Gouvernement du Canada   Government of Canada

Loi sur l'accès à l'information

Accès
Registre 1985

Canada

Accès

Registre 1985

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1985

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT51-2/2-1985F
ISBN 0-660-91485-9

Canada: 10, $
à l'étranger: 12, $ (CAN)

Prix sujet à changement sans avis préalable

Table des matières

Avant-propos iii

I. **Introduction**

Sommaire de la Loi sur l'accès à l'information iv
Présentation du Registre d'accès v

II. **Catégories normalisées de documents** vii

III. **Index par sujets** xi

IV. **Ministères, organismes et sociétés d'État** .....

V. **Tableau des renvois** .....

REGISTRE D'ACCÈS

Avant-propos

Le *Registre d'accès* est un ouvrage de référence qui vous fournit une description des documents des ministères et organismes du gouvernement fédéral auxquels vous pouvez avoir accès conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*.

Le *Registre* comporte cinq grandes divisions. Vous trouverez tout d'abord, dans l'introduction, un compte rendu sommaire de la *Loi sur l'accès à l'information* ainsi que la marche à suivre pour faire vos demandes d'accès en vous aidant du *Registre*. Ensuite, l'index des organismes et ministères fédéraux visés par la Loi vous indique quel est le numéro de chapitre se rapportant à chaque organisme ou ministère dans la section consacrée aux chapitres. Avant la section réservée aux chapitres vous trouverez un index par sujets qui vous renvoie aux catégories de documents qui portent sur les sujets en question ainsi qu'à un tableau des renvois, c'est-à-dire des équivalences entre les anciens numéros des catégories de documents et ceux de 1985.

Certains organismes et ministères fédéraux sont assujettis à la fois à la *Loi sur l'accès à l'information* et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Cette année, le *Registre* et le *Répertoire des renseignements personnels*, ouvrage qui vous informe sur les renseignements personnels conservés par les ministères et organismes du gouvernement fédéral, ont été conçus suivant les mêmes divisions, de sorte à établir une concordance entre les chapitres. Ceci vous permet de consulter indifféremment les catégories de documents et les fichiers de renseignements personnels conservés par tout organime ou ministère régi par les deux lois.

Si vous avez des suggestions quant aux améliorations possibles à apporter au *Registre d'accès*, n'hésitez pas à les adresser au coordonnateur de l'accès à l'information de l'organisme ou du ministère concerné ou encore au Groupe de mise en oeuvre de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels, à l'attention du Directeur de la politique administrative, Secrétariat du Conseil du Trésor, Ottawa (Ontario) K1A 0R5.

I. Introduction

Sommaire de la Loi sur l'accès à l'information

Vos droits

À titre de citoyen canadien ou de résident permanent du Canada, la *Loi sur l'accès à l'information* vous accorde depuis 1983, le droit formel de consulter les documents des ministères et des organismes du gouvernement fédéral. Vous pourrez maintenant avoir recours à la Loi lorsque vous croyez que les renseignements que vous désirez n'ont pas déjà fait l'objet de publications gouvernementales, lorsque vous n'avez pas pu les obtenir par une demande non officielle ou pour toute autre raison.

Obligations des organismes et ministères fédéraux

Tous les ministères et organismes du gouvernement fédéral doivent voir à l'application de la Loi. À cet effet, la Loi exige que chaque ministère ou organisme fédéral fournisse une description de ses documents en vue de l'élaboration du *Registre d'accès*, nomme un coordonnateur de l'accès à l'information, une personne qui veillera à l'acheminement des demandes, et mette à la disposition du public une salle où les documents pourront être consultés sur place.

Catégories de documents

Étant donné qu'il serait impossible de présenter dans un seul ouvrage tous les documents du gouvernement fédéral, chaque ministère et chaque organisme regroupent dans des catégories les documents qui portent sur un sujet commun. La Loi vous permet donc d'avoir accès à une grande variété de documents peu importe leur forme et l'endroit où ils se trouvent. Les documents peuvent contenir par exemple des lettres, des mémoires, des rapports, des photographies, des films, des microfilms et des données informatisées. Lorsque l'information qui vous intéresse traite de renseignements personnels à votre sujet, veuillez consulter le *Répertoire des renseignements personnels* afin de savoir comment les obtenir.

Exceptions

La plupart du temps, vous pouvez avoir accès aux renseignements demandés. Cependant, la Loi a prévu certaines exceptions dans le cas de renseignements dont la divulgation risque de causer un tort réel ou d'aller à l'encontre de la Loi. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral n'ont pas le droit de divulguer par exemple les renseignements qui risquent de porter atteinte aux relations internationales, à la défense nationale ou à des secrets industriels.

Notez que l'ensemble d'un document ne peut faire l'objet d'une exception uniquement parce qu'une partie renferme des renseignements protégés, c'est pourquoi la Loi permet le prélèvement de tout renseignement qui peut être divulgué.

Le Registre d'accès

Afin de vous faciliter l'accès à l'information, la Loi a prévu la publication du *Registre d'accès*, principal ouvrage de référence qui vous renseigne sur le rôle et les responsabilités de chaque ministère et chaque organisme du gouvernement fédéral, en décrivant l'organisation ainsi que les fonctions et programmes assumés par chaque division et direction. En plus d'une description des catégories de documents, vous y trouverez une liste de manuels, guides et directives ainsi qu'une liste des systèmes informatiques utilisés par les employés fédéraux pour mener à bien les programmes et activités du gouvernement.

Points de consultation

Vous pouvez consulter le *Registre d'accès* aux endroits suivants: bibliothèques publiques, universitaires et collégiales, hôtels de ville, centres d'information du gouvernement fédéral, salles de consultation des ministères et organismes du gouvernement, bureaux ouverts au public et dans quelques bureaux de poste situés dans les petites agglomérations. Des exemplaires du *Registre* sont aussi distribués à des groupes spéciaux d'intéressés, aux bureaux des Conseils de bandes ainsi qu'aux centres d'information desservant les Métis, les Indiens non inscrits et les Inuit.

Demande d'accès à l'information

Vous pouvez d'abord demander conseil, soit en personne, soit par téléphone ou par écrit, au coordonnateur de l'accès à l'information pour vous assurer l'accès aux renseignements que vous désirez obtenir. Afin d'accélérer le traitement de vos demandes, il serait préférable de remplir une *Formule de demande d'accès à l'information* et de la faire parvenir à l'adresse indiquée sous les *Formalités de l'accès à l'information* dans le chapitre consacré à l'organisme ou le ministère en question. Ces formules sont disponibles aux points de consultation indiqués ci-dessus. À titre d'exemple, vous trouverez ci-après une *Formule de demande d'accès à l'information* complétée à partir de l'exemple d'une catégorie de documents.

Frais

Vous devez joindre un montant non remboursable de 5$ à votre demande. Vous devrez aussi payer des frais supplémentaries s'il faut plus de 5 heures pour traiter votre demande, ainsi que pour couvrir les frais de photocopie et de traitement par ordinateur, s'il y a lieu. Si votre demande risque d'entraîner des frais élevés, vous en serez avisé à l'avance et vous pourrez, dans certains cas, être tenu de verser un acompte.

Délai

Vous obtiendrez normalement une réponse dans les trente jours suivant la réception de votre demande. Un ministère ou un organisme peut prolonger ce délai si votre demande est complexe ou concerne un grand nombre de documents, mais vous en serez avisé.

Plaintes

Si vous rencontrez des difficultés, vous pouvez communiquer tout d'abord avec le coordonnateur de l'accès à l'information de l'organisme ou du ministère concerné pour vous assurer que l'on a bien compris la nature de votre demande et que l'on vous a bien informé quant aux frais et au délai qu'elle entraînera. Toutefois, si vous jugez que l'on vous a injustement refusé la communication de certains documents, que le délai a été trop long ou les frais trop élevés, la *Loi sur l'accès à l'information* vous permet de porter plainte au Commissaire à l'information. Vous devez présenter votre plainte par écrit auprès du Commissaire à l'information et, après enquête, ce dernier laissera savoir ses conclusions. Si vous n'êtes pas satisfait de la décision du Commissaire ou encore si l'organisme ou le ministère ne donne pas suite aux recommandations du Commissaire, vous pouvez, dans les quarante-cinq jours suivant la réception des résultats de l'enquête, demander à la Cour fédérale d'examiner la question. L'adresse du Commissaire à l'information est la suivante:

Bureaux du Commissaire à l'information
Place de Ville, Tour B
14e étage, 112 rue Kent
Ottawa (Ontario)
K1A 1H3

Présentation du Registre d'accès

La première partie de l'introduction, *Sommaire de la Loi sur l'accès à l'information*, vient de vous renseigner sur vos droits, les obligations des ministères et des organismes du gouvernement fédéral et sur la raison d'être du *Registre d'accès*. Maintenant, il s'agit de déterminer à l'aide du *Registre* quels sont les documents que vous désirez consulter et de remplir une *Formule de demande d'accès à l'information* à l'aide de l'exemple qui se trouve plus loin dans cet ouvrage. La seconde partie de l'introduction vous permettra de repérer rapidement les catégories auxquelles appartiennent les documents qui vous intéressent en vous expliquant en détail chaque partie du Registre.

Index par sujets

Vous trouverez un index alphabétique par sujets établi à partir des mots-clé figurant dans les catégories de documents. L'index vous permet de consulter la description des catégories de documents qui traitent de sujets qui vous intéressent sans avoir à connaître au préalable de quel organisme ou ministère relève l'information. Chaque mot-clé renvoie à une ou plusieurs catégories de documents en vous indiquant le numéro de la catégorie ainsi que la page où il en est question.

Index des ministères, organismes et sociétés d'État

L'index des ministères, organismes et sociétés d'État tient lieu de table des matières pour la section réservée aux chapitres où sont inclus par ordre alphabétique, tous les ministères, les organismes et les sociétés d'État assujettis à la *Loi sur l'accès à l'information*. Vous y trouverez l'appellation officielle, l'appellation courante s'il y a lieu, les trois lettres d'identification et le numéro de chapitre assigné à chaque organisme ou ministère.

Division par chapitres

Afin de faciliter le passage du *Registre d'accès* au *Répertoire des renseignements personnels* et l'inverse, les numéros de chapitre concordent d'un ouvrage à l'autre. Pour établir cette correspondance, on a tout simplement assigné un numéro de chapitre à l'ensemble des organismes et ministères bien que certains d'entre eux ne soient pas assujettis à la *Loi sur l'accès à l'information*. Le *Registre* ne traite cependant que des organismes et ministères visés par la Loi et de ceux qui figurent dans l'index des ministères, organismes et sociétés d'État. Quant aux chapitres qui font référence aux organismes et ministères non visés par la Loi, ils sont tout simplement laissés en blanc. Le tableau suivant sert à utiliser la correspondance des chapitres d'un ouvrage à l'autre.

Organisme	Registre Nº de chapitre	Répertoire Nº de chapitre
Bibliothèque nationale	12	12

L'organigramme fonctionnel

Placé ou début de chaque chapitre, l'organigramme fonctionnel a deux fonctions importantes. D'une part, il vous donne une vue d'ensemble des divisions de chaque organisme ou ministère ainsi que des principaux programmes et services y étant reliés et d'autre part, il vous permet de savoir à quelle unité fonctionnelle, au sein de l'organisme ou du ministère, se rapporte la catégorie de documents qui vous intéresse. En premier lieu, trois lettres d'identification servent à identifier chacune des unités fonctionnelles sous lesquelles on retrouve les catégories de documents. Elles sont suivies d'un numéro d'identification de trois chiffres. Il vous est donc possible de reconstituer le numéro de chaque catégorie de documents à l'aide de l'organigramme en prenant les trois lettres identifiant l'organisme ou le ministère (ne pas confondre avec le sigle de l'organisme) les trois lettres identifiant l'unité et en y ajoutant les trois chiffres de la catégorie de documents. Puisque les catégories de documents sont présentées dans l'ordre, (tel que représenté ci-dessous) vous pourrez facilement retrouver la catégorie qui vous intéresse.

Conseil de recherches médicales CRM

Direction des programmes DPR
005 Subventions
010 Bourses
015 Administration des programmes

Le numéro de la catégorie de documents qui se rapporte aux subventions accordées par le Conseil est donc: CRM/DPR-005. Celui de la catégorie qui traite des bourses, CRM/DPR-010 et ainsi de suite.

Description des chapitres

Le contenu de chaque chapitre se divise ensuite en quatre parties. Le première est consacrée à une introduction composée des éléments suivants: un *Historique* qui retrace la création de l'organisme ou du ministère; une liste des *Lois et règlements* que l'organisme ou le ministère est tenu d'appliquer; un paragraphe intitulé *Attributions* où sont décrits le rôle et les fonctions assumés par l'organisme ou le ministère; un résumé de l'*Organisation*; une description des organismes connexes et les *Formalités de l'accès à*

l'information qui vous indiquent l'endroit où adresser vos demandes. Parfois, on retrouve aussi d'autres rubriques telles, ***Renseignements généraux, Principales publications*** et ***Principales sources d'information***.

Le deuxième partie des chapitres porte sur les programmes et fonctions de chaque division et de chaque direction. Elle comporte aussi une description des manuels et des systèmes informatiques utilisés par les employés fédéraux pour mener à bien les activités et les programmes du gouvernement.

Ensuite, vient la liste des catégories de documents tenus par l'organisme ou le ministère qui respecte l'ordre des numéros. Il est à noter que dans certains cas on fait référence à des catégories normalisées de documents. On trouvera ci-après la liste des catégories normalisées de documents qui traitent des sujets sur lesquels la majorité des organismes ou ministères tiennent des dossiers: le matériel et les fournitures, les langues officielles, les traitements et salaires sont des sujets qui font partie des catégories normalisées de documents. La dernière partie qui s'intitule Catégories de documents éliminées énumère les catégories de documents qui ne figurent plus à l'édition 1985 du *Registre* en indiquant leur ancien numéro et leur titre.

Exemple d'une catégorie de documents

Cette catégorie de documents a servi pour compléter la *Formule de demande d'accès à l'information*.

Description[c]: la collecte et l'analyse d'information en vue d'accroître les possibilités d'exportation de produits agro-alimentaires, de matériel et services. *Sujets*[d]: missions commerciales à l'étranger; foires et expositions commerciales; produits agricoles canadiens; services destinés aux exportateurs; recherche sur la commercialisation; rapports sur les contextes commerciaux des pays et groupements de commercialisation à l'exportation. *Classement*[e]: par produit, par pays et par ordre numérique. *Support d'information*[f]: programme d'information sur le commerce des produits agricoles, sur fichier ordinolingue.

a. Numéro de la catégorie de documents:
AGR = Ministère de l'agriculture
DAM = Division de l'amélioration des marchés
005 = numéro de la catégorie de documents

b. Titre donné à la catégorie de documents qui regroupe l'information sur les marchés étrangers.

c. Description du genre d'information couverte dans la catégorie.

d. Principaux sujets traités dans les documents.

e. Méthodes de classement des documents.

f. Forme sous laquelle les documents se présentent; il s'agit ici d'indiquer si c'est un programme informatisé.

g. Parfois une *Note de l'accès à l'information* précise l'endroit où sont gardés les documents et d'autres particularités ayant trait aux documents en question.

Le numéro peut être suivi de l'ancien numéro si la catégorie de documents figurait déjà au *Registre d'accès* l'an dernier. Si une catégorie ne se trouvait pas dans l'ouvrage l'an dernier on retrouvera la mention *AUCUN RENVOI*. Au titre de la catégorie peut être apposée la mention *Nouveau* ou *Modifié* dans le cas d'une nouvelle catégorie de documents ou d'une catégorie révisée à fond. La liste descriptive se termine par l'énumération des catégories de documents qui ont été éliminées du *Registre* en indiquant leur ancien numéro et leur titre.

Tableau des renvois

Étant donné les nombreuses modifications apportées au *Registre d'accès*, il a semblé utile d'y inclure cette année un tableau des renvois des nouveaux numéros des catégories de documents aux anciens. Grâce à ce tableau, vous pourrez retrouver le numéro qui correspond maintenant aux catégories auxquelles vous vous intéressez.

Gouvernement du Canada / Government of Canada

Loi sur l'accès à l'information

Formule de demande d'accès à l'information

Réservé à l'administration

Si vous désirez obtenir des *documents* du gouvernement fédéral en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, veuillez remplir la présente formule afin d'accélérer le traitement de votre demande. S'il s'agit d'une demande de *renseignements* au sujet de documents, vous n'avez qu'à vous adresser, par téléphone ou par écrit, ou en personne, au centre d'information du ministère ou de l'organisme intéressé. On doit joindre un montant de 5 $ à toute demande officielle faite en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

1re ÉTAPE: *Déterminez exactement quels sont les renseignements dont vous avez besoin* afin de faciliter la recherche des documents en question et d'éviter des frais et délais inutiles.

2e ÉTAPE: *Utilisez le Registre d'accès* où vous trouverez une description des documents de chaque ministère ou organisme fédéral ainsi que des indications qui vous permettront de trouver rapidement les documents désirés. Le Registre d'accès est mis à la disposition du public dans les principales bibliothèques, dans les bureaux de poste des régions rurales et dans les centres d'information du gouvernement fédéral.

3e ÉTAPE: *Au besoin, demandez l'aide du coordonnateur de l'accès à l'information* de l'organisme ou du ministère intéressé, soit en personne, soit par téléphone ou par écrit. Le coordonnateur vous aidera à déterminer quels sont les documents qui vous intéressent.

4e ÉTAPE: *Remplissez la formule de demande d'accès* en donnant autant de précisions que possible sur les documents que vous désirez consulter. Indiquez par exemple.

- le sujet, le titre et la date;
- les événements spéciaux, les activités, les particuliers, les sociétés, les produits, les titres de rapports, les réunions, les décisions, les ententes, bref, tous les sujets qui vous intéressent en particulier;
- sans oublier le numéro et le titre de la catégorie de documents qui figurent dans le Registre d'accès.

5e ÉTAPE: *Une fois remplie, faites parvenir la formule ou une demande écrite ainsi qu'un montant de* 5 $ payable par mandat-poste ou par chèque rédigé à l'ordre du receveur général du Canada, au coordonnateur de l'accès à l'information à l'adresse indiquée dans le Registre d'accès. Si vous n'avez pas inscrit sur votre demande le montant maximum que vous êtes prêt à verser, vous pourriez, dans certains cas, après en avoir accordé l'autorisation, être tenu de payer tous les frais liés à la recherche des documents avant de les obtenir.

Ministère ou organisme fédéral ou société d'État

Catégorie de documents, numéro et titre (voir le Registre d'accès et la 2e étape décrite ci-dessus)

Description du document et du sujet qui vous intéressent (voir 4e étape)

Je désire

☐ Recevoir des copies de l'original ☐ Examiner l'original dans un bureau du gouvernement ☐ Autre méthode (précisez)

Identité de la personne qui fait la demande

Nom

Adresse — No, rue, appartement | Ville

Province, territoire ou autre	Code postal	Numéro(s) de téléphone

En tant que citoyen canadien ou résident permanent du Canada, selon le sens de la Loi de 1976 sur l'immigration, ou à la suite d'un décret du gouverneur en conseil en vertu du paragraphe 4(2) de la Loi sur l'accès à l'information, j'ai le droit d'accès aux documents de l'administration fédérale en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Signature | Date

English on reverse

CTC 350-57 (Rev. 85/8)

Gouvernement du Canada | Government of Canada

Loi sur l'accès à l'information

Formule de demande d'accès à l'information

Réservé à l'administration

Si vous désirez obtenir des *documents* du gouvernement fédéral en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, veuillez remplir la présente formule afin d'accélérer le traitement de votre demande. S'il s'agit d'une demande de *renseignements* au sujet de documents, vous n'avez qu'à vous adresser, par téléphone ou par écrit, ou en personne, au centre d'information du ministère ou de l'organisme intéressé. On doit joindre un montant de 5 $ à toute demande officielle faite en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

1re ÉTAPE: *Déterminez exactement quels sont les renseignements dont vous avez besoin* afin de faciliter la recherche des documents en question et d'éviter des frais et délais inutiles.

2e ÉTAPE: *Utilisez le Registre d'accès* où vous trouverez une description des documents de chaque ministère ou organisme fédéral ainsi que des indications qui vous permettront de trouver rapidement les documents désirés. Le Registre d'accès est mis à la disposition du public dans les principales bibliothèques, dans les bureaux de poste des régions rurales et dans les centres d'information du gouvernement fédéral.

3e ÉTAPE: *Au besoin, demandez l'aide du coordonnateur de l'accès à l'information* de l'organisme ou du ministère intéressé, soit en personne, soit par téléphone ou par écrit. Le coordonnateur vous aidera à déterminer quels sont les documents qui vous intéressent.

4e ÉTAPE: *Remplissez la formule de demande d'accès* en donnant autant de précisions que possible sur les documents que vous désirez consulter. Indiquez par exemple:

- le sujet, le titre et la date;
- les événements spéciaux, les activités, les particuliers, les sociétés, les produits, les titres de rapports, les réunions, les décisions, les ententes, bref, tous les sujets qui vous intéressent en particulier;
- sans oublier le numéro et le titre de la catégorie de documents qui figurent dans le Registre d'accès.

5e ÉTAPE: *Une fois remplie, faites parvenir la formule ou une demande écrite ainsi qu'un montant de* 5 $ payable par mandat-poste ou par chèque rédigé à l'ordre du receveur général du Canada, au coordonnateur de l'accès à l'information à l'adresse indiquée dans le Registre d'accès. Si vous n'avez pas inscrit sur votre demande le montant maximum que vous êtes prêt à verser, vous pourriez, dans certains cas, après en avoir accordé l'autorisation, être tenu de payer tous les frais liés à la recherche des documents avant de les obtenir.

Ministère ou organisme fédéral ou société d'État

Ministère de l'Agriculture

Catégorie de documents, numéro et titre (voir le Registre d'accès et la 2e étape décrite ci-dessus)

AGR/CEE-275 Information sur les marchés étrangers

Description du document et du sujet qui vous intéressent (voir 4e étape)

J'aimerais consulter les documents qui traitent des ententes entre le Canada et les États-Unis au sujet de l'exportation de l'agneau vers les marchés américains. J'aimerais aussi m'informer de la situation du marché américain par rapport à ce type de produit.

Je désire

- [X] Recevoir des copies de l'original
- [ ] Examiner l'original dans un bureau du gouvernement
- [ ] Autre méthode (précisez)

Identité de la personne qui fait la demande

Nom

Adresse — No, rue, appartement | **Ville**

Province, territoire ou autre	Code postal	Numéro(s) de téléphone

En tant que citoyen canadien ou résident permanent du Canada, selon le sens de la Loi de 1976 sur l'immigration, ou à la suite d'un décret du gouverneur en conseil en vertu du paragraphe 4(2) de la Loi sur l'accès à l'information, j'ai le droit d'accès aux documents de l'administration fédérale en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Signature | Date

English on reverse | **CTC 350-57 (Rev. 85/8)**

II. Catégories normalisées de documents

Catégories normalisées de documents

La partie suivante traite des dossiers communs à la plupart des ministères et organismes fédéraux, notamment le personnel, les finances, les achats, la gestion de la propriété, la gestion du matériel et les services centraux. Pour avoir accès à ces catégories normalisées de documents, il faut choisir des sujets déterminés et adresser les demandes d'accès aux ministères, organismes ou sociétés d'État dont relèvent principalement les programmes et les dossiers recherchés.

901 *Ancien numéro:* NOR-83-10
Administration
Description: administration générale; accidents en général; accidents de véhicules automobiles; accords; remerciement, plaintes, demandes de renseignements; associations, clubs, sociétés; vérification, étude, évaluation; insignes, emblèmes, drapeaux; bilinguisme et biculturalisme; cantines et installations connexes; campagnes et sollicitations; cérémonies et célébrations; circulaires, directives, décrets, comités; conférences, réunions, colloques; sociétés, compagnies, entreprises; mesures en cas d'urgence; inventions, brevets, droits d'auteur; licences et permis; questions parlementaires; plans et programmes; rapports et statistiques; visites et excursions.

902 *Ancien numéro:* NOR-83-20
Lois et législation
Description: lois et législation générales, ministérielles, fédérales, étrangères, provinciales.

903 *Ancien numéro:* NOR-83-30
Administration et services de gestion
Description: administration et services de gestion — généralités; gestion de la correspondance; services de reproduction; traitement électronique des données; gestion des formules; services d'information; contentieux; bibliothèque; services de messagers et de courrier; services de gestion, gestion des documents, services de sécurité, télécommunications; services de voyage et de transport, services de secrétariat, de copistes et de traitement de texte; services de traduction.

904 *Ancien numéro:* NOR-83-40
Coopération et liaison
Description: coopération et liaison générales ainsi qu'aux niveaux fédéral, international, provincial, universitaire, collégial et scolaire.

905 *Ancien numéro:* NOR-83-50
Bâtiments et propriétés
Description: bâtiments et propriétés — généralités; locaux; comptabilité et stocks; planification et besoins; rapports et statistiques.

906 *Ancien numéro:* NOR-83-60
Bâtiments
Description: généralités; acquisition; modifications et réparations; construction; contrats; dommages; aliénation; incendies et prévention des incendies; entretien.

907 *Ancien numéro:* NOR-83-70
Terrains
Description: terrains — généralités; acquisitions; concessions; aménagement; aliénation; clôturage; lutte contre les inondations; aménagement paysager; aires de stationnement; routes; rues; trottoirs.

908 *Ancien numéro:* NOR-83-80
Services publics
Description: services publics — généralités; climatisation; électricité; eau et égouts; enlèvement des ordures; gaz et pétrole; chauffage; éclairage; plomberie; ventilation.

909 *Ancien numéro:* NOR-83-90
Matériel et fournitures
Description: matériel et fournitures — généralités; comptabilité et stocks; catalogues; vêtements; aliénation et surplus; aliments; formules; combustibles et carburants; laboratoire; prêts; entretien et réparations; listes de prix; papeterie.

910 *Ancien numéro:* NOR-83-100
Meubles et articles d'ameublement
Description: meubles et articles d'ameublement — généralités; lits et literie; canapés et divans; rideaux; classeurs; meubles et articles d'ameublement de maison et de bureau; décorations murales.

911 *Ancien numéro:* NOR-83-110
Accessoires de bureau
Description: accessoires de bureau — généralités; machines à calculer; matériel de traitement des données; appareils de reproduction; matériel de photographie et de reproduction sur microfilm; magnétophones; machines à écrire.

912 *Ancien numéro:* NOR-83-120
Acquisition
Description: acquisition — généralités; contrats; commandes locales; méthodes et réglementation; réquisitions; accords d'offre permanente.

913 *Ancien numéro:* NOR-83-130
Véhicules
Description: véhicules — généralités; véhicules aériens, terrestres, marins; assurances; entretien et réparations; normes de fonctionnement; immatriculation et permis.

914 *Ancien numéro:* NOR-83-140
Finances
Description: finances — généralités; accords et ententes; affectations et virements; indemnités; banques et opérations bancaires; chèques; réclamations; contrats; monnaie; charges; dépenses; droits; fonds; avances de fonds renouvelables et de fonds de roulement; subventions; pouvoir de signature; taxes; indemnités et frais de voyage.

915 *Ancien numéro:* NOR-83-150
Comptes et comptabilité
Description: comptes et comptabilité — généralités; comptes de caisse; créditeurs; créances; avances permanentes.

916 *Ancien numéro:* NOR-83-160
Vérifications
Description: rapports du vérificateur général; rapports de vérification interne.

917 *Ancien numéro:* NOR-83-170
Budgets
Description: budgets — généralités; prévisions budgétaires et prévisions budgétaires supplémentaires; prévisions de programmes.

918 *Ancien numéro:* NOR-83-180
Personnel
Description: personnel — généralités; accidents et blessures; nominations; présences; distinctions et récompenses; corps des commissionnaires; postes et niveaux; heures de travail et heures supplémentaires; congés et jours fériés; promotions et reclassifications; règlements et directives; rapports et statistiques; retraite et cessation d'emploi.

919 *Ancien numéro:* NOR-83-190
Classification des postes
Description: classification — généralités; vérifications; classifications par catégories et par groupes; postes individuels; normes.

920 *Ancien numéro:* NOR-83-200
Emploi et dotation en personnel
Description: emploi et dotation en personnel — généralités; demandes; employés occasionnels et employés engagés pour une période déterminée; concours; programmes; recrutement; demandes de personnel; emploi d'été pour étudiants.

921 *Ancien numéro:* NOR-83-210
Ressources humaines
Description: ressources humaines — généralités; gestion des carrières; répertoires; évaluation du rendement; rapports et statistiques; besoins et utilisation.

922 *Ancien numéro:* NOR-83-220
Hygiène et sécurité professionnelles, bien-être
Description: hygiène et sécurité professionnelles, bien-être — généralités; orientation; services de santé; examens médicaux; services d'infirmeries; sports et loisirs; enquêtes.

923 *Ancien numéro:* NOR-83-230
Langues officielles
Description: langues officielles — généralités; détermination et désignation des postes bilingues; programme des exigences linguistiques; recrutement; remplacements.

924 *Ancien numéro:* NOR-83-240
Pensions et assurances
Description: pensions et assurances — généralités; régimes de pension de retraite; régime de pensions du Canada ou Régime des rentes du Québec; accords de réciprocité; régimes fédéraux, provinciaux et privés d'hospitalisation et d'assurance médicale; Régime de prestations de décès; Assurance-invalidité; Régime d'assurance-chômage.

925 *Ancien numéro:* NOR-83-250
Traitements et salaires
Description: traitements et salaires — généralités; rémunération provisoire; retenues; taux de rémunération; système de paie; rémunération fondée sur le rendement et rémunération au mérite des fonctionnaires supérieurs; règlements; rajustements salariaux; indemnité de cessation d'emploi.

926 *Ancien numéro:* NOR-83-260
Relations de travail
Description: relations de travail — généralités; arbitrage; agents de négociation; conventions collectives et interprétations; disciplines; griefs; exclusion des personnes préposées à la gestion ou à des fonctions confidentielles; relations avec les syndicats.

927 *Ancien numéro:* NOR-83-270
Formation et perfectionnement
Description: formation et perfectionnement — généralités; présence; contenu des cours; évaluation des cours; cours individuels; formation linguistique; nominations; plans; calendriers et directives; types de cours.

III. Index par sujets

LISTE DES IDENTIFICATEURS

ACC	Ministère des Affaires des anciens combattants
ADI	Agence canadienne de développement international
AEI	Agence d'examen de l'investissement étranger
AGR	Ministère de l'Agriculture
AIN	Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
APC	Archives publiques
APL	Administration de pilotage des Laurentides
APN	Administration du pipe-line du Nord
APP	Administration de pilotage du Pacifique
ASC	Ministère des Approvisionnements et Services
ASS	Département des assurances
BCG	Bureau du contrôleur général
BCP	Bureau du Conseil privé
BDC	Banque du Canada
BEC	Bureau de l'enquêteur correctionnel
BFD	Banque fédérale de développement
BNC	Bibliothèque nationale
BSA	Bureau canadien de la sécurité aérienne
CAI	Commission d'appel de l'immigration
CAP	Commission d'appel des pensions
CCI	Commission de révision de l'impôt
CCL	Commission canadienne du lait
CCN	Commission de la Capitale nationale
CCR	Conseil canadien des relations de travail
CCT	Commission canadienne des transports
CDA	Conseil des Arts du Canada
CDF	Commission du tarif
CDL	Construction de la défense (1951) Limitée
CDP	Commission canadienne des droits de la personne
CEA	Commission de contrôle de l'énergie atomique
CEC	Conseil économique du Canada
CEE	Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels
CEI	Ministère de l'Emploi et de l'Immigration
CEN	Commission d'énergie du Nord canadien
CFP	Commission de la Fonction publique
CLC	Commission nationale des libérations conditionnelles
CNC	Conseil canadien des normes
CNR	Conseil national de recherches du Canada
COC	Corporation commerciale canadienne
COM	Ministère des Communications
CPF	Conseil national de commercialisation des produits de ferme
CRD	Commission de réforme du droit du Canada
CRM	Conseil de recherches médicales
CSC	Conseil des sciences du Canada
CSF	Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme
CSF	Conseil consultatif de la situation de la femme
CTV	Commission du textile et du vêtement
DIC	Société du développement de l'industrie cinématographique canadienne
EIR	Ministère de l'Expansion industrielle régionale
ENV	Ministère de l'Environnement
ETN	Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest
ETY	Office des eaux du territoire du Yukon
GRC	Gendarmerie royale du Canada
HST	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
MAE	Ministère des Affaires extérieures
MCC	Ministère de la Consommation et des Corporations
MDF	Ministère des Finances
MDJ	Ministère de la Justice
MDN	Ministère de la Défense nationale
MEM	Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources
MNC	Musées nationaux du Canada
MPO	Ministère des Pêches et des Océans

MRC	Monnaie royale canadienne
MSG	Ministère du Solliciteur général
MTC	Ministère des Transports
MTP	Ministère des Travaux publics
OCP	Office canadien des provendes
ONE	Office national de l'énergie
ONF	Office national du film
PDA	Administration de pilotage de l'Atlantique
PGL	Administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée
PRC	Commission sur les pratiques restrictives du commerce
RCI	Ministère du Revenu national (Impôt)
RDI	Centre de recherches pour le développement international
RND	Ministère du Revenu national (Douanes et Accise)
RSG	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
RSH	Conseil de recherches en sciences humaines
RTC	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
RTF	Commission des relations de travail dans la Fonction publique
SAD	Société d'assurance-dépôts du Canada
SBS	Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
SCA	Société du crédit agricole
SCP	Service canadien des pénitenciers
SCT	Conseil du Trésor (Secrétariat)
SDP	Société canadienne des ports
SEC	Secrétariat d'État du Canada
SET	Département d'État des Sciences et de la Technologie
SHL	Société canadienne d'hypothèques et de logement
SIC	Société immobilière du Canada Limitée
SRS	Service canadien du renseignement de sécurité
STD	Statistique Canada
TCI	Tribunal canadien des importations
TRA	Ministère du Travail
VMS	Administration de la voie maritime du Saint-Laurent

Mots-clés	No de CDD
A	
Abattage du bois	
équipement, recherches	CNR/DGM-430
Abattoirs	
enregistrement	AGR/PIA-080
AC SEA	
météorologie	ENV/SEA-370
	ENV/SEA-420
Académie royale des Arts du Canada	
expositions, Musée des beaux-arts	MNC/BAB-125
oeuvres d'art	MNC/BAC-150
Accélérateur linéaire d'électrons	CNR/DLP-555
Accélérateurs de particules	
normes et techniques, information	CEA/DRR-075
permis	CEA/DRR-080
Accès à l'information	
CNR	CNR/EXO-010
	CNR/SUG-750
comités consultatifs	SCT/APB-130
demandes de consultation de dossiers, SCT	SCT/SEC-005
demandes de consultation des dossiers, STD	STD/SAC-575
demandes, MDJ	MDJ/MDJ-045
divulgations de renseignements	GRC/AIP-145
EIR	EIR/ACC-285
lois et règlements	SCT/APB-125
politique, documentation	SCT/APB-115
politique, élaboration	SCT/APB-120
politique, MTC	MTC/DSA-050
politiques et procédures, CEI	CEI/SEC-040
	CEI/SEC-040
politiques et programmes des Douanes, banque de données	RND/EAM-440
politiques et recherche	GRC/AIP-140
SBSC	SBS/CSP-030
sécurité	SRS/SDS-035
Accès-Carrière	CEI/DMT-400
Accessoires de bureau (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 911, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Accidents	
aéronefs	MDN/DSV-090
	MDN/DSV-095
équipement mobile, MDN	MDN/JAG-005
maritimes, enquêtes et rapports	MTC/ESA-150
prévention	MDN/DSG-110
prévention, MDN	MDN/DSG-100
Accidents de travail	
indemnisations, employés fédéraux et détenus	TRA/DSH-235
rapports, enquêtes et plaintes	TRA/DSH-230

Mots-clés	No de CDD
Accise	
agents, formation	RND/EPA-020
appels de la Commission du tarif	RND/EPA-090
Contrôle, application et remboursements	RND/EPA-075
décisions fiscales complexes	RND/EPA-005
détenteurs de licenses, contrôle et vérification	RND/EPA-115
enquêtes	RND/EPA-015
exemptions	RND/EPA-035
gestion et planification	RND/EPA-095
gestion, évaluation	RND/EPA-105
interprétations fiscales	RND/EPA-120
législation	RND/EPA-080
licenses, émission	RND/EPA-025
	RND/EPA-130
marchandises assujetties	RND/EAM-425
perception des droits et taxes	RND/EPA-110
perception, politiques et procédures	RND/EPA-040
programme de répression, GRC	GRC/CID-050
	GRC/OPD-275
règlements et remises	RND/EPA-085
remboursements, taxe sur l'essence	RND/EPA-050
renseignements sur le statut imposable	RND/EPA-030
Secrétariat	RND/EPA-100
vérifications	RND/EPA-045
	RND/EPA-125
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)	MAE/PEC-065
	RND/EPD-240
Accords	
commerciaux, relations internationales	MAE/BCJ-015
douaniers, organismes internationaux	RND/EPD-385
fiscaux, fédéral, provinces	CEC/AMP-080
internationaux, automobile, culture, recherche, défense, transports et autres	MDF/IER-565
internationaux, consultations juridiques	MAE/BCJ-020
internationaux, douanes et commerce	MDF/IER-570
relations internationales	MAE/CSG-025
ACDI (voir Développement international)	ADI/YVP-005
Acoustique	
recherches et étalons	CNR/DLP-510
Acquisition (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 912, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Action positive	
CNR	CNR/EXO-010
	CNR/SUG-750
femme	BSF/BCO-010
gouvernement fédéral	SCT/PPB-300
politiques et administration	CEI/EMP-490
secteur privé	CEI/EMP-485
Activités culturelles	
région de la Capitale nationale	CCN/SAP-040
Activités récréatives	
région de la Capitale nationale	CCN/SAP-040
Administration	
CCN	CCN/DFA-100
Douanes, gestion des fonctions	RND/EPD-395
Douanes, instruments de travail, publications	RND/EAM-430
Musée des beaux-arts	MNC/BAH-285
musées nationaux	MNC/GCS-040
programme, SEC	SEC/PLO-010
programmes, SEC	SEC/PCC-095

Mots-clés	No de CDD
Administration (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 901, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Administration et services de gestion (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 903, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Administration financière	
gouvernement fédéral, évaluation	BCG/DPE-095
perfectionnement professionnel, Fonction publique fédérale	BCG/DPE-125
Administration locale	
Indiens	AIN/AII-140
Admission au Canada	
documentation sur requérants refusés	CEI/IMM-105
documents requis	CEI/IMM-070
événements spéciaux	CEI/IMM-090
examen des requérants	CEI/IMM-095
politiques et programmes	CEI/IMM-120
réfugiés	CEI/IMM-125
refus	CEI/IMM-080
Adoption	
enfants d'origine étrangère	CEI/IMM-065
Aérodromes militaires	
utilisation par les civils	MDN/CPI-120
Aérodynamique	
recherches	CNR/EAN-475
	CNR/EAN-480
	CNR/EAN-500
souffleries, recherches	ENV/SEA-395
Aéromet	
instruments	ENV/SEA-345
Aéronautique	
Établissement aéronautique national, gestion	CNR/EAN-465
Aéronefs (voir aussi Aéronautique, Transport aérien)	
accidents	MDN/DSV-090
	MDN/DSV-095
enregistrement, inspection et exploitation	MTC/PEH-100
MTC	MTC/ATF-090
recherche et sauvetage	MDN/DOA-275
recherches	CNR/EAN-470
	CNR/EAN-480
	CNR/EAN-495
sécurité et autorisation du matériel et de l'équipement	MTC/NAV-110
télédétection	MEM/RSB-475
	MEM/RSB-480
utilisation commerciale, exemptions de permis	CCT/CTA-120
Aéroports	
contrôle de la circulation aérienne	MTC/OTA-075
planification, construction, entretien	MTC/AEC-085
sécurité	MTC/SAC-120
sécurité, rôle de la GRC	GRC/PRO-150
sécurité, rôle des divisions	GRC/OPD-300
Toronto, musées nationaux	MNC/GCS-005
Aérospatiale	EIR/ELA-130
industrie, développement	COM/TID-110
laboratoire David-Florida	COM/TID-115

Mots-clés	No de CDD
Affaires extérieures	
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce	MAE/PEC-065
activités du Commonwealth, visites royales	MAE/APS-120
affaires francophones	MAE/ASP-210
agriculture	MAE/PEC-070
arts, promotion	MAE/ASP-155
commerce, industries primaires, marchés extérieurs	MAE/PEC-105
commerce international	MAE/PEC-060
commercialisation des céréales	MAE/ECE-040
commercialisation des exportations	MAE/ECE-055
commercialisation internationale, exportations, transport international	MAE/ECE-030
consultations juridiques	MAE/BCJ-020
coordination fédérale-provinciale, unité nationale	MAE/ASP-205
défense, programmes, activités de l'OTAN	MAE/ECE-045
droit économique et traités	MAE/BCJ-015
droit maritime et international, Nations Unies	MAE/BCJ-010
énergie et environnement	MAE/PEC-095
énergie nucléaire	MAE/PEC-100
expositions internationales	MAE/ASP-180
finances internationales	MAE/PEC-085
immigration	MAE/ASP-185
information historique	MAE/ASP-165
Nations Unies	MAE/APS-115
opérations consulaires	MAE/ASP-195
passeports	MAE/SDA-215
pêche, produits agricoles et alimentaires	MAE/ECE-035
politique commerciale industrielle	MAE/PEC-075
politique consulaire	MAE/ASP-190
politique culturelle, sports, compétitions, Unesco	MAE/ASP-160
politique et programmes sociaux	MAE/ASP-200
protocole	MAE/BDP-005
relations commerciales, exportations, importations	MAE/PEC-110
relations de défense	MAE/APS-130
relations économiques avec les pays en développement	MAE/PEC-090
relations économiques internationales	MAE/PEC-080
renseignements économiques	MAE/APS-145
renseignements politiques et économiques	MAE/APS-135
sciences, technologie, industrie spatiale, communications	MAE/ECE-050
secteurs géographiques, missions diplomatiques, relations internationales	MAE/CSG-025
sécurité	MAE/APS-140
sécurité internationale	MAE/APS-125
services d'information à l'étranger	MAE/ASP-175
services d'information au Canada	MAE/ASP-170
universités, bourses, recherches, échanges	MAE/ASP-150
Agence d'examen de l'investissement étranger (AEIE)	
énergie	MEM/EPS-170
Agence de contrôle du pétrole	MEM/DEX-055
Agence de coopération culturelle et technique	
aide canadienne	ADI/MVP-120
Agence internationale de l'énergie (AIE)	MEM/ESB-140
Agence nationale d'urgence de l'énergie	MEM/ESB-145

Mots-clés	No de CDD
Agriculture	
aide alimentaire, organisations internationales	ADI/MVP-175
aide technique à l'étranger	AGR/MAP-400
amélioration des productions végétales et de la qualité des cultures	AGR/DRE-420
aménagement hydraulique, aide financière et technique	AGR/RAP-515
assurance-chômage	CEI/ASU-215
assurance-récolte	AGR/MAP-355
bureaux régionaux, conférences fédérales-provinciales	AGR/DRE-495
centres internationaux de recherche	ADI/MVP-120
Cercles 4-H, aide financière et technique	AGR/DRE-450
céréales fourragères, aide financière pour le transport	AGR/DRE-475
céréales, paiements et prélèvements de stabilisation	AGR/MAP-350
céréales, transactions	AGR/MAP-345
céréaliculteurs de l'Ouest, aide en cas de mauvaises récoltes	AGR/MAP-370
commerce international des produits agro-alimentaires	AGR/CEE-300
commercialisation des produits	AGR/CEE-265
	CPF/CPF-005
	MDF/EDD-485
commercialisation des produits, agences canadiennes	CPF/CPF-010
commercialisation des produits, politiques	MCC/COP-140
conventions accessoires, baux de pâturages, partage des récoltes,hypothèques, commercialisation	SCA/ADM-100
coopératives et groupements de producteurs	AGR/CEE-280
crédit agricole, loi et politiques	SCA/ADM-005
crédit, commercialisation, sondages	SCA/ADM-070
développement, analyse, coordination et recherches	AGR/DRE-480
développement des productions végétales, marchés	AGR/REC-225
développement, politiques	AGR/DRE-485
distribution et transport des produits agro-alimentaires	AGR/CEE-295
données économiques, marchés, commerce	AGR/CEE-330
données économiques, production, coûts et revenus	AGR/DRE-490
eau et climat	AGR/REC-200
énergie, conservation et production	AGR/REC-205
équipement, recherches	CNR/DGM-430
évaluation des programmes	AGR/MAP-415
exportation de plantes	AGR/PIA-160
ferme expérimentale, Outlook (Saskatchewan)	AGR/RAP-545
fermes	SCA/ADM-115
financement, lois et programmes	AGR/CEE-255
formation des fonctionnaires, crédit et gestion agricoles	SCA/ADM-025
gestion	AGR/DRE-470
gestion, programmes de la protection des végétaux	AGR/PIA-175
gestion, recherches	SCA/ADM-040
	SCA/ADM-050
grains, élaboration et coordination des politiques	AGR/CCG-585
grains, inspection et classement	AGR/CCG-565
grains, manutention et stockage	AGR/CCG-570
grains, pesée aux silos-élévateurs terminus	

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
et au transbordement	AGR/CCG-580
Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale (GCRAI)	ADI/MVP-155
hypothèques immobilières	SCA/ADM-110
hypothèques mobilières et nantissements	SCA/ADM-115
importation de plantes	AGR/PIA-155
Indiens, Inuit	AIN/AII-116
investissement étranger	AEI/DPR-100
liaison avec l'industrie et les organisations non gouvernementales	AGR/MAP-380
liaison avec les bureaux agricoles et le Comité scientifique du Commonwealth	AGR/REC-245
main-d'oeuvre	CEI/DMT-365
marchés étrangers, information	AGR/CEE-275
marchés, études économiques	AGR/CEE-325
marchés, information	AGR/CEE-260
	AGR/CEE-320
marchés, recherches et prévisions	AGR/CEE-310
modèles financiers	SCA/ADM-075
nature, portée, économie	CEC/REC-030
nouvelles cultures et pratiques culturales	AGR/DRE-425
Office des produits agricoles, transactions	AGR/OPA-590
pâturages communautaires	AGR/RAP-510
pépinière, Indian Mead (Saskatchewan)	AGR/RAP-550
pesticides, composants	AGR/PIA-135
pesticides, enregistrement et droits	AGR/PIA-130
pesticides, inspection et conformité aux normes	AGR/PIA-140
planification en cas d'urgence nationale	AGR/MAP-385
planification stratégique	AGR/MAP-410
politique commerciale	AGR/CEE-300
politique économique	AGR/CEE-315
politique internationale, Nations Unies	MAE/APS-115
politiques et ressources financières	MDF/EDD-480
pommes de terre de semence, importation et exportation	AGR/PIA-125
pommes de terre de semence, inspection et certification	AGR/PIA-115
pommes de terre de semence, normes et spécifications	AGR/PIA-120
Prairies, conservation des sols	AGR/RAP-560
Prairies, construction d'installations municipales d'eau et d'égouts	AGR/RAP-505
Prairies, services d'ingénierie	AGR/RAP-520
prêts, administration, SCA	SCA/ADM-090
prêts, améliorations agricoles	AGR/DRE-465
prêts, intervention de l'État	CEC/AMP-070
prêts, recouvrements	SCA/ADM-105
prêts, services consultatifs	SCA/ADM-030
produits comestibles, qualité	AGR/REC-215
produits, réglementation	CEC/AMP-090
Programme de développement des petites fermes	SCA/ADM-035
Programme de transfert des terres	SCA/ADM-080
Programme de transfert des terres, achats et subventions à la vente	SCA/ADM-035
projets internationaux, administration	AGR/MAP-390
projets internationaux, personnel	AGR/MAP-395
protection de l'environnement, recherches	AGR/REC-210
protection des animaux et des végétaux contre les maladies, insectes, mauvaises herbes	AGR/REC-210
publications	AGR/COM-340

Mots-clés	No de CDD
Agriculture (*suite*)	
ravageurs, identification et analyse biologique	AGR/PIA-170
ravageurs, prévention	AGR/PIA-165
recherches, biotechnologie	AGR/CEE-250
recherches, conférences	SCA/ADM-065
recherches, développement international	RDI/DSI-020
recherches, génie	AGR/REC-235
recherches, nouvelles variétés de céréales et d'oléagineux	AGR/CCG-575
recherches, systèmes de culture, développement international	RDI/AAN-005
recherches, transformation et distribution des aliments	AGR/REC-240
récoltes, dommages par oiseaux migrateurs	AGR/MAP-365
relations internationales	AGR/MAP-375
	MAE/ECE-035
	MAE/PEC-070
renseignements, médias, expositions, relations publiques	AGR/COM-335
sécheresses et inondations, études, aide financière et technique	AGR/RAP-555
secours, perte de récoltes	AGR/MAP-360
semences, approvisionnements, exportation et importation, statistiques	AGR/PIA-095
semences, inspection et contrôle de la qualité	AGR/PIA-100
semences, normes	AGR/PIA-105
semences, nouvelles variétés	AGR/PIA-110
services de soutien scientifique, ressources biologiques	AGR/REC-230
silos-élévateurs, permis et assurance	AGR/CCG-570
soutien des prix des produits agricoles	AGR/SPA-595
stabilisation et soutien des prix	MDF/EDD-490
statistiques	SCA/ADM-055
statistiques, bétail et produits d'origine animale	STD/AGR-460
statistiques, commerce	AGR/CEE-305
statistiques, cultures	STD/AGR-450
statistiques et données économiques	SCA/ADM-045
statistiques et renseignements techniques	SCA/ADM-060
statistiques, recensements quinquennaux et décennaux	STD/AGR-445
statistiques, revenus et prix à la production	STD/AGR-455
subventions, soutien des prix des produits agricoles	AGR/SPA-600
système d'évaluation, repères, photographies aériennes	SCA/ADM-020
terres, conservation et utilisation	AGR/REC-195
transformation des produits agro-alimentaires	AGR/CEE-290
vente au détail des aliments	AGR/CEE-285

Mots-clés	No de CDD
Aide financière (voir aussi Bourses, Prêts, Subventions)	
activités culturelles	COM/ACD-265
affaires publiques et communautaires	SEC/PCC-060
agriculture, études sur la sécheresse, les inondations, les projets d'approvisionnement en eau	AGR/RAP-555
agriculture, lois et programmes	AGR/CEE-255
agriculture, transport des céréales fourragères	AGR/DRE-475
allocations de formation, CEI	CEI/DMT-320
	CEI/DMT-325
autochtones, éducation	AIN/PAN-190
bureaux d'aide aux consommateurs	MCC-ECO-035
chauffage solaire	SHL/CDS-165
Compagnie des travailleurs	CEI/DMT-405
développement Nord-Sud	MAE/PEC-090
droits de la personne	SEC/PLO-035
éducation, études canadiennes	SEC/PCC-085
éducation, groupes minoritaires, langues officielles	SEC/PLO-030
éducation postsecondaire, loi 1977	SEC/PAE-005
éducation postsecondaire, prêts	SEC/PAE-010
établissements de formation	CEI/DMT-330
films, distribution et marketing	DIC/DEM-025
frais de voyage, colloques savants RSH	RSH/RIC-130
Indiens, développement de l'entreprise	AIN/AII-120
Indiens, éducation	AIN/AII-105
isolation, logement	SHL/STS-345
minorités, multiculturalisme	SEC/PCC-050
musées nationaux	MNC/PGN-080
organismes bénévoles, immigrants	CEI/IMM-130
pêcheurs	MPO/OPS-105
petites et moyennes entreprises, financement par actions et capital de risque	BFD/SFS-045
petites et moyennes entreprises, rapports BFD	BFD/SFS-005
Prairies, construction d'installations municipales d'eau et d'égouts	AGR/RAP-505
Programme Extension, CEI	CEI/EMP-440
programmes	CEC/AMP-070
projets de Croissance locale de l'emploi	CEI/DMT-410
promotion de la femme	SEC/PCC-055
propriétaires de maisons isolées à la MIUF	MCC/MIF-175
recherches, travail libre, RSH	RSH/BOU-210
revues, sciences humaines	RSH/RIC-125
sciences	CNR/EXO-025
sciences humaines	RSH/BOU-220
sociétés savantes	RSH/RIC-135
sport amateur	SBS/DSA-415
Aide gouvernementale	
effets sur les sociétés privées	MDF/CFD-530

Mots-clés	No de CDD
Aide internationale	
Conseil international du blé	ADI/MVP-190
denrées, achat et transport	ADI/RDG-700
groupes de producteurs	ADI/MVP-160
organisations internationales	ADI/MVP-175
pays bénéficiaires	ADI/MVP-165
politiques et programmes canadiens	ADI/MVP-180
politiques et programmes du PAM	ADI/MVP-185
produits fournis	ADI/MVP-170
programmes	MDF/IFD-625
programmes et organismes	MDF/IFD-620
programmes et projets	MDF/IFD-660
Aide juridique	
statistiques	STD/CSJ-160
Aide militaire	
formation, matériel et programme pour les pays étrangers	MDF/IFD-655
Aide spécialisée	
construction, bâtiment	SHL/CDS-170
Aide subventionnelle	
Programme canadien d'encouragement à l'accession à la propriété, Régime canadien de renouvellement hypothécaire	SHL/SDA-140
Aide technique	
construction, bâtiment	SHL/CDS-170
développement de l'entreprise, Indiens	AIN/AII-120
musées nationaux	MNC/PGN-080
Air	
assainissement, programmes	ENV/SPE-245
polluants, analyse des données	ENV/SPE-240
pollution, combustibles	ENV/SPE-230 ENV/SPE-230
pollution, industrie chimique	ENV/SPE-220
pollution, industrie minière	ENV/SPE-225
pollution, recherches	CNR/DSB-105
pollution, surveillance	ENV/SPE-250
qualité, émissions de polluants	ENV/SPE-215
qualité, recherches	ENV/SEA-315
technologie de dépollution	ENV/SPE-255
Alcool	
abus, information	SBS/DPS-320
abus, recherches	SBS/DPS-330
instruments utilisés, vérification par les Douanes, analyse	RND/EAM-425
Algues	
recherches	CNR/IBP-570
Alimentation	
documentation	SBS/DPS-310 SBS/DSS-300
Journée mondiale de l'alimentation, secrétariat	AGR/MAP-405
politique internationale, Nations Unies	MAE/APS-115
recherches et développement international	RDI/DSI-020
recherches, production de produits alimentaires à partir de biomasse	CNR/DSB-080
services de consultation	AGR/CEE-270
Aliments	
analyse scientifique	AGR/PIA-065
analyse scientifique, méthodologie	AGR/PIA-070
distribution et transport des produits agro-alimentaires	AGR/CEE-295
inspections	MCC-ECO-010
production, distribution et commercialisation	MDF/EDD-475
qualité	AGR/REC-215
qualité, plaintes, inspections, importations et exportations	SBS/DOR-215
réglementation, innocuité chimique et additifs	SBS/DDA-110
réglementation, qualité nutritive	SBS/DDA-120
réglementation, qualité nutritive et ingrédients	SBS/DDA-105
risques microbiologiques	SBS/DDA-115
statistiques, production, tranformation et consommation	STD/IND-320
transformation des produits agro-alimentaires	AGR/CEE-290
transformation et distribution, recherches	AGR/REC-240
vente au détail	AGR/CEE-285
Alliages	
chimie	CNR/HCD-235
monnaie, fabrication	MRC/DFA-045
recherches, structure électronique	CNR/DSM-450
Allocations familiales	
administration, programmes informatiques	SBS/DPR-370
administration régionale, services aux clients	SBS/DPR-375
American Freedom Train	
exposition itinérante, musées nationaux	MNC/PGN-060
Analyse chimique marine	
normes	CNR/LRA-040
Analyse structurelle	
modèle économétrique canadien	EIR/POL-240
Analyses coût-efficacité	
BCG	BCG/DPC-010
Anciens combattants	
activités commémoratives	ACC/ACC-010
administration centrale, déménagement	ACC/ACC-015
agriculture, services	ACC/OEA-115
aide au logement	ACC/OEA-080
aliénation de terres ou d'autres biens	ACC/OEA-070
allocations	ACC/SAC-045 CAC/CAC-010
assurances	ACC/SAC-030
biens immeubles, évaluations et services	ACC/OEA-095
Commission des allocations aux anciens combattants	CAC/CAC-005
décorations et citations	ACC/ACC-005
établissement sur des terres fédérales ou provinciales	ACC/OEA-065
hôpitaux et foyers	ACC/SAC-025
impôts	ACC/OEA-100
maisons, aide à la construction	ACC/OEA-085
Office de l'établissement agricole	ACC/OEA-050
Office de l'établissement agricole, admissibilité	ACC/OEA-055
pensions	CCP/CCP-010
pensions, admissibilité	SJP/SJP-010
pensions, services juridiques	SJP/SJP-005
petites propriétés	ACC/OEA-090
politiques et administration	MDF/SPD-350
prêts et allocations	ACC/OEA-060

Mots-clés	No de CDD
Anciens combattants *(suite)*	
programmes spéciaux	ACC/SAC-035
services aux anciens combattants	ACC/SAC-020
soins	ACC/SAC-040
terres, annulation et revente	ACC/OEA-120
terres, droits miniers et de surface	ACC/OEA-110
terres, servitudes et droits de passage	ACC/OEA-105
transactions de titres	ACC/OEA-075
Animaux (voir aussi Bétail, Faune)	
exportation, inspection vétérinaire	AGR/PIA-020
importation, inspection vétérinaire	AGR/PIA-015
maladies, diagnostique et recherches, consultation, vaccins	AGR/PIA-005
maladies, médicaments	SBS/DDM-140
Nord	AIN/PAN-240
production et qualité, développement des marchés	AGR/REC-220
recherches, animaux de laboratoire et immunologie animale	CNR/DSB-075
transport, traitement sans cruauté	AGR/PIA-010
Année de l'enfant	BSF/BCO-020
Année des handicapés	BSF/BCO-020
Année internationale de la jeunesse	SEC/PCC-065
	SEC/PCC-090
activités,subventions	SEC/PCC-075
Antidumping	MDF/IER-590
AOT (Ateliers d'orientation au travail)	CEI/DMT-415
Appareils électriques	
consommation en énergie et étiquetage	MCC-ECO-005
Appels	
Commission canadienne du transport, décisions	MTC/DCC-030
Fonction publique fédérale, dotation	CFP/DAE-005
immigration	CAI/OPS-005
	CAI/OPS-015
	CEI/IMM-135
pensions	CAP/CAP-005
relations de travail dans la Fonction publique	RTF/SJQ-145
taxe d'accise	RND/EPA-090
Appels de propositions (ADP)	
proposants	SHL/SDA-150
Approvisionnements	
CCN	CCN/DFA-100
gestion des stocks, ASC	ASC/SOR-050
gouvernement fédéral	ASC/SOA-015
gouvernement fédéral, analyse financière	ASC/SFA-095
gouvernement fédéral, planification	ASC/SFA-110
méthodes, ASC	ASC/SOA-010
Aquaculture	
recherches	CNR/LRA-045
Aquiculture	
recherches	CNR/LRA-030
Arbitrage	
Code canadien du travail	TRA/DSA-040
	TRA/DSA-045
Archéologie	
musées nationaux	MNC/GCS-005
publications, musées nationaux	MNC/GCS-020

Mots-clés	No de CDD
Architecture	
collection nationale de plans	APC/CNC-050
collection nationale de plans, acquisitions	APC/CNC-055
collection nationale de plans, documents historiques	APC/CNC-065
collection nationale de plans, renseignements	APC/CNC-060
pays étrangers	MAE/ASP-155
Archives	
Bureau du contrôleur général	BCG/DPC-005
CNR	CNR/EXO-010
opérations et planification, APC	APC/BAF-005
ordinolingues, acquisitions	APC/DAO-085
ordinolingues, APC	APC/DAO-080
ordinolingues, renseignements	APC/DAO-090
politiques fédérales	COM/ACE-225
Arctique	
enquêtes scientifiques	MEM/PSP-440
problèmes scientifiques	MEM/PSP-435
soutien logistique	MEM/PSP-445
transport du pétrole ou gaz	AIN/PAN-215
Armes	
à feu, contrôle	MSG/POL-085
à feu, enregistrement	GRC/IDD-110
aériennes, sécurité	MDN/DOA-250
Gendarmerie royale	GRC/DEP-255
nucléaires, contrôle	MDN/DOA-265
nucléaires, non-prolifération, garanties	CEA/RMN-150
Armes nucléaires	
nucléaires, désarmement	CEA/RMN-145
Arrestations	
immigrants	CEI/IMM-145
mandats	GRC/IDD-115
Art Museum of Toronto	
recherche, Musée des beaux-arts	MNC/BAB-120
Artefacts	
Musée de guerre, conservation	MNC/MHD-570
Musée de guerre, expositions	MNC/MHD-560
Musée de guerre, histoire militaire, acquisitions	MNC/MHD-565
Musée de guerre, prêts	MNC/MHD-585
Musée de guerre, recherches	MNC/MHD-575
Musée de l'Homme, acquisition	MNC/MHG-655
Musée de l'Homme, conservation	MNC/MHG-660
Musée de l'Homme, expositions	MNC/MHG-650
Musée de l'Homme, prêts	MNC/MHG-675
Musée de l'Homme, recherches	MNC/MHG-665
Musée des sciences naturelles	MNC/SNA-325
Musée des sciences naturelles, expositions	MNC/SNB-330
Musée des sciences naturelles, prêts	MNC/SNB-340
Musée des sciences naturelles, publications	MNC/SNB-335
Sciences et technologie, acquisitions	MNC/MSC-685
Sciences et technologie, conservation	MNC/MST-690
Sciences et technologie, expositions	MNC/MST-680
Sciences et technologie, prêts	MNC/MST-695
Artisanat	
Indiens et Inuit	AIN/AII-110
	AIN/PAN-180

Mots-clés	No de CDD
Artistes	
biographies, Musée des beaux-arts	MNC/BAD-190
bourses	CDA/SDB-025
	CDA/SDB-035
bourses, dossiers des bénéficiaires	CDA/SDB-050
bourses, évaluation des demandes	CDA/SDB-040
Indiens et Inuit	AIN/PAN-180
Mus	MNC/BAA-105
Musée des beaux-arts	MNC/BAA-090
	MNC/BAB-130
Musée des beaux-arts, recherches	MNC/BAB-120
	MNC/BAF-270
Musée des beaux-arts, restauration et conservation	MNC/BAF-250
questions fiscales	COM/ACE-235
répertoire, CDA	CDA/ODT-125
statistiques	STD/ECT-195
subventions, arts de la scène	CDA/ODT-120
subventions, représentations internationales	CDA/SDB-045
tournées, bénéficiaires de subventions	CDA/ODT-140, su
tournées, contrats de service	CDA/ODT-135
tournées, subventions	CDA/ODT-115
Arts	
Banque d'oeuvres d'art	CDA/BDA-155
bourses, subventions et prix	CDA/SDA-005
documentation générale, CDA	CDA/SDA-015
échanges culturels	CDA/SDA-010
femmes	BSF/BCO-025
gouvernement fédéral	MTP/MTP-015
Indiens et Inuit	AIN/AII-110
	AIN/PAN-180
Musée de l'Homme, acquisition d'objets	MNC/MHA-475
Musée de l'Homme, archéologie, prêts d'objets	MNC/MHB-525
Musée de l'Homme, conservation d'objets	MNC/MHA-480
Musée de l'Homme, culture traditionnelle, acquisition	MNC/MHC-535
Musée de l'Homme, culture traditionnelle, conservation	MNC/MHC-540
Musée de l'Homme, culture traditionnelle, recherches	MNC/MHC-545
Musée de l'Homme, expositions	MNC/MHA-470
Musée de l'Homme, prêts d'objets	MNC/MHA-495
Musée de l'Homme, recherches	MNC/MHA-485
.lusée des beaux-arts	MNC/BAB-135
Musée des beaux-arts, arts décoratifs canadiens	MNC/BAC-150
Musée des beaux-arts, recherches	MNC/BAF-270
Musée des sciences naturelles, paléobiologie, acquisitions	MNC/SNF-420
Musée des sciences naturelles, prêts	MNC/SNC-355
Musée des sciences naturelles, zoologie, prêts	MNC/SNE-405
pays étrangers	MAE/ASP-155
programme Explorations	CDA/PEX-065
programme Explorations, bénéficiaires	CDA/PEX-070
programme spécial d'initiatives culturelles, CDA	CDA/SDA-020
publications, collection	MNC/BAA-105
Arts de la scène	
pays étrangers	MAE/ASP-155
Arts visuels	
pays étrangers	MAE/ASP-155
subventions	CDA/SAV-145
subventions, bénéficiaires	CDA/SAV-150
Assistance sociale	
Indiens	[illegible]/AII-100
Assistance technique	
services offerts, VMS	VMS/DSG-075
Association canadienne de normalisation	SHL/STS-155
logement	SHL/STS-155
Associations	
autochtones	AIN/SOG-045
banquiers canadiens	BDC/DOB-270
	BDC/INT-200
hypothèques et logement	SHL/SAG-030
importations et exportations de marchandises	RND/EPD-[illegible]
indiennes, affaires gouvernementales, police, pêche, chasse, environnement	AIN/SOG-0[illegible]
locataires	SHL/SDA-145
Assurance-chômage	
abus et fraudes, contrôle	CEI/ASU-[illegible]
abus et fraudes, prévention	CEI/ASU-[illegible]
admissibilité aux prestations	CEI/ASU-[illegible]
	CEI/ASU-190
	CEI/ASU-[illegible]
agriculture	CEI/ASU-[illegible]
analyse des demandes	CEI/ASU-[illegible]
analyse du régime	CEI/PSP-[illegible]
appels	CEI/ASU-[illegible]
assujettissement aux cotisations	CEI/ASU-[illegible]
assurabilité d'un emploi	CEI/ASU-[illegible]
avis d'embauche, système automatisé	CEI/ASU-[illegible]
avis d'embauche, système manuel	CEI/ASU-[illegible]
changements proposés au Régime ou à la Loi sur l'assurance-chômage	CEI/ASU-[illegible]
contrôle	CEI/ASU-225
	CEI/ASU-230
contrôle et évaluation des opérations	CEI/ASU-280
contrôle, systèmes informatisés	CEI/SYS-525
cours de formation	CEI/ASU-195
demandes de prestations	CEI/ASU-190
demandes de renseignements	CEI/ASU-155
dépenses, rapports	CEI/BVI-015
enquêtes	CEI/ASU-215
	CEI/ASU-225
évaluation de l'efficacité	CEI/PSP-670
formulaires, élaboration	CEI/ASU-275
maladie	CEI/ASU-255
maternité	CEI/ASU-255
paiement des prestations, système informatisé	CEI/SYS-515
pêche	CEI/ASU-[illegible]
piégeage d'animaux à fourrure	CEI/ASU-[illegible]
planification et analyse des opérations	CEI/ASU-220
politiques, élaboration et analyse	CEI/PSP-690
politiques et législation	CEI/ASU-165
politiques opérationnelles	CEI/ASU-260
poursuites	CEI/ASU-215
	CEI/ASU-225
prestations	CEC/AMP-065
prestations d'adaptation pour les travailleurs	CEI/ASU-185
prestations inter-États	CEI/ASU-265
prestations supplémentaires	CEI/ASU-180
réduction du taux de cotisation	CEI/ASU-205
réduction du taux de cotisation des employeurs	CEI/SNB-610
relevé d'emploi	CEI/ASU-270
services d'actuariat	CEI/ASU-160

Mots-clés	No de CDD
Assurance-chômage *(suite)*	
statistiques	STD/TRV-070
système automatisé de données sur la rémunération	CEI/ASU-245
système global de dépistage	CEI/ASU-285
systèmes informatisés	CEI/SYS-530
	CEI/SYS-535
systèmes informatisés de comptabilité	CEI/SYS-520
travail partagé	CEI/ASU-195
Assurance-dépôts	
administration	SAD/ADM-025
bureaux régionaux, opérations	SAD/ADM-005
comptabilité	SAD/ADM-020
inspection des institutions membres	SAD/ADM-010
primes payées par institutions financières	SAD/ADM-015
services juridiques	SAD/ADM-030
Assurance-salaire	
réduction des cotisations d'assurance-chômage	CEI/ASU-160
Assurance sociale	
numéros, systèmes informatisés	CEI/SYS-540
Assurance-vie	MCC/COP-135
agriculteurs	SCA/ADM-095
Assurances	
bateaux de pêche	MPO/FFA-095
compagnies d'assurance-vie, impôt, avis à Revenu Canada	ASS/ACT-025
expositions itinérantes	COM/ACD-270
fonctionnaires fédéraux	ASC/SOR-080
	ASS/ACT-015
	SCT/PPB-370
	SCT/PPB-375
fonctionnaires fédéraux, assurance-vie	ASS/ADM-030
gouvernement fédéral	SCT/APB-075
hypothèques	SHL/SDA-105
	SHL/SDA-105
immobilière	SHL/SDA-145
institutions financières, compagnies enregistrées	ASS/OPS-005
législation, statistiques	TRA/DER-135
récoltes	AGR/MAP-355
régimes de pension, avis à Revenu Canada	ASS/ACT-020
régimes de pension, loi	ASS/OPS-010
relations internationales	MAE/PEC-085
taxe sur les primes	ASS/ADM-035
Astronautes	
programme canadien, formation	CNR/EAN-495
Astronomie	
recherches	CNR/IHA-340
	CNR/IHA-355
	CNR/IHA-360
Astrophysique	
Institut Herzberg	CNR/IHA-335
observations et recherches	CNR/IHA-355
observatoire fédéral	CNR/IHA-350
spectroscopie, recherches	CNR/IHA-370
ATAI (Association du transport aérien international)	CCT/CTA-140
Ateliers d'orientation au travail (AOT)	CEI/DMT-415
Atlantique	
services de pilotage	PDA/DDO-005
Atmosphère	
recherches	ENV/SEA-320
Audiences publiques	
pétrole, offre et demande	ONE/DDP-220

Mots-clés	No de CDD
Audio-visuel (voir aussi Films)	
Archives, acquisitions et catalogage	APC/FTS-035
Archives, consultation et prêts	APC/FTS-030
Archives, documents historiques	APC/FTS-045
Archives, renseignements	APC/FTS-040
documents, prêts	CNR/EXO-020
Musée des beaux-arts, recherches	MNC/BAD-170
Audition	
recherches	CNR/DLP-510
Aumoniers	
Forces armées canadiennes	MDN/AGC-480
	MDN/AGP-470
	MDN/ASP-475
Autobus	
fusions et acquisitions de compagnies	CCT/TVM-255
Autochtones (voir aussi Indiens, Inuit, Bandes indiennes, Terres indiennes)	
administration locale, terres, ressources, traités, revendications	AIN/SOG-045
détenus	SCP/PSC-315
développement économique	EIR/NFD-325
droits de chasse et pêche	ENV/SCE-115
éducation	AIN/PAN-190
emploi	CEI/EMP-465
Fonction publique fédérale, carrières	SCT/PPB-315
Fonction publique fédérale, emploi	CFP/DGD-040
	CFP/DGD-055
	SCT/PPB-300
Fonction publique fédérale, emploi et formation	CFP/DGD-035
manuscrits, thèses reliées aux droits des Indiens	BNC/DSP-105
politiques	MDF/SPD-335
politiques, programmes, revendications	MPO/PPP-040
programmes d'appui	SEC/PCC-070
revendications	AIN/BRA-365
revendications foncières	ENV/SCE-115
santé, services sociaux	AIN/PAN-185
services de police	GRC/CID-070
	GRC/OPD-345
services de santé	SBS/SSA-220
territoires du Nord-Ouest et Yukon	MDF/ERP-415
Automatisation	
banques, systèmes de paiements	BDC/EMF-160
banques, systèmes de paiements internationaux	BDC/EMF-165
Douanes, Service de la planification	RND/EAM-415
institutions financières	BDC/EMF-155
Automobiles	
accords canado-américains	TRA/DRI-105
industrie, douanes	RND/EPD-165
industrie, mainlevées et exportations	RND/EPD-335
politique commerciale industrielle	MAE/PEC-075
Avenue Woodroffe (Ottawa)	
projet de démonstration	SHL/SRE-235
Avertisseurs d'incendies	
normes de sécurité	MCC-BCO-075
Aveugles	
aides techniques, recherches	CNR/EED-280
allocations, réadaptation	SBS/RAP-395

Mots-clés	No de CDD
Aviation	
aérodromes militaires	MDN/CPI-120
armes aériennes, sécurité	MDN/DOA-250
contrôle de la circularion aérienne	MDN/DOA-245
information aéronautique, cartes	MDN/DOA-255
météorologie, Forces armées canadiennes	MDN/DOA-260
politique internationale, Nations Unies	MAE/APS-115
recherches	CNR/EAN-470
survols du Canada, aéronefs étrangers	MDN/DOA-270
Aviation civile	
internationale	CCT/CTA-135
législation	CCT/CTA-175
Avions, voir Aéronefs	
Avis d'embauche	
système automatisé, CEI	CEI/ASU-250
système manuel, CEI	CEI/ASU-240
Avortements	
études et rapports	SBS/DSS-305

B

Mots-clés	No de CDD
Bactéries	
recherches	CNR/IBP-570
Baie James	
Indiens	AIN/AII-140
projet hydroélectrique	ONE/DEL-155
Bal de neige	
région de la Capitale nationale	CCN/SAP-040
Balance des paiements	
rapports et politiques	MDF/FAD-180
Ballons	
recherche spatiale	CNR/CSS-155
Bandes indiennes (voir aussi Autochtones, Indiens, Terres indiennes)	
effectif	AIN/AII-070
fonds et gestion	AIN/AII-080
statistiques	AIN/AII-150
Bandes vidéo	
visas	COM/ACD-255
Banque asiatique de développement	
économie et finance internationales	BDC/INT-225
Banque d'oeuvres d'art	
subventions et services	CDA/BDA-155
Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD)	
économie et finance internationales	BDC/INT-225
Banque nationale d'emplois	CEI/EMP-435
	CEI/PSP-650
Banques	
administration, pratiques, plaintes	MDF/IGB-020
assurance-dépots, bureaux régionaux	SAD/ADM-005
assurance-dépots, comptabilité	SAD/ADM-020
assurance-dépots, primes	SAD/ADM-015
automatisation	BDC/EMF-155
	BDC/EMF-160
automatisation, systèmes de paiements internationaux	BDC/EMF-165
canadiennes et étrangères	MDF/IGB-045
établissements à l'étranger	MDF/IGB-045
étrangères, activités au Canada	MDF/IGB-045
études, données financières	BDC/EMF-105
informatisation	MDF/IGB-040
inspections	SAD/ADM-010
investissement étranger	AEI/DPR-100
investissements	MDF/IGB-025

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
lois et reglements	MDF/IGB-015
opérations financières	BDC/VAL-010
rapports et relevés	MDF/IGB-030
réserves-encaisse, gestion	BDC/VAL-035
services informatiques	BDC/EMF-170
système bancaire américain	BDC/EMF-145
valeurs mobilières	MDF/IGB-035
Banques de données	
CEI	CEI/PSP-650
douanes, fret, mainlevées	RND/EPD-360
Barrages	
Gardiner, rivière Qu'Appelle	AGR/RAP-525
Bases militaires	
planification	MDN/CPI-115
Bâtiments	
bruit et vibrations, effets sur la structure	CNR/TRT-640
conception et construction	CNR/TRT-605
équipements	CNR/TRT-620
incendies, prévention	CNR/TRT-625
isolation, MIUF	CNR/TRT-655
normes, materiaux et caractéristiques thermiques	CNR/TRT-620
recherches	CNR/TRT-590
recherches, administration	CNR/TRT-595
recherches, coordination	CNR/TRT-635
structures, normes et codes	CNR/TRT-610
Bâtiments (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 906, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Bâtiments et propriétés (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 905, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Bétail (voir aussi Animaux)	
aliments, réglementation	AGR/PIA-145
authentification des bestiaux de race	AGR/DRE-455
contrôle des aptitudes, enregistrement et évaluation, amélioration genétique	AGR/DRE-430
exportation, inspection vétérinaire	AGR/PIA-020
importation, inspection vétérinaire	AGR/PIA-015
maladies, diagnostique et recherches, consultation, vaccins	AGR/PIA-005
maladies, vaccins, insémination artificielle	AGR/PIA-025
parcs à bestiaux, administration	AGR/DRE-460
production et qualité, développement des marchés	AGR/REC-220
programme de prêt des geniteurs	AGR/DRE-440
programme des foires	AGR/DRE-445
transport, traitement sans cruauté	AGR/PIA-010
troupeaux d'exposition	AGR/DRE-435
Béton	
échantillonnage, essais, propriétés	VMS/OGE-105
Bibliographies	
normes bibliographiques	BNC/CAT-055
projets nationaux et internationaux	BNC/CAT-045
protocoles d'informatique et de communication	BNC/ADM-015
Bibliothéconomie	
bibliothèques canadiennes	BNC/DSP-095

Mots-clés	No de CDD
Bibliothèques	
CNR	CNR/TRT-670
CNR, catalogage	CNR/TRT-675
CNR, prêts, photocopies et traductions	CNR/TRT-680
fédérales, coordination des services	BNC/ADM-010
fédérales, gestion, normes et services intégrés	BNC/ADM-005
fédérales, réseaux informatisés	BNC/ADM-015
géologie, Yukon, Territoires du Nord-Ouest, AIN	AIN/PAN-300
Institut canadien de l'information scientifique et technique, acquisition d'ouvrages	CNR/TRT-665
Musée des sciences naturelles, paléobiologie	MNC/SNF-420
nationale, acquisitions	APC/DBI-140
nationale, acquisitions et ouvrages excédentaires	BNC/DDC-030
nationale, activités	APC/DBI-135
nationale, activités culturelles	BNC/ADM-025
nationale, bibliothéconomie et science de l'information	BNC/DSP-095
nationale, bureaux de Londres et Paris	APC/DBI-150
nationale, catalogage	BNC/CAT-040
	BNC/CAT-050
	BNC/CAT-065
	BNC/DSP-090
nationale, catalogage, règles anglo-américaines	BNC/CAT-060
nationale, journaux	BNC/DSP-080
nationale, littérature pour enfants	BNC/DSP-115
nationale, mandat, politiques, programmes et services	COM/ACE-230
nationale, musique et enregistrements sonores, manuscrits	BNC/DSP-085
nationale, relations extérieures	BNC/ADM-020
nationale, renseignements	APC/DBI-145
nationale, services informatiques	BNC/CSB-070
nationale, thèses, micropublication	BNC/DDC-035
nationale, usagers, services	BNC/CSB-075
politiques fédérales	COM/ACE-225
sciences de la santé	CNR/TRT-685
services aux personnes handicapées	BNC/DSP-100
services dans les langues non officielles	BNC/DSP-130
Bien-être social	
Conseil national, rapports	SBS/CNS-090
échanges internationaux	SBS/DAI-065
formation et recherches, bourses et subventions	SBS/DSN-410
organismes non gouvernementaux	SBS/DAI-050
politique scientifique	SBS/DPP-070
politiques	SBS/DPP-080
politiques, élaboration	SBS/CSP-025
politiques et administration	MDF/SPD-350
programmes, évaluation	SBS/CSP-005
Régime d'assistance publique du Canada	SBS/RAP-395
relations fédérales-provinciales-territoriales	SBS/DAI-060
Biens culturels	
exportations et importations	CEE/EIC-005
Biens de consommation	
politiques	EIR/PPA-025

Mots-clés	No de CDD
Biens immobiliers	
activité du marché	BDC/VAL-020
commercialisation, évaluation, marché	SHL/SDA-155
gouvernement fédéral	SCT/APB-070
gouvernement fédéral, gestion	ASC/SOR-065
gouvernement fédéral, location	CCN/BIM-065
lettres patentes	MDJ/MDJ-025
négociations, gestion, transactions, CCN	CCN/BIM-055
région de la Capitale nationale, transactions intergouvernementales	CCN/SEC-010
revenus, dépenses	SHL/SDA-145
transactions, litiges, CCN	CCN/SEC-015
Biens perdus ou volés	
valeurs ou titres	GRC/IDD-115
Bilinguisme	
éducation, groupe minoritaire, aide financière	SEC/PLO-030
Fonction publique fédérale	CFP/DGD-045
	CFP/PFL-105
formulaires, EIC	CEI/SYS-575
langues officielles, promotion	SEC/PLO-020
MDN	MDN/DLO-635
région de la Capitale nationale	CCN/SEC-005
symbolisation, gouvernement fédéral	SCT/APB-050
Biochimie	
moléculaire, recherches	CNR/DSE-115
Biologie	
animaux de laboratoire et immunologie animale, recherches	CNR/DSB-075
biochimie moléculaire, recherches	CNR/DSE-115
biomathématiques	CNR/DSB-085
biophysique moléculaire, recherches	CNR/DSE-120
biophysique, recherches	CNR/DSB-090
biotechnologie, recherches	CNR/IRB-135
cristallographie aux rayons X, recherches	CNR/DSB-130
écotoxicologie, recherches	CNR/DSB-095
génétique moléculaire, recherches	CNR/DSB-125
immunologie, recherches	CNR/DSB-110
microbiologie, recherches	CNR/DSB-080
physiologie animale, recherches	CNR/DSB-100
physiologie cellulaire, recherches	CNR/DSB-070
plantes marines, recherches	CNR/LRA-045
pollution, recherches	CNR/DSB-105
recherches, administration, CNR	CNR/DSB-065
résonance magnétique nucléaire, recherches	CNR/LRA-050
spectroscopie moléculaire	CNR/HCD-215
Biomasse	
énergie, recherches	CNR/NED-300
politiques et programmes	MEM/CNP-245
recherches, production de combustibles et de produits alimentaires	CNR/DSB-080
Biotechnologie	
agriculture, recherches	AGR/CEE-250
bourses de recherches	CRM/DPR-090
bourses de recyclage	CRM/DPR-095
Institut de recherche en biotechnologie	CNR/IRB-135
plantes, recherches	CNR/IBP-560
recherches	CNR/IBP-565
recherches, subventions	CRM/DPR-035
Bois	
abbatage, équipement	CNR/DGM-430
exploitation forestière, statistiques	STD/IND-385
produits, fabrication, statistiques	STD/IND-355
Bombes	
détection	CNR/EAN-485

Mots-clés	No de CDD
Bons du Trésor	
statistiques, taux	BDC/VAL-030
vente	MDF/DMD-165
Bourses (voir aussi Aide financière, Prêts, Subventions)	
artistes	CDA/SDA-005
	CDA/SDB-025
	CDA/SDB-030
	CDA/SDB-035
artistes, dossiers des bénéficiaires	CDA/SDB-050
artistes, évaluation des demandes	CDA/SDB-040
bien-être social, formation et recherches	SBS/DSN-410
biotechnologie, recherches	CRM/DPR-090
biotechnologie, recyclage	CRM/DPR-095
Bora Laskin, recherches, droits de la personne	RSH/BOU-240
bourses	CDA/SDB-030
chercheurs scientifiques, formation	RSG/SAO-025
danseurs	CDA/SDB-055
danseurs, bénéficiaires	CDA/SDS-060
éducation, groupes minoritaires, cours d'été, moniteurs de langue, enseignants, formation	SEC/PLO-030
études canadiennes, maîtrise	RSH/BOU-225
études en pays étrangers	MAE/ASP-150
habitation, urbanisme	SHL/SRE-190
Institut international des études sociales	TRA/DRI-095
Jules et Gabrielle Léger, recherches	RSH/BOU-230
National Institute of Health	CRM/DPR-110
perfectionnement professionnel et technique, MT	TRA/DRI-090
recherches, comités, RSH	RSH/REC-060
recherches, gestion, affaires, administration publique	RSH/STR-100
recherches médicales	CRM/DPR-055
	CRM/DPR-060
	CRM/DPR-075
	SBS/DPS-330
recherches médicales, été	CRM/DPR-085
recherches médicales, maladies de l'enfance	CRM/BPR-005
recherches postdoctorales	RSH/BOU-215
recherches postdoctorales, sociologie	RSH/BOU-235
recherches, RSH	RSH/BOU-250
	RSH/REC-065
	RSH/RIC-205
	RSH/STR-120
recherches, santé	SBS/REM-335
recherches, travail libre, RSH	RSH/BOU-210
RSH	RSH/EVA-025
sciences de la santé	CRM/DPR-080
sciences de la santé, chercheurs invités	CRM/DPR-100
sciences de la santé, professeurs invités	CRM/DPR-105
sciences de la santé, recherches	CRM/DPR-065
	CRM/DPR-070
sciences humaines	RSH/BOU-220
vieillissement de la population, RSH	RSH/STR-070
Boutiques hors taxe	RND/EPD-270
	RND/EPD-275
Bovins	
troupeaux d'exposition	AGR/DRE-435

Mots-clés	No de CDD
Brevets	
CNR	CNR/EXO-010
demandes, renseignements, plaintes	MCC-BCR-100
MDN	MDN/DSR-740
Bruit	
bâtiments, transmission acoustique	CNR/TRT-640
effets de l'exposition	HST/TES-025
protection, législation	CNR/DLP-510
Budgets	
élément tarifaire	MDF/TAR-680
gouvernement fédéral	BCG/DEP-165
	BCG/DPL-065
	BCG/DPL-070
planification, prévisions et répercussions	MDF/EDP-055
revenus et taxes	MDF/EDP-055
Budgets (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 917, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Bureau de développement régional	
dépenses	EIR/ORD-310
MEIR	EIR/ORD-305
tourisme	EIR/XRO-350
Bureau de l'adaptation industrielle	EIR/OIA-040
politiques	EIR/OIA-065
Bureau de l'innovation industrielle	EIR/OII-135
	EIR/OII-140
Bureau de la vérification interne	
MEIR	EIR/AUD-295
	EIR/AUD-300
Bureau des retombées industrielles et régionales	EIR/IRE-085
Bureautique	
documentation	COM/PLO-030
expériences pilotes	COM/TIC-100
systèmes	COM/TIG-080
Bureaux de service	ASC/CSP-210

C

Mots-clés	No de CDD
Câblodistribution	
auditoires spéciaux	COM/PLQ-040
réglementation	COM/PLQ-035
Cadets	
Forces armées canadiennes	MDN/FRC-340
Caisse d'accroissement des compétences professionnelles (CACP)	CEI/DMT-330
Caisse de retraite	
SCHL	SHL/SES-250
Caisses d'assurance des prêts pour l'amélioration des maisons	
règlement des demandes	SHL/SDA-130
Caisses populaires	
documentation	BDC/EMF-110
Calorimétrie	
recherches	CNR/DSM-450
Camionnage (voir aussi Transport routier)	
fusions et acquisitions de compagnies	CCT/TVM-255
international et interprovincial, règlements	MTC/DTR-260
Camping	
parc de la Gatineau	CCN/SAP-035
parcs nationaux	ENV/PKS-075
Canada atlantique	
expositions mobiles, musées nationaux	MNC/PGN-045

Mots-clés	No de CDD
Canada au travail	CEI/DMT-395
Canada nord	
expositions mobiles, musees nationaux	MNC/PGN-045
CANADARM	CNR/EAN-495
Canal de Canso	
niveaux d'eau	MTC/AVN-165
Canal Rideau	
entretien	CCN/DEV-030
Canal Welland	
conventions et normes de travail	VMS/OGE-115
Canaux	
entretien, reparations, dragage, VMS	VMS/DSG-080
CANDIDE	CEC/REC-010
Canlands	CCN/PLA-085
Caoutchouc	
chimie, recherches	CNR/HCD-190
industrie, statistiques	STD/IND-335
CAP (Cours et affectations de perfectionnement)	CFP/PCG-070
Capitaux	
analyses du marché	BDC/VAL-070
dépenses	EIR/POL-230
imposition des revenus, marché	CEC/REC-015
marchés internationaux	BDC/VAL-060
marchés, logement	SHL/SRE-180
marchés, rapports	BDC/VAL-005
marchés, rôle du gouvernement fédéral	MDF/FIM-145
Capteurs	
recherche et developpement	MEM/RSB-505
Carburant (voir aussi Essence)	
diesel, taxes, ristournes	RND/EPA-055
permis d'achat en vrac	RND/EPA-060
recherches	CNR/DGM-400
	CNR/DGM-405
taxes, ristournes	RND/EPA-060
taxes, ristournes pour vendeurs enregistrés	RND/EPA-065
Carrières	
CCN	CCN/DFA-095
counselling, planification	CEI/EMP-450
Carrousel de la Gendarmerie	
planification des activités	GRC/TRN-235
Cartes	
aéronautiques	MDN/DOA-255
	MTC/SNA-070
biens immobiliers, construction, CCN	CCN/BIM-075
collection nationale	APC/CNC-050
collection nationale, acquisitions	APC/CNC-055
collection nationale, documents historiques	APC/CNC-065
collection nationale, renseignements	APC/CNC-060
conservation	APC/DCD-205
frontière canado-américaine	MEM/SMB-425
géologie, Yukon, Territoires du Nord-Ouest, AIN	AIN/PAN-300
Cartographie	
géographique	MEM/SMB-415
levés	MEM/SMB-400
MDN	MDN/OGM-310
publication des cartes	MEM/SMB-420
topographique	MEM/SMB-430
CASE (Consultation au service des entreprises)	BFD/SGC-050
	BFD/SGC-055

Mots-clés	No de CDD
Catalogage	
anglo-américain	BNC/CAT-060
Bibliothèque nationale	BNC/CAT-040
	BNC/CAT-050
	BNC/DSP-090
données ordinolingues	BNC/CAT-065
Catalyse	
recherches	CNR/HCD-200
Ceinture de verdure d'Ottawa	
gestion	CCN/BIM-070
Centraide	
campagne du gouvernement fédéral	ASC/SFA-115
compagne du gouvernement fédéral, rapports et vérifications	ASC/SFA-120
Centre canadien d'échange du livre	
ouvrages distribués	BNC/DDC-030
Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail	COM/REJ-190
Centre canadien des sciences spatiales	
administration	CNR/CSS-140
équipement et installations	CNR/CSS-161
installations de recherche	CNR/CSS-155
instruments, mise au point	CNR/CSS-150
opérations, techniques et projets	CNR/CSS-160
programmes, planification et évaluation	CNR/CSS-145
Centre d'études monétaires latino-américain (CÉMLA)	
économie et finance internationales	BDC/INT-225
Centre d'information de la police canadienne	GRC/RSV-220
services de liaison, GRC	GRC/RSV-195
Centre international de perfectionnement professionnel et technique	TRA/DRI-090
Centre national des Arts	
services, organisation, règlements, politiques	COM/ACE-230
Centres d'interprétation	
région de la Capitale nationale, services	CCN/SAP-045
Céréales	
exportation, industrie, accords commerciaux, marché mondial	MAE/ECE-040
fourragères, aide financière pour le transport	AGR/DRE-475
paiements et prélèvements de stabilisation aux céréaliculteurs	AGR/MAP-350
recherches	CNR/IBP-565
transactions entre acheteurs et producteurs	AGR/MAP-345
transport maritime	SCP/POR-005
Cérémonial d'État	
protocole, symboles nationaux, cérémonies officielles	SEC/PCC-040
Certificats	
matelots et officiers de bateaux	MTC/DSN-200
transport maritime de marchandises dangereuses	MTC/DSN-230
Chambre des communes	
paye, services administratifs	ASC/SOR-070
	ASC/SOR-090
Champignons	
recherches	CNR/IBP-570
	CNR/LRA-060
Champs de bataille nationaux	
Québec, parcs	ENV/PKS-095
Change	
taux et politiques	MDF/FAD-185

Mots-clés	No de CDD
Charbon	
activités	MEM/CNP-230
Indiens	AIN/AII-130
investissement étranger	AEI/DPR-100
prévisions, réserves, gazéification, liquéfaction	ONE/DAE-320
recherches	CNR/LRA-030
	CNR/LRA-055
ressources et nouvelles techniques d'utilisation	MEM/CNP-235
technologies	MEM/CAB-460
Charte des droits et libertés	BSF/BCO-015
	CEI/IMM-135
	ONE/DDC-120
	ONE/DDC-125
Chasse	
Indiens	AIN/AII-065
Indiens, affaires intergouvernementales	AIN/SOG-020
Nord, licences et permis	AIN/PAN-240
Chauffage	
pompes à chaleur, recherches	CNR/NED-320
Chaussures	
industrie, statistiques	STD/IND-325
sociétés de fabrication et produits	EIR/OIA-050
Chevaux	
courses, réglementation et supervision du pari mutuel	AGR/PIA-180
courses, surveillance	AGR/PIA-185
hippodromes, surveillance, recherches	AGR/PIA-190
Chimie	
analyse de l'eau de mer et des matériaux marins	CNR/LRA-040
analytique, recherches	CNR/HCD-170
bases de données numériques scientifiques	CNR/TRT-700
bio-organique, recherches	CNR/IBP-575
cinétique, catalyse, spectroscopie par RSE	CNR/HCD-200
colloïdes et clathrates	CNR/HCD-185
corrosion et oxydation des métaux	CNR/HCD-210
espèces transitoires	CNR/HCD-230
génie chimique, recherches	CNR/HCD-175
hydrocarbures	CNR/HCD-195
lasers	CNR/HCD-205
métaux, charbon et tourbe	CNR/LRA-055
métaux et alliages	CNR/HCD-235
organique, recherches	CNR/HCD-220
photochimie et cinétique	CNR/HCD-225
physique, recherches	CNR/HCD-180
pollution, recherches	CNR/HCD-200
polymères, recherches	CNR/HCD-190
recherches, administration, CNR	CNR/HCD-165
résonance magnétique nucléaire, recherches	CNR/LRA-050
spectroscopie moléculaire	CNR/HCD-215
textiles	CNR/HCD-240
théorique, recherches	CNR/HCD-245
CHOIX	CEI/EMP-450
Chômage	
assurance-chômage	RCI/DPS-150
assurance-chômage, impôts, recherches	RCI/DPS-170
politiques d'assurance	MDF/SPD-380
politiques et programmes	MDF/SPD-295
prestations supplémentaires, RPSC	RCI/LEG-055
statistiques	STD/ENM-035

Mots-clés	No de CDD
Cigarettes	
contrôle de l'usage	SBS/LLM-155
information sur les avantages de ne pas fumer	SBS/DPS-315
Cinéma	
subventions	CDA/SAM-075
subventions, bénéficiaires	CDA/SAM-085
Cinétique	
recherches	CNR/HCD-200
	CNR/HCD-225
Circulation maritime	
contrôle	VMS/EDO-050
Citoyenneté	
enregistrement, civisme, lois	SEC/PCC-045
Classification canadienne pour le commerce international (CCCI)	RND/EPD-380
Classification des postes (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 919, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Clathrates	
chimie, recherches	CNR/HCD-185
Climatologie	ENV/SFA-455
Arctique canadien	MEM/PSP-440
Coalitions	MCC-BPO-110
	ONE/DDC-120
enquêtes	PRC/CCM-005
	PRC/CCM-010
renseignements	MCC-BPO-115
Code canadien du travail	CCR/SOP-005
	CCR/SOP-010
	CCR/SOP-015
	CCR/SOP-020
	CCR/SOP-030
	CCR/SOP-035
arbitrage	TRA/DSA-040
	TRA/DSA-045
commisssions d'enquête	TRA/DEC-200
conciliation et médiation, relations industrielles	TRA/DMC-050
décisions du Conseil canadien des relations du travail	TRA/DMC-080
documentation	TRA/DDT-165
employés de chemins de fer, sécurité et hygiène	TRA/DSH-255
négociations collectives, plaintes	TRA/DMC-060
ordonnances du Conseil canadien des relations du travail	CCR/SOP-025
plaintes	TRA/DEC-185
recherches et statistiques	TRA/DSH-245
révisions et modification	TRA/DEC-180
Code criminel	MSG/POL-085
Code national de prévention des incendies	CNR/TRT-645
Code national du bâtiment	CNR/TRT-645
Codes de construction	CNR/TRT-610
	CNR/TRT-615

Mots-clés	No de CDD
Collections	
Inuit, Indiens	AIN/PAN-180
Musée des beaux-arts	MNC/BAB-125
Musée des beaux-arts, acquisitions	MNC/BAD-175
Musée des beaux-arts, artistes canadiens	MNC/BAA-105
Musée des beaux-arts, expositions	MNC/BAB-120
Musée des beaux-arts, oeuvres d'art canadiennes	MNC/BAB-130
Musée des sciences naturelles, acquisitions	MNC/SNA-310
Musée des sciences naturelles, prêts	MNC/SNA-320
Musées nationaux acquisitions	MNC/GCS-015
musées nationaux, Réseau canadien d'information sur le patrimoine	MNC/PGN-065
Collège canadien de police	GRC/TRN-240
contenu des cours	GRC/DEP-245
entraînement physique	GRC/DEP-250
Collège des chimistes du Conseil de coopération douanière	
documents	RND/EAM-425
Colline du Parlement	
entretien	CCN/DEV-030
Colloïdes	
chimie, recherches	CNR/HCD-185
Combustibles	
biomasse, recherches	CNR/DSB-080
documentation	ENV/SPE-230
nucléaires, traitement	CEA/RMN-200
recherches	CNR/DGM-405
sources et systèmes	ENV/SPE-235
Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait	CCL/COM-025
Comité consultatif des systèmes d'information	SCT/APB-055
Comité consultatif du Secrétariat du Conseil du trésor	BCG/DPC-005
Comité consultatif interprovincial de l'énergie (CCIE)	MEM/ESB-150
Comité des hauts fonctionnaires	BCG/DPC-005
Comité des normes gouvernementales en informatique (CNGI)	SCT/APB-055
Comité du Cabinet chargé des opérations gouvernementales	BCG/DPC-005
	BCG/DPG-025
Commerce	MAE/PEC-060
canado-américain	MDF/EAD-115
canado-américain, libéralisation	EIR/POL-245
céréales, relations internationales	MAE/ECE-040
de détail, statistiques	STD/IND-375
de gros, statistiques	STD/IND-380
développement	EIR/POL-250
développement et expansion des marchés	EIR/JMD-005
douanes, analyse des importations	RND/EAM-425
douanes, organismes internationaux	RND/EPD-385
études	CDF/RFC-005
expansion, affaires extérieures	MAE/ASP-170
expositions, publicité	ASC/SOA-035
gestion des ressources, MEIR	EIR/RMB-280
Inuit, Indiens	AIN/PAN-180
national et international	EIR/NSP-360
	EIR/XRO-335
pratiques restrictives, enquêtes	PRC/CCM-005
	PRC/CCM-010
produits agricoles, recherche économique et prévision des marchés	AGR/CEE-310
produits agro-alimentaires	AGR/CEE-300
programmes	EIR/OIA-030
	EIR/PPA-010
(suite)	
programmes, anciens ministères	EIR/NSP-365
	EIR/OII-150
	EIR/POL-255
	EIR/PPC-110
	EIR/XRO-340
relations internationales	MAE/BCJ-015
	MAE/CSG-025
	MAE/ECE-030
	MAE/ECE-055
	MAE/PEC-065
statistiques	STD/SCE-305
Commerce international	MAE/ASP-175
accords économiques	MDF/IER-565
effets des politiques canadiennes	MDF/SPA-100
finances et économies étrangères	MDF/IFD-610
généralités	MDF/IER-575
gestion des ressources, MEIR	EIR/RMB-275
organismes des relations économiques	MDF/IER-560
politiques et théories	BDC/REC-095
relations avec d'autres pays	MDF/IFD-605
relations économiques	MDF/IER-550
répercussions sur l'industrie canadienne	CEC/REC-035
transport multimodal	CCT/DLR-305
Commissaire aux langues officielles	SCT/OLB-250
Commission consultative des affaires universitaires, RSH	RSH/BDG-030
Commission des relations de travail dans la Fonction publique	SCT/SRB-455
Commission économique pour l'Europe (CCE)	
Comité de l'habitation, de la construction et de la planification	SHL/SDO-300
Commissions royales d'enquête	
conseils juridiques et politiques	MSG/DPS-005
gestion financière et imputabilité	BCG/DPE-040
	SCT/PPB-275
imputabilité financière	SCT/APB-165
Commonwealth	
Banque de développement des Caraïbes	ADI/MVP-205
bureaux agricoles et Comité scientifique	AGR/REC-245
personnel des Forces armées canadiennes	MDN/DUE-570
politiques et programmes canadiens	MDF/IFD-630
programmes, réunions et Fonds commun	ADI/MVP-145
relations Internationales, activités	MAE/APS-120
Communauté économique européenne (CÉE)	
économie et finance internationales	BDC/INT-225
Communications (voir aussi Télécommunications)	
électroniques, sécurité	COM/SSC-280
Forces armées canadiennes	MDN/ECM-325
gouvernement fédéral, politiques	SCT/APB-035
Indiens, Nord	AIN/PAN-165
Indiens, statistiques	AIN/AII-150
informatique, recherches	COM/REF-150
laboratoire David-Florida	COM/TID-115
militaires, recherches	COM/RET-145
nouveaux services	COM/PLQ-030
optiques, recherches	COM/RET-140
politique sociale	COM/ACQ-240
publiques, médias, stratégie, programmes, AIN	AIN/ADM-390
recherches, politiques et planification	COM/REP-185
recherches, technologie des radiocommunications	COM/RET-135
relations fédérales-provinciales-régionales	COM/PLP-065
satellites	ENV/SEA-330
satellites, recherches	COM/TIC-085

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
services d'information, COM	COM/PLD-070
services de calcul, ENV	ENV/SEA-470
statistiques	STD/SER-430
systèmes informatiques, recherches en comportement humain	COM/REF-155
technologie et industrie, réglementation et politiques	COM/TIG-080
technologie, investissement, relations internationales	MAE/ECE-050
Télidon, applications industrielles	COM/TIC-095
Compagnie de travailleurs	CEI/DMT-405
Compétitions sportives	
admission au Canada de participants étrangers	CEI/IMM-090
Complexe Guy Favreau (Montréal)	SHL/CDS-165
Comptabilité	
comptes centraux du Canada, rapports	ASC/SOG-145
comptes du Canada	ASC/SOG-130
échange de renseignements, BCG	BCG/DPE-110
fonds publics	ASC/SOG-140
gouvernement fédéral	BCG/DPE-040
	BCG/DPE-045
	BCG/DPE-050
	BCG/DPE-065
	BCG/DPE-075
MDN	MDN/BDF-765
nationale, statistiques	STD/SAC-225
pipelines et gazoducs	ONE/DRF-020
programmes nationaux socio-économiques	ASC/SOG-125
Comptes et comptabilité (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 915, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Condition physique Canada	SBS/DSA-420
Conditions de travail	
renseignements	TRA/DDT-175
Conférences	
agriculture, recherches	SCA/ADM-065
CNR	CNR/EXO-005
droits de la personne	CDP/PAP-030
évaluation des programmes, gouvernement fédéral	BCG/DEP-140
gestion	BCG/DPG-030
gouvernement fédéral, politiques	SCT/APB-040
internationales, CNR	CNR/SUG-750
scientifiques, CNR	CNR/EXO-020
	CNR/LRA-030
	CNR/LRA-035
Conflits d'intérêt	
politiques et directives gouvernementales	MCC/SRG-165
Congédiements	
arbitrage	TRA/DSA-045
documentation	TRA/DEC-210
Congés	
jours fériés, cas spéciaux, congés payés, indemnités de départ	TRA/DEC-215
Conjoint	
allocations	MDF/SPD-375
Conjoncture économique	
analyse	CEI/PSP-715
Conseil canadien des relations de travail	
décisions	TRA/DMC-080
Conseil consultatif national sur le troisième âge	SBS/CCA-095

Mots-clés	No de CDD
Conseil national du bien-être social	SBS/CNS-090
Consommation	
aide aux consommateurs	MCC/ECO-035
	MCC/ECO-035
aliments, inspections	MCC/ECO-010
appareils électriques, étiquetage et consommation en énergie	MCC/ECO-005
choix du consommateur, publicité, étiquetage	MCC/COP-125
emballage et étiquetage	MCC/ECO-015
évaluation des programmes, MCC	MCC/COP-150
information et publicité	MCC/COP-155
lois	MCC/BCO-040
lois et règlements	MCC/COP-130
lois, plaintes	MCC/BCO-040
marché, recherches	MCC/COP-135
marché, renseignements, enquêtes	MCC/BCO-045
métaux précieux, poinçonnage	MCC/BCO-020
métrologie, électricité et gaz	MCC/BCO-055
métrologie légale	MCC/BCO-050
plaintes, pratiques commerciales et publicité trompeuse	MCC/BPO-120
politiques agricoles, économiques et industrielles	MCC/COP-140
poursuites, représentation	MCC/BCO-030
prix, statistiques	STD/PRI-415
protection, législation	MCC/COP-130
recherches	MCC/COP-130
sécurité des produits	MCC/BCO-070
	MCC/BCO-075
	MCC/BCO-080
suveillance du marché, renseignements enquêtes	MCC/BCO-045
textiles, étiquetage	MCC/BCO-025
vêtements de fourrure, marquage	MCC/BCO-020
Constitution	
programmes d'information	ASC/CIU-200
programmes de publicité	ASC/CIU-205
recherche et analyse	ASC/CIU-195
Construction	
contrats, CDL	CDL/BPR-005
contrats d'experts-conseils, CDL	CDL/BPR-010
écluses et canaux, VMS	VMS/DSG-110
établissements de formation	CEI/DMT-330
évaluation des matériaux	SHL/STS-355
géotechnique	CNR/TRT-630
gouvernement fédéral	SCT/APB-045
gouvernement fédéral, sécurité	MTP/MTP-070
incendies et sécurité, formation, services techniques, AIN	AIN/PAN-380
inflammabilité des matériaux	CNR/TRT-625
logement rural et autochtone	SHL/SDP-065
main-d'oeuvre	CEI/DMT-360
matériaux, recherches	CNR/TRT-600
normes	CNR/TRT-620
normes et codes	CNR/TRT-615
normes, recherches	SHL/SRE-195
normes, résidences	SHL/CDS-170
recherches	CNR/TRT-590
région de la Capitale nationale	CCN/DEV-020
région de la Capitale nationale, propositions	CCN/DEV-025
rendement des bâtiments	CNR/TRT-605
renseignements techniques	CNR/TRT-645
	CNR/TRT-650
services de conseils, AIN	AIN/ADM-375

Mots-clés	No de CDD
Construction *(suite)*	
sollicitation de contrats, CDL	CDL/BPR-015
statistiques	STD/IND-370
statistiques, dépenses d'investissement	STD/SCT-475
statistiques, indicateurs courants de l'investissement	STD/SCT-480
structures, normes et codes	CNR/TRT-610
subventions, technologie du bâtiment	SHL/SRE-200
syndicats	CEI/DMT-360
Consulat	
opérations canadiennes, affaires extérieures	MAE/ASP-195
politique canadienne, affaires extérieures	MAE/ASP-190
Consultation au service des entreprises (CASE)	BFD/SGC-050
	BFD/SGC-055
Contrats	
ENV, modèles de l'état des glaces, de la mer et des déversements de pétrole dans l'eau	ENV/SEA-405
systèmes de satellites	ENV/SEA-335
Contrevenants	
jeunes, études	MSG/SSG-055
Conventions collectives (voir aussi Négociations collectives, Syndicats)	CCR/SOP-030
copies	TRA/DDT-155
Fonction publique fédérale, délai d'application	RTF/BSG-095
médiation préventive	TRA/DMC-075
modification de conditions d'emploi	CCR/SOP-035
règlements, salaires et statistiques	TRA/DDT-160
Conventions fiscales	
dossiers, international	RCI/LEG-075
échanges de renseignements, international	RCI/LEG-070
Conversion métrique	
documentation	MCC/COP-160
Coopération et liaison (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 904, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Coordonnateurs fédéraux du développement économique (CFDE)	
responsabilités	EIR/ORD-320
Copropriétés	
ventes, reprises par la SCHL, logement	SHL/SDA-155
Corporations	MCC/COP-145
accès aux dossiers fiscaux	STD/REN-530
évaluation des programmes, MCC	MCC/COP-150
faillites	MCC-BCR-085
impôt, contrôle des recettes	RCI/DPS-160
impôt, déclarations	RCI/DPS-280
impôt, T2	RCI/DPS-140
information, expositions	MCC/COP-155
statistiques	STD/OFI-440
Corrosion	
code anticorrosion	MCC-COP-130
métaux, recherches	CNR/HCD-210
voitures, enquêtes	MCC-BCO-045
Corruption	
gouvernements fédéral et provinciaux	GRC/OPD-270
Cosmétiques	
importations et exportations	SBS/DDM-135
innocuité, constituants	SBS/DDM-135
qualité, plaintes, inspections, importations et exportations	SBS/DOR-215

Mots-clés	No de CDD
Counselling	
emploi	CEI/EMP-450
Cour d'appel fédérale	
appels, relations de travail dans la Fonction publique	RTF/SJQ-145
Courrier	
utilisation illégale, matériel de détection	RND/CPD-300
Courrier international	
international, contrôle, par les Douanes	RND/EPD-310
Cours de formation pour la restauration des habitations (CFRH)	SHL/SDP-100
Cours martiales	
administration	MDN/JAG-035
Courtiers	
biens immobiliers, volume des opérations	BDC/VAL-020
douanes licences	RND/EPD-340
opérations financières	BDC/VAL-010
placements canadiens, opérations sur la marché monétaire	BDC/VAL-015
valeurs mobilières, emprunts du gouvernement, statistiques	BDC/VAL-025
Coût de la vie	
statistiques	STD/PRI-415
	TRA/DER-125
Couvoirs	
inspection et enregistrement	AGR/PIA-035
Création d'emplois	
évaluation des programmes	CEI/PSP-675
programmes	CEI/DMT-390
projets	CEI/DMT-395
Crédit	
accès, enquêtes	MCC/COP-135
statistiques	BDC/EMF-125
Crédit agricole	
administration des prêts	SCA/ADM-090
hypothèques immobilières	SCA/ADM-110
hypothèques mobilières et nantissements	SCA/ADM-115
identification des comptes, SCA	SCA/ADM-120
Indiens	SCA/ADM-125
législation	SCA/ADM-010
législation, organisation, politiques	SCA/ADM-005
modèles financiers	SCA/ADM-075
prêts aux syndicats agricoles	SCA/ADM-015
prêts aux syndicats agricoles, Loi	SCA/ADM-085
Programme de développement des petites fermes	SCA/ADM-035
Programme de transfert des terres	SCA/ADM-080
Programme de transfert des terres, achats et subventions à la vente	SCA/ADM-035
rapports	SCA/ADM-070
recouvrements	SCA/ADM-105
services consultatifs	SCA/ADM-030
Crème	
production	CCL/ADS-045
subsides aux producteurs	CCL/ADS-050
subsides aux producteurs, versement	CCL/ADS-055

Mots-clés	No de CDD
Crimes	
délits commerciaux	GRC/CID-045
études	MSG/POL-085
études, prévention	MSG/POL-080
internationaux, assistance aux policiers étrangers	GRC/OPD-285
internationaux, coordination d'enquêtes	GRC/CID-080
internationaux, renseignements	GRC/FSD-015
organisé, programme de renseignements	GRC/CID-075
	GRC/OPD-280
politiques et planifications opérationnelles, GRC	GRC/CID-065
prévention	SCP/SCP-130
prévention et contrôle	CNR/EAN-485
prévention, victimes, études	MSG/SSG-055
renseignements au public	GRC/PRB-030
répression, poursuites, prévention	GRC/OPD-295
service de l'identification	GRC/IDD-105
service des renseignements	GRC/CID-095
soutien répressif	GRC/CID-040
statistiques	STD/CSJ-140
Cris	
relocalisation, éducation, économie, infrastructure	AIN/SOG-025
Cristallographie	
recherches	CNR/DSB-130
Croissance locale de l'emploi	CEI/DMT-410
Cryptographie	
protection des transmissions	SRS/SDS-015
Culture	
activités, statistiques	STD/ECT-195
aide financière pour initiatives culturelles	COM/ACD-265
arts de la scène, politiques fédérales	COM/ACE-235
entreprises culturelles, statistiques	STD/ECT-190
exportation et importation de biens culturels	COM/ACD-275
expositions itinérantes, assurances	COM/ACD-270
femmes	BSF/BCO-025
Indiens	AIN/SOG-035
institutions culturelles, statistiques	STD/ECT-185
liaison internationale	COM/PLR-020
organismes culturels du Canada	COM/ACE-230
pays étrangers	MAE/ASP-155
politique des musées, des bibliothèques et des archives	COM/ACE-225
politique du film, de l'enregistrement sonore et de l'édition	COM/ACE-220
politiques	MDF/SPD-370
politiques fédérales, COM	COM/ACR-215
relations fédérales-provinciales-régionales	COM/PLP-065
statistiques, dépenses des administrations publiques	STD/ECT-205
subventions, Indiens, Inuit	AIN/PAN-205
Cybernétique	
recherches	CNR/EED-255
	CNR/EED-270
Cyclisme	
région de la Capitale nationale	CCN/SAP-040
D	
Danse	
bourses	CDA/SDB-055
bourses, bénéficiaires	CDA/SDS-060
Déchets	
commerciaux et industriels	ENV/SPE-280
radioactifs, stockage et traitement, permis	CEA/RMN-190
Défense	
Défense nationale	
administration	MDN/OSE-055
analyses et recherches opérationnelles	MDN/ARO-150
armes aériennes, sécurité	MDN/DOA-250
armes nucléaires, contrôle	MDN/DOA-265
communications	MDN/ECM-325
communications militaires, recherches	COM/RET-145
contrôle de la circulation aérienne	MDN/DOA-245
défense contre les agents nucléaires, biologiques et chimiques	MDN/OPM-295
dépenses	MDN/BPD-130
équipement aérien	MDN/DOA-285
équipement et approvisionnements, recherche et développement	MDN/BRD-730
évaluation stratégique	MDN/BPD-135
exportations et importations	MDN/DPR-750
finances et comptabilité	MDN/BDF-765
guerre anti-sous-marine	MDN/DOA-280
législation	MDN/JAG-020
liens immobiliers	MDN/BCI-710
maritime	MDN/DOM-185
mines terrestres, détection et équipement	MDN/OGM-315
Nations Unies, engagements des Forces canadiennes	MDN/OPM-305
opérations aériennes	MDN/DOA-230
	MDN/DOA-235
opérations internationales	MDN/BPP-140
opérations logistiques	MDN/DSR-745
OTAN	MDN/BPP-145
planification d'urgence	MDN/OPM-300
politiques et programmes	MDN/BPD-125
programmes internationaux, équipement et approvisionnements	MDN/DPR-760
publications	MDN/DSR-735
questions juridiques	MDN/JAG-015
recherche	MDN/BRD-725
recherche et développement	MDN/BRD-720
recherche et sauvetage	MDN/DOA-275
règlements aériens, infractions	MDN/DOA-240
relations internationales	MAE/APS-125
	MAE/BCJ-020
	MAE/ECE-045
relations internationales, OTAN, NORAD	MAE/APS-130
renseignements militaires	MDN/RMS-080
survols du Canada, aéronefs étranger	MDN/DOA-270
télécommunications, équipement	MDN/ECM-335
traités, pactes, accords	MDN/JAG-030
Délinquance juvénile	
statistiques, études	MSG/POL-100
Démographie	
études	STD/EDE-280
politique canadienne	ADI/MVP-150
statistiques	STD/DEM-030

Mots-clés	No de CDD
Dépenses	
gouvernement fédéral	BCG/DPE-045
gouvernement fédéral et Bureau de développement régional	EIR/ORD-310
gouvernement fédéral, rapports	BCG/DPE-100
Députés	
pensions	MDF/SPD-360
pensions, administration	ASC/SOR-075
traitement	MDF/SPD-310
Déréglementation	
recommandations au Cabinet	SCT/APB-195
Désarmement	
commission des Nations Unies	CEA/RMN-145
Dessins	
industriels, droit d'auteur	MCC-BCR-095
Musée des beaux-arts, acquisitions	MNC/BAA-095
	MNC/BAE-210
Musée des beaux-arts, conservation	MNC/BAE-200
Musée des beaux-arts, conservation et préservation	MNC/BAF-245
Musée des beaux-arts, conservation et restauration	MNC/BAE-215
Musée des beaux-arts, expositions	MNC/BAE-205
Musée des beaux-arts, prêts	MNC/BAB-135
Musée des beaux-arts, prêts et expositions	MNC/BAE-225
Musée des beaux-arts, publications et catalogues	MNC/BAE-220
Détention	
immigrants	CEI/IMM-145
Détenus	
activités industrielles, rapports et statistiques	SCP/DDI-210
administration des peines	SCP/DGC-260
affaires des détenus	SCP/DAD-270
ateliers industriels	SCP/DDI-215
autochtones	SCP/PSC-315
certificats, équivalences et placement	SCP/DEF-175
comités et groupes	BEC/ECO-010
cours	SCP/DEF-170
développement social et culturel	SCP/PSC-320
documentation générale, discipline, rémunération, visites	BEC/ECO-025
droits, services, griefs, classification	MSG/DPR-050
éducation et formation	SCP/DEF-165
emplois	SCP/EFE-150
emplois à l'extérieur	SCP/PSC-300
enquêtes spéciales et rapports	BEC/ECO-020
femmes, réaffectation	SCP/SCP-130
formation professionnelle	SCP/DEF-185
gestion de la population carcérale	SCP/GPC-390
gestion des cas	SCP/DGC-240
mises en liberté, préparation et surveillance	SCP/DGC-250
mises en liberté, procédures	SCP/DGC-245
plaintes, rapports	BEC/ECO-030
possibilités d'emploi	SCP/PSE-225
problèmes médicaux et psychologiques	SCP/SCP-145
programme d'unités résidentielles	SCP/DGC-235
programme de production	SCP/DDI-205
programmes individuels	SCP/DGC-230
programmes sociaux et communautaires	SCP/PSC-275
programmes spéciaux	SCP/PSC-310
projets spéciaux	SCP/PSC-280
rémunération	SCP/GRC-220
santé et hygiène	SCP/ESS-325
services dentaires	SCP/ESS-330
services, libération conditionnelle, clémence	MSG/POL-075

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
services médicaux	SCP/ESS-335
services psychiatriques	SCP/ESS-340
statistiques	STD/CSJ-125
statistiques et rapports	BEC/ECO-015
surveillance des libérés conditionnels	SCP/PSC-295
transferts	SCP/GPC-395
travail bénévole	SCP/PSC-305
ventes de produits	SCP/DDI-200
Dette publique	
économie	CEC/AMP-045
gestion	BDC/VAL-065
	BDC/VAL-070
gestion, Banque du Canada	BDC/DDP-315
opérations comptables	BDC/DDP-330
paiement des intérêts	BDC/DDP-320
paiements	CEC/AMP-065
remboursement, ententes administratives avec les institutions financières, Banque du Canada	BDC/DDP-335
Développement industriel	
expansion des marchés	EIR/JMD-005
politiques et programmes provinciaux	EIR/POL-235
Développement international	
Afrique australe	ADI/BCD-450
Afrique, BAD, FAD	ADI/MVP-195
Afrique du Sud	ADI/BCD-505
Afrique orientale	ADI/BCD-460
Afrique, programme régional	ADI/BCD-565
agriculture	ADI/RVP-750
agriculture, GCRAI	ADI/MVP-155
agriculture, systèmes de culture, recherches	RDI/AAN-005
aide	ADI/YVP-065
aide alimentaire	ADI/MVP-160
aide alimentaire, blé	ADI/MVP-190
aide alimentaire, PAM	ADI/MVP-185
aide alimentaire, pays bénéficiaires	ADI/MVP-165
aide alimentaire, politique et programmes canadiens	ADI/MVP-180
aide alimentaire, produits canadiens	ADI/MVP-170
aide publique	ADI/YVP-070
Algérie	ADI/BFD-610
alimentation	ADI/YVP-035
alimentation et agriculture, organisations internationales	ADI/MVP-175
Amérique latine	ADI/BMD-445
Amérique latine et Caraïbes, BID	ADI/MVP-200
Angola	ADI/BCD-540
approvisionnements	ADI/RDG-695
architecture	ADI/RVP-740
Asie	ADI/MVP-210
Asie, Sud-Est	ADI/BSD-310
associations, sociétés et instituts	ADI/YVP-020
Banque mondiale	ADI/MVP-215
Barbade	ADI/BMD-425
Belize	ADI/BMD-410
Bénin	ADI/BFD-660
Birmanie	ADI/BSD-325
Blangladesh	ADI/BSD-270
Bolivie	ADI/BMD-350
Botswana	ADI/BCD-455
Brésil	ADI/BMD-395
Burkina Faso	ADI/BFD-585
Burundi	ADI/BFD-670
Cameroun	ADI/BFD-635
Cap-Vert	ADI/BFD-605

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
Caraïbes, DC	ADI/MVP-205
Caraïbes et régions	ADI/BMD-440
Chili	ADI/BMD-400
Chine	ADI/BSD-335
collaboration de l'ACDI	ADI/MVP-135
Colombie	ADI/BSD-340
communications sociales	ADI/RVP-790
conditions économiques, financières et politiques, pays étrangers	ADI/YVP-085
conférences	ADI/MVP-125
Congo	ADI/BFD-645
constructions	ADI/RVP-745
contrats de services, ACDI	ADI/RDG-690
coopération industrielle, secteur privé canadien	ADI/AVP-110
Costa-Rica	ADI/BMD-360
Côte-d'Ivoire	ADI/BFD-615
eau	ADI/RVP-735
éducation	ADI/RVP-780
Égypte	ADI/BCD-550
énergie	ADI/RVP-730
	ADI/YVP-060
Équateur	ADI/BMD-345
équipements, MAS	ADI/RDG-701
Éthiopie	ADI/BCD-560
études sectorielles	ADI/YVP-030
forêts	ADI/RVP-755
	ADI/YVP-045
Gabon	ADI/BFD-665
Ghana	ADI/BCD-465
Guatemala	ADI/BMD-370
Guinée	ADI/BFD-675
Guinée-Bissau	ADI/BFD-600
Guyana	ADI/BMD-415
habitat	ADI/RVP-795
Haïti	ADI/BMD-390
Honduras	ADI/BMD-375
Îles Leeward et Windward	ADI/BMD-435
Inde	ADI/BSD-275
Indonésie	ADI/BSD-330
industries	ADI/RVP-770
intégration de la femme	ADI/YVP-095
investissements privés	ADI/YVP-075
Jamaïque	ADI/BMD-420
Kenya	ADI/BCD-470
Lesotho	ADI/BCD-475
logements	ADI/YVP-040
Malaisie	ADI/BSD-320
Malawi	ADI/BCD-480
Mali	ADI/BFD-570
Maroc	ADI/BFD-625
matériel, spécification	ADI/RDG-705
Maurice	ADI/BCD-485
Mauritanie	ADI/BFD-595
mines	ADI/YVP-055
mines et métallurgie	ADI/RVP-760
Mozambique	ADI/BCD-545
Namibie	ADI/BCD-510
Népal	ADI/BSD-280
Nicaragua	ADI/BMD-380
Niger	ADI/BFD-575
Nigéria	ADI/BCD-490
ONU et organismes internationaux	ADI/YVP-010
organisations internationales	ADI/AVP-115
organisations non gouvernementales	ADI/SVP-220
(suite)	
Ouganda	ADI/BCD-525
Pacifique Sud	ADI/BSD-315
Pakistan	ADI/BSD-290
Panama	ADI/BMD-385
pêches	ADI/RVP-765
Pérou	ADI/BMD-355
Philippines	ADI/BSD-305
planification des projets	ADI/YVP-080
politiques	ADI/YVP-005
Programme de coopération industrielle	ADI/AVP-105
programmes de l'ACDI	ADI/YVP-090
programmes géographiques, coordination	ADI/RDG-715
projets d'organisations non gouvernementales	ADI/SVP-225
projets de compagnies	ADI/AVP-100
projets de recherche en collaboration	DRI/DPC-035
projets, études et mise en oeuvre	ADI/RVP-800
recherches, alimentation et agriculture	RDI/DSI-020
recherches, eau et services d'hygiène	RDI/DSS-025
recherches, sciences de l'information	RDI/DSI-010
recherches, sciences sociales	RDI/SSO-030
République Centrafricaine	ADI/BFD-680
République Dominicaine	ADI/BMD-405
République Malgache	ADI/BFD-630
ressources humaines	ADI/RDG-710
	ADI/YVP-050
ressources, inventaire	ADI/RVP-775
réunions internationales, investissements au Tiers-monde	ADI/MVP-130
Rwanda	ADI/BFD-640
Salvador	ADI/BMD-365
santé et population	ADI/RVP-785
Sao Tomé et Principe	ADI/BFD-685
secours d'urgence	ADI/YVP-025
Sénégal	ADI/BFD-590
sensibilisation du public canadien	ADI/SVP-230
services de santé en milieu rural, projets	RDI/DSI-015
Sierra Leone	ADI/BCD-495
Somalie	ADI/BCD-500
Soudan	ADI/BCD-555
Sri-Lanka	ADI/BSD-285
Swaziland	ADI/BCD-515
Tanzanie	ADI/BCD-520
Tchad	ADI/BFD-580
télécommunications	ADI/RVP-720
Thaïlande	ADI/BSD-300
Tiers-monde, promotion de la gestion	ADI/SVP-235
Togo	ADI/BFD-655
transport	ADI/RVP-725
Trinité et Tobago	ADI/BMD-430
Tunisie	ADI/BFD-620
Turquie	ADI/BSD-295
Zaïre	ADI/BFD-650
Zambie	ADI/BCD-530
Zimbabwe	ADI/BCD-535
Développement régional	
analyses économiques	MEM/DEX-025
autochtones	EIR/NFD-325
bureaux des CFDE	EIR/ORD-320
dépenses	EIR/ORD-310
industries	EIR/NSP-360
	EIR/XRO-335
Ouest canadien	CEC/AMP-050
politiques	EIR/ORD-315

Mots-clés	No de CDD
Développement social	
politiques, dépenses et programmes	MDF/SPD-315
Développement urbain	
région de la Capitale nationale	CCN/PLA-085
Dignitaires étrangers	
sécurité personnelle et matérielle	GRC/OPD-315
	GRC/PRO-155
Digues	
rivère Assiniboine	AGR/RAP-540
Dimanche	
transport de marchandises	CCT/TVM-250
Dinobus	
Musée des sciences naturelles, visites	MNC/SNA-325
Discrimination	
droits de la personne, recherches	CDP/DRP-010
emploi	CDP/PMO-020
emploi, action positive	CEI/EMP-485
Fonction publique fédérale	CFP/DAE-015
renseignements	CDP/PMO-015
Disques	
industrie, statistiques	STD/ECT-190
Disques optiques	
experts-conseils	APC/EDO-190
Divorce	
statistiques	MDJ/MDJ-040
Documents	
conservation, lois	SCT/APB-215
gouvernement fédéral, entreposage	APC/CFD-160
gouvernement fédéral, gestion	APC/SGM-180
Musée de l'Homme, archéologie, acquisition	MNC/MHB-505
Musée de l'Homme, archéologie, collections d'objets	MNC/MHB-515
Musée de l'Homme, archéologie, conservation	MNC/MHB-510
Musée de l'Homme, culture traditionnelle, acquisition	MNC/MHC-535
Musée de l'Homme, culture traditionnelle, conservation	MNC/MHC-540
Musée de l'Homme, culture traditionnelle, expositions	MNC/MHC-530
Musée de l'Homme, culture traditionnelle, prêts	MNC/MHC-555
Musée de l'Homme, culture traditionnelle, recherches	MNC/MHC-545
Musée de l'Homme, ethnologie, acquisition	MNC/MHF-625
Musée de l'Homme, ethnologie, conservation	MNC/MHF-630
Musée de l'Homme, ethnologie, expositions	MNC/MHF-620
Musée de l'Homme, ethnologie, prêts	MNC/MHF-645
Musée de l'Homme, ethnologie, recherches	MNC/MHF-635
Musée de l'Homme, expositions, ethnologie	MNC/MHB-500
Musée de l'Homme, histoire, acquisition d'objets	MNC/MHE-595
Musée de l'Homme, histoire, conservation	MNC/MHE-600
Musée de l'Homme, histoire, expositions	MNC/MHE-590
Musée de l'Homme, histoire, prêts	MNC/MHE-615
Musée de l'Homme, histoire, recherches	MNC/MHE-605
Documents de voyage	
admission au Canada	CEI/IMM-070
Documents historiques	
collections, APC	APC/DAF-025
conservation	APC/DCD-205
consultation	APC/DAF-020
films, bandes vidéo, enregistrements sonores	APC/FTS-045
gouvernement canadien, archives	APC/DAF-015
manuscrits, acquisitions APC	APC/DDM-070
manuscrits, recherches	APC/DDM-075
ordinolingues, acquisitions	APC/DAO-085
ordinolingues, APC	APC/DAO-080
ordinolingues, gouvernement fédéral	APC/DAO-095
ordinolingues, renseignements	APC/DAO-090
Documents légaux	
biens immobiliers, lettres patentes	MDJ/MDJ-025
enregistrement	MCC/SRG-170
Dollar canadien	
valeur externe et politiques	MDF/FAD-185
Dossiers médicaux	
Forces armées canadiennes	MDN/BSS-490
Douanes	
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)	RND/EPD-240
accords généraux, GATT	MDF/TAR-690
administration	RND/EAM-430
administration et planification	RND/EPD-160
agents, formation	RND/EPA-020
analyse, distribution et présentation des recettes	RND/EAM-420
appels	RND/EPD-225
appels et enquêtes	RND/EPD-170
application des programmes, contrôle	RND/EPD-135
boutiques hors taxe	RND/EPD-270
	RND/EPD-275
bureaux à l'étranger	RND/EPD-245
contrôle des transporteurs	RND/EPD-260
contrôles	RND/CPD-305
	RND/EPD-310
courtiers, examens d'admissibilité	RND/EPD-340
décisions fiscales complexes	RND/EPA-005
déclarations	RND/EPD-280
déclarations de fret et perception	RND/EPD-315
déclarations, marchandises commerciales	RND/EPD-330
dégrèvements tarifaires	RND/EPD-205
détection des infractions	RND/CPD-300
données	RND/EPD-395
drawbacks	RND/EPD-140
drawbacks et remboursements	RND/EPD-195
droits compensatoires	RND/EPD-220
droits de la personne	RND/EAM-440
élaboration de politiques et procédures	RND/EPD-165
élaborations des lois	RND/EPD-240
enquêtes antidumping	RND/EPD-210
enquêtes et appels	RND/EPD-235
enquêtes sur la valeur imposable	RND/EPD-215
entrepôts, contrôle	RND/EPD-270
entretien et contrôle	RND/EPD-325
établissement des valeurs, antidumping	RND/EPD-230
établissement des valeurs, enquêtes antidumping	RND/EPD-245
examen des recommandations, Commission du tarif	MDF/TAR-695
exécution des jugements du Tribunal Canadien des importations	RND/EPD-230
fret, contrôle	RND/EPD-265
GATT, OCDE	EIR/POL-245

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
gestion	RND/EPD-405
gestion, politiques	RND/EPD-400
importations, collectes des données	RND/EPD-360
industrie automobile	RND/EPD-165
infractions	RND/EPD-155
infractions, enquêtes	RND/EPD-285
inspecteurs, aéroports	RND/EPD-290
interprétation fiscale	RND/EPA-010
lois	RND/EPD-345
machines, décrets de remise	RND/EPD-185
mainlevée conditionnelle	RND/EPD-355
marchandises commerciales	RND/EPD-365
marchandises non réclamées	RND/EPD-270
marchandises par la poste, lois, règlements et politiques	RND/EPD-295
mémoires du Comité canadien du commerce et des tarifs douaniers	MDF/TAR-685
nomenclature tarifaire et statistique	RND/EPD-380
numéros tarifaires	MDF/TAR-700
organismes internationaux	RND/EPD-385
Pacte de l'automobile	RND/EPD-185
perception des comptes	RND/EPD-255
plaintes, enquêtes	RND/EPD-165
plaintes, importations préjudiciables	RND/EPD-220
planification et programmes	RND/EPD-390
politique des tarifs et commerce	MDF/TAR-675
politiques et procédures	RND/EPD-240
	RND/EPD-335
programme de répression, GRC	GRC/CID-050
programme de vérification	RND/EAM-425
programme permanent de répression	GRC/OPD-275
programmes d'encouragement aux industries	RND/EPD-200
programmes, évaluation	RND/EAM-410
Programmes tarifaires et cotisation spéciale	RND/EPD-145
programmes tarifaires et décrets de remise	RND/EPD-280
prohibitions, restrictions	RND/EPD-370
règlements	RND/EPD-375
règles concernant l'origine des marchandises	RND/EPD-180
remboursements et remises	RND/EPD-140
remises	RND/EPD-190
saisies	RND/EPD-250
services opérationnels, contrôles	RND/EPD-340
SMPECSA	RND/EPD-320
statut «Fait au Canada»	RND/EPD-175
statut imposable	RND/EPA-030
systèmes automatisés	RND/EAM-415
	RND/EPD-350
tarifs	RND/EPD-185
tarifs dans les budgets	MDF/TAR-680
valeur imposable	RND/EPD-145
vérification et enquêtes	RND/EPD-150
voyageurs aériens	RND/EPD-290
Drapeaux	
Forces armées canadiennes	MDN/DDC-425
Drawbacks	
douanes	RND/EPD-140
droits d'accise	RND/EPA-075

Mots-clés	No de CDD
Drogues	
abus, recherches	SBS/DPS-330
contrôle de l'usage	SBS/LLM-160
programmes de répression, GRC	GRC/CID-055
	GRC/OPD-290
qualité, plaintes, inspections, importations et exportations	SBS/DOR-215
usage médical et scientifique	SBS/DDM-150
Droit	
administratif	CRD/CRR-010
commercial	CRD/CRR-055
Commission de réforme du droit	CRD/CRR-005
économique, relations internationales	MAE/BCJ-015
expropriation	CRD/CRR-050
famille	CRD/CRR-045
international	MAE/BCJ-015
	MAE/BCJ-020
maritime et international	MAE/BCJ-010
militaire	CRD/CRR-035
peines et traitement	CRD/CRR-030
pénal	CRD/CRR-015
pénal, infractions	CRD/CRR-020
pénal, procédure	CRD/CRR-025
preuve	CRD/CRR-040
protection de la vie	CRD/CRR-065
travail	CRD/CRR-060
Droit d'auteur	MCC/COP-145
dessins industriels	MCC/BCR-095
politiques et réglementation	COM/ACU-245
Droits de la personne	
bourses, recherches	RSH/BOL-240
CDP, liaison avec gouvernements, organismes et institutions	CDP/PAP-040
CDP, Secrétariat des tribunaux	CDP/AFP-060
CDP, services administratifs	CDP/AFP-045
CDP, services du personnel	CDP/AFP-055
CDP, services financiers	CDP/AFP-050
emploi	CDP/PMO-020
emploi, programmes spéciaux	CDP/PMO-025
enseignement, recherche, développement, comités	SEC/PCC-035
Fonction publique fédérale	SCT/PPB-330
Indiens	AIN/PAN-200
MTC	MTC/DSA-050
plaintes, CEI	CEI/SEC-045
plaintes sur les employés, Douanes et Accise	RND/EAM-440
politiques, CEI	CEI/SEC-045
publications, conférences, renseignements	CDP/PAP-030
questions juridiques	CDP/JUR-005
recherches et politiques	CDP/DRP-010
renseignements	CDP/PMO-015
renseignements, programmes, éducation, consultation	CDP/PAP-035
Dumping	RND/EPD-145
enquêtes	RND/EPD-210
surveillance	RND/EPD-230
Dynamique des gaz	
recherches	CNR/DGM-410

Mots-clés	No de CDD
E	
Eau	
accords canado-américains, fédéraux-provinciaux, interprovinciaux	ENV/SCE-175
alimentation, prêts et subventions aux municipalités, études	SHL/SDP-075
analyse chimique marine	CNR/LPA-040
bassins hydrographiques, planification	ENV/SCE-190
bassins hydrographiques, travaux	ENV/SCE-195
dépollution	ENV/SPE-260
exploitation, Indiens, Manitoba	AIN/AII-135
gestion, données	ENV/SCE-200
gestion, recherches	ENV/SCE-205
Indiens, Inuit	AIN/AII-090
permis d'utilisation des eaux, ETY	ETY/ETY-010
permis, ETY	ETY/ETY-015
pollution, contrôle	ENV/SPE-270
pollution, recherches	CNR/DSB-105
Prairies, construction d'installations municipales, aide financière et technique	AGR/RAP-505
qualité, contrôle	ENV/SCE-185
recherches, développement international	RDI/DSS-025
registre d'utilisation, ETY	ETY/ETY-005
ressources, utilisation	ENV/SCE-210
usées, technologie de l'assainissement	ENV/SPE-265
Eau lourde	
usines	CEA/RMN-195
usines, évaluation de la sûreté	CEA/DET-105
Échanges culturels	
CDA	CDA/SDA-010
Écho-encéphalographie	
recherches	CNR/EED-280
Éclipses	
étude	CNR/CSS-155
Écluses	
recherches	VMS/DSG-085
Voie maritime du Saint-Laurent, informations	VMS/DSG-070
Économétrie	
CANDIDE	CEC/REC-010
techniques, études	BDC/EMF-140
Économie	
affaires extérieures	MAE/APS-145
agriculture, environnement, soins de santé, éducation, femmes	CEC/REC-030
analyse, prévision des marchés	ASC/SOA-005
analyse régionale et sectorielle	MDF/EAD-125
analyse structurelle	EIR/POL-240
analyses	MEM/DEX-025
analyses à court terme	EIR/POL-225
analyses et études	STD/ANE-275
analyses et statistiques	BDC/REC-090
analyses internationales, sectorielles et régionales	BDC/REC-095
balance des paiements, statistiques	STD/EIF-260
bureaux des CFDE	EIR/ORD-320
Canada et États-Unis	MDF/FAD-195
capitaux, revenus, impôt	CEC/REC-015
commerce international, technologie	CEC/REC-035
conditions, prévisions	MDF/EAD-120
conjoncture passée, présente et future	MDF/EAD-110
développement des secteurs	MDF/EDD-430
développement international	MAE/PEC-090
domination étrangère	MDF/IER-555
(suite)	
entrées et sorties, statistiques	STD/ENS-265
entreprises commerciales, statistiques	STD/EIF-255
entreprises publiques, rendement	CEC/REC-020
États-Unis, politiques monétaires	BDC/EMF-145
études	CDF/RFC-005
études des marchés financiers	BDC/EMF-140
événements américains	MDF/EAD-115
évolution, analyses conjoncturelles	BDC/REC-085
évolution, rapports et enquêtes	BDC/EMF-150
exposé annuel 1980, tendances nationales, budgets publics, productivité	CEC/AMP-095
exposé annuel 1981, performance, développement, emploi	CEC/AMP-085
exposé annuel 1982, politiques du fédéral, inflation	CEC/AMP-065
exposé annuel 1983, dette publique, emploi, progrès technologique	CEC/AMP-045
exposé annuel 1983, évolution démographique et structurelle, changements	CEC/AMP-060
exposé annuel 1985, politique monétaire, investissement	CEC/REC-005
femme	BSF/BCO-025
gouvernements, secteur privé, technologie	CEC/AMP-055
incidences des politiques canadiennes et étrangères	MDF/SPA-090
Indiens	AIN/SOG-025
	AIN/SOG-035
Indiens, statistiques	AIN/AII-150
industries	EIR/XRO-335
marché du travail	CEC/AMP-075
modèles macro-économiques	MDF/EFD-135
Ouest canadien, urbanisation	CEC/AMP-050
péréquation, subventions	CEC/AMP-080
performance	MDF/EFD-130
performance, politique, conditions	CEC/REC-010
politiques, études	BDC/REC-075
prêts de l'État, marchés financiers	CEC/AMP-070
prévisions énergétiques	ONE/DEC-245
produits canadiens	EIR/NSP-360
projections	BDC/REC-080
projets énergétiques, répercussions	ONE/DEC-260
réglementation, secteur des affaires	CEC/AMP-090
relations internationales	MAE/CSG-025
relations internationales, Banque du Canada	BDC/INT-215
relations internationales, Est-Ouest	MAE/PEC-080
renseignements internationaux	MAE/APS-135
	MDF/IGB-050
ressources pétrolières et gazières	AIN/PAN-330
situation et politique économiques	TRA/DER-125
statistiques	EIR/POL-230
statistiques et prévisions	BDC/EMF-135
statistiques, flux financier	STD/EIF-245
stratégies énergétiques	CEC/AMP-040
technologie, marché du travail	CEC/REC-025
Terre-Neuve, productivité, emploi, industries, transferts fédéraux	CEC/AMP-100
Écotoxicologie	
recherches	CNR/DSB-095
Écoute électronique	
protection de la vie privée	MSG/DPS-025

Mots-clés	No de CDD
Écrivains	
subventions	CDA/SLE-160
subventions, bénéficiaires	CDA/SLE-165
Écussons	
Forces armées canadiennes	MDN/DDC-410
Édition	
aide fédérale	COM/ACD-250
expérimentation, RSH	RSH/RIC-150
politiques fédérales	COM/ACE-220
subventions	CDA/SLE-160
	RSH/REC-050
	RSH/RIC-145
subventions, bénéficiaires	CDA/SLE-165
Éducation	
Autochtones du Nord	AIN/PAN-190
droits de la personne	SEC/PCC-035
études canadiennes, aide technique et financière	SEC/PCC-085
Indiens	AIN/SOG-025
	AIN/SOG-035
Indiens et Inuit	AIN/AII-105
Indiens, statistiques	AIN/AII-150
langues officielles, groupes minoritaires, bourses	SEC/PLO-030
multiculturalisme	SEC/PCC-050
nature et portée	CEC/REC-030
postsecondaire, loi de 1977, accords fiscaux	SEC/PAE-005
statistiques, dépenses	STD/ECT-175
statistiques, enseignement postsecondaire	STD/ECT-170
statistiques, enseignement primaire et secondaire	STD/ECT-165
statistiques, projections et analyses	STD/ECT-180
subventions, fédéral, provinces	CEC/AMP-080
EEET (Emploi d'été/Expérience de travail)	CEI/DMT-415
Égouts	
Prairies, construction, aide financière et technique	AGR/RAP-505
Élections	
personnel militaire, politiques	MDN/JAG-025
Électricité	
audiences publiques, réseaux de transport	ONE/GEP-085
compteurs, lignes internationales	ONE/DEL-165
consommation, appareils électriques	MCC-ECO-005
étalons	CNR/DLP-515
Indiens	AIN/AII-130
	AIN/SOG-025
Indiens, Inuit	AIN/AII-090
inspections	MCC-COP-130
liaison avec les États-Unis	ONE/DEL-180
licences et ordonnances d'exportation	ONE/DEL-150
métrologie	MCC-BCO-055
Nord canadien, installations hydrauliques	CEN/DEI-040
Nord canadien, production	CEN/DEI-035
Nord canadien, production et traitement	CEN/DEI-045
Nord canadien, recherches, emplacements hydroélectriques	CEN/DEI-020
normes	CNC/DNI-035
pannes	ONE/DEL-175
politiques, commerce, projets	MDF/ERP-390
politiques et mesures	MEM/CNP-215
production et transport, études et projets	ONE/DEL-155
réseaux de transport	ONE/DEE-030
	ONE/DEE-055
réseaux de transport, associations et comités	ONE/DEL-170
(suite)	
réseaux de transport, certificats, licences et ordonnances	ONE/DSS-095
réseaux de transport, comités ONE	ONE/DSS-090
réseaux de transport, lignes internationales	ONE/DEL-160
réseaux, installations, VMS	VMS/OGI-055
statistiques	ONE/DEL-185
Électromagnétisme	
recherches	CNR/EED-260
Électronique	EIR/ELA-130
normes	CNC/DNI-035
prestation de services	SCP/DST-030
recherches	CNR/EED-270
sécurité	SCP/DST-035
Emballage	
fruits, légumes, produits laitiers, miel	AGR/PIA-015
produits de consommation	MCC/ECO-015
Embauche	
avis, système automatisé	CEI/ASC-255
avis, système manuel	CEI/ASC-240
Emploi (voir aussi Main-d'oeuvre, Marché du Travail, Professions)	
action positive, coordination	CEI/EMP-490
action positive, secteur privé	CEI/EMP-485
Ateliers d'orientation au travail	CEI/DMT-410
autochtones	CEI/EMP-465
autochtones du Nord	AIN/PAN-165
banque de données	CEI/PSP-650
Banque nationale d'emplois	CEI/EMP-435
besoins spéciaux	CEI/EMP-480
besoins spéciaux, élaboration et analyse des stratégies et politiques	CEI/PSP-720
besoins spéciaux, évaluation des programmes	CEI/PSP-655
CCN	CCN/DEA-095
Compagnie des travailleurs	CEI/DMT-405
counselling	CEI/EMP-450
développement	CEI/SYS-500
développement du marché du travail	CEI/DMT-290
développement, politiques et programmes	CEI/DMT-390
droits de la personne	CDP/PMO-020
droits de la personne, programmes spéciaux	CDP/PMO-025
Emploi d'été/Expérience de travail	CEI/DMT-415
études analytiques du marché du travail	CEI/PSP-705
évolution, progrès technologique	CEC/REC-025
femmes	BSF/BCO-010
	CEI/EMP-470
femmes, conférences et comités	TRA/BMF-005
femmes, législation, rapports, études et projets	TRA/BMF-020
femmes, organisations	TRA/BMF-015
femmes, organisations internationales	TRA/BMF-010
formation	CEI/SYS-505
formation dans l'industrie	CEI/DMT-300
formation en établissement	CEI/DMT-320
	CEI/DMT-325
formation, jeunes	CEI/DMT-315
formation, métiers en pénurie de main-d'oeuvre spécialisée	CEI/DMT-305
groupes spéciaux, coordination	CEI/EMP-490
immigrants	CEI/EMP-445
Indiens, création d'emploi et programmes de formations	AIN/AII-115
Indiens et Inuit	AIN/AII-110
jeunes	CEI/EMP-460
jeunes, formation	CEI/DMT-315
jeunes, programmes	SEC/PCC-065
méthode dynamique de recherche d'emplois	CEI/EMP-430

Mots-clés	No de CDD
Emploi (*suite*)	
objectifs	CEC/AMP-085
offre et demande	CEC/AMP-075
personnes défavorisées	CEI/DMT-400
	CEI/DMT-405
personnes handicapées	CEI/EMP-475
placement	CEI/EMP-445
planification et adaptation du marché du travail	CEI/DMT-335
politiques et procédures sur la prestation des services	CEI/EMP-420
politiques et programmes	MDF/SPD-295
politiques opérationnelles sur la prestation des services et des programmes d'emplois	CEI/EMP-425
professions, classification et renseignements	CEI/EMP-455
programme Accès-Carrière	CEI/DMT-400
programme de Croissance locale de l'emploi	CEI/DMT-410
Programme Extension	CEI/EMP-440
programmes de création d'emplois	CEI/DMT-395
programmes de création d'emplois, évaluation	CEI/PSP-675
programmes de formation	CEI/DMT-290
	CEI/DMT-295
programmes de formation, évaluation	CEI/PSP-680
programmes, renseignements	CEI/EMP-425
projets spéciaux	CEI/GEN-060
relations fédérales-provinciales	CEI/SEC-035
relations internationales	CEI/SEC-035
sécurité du lieu de travail	HST/TES-020
services aux clients	CEI/SYS-510
services de placement, évaluation	CEI/PSP-675
services, planification et analyse	CEI/EMP-495
services régionaux	CEI/PSP-655
statistiques	STD/ENM-035
	STD/TRV-075
systèmes informatiques	CEI/SYS-530
	CEI/SYS-535
travail partagé	CEI/DMT-340
Emploi d'été	
Canada au travail	CEI/DMT-395
CNR	CNR/LRA-035
Emploi d'été/Expérience de travail (EEET)	CEI/DMT-415
Fonction publique fédérale	SCT/PPB-365
Emploi et dotation en personnel (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 920, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Employeurs	
plaintes de pratiques déloyales de travail	CCR/SOP-010
Empreintes digitales	
examinateurs	MSG/DPS-010
Emprunts à l'étranger	
fédéral, provinces, municipalités et sociétés	MDF/DMD-175

Mots-clés	No de CDD
Énergie	
activités et recherches	MEM/DEX-005
AEIE	MEM/EPS-170
AIN	AIN/ADM-370
analyse du marché, impact des politiques	MEM/EPS-175
analyses économiques	MEM/DEX-025
analyses financières et fiscale	MEM/EPS-190
analyses macroéconomiques	MEM/EPS-165
approvisionnements, audiences	ONE/DAE-280
approvisionnements, réserves	ONE/DEC-275
carburants, économie	CNR/DGM-400
charbon	MEM/CNP-230
	ONE/DAE-320
conservation	CNR/NED-295
conservation, production et utilisation efficace pour la production alimentaire	AGR/REC-205
consommation, appareils électriques	MCC-ECO-005
coûts et tarification	ONE/DAE-315
décisions juridiques	ONE/DDC-120
demande à long terme, prévisions	ONE/DEC-240
économies	MEM/CRB-250
	MEM/DEX-035
économies d'énergie	MEM/CNP-210
économies, politiques	MEM/CRB-255
économies, programmes fédéraux	MEM/CRB-270
électricité	MEM/CNP-215
électricité nucléaire	MDF/ERP-395
évaluations environnementales	MEM/EVA-060
évolution, investissements	CEC/AMP-095
gaz, taux et droits	ONE/DRF-005
hydro-électricité, politiques, commerce et projets	MDF/ERP-390
hydrocarbures, exploration et mise en valeur	ONE/DAE-325
hydrocarbures, gestion globale	MEM/PTS-285
hydrogène, recherches	CNR/NED-325
litiges	ONE/DDC-125
main-d'oeuvre, planification	CEI/DMT-355
Nord canadien, construction d'installations	CEN/DEI-055
Nord canadien, construction et entretien des installations	CEN/DEI-015
Nord canadien, exploitation des services	CEN/DEI-010
Nord canadien, installations hydrauliques	CEN/DEI-040
Nord canadien, production d'électricité	CEN/DEI-045
Nord canadien, production d'électricité, matériel	CEN/DEI-035
Nord canadien, protection de l'environnement	CEN/DEI-030
Nord canadien, recherches, emplacements hydroélectriques	CEN/DEI-020
Nord canadien, services publics	CEN/EAP-005
Nord canadien, transport du matériel	CEN/DEI-050
Nord canadien, transport et distribution	CEN/DEI-025
nouveaux carburants, transport	MEM/CNP-240
nucléaire, risques	SBS/DHM-205
ONE, compétence et interprétation des lois	ONE/DDC-110
ONE, procès-verbaux des réunions	ONE/BDS-100
ONE, questions parlementaires	ONE/BDS-105
opérations régionales	MEM/CRB-260
participation canadienne aux projets énergétiques	ONE/DEC-255
pétrole et gaz, politiques et lois	MDF/ERP-420
pétrole, liaison avec les États-Unis	ONE/DDP-200
pétrole, politique nationale	ONE/DDP-190
pétrole, répartition	ONE/DDP-195
pipelines et gazoducs	ONE/DRF-020

Mots-clés	No de CDD
Énergie (*suite*)	
planification d'urgence	MEM/DEX-030
politiques	MEM/DEX-020
	MEM/EPS-160
	MEM/EPS-185
politiques et ressources	FIN/ERP-425
politiques fédérales	CEC/AMP-065
politiques internationales	MAE/PEC-095
	MEM/EPS-195
prévisions	ONE/DEC-245
prévisions et études	MDF/SPA-085
programmes fédéraux	MEM/CRB-280
projets, études des répercussions économiques	ONE/DEC-260
questions internationales	MDF/IER-585
recherche et développement	CNR/NED-295
	MEM/CAB-450
	MEM/DEX-040
	MEM/RDO-545
	MEM/RDO-550
relations internationales	MAE/BCJ-015
	MAE/CSG-025
renouvelable	MEM/CNP-245
renouvelable, documentation	ONE/DAE-305
renouvellement et conservation	MDF/ERP-400
réseaux de transpor, pétrole, gaz et électricité	ONE/DEE-030
réseaux de transport, certificats, licences et ordonnances	ONE/DSS-095
réseaux de transport, comités ONE	ONE/DSS-090
réseaux de transport, réunions ONE	ONE/BDS-100
résidentielle, économies	MEM/CRB-265
ressources, statistiques	STD/ENS-270
secteur industriel, aides	MEM/CRB-275
sécurité énergétique	MEM/PNA-110
sociétés de la Couronne, économie et politique	MEM/EPS-200
sociétés pipelinières, comptabilité et vérifications	ONE/DRF-010
sources autres que le pétrole	MEM/DEX-045
statistiques	STD/IND-315
statistiques, Canada et étranger	MEM/EPS-180
statistiques, offre et demande	ONE/DEC-250
statistiques, production, demande et prévisions	ONE/DAE-300
statuts et règlements, ONE	ONE/DDC-115
stockage du gaz et du pétrole	ONE/DAE-330
stockage, recherches	CNR/NED-325
stratégie, production, consommation	CEC/AMP-040
surveillance	MEM/EPS-205
technologie	MEM/CAB-460
technologie, économie d'énergie	MEM/CNP-225
tourbe	CNR/NED-330
transport, lignes internationales	ONE/DEL-160
urgences énergétiques	MEM/ESB-145

Mots-clés	No de CDD
Énergie atomique	
accélerateurs de particules, normes et information technique	CEA/DRR-075
accélérateurs de particules, permis	CEA/DRR-080
Comité consultatif sur la radioprotection	CEA/SEC-025
Comité consultatif sur la sûreté nucléaire	CEA/SEC-025
Commission de contrôle, activités	CEA/SEC-005
Commission de contrôle, comités	CEA/SEC-010
Commission de contrôle, relations avec les gouvernements provinciaux et territoriaux	CEA/DPA-240
Commission de contrôle, relations avec les ministères et organismes fédéraux	CEA/DPA-225
contrôle, information publique	CEA/SEC-020
contrôle, législation	CEA/DPA-230
contrôle, planification et coordination	CEA/DPA-205
contrôle, règlement	CEA/DPA-235
EACL, installations, permis	CEA/RMN-170
exportation des équipements prescrits	CEA/RMN-125
fusion, recherches	CEA/SEC-015
installations nucléaires, normes de qualité	CEA/DET-110
liaison avec les États-Unis	ONE/DEL-180
planification d'urgence	CEA/DPA-210
radioprotection	CEA/DEN-245
radioprotection, normes	CEA/DRR-040
réacteurs nucléaires	CEA/DRR-030
réacteurs nucléaires, amélioration des générateurs de vapeur	CEA/DRR-050
réacteurs nucléaires au Canada	CEA/DRR-055
réacteurs nucléaires, codes et normes de qualité	CEA/DET-095
réacteurs nucléaires, codes informatiques	CEA/DET-100
réacteurs nucléaires EACL	CEA/DRR-060
réacteurs nucléaires, emplacement et sûreté	CEA/DET-090
réacteurs nucléaires étrangers et marins	CEA/DRR-065
réacteurs nucléaires, formation des opérateurs	CEA/DRR-070
réacteurs nucléaires, formation du personnel	CEA/DRR-085
réacteurs nucléaires, garanties	CEA/DEN-250
réacteurs nucléaires, inspections	CEA/DRR-045
réacteurs nucléaires, permis	CEA/DRR-035
réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger	CEA/DEN-260
relations internationales	CEA/RMN-120
risques	SBS/DHM-205
usines d'eau lourde, sûreté	CEA/DET-105
Énergie biomassique	
recherches	CNR/NED-300
Énergie électrique	
recherches	CNR/EED-285
Énergie éolienne	
politiques et programmes	MEM/CNP-245
recherches	CNR/EAN-480
	CNR/NED-315
Énergie marémotrice	
étude, Baie de Fundy	ONE/DEL-155

Mots-clés	No de CDD
Énergie nucléaire	
associations, compagnies et établissements	CEA/DET-115
documentation	ONE/DAE-310
fabricants d'appareils nucléaires	CEA/RMN-165
Loi sur la responsabilité nucléaire	CEA/DPA-220
non-prolifération, garanties	CEA/RMN-150
organisations internationales	CEA/DPA-215
	CEA/RMN-135
politique internationale	MAE/PEC-100
recherches	CNR/NED-305
réglementation	CEA/DEN-255
sûreté des installations	CEA/RMN-140
Énergie résidentielle	
économies d'énergie	MEM/CRB-265
Énergie solaire	
politiques et programmes	MEM/CNP-245
recherches	CNR/NED-310
Enfants	
allocations familiale, services aux clients	SBS/DPR-375
allocations familiales, administration	SBS/DPR-370
prestations	MDE/SPD-375
santé, services de consultation	SBS/DSS-275
Engrais	
analyse scientifique	AGR/PIA-065
analyse scientifique, méthodologie	AGR/PIA-070
chimique, réglementation	AGR/PIA-150
Enquêtes	
Fonction publique fédérale	CFP/DAE-010
gestion financière, gouvernement fédéral	BCG/DPF-040
immigration	CEI/IMM-140
textiles et vêtements	CTV/AOP-010
Enquêtes criminelles	
services de soutien	GRC/OPD-310
Enregistrement	
documents légaux	MCC/SRG-170
Enseignement post-secondaire	
programmes à frais partagés	MDE/FPR-220
Entente auxiliaire provisoire, eau	
approvisionnement, Manitoba et Saskatchewan	AGR/RAP-555
Entreposage	
ASC	ASC/SOR-055
Entreprises	
accès aux dossiers fiscaux	STD/REN-530
publiques, rendement, biens et services	CEC/REC-020
relations ministérielles	EIR/POL-215
statistiques	STD/REN-525
statistiques, données financières et fiscales	STD/OFI-435
Environnement	
activités pétrolières et gazières	MEM/CGA-075
affaires intergouvernementales, Indiens	AIN/SOG-020
contaminants chimiques, contrôle	ENV/SPE-275
contrats pour modèles de l'état des glaces, de la mer et des déversements de pétrole dans l'eau	ENV/SEA-405
évaluations, énergie et minéraux	MEM/EVA-060
Indiens	AIN/SOG-035
nature, portée, économie	CEC/REC-030
oléoducs et gazoducs	ONE/DEE-035
	ONE/DEE-050
pétrole, gaz	AIN/PAN-245
politique internationale	MAE/PEC-095
politique internationale, Nations Unies	MAE/APS-115
pollution, lieux historiques, parcs nationaux et gestion des eaux	MDF/ERP-405

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
pollution, recherches	CNR/DSB-095
	CNR/DSB-105
pratiques agricoles	AGR/REC-210
produits chimiques toxiques	ENV/SPE-300
protection des activités pétrolières et gazières, Nord	AIN/PAN-335
protection, MDN	MDN/BCI-715
protection, Nord canadien, projets	AIN/PAN-235
protection, parcs nationaux	ENV/PKS-040
protection, projets du gouvernement fédéral	ENV/SPE-295
protection, stratégie	ENV/SPE-290
qualité de l'air, recherches	ENV/SEA-315
radioactivité	SBS/DHM-205
recherche atmosphérique, subventions	ENV/SEA-310
relations internationales	MAE/CSG-025
réseaux de transport du pétrole, du gaz et de l'électricité	ONE/DEE-030
	ONE/DEE-055
risques chimiques	SBS/DHM-190
Service de l'environnement atmosphérique	ENV/SEA-480
surveillance par télédétection	MEM/RSB-470
	MEM/RSB-485
urgences	ENV/SPE-285
urgences, déversements	ONE/DEE-045
Épargne	
analyses	BDC/EMF-115
Épargne-logement	
régimes, REEI	RCI/LEG-055
Épargne-retraite	
régimes, REER	RCI/LEG-055
Épidémiologie	
données, recherches	SBS/LLM-165
Épitaxie à rayon moléculaire	
équipement	CNR/DSM-455
Espèces intermédiaires	
chimie, recherches	CNR/HCD-230
Essence (voir aussi Carburant)	
taxe, remboursements	RND/EPA-050
taxe, ristournes	RND/EPA-055
Estampes	
acquisitions, Musée des beaux-arts	MNC/BAA-095
	MNC/BAE-210
conservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-200
conservation, préservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAF-245
conservation, restauration, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-215
expositions, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-205
prêts, expositions, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-225
prêts, Musée des beaux-arts	MNC/BAB-135
publications, catalogues, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-220
restauration	APC/RPE-200
Établissement aéronautique national	
gestion	CNR/EAN-465
Étalons	
analyse chimique marine	CNR/LRA-040
électricité, temps	CNR/DLP-515
masse, longeur, fréquence laser, revêtements et filtres optiques	CNR/DLP-535
recherches en bâtiment	CNR/TRT-635
État civil	
statistiques	STD/SAN-095

Mots-clés	No de CDD
États-Unis	
commerce avec le Canada	MDF/EAD-115
commerce, libéralisation	EIR/POL-245
événements économiques	MDF/EAD-115
frontière avec le Canada	MEM/SMB-425
modèles financiers et politiques économiques	MDF/FAD-195
pétrole et gaz	MDF/IER-580
Étiquetage	
appareils électriques	MCC-ECO-005
fruits, légumes, produits laitiers, miel	AGR/PIA-045
produits de consommation	MCC-COP-125
	MCC-ECO-015
textiles, règlements	MCC-BCO-025
Étrangers	
séjour interdit	GRC/IDD-115
Études	
canadiennes, aide technique et financière	SEC/PCC-085
information historique	MAE/ASP-165
Étudiants	
échanges internationaux	CEI/EMP-460
emplois	CEI/EMP-460
emplois d'été	CEI/DMT-415
emplois d'été, Canada au travail	CEI/DMT-395
étrangers, admission au Canada	CEI/IMM-120
étrangers, permis de travail et de séjour	CEI/IMM-150
Évaluations	
Direction des Douanes	RND/EAM-435
programmes du gouvernement fédéral	BCG/DEP-140
	BCG/DEP-145
	BCG/DEP-150
	BCG/DEP-155
	BCG/DEP-160
	BCG/DEP-165
	BCG/DEP-170
programmes et politiques du gouvernement fédéral	BCG/DEP-135
Explorations	
programme de subventions pour artistes	CDA/PEX-065
programme de subventions pour artistes, bénéficiaires	CDA/PEX-070
Explosifs	
accidents, Forces armées canadiennes	MDN/DDM-695
autorisations et essais	MEM/XPB-515
détection	CNR/EAN-485
	CNR/EAN-495
fabrication et production	MEM/XPB-520
Forces armées canadiennes	MDN/DDM-700
licences	MEM/XPB-530
Loi canadienne sur les explosifs	MEM/CAB-455
normes de sécurité	MEM/XPB-525
permis	MEM/XPB-540
permissions	MEM/XPB-535
recherche et développement	MEM/CAB-450
sécurité des travailleurs et du public	MEM/XPB-510

Mots-clés	No de CDD
Exportations	
analyse des marchés	ASC/SOA-005
animaux, inspection vétérinaire	AGR/PIA-020
biens culturels	CEE/EIC-005
	COM/ACD-275
cosmétiques	SBS/DDM-135
développement	EIR/POL-245
dossiers de la Corporation commerciale canadienne	COC/COB-005
douanes, données	RND/EPD-395
électricité	ONE/DEE-150
équipement nucléaire, réglementation	CEA/RMN-125
fruits et légumes	AGR/PIA-055
gaz	ONE/DDG-135
	ONE/DDG-145
lois	RND/EPD-[illegible]
permis, MDN	MDN/DSR-750
pétrole, contrôle	ONE/DDP-215
pétrole, gaz, électricité - comtés ONE	ONE/DSS-090
pétrole, redevances	ONE/DDP-210
plantes	AGR/PIA-160
pommes de terre de semence	AGR/PIA-175
prêts	CEC/AMP-070
produits gaziers	ONE/DDG-140
produits laitiers	AGR/PIA-055
prohibitions, restrictions	RND/EPD-370
relations internationales	MAE/ECE-030
	MAE/ECE-035
	MAE/ECE-095
	MAE/PEC-060
	MAE/PEC-110
semences	AGR/PIA-095
Société pour l'expansion des exportations, administration, politiques et programmes	MDE/IED-635
statistiques	STD/CIN-410
textiles et vêtements	CTV/AOP-015
viandes	AGR/PIA-090
Expositions	
acquisitions, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-240
	MNC/BAH-290
admission au Canada de participants étrangers	CEI/IMM-090
catalogue, musées nationaux	MNC/PG-075
conservation, préservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-245
estampes, dessins, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-205
estampes,dessins, prêts, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-225
gouvernement fédéral	SCT/APB-030
gouvernement fédéral, politiques	SCT/APB-035
internationales	MAE/ASP-180
itinérantes, assurance	COM/ACD-270
itinérantes, internationales, Musée des beaux-arts	MNC/BAC-140
itinérantes, Train de la Découverte	MNC/PGN-060
MDN	MDN/DSI-060
mobiles, musées nationaux	MNC/PGN-045
Musée de l'Homme, arts et objets	MNC/MHA-470
Musée de l'Homme, ethnologie	MNC/MHB-500
Musée de l'Homme, ethnologie, objets et documents	MNC/MHF-620
Musée des beaux-arts	MNC/BAB-125
	MNC/BAG-275
musées nationaux	MNC/PGN-080

Mots-clés	No de CDD
Expositions (*suite*)	
nationales, internationales, prêts, Musée des beaux-arts	MNC/BAC-160
oeuvres d'art, Musée des beaux-arts	MNC/BAD-190
permanentes, internationales, itinérantes, musées nationaux	MNC/GCS-010
photographies, calendrier des, Musée des beaux-arts	MNC/BAD-165
photographies, Musée des beaux-arts	MNC/BAD-185
planification et projets, Musée des sciences naturelles	MNC/SNA-315
prêts, Musée des sciences naturelles	MNC/SNA-320
projets, calendriers, Musée des beaux-arts	MNC/BAA-090
publications, catalogues, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-220
restauration, conservation, livres et publications	MNC/BAF-260
restauration, conservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAF-230
	MNC/BAF-250
restauration et conservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAF-235
	MNC/BAF-255
Expropriation	
pouvoirs du gouvernement fédéral	CRD/CRR-050
Extension	
Programme, CEI	CEI/EMP-440
Extradition	
poursuites	MDJ/MDJ-005

F

Mots-clés	No de CDD
Faillites	
renseignements, enquêtes, licenses	MCC-BCR-085
«Fait au Canada»	
douanes, enquêtes	RND/EPD-175
Familles	
dépenses, statistiques	STD/ENM-045
statistiques	STD/SLF-025
Faune (voir aussi Animaux)	
aires fauniques nationales	ENV/SCE-135
centres d'interprétation	ENV/SCE-125
gestion, participation fédérale	ENV/SCE-150
mammifères, documentation et recherches	ENV/SCE-130
Nord	AIN/PAN-240
parcs nationaux, documentation	ENV/PKS-085
parcs nationaux, préservation	ENV/SCE-140
toxicologie, recherches et études	ENV/SCE-145
Femmes	
affaires féderales-provinciales	BSF/BCO-030
affaires gouvernementales fédérales, programmes	BSF/BCO-010
affaires ministérielles	BSF/BCO-005
au foyer	CSF/REC-020
autochtones, programmes d'appui	SEC/PCC-070
comités discrimination, situation	BSF/BCO-020
discrimination au travail	CSF/REC-015
dossiers de groupes et de la Commission royale	MDF/SPD-355
emploi	CEC/AMP-060
	CEI/EMP-470
	CEI/PSP-705
emploi, législation, rapports, études et projets	TRA/BMF-020
emploi, organisations	TRA/BMF-015
Fonction publique fédérale	CFP/DGD-030
	CSF/REC-030
Fonction publique fédérale, égalité d'accès à l'emploi	SCT/PPB-310
	SCT/PPB-365
intégration, Tiers-monde, IFD	ADI/YVP-095
loi sur l'égalité de salaire	TRA/DEC-180
lois	BSF/BCO-015
main-d'oeuvre, conférences et comités	TRA/BMF-005
multiculturalisme	SEC/PCC-050
organisations internationales du travail, CIT, CCDE, ONU	TRA/BMF-010
promotion,condition féminine, aide financière	SEC/PCC-055
questions juridiques	CSF/REC-025
questions sociales	CSF/REC-005
santé	CSF/REC-035
santé et services sociaux	SBS/CSP-015
situation économique	CEC/REC-030
	CSF/REC-010
statut, agriculture	AGR/DRE-500
travail, conférences fédérales-provinciales	TRA/DPS-120
vie publique, recherche, économie, arts, culture, politique	BSF/BCO-025
Fermes expérimentales	
Outlook (Saskatchewan)	AGR/RAP-545
Festival du printemps	
région de la Capitale nationale	CCN/SAP-040
Festivals	
films	ONF/SDC-010
Feuille d'érable en or	
fabrication et promotion	MRC/AVM-015
Fiches dentaires	
Forces armées canadiennes	MDN/DSD-510
Fichier judiciaire	
coordination	GRC/OPD-330
Fiducies	
impôts, contrôle des recettes	RCI/DPS-160
impôts, T3	RCI/DPS-140

Mots-clés	No de CDD
Films (voir aussi Audio-visuel)	
accords de coproduction	DIC/ADM-010
aide financière	DIC/DEM-025
Archives, acquisitions et catalogage	APC/FTS-035
Archives, consultation et prêt	APC/FTS-030
Archives, documents historiques	APC/FTS-045
Archives, renseignements	APC/FTS-040
festivals, prix	ONF/SDC-010
industrie cinématographique, expositions et ateliers	ONF/SDC-015
industrie, statistiques	STD/ECT-190
investissements, déductions fiscales pour amortissement	COM/ACD-260
politiques fédérales	COM/ACE-220
prêts, CNR	CNR/EXO-020
production, aide financière	DIC/DEM-020
production, appui technique	ONF/DDS-045
production, effets visuels	ONF/DDS-050
productions anglaises, marketing	ONF/SPA-025
productions françaises, marketing	ONF/SPF-030
Programme de production, SDICC	DIC/PRO-015
relations publiques, ONF	ONF/SDC-020
technologie, information	ONF/DDS-035
	ONF/DDS-040
technologie, recherches	ONF/DDS-055
visas	COM/ACD-255
Finances	
analyses et prévisions, marchés et taux d'intérêts	MDF/FAD-190
analyses internationales, sectorielles et régionales	BDC/REC-095
automatisation, institutions financières	BDC/EMF-155
	BDC/EMF-160
automatisation, systèmes de paiements internationaux	BDC/EMF-165
banques à charte, études	BDC/EMF-105
banques, réserves-encaisse	BDC/VAL-035
courtiers en placements canadiens, opérations sur le marché monétaire	BDC/VAL-015
crédit et prêts à la consommation, statistiques	BDC/EMF-125
dette publique, gestion	BDC/VAL-070
douanes, données	RND/EPD-395
douanes, politiques, procédures et systèmes financiers	RND/EAM-420
États-Unis, politiques monétaires et évolution financière	BDC/EMF-145
études économétriques des marchés financiers	BDC/EMF-140
évolution de l'économie, analyses conjoncturelles	BDC/REC-085
fédéral, gestion et administration de fonds gouvernement	MDF/GFD-775
gouvernement fédéral, contrôle et analyse des dépenses, dette	BDC/VAL-065
gouvernement fédéral, emprunts	BDC/VAL-050
gouvernement fédéral, emprunts à l'étranger	BDC/VAL-060
informatisation, MDF	MDF/EFD-140
institutions financières, documentation	BDC/EMF-110
internationales	MAE/PEC-085
internationales, effets des politiques canadiennes	MDF/SPA-100
investissement étranger	AEI/DPR-100
marché hypothécaire, analyses	BDC/EMF-120
(suite)	
marché monétaire, analyses	BDC/VAL-010
marchés de capitaux, rapports	BDC/VAL-005
marchés internationaux de capitaux	BDC/VAL-060
modèles canadiens et américains	MDF/FAD-195
Nord, Indiens	AIN/PAN-165
obligations d'épargne du Canada, administration	BDC/VAL-055
obligations d'épargne du Canada, agents vendeurs et émetteurs	BDC/VAL-045
obligations d'épargne du Canada, vente	BDC/VAL-040
opérations, Musée des beaux-arts	MNC/BAH-285
planification financière et contrôle budgétaire, CCN	CCN/DFA-090
politiques économiques	BDC/REC-075
politiques monétaires	BDC/EMF-100
	BDC/VAL-070
prévisions et modèles économiques	BDC/REC-080
provinces et municipalités	MDF/FPD-060
rapports et enquêtes	BDC/EMF-150
secteur privé non financier, opérations et épargnes	BDC/EMF-115
statistiques	BDC/REC-090
statistiques, distributeurs initiaux	BDC/VAL-025
statistiques et projections	BDC/EMF-135
statistiques, marchés financiers	BDC/VAL-030
systèmes internationaux	MDF/IGB-050
taux d'intérêt, statistiques	BDC/EMF-130
valeurs immobilières, activités du marché	BDC/VAL-020
Finances (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 914, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Fink Cove	
station de culture des plantes marines	CNR/LRA-035
Fiscalité	
décisions complexes, douanes et accise	RND/EPA-005
internationale, ententes	MDF/CRT-770
interprétations, douanes et accise	RND/EPA-010
prévisions et études, effets	MDF/SPA-095
taxe d'accise, appels	RND/EPA-090
théories et politiques	MDF/FPD-065
Flans	
fabrication, clients étrangers	MRC/MME-055
Flore	
parcs nationaux	ENV/PKS-045
Fluorures	
pollution, recherches	CNR/DSB-105
Fonction publique fédérale	
accidents	TRA/CIM-025
action positive	SCT/PPB-300
activités politiques des fonctionnaires	CFP/SEC-020
affectations internationales	CFP/PCG-080
affectations temporaires	SCT/PPB-295
anciens employés, dossiers	APC/CDP-165
	APC/CDP-170
arbitrage, délai d'application d'une décision	RTF/BSG-090
arbitrage des griefs	SCT/SRB-440
associations d'employés, fusions	RTF/BSG-040
assurance-vie, loi	ASS/ADM-030
assurances	SCT/PPB-375
assurances, administration	ASC/SOR-080
autochtones, formation en cours d'emploi	CFP/DGD-035
autochtones, formation et plans de carrière	CFP/DGD-055
autochtones, participation accrue	SCT/PPB-315
autochtones, recrutement	CFP/DGD-040
avantages sociaux et conditions de travail	RTF/BRT-015

Mots-clés	No de CDD
Fonction publique fédérale (*suite*)	
bilinguisme	CFP/DGD-045
CAP (Cours et affectations de perfectionnement)	CFP/PCG-070
catégorie de la gestion	CFP/PCG-065
catégories d'occupations, nouvelles	RTF/BSG-120
classification des postes	SCT/PPB-415
Commission des relations de travail, fonctions et pouvoirs	RTF/BSG-045
Commission des relations de travail, révision des décisions	RTF/BSG-050
conditions de travail et avantages	SCT/PPB-385
	SCT/PPB-385
contrôle de gestion	GRC/AUD-025
conventions collectives, délai d'application	RTF/BSG-095
cotisations syndicales	SCT/SRB-485
	SCT/SRB-485
discipline	SCT/SRB-460
discrimination	CFP/DAE-015
dotation	CFP/DGD-030
dotation, appels	CFP/DAE-005
dotation, politiques et méthodes	CFP/DGD-050
dotation, vérifications	CFP/DGV-025
droits de la personne	SCT/PPB-340
emplois d'été	SCT/PPB-365
employés désignés, sécurité publique	RTF/BSG-080
employeurs distincts	SCT/SRB-500
enquêtes	CFP/DAE-010
femmes, égalité d'accès à l'emploi	SCT/PPB-310
	SCT/PPB-365
formation	CFP/DGP-100
	SCT/PPB-335
formation, crédit et gestion agricoles	SCA/ADM-025
formation dans l'évaluation des programmes	BCG/DEP-170
formation, gestionnaires et superviseurs	CFP/DGP-090
formation linguistique	CFP/PFL-105
formation professionnelle et spécialisée	CFP/DPG-095
gestion du personnel	SCT/PPB-295
	SCT/PPB-360
gestion du personnel, conférences et réunions	SCT/PPB-290
gestion du personnel, système d'information	SCT/PPB-405
gestion du personnel, système de rattachement des populations	SCT/PPB-410
grèves et litiges	SCT/SRB-465
grèves, légalité	RTF/BSG-100
griefs	SCT/SRB-470
griefs, arbitrage	RTF/BSG-065
griefs, conventions collectives	RTF/BSG-070
griefs, formulaires	RTF/BSG-115
griefs, questions de droit ou de juridiction	SCT/SRB-495
gestionnaires supérieurs	SCT/PPB-400
langues officielles, formation	SCT/OLB-260
langues officielles, organisation administrative	SCT/OLB-265
Loi sur les relations de travail	SCT/SRB-490
lois	BCG/DPE-055
lois et règlements	SCT/PPB-280
main-d'oeuvre temporaire	SCT/APB-085
négociations collectives	RTF/BRT-010
	SCT/SRB-480
négociations collectives, accréditation des agents négociateurs	RTF/BSG-020
	RTF/BSG-025
négociations collectives, accréditation et	

Mots-clés	No de CDD
(*suite*)	
exclusions	SCT/SRB-445
négociations collectives, conciliation	RTF/BSM-140
négociations collectives, demandes d'arbitrage	RTF/BSG-085
négociations collectives, demandes de conciliation	RTF/BSM-130
négociations collectives, droits des agents négociateurs	RTF/BSG-035
négociations collectives, nomination de médiateurs	RTF/BSM-135
négociations collectives, règlement des différends	RTF/BSG-030
négociations collectives, statut des employés	RTF/BSG-055
négotiations collectives	CCR/SOP-030
organisation du milieu de travail, besoins humains	SCT/PPB-395
orientation et consulation	CFP/DGP-095
paye, services administratifs	ASC/SOR-070
	ASC/SOR-090
pensions	MDF/SPD-360
	SCT/PPB-380
pensions, administration	ASC/SOR-075
pensions et assurances	SCT/PPB-370
	SCT/PPB-370
perfectionnement, cadres de direction et de gestion supérieure	CFP/DGP-085
perfectionnement et évaluations	SCT/PPB-365
perfectionnement professionnel	BCG/DPE-125
personnes handicapées, participation accrue	SCT/PPB-320
plaintes, règlements et procédures	SCT/SRB-455
politique du personnel	SCT/PPB-275
politique du personnel, enquêtes et statistiques	SCT/SRB-505
politiques et programmes	CFP/SEC-020
postes isolés	SCT/PPB-350
pratiques déloyales, plaintes	RTF/BSG-060
primes d'encouragement	SCT/APB-110
Programme d'affectation temporaire	SCT/PPB-400
Programme des carrières du Grand Nord	CFP/DGD-055
Programme des carrières du Nord	SCT/PPB-365
Programme Échanges Canada	CFP/PCG-075
qualité de la vie au travail	SCT/PPB-325
règlements	BCG/DPE-130
réinstallation, frais	SCT/APB-080
relations de travail, appel des décisions de la Commission	RTF/SJQ-145
relations de travail, comités et conseils	SCT/SRB-450
relations de travail, documentation générale	SCT/SRB-435
relations de travail, formation et communications	SCT/SRB-515
relations de travail, poursuites pour infractions à la Loi	RTF/BSG-105
relations de travail, prolongations de délai d'action	RTF/BSG-110
relations de travail, questions de droit ou de compétence	RTF/BSG-125
relations patronales-syndicales	SCT/SRB-475
rémunération	SCT/PPB-390
rémunération, exécution de la paye	SCT/PPB-420
ressources humaines, besoins et utilisation, recrutement	SCT/PPB-365
ressources humaines, planification	SCT/PPB-330
santé et sécurité au travail	SCT/PPB-355

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
service extérieur	SCT/PPB-345
services à contrat	CFP/DGP-095
services de santé	SBS/CMS-225
système de données sur le personnel	SCT/PPB-425
systèmes informatisés d'enregistrement des présences, congés, et surtemps	SCT/SRB-510
traitements et salaires	RTF/BRT-005
voyages	SCT/APB-090
Fonds d'assurance hypothécaire (FAH)	
demandes de règlement	SHL/SDA-105 SHL/SDA-125
mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF).demandes de dédommagement, dossiers des procès	SHL/SAG-015
terrains, immeubles	SHL/SDA-145
vente d'habitations reprises par la SCHL	SHL/SDA-155
ventes des immeubles repris, appels de propositions	SHL/SDA-150
Fonds de développement économique et régional	
autochtones	EIR/NFD-325
Fonds de prêts directs Eskimo	AIN/AII-120
Fonds des changes	
rapports, Banque du Canada	BDC/INT-180
Fonds monétaire international (FMI)	
activités, Banque du Canada	BDC/INT-230
administration, activités, politiques et participation du Canada	MDF/IFD-600
marchés de change dans les pays étrangers, Banque du Canada	BDC/INT-220
Fonds publics	
comptabilité	ASC/SOG-140
contrôle	BCG/DPE-045
gestion	BCG/DPE-115
Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement (FREE)	AIN/PAN-245
Fongus	
recherches	CNR/LRA-060
Forage	
gestion des projets, rapports géophysiques, géologiques	AIN/PAN-360
ingénierie	MEM/CGA-095
programmes, au large des côtes	MEM/CGA-100
programmes, dans le Nord	MEM/CGA-105
protection de l'environnement	MEM/CGA-075
Forces armées canadiennes	
accidents, aéronefs	MDN/DSV-090
activités récréatives	MDN/BSP-390
affectations	MDN/CNS-515
alimentation	MDN/BDA-675
analyse et recherche opérationnelle	MDN/ARO-150
anciens employés, dossiers	APC/CDP-165
armes et systèmes d'armes	MDN/BSA-650
assurances, personnel	MDN/DRA-450
aumoniers catholiques	MDN/AGC-485
aumoniers, formation	MDN/AGC-480 MDN/ASP-475
aumoniers protestants	MDN/AGP-470
bases militaires, planification	MDN/CPI-115
bien-être, services et programmes	MDN/BSP-405
biens immobiliers, acquisition, construction et entretien	MDN/BCI-710

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
bulletin du personnel	MDN/ACP-615
cadets	MDN/ERC-340
carrières	MDN/CNS-520
cartographie	MDN/OGM-310
cérémonies et célébrations	MDN/DDC-420
classification des officiers	MDN/DUE-560
classification des postes	MDN/DCL-595
classification des postes, révisions	MDN/DCL-590
commandement et contrôle, forces terrestres	MDN/DOT-205
commandement et contrôle maritime	MDN/DOM-180
communications et électronique	MDN/ECM-325
couleurs et drapeaux	MDN/DDC-425
décorations du drapeau, forces maritimes	MDN/DDC-415
défense maritime	MDN/DOM-185
discipline, cours martiales	MDN/JAG-035
distinctions et récompenses	MDN/DDC-445
dossiers médicaux	MDN/BSS-490
économats	MDN/BSP-385
éducation, enfants à charge	MDN/DPE-465
éducation physique et loisirs	MDN/BSP-395
effectifs	MDN/DUE-575
effectifs et liste officielle des postes	MDN/OMD-160
effectifs, normes	MDN/OMD-165
emploi du personnel	MDN/DUE-565
enrôlement et réenrôlement	MDN/CNS-525
équipement aérien	MDN/DOA-285
équipement et approvisionnements	MDN/BDA-670
équipement et approvisionnements, inspections	MDN/AQM-705
explosifs, accidents	MDN/DDM-695
expositions, démonstrations aériennes, théâtres mobiles	MDN/DSI-060
fonds non publics	MDN/BSP-400
formation, employés civils	MDN/REI-380
formation linguistique	MDN/DLO-640
fournitures, acquisition	MDN/BSA-645
fournitures et équipement médicaux, dentaires et vétérinaires	MDN/BSS-500
habillement militaire et équipement personnel	MDN/BSA-665
histoire	MDN/DHM-020 MDN/DHM-075
insignes et écussons	MDN/DDC-410
instruction	MDN/REI-370
instruction, communications	MDN/ECM-330
instruction, exercices britanniques	MDN/DOT-215
instruction, génie militaire	MDN/OGM-320
langues officielles	MDN/DLO-635
libérations	MDN/CNS-540
Loi canadienne sur les droits de la personne	MDN/ACP-605
Loi sur la protection de la vie privée	MDN/ACP-610
machines, véhicules, moteurs	MDN/BSA-655
matériel d'instruction	MDN/DOT-210
matériel mobile, sécurité	MDN/DDT-690
météorologie	MDN/DOA-260
métiers, évaluation	MDN/DUE-585
mines terrestres, détection et équipement	MDN/OGM-315
munitions et explosifs	MDN/DDM-700
musique	MDN/DDC-435
Nations Unies, opérations et plans	MDN/OPM-305
navires auxiliaires	MDN/DOM-170
navires, collision	MDN/DOM-175
nominations	MDN/DDC-430

Mots-clés	No de CDD
Forces armées canadiennes (*suite*)	
nominations, colonels-commandants	MDN/DOT-220
nominations, colonels de régiments	MDN/DOT-225
officiers, formation	MDN/BPP-350
officiers, perfectionnement	MDN/BPP-365
opérations maritimes	MDN/DOM-190
opérations maritimes, urgences	MDN/DOM-195
organisation	MDN/DOT-200
	MDN/OMD-155
paye, services administratifs	ASC/SOR-070
pensions, administration	ASC/SOR-075
personnel civil	MDN/SPC-600
personnel civil, communiqués	MDN/ACP-620
personnel, documents et dossiers	MDN/ACP-630
personnel, echanges, prêts et detachements	MDN/DUE-570
personnel, gestion	MDN/ACP-625
personnel militaire, analyse des emplois	MDN/DUE-555
personnel non-officier	MDN/CNS-535
personnel, perfectionnement	MDN/BPP-360
personnel, selection	MDN/BPP-355
promotions	MDN/CNS-530
qualifications, officiers et soldats	MDN/DUE-580
questions juridiques	MDN/JAG-015
reclassement, hommes de métier	MDN/CNS-545
recrutement	MDN/REI-375
régime des primes d'encouragement	MDN/OSE-045
règlements et ordonnances	MDN/OSE-050
rémunération et avantages sociaux	MDN/DRA-455
	MDN/DRA-460
réserves	MDN/FRC-345
retraite	MDN/CNS-550
securité	MDN/RMS-085
services d'information	MDN/DSI-065
services de santé	MDN/BSS-495
services dentaires	MDN/DSD-505
services dentaires, fiches du personnel	MDN/DSD-510
services postaux	MDN/DDT-685
télécommunications, equipement	MDN/BSA-660
	MDN/ECM-335
tenues vestimentaires	MDN/DDC-440
transport	MDN/DDT-680
Forets	
amenagement	AGR/SCF-685
croissance des arbres, recherches	AGR/SCF-655
écologie, recherches	AGR/SCF-680
éducation du public	AGR/SCF-630
exploitation, incidence sur l'environnement	AGR/SCF-615
exploitation, statistiques	STD/IND-385
feux, recherches	AGR/SCF-665
génétique des arbres	AGR/SCF-650
gestion	AGR/SCF-660
gestion, recherche et exploitation	MDF/EDD-500
Indiens	AIN/AII-065
insectes et maladies	AGR/SCF-670
main d'oeuvre	CEI/DMT-370
parcs nationaux, gestion	ENV/PKS-045
pratiques forestières, incidence sur l'environnement	AGR/SCF-675
produits forestiers, offre et demande mondiales	AGR/SCF-615
programmes fédéraux	AGR/SCF-610
programmes internationaux	AGR/SCF-605
protection	AGR/SCF-620
recherche et développement, subventions	AGR/SCF-635
recherches, subventions	RSG/ASB-035
ressources, incendies, Nord	AIN/PAN-260

Mots-clés	No de CDD
(*suite*)	
restauration, recherches	AGR/SCF-645
semences, amélioration	AGR/SCF-640
statistiques	AGR/SCF-625
Forintek	
logement	SHL/STS-355
Formation (voir aussi Main-d'oeuvre, Professions)	
assurance-prêt hypothécaire	SHL/SDA-105
autochtones	AIN/PAN-165
	AIN/PAN-190
autochtones, cadres	SHL/SDP-070
biotechnologie	CRM/DPR-090
Caisse d'accroissement des compétences professionnelles (CACP)	CEI/DMT-330
conservation des objets, Musée de l'Homme	MNC/MHE-600
conservation, musées nationaux	MNC/PGN-070
emploi	CEI/SYS-505
en établissement allocations et programmes	CEI/DMT-325
en établissement, CEI	CEI/DMT-320
évaluation des programmes, CEI	CEI/PSP-680
habitation, urbanisme	SHL/SRE-190
Indiens	AIN/SOG-025
Indiens et Inuit, gestionnaires	AIN/AII-095
industrie, CEI	CEI/DMT-300
jeunes, CEI	CEI/DMT-315
main-d'oeuvre spécialisée	CEI/DMT-305
météorologie	ENV/SEA-430
	ENV/SEA-475
métiers en pénurie de main-d'oeuvre spécialisée	CEI/DMT-305
musées nationaux	MNC/PGN-080
programmes, CEI	CEI/DMT-290
	CEI/DMT-295
Programmes des collèges et des universités au Canada	CEI/EMP-445
programmes, main-d'oeuvre	CEC/AMP-075
scientifique, Nord, subventions	AIN/PAN-220
services de conception	SHL/CDS-165
statistiques, CEI	CEI/DMT-310
Formation et perfectionnement (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 927, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Formulaires	
conception et contrôle, EIC	CEI/SYS-580
EIC	CEI/SYS-575
Fouilles archéologiques	
musées nationaux	MNC/GCS-005
Fournitures	
gouvernement fédéral	SCT/APB-045
Fourrures	
Indiens	AIN/AII-065
marquage, règlements	MCC-BCO-020
normes de transformation, classement, marquage	AGR/PIA-030
sociétés, marchés et produits	EIR/OIA-055
Frais partagés	
modifications aux programmes	MDF/FPR-240
programmes	MDF/FPR-225

Mots-clés	No de CDD
Fraudes	
au sein des gouvernements fédéral et provinciaux	GRC/OPD-270
fausses cartes, passeports	GRC/CID-060
valeurs et chèques	GRC/IDD-120
Fraudeurs	
répertoire	GRC/IDD-120
Fret	
douanes	RND/EPD-265
douanes, importations	RND/EPD-360
Frontière canado-américaine	MEM/SMB-425
Fruits	
classement, normes et étiquetage	AGR/PIA-045
enregistrement des établissements de transformation et entrepôts	AGR/PIA-050
entreposage	CNR/DSB-080
importation et exportation	AGR/PIA-055
inspections et surveillance	AGR/PIA-060
Fusées	
lancements, installations	CNR/CSS-155
Fusion thermonucléaire	
production d'énergie	CNR/NED-305

G

Mots-clés	No de CDD
Garde côtière canadienne	
brise-glace	MTC/RES-190
flotte, fonctions et services	MTC/MSS-180
recherche et sauvetage	MTC/RES-185
télécommunications et électronique	MTC/TEE-175
Garderies	
enfants de fonctionnaires fédéraux	SCT/PPB-305
GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce)	RND/EPD-240
Gaz	
commercialisation, prix et transport	MEM/PTS-305
dynamique, recherches	CNR/DGM-410
environnement physique, AIN	AIN/PAN-245
évaluation des ressources	AIN/PAN-350
	MEM/CGA-090
examen et coordination de la politique, gestion, AIN	AIN/PAN-345
exploration et exploitation	ENV/SEA-415
exportation des produits gaziers	ONE/DDG-140
exportation et importation	ONE/DDG-145
extraction des sous-produits, production synthétique	ONE/DAE-295
gestion des ressources canadiennes	MEM/CGA-065
gestion foncière	MEM/CGA-080
gestion foncière, AIN	AIN/PAN-340
gestion globale	MEM/PTS-285
importation et exportation	ONE/DDG-135
Indiens	AIN/AII-050
industrie	MEM/PTS-295
ingénierie	MEM/CGA-095
ingénierie, forage, sécurité, AIN	AIN/PAN-355
inspections	MCC-COP-130
investissement étranger	AEI/APL-030
	AEI/DPR-100
main-d'oeuvre	CEI/DMT-355
	CEI/DMT-370
métrologie	MCC-BCO-055
Nord	AIN/PAN-230
(suite)	
Nord, AIN	AIN/PAN-315
	AIN/PAN-320
Nord, politiques	AIN/PAN-310
permis	MDE/EPR-260
politiques de gestion	MEM/CGA-085
politiques, lois et projets	MDE/ERP-420
production, historique	ONE/DAE-285
protection de l'environnement	MEM/CGA-075
réglementation	ONE/DDG-145
relations avec les États-Unis	MDE/IER-580
reseaux de transport	ONE/DEE-030
réserves	ONE/DAE-290
retombées pour le Canada	AIN/PAN-330
	MEM/CGA-070
sociétés pipelinières, comptabilité et vérifications	ONE/DRE-010
stockage	ONE/DAE-330
tarification et commercialisation	ONE/DDG-130
taux et droits	ONE/DRE-005
technologie	MEM/CAB-460
transport	AIN/PAN-210
Gazoduc de l'Alaska	
avantages industriels	APN/OPR-055
bureau de la région de la Colombie-Britannique	APN/BDD-025
bureau de la région du Yukon	APN/BDD-020
calendrier et contrôle des travaux	APN/ECR-090
conception technique et exploitation	APN/COT-100
conseils consultatifs	APN/BDD-015
coordination de l'administration	APN/PED-050
environnement	APN/QSE-070
expropriations	APN/ECR-085
main-d'oeuvre	APN/QSE-075
plans techniques	APN/COT-095
pouvoirs délégués à l'APN	APN/BED-040
questions juridiques	APN/BDD-030
questions socio-culturelles	APN/QSE-065
questions socio-économiques	APN/QSE-060
relations intergouvernementales et internationales	APN/BDG-005
relations publiques	APN/BDD-035
relations publiques et correspondance	APN/BDD-010
répercussions sur les réseaux de transport	APN/OPR-045
surveillance de la construction et des stations	APN/ECR-080
Gazoducs	
comptabilité des sociétés	ONE/DRE-020
effets sur l'environnement	ONE/DEE-035
	ONE/DEE-050
Gendarmerie royale du Canada	
anciens employés, dossiers	APC/CDP-165
Généalogie	
Indiens, Inuit	AIN/AII-145
Génétique	
moléculaire, recherches	CNR/DSB-125
plantes, recherches	CNR/IBP-585
Génie	
contrats d'experts-conseils, CDI.	CDI./BPR-010
services offerts, VMS	VMS/DSG-075
Génie chimique	
recherches	CNR/HCD-175

Mots-clés	No de CDD
Génie des matériaux	
recherches	CNR/IGM-380
Génie électrique	
aides techniques pour personnes handicapées, recherches	CNR/EED-290
cybernétique, recherches	CNR/EED-255
électromagnetisme, recherches	CNR/EED-260
électronique, recherches	CNR/EED-270
informatique, recherches	CNR/EED-275
instruments et normes, recherches	CNR/EED-285
physique électronique, recherches	CNR/EED-265
recherches, administration, CNR	CNR/EED-250
systèmes graphiques par ordinateur, recherches	CNR/EED-255
techniques et instruments médicaux	CNR/EED-280
traitement des formes	CNR/EED-255
Génie maritime	
recherches	CNR/DGM-415
Génie mécanique	
combustibles et lubrifiants, recherches	CNR/DGM-405
dynamique des gaz	CNR/DGM-410
informatique, recherches	CNR/DGM-395
ordinateurs, laboratoire	CNR/DGM-400
recherches, administration, CNR	CNR/DGM-390
tribologie, recherches	CNR/DGM-430
Génie médical	
recherches	CNR/EED-280
Génie militaire	
instruction, MDN	MDN/OGM-320
Géocartographie	
statistiques	STD/SDI-500
Géochimie des ressources	MEM/GSC-375
Géodynamique	MEM/PHB-325
Géographie	
levés et cartographie	MEM/SMB-400
Géologie	
Centre géoscientifique de l'Atlantique	MEM/GSC-385
cordillère	MEM/GSC-390
économique	MEM/GSC-360
exploration et services de recherche, Nord	AIN/PAN-300
information géologique	MEM/GSC-365
laboratoires centraux et services techniques	MEM/GSC-355
levés géologiques, Canada et côtes	MEM/GSC-350
précambrienne	MEM/GSC-370
sédimentaire et pétrolière	MEM/GSC-395
Géomagnétisme	MEM/PHB-330
Géophysique	
physique du globe, Canada	MEM/PHB-320
ressources naturelles	MEM/GSC-375
Géotechnique	
recherches	CNR/TRT-630
Géothermie	MEM/PHB-335

Mots-clés	No de CDD
Gestion	
biens immobiliers, CCN	CCN/BIM-055
Bureau des traductions	SEC/PLO-015
conférences	BCG/DPG-030
conseils, systèmes d'information, CCN	CCN/DFA-105
dépenses, gouvernement fédéral	BCG/DPG-025
douanes, biens immobiliers	RND/EAM-410
douanes, projets et programmes	RND/EAM-415
douanes, système de mesure de la performance	RND/EPD-405
évaluation des programmes du gouvernement fédéral	BCG/DEP-160
financière, CCN	CCN/DFA-090
Fonction publique fédérale	CFP/PCG-065
formation	BFD/SGC-065
gouvernement fédéral	BCG/DPG-035
gouvernement fédéral, Commission royale d'enquête	BCG/DPE-040
gouvernement fédéral, conseillers	ASC/SOG-155
gouvernement fédéral, évaluation	BCG/DPE-120
gouvernement fédéral, finances	BCG/DPE-115
gouvernement fédéral, matériel	SCT/APB-065
gouvernement fédéral, recherches	SCT/APB-060
gouvernement fédéral, rentabilité	BCG/DPE-080
MDN	MDN/DSG-775
perfectionnement des pratique et des contrôles	BCG/DPG-035
perfectionnement des pratiques et des contrôles	BCG/DPC-015
pratiques, processus, systèmes, AIN	AIN/ACM-385
services consultatifs internes, CEI	CEI/SYS-570
systèmes informatiques, CEI	CEI/SYS-555
Glaces	
eaux navigables, recherches	ENV/SEA-310
état, modèles régionaux	ENV/SEA-410
information, consultation	ENV/SEA-465
surveillance	ENV/SEA-340
Golf	
région de la Capitale nationale	CCN/SAP-040
Gouvernement fédéral	
administration financière	BCG/DPE-040
administration financière, évaluation	BCG/DPE-095
approvisionnements, administration des marchés	ASC/SGA-190
approvisionnements, analyse financière	ASC/SFA-095
approvisionnements, besoins	ASC/SGA-180
approvisionnements, facturation	ASC/SFA-100
approvisionnements, négociation de marchés	ASC/SGA-185
approvisionnements, planification	ASC/SFA-110
beaux-arts	MTP/MTP-015
biens immobiliers	SCT/APB-070
biens immobiliers, gestion	ASC/SOR-065
budgets	BCG/DEP-165 BCG/DPE-070
budgets, coordination	SCT/PRB-550
bureaux de service	ASC/CSP-210
communications, publicité, expositions	SCT/APB-035
comptabilité	BCG/DPE-050 BCG/DPE-110
comptabilité, comptes centraux	ASC/SOG-145
comptabilité et budgets	BCG/DPE-065
comptabilité et contrôle des dépenses	BCG/DPE-045
contrats de travail	TRA/DEC-190
contrôleur général	BCG/DPE-090
décentralisation	SCT/PRB-545

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
dépenses	BCG/DPG-025
	EIR/ORD-310
dépenses, rapports	BCG/DPE-100
dépenses, statistiques	STD/IPU-220
dette, situation de trésorerie, contrôle et analyse des dépenses	BDC/VAL-065
documents, entreposage	APC/CFD-160
emprunts	BDC/VAL-025
emprunts à l'étranger	BDC/VAL-060
évaluation de l'efficacité, analyses économiques des programmes	SCT/PRB-540
évaluation des programmes	BCG/DEP-135
	BCG/DEP-140
	BCG/DEP-145
	BCG/DEP-150
	BCG/DEP-155
	BCG/DEP-160
	BCG/DEP-165
	BCG/DEP-170
expositions, photographie, services communs	SCT/APB-030
gestion	BCG/DPG-035
	SCT/PRB-525
gestion, conseillers	ASC/SOG-155
gestion du matériel	SCT/APB-065
gestion, évaluation	BCG/DPE-120
gestion, finances	BCG/DPE-115
gestion, recherches	SCT/APB-060
gestion, rentabilité	BCG/DPE-080
immeubles et terrains	MTP/MTP-045
incendies, protection et enquêtes, propriétés fédérales	MTP/MTP-035
indemnisation, restauration, assurances	SCT/APB-075
locaux	MTP/MTP-005
	SCT/APB-095
locaux, attribution et services	MTP/MTP-040
locaux, conservation de l'énergie	MTP/MTP-055
locaux, construction et design	MTP/MTP-025
locaux, devis	MTP/MTP-020
locaux, enseignes et plaques	MTP/MTP-080
locaux, entretien et réparations	MTP/MTP-065
locaux, rénovations et réparations, aménagement	MTP/MTP-030
locaux, sécurité dans les constructions	MTP/MTP-070
locaux, sécurité personnelle	MTP/MTP-075
marchés, délégation des pouvoirs-construction, fournitures, services, services de conseil, location par bail	SCT/APB-045
ordinateurs, systèmes et opérations	ASC/SOG-165
personnel, comités	SCT/PPB-285
personnel, gestion — conférences et réunion	SCT/PPB-290
personnel, lois et règlements	SCT/PPB-280
personnel, planification et gestion	SCT/PPB-295
personnel, politique	SCT/PPB-275
personnel, système d'information	ASC/SOG-160
personnel, système de données	ASC/DDO-175
planification d'urgence, locaux	MTP/MTP-010
planification et évaluation économique	SCT/PRB-535
politiques	SCT/PRB-530
politiques administratives	SCT/APB-025
programmes et activités des ministères, administration	SCT/PRB-555
projets d'installations et équipement de	

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
grande envergure	SCT/APB-105
propriétés, répertoire	MTP/MTP-060
propriétés, subventions aux municipalités en guise d'impôts fonciers	MTP/MTP-090
propriétés, surplus	MTP/MTP-085
réinstallation des employés, frais	SCT/APB-080
renseignements détenus par le gouvernement, contrôle	SCT/APB-1[illegible]
renseignements détenus par le gouvernement, inventaire	SCT/APB-135
renseignements, services téléphoniques	ASC/CSP-21[illegible]
sécurité	GRC/PRO-160
sécurité, immeubles et propriétés	GRC/OPD-325
	GRC/PRO-165
services, économie — navires, aéronefs, taxis, main-d'oeuvre temporaire	SCT/APB-085
terres, aménagement	MTP/MTP-0[illegible]
traitement électronique des données	ASC/SOG-[illegible]
transactions financières, classification et codage	BCG/DPE-[illegible]
vérifications internes	BCG/DPE-105
vérifications, services	ASC/SOG-135
Gouverneur général	
contrôle budgétaire	BCG/DPE-065
Grain	
inspection et classement	AGR/CCG-565
manutention et stockage, informations économiques et statistiques	AGR/CCG-570
manutention, marchés, politiques	AGR/CCG-58[illegible]
pesée aux silos-élévateurs terminus et au transbordement	AGR/CCG-580
recherches, nouvelles variétés de céréales et d'oléagineux	AGR/CCG-5[illegible]
silos-élévateurs, permis et assurance	AGR/CCG-5[illegible]
transport ferroviaire	MTC/DTC-28[illegible]
transport, frais	CCT/TCF-095
Gravité	
normes et données canadiennes sur la gravitation	MEM/PHB-[illegible]40
Gravures	
pièces de monnaie, médailles	MRC/GRA-065
Grèves	
enquêtes	TRA/DMC-065
Fonction publique fédérale, légalité	RTF/BSG-100
légalité	CCR/SOP-015
renseignements	TRA/DDT-170
Griefs	
Fonction publique fédérale, arbitrage	SCT/SRB-440
Groupe de travail sur les interventions sur les marchés des changes	
Banque du Canada, relations internationales	BDC/INT-195
Guerres	
planification d'urgence, CEI	CEI/SEC-050
relations internationales	MAE/APS-125
séquestre des biens ennemis	ASC/SOG-130
Guy Favreau (Montréal), Complexe	
souscriptions, conception résidentielle	SHL/CDS-165

H

Habitation, voir Logement

Mots-clés	No de CDD
Halifax	
explosion, 1917	MDF/FPR-250
Handicapés, voir Personnes handicapées	
Hébergement	
région de la Capitale nationale	CCN/BIM-055
	CCN/SAP-050
Heure	
référence internationale	CNR/DLP-515
Hippodromes	
pari mutuel, réglementation et supervision	AGR/PIA-180
surveillance des courses	AGR/PIA-185
surveillance, recherches	AGR/PIA-190
Histoire	
du Canada, musées nationaux	MNC/GCS-005
militaire	MDN/DHM-020
	MDN/DHM-075
publications, musées nationaux	MNC/GCS-020
questions internationales	MAE/ASP-165
Histoire naturelle et humaine	
nautreile et humaine, région de la Capitale nationale, activités	CCN/SAP-045
Homicides	
statistiques	STD/CSJ-135
Homologation	
produits et services	ASC/SOA-045
Hôpitaux	
statistiques	STD/SAN-085
Huile	
Indiens	AIN/AII-130
Hydraulique	
recherches	CNR/DGM-415
Hydrocarbures, voir aussi Pétrole	
chimie, recherches	CNR/HCD-195
exploration et mise en valeur	ONE/DAE-325
Nord canadien	AIN/PAN-320
production, historique	ONE/DAE-285
Hydrogène	
recherches	CNR/NED-325
Hydrographie	
cartes de navigation, levés géographiques	MPO/SLO-080
recherches	MPO/SLO-085
Hydrologie	
recherches	VMS/DSG-085
Voie maritime du Saint-Laurent	VMS/DSG-095
Hydrométéorologie	ENV/SEA-460
Hygiène dentaire	
promotion	SBS/DSS-295
Hygiène et sécurité au travail	
Fonction publique fédérale	SCT/PPB-355
information	HST/DOS-040
lois	HST/TES-035
maladies reliées au travail	HST/TES-015
MDN	MDN/DSG-100
normes	MDN/DSG-105
prévention des accidents, MDN	MDN/DSG-110
produits chimiques	HST/ISS-005
références bibliographiques	HST/ISS-005
substances dangereuses	HST/TES-010
Hygiène et sécurité professionnelles, bien-être (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 922, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	

Mots-clés	No de CDD
Hypothèques	
analyses du marché	BDC/EMF-120
analyses et évaluations, SCHL	SHL/SDA-105
arrérages sur les prêts directs	SHL/SDA-120
assurance hypothécaire	SHL/SDA-125
Commission économique pour l'Europe (CEE)	SHL/SDO-300
conférences, réunions, symposiums, colloques	SHL/SAG-030
conseils, comités	SHL/SAG-020
demandes d'accès à l'information	SHL/SAG-040
élaboration des systèmes, projets	SHL/SFS-255
fermes	SCA/ADM-110
gestion et manuels officiels	SHL/SFS-265
Indiens	SHL/SDA-110
maisons	SHL/SDA-130
marchés	SHL/SRE-180
organisation et pouvoirs, SHL	SHL/SAG-035
paiement à l'avance	MCC/COP-135
placements de la Caisse de retraite	SHL/SFS-250
rapports avec le gouvernement fédéral, requêtes	SHL/SAG-025
renouvellements	SHL/SDA-135
	SHL/SDA-140
renouvellements, ventes, protection	SHL/SDA-115
sécurité, systèmes de traitement électronique des données	SHL/SFS-285
services informatiques, traitement des données	SHL/SFS-275
systèmes informatiques	SHL/SFS-260
	SHL/SFS-270
traitement électronique des données	SHL/SFS-290
	SHL/SFS-295
traitement électronique des données, installations et services	SHL/SFS-280
vérification des opérations	SHL/DVO-320
vérification des prêteurs agréés	SHL/DVO-335
vérification des systèmes informatiques	SHL/DVO-325
vérification financière	SHL/DVO-330

I

Mots-clés	No de CDD
Iconographie	
collection nationale	APC/DIC-115
collection nationale, acquisitions	APC/DIC-125
Collection nationale, documents historiques	APC/DIC-130
collection nationale, renseignements	APC/DIC-120
Identité	
documents requis pour entrer au Canada	CEI/IMM-070
judiciaire, services de soutien	GRC/OPD-335
Igloolik	
centre de ressources, Nord	AIN/PAN-225
Immigrants	
admissibilité à l'emploi au Canada	CEI/EMP-445
arrestation et détention	CEI/IMM-145
numéros d'assurance sociale	CEI/ASU-235
sitution de la femme	BSF/BCO-030
transport	CEI/IMM-085

Mots-clés	No de CDD
Immigration	
admissibilité	CEI/IMM-150
aide à l'établissement	CEI/IMM-130
analyse de la conjoncture internationale	CEI/PSP-655
analyse de la politique	CEI/PSP-700
appels	CEI/IMM-135
appels, auditions, réexamen	CAI/OPS-015
appels, demandes	CAI/OPS-005
appels et litiges	CEI/IMM-080
application des lois	GRC/OPD-285
arbitrage	CEI/IMM-135
contrôle et analyse des opérations	CEI/IMM-100
dédouanement des effets personnels	CEI/IMM-095
demandes de résidence permanente	CEI/IMM-065
dossiers des entrées	CEI/IMM-115
du Canada, affaires extérieures	MAE/ASP-185
enquêtes	CEI/IMM-080
	CEI/IMM-140
évaluation des programmes et services	CEI/PSP-665
examen des requérants	CEI/IMM-095
exclusions et renvois	CEI/IMM-080
illégale	GRC/CID-060
index de la Commission d'appel	CAI/OPS-010
Loi et Règlement, exécution	CEI/IMM-075
lois, tribunaux, enquêtes	CAI/OPS-020
planification à court terme	CEI/PSP-645
planification stratégique	CEI/PSP-620
	CEI/PSP-640
politiques	MDF/SPD-330
politiques et programmes	CEI/IMM-120
politiques et règles	CEI/IMM-065
poursuites	CEI/IMM-075
prêts de transport	CEI/IMM-130
réfugiés	CEI/IMM-125
réfugiés, activités internationales	MAE/ASP-200
relations fédérales-provinciales	CEI/IMM-065
	CEI/IMM-120
	CEI/SEC-035
relations internationales	CEI/SEC-035
	MAE/BCJ-020
	MAE/CSG-025
renvois	CEI/IMM-150
requérants refusés, documentation	CEI/IMM-105
sécurité et collaboration avec la GRC	CEI/SEC-055
sécurité internationale	MAE/APS-140
services médicaux	SBS/CMS-235
services régionaux	CEI/PSP-655
statistiques	CEI/IMM-110
	CEI/IMM-115
systèmes informatiques	CEI/SYS-535
	CEI/SYS-550
Immunisation	
voyageurs	SBS/CMS-240
Immunologie	
animale, recherches	CNR/DSB-075
recherches	CNR/DSB-110
Importations	
animaux, inspection vétérinaire	AGR/PIA-015
biens culturels	CEE/FIC-005
	COM/ACD-275
commerce, finance, fabricants, causes, TCI	TCI/TCI-005
cosmétiques	SBS/DDM-135
douanes, données	RND/EPD-395
douanes, valeur imposable	RND/EPD-215
droits compensatoires	RND/EPD-220
entente GATT, lois antidumping américaines et européennes	TCI/TCI-010
fruits et légumes	AGR/PIA-055
gaz	ONE/DDG-135
	ONE/DDG-145
interprétation fiscale, douanes et accise	RND/EPA-010
lois, vérifications par les douanes	RND/EPD-365
marchandises par la poste, lois, règlements et politiques	RND/EPD-295
MDN	MDN/DPR-750
mesures spéciales	MDF/IER-590
plantes	AGR/PIA-155
pommes de terre de semence	AGR/PIA-125
produits de consommation, emballage et étiquetage	MCC/ECO-015
produits laitiers	AGR/PIA-055
prohibitions, restrictions	RND/EPD-370
relations commerciales internationales	MAE/PEC-110
retombées économiques, études	CDE/REC-005
semences	AGR/PIA-095
statistiques	STD/CIN-410
statut «Fait au Canada»	RND/EPD-175
surveillance	RND/EPD-145
	RND/EPD-230
taxes d'accise	MDF/TAC-755
textiles et vêtements	CTV/AOP-015
traitements préférentiels, produits de base, dossiers par pays	MDF/IER-595
viandes	AGR/PIA-090
Impôt	
compagnies d'assurance-vie	ASS/ACT-025
contrevenants	RCI/DPS-180
contrôle des recettes	RCI/DPS-160
cotisations, corporations, fiduciers et revenus pétroliers	RCI/DPS-140
cotisations initiales, particuliers, T1	RCI/DPS-130
cotisations nouvelles, particuliers, T1	RCI/DPS-135
cotisations, programmes	RCI/DPS-125
décisions, dossiers principaux	RCI/LEG-045
décisions, dossiers secondaires	RCI/LEG-050
déclarations, base de données, T1	RCI/DPS-285
déclarations, lignes directrices	RCI/DPS-175
déductions pour amortissement	MDF/CRT-760
déductions pour invertissements dans la production de films et bandes vidéo	COM/ACD-260
demandes de renseignements concernant l'information figurant sur les feuillets T4U/TP4U	CEI/SNB-600
Direction de la législation et de la politique sur la fiscalité, rapports lors du budget	MDF/TPL-710
documents de recherche	RCI/LEG-040
douanes, analyse, distribution et présentation des recettes	RND/EAM-420
double imposition	RCI/DPS-260
échanges de renseignements, international	RCI/LEG-070
échanges de renseignements, provinces	RCI/LEG-085
enquêtes spéciales, aides techniques	RCI/DPS-245

Mots-clés	No de CDD
Impôt (*suite*)	
enquêtes spéciales, gestion	RCI/DPS-250
enquêtes spéciales, politique et objectifs	RCI/DPS-235
entreprises et biens immobiliers	MDF/TPL-720
évaluations	RCI/DPS-230
évasion fiscale	RCI/DPS-255
feuilles de paye et exécution	RCI/DPS-165
Indiens, politique nationale	AIN/SOG-005
législation et fiscalité	MDF/TPL-705
loi fédérale	MDF/TPL-715
MDN	MDN/JAG-040
modèles fiscaux, exploitation et contrôle	RCI/LEG-105
modifications	RCI/LEG-065
opérations informatiques	RCI/DPS-270
particuliers	MDF/TPL-730
particuliers, entreprises et sociétés, non résidents	MDF/TPL-725
procédures judiciaires	RCI/DPS-240
programmes du Rôle	RCI/DPS-185
programmes et procédures d'inscription	RCI/DPS-175
recommandations, CEC	CEC/REC-015
régimes de pension	ASS/ACT-020
relations internationales, modifications	RCI/LEG-090
remises de taxe	MDF/TPL-735
renseignements	RCI/DPS-145
renseignements techniques	RCI/DPS-170
retenues à la source et recouvrements	RCI/DPS-155
sociétés et actionnaires	MDF/CRT-765
sociétés pipelinières	ONE/DRF-015
successions et dons	MDF/FPR-275
systèmes d'information	RCI/DPS-295
traitement des déclarations, T1	RCI/DPS-275
traitement des déclarations, T2	RCI/DPS-280
traitement électronique des données	RCI/DPS-265
traitements des données	RCI/DPS-290
vérifications, coordination des projets	RCI/DPS-200
vérifications, évaluation des opérations	RCI/DPS-210
vérifications, lignes directrices et techniques	RCI/DPS-215
vérifications, politiques et procédures	RCI/DPS-220
vérifications, programmes	RCI/DPS-190
vérifications, publications des directives	RCI/DPS-225
vérifications, revue de la qualité	RCI/DPS-205
vérifications, sélection des dossiers	RCI/DPS-195
Imprimerie	
gouvernement fédéral	ASC/SOA-030
Incarcération	
documentation	MSG/DPR-050
peines purgées dans la collectivité	MSG/POL-065
Incendies	
prévention, recherches	CNR/TRT-625

Mots-clés	No de CDD
Indiens (voir aussi Autochtones, Bandes indiennes, Terres indiennes)	
administration des ressources naturelles	AIN/AII-075
administration locale, revendications	AIN/AII-140
administration, Yukon, Territoires du Nord-Ouest	AIN/PAN-170
affaires intergouvernementales, police, pêche, chasse, environnement	AIN/SOG-020
affaires internationales, relations extérieures, études	AIN/PAN-200
assistance sociale, services à l'enfance et à la famille	AIN/AII-100
Comité consultatif de la mise en valeur du Nord	AIN/PAN-165
communications, publications, programmes	AIN/ADM-390
construction, experts-conseils	AIN/PAN-375
construction, incendies et sécurité, formation, services techniques	AIN/ADM-380
coordination des politiques	AIN/SOG-015
création d'emplois, programmes,formation	AIN/AII-115
crédit agricole	SCA/ADM-125
culture, coutumes	AIN/PAN-180
développement, financement de l'entreprise	AIN/AII-120
économie, agriculture, art, emploi, ressources naturelles	AIN/AII-110
éducation, aide, programmes	AIN/AII-105
éducation, économie, revendications, formation	AIN/SOG-025
effectif des bandes, inscription, émancipation, mariage, naissance, divorce	AIN/AII-070
élaboration des politiques, Nord	AIN/PAN-155
ententes et arrangements, Yukon, Territoires du Nord-Ouest	AIN/PAN-175
évaluation des programmes	AIN/SOG-035
exploitation des ressources	AIN/AII-130
exploitation des ressources du Manitoba	AIN/AII-135
fonds, gestion des bandes	AIN/AII-080
forêts, fourrures, chasse, pêche, piégeage	AIN/AII-065
formation des gestionnaires	AIN/AII-095
gaz, pétrole	AIN/AII-050
hygiène, sécurité, eau, électricité, routes	AIN/AII-090
immeubles, terres, propriétés	AIN/ADM-370
institutions économiques	AIN/AII-125
justice, application de la loi	AIN/PAN-195
livres de référence régionaux, bandes	AIN/AII-150
logement, prêts	AIN/AII-085
loi application	AIN/PAN-195
orientations générales, AIN	AIN/SOG-010
politique nationale, pêche, impôt, intérêts internationaux	AIN/SOG-005
pratiques, processus et systèmes de gestion, AIN	AIN/ACM-385
processus constitutionnel, administration locale	AIN/SOG-045
programmes d'appui	SEC/PCC-070
programmes, Yukon, Territoires du Nord-Ouest	AIN/PAN-160
ressources minérales	AIN/AII-055
revendications	AIN/BRA-365
revendications de l'Arctique de l'ouest, Inuvialuit	AIN/SOG-030
revendications, recherches	AIN/SOG-040
statistiques, généalogie, recherches, histoire	AIN/AII-145
subventions, culture	AIN/PAN-205
terres, ententes, successions, ventes, baux, réserves	AIN/AII-060

Mots-clés	No de CDD
Industries	CEI/DMT-345
accise et taxes	RND/EPA-015
adaptation, économie	CEC/REC-035
aide à l'adaptation, CEI	CEI/DMT-340
aide à la modernisation	CEI/DMT-350
appareils électriques, statistiques	STD/IND-350
automobile, douanes	RND/EPD-165
automobile, douanes, remises spéciales	RND/EPD-200
automobile, mainlevées et exportations	RND/EPD-335
Bureau de l'adaptation industrielle	EIR/OIA-040
	EIR/OIA-065
Bureau de l'innovation industrielle	EIR/OII-135
	EIR/OII-140
Bureau de la coordination générale, MEIR	EIR/CCB-205
Bureau des retombées industrielles et régionales	EIR/IRE-085
bureaux régionaux, MEIR	EIR/XRO-330
céréales, relations internationales	MAE/ECE-040
chimie des clathrates et des colloïdes	CNR/HCD-185
chimiques, pollution de l'air	ENV/SPE-220
cinématographique, aide financière	DIC/DEM-020
cinématographique, expositions et ateliers	ONF/SDC-015
commercialisation	MAE/PEC-105
conception et fabrication informatisées	CNR/DGM-430
corrosion des métaux, recherches	CNR/HCD-210
cuir, statistiques	STD/IND-325
des services	CEI/DMT-375
dévelopement et expansion des marchés	EIR/JMD-005
développement	CNR/TRT-705
développement économique	EIR/NSP-360
douanes, dégrèvement tarifaires	RND/EPD-205
douanes, remises spéciales	RND/EPD-200
électrotechnique, instruments et normes, recherches	CNR/EED-285
énergie et combustibles	MCC/COP-140
enquêtes, relations de travail	TRA/DMC-070
équipement, recherches	CNR/DGM-425
établissement des prix	RND/EPA-015
évaluation des programmes, MEIR	EIR/POL-260
expansion	MDF/EDD-435
expansion régionale	MDF/EDD-450
fabrication, statistiques	STD/IND-340
génie chimique, recherches	CNR/HCD-175
gestion des ressources, MEIR	EIR/RMB-275
	EIR/RMB-280
immobilisations et biens industriels	EIR/PPC-105
informatique, télécommunications, aérospatiale	COM/TID-110
lasers, utilisation	CNR/HCD-205
main-d'oeuvre	CEI/DMT-380
matériaux, recherches	CNR/IGM-380
matériel de navigation	EIR/IRE-090
métaux, statistiques	STD/IND-365
meubles et produits du bois, statistiques	STD/IND-355
minières, pollution de l'air	ENV/SPE-225
négociations collectives	TRA/DFP-030
perspectives à moyen terme, politique d'adaptation	EIR/POL-240
planification d'urgence	EIR/EMP-160
planification du marché du travail	CEI/DMT-335
planification et politiques régionales, profils de compétitivité, informations régionales	EIR/POL-235
politiques	EIR/POL-220
(suite)	
politiques, analyse	CNR/TRT-715
politiques, compétitivité	CEC/AMP-055
politiques et coopération industrielle	EIR/PPA-025
politiques, MEIR	EIR/PPA-020
politiques, planification et contrôle	EIR/PPC-100
primaires	MAE/PEC-105
produits du papier et impression, statistiques	STD/IND-360
Programme des projets «industrie-laboratoire»	CNR/TRT-720
programmes	EIR/OIA-030
	EIR/PPA-010
programmes, anciens ministères	EIR/NSP-365
	EIR/OII-150
	EIR/POL-255
	EIR/PPC-110
	EIR/XRO-340
programmes d'encouragement	MDF/EDD-440
programmes et operations, MEIR	EIR/BSP-200
programmes, MEIR	EIR/IRE-095
	EIR/OIA-035
programmes,MEIR	EIR/OII-155
programmes, MEIR	EIR/POL-260
	EIR/PPA-015
	EIR/PPC-115
	EIR/XRO-335
projets régionaux et industriels	EIR/BSP-180
recherches scientifiques, Programme conjoint universités-industrie	RSG/ASB-030
recherches, subventions	CNR/TRT-710
régions	EIR/NSP-355
relations de travail	TRA/DMC-065
relations ministérielles avec diverses associations	EIR/POL-210
secteur de l'énergie, main-d'oeuvre	CEI/DMT-355
secteurs spécifiques, programmes	MDF/EDD-445
sécurité, renseignements classifiés	ASC/SEA-105
services, statistiques	STD/SER-425
spatiale, technologie, investissement, relations internationales	MAE/ECE-050
statistiques, livraisons, stocks et commandes	STD/IND-310
statistiques, population active et conjoncture économique	TRA/DER-125
statistiques, production	STD/MAF-240
stocks de capital	STD/SCT-470
technologie, évaluation	EIR/OII-145
technologie, recherches	CSC/REC-005
technologie, service de consultation	CNR/TRT-725
	CNR/TRT-730
Terre-Neuve, pêche, mines, forêts, pétrole, gaz	CEC/AMP-100
textiles, données économiques	CTV/AOP-015
textiles, enquetes et révisions	CTV/AOP-010
textiles, rapports, enquêtes, lois et traités	CTV/AOP-005
textiles, recherches	CNR/HCD-240
vêtements, données économiques	CTV/AOP-015
vêtements, enquêtes et révisions	CTV/AOP-010
vêtements et textiles, statistiques	STD/IND-330
vêtements, rapports, enquêtes, lois et traités	CTV/AOP-005
Inflammabilité	
produits chimiques, analyses	MCC-BCO-080

Mots-clés	No de CDD
Inflation	
dossiers de la CEI, 1975 à 1979	MDF/FPD-070
dossiers de la CNI	MDF/FPD-075
politiques économiques	MCC/COP-140
Infographie	
recherches	CNR/EED-255
Informatique	
applications policières	GRC/RSV-170
applications policières, intégration des systèmes	GRC/RSV-180
applications policières, logiciels	GRC/RSV-175
banques et institutions financières	BDC/EMF-170
CCT	CCT/TCF-085
Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail	COM/REJ-190
Fonction publique fédérale, système d'enregistrement des présences, congés et surtemps	SCT/SRB-510
formation, traitement électronique des données statistiques	STD/SEC-505
gestion, CCT	CCN/DFA-105
gouvernement fédéral, politiques et pratiques	SCT/APB-055
gouvernement fédéral, système d'information sur le personnel	ASC/SOG-160
gouvernement fédéral, traitement électronique des données	ASC/SOG-170
industrie, développement	COM/TID-110
MDF	MDF/EFD-140
MDN	MDN/DSG-780
	MDN/DSG-785
	MDN/DSG-790
normes et méthodes de traitement des données statistiques	STD/SEC-515
produits et services	COM/TIC-105
recherches	CNR/DGM-395
	CNR/EED-275
recherches, comportement humain face aux systèmes techniques	COM/REF-155
recherches et planification, GRC	GRC/RSV-185
services de contrôle et de préparation, GRC	GRC/RSV-190
services de réseaux, GRC	GRC/RSV-205
systèmes, gouvernement fédéral	SCT/APB-150
systèmes, programmes de la sécurité du revenu	SBS/DPR-355
technologie nouvelle, rentabilité de l'application au traitement des données statistiques	STD/SEC-510
technologie, recherches	COM/REF-150
transmissions, protection, GRC	GRC/RSV-200
usage industriel	CNR/DGM-430
Inondations	
Manitoba et Saskatchewan, études sur la réduction des dommages	AGR/RAP-555
prévention, bassins hydrographiques	ENV/SCE-195
réduction des dommages, ententes fédérales-provinciales	ENV/SCE-180
Insectes	
recherches	CNR/IBP-575
Insignes	
Forces armées canadiennes	MDN/DDC-410

Mots-clés	No de CDD
Inspecteur général des banques	
lois et règlements	MDF/IGB-010
rapports avec d'autres organismes	MDF/IGB-005
	RND/EPD-310
Institut canadien de conservation	
musées nationaux	MNC/PGN-070
Institut canadien de l'information scientifique et technique	
administration	CNR/TRT-660
publications	CNR/TRT-695
services d'information	CNR/TRT-690
Institut de biotechnologie des plantes	
services administratifs	CNR/IBP-560
Institut de recherche en biotechnologie	
administration	CNR/IRB-135
Institut Herzberg d'astrophysique	
administration	CNR/IHA-335
astronomie, recherches	CNR/IHA-340
observatoire fédéral	CNR/IHA-350
physique spatiale	CNR/IHA-365
radioastronomie	CNR/IHA-360
sciences planétaires	CNR/IHA-355
spectroscopie	CNR/IHA-370
	CNR/IHA-375
spectroscopie moléculaire	CNR/IHA-345
Institut international des études sociales	
bourses, finances, colloques	TRA/DRI-095
Institut Nord-Sud	
économie et finance internationales	BDC/INT-225
Institutions financières	
automatisation	BDC/EMF-155
documentation	BDC/EMF-110
documentation générale, politiques et révisions des lois	MDF/FIM-150
internationales, administration, politiques et programmes	MDF/IFD-640
internationales, fonds, banques et sociétés	MDF/IDF-645
prêts hypothécaires	BDC/EMF-120
services informatiques	BDC/EMF-170
Interpol	
principes et règlements	GRC/CID-080
Interprétation	
Bureau des traductions	SECPLO-015
Musée des sciences naturelles	MNC/SNA-325
Interprétations fiscales	
accise	RND/EPA-120
douanes et accise	RND/EPA-010
formation des agents, RND	RND/EPA-020
Inuit (voir aussi Autochtones)	
culture, coutumes	AIN/PAN-180
économie, agriculture, art, emploi, ressources naturelles	AIN/AII-110
économie, formation, relocalisation	AIN/SOG-025
éducation, aide, programmes	AIN/AII-105
formation des gestionnaires	AIN/AII-095
hygiène, sécurité, eau, électricité, routes	AIN/AII-090
institutions économiques	AIN/AII-125
programmes d'appui	SEC/PCC-070
statistiques, généalogie, recherches, histoire	AIN/AII-145
subventions à la culture	AIN/PAN-205
Inuvialuit	
entente, Arctique de l'ouest	AIN/SOG-030
Inuvik	
centre de ressources	AIN/PAN-225

Mots-clés	No de CDD
Invalides, voir Personnes handicapées	
Invalidité	
prestations, Régime des pensions du Canada	SBS/DPR-380
Inventions	
brevets	MCC-BCR-100
brevets, MDN	MDN/DSR-740
Investissements	
analyses	BDC/EMF-115
Investissements de la Couronne	EIR/BSP-180
gestion	EIR/BSP-185
Investissements étrangers	
admissibilité entreprises liées	AEI/APL-045
conférences, réunions, colloques	AEI/DPR-080
contrôle des soumissions de propositions	AEI/APL-025
coopération et liaison au niveau fédéral	AEI/DPR-060
coopération et liaison avec des organismes internationaux	AEI/DPR-065
coopération et liaison avec les provinces et territoires	AEI/DPR-075
coopération et liaison avec les universités, collèges et écoles	AEI/DPR-070
élaboration de politiques, lois	AEI/DPR-110
évaluation des propositions	AEI/BEV-010
interprétation et application de la Loi	AEI/APL-035
lois et lignes directrices	AEI/DPR-095
lois et mesures législatives	AEI/DPR-055
lois et règlements, interprétation	AEI/APL-015
lois, règlements et politiques des pays étrangers	AEI/DPR-090
observations de tiers	AEI/APL-050
pétrole, gaz	AEI/APL-030
politiques, lois	AEI/DPR-085
procédures d'application de la Loi	AEI/APL-040
propositions, états financiers, rapports annuels des sociétés	AEI/APL-020
questions parlementaires	AEI/DPR-105
recommandations du Cabinet	AEI/BDC-005
relations internationales	MAE/PEC-085
secteurs industriels	AEI/DPR-100
Irrigation	
Alberta, réfection des réseaux	AGR/RAP-535
digues, rivière Assiniboine	AGR/RAP-540
Saskatchewan, ferme expérimentale d'Outlook	AGR/RAP-545
Saskatchewan, réservoirs d'emmagasinement et projets d'irrigation	AGR/RAP-520
Isolation	
logements	SHL/STS-340
mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF), demandes de dédommagement	SHL/SAG-015
mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF), renseignements	CNR/TRT-655
mousse isolante d'urée-formaldéhyde, aide aux propriétaires	MCC/MIF-175
programme	SHL/STS-350
programmes, EMR	SHL/STS-345
sécurité des produits	MCC-BCO-075
Isotopes	
radioactifs, permis	CEA/RMN-155
séparation isotopique, recherches	CNR/HCD-205

Mots-clés	No de CDD
J	
Jeunes	
Année internationale de la jeunesse, subventions	SEC/PCC-075
Année internationalede la jeunesse, Secrétariat	SEC/PCC-090
contrevenants, études	MSG/SSG-055
contrevenants, incarcération	MSG/POL-105
contrevenants, justice pénale	MSG/POL-100
contrevenants, statistiques	STD/CSJ-155
emploi	CEI/EMP-460
emploi, formation	CEI/DMT-315
Hospitalité Canada, Katimavik, Année internationale, programmes d'emploi	SEC/PCC-065
services d'aide	SCP/SCP-130
Jeux olympiques	
accueil	SBS/DSA-415
participation du gouvernement fédéral	SCT/APB-100
Jeux olympiques d'hiver de 1988	SBS/JOH-100
Jouets	
sécurité des produits	MCC-BCO-075
Journaux	
collection, Bibliothèque nationale	BNC/DSP-080
scientifiques	CNR/TRT-735
Journée internationale des musées	
Musée des sciences naturelles, expositions	MNC/SNC-350
Musée des sciences naturelles, zoologie, expositions	MNC/SNE-400
Journée mondiale de l'alimentation	
secrétariat	AGR/MAP-405
Juges	
pensions, administration	ASC/SOR-075
Juste prix et valeurs	
enquêtes	RND/EPA-015
Justice	
administration, subventions et contributions fédérales	MDJ/MDJ-035
conseils juridiques	MDJ/MDJ-015
droit civil, plaidoiries	MDJ/MDJ-010
Indiens	AIN/PAN-195
politiques, élaboration	MDJ/MDJ-030
poursuites pour infractions aux lois fédérales, Code criminel au Yukon et Territoires du Nord-Ouest	MDJ/MDJ-005
rédaction de lois et documents judiciaires	MDJ/MDJ-020
Justice pénale	
déjudiciarisation	MSG/POL-090
délinquants spéciaux, politiques	MSG/POL-115
documentation	CLC/CLC-005 MSG/POL-085
études sur les attitudes du public	MSG/POL-110
évaluation des programmes	MSG/SSG-055
incarcération, études et politiques	MSG/POL-075
jeunes contrevenants	MSG/POL-100
jeunes contrevenants, politiques et programmes	MSG/POL-105
main-d'oeuvre des services correctionnels, perfectionnement	MSG/POL-070
services correctionnels dans la collectivité	MSG/POL-065

Mots-clés	No de CDD
L	
Laboratoire	
restauration et conservation de publications et livres, Musée des beaux-arts	MNC/BAF-260
Laboratoire scientifique de l'Atlantique	
administration	CNR/LRA-035
analyse chimique marine	CNR/LRA-040
projets de recherche	CNR/LRA-030
recherches, biosciences marines	CNR/LRA-045
recherches, résonance magnétique nucléaire	CNR/LRA-050
Laboratoires	
centres de ressources d'Igloolik et d'Inuvik	AIN/PAN-225
conservation, musées nationaux	MNC/PGN-070
David-Florida, aérospatiale et communications	COM/TID-115
informatique, télécommunications, aérospatiale	COM/TID-110
judiciaires, services d'examen	GRC/LAB-130
judiciaires, services scientifiques et techniques	GRC/LAB-135
médicaux, normes	SBS/LLM-180
restauration et conservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAA-100
Laine	
normes de transformation, classement, marquage	AGR/PIA-030
Lait	
achats par la Commission	CCL/OMM-070
agences provinciales de mise en marché	CCL/ADS-040
Commission, comité consultatif	CCL/COM-020
Commission, lien avec agences fédérales et provinciales	CCL/COM-010
Commission, politiques administratives	CCL/COM-015
Commission, règles de procédure	CCL/COM-005
enregistrement des laiteries	AGR/PIA-050
entreposage	CCL/OMM-075
exportation	CCL/OMM-090
fabrication d'aliments pour animaux	CCL/OMM-095
gestion des approvisionnements, comité	CCL/COM-025
importation et exportation de produits laitiers	AGR/PIA-055
politiques, production et prix, quotas, statistiques	CCL/PEC-030
producteurs	CCL/ADS-035
production	CCL/ADS-045
produits laitiers, classement, normes et étiquetage	AGR/PIA-045
produits laitiers, inspections et surveillance	AGR/PIA-060
promotion des produits, recherches sur les marchés	CCL/OMM-100
retenues versées à la Commission	CCL/ADS-060
stocks détenus par la Commission	CCL/OMM-085
subsides aux producteurs de lait industriel et de crème	CCL/ADS-050
subsides aux producteurs, versements	CCL/ADS-055
transport	CCL/OMM-080
usines de transformation	CCL/ADS-040
ventes par la Commission	CCL/OMM-065
Langues officielles	
CNR	CNR/EXO-010
Commissaire	SCT/OLB-250
Fonction publique fédérale	CFP/DGD-045
Fonction publique fédérale, formation	SCT/OLB-260
Fonction publique fédérale, formation linguistique	CFP/PFL-105
gouvernement fédéral, comités et conseils	SCT/OLB-255
gouvernement fédéral, organisation administrative	SCT/OLB-265
gouvernement fédéral, politique	SCT/OLB-240
gouvernement fédéral, vérifications	SCT/OLB-245
groupes minoritaires, bourses	SEC/PLO-030
groupes minoritaires, vie sociale, éducation, culture et économie	SEC/PLO-025
MDN	MDN/DLO-635
promotion, dualité linguistique, bilinguisme	SEC/PLO-020
traduction, interprétation	SEC/PLO-015
Langues officielles (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 923, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Lasers	
chimie, recherches	CNR/HCD-205
recherches	CNR/DLP-530
Législation	
Association des administrateurs de la législation ouvrière	TRA/DPS-120
consommation	MCC-COP-130
crédit agricole	SCA/ADM-005
	SCA/ADM-010
Douanes, évaluations et révisions	RND/EPD-375
entente GATT, lois antidumping américaines et européennes	TCI/TCI-010
Fonction publique fédérale	BCG/DPE-055
hygiène et sécurité au travail	HST/TES-035
politiques des ministères	MDF/SPD-340
rédaction	MDJ/MDJ-020
santé et bien-être, réforme	SBS/CSP-020
sécurité du revenu	SBS/DPR-340
sécurité du revenu, interprétations	SBS/DPR-365
transport	MTC/DSA-045
	MTC/DSA-060
Légumes	
classement, normes et étiquetage	AGR/PIA-045
enregistrement des établissements de transformation et entrepôts	AGR/PIA-050
entreposage	CNR/DSB-080
importation et exportation	AGR/PIA-055
inspections et surveillance	AGR/PIA-060
Légumineuses	
recherches	CNR/IBP-565
Levés	
cartographie	MEM/SMB-400
levés des terres du Canada	MEM/SMB-405
levés géodésiques	MEM/SMB-410
terrains, CCN	CCN/BIM-075

Mots-clés	No de CDD
Libérations conditionnelles	
admissibilité, absences	CLC/CIC-030
audiences, examens	CLC/CIC-040
clémence, casier judiciaire	CLC/CLC-015
clémence, questions juridiques	CLC/CLC-010
documentation	CLC/CLC-005
	MSG/POL-075
politiques, décisions	MSG/POL-065
prérogative royale de clémence	CLC/CLC-020
programmes de mise en liberté	CLC/CIC-035
surveillance, absences	CLC/CIC-025
surveillance, violations	CLC/CIC-045
Libre échange	
douanes, organismes internationaux	RND/EPD-385
Licences	
accise	RND/EPA-025
	RND/EPA-130
courtiers en douanes	RND/EPD-340
médicaments biologiques	SBS/DDM-145
radio	COM/SMG-195
radiodiffusion et télédistribution	RTC/COS-040
radioisotopes, possession	CNR/DLP-555
Lichens	
recherches	CNR/LRA-060
Lieu de travail	
effets de l'exposition aux rayonnements, vibrations, lumière, bruits, extrêmes de température et pression	HST/TES-025
hygiène et sécurité, information	HST/TES-040
hygiène et sécurité, lois	HST/TES-035
hygiène et sécurité, références bibliographiques	HST/ISS-005
radiations, risques	SBS/DHM-200
risques chimiques	SBS/DHM-190
sécurité	CCR/SOP-020
	HST/TES-020
substances dangereuses	HST/TES-010
Lieux historiques	
préservation, aménagement et entretien, gestion, interprétation	ENV/PKS-090
Livres	
conservation	APC/DCD-205
enfants	BNC/DSP-115
industrie, statistiques	STD/ECT-190
pays étrangers	MAE/ASP-155
rares, dossiers de référence	BNC/DSP-125
restauration et conservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAF-260
Location	
biens immobiliers fédéraux	CCN/BIM-065
gouvernement fédéral	SCT/APB-045
Lock-out	
enquêtes	TRA/DMC-065
légalité	CCR/SOP-015
renseignements	TRA/DDT-170

Mots-clés	No de CDD
Logement	
accords intergouvernementaux, fédéraux-provinciaux, interministériels	SHL/SAG-010
associations, conférences, réunions	SHL/SAG-030
assurance hypothécaire	SHL/SDA-125
autochtones, accords interministériels	SHL/SAG-010
autochtones, programme de détachement de personnel	SHL/SDP-070
autochtones, programmes, liens avec les ministères	S[illegible]P-060
autochtones, terrains	SHL/CDS-165
bourses d'études	SHL/SRE-190
bourses d'études, formation	SHL/SRE-190
but non lucratif, revenu faible ou modéré	SHL/SDP-055
collectif, conception d'immeubles, programmes fédéraux-provinciaux	SHL/CDS-165
Commission économique pour l'Europe (CEE)	SHL/SDO-300
conseils, comités	SHL/SAG-020
conseils de logement	SHL/SDO-305
construction, subventions	SHL/SDP-080
contrôle financier	SHL/SFS-240
coopératives, revenu faible ou modéré	SHL/SDP-055
copropriété, repris par la SCHL	SHL/SDA-155
demandes d'accès à l'information	SHL/SAG-040
données d'enquêtes, statistiques, analyses	SHL/SRE-230
	SHL/SRE-230
élaboration des politiques, programmes, allocations-logement	SHL/SRE-215
élaboration des systèmes, projets	SHL/SFS-255
équipement ménager, statistiques	STD/ENM-050
évaluation des programmes	SHL/SRE-225
Exploitation machine, traitement électronique des données	SHL/SFS-290
femmes, programmes	SHL/SDO-315
financement, offre et demande	SHL/SRE-180
Fonds d'assurance hypothécaire	SHL/DVO-335
gestion financière	SHL/SFS-245
immeubles résidentiels à logements multiples	SHL/STS-350
Indiens	AIN/SOG-025
Indiens, prêts	AIN/AII-085
Indiens, statistiques	AIN/AII-150
infrastructure municipale	SHL/SDP-075
isolation	SHL/STS-340
isolation à la mousse d'urée-formaldéhyde, procès, litiges	SHL/SAG-015
	SHL/SAG-015
isolation, programmes	SHL/STS-345
loyer modéré	SHL/SDO-305
matériaux, systèmes et outillage de construction, évaluation	SHL/STS-355
normes de construction	SHL/SRE-195
organisation et pouvoirs	SHL/SAG-035
organismes internationaux	SHL/SDO-310
	SHL/SDO-310
placements de la Caisse de retraite	SHL/SFS-250
plans stratégiques, étude sur le marché	SHL/SRE-205
politiques	MDF/SPD-345
prêts	CEC/AMP-070
	SHL/SDA-130
prix	MCC/COP-135
prix de l'unité, service d'évaluation	SHL/CDS-175
Programme canadien d'encouragement à l'accession à la propriété	SHL/SDA-140

Mots-clés	No de CDD
Logement *(suite)*	
Programme canadien de rénovation des maisons	SHL/SDP-095
Programme d'aide à la remise en état	SHL/CDS-170
projets de démonstration, aménagement communautaire	SHL/SRE-235
public, accords fédéraux-provinciaux	SHL/SAG-010
public, coûts, frais partagés, gestion, subventions	SHL/SDP-050
public, vente et gestion	SHL/SDA-145
rapports avec le gouvernement fédéral, requêtes	SHL/SAG-025
rapports d'évaluation sur les produits, les systèmes et l'outillage	SHL/STS-360
recherches, subventions	SHL/SRE-185
relations fédérales-provinciales, accords fiscaux	SHL/SRE-210
rural, accords interministériels	SHL/SAG-010
rural et autochtone	SHL/SDP-060
rural et autochtone, enquêtes, construction	SHL/SDP-065
rural et autochtone, vérifications spéciales	SHL/DVO-335
rural, programme de détachement de personnel	SHL/SDP-070
rural, programmes	SHL/SDP-060
rural, terrains	SHL/CDS-165
service d'évaluation	SHL/CDS-175
services et personnel techniques	SHL/STS-350
services informatiques, traitement des données	SHL/SFS-275
social, activités des organismes à but non lucratif, programmes, prix	SHL/SDP-045
statistiques	STD/SLF-025
subventions pour les recherches	SHL/SRE-185
subventions, technologie du bâtiment	SHL/SRE-200
	SHL/SRE-200
systèmes de gestion et manuels officiels	SHL/SFS-265
systèmes informatiques	SHL/SFS-260
	SHL/SFS-270
traitement électronique des données	SHL/SFS-280
	SHL/SFS-285
	SHL/SFS-295
transformation, rénovation, remise en état	SHL/SDP-090
unifamilial, individuel, ventes, reprises par la SCHL	SHL/SDA-155
ventes des immeubles	SHL/SDA-150
vérification des opérations	SHL/DVO-320
vérification des systèmes informatiques	SHL/DVO-325
vérification financière	SHL/DVO-330
Loi canadienne sur les droits de la personne	BSF/BCO-015
	CDP/PMO-025
	CNR/SUG-750
	MTC/DCC-020
emploi	CDP/PMO-020
MDN	MDN/ACP-605
modifications	CDP/PMO-015
plaintes sur les employés, Douanes et Accise	RND/EAM-440
Loi de l'impôt sur le revenu	AEI/DPR-055
	ASS/ACT-020
Loi dérogatoire de 1979 sur les conférences maritimes	CCT/CTE-200
Loi et législation (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 902, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	

Mots-clés	No de CDD
Loi nationale sur l'habitation	SHL/SAG-010
	SHL/SDO-315
article 40	SHL/DVO-335
évaluation des programmes	SHL/SRE-225
prêts	SHL/SDA-115
Loi nationale sur la formation	CEI/DMT-320
	CEI/DMT-330
Loi nationale sur les transports	CCT/SEC-005
	CCT/TCF-060
	MTC/DCC-030
marchandises, transport ferroviaire	CCT/TCF-105
transport routier extra-provincial	CCT/TVM-260
Loi relative aux enquêtes sur les coalitions	AEI/DPR-055
	MCC-BPO-110
	MCC-BPO-115
	MCC-BPO-120
Loi sur l'accès à l'information	AEI/DPR-055
application	SCT/APB-145
demandes d'accès	SHL/SAG-040
Loi sur l'accise	RND/EPA-025
	RND/EPA-075
	RND/EPA-085
	RND/EPA-115
	RND/EPA-130
	RND/EPD-250
Loi sur l'administration de l'énergie	ONE/DDC-115
Loi sur l'administration financière	SCT/PRB-555
Loi sur l'aéronautique	CCT/CTA-115
Loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies	AGR/MAP-370
Loi sur l'assurance-chômage	BSF/BCO-015
	CEI/ASU-170
	CEI/ASU-190
	CEI/ASU-220
	CEI/ASU-225
	CEI/DMT-395
Loi sur l'assurance-récolte	AGR/MAP-355
Loi sur l'assurnace du service civil	ASS/ADM-030
Loi sur l'emploi dans la Fonction publique	
appels	CFP/DAE-005
enquêtes	CFP/DAE-010
Loi sur l'examen de l'exploitation des mines d'uranium et de thorium	AEI/DPR-055
Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	CEE/EIC-005
	COM/ACD-275
Loi sur l'immigration	CEI/IMM-135
	CEI/IMM-140
	SBS/CMS-235
Loi sur l'Office des produits agricoles	AGR/OPA-590
Loi sur l'Office national de l'énergie	ONE/DDC-110
	ONE/DDC-115
Loi sur la Banque du Canada	BDC/CON-340
Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt	MCC-BCO-040
Loi sur la citoyenneté	SEC/PLO-045
Loi sur la Commission du textile et du vêtement	CTV/AOP-005
Loi sur la compétence extracôtière du Canada pour les douanes et l'accise	RND/EPD-260
Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs	ENV/SCE-110
Loi sur la Cour fédérale	RTF/SJQ-145
	TCI/TCI-005
Loi sur la naturalisation	SEC/PCC-045
Loi sur la pension de la Fonction publique	ASS/ACT-015
	SCT/PPB-360

Mots-clés	No de CDD
Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes	ASS/ACT-015
Loi sur la protection de la vie privée	MDN/ACP-610
Loi sur la protection des renseignements personnels	AEI/DPR-055
	SBS/CSP-010
application	SCT/APB-145
demandes de consultation des dossiers	SHL/SAG-040
demandes de consultation des dossiers, SCT	SCT/SEC-010
Loi sur la radio	COM/SMG-195
Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides	SBS/RAP-395
Loi sur la régularisation des comptes	BCG/DPE-055
Loi sur la responsabilité nucléaire	CEA/DPA-220
Loi sur la société canadienne des ports	SCP/POR-005
Loi sur la Société d'assurance-dépots du Canada	
inspection des institutions financières	SAD/ADM-010
primes	SAD/ADM-015
Loi sur la stabilisation concernant le grain de l'Ouest	AGR/MAP-345
Loi sur la stabilisation des prix agricoles	AGR/SPA-595
Loi sur la Statistique	
demandes de consultation des dossiers, STD	STD/SAC-575
télédistribution	RTC/DGG-065
Loi sur la taxe d'accise	RND/EPA-025
	RND/EPA-085
	RND/EPA-130
	SBS/RAP-395
Loi sur le casier judiciaire	CLC/CLC-015
Loi sur le contrôle de l'énergie atomique	CEA/DPA-230
Loi sur le crédit agricole	SCA/ADM-005
	SCA/ADM-010
	SCA/ADM-090
Loi sur le crédit aux syndicats agricoles	SCA/ADM-005
	SCA/ADM-015
	SCA/ADM-085
Loi sur le dimanche	CCT/TVM-250
Loi sur le divorce	BSF/BCO-015
Loi sur le droit d'auteur	MCC-BCR-095
	ONF/DPP-005
Loi sur le pipe-line du Nord	APN/BDD-015
	ONE/DDC-115
Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité	SRS/SDS-005
	SRS/SDS-010
	SRS/SDS-030
Loi sur le transfert de technologie	AEI/DPR-055
Loi sur le transport du grain de l'Ouest	CCT/TCF-095
Loi sur le vérificateur général	BCG/DPE-060
Loi sur les aveugles	SBS/RAP-395
Loi sur les banques	AEI/DPR-055
	BDC/DOB-270
	MCC/COP-135
Loi sur les chemins de fer	
compagnies ferroviaires, coût en capital	CCT/TCF-050
compagnies ferroviaires, vérifications	CCT/TCF-060
marchandises	CCT/TCF-105
trains de voyageurs	CCT/TCF-100
Loi sur les compagnies d'assurance	AEI/DPR/-055
Loi sur les corporations commerciales canadiennes	AEI/DPR-055
Loi sur les Cris et les Naskapis	AIN/SOG-025
Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers	STD/OFI-440
Loi sur les dessins industriels	MCC-BCR-095
Loi sur les douanes	RND/EPD-250
déclarations commerciales	RND/EPD-345
historique et rédaction, règlements	RND/EPD-375
vérification et enquêtes	RND/EPD-150
Loi sur les grains du Canada	
élaboration et coordination des politiques	AGR/CCG-585
inspection et classement des grains	AGR/CCG-565
pesée des grains aux silos-élévateurs terminus et au transbordement	AGR/CCG-580
Loi sur les Indiens	AIN/AII-070
	AIN/AII-140
	AIN/SOG-005
	AIN/SOG-040
	BSF/BCO-015
Loi sur les langues officielles	SCT/OLB-240
Loi sur les licences d'exportation et d'importation	MAE/PEC-110
Loi sur les marchés de grains à terme	AGR/CCG-585
Loi sur les marques de commerce	AEI/DPR-055
	MCC/BCR-105
Loi sur les mesures de guerre	CEI/SEC-050
transport aérien	CCT/CTA-110
Loi sur les mesures spéciales d'importation	TCI/TCI-005
Loi sur les normes des prestations de pensions	ASS/OPS-010
Loi sur les pêcheries	AEI/DPR-055
	MPO/SPP-025
Loi sur les petits prêts	MCC/COP-135
Loi sur les pipelines	ONE/DDC-120
	ONE/DDC-125
Loi sur les prestations de retraite supplémentaires	ASS/ACT-015
Loi sur les prêts	MPO/FFA-095
Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles	AGR/DRE-465
Loi sur les produits antiparasitaires	AGR/PIA-130
Loi sur les produits dangereux	MCC-BCO-070
Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique	SCT/SRB-440
	SCT/SRB-470
	SCT/SRB-480
	SCT/SRB-490
	SCT/SRB-500
Loi sur les ressortissants du Canada	SEC/PCC-045
Loi sur les secrets officiels	SRS/SDS-030
Loi sur les transports	
permis, transport maritime	CCT/CTE-195
Lois fédérales	
application par la GRC	GRC/CID-085
Loisirs	
statistiques	STD/ECT-200
Loyers	
augmentations, arriérés	SHL/SDA-145
données d'enquêtes, statistiques, analyses	SHL/SRE-230
niveau inférieur	SHL/CDS-175
LSA, voir Laboratoire scientifique de l'Atlantique	
Lubrifiants	
recherches	CNR/DGM-405

Mots-clés	No de CDD
Lumière	
effets de l'exposition	HST/TES-025

M

Mots-clés	No de CDD
Machinerie	EIR/MEE-125
Conseil consultatif	EIR/MFP-165
recherches et statistiques	CNR/DGM-425
Mackenzie	
route, musées nationaux	MNC/GCS-005
Maçonnerie	
résistance	CNR/TRT-610
Main-d'oeuvre (voir aussi Emploi, Formation, Professions)	
adaptation	CEI/DMT-345
agriculture	CEI/DMT-365
Banque nationale d'emplois	CEI/EMP-435
construction	CEI/DMT-360
forêts	CEI/DMT-370
industrie des services	CEI/DMT-375
industrie manufacturière	CEI/DMT-380
industries, adaptation	CEI/DMT-340
	CEI/DMT-350
mines	CEI/DMT-370
pêche	CEI/DMT-370
pétrole et gaz	CEI/DMT-370
piégeage	CEI/DMT-370
planification à court terme	CEI/PSP-645
planification, secteurs des ressources	CEI/DMT-370
planification stratégique	CEI/PSP-620
	CEI/PSP-640
politique	MDF/SPD-290
Programme de mobilité	CEI/EMP-430
projets du Nord	AIN/PAN-280
recyclage	CEI/DMT-345
secteur de l'énergie	CEI/DMT-355
spécialisée, formation	CEI/DMT-305
Système de projections des professions au Canada	CEI/PSP-635
travailleurs étrangers	CEI/DMT-385
travailleurs saisonniers du Mexique et des Antilles	CEI/DMT-365
Mainlevées	
importations	RND/EPD-360
marchandises commerciales, douanes	RND/EPD-335
	RND/EPD-355
Maisons	
caractéristiques thermiques	CNR/TRT-605
programmes d'achat et de vente	SHL/SDA-145
rénovations, programme fédéral	SHL/SDP-095
Maladies	
animales	AGR/PIA-025
animales, diagnostique et recherches, vaccins	AGR/PIA-005
reliées au travail	HST/TES-015
statistiques	STD/SAN-095
	STD/SAN-105
Mammalogie	
documentation et recherches	ENV/SCE-130
Mammifères	
documentation et recherches	ENV/SCE-130

Mots-clés	No de CDD
Manuscrits	
Archives, acquisitions	APC/DDM-070
Archives, recherches	APC/DDM-075
conservation	APC/DCD-205
Marchandises dangereuses	
transport	CCT/TCF-030
transport et manutention	MTC/TMD-035
transport maritime	MTC/DSN-230
Marché	
extérieur	MAE/PEC-105
international, politiques et développement	EIR/PPA-025
recherches	MCC/COP-135
Marché des capitaux	CEC/REC-015
Marché du travail (voir aussi Emploi)	
analyse de la conjoncture économique	CEI/PSP-715
analyse de la conjoncture internationale	CEI/PSP-655
bases de données	CEI/PSP-650
besoins actuels et anticipés	CEI/PSP-620
changements d'ordre technologique	CEI/PSP-715
élaboration et analyse des stratégies et des politiques	CEI/PSP-720
études analytiques	CEI/PSP-705
planification à court terme	CEI/PSP-645
planification stratégique	CEI/PSP-640
recherches	CEI/PSP-630
tendances professionnelles	CEI/PSP-715
Marché monétaire	
agents agréés, accords avec la Banque du Canada	BDC/VAL-015
analyses	BDC/VAL-010
Marchés de capitaux	
internationaux	BDC/VAL-060
rapports	BDC/VAL-005
Marchés financiers	MDF/FIM-160
privés	CEC/AMP-070
Market Square (Saint-John)	
projet de démonstration	SHL/SRE-235
Marques de commerce	MCC/COP-145
renseignements, enregistrement	MCC-BCR-105
Maryfield (Charlottetown)	
projet de démonstration	SHL/SRE-235
Masonic Park (St. John's)	
conception résidentielle	SHL/CDS-165
MASTERFORMAT	
évaluation des produits, systèmes et l'outillage, logement	SHL/STS-360
Matelots	
certificats	MTC/DSN-200
Matériaux	
défauts cristallins, recherches	CNR/DLP-550
Matériel et fournitures (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 909, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Matières radioactives	
transport	CEA/RMN-160
Mazout	
remplacement, secteur résidentiel	MEM/CRB-265
Médailles	
fabrication	MRC/MME-055
Forces armées canadiennes	MDN/DDC-445

Mots-clés	No de CDD
Médecine	
aéronautique	MTC/MAC-130
	SBS/CMS-250
biochimie médicale, normes	SBS/LLM-180
implants, matériaux biomédicaux	CNR/EAN-490
instruments, sécurité et efficacité	SBS/DHM-195
maladies microbiennes	SBS/LLM-185
radiations, usage clinique	SBS/DHM-210
rapport entre la profession et la maladie	HST/TES-015
techniques et instruments, recherches	CNR/EED-280
technologie diagnostique et thérapeutique	SBS/DSS-260
Médias	
pratiques publicitaires	RTC/DGC-150
Médiation	
relations industrielles	TRA/DMC-050
Médicaments	
biologiques, licenses	SBS/DDM-145
prescription, qualité et contrôle	SBS/DDM-130
prix	MCC/COP-135
psychoactifs, usage médical et scientifique	SBS/DDM-150
réactions contraires	SBS/LLM-175
usage vétérinaire	SBS/DDM-140
vente libre, qualité, étiquetage et publicité	SBS/DDM-125
Mer de Beaufort	
transport du pétrole et du gaz	AIN/PAN-215
Méso-météorologie	ENV/SEA-360
Messageries	
contrôle, douanes	RND/CPD-305
Mesures	
étalons	CNR/DLP-535
système métrique	MCC-BCO-060
Métaux	
analyse économique	MEM/MPS-560
chimie	CNR/HCD-205
	CNR/HCD-235
corrosion, recherches	CNR/HCD-210
épitaxie à rayon moléculaire	CNR/DSM-455
Indiens	AIN/AII-130
industrie, statistiques	STD/IND-365
monnaie, fabrication	MRC/DFA-045
précieux, affinage	MRC/AVM-020
précieux, poinçonnage, règlements	MCC-BCO-020
recherches, chimie	CNR/LRA-055
recherches, structure électronique	CNR/DSM-450
services d'information	MEM/MPS-570
stratégies	MEM/MPS-580
Météorologie	
acquisition des données	ENV/SEA-440
aéronautique	MTC/SNA-070
études, projet STOL	ENV/SEA-350
Forces armées canadiennes	MDN/DOA-260
formation professionnelle	ENV/SEA-430
	ENV/SEA-475
hydrométéorologie	ENV/SEA-460
instruments	ENV/SEA-485
maritime, projet TOVS	ENV/SEA-355
observations	ENV/SEA-450
prévisions	ENV/SEA-445
prévisions, méthodes	ENV/SEA-430
prévisions, projets AC SEA	ENV/SEA-420
projet Aéromet, instruments	ENV/SEA-345
RAINSAT	ENV/SEA-385
recherches	ENV/SEA-400
recherches, satellites	ENV/SEA-325
recherches, subventions	ENV/SEA-310
réseau Méso-met	ENV/SEA-360
(suite)	
satellites	ENV/SEA-365
satellites, documentation	ENV/SEA-380
satellites, projets AC SEA	ENV/SEA-370
services	ENV/SEA-435
télécommunications	ENV/SEA-425
transport aérien, système de radar et satellite MOT	ENV/SEA-390
Métiers	
main-d'oeuvre spécialisée, formation	CEI/DMT-305
pénurie de main-d'oeuvre spécialisée	CEI/DMT-305
Métis	
programmes d'appui	SEC/PCC-070
Métrologie	
documentation	MCC/COP-160
électricité et gaz	MCC-BCO-055
internationale	MCC-BCO-065
poids et mesures	MCC-BCO-060
renseignements	MCC-BCO-050
Meubles	
industrie, statistiques	STD/IND-355
Meubles et articles d'ameublement (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 910, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Microbiologie	
industrielle, recherches	CNR/DSB-065
recherches	CNR/LRA-060
recherches, production de combustibles et de produits alimentaires	CNR/DSB-080
Microfilms	
gouvernement fédéral	APC/SCM-155
Micrographie	
experts-conseils	APC/SGM-185
normes	APC/NMR-175
systèmes, gouvernement fédéral	SCT/APB-150
Microphysique quantique	
recherches	CNR/DSM-445
Microstructures	
épitaxie à rayon moléculaire	CNR/DSM-455
physique électronique	CNR/DSM-460
recherches, administration, CNR	CNR/DSM-435
recherches, microphysique quantique	CNR/DSM-445
recherches, structure électronique et calorimétrie	CNR/DSM-450
recherches, théorie de la matière condensée	CNR/DSM-440
Miel	
classement, normes et étiquetage	AGR/PIA-045
Minéraux	
analyses économiques	MEM/DEX-025
	MEM/MPS-560
approvisionnement et ressources	MEM/MPS-590
développement régional	MEM/MPS-585
évaluations environnementales	MEM/EVA-060
exploitation et mise en valeur	MEM/DEX-015
exploitation, production et mise en marché	MDF/ERP-410
gestion des ressources canadiennes	MEM/CGA-065
gestion foncière	MEM/CGA-080
Indiens	AIN/AII-055
	AIN/AII-130
politique minérale	MEM/MPS-555
recherches	MEM/DEX-005
recherches et développements	MEM/CAB-450
relations internationales	MEM/MPS-575
services d'information	MEM/MPS-570
sous-marins, propriété et droits miniers	MDF/FPR-260

Mots-clés	No de CDD
Minéraux *(suite)*	
stratégies	MEM/MPS-580
technologies	MEM/CAB-465
Mines	
affaires humaines	MEM/MPS-565
droits miniers, Nord	AIN/PAN-290
évaluation des ressources	AIN/PAN-350
exploration et développement, Nord	AIN/PAN-285
génie minier et inspections, Yukon	AIN/PAN-295
investissement étranger	AEI/DPR-100
main-d'ocuvre	CEI/DMT-370
Nord	AIN/PAN-315
Minorités	
bourses d'études, langues officielles	SEC/PLO-030
langues officielles, vie sociale, éducation, culturel et économie	SEC/PLO-025
multiculturalisme	SEC/PCC-050
Missions étrangères	
sécurité, GRC	GRC/OPD-315
	GRC/PRO-155
Mobilité	
main-d'oeuvre	CEI/EMP-430
Molécules de Rydberg	
recherches	CNR/IHA-345
Monnaie	
administration, politique et programmes	MDF/FIM-155
affinage de métaux	MRC/AFF-105
canadienne, contrôle	MRC/GMA-085
fabrication, approvisionnements	MRC/GMA-070
fabrication, brevets	MRC/DFA-040
fabrication, clients étrangers	MRC/MIN-005
	MRC/MME-055
fabrication, entretien des machines et immeubles	MRC/SET-110
fabrication, flans	MRC/MME-050
fabrication, inventaire	MRC/GMA-080
fabrication, machines	MRC/ING-060
fabrication, marchés	MRC/MIN-005
fabrication, matériaux	MRC/GMA-075
fabrication, qualité	MRC/CQE-095
	MRC/CQE-100
Feuille d'érable en or	MRC/AVM-015
gravure	MRC/GRA-065
métaux et alliages	MRC/DFA-045
nouvelles pièces, publicité	MRC/PNC-035
pièces usées ou mutilées	MRC/GMA-090
produits numismatiques canadiens, production et vente	MRC/PNC-030
relations publiques, MRC	MRC/RPN-025
systèmes internationaux	MDF/IGB-050
vente de métaux affinés	MRC/AVM-020
MORE (méthode dynamique de recherche d'emploi)	CEI/EMP-450
MOT	
système de radar et satellite	ENV/SEA-375
	ENV/SEA-390
Moteurs	
recherches	CNR/DGM-400
Mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF)	
aide aux propriétaires	MCC/MIF-175
logement	SHL/STS-340
programme	SHL/STS-350
programmes, ÉMR, logement	SHL/STS-345
recherches	CNR/TRT-655
Moutons	
troupeaux d'exposition	AGR/DRE-435
Multiculturalisme	BNC/DSP-130
	SEC/PCC-050
Municipalités	
aménagement de terrains	SHL/SDP-085
dépenses administratives, statistiques	STD/IPU-210
finances	MDF/FPD-060
fonds du gouvernement fédéral	MDF/FPR-270
relations avec le gouvernement fédéral	MDF/FPR-245
subventions, logement	SHL/SDP-080
Munitions	
Forces armées canadiennes	MDN/DDM-700
Musée Alexander Graham Bell	
Baddeck (Nouvelle-Écosse)	CNR/DGM-390
Musée de guerre	
acquisitions, histoire militaire	MNC/MHD-565
conservation	MNC/MHD-570
expositions	MNC/MHD-560
prêts d'objets	MNC/MHE-585
pubications, histoire militaire	MNC/MHD-580
recherches, histoire militaire	MNC/MHD-575
Musée de l'Homme	
acquisition d'objets	MNC/MHG-655
acquisition d'objets, culture traditionnelle	MNC/MHC-535
acquisition d'objets et de documents, archéologie	MNC/MHB-505
acquisition d'objets, ethnologie	MNC/MHF-625
acquisition d'objets, histoire	MNC/MHE-595
collections d'objets	MNC/GCS-015
conservation de documents et d'objets, archéologie	MNC/MHB-510
conservation des objets	MNC/MHA-480
	MNC/MHG-660
conservation des objets, culture traditionnelle	MNC/MHC-540
conservation des objets, ethnologie	MNC/MHF-630
conservation des objets, histoire	MNC/MHE-600
expositions, culture traditionnelle	MNC/MHC-530
expositions d'objets et de documents, histoire	MNC/MHE-590
expositions, ethnologie	MNC/MHB-500
	MNC/MHF-620
expositions, objets, artefacts	MNC/MHG-650
politique d'acquisition d'objets	MNC/MHA-475
politique des expositions	MNC/MHA-470
prêts	MNC/MHA-495
	MNC/MHG-675
prêts d'objets, culture traditionnelle	MNC/MHD-555
prêts d'objets et de documents, archéologie	MNC/MHB-525
prêts d'objets, ethnologie	MNC/MHG-645
prêts d'objets, histoire	MNC/MHE-615
publications	MNC/MHA-490
publications et recherches	MNC/MHG-670
publications et recherches, culture traditionnelle	MNC/MHC-550
publications et recherches, ethnologie	MNC/MHF-640
publications et recherches, histoire	MNC/MHE-610
publications, trousses éducatives, archéologie	MNC/MHB-520
recherches, archéologie	MNC/MHB-515
recherches, arts, collections d'objets	MNC/MHA-485
recherches, culture traditionnelle	MNC/MHC-545
recherches, ethnologie	MNC/MHF-635

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
recherches, histoire	MNC/MHE-605
recherches, objets et collections	MNC/MHG-665
Musée des beaux-arts	
acquisition, collection, conservation d'oeuvres d'art	MNC/BAC-145
acquisition d'oeuvres d'art canadiennes	MNC/BAB-130
acquisition d'oeuvres d'art, d'expositions et de collections, restauration et conservation	MNC/BAF-240
acquisition des collections	MNC/BAA-095
acquisition, photographies	MNC/BAD-175
acquisitions d'oeuvres d'art, d'expositions, de collections, de peintures	MNC/BAH-290
artistes, expositions itinérantes, permanentes et spéciales	MNC/BAA-090
estampes et dessins, acquisitions	MNC/BAE-210
estampes et dessins, conservation et restauration	MNC/BAE-215
estampes et dessins, expositions	MNC/BAE-205
expositions, dessins, peintures	MNC/BAB-125
expositions itinérantes et internationales, au Canada, à l'étranger	MNC/BAC-140
expositions, oeuvres d'art, restauration, conservation	MNC/BAF-235
expositions, photographies	MNC/BAD-165 MNC/BAD-185
expositions, planification et projets	MNC/BAG-275
Finances, administration, expositions	MNC/BAH-295
Laboratoire de restauration et de conservation	MNC/BAF-230
oeuvres d'art, artistes, expositions	MNC/BAD-190
opérations, correspondance, conservation	MNC/BAE-200
opérations générales	MNC/BAA-085
opérations générales, finances, administration	MNC/BAH-285
peintures	MNC/GCS-015
peintures et tableaux, restauration et conservation	MNC/BAF-250
photographies, audio-visuel, recherches	MNC/BAD-170
photographies, conservation et restauration	MNC/BAD-195
politique de la Division des publications	MNC/BAH-300
prêt d'oeuvres d'art	MNC/BAA-115
prêts d'oeuvres d'art	MNC/BAB-135
prêts d'oeuvres d'art, expositions, collections	MNC/BAH-305
prêts de tableaux d'expositions et d'oeuvres d'art	MNC/BAF-265
prêts, expositions, estampes, dessins	MNC/BAE-225
prêts, oeuvres d'art, expositions, collections	MNC/BAC-160
publications, catalogues, bulletins, journaux	MNC/BAD-180 MNC/BAG-280
publications d'estampes, de dessins, catalogues	MNC/BAE-220
publications pour les expositions et collections	MNC/BAC-155
recherches, collections, oeuvres d'art	MNC/BAC-150
recherches, expositions, artistes	MNC/BAB-120
recherches, restauration et conservation	MNC/BAF-270
restauration et conservation	MNC/BAA-100 MNC/BAF-255
restauration et conservation, livres et publications	MNC/BAF-260
services photographiques	MNC/BAA-110
Musée des sciences et de la technologie	
acquisitions	MNC/MSC-685
collections	MNC/GCS-015
conservation	MNC/MST-690
objets et artefacts	MNC/MST-680
prêts d'objets	MNC/MST-695
Musée des sciences naturelles	
animaux et végétaux, prêts d'objets	MNC/SNF-440
biologie, acquisition d'objets	MNC/SND-370
biologie, conservation et préservation d'objets	MNC/SND-390
biologie, politique de prêts d'objets	MNC/SND-380
collections	MNC/GCS-015
conservation	MNC/SNC-365
conservation d'objets, animaux et végétaux	MNC/SNF-425
expositions	MNC/SNC-350
expositions, politique et projets	MNC/SNB-330
expositions, végétation, oiseaux, animaux, pierres, minéraux	MNC/SNA-315
expositions, végétaux	MNC/SNG-445
livres, publications, programmes	MNC/SNA-325
minéraux, acquisition d'objets	MNC/SNC-345
paléobiologie, acquisition d'objets	MNC/SNF-420
paléobiologie, expositions d'objets	MNC/SNF-415
politique d'acquisition des collections, d'objets	MNC/SNA-310
politique de prêts	MNC/SNA-320
politique de prêts, arts et objets	MNC/SNC-355
politique de prêts, objets et artefacts	MNC/SNB-340
prêts d'objets et de végétaux	MNC/SNG-465
publications	MNC/SNC-360
publications, animaux et végétaux	MNC/SNF-435
publications, brochures, catalogues	MNC/SNB-335
publications, minéraux et biologie	MNC/SND-375
publications, végétaux	MNC/SNG-460
recherches, animaux et végétaux	MNC/SNF-430
recherches, végétaux	MNC/SNG-455
recherches, zoologie	MNC/SND-385
végétaux, acquisition d'objets	MNC/SNG-450
zoologie, acquisition d'objets	MNC/SNE-395
zoologie, expositions d'objets	MNC/SNE-400
zoologie, politique de prêts d'objets	MNC/SNE-405
zoologie, publications	MNC/SNE-410
Musées	
associés, musées nationaux	MNC/PGN-080
nationaux — mandat, politiques, programmes et services	COM/ACE-230
politiques fédérales	COM/ACE-225
région de la Capitale nationale	CCN/SAP-050

Mots-clés	No de CDD
Musées nationaux	
archéologie, histoire du Canada, projets	MNC/GCS-005
collections, objets, peintures	MNC/GCS-015
conseil d'administration, comités	MNC/GCS-040
conservation, restauration d'objets	MNC/PGN-050
évaluation, programmes, activités	MNC/GCS-030
expositions internationales, itinérantes, permanentes	MNC/GCS-010
expositions mobiles	MNC/PGN-045
Institut canadien de conservation	MNC/PGN-070
politiques culturelles fédérale et provinciales, plans opérationnels	MNC/GCS-025
prêt d'objets, politique	MNC/GCS-035
prêts d'objets, politique	MNC/PGN-055
Programme d'appui aux musées	MNC/PGN-080
Programme international	MNC/PG-075
publications, livres	MNC/GCS-020
Réseau canadien d'information sur le patrimoine	MNC/PGN-065
Train de la Découverte, expositions itinérantes	MNC/PGN-060
Muséobus	MNC/PGN-045
Musée des sciences naturelles, expositions	MNC/SNC-350
Musée des sciences naturelles, paléobiologie	MNC/SNF-415
Musique	
Forces armées canadiennes	MDN/DDC-435
Inuit, Indiens	AIN/PAN-180
subventions	CDA/SOM-095
subventions, bénéficiaires	CDA/SDM-100

N

Mots-clés	No de CDD
Naskapis	
relocalisation, éducation, économie, infrastructure	AIN/SOG-025
National Institute of Health	
bourses	CRM/DPR-110
Nations Unies	
action sociale et humanitaire	MAE/APS-115
agriculture	AGR/MAP-375
alimentation et agriculture	ADI/MVP-175
comités, participation canadienne	ADI/MVP-140
Commission de désarmement	CEA/RMN-145
Commission sur le développement social	SBS/DAI-045
Commission sur les stupéfiants	SBS/DAI-040
Conseil économique et social	SBS/DAI-045
institutions	ADI/YVP-010
institutions spécialisées	ADI/YVP-075
logement	SHL/SDO-310
opérations juridiques	MAE/BCJ-010
participation des Forces canadiennes aux opérations internationales	MDN/BPP-140
	MDN/OPM-305
personnel des Forces armées canadiennes	MDN/DUE-570
politiques et programmes des organisations, positions canadiennes	MDF/IFD-670
politiques, programmes et position canadienne	MDF/IFD-665
programmes de l'ONU	ADI/YVP-090
programmes financés par le Canada	ADI/MVP-120
travail	TRA/DRI-115

Mots-clés	No de CDD
Naturalisation	
citoyenneté canadienne, enregistrement, civisme	SEC/PCC-045
Navette spatiale	
recherches	CNR/EAN-495
Navigation	
industrie du matériel, retombées	EIR/IRE-090
maritime, aides	MTC/AVN-155
maritime, contrôle	MTC/DSN-210
maritime, règlements	MTC/DSN-205
règlements, VMS	VMS/DEE-010
Navires (voir aussi Transport maritime)	
certificats pour transport de marchandises dangereuses	MTC/DSN-230
chargement du cargo, règlements	MTC/DSN-195
congés préalables, VMS	VMS/DFR-035
construction, entretien et exploitation de ports	MPO/DGP-100
défense nationale	MDN/DOM-185
enquêtes	MTC/DSN-245
enregistrements des mouvements	VMS/EDO-045
flotte de la Garde côtière canadienne	MTC/MSS-180
Forces armées canadiennes	MDN/DOM-170
Forces armées canadiennes, collisions	MDN/DOM-175
gestion, utilisation, affrètement	MPO/SLO-085
immatriculation et permis	MTC/DSN-215
inspection, règlements	MTC/DSN-220
inspections de sécurité	MTC/DSN-235
inspections des appareils et de l'équipement	MTC/DSN-225
recherches	CNR/IDM-385
Négociations collectives (voir aussi Conventions collectives, Syndicats)	
accès aux renseignements publics	TRA/SIR-145
acquisition et révocation des droits de négociation	CCR/SOP-005
arbitrage	TRA/DSA-040
conciliation, relations industrielles	TRA/DMC-050
copies des conventions collectives	TRA/DDT-155
documentation	TRA/DDT-160
employés exclus	RTF/BSG-075
Fonction publique fédérale	RTF/BRT-010
	SCT/SRB-480
Fonction publique fédérale, accréditation des agents négociateurs	RTF/BSG-020
	RTF/BSG-025
Fonction publique fédérale, conciliation	RTF/BSM-140
Fonction publique fédérale, délai d'application d'une décision arbitrale	RTF/BSG-090
Fonction publique fédérale, demandes d'arbitrage	RTF/BSG-085
Fonction publique fédérale, demandes de conciliation	RTF/BSM-130
Fonction publique fédérale, droits des agents négociateurs	RTF/BSG-035
Fonction publique fédérale, nomination de médiateurs	RTF/BSM-135
Fonction publique fédérale, règlements des différends	RTF/BSG-030
industrie ferroviaire	TRA/DFP-035
industries	TRA/DFP-030
médiation préventive	TRA/DMC-075
plaintes de pratiques déloyales de travail	CCR/SOP-010
plaintes, pratiques déloyales	TRA/DMC-060

Mots-clés	No de CDD
Neige	
enlèvement	CCN/DEV-030
Nomenclature du Conseil de coopération douanière (NCCD)	RND/EPD-380
Nord	
aménagement des terres, Territoires du Nord-Ouest, Yukon	AIN/PAN-265
centre de ressources d'Igloolik et d'Inuvik	AIN/PAN-225
développement, revendications territoriales et transport	MDF/ERP-415
droits miniers	AIN/PAN-285
environnement, pollution, activités pétrolières et gazières	AIN/PAN-335
évaluation des ressources, pétrole, gaz, mines	AIN/PAN-350
expansion économique, programmes	AIN/PAN-270
faune, chasse, réserves	AIN/PAN-240
Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement	AIN/PAN-245
Indiens	AIN/PAN-165
Indiens, élaboration des politiques	AIN/PAN-155
ingénierie, forage, securité	AIN/PAN-355
main-d'oeuvre, projets	AIN/PAN-280
mines exploration et développement	AIN/PAN-285
pétrole et gaz, gestion foncière	AIN/PAN-340
pétrole et gaz, gestion, politique	AIN/PAN-345
pétrole et gaz, transportation, pipelines, Norman Wells	AIN/PAN-230
pétrole, gaz, hydrocarbures	AIN/PAN-320
pétrole, gaz, mines	AIN/PAN-315
pétrole, gaz, Norman Wells	AIN/PAN-310
pétrole, gaz, retombées	AIN/PAN-330
politiques sociales	MDF/SPD-365
protection de l'environnement, projets	AIN/PAN-235
réglementation, nord du 60e-parallèle	AIN/PAN-325
ressources forestières, incendies	AIN/PAN-260
ressources hydrauliques, exploitation et gestion	AIN/PAN-255
routes	AIN/PAN-305
statistiques, données socio-économiques	AIN/PAN-275
subventions à la formation scientifique	AIN/PAN-220
terres, protection, gestion et administration	AIN/PAN-250
transport du pétrole et du gaz, pipelines, projets	AIN/PAN-210
transport du pétrole et du gaz, projets	AIN/PAN-215
Yukon, génie minier et inspection des minse	AIN/PAN-295
Normalisation	
conversion au système métrique	CNC/DNN-005
électrotechnique	CNC/DNI-035
information	CNC/DEI-020
information, présentations audio-visuelles, expositions et foires commerciales	CNC/DEI-025
internationale	CNC/DNN-010
Organisation internationale de normalisation	ASC/SOA-040
	CNC/DNI-030
volontaire, coordination	CNC/DNN-015
Norman Wells	AIN/PAN-230
	AIN/PAN-310
transport du pétrole et du gaz	AIN/PAN-215
Normes	
analyse chimique marine	CNR/LRA-040
construction	CNR/TRT-610
	CNR/TRT-615
	CNR/TRT-620
construction résidentielle	SHL/CDS-170
conversion au système métrique	CNC/DNN-005
électrotechniques	CNC/DNI-035
information	CNC/DEI-020
information, présentations audio-visuelles, expositions et foires commerciales	CNC/DEI-025
internationales	CNC/DNI-030
	CNC/DNN-015
internationales, métrologie	MCC-BCO-065
produits d'usage périodique	ASC/SOA-040
produits et services	CNC/DNN-010
rédaction	CNC/DNN-015
Nosologie	
Centre de référence	STD/SAN-105
Nouveaux Horizons	
renseignements	SBS/DNH-400
Numéros d'assurance sociale	
demandes	CEI/SNB-585
divulgation d'information	CEI/SNB-590
programmes de contrôle	CEI/ASU-235
systèmes informatiques	CEI/SYS-540
Nursing	
normes, associations, conférences	SBS/INF-035

O

Mots-clés	No de CDD
Obligations d'épargne	
administration, statistiques	BDC/VAL-055
agents vendeurs et émetteurs	BDC/VAL-045
approvisionnement et distribution, Banque du Canada	BDC/DDP-310
des Chemins de fer nationaux, du gouvernement canadien, livraison	BDC/DOB-280
des Chemins de fer nationaux, du gouvernment canadien	BDC/DOB-300
du Canada, des Chemins de fer nationaux, de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD)	BDC/DDP-305
du Canada, du CN, de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	BDC/DDP-325
émission, annulation et vente	MDF/DMD-165
enquêtes et analyses	BDC/VAL-070
financement et garanti, émissions à différents niveaux	MDF/DMD-175
gouvernement du Canada, adjudication	BDC/VAL-050
propriétaires, données de la Banque du Canada	BDC/DDP-315
statistiques, taux	BDC/VAL-030
vente	BDC/VAL-040
vente, remboursement et émissions particulières	MDF/DMD-170
Observatoires	
Institut Herzberg d'astrophysique	CNR/IHA-350

Mots-clés	No de CDD
OCDE (Organisation de coopération et de développement économique)	CEA/DPA-215
participation du Canada, Comité de la main-d'oeuvre et des affaires sociales	CEI/PSP-660
Ocean Ranger	AIN/PAN-355
Océanographie	
gestion des ressources marines	MPO/SLO-075
instruments et mesures	CNR/DLP-520
recherches	MPO/SLO-085
Océans	
cartes de navigation, levés géophysiques et hydrographiques	MPO/SLO-080
exploitation des bateaux	MPO/FEA-090
Oeufs	
classement et surveillance	AGR/PIA-035
normes de transformation, classement, marquage	AGR/PIA-030
testage, coûts de production	AGR/PIA-040
Oeuvres d'art	
acquisition, collection, conservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAC-145
acquisition, Musée des beaux-arts	MNC/BAA-095
	MNC/BAD-175
	MNC/BAE-210
	MNC/BAF-240
	MNC/BAH-290
canadiennes, acquisition, Musée des beaux-arts	MNC/BAB-130
conservation et préservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAF-245
conservation et restauration, Musée des beaux-arts	MNC/BAD-195
conservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-200
expositions, Musée des beaux-arts	MNC/BAD-190
	MNC/BAE-205
finances, administration, expositions	MNC/BAH-295
photographies, Musée des beaux-arts	MNC/BAD-185
prêts	MNC/BAC-160
prêts, expositions, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-225
prêts, Musée des beaux-arts	MNC/BAA-115
	MNC/BAB-135
	MNC/BAF-265
	MNC/BAH-305
publications, catalogues, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-220
publications, Musée des beaux-arts	MNC/BAC-155
recherches, collections, Musée des beaux-arts	MNC/BAC-150
recherches, Musée des beaux-arts	MNC/BAF-270
restauration, conservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAF-235
	MNC/BAF-250
restauration et conservation, livres et publications	MNC/BAF-260
restauration et conservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-215
	MNC/BAF-230
	MNC/BAF-255
Office canadien pour un renouveau industriel	EIR/CIR-290
Office de répartition des approvisionnements d'énergie (ORAE)	MEM/ESB-135
Office des normes générales du Canada	
logement	SHL/STS-355

Mots-clés	No de CDD
Oiseaux	
études	ENV/SCE-120
exportation, inspection vétérinaire	AGR/PIA-020
importation, inspection vétérinaire	AGR/PIA-015
migrateurs, biométrie, permis de chasse	ENV/SCE-105
migrateurs, dommages aux récoltes	AGR/MAP-365
migrateurs, lois et traités	ENV/SCE-110
migrateurs, protection	ENV/SCE-100
migrateurs, refuges	ENV/SCE-120
Nord	AIN/PAN-240
Oléoducs	
effets sur l'environnement	ONE/DEE-035
	ONE/DEE-050
Ontario Society of Artists	
recherche, Musée des beaux-arts	MNC/BAB-120
ONU, voir Nations Unies	
Option Formation Jeunesse	CEI/DMT-315
Optique	
recherches	CNR/DLP--540
Orchestre de la Gendarmerie Royale	GRC/TRN-235
Ordinateurs	
gouvernement fédéral	ASC/SOG-165
institutions financières, automatisation	BDC/EMF-160
Organisation de coopération et de développement économique (OCDE)	ADI/YVP-015
	CEA/DPA-215
économie et finance internationales	BDC/INT-225
logement	SHL/SDO-310
participation du Canada, Comité de la main-d'oeuvre et des affaires sociales	CEI/PSP-660
procès-verbaux et comptes rendus	TRA/DRI-110
Organisation internationale du travail	TRA/DRI-100
conférences, réunions et comités	TRA/DRI-085
Organisation mondiale de la santé (OMS)	SBS/DAI-040
Organisation panaméricaine de la santé (OPS)	SBS/DAI-040
Ornithologie	ENV/SCE-120
OTAN	MDN/BPP-145
défense	MAE/ECE-045
Ottawa, voir Région de la Capitale nationale	
Ouest canadien	
problèmes, perspectives	CEC/AMP-050
Oxydation	
métaux, recherches	CNR/HCD-210

P

Mots-clés	No de CDD
Pacte de l'automobile	RND/EPD-185
Paperasserie	
gouvernement fédéral, contrôle	SCT/APB-135
gouvernement fédéral, réduction	SCT/APB-225
réduction, MTC	MTC/DSA-050
Papier	
produits, fabrication, statistiques	STD/IND-360
Parc de la Gatineau	
utilisation publique, entretien	CCN/SAP-035

Mots-clés	No de CDD
Parcs	
centres d'interprétation	ENV/SCE-125
champs de bataille nationaux de Québec	ENV/PKS-095
eaux, ressources	ENV/PKS-080
études socio-économiques, planification	ENV/PKS-015
faune, documentation	ENV/PKS-085
faune, préservation	ENV/SCE-140
flore, documentation	ENV/PKS-045
gestion des biens immobiliers, ENV	ENV/PKS-010
marins, protection et aménagement	ENV/PKS-060
nationaux, administration et gestion	ENV/PKS-075
préservation, aménagement et entretien, gestion, interprétation	ENV/PKS-090
Programme Parcs Canada	ENV/PKS-005
projets de génie et d'architecture	ENV/PKS-035
projets de génie et d'architecture, références techniques	ENV/PKS-030
protection de l'environnement	ENV/PKS-040
région de la Capitale nationale	CCN/BIM-055
région de la Capitale nationale, entretien	CCN/DEV-030
ressources minérales, pétrolières et gazières	ENV/PKS-065
services médicaux et sociaux	ENV/PKS-050
services policiers	ENV/PKS-055
sites nationaux	ENV/PKS-070
utilisation, recherches	ENV/PKS-025
utilisation, statistiques	ENV/PKS-020
Parcs à bestiaux	
administration	AGR/DRE-460
PARI (Programme d'aide à la recherche industrielle)	CNR/TRT-710
Pari mutuel	
réglementation et supervision	AGR/PIA-180
Parlement	
visites guidées	CCN/SAP-050
Passeports	
délivrance	MAE/SDA-215
infractions	GRC/OPD-285
possession illégale, GRC	GRC/CID-060
relations internationales	MAE/BCJ-020
validation pour entrer au Canada	CEI/IMM-070
Patinage	
région de la Capitale nationale	CCN/SAP-040
Patrimoine	
culturel, musées nationaux	MNC/PGN-080
région de la Capitale nationale, activités	CCN/SAP-045
Réseau canadien d'information, musées nationaux	MNC/PGN-065
Pâturages communautaires	
ARAP, exploitation et administration	AGR/RAP-510
Pays étrangers	
aide militaire	MDF/IFD-655
analyses économiques	MEM/DEX-025
Péages	
VMS	VMS/DFC-025
Pêche	
assurance-chômage	CEI/ASU-215
assurance des bateaux, subventions, prêts	MPO/FEA-095
bateaux, exploitation	MPO/FEA-090
commercialisation	MPO/CPI-060
développement et production	MDF/EDD-495
évaluation de l'habitat et recherches	MPO/SPP-020
évaluation des programmes fédéraux, sondages	MPO/PPP-050
gestion	MPO/SLO-085
gestion, conservation et protection	MPO/SPA-015
gestion, conservation, protection, ressources et inspection	MPO/SPP-030
gestion de l'habitat	MPO/SPP-025
gestion portuaire	MPO/DGP-100
Indiens	AIN/AII-065
Indiens, affaires intergouvernementales	AIN/SOG-020
Indiens, politique nationale	AIN/SOG-005
inspection du poisson, exportation, importation, commercialisation	MPO/CPI-070
internationale, relations commerciales	MPO/CPI-065
investissement étranger	AEI/DPR-100
main-d'oeuvre	CEI/DMT-370
politiques et planification stratégique	MPO/PPP-040
programme d'assistance	MPO/OPS-105
programme de salmonidés, Pacifique	MPO/SPP-035
recherches, analyse économique et commerciale	MPO/PPP-045
recherches, avis scientifiques, habitats	MPO/SPA-010
réglementation	CEC/AMP-090
relations fédérales-provinciales-territoriales	MPO/PPP-055
relations internationales	MAE/ECE-035
services, programmes	MPO/SPA-005
statistiques, espèces, classification, taille	MPO/OPE-110
Peine capitale	
abolition, étude	MSG/POL-060
Peintures	
acquisition, Musée des beaux-arts	MNC/BAA-095
	MNC/BAH-290
conservation et préservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAF-245
Musée des beaux-arts	MNC/GCS-015
restauration	APC/RPE-200
restauration et conservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAA-100
	MNC/BAF-250
Pénitenciers	
achats	SCP/DGM-120
achats, formalités	SCP/DGM-115
administration	BEC/ECO-005
articles interdits et substances dangereuses	SCP/DSO-360
aumônerie	SCP/AUM-265
bibliothèques des établissements	SCP/DEF-180
biens immobiliers	SCP/GAP-045
centres résidentiels communautaires	SCP/PSC-290
chauffage	SCP/GAP-075
comité aviseur de citoyens	SCP/PSC-285
comités des détenus	BEC/ECO-010
commercialisation des produits fabriqués par les détenus	SCP/DDI-195
contrôle des opérations	SCP/DGC-255
demandes d'enquête	SCP/SCP-135
demandes de renseignements	SCP/DDC-020
discipline	SCP/DSO-365
documentation	MSG/DPR-050
documentation générale, discipline, visites	BEC/ECO-025

Mots-clés	No de CDD
Penitenciers (*suite*)	
enquêtes spéciales et rapports	BEC/ECO-020
enquêtes sur les lacunes	SCP/SCP-140
entretien des immeubles	SCP/GAP-055
équipement	SCP/DGM-100
exploitation du SCP	SCP/SCP-130
fermes	SCP/DAE-155
gestion de la correspondance	SCP/DDC-005
gestion du matériel	SCP/DGM-095
incidents	SCP/DSP-405
industries	SCP/DDI-190
inspecteur général	SCP/ING-125
installations	SCP/GAP-050
installations, planification	SCP/DST-040
livres et publications	SCP/DDC-015
main-d'oeuvre, perfectionnement	MSG/POL-070
	MSG/POL-070
matériel de santé	SCP/DGM-105
matériel de sécurité	SCP/DSO-375
mesures d'urgence	SCP/DSO-355
	SCP/DSO-370
otages, mesures à prendre	SCP/DSO-385
programmes, planification	MSG/POL-095
renseignements	SCP/DSP-410
sécurité	SCP/DDS-345
	SCP/DSO-380
sécurité des renseignements	SCP/DSP-420
sécurité du personnel	SCP/DSP-415
sécurité, incendies	SCP/GAP-060
sécurité opérationnelle	SCP/DSO-350
sécurité préventive	SCP/DSP-400
services alimentaires	SCP/DSA-090
services d'information	SCP/DDC-010
services dans les établissements	SCP/DGM-110
services, politiques	MSG/POL-075
services publics	SCP/GAP-070
services techniques	SCP/DST-025
stationnement	SCP/GAP-085
statistiques	STD/CSJ-125
statistiques et rapports	BEC/ECO-015
terrains	SCP/GAP-065
traitement automatisé des données	SCP/TAD-160
véhicules	SCP/GAP-080
visites et correspondance	SCP/DSP-425
Pensions	
allocations de guerre, civils	CAC/CAC-010
	CCP/CCP-035
allocations pour enfants	CCP/CCP-030
anciens combattants	CCP/CCP-010
appels	CAP/CAP-005
avis à Revenu Canada	ASS/ACT-020
Comité consultatif du Régime de pensions du Canada	SBS/DPR-360
Commission canadienne des pensions	CCP/CCP-005
Commission des allocations aux anciens combattants	CAC/CAC-005
Conseil de révision	CRP/CRP-005
enregistrement des régimes, loi	ASS/OPS-010
enregistrements de régimes	RCI/LEG-055
fonctionnaires fédéraux	ASS/ACT-015
	SCT/PPB-370
	SCT/PPB-380
fonctionnaires fédéraux, GRC, Forces armées, députés, juges	ASC/SOR-075
impôt, recherches	RCI/DPS-170
invalidité	CCP/CCP-020

Mots-clés	No de CDD
(*suite*)	
invalidité, Régime des pensions du Canada	SBS/DPR-380
membres des forces alliées	CCP/CCP-025
participation de RCI	RCI/DPS-150
pensions de décès	CCP/CCP-015
politiques	MDF/SPD-360
	SBS/DPP-080
politiques, législation et planification	SBS/DPR-340
Régime de pensions du Canada, accords internationaux	SBS/DPR-390
Régime de pensions du Canada, administration	SBS/DPR-370
	SBS/DPR-385
Sécurité de la vieillesse, accords internationaux	SBS/DPR-390
Sécurité de la vieillesse, administration	SBS/DPR-370
	SBS/DPR-375
services juridiques	SJP/SJP-005
services juridiques, références	SJP/SJP-010
statistiques	SBS/DPR-345
	STD/TRV-065
statistiques, législation	TRA/DER-135
Pensions et assurances (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 924, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Pépinières	
Indian Mead (Saskatchewan)	AGR/RAP-550
Péréquation	
fédérale-municipale, propositions et contributions	MDF/FPR-270
formules	MDF/FPR-210
Perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion (PPCG)	BCG/DPC-015
Perinatologie	
recherches, subventions	CRM/DPR-040
Permis	
chasse, oiseaux migrateurs	ENV/SCE-105
énergie atomique	CEA/SEC-025
énergie nucléaire	CEA/DEN-255
fruits et légumes, établissements de transformation et entrepôts, courtiers et négociants	AGR/PIA-050
installations de l'EACL	CEA/RMN-170
laiteries	AGR/PIA-050
pêche	MPO/SPP-030
personnel du transport aérien	MTC/PEH-105
radio-isotopes	CEA/RMN-155
réacteurs nucléaires	CEA/DRR-035
transport aérien, services commerciaux	CCT/CTA-115
	CCT/CTA-125
vaccins et produits vétérinaires antiparasitaires	AGR/PIA-005
Personnel (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 918, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Personnel médical	
formation, permis	SBS/DSS-285
Personnes âgées	
Programme Nouveaux Horizons	SBS/DNH-400
qualité de la vie	SBS/CCA-095
sécurité du revenu	MDF/SPD-375

Mots-clés	No de CDD
Personnes handicapées	
aides techniques, recherches	CNR/EED-280
	CNR/EED-290
allocations, réadaptation	SBS/RAP-395
emploi	CEI/EMP-475
emploi, Fonction publique fédérale	SCT/PPB-320
Fonction publique fédérale	CFP/DGD-030
	SCT/PPB-300
services de bibliothèques	BNC/DSP-100
services fédéraux, Nations Unies	SEC/PCC-080
transport	CCT/DLR-320
transport, politiques fédérales, normes, recherches	MTC/DCC-020
Pesticides	
analyse scientifique	AGR/PIA-065
analyse scientifique, méthodologie	AGR/PIA-070
composants	AGR/PIA-135
enregistrement et droits	AGR/PIA-130
inspection, comformité aux normes	AGR/PIA-140
pollution, recherches	CNR/DSB-105
Petites entreprises	
Secrétariat	EIR/BSP-175
	EIR/BSP-195
Petites et moyennes entreprises	
financement par actions et capital de risque	BFD/SFS-045
financement, sources	BFD/SFS-015
formation en gestion	BFD/SGC-065
prêts, analyse des demandes	BFD/SFS-040
prêts, demandes	BFD/SFS-020
prêts, fichier automatisé	BFD/SFS-025
prêts inactifs	BFD/SFS-035
prêts, politiques	BFD/SFS-010
prêts, services financiers	BFD/SFS-005
services d'information	BFD/SGC-060
services de consultation	BFD/SGC-055
services de gestion-conseil	BFD/SGC-050
Pétrole	
accords d'échange	ONE/DDP-225
analyse du marché	MEM/EPS-175
approvisionnements et besoins	MEM/PTS-300
audiences publiques	ONE/DDP-220
capacité de raffinage et traitement	ONE/DDP-235
environnement physique	AIN/PAN-245
évaluation des ressources	AIN/PAN-350
évaluation des ressources canadiennes	MEM/CGA-090
évaluations	MEM/DEX-050
exploration et exploitation	ENV/SEA-415
exportation, contrôle	ONE/DDP-215
géologie économique	MEM/GSC-360
gestion des ressources canadiennes	MEM/CGA-065
gestion foncière	AIN/PAN-340
	MEM/CGA-080
gestion globale	MEM/PTS-285
impôts, LIRP	RCI/DPS-140
Indiens	AIN/AII-050
industrie	MEM/PTS-295
ingénierie	MEM/CGA-095
ingénierie, forage, sécurité	AIN/PAN-355
investissement étranger	AEI/APL-030
	AEI/DPR-100
liaison avec les États-Unis	ONE/DDP-200
main-d'oeuvre	CEI/DMT-355
	CEI/DMT-370

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
mesures d'encouragement	MEM/PNA-110
Nord	AIN/PAN-230
	AIN/PAN-315
	AIN/PAN-320
Office de répartition des approvisionnements d'énergie (ORAE)	MEM/ESB-135
participation et contrôle canadiens, DPCC	MEM/PNA-115
	MEM/PNA-120
permis	MDE/EPR-260
pipe-lines	ONE/DDP-205
politique de gestion	MEM/CGA-085
politique, gestion	AIN/PAN-345
politique, lois et projets	MDE/ERP-420
politique nationale	ONE/DDP-190
politique, Nord	AIN/PAN-310
prix canadiens et mondiaux	CEC/AMP-062
prix et compensations	MEM/DEX-055
production, historique	ONE/DAE-285
production, statistiques	ONE/DDP-230
programme d'encouragement, PESP	MEM/PNA-125
	MEM/PNA-130
programme de canadianisation	MEM/EPS-170
programmes de tarification et d'indemnisation	MEM/PTS-310
protection de l'environnement	MEM/CGA-075
redevances d'exportation	ONE/DDP-210
relations avec les États-Unis	MDE/IER-580
remplacement, industrie et habitation	MEM/CRB-280
répartition	ONE/DDP-195
réseaux de transport	ONE/DEE-030
réserves	ONE/DAE-290
retombées pour le Canada	AIN/PAN-330
	MEM/CGA-070
stockage	ONE/DAE-330
substituts	MEM/CNP-210
	MEM/CRB-250
surveillance du rendement financier	MEM/EPS-205
technologie	MEM/CAB-460
transport	AIN/PAN-210
transport, raffinage et commercialisation	MEM/PTS-290
urgences énergétiques	MEM/ESB-140
	MEM/ESB-145
	MEM/ESB-150
	MEM/ESB-155
Photochimie	
recherches	CNR/HCD-225
Photogrammétrie	
recherches	CNR/DLP-545
Photographies	
acquisitions, Musée des beaux-arts	MNC/BAA-095
	MNC/BAD-175
aériennes, évaluations agricoles	SCA/ADM-020
aériennes, géologie, Yukon, Territoires du Nord-Ouest	AIN/PAN-300
CNR	CNR/EXO-020
collection nationale, acquisitions	APC/CNP-100
collection nationale, documents historiques	APC/CNP-110
collection nationale, renseignements	APC/CNP-105
collections, expositions, Musée des beaux-arts	MNC/BAD-165
conservation et restauration, Musée des beaux-arts	MNC/BAD-195
expositions, Musée des beaux-arts	MNC/BAD-185
	MNC/BAD-190
gouvernement fédéral	SCT/APB-030

Mots-clés	No de CDD
Photographies *(suite)*	
procédés, recherches, Musée des beaux-arts	MNC/BAD-170
publications, Musée des beaux-arts	MNC/BAD-180
recherches	CNR/DLP-540
reproduction	APC/DSP-195
service, éducation et audio-visuel, Musée des beaux-arts	MNC/BAA-110
Photométrie	
normes, recherches	CNR/DLP-540
Photophysique	
recherches	CNR/HCD-225
Physiologie animale	
recherches	CNR/DSB-100
Physique	
chaleur et thermométrie	CNR/DLP-520
électronique	CNR/DSM-460
électronique, recherches	CNR/EED-265
hautes énergies, recherches	CNR/DLP-525
lasers et plasmas	CNR/DLP-530
matériaux, défauts cristallins	CNR/DLP-550
recherches, administration	CNR/DLP-505
spatiale, recherches	CNR/IHA-365
Piégeage	
assurance-chômage	CEI/ASU-215
Indiens	AIN/AII-065
main-d'oeuvre	CEI/DMT-370
Pilotage	
Grand Lacs, tarifs	PGL/OPE-010
Grands Lacs, brevets, tarifs, navigation internationale	PGL/OPE-005
Laurentides, services	APL/OPE-005
Laurentides, tarifs	APL/OPE-010
maritime, règlements et normes	MTC/PCM-145
région de l'Atlantique	PDA/DDO-005
région du Pacifique, services	APP/OPR-005
région du Pacifique, tarifs, négociations	APP/OPR-010
tarifs	PDA/DDO-010
Pilotes	
permis	MTC/PEH-105
Pipelines	
accidents	ONE/GEP-070
acquisition de compagnies	CCT/TPD-285
associations et comités	ONE/GEP-075
audiences publiques	ONE/GEP-085
certificats, licences et ordonnances	ONE/DSS-095
comités, ONE	ONE/DSS-090
comptabilité des sociétés	ONE/DRF-020
construction	ONE/GEP-080
construction, contrôle	ONE/DEE-055
coûts et technologie	CCT/TPD-290
décisions juridiques	ONE/DDC-120
droits, considérations économiques	ONE/DEC-270
exploitation et entretien	ONE/GEP-065
gaz, taux et droits	ONE/DRF-005
incidents environnementaux	ONE/DEE-045
Indiens	AIN/AII-130
litiges	ONE/DDC-125
Nord	AIN/PAN-230
	ONE/DEE-060
normes	CCT/TPD-295
ONE, compétence et interprétation des lois	ONE/DDC-110
ONE, questions parlementaires	ONE/BDS-105
ONE, réunions	ONE/BDS-100
participation canadienne, retombées économiques	ONE/DEC-255
permis	CCT/TPD-285

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
pétrole	ONE/DDP-205
Polar-Gas, Arctique, Norman Wells, mer de Beaufort, Indiens	AIN/PAN-210
répercussions socio-économiques	ONE/DEC-265
statuts et règlements	ONE/DDC-115
terrains et tracés	ONE/DEE-040
PLACE	CEI/EMP-450
Placements	
courtiers, opérations sur le marché monétaire	BDC/VAL-015
enregistrés	RCI/LEG-055
Plages	
parc de la Gatineau	CCN/SAP-035
Plaines Lebreton (Ottawa)	
projet de démonstration	SHL/SRE-235
Planification d'urgence	
CEI	CEI/SEC-050
énergie atomique	CEA/DPA-210
installations du gouvernement, abris	MTP/MTP-010
politique gouvernementale	SCT/APB-140
produits et services agricoles	AGR/MAP-385
produits raffinés et énergie	MEM/DEX-030
santé et bien-être social	SBS/CMS-255
sécurité	MSG/DPS-020
télécommunications	COM/SMU-205
transport	MTC/DSA-065
Planification familiale	
politique canadienne	ADI/MVP-150
services de consultation	SBS/DSS-280
Planification urbaine	
région de la capitale nationale	CCN/PLA-085
Plantes	
chimie bio-organique, recherches	CNR/IBP-575
exportations	AGR/PIA-160
génétique moléculaire, recherches	CNR/IBP-585
importation	AGR/PIA-155
marines, laboratoire et station de culture, Fink Cove	CNR/LRA-035
marines, recherches	CNR/LRA-045
processus cellulaire, recherches	CNR/IBP-580
productivité microbienne, recherches	CNR/IBP-570
recherches	CNR/IBP-560
	CNR/IBP-565
Plasmas	
interactions lasers-plasmas, recherches	CNR/DLP-530
Plastiques	
chimie, recherches	CNR/HCD-190
industrie, statistiques	STD/IND-335
Plateau continental polaire	
limites	MDF/FPR-260
problèmes scientifiques	MEM/PSP-435
soutien logistique	MEM/PSP-445
Plates-formes aéroportées	
recherche et développement des capteurs	MEM/RSB-505
Pluies acides	
recherches	ENV/SEA-315
réglementation	ENV/SPE-245
Poids et mesures	
métrologie légale	MCC-BCO-060
Poisons	
renseignements, prévention et traitement de l'empoisonnement	SBS/LLM-170

Mots-clés	No de CDD
Police	
affaires intergouvernementales, Indiens	AIN/SOG-020
contrats	GRC/CID-090
écoute électronique, autorisations	MSG/DPS-025
formation	MSG/POL-080
Indiens	AIN/PAN-195
services fédéraux	MSG/DPS-015
Politique étrangère canadienne	
comités internationaux	ADI/MVP-140
Politiques	
activités générales, CEI	CEI/SEC-025
commerciales, coordination	EIR/POL-245
culturelles, musées nationaux	MNC/GCS-025
gouvernement fédéral, évaluation	BCG/DEP-135
importations et exportations	RND/EPD-370
monétaires, analyse	BDC/EMF-100
monétaires, États-Unis	BDC/EMF-145
recherches scientifiques	CNR/EXO-015
sociales, prévisions et études	MDF/EAD-105
Pollution	
activités pétrolières et gazières, Nord	AIN/PAN-335
air, analyse des données	ENV/SPE-240
air, combustibles	ENV/SPE-230 ENV/SPE-235
air, émissions de polluants	ENV/SPE-215
air, industrie minière	ENV/SPE-225
air, industries chimiques	ENV/SPE-220
air, programmes d'assainissement	ENV/SPE-245
air, recherches	ENV/SEA-315 ENV/SEA-320
air, surveillance	ENV/SPE-250
air, technologie de dépollution	ENV/SPE-255
carburants, recherches	CNR/DGM-405
contaminants chimiques, contrôle	ENV/SPE-275
déchets commerciaux et industriels	ENV/SPE-280
documentation	MDF/ERP-405
eau, contrôle	ENV/SPE-260 ENV/SPE-270
eau, normes et enquêtes	ENV/SCE-185
eau, règlements et plans d'urgence	MTC/DSN-250
eaux usées, technologie de l'assainissement	ENV/SPE-265
lutte contre	MDN/BCI-715
lutte contre, produits, réglementation	CEC/AMP-090
Nord, air, terre, eau	AIN/PAN-235
parcs nationaux, protection de l'environnement	ENV/PKS-040
produits chimiques toxiques	ENV/SPE-300
projets du gouvernement fédéral	ENV/SPE-295
recherches	CNR/DSB-095 CNR/DSB-105
stratégie de protection de l'environnement	ENV/SPE-290
urgences	ENV/SPE-285
Polymères	
chimie, recherches	CNR/HCD-190
Pommes de terre	
semences, importation et exportation	AGR/PIA-125
semences, inspection, essais et certification	AGR/PIA-115
semences, normes et spécifications	AGR/PIA-120
Pompes à chaleur	
recherches	CNR/NED-320
Pont Champlain	
administration	VMS/jCC-130
Pont Jacques-Cartier	
administration	VMS/jCC-125
Ponts	
construction, collaboration fédérale-provinciale	MTC/DTR-265
construction, entretien, VMS	VMS/DSG-065
région de la Capitale nationale	CCN/DEV-020
Voie maritime du Saint-Laurent	VMS/PMV-120
Population	
analyse des tendances démographiques	CEI/PSP-700
statistiques	STD/DEM-030
Porcs	
troupeaux d'exposition	AGR/DRE-435
Ports	
chargement du cargo, règlements	MTC/DSN-195
construction, entretien, exploitation	MPO/DGP-100
établissements, entretien et exploitation	MTC/PEH-135
installations	SCP/POR-010
recherches et statistiques	SCP/POR-015
Poursuites judiciaires	
droit civil, plaidoiries	MDJ/MDJ-010
infractions aux lois fédérales, Code criminel au Yukon et Territoires du Nord-Ouest	MDJ/MDJ-005
PPCG (Perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion)	BCG/DPC-015
PPIL (Programme des projets «industrie-laboratoires»)	CNR/IRT-120
Pratiques commerciales	
plaintes	MCC/BPO-120
Pratiques déloyales de travail	
plaintes	CCR/SOP-010
Prêts (voir aussi Aide financière, Bourses, Subventions)	
à l'étranger, entreprises	CEC/AMP-045
agriculteurs, administration	SCA/ADM-060
agriculteurs, améliorations	AGR/DRE-465
agriculteurs, Indiens	SCA/ADM-125
agriculteurs, législation	SCA/ADM-010
agriculteurs, législation et politiques	SCA/ADM-005
agriculteurs, lois et programmes	AGR/CEE-255
agriculteurs, Programme de transfert des terres	SCA/ADM-080
agriculteurs, recouvrements	SCA/ADM-105
agriculteurs, services consultatifs	SCA/ADM-030
alimentation en eau, traitement des eaux	SHL/SDP-075
améliorations de maisons, en souffrance	SHL/SDA-130
analyse et évaluation, SCHL	SHL/SDA-105
assurés des prêteurs agréés et de la SCHL	SHL/SDA-120
BFD, analyse des demandes	BFD/SFS-040
BFD, fichier automatisé	BFD/SFS-025
BFD, inactifs	BFD/SFS-015
BFD, statistiques	BFD/SFS-030
biens culturels, acquisition par des établissements publics	CEE/FIC-005
consommation, statistiques	BDC/EMF-125
crédit aux syndicats agricoles	SCA/ADM-015
crédit aux syndicats agricoles, Loi	SCA/ADM-085
fédéraux, aménagement de terrains résidentiels	SHL/SDP-085
garanties, paiements, cession	SHL/SDA-160
garantis, programmes	MDF/GFD-780
Indiens	AIN/AII-120
Loi sur les petits prêts	MCC/COP-135
pêche	MPO/FFA-095
petites et moyennes entreprises, demandes	BFD/SFS-020
petites et moyennes entreprises, politiques	BFD/SFS-010
petites et moyennes entreprises, rapports	BFD/SFS-005

Mots-clés	No de CDD
Prêts *(suite)*	
petites et moyennes entreprises, sources de financement	BFD/SFS-015
remboursement, administration, amortissement	SHL/SDA-115
secteur privé, études	CEC/AMP-070
Prêts hypothécaires à paiements progressifs (PHPP)	SHL/SDA-110
Prix	
biens de consommation, statistiques	STD/PRI-415
produits industriels, statistiques	STD/PRI-420
valeur imposable, enquêtes	RND/EPA-015
Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE)	AIN/PAN-235
Production nationale et internationale	EIR/XRO-335
Productivité	
tendances	CEC/AMP-095
Produit national brut	
statistiques	STD/PNG-235
Produits alimentaires	
industries de fabrication	EIR/FCP-075
relations internationales	MAE/ECE-035
Produits chimiques	
industrie, statistiques	STD/IND-335
inflammabilité, analyses	MCC-BCO-080
lieu de travail	HST/TES-010
lieu de travail, hygiène et sécurité	HST/ISS-005
toxiques, gestion	ENV/SPE-300
transport	CCT/TCF-030
Produits de consommation	
emballage et étiquetage	MCC-ECO-015
industries de fabrication	EIR/FCP-075
législation et réglementation	MCC-COP-130
métaux précieux, poinçonnage	MCC-BCO-020
sécurité	MCC-BCO-070
sécurité, analyses	MCC-BCO-080
sécurité, contrôle	MCC-BCO-075
vêtements de fourrure, marquage	MCC-BCO-020
Produits laitiers	
importation et exportation	AGR/PIA-055
inspections et surveillance	AGR/PIA-060
Produits pharmaceutiques	
politique commerciale industrielle	MAE/PEC-075
Professions (voir aussi **Emploi, Formation, Main-d'oeuvre**)	
classification	CEI/EMP-455
perspectives du marché du travail	CEI/PSP-715
projections de besoin en main-d'oeuvre	CEI/PSP-635
rapport avec maladies	HST/TES-015
renseignements	CEI/EMP-455
statistiques, maladies et accidents	HST/TES-030
Programmation canadienne	
radio et télévision	RTC/DGR-005
Programme Action volontaire	SEC/PCC-060
Programme canadien d'encouragement à l'accession à la propriété	SHL/SDA-140
Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE)	SEC/PAE-010
Programme canadien de remplacement du pétrole (PCRP)	SHL/STS-340
Programme canadien de rénovation des maisons (PCRM)	SHL/SDP-095
Programme canadien pour un renouveau industriel	CEI/DMT-350
Programme d'accès des autochtones du Nord à la radiotélédiffusion	SEC/PCC-070
Programme d'adaptation pour les travailleurs	CEI/ASU-185
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)	CNR/TRT-710
Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL)	
aide spécialisée et technique, bâtiment	SHL/CDS-170
formulaires, enquêtes, logement rural et autochtone	SHL/SDP-065
logement à but non lucratif	SHL/SDP-055
logement rural et autochtone	SHL/SDP-090
Programme d'aide au logement locatif (PALL)	SHL/SDA-110
Programme d'aide aux organisations autochtones représentatives	SEC/PCC-070
Programme d'aide fédérale à l'éducation postsecondaire	
Programme d'aide pour l'accession à la propriété (PAAP)	SHL/SDA-110
Programme d'amélioration des quartiers (PAQ)	SHL/SDP-090
Programme d'aménagement de terrains	SHL/SDP-085
Programme d'encouragement du secteur pétrolier (PESP)	MEM/PNA-125
	MEM/PNA-130
Programme d'encouragements pétroliers (PEP)	MEM/DEX-055
Programme d'initiatives pétrolières et gazières du Nord (PIPGN)	AIN/PAN-320
Programme d'isolation thermique des habitations (PITH)	SHL/STS-340
Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (PITRC)	SHL/STS-340
	SHL/STS-350
Programme d'organisation des ressources communautaires (PODRC)	SHL/SDP-055
Programme de communication des autochtones	SEC/PCC-070
Programme de contributions pour les équipements communautaires	SHL/SRE-220
Programme de coopération industrielle	
participants du secteur privé canadien	ADI/AVP-110
pays bénéficiaires	ADI/AVP-105
Programme de détachement de personnel	
logement rural et autochtone	SHL/SDP-070
Programme de développement des marchés d'exportation	MAE/ECE-035
Programme de développement social et culturel des autochtones	SEC/PCC-070
Programme de garantie des maisons neuves	SHL/STS-350
Programme de la promotion de la femme	SEC/PCC-055
Programme de la revue constitutionnelle	SEC/PCC-070
Programme de mobilité	CEI/EMP-430
Programme de promotion des femmes autochtones	SEC/PCC-070
Programme de promotion des langues officielles	SEC/PLO-020
	SEC/PLO-025
Programme de protection des taux hypothécaires	SHL/SDA-160
Programme de subventions à la formation scientifique dans le Nord	AIN/PAN-220
Programme de subventions d'encouragement aux municipalités	SHL/SDP-080
Programme des centres d'accueil autochtones	SEC/PCC-070
Programme des droits de la personne	SEC/PCC-035
Programme des langues officielles dans l'enseignement	SEC/PLO-030

Mots-clés	No de CDD
Programme des projets «industrie-laboratoires» (PPIL)	CNR/TRT-720
Programme des rentes sur l'État	CEI/SNB-605
Programme énergétique national	SHL/STS-340
Programme Extension	CEI/EMP-440
Programme national de police	GRC/PRO-150
Programme Participation des personnes handicapées	SEC/PCC-060
Programme sur les standards de chimie analytique marine	CNR/LRA-040
Programmes de création d'emplois	CEI/DMT-390
Propriétés du gouvernement fédéral	
location, négociations	CCN/BIM-065
Protection	
personnalités de marque	MSG/DPS-045
Protection de la vie privée	
écoute électronique, autorisations	MSG/DPS-025
Prothèses	
recherches	CNR/EED-280
	CNR/EED-290
services	SBS/CMS-230
Protocole	MAE/BDP-005
Provinces	
accords fiscaux péréquation	MDF/FPR-205
dépenses administratives, statistiques	STD/IPU-215
finances	MDF/FPD-060
frais partagés, modifications aux programmes	MDF/FPR-240
impositions et subventions	MDF/FRP-285
impôts sur les successions et les dons	MDF/FPR-275
péréquation	MDF/FPR-210
programmes à frais partagés, enseignement post-secondarie	MDF/FPR-220
programmes et activités	MDF/FPR-265
relations fédérales-provinciales	MDF/FPR-235
	MDF/FRP-200
subventions conditionnelles et programmes à frais partagés	MDF/FPR-225
subventions et transferts de fonds sans condition	MDF/FPR-230
taxation intergouvernementale	MDF/FPR-280
Provinces atlantiques	
économie et finances, rapports	BDC/VAL-005
Ptérétude noduleuse	
recherches	CNR/LRA-045
Publications	
affaires extérieures	MAE/ASP-170
agriculture	AGR/COM-340
AIN	AIN/ADM-390
Canada, affaires extérieures	MAE/ASP-175
catalogues, journaux, bulletins, Musée des beaux-arts	MNC/BAG-280
CNR	CNR/EXO-020
droits de la personne	CDP/PAP-030
estampes, dessins, expositions, Musée des beaux-arts	MNC/BAE-220
étrangères, catalogues	BNC/DSP-120
expositions, collections, Musée des beaux-arts	MNC/BAC-155
Indiens et Inuit	AIN/PAN-180
MDN	MDN/DSR-735
Musée de guerre	MNC/MHD-580
Musée de l'Homme, archéologie	MNC/MHB-520
Musée de l'Homme, brochures, collections	MNC/MHA-490
Musée de l'Homme, culture traditionnelle	MNC/MHC-550
Musée de l'Homme, ethnologie	MNC/MHF-640
(suite)	
Musée de l'Homme, histoire	MNC/MHE-610
Musée de l'Homme, recherches	MNC/MHG-670
Musée des beaux-arts	MNC/BAA-105
	MNC/BAD-180
	MNC/BAH-300
Musée des sciences naturelles	MNC/SNA-325
	MNC/SNB-335
	MNC/SNC-360
Musée des sciences naturelles, animaux et végétaux	MNC/SNE-435
Musée des sciences naturelles, minéraux et biologie	MNC/SND-375
Musée des sciences naturelles, végétaux	MNC/SNG-460
Musée des sciences naturelles, zoologie	MNC/SNF-410
musées nationaux, constituants	MNC/GCS-020
officielles, catalogues	BNC/DSP-120
petites et moyennes entreprises	BFD/SGC-060
politiques, Musée des beaux-arts	MNC/BAH-300
restauration, conservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAF-260
RND	RND/EAM-430
sciences humaines	RSH/INF-015
Publicité	
gouvernement fédéral, politiques	SCT/APB-035
médias, politiques et règlements du CRTC	RTC/DGC-150
messages diffusés à la radio et la télévision	RTC/DGR-015
mise en marché des produits, ASC	ASC/SOA-035
trompeuse, plaintes	MCC-BPO-120
trompeuse, poids et mesures	MCC-BCO-050

Q

Mots-clés	No de CDD
Quais	
administration, exploitation et entretien	MTC/PEH-140
Quarantaine	
maladies exotiques	SBS/CMS-240

R

Mots-clés	No de CDD
Radars	
météorologie, système MOT	ENV/SEA-375
Radarsat	MEM/RSB-495
recherches	COM/RET-125
Radiation	
effets de l'exposition	HST/TES-025
Radiations	
dosimétrie	CNR/DLP-555
milieu de travail, risques	SBS/DHM-200
usage clinique, risques	SBS/DHM-210
Radio	
attribution des fréquences	COM/PLM-050
industrie, statistiques	STD/ECT-190
normes techniques, raccordement de matériel terminal	COM/SMT-210
recherches, technologie des radiocommunications	COM/RET-135
réglementation	COM/PLQ-035
réglementation, licences	COM/SMG-195

Mots-clés	No de CDD
Radio-isotopes	
accidents, enquêtes	CEA/RMN-175
licenses de possession	CNR/DLP-555
permis	CEA/RMN-155
Radioactivité	
accidents, enquêtes	CEA/RMN-175
déchets radioactifs, installations	CEA/RMN-190
environnement, risques	SBS/DHM-205
inspections	CEA/RMN-180
recherches	CNR/DLP-555
transport des matières radioactives	CEA/RMN-160
Radioastronomie	CNR/IHA-360
Radiodiffusion	
analyses du marché, rentabilité de nouvelles entreprises	RTC/DGR-035
auditoires spéciaux	COM/PLQ-040
autochtones	SEC/PCC-070
avis juridiques	RTC/DGT-145
décisions du CRTC	RTC/COS-055
émissions à caractère politique	RTC/DGR-010
interventions et audiences publiques	RTC/COS-050
législation et planification	COM/PLP-075
licences	RTC/COS-040
licenses, demandes et audiences publiques	RTC/DGG-110
messages publicitaires, contenu	RTC/DGR-015
messages publicitaires, politiques et règlements du CRTC	RTC/DGC-150
nouveaux services	COM/PLQ-030
politiques et programmes	COM/PLQ-025
poursuites	RTC/DGC-155
procédures du CRTC	RTC/DGG-080
programmation canadienne	RTC/DGR-005
programmation, correspondance	RTC/COS-045
propriété des enterprises	RTC/DGR-025
questions juridiques, correspondance	RTC/DGT-140
recherches, documentation	RTC/DGG-075
recherches, subventions	RTC/DGG-070
réglementation, équipement	COM/SMF-200
règlements et politiques	RTC/DGG-090
	RTC/DGR-020
stations, données techniques	RTC/DGG-100
stations, modifications ou établissement	RTC/DGR-030
statistiques	RTC/DGG-085
	RTC/DGG-095
Radiométrie	
recherches	CNR/DLP-540
Radioprotection	
Comité consultatif	CEA/SEC-025
doses limites, formation, installations	CEA/DEN-245
normes	CEA/DRR-040
Raffinage	
pétrole	ONE/DDP-235
RAINSAT	
service météorologique	ENV/SEA-385
Ravin Bleu (Hull, Québec)	
conception résidentielle	SHL/CDS-165

Mots-clés	No de CDD
Réacteurs nucléaires	
à l'étranger et marins	CEA/DRR-065
au Canada, dossiers	CEA/DRR-055
CANDU, ventes à l'étranger	CEA/DEN-260
codes et normes de qualité	CEA/DET-095
codes informatiques	CEA/DET-100
EACL	CEA/DRR-060
emplacements, sûreté	CEA/DET-090
exploration, documentation	CEA/DRR-030
exportation, réglementation	CEA/RMN-125
garanties, recherche et développement	CEA/DEN-250
générateurs de vapeur, amélioration	CEA/DRR-050
inspections	CEA/DRR-045
normes de qualité	CEA/DET-110
opérateurs, formation	CEA/DRR-070
permis	CEA/DRR-035
personnel, formation	CEA/DRR-085
radioprotection, normes	CEA/DRR-040
recherches	CNR/NED-305
risques	SBS/DHM-205
Réadaptation	
services	SBS/DSS-290
Réadaptation, personnes handicapées	
aides techniques, recherches	CNR/EED-280
	CNR/EED-290
Recensements	
cartes des secteurs de dénombrement	STD/GEO-520
dossiers	STD/OPR-015
enregistrement national de 1940	STD/OPR-020
Recherches	
acoustique	CNR/DLP-510
administration, CNR	CNR/VPP-745
aérodynamique	CNR/EAN-475
	CNR/EAN-480
	CNR/EAN-500
aéronautique	CNR/EAN-465
agriculture	AGR/REC-230
agriculture, biotechnologie	AGR/CEE-250
agriculture, conférences	SCA/ADM-065
agriculture, génie	AGR/REC-235
agriculture, nouvelles variétés de céréales et oléagineux	AGR/CCG-575
agriculture, systèmes de culture, développement international	RDI/AAN-005
aides techniques pour personnes handicapées	CNR/EED-290
analyse scientifique marine	CNR/LRA-040
Arctique, étude scientifique	AIN/PAN-200
astronomie	CNR/IHA-340
	CNR/IHA-360
astrophysique	CNR/IHA-350
atmosphère, précipitation	ENV/SEA-320
aviation	CNR/EAN-470
bâtiments	CNR/TRT-590
biochimie moléculaire	CNR/DSE-115
biologie	CNR/DSB-065
	CNR/DSB-070
biologie, animaux de laboratoire et immunologie animale	CNR/DSB-075
biologie, cristallographie aux rayons X	CNR/DSB-130
biomathématiques	CNR/DSB-085
biophysique	CNR/DSB-090
biosciences marines	CNR/LRA-045
biotechnologie	CNR/IRB-135
bourses	RSH/BOU-215
bourses doctorales, sociologie	RSH/BOU-235

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
bourses, droits de la personne	RSH/BOU-240
bourses, sciences humaines	RSH/BOU-210
	RSH/BOU-250
carburants	CNR/DGM-400
CEI	CEI/PSP-630
Centre de calcul, CNR	CNR/VPF-740
chimie	CNR/HCD-165
chimie analytique	CNR/HCD-170
chimie bio-organique	CNR/IBP-575
chimie biologique	CNR/LRA-050
chimie, cinétique et catalyse	CNR/HCD-200
chimie, colloïdes et clathrates	CNR/HCD-185
chimie des métaux, du charbon et de la tourbe	CNR/LRA-055
chimie, espèces transitoires	CNR/HCD-230
chimie, hydrocarbures	CNR/HCD-195
chimie, métaux et alliages	CNR/HCD-235
chimie organique	CNR/HCD-220
chimie, photochimie et cinétique	CNR/HCD-225
chimie physique	CNR/HCD-180
chimie, polymères	CNR/HCD-190
chimie, textiles	CNR/HCD-240
chimie théorique	CNR/HCD-245
cinématographie	ONF/DDS-055
CNR, planification	CNR/LRA-030
CNR, politiques et planification	CNR/EXO-015
CNR, renseignements	CNR/SUG-750
	CNR/VPP-745
combustibles et lubrifiants	CNR/DGM-405
Commission consultative des affaires universitaires, sous-comités, RSH	RSH/BDG-030
communications, politiques et planification	COM/REP-185
conservation, musées nationaux	MNC/PGN-070
construction et conception des bâtiments	CNR/TRT-605
construction, logement	SHL/SRE-195
construction, matériaux	CNR/TRT-600
corrosion et oxydation des métaux	CNR/HCD-210
développement international	DRI/DPC-035
développement international, alimentation et agriculture	RDI/DSI-020
développement international, eau, services d'hygiène, santé	RDI/DSS-025
documents historiques, Archives	APC/DAF-020
	APC/DDM-075
droits de la personne	SEC/PCC-035
dynamique des gaz	CNR/DGM-410
économiques et sociales, sondages	MPO/PPP-045
édition expérimentation	RSH/RIC-150
électromagnétisme	CNR/EED-260
énergie	CNR/NED-295
énergie, biomasse	CNR/NED-300
énergie électrique	CNR/EED-285
énergie éolienne	CNR/NED-315
énergie nucléaire	CNR/NED-305
énergie solaire	CNR/NED-310
énergie, stockage	CNR/NED-325
épitaxie à rayon moléculaire	CNR/DSM-455
équipement industriel	CNR/DGM-425
équipement scientifique	CNR/DGM-425
études canadiennes	RSH/STR-085
expositions, Musée des beaux-arts	MNC/BAB-120
femmes	BSF/BCO-025
femmes, travail	RSH/STR-080
formation de chercheurs, bourses	RSG/SAO-025
génétique moléculaire	CNR/DSB-125
génie chimique	CNR/HCD-175
génie des matériaux	CNR/IGM-380
génie électrique, administration, CNR	CNR/EED-2[illegible]0
génie électrique, infographie et cybernétique	CNR/EED-255
génie électronique	CNR/EED-270
génie maritime	CNR/DGM-415
génie mécanique	CNR/DGM-390
génie mécanique, tribologie	CNR/DGM-4[illegible]0
géotechnique	CNR/TRT-630
histoire, rôle et fonctions du Gouverneur général et de la Couronne	RSH/BOU-230
hydrogène	CNR/NED-325
hydrographie, océanographie	MPO/SLO-085
immunologie	CNR/DSB-110
incendies, prévention	CNR/TRT-625
Indiens et Inuit	AIN/AII-14[illegible]
Indiens, financement, projets	AIN/SOG-[illegible]0
industries	CNR/TRT-710
industries, technologie	CSC/REC-005
informatique	CNR/DGM-395
	CNR/EED-275
investissement étranger	AEI/DPR-070
journaux scientifiques	CNR/TRT-735
Laboratoire scientifique de l'Atlantique	CNR/LRA-030
	CNR/LRA-035
lasers	CNR/HCD-205
lasers et plasmas	CNR/DLP-530
logement	SHL/SRE-180
	SHL/SRE-185
météorologie, atmosphère, glaces	ENV/SEA-310
microbiologie	CNR/DSB-080
	CNR/LRA-060
microphysique quantique	CNR/DSM-445
microstructures, théorie de la matière condensée	CNR/DSM-440
moteurs	CNR/DGM-400
pays étrangers	MAE/ASP-150
pêche	MPO/SPA-010
	MPO/SPP-020
photogrammétrie	CNR/DLP-545
photométrie et radiométrie	CNR/DLP-540
physiologie animale	CNR/DSB-100
physique	CNR/DLP-505
physique, défauts cristallins	CNR/DLP-550
physique électronique	CNR/DSM-460
	CNR/EED-265
physique, hautes énergies	CNR/DLP-525
physique spatiale	CNR/IHA-365
plantes, biotechnologie	CNR/IBP-560
	CNR/IBP-565
plantes, génétique moléculaire	CNR/IBP-585
plantes marines	CNR/LRA-035
plantes, processus cellulaire	CNR/IBP-580
plantes, productivité microbienne	CNR/IBP-570
pollution	CNR/DSB-095
	CNR/DSB-105
pompes à chaleur	CNR/NED-320
Programme conjoint universités-industrie	RSG/ASB-030
publications, Musée de l'Homme	MNC/MHA-490
publications, musées nationaux	MNC/GCS-020
radiodiffusion et télécommunications	RTC/DGG-070
résonance magnétique nucléaire	CNR/LRA-050
santé, développement international, milieu rural	RDI/DSI-015

Mots-clés	No de CDD
Recherches (*suite*)	
science et génie, subventions	RSG/SAO-020
sciences, contrôle opérationnel	BCG/DPG-025
sciences de l'information, développement international	RDI/DSI-010
sciences et génie, comités du Conseil RSG	RSG/SAO-010
sciences et génie, organisation et planification du Conseil RSG	RSG/SAO-005
sciences et génie, subventions	RSG/ASB-040
	RSG/SAO-015
sciences et technologie, utilisations socio-économiques	CSC/REC-005
sciences humaines, aide, revues	RSH/RIC-125
sciences planétaires	CNR/IHA-355
sciences sociales, développement international	RDI/SSO-030
sciences spatiales	CNR/CSS-140
	CNR/CSS-145
	CNR/CSS-155
	CNR/CSS-160
	CNR/CSS-161
sciences spatiales, instruments	CNR/CSS-150
sécurité publique	CNR/EAN-485
spectroscopie	CNR/IHA-370
	CNR/IHA-375
spectroscopie moléculaire	CNR/HCD-215
	CNR/IHA-345
structure électronique et calorimétrie	CNR/DSM-450
structures et matériaux	CNR/EAN-490
subventions	CRM/DPR-010
subventions, bourses, RSH	RSH/REC-065
	RSH/RIC-205
	RSH/STR-120
subventions, chercheurs étrangers, conférences	RSH/RIC-180
subventions, collaboration scientifique internationale	RSH/RIC-165
subventions, collections spécialisées	RSH/STR-095
subventions, conférences à l'étranger	RSH/RIC-185
subventions, congrès internationaux	RSH/RIC-175
subventions édition	RSH/REC-050
subventions, équipes de chercheurs	CRM/DPR-015
subventions, famille, socialisation de l'enfant	RSH/STR-075
subventions, forestrie	AGR/SCF-635
	RSG/ASB-035
subventions, gestion, affaires, administration publique	RSH/STR-100
subventions, gestion de l'entreprise	RSH/STR-105
subventions, programmes d'échanges bilatéraux avec l'étranger	RSH/RIC-190
subventions, projets internationaux, sciences	RSH/RIC-195
subventions, représentation internationale	RSH/RIC-160
subventions, réunions internationales	RSH/RIC-155
subventions, RSH	RSH/REC-035
	RSH/REC-040
	RSH/REC-055
subventions, science, technologie, sciences humaines	RSH/STR-110
subventions, sciences humaines	RSH/STR-090
subventions, universités	RSH/REC-045
technologie spatiale	CNR/EAN-495
thermodynamique	CNR/DGM-420
tourbe	CNR/NED-330
transport ferroviaire	CNR/DGM-426

Mots-clés	No de CDD
(*suite*)	
transport maritime, technologie	CNR/IDM-385
universités et industries, CNR	CNR/VPP-745
vieillissement de la population, RSH	RSH/STR-070
zoologie, Musée des sciences naturelles	MNC/SND-385
Recherches médicales (voir aussi Médecine)	
bourses	CRM/DPR-065
	CRM/DPR-075
	CRM/DPR-080
bourses, chercheurs de carrière	CRM/DPR-055
bourses, chercheurs invités	CRM/DPR-100
bourses d'été, étudiants	CRM/DPR-085
bourses du Centenaire	CRM/DPR-070
bourses, maladies de l'enfance	CRM/BPR-005
bourses, *National Institute of Health*	CRM/DPR-110
bourses, professeurs invités	CRM/DPR-105
bourses, scientifiques du CRM	CRM/DPR-060
domaines connexes	CRM/PPE-115
enquêtes du CRM	CRM/PPE-120
projets collectifs, CMR	CRM/DPR-030
subventions, achat d'appareils	CRM/DPR-020
subventions, biotechnologie	CRM/DPR-035
subventions de développement	CRM/DPR-050
subventions, entretien des installations	CRM/DPR-025
subventions générales	CRM/DPR-045
subventions, périnatologie	CRM/DPR-040
Récoltes	
assurance	AGR/MAP-355
dommages causés par oiseaux migrateurs	AGR/MAP-365
mauvaises, aide aux céréaliculteurs de l'Ouest	AGR/MAP-[illegible]0
pertes, secours	AGR/MAP-[illegible]0
Recrutement	
Forces armées canadiennes	MDN/REI-375
Réfugiés	
admission au Canada	CEI/IMM-125
appels	CAI/OPS-005
appels, auditions, réexamen	CAI/OPS-015
demandes de résidence permanente	CEI/IMM-065
index de la Commission d'appel	CAI/OPS-010
lois, tribunaux, enquêtes	CAI/OPS-020
politiques	MDF/SPD-330
programmes internationaux	ADI/MVP-120
Régie des alcools	
mainlevées, exportations	RND/EPD-335
Régime canadien de renouvellement hypothécaire (RCRH)	
demandes de subventions	SHL/SDA-140
numéro de certification	SHL/SDA-135
Régime d'assistance publique du Canada	SBS/RAP-395
Régime de pensions du Canada	
accords internationaux	SBS/DPR-390
administration	SBS/DPR-385
administration, programmes informatiques	SBS/DPR-370
administration régionale, services aux clients	SBS/DPR-375
Comité consultatif	SBS/DPR-360
financement, prestations et lois	MDF/SPD-360
prestations d'invalidité	SBS/DPR-380
Régime des rentes sur l'État	
services d'actuariat	CEI/ASU-160

Mots-clés	No de CDD
Région de la Capitale nationale	
activités culturelles et récréatives	CCN/SAP-040
biens immobiliers, terrains, immeubles	CCN/SEC-010
bilinguisme	CCN/SEC-005
ceinture de verdure	CCN/BIM-070
centres d'interprétation, histoire naturelle et humaine	CCN/SAP-045
construction et aménagement paysager	CCN/DEV-025
construction, frais partagés	CCN/DEV-020
entretien, installations de la CCN et terrains du gouvernement	CCN/DEV-030
gestion de biens immobiliers, CCN	CCN/BIM-055
gestion financière, CCN	CCN/DFA-090
levés et cartographie, CCN	CCN/BIM-075
litiges, transactions immobilières, CCN	CCN/SEC-015
location des biens immobiliers fédéraux	CCN/BIM-065
planification, CCN	CCN/PLA-080
planification des biens immobiliers, CCN	CCN/BIM-060
planification urbaine et régionale	CCN/PLA-085
promenades en autobus, visites guidées, musées	CCN/SAP-050
Registre canadien des recherches et des chercheurs en sciences sociales	
Musée de l'Homme, ethnologie	MNC/MHF-635
Règlement sur le calcul des frais ferroviaires	CCT/TCF-050
Règlement sur les transporteurs aériens	CCT/CTA-155
	CCT/CTA-185
Réglementation	
déréglementation, recommandations	SCT/APB-195
politiques	MDF/EDD-455
radiodiffusion, équipement	COM/SMF-200
réforme, Bureau du coordonnateur	SCT/APB-165
réforme, calendrier des projets	SCT/APB-220
réforme, comités	SCT/APB-180
réforme, concensus et normes d'application volontaire	SCT/APB-185
réforme, consultation avec le secteur privé	SCT/APB-190
réforme, discours	SCT/APB-230
réforme, documentation	SCT/APB-225
réforme, évaluation des projets	SCT/APB-175
réforme, examen des lois par les ministères fédéraux	SCT/APB-205
réforme, examen parlementaire	SCT/APB-210
réforme, participation du secteur privé	SCT/APB-200
réforme, projets et recommandations	SCT/APB-170
télécommunications	COM/PLQ-035
	COM/SMG-195
transport	MTC/DSA-060
Relations de travail	MDF/SPD-300
arbitrage, Code canadien du travail	TRA/DSA-040
conciliation et médiation	TRA/DMC-050
conférences fédérales-provinciales	TRA/DPS-120
Conseil canadien, décisions	TRA/DMC-080
Conseil canadien des relations de travail, décisions	TRA/DMC-080
cours, documentation	TRA/DDT-165
enquêtes	TRA/DMC-065
enquêtes, industries	TRA/DMC-070
études, subventions	TRA/DER-130
médiation préventive	TRA/DMC-075
négociations et plaintes	TRA/DMC-060
services d'information	TRA/SIR-145

Mots-clés	No de CDD
Relations de travail (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 926, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Relations fédérales-municipales	MDF/FPR-245
Relations fédérales-provinciales	
accords fiscaux	CEC/AMP-080
agriculture	AGR/DRE-495
Archives	APC/BAF-010
communications et culture	COM/PLP-065
conférences, comités et réunions	MDF/FPR-235
emploi	CEI/SEC-035
immigration	CEI/IMM-065
	CEI/SEC-035
recherche et analyse	ASC/CII-195
santé et bien-être social	SBS/DAI-060
Relations internationales	MAE/ASP-170
accords sur la sécurité sociale	SBS/DPR-350
activités culturelles	COM/PLR-020
affaires francophones	MAE/ASP-210
affaires sociales	SBS/DAI-045
agriculture	AGR/MAP-3[illegible]
agriculture, aide technique	AGR/MAP-400
Archives	APC/BAI-010
échanges scientifiques	CNR/EXO-025
énergie atomique et nucléaire	CEA/RMN-120
énergie nucléaire	CEA/DPA-215
	CEA/RMN-135
gazoduc de l'Alaska	APN/BDG-005
immigration et emploi	CEI/SEC-035
projets agricoles, administration	AGR/MAP-390
projets agricoles, personnel	AGR/MAP-395
réclamations contre pays de l'OTAN	MDN/JAG-010
santé	SBS/DAI-040
télécommunications	COM/PLR-010
	COM/PLR-015
unité nationale	MAE/ASP-205
Relevés d'emploi	CEI/ASU-270
banque d'information	CEI/SNB-595
traitement de la partie 3	CEI/SNB-595
Rémunération	
normes dans les secteurs public et privé	MDF/SPD-310
statistiques	STD/TRV-075
Renseignements détenus par le gouvernement	
inventaire	SCT/APB-155
Renseignements personnels	
demandes de consultation des dossiers, SCT	SCT/SEC-010
demandes de consultation des dossiers, STD	STD/SAC-575
divulgation de renseignements	GRC/AIP-145
politiques et recherches	GRC/AIP-140
protection, CEI	CEI/SEC-040
protection, comités consultatifs	SCT/APB-130
protection, documentation	SCT/APB-115
protection, EIR	EIR/ACC-285
protection, élaboration de la politique gouvernementale	SCT/APB-120
protection, lois et règlements	SCT/APB-125
protection, MDN	MDN/ACP-610
protection, MTC	MTC/DSA-050
protection, politiques, CEI	CEI/SEC-040
protection, RND	RND/EAM-440
protection, SBSC	SBS/CSP-010
répertoire	EIR/ACC-285

Mots-clés	No de CDD
Rentes	
contrats de rentes sur l'État	CEI/SYS-545
Programme des rentes sur l'État	CEI/SNB-605
Régime des rentes sur l'État, services d'actuariat	CEI/ASU-160
Réseau canadien d'information sur le patrimoine	
musées nationaux	MNC/PGN-065
Réserves	
Forces armées canadiennes	MDN/FRC-345
Indiens	AIN/AII-060
Nord	AIN/PAN-240
Réserves-encaisse	
banques, gestion	BDC/VAL-035
gestion	BDC/VAL-070
Réserves officielles	
politiques	MDF/FAD-185
Residence à l'etranger	
sécurité, GRC	GRC/OPD-315
	GRC/PRO-155
Résidence permanente au Canada	
demandes	CEI/IMM-065
Résonance de spin électronique	
Résonance magnétique nucléaire	
recherches, mise au point de techniques	CNR/LRA-050
Ressources humaines (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 921, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Ressources naturelles	
administration, Indiens	AIN/AII-075
exploitation, Indiens, Manitoba	AIN/AII-135
forêts, incendies	AIN/PAN-260
gestion par télédétection	MEM/RSB-470
	MEM/RSB-485
hydrauliques, régie, exploitation et gestion	AIN/PAN-255
Indiens	AIN/SOG-035
Indiens et Inuit	AIN/AII-110
non renouvelables, Nord	AIN/PAN-315
politiques	EIR/PPA-025
Restauration	
documents historiques	APC/DCD-205
peintures et estampes	APC/RPE-200
publications, livres, Musée des beaux-arts	MNC/BAF-260
Retraite	
fonds de revenu, FERR	RCI/LEG-055
Revelstoke (Colombie-Britannique)	
projet de démonstration	SHL/SRE-235
Revendications	
Indiens	AIN/AII-140
Richesses nat· elles	
transformation	EIR/RPI-070
Rideau Hall	
entretien	CCN/DEV-030
visites guidées	CCN/SAP-050
RMN, voir Résonance magnétique nucléaire	
Roadcruiser	
service d'autocars	CCT/TVM-265
Robots	
recherches	CNR/EED-255
	CNR/EED-270

Mots-clés	No de CDD
Routes	
études, règlements, gestion, collaboration fédérale-provinciale	MTC/DTR-255
Indiens, Inuit	AIN/AII-090
Mackenzie, Dempster, musées nationaux	MNC/GCS-005
Yukon et Territoires du Nord-Ouest	AIN/PAN-305
RSE, voir Résonance de spin électronique	
Rue Saint-Pierre (Montréal)	
projet de démonstration	SHL/SRE-235

S

Mots-clés	No de CDD
Saisies des marchandises commerciales	
élaboration et évaluation du système, Douanes	RND/EPD-355
politiques, procédures	RND/EPD-335
Salaires	
détermination, variations et sondages	TRA/DDT-165
documentation	TRA/DEC-225
industries, statistiques	TRA/DER-125
lois et règlements	TRA/DEC-180
secteurs public et privé	MDF/SPD-310
système automatisé de données sur la rémunération, CEI	CEI/ASU-245
taux selon les activités	TRA/DDT-175
Salles de spectacle	
répertoire, CDA	CDA/ODT-130
Santé (voir aussi Médecine, Services de santé)	
activités internationales	MAE/ASP-200
alcool, abus	SBS/DPS-320
alimentation	SBS/DPS-310
	SBS/DSS-300
aliments, drogues, cosmétiques, instruments médicaux	SBS/DHM-215
autochtones du Nord	AIN/PAN-185
autochtones, services	SBS/SSA-220
bibliothèque, CNR	CNR/TRT-685
Centre de référence en nosologie	STD/SAN-105
communautaire	SBS/DSS-265
Condition physique Canada	SBS/DSA-420
échanges internationaux	SBS/DAI-065
enfants	SBS/DSS-275
évaluation des risques	SBS/DPS-325
femmes	BSF/BCO-010
fonctionnaires fédéraux, services	SBS/CMS-225
hygiène dentaire	SBS/DSS-295
immigration, Loi et Règlement	SBS/CMS-235
immunisation, voyageurs	SBS/CMS-240
incapacité, statistiques	STD/SAN-110
maladies microbiennes	SBS/LLM-185
médecine aéronautique civile	SBS/CMS-250
médecine de laboratoire, normes	SBS/LLM-180
mentale	SBS/DSS-270
nursing	SBS/INF-035
organismes non gouvernementaux	SBS/DAI-050
personnel médical, permis	SBS/DSS-285
personnel médical, statistiques	STD/SAN-090
planification d'urgence	SBS/CMS-255
planification familiale	SBS/DSS-280
politique scientifique	SBS/DPP-070
politiques, élaboration	SBS/CSP-025
politiques, recherches	SBS/DPP-085
politiques sur les programmes	MDF/SPD-325
programmes, évaluation	SBS/CSP-005

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
prothèses	SBS/CMS-230
quarantaine	SBS/CMS-240
radiations, usage clinique	SBS/DHM-210
réadaptation	SBS/DSS-290
recherches, bourses	SBS/DPS-330
recherches, contributions et bourses	SBS/REM-335
recherches, développement international, eau, services d'hygiène	RDI/DSS-025
recherches, subventions	CRM/DPR-035
réglementation, surveillance	SBS/CMS-245
relations fédérales-provinciales-territoriales	SBS/DAI-060
relations internationales	SBS/DAI-040
services, développement international, milieu rural, projets	RDI/DSI-015
services médicaux, statistiques	STD/SAN-115
services pour employés	HST/TES-015
soins, nature et portée	CEC/REC-030
soins, subventions, fédéral, provinces	CEC/AMP-080
statistiques	STD/SAN-120
statistiques, maladies et accidents reliés au travail	HST/TES-030
statistiques, soins en établissement	STD/TRV-080
tabac, avantages de ne pas fumer	SBS/DPS-315
technologie diagnostique et thérapeutique	SBS/DSS-260
SARSAT (satellite de recherche et de sauvetage)	COM/RET-170
Satellites	
communications	ENV/SEA-330
communications, recherches	COM/TIC-085
données de télédétection	MEM/RSB-480
données par satellite	MEM/RSB-500
météorologie	ENV/SEA-365
météorologie, documentation	ENV/SEA-380
météorologie, projets AC SEA	ENV/SEA-370
météorologie, système MOT	ENV/SEA-375
politique spatiale canadienne	ENV/SEA-325
projets Radarsat	MEM/RSB-495
recherche et développement des capteurs	MEM/RSB-505
recherches, sciences spatiales	CNR/CSS-145
SARSAT (satellite de recherche et de sauvetage)	COM/RET-170
surveillance des glaces	ENV/SEA-340
systèmes et recherches, contrats	ENV/SEA-335
télécommunications, électronique spatiale	COM/RET-165
télécommunications, mécanique spatiale	COM/RET-175
télécommunications, recherches	COM/RET-160
	COM/RET-170
télécommunications, technologie spatiale	COM/RET-180
télécommunications, Télésat Canada	COM/TIC-090
Sauvetage	
Garde côtière canadienne	MTC/RES-185
MDN	MDN/DOA-275
satellite de recherche et de sauvetage (SARSAT)	COM/RET-170

Mots-clés	No de CDD
Sciences	
activités et recherches	MEM/DEX-005
aide financière, projets, SET	SET/OPR-005
bases de données numériques scientifiques	CNR/TRT-700
bibliothèques, CNR	CNR/TRT-670
bibliothèques du CNR, catalogage	CNR/TRT-675
bibliothèques du CNR, prêts, photocopies et traductions	CNR/TRT-680
bibliothèques, sciences de la santé, CNR	CNR/TRT-685
biochimie moléculaire	CNR/DSE-115
biologie, cristallographie aux rayons X	CNR/DSB-130
biologie, recherches	CNR/DSB-065
	CNR/DSB-070
	CNR/DSB-075
biomathématiques	CNR/DSB-085
biophysique, recherches	CNR/DSB-090
biosciences marines, recherches	CNR/LRA-045
biotechnologie	CNR/IRB-135
bourses, formation de chercheurs	RSG/SAO-025
chimie analytique	CNR/HCD-170
chimie biologique, recherches	CNR/LRA-050
	CNR/LRA-055
chimie, cinétique et catalyse	CNR/HCD-200
chimie, colloïdes et clathrates	CNR/HCD-185
chimie, corrosion et oxydation des métaux	CNR/HCD-210
chimie, espèces transitoires	CNR/HCD-230
chimie, hydrocarbures	CNR/HCD-195
chimie, lasers	CNR/HCD-205
chimie marine	CNR/LRA-040
chimie, métaux et alliages	CNR/HCD-235
chimie organique	CNR/HCD-220
chimie physique	CNR/HCD-180
chimie, polymères	CNR/HCD-190
chimie, recherches	CNR/HCD-165
chimie, textiles	CNR/HCD-240
chimie théorique	CNR/HCD-245
communications, relations publiques, SET	SET/COM-010
conférences, liaison avec universités et organismes fédéraux et provinciaux, CNR	CNR/SUG-750
conférences, publications, films	CNR/EXO-020
de l'information, projets de recherche, développement international	RDI/DSI-010
échanges internationaux	CNR/EXO-025
écotoxicologie, recherches	CNR/DSB-095
énergie électrique, recherches	CNR/EED-285
équipement de laboratoire, recherches	CNR/DGM-425
espace, SET	SET/PSB-015
génétique moléculaire	CNR/DSB-125
génie chimique	CNR/HCD-175
génie électrique, recherches	CNR/EED-250
	CNR/EED-255
	CNR/EED-260
	CNR/EED-270
génie médical, recherches	CNR/EED-280
immunologie, recherches	CNR/DSB-110
informatique, recherches	CNR/EED-275
Institut canadien de l'information scientifique et technique	CNR/TRT-660
Institut canadien de l'information scientifique et technique, bibliothèque	CNR/TRT-665
journaux scientifiques	CNR/TRT-735
mer, Indiens	AIN/PAN-200
microbiologie, recherches	CNR/DSB-080
	CNR/LRA-060
Nord, Indiens	AIN/PAN-165

Mots-clés	No de CDD
Sciences (*suite*)	
photochimie et cinétique	CNR/HCD-225
physiologie animale, recherches	CNR/DSB-100
physique électronique, recherches	CNR/EED-265
politiques et programmes d'encouragement	MDF/EDD-460
pollution, recherches	CNR/DSB-105
publications	CNR/TRT-695
publications, musées nationaux	MNC/GCS-020
recherches, administration, CNR	CNR/VPP-745
recherches, comités du Conseil RSG	RSG/SAO-010
recherches, organisation et planification du Conseil RSG	RSG/SAO-005
recherches, politiques et planification	CNR/EXO-015
recherches, Programme conjoint universités-industrie	RSG/ASB-030
recherches, subventions	RSG/SAO-015
recherches, subventions RSG, administration	RSG/SAO-020
recherches, utilisations socio-économiques	CSC/REC-005
services d'information, CNR	CNR/TRT-690
sociales, recherches, développement international	RDI/SSO-030
spatiales, installations de recherche	CNR/CSS-155
spatiales, instruments	CNR/CSS-150
spatiales, planification et évaluation des programmes de recherches	CNR/CSS-145
spatiales, recherches	CNR/CSS-140
	CNR/CSS-160
	CNR/CSS-161
spectroscopie moléculaire	CNR/HCD-215
statistiques	STD/SCT-465
subventions, programmes d'échanges bilatéraux avec l'étranger	RSH/RIC-190
subventions, recherches	RSH/STR-110
technologie, investissement, relations internationales	MAE/ECE-050
terre, gestion des ressources	MEM/DEX-010
terre, provinces et pays étrangers	MEM/DEX-005
Sciences humaines	
aide financière, colloques	RSH/RIC-130
aide financière, sociétés savantes	RSH/RIC-135
aide, recherches, revues	RSH/RIC-125
bibliographies inédites, ouvrages de référence	BNC/DSP-110
bourses, aide financière	RSH/BOU-220
bourses, aide financière, travail libre	RSH/BOU-210
bourses doctorales, sociologie	RSH/BOU-235
bourses, maîtrise, études canadiennes	RSH/BOU-225
bourses postdoctorales, recherches	RSH/BOU-215
bourses, recherches, droits de la personne	RSH/BOU-240
bourses, subventions, données informatisées	RSH/STR-120
comités	RSH/SEC-010
Commission consultative des affaires universitaires, sous-comités	RSH/BDG-030
documents des comités, RSH	RSH/REC-060
documents du Secrétariat, RSH	RSH/SEC-005
évaluation des programmes	RSH/EVA-020
expérimentation, édition	RSH/RIC-150
publications	RSH/INF-015
recherches, histoire, rôle et fonctions du Gouverneur général et de la Couronne	RSH/BOU-230
statistiques sur les programmes	RSH/EVA-025
subventions, bourses, comités	RSH/BOU-245
	RSH/RIC-200
	RSH/STR-115
subventions, bourses, projets	RSH/REC-065
(*suite*)	
subventions, bourses, recherches	RSH/RIC-205
subventions, chercheurs étrangers, conférences	RSH/RIC-180
subventions, collaboration scientifique internationale	RSH/RIC-165
subventions, conférences à l'étranger	RSH/RIC-185
subventions, édition	RSH/REC-050
	RSH/RIC-145
subventions, études canadiennes	RSH/STR-085
subventions, femmes, travail	RSH/STR-080
subventions, grands projets de recherche	RSH/REC-040
subventions, organismes scientifiques internationaux	RSH/RIC-170
subventions, programmes d'échanges bilatéraux, avec l'étranger	RSH/RIC-190, c
subventions, projets internationaux	RSH/RIC-195
subventions, recherches	RSH/BOU-250
	RSH/REC-035
	RSH/REC-045
	RSH/REC-055
	RSH/STR-075
	RSH/STR-090
	RSH/STR-110
subventions, recherches, collections spécialisées	RSH/STR-095
subventions, recherches, congrès internationaux	RSH/RIC-175
subventions, recherches en gestion et administration publique	RSH/STR-100
subventions, recherches, gestion de l'entreprise	RSH/STR-105
subventions, recherches, représentation internationale	RSH/RIC-160
subventions, recherches, vieillissement de la population	RSH/STR-070
subventions, réunions de sociétés savantes	RSH/RIC-140
subventions, réunions internationales	RSH/RIC-155
Sciences spatiales	
installations de recherche	CNR/CSS-155
instruments, mise au point	CNR/CSS-150
planification scientifique et évaluation	CNR/CSS-145
recherches	CNR/CSS-140
	CNR/CSS-160
recherches, équipement et installations	CNR/CSS-161
Sculptures	
acquisition, Musée des beaux-arts	MNC/BAA-095
restauration, conservation, Musée des beaux-arts	MNC/BAA-100
Sécheresses	
études des répercussions agricoles, aide financière et technique	AGR/RAP-555
Secours internationaux	
secours d'urgence	ADI/YVP-025
Secrétariat à la petite entreprise	EIR/BSP-195

Mots-clés	No de CDD
Sécurité	
aéroportuaire, rôle de la GRC	GRC/PRO 150
antisubversion, antiterrorisme, contre-espionnage	SRS/SDS-010
communications électroniques	COM/SSC-280
évaluations, administration, politique, statistiques, gestion	SRS/SDS-005
Forces armées canadiennes	MDN/RMS-085
Indiens, Inuit	AIN/AII-090
industrielle	ASC/SFA-105
installations, VMS	VMS/DPE-005
internationale	MAE/APS-125
	MAE/APS-130
	MAE/APS-140
interne, administration	SRS/SDS-025
lieu de travail	CCR/SOP-020
	HST/TES-020
	HST/TES-025
lieu de travail, information	HST/DOS-040
lieu de travail, lois	HST/TES-035
lieu de travail, substances dangereuses	HST/TES-010
nationale, comités de la sécurité et du renseignement	MSG/DPS-030
nationale, menaces éventuelles, renseignements	MSG/DPS-035
nationale, planification d'urgence	MSG/DPS-020
nationale, politiques	MSG/DPS-040
nationale, techniques	GRC/OPD-320
normes, MDN	MDN/DSG-105
personnes de marque, protection	GRC/OPD-315
	GRC/PRO-155
	MSG/DPS-045
politique gouvernementale	SCT/APB-160
politique internationale, Nations Unies	MAE/APS-115
politiques, activités	SRS/SDS-040
politiques et gestion des sources d'information	SRS/SDS-020
politiques et procédures, CEI	CEI/SEC-055
politiques, recherches, accès à l'information, protection des renseignements personnels	SRS/SDS-035
produits de consommation	MCC-BCO-070
	MCC-BCO-075
	MCC-BCO-080
protection des tramsmissions, Protans	SRS/SDS-015
recherches, lutte contre le crime et détection d'engins explosifs	CNR/EAN-485
relations internationales	MAE/BCJ-020
	MAE/CSG-025
	MAE/PEC-080
soutien scientifique, technique et opérationnel	SRS/SDS-030
systèmes	GRC/OPD-325
	GRC/PRO-165
techniques	GRC/PRO-160
Sécurité au travail	
références bibliographiques	HST/ISS-005

Mots-clés	No de CDD
Sécurité du revenu	
administration, programmes informatiques	SBS/DPR-370
administration régionale, services aux clients	SBS/DPR-375
interprétations législatives et politique administrative	SBS/DPR-365
politiques	SBS/DPP-080
politiques, législation et planification	SBS/DPR-340
statistiques	SBS/DPR-345
systèmes informatiques	SBS/DPR-355
Sécurité et hygiène au travail	
conférences fédérales-provinciales	TRA/DPS-120
études et enquêtes	TRA/DSH-250
lois et règlements	TRA/DSH-240
Sécurité nationale, voir Défense nationale	
Sécurité sociale	
accords internationaux	SBS/DAI-055
	SBS/DPR-350
	SBS/DPR-390
accords, Québec et gouvernements étrangers	RCI/LEG-095
comptabilité	ASC/SOG-125
politiques et administration	MDI/SPD-350
statistiques	SBS/DPP-075
	STD/SAN-100
Séismologie	MEM/PHB-345
Semaine du Canada	
région de la Capitale nationale	CCN/SAP-040
Semences	
analyse scientifique	AGR/PIA-065
analyse scientifique, méthodologie	AGR/PIA-070
arbres, amélioration	AGR/SCF-640
normes	AGR/PIA-105
pommes de terre, importation et exportation	AGR/PIA-125
pommes de terre, inspection, essais et certification	AGR/PIA-115
pommes de terre, normes et spécifications	AGR/PIA-120
qualité, inspection et contrôle	AGR/PIA-100
variétés, approvisionnements, exportation et importation, statistiques	AGR/PIA-095
variétés nouvelles, évaluation et homologation	AGR/PIA-110
Séparation isotopique	
recherches	CNR/HCD-205
Séquestre	
biens ennemis	ASC/SOG-150
Services de santé (voir aussi Médec ne, Santé)	
Services publics (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 908, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Services sociaux	
activités internationales	MAE/ASP-200
autochtones du Nord	AIN/PAN-185
consultation et information	SBS/DSO-405
Indiens	AIN/SOG-035
politiques, élaboration	SBS/CSP-025
politiques, recherches	SBS/DPP-085
relations internationales	SBS/DAI-045
Silos-élévateurs	
permis et assurance	AGR/CCG-570
supervision de la pesée des grains	AGR/CCG-580
Sites archéologiques	
musées nationaux	MNC/GCS-005

Mots-clés	No de CDD
Sites historiques	
région de la Capitale nationale	CCN/SAP-045
Société Dome Petroleum	
transport du pétrole ou du gaz	AIN/PAN-215
Sociétés	
analyse	MDF/CFD-505
étrangères, enquêtes sur les filiales	EIR/POL-230
pétrolières et gazières, comptabilité	ONE/DRF-020
pétrolières et gazières, comptabilité et vérifications	ONE/DRF-010
pétrolières et gazières, impôts	ONE/DRF-015
pétrolières et gazières, rapports financiers	ONE/DRF-025
privées, effets de l'aide gouvernementale	MDF/CFD-530
provinciales, municipales, privées, logement	SHL/SDP-055
renseignements financiers généraux	MDF/CFD-520
renseignements financiers par secteur	MDF/CFD-515
secteurs privés et publics	MDF/CFD-525
Sociétés commerciales	
formation, renseignements	MCC-BCR-090
Sociétés de la Couronne	
administration	SCT/PRB-570
administration, organisation, programme, projets et gestion	MDF/CCD-535
gestion	EIR/BSP-185
législation	MDF/CCD-545
	SCT/PRB-565
privatisation	MDF/CCD-540
	SCT/PRB-560
transport	MTC/DCC-025
vérifications comptables	BCG/DPE-085
Sociologie	
bourses doctorales, recherches	RSH/BOU-235
Sols	
études, propriétés	VMS/OGE-100
géotechnique, construction	CNR/TRT-630
Sondages	
droits de la personne	CDP/DRP-010
pêche, Atlantique	MPO/PPP-045
pêche, sciences océaniques	MPO/PPP-050
Spectroscopie	
grosses molécules	CNR/IHA-375
mésonique et baryonique	CNR/DLP-525
moléculaire, recherches	CNR/HCD-215
	CNR/IHA-345
recherches	CNR/HCD-180
	CNR/HCD-225
	CNR/IHA-370
résonance de spin électronique	CNR/HCD-200
Sphaigne	
recherches	CNR/LRA-060
Sports	
aide financière et technique	SBS/DSA-415
Jeux Olympiques	SBS/DSA-415
Jeux olympiques d'hiver de 1988	SBS/JOH-100
politique culturelle, Unesco	MAE/ASP-160
statistiques	STD/ECT-200
SPPC (Système de projections des professions au Canada)	CEI/PSP-635
St. Lawrence (Toronto)	
conception résidentielle	SHL/CDS-165
Stations spatiales	
recherches	CNR/EAN-495

Mots-clés	No de CDD
Statistiques	
accidents maritimes	MTC/ESA-150
activités culturelles	STD/ECT-195
administration fédérale	STD/IPU-220
administrations municipales	STD/IPU-210
administrations provinciales et territoriales	STD/IPU-215
agriculture	SCA/ADM-045
	SCA/ADM-055
	SCA/ADM-060
agriculture, bétail et produits d'origine animale	STD/AGR-460
agriculture, cultures	STD/AGR-450
agriculture, recensements quinquennaux et décennaux	STD/AGR-445
agriculture, revenus et prix à la production	STD/AGR-455
aide juridique	STD/CSJ-160
aliments, boissons, tabac	STD/IND-320
analyse des distributions	STD/AND-300
artistes	STD/ECT-195
assurance-chômage	STD/TRV-070
biologie	CNR/DSB-085
Bureau du statisticien en chef du Canada	STD/BSC-005
cartes des secteurs de recensement	STD/GEO-520
classification	STD/NOR-535
commerce de détail	STD/IND-375
commerce de gros	STD/IND-380
commerce des produits agricoles	AGR/CEE-305
commerce et entreprises	STD/SCE-305
communications	STD/SER-430
communications et opérations, STD	STD/COM-565
comptabilité nationale	STD/SAC-225
construction	STD/IND-370
construction, dépenses d'investissement	STD/SCT-475
construction, indicateurs courants de l'investissement	STD/SCT-480
corporations, données financières et propriété	STD/OFI-440
coût de la vie et prix de détail	STD/PRI-415
crédit et prêts	BDC/EMF-125
crimes	STD/CSJ-140
culture, dépenses des administrations publiques	STD/ECT-205
délinquance juvénile	MSG/POL-100
démographie	STD/DEM-030
	STD/EDE-280
dépenses des familles	STD/ENM-045
détenus, pénitenciers	STD/CSJ-125
divorces	MDJ/MDJ-040
données socio-économiques et démographiques, régions subprovinciales	STD/DPR-560
dossiers fiscaux des entreprises et corporations, accès	STD/REN-530
économie, analyses	STD/ANE-275
économie, balance des paiements	STD/EIF-260
économie, entrées et sorties	STD/ENS-265
économie, flux financier	STD/EIF-245
économiques et sociales	STD/DCN-230
éducation, dépenses	STD/ECT-175
éducation, niveau postsecondaire	STD/ECT-170
éducation, niveau primaire et secondaire	STD/ECT-165
éducation, projections et analyses	STD/ECT-180
emploi et chômage	STD/ENM-035
emploi et rémunération	STD/TRV-075
énergie	STD/IND-315
énergie, offre et demande	ONE/DEC-250
énergie, production, demande et prévisions	ONE/DAE-300

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
énergie, ressources	STD/ENS-270
enquêtes spéciales	STD/ENM-040
entreprises	STD/REN-525
entreprises commerciales	STD/EIF-255
entreprises culturelles	STD/ECT-190
entreprises, données financières et fiscales	STD/OFI-435
équipement ménager	STD/ENM-050
état civil	STD/SAN-095
études sociales et économiques	STD/ESE-285
familles	STD/SLF-025
finances	BDC/EMF-135
	BDC/EMF-150
	BDC/REC-090
finances des consommateurs	STD/ENM-055
finances, emprunts du gouvernement, courtiers en valeurs mobilières	BDC/VAL-025
Fonction publique fédérale	SCT/SRB-505
forêts, exploitation	STD/IND-385
formation en traitement électronique des données	STD/SEC-505
géocartographie	STD/SDI-500
homocides	STD/CSJ-135
hôpitaux et établissements de soins spéciaux	STD/SAN-085
hypothèques, arrérages et comptes en souffrance	SHL/SDA-120
immigration	CEI/IMM-110
	CEI/IMM-115
importations et exportations	STD/CIN-410
incapacité	STD/SAN-110
Indiens	AIN/AII-150
Indiens, Inuit	AIN/AII-145
industries, appareils électriques	STD/IND-350
industries, cuir	STD/IND-325
industries de fabrication, stocks de capital	STD/SCT-470
industries de services	STD/SER-425
industries, divers produits fabriqués	STD/IND-340
industries, livraisons, stocks et commandes	STD/IND-310
industries, matières plastiques, produits chimiques et caoutchouc	STD/IND-335
industries, métaux	STD/IND-365
industries, meubles et produits du bois	STD/IND-355
industries, production	STD/MAI-240
industries, produits du papier et impression	STD/IND-360
industries, vêtements et textiles	STD/IND-330
institutions culturelles	STD/ECT-185
justice, jeunes contrevenants	STD/CSJ-155
justice, services correctionnels	STD/CSJ-125
logement	STD/SLF-025
loisirs	STD/ECT-200
main-d'oeuvre	CEI/DMT-310
maladies	STD/SAN-095
	STD/SAN-105
marchés financiers	BDC/VAL-030
ménages et travail	STD/EMT-060
méthodologie, désaisonnalisation et analyse des séries chronologiques	STD/SCR-555
méthodologie, enquêtes auprès des entreprises	STD/MEE-545
méthodologie, exploitation des données administratives	STD/EDA-550
méthodologie, recherches	STD/MEN-540
méthodologie, traitement électronique des données	STD/INM-485
modèles	STD/ANS-290

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
modèles, données socio-économiques	STD/ANS-295
Nord, données socio-économiques	AIN/PAN-275
opérations financières, STD	STD/SAC-580
pensions	STD/TRV-065
pensions et assurances	TRA/DER-135
pensions, sécurité du revenu	SBS/DPR-345
personnel médical	STD/SAN-090
pétrole, production	ONE/DDP-230
poissons	MPO/OPE-110
prêts, BFD	BFD/SFS-030
produit national brut	STD/PNG-235
produits industriels, prix	STD/PRI-420
programmes d'EIC	CEI/PSP-625
programmes, RSH	RSH/EVA-025
radiodiffusion et télécommunications	RTC/DGG-085
recherches, bourses, subventions, RSH	RSH/BOU-250
	RSH/RIC-205
santé	STD/SAN-120
sciences et technologie	STD/SCT-465
sécurité	SRS/SDS-005
sécurité sociale, conditions socio-économiques	SBS/DPP-075
sécurité sociale, programmes	STD/SAN-100
semences	AGR/PIA-095
services de dessin, graphisme, cartographie et géographie	STD/SDI-500
services de gestion, STD	STD/GES-570
services médicaux	STD/SAN-115
sociales	STD/SLF-025
sociales, administration du bureau	STD/SIT-010
soins en établissement	STD/TRV-080
sports	STD/ECT-200
subventions, bourses, projets, RSH	RSH/STR-120
syndicats ouvriers, états financiers	STD/OFI-440
taux d'intérêt	BDC/EMF-130
taux de maladies et accidents parmi les travailleurs	HST/TFS-030
technologie, rentabilité de l'application de nouvelles techniques au traitement des données	STD/SEC-510
télédistribution	RTC/DGG-065
tourisme	STD/ECT-200
traitement des données, normes et méthodes informatiques	STD/SEC-515
traitement électronique des données, systèmes	STD/SDI-495
traitement électronique des données, systèmes et programmes pour ordinateurs	STD/SDI-490
transport aérien	STD/TRA-395
transport, fabrication de machines et matériel	STD/IND-345
transport ferroviaire	STD/TRA-390
transport maritime	CCT/CTE-235
	STD/TRA-405
transport routier	STD/TRA-400
tribunaux administratifs	STD/CSJ-150
tribunaux criminels	STD/CSJ-130
tribunaux de la famille	STD/CSJ-145
voyages	STD/ECT-200
voyages internationaux	STD/EIF-250
STOL	
Rockliffe, études météorologiques	ENV/SEA-350

Mots-clés	No de CDD
Structures et matériaux	
recherches	CNR/EAN-490
Stupéfiants	
usage médical et scientifique	SBS/DDM-150
Substances dangereuses	
lieu de travail	HST/TES-010
Subventions (voir aussi Aide financière, Bourses, Prêts)	
agriculteurs, soutien des prix des produits agricoles	AGR/SPA-600
alimentation en eau, traitement des eaux	SHL/SDP-075
Année internationale de la jeunesse	SEC/PCC-075
artistes	CDA/SDA-005
artistes, représentations internationales	CDA/SDB-045
arts de la scène	CDA/ODT-120
arts visuels	CDA/SAV-145
arts visuels, bénéficiaires	CDA/SAV-150
bateaux de pêche, construction	MPO/FFA-095
bien-être social, formation et recherches	SBS/DSN-410
biens culturels, acquisition par des établissements publics	CEE/EIC-005
bilinguisme	CCN/SEC-005
chercheurs étrangers, conférences	RSH/RIC-180
cinéma	CDA/SAM-075
cinéma, bénéficiaires	CDA/SAM-085
compagnies ferroviaires	CCT/TCF-090
culture, Indiens et Inuit	AIN/PAN-205
écrivains	CDA/SLE-160
écrivains, bénéficiaires	CDA/SLE-165
édition	CDA/SLE-160
	RSH/RIC-145
édition, bénéficiaires	CDA/SLE-165
esrecherches, édition	RSH/REC-050
études canadiennes	RSH/STR-085
forestrie	RSG/ASB-035
formation scientifique, Nord	AIN/PAN-220
hypothèques accession à la propriété	SHL/SDA-140
Indiens, statistiques	AIN/AII-150
investissement étranger	AEI/DPR-070
logement	SHL/SDP-055
logement, construction	SHL/SRE-200
logement, recherches	SHL/SRE-185
logement rural et autochtone	SHL/SDP-070
logements publics, coûts d'exploitation	SHL/SDP-050
médecine, recherches	CRM/DPR-045
	CRM/DPR-050
météorologie, recherche atmosphérique, glaces	ENV/SEA-310
municipalités, logement	SHL/SDP-080
municipalités, organismes, région de la Capitale nationale	CCN/SEC-005
musique	CDA/SOM-095
musique, bénéficiaires	CDA/SDM-100
organismes scientifiques internationaux	RSH/RIC-170
personnes âgées, Programme Nouveaux Horizons	SBS/DNH-400
promotion de la femme	SEC/PCC-055
provinces	MDF/FPR-230
radiodiffusion et télécommunications, recherches	RTC/DGG-070
recherches, collaboration scientifique internationale	RSH/RIC-165
recherches, collections spécialisées	RSH/STR-095
recherches, comités, RSH	RSH/REC-060
recherches, conférences à l'étranger	RSH/RIC-185

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
recherches, congrès internationaux	RSH/RIC-175
recherches, échanges bilatéraux avec l'étranger	RSH/RIC-190
recherches, famille, socialisation de l'enfant	RSH/STR-075
recherches, femmes, travail	RSH/STR-080
recherches, forêts	AGR/SCF-635
recherches, gestion, affaires, administration publique	RSH/STR-100
recherches, gestion de l'entreprise	RSH/STR-105
recherches industrielles	CNR/TRT-710
recherches médicales	CRM/DPR-010
recherches médicales, achat d'appareils	CRM/DPR-020
recherches médicales, entretien des installations	CRM/DPR-025
recherches médicales, équipes	CRM/DPR-015
recherches médicales, périnatologie	CMP/DPR-040
recherches, représentation internationale	RSH/RIC-160
recherches, réunions internationales	RSH/RIC-155
recherches, RSH	RSH/BOU-250
	RSH/REC-035
	RSH/REC-040
	RSH/REC-055
	RSH/REC-065
	RSH/RIC-205
	RSH/STR-120
recherches, science, technologie, sciences humaines	RSH/STR-110
recherches, sciences et génie	RSG/ASB-040
	RSG/SAO-015
	RSG/SAO-020
recherches, sciences humaines	RSH/STR-090
recherches scientifiques, Programme conjoint universités-industrie	RSG/ASB-030
recherches, universités	RSH/REC-045
relations industrielles, études	TRA/DER-130
remplacement des taxes	MDF/FRP-285
resherches vieillissement de la population, RSH	RSH/STR-070
réunions, sociétés savantes	RSH/RIC-140
RSH	RSH/EVA-025
sciences, projets internationaux	RSH/RIC-195
théâtre	CDA/STH-105
théâtre, bénéficiaires	CDA/STH-110
tournées artistiques	CDA/ODT-115
tournées artistiques, bénéficiaires	CDA/ODT-140
tournées artistiques, contrats de service	CDA/ODT-135
traduction	CDA/SLE-160
traduction, bénéficiaires	CDA/SLE-165
transport maritime, traversiers et cabotage	MTC/ATF-280
transport, régions éloignées	CCT/DLR-315
vidéo	CDA/SAM-080
vidéo, bénéficiaires	CDA/SAM-090
Subventions salariales	
Accès-Carrière, CEI	CEI/DMT-400
Successions	
impôts perçus par le fédéral	MDF/FPR-275
Sylviculture	
investissement étranger	AEI/DPR-100
parcs nationaux	ENV/PKS-045
programmes internationaux	AGR/SCF-605
Symbolisation	
programme fédéral	SCT/APB-050

Mots-clés	No de CDD
Syndicats (voir aussi Conventions collectives, Négociations collectives)	
agricoles, crédit	SCA/ADM-015
	SCA/ADM-085
aide financière, formation syndicale	TRA/DEC-205
construction	CEI/DMT-360
déclarations non confidentielles	TRA/DDT-150
droits de négociation, acquisition et révocation	CCR/SOP-005
effectifs	TRA/DDT-170
enquêtes sur les relations de travail	TRA/DMC-065
Fonction publique fédérale, relations patronales-syndicales	SCT/SRB-475
infractions, poursuites	TRA/DMC-055
plaintes de pratiques déloyales de travail	CCR/SOP-010
relations ministérielles	EIR/POL-215
statistiques	STD/OFI-440
Système de projections des professions au Canada (SPPC)	CEI/PSP-635
Système informatisé heuristique d'information professionnelle et d'exploration des carrières	CEI/SYS-535
Système métrique	
conversion des normes	CNC/DNN-005
documentation	MCC/COP-160
Douanes, programmes	RND/EAM-425
électricité et gaz	MCC-BCO-055
MDN	MDN/DPR-755
métrologie légale, renseignements	MCC-BCO-050
poids et mesures	MCC-BCO-060
renseignements	CNC/DNN-005
Systèmes de gestion du portefeuille hypothécaire (SGPH)	SHL/DVO-325
Systèmes informatiques	
CEI	CEI/SYS-500
	CEI/SYS-505
	CEI/SYS-510
	CEI/SYS-515
	CEI/SYS-520
	CEI/SYS-525
	CEI/SYS-530
	CEI/SYS-535
	CEI/SYS-540
	CEI/SYS-555
élaboration du matériel, CEI	CEI/SYS-560
immigration	CEI/SYS-550
politiques, normes et procédures, CEI	CEI/SYS-565
rentes, CEI	CEI/SYS-545

T

Mots-clés	No de CDD
Tabac	
abus, recherches	SBS/DPS-330
contrôle de l'usage	SBS/LLM-155
information sur les avantages de ne pas fumer	SBS/DPS-315
statistiques, production, tranformation et consommation	STD/IND-320
Taux d'intérêt	
analyses	BDC/VAL-070
statistiques	BDC/EMF-130
	BDC/VAL-030
Taux de base	
surveillance	SHL/CDS-175
Taux de participation canadienne (TPC)	
programme, pétrole	MEM/PNA-115
Taux des change	
rapports mensuels	BCG/DPE-040
Taux hypothécaires	
Programme de protection, cession	SHL/SDA-160
Taxes	
accise, application et remboursements	RND/EPA-075
accise, importations	MDF/TAC-755
accise, législation	RND/EPA-080
accise, perception	RND/EPA-110
accise, réglements et remises	RND/EPA-087
accise, remboursements	MDF/TAC-750
analyses économiques	MEM/DEX-025
carburants, ristournes	RND/EPA-060
carburants, ristournes pour vendeurs enregistrés	RND/EPA-065
douanes et accise, renseignements	RND/EPA-030
ententes intergouvernementales	MDF/FPR-280
	MDF/FRP-285
essence et carburant diesel, ristournes	RND/EPA-055
essence, remboursements	RND/EPA-050
évasion ou fraude, enquêtes	RND/EPA-070
marchandises, avis et recommandations	MDF/TAC-745
vente, exemptions	RND/EPA-035
vente, remboursements	MDF/TAC-780
vente, remises	RND/EPA-085
Technologie	
aide financière, projets, SET	SET/OPR-005
communications, relations publiques, SET	SET/COM-010
énergie	MEM/CAB-460
	MEM/CNP-225
	MEM/CRB-280
évaluation	EIR/OII-145
gouvernement fédéral	SCT/APB-150
minérale	MEM/CAB-465
minéraux et énergie	MEM/CAB-450
Nord, Indiens	AIN/PAN-165
normes	CNC/DNI-035
progrès, commerce, croissance	CEC/AMP-055
progrès, emploi, chômage	CEC/AMP-045
progrès, évolution de l'emploi	CEC/REC-025
recherches, subventions	RSH/STR-110
relations internationales	MAE/ECE-050
spatiale	SET/PSB-015
spatiale, recherches	CNR/LAN-495
télédétection	MEM/RSB-490
tendances	EIR/POL-240
utilisation du charbon	MEM/CNP-235

Mots-clés	No de CDD
Télécommunications (voir aussi Communications)	
assignation des fréquences du spectre et des positions orbitales	COM/PLM-050
auditoires spéciaux	COM/PLQ-040
développement des réseaux, normes	COM/PLM-055
électronique spatiale	COM/RET-165
Forces armées canadiennes	MDN/BSA-660
	MDN/ECM-335
industrie, développement	COM/TID-110
industrie, réglementation	COM/PLM-045
industrie, réglementation et statistiques financières	COM/PLM-060
installations gouvernementales	COM/TIS-120
législation et planification	COM/PLG-075
mécanique spatiale, recherches	COM/RET-175
météorologie	ENV/SEA-425
normes	CNC/DNI-035
organismes internationaux	COM/PLR-010
plaintes et renseignements, entreprises fédérales	RTC/DGT-120
planification d'urgence	COM/SMU-205
police	GRC/OPD-340
police, perfectionnement et recherches	GRC/RSV-210
politique internationale, Nations Unies	MAE/APS-115
politiques	MDF/EDD-465
prestation de services	SCP/DST-030
procédures du CRTC	RTC/DGG-080
questions juridiques	RTC/DGC-160
recherches, documentation	RTC/DGG-075
recherches, propagation radioélectrique	COM/RET-130
recherches, subventions	RTC/DGG-070
réglementation	CEC/AMP-090
	COM/PLQ-035
	COM/SMG-195
règlements, correspondance	RTC/DGT-130
relations intergouvernementales	RTC/COS-060
relations internationales	COM/PLR-015
requêtes, audiences publiques et décisions du CRTC	RTC/DGT-125
satellites, recherches	COM/RET-160
satellites, Télésat Canada	COM/TIC-090
sécurité	SCP/DST-035
statistiques	RTC/DGG-085
statistiques, entreprises de compétence fédérale	RTC/DGG-115
systèmes, gouvernement fédéral	SCT/APB-150
systèmes spatiaux, recherches	COM/RET-170
tarifs, requêtes des entreprises fédérales	RTC/DGT-135
techniques	GRC/RSV-215
technologie spatiale, recherches	COM/RET-180
Union internationale des télécommunications	COM/PLR-005
Télédétection	
applications des données	MEM/RSB-485
données par satellites	MEM/RSB-500
opérations aéroportées	MEM/RSB-475
projets Radarat	MEM/RSB-495
recherche et développement	MEM/RSB-470
services d'applications des données	MEM/RSB-490
systèmes et méthodes automatisés	MEM/RSB-480
Télédiffusion	
autochtones	SEC/PCC-070

Mots-clés	No de CDD
Télédistribution	
décisions du CRTC	RTC/COS-055
licences	RTC/COS-040
licenses, demandes et audiences publiques	RTC/DGG-110
règlements et politiques	RTC/DGG-090
relations intergouvernementales	RTC/COS-060
statistiques	RTC/DGG-095
statistiques financières	RTC/DGG-065
Télédon	COM/TIG-080
Téléfilm Canada	
politiques et planification	DIC/ADM-005
Télémétrie	CNR/CSS-160
Télétexte	
documentation	COM/PLQ-030
Télévision	
émissions à caractère politique	RTC/DGR-010
industrie, statistiques	STD/ECT-190
interventions et audiences publiques	RTC/COS-050
licenses, demandes et audiences publiques	RTC/DGG-110
messages publicitaires, contenu	RTC/DGR-015
messages publicitaires, politiques et règlements du CRTC	RTC/DGC-150
poursuites	RTC/DGC-155
programmation canadienne	RTC/DGR-005
programmation, correspondance	RTC/COS-045
recherches, services spécialisés, télévision payante	ONF/DPP-005
registres des émissions	RTC/DGG-105
réglementation	COM/PLQ-035
réglementation, équipement	COM/SMF-200
réglementation et politiques	RTC/DGR-020
stations, données techniques	RTC/DGG-100
stations, modifications ou établissement	RTC/DGR-030
Télidon	
applications industrielles	COM/TIC-095
Température	
étalons	CNR/DLP-520
Terrains	
construction et aménagement, région de la Capitale nationale	CCN/DEV-025
mise en valeur par les municipalités	SHL/SDP-080
région de la Capitale nationale, transactions intergouvernementales	CCN/SEC-010
remise en état, location, gestion, entretien et vente	SHL/SDA-145
résidentiels, aménagement gestion par le gouvernement fédéral	SHL/SDP-085
valeur	SHL/CDS-175
Terrains (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 907, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Terre-Neuve	
économie, productivité, emploi, industries, transferts fédéraux	CEC/AMP-100

Mots-clés	No de CDD
Terres	
AIN	AIN/ADM-370
conservation, utilisation pour la production agro-alimentaire	AGR/REC-195
données informatisées	ENV/SCE-170
fédérales, utilisation et gestion, politiques	ENV/SCE-155
gestion	MDF/SPD-345
Indiens, ententes, successions, ventes, baux, réserves	AIN/AII-060
protection, conservation, gestion et administration, AIN	AIN/PAN-250
recherches écologiques, contrôle de l'utilisation	ENV/SCE-160
utilisation, recherches	ENV/SCE-165
Yukon et Territoires du Nord-Ouest, aménagement	AIN/PAN-265
Territoires	
dépenses administratives, statistiques	STD/IPU-215
Territoires du Nord-Ouest	
administration, Indiens	AIN/PAN-170
aménagement des terres	AIN/PAN-265
ententes fédérales, Indiens	AIN/PAN-175
géologie, exploration, recherches	AIN/PAN-300
négociations et accords avec le gouvernement fédéral	MDF/FPR-255
programmes, Indiens	AIN/PAN-160
routes	AIN/PAN-305
Terrorisme	
renseignements internationaux	GRC/FSD-015
Terroristes	
assistance aux policiers étrangers	GRC/OPD-285
Textile	
sociétés et produits	EIR/OIA-060
Textiles	
chimie	CNR/HCD-240
étiquetage, règlements	MCC-BCO-025
industrie, données économiques	CTV/AOP-015
industrie, enquêtes et révisions	CTV/AOP-010
industrie, rapports, enquêtes, lois, traités	CTV/AOP-005
industrie, statistiques	STD/IND-330
sécurité, analyses	MCC-BCO-080
Théâtre	
subventions	CDA/STH-105
subventions, bénéficiaires	CDA/STH-110
Théâtre de l'Astrolabe	
région de la Capitale nationale	CCN/SAP-040
Théorie de la matière condensée	
recherches	CNR/DSM-440
Thermodynamique	
basses températures, recherches	CNR/DGM-420
Thermométrie	
recherches	CNR/DLP-520
Tiers-monde	
contacts canadiens	ADI/SVP-240
organisations internationales	ADI/SVP-265
organisations non gouvernementales internationales, appuis financiers	ADI/SVP-250
planification des projets de développement	ADI/YVP-080
Programme de coopération industrielle	ADI/SVP-260
projets de compagnies	ADI/SVP-255
projets, subventions de l'ACDI, situations politiques	ADI/SVP-245
réunions internationales, investissements	ADI/MVP-130
tendances et développements	ADI/YVP-085

Mots-clés	No de CDD
Titres	
valeurs immobilières, opérations sur les marchés canadiens	BDC/VAL-010
Titres du gouvernement	
émission et annulation	MDF/DMD-165
Tonnage	
industrie, statistiques	STD/IND-325
Topographie	
cartes détaillées du Canada	MEM/SMB-430
CCN	CCN/BIM-025
levés et cartographie	MEM/SMB-400
Tourbe	
recherches	CNR/LRA-030
	CNR/LRA-055
	CNR/NED-330
Tourisme	EIR/TOU-170
admission des touristes au Canada	CEI/IMM-130
politiques fédérales, croissance, promotion	EIR/NSP-117
	EIR/XRO-150
statistiques	STD/ECT-200
TOVS	
météorologie maritime	ENV/SEA-335
Toxicologie	
recherches	CNR/DSB-105
TRACE (Travail de recherche sur l'analyse coût-efficacité)	BCG/DPC-010
Traduction	
Bureau des traductions	SEC/PEO-015
demandes, RCT	RCT/DCG-005
subventions	CDA/SLE-160
subventions, bénéficiaires	CDA/SLE-165
Trafic maritime	
péages, statistiques, VMS	VMS/DFC-020
Train de la Découverte	
exposition itinérante, musées nationaux	MNC/PGN-060
Trains, voirs Transport ferroviaire	
Traitements et salaires (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 925, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Traités	
politiques, directives, correspondance	MDN/JAG-030
Trans Canada	
transport du pétrole ou du gaz	AIN/PAN-215
Transport	
affaires parlementaires	MTC/DSA-055
appels, décisions de la Commission canadienne du Transport	MTC/DCC-030
audiences et enquêtes publiques	CCT/SEC-010
céréales fourragères, aide financière	AGR/DRE-475
Comité de révision, CCT	CCT/CDR-300
conférences et comités	MTC/DCC-015
coûts, ASC	ASC/SOA-020
de surface, politiques et programmes	MTC/DTR-270
énergie	MEM/CNP-230
	MEM/CNP-240
études du marché	MCC/COP-135
Indiens, statistiques	AIN/AII-150
international, marchandises	CCT/DLR-310
international, politiques	CCT/PTI-280
législation	MTC/DSA-045
législation et réglementation	MTC/DSA-060
marchandises dangereuses	CCT/TCF-030
	MTC/TMD-035
matières radioactives	CEA/RMN-160
modal et intermodal, études	CCT/DLR-310

Mots-clés	No de CDD
Transport (*suite*)	
multimodal	MTC/DTR-270
multimodal, commerce international	CCT/DLR-305
Nord, Indiens	AIN/PAN-165
personnes handicapées	MTC/DCC-020
pétrole et gaz, Nord	AIN/PAN-230
planification d'urgence	MTC/DSA-065
planification et prévisions, analyses économiques	MTC/DPP-005
politique commerciale industrielle	MAE/PEC-075
politiques	MDF/EDD-470
prévisions et modèles de trafic	CCT/DLR-305
produits agro-alimentaires	AGR/CEF-295
questions régionales et sociales	CCT/DLR-320
recherche et développement	MTC/DRD-040
région de la Capitale nationale	CCN/DEV-020
réglementation	CEC/AMP-090
réglementation, modification	CCT/SEC-005
réglementation, prix, subventions	CCT/DLR-315
relations internationales	MAE/ECE-030
routier, maritime et ferroviaire	EIR/AMR-120
sociétés de la Couronne	MTC/DCC-025
statistiques, machines et matériel, fabrication	STD/IND-345
stratégies, recherches, politiques	MTC/DPP-010
tarifs et trafic	CCT/DET-330
thermodynamique, recherches	CNR/DGM-420
Yukon et Territoires du Nord-Ouest, routes	AIN/PAN-305
Transport aérien (voir aussi Aéronefs, Aéronautique)	
accidents, dossiers médicaux	SBS/CMS-250
aéronefs du MTC	MTC/ATF-090
aéronefs, enregistrement et inspection	MTC/PEH-100
aéronefs, sécurité et autorisation du matériel et de l'équipement	MTC/NAV-110
aéroports, construction et entretien	MTC/AEC-085
aéroports, sécurité	MTC/SAC-120
assurances	CCT/CTA-185
ATAI	CCT/CTA-140
aviation civile internationale	CCT/CTA-135
aviation civile, législation	CCT/CTA-175
conférences de l'Association du transport aérien international (ATAI)	CCT/CTA-140
contrôle de la circulation aérienne	MTC/OTA-075
législation	MTC/ELG-125
médecine aéronautique	MTC/MAC-130
médecine aéronautique civile	SBS/CMS-250
permis pour le personnel	MTC/PEH-105
plaintes, activités illégales de transporteurs autorisés	CCT/CTA-165
plaintes, activités illégales de transporteurs non autorisés	CCT/CTA-170
rapports et statistiques	CCT/CTA-180
recherches	CNR/EAN-470
régions éloignées et du Nord	CCT/DLR-320
réglementation et tarifs, certificats	MTC/PEH-095
sécurité, sauvetages	MTC/SDA-115
service météorologique, système de radar et satellite MOT	ENV/SEA-390
services commerciaux	CCT/CTA-110
services commerciaux, exemptions de permis	CCT/CTA-120
services commerciaux, permis	CCT/CTA-115
	CCT/CTA-125
stations et systèmes électroniques de communication et de navigation	MTC/IDS-080
(*suite*)	
statistiques	STD/TRA-395
systèmes et aides à la navigation	MTC/SNA-070
tarifs	CCT/CTA-140
	CCT/CTA-150
tarifs, dépôt	CCT/CTA-160
tarifs, permissions spéciales	CCT/CTA-155
transport gratuit et à prix réduit, permissions spéciales	CCT/CTA-145
vols d'affrètement, autorisation	CCT/CTA-130
Transport ferroviaire	
accidents, enquêtes	CCT/TCF-020
bases de données	CCT/TCF-085
Comité des transports par chemin de fer, CCT	CCT/TCF-015
comptabilité des compagnies ferroviaires	CCT/TCF-055
contrôle de la qualité du matériel et de l'infrastructure	CCT/TCF-035
coût en capital des compagnies ferroviaires	CCT/TCF-050
coûts particuliers des compagnies ferroviaires	CCT/TCF-070
coûts unitaires des compagnies ferroviaires	CCT/TCF-075
employés, négociations collectives	TRA/DFP-035
employés, sécurité et hygiène	TRA/OSH-255
grains	MTC/DTG-285
marchandises, prix de revient et tarifs	CCT/TCF-105
normes et règlements	CCT/TCF-045
passages à niveau, signalisation, contrôle des trains	CCT/TCF-040
politiques et programmes	MTC/DTR-270
prix de revient, études	CCT/TCF-080
Programme de subventions au titre des embranchements	CCT/TCF-090
Programme du transport du grain de l'Ouest	CCT/TCF-095
qualité des services et installations	CCT/TCF-025
rapports annuels des compagnies ferroviaires	CCT/TCF-065
recherches	CNR/DGM-426
	CNR/DGM-426
règlements	CCT/TCF-050
services aux voyageurs	MTC/DFV-290
statistiques	STD/TRA-390
trains de voyageurs, études	CCT/TCF-100
vérifications des compagnies ferroviaires réglementées	CCT/TCF-060
Transport maritime (voir aussi Navires)	
accidents, enquêtes et rapports	MTC/ESA-150
aides à la navigation	MTC/AVN-155
analyses économiques, financières et statistiques	CCT/CTE-235
brise-glace, Garde côtière	MTC/RES-190
cabotage, exemptions des droits de douane	CCT/CTE-205
canal de Canso	MTC/AVN-165
chargement du cargo, règlements	MTC/DSN-195
Comité des transports par eau, CCT	CCT/CTE-190
contrôle de la navigation	MTC/DSN-210
eaux navigables, protection	MTC/AVN-160
immatriculation et permis des navires	MTC/DSN-215
inspection des navires	MTC/DSN-220
inspection des navires spécialisés	MTC/DSN-235
international, marchandises	CCT/DLR-310

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
international, politiques	CCT/CTE-220
	CCT/CTE-225
	CCT/CTE-230
marchandises dangereuses, certificats	MTC/DSN-230
navigation et matelotage, règlements	MTC/DSN-205
navires du gouvernement canadien	MTC/MSS-180
navires, inspection des appareils et de l'équipement	MTC/DSN-225
navires, règlements de mesure et d'enquête	MTC/DSN-245
officiers et matelots, certification	MTC/DSN-200
permis	CCT/CTE-195
pilotage, règlements et normes	MTC/PCM-145
pollution des eaux, règlements et plans d'urgence	MTC/DSN-250
ports et havres	MTC/PEH-135
quais	MTC/PEH-140
recherche et sauvetage, Garde côtière	MTC/RES-185
statistiques	STD/TRA-405
subventions, traversiers et cabotage	MTC/ATF-280
tarifs	CCT/CTE-200
	CCT/CTE-215
tarifs de pilotage	CCT/CTE-210
technologie, recherches	CNR/IDM-385
télécommunications et électronique	MTC/TEE-175
transport multimodal	CCT/CTE-240
véhicules à cousins d'air	MTC/DSN-240
voies navigables du Saint-Laurent	MTC/AVN-165
voies navigables, obstructions	MTC/AVN-170
Transport routier	
autocars *Roadcruiser*	CCT/TVM-265
camionnage international et interprovincial, lois et règlements	MTC/DTR-260
Comité des transports par véhicule à moteur, CCT	CCT/TVM-245
extra-provincial	CCT/TVM-260
fusions et acquisitions de compagnies d'autobus ou de camionnage	CCT/TVM-255
Loi sur le dimanche	CCT/TVM-250
ponts et tunnels	MTC/DTR-265
règlements, négociations fédérales-provinciales	CCT/TVM-270
routes,ponts, tunnels	MTC/DTR-255
sécurité, normes et règlements	MTC/DSR-275
statistiques	STD/TRA-400
transporteurs américains, litiges	CCT/TVM-275
Travail	
activités internationales, MT	TRA/DRI-090
	TRA/DRI-095
	TRA/DRI-100
Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail	COM/REJ-190
conciliation et médiation	TRA/DMC-050
conférences fédérales-provinciales	TRA/DPS-120
conférences, réunions et comités internationaux	TRA/DRI-085
durée, documentation	TRA/DEC-195
enquêtes et recherches	TRA/DDT-165
formation des travailleurs	MDF/SPD-305
lois et règlements	TRA/DEC-180
Nations Unies	TRA/DRI-115
normes, population active et relations employeurs-employés	MDF/SPD-300
politique internationale, Nations Unies	MAE/APS-115
qualité de la vie, promotions, éducation	TRA/DEC-220

Mots-clés	No de CDD
(suite)	
recherches et statistiques	TRA/DSH-[illegible]
recherches, législation, publications	TRA/DER-[illegible]
sécurité des employés, lois et règlements	TRA/DSH-[illegible]
sécurité et hygiène, documentation	TRA/DSH-250
services internationaux, MT	TRA/[illegible]
statistiques du marché	TRA/[illegible]
Travail partagé	
politiques, CEI	CEI/[illegible]
Traversiers	
subventions	MTC/[illegible]
Tribologie	
recherches	CNR/[illegible]
	CNR/[illegible]
Tribunaux	
administratifs, statistiques	STD/C[illegible]
criminels, administration, statistiques	STD/C[illegible]
famille, statistiques	STD/CS[illegible]
Tunnels	
construction, collaboration fédérale-provinciale	MTC/DTR-[illegible]

U

Mots-clés	No de CDD
Ultrasons	
recherches	CNR/EED-280
Unesco	
politique culturelle du Canada	MAE/ASP-160
Uniformes	
Forces armées canadiennes	MDN/BSA-665
	MDN/DDC-440
Union internationale des télécommunications	COM/PLR-005
Unité canadienne	
programmes d'information	ASC/CIU-200
programmes de publicité	ASC/CIU-205
Unité de technologie en rééducation fonctionelle	CNR/EED-290
Universités	
pays étrangers	MAE/ASP-150
Uranium	
activités de l'UCAN	MEM/UCL-315
extraction, exploration et prospection	CEA/RMN-185
investissement étranger	AEI/DPR-100
politique canadienne	CEA/RMN-130
politiques	MEM/CNP-220
technologie	MEM/CAB-460
	MEM/CAB-465
Uranium Canada (UCAN)	
activités nationales et internationales	M[illegible]/UCL-315
Urbanisation	
avantages et conséquences	CEC/AMP-050
Urbanisme	
bourses d'études	SHL/SRE-190
Urgences	
en mer	MDN/DOM-195
planification	MDN/OPM-300
planification, CEI	CEI/SFC-050
planification, VMS	VMS/DPE-005
recherche et sauvetage	MDN/DOA-275

V

Mots-clés	No de CDD
Véhicules (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 913, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Véhicules à coussins d'air	
règlements, licences, recherches, accidents	MTC/DSN-240
Véhicules à moteur	
corrosion, enquêtes	MCC—BCO-045
douanes	RND/EPD-260
économie de carburant	MTC/DSR-275
recherches	CNR/DGM-400
sécurité, normes et règlements	MTC/DSR-275
Véhicules ferroviaires	
recherches	CNR/DGM-426
Vérificateur général du Canada	
fonctions	BCG/DPE-060
Vérification	
des marchandises commerciales, par les Douanes	RND/EPD-370
Direction des Douanes	RND/EAM-435
Douanes, des instruments, pour les spiritueux	RND/EAM-425
Vérification par les Douanes	
politiques et procédures, examens	RND/EPD-365
Vérifications	
accise	RND/EPA-125
CNR	CNR/EXO-010
efficacité des opérations, ASC	ASC/SOG-135
Fonction publique fédérale, dotation	CFP/DGV-025
internes, gouvernement fédéral	BCG/DEP-165
	BCG/DPE-105
internes, MEIR	EIR/AUD-295
	EIR/AUD-300
internes, politiques et procédures, CEI	CEI/BVI-005
MDN	MDN/BDF-770
nationales, politiques et procédures, CEI	CEI/BVI-015
programmes, MCC	MCC/COP-150
rapports et documents utilisés, CEI	CEI/BVI-010
régionales, politiques et procédures, CEI	CEI/BVI-020
services par les bureaux locaux, CEI	CEI/BVI-020
sociétés de la Couronne	BCG/DPE-085
Vérifications (catégorie normalisée de documents)	
voir d'abord 916, si disponible, dans le chapitre de l'institution en question	
Vêtements	
fourrure, marquage, règlements	MCC-BCO-020
industrie, données économiques	CTV/AOP-015
industrie, enquêtes et révisions	CTV/AOP-010
industrie, rapports, enquêtes, lois, traités	CTV/AOP-005
industrie, statistiques	STD/IND-330
produits	EIR/OIA-045
Viandes	
classement et surveillance	AGR/PIA-035
enregistrement des abattoirs	AGR/PIA-080
exportation et importation	AGR/PIA-090
inspections et surveillance	AGR/PIA-075
normes de transformation, classement, marquage	AGR/PIA-030
normes et étiquettes	AGR/PIA-085
Vibrations	
bâtiments, effets sur la structure	CNR/TRT-640
effets de l'exposition	HST/TES-025
Vidéo	
information technique	ONF/DDS-040
subventions	CDA/SAM-080
subventions, bénéficiaires	CDA/SAM-090
technologie, information	ONF/DDS-035
technologie, recherches	ONF/DDS-055
Vidéotex	COM/PLQ-030
Vie privée (voir aussi Renseignments personnels)	
protection, écoute électronique	MSG/DPS-025
Vieillesse, voir Personnes Âgées	
Vieux port de Montréal	
projet de démonstration	SHL/SRE-235
Vieux port de Québec	
projet de démonstration	SHL/SRE-235
Villes	
politiques urbaines	MDF/SPD-345
Visas	
films et bandes vidéo	COM/ACD-255
validation pour entrer au Canada	CEI/IMM-070
Visite royale	
cérémonial d'État, manifestations spéciales	SEC/PCC-040
Visites	
au Canada	MAE/ASP-175
CNR, journées d'accueil	CNR/EXO-020
d'État, officielles	MAE/BDP-005
guidées, autobus, région de la Capitale nationale	CCN/SAP-050
guidées, Musée des sciences naturelles	MNC/SNA-325
internationales	MAE/ASP-205
royales, relations internationales	MAE/APS-120
Voie maritime du Saint-Laurent	
aménagement	VMS/DSG-090
canaux	VMS/DSG-080
circulation, contrôle	VMS/EDO-050
congés préalables des navires	VMS/DFR-035
construction, spécifications	VMS/DSG-110
écluses	VMS/DSG-070
écluses, recherches	VMS/DSG-085
enregistrement des mouvements	VMS/EDO-045
installations hydro-électriques	VMS/DSG-095
niveaux d'eau et jauges de profondeur	MTC/AVN-165
péages, facturation	VMS/DFR-030
ponts	VMS/PMV-120
ponts et tunnels	VMS/DSG-065
renseignements	VMS/DEE-015
services publics	VMS/DSG-060
sols, études	VMS/OGE-100
télécommunications	VMS/ODO-040
usines électriques	VMS/OGE-055
Voir maritime du Saint-Laurent	
sécurité des installations	VMS/DPE-005
Volaille	
classement et surveillance	AGR/PIA-035
maladies	AGR/PIA-025
normes de transformation, classement, marquage	AGR/PIA-030
testage, coûts de production	AGR/PIA-040
transport, traitement sans cruauté	AGR/PIA-010
Voyages	
documents requis pour entrer au Canada	CEI/IMM-070
immunisation	SBS/CMS-240
internationaux, statistiques	STD/EIF-250
statistiques	STD/ECT-200

Mots-clés	No de CDD
Y	
Yukon	
administration, Indiens	AIN/PAN-170
aménagement des terres	AIN/PAN-265
ententes fédérales, Indiens	AIN/PAN-175
génie minier et inspection des mines, AIN	AIN/PAN-295
géologie, exploration, recherches	AIN/PAN-300
négociations et accords avec le gouvernement fédéral	MDF/FPR-255
programmes, Indiens	AIN/PAN-160
routes	AIN/PAN-305
Z	
Zoologie	
recherches, Musée des sciences naturelles	MNC/SND-385

IV. Ministères, organismes et sociétés d'État

Index des ministères, organismes et sociétés d'État

Ministères, organismes et sociétés d'État	Ident.	Chapitre
Administration de l'assistance à l'agriculture des Prairies (voir ministère de l'Agriculture)		
Administration de pilotage de l'Atlantique	PDA	1
Administration de pilotage de l'Atlantique Canada (voir Administration de pilotage de l'Atlantique)		
Administration de pilotage des Grands Lacs Canada (voir Administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée)		
Administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée	PGL	2
Administration de pilotage des Laurentides	APL	3
Administration de pilotage des Laurentides Canada (voir Administration de pilotage des Laurentides)		
Administration de pilotage du Pacifique	APP	4
Administration de pilotage du Pacifique Canada (voir Administration de pilotage du Pacifique)		
Administration du pipe-line du Nord	APN	5
Administration du pipe-line du Nord Canada (voir Administration du pipe-line du Nord)		
Administration du rétablissement agricole des Prairies (voir ministère de l'Agriculture)		
Administration de la voie maritime du Saint-Laurent	VMS	6
Affaires des anciens combattants Canada (voir ministère des Affaires des anciens combattants)		
Affaires extérieures Canada (voir ministère des Affaires extérieures)		
Affaires indiennes et du Nord Canada (voir ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien)		
Agence canadienne de développement international	ADI	7
Agence d'examen de l'investissement étranger	AEI	8
Agence de surveillance du secteur pétrolier (voir ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources)		
Agence de surveillance du secteur pétrolier Canada (voir Agence de surveillance du secteur pétrolier)		
Agriculture Canada (voir ministère de l'Agriculture)		
Approvisionnements et Services Canada (voir ministère des Approvisionnements et Services)		
Archives publiques	APC	9
Archives publiques Canada (voir Archives publiques)		
Banque du Canada	BDC	10
Banque fédérale de développement	BFD	11
Bibliothèque nationale	BNC	12
Bibliothèque nationale du Canada (voir Bibliothèque nationale)		
Bureau canadien de la sécurité aérienne	BSA	13
Bureau du Conseil privé	BCP	15
Bureau du contrôleur général	BCG	16
Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme	CSF	17

Bureau de l'enquêteur correctionnel	BEC	19
Bureau du séquestre (biens ennemis) (voir ministère des Approvisionnements et Services)		
Bureau de services juridiques des pensions (voir ministère des Affaires des anciens combattants)		
Bureau de services juridiques des pensions Canada (voir Bureau de Services juridiques des pensions)		
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	HST	21
Centre de'information sur l'unité canadienne (voir ministère de la Justice		
Centre de recherches pour le développement international	RDI	22
Commission des allocations aux anciens combattants (voir ministère des Affaires des anciens combattants)		
Commission des allocations aux anciens combattants Canada (voir Commission des allocations aux anciens combattants)		
Commission d'appel de l'immigration	CAI	23
Commission d'appel des pensions	CAP	24
Commission canadienne des droits de la personne	CDP	26
Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels	CEE	27
Commission canadienne des grains (voir ministère de l'Agriculture)		
Commission canadienne du lait	CCL	28
Commission canadienne des pensions (voir ministère des Affaires des anciens combattants)		
Commission de la Capitale nationale	CCN	30
Commission canadienne des transports	CCT	29
Commission des champs de bataille nationaux (voir ministère de l'Environnement)		
Commission de contrôle de l'énergie atomique	CEA	31
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (voir ministère de l'Emploi et de l'Immigration)		
Commission d'énergie du Nord canadien	CEN	32
Commission d'examen des exportations de biens culturels (voir Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels)		
Commission de la Fonction publique	CFP	33
Commission de la Fonction publique du Canada (voir Commission de la Fonction publique)		
Commission d'indemnisation des marins marchands (voir ministère du Travail)		
Commission d'indemnisation des marins marchands du Canada (voir Commission d'indemnisation des marins marchands)		
Commission des lieux et monuments historiques du Canada (voir ministère de l'Environnement)		
Commission nationale des libérations conditionnelles	CLC	34
Commission sur les pratiques restrictives du commerce	PRC	35
Commission sur les pratiques restrictives du commerce du Canada (voir Commission sur les pratiques restrictives du commerce)		
Commission de réforme du droit du Canada	CRD	36
Commission des relations de travail dans la Fonction publique	RTF	37
Commission de révision de l'impôt	CCI	38
Commission de révision des lois (voir ministère de la Justice)		
Commission de révision des lois Canada (voir Commission de révision des lois)		

Commission du tarif	CDF	39
Commission du textile et du vêtement	CTV	40
Communications Canada (voir ministère des Communications)		
Condition féminine Canada (voir Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme)		
Conseil des Arts du Canada	CDA	41
Conseil canadien des normes	CNC	42
Conseil canadien des relations de travail	CCR	43
Conseil consultatif de la situation de la femme	CSF	44
Conseil de développement de la région de l'Atlantique (voir Archives publiques)		
Conseil économique du Canada	CEC	45
Conseil de fiducie du Fonds canadien de recherches de la Reine Elizabeth II sur les maladies de l'enfance (voir Conseil de recherches médicales)		
Conseil national de commercialisation des produits de ferme	CPF	46
Conseil national de l'esthétique industrielle (voir ministère de l'Expansion industrielle régionale)		
Conseil national de recherches Canada (voir Conseil national de recherches du Canada)		
Conseil national de recherches du Canada	CNR	47
Conseil des ports nationaux (voir Société canadienne des ports)		
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	RTC	48
Conseil de recherches médicales	CRM	49
Conseil de recherches médicales du Canada (voir Conseil de recherches médicales)		
Conseil de recherches en sciences humaines	RSH	50
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (voir Conseil de recherches en sciences humaines)		
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	RSG	51
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (voir Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie)		
Conseil de révision des pensions (voir ministère des Affaires des anciens combattants)		
Conseil de révision des pensions Canada (voir Conseil de révision des pensions)		
Conseil des sciences du Canada	CSC	52
Conseil des subventions au développement régional (voir ministère de l'Expansion industrielle régionale)		
Conseil du Trésor (Secrétariat)	SCT	53
Consommation et Corporations Canada (voir ministère de la Consommation et des Corporations)		
Construction de Défense Canada (voir Construction de la Défense (1951) Limitée)		
Construction de la défense (1951) Limitée	CDL	54
Corporation commerciale canadienne	COC	56
Corporation de disposition des biens de la Couronne (voir ministère des Approvisionnements et Services)		
Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltée (voir Administration de la voie maritime du Saint-Laurent)		

Département des assurances	ASS	57
Département des assurances Canada (voir Département des assurances)		
Département d'État au Développement économique et régionale (voir ministère de l'Expansion industrielle régionale)		
Département d'État au Développement social (voir Archives publiques)		
Département d'État des Sciences et de la Technologie	SET	58
Directeur de l'établissement de soldats (voir ministère des Affaires des anciens combattants)		
Directeur des terres destinées aux anciens combattants (voir ministère des Affaires des anciens combattants)		
Emploi et Immigration Canada (voir ministère de l'Emploi et de l'Immigration)		
Énergie, Mines et Ressources Canada (voir ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources)		
Environnement Canada (voir ministère de l'Environnement)		
Expansion industrielle régionale (voir ministère de l'Expansion industrielle régionale)		
Gendarmerie royale du Canada	GRC	59
Investissement Canada (voir Agence d'examen de l'investissement étranger)		
Ministère des Affaires des anciens combattants	ACC	60
Ministère des Affaires extérieures	MAE	61
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien	AIN	62
Ministère de l'Agriculture	AGR	63
Ministère des Approvisionnements et Services	ASC	64
Ministère des Communications	COM	65
Ministère de la Consommation et des Corporations	MCC	66
Ministère de la Défense nationale	MDN	67
Ministère de l'Emploi et de l'Immigration	CEI	68
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources	MEM	69
Ministère de l'Environnement	ENV	70
Ministère de l'Expansion économique régionale (voir ministère de l'Expansion industrielle régionale)		
Ministère de l'Expansion industrielle régionale	EIR	71
Ministère des Finances	MDF	72
Ministère des Finances Canada (voir ministère des Finances)		
Ministère de l'Industrie et du Commerce (voir ministère de l'Expansion industrielle régionale)		
Ministère de la Justice	MDJ	73
Ministère de la Justice Canada (voir ministère de la Justice)		
Ministère des Pêches et des Océans	MPO	74
Ministère du Revenu national (Douanes et Accise)	RND	75
Ministère du Revenu national (Impôt)	RCI	76
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social	SBS	77
Ministère du Solliciteur général	MSG	78
Ministère des Transports	MTC	79
Ministère du Travail	TRA	80
Ministère des Travaux publics	MTP	81
Monnaie royale canadienne	MRC	82
Musées nationaux du Canada	MNC	83
Office canadien du poisson salé (voir ministère des Pêches et des Océans)		

Office canadien des provendes	OCP	84
Office de commercialisation du poisson d'eau douce (voir ministère des Pêches et des Océans)		
Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest	ETN	85
Office des eaux du Yukon	ETY	86
Office des eaux du territoire du Yukon (voir Office des eaux du Yukon)		
Office des indemnisations pétrolières (voir ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources)		
Office national de l'énergie	ONE	87
Office national du film	ONF	88
Office national du film du Canada (voir Office national du film)		
Office des normes générales du Canada (voir ministère des Approvisionnements et Services)		
Office des normes du gouvernement canadien (voir Office des normes générales du Canada)		
Office des prix des produits de la pêche (voir ministère des Pêches et des Océans)		
Office des prix des produits de la pêche Canada (voir Office des prix des produits de la pêche)		
Office des produits agricoles (voir ministère de l'Agriculture)		
Office des provendes du Canada (voir Office canadien des provendes)		
Office de recherches sur les pêcheries du Canda (voir ministère des Pêches et des Océans)		
Office de répartition des approvisionnements d'énergie (voir ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources)		
Office de stabilisation des prix agricoles (voir ministère de l'Agriculture)		
Pêches et Océans (voir ministère des Pêches et des Océans)		
Ports Canada (voir Société canadienne des ports)		
Santé et Bien-être social (voir ministère de la Santé nationale et du Bien-être social)		
Secrétariat d'État (voir Secrétariat d'État du Canada)		
Secrétariat d'État du Canada	SEC	89
Secrétariat des relations fédérales-provinciales (voir Bureau du Conseil privé)		
Séquestre des biens ennemis (voir Bureau du Séquestre (biens ennemis)		
Service canadien des pénitenciers	SCP	90
Service canadien du renseignement de sécurité	SRS	91
Service correctionnel Canada (voir Service canadien des pénitenciers)		
Service national des libérations conditionnelles (voir Service canadien des pénitenciers)		
Société d'assurance-dépôts du Canada	SAD	92
Société canadienne d'hypothèques et de logement	SHL	94
Société canadienne des ports	SDP	95
Société du crédit agricole	SCA	97
Société du crédit agricole Canada (voir Société du crédit agricole)		
Société du développement de l'industrie cinématographique canadienne	DIC	98
Société immobilière du Canada Limitée	SIC	99
Société les ponts Jacques-Cartier et Champlain Incorporée (voir Administration de la voie maritime du Saint-Laurent)		
Solliciteur général Canada (voir ministère du Solliciteur général)		

Statistique Canada .... STD 101
Transports Canada (voir ministère des Transports)
Travail Canada (voir ministère du Travail)
Travaux publics (voir ministère des Travaux publics)
Tribunal antidumping (voir Tribunal canadien des importations)
Tribunal canadien des importations .... TCI 102
Voie maritime du Saint-Laurent (voir Administration de la voie maritime du Saint-Laurent)

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE

Chapitre 1

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE
(PDA)

DIVISION DES OPÉRATIONS
(DDO)

005 Services de pilotage
010 Tarifs

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE
PIÈCE 1203
ÉDIFICE DE LA BANQUE DE MONTRÉAL
5151, RUE GEORGE
HALIFAX (NOUVELLE ÉCOSSE)
B3J 1M5

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE

Historique

Par suite des recommandations de la Commission royale d'enquête sur le pilotage au Canada, la *Loi sur le pilotage* a été sanctionnée par Sa Majesté et proclamée par le gouverneur en conseil le 1[er] février 1972. La Loi créait quatre régions de pilotage et des administrations pertinentes, remplaçant ainsi un grand nombre de districts de pilotage local. Ces quatre administrations de pilotage — de l'Atlantique, des Laurentides, des Grands Lacs et du Pacifique — sont des sociétés d'État qui rendent compte de leurs activités au Parlement par l'entremise du ministre des Transports.

L'Administration de pilotage de l'Atlantique est désignée sous le nom de société mère de la Couronne, conformément à l'annexe C 1983-1984, 31, de la *Loi sur l'administration financière*. Elle fut constituée en société pour la première fois en 1972.

Lois et règlements

- Loi sur la marine marchande du Canada
- Loi sur le pilotage
- Règlement général sur le pilotage
- Règlement du pilotage de l'Atlantique
- Règlements de l'Administration

Attributions

Le rôle de l'Administration consiste à établir, à exploiter, à entretenir et à administrer, à des fins de sécurité, un service de pilotage efficace et économique dans les limites géographiques qui lui ont été assignées, soit l'ensemble des eaux côtières de la région de l'Atlantique. De plus, elle prescrit des tarifs de droits de pilotage équitables et raisonnables pour lui permettre de générer des recettes suffisantes afin d'être financièrement indépendante.

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Administration de pilotage de l'Atlantique
Pièce 1203
Édifice de la Banque de Montréal
5151, rue George
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 1M5
Téléphone: (902)426-2550

Division de l'administration

La Division assure les services administratifs et financiers nécessaires à la bonne marche des activités des diverses composantes de l'Administration.

Manuels

- Méthodes comptables
- Directives concernant l'administration
- Tarifs des droits de pilotage

Division des opérations

La Division est chargée d'assurer l'ensemble des services de pilotage dans la zone que la *Loi sur le pilotage* assigne à l'Administration de pilotage de l'Atlantique, en affectant des pilotes brevetés aux bateaux qui naviguent dans ces eaux.

Manuels

- Conventions collectives
- Règles concernant le travail
- Rapports et enquêtes sur les accidents
- Registre des brevets de pilotes
- Marchés de services
- Procédures de répartition

Catégories de documents

PDA/DDO-005 *Ancien numéro:* APA-10
Services de pilotage
Description: documentation sur les services de pilotage offerts dans la région de l'Atlantique. *Sujets:* documents sur la répartition des pilotes; brevets de pilotage; tarifs de droits de pilotage; affectations des pilotes aux navires; rapports d'accidents; conventions collectives; affaires de navigation internationale.

PDA/DDO-010 *Ancien numéro:* APA-20
Tarifs
Description: documentation concernant l'établissement des tarifs de pilotage et les négociations (et leurs résultats) menées en vue de l'établissement de tarifs dans les divers districts de la région et conclusions des audiences de la Commission canadienne des transports.

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS, LIMITÉE

Chapitre 2

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS, LIMITÉE

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS, LIMITÉE (PGL)

PRÉSIDENT

GÉRANT GÉNÉRAL

OPÉRATIONS (OPE)

005 Services de pilotage
010 Tarifs

LE COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS
4e ÉTAGE
132 EST, 2e RUE
C.P. 95
CORNWALL (ONTARIO)
K6H 5R9

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS, LIMITÉE

Historique

Par suite des recommandations de la Commission royale d'enquête sur le pilotage au Canada, la *Loi sur le pilotage* a été sanctionnée par Sa Majesté et promulguée par le gouverneur en conseil le 1er février 1972. Elle créait quatre régions de pilotage et des administrations particulières, remplaçant ainsi un grand nombre de districts de pilotage. Ces quatre administrations de pilotage — de l'Atlantique, des Laurentides, des Grands Lacs, du Pacifique — sont des sociétés de la Couronne qui rendent compte de leurs activités au Parlement par l'entremise du ministre des Transports.

L'Administration de pilotage des Grands Lacs a été constituée en société de la Couronne le 17 mai 1972, à titre de filiale de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent; en raison de son statut, elle est mentionnée à l'annexe C, Partie I de la *Loi sur l'administration financière* au sens et aux fins de cette Loi.

Lois et règlements

D'une manière générale, l'Administration de pilotage des Grands Lacs est régie par les instruments suivants:

- Loi sur la marine marchande du Canada
- Loi sur le pilotage
- Règlement général sur le pilotage
- Règlement du pilotage des Grands Lacs
- Règlements de l'Administration
- Convention signée par le ministre des Transports du Canada et par le secrétaire aux transports des États-Unis

Attributions

Le rôle de l'Administration de pilotage des Grands Lacs consiste à établir, exploiter, maintenir et administrer, à des fins de sécurité, un service de pilotage efficace et économique dans les limites géographiques qui lui ont été assignées. Cette zone comprend le Québec (eaux canadiennes du Saint-Laurent situées en amont de l'écluse de Saint-Lambert) ainsi que l'Ontario et le Manitoba (eaux canadiennes intérieures et limitrophes). L'Administration partage le pilotage dans les eaux internationales qui se trouvent à l'intérieur de cette zone avec les sociétés de pilotage des États-Unis dont la direction est assumée par la Garde côtière de ce pays, conformément à la Convention signée par le Canada et les États-Unis. En outre, elle prescrit des tarifs de droits de pilotage équitables et raisonnables qui lui permettent de faire des recettes suffisantes pour être financièrement indépendante.

Organisation

L'Administration de pilotage des Grands Lacs se compose d'un président, d'un vice-président et de cinq membres nommés par le gouverneur en conseil. Son siège social est à Cornwall (Ontario). Le bureau des opérations du district de l'Est y est logé, tandis que le bureau des opérations du district de l'Ouest se trouve à St. Catharines (Ontario). Tous les services concernant la direction, l'administration, le personnel, les finances, les marchés, les achats et le reste sont fournis par le bureau de Cornwall.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Directeur, Finances et administration
Administration de pilotage des Grands Lacs
132 est, Deuxième rue
4e étage
C.P. 95
Cornwall (Ontario)
K6H 5R9
Téléphone: (613) 933-2995

Direction de l'Administration

La Direction assure les services administratifs et financiers nécessaires à la bonne marche des activités des diverses composantes de l'Administration.

Manuels

- Procédures comptables
- Directives concernant l'administration
- Tarifs des droits de pilotage

Direction des opérations

La Direction est chargée d'assurer les services de pilotage dans la zone que la *Loi sur le pilotage* assigne à l'Administration de pilotage de l'Atlantique, en affectant des pilotes brevetés aux navires qui naviguent dans ces eaux.

Manuels

- Conventions collectives
- Règles concernant le travail
- Registre des brevets de pilotes
- Marchés de services
- Procédures de répartition

Catégories de documents

PGL/OPE-005 *Ancien numéro:* APGL-10
Services de pilotage
Description: information sur les services de pilotage fournis dans la région des Grands Lacs. *Sujets:* documents sur la répartition et brevets de pilotage; modifications de tarifs; affectations des pilotes sur les navires; conventions collectives; et documents sur les affaires de navigation internationale.

PGL/OPE-010 *Ancien numéro:* APGL-20
Tarifs
Description: documentation concernant l'établissement des tarifs de pilotage; négociations menées en vue de l'établissement de tarifs dans les divers districts de la région; aussi, conclusions des audiences de la Commission canadienne des transports.

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES

Chapitre 3

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES (APL)

DIRECTION DES OPÉRATIONS (OPE)

005 Services de pilotage
010 Tarifs

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES
PIÈCE 1402
1080, CÔTE DU BEAVER HALL
MONTRÉAL (QUÉBEC)
H2Z 1S8

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES

Historique

Par suite des recommandations de la Commission royale d'enquête sur le pilotage au Canada, la *Loi sur le pilotage* a été sanctionnée par Sa Majesté et promulguée par le gouverneur en conseil le 1er février 1972. La Loi créait quatre régions de pilotage et des administrations particulières, remplaçant ainsi un grand nombre de districts de pilotage. Ces quatre administrations de pilotage — de l'Atlantique, des Laurentides, des Grands Lacs et du Pacifique — sont des sociétés de la Couronne qui rendent compte de leurs activités au Parlement par l'entremise du ministre des Transports.

L'Administration de pilotage des Laurentides a été constituée en société de la Couronne le 30 juin 1971 et a officiellement été reconnue comme telle le 1er février 1972. Elle est mentionnée à l'annexe C de la *Loi sur l'administration financière*, au sens et aux fins de cette Loi.

Lois et règlements

- Loi sur le pilotage et le règlement s'y rattachant

Attributions

Le rôle de l'Administration consiste à établir, à exploiter, à entretenir et à administrer, à des fins de sécurité, un service de pilotage efficace et économique dans les limites géographiques qui lui ont été désignées. Relèvent de sa compétence les eaux de la province de Québec qui s'étendent en aval de l'écluse de Saint-Lambert, sauf les eaux de la baie des Chaleurs, qui se trouvent au sud du cap d'Espoir.

Organisation

Le conseil d'administration de cette institution peut compter jusqu'à sept membres que nomme le gouverneur en conseil. Il est dirigé par le président; celui-ci est secondé par l'autre membre permanent, le vice-président.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
Administration de pilotage des Laurentides
Pièce 1402
1080, côte du Beaver Hall
Montréal (Québec)
H2Z 1S8
Téléphone: (514) 238-6320

Direction de l'administration

La Direction a pour fonction d'assister aux réunions du conseil d'administration, d'en rédiger les procès-verbaux et de tenir les dossiers et les registres.

Direction des opérations

La Direction a pour fonction de fournir des services de pilotage en affectant des pilotes compétents aux navires qui naviguent à l'intérieur des limites assignées à l'Administration.

Manuels

- Conventions collectives
- Règles concernant le travail
- Rapports et enquêtes sur les accidents
- Registre des brevets de pilotes
- Marchés de services
- Procédures de répartition

Catégories de documents

APL/OPE-005 *Ancien numéro:* APL-10
Services de pilotage
Description: documentation sur les services de pilotage fournis dans le région des Laurentides. *Sujets:* documents sur la répartition; brevets de pilotage; affectations; tarif; rapports sur les accidents; conventions collectives; documents sur les affaires de navigation internationale.

APL/OPE-010 *Ancien numéro:* APL-20
Tarifs
Description: information sur l'établissement des tarifs pour la prestation de services de pilotage et sur les négociations menées en vue de l'établissement de tarifs dans les divers districts de la région, et conclusions des audiences de la Commission canadienne des transports.

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE

Chapitre 4

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE
(APP)

OPÉRATIONS
(OPR)

005 Services de pilotage
010 Tarifs

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
ADMINISTRATION DU PILOTAGE DU PACIFIQUE
PIÈCE 300
1199 OUEST, RUE HASTINGS
VANCOUVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)
V6E 4G9

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE

Historique

Par suite des recommandations de la Commission royale d'enquête sur le pilotage au Canada, la *Loi sur le pilotage* a été sanctionnée par Sa Majesté et promulguée par le gouverneur en conseil le 1er février 1972. Elle créait quatre régions de pilotage et des administrations particulières, remplaçant ainsi un grand nombre de districts de pilotage. Ces quatre administrations de pilotage - de l'Atlantique, des Laurentides, des Grands Lacs et du Pacifique - sont des sociétés de la Couronne qui rendent compte de leurs activités au Parlement par l'entremise du ministre des Transports.

L'Administration de pilotage du Pacifique a été constituée en société de la Couronne qui, en raison de son statut, est mentionnée à l'annexe D de la *Loi sur l'administration financière*, au sens et aux fins de cette Loi.

Lois et règlements

- Loi sur la marine marchande du Canada
- Loi sur le pilotage
- Règlement général sur le pilotage
- Règlement du pilotage du Pacifique
- Règlements de l'Administration

Attributions

Le rôle de l'Administration consiste à établir, à exploiter, à entretenir et à administrer à des fins de sécurité un service de pilotage efficace et économique dans les limites géographiques qui lui ont été assignées, à savoir les eaux côtières de la Colombie-Britannique et le fleuve Fraser. En outre, elle prescrit des tarifs de droits de pilotage équitables et raisonnables qui lui permettent de générer des recettes suffisantes pour être financièrement indépendante.

Organisation

L'Administration de pilotage du Pacifique se compose d'un président et de six membres nommés par le gouverneur en conseil. Son siège est à Vancouver. Tous les services concernant la direction, l'administration, le personnel, les finances, les marchés, les achats et le reste sont fournis par le bureau de Vancouver.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
Administration du pilotage du Pacifique
Pièce 300
1199, rue Hastings ouest
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 4G9
Téléphone: (604) 666-6771

Direction de l'administration

La Direction assure les services administratifs et financiers nécessaires à la bonne marche des activités des diverses composantes de l'Administration.

Manuels

- Procédures comptables
- Directives concernant l'administration
- Tarifs des droits de pilotage

Direction des opérations

La Direction affecte des pilotes compétents aux navires qui naviguent à l'intérieur de la zone assignée à l'Administration de pilotage du Pacifique.

Manuels

- Conventions collectives
- Règles concernant le travail
- Rapports et enquêtes sur les accidents
- Registre des brevets de pilotes
- Marchés de services
- Procédures de répartition

Catégories de documents

APP/OPR-005 *Ancien numéro:* APP-10
Services de pilotage
Description: documentation sur la prestation des services de pilotage dans la région du Pacifique. *Sujets:* documents sur la répartition; brevets de pilotage; tarifs; affectations des pilotes sur les navires; rapports sur les accidents; conventions collectives; documents sur les affaires de navigation internationale.

APP/OPR-010 *Ancien numéro:* APP-20
Tarifs
Description: information sur l'établissement des tarifs de pilotage et les négociations menées en vue de l'établissement de tarifs dans les divers districts de la région; également, conclusions des audiences de la Commission canadienne des Transports.

ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD

Chapitre 5

ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD

ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD (APN)

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL (BDG)

005 Orientations

BUREAU DU DIRECTEUR (BDD)

010 Secrétariat
015 Conseils consultatifs
020 Bureau de la région du Yukon
025 Bureau de la région de la Colombie-Britannique
030 Questions juridiques
035 Relations publiques

BUREAU DU FONCTIONNAIRE DÉSIGNÉ (BFD)

040 Pouvoirs délégués

ORIENTATIONS ET PROGRAMMES (OPR)

045 Logistique et transports
050 Programmes gouvernementaux
055 Avantages industriels

QUESTIONS SOCIO-ÉCONOMIQUES ET ENVIRONNEMENTALES (QSE)

060 Questions socio-économiques
065 Questions socio-culturelles
070 Environnement
075 Main-d'oeuvre

ÉTABLISSEMENT DU CALENDRIER ET RÉGLEMENTATION (ECR)

080 Renseignements sur la surveillance
085 Emprise
090 Établissement du calendrier et contrôle des travaux

CONCEPTION TECHNIQUE (COT)

095 Conception et élaboration des plans techniques
100 Conception technique et exploitation

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD
POSTE 210
LES TOURS CENTENNIAL
200, RUE KENT
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0E6

ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD

Historique

L'Administration du pipe-line du Nord (APN) a été créée en vertu de la *Loi sur le pipe-line du Nord*, proclamée en avril 1978, pour superviser les travaux de planification et de construction de la partie canadienne du gazoduc de la route de l'Alaska dont est chargé le groupe *Foothills*.

Attributions

Le mandat de l'Administration comporte deux volets: d'abord, réglementer les travaux et rationaliser et accélérer le processus d'approbation; ensuite, maximiser les avantages économiques et industriels du pipe-line pour les Canadiens en réduisant au minimum les répercussions fâcheuses qu'il pourrait avoir sur le milieu social et sur l'environnement. Aux termes de la Loi, l'Administration doit tenir compte, dans les régions touchées par les travaux, des intérêts locaux et régionaux des habitants et particulièrement des autochtones.

L'Administration sert d'agence centralisatrice par laquelle le gouvernement fédéral traite avec le groupe *Foothills* et communique avec les gouvernements provinciaux et territoriaux du Canada et le gouvernement des États-Unis. La Loi délègue à l'Administration maints pouvoirs de réglementation d'autres ministères et organismes, exception faite des fonctions dévolues strictement à l'Office national de l'énergie ou des Fonctions que se partagent conjointement l'Administration et l'Office. Au sein de l'Administration, un membre de l'Office a été investi de certains pouvoirs de l'Office à titre de fonctionnaire désigné.

En outre, l'Administration collabore de près avec des ministères et organismes fédéraux et avec les autres niveaux de gouvernement au Canada pour coordonner le vaste éventail d'activités qui relèvent de chacun. C'est dans cette optique que le Conseil consultatif fédéral-provincial-territorial, créé en vertu de la Loi, se réunit tous les trimestres.

Principales sources d'information

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer par téléphone ou par écrit avec le bureau suivant:

Ottawa

Conseiller relationniste
Administration du pipe-line du Nord
Poste 210
Les Tours Centennial
200, rue Kent
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6
Téléphone: (613) 993-7466

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de communication de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Administration du pipe-line du Nord
Poste 210
Les Tours Centennial
200, rue Kent
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6
Téléphone: (613) 993-7466

Bureau du directeur général

Ce bureau, qui est aussi le siège de l'Administration centrale, est au service du ministre et du directeur général. Il détermine, de concert avec les États-Unis, les provinces ainsi que les ministères et les organismes fédéraux, les grandes orientations de la planification et de la construction de la partie canadienne du gazoduc de la route de l'Alaska.

Bureau du directeur

Ce bureau exerce les pouvoirs et les fonctions que lui attribue le ministre. Chargé de l'aspect opérationnel de l'Administration (plutôt que de son orientation générale), il fait quotidiennement affaire avec le personnel des opérations de Calgary, de Whitehorse et de Vancouver, avec le groupe *Foothills* à Calgary et, par l'intermédiaire des directeurs régionaux de Whitehorse et de Vancouver, avec les gouvernements du Yukon et de la Colombie-Britannique.

Il s'occupe de toutes les questions concernant les activités externes et internes de l'Administration et, notamment de tout ce qui touche le personnel, les audiences relatives au gazoduc de la route de l'Alaska et les relations publiques.

Bureau du fonctionnaire désigné

Ce bureau exerce toutes les attributions expressément prévues par la *Loi sur le pipe-line du Nord*, exécute les modalités des certificats relatifs au pipe-line (communications officielles délivrées aux compagnies sous forme d'ordonnances, de directives et d'approbations) et remplit les fonctions qui lui sont déléguées en vertu de certaines sections de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*. Il transmet à l'Administration tous les pouvoirs et toutes les fonctions de l'Office national de l'énergie en ce qui a trait à la planification, à la conception, à la construction et à l'inspection du pipe-line. En outre, il administre le programme de surveillance des chantiers et conseille les équipes de surveillance quant à l'observation des modalités socio-économiques et écologiques.

Manuels

- Annexe III de la Loi sur le pipe-line du Nord
- Ordonnances — Travaux techniques
- Modalités socio-économiques
- Modalités écologiques
- Questions particulières — Programme d'acquisition

Orientations et programmes

La section s'occupe de la plupart des fonctions opérationnelles de l'Administration qui ne sont pas expressément attribuées par la Loi au directeur adjoint et au fonctionnaire désigné, ainsi que des ordonnances, des directives et des approbations du fonctionnaire désigné auxquelles le ministre doit donner son assentiment. Elle est également chargée des questions socio-économiques et écologiques, des avantages industriels, des relations avec les ministères fédéraux, provinciaux et territoriaux, de la planification de la main-d'oeuvre et de la logistique pour tout ce qui touche les travaux de construction; elle est chargée en particulier de la planification et de la gestion financière de l'Administration.

Manuels

- Rapport sur les transports et la logistique concernant le gazoduc de la route de l'Alaska — 1^er^ août 1980 et 1^er^ mars 1981; 27 février 1981
- Logistique concernant le gazoduc de la route de l'Alaska — août 1980

Questions socio-économiques et environnementales

La section assure la liaison avec des groupes d'intérêt public et des organismes territoriaux, provinciaux et fédéraux; donne des conseils

sur les lignes directrices et les méthodes relatives aux questions socio-économiques et environnementales; veille à l'application des modalités; exerce la surveillance en matière socio-économique et environnementale et veille à ce que les répercussions néfastes soient réduites au minimum et que la construction et l'exploitation du gazoduc soient le plus rentables possible. Elle donne également des conseils à l'Administration du pipe-line du Nord, aux ministères fédéraux, provinciaux et territoriaux ainsi qu'aux groupes communautaires et autochtones et s'entretient avec les propriétaires, les entrepreneurs et les syndicats en vue d'éviter ou de résoudre les conflits de travail.

Établissement du calendrier et réglementation

Cette section supervise l'application des méthodes servant à l'établissement du calendrier des travaux et au contrôle des dépenses, et notamment l'établissement du calendrier de production, à la planification du chemin critique et à l'examen des dépenses. Elle s'occupe aussi en bonne partie de l'établissement du calendrier, de la compilation de renseignements sur l'état d'avancement des travaux, de la surveillance, des responsabilités déléguées par l'Office national de l'énergie relativement à l'expropriation ainsi que des permis et des ordonnances pour s'assurer qu'ils font état de renseignements techniques exacts.

Manuels

- Rapports de non-observation transmis à la *Foothills* par les agents de surveillance
- Rapports de construction des stations
- Rapports mensuels d'ensemble sur les travaux
- Rapport de la phase I
- Estimation finale du coût de conception, partie préliminaire de l'embranchement ouest (avril 1980)
- Estimation finale du coût de conception, phase I de l'embranchement est (décembre 1980)
- Estimation finale du coût de conception, partie préliminaire de l'embranchement ouest (nouveau rapport, septembre 1980)
- Budget des dépenses de fonctionnement et d'entretien pour 1982 (zones 7 et 8)

Conception technique

La section examine les plans et veille à ce que le bureau d'étude technique de chaque compagnie du groupe *Foothills* applique les méthodes prévues. Elle doit aussi approuver tous les plans techniques du pipe-line et donner des instructions au personnel chargé de s'assurer que la compagnie se conforme aux exigences techniques, aux ordonnances, aux devis et aux modalités.

Manuels

- Charge, foisonnement par le gel, tassement dû au dégel, stabilité des canalisations, muskeg, tremblements de terre
- Attestation
- Autorisation de mise en service
- Écoulement
- Croisements
- Calendrier relatif à la réglementation
- Stations de compression
- Manuel d'utilisation
- Méthodes de contrôle
- Essai des canalisations et du matériel de compression et plans d'approbation

Catégories de documents

APN/BDG-005 *Ancien numéro:* APN-10
Orientations
Description: documentation sur les relations et négociations fédérales-provinciales, intergouvernementales et internationales relatives au financement, aux travaux de construction, aux ententes, aux tarifs et aux exportations de gaz.

APN/BDD-010 *Ancien numéro:* APN-20
Secrétariat
Description: documentation sur toutes les communications officielles entre le bureau administratif de l'Administration, les bureaux régionaux, le groupe *Foothills*, les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, l'industrie et le public. *Sujets:* sociétés, compagnies et entreprises; liaison avec le gouvernement; et relations publiques.

APN/BDD-015 *Ancien numéro:* APN-30
Conseils consultatifs
Description: documentation sur les relations avec les conseils consultatifs permettant au ministre et au directeur général d'atteindre les objectifs de la *Loi sur le pipe-line du Nord*.

APN/BDD-020 *Ancien numéro:* APN-40
Bureau de la région du Yukon
Description: documentation relative à tous les aspects de la planification et de la construction du gazoduc de la route de l'Alaska, et plus particulièrement à la liaison avec les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, les administrations municipales et les citoyens. *Sujets:* construction; groupes d'autochtones; main-d'oeuvre; groupes d'intérêt; surveillance; projets et faits spéciaux; et renseignements sur le pipe-line des États-Unis. *Classement:* par sujet et par zone de construction.

APN/BDD-025 *Ancien numéro:* APN-50
Bureau de la région de la Colombie-Britannique
Description: documentation relative à tous les aspects de la planification et de la construction du gazoduc de la route de l'Alaska, et plus particulièrement à la liaison avec les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, les administrations municipales et les citoyens. *Sujets:* construction; groupes d'autochtones; main-d'oeuvre; groupes d'intérêt; surveillance; projets et faits spéciaux; et renseignements sur le pipe-line des États-Unis. *Classement:* par sujet et par zone de construction.

APN/BDD-030 *Ancien numéro:* APN-60
Questions juridiques
Description: documentation sur l'administration de tout ce qui touche les questions, avis et décisions d'ordre juridique. *Sujets:* orientation; commissaire à l'assermentation; et interprétation et application de la Loi.

APN/BDD-035 *Ancien numéro:* APN-70
Relations publiques
Description: documentation sur les relations avec le public, les programmes d'information intéressant la collectivité, la liaison avec les médias et les communications avec le personnel. *Sujets:* services d'information; publicité; et stratégies de communication.

APN/BFD-040 *Ancien numéro:* APN-80
Pouvoirs délégués
Description: documentation sur l'exercice de pouvoirs et de fonctions délégués par d'autres ministères à l'Administration du pipe-line du Nord. *Sujets:* délégation de pouvoirs par l'Office national de l'énergie;

délégation de pouvoirs en vertu du Règlement sur les gazoducs; et délégation de pouvoirs en vertu de la *Loi sur le pipe-line du Nord*. *Classement:* par sujet et par zone de construction.

APN/OPR-045 *Ancien numéro:* APN-90
Logistique et transports
Description: documentation relative à l'examen et la coordination des plans et des activités de logistique du point de vue des répercussions que subiront les réseaux de transport. *Sujets:* transport; canalisations; réseaux de transport aérien; et réseaux de transport ferroviaire. *Classement:* par sujet et par zone de construction.

APN/PFD-050 *Ancien numéro:* APN-100
Programmes gouvernementaux
Description: documentation relative à la coordination de l'administration des pouvoirs délégués à l'Administration par les ministères et par les organismes fédéraux, mis à part l'Office national de l'énergie. *Sujets:* permis et ordonnances; possession et utilisation des terrains; et établissement du calendrier de la surveillance des chantiers et administration. *Classement:* par sujet et par zone de construction.

APN/OPR-055 *Ancien numéro:* APN-110
Avantages industriels
Description: documentation relative aux avantages économiques que procure au Canada l'achat de matériel en vue de la construction du gazoduc de la route de l'Alaska. *Sujets:* achat de canalisations; achat de vannes; turbo-compresseurs; achat d'appareillages; et contenu canadien. *Classement:* par sujet et par zone de construction.

APN/QSE-060 *Ancien numéro:* APN-120
Questions socio-économiques
Description: documentation sur les questions socio-économiques telles que la main-d'oeuvre, les services sociaux et les possibilités d'emploi et les questions ayant trait à l'existence du pipe-line. *Sujets:* modalités relatives aux incidences sociales, économiques et environnementales; plans de construction et calendriers; services sociaux; possibilités d'emploi; perspectives commerciales; et collectivités. *Classement:* par sujet et par tronçon du gazoduc.

APN/QSE-065 *Ancien numéro:* APN-130
Questions socio-culturelles
Description: documentation relative à des questions socio-culturelles, et notamment aux incidences de la construction du pipe-line sur la culture et les moyens de subsistance des peuples indigènes environnants. *Sujets:* indemnisation des trappeurs; perte des moyens de subsistance; récoltes des autochtones; sites archéologiques; protection des aires récréatives; et lieux de sépulture. *Classement:* par sujet et par tronçon du gazoduc.

APN/QSE-070 *Ancien numéro:* APN-140
Environnement
Description: documentation sur tous les aspects de l'environnement, y compris les conditions climatiques des régions que traverse le pipe-line, les changements et leurs effets sur les travaux de construction. *Sujets:* exposé des incidences environnementales; biologie; faune; pollution; et pergélisol, foisonnement par le gel, glace. *Classement:* par sujet et par tronçon du gazoduc.

APN/QSE-075 *Ancien numéro:* APN-150
Main-d'oeuvre
Description: documentation sur la planification de la main-d'oeuvre, sur les besoins, sur les rapports à établir, sur le recrutement, sur la formation, sur l'orientation et sur la rémunération en ce qui a trait à la construction du gazoduc de la route de l'Alaska. *Sujets:* renseignements et recrutement; autochtones — embauche et possibilités d'emploi; préférences relatives à la formation et à l'embauche; répertoire de la main-d'oeuvre; protection de la santé, logement et camps de travail; initiatives entrepreneurs-syndicats; main-d'oeuvre féminine; statistiques; dénombrement de la main-d'oeuvre; rapports sur le personnel de construction; et rapports sur le personnel de surveillance. *Classement:* par sujet et par tronçon du gazoduc.

APN/ECR-080 *Ancien numéro:* APN-160
Renseignements sur la surveillance
Description: documentation sur les activités quotidiennes liées à la construction du pipe-line et des stations. *Sujets:* agendas et rapports; instructions données quotidiennement dans les chantiers; rapports d'étape sur les travaux; rapports sur l'équipement; et rapports de non-observation. *Classement:* par sujet et par tronçon du gazoduc.

APN/ECR-085 *Ancien numéro:* APN-170
Emprise (expropriation)
Description: documentation relative à l'acquisition de terrains pour la construction du pipe-line ou de toute installation connexe. *Sujets:* service d'expropriation; rapports de situation sur l'acquisition de terrains; expropriation; octroi de servitudes; demandes visant l'autorisation d'acquérir de nouveaux terrains; acquisition de terrains pour les chantiers; et audiences publiques. *Classement:* par sujet et par zone de construction.

APN/ECR-090 *Ancien numéro:* APN-180
Établissement du calendrier et contrôle des travaux
Description: documentation sur la réglementation, l'établissement et contrôle du calendrier des travaux, le contrôle du coût et la planification du chemin critique. *Classement:* par zone de construction.

APN/COT-095 *Ancien numéro:* APN-190
Conception et élaboration des plans techniques
Description: documentation relative à la conception et l'élaboration des plans techniques préalables à la construction du pipe-line. *Sujets:* devis et codes; analyses et essais; étude des matériaux; études géotechniques; et conception du pipe-line. *Classement:* par sujet et par zone de construction.

APN/COT-100 *Ancien numéro:* APN-200
Conception technique et exploitation
Description: documentation sur tous les aspects de la conception technique liés à l'exploitation du pipe-line. *Sujets:* analyses et essais; stations de compression; stations de comptage; charge du pipe-line; surveillance de la conception technique; et croisements du pipe-line. *Classement:* par sujet et par zone de construction.

ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

Chapitre 6

ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT (VMS)

DIRECTION DE LA PLANIFICATION DE L'ENTREPRISE, DIVISION DE LA PLANIFICATION ET DU DÉVELOPPEMENT (DPE)

005 Sécurité

DIRECTION DE L'EXPLOITATION ET DE L'ENTRETIEN (DEE)

010 Navigation
015 Hydraulique
065 Ponts
070 Écluses
080 Canaux

DIRECTION DES FINANCES ET DE LA COMPTABILITÉ, SECTION DES PÉAGES ET STATISTIQUES (DFC)

020 Trafic
025 Formules de déclaration de transit (cargaison et passagers)

DIRECTION DES FINANCES ET DE LA SECTION DES COMPTABILITÉS, COMPTES À RECEVOIR (DFR)

030 Factures des comptes à recevoir du trafic
035 Formules de congé préalable des navires

RÉGION DE L'EST — DIVISION DES OPÉRATIONS (EDO)

040 Télécommunications
045 Documents de base de l'exploitation, région de l'Est
050 Enregistrement sur bande du Centre du contrôle de la circulation (région de l'Est)

RÉGION DE L'EST — DIVISION DU GÉNIE ET DE L'ENTRETIEN (EGE)

055 Usines électriques

ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

RÉGION DE L'OUEST — DIVISION DES OPÉRATIONS (ODO)

040 Télécommunications
045 Documents de base de l'exploitation, région de l'Ouest
050 Enregistrement sur bande du Centre du contrôle de la circulation (région de l'Ouest)

DIRECTION DES SERVICES DU GÉNIE (DSG)

060 Travaux de réfection et services publics
065 Ponts
070 Écluses
075 Planification et développement par d'autres organismes
080 Canaux
085 Modèles hydrauliques
090 Particularités de construction
095 Aménagement hydroélectrique
110 Registre de plans

RÉGION DE L'OUEST — DIVISION DU GÉNIE ET DE L'ENTRETIEN (OGE)

055 Usines électriques
100 Mécanique des sols et techniques des fondations
105 Contrôle des bétons
115 Association des travaux de jumelage du canal Welland

LA CORPORATION DU PONT INTERNATIONAL DE LA VOIE MARITIME LIMITÉE (PVM)

120 La Corporation du Pont International de la Voie maritime, Ltée

LA SOCIÉTÉ LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN, INCORPORÉE (JCC)

125 Pont Jacques-Cartier
130 Pont Champlain

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS
À L'INFORMATION
ADMINISTRATION DE LA VOIE
MARITIME DU SAINT-LAURENT
PLACE DE VILLE, TOUR A
320, RUE QUEEN
OTTAWA (ONTARIO)
K1R 5A3

ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

Historique

L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (AVMSL) a été créée en 1954 en vertu d'une loi du Parlement, la *Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*, et est désignée société privée (annexe C, partie I) au sens et aux fins de la *Loi sur l'administration financière*.

Attributions

L'Administration a été constituée en société aux fins suivantes:

— acquérir des terrains et y aménager, entretenir et exploiter tous les ouvrages jugés nécessaires en vue de fournir et de maintenir au Canada, ou en coordination avec les travaux entrepris par un organisme approprié aux États-Unis, une voie navigable en eau profonde entre le port de Montréal et le lac Érié;

— aménager, entretenir et exploiter tous les ouvrages connexes à cette voie d'eau profonde que le gouverneur en conseil peut juger nécessaires à l'exécution de tout engagement faisant partie du contrat présent ou de tout contrat à venir;

— acquérir des terrains et y aménager, entretenir et exploiter, seule ou de concert avec un organisme approprié aux États-Unis, des ponts reliant le Canada aux États-Unis, ainsi que la Loi l'y autorise et, dans ce cadre ou à cet égard, acquérir avec l'approbation du gouverneur en conseil une partie ou la totalité des actions d'une société propriétaire d'un pont et exploiter et administrer des ponts; et

— acquérir des terrains et les aménager ou acquérir, entretenir et exploiter d'une autre façon les travaux ou les propriétés que le gouverneur en conseil peut juger nécessaires comme dépendances des travaux entrepris en vertu de la Loi.

À l'appui de l'objectif fondamental de l'Administration canadienne du transport maritime, à savoir fournir des installations et des services sûrs et efficaces pour le commerce maritime et l'exploitation des voies navigables, voici les buts que l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent s'est fixés:

— fournir, exploiter et entretenir une voie en eau profonde efficace assurant la navigation directe jusqu'à la tête des Grands Lacs;

— recouvrer les coûts assumés par l'Administration pour l'exploitation de la voie en eau profonde;

— préparer et appliquer des règlements et des normes visant à assurer une circulation maritime efficace et sans danger, la surveillance et le contrôle voulus des manoeuvres des navires et la protection de l'environnement;

— évaluer de façon continue les besoins d'amélioration du système de la voie maritime.

La Loi confère à l'Administration des pouvoirs compatibles avec ces buts, notamment celui d'emprunter et celui de retirer des revenus en imposant des péages aux utilisateurs de la voie maritime.

En 1976, on a révisé la structure financière de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et, en 1978, aux termes d'un accord conjoint signé avec la *Saint Lawrence Seaway Development Corporation* des États-Unis, on a adopté un nouveau barème de péages, les majorations s'étalant sur une période de trois ans. Ces mesures visaient à permettre à l'Administration de s'autofinancer bien que, après 1980, il ait fallu négocier avec les États-Unis d'autres augmentations de péages en vue d'assurer l'autofinancement exigé par le Cabinet.

À des fins d'exploitation et de gestion, la voie d'eau profonde est divisée en deux sections. L'Administration exploite treize écluses dans les deux sections du canal, sans compter de nombreux tunnels, ponts et structures auxiliaires. La section Montréal-lac Ontario compte sept écluses qui élèvent le niveau de la circulation de 68 mètres. Cinq de ces écluses sont situées au Canada et les deux autres aux États-Unis, ces dernières étant exploitées et entretenues par la *Saint Lawrence Seaway Development Corporation*, aux États-Unis.

La section du canal de Welland, entre le lac Ontario et le lac Érié, comprend huit écluses dont trois sont jumelées et élèvent le niveau de la circulation de 99 mètres. Le ministère des Transports a cédé cette section à l'Administration en 1959 pour l'intégrer à la voie en eau profonde. Depuis lors, l'Administration a creusé le canal, construit des tunnels sous le canal, aménagé un chenal de dérivation autour de la ville de Welland et effectué bien d'autres améliorations destinées à augmenter l'efficacité du système.

Organisation

Les trois membres de l'Administration, de même que son service juridique, son groupe de la planification de l'entreprise et de la planification et du développement se trouvent à Ottawa. Le bureau central, situé à Cornwall (Ontario), comprend les services de l'exploitation et de l'entretien, du personnel et de l'administration ainsi que les services financiers. Le siège de la section, qui va de Montréal au lac Ontario, est à Saint-Lambert (Québec). La Direction des services du génie y est aussi installée. La section ouest, qui s'occupe de la partie canadienne du canal Welland, est dirigée de St. Catharines (Ontario).

La Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, modifiée en 1956, accorde à l'Administration le pouvoir de constituer en corporation ses filiales, qui sont au nombre de trois: la Corporation du Pont international de la Voie maritime, Limitée, l'Administration de pilotage des Grands Lacs et la Société les ponts Jacques-Cartier et Champlain Incorporée.

La Corporation du pont international de la voie maritime Limitée, qui a succédé à la Compagnie du pont international de Cornwall, Ltée, a été constituée par lettres patentes en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le 13 novembre 1962, et a reçu son Certificat de prorogation en vertu de la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes*, le 20 février 1980.

Cette société, dont le bureau principal est à Cornwall (Ontario), exploite et gère le pont international à péage entre Cornwall et Rooseveltown (état de New York) au nom de ses propriétaires — l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, au Canada, et de la *Saint Lawrence Seaway Development Corporation*, aux États-Unis.

L'Administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée a été créée en vertu de la *Loi sur le pilotage*. Elle a pour objet d'établir, d'exploiter, d'entretenir et de diriger un service de pilotage dans la province de Québec, au sud de l'entrée nord de l'écluse de Saint-Lambert et dans toutes les eaux canadiennes à l'intérieur et dans le voisinage des provinces de l'Ontario et du Manitoba.

Le siège social et le bureau de la région de l'Est de l'Administration de pilotage sont situés à Cornwall (Ontario); St. Catharines accueille pour sa part le bureau de sa région de l'Ouest.

La Société les ponts Jacques-Cartier et Champlain Incorporée a reçu son Certificat d'incorporation en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales canadiennes* le 3 novembre 1978. L'administration et le contrôle du pont Jacques-Cartier, du pont Champlain et d'une section de l'autoroute Bonaventure dans la région de Montréal ont été transférés du Conseil des ports nationaux (Ports Canada) à cette Société par le décret du Conseil C.P. 1978-3139 du 12 octobre 1978, tel que modifié et, ce à compter du 1er décembre 1978. Le siège social de la Société est à Ottawa (Ontario) et le bureau principal est à Longueuil (Québec).

En plus de ce qui précède et aux termes du décret C.P. 1976-2407, en date du 28 septembre 1976, la Voie maritime du Saint-Laurent a été

chargée de l'entretien et de l'exploitation de la travée canadienne - ainsi que des structures et des propriétés attenantes situées au Canada - du pont des Mille-Îles, qui enjambe le fleuve Saint-Laurent entre Landsdowne (Ontario) et Collins Landing (état de New York).

En vertu d'un accord, en date du 1er mars 1977, conclu entre l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et *The Thousand Islands Bridge Authority*, cette dernière société américaine, au nom de l'Administration de la voie maritime, exploite la partie du pont des Mille-Îles qui est située au Canada et qui relève de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, tant pour l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent que pour la Corporation du pont international de la voie maritime Limitée, doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent
Place de Ville, Tour A
320, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1R 5A3
Téléphone: (613) 598-4605

Direction de la planification de l'entreprise

La Direction de la planification de l'entreprise est chargée d'adopter une approche systématique en vue de la clarification des objectifs, en prenant des décisions sur les stratégies et en vérifiant la réalisation des objectifs. Les objectifs de l'entreprise concernent l'ensemble de l'organisme et non pas ses parties. Les décisions sur la stratégie sont des décisions touchant l'ensemble de l'organisme pour une période à long terme. Des responsabilités particulières sont assumées par deux sections.

Section de la planification de l'entreprise

- Prépare des plans administratifs particuliers pour les exercices financiers.
- Participe à la formulation des politiques financières.
- Élabore des stratégies en vue de l'amélioration de la productivité.
- Assure la liaison avec les organismes centraux et les divers ministères.
- Suscite l'intérêt pour les besoins des usagers de la voie maritime.
- Élabore et met en application les indicateurs d'évaluation du rendement.
- Participe à l'amélioration des communications internes, notamment à la distribution du bulletin.

Section de l'économique

- Cueillette des données — Relever et recueillir les données statistiques et l'information liées au Programme d'économique de la voie maritime.
- Base de données — Préparer, tenir et mettre à jour une base de données permettant d'emmagasiner, de revoir et d'analyser l'information liée au Programme d'économique de la voie maritime.
- Analyse économique et marché — Effectuer des analyses macro-économiques et régionales de marché afin de déterminer la circulation des marchandises le long de la voie maritime.
- Prévisions du trafic — Préparer et mettre à jour des prévisions à court et à long termes du trafic des marchandises passant par la voie maritime.
- Péages et analyse de sensibilité — Préparer des estimations mensuelles et annuelles des recettes des péages; déterminer chaque année les majorations optimales des péages répondant aux besoins de rentrées.
- Autres études économiques — Évaluer les autres influences régionales de la voie maritime; effectuer des analyses de coûts-avantages et des études de faisabilité; évaluer les rapports et les projets liés au Programme d'économique de la voie maritime.

Division de la planification et du développement

La Division est chargée de la planification continue des améliorations ordinaires à apporter a la voie maritime, des études importantes concernant d'autres projets de jumelage hybride dans le canal Welland, ainsi que des analyses techniques connexes, des études de faisabilité et des études de coûts-avantages liées à ces programmes. Elle s'occupe de la liaison avec la Garde côtière canadienne et la *Saint Lawrence Seaway Development Corporation*, ainsi que des études de coordination qui leur sont confiées, par exemple le prolongement de la saison et les études relatives aux systèmes de navigation précis. La Division assure la jonction avec le Groupe de recherche et de développement de l'Administration canadienne du transport maritime et remplit les tâches de planification de mesures d'urgence demandées par le Ministère, sous les auspices de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord.

Direction de l'exploitation et de l'entretien

La Direction est chargée d'étudier le rendement du système de la voie navigable et de contrôler les facteurs de la politique sur la capacité. Elle participe à l'élaboration des politiques sur la capacité et la demande, ainsi qu'à l'élaboration et à l'évaluation des propositions concernant l'équilibre entre la capacité et la demande. La Direction entreprend et ou participe à la conception et à la mise en oeuvre des nouveaux programmes ayant trait à la capacité et aux activités quotidiennes.

La Direction administre les programmes concernant le règlement de la voie maritime, la surveillance de la vitesse des navires, les méthodes d'exploitation, les politiques et les méthodes d'entretien, la dotation en personnel de l'exploitation et de l'entretien, le transport de marchandises dangereuses, la pollution, les enquêtes d'accident, les conditions hydrauliques et climatiques, les études de faisabilité de l'exploitation et de l'entretien, le budget capital et les autres budgets.

Elle assure la liaison avec les utilisateurs et d'autres agences maritimes du Canada et des États-Unis.

Manuels

- Manuel de la Voie maritime — contient le règlement et des renseignements
- Manuels d'opération — expliquent en détail les modes de fonctionnement des installations et la réglementation de la circulation et les mesures d'urgence
- Mémoires d'opération — donnent les programmes d'exploitation générale et la marche à suivre
- Manuels d'entretien — expliquent en détail les modes de fonctionnement et procédés

Direction des finances et de la comptabilité

Section des péages et statistiques

La Section consigne le mouvement des navires dans la voie maritime et reçoit l'information voulue des agents chargés du paiement des péages et, par la suite, établit et facture les péages. En tant que ramifications de cette méthode de facturation, on recueille les

statistiques concernant les mouvements des navires et les cargaisons qu'ils transportent.

Manuels

- Le Manuel de la voie maritime — notamment la partie traitant des tarifs de péage
- Les marchandises - Livret de codes des ports et des pays — énumère tous les codes numériques des ports, des pays d'armement et des marchandises
- Le Manuel des codes d'agents — contient la liste et les codes numériques de tous les agents de navires
- Les péages et statistiques - Manuel des utilisateurs - décrit toutes les opérations du programme informatique concernant les péages et les statistiques

Section des comptes à recevoir

Cette Section est chargée des congés préalables de tous les navires empruntant la voie maritime, de même que du recouvrement de tous les péages dus à l'Administration.

Manuels

- Le Manuel de la voie maritime — notamment la partie traitant des tarifs de péage
- Lloyd's Register of Ships — renferme toutes les données sur les caractéristiques physiques des navires, telles que la longueur, la largeur et autres
- Le Manuel des comptes à recevoir de l'utilisateur — décrit toutes les opérations du système informatique applicable aux comptes à recevoir

Région de l'Est - Division des opérations

La Division régit les mouvements des navires dans le Saint-Laurent, de Montréal jusqu'au lac Ontario, par le truchement du Centre de contrôle de la circulation des navires et de plusieurs structures, écluses et ponts. Elle assure également aux navires des transits sûrs, efficaces et rapides en conformité des règlements, des politiques et des programmes de la voie maritime, des services d'exploitation régionaux et des lois fédérales applicables.

Manuels

- Règlements de la voie maritime — règles régissant les transits de navires
- Manuel de l'exploitation — instructions et méthodes applicables au fonctionnement des structures
- Manuel de contrôle de la circulation des navires
- Instructions régionales — instructions et méthodes administratives régionales
- Manuel pour commis — instructions et méthodes à l'intention des commis de l'exploitation et des communications

Région de l'Est — Division du génie et de l'entretien

La Division est chargée d'assurer la disponibilité optimale des installations régionales de façon à permettre une circulation de navires continue et efficace; de mettre en pratique des systèmes d'entretien préventif et régulier et d'assurer la réalisation des programmes d'entretien.

Manuels

- Manuel de l'entretien
- Manuel du surintendant de service
- Manuel du plan de contingence maritime - urgences maritimes
- Manuel des dessinateurs
- Manuel d'entretien mécanique
- Manuel de lubrification

Direction des services de génie

La Direction a pour fonction principale d'assurer l'intégrité et la sûreté de toutes les écluses et installations de canal en vue de permettre à la voie maritime de fonctionner de façon efficace et continue, grâce à l'emploi d'un personnel pluridisciplinaire bien au courant des exigences en matière de génie civil, mécanique et électrique. Elle assure la conception, l'entretien, les réparations, la préparation des cahiers des charges de contrats de construction dans le domaine des structures et des installations des régions de l'Est et de l'Ouest et de toutes les divisions de l'Administration et offre des services techniques à la Societé les ponts Jacques-Cartier et Champlain Incorporée, à la *Thousand Islands Bridge Authority*, aux ministères des gouvernements fédéral et provinciaux, aux associations de normalisation et aux experts-conseils de l'extérieur.

Manuels

- Manuels de l'Association de normalisation et spécifications publiées par l'Association canadienne des normes, l'*American Society for Testing and Materials*, l'Institut canadien de la construction d'acier et d'autres - précisent les critères et les méthodes de dessin applicables aux installations de génie civil, mécanique, électrique et des structures
- Engineering Services Branch Coordinators Manual — explique les procédés et les pratiques que doivent suivre les coordonnateurs
- Engineering Services Branch Drafting Manual — explique les procédés et les pratiques que doivent suivre les dessinateurs

Région de l'Ouest — Division des opérations

La Division est chargée du fonctionnement du Centre de contrôle de la circulation des navires et des structures d'exploitation connexes. Il s'agit d'assurer un mouvement sûr, efficace et rapide des navires en conformité des politiques, des méthodes et des programmes de l'Administration, ainsi que des budgets autorisés et des lois fédérales applicables. Elle s'occupe également de la liaison avec les agences commerciales et avec les organismes compétents des gouvernements américain et canadien, pour ce qui a trait à l'exploitation de la voie maritime.

Manuels

- Contrôle de la circulation — renferme les méthodes d'exploitation applicables au contrôle de la circulation
- Exploitation — fournit les modes d'exploitation applicables au fonctionnement des structures
- Méthode de compte rendu des accidents, incidents et infractions — contient les instructions concernant les comptes rendus d'accidents et autres qui relèvent de la compétence de la voie maritime

Région de l'Ouest — Division du génie et de l'entretien

La Division est chargée d'assurer l'exploitation continue et fiable de toutes les structures et installations de la partie ouest de la voie maritime afin de permettre le mouvement sûr et rapide des navires, en conformité des politiques, des programmes et des objectifs de l'Administration. Elle établit à cette fin des plans à court et à long termes comprenant l'exécution de projets essentiels d'entretien, de réfection et d'amélioration.

Manuels

- Guide des contrats — Ministère des Transports et Communications (Ontario)
- Normes de conception et de construction techniques

- Association canadienne de normalisation, Normes
- Code canadien du bâtiment
- Code canadien du travail
- Code canadien de l'électricité
- Plan d'urgence maritime régional de la VMSL
- Plan d'urgences maritimes de la Garde côtière canadienne, région centrale
- Manuel de secours
- Manuel d'entretien électrique préventif
- Manuel d'entretien mécanique préventif
- Manuel des gréages
- Le canal de navigation de Welland - série d'articles tirés de la revue *Engineering* et portant sur la construction du quatrième canal de Welland
- Manuel d'exploitation
- Manuel des utilisateurs, Système d'informatique de la gestion de l'entretien

Association des entrepreneurs des travaux de jumelage du canal Welland (maintenant dissoute)

L'Association avait été créée en vue d'assurer un milieu de travail stable pour les corps de métier employés au projet de dérivation du canal Welland (vers 1964-1974). *Remarque:* L'Association fut dissoute vers 1974. Il existe toutefois encore des dossiers datant de cette époque.

Manuels

- Association des entrepreneurs — conventions collectives des relations de travail en vigueur à l'époque

LA CORPORATION DU PONT INTERNATIONAL DE LA VOIE MARITIME LIMITÉE

Historique

La Corporation du pont international de la voie maritime Limitée, qui a succédé à la Compagnie du pont international de Cornwall, Ltée, a été constituée par lettres patentes en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le 13 novembre 1962, et a reçu son Certificat de prorogation en vertu de la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes*, le 20 février 1980. Cette société de la Couronne a été désignée société privée (annexe D) au sens et aux fins de la *Loi sur l'administration financière*.

Cette société, dont le bureau principal est à Cornwall (Ontario), exploite et gère le pont international à péage entre Cornwall et Rooseveltown (état de New York) au nom de ses propriétaires - l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, au Canada, et de la *Saint Lawrence Seaway Development Corporation*, aux États-Unis.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
La Corporation du pont international de la voie maritime Limitée
a/s Administration de la voie maritime du Saint-Laurent
Place de Ville, Tour A
320, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1R 5A3
Téléphone: (613) 598-4605

SOCIÉTÉ LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN, INCORPORÉE

Historique

La Société les ponts Jacques-Cartier et Champlain, Incorporée a reçu son Certificat d'incorporation en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales canadiennes*, le 3 novembre 1978. L'administration et le contrôle du pont Jacques-Cartier, du pont Champlain et d'une section de l'autoroute Bonaventure dans la région de Montréal ont été transférés du Conseil des ports nationaux (Ports Canada) à cette Société par le décret C.P. 1978-3139 du 12 octobre 1978, tel que modifié et, ce à compter du 1^er décembre 1978. Le siège social de la Société est à Ottawa (Ontario) et le bureau principal est à Longueuil (Québec).

Le pont Jacques-Cartier, ouvert au trafic comme pont à péage en 1930, a été construit à la suite d'une entente tripartite entre les commissaires du Port de Montréal, le Gouvernement du Québec et la Ville de Montréal. La dette impayée en 1936 a été transférée au Conseil des ports nationaux. Le pont est sans péage depuis 1962.

Le pont Champlain a été construit durant les années 1958 à 1962 avec l'objectif d'être financièrement viable au moyen du prélèvement d'un péage. Ce pont a été financé par des prêts et des avances accordés au Conseil des ports nationaux par le Gouvernement du Canada.

Attributions

La mission de la Société est de procurer au public un passage sécuritaire et efficace sur le pont Jacques-Cartier, sur le pont Champlain et sur une section de l'autoroute Bonaventure à Montréal (Québec) et de procurer ce service en faisant tous les efforts possibles pour réaliser l'autofinancement complet des ponts.

Les buts spécifiques de la Société sont les suivants:

- — Continuer à mettre en oeuvre un programme d'entretien afin de maintenir les ponts et l'autoroute dans un état acceptable.
- — Assurer le débit sécuritaire et efficace de la circulation sur les ponts et sur l'autoroute.
- — Évaluer les besoins d'amélioration du système et planifier leur mise en oeuvre.
- — Développer un plan financier à long terme et recommander au Cabinet une structure tarifaire permettant à la Société les ponts Jacques-Cartier et Champlain, Incorporée d'atteindre l'autosuffisance financière.
- — Rationaliser le financement de la Société en demandant la suppression de sa dette de 111 millions de dollars envers la Couronne.
- — Examiner ses besoins en main-d'oeuvre sur une base continue afin de s'assurer de l'utilisation optimale des ressources humaines.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

Coordonnateur de l'accès à l'information
Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain, Incorporée
a/s Administration de la voie maritime du Saint-Laurent
Place de Ville, Tour A
320, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1R 5A3
Téléphone: (613) 598-4605

Manuels

- Manuel de l'Administration des marchés pour les gestionnaires de projets
- Association canadienne des standards — standards
- Code canadien de l'électricité
- Code canadien du travail
- Code canadien du bâtiment
- Manuel des achats
- Manuel du client (approvisionnements) MAS
- Code de la sécurité routière du Québec
- Instructions générales sur la signalisation routière du Québec
- Loi sur la santé et la sécurité du travail
- Manuel canadien des appareils de contrôle uniformisés de la circulation
- Manuel de l'entretien préventif: électricité

Catégories de documents

VMS/DPE-005 *Ancien numéro:* AVMSL-10
Sécurité
Description: documentation sur la sécurité matérielle des édifices, des installations et des équipements de l'Administration, y compris la correspondance ayant trait à la surveillance spéciale des laissez-passer (visiteurs et hommes d'entretien), et la liaison avec Planification d'urgence Canada, afin de fournir de l'aide en cas de crise et dans la préparation des plans de défense civile. *Sujets:* sécurité générale; laissez-passer; structures et propriétés de la voie maritime; Centre de planification des mesures d'urgence.

VMS/DEE-010 *Ancien numéro:* AVMSL-20
Navigation
Description: documentation relative aux divers aspects de la navigation sur la voie maritime, par exemple les règles et le règlement de la navigation, la prolongation de la saison de navigation, les spécifications concernant l'équipement des navires, le contrôle de la navigation, la vitesse des navires, l'étude des glaces et de leur formation dans la voie, l'analyse des structures de la voie et les dossiers des navires. *Sujets:* règles et règlements de la navigation; chenal de navigation; aides à la navigation; associations des compagnies de navigation; dimensions des navires; feux de signalisation et signaux avertisseurs du contrôle de la circulation; contrôle de la circulation; équipement pour navires; vitesse des navires; méthodes d'exploitation; pollution des eaux; entretien du chenal; saison de navigation; pilotage; études canadiennes et américaines sur la prolongation de la saison de navigation; données météorologiques; études des glaces; programmes relatifs aux remorqueurs à manoeuvre; recherche et développement en matière de navigation; analyse des données opérationnelles; programme d'amélioration de la réglementation de la circulation dans le canal de Welland; dossiers de chaque navire — caractéristiques physiques, dimensions, plans et dessins; et rapports d'incidents, d'événements et d'accidents. *Classement:* dossiers des navires - un groupe disposé selon le numéro de congé préalable, un autre groupe, par ordre alphabétique des noms de navires et le carnet de commande par nom du chantier naval.

VMS/DEE-015 *Ancien numéro:* AVMSL-30
Hydraulique
Description: information sur l'enregistrement des niveaux d'eau; la mesure et les tendances des courants; et les températures de l'eau et de l'air. *Sujets:* hydraulique; niveau des eaux (jaugeage); déversement; dérivations; mesures; réglage des niveaux et des déversements; renseignements sur les biefs; températures de l'eau et de l'air; études et essais.

VMS/DFC-020 *Ancien numéro:* AVMSL-40
Trafic
Description: documentation sur l'établissement ou à la révision des péages, tarifs ou droits de transit dans la voie maritime, ainsi que l'évaluation et le recouvrement des péages; les droits d'accostage et de terre-plein; les frais d'utilisation d'appareils de levage lourd; la classification ou la reclassification des cargaisons à des fins de détermination des péages; les dispositions financières nécessaires au transit des navires; l'analyse du trafic ou des cargaisons; la compilation des rapports et des statistiques ayant trait aux péages et les études de trafic éventuel dans les Grands Lacs. *Sujets:* trafic; péages; mouvements des navires; statistiques sur les denrées, cargaisons et expéditions; révision des péages; dossiers des compagnies; études économiques, droits et tarifs.

VMS/DFC-025 *Ancien numéro:* AVMSL-50
Formules de déclaration de transit (cargaison et passagers)
Description: ces formules servent à évaluer les péages et comportent les détails suivants: date d'inscription, nom du navire, port d'origine, port de destination, numéro de la voie maritime, conteneurs, céréales transportées, nombre de passagers, genre de cargaison (en vrac ou générale), écluses traversées, péages établis; lorsqu'une cargaison vient d'outre-mer ou y est destinée, il faut qu'une copie du manifeste accompagne la formule de déclaration de transit. *Classement:* par ordre de numéro de navire. *Support d'information:* informatique (établissement des péages, statistiques sur le trafic). *Note de l'accès à l'information:* les dossiers sont conservés par la Section des péages et des statistiques.

VMS/DFR-030 *Ancien numéro:* AVMSL-60
Factures des comptes à recevoir du trafic
Description: factures réceptionnées indiquant les montants dus et payés à l'Administration. *Classement:* une copie classée alphabétiquement selon le nom du représentant de la compagnie maritime et une copie classée selon le numéro de la facture.

VMS/DFR-035 *Ancien numéro:* AVMSL-70
Formules de congé préalable des navires
Description: ces formules servent à demander le congé préalable des navires et sont remplies par les représentants des navires; elles indiquent les particularités de la propriété, l'assurance-responsabilité, les caractéristiques physiques du navire et garantissent le versement des péages ainsi que les frais que le navire peut contracter. Pour obtenir son congé préalable, le navire peut présenter des garanties telles que des billets de banque, des lettres de crédit bancaire, des obligations du Gouvernement du Canada ou du Trésor des États-Unis. *Classement:* les formules de congé préalable sont classées par numéro de navire; les lettres de crédit bancaire sont classées par ordre alphabétique selon le nom des mandataires. *Note de l'accès à l'information:* les formulaires de congé préalable et les lettres de crédit bancaire sont conservées à la Section des comptes à recevoir; les obligations restent à la Division des titres d'Approvisionnements et Services, à Ottawa.

VMS/ODO-040 *Ancien numéro:* AVMSL-80
Télécommunications (Région de l'Ouest)

VMS/EDO-040 *Ancien numéro:* AVMSL-80
Télécommunications (Région de l'Est)
Description: documentation sur les aspects administratifs de l'installation, de l'entretien, de l'exploitation et de l'utilisation des divers services et réseaux de communications. *Sujets:* télécommunications générales; radiotéléphonie; télétype et télex; services téléphoniques; système de haut-parleurs; systèmes d'alarme; télévision; radar; pannes; magnétophones; fac-similés; conférences; Agence des télécommunications gouvernementales; rapports et bulletins de Transports Canada.

VMS/ODO-045 *Ancien numéro:* AVMSL-90
Documents de base de l'exploration (Région de l'Ouest)

VMS/EDO-045 *Ancien numéro:* AVMSL-90
Documents de base de l'exploitation (Région de l'Est)
Description: enregistrements des détails relatifs aux mouvements des navires et au fonctionnement des structures. *Sujets:* journal d'écluse; registre de pont; fiche de quai; feuille quotidienne des points d'escale. *Classement:* par titre de formules, puis par région et structure (feuilles d'escale classées selon le titre de la formule, puis la région et le secteur de navigation).

VMS/ODO-050 *Ancien numéro:* VMSL-100
Enregistrement sur bande du Centre de contrôle de la circulation (Région de l'Ouest)

VMS/EDO-050 *Ancien numéro:* AVMSL-100
Enregistrement sur bande du Centre de contrôle de la circulation (Région de l'Est)
Description: enregistrements sur bande de transmission par radiotéléphone ou par ligne téléphonique aux centres de contrôle de la circulation des Régions de l'Est et de l'Ouest. *Classement:* par ordre chronologique. *Support d'information:* bandes magnétoscopiques. *Note de l'accès à l'information:* les bandes sont effacées et utilisées de nouveau après une période de 30 jours à moins que la situation n'exige qu'elles soient conservées plus longtemps.

VMS/EGE-055 *Ancien numéro:* AVMSL-110
Usines électriques (Région de l'Est)

VMS/OGE-055 *Ancien numéro:* AVMSL-110
Usines électriques (Région de l'Ouest)
Description: documentation sur la mise en place, l'exploitation, l'entretien et la réparation des réseaux et des installations électriques. *Sujets:* moteurs et générateurs; sous-stations; tableaux de commande; lignes électriques; câbles et fils; centrales électriques; éclairage; fourniture d'énergie; radiateurs; pièces détachées.

VMS/DSG-060 *Ancien numéro:* AVMSL-120
Travaux de réfection et services publics
Description: information sur la modification, l'enlèvement ou la relocalisation des services publics à la suite de travaux de construction importants entrepris par l'Administration. *Sujets:* travaux de réfection et services publics généraux; routes et chemins; voies ferrées; lignes de télécommunications; lignes de haute tension; modification et déplacement de lignes de transmission; égouts et drainage; adduction et prise d'eau; station de pompage; ligne de gaz principale; cimetières.

VMS/DEE-065 *Ancien numéro:* AVMSL-130
Ponts

VMS/DSG-065 *Ancien numéro:* AVMSL-130
Ponts
Description: information sur la conception, la construction, le réaménagement, l'amélioration, la réparation, l'entretien, la démolition et l'enlèvement des ponts et des tunnels; comprend également l'entretien et la réparation de l'équipement relié à ces structures. *Sujets:* pont aval de St-Lambert; pont de la Côte Ste-Catherine; pont Honoré-Mercier; ponts aval et amont de Kahnawake (Caughnawaga); pont amont de Beauharnois; pont St-Louis; pont de Valleyfield; pont d'Iroquois; ponts n'appartenant pas à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent; tunnels; pont amont de St-Lambert; ponts du canal Welland. *Sujets* (communs à tous les ouvrages ci-dessus): construction; modifications; entretien et réparations; câbles des ponts; équipement de courant d'urgence; équipement électrique; machinerie et équipement mécanique; charges vives; ruptures de glissières; contrôle de la circulation et équipement routier; platelage (neuf et réparation); inspection; peinture; désaffectation; enlèvement et cession.

VMS/DEE-070 *Ancien numéro:* AVMSL-140
Écluses

VMS/DSG-070 *Ancien numéro:* AVMSL-140
Écluses
Description: information sur la construction, la modification, l'amélioration, la réparation et l'entretien des écluses, des ouvrages régulateurs des écluses, ainsi que des murs d'approche et d'amarrage; l'entretien et la réparation de l'outillage relié à ces structures. Les études et les essais ayant trait au remplissage et au vidage des écluses ou à l'incidence du débit des ouvrages régulateurs sur la navigation ou sur les éléments d'écluses seront classés dans cette catégorie. *Sujets:* écluses; écluses de la *Saint Lawrence Seaway Development Corporation;* écluse de St-Lambert; écluse de Côte Ste-Catherine; écluse aval de Beauharnois; écluse amont de Beauharnois; écluse d'Iroquois; écluses du canal Welland. *Sujets* (communs à tous les ouvrages ci-dessus): construction et modifications; entretien et réparations; portes; mécanisme de portes; câbles de portes; peinture des portes; ancrage des portes; portes d'assèchement; dispositif d'arrêt des bateaux; mécanismes; cabestans; seuils (busc et secteur); vannes et mécanismes de vannes; ouvrages et équipement de régulation; échelles d'écluse; poutrelles de vannage et appareillage de manutention; murs d'approche et d'amarrage; matériel électrique; commandes; systèmes de contrôle; protection des écluses et des murs; aqueducs de remplissage; larrons; déglaçage et prévention des glaces.

VMS/DSG-075 *Ancien numéro:* AVMSL-150
Planification et développement par d'autres organismes
Description: documentation sur les services de génie ou l'assistance technique (planification, amélioration et développement) que l'Administration offre à des ministères et organismes fédéraux et provinciaux. *Sujets:* zonage des propriétés; ports et rades; aires de récréation; lieux historiques.

VMS/DEE-080 *Ancien numéro:* AVMSL-160
Canaux

VMS/DSG-080 *Ancien numéro:* AVMSL-160
Canaux
Description: information sur le dragage des canaux et sur l'entretien et la réparation des canaux et des structures et installations connexes; cela comprend les études et les projets de nouveaux canaux ou chenaux. *Sujets:* généralités; canal Welland; canal Cornwall; canal Beauharnois; canal de la Rive Sud; canaux autres que ceux de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent; canal

Iroquois; canal Galop. *Sujets* (communs à tous les ouvrages ci-dessus): construction et modifications; entretien et réparations; brise-lames; ouvrages de protection; aqueducs; siphons et tuyaux de drainage; ouvrages régulateurs et équipement (barrages); barrage de secours; portes de garde; banquettes de portes; berges; digues (biefs); bassin de radoub; cale sèche; borne d'amarrage; ducs d'albe; poteaux d'amarrage; batardeaux; amortisseurs; murs de soutènement; jetées; obstacles (rochers, bûches); protection; programme des travaux d'hiver; assèchement; passage; peinture des ouvrages du canal; coupe-vent; dragage; zones de retenue; quais et débarcadères; capacité de réception des navires; études du trafic; dimensions et tirants d'eau des navires; fouilles; désaffectation; fermeture.

VMS/DSG-085 *Ancien numéro:* AVMSL-170
Modèles hydrauliques
Description: information sur les modèles élaborés pour étudier les effets des forces hydrauliques donnant contre les éléments des structures d'écluses et des segments fluviaux, en préparation des devis et de l'aménagement. *Sujets:* maquettes de rivières; maquettes d'écluses.

VMS/DSG-090 *Ancien numéro:* AVMSL-180
Particularités de construction
Description: documentation sur certains projets de construction qui étaient nécessaires au moment de l'aménagement de la voie maritime. *Sujets:* barrages — digues, berges et murs de soutènement; déversoirs.

VMS/DSG-095 *Ancien numéro:* AVMSL-190
Aménagement hydro-électrique
Description: documentation sur l'expansion et la construction d'installations de production d'énergie électrique, y compris la correspondance reçue par l'Administration concernant des projets qui se rapportent au réseau de la voie maritime. *Sujets:* secteurs des rapides internationaux; améliorations au chenal; barrage d'Iroquois; barrage de Long-Sault; centrale électrique de Barnhart; réfection; Lachine; projet Archipel de l'Hydro-Québec; Beauharnois; Carillon; étude de l'Hydro-Ontario sur l'est de l'Ontario.

VMS/OGE-100 *Ancien numéro:* AVMSL-200
Mécanique des sols et techniques des fondations
Description: documentation sur tous les aspects de l'analyse technologique, des essais et de l'étude des sols et de leurs propriétés. *Sujets:* mécanique des sols et techniques des fondations; information technique; enquêtes, spécifications et entretien de l'équipement; exploration d'emplacements, échantillonnage et mesure sur place; matériel de fouilles et de remblais et mesures sur le terrain; caractéristiques techniques des sols et essais en laboratoire; construction; fouilles et remblais; données hydrologiques et climatologiques; fondations et problèmes de pression tellurique; techniques de géologie; bétonnage et stabilisation des sols.

VMS/OGE-105 *Ancien numéro:* AVMSL-210
Contrôle des bétons
Description: information sur tous les aspects de l'analyse technique, des essais et de l'étude du béton et de toutes ses propriétés. *Sujets:* échantillonnage et essais du béton; échantillonnage et essais de matériaux; équipement; spécifications; inspection.

VMS/DSG-110 *Ancien numéro:* AVMSL-220
Registre des plans
Description: documentation sur la construction et les éléments incorporés des bâtiments, des installations et des ouvrages d'écluses et de canaux. *Support d'information:* microfilms.

VMS/OGE-115 *Ancien numéro:* AVMSL-230
Association des entrepreneurs des travaux de jumelage du canal Welland
Description: documentation sur la révision et la négociation des conventions de travail et l'application des normes de travail. *Sujets:* association des entrepreneurs; relations industrielles; relations de travail; conventions collectives; Conseil de la construction du canal Welland; réunions; relations publiques; législation; Bureau central de la main-d'oeuvre; associations; conditions de travail; associations de construction; entrepreneurs; contrats.

VMS/PVM-120 *Ancien numéro:* AVMSL-240
La Corporation du pont international de la voie maritime, Ltée
Description: information sur la Corporation du pont international de la voie maritime Limitée, le pont Roosevelt, le pont du chenal Sud, le pont du chenal Nord et les péages. *Sujets:* la Corporation du pont international de la voie maritime Limitée; pont Roosevelt (nouvel emplacement); *New York Central Railroad Co.* (achat); *Cornwall International Bridge Co. Ltd.* (achat des actions); exploitation et entretien; accord avec la *Saint Lawrence Seaway Development Corporation;* ponts du chenal Sud et du chenal Nord - construction, exploitation et entretien, inspection annuelle, dommages, plaintes, éclairage; péages, laissez-passer, appareils de collecte des péages, révision des péages; rapports des statistiques de la circulation; actionnaires, réunions des directeurs et du comité de gestion.

VMS/JCC-125 *Ancien numéro:* PJCCI-10
Pont Jacques-Cartier
Description: documentation concernant l'administration du pont Jacques-Cartier. *Sujets:* pont Jacques-Cartier, généralités; construction du pont; construction du pont, contrats; bâtiments et propriétés; bâtiments; bâtiments, construction; bâtiments, contrats de construction; bâtiments, entretien et réparations; bâtiments, entretien et réparations, contrats; terrains; terrains, concessions; terrains, disposition; actes (acquisition); actes (dossiers particuliers); servitudes (dossiers particuliers); baux, licences; baux, licences (dossiers particuliers); lettres patentes; lettres patentes (dossiers particuliers); transferts; transferts (dossiers particuliers); éclairage, limite de charge; entretien et réparations; contrats d'entretien et de réparations; permis; services professionnels, contrats; alimentation en électricité; routes; routes, approches; routes approches nord; routes approches de la Rive Sud; contrats de services; ambulance; nettoyage; déneigement; coupe du gazon; remorquage; calcium; conciergerie; Île Sainte-Hélène; Administration de la voie maritime du Saint-Laurent; câbles téléphoniques; collecte des péages; péages, équipement de collecte; péages; réglementation de la circulation; statistiques sur la circulation; élargissement de la chaussée.

VMS/JCC-130 *Ancien numéro:* PJCCI-20
Pont Champlain
Description: documentation concernant l'administration du pont Champlain (ainsi qu'une section de l'autoroute Bonaventure). *Sujets:* pont Champlain, généralités; construction du pont; construction du pont, contrats; bâtiments et propriétés; bâtiments; construction des bâtiments; bâtiments, contrats de construction; bâtiments, entretien et réparations; bâtiments, contrats d'entretien et de réparation; remplissage; inspection et vérification des matériaux; terrains; terrains, concessions; terrains, disposition; actes (acquisition); actes (dossiers particuliers); servitudes (dossiers particuliers); baux, licences; baux, licences (dossiers particuliers); lettres patentes; lettres patentes (dossiers particuliers); transferts; transferts (dossiers particuliers); éclairage; limites de charges; entretien et réparations; entretien et réparations, contrats; permis; services professionnels, contrats; alimentation en électricité; routes; approches; approches nord; approches nord-ouest, lignes de séparation; approches sud; échangeur de l'Île des Soeurs; approches nord-est, autoroute Bonaventure; contrats de services; ambulance; nettoyage; déneigement; coupe du gazon; remorquage; calcium; uniformes; conciergerie; collecte des péages; appareils de collecte des péages; péages (tarifs); circulation; réglementation de la circulation; comptage des véhicules, statistiques, recettes; panneaux de signalisation et supports; approvisionnement en eau; autoroute Bonaventure; autoroute Bonaventure, construction; transactions; clôtures; voie réversible; panneaux routiers; sections du pont

Champlain; section 1A; section 2; sections 2 et 3; sections 2, 4 et 8; section 3; sections 3, 4, 5 et 6; section 4; section 5; sections 5 à 7; section 6; sections 6, 7 et 8; section 7B; section 8.

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Chapitre 7

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (ADI)

PRÉSIDENT

VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES (YVP)

005 Politiques
010 Institutions de l'ONU et organismes internationaux
015 Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)
020 Associations, sociétés et instituts
025 Secours d'urgence
030 Études sectorielles
035 Alimentation
040 Logement
045 Forêts
050 Ressources humaines
055 Mines
060 Énergie
065 Aide
070 Problèmes d'aide
075 Investissements privés
080 Développement économique et social
085 Conditions économiques, financières et politiques
090 Évaluation
095 Intégration de la femme (IFD)

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA COOPÉRATION AVEC LE MONDE DES AFFAIRES (AVP)

100 Projets
105 Pays en développement
110 Secteur canadien
115 Organisations internationales

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

DIRECTION GÉNÉRALE DES PROGRAMMES MULTILATÉRAUX (MVP)

120 Organismes internationaux et institutions
125 Conférences
130 Investissements privés et stimulants
135 Associations, sociétés et instituts
140 Comités
145 Pays membres du Commonwealth
150 Planification familiale et contrôle démographique
155 Agriculture
160 Groupes producteurs — denrées et produits
165 Pays bénéficiaires — aide alimentaire
170 Panier d'aide alimentaire
175 Autres organisations internationales pour l'alimentation et l'agriculture
180 Politique et programmes d'aide alimentaire du Canada
185 Programme alimentaire mondial (PAM)
190 Conseil international du blé
195 Banque africaine de développement (BAD) et Fonds africain du développement (CFAP)
200 Banque interaméricaine de développement (FAD)
205 Banque de développement des Caraïbes
210 Banque asiatique de développement et Fonds asiatique de développement
215 Groupe de la Banque mondiale

DIRECTION GÉNÉRALE DES PROGRAMMES SPÉCIAUX (SVP)

220 Organisations non gouvernementales
225 Projets de développement à l'étranger
230 Projets et programmes de participation du public
235 Promotion de la gestion (PG)
240 Contacts
245 Organisations non gouvernementales internationales
250 Institutions
255 Projets
260 Pays en développement
265 Organisations internationales

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ASIE (BSD)

270 Bangladesh
275 Inde
280 Népal
285 Sri Lanka
290 Pakistan
295 Turquie
300 Thailande
305 Philippines
310 Association des États du Sud-Est asiatique (ASEAN)
315 Pacifique Sud
320 Malaisie
325 Birmanie
330 Indonésie
335 Chine

DIRECTION GÉNÉRALE DES AMÉRIQUES (BMD)

340 Colombie
345 Équateur
350 Bolivie
355 Pérou
360 Costa-Rica
365 El Salvador
370 Guatemala
375 Honduras
380 Nicaragua
385 Panama
390 Haïti
395 Brésil
400 Chile
405 République Dominicaine
410 Belize
415 Guyana
420 Jamaique
425 Barbade
430 Trinité-et-Tobago
435 Îles Leeward et Windward
440 Caraïbes — Régional
445 Amérique latine — Régional

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AFRIQUE ANGLOPHONE (BCD)

450 Conférence de coordination du développement australe (SADCC)
455 Botswana
460 Communauté de l'Afrique orientale
465 Ghana
470 Kenya
475 Lesotho
480 Malaui
485 Maurice
490 Nigéria
495 Sirra Leone
500 Somalie
505 Afrique du Sud
510 Namibie
515 Swaziland
520 Tanzanie
525 Ouganda
530 Zambie
535 Zimbabwe
540 Angola
545 Mozambique
550 Égypte
555 Soudan
560 Éthiopie
565 Programme régional

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AFRIQUE FRANCOPHONE (BFD)

570 Mali
575 Niger
580 Tchad
585 Burkina Faso (Haute-Volta)
590 Sénégal
595 Mauritanie
600 Guinée-Bissau
605 Cap-Vert
610 Algérie
615 Côte-d'Ivoire
620 Tunisie
625 Maroc
630 République Malgache
635 Cameroun
640 Rwanda
645 Congo
650 Zaïre
655 Togo
660 Benin
665 Gabon
670 Burundi
675 Guinée
680 République centrafricaine
685 Sao-Tomé et Principe

DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES AUX OPÉRATIONS (RDG)

690 Contrats
695 Approvisionnements
700 Achat et transport des denrées
701 Achat et transport par l'entremise du MAS
705 Spécification du matériel
710 Ressources humaines
715 Coordination des programmes géographiques

DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES PROFESSIONELS (RVP)

720 Télécommunications
725 Transport
730 Énergie
735 Eau
740 Architecture
745 Construction
750 Agriculture
755 Forêts
760 Mines et métallurgie
765 Pêches
770 Services industriels
775 Inventaire des ressources
780 Éducation
785 Santé et population
790 Communications sociales
795 Habitat
800 Appui institutionnel et gestion

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL
PLACE DU CENTRE
200, PROMENADE DU PORTAGE
HULL (QUÉBEC)
K1A 0G4

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Historique

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) est responsable des programmes d'aide du Canada en faveur des pays en voie de développement. Le caractère multidimensionnel des problèmes de développement international exige une étroite collaboration avec une vaste gamme de partenaires au Canada et à l'étranger. Étant donné que l'effort de développement met en jeu quasiment tous les secteurs de la société, l'ACDI doit faire appel aux compétences de centaines d'entreprises privées, d'organismes bénévoles et de nombreux ministères fédéraux et provinciaux du Canada ainsi qu'aux compétences des gouvernements, des institutions et des organismes bénévoles des pays en développement. De plus, l'interdépendance des questions de développement et des autres aspects de la politique étrangère du Canada exige des relations de travail constantes avec des ministères comme les Affaires extérieures, les Finances et l'Agriculture de même qu'avec la Société pour l'expansion des exportations, d'autres pays donateurs, les Nations Unies, la Banque mondiale et d'autres organisations multilatérales.

Mandat statutaire

L'ACDI est désignée comme ministère, aux fins de la *Loi sur l'administration financière*, en vertu du décret en Conseil CP 1968-9-23, du 8 mai 1968. Elle relève du Secrétaire d'État aux Affaires extérieures (SEAE). Les pouvoirs du SEAE et de l'ACDI en ce qui concerne le programme d'ADI et des questions connexes sont établis dans la nouvelle *Loi sur le ministère des Affaires extérieures*, dans les lois annuelles portant affectation de crédits et dans la *Loi d'aide au développement international* (institutions financières).

Attributions

Le programme d'aide au développement international (ADI) a pour objectif de faciliter les efforts déployés par les populations des pays en développement pour accéder à un développement économique et social qu'ils puissent soutenir eux-mêmes, en fonction de leurs besoins et de leur contexte, en coopérant avec eux à des activités de développement; et de fournir une aide humanitaire, contribuant ainsi aux intérêts politiques et économiques du Canada à l'étranger par la promotion de la justice sociale, de la stabilité internationale et des relations économiques à long terme, pour le bien de la communauté globale.

Organisation du programme

Plan d'exécution du Programme

Le programme d'ADI, estimé à 1,6 milliard de dollars, se compose de trois activités.

La Coopération de pays à pays, qui est la plus importante, se subdivise en quatre sous-activités. La sous-activité de l'Aide directe aux pays comporte une aide fournie par le Canada sous forme de projets et de programmes de gouvernement à gouvernement, à des pays et à des institutions régionales choisis dans ces zones géographiques. L'Aide alimentaire bilatérale comporte le transfert de denrées alimentaires de pays à pays. La coopération et l'éducation au développement comprend l'appui fourni aux efforts de développement outre-mer déployés par les gouvernements provinciaux, les institutions et organisations non gouvernementales ainsi que l'aide apportée aux programmes visant à accroître la participation du public au développement international. Enfin, la sous-activité Coopération avec le monde des affaires comprend l'appui fourni aux initiatives de développement international déployées par les entreprises privées canadiennes.

La deuxième activité en importance est celle des Initiatives internationales, qui comprend cinq sous-activités. Les Institutions financières internationales comprennent l'aide du Canada aux banques régionales de développement telles que la Banque asiatique de développement. La sous-activité Aide alimentaire multilatérale comprend l'aide alimentaire fournie par l'intermédiaire d'organisations internationales ainsi que certaines fonctions de coordination et d'évaluation portant sur l'ensemble de l'aide alimentaire de l'ACDI. La Coopération technique multilatérale fait référence au soutien accordé aux organismes des Nations Unies impliqués dans le développement international ainsi qu'aux contributions versées à des organisations multilatérales choisies du Commonwealth, de la francophonie et autres. L'assistance humanitaire internationale comprend l'aide fournie à des institutions internationales, à des organisations non gouvernementales et à des gouvernements pour faire face à des catastrophes d'origine naturelle ou humaine. La sous-activité, Organisations non gouvernementales internationales (ONGI), comprend l'appui apporté à ces organisations, notamment à la Fédération internationale pour le planning familial, qui oeuvre à la coopération pour le développement.

L'activité, "Services généraux", comprend la prestation de services, de conseils et de soutien à l'ACDI dans des domaines comme la haute direction, la formulation des politiques, les affaires publiques ainsi que le personnel et les services financiers.

Au portefeuille des Affaires extérieures, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures est responsable de la dimension internationale des intérêts et activités du Canada.

Le ministre des Relations extérieures joue un rôle de premier plan en ce qui concerne l'Agence Internationale et les questions de développement international en général.

Plus spécifiquement, le Ministre des Relations extérieures est responsable de l'Asie, l'Afrique francophone, l'Afrique anglophone, la région des Caraïbes et les organismes de développement des Nations Unies. Le Ministre a le pouvoir de répartir l'aide entre les secteurs au sein de chaque pays bénéficiaire et d'approuver les projets et les contrats. À cet égard, il est directement conseillé par la présidente de l'ACDI et son Comité.

La présidente de l'ACDI a le rang de sous-ministre. Elle est secondée dans l'administration des affaires courantes, par un vice-président principal et un comité formé de vice-présidents responsables des différentes activités de l'Agence.

L'orientation des programmes d'aide au développement est arrêtée par le Cabinet, sur les recommandations du secrétaire d'État aux Affaires extérieures. La Présidente de l'ACDI, à la suite de consultations extensives avec d'autres ministères intéressés, soumet des recommandations au secrétaire d'État aux Affaires extérieures dans un aperçu stratégique annuel qui, après approbation de celui-ci, est soumis au Cabinet.

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de communication de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Agence canadienne de développement international
Place du Centre
200, promenade du Portage
Hull (Québec)
K1A 0G4
Téléphone: (819) 997-0964
Télex: 053-4140

Direction générale des politiques

La Direction générale est chargée de l'évaluation des politiques. Elle doit fournir des politiques et stratégies de développement, dans le cadre du transfert de l'aide publique au développement (APD) aux pays en développement; fournir en permanence des conseils pour que ces politiques soient rajustées conformément à l'évolution de facteurs influant sur la mise en oeuvre du programme d'aide au développement international en plus de concevoir et de réexaminer des méthodes et pratiques d'évaluation de manière à en maximiser l'efficacité. Elle se compose de trois sections: planification et coordination des politiques, développement des politiques ainsi que la recherche et l'évaluation des programmes.

Manuels

- Évaluation des projets — Approche et méthodes
- Cahier de session pour l'évaluation des projets
- Programmes bilatéraux
- Directives à l'intention des directions générales et des directions — décrit les procédures opérationnelles des sections

Direction générale de la coopération avec le monde des affaires

La Direction générale est chargée de coordonner et d'étendre les relations de travail que l'Agence entretient avec les gens d'affaires au Canada. Son mandat consistera à accroître l'efficacité des programmes mis en oeuvre par l'Agence à titre de contribution au développement économique et social des pays du Tiers monde. En encourageant davantage les gens d'affaires canadiens à accroître leurs investissements dans ces pays et à favoriser le transfert de techniques en leur faveur, l'ACDI participera au développement industriel et agricole local ainsi qu'à la création de nouveaux emplois sur place.

Programme de la coopération industrielle

L'objectif du Programme est d'inciter le secteur privé du Canada à participer davantage au développement et à la croissance industrielle du Tiers monde.

Il se veut ainsi un moyen de favoriser les diverses formes de collaboration, coentreprises et autres, qui peuvent profiter à la fois aux pays en développement et au Canada.

Direction des politiques et de la liaison

Le but de cette unité est d'élaborer et de coordonner les politiques appelant la participation d'entreprises privées canadiennes à des projets réalisés dans les pays en voie de développement qui favorisent les objectifs de développement des gouvernements bénéficiaires.

Direction des relations industrielles

Le but de cette unité est de veiller à l'établissement et au maintien de bons contacts avec les entreprises canadiennes de divers secteurs industriels qui sont appelées à collaborer avec l'ACDI.

Systèmes et opérations

Le but de cette unité est de planifier, maintenir et évaluer les systèmes informatisés reliés aux opérations de la direction générale de la coopération avec le monde des affaires.

Direction générale des programmes multilatéraux

L'assistance multilatérale permet au Canada et aux autres pays donateurs, de fournir une aide au développement qui dépasse les capacités de chacun. Les fonds de l'ACDI destinés aux programmes multilatéraux sont acheminés par les divers organes des Nations Unies et d'autres organisations de développement internationale. En outre, l'ACDI et le ministère des Finances accordent des crédits à des institutions financières internationales comme les banques régionales de développement et la Banque mondiale.

La plupart de ces organisations administrent une variété de programmes, de sorte que l'ACDI contribue à un total de 65 programmes. Tandis que les organisations s'occupent de l'administration des projets, le Canada fait partie de leurs conseils d'administration et veille à ce qu'elles respectent les politiques appropriées et les lignes directrices opérationnelles. Elle voit à ce que les intérêts du Canada et de la communauté internationale comme entité soient toujours servis.

La Direction générale des programmes multilatéraux est composée de quatre directions: la Coopération technique multilatérale, le Centre de coordination et d'évaluation de l'aide alimentaire, les Institutions financières internationales et l'Assistance humanitaire internationale.

Coopération technique multilatérale

La Direction finance quelque 55 programmes internationaux portant sur une grande diversité de secteurs liés au développement, plus particulièrement la coopération technique. En plus des programmes de développement à l'intérieur des Nations Unies, elle administre des programmes liés au Commonwealth, à l'Agence de coopération culturelle et technique et au Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale.

Manuels

- Cahiers de programmes
- Revues du Multilatéral
- Revues du Bilatéral
- Évaluations d'institutions
- Guide des Programmes multilatéraux
- Plan de décaissements
- Critères, conditions et dispositions du Multilatéral
- Subventions et contributions

Centre de coordination et d'évaluation de l'aide alimentaire

Le Centre est chargé de l'ensemble du programme d'aide alimentaire de l'ACDI et doit à ce titre, participer pleinement au cycle de ce programme et au processus d'allocation. Il prend une part active à la préparation et au traitement de toutes les propositions de programmes et de projets d'aide alimentaire. Il coordonne la planification des allocations d'aide alimentaire en consultation avec les directions générales opérationnelles et entreprend des discussions sur les réaffectations du budget d'aide alimentaire, s'il y a lieu, au cours de l'exercice financier, en consultation avec les directions générales opérationnelles et tout en participant à ce processus. Il sert de centre de coordination à l'Agence lors des discussions concernant la politique et la programmation de l'aide alimentaire avec le Conseil du Trésor, le ministère des Affaires extérieures, Agriculture Canada, le ministère des Finances, le programme d'alimentation mondiale, la Commission canadienne du blé, la Commission canadienne du lait, l'Office de commercialisation du poisson (pour réserver des quantités de denrées) ainsi que les producteurs et transformateurs de denrées. Le Centre s'occupe enfin de diriger l'équipe du programme d'aide alimentaire et ses sous-groupes.

Manuels

- Rapports de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAC)

Direction des institutions financières internationales

La Direction contribue au développement et au maintien des institutions financières internationales en tant que mécanismes de financement du développement. Elle facilite en accordant des garanties (c'est-à-dire, capital sujet à appel), le recyclage de capitaux privés pour financer le développement et par conséquent, augmente la disponibilité de ce type de financement. Elle accorde des fonds à des banques régionales de développement aux fins de leurs premier et deuxième guichets de même que pour la prestation d'assistance technique. Elle participe activement avec d'autres ministères à la gestion de l'assistance canadienne par l'intermédiaire du ministère des Finances au Groupe de la Banque mondiale. Elle veille à ce que les institutions financières internationales soient administrées de façon à maintenir leur crédibilité sur les marchés financiers internationaux. Elle encourage, au sein des institutions financières internationales, l'adoption de politiques conformes aux principes de la politique étrangère canadienne en matière de développement et d'aide alimentaire.

Programme d'assistance humanitaire internationale

Dans le cadre de ce programme, le Canada fournit un appui financier dans le but d'alléger la souffrance humaine causée par des cataclysmes et par des catastrophes provoqués par l'homme, dans des pays étrangers. Cette assistance se réalise normalement par l'entremise d'institutions internationales, des organismes privés du Canada ou des organismes à caractère international qui dispensent des secours humanitaires. Cette aide démontre par ailleurs le désir du Canada de participer à un effort collectif international.

Les subventions sont consenties en premier lieu, comme financement de base à trois institutions majeures: le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR), l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA), et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR). Des subventions sont aussi accordées en réponse à des demandes spéciales de certains pays ou en vue de projets lancés par ces trois organismes et d'autres institutions humanitaires. Pour assurer la souplesse nécessaire à ce mécanisme de secours d'urgence, on conserve une politique de subventions largement non liées, dans les cas de programmes de secours de l'AHI.

Direction générale des programmes spéciaux

La Direction générale fournit une aide financière aux organisations non gouvernementales (ONG) canadiennes à l'appui des programmes généraux et de projets particuliers d'aide au développement. Elle contribue aux programmes et projets d'éducation des ONG canadiennes dans les pays en développement.

Manuels

- Guide n° 13
- Direction des organisations non gouvernementales

Direction des organisations non gouvernementales internationales

La Direction fournit des subventions et des contributions aux organisations non gouvernementales internationales (ONGI) à l'appui de programmes et de projets d'aide au développement.

Direction de la coopération institutionnelle et des services au développement

Ce programme ouvre une nouvelle dimension dans les relations du Canada avec les pays en développement. Il vise à créer des liens avec ces pays en mettant de côté le concept d'aide, avec ses connotations de donateur-receveur, pour s'attacher à des formes de collaboration qui peuvent apporter des avantages mutuels. Il fournit un cadre favorisant des entreprises conjointes entre des institutions et des organisations du Canada et leurs contreparties des pays en développement. Il permet à ces organismes de s'engager ensemble dans des programmes tangibles plutôt que de se contenter de les jumeler ou de les rapprocher pour favoriser les échanges de personnel. Par entreprises conjointes, on entend des réalisations où les deux parties ont un intérêt puisqu'elles travaillent ensemble à titre de partenaires égaux. Il ne s'agit donc pas qu'une institution canadienne fournisse une aide ou une assistance technique de façon unilatérale. Par programmes tangibles, on entend des programmes qui traitent de questions ou de problèmes bien particuliers.

Manuels

- Guide n° 13
- Manuel de la Direction de la coopération institutionnelle et des services au développement

Direction générale de l'Asie

La fonction première de la Direction générale de l'Asie consiste à planifier, élaborer et réaliser le programme d'aide du Canada destiné à quelque huit pays de concentration et à quatorze autres pays de l'Asie de même que d'intégrer les activités canadiennes de développement dans ces pays.

Dirigée par un vice-président, la Direction générale de l'Asie se compose de huit unités de programmes: Programme régional et de l'Asie; Inde Népal; Pakistan; Indonésie; République populaire de Chine; Thaïlande; Bangladesh; Sri Lanka. Chaque unité est responsable de la gestion des programmes d'aide aux pays bénéficiaires de même que des rapports entre les programmes en question et les intérêts canadiens.

Le programme se compose de projets réalisés dans toute l'Asie sous la direction d'entrepreneurs, de consultants et de coopérants particuliers. En outre, on fait de plus en plus appel à des organisations non gouvernementales et des institutions pour réaliser "à la base", des activités visant le développement social et des ressources humaines. Environ 230 projets, à des stades divers d'exécution, sont présentement en cours dans les secteurs de l'agriculture, du développement rural de l'énergie, du développement social et des ressources humaines.

Direction générale des Amériques

En janvier 1979, les programmes de l'Amérique latine et des Antilles du Commonwealth ont été regroupés pour constituer la nouvelle Direction générale des Amériques. Ce regroupement administratif permet de prendre tout le continent en considération lors de la formulation d'une stratégie de développement visant les pays de la région qui ont en commun les cinq grands problèmes suivants: répartition inégale des revenus; faible productivité agricole; urbanisation rapide; chômage très élevé et dette croissante, résultant en grande partie de la montée du prix du pétrole et de la détérioration des termes de l'échange. Bien qu'ils aient été fusionnés, les deux programmes sont distincts, tant par leur structure que par leur évolution.

Région de l'Amérique latine

Le programme de l'Agence en Amérique latine est axé principalement sur l'énergie, la foresterie, l'alimentation et l'agriculture ainsi que le transport et le développement des ressources humaines et institutionnelles. Les programmes de développement social réalisés par l'entremise d'institutions et d'organisations non gouvernementales visent à améliorer le niveau de vie des couches les plus défavorisées, particulièrement en ce qui touche la santé et la nutrition. L'ACDI appuie des initiatives locales grâce aux Fonds administrés par les missions (FAM), aux ONG et à la Coopération industrielle dans tous les pays de la région, à l'exception du Venezuela et de Cuba.

Région des Caraïbes du Commonwealth

L'objectif premier de l'aide bilatérale canadienne aux pays des Caraïbes est d'encourager la croissance économique et la stabilité. L'accent est mis plus particulièrement sur la production alimentaire et énergétique de même que sur des solutions aux problèmes croissants de la balance des paiements et de ressources humaines. Les secteurs de concentration du programme d'aide bilatérale sont l'agriculture, la foresterie et la pêche comprises, les services publics, le transport, l'éducation et les secteurs de l'énergie. En 1978, un mécanisme connu sous le nom de Groupe de coopération pour le développement économique des Caraïbes a été établi sous l'égide de la Banque mondiale. Formé d'un certain nombre de bénéficiaires, de donateurs et d'institutions multilatérales, le Groupe agit à titre d'organe de consultation sur le développement économique à long terme de la région. L'ACDI appuie des initiatives locales par le biais des Fonds administrés par les missions (FAM), des ONG et de la Coopération institutionnelle. Enfin, aux termes d'un accord de coopération commerciale et économique, l'ACDI réalise un programme de coopération industrielle visant à encourager l'expansion du secteur privé dans la région.

Direction générale de l'Afrique anglophone

Le programme de l'ACDI pour l'Afrique anglophone englobe 28 pays, allant du plus vaste (Soudan) au plus populeux (Nigéria) du continent, en passant par un certain nombre de très petits États dont les populations n'atteignent pas le million. Les conditions de vie y sont souvent difficiles, comme en témoignent le niveau du produit national brut (PNE) par habitant (300 $ par an), le taux d'alphabétisation (38% seulement) et l'espérance de vie (quarante-sept ans).

Jusqu'ici, les principaux secteurs d'activité ont été l'énergie, le transport, le développement des ressources humaines et l'agriculture. Deux tendances principales se sont manifestées au cours des dernières années. En premier lieu, l'accent a été mis sur les projets réalisés dans le secteur agricole, en particulier ceux qui sont capables de soutenir la production vivrière; environ 35 pour cent de l'aide bilatérale est maintenant décaissée au titre de projets agricoles et de développement rural. En second lieu, les mécanismes de soutien économique, comme les marges de crédit et les subventions pour l'achat de produits de base, sont de plus en plus utilisés. De tels mécanismes permettent d'accorder la priorité à la fourniture de biens et services capables d'améliorer l'utilisation de l'infrastructure et des installations de production existantes de même que les services sociaux essentiels.

Les principaux bénéficiaires de l'aide canadienne sont l'Égypte, le Ghana, le Kenya, la Tanzanie, la Zambie et le Zimbabwe. Le gros de cette aide est accordé sous forme de contributions, bien que certains pays reçoivent également des prêts consentis à des conditions de faveur.

Direction générale de l'Afrique francophone

Depuis un certain nombre d'années, le Canada a augmenté son aide aux pays et aux populations les plus désavantagées de l'Afrique francophone. Au Sahel, une aide substantielle a été accordée pour promouvoir le développement de l'agriculture et mettre fin à l'isolement de certains pays et de certaines régions, grâce à la construction de routes et de chemins de fer, du réseau de télécommunications panafricain (PANAFTEL) et du Centre régional de télédétection de Ouagadougou (RTO). Par ailleurs, le transfert de ressources et la coopération industrielle avec les pays à revenu moyen sont en augmentation. La majeure partie des fonds a été consacrée aux secteurs des transports, de l'agriculture, de l'éducation, des services publics (hydro-électricité et énergie en général) et des communications.

Direction générale des services aux opérations

La Direction générale fournit des services à l'ensemble de l'Agence en général, et aux quatre directions géographiques, notamment dans les domaines de la coordination de programmes, des systèmes, de l'établissement des politiques et des procédures opérationnelles, de la passation de contrats, de l'approvisionnement et du développement des ressources humaines (recrutement, préparation des coopérants et formation).

La Direction générale assume en outre la responsabilité des systèmes de planification et de gestion communs aux quatre directions géographiques, c'est-à-dire les programmes bilatéraux. À cet égard, elle gère le cycle de planification et le cycle financier du bilatéral; établit des lignes directrices relatives à la gestion des programmes bilatéraux et joue un rôle de catalyseur de manière à encourager les innovations et améliorations en matière de planification et de gestion des programmes et des projets.

La Direction générale se subdivise actuellement en six directions:

Direction des contrats

Direction des approvisionnements

Direction des ressources humaines

Centre de préparation des coopérants

Groupe de coordination des programmes géographiques:

- Programmation et planification
- Systèmes et opérations

Direction des contrats

La Direction est responsable de l'élaboration, de la mise en application et du suivi des politiques, procédures et normes relatives aux contrats de services et, le cas échéant, de la liaison avec le Secrétariat du Conseil du Trésor et d'autres ministères. Sur demande, elle conseille et aide les équipes de projet en matière de négociation de contrats de services et d'autres contrats importants de l'Agence, pour le compte des directions générales géographiques. Elle se charge de préparer tous les contrats de services et les documents connexes. Elle introduit dans SIAIDE et met à jour toutes les données ayant trait aux contrats de services.

Direction des approvisionnements

La Direction fournit aux directions générales clientes des conseils sur les modalités d'approvisionnement et de livraison de matériel et d'équipement ainsi que des services connexes liés aux programmes et projets d'aide, y compris les marges de crédit. Elle assure la prestation de services touchant l'acquisition et la livraison de denrées et de produits de base. Elle établit les spécifications du matériel et de l'équipement en plus d'exercer un suivi en ce qui concerne la qualité, la quantité et les délais d'exécution, de l'activité du ministère des Approvisionnements et Services et de tout autre organisme d'approvisionnement.

Approvisionnement et transport

La section conseille et aide les directions générales clientes en ce qui concerne l'achat de denrées, l'acquisition d'équipement par l'entremise du ministère des Approvisionnements et Services dans le cadre de projets d'aide subventionnées, ainsi que le transport de denrées et de biens vers les pays bénéficiaires. Elle réalise également des activités d'approvisionnement et de suivi touchant ces biens et services.

Produits de base et marges de crédit

La section fournit aux directions géographiques bilatérales, de l'aide et des conseils sur la planification et le suivi des approvisionnements dans le cadre des programmes et projets d'aide. Sur demande, elle administre pour le compte des chefs d'équipe de projet, les marges de crédit et les subventions accordées pour l'achat de produits de base. Elle supervise pour le compte des directions générales clientes, la gestion des achats effectués par les pays bénéficiaires ou leurs agents, en exerçant un suivi.

Spécifications du matériel

La section conseille les directions générales clientes sur les spécifications des équipements autostables, sur leur installation et sur la façon de les utiliser. En outre, la section met ses compétences au service des directions générales clientes dans les domaines de l'entretien à long terme, de l'assurance de la qualité et du contenu canadien.

Direction des ressources humaines

La Direction est responsable des politiques, des lignes directrices et des activités en matière de recrutement et de sélection des coopérants de l'ACDI ainsi que du placement et de l'administration des stagiaires bilatéraux. Elle fournit une aide au personnel affecté à des projets et aux agents d'exécution canadiens réalisant des projets d'assistance technique. Elle recrute des spécialistes, pour les Nations Unies et ses organismes spécialisés et administre par l'entremise d'un agent d'exécution, le programme des boursiers parrainés par les Nations Unies au Canada. Elle est responsable de la réalisation du programme de bourses de l'ACDI, du programme de bourses d'études et de recherches du Commonwealth, et du programme d'Association de recherche — Sciences naturelles et conseil de recherches d'ingénieur au Canada.

Manuels

- Handbook for scholars and fellows
- Règlement d'assistance aux stagiaires et coopérants
- Handbook for cooperants
- Guide du coopérant
- CIDA coordinator's manual
- CIDA awards offered to Canadians

Centre de préparation des coopérants de l'ACDI

Le Centre conserve les documents pédagogiques en transfert de compétences, en adaptation et en communication interculturelle unique des rapports de stages pré-départ et stage-retour de coopérants de l'ACDI.

Groupe de coordination des programmes géographiques

Le Groupe comprend deux directions (Programmation et planification et Systèmes et opérations) chargées de coordonner les activités de l'Agence et d'améliorer les pratiques de gestion, plus particulièrement en ce qui concerne les programmes géographiques. Le GCPG se charge entre autres d'établir; de mettre à jour et de faire connaître les politiques et procédures opérationnelles ainsi que de les intégrer aux plans de formation de l'Agence et aux cadres de référence des agents d'exécution.

De manière générale, les dossiers conservés par le GCPG ne concernent que les activités courantes dont les produits finaux sont publiés sous forme de lignes directrices ou de modifications au Guide de l'ACDI sur les programmes bilatéraux ou des deux.

Les dossiers principaux touchant les questions opérationnelles qui intéressent le GCPG relèvent généralement des autres directions générales, sauf pour ce qui est des activités courantes énumérées dans les catégories de documents.

Direction générale des services professionnels

La Direction générale fournit aux directions générales des Programmes multilatéraux, des Programmes spéciaux et surtout, des Programmes géographiques des services professionnels et techniques liés à la planification et à la mise en oeuvre de programmes et projets d'aide de l'ACDI en tenant compte des compétences et ressources industrielles du Canada. En collaboration avec la Direction générale des politiques, elle élabore et met à jour des politiques sectorielles susceptibles d'orienter ces programmes et projets. Elle assure également le suivi des projets, de façon que les travaux des consultants, entrepreneurs et assistants techniques respectent des normes acceptables de qualité, de rendement et d'économie. Elle planifie le développement de l'expertise sectorielle dans le cadre d'une action convergente réalisée selon les régions géographiques et des concepts de gestion reconnus.

La Direction générale comprend cinq directions: Infrastructure, Ressources naturelles, Développement social, Programmation et systèmes ainsi que le Secrétariat de sélection des consultants.

Direction de l'infrastructure

La Direction contribue de ses services et de ses conseils techniques à la formulation de politiques, à l'identification, à la planification et à la mise en oeuvre de projets dans les secteurs des transports, de l'énergie, de l'approvisionnement en eau et de l'assainissement, de l'architecture, des travaux de génie civil de grande envergure et des télécommunications ainsi qu'à la réalisation d'études de viabilité et de faisabilité.

Direction des ressources naturelles

La Direction contribue de ses services et de ses conseils techniques à l'identification, à la planification et à la mise en oeuvre de programmes et de projets dans les secteurs, de l'agriculture, des forêts, des mines, des pêches, du développement industriel et des inventaires de ressources.

Direction du développement social

La Direction contribue de ses services et de ses conseils techniques à l'identification, à la planification et à la mise en oeuvre de projets dans les secteurs de l'éducation, des communications sociales, de la santé et de la population, de l'habitat, de l'appui institutionnel et des sciences sociales.

Programmation et systèmes

La Direction assure pour la direction générale, la programmation des activités et l'établissement de systèmes et procédures qui sous-tendent leur mise en oeuvre. Elle lui fournit des services de soutien administratif et professionnel pour la gestion de ses budgets et son administration générale. Elle gère en outre, le processus d'attribution des tâches des spécialistes et les dossiers de demandes de services reçues à la Direction générale.

Secrétariat de sélection des consultants

Le Secrétariat s'acquitte dans le cadre de la planification et de la mise en oeuvre de projets d'aide ou internes de l'ACDI, de la sélection des consultants nécessaires, particuliers, sociétés, compagnies, institutions, et autres, et tient à cet égard une banque de données.

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Catégories de documents

ADI/YVP-005 *Ancien numéro:* ACDI-10
Politiques
Description: documentation sur les activités des ministères et organismes fédéraux en ce qu'elles touchent le développement international. *Sujets:* comités, conseils, commissions, conférences, programmes mixtes, ententes, assistance publique au développement.

ADI/YVP-010 *Ancien numéro:* ACDI-20
Institutions de l'ONU et organismes internationaux
Description: renseignements concernant les positions prises sur les questions relatives à l'aide, aux tendances et au développement. *Sujets:* banques de développement: organismes internationaux; institutions et associations régionales; politiques, programmes, documents des activités organisationnelles; organisations intergouvernementales; assemblée générale, comités d'entente commerciale, groupes, conférences et période en développement.

ADI/YVP-015 *Ancien numéro:* ACDI-30
Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)
Description: les études, les positions et les décisions des divers comités de l'OCDE. *Sujets:* Comités, groupes, conseils, réunions, documents des activités, rapports et statistiques; revue d'aide — aide publique au développement (APD).

ADI/YVP-020 *Ancien numéro:* ACDI-50
Associations, sociétés et instituts
Description: renseignements généraux sur les activités des associations, des sociétés, et des instituts d'aide au développement qui entretiennent des relations avec l'ACDI.

ADI/YVP-025 *Ancien numéro:* ACDI-70
Secours d'urgence
Description: documentation sur les aspects politiques, économiques, administratifs et sociaux des secours internationaux d'urgence. *Sujets:* organisations; secours d'urgence (par pays). *Classement:* par pays et par institution.

ADI/YVP-030 *Ancien numéro:* ACDI-80
Études sectorielles
Description: documentation sur la politique et divers thèmes de développement économique et social aux niveaux sectoriel et intersectoriel. *Sujets:* production agricole et alimentaire; éducation; santé; pêches; mines; population; transports; télécommunications; énergie; tourisme; foresterie; intégration régionale; environnement; industrie; logement; urbanisme; et immigration.

ADI/YVP-035 *Ancien numéro:* ACDI-90
Alimentation
Description: documentation sur les principes et la politique régissant la production, le transport, l'entreposage, la commercialisation et la consommation des denrées. *Sujets:* technologie alimentaire; entreposage des aliments et système d'alerte; consultation en matière d'aide alimentaire; protéines comestibles.

ADI/YVP-040 *Ancien numéro:* ACDI-100
Logement
Description: documentation sur l'aide au développement en matière de logement. *Sujets:* maisons mobiles; abris de secours; et maisons à bon marché.

ADI/YVP-045 *Ancien numéro:* ACDI-110
Forêts
Description: documentation sur le développement et la gestion des ressources forestières. *Sujets:* éducation et formation; rencontres avec les doyens des facultés de foresterie; projet de flotte nationale d'avions-citernes; développement des ressources forestières.

ADI/YVP-050 *Ancien numéro:* ACDI-120
Ressources humaines
Description: renseignements sur les ressources humaines. *Sujets:* exode des cerveaux; programme de promotion de la gestion; éducation et formation; services spéciaux; programmes d'ingénierie; programmes francophones; programmes d'éducation et de santé; programmes de ressources naturelles; programmes d'administration; recherche et développement; planification familiale et contrôle démographique; main-d'oeuvre et réfugiés.

ADI/YVP-055 *Ancien numéro:* ACDI-130
Mines
Description: documentation sur le développement et la gestion des ressources minières.

ADI/YVP-060 *Ancien numéro:* ACDI-140
Énergie
Description: documentation sur les sources, le développement la production et la consommation d'énergie.

ADI/YVP-065 *Ancien numéro:* ACDI-160
Aide
Description: renseignements sur la mesure et la nature et l'aide au développement international fournie par des donateurs et reçue par des pays bénéficiaires, y compris les mécanismes de transfert institutionnel. *Sujets:* stratégies et théories du développement; aspects économiques, techniques, financiers, administratifs et sociaux de l'aide; évaluations.

ADI/YVP-070 *Ancien numéro:* ACDI-170
Problèmes d'aide
Description: données statistiques et renseignements sur les questions d'aide qui touchent l'aide publique au développement. *Sujets:* mécanismes d'aide; volume, conditions et dispositions de l'aide; allocation d'admissibilité; et catégories spéciales de pays moins avancées (PMA).

ADI/YVP-075 *Ancien numéro:* ACDI-190
Investissements privés
Description: renseignements sur les entreprises internationales en coparticipation; investissements régionaux; banques et institutions de développement; institutions spécialisées de l'ONU; organisations et conférences nationales et internationales.

ADI/YVP-080 *Ancien numéro:* ACDI-200
Développement économique et social
Description: documentation sur le Tiers monde et la planification générale des projets.

ADI/YVP-085 *Ancien numéro:* ACDI-220
Conditions économiques, financières et politiques
Description: documentation sur les tendances et les développements dans les conditions économiques, financières et politiques des pays étrangers et leurs relations avec d'autres pays susceptibles d'avoir une influence sur leurs opinions quant aux politiques et programmes de coopération au développement international. *Sujets:* rôle des secteurs privé et public; production et consommation domestiques; commerce à l'étranger et investissement; ressources de la population; élections, partis politiques et personnalités; organisation du gouvernement.

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

ADI/YVP-090 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Évaluation (Nouveau)
Description: évaluation globale de l'information de l'ACDI sur ses programmes. L'évaluation appuie le processus d'élaboration de la politique et de la prise de décisions en apportant à l'Agence des données pertinentes et objectives sur les résultats et l'efficacité de ses programmes. Elle permet de juger périodiquement de l'efficacité de sa stratégie visant l'apport de l'aide. *Sujets:* Programmes de pays; secteurs; évaluations conjointes; banques internationales de développement, associations; et programmes de l'ONU.

ADI/YVP-095 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Intégration de la femme (IFD) (Nouveau)
Description: par sa politique d'IFD, l'ACDI reconnaît qu'il est essentiel que les femmes participent au même titre que les hommes au processus du développement pour que celui-ci donne de bons résultats. Elle reconnaît de ce fait que le développement ne peut se faire sans l'apport des femmes. Le fond du problème, c'est de voir à ce que le développement ait des incidences aussi positives que possible sur la vie des femmes et à ce que les femmes disposent des moyens voulus pour jouer un rôle positif dans le développement. L'ACDI se propose de veiller à ce que l'ensemble des activités d'aide au développement contribuent largement à faire des femmes des agents et des bénéficiaires à part entière du développement. Dans la poursuite de ce but, l'ACDI reconnaît qu'il est essentiel d'adapter l'aide au développement aux priorités de chacun de ses partenaires du monde en développement; beaucoup de ces pays se sont en effet engagés à faire respecter les droits de la femme à participer au processus du développement et à en récolter les fruits.

ADI/AVP-100 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Projets (Nouveau)
Description: dossiers des projets proposés et entrepris par les compagnies requérantes.

ADI/AVP-105 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Pays en développement (Nouveau)
Description: documentation sur les pays en développement bénéficiant du Programme de coopération industrielle.

ADI/AVP-110 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Secteur canadien (Nouveau)
Description: renseignements sur les organisations du secteur privé canadien participant au Programme de coopération industrielle.

ADI/AVP-115 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Organisations internationales (Nouveau)
Description: documentation sur les institutions financières internationales, les agences de développement international et les institutions régionales.

ADI/MVP-120 *Ancien numéro:* ACDI-240
Organismes internationaux et institutions des Nations Unies
Description: documentation sur le financement et l'administration par le Canada des programmes de développement des Nations Unies, des programmes liés à l'Agence de coopération culturelle et technique et des centres internationaux de recherche sur l'agriculture; le financement de base du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, de l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés, de Comité international de la Croix-Rouge, du Programme d'enseignement et de formation des Nations Unies pour l'Afrique australe et du Fonds des Nations Unies pour la Namibie.

ADI/MVP-125 *Ancien numéro:* ACDI-250
Conférences
Description: renseignements sur les réunions annuelles ou extraordinaires à caractère international auxquelles le Canada a participé.

ADI/MVP-130 *Ancien numéro:* ACDI-260
Investissements privés et stimulants
Description: documentation sur la participation du Canada à des réunions internationales visant à élaborer des mesures pour encourager l'industrie et le monde du travail à investir dans les pays sous-développés. *Sujets:* sociétés canadiennes et internationales.

ADI/MVP-135 *Ancien numéro:* ACDI-270
Associations, sociétés et instituts
Description: documentation sur la collaboration de l'ACDI avec des associations, des sociétés et des instituts bénévoles et non gouvernementaux.

ADI/MVP-140 *Ancien numéro:* ACDI-280
Comités
Description: renseignements sur la participation du Canada à des comités internationaux en vue de poursuivre la politique étrangère canadienne. *Sujets:* comités interministériels fédéraux, comités fédéraux-provinciaux, comités internationaux et comités des Nations Unies.

ADI/MVP-145 *Ancien numéro:* ACDI-290
Pays membres du Commonwealth
Description: documentation sur le financement et l'administration par le Canada de programmes relatifs au Commonwealth, de même que sur la participation à des réunions dont celles des chefs de gouvernement et des ministres des Finances du Commonwealth, du Conseil des représentants et de l'Équipe de travail sur le Fonds commun du Commonwealth. *Sujets:* pays du Commonwealth; Organisation des pays du Commonwealth: collèges, écoles, universités et Églises.

ADI/MVP-150 *Ancien numéro:* ACDI-300
Planification familiale et contrôle démographique
Description: documentation sur la politique canadienne concernant les questions démographiques générales. *Sujets:* ressources humaines, recherche et développement; planification familiale et contrôle démographique.

IDA/MVP-155 *Ancien numéro:* ACDI-310
Agriculture
Description: renseignements sur les réunions du Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale (GCRAI), concernant la politique et le soutien financier global des centres de recherche agricole internationaux appuyés par le GCRAI). *Sujets:* semaine annuelle des centres, réunions et rapports sur l'assistance technique; développement économique et social; planification des exploitations; produits agricoles.

ADI/MVP-160 *Ancien numéro:* ACDI-320
Groupes de producteurs — Denrées et produits
Description: renseignements sur les groupes de producteurs fournissant des produits traités et bruts dans le cadre du programme d'aide alimentaire du Canada. *Sujets:* Commission canadienne du lait; Association canadienne des minotiers; Institut canadien international des céréales; Association nationale des meuniers du Canada; Commission canadienne du blé; *Canola Crushers of Western Canada; Association of Bean Growers.*

ADI/MVP-165 *Ancien numéro:* ACDI-330
Pays bénéficiaires d'aide alimentaire
Description: renseignements sur les pays bénéficiaires de l'aide alimentaire bilatérale et multilatérale canadienne. *Sujets:* Bangladesh, Dominique, Égypte, Éthiopie, Ghana, Haïti, Inde, Jamaïque, Kampuchea, Kenya, Laos, Mali, Mauritanie, Mozambique, Népal, Nicaragua, Pakistan, Portugal, Rwanda, Sahel, Sénégal, Somalie, Sri Lanka, Soudan, Tanzanie, Tunisie, Turquie, Ouganda, Viêt-Nam, Zaïre, Zambie et Zimbabwe.

ADI/MVP-170 *Ancien numéro:* ACDI-340
Panier d'aide alimentaire
Description: renseignements sur les produits fournis par le Canada dans le cadre de son programme d'aide alimentaire. *Sujets:* prix, valeur nutritive, emballage, acquisition; poudre d'oeuf; poisson; lait écrémé en poudre; blé tritical; huile végétale et oléagineux; blé; farine de blé; haricots et fèves; pommes de terre déshydratées.

ADI/MVP-175 *Ancien numéro:* ACDI-350
Autres organisations internationales pour l'alimentation et l'agriculture
Description: documentation sur diverses organisations internationales engagées dans l'aide alimentaire. *Sujets:* Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO); Programme alimentaire mondial (PAM); Institut de recherches pour une politique internationale de l'alimentation (IFPRI); Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA); Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

ADI/MVP-180 *Ancien numéro:* ACDI-360
Politique et programmes d'aide alimentaire du Canada
Description: documentation sur la politique de l'ACDI et les autres politiques du gouvernement concernant l'aide alimentaire canadienne. *Sujets:* budget; modes et réseaux de distribution; acquisitions; plan opérationnel pluriannuel; budget principal des dépenses; admissibilité des pays; évaluation; politique de l'ACDI en matière d'aide alimentaire.

ADI/MVP-185 *Ancien numéro:* ACDI-370
Programme alimentaire mondial (PAM)
Description: documentation sur les politiques et programmes du PAM et sur la participation du Canada. *Sujets:* sessions du conseil d'administration du PAM et engagements du Canada.

ADI/MVP-190 *Ancien numéro:* ACDI-380
Conseil international du blé
Description: documentation sur la participation du Canada au Conseil international du blé. *Sujets:* ententes commerciales internationales sur le blé, documents de négociation et Convention sur l'aide alimentaire.

ADI/MVP-195 *Ancien numéro:* ACDI-390
Banque africaine de développement (BAD) et Fonds africain de développement (FAD)
Description: documentation sur la Banque africaine de développement (BAD) et son mécanisme de financement à des conditions de faveur, le Fonds africain de développement (FAD), principales institutions financières régionales d'aide en Afrique. Au 31 décembre 1983, les prêts atteignaient un total cumulatif de 4,802 millions de dollars américains, dont plus de 80% ont été consentis aux pays membres les moins avancés. *Sujets:* budget; administration; conseil d'administration; marge de crédit du Canada; assistance technique canadienne; recrutement de personnel canadien; élections du président; évaluation; états financiers; paiements et encaissements; emprunts; opérations; pipeline; politiques générales; politiques financières; approvisionnements; établissement et organisation; accession du Canada; conseil des gouverneurs; groupe électif; reconstitution des ressources et autres sujets complémentaires.

ADI/MVP-200 *Ancien numéro:* ACDI-400
Banque interaméricaine de développement
Description: documentation sur la Banque interaméricaine de développement (BID) qui vient en aide aux pays en développement de l'Amérique latine et des Caraïbes. Les engagements de la BID ont dépassé, en 1983, 3 milliards de dollars américains, tandis que les décaissements ont atteint le niveau de 1,7 milliard de dollars américains. Le Canada, l'un des principaux membres de la BID avec 4,38% du capital actions, a versé 9,1 millions et 12 millions de dollars (CAN) respectivement au titre du capital et des fonds concessionnels. *Sujets:* administration; finances; opérations de capital interrégional; fonds des opérations spéciales; institutions régionales; autres fonds.

ADI/MVP-205 *Ancien numéro:* ACDI-410
Banque de développement des Caraïbes
Description: renseignements sur la Banque de développement des Caraïbes (DC), la principale institution financière de développement au service des pays du Commonwealth de la région des Caraïbes. *Sujets:* administration; finances; opérations relatives au capital ordinaire; opérations du fonds spécial; région des Caraïbes; Direction des Caraïbes.

ADI/MVP-210 *Ancien numéro:* ACDI-420
Banque asiatique de développement et Fonds asiatique de développement
Description: renseignements sur la Banque asiatique de développement (BASD) qui, en collaboration avec le Fonds asiatique de développement (FASD), est la principale institution financière régionale au service des pays de l'Asie et du Pacifique Sud, en particulier des pays les plus pauvres de la région où une grande proportion de la population mondiale est concentrée. *Sujets:* administration; finances; opérations relatives au capital ordinaire; opérations relatives aux fonds privilégiés; assistance technique.

ADI/MVP-215 *Ancien numéro:* ACDI-430
Groupe de la Banque mondiale
Description: renseignements sur la Banque mondiale qui est considérée comme l'une des institutions de développement international les plus importantes, sinon la première, particulièrement en raison de l'envergure et de la portée de ses programmes. La Banque sert de forum pour l'étude des aspects clés du développement et met en oeuvre des projets d'aide innovateurs dans des secteurs comme le développement rural et l'agriculture, l'approvisionnement en eau et l'assainissement. Elle comprend également un programme énergétique en expansion rapide visant à répondre aux besoins pressants des pays en développement face à la montée continuelle des prix du pétrole. *Sujets:* composition et organisation de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD); analyse des besoins des pays moins avancés (PMA); opérations, finances; Association internationale de développement (AID); Société financière internationale (SFI); programmes géographiques de la BIRD et de l'AID; secteurs; rapports; et réunions annuelles.

Direction générale des programmes spéciaux

ADI/SVP-220 *Ancien numéro:* ACDI-440
Organisations non gouvernementales
Description: renseignements sur les ONG qui entretiennent des relations avec la Direction des ONG de l'ACDI et qui sollicitent une aide financière pour leurs programmes et projets de développement dans les pays du Tiers monde. *Sujets:* (pour chaque ONG) structure et mandat; situation financière; conseil d'administration; et composition.

ADI/SVP-225 *Ancien numéro:* ACDI-450
Projets de développement à l'étranger
Description: documentation sur tous les projets à l'étranger pour lesquels une contribution de l'ACDI a été approuvée. *Sujets:* nom des ONG; description des projets; budget et contributions demandées à l'ACDI.

ADI/SVP-230 *Ancien numéro:* ACDI-460
Projets et programmes de participation du public
Description: documentation sur tous les projets de sensibilisation du public au Canada pour lesquels une contribution de l'ACDI a été approuvée. *Sujets:* nom des ONG; description des projets; budget et contributions demandées à l'ACDI.

ADI/SVP-235 *Ancien numéro:* ACDI-461
Promotion de la gestion
Description: ce programme élabore des nouveaux moyens de renforcer les capacités de gestion des pays en développement. Les activités du programme sont principalement orientées vers les cadres supérieurs responsables des décisions dans le vaste domaine de la Fonction publique. Le programme met essentiellement l'accent sur le partage de l'information et de l'expérience acquises. Le programme est axé sur les activités aux niveaux de la politique et de la stratégie qui peuvent comprendre des séminaires, des affectations et des missions à court terme, ainsi que des récompenses pour services rendus. *Sujets:* dossiers de projets subventionnés; dossiers administratifs sur les organisations; et Guide de la promotion de la gestion.

ADI/SVP-240 *Ancien numéro:* ACDI-470
Contacts
Description: correspondance et information concernant les contacts avec les pays du Tiers monde.

ADI/SVP-245 *Ancien numéro:* ACDI-480
Organisations non gouvernementales internationales
Description: documentation et correspondance concernant les projets des ONGI, les subventions de l'ACDI et la situation politique régnant dans les pays ou régions du Tiers monde.

ADI/SVP-250 *Ancien numéro:* ACDI-490
Institutions
Description: documentation sur les organisations qui demandent un appui financier à la Direction. *Sujets:* associations, clubs, instituts, sociétés, collèges, universités, coopératives, organisations de travail, hôpitaux universitaires — organisation, structure, mandat et situation financière; correspondance et contacts avec les pays du Tiers monde; projets subventionnés — organisation, aide, subventions.

ADI/SVP-255 *Ancien numéro:* ACDI-500
Projets
Description: dossiers des projets proposés et entrepris par les compagnies requérantes. *Classement:* par pays, année et numéro de projet.

ADI/SVP-260 *Ancien numéro:* ACDI-510
Pays en développement
Description: documentation sur les pays en développement bénéficiant du Programme de coopération industrielle.

ADI/SVP-265 *Ancien numéro:* ACDI-530
Organisations internationales
Description: documentation sur les institutions financières internationales, les agences de développement international et les institutions régionales.

ADI/BSD-270 *Ancien numéro:* ACDI-540
Bangladesh
Description: le programme de l'ACDI au Bangladesh se compose d'une aide alimentaire, de l'octroi de produits de base (matières premières industrielles et potasse) et de divers projets axés sur l'agriculture, le transport, l'énergie et la population. Parmi les activités particulières se trouvent l'aide à des groupes de femmes pour la planification des naissances et la génération de revenus; l'appui financier et technique à des coopératives de paysans sans terres; la construction de petits réseaux d'irrigation; l'aide aux chemins de fer du Bangladesh; et l'appui au développement des réserves en gaz naturel.

ADI/BSD-275 *Ancien numéro:* ACDI-550
Inde
Description: documentation sur l'aide de l'ACDI à l'Inde axée principalement sur les secteurs de l'énergie, de l'agriculture et le développement des ressources humaines. De plus, elle porte sur les principaux projets en cours comprenant un prêt au *National Hydroelectric Power Corporation* pour aider à l'installation d'un barrage hydro-électrique de 540 MW et d'un système de transmission en énergie hydraulique; la subvention et prêt pour appuyer la réalisation de la Phase II du projet hydro-électrique de Idukki; les marges de crédit accordées pour répondre à certains besoins dans les secteurs du pétrole et du gaz, des minéraux et de l'énergie; l'aide alimentaire sous forme d'huile de canola octroyée à l'appui du développement de coopératives de production d'oléagineuses; et les prêts utilisés pour supporter un projet social en foresterie dans l'état d'Andhra Pradesh.

ADI/BSD-280 *Ancien numéro:* ACDI-560
Népal (Modifié)
Description: le programme canadien au Népal se concentre sur le développement rural, l'énergie et l'aviation civile. Les projets en cours d'exécution comprennent des activités en développement rural intégré dans la région mi-ouest du Népal; la mise en place et le développement d'institutions pour la planification des eaux et ressources énergétiques nationale et l'appui technique pour l'entretien de la flotte aérienne nationale Twin Otter. Un deuxième campus pour la formation d'auxiliaires médicaux en milieu rural a été construit avec l'appui financier de l'ACDI et a été ouvert au début de l'année 1985. La cartographie pour l'utilisation des terres foncières du Népal laquelle sera complétée d'ici juillet 1985.

ADI/BSD-285 *Ancien numéro:* ACDI-570
Sri Lanka
Description: en plus de l'aide alimentaire, il y a des projets portant sur l'agriculture en zone sèche, la production de miel et les services publics. Le Canada fournit des fonds pour la construction du complexe de réservoirs de Maduru Oya dans le cadre du gigantesque projet de Mahaweli (un des plus vastes projets de développement au monde) qui accroîtra l'étendue des terres irriguées et les ressources énergétiques de l'île. *Sujets:* aide à la planification du développement de Maltoweli; fonds administrés par la mission, projets mis de l'avant et approuvés par le chef de la mission canadienne; aide au développement de l'aviculture; marge de crédit au développement agricole (fourniture de produits agricoles), y compris des engrais; aide à la préparation de projets; étude et planification pour le développement de la région du Lower Uva; adduction d'eau dans la région de Colombo; assistance technique pour une formation en télédiffusion; aide à la conception et à l'installation d'un réseau de télécommunications dans le cadre du programme du Mahawali; amélioration des rizières; aide pour améliorer les services de vulgarisation dans la zone sèche; pêche intérieure; aide pour accroître la capacité de production intérieure par l'utilisation de réservoirs permanents ou temporaires.

ADI/BSD-290 *Ancien numéro:* ACDI-580
Pakistan (Modifié)
Description: l'agriculture, le développement social, la production et la distribution de l'électricité ainsi que l'exploitation pétrolière et gazière sont les grands secteurs d'intervention de l'ACDI au Pakistan. Dans le domaine agricole, l'accent est mise sur les activités de drainage souterrain pour lutter contre la salinité élevée et l'engorgement des sols dans les provinces du Nord-Ouest et du Sind ainsi que sur la recherche en matière de culture sèche. Figurent également sur la longue liste de projets le soutien des infrastructures, la formation du personnel technique et de gestion dans les sous-secteurs de l'électricité, du pétrole et du gaz, les programmes d'immunisation, le développement rural et la formation de sages-femmes.

ADI/BSD-295 *Ancien numéro:* ACDI-590
Turquie (Modifié)
Description: l'aide canadienne à la Turquie se limite aux divers services fournis par l'entremise de deux directions générales de l'ACDI; les programmes spéciaux et la coopération avec le monde des affaires. De petits projets de développement sont également financés à

l'aide du fonds administré par la mission (FAM). En 1973, le Canada a consenti à la Turquie un prêt pour l'achat d'équipement de télécommunications. De 1979 à 1981, il a appuyé à plusieurs reprises, à la suite de négociations menées avec des pays de l'OCDE, la balance des paiements de la Turquie, qui a pu ainsi se procurer divers équipements et produits semi-finis.

ADI/BSD-300 *Ancien numéro:* ACDI-600
Thaïlande
Description: le programme de la Thaïlande met l'accent sur le développement rural dans certaines régions pauvres du nord du pays, sur le développement des institutions et des ressources humaines ainsi que sur la réalisation d'activités dans les secteurs modernes de la gestion des ressources naturelles, de la haute technologie et de l'énergie. Il y entre aussi un certain nombre de projets de développement rural intégré touchant les questions de santé, de production alimentaire et de génération de revenus, une assistance technique au secteur de la pêche, un appui au *Development Research Institute* de la Thaïlande et au *Rural Development Institute* de Khon Kaen, une assistance technique au ministère des Ressources minières pour l'interprétation des données d'études géologiques et la fourniture de matériel et de logiciels au projet d'une station au sol pour les satellites Landsat.

ADI/BSD-305 *Ancien numéro:* ACDI-610
Philippines
Description: aide au développement des pêches et assistance technique et financière dispensée aux coopératives de la vallée de Cagayan.

ADI/BSD-310 *Ancien numéro:* ACDI-620
Association des États du Sud-Est asiatique (ASEAN)
Description: documentation sur l'aide octroyée aux six pays qui composent l'Association des États de l'Asie du Sud-Est: Thaïlande, Philippines, Singapour, Malaisie, Indonésie et Brunéi. *Sujets:* développement des pêches; le centre d'amélioration des semences d'arbres forestiers; un institut en administration forestière; l'amélioration de l'entreposage des céréales et une série de séminaires sur l'énergie.

ADI/BSD-315 *Ancien numéro:* ACDI-630
Pacifique Sud
Description: documentation sur le programme de l'ACDI aux îles Cook, Fidji, Kiribati, Salomon, Tonga, Vanuatu, Tuvalu, et du Samoa occidental ainsi qu'à la Papouasie-Nouvelle-Guinée. L'aide octroyée sous forme de petits projets et d'assistance à l'éducation est acheminée essentiellement par l'intermédiaire d'institutions régionales, d'organisations non gouvernementales et de fonds administrés par la mission.

ADI/BSD-320 *Ancien numéro:* ACDI-640
Malaisie
Description: le programme d'aide en cours met l'accent sur le développement en pêche et en levés géophysiques; une marge générale de crédit et développement en ressources humaines.

ADI/BSD-325 *Ancien numéro:* ACDI-650
Birmanie
Description: l'aide de l'ACDI touche notamment un programme de stagiaires et de recherche sur le riz, la lutte contre certaines maladies et la reproduction du bétail.

ADI/BSD-330 *Ancien numéro:* ACDI-660
Indonésie (Modifié)
Description: le programme d'aide du Canada à l'Indonésie est axé sur les objectifs suivants: i) contribuer au développement et à la gestion des ressources humaines et naturelles de ce pays en renforçant les instruments de planification et les institutions; ii) faciliter la participation d'entreprises privées des deux pays afin de satisfaire les besoins de développement à long terme de l'Indonésie et iii) contribuer à la création de réseaux et de liens entre des organismes privés sans but lucratif du Canada et de l'Indonésie. Le programme couvre un éventail complet d'initiatives: projets bilatéraux, projets de la Direction générale des programmes spéciaux et marges de crédit. Les projets touchent à divers domaines: études supérieures, perfectionnement de la main-d'oeuvre dans le secteur de l'environnement, ressources en eau, foresterie, pêche, développement rural intégré et assistance technique dans des secteurs d'activité particuliers et aux fins des objectifs généraux du programme.

ADI/BSD-335 *Ancien numéro:* ACDI-661
Chine
Description: les programmes de l'ACDI en Chine sont axés principalement sur quatre secteurs: agriculture, forêts, énergie et développement des ressources humaines. Les projets bilatéraux actuels portent notamment, sur la planification de réseaux d'électricité, la gestion intensive des forêts, le développement des pâturages, la production de semences sélectionnées et l'amélioration du cheptel. S'y ajoutent aussi certains projets dans les domaines de la santé, de l'ingénierie, de la gestion et de l'assistance technique menés conjointement avec des institutions canadiennes.

ADI/BMD-340 *Ancien numéro:* ACDI-670
Colombie
Description: l'ACDI octroie une aide dans les domaines du développement rural, des ressources renouvelables, de la formation de la main-d'oeuvre, des infrastructures, de l'environnement et du développement de la petite entreprise par le biais de ses programmes spéciaux et bilatéraux. Parmi les grands projets, mentionnons une école de formation d'ébénistes à Medellin, un prêt pour les petites et moyennes entreprises et une marge de crédit pour l'achat de biens canadiens co-financés avec la SEE.

ADI/BMD-345 *Ancien numéro:* ACDI-680
Équateur
Description: il n'y a pas de programme bilatéral pour l'instant.

ADI/BMD-350 *Ancien numéro:* ACDI-690
Bolivie
Description: aucun programme bilatéral autre que le projet d'écoles d'enseignement professionnel et technique co-financé avec la Banque interaméricaine de développement.

ADI/BMD-355 *Ancien numéro:* ACDI-700
Pérou
Description: les projets bilatéraux au Pérou comprennent un programme de recherche sur la culture de céréales à haute altitude selon les méthodes pratiquées sur le haut plateau de la région de Puno-Juliaca; la construction de lignes à haute tension et de lignes de transport pour l'électrification rurale sur le versant est des Andes et la planification d'une centrale de 20 MW près de Tarapoto (deux projets co-financés avec la SEE); l'amélioration des capacités péruviennes dans le domaine de la télédétection et une école d'enseignement des techniques agricoles à Tarapoto. Il y a également des programmes spéciaux touchant le développement rural, l'enseignement technique et la fourniture d'eau potable aux communautés pauvres.

ADI/BMD-360 *Ancien numéro:* ACDI-710
Costa-Rica
Description: les projets d'aide bilatérale visent principalement l'agriculture (engrais) et le transport (matériel de chemin de fer). Un programme d'enseignement technique est en cours de planification.

ADI/BMD-365 *Ancien numéro:* ACDI-720
El Salvador (Modifié)
Description: en 1979, le programme bilatéral avait été suspendu à l'exception d'un projet pour la fourniture de matériel devant servir à la construction d'une ligne de transport d'électricité. En décembre 1984, le SEAE annonçait la reprise d'un programme bilatéral avec ce

pays et autorisait l'ACDI à initier des discussions avec le gouvernement de ce pays. Le programme est actuellement au stade de planification.

ADI/BMD-370 *Ancien numéro:* ACDI-730
Guatemala
Description: à l'exception d'un projet d'approvisionnement en eau dans les régions rurales, le programme bilatéral est suspendu en raison des troubles sociaux et politiques. Il n'y a pas de nouvelles activités en planification.

ADI/BMD-375 *Ancien numéro:* ACDI-740
Honduras
Description: l'assistance est axée principalement sur le développement rural; la préservation et l'expansion des forêts; la gestion et le développement d'une industrie des bois durs; le transport d'électricité. Le principal programme consiste actuellement en un prêt pour l'achat d'équipement canadien dans le cadre du projet d'électricité.

ADI/BMD-380 *Ancien numéro:* ACDI-750
Nicaragua (Modifié)
Description: les projets bilatéraux de l'ACDI visent principalement l'agriculture et la santé: une stratégie alimentaire a été complétée, une marge de crédit de soutien à l'agriculture à l'élevage est en opération ainsi qu'une marge de crédit pour l'adduction d'eau potable. De plus, le SEAE a annoncé en décembre 1984 que le Canada participerait au co-financement (avec l'Italie et la France) du projet de production d'électricité d'origine géo-termique, Momotombo II.

ADI/BMD-385 *Ancien numéro:* ACDI-760
Panama
Description: il n'y a aucun programme bilatéral pour l'instant.

ADI/BMD-390 *Ancien numéro:* ACDI-770
Haïti (Modifié)
Description: l'objectif premier du programme de l'ACDI vise à promouvoir l'auto-développement du pays par le biais d'activités dans les secteurs de l'agriculture, de la santé, de l'éducation et de l'énergie via l'aide bilatérale et les organisations non gouvernementales. Parmi les projets en cours, notons un appui à la Faculté de médecine vétérinaire et d'agriculture, à l'Institut national d'administration et de gestion, au Centre de formation professionnelle haïtien de même que la fourniture de services et d'équipement canadiens pour la production et le transport d'électricité.

ADI/BMD-395 *Ancien numéro:* ACDI-780
Brésil
Description: aide canadienne au Brésil touchant de nombreuses facettes du développement économique et social. *Sujets:* agriculture; mines; foresterie; pêches; production et transport d'électricité; télécommunications; assistance technique destinée à promouvoir le développement scientifique et technologique; développement communautaire et relèvement de l'enseignement.

ADI/BMD-400 *Ancien numéro:* ACDI-790
Chili
Description: il n'y a aucun programme bilatéral.

ADI/BMD-405 *Ancien numéro:* ACDI-800
République Dominicaine
Description: le principal projet d'aide bilatéral dans ce pays est une marge de crédit pour l'achat d'équipement agricole canadien. Les autres projets sont axés sur les coopératives agricoles, le développement de l'industrie laitière et l'irrigation.

ADI/BMD-410 *Ancien numéro:* ACDI-810
Belize
Description: l'aide bilatérale du Canada à Belize se résume essentiellement à un seul grand projet à savoir l'établissement d'un réseau d'adduction d'eau et d'égouts dans la ville de Belize. On s'attend à ce qu'environ 28 millions de dollars soient consacrés à ce projet sur une période de cinq ans (1983-1988).

ADI/BMD-415 *Ancien numéro:* ACDI-820
Guyana (Modifié)
Description: le programme de l'ACDI est maintenant axé sur l'appui aux secteurs de la foresterie et des pêches. En ce qui concerne la foresterie, le programme appuie les producteurs locaux, principalement par la fourniture de matériel moderne. Quant aux pêches, l'aménagement de nouvelles installations portuaires et la fourniture d'équipement viennent en aide aux petits pêcheurs.

ADI/BMD-420 *Ancien numéro:* ACDI-830
Jamaïque
Description: la Jamaïque qui traverse une situation économique très difficile depuis plusieurs années, est un pays de concentration de l'aide de l'ACDI. Afin de contribuer à la reprise et d'alléger à court terme ses problèmes de la balance des paiements, l'ACDI est récemment intervenue dans divers secteurs: ouverture de marges de crédit pour l'achat de produits de base, fourniture d'aide alimentaire et assistance destinée à renforcer les capacités locales en matière d'administration et de gestion. À l'heure actuelle, le programme porte principalement sur l'agriculture, l'infrastructure économique, les petites entreprises et l'aide alimentaire, l'accent étant mis, dans chacun de ces secteurs, sur le développement des ressources humaines.

ADI/BMD-425 *Ancien numéro:* ACDI-840
Barbade (Modifié)
Description: le Canada met actuellement à la disposition de la Barbade une marge de crédit pour l'achat de matériel canadien de forage pétrolier. Elle permet à la Barbade d'alléger ses problèmes de balance des paiements, tout en encourageant l'autosuffisance dans le secteur énergétique. Dans le cadre d'autres projets, des matériaux et fournitures canadiens contribuent à l'amélioration des réseaux de distribution d'eau tandis que des services techniques et de l'équipement sont également fournis pour la production de cartes géographiques.

ADI/BMD-430 *Ancien numéro:* ACDI-850
Trinité-et-Tobago
Description: le seul projet de l'ACDI actuellement en cours contribue à l'amélioration des installations de l'aéroport PIARCO et est réalisé par Transports Canada au nom de l'ACDI.

ADI/BMD-435 *Ancien numéro:* ACDI-860
Îles Leeward et Windward (Modifié)
Description: les îles suivantes, dans la partie est des Caraïbes, constituent l'unité de programmation: Anguilla, Antigua, et Barbuda, Dominique, Grenade, Montserrat, Saint-Kitts-et-Nevis, Sainte-Lucie et Saint-Vincent et Grenadines. Le programme de l'ACDI mettait auparavant l'accent sur l'éducation (y compris la formation des maîtres et la construction d'écoles), le transport et les réseaux d'adduction d'eau. Dernièrement, on s'est plutôt attaché à des secteurs de production, soit l'agriculture, l'industrie et le tourisme, de même qu'aux infrastructures. Principaux projets en cours: bourses canadiennes de formation (toutes les îles), expansion de l'industrie de la noix de coco (Dominique), systèmes de manutention de la marchandise dans les ports (Antigua, Grenade, Saint-Vincent, Saint-Kitts-et-Nevis), prospections de gisements (Saint-Kitts), expansion de l'industrie de la pêche (Sainte-Lucie), réfection de la route reliant Portsmouth et Hatton Garden (Dominique), production d'énergie hydro-électrique (Saint-Vincent) et aéroport de Point Salines (Grenade).

ADI/BMD-440 *Ancien numéro:* ACDI-861
Caraïbes — Régional
Description: l'assistance bilatérale du Canada à la région des Caraïbes englobe des projets avec des institutions régionales, dont la CARICOM et l'Université des Indes occidentales (UIO) de même que des projets à portée régionale touchant des pays de concentration ou autres. Le projet le plus important présentement, évalué à 75 millions de dollars, consiste à améliorer les mesures de sécurité et les opérations dans 22 aéroports répartis dans treize pays.

ADI/BMD-445 *Ancien numéro:* ACDI-862
Amérique latine — Régional (Modifié)
Description: l'aide bilatérale du Canada à l'Amérique latine englobe des programmes de soutien aux organisations régionales qui encouragent le développement rural, social ainsi que des ressources humaines et dont les activités ont un lien naturel avec nos autres projets dans la région. À l'heure actuelle, le programme appuie les activités d'organismes régionaux dans les domaines de la santé, de la démographie, de l'administration publique et de la condition de la femme.

ADI/BCD-450 *Ancien numéro:* ACDI-870
Conférence de coordination du développement de l'Afrique australe (SADCC)
Description: l'ACDI octroie de l'aide au groupe des neuf pays sud-africains qui constituent la SADCC. Cette aide est transmise à des pays en particulier pour la réalisation de projets ayant des répercussions sur le développement de toute la région. L'ACDI fait porter ses efforts sur l'amélioration des réseaux de transport et de communication et sur les programmes dans le domaine de l'agriculture afin d'accroître la sécurité alimentaire des pays membres et de la région dans son ensemble et de favoriser le développement des ressources humaines.

ADI/BCD-455 *Ancien numéro:* ACDI-871
Botswana
Description: le programme d'aide de l'ACDI au Botswana est axé sur trois grands secteurs: développement des ressources humaines, trames d'accueil et perfectionnnement de la main-d'oeuvre dans le secteur minier. L'Université du Botswana et le ministère des Mines et des Levés géologiques bénéficient de l'assistance canadienne qui sert également à appuyer certains plans d'aménagment de villes et de villages dans trois régions du Botswana.

ADI/BCD-460 *Ancien numéro:* ACDI-880
Communauté de l'Afrique orientale
Description: parmi les composantes importantes du programme d'aide à la Communauté de l'Afrique orientale notons l'assistance en matière de gestion accordée à la *East African Airways*, la formation de contrôleurs aériens et la fourniture de quinze locomotives diesels. D'autres projets incluent: foresterie, installations portuaires, développement énergétique, recherches sur la mouche tsé-tsé, recherches sur les céréales et appui au projet de réseau panafricain de télécommunications.

ADI/BCD-465 *Ancien numéro:* ACDI-890
Ghana
Description: par son programme d'aide au Ghana, l'ACDI vise surtout à répondre aux besoins humains essentiels et à appuyer le redressement économique du pays à court et à moyen terme. Elle concentre son action dans le nord du pays, mettant en oeuvre des projets de développement rural intégré, d'approvisionnement en eau potable et d'éducation ainsi que de développement communautaire. Toutefois, elle réalise à l'échelle nationale des projets dans les secteurs de la recherche agricole, du développement des ressources humaines, de l'énergie et des tranferts technologiques appropriés.

ADI/BCD-470 *Ancien numéro:* ACDI-900
Kenya
Description: le Canada cherche à favoriser le développement du Kenya en faisant porter ses efforts sur les domaines de l'énergie, de l'agriculture (y compris une aide alimentaire) et des ressources humaines. Les projets mis en oeuvre ont trait notamment à la production d'hydro-électricité, l'aménagement de lignes de transport et l'électrification rurale; à la culture du blé, la construction de routes agricoles et le perfectionnement de la main-d'oeuvre agricole kényienne; à l'établissement d'un collège de formation des enseignants techniques et la prestation de divers programmes de formation; à l'apport d'aide alimentaire et la fourniture de pièces de rechange pour locomotives.

ADI/BCD-475 *Ancien numéro:* ACDI-910
Lesotho
Description: le programme d'aide de l'ACDI est axé sur trois grands secteurs au Lesotho: le développement des ressources humaines, les trames d'accueil et la création d'emplois dans la petite entreprise. Des fonds sont affectés à l'Université de Lesotho, à des programmes d'aménagement de villes et de villages et pour la construction d'une entreprise de transformation du lait qui l'aidera à suffire davantage à ses besoins en produits laitiers.

ADI/BCD-480 *Ancien numéro:* ACDI-920
Malawi
Description: l'assistance de l'ACDI est tournée vers deux secteurs clés au Malawi. Elle est affectée principalement à un projet de développement agricole comprenant un volet élevage laitier, à la construction d'un collège technique (ressources naturelles).

ADI/BCD-485 *Ancien numéro:* ACDI-930
Maurice
Description: outre un certain nombre de petits projets, l'ACDI a octroyé de l'aide au ministère de la Planification et du Développement économiques et contribué à l'équipement de la bibliothèque universitaire et de l'Institut de bilinguisme. Il a aussi appuyé le projet d'amélioration du réseau d'adduction d'eau de l'île de Rodrigues.

ADI/BCD-490 *Ancien numéro:* ACDI-940
Nigéria
Description: au Nigéria, l'ACDI intervient surtout sur demande, en cherchant, au moyen de ses projets bilatéraux, à promouvoir les objectifs de développement de Nigériens tout en renforçant à long terme les liens commerciaux et politiques du Canada avec ce pays. Le Fonds administré par la mission sert à la réalisation de petits projets et des crédits sont alloués à l'appui d'activités des ONG et du CRDI (Centre de recherches pour le développement international).

ADI/BCD-495 *Ancien numéro:* ACDI-950
Sierra Leone
Description: santé communautaire, fourniture d'équipement pour un programme d'amélioration des écoles et exploitation de mines de fer.
Remarque: les projets ont été financés à même les Fonds administrés par la mission diplomatique canadienne.

ADI/BCD-500 *Ancien numéro:* ACDI-960
Somalie
Description: le programme de l'ACDI en Somalie comporte un certain nombre de petits projets, mais c'est l'aide alimentaire qui en constitue la part la plus substantielle.

ADI/BCD-505 *Ancien numéro:* ACDI-970
Afrique du Sud (Modifié)
Description: Fonds administrés par la mission, pour la réalisation de petits projets et un programme de bourses visant à aider les noirs défavorisés à accéder à de plus hauts niveaux d'études.

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

ADI/BCD-510 *Ancien numéro:* ACDI-980
Namibie (Sud-Ouest africain)
Description: les projets touchent notamment la formation de réfugiés.

ADI/BCD-515 *Ancien numéro:* ACDI-990
Swaziland
Description: l'économie du Swaziland bénéficie de l'assistance de l'ACDI dans deux secteurs clés à savoir le développement des ressources humaines et l'approvisionnement en eau. Des crédits sont ainsi affectés à la formation technique et professionnelle de même qu'à l'Université du Swaziland. L'ACDI cherche également à favoriser le recensement et l'exploitation des sources d'eau dans les régions rurales ainsi qu'à promouvoir le développement des ressources humaines dans le domaine des télécommunications.

ADI/BCD-520 *Ancien numéro:* ACDI-1000
Tanzanie
Description: le programme d'aide de l'ACDI en Tanzanie est axé principalement sur l'agriculture, les transports, l'énergie, les produits de base et les pièces de rechange. Parmi les grands projets, mentionnons la réorganisation du réseau ferroviaire dans le nord du pays, pour améliorer le transport des produits de l'agriculture, le développement de la culture du blé dans cette même partie du pays, l'expansion du réseau national d'électricité ainsi que la fourniture de produits de base (papier et aluminium) et de pièces de rechange. Outre l'apport d'équipement et de matériaux, les projets comportent généralement un important volet d'assistance technique et de formation.

ADI/BCD-525 *Ancien numéro:* ACDI-1010
Ouganda
Description: l'ACDI a fourni des matériaux et de l'équipement à l'Ouganda par le biais du programme de reconstruction de la Banque mondiale. Actuellement, elle prête assistance à des dispensaires dans les régions rurales et aide le gouvernement dans la planification de ses services de santé par l'entremise d'une organisation est-africaine non gouvernementale et grâce au Fonds administré par la mission. Elle soutient d'autre part le travail de diverses petites organisations non gouvernementales oeuvrant en Ouganda par les soins de sa Direction générale des programmes spéciaux.

ADI/BCD-530 *Ancien numéro:* ACDI-1020
Zambie (Modifié)
Description: le programme d'aide du Canada dans ce pays vise à accroître la productivité agricole, à diversifier et à relancer l'économie. Une série de projets dans le domaine agricole permettent de réaliser diverses activités de développement dont la mise en place d'infrastructures dans les régions rurales, la prestation de formation, la réalisation de recherches et le soutien à des institutions. La Zambie traversant une crise économique, une part accrue de l'aide est affectée à la fourniture de facteurs de production agricole et industrielle qui viennent appuyer la balance des paiements du pays. La plupart des projets comportent un volet formation, mais un projet visant expressément le développement des ressources humaines, présentement en cours d'élaboration, permettra de répondre aux besoins en perfectionnement de la main-d'oeuvre, tant à l'échelle nationale que dans des secteurs particuliers.

ADI/BCD-535 *Ancien numéro:* ACDI-1021
Zimbabwe
Description: le programme d'aide de l'ACDI au Zimbabwe s'articule autour de trois secteurs clés de l'économie: développement des ressources humaines, assistance financière aux fins de la modernisation de l'infrastructure, et ouverture d'une marge de crédit en faveur du secteur vital de l'agriculture. Une aide-programme a été acheminée par l'entremise de l'entraide universitaire mondiale du Canada dans le but d'améliorer la qualité de l'enseignement secondaire et les compétences des enseignants des écoles techniques et professionnelles. Une aide à l'infrastructure est allée aux secteurs du transport, des communications et de la distribution d'eau en régions rurales. Un autre programme dans le secteur agricole devrait être mis au point cette année.

ADI/BCD-540 *Ancien numéro:* ACDI-1022
Angola
Description: Fonds administrés par la mission, pour la réalisation de petits projets.

ADI/BCD-545 *Ancien numéro:* ACDI-1023
Mozambique
Description: fonds administrés par la mission, pour la réalisation de petits projets.

ADI/BCD-550 *Ancien numéro:* ACDI-1024
Égypte
Description: les principales activités de l'ACDI en Égypte sont réalisées dans les secteurs suivants: énergie, agriculture et sécurité alimentaire, développement des ressources humaines, transport, ainsi que réseaux d'aqueducs et d'égouts. Une marge de crédit générale pour le développement a également été accordée. *Principaux projets:* transport et distribution de l'électricité, marge de crédit générale pour le développement, adduction d'eau et assainissement dans le gouvernement de Gizeh, silos à céréales, plan de protection et de mise en valeur des ressources du nil, projet intégré pour la mise en valeur des sols et des ressources en eau, mini-station hydro-électrique et prestation de formation dans les secteurs de l'énergie et du transport. Le programme se caractérise par une étroite coopération avec la Société pour l'expansion des exportations, dans le cadre de plusieurs projets.

ADI/BCD-555 *Ancien numéro:* ACDI-1025
Soudan
Description: l'aide de l'ACDI touche à quatre champs d'activité au Soudan: aide alimentaire, forêts, agriculture mécanisée en terre sèche et marges de crédit au développement (au stade de la planification).

ADI/BCD-560 *Ancien numéro:* ACDI-1026
Éthiopie
Description: les principaux projets en Éthiopie portent sur l'aide alimentaire et l'approvisionnement en eau des régions rurales. Les Fonds administrés par la mission ont été mis au service de projets dans les secteurs de l'éducation des adultes, de la formation technique, de la santé publique, de l'agriculture et des transports.

ADI/BCD-565 *Ancien numéro:* ACDI-1027
Programme régional (Modifié)
Description: les Fonds administrés par la mission ont servi à la réalisation de petits projets de développement dans les dix pays suivants: Djibouti, Jordanie, Liban, Libéria, Maurice, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Yémen du Nord et Yémen du Sud. En outre, l'ACDI vient de terminer un programme d'aide dans le cadre d'un projet de pêche réalisé dans la région côtière de plusieurs pays de l'Afrique occidentale et visant à améliorer la prise, la manutention et la transformation du poisson ainsi que l'expansion de cette industrie. En Afrique orientale, l'ACDI a commencé le co-financement de deux projets visant à accroître le rendement et la superficie des cultures de maïs, de blé et de haricots.

ADI/BFD-570 *Ancien numéro:* ACDI-1030
Mali
Description: le programme d'aide de l'ACDI au Mali comprend un vaste projet de développement rural intégré; l'apport d'aide alimentaire comme appui au programme de restructuration du marché céréalier; la construction d'une ligne de transport de l'électricité; un important projet d'appui à l'administration des chemins de fer et la fourniture de matériel; l'amélioration des services d'expédition; l'amélioration des installations hydrauliques; ainsi qu'un programme de bourses.

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

ADI/BFD-575 *Ancien numéro:* ACDI-1040
Niger
Description: le programme canadien de coopération avec le Niger emprunte surtout la voie bilatérale. Le programme comprend aussi quelques projets d'ONG ainsi que des interventions de coopération institutionnelle et de coopération industrielle. Le Niger bénéficie également d'interventions mises en place par des organismes internationaux que l'ACDI supporte financièrement par le biais de ses programmes multilatéraux. Depuis la sécheresse du début des années 1970, le programme visait à appuyer la recherche de l'auto-suffisance alimentaire en donnant priorité aux secteurs suivants: le désenclavement interne et externe, la stabilisation du couvert végétal et ressources humaines. Par ailleurs, la nouvelle revue de programme (1984-1989) retient comme objectif de contribuer à l'établissement d'un nouvel équilibre socio-écologique et identifie les thèmes prioritaires suivants: la stabilisation du couvert végétal, l'équilibre alimentaire et le développement énergétique. *Sujets:* Programme de protection des végétaux; points d'eau villageois; développement agricole; recherches minières; marge de crédit pour achats de biens et de services canadiens; micro-réalisations; programme de bourses (Niger, tiers pays et Canada); appui institutionnel; développement du réseau routier; télécommunications; nombreux petits projets mis en oeuvre grâce aux fonds administrés par la mission; ONG: activités particulièrement dans le secteur du développement rural.

ADI/BFD-580 *Ancien numéro:* ACDI-1050
Tchad
Description: aide éducationnelle; services de conseillers techniques en planification des ressources humaines et en agriculture; reboisement; amélioration des ressources hydrographiques; aide alimentaire et aide au Fonds de développement et de lutte contre la sécheresse. *Remarque:* ce programme se limite essentiellement aux Fonds administrés par la mission, aux projets des ONG et à l'aide alimentaire d'urgence.

ADI/BFD-585 *Ancien numéro:* ACDI-1060
Burkina Faso (Haute-Volta)
Description: aide à l'éducation — programme pluriannuel de bourses, services de formation technique dans les domaines de la santé, de l'économie, de la gestion et des travaux publics; radio rurale; aide alimentaire; projets économiques — appui au programme national de protection des végétaux, construction de barrages, étude du potentiel minier, amélioration des routes, inventaire énergétique et programme de micro-réalisations.

ADI/BFD-590 *Ancien numéro:* ACDI-1070
Sénégal
Description: le programme de l'ACDI en faveur du Sénégal emprunte surtout la voie bilatérale, mais comprend également des projets d'ONG ainsi que des composantes de coopération institutionnelle et de coopération industrielle. Les secteurs de concentration sont les pêches, l'énergie, la forêt, le développement rural intégré et le perfectionnement des ressources humaines. *Sujets:* commercialisation de la pêche artisanale; protection et surveillance des pêches en haute mer; planification du développement de la pêche; lignes de transports d'électricité; études pour la planification du développement des réseaux d'électricité; inventaire et aménagement des forêts; projets locaux de développement rural intégré via des ONG; programme de bourses d'études; assistance technique en faveur de l'école polytechnique de Thiès; important projet inter-états contribuant à la mise en valeur du bassin du fleuve Sénégal; aide alimentaire consentie tous les ans; nombreux petits projets mis en oeuvre grâce au Fonds administré par la mission.

ADI/BFD-595 *Ancien numéro:* ACDI-1080
Mauritanie
Description: le programme de l'ACDI en Mauritanie se compose surtout d'une aide alimentaire d'appoint et de nombreux petits projets financés à même le Fonds administré par la mission. Il comporte également une assistance technique au ministère du Plan et des bourses d'étude. À la fin de cette année financière 1985-1986, nos activités en Mauritanie se limiteront au Fonds administré par la mission (FAM) et à l'aide alimentaire d'urgence, si nécessaire.

ADI/BFD-600 *Ancien numéro:* ACDI-1090
Guinée-Bissau
Description: le programme de l'ACDI en Guinée-Bissau consiste en de nombreux petits projets financés à même le Fonds administré par la mission et en contributions de la Direction de la coopération institutionnelle acheminées par l'intermédiaire d'institutions canadiennes.

ADI/BFD-605 *Ancien numéro:* ACDI-1100
Cap-Vert
Description: le programme de l'ACDI au Cap-Vert se compose de nombreux projets à petite échelle financés par le Fonds administré par la mission.

ADI/BFD-610 *Ancien numéro:* ACDI-1110
Algérie
Description: le programme de l'ACDI en faveur de l'Algérie consiste surtout en la construction de sept silos en béton d'une capacité de 210 000 tonnes. De plus, un programme de coopération agricole dans les domaines de l'élevage et de l'aviculture démarrera durant le présent exercice tandis que les projets de la promotion de la pomme de terre et la participation dans un projet de gestion agricole sont toujours au stade de planification. Finalement, un mécanisme de coopération scientifique, technique et culturelle a été mis en place en 1982 pour favoriser les échanges entre divers ministères canadiens et algériens (agriculture, éducation et communications).

ADI/BFD-615 *Ancien numéro:* ACDI-1120
Côte-d'Ivoire
Description: le programme-d'aide en Côte-d'Ivoire s'articule en ordre de priorité autour des axes suivants: la coopération multisectorielle par une marge de crédit destinée à des projets d'envergure de développement; l'aide traditionnelle s'appuyant sur des projets surtout en énergie, mines et éducation et l'aide aux petites et moyennes entreprises (PME) industrielles.

ADI/BFD-620 *Ancien numéro:* ACDI-1130
Tunisie
Description: l'aide fournie à la Tunisie a été des plus variées. *Sujets:* développement agricole; production et transport d'électricité; développement industriel; promotion de l'éducation; participation visant à améliorer les services sanitaires et hospitaliers; envoi d'enseignants pour l'École de l'aviation civile et de la météorologie; programme agricole; construction de barrages d'irrigation; services vétérinaires; activités agricoles; élevage de volailles; cultures en terre sèche. *Remarque:* notre programme de coopération a pris toutefois, un nouveau tournant en 1982 pour s'orienter surtout vers la coopération humaine à frais partagés (bourses et coopération technique) et vers la coopération économique axée sur des marges de crédit avec la SEE.

ADI/BFD-625 *Ancien numéro:* ACDI-1140
Maroc
Description: le programme de l'ACDI au Maroc s'est concentré principalement sur le développement agricole et le perfectionnement des ressources humaines. *Sujets:* appui accordé à l'École nationale d'agriculture, à l'Institut national agronomique Hassan II, à l'Institut national de statistique et d'économie appliquée; recherche avicole; amélioration des semences et du bétail; production laitière; envoi de professeurs d'université et d'enseignants pour les centres régionaux d'enseignement; marge de crédit pour la construction d'entrepôts frigorifiques. *Remarque:* toutefois, le programme actuel est surtout orienté vers la coopération humaine à frais partagés (bourses et coopération technique) et vers la coopération économique axée sur l'utilisation d'une marge de crédit parallèle avec la SEE.

ADI/BFD-630 *Ancien numéro:* ACDI-1150
République Malgache
Description: notre programme est essentiellement axé sur la mise en valeur des ressources hydro-électriques et sur l'utilisation des Fonds administrés par la mission. Plusieurs sociétés privées canadiennes sont également actives dans divers secteurs grâce aux contrats obtenus dans le cadre des organismes internationaux tels la Banque mondiale.

ADI/BFD-635 *Ancien numéro:* ACDI-1160
Cameroun
Description: l'accent du programme d'aide au Cameroun porte sur le développement rural (forêt, énergie et activités paysannes), les ressources humaines (formation technique, professionnelle et de cadres) et sur l'aide-programme parallèle (marges de crédit parallèles ACDI/SEE) ouverte à quelques secteurs prioritaires de développement.

ADI/BFD-640 *Ancien numéro:* ACDI-1170
Rwanda (Modifié)
Description: les axes prioritaires de l'aide bilatérale au Rwanda sont le développement rural, le développement de l'industrie locale, le développement des ressources humaines et le désenclavement. Parmi les projets importants en cours de réalisation, on retrouve l'assistance à l'Université nationale du Rwanda (UNR), la mise en valeur des vallées marécageuses du Mutara, la modernisation et le maintien du système de télécommunications, l'appui à l'aviation civile et la formation forestière. L'aide alimentaire est fournie depuis quelques années. Les ONG et autres institutions privées canadiennes sont également très actives au Rwanda (eau, développement communautaire, santé).

ADI/BFD-645 *Ancien numéro:* ACDI-1180
Congo
Description: l'aide à ce pays porte surtout sur le projet d'amélioration du chemin de fer Congo-Océan et les activités financées par le Fonds administré par la mission.

ADI/BFD-650 *Ancien numéro:* ACDI-1190
Zaïre (Modifié)
Description: les axes prioritaires de l'aide bilatérale au Zaïre sont le secteur forestier (assistance technique, formation, exploitation, inventaires, technologie appropriée), le développement rural du Nord-Est (élevage, coopératives, réalisations communautaires, PME, semences améliorées) et l'appui à l'industrie et à la balance des paiements (aide alimentaire, produits de base). Les ONG et autres institutions privées canadiennes sont également très actives au Zaïre (santé, coopératives, développement rural).

ADI/BFD-655 *Ancien numéro:* ACDI-1200
Togo
Description: le programme d'aide au Togo se limite à de petits projets financés à même le Fonds administré par la mission et à deux grands projets: la construction d'une ligne de transmission et l'hydraulique villageoise.

ADI/BFD-660 *Ancien numéro:* ACDI-1210
Benin
Description: nos deux interventions majeures, appui au Collège technique universitaire et au développement du Port de Cotonou, se terminent cette année. Nous nous limiterons désormais aux activités financées par le Fonds administré par la mission (FAM) ainsi qu'aux activités de coopération institutionnelle et ONG.

ADI/BFD-665 *Ancien numéro:* ACDI-1220
Gabon
Description: assistance technique à frais partagés dans les domaines de l'éducation, des transports et de l'hydraulique; un projet d'électrification rural financé grâce à une marge de crédit parallèle avec la SEE et des activités FAM. Une marge de crédit de 10 millions pourra être utilisée pour financer d'autres activités de développement au Gabon.

ADI/BFD-670 *Ancien numéro:* ACDI-1240
Burundi
Description: le Burundi reçoit l'assistance canadienne par le truchement des institutions spécialisées de l'ONU et d'organisations gouvernementales (CECI, EMP) ainsi que dans le cadre de petits projets financés à l'aide du Fonds administré par la mission et depuis quelques années, nous avons une plus grande participation des institutions canadiennes.

ADI/BFD-675 *Ancien numéro:* ACDI-1250
Guinée
Description: le programme de Guinée porte principalement sur le secteur énergie, le transport aérien et l'appui institutionnel. Il vise à améliorer la capacité de planification et de gestion ainsi qu'à combler certains besoins urgents en pièces, équipements et produits de base.
Sujets: aide aux petites et moyennes entreprises; appui au transport aérien intérieur; appui à la Société Nationale de l'Électricité; fourniture de bourses et d'assistance technique et fourniture de produits de base.

ADI/BFD-680 *Ancien numéro* ACDI-1260
République centrafricaine
Description: il s'agit de divers petits projets financés à même le Fonds administré par la mission: développement rural, santé et éducation.

ADI/BFD-685 *Ancien numéro:* ACDI-1270
Sao-Tomé et Principe
Description: le programme de l'ACDI consiste en de petits projets financés à même le Fonds administré par la mission canadienne.

ADI/RDG-690 *Ancien numéro:* ACDI-1460
Contrats (Modifié)
Description: renseignements sur tous les contrats de services passés par l'ACDI ou des pays bénéficiaires; renseignements sur les politiques et procédures relatives aux contrats de services.

ADI/RDG-695 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Approvisionnements (Nouveau)
Description: lignes directrices sur l'approvisionnement.

ADI/RDG-700 *Ancien numéro:* ACDI-1440
Achat et transport des denrées (Modifié)
Description: renseignements sur la planification et la réalisation des projets d'aide bilatérale et multilatérale. *Sujets:* sources d'approvisionnement, prix, dates de livraison et transport des denrées. *Classement:* les dossiers sont classés par exercice financier, par pays bénéficiaire et par produit.

ADI/RDG-701 *Ancien numéro:* ACDI-1450
Achat et transport par l'entremise du MAS
Description: renseignements sur les achats de matériel et d'équipement financés à l'aide de subventions et exécutés par l'entremise du ministère des Approvisionnements et Services. *Classement:* les dossiers sont classés par projet et par région.

ADI/RDG-705 *Ancien numéro:* ACDI-1430
Spécification du matériel (Modifié)
Description: document touchant les activités de la Section non liées à des projets, comme l'assurance de la qualité, l'entretien et le contenu canadien; copies de rapports et études sur des projets et autres sujets.

ADI/RDG-710 *Ancien numéro:* ACDI-1412
Ressources humaines (Modifié)
Description: fichier informatisé de personnes ayant manifesté leur désir de participer à des projets de développement dans le Tiers monde ou ayant déjà travailler comme coopérants de l'ACDI à

l'étranger; renseignements sur les étudiants des pays en développement inscrits à des programmes de formation de l'ACDI ou des Nations Unies au Canada; dossiers sur les boursiers de l'ACDI. *Sujets:* les renseignements figurant dans les dossiers sont utilisés pour exercer un contrôle sur les dépenses liées aux programmes des stagiaires séjournant au Canada et des boursiers canadiens. Ils fournissent également des données statistiques.

ADI/RDG-715 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Coordination des programmes géographiques (Nouveau)
Description: accords entre l'Agence et le Bureau de consultation en gestion (BDG); rapports trimestriels sur l'augmentation des coûts (projets bilatéraux); mise à jour du Guide 8 sur les programmes bilatéraux; programme pilote de gestion de projets par activité.

ADI/RVP-720 *Ancien numéro:* ACDI-1280
Télécommunications (Modifié)
Description: politique sectorielle, identification, planification, mise en oeuvre et évaluation de projets, études de faisabilité. *Sujets:* systèmes téléphoniques, transmission des données et de diffusion, aides de navigation électronique, assistance technique associée et formation appropriées.

ADI/RVP-725 *Ancien numéro:* ACDI-1290
Transport (Modifié)
Description: politique sectorielle, identification, planification, mise en oeuvre et évaluation de projets, études de faisabilité. *Sujets:* transport unimodal ou multimodal, transport aérien, terrestre et maritime.

ADI/RVP-730 *Ancien numéro:* ACDI-1300
Énergie (Modifié)
Description: politique sectorielle et études de faisabilité. *Sujets:* développement des ressources énergétiques, production d'énergie hydro-électrique, thermique ou géothermique; transport et distribution d'énergie électrique, construction d'infrastructures, oléoducs, gazoducs et installations connexes, énergie renouvelable et études de viabilité économique et financière.

ADI/RVP-735 *Ancien numéro:* ACDI-1310
Eau (Modifié)
Description: politique sectorielle, évaluation préalable, définition, mise en oeuvre, évaluation et fonctionnement de projets. *Sujets:* ressources hydrauliques, mise en bassin, approvisionnement et assainissement des eaux ménagères.

ADI/RVP-740 *Ancien numéro:* ACDI-1320
Architecture (Modifié)
Description: planification et mise en oeuvre de projets. *Sujets:* bâtiments résidentiels et institutionnels.

ADI/RVP-745 *Ancien numéro:* ACDI-1321
Construction (Modifié)
Description: planification, programmation et mise en oeuvre de projets. *Sujets:* constructions de tous genres relatives aux travaux publics, aux transports, à l'énergie, aux travaux urbains et aux télécommunications.

ADI/RVP-750 *Ancien numéro:* ACDI-1330
Agriculture (Modifié)
Description: élaboration, mise en oeuvre et évaluation de programmes et de projets du secteur agricole. *Sujets:* mise en valeur des terres et des eaux, cultures, élevages, services d'appui à l'agriculture et développement rural; élaboration de politiques agricoles.

ADI/RVP-755 *Ancien numéro:* ACDI-1340
Forêts (Modifié)
Description: élaboration, mise en oeuvre et évaluation de programmes et de projets du secteur forestier. *Sujets:* gestion des forêts, reboisement, sylviculture sociale et industries de traitement des produits forestiers; élaboration de politiques forestières.

ADI/RVP-760 *Ancien numéro:* ACDI-1350
Mines et métallurgie (Modifié)
*Description:*élaboration, mise en oeuvre et évaluation de programmes et de projets du secteur minier. *Sujets:* prospection, mise en valeur, production et traitement industriel des minérais; politique, planification et administration des mines; élaboration de politiques concernant les mines.

ADI/RVP-765 *Ancien numéro:* ACDI-1360
Pêches (Modifié)
Description: élaboration, mise en oeuvre et évaluation de programmes et de projets du secteur des pêches. *Sujets:* technologie des produits de la pêche en eau douce et en eau salée, élaboration de politiques concernant les pêches.

ADI/RVP-770 *Ancien numéro:* ACDI-1370
Services industriels (Modifié)
Description: identification, planification et mise en oeuvre de projets des secteurs primaire, secondaire et des services. *Sujets:* financement industriel, petites et moyennes entreprises (PME), industrie légère, artisanat, études de marché; développement du secteur industriel et élaboration de politiques industrielles.

ADI/RVP-775 *Ancien numéro:* ACDI-1380
Inventaire des ressources (Modifié)
Description: planification et mise en oeuvre de programmes et de projets, gestion de bases de données. *Sujets:* levés géophysiques aériens, télédétection, photogrammétrie, levés géographiques, cartographie et géodésie.

ADI/RVP-780 *Ancien numéro:* ACDI-1390
Éducation (Modifié)
Description: études. *Sujets:* formation scolaire et parascolaire, gestion de projets éducatifs.

ADI/RVP-785 *Ancien numéro:* ACDI-1400
Santé et population (Modifié)
Description: études. *Sujets:* démographie, planification familiale et nutrition, santé publique, contrôle des maladies hydriques et à contagion aérogène, épidémiologie, parasitologie, formation du personnel, établissement d'installations, normes sur l'exploitation et l'entretien de ces installations, du matériel et de l'équipement.

ADI/RVP-790 *Ancien numéro:* ACDI-1401
Communications sociales (Modifié)
Description: études. *Sujets:* communications sociales et gestion de projets.

ADI/RVP-795 *Ancien numéro:* ACDI-1410
Habitat (Modifié)
Description: études et mise en oeuvre de projets. *Sujets:* démographie et habitat.

ADI/RVP-800 *Ancien numéro:* ACDI-1411
Appui institutionnel et gestion (Modifié)
Description: études et mise en oeuvre de projets. *Sujets:* développement organisationnel et perfectionnement de de la gestion.

Catégories de documents éliminées

Les catégories de documents suivantes ont été éliminées puisqu'elles ont été intégrées à d'autres catégories de documents.

ACDI-40	Accords
ACDI-60	Conférences, réunions et collogues
ACDI-150	Questions multidimensionnelles
ACDI-180	Comités
ACDI-210	Deuxième décennie des Nations Unies pour le développement
ACDI-230	Secours d'urgence
ACDI-520	Secteur canadien
ACDI-1230	Angola
ACDI-1413	Préparation des spécialistes
ACDI-1420	Produits de base et marges de crédit
ACDI-1470	Sélection des consultants

AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER

Chapitre 8

AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER

AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER (AEI)

BUREAU DU COMMISSAIRE (BDC)

005 Questions relatives au Cabinet

BUREAU D'ÉVALUATION (BEV)

010 Examen des soumissions de propositions

DIRECTION DE L'APPLICATION DE LA LOI (APL)

015 Opinions de l'agence
020 Sociétés
025 Contrôle des soumissions de propositions
030 Loi sur l'examen de l'investissement étranger – Lignes directrices
035 Loi sur l'examen de l'investissement étranger – Interprétation
040 Loi sur l'examen de l'investissement étranger – Procédures
045 Opinions du ministre
050 Observations de tiers

DIRECTION DES POLITIQUES, DE LA RECHERCHE ET DES COMMUNICATIONS (DPR)

055 Lois et mesures législatives
060 Coopération et liaison au niveau fédéral
065 Coopération et liaison avec des organismes internationaux
070 Coopération et liaison – autres
075 Coopération et liaison avec les provinces
080 Conférences et réunions
085 Consultations
090 Investissement étranger – Autres pays
095 Loi sur l'examen de l'investissement étranger – Généralités
100 Secteurs industriels
105 Questions parlementaires
110 Élaboration des politiques

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER
CASE POSTALE 2800
SUCCURSALE D
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 6A5

AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER

Historique

L'Agence a été créée en 1974 afin de venir en aide au ministre responsable de l'application de la *Loi sur l'examen de l'investissement étranger*. La Loi est entrée en vigueur en deux étapes: la première, en 1974, couvrait l'acquisition d'entreprises canadiennes par des personnes, des sociétés ou des gouvernements étrangers ou par des groupes comptant des membres étrangers; et la deuxième, en 1975, étendait l'application de la Loi à la création de nouvelles entreprises au Canada, soit par des étrangers n'exploitant pas déjà une entreprise au Canada, soit par des étrangers ayant déjà une entreprise au Canada, si la nouvelle entreprise n'est pas liée à l'entreprise existante. Conseillé par l'Agence sur les projets d'investissement, le ministre responsable recommande des décisions au gouverneur en conseil. Ce dernier décide si les investissements étrangers proposés seront autorisés ou refusés.

Lois et règlements

- Loi sur l'examen de l'investissement étranger

Attributions

Le principal objectif de l'Agence, lorsqu'elle examine les investissements étrangers, est d'assurer qu'ils apportent ou sont susceptibles d'apporter des avantages appréciables pour le Canada. L'expression "avantages appréciables" est définie selon divers facteurs de rendement précisés dans la Loi. Voici une brève description de ces facteurs: l'effet de l'investissement sur le niveau et la nature des activités économiques au Canada, y compris l'emploi, le traitement des richesses naturelles, l'utilisation de pièces, de composantes et de services produits au Canada et les exportations du Canada; l'importance de la participation canadienne dans l'entreprise et dans le secteur industriel auquel l'entreprise se rattache; l'effet sur la productivité, le rendement industriel, la mise au point de nouvelles technologies, l'innovation et la diversification des produits au Canada; et l'effet sur la concurrence dans une ou plusieurs industries au Canada; et la compatibilité de l'investissement avec les politiques industrielles et économiques nationales, compte tenu des objectifs en matière de politiques industrielles et économiques énoncés par une ou des provinces susceptibles d'être touchées par l'investissement proposé.

Organisation

L'Agence d'examen de l'investissement étranger comporte trois grandes unités administratives: le Bureau d'évaluation, la Direction de l'application de la Loi, et la Direction des politiques, de la recherche et des communications. L'Agence est dirigée par un commissaire, qui a le rang de sous-ministre; le Bureau d'évaluation, la Direction de l'application de la Loi et la Direction des politiques, de la recherche et des communications, sont dirigés par des directeurs généraux.

Renseignements généraux

L'Agence est située au:
5e étage ouest
240, rue Sparks
Ottawa (Ontario)

Fonctionnaires responsables

On incite fortement les investisseurs étrangers à consulter les fonctionnaires de l'Agence avant de présenter une demande, afin de discuter des circonstances et caractéristiques particulières de leurs projets d'investissements et de déterminer comment la Loi s'applique à leur investissement. Cette consultation non officielle permet aux investisseurs étrangers de se familiariser avec les exigences de la Loi, y compris le processus d'examen. L'adresse postale et le numéro de téléphone des contacts principaux sont indiqués ci-dessous.

Service d'information

La Division des communications est responsable des services d'information générale, y compris de répondre aux demandes de renseignements généraux, de transmettre les demandes d'ordre technique aux fonctionnaires appropriés de l'Agence, de préparer et de distribuer du matériel d'information de nature générale et technique. La Division prépare aussi le rapport annuel de l'Agence qui est déposé au Parlement et est responsable de fournir les services de rédaction et de production requis pour les publications de l'Agence. Prière de faire parvenir les demandes de renseignements à l'adresse suivante:

Division des communications
Agence d'examen de l'investissement étranger
C.P. 2800, Succursale D
Ottawa (Ontario)
K1P 6A5
Téléphone: (613) 995-9449

Principales sources d'information

Faire parvenir les demandes de renseignements sur des points précis de l'application de la Loi aux fonctionnaires supérieurs de l'Agence mentionnés ci-dessous.

Questions relatives aux politiques et à la recherche

Directeur général
Direction des politiques, de la recherche et des communications
C.P. 2800, Succursale D
Ottawa (Ontario)
K1P 6A5
Téléphone: (613) 992-3847

Questions d'application et de mise en vigueur de la Loi

Directeur général
Direction de l'application de la Loi
C.P. 2800, Succursale D
Ottawa (Ontario)
K1P 6A5
Téléphone: (613) 996-2728

Questions relatives à l'évaluation

Directeur général
Bureau de l'évaluation
C.P. 2800, Succursale D
Ottawa (Ontario)
K1P 6A5
Téléphone: (613) 995-9456

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Agence d'examen de l'investissement étranger
C.P. 2800, Succursale D
Ottawa (Ontario)
K1P 6A5
Téléphone: (613) 995-2783

Bureau du Commissaire

Le Commissaire a la responsabilité de l'administration de la *Loi sur l'agence d'examen de l'investissement étranger* ainsi que les services du Personnel, Finance et Administration.

Bureau d'évaluation

Le Bureau comporte trois directions: les industries d'exploitation des richesses naturelles, les industries manufacturières et les industries de

services et de construction. Il comporte aussi un groupe chargé de la petite entreprise. Les tâches principales du Bureau consistent à analyser des propositions d'investisseurs étrangers portant sur l'acquisition d'entreprises canadiennes, la création de nouvelles entreprises et l'expansion de sociétés qui entreprennent une activité non liée au Canada et notamment à aider et conseiller les investisseurs étrangers en vue d'améliorer leurs projets et leurs engagements; à concerter des actions avec les gouvernements provinciaux concernés et d'autres ministères fédéraux; à évaluer les observations de tiers; à aider et à conseiller le Ministre sur les propositions d'investissement, y compris les lignes de conduite recommandées; et, dans le cas où l'investisseur ne respecte pas ses plans et engagements, à renégocier d'autres engagements acceptables.

Manuels

- Guide sur les engagements

Direction de l'application de la Loi

La Direction détermine si des transactions d'acquisition d'entreprises canadiennes et de création de nouvelles entreprises par des investisseurs étrangers sont sujettes à examen et s'assure que l'examen est fait; certifie que les propositions d'investissement étranger soumises sont complètes; enquête lorsque l'investisseur ne respecte pas la Loi et prépare les avis par mise en demeure devant être émis par le ministre; rédige les textes donnant l'opinion de l'Agence et fournit une aide et des conseils au ministre pour la rédaction des opinions ministérielles; vérifie si les plans et engagements ont été respectés; prend les mesures nécessaires afin de faire respecter la Loi; prépare des modifications aux statuts et règlements; élabore les directives devant être émises par le ministre; interprète et explique la Loi et entreprend des recherches quant aux notions juridiques fondamentales de celle-ci.

Manuels

- Manuel de procédures

Direction des politiques, de la recherche et des communications

La Direction procède à des recherches et des analyses (sur la situation économique, la situation dans l'industrie et l'historique de l'entreprise) afin d'obtenir les données nécessaires à l'évaluation des propositions d'investissement étranger; assure un service de recherche documentaire afin de répondre aux besoins du Bureau d'évaluation et de la Direction de l'application de la Loi; étudie les questions relatives à l'investissement étranger; contribue à développer de nouvelles initiatives; représente l'agence aux rencontres interministérielles et internationales relatives à l'investissement étranger; rédige des exposés et des discours pour le ministre et le commissaire; répond aux questions parlementaires sur l'investissement étranger; informe le public des activités de l'Agence et des questions relatives à l'investissement étranger.

Catégories de documents

Il est possible que l'information contenue dans ces dossiers soit privilégiée en vertu du paragraphe 24(1) de la *Loi sur l'accès à l'information* et de l'article 14 de la *Loi sur l'examen de l'investissement étranger*.

AEI/BDC-005 *Ancien numéro:* AEIE-10

Questions relatives au Cabinet

Description: renseignements relatifs aux politiques et aux modalités pour la présentation de recommandations au gouverneur en conseil. *Sujets:* décrets du conseil; propositions réputées autorisées; documentation présentée au gouverneur en conseil.

AEI/BEV-010 *Ancien numéro:* AEIE-40

Examen des soumissions de propositions

Description: documentation relative à l'évaluation des propositions d'investissement étranger. Il s'agit du dossier complet de l'examen de chaque proposition d'investissement étranger, à partir de l'étape de la présentation jusqu'à celle du contrôle visant à déterminer si le décret du conseil approuvant ou refusant l'investissement a été respecté, y compris, dans le cas des investissements approuvés, un registre du respect des plans et des engagements par l'investisseur. *Sujets:* présentations de demandes sur le formulaire réglementaire; correspondance ultérieure avec les investisseurs, y compris les plans et les engagements révisés; consultations avec les gouvernements provinciaux et les ministères fédéraux concernés; observations de tiers; documentation à fournir au ministre; les conseils, y compris les mesures recommandées au ministre; recommandations et directives du ministre; résultats du contrôle sur le respect des plans et engagements relatifs aux investissements approuvés, y compris la renégociation des plans et engagements qui n'ont pas été observés. *Classement:* d'après le nom des investisseurs étrangers (personne, société, groupe de personnes ou de sociétés, gouvernement ou organisme d'un pays étranger).

AEI/APL-015 *Ancien numéro:* AEIE-70

Opinions de l'Agence

Description: les opinions et les points de vue de l'Agence et informations concernant l'applicabilité des dispositions de la Loi, y compris les directives et règlements élaborés et émis aux termes de la Loi en réponse à des demandes écrites présentées par une ou plusieurs personnes quant à des investissements proposés et effectifs précis. *Sujets:* réorganisation de la société; acquisition d'une entreprise; création d'une nouvelle entreprise; entreprises liées; expansion d'entreprises existantes; coentreprises; sociétés en nom collectif; acquisitions indirectes; cessions-bail; transfert de valeurs; concessions minières; droits d'exploitation relatifs au pétrole et au gaz. *Classement:* par société, par groupe ou par particulier.

AEI/APL-020 *Ancien numéro:* AEIE-20

Sociétés

Description: documentation relative aux investisseurs étrangers dont les activités commerciales et les projets tombent sous le coup de la Loi; cette catégorie de documents comprend les ébauches de propositions, les rapports renseignant sur les entreprises, les états financiers et les rapports annuels des sociétés, fournis par les requérants. *Sujets:* ébauches de propositions; activités de contrôle; facteurs déterminant si la proposition est sujette à examen; activités commerciales, y compris les projets. *Classement:* par particulier et par société.

AEI/APL-025 *Ancien numéro:* AEIE-50

Contrôle des soumissions de propositions

Description: dossiers des prises de décisions pour déterminer si les propositions présentées par les investisseurs étrangers en vue d'acquérir des entreprises canadiennes ou de créer de nouvelles entreprises au Canada sont sujettes à examen; documentation relative au contrôle périodique faisant suite à l'autorisation des propositions, et dans le cas des propositions refusées, au respect de la décision dans un délai raisonnable. *Sujets:* propositions d'investissement sur les formulaires réglementaires, y compris les récépissés; correspondance ultérieure avec les investisseurs étrangers; contrôle des plans et engagements de l'investisseur; contrôle du respect des décrets de refus par l'investisseur; conseils au ministre, y compris les mesures recommandées; injonctions de la Cour et autres recours prévus par la Loi. *Classement:* d'après le nom de l'investisseur étranger (personne, société, groupe de personnes ou de sociétés, gouvernement ou organisme d'un pays étranger).

AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER

AEI/APL-030 *Ancien numéro:* AEIE-100

Loi sur l'examen de l'investissement étranger – Lignes directrices

Description: renseignements sur l'élaboration et la formulation de lignes directrices devant être émises par le ministre en vertu de la Loi. *Sujets:* traitement propre aux entreprises liées; immobilier; acquisitions de droits d'exploitation relatifs au pétrole et au gaz; apport de capitaux spéculatifs; réorganisation de sociétés.

AEI/APL-035 *Ancien numéro:* AEIE-80

Loi sur l'examen de l'investissement étranger – Interprétation

Description: documentation sur l'interprétation et l'application de divers articles et règlements de la Loi. *Sujets:* avis sur le droit de présenter une argumentation plus poussée; restrictions imposées par la confidentialité (divulgation de l'information); franchises; acquisition du contrôle; contrôle en dernier ressort; définition de sociétés privées et publiques; propriété; actions ordinaires sans droit de vote; actions privilégiées convertibles; admissibilité; propositions de modifications aux règlements; entreprises qui ont cessé leurs opérations commerciales normales; réalisation de projets à forfait, uniques ou isolés; sociétés en commandite; droits contractuels d'acquérir le droit de vote attaché à des actions ou d'acquérir des biens; partie d'une entreprise qu'il est possible d'exploiter en tant qu'entreprise distincte; la presque totalité des biens utilisés pour l'exploitation de l'entreprise.

AEI/APL-040 *Ancien numéro:* AEIE-90

Loi sur l'examen de l'investissement étranger – Procédures

Description: renseignements sur l'élaboration de procédures d'application des dispositions de la Loi. *Sujets:* engagements; formulaires d'avis (demandes); présentations au gouverneur en conseil; délais réglementaires; décisions relatives au cas de non-conformité; procédures suivant le refus d'une proposition; avis concernant une proposition réputée autorisée.

AEI/APL-045 *Ancien numéro:* AEIE-60

Opinions du ministre

Description: les opinions du ministre et informations connexes sur la question de savoir si une personne est admissible ou non aux termes de la Loi et si une nouvelle entreprise ou une entreprise acquise est liée à une entreprise établie au Canada et appartenant à une personne non admissible, conformément aux lignes directrices sur les entreprises liées. *Sujets:* opinions concernant l'admissibilité – personnes non admissibles, niveaux de non-admissibilité, contrôle effectif (contrôle juridique, contrôle des actionnaires minoritaires, contrôle de l'extérieur, contrôle d'un groupe de gestion); opinions concernant les entreprises «liées» – entreprises établies, nouvelles entreprises, expansion d'entreprises existantes, intégration verticale, remplacement direct, technologie et procédé de fabrication identiques, recherche et développement, classification industrielle, et autres aspects connexes. *Classement:* par société, par groupe ou par particulier.

AEI/APL-050 *Ancien numéro:* AEIE-30

Observations de tiers

Description: observations présentées à l'Agence par des personnes qui ne sont pas directement touchées par les investissements proposés ou réalisés et qui souhaitent exprimer leurs opinions ou leurs inquiétudes au sujet de propositions d'investissement susceptibles ou non susceptibles d'examen en vertu de la Loi; dans le cas d'achat d'une entreprise, les observations de tiers comprennent aussi les offres d'autres acheteurs éventuels. *Sujets:* offres publiques d'achat; nouvelles entreprises; expansion d'entreprises. *Classement:* par société, par groupe ou par particulier. Les observations de tiers sont regroupées par ordre alphabétique, selon le code *Classification type des industries* (CTI) et par activité industrielle.

AEI/DPR-055 *Ancien numéro:* AEIE-130

Lois et mesures législatives

Description: documentation relative aux mesures législatives existantes et proposées susceptibles d'influer sur l'application de la *Loi sur l'examen de l'investissement étranger. Sujets: Loi sur l'accès à l'information* et *Loi sur la protection des renseignements personnels; Loi sur les banques; Loi sur les corporations commerciales canadiennes; Loi relative aux enquêtes sur les coalitions; Loi sur les pêcheries; Loi de l'impôt sur le revenu; Loi sur les compagnies d'assurance; Loi sur le transfert de technologie; Loi sur les marques de commerce; Loi sur l'examen de l'exploitation des mines d'uranium et de thorium.*

AEI/DPR-060 *Ancien numéro:* AEIE-160

Coopération et liaison au niveau fédéral

Description: documentation sur la concertation de l'Agence avec d'autres ministères et organismes fédéraux au sujet de propositions d'investissement étranger et de questions relatives à l'investissement étranger. *Sujets:* modalités de consultation entre l'Agence et d'autres ministères fédéraux; considérations ministérielles et lignes directrices en vue de régler les cas soumis à l'Agence; politiques et projets industriels et économiques du gouvernement fédéral; réponses ministérielles quant aux propositions de modifications à la Loi; point de vue de l'Agence quant aux projets fédéraux pouvant se répercuter sur les activités de l'Agence ou influer sur l'investissement étranger au Canada. *Classement:* par ministère ou par organisme.

AEI/DPR-065 *Ancien numéro:* AEIE-180

Coopération et liaison avec des organismes internationaux

Description: documentation sur les relations de l'Agence avec les organismes internationaux, surtout l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et l'Organisation des Nations Unies (ONU) qui s'intéressent particulièrement au domaine de l'investissement étranger. *Sujets:* OCDE – comités sur l'investissement international et les sociétés multinationales (y compris les lignes directrices de l'OCDE concernant les sociétés multinationales), pratiques restrictives du commerce, pratiques restrictives dans les affaires, transactions invisibles, fisc, sciences, technologie et industrie, politiques économiques; ONU – Commission sur les sociétés transnationales, code de conduite des sociétés transnationales, Centre de l'ONU pour les sociétés transnationales. *Classement:* par organisme et par comité.

AEI/DPR-070 *Ancien numéro:* AEIE-190

Coopération et liaison – Autres

Description: documentation sur les relations de l'Agence avec les universités, les collèges et les écoles dans le domaine de l'investissement étranger et au sujet des activités de l'Agence aux termes de la Loi. *Sujets:* demandes de renseignements et de données sur l'investissement étranger au Canada; examen des propositions de travaux de recherche; articles et documents; subventions de recherche et aide à la recherche effectuée à l'extérieur sur l'investissement étranger; présentations d'exposés de l'Agence aux universités, collèges et écoles. *Classement:* par établissement.

AEI/DPR-075 *Ancien numéro:* AEIE-170

Coopération et liaison avec les provinces

Description: documentation sur la consultation des provinces et des territoires au sujet des propositions d'investissement étranger sujettes à examen aux termes de la Loi. *Sujets:* principes d'entente régissant les modalités de consultation des provinces et territoires; lois et règlements provinciaux sur l'investissement étranger; politiques et objectifs industriels et économiques des gouvernements provinciaux; opinions des provinces en matière d'application de la Loi; propositions de modifications à la Loi. *Classement:* par province ou par territoire.

AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER

AEI/DPR-080 *Ancien numéro:* AEIE-220
Conférences et réunions
Description: documentation concernant la participation du ministre et des hauts fonctionnaires de l'Agence à des conférences, réunions, symposiums et colloques ayant pour thème l'investissement étranger, y compris les discours du ministre et des hauts fonctionnaires de l'Agence. *Sujets:* investissement étranger au Canada. *Classement:* par conférence, par réunion et par particulier.

AEI/DPR-085 *Ancien numéro:* AEIE-200
Consultations
Description: documentation sur la consultation d'associations commerciales, industrielles et de juristes, de comités, de commissions royales, de groupes de travail au sujet des politiques et mesures relatives à l'investissement étranger au Canada et de l'application de la Loi. *Sujets:* application et modalités de la Loi; propositions de modifications à la Loi; niveaux d'investissement étranger au Canada; politiques et initiatives des secteurs industriels. *Classement:* par organisme ou par association.

AEI/DPR-090 *Ancien numéro:* AEIE-210
Investissement étranger – Autres pays
Description: documentation sur les dispositions législatives prises par les pays étrangers en vue de contrôler, réglementer ou empêcher l'investissement étranger; l'importance des investissements étrangers au Canada des principaux pays exportateurs et des investissements canadiens à l'étranger. *Sujets:* lois, règlements et politiques des autres pays en matière d'investissement étranger; opinions des pays étrangers quant à la stratégie du Canada en matière d'investissement étranger; exposés destinés aux ministres et aux hauts fonctionnaires en visite à l'étranger ou participant à des rencontres avec des hauts fonctionnaires de pays étrangers ou avec des représentants de sociétés étrangères; réunions interministérielles. *Classement:* par pays.

AEI/DPR-095 *Ancien numéro:* AEIE-120
Loi sur l'examen de l'investissement étranger – Généralités
Description: documentation sur les raisons à la base des dispositions et règlements de la Loi et sur les lignes directrices émises par le ministre en vertu de la Loi. *Sujets:* première proclamation de la Loi; deuxième proclamation de la Loi, y compris les lignes directrices sur les entreprises liées; programme de communication, y compris les exposés présentés aux provinces et à des organismes et associations du secteur privé.

AEI/DPR-100 *Ancien numéro:* AEIE-150
Secteurs industriels
Description: les analyses et les études de marché conduites par l'administration gouvernementale sur des entreprises et des secteurs industriels divers; les orientations et les initiatives gouvernementales touchant ces secteurs. *Sujets:* mines; pétrole et gaz; uranium; charbon; agriculture; sylviculture; pêches; industries manufacturières; industries de services, finances et services bancaires. *Classement:* par entreprise ou par secteur industriel.

AEI/DPR-105 *Ancien numéro:* AEIE-110
Questions parlementaires
Description: documentation concernant les questions posées par les députés au ministre responsable au sujet de tous les aspects de l'investissement étranger au Canada, des propositions d'investissement précises qui ont été présentées à l'Agence et de l'application générale de la Loi. *Sujets:* questions écrites provenant de la Chambre des communes et réponses à ces questions; questions anticipées provenant de la Chambre des communes et réponses à ces questions; rapport annuel soumis au Parlement.

AEI/DPR-110 *Ancien numéro:* AEIE-140
Élaboration des politiques
Description: documentation sur l'élaboration de politiques relatives à l'investissement étranger et de politiques en vue de l'amélioration de l'efficacité de l'Agence au niveau de l'application de la Loi. *Sujets:* offres publiques d'achat; engagements; opinions et notes d'interprétation de l'Agence; entreprises multinationales; contrôles du rendement; mesures en vue de promouvoir la canadianisation; pratiques commerciales internationales; principes directeurs régissant la bonne conduite d'une entreprise et principes nouveaux de conduite des entreprises internationales; propriété foncière; aide financière offerte aux sociétés sous contrôle canadien; coentreprises; offres publiques d'achat et acheteurs éventuels; activités et politiques relatives à un secteur en particulier; examen administratif interministériel des activités aux termes de la Loi; délimitation du sujet de l'examen de la Loi effectué par le Parlement.

ARCHIVES PUBLIQUES

Chapitre 9

ARCHIVES PUBLIQUES

ARCHIVES PUBLIQUES DE CANADA (APC)

BUREAU DE L'ARCHIVISTE FÉDÉRAL (BAF)

005 Opérations générales
010 Relations fédérales-provinciales et liaison nationale et internationale

DIRECTION DES ARCHIVES

DIVISION DES ARCHIVES FÉDÉRALES (DAF)

015 Acquisition et contrôle
020 Référence et demandes de renseignements
025 Documents historiques

DIVISION DES ARCHIVES NATIONALES DU FILM, DE LA TÉLÉVISION ET DE L'ENREGISTREMENT SONORE (FTS)

030 Archives nationales du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore
035 Enregistrement des acquisitions
040 Référence et demandes de renseignements
045 Documents historiques

DIVISION DE LA COLLECTION NATIONALE DE CARTES ET PLANS (CNC)

050 Collection nationale de cartes et plans
055 Enregistrement des acquisitions
060 Référence et demandes de renseignements
065 Documents historiques

DIVISION DES MANUSCRITS (DDM)

070 Enregistrement des acquisitions
075 Référence et demandes de renseignements

DIVISION DES ARCHIVES ORDINOLINGUES (DAO)

080 Archives ordinolingues
085 Enregistrement des acquisitions
090 Référence et demandes de renseignements
095 Documents historiques

DIVISION DE LA COLLECTION NATIONALE DE PHOTOGRAPHIES (CNP)

100 Enregistrement des acquisitions et recherche
105 Référence et demandes de renseignements
110 Documents historiques

ARCHIVES PUBLIQUES

DIVISION DE L'ICONOGRAPHIE (DIC)

115 Départment de l'iconographie
120 Référence et demandes de renseignements
125 Enregistrement des acquisitions
130 Documents historiques

DIVISION DE LA BIBLIOTHÈQUE (DBI)

135 Bibliothèque
140 Enregistrement des acquisitions
145 Référence et demandes de renseignements

BUREAUX DE LONDRES ET DE PARIS (BLP)

150 Bureau de Londres et de Paris

DIRECTION DE LA GESTION DES DOCUMENTS

SERVICES CENTRAUX DU MICROFILM (SCM)

155 Opérations des Services centraux du microfilm

DIVISION DES CENTRES FÉDÉRAUX DE DOCUMENTS (CFD)

160 Opérations des Centres fédéraux de documents

CENTRE NATIONAL DES DOCUMENTS DU PERSONNEL (CDP)

165 Opérations du Centre national des documents du personnel
170 Dossiers d'information sur le personnel

BUREAU DES NORMES MICROGRAPHIQUES ET DU DÉVELOPPEMENT REPROGRAPHIQUE (NMR)

175 Normes micrographiques et développement reprographique

DIVISION DES SYSTÈMES DE LA GESTION DES DOCUMENTS ET DE LA MICROGRAPHIE (SGM)

180 Services de la gestion des documents
185 Services d'experts-conseils en micrographie

ARCHIVES PUBLIQUES

DIRECTION DE LA CONSERVATION ET DES SERVICES TECHNIQUES

SERVICES D'EXPERTS — CONSEILS EN DISQUE OPTIQUE (EDO)

190 Services d'experts-conseils en disque optique

DIVISION DES SERVICES DE PHOTOGRAPHIE (DSP)

195 Services de photographie

DIVISION DE LA RESTAURATION DES PEINTURES ET ESTAMPES (RPE)

200 Restauration des peintures et estampes

DIVISION DE LA CONSERVATION DES DOCUMENTS (DCD)

205 Conservation des documents

SECTION DE L'ACCÈS
DIVISION DES ARCHIVES FÉDÉRALES
DIRECTION DES ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA
395, RUE WELLINGTON
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0N3

ARCHIVES PUBLIQUES

Attributions

Les Archives publiques du Canada (APC) ont un double rôle. Elles sont d'abord chargées, en tant qu'établissement de recherche d'acquérir, des sources les plus diverses, tous les documents importants de toute espèce, de toute nature et de tout genre qui concernent les divers aspects de la vie canadienne et le développement du pays, et de fournir les services et les installations permettant de consulter ces documents.

Ce vaste mandat oblige les Archives publiques à conserver les documents provenant tant du secteur privé que des établissements gouvernementaux. Toutefois, les documents fédéraux décrits dans la présente publication ne comprennent pas les documents versés aux Archives publiques par des particuliers ou par des organismes non gouvernementaux. Les conditions régissant la consultation des collections acquises du secteur privé sont généralement fixées conjointement par le donateur et les Archives publiques.

Les Archives publiques ont un rôle tout aussi important à jouer dans la gestion des documents gouvernementaux. Elles contribuent à assurer l'efficacité globale de cette fonction et constituent en quelque sorte la mémoire du gouvernement en matière administrative, parce que ce sont elles qui conservent les documents anciens et courants des divers ministères.

Lois et règlements

- Loi sur les Archives publiques (1912)

Organisation

Le Ministère est dirigé par l'Archiviste fédéral (sous-chef), responsable devant le Ministre des Communications. Il est secondé par l'Archiviste fédéral adjoint et quatre directeurs généraux à la tête des directions opérationnelles et de la direction administrative.

La Direction des archives se compose de huit divisions: Manuscrits; Archives fédérales; Archives ordinolingues; Collection nationale de cartes et plans; Iconographie; Collection nationale de photographies; Archives nationales du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore; et Bibliothèque des Archives publiques. La Direction a aussi des bureaux à Londres et à Paris.

La Direction de la gestion des documents comprend: la Division des systèmes de la gestion des documents et de la micrographie; la Division des centres fédéraux de documents; le Centre national des documents du personnel; les Services centraux du microfilm; et le Bureau des normes micrographiques et du développement reprographique. Elle administre aussi des centres fédéraux de documents dans les villes suivantes: Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver.

La Direction de la conservation et des services techniques comporte cinq divisions: Restauration des peintures et estampes; Conservation des documents; Services de photographie; Systèmes de vidéodisque; et Services de l'informatique.

L'Administration des départements s'occupe entre autres des finances, du personnel et de l'administration générale.

Publications

Il est possible d'obtenir des renseignements sur les diverses publications des Archives publiques du Canada à l'adresse suivante:

Services des publications
Archives publiques Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N3
Téléphone: (613) 996-1473

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de consultation de documents en vertu de la *Loi sur l'accès de l'information* doivent être adressées comme suit:

Section de l'accès
Division des archives fédérales
Direction des archives
Archives publiques du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N3

Bureau de l'Archiviste fédéral

L'Archiviste fédéral est le grand responsable de toutes les activités des Archives publiques et fait partie de divers comités, associations et conseils nationaux et internationaux. Il est secondé par l'Archiviste fédéral adjoint, qui s'occupe notamment des documents historiques, de la gestion des documents et de la conservation.

DIRECTION DES ARCHIVES

La Direction est chargée d'acquérir, de classer et de conserver les documents historiques d'organismes gouvernementaux, de particuliers et d'associations ainsi que de faciliter l'accès aux documents historiques du gouvernement; de mettre des installations à la portée des chercheurs; de donner des conseils et des directives aux chercheurs et aux clients, et d'assurer un service de documentation aux ministères du gouvernement et aux chercheurs.

Division des archives fédérales

La Division est chargée d'acquérir, de choisir et de conserver les documents historiques écrits qui ont été créés, puis transmis aux Archives par les ministères et les organismes actuels du gouvernement canadien et leurs prédécesseurs, et de mettre ces documents à la disposition des chercheurs.

Manuels

- Guide des procédures de la Division des archives fédérales

Division des archives nationales du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore

La Division acquiert et conserve les documents sonores et audio-visuels qui ont une valeur historique, tels que des films, des bandes vidéo et des enregistrements sonores. Ces documents proviennent du secteur privé et des ministères et organismes du gouvernement. Elle fournit aussi des services de documentation aux organismes gouvernementaux et au public.

Manuels

- Guide de catalogage interne

Division de la collection nationale de cartes et plans

La Division s'occupe principalement d'acquérir et de conserver les documents cartographiques et architecturaux de valeur historique, et particulièrement ceux de ministères et d'organismes fédéraux. La Division acquiert également les documents historiques de particuliers et de collectionneurs privés et fournit des services de documentation aux ministères du gouvernement et au grand public.

Manuels

- Guide des méthodes internes — directives concernant l'acquisition, l'évaluation, la sélection, le classement et l'enregistrement des cartes envoyées par les ministères fédéraux

Division des manuscrits

La Division est chargée d'acquérir, de choisir, de classer, de décrire, d'entreposer et de conserver les manuscrits de particuliers, les archives d'entreprises et les documents publics, autres que ceux du gouvernement fédéral, qui revêtent un intérêt national et ont une valeur historique. La Division sert aussi le public et les organismes gouvernementaux en mettant ces documents à la portée des chercheurs, en effectuant certaines recherches et en donnant des renseignements et des conseils.

Manuels

- Guide des méthodes de la Division des manuscrits

Division des archives ordinolingues

La Division est chargée d'évaluer, d'acquérir et de gérer les documents informatisés du secteur public ainsi que les documents d'intérêt national provenant du secteur privé, de les mettre à la portée des chercheurs et d'aider d'autres organismes à élaborer et à adopter des techniques informatisées.

Manuels

- Guide des politiques et des méthodes — décrit les diverses fonctions dont s'acquitte la Division

Division de la Collection nationale de photographies

La Division est chargée de rassembler, de classer et de conserver des collections de photographies et d'en mettre certaines à la disposition du public.

Manuels

- Guide des méthodes de contrôle des photographies
- Le catalogue descriptif et le catalogage thématique de la Collection nationale de photographies
- Glossaire des termes de catalogage

Division de l'iconographie

Le Département s'occupe principalement d'acquérir et de conserver des documents iconographiques qui revêtent une valeur historique et qui proviennent surtout du secteur privé. Il assure des services de documentation aux ministères du gouvernement ainsi qu'au public.

Division de la bibliothèque

La Division est chargée d'acquérir et de conserver les volumes et les autres publications des organismes gouvernementaux et du secteur privé qui ont une valeur historique. Les services s'adressent aux organismes gouvernementaux comme au grand public. Elle sert également de bibliothèque de documentation interne que les autres divisions des Archives Publiques consultent lorsqu'elles ont besoin de renseignements pour leurs projets et leurs activités.

Manuels

- Guide des méthodes internes relatives aux acquisitions, aux prêts et au catalogue

Bureaux de Londres et de Paris

Ces bureaux sont chargés d'identifier, d'évaluer et d'acquérir ou de reproduire des documents d'archives ayant trait au Canada (manuscrits, cartes, peintures, gravures, photographies et publications) en Angleterre, en France et dans les pays voisins; et de répondre aux demandes de renseignements et de fournir des services de documentation.

DIRECTION DE LA GESTION DES DOCUMENTS

La Direction s'occupe de fournir toute une gamme de services de gestion des documents, principalement aux ministères et organismes fédéraux à Ottawa et dans les grands centres urbains du Canada. Ces services consistent à aménager des salles d'entreposage et à fournir un service de référence; à apporter son aide et à donner des conseils concernant l'établissement de plans de conservation et d'élimination des documents; à organiser des cours de formation et à publier des normes et des guides en matière de gestion des documents; à étudier et à évaluer des documents; à aider le personnel de la vérification interne des divers établissements à vérifier la gestion des documents; et à fournir de l'aide concernant la micrographie et d'autres aspects de la gestion des documents, y compris le Programme des documents essentiels du gouvernement fédéral.

Manuels

- Organisation et procédures de la gestion de documents

Services centraux du microfilm

La Division fournit à prix coûtant des services micrographiques complets aux ministères et organismes gouvernementaux. Elle réalise à ce titre toutes les microformes nécessaires, notamment les microfiches et les sorties d'ordinateur sur microfilm.

Division des centres fédéraux de documents

Ces centres ont pour fonction de fournir des installations sûres et économiques d'entreposage des documents inactifs, des documents essentiels et des bandes d'ordinateur et actives de tous les ministères et organismes du gouvernement fédéral et des sociétés de la Couronne dans les régions où sont concentrées la plupart des activités fédérales. Il y a des centres de documents à Halifax, à Montréal, à Ottawa, à Toronto, à Winnipeg, à Edmonton et à Vancouver.

Centre national des documents du personnel

Le Centre national des documents du personnel (CNDP) fournit des services d'entreposage et de référence aux ministères et organismes fédéraux et au grand public, pour les dossiers d'anciens employés fédéraux civils ou militaires et d'ex-membres de la Gendarmerie royale du Canada, ou les documents s'y rapportant, et assume au nom de l'Archiviste fédéral les responsabilités définies dans l'actuelle *Loi sur la protection des renseignements personnels* à l'égard de tous les dossiers d'employés dont il a la garde.

Bureau des normes micrographiques et du développement reprographique

Le Bureau coordonne les activités liées à l'élaboration de normes micrographiques nationales et prodigue des conseils en matière de reprographie.

Division des systèmes de la gestion des documents et de la micrographie

Cette division dispense aide, conseils et formation aux établissements fédéraux concernant la gestion de leurs documents et l'utilisation des services micrographiques, évalue et contrôle l'efficacité de la gestion des documents dans ces établissements, effectue des recherches sur les innovations technologiques et les encourage et voit à ce que des plans appropriés de conservation et d'élimination soient établis.

DIRECTION DE LA CONSERVATION ET DES SERVICES TECHNIQUES

Cette direction est chargée de restaurer des documents, des peintures et des estampes pour le compte des Archives publiques du Canada; ses

fonctions consistent entre autres à former des restaurateurs compétents, à dispenser des services de photographie et à mettre au point des systèmes informatiques.

Services d'experts-conseils en disque optique

Ces services conseillent les Archives publiques du Canada quant à l'étude, à la conception, à l'élaboration et à la mise en place de systèmes de stockage et de récupération des disques optiques.

Division des services de photographie

Cette division dispense des services de photographie aux Archives publiques du Canada et aux chercheurs qui utilisent leurs installations.

Division de la restauration des peintures et estampes

Cette division est chargée de conserver et de restaurer des documents rares et historiques (surtout des huiles, des oeuvres d'art sur papier, des médailles et des photographies) pour les Archives publiques du Canada.

Division de la conservation des documents

Cette division conserve et restaure des livres rares et historiques, des manuscrits, des cartes et des plans, des atlas, des affiches, des archives reliées en cuir et divers autres documents, pour le compte des Archives publiques du Canada. En outre, elle forme des restaurateurs compétents.

Catégories de documents

APC/BAF-005 *Ancien numéro:* APC-10
Opérations générales
Description: documentation sur l'acquisition, la conservation et l'utilisation des archives, sur la gestion des documents ainsi que sur les politiques. *Sujets:* correspondance avec le Ministre, le Conseil du Trésor et d'autres organismes centraux; publications; expositions; planification; évaluation; et vérification.

APC/BAF-010 *Ancien numéro:* APC-20
Relations fédérales-provinciales et liaison nationale et internationale
Description: documentation relative à la participation aux travaux de divers organismes départementaux provinciaux, nationaux et internationaux. *Sujets:* associations — Association canadienne des archivistes canadiens, Association des archivistes du Québec; sociétés — Société des archivistes américains, Société Royale du Commonwealth; conseils — Conseil international des archives; comités — Comité de la haute direction, Comité consultatif des documents publics, Comité des archives relatives à l'Institut panaméricain de géographie et d'histoire.

APC/DAF-015 *Ancien numéro:* APC-30
Acquisition et contrôle
Description: documentation portant sur l'acquisition, la sélection, le classement, la description et la conservation des documents historiques du gouvernement canadien. *Sujets:* négociations et échanges avec les ministères et organismes; présentations des délais de conservation et d'élimination des documents et demandes de microfilmage; transferts des documents et méthodes d'enregistrement des acquisitions; toutes les questions ayant trait à l'organisation, à la sélection et à la description des documents historiques; et échanges avec les autres divisions et directions des Archives Publiques au sujet des documents historiques.

APC/DAF-020 *Ancien numéro:* APC-40
Référence et demandes de renseignements
Description: documentation sur les conditions, les dispositions et les règlements régissant la divulgation des renseignements contenus dans les documents historiques. *Sujets:* inscription des chercheurs; accès et restrictions; prêts de microfilms entre bibliothèques; et services de photocopie.

APC/DAF-025 *Ancien numéro:* APC-50
Documents historiques
Description: documents touchant tous les aspects relatifs à l'organisation et aux activités des ministères et des organismes fédéraux actuels et de leurs prédécesseurs et que la Division a décidé de conserver en permanence en raison de leur valeur historique. *Sujets:* culture et communications; relations extérieures; commerce et statistiques; fiscalité et affaires industrielles; activités judiciaires et parlementaires; administration générale du gouvernement et de l'État; questions militaires et activités en temps de guerre; minéraux et énergie; ressources naturelles, le Nord canadien et la recherche scientifique; les travaux publics et les transports; et les affaires sociales et autochtones. *Classement:* les systèmes de classification des documents mis au point par les ministères et par les organismes ont été utilisés, mais les documents ont été répartis en groupe d'archives selon les ministères et les organismes qui les ont créés. *Support d'information:* microcopies.

APC/FTS-030 *Ancien numéro:* APC-60
Archives nationales du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore
Description: documentation générale traitant des fonctions des Archives nationales du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore. *Sujets:* accès aux documents et restrictions imposées à la consultation des documents; échanges et accords; prêts; et projets.

APC/FTS-035 *Ancien numéro:* APC-70
Enregistrement des acquisitions
Description: documentation portant sur l'acquisition des films, des bandes vidéo et des enregistrements sonores qui ont une valeur historique aux fins de leur conservation, leur catalogage et leur entreposage à la Division. *Sujets:* catalogage conservation; évaluation des collections; achats et dons et négociations.

APC/FTS-040 *Ancien numéro:* APC-80
Référence et demandes de renseignements
Description: demandes de renseignements bibliographiques adressées aux Archives nationales du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore dans le but d'obtenir de l'information ou des copies des documents. *Sujets:* références; catalogage; permission de reproduire des documents; et demandes de renseignements — de particuliers, de compagnies, de sociétés et d'associations, d'établissements municipaux, provinciaux et fédéraux.

APC/FTS-045 *Ancien numéro:* APC-90
Documents historiques
Description: documents destinés à être conservés en permanence sous forme de films, de bandes vidéo et d'enregistrements sonores. *Sujets:* documentation sur les films et la télévision canadienne et sur le cinéma international; photographies et transparents sur les films et la télévision; enregistrements sonores d'événements historiques et de radiodiffusion; enregistrements d'entrevues biographiques; et films de fiction et de non-fiction et bandes vidéo. *Support d'information:* films; bandes; photographies; et transparents.

APC/CNC-050 *Ancien numéro:* APC-100
Collection nationale de cartes et plans
Description: documentation générale traitant de l'ensemble des fonctions de la Collection nationale de cartes et plans. *Sujets:* prêts de cartes; demandes de micro-filmage provenant d'établissements fédéraux; accès aux documents; projets de catalogage et de recherche

interne; conception du cours d'archiviste et participation d'employés à ce cours et aux colloques sur les archives cartographiques; et prêt de documents pour des expositions.

APC/CNC-055 *Ancien numéro:* APC-110
Enregistrement des acquisitions
Description: information sur l'acquisition (et l'enregistrement) des documents cartographiques et architecturaux d'organismes publics et privés en vue de les conserver, de les cataloguer et de les entreposer dans la Collection nationale de cartes et plans. *Sujets:* évaluations; négociations; accords; ventes aux enchères; et offres de cartes. *Classement:* par sujet et d'après le nom du donateur ou de la collection.

APC/CNC-060 *Ancien numéro:* APC-120
Référence et demandes de renseignements
Description: les demandes de renseignements bibliographiques adressées à la Collection nationale de cartes et plans dans le but d'obtenir de l'information ou des copies des documents. *Sujets:* demandes de renseignements provenant de particuliers, de compagnies, de sociétés et d'associations, de collèges, d'universités et d'écoles, d'établissements municipaux, provinciaux et fédéraux; permission de reproduire des cartes et des plans; et redistribution des cartes.

APC/CNC-065 *Ancien numéro:* APC-130
Documents historiques
Description: documents choisis pour être conservés en permanence sous toutes les formes cartographiques et architecturales, y compris les cartes, les plans, les chartes, les bleus, les atlas et les globes. *Sujets:* cartographie canadienne ancienne; cartographie moderne (après 1850); et documents cartographiques et architecturaux du gouvernement. *Classement:* les collections acquises d'établissements gouvernementaux et considérées comme documents publics sont classées par groupes d'archives. Les cartes transférées à la Collection nationale de cartes et plans et tirées des collections de la Division des manuscrits sont classées d'après le nom de la collection. Les cartes individuelles sont classées par numéro de classification géographique.

APC/DDM-070 *Ancien numéro:* APC-140
Enregistrement des acquisitions
Description: documentation sur l'acquisition de documents écrits provenant du secteur privé et devant être classés et conservés par les Archives publiques. *Sujets:* acquisitions — négociations, quelques évaluations et ententes conclues avec des collectionneurs, le public et des donateurs; échanges de documents avec des établissements d'archives; contacts — listes des contacts à des fins d'acquisitions de documents; et transferts, classement et contrôle des collections de manuscrits. *Classement:* par sujet et par ordre alphabétique du donateur, de la collection et de l'établissement.

APC/DDM-075 *Ancien numéro:* APC-150
Référence et demandes de renseignements
Description: documentation sur les recherches effectuées par les employés de la Division, les réponses aux demandes de renseignements et l'accès aux documents de la Division. *Sujets:* recherche — sur des personnes et des événements historiques, sur le développement culturel, politique, social, économique, scientifique et intellectuel du Canada, en généalogie, sur les bateaux, les régiments militaires et sur d'autres sujets; demandes de renseignements (par années) — de particuliers, d'organisations, des ministères fédéraux; accès aux documents — listes des restrictions imposées à la consultation des documents; et demandes d'accès y compris l'approbation ou le rejet des demandes. *Classement:* projets de recherche classés par ordre alphabétique et numérique.

APC/DAO-080 *Ancien numéro:* APC-160
Archives ordinolingues
Description: correspondance générale sur les fonctions et les activités opérationnelles de la Division. *Sujets:* informatique — matériel (équipement et machines), logiciel (mise au point ou étude de systèmes informatisés); études, enquêtes et questionnaires; et conservation des documents.

APC/DAO-085 *Ancien numéro:* APC-170
Enregistrement des acquisitions
Description: documentation sur l'évaluation et l'acquisition de documents ordinolingues qui ont une valeur historique ou documentaire. *Sujets:* acquisitions du gouvernement et du secteur privé; liaison (établissements et pays); demandes de microfilmage; et délais de conservation et d'élimination des documents.

APC/DAO-090 *Ancien numéro:* APC-180
Référence et demandes de renseignements
Description: demandes de renseignements et demandes d'accès aux documents de la Division des archives ordinolingues. *Sujets:* restrictions imposées à la consultation des documents — du gouvernement et du secteur privé; et demandes de renseignements.

APC/DAO-095 *Ancien numéro:* APC-190
Documents historiques
Description: documents portant sur les diverses opérations des ministères et des organismes fédéraux, acquis en fonction de leur valeur historique et documentaire. Ces documents n'existent que sur supports ordinolingues. *Sujets:* culture et communications; relations extérieures; commerce et statistiques; fiscalité et affaires industrielles; affaires judiciaires et parlementaires; administration générale de l'État et du gouvernement; activités militaires; minéraux, énergie et ressources naturelles; le Nord et la recherche scientifique; travaux publics et transports; et affaires sociales et autochtones. *Classement:* d'après les titres des fichiers informatisés et par ministère.

APC/CNP-100 *Ancien numéro:* APC-200
Enregistrement des acquisitions et recherche
Description: documentation sur l'acquisition et la préservation de documents photographiques en vue de leur classement et de leur conservation par les Archives publiques. *Sujets:* négociations avec des photographes, le public et des donateurs et évaluation de leurs documents; biographies de photographes anciens et contemporains; inventaires — collections de photographies de certains ministères et organismes; projets de recherche et d'acquisition; contacts — listes des contacts avec le secteur public; enregistrement des acquisitions (nature, source et emplacement de chaque collection de photos); et transfert, classement, entreposage et contrôle des documents photographiques. *Classement:* par sujet, par acquisition et d'après le nom du photographe.

APC/CNP-105 *Ancien numéro:* APC-210
Référence et demandes de renseignements
Description: documentation relative aux demandes de renseignements et aux demandes d'accès aux documents photographiques de la Collection nationale de photographies. *Sujets:* demandes de renseignements — de particuliers, d'organismes, des ministères; organisation des services de référence; organisation et présentation des expositions et des publications; catalogage des photographies; accès aux documents; et reproduction photographique des documents. *Classement:* par sujet, par année et par ordre alphabétique d'après les noms des particuliers, des organismes et des ministères.

APC/CNP-110 *Ancien numéro:* APC-220
Documents historiques
Description: tous les aspects de la vie nationale illustrés par les photographies que les ministères et les organismes fédéraux ont transférées aux Archives publiques. *Sujets:* varient beaucoup d'un ministère et d'un organisme à l'autre selon les fonctions qu'a la

photographie dans chacun d'eux — relations publiques; travaux scientifiques, techniques ou expérimentaux; génie et construction. *Classement:* les documents sont généralement conservés selon l'ordre dans lequel ils sont remis aux Archives, mais ils sont enregistrés et classés par donateur, par sujet et parfois par photographe. Il y a aussi un catalogue sur fiches illustré de certains articles des collections, divers instruments de recherche concernant des collections particulières et des fichiers de titres de collections créés dans le cadre de la préparation du Guide des Archives photographiques canadiennes. *Support d'information:* divers types de papier photographique; négatifs — plaques de verre et celluloïde; procédés photographiques anciens sur bases métalliques ou de verre.

APC/DIC-115 *Ancien numéro:* APC-230
Département de l'iconographie
Description: documentation générale sur les activités du Département. *Sujets:* prêts de tableaux et de transparents; accès aux documents; projets de recherche internes; prêts de documents pour des expositions et dans le cadre d'échanges et d'accords; et dossiers des artistes d'après leur nom.

APC/DIC-120 *Ancien numéro:* APC-240
Référence et demandes de renseignements
Description: demandes de renseignements adressées au Département de l'iconographie dans le but d'obtenir de l'information ou des copies des documents. *Sujets:* demandes de renseignements — particuliers, compagnies, sociétés et associations, collèges, universités et écoles, établissements municipaux, provinciaux et fédéraux; et permission de reproduire des documents.

APC/DIC-125 *Ancien numéro:* APC-250
Enregistrement des acquisitions
Description: documentation portant sur l'acquisition et l'enregistrement des documents iconographiques tels que tableaux, médaillles, dessins, affiches et pièces héraldiques en vue de les préserver, les cataloguer et les entreposer à la Division. *Sujets:* évaluations; négociations; ententes; ventes aux enchères; offres de documents iconographiques; et assurances. *Classement:* par sujet et d'après le nom du donateur ou le titre de la collection.

APC/DIC-130 *Ancien numéro:* APC-260
Documents historiques
Description: les peintures, les dessins, les pièces héraldiques, les médailles et les affiches devant être conservés en permanence. *Classement:* les documents sont d'abord classés selon le support utilisé — papier (affiches, revues de mode, dessins); toile (peintures); et autres supports (médailles héraldiques). Ils sont ensuite classés d'après le nom des artistes ou le titre des collections. Il y a aussi un index auxiliaire des renvois par sujet.

APC/DBI-135 *Ancien numéro:* APC-270
Bibliothèque
Description: documentation générale sur les diverses activités et fonctions de la Bibliothèque. *Sujets:* prêts; projets spéciaux; contacts opérationnels avec les autres divisions; et participation aux expositions.

APC/DBI-140 *Ancien numéro:* APC-280
Enregistrement des acquisitions
Description: documentation portant sur l'acquisition et l'enregistrement des documents historiques anciens et le catalogage de ces documents en vue de les conserver et de les entreposer. *Sujets:* index; biographies; généalogies; transport maritime; répertoires des villes et des cantons; achats et dons; restrictions imposées aux acquisitions; échanges et accords; et évaluation et expertise des collections.

APC/DBI-145 *Ancien numéro:* APC-290
Référence et demandes de renseignements
Description: les demandes de renseignements bibliographiques adressées à la Bibliothèque des Archives publiques dans le but d'obtenir de l'information ou des copies des documents. *Sujets:* publications et périodiques sur toute une gamme de sujets: archives; gestions des documents; cartographie; art canadien; archives audio-visuelles; films canadiens; rapports et revues de sociétés historiques canadiennes, américaines, britanniques et françaises; permission de reproduire des documents; recherches; et demandes de renseignements — de particuliers, de compagnies, de sociétés et d'associations, d'établissements municipaux, provinciaux et fédéraux.

APC/BLP-150 *Ancien numéro:* APC-300
Bureaux de Londres et de Paris
Description: documentation sur l'acquisition ou la reproduction de documents d'archives sur le Canada; les recherches spécialisées et la prestation de services de référence en réponse aux demandes de renseignements provenant de fonctionnaires, d'érudits, de professeurs, d'étudiants et du public. *Sujets:* acquisitions; recherche, référence et demandes de renseignements.

APC/SCM-155 *Ancien numéro:* APC-305
Opérations des Services centraux du microfilm
Description: documentation sur l'ensemble des services micrographiques dispensés à prix coûtant à tous les ministères et organismes fédéraux. *Sujets:* Services centraux du microfilm — généralités; microfilmage des originaux; contrôle de la qualité; traitement; sorties d'ordinateur sur microfilm; reproduction et composition des microfilms (format).

APC/CFD-160 *Ancien numéro:* APC-310
Opérations des Centres fédéraux de documents
Description: documentation sur les facilités sûres et économiques pour entreposer les documents inactifs, les documents essentiels et les bandes d'ordinateur actives. *Sujets:* Centres fédéraux de documents — généralités; enregistrement; tri; inspection micrographique et remise en boîte; et services de référence et magnétothèque.

APC/CDP-165 *Ancien numéro:* APC-340
Opérations du Centre national des documents du personnel
Description: documentation sur les facilités d'entreposage et sur les services de référence des dossiers d'anciens employés fédéraux civils ou militaires et d'ex-membres de la Gendarmerie royale du Canada, ou les documents s'y rapportant. *Sujets:* Centre national des documents du personnel — généralités; enregistrement et acquisitions; tri, et services de référence et demandes de renseignements.

APC/CDP-170 *Ancien numéro:* APC-370
Dossiers d'information sur le personnel
Description: dossiers des renseignements d'ordre professionnel rassemblés tout au long de la carrière d'un fonctionnaire. *Sujets:* anciens fonctionnaires fédéraux; et anciens militaires. *Classement:* par cote de localisation. *Support d'information:* microcopies.

APC/NMR-175 *Ancien numéro:* APC-410
Normes micrographiques et développement reprographique
Description: documentation sur l'établissement de normes micrographiques, sur les organismes nationaux et internationaux spécialisés dans la reprographie et la micrographie, sur la prestation de services et de conseils en matière de reprographie. *Sujets:* normes micrographiques et développement reprographique — généralités; liaison nationale et internationale et recherche et référence.

APC/SGM-180 *Ancien numéro:* APC-380
Services de la gestion des documents
Description: documentation sur les conseils, l'aide, la recherche et la formation dispensés aux ministères et aux organismes fédéraux dans le domaine de la gestion des documents. Également, documentation sur le contrôle des demandes concernant l'autorisation d'éliminer des documents gouvernementaux et sur l'évaluation de l'efficacité de la gestion des documents. *Sujets:* Services de la gestion des documents — généralités; services consultatifs; inventaire des documents fédéraux; évaluations; publications; recherche et développement; conservation et élimination; et formation.

APC/SGM-185 *Ancien numéro:* APC-415
Services d'experts-conseils en micrographie
Description: documentation concernant les conseils dispensés aux ministères sur les applications micrographiques, la diffusion d'information sur l'état actuel des connaissances en micrographie et la formation fournie aux employés des ministères. *Sujets:* Services d'experts-conseils en micrographie — généralités; services consultatifs et cours en micrographie.

APC/EDO-190 *Ancien numéro:* APC-490
Services d'experts-conseils en disque optique
Description: documentation sur les systèmes de stockage et de repérage des disques optiques. *Sujets:* étude, conception et établissement de systèmes de stockage et de repérage.

APC/DSP-195 *Ancien numéro:* APC-495
Services de photographie
Description: documentation sur les reproductions photographiques et électrostatiques de documents conservés aux Archives publiques du Canada. *Sujets:* Services de photographie — généralités; conservation des films; tâches photographiques et reproductions en noir et blanc ou en couleurs.

APC/RPE-200 *Ancien numéro:* APC-500
Restauration des peintures et estampes
Description: documentation sur la conservation et la restauration d'oeuvres d'art sur papier, d'huiles, de photographies, de médailles. *Sujets:* restauration des peintures et estampes — généralités; aquarelles; gravures et dessins et restauration des huiles, des médailles et des photographies.

APC/DCD-205 *Ancien numéro:* APC-505
Conservation des documents
Description: documentation sur la conservation et la restauration des livres rares, des manuscrits, des cartes et plans, des atlas, des affiches, des archives reliées en cuir et de divers autres documents. *Sujets:* conservation des documents — généralités; restauration des livres; des cartes et plans; des affiches et des manuscrits, et désacidification; et formation de restaurateurs.

BANQUE DU CANADA

Chapitre 10

BANQUE DU CANADA

BANQUE DU CANADA (BDC)

DÉPARTEMENT DES VALEURS (VAL)

005 Marchés de capitaux
010 Analyse du marché monétaire et distribution initiale
015 Distributeurs initiaux — Agents agréés du marché monétaire
020 Distributeurs initiaux — Courtiers en valeurs mobilières
025 Statistiques sur les distributeurs initiaux
030 Opérations d'open market et analyse du marché des valeurs
035 Gestion des réserves-encaisse des banques à charte
040 Obligations d'épargne du Canada — Divers
045 Obligations d'épargne du Canada — Agents vendeurs et agents émetteurs
050 Financements internes — Divers
055 Financement interne — Obligations d'épargne du Canada et emprunts du gouvernement canadien arrivés à échéance
060 Gouvernement du Canada — Financement à l'étranger
065 Prévisions sur la situation de trésorerie du gouvernement du Canada et planification de la gestion de la dette
070 Analyse et études spéciales

DÉPARTEMENT DES RECHERCHES (REC)

075 Économie générale et politique économique
080 Prévisions et modèles économiques
085 Perspectives générales et analyse conjoncturelle
090 Méthodes et données quantitatives
095 Études internationales, sectorielles et régionales

DÉPARTEMENT DES ÉTUDES MONÉTAIRES ET FINANCIÈRES (EMF)

100 Politique monétaire
105 Études sur les banques à charte
110 Intermédiaires financiers autres que les banques
115 Secteur privé non financier
120 Marché hypothécaire
125 Marchés du crédit à la consommation
130 Taux d'intérêt
135 Flux financiers et prévisions
140 Études économétriques et études générales
145 Évolution financière aux États-Unis
150 Enquêtes, rapports et relevés

DÉPARTEMENT DES RELATIONS INTERNATIONALES (INT)

175 Réserves officielles de liquidités internationales
180 Fonds des changes
185 Opérations sur devises de la Banque du Canada
190 Marché des changes
195 Interventions
200 Contacts
205 Or, argent et autres produits
210 Marchés internationaux de capitaux
215 Organismes fédéraux et comités interministériels
220 Évolution dans les pays étrangers

155 Automatisation des institutions canadiennes et du secteur financier
160 Système de paiements canadien
165 Système de paiements international
170 Rôle des banques dans la prestation de services informatiques

225 Organismes internationaux
230 Fonds monétaire international (FMI)
235 Banque des règlements internationaux
240 Balance des paiements — Politiques
245 Balance des paiements — Sommaires
250 Balance des paiements — Balance courante
255 Balance des paiements — Balance des capitaux
260 Taux de change et analyse des marchés de change
265 Ventilation régionale de la balance des paiements

DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS BANCAIRES (DOB)

270 Services bancaires et financiers du gouvernement
275 Comptes de clients
280 Emprunts émis ou garantis par le gouvernement canadien
285 Recherches sur les billets de banque
290 Services bancaires au gouvernement et opérations des agences
295 Compensations et remboursements d'effets du gouvernement canadien
300 Billets de la Banque du Canada, titres et or du gouvernement

DÉPARTEMENT DE CONTRÔLE (CON)

340 Registres de la comptabilité générale
345 Confirmation des soldes et des états de l'or et des titres tenus en garde par la Banque du Canada

DÉPARTEMENT DE LA DETTE PUBLIQUE (DDP)

305 Émission des titres et d'emprunts du gouvernement canadien
310 Production des obligations
315 Tenue des registres de la dette
320 Paiement des intérêts
325 Remboursement de la dette
330 Opérations comptables
335 Ententes administratives avec les institutions financières

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
BANQUE DU CANADA
234, RUE WELLINGTON
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0G9

BANQUE DU CANADA

Historique

La Banque du Canada est la banque centrale du pays. Elle a été créée en 1934 en vertu de la *Loi sur la Banque du Canada*, qui lui assigne comme fonctions de: "réglementer le crédit et la monnaie dans le meilleur intérêt de la vie économique de la nation, contrôler et protéger la valeur extérieure de l'unité monétaire nationale et mitiger, par son influence, les fluctuations du niveau général de la production, du commerce, des prix et de l'emploi de la main-d'oeuvre, autant que possible dans le cadre de l'action monétaire, et plus généralement favoriser la prospérité économique et financière du Dominion."

Attributions

Sans préciser les méthodes à employer par la Banque pour réaliser ses objectifs, la *Loi sur la Banque du Canada* lui confère un certain nombre de pouvoirs qui, conjugués aux dispositions figurant dans d'autres textes législatifs, permettent à la banque centrale d'exercer une influence prépondérante sur la croissance de la monnaie et du crédit au Canada et, partant, d'agir sur le niveau de la dépense et de l'activité économique. Cette influence de la Banque lui vient surtout de son pouvoir de déterminer l'ensemble des réserves-encaisse dont peuvent disposer les banques canadiennes et d'agir, par ce biais, sur la croissance du système bancaire.

Le principal moyen employé par la Banque du Canada pour agir sur le niveau des réserves-encaisse (ou pour compenser les effets indésirables d'autres facteurs sur celles-ci) consiste à transférer les dépôts du gouvernement des banques à charte à la banque centrale, et vice versa, ou encore à modifier son portefeuille de fonds d'État ou ses avoirs en monnaies étrangères.

Si la gestion des réserves-encaisse, notamment par les opérations sur titres d'État, constitue le principal moyen d'action employé pour influer sur l'évolution du crédit, la Banque dispose d'un certain nombre d'autres instruments. Elle peut, par exemple, obliger les banques à charte à maintenir, outre les réserves-encaisse, des réserves secondaires (formées de l'excédent des réserves-encaisse sur le minimum requis) de bons du Trésor et de prêts au jour le jour aux négociants du marché monétaire. La Banque peut faire varier, à l'intérieur d'une certaine fourchette, le coefficient de réserves secondaires imposé aux banques.

La banque centrale est autorisée à consentir aux banques à charte des avances à court terme garanties par certaines catégories de titres et peut modifier le taux d'escompte, c'est-à-dire le taux minimal auquel elle est disposée à consentir ces avances. Celles-ci sont relativement peu fréquentes. Par contre, les modifications du taux d'escompte, outre leur influence sur le niveau du loyer de l'argent, sont un signe révélateur de l'orientation de la banque centrale en matière de politique monétaire. La Banque du Canada joue aussi un rôle de prêteur de dernier recours aux négociants opérant sur le marché monétaire. Lorsque ces derniers ne peuvent se procurer ailleurs les fonds nécessaires, ils peuvent mettre des titres en pension à la Banque du Canada, c'est-à-dire qu'ils les lui cèdent en s'engageant à les racheter au bout d'un certain temps. Les taux d'intérêt minimal et maximal applicables à ces accords de pension varient en fonction du taux d'escompte.

La Banque est en outre l'agent financier du gouvernement. Aussi participe-t-elle directement à la gestion de la dette publique. Elle conseille le gouvernement sur les méthodes de financement à employer ainsi que sur les conditions des nouveaux emprunts et gère la dette publique pour le compte de l'État. Elle doit à ce titre prendre les dispositions voulues pour le placement des émissions, le remboursement ou la conversion des obligations venant à échéance, le paiement de l'intérêt sur les titres en circulation et la tenue des registres appropriés.

Exerçant les fonctions de conseillère et de mandataire du gouvernement, elle assure la gestion des réserves du pays en devises étrangères, détenues en grande partie par le Fonds des changes pour le compte du ministre des Finances. De plus, la Banque a des comptes auprès des autres banques centrales et effectue des opérations pour ces dernières ainsi que pour des organismes internationaux. Les interventions officielles de la Banque sur le marché des changes s'effectuent par l'intermédiaire du Fonds des changes, pour le compte du ministre des Finances, sous forme d'achats et de ventes de dollars américains.

La Banque est également chargée de l'émission des billets de banque. Les pièces de monnaie sont émises par la Monnaie royale canadienne.

Gestion et relations avec le gouvernement

Dans le cadre de son rôle en matière monétaire, la Banque se tient en relations étroites avec le gouvernement. La présence du sous-ministre des Finances aux réunions du conseil d'administration et du comité de direction est l'un des moyens par lesquels s'établit la communication entre la Banque et le ministre des Finances. En outre, la *Loi sur la Banque du Canada* stipule que ce dernier et le gouverneur doivent se consulter régulièrement sur la politique monétaire et sur ses rapports avec la politique économique générale. L'article 14 de la Loi prévoit un mécanisme permettant de régler les différends éventuels sur la politique: le ministre des Finances, avec la sanction du gouverneur en conseil, peut imposer à la Banque des directives que celle-ci est tenue de suivre. Ces directives doivent être rédigées en termes explicites et s'appliquer à une période bien déterminée; il faut en outre qu'elles soient rendues publiques. La responsabilité de la politique monétaire suivie incombe donc, en dernier ressort, au gouvernement, ce qui ne réduit cependant en rien la responsabilité incombant à la Banque pour ce qui est de la formulation et de la mise en application de cette politique.

Organisation

La gestion de la Banque est confiée à un conseil d'administration composé du gouverneur, du premier sous-gouverneur et de douze administrateurs nommés par le gouvernement pour un mandat de trois ans. Le sous-ministre des Finances siège au conseil, mais il n'a pas droit de vote. Règle générale, le conseil se réunit de sept à neuf fois par an. Entre ces réunions, un comité de direction, qui est composé du gouverneur, du premier sous-gouverneur, d'un maximum de quatre administrateurs et du sous-ministre des Finances, se réunit une fois par semaine et agit au nom du conseil.

Le gouverneur est l'administrateur principal de la Banque. À ce titre, il assure la direction et le contrôle des affaires de la Banque. En son absence, le premier sous-gouverneur exerce tous les pouvoirs attachés au poste. En ce qui a trait aux politiques et à l'administration interne, le gouverneur et le premier sous-gouverneur sont assistés des sous-gouverneurs, des conseillers, des conseillers associés et des chefs de département. Chacune de ces personnes a sa propre sphère de responsabilité et répond de ce qui s'y fait. Les questions importantes sont soumises à divers comités, dont le plus important est le Comité de gestion, qui est composé du gouverneur, du premier sous-gouverneur, des sous-gouverneurs, des conseillers et du secrétaire de la Banque. Ce Comité se réunit tous les jours, sous cette forme ou sous une forme élargie, et les questions qu'il examine peuvent toucher à toutes les activités de la Banque. Les chefs de département relèvent de la haute direction en ce qui concerne le fonctionnement de leur département, les dépenses engagées dans le cadre de leur budget qui est approuvé par le conseil d'administration et enfin le recrutement et la rémunération du personnel, qui se font conformément à des politiques applicables dans toute la Banque. Les départements de la Banque se répartissent en départements d'études et en départements administratifs.

Départements d'études

Le département des Valeurs est responsable des opérations d'open market et des études relatives aux marchés des valeurs avec la collaboration des représentants en poste à Toronto, Montréal, Vancouver et Edmonton; il est chargé aussi de la gestion des réserves-encaisse des banques à charte, de la gestion de la caisse de retraite de la Banque et des opérations de gestion de la dette publique extérieure et intérieure. Le département des Recherches s'occupe d'études et de prévisions économiques. Le département des Études monétaires et financières effectue des études et des prévisions relatives aux institutions financières et à la politique monétaire. Enfin le département des Relations internationales effectue les opérations sur devises étrangères (avec la collaboration des représentants en poste à Toronto et à Montréal) ainsi que les prévisions et autres études sur la balance des paiements.

Départements administratifs

Le Département des opérations bancaires fournit des services bancaires aux clients de la Banque et gère la monnaie; il compte des agences à Vancouver, Calgary, Regina, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montréal, Saint-Jean et Halifax. Le Département de la dette publique, gère la dette du gouvernement. Le Secrétariat est composé de services de renseignements, de la bibliothèque centrale et du service de presse, du Musée de la monnaie et de la Collection nationale des monnaies; en outre, il fournit des services spécialisés aux autres départements. Le département de la Gestion des immeubles est chargé de gérer les propriétés de la Banque et de s'occuper des questions de sécurité. Les autres département à vocation administrative de la Banque sont: le département d'Informatique, le département du Personnel, le département de Contrôle et le département de la Vérification. Leurs noms décrivent assez clairement leurs attributions.

Principales publications

- Rapport annuel du gouverneur — remis au ministre en février et publié à la fin de mars
- Revue de la Banque du Canada — contient des statistiques économiques et financières, des articles écrits par des employés de la Banque et les textes des discours prononcés par des cadres supérieurs de la Banque
- Bulletin hebdomadaire de statistiques financières — publié chaque jeudi

Il est possible de se renseigner sur ces publications ou sur d'autres publications de la Banque en s'adressant à:

Publications, Secrétariat
Banque du Canada
234, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0G9
Téléphone: (613) 563-8224 ou 563-8248

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de consultation de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Conseiller et secrétaire
Banque du Canada
234, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0G9
Téléphone: (613) 563-8537

Département des Valeurs

Le Département est à la fois un département d'exploitation et un département d'études. Dans le cadre de ses principales fonctions d'exploitation, il participe à la mise en oeuvre de la politique monétaire en agissant sur le niveau des réserves-encaisse excédentaires des banques à charte ou en effectuant des opérations d'open market; il émet en outre les titres (en dollars canadiens et en devises) du gouvernement canadien — bons du Trésor, obligations négociables et obligations d'épargne du Canada.

Dans le domaine des études, le Département a pour fonctions de surveiller l'évolution des marchés financiers, d'effectuer des prévisions relatives aux flux financiers les plus importants et d'étudier les relations financières propres aux marchés des titres. Les résultats de ces travaux sont communiqués aux cadres supérieurs de la Banque, qui s'en inspirent pour élaborer la politique monétaire, conseiller le gouvernement en matière de gestion de la dette publique et influencer l'évolution des structures des marchés de capitaux dans le sens des besoins du pays.

Département des Recherches

Le Département a pour fonction principale d'étudier et d'interpréter tous les aspects de la conjoncture et des perspectives économiques au Canada et aux États-Unis et d'en informer parfaitement la direction de la Banque. Dans le cadre de cette fonction, le Département doit donc chercher à mieux comprendre le fonctionnement de l'économie et les politiques que les pouvoirs publics mettent ou pourraient mettre en oeuvre pour essayer d'en assurer le bon fonctionnement.

Département des Études monétaires et financières

Le Département est chargé de suivre de près la manière dont les banques à charte, les autres institutions financières et les marchés financiers réagissent à la politique monétaire et aux forces à l'oeuvre dans le système financier.

Systèmes informatiques

- CAPMART
- CORPSTAT
- FINFLO

Département des relations internationales

Le Département est chargé d'effectuer les opérations de change en sa qualité d'agent financier du gouvernement et de la Banque; il doit aussi analyser l'évolution actuelle et prévue des marchés de change, la balance canadienne des paiements, l'activité économique dans les pays étrangers et le système de paiements internationaux.

Manuels

- Conciliation des bases de données de Statistique Canada et de la Banque du Canada sur les échanges de marchandises

Département des opérations bancaires

Le Département a pour fonction essentielle de fournir divers services bancaires de qualité aux autres banques centrales, aux organismes financiers internationaux, au gouvernement canadien, aux banques à charte, aux sociétés de fiducie et à toutes les autres institutions financières. Il s'agit notamment, d'assurer la garde et la gestion d'avoirs comme des titres, des lingots d'or et des billets de banque. Le Département effectue également les opérations financières que la Banque est chargée d'exécuter en sa qualité d'agent du gouvernement canadien. Parmi ces opérations, mentionnons la compensation des obligations du gouvernement et la réception des sommes déposées au compte du gouvernement canadien.

Manuels

- Manuel de directives à l'intention des agences
- Lettres circulaires renfermant des directives provisoires

Département de la dette publique

Le Département est chargé de la gestion de la dette contractée par le gouvernement et de certaines obligations garanties par celui-ci. Ces fonctions comprennent plus particulièrement l'approvisionnement en certificats d'obligations et la distribution de ceux-ci; la mise à jour des registres et des dossiers à des fins de contrôle; le paiement des intérêts et le remboursement de la dette.

Manuels

- Manuels de traitement des données
- Manuels de préparation et d'examen des données
- Manuels de contrôle des données et des effets à conserver
- Catalogue de lettres types
- Manuel du Service d'exploitation des dossiers
- Manuels de procédures externes
- Manuels de statistique

Département de Contrôle

Le Département est chargé des aspects financiers des opérations administratives de la Banque, c'est-à-dire du traitement et de la surveillance des comptes à payer et à recevoir, ainsi que de la préparation des rapports connexes destinés à la direction et des autres rapports prévus par la Loi. Ces fonctions comprennent plus particulièrement: la coordination de la planification annuelle du budget et de son contrôle subséquent; le paiement des biens, services et salaires et celui des soldes non réclamés; la comptabilisation des dépenses d'administration et des opérations sur les marchés; la préparation du rapport de la situation financière de la Banque; la tenue des registres des valeurs en garde à la Banque.

Catégories de documents

BDC/VAL-005 *Ancien numéro:* BC-10
Marchés de capitaux
Description: rapports sur l'évolution économique et financière dans les provinces atlantiques et documentation sur les activités de divers organismes qui oeuvrent dans le secteur financier et dont le fonctionnement intéresse la Banque du Canada. *Sujets:* marchés de capitaux; organismes de réglementation liés au secteur public.

BDC/VAL-010 *Ancien numéro:* BC-20
Analyse du marché monétaire et distribution initiale
Description: documents relatifs aux opérations financières générales de diverses institutions sur le marché, notamment les accords conclus (avec la Banque du Canada) concernant les opérations sur le marché monétaire et les opérations des banques et des courtiers sur le marché monétaire. *Sujets:* branches d'activités et associations; institutions financières et non financières; bourses; compagnies d'assurances; sociétés de prêt hypothécaire; sociétés de financement; distributeurs initiaux; rapport des agents agréés du marché monétaire; administrations municipales; acceptations bancaires. *Classement:* par sujet et par entreprise.

BDC/VAL-015 *Ancien numéro:* BC-30
Distributeurs initiaux – Agents agréés du marché monétaire
Description: documentation sur les accords financiers conclus entre la Banque du Canada et les principaux courtiers en placements canadiens relativement aux opérations effectuées sur le marché monétaire. *Sujets:* agents agréés du marché monétaire. *Classement:* par nom.

BDC/VAL-020 *Ancien numéro:* BC-40
Distributeurs initiaux – Courtiers en valeurs mobilières
Description: rapports sur le volume des opérations effectuées sur les marchés canadiens de titres (utilisés pour évaluer le niveau d'activité de ces marchés). *Sujets:* courtiers. *Classement:* par nom de courtier, par région et par entreprise.

BDC/VAL-025 *Ancien numéro:* BC-50
Statistiques sur les distributeurs initiaux
Description: données statistiques détaillées sur le degré de participation de chaque courtier canadien en valeurs mobilières à chaque emprunt du gouvernement. *Sujets:* agents agréés et courtiers. *Classement:* par nom de courtier, par institution, par entreprise et par région.

BDC/VAL-030 *Ancien numéro:* BC-60
Opérations d'open market et analyse du marché des valeurs
Description: renseignements statistiques et analytiques sur les marchés financiers. *Sujets:* taux d'intérêt; bons du trésor; commentaires sur les marchés; prises en pension; moyennes et prix des actions; papier à court terme; cote des obligations; placements des émissions; cours des obligations; taux de rendement et cotations; opérations sur titres; portefeuille-titres; titres des États-Unis; portefeuille de la Banque du Canada; marchés des provinces, sociétés et municipalités; taux d'intérêt à terme; comptes de placement des clients — accords avec la Banque du Canada; opérations des clients. *Support d'information:* microfilms.

BDC/VAL-035 *Ancien numéro:* BC-70
Gestion des réserves-encaisse des banques à charte
Description: renseignements sur les opérations de gestion des réserves-encaisse effectuées par la Banque du Canada et les banques à charte; sur l'actif et le passif de la Banque du Canada; sur les caractéristiques du système de compensation et de règlement et les relations entre les institutions au sein de ce système. *Sujets:* avances; réserves-encaisse; réserves obligatoires; système de compensation et de paiement; dépôts du gouvernement canadien; circulation de billets; états; opérations de compensation avec les institutions financières; bilans de la Banque du Canada; banques à charte; membres adhérants de l'Association canadienne des paiements. *Classement:* par sujet et par institution.

BDC/VAL-040 *Ancien numéro:* BC-80
Obligations d'épargne du Canada — Divers
Description: documentation sur le paiement des divers droits dus aux entreprises qui vendent des obligations d'épargne du Canada; rapports sur les résultats de la campagne de vente d'obligations d'épargne du Canada. *Sujets:* accords relatifs aux obligations d'épargne du Canada; commissions; rachats; études; enquêtes; rapports; épargne-salaire; publicité; campagnes; relations publiques.

BDC/VAL-045 *Ancien numéro:* BC-90
Obligations d'épargne du Canada — Agents vendeurs et agents émetteurs
Description: documentation sur les accords administratifs conclus entre la Banque du Canada et les agents vendeurs admissibles d'obligations d'épargne du Canada. *Sujets:* agents vendeurs; agents émetteurs; sociétés de fiducie; sociétés de fiducie non inscrites; agents vendeurs d'obligations d'épargne du Canada autres que les sociétés de fiducie; agents émetteurs autres que les sociétés de fiducie et les banques. *Classement:* par entreprise.

BDC/VAL-050 *Ancien numéro:* BC-100
Financements internes — Divers
Description: publication de renseignements généraux sur les modalités des nouveaux emprunts du gouvernement canadien. *Sujets:* communiqués de presse concernant les nouveaux emprunts du gouvernement et les adjudications d'obligations du gouvernement du Canada; prospectus; confirmation des offres; procédures; répartitions; participation; relevés.

BANQUE DU CANADA

BDC/VAL-055 *Ancien numéro:* BC-110
Financement interne — Obligations d'épargne du Canada et emprunts du gouvernement canadien arrivés à échéance
Description: renseignements statistiques sur les aspects administratifs des anciens emprunts du gouvernement canadien (utilisés dans les recherches effectuées à l'occasion de la préparation des nouveaux emprunts). *Sujets:* emprunts. *Classement:* par nom ou par échéance. *Support d'information:* microfilms.

BDC/VAL-060 *Ancien numéro:* BC-120
Gouvernement du Canada — Financement à l'étranger
Description: documents juridiques portant sur les emprunts contractés à l'étranger et les lignes de crédit renouvelables. Statistiques servant à suivre et à analyser l'évolution des marchés internationaux de capitaux. Documents statistiques et administratifs relatifs aux démarches effectuées par le gouvernement canadien en vue d'emprunter à l'étranger. *Sujets:* emprunts du gouvernement canadien à l'étranger; lignes de crédit renouvelables; syndicats de garantie étrangers. *Classement:* selon l'emprunt et la date d'émission et par entreprise.

BDC/VAL-065 *Ancien numéro:* BC-130
Prévisions sur la situation de trésorerie du gouvernement du Canada et planification de la gestion de la dette
Description: documentation relative à la préparation des projections de la Banque du Canada sur la situation de trésorerie du gouvernement canadien ainsi qu'au contrôle et à l'analyse du profil de dépense du gouvernement. *Sujets:* budget fédéral et estimations; projections de la Banque du Canada; rapports sur la trésorerie du gouvernement; autres projections; projections sur les comptes publics – opérations budgétaires et non budgétaires; rapports des provinces et des municipalités. *Classement:* par sujet, par région, par institution et par ministère ou par organisme fédéral.

BDC/VAL-070 *Ancien numéro:* BC-140
Analyse et études spéciales
Description: études et analyses sur les diverses techniques utilisées pour mettre en oeuvre la politique monétaire, gérer la dette publique et formuler la stratégie à adopter sur le marché des valeurs. *Sujets:* analyse de la gestion de la dette; études sur la gestion des réserves-encaisse; analyse des taux d'intérêt; politique macro-économique; analyse du marché des capitaux; analyse du marché monétaire; enquêtes et analyses relatives aux obligations d'épargne du Canada; études sur l'inflation; études sur les prises en pension; dette publique — mise en marche.

BDC/REC-075 *Ancien numéro:* BC-190
Économie générale et politique économique
Description: documentation sur l'évolution passée de l'économie, les systèmes économiques comparés et la politique macro-économique du Canada (politique budgétaire et monétaire, contrôle des prix et des salaires). *Sujets:* méthodologie; évolution passée; systèmes; secteur public. *Support d'information:* systèmes informatiques.

BDC/REC-080 *Ancien numéro:* BC-200
Prévisions et modèles économiques
Description: documentation sur la structure et l'exploitation des modèles économétriques de la Banque du Canada; également, projections relatives à la situation économique au Canada et aux États-Unis. *Sujets:* modèles et élaboration de modèles; projections économiques – Canada, États-Unis et autres pays. *Support d'information:* systèmes informatiques.

BDC/REC-085 *Ancien numéro:* BC-210
Perspectives générales et analyse conjoncturelle
Description: documentation sur l'évolution actuelle et prévue de certains secteurs (répartis selon les conventions établies dans les Comptes nationaux des revenus) des économies canadienne et américaine. *Sujets:* Canada – secteurs de la demande, secteurs de l'offre, cycles économiques; États-Unis – secteurs de la demande, secteurs de l'offre, cycles économiques. *Support d'information:* systèmes informatiques.

BDC/REC-090 *Ancien numéro:* BC-220
Méthodes et données quantitatives
Description: documentation sur les méthodes quantitatives de l'analyse économique et la production de statistiques économiques (comptes nationaux des revenus et des dépenses; comptes des flux financiers; bilan du patrimoine national). *Sujets:* méthodes statistiques; méthodes de production et d'analyse des statistiques; analyse des séries chronologiques; comptes nationaux des revenus et des dépenses; comptes des flux financiers; bilan du patrimoine national; emploi et revenu. *Support d'information:* systèmes informatiques.

BDC/REC-095 *Ancien numéro:* BC-230
Études internationales, sectorielles et régionales
Description: documentation concernant les répercussions de l'évolution économique à l'étranger sur l'économie canadienne et les analyses (sectorielles et régionales) de l'évolution économique intérieure. *Sujets:* théorie et politique en matière de commerce international; balance des paiements; mécanismes d'ajustement; études et analyse sectorielles; études et analyse régionales. *Classement:* par sujet, par région et par secteur industriel. *Support d'information:* systèmes informatiques.

BDC/EMF-100 *Ancien numéro:* BC-280
Politique monétaire
Description: documentation sur l'analyse technique et économétrique du rôle des agrégats monétaires et du crédit en tant que cibles ou indicateurs de la politique monétaire et sur l'analyse des liens internationaux dans la mise en oeuvre de la politique monétaire. *Sujets:* situation financière de la Banque du Canada; instruments de politique monétaire; cibles et indicateurs de la politique monétaire; aspects internationaux de la politique monétaire.

BDC/EMF-105 *Ancien numéro:* BC-290
Études sur les banques à charte
Description: documentation sur les bilans et les états des revenus des banques à charte; les études descriptives et économétriques du système bancaire. *Sujets:* avoirs en dollars canadiens; engagements en dollars canadiens; opérations sur devises et opérations à l'étranger; bénéfices, dépenses et balance des revenus; opérations effectuées par les banques à charte par l'intermédiaire de sociétés affiliées; données financières fournies par les banques à charte. *Support d'information:* systèmes informatiques.

BDC/EMF-110 *Ancien numéro:* BC-300
Intermédiaires financiers autres que les banques
Description: documentation sur les bilans et l'analyse de la situation des institutions financières autres que les banques. *Sujets:* sociétés de fiducie et de prêt hypothécaire; *credit unions* et caisses populaires; sociétés de financement et de prêt à la consommation; sociétés affiliées aux banques étrangères; compagnies d'assurance-vie; Banque d'épargne du Québec; caisses d'épargne provinciales.

BDC/EMF-115 *Ancien numéro:* BC-310
Secteur privé non financier
Description: documentation sur les transactions financières du secteur privé non financier (ménages, entreprises non financières, etc.) et les relations existant entre ces opérations d'une part, et l'épargne et l'investissement d'autre part. *Sujets:* personnes et entreprises non constituées en société; avoirs et engagements financiers; institutions étrangères et internationales; sociétés non financières. *Classement:* par secteur.

BANQUE DU CANADA

BDC/EMF-120 *Ancien numéro:* BC-320
Marché hypothécaire
Description: documentation sur les approbations de prêts hypothécaires et les encours des prêts hypothécaires des institutions financières (ces données proviennent pour la plupart de documents publiés) et sur les analyses du marché hypothécaire. *Sujets:* institutions prêteuses du secteur privé; organismes prêteurs du secteur public; logements neufs; logements existants.

BDC/EMF-125 *Ancien numéro:* BC-330
Marchés du crédit à la consommation
Description: données recueillies par la Banque du Canada ou par Statistique Canada sur les prêts à la consommation auprès des institutions financières; analyses des marchés du crédit à la consommation. *Sujets:* données sur le crédit à la consommation; données de Statistique Canada.

BDC/EMF-130 *Ancien numéro:* BC-340
Taux d'intérêt
Description: les statistiques des taux du marché et des taux administrés au Canada et à l'étranger; données analytiques sur les taux d'intérêt, notamment des analyses de la structure des échéances, des analyses des taux d'intérêt réels et des analyses des relations entre les taux d'intérêt et l'inflation. *Sujets:* taux d'intérêt pratiqués par les institutions financières canadiennes; taux d'intérêt pratiqués sur le marché des titres canadiens; taux d'intérêt pratiqués à l'étranger – États-Unis, Europe.

BDC/EMF-135 *Ancien numéro:* BC-350
Flux financiers et prévisions
Description: documentation sur le flux de crédit entre les grands secteurs de l'économie; tableaux récapitulatifs publiés chaque semestre dans la *Revue de la Banque du Canada*. *Sujets:* matrice des flux financiers; tableaux récapitulatifs du marché du crédit, analyse sectorielle; projections concernant les marchés financiers. *Classement:* par sujet, par secteur et par instrument financier.

BDC/EMF-140 *Ancien numéro:* BC-360
Études économétriques et études générales
Description: modèles économétriques des marchés financiers; étude économétrique de la demande d'avoirs financiers; recherches économétriques sur les liens entre le secteur réel et le secteur financier; documentation d'ordre général sur l'évolution récente des techniques économétriques. *Sujets:* étude économétrique du système monétaire; modèles économétriques du marché; modèles économétriques des liens entre le secteur réel et le secteur financier; études sur le soutien technique et projets spéciaux. *Support d'information:* systèmes informatiques.

BDC/EMF-145 *Ancien numéro:* BC-370
Évolution financière aux États-Unis
Description: documentation sur la politique monétaire des États-Unis et l'évolution financière récente et prévue aux États-Unis. *Sujets:* réglementation monétaire aux États-Unis; système bancaire américain; marchés de titres; institutions d'épargne et marché hypothécaire; commentaires financiers; données sur la situation financière.

BDC/EMF-150 *Ancien numéro:* BC-380
Enquêtes, rapports et relevés
Description: documentation sur la collecte de données financières nécessaires pour suivre et étudier l'évolution financière; rapports et relevés provenant d'institutions diverses. *Sujets:* sociétés de fiducie; sociétés de prêt hypothécaire; sociétés de financement et de prêt à la consommation; sociétés affiliées à des banques étrangères; *credit unions;* enquête mensuelle sur le papier à court terme; enquête sur l'encours des bons du Trésor. *Classement:* par sujet, par société ou par organisation.

BDC/EMF-155 *Ancien numéro:* BC-390
Automatisation des institutions canadiennes et du secteur financier
Description: documentation sur le degré d'automatisation du système des paiements des principales institutions canadiennes. *Sujets:* banques à charte et caisses d'épargne; sociétés de fiducie et de prêt hypothécaire; *credit unions* et caisses populaires; institutions d'épargne des gouvernements provinciaux; organismes et ministères fédéraux; détaillants; entreprises de transport et de communications. *Classement:* par société.

BDC/EMF-160 *Ancien numéro:* BC-400
Système de paiements canadien
Description: documentation concernant la planification de la modernisation du système de paiements canadien dans le cadre d'une utilisation plus poussée des méthodes électroniques. *Sujets:* système canadien de compensation; groupes de travail et comités; Groupe de travail canadien sur les communications par ordinateur; étude du groupe de travail n° 3; politique relative au système de paiements; Association canadienne des paiements.

BDC/EMF-165 *Ancien numéro:* BC-410
Système de paiements international
Description: documentation concernant la recherche sur l'automatisation du système de paiements international; les travaux de planification effectués sous les auspices de la Banque des règlements internationaux et de la *Society for World-Wide Interbank Financial Telecommunications;* les normes en matière d'automatisation établies sous les auspices de l'Organisation internationale de normalisation. *Sujets:* Banque des règlements internationaux (BRI); banques centrales; Organisation internationale de normalisation (OIN); *Society for World-Wide Interbank Financial Telecommunications* (SWIFT).

BDC/EMF-170 *Ancien numéro:* BC-420
Rôle des banques dans la prestation de services informatiques
Description: documentation sur les recherches effectuées par le Groupe de travail canadien sur les communications et l'informatique et complétées par le Comité directeur inter-ministériel sur le système de paiements électronique. *Sujets:* groupes de travail et comités; services informatisés offerts par les institutions financières; bureaux de services informatiques.

BDC/INT-175 *Ancien numéro:* BC-470
Réserves officielles de liquidités internationales
Description: documentation sur les réserves de change du Canada, notamment les devises détenues par le ministre des Finances, le Receveur général et la Banque du Canada, ainsi que les emprunts en monnaies étrangères contractés par le gouvernement canadien. *Sujets:* définitions et données chronologiques; rapports et relevés relatifs à l'état des réserves.

BDC/INT-180 *Ancien numéro:* BC-480
Fonds des changes
Description: documentation sur le Fonds des changes du ministre des Finances, qui est le principal dépositaire des réserves de change du Canada. *Sujets:* lois, opérations et méthodes; gestion des portefeuilles; rapports du Fonds des changes; opérations officielles sur le marché des changes.

BDC/INT-185 *Ancien numéro:* BC-490
Opérations sur devises de la Banque du Canada
Description: documentation sur l'arbitrage et les modes de comptabilisation d'opérations de change de la Banque du Canada et sur les opérations avec les autres banques centrales. *Sujets:* opérations et procédures; gestion des portefeuilles; autorisations de signer; comptes de la Banque du Canada à l'étranger.

BDC/INT-190 *Ancien numéro:* BC-500
Marché des changes
Description: documentation sur l'évolution des marchés de change au Canada et dans les pays d'outre-mer, sur les achats et ventes de devises étrangères, sur le cours des principales monnaies étrangères et sur les mécanismes de change en vigueur dans les autres grands pays. *Sujets:* lois; procédures de règlement; rapports et revue de l'évolution du marché des changes; taux de change; taux de change et restrictions – autres pays; Marché à terme des devises. *Classement:* par sujet et par institution.

BDC/INT-195 *Ancien numéro:* BC-510
Interventions
Description: documents et articles préparés par le Canada et d'autres grands pays dans le cadre des travaux du Groupe de travail sur les interventions sur les marchés de change, qui a été constitué au Sommet des chefs d'État et de gouvernement tenu à Versailles en juin 1982. *Sujets:* étude des interventions — Groupe des 7. *Classement:* par sujet et par pays. *Support d'information:* papier.

BDC/INT-200 *Ancien numéro:* BC-520
Contacts
Description: documentation sur les relations de la Banque du Canada avec des institutions et des organismes oeuvrant dans le domaine des changes au Canada et à l'étranger (la Banque entretenant ces contacts dans le but principal de suivre de près et d'étudier l'évolution des marchés de change). *Sujets:* lois et rapports de la Banque; Association des banquiers canadiens; autres services de courtage; banques à charte canadiennes; banques centrales et autorités monétaires; ententes entre les banques centrales; banques commerciales étrangères; gouvernement fédéral; provinces; agences et sociétés de la Couronne; institutions financières parabancaires; institutions non financières.

BDC/INT-205 *Ancien numéro:* BC-530
Or, argent et autres produits
Description: documentation sur le fonctionnement des marchés de l'or, de l'argent et des autres matières premières. *Sujets:* lois sur l'or; opérations sur or; marchés de l'or; rapports sur les exportations et importations; lois sur l'argent (métal) et le pétrole en général.

BDC/INT-210 *Ancien numéro:* BC-540
Marchés internationaux de capitaux
Description: documentation sur l'évolution des marchés internationaux de capitaux, particulièrement du système bancaire international, du marché des eurodevises et des euro-obligations. *Sujets:* dette extérieure des pays étrangers; affectation des excédents accumulés par les pays exportateurs de pétrole et recyclage des revenus pétroliers en général; principaux produits, notamment accords sur ces produits; finances internationales; marchés de capitaux internationaux; marchandises.

BDC/INT-215 *Ancien numéro:* BC-550
Organismes fédéraux et comités inter-ministériels
Description: documentation sur les organismes du gouvernement fédéral ou les comités inter-ministériels qui s'intéressent aux questions économiques internationales et auxquels la Banque apporte une certaine collaboration. *Sujets:* Société pour l'expansion des exportations; ACDI; Comité inter-ministériel sur la politique commerciale; comités inter-ministériels des relations économiques avec les pays en développement; comités des sous-ministres adjoints pour les relations économiques.

BDC/INT-220 *Ancien numéro:* BC-560
Évolution dans les pays étrangers
Description: documentation sur l'évolution économique et financière actuelle dans les pays étrangers, y compris les relations avec le Fonds monétaire international (FMI). *Sujets:* prévisions économiques concernant les principaux pays industrialisés; comparaisons à l'échelle internationale; communiqués de presse sur l'évolution dans les pays étrangers; marchés internationaux des capitaux et organismes internationaux; projections faites par les organismes internationaux et la Banque du Canada; évolution dans divers pays; agence de presse Reuters; revue de la presse faite par la Banque des règlements internationaux. *Classement:* par sujet et par pays.

BDC/INT-225 *Ancien numéro:* BC-570
Organismes internationaux
Description: documentation sur le travail des diverses agences économiques internationales ou régionales, et notamment sur leurs activités ayant trait aux questions économiques ou financières internationales intéressant la Banque. *Sujets:* Banque asiatique de développement; Institut Nord-Sud; Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD); Communauté économique européenne (CEE); réunions du Commonwealth; Centre d'études monétaires latino-américain (CEMLA) (techniciens des banques centrales du continent américain) réunion au sommet – Groupe des Dix; Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

BDC/INT-230 *Ancien numéro:* BC-580
Fonds monétaire international (FMI)
Description: documentation sur les travaux et les activités du FMI et les sujets discutés aux réunions de son conseil d'administration et du Comité intérimaire. *Sujets:* compte général du FMI – tirages et rachats, droits de tirage spéciaux, accords généraux d'emprunt; consultations avec le Canada; système monétaire international et projet de réforme; modifications des statuts; autres mécanismes de prêt; assemblées annuelles.

BDC/INT-235 *Ancien numéro:* BC-590
Banque des règlements internationaux
Description: documentation sur la Banque des règlements internationaux (BRI) et les travaux de ses divers comités. *Sujets:* réunions de la BRI; Comité des règles et pratiques de contrôle des opérations bancaires; réunions sur les statistiques de surveillance multilatérale; Comité permanent du marché des eurodevises; statistiques sur les eurodevises. *Classement:* par sujet, par comité et par pays.

BDC/INT-240 *Ancien numéro:* BC-600
Balance des paiements – Politiques
Description: exposés et études sur les politiques en matière de balance des paiements. *Sujets:* échanges commerciaux; services et transferts; flux de capitaux à long terme; flux de capitaux à court terme.

BDC/INT-245 *Ancien numéro:* BC-610
Balance des paiements – Sommaires
Description: données et concepts statistiques et méthodes économétriques utilisées dans l'analyse et l'établissement de projections en matière de balance des paiements. *Sujets:* correspondance générale; publications et données statistiques; gestion des données informatiques; concepts de mesure; notes documentaires et projections; méthodologie de la projection et documentation; mémoires analytiques.

BDC/INT-250 *Ancien numéro:* BC-620
Balance des paiements – Balance courante
Description: renseignements, rapports et études statistiques servant à surveiller de près et à analyser l'évolution de la balance courante. *Sujets:* balance commerciale; exportations – total; exportations – par produit; importations – total; importations – suivant l'utilisation finale; balance courante – services; balance courante – transferts.

BANQUE DU CANADA

BDC/INT-255 *Ancien numéro:* BC-630
Balance des paiements – Balance des capitaux
Description: renseignements, rapports et études statistiques servant à surveiller de près et à analyser l'évolution de la balance des capitaux. *Sujets:* statistiques, rapports et commentaires; capitaux à long terme; flux de capitaux à court terme passant par les banques à charte; flux de capitaux à court terme passant par les circuits non bancaires; situation de l'endettement international.

BDC/INT-260 *Ancien numéro:* BC-640
Taux de change et analyse des marchés de change
Description: études sur les variations du cours du dollar canadien et d'autres monnaies. *Sujets:* taux de change et étude des marchés de change; modèles économétriques des taux de change.

BDC/INT-265 *Ancien numéro:* BC-650
Ventilation régionale de la balance des paiements
Description: rapports et autres renseignements statistiques servant à suivre de près et à analyser la ventilation régionale de la balance des paiements. *Sujets:* pays; institutions; conciliation des statistiques de la balance des paiements du Canada et de celle des États-Unis. *Classement:* par sujet et par pays.

BDC/DOB-270 *Ancien numéro:* BC-700
Services bancaires et financiers du gouvernement
Description: documentation sur les services bancaires généraux offerts aux autres banques centrales et sur les services financiers assurés au gouvernement canadien. *Sujets:* droits de préavis prévus dans la *Loi sur les banques;* Association des banquiers canadiens; compensation d'effets du gouvernement et dépôts; Association canadienne des paiements; transport d'effets du gouvernement; système de paiements internationaux interbancaires; garde d'objets de valeur; ligne de crédit renouvelable; comptes de la Banque du Canada dans des banques centrales; comptes de dépôt d'or de la Banque du Canada dans des banques centrales; autorisations de signer; billets de la Banque du Canada – coûts de production et commandes, décharge, circulation, transport, retrait et destruction, pièces commémoratives et médailles.

BDC/DOB-275 *Ancien numéro:* BC-710
Comptes de clients
Description: documentation sur la tenue des comptes des clients et les transactions qui s'y rapportent. *Sujets:* comptes du gouvernement canadien; banques à charte et adhérants autres que les banques; banques centrales et institutions financières internationales.

BDC/DOB-280 *Ancien numéro:* BC-720
Emprunts émis ou garantis par le gouvernement canadien
Description: documentation sur les emprunts émis ou garantis par le gouvernement canadien et gérés par la Banque du Canada; également règles, règlements et transactions se rapportant à chaque émission. *Sujets:* transferts et échanges; transferts et garanties des signatures apposées sur les titres – résolutions; bons du Trésor; émission d'obligations de la compagnie des Chemins de fer nationaux; obligations du gouvernement canadien; directives données aux agents concernant la livraison des obligations du gouvernement canadien; obligations d'épargne du Canada; paiements des intérêts et commissions à verser sur les emprunts contractés à l'étranger.

BDC/DOB-285 *Ancien numéro:* BC-730
Recherches sur les billets de banque
Description: documentation sur les étapes de conception et de production des billets, les mesures visant à empêcher la contrefaçon, la distribution des billets et les études spéciales concernant l'automatisation des tâches de manipulation des billets de banque. *Sujets:* études spéciales et modèles; conception des billets de banque; sécurité; production des billets de banque – commandes et stocks; distribution; automatisation; études sur la circulation des billets; destruction des billets de banque.

BDC/DOB-290 *Ancien numéro:* BC-740
Services bancaires au gouvernement et opérations des agences
Description: documentation sur les services bancaires fournis par les agences aux autres banques centrales et les services financiers qu'elles fournissent au gouvernement canadien. *Sujets:* voir les catégories BDC/DOB-270, BDC/DOB-275 et BDC/DOB-280. *Support d'information:* microfilms.

BDC/DOB-295 *Ancien numéro:* BC-750
Compensations et remboursements d'effets du gouvernement canadien
Description: documentation sur le traitement des effets du gouvernement et sur les paiements ou dépôts que cela entraîne au compte du gouvernement. *Sujets:* solde et récapitulations; dépôts du gouvernement; demandes de renseignements sur les règlements; lettres de confirmation de dépôts; directives aux agences; sommaires quotidiens des agences.

BDC/DOB-300 *Ancien numéro:* BC-760
Billets de la Banque du Canada, titres et or du gouvernement
Description: documentation sur la finition, l'inventaire et la distribution des billets de la Banque du Canada et des titres du gouvernement canadien; le traitement et la destruction des billets de banque usés ou mutilés; la responsabilité en matière de garde d'or. *Sujets:* méthodes comptables; circulation; transport; stocks; retrait et destruction des billets de la Banque du Canada; monnaies et pièces commémoratives; bons du Trésor; obligations de la compagnie des Chemins de fer nationaux; obligations du gouvernement canadien; obligations d'épargne du Canada; comptes de dépôts d'or de clients et transactions qui s'y rapportent.

BDC/DDP-305 *Ancien numéro:* BC-810
Émission des titres et d'emprunts du gouvernement canadien
Description: documentation sur les emprunts intérieurs et les emprunts étrangers du gouvernement canadien dans lesquels la Banque du Canada intervient comme agent financier ou comme organe de consultation. *Sujets:* obligations négociables du gouvernement canadien; obligations d'épargne du Canada; bons du Trésor; obligations des Chemins de fer nationaux; obligations de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD); emprunts étrangers.

BDC/DDP-310 *Ancien numéro:* BC-820
Production des obligations
Description: documentation sur toutes les étapes nécessaires à l'obtention de quantités adéquates de titres et à la distribution de ceux-ci aux endroits appropriés. *Sujets:* conception des obligations; commandes et distribution des obligations; contrats avec les fournisseurs.

BDC/DDP-315 *Ancien numéro:* BC-830
Tenue des registres de la dette
Description: documentation sur les registres de la dette, où sont consignées toutes les données pertinentes relatives aux propriétaires d'obligations et aux titres, et sur leur mise à jour régulière. *Sujets:* transfert et échanges; changements d'adresse; coupons détruits, volés ou perdus; obligations détruites, volées ou perdues; immatriculations d'obligations; traitement des obligations; garantie des signatures. *Support d'information:* microfilms.

BDC/DDP-320 *Ancien numéro:* BC-840
Paiement des intérêts
Description: documentation sur les divers moyens et procédés par lesquels l'obligation contractuelle de verser des intérêts sur la dette publique est exécutée. *Sujets:* dépôt direct; chèques; coupons; bonis en espèces; impôt retenu à la source; avis de versement des intérêts; production de chèques d'intérêt.

BDC/DDP-325 *Ancien numéro:* BC-850
Remboursement de la dette
Description: documentation sur le processus par lequel les propriétaires de titres du gouvernement canadien sont remboursés à l'échéance ou conformément aux modalités prévues lors de l'émission. *Sujets:* obligations d'épargne du Canada; obligations négociables du gouvernement canadien; bons du Trésor; certificats d'épargne de guerre; obligations du CN; obligations de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (Banque mondiale); remboursements des emprunts étrangers.

BDC/DDP-330 *Ancien numéro:* BC-860
Opérations comptables
Description: documentation sur l'enregistrement, aux fins de préparation des relevés ou aux fins de contrôle, des opérations ayant trait à la période durant laquelle les titres existent. *Sujets:* registres et contrôles comptables; relevés financiers.

BDC/DDP-335 *Ancien numéro:* BC-870
Ententes administratives avec les institutions financières
Description: instructions et autres données communiquées aux institutions financières par le truchement desquelles la Banque du Canada traite avec les propriétaires d'obligations dans le cours normal des choses. *Sujets:* émission des titres et d'emprunts du gouvernement canadien; tenue des registres de la dette; paiement des intérêts; remboursement de dettes.

BDC/CON-340 *Ancien numéro:* BC-920
Registres de la comptabilité générale
Description: documentation sur divers comptes et opérations comptables, conformément à la *Loi sur la Banque du Canada*. *Sujets:* comptes à recevoir; bilans de la Banque du Canada; commandes et livraisons de billets de la Banque du Canada; confirmation des soldes et des relevés de l'or et des titres tenus en garde par la Banque du Canada; registres comptables; balances de vérification, bilans et comptabilisation des placements.

BDC/CON-345 *Ancien numéro:* BC-930
Confirmation des soldes et des états de l'or et des titres tenus en garde par la Banque du Canada
Description: documentation sur les responsabilités envers les clients en ce qui concerne la garde de l'or et des titres leur appartenant. *Sujets:* banques centrales; banques à charte; institutions financières canadiennes; comptes du gouvernement du Canada; organismes du gouvernement canadien; institutions financières internationales. *Classement:* par organisme.

BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT

Chapitre 11

BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT

BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT (BFD)

SERVICES FINANCIERS (SFS)

005 Rapports
010 Politique
015 Autres sources de financement
020 Prêts, cautionnements et autres genres de financement
025 Système d'administration et de traitements des prêts
030 Comptes
035 Prêts inactifs
040 Groupes de soutien
045 Placements et capital de risque
901 Administration
902 Lois et législation
903 Administration et services de gestion
904 Coopération et liaison
905 Bâtiments et propriétés
906 Bâtiments
907 Terrains
908 Services publics
909 Matériel et fournitures
910 Meubles et articles d'ameublement
911 Accessoires de bureau
912 Acquisition
913 Véhicules
914 Finances
915 Comptes et comptabilité
916 Vérifications
917 Budgets

SERVICES DE GESTION — CONSEIL (SGC)

050 Services de Gestion-Conseil
055 Consultation
060 Services d'information
065 Formation en gestion

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT
C.P. 335
TOUR DE LA BOURSE
MONTRÉAL (QUÉBEC)
H4Z 1L4

BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT

Historique

La Banque fédérale de développement (BFD) est une société de la Couronne créée en 1974 en vertu de la *Loi sur la Banque fédérale de développement;* elle succède à la Banque d'expansion industrielle (BEI), constituée en 1944. La Banque d'expansion industrielle s'intéressait surtout à fournir une aide financière, tandis que la BFD a été créée afin de favoriser et d'appuyer l'établissement et l'expansion d'entreprises canadiennes en leur fournissant une aide financière, des services de consultation et de formation en gestion, de l'information et des conseils, tout en accordant une attention particulière aux besoins des petites et moyennes entreprises (PME). Elle constitue une source unique d'aide financière et d'information adaptée aux besoins particuliers de la petite et moyenne entreprise.

Attributions

Services financiers

La Banque fédérale de développement agit à titre de prêteur suppléant en fournissant des fonds, sous forme de prêts et de placements bancaires aux petites et moyennes entreprises qui ne peuvent se procurer, ailleurs, des fonds à des conditions raisonnables. La Banque répond aux besoins des entreprises qui, parce qu'elles sont trop éloignées des centres commerciaux, trop petites ou trop spécialisées, sont ignorées par les prêteurs habituels. Elle accepte en garantie une gamme étendue d'éléments d'actif, y compris des biens immobiliers, de la machinerie et de l'équipement, neufs ou usagés, et des stocks (garanties qui peuvent être jugées inacceptables par d'autres établissements financiers pour des raisons d'ordre juridique ou administratif).

La politique de prêt de la Banque est suffisamment flexible pour permettre d'adapter la structure de financement à la situation de l'entreprise. La Banque, par l'entremise de ses Services de placements bancaires, peut compléter et même remplacer ses prêts et ses cautionnements. Cette division offre les services suivants: l'achat direct de participations minoritaires, la souscription de placements privés, la formation de capital conjoint, la syndication de projets de placement avec d'autres fournisseurs de capital de risque et établissements financiers, ainsi que l'aide en matière de fusions et d'acquisitions.

La Banque offre au public ses services financiers par l'entremise de son réseau de succursales. Dans presque tous les cas, les décisions relatives à l'autorisation des prêts sont prises par les succursales, les bureaux de district ou les bureaux régionaux. À l'heure actuelle, les demandes de prêt de plus de 400 000 de dollars doivent être autorisées par le siège social ou le conseil d'administration. La Banque évalue chaque demande en fonction de la compétence des gestionnaires de l'entreprise, des perspectives de profit, des garanties offertes et de la nature et de l'importance de la participation de personnes autres que la Banque.

La Banque a mis sur pied, le 1er avril 1983, un nouveau programme de planification financière, qui se compose des services suivants: service de liaison financière, préparation de demandes de financement, guides d'autoplanification financière.

Services de gestion-conseil

La Banque offre également des services de consultation, de formation en gestion et d'information, tout en assurant la prestation de conseils.

Le Service de consultation au service des entreprises (CASE) s'ajoute aux services disponibles dans le secteur privé. Il est assuré par des gens d'affaires chevronnés, à la retraite, auxquels les coordonnateurs de CASE, qui sont répartis à travers le Canada dans les succursales de la Banque, confient des mandats de consultation.

Des services de formation en gestion sont offerts aux petites et moyennes entreprises sous plusieurs formes, y compris des cours de formation en gestion, des séminaires de formation en gestion, des cliniques de gestion et des sessions d'information visant à promouvoir de bonnes méthodes de gestion. Les cours de formation en gestion sont préparés par la Banque et distribués en collaboration avec les ministères de l'Éducation des provinces et des territoires et ils sont dispensés dans les collèges et cégeps partout au Canada. Chaque succursale organise, à l'intention des petites et des moyennes entreprises, des séminaires de formation sur divers sujets reliés à la gestion. Il existe également des séminaires conjoints auxquels participent des associations de l'extérieur. Chaque succursale offre des cliniques de gestion: ce sont des programmes de formation individuelle présentés sur vidéo-cassettes accompagnés de cahiers d'exercices.

Le Service d'information à la petite entreprise (SIPE) fournit aux gens d'affaires des renseignements à jour sur les programmes d'aide fédéraux et provinciaux. L'agent de la succursale dirige les intéressés vers les représentants des programmes appropriés. De plus, la Banque diffuse des renseignements sur la gestion de la petite et moyenne entreprise en offrant gratuitement au public une série de publications de la Banque, qui portent sur des sujets reliés au domaine des affaires.

Organisation

La Banque fédérale de développement est représentée par un réseau de succursales, qui sont réparties à travers le Canada et groupées en cinq régions: la région de la Colombie-Britannique et du Yukon, la région des Prairies et du Grand Nord, la région de l'Ontario, la région du Québec et la région de l'Atlantique. Les bureaux régionaux sont situés à Vancouver, à Winnipeg, à Toronto, à Montréal et à Halifax; le siège social de la Banque est situé au:

800, Carré Victoria
Bureau 1100
Montréal (Québec)
H4Z 1C8
Téléphone: (514) 283-5904

Les bureaux régionaux supervisent la mise en application de la politique et des méthodes de la Banque fédérale de développement dans les succursales. Ils traitent également les demandes de financement dont le montant est supérieur aux limites d'autorisation des succursales. Ils sont, en outre, chargés des activités des Services de gestion-conseil dans les régions et veillent à ce que le public des régions puisse bénéficier des services d'information, de formation en gestion et de consultation offerts par la Banque.

Les succursales sont réparties à travers le pays et offrent du financement et divers services aux petites et moyennes entreprises situées dans leur territoire spécifique. Elles reçoivent les demandes de renseignements et de financement et les traitent conformément à la politique et aux méthodes de la Banque. Elles sont également chargées des activités des Services de gestion-conseil dans leur territoire et veillent à ce que le public du territoire qu'elles desservent puisse bénéficier des services d'information, de formation en gestion et de consultation offerts par la Banque.

À part les Services financiers et les Services de gestion-conseil, les deux activités importantes de la Banque, il existe d'autres services au siège social dont les activités sont reliées au mandat de la Banque: le Secrétariat, qui est chargé du Conseil d'administration et de ses comités, de même que des réponses aux demandes de renseignements du Parlement; les Services juridiques qui sont chargés de fournir à la Banque des avis juridiques concernant ses activités spécifiques de programmes et ses services de soutien; le Service de la planification, qui s'occupe de l'élaboration des stratégies à court et à long terme, de l'analyse des activités existantes, et de l'expansion de la Banque; les Affaires publiques, dont la tâche est de promouvoir le rôle et les

activités de la Banque au moyen de la publicité et des relations publiques; le Service de la trésorerie, qui a pour fonction d'assurer la disponibilité des sommes nécessaires à la Banque, d'exercer une surveillance sur les mouvements de trésorerie, les dépôts et les placements de fonds de la Banque et d'établir des prévisions sur les taux d'intérêt; le Service de l'assurance dont relève l'assurance de la Banque et l'assurance relative aux garanties des prêts; le Service du contrôleur, qui s'occupe de la comptabilité et du système d'information de gestion; le Service des études économiques, qui fournit de l'information sur la situation économique et sur l'impact des activités de la Banque sur l'économie; et enfin, le Service de l'inspection, qui examine régulièrement les systèmes de contrôle internes des activités de la Banque.

Formalités de l'accès à l'information

On peut faire des demandes non officielles de renseignements en s'adressant directement aux diverses succursales, aux bureaux régionaux et au siège social.

Les demandes officielles de consultation de documents, adressées à la Banque conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, doivent être envoyées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Banque fédérale de développement
C.P. 335
Tour de La Bourse
Montréal, Québec
H4Z 1L4
Téléphone: (514) 283-3554

Services financiers

Les Services financiers sont formés de la Division des prêts et de la Division des placements bancaires.

Division des prêts

Cette division est chargée de la mise en application et de la supervision de la politique et des méthodes concernant l'aide financière à apporter à la petite et moyenne entreprise. Elle s'occupe, en outre, de la gestion du portefeuille de prêts de la Banque, pour la durée des comptes. Dans la plupart des cas, le financement des entreprises s'effectue au moyen de prêts servant, entre autres, à faire l'acquisition d'immobilisations, à renflouer le fonds de roulement, à refinancer des engagements et à financer un changement de propriétaire. La Banque peut également consentir des cautionnements à d'autres établissements financiers afin de permettre à une entreprise d'obtenir une marge de crédit suffisante. La Division des prêts a récemment mis sur pied un programme de planification financière qui offre trois services distincts à la petite et moyenne entreprise.

— Des guides d'autoplanification portant sur les sujets suivants: Comment obtenir du financement; Prévisions et mouvements de trésorerie; Analyse des états financiers; Évaluer l'achat d'une petite entreprise; Crédit et recouvrement.

— La préparation de demandes de financement: la Banque effectue une analyse de l'entreprise du client et dresse un rapport dont se servent les institutions financières et les organismes gouvernementaux pour évaluer la demande de financement du client.

— Le service de liaison financière: un service de référence permettant de mettre en rapport des gens d'affaires disposant de fonds à investir avec des entreprises cherchant à obtenir du financement.

Manuels

- Manuel de circulaires de la BFD — politique et méthodes de tous les services de la Banque
- Modules et cahiers de documentation du Programme de formation du personnel de crédit (PFPC) — cours pour la formation des nouveaux employés et le recyclage du personnel actuel

Division des placements bancaires

Cette division est chargée des activités de financement par actions et par capital de risque. Elle joue un rôle de catalyseur en stimulant la formation de capital de risque pour les sociétés présentant un fort potentiel de croissance. La Division veille à ce que les projets de placements répondent à la politique de la Banque et soient financièrement viables. Elle évalue de façon constante la pertinence de la politique et des méthodes de placement, et recommande des modifications au besoin.

Services de gestion-conseil

Les Services de gestion-conseil sont chargés de favoriser et de promouvoir l'établissement et l'expansion des petites et moyennes entreprises canadiennes en fournissant des services de consultation, d'information et de formation en gestion.

Le rôle du programme CASE (Consultation au service des entreprises) est d'assurer à la petite et moyenne entreprise un service de consultation à la fois approprié, efficace et peu coûteux. La Section des services d'information s'occupe de la mise à jour des renseignements dont disposent les succursales sur les programmes d'aide du gouvernement fédéral et publie des brochures traitant de sujets relatifs aux petites et moyennes entreprises. La Section de la formation en gestion est chargée de concevoir et d'organiser des cours, des séminaires, des cliniques, des ateliers et des conférences dans le but d'améliorer les méthodes de gestion des propriétaires et des dirigeants de petites et de moyennes entreprises.

Les bureaux régionaux et les succursales sont chargés de superviser les activités des Services de gestion-conseil dans leur territoire respectif et de veiller à ce que le public puisse bénéficier des services d'information, de formation en gestion et de consultation offerts par la Banque.

Manuels

- Manuel de circulaires de la BFD — politique et méthodes de tous les services de la Banque
- Manuel de la politique des Services de gestion-conseil — description de la politique et des diverses activités menées au niveau de la succursale
- Manuel de formation du Service d'information à la petite entreprise — guide d'apprentissage programmé servant à familiariser les nouveaux membres du personnel des Services de gestion-conseil avec les méthodes du Service d'information à la petite entreprise
- Manuel de référence du coordonnateur CASE — ouvrage destiné au coordonnateur de chaque bureau CASE et décrivant la politique et les modalités du programme CASE

Service de consultation en gestion

Cette section est chargée de fournir des services de consultation aux petites et moyennes entreprises ainsi qu'aux personnes sur le point de mettre sur pied une entreprise, grâce au programme CASE (Consultation au service des entreprises).

Section des services d'information

Cette section est chargée de l'exploitation d'un service de renseignements et d'orientation destiné au grand public et portant sur les programmes d'aide gouvernementaux à la petite et moyenne entreprise. Elle est également chargée de rédiger, de publier et de diffuser une série permanente de brochures portant sur des sujets relatifs aux petites et moyennes entreprises et offrant de l'information et des conseils pertinents. Elle offre enfin des séances d'information et tient des kiosques d'information afin de faire connaître au grand public les divers programmes d'aide à la petite et moyenne entreprise, y compris les Services financiers et les Services de gestion-conseil de la Banque.

Formation en gestion

Cette section est chargée de présenter au public un programme permanent de séminaires portant sur la gestion des petites et moyennes entreprises dans des villes et des localités partout au Canada et d'offrir, à des groupes particuliers de gens d'affaires, conjointement avec des associations du monde des affaires et des petites et moyennes entreprises, des séminaires sur la gestion de la petite et moyenne entreprise axés sur les besoins de secteurs d'activité particuliers (séminaires conjoints). Elle s'occupe également de rédiger et de publier une série de cours destinée aux adultes, portant sur la gestion des petites et moyennes entreprises et intitulée *Cours de gestion des affaires*, et de diffuser cette série auprès des ministères provinciaux de l'Éducation. Elle est, en outre, chargée de parrainer, d'organiser et de promouvoir des ateliers, des conférences et des cliniques destinés à favoriser la pratique d'une saine gestion au sein des petites et moyennes entreprises.

Catégories de documents

BFD/SFS-005 *Ancien numéro:* BFD-10
Rapports
Description: rapports d'activités préparés par les Services financiers (siège social), les bureaux régionaux et les succursales, notamment les rapports sur les comptes en arrérages, les placements en actions, les radiations et les déboursements. *Sujets:* rapports sur les comptes (de plus de 400 000 dollars) en arrérages de plus d'un mois; rapports périodiques; prévision des pertes possibles; rapports sur les placements en actions (mensuels et semestriels); sommaire des radiations; rapports d'étude; rapports sur les demandes rejetées; rapports d'exploitation; calendrier des activités régionales; analyse des comptes par catégorie; rapports sur les autorisations de prêts; rapports des engagements; rapports sur les prêts partiellement déboursés; recouvrements prévus à l'égard des comptes radiés; rapports mensuels sur les prêts non déboursés; rapports semestriels sur le rendement du capital investi.

BFD/SFS-010 *Ancien numéro:* BFD-20
Politique
Description: dossiers concernant la politique de prêt de la Banque et notamment la politique relative aux fonds disponibles ailleurs, aux débits et à la rémunération d'attente, aux remboursements par anticipation, aux taux d'intérêt et au refinancement de prêts. *Sujets:* disponibilité de fonds, changements de propriétaire; genre d'entreprise; débits; rémunération d'attente; taux d'intérêt; refinancements; remboursements par anticipation; fonds de roulement; bureaux de crédit.

BFD/SFS-015 *Ancien numéro:* BFD-30
Autres sources de financement
Description: dossiers sur les sources de financement autres que la Banque. *Sujets:* sources fédérales et provinciales de financement; banques à charte; compagnies d'assurance; sociétés de crédit à la consommation; sociétés de crédit-bail; sociétés de fiducie; sociétés de capital de risque; sociétés de factorage.

BFD/SFS-020 *Ancien numéro:* BFD-40
Prêts, cautionnements et autres genres de financement
Description: dossiers sur la présentation et l'autorisation des demandes de prêt; les déboursements et la classification par catégorie; la politique, les méthodes et la correspondance reliées aux autres genres de financement. *Sujets:* méthodes relatives à la soumission et à l'autorisation des demandes de prêt; prêts de remplacement; prêts supplémentaires; comptes connexes; crédit-bail; financement temporaire; contrats de vente conditionnelle; prêts conjoints; déboursement; classification par catégorie; radiations.

BFD/SFS-025 *Ancien numéro:* BFD-50
Système d'administration et de traitements des prêts
Description: fichier informatisé comportant des données statistiques et comptables sur les prêts, les placements et les cautionnements consentis par la Banque; les données initiales sont tirées de la formule d'autorisation de prêt et continuellement mises à jour au moyen de l'administration du compte du client. *Sujets:* identification du client — nom, adresse, succursale, classification industrielle, code de catégorie, code géograpique; information sur le prêt — type et catégorie de prêt, placement, cautionnement, déboursement, versement; renseignements sur les radiations. *Support d'information:* disquettes ou bandes magnétiques. *Classement:* par numéro de client.

BFD/SFS-030 *Ancien numéro:* BFD-60
Comptes
Description: statistiques sur tous les prêts, cautionnements, placements et comptes des clients (antérieurs et actuels, inactifs et actifs) depuis 1944. *Sujets:* numéro de compte; date d'autorisation; code géographique; classification industrielle; dates d'échéance initiale et actuelle. *Classement:* par numéro de client. *Support d'information:* bandes magnétiques.

BFD/SFS-035 *Ancien numéro:* BFD-70
Prêts inactifs
Description: dossiers de tous les prêts inactifs. *Sujets:* numéro de compte; nom; genre de financement; code géographique; modificateur; taux d'intérêt; codes statistiques; date d'autorisation; date d'échéance; montant brut autorisé; montant net autorisé; radiations. *Support d'information:* bandes magnétiques. *Classement:* par numéro de client. BFD/SFS-040 BFD-80
Groupes de soutien
Description: correspondance relative aux groupes de soutien qui s'occupent de l'analyse et de la recherche concernant les demandes de crédit. *Sujets:* Service de recherche sur les projets; Service d'analyse des projets; Service de gestion spéciale des comptes.

BFD/SFS-045 *Ancien numéro:* BFD-90
Placements et capital de risque
Description: correspondance, politique, méthodes et dossiers relatifs au déboursement et à la supervision des fonds dans le cas de financement par actions et par capital de risque. *Sujets:* demandes de renseignements; modalités de soumission et d'autorisation des demandes de financement; politique et modalités relatives aux demandes de prêts de remplacement et de prêts supplémentaires; déboursements; suivi des comptes de placement; souscription; fusions; acquisitions; désaisissements; arrérages; classification par catégorie; radiations.

BFD/SGC-050 *Ancien numéro:* BFD-100
Services de gestion-conseil
Description: dossiers administratifs de base des Services de gestion-conseil, ce qui comprend notamment la publicité des divers services, les budgets, les coûts et les états financiers; rapports et statistiques d'exploitation se rapportant à chaque activité; renseignements divers;

données sur les droits d'auteur; correspondance échangée avec d'autres organismes. *Sujets:* lettres de courtoisie; correspondance sur la publicité pour les Services d'information; programme CASE; formation en gestion; budgets; plans d'exploitation; aperçus stratégiques; comptabilité; vérification; taxes de vente; élaboration des systèmes; rapports d'activité — siège social, bureaux régionaux et succursales; rapports statistiques; évaluations; correspondance générale sur d'autres organismes.

BFD/SGC-055 *Ancien numéro:* BFD-110
Consultation
Description: dossiers sur la politique, les méthodes de comptabilité et la correspondance relatives à l'administration du programme CASE. *Sujets:* embauche de coordonnateurs; administration de contrats; conférences de coordonnateurs; recrutement de conseillers dans chaque région; embauche de consultants externes; responsabilité juridique des conseillers; nature des consultations; formation des conseillers; comptabilité; administration; historique du programme CASE.

BFD/SGC-060 *Ancien numéro:* BFD-120
Services d'information
Description: dossiers sur les activités des services d'information, notamment les publications, le SIPE (Service d'information à la petite entreprise), les programmes fédéraux et provinciaux, les études sectorielles, les demandes de renseignements du public et les kiosques d'exposition. *Sujets:* renseignements sur la série *Votre affaire, c'est notre affaire* et *Nouvelles de la petite entreprise;* études sectorielles; statistiques sur la petite et moyenne entreprise; SIPE — méthodes, formation, séances d'information et demandes de renseignement; *Semaine de la petite entreprise;* certificats d'honneur en gestion des affaires; kiosques d'exposition commerciale.

BFD/SGC-065 *Ancien numéro:* BFD-130
Formation en gestion
Description: documents sur le matériel audio-visuel, les cours, les conférences et les relations fédérales-provinciales, les séminaires conjoints (organisés avec d'autres institutions), les séminaires, les cliniques de gestion, le studio de télévision, le programme de l'Institut de la petite entreprise, le programme de formation des formateurs, les ateliers de formation en gestion, la recherche et le développement, la conception graphique. *Sujets:* éléments de matériel audio-visuel servant aux séminaires conjoints, aux cliniques de gestion, aux ateliers, aux cours de gestion des affaires et à la publicité; plans et matière des cours de gestion des affaires; conférences provinciales; séminaires organisés de concert avec d'autres institutions ou organismes; préparation des séminaires; cliniques de gestion; budgets; contrats; achat et location d'équipement; programmes de production du studio de télévision; service de graphisme.

BFD/SFS-901 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-902 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Lois et législation (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-903 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration et services de gestion (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-904 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Coopération et liaison (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-905 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments et propriétés (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-906 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-907 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Terrains (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-908 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services publics (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-909 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Matériel et founiture (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-910 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Meubles et articles d'ameublement (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-911 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Accessoires de bureau (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-912 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Acquisition (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-913 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Véhicules (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-914 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-915 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comptes et comptablité (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-916 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Vérifications (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-917 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Budgets (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

Chapitre 12

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE (BNC)

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION (ADM)

005 Bureau de liaison des bibliothèques fédérales
010 Secrétariat du Conseil des bibliothèques fédérales
015 Réseau bibliographique
020 Relations extérieures
025 Animation culturelle

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS (DDC)

030 Acquisitions
035 Thèses canadiennes

DIRECTION DU CATALOGAGE (CAT)

040 Catalogage avant publication
045 Projets nationaux et internationaux de bibliographie
050 Programmes de la direction du catalogage
055 Organisation internationale de normalisation (ISO)
060 Règles de catalogage anglo-américaines (RCAA)
065 Catalogue lisible par machine (MARC)

CENTRE DES SYSTÈMES DE BIBLIOTHÈQUE (CSB)

070 Services informatiques
075 Services aux usagers

DIRECTION DES SERVICES AU PUBLIC (DSP)

080 Journaux
085 Manuscrits sur la musique et enregistrements sonores
090 Catalogues collectifs
095 Bibliothéconomie et science de l'information
100 Service pour les personnes handicapées
105 Droits des Indiens
110 Sciences humaines et sociales
115 Littérature pour enfants
120 Publications officielles
125 Livres rares
130 Services de bibliothèque dans les langues non officielles

LE COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
SECRÉTAIRE EXÉCUTIF
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA
395, RUE WELLINGTON
PIÈCE 206
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0N4

Historique

La Bibliothèque nationale du Canada a été établie en vertu de la *Loi sur la Bibliothèque nationale* et de ses modifications, et elle applique le Règlement concernant le dépôt des livres. Il s'agit d'une direction générale du gouvernement équivalant à un ministère et relevant du Parlement par l'intermédiaire du ministre des Communications. Située à Ottawa, elle a pour mandat de préserver et rendre accessible le patrimoine écrit du peuple canadien et de faciliter le partage des ressources des bibliothèques canadiennes.

La directrice générale de la Bibliothèque nationale, qui a rang de sous-ministre, est chargée de la gestion et de la direction du département. Elle est habilitée à conclure des ententes avec des bibliothèques et des associations d'éducation au Canada et à l'étranger relativement aux services de bibliothèque. Elle représente également la Bibliothèque nationale et le Canada aux conférences nationales et internationales et à d'autres réunions.

La directrice générale adjointe seconde la directrice général dans la gestion et la direction de la Bibliothèque nationale et la représente en son absence. Elle est responsable des quatre directions opérationnelles, gère le budget de la Bibliothèque ainsi que les affectations d'années-personnes pour le compte de la directrice générale et représente le Canada aux conférences nationales et internationales. Elle a le rang de sous-ministre adjoint.

Lois et règlements

- Loi sur la bibliothèque nationale (1969)
- Règlement concernant le dépôt des livres (1969)

Attributions

Conformément à son mandat, la Bibliothèque nationale favorise l'essor de la littérature canadienne, dans son sens le plus large, en réunissant les documents qui constituent notre patrimoine national. Pour ce faire, elle établit des listes de publications canadiennes pour en faciliter le retrait et la consultation; elle fournit des services de référence, d'information, d'orientation et de livraison des documents pour compléter les services semblables fournis par d'autres bibliothèques canadiennes, en accordant une importance particulière aux sujets se rapportant au Canada; elle fait connaître le patrimoine écrit du pays par un programme d'animation culturelle; elle encourage l'utilisation de toutes les ressources des bibliothèques canadiennes en coordonnant des programmes nationaux et internationaux et en y participant pour partager des informations sur les publications, et pour identifier les documents demandés et les rendre accessibles par l'intermédiaire de prêts entre bibliothèques. Ainsi, la Bibliothèque offre des services de repérage et de prêt à l'aide des catalogues collectifs nationaux et des répertoires de collections de recherche et elle établit des liens avec les différents centres de ressources au Canada et à l'étranger. La Bibliothèque offre également un service spécialisé de référence relatif aux documents pour les personnes handicapées.

La Bibliothèque nationale dispose aussi d'une collection complète de livres, de périodiques, de journaux, de documents officiels et d'autres publications, ainsi que d'enregistrements sonores et de documents de toutes sortes autres que des livres y compris l'accès à des systèmes automatisés de recherche. Elle se spécialise dans les sciences sociales et humaines; toutefois sa collection de documents canadiens touche tous les sujets y compris une collection sur les droits des Indiens. Les publications canadiennes courantes sont acquises aux termes du Règlement concernant le dépôt de livres de la *Loi sur la Bibliothèque nationale*, qui stipule que chaque éditeur doit envoyer à la Bibliothèque nationale deux exemplaires de la plupart de ses publications. La Bibliothèque nationale aide les autres bibliothèques à cataloguer et à classifier leurs collections, en leur fournissant des données bibliographiques courantes et rétrospectives présentées sous différentes formes.

Les données fournies sur les publications canadiennes sont établies par la Bibliothèque et publiées dans la bibliographie nationale *Canadiana*. Les données sur les publications étrangères sont fournies au moyen d'échanges de notices ordinolingues avec d'autres bibliothèques nationales. Ce service permet aux bibliothèques de réaliser une économie de temps et d'argent considérable et favorise la normalisation des données bibliographiques.

L'une des priorités de la Bibliothèque nationale consiste à coordonner la mise au point d'un réseau de bibliothèques et d'information national, coopératif et décentralisé, ayant des liens avec l'étranger et faisant appel aux techniques existantes et nouvelles. Cette tâche comprend la recherche, la mise sur pied de projets pilotes coopératifs et l'élaboration de normes et de politiques. De plus, la directrice générale de la Bibliothèque et son personnel, conseillés par le Comité consultatif de la Bibliothèque et par d'autres unités spécialisées, s'impliquent dans la planification du service de bibliothèque et d'information au Canada et participent à cette fin aux sessions de planification au niveau international.

Principales publications

Au moyen de son programme d'édition, la Bibliothèque appuie les recherches individuelles, particulièrement dans le domaine des études canadiennes, et aide les autres bibliothèques à fournir des services à leurs clients. Outre la bibliographie nationale, les publications de la Bibliothèque nationale comprennent des bibliographies spécialisées, des répertoires et des listes de contrôle, des manuels techniques, des rapports d'enquête, des répertoires et des listes collectives, des thèses universitaires canadiennes sur microfiches (dans la langue originale seulement), les catalogues d'expositions de la Bibliothèque nationale et des brochures décrivant les services offerts par la Bibliothèque.

Les demandes concernant les publications de la Bibliothèque nationale doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Section des publications
Bureau des relations extérieures
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4
Téléphone: (613) 996-6128

Renseignements généraux

Les demandes d'information concernant les services offerts par la Bibliothèque nationale doivent être adressées directement à la direction ou au service approprié ou aux bibliothécaires de n'importe quelle bibliothèque publique, universitaire, gouvernementale ou spécialisée au Canada.

Bibliothèque

Les chercheurs peuvent utiliser les services de la Bibliothèque au:

395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4
Téléphone: (613) 995-9481

Visites

Les demandes de renseignements sur les visites commentées de la Bibliothèque nationale, les expositions et le programme d'animation culturelle doivent être envoyées au:

Bureau de l'animation culturelle
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4
Téléphone: (613) 593-6618

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande d'accès aux dossiers de la Bibliothèque nationale faite en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être envoyée à l'adresse suivante:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
Secrétaire exécutif
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington, pièce 206
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4
Téléphone: (613) 995-3904

Direction de l'Administration

Bureau de liaison des bibliothèques fédérales

Le Bureau sert de lien principal de communication entre la Bibliothèque nationale et les autres bibliothèques fédérales. Il assure une liaison permanente avec les nombreuses bibliothèques des ministères, des directions et des organismes fédéraux du Canada pour des questions d'administration et de planification, et favorise la réalisation de projets communs par les différentes bibliothèques du gouvernement fédéral. Il sert de secrétariat permanent au Conseil des bibliothèques fédérales, qui est chargé de conseiller la directrice générale de la Bibliothèque en matière de services de bibliothèques au sein du gouvernement fédéral.

Manuels

- Recommandations de l'enquête sur les bibliothèques du gouvernement, 1974
- Conseil des bibliothèques fédérales — Règlements et décisions

Bureau de développement des réseaux

Le Bureau est chargé de coordonner et de faciliter la conception, la mise au point et la mise en vigueur d'un réseau national décentralisé de bibliothèques d'information. Le Bureau effectue des recherches sur les normes, sur les nouvelles techniques, et sur les questions de politique relatives à la planification et la mise au point des réseaux. Il dirige également des projets pilotes pour mettre à l'épreuve les applications des réseaux bibliographiques dans un milieu de systèmes ouverts.

Bureau des relations extérieures

Le Bureau conseille le personnel de la Bibliothèque nationale sur les politiques et les plans relatifs aux communications; fait connaître les programmes et les activités de la Bibliothèque au moyen de publications diverses; prépare des présentations; assure les relations avec les médias; coordonne un programme de publicité; et exécute d'autres tâches de relations publiques et d'information.

Bureau de l'animation culturelle

Le Bureau coordonne et organise des activités culturelles qui visent à mettre en valeur l'image de la Bibliothèque nationale et à favoriser une meilleure connaissance du patrimoine culturel du Canada. Il réalise un programme d'animation culturelle au Canada et à l'étranger, dont le but est de faire connaître au public les collections de la Bibliothèque. Il organise des visites des différentes directions de la Bibliothèque, ainsi que des concerts, des conférences, des lectures d'auteurs et des projections cinématographiques, afin d'aider la Bibliothèque nationale à atteindre ses objectifs. Il coordonne enfin les activités d'accueil et les manifestations spéciales liées à la participation de la Bibliothèque à des conférences internationales.

Direction du développement des collections

La Direction est chargée, en vertu du Règlement concernant le dépôt des livres, (*Loi sur la Bibliothèque nationale*), de recevoir et d'enregistrer les publications diffusées au Canada et d'obtenir des ouvrages sur le Canada ou écrits par des Canadiens et publiés à l'étranger. Elle doit également acheter ou échanger des documents et des ouvrages en sciences sociales et en sciences humaines provenant de l'étranger. Les ouvrages excédentaires des bibliothèques canadiennes sont rassemblés et échangés par l'intermédiaire du Centre canadien d'échange du livre, à Ottawa. La Direction fournit des numéros de livres internationaux normalisés (ISBN) aux éditeurs du Canada et assure le Service des thèses canadiennes sur microfiches. À la demande d'universités canadiennes, le Service des thèses canadiennes sur microfiches reproduit sur microfiches, les thèses de maîtrise et de doctorat acceptées par ces universités et en vend des exemplaires. La Direction est également chargée de l'examen et de la rationalisation des ressources des bibliothèques du Canada.

Manuels

- Division des acquisitions pour Canadiana — directives à l'intention du personnel chargé de l'acquisition d'ouvrages de bibliothèque
- Agence canadienne de l'ISBN — directives à l'intention du personnel chargé d'attribuer des numéros de livres internationaux normalisés (ISBN) aux éditeurs canadiens
- Commandes — directives à l'intention du personnel chargé de la sélection et de l'acquisition, par achat, d'ouvrages de bibliothèque
- Recherches bibliographiques — directives à l'intention du personnel chargé de la sélection et de l'acquisition, par achat, d'ouvrages de bibliothèque
- Sous-section du contrôle des publications en série — directives concernant le financement des publications en série de la collection de la Bibliothèque nationale
- National Library In-house Serials Editor's Guide — directives pour l'enregistrement, dans la banque de données en direct, de renseignements sur les publications en série de la Bibliothèque nationale
- Thèses canadiennes sur microfiches

Direction du catalogage

La Direction établit et publie la bibliographie nationale *Canadiana* courante et rétrospective, ainsi qu'une liste bilingue de vedettes pour les noms des auteurs personnels et des collectivités utilisés dans la bibliographie; publie une liste de vedettes-matières canadiennes en anglais et coédite une liste de vedettes-matières en français; coordonne le Programme canadien de catalogage avant publication; établit et publie une bibliographie des thèses canadiennes; distribue des notices catalographiques lisibles par machine pour les livres canadiens et étrangers: attribue des numéros internationaux normalisés (ISSN) aux périodiques canadiens; participe à l'élaboration de normes nationales et internationales de catalogage; contribue au CONSER (banque de données ordinolinques des publications en série) en y versant des notices catalographiques pour les publications en série canadiennes; publie *CONSER microfiche*, une bibliographie de publications en série; enfin, elle catalogue les documents destinés à la collection de la Bibliothèque nationale.

Manuels

- Programme canadien de catalogage avant publication: guide à l'usage des bibliothèques désignées — comprend des directives

quant à la préparation de la notice CIP (catalogue avant publication) et au traitement des demandes de CIP reçues des éditeurs

- Guide du Système international de données sur les publications en série (SIDPS) — contient les politiques et pratiques pour le traitement des publications en série en vue de leur inclusion dans le registre international des publications en série
- Guide de catalogage de la Bibliothèque nationale — renferme des lignes directrices sur les niveaux de traitement des documents sélectionnés pour *Canadiana*, celles-ci décrivant le degré et le type d'information devant figurer dans les notices catalographiques des différents types de documents; il renferme aussi les priorités de traitement des documents sélectionnés pour *Canadiana* et les politiques concernant le contenu et la formulation de la notice de catalogage
- Guide de la section française de l'analyse documentaire — contient les politiques et les pratiques pour l'analyse et la description du contenu documentaire d'un document
- Guide des travaux de la Sous-section des collections de la Bibliothèque nationale — contient les directives pour la préparation matérielle des documents pour la mise en rayons
- Guide de la Section des publications en série — fournit les directives pour le catalogage des publications en série
- Guide de catalogage des publications officielles — fournit les directives pour le catalogage des publications officielles
- Des collections et des RCAA, II (Dossier — Section des monographies françaises) — contient les lignes directrices pour le catalogage des documents publiés dans des collections selon les Règles de catalogage anglo-américaines (RCAA, II)
- L'art de bien cataloguer (Section des monographies françaises) — fournit les directives pour le catalogage des monographies publiées en français
- Catalogue descriptif — bilinguisme (Dossier — Section des monographies françaises) — fournit les directives pour le catalogage des documents bilingues

Centre des systèmes de bibliothèque

Le Centre fournit des services d'informatique à la Bibliothèque nationale, aux autres bibliothèques du gouvernement fédéral et au réseau des bibliothèques canadiennes. Pour atteindre cet objectif, le Centre utilise et perfectionne le système DOBIS (*Dortmunder Bibliothekssystem*), un système partagé de gestion des bases de données en direct de bibliothèques. D'autres systèmes comprennent les sous-systèmes bibliographiques et de fichiers d'autorité ainsi que le Service de distribution des notices MARC (catalogage ordinolingue). En outre, le Centre est un chef de file en matière d'élaboration de systèmes automatisés qui peuvent servir aux bibliothèques canadiennes pour diverses applications; il fournit des services de consultation et d'orientation aux bibliothèques canadiennes chargées de la mise au point de systèmes automatisés. Pour fournir ces services, le Centre est divisé en deux secteurs, soit le secteur des Services aux usagers et le secteur des Services informatiques.

Manuels

- Méthodologie de rédaction des systèmes
  — DOBIS
- Guide de l'opérateur de terminal
- Guides de l'utilisateur
- Protocole d'introduction de données

Direction des services au public

La Direction fournit aux bibliothèques, aux chercheurs et au grand public des services automatisés et manuels de référence et de prêt entre bibliothèques. Elle offre également des services consultatifs spécialisés dans les domaines de la littérature pour enfants, de la musique, de la bibliothéconomie, de la science de l'information et des services pour les personnes handicapées. Elle dresse et tient à jour le *Catalogue collectif canadien de livres*, le *Catalogue collectif canadien des publications en série* et le *Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées (CCANUC: H)*. Elle s'occupe également des collections de la Bibliothèque, notamment les collections de publications officielles, de publications en série, de publications sur la musique, de livres rares et de manuscrits, de journaux canadiens, ainsi que de la collection canadienne sur les droits des Indiens. Son biblioservice multilingue est chargé d'acquérir des documents de bibliothèque dans les langues autres que le français ou l'anglais et d'en assurer la distribution par l'entremise des bibliothèques publiques canadiennes. En outre, la Direction agit comme Secrétariat du Comité des services bibliographiques et d'information en sciences humaines et sociales (un comité du Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale).

Manuels

- Méthodes de la Division de la musique
- Communication de rapports d'acquisitions ordinolingues du catalogue collectif canadien
- Guide des méthodes du Centre de documentation sur les bibliothèques
- Guide des systèmes CAN-SDI (Service canadien de diffusion sélective de l'information) — décrit les opérations techniques du système (service automatisé d'informations courantes)
- Guide des méthodes du CAN-SDI — méthode détaillée de rédaction des profils des utilisateurs pour les centres CAN-SDI
- Guide de la Sous-section de la bibliographie — décrit la façon de dresser des listes de livres, d'articles, sur un sujet donné
- Guide de la Sous-section des périodiques — décrit la réception, le classement sur les rayons, le retrait et la photocopie des périodiques et le traitement des microformes
- Manuel des sciences de localisation et de prêt — décrit la façon d'utiliser les services de prêt et de localisation de la Bibliothèque nationale
- Guide du prêt — décrit le traitement des prêts et l'entretien de la collection de la Bibliothèque nationale
- Publications officielles canadiennes
- Publications officielles étrangères et internationales
- Guide des annotations — indique comment préparer des annotations pour une collection de livres multilingues

Catégories de documents

BNC/ADM-005 *Ancien numéro:* BNC-10

Bureau de liaison des bibliothèques fédérales

Description: information sur la réalisation de projets collectifs, la consultation de gestion pour évaluer l'efficacité et la rentabilité des services de bibliothèque, l'établissement de normes sur les méthodes et pratiques des bibliothèques et la mise au point de services intégrés de bibliothèque dans l'administration fédérale. *Sujets:* études sur les bibliothèques fédérales; enquêtes; projets collectifs d'organisation des bibliothèques fédérales; problèmes d'exploitation; systèmes d'indexation; pratiques de catalogage; automatisation; collections; effectifs; frais des services de bibliothèque; achats en vrac; planification et élaboration de réseaux; publications du Bureau de liaison des bibliothèques fédérales; service de livraison des bibliothèques.

BNC/ADM-010 *Ancien numéro:* BNC-20
Secrétariat du Conseil des bibliothèques fédérales
Description: information sur les réunions et ateliers, les projets, les publications du Conseil des bibliothèques fédérales et de ses comités d'action et groupes de travail et autres activités touchant son rôle de conseiller de la Directrice générale pour la coordination des services aux bibliothèques fédérales. *Sujets:* réunions — Conseil, comité directeur, comités d'action et groupes de travail; ateliers — droits de reproduction, frais de services, automatisation, élections de membres du comité directeur; plans d'édition et publications — trousses d'information, bulletins de liaison, rapports annuels.

BNC/ADM-015 *Ancien numéro:* BNC-30
Réseau bibliographique
Description: information relative aux recherches sur les nouvelles techniques d'information et de télécommunications; à l'établissement de protocoles normalisés pour les applications bibliographiques; aux groupes de consultation, aux comités et aux réseaux de bibliothèque. *Sujets:* protocoles d'informatique et de communication (nationaux et internationaux); réseaux informatisés de bibliothèque; réseau national de biliothèques et d'information. *Classement:* par projet.

BNC/ADM-020 *Ancien numéro:* BNC-40
Relations extérieures
Description: information sur les publications et les présentations. *Sujets:* les étapes de production — demandes d'achat; contrats de publicité, impression; demandes de renseignements; et correspondance relative à des projets. *Classement:* par publication et par présentation.

BNC/ADM-025 *Ancien numéro:* BNC-50
Animation culturelle
Description: information sur les activités culturelles, notamment, expositions, concerts, projections de films, visites. *Sujets:* étapes de production; planification, mise en oeuvre, coûts.

BNC/DDC-030 *Ancien numéro:* BNC-60
Acquisitions
Description: information sur l'acquisition d'ouvrages canadiens et étrangers par la Bibliothèque nationale et sur les ouvrages excédentaires distribués aux bibliothèques canadiennes par le Centre canadien d'échange du livre. *Sujets:* observation de la *Loi sur la Bibliothèque nationale;* attribution de numéros de livre internationaux normalisés (ISBN); éditeurs du gouvernement; documents officiels publiés; auteurs canadiens; dons et dépôts de documents de bibliothèque; achat de documents de bibliothèque — commandes passées et reçues; services de reliure de livres.

BNC/DDC-035 *Ancien numéro:* BNC-70
Thèses canadiennes
Description: information sur le service offert par la Bibliothèque nationale pour la micropublication de thèses acceptées par des universités canadiennes. *Sujets:* acquisition de thèses; microfilmage; vente. *Classement:* par auteur.

BNC/CAT-040 *Ancien numéro:* BNC-80
Catalogage avant publication
Description: informations sur le Programme de catalogage avant publication (CIP) par lequel on catalogue les livres canadiens avant leur publication et veille à ce que les données de catalogage soient imprimées dans le volume au moment de la publication. *Sujets:* contrats des bibliothèques désignées oeuvrant dans le Programme CIP; documents de planification; programmes CIP étrangers; statistiques sur le Programme; études de la charge de travail du CIP; publicité CIP; formulaires CIP complétés par les éditeurs. *Classement:* les formulaires complétés sont classés par nom d'éditeur.

BNC/CAT-045 *Ancien numéro:* BNC-90
Projets nationaux et internationaux de bibliographie
Description: informations sur la participation de la Direction du catalogage à des projets en commun destinés à favoriser l'échange d'informations bibliographiques à l'échelle nationale et internationale. *Sujets:* règles de catalogage anglo-américaines; ABACUS (Association des agences bibliographiques nationales du Royaume-Uni, de l'Australie, du Canada et des États-Unis); Institut canadien de microreproductions historiques; iNET (réseau bibliographique); DOBIS (base de données bibliographiques); projets coopératifs dans le domaine des autorités pour les noms et les vedettes-matières; Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA); projet CONSER (Conversion de publications en Série); Système international de données sur les publications en Série (ISDS); contrôle bibliographique universel (CBU).

BNC/CAT-050 *Ancien numéro:* BNC-100
Programmes de la direction du catalogage
Description: rapports et dossiers portant sur les activités de catalogage de la Bibliothèque nationale. *Sujets:* politiques de la Direction du catalogage; études sur la charge de travail; projet d'étude sur le catalogue de la Bibliothèque nationale; système d'analyse du temps de traitement; Système de mesure de rendement; dossier bio-bibliographique antérieur à 1950 (renseignements sur certains auteurs et titres canadiens des années antérieures à 1950). *Remarque:* les dossiers statistiques relatifs au Système d'analyse du temps de traitement et Système de mesure de rendement sont dans un format lisible par machine.

BNC/CAT-055 *Ancien numéro:* BNC-110
Organisation internationale de normalisation (ISO)
Description: documentation concernant les travaux de divers comités et sous-comités de l'Organisation internationale de normalisation portant sur les normes bibliographiques et les normes connexes. *Sujets:* comités techniques et groupes de travail s'intéressant aux normes concernant la documentation, la terminologie et la description bibliographique de documents (ISO/INFCO WG; ISO/TC46; ISO/TC46/SC1, et autres). *Classement:* dossiers organisés selon la numérotation du comité et de l'activité. *Note de l'accès à l'information:* Pour consulter ce dossier, il faut indiquer le numéro du comité de l'ISO.

BNC/CAT-060 *Ancien numéro:* BNC-120
Règles de catalogage anglo-américaines (RCAA)
Description: information sur l'élaboration et la révision des règles de catalogage anglo-américaines; il s'agit des travaux du Comité mixte directeur (CMD) pour la révision des RCAA. *Sujets:* RCAA, 1re édition; RCAA 2e édition; réunions du Comité mixte directeur. *Classement:* les dossiers des RCAA sont classés par ordre d'édition et de numéro de chapitre, et les réunions du Comité mixte directeur, selon le système de numérotation de ce comité.

BNC/CAT-065 *Ancien numéro:* BNC-130
Catalogue lisible par machine (MARC)
Description: information sur l'élaboration de présentations normalisées pour les données ordinolingues de catalogage, au Canada et à l'étranger. *Sujets:* format MARC canadien (CAN/MARC); format MARC du Royaume-Uni (UK/MARC); format MARC de la *Library of Congress* (LC/MARC).

BNC/CSB-070 *Ancien numéro:* BNC-140
Services informatiques
Description: information sur la conception, la mise en oeuvre, la tenue à jour et l'exploitation de systèmes informatisés d'information pour les bibliothèques; l'aspect technique de la planification des réseaux; les services techniques informatisés — normes, évaluation et sélection du logiciel et du matériel des systèmes. *Sujets:* projet de mise au point de systèmes; planification; établissement de réseaux; gestion du système DOBIS; administration des systèmes; et normes.

BNC/CSB-075 *Ancien numéro:* BNC-150

Services aux usagers

Description: information sur l'analyse des besoins des usagers du Centre des services de bibliothèques et sur l'élaboration des particularités des systèmes qui serviront à répondre à ces besoins; sur la conception et la mise en oeuvre de nouveaux systèmes informatisés et la prestation de services consultatifs. *Sujets:* projets d'élaboration des systèmes de planification; création de réseaux; normes de gestion du système DOBIS; administration de systèmes; liaison avec les usagers; et gestion des systèmes de traitement par lots.

BNC/DSP-080 *Ancien numéro:* BNC-170

Journaux

Description: information sur la collection de journaux de la Bibliothèque nationale et les mises à jour des anciennes publications; la *Liste collective des journaux canadiens disponibles dans les bibliothèques canadiennes* et la *Liste collective des journaux étrangers disponibles dans les bibliothèques canadiennes*; également, données sur les journaux et les périodiques microfilmés et lettres en réponse à des demandes de renseignements sur les journaux, et les instruments de recherche et les tirages par contact pour les photos et les photocopies des journaux originaux. *Sujets:* journaux canadiens, ethniques et étrangers sur microfilm; microformes originales de documents canadiens. *Classement:* les dossiers sont classés par ordre de lieu, de province et de décennie; microformes originales — les publications en série sont classées par titre et les journaux, par province et par ville. Les tirages par contact sont classés par titre des journaux; les instruments de recherche, par sujets.

BNC/DSP-085 *Ancien numéro:* BNC-180

Manuscrits sur la musique et enregistrements sonores

Description: listes de collections de manuscrits et d'enregistrements sonores, instruments de recherche pour des collections particulières d'archives et de dossiers sur les acquisitions (dons ou achats) de la Division de la musique; lettres en réponse à des demandes de renseignements sur la musique et cahiers à anneaux renfermant des listes d'enregistrements sonores de 78, 33 et 45 tour/minute. *Sujets:* collections de manuscrits; disques de cinq et sept pouces de la compagnie Berliner dans la collection de la Division de musique; la collection André et Pearl Ross d'enregistrements sonores non musicaux; listes de donateurs et de dons; dossiers d'achats pour la Collection; enregistrements sonores conservés à la Division de la musique. *Classement:* les collections de manuscrits et d'instruments de recherche sont classés par nom de collectionneurs; les anciens disques Berliner, par numéro de catalogue du fabricant; la collection André et Pearl Ross, par langue et par artiste; cahiers à anneaux par artiste; les acquisitions, par ordre chronologique; la correspondance, par ordre chronologique; pour un même sujet.

BNC/DSP-090 *Ancien numéro:* BNC-190

Catalogues collectifs

Description: information sur les monographies et les publications en série des bibliothèques du Canada, y compris les publications officielles, les dossiers de la correspondance relative aux sigles de bibliothèque et aux notices envoyées au *Catalogue collectif*, ainsi que le *Catalogue collectif de la musique canadienne antérieure à 1950*. *Sujets:* fonds des bibliothèques canadiennes; sigles de bibliothèque; microfilmage des catalogues des bibliothèques canadiennes; bibliothèques qui conservent la musique canadienne publiée antérieurement à 1950. *Classement:* les dossiers sont classés par auteur ou par titre pour la formule des acquisitions antérieures à avril 1980; les publications de musique canadienne sont classées par compositeur, par titre, par éditeur et par date. *Support d'information:* les acquisitions reçues après avril 1980 sont sous forme ordinolingue.

BNC/DSP-095 *Ancien numéro:* BNC-200

Bibliothéconomie et science de l'information

Description: information sur des questions intéressant le milieu des bibliothèques canadiennes — 1-sujet sur la bibliothéconomie; 2-bibliothèques; 3-bibliothécaires; 4-associations de bibliothécaires; 5-écoles de bibliothéconomie; 6-réunions; 7-équipement de bibliothèque; documents d'un service de coupures de journaux, périodiques examinés au Centre et divers documents de recherche publiés et inédits; aussi, copies de demandes de renseignements et correspondance connexe. *Sujets:* progrès récents dans les bibliothèques; incluant les recherches sur la bibliothéconomie; automatisation des opérations de bibliothèque; établissement de banques de données bibliographiques; catalogues collectifs; administration des bibliothèques; montage de collections; microordinateurs dans les bibliothèques; bibliothèques et systèmes nationaux. *Classement:* par groupe de sujets ou par nom de bibliothécaire, de bibliothèque ou d'association.

BNC/DSP-100 *Ancien numéro:* BNC-210

Services pour les personnes handicapées

Description: information sur des questions intéressant le milieu des bibliothèques canadiennes desservant les personnes handicapées. *Sujets:* services de bibliothèque, programmes des biliothèques accès physique aux bibliothèques, aides techniques. *Classement:* par sujet et par bibliothèque.

BNC/DSP-105 *Ancien numéro:* BNC-220

Droits des Indiens

Description: manuscrits, thèses, travaux de recherche, documents officiels, documents publiés et non publiés qui ont servi aux travaux de recherche portant sur des faits historiques et légaux reliés aux droits des Indiens. *Sujets:* droits des autochtones du Canada et documents comparatifs en provenance des États-Unis, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, législation se rattachant aux droits des Indiens. *Classement:* par auteur, par titre, par sujet.

BNC/DSP-110 *Ancien numéro:* BNC-230

Sciences humaines et sociales

Description: certaines bibliographies inédites antérieures à 1974; questions concernant des références, correspondance connexe et recherche documentaire; nouvelle liste (mensuelle) d'ouvrages de référence et dossiers des ouvrages de référence commandés.

BNC/DSP-115 *Ancien numéro:* BNC-240

Littérature pour enfants

Description: information sur la littérature de jeunesse canadienne et sur les bibliothèques pour enfants; liste de livres par pays et par sujet; collections de diapositives sur les illustrations publiées dans les livres d'enfants avec accès par illustrateurs, titre et date du livre, collection d'affiches sur accès par auteur, titres et sujet; et documents archivistiques portant sur la section canadienne de l'UILJ *Union internationale pour les livres de jeunesse). Sujets:* sélection de livres dans les bibliothèques scolaires; livres canadiens courants pour enfants; illustrations; livres bilingues; livres en d'autres langues; revues de bandes dessinées; littérature professionnelle; disques; livres en braille; livres écrits par des enfants; périodiques. *Classement:* les dossiers sont classés selon les sujets; l'index du catalogue des livres pour enfants par auteur, traducteur, illustrateur, titre série et par ordre chronologique; livres en braille; livres écrits par des enfants; livres avec disques; livres dans d'autres langues que le français et l'anglais; et livres gagnants. Le répertoire de manuels de classe indique l'auteur, le traducteur, l'illustrateur, le titre, la série, l'ordre chronologique et le lieu. Les dossiers de correspondance s'y trouvent également. *Support d'information:* diapositives (par illustrateur, titre et année).

BNC/DSP-120 *Ancien numéro:* BNC-250
Publications officielles
Description: catalogues sur fiches des collections de publications officielles canadiennes et de publications étrangères et internationales; liste sur Kardex des publications en série étrangères et internationales; correspondance et dossiers de référence sur les publications officielles; fichier sur les commissions, comités, groupes de travail. *Sujets:* structure de l'administration fédérale; arrangement des collections de publications officielles sur les rayons; lois et règlements; listes d'expédition; statistiques; outils de référence portant sur les publications officielles. *Classement:* les répertoires des commissions sont classés par sujet et par nom de président.

BNC/DSP-125 *Ancien numéro:* BNC-270
Livres rares
Description: correspondance et dossiers de référence sur les livres rares *Sujets:* livres rares; préservation et conservation des documents de bibliothèque. *Classement:* par sujet ou par auteur.

BNC/DSP-130 *Ancien numéro:* BNC-260
Services de bibliothèque dans les langues non officielles
Description: correspondance sur les services de bibliothèque dans des langues autres que le français et l'anglais et coupures de journaux sur le multiculturalisme et les groupes ethniques. *Sujets:* services de bibliothèque offerts aux communautés ethno-culturelles; multiculturalisme. *Classement:* par sujet et par groupe ethnique.

Catégories de documents éliminées

BNC-160 Bureau des systèmes et méthodes

BUREAU CANADIEN DE LA SÉCURITÉ AÉRIENNE

Chapitre 13

BUREAU CANADIEN DE LA SÉCURITÉ AÉRIENNE

Historique

La loi constituant le Bureau canadien de la sécurité aérienne a été proclamée le 1er mai 1984, et ladite proclamation entrait pleinement en vigueur le 1er octobre 1984. Cette loi suit l'acceptation par le Cabinet des recommandations du rapport Dubin relatives à la sécurité aérienne au Canada; ce rapport a paru en mai 1981.

Lois et règlements

Le Bureau exerce son activité aux termes de la Loi et du Règlement sur le Bureau canadien de la sécurité aérienne.

Attributions

Le Bureau a pour mandat de promouvoir la sécurité aérienne:

- en constatant les manquements à la sécurité mis en évidence par les faits aéronautiques;
- en procédant à des enquêtes indépendantes et, au besoin, à des enquêtes publiques sur les faits aéronautiques, afin d'en dégager les causes et les autres facteurs en jeu;
- en rendant compte, dans des rapports publics, de ses enquêtes ainsi que des enquêtes publiques et des conclusions qu'il en tire et en faisant des recommandations sur les moyens d'éliminer ou de réduire les manquements à la sécurité.

Il ne relève pas du mandat du Bureau de se prononcer sur la détermination ou l'attribution des fautes ou des responsabilités relatives à des faits aéronautiques.

Organisation

Le Bureau canadien de la sécurité aérienne est formé d'un président et de six membres et est appuyé par un directeur général et de cinq directions: Enquêtes, qui comprend six bureaux régionaux, Programmes de la sécurité, Ingénierie de la sécurité, Médecine de la sécurité et Administration.

Bureaux régionaux

Région de l'Atlantique

C.P. 42
175, Edinburgh Drive
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8K6

Région du Québec

Pièce 403
185, avenue Dorval
Dorval (Québec)
H9S 5G9

Région de l'Ontario

Pièce 300
4900, rue Yonge
Willowdale (Ontario)
M2N 6A5

Région du Centre

14e étage
333, rue Principale
C.P. 8550
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0P6

Région de l'Ouest

Federal Building
9820, 107e Rue
Edmonton (Alberta)
T5K 1G3

Région du Pacifique

800, rue Burrard
C.P. 220
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6Z 2J8

Principales publications

- Rapports sur les faits aéronautiques
- Installations d'ingénierie de la sécurité aérienne — Rapport technique
- Rapports sommaires des faits mettant en cause des aéronefs civils au Canada
- Brochure des Affaires publiques

Formalités de l'accès à l'information

Toutes les demandes présentées aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Superviseur des Rapports publics
Bureau canadien de la sécurité aérienne
C.P. 9120
Terminus postal d'Ottawa
Ottawa (Ontario)
K1G 3T8
Téléphone: (819) 994-4252

Enquêtes sur la sécurité aérienne

Cette Direction a pour fonction de diriger et de mener des enquêtes sur les faits aéronautiques, de dégager les manquements à la sécurité, de préparer des rapports sur les résultats de ses enquêtes et de proposer des recommandations pour promouvoir la sécurité aérienne.

Programmes de la sécurité aérienne

La Direction est chargée des analyses statistiques et des systèmes de données, des communications et des affaires publiques, de la planification et l'étude des manquements à la sécurité et de la préparation de recommandations.

Ingénierie de la sécurité aérienne

La Direction de l'ingénierie de la sécurité aérienne élabore, fournit et maintient des services d'ingénierie avancés et des services complets d'analyse et d'essais des défaillances et des matériaux. Ces services et ces installations constituent le soutien technique spécialisé nécessaire aux enquêtes du Bureau.

Médecine de la sécurité aérienne

À sa création, la Direction sera responsable de l'élaboration, de la coordination et de la prestation d'une batterie complète de tests perfectionnés et d'analyse de tissus et de fluides de victimes d'accidents aériens. Ces tests et analyses permettent de déterminer la condition avant la mort et d'évaluer les facteurs humains des faits aéronautiques.

Administration

La Direction de l'administration offre les services de secrétariat, d'administration, de gestion du personnel et de gestion financière nécessaires au fonctionnement indépendant du Bureau. Les services de secrétariat constituent un appui direct au Bureau pour la tenue d'enquêtes et d'audiences publiques.

Catégories de documents

Conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, le Bureau constitue des catégories de documents d'après sa présentation au Conseil du Trésor.

Entre temps, les demandes officielles de renseignements relatifs à des faits aéronautiques seront traitées selon les lignes directrices de l'organisme central.

BUREAU DU COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES

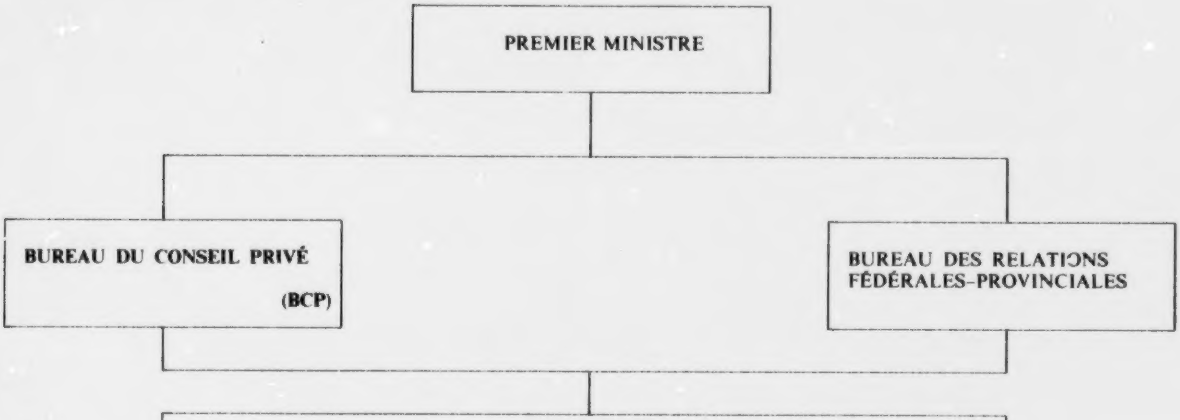
(NON ASSUJETTI À LA LOI)

Chapitre 14

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Chapitre 15

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ



Les dossiers du Bureau du Conseil privé et du Bureau des relations fédérales-provinciales sont classés sous des rubriques générales. Les renseignements qui s'y trouvent portent sur des questions bien précises qui ont interessé le gouvernement à un moment donné. Comme le contenu de ces dossiers provient en grande partie des autres ministères, il y a lieu d'adresser les demandes de renseignements généraux au ministère que la question intéresse d'abord.

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ
PIÈCE 409, ÉDIFICE BLACKBURN
85, RUE SPARKS
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0R3

Historique

En 1935 fut créé le poste de greffier du Conseil privé, ses fonctions consistant à établir les décrets et les décisions du Conseil ainsi qu'à exercer la supervision et la direction générales du Bureau. La Seconde Guerre mondiale apporta au Cabinet un surcroît de travail et il devint nécessaire de nommer un secrétaire du Cabinet. Celui-ci fut chargé de préparer les ordres du jour des réunions du Cabinet, de fournir les renseignements et les documents nécessaires aux délibérations du Cabinet et d'en dresser les procès-verbaux à l'intention des ministères intéressés.

Un décret pris en 1940 fusionna les postes de secrétaire du Cabinet et de greffier du Conseil privé, créant ainsi le Bureau du Conseil privé. Aujourd'hui, le Bureau sert d'organisme central, assurant le lien entre le Premier ministre, le Cabinet et la Fonction publique. Il fournit les services essentiels au Cabinet, à ses comités et au Premier ministre.

Lois et règlements

- Décision du Conseil (C.P. 3374 du 25 octobre 1935)
- Décret (C.P. 1940-1121E du 25 mars 1940)

Attributions

Le Bureau du Conseil privé exerce deux grandes fonctions. La première a trait au fonctionnement du Conseil privé de la Reine pour le Canada et consiste surtout à donner des avis au gouverneur général et à établir les décrets. La deuxième concerne le fonctionnement du Cabinet et de ses comités.

Aux fins de la *Loi sur l'administration financière*, le Bureau du Conseil privé est un ministère que dirige le Premier ministre. Le greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, sous la conduite duquel s'exercent les fonctions du Bureau, est considéré comme un sous-chef et a préséance sur les hauts fonctionnaires de l'État.

Le Bureau du Conseil privé fournit des services de secrétariat au Cabinet et à ses comités pour faciliter le processus de la prise de décisions collectives du Cabinet et pour assister le Premier ministre dans l'exercice de ses prérogatives, notamment celles qui ont trait à l'organisation et aux mécanismes de l'appareil gouvernemental et à la nomination des hauts fonctionnaires.

Les fonctions générales du Bureau peuvent donc se résumer comme suit:

- coordonner et fournir, à l'intention du Premier ministre et des présidents de comités, les documents utiles pour les réunions du Cabinet et de ses comités;
- communiquer avec les ministères et les organismes du gouvernement au sujet des questions intéressant le Cabinet;
- effectuer, au besoin, des études spéciales sur des questions d'intérêt public; à cet effet, désigner des représentants comme présidents, membres et secrétaires, auprès de comités interministériels de hauts fonctionnaires et établir la documentation nécessaire à l'intention ou pour le compte de ces comités;
- assister et conseiller le Premier ministre dans l'exercice de ses prérogatives et de ses responsabilités concernant l'organisation du gouvernement du Canada;
- conseiller le Premier ministre en ce qui a trait aux questions sur la sécurité nationale et les renseignements ainsi que la planification de mesures d'urgence en prévision de catastrophes nationales ou d'autres urgences nécessitant l'apport d'un soutien aux instances civiles;
- vérifier si les requêtes adressées au gouverneur en conseil sont conformes aux lignes directrices et à la Loi et rédiger les projets de décret;
- remplir des fonctions ayant trait aux règlements établis en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires;* par exemple, examiner, réviser, enregistrer et faire publier les textes réglementaires fédéraux dans la partie II de la Gazette du Canada.

Organisation

Le Bureau du Conseil privé comporte deux grandes directions: Plans et Opérations. La Direction des plans aide le Premier ministre à déterminer les objectifs et les priorités du gouvernement et à évaluer le bien-fondé des mandats attribués aux ministères. La Direction des opérations s'occupe de l'activité du Cabinet et de ses comités. Chaque comité dispose d'un secrétariat qui l'assiste dans ses recherches et dans la bonne marche de ses affaires. La plupart de ces secrétariats font partie du Bureau du Conseil privé. Comme les comités varient en fonction des priorités du Cabinet, le nombre de secrétariats et leurs titres peuvent aussi être modifiés.

Le Secrétariat du personnel supérieur est chargé de la sélection et de la nomination de cadres aux postes pourvus par le gouverneur en conseil. Le Secrétariat de la sécurité et des renseignements aide le Premier ministre à préserver l'intégrité du pays.

La Section des décrets fournit un soutien documentaire et juridique au gouverneur en conseil.

BUREAU DES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES (BRFP)

Historique

Créé en 1975 par la *Loi concernant le poste du secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales et celui du greffier du Conseil privé*, le Bureau des relations fédérales-provinciales avait préalablement existé sous le nom de Secrétariat des relations fédérales-provinciales du Bureau du Conseil privé. Il est dirigé par le secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales qui est aidé par deux sous-secrétaires et relève directement du Premier ministre.

Organisation

Le Bureau des relations fédérales-provinciales est divisé en cinq services principaux: un secrétariat chargé de la liaison avec les provinces, un autre chargé de l'orientation des politiques, deux autres secrétariats, qui ont trait respectivement aux politiques et aux programmes économiques et sociaux, et enfin le Bureau des affaires constitutionnelles autochtones.

Attributions

Le Bureau des relations fédérales-provinciales a pour but de conseiller et d'aider le Premier ministre à s'acquitter de la responsabilité globale qui lui incombe en matière de relations fédérales-provinciales, d'assister le Cabinet dans son étude des questions fédérales-provinciales nécessitant des solutions immédiates ou à long terme, et de faciliter la coopération et les consultations fédérales-provinciales. Le Bureau fournit également aux ministres, ministères et organismes fédéraux l'aide dont ils ont besoin dans la conduite de leurs relations avec les gouvernements provinciaux.

Formalités de l'accès à l'information

Le Bureau du Conseil privé a désigné une coordonnatrice chargée de contrôler les services d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels. Les demandes de consultation de documents autorisées par la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à la:

Coordonnatrice, Accès à l'information et protection des renseignements personnels
Bureau du Conseil privé
Édifice Blackburn, pièce 409
85, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A OA3
Téléphone: (613) 992-5245

Le Bureau des relations fédérales-provinciales a désigné une coordonnatrice chargée de contrôler les services d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels.

Les demandes de consultation de documents autorisées par le Bureau des relations fédérales-provinciales (BRFP) comformément à la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à:

La coordonnatrice, Accès à l'information
et protection des renseignements personnels
Bureau des relations fédérales-provinciales
Édifice Blackburn, Pièce 409
85, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0A3
Téléphone: (613) 992-5245

Catégories de documents

Bureau du Conseil privé

Les dossiers du Bureau du Conseil privé sont classés sous des rubriques générales. Les renseignements qui s'y trouvent portent sur des questions bien précises qui ont intéressé le gouvernement à un moment donné.

Comme le contenu de ces dossiers provient en grande partie des autres ministères, il y a lieu d'adresser les demandes de renseignements généraux au ministère que la question intéresse d'abord.

Signalons que les décrets, publiés dans la partie II de la Gazette du Canada, sont des documents publics. Ils ne doivent donc pas faire l'objet de demandes en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Documents soustraits à l'application de la Loi

Selon l'article 69 de la *Loi sur l'accès à l'information*, cette mesure ne s'applique pas à une catégorie de documents dits documents confidentiels du Conseil privé de la Reine pour le Canada. En outre, l'article 21 autorise une institution gouvernementale à refuser la communication de documents contenant des avis ou des recommandations. Il s'agit, dans un cas comme dans l'autre, de documents qui existent depuis moins de vingt ans.

Bureau des relations fédérales-provinciales

Les dossiers du Bureau des relations fédérales-provinciales sont classés sous des rubriques générales. Les renseignements qui s'y trouvent portent sur des questions bien précises qui ont intéressé le gouvernement à un moment donné. Comme le contenu de ces dossiers provient en grande partie des autres ministères, il y a lieu d'adresser les demandes de renseignements généraux au ministère que la question intéresse d'abord.

Documents soustraits à l'application de la Loi

Selon l'article 69 de la *Loi sur l'accès à l'information*, cette mesure ne s'applique pas à une catégorie de documents dits documents confidentiels du Conseil privé de la Reine pour le Canada. En outre, les articles 14 et 21 autorisent une institution gouvernementale à refuser la communication de documents contenant des renseignements dont la divulgation risquerait de porter préjudice à la conduite par le gouvernement du Canada des affaires fédérales-provinciales.

BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL

Chapitre 16

BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL

BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL (BCG)

DIVISION DE PLANIFICATION ET COORDINATION (DPC)

005 Comités
010 Vérificateur général
015 Perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion
020 Questions parlementaires

DIRECTION DES PRATIQUES DE GESTION (DPG)

025 Information générale
030 Conférences, réunions, exposés et discours
035 Perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion

DIRECTION DE L'ÉLABORATION DES POLITIQUES (DPE)

040 Information générale
045 Comptabilité et contrôle des dépenses
050 Comptabilité et contrôle des recettes et des comptes
055 Lois
060 Vérificateur général
065 Contrôle budgétaire
070 Préparation du budget
075 Classification des comptes et des transactions
080 Contrôle de la rentabilité de la gestion
085 Sociétés de la Couronne
090 Demandes de renseignements des ministères
095 Évaluation de l'administration financière
100 Rapports du gouvernement
105 Vérification interne
110 Liaison
115 Gestion de la fonction financière
120 Systèmes de gestion des opérations
125 Perfectionnement professionnel
130 Règlements

DIRECTION DE L'ÉVALUATION DES PROGRAMMES (DEP)

135 Information générale
140 Conférences et réunions
145 Comités
150 Opérations d'évaluation des programmes des ministères
155 Liaison
160 Groupe de travail sur la possibilité d'évaluer les programmes
165 Techniques courantes et de pointe
170 Formation et perfectionnement

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL
PLACE BELL CANADA
20e. ÉTAGE N.E.
160, RUE ELGIN
OTTAWA, ONTARIO
K1A 1E4

BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL

Historique

Le poste de contrôleur général du Canada a été créé le 30 juin 1978 en vertu du bill C-10 modifiant la *Loi sur l'administration financière*. Le Contrôleur général relève du président du Conseil du Trésor. Le Bureau du contrôleur général (BCG) a pour fonction de veiller à la mise en place et au maintien de saines pratiques de gestion au sein du gouvernement fédéral.

Les agents du Bureau du contrôleur général collaborent avec les gestionnaires de programmes et les spécialistes des ministères afin d'élaborer des politiques et de donner des conseils sur les pratiques de gestion, particulièrement dans les secteurs de la comptabilité et de la responsabilité financière et administrative, de la vérification interne et de l'évaluation des programmes.

Le Bureau du contrôleur général se compose de trois directions et d'un petit service de soutien à la planification et à la coordination.

Formalités de l'accès à l'information

Coordonnateur de l'accès à
l'information et de la protection
des renseignements personnels
Bureau du contrôleur général
Place Bell Canada
20e étage N.E.
160, rue Elgin
Ottawa (Ontario)
K1A 1E4
Téléphone: (613) 993-6480

Direction des pratiques de gestion

La Direction collabore directement avec les sous-ministres et les gestionnaires supérieurs des ministères afin de s'assurer que les ministères élaborent, utilisent et mettent en application de saines pratiques de gestion convenant à leurs besoins. Elle insiste sur la mise en application d'une approche intégrée à la planification des questions financières et non financières et à la présentation de rapports dans ces secteurs afin d'améliorer les pratiques et les contrôles de gestion.

La collaboration entre la Direction et les ministères prend la forme d'une enquête menée par le Bureau du contrôleur général afin de déterminer les secteurs où il y a lieu d'apporter des améliorations ainsi qu'un plan d'action élaboré et mis en oeuvre par le ministère concerné, sous la surveillance du Bureau du contrôleur général, afin d'apporter les modifications nécessaires.

La Direction doit également diriger ou participer au déroulement de projets de gestion spéciaux qui sont de nature à la fois ministérielle et interministérielle.

Manuels

- Manuels de politiques et de procédures de la Direction

Direction de l'élaboration des politiques

La Direction définit et voit à la mise en application des politiques concernant la comptabilité financière et de gestion que doit observer le gouvernement du Canada et donne aux ministères et organismes des conseils techniques sur la mise en oeuvre de ces politiques. Elle élabore aussi des spécifications pour l'élaboration de systèmes financiers au gouvernement et elle participe au recrutement et au perfectionnement des agents financiers.

La Direction est également chargée des politiques du gouvernement fédéral en matière de présentation de rapports, y compris la disposition et le contenu du Budget des dépenses et des Comptes publics. De plus, la Direction élabore des politiques, des lignes directrices et des normes pour la vérification interne au sein du gouvernement du Canada; les tient à jour; surveille leur mise en application et aide les ministères à les mettre en oeuvre. Enfin, la Direction est chargée de coordonner et de préparer la réponse du gouvernement au rapport annuel du vérificateur général.

Manuels

- Glossaire des termes financiers
- Manuel de vérification interne
- Mesure de la performance des opérations
- Spécifications pour les systèmes des ministères
- Catalogue des systèmes financiers
- Guide d'administration financière du Conseil du Trésor
- Manuel de rapports et de comptabilité
- Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada

Direction de l'évaluation des programmes

La Direction veille à ce que les ministères mettent en application la politique du Conseil du Trésor concernant l'évaluation des programmes. Elle collabore avec les ministères et les organismes afin de s'assurer que l'examen périodique, critique et objectif des programmes devienne une pratique de gestion établie dans la Fonction publique. Les principales activités de la Direction sont: la définition des politiques et des normes applicables à l'échelle du gouvernement en matière d'évaluation des programmes; la prestation de conseils et d'aide aux ministères pour l'élaboration et l'utilisation permanente de cette fonction; la participation à la formation et au perfectionnement des gestionnaires et des spécialistes de l'évaluation des programmes; le contrôle de la qualité des résultats des évaluations; et en collaboration avec les autres organismes centraux, l'élaboration de méthodes applicables dans toute la Fonction publique et dans le Ministère pour l'utilisation des renseignements tirés des évaluations.

Manuels

- Guide sur la fonction de l'évaluation de programme
- Principes pour l'évaluation des programmes

Catégories de documents

BCG/DPC-005 *Ancien numéro:* BCG-10
Comités
Description: information sur les comités que le Contrôleur général préside ou dont il est membre, notamment le Comité consultatif du Secrétariat du Conseil du Trésor, le Comité des hauts fonctionnaires et le Comité du Cabinet chargé des opérations gouvernementales; de plus, des documents d'archives tels que les demandes de prêts à la Banque fédérale de développement.

BCG/DPC-010 *Ancien numéro:* BCG-30
Vérificateur général
Description: information sur le Bureau du vérificateur général et correspondance de nature générale entre le Bureau du vérificateur général et le Bureau du contrôleur général. *Sujets:* travail de recherche sur l'analyse coût-efficacité (TRACE).

BCG/DPC-015 *Ancien numéro:* BCG-40
Perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion
Description: information générale concernant la mise sur pied d'un projet intitulé "Perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion" (PPCG).

BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL

BCG/DPC-020 *Ancien numéro:* BCG-50
Questions parlementaires
Description: information générale concernant les questions parlementaires. *Sujets:* cahier d'information du Ministre pour la Chambre des Communes.

BCG/DPG-025 *Ancien numéro:* BCG-60
Information générale
Description: information générale sur le comité du cabinet; besoins des organismes centraux; contacts avec les ministères; cadre de gestion des dépenses; liaison, experts-conseils en gestion; projet de contrôle opérationnel dans le domaine de la recherche scientifique; formation et perfectionnement.

BCG/DPG-030 *Ancien numéro:* BCG-70
Conférences, réunions, exposés et discours
Description: information sur des conférences, des réunions, des exposés et des discours portant sur une grande variété de sujets ayant trait au perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion.

BCG/DPG-035 *Ancien numéro:* BCG-80
Perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion
Description: information sur les enquêtes I, II et III de perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion; élaboration et mise en oeuvre des plans d'action (y compris la surveillance); programme d'aide à la mise en oeuvre, stratégies ministérielles et réunions anniversaires. *Remarque:* les plans d'action sont produits par les ministères et demeurent leur propriété.

BCG/DPE-040 *Ancien numéro:* BCG-90
Information générale
Description: politiques relatives à l'administration financière des ministères et organismes du gouvernement du Canada; comptabilité d'exercice; *Annuaire du Canada;* services communs; facturation interministérielle; location ou achat; opinions juridiques; lois; gestion du courrier; plan de mise en oeuvre des études sur la comptabilité; autofinancement du ministère des Travaux publics; examen des ressources de mise en oeuvre du ministère des Approvisionnements et Services; Commission royale d'enquête sur la gestion financière et l'imputabilité (Commission Lambert); rapports mensuels du ministère des Finances sur le taux de change normalisé; et virement de frais entre les ministères.

BCG/DPE-045 *Ancien numéro:* BCG-100
Comptabilité et contrôle des dépenses
Description: information sur la délégation et la passation des pouvoirs de signer en matière financière par les ministres et les sous-chefs d'une manière permettant de contrôler l'utilisation des fonds publics grâce à l'observation d'un partage approprié des responsabilités. *Sujets:* vérification des comptes et demandes de paiement; comptabilité des stocks; contrôle des chèques du Receveur général; méthodes relatives à la comptabilité et au contrôle; sécurité entourant l'émission des chèques et pertes par les banques; cartes de crédit collectives; comptes bancaires des ministères; subventions et contributions; comptes à payer à la fin de l'exercice (CAPAFE); méthodes relatives à la paye; petite caisse; et politiques sur la période normale de paiement et le paiement des intérêts.

BCG/DPE-050 *Ancien numéro:* BCG-110
Comptabilité et contrôle des recettes et des comptes clients
Description: information sur le controle des systèmes opérationnels et financiers du gouvernement du Canada. *Sujets:* recouvrement et annulation de dettes envers la Couronne; règlements interministériels; avances permanentes; et comité interministériel permanent.

BCG/DPE-055 *Ancien numéro:* BCG-120
Lois
Description: information sur certaines lois relatives à la Fonction publique du Canada, notamment la *Loi sur la régularisation des comptes.*

BCG/DPE-060 *Ancien numéro:* BCG-130
Vérificateur général
Description: information concernant la *Loi sur le vérificateur général;* le comité indépendant de révision des fonctions du vérificateur général du Canada (Comité Wilson) et ses rapports.

BCG/DPE-065 *Ancien numéro:* BCG-140
Contrôle budgétaire
Description: information sur les mandats du Gouverneur général; la comptabilité des engagements; et le contrôle des budgets par les gestionnaires.

BCG/DPE-070 *Ancien numéro:* BCG-150
Préparation du budget
Description: information générale sur la préparation du budget ainsi que sur la planification et la budgétisation des programmes.

BCG/DPE-075 *Ancien numéro:* BCG-160
Classification des comptes et des transactions
Description: information sur la classification et le codage des transactions financières du gouvernement du Canada. *Sujets:* projet de classification et de codage; codage des dépenses et des recettes; ainsi que l'étude de la classification et du codage des transactions financières (étude N.G. Ross, 1973-1975).

BCG/DPE-080 *Ancien numéro:* BCG-170
Contrôle de la rentabilité de la gestion
Description: information générale concernant le contrôle des coûts, les réactions ministérielles ainsi que les recettes et le recouvrement des coûts.

BCG/DPE-085 *Ancien numéro:* BCG-180
Sociétés de la Couronne
Description: information générale sur les sociétés de la Couronne et, plus particulièrement, sur leur vérification comptable, leur financement et leurs listes d'expédition.

BCG/DPE-090 *Ancien numéro:* BCG-190
Demandes de renseignements des ministères
Description: information sur les demandes de renseignements envoyées par les ministères et les organismes au Bureau du contrôleur général du Canada sur les questions qui n'entrent pas dans une catégorie spécifique de documents.

BCG/DPE-095 *Ancien numéro:* BCG-200
Évaluation de l'administration financière
Description: étude en vue d'évaluer le résultat de la cession de responsabilités financières aux ministères et organismes par les organismes centraux de contrôle. *Sujets:* Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC); ministère de l'Environnement; ministère de la Santé nationale et du Bien-être social; et ministère des Affaires des anciens combattants.

BCG/DPE-100 *Ancien numéro:* BCG-210
Rapports du gouvernement
Description: information générale concernant les rapports gouvernementaux sur les dépenses publiques. *Sujets:* comptes publics; réforme budgétaire; fonds renouvelables et avances de fonds de roulement; étude des Comptes du Canada (projet N.G. Ross, 1973-1975); et évaluation des actifs consignés.

BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL

BCG/DPE-105 *Ancien numéro:* BCG-220
Vérification interne
Description: information sur la vérification interne au sein du gouvernement fédéral; l'évaluation et l'examen indépendants et systématiques de toutes les opérations des ministères, y compris les activités administratives, afin de renseigner le sous-ministre et les gestionnaires supérieurs sur l'efficience, l'économie et l'efficacité des pratiques et des contrôles de gestion internes; contribution, au besoin, de la vérification interne aux activités d'évaluation des programmes; énoncés de politique, lignes directrices et normes publiés par le Bureau du contrôleur général du Canada à l'intention des ministères et des organismes. *Sujets:* vérification et évaluation; comités; emploi et dotation; perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion; plans d'action, enquêtes I et II; plans de vérification à long terme; maintien de la performance; projets de recherche; étude de la vérification interne; liaison, manuel.

BCG/DPE-110 *Ancien numéro:* BCG-230
Liaison
Description: information sur l'échange de renseignements entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux, les universités, les pays étrangers et les associations comptables.

BCG/DPE-115 *Ancien numéro:* BCG-240
Gestion de la fonction financière
Description: information générale concernant la gestion des finances de l'État, le perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion.

BCG/DPE-120 *Ancien numéro:* BCG-250
Systèmes de gestion des opérations
Description: information sur l'évaluation réqulière, par les ministères et les organismes fédéraux dont les programmes sont sujets à l'examen par le Conseil du Trésor du rendement de leurs opérations sur le plan de l'efficacité et de l'efficience. *Sujets:* rapports et plans annuels d'informatique; comités et commissions; systèmes de rapports financiers des ministères; liaison avec les fournisseurs commerciaux, les ministères et les organismes; mesure du rendement-élaboration et mise en oeuvre, perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion, analyse des prévisions de programmes, projets, frais généraux, inspection des aliments, rapports, examens; publications; spécifications pour les systèmes des ministères — introduction, système de contrôle de gestion, systèmes de contrôle des finances et des opérations, annexes; étude du chevauchement des rapports financiers; répertoire des systèmes; et projets de systèmes. *Classement:* par sujet, ministère ou organisme, comité, commission, province, territoire, fournisseur commercial, projet ou manuel, selon le cas.

BCG/DPE-125 *Ancien numéro:* BCG-260
Perfectionnement professionnel
Description: information sur la planification et l'orientation du perfectionnement des ressources humaines de la Fonction publique fédérale. *Sujets:* classification, organisation, dotation; comités — Comité consultatif interministériel du perfectionnement en administration financière; cours — programmes ministériels, Programme de recrutement et de perfectionnement des agents financiers, gestion des dépenses du gouvernement, recrutement; liaison — universités; séminaires; études; perfectionnement professionnel — classification, organisation, dotation — Postes-repères.

BCG/DPE-130 *Ancien numéro:* BCG-270
Règlements
Description: information sur les règlements qui régissent la Fonction publique fédérale, notamment le compte de garantie des fonctionnaires publics.

BCG/DEP-135 *Ancien numéro:* BCG-280
Information générale
Description: information sur divers projets d'évaluation de politiques et de programmes opérationnels effectués par la Direction.

BCG/DEP-140 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Conférences et réunions (Nouveau)
Description: information sur des conférences et des réunions portant sur une grande variété de sujets ayant trait à l'évaluation des programmes.

BCG/DEP-145 *Ancien numéro:* BCG-290
Comités
Description: information sur les comités chargés de l'évaluation des programmes. *Sujets:* examen parlementaire de l'évaluation des programmes (livre blanc).

BCG/DEP-150 *Ancien numéro:* BCG-300
Opérations d'évaluation des programmes des ministères
Description: information sur l'élaboration et la mise en oeuvre de l'évaluation des programmes au sein des ministères et des organismes.

BCG/DEP-155 *Ancien numéro:* BCG-310
Liaison
Description: information sur la collaboration et l'échange de renseignements sur les questions d'évaluation des programmes avec des gouvernements étrangers, des institutions, des particuliers, des provinces, des universités, des ministères et des organismes.

BCG/DEP-160 *Ancien numéro:* BCG-320
Groupe de travail sur la possibilité d'évaluer les programmes
Description: information concernant la mise sur pied d'un groupe de travail chargé de collaborer avec les ministères afin de planifier l'utilisation efficace de l'évaluation des programmes dans la gestion des ministères.

BCG/DEP-165 *Ancien numéro:* BCG-330
Techniques courantes et de pointe
Description: bibliographies; vérification interne et opérationnelle; critères de l'évaluation des programmes; établissement de budgets axés sur la réévaluation des objectifs; examen de la base A.

BCG/DEP-170 *Ancien numéro:* BCG-340
Formation et perfectionnement
Description: information sur la formation et le perfectionnement dans le secteur de l'évaluation des programmes.

BUREAU DE LA COORDONNATRICE DE LA SITUATION DE LA FEMME

Chapitre 17

BUREAU DE LA
COORDONNATRICE
DE LA SITUATION
DE LA FEMME

(BSF)

005 Affaires ministérielles
010 Affaires gouvernementales fédérales
015 Aspects législatifs
020 Comités
025 Les femmes dans la vie publique
030 Affaires fédérales-provinciales
035 Liaison internationale
040 Affaires internationales

COORDONNATRICE DE L'ACCÈS
À L'INFORMATION
BUREAU DE LA
COORDONNATRICE
PIÈCE 1005
IMMEUBLE LA PROMENADE
151, RUE SPARKS
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0C3

BUREAU DE LA COORDONNATRICE DE LA SITUATION DE LA FEMME

Historique

En 1967, cherchant à résoudre les difficultés des Canadiennes, le gouvernement du Canada a créé la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme. En 1970, la Commission a déposé au Parlement un rapport contenant 167 recommandations adressées au gouvernement fédéral et aux provinces. En 1971, le Canada a nommé un ministre responsable de la condition féminine et a établi le Bureau de la coordonnatrice rattaché au Bureau du Conseil privé. En 1975, un projet spécial, l'Année internationale de la femme, était mis sur pied pour favoriser le rôle de la femme et l'élaboration, dans tout le Canada, de programmes d'information et d'éducation visant à expliquer la situation de la femme canadienne. En 1976, le Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme est devenu un ministère en vertu du décret du conseil C.P. 1976-779.

Attributions

L'organisme a pour rôle de s'assurer que le gouvernement fédéral respecte l'engagement qu'il a pris de promouvoir l'égalité entre les femmes et les hommes. À cette fin, il s'emploie:

- à préparer, à l'intention du Ministre, des analyses systématiques sur les conséquences pour les femmes des projets, notamment en matière des changements des lois, des politiques et des programmes;
- à coordonner l'analyse des politiques aux niveaux interministériel, fédéral-provincial et international pour permettre au ministre responsable de la Condition féminine de soumettre au Cabinet des recommandations visant à améliorer la situation de la femme; et
- à informer les groupes féminins, les organismes non gouvernementaux et le grand public sur les priorités du gouvernement et les questions qui préoccupent les femmes.

Le Programme se divise en trois grands volets: Analyse et élaboration des politiques; Relations extérieures; et Information au public et communications.

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être envoyée au:

Coordonnatrice de l'accès à l'information
Bureau de la coordonnatrice
Pièce 1005
Immeuble La Promenade
151, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0C3
Téléphone: (613) 995-7835

Bureau de la coordonnatrice

Analyse et élaboration de politiques

Cette partie du programme consiste à analyser l'effet sur les femmes des programmes gouvernementaux actuels et à examiner les projets de révision ou de création de programmes, de politiques et de lois touchant les femmes. Le travail pour "analyse et élaboration des politiques" s'effectue au niveau fédéral ainsi qu'en collaboration avec les provinces et des organismes internationaux.

Relations extérieures

Cette partie prévoit des consultations auprès des groupes féminins, des groupes universitaires ainsi que d'autres groupes et personnes qui s'intéressent aux questions féminines au Canada et à l'étranger. Il s'agit de tenir le Ministre au courant de la situation et d'aider ces groupes et ces personnes à communiquer avec le gouvernement fédéral. Condition féminine Canada représente également le Canada à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies, au Groupe de travail sur l'emploi des femmes de l'Organisation de coopération et de développement économiques; et à la Commission de la condition de la femme de l'Organisation des États américains.

Information au public et communications

Cette partie a pour but d'informer les groupes féminins et le public en général, des questions prioritaires et des programmes du gouvernement fédéral se rapportant à la condition de la femme. À cette fin, elle aide le Ministre à rédiger des discours, des lettres et des documents d'information destinés aux médias. Elle offre également des services d'analyse des médias, répond aux demandes de renseignements du public et publie des documents relatifs aux questions intéressant les femmes et à des sujets connexes.

Catégories de documents

BSF/BCO-005 *Ancien numéro:* CF-10
Affaires ministérielles
Description: les notes ayant trait aux débats ou à la période des questions à la Chambre; les documents de base souvent établis d'après les décisions du Cabinet; les rapports sur les activités des ministères fédéraux, sur les recommandations faites au Ministre par d'autres gouvernements, par des organisations non gouvernementales et par des ministères.

BSF/BCO-010 *Ancien numéro:* CF-20
Affaires gouvernementales fédérales
Description: documentation sur les problèmes touchant les femmes et correspondance entre les divers ministères ayant pour but de s'assurer de la réalisation des objectifs des programmes visant à favoriser les femmes. *Sujets:* programmes d'emploi; services d'emploi; prestations de maternité; Action positive; garderies; violence familiale, promotion de la santé, Régime d'assistance du Canada; délinquance parmi les femmes.

BSF/BCO-015 *Ancien numéro:* CF-30
Aspects législatifs
Description: documentation sur les mesures législatives permettant de modifier ou de réviser des lois telle que la *Charte des droits et libertés*. *Sujets: Loi sur l'assurance-chômage;* différentes lois relatives aux pensions, code pénal, *Loi canadienne sur les droits de la personne, Loi sur le divorce, Loi sur les Indiens* et autres.

BSF/BCO-020 *Ancien numéro:* CF-40
Comités
Description: documentation sur la création et sur la participation à des comités simples, interministériels ou intergouvernementaux et de groupes de travail. *Sujets:* Année de l'enfant; harcèlement sexuel; garderies; violence familiale; droits de la personne; Année des handicapés (1981); victimes de crimes; prestations familiales; Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes; Commission royale d'enquête sur la situation de la femme; les femmes et le vieillissement.

BSF/BCO-025 *Ancien numéro:* CF-50
Les femmes dans la vie publique
Description: documentation sur les femmes actives dans la vie publique, les femmes qui travaillent dans les domaines de la recherche, de l'économie, des arts et de la culture, de la politique. *Sujets:* alcoolisme; femmes et vieillissement; hygiène et sécurité professionnelles; accès aux opérations bancaires et au crédit; commerçantes et femmes d'affaires; main-d'oeuvre féminine; parité

entre les salaires féminins et les salaires masculins; harcèlement sexuel; changements technologiques, pension.

BSF/BCO-030 *Ancien numéro:* CP-60
Affaires fédérales-provinciales
Description: documentation sur la participation du Bureau aux conférences fédérales-provinciales; les comptes rendus, les ordres du jour et les rapports. *Sujets:* droits de la personne; réunions fédérales-provinciales des ministres responsables de la Condition féminine; conférence nationale sur la situation des immigrantes; conférence constitutionnelle; organisations non gouvernementales.

BSF/BCO-035 *Ancien numéro:* CF-70
Liaison internationale
Description: documentation sur la coopération et la liaison avec d'autres pays au sujet de la promotion des femmes et de l'égalité de ces dernières avec les hommes dans le monde.

BSF/BCO-040 *Ancien numéro:* CF-80
Affaires internationales
Description: documentation sur la promotion de la femme dans le monde, les programmes des Nations Unies visant à favoriser l'égalité des femmes, ainsi que les programmes de l'OCDE. *Sujets:* conventions et déclarations de l'ONU; conférences internationales; déclaration des droits de l'homme (ONU); Programme d'action mondial; embauche des femmes dans les organismes internationaux; Assemblée mondiale sur le vieillissement; Conférence de 1980 sur une décennie consacrée aux femmes (Copenhague); et Conférence de 1985 sur la femme.

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

(NON ASSUJETTI À LA LOI)

Chapitre 18

BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL

Chapitre 19

BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL

BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL
(BEC)

ENQUÊTES CORRECTIONNELLES
(ECO)

005 Établissements pénitenciers
010 Établissements — Organisations, comités et groupes
015 Affaires des détenus — Statistiques et rapports
020 Affaires des détenus — Enquêtes spéciales et rapports
025 Affaires des détenus — Généralités
030 Dossiers de cas

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL
C.P. 2324, SUCCURSALE D
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 5W5

BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL

Historique

Le Bureau de l'enquêteur correctionnel a été établi en 1973 conformément à la *Loi sur les enquêtes*. Le mandat de l'Enquêteur correctionnel, tel qu'établi en 1977 par un décret du Conseil privé, est de faire enquête, de sa propre initiative, à la demande du Solliciteur général du Canada ou suite aux plaintes reçues des détenus ou présentées en leur nom au sens où l'entend la *Loi sur les pénitenciers*, et de faire rapport sur les problèmes des détenus qui ressortissent à la compétence du Solliciteur général du Canada.

Le personnel du Bureau visite régulièrement tous les établissements pénitentiaires du Canada et rencontre en entrevue les détenus et les membres du personnel afin d'essayer de résoudre les plaintes, en liaison avec le commissaire au Service correctionnel et son personnel.

Lois et règlements

- Loi sur les pénitenciers
- Règlements sur le service des pénitenciers
- Loi et règlement sur la libération conditionnelle
- Loi sur les prisons et les maisons de correction

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents faites en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées comme suit:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
Bureau de l'enquêteur correctionnel
C.P. 2324, succursale D
Ottawa (Ontario)
K1P 5W5
Téléphone: (613) 996-9771

Manuels

- Directives du Commissaire du Service correctionnel et instructions divisionnaires
- Manuel des politiques et procédures de gestion de cas du Service correctionnel du Canada

Catégories de documents

BEC/ECO-005 *Ancien numéro:* BEC-10
Établissements pénitenciers
Description: la correspondance avisant l'établissement des visites de l'Enquêteur correctionnel; les demandes d'information concernant l'administration de l'établissement. *Classement:* suivant le nom de l'établissement, par région.

BEC/ECO-010 *Ancien numéro:* BEC-20
Établissements — Organisation, comités et groupes
Description: documentation sur les contacts avec les comités des détenus et divers groupes tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des établissements. *Classement:* selon le nom de l'établissement ou du groupe, par région.

BEC/ECO-015 *Ancien numéro:* BEC-30
Affaires des détenus — Statistiques et rapports
Description: information et statistiques devant être inclus dans le *Rapport annuel*. *Classement:* selon l'année du rapport.

BEC/ECO-020 *Ancien numéro:* BEC-40
Affaires des détenus — Enquêtes spéciales et rapports
Description: dossiers des enquêtes spéciales effectuées de la propre initiative de la Commission ou à la demande du Solliciteur général. *Sujets:* rapport de l'enquête à l'établissement de Millhaven à la suite d'un incident en 1975; à Dorchester, à la suite d'un incident en 1980.

BEC/ECO-025 *Ancien numéro:* BEC-50
Affaires des détenus — Généralités
Description: documentation sur certaines politiques du Service correctionnel du Canada; coupures de journaux concernant le Service correctionnel du Canada. *Sujets:* conseils de discipline (détenus); réclamations contre la Couronne; rémunération des détenus; visites de famille.

BEC/ECO-030 *Ancien numéro:* BEC-60
Dossiers de cas
Description: correspondance relative aux plaintes formulées individuellement par les détenus et rapports d'entrevues avec les plaignants. *Classement:* par ordre chronologique, avec index alphabétique et système de renvois.

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

(NON ASSUJETTI À LA LOI)

Chapitre 20

CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL

Chapitre 21

CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL

CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL (HST)

PRÉSIDENT DU CONSEIL ET CONSEIL DES GOUVERNEURS

BUREAU EXÉCUTIF

PRÉSIDENT ET ADMINISTRATEUR EN CHEF

SYSTÈMES INFORMATIQUES (ISS)

005 CCINFO

SERVICES TECHNIQUES (TES)

010 Substances dangereuses
015 Médecine du travail
020 Sécurité
025 Dangers physiques
030 Statistiques
035 Lois sur l'hygiène et la sécurité au travail

SERVICES DE DOCUMENTATION (DDS)

040 Collection sur les sources d'information

SERVICES DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION (FIN)

901 Administration
902 Actes et législation
903 Services d'administration et de direction
904 Coopération et liaison
905 Locaux et installations
908 Utilités
909 Équipement et approvisionnements
910 Ameublements et fournitures
911 Appareils de bureau
912 Acquisitions
913 Automobiles
914 Finances
915 Comptes et Service des finances
916 Vérification des comptes
917 Budgets
918 Personnel
919 Classification des postes
920 Emploi et recrutement
921 Ressources humaines
922 Hygiène, sécurité, et bien-être professionnels
923 Langues officielles
924 Pensions et assurances
925 Salaires
926 Relations de travail
927 Formation et perfectionnement

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
DIRECTEUR DES FINANCES
ET DE L'ADMINISTRATION
CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL
250 EST, RUE MAIN
HAMILTON, ONTARIO
L8N 1H6

Historique

Le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail est une société de la Couronne inscrite à l'Annexe B de la *Loi sur l'administration financière*. Il a été fondé en avril 1978 pour promouvoir les droits des Canadiens à l'hygiène et à la sécurité sur leurs lieux de travail. Il est administré par un Conseil de gouverneurs formé de représentants des travailleurs, des employeurs et des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.

Attributions

Cette structure organisationnelle garantit que les politiques et les objectifs prioritaires du CCHST correspondent exactement aux besoins en hygiène et en sécurité au travail au Canada; elle facilite, en outre, la discussion et la participation. Comme les divers partenaires sociaux sont représentés, le CCHST est assuré de jouir de l'appui et de la confiance des différents groupes d'utilisateurs. Le CCHST ne s'occupe pas de l'inspection des lieux de travail, n'est pas habilité à établir des normes, ni à mettre en vigueur des règlements. Dépourvu de tout pouvoir législatif, le CCHST ne peut compter que sur la qualité de ses services pour encourager les intervenants à mettre ses recommandations en application.

Le Centre constitue le centre national de ressource d'information en hygiène et sécurité au travail; il fournit des renseignements et des conseils présentés de façon à être compréhensibles pour l'usager — le travailleur, le gestionnaire ou le comité conjoint d'hygiène et de sécurité. Ces renseignements visent à faciliter la prise de décision sur les lieux de travail. La prestation de ce service d'information est une réponse directe aux droits inscrits dans la loi, soit le droit d'être informé sur les dangers en milieu de travail, le droit de refuser un travail dangereux et le droit de participer aux programmes d'hygiène et de sécurité sur les lieux de travail. L'information est distribuée gratuitement dans les deux langues officielles.

La part du Centre dans l'effort collectif national pour réduire les accidents du travail et les maladies professionnelles consiste à rassembler, interpréter et disséminer l'information en hygiène et sécurité au travail. Pour satisfaire à la demande, le Centre a de plus recours aux systèmes d'information électroniques. Sous la direction d'un comité tripartite issu du Conseil des gouverneurs, il est en train de mettre sur pied un réseau national d'organismes reliés au système informatisé; il assure aussi la formation et l'assistance aux usagers. Pour permettre aux usagers d'accéder directement, d'une manière simple et rapide à travers le pays, à l'information récente disponible dans le monde entier sur les questions d'hygiène et de sécurité au travail, le Centre est en train de créer des bases de données (banques d'information électroniques) et d'en acquérir d'autres qui sont produites dans d'autres pays. Il est en train de créer, notamment, des bases de données axées sur l'information directe (par opposition aux bases qui ne fournissent que des renseignements bibliographiques référant l'usager à des sources d'information). Les spécialistes du CCHST, habitués à répondre aux demandes de renseignements des usagers, mettent cette expérience à profit pour rédiger des publications. Les publications et les bases de données devraient, d'après les prévisions, permettre de répondre à la plupart des demandes.

Organisation

Le Conseil des gouverneurs détermine les politiques du Centre. Ce Conseil se compose d'un président et de 39 membres représentant les travailleurs, les employeurs et les gouvernements; il se réunit trois fois par année dans différentes régions du Canada. Le Conseil est indépendant du gouvernement au pouvoir. Le CCHST, dont le siège se trouve à Hamilton, en Ontario, est dirigé par son président et administrateur en chef et se compose de quatre divisions : les Services techniques, les Services des systèmes informatiques, les Services de documentation et les Services des finances et de l'administration, dont les directeurs respectifs travaillent sous la direction immédiate du Président et administrateur en chef.

Principales sources d'information

En vertu d'un principe directeur élaboré par le Conseil des gouverneurs, le CCHST a établi une série de liaisons électroniques avec des organisations qui s'occupent d'hygiène et de sécurité au travail dans tout le Canada. Les personnes qui désirent de l'information peuvent communiquer par le service de renseignements informatisé du Centre avec l'une des personnes ressources suivantes:

Organisations connexes

Gouvernement

Mme Laurie Nowakowski
Head, Occupational Health and Safety
Department of Justice and
Public Services
Government of the Northwest Territories
Yellowknife, Northwest Territories
X1A 2L9
Téléphone: (403) 873-7468

M. W. Keith McLaughlin
Bibliothécaire en chef
Alberta Workers' Health
Safety and Compensation
Occupational Health and Safety Division
10709 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 3N3
Téléphone: (403) 427-3530/3567

Mme Elaine Siddons
Secrétaire
Department of Labour
Occupational Health and Safety Branch
1150 Rose Street
Regina, Saskatchewan
S4P 3V7
Téléphone: (306) 565-4494

Mme Barbara Makeechak
Executive Assistant
Saskatchewan Federation of Labour
103-2709 12th Avenue
Regina, Saskatchewan
S4T 1J3
Téléphone: (306) 525-0197

M. Pat Newmann
Représentant
North Saskatchewan Building
and Construction Trade Council
315 Avenue M South
Saskatoon, Saskatchewan
S7M 2K5
Téléphone: (306) 652-4387

M. Louis Marceau
Représentant
South Saskatchewan Building
and Construction Trade Council
101-2709 12th Avenue
Regina, Saskatchewan
S4T 1J3
Téléphone: (306) 527-0496

Mme Dorothy Wigmore
Hygiéniste industrielle
Department of Environment and
Workplace Safety and Health
330 St. Mary Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 3X5
Téléphone: (204) 944-3446

Mme Lissa Donner
Directrice executive
MFL Occupational Health Center Inc.
104-570 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 0G4
Téléphone: (204) 786-5881

M. Glen McGruer
Research Officer
Manitoba Teachers' Society
191 Harcourt Street (at Portage Avenue)
Winnipeg, Maniboba
R3J 3H2
Téléphone: (204) 888-7961

Mme Janice Rempel
Secrétaire administrative
Workers' Compensation Board
333 Maryland Street
Winnipeg, Manitoba
R3G 1M2
Téléphone: (204) 786-5471

M. John Fortier
Hygiéniste industriel
Mines Accident Prevention
Association of Manitoba
Suite 1730, Lakeview Square
155 Carlton Street
Winnipeg, Manitoba
R3C 3H8
Téléphone: (204) 942-2789

Mme Jean Collins-Williams
Bibliothécaire en chef, intérimaire
Ministry Library
Ontario Ministry of Labour
400 University Avenue
Toronto, Ontario
M7A 1T7
Téléphone: (416) 965-1641

M. Wayne Cayen
Working Environment Inspector
Ontario Ministry of Labour
Mining, Safety and Health Branch
260 Cedar Street
Sudbury, Ontario
P3B 3X2
Téléphone: (704) 675-4455

Mme Cyrel Shoub
Resource Group Co-ordinator
Construction Safety Association
of Ontario
74 Victoria Street
Toronto, Ontario
M5C 1A5
Téléphone: (416) 366-1501

Mme Marion Frank
Bibliothécaire
Industrial Accident Prevention
Association of Ontario
23rd Floor
2 Bloor Street East
Toronto, Ontario
M4W 3C2
Téléphone: (416) 965-8888

M. Ron Angus
Spécialiste en sécurité
Workers' Compensation Board

Safety Education Division
Suite 604
80 Bloor Street West
Toronto, Ontario
M5S 2V1
Téléphone: (416) 927-4873

M. Brad Keer
Coordinator, Hazardous
Substances Programme
Ontario Hospital Association
Hospital Occupational Health
and Safety Services
150 Ferrand Drive
Don Mills, Ontario
M3C 1H6
Téléphone: (416) 429-2661

Ms Maseleine Dennis
Co-ordinator of Development and Education
Northeastern Ontario Occupational
Health and Safety Ressource Centre
(Laurentian University)
1400 Barrydowne
Sudbury, Ontario
P3A 3V8
Téléphone: (703) 566-8101

Ontario Ministry of Labour
Thunder Bay Regional Office
435 James Street South
Thunder Bay, Ontario
P7E 6E3

M. Irvin Bauch
Industrial Health and Safety Branch
Téléphone: (807) 475-1691

M. Marcel Caron
Mining Health and Safety Branch
Téléphone: (807) 475-1675

M. Terry Wark
Construction Health and Safety Branch
Téléphone: (807) 475-1691

Ontario Ministry of Labour
London Regional Branch
205 Oxford Street East
2nd Floor
London, Ontario
N6A 5G6

Dr Om Malit
Occupational Health Branch
Téléphone: (519) 439-3231

M. Marcel Djivre
Mining Health and Safety Branch
Téléphone: (519) 439-3231

M. John Whiting
Area Engineer
Ontario Ministry of Labour
Mining Health and Safety Branch
10720 Yonge Street, Suite 218
Richmond Hill, Ontario
L4C 3C9
Téléphone: (416) 884-6551

M. James Brophy
Executive Director
Windsor Occupational Health
Information Service
824 Tecumseh Road East
Windsor, Ontario
N8X 2S3
Téléphone: (519) 254-9808

Mme Suzanne L'Heureux
Bibliothécaire
Commission de la santé et
de la sécurité au travail
1199, rue Bleury
Montréal (Québec)
H3C 4E1
Téléphone: (514) 873-8427

M. François Lemay
Institut de recherche en santé et sécurité du travail du Québec
505 ouest, de Maisonneuve
C.P. 899, Succursale A
Montréal (Québec)
H3C 2V8
Téléphone: (514) 288-1551

M. Rick Powers
Manager, Administration
and Data Services
Occupational Health and Safety
Commission
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Téléphone: (506) 453-2467

M. James Leblanc
Occupational Hygienist
Division of Occupational Health
Department of Health
P.O. Box 488
Halifax, Nova Scotia
B3J 2R8
Téléphone: (902) 424-6660

Mme Brenda Penny
Occupational Health
Nurse Consultant
Atlantic Foundation for Occupational
and Environmental Health
420 Gateway Avenue, Suite C
Sydport Industrial Park
P.O. Box 867
Sydney, Nova Scotia
B1P 6J1
Téléphone (902) 562-5532

M. Gerald P. Wood
Occupational Hygienist
Government of Newfoundland
and Labrador
Occupational Health and Safety Division
Department of Labour and Manpower
Beothuck Building
Crosbie Place
St. John's, Newfoundland
A1C 5T7
Téléphone: (709) 737-2644

M. Serge Cadieux
Agent d'information technique
Travail Canada
Direction de la sécurité et de la santé au travail
Place du Portage, Phase II
Hull, Québec
K1A 0J2
Téléphone: (819) 997-0038

M. Jean Beaulieu
chef de section
Bell Canada
Santé et sécurité (études)
1050, Beaver Hall Hill
Pièce 620
Montréal, Québec
H3C 3J4
Téléphone: (514) 870-2497

M. Russell Harman
Manager
Occupational Health and Safety
Bell Canada
393 University Avenue
Toronto, Ontario
M5G 1W9
Téléphone: (416) 599-6991

Mme Françoise Rivest
Directrice
Laboratoire
Assurance de la qualité
Bell Canada
2265, boul. Roland Therrien
Longueuil (Québec)
J4N 1C5
Téléphone: (514) 647-6651

Mme Louise Hall
Coordonnatrice en Santé
et Sécurité
Alliance de la Fonction publique du Canada
Pièce 30
233, rue Gilmour
Ottawa (Ontario)
K2P 0P1
Téléphone: (613) 560-4328

Mr Don Lord
Director, Industrial Hygiene
Société canadienne des Postes
Station 50
Ottawa, Ontario
K1A 0B1
Téléphone: (613)995-7604

Ms Suzanne Proulx
Secretary
Canadian Union of Public Employees
21 Florence Street
Ottawa, Ontario
K2P 0W6
Téléphone: (613) 237-1590

Employers and Labour

Ms Susan Sanderson
Director, Occupational
Health and Safety
British Columbia Federation of Labour
3110 Boundary Road
Burnaby, British Columbia
V5M 4A2
Téléphone: (604) 430-1421

Mr Dave Lee
Occupational Health and
Safety Officer
B.C. Government Employees'
Union (BCGEU)
4911 Canada Way
Burnaby, British Columbia
V5G 3W3
Téléphone: (604) 291-9611

Ms Christine Micklewright
Vice General Chairperson
Airline System Board 435
Brotherhood of Railway and
Airline Clerks (CIC)
Suite 403, Airport Square
1200 West 73rd Avenue
Vancouver, British Columbia
V6P 6G5
Téléphone: (604) 263-3323/1119

Mr Larry Stoffman
Director
Occupational Health and Safety
Retail Clerks Union
4021 Kingsway
Burnaby, British Columbia
V5H 1Y9
Téléphone: (604) 434-3101

Ms Kathryn Filsinger
Industrial Relations
Advisor for Ontario Division
Canadian Manufacturers' Association
1 Yonge Street
Toronto, Ontario
M5E 1J9
Téléphone: (416) 363-7261

Mr Karl Doerwald
Divisional Industrial Hygienist
General Motors of Canada
215 Williams Street East
Oshawa, Ontario
L1G 1K7
Téléphone: (416) 644-6012

Mr Gary Bucholz
Occupational Health Hygienist
Atlas Steels
A Division of Rio Algom Limited
P.O. Box 1000
Welland, Ontario
L3B 5R7
Téléphone: (416) 735-5661 Ext. 567

Ms Margaret Abela
Ontario Federation of Labour
Suite 703
15 Gervais Drive
Don Mills, Ontario
M3C 1Y8
Téléphone: (416) 441-1939

Mr Gary Cwitco
National Representative
Communication Workers of Canada
25 Cecil Street
Suite 201
Toronto, Ontario
M5T 1N1
Téléphone: (416) 977-6678

Mr Burt Hart
Health and Safety Assistant
Ontario Public Service
Employees Union
1901 Yonge Street
Toronto, Ontario
M4S 2Z5
Téléphone: (416) 482-7423 Ext. 262

Ms Monique Stegen
United Steelworkers of America
District 6
100 Lombard Street
Toronto, Ontario
M5C 1L4
Téléphone: (416) 366-4991

Ms Kim Perrotta
Health and Safety
Research Officer
United Electrical Workers of Canada
10 Codeco Court
Don Mills, Ontario
M3A 1A2
Téléphone: (416) 447-5196

Ms Sharon Douglas
Petroleum Association for the Conservation
of the Canadian Environment (PACE)
1202-275 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1P 5H9
Téléphone: (613) 236-9122

Mrs Rebecca Jones
Information Specialist
Business Information Centre
Imperial Oil Ltd
111 St Clair Ave. West
Toronto, Ontario
M5W 1K3
Téléphone: (416) 968-4866

Ms Elizabeth Zuba
Librarian
Shell Canada Limited
P.O. Box 2546
Station M
Calgary, Alberta
T2P 4A6
Téléphone: (403) 232-2613

Mr Jim Walbridge
Industrial Hygiene Division
Syncrude Canada Ltd
P.O. Bag 4009
Mail Drop 1060
Fort McMurray, Alberta
T9H 3L1
Téléphone: (403) 790-8708

Mr Henrik Vogt
Inudstrial Hygiene Analyst
Texaco Canada Inc.
90 Wynford Drive
Don Mills, Ontario
M3C 1K5
Téléphone: (416) 441-7640

Ms Dorothy Simmonds
Administrative Assistant
Ultramar Canada Inc.
1 Valleybrock Drive
Don Mills, Ontario
M3B 2S8
Téléphone: (416) 445-2515

Ms Margo Seddon
Manager, Occupational
Hygiene Eastern Region
Gulf Canada Ltd
800 Bay Street
Toronto, Ontario
M5S 1Y8
Téléphone: (416) 927-2798

Adhesive and Sealants Manufacturers' Association
31 Alexander Street
Suite 518
Toronto, Ontario
M4Y 1B2

Mr John Harrison
Quality Control Manager
Lepage's Limited
50 West Drive
Bramalea, Ontario
L6T 2J4
Téléphone: (416) 459-1140

Mr Michael Cloghesy
Director, Technical Services
Canadian Paint and Coatings Association
Suite 825
515 St. Catherine Street, West
H3B 1B4
Téléphone: (514) 285-6381

Mr Richard Tully
Co-ordinator — Regulatory Affairs
Bayer (Canada) Inc.
7600 Trans-Canada Highway
Pointe Claire, Québec
H9R 1C8
Téléphone: (514) 697-5550

Mr Peter Fletcher
Executive Manager
Canadian Society for Safety Engineering
1087 Meyerside Drive
Suite 5
Mississauga, Ontario
L5T 1M5
Téléphone: (416) 678-1668

Ms Gillian Belfontaine
Ontario Hydro
757 McKay Road
Pickering, Ontario
L1W 3C8
Téléphone: (416) 683-7516

Experimental Connections

Dr Edouard Bastarache
Directeur
Centre de Recherches
Appliquées Richelieu-Yamaska
30 rue Ferland
Sorel, Québec
J3P 3C7
Téléphone: (514) 743-2705

Organismes favorables à l'échange d'information

Mrs Dianne Chiasson
Librarian
Canada Institute for Scientific
and Technical Information
Montreal Road (M55)
Ottawa, Ontario
K1A 0S2
Téléphone: (613) 993-2013

Mr John Mathews
Research Officer
ACTU-VTEC Occupational Health
and Safety Unit
Trades Hall
Box 93
Carlton South, 3053
Victoria, Australia
Téléphone: (03) 662-3511

Mr Stevan Mircic
Edvard Kardelj Institut
Institute of Occupational
Safety Documentation
Visegradska 33
28000 Nis
Yugoslavia

Dr John Chong
Assistant Professor
McMaster University
Occupational Health Program
1200 Main Street West
Hamilton, Ontario
L8N 3Z5
Téléphone: (416) 525-9140 Ext. 2334

Dr Barry Kurtzer
Physician-In-Chief
MDS Health Care Services
Evans Medical Industrial Clinic
364 Evans Avenue
Toronto, Ontario
M8Z 1K5
Téléphone: (416) 252-5885

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
250 est, rue Main
Hamilton (Ontario)
L8N 1H6
Téléphone: (416) 523-2981

Service des systèmes informatiques

Le SSI fournit, à l'échelle nationale, un service automatisé d'information en hygiène et sécurité au travail (CCINFO) et maximise l'utilisation des réalisations collectives du personnel du CCHST en assurant:

1) la mise sur pied et le fonctionnement d'un service automatisé d'information visant à donner accès à l'information récente en matière d'hygiène et de sécurité au travail. L'information provient du monde entier et est distribuée aux usagers partout au pays, grâce à un accès simple, rapide et facile; et

2) de répondre à tous les autres besoins du CCHST en ce qui concerne le traitement électronique des données.

Services techniques

Groupe de spécialistes fournissant de l'information et des conseils sur la façon de reconnaître, d'évaluer et de limiter les dangers sur les lieux de travail; ceci en réponse à des demandes de renseignements sur des questions d'hygiène et de sécurité au travail.

Services de documentation

Les Services de documentation sont responsables de l'acquisition, de l'organisation et de la distribution de la documentation relative à l'hygiène et à la sécurité au travail, pour aider le service d'information et de consultation. Ils sont responsables du bureau de demandes de renseignements et participent au travail du service de réponse aux demandes. Les services de documentation maintiennent un catalogue informatisé accessible en direct et participent au développement des bases de données.

Services des finances et de l'administration

Les services des finances et de l'administration sont responsables de la planification d'ensemble et du contrôle, ils fournissent aussi les services de direction et de soutien administratif nécessaires à la bonne marche des opérations du CCHST. Les services des finances et de l'administration se chargent aussi de promouvoir les services du CCHST et d'en faire la publicité grâce à la distribution de publications: bulletins, brochures, rapports techniques, Rapport annuel et rapports spécialisés.

Catégories de documents

HST/ISS-005 *Ancien numéro:* CCHST-10
CCINFO
Description: références bibliographiques sur des sujets d'hygiène et de sécurité au travail, information directe sur les produits chimiques utilisés sur les lieux de travail au Canada; substances chimiques pures; demandes de renseignements reçues par le CCHST, liste d'adresses. bases de données: CISILO — données bibliographiques sur la gamme complète des sujets d'hygiène et de sécurité au travail; NIOSHTIC — données bibliographiques sur la gamme complète des sujets d'hygiène et sécurité au travail. INFODOC — données bibliographiques sur la collection de documents du CCHST. NM (noms de marque) — information directe sur les dangers, les mesures de protection et la manutention des produits chimiques. CHEMINFO — information directe sur les substances chimiques pures.

HST/TES-010 *Ancien numéro:* CCHST-20
Substances dangereuses
Description: dossiers sur les effets nocifs de l'exposition à des produits chimiques sur les lieux de travail et problèmes d'hygiène et de sécurité au travail particuliers à certaines industries ou professions. *Sujets:* propriétés chimiques, physiques et toxicologiques des produits chimiques industriels.

HST/TES-015 *Ancien numéro:* CCHST-30
Médecine du travail
Description: information sur les rapports entre la profession et la maladie et les services de médecine du travail. *Sujets:* maladies professionnelles, services de santé pour les employés.

HST/TES-020 *Ancien numéro:* CCHST-40
Sécurité
Description: information sur la sécurité sur les lieux de travail. *Sujets:* méthodes de travail, équipement et conception du lieu de travail, garantissant la sécurité.

HST/TES-025 *Ancien numéro:* CCHST-50
Dangers physiques
Description: information sur les effets nocifs reliés à l'exposition sur les lieux de travail aux rayonnements, vibrations, à la lumière et aux extrêmes de température et de pression. *Sujets:* rayonnements ionisants, nonionisants, lumière, température, pression, bruit, vibration.

HST/TES-030 *Ancien numéro:* CCHST-60
Statistiques
Description: information sur le taux de maladies et accidents parmi les travailleurs et données sur la santé dans certaines professions. *Sujets:* statistiques sur les accidents, les maladies, épidémiologie industrielle.

HST/TES-035 *Ancien numéro:* CCHST-70
Lois sur l'hygiène et la sécurité au travail
Description: information concernant la législation canadienne et celle de certains pays, ainsi que les règlements, codes et normes relatives aux conditions de travail. *Sujets:* statuts, réglementations, codes.

HST/DOS-040 *Ancien numéro:* CCHST-80
Collection sur les sources d'information
Description: les méthodes de recherche pour la collection se présentent en trois bases de données: CIS, NIOSHTIC et INFODOC. *Sujets:* la plupart des documents de la collection traitent de sujets d'hygiène et de sécurité au travail. Les autres sujets comprennent: informatique et administration.

HST/FIN-901 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-902 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Actes et législation (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-903 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services d'administration et de direction (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-904 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Coopération et liaison (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-905 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Locaux et installations (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-908 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Utilités (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-909 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Équipement et approvisionnements (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-910 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Ameublements et fournitures (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-911 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Appareils de bureau (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-912 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Acquisitions (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-913 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Automobiles (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-914 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-915 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comptes et Service des finances (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-916 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Vérifications des comptes (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-917 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Budgets (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-918 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Personnel (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-919 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Classification des postes (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-920 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Emploi et recrutement (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-921 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Ressources humaines (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-922 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Hygiène, sécurité, et bien-être professionnels (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-923 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Langues officielles (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-924 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Pensions et assurances (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-925 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Salaires (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-926 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Relations de travail (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-927 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Formation et perfectionnement (Nouveau)
Description. voir Catégories normalisées de documents.

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Chapitre 22

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (RDI)

PRÉSIDENT

DIVISION DES SCIENCES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DE LA NUTRITION (AAN)

005 Projets de recherche en agriculture

DIVISION DES SCIENCES DE LA SANTÉ (DSS)

025 Projets de recherche en sciences de la santé

DIVISION DES SCIENCES DE L'INFORMATION (DSI)

010 Projets de recherche en sciences de l'information
015 Bases de données internes
020 Bases de données externes

DIVISION DES SCIENCES SOCIALES (SSO)

030 Projets de recherche en sciences sociales

DIVISION DES PROGRAMMES DE COOPÉRATION (DPC)

035 Projets de recherche en Collaboration – Institutions du Canada et de pays en voie de développement

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL
C.P. 8500
OTTAWA (ONTARIO)
K1G 3H9

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Historique

Le Centre de recherches pour le développement international (CRDI), société publique autonome instituée en 1970 par le Parlement du Canada, a pour objet d'encourager et de subventionner des recherches scientifiques menées dans l'intérêt des pays en voie de développement. Les recherches subventionnées par le Centre visent l'adaptation et l'application de la science et de la technologie aux domaines qui intéressent directement les populations dans leur vie quotidienne: l'agriculture, la nutrition, l'éducation, l'hygiène publique, l'incidence de l'évolution technologique sur les sociétés traditionnelles, la démographie, les maladies tropicales et l'adduction d'eau.

Dans leur grande majorité, les recherches financées par le Centre visent à améliorer la qualité de la vie chez les ruraux qui, même s'ils constituent les trois quarts de la population des pays en voie de développement, sont souvent les derniers à profiter des progrès de la science et de la technologie. Le Centre finance aussi des programmes qui permettent aux pays en voie de développement de se doter des capacités et des institutions requises pour résoudre leurs propres problèmes par des moyens scientifiques.

Un des objectifs dominants de la plupart des projets financés par le Centre consiste à former dans les pays en voie de développement d'excellents chercheurs autochtones. Aucun effort n'est épargné pour ouvrir la voie d'études spécialisées ou de travaux pratiques à de jeunes chercheurs et même à des chercheurs expérimentés.

Lois et règlements

- Loi sur le Centre de recherches pour le développement international (1970)
- Règlement administratif général du CRDI

Attributions

Le Centre entreprend, encourage, soutient et poursuit des recherches sur les problèmes des régions du monde en voie de développement et sur les moyens d'application et d'adaptation des connaissances scientifiques, techniques et autres au progrès économique et social de ces régions. Ses activités de recherche sont conduites par cinq divisions de programme dont voici une brève description du champ d'action respectif.

Organisation

Le Centre a son siège social à Ottawa et ses employés sont de nationalités diverses. Il a des bureaux régionaux en Asie (Singapour et New Delhi), en Afrique de l'Est (Nairobi), en Afrique de l'Ouest (Dakar), en Amérique latine (Bogota) et au Moyen-Orient (Le Caire). Ces bureaux assurent la liaison entre Ottawa et les chercheurs et décideurs des pays en voie de développement, collaborent à des propositions de recherche et surveillent les projets dont les travaux se déroulent sur leur territoire.

Aux termes de sa loi constitutive, le Centre est dirigé par un Conseil de 21 gouverneurs, nommés par le gouvernement canadien, dont le président, le vice-président et neuf des gouverneurs doivent être du Canada, les dix autres pouvant venir d'ailleurs. En 1984, le Conseil comptait six gouverneurs venus de pays en voie de développement.

Le président du Centre occupe le rang de sous-ministre et rend des comptes au Parlement par l'entremise du Ministre désigné à cette fin par le gouverneur en conseil (actuellement le secrétaire d'État aux Affaires extérieures). Il est secondé, pour le fonctionnement du Centre, par un comité de gestion composé de tous les cadres supérieurs qui sont nommés par le Conseil des gouverneurs et par un comité du président composé de quatre vice-présidents.

Division des sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition

La Division oriente ses efforts vers les cultures, les agrosystèmes et le reboisement dans les régions arides et semi-arides. Ses recherches portent sur de nouvelles cultures autrefois négligées telles que tubercules, légumineuses alimentaires et oléagineux; l'agroforesterie (association de la sylviculture et de l'agriculture vivrière); les cultures associées; l'amélioration des pâturages; l'utilisation pour l'alimentation animale des résidus et des sous-produits agricoles; la pisciculture et la conchyliculture; les systèmes de conservation, de transformation et de distribution des récoltes — céréales, tubercules, légumineuses, fruits, légumes, poissons ainsi que les besoins de la famille rurale.

Division des sciences de l'information

Cette division collabore avec plusieurs agences de l'Organisation des Nations Unies (ONU) à la création de systèmes internationaux d'information (sciences de l'agriculture, politiques démographiques) et aide les pays en voie de développement à y participer. Son concours va à la création de centres spécialisés d'information sur le développement (cultures spécifiques, procédés d'irrigation et hygiène en milieu rural), à l'amélioration des services de vulgarisation industrielle, à des études sur les communications relatives au développement et à l'amélioration des services offerts par les bibliothèques. De plus, sa bibliothèque et son service d'information par ordinateur facilitent le travail du Centre tout en desservant les spécialistes canadiens du développement.

Division des sciences de la santé

Les travaux de cette division couvrent cinq secteurs principaux: la lutte biologique et écologique contre certaines grandes maladies tropicales; les techniques d'adduction d'eau et l'hygiène dans les régions rurales et les zones périurbaines de squatters; les méthodes de régulation des naissances, qui doivent devenir plus sûres et plus efficaces; les soins de santé en milieu rural; et enfin, l'hygiène du travail.

Division des sciences sociales

La recherche de cette division s'oriente vers les moyens de faciliter le passage à la modernisation, particulièrement dans les régions rurales et vers l'élaboration de politiques scientifiques et technologiques appropriées. Elle vise également une meilleure connaissance de l'efficacité des systèmes d'éducation traditionnels et modernes; l'étude des déterminants des variations démographiques et leur incidence sur le développement social et économique; et enfin, une meilleure connaissance de la gestion du développement.

Divison des programmes de coopération

Cette divison a été créée en 1980 pour répondre au besoin des pays en voie de développement d'avoir un meilleur accès à la recherche, besoin qu'ils ont exprimé à la conférence de l'ONU sur la science et la technologie au service du développement. Ce programme vise avant tout à favoriser la collaboration entre les groupes de recherche des pays en voie de développement et les groupes équivalents de la communauté scientifique canadienne — qu'ils soient du secteur universitaire, gouvernemental ou privé. En donnant aux chercheurs des pays en voie de développement de meilleures possibilités de travailler avec des institutions de recherche canadiennes, le programme renforcera la capacité scientifique et technologique des institutions du Tiers-Monde participantes. Par la création de moyens de communication entre les scientifiques, le programme vise aussi à améliorer la transmission des résultats des travaux de recherche.

Division des communications

Le Centre a toujours accordé une grande importance à la publication et à la diffusion des résultats de recherche. La Division des communications du Centre publie tout un éventail de documents scientifiques et techniques devant être diffusés à l'échelle mondiale et plus particulièrement dans les pays en voie de développement. Elle publie par ailleurs des documents de nature plus générale, afin de renseigner le public sur les activités du Centre. Le catalogue de l'ensemble des publications et des films est disponible sur demande au Centre.

Toutes les activités du Centre reçoivent l'appui des services offerts par le Bureau du secrétaire et premier conseiller juridique, le Bureau du contrôleur général et trésorier, le Bureau du directeur des ressources humaines, et le Bureau du directeur de la planification et de l'évaluation.

Renseignements généraux

La Section des affaires publiques de la Division des communications reçoit les demandes d'information du public sur le Centre et le développement en général. La bibliothèque et le service d'informations informatisées du Centre répondent aux besoins plus précis du personnel du Centre et de la collectivité canadienne du développement. Pour obtenir des renseignements, prière de s'adresser à la:

Section des affaires publiques
Centre de recherches pour le développement international
60, rue Queen
C.P. 8500
Ottawa (Ontario)
K1G 3H9
Téléphone: (613) 236-6163
Télex: 053-3753

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être envoyée à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Centre de recherches pour le développement international
15e étage
60, rue Queen
C.P. 8500
Ottawa (Ontario)
K1G 3H9
Téléphone: (613) 236-6163

Division des sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition

La Division est chargée de favoriser et d'appuyer des projets de recherche qui profiteront aux paysans du Tiers-monde, son appui allant pour une bonne part aux recherches qui touchent les régions semi-arides. La recherche est abordée sous un angle systémique et on insiste autant sur la nécessité de consulter les gens à qui la recherche doit profiter que sur celle de collaborer avec eux.

Division des sciences de l'information

La Division a pour but principal de subventionner la création de meilleurs systèmes, outils et services d'information pour répondre aux besoins des scientifiques, des technologues et des fonctionnaires des pays en voie de développement. Comme elle appuie des projets d'information dans des domaines comme l'agriculture, la santé, la population, l'éducation et la planification économique, la Division participe étroitement au travail des quatre autres divisions de programme du Centre. Outre sa propre sphère de programmes de recherche, elle s'occupe aussi de la bibliothèque du Centre dont les ouvrages sont mis à la disposition du public et dirige un service informatique sur le projet MINISIS ainsi qu'une petite unité de micrographie.

Division des sciences de la santé

L'objectif global de cette division est d'aider les pays en voie de développement à améliorer l'état de santé de leur population. Elle s'intéresse surtout aux domaines pour lesquels il est estimé que les fonds de financement de projets auront les plus grands effets et aideront à accroître la compétence locale en recherche. La Division a des liens dans le monde entier avec les autres organisations internationales pour assurer la diffusion des résultats de ses travaux de recherche. Elle participe aussi aux grands travaux de recherche internationaux que réalisent des organisations comme le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), la Banque mondiale et l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

Division des sciences sociales

Le Centre s'intéresse essentiellement au soutien de la recherche destinée à mieux répondre aux besoins fondamentaux des gens, particulièrement de ceux qui vivent dans les régions rurales des pays en voie de développement. Le rôle de cette division, dans son sens le plus large, est d'aider, par la recherche, les sociétés à mieux comprendre les processus du développement et leurs effets sur les gens et les institutions sociales. Cette compréhension permet de définir plus clairement les problèmes et les solutions à y apporter et de formuler des orientations qui réussiront à maîtriser ces problèmes.

Divison des programmes de coopération

La Division est chargée principalement de favoriser la collaboration entre les milieux de recherche du Canada et ceux des pays en voie de développement. Ses programmes permettent d'offrir un appui à la recherche en coopération dans tout domaine dont l'importance pour les pays en voie de développement est établie et dans lequel les compétences canadiennes sont reconnues.

Catégories de documents

RDI/AAN-005 *Ancien numéro:* CRDI-10
Projets de recherche en agriculture
Description: documentation sur le développement et l'appui de la recherche en agriculture. *Sujets:* systèmes de culture et de production animale; pêches; foresterie; systèmes postproduction et économie agricole.

RDI/DSI-010 *Ancien numéro:* CRDI-20
Projets de recherche en sciences de l'information
Description: documentation sur le développement et le soutien des systèmes d'information. *Sujets:* information scientifique et technologique; information socio-économique; outils et méthodes d'information; et programmes de coopération et activités internes du Centre.

RDI/DSI-015 *Ancien numéro:* CRDI-30
Bases de données internes
Description: informations bibliographiques informatisées sur le développement, sur la planification socio-économique, sur les services de santé à coût modéré en milieu rural ainsi qu'un répertoire de tous les projets du Centre. *Sujets:* BIBLIO (répertoire des ouvrages de la bibliothèque); DEVSIS (système d'information des sciences du développement); SALUS (bibliographie sur les services de santé en milieu rural); SINP (système d'information sur les projets).

RDI/DSI-020 *Ancien numéro:* CRDI-40
Bases de données externes
Description: bases de données externes rendues disponibles par l'entremise de la bibliothèque. *Sujets:* bases de données bibliographiques informatisées créées et tenues par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), l'Unesco, l'Organisation internationale du travail (OIT), l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) ou d'autres organisations internationales.

RDI/DSS-025 *Ancien numéro:* CRDI-50
Projet de recherche en sciences de la santé
Description: documentation sur l'élaboration et l'appui de projets sur la santé. *Sujets:* approvisionnement en eau et services d'hygiène; hygiène maternelle et infantile; maladies tropicales et infectueuses; hygiène du travail et toxicologie environnementale.

RDI/SSO-030 *Ancien numéro:* CRDI-60
Projets de recherche en sciences sociales
Description: documentation sur le développement et le soutien de la recherche en sciences sociales. *Sujets:* institutions internationales, nationales et régionales de recherche; programme scientifique, technologique et énergétique; économie et développement rural; recherche sur la population et le développement; politique urbaine; et éducation.

RDI/DPC-035 *Ancien numéro:* CRDI-70
Projets de recherche en collaboration – Institutions du Canada et de pays en voie de développement
Description: documentation sur le développement et le soutien de la recherche en coopération. *Sujets:* financement de la recherche; échanges scientifiques; liens entre institutions; et relations internationales.

COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION

Chapitre 23

COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION

COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION (CAI)

OPÉRATIONS (OPS)

005 Dossiers des affaires
010 Index de la Commission d'appel de l'immigration
015 Tenue des auditions
020 Documentation judiciaire

ADMINISTRATION (ADM)

903 Administration et services de gestion
905 Bâtiments et propriétés
906 Bâtiments
909 Matériel et fournitures
911 Accessoires de bureau
912 Acquisition
914 Finances
915 Comptes et comptabilité
916 Vérifications
917 Budgets
918 Personnel
919 Classification des postes
920 Emploi et dotation en personnel
921 Ressources humaines
923 Langues officielles
924 Pensions et assurances
925 Traitements et salaires
926 Relations de travail
927 Formation et perfectionnement

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION
3e ÉTAGE
116, RUE LISGAR
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0K1

COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION

Historique

La Commission d'appel de l'immigration est un tribunal indépendant créé en vertu de la *Loi sur l'immigration de 1976*, afin de juger les appels interjetés en vertu de la Loi et d'étudier les demandes de réexamen de revendication de statut de réfugié au sens de la Convention du Nations Unies sur le Statut des réfugiés.

Lois et règlements

- Loi sur l'immigration de 1976
- Règlement sur l'immigration de 1978
- Règles de 1981 de la Commission d'appel de l'immigration (procédures d'appel)
- Règles de 1981 de la Commission d'appel de l'immigration (réfugiés au sens de la Convention)

Attributions

La Commission est une cour d'archives et d'appel. Les demandes et les procédures connexes sont entendues en audiences publiques. Le dossier de toute procédure engagée devant la Commission est du domaine public et l'on peut y avoir accès sur demande, par l'entremise du greffier, sauf lorsque la Commission ordonne, dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire, la tenue des délibérations à huis clos à la demande de l'une des parties à l'instance. Lorsqu'elle rend une décision, la Commission est liée par les lois et l'ensemble de la jurisprudence canadienne en matière d'immigration ainsi que par les décisions et l'interprétation applicables des tribunaux supérieurs. Elle est régie par des règles de procédure et a les pouvoirs, droits et privilèges d'une cour supérieure d'archives.

Le Ministre de l'Emploi et de l'Immigration prend part à toutes les procédures engagées devant la Commission.

Procédures d'appel

La Commission connaît des appels interjetés par:

- les résidents permanents du Canada ou les réfugiés au sens de la Convention qui ont fait l'objet d'une ordonnance d'expulsion;
- les détenteurs d'un visa valide à qui l'entrée au Canada a été refusée;
- le Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, lorsque ce dernier n'est pas satisfait de la décision d'un arbitre autorisant une personne à demeurer ou à entrer au Canada;
- les citoyens canadiens qui ont parrainé une demande de droit d'établissement au Canada présentée par une personne appartenant à la catégorie de la famille, qui a été rejetée.

Réfugiés au sens de la Convention

Les personnes qui ont revendiqué le statut de réfugié au sens de la Convention de l'ONU relative au statut des réfugiés et dont la revendication a été rejetée par le Ministre de l'Emploi et de l'Immigration peuvent demander à la Commission de la réexaminer.

Organisation

Aux termes de la Loi, la Commission est composée de sept commissaires au minimum et de dix-huit au maximum, nommés par le gouverneur en conseil. La Commission est actuellement composée du président, de cinq vice-présidents et de douze autres commissaires. Au moins trois commissaires, dont le président ou l'un des vice-présidents, constituent le quorum.

La Commission, dont l'administration centrale est à Ottawa, a des cours régionales permanentes situées à Ottawa(région de la Capitale nationale), à Montréal (Québec et les Maritimes), à Toronto (région de l'Ontario) et à Vancouver (Colombie-Britannique et le Yukon). Un greffe permanent est maintenu à Winnipeg pour desservir les Prairies et les Provinces de l'Ouest. Elle siège dans d'autres villes du pays, selon le volume de travail. Elle est appuyée par la Direction des Opérations (secrétariat), la Direction des Finances, Personnel et Administration et aussi par quatre bureaux régionaux.

Principales publications

- Rapport annuel — À la fin de l'année civile, le président de la Commission fait un rapport sur le travail de la Commission au Ministre de l'Emploi et de l'Immigration rapport que le Ministre dépose devant le Parlement dans les trente jours qui suivent le début de l'exercice financier.
- Feuillet de renseignements — Lorsque la Commission accuse réception d'un appel ou d'une demande, elle inclut un feuillet de renseignements dans lequel elle donne des détails sur la nature des procédures engagées devant elle.
- Décision et motifs de jugement — Des commentaires sur les décisions de la Commission sont publiés tous les mois dans la publication du Conseil Canadien de la documentation juridique (CCDJ).

Principales sources d'information

Les demandes de renseignements d'ordre général doivent être adressées comme suit:

Ottawa — Région de la Capitale nationale, Québec et les Maritimes

Greffier
Commission d'appel de l'immigration
Complexe Guy-Favreau
200 ouest, boul. Dorchester
Tour est, 1^er^ étage
Montréal (Québec)
H2Z 1X4

Ontario

Greffier
Commission d'appel de l'immigration
6^e^ étage
1235, rue Bay
Toronto (Ontario)
M5R 3K4

Les Prairies et les provinces de l'Ouest

Greffier
Commission d'appel de l'immigration
Édifice Commercial
8^e^ étage
169, avenue Pioneer
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0H2

Colombie-Britannique et Yukon

Greffier
Commission d'appel de l'immigration
Suite 1600
800, rue Burrard
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6Z 2J9

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être envoyée à l'adresse suivante:

COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission d'appel de l'immigration
3^e^ étage
116, rue Lisgar
Ottawa (Ontario)
K1A 0K1
Téléphone: (613) 995-6486

Direction des opérations

La Direction sert de secrétariat à la Commission. Elle s'occupe de planifier, coordonner et diriger les activités de la Commission d'appel au siège de l'administration centrale et dans les régions. De plus, elle lui donne des conseils en matière juridique et lui fournit des services de recherche. Finalement, elle répond aux demandes de renseignements et engage des procédures devant d'autres tribunaux.

Direction administrative

Cette direction fournit les conseils en matière de gestion ainsi que l'appui financier, administratif et dotation en personnel à la Commission d'appel de l'immigration.

Manuels

- Procédures et directives relatives aux procédures suivies à la Commission d'appel de l'immigration

Bureaux régionaux

Les bureaux régionaux sont chargés de la tenue d'un greffe régional de la Commission d'appel de l'immigration, de l'administration de la Cour ainsi que de la communication des jugements et des ordonnances.

Manuels

- Instructions et directives relatives aux procédures suivies à la Commission d'appel de l'immigration

Catégories de documents

CAI/OPS-005 *Ancien numéro:* CAI-10
Dossiers des affaires
Description: Tous les appels et toutes les demandes dont la Commission a été saisie. Cela comprend tous les renseignements – preuve, pièces, plaidoyers et allégations – sur lesquels la Commission se fonde pour rendre une décision.

CAI/OPS-010 *Ancien numéro:* CAI-20
Index de la Commission d'appel de l'immigration
Description: la jurisprudence de la Commission. *Sujets:* décisions importantes (qui ont fait jurisprudence) de la Commission d'appel de l'immigration, de la Cour fédérale et de la Cour suprême, ainsi que les copies des motifs de jugement de la Commission. *Support d'information:* système cardex. *Remarque:* l'index du système cardex est dans les bibliothèques des bureaux régionaux.

CAI/OPS-015 *Ancien numéro:* CAI-30
Tenue des auditions
Description: documentation concernant la tenue devant la Commission d'appel de l'immigration d'auditions relatives aux appels, aux demandes de réexamen ainsi qu'aux questions connexes. *Sujets:* pratiques et règles relatives à l'administration de la Cour; pratiques et règles s'appliquant aux sténographes judiciaires et aux interprètes; jugements et ordonnances; personnes détenues; motifs; et procès-verbaux.

CAI/OPS-020 *Ancien numéro:* CAI-40
Documentation judiciaire
Description: documentation sur l'application de lois connexes; l'interprétation et les décisions des autres tribunaux; les voies légales et les règles de procédure. *Sujets:* lois; ordonnances et règlements; procès-verbaux des enquêtes; organismes de droit administratif; interprétation et décisions de la Cour fédérale et de la Cour suprême.

ADM-903 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration et services de gestion (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-905 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments et propriétés (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-906 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-909 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Matériel et fournitures (nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-911 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Accessoires de bureau (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-912 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Acquisition (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-914 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-915 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comptes et comptabilité (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-916 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Vérifications (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-917 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Budgets (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-918 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Personnel (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-919 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Classification des postes (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-920 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Emploi et dotation en personnel (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-921 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Ressources humaines (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-923 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Langues officielles (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-924 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Pensions et assurances (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-925 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Traitements et salaires (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-926 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Relations de travail (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-927 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Formation et perfectionnement (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

COMMISSION D'APPEL DES PENSIONS

Chapitre 24

Historique

La Commission d'appel des pensions est un tribunal constitué par le Parlement du Canada aux termes d'une entente conclue avec le gouvernement du Québec. Selon cette entente, ce tribunal a juridiction sur les appels des décisions du ministre du Revenu national ou du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, conformément au Régime de pensions du Canada (RPC), ou aux décisions du ministre du Revenu du Québec, ou dans certains cas, de celles de la Commission des Affaires sociales conformément au Régimes des rentes du Québec (RRQ).

Quant à la *Loi sur l'accès à l'information*, elle ne s'applique pas aux documents que garde la Commission relativement aux appels émanant de l'application du Régime des rentes du Québec. Dans ces cas, les demandes de documents doivent être adressées aux fonctionnaires québécois compétents.

Les décisions de la Commission en ce qui concerne le Régime de pensions du Canada ou le Régime des rentes du Québec sont rendues publiques. Elles sont publiées intégralement à partir de la page 5951 du volume II du *Commerce Clearing-House (CCH) Canadian Employment Benefits and Pensions Guide Reports*. Ces documents et les décisions de la Commission sont conservés par les ministères intéressés; toute demande de renseignements devrait leur être adressée.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission d'appel des pensions
C.P. 8567, Terminal d'Ottawa
Ottawa (Ontario)
K1G 3H9
Téléphone: (613) 995-0612

Catégories de documents

CAP/CAP-005 *Ancien numéro:* CAP-10
Appels
Description: renseignements concernant les poursuites engagées devant la Commission d'appel des pensions. *Sujets:* un dossier complet renferme normalement l'avis d'appel, la réponse à ce dernier, des copies des lettres et documents présentés par les parties en cause dans l'appel et des copies des décisions rendues relativement à l'appel.

COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

(NON ASSUJETTI À LA LOI)

Chapitre 25

COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

Chapitre 26

COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE (CDP)

BUREAU DU PRÉSIDENT

BUREAU DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

SERVICES JURIDIQUES (JUR)

005 Questions juridiques

DIRECTION DE LA RECHERCHE ET DES POLITIQUES (DRP)

010 Recherche et politiques

DIRECTION DES PLAINTES ET DE LA MISE EN OEUVRE (PMO)

015 Droits de la personne/ Discrimination/Modification
020 Systèmes d'emploi
025 Programmes et arrangements spéciaux

DIRECTION DES PROGRAMMES D'ACTION PUBLIQUE (PAP)

030 Information et production
035 Exécution des programmes
040 Liaison générale

BUREAUX RÉGIONAUX

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION, DES FINANCES ET DU PERSONNEL (AFP)

045 Services administratifs
050 Services financiers
055 Services du personnel
060 Secrétariat des tribunaux

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
400-90, RUE SPARKS
OTTAWA (ONTARIO)
KIA 1E1

Historique

La Commission canadienne des droits de la personne (CCDP) a reçu son mandat lors de l'adoption de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, en juillet 1977. La Loi est entrée en vigueur le 1^er^ mars 1978 et fut modifiée le 1^er^ juillet 1983. Le rôle de la Commission consiste à promouvoir le principe selon lequel toute personne doit avoir droit à des chances égales de participer à toutes les sphères de la vie canadienne, dans une mesure compatible avec ses devoirs et obligations dans la société.

Lois et règlements

Les activités de la Commission sont régies par la *Loi canadienne sur les droits de la personne* et les ordonnances et les règlements suivants:

- Ordonnance sur l'égalité de rémunération — TR 78-155, 27 septembre 1978; modification — TR 82-2, 13 janvier 1982
- Ordonnance sur l'âge — TR 78-165, 25 octobre 1978
- Règlement sur l'application de la *Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations* — DORS 80-68, 11 janvier 1980; modification — DORS 82-783, 19 août 1982; DORS 83-615, 28 juillet 1983
- Règlement sur les appels contre un tribunal des droits de la personne — DORS 80-394, 27 mai 1980
- Directives en matière d'immigration — TR 80-125, 23 juillet 1980
- Règlement sur les enquêtes portant sur l'immigration — DORS 80-686, 27 août 1980
- Ordonnance sur les exigences professionnelles normales — TR 82-3, 13 janvier 1982.

Attributions

La Commission canadienne des droits de la personne s'acquitte de son mandat de deux façons. D'abord, elle s'occupe des plaintes de discrimination, en matière d'emploi ou de prestation de biens, de services, d'installations ou de moyens d'hébergement, fondée sur dix motifs de distinction illicite: la race, l'origine nationale ou ethnique, la couleur, la religion, l'âge, le sexe, l'état matrimonial, la situation de famille, l'état de personne graciée et la déficience. Sa compétence s'étend aux ministères et organismes fédéraux, aux sociétés de la Couronne et aux institutions telles que les banques à charte, les compagnies aériennes, les systèmes de transport interprovincial ainsi que les secteurs de l'industrie dont l'activité est réglementée par le gouvernement fédéral.

Ensuite, la Commission offre des programmes d'information dans le domaine des droits de la personne, donne des conseils, publie des ordonnances, fait de la recherche, étudie des règlements et autres instruments, assure une liaison étroite avec les provinces et s'efforce de réduire la discrimination.

Organisation

La Commission est dirigée par le président, qui a rang de sous-ministre. Il est secondé par la vice-présidente et le secrétaire général. L'administration centrale compte cinq directions administratives: Services juridiques; Plaintes et mise en oeuvre; Programmes d'action publique; Recherche et politiques; et Administration,Finances et Personnel. La Commission administre également des bureaux régionaux à Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver.

Manuels

- Manuel des politiques de la CCDP
- Manuel des directives de la CCDP

Principales sources d'information

Pour obtenir des renseignements sur les différentes publications de la Commission canadienne des droits de la personne, prière de s'adresser aux:

Services de l'information et de la production
Commission canadienne des droits de la personne
90, rue Sparks, pièce 400
Ottawa (Ontario)
K1A 1E1

Salles de lecture publiques

La Commission canadienne des droits de la personne
90, rue Sparks, pièce 400
Ottawa (Ontario)

Conseiller juridique
Téléphone (613) 995-1151

Agent de relations publiques
Téléphone (613) 995-1151

Bureaux régionaux

Région de l'Atlantique
5670, chemin Spring Garden, pièce 300
Halifax (Nouvelle-Écosse)

Région du Québec
1253, avenue Collège McGill, pièce 330
Montréal (Québec)

Région de la Capitale nationale
270, rue Albert, pièce 915
Ottawa (Ontario)

Région de l'Ontario
Édifice Arthur Meighen
55 est, avenue St. Clair, pièce 623
Toronto (Ontario)

Région des Prairies
275, avenue Portage, pièce 718
Winnipeg (Manitoba)

Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest
Immeuble Liberty
10506, avenue Jasper, pièce 401
Edmonton (Alberta)

Région de l'Ouest
609 ouest, rue Hastings, pièce 600
Vancouver (Colombie-Britannique)

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission canadienne des droits de la personne
90, rue Sparks, pièce 400
Ottawa (Ontario)
K1A 1E1
Téléphone (613) 995-1151

Services juridiques

Le rôle de cette direction consiste à donner des conseils juridiques aux commissaires et au personnel sur toutes les questions juridiques relevant de la compétence de la Commission et à offrir des renseignements et des conseils sur des questions juridiques relatives aux poursuites judiciaires par ou contre la Commission devant un tribunal des droits de la personne ou une cour de justice. Les employés

de cette direction s'occupent des affaires portées devant les tribunaux et les cours de justice.

Direction de la recherche et des politiques

Cette direction est chargée d'appuyer la prise de décisions par la Commission et ce, au moyen de projets de recherche appliquée et d'élaboration de politiques touchant diverses questions relatives aux droits de la personne. Son travail sert à assurer le traitement de plaintes, à entretenir des relations avec d'autres organismes et avec la population, à faire des démarches auprès du Parlement et à conseiller des employeurs et des organismes desservant la population.

Direction des plaintes et de la mise en oeuvre

Cette direction est chargée de veiller à ce que les plaintes de discrimination déposées auprès de la Commission soient examinées en temps utile et d'une façon efficace et conforme aux principes énoncés dans la *Loi canadienne sur les droits de la personne*. La Direction est responsable de l'élaboration et de la mise en application des politiques et des normes relatives à l'ensemble des activités de mise en oeuvre. Elle doit également s'occuper de la conciliation et offrir des conseils, de l'aide et des directives au personnel en ce qui a trait à la parité salariale, à la discrimination systémique et aux programmes d'adaptation. De plus, la Direction joue un rôle de prévention en offrant un service de consultation aux organismes qui relèvent de la Commission, afin de les aider à rendre leurs systèmes et pratiques conformes à la Loi.

Direction des programmes d'action publique

Cette direction est chargée, aux termes de la Loi, d'élaborer et d'exécuter des programmes de sensibilisation, de formation et de consultation publiques destinés à mieux faire comprendre et respecter la Commission ainsi que la Loi et les principes qui la sous-tendent. Cette direction regroupe:

- La section de l'analyse et de l'élaboration de programmes qui est responsable de la planification à long terme et de la mise sur pied de services et de ressources nécessaires à la clientèle de la Commission.
- La section de l'information et de la production qui est responsable de la coordination générale des affaires publiques de la Commission et de la production de divers documents d'information destinés à la clientèle de la Commission.
- Le service de l'exécution des programmes qui est responsable de la prestation de services, notamment d'ateliers, de séminaires et de séances d'information.

Direction de l'administration, des finances et du personnel

Cette direction assure l'ensemble des services de soutien administratif, notamment les services financiers, les services du personnel, le secrétariat des tribunaux, l'administration des locaux, la bibliothèque et la gestion des documents et du matériel.

Catégories de documents

CDP/JUR-005 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Questions juridiques (nouveau)
Description: renseignements sur l'administration de questions juridiques, règlements et ordonnances établis à des fins opérationnelles, recherche juridique sur divers sujets. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* imprimé.

CDP/DRP-010 *Ancien numéro:* CCDP-10
Recherche et politiques
Description: rapports des chercheurs de la Commission canadienne des droits de la personne et d'organismes engagés à contrat; questionnaires et données de sondages; documentation de base et analyse de politiques dans le domaine des droits de la personne. *Sujets:* sondages; recherches; motifs divers de discrimination; actes discriminatoires; organismes internationaux et gouvernements étrangers; comités interministériels fédéraux; gouvernements provinciaux; correspondance connexe. *Classement:* par titre des rapports ou par sujet.

CDP/PMO-015 *Ancien numéro:* CCDP-50
Droits de la personne/Discrimination/Modification
Description: information sur les droits de la personne et la discrimination en général; modifications à la *Loi canadienne sur les droits de la personne;* comités; conférences. *Sujets:* droits de la personne — généralités; discrimination — généralités; modifications à la *Loi canadienne sur les droits de la personne* — généralités; organismes gouvernementaux et non gouvernementaux, normes d'accès, programmes d'adaptation; comités — généralités, organismes gouvernementaux et non gouvernementaux; et conférences. *Classement:* par sujet ou par organisme.

CDP/PMO-020 *Ancien numéro:* CCDP-70
Systèmes d'emploi
Description: documentation, correspondance et renseignements concernant les politiques et les pratiques en matière d'emploi des employeurs relevant des gouvernements fédéral et provinciaux; les principes de la Commission canadienne des droits de la personne relatifs à l'application de la *Loi canadienne sur les droits de la personne* aux politiques et aux pratiques en matière d'emploi (c'est-à-dire les systèmes d'emploi). *Sujets:* principes et procédures de la Commission canadienne des droits de la personne; systèmes d'emploi; systèmes d'emploi — ministères fédéraux, sociétés de la Couronne et organismes d'État, banques à charte, organisations de télécommunications, organisations de transport terrestre, organisations de transport aérien, organisations de navigation, industries manufacturières, associations d'employés, employeurs relevant de la compétence provinciale. *Classement:* par organisation.

CDP/PMO-025 *Ancien numéro:* CCDP-80
Programmes et arrangements spéciaux
Description: documentation, correspondance et renseignements concernant les programmes, les plans ou les arrangements spéciaux mis en oeuvre par les employeurs ou les fournisseurs de services relevant de la compétence fédérale; politiques de la Commission canadienne des droits de la personne relatives à l'application de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, aux programmes et arrangements spéciaux. *Sujets:* politiques et procédures — CCDP, commissions provinciales des droits de la personne, gouvernements et organismes étrangers, respect des contrats, experts-conseils; programmes spéciaux axés sur l'emploi — études et recherche, ministères fédéraux, sociétés de la Couronne et organismes d'État, banques à charte, organisations de télécommunications, organisations de transport terrestre, organisations de transport aérien, organisations de navigation, industries manufacturières, associations d'employés; programmes spéciaux axés sur les services — ministères fédéraux, sociétés de la Couronne et organismes d'État, banques à charte. *Classement:* par organisation.

CDP/PAP-030 *Ancien numéro:* CCDP-20
Information et production
Description: information sur les publications de la Commission canadienne des droits de la personne; la publicité, les expositions, les conférences et les conférenciers, ainsi que d'autres activités communautaires; les demandes de renseignements diverses; coupures de journaux et les communiqués de presse.

CDP/PAP-035 *Ancien numéro:* CCDP-30
Exécution des programmes
Description: information sur les contacts et les activités avec les employeurs, les syndicats, les organismes non gouvernementaux; les programmes d'éducation; les activités communautaires et d'action directe et les réunions de la Commission canadienne des droits de la personne. *Sujets:* programmes d'éducation; activités de consultation; et programmes d'information. *Classement:* par organisme et par projet.

CDP/PAP-040 *Ancien numéro:* CCDP-40
Liaison générale
Description: documentation sur la liaison et la coopération avec divers gouvernements, organismes et institutions relativement aux activités de la Commission. *Sujets:* ministères et organismes fédéraux; organisations gouvernementales internationales; gouvernements et organismes gouvernementaux provinciaux et territoriaux; commissions provinciales des droits de la personne; universités, collèges, écoles et établissements. *Classement:* par organisation.

CDP/AFP-045 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services administratifs (Nouveau)
Description: correspondance, notes de service, rapports, statistiques sur l'administration générale et les activités de la Commission. *Sujets:* associations, directives, comités, conférences et réunions; procès-verbaux, services de bibliothèque, systèmes de gestion, gestion des documents; sécurité, locaux, matériel et fournitures de bureau; ainsi qu' entretien et réparations.

CDP/AFP-050 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services financiers (Nouveau)
Description: correspondance, notes de service, rapports, statistiques sur la gestion financière de l'ensemble des programmes et des activités de la Commission. *Sujets:* comptes, vérifications, budgets, contrats, frais d'accueil, subventions, pouvoirs de signature, et déplacements.

CDP/AFP-055 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services du personnel (Nouveau)
Description: correspondance, notes de service, rapports, statistiques sur les activités générales de gestion du personnel à la Commission. *Sujets:* nominations, langues officielles, classification, emploi et dotation, services de santé/services médicaux, assurance, planification des ressources, salaires/traitements, régimes de pension, relations professionnelles, et formation/perfectionnement.

CDP/AFP-060 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Secrétariat des tribunaux (Nouveau)
Description: correspondance sur des questions administratives et financières, contrats, salles d'audience, services de traduction, sténographes judiciaires, rapports, désignation des membres des tribunaux et sécurité des procédures des tribunaux des droits de la personne.

Catégories de documents éliminées

En raison des renseignements qui se trouvent maintenant dans le *Répertoire de renseignements personnels*, la catégorie de documents suivante a été éliminée:

CCDP-60 Plaintes et demandes de renseignements

COMMISSION CANADIENNE D'EXAMEN DES EXPORTATIONS DE BIENS CULTURELS

Chapitre 27

COMMISSION CANADIENNE D'EXAMEN DES EXPORTATIONS DE BIENS CULTURELS
(CEE)

SECRÉTARIAT DES BIENS CULTURELS MOBILIERS
(EIC)

005 Exportations et importations

Historique

La Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels a été créée par la *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels*, promulguée en septembre 1977. Son rôle est de s'assurer que les plus beaux exemples de biens culturels mobiliers faisant partie de notre patrimoine restent au pays et soient accessibles à tous les Canadiens. Elle comporte à cette fin des mécanismes de contrôle des exportations, des dégrèvements fiscaux pour les particuliers qui aliènent, par don ou par vente, des objets culturels en faveur d'établissements publics, ainsi que des subsides destinés à aider les établissements à acheter des objets culturels.

Attributions

Les fonctions de la Commission d'examen des exportations de biens culturels sont les suivantes: étudier les demandes de licence d'exportation; fixer un juste montant pour les offres d'achat au comptant; statuer aux fins de la *Loi de l'impôt sur le revenu;* conseiller le ministre des Communications sur toute question concernant la conservation au Canada des biens culturels mobiliers qui font partie du patrimoine national. Elle lui formule notamment, conformément à l'article 29, des recommandations au sujet des subventions et des prêts qu'il peut accorder à des établissements désignés, en vue de l'acquisition d'objets pour lesquels une demande de licence d'exportation a été rejetée en vertu de la Loi ou d'objets culturels intéressant le patrimoine national qui se trouvent à l'étranger. Les subventions et les prêts sont puisés à même les crédits alloués, chaque année, par le Parlement.

Étude des demandes de licence d'exportation

Lorsque la Commission est saisie d'une demande de licence d'exportation, elle doit alors déterminer si l'objet dont il s'agit:

- appartient à un groupe de la nomenclature relative aux licences d'exportation;
- présente un intérêt exceptionnel en raison de son rapport étroit avec l'histoire du Canada ou avec la société canadienne; de son esthétique, ou de son utilité pour l'étude des arts ou des sciences;
- rêvet une importance nationale à tel point que sa perte appauvrirait gravement le patrimoine national.

Étude des demandes relatives à l'attestation des qualités d'un bien culturel aux fins d'impôt sur le revenu

Si la Commission d'examen juge que l'objet visé par la demande répond aux critères d'intérêt exceptionnel et d'importance nationale, le bien culturel est alors admissible et elle délivre au demandeur une attestation fiscale. Il y a lieu de noter qu'il n'est pas nécessaire que le bien faisant l'objet d'une demande appartienne à un groupe de la nomenclature relative aux licences d'exportation, de sorte que les objets qui datent de moins de cinquante ans, ou dont le créateur est vivant, peuvent aussi être admissibles. Il y a également lieu de noter que le bien culturel faisant l'objet d'une attestation fiscale est exonéré au titre des gains en capital lorsqu'il est aliéné (par don ou par vente) au profit d'un établissement désigné à cet effet; en outre, lorsque l'objet est donné à l'établissement, sa pleine valeur peut être déduite en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels
Secrétariat des biens culturels mobiliers
Pièce 366
Immeuble Journal, Tour nord
300, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0C8
Téléphone: (613) 990-4161

Catégories de documents

CEE/EIC-005 *Ancien numéro:* CCEEBC-10
Exportations et importations de biens culturels
Description: renseignements sur l'exportation de biens culturels faisant partie de la catégorie du Trésor national et sur le transfert des titres de propriété des objets en question à des établissements publics au moyen des subventions et stimulants fiscaux prévus à la *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels*. *Sujets:* mise en application de la *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels;* licences d'exportation et contrôles; experts vérificateurs; agents de délivrance des licences; attestation; désignation; subventions et prêts; dossiers des exportations et importations illégales; experts-conseils et conseillers spéciaux.

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT

Chapitre 28

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT (CCL)

LA COMMISSION (COM)

005 Règles de procédure de la Commission
010 Lien avec les agences fédérales et provinciales
015 Politiques administratives
020 Comité consultatif
025 Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait

POLITIQUE ET ÉCONOMIE (PEC)

030 Politiques

ADMINISTRATION DU SUBSIDE (ADS)

035 Producteurs
040 Usines et agences provinciales
045 Production de lait et de crème
050 Règlement relatif aux subsides
055 Versement des subsides
060 Retenues

OPÉRATIONS DE MISE EN MARCHÉ (OMM)

065 Ventes
070 Achats
075 Entreposage
080 Transport
085 Stocks
090 Aide à l'exportation
095 Aide aux fabricants d'aliments pour les animaux
100 Promotion intérieure des produits, recherche sur les produits et les marchés

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS
À L'INFORMATION
COMMISSION CANADIENNE DU LAIT
2197, PROMENADE RIVERSIDE
OTTAWA (ONTARIO)
KIA 0Z2

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT

Historique

La Commission canadienne du lait (la Commission), créée en octobre 1966 en vertu d'une loi du Parlement, comprend trois membres nommés par le gouverneur en conseil. Ce sont le président, le vice-président et une autre personne. Les commissaires relèvent directement du ministre de l'Agriculture et leurs bureaux sont situés à Ottawa. La Commission doit rendre compte de ses activités au Parlement. La Loi prévoit aussi la création d'un comité consultatif formé de neuf membres nommés par le Ministre et représentant divers intérêts. Le comité conseille la Commission en matière de production et de mise en marché.

Lois et règlements

- Loi sur la Commission canadienne du lait
- Loi sur la stabilisation des prix agricoles

Attributions

La Commission joue un rôle majeur dans le développement de l'industrie canadienne du lait. Les objectifs décrits dans la Loi sont les suivants:

- offrir aux producteurs efficaces de lait et de crème l'occasion d'obtenir une juste rétribution de leur travail et de leur investissement; et
- assurer aux consommateurs de produits laitiers un approvisionnement continu et suffisant de produits laitiers de bonne qualité.

Pour atteindre ces objectifs, la Commission établit un prix visé pour le lait industriel ou de transformation et la crème d'après la formule d'ajustement des revenus, administre un programme d'offre et d'achat pour le beurre et le lait écrémé en poudre à des prix approuvés par le gouvernement, verse directement aux producteurs laitiers un subside pour les expéditions de lait industriel ou de transformation et de crème admissibles (ce qui rend les produits laitiers plus accessibles aux consommateurs), prévoit et surveille l'évolution de l'offre et de la demande de produits laitiers, met en marché des produits laitiers sur les marchés intérieurs et à l'exportation, fait des recherches sur les produits laitiers et sur les marchés et fait des recommandations au ministre de l'Agriculture en matière de politique laitière.

Le président de la Commission préside également le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait chargé d'administrer le Plan national de mise en marché du lait paraphé par toutes les provinces productrices de lait et de crème industriels et de transformation. Le comité est formé de représentants des offices provinciaux de mise en marché du lait, des agences gouvernementales des provinces et de la Commission qui représente le gouvernement. La responsabilité principale de ce comité est de gérer les approvisionnements en lait industriel et en crème au Canada.

Principales publications

La Commission publie un rapport annuel et des bulletins sur les modifications apportées à la politique laitière et aux règlements en vigueur. Il existe aussi une liste des rapports de recherche, d'articles et d'études sur la politique, les produits laitiers et les marchés.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes d'information officielles et officieuses au sujet de la Commission et de ses travaux en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission canadienne du lait
2197, promenade Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0Z2
Téléphone: (613) 998-9490

La Commission

La Commission établit la politique, les directives administratives et les objectifs de la corporation, assure un lien constant entre les ministères et organismes fédéraux et provinciaux et les représentants des producteurs et des transformateurs, prépare les recommandations en matière de politique pour l'industrie et le gouvernement, reçoit les conseils du Comité consultatif et préside les travaux du Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait.

Politique et économie

La Section agit comme analyste et comme conseiller sur les questions laitières.

Administration du subside

La Section administre le paiement des subsides aux producteurs pour les expéditions admissibles de lait industriel et de crème afin de rendre les produits laitiers plus accessibles aux consommateurs. Le travail comporte le traitement des demandes d'inscription des permis des producteurs, la tenue de dossiers sur les quotas de mise en marché de production de lait et de crème des provinces et des producteurs, le paiement de subsides en fonction des dossiers établis, la direction et le contrôle du programme des retenues.

Opérations de mise en marché

Le secteur regroupe les opérations intérieures et d'exportation, l'achat, la vente, le transport, l'entreposage le financement et le versement d'une aide à l'exportation de produits laitiers et à la préparation d'aliments pour les animaux en vertu du programme de soutien des prix intérieurs et du programme spécial d'exportation de la Commission (les produits visés sont: le beurre, le lait écrémé en poudre, le fromage, le lait concentré, le lait entier en poudre et les produits spécialisés). Figure aussi sous cette rubrique le financement de la promotion des produits laitiers et de la recherche sur les marchés.

Catégories de documents

CCL/COM-005 *Ancien numéro:* CCL-10

Règles de procédure de la Commission

Description: règles de procédure de la corporation décrivant le fonctionnement de la Commission ainsi que les responsabilités particulières des trois commissaires.

CCL/COM-010 *Ancien numéro:* CCL-20

Lien avec les agences fédérales et provinciales

Description: communications, ententes entre la Commission et les ministères et organismes fédéraux et provinciaux, les représentants de l'industrie et des groupes d'intérêt. *Classement:* par sujet, par personne et par province.

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT

CCL/COM-015 *Ancien numéro:* CCL-30
Politiques administratives
Description: ensemble des politiques administratives de la Commission.

CCL/COM-020 *Ancien numéro:* CCL-40
Comité consultatif
Description: renseignements variés sur le groupe de neuf conseillers de la Commission qui représente une diversité d'intérêts — producteurs, transformateurs, grossistes, détaillants et consommateur. *Classement:* en ordre chronologique par sujets.

CCL/COM-025 *Ancien numéro:* CCL-50
Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait
Description: renseignements sur les activités de la Commission qui préside le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait. Le comité est chargé de l'administration des ententes entre les provinces et le gouvernement fédéral et du Plan national de mise en marché du lait. *Sujets:* systèmes de gestion des approvisionnements nationaux de lait industriel et de crème. *Classement:* en ordre chronologique, par sujet et par province.

CCL/PEC-030 *Ancien numéro:* CCL-55
Politiques
Description: renseignements sur l'élaboration de politiques, les consultations avec les autres agences fédérales et provinciales, avec les agences, les offices et les organisations des producteurs et des transformateurs, le soutien du revenu, la stabilité des prix, les recherches sur l'établissement du prix, les données statistiques, les rapports, les prévisions, les tendances et la correspondance connexe. *Sujets:* production laitière et production des produits laitiers, demande, ventes, coûts de production et de transformation du lait, quotas de mise en marché, stocks, retenues, prix visés, prix de soutien fédéraux et prix des produits.

CCL/ADS-035 *Ancien numéro:* CCL-60
Producteurs
Description: renseignements sur chaque producteur. *Sujets:* production laitière mensuelle; quotas de mise en marché; paiements de subsides mensuels; communications avec les producteurs ou avec l'agence provinciale. *Classement:* par personne et par province. *Support d'information:* système informatique, microfilms.

CCL/ADS-040 *Ancien numéro:* CCL-70
Usines et agences provinciales
Description: liste des usines de transformation du lait au Canada, des agences provinciales de mise en marché du lait et dossiers des expéditions de lait et des retenues. *Classement:* par produit, par province et par usine.

CCL/ADS-045 *Ancien numéro:* CCL-80
Production de lait et de crème
Description: renseignements sur la production de lait industriel et de crème par producteur, par province (et parfois, par usine) et divers tableaux récapitulatifs comme la production laitière été-hiver par province et niveaux d'intégration par province. *Classement:* par produit, par personne et par province.

CCL/ADS-050 *Ancien numéro:* CCL-90
Règlement relatif aux subsides
Description: règlement relatif à l'admissibilité au subside et au versement du subside aux producteurs pour les expéditions admissibles de lait industriel et de crème.

CCL/ADS-055 *Ancien numéro:* CCL-100
Versement des subsides
Description: renseignements sur les paiements aux producteurs pour les expéditions admissibles de lait industriel et de crème. *Classement:* numéro d'inscription, par province. *Support d'information:* système informatique, microfilms.

CCL/ADS-060 *Ancien numéro:* CCL-110
Retenues
Description: renseignements sur les fonds perçus par les provinces auprès des producteurs et versés à la Commission pour payer les coûts d'exportation de l'excédent de produits laitiers par rapport aux besoins intérieurs. *Classement:* par sujet et par province.

CCL/OMM-065 *Ancien numéro:* CCL-120
Ventes
Description: propositions, négociations et contrats relatifs aux produits laitiers mis en marché par la Commission. *Classement:* par produit, par pays et par compagnie. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-070 *Ancien numéro:* CCL-130
Achats
Description: appels d'offre, négociations et contrats relatifs à l'achat de produits laitiers par la Commission. *Classement:* par produit, par pays et par compagnie. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-075 *Ancien numéro:* CCL-140
Entreposage
Description: appels d'offre, négociations et contrats relatifs aux entrepôts utilisés par la Commission pour les produits laitiers partout au Canada. *Classement:* par province, par port, par compagnie et par ville. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-080 *Ancien numéro:* CCL-150
Transport
Description: appels d'offre, négociations et ententes pour le transport des produits latiers par camion, par train et par navire, sous la gouverne de la Commission. *Classement:* dossiers classes par mode, par équipement, par pays, par province, par compagnie et par produit. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-085 *Ancien numéro:* CCL-160
Stocks
Description: stocks de produits laitiers détenus par la Commission. *Classement:* par produit et par entrepôt. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-090 *Ancien numéro:* CCL-170
Aide à l'exportation
Description: renseignements sur les paiements d'aide à l'exportation faits aux exportateurs qui mettent des produits laitiers en marché. *Classement:* en ordre chronologique par compagnie et par produit. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-095 *Ancien numéro:* CCL-180
Aide aux fabricants d'aliments pour les animaux
Description: renseignements sur l'utilisation des fonds provenant des retenues imposées aux producteurs pour libérer du lait écrémé en poudre en vue de la préparation d'aliments pour les animaux lorsqu'il y a pénurie sur le marché intérieur. *Classement:* en ordre chronologique par compagnie. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-100 *Ancien numéro:* CCL-190
Promotion intérieure des produits, recherche sur les produits et les marchés
Description: produits financés par la Commission, recherche sur les marchés et promotion de produits. *Classement:* par sujet, par produit et par projet (les rapports de recherche sont disponibles).

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

Chapitre 29

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS (CCT)

PRÉSIDENT DE LA COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

SECRÉTARIAT (SEC)

005 Secrétariat
010 Audiences

COMITÉ DES TRANSPORTS PAR CHEMIN DE FER (TCF)

015 Secrétariat
020 Enquêtes sur les accidents et activités ferroviaires
025 Qualité des services
030 Marchandises dangereuses
035 Contrôle de la qualité du matériel de l'infrastructure ferroviaire
040 Passages à niveau, signalisation ferroviaire et contrôle des trains
045 Normes et règlements
050 Coût en capital
055 Uniformité de la comptabilité des compagnies ferroviaires réglementées par le gouvernment fédéral
060 Vérification des compagnies ferroviaires réglementées
065 Rapports annuels des compagnies ferroviaires
070 Coûts particuliers
075 Coûts unitaires
080 Études spéciales sur l'établissement des prix de revient
085 Informatique
090 Programme de subventions au titre des embranchements
095 Programmes de transport du grain de l'Ouest
100 Études sur les trains de voyageurs
105 Études sur les marchandises

COMITÉ DES TRANSPORTS AÉRIENS (CTA)

110 Comité des transports aériens — Dossiers généraux
115 Demandes de permis
120 Exemptions
125 Les permis
130 Demandes d'autorisation d'exploiter un vol d'affrètement
135 L'aviation civile internationale

COMITÉS DES TRANSPORTS PAR EAU (CTE)

190 Administration
195 Permis
200 Contrats et tarifs de conférences
205 Cabotage — exemptions des droits de douane
210 Tarifs de pilotage
215 Tarifs maritimes
220 Politique en matière de transport international et analyses des opérations

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

140 Conférence de l'Association du transport aérien international (ATAI)
145 Transport gratuit et à prix réduit
150 Tarifs
155 Demandes de permissions spéciales — tarifs
160 Exigences relatives au dépôt des tarifs et des tableaux des services
165 Plaintes — activités illégales de transporteurs autorisés
170 Plaintes — activités illégales de transporteurs non autorisés
175 Législation relative à l'aviation civile
180 Rapports et statistiques obligatoires
185 Assurances

225 Analyses de la politique du transport maritime international
230 Études
235 Analyses économiques, financières et statistiques sur le transport maritime
240 Politique du transport multimodal et analyses sur les transports

COMITÉ DES TRANSPORTS PAR VÉHICULE À MOTEUR (TVM)

245 Comité des transports par véhicule à moteur — Général
250 Loi sur le dimanche
255 Fusions et acquisitions
260 Partie III de la Loi nationale sur les transports
265 Service d'autocars Roadcruiser — Terre-Neuve
270 Négociations fédérales - provinciales
275 Litige concernant le transport routier transfrontière

COMITÉ DE LA POLITIQUE EN MATIÈRE DE TRANSPORT INTERNATIONAL (PTI)

280 Administration

COMITÉ DES TRANSPORTS PAR PIPELINES DE DENRÉES (TPD)

285 Requêtes
290 Pipelines de denrées
295 Normes

COMITÉ DE RÉVISION (CDR)

300 Comité de révision

DIRECTION DE LA RECHERCHE (DLR)

305 Demande de service
310 Offre de service
315 Règlements
320 Questions régionales et sociales

DIRECTION DE L'EXPLOITATION ET DES TARIFS (DET)

325 Tariffs, permis et réclamations
330 Fichiers informatisés sur les tarifs et le trafic

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS
À L'INFORMATION
COMMISION CANADIENNE
DES TRANSPORTS
ÉDIFICE JULES-LÉGER
15, RUE EDDY
HULL, QUÉBEC
KIA 0N9

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

Historique

La Commission canadienne des transports (CCT) réglemente les modes de transport au Canada qui relèvent de la compétence du gouvernement fédéral. Créée le 19 septembre 1967, en vertu de la *Loi nationale sur les transports*, la Commission est le résultat de la fusion de la Commission des transports du Canada, de la Commission des transports aériens et de la Commission maritime canadienne. Conformément à une décision antérieure du Cabinet, la Division de l'Ouest a été établie en mai 1979 à Saskatoon (Saskatchewan) pour permettre à la Commission canadienne des transports d'avoir une représentation dans l'Ouest du Canada, d'être plus accessible et de développer des rapports plus étroits et plus efficaces avec l'ensemble de la collectivité de l'Ouest.

Lois et règlements

- Loi nationale sur les transports
- Loi sur les chemins de fer
- Loi sur l'aéronautique
- Loi sur les transports
- Lois sur les chemins de fer nationaux du Canada
- Loi sur les chemins de fer de l'État
- Loi sur les taux de transport de marchandises dans les provinces Maritimes
- Loi sur l'Office national de l'énergie
- Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent
- Loi sur les passages d'eau
- Loi dérogatoire sur les conférences maritimes, 1979
- Loi sur le pilotage
- Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région de l'Atlantique
- Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer
- Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie
- Loi sur la marine marchande du Canada
- Loi sur le transport de marchandises dangereuses
- Loi de la Convention sur la sécurité des conteneurs
- Loi sur le transport du grain de l'Ouest
- Règles générales de la Commission canadienne des transports
- Règlement sur les transporteurs aériens
- Règlements sur les tarifs de l'Administration de pilotage
- Règlement sur les subventions spéciales au transport des marchandises dans la région de l'Atlantique
- Règlement sur les subventions spéciales sélectives et provisoires dans la région de l'Atlantique et modifications
- Règlement d'exemption pour le cabotage
- Règlements sur les chemins de fer

Attributions

La Commission a pour mission de promouvoir la coordination et l'harmonisation de toutes les activités des transporteurs relevant de la compétence fédérale, grâce à une réglementation économique efficace, à ses travaux de recherche et à sa participation à l'élaboration de lignes de conduite. En outre, dans le domaine ferroviaire, elle doit encourager la formulation de règles de sécurité optimales, compatibles avec l'intérêt public.

La Commission s'acquitte de toutes les fonctions que lui confèrent la *Loi nationale sur les transports*, la *Loi sur les chemins de fer*, la *Loi sur l'aéronautique*, la *Loi sur les transports* et d'autres lois. Elle est une cour d'archives et ses décisions ont force exécutoire, mais celles-ci peuvent toutefois être portées en appel devant la Cour fédérale du Canada s'il s'agit de questions de droit ou de compétence, ou encore devant son propre Comité de révision, le ministre des Transports ou le gouverneur en conseil.

Organisation

La Commission est formée d'au plus dix-sept commissaires, tous nommés par le gouverneur en conseil, dont un président, un vice-président responsable des questions de droit et de la surveillance des travaux des comités et un vice-président chargé de la surveillance des programmes d'études et de recherches.

Les pouvoirs et les fonctions de la Commission sont assignés à des comités et des directions. La Commission compte sept comités dont cinq réglementent les divers modes de transport — aérien, ferroviaire, maritime, routier et par pipeline de denrées; un autre traite des révisions et des appels et le dernier s'occupe des questions de politique en matière de transport international. Les directions se spécialisent dans les questions d'exploitation et de tarifs, dans la recherche, ainsi que dans l'administration générale.

Renseignements généraux

Pour obtenir des informations sur les publications de la Commission et les décisions marquantes qu'elle a rendues, ou encore des renseignements supplémentaires sur ses opérations courantes, prière de s'adresser à la:

Commission canadienne des transports
Direction des communications
Édifice Jules-Léger
19e étage
15, rue Eddy
Hull (Québec)
K1A 0N9
Téléphone: (819) 997-0344

Principales publications

- Rapport annuel de la Commission canadienne des transports
- Ordonnances et décisions
- Travaux de recherche de la Commission
- Recueil d'arrêt sur les transports
- Règlement sur les transporteurs aériens
- Analyse du volume des denrées: domestique et Canada-État-Unis

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de consultation de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission canadienne des transports
Édifice Jules-Léger
15, rue Eddy
Hull (Québec)
K1A 0N9
Téléphone: (819) 994-2564

Secrétariat

Le Secrétariat est chargé de l'exécution de toutes les fonctions décrites à l'article 11 de la *Loi nationale sur les transports*. Il doit notamment tenir un registre de tous les procès-verbaux des séances de la Commission et faire rédiger d'après les directives de la Commission chaque règlement et chaque ordonnance de celle-ci, les faire dûment signer et sceller, et les faire déposer. Il doit remplir toutes les autres fonctions exigées par la Commission.

En ce qui concerne les activités du Comité de révision, le Secrétariat s'assure que toutes les parties intéressées soient informées de l'affaire en cause, présente les documents de référence et d'information au Comité, communique les décisions du Comité à toutes les parties intéressées et rédige les procès-verbaux des réunions.

Section des audiences

La Section s'assure que toutes les dispositions nécessaires à la tenue des audiences et enquêtes de la Commission dans tout le Canada soient prises, confirmées et communiquées au personnel concerné de la Commission.

Section des documents et des publications

La Section coordonne l'impression et la distribution interne et externe des ordonnances, décisions et rapports spéciaux de la Commission. On peut obtenir des exemplaires des ordonnances et décisions en s'adressant à la:

Commission canadienne des transport
Section des documents et des publications
Édifice Jules-Léger
15, rue Eddy
Hull (Québec)
K1A 0N9
Téléphone: (819) 997-6393

Direction des Communications

Cette Section fournit des renseignements sur différentes publications de la Commission, notamment sur les décisions importantes et sur les activités générales de la Commission et sur le processus de prise de décisions; elle révise les publications de la Commission et s'occupe de leur impression.

Bibliothèque

La Bibliothèque répond aux besoins du personnel de la Commission sur le plan de l'information et de la recherche. Ses collections peuvent également être consultées par le public, sur rendez-vous. Elle possède une collection de monographies, de publications en série, de périodiques et de microformes dans les domaines du droit, de la réglementation économique et de l'analyse économique et statistique des transports.

Division de l'Ouest

La Division de l'Ouest est chargée de s'acquitter des fonctions administratives et de réglementation que confèrent à la Commission canadienne des transports les lois fédérales pertinentes ainsi que certains programmes et projets confiées par les Comités modaux et ce, sur le territoire canadien compris entre Thunder Bay (Ont.) et l'Île de Vancouver. Les principaux secteurs de responsabilité comprennent notamment le programme de remise en état et d'abandon des embranchements, les passages à niveau, la délivrance de permis d'exploitation de services aériens commerciaux, les enquêtes spéciales sur les accidents et les questions d'exploitation et de tarifs, y compris les plaintes concernant les obligations des transporteurs publics et les tarifs des marchandises publiés aux termes de la *Loi sur le transport du grain de l'Ouest*.

La Division de l'Ouest, dont l'administration centrale est située à Saskatoon, sert de lien entre la Commission et les administrations locales et provinciales, l'industrie du transport, les transporteurs et les usagers du transport en général de l'Ouest du Canada. La Division sert aussi de centre d'information de la Commission dans l'Ouest du Canada.

Comité des transports par chemin de fer

Le Comité réglemente le transport ferroviaire de compétence fédérale, en vertu des pouvoirs que lui confèrent la *Loi nationale sur les transports*, la *Loi sur les chemins de fer*, la *Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer*, ainsi que la *Loi sur le transport du grain de l'Ouest*. Le champ d'activité du Comité englobe à la fois les aspects techniques et économiques du transport ferroviaire.

Dans le domaine technique, la réglementation touche surtout la sécurité ferroviaire, qui comporte cinq grandes catégories: enquêtes sur les accidents, contrôle qualitatif du matériel et de l'infrastructure ferroviaires, réglementation du transport des marchandises dangereuses par chemin de fer en conformité avec le règlement à cet égard, passages à niveau et élaboration de normes. La seconde activité principale du Comité dans le domaine technique est de s'assurer de la qualité des services offerts aux usagers. Pour ce faire, il doit s'occuper notamment du contrôle qualitatif des services voyageurs, des requêtes en abandon d'embranchements, de l'approbation des projets de construction de nouvelles voies, de l'étude des requêtes en vue de centraliser des gares, et des plaintes formulées par les expéditeurs de fret, les passagers et les syndicats ferroviaires.

En ce qui a trait à la réglementation économique du transport ferroviaire, le Comité est chargé de vérifier les comptes des compagnies ferroviaires canadiennes qui relèvent du gouvernement fédéral; d'analyser et d'élaborer des méthodes de calcul du prix de revient des compagnies ferroviaires; de calculer le montant des subventions accordées en vertu de la *Loi sur les chemins de fer;* de vérifier les réclamations adressées à VIA Rail par les compagnies ferroviaires. Il est également responsable de la réglementation des tarifs ferroviaires, bien que cette activité soit administrée par la Direction de l'exploitation et des tarifs de la Commission.

Le personnel de l'administration centrale du Comité est réparti entre trois directions: la Direction de l'exploitation et la Direction de l'ingénierie qui s'occupent de la réglementation technique, ainsi que la Direction de l'analyse économique des chemins de fer, chargée de la comptabilité, du calcul du prix de revient et des subventions. Le Comité possède des bureaux régionaux à Moncton, Montréal, Toronto, Winnipeg, Calgary et Vancouver.

Direction de l'exploitation

Cette Direction est chargée de quatre secteurs de réglementation technique, à savoir: les enquêtes sur les accidents; les marchandises dangereuses; le contrôle qualitatif des services; et le contrôle de l'exploitation.

Manuels

- Manuel de procédures internes, contenant les lignes directrices et les procédures à l'intention du personnel de la Direction

Direction de l'ingénierie

Cette Direction est chargée de trois secteurs de réglementation technique, à savoir: le contrôle de la qualité du matériel et de l'infrastructure ferroviaires; les passages à niveau; les normes et règlements.

Manuels

- Manuels d'exploitation, de spécification et de procédure, contenant les lignes directrices à l'intention des municipalités et des compagnies ferroviaires afin de les aider à préparer les requêtes

Direction de l'analyse économique des chemins de fer

Cette Direction s'occupe de la comptabilité ferroviaire, du calcul des prix de revient et de l'analyse économique des services particuliers, y compris l'administration des subventions.

Manuels

- Guides d'établissement des prix de revient du CN et du CP
- Manuels de procédures internes
- Règlements concernant les paiements par anticipation
- Règlement sur le calcul des frais ferroviaires

Comité des transports aériens

En vertu de la *Loi nationale sur les transports*, le Comité des transports aériens est chargé de la mise en application de la partie II de la *Loi sur l'aéronautique* qui régit les services aériens commerciaux à l'intérieur, à destination et en provenance du Canada. Il est responsable de délivrer des permis aux transporteurs aériens, de s'assurer que les tarifs sont justes et raisonnables et d'examiner les plaintes déposées contre des transporteurs aériens pratiquant une activité commerciale illégale.

Le Comité établit le Règlement sur les transporteurs aériens, fournit des services de consultation au Ministre en ce qui a trait aux ententes internationales en matière de services aériens, et mène des sondages ou des enquêtes lorsqu'il le juge nécessaire ou à la demande du Ministre.

Il tient compte des intérêts du consommateur au cours de l'analyse des demandes de permis, de l'évaluation des tarifs et du règlement des plaintes.

Le Comité se compose de six directions, soit la Direction de l'administration qui comprend le bureau du directeur général et le secrétariat; la Direction de l'analyse des règlements qui regroupe la Division de la vérification, la Division de l'analyse financière, la Division de l'analyse économique, la Division de l'analyse opérationelle et la Division consultative en matière politique; la Direction du transport aérien international; la Direction de la surveillance; la Direction des permis; et la Direction des tarifs.

Manuels

- Tables des distances
- Guides des codes et des emplacements d'aéroports
- Renseignements généraux et instructions concernant les requêtes en vue d'obtenir un permis d'exploitation d'un service aérien commercial canadien
- Guide général pour la préparation et le dépôt, par les requérants étrangers, de demandes d'exploitation de services aériens commerciaux et de demandes de renouvellement, de suspension, d'annulation ou de modification des permis
- Système uniforme de comptabilité à l'attention des entreprises commerciales de transport aérien
- Répertoire des services aériens commerciaux du Canada
- Procédures administratives du Comité des transports aériens
- Directives concernant la ventilation par réseaux secondaires des frais et des recettes
- Directives concernant la ventilation par routes des frais et des recettes
- Manuels de l'Association du transport aérien international (ATAI) (disponibles en anglais seulement):
- IATA live animals regulations
- ULD (Unit Lifting Device) technical manual
- Restricted articles regulations

Comité des transports par eau

Les fonctions de ce Comité découlent des pouvoirs que lui confèrent les lois mentionnées ci-après. En raison du rôle qu'il joue dans la réglementation et des rapports directs qu'il entretient à cet égard avec l'industrie et ses clients, le Comité est tenu, de son propre chef ou à la demande du Ministre, de participer à l'élaboration ou à la modification des politiques gouvernementales visant l'industrie du transport maritime et les services qu'elle offre.

La *Loi sur les transports* habilite le Comité à délivrer ou à modifier, sur demande, des permis annuels pour les transporteurs qui proposent d'offrir des services par eau dans les régions du fleuve Mackenzie et de l'Arctique de l'Ouest, et de transporter des passagers et des marchandises, autres qu'en vrac, sur les Grand Lacs.

La *Loi dérogatoire sur les conférences maritimes 1979*, qui soustrait certaines pratiques des conférences maritimes aux dispositions de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*, oblige le Comité à recevoir, à vérifier, à enregistrer et à tenir à la disposition du public les nombreux contrats, accords et tarifs originaux ou modifiés émis par les 44 conférences desservant les trafics externes du Canada, et de présenter chaque année un rapport au Parlement sur l'application de la Loi.

Le Règlement d'exemption pour le cabotage oblige le Comité, en vertu de l'article 665 de la *Loi sur la marine marchande du Canada* et de l'alinéa 22(3)b) de la *Loi nationale sur les transports*, à informer le Ministre du Revenu national lorsqu'une demande de renseignements ou une demande d'exemption des droits de douane est reçue pour un vaisseau étranger devant être utilisé pour le cabotage au Canada.

En vertu de la *Loi sur le pilotage*, le Comité doit entendre les appels qui sont interjetés contre les modifications de tarifs approuvées et publiées par les administrations de pilotage de l'Atlantique, des Laurentides, des Grands Lacs et du Pacifique.

L'article 27 de la *Loi nationale sur les transports* oblige le Comité, lorsqu'il est saisi d'une opposition à la suite d'un avis public, à faire une enquête, et même à tenir des audiences publiques, sur l'acquisition, par une compagnie de transport par eau qui est assujettie à la compétence législative du Parlement du Canada, d'un intérêt dans les affaires ou l'entreprise de toute personne principalement engagée dans des opérations de transport.

En vertu des articles 22 et 23 de la *Loi nationale sur les transports*, le Comité doit, de son propre chef ou à la demande du Ministre, en vertu de l'article 22, et en réponse à des plaintes ou des demandes en vertu de l'article 23, faire des enquêtes ou des études sur les diverses questions relatives au transport maritime qui sont de sa compétence en matière de réglementation; et, en vertu de l'article 22, il doit contribuer à l'élaboration et à la présentation des politiques gouvernementales et à la préparation des réponses aux autres gouvernements ou organismes intergouvernementaux internationaux.

La *Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent* habilite le Comité à examiner les plaintes alléguant qu'un tarif comporte une discrimination injuste, à rendre compte de ses conclusions et à recevoir le dépôt de tous les tarifs et modifications de tarifs qui sont publiés par l'administration.

En vertu de l'article 27 de la *Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie*, le Comité peut être tenu d'ordonner l'utilisation de tout navire canadien à des fins d'urgence, pour assurer des approvisionnements suffisants de produits énergétiques. Des navires battant pavillon étranger peuvent également être réquisitionnés si aucun navire canadien n'est disponible.

Le Comité comprend un directeur général, un Secrétariat, une Direction de l'administration, une Direction du transport maritime, une Direction du transport maritime international et une Direction de l'économique du transport multimodal et maritime.

La Direction du transport maritime

La Direction du transport maritime est responsable de l'application des dispositions de la *Loi sur les transports* relatives aux permis, de la recherche de navires canadiens appropriés en cas de demande de participation de navires étrangers aux activités de cabotage et de l'application de la *Loi dérogatoire sur les conférences maritimes* ainsi que du traitement des affaires découlant de la *Loi sur le pilotage*.

La Direction du transport maritime international

La Direction du transport maritime international assure un contrôle de l'industrie du transport maritime international et analyse les répercussions économiques des accords bilatéraux et multilatéraux et du développement du transport maritime international sur les services de transport canadiens.

La Direction de l'économique du transport multimodal et maritime

La Direction de l'économique du transport multimodal et maritime donne des conseils à caractère économique et financier sur des questions très diverses, notamment les demandes de permis soumises en vertu de la *Loi sur les transports*, la participation de navires étrangers aux activités de cabotage, les demandes de renseignements qui ont rapport aux projets d'acquisitions et l'examen des projets de changements tarifaires en vertu de la *Loi sur le pilotage* et de la *Loi sur les transports*.

Comité des transports par véhicule à moteur

Le Comité s'occupe du traitement et du règlement des requêtes, présentées en vertu de la *Loi sur le dimanche*, par les transporteurs routiers qui veulent transporter des marchandises le dimanche. Il applique également les dispositions de l'article 27 de la *Loi nationale sur les transports* visant l'acquisition de compagnies d'autobus ou de camions par toute entreprise de transport routier relevant de la compétence du Parlement du Canada. Veuillez prendre note que la Cour Suprême du Canada a déclaré (le 24 avril 1985) la *Loi sur le dimanche* inopérante. Jusqu'à nouvel ordre, le Comité n'émettra plus d'autorisations pour le dimanche.

La partie III de la *Loi nationale sur les transports*, qui régit directement le transport commercial extra-provincial par véhicule à moteur, a été proclamée par le gouverneur en conseil en 1970. Toutefois, ses dispositions n'ont pas été appliquées sauf dans le cas du service d'autocars Roadcruiser du CN, à Terre-Neuve, qui, par décret, relève du Comité depuis août 1976.

De plus, la Direction de l'exploitation et des tarifs de la Commission applique, au nom du Comité, la *Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région de l'Atlantique*. Aux termes de la Loi, des subsides sont versés aux transporteurs désignés qui acheminent des marchandises à l'intérieur et hors de la région de l'Atlantique. Ceux-ci comprennent les transporteurs indépendants.

Le Comité se compose uniquement d'une Direction de l'administration, qui regroupe le président, agissant comme directeur général, le directeur général et le Secrétariat.

Comité de la politique en matière de transport international

En vertu de la *Loi nationale sur les transports*, le Comité doit: participer aux travaux d'organismes intergouvernementaux et internationaux; formuler ou recommander des politiques; faire des enquêtes, des examens et des rapports sur les effets et les exigences économiques qui résultent de la participation aux conventions internationales ou de leur ratification; consulter d'autres ministères ou organismes du gouvernement du Canada; participer aux négociations des conventions internationales.

Le Comité est servi par un directeur général, un Secrétariat et une Direction de l'administration et reçoit l'appui de la Direction du transport aérien international du Comité des transports aériens, ainsi que de la Direction du transport maritime international et de la Direction de l'économique du transport multimodal et maritime du Comité des transports par eau.

Comité des transports par pipeline de denrées

La compétence de ce Comité s'étend à tous les pipelines de denrées qui relient une province, un État ou un territoire à un autre, quelles que soient la grosseur ou la longueur du pipeline. Il tire ses pouvoirs de la partie II de la *Loi nationale sur les transports*. Si le pipeline transporte également du pétrole brut et du gaz naturel, au sens de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, ce pipeline est appelé "pipeline mixte" et le Comité peut partager ses responsabilités avec l'Office national de l'énergie.

En vertu de la Loi, le Comité fonctionne principalement au moyen d'audiences publiques. Ses principales fonctions ont trait aux questions suivantes: les requêtes des entreprises de transport par pipeline de denrées en vue d'obtenir un certificat de commodité et de nécessité publiques pour construire et exploiter un tel système; l'acquisition ou l'abandon de pipelines de denrées; le dépôt, le rejet, la substitution ou la prescription de tarifs; le règlement des litiges et des questions d'intérêt public à ce sujet. De plus, il établit des normes, des procédures, des règles et des règlements, en vertu des dispositions de la *Loi nationale sur les transports*, pour pouvoir s'acquitter plus facilement et plus efficacement des fonctions qui font partie de ses attributions.

Le Comité fournit également des conseils et des renseignements aux ministères et organismes fédéraux et provinciaux, aux entreprises et au public, concernant les progrès, les activités et les statistiques ayant trait aux pipelines de denrées.

Comité de révision

En vertu de l'article 63 de la *Loi nationale sur les transports*, lorsque la Commission reçoit une demande de révision d'une ordonnance ou d'une décision, ou lorsque le Ministre des Transports, à la suite d'un appel, ordonne qu'une décision ou une ordonnance soit révisée, le Comité est saisi de la question.

Le Comité se compose du président de chacun des comités modaux et est présidé par le vice-président de la Commission. Toutefois, lorsqu'un de ses membres a participé à la révision d'une décision ou d'une ordonnance, il s'abstient d'y prendre part. Le secrétaire de la Commission agit en qualité de secrétaire du Comité de révision.

Direction de la recherche

La Direction a le mandat d'exécuter des travaux de recherche sur tous les moyens de transport pour le compte de la Commission et de ses divers comités, de répondre aux demandes de Transports Canada et de mener des études pertinentes par anticipation, le tout conformément aux dispositions de la *Loi nationale sur les transports*. Elle est administrée par un directeur général et se compose de quatre sections: études de fret, études du transport des passagers, analyse des industries de transport et recherche économique et sociale.

La section des études de fret traite du transport vrac et des produits agricoles, surtout par chemin de fer et par pipeline de denrées. La section des études du transport des passagers s'occupe principalement des projets de recherche sur le transport aérien, du transport aérien international et du transport de voyageurs par d'autres modes. La section de l'analyse des industries de transport s'intéresse à l'économie du transport multimodal et au camionnage. Enfin, la section de la recherche économique et sociale, qui constitue un groupe de soutien,

réalise des projets auxquels participent des experts en économie, en statistique et en sociologie.

Direction de l'exploitation et des tarifs

Cette Direction relève du vice-président à la recherche — ainsi que des comités modaux s'occupant de certaines questions précises — et assume la responsabilité globale de l'exploitation et des tarifs pour le transport routier, ferroviaire et maritime en vertu de la *Loi sur les transports*. Elle compte deux divisions: la Division du contrôle des tarifs et des subventions et la Division des études des tarifs et de l'exploitation. Elle assure la liaison avec Transports Canada, participe à des projets communs avec ce ministère et fournit des conseils sur des projets concernant le transport du fret et le programme de subventions de la région de l'Atlantique.

Division du contrôle des tarifs et des subventions

Cette Division s'assure que tous les taux et tarifs sont établis, publiés et déposés par les transporteurs conformément aux dispositions de la *Loi sur les chemins de fer*, de la *Loi sur les transports*, de la *Loi nationale sur les transports* et des règlements de la Commission. Elle administre le Programme des subventions au transport des marchandises dans la région de l'Atlantique conformément aux dispositions de la *Loi sur les taux de transport de marchandises dans les provinces Maritimes*, de la *Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région de l'Atlantique* et des règlements connexes. En outre, elle vérifie les réclamations relatives au transport de farine et de grain destinés à l'exportation, aux termes de l'article 272 de la *Loi sur les chemins de fer*.

Division des études des tarifs et de l'exploitation

Cette Division met en oeuvre des programmes de recherche et d'analyse concernant les responsabilités statutaires; étudie les questions relatives au transport qui pourraient nuire à l'intérêt public; entreprend des études économiques sur les principales questions touchant l'industrie des transports; tient à jour une banque de données informatisée sur le trafic ferroviaire et routier; publie des rapports statistiques sur le trafic ferroviaire; tient à jour un système uniformisé de codes des établissements de transports pour les points d'expédition; étudie les plaintes officielles et officieuses sur les tarifs-voyageurs et tarifs-marchandises ferroviaires, les conditions de voyage et de transport et les niveaux des taux et du service.

Systèmes informatiques

- Banque de données informatisée sur les statistiques du trafic, d'après les déplacements ferroviaires à l'intérieur du Canada et entre le Canada et les États-Unis (disponibles sous forme d'imprimés ou sur ruban, et publiées chaque année sous forme de sommaires)
- Extraits de la banque de données informatisée sur les statistiques du trafic, d'après les déplacements de camions (provinces de l'Atlantique)
- Système de points d'expédition unifiés, administré conjointement par la Direction de l'exploitation et des tarifs et l'Association canadienne des services de marchandises mais exploité par cette dernière pour les usagers du Canada et des États-Unis

Catégories de documents

CCT/SEC-005 *Ancien numéro:* CCT-10
Secrétariat
Description: modifications aux règlements adoptés par la Commission; dossier des jugements du Ministre par suite de l'appel des décisions et ordonnances émises par la Commission conformément aux articles applicables de la *Loi nationale sur les transports;* ordonnances émises par le gouverneur en conseil; correspondance ministérielle.

CCT/SEC-010 *Ancien numéro:* CCT-20
Audiences
Description: transcriptions - comptes rendus textuels des témoignages émis lors des audiences et enquêtes publiques de la Commission; documents déposés auprès de la Commission lors de ces audiences et enquêtes pour appuyer ou réfuter les affirmations des témoins; dossiers d'exploitation, c'est-à-dire documents utilisés couramment dans la Section concernant la tenue des audiences publiques.

CCT/TCF-015 *Ancien numéro:* CCT-50
Secrétariat
Description: renseignements sur les services du secrétariat de Comité des Transports par chemin de fer. *Sujets:* décrets du conseil portant sur la nomination des ingénieurs-inspecteurs; liste des agents des compagnies ferroviaires postés à Ottawa; procès-verbaux des réunions du Comité des transports par chemin de fer; originaux des ordonnances et décisions du Comité des transports par chemin de fer.

CCT/TCF-020 *Ancien numéro:* CCT-60
Enquêtes sur les accidents et activités ferroviaires
Description: correspondance et rapports généraux sur les accidents, impliquant des compagnies ferroviaires qui relèvent de la Commission, et sur les activités ferroviaires. *Sujets:* rapports d'accidents; rapports sur le contrôle de la manoeuvre des trains; politique; questions particulières; plaintes; inspection aux points d'entrées; hygiène et sécurité au travail pour les employées des chemins de fer.

CCT/TCF-025 *Ancien numéro:* CCT-70
Qualité des services
Description: correspondance, rapports et renseignements généraux sur la pertinence et la qualité des services de trains voyageurs et des installations ferroviaires offerts au public. *Sujets:* services de trains voyageurs et installations ferroviaires; rationalisation des services - abandon de lignes, retrait d'agents et de gares; plaintes; politique; questions particulières.

CCT/TCF-030 *Ancien numéro:* CCT-90
Marchandises dangereuses
Description: renseignements - qui ne se retrouvent pas dans d'autres catégories de documents - sur les divers aspects du transport des marchandises réglementées, que cela touche les gouvernements fédéral, provinciaux et étrangers ou le secteur privé. *Sujets:* accidents; produits chimiques; conteneurs et emballage; entreposage en vrac; maniement des explosifs; règlements et permis spéciaux.

CCT/TCF-035 *Ancien numéro:* CCT-80
Contrôle de la qualité du matériel et de l'infrastructure ferroviaires
Description: correspondance, rapports et documentation d'ordre général sur les activités de la Direction relatives à l'évaluation du matériel roulant et à l'inspection et l'évaluation de l'infrastructure ferroviaire. *Sujets:* matériel roulant; voies et emprises; ponts; politique et questions particulières; plaintes.

CCT/TCF-040 *Ancien numéro:* CCT-100
Passages à niveau, signalisation ferroviaire et contrôle des trains
Description: dossiers, lignes directrices et directives concernant les passages à niveau, la signalisation ferroviaire et le contrôle des trains — à l'intention des bureaux de la Commission, des municipalités et des compagnies ferroviaires en vue de les aider à préparer les demandes de construction. *Sujets:* demandes de construction et d'amélioration relatives à des programmes de sécurité aux passages à niveau; demandes de subventions; rapports diagnostiques des régions sur les demandes; recommandations; directives et lignes directrices; traitement des subventions; programmes de construction et d'amélioration; ordonnances relatives à la construction; demandes

d'installation et d'amélioration des systèmes de signalisation et de contrôle ferroviaires; rapports d'enquête et recommandations; rapports d'approbation; ordonnances sur la construction et l'exploitation; directives.

CCT/TCF-045 *Ancien numéro:* CCT-110
Normes et règlements
Description: documentation sur l'élaboration de règlements nouveaux ou révisés visant surtout à accroître la sécurité ferroviaire; cela concerne notamment l'exploitation, l'inspection et l'entretien du matériel roulant, des chaudières de chauffage et de force motrice, des tuyaux qui passent sous les voies ferrées, des fils qui passent au-dessus des voies ferrées et des passages à niveau; les croisements étagés; les dispositifs d'avertissement aux croisements de routes et de chemins de fer, les signaux de canton, les systèmes de signalisation du contrôle du trafic ferroviaire, les croisements de pipelines, les ponts sur les cours d'eau navigables; la préparation des comptes pour les normes des passages à niveau; l'hygiène et la sécurité au travail pour les employés des chemins de fer; les radiocommunications et la protection de l'environnement. *Sujets:* rapports du Comité spécial; enquêtes et audiences publiques de la Commission; organismes fédéraux, provinciaux et municipaux; syndicats; compagnies ferroviaires; Comité consultatif sur la sécurité ferroviaire; règlements; normes; comité technique relevant du Comité consultatif sur la sécurité ferroviaire.

CCT/TCF-050 *Ancien numéro:* CCT-120
Coût en capital
Description: renseignements financiers confidentiels des compagnies ferroviaires qui demandent des taux correspondant au coût en capital, conformément aux articles applicables de la *Loi sur les chemins de fer* et du *Règlement sur le calcul des frais ferroviaires;* documentation sur les activités de la Direction concernant les modifications apportées aux règlements appropriés.

CCT/TCF-055 *Ancien numéro:* CCT-140
Uniformité de la comptabilité des compagnies ferroviaires réglementées par le gouvernement fédéral
Description: documentation sur une classification prescrite des comptes ferroviaires (classification uniforme des comptes) établie comme standard de collecte de données et destinée à fournir une base de données à des fins réglementaires et autres. *Sujets:* préparation d'un guide de comptabilité en vertu de la *Loi sur les chemins de fer;* enquêtes sur le degré de conformité et d'uniformité; recherches et révisions nécessitées par l'évolution des normes comptables, de la technologie et de l'utilité.

CCT/TCF-060 *Ancien numéro:* CCT-150
Vérifications des compagnies ferroviaires réglementées
Description: documentation sur la vérification de l'exactitude, de l'uniformité et de l'intégrité des renseignements fournis au Comité par les compagnies ferroviaires réglementées afin de s'assurer qu'ils soient conformes à la *Loi sur les chemins de fer*, à la *Loi nationale sur les transports* et aux règlements connexes. *Sujets:* méthodes comptables des compagnies ferroviaires; dossiers permanents; analyse des systèmes; guide de vérification; dossiers des vérifications ordinaires et spéciales; rapports de vérification. *Classement:* par sujet, par compagnie.

CCT/TCF-065 *Ancien numéro:* CCT-160
Rapports annuels des compagnies ferroviaires
Description: renseignements statistiques et financiers ayant trait à une compagnie ferroviaire donnée (actif, passif, structure financière, revenu, dépenses d'exploitation et trafic). *Sujets:* renseignements généraux sur l'entreprise; données financières sur les activités ferroviaires; renseignements financiers supplémentaires; renseignements sur les biens par unité; statistiques sur les activités ferroviaires; statistiques supplémentaires.

CCT/TCF-070 *Ancien numéro:* CCT-170
Coûts particuliers
Description: dossiers et documents de travail connexes des compagnies ferroviaires et de la Commission concernant le calcul des prix de revient. *Sujets:* coûts particuliers des compagnies ferroviaires des classes I et II; coûts particuliers du CN/VIA et du CP/VIA; coûts particuliers par compagnie ferroviaire et par fonction; manuels de procédures sur les coûts particuliers; calcul des coûts particuliers réels (documents de travail par compagnie ferroviaire et par fonction); dossiers de vérification des factures des compagnies ferroviaires à VIA Rail Canada Inc.

CCT/TCF-075 *Ancien numéro:* CCT-180
Coûts unitaires
Description: dossiers relatifs au calcul des coûts unitaires des compagnies ferroviaires. *Sujets:* coûts unitaires des compagnies ferroviaires des classes I et II (par compagnie ferroviaire); manuels des procédures de vérification (par compagnie); guides d'établissement des prix de revient (par compagnie); documents de travail des compagnies et de la Commission concernant les coûts unitaires par compagnie ferroviaire et par fonction; indices du niveau des prix des compagnies.

CCT/TCF-080 *Ancien numéro:* CCT-190
Études spéciales sur l'établissement des prix de revient
Description: documentation relative aux études spéciales internes ou externes sur l'établissement des prix de revient faites en vertu des exigences du gouvernement fédéral par des organismes indépendants ou des groupes de consultation. *Sujets:* documents de travail; rapports, projets, recommandations des experts-conseils; documents de travail et présentations des compagnies ferroviaires; politique du gouvernement et questions particulières ayant trait aux activités ferroviaires; études spéciales sur l'établissement des prix de revient résultant de la constitution en société de VIA Rail Canada Inc.

CCT/TCF-085 *Ancien numéro:* CCT-200
Informatique
Description: bases de données – sur l'établissement des prix de revient des compagnies ferroviaires, sur les versements des subventions aux compagnies ferroviaires, sur la sécurité et les accidents ferroviaires; programmes et documents de la Commission et manuels des systèmes pour toutes les activités de la Direction en matière d'informatique; documentation sur la sécurité en matière d'informatique; informatisation des rapports.

CCT/TCF-090 *Ancien numéro:* CCT-210
Programme de subventions au titre des embranchements
Description: documentation sur la vérification des frais et des revenus des compagnies ferroviaires aux fins du calcul des subventions à leur verser pour leurs embranchements; les dossiers comprennent tous les documents officiels et documents de travail des compagnies ferroviaires et de la Commission. *Sujets:* établissement des prix de revient généralisés; documents de travail sur les coûts unitaires du Canadien Pacifique et du Canadien National (CP-CN); compagnies ferroviaires de la classe II; subdivisions CN-CP; coût en capital; embranchements généralisés; remise en état des embranchements.

CCT/TCF-095 *Ancien numéro:* CCT-215
Programme de transport du grain de l'Ouest
Description: études relatives à l'établissement des frais ferroviaires pour le transport du grain de l'Ouest en vertu de la *Loi sur le transport du grain de l'Ouest. Sujets:* établissement du barème annuel prévu à l'article 35; désignation annuelle des embranchements tributaires du transport du grain prévue à l'article 40; examen des coûts effectué tous les quatre ans en vertu de l'article 38; suivi des projets annuels d'investissement des compagnies de chemin de fer en vertu de l'article 29.

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

CCT/TCF-100 *Ancien numéro:* CCT-220
Études sur les trains de voyageurs
Description: documentation sur les subventions versées pour les services de voyageurs en vertu de l'article 261 de la *Loi sur les chemins de fer;* la vérification des factures du CN et du CP à VIA Rail Canada pour les services de voyageurs. Les dossiers contiennent les documents officiels et documents de travail des compagnies ferroviaires et de la Commission. *Sujets:* service de trains du CN et du CP; VIA Rail Canada; établissement spécial des prix de revient; coûts unitaires; coûts particuliers.

CCT/TCF-105 *Ancien numéro:* CCT-230
Études sur les marchandises
Description: documentation relative aux études d'établissement des prix de revient effectuées sur le transport de certaines marchandises par chemin de fer, y compris les études aux fins de la fixation des tarifs et pour les appels en vertu de l'article 23 de la *Loi nationale sur les transports*. Les dossiers contiennent les documents officiels et documents ferroviaires et de la Commission. *Sujets: At and East* (article 272 de la *Loi sur les chemins de fer*); enquêtes sur le colza; coût de l'arrêt de marchandises en cours de transit; questions relatives aux surestaries; versements des subventions à *At and East*.

CCT/CTA-110 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comité des transport aériens — Dossiers généraux (Nouveau)
Description: renseignements sur des questions d'ordre général relatives à des services aériens commerciaux. *Sujets:* associations de transporteurs, conversion au système métrique, poids brut autorisé au décollage d'un aéronef; politique sur le transport aérien intérieur, exigences concernant les finances et la propriété, politique relative aux aéronefs à voilure tournante, administration des subventions, *Loi sur les mesures de guerre*, utilisation d'appareils militaires, crises et conservation du carburant; et décisions et ordonnances. *Classement:* selon le sujet.

CCT/CTA-115 *Ancien numéro:* CCT-240
Demandes de permis
Description: dossiers des demandes de permis ou de modifications de permis pour exploiter un service aérien commercial à destination, en provenance ou à l'intérieur du Canada, lequel permis est requis par l'article 16 de la *Loi sur l'aéronautique*. *Sujets:* détails de la demande; description du service projeté; estimation du marché possible; interventions des parties intéressées; plans des services et plans d'établissement des prix de revient; plans opérationnels détaillés; estimations détaillées du coût en capital et des frais d'exploitation; état financier prévu; détails sur la propriété de l'entreprise; protection de la base; suppression ou modification de la protection des routes; projets de modifications aux contrats, consolidations, fusions, locations et transferts; et rapports du personnel. *Classement:* selon un ordre chronologique de réception et un système de renvoi au nom du requérant.

CCT/CTA-120 *Ancien numéro:* CCT-250
Exemptions
Description: dossiers des demandes d'exploitation d'un service aérien commercial, à destination, en provenance ou à l'intérieur du Canada, par les personnes qui sont exemptées de l'obligation de détenir un permis à cette fin. *Sujets:* utilisation d'un aéronef pour l'épandage et la dispersion de produits par une personne dont la principale source de revenu est l'agriculture; location d'aéronefs; aéronef utilisé par un employé dans l'exercice des ses fonctions; utilisation d'aéronefs pour des opérations de recherche et sauvetage ou pour l'extinction des incendies de forêt; utilisation d'un aéronef pour vérifier les connaissances d'un autre pilote; partage des frais d'exploitation avec le propriétaire d'un aéronef; utilisation d'un aéronef pour le remorquage de planeurs et les sauts en parachute. *Classement:* selon l'article du Règlement conférant l'exemption.

CCT/CTA-125 *Ancien numéro:* AUCUN REVOI
Les permis (Nouveau)
Description: permis pour tout service aérien commercial à destination, en provenance ou à l'intérieur du Canada. *Sujets:* permis. *Classement:* selon la classe de service aérien commercial exploité, et le nom du transporteur.

CCT/CTA-130 *Ancien numéro:* CCT-260
Demandes d'autorisation d'exploiter un vol d'affrètement
Description: dossiers des demandes présentées par des transporteurs aériens autorisés pour exploiter des vols nolisés avec réservation, des vols nolisés sans participation, des vols nolisés à buts communs et des vols nolisés pour voyages tout compris, en vertu du Règlement sur les transporteurs aériens. *Sujets:* détails de la demande; description du programme projeté d'affrètements; justification de la situation financière de l'organisation de voyages; ampleur et fréquence du programme projeté d'affrètements; contrat entre l'organisateur de voyages et le transporteur aérien, expérience de l'organisateur de voyages dans le domaine; dispositions de l'organisateur de voyages pour la garantie des acomptes: rapports du personnel; décision du Comité. *Classement:* selon le nom de l'organisateur de voyages.

CCT/CTA-135 *Ancien numéro:* CCT-430
L'aviation civile internationale
Description: documentation concernant tous les aspects de l'aviation civile internationale. *Sujets:* textes des délibérations et des recommandations de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI); documentation relative aux contrats; aux conditions de voyages, au régime d'établissement des prix et aux accords bilatéraux en matière des services aériens; OTAN; documentation relative aux organisations internationales (OACI, ATAI, le Comité européen de l'aviation civile (CEAC)); ONU.

CCT/CTA-140 *Ancien numéro:* CCT-440
Conférence de l'Association du transport aérien international (ATAI)
Description: documentation sur les rapports et résolutions de l'ATAI en matière de fixation des tarifs. *Sujets:* rapports, résolutions, inscription de l'acceptation ou du rejet par les gouvernements étrangers des résolutions; tables de tarifs, des taux, des taxes et des conditions d'acheminement convenues par les transporteurs.

CCT/CTA-145 *Ancien numéro:* CCT-330
Transport gratuit et à prix réduit
Description: demandes de permissions spéciales pour certaines catégories de transport (fret et passager) gratuit ou à prix réduit qui ne sont pas traitées dans le règlement. *Sujets:* manuels de procédure des compagnies aériennes portant sur le transport gratuit et à prix réduit; demandes de permissions spéciales; règlement des requêtes par le Comité.

CCT/CTA-150 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Tarifs (Nouveau)
Description: taux et conditions applicables au transport des passagers et des marchandises. *Sujets:* taux et conditions de transport. *Classement:* selon le nom du transporteur.

CCT/CTA-155 *Ancien numéro:* CCT-290
Demandes de permissions spéciales — tarifs
Description: demandes des transporteurs aériens pour être exemptés, par permission spéciale, d'une ou de plusieurs dispositions du *Règlement sur les transporteurs aériens* en matière de dépôt des tarifs. *Sujets:* description des modifications proposées avec explication et justification; rapports du personnel, règlement des requêtes par le Comité. *Classement:* selon le nom du transporteur.

CCT/CTA-160 *Ancien numéro:* CCT-300
Exigences relatives au dépôt des tarifs et des tableaux des services
Description: correspondance relative au dépôt des tarifs et des tableaux des services. *Sujets:* avis de dépôt, procurations écrites et acceptations; correspondance générale, interprétations; documents relatifs au rejet, ou à la suspension d'un tarif ou d'une partie d'un tarif. *Classement:* selon le nom du transporteur.

CCT/CTA-165 *Ancien numéro:* CCT-270
Plaintes — activités illégales de transporteurs autorisés
Description: plaintes reçues ou renseignements mis à jour concernant des activités illégales par des transporteurs aériens commerciaux autorisés. *Sujets:* rapports d'enquête de la Direction de surveillance; dossiers des renvois à la Direction des permis ou à la Direction des tarifs pour toute mesure administrative jugée nécessaire; dossiers des renvois, par la Direction de surveillance, à la Gendarmerie royale du Canada (GRC) en vue d'une enquête pouvant entraîner des poursuites; rapports de la GRC, du ministère de la Justice et de la Direction elle-même de la mise en application du Comité des transports aériens concernant l'enquête, les poursuites et le règlement final de l'affaire. *Classement:* selon le nom du transporteur.

CCT/CTA-170 *Ancien numéro:* CCT-280
Plaintes — activités illégales de transporteurs non autorisés
Description: plaintes reçues ou renseignements mis à jour concernant des activités illégales par des transporteurs aériens commerciaux non autorisés. *Sujets:* rapports d'enquête de la Direction de surveillance du Comité des transports aériens; dossiers des renvois à la GRC en vue d'une enquête pouvant entraîner des poursuites; rapports de la GRC et du ministère de la Justice concernant l'enquête, les poursuites et le règlement final de l'affaire. *Classement:* selon le nom du transporteur selon la région du pays.

CCT/CTA 175 *Ancien numéro:* CCT-380
Législation relative à l'aviation civile
Description: renseignements sur la législation relative à l'aviation civile: les lois et pratiques connexes. *Sujets:* projets de modifications du *Règlement sur les transporteurs aériens*, propositions reçues du public ou qui lui sont présentées concernant les projets de modifications du *Règlement sur les transporteurs aériens*.

CCT/CTA-180 *Ancien numéro:* CCT-390
Rapports et statistiques obligatoires
Description: documentation relative aux rapports et statistiques que les transporteurs aériens sont tenus de déposer conformément au *Règlement sur les transporteurs aériens*. *Sujets:* demandes de statistiques; renseignements sur le système uniforme de comptes; rendement non satisfaisant; faute de déposer les statistiques; location — acquisition des aéronefs. *Classement:* selon le nom du transporteur.

CCT/CTA-185 *Ancien numéro:* CCT-340
Assurances
Description: correspondance et certificats d'assurance; responsabilité tel qu'il est défini dans le *Règlement sur les transporteurs aériens*. *Sujets:* correspondance générale, certificats d'assurance. *Classement:* selon le nom du transporteur.

CCT/CTE-190 *Ancien numéro:* CCT-480
Administration
Description: procès-verbaux, décisions, ordonnances et documents officiels du Comité.

CCT/CTE-195 *Ancien numéro:* CCT-490
Permis
Description: dossiers concernant les permis délivrés à des transporteurs par eau en vertu de la *Loi sur les transports*. *Sujets:* demandes de permis, interventions, opposition et documents de référence; correspondance administrative nécessaire à la délivrance de permis.

CCT/CTE-200 *Ancien numéro:* CCT-500
Contrats et tarifs de conférences
Description: originaux de tous les tarifs déposés par les compagnies maritimes membres des conférences, de même que les différents accords conclus par ces compagnies, conformément à la *Loi dérogatoire de 1979 sur les conférences maritimes;* correspondance échangée entre le Comité et les compagnies offrant des services maritimes.

CCT/CTE-205 *Ancien numéro:* CCT-510
Cabotage - exemptions des droits de douane
Description: copies des requêtes adressées au ministre du Revenu national par les affréteurs de navires battant pavillon étranger pour le cabotage au Canada; lettres et télex envoyés par le Comité en réponse à ces requêtes; correspondance échangée avec l'affréteur ou les affréteurs possibles de ces navires.

CCT/CTE-210 *Ancien numéro:* CCT-520
Tarifs de pilotage
Description: dossiers relatifs aux tarifs de pilotage, y compris les originaux des objections et des interventions; décisions rendues et correspondance connexe; documents de travail et imprimés d'ordinateur relatifs à l'élaboration des tarifs.

CCT/CTE-215 *Ancien numéro:* CCT-530
Tarifs maritimes
Description: originaux des tarifs déposés par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent auprès du Comité et correspondance échangée à ce sujet.

CCT/CTE-220 *Ancien numéro:* CCT-540
Politique en matière de transport international et analyses des opérations
Description: renseignements sur la participation de la Commission, du Comité de la politique en matière de transport international et du Comité des transports par eau à la représentation du gouvernement du Canada aux conférences et rencontres internationales. *Sujets:* Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime (OMCI) — comité juridique et Comité des installations; Organisation de coopération et de développement — comité du transport maritime et organismes auxiliaires, groupe de travail et groupe spécial sur les organisations internationales; CNUDCI — groupe de travail sur le droit maritime international; Commission des Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement — comité du transport maritime, y compris les groupes intergouvernementaux préparatoires et le Groupe de travail sur le droit maritime international.

CCT/CTE-225 *Ancien numéro:* CCT-550
Analyses de la politique du transport maritime international
Description: analyses fournies aux comités interministériels qui étudient et formulent la position du Canada en matière de transport maritime, en vue de l'uniformisation ou de la normalisation de la politique ou du droit international. *Sujets:* exposés de position préliminaires; observations et documents de discussion; présentations du Canada à des tribunes sur le transport maritime international; instructions aux délégations du Canada à des conférences et conventions internationales; rapports des délégations à des rencontres internationales.

CCT/CTE-230 *Ancien numéro:* CCT-560
Études
Description: études sur diverses questions maritimes à caractère juridique et économique faisant ou devant faire l'objet de discussions au niveau international, afin d'étayer la formulation de la politique du Canada sur le plan international. *Sujets:* conditions du transport maritime dans les connaissements (règles de Hambourg); clauses de style des polices d'assurance maritime; limites de la responsabilité des transporteurs par eau pour ce qui est des passagers et des bagages.

CCT/CTE-235 *Ancien numéro:* CCT-570
Analyses économiques, financières et statistiques sur le transport maritime
Description: dossiers des activités canadiennes et internationales en matière de transport par eau; questions connexes (préoccupations des expéditeurs); documents économiques et financiers sur les intérêts du Canada en matière de transport maritime, y compris des bases de données informatisées complètes sur tous les navires canadiens ayant une jauge brute de 100 tonnes et plus; transport de marchandises, par classe et tonnage, sur les eaux intérieures et côtières du Canada, à destination et en provenance des ports canadiens, et entre ceux-ci; table de distances à l'échelle internationale.

CCT/CTE-240 *Ancien numéro:* CCT-580
Politique du transport multimodal et analyses sur les opérations
Description: dossiers des activités nationales et internationales en matière de transport multimodal; documentation relative à des questions connexes (préoccupations des expéditeurs, questions juridiques et économiques).

CCT/TVM-245 *Ancien numéro:* CCT-590
Comité des transports par véhicule à moteur — Général
Description: procès-verbaux des réunions du Comité et les ordonnances et décisions; procès-verbaux et pièces d'accompagnement pour le Comité consultatif de la haute direction; conversion au système métrique des poids et mesures concernant les véhicules à moteur; transports des marchandises dangereuses; et comptes rendus des audiences du CN-CP Express en vue d'étudier la demande des compagnies de chemin de fer d'abandonner leurs services de camionnage en Saskatchewan en faveur de transporteurs routiers indépendants.

CCT/TVM-250 *Ancien numéro:* CCT-600
Loi sur le dimanche
Description: dossiers des demandes d'exemption par les transporteurs routiers qui veulent transporter des marchandises le dimanche. *Sujets:* télex, notes et transcriptions relatives aux audiences. *Classement:* selon le nom du transporteur routier.

CCT/TVM-255 *Ancien numéro:* CCT-610
Fusions et acquisitions
Description: dossiers des acquéreurs éventuels de compagnies d'autobus ou de camionnage. *Sujets:* avis de la transaction projetée; accords contractuels et financiers entre les parties; oppositions déposées; et documents relatifs aux audiences.

CCT/TVM-260 *Ancien numéro:* CCT-620
Partie III de la Loi nationale sur les transports
Description: dossiers complets des procédures de planification et des projets de règlement visant les entreprises de transport extra-provincial par véhicule à moteur du Canada, en vue de la mise en oeuvre de la partie III de la *Loi nationale sur les transports;* et les questionnaires adressés aux transporteurs extra-provinciaux.

CCT/TVM-265 *Ancien numéro:* CCT-630
Service d'autocars Roadcruiser – Terre-Neuve
Description: dossier du Service d'autocars Roadcruiser (Terre-Neuve), la seule entreprise de transport routier qui, depuis 1976, est régie directement par la Commission. *Sujets:* documents des audiences sur les tarifs; horaires et qualité du service; études sur les états financiers de la compagnie et ses méthodes financières; rapports de Statistique Canada sur des services d'autocars comparables; transport des personnes handicapées; et enquêtes sur la qualité du service et les horaires des services d'autocars à Terre-Neuve.

CCT/TVM-270 *Ancien numéro:* CCT-650
Négociations fédérales-provinciales
Description: documentation sur les rencontres régulières avec les provinces en vue d'établir des règlements uniformes pour le transport routier au Canada.

CCT/TVM-275 *Ancien numéro:* CCT-660
Litige concernant le transport routier transfrontière
Description: dossier des négociations entre les organismes canadiens et américains concernant les accusations de discrimination portées contre les transporteurs routiers américains par les organismes canadiens de réglementation du transport et les représailles des États-Unis.

CCT/PTI-280 *Ancien numéro:* CCT-710
Administration
Description: procès-verbaux, décisions, ordonnances et documents officiels du Comité de la politique en matière de transport international.

CCT/TPD-285 *Ancien numéro:* CCT-720
Requêtes
Description: contient de l'information relative aux pipelines de denrées proposées, requise par le Comité afin d'octroyer un certificat de commodité et de nécessité publiques et un permis d'exploitation du pipeline autorisé; et les demandes d'acquisition de compagnies exploitant des pipelines de denrées et les sousmissions présentées par les parties intéressées autres que la compagnie.

CCT/TPD-290 *Ancien numéro:* CCT-730
Pipelines de denrées
Description: documentation sur les pipelines de denrées. *Sujets:* renseignements qualitatifs et quantitatifs sur les activités, les coûts et la technologie des pipelines de denrées.

CCT/TPD-295 *Ancien numéro:* CCT-740
Normes
Description: documentation sur les normes régissant les pipelines de denrées. *Sujets:* ingénierie; économie; finances; comptabilité; sécurité.

CCT/CDR-300 *Ancien numéro:* CCT-750
Comité de révision
Description: dossiers des activités du Comité lorsqu'il traite des demandes de révision d'une ordonnance ou d'une décision d'un comité modal.

CCT/DLR-325 *Ancien numéro:* CCT-760
Demande de services
Description: documentation sur le fret et les passagers; prévisions et modèles de trafic. *Sujets:* transport du charbon, de la potasse, du soufre, du grain et des produits forestiers par chemin de fer; revue des tarifs aériens réduits et des sondages de prix; utilisation du transport multimodal pour le commerce international du Canada; tendances du transport par fret pour les exportations canadiennes.

CCT/DLR-310 *Ancien numéro:* CCT-770
Offre de services
Description: études sur le transport modal et intermodal et sur la productivité. *Sujets:* renseignements sur la capacité des chemins de fer; installations pour les marchandises en vrac dans les principaux ports; structure des coûts de l'industrie canadienne du camionnage; camionnage pour compte d'autrui et commerce canado-américain; transport international des marchandises en vrac; transport maritime international (structure et pratiques); dispositions canadiennes concernant le transport international des marchandises en vrac.

CCT-DLR-315 *Ancien numéro:* CCT-780

Règlements

Description: renseignements sur la réglementation la concurrence, l'établissement du prix de revient, la fixation des prix et les subventions. *Sujets:* services aériens dans les régions éloignées et du Nord; transport par eau sur le lac Athabaska; acquisitions de Conrail et Canada Southern; tarification des transports ferroviaires canadiens; chemin de fer secondaire au Canada; établissement du prix de revient du transport par chemin de fer; établissement du prix de revient des transports aériens; établissement du prix de revient du camionnage; concurrence et réglementation dans le transport maritime; analyse des tarifs du camionnage; limites de la responsabilité des armateurs à l'égard des passagers et des bagages (révisions); répercussions de la convention projetée sur le transport multimodal international.

CCT/DLR-320 *Ancien numéro:* CCT-790

Questions régionales et sociales

Description: documents relatifs aux grains des Prairies, aux collectivités isolées; transport des personnes handicapées; industrie du camionnage dans les provinces de Atlantique; et efficacité des services aériens dans les régions éloignées et du Nord.

CCT/DET-325 *Ancien numéro:* CCT-800

Tarifs, permis et réclamations

Description: originaux de tous les tarifs déposés auprès de la Commission; dossiers de la délivrance de permis aux transporteurs aux termes des programmes de subventions des provinces de l'Atlantique; *Sujets:* exemplaires des réclamations, documents de référence et correspondance connexe; documents de travail et imprimés d'ordinateur qui précisent les renseignements nécessaires pour les réclamations faites en vertu de l'article 272 de la *Loi sur les chemins de fer*.

CCT/DET-330 *Ancien numéro:* CCT-810

Fichiers informatisés sur les tarifs et le trafic

Description: renseignements détaillés sur l'industrie des transports et sa politique d'attribution des prix; dossiers des plaintes, requêtes et litiges dont est saisie la Commission à propos de l'exploitation et des tarifs.

Catégories de documents éliminées

CCT-30	Documents et publications
CCT-40	Renseignements juridiques
CCT-130	Analyse financière
CCT-310	Dépôts des documents de procuration et d'adhésion
CCT-320	Formules de contrat
CCT-340	Assurances
CCT-350	Comptes et statistiques
CCT-360	Lois sur les mesures de guerre
CCT-370	Carburant
CCT-400	Activités des transporteurs aériens au pays
CCT-410	Politique
CCT-420	Modifications aux règlements sur les transporteurs
CCT-450	Agents des compagnies aériennes
CCT-460	Associations de transporteurs aériens
CCT-470	Système métrique
CCT-640	Transport des personnes handicapées
CCT-670	Système métrique
CCT-680	Marchandises dangereuses
CCT-690	CN-CP Express
CCT-700	Questionnaires et enquêtes

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Chapitre 30

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE (CCN)

SECRÉTARIAT (SEC)

005 Administration
010 Liaison gouvernementale
015 Contentieux

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT (DEV)

020 Construction
025 Conception
030 Entretien

DIRECTION DES SERVICES AU PUBLIC (SAP)

035 Parc de la Gatineau
040 Activités récréatives et culturelles
045 Interprétation et patrimoine
050 Affaires publiques

DIRECTION DES BIENS IMMOBILIERS (BIM)

055 Négociations et gestion des biens immobiliers
060 Planification des biens immobiliers
065 Location de biens immobiliers
070 Ceinture de verdure d'Ottawa
075 Levés et cartographie

DIRECTION DE LA PLANIFICATION (PLA)

080 Planification des politiques et recherches
085 Planification urbaine et régionale

DIRECTION DES FINANCES ET ADMINISTRATION (DFA)

090 Finances
095 Personnel
100 Approvisionnements et services administratifs
105 Systèmes

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS A L'INFORMATION
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
161 OUEST, AVENUE LAURIER
10e ÉTAGE
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 6J6

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Historique

Le gouvernement du Canada s'est occupé en permanence, depuis la Confédération, de la qualité de l'environnement urbain et régional de la Capitale nationale, et encore plus depuis 1899 alors qu'une organisation gouvernementale naissait avec le mandat spécifique de s'assurer que la capitale remplirait pleinement et de façon adéquate son rôle de symbole national.

La Commission pour l'amélioration d'Ottawa (1899-1927), puis la Commission du district fédéral (CDF 1927-1958) furent les premières agences avec cette vocation; leurs réalisations les plus marquantes furent l'amorce des premières étapes du réseau des parcs et des routes de la région de la Capitale nationale.

Avec le vote de la *Loi sur la Capitale nationale* (1958), le Parlement créait la Commission de la Capitale nationale qui succédait à la Commission du district fédéral. Elle devait continuer à développer et à améliorer la région de la Capitale nationale. Cette dernière, constituée en son centre des villes d'Ottawa et de Hull, couvre maintenant une superficie de 4 662 kilomètres carrés que traversent les rivières des Outaouais, de la Gatineau et Rideau.

Lois et règlements

- Loi sur la Capitale nationale (1958)

Attributions

Le rôle fondamental de la Commission, tel qu'énoncé dans la Loi, est de préparer des plans et d'aider au développement, à la conservation et à l'amélioration de la région de la capitale nationale pour que l'image et le caractère du siège du gouvernement du Canada soient à la hauteur de sa signification nationale. Par contribution au développement, le gouvernement indique qu'il s'agit de faire en sorte que la région soit un juste symbole des valeurs culturelles et linguistiques du Canada, un lieu qui soit pratique et esthétique pour conduire les affaires de l'État et enfin un modèle de planification et de développement urbain dont les autres régions du pays puissent tirer parti et dont les Canadiens puissent être fiers.

La Commission relève ce défi en conservant des normes de qualité supérieure dans ses domaines traditionnels d'activités: les parcs, les routes, l'infrastructure urbaine, la planification, la conception architecturale et paysagère, la gestion immobilière. Elle gère des programmes à frais partagés avec les municipalités pour les routes, les ponts, les bâtiments, les parcs et les services publics. Elle innove dans des domaines de programmation qui gagnent en importance tels que les activités culturelles et de loisir pour le public et les services aux visiteurs.

Organisation

Pour veiller au maintien d'une vision nationale au soin de la CCN, la Loi a prévu la nomination, par décret de conseil, de vingt commissaires représentant l'ensemble du Canada et la formation d'un conseil d'administration composé de ces personnes. Le président de la CCN en est également l'administrateur délégué et, avec l'aide du directeur général, agit comme chef du personnel de la Commission.

Le personnel de la Commission est réparti suivant six catégories administratives, étant chacune sous la responsabilité d'un directeur administratif. Il s'agit du Secrétariat de la Commission et de cinq directions générales: Planification, Biens immobiliers, Services au public, Développement, Finances et administration. Ces directions générales sont elles-mêmes structurées en divisions ayant à leur tête des directeurs pour gérer les programmes, les projets et les services. La Commission se rapporte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Travaux publics du Canada.

Renseignements généraux

Par le passé, la Commission a eu une politique de porte ouverte dans ses fréquents contacts avec le public et elle entend continuer à répondre à toutes les demandes formelles de renseignements qui lui sont adressées. Le public peut obtenir nombre de renseignements sur les activités culturelles et de loisir qui lui sont destinées comme les visites guidées portant sur l'interprétation de la nature, de l'histoire et du patrimoine, les festivals, par voies informelles; la CCN diffuse des renseignements sur ces activités dans les journaux, les périodiques, à la radio et à la télévision, ainsi qu'au moyen d'affiches, de brochures et de publications.

On peut adresser des demandes de renseignements généraux aux:

Services d'information

Direction des services au public
Commission de la Capitale nationale
161 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1P 6J6

Bibliothèque

14e étage
161 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
Téléphone: (613) 598-4924

Centre des visiteurs

14, rue Metcalfe
Ottawa (Ontario)
Téléphone: (613) 992-5473

Centre d'accueil touristique de Hull

Maison du Citoyen
25, rue Laurier
Hull, (Québec)
Téléphone: (819) 994-6141

Kiosques d'information (en été seulement)

Mail de la rue Sparks
Ottawa (Ontario)

Place du Portage
Rue de l'Hôtel-de-Ville
Hull, (Québec)

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de communication de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission de la Capitale nationale
10e étage
161 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1P 6J6
Téléphone: (613) 996-5914

Secrétariat

Le Secrétariat de la Commission fournit au président et au directeur général le personnel de soutien nécessaire pour leur permettre de s'acquitter de leurs responsabilités en matière de gestion. Il offre également des services juridiques, s'occupe des activités reliées à la planification et à l'orientation générale, assure la liaison intergouvernementale, fournit un soutien administratif à la Commission elle-même ainsi qu'à ses comités consultatifs et élabore des politiques d'ensemble.

Direction du développement

La Direction fournit des services techniques en architecture, en art paysager et en génie, et contrôle les normes et les spécifications connexes; dirige les travaux de construction; entretient les terrains et les parcs du gouvernement fédéral (à l'exception du parc de la Gatineau) et les biens de la Commission, par exemple les immeubles de service; coordonne la conception des programmes de la CCN et la liaison technique avec d'autres agences; contrôle les programmes à frais partagés avec d'autres niveaux de gouvernement; tient les dossiers du personnel et de l'administration financière et rédige les comptes rendus et les rapports des travaux.

Manuels

- Manuels d'usage interne sur le design, les signaux, les incendies, la sécurité et l'entretien
- Codes et arrêtés municipaux, provinciaux et fédéraux
- Règlements concernant les contrats

Direction des services au public

La Direction est chargée de développer, favoriser et contrôler l'utilisation des parcs de la CCN et des espaces verts publics à des fins de récréation, d'interprétation et de protection du patrimoine, et comme lieux d'activités culturelles et de manifestations spéciales. Elle s'occupe également de gérer le parc de la Gatineau, de mettre sur pied des activités à caractère historique et d'améliorer le programme de relations publiques de la Commission afin de faire connaître et comprendre la région de la Capitale nationale aux Canadiens et aux autres visiteurs.

Manuels

- Règlements de la CCN en ce qui concerne la circulation et les biens immobiliers
- Les lois de l'Ontario et du Québec sur la chasse et la pêche
- Les codes criminels

Direction des biens immobiliers

La Direction est chargée d'acquérir et de vendre des biens immobiliers afin de permettre à la Commission de remplir son mandat et de réaliser ses projets. Elle s'occupe également de la location et de la gestion des biens immobiliers et de leur mise en valeur dans l'ensemble de la région de la Capitale nationale, y compris le centre de la ville, la ceinture de verdure et le parc de la Gatineau. Elle gère enfin le Programme de subventions tenant lieu de taxes de la Commission.

Manuels

- Manuel de la direction des Biens immobiliers
- Règlements concernant la circulation et les biens immobiliers
- Codes et arrêtés des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux
- Normes et spécifications
- Guide de sécurité

Direction de la planification

La Direction est chargée d'élaborer l'ensemble des politiques de planification de la CCN. Elle entreprend notamment des recherches sur des questions relatives à l'environnement physique et socio-économique concernant la CCN; prépare des plans et des directives en vue de la planification, de la conservation et de l'enrichissement de la région de la Capitale nationale; fournit aide et conseils en vue d'une planification à partir des tendances et des perspectives qui, à long terme, risquent d'avoir un impact sur la région.

Manuels

- Codes et arrêtés des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux

Direction des finances et administration

Cette direction a pour mandat de formuler et mettre en oeuvre des stratégies et politiques financières et administratives et de fournir des services venant à l'appui d'une utilisation efficace des ressources humaines, financières et matérielles de la Commission.

Catégories de documents

CCN/SEC-005 *Ancien numéro:* CCN-10
Administration
Description: documentation relative aux décisions et aux orientations de la Commission; et programme d'aide extérieure visant à promouvoir le bilinguisme dans la région de la Capitale nationale. *Sujets:* procès-verbaux de la Commission, de ses comités consultatifs et des comités d'administration interne; nominations des commissaires et des membres des comités; présentations et recommandations au Conseil du Trésor, au gouverneur général en Conseil et au Cabinet; correspondance, planification et contrats juridiques; subventions et autres types d'aide aux municipalités, aux organismes bénévoles et autres pour la traduction, l'interprétation simultanée, les cours de langue et l'évaluation des programmes. *Classement:* par sujet et organisme. *Remarque:* les procès-verbaux des principaux comités sont classés par ordre chronologique dans des volumes reliés, dont plusieurs sont microfilmés. *Support d'information:* les contrats juridiques exécutés – à l'exception des baux, des servitudes et des actes notariés – sont catalogués séparément et microfilmés chaque année.

CCN/SEC-010 *Ancien numéro:* CCN-20
Liaison gouvernementale
Description: documentation sur la concertation (en particulier à l'étape de l'élaboration des politiques) avec les autres gouvernements et organismes de la région de la Capitale nationale et avec les autres ministères et organismes fédéraux — par exemple, la planification de l'immeuble devant abriter la Cour provinciale de l'Ontario au carré Cartier, rue Elgin (Ottawa), par la Commission, la ville d'Ottawa, la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et le gouvernement de l'Ontario. *Sujets:* transactions relatives aux terrains et aux biens immobiliers; construction et entretien des bâtiments, des terrains et des structures; mise au point des contrats juridiques. *Classement:* par sujet.

CCN/SEC-015 *Ancien numéro:* CCN-30
Contentieux
Description: documentation relative aux questions juridiques, notamment aux affaires en litige ou aux transactions immobilières de la Commission. *Sujets:* transactions relatives aux terrains et autres biens immobiliers; contrats juridiques; poursuites en dommages intentées par la Commission ou contre elle; perception des comptes. *Classement:* par dossier ou sujet. *Note de l'accès à l'information:* les demandes de communication de ces dossiers peuvent être envoyées au ministère de la Justice.

CCN/DEV-020 *Ancien numéro:* CCN-40
Construction
Description: documentation sur les ouvrages réalisés par la CCN ou sur la participation de cette dernière à des programmes de construction à frais partagés résultant d'ententes avec d'autres niveaux de gouvernement dans la région de la Capitale nationale. Parmi ces projets on peut souligner des exemples: le projet de la rue Rideau à Ottawa; les utilités publiques à Québec et en Ontario. *Sujets:* ponts tels que le pont MacDonald-Cartier, pont qui relie le Québec et l'Ontario; terrains et bâtiments dont ceux du Mile

d'histoire de la rue Sussex; dont les égouts principaux de Lynwood en Ontario et l'usine de traitement des vidanges dans la partie québecoise de la région de la Capitale nationale; clôtures le long des routes et délimitant les propriétés; services publics; chaussées, y compris l'amélioration des routes panoramiques, des voies de transit et des autoroutes; contrats et ententes. *Classement:* par adresse domiciliaire ou sujet. *Support d'information:* microfilms, plans et dessins.

CCN/DEV-025 *Ancien numéro:* CCN-50
Conception
Description: documentation concernant l'examen des propositions et le programme technique relatifs à l'emplacement, la construction, la modification ou l'agrandissement d'un immeuble; la mise en oeuvre de travaux de génie et d'aménagement paysager sur des terrains du gouvernement fédéral ou des propriétés situés dans la région de la Capitale nationale. *Sujets:* plans, propositions, études et contrats d'architecture, d'aménagement paysager et d'ingénierie, et documents connexes; devis relatifs aux projets; normes et spécifications. *Classement:* par adresse domiciliaire et le numéro de lot de la propriété. *Support d'information:* microfilms, plans et dessins.

CCN/DEV-030 *Ancien numéro:* CCN-60
Entretien
Description: documentation relative à l'entretien des installations de la CCN et des immeubles de service, des terrains du gouvernement (y compris la colline du Parlement et Rideau Hall), des routes, des parcs (à l'exception du parc de la Gatineau), des espaces verts publics relevant de la Commission; et à l'entretien horticole. *Sujets:* réparation des routes, pavage et peinture; pépinières; enlèvement des arbres et plantations; architecture du paysage; équipement des parcs et services offerts; véhicules; enlèvement de la neige; entretien de la glace pour le patinage sur le canal Rideau. *Classement:* par adresse domiciliaire ou sujet.

CCN/SAP-035 *Ancien numéro:* CCN-70
Parc de la Gatineau
Description: documentation relative à la mise en valeur du parc de la Gatineau, conformément au plan directeur de 1980, en vue d'en faire un lieu privilégié d'utilisation publique, d'y prévoir des zones de divertissement bien entretenues, des services et des programmes à l'intention du public. *Sujets:* sauvegarde des caractéristiques naturelles et de la vie à l'état sauvage; interprétation de l'histoire naturelle et humaine; zones de divertissement – plages, terrains de camping et de pique-nique, érablières, sentiers et sites historiques; entretien des immeubles de service, des terrains, des routes et maintien des services publics; enquêtes auprès du public; application des lois et infractions. *Support d'information:* microfilms, rubans d'ordinateur, plans et dessins.

CCN/SAP-040 *Ancien numéro:* CCN-80
Activités récréatives et culturelles
Description: documentation sur les activités récréatives et culturelles, les manifestations et les services destinés aux visiteurs et aux habitants de la région de la Capitale nationale. *Sujets:* festivals – Bal de Neige, Festival du printemps, Semaine du Canada; activités récréatives – jardins potagers, golf, patinage, cyclisme; activités musicales dans les parcs et le théâtre de l'Astrolabe; arts visuels – sculptures, murales; permis et autorisations concernant les manifestations culturelles à caractère privé tenues dans les endroits publics et l'utilisation des routes.

CCN/SAP-045 *Ancien numéro:* CCN-90
Interprétation et patrimoine
Description: documentation sur les activités reliées à l'interprétation, à l'histoire et au patrimoine; les manifestations et les services visant à renseigner les visiteurs et les habitants au sujet de l'histoire naturelle et humaine de la région de la Capitale nationale. *Sujets:* centres d'interprétation et installations connexes; programmes d'interprétation destinés à des groupes et au public en général; sentiers autoguidés traitant de l'histoire naturelle et humaine; ferme historique; restauration et conservation des sites historiques, des immeubles, des objets ouvrés, des expositions et des documents; cérémonies et festivités. *Classement:* par sujet. *Remarque:* le registre du patrimoine est catalogué séparément, par GEOCODE.

CCN/SAP-050 *Ancien numéro:* CCN-100
Affaires publiques
Description: documentation sur le programme d'information et les services destinés au public et aux visiteurs. *Sujets:* promenades en autobus et visites guidées des endroits dignes d'intérêt situés dans la région de la Capitale nationale; service de réservations et itinéraires — Parlement, Rideau Hall, édifice de la Monnaie royale canadienne, musées, autres endroits; hébergement à l'hôtellerie de la CCN; centres d'accueil et kiosques d'information; programmes de publicité; demandes de renseignements; expositions itinérantes à travers le Canada. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* catalogue de photographies. *Note de l'accès à l'information:* utiliser le système d'information Télidon accessible au centre d'accueil, 14, rue Metcalfe (Ottawa).

CCN/BIM-055 *Ancien numéro:* CCN-110
Négociations et gestion des biens immobiliers
Description: documents relatifs à l'acquisition, la vente et la gestion des biens immobiliers pour répondre aux besoins précis du fédéral en matière d'hébergement, assurer l'accessibilité des parcs et des endroits publics, percevoir les droits de passage dans le domaine du transport; aussi, documentation sur le contrôle et l'orientation de l'expansion urbaine. *Sujets:* négociations et transactions en vue de l'acquisition de biens immobiliers – achat direct, expropriation, transfert, échange, vente; transfert de biens immobiliers; octroi de servitudes; permis d'occupation; empiètements; élargissement et redressement des routes; règlement des réclamations; demandes d'inspection et d'entretien à des fins de construction, de réparation, de modification et d'entretien – bâtiments et charpentes, puits, fosses septiques, eaux, égouts; correspondance avec les locataires afin de savoir s'ils sont satisfaits et s'ils se conforment aux termes des baux; subventions tenant lieu de taxes destinées aux municipalités. *Classement:* selon le numéro du lot de la propriété et le numéro de la servitude. *Support d'information:* il existe un programme continu de transfert de ces dossiers sur microfilms ainsi qu'un système automatisé pour les biens immobiliers.

CCN/BIM-060 *Ancien numéro:* CCN-120
Planification des biens immobiliers
Description: recommandations quant à la pertinence ou à la disponibilité des biens de la CCN en vue de divers usages publics, semi-publics ou privés; aussi, documentation sur l'usage que font les municipalités de ces biens immobiliers, et propositions relatives aux zones touchant les propriétés du gouvernement fédéral. *Sujets:* inventaire de l'utilisation des terrains; comptes rendus et commentaires sur l'utilisation des terrains; demandes de servitudes, permis d'occupation et droits de passage relatifs aux propriétés du gouvernement fédéral; comptes rendus et commentaires sur les zones touchant les propriétés du gouvernement fédéral; aspects de l'utilisation des terrains par rapport aux plans directeurs de développement approuvés. *Classement:* selon le numéro du lot de la propriété et le numéro de servitude. *Support d'information:* Programme continu de transfert sur microfilms.

CCN/BIM-065 *Ancien numéro:* CCN-130
Location de biens immobiliers
Description: documentation sur les négociations et les ententes nécessaires à la location des biens immobiliers fédéraux à des fins industrielles, commerciales, agricoles, récréatives et résidentielles et sur la promotion des activités des entreprises. *Sujets:* location de biens immobiliers – immeubles historiques, appartements, maisons unifamiliales, fermes, bureaux, établissements commerciaux, écoles, terrains pouvant servir à des fins récréatives ou autres; proposition et

sélection de locataires éventuels; baux et conventions; inspection et entretien; registres des locataires et système de perception des loyers. *Classement:* selon le numéro du lot de la propriété. *Support d'information:* Programme continu de transfert sur microfilms.

CCH/BIM-070 *Ancien numéro:* CCN-140
Ceinture de verdure d'Ottawa
Description: documentation concernant la mise en valeur et la gestion de la ceinture verte (zone destinée à fournir des endroits publics pour répondre aux besoins croissants des habitants de la région de la Capitale nationale et de ses visiteurs); l'entretien et la conservation des zones productives. *Sujets:* mise en place du plan directeur et protection des ressources naturelles et d'origine humaine; activités de conservation et activités de loisir; gestion de la forêt et contrats; négociations et location de terres et de fermes; entretien des biens immobiliers; approbation et rejet des demandes d'utilisation des terrains. *Classement:* selon le numéro du lot de la propriété. *Support d'information:* programme continu de transfert sur microfilms; fichier informatisé pour les biens immobiliers; plans et dessins.

CCN/BIM-075 *Ancien numéro:* CCN-150
Levés et cartographie
Description: documentation sur le programme de levés et de cartographie appuyant les activités de la Commission reliées aux biens immobiliers, à l'ingénierie, à l'architecture du paysage, à la construction et aux affaires juridiques. *Sujets:* cartographie topographique et contrats de cartographie pour tous les services de la CCN; levés de terrain à des fins d'ingénierie, d'aménagement paysager et de construction; levés officiels des propriétés de la CCN et description officielle de terrains; système de classement des titres courants; photographie aérienne. *Classement:* selon le numéro du lot de la propriété. *Support d'information:* cartes, plans et dessins; photographies aériennes ou autres.

CCH/PLA-080 *Ancien numéro:* CCN-160
Planification des politiques et recherches
Description: documentation relative aux politiques de planification de la CCN et aux conseils professionnels fournis à cet égard aux directions de la CCN et aux autres niveaux de gouvernement. *Sujets:* utilisation des terrains appartenant au gouvernement fédéral; fourniture de locaux pour des activités commerciales ou charitables du secteur privé ou d'autres niveaux de gouvernement; études sur l'environnement physique et socio-économique; aide pour les voies terrestres et le transport interprovincial. *Classement:* par sujet. *Remarque:* les études sont cataloguées séparément. *Support d'information:* plans et dossiers, dont quelques-uns sur microfilms.

CCN/PLA-085 *Ancien numéro:* CCN-170
Planification urbaine et régionale
Description: documentation relative à la planification des travaux visant à favoriser le développement physique unifié des zones ontarienne et québécoise de la région de la Capitale nationale. *Sujets:* plans de développement urbain touchant les biens immobiliers fédéraux situés au coeur de la région de la Capitale nationale, par exemple les Canlands; plans détaillés d'utilisation des terrains concernant des possessions fédérales nécessaires à un projet; propositions touchant l'utilisation, le développement et la durée d'utilisation des terrains appartenant au gouvernement fédéral; études de planification et plans directeurs. *Classement:* par sujet. *Remarque:* les études sont cataloguées séparément. *Support d'information:* plans et dessins, dont quelques-uns sous forme microfilmée.

CCN/DFA-090 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances (Nouveau)
Description: documentation relative à la planification financière et au contrôle budgétaire; aux services des finances; et systèmes de gestion financière. *Sujets:* finance et comptabilité; accords et ententes; affectations et virements; banques et opérations bancaires; dépenses, charges et fonds; subventions; taxes; indemnités et frais de voyage; créditeurs; créances; budgets et prévision budgétaires; et vérification interne. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* microfilm et informatique.

CCN/DFA-095 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Personnel (Nouveau)
Description: information concernant les resources en personnel et la gestion des carrières. *Sujets:* classification des postes; emploi et dotation en personnel; ressources humaines; hygiène et sécurité professionnelle, bien-être; langues officielles; pensions et assurances; traitements et salaires; relations de travail; formation et perfectionnement; et cessation d'emploi. *Classement:* par sujet.

CCN/DFA-100 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Approvisionnements et services administratifs (Nouveau)
Description: cette catégorie de documents comprend des informations concernant les services administratifs, la gestion du matériel et l'administration des contrats. *Sujets:* administration, généralités; accidents; acquisition de matériel; matériel et fourniture; accessoires de bureau; véhicules; contrats; plans et spécifications. *Classement:* par sujet et numéro du contrat.

CCN/DFA-105 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Systèmes (Nouveau)
Description: information concernant les conseils de services à la gestion, élaboration et mise en place de systèmes d'information de gestion; ainsi que les services informatiques. *Sujets:* informatique, (équipement et machines); logiciel, (mise au point ou étude de systèmes informatisés); gestion de l'information; gestion des documents; services de messagers et de courrier; et télécommunications. *Classement:* informatique et microfilm.

COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

Chapitre 31

données sur les droits d'auteur; correspondance échangée avec d'autres organismes. *Sujets:* lettres de courtoisie; correspondance sur la publicité pour les Services d'information; programme CASE; formation en gestion; budgets; plans d'exploitation; aperçus stratégiques; comptabilité; vérification; taxes de vente; élaboration des systèmes; rapports d'activité — siège social, bureaux régionaux et succursales; rapports statistiques; évaluations; correspondance générale sur d'autres organismes.

BFD/SGC-055 *Ancien numéro:* BFD-110
Consultation
Description: dossiers sur la politique, les méthodes de comptabilité et la correspondance relatives à l'administration du programme CASE. *Sujets:* embauche de coordonnateurs; administration de contrats; conférences de coordonnateurs; recrutement de conseillers dans chaque région; embauche de consultants externes; responsabilité juridique des conseillers; nature des consultations; formation des conseillers; comptabilité; administration; historique du programme CASE.

BFD/SGC-060 *Ancien numéro:* BFD-120
Services d'information
Description: dossiers sur les activités des services d'information, notamment les publications, le SIPE (Service d'information à la petite entreprise), les programmes fédéraux et provinciaux, les études sectorielles, les demandes de renseignements du public et les kiosques d'exposition. *Sujets:* renseignements sur la série *Votre affaire, c'est notre affaire* et *Nouvelles de la petite entreprise;* études sectorielles; statistiques sur la petite et moyenne entreprise; SIPE — méthodes, formation, séances d'information et demandes de renseignement; *Semaine de la petite entreprise;* certificats d'honneur en gestion des affaires; kiosques d'exposition commerciale.

BFD/SGC-065 *Ancien numéro:* BFD-130
Formation en gestion
Description: documents sur le matériel audio-visuel, les cours, les conférences et les relations fédérales-provinciales, les séminaires conjoints (organisés avec d'autres institutions), les séminaires, les cliniques de gestion, le studio de télévision, le programme de l'Institut de la petite entreprise, le programme de formation des formateurs, les ateliers de formation en gestion, la recherche et le développement, la conception graphique. *Sujets:* éléments de matériel audio-visuel servant aux séminaires conjoints, aux cliniques de gestion, aux ateliers, aux cours de gestion des affaires et à la publicité; plans et matière des cours de gestion des affaires; conférences provinciales; séminaires organisés de concert avec d'autres institutions ou organismes; préparation des séminaires; cliniques de gestion; budgets; contrats; achat et location d'équipement; programmes de production du studio de télévision; service de graphisme.

BFD/SFS-901 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-902 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Lois et législation (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-903 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration et services de gestion (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-904 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Coopération et liaison (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-905 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments et propriétés (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-906 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-907 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Terrains (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-908 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services publics (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-909 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Matériel et founiture (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-910 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Meubles et articles d'ameublement (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-911 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Accessoires de bureau (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-912 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Acquisition (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-913 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Véhicules (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-914 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-915 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comptes et comptablité (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-916 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Vérifications (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BFD/SFS-917 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Budgets (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

Chapitre 12

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE (BNC)

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION (ADM)

005 Bureau de liaison des bibliothèques fédérales
010 Secrétariat du Conseil des bibliothèques fédérales
015 Réseau bibliographique
020 Relations extérieures
025 Animation culturelle

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS (DDC)

030 Acquisitions
035 Thèses canadiennes

DIRECTION DU CATALOGAGE (CAT)

040 Catalogage avant publication
045 Projets nationaux et internationaux de bibliographie
050 Programmes de la direction du catalogage
055 Organisation internationale de normalisation (ISO)
060 Règles de catalogage anglo-américaines (RCAA)
065 Catalogue lisible par machine (MARC)

CENTRE DES SYSTÈMES DE BIBLIOTHÈQUE (CSB)

070 Services informatiques
075 Services aux usagers

DIRECTION DES SERVICES AU PUBLIC (DSP)

080 Journaux
085 Manuscrits sur la musique et enregistrements sonores
090 Catalogues collectifs
095 Bibliothéconomie et science de l'information
100 Service pour les personnes handicapées
105 Droits des Indiens
110 Sciences humaines et sociales
115 Littérature pour enfants
120 Publications officielles
125 Livres rares
130 Services de bibliothèque dans les langues non officielles

LE COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
SECRÉTAIRE EXÉCUTIF
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA
395, RUE WELLINGTON
PIÈCE 206
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0N4

Historique

La Bibliothèque nationale du Canada a été établie en vertu de la *Loi sur la Bibliothèque nationale* et de ses modifications, et elle applique le Règlement concernant le dépôt des livres. Il s'agit d'une direction générale du gouvernement équivalant à un ministère et relevant du Parlement par l'intermédiaire du ministre des Communications. Située à Ottawa, elle a pour mandat de préserver et rendre accessible le patrimoine écrit du peuple canadien et de faciliter le partage des ressources des bibliothèques canadiennes.

La directrice générale de la Bibliothèque nationale, qui a rang de sous-ministre, est chargée de la gestion et de la direction du département. Elle est habilitée à conclure des ententes avec des bibliothèques et des associations d'éducation au Canada et à l'étranger relativement aux services de bibliothèque. Elle représente également la Bibliothèque nationale et le Canada aux conférences nationales et internationales et à d'autres réunions.

La directrice générale adjointe seconde la directrice général dans la gestion et la direction de la Bibliothèque nationale et la représente en son absence. Elle est responsable des quatre directions opérationnelles, gère le budget de la Bibliothèque ainsi que les affectations d'années-personnes pour le compte de la directrice générale et représente le Canada aux conférences nationales et internationales. Elle a le rang de sous-ministre adjoint.

Lois et règlements

- Loi sur la bibliothèque nationale (1969)
- Règlement concernant le dépôt des livres (1969)

Attributions

Conformément à son mandat, la Bibliothèque nationale favorise l'essor de la littérature canadienne, dans son sens le plus large, en réunissant les documents qui constituent notre patrimoine national. Pour ce faire, elle établit des listes de publications canadiennes pour en faciliter le retrait et la consultation; elle fournit des services de référence, d'information, d'orientation et de livraison des documents pour compléter les services semblables fournis par d'autres bibliothèques canadiennes, en accordant une importance particulière aux sujets se rapportant au Canada; elle fait connaître le patrimoine écrit du pays par un programme d'animation culturelle; elle encourage l'utilisation de toutes les ressources des bibliothèques canadiennes en coordonnant des programmes nationaux et internationaux et en y participant pour partager des informations sur les publications, et pour identifier les documents demandés et les rendre accessibles par l'intermédiaire de prêts entre bibliothèques. Ainsi, la Bibliothèque offre des services de repérage et de prêt à l'aide des catalogues collectifs nationaux et des répertoires de collections de recherche et elle établit des liens avec les différents centres de ressources au Canada et à l'étranger. La Bibliothèque offre également un service spécialisé de référence relatif aux documents pour les personnes handicapées.

La Bibliothèque nationale dispose aussi d'une collection complète de livres, de périodiques, de journaux, de documents officiels et d'autres publications, ainsi que d'enregistrements sonores et de documents de toutes sortes autres que des livres y compris l'accès à des systèmes automatisés de recherche. Elle se spécialise dans les sciences sociales et humaines; toutefois sa collection de documents canadiens touche tous les sujets y compris une collection sur les droits des Indiens. Les publications canadiennes courantes sont acquises aux termes du Règlement concernant le dépôt de livres de la *Loi sur la Bibliothèque nationale*, qui stipule que chaque éditeur doit envoyer à la Bibliothèque nationale deux exemplaires de la plupart de ses publications. La Bibliothèque nationale aide les autres bibliothèques à cataloguer et à classifier leurs collections, en leur fournissant des données bibliographiques courantes et rétrospectives présentées sous différentes formes.

Les données fournies sur les publications canadiennes sont établies par la Bibliothèque et publiées dans la bibliographie nationale *Canadiana*. Les données sur les publications étrangères sont fournies au moyen d'échanges de notices ordinolingues avec d'autres bibliothèques nationales. Ce service permet aux bibliothèques de réaliser une économie de temps et d'argent considérable et favorise la normalisation des données bibliographiques.

L'une des priorités de la Bibliothèque nationale consiste à coordonner la mise au point d'un réseau de bibliothèques et d'information national, coopératif et décentralisé, ayant des liens avec l'étranger et faisant appel aux techniques existantes et nouvelles. Cette tâche comprend la recherche, la mise sur pied de projets pilotes coopératifs et l'élaboration de normes et de politiques. De plus, la directrice générale de la Bibliothèque et son personnel, conseillés par le Comité consultatif de la Bibliothèque et par d'autres unités spécialisées, s'impliquent dans la planification du service de bibliothèque et d'information au Canada et participent à cette fin aux sessions de planification au niveau international.

Principales publications

Au moyen de son programme d'édition, la Bibliothèque appuie les recherches individuelles, particulièrement dans le domaine des études canadiennes, et aide les autres bibliothèques à fournir des services à leurs clients. Outre la bibliographie nationale, les publications de la Bibliothèque nationale comprennent des bibliographies spécialisées, des répertoires et des listes de contrôle, des manuels techniques, des rapports d'enquête, des répertoires et des listes collectives, des thèses universitaires canadiennes sur microfiches (dans la langue originale seulement), les catalogues d'expositions de la Bibliothèque nationale et des brochures décrivant les services offerts par la Bibliothèque.

Les demandes concernant les publications de la Bibliothèque nationale doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Section des publications
Bureau des relations extérieures
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4
Téléphone: (613) 996-6128

Renseignements généraux

Les demandes d'information concernant les services offerts par la Bibliothèque nationale doivent être adressées directement à la direction ou au service approprié ou aux bibliothécaires de n'importe quelle bibliothèque publique, universitaire, gouvernementale ou spécialisée au Canada.

Bibliothèque

Les chercheurs peuvent utiliser les services de la Bibliothèque au:

395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4
Téléphone: (613) 995-9481

Visites

Les demandes de renseignements sur les visites commentées de la Bibliothèque nationale, les expositions et le programme d'animation culturelle doivent être envoyées au:

Bureau de l'animation culturelle
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4
Téléphone: (613) 593-6618

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande d'accès aux dossiers de la Bibliothèque nationale faite en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être envoyée à l'adresse suivante:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
Secrétaire exécutif
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington, pièce 206
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4
Téléphone: (613) 995-3904

Direction de l'Administration

Bureau de liaison des bibliothèques fédérales

Le Bureau sert de lien principal de communication entre la Bibliothèque nationale et les autres bibliothèques fédérales. Il assure une liaison permanente avec les nombreuses bibliothèques des ministères, des directions et des organismes fédéraux du Canada pour des questions d'administration et de planification, et favorise la réalisation de projets communs par les différentes bibliothèques du gouvernement fédéral. Il sert de secrétariat permanent au Conseil des bibliothèques fédérales, qui est chargé de conseiller la directrice générale de la Bibliothèque en matière de services de bibliothèques au sein du gouvernement fédéral.

Manuels

- Recommandations de l'enquête sur les bibliothèques du gouvernement, 1974
- Conseil des bibliothèques fédérales — Règlements et décisions

Bureau de développement des réseaux

Le Bureau est chargé de coordonner et de faciliter la conception, la mise au point et la mise en vigueur d'un réseau national décentralisé de bibliothèques d'information. Le Bureau effectue des recherches sur les normes, sur les nouvelles techniques, et sur les questions de politique relatives à la planification et la mise au point des réseaux. Il dirige également des projets pilotes pour mettre à l'épreuve les applications des réseaux bibliographiques dans un milieu de systèmes ouverts.

Bureau des relations extérieures

Le Bureau conseille le personnel de la Bibliothèque nationale sur les politiques et les plans relatifs aux communications; fait connaître les programmes et les activités de la Bibliothèque au moyen de publications diverses; prépare des présentations; assure les relations avec les médias; coordonne un programme de publicité; et exécute d'autres tâches de relations publiques et d'information.

Bureau de l'animation culturelle

Le Bureau coordonne et organise des activités culturelles qui visent à mettre en valeur l'image de la Bibliothèque nationale et à favoriser une meilleure connaissance du patrimoine culturel du Canada. Il réalise un programme d'animation culturelle au Canada et à l'étranger, dont le but est de faire connaître au public les collections de la Bibliothèque. Il organise des visites des différentes directions de la Bibliothèque, ainsi que des concerts, des conférences, des lectures d'auteurs et des projections cinématographiques, afin d'aider la Bibliothèque nationale à atteindre ses objectifs. Il coordonne enfin les activités d'accueil et les manifestations spéciales liées à la participation de la Bibliothèque à des conférences internationales.

Direction du développement des collections

La Direction est chargée, en vertu du Règlement concernant le dépôt des livres, (*Loi sur la Bibliothèque nationale*), de recevoir et d'enregistrer les publications diffusées au Canada et d'obtenir des ouvrages sur le Canada ou écrits par des Canadiens et publiés à l'étranger. Elle doit également acheter ou échanger des documents et des ouvrages en sciences sociales et en sciences humaines provenant de l'étranger. Les ouvrages excédentaires des bibliothèques canadiennes sont rassemblés et échangés par l'intermédiaire du Centre canadien d'échange du livre, à Ottawa. La Direction fournit des numéros de livres internationaux normalisés (ISBN) aux éditeurs du Canada et assure le Service des thèses canadiennes sur microfiches. À la demande d'universités canadiennes, le Service des thèses canadiennes sur microfiches reproduit sur microfiches, les thèses de maîtrise et de doctorat acceptées par ces universités et en vend des exemplaires. La Direction est également chargée de l'examen et de la rationalisation des ressources des bibliothèques du Canada.

Manuels

- Division des acquisitions pour Canadiana — directives à l'intention du personnel chargé de l'acquisition d'ouvrages de bibliothèque
- Agence canadienne de l'ISBN — directives à l'intention du personnel chargé d'attribuer des numéros de livres internationaux normalisés (ISBN) aux éditeurs canadiens
- Commandes — directives à l'intention du personnel chargé de la sélection et de l'acquisition, par achat, d'ouvrages de bibliothèque
- Recherches bibliographiques — directives à l'intention du personnel chargé de la sélection et de l'acquisition, par achat, d'ouvrages de bibliothèque
- Sous-section du contrôle des publications en série — directives concernant le financement des publications en série de la collection de la Bibliothèque nationale
- National Library In-house Serials Editor's Guide — directives pour l'enregistrement, dans la banque de données en direct, de renseignements sur les publications en série de la Bibliothèque nationale
- Thèses canadiennes sur microfiches

Direction du catalogage

La Direction établit et publie la bibliographie nationale *Canadiana* courante et rétrospective, ainsi qu'une liste bilingue de vedettes pour les noms des auteurs personnels et des collectivités utilisés dans la bibliographie; publie une liste de vedettes-matières canadiennes en anglais et coédite une liste de vedettes-matières en français; coordonne le Programme canadien de catalogage avant publication; établit et publie une bibliographie des thèses canadiennes; distribue des notices catalographiques lisibles par machine pour les livres canadiens et étrangers: attribue des numéros internationaux normalisés (ISSN) aux périodiques canadiens; participe à l'élaboration de normes nationales et internationales de catalogage; contribue au CONSER (banque de données ordinolinques des publications en série) en y versant des notices catalographiques pour les publications en série canadiennes; publie *CONSER microfiche*, une bibliographie de publications en série; enfin, elle catalogue les documents destinés à la collection de la Bibliothèque nationale.

Manuels

- Programme canadien de catalogage avant publication: guide à l'usage des bibliothèques désignées — comprend des directives

quant à la préparation de la notice CIP (catalogue avant publication) et au traitement des demandes de CIP reçues des éditeurs

- Guide du Système international de données sur les publications en série (SIDPS) — contient les politiques et pratiques pour le traitement des publications en série en vue de leur inclusion dans le registre international des publications en série
- Guide de catalogage de la Bibliothèque nationale — renferme des lignes directrices sur les niveaux de traitement des documents sélectionnés pour *Canadiana*, celles-ci décrivant le degré et le type d'information devant figurer dans les notices catalographiques des différents types de documents; il renferme aussi les priorités de traitement des documents sélectionnés pour *Canadiana* et les politiques concernant le contenu et la formulation de la notice de catalogage
- Guide de la section française de l'analyse documentaire — contient les politiques et les pratiques pour l'analyse et la description du contenu documentaire d'un document
- Guide des travaux de la Sous-section des collections de la Bibliothèque nationale — contient les directives pour la préparation matérielle des documents pour la mise en rayons
- Guide de la Section des publications en série — fournit les directives pour le catalogage des publications en série
- Guide de catalogage des publications officielles — fournit les directives pour le catalogage des publications officielles
- Des collections et des RCAA, II (Dossier — Section des monographies françaises) — contient les lignes directrices pour le catalogage des documents publiés dans des collections selon les Règles de catalogage anglo-américaines (RCAA, II)
- L'art de bien cataloguer (Section des monographies françaises) — fournit les directives pour le catalogage des monographies publiées en français
- Catalogue descriptif — bilinguisme (Dossier — Section des monographies françaises) — fournit les directives pour le catalogage des documents bilingues

Centre des systèmes de bibliothèque

Le Centre fournit des services d'informatique à la Bibliothèque nationale, aux autres bibliothèques du gouvernement fédéral et au réseau des bibliothèques canadiennes. Pour atteindre cet objectif, le Centre utilise et perfectionne le système DOBIS (*Dortmunder Bibliothekssystem*), un système partagé de gestion des bases de données en direct de bibliothèques. D'autres systèmes comprennent les sous-systèmes bibliographiques et de fichiers d'autorité ainsi que le Service de distribution des notices MARC (catalogage ordinolingue). En outre, le Centre est un chef de file en matière d'élaboration de systèmes automatisés qui peuvent servir aux bibliothèques canadiennes pour diverses applications; il fournit des services de consultation et d'orientation aux bibliothèques canadiennes chargées de la mise au point de systèmes automatisés. Pour fournir ces services, le Centre est divisé en deux secteurs, soit le secteur des Services aux usagers et le secteur des Services informatiques.

Manuels

- Méthodologie de rédaction des systèmes
  — DOBIS
- Guide de l'opérateur de terminal
- Guides de l'utilisateur
- Protocole d'introduction de données

Direction des services au public

La Direction fournit aux bibliothèques, aux chercheurs et au grand public des services automatisés et manuels de référence et de prêt entre bibliothèques. Elle offre également des services consultatifs spécialisés dans les domaines de la littérature pour enfants, de la musique, de la bibliothéconomie, de la science de l'information et des services pour les personnes handicapées. Elle dresse et tient à jour le *Catalogue collectif canadien de livres*, le *Catalogue collectif canadien des publications en série* et le *Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées (CCANUC: H)*. Elle s'occupe également des collections de la Bibliothèque, notamment les collections de publications officielles, de publications en série, de publications sur la musique, de livres rares et de manuscrits, de journaux canadiens, ainsi que de la collection canadienne sur les droits des Indiens. Son biblioservice multilingue est chargé d'acquérir des documents de bibliothèque dans les langues autres que le français ou l'anglais et d'en assurer la distribution par l'entremise des bibliothèques publiques canadiennes. En outre, la Direction agit comme Secrétariat du Comité des services bibliographiques et d'information en sciences humaines et sociales (un comité du Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale).

Manuels

- Méthodes de la Division de la musique
- Communication de rapports d'acquisitions ordinolingues du catalogue collectif canadien
- Guide des méthodes du Centre de documentation sur les bibliothèques
- Guide des systèmes CAN-SDI (Service canadien de diffusion sélective de l'information) — décrit les opérations techniques du système (service automatisé d'informations courantes)
- Guide des méthodes du CAN-SDI — méthode détaillée de rédaction des profils des utilisateurs pour les centres CAN-SDI
- Guide de la Sous-section de la bibliographie — décrit la façon de dresser des listes de livres, d'articles, sur un sujet donné
- Guide de la Sous-section des périodiques — décrit la réception, le classement sur les rayons, le retrait et la photocopie des périodiques et le traitement des microformes
- Manuel des sciences de localisation et de prêt — décrit la façon d'utiliser les services de prêt et de localisation de la Bibliothèque nationale
- Guide du prêt — décrit le traitement des prêts et l'entretien de la collection de la Bibliothèque nationale
- Publications officielles canadiennes
- Publications officielles étrangères et internationales
- Guide des annotations — indique comment préparer des annotations pour une collection de livres multilingues

Catégories de documents

BNC/ADM-005 *Ancien numéro:* BNC-10

Bureau de liaison des bibliothèques fédérales

Description: information sur la réalisation de projets collectifs, la consultation de gestion pour évaluer l'efficacité et la rentabilité des services de bibliothèque, l'établissement de normes sur les méthodes et pratiques des bibliothèques et la mise au point de services intégrés de bibliothèque dans l'administration fédérale. *Sujets:* études sur les bibliothèques fédérales; enquêtes; projets collectifs d'organisation des bibliothèques fédérales; problèmes d'exploitation; systèmes d'indexation; pratiques de catalogage; automatisation; collections; effectifs; frais des services de bibliothèque; achats en vrac; planification et élaboration de réseaux; publications du Bureau de liaison des bibliothèques fédérales; service de livraison des bibliothèques.

BNC/ADM-010 *Ancien numéro:* BNC-20
Secrétariat du Conseil des bibliothèques fédérales
Description: information sur les réunions et ateliers, les projets, les publications du Conseil des bibliothèques fédérales et de ses comités d'action et groupes de travail et autres activités touchant son rôle de conseiller de la Directrice générale pour la coordination des services aux bibliothèques fédérales. *Sujets:* réunions — Conseil, comité directeur, comités d'action et groupes de travail; ateliers — droits de reproduction, frais de services, automatisation, élections de membres du comité directeur; plans d'édition et publications — trousses d'information, bulletins de liaison, rapports annuels.

BNC/ADM-015 *Ancien numéro:* BNC-30
Réseau bibliographique
Description: information relative aux recherches sur les nouvelles techniques d'information et de télécommunications; à l'établissement de protocoles normalisés pour les applications bibliographiques; aux groupes de consultation, aux comités et aux réseaux de bibliothèque. *Sujets:* protocoles d'informatique et de communication (nationaux et internationaux); réseaux informatisés de bibliothèque; réseau national de biliothèques et d'information. *Classement:* par projet.

BNC/ADM-020 *Ancien numéro:* BNC-40
Relations extérieures
Description: information sur les publications et les présentations. *Sujets:* les étapes de production — demandes d'achat; contrats de publicité, impression; demandes de renseignements; et correspondance relative à des projets. *Classement:* par publication et par présentation.

BNC/ADM-025 *Ancien numéro:* BNC-50
Animation culturelle
Description: information sur les activités culturelles, notamment, expositions, concerts, projections de films, visites. *Sujets:* étapes de production; planification, mise en oeuvre, coûts.

BNC/DDC-030 *Ancien numéro:* BNC-60
Acquisitions
Description: information sur l'acquisition d'ouvrages canadiens et étrangers par la Bibliothèque nationale et sur les ouvrages excédentaires distribués aux bibliothèques canadiennes par le Centre canadien d'échange du livre. *Sujets:* observation de la *Loi sur la Bibliothèque nationale;* attribution de numéros de livre internationaux normalisés (ISBN); éditeurs du gouvernement; documents officiels publiés; auteurs canadiens; dons et dépôts de documents de bibliothèque; achat de documents de bibliothèque — commandes passées et reçues; services de reliure de livres.

BNC/DDC-035 *Ancien numéro:* BNC-70
Thèses canadiennes
Description: information sur le service offert par la Bibliothèque nationale pour la micropublication de thèses acceptées par des universités canadiennes. *Sujets:* acquisition de thèses; microfilmage; vente. *Classement:* par auteur.

BNC/CAT-040 *Ancien numéro:* BNC-80
Catalogage avant publication
Description: informations sur le Programme de catalogage avant publication (CIP) par lequel on catalogue les livres canadiens avant leur publication et veille à ce que les données de catalogage soient imprimées dans le volume au moment de la publication. *Sujets:* contrats des bibliothèques désignées oeuvrant dans le Programme CIP; documents de planification; programmes CIP étrangers; statistiques sur le Programme; études de la charge de travail du CIP; publicité CIP; formulaires CIP complétés par les éditeurs. *Classement:* les formulaires complétés sont classés par nom d'éditeur.

BNC/CAT-045 *Ancien numéro:* BNC-90
Projets nationaux et internationaux de bibliographie
Description: informations sur la participation de la Direction du catalogage à des projets en commun destinés à favoriser l'échange d'informations bibliographiques à l'échelle nationale et internationale. *Sujets:* règles de catalogage anglo-américaines; ABACUS (Association des agences bibliographiques nationales du Royaume-Uni, de l'Australie, du Canada et des États-Unis); Institut canadien de microreproductions historiques; iNET (réseau bibliographique); DOBIS (base de données bibliographiques); projets coopératifs dans le domaine des autorités pour les noms et les vedettes-matières; Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA); projet CONSER (Conversion de publications en Série); Système international de données sur les publications en Série (ISDS); contrôle bibliographique universel (CBU).

BNC/CAT-050 *Ancien numéro:* BNC-100
Programmes de la direction du catalogage
Description: rapports et dossiers portant sur les activités de catalogage de la Bibliothèque nationale. *Sujets:* politiques de la Direction du catalogage; études sur la charge de travail; projet d'étude sur le catalogue de la Bibliothèque nationale; système d'analyse du temps de traitement; Système de mesure de rendement; dossier bio-bibliographique antérieur à 1950 (renseignements sur certains auteurs et titres canadiens des années antérieures à 1950). *Remarque:* les dossiers statistiques relatifs au Système d'analyse du temps de traitement et Système de mesure de rendement sont dans un format lisible par machine.

BNC/CAT-055 *Ancien numéro:* BNC-110
Organisation internationale de normalisation (ISO)
Description: documentation concernant les travaux de divers comités et sous-comités de l'Organisation internationale de normalisation portant sur les normes bibliographiques et les normes connexes. *Sujets:* comités techniques et groupes de travail s'intéressant aux normes concernant la documentation, la terminologie et la description bibliographique de documents (ISO/INFCO WG; ISO/TC46; ISO/TC46/SC1, et autres). *Classement:* dossiers organisés selon la numérotation du comité et de l'activité. *Note de l'accès à l'information:* Pour consulter ce dossier, il faut indiquer le numéro du comité de l'ISO.

BNC/CAT-060 *Ancien numéro:* BNC-120
Règles de catalogage anglo-américaines (RCAA)
Description: information sur l'élaboration et la révision des règles de catalogage anglo-américaines; il s'agit des travaux du Comité mixte directeur (CMD) pour la révision des RCAA. *Sujets:* RCAA, 1re édition; RCAA 2e édition; réunions du Comité mixte directeur. *Classement:* les dossiers des RCAA sont classés par ordre d'édition et de numéro de chapitre, et les réunions du Comité mixte directeur, selon le système de numérotation de ce comité.

BNC/CAT-065 *Ancien numéro:* BNC-130
Catalogue lisible par machine (MARC)
Description: information sur l'élaboration de présentations normalisées pour les données ordinolingues de catalogage, au Canada et à l'étranger. *Sujets:* format MARC canadien (CAN/MARC); format MARC du Royaume-Uni (UK/MARC); format MARC de la *Library of Congress* (LC/MARC).

BNC/CSB-070 *Ancien numéro:* BNC-140
Services informatiques
Description: information sur la conception, la mise en oeuvre, la tenue à jour et l'exploitation de systèmes informatisés d'information pour les bibliothèques; l'aspect technique de la planification des réseaux; les services techniques informatisés — normes, évaluation et sélection du logiciel et du matériel des systèmes. *Sujets:* projet de mise au point de systèmes; planification; établissement de réseaux; gestion du système DOBIS; administration des systèmes; et normes.

BNC/CSB-075 *Ancien numéro:* BNC-150

Services aux usagers

Description: information sur l'analyse des besoins des usagers du Centre des services de bibliothèques et sur l'élaboration des particularités des systèmes qui serviront à répondre à ces besoins; sur la conception et la mise en oeuvre de nouveaux systèmes informatisés et la prestation de services consultatifs. *Sujets:* projets d'élaboration des systèmes de planification; création de réseaux; normes de gestion du système DOBIS; administration de systèmes; liaison avec les usagers; et gestion des systèmes de traitement par lots.

BNC/DSP-080 *Ancien numéro:* BNC-170

Journaux

Description: information sur la collection de journaux de la Bibliothèque nationale et les mises à jour des anciennes publications; la *Liste collective des journaux canadiens disponibles dans les bibliothèques canadiennes* et la *Liste collective des journaux étrangers disponibles dans les bibliothèques canadiennes*; également, données sur les journaux et les périodiques microfilmés et lettres en réponse à des demandes de renseignements sur les journaux, et les instruments de recherche et les tirages par contact pour les photos et les photocopies des journaux originaux. *Sujets:* journaux canadiens, ethniques et étrangers sur microfilm; microformes originales de documents canadiens. *Classement:* les dossiers sont classés par ordre de lieu, de province et de décennie; microformes originales — les publications en série sont classées par titre et les journaux, par province et par ville. Les tirages par contact sont classés par titre des journaux; les instruments de recherche, par sujets.

BNC/DSP-085 *Ancien numéro:* BNC-180

Manuscrits sur la musique et enregistrements sonores

Description: listes de collections de manuscrits et d'enregistrements sonores, instruments de recherche pour des collections particulières d'archives et de dossiers sur les acquisitions (dons ou achats) de la Division de la musique; lettres en réponse à des demandes de renseignements sur la musique et cahiers à anneaux renfermant des listes d'enregistrements sonores de 78, 33 et 45 tour/minute. *Sujets:* collections de manuscrits; disques de cinq et sept pouces de la compagnie Berliner dans la collection de la Division de musique; la collection André et Pearl Ross d'enregistrements sonores non musicaux; listes de donateurs et de dons; dossiers d'achats pour la Collection; enregistrements sonores conservés à la Division de la musique. *Classement:* les collections de manuscrits et d'instruments de recherche sont classés par nom de collectionneurs; les anciens disques Berliner, par numéro de catalogue du fabricant; la collection André et Pearl Ross, par langue et par artiste; cahiers à anneaux par artiste; les acquisitions, par ordre chronologique; la correspondance, par ordre chronologique; pour un même sujet.

BNC/DSP-090 *Ancien numéro:* BNC-190

Catalogues collectifs

Description: information sur les monographies et les publications en série des bibliothèques du Canada, y compris les publications officielles, les dossiers de la correspondance relative aux sigles de bibliothèque et aux notices envoyées au *Catalogue collectif*, ainsi que le *Catalogue collectif de la musique canadienne antérieure à 1950*. *Sujets:* fonds des bibliothèques canadiennes; sigles de bibliothèque; microfilmage des catalogues des bibliothèques canadiennes; bibliothèques qui conservent la musique canadienne publiée antérieurement à 1950. *Classement:* les dossiers sont classés par auteur ou par titre pour la formule des acquisitions antérieures à avril 1980; les publications de musique canadienne sont classées par compositeur, par titre, par éditeur et par date. *Support d'information:* les acquisitions reçues après avril 1980 sont sous forme ordinolingue.

BNC/DSP-095 *Ancien numéro:* BNC-200

Bibliothéconomie et science de l'information

Description: information sur des questions intéressant le milieu des bibliothèques canadiennes — 1-sujet sur la bibliothéconomie; 2-bibliothèques; 3-bibliothécaires; 4-associations de bibliothécaires; 5-écoles de bibliothéconomie; 6-réunions; 7-équipement de bibliothèque; documents d'un service de coupures de journaux, périodiques examinés au Centre et divers documents de recherche publiés et inédits; aussi, copies de demandes de renseignements et correspondance connexe. *Sujets:* progrès récents dans les bibliothèques; incluant les recherches sur la bibliothéconomie; automatisation des opérations de bibliothèque; établissement de banques de données bibliographiques; catalogues collectifs; administration des bibliothèques; montage de collections; microordinateurs dans les bibliothèques; bibliothèques et systèmes nationaux. *Classement:* par groupe de sujets ou par nom de bibliothécaire, de bibliothèque ou d'association.

BNC/DSP-100 *Ancien numéro:* BNC-210

Services pour les personnes handicapées

Description: information sur des questions intéressant le milieu des bibliothèques canadiennes desservant les personnes handicapées. *Sujets:* services de bibliothèque, programmes des biliothèques, accès physique aux bibliothèques, aides techniques. *Classement:* par sujet et par bibliothèque.

BNC/DSP-105 *Ancien numéro:* BNC-220

Droits des Indiens

Description: manuscrits, thèses, travaux de recherche, documents officiels, documents publiés et non publiés qui ont servi aux travaux de recherche portant sur des faits historiques et légaux reliés aux droits des Indiens. *Sujets:* droits des autochtones du Canada et documents comparatifs en provenance des États-Unis, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, législation se rattachant aux droits des Indiens. *Classement:* par auteur, par titre, par sujet.

BNC/DSP-110 *Ancien numéro:* BNC-230

Sciences humaines et sociales

Description: certaines bibliographies inédites antérieures à 1974; questions concernant des références, correspondance connexe et recherche documentaire; nouvelle liste (mensuelle) d'ouvrages de référence et dossiers des ouvrages de référence commandés.

BNC/DSP-115 *Ancien numéro:* BNC-240

Littérature pour enfants

Description: information sur la littérature de jeunesse canadienne et sur les bibliothèques pour enfants; liste de livres par pays et par sujet; collections de diapositives sur les illustrations publiées dans les livres d'enfants avec accès par illustrateurs, titre et date du livre, collection d'affiches sur accès par auteur, titres et sujet; et documents archivistiques portant sur la section canadienne de l'UILJ *Union internationale pour les livres de jeunesse)*. *Sujets:* sélection de livres dans les bibliothèques scolaires; livres canadiens courants pour enfants; illustrations; livres bilingues; livres en d'autres langues; revues de bandes dessinées; littérature professionnelle; disques; livres en braille; livres écrits par des enfants; périodiques. *Classement:* les dossiers sont classés selon les sujets; l'index du catalogue des livres pour enfants par auteur, traducteur, illustrateur, titre série et par ordre chronologique; livres en braille; livres écrits par des enfants; livres avec disques; livres dans d'autres langues que le français et l'anglais; et livres gagnants. Le répertoire de manuels de classe indique l'auteur, le traducteur, l'illustrateur, le titre, la série, l'ordre chronologique et le lieu. Les dossiers de correspondance s'y trouvent également. *Support d'information:* diapositives (par illustrateur, titre et année).

BNC/DSP-120 *Ancien numéro:* BNC-250
Publications officielles
Description: catalogues sur fiches des collections de publications officielles canadiennes et de publications étrangères et internationales; liste sur Kardex des publications en série étrangères et internationales; correspondance et dossiers de référence sur les publications officielles; fichier sur les commissions, comités, groupes de travail. *Sujets:* structure de l'administration fédérale; arrangement des collections de publications officielles sur les rayons; lois et règlements; listes d'expédition; statistiques; outils de référence portant sur les publications officielles. *Classement:* les répertoires des commissions sont classés par sujet et par nom de président.

BNC/DSP-125 *Ancien numéro:* BNC-270
Livres rares
Description: correspondance et dossiers de référence sur les livres rares *Sujets:* livres rares; préservation et conservation des documents de bibliothèque. *Classement:* par sujet ou par auteur.

BNC/DSP-130 *Ancien numéro:* BNC-260
Services de bibliothèque dans les langues non officielles
Description: correspondance sur les services de bibliothèque dans des langues autres que le français et l'anglais et coupures de journaux sur le multiculturalisme et les groupes ethniques. *Sujets:* services de bibliothèque offerts aux communautés ethno-culturelles; multiculturalisme. *Classement:* par sujet et par groupe ethnique.

Catégories de documents éliminées

BNC-160 Bureau des systèmes et méthodes

BUREAU CANADIEN DE LA SÉCURITÉ AÉRIENNE

Chapitre 13

BUREAU CANADIEN DE LA SÉCURITÉ AÉRIENNE

Historique

La loi constituant le Bureau canadien de la sécurité aérienne a été proclamée le 1er mai 1984, et ladite proclamation entrait pleinement en vigueur le 1er octobre 1984. Cette loi suit l'acceptation par le Cabinet des recommandations du rapport Dubin relatives à la sécurité aérienne au Canada; ce rapport a paru en mai 1981.

Lois et règlements

Le Bureau exerce son activité aux termes de la Loi et du Règlement sur le Bureau canadien de la sécurité aérienne.

Attributions

Le Bureau a pour mandat de promouvoir la sécurité aérienne:

- en constatant les manquements à la sécurité mis en évidence par les faits aéronautiques;
- en procédant à des enquêtes indépendantes et, au besoin, à des enquêtes publiques sur les faits aéronautiques, afin d'en dégager les causes et les autres facteurs en jeu;
- en rendant compte, dans des rapports publics, de ses enquêtes ainsi que des enquêtes publiques et des conclusions qu'il en tire et en faisant des recommandations sur les moyens d'éliminer ou de réduire les manquements à la sécurité.

Il ne relève pas du mandat du Bureau de se prononcer sur la détermination ou l'attribution des fautes ou des responsabilités relatives à des faits aéronautiques.

Organisation

Le Bureau canadien de la sécurité aérienne est formé d'un président et de six membres et est appuyé par un directeur général et de cinq directions: Enquêtes, qui comprend six bureaux régionaux, Programmes de la sécurité, Ingénierie de la sécurité, Médecine de la sécurité et Administration.

Bureaux régionaux

Région de l'Atlantique

C.P. 42
175, Edinburgh Drive
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8K6

Région du Québec

Pièce 403
185, avenue Dorval
Dorval (Québec)
H9S 5G9

Région de l'Ontario

Pièce 300
4900, rue Yonge
Willowdale (Ontario)
M2N 6A5

Région du Centre

14e étage
333, rue Principale
C.P. 8550
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0P6

Région de l'Ouest

Federal Building
9820, 107e Rue
Edmonton (Alberta)
T5K 1G3

Région du Pacifique

800, rue Burrard
C.P. 220
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6Z 2J8

Principales publications

- Rapports sur les faits aéronautiques
- Installations d'ingénierie de la sécurité aérienne — Rapport technique
- Rapports sommaires des faits mettant en cause des aéronefs civils au Canada
- Brochure des Affaires publiques

Formalités de l'accès à l'information

Toutes les demandes présentées aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Superviseur des Rapports publics
Bureau canadien de la sécurité aérienne
C.P. 9120
Terminus postal d'Ottawa
Ottawa (Ontario)
K1G 3T8
Téléphone: (819) 994-4252

Enquêtes sur la sécurité aérienne

Cette Direction a pour fonction de diriger et de mener des enquêtes sur les faits aéronautiques, de dégager les manquements à la sécurité, de préparer des rapports sur les résultats de ses enquêtes et de proposer des recommandations pour promouvoir la sécurité aérienne.

Programmes de la sécurité aérienne

La Direction est chargée des analyses statistiques et des systèmes de données, des communications et des affaires publiques, de la planification et l'étude des manquements à la sécurité et de la préparation de recommandations.

Ingénierie de la sécurité aérienne

La Direction de l'ingénierie de la sécurité aérienne élabore, fournit et maintient des services d'ingénierie avancés et des services complets d'analyse et d'essais des défaillances et des matériaux. Ces services et ces installations constituent le soutien technique spécialisé nécessaire aux enquêtes du Bureau.

Médecine de la sécurité aérienne

À sa création, la Direction sera responsable de l'élaboration, de la coordination et de la prestation d'une batterie complète de tests perfectionnés et d'analyse de tissus et de fluides de victimes d'accidents aériens. Ces tests et analyses permettent de déterminer la condition avant la mort et d'évaluer les facteurs humains des faits aéronautiques.

Administration

La Direction de l'administration offre les services de secrétariat, d'administration, de gestion du personnel et de gestion financière nécessaires au fonctionnement indépendant du Bureau. Les services de secrétariat constituent un appui direct au Bureau pour la tenue d'enquêtes et d'audiences publiques.

Catégories de documents

Conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, le Bureau constitue des catégories de documents d'après sa présentation au Conseil du Trésor.

Entre temps, les demandes officielles de renseignements relatifs à des faits aéronautiques seront traitées selon les lignes directrices de l'organisme central.

BUREAU DU COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES

(NON ASSUJETTI À LA LOI)

Chapitre 14

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Chapitre 15

PREMIER MINISTRE

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ (BCP)

BUREAU DES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES

Les dossiers du Bureau du Conseil privé et du Bureau des relations fédérales-provinciales sont classés sous des rubriques générales. Les renseignements qui s'y trouvent portent sur des questions bien précises qui ont interessé le gouvernement à un moment donné. Comme le contenu de ces dossiers provient en grande partie des autres ministères, il y a lieu d'adresser les demandes de renseignements généraux au ministère que la question intéresse d'abord.

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ
PIÈCE 409, ÉDIFICE BLACKBURN
85, RUE SPARKS
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0R3

Historique

En 1935 fut créé le poste de greffier du Conseil privé, ses fonctions consistant à établir les décrets et les décisions du Conseil ainsi qu'à exercer la supervision et la direction générales du Bureau. La Seconde Guerre mondiale apporta au Cabinet un surcroît de travail et il devint nécessaire de nommer un secrétaire du Cabinet. Celui-ci fut chargé de préparer les ordres du jour des réunions du Cabinet, de fournir les renseignements et les documents nécessaires aux délibérations du Cabinet et d'en dresser les procès-verbaux à l'intention des ministères intéressés.

Un décret pris en 1940 fusionna les postes de secrétaire du Cabinet et de greffier du Conseil privé, créant ainsi le Bureau du Conseil privé. Aujourd'hui, le Bureau sert d'organisme central, assurant le lien entre le Premier ministre, le Cabinet et la Fonction publique. Il fournit les services essentiels au Cabinet, à ses comités et au Premier ministre.

Lois et règlements

- Décision du Conseil (C.P. 3374 du 25 octobre 1935)
- Décret (C.P. 1940-1121E du 25 mars 1940)

Attributions

Le Bureau du Conseil privé exerce deux grandes fonctions. La première a trait au fonctionnement du Conseil privé de la Reine pour le Canada et consiste surtout à donner des avis au gouverneur général et à établir les décrets. La deuxième concerne le fonctionnement du Cabinet et de ses comités.

Aux fins de la *Loi sur l'administration financière*, le Bureau du Conseil privé est un ministère que dirige le Premier ministre. Le greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, sous la conduite duquel s'exercent les fonctions du Bureau, est considéré comme un sous-chef et a préséance sur les hauts fonctionnaires de l'État.

Le Bureau du Conseil privé fournit des services de secrétariat au Cabinet et à ses comités pour faciliter le processus de la prise de décisions collectives du Cabinet et pour assister le Premier ministre dans l'exercice de ses prérogatives, notamment celles qui ont trait à l'organisation et aux mécanismes de l'appareil gouvernemental et à la nomination des hauts fonctionnaires.

Les fonctions générales du Bureau peuvent donc se résumer comme suit:

- coordonner et fournir, à l'intention du Premier ministre et des présidents de comités, les documents utiles pour les réunions du Cabinet et de ses comités;
- communiquer avec les ministères et les organismes du gouvernement au sujet des questions intéressant le Cabinet;
- effectuer, au besoin, des études spéciales sur des questions d'intérêt public; à cet effet, désigner des représentants comme présidents, membres et secrétaires, auprès de comités interministériels de hauts fonctionnaires et établir la documentation nécessaire à l'intention ou pour le compte de ces comités;
- assister et conseiller le Premier ministre dans l'exercice de ses prérogatives et de ses responsabilités concernant l'organisation du gouvernement du Canada;
- conseiller le Premier ministre en ce qui a trait aux questions sur la sécurité nationale et les renseignements ainsi que la planification de mesures d'urgence en prévision de catastrophes nationales ou d'autres urgences nécessitant l'apport d'un soutien aux instances civiles;
- vérifier si les requêtes adressées au gouverneur en conseil sont conformes aux lignes directrices et à la Loi et rédiger les projets de décret;
- remplir des fonctions ayant trait aux règlements établis en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires;* par exemple, examiner, réviser, enregistrer et faire publier les textes réglementaires fédéraux dans la partie II de la Gazette du Canada.

Organisation

Le Bureau du Conseil privé comporte deux grandes directions: Plans et Opérations. La Direction des plans aide le Premier ministre à déterminer les objectifs et les priorités du gouvernement et à évaluer le bien-fondé des mandats attribués aux ministères. La Direction des opérations s'occupe de l'activité du Cabinet et de ses comités. Chaque comité dispose d'un secrétariat qui l'assiste dans ses recherches et dans la bonne marche de ses affaires. La plupart de ces secrétariats font partie du Bureau du Conseil privé. Comme les comités varient en fonction des priorités du Cabinet, le nombre de secrétariats et leurs titres peuvent aussi être modifiés.

Le Secrétariat du personnel supérieur est chargé de la sélection et de la nomination de cadres aux postes pourvus par le gouverneur en conseil. Le Secrétariat de la sécurité et des renseignements aide le Premier ministre à préserver l'intégrité du pays.

La Section des décrets fournit un soutien documentaire et juridique au gouverneur en conseil.

BUREAU DES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES (BRFP)

Historique

Créé en 1975 par la *Loi concernant le poste du secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales et celui du greffier du Conseil privé*, le Bureau des relations fédérales-provinciales avait préalablement existé sous le nom de Secrétariat des relations fédérales-provinciales du Bureau du Conseil privé. Il est dirigé par le secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales qui est aidé par deux sous-secrétaires et relève directement du Premier ministre.

Organisation

Le Bureau des relations fédérales-provinciales est divisé en cinq services principaux: un secrétariat chargé de la liaison avec les provinces, un autre chargé de l'orientation des politiques, deux autres secrétariats, qui ont trait respectivement aux politiques et aux programmes économiques et sociaux, et enfin le Bureau des affaires constitutionnelles autochtones.

Attributions

Le Bureau des relations fédérales-provinciales a pour but de conseiller et d'aider le Premier ministre à s'acquitter de la responsabilité globale qui lui incombe en matière de relations fédérales-provinciales, d'assister le Cabinet dans son étude des questions fédérales-provinciales nécessitant des solutions immédiates ou à long terme, et de faciliter la coopération et les consultations fédérales-provinciales. Le Bureau fournit également aux ministres, ministères et organismes fédéraux l'aide dont ils ont besoin dans la conduite de leurs relations avec les gouvernements provinciaux.

Formalités de l'accès à l'information

Le Bureau du Conseil privé a désigné une coordonnatrice chargée de contrôler les services d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels. Les demandes de consultation de documents autorisées par la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à la:

Coordonnatrice, Accès à l'information et protection des renseignements personnels
Bureau du Conseil privé
Édifice Blackburn, pièce 409
85, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A OA3
Téléphone: (613) 992-5245

Le Bureau des relations fédérales-provinciales a désigné une coordonnatrice chargée de contrôler les services d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels.

Les demandes de consultation de documents autorisées par le Bureau des relations fédérales-provinciales (BRFP) comformément à la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à:

La coordonnatrice, Accès à l'information
et protection des renseignements personnels
Bureau des relations fédérales-provinciales
Édifice Blackburn, Pièce 409
85, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0A3
Téléphone: (613) 992-5245

Catégories de documents

Bureau du Conseil privé

Les dossiers du Bureau du Conseil privé sont classés sous des rubriques générales. Les renseignements qui s'y trouvent portent sur des questions bien précises qui ont intéressé le gouvernement à un moment donné.

Comme le contenu de ces dossiers provient en grande partie des autres ministères, il y a lieu d'adresser les demandes de renseignements généraux au ministère que la question intéresse d'abord.

Signalons que les décrets, publiés dans la partie II de la Gazette du Canada, sont des documents publics. Ils ne doivent donc pas faire l'objet de demandes en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Documents soustraits à l'application de la Loi

Selon l'article 69 de la *Loi sur l'accès à l'information*, cette mesure ne s'applique pas à une catégorie de documents dits documents confidentiels du Conseil privé de la Reine pour le Canada. En outre, l'article 21 autorise une institution gouvernementale à refuser la communication de documents contenant des avis ou des recommandations. Il s'agit, dans un cas comme dans l'autre, de documents qui existent depuis moins de vingt ans.

Bureau des relations fédérales-provinciales

Les dossiers du Bureau des relations fédérales-provinciales sont classés sous des rubriques générales. Les renseignements qui s'y trouvent portent sur des questions bien précises qui ont intéressé le gouvernement à un moment donné. Comme le contenu de ces dossiers provient en grande partie des autres ministères, il y a lieu d'adresser les demandes de renseignements généraux au ministère que la question intéresse d'abord.

Documents soustraits à l'application de la Loi

Selon l'article 69 de la *Loi sur l'accès à l'information*, cette mesure ne s'applique pas à une catégorie de documents dits documents confidentiels du Conseil privé de la Reine pour le Canada. En outre, les articles 14 et 21 autorisent une institution gouvernementale à refuser la communication de documents contenant des renseignements dont la divulgation risquerait de porter préjudice à la conduite par le gouvernement du Canada des affaires fédérales-provinciales.

BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL

Chapitre 16

BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL

BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL (BCG)

DIVISION DE PLANIFICATION ET COORDINATION (DPC)

- 005 Comités
- 010 Vérificateur général
- 015 Perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion
- 020 Questions parlementaires

DIRECTION DES PRATIQUES DE GESTION (DPG)

- 025 Information générale
- 030 Conférences, réunions, exposés et discours
- 035 Perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion

DIRECTION DE L'ÉLABORATION DES POLITIQUES (DPE)

- 040 Information générale
- 045 Comptabilité et contrôle des dépenses
- 050 Comptabilité et contrôle des recettes et des comptes
- 055 Lois
- 060 Vérificateur général
- 065 Contrôle budgétaire
- 070 Préparation du budget
- 075 Classification des comptes et des transactions
- 080 Contrôle de la rentabilité de la gestion
- 085 Sociétés de la Couronne
- 090 Demandes de renseignements des ministères
- 095 Évaluation de l'administration financière
- 100 Rapports du gouvernement
- 105 Vérification interne
- 110 Liaison
- 115 Gestion de la fonction financière
- 120 Systèmes de gestion des opérations
- 125 Perfectionnement professionnel
- 130 Règlements

DIRECTION DE L'ÉVALUATION DES PROGRAMMES (DEP)

- 135 Information générale
- 140 Conférences et réunions
- 145 Comités
- 150 Opérations d'évaluation des programmes des ministères
- 155 Liaison
- 160 Groupe de travail sur la possibilité d'évaluer les programmes
- 165 Techniques courantes et de pointe
- 170 Formation et perfectionnement

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL
PLACE BELL CANADA
20^{e}, ÉTAGE N.E.
160, RUE ELGIN
OTTAWA, ONTARIO
K1A 1E4

BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL

Historique

Le poste de contrôleur général du Canada a été créé le 30 juin 1978 en vertu du bill C-10 modifiant la *Loi sur l'administration financière*. Le Contrôleur général relève du président du Conseil du Trésor. Le Bureau du contrôleur général (BCG) a pour fonction de veiller à la mise en place et au maintien de saines pratiques de gestion au sein du gouvernement fédéral.

Les agents du Bureau du contrôleur général collaborent avec les gestionnaires de programmes et les spécialistes des ministères afin d'élaborer des politiques et de donner des conseils sur les pratiques de gestion, particulièrement dans les secteurs de la comptabilité et de la responsabilité financière et administrative, de la vérification interne et de l'évaluation des programmes.

Le Bureau du contrôleur général se compose de trois directions et d'un petit service de soutien à la planification et à la coordination.

Formalités de l'accès à l'information

Coordonnateur de l'accès à
l'information et de la protection
des renseignements personnels
Bureau du contrôleur général
Place Bell Canada
20e étage N.E.
160, rue Elgin
Ottawa (Ontario)
K1A 1E4
Téléphone: (613) 993-6480

Direction des pratiques de gestion

La Direction collabore directement avec les sous-ministres et les gestionnaires supérieurs des ministères afin de s'assurer que les ministères élaborent, utilisent et mettent en application de saines pratiques de gestion convenant à leurs besoins. Elle insiste sur la mise en application d'une approche intégrée à la planification des questions financières et non financières et à la présentation de rapports dans ces secteurs afin d'améliorer les pratiques et les contrôles de gestion.

La collaboration entre la Direction et les ministères prend la forme d'une enquête menée par le Bureau du contrôleur général afin de déterminer les secteurs où il y a lieu d'apporter des améliorations ainsi qu'un plan d'action élaboré et mis en oeuvre par le ministère concerné, sous la surveillance du Bureau du contrôleur général, afin d'apporter les modifications nécessaires.

La Direction doit également diriger ou participer au déroulement de projets de gestion spéciaux qui sont de nature à la fois ministérielle et interministérielle.

Manuels

- Manuels de politiques et de procédures de la Direction

Direction de l'élaboration des politiques

La Direction définit et voit à la mise en application des politiques concernant la comptabilité financière et de gestion que doit observer le gouvernement du Canada et donne aux ministères et organismes des conseils techniques sur la mise en oeuvre de ces politiques. Elle élabore aussi des spécifications pour l'élaboration de systèmes financiers au gouvernement et elle participe au recrutement et au perfectionnement des agents financiers.

La Direction est également chargée des politiques du gouvernement fédéral en matière de présentation de rapports, y compris la disposition et le contenu du Budget des dépenses et des Comptes publics. De plus, la Direction élabore des politiques, des lignes directrices et des normes pour la vérification interne au sein du gouvernement du Canada; les tient à jour; surveille leur mise en application et aide les ministères à les mettre en oeuvre. Enfin, la Direction est chargée de coordonner et de préparer la réponse du gouvernement au rapport annuel du vérificateur général.

Manuels

- Glossaire des termes financiers
- Manuel de vérification interne
- Mesure de la performance des opérations
- Spécifications pour les systèmes des ministères
- Catalogue des systèmes financiers
- Guide d'administration financière du Conseil du Trésor
- Manuel de rapports et de comptabilité
- Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada

Direction de l'évaluation des programmes

La Direction veille à ce que les ministères mettent en application la politique du Conseil du Trésor concernant l'évaluation des programmes. Elle collabore avec les ministères et les organismes afin de s'assurer que l'examen périodique, critique et objectif des programmes devienne une pratique de gestion établie dans la Fonction publique. Les principales activités de la Direction sont: la définition des politiques et des normes applicables à l'échelle du gouvernement en matière d'évaluation des programmes; la prestation de conseils et d'aide aux ministères pour l'élaboration et l'utilisation permanente de cette fonction; la participation à la formation et au perfectionnement des gestionnaires et des spécialistes de l'évaluation des programmes; le contrôle de la qualité des résultats des évaluations; et en collaboration avec les autres organismes centraux, l'élaboration de méthodes applicables dans toute la Fonction publique et dans le Ministère pour l'utilisation des renseignements tirés des évaluations.

Manuels

- Guide sur la fonction de l'évaluation de programme
- Principes pour l'évaluation des programmes

Catégories de documents

BCG/DPC-005 *Ancien numéro:* BCG-10
Comités
Description: information sur les comités que le Contrôleur général préside ou dont il est membre, notamment le Comité consultatif du Secrétariat du Conseil du Trésor, le Comité des hauts fonctionnaires et le Comité du Cabinet chargé des opérations gouvernementales; de plus, des documents d'archives tels que les demandes de prêts à la Banque fédérale de développement.

BCG/DPC-010 *Ancien numéro:* BCG-30
Vérificateur général
Description: information sur le Bureau du vérificateur général et correspondance de nature générale entre le Bureau du vérificateur général et le Bureau du contrôleur général. *Sujets:* travail de recherche sur l'analyse coût-efficacité (TRACE).

BCG/DPC-015 *Ancien numéro:* BCG-40
Perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion
Description: information générale concernant la mise sur pied d'un projet intitulé "Perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion" (PPCG).

BCG/DPC-020 *Ancien numéro:* BCG-50
Questions parlementaires
Description: information générale concernant les questions parlementaires. *Sujets:* cahier d'information du Ministre pour la Chambre des Communes.

BCG/DPG-025 *Ancien numéro:* BCG-60
Information générale
Description: information générale sur le comité du cabinet; besoins des organismes centraux; contacts avec les ministères; cadre de gestion des dépenses; liaison, experts-conseils en gestion; projet de contrôle opérationnel dans le domaine de la recherche scientifique; formation et perfectionnement.

BCG/DPG-030 *Ancien numéro:* BCG-70
Conférences, réunions, exposés et discours
Description: information sur des conférences, des réunions, des exposés et des discours portant sur une grande variété de sujets ayant trait au perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion.

BCG/DPG-035 *Ancien numéro:* BCG-80
Perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion
Description: information sur les enquêtes I, II et III de perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion; élaboration et mise en oeuvre des plans d'action (y compris la surveillance); programme d'aide à la mise en oeuvre, stratégies ministérielles et réunions anniversaires. *Remarque:* les plans d'action sont produits par les ministères et demeurent leur propriété.

BCG/DPE-040 *Ancien numéro:* BCG-90
Information générale
Description: politiques relatives à l'administration financière des ministères et organismes du gouvernement du Canada; comptabilité d'exercice; *Annuaire du Canada;* services communs; facturation interministérielle; location ou achat; opinions juridiques; lois; gestion du courrier; plan de mise en oeuvre des études sur la comptabilité; autofinancement du ministère des Travaux publics; examen des ressources de mise en oeuvre du ministère des Approvisionnements et Services; Commission royale d'enquête sur la gestion financière et l'imputabilité (Commission Lambert); rapports mensuels du ministère des Finances sur le taux de change normalisé; et virement de frais entre les ministères.

BCG/DPE-045 *Ancien numéro:* BCG-100
Comptabilité et contrôle des dépenses
Description: information sur la délégation et la passation des pouvoirs de signer en matière financière par les ministres et les sous-chefs d'une manière permettant de contrôler l'utilisation des fonds publics grâce à l'observation d'un partage approprié des responsabilités. *Sujets:* vérification des comptes et demandes de paiement; comptabilité des stocks; contrôle des chèques du Receveur général; méthodes relatives à la comptabilité et au contrôle; sécurité entourant l'émission des chèques et pertes par les banques; cartes de crédit collectives; comptes bancaires des ministères; subventions et contributions; comptes à payer à la fin de l'exercice (CAPAFE); méthodes relatives à la paye; petite caisse; et politiques sur la période normale de paiement et le paiement des intérêts.

BCG/DPE-050 *Ancien numéro:* BCG-110
Comptabilité et contrôle des recettes et des comptes clients
Description: information sur le controle des systèmes opérationnels et financiers du gouvernement du Canada. *Sujets:* recouvrement et annulation de dettes envers la Couronne; règlements interministériels; avances permanentes; et comité interministériel permanent.

BCG/DPE-055 *Ancien numéro:* BCG-120
Lois
Description: information sur certaines lois relatives à la Fonction publique du Canada, notamment la *Loi sur la régularisation des comptes.*

BCG/DPE-060 *Ancien numéro:* BCG-130
Vérificateur général
Description: information concernant la *Loi sur le vérificateur général;* le comité indépendant de révision des fonctions du vérificateur général du Canada (Comité Wilson) et ses rapports.

BCG/DPE-065 *Ancien numéro:* BCG-140
Contrôle budgétaire
Description: information sur les mandats du Gouverneur général; la comptabilité des engagements; et le contrôle des budgets par les gestionnaires.

BCG/DPE-070 *Ancien numéro:* BCG-150
Préparation du budget
Description: information générale sur la préparation du budget ainsi que sur la planification et la budgétisation des programmes.

BCG/DPE-075 *Ancien numéro:* BCG-160
Classification des comptes et des transactions
Description: information sur la classification et le codage des transactions financières du gouvernement du Canada. *Sujets:* projet de classification et de codage; codage des dépenses et des recettes; ainsi que l'étude de la classification et du codage des transactions financières (étude N.G. Ross, 1973-1975).

BCG/DPE-080 *Ancien numéro:* BCG-170
Contrôle de la rentabilité de la gestion
Description: information générale concernant le contrôle des coûts, les réactions ministérielles ainsi que les recettes et le recouvrement des coûts.

BCG/DPE-085 *Ancien numéro:* BCG-180
Sociétés de la Couronne
Description: information générale sur les sociétés de la Couronne et, plus particulièrement, sur leur vérification comptable, leur financement et leurs listes d'expédition.

BCG/DPE-090 *Ancien numéro:* BCG-190
Demandes de renseignements des ministères
Description: information sur les demandes de renseignements envoyées par les ministères et les organismes au Bureau du contrôleur général du Canada sur les questions qui n'entrent pas dans une catégorie spécifique de documents.

BCG/DPE-095 *Ancien numéro:* BCG-200
Évaluation de l'administration financière
Description: étude en vue d'évaluer le résultat de la cession de responsabilités financières aux ministères et organismes par les organismes centraux de contrôle. *Sujets:* Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC); ministère de l'Environnement; ministère de la Santé nationale et du Bien-être social; et ministère des Affaires des anciens combattants.

BCG/DPE-100 *Ancien numéro:* BCG-210
Rapports du gouvernement
Description: information générale concernant les rapports gouvernementaux sur les dépenses publiques. *Sujets:* comptes publics; réforme budgétaire; fonds renouvelables et avances de fonds de roulement; étude des Comptes du Canada (projet N.G. Ross, 1973-1975); et évaluation des actifs consignés.

BCG/DPE-105 *Ancien numéro:* BCG-220
Vérification interne
Description: information sur la vérification interne au sein du gouvernement fédéral; l'évaluation et l'examen indépendants et systématiques de toutes les opérations des ministères, y compris les activités administratives, afin de renseigner le sous-ministre et les gestionnaires supérieurs sur l'efficience, l'économie et l'efficacité des pratiques et des contrôles de gestion internes; contribution, au besoin, de la vérification interne aux activités d'évaluation des programmes; énoncés de politique, lignes directrices et normes publiés par le Bureau du contrôleur général du Canada à l'intention des ministères et des organismes. *Sujets:* vérification et évaluation; comités; emploi et dotation; perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion; plans d'action, enquêtes I et II; plans de vérification à long terme; maintien de la performance; projets de recherche; étude de la vérification interne; liaison, manuel.

BCG/DPE-110 *Ancien numéro:* BCG-230
Liaison
Description: information sur l'échange de renseignements entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux, les universités, les pays étrangers et les associations comptables.

BCG/DPE-115 *Ancien numéro:* BCG-240
Gestion de la fonction financière
Description: information générale concernant la gestion des finances de l'État, le perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion.

BCG/DPE-120 *Ancien numéro:* BCG-250
Systèmes de gestion des opérations
Description: information sur l'évaluation réqulière, par les ministères et les organismes fédéraux dont les programmes sont sujets à l'examen par le Conseil du Trésor du rendement de leurs opérations sur le plan de l'efficacité et de l'efficience. *Sujets:* rapports et plans annuels d'informatique; comités et commissions; systèmes de rapports financiers des ministères; liaison avec les fournisseurs commerciaux, les ministères et les organismes; mesure du rendement-élaboration et mise en oeuvre, perfectionnement des pratiques et des contrôles de gestion, analyse des prévisions de programmes, projets, frais généraux, inspection des aliments, rapports, examens; publications; spécifications pour les systèmes des ministères — introduction, système de contrôle de gestion, systèmes de contrôle des finances et des opérations, annexes; étude du chevauchement des rapports financiers; répertoire des systèmes; et projets de systèmes. *Classement:* par sujet, ministère ou organisme, comité, commission, province, territoire, fournisseur commercial, projet ou manuel, selon le cas.

BCG/DPE-125 *Ancien numéro:* BCG-260
Perfectionnement professionnel
Description: information sur la planification et l'orientation du perfectionnement des ressources humaines de la Fonction publique fédérale. *Sujets:* classification, organisation, dotation; comités — Comité consultatif interministériel du perfectionnement en administration financière; cours — programmes ministériels, Programme de recrutement et de perfectionnement des agents financiers, gestion des dépenses du gouvernement, recrutement; liaison — universités; séminaires; études; perfectionnement professionnel — classification, organisation, dotation — Postes-repères.

BCG/DPE-130 *Ancien numéro:* BCG-270
Règlements
Description: information sur les règlements qui régissent la Fonction publique fédérale, notamment le compte de garantie des fonctionnaires publics.

BCG/DEP-135 *Ancien numéro:* BCG-280
Information générale
Description: information sur divers projets d'évaluation de politiques et de programmes opérationnels effectués par la Direction.

BCG/DEP-140 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Conférences et réunions (Nouveau)
Description: information sur des conférences et des réunions portant sur une grande variété de sujets ayant trait à l'évaluation des programmes.

BCG/DEP-145 *Ancien numéro:* BCG-290
Comités
Description: information sur les comités chargés de l'évaluation des programmes. *Sujets:* examen parlementaire de l'évaluation des programmes (livre blanc).

BCG/DEP-150 *Ancien numéro:* BCG-300
Opérations d'évaluation des programmes des ministères
Description: information sur l'élaboration et la mise en oeuvre de l'évaluation des programmes au sein des ministères et des organismes.

BCG/DEP-155 *Ancien numéro:* BCG-310
Liaison
Description: information sur la collaboration et l'échange de renseignements sur les questions d'évaluation des programmes avec des gouvernements étrangers, des institutions, des particuliers, des provinces, des universités, des ministères et des organismes.

BCG/DEP-160 *Ancien numéro:* BCG-320
Groupe de travail sur la possibilité d'évaluer les programmes
Description: information concernant la mise sur pied d'un groupe de travail chargé de collaborer avec les ministères afin de planifier l'utilisation efficace de l'évaluation des programmes dans la gestion des ministères.

BCG/DEP-165 *Ancien numéro:* BCG-330
Techniques courantes et de pointe
Description: bibliographies; vérification interne et opérationnelle; critères de l'évaluation des programmes; établissement de budgets axés sur la réévaluation des objectifs; examen de la base A.

BCG/DEP-170 *Ancien numéro:* BCG-340
Formation et perfectionnement
Description: information sur la formation et le perfectionnement dans le secteur de l'évaluation des programmes.

BUREAU DE LA COORDONNATRICE DE LA SITUATION DE LA FEMME

Chapitre 17

BUREAU DE LA COORDONNATRICE DE LA SITUATION DE LA FEMME

BUREAU DE LA COORDONNATRICE DE LA SITUATION DE LA FEMME (BSF)

005 Affaires ministérielles
010 Affaires gouvernementales fédérales
015 Aspects législatifs
020 Comités
025 Les femmes dans la vie publique
030 Affaires fédérales-provinciales
035 Liaison internationale
040 Affaires internationales

COORDONNATRICE DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
BUREAU DE LA COORDONNATRICE
PIÈCE 1005
IMMEUBLE LA PROMENADE
151, RUE SPARKS
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0C3

BUREAU DE LA COORDONNATRICE DE LA SITUATION DE LA FEMME

Historique

En 1967, cherchant à résoudre les difficultés des Canadiennes, le gouvernement du Canada a créé la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme. En 1970, la Commission a déposé au Parlement un rapport contenant 167 recommandations adressées au gouvernement fédéral et aux provinces. En 1971, le Canada a nommé un ministre responsable de la condition féminine et a établi le Bureau de la coordonnatrice rattaché au Bureau du Conseil privé. En 1975, un projet spécial, l'Année internationale de la femme, était mis sur pied pour favoriser le rôle de la femme et l'élaboration, dans tout le Canada, de programmes d'information et d'éducation visant à expliquer la situation de la femme canadienne. En 1976, le Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme est devenu un ministère en vertu du décret du conseil C.P. 1976-779.

Attributions

L'organisme a pour rôle de s'assurer que le gouvernement fédéral respecte l'engagement qu'il a pris de promouvoir l'égalité entre les femmes et les hommes. À cette fin, il s'emploie:

- à préparer, à l'intention du Ministre, des analyses systématiques sur les conséquences pour les femmes des projets, notamment en matière des changements des lois, des politiques et des programmes;
- à coordonner l'analyse des politiques aux niveaux interministériel, fédéral-provincial et international pour permettre au ministre responsable de la Condition féminine de soumettre au Cabinet des recommandations visant à améliorer la situation de la femme; et
- à informer les groupes féminins, les organismes non gouvernementaux et le grand public sur les priorités du gouvernement et les questions qui préoccupent les femmes.

Le Programme se divise en trois grands volets: Analyse et élaboration des politiques; Relations extérieures; et Information au public et communications.

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être envoyée au:

Coordonnatrice de l'accès à l'information
Bureau de la coordonnatrice
Pièce 1005
Immeuble La Promenade
151, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0C3
Téléphone: (613) 995-7835

Bureau de la coordonnatrice

Analyse et élaboration de politiques

Cette partie du programme consiste à analyser l'effet sur les femmes des programmes gouvernementaux actuels et à examiner les projets de révision ou de création de programmes, de politiques et de lois touchant les femmes. Le travail pour "analyse et élaboration des politiques" s'effectue au niveau fédéral ainsi qu'en collaboration avec les provinces et des organismes internationaux.

Relations extérieures

Cette partie prévoit des consultations auprès des groupes féminins, des groupes universitaires ainsi que d'autres groupes et personnes qui s'intéressent aux questions féminines au Canada et à l'étranger. Il s'agit de tenir le Ministre au courant de la situation et d'aider ces groupes et ces personnes à communiquer avec le gouvernement fédéral. Condition féminine Canada représente également le Canada à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies, au Groupe de travail sur l'emploi des femmes de l'Organisation de coopération et de développement économiques; et à la Commission de la condition de la femme de l'Organisation des États américains.

Information au public et communications

Cette partie a pour but d'informer les groupes féminins et le public en général, des questions prioritaires et des programmes du gouvernement fédéral se rapportant à la condition de la femme. À cette fin, elle aide le Ministre à rédiger des discours, des lettres et des documents d'information destinés aux médias. Elle offre également des services d'analyse des médias, répond aux demandes de renseignements du public et publie des documents relatifs aux questions intéressant les femmes et à des sujets connexes.

Catégories de documents

BSF/BCO-005 *Ancien numéro:* CF-10
Affaires ministérielles
Description: les notes ayant trait aux débats ou à la période des questions à la Chambre; les documents de base souvent établis d'après les décisions du Cabinet; les rapports sur les activités des ministères fédéraux, sur les recommandations faites au Ministre par d'autres gouvernements, par des organisations non gouvernementales et par des ministères.

BSF/BCO-010 *Ancien numéro:* CF-20
Affaires gouvernementales fédérales
Description: documentation sur les problèmes touchant les femmes et correspondance entre les divers ministères ayant pour but de s'assurer de la réalisation des objectifs des programmes visant à favoriser les femmes. *Sujets:* programmes d'emploi; services d'emploi; prestations de maternité; Action positive; garderies; violence familiale, promotion de la santé, Régime d'assistance du Canada; délinquance parmi les femmes.

BSF/BCO-015 *Ancien numéro:* CF-30
Aspects législatifs
Description: documentation sur les mesures législatives permettant de modifier ou de réviser des lois telle que la *Charte des droits et libertés. Sujets: Loi sur l'assurance-chômage;* différentes lois relatives aux pensions, code pénal, *Loi canadienne sur les droits de la personne, Loi sur le divorce, Loi sur les Indiens* et autres.

BSF/BCO-020 *Ancien numéro:* CF-40
Comités
Description: documentation sur la création et sur la participation à des comités simples, interministériels ou intergouvernementaux et de groupes de travail. *Sujets:* Année de l'enfant; harcèlement sexuel; garderies; violence familiale; droits de la personne; Année des handicapés (1981); victimes de crimes; prestations familiales; Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes; Commission royale d'enquête sur la situation de la femme; les femmes et le vieillissement.

BSF/BCO-025 *Ancien numéro:* CF-50
Les femmes dans la vie publique
Description: documentation sur les femmes actives dans la vie publique, les femmes qui travaillent dans les domaines de la recherche, de l'économie, des arts et de la culture, de la politique. *Sujets:* alcoolisme; femmes et vieillissement; hygiène et sécurité professionnelles; accès aux opérations bancaires et au crédit; commerçantes et femmes d'affaires; main-d'oeuvre féminine; parité

entre les salaires féminins et les salaires masculins; harcèlement sexuel; changements technologiques, pension.

BSF/BCO-030 *Ancien numéro:* CP-60
Affaires fédérales-provinciales
Description: documentation sur la participation du Bureau aux conférences fédérales-provinciales; les comptes rendus, les ordres du jour et les rapports. *Sujets:* droits de la personne; réunions fédérales-provinciales des ministres responsables de la Condition féminine; conférence nationale sur la situation des immigrantes; conférence constitutionnelle; organisations non gouvernementales.

BSF/BCO-035 *Ancien numéro:* CF-70
Liaison internationale
Description: documentation sur la coopération et la liaison avec d'autres pays au sujet de la promotion des femmes et de l'égalité de ces dernières avec les hommes dans le monde.

BSF/BCO-040 *Ancien numéro:* CF-80
Affaires internationales
Description: documentation sur la promotion de la femme dans le monde, les programmes des Nations Unies visant à favoriser l'égalité des femmes, ainsi que les programmes de l'OCDE. *Sujets:* conventions et déclarations de l'ONU; conférences internationales; déclaration des droits de l'homme (ONU); Programme d'action mondial; embauche des femmes dans les organismes internationaux; Assemblée mondiale sur le vieillissement; Conférence de 1980 sur une décennie consacrée aux femmes (Copenhague); et Conférence de 1985 sur la femme.

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

(NON ASSUJETTI À LA LOI)

Chapitre 18

BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL

Chapitre 19

BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL (BEC)

ENQUÊTES CORRECTIONNELLES (ECO)

005 Établissements pénitenciers
010 Établissements — Organisations, comités et groupes
015 Affaires des détenus — Statistiques et rapports
020 Affaires des détenus — Enquêtes spéciales et rapports
025 Affaires des détenus — Généralités
030 Dossiers de cas

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL
C.P. 2324, SUCCURSALE D
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 5W5

Historique

Le Bureau de l'enquêteur correctionnel a été établi en 1973 conformément à la *Loi sur les enquêtes*. Le mandat de l'Enquêteur correctionnel, tel qu'établi en 1977 par un décret du Conseil privé, est de faire enquête, de sa propre initiative, à la demande du Solliciteur général du Canada ou suite aux plaintes reçues des détenus ou présentées en leur nom au sens où l'entend la *Loi sur les pénitenciers*, et de faire rapport sur les problèmes des détenus qui ressortissent à la compétence du Solliciteur général du Canada.

Le personnel du Bureau visite régulièrement tous les établissements pénitentiaires du Canada et rencontre en entrevue les détenus et les membres du personnel afin d'essayer de résoudre les plaintes, en liaison avec le commissaire au Service correctionnel et son personnel.

Lois et règlements

- Loi sur les pénitenciers
- Règlements sur le service des pénitenciers
- Loi et règlement sur la libération conditionnelle
- Loi sur les prisons et les maisons de correction

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents faites en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées comme suit:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
Bureau de l'enquêteur correctionnel
C.P. 2324, succursale D
Ottawa (Ontario)
K1P 5W5
Téléphone: (613) 996-9771

Manuels

- Directives du Commissaire du Service correctionnel et instructions divisionnaires
- Manuel des politiques et procédures de gestion de cas du Service correctionnel du Canada

Catégories de documents

BEC/ECO-005 *Ancien numéro:* BEC-10
Établissements pénitenciers
Description: la correspondance avisant l'établissement des visites de l'Enquêteur correctionnel; les demandes d'information concernant l'administration de l'établissement. *Classement:* suivant le nom de l'établissement, par région.

BEC/ECO-010 *Ancien numéro:* BEC-20
Établissements — Organisation, comités et groupes
Description: documentation sur les contacts avec les comités des détenus et divers groupes tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des établissements. *Classement:* selon le nom de l'établissement ou du groupe, par région.

BEC/ECO-015 *Ancien numéro:* BEC-30
Affaires des détenus — Statistiques et rapports
Description: information et statistiques devant être inclus dans le *Rapport annuel*. *Classement:* selon l'année du rapport.

BEC/ECO-020 *Ancien numéro:* BEC-40
Affaires des détenus — Enquêtes spéciales et rapports
Description: dossiers des enquêtes spéciales effectuées de la propre initiative de la Commission ou à la demande du Solliciteur général. *Sujets:* rapport de l'enquête à l'établissement de Millhaven à la suite d'un incident en 1975; à Dorchester, à la suite d'un incident en 1980.

BEC/ECO-025 *Ancien numéro:* BEC-50
Affaires des détenus — Généralités
Description: documentation sur certaines politiques du Service correctionnel du Canada; coupures de journaux concernant le Service correctionnel du Canada. *Sujets:* conseils de discipline (détenus); réclamations contre la Couronne; rémunération des détenus; visites de famille.

BEC/ECO-030 *Ancien numéro:* BEC-60
Dossiers de cas
Description: correspondance relative aux plaintes formulées individuellement par les détenus et rapports d'entrevues avec les plaignants. *Classement:* par ordre chronologique, avec index alphabétique et système de renvois.

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

(NON ASSUJETTI À LA LOI)

Chapitre 20

CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL

Chapitre 21

CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL

CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL (HST)

PRÉSIDENT DU CONSEIL ET CONSEIL DES GOUVERNEURS

BUREAU EXÉCUTIF

PRÉSIDENT ET ADMINISTRATEUR EN CHEF

SYSTÈMES INFORMATIQUES (ISS)

005 CCINFO

SERVICES TECHNIQUES (TES)

010 Substances dangereuses
015 Médecine du travail
020 Sécurité
025 Dangers physiques
030 Statistiques
035 Lois sur l'hygiène et la sécurité au travail

SERVICES DE DOCUMENTATION (DDS)

040 Collection sur les sources d'information

SERVICES DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION (FIN)

901 Administration
902 Actes et législation
903 Services d'administration et de direction
904 Coopération et liaison
905 Locaux et installations
908 Utilités
909 Équipement et approvisionnements
910 Ameublements et fournitures
911 Appareils de bureau
912 Acquisitions
913 Automobiles
914 Finances
915 Comptes et Service des finances
916 Vérification des comptes
917 Budgets
918 Personnel
919 Classification des postes
920 Emploi et recrutement
921 Ressources humaines
922 Hygiène, sécurité, et bien-être professionnels
923 Langues officielles
924 Pensions et assurances
925 Salaires
926 Relations de travail
927 Formation et perfectionnement

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
DIRECTEUR DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION
CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL
250 EST, RUE MAIN
HAMILTON, ONTARIO
L8N 1H6

CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL

Historique

Le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail est une société de la Couronne inscrite à l'Annexe B de la *Loi sur l'administration financière*. Il a été fondé en avril 1978 pour promouvoir les droits des Canadiens à l'hygiène et à la sécurité sur leurs lieux de travail. Il est administré par un Conseil de gouverneurs formé de représentants des travailleurs, des employeurs et des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.

Attributions

Cette structure organisationnelle garantit que les politiques et les objectifs prioritaires du CCHST correspondent exactement aux besoins en hygiène et en sécurité au travail au Canada; elle facilite, en outre, la discussion et la participation. Comme les divers partenaires sociaux sont représentés, le CCHST est assuré de jouir de l'appui et de la confiance des différents groupes d'utilisateurs. Le CCHST ne s'occupe pas de l'inspection des lieux de travail, n'est pas habilité à établir des normes, ni à mettre en vigueur des règlements. Dépourvu de tout pouvoir législatif, le CCHST ne peut compter que sur la qualité de ses services pour encourager les intervenants à mettre ses recommandations en application.

Le Centre constitue le centre national de ressource d'information en hygiène et sécurité au travail; il fournit des renseignements et des conseils présentés de façon à être compréhensibles pour l'usager — le travailleur, le gestionnaire ou le comité conjoint d'hygiène et de sécurité. Ces renseignements visent à faciliter la prise de décision sur les lieux de travail. La prestation de ce service d'information est une réponse directe aux droits inscrits dans la loi, soit le droit d'être informé sur les dangers en milieu de travail, le droit de refuser un travail dangereux et le droit de participer aux programmes d'hygiène et de sécurité sur les lieux de travail. L'information est distribuée gratuitement dans les deux langues officielles.

La part du Centre dans l'effort collectif national pour réduire les accidents du travail et les maladies professionnelles consiste à rassembler, interpréter et disséminer l'information en hygiène et sécurité au travail. Pour satisfaire à la demande, le Centre a de plus recours aux systèmes d'information électroniques. Sous la direction d'un comité tripartite issu du Conseil des gouverneurs, il est en train de mettre sur pied un réseau national d'organismes reliés au système informatisé; il assure aussi la formation et l'assistance aux usagers. Pour permettre aux usagers d'accéder directement, d'une manière simple et rapide à travers le pays, à l'information récente disponible dans le monde entier sur les questions d'hygiène et de sécurité au travail, le Centre est en train de créer des bases de données (banques d'information électroniques) et d'en acquérir d'autres qui sont produites dans d'autres pays. Il est en train de créer, notamment, des bases de données axées sur l'information directe (par opposition aux bases qui ne fournissent que des renseignements bibliographiques référant l'usager à des sources d'information). Les spécialistes du CCHST, habitués à répondre aux demandes de renseignements des usagers, mettent cette expérience à profit pour rédiger des publications. Les publications et les bases de données devraient, d'après les prévisions, permettre de répondre à la plupart des demandes.

Organisation

Le Conseil des gouverneurs détermine les politiques du Centre. Ce Conseil se compose d'un président et de 39 membres représentant les travailleurs, les employeurs et les gouvernements; il se réunit trois fois par année dans différentes régions du Canada. Le Conseil est indépendant du gouvernement au pouvoir. Le CCHST, dont le siège se trouve à Hamilton, en Ontario, est dirigé par son président et administrateur en chef et se compose de quatre divisions : les Services techniques, les Services des systèmes informatiques, les Services de documentation et les Services des finances et de l'administration, dont les directeurs respectifs travaillent sous la direction immédiate du Président et administrateur en chef.

Principales sources d'information

En vertu d'un principe directeur élaboré par le Conseil des gouverneurs, le CCHST a établi une série de liaisons électroniques avec des organisations qui s'occupent d'hygiène et de sécurité au travail dans tout le Canada. Les personnes qui désirent de l'information peuvent communiquer par le service de renseignements informatisé du Centre avec l'une des personnes ressources suivantes:

Organisations connexes

Gouvernement

Mme Laurie Nowakowski
Head, Occupational Health and Safety
Department of Justice and
Public Services
Government of the Northwest Territories
Yellowknife, Northwest Territories
X1A 2L9
Téléphone: (403) 873-7468

M. W. Keith McLaughlin
Bibliothécaire en chef
Alberta Workers' Health
Safety and Compensation
Occupational Health and Safety Division
10709 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 3N3
Téléphone: (403) 427-3530/3567

Mme Elaine Siddons
Secrétaire
Department of Labour
Occupational Health and Safety Branch
1150 Rose Street
Regina, Saskatchewan
S4P 3V7
Téléphone: (306) 565-4494

Mme Barbara Makeechak
Executive Assistant
Saskatchewan Federation of Labour
103-2709 12th Avenue
Regina, Saskatchewan
S4T 1J3
Téléphone: (306) 525-0197

M. Pat Newmann
Représentant
North Saskatchewan Building
and Construction Trade Council
315 Avenue M South
Saskatoon, Saskatchewan
S7M 2K5
Téléphone: (306) 652-4387

M. Louis Marceau
Représentant
South Saskatchewan Building
and Construction Trade Council
101-2709 12th Avenue
Regina, Saskatchewan
S4T 1J3
Téléphone: (306) 527-0496

Mme Dorothy Wigmore
Hygiéniste industrielle
Department of Environment and
Workplace Safety and Health
330 St. Mary Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 3X5
Téléphone: (204) 944-3446

Mme Lissa Donner
Directrice executive
MFL Occupational Health Center Inc.
104-570 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 0G4
Téléphone: (204) 786-5881

M. Glen McGruer
Research Officer
Manitoba Teachers' Society
191 Harcourt Street (at Portage Avenue)
Winnipeg, Maniboba
R3J 3H2
Téléphone: (204) 888-7961

Mme Janice Rempel
Secrétaire administrative
Workers' Compensation Board
333 Maryland Street
Winnipeg, Manitoba
R3G 1M2
Téléphone: (204) 786-5471

M. John Fortier
Hygiéniste industriel
Mines Accident Prevention
Association of Manitoba
Suite 1730, Lakeview Square
155 Carlton Street
Winnipeg, Manitoba
R3C 3H8
Téléphone: (204) 942-2789

Mme Jean Collins-Williams
Bibliothécaire en chef, intérimaire
Ministry Library
Ontario Ministry of Labour
400 University Avenue
Toronto, Ontario
M7A 1T7
Téléphone: (416) 965-1641

M. Wayne Cayen
Working Environment Inspector
Ontario Ministry of Labour
Mining, Safety and Health Branch
260 Cedar Street
Sudbury, Ontario
P3B 3X2
Téléphone: (704) 675-4455

Mme Cyrel Shoub
Resource Group Co-ordinator
Construction Safety Association
of Ontario
74 Victoria Street
Toronto, Ontario
M5C 1A5
Téléphone: (416) 366-15?1

Mme Marion Frank
Bibliothécaire
Industrial Accident Prevention
Association of Ontario
23rd Floor
2 Bloor Street East
Toronto, Ontario
M4W 3C2
Téléphone: (416) 965-8888

M. Ron Angus
Spécialiste en sécurité
Workers' Compensation Board

Safety Education Division
Suite 604
80 Bloor Street West
Toronto, Ontario
M5S 2V1
Téléphone: (416) 927-4873

M. Brad Keer
Coordinator, Hazardous
Substances Programme
Ontario Hospital Association
Hospital Occupational Health
and Safety Services
150 Ferrand Drive
Don Mills, Ontario
M3C 1H6
Téléphone: (416) 429-2661

Ms Maseleine Dennis
Co-ordinator of Development and Education
Northeastern Ontario Occupational
Health and Safety Ressource Centre
(Laurentian University)
1400 Barrydowne
Sudbury, Ontario
P3A 3V8
Téléphone: (703) 566-8101

Ontario Ministry of Labour
Thunder Bay Regional Office
435 James Street South
Thunder Bay, Ontario
P7E 6E3

M. Irvin Bauch
Industrial Health and Safety Branch
Téléphone: (807) 475-1691

M. Marcel Caron
Mining Health and Safety Branch
Téléphone: (807) 475-1675

M. Terry Wark
Construction Health and Safety Branch
Téléphone: (807) 475-1691

Ontario Ministry of Labour
London Regional Branch
205 Oxford Street East
2nd Floor
London, Ontario
N6A 5G6

Dr Om Malit
Occupational Health Branch
Téléphone: (519) 439-3231

M. Marcel Djivre
Mining Health and Safety Branch
Téléphone: (519) 439-3231

M. John Whiting
Area Engineer
Ontario Ministry of Labour
Mining Health and Safety Branch
10720 Yonge Street, Suite 218
Richmond Hill, Ontario
L4C 3C9
Téléphone: (416) 884-6551

M. James Brophy
Executive Director
Windsor Occupational Health
Information Service
824 Tecumseh Road East
Windsor, Ontario
N8X 2S3
Téléphone: (519) 254-9808

Mme Suzanne L'Heureux
Bibliothécaire
Commission de la santé et
de la sécurité au travail
1199, rue Bleury
Montréal (Québec)
H3C 4E1
Téléphone: (514) 873-8427

M. François Lemay
Institut de recherche en santé et sécurité du travail du Québec
505 ouest, de Maisonneuve
C.P. 899, Succursale A
Montréal (Québec)
H3C 2V8
Téléphone: (514) 288-1551

M. Rick Powers
Manager, Administration
and Data Services
Occupational Health and Safety
Commission
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Téléphone: (506) 453-2467

M. James Leblanc
Occupational Hygienist
Division of Occupational Health
Department of Health
P.O. Box 488
Halifax, Nova Scotia
B3J 2R8
Téléphone: (902) 424-6660

Mme Brenda Penny
Occupational Health
Nurse Consultant
Atlantic Foundation for Occupational
and Environmental Health
420 Gateway Avenue, Suite C
Sydport Industrial Park
P.O. Box 867
Sydney, Nova Scotia
B1P 6J1
Téléphone (902) 562-5532

M. Gerald P. Wood
Occupational Hygienist
Government of Newfoundland
and Labrador
Occupational Health and Safety Division
Department of Labour and Manpower
Beothuck Building
Crosbie Place
St. John's, Newfoundland
A1C 5T7
Téléphone: (709) 737-2644

M. Serge Cadieux
Agent d'information technique
Travail Canada
Direction de la sécurité et de la santé au travail
Place du Portage, Phase II
Hull, Québec
K1A 0J2
Téléphone: (819) 997-0038

M. Jean Beaulieu
chef de section
Bell Canada
Santé et sécurité (études)
1050, Beaver Hall Hill
Pièce 620
Montréal, Québec
H3C 3J4
Téléphone: (514) 870-2497

M. Russell Harman
Manager
Occupational Health and Safety
Bell Canada
393 University Avenue
Toronto, Ontario
M5G 1W9
Téléphone: (416) 599-6991

Mme Françoise Rivest
Directrice
Laboratoire
Assurance de la qualité
Bell Canada
2265, boul. Roland Therrien
Longueuil (Québec)
J4N 1C5
Téléphone: (514) 647-6651

Mme Louise Hall
Coordonnatrice en Santé
et Sécurité
Alliance de la Fonction publique du Canada
Pièce 30
233, rue Gilmour
Ottawa (Ontario)
K2P 0P1
Téléphone: (613) 560-4328

Mr Don Lord
Director, Industrial Hygiene
Société canadienne des Postes
Station 50
Ottawa, Ontario
K1A 0B1
Téléphone: (613)995-7604

Ms Suzanne Proulx
Secretary
Canadian Union of Public Employees
21 Florence Street
Ottawa, Ontario
K2P 0W6
Téléphone: (613) 237-1590

Employers and Labour

Ms Susan Sanderson
Director, Occupational
Health and Safety
British Columbia Federation of Labour
3110 Boundary Road
Burnaby, British Columbia
V5M 4A2
Téléphone: (604) 430-1421

Mr Dave Lee
Occupational Health and
Safety Officer
B.C. Government Employees'
Union (BCGEU)
4911 Canada Way
Burnaby, British Columbia
V5G 3W3
Téléphone: (604) 291-9611

Ms Christine Micklewright
Vice General Chairperson
Airline System Board 435
Brotherhood of Railway and
Airline Clerks (CIC)
Suite 403, Airport Square
1200 West 73rd Avenue
Vancouver, British Columbia
V6P 6G5
Téléphone: (604) 263-3323/1119

Mr Larry Stoffman
Director
Occupational Health and Safety
Retail Clerks Union
4021 Kingsway
Burnaby, British Columbia
V5H 1Y9
Téléphone: (604) 434-3101

Ms Kathryn Filsinger
Industrial Relations
Advisor for Ontario Division
Canadian Manufacturers' Association
1 Yonge Street
Toronto, Ontario
M5E 1J9
Téléphone: (416) 363-7261

Mr Karl Doerwald
Divisional Industrial Hygienist
General Motors of Canada
215 Williams Street East
Oshawa, Ontario
L1G 1K7
Téléphone: (416) 644-6012

Mr Gary Bucholz
Occupational Health Hygienist
Atlas Steels
A Division of Rio Algom Limited
P.O. Box 1000
Welland, Ontario
L3B 5R7
Téléphone: (416) 735-5661 Ext. 567

Ms Margaret Abela
Ontario Federation of Labour
Suite 703
15 Gervais Drive
Don Mills, Ontario
M3C 1Y8
Téléphone: (416) 441-1939

Mr Gary Cwitco
National Representative
Communication Workers of Canada
25 Cecil Street
Suite 201
Toronto, Ontario
M5T 1N1
Téléphone: (416) 977-6678

Mr Burt Hart
Health and Safety Assistant
Ontario Public Service
Employees Union
1901 Yonge Street
Toronto, Ontario
M4S 2Z5
Téléphone: (416) 482-7423 Ext. 262

Ms Monique Stegen
United Steelworkers of America
District 6
100 Lombard Street
Toronto, Ontario
M5C 1L4
Téléphone: (416) 366-4991

Ms Kim Perrotta
Health and Safety
Research Officer
United Electrical Workers of Canada
10 Codeco Court
Don Mills, Ontario
M3A 1A2
Téléphone: (416) 447-5196

Ms Sharon Douglas
Petroleum Association for the Conservation
of the Canadian Environment (PACE)
1202-275 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1P 5H9
Téléphone: (613) 236-9122

Mrs Rebecca Jones
Information Specialist
Business Information Centre
Imperial Oil Ltd
111 St Clair Ave. West
Toronto, Ontario
M5W 1K3
Téléphone: (416) 968-4866

Ms Elizabeth Zuba
Librarian
Shell Canada Limited
P.O. Box 2546
Station M
Calgary, Alberta
T2P 4A6
Téléphone: (403) 232-2613

Mr Jim Walbridge
Industrial Hygiene Division
Syncrude Canada Ltd
P.O. Bag 4009
Mail Drop 1060
Fort McMurray, Alberta
T9H 3L1
Téléphone: (403) 790-8708

Mr Henrik Vogt
Inudstrial Hygiene Analyst
Texaco Canada Inc.
90 Wynford Drive
Don Mills, Ontario
M3C 1K5
Téléphone: (416) 441-7640

Ms Dorothy Simmonds
Administrative Assistant
Ultramar Canada Inc.
1 Valleybrock Drive
Don Mills, Ontario
M3B 2S8
Téléphone: (416) 445-2515

Ms Margo Seddon
Manager, Occupational
Hygiene Eastern Region
Gulf Canada Ltd
800 Bay Street
Toronto, Ontario
M5S 1Y8
Téléphone: (416) 927-2798

Adhesive and Sealants Manufacturers' Association
31 Alexander Street
Suite 518
Toronto, Ontario
M4Y 1B2

Mr John Harrison
Quality Control Manager
Lepage's Limited
50 West Drive
Bramalea, Ontario
L6T 2J4
Téléphone: (416) 459-1140

Mr Michael Cloghesy
Director, Technical Services
Canadian Paint and Coatings Association
Suite 825
515 St. Catherine Street, West
H3B 1B4
Téléphone: (514) 285-6381

Mr Richard Tully
Co-ordinator — Regulatory Affairs
Bayer (Canada) Inc.
7600 Trans-Canada Highway
Pointe Claire, Québec
H9R 1C8
Téléphone: (514) 697-5550

Mr Peter Fletcher
Executive Manager
Canadian Society for Safety Engineering
1087 Meyerside Drive
Suite 5
Mississauga, Ontario
L5T 1M5
Téléphone: (416) 678-1668

Ms Gillian Belfontaine
Ontario Hydro
757 McKay Road
Pickering, Ontario
L1W 3C8
Téléphone: (416) 683-7516

Experimental Connections

Dr Edouard Bastarache
Directeur
Centre de Recherches
Appliquées Richelieu-Yamaska
30 rue Ferland
Sorel, Québec
J3P 3C7
Téléphone: (514) 743-2705

Organismes favorables à l'échange d'information

Mrs Dianne Chiasson
Librarian
Canada Institute for Scientific
and Technical Information
Montreal Road (M55)
Ottawa, Ontario
K1A 0S2
Téléphone: (613) 993-2013

Mr John Mathews
Research Officer
ACTU-VTEC Occupational Health
and Safety Unit
Trades Hall
Box 93
Carlton South, 3053
Victoria, Australia
Téléphone: (03) 662-3511

Mr Stevan Mircic
Edvard Kardelj Institut
Institute of Occupational
Safety Documentation
Visegradska 33
28000 Nis
Yugoslavia

Dr John Chong
Assistant Professor
McMaster University
Occupational Health Program
1200 Main Street West
Hamilton, Ontario
L8N 3Z5
Téléphone: (416) 525-9140 Ext. 2334

Dr Barry Kurtzer
Physician-In-Chief
MDS Health Care Services
Evans Medical Industrial Clinic
364 Evans Avenue
Toronto, Ontario
M8Z 1K5
Téléphone: (416) 252-5885

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
250 est, rue Main
Hamilton (Ontario)
L8N 1H6
Téléphone: (416) 523-2981

Service des systèmes informatiques

Le SSI fournit, à l'échelle nationale, un service automatisé d'information en hygiène et sécurité au travail (CCINFO) et maximise l'utilisation des réalisations collectives du personnel du CCHST en assurant:

1) la mise sur pied et le fonctionnement d'un service automatisé d'information visant à donner accès à l'information récente en matière d'hygiène et de sécurité au travail. L'information provient du monde entier et est distribuée aux usagers partout au pays, grâce à un accès simple, rapide et facile; et

2) de répondre à tous les autres besoins du CCHST en ce qui concerne le traitement électronique des données.

Services techniques

Groupe de spécialistes fournissant de l'information et des conseils sur la façon de reconnaître, d'évaluer et de limiter les dangers sur les lieux de travail; ceci en réponse à des demandes de renseignements sur des questions d'hygiène et de sécurité au travail.

Services de documentation

Les Services de documentation sont responsables de l'acquisition, de l'organisation et de la distribution de la documentation relative à l'hygiène et à la sécurité au travail, pour aider le service d'information et de consultation. Ils sont responsables du bureau de demandes de renseignements et participent au travail du service de réponse aux demandes. Les services de documentation maintiennent un catalogue informatisé accessible en direct et participent au développement des bases de données.

Services des finances et de l'administration

Les services des finances et de l'administration sont responsables de la planification d'ensemble et du contrôle, ils fournissent aussi les services de direction et de soutien administratif nécessaires à la bonne marche des opérations du CCHST. Les services des finances et de l'administration se chargent aussi de promouvoir les services du CCHST et d'en faire la publicité grâce à la distribution de publications: bulletins, brochures, rapports techniques, Rapport annuel et rapports spécialisés.

Catégories de documents

HST/ISS-005 *Ancien numéro:* CCHST-10
CCINFO
Description: références bibliographiques sur des sujets d'hygiène et de sécurité au travail, information directe sur les produits chimiques utilisés sur les lieux de travail au Canada; substances chimiques pures; demandes de renseignements reçues par le CCHST, liste d'adresses. bases de données: CISILO — données bibliographiques sur la gamme complète des sujets d'hygiène et de sécurité au travail; NIOSHTIC — données bibliographiques sur la gamme complète des sujets d'hygiène et sécurité au travail. INFODOC — données bibliographiques sur la collection de documents du CCHST. NM (noms de marque) — information directe sur les dangers, les mesures de protection et la manutention des produits chimiques. CHEMINFO — information directe sur les substances chimiques pures.

HST/TES-010 *Ancien numéro:* CCHST-20
Substances dangereuses
Description: dossiers sur les effets nocifs de l'exposition à des produits chimiques sur les lieux de travail et problèmes d'hygiène et de sécurité au travail particuliers à certaines industries ou professions. *Sujets:* propriétés chimiques, physiques et toxicologiques des produits chimiques industriels.

HST/TES-015 *Ancien numéro:* CCHST-30
Médecine du travail
Description: information sur les rapports entre la profession et la maladie et les services de médecine du travail. *Sujets:* maladies professionnelles, services de santé pour les employés.

HST/TES-020 *Ancien numéro:* CCHST-40
Sécurité
Description: information sur la sécurité sur les lieux de travail. *Sujets:* méthodes de travail, équipement et conception du lieu de travail, garantissant la sécurité.

HST/TES-025 *Ancien numéro:* CCHST-50
Dangers physiques
Description: information sur les effets nocifs reliés à l'exposition sur les lieux de travail aux rayonnements, vibrations, à la lumière et aux extrêmes de température et de pression. *Sujets:* rayonnements ionisants, nonionisants, lumière, température, pression, bruit, vibration.

HST/TES-030 *Ancien numéro:* CCHST-60
Statistiques
Description: information sur le taux de maladies et accidents parmi les travailleurs et données sur la santé dans certaines professions. *Sujets:* statistiques sur les accidents, les maladies, épidémiologie industrielle.

HST/TES-035 *Ancien numéro:* CCHST-70
Lois sur l'hygiène et la sécurité au travail
Description: information concernant la législation canadienne et celle de certains pays, ainsi que les règlements, codes et normes relatives aux conditions de travail. *Sujets:* statuts, réglementations, codes.

HST/DOS-040 *Ancien numéro:* CCHST-80
Collection sur les sources d'information
Description: les méthodes de recherche pour la collection se présentent en trois bases de données: CIS, NIOSHTIC et INFODOC. *Sujets:* la plupart des documents de la collection traitent de sujets d'hygiène et de sécurité au travail. Les autres sujets comprennent: informatique et administration.

HST/FIN-901 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-902 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Actes et législation (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-903 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services d'administration et de direction (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-904 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Coopération et liaison (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-905 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Locaux et installations (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-908 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Utilités (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-909 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Équipement et approvisionnements (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-910 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Ameublements et fournitures (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-911 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Appareils de bureau (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-912 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Acquisitions (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-913 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Automobiles (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-914 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-915 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comptes et Service des finances (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-916 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Vérifications des comptes (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-917 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Budgets (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-918 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Personnel (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-919 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Classification des postes (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-920 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Emploi et recrutement (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-921 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Ressources humaines (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-922 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Hygiène, sécurité, et bien-être professionnels (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-923 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Langues officielles (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-924 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Pensions et assurances (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-925 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Salaires (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-926 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Relations de travail (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

HST/FIN-927 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Formation et perfectionnement (Nouveau)
Description: voir Catégories normalisées de documents.

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Chapitre 22

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (RDI)

PRÉSIDENT

DIVISION DES SCIENCES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DE LA NUTRITION (AAN)

005 Projets de recherche en agriculture

DIVISION DES SCIENCES DE L'INFORMATION (DSI)

010 Projets de recherche en sciences de l'information
015 Bases de données internes
020 Bases de données externes

DIVISION DES PROGRAMMES DE COOPÉRATION (DPC)

035 Projets de recherche en Collaboration – Institutions du Canada et de pays en voie de développement

DIVISION DES SCIENCES DE LA SANTÉ (DSS)

025 Projets de recherche en sciences de la santé

DIVISION DES SCIENCES SOCIALES (SSO)

030 Projets de recherche en sciences sociales

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL
C.P. 8500
OTTAWA (ONTARIO)
K1G 3H9

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Historique

Le Centre de recherches pour le développement international (CRDI), société publique autonome instituée en 1970 par le Parlement du Canada, a pour objet d'encourager et de subventionner des recherches scientifiques menées dans l'intérêt des pays en voie de développement. Les recherches subventionnées par le Centre visent l'adaptation et l'application de la science et de la technologie aux domaines qui intéressent directement les populations dans leur vie quotidienne: l'agriculture, la nutrition, l'éducation, l'hygiène publique, l'incidence de l'évolution technologique sur les sociétés traditionnelles, la démographie, les maladies tropicales et l'adduction d'eau.

Dans leur grande majorité, les recherches financées par le Centre visent à améliorer la qualité de la vie chez les ruraux qui, même s'ils constituent les trois quarts de la population des pays en voie de développement, sont souvent les derniers à profiter des progrès de la science et de la technologie. Le Centre finance aussi des programmes qui permettent aux pays en voie de développement de se doter des capacités et des institutions requises pour résoudre leurs propres problèmes par des moyens scientifiques.

Un des objectifs dominants de la plupart des projets financés par le Centre consiste à former dans les pays en voie de développement d'excellents chercheurs autochtones. Aucun effort n'est épargné pour ouvrir la voie d'études spécialisées ou de travaux pratiques à de jeunes chercheurs et même à des chercheurs expérimentés.

Lois et règlements

- Loi sur le Centre de recherches pour le développement international (1970)
- Règlement administratif général du CRDI

Attributions

Le Centre entreprend, encourage, soutient et poursuit des recherches sur les problèmes des régions du monde en voie de développement et sur les moyens d'application et d'adaptation des connaissances scientifiques, techniques et autres au progrès économique et social de ces régions. Ses activités de recherche sont conduites par cinq divisions de programme dont voici une brève description du champ d'action respectif.

Organisation

Le Centre a son siège social à Ottawa et ses employés sont de nationalités diverses. Il a des bureaux régionaux en Asie (Singapour et New Delhi), en Afrique de l'Est (Nairobi), en Afrique de l'Ouest (Dakar), en Amérique latine (Bogota) et au Moyen-Orient (Le Caire). Ces bureaux assurent la liaison entre Ottawa et les chercheurs et décideurs des pays en voie de développement, collaborent à des propositions de recherche et surveillent les projets dont les travaux se déroulent sur leur territoire.

Aux termes de sa loi constitutive, le Centre est dirigé par un Conseil de 21 gouverneurs, nommés par le gouvernement canadien, dont le président, le vice-président et neuf des gouverneurs doivent être du Canada, les dix autres pouvant venir d'ailleurs. En 1984, le Conseil comptait six gouverneurs venus de pays en voie de développement.

Le président du Centre occupe le rang de sous-ministre et rend des comptes au Parlement par l'entremise du Ministre désigné à cette fin par le gouverneur en conseil (actuellement le secrétaire d'État aux Affaires extérieures). Il est secondé, pour le fonctionnement du Centre, par un comité de gestion composé de tous les cadres supérieurs qui sont nommés par le Conseil des gouverneurs et par un comité du président composé de quatre vice-présidents.

Division des sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition

La Division oriente ses efforts vers les cultures, les agrosystèmes et le reboisement dans les régions arides et semi-arides. Ses recherches portent sur de nouvelles cultures autrefois négligées telles que tubercules, légumineuses alimentaires et oléagineux; l'agroforesterie (association de la sylviculture et de l'agriculture vivrière); les cultures associées; l'amélioration des pâturages; l'utilisation pour l'alimentation animale des résidus et des sous-produits agricoles; la pisciculture et la conchyliculture; les systèmes de conservation, de transformation et de distribution des récoltes — céréales, tubercules, légumineuses, fruits, légumes, poissons ainsi que les besoins de la famille rurale.

Division des sciences de l'information

Cette division collabore avec plusieurs agences de l'Organisation des Nations Unies (ONU) à la création de systèmes internationaux d'information (sciences de l'agriculture, politiques démographiques) et aide les pays en voie de développement à y participer. Son concours va à la création de centres spécialisés d'information sur le développement (cultures spécifiques, procédés d'irrigation et hygiène en milieu rural), à l'amélioration des services de vulgarisation industrielle, à des études sur les communications relatives au développement et à l'amélioration des services offerts par les bibliothèques. De plus, sa bibliothèque et son service d'information par ordinateur facilitent le travail du Centre tout en desservant les spécialistes canadiens du développement.

Division des sciences de la santé

Les travaux de cette division couvrent cinq secteurs principaux: la lutte biologique et écologique contre certaines grandes maladies tropicales; les techniques d'adduction d'eau et l'hygiène dans les régions rurales et les zones périurbaines de squatters; les méthodes de régulation des naissances, qui doivent devenir plus sûres et plus efficaces; les soins de santé en milieu rural; et enfin, l'hygiène du travail.

Division des sciences sociales

La recherche de cette division s'oriente vers les moyens de faciliter le passage à la modernisation, particulièrement dans les régions rurales et vers l'élaboration de politiques scientifiques et technologiques appropriées. Elle vise également une meilleure connaissance de l'efficacité des systèmes d'éducation traditionnels et modernes; l'étude des déterminants des variations démographiques et leur incidence sur le développement social et économique; et enfin, une meilleure connaissance de la gestion du développement.

Divison des programmes de coopération

Cette divison a été créée en 1980 pour répondre au besoin des pays en voie de développement d'avoir un meilleur accès à la recherche, besoin qu'ils ont exprimé à la conférence de l'ONU sur la science et la technologie au service du développement. Ce programme vise avant tout à favoriser la collaboration entre les groupes de recherche des pays en voie de développement et les groupes équivalents de la communauté scientifique canadienne — qu'ils soient du secteur universitaire, gouvernemental ou privé. En donnant aux chercheurs des pays en voie de développement de meilleures possibilités de travailler avec des institutions de recherche canadiennes, le programme renforcera la capacité scientifique et technologique des institutions du Tiers-Monde participantes. Par la création de moyens de communication entre les scientifiques, le programme vise aussi à améliorer la transmission des résultats des travaux de recherche.

Division des communications

Le Centre a toujours accordé une grande importance à la publication et à la diffusion des résultats de recherche. La Division des communications du Centre publie tout un éventail de documents scientifiques et techniques devant être diffusés à l'échelle mondiale et plus particulièrement dans les pays en voie de développement. Elle publie par ailleurs des documents de nature plus générale, afin de renseigner le public sur les activités du Centre. Le catalogue de l'ensemble des publications et des films est disponible sur demande au Centre.

Toutes les activités du Centre reçoivent l'appui des services offerts par le Bureau du secrétaire et premier conseiller juridique, le Bureau du contrôleur général et trésorier, le Bureau du directeur des ressources humaines, et le Bureau du directeur de la planification et de l'évaluation.

Renseignements généraux

La Section des affaires publiques de la Division des communications reçoit les demandes d'information du public sur le Centre et le développement en général. La bibliothèque et le service d'informations informatisées du Centre répondent aux besoins plus précis du personnel du Centre et de la collectivité canadienne du développement. Pour obtenir des renseignements, prière de s'adresser à la:

Section des affaires publiques
Centre de recherches pour le développement international
60, rue Queen
C.P. 8500
Ottawa (Ontario)
K1G 3H9
Téléphone: (613) 236-6163
Télex: 053-3753

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être envoyée à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Centre de recherches pour le développement international
15e étage
60, rue Queen
C.P. 8500
Ottawa (Ontario)
K1G 3H9
Téléphone: (613) 236-6163

Division des sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition

La Division est chargée de favoriser et d'appuyer des projets de recherche qui profiteront aux paysans du Tiers-monde, son appui allant pour une bonne part aux recherches qui touchent les régions semi-arides. La recherche est abordée sous un angle systémique et on insiste autant sur la nécessité de consulter les gens à qui la recherche doit profiter que sur celle de collaborer avec eux.

Division des sciences de l'information

La Division a pour but principal de subventionner la création de meilleurs systèmes, outils et services d'information pour répondre aux besoins des scientifiques, des technologues et des fonctionnaires des pays en voie de développement. Comme elle appuie des projets d'information dans des domaines comme l'agriculture, la santé, la population, l'éducation et la planification économique, la Division participe étroitement au travail des quatre autres divisions de programme du Centre. Outre sa propre sphère de programmes de recherche, elle s'occupe aussi de la bibliothèque du Centre dont les ouvrages sont mis à la disposition du public et dirige un service informatique sur le projet MINISIS ainsi qu'une petite unité de micrographie.

Division des sciences de la santé

L'objectif global de cette division est d'aider les pays en voie de développement à améliorer l'état de santé de leur population. Elle s'intéresse surtout aux domaines pour lesquels il est estimé que les fonds de financement de projets auront les plus grands effets et aideront à accroître la compétence locale en recherche. La Division a des liens dans le monde entier avec les autres organisations internationales pour assurer la diffusion des résultats de ses travaux de recherche. Elle participe aussi aux grands travaux de recherche internationaux que réalisent des organisations comme le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), la Banque mondiale et l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

Division des sciences sociales

Le Centre s'intéresse essentiellement au soutien de la recherche destinée à mieux répondre aux besoins fondamentaux des gens, particulièrement de ceux qui vivent dans les régions rurales des pays en voie de développement. Le rôle de cette division, dans son sens le plus large, est d'aider, par la recherche, les sociétés à mieux comprendre les processus du développement et leurs effets sur les gens et les institutions sociales. Cette compréhension permet de définir plus clairement les problèmes et les solutions à y apporter et de formuler des orientations qui réussiront à maîtriser ces problèmes.

Divison des programmes de coopération

La Division est chargée principalement de favoriser la collaboration entre les milieux de recherche du Canada et ceux des pays en voie de développement. Ses programmes permettent d'offrir un appui à la recherche en coopération dans tout domaine dont l'importance pour les pays en voie de développement est établie et dans lequel les compétences canadiennes sont reconnues.

Catégories de documents

RDI/AAN-005 *Ancien numéro:* CRDI-10
Projets de recherche en agriculture
Description: documentation sur le développement et l'appui de la recherche en agriculture. *Sujets:* systèmes de culture et de production animale; pêches; foresterie; systèmes postproduction et économie agricole.

RDI/DSI-010 *Ancien numéro:* CRDI-20
Projets de recherche en sciences de l'information
Description: documentation sur le développement et le soutien des systèmes d'information. *Sujets:* information scientifique et technologique; information socio-économique; outils et méthodes d'information; et programmes de coopération et activités internes du Centre.

RDI/DSI-015 *Ancien numéro:* CRDI-30
Bases de données internes
Description: informations bibliographiques informatisées sur le développement, sur la planification socio-économique, sur les services de santé à coût modéré en milieu rural ainsi qu'un répertoire de tous les projets du Centre. *Sujets:* BIBLIO (répertoire des ouvrages de la bibliothèque); DEVSIS (système d'information des sciences du développement); SALUS (bibliographie sur les services de santé en milieu rural); SINP (système d'information sur les projets).

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

RDI/DSI-020 *Ancien numéro:* CRDI-40
Bases de données externes
Description: bases de données externes rendues disponibles par l'entremise de la bibliothèque. *Sujets:* bases de données bibliographiques informatisées créées et tenues par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), l'Unesco, l'Organisation internationale du travail (OIT), l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) ou d'autres organisations internationales.

RDI/DSS-025 *Ancien numéro:* CRDI-50
Projet de recherche en sciences de la santé
Description: documentation sur l'élaboration et l'appui de projets sur la santé. *Sujets:* approvisionnement en eau et services d'hygiène; hygiène maternelle et infantile; maladies tropicales et infectueuses; hygiène du travail et toxicologie environnementale.

RDI/SSO-030 *Ancien numéro:* CRDI-60
Projets de recherche en sciences sociales
Description: documentation sur le développement et le soutien de la recherche en sciences sociales. *Sujets:* institutions internationales, nationales et régionales de recherche; programme scientifique, technologique et énergétique; économie et développement rural; recherche sur la population et le développement; politique urbaine; et éducation.

RDI/DPC-035 *Ancien numéro:* CRDI-70
Projets de recherche en collaboration – Institutions du Canada et de pays en voie de développement
Description: documentation sur le développement et le soutien de la recherche en coopération. *Sujets:* financement de la recherche; échanges scientifiques; liens entre institutions; et relations internationales.

COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION

Chapitre 23

COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION
(CAI)

OPÉRATIONS
(OPS)

005 Dossiers des affaires
010 Index de la Commission d'appel de l'immigration
015 Tenue des auditions
020 Documentation judiciaire

ADMINISTRATION
(ADM)

903 Administration et services de gestion
905 Bâtiments et propriétés
906 Bâtiments
909 Matériel et fournitures
911 Accessoires de bureau
912 Acquisition
914 Finances
915 Comptes et comptabilité
916 Vérifications
917 Budgets
918 Personnel
919 Classification des postes
920 Emploi et dotation en personnel
921 Ressources humaines
923 Langues officielles
924 Pensions et assurances
925 Traitements et salaires
926 Relations de travail
927 Formation et perfectionnement

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION
3[e] ÉTAGE
116, RUE LISGAR
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0K1

COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION

Historique

La Commission d'appel de l'immigration est un tribunal indépendant créé en vertu de la *Loi sur l'immigration de 1976*, afin de juger les appels interjetés en vertu de la Loi et d'étudier les demandes de réexamen de revendication de statut de réfugié au sens de la Convention du Nations Unies sur le Statut des réfugiés.

Lois et règlements

- Loi sur l'immigration de 1976
- Règlement sur l'immigration de 1978
- Règles de 1981 de la Commission d'appel de l'immigration (procédures d'appel)
- Règles de 1981 de la Commission d'appel de l'immigration (réfugiés au sens de la Convention)

Attributions

La Commission est une cour d'archives et d'appel. Les demandes et les procédures connexes sont entendues en audiences publiques. Le dossier de toute procédure engagée devant la Commission est du domaine public et l'on peut y avoir accès sur demande, par l'entremise du greffier, sauf lorsque la Commission ordonne, dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire, la tenue des délibérations à huis clos à la demande de l'une des parties à l'instance. Lorsqu'elle rend une décision, la Commission est liée par les lois et l'ensemble de la jurisprudence canadienne en matière d'immigration ainsi que par les décisions et l'interprétation applicables des tribunaux supérieurs. Elle est régie par des règles de procédure et a les pouvoirs, droits et privilèges d'une cour supérieure d'archives.

Le Ministre de l'Emploi et de l'Immigration prend part à toutes les procédures engagées devant la Commission.

Procédures d'appel

La Commission connaît des appels interjetés par:

- les résidents permanents du Canada ou les réfugiés au sens de la Convention qui ont fait l'objet d'une ordonnance d'expulsion;
- les détenteurs d'un visa valide à qui l'entrée au Canada a été refusée;
- le Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, lorsque ce dernier n'est pas satisfait de la décision d'un arbitre autorisant une personne à demeurer ou à entrer au Canada;
- les citoyens canadiens qui ont parrainé une demande de droit d'établissement au Canada présentée par une personne appartenant à la catégorie de la famille, qui a été rejetée.

Réfugiés au sens de la Convention

Les personnes qui ont revendiqué le statut de réfugié au sens de la Convention de l'ONU relative au statut des réfugiés et dont la revendication a été rejetée par le Ministre de l'Emploi et de l'Immigration peuvent demander à la Commission de la réexaminer.

Organisation

Aux termes de la Loi, la Commission est composée de sept commissaires au minimum et de dix-huit au maximum, nommés par le gouverneur en conseil. La Commission est actuellement composée du président, de cinq vice-présidents et de douze autres commissaires. Au moins trois commissaires, dont le président ou l'un des vice-présidents, constituent le quorum.

La Commission, dont l'administration centrale est à Ottawa, a des cours régionales permanentes situées à Ottawa(région de la Capitale nationale), à Montréal (Québec et les Maritimes), à Toronto (région de l'Ontario) et à Vancouver (Colombie-Britannique et le Yukon). Un greffe permanent est maintenu à Winnipeg pour desservir les Prairies et les Provinces de l'Ouest. Elle siège dans d'autres villes du pays, selon le volume de travail. Elle est appuyée par la Direction des Opérations (secrétariat), la Direction des Finances, Personnel et Administration et aussi par quatre bureaux régionaux.

Principales publications

- Rapport annuel — À la fin de l'année civile, le président de la Commission fait un rapport sur le travail de la Commission au Ministre de l'Emploi et de l'Immigration rapport que le Ministre dépose devant le Parlement dans les trente jours qui suivent le début de l'exercice financier.
- Feuillet de renseignements — Lorsque la Commission accuse réception d'un appel ou d'une demande, elle inclut un feuillet de renseignements dans lequel elle donne des détails sur la nature des procédures engagées devant elle.
- Décision et motifs de jugement — Des commentaires sur les décisions de la Commission sont publiés tous les mois dans la publication du Conseil Canadien de la documentation juridique (CCDJ).

Principales sources d'information

Les demandes de renseignements d'ordre général doivent être adressées comme suit:

Ottawa — Région de la Capitale nationale, Québec et les Maritimes

Greffier
Commission d'appel de l'immigration
Complexe Guy-Favreau
200 ouest, boul. Dorchester
Tour est, 1er étage
Montréal (Québec)
H2Z 1X4

Ontario

Greffier
Commission d'appel de l'immigration
6e étage
1235, rue Bay
Toronto (Ontario)
M5R 3K4

Les Prairies et les provinces de l'Ouest

Greffier
Commission d'appel de l'immigration
Édifice Commercial
8e étage
169, avenue Pioneer
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0H2

Colombie-Britannique et Yukon

Greffier
Commission d'appel de l'immigration
Suite 1600
800, rue Burrard
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6Z 2J9

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être envoyée à l'adresse suivante:

COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission d'appel de l'immigration
3e étage
116, rue Lisgar
Ottawa (Ontario)
K1A 0K1
Téléphone: (613) 995-6486

Direction des opérations

La Direction sert de secrétariat à la Commission. Elle s'occupe de planifier, coordonner et diriger les activités de la Commission d'appel au siège de l'administration centrale et dans les régions. De plus, elle lui donne des conseils en matière juridique et lui fournit des services de recherche. Finalement, elle répond aux demandes de renseignements et engage des procédures devant d'autres tribunaux.

Direction administrative

Cette direction fournit les conseils en matière de gestion ainsi que l'appui financier, administratif et dotation en personnel à la Commission d'appel de l'immigration.

Manuels

- Procédures et directives relatives aux procédures suivies à la Commission d'appel de l'immigration

Bureaux régionaux

Les bureaux régionaux sont chargés de la tenue d'un greffe régional de la Commission d'appel de l'immigration, de l'administration de la Cour ainsi que de la communication des jugements et des ordonnances.

Manuels

- Instructions et directives relatives aux procédures suivies à la Commission d'appel de l'immigration

Catégories de documents

CAI/OPS-005 *Ancien numéro:* CAI-10
Dossiers des affaires
Description: Tous les appels et toutes les demandes dont la Commission a été saisie. Cela comprend tous les renseignements – preuve, pièces, plaidoyers et allégations – sur lesquels la Commission se fonde pour rendre une décision.

CAI/OPS-010 *Ancien numéro:* CAI-20
Index de la Commission d'appel de l'immigration
Description: la jurisprudence de la Commission. *Sujets:* décisions importantes (qui ont fait jurisprudence) de la Commission d'appel de l'immigration, de la Cour fédérale et de la Cour suprême, ainsi que les copies des motifs de jugement de la Commission. *Support d'information:* système cardex. *Remarque:* l'index du système cardex est dans les bibliothèques des bureaux régionaux.

CAI/OPS-015 *Ancien numéro:* CAI-30
Tenue des auditions
Description: documentation concernant la tenue devant la Commission d'appel de l'immigration d'auditions relatives aux appels, aux demandes de réexamen ainsi qu'aux questions connexes. *Sujets:* pratiques et règles relatives à l'administration de la Cour; pratiques et règles s'appliquant aux sténographes judiciaires et aux interprètes; jugements et ordonnances; personnes détenues; motifs; et procès-verbaux.

CAI/OPS-020 *Ancien numéro:* CAI-40
Documentation judiciaire
Description: documentation sur l'application de lois connexes; l'interprétation et les décisions des autres tribunaux; les voies légales et les règles de procédure. *Sujets:* lois; ordonnances et règlements; procès-verbaux des enquêtes; organismes de droit administratif; interprétation et décisions de la Cour fédérale et de la Cour suprême.

ADM-903 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration et services de gestion (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-905 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments et propriétés (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-906 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-909 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Matériel et fournitures (nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-911 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Accessoires de bureau (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-912 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Acquisition (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-914 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-915 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comptes et comptabilité (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-916 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Vérifications (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-917 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Budgets (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-918 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Personnel (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-919 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Classification des postes (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-920 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Emploi et dotation en personnel (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-921 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Ressources humaines (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-923 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Langues officielles (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-924 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Pensions et assurances (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-925 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Traitements et salaires (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-926 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Relations de travail (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

ADM-927 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Formation et perfectionnement (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

COMMISSION D'APPEL DES PENSIONS

Chapitre 24

Historique

La Commission d'appel des pensions est un tribunal constitué par le Parlement du Canada aux termes d'une entente conclue avec le gouvernement du Québec. Selon cette entente, ce tribunal a juridiction sur les appels des décisions du ministre du Revenu national ou du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, conformément au Régime de pensions du Canada (RPC), ou aux décisions du ministre du Revenu du Québec, ou dans certains cas, de celles de la Commission des Affaires sociales conformément au Régimes des rentes du Québec (RRQ).

Quant à la *Loi sur l'accès à l'information*, elle ne s'applique pas aux documents que garde la Commission relativement aux appels émanant de l'application du Régime des rentes du Québec. Dans ces cas, les demandes de documents doivent être adressées aux fonctionnaires québécois compétents.

Les décisions de la Commission en ce qui concerne le Régime de pensions du Canada ou le Régime des rentes du Québec sont rendues publiques. Elles sont publiées intégralement à partir de la page 5951 du volume II du *Commerce Clearing-House (CCH) Canadian Employment Benefits and Pensions Guide Reports*. Ces documents et les décisions de la Commission sont conservés par les ministères intéressés; toute demande de renseignements devrait leur être adressée.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission d'appel des pensions
C.P. 8567, Terminal d'Ottawa
Ottawa (Ontario)
K1G 3H9
Téléphone: (613) 995-0612

Catégories de documents

CAP/CAP-005 *Ancien numéro:* CAP-10
Appels
Description: renseignements concernant les poursuites engagées devant la Commission d'appel des pensions. *Sujets:* un dossier complet renferme normalement l'avis d'appel, la réponse à ce dernier, des copies des lettres et documents présentés par les parties en cause dans l'appel et des copies des décisions rendues relativement à l'appel.

COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

(NON ASSUJETTI À LA LOI)

Chapitre 25

COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

Chapitre 26

COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE (CDP)

BUREAU DU PRÉSIDENT

BUREAU DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

SERVICES JURIDIQUES (JUR)

005 Questions juridiques

DIRECTION DE LA RECHERCHE ET DES POLITIQUES (DRP)

010 Recherche et politiques

DIRECTION DES PLAINTES ET DE LA MISE EN OEUVRE (PMO)

015 Droits de la personne/Discrimination/Modification
020 Systèmes d'emploi
025 Programmes et arrangements spéciaux

DIRECTION DES PROGRAMMES D'ACTION PUBLIQUE (PAP)

030 Information et production
035 Exécution des programmes
040 Liaison générale

BUREAUX RÉGIONAUX

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION, DES FINANCES ET DU PERSONNEL (AFP)

045 Services administratifs
050 Services financiers
055 Services du personnel
060 Secrétariat des tribunaux

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
400-90, RUE SPARKS
OTTAWA (ONTARIO)
KIA 1E1

COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

Historique

La Commission canadienne des droits de la personne (CCDP) a reçu son mandat lors de l'adoption de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, en juillet 1977. La Loi est entrée en vigueur le 1er mars 1978 et fut modifiée le 1er juillet 1983. Le rôle de la Commission consiste à promouvoir le principe selon lequel toute personne doit avoir droit à des chances égales de participer à toutes les sphères de la vie canadienne, dans une mesure compatible avec ses devoirs et obligations dans la société.

Lois et règlements

Les activités de la Commission sont régies par la *Loi canadienne sur les droits de la personne* et les ordonnances et les règlements suivants:

- Ordonnance sur l'égalité de rémunération — TR 78-155, 27 septembre 1978; modification — TR 82-2, 13 janvier 1982
- Ordonnance sur l'âge — TR 78-165, 25 octobre 1978
- Règlement sur l'application de la *Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations* — DORS 80-68, 11 janvier 1980; modification — DORS 82-783, 19 août 1982; DORS 83-615, 28 juillet 1983
- Règlement sur les appels contre un tribunal des droits de la personne — DORS 80-394, 27 mai 1980
- Directives en matière d'immigration — TR 80-125, 23 juillet 1980
- Règlement sur les enquêtes portant sur l'immigration — DORS 80-686, 27 août 1980
- Ordonnance sur les exigences professionnelles normales — TR 82-3, 13 janvier 1982.

Attributions

La Commission canadienne des droits de la personne s'acquitte de son mandat de deux façons. D'abord, elle s'occupe des plaintes de discrimination, en matière d'emploi ou de prestation de biens, de services, d'installations ou de moyens d'hébergement, fondée sur dix motifs de distinction illicite: la race, l'origine nationale ou ethnique, la couleur, la religion, l'âge, le sexe, l'état matrimonial, la situation de famille, l'état de personne graciée et la déficience. Sa compétence s'étend aux ministères et organismes fédéraux, aux sociétés de la Couronne et aux institutions telles que les banques à charte, les compagnies aériennes, les systèmes de transport interprovincial ainsi que les secteurs de l'industrie dont l'activité est réglementée par le gouvernement fédéral.

Ensuite, la Commission offre des programmes d'information dans le domaine des droits de la personne, donne des conseils, publie des ordonnances, fait de la recherche, étudie des règlements et autres instruments, assure une liaison étroite avec les provinces et s'efforce de réduire la discrimination.

Organisation

La Commission est dirigée par le président, qui a rang de sous-ministre. Il est secondé par la vice-présidente et le secrétaire général. L'administration centrale compte cinq directions administratives: Services juridiques; Plaintes et mise en oeuvre; Programmes d'action publique; Recherche et politiques; et Administration,Finances et Personnel. La Commission administre également des bureaux régionaux à Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver.

Manuels

- Manuel des politiques de la CCDP
- Manuel des directives de la CCDP

Principales sources d'information

Pour obtenir des renseignements sur les différentes publications de la Commission canadienne des droits de la personne, prière de s'adresser aux:

Services de l'information et de la production
Commission canadienne des droits de la personne
90, rue Sparks, pièce 400
Ottawa (Ontario)
K1A 1E1

Salles de lecture publiques

La Commission canadienne des droits de la personne
90, rue Sparks, pièce 400
Ottawa (Ontario)

Conseiller juridique
Téléphone (613) 995-1151

Agent de relations publiques
Téléphone (613) 995-1151

Bureaux régionaux

Région de l'Atlantique
5670, chemin Spring Garden, pièce 300
Halifax (Nouvelle-Écosse)

Région du Québec
1253, avenue Collège McGill, pièce 330
Montréal (Québec)

Région de la Capitale nationale
270, rue Albert, pièce 915
Ottawa (Ontario)

Région de l'Ontario
Édifice Arthur Meighen
55 est, avenue St. Clair, pièce 623
Toronto (Ontario)

Région des Prairies
275, avenue Portage, pièce 718
Winnipeg (Manitoba)

Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest
Immeuble Liberty
10506, avenue Jasper, pièce 401
Edmonton (Alberta)

Région de l'Ouest
609 ouest, rue Hastings, pièce 600
Vancouver (Colombie-Britannique)

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission canadienne des droits de la personne
90, rue Sparks, pièce 400
Ottawa (Ontario)
K1A 1E1
Téléphone (613) 995-1151

Services juridiques

Le rôle de cette direction consiste à donner des conseils juridiques aux commissaires et au personnel sur toutes les questions juridiques relevant de la compétence de la Commission et à offrir des renseignements et des conseils sur des questions juridiques relatives aux poursuites judiciaires par ou contre la Commission devant un tribunal des droits de la personne ou une cour de justice. Les employés

de cette direction s'occupent des affaires portées devant les tribunaux et les cours de justice.

Direction de la recherche et des politiques

Cette direction est chargée d'appuyer la prise de décisions par la Commission et ce, au moyen de projets de recherche appliquée et d'élaboration de politiques touchant diverses questions relatives aux droits de la personne. Son travail sert à assurer le traitement de plaintes, à entretenir des relations avec d'autres organismes et avec la population, à faire des démarches auprès du Parlement et à conseiller des employeurs et des organismes desservant la population.

Direction des plaintes et de la mise en oeuvre

Cette direction est chargée de veiller à ce que les plaintes de discrimination déposées auprès de la Commission soient examinées en temps utile et d'une façon efficace et conforme aux principes énoncés dans la *Loi canadienne sur les droits de la personne*. La Direction est responsable de l'élaboration et de la mise en application des politiques et des normes relatives à l'ensemble des activités de mise en oeuvre. Elle doit également s'occuper de la conciliation et offrir des conseils, de l'aide et des directives au personnel en ce qui a trait à la parité salariale, à la discrimination systémique et aux programmes d'adaptation. De plus, la Direction joue un rôle de prévention en offrant un service de consultation aux organismes qui relèvent de la Commission, afin de les aider à rendre leurs systèmes et pratiques conformes à la Loi.

Direction des programmes d'action publique

Cette direction est chargée, aux termes de la Loi, d'élaborer et d'exécuter des programmes de sensibilisation, de formation et de consultation publiques destinés à mieux faire comprendre et respecter la Commission ainsi que la Loi et les principes qui la sous-tendent. Cette direction regroupe:

- La section de l'analyse et de l'élaboration de programmes qui est responsable de la planification à long terme et de la mise sur pied de services et de ressources nécessaires à la clientèle de la Commission.
- La section de l'information et de la production qui est responsable de la coordination générale des affaires publiques de la Commission et de la production de divers documents d'information destinés à la clientèle de la Commission.
- Le service de l'exécution des programmes qui est responsable de la prestation de services, notamment d'ateliers, de séminaires et de séances d'information.

Direction de l'administration, des finances et du personnel

Cette direction assure l'ensemble des services de soutien administratif, notamment les services financiers, les services du personnel, le secrétariat des tribunaux, l'administration des locaux, la bibliothèque et la gestion des documents et du matériel.

Catégories de documents

CDP/JUR-005 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Questions juridiques (nouveau)
Description: renseignements sur l'administration de questions juridiques, règlements et ordonnances établis à des fins opérationnelles, recherche juridique sur divers sujets. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* imprimé.

CDP/DRP-010 *Ancien numéro:* CCDP-10
Recherche et politiques
Description: rapports des chercheurs de la Commission canadienne des droits de la personne et d'organismes engagés à contrat; questionnaires et données de sondages; documentation de base et analyse de politiques dans le domaine des droits de la personne. *Sujets:* sondages; recherches; motifs divers de discrimination; actes discriminatoires; organismes internationaux et gouvernements étrangers; comités interministériels fédéraux; gouvernements provinciaux; correspondance connexe. *Classement:* par titre des rapports ou par sujet.

CDP/PMO-015 *Ancien numéro:* CCDP-50
Droits de la personne/Discrimination/Modification
Description: information sur les droits de la personne et la discrimination en général; modifications à la *Loi canadienne sur les droits de la personne;* comités; conférences. *Sujets:* droits de la personne — généralités; discrimination — généralités; modifications à la *Loi canadienne sur les droits de la personne* — généralités; organismes gouvernementaux et non gouvernementaux, normes d'accès, programmes d'adaptation; comités — généralités, organismes gouvernementaux et non gouvernementaux; et conférences. *Classement:* par sujet ou par organisme.

CDP/PMO-020 *Ancien numéro:* CCDP-70
Systèmes d'emploi
Description: documentation, correspondance et renseignements concernant les politiques et les pratiques en matière d'emploi des employeurs relevant des gouvernements fédéral et provinciaux; les principes de la Commission canadienne des droits de la personne relatifs à l'application de la *Loi canadienne sur les droits de la personne* aux politiques et aux pratiques en matière d'emploi (c'est-à-dire les systèmes d'emploi). *Sujets:* principes et procédures de la Commission canadienne des droits de la personne; systèmes d'emploi; systèmes d'emploi — ministères fédéraux, sociétés de la Couronne et organismes d'État, banques à charte, organisations de télécommunications, organisations de transport terrestre, organisations de transport aérien, organisations de navigation, industries manufacturières, associations d'employés, employeurs relevant de la compétence provinciale. *Classement:* par organisation.

CDP/PMO-025 *Ancien numéro:* CCDP-80
Programmes et arrangements spéciaux
Description: documentation, correspondance et renseignements concernant les programmes, les plans ou les arrangements spéciaux mis en oeuvre par les employeurs ou les fournisseurs de services relevant de la compétence fédérale; politiques de la Commission canadienne des droits de la personne relatives à l'application de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, aux programmes et arrangements spéciaux. *Sujets:* politiques et procédures — CCDP, commissions provinciales des droits de la personne, gouvernements et organismes étrangers, respect des contrats, experts-conseils; programmes spéciaux axés sur l'emploi — études et recherche, ministères fédéraux, sociétés de la Couronne et organismes d'État, banques à charte, organisations de télécommunications, organisations de transport terrestre, organisations de transport aérien, organisations de navigation, industries manufacturières, associations d'employés; programmes spéciaux axés sur les services — ministères fédéraux, sociétés de la Couronne et organismes d'État, banques à charte. *Classement:* par organisation.

CDP/PAP-030 *Ancien numéro:* CCDP-20
Information et production
Description: information sur les publications de la Commission canadienne des droits de la personne; la publicité, les expositions, les conférences et les conférenciers, ainsi que d'autres activités communautaires; les demandes de renseignements diverses; coupures de journaux et les communiqués de presse.

CDP/PAP-035 *Ancien numéro:* CCDP-30
Exécution des programmes

Description: information sur les contacts et les activités avec les employeurs, les syndicats, les organismes non gouvernementaux; les programmes d'éducation; les activités communautaires et d'action directe et les réunions de la Commission canadienne des droits de la personne. *Sujets:* programmes d'éducation; activités de consultation; et programmes d'information. *Classement:* par organisme et par projet.

CDP/PAP-040 *Ancien numéro:* CCDP-40
Liaison générale

Description: documentation sur la liaison et la coopération avec divers gouvernements, organismes et institutions relativement aux activités de la Commission. *Sujets:* ministères et organismes fédéraux; organisations gouvernementales internationales; gouvernements et organismes gouvernementaux provinciaux et territoriaux; commissions provinciales des droits de la personne; universités, collèges, écoles et établissements. *Classement:* par organisation.

CDP/AFP-045 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services administratifs (Nouveau)

Description: correspondance, notes de service, rapports, statistiques sur l'administration générale et les activités de la Commission. *Sujets:* associations, directives, comités, conférences et réunions; procès-verbaux, services de bibliothèque, systèmes de gestion, gestion des documents; sécurité, locaux, matériel et fournitures de bureau; ainsi qu' entretien et réparations.

CDP/AFP-050 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services financiers (Nouveau)

Description: correspondance, notes de service, rapports, statistiques sur la gestion financière de l'ensemble des programmes et des activités de la Commission. *Sujets:* comptes, vérifications, budgets, contrats, frais d'accueil, subventions, pouvoirs de signature, et déplacements.

CDP/AFP-055 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services du personnel (Nouveau)

Description: correspondance, notes de service, rapports, statistiques sur les activités générales de gestion du personnel à la Commission. *Sujets:* nominations, langues officielles, classification, emploi et dotation, services de santé/services médicaux, assurance, planification des ressources, salaires/traitements, régimes de pension, relations professionnelles, et formation/perfectionnement.

CDP/AFP-060 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Secrétariat des tribunaux (Nouveau)

Description: correspondance sur des questions administratives et financières, contrats, salles d'audience, services de traduction, sténographes judiciaires, rapports, désignation des membres des tribunaux et sécurité des procédures des tribunaux des droits de la personne.

Catégories de documents éliminées

En raison des renseignements qui se trouvent maintenant dans le *Répertoire de renseignements personnels*, la catégorie de documents suivante a été éliminée:

CCDP-60 Plaintes et demandes de renseignements

COMMISSION CANADIENNE D'EXAMEN DES EXPORTATIONS DE BIENS CULTURELS

Chapitre 27

COMMISSION CANADIENNE D'EXAMEN DES EXPORTATIONS DE BIENS CULTURELS
(CEE)

SECRÉTARIAT DES BIENS CULTURELS MOBILIERS
(EIC)

005 Exportations et importations

COMMISSION CANADIENNE D'EXAMEN DES EXPORTATIONS DE BIENS CULTURELS

Historique

La Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels a été créée par la *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels*, promulguée en septembre 1977. Son rôle est de s'assurer que les plus beaux exemples de biens culturels mobiliers faisant partie de notre patrimoine restent au pays et soient accessibles à tous les Canadiens. Elle comporte à cette fin des mécanismes de contrôle des exportations, des dégrèvements fiscaux pour les particuliers qui aliènent, par don ou par vente, des objets culturels en faveur d'établissements publics, ainsi que des subsides destinés à aider les établissements à acheter des objets culturels.

Attributions

Les fonctions de la Commission d'examen des exportations de biens culturels sont les suivantes: étudier les demandes de licence d'exportation; fixer un juste montant pour les offres d'achat au comptant; statuer aux fins de la *Loi de l'impôt sur le revenu;* conseiller le ministre des Communications sur toute question concernant la conservation au Canada des biens culturels mobiliers qui font partie du patrimoine national. Elle lui formule notamment, conformément à l'article 29, des recommandations au sujet des subventions et des prêts qu'il peut accorder à des établissements désignés, en vue de l'acquisition d'objets pour lesquels une demande de licence d'exportation a été rejetée en vertu de la Loi ou d'objets culturels intéressant le patrimoine national qui se trouvent à l'étranger. Les subventions et les prêts sont puisés à même les crédits alloués, chaque année, par le Parlement.

Étude des demandes de licence d'exportation

Lorsque la Commission est saisie d'une demande de licence d'exportation, elle doit alors déterminer si l'objet dont il s'agit:

- appartient à un groupe de la nomenclature relative aux licences d'exportation;
- présente un intérêt exceptionnel en raison de son rapport étroit avec l'histoire du Canada ou avec la société canadienne; de son esthétique, ou de son utilité pour l'étude des arts ou des sciences;
- rêvet une importance nationale à tel point que sa perte appauvrirait gravement le patrimoine national.

Étude des demandes relatives à l'attestation des qualités d'un bien culturel aux fins d'impôt sur le revenu

Si la Commission d'examen juge que l'objet visé par la demande répond aux critères d'intérêt exceptionnel et d'importance nationale, le bien culturel est alors admissible et elle délivre au demandeur une attestation fiscale. Il y a lieu de noter qu'il n'est pas nécessaire que le bien faisant l'objet d'une demande appartienne à un groupe de la nomenclature relative aux licences d'exportation, de sorte que les objets qui datent de moins de cinquante ans, ou dont le créateur est vivant, peuvent aussi être admissibles. Il y a également lieu de noter que le bien culturel faisant l'objet d'une attestation fiscale est exonéré au titre des gains en capital lorsqu'il est aliéné (par don ou par vente) au profit d'un établissement désigné à cet effet; en outre, lorsque l'objet est donné à l'établissement, sa pleine valeur peut être déduite en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels
Secrétariat des biens culturels mobiliers
Pièce 366
Immeuble Journal, Tour nord
300, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0C8
Téléphone: (613) 990-4161

Catégories de documents

CEE/EIC-005 *Ancien numéro:* CCEEBC-10
Exportations et importations de biens culturels
Description: renseignements sur l'exportation de biens culturels faisant partie de la catégorie du Trésor national et sur le transfert des titres de propriété des objets en question à des établissements publics au moyen des subventions et stimulants fiscaux prévus à la *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels. Sujets:* mise en application de la *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels;* licences d'exportation et contrôles; experts vérificateurs; agents de délivrance des licences; attestation; désignation; subventions et prêts; dossiers des exportations et importations illégales; experts-conseils et conseillers spéciaux.

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT

Chapitre 28

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT (CCL)

LA COMMISSION (COM)

005 Règles de procédure de la Commission
010 Lien avec les agences fédérales et provinciales
015 Politiques administratives
020 Comité consultatif
025 Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait

POLITIQUE ET ÉCONOMIE (PEC)

030 Politiques

ADMINISTRATION DU SUBSIDE (ADS)

035 Producteurs
040 Usines et agences provinciales
045 Production de lait et de crème
050 Règlement relatif aux subsides
055 Versement des subsides
060 Retenues

OPÉRATIONS DE MISE EN MARCHÉ (OMM)

065 Ventes
070 Achats
075 Entreposage
080 Transport
085 Stocks
090 Aide à l'exportation
095 Aide aux fabricants d'aliments pour les animaux
100 Promotion intérieure des produits, recherche sur les produits et les marchés

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
COMMISSION CANADIENNE DU LAIT
2197, PROMENADE RIVERSIDE
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0Z2

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT

Historique

La Commission canadienne du lait (la Commission), créée en octobre 1966 en vertu d'une loi du Parlement, comprend trois membres nommés par le gouverneur en conseil. Ce sont le président, le vice-président et une autre personne. Les commissaires relèvent directement du ministre de l'Agriculture et leurs bureaux sont situés à Ottawa. La Commission doit rendre compte de ses activités au Parlement. La Loi prévoit aussi la création d'un comité consultatif formé de neuf membres nommés par le Ministre et représentant divers intérêts. Le comité conseille la Commission en matière de production et de mise en marché.

Lois et règlements

- Loi sur la Commission canadienne du lait
- Loi sur la stabilisation des prix agricoles

Attributions

La Commission joue un rôle majeur dans le développement de l'industrie canadienne du lait. Les objectifs décrits dans la Loi sont les suivants:

- offrir aux producteurs efficaces de lait et de crème l'occasion d'obtenir une juste rétribution de leur travail et de leur investissement; et
- assurer aux consommateurs de produits laitiers un approvisionnement continu et suffisant de produits laitiers de bonne qualité.

Pour atteindre ces objectifs, la Commission établit un prix visé pour le lait industriel ou de transformation et la crème d'après la formule d'ajustement des revenus, administre un programme d'offre et d'achat pour le beurre et le lait écrémé en poudre à des prix approuvés par le gouvernement, verse directement aux producteurs laitiers un subside pour les expéditions de lait industriel ou de transformation et de crème admissibles (ce qui rend les produits laitiers plus accessibles aux consommateurs), prévoit et surveille l'évolution de l'offre et de la demande de produits laitiers, met en marché des produits laitiers sur les marchés intérieurs et à l'exportation, fait des recherches sur les produits laitiers et sur les marchés et fait des recommandations au ministre de l'Agriculture en matière de politique laitière.

Le président de la Commission préside également le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait chargé d'administrer le Plan national de mise en marché du lait paraphé par toutes les provinces productrices de lait et de crème industriels et de transformation. Le comité est formé de représentants des offices provinciaux de mise en marché du lait, des agences gouvernementales des provinces et de la Commission qui représente le gouvernement. La responsabilité principale de ce comité est de gérer les approvisionnements en lait industriel et en crème au Canada.

Principales publications

La Commission publie un rapport annuel et des bulletins sur les modifications apportées à la politique laitière et aux règlements en vigueur. Il existe aussi une liste des rapports de recherche, d'articles et d'études sur la politique, les produits laitiers et les marchés.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes d'information officielles et officieuses au sujet de la Commission et de ses travaux en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission canadienne du lait
2197, promenade Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0Z2
Téléphone: (613) 998-9490

La Commission

La Commission établit la politique, les directives administratives et les objectifs de la corporation, assure un lien constant entre les ministères et organismes fédéraux et provinciaux et les représentants des producteurs et des transformateurs, prépare les recommandations en matière de politique pour l'industrie et le gouvernement, reçoit les conseils du Comité consultatif et préside les travaux du Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait.

Politique et économie

La Section agit comme analyste et comme conseiller sur les questions laitières.

Administration du subside

La Section administre le paiement des subsides aux producteurs pour les expéditions admissibles de lait industriel et de crème afin de rendre les produits laitiers plus accessibles aux consommateurs. Le travail comporte le traitement des demandes d'inscription des permis des producteurs, la tenue de dossiers sur les quotas de mise en marché de production de lait et de crème des provinces et des producteurs, le paiement de subsides en fonction des dossiers établis, la direction et le contrôle du programme des retenues.

Opérations de mise en marché

Le secteur regroupe les opérations intérieures et d'exportation, l'achat, la vente, le transport, l'entreposage le financement et le versement d'une aide à l'exportation de produits laitiers et à la préparation d'aliments pour les animaux en vertu du programme de soutien des prix intérieurs et du programme spécial d'exportation de la Commission (les produits visés sont: le beurre, le lait écrémé en poudre, le fromage, le lait concentré, le lait entier en poudre et les produits spécialisés). Figure aussi sous cette rubrique le financement de la promotion des produits laitiers et de la recherche sur les marchés.

Catégories de documents

CCL/COM-005 *Ancien numéro:* CCL-10

Règles de procédure de la Commission

Description: règles de procédure de la corporation décrivant le fonctionnement de la Commission ainsi que les responsabilités particulières des trois commissaires.

CCL/COM-010 *Ancien numéro:* CCL-20

Lien avec les agences fédérales et provinciales

Description: communications, ententes entre la Commission et les ministères et organismes fédéraux et provinciaux, les représentants de l'industrie et des groupes d'intérêt. *Classement:* par sujet, par personne et par province.

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT

CCL/COM-015 *Ancien numéro:* CCL-30
Politiques administratives
Description: ensemble des politiques administratives de la Commission.

CCL/COM-020 *Ancien numéro:* CCL-40
Comité consultatif
Description: renseignements variés sur le groupe de neuf conseillers de la Commission qui représente une diversité d'intérêts — producteurs, transformateurs, grossistes, détaillants et consommateur. *Classement:* en ordre chronologique par sujets.

CCL/COM-025 *Ancien numéro:* CCL-50
Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait
Description: renseignements sur les activités de la Commission qui préside le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait. Le comité est chargé de l'administration des ententes entre les provinces et le gouvernement fédéral et du Plan national de mise en marché du lait. *Sujets:* systèmes de gestion des approvisionnements nationaux de lait industriel et de crème. *Classement:* en ordre chronologique, par sujet et par province.

CCL/PEC-030 *Ancien numéro:* CCL-55
Politiques
Description: renseignements sur l'élaboration de politiques, les consultations avec les autres agences fédérales et provinciales, avec les agences, les offices et les organisations des producteurs et des transformateurs, le soutien du revenu, la stabilité des prix, les recherches sur l'établissement du prix, les données statistiques, les rapports, les prévisions, les tendances et la correspondance connexe. *Sujets:* production laitière et production des produits laitiers, demande, ventes, coûts de production et de transformation du lait, quotas de mise en marché, stocks, retenues, prix visés, prix de soutien fédéraux et prix des produits.

CCL/ADS-035 *Ancien numéro:* CCL-60
Producteurs
Description: renseignements sur chaque producteur. *Sujets:* production laitière mensuelle; quotas de mise en marché; paiements de subsides mensuels; communications avec les producteurs ou avec l'agence provinciale. *Classement:* par personne et par province. *Support d'information:* système informatique, microfilms.

CCL/ADS-040 *Ancien numéro:* CCL-70
Usines et agences provinciales
Description: liste des usines de transformation du lait au Canada, des agences provinciales de mise en marché du lait et dossiers des expéditions de lait et des retenues. *Classement:* par produit, par province et par usine.

CCL/ADS-045 *Ancien numéro:* CCL-80
Production de lait et de crème
Description: renseignements sur la production de lait industriel et de crème par producteur, par province (et parfois, par usine) et divers tableaux récapitulatifs comme la production laitière été-hiver par province et niveaux d'intégration par province. *Classement:* par produit, par personne et par province.

CCL/ADS-050 *Ancien numéro:* CCL-90
Règlement relatif aux subsides
Description: règlement relatif à l'admissibilité au subside et au versement du subside aux producteurs pour les expéditions admissibles de lait industriel et de crème.

CCL/ADS-055 *Ancien numéro:* CCL-100
Versement des subsides
Description: renseignements sur les paiements aux producteurs pour les expéditions admissibles de lait industriel et de crème. *Classement:* numéro d'inscription, par province. *Support d'information:* système informatique, microfilms.

CCL/ADS-060 *Ancien numéro:* CCL-110
Retenues
Description: renseignements sur les fonds perçus par les provinces auprès des producteurs et versés à la Commission pour payer les coûts d'exportation de l'excédent de produits laitiers par rapport aux besoins intérieurs. *Classement:* par sujet et par province.

CCL/OMM-065 *Ancien numéro:* CCL-120
Ventes
Description: propositions, négociations et contrats relatifs aux produits laitiers mis en marché par la Commission. *Classement:* par produit, par pays et par compagnie. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-070 *Ancien numéro:* CCL-130
Achats
Description: appels d'offre, négociations et contrats relatifs à l'achat de produits laitiers par la Commission. *Classement:* par produit, par pays et par compagnie. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-075 *Ancien numéro:* CCL-140
Entreposage
Description: appels d'offre, négociations et contrats relatifs aux entrepôts utilisés par la Commission pour les produits laitiers partout au Canada. *Classement:* par province, par port, par compagnie et par ville. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-080 *Ancien numéro:* CCL-150
Transport
Description: appels d'offre, négociations et ententes pour le transport des produits latiers par camion, par train et par navire, sous la gouverne de la Commission. *Classement:* dossiers classés par mode, par équipement, par pays, par province, par compagnie et par produit. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-085 *Ancien numéro:* CCL-160
Stocks
Description: stocks de produits laitiers détenus par la Commission. *Classement:* par produit et par entrepôt. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-090 *Ancien numéro:* CCL-170
Aide à l'exportation
Description: renseignements sur les paiements d'aide à l'exportation faits aux exportateurs qui mettent des produits laitiers en marché. *Classement:* en ordre chronologique par compagnie et par produit. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-095 *Ancien numéro:* CCL-180
Aide aux fabricants d'aliments pour les animaux
Description: renseignements sur l'utilisation des fonds provenant des retenues imposées aux producteurs pour libérer du lait écrémé en poudre en vue de la préparation d'aliments pour les animaux lorsqu'il y a pénurie sur le marché intérieur. *Classement:* en ordre chronologique par compagnie. *Support d'information:* système informatique.

CCL/OMM-100 *Ancien numéro:* CCL-190
Promotion intérieure des produits, recherche sur les produits et les marchés
Description: produits financés par la Commission, recherche sur les marchés et promotion de produits. *Classement:* par sujet, par produit et par projet (les rapports de recherche sont disponibles).

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

Chapitre 29

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS (CCT)

PRÉSIDENT DE LA COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

SECRÉTARIAT (SEC)

005 Secrétariat
010 Audiences

COMITÉ DES TRANSPORTS PAR CHEMIN DE FER (TCF)

015 Secrétariat
020 Enquêtes sur les accidents et activités ferroviaires
025 Qualité des services
030 Marchandises dangereuses
035 Contrôle de la qualité du matériel de l'infrastructure ferroviaire
040 Passages à niveau, signalisation ferroviaire et contrôle des trains
045 Normes et règlements
050 Coût en capital
055 Uniformité de la comptabilité des compagnies ferroviaires réglementées par le gouvernment fédéral
060 Vérification des compagnies ferroviaires réglementées
065 Rapports annuels des compagnies ferroviaires
070 Coûts particuliers
075 Coûts unitaires
080 Études spéciales sur l'établissement des prix de revient
085 Informatique
090 Programme de subventions au titre des embranchements
095 Programmes de transport du grain de l'Ouest
100 Études sur les trains de voyageurs
105 Études sur les marchandises

COMITÉ DES TRANSPORTS AÉRIENS (CTA)

110 Comité des transports aériens — Dossiers généraux
115 Demandes de permis
120 Exemptions
125 Les permis
130 Demandes d'autorisation d'exploiter un vol d'affrètement
135 L'aviation civile internationale

COMITÉS DES TRANSPORTS PAR EAU (CTE)

190 Administration
195 Permis
200 Contrats et tarifs de conférences
205 Cabotage — exemptions des droits de douane
210 Tarifs de pilotage
215 Tarifs maritimes
220 Politique en matière de transport international et analyses des opérations

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

140 Conférence de l'Association du transport aérien international (ATAI)
145 Transport gratuit et à prix réduit
150 Tarifs
155 Demandes de permissions spéciales — tarifs
160 Exigences relatives au dépôt des tarifs et des tableaux des services
165 Plaintes — activités illégales de transporteurs autorisés
170 Plaintes — activités illégales de transporteurs non autorisés
175 Législation relative à l'aviation civile
180 Rapports et statistiques obligatoires
185 Assurances

225 Analyses de la politique du transport maritime international
230 Études
235 Analyses économiques, financières et statistiques sur le transport maritime
240 Politique du transport multimodal et analyses sur les transports

COMITÉ DES TRANSPORTS PAR VÉHICULE À MOTEUR (TVM)

245 Comité des transports par véhicule à moteur — Général
250 Loi sur le dimanche
255 Fusions et acquisitions
260 Partie III de la Loi nationale sur les transports
265 Service d'autocars Roadcruiser — Terre-Neuve
270 Négociations fédérales - provinciales
275 Litige concernant le transport routier transfrontière

COMITÉ DE LA POLITIQUE EN MATIÈRE DE TRANSPORT INTERNATIONAL (PTI)

280 Administration

COMITÉ DES TRANSPORTS PAR PIPELINES DE DENRÉES (TPD)

285 Requêtes
290 Pipelines de denrées
295 Normes

COMITÉ DE RÉVISION (CDR)

300 Comité de révision

DIRECTION DE LA RECHERCHE (DLR)

305 Demande de service
310 Offre de service
315 Règlements
320 Questions régionales et sociales

DIRECTION DE L'EXPLOITATION ET DES TARIFS (DET)

325 Tariffs, permis et réclamations
330 Fichiers informatisés sur les tarifs et le trafic

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS
À L'INFORMATION
COMMISION CANADIENNE
DES TRANSPORTS
ÉDIFICE JULES-LÉGER
15, RUE EDDY
HULL, QUÉBEC
K1A 0N9

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

Historique

La Commission canadienne des transports (CCT) réglemente les modes de transport au Canada qui relèvent de la compétence du gouvernement fédéral. Créée le 19 septembre 1967, en vertu de la *Loi nationale sur les transports*, la Commission est le résultat de la fusion de la Commission des transports du Canada, de la Commission des transports aériens et de la Commission maritime canadienne. Conformément à une décision antérieure du Cabinet, la Division de l'Ouest a été établie en mai 1979 à Saskatoon (Saskatchewan) pour permettre à la Commission canadienne des transports d'avoir une représentation dans l'Ouest du Canada, d'être plus accessible et de développer des rapports plus étroits et plus efficaces avec l'ensemble de la collectivité de l'Ouest.

Lois et règlements

- Loi nationale sur les transports
- Loi sur les chemins de fer
- Loi sur l'aéronautique
- Loi sur les transports
- Lois sur les chemins de fer nationaux du Canada
- Loi sur les chemins de fer de l'État
- Loi sur les taux de transport de marchandises dans les provinces Maritimes
- Loi sur l'Office national de l'énergie
- Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent
- Loi sur les passages d'eau
- Loi dérogatoire sur les conférences maritimes, 1979
- Loi sur le pilotage
- Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région de l'Atlantique
- Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer
- Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie
- Loi sur la marine marchande du Canada
- Loi sur le transport de marchandises dangereuses
- Loi de la Convention sur la sécurité des conteneurs
- Loi sur le transport du grain de l'Ouest
- Règles générales de la Commission canadienne des transports
- Règlement sur les transporteurs aériens
- Règlements sur les tarifs de l'Administration de pilotage
- Règlement sur les subventions spéciales au transport des marchandises dans la région de l'Atlantique
- Règlement sur les subventions spéciales sélectives et provisoires dans la région de l'Atlantique et modifications
- Règlement d'exemption pour le cabotage
- Règlements sur les chemins de fer

Attributions

La Commission a pour mission de promouvoir la coordination et l'harmonisation de toutes les activités des transporteurs relevant de la compétence fédérale, grâce à une réglementation économique efficace, à ses travaux de recherche et à sa participation à l'élaboration de lignes de conduite. En outre, dans le domaine ferroviaire, elle doit encourager la formulation de règles de sécurité optimales, compatibles avec l'intérêt public.

La Commission s'acquitte de toutes les fonctions que lui confèrent la *Loi nationale sur les transports*, la *Loi sur les chemins de fer*, la *Loi sur l'aéronautique*, la *Loi sur les transports* et d'autres lois. Elle est une cour d'archives et ses décisions ont force exécutoire, mais celles-ci peuvent toutefois être portées en appel devant la Cour fédérale du Canada s'il s'agit de questions de droit ou de compétence, ou encore devant son propre Comité de révision, le ministre des Transports ou le gouverneur en conseil.

Organisation

La Commission est formée d'au plus dix-sept commissaires, tous nommés par le gouverneur en conseil, dont un président, un vice-président responsable des questions de droit et de la surveillance des travaux des comités et un vice-président chargé de la surveillance des programmes d'études et de recherches.

Les pouvoirs et les fonctions de la Commission sont assignés à des comités et des directions. La Commission compte sept comités dont cinq réglementent les divers modes de transport — aérien, ferroviaire, maritime, routier et par pipeline de denrées; un autre traite des révisions et des appels et le dernier s'occupe des questions de politique en matière de transport international. Les directions se spécialisent dans les questions d'exploitation et de tarifs, dans la recherche, ainsi que dans l'administration générale.

Renseignements généraux

Pour obtenir des informations sur les publications de la Commission et les décisions marquantes qu'elle a rendues, ou encore des renseignements supplémentaires sur ses opérations courantes, prière de s'adresser à la:

Commission canadienne des transports
Direction des communications
Édifice Jules-Léger
19e étage
15, rue Eddy
Hull (Québec)
K1A 0N9
Téléphone: (819) 997-0344

Principales publications

- Rapport annuel de la Commission canadienne des transports
- Ordonnances et décisions
- Travaux de recherche de la Commission
- Recueil d'arrêt sur les transports
- Règlement sur les transporteurs aériens
- Analyse du volume des denrées: domestique et Canada-État-Unis

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de consultation de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission canadienne des transports
Édifice Jules-Léger
15, rue Eddy
Hull (Québec)
K1A 0N9
Téléphone: (819) 994-2564

Secrétariat

Le Secrétariat est chargé de l'exécution de toutes les fonctions décrites à l'article 11 de la *Loi nationale sur les transports*. Il doit notamment tenir un registre de tous les procès-verbaux des séances de la Commission et faire rédiger d'après les directives de la Commission chaque règlement et chaque ordonnance de celle-ci, les faire dûment signer et sceller, et les faire déposer. Il doit remplir toutes les autres fonctions exigées par la Commission.

En ce qui concerne les activités du Comité de révision, le Secrétariat s'assure que toutes les parties intéressées soient informées de l'affaire en cause, présente les documents de référence et d'information au Comité, communique les décisions du Comité à toutes les parties intéressées et rédige les procès-verbaux des réunions.

Section des audiences

La Section s'assure que toutes les dispositions nécessaires à la tenue des audiences et enquêtes de la Commission dans tout le Canada soient prises, confirmées et communiquées au personnel concerné de la Commission.

Section des documents et des publications

La Section coordonne l'impression et la distribution interne et externe des ordonnances, décisions et rapports spéciaux de la Commission. On peut obtenir des exemplaires des ordonnances et décisions en s'adressant à la:

Commission canadienne des transport
Section des documents et des publications
Édifice Jules-Léger
15, rue Eddy
Hull (Québec)
K1A 0N9
Téléphone: (819) 997-6393

Direction des Communications

Cette Section fournit des renseignements sur différentes publications de la Commission, notamment sur les décisions importantes et sur les activités générales de la Commission et sur le processus de prise de décisions; elle révise les publications de la Commission et s'occupe de leur impression.

Bibliothèque

La Bibliothèque répond aux besoins du personnel de la Commission sur le plan de l'information et de la recherche. Ses collections peuvent également être consultées par le public, sur rendez-vous. Elle possède une collection de monographies, de publications en série, de périodiques et de microformes dans les domaines du droit, de la réglementation économique et de l'analyse économique et statistique des transports.

Division de l'Ouest

La Division de l'Ouest est chargée de s'acquitter des fonctions administratives et de réglementation que confèrent à la Commission canadienne des transports les lois fédérales pertinentes ainsi que certains programmes et projets confiées par les Comités modaux et ce, sur le territoire canadien compris entre Thunder Bay (Ont.) et l'Île de Vancouver. Les principaux secteurs de responsabilité comprennent notamment le programme de remise en état et d'abandon des embranchements, les passages à niveau, la délivrance de permis d'exploitation de services aériens commerciaux, les enquêtes spéciales sur les accidents et les questions d'exploitation et de tarifs, y compris les plaintes concernant les obligations des transporteurs publics et les tarifs des marchandises publiés aux termes de la *Loi sur le transport du grain de l'Ouest*.

La Division de l'Ouest, dont l'administration centrale est située à Saskatoon, sert de lien entre la Commission et les administrations locales et provinciales, l'industrie du transport, les transporteurs et les usagers du transport en général de l'Ouest du Canada. La Division sert aussi de centre d'information de la Commission dans l'Ouest du Canada.

Comité des transports par chemin de fer

Le Comité réglemente le transport ferroviaire de compétence fédérale, en vertu des pouvoirs que lui confèrent la *Loi nationale sur les transports*, la *Loi sur les chemins de fer*, la *Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer*, ainsi que la *Loi sur le transport du grain de l'Ouest*. Le champ d'activité du Comité englobe à la fois les aspects techniques et économiques du transport ferroviaire.

Dans le domaine technique, la réglementation touche surtout la sécurité ferroviaire, qui comporte cinq grandes catégories: enquêtes sur les accidents, contrôle qualitatif du matériel et de l'infrastructure ferroviaires, réglementation du transport des marchandises dangereuses par chemin de fer en conformité avec le règlement à cet égard, passages à niveau et élaboration de normes. La seconde activité principale du Comité dans le domaine technique est de s'assurer de la qualité des services offerts aux usagers. Pour ce faire, il doit s'occuper notamment du contrôle qualitatif des services voyageurs, des requêtes en abandon d'embranchements, de l'approbation des projets de construction de nouvelles voies, de l'étude des requêtes en vue de centraliser des gares, et des plaintes formulées par les expéditeurs de fret, les passagers et les syndicats ferroviaires.

En ce qui a trait à la réglementation économique du transport ferroviaire, le Comité est chargé de vérifier les comptes des compagnies ferroviaires canadiennes qui relèvent du gouvernement fédéral; d'analyser et d'élaborer des méthodes de calcul du prix de revient des compagnies ferroviaires; de calculer le montant des subventions accordées en vertu de la *Loi sur les chemins de fer;* de vérifier les réclamations adressées à VIA Rail par les compagnies ferroviaires. Il est également responsable de la réglementation des tarifs ferroviaires, bien que cette activité soit administrée par la Direction de l'exploitation et des tarifs de la Commission.

Le personnel de l'administration centrale du Comité est réparti entre trois directions: la Direction de l'exploitation et la Direction de l'ingénierie qui s'occupent de la réglementation technique, ainsi que la Direction de l'analyse économique des chemins de fer, chargée de la comptabilité, du calcul du prix de revient et des subventions. Le Comité possède des bureaux régionaux à Moncton, Montréal, Toronto, Winnipeg, Calgary et Vancouver.

Direction de l'exploitation

Cette Direction est chargée de quatre secteurs de réglementation technique, à savoir: les enquêtes sur les accidents; les marchandises dangereuses; le contrôle qualitatif des services; et le contrôle de l'exploitation.

Manuels

- Manuel de procédures internes, contenant les lignes directrices et les procédures à l'intention du personnel de la Direction

Direction de l'ingénierie

Cette Direction est chargée de trois secteurs de réglementation technique, à savoir: le contrôle de la qualité du matériel et de l'infrastructure ferroviaires; les passages à niveau; les normes et règlements.

Manuels

- Manuels d'exploitation, de spécification et de procédure, contenant les lignes directrices à l'intention des municipalités et des compagnies ferroviaires afin de les aider à préparer les requêtes

Direction de l'analyse économique des chemins de fer

Cette Direction s'occupe de la comptabilité ferroviaire, du calcul des prix de revient et de l'analyse économique des services particuliers, y compris l'administration des subventions.

Manuels

- Guides d'établissement des prix de revient du CN et du CP
- Manuels de procédures internes
- Règlements concernant les paiements par anticipation
- Règlement sur le calcul des frais ferroviaires

Comité des transports aériens

En vertu de la *Loi nationale sur les transports*, le Comité des transports aériens est chargé de la mise en application de la partie II de la *Loi sur l'aéronautique* qui régit les services aériens commerciaux à l'intérieur, à destination et en provenance du Canada. Il est responsable de délivrer des permis aux transporteurs aériens, de s'assurer que les tarifs sont justes et raisonnables et d'examiner les plaintes déposées contre des transporteurs aériens pratiquant une activité commerciale illégale.

Le Comité établit le Règlement sur les transporteurs aériens, fournit des services de consultation au Ministre en ce qui a trait aux ententes internationales en matière de services aériens, et mène des sondages ou des enquêtes lorsqu'il le juge nécessaire ou à la demande du Ministre.

Il tient compte des intérêts du consommateur au cours de l'analyse des demandes de permis, de l'évaluation des tarifs et du règlement des plaintes.

Le Comité se compose de six directions, soit la Direction de l'administration qui comprend le bureau du directeur général et le secrétariat; la Direction de l'analyse des règlements qui regroupe la Division de la vérification, la Division de l'analyse financière, la Division de l'analyse économique, la Division de l'analyse opérationelle et la Division consultative en matière politique; la Direction du transport aérien international; la Direction de la surveillance; la Direction des permis; et la Direction des tarifs.

Manuels

- Tables des distances
- Guides des codes et des emplacements d'aéroports
- Renseignements généraux et instructions concernant les requêtes en vue d'obtenir un permis d'exploitation d'un service aérien commercial canadien
- Guide général pour la préparation et le dépôt, par les requérants étrangers, de demandes d'exploitation de services aériens commerciaux et de demandes de renouvellement, de suspension, d'annulation ou de modification des permis
- Système uniforme de comptabilité à l'attention des entreprises commerciales de transport aérien
- Répertoire des services aériens commerciaux du Canada
- Procédures administratives du Comité des transports aériens
- Directives concernant la ventilation par réseaux secondaires des frais et des recettes
- Directives concernant la ventilation par routes des frais et des recettes
- Manuels de l'Association du transport aérien international (ATAI) (disponibles en anglais seulement):
- IATA live animals regulations
- ULD (Unit Lifting Device) technical manual
- Restricted articles regulations

Comité des transports par eau

Les fonctions de ce Comité découlent des pouvoirs que lui confèrent les lois mentionnées ci-après. En raison du rôle qu'il joue dans la réglementation et des rapports directs qu'il entretient à cet égard avec l'industrie et ses clients, le Comité est tenu, de son propre chef ou à la demande du Ministre, de participer à l'élaboration ou à la modification des politiques gouvernementales visant l'industrie du transport maritime et les services qu'elle offre.

La *Loi sur les transports* habilite le Comité à délivrer ou à modifier, sur demande, des permis annuels pour les transporteurs qui proposent d'offrir des services par eau dans les régions du fleuve Mackenzie et de l'Arctique de l'Ouest, et de transporter des passagers et des marchandises, autres qu'en vrac, sur les Grand Lacs.

La *Loi dérogatoire sur les conférences maritimes 1979*, qui soustrait certaines pratiques des conférences maritimes aux dispositions de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*, oblige le Comité à recevoir, à vérifier, à enregistrer et à tenir à la disposition du public les nombreux contrats, accords et tarifs originaux ou modifiés émis par les 44 conférences desservant les trafics externes du Canada, et de présenter chaque année un rapport au Parlement sur l'application de la Loi.

Le Règlement d'exemption pour le cabotage oblige le Comité, en vertu de l'article 665 de la *Loi sur la marine marchande du Canada* et de l'alinéa 22(3)b) de la *Loi nationale sur les transports*, à informer le Ministre du Revenu national lorsqu'une demande de renseignements ou une demande d'exemption des droits de douane est reçue pour un vaisseau étranger devant être utilisé pour le cabotage au Canada.

En vertu de la *Loi sur le pilotage*, le Comité doit entendre les appels qui sont interjetés contre les modifications de tarifs approuvées et publiées par les administrations de pilotage de l'Atlantique, des Laurentides, des Grands Lacs et du Pacifique.

L'article 27 de la *Loi nationale sur les transports* oblige le Comité, lorsqu'il est saisi d'une opposition à la suite d'un avis public, à faire une enquête, et même à tenir des audiences publiques, sur l'acquisition, par une compagnie de transport par eau qui est assujettie à la compétence législative du Parlement du Canada, d'un intérêt dans les affaires ou l'entreprise de toute personne principalement engagée dans des opérations de transport.

En vertu des articles 22 et 23 de la *Loi nationale sur les transports*, le Comité doit, de son propre chef ou à la demande du Ministre, en vertu de l'article 22, et en réponse à des plaintes ou des demandes en vertu de l'article 23, faire des enquêtes ou des études sur les diverses questions relatives au transport maritime qui sont de sa compétence en matière de réglementation; et, en vertu de l'article 22, il doit contribuer à l'élaboration et à la présentation des politiques gouvernementales et à la préparation des réponses aux autres gouvernements ou organismes intergouvernementaux internationaux.

La *Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent* habilite le Comité à examiner les plaintes alléguant qu'un tarif comporte une discrimination injuste, à rendre compte de ses conclusions et à recevoir le dépôt de tous les tarifs et modifications de tarifs qui sont publiés par l'administration.

En vertu de l'article 27 de la *Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie*, le Comité peut être tenu d'ordonner l'utilisation de tout navire canadien à des fins d'urgence, pour assurer des approvisionnements suffisants de produits énergétiques. Des navires battant pavillon étranger peuvent également être réquisitionnés si aucun navire canadien n'est disponible.

Le Comité comprend un directeur général, un Secrétariat, une Direction de l'administration, une Direction du transport maritime, une Direction du transport maritime international et une Direction de l'économique du transport multimodal et maritime.

La Direction du transport maritime

La Direction du transport maritime est responsable de l'application des dispositions de la *Loi sur les transports* relatives aux permis, de la recherche de navires canadiens appropriés en cas de demande de participation de navires étrangers aux activités de cabotage et de l'application de la *Loi dérogatoire sur les conférences maritimes* ainsi que du traitement des affaires découlant de la *Loi sur le pilotage*.

La Direction du transport maritime international

La Direction du transport maritime international assure un contrôle de l'industrie du transport maritime international et analyse les répercussions économiques des accords bilatéraux et multilatéraux et du développement du transport maritime international sur les services de transport canadiens.

La Direction de l'économique du transport multimodal et maritime

La Direction de l'économique du transport multimodal et maritime donne des conseils à caractère économique et financier sur des questions très diverses, notamment les demandes de permis soumises en vertu de la *Loi sur les transports*, la participation de navires étrangers aux activités de cabotage, les demandes de renseignements qui ont rapport aux projets d'acquisitions et l'examen des projets de changements tarifaires en vertu de la *Loi sur le pilotage* et de la *Loi sur les transports*.

Comité des transports par véhicule à moteur

Le Comité s'occupe du traitement et du règlement des requêtes, présentées en vertu de la *Loi sur le dimanche*, par les transporteurs routiers qui veulent transporter des marchandises le dimanche. Il applique également les dispositions de l'article 27 de la *Loi nationale sur les transports* visant l'acquisition de compagnies d'autobus ou de camions par toute entreprise de transport routier relevant de la compétence du Parlement du Canada. Veuillez prendre note que la Cour Suprême du Canada a déclaré (le 24 avril 1985) la *Loi sur le dimanche* inopérante. Jusqu'à nouvel ordre, le Comité n'émettra plus d'autorisations pour le dimanche.

La partie III de la *Loi nationale sur les transports*, qui régit directement le transport commercial extra-provincial par véhicule à moteur, a été proclamée par le gouverneur en conseil en 1970. Toutefois, ses dispositions n'ont pas été appliquées sauf dans le cas du service d'autocars Roadcruiser du CN, à Terre-Neuve, qui, par décret, relève du Comité depuis août 1976.

De plus, la Direction de l'exploitation et des tarifs de la Commission applique, au nom du Comité, la *Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région de l'Atlantique*. Aux termes de la Loi, des subsides sont versés aux transporteurs désignés qui acheminent des marchandises à l'intérieur et hors de la région de l'Atlantique. Ceux-ci comprennent les transporteurs indépendants.

Le Comité se compose uniquement d'une Direction de l'administration, qui regroupe le président, agissant comme directeur général, le directeur général et le Secrétariat.

Comité de la politique en matière de transport international

En vertu de la *Loi nationale sur les transports*, le Comité doit: participer aux travaux d'organismes intergouvernementaux et internationaux; formuler ou recommander des politiques; faire des enquêtes, des examens et des rapports sur les effets et les exigences économiques qui résultent de la participation aux conventions internationales ou de leur ratification; consulter d'autres ministères ou organismes du gouvernement du Canada; participer aux négociations des conventions internationales.

Le Comité est servi par un directeur général, un Secrétariat et une Direction de l'administration et reçoit l'appui de la Direction du transport aérien international du Comité des transports aériens, ainsi que de la Direction du transport maritime international et de la Direction de l'économique du transport multimodal et maritime du Comité des transports par eau.

Comité des transports par pipeline de denrées

La compétence de ce Comité s'étend à tous les pipelines de denrées qui relient une province, un État ou un territoire à un autre, quelles que soient la grosseur ou la longueur du pipeline. Il tire ses pouvoirs de la partie II de la *Loi nationale sur les transports*. Si le pipeline transporte également du pétrole brut et du gaz naturel, au sens de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, ce pipeline est appelé "pipeline mixte" et le Comité peut partager ses responsabilités avec l'Office national de l'énergie.

En vertu de la Loi, le Comité fonctionne principalement au moyen d'audiences publiques. Ses principales fonctions ont trait aux questions suivantes: les requêtes des entreprises de transport par pipeline de denrées en vue d'obtenir un certificat de commodité et de nécessité publiques pour construire et exploiter un tel système; l'acquisition ou l'abandon de pipelines de denrées; le dépôt, le rejet, la substitution ou la prescription de tarifs; le règlement des litiges et des questions d'intérêt public à ce sujet. De plus, il établit des normes, des procédures, des règles et des règlements, en vertu des dispositions de la *Loi nationale sur les transports*, pour pouvoir s'acquitter plus facilement et plus efficacement des fonctions qui font partie de ses attributions.

Le Comité fournit également des conseils et des renseignements aux ministères et organismes fédéraux et provinciaux, aux entreprises et au public, concernant les progrès, les activités et les statistiques ayant trait aux pipelines de denrées.

Comité de révision

En vertu de l'article 63 de la *Loi nationale sur les transports*, lorsque la Commission reçoit une demande de révision d'une ordonnance ou d'une décision, ou lorsque le Ministre des Transports, à la suite d'un appel, ordonne qu'une décision ou une ordonnance soit révisée, le Comité est saisi de la question.

Le Comité se compose du président de chacun des comités modaux et est présidé par le vice-président de la Commission. Toutefois, lorsqu'un de ses membres a participé à la révision d'une décision ou d'une ordonnance, il s'abstient d'y prendre part. Le secrétaire de la Commission agit en qualité de secrétaire du Comité de révision.

Direction de la recherche

La Direction a le mandat d'exécuter des travaux de recherche sur tous les moyens de transport pour le compte de la Commission et de ses divers comités, de répondre aux demandes de Transports Canada et de mener des études pertinentes par anticipation, le tout conformément aux dispositions de la *Loi nationale sur les transports*. Elle est administrée par un directeur général et se compose de quatre sections: études de fret, études du transport des passagers, analyse des industries de transport et recherche économique et sociale.

La section des études de fret traite du transport vrac et des produits agricoles, surtout par chemin de fer et par pipeline de denrées. La section des études du transport des passagers s'occupe principalement des projets de recherche sur le transport aérien, du transport aérien international et du transport de voyageurs par d'autres modes. La section de l'analyse des industries de transport s'intéresse à l'économie du transport multimodal et au camionnage. Enfin, la section de la recherche économique et sociale, qui constitue un groupe de soutien,

réalise des projets auxquels participent des experts en économie, en statistique et en sociologie.

Direction de l'exploitation et des tarifs

Cette Direction relève du vice-président à la recherche — ainsi que des comités modaux s'occupant de certaines questions précises — et assume la responsabilité globale de l'exploitation et des tarifs pour le transport routier, ferroviaire et maritime en vertu de la *Loi sur les transports*. Elle compte deux divisions: la Division du contrôle des tarifs et des subventions et la Division des études des tarifs et de l'exploitation. Elle assure la liaison avec Transports Canada, participe à des projets communs avec ce ministère et fournit des conseils sur des projets concernant le transport du fret et le programme de subventions de la région de l'Atlantique.

Division du contrôle des tarifs et des subventions

Cette Division s'assure que tous les taux et tarifs sont établis, publiés et déposés par les transporteurs conformément aux dispositions de la *Loi sur les chemins de fer*, de la *Loi sur les transports*, de la *Loi nationale sur les transports* et des règlements de la Commission. Elle administre le Programme des subventions au transport des marchandises dans la région de l'Atlantique conformément aux dispositions de la *Loi sur les taux de transport de marchandises dans les provinces Maritimes*, de la *Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région de l'Atlantique* et des règlements connexes. En outre, elle vérifie les réclamations relatives au transport de farine et de grain destinés à l'exportation, aux termes de l'article 272 de la *Loi sur les chemins de fer*.

Division des études des tarifs et de l'exploitation

Cette Division met en oeuvre des programmes de recherche et d'analyse concernant les responsabilités statutaires; étudie les questions relatives au transport qui pourraient nuire à l'intérêt public; entreprend des études économiques sur les principales questions touchant l'industrie des transports; tient à jour une banque de données informatisée sur le trafic ferroviaire et routier; publie des rapports statistiques sur le trafic ferroviaire; tient à jour un système uniformisé de codes des établissements de transports pour les points d'expédition; étudie les plaintes officielles et officieuses sur les tarifs-voyageurs et tarifs-marchandises ferroviaires, les conditions de voyage et de transport et les niveaux des taux et du service.

Systèmes informatiques

- Banque de données informatisée sur les statistiques du trafic, d'après les déplacements ferroviaires à l'intérieur du Canada et entre le Canada et les États-Unis (disponibles sous forme d'imprimés ou sur ruban, et publiées chaque année sous forme de sommaires)
- Extraits de la banque de données informatisée sur les statistiques du trafic, d'après les déplacements de camions (provinces de l'Atlantique)
- Système de points d'expédition unifiés, administré conjointement par la Direction de l'exploitation et des tarifs et l'Association canadienne des services de marchandises mais exploité par cette dernière pour les usagers du Canada et des États-Unis

Catégories de documents

CCT/SEC-005 *Ancien numéro:* CCT-10
Secrétariat
Description: modifications aux règlements adoptés par la Commission; dossier des jugements du Ministre par suite de l'appel des décisions et ordonnances émises par la Commission conformément aux articles applicables de la *Loi nationale sur les transports;* ordonnances émises par le gouverneur en conseil; correspondance ministérielle.

CCT/SEC-010 *Ancien numéro:* CCT-20
Audiences
Description: transcriptions – comptes rendus textuels des témoignages émis lors des audiences et enquêtes publiques de la Commission; documents déposés auprès de la Commission lors de ces audiences et enquêtes pour appuyer ou réfuter les affirmations des témoins; dossiers d'exploitation, c'est-à-dire documents utilisés couramment dans la Section concernant la tenue des audiences publiques.

CCT/TCF-015 *Ancien numéro:* CCT-50
Secrétariat
Description: renseignements sur les services du secrétariat de Comité des Transports par chemin de fer. *Sujets:* décrets du conseil portant sur la nomination des ingénieurs-inspecteurs; liste des agents des compagnies ferroviaires postés à Ottawa; procès-verbaux des réunions du Comité des transports par chemin de fer; originaux des ordonnances et décisions du Comité des transports par chemin de fer.

CCT/TCF-020 *Ancien numéro:* CCT-60
Enquêtes sur les accidents et activités ferroviaires
Description: correspondance et rapports généraux sur les accidents, impliquant des compagnies ferroviaires qui relèvent de la Commission, et sur les activités ferroviaires. *Sujets:* rapports d'accidents; rapports sur le contrôle de la manoeuvre des trains; politique; questions particulières; plaintes; inspection aux points d'entrées; hygiène et sécurité au travail pour les employées des chemins de fer.

CCT/TCF-025 *Ancien numéro:* CCT-70
Qualité des services
Description: correspondance, rapports et renseignements généraux sur la pertinence et la qualité des services de trains voyageurs et des installations ferroviaires offerts au public. *Sujets:* services de trains voyageurs et installations ferroviaires; rationalisation des services – abandon de lignes, retrait d'agents et de gares; plaintes; politique; questions particulières.

CCT/TCF-030 *Ancien numéro:* CCT-90
Marchandises dangereuses
Description: renseignements – qui ne se retrouvent pas dans d'autres catégories de documents – sur les divers aspects du transport des marchandises réglementées, que cela touche les gouvernements fédéral, provinciaux et étrangers ou le secteur privé. *Sujets:* accidents; produits chimiques; conteneurs et emballage; entreposage en vrac; maniement des explosifs; règlements et permis spéciaux.

CCT/TCF-035 *Ancien numéro:* CCT-80
Contrôle de la qualité du matériel et de l'infrastructure ferroviaires
Description: correspondance, rapports et documentation d'ordre général sur les activités de la Direction relatives à l'évaluation du matériel roulant et à l'inspection et l'évaluation de l'infrastructure ferroviaire. *Sujets:* matériel roulant; voies et emprises; ponts; politique et questions particulières; plaintes.

CCT/TCF-040 *Ancien numéro:* CCT-100
Passages à niveau, signalisation ferroviaire et contrôle des trains
Description: dossiers, lignes directrices et directives concernant les passages à niveau, la signalisation ferroviaire et le contrôle des trains — à l'intention des bureaux de la Commission, des municipalités et des compagnies ferroviaires en vue de les aider à préparer les demandes de construction. *Sujets:* demandes de construction et d'amélioration relatives à des programmes de sécurité aux passages à niveau; demandes de subventions; rapports diagnostiques des régions sur les demandes; recommandations; directives et lignes directrices; traitement des subventions; programmes de construction et d'amélioration; ordonnances relatives à la construction; demandes

d'installation et d'amélioration des systèmes de signalisation et de contrôle ferroviaires; rapports d'enquête et recommandations; rapports d'approbation; ordonnances sur la construction et l'exploitation; directives.

CCT/TCF-045 *Ancien numéro:* CCT-110
Normes et règlements
Description: documentation sur l'élaboration de règlements nouveaux ou révisés visant surtout à accroître la sécurité ferroviaire; cela concerne notamment l'exploitation, l'inspection et l'entretien du matériel roulant, des chaudières de chauffage et de force motrice, des tuyaux qui passent sous les voies ferrées, des fils qui passent au-dessus des voies ferrées et des passages à niveau; les croisements étagés; les dispositifs d'avertissement aux croisements de routes et de chemins de fer, les signaux de canton, les systèmes de signalisation du contrôle du trafic ferroviaire, les croisements de pipelines, les ponts sur les cours d'eau navigables; la préparation des comptes pour les normes des passages à niveau; l'hygiène et la sécurité au travail pour les employés des chemins de fer; les radiocommunications et la protection de l'environnement. *Sujets:* rapports du Comité spécial; enquêtes et audiences publiques de la Commission; organismes fédéraux, provinciaux et municipaux; syndicats; compagnies ferroviaires; Comité consultatif sur la sécurité ferroviaire; règlements; normes; comité technique relevant du Comité consultatif sur la sécurité ferroviaire.

CCT/TCF-050 *Ancien numéro:* CCT-120
Coût en capital
Description: renseignements financiers confidentiels des compagnies ferroviaires qui demandent des taux correspondant au coût en capital, conformément aux articles applicables de la *Loi sur les chemins de fer* et du *Règlement sur le calcul des frais ferroviaires;* documentation sur les activités de la Direction concernant les modifications apportées aux règlements appropriés.

CCT/TCF-055 *Ancien numéro:* CCT-140
Uniformité de la comptabilité des compagnies ferroviaires réglementées par le gouvernement fédéral
Description: documentation sur une classification prescrite des comptes ferroviaires (classification uniforme des comptes) établie comme standard de collecte de données et destinée à fournir une base de données à des fins réglementaires et autres. *Sujets:* préparation d'un guide de comptabilité en vertu de la *Loi sur les chemins de fer;* enquêtes sur le degré de conformité et d'uniformité; recherches et révisions nécessitées par l'évolution des normes comptables, de la technologie et de l'utilité.

CCT/TCF-060 *Ancien numéro:* CCT-150
Vérifications des compagnies ferroviaires réglementées
Description: documentation sur la vérification de l'exactitude, de l'uniformité et de l'intégrité des renseignements fournis au Comité par les compagnies ferroviaires réglementées afin de s'assurer qu'ils soient conformes à la *Loi sur les chemins de fer*, à la *Loi nationale sur les transports* et aux règlements connexes. *Sujets:* méthodes comptables des compagnies ferroviaires; dossiers permanents; analyse des systèmes; guide de vérification; dossiers des vérifications ordinaires et spéciales; rapports de vérification. *Classement:* par sujet, par compagnie.

CCT/TCF-065 *Ancien numéro:* CCT-160
Rapports annuels des compagnies ferroviaires
Description: renseignements statistiques et financiers ayant trait à une compagnie ferroviaire donnée (actif, passif, structure financière, revenu, dépenses d'exploitation et trafic). *Sujets:* renseignements généraux sur l'entreprise; données financières sur les activités ferroviaires; renseignements financiers supplémentaires; renseignements sur les biens par unité; statistiques sur les activités ferroviaires; statistiques supplémentaires.

CCT/TCF-070 *Ancien numéro:* CCT-170
Coûts particuliers
Description: dossiers et documents de travail connexes des compagnies ferroviaires et de la Commission concernant le calcul des prix de revient. *Sujets:* coûts particuliers des compagnies ferroviaires des classes I et II; coûts particuliers du CN/VIA et du CP/VIA; coûts particuliers par compagnie ferroviaire et par fonction; manuels de procédures sur les coûts particuliers; calcul des coûts particuliers réels (documents de travail par compagnie ferroviaire et par fonction); dossiers de vérification des factures des compagnies ferroviaires à VIA Rail Canada Inc.

CCT/TCF-075 *Ancien numéro:* CCT-180
Coûts unitaires
Description: dossiers relatifs au calcul des coûts unitaires des compagnies ferroviaires. *Sujets:* coûts unitaires des compagnies ferroviaires des classes I et II (par compagnie ferroviaire); manuels des procédures de vérification (par compagnie); guides d'établissement des prix de revient (par compagnie); documents de travail des compagnies et de la Commission concernant les coûts unitaires par compagnie ferroviaire et par fonction; indices du niveau des prix des compagnies.

CCT/TCF-080 *Ancien numéro:* CCT-190
Études spéciales sur l'établissement des prix de revient
Description: documentation relative aux études spéciales internes ou externes sur l'établissement des prix de revient faites en vertu des exigences du gouvernement fédéral par des organismes indépendants ou des groupes de consultation. *Sujets:* documents de travail; rapports, projets, recommandations des experts-conseils; documents de travail et présentations des compagnies ferroviaires; politique du gouvernement et questions particulières ayant trait aux activités ferroviaires; études spéciales sur l'établissement des prix de revient résultant de la constitution en société de VIA Rail Canada Inc.

CCT/TCF-085 *Ancien numéro:* CCT-200
Informatique
Description: bases de données – sur l'établissement des prix de revient des compagnies ferroviaires, sur les versements des subventions aux compagnies ferroviaires, sur la sécurité et les accidents ferroviaires; programmes et documents de la Commission et manuels des systèmes pour toutes les activités de la Direction en matière d'informatique; documentation sur la sécurité en matière d'informatique; informatisation des rapports.

CCT/TCF-090 *Ancien numéro:* CCT-210
Programme de subventions au titre des embranchements
Description: documentation sur la vérification des frais et des revenus des compagnies ferroviaires aux fins du calcul des subventions à leur verser pour leurs embranchements; les dossiers comprennent tous les documents officiels et documents de travail des compagnies ferroviaires et de la Commission. *Sujets:* établissement des prix de revient généralisés; documents de travail sur les coûts unitaires du Canadien Pacifique et du Canadien National (CP-CN); compagnies ferroviaires de la classe II; subdivisions CN-CP; coût en capital; embranchements généralisés; remise en état des embranchements.

CCT/TCF-095 *Ancien numéro:* CCT-215
Programme de transport du grain de l'Ouest
Description: études relatives à l'établissement des frais ferroviaires pour le transport du grain de l'Ouest en vertu de la *Loi sur le transport du grain de l'Ouest*. *Sujets:* établissement du barème annuel prévu à l'article 35; désignation annuelle des embranchements tributaires du transport du grain prévue à l'article 40; examen des coûts effectué tous les quatre ans en vertu de l'article 38; suivi des projets annuels d'investissement des compagnies de chemin de fer en vertu de l'article 29.

CCT/TCF-100 *Ancien numéro:* CCT-220
Études sur les trains de voyageurs
Description: documentation sur les subventions versées pour les services de voyageurs en vertu de l'article 261 de la *Loi sur les chemins de fer;* la vérification des factures du CN et du CP à VIA Rail Canada pour les services de voyageurs. Les dossiers contiennent les documents officiels et documents de travail des compagnies ferroviaires et de la Commission. *Sujets:* service de trains du CN et du CP; VIA Rail Canada; établissement spécial des prix de revient; coûts unitaires; coûts particuliers.

CCT/TCF-105 *Ancien numéro:* CCT-230
Études sur les marchandises
Description: documentation relative aux études d'établissement des prix de revient effectuées sur le transport de certaines marchandises par chemin de fer, y compris les études aux fins de la fixation des tarifs et pour les appels en vertu de l'article 23 de la *Loi nationale sur les transports*. Les dossiers contiennent les documents officiels et documents ferroviaires et de la Commission. *Sujets: At and East* (article 272 de la *Loi sur les chemins de fer*); enquêtes sur le colza; coût de l'arrêt de marchandises en cours de transit; questions relatives aux surestaries; versements des subventions à *At and East*.

CCT/CTA-110 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comité des transport aériens — Dossiers généraux (Nouveau)
Description: renseignements sur des questions d'ordre général relatives à des services aériens commerciaux. *Sujets:* associations de transporteurs, conversion au système métrique, poids brut autorisé au décollage d'un aéronef; politique sur le transport aérien intérieur, exigences concernant les finances et la propriété, politique relative aux aéronefs à voilure tournante, administration des subventions, *Loi sur les mesures de guerre*, utilisation d'appareils militaires, crises et conservation du carburant; et décisions et ordonnances. *Classement:* selon le sujet.

CCT/CTA-115 *Ancien numéro:* CCT-240
Demandes de permis
Description: dossiers des demandes de permis ou de modifications de permis pour exploiter un service aérien commercial à destination, en provenance ou à l'intérieur du Canada, lequel permis est requis par l'article 16 de la *Loi sur l'aéronautique*. *Sujets:* détails de la demande; description du service projeté; estimation du marché possible; interventions des parties intéressées; plans des services et plans d'établissement des prix de revient; plans opérationnels détaillés; estimations détaillées du coût en capital et des frais d'exploitation; état financier prévu; détails sur la propriété de l'entreprise; protection de la base; suppression ou modification de la protection des routes; projets de modifications aux contrats, consolidations, fusions, locations et transferts; et rapports du personnel. *Classement:* selon un ordre chronologique de réception et un système de renvoi au nom du requérant.

CCT/CTA-120 *Ancien numéro:* CCT-250
Exemptions
Description: dossiers des demandes d'exploitation d'un service aérien commercial, à destination, en provenance ou à l'intérieur du Canada, par les personnes qui sont exemptées de l'obligation de détenir un permis à cette fin. *Sujets:* utilisation d'un aéronef pour l'épandage et la dispersion de produits par une personne dont la principale source de revenu est l'agriculture; location d'aéronefs; aéronef utilisé par un employé dans l'exercice des ses fonctions; utilisation d'aéronefs pour des opérations de recherche et sauvetage ou pour l'extinction des incendies de forêt; utilisation d'un aéronef pour vérifier les connaissances d'un autre pilote; partage des frais d'exploitation avec le propriétaire d'un aéronef; utilisation d'un aéronef pour le remorquage de planeurs et les sauts en parachute. *Classement:* selon l'article du Règlement conférant l'exemption.

CCT/CTA-125 *Ancien numéro:* AUCUN REVOI
Les permis (Nouveau)
Description: permis pour tout service aérien commercial à destination, en provenance ou à l'intérieur du Canada. *Sujets:* permis. *Classement:* selon la classe de service aérien commercial exploité, et le nom du transporteur.

CCT/CTA-130 *Ancien numéro:* CCT-260
Demandes d'autorisation d'exploiter un vol d'affrètement
Description: dossiers des demandes présentées par des transporteurs aériens autorisés pour exploiter des vols nolisés avec réservation, des vols nolisés sans participation, des vols nolisés à buts communs et des vols nolisés pour voyages tout compris, en vertu du Règlement sur les transporteurs aériens. *Sujets:* détails de la demande; description du programme projeté d'affrètements; justification de la situation financière de l'organisation de voyages; ampleur et fréquence du programme projeté d'affrètements; contrat entre l'organisateur de voyages et le transporteur aérien, expérience de l'organisateur de voyages dans le domaine; dispositions de l'organisateur de voyages pour la garantie des acomptes: rapports du personnel; décision du Comité. *Classement:* selon le nom de l'organisateur de voyages.

CCT/CTA-135 *Ancien numéro:* CCT-430
L'aviation civile internationale
Description: documentation concernant tous les aspects de l'aviation civile internationale. *Sujets:* textes des délibérations et des recommandations de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI); documentation relative aux contrats; aux conditions de voyages, au régime d'établissement des prix et aux accords bilatéraux en matière des services aériens; OTAN; documentation relative aux organisations internationales (OACI, ATAI, le Comité européen de l'aviation civile (CEAC)); ONU.

CCT/CTA-140 *Ancien numéro:* CCT-440
Conférence de l'Association du transport aérien international (ATAI)
Description: documentation sur les rapports et résolutions de l'ATAI en matière de fixation des tarifs. *Sujets:* rapports, résolutions, inscription de l'acceptation ou du rejet par les gouvernements étrangers des résolutions; tables de tarifs, des taux, des taxes et des conditions d'acheminement convenues par les transporteurs.

CCT/CTA-145 *Ancien numéro:* CCT-330
Transport gratuit et à prix réduit
Description: demandes de permissions spéciales pour certaines catégories de transport (fret et passager) gratuit ou à prix réduit qui ne sont pas traitées dans le règlement. *Sujets:* manuels de procédure des compagnies aériennes portant sur le transport gratuit et à prix réduit; demandes de permissions spéciales; règlement des requêtes par le Comité.

CCT/CTA-150 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Tarifs (Nouveau)
Description: taux et conditions applicables au transport des passagers et des marchandises. *Sujets:* taux et conditions de transport. *Classement:* selon le nom du transporteur.

CCT/CTA-155 *Ancien numéro:* CCT-290
Demandes de permissions spéciales — tarifs
Description: demandes des transporteurs aériens pour être exemptés, par permission spéciale, d'une ou de plusieurs dispositions du *Règlement sur les transporteurs aériens* en matière de dépôt des tarifs. *Sujets:* description des modifications proposées avec explication et justification; rapports du personnel, règlement des requêtes par le Comité. *Classement:* selon le nom du transporteur.

CCT/CTA-160 *Ancien numéro:* CCT-300
Exigences relatives au dépôt des tarifs et des tableaux des services
Description: correspondance relative au dépôt des tarifs et des tableaux des services. *Sujets:* avis de dépôt, procurations écrites et acceptations; correspondance générale, interprétations; documents relatifs au rejet, ou à la suspension d'un tarif ou d'une partie d'un tarif. *Classement:* selon le nom du transporteur.

CCT/CTA-165 *Ancien numéro:* CCT-270
Plaintes — activités illégales de transporteurs autorisés
Description: plaintes reçues ou renseignements mis à jour concernant des activités illégales par des transporteurs aériens commerciaux autorisés. *Sujets:* rapports d'enquête de la Direction de surveillance; dossiers des renvois à la Direction des permis ou à la Direction des tarifs pour toute mesure administrative jugée nécessaire; dossiers des renvois, par la Direction de surveillance, à la Gendarmerie royale du Canada (GRC) en vue d'une enquête pouvant entraîner des poursuites; rapports de la GRC, du ministère de la Justice et de la Direction elle-même de la mise en application du Comité des transports aériens concernant l'enquête, les poursuites et le règlement final de l'affaire. *Classement:* selon le nom du transporteur.

CCT/CTA-170 *Ancien numéro:* CCT-280
Plaintes — activités illégales de transporteurs non autorisés
Description: plaintes reçues ou renseignements mis à jour concernant des activités illégales par des transporteurs aériens commerciaux non autorisés. *Sujets:* rapports d'enquête de la Direction de surveillance du Comité des transports aériens; dossiers des renvois à la GRC en vue d'une enquête pouvant entraîner des poursuites; rapports de la GRC et du ministère de la Justice concernant l'enquête, les poursuites et le règlement final de l'affaire. *Classement:* selon le nom du transporteur selon la région du pays.

CCT/CTA 175 *Ancien numéro:* CCT-380
Législation relative à l'aviation civile
Description: renseignements sur la législation relative à l'aviation civile: les lois et pratiques connexes. *Sujets:* projets de modifications du *Règlement sur les transporteurs aériens*, propositions reçues du public ou qui lui sont présentées concernant les projets de modifications du *Règlement sur les transporteurs aériens*.

CCT/CTA-180 *Ancien numéro:* CCT-390
Rapports et statistiques obligatoires
Description: documentation relative aux rapports et statistiques que les transporteurs aériens sont tenus de déposer conformément au *Règlement sur les transporteurs aériens*. *Sujets:* demandes de statistiques; renseignements sur le système uniforme de comptes; rendement non satisfaisant; faute de déposer les statistiques; location — acquisition des aéronefs. *Classement:* selon le nom du transporteur.

CCT/CTA-185 *Ancien numéro:* CCT-340
Assurances
Description: correspondance et certificats d'assurance; responsabilité tel qu'il est défini dans le *Règlement sur les transporteurs aériens*. *Sujets:* correspondance générale, certificats d'assurance. *Classement:* selon le nom du transporteur.

CCT/CTE-190 *Ancien numéro:* CCT-480
Administration
Description: procès-verbaux, décisions, ordonnances et documents officiels du Comité.

CCT/CTE-195 *Ancien numéro:* CCT-490
Permis
Description: dossiers concernant les permis délivrés à des transporteurs par eau en vertu de la *Loi sur les transports*. *Sujets:* demandes de permis, interventions, opposition et documents de référence; correspondance administrative nécessaire à la délivrance de permis.

CCT/CTE-200 *Ancien numéro:* CCT-500
Contrats et tarifs de conférences
Description: originaux de tous les tarifs déposés par les compagnies maritimes membres des conférences, de même que les différents accords conclus par ces compagnies, conformément à la *Loi dérogatoire de 1979 sur les conférences maritimes;* correspondance échangée entre le Comité et les compagnies offrant des services maritimes.

CCT/CTE-205 *Ancien numéro:* CCT-510
Cabotage – exemptions des droits de douane
Description: copies des requêtes adressées au ministre du Revenu national par les affréteurs de navires battant pavillon étranger pour le cabotage au Canada; lettres et télex envoyés par le Comité en réponse à ces requêtes; correspondance échangée avec l'affréteur ou les affréteurs possibles de ces navires.

CCT/CTE-210 *Ancien numéro:* CCT-520
Tarifs de pilotage
Description: dossiers relatifs aux tarifs de pilotage, y compris les originaux des objections et des interventions; décisions rendues et correspondance connexe; documents de travail et imprimés d'ordinateur relatifs à l'élaboration des tarifs.

CCT/CTE-215 *Ancien numéro:* CCT-530
Tarifs maritimes
Description: originaux des tarifs déposés par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent auprès du Comité et correspondance échangée à ce sujet.

CCT/CTE-220 *Ancien numéro:* CCT-540
Politique en matière de transport international et analyses des opérations
Description: renseignements sur la participation de la Commission, du Comité de la politique en matière de transport international et du Comité des transports par eau à la représentation du gouvernement du Canada aux conférences et rencontres internationales. *Sujets:* Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime (OMCI) — comité juridique et Comité des installations; Organisation de coopération et de développement — comité du transport maritime et organismes auxiliaires, groupe de travail et groupe spécial sur les organisations internationales; CNUDCI — groupe de travail sur le droit maritime international; Commission des Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement — comité du transport maritime, y compris les groupes intergouvernementaux préparatoires et le Groupe de travail sur le droit maritime international.

CCT/CTE-225 *Ancien numéro:* CCT-550
Analyses de la politique du transport maritime international
Description: analyses fournies aux comités interministériels qui étudient et formulent la position du Canada en matière de transport maritime, en vue de l'uniformisation ou de la normalisation de la politique ou du droit international. *Sujets:* exposés de position préliminaires; observations et documents de discussion; présentations du Canada à des tribunes sur le transport maritime international; instructions aux délégations du Canada à des conférences et conventions internationales; rapports des délégations à des rencontres internationales.

CCT/CTE-230 *Ancien numéro:* CCT-560
Études
Description: études sur diverses questions maritimes à caractère juridique et économique faisant ou devant faire l'objet de discussions au niveau international, afin d'étayer la formulation de la politique du Canada sur le plan international. *Sujets:* conditions du transport maritime dans les connaissements (règles de Hambourg); clauses de style des polices d'assurance maritime; limites de la responsabilité des transporteurs par eau pour ce qui est des passagers et des bagages.

CCT/CTE-235 *Ancien numéro:* CCT-570

Analyses économiques, financières et statistiques sur le transport maritime

Description: dossiers des activités canadiennes et internationales en matière de transport par eau; questions connexes (préoccupations des expéditeurs); documents économiques et financiers sur les intérêts du Canada en matière de transport maritime, y compris des bases de données informatisées complètes sur tous les navires canadiens ayant une jauge brute de 100 tonnes et plus; transport de marchandises, par classe et tonnage, sur les eaux intérieures et côtières du Canada, à destination et en provenance des ports canadiens, et entre ceux-ci; table de distances à l'échelle internationale.

CCT/CTE-240 *Ancien numéro:* CCT-580

Politique du transport multimodal et analyses sur les opérations

Description: dossiers des activités nationales et internationales en matière de transport multimodal; documentation relative à des questions connexes (préoccupations des expéditeurs, questions juridiques et économiques).

CCT/TVM-245 *Ancien numéro:* CCT-590

Comité des transports par véhicule à moteur — Général

Description: procès-verbaux des réunions du Comité et les ordonnances et décisions; procès-verbaux et pièces d'accompagnement pour le Comité consultatif de la haute direction; conversion au système métrique des poids et mesures concernant les véhicules à moteur; transports des marchandises dangereuses; et comptes rendus des audiences du CN-CP Express en vue d'étudier la demande des compagnies de chemin de fer d'abandonner leurs services de camionnage en Saskatchewan en faveur de transporteurs routiers indépendants.

CCT/TVM-250 *Ancien numéro:* CCT-600

Loi sur le dimanche

Description: dossiers des demandes d'exemption par les transporteurs routiers qui veulent transporter des marchandises le dimanche. *Sujets:* télex, notes et transcriptions relatives aux audiences. *Classement:* selon le nom du transporteur routier.

CCT/TVM-255 *Ancien numéro:* CCT-610

Fusions et acquisitions

Description: dossiers des acquéreurs éventuels de compagnies d'autobus ou de camionnage. *Sujets:* avis de la transaction projetée; accords contractuels et financiers entre les parties; oppositions déposées; et documents relatifs aux audiences.

CCT/TVM-260 *Ancien numéro:* CCT-620

Partie III de la Loi nationale sur les transports

Description: dossiers complets des procédures de planification et des projets de règlement visant les entreprises de transport extra-provincial par véhicule à moteur du Canada, en vue de la mise en oeuvre de la partie III de la *Loi nationale sur les transports;* et les questionnaires adressés aux transporteurs extra-provinciaux.

CCT/TVM-265 *Ancien numéro:* CCT-630

Service d'autocars Roadcruiser – Terre-Neuve

Description: dossier du Service d'autocars Roadcruiser (Terre-Neuve), la seule entreprise de transport routier qui, depuis 1976, est régie directement par la Commission. *Sujets:* documents des audiences sur les tarifs; horaires et qualité du service; études sur les états financiers de la compagnie et ses méthodes financières; rapports de Statistique Canada sur des services d'autocars comparables; transport des personnes handicapées; et enquêtes sur la qualité du service et les horaires des services d'autocars à Terre-Neuve.

CCT/TVM-270 *Ancien numéro:* CCT-650

Négociations fédérales-provinciales

Description: documentation sur les rencontres régulières avec les provinces en vue d'établir des règlements uniformes pour le transport routier au Canada.

CCT/TVM-275 *Ancien numéro:* CCT-660

Litige concernant le transport routier transfrontière

Description: dossier des négociations entre les organismes canadiens et américains concernant les accusations de discrimination portées contre les transporteurs routiers américains par les organismes canadiens de réglementation du transport et les représailles des États-Unis.

CCT/PTI-280 *Ancien numéro:* CCT-710

Administration

Description: procès-verbaux, décisions, ordonnances et documents officiels du Comité de la politique en matière de transport international.

CCT/TPD-285 *Ancien numéro:* CCT-720

Requêtes

Description: contient de l'information relative aux pipelines de denrées proposées, requise par le Comité afin d'octroyer un certificat de commodité et de nécessité publiques et un permis d'exploitation du pipeline autorisé; et les demandes d'acquisition de compagnies exploitant des pipelines de denrées et les sousmissions présentées par les parties intéressées autres que la compagnie.

CCT/TPD-290 *Ancien numéro:* CCT-730

Pipelines de denrées

Description: documentation sur les pipelines de denrées. *Sujets:* renseignements qualitatifs et quantitatifs sur les activités, les coûts et la technologie des pipelines de denrées.

CCT/TPD-295 *Ancien numéro:* CCT-740

Normes

Description: documentation sur les normes régissant les pipelines de denrées. *Sujets:* ingénierie; économie; finances; comptabilité; sécurité.

CCT/CDR-300 *Ancien numéro:* CCT-750

Comité de révision

Description: dossiers des activités du Comité lorsqu'il traite des demandes de révision d'une ordonnance ou d'une décision d'un comité modal.

CCT/DLR-325 *Ancien numéro:* CCT-760

Demande de services

Description: documentation sur le fret et les passagers; prévisions et modèles de trafic. *Sujets:* transport du charbon, de la potasse, du soufre, du grain et des produits forestiers par chemin de fer; revue des tarifs aériens réduits et des sondages de prix; utilisation du transport multimodal pour le commerce international du Canada; tendances du transport par fret pour les exportations canadiennes.

CCT/DLR-310 *Ancien numéro:* CCT-770

Offre de services

Description: études sur le transport modal et intermodal et sur la productivité. *Sujets:* renseignements sur la capacité des chemins de fer; installations pour les marchandises en vrac dans les principaux ports; structure des coûts de l'industrie canadienne du camionnage; camionnage pour compte d'autrui et commerce canado-américain; transport international des marchandises en vrac; transport maritime international (structure et pratiques); dispositions canadiennes concernant le transport international des marchandises en vrac.

CCT-DLR-315 *Ancien numéro:* CCT-780
Règlements
Description: renseignements sur la réglementation, la concurrence, l'établissement du prix de revient, la fixation des prix et les subventions. *Sujets:* services aériens dans les régions éloignées et du Nord; transport par eau sur le lac Athabaska; acquisitions de Conrail et Canada Southern; tarification des transports ferroviaires canadiens; chemin de fer secondaire au Canada; établissement du prix de revient du transport par chemin de fer; établissement du prix de revient des transports aériens; établissement du prix de revient du camionnage; concurrence et réglementation dans le transport maritime; analyse des tarifs du camionnage; limites de la responsabilité des armateurs à l'égard des passagers et des bagages (révisions); répercussions de la convention projetée sur le transport multimodal international.

CCT/DLR-320 *Ancien numéro:* CCT-790
Questions régionales et sociales
Description: documents relatifs aux grains des Prairies, aux collectivités isolées; transport des personnes handicapées; industrie du camionnage dans les provinces de Atlantique; et efficacité des services aériens dans les régions éloignées et du Nord.

CCT/DET-325 *Ancien numéro:* CCT-800
Tarifs, permis et réclamations
Description: originaux de tous les tarifs déposés auprès de la Commission; dossiers de la délivrance de permis aux transporteurs aux termes des programmes de subventions des provinces de l'Atlantique; *Sujets:* exemplaires des réclamations, documents de référence et correspondance connexe; documents de travail et imprimés d'ordinateur qui précisent les renseignements nécessaires pour les réclamations faites en vertu de l'article 272 de la *Loi sur les chemins de fer*.

CCT/DET-330 *Ancien numéro:* CCT-810
Fichiers informatisés sur les tarifs et le trafic
Description: renseignements détaillés sur l'industrie des transports et sa politique d'attribution des prix; dossiers des plaintes, requêtes et litiges dont est saisie la Commission à propos de l'exploitation et des tarifs.

Catégories de documents éliminées

CCT-30	Documents et publications
CCT-40	Renseignements juridiques
CCT-130	Analyse financière
CCT-310	Dépôts des documents de procuration et d'adhésion
CCT-320	Formules de contrat
CCT-340	Assurances
CCT-350	Comptes et statistiques
CCT-360	Lois sur les mesures de guerre
CCT-370	Carburant
CCT-400	Activités des transporteurs aériens au pays
CCT-410	Politique
CCT-420	Modifications aux règlements sur les transporteurs
CCT-450	Agents des compagnies aériennes
CCT-460	Associations de transporteurs aériens
CCT-470	Système métrique
CCT-640	Transport des personnes handicapées
CCT-670	Système métrique
CCT-680	Marchandises dangereuses
CCT-690	CN-CP Express
CCT-700	Questionnaires et enquêtes

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Chapitre 30

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE (CCN)

SECRÉTARIAT (SEC)

005 Administration
010 Liaison gouvernementale
015 Contentieux

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT (DEV)

020 Construction
025 Conception
030 Entretien

DIRECTION DES SERVICES AU PUBLIC (SAP)

035 Parc de la Gatineau
040 Activités récréatives et culturelles
045 Interprétation et patrimoine
050 Affaires publiques

DIRECTION DES BIENS IMMOBILIERS (BIM)

055 Négociations et gestion des biens immobiliers
060 Planification des biens immobiliers
065 Location de biens immobiliers
070 Ceinture de verdure d'Ottawa
075 Levés et cartographie

DIRECTION DE LA PLANIFICATION (PLA)

080 Planification des politiques et recherches
085 Planification urbaine et régionale

DIRECTION DES FINANCES ET ADMINISTRATION (DFA)

090 Finances
095 Personnel
100 Approvisionnements et services administratifs
105 Systèmes

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS A L'INFORMATION
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
161 OUEST, AVENUE LAURIER
10^{e} ÉTAGE
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 6J6

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Historique

Le gouvernement du Canada s'est occupé en permanence, depuis la Confédération, de la qualité de l'environnement urbain et régional de la Capitale nationale, et encore plus depuis 1899 alors qu'une organisation gouvernementale naissait avec le mandat spécifique de s'assurer que la capitale remplirait pleinement et de façon adéquate son rôle de symbole national.

La Commission pour l'amélioration d'Ottawa (1899-1927), puis la Commission du district fédéral (CDF 1927-1958) furent les premières agences avec cette vocation; leurs réalisations les plus marquantes furent l'amorce des premières étapes du réseau des parcs et des routes de la région de la Capitale nationale.

Avec le vote de la *Loi sur la Capitale nationale* (1958), le Parlement créait la Commission de la Capitale nationale qui succédait à la Commission du district fédéral. Elle devait continuer à développer et à améliorer la région de la Capitale nationale. Cette dernière, constituée en son centre des villes d'Ottawa et de Hull, couvre maintenant une superficie de 4 662 kilomètres carrés que traversent les rivières des Outaouais, de la Gatineau et Rideau.

Lois et règlements

- Loi sur la Capitale nationale (1958)

Attributions

Le rôle fondamental de la Commission, tel qu'énoncé dans la Loi, est de préparer des plans et d'aider au développement, à la conservation et à l'amélioration de la région de la capitale nationale pour que l'image et le caractère du siège du gouvernement du Canada soient à la hauteur de sa signification nationale. Par contribution au développement, le gouvernement indique qu'il s'agit de faire en sorte que la région soit un juste symbole des valeurs culturelles et linguistiques du Canada, un lieu qui soit pratique et esthétique pour conduire les affaires de l'État et enfin un modèle de planification et de développement urbain dont les autres régions du pays puissent tirer parti et dont les Canadiens puissent être fiers.

La Commission relève ce défi en conservant des normes de qualité supérieure dans ses domaines traditionnels d'activités: les parcs, les routes, l'infrastructure urbaine, la planification, la conception architecturale et paysagère, la gestion immobilière. Elle gère des programmes à frais partagés avec les municipalités pour les routes, les ponts, les bâtiments, les parcs et les services publics. Elle innove dans des domaines de programmation qui gagnent en importance tels que les activités culturelles et de loisir pour le public et les services aux visiteurs.

Organisation

Pour veiller au maintien d'une vision nationale au soin de la CCN, la Loi a prévu la nomination, par décret de conseil, de vingt commissaires représentant l'ensemble du Canada et la formation d'un conseil d'administration composé de ces personnes. Le président de la CCN en est également l'administrateur délégué et, avec l'aide du directeur général, agit comme chef du personnel de la Commission.

Le personnel de la Commission est réparti suivant six catégories administratives, étant chacune sous la responsabilité d'un directeur administratif. Il s'agit du Secrétariat de la Commission et de cinq directions générales: Planification, Biens immobiliers, Services au public, Développement, Finances et administration. Ces directions générales sont elles-mêmes structurées en divisions ayant à leur tête des directeurs pour gérer les programmes, les projets et les services. La Commission se rapporte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Travaux publics du Canada.

Renseignements généraux

Par le passé, la Commission a eu une politique de porte ouverte dans ses fréquents contacts avec le public et elle entend continuer à répondre à toutes les demandes formelles de renseignements qui lui sont adressées. Le public peut obtenir nombre de renseignements sur les activités culturelles et de loisir qui lui sont destinées comme les visites guidées portant sur l'interprétation de la nature, de l'histoire et du patrimoine, les festivals, par voies informelles; la CCN diffuse des renseignements sur ces activités dans les journaux, les périodiques, à la radio et à la télévision, ainsi qu'au moyen d'affiches, de brochures et de publications.

On peut adresser des demandes de renseignements généraux aux:

Services d'information

Direction des services au public
Commission de la Capitale nationale
161 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1P 6J6

Bibliothèque

14e étage
161 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
Téléphone: (613) 598-4924

Centre des visiteurs

14, rue Metcalfe
Ottawa (Ontario)
Téléphone: (613) 992-5473

Centre d'accueil touristique de Hull

Maison du Citoyen
25, rue Laurier
Hull, (Québec)
Télephone: (819) 994-6141

Kiosques d'information (en été seulement)

Mail de la rue Sparks
Ottawa (Ontario)

Place du Portage
Rue de l'Hôtel-de-Ville
Hull, (Québec)

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de communication de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission de la Capitale nationale
10e étage
161 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1P 6J6
Téléphone: (613) 996-5914

Secrétariat

Le Secrétariat de la Commission fournit au président et au directeur général le personnel de soutien nécessaire pour leur permettre de s'acquitter de leurs responsabilités en matière de gestion. Il offre également des services juridiques, s'occupe des activités reliées à la planification et à l'orientation générale, assure la liaison intergouvernementale, fournit un soutien administratif à la Commission elle-même ainsi qu'à ses comités consultatifs et élabore des politiques d'ensemble.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Direction du développement

La Direction fournit des services techniques en architecture, en art paysager et en génie, et contrôle les normes et les spécifications connexes; dirige les travaux de construction; entretient les terrains et les parcs du gouvernement fédéral (à l'exception du parc de la Gatineau) et les biens de la Commission, par exemple les immeubles de service; coordonne la conception des programmes de la CCN et la liaison technique avec d'autres agences; contrôle les programmes à frais partagés avec d'autres niveaux de gouvernement; tient les dossiers du personnel et de l'administration financière et rédige les comptes rendus et les rapports des travaux.

Manuels

- Manuels d'usage interne sur le design, les signaux, les incendies, la sécurité et l'entretien
- Codes et arrêtés municipaux, provinciaux et fédéraux
- Règlements concernant les contrats

Direction des services au public

La Direction est chargée de développer, favoriser et contrôler l'utilisation des parcs de la CCN et des espaces verts publics à des fins de récréation, d'interprétation et de protection du patrimoine, et comme lieux d'activités culturelles et de manifestations spéciales. Elle s'occupe également de gérer le parc de la Gatineau, de mettre sur pied des activités à caractère historique et d'améliorer le programme de relations publiques de la Commission afin de faire connaître et comprendre la région de la Capitale nationale aux Canadiens et aux autres visiteurs.

Manuels

- Règlements de la CCN en ce qui concerne la circulation et les biens immobiliers
- Les lois de l'Ontario et du Québec sur la chasse et la pêche
- Les codes criminels

Direction des biens immobiliers

La Direction est chargée d'acquérir et de vendre des biens immobiliers afin de permettre à la Commission de remplir son mandat et de réaliser ses projets. Elle s'occupe également de la location et de la gestion des biens immobiliers et de leur mise en valeur dans l'ensemble de la région de la Capitale nationale, y compris le centre de la ville, la ceinture de verdure et le parc de la Gatineau. Elle gère enfin le Programme de subventions tenant lieu de taxes de la Commission.

Manuels

- Manuel de la direction des Biens immobiliers
- Règlements concernant la circulation et les biens immobiliers
- Codes et arrêtés des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux
- Normes et spécifications
- Guide de sécurité

Direction de la planification

La Direction est chargée d'élaborer l'ensemble des politiques de planification de la CCN. Elle entreprend notamment des recherches sur des questions relatives à l'environnement physique et socio-économique concernant la CCN; prépare des plans et des directives en vue de la planification, de la conservation et de l'enrichissement de la région de la Capitale nationale; fournit aide et conseils en vue d'une planification à partir des tendances et des perspectives qui, à long terme, risquent d'avoir un impact sur la région.

Manuels

- Codes et arrêtés des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux

Direction des finances et administration

Cette direction a pour mandat de formuler et mettre en oeuvre des stratégies et politiques financières et administratives et de fournir des services venant à l'appui d'une utilisation efficace des ressources humaines, financières et matérielles de la Commission.

Catégories de documents

CCN/SEC-005 *Ancien numéro:* CCN-10
Administration
Description: documentation relative aux décisions et aux orientations de la Commission; et programme d'aide extérieure visant à promouvoir le bilinguisme dans la région de la Capitale nationale. *Sujets:* procès-verbaux de la Commission, de ses comités consultatifs et des comités d'administration interne; nominations des commissaires et des membres des comités; présentations et recommandations au Conseil du Trésor, au gouverneur général en Conseil et au Cabinet; correspondance, planification et contrats juridiques; subventions et autres types d'aide aux municipalités, aux organismes bénévoles et autres pour la traduction, l'interprétation simultanée, les cours de langue et l'évaluation des programmes. *Classement:* par sujet et organisme. *Remarque:* les procès-verbaux des principaux comités sont classés par ordre chronologique dans des volumes reliés, dont plusieurs sont microfilmés. *Support d'information:* les contrats juridiques exécutés – à l'exception des baux, des servitudes et des actes notariés – sont catalogués séparément et microfilmés chaque année.

CCN/SEC-010 *Ancien numéro:* CCN-20
Liaison gouvernementale
Description: documentation sur la concertation (en particulier à l'étape de l'élaboration des politiques) avec les autres gouvernements et organismes de la région de la Capitale nationale et avec les autres ministères et organismes fédéraux — par exemple, la planification de l'immeuble devant abriter la Cour provinciale de l'Ontario au carré Cartier, rue Elgin (Ottawa), par la Commission, la ville d'Ottawa, la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et le gouvernement de l'Ontario. *Sujets:* transactions relatives aux terrains et aux biens immobiliers; construction et entretien des bâtiments, des terrains et des structures; mise au point des contrats juridiques. *Classement:* par sujet.

CCN/SEC-015 *Ancien numéro:* CCN-30
Contentieux
Description: documentation relative aux questions juridiques, notamment aux affaires en litige ou aux transactions immobilières de la Commission. *Sujets:* transactions relatives aux terrains et autres biens immobiliers; contrats juridiques; poursuites en dommages intentées par la Commission ou contre elle; perception des comptes. *Classement:* par dossier ou sujet. *Note de l'accès à l'information:* les demandes de communication de ces dossiers peuvent être envoyées au ministère de la Justice.

CCN/DEV-020 *Ancien numéro:* CCN-40
Construction
Description: documentation sur les ouvrages réalisés par la CCN ou sur la participation de cette dernière à des programmes de construction à frais partagés résultant d'ententes avec d'autres niveaux de gouvernement dans la région de la Capitale nationale. Parmi ces projets on peut souligner des exemples: le projet de la rue Rideau à Ottawa; les utilités publiques à Québec et en Ontario. *Sujets:* ponts tels que le pont MacDonald-Cartier, pont qui relie le Québec et l'Ontario; terrains et bâtiments dont ceux du Mile

d'histoire de la rue Sussex; dont les égouts principaux de Lynwood en Ontario et l'usine de traitement des vidanges dans la partie québecoise de la région de la Capitale nationale; clôtures le long des routes et délimitant les propriétés; services publics; chaussées, y compris l'amélioration des routes panoramiques, des voies de transit et des autoroutes; contrats et ententes. *Classement:* par adresse domiciliaire ou sujet. *Support d'information:* microfilms, plans et dessins.

CCN/DEV-025 *Ancien numéro:* CCN-50
Conception
Description: documentation concernant l'examen des propositions et le programme technique relatifs à l'emplacement, la construction, la modification ou l'agrandissement d'un immeuble; la mise en oeuvre de travaux de génie et d'aménagement paysager sur des terrains du gouvernement fédéral ou des propriétés situés dans la région de la Capitale nationale. *Sujets:* plans, propositions, études et contrats d'architecture, d'aménagement paysager et d'ingénierie, et documents connexes; devis relatifs aux projets; normes et spécifications. *Classement:* par adresse domiciliaire et le numéro de lot de la propriété. *Support d'information:* microfilms, plans et dessins.

CCN/DEV-030 *Ancien numéro:* CCN-60
Entretien
Description: documentation relative à l'entretien des installations de la CCN et des immeubles de service, des terrains du gouvernement (y compris la colline du Parlement et Rideau Hall), des routes, des parcs (à l'exception du parc de la Gatineau), des espaces verts publics relevant de la Commission; et à l'entretien horticole. *Sujets:* réparation des routes, pavage et peinture; pépinières; enlèvement des arbres et plantations; architecture du paysage; équipement des parcs et services offerts; véhicules; enlèvement de la neige; entretien de la glace pour le patinage sur le canal Rideau. *Classement:* par adresse domiciliaire ou sujet.

CCN/SAP-035 *Ancien numéro:* CCN-70
Parc de la Gatineau
Description: documentation relative à la mise en valeur du parc de la Gatineau, conformément au plan directeur de 1980, en vue d'en faire un lieu privilégié d'utilisation publique, d'y prévoir des zones de divertissement bien entretenues, des services et des programmes à l'intention du public. *Sujets:* sauvegarde des caractéristiques naturelles et de la vie à l'état sauvage; interprétation de l'histoire naturelle et humaine; zones de divertissement - plages, terrains de camping et de pique-nique, érablières, sentiers et sites historiques; entretien des immeubles de service, des terrains, des routes et maintien des services publics; enquêtes auprès du public; application des lois et infractions. *Support d'information:* microfilms, rubans d'ordinateur, plans et dessins.

CCN/SAP-040 *Ancien numéro:* CCN-80
Activités récréatives et culturelles
Description: documentation sur les activités récréatives et culturelles, les manifestations et les services destinés aux visiteurs et aux habitants de la région de la Capitale nationale. *Sujets:* festivals - Bal de Neige, Festival du printemps, Semaine du Canada; activités récréatives - jardins potagers, golf, patinage, cyclisme; activités musicales dans les parcs et le théâtre de l'Astrolabe; arts visuels - sculptures, murales; permis et autorisations concernant les manifestations culturelles à caractère privé tenues dans les endroits publics et l'utilisation des routes.

CCN/SAP-045 *Ancien numéro:* CCN-90
Interprétation et patrimoine
Description: documentation sur les activités reliées à l'interprétation, à l'histoire et au patrimoine; les manifestations et les services visant à renseigner les visiteurs et les habitants au sujet de l'histoire naturelle et humaine de la région de la Capitale nationale. *Sujets:* centres d'interprétation et installations connexes; programmes d'interprétation destinés à des groupes et au public en général; sentiers autoguidés traitant de l'histoire naturelle et humaine; ferme historique; restauration et conservation des sites historiques, des immeubles, des objets ouvrés, des expositions et des documents; cérémonies et festivités. *Classement:* par sujet. *Remarque:* le registre du patrimoine est catalogué séparément, par GEOCODE.

CCN/SAP-050 *Ancien numéro:* CCN-100
Affaires publiques
Description: documentation sur le programme d'information et les services destinés au public et aux visiteurs. *Sujets:* promenades en autobus et visites guidées des endroits dignes d'intérêt situés dans la région de la Capitale nationale; service de réservations et itinéraires — Parlement, Rideau Hall, édifice de la Monnaie royale canadienne, musées, autres endroits; hébergement à l'hôtellerie de la CCN; centres d'accueil et kiosques d'information; programmes de publicité; demandes de renseignements; expositions itinérantes à travers le Canada. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* catalogue de photographies. *Note de l'accès à l'information:* utiliser le système d'information Télidon accessible au centre d'accueil, 14, rue Metcalfe (Ottawa).

CCN/BIM-055 *Ancien numéro:* CCN-110
Négociations et gestion des biens immobiliers
Description: documents relatifs à l'acquisition, la vente et la gestion des biens immobiliers pour répondre aux besoins précis du fédéral en matière d'hébergement, assurer l'accessibilité des parcs et des endroits publics, percevoir les droits de passage dans le domaine du transport; aussi, documentation sur le contrôle et l'orientation de l'expansion urbaine. *Sujets:* négociations et transactions en vue de l'acquisition de biens immobiliers - achat direct, expropriation, transfert, échange, vente; transfert de biens immobiliers; octroi de servitudes; permis d'occupation; empiètements; élargissement et redressement des routes; règlement des réclamations; demandes d'inspection et d'entretien à des fins de construction, de réparation, de modification et d'entretien - bâtiments et charpentes, puits, fosses septiques, eaux, égouts; correspondance avec les locataires afin de savoir s'ils sont satisfaits et s'ils se conforment aux termes des baux; subventions tenant lieu de taxes destinées aux municipalités. *Classement:* selon le numéro du lot de la propriété et le numéro de la servitude. *Support d'information:* il existe un programme continu de transfert de ces dossiers sur microfilms ainsi qu'un système automatisé pour les biens immobiliers.

CCN/BIM-060 *Ancien numéro:* CCN-120
Planification des biens immobiliers
Description: recommandations quant à la pertinence ou à la disponibilité des biens de la CCN en vue de divers usages publics, semi-publics ou privés; aussi, documentation sur l'usage que font les municipalités de ces biens immobiliers, et propositions relatives aux zones touchant les propriétés du gouvernement fédéral. *Sujets:* inventaire de l'utilisation des terrains; comptes rendus et commentaires sur l'utilisation des terrains; demandes de servitudes, permis d'occupation et droits de passage relatifs aux propriétés du gouvernement fédéral; comptes rendus et commentaires sur les zones touchant les propriétés du gouvernement fédéral; aspects de l'utilisation des terrains par rapport aux plans directeurs de développement approuvés. *Classement:* selon le numéro du lot de la propriété et le numéro de servitude. *Support d'information:* Programme continu de transfert sur microfilms.

CCN/BIM-065 *Ancien numéro:* CCN-130
Location de biens immobiliers
Description: documentation sur les négociations et les ententes nécessaires à la location des biens immobiliers fédéraux à des fins industrielles, commerciales, agricoles, récréatives et résidentielles et sur la promotion des activités des entreprises. *Sujets:* location de biens immobiliers - immeubles historiques, appartements, maisons unifamiliales, fermes, bureaux, établissements commerciaux, écoles, terrains pouvant servir à des fins récréatives ou autres; proposition et

sélection de locataires éventuels; baux et conventions; inspection et entretien; registres des locataires et système de perception des loyers. *Classement:* selon le numéro du lot de la propriété. *Support d'information:* Programme continu de transfert sur microfilms.

CCH/BIM-070 *Ancien numéro:* CCN-140
Ceinture de verdure d'Ottawa
Description: documentation concernant la mise en valeur et la gestion de la ceinture verte (zone destinée à fournir des endroits publics pour répondre aux besoins croissants des habitants de la région de la Capitale nationale et de ses visiteurs); l'entretien et la conservation des zones productives. *Sujets:* mise en place du plan directeur et protection des ressources naturelles et d'origine humaine; activités de conservation et activités de loisir; gestion de la forêt et contrats; négociations et location de terres et de fermes; entretien des biens immobiliers; approbation et rejet des demandes d'utilisation des terrains. *Classement:* selon le numéro du lot de la propriété. *Support d'information:* programme continu de transfert sur microfilms; fichier informatisé pour les biens immobiliers; plans et dessins.

CCN/BIM-075 *Ancien numéro:* CCN-150
Levés et cartographie
Description: documentation sur le programme de levés et de cartographie appuyant les activités de la Commission reliées aux biens immobiliers, à l'ingénierie, à l'architecture du paysage, à la construction et aux affaires juridiques. *Sujets:* cartographie topographique et contrats de cartographie pour tous les services de la CCN; levés de terrain à des fins d'ingénierie, d'aménagement paysager et de construction; levés officiels des propriétés de la CCN et description officielle de terrains; système de classement des titres courants; photographie aérienne. *Classement:* selon le numéro du lot de la propriété. *Support d'information:* cartes, plans et dessins; photographies aériennes ou autres.

CCH/PLA-080 *Ancien numéro:* CCN-160
Planification des politiques et recherches
Description: documentation relative aux politiques de planification de la CCN et aux conseils professionnels fournis à cet égard aux directions de la CCN et aux autres niveaux de gouvernement. *Sujets:* utilisation des terrains appartenant au gouvernement fédéral; fourniture de locaux pour des activités commerciales ou charitables du secteur privé ou d'autres niveaux de gouvernement; études sur l'environnement physique et socio-économique; aide pour les voies terrestres et le transport interprovincial. *Classement:* par sujet. *Remarque:* les études sont cataloguées séparément. *Support d'information:* plans et dossiers, dont quelques-uns sur microfilms.

CCN/PLA-085 *Ancien numéro:* CCN-170
Planification urbaine et régionale
Description: documentation relative à la planification des travaux visant à favoriser le développement physique unifié des zones ontarienne et québécoise de la région de la Capitale nationale. *Sujets:* plans de développement urbain touchant les biens immobiliers fédéraux situés au coeur de la région de la Capitale nationale, par exemple les Canlands; plans détaillés d'utilisation des terrains concernant des possessions fédérales nécessaires à un projet; propositions touchant l'utilisation, le développement et la durée d'utilisation des terrains appartenant au gouvernement fédéral; études de planification et plans directeurs. *Classement:* par sujet. *Remarque:* les études sont cataloguées séparément. *Support d'information:* plans et dessins, dont quelques-uns sous forme microfilmée.

CCN/DFA-090 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances (Nouveau)
Description: documentation relative à la planification financière et au contrôle budgétaire; aux services des finances; et systèmes de gestion financière. *Sujets:* finance et compatibilité; accords et ententes; affectations et virements; banques et opérations bancaires; dépenses, charges et fonds; subventions; taxes; indemnités et frais de voyage; créditeurs; créances; budgets et prévision budgétaires; et vérification interne. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* microfilm et informatique.

CCN/DFA-095 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Personnel (Nouveau)
Description: information concernant les resources en personnel et la gestion des carrières. *Sujets:* classification des postes; emploi et dotation en personnel; ressources humaines; hygiène et sécurité professionnelle, bien-être; langues officielles; pensions et assurances; traitements et salaires; relations de travail; formation et perfectionnement; et cessation d'emploi. *Classement:* par sujet.

CCN/DFA-100 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Approvisionnements et services administratifs (Nouveau)
Description: cette catégorie de documents comprend des informations concernant les services administratifs, la gestion du matériel et l'administration des contrats. *Sujets:* administration, généralités; accidents; acquisition de matériel; matériel et fourniture; accessoires de bureau; véhicules; contrats; plans et spécifications. *Classement:* par sujet et numéro du contrat.

CCN/DFA-105 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Systèmes (Nouveau)
Description: information concernant les conseils de services à la gestion, élaboration et mise en place de systèmes d'information de gestion; ainsi que les services informatiques. *Sujets:* informatique, (équipement et machines); logiciel, (mise au point ou étude de systèmes informatisés); gestion de l'information; gestion des documents; services de messagers et de courrier; et télécommunications. *Classement:* informatique et microfilm.

COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

Chapitre 31

COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (CEA)

PRÉSIDENT

DIRECTEUR EXÉCUTIF

SECRÉTARIAT (SEC)

005 Organisation et fonctions
010 Comités
015 Fusion
020 Information publique
025 Comités

DIRECTION DES ÉTUDES TECHNIQUES (DET)

090 Sûreté des réacteurs
095 Codes et normes pour les réacteurs
100 Codes informatiques
105 Usines d'eau lourde
110 Assurance de la qualité
115 Associations, compagnies et établissements

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA RÉGLEMENTATION DES RÉACTEURS (DRR)

030 Réacteurs — Généralités
035 Délivrance des permis
040 Radio protection
045 Inspections
050 Programmes d'amélioration des générateurs de vapeur
060 Réacteurs de l'Énergie atomique du Canada, Limitée (EACL)
065 Réacteurs étrangers et réacteurs marins
070 Formation des opérateurs de réacteurs
075 Accélérateurs de particules — Généralités
080 Installations d'accélérateur
085 Personnel des installations de réacteurs

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA RÉGLEMENTATION DES MATIÈRES NUCLÉAIRES ET DES RADIOÉLÉMENTS (RMN)

120 Gouvernements étrangers
125 Équipement prescrit
130 Politique canadienne en matière d'uranium
135 Organisations internationales
140 Sécurité
145 Commission de désarmement des Nations Unies
150 Garanties
155 Substances prescrites
160 Transport
165 Appareils nucléaires
170 L'Énergie atomique du Canada, Limitée (EACL) — Permis
175 Substances prescrites — Accidents, usages non autorisés
180 Inspections
185 Extraction, exploration et prospection
190 Installations de gestion de déchets radioactifs
195 Usines d'eau lourde
200 Installations de traitement du combustible

COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DE L'ADMINISTRATION (DPA)

205 Coordination et planification
210 Mesures d'urgence
215 Organisations internationales
220 Responsabilité nucléaire
225 Ministères fédéraux
230 Loi sur le contrôle de l'énergie atomique
235 Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique
240 Gouvernements provinciaux

DIRECTION DES ÉTUDES NORMATIVES (DEN)

245 Radioprotection
250 Garanties — Recherche et développement
255 Documents de réglementation
260 Installations du service d'orientation

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE
C.P. 1046, SUCCURSALE B
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 5S9

COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

Historique

La Commission de contrôle de l'énergie atomique (CCEA) a été créée en 1946 en vertu de la *Loi sur le contrôle de l'énergie atomique*. Elle est l'organisme de réglementation fédéral chargé du contrôle de tous les aspects de l'hygiène, de la sûreté et de la sécurité nationale et internationale liés aux substances et aux matières atomiques prescrites et aux installations nucléaires. La Commission fait rapport au Parlement par l'intermédiaire du ministre responsable et est constituée en corporation de département au sens où l'entend la *Loi sur l'administration financière*.

Lois et règlements

- Loi sur le contrôle de l'energie atomique (S.R.C. 1970, chap. A-19)
- Loi sur la responsabilité nucléaire (S.R.C. 1970, chap. 29 (1er suppl.))

Attributions

La Commission contrôle la mise en valeur, l'application et l'utilisation de l'énergie atomique, et elle y est habilitée tant par l'autorité de la Loi que par les règlements approuvés par le gouverneur en conseil. Elle exécute ce mandat au moyen d'un régime complet de délivrance de permis qui régit toutes les transactions de substances atomiques prescrites et d'équipement nucléaire; il s'agit de s'assurer que ces substances et ce matériel sont utilisés en conformité avec les normes de sûreté et d'hygiène ainsi que de sécurité nationale et internationale. La Commission administre le régime de délivrance de permis en collaboration avec d'autres ministères fédéraux et provinciaux compétents en matière de santé, d'environnement, de transport, de main-d'oeuvre, et ayant des attributions semblables ou pertinentes.

Organisation

La Commission se compose de cinq membres dont l'un est nommé président et directeur exécutif: il est le seul membre à temps plein de la Commission. Le président du Conseil national de recherches du Canada en est membre d'office et les trois autres membres sont choisis parmi les hommes d'affaires et les spécialistes travaillant dans des domaines liés à l'énergie nucléaire.

Le Secrétariat de la Commission, la Direction générale de la réglementation des réacteurs, la Direction générale de la réglementation des matières nucléaires et des radioéléments, la Direction des études normatives et la Direction de la planification et de l'administration relèvent du président. Bien qu'il ne fasse pas partie intégrante de l'organigramme, le Centre d'orientation relève également du président.

Deux comités internes font également partie de l'organisation: le premier, le Comité de gestion, conseille le président sur les questions d'ordre administratif et opérationnel et agit également en son nom lors d'absence ou de vacance; le second, le Comité consultatif des politiques, élabore et présente au président les recommandations concernant les orientations importantes de la Commission.

Le siège social de la Commission est situé à Ottawa où travaille la majorité du personnel. La Commission a présentement trois bureaux régionaux: à Mississauga (Ontario), à Calgary (Alberta) et à Montréal (Québec). Les inspecteurs en poste dans ces bureaux vérifient la conformité aux modalités des permis détenus respectivement dans le sud de l'Ontario, l'ouest du Canada et l'est du Canada.

Des membres du personnel de la Commission sont également en poste aux sites de réacteur nucléaire et dans la région minière de Elliot Lake en Ontario. Ils ont comme principale fonction d'inspecter et de surveiller les installations détenant un permis.

Renseignements généraux

Toutes les demandes d'information technique et les demandes de renseignements sur le rôle, l'organisation, les programmes et les services de la Commission de contrôle de l'énergie atomique doivent être transmises au Bureau d'information publique de la Commission. (Voir l'adresse ci-dessous.)

La Commission a également une salle de consultation publique au siège social, où le public peut consulter les documents relatifs à la délivrance de permis et où il a accès à la bibliothèque.

Le Bureau d'information publique publie chaque année un catalogue de publications disponible gratuitement. Ce catalogue énumère tous les comptes rendus techniques, études, discours, règlements, communiqués de presse, bulletins d'information, avis et autres documents publiés par la Commission au cours des cinq dernières années. À noter que l'on peut se procurer gratuitement la plupart des documents publiés par la Commission.

Veuillez transmettre toutes les demandes de renseignements au:

Siège social

Commission de contrôle de l'énergie atomique
270, rue Albert
C.P. 1046, Succursale B
Ottawa (Ontario)
K1P 5S9
Téléphone: (613) 995-6941

Bureau régional du sud de l'Ontario

Commission de contrôle de l'énergie atomique
33, promenade City Centre
Suite 351
Mississauga (Ontario)
L5B 2N5
Téléphone: (416) 270-0185

Bureau régional de l'Ouest

Commission de contrôle de l'énergie atomique
Immeuble du Gouvernement du Canada
Suite 850
220-4e avenue sud-est
Calgary (Alberta)
T2P 3C3
Téléphone: (403) 231-5181

Formalités de l'accès à l'information

Toutes les demandes de communication de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Commission de contrôle de l'énergie atomique
C.P. 1046, Succursale B
Ottawa (Ontario)
K1P 5S9
Téléphone: (613) 995-5909

Secrétariat

Le Secrétariat regroupe les services du Secrétaire de la Commission, des relations avec le Cabinet du ministre responsable, les comités parlementaires et les commissions d'enquête, ainsi que le Bureau d'information publique et les trois conseillers de la Commission aux questions médicales, scientifiques et spéciales. Le conseiller juridique et le conseiller aux langues officielles relèvent directement du président.

Bureau du Secrétaire

Le Bureau a pour fonction principale d'assurer la liaison entre les membres de la Commission et son personnel. Le Secrétaire est chargé de l'organisation et de la conduite des réunions de la Commission; il prend les mesures appropriées pour donner suite aux décisions de la Commission, gère le système de documents internes présenté à la Commission et s'occupe de la correspondance. Il tient également à jour un dossier de toutes les affaires menées par la Commission, assure la liaison et la coordination entre les membres de la Commission et exécute d'autres fonctions connexes assignées par la Commission ou le président.

Manuels
- AECB Staff Briefing Book (en anglais seulement)
- AECB Organizational Structure and Functions Manual (version provisoire en anglais)
- AECB Policy Compendium (en anglais seulement) — usage interne seulement; version destinée au public en préparation
- Nuclear Liability Operations Manual (en préparation)
- Auditing of Nuclear Facility Quality Assurance Programs (en anglais seulement)

Bureau d'information publique

Le Bureau répond à toutes les demandes de renseignements techniques ou autres et informe le public de toutes les questions importantes par le truchement des médias ou d'autres moyens de communication. Il garde à jour des listes de distribution pour expédier des communiqués de presse, le Rapport annuel, les documents de consultation et le Catalogue de publications. Le Bureau est chargé de la publication des documents de la Commission et répond aux demandes de documentation gratuite. Son Service d'appui à la rédaction permet d'offrir la documentation en français.

Direction générale de la réglementation des réacteurs

La Direction générale est chargée principalement de la réglementation relative aux réacteurs de puissance, aux réacteurs de recherche et aux accélérateurs. Elle évalue les demandes de permis en fonction des normes et des exigences de sûreté établies par la Commission, délivre les permis et contrôle les opérations des détenteurs de permis afin de s'assurer qu'ils sont toujours conformes au Règlement et aux exigences. Elle vérifie également la compétence des opérateurs éventuels de réacteurs en leur faisant subir un examen, et offre des services de spécialistes relativement à l'examen de toutes les installations nucléaires.

Division des projets de réacteur

La Division s'assure que la conception, la construction et la mise en service des installations de réacteurs sont effectuées conformément aux normes de sûreté nationales et internationales. Elle évalue toutes les installations nucléaires produisant de l'électricité ou de la vapeur au Canada et délivre les permis.

Division des réacteurs en exploitation

La Division s'assure que l'exploitation des installations de réacteurs est conforme aux normes de sûreté nationales et internationales et que les effets de la radioactivité produite par ces installations sur les opérateurs, le public et l'environnement sont au niveau le plus bas qu'il soit possible d'atteindre raisonnablement. À cette fin, la Division assure la surveillance de toutes les installations nucléaires produisant de l'électricité ou de la vapeur, situées sur le territoire canadien et, à la demande de la Commission, dans les eaux canadiennes.

Division de l'accréditation des opérateurs et des établissements de recherche

La Division doit veiller à ce que les opérateurs accrédités par la Commission pour occuper un poste dans les installations nucléaires détentrices de permis possèdent les connaissances et la formation nécessaires pour exécuter les tâches qui leur sont confiées au niveau de l'exploitation des installations. Elle voit également à ce que la conception, la construction, la mise en service et l'exploitation des accélérateurs et des réacteurs de recherche soient conformes aux normes nationales et internationales en matière de sûreté et que les effets de la radioactivité sur les opérateurs, le public et l'environnement soient au niveau le plus bas qui se puisse raisonnablement maintenir.

Direction des études techniques

La Direction a pour tâche principale d'effectuer une évaluation approfondie des renseignements liés à la délivrance de permis et de fournir des conseils techniques et scientifiques à l'appui des diverses activités de la Commission. Elle s'intéresse à toutes les questions liées à l'évaluation de la sûreté et à la radioprotection des installations nucléaires et des substances nucléaires prescrites. Elle comprend deux divisions: la Division de l'évaluation de la sûreté et la Division de l'assurance-qualité et de la normalisation.

Division de l'évaluation de la sûreté

La Division exécute des évaluations scientifiques et techniques approfondies des installations nucléaires et des substances nucléaires prescrites exploitées au Canada ou sous contrôle canadien. Elle s'intéresse à toutes les étapes de la mise sur pied des installations, soit la conception, la construction, l'exploitation et le déclassement. Elle collabore également à l'établissement des exigences de sûreté et des normes de délivrance des permis.

Division de l'assurance-qualité et de la normalisation

La Division élabore et met en application les programmes d'assurance de la qualité et de normalisation, et assure le contrôle réglementaire des composants de rétention de la pression.

Direction générale de la réglementation des matières nucléaires et des radioéléments

La Direction générale étudie les demandes de permis, délivre les permis et exerce un contrôle de conformité dans les mines d'uranium, les raffineries et les usines de conversion, les usines de fabrication de combustible nucléaire, les usines d'eau lourde et les installations de gestion de déchets radioactifs; elle surveille en outre l'utilisation des radio-isotopes. Elle est d'autre part chargée de la mise en application des programmes nationaux et internationaux de garanties d'utilisation pacifique des matières nucléaires.

Division des garanties et de la sécurité

La Division est chargée de contrôler l'importation, l'exportation, la production et l'utilisation des substances prescrites, des matières et des produits de la technologie nucléaire afin de garantir la mise en application de la politique canadienne en matière de non-prolifération des armes nucléaires et autres dispositifs de cette nature. Elle fournit également les principales données techniques nécessaires à la rédaction et à la mise en application de la politique nucléaire, conseille et met en application, à la demande de la Commission, la politique en matière d'eau lourde et d'uranium; elle veille à ce qu'il y ait un niveau de sûreté matérielle acceptable entourant les matières nucléaires, la technologie et les installations.

Division des radio-isotopes et des transports

La Division élabore et fait respecter les mesures visant à protéger le personnel et le public des risques d'irradiation liés à l'utilisation des radio-isotopes et au transport des matières radioactives au Canada. Elle délivre les permis d'utilisation et d'importation des radio-isotopes et les autorisations de transport des colis.

Division du contrôle et des laboratoires

La Division effectue les inspections et les enquêtes afin de confirmer aux organismes délivrant les permis que les détenteurs respectent les conditions et les exigences stipulées dans le permis. Lorsque ce n'est pas le cas, elle conseille les détenteurs de permis pour qu'ils puissent prendre les mesures appropriées et, le cas échéant, corriger la situation sur-le-champ lorsque le Règlement l'exige.

Division des mines d'uranium

La Division veille à ce que les mines d'uranium, les usines de concentration et les installations connexes de gestion des déchets soient exploitées sans présenter de risques inacceptables pour la santé et la sécurité du personnel et du public. Elle fixe les normes de sécurité pour l'exploitation des mines d'uranium, étudie les demandes de permis et délivre ces derniers; elle surveille également l'exploitation des mines afin de s'assurer qu'on y respecte le Règlement et les conditions stipulées dans le permis.

Division de la gestion des déchets

La Division est chargée de s'assurer que les installations de stockage et d'élimination des déchets radioactifs sont construites et gérées de façon à ne pas exposer le public, le personnel et l'environnement à un risque d'irradiation élevé. À cette fin, elle établit des normes, délivre des permis et surveille l'exploitation de ces installations au Canada.

Division des usines de combustibles et d'eau lourde

La Division est chargée de s'assurer que l'exploitation des raffineries d'uranium et des usines de fabrication de combustibles nucléaires, la production, l'application et l'utilisation de l'uranium et du thorium naturels et la production d'eau lourde se déroulent de façon à ne présenter aucun danger inacceptable pour la santé et la sécurité du public. Elle exerce un contrôle sur l'utilisation des stocks d'eau lourde conservés dans les installations nucléaires. De plus, elle établit des normes de sécurité pour l'exploitation des usines d'eau lourde, étudie les demandes de permis, délivre ceux-ci et veille à ce que toutes les usines soient exploitées conformément au Règlement et aux conditions stipulées dans le permis.

Direction de la planification et de l'administration

La Direction est chargée des services administratifs centraux, soit le soutien administratif, la bibliothèque, la gestion des documents, le personnel et les services financiers ainsi que de la planification, la coordination et l'application de la *Loi sur la responsabilité nucléaire*.

Division de la planification et de la coordination

La Division coordonne les activités planifiées et exécutées par les différentes divisions de la Commission tant au sein de la Commission qu'avec des organismes extérieurs, pour éviter tout double emploi et vérifier leur conformité à la politique et aux méthodes établies. Elle coordonne également toutes les activités de la Commission avec les organismes et les organisations internationales. Elle est responsable de l'application de la *Loi sur la responsabilité nucléaire* et de la planification des mesures d'urgence.

Direction des études normatives

La Direction est chargée de la mise sur pied et de la gestion des projets exécutés dans le cadre du programme de recherche visant à fournir l'information nécessaire à la Commission pour exercer ses fonctions de réglementation. De plus, elle évalue les risques d'irradiation et les programmes de radioprotection pour les activités des détenteurs de permis, elle établit les normes et les directives appropriées et assure la formation du personnel de la Commission en matière de radioprotection. La Direction comprend la Division de la radioprotection, la Section des effets sur la santé et documents de réglementation et la Section de la sûreté et garanties.

Division de la radioprotection

La Division effectue des évaluations approfondies en matière de radioprotection et conseille les diverses composantes de la Commission sur cette question. Elle exerce une surveillance constante de tous les aspects de la radioprotection dans les installations nucléaires et pour les substances prescrites afin de garantir la sécurité des travailleurs et du public.

Section des effets sur la santé et documents de réglementation

La Section est responsable pour la répercussion sur la santé de la technologie nucléaire et les effets sur le public dans le but d'assurer une réglementation efficace. La Section contrôle également les programmes des recherches pour qu'ils soient exécutés de façon rapide et économique et de l'élaboration des documents de réglementation.

Section de sûreté et garanties

La Section est chargée de l'élaboration des techniques de garantie pour les réacteurs fournis par le Canada et l'évaluation des risques et de la sûreté.

Centre d'orientation

Les spécialistes du Centre fournissent des conseils, de l'orientation et de l'aide et répondent aux besoins de formation des organismes de réglementation de pays étrangers qui ont acheté des réacteurs CANDU ou qui projettent de le faire. Le groupe ne relève du président que pour les questions administratives et n'est pas subventionné à même les programmes de la Commission.

Catégories de documents

CEA/SEC-005 *Ancien numéro:* CCEA-10
Organisation et fonctions
Description: dossiers rendant compte des activités de la Commission. *Sujets:* organisation de la Commission; nominations; rapports périodiques d'activités; réunions des directeurs généraux ou des chefs de section; rapports annuels; *Policy and Practices Manual; Administrative Policy and Procedures Manual;* réunions d'information du Ministre.

CEA/SEC-010 *Ancien numéro:* CCEA-20
Comités
Description: documentation sur divers comités de la CCEA. *Sujets:* Comité consultatif de la CCEA; sous-comités sur les résidus miniers, les méthodes de l'arbre de défaillances, la radioprotection; la sûreté nucléaire et comités de l'Énergie atomique du Canada, Limitée (EACL) sur les aspects techniques — réacteur NPD; Comité consultatif de sûreté nucléaire, Groupe d'études sur la criticité

nucléaire des Laboratoires nucléaires de Chalk River (CRNL); Groupe d'études sur la criticité nucléaire du Centre de recherche nucléaire de Whiteshell (WNRE); Étude sur les transports d'urgence de l'EACL.

CEA/SEC-015 *Ancien numéro:* CCEA-30
Fusion
Description: documentation sur la participation de la CCEA à la recherche et au développement de la fusion comme source d'énergie de remplacement. *Remarque:* la Commission travaille indirectement sur la fusion en offrant l'aide de ses experts en matière de cycle du combustible aux organismes s'intéressant à la fusion.

CEA/SEC-020 *Ancien numéro:* CCEA-40
Information publique
Description: demandes d'information; programme de symbolisation fédérale; programmes; politique et modalités; projets et publications; service d'édition; traduction et révision.

CEA/SEC-025 *Ancien numéro:* CCEA-50
Comités
Description: dossiers traitant des mesures, des propositions et des recommandations concernant le Comité consultatif sur la radioprotection et le Comité consultatif sur la sûreté nucléaire. *Sujets:* évaluation des risques; procédures de délivrance des permis.

CEA/DRR-030 *Ancien numéro:* CCEA-60
Réacteurs — Généralités
Description: documentation d'ordre général reliée à l'exploitation des installations de réacteurs.

CEA/DRR-035 *Ancien numéro:* CCEA-70
Délivrance des permis
Description: dossiers des permis délivrés par la CCEA pour l'exploitation des réacteurs et le choix des emplacements.

CEA/DRR-040 *Ancien numéro:* CCEA-80
Radioprotection
Description: documentation relative à la radioprotection de la main-d'oeuvre, du public et de l'environnement soumis au rayonnement ionisant des installations de réacteurs.

CEA/DRR-045 *Ancien numéro:* CCEA-90
Inspections
Description: dossiers des inspections régulières des réacteurs pendant l'exploitation, calendrier des interruptions de service et codes informatiques utilisés pour l'exploitation. *Sujets:* inspections des réacteurs en exploitation; matériaux; métaux ferreux et non ferreux; corrosion; usure et soudure.

CEA/DRR-050 *Ancien numéro:* CCEA-100
Programmes d'amélioration des générateurs de vapeur
Description: documentation concernant l'amélioration des générateurs de vapeur originaux défectueux dans certains réacteurs. *Sujets:* programmes de reconstruction des générateurs de vapeur de 600 MW, 500 MW(é) et 850 MW.

CEA/DRR-055 *Ancien numéro:* CCEA-110
Réacteurs installés au Canada
Description: dossiers des réacteurs en exploitation au Canada. *Sujets:* permis d'installation; combustible; exploitation; opérateurs de réacteur; responsabilités et méthodes d'exploitation; chargés de projet de la CCEA; événements importants et comptes rendus d'incident; systèmes et équipements; projets de modification approuvés; projets de modification de l'information; radioprotection; procédures d'urgence; garanties; inspections de réacteurs en exploitation et assurance de la qualité.

CEA/DRR-060 *Ancien numéro:* CCEA-120
Réacteurs de l'Énergie atomique du Canada, Limitée (EACL)
Description: documentation sur les installations des réacteurs de recherche gérés par l'Énergie atomique du Canada, Limitée. *Sujets:* réacteurs — NRX, ZEEP, NRU, ZED 2, Whiteshell et Slowpoke.

CEA/DRR-065 *Ancien numéro:* CCEA-130
Réacteurs étrangers et réacteurs marins
Description: documentation sur les réacteurs des États-Unis; les réacteurs marins; les réacteurs étrangers des autres pays.

CEA/DRR-070 *Ancien numéro:* CCEA-140
Formation des opérateurs de réacteurs
Description: documentation sur la formation des opérateurs de réacteurs et les examens qu'ils doivent passer conformément aux normes de la CCEA. *Sujets:* formation des opérateurs de réacteurs; Ontario-Hydro, Hydro-Québec, Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick.

CEA/DRR-075 *Ancien numéro:* CCEA-150
Accélérateurs de particules
Description: documentation d'ordre général reliée aux accélérateurs de particules. *Sujets:* cours et séminaires; normes et directives; information technique; liens avec le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

CEA/DRR-080 *Ancien numéro:* CCEA-160
Installations d'accélérateur
Description: documentation sur les 44 accélérateurs et accélérateurs de particules exploités au Canada en vertu d'un permis. *Sujets:* installation principale; générateur de neutrons; maquettes; comptes rendus de sûreté; cyclotron; accélérateur Tandem et accélérateur Van de Graaf; accélérateur linéaire; Bêtatron.

CEA/DRR-085 *Ancien numéro:* CCEA-170
Personnel des installations de réacteurs
Description: dossiers sur la formation de chaque employé et les examens qu'il a passés.

CEA/DET-090 *Ancien numéro:* CCEA-180
Sûreté des réacteurs
Description: documentation relative à l'établissement des exigences de sûreté dans les installations nucléaires. *Sujets:* normes à l'égard du choix des emplacements et de la sûreté des réacteurs.

CEA/DET-095 *Ancien numéro:* CCEA-190
Codes et normes pour les réacteurs
Description: codes et normes d'assurance de la qualité utilisés pour la conception des installations nucléaires. *Sujets:* composants; inspections; contrôle de la qualité; fiabilité et maintenance des structures de confinement en béton; systèmes de protection et instruments de mesure; normes de conception du réacteur CANDU à l'égard de l'activité sismique.

CEA/DET-100 *Ancien numéro:* CCEA-200
Codes informatiques
Description: documentation sur les codes informatiques utilisés dans l'exploitation des réacteurs. *Sujets:* dispersion dans l'atmosphère; physique des réacteurs; thermohydraulique; comportement des combustibles; système de confinement.

COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

CEA/DET-105 *Ancien numéro:* CCEA-210
Usines d'eau lourde
Description: documentation relative à l'évaluation de la sûreté de la conception et de l'exploitation des usines d'eau lourde.

CEA/DET-110 *Ancien numéro:* CCEA-220
Assurance de la qualité
Description: documentation relative au programme d'assurance de la qualité globale de la conception des installations nucléaires. *Sujets:* normes; fabricants; programmes d'assurance de la qualité des fabricants.

CEA/DET-115 *Ancien numéro:* CCEA-230
Associations, compagnies et établissements
Description: renseignements sur les organismes professionnels avec lesquels la CCEA collabore en matière d'énergie nucléaire. *Sujets:* divers organismes de normalisation, par exemple, l'ACNOR, l'Association nucléaire canadienne (ANC), l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA).

CEA/RMN-120 *Ancien numéro:* CCEA-240
Gouvernements étrangers
Description: dossier sur chacun des gouvernements étrangers avec lesquels le Canada a eu ou a des relations en matière d'énergie atomique ou nucléaire. *Sujets:* garanties nucléaires internationales; contrôle des importations et des exportations; recherche sur l'énergie atomique; correspondance; et divers comptes rendus d'origine étrangère.

CEA/RMN-125 *Ancien numéro:* CCEA-250
Équipement prescrit
Description: réglementation générale sur l'exportation des équipements prescrits par exemple, les réacteurs nucléaires, les installations de traitement de combustibles les usines d'eau lourde et les accélérateurs nucléaires.

CEA/RMN-130 *Ancien numéro:* CCEA-260
Politique canadienne en matière d'uranium
Description: documentation sur la politique canadienne de l'uranium en ce qui concerne les exportations, la réglementation antitrust et la production d'énergie nucléaire.

CEA/RMN-135 *Ancien numéro:* CCEA-270
Organisations internationales
Description: documentation sur les organisations internationales s'occupant d'énergie nucléaire. *Sujets:* garanties internationales; contrôle des importations et des exportations; rapports et études techniques sur les réacteurs nucléaires; les garanties; l'assurance-qualité; la gestion des déchets radioactifs; la mise au point de nouveaux combustibles nucléaires; organisations internationales — Agence internationale de l'énergie (AIE), Communauté économique européenne (CEE), Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), Agence de l'énergie nucléaire (AEN) de l'OCDE, et le Comité consultatif scientifique de l'AIEA.

CEA/RMN-140 *Ancien numéro:* CCEA-280
Sécurité
Description: documentation relative à la sûreté des installations nucléaires et à la sécurité du personnel.

CEA/RMN-145 *Ancien numéro:* CCEA-290
Commission de désarmement des Nations Unies
Description: documentation sur le traité de non-prolifération des armes nucléaires; les garanties internationales; les accords internationaux; et divers comités de l'ONU sur l'énergie nucléaire.

CEA/RMN-150 *Ancien numéro:* CCEA-300
Garanties
Description: politiques et dispositions sur la non-prolifération de l'énergie nucléaire. *Sujets:* garanties nationales et internationales; coûts; documents de référence; instruments de mesure; procédures d'inspection; justifications; visites et stocks des installations nucléaires au Canada; inspecteurs de garanties; études spéciales sur l'utilisation de l'uranium très enrichi et les dispositifs d'essais non destructifs.

CEA/RMN-155 *Ancien numéro:* CCEA-310
Substances prescrites
Description: les substances prescrites désignent les isotopes radioactifs de tous les éléments et de toute substance contenant des isotopes reconnus comme pouvant libérer de l'énergie atomique. La CCEA conserve un dossier sur tous les utilisateurs et les fabricants de radio-isotopes détenant un permis au Canada. *Sujets:* utilisation; exportations; politiques; et mesures d'hygiène.

CEA/RMN-160 *Ancien numéro:* CCEA-320
Transport
Description: documentation sur l'élaboration et l'amélioration de la politique, du Règlement et des méthodes pour la manutention et le transport sûr des matières radioactives au Canada et à l'étranger. *Sujets:* Règlement sur l'expédition; exigences concernant l'étiquetage des radio-isotopes; transport des déchets radioactifs; assurance-responsabilité; règlement concernant tous les moyens de transport — air, route, rail et mer; autorisations; Société canadienne des postes; procédures d'urgence; accidents et normes; transport des matières nucléaires à destination ou en provenance des pays étrangers; approbation des pays étrangers concernant les contenants d'expédition; aspects techniques de l'expédition, contenants et programmes d'essai.

CEA/RMN-165 *Ancien numéro:* CCEA-330
Appareils nucléaires
Description: dossiers sur les fabricants d'appareils nucléaires. *Sujets:* les dispositifs lumineux, les montres, les panneaux lumineux marqués "Sortie", les régulateurs cardiaques, les détecteurs de fumée, les appareils thérapeutiques et les dispositifs antistatiques.

CEA/RMN-170 *Ancien numéro:* CCEA-340
L'Énergie atomique du Canada, Limitée (EACL) — Permis
Description: renseignements généraux sur les permis concernant les installations de l'EACL et des compagnies nationales concernées.

CEA/RMN-175 *Ancien numéro:* CCEA-350
Substances prescrites — Accidents, usages non autorisés
Description: les enquêtes qui s'ensuivent et les rectifications qui s'imposent lorsque le personnel ou le public risque d'être exposé ou contaminé par une substance radioactive. *Sujets:* contamination de bijoux et de poteries; utilisation non sécuritaire des radio-isotopes dans les hôpitaux, les laboratoires pharmaceutiques, les laboratoires de recherche; contamination de l'environnement — exploitation des gisements d'uranium; accidents de transport; utilisations non autorisées des substances radioactives et les accidents mettant en jeu de telles substances.

CEA/RMN-180 *Ancien numéro:* CCEA-360
Inspections
Description: renseignements sur les inspections, les instruments de mesure utilisés sur place et les enquêtes spéciales.

CEA/RMN-185 *Ancien numéro:* CCEA-370
Extraction, exploration et prospection
Description: dossiers sur chaque installation d'extraction et de concentration d'uranium au Canada. *Sujets:* fonctionnement de l'installation; extraction et concentration; santé et sécurité — surveillance du personnel, de l'environnement et des lieux de travail, statistiques concernant l'exposition du personnel aux radiations;

délivrance de permis; conditions stipulées au permis; inspections de conformité.

CEA/RMN-190 *Ancien numéro:* CCEA-380
Installations de gestion de déchets radioactifs
Description: dossier de chaque installation de gestion de déchets radioactifs en exploitation au Canada. *Sujets:* délivrance des permis; maintenance des installations; conformité aux normes; stockage des déchets à faible activité; stockage des déchets à haute activité; déchets des réacteurs; traitement chimique.

CEA/RMN-195 *Ancien numéro:* CCEA-390
Usines d'eau lourde
Description: dossiers sur les quatre usines d'eau lourde au Canada. *Sujets:* exploitation de l'usine; délivrance de permis; inspections de conformité; procédures d'urgence; normes et directives; évaluations de la sûreté; nouveaux procédés de traitement; assurance-qualité.

CEA/RMN-200 *Ancien numéro:* CCEA-400
Installations de traitement du combustible
Description: dossier de chaque installation de traitement du combustible au Canada. *Sujets:* exploitation de l'usine; délivrance du permis; inspections de conformité, statistiques de radioexposition.

CEA/DPA-205 *Ancien numéro:* CCEA-410
Coordination et planification
Description: dossiers sur toutes les activités de planification et de coordination internes et externes auxquelles la Commission participe.

CEA/DPA-210 *Ancien numéro:* CCEA-420
Mesures d'urgence
Description: renseignements sur la planification des mesures d'urgence. *Sujets:* procédures fédérales; coordination des procédures fédérales, provinciales et internationales.

CEA/DPA-215 *Ancien numéro:* CCEA-430
Organisations internationales
Description: renseignements sur les visites effectuées par des organisations internationales ou auprès de celles-ci et sur les rencontres avec des comités et des groupes de travail au sujet des garanties internationales et des aspects techniques de l'énergie nucléaire; documentation sur l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE).

CEA/DPA-220 *Ancien numéro:* CCEA-440
Responsabilité nucléaire
Description: documentation relative à la *Loi sur la responsabilité nucléaire* et à ses liens avec le programme nucléaire du Canada; certains aspects des assurances à l'égard de la responsabilité nucléaire.

CEA/DPA-225 *Ancien numéro:* CCEA-450
Ministères fédéraux
Description: documentation d'ordre général concernant les relations entre la CCEA et les ministères ou organismes fédéraux.

CEA/DPA-230 *Ancien numéro:* CCEA-460
Loi sur le contrôle de l'énergie atomique
Description: documentation relative à la *Loi sur le contrôle de l'énergie atomique* et ses modifications.

CEA/DPA-235 *Ancien numéro:* CCEA-470
Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique
Description: règlement d'application de la *Loi sur le contrôle de l'énergie atomique* se rapportant aux substances et matières prescrites; aux installations nucléaires; à la nomination des inspecteurs et aux inspections dans les établissements détenant un permis; à la sécurité des matières nucléaires et à l'information relative au cycle du combustible nucléaire; à la radioprotection au travail et sécurité des travailleurs sous rayonnements atomiques; à la nomination des conseillers médicaux; et à la protection du public et de l'environnement.

CEA/DPA-240 *Ancien numéro:* CCEA-480
Gouvernements provinciaux
Description: dossiers des relations avec les dix gouvernements provinciaux et les deux gouvernements des territoires.

CEA/DEN-245 *Ancien numéro:* CCEA-490
Radioprotection
Description: dossiers concernant la santé et la radioprotection ainsi que les doses limites d'irradiation, les dosimètres et instruments de mesure individuels, les vêtements protecteurs, la formation en radioprotection, les installations de laboratoire et le matériel.

CEA/DEN-250 *Ancien numéro:* CCEA-510
Garanties — Recherche et développement
Description: dossiers sur la recherche et le développement en matière de garanties, les projets conjoints canado-américains et les usines de conversion d'uranium et de fabrication de combustibles; les programmes à l'appui de l'AIEA et la sécurité matérielle eu égard aux garanties et à l'élaboration des règlements.

CEA/DEN-255 *Ancien numéro:* CCEA-520
Documents de réglementation
Description: manuels d'attribution des permis et normes de réglementation de la CCEA concernant l'énergie nucléaire et les substances prescrites. *Sujets:* règlement; méthodes de garantie; analyses des effets socio-économiques.

CEA/DEN-260 *Ancien numéro:* CCEA-530
Installations du service d'orientation
Description: dossiers sur les pays étrangers intéressés par l'achat de la technologie nucléaire ou d'un réacteur CANDU.

COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN

Chapitre 32

COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN

COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN (CEN)

RELATIONS D'ENTREPRISE ET AFFAIRES PUBLIQUES (EAP)

005 Commercialisation

EXPLOITATION ET INGÉNIERIE (DEI)

010 Exploitation
015 Bâtiments, installations et terrains
020 Recherche et aménagement
025 Transport et distribution
030 Facteurs sociaux, historiques et environnementaux
035 Matériel et fournitures
040 Ouvrages et installations hydrauliques
045 Production et traitement
050 Transport
055 Construction — Améliorations majeures

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN
7909, 51e AVENUE
C.P. 5700, SUCCURSALE L
EDMONTON (ALBERTA)
T6C 4J8

COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN

Historique

La Commission d'énergie du Nord canadien est une société de la Couronne exploitée en vertu de la *Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien*. Elle s'occupe de la planification de la construction et de la gestion au plan commercial des services publics, surtout des services d'électricité. À cette fin, elle est mandatée pour évaluer les besoins et construire des installations de services publics dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon et, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, ailleurs au Canada.

Attributions

La Commission, principal producteur d'électricité au nord du 60ᵉ parallèle, exploite les principaux réseaux de transmission au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. Elle exploite des services de production de chaleur, d'aqueduc et d'égouts à Inuvik (Territoires du Nord-Ouest) et elle fournit au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (au prix du gros) des stocks de chaleur destinés à Frobisher Bay. De plus, la Commission exploite des systèmes de récupération de la chaleur à divers endroits.

La Commission a son siège social à Edmonton (Alberta) ainsi que des bureaux régionaux à Yellowknife capitale des Territoires du Nord-Ouest, et à Whitehorse, capitale du Yukon. La Loi stipule que la Commission doit pourvoir à ses besoins au sein de chacune des zones tarifaires décrites dans la Loi En conséquence, les tarifs pour les services offerts doivent engendrer des revenus suffisants pour rembourser les prêts capital et intérêts, consentis à la Commission et pour payer les dépenses d'exploitation, d'entretien, d'administration et autres, ainsi que les dépenses imprévues. Une modification apportée à la Loi en 1975 permet à la Commission d'établir une tarification par zone et d'être ainsi en mesure de faire face aux dépenses susmentionnées.

Formalités de l'accès à l'information

Veuillez adresser toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* comme suit

Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
Commission d'énergie du Nord canadien
7909, 51ᵉ avenue
C.P. 5700, succursale L
Edmonton (Alberta)
T6C 4J8
Téléphone: (403) 465-3377

Division des relations d'entreprise et des affaires publiques

Dans le domaine de la commercialisation, la Division est chargée de l'élaboration et de la planification de politiques sur l'énergie; de la prestation des services à la clientèle; de la négociation de contrats de vente en vrac; de l'examen de la tarification des services; de l'étude du coût des services; et de la prévision et de la prospection des marchés. Dans le domaine du développement de l'entreprise, elle s'occupe de l'examen des aspects environnementaux, sociaux, techniques et juridiques des travaux de construction proposés; des relations avec les Territoires et avec les bureaux de direction des services publics; des relations avec des organismes et des groupes de pression et de la concertation avec ces interlocuteurs; du contrôle de l'acquisition de biens et de droits de passage; des règlements; de l'étude des besoins qui découlent d'arrêtés en conseil; des communications d'entreprise, des relations publiques; et de la rédaction des contrats.

Division de l'exploitation et de l'ingénierie

La Division s'occupe de l'élaboration et de l'administration de programmes d'exploitation t d'entretien préventif pour les systèmes hydrauliques et de production de chaleur, de la supervision des principaux travaux d'entretien ainsi que de la planification et de la réalisation de projets.

Manuels

- Manuel de procédures

Catégories de documents

CEN-EAP-005 *Ancien numéro:* CENC-10
Commercialisation
Description: renseignements sur la commercialisation des services publics dans le Nord. *Sujets:* relations avec la clientèle; exportations d'énergie; offre et demande; données sur les ventes et potentiel des ventes; sondages et études; catégories et tarification des services; commissions et compagnies; distribution du tarif; offices de services publics — interventions, comptes rendus; offices — Territoires du Nord-Ouest, Yukon; structure de la tarification; propositions et interventions concernant la modification de la tarification.

CEN/DEI-010 *Ancien numéro:* CENC-20
Exploitation
Description: documentation relative aux activités générales de la Commission. *Sujets:* entretien préventif; groupes d'étude; ententes; catalogues et listes de prix; climatologie; rapports météorologiques; experts-conseils; coopération et liaison; géographie géologie; études sur l'hydraulique; rapports et données statistiques — quotidiens, hebdomadaires, mensuels et annuels; études et sondages.

CEN/DEI-015 *Ancien numéro:* CENC-30
Bâtiments, installations et terrains
Description: documentation sur la construction, l'entretien et la réparation de tous le bâtiments, y compris l'entretien des terrains adjacents. *Sujets:* centres de contrôle; centrales; élévateurs; sous-stations; réservoirs; usine de traitement de l'eau; parcs de réservoirs; Utilidors.

CEN/DEI-020 *Ancien numéro:* CENC-40
Recherche et aménagement
Description: documentation sur la recherche et l'aménagement emplacements hydroélectriques, potentiels. *Sujets:* pergélisol; réseau d'électricité de l'Alberta et points de raccordement; ressources pétrolières au large des côtes; énergies de remplacement — pétrole, charbon, gaz énergies éoliennes; recherches particulières.

CEN/DEI-025 *Ancien numéro:* CENC-50
Transport et distribution
Description: documentation sur l'étude et la construction de lignes de transport et de distribution d'énergie. *Sujets:* code canadien d'électricité; normes; études sur les possibilités de lignes de transport d'énergie; futurs emplacements résidentiels; parer le terrain; poteaux; éclairage des rues; transformateurs; lignes de transport; lignes de distribution.

CEN/DEI-030 *Ancien numéro:* CENC-60
Facteurs sociaux, historiques et environnementaux
Description: renseignements sur la protection de l'environnement, y compris la gestion des eaux de pêche, l'utilisation des terres et la pollution. *Sujets:* désastres; protection des poissons — frayères, passes migratoires; utilisation des terres et conséquences sur la collectivité; pollution — déversements de pétrole, PCB, bruit et fumées.

CEN/DEI-035 *Ancien numéro:* CENC-70
Matériel et fournitures
Description: documentation sur le matériel et les fournitures pour la production d'électricité, y compris l'entretien et la réparation de ces appareils. *Sujets:* alternateurs, batteries et rapports; fournaises et rapports; grues, régulateurs, compteurs et tuyauterie pour les compteurs, machines d'entraînement (par numéro de stock par manufacturier et par unité modulaire), télécommandes; engrenages et rapports; fournitures — outils, contenants, carburant et lubrifiant.

CEN/DEI-040 *Ancien numéro:* CENC-80
Ouvrages et installations hydrauliques
Description: renseignements sur la construction, l'entretien et la réparation d'ouvrages et d'installations hydrauliques nécessaires à l'exploitation d'une centrale électrique. *Sujets:* barrages; installations particulières pour les poissons — passes migratoires, frayères, pisciculture, réservoirs, permis, offices des eaux, sondages et études.

CEN/DEI-045 *Ancien numéro:* CENC-90
Production et traitement
Description: renseignements sur la production et le traitement d'électricité. *Sujets:* électricité; conservation; chaleur résiduelle — programmes expérimentaux de culture; chauffage central à vapeur et à eau chaude; traitement des eaux domestiques et systèmes d'égout.

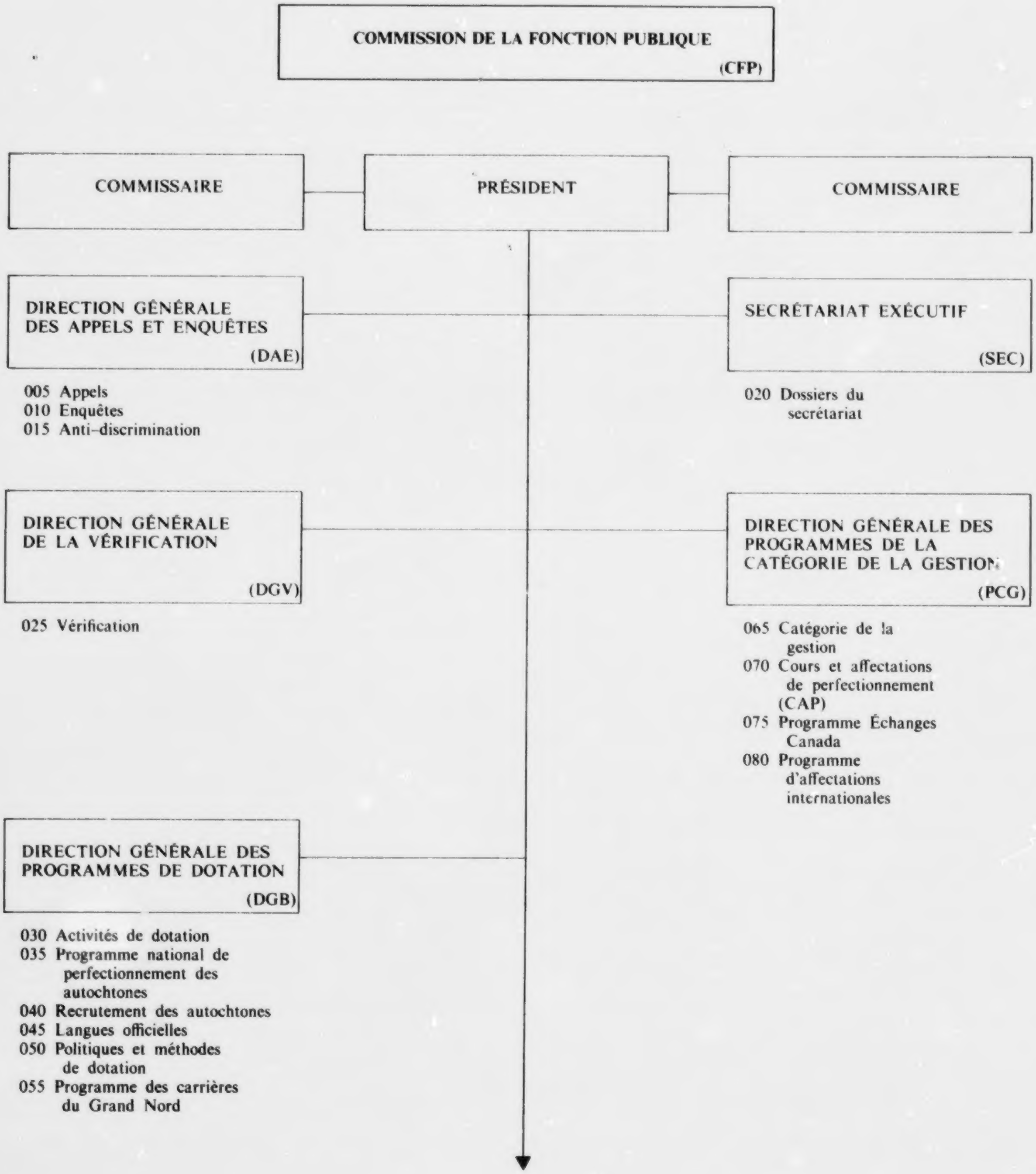
CEN/DEI-050 *Ancien numéro:* CENC-100
Transport
Description: documentation sur le transport de matériel par terre, par mer et par air. *Sujets:* installations; courrier; services de nolisage; routes; voies navigables; listes d'expédition.

CEN/DEI-055 *Ancien numéro:* CENC-110
Construction — Améliorations majeures
Description: documentation relative aux travaux majeurs de construction et d'amélioration. *Sujets:* études; relations publiques; réunions; rapports d'étape — plans d'installations mécaniques et électriques, génie civil; conceptions — télécommandes et communication; transactions financières et coûts; appels d'offres et contrats; questions écologiques — terrains, permis, installations de pisciculture.

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

Chapitre 33

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE



COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES ET SYSTÈMES DE GESTION (SSG)

- 901 Administration
- 903 Administration et services de gestion
- 905 Bâtiments et propriétés
- 909 Matériel et fournitures
- 910 Meubles et articles d'ameublement
- 911 Accessoires de bureau
- 912 Acquisitions
- 913 Véhicules
- 914 Finances
- 915 Comptes et comptabilité
- 916 Vérifications
- 917 Budgets
- 918 Personnel
- 919 Classification des postes
- 920 Emploi et dotation en personnel
- 921 Ressources humaines
- 922 Hygiène et sécurité professionnelle, bien-être
- 923 Langues officielles
- 924 Pensions et assurances
- 925 Traitements et salaires
- 926 Relations de travail
- 927 Formation et perfectionnement

DIRECTION GÉNÉRALE DU PERFECTIONNEMENT (DGP)

- 085 Perfectionnement des cadres de direction et de gestion supérieure
- 090 Formation en gestion et en supervision
- 095 Formation professionnelle et spécialisée
- 100 Plans et opérations

DIRECTION GÉNÉRALE DU PROGRAMME DE LA FORMATION LINGUISTIQUE (PFL)

- 105 Formation linguistique

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
L'ESPLANADE LAURIER, TOUR OUEST
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0M7

Historique

La Commission de la Fonction publique (CFP) est l'organisme responsable devant le Parlement de l'application de la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique*, tout en demeurant indépendante sur le plan politique.

Les pouvoirs de la Commission sont exercés par trois commissaires, l'un desquels assume la présidence. Ils sont désignés par le gouverneur en conseil pour une période de dix ans et ils ont tous trois statut de sous-chef de ministère. Ils établissent les politiques conformément à la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique* et les décisions se prennent à la majorité. Le Président est le fonctionnaire administratif en chef de la Commission.

En 1908, la Loi modifiant la *Loi du Service civil* prévoit la création de la Commission du Service civil (CSC) qui, par suite de transformations successives, devient la Commission de la Fonction publique telle que connue aujourd'hui. Cette Loi introduit le principe du mérite qui trouve son expression dans la formule des concours. Cependant, ce principe ne s'applique pas aux postes situés à l'extérieur d'Ottawa. La *Loi du Service civil* de 1918 confie à la CSC l'entière responsabilité de la Fonction publique.

La *Loi sur le Service civil* de 1962 sauvegarde l'indépendance de la Commission du Service civil et maintient les règles fondamentales du mérite.

La *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique* (LEFP) de 1967 réaffirme le principe du mérite et donne à la Commission du Service civil le nom de Commission de la Fonction publique. Elle lui confie d'abord et avant tout la dotation en personnel et l'autorise à déléguer ses pouvoirs aux ministères. L'entière responsabilité de la procédure d'appel revient encore à la CFP, mais la rémunération, la classification et les conditions d'emploi sont transférées au Conseil du Trésor du Canada.

Attributions

Aujourd'hui, la responsabilité première de la Commission de la Fonction publique est de veiller à ce que le principe du mérite, qu'elle a elle-même défini, soit respecté dans toutes les activités de dotation en personnel de la Fonction publique. Pour ce faire, elle doit:

— nommer ou faire nommer aux postes à pourvoir dans la Fonction publique des personnes qualifiées qui en sont déjà membres ou qui n'en font pas partie

— élaborer et appliquer des méthodes et des normes de sélection des candidats

— administrer un système d'appels des nominations et des rétrogradations ou renvois pour incompétence ou incapacité

— effectuer des vérifications afin d'évaluer la façon dont les pouvoirs de dotation sont exercés.

Aux termes de la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique*, la Commission de la Fonction publique est également chargée:

— de promouvoir la participation des femmes, des francophones, des autochtones et des autres groupes sous-représentés dans la Fonction publique

— de veiller à ce que les handicapés physiques et les déficients mentaux puissent se présenter aux concours de la Fonction publique au même titre que les autres candidats

— de faciliter la formation et le perfectionnement des fonctionnaires en instaurant à leur intention les programmes appropriés, y compris les cours de langue et les services linguistiques

— d'offrir aux fonctionnaires les mécanismes de recours adéquats relativement aux nominations, aux renvois et aux rétrogradations

— d'instruire les plaintes des fonctionnaires s'estimant victimes d'inéquité et d'injustice dans l'application de la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique*

— d'intervenir dans les cas de fonctionnaires accusés d'activités politiques non autorisées.

Les personnes qui désirent obtenir des renseignements sur les divers programmes, services et politiques de la CFP sont priées de s'adresser au Centre de renseignements situé au 300 ouest, avenue Laurier, tour ouest, Ottawa (tél. (613) 996-5010).

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de communication de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées comme suit:

Coordonnateur de l'accès à
l'information
L'Esplanade Laurier, Tour ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0M7
Téléphone: (613) 993-7261

Direction générale des appels et enquêtes

La Direction générale met sur pied des comités indépendants chargés d'entendre les appels de fonctionnaires concernant des violations présumées de la *Loi et du Règlement sur l'emploi dans la Fonction publique*, y compris les affaires portées devant la Cour fédérale du Canada. Elle instruit les plaintes relatives à la discrimination pour les motifs non prévus, au harcèlement, au traitement administratif injuste au travail, aux activités douteuses de dotation et à d'autres plaintes se rapportant à des questions relatives au personnel.

Manuels

- Guide de procédures d'exploitation pour l'anti-discrimination
- Manuel des politiques et procédures de la Direction des appels
- Guide des procédures opérationnelles d'enquêtes

Secrétariat exécutif

Les bureaux de la haute direction, notamment ceux du Président et des Commissaires, sont chargés des politiques de la CFP conformément à la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique*. Le secrétariat général assure la prestation de conseils et d'aide en ce qui a trait à la coordination des projets de politiques provenant des divers éléments organisationnels de la CFP. Il lui incombe ainsi d'élaborer des politiques se rapportant à plus d'un élément organisationnel de la Commission; de mettre en application les articles 21, 31, 32 et 39 de la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique;* de répondre aux demandes de renseignements provenant des députés ou des ministères et de contrôler l'acheminement des documents adressés à la Commission et de ceux qui sont envoyés à l'extérieur.

Direction générale de la vérification

La Direction générale effectue des vérifications des activités de dotation déléguées et des autres fonctions de gestion du personnel déléguées par le Conseil du Trésor du Canada pour évaluer la gestion de la dotation et les autres systèmes de gestion du personnel, y compris l'efficacité et les répercussions des politiques, procédures et règlements sur ces systèmes. Il s'agit de vérifications cycliques effectuées dans tous les ministères et les organismes assujettis à la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique* (LEFP). La Commission se sert des résultats obtenus pour déterminer le contenu et la durée des instruments de délégation des pouvoirs de dotation et pour rendre compte au Parlement chaque année de l'état des pouvoirs de dotation délégués en vertu de l'article 45 de la LEFP; les résultats servent

également au Conseil du Trésor du Canada pour évaluer l'administration de ses politiques et systèmes de gestion du personnel.

Manuels

- Guide de vérification et d'examen du personnel
- Manuel de la Direction générale de la vérification

Direction générale des programmes de la catégorie de la gestion

Conformément à la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique* et aux politiques de la Commission, la Direction générale est chargée d'élaborer des politiques et des méthodes de recrutement et de sélection des candidats à des postes de la catégorie de la gestion au sein de la Fonction publique; d'assurer la prestation de services de planification, d'orientation et de dotation pour la catégorie de la gestion. Elle s'occupe en outre des programmes Échanges Canada et des affectations internationales, du programme des cours et affectations de perfectionnement, de la planification et de l'analyse des ressources de la catégorie de la gestion et de l'élaboration de méthodes et de politiques.

Direction générale des programmes de dotation

La Direction générale des programmes de dotation assure l'application de la Loi et du Règlement sur l'emploi dans la Fonction publique en élaborant des politiques et des directives, des normes de sélection et des tests, et en veillant à la présentation, à la sélection et à la nomination de candidats aux postes à combler et aux mutations. Elle assure également un service d'orientation professionnelle pour les employés et les candidats. Elle offre enfin, à l'intention des femmes, des autochtones, des personnes handicapées, des groupes des deux langues officielles et des personnes de race noire, des carrières dans le Grand Nord, des programmes spéciaux visant à éliminer les obstacles, à promouvoir des changements d'attitudes et visant à vérifier les progrès effectués dans ce domaine.

Manuels

- Manuel de gestion du personnel, volume 6 (dotation en personnel)
- Manuel des méthodes concernant les opérations

Direction générale du perfectionnement

La Direction générale assure la formation des cadres de direction et de gestion, ainsi qu'une formation professionnelle et une formation en supervision aux fonctionnaires de tout le pays, selon la demande des ministères. Elle offre ainsi des activités d'apprentissage individualisé, des cours ordinaires ou des activités de formation spécialement adaptées aux exigences professionelles propres à un ministère ou à un groupe de ministères.

Manuels

- Manuel des politiques et procédures de la Direction générale du perfectionnement

Direction générale de programme de la formation linguistique

La Direction générale offre des services de formation linguistique de base aux employés de la Commission ou à ses clients; conçoit et donne des cours spécialisés et de perfectionnement à l'intention des ministères et organismes; offre aide et conseil aux clients dans divers domaines liés à la formation linguistique, notamment dans l'élaboration de matériel didactique spécialisé, l'évaluation des programmes, l'analyse des besoins, des services de consultation, de testing et d'orientation à l'intention des stagiaires.

Direction générale des Services et systèmes de gestion

Cette Direction générale est chargée de concevoir, de promouvoir, d'appliquer et de coordonner les systèmes de gestion de la Commission, de veiller à la compatibilité des politiques et systèmes internes de celle-ci avec les directives centrales, de diriger l'acquisition et la gestion des ressources et de fournir aux autres directions générales des services auxiliaires communs. Elle réunit les directions suivantes: administration, systèmes d'information et de gestion, systèmes et analyse de gestion, finances, affaires publiques, personnel, vérification interne et services régionaux.

Manuels

- Manuel des politiques et méthodes administratives
- Guide d'administration financière

Catégories de documents

CFP/DAE-005 *Ancien numéro:* CFP-120
Appels
Description: dossiers des appels des fonctionnaires relativement à des violations présumées de la *Loi et du Règlement sur l'emploi dans la Fonction publique* en ce qui concerne les nominations ou les recommandations de rétrogradation et de renvoi. *Sujets:* affaires portées devant la Cour fédérale. *Classement:* selon le nom de l'individu ou de l'organisme.

CFP/DAE-010 *Ancien numéro:* CFP-130
Enquêtes
Description: dossiers des enquêtes sur les plaintes liées à la mise en application de la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique*, sauf pour les cas de discrimination prévus dans la Loi. *Sujets:* cas; enquêtes spéciales. *Classement:* par sujet et selon le nom de l'individu ou de l'organisme.

CFP/DAE-015 *Ancien numéro:* CFP-110
Anti-discrimination
Description: dossiers des cas de présumée discrimination fondée sur le sexe, la race, l'origine nationale, la couleur, la religion, l'âge, la situation de famille, le handicap physique; documents touchant les dossiers criminels, les autorisations sécuritaires, les activités politiques et l'application inéquitable des règlements relatifs aux conditions de travail. *Sujets:* cas; restrictions d'ordre sexuel; cas spéciaux. *Classement:* par sujet et selon le nom de l'individu ou de l'organisme. *Remarque:* Cette catégorie concerne uniquement les cas reçus avant et incluant le 3 avril 1985. À compter du 4 avril 1985, les plaintes de discrimination pour les motifs prévus tombent sous la juridiction de la Commission canadienne des droits de la personne.

CFP/SEC-020 *Ancien numéro:* CFP-05
Dossiers du Secrétariat
Description: les documents contenus dans les dossiers associés à cette catégorie concernent l'établissement de politiques; le prix des Commissaires; le droit des fonctionnaires de prendre part à des activités politiques; les demandes de congé des employés qui désirent poursuivre des études ou des rapports et toutes autres activités opérationnelles touchant plus d'un élément organisationnel de la Commission. *Sujets:* prix des Commissaires; politiques et programmes; partialité politique; études et rapports; employés nommés en vertu d'une décision d'exclusion; fonctionnaires renvoyés ou rétrogradés; congés en vue de briguer les suffrages. *Classement:* par sujet.

CFP/DGV-025 *Ancien numéro:* CFP-100

Vérification

Description: information sur les vérifications cycliques des activités de dotation et des autres activités relatives au personnel dans les ministères et les organismes; études spéciales et vérifications de projets en ce qui concerne des aspects précis du système de dotation comme les emplois d'été pour les étudiants, les décrets d'exclusion, les services de recrutement et de présentation de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada. *Sujets:* ministère; vérification spéciale; politique; méthodologie; comité consultatif de la délégation, comité interministériel de vérification et d'examen du personnel. *Classement:* par sujet.

CFP/DGD-030 *Ancien numéro:* CFP-40

Activités de dotation

Description: documentation sur les nominations dont le groupe et réseau sont exclus de la délégation des pouvoirs et le recrutement et la présentation de candidats pour des postes dont le groupe et le niveau sont délégués; les instruments de délégation des pouvoirs de dotation; les conseils et l'aide fournis aux autres ministères concernant les activités de dotation et l'accréditation des agents de dotation. *Sujets:* nomination; recrutement des personnes de race noire; concours; délégation des pouvoirs de dotation; recrutement des femmes, des autochtones et des personnes handicapées; stages; recrutement postsecondaire; départs; bénéficiaires de priorités; mutations; programme d'enseignement coopératif. *Classement:* par sujet et nom de l'individu ou de l'organisme.

CFP/DGD-035 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI

Programme national de perfectionnement des autochtones (Nouveau)

Description: renseignements concernant les possibilités de formation et de perfectionnement offertes aux autochtones grâce à des stages de formation en cours d'emploi et affectations de perfectionnement à des postes de gestion intermédiaire ou supérieure ainsi qu'à des postes de conseillers pouvant éventuellement mener à une nomination permanente à un poste dans un ministère ou un organisme fédéral dans les diverses régions du pays. *Sujets:* évaluation des participants et organismes parrainant leur candidature; études, questionnaires et rapports. *Classement:* par sujet et titre de projet.

CFP/DGD-040 *Ancien numéro:* CFP-60

Recrutement des autochtones

Description: documentation sur l'évaluation et la recommandation de modifications à apporter aux méthodes de sélection afin d'éliminer les préjugés culturels et d'établir un répertoire de candidats autochtones qui pourront être présentés aux ministères. *Sujets:* plans d'action; services consultatifs; demandes d'emploi; Conseil national mixte du recrutement des autochtones. *Classement:* par sujet selon le nom de l'individu ou de l'organisme.

CFP/DGD-045 *Ancien numéro:* CFP-70

Langues officielles

Description: renseignements sur les lignes [illegible]ctrices concernant les exigences linguistiques des postes bilingu[illegible]nnées sur la dotation des postes bilingues; sur la prestation d'aide [illegible] conseils en ce qui a trait aux plans de formation linguistique d'employés nommés à des postes bilingues; sur la participation à certains projets spéciaux touchant la dotation de postes bilingues et sur la participation équitable des deux groupes linguistiques dans le processus de dotation; sur la coordination des intérêts de la Commission en ce qui touche les langues officielles. *Sujets:* services consultatifs; normes de sélection en matière de langues officielles, études spéciales; tests linguistiques, dotation impérative et non impérative, participation francophone et anglophone. *Classement:* par sujet et selon le nom de l'organisme.

CFP/DGD-050 *Ancien numéro:* CFP-80

Politiques et méthodes de dotation

Description: documentation sur la planification et l'élaboration de politiques et méthodes nouvelles de dotation ou de modifications à leur apporter, sur la participation directe aux études et aux révisions de règlements et des principales lois et sur la coordination des consultations entre la Commission et les syndicats. *Classement:* par sujet et par projet.

CFP/DGD-055 *Ancien numéro:* CFP-91

Programme des carrières du Grand Nord

Description: documentation sur la formation des autochtones par l'orientation de leur plan de carrière, par des affectations et des ateliers de formation menant à des postes permanents dans le cadre du Programme ou à d'autres postes dans des ministères fédéraux dans le Grand Nord. *Sujets:* parrainage des participants; études; sondages et rapports. *Classement:* par sujet et par projet.

CFP/PCG-065 *Ancien numéro:* CFP-10

Programmes de la catégorie de la gestion

Description: documentation sur les politiques et les méthodes pour la catégorie de la gestion. *Sujets:* orientation professionnelle; planification des ressources humaines; évaluation du rendement et d'appréciation; langues officielles; retraite et séparation; formation et perfectionnement; systèmes d'information; statistiques. *Classement:* par sujet et selon le nom du fonctionnaire.

CFP/PCG-070 *Ancien numéro:* CFP-20

Cours et affectations de perfectionnement (CAP)

Description: documentation sur la sélection, la formation et l'affectation des candidats au CAP ainsi qu'aux programmes spéciaux de perfectionnement. *Sujets:* services de consultation, affectations; éducation; dossiers de participants; sélection; études, sondages et rapports. *Classement:* par sujet et selon le nom du fonctionnaire ou de l'organisation.

CFP/PCG-075 *Ancien numéro:* CFP-30

Programme Échanges Canada

Description: documentation relative à l'échange des niveaux d'agents entre divers organismes fédéraux et non fédéraux. *Sujets:* associations; clubs; instituts; sociétés; collèges; écoles; universités; comités; jurys; conseils; compagnies; sociétés commerciales; usines; organismes fédéraux. *Classement:* par sujet et organisme.

CFP/PCG-080 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI

Programmes d'affectations internationales (Nouveau)

Description: documentation relative à l'affectation de Canadiens à divers organismes internationaux et organismes fédéraux à l'étranger ainsi que les non-Canadiens en affectation dans la Fonction publique fédérale. *Sujets:* organismes fédéraux à l'étranger et organismes internationaux. *Classement:* par affectation et organisme.

CFP/DGP-085 *Ancien numéro:* CFP-140

Perfectionnement des cadres de direction et de gestion supérieure

Description: information sur les cours, les séminaires et les ateliers destinés aux cadres de direction, aux gestionnaires supérieurs, y compris le plan, le contenu et l'évaluation des cours. *Sujets:* formation des cadres supérieurs; gestion financière; gestion du personnel; perfectionnement des cadres de gestion supérieure. *Classement:* par sujet.

CFP/DGP-090 *Ancien numéro:* CFP-141

Formation en gestion et en supervision

Description: information sur les politiques, le contenu des cours et la correspondance se rapportant aux cours d'orientation destinés aux gestionnaires et superviseurs du niveau intermédiaire. *Sujets:* rôles des gestionnaires et des superviseurs, gestion des ressources humaines, planification et contrôle des activités, relations de travail, structure de

l'organisation, gestion et résolution de problèmes, délégation et gestion du temps. *Classement:* par sujet.

CFP/DGP-095 *Ancien numéro:* CFP-142
Formation professionnelle et spécialisée
Description: information sur la formation professionnelle et spécialisée et sur les activités de perfectionnement parrainées par les ministères et les organismes gouvernementaux; promotion des produits et des services; services de consultation, y compris les services d'orientation; les services à contrats, les cours, le système d'apprentissage libre, l'information sur le programme d'accréditation de la formation des instructeurs des ministères et des organismes, y compris l'aide, les ressources et la documentation. *Sujets:* services de consultation; cours donnés à contrat; système d'apprentissage libre; *Classement:* par sujet.

CFP/DGP-100 *Ancien numéro:* CFP-160
Plans et opérations
Description: information sur la planification des activités de la Direction générale, la promotion des produits et des services, l'évaluation des cours, l'inscription et l'orientation. *Sujets:* annuaire des cours; conception et élaboration des cours; inscription aux cours; orientation; promotion; assurance de la qualité; études; sondages et rapports. *Classement:* par sujet.

CFP/PFL-105 *Ancien numéro:* CFP-200
Formation linguistique
Description: documentation sur la planification, la mise en application et l'évaluation des programmes de formation linguistique; les cours; les services de consultation; et les études et rapports. *Sujets:* services de consultation; cours; politiques et méthodes; études, sondages et rapports. *Classement:* par sujet.

CFP/SSG-901 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-903 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration et services de gestion (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-905 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments et propriétés (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-909 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Matériel et fournitures (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-910 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Meubles et articles d'ameublement (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-911 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Accessoires de bureau (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-912 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Acquisitions (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-913 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Véhicules (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-914 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-915 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comptes et comptabilité (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-916 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Vérifications (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-917 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Budgets (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-918 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Personnel (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-919 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Classification des postes (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-920 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Emploi et dotation en personnel (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-921 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Ressources humaines (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-922 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Hygiène et sécurité professionnelle, bien-être (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-923 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Langues officielles (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-924 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Pensions et assurances (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-925 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Traitements et salaires (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-926 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Relations de travail (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

CFP/SSG-927 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Formation et perfectionnement (Nouveau)
Description: voir catégories normalisées de documents

Catégories de documents éliminées

L'information qui se trouvait dans ces catégories de documents suivantes figure maintenant sous la catégorie CFP/DGD-030 **Activités de dotation**.

CFP-50 Égalité d'accès à l'emploi pour la femme
CFP-90 Programme de recrutement post secondaire

COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

Chapitre 34

COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONELLES (CLC)

- BUREAU DU VICE-PRÉSIDENT
- BUREAU DU DIRECTEUR EXÉCUTIF
- DIVISION DU PERSONNEL ET DES LANGUES OFFICIELLES
- DIVISION DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION
- DIVISION DES COMMUNICATIONS
- DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS
- DIVISION DE LA PLANIFICATION ET DE L'ANALYSE
- DIVISION DES PROGRAMMES OPÉRATIONNELS

CATÉGORIES NORMALISÉES DE DOCUMENTS

005 Opérations
010 Clémence
015 Clémence — Loi sur le casier judiciaire
020 Clémence — Prérogative royale de clémence
025 Libération conditionnelle
030 Admissibilité à la libération conditionnelle
035 Libération conditionnelle — Mise en liberté et programmes de mise en liberté
040 Libération conditionnelle — Examens
045 Surveillance de la libération conditionnelle — Violations

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES
340 OUEST, AVENUE LAURIER
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0R1

COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

Historique

La Commission nationale des libérations conditionnelles est une des composantes du système canadien de justice pénale. Ce système, qui vise à réduire l'activité criminelle et à minimiser ses répercussions sur la société, comprend plusieurs composantes imbriquées, y compris le corpus relatif au droit pénal, le personnel de l'ordre judiciaire et les membres de la profession juridique, les forces de l'ordre et les services correctionnels. La compétence relativement à ces composantes est partagée entre tous les ordres du gouvernement.

Au niveau fédéral, la Commission nationale des libérations conditionnelles est une composante du ministère du Solliciteur général qui comprend également la Gendarmerie royale du Canada et le Service correctionnel du Canada.

Lois et règlements

- Loi et règlement sur la libération conditionnelle de détenus
- Loi sur le casier judiciaire
- Loi sur les pénitenciers
- Loi sur les prisons et les maisons de correction
- Code criminel

Attributions

En vertu des dispositions de la *Loi sur la libération conditionnelle* et d'autres législations pertinentes, la Commission nationale des libérations conditionnelles exerce un pouvoir exclusif, a entière discrétion pour accorder ou pour refuser d'accorder et pour exercer le contrôle des libérations conditionnelles aux détenus des établissements fédéraux et, sauf l'octroi d'absences temporaires, aux détenus des établissements provinciaux où il n'existe pas de commission provinciale des libérations conditonnelles. Les provinces de Québec, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique ont leur propre commission des libérations conditionnelles.

Dans le cadre de ses attributions, la Commission soumet au Solliciteur général ses recommandations relatives à l'exercice de la prérogative royale de clémence et pour l'octroi ou la révocation de pardons en vertu de la *Loi sur le casier judiciaire*, aux termes de la Loi.

La responsabilité de l'élaboration de politiques découle de l'article 25 du Règlement qui exige que le Bureau de la Commission élabore et promulgue des lignes directrices et des procédures que la Commission devra suivre pour s'acquitter de ses devoirs et de ses fonctions aux termes de la Loi.

Glossaire des principaux termes

- **L'absence temporaire** est une mise en liberté occasionnelle de l'établissement pour raisons humanitaires ou médicales.
- **La libération conditionnelle de jour** est un type restrictif de mise en liberté conditionnelle visant à aider l'intéressé à se préparer à la libération conditionnelle totale ou à la surveillance obligatoire.
- **La libération conditionnelle totale** autorise un particulier à purger sa peine au sein de la collectivité, pourvu qu'il réponde à un certain nombre de conditions imposées, y compris celles de se présenter régulièrement à son agent de libération conditionnelle et à la police.
- **La surveillance obligatoire** est un droit légal des détenus de purger une partie prescrite de leur peine au sein de la collectivité pourvu qu'ils s'accommodent des conditions que leur impose la Commission nationale des libérations conditionnelles. Le défaut de s'y conformer entraîne leur réincarcération pour le reste de leur peine.

Organisation

Le siège de la Commission nationale des libérations conditionnelles se trouve à Ottawa. La Commission dispose de cinq bureaux régionaux: Moncton, Montréal, Kingston, Saskatoon et Burnaby.

La Commission proprement dite comprend 26 commissaires à temps plein que le gouverneur en conseil a nommés pour une période maximale de dix ans sur la recommandation du Solliciteur général. Plusieurs commissaires temporaires sont également nommés dans chacune des régions, pour aider la Commission à exercer ses fonctions. On désigne en outre des représentants de chacune des cinq régions en vue d'oeuvrer comme commissaires (commissaires communautaires) lorsqu'on envisage de libérer sous condition les détenus qui purgent des peines à perpétuité ou des peines d'une période indéterminée.

Les commissaires sont répartis dans les six divisions de la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC), soit la Division de l'administration centrale et les cinq divisions régionales. Le rôle de la Division de l'administration centrale diffère quelque peu de celui des divisions régionales dans la mesure où les commissaires à l'administration centrale examinent, par le procédé d'appel, certaines décisions négatives de la Commission auxquelles ils n'avaient pas participé et font, en ce qui concerne la clémence et la prérogative royale de clémence, des recommandations au Solliciteur général pour qu'il les soumette au gouverneur en conseil.

Le Président est l'administrateur principal, chargé de toutes les questions relatives à la Commission. Sous sa direction, le vice-président et un administrateur surveillent, respectivement, les activités de la Commission des libérations conditionnelles et les activités de soutien administratif de la Commission.

Principales publications

- La Commission nationale des libérations conditionnelles (1981) : cette brochure fournit un aperçu global de la structure administrative et des activités de la Commission et comprend une description des conditions requises pour l'obtention de la libération conditionnelle, ainsi que de son rôle de surveillance des détenus libérés sur parole. Cette brochure donne également un tableau d'admissibilité à la libération conditionnelle.
- Le pardon conformément à la *Loi sur le casier judiciaire* (1981): cette brochure donne toute l'information nécessaire à l'individu qui souhaite faire une demande de pardon; elle présente une série de 33 questions et réponses concernant les principes et les mécanismes du pardon. Le texte de la *Loi sur le casier judiciaire* y est aussi inclus, de même qu'un formulaire de demande de pardon et une trousse pour les empreintes digitales.
- A History of Parole in Canada
- Inmates' Rights
- What is Parole
- Voting
- Community Board Members
- Release Conditions and Supervision
- Lifers
- Habitual Criminals
- The National Parole Board — a Numerical Overview
- Questions and Answers for Inmates in Provincial and Territorial Institutions
- A National Parole Board Handbook for Judges and Crown Attorneys

Il est possible d'obtenir ces publications en écrivant au:

Directeur des Communications
Commission nationale des libérations conditionnelles
340 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1A 0R1

ou au bureau régional de la Commission le plus près de chez vous.

Région de l'Atlantique

Commission nationale des libérations conditionnelles
C.P. 1370
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8T6
Téléphone: (506) 388-6341

Région du Québec

Commission nationale des libérations conditionnelles
Bureau régional de Québec
Complexe Guy-Favreau
2e étage
Tour Ouest
200 ouest, boul. Dorchester
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Téléphone: (514) 283-4584

Région de l'Ontario

Commission nationale des libérations conditionnelles
C.P. 620
Kingston (Ontario)
K7L 4X1
Téléphone: (613) 547-4124

Région des Prairies

Commission nationale des libérations conditionnelles
6e étage, Édifice Churchill
229 sud, 4e avenue
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 3X5
Téléphone: (306) 975-4228

Région du Pacifique

Commission nationale des libérations conditionnelles
Pièce 230
4664, Lougheed Highway
Burnaby (Colombie-Britannique)
V5C 5T5
Téléphone: (604) 666-2121

Formalités de l'accès à l'information

Le processus décisionnel quant à la communication de dossiers aux termes de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et de la *Loi sur l'accès à l'information*, commence sur réception d'une demande officielle parvenue au Bureau central à Ottawa. Ce processus comprend, entre autres, l'obtention des documents de leurs détenteurs et leur révision réglementaire à plusieurs niveaux, aux bureaux régionaux et à l'administration centrale, selon le cas, avant qu'ils ne soient remis au requérant.

Toute demande officielle de consultation de documents doit être adressée au:

Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
Commission nationale des libérations conditionnelles
340 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1A 0R1
Téléphone: (613) 995-1308

Bureau du vice-président

Le vice-président dirige un secrétariat qui coordonne, à partir de l'administration centrale, la conception et l'application de toutes les politiques de la Commission concernant les questions de libération conditionnelle et de clémence. Le secrétariat consigne les décisions prises par le Bureau de la Commission et veille à leur application. Le Bureau de la Commission se compose du président, du vice-président du commissaire principal de la Division de l'administration centrale et des cinq commissaires principaux régionaux. En outre, le secrétariat de la Commission est chargé du perfectionnement professionnel des commissaires ainsi que de l'élaboration et de l'application des normes professionnelles régissant le processus décisionnel.

Manuels

- Manuel des politiques et procédures de la CNLC
- Entente administrative entre la CNLC et le Service correctionnel du Canada
- Entente avec d'autres pays sur l'échange de détenus
- Procès-verbaux des réunions du Bureau de la Commission et de l'assemblée générale de la Commission

Bureau du directeur exécutif

Le directeur exécutif est chargé de la planification, de la coordination et de la bonne gestion des activités de la Commission, ainsi que des ressources appuyant directement les activités liées au processus décisionnel de la Commission. Il supervise les activités de soutien administratif régional de la Commission par l'intermédiaire des cadres supérieurs régionaux, appelés administrateurs régionaux, ainsi que les activités de l'administration centrale, par l'intermédiaire des directeurs responsables des divisions énumérées ci-dessous.

Division du personnel et des langues officielles

La Division offre, en matière de personnel, des services communs à tous les ministères gouvernementaux. Elle est également chargée de la coordination de la politique des langues officielles de la Commission. On trouvera ailleurs dans le présent document des détails sur les genres de dossiers conservés dans cette unité administrative.

Division des finances et de l'administration

La Division offre des services dans les domaines des finances, de l'administration, du traitement de textes et de la gestion des dossiers. Ces services sont communs à tous les ministères gouvernementaux. On trouvera ailleurs dans le présent document des détails sur les genres de dossiers conservés par cette division.

Division des communications

La Division est chargée de sensibiliser davantage le public aux objectifs et aux programmes de la Commission.

Division des opérations de l'administration centrale.

Les responsabilités de la Division sont de deux volets: la planification et l'analyse et les programmes opérationnels.

Planification et analyse

Ce volet coordonne la planification opérationnelle, y compris l'élaboration et la révision des politiques et des procédures. La Division s'occupe également de faire des recherches sur les questions à long terme touchant la Commission et sur les effets qu'entraînent les modifications apportées aux politiques. Elle est entre autres chargée des programmes de recherche, de statistique et d'évaluation.

Programmes opérationnels

Ce volet se divise en trois sections: la section de l'analyse et de l'examen des cas est chargée de faire des recherches et des analyses sur les demandes des détenus en vue du réexamen de certaines décisions négatives de la Commission; la section de la clémence traite les demandes de pardon et de clémence; et la section de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels, est chargée de coordonner le programme d'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels de la Commission.

Manuels

- Manuel des politiques et procédures de la CNLC
- Entente administrative entre le SCC et la CNLC
- Manuel des procédures concernant les casiers judiciaires
- Guide provisoire de la politique du Conseil du Trésor concernant l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels

Catégories de documents

Les catégories de documents suivantes se rapportent à chaque direction ou à chaque division de la Commission.

CLC/CLC-005 *Ancien numéro:* CNLC-10
Opérations — Généralités
Description: activités en général concernant la justice pénale et correctionnelle. *Sujets:* casiers judiciaires; incarcérations; infractions; réadaptations sociales; recherche et statistiques; et la direction des détenus.

CLC/CLC-010 *Ancien numéro:* CNLC-20
Clémence — Généralités
Description: documentation générale au sujet de la clémence. *Sujets:* questions juridiques.

CLC/CLC-015 *Ancien numéro:* CNLC-30
Clémence — Loi sur le casier judiciaire
Description: documentation sur les demandes de renseignements et la conduite d'enquêtes concernant des demandes de pardon formulées en vertu de la *Loi sur le casier judiciare*. *Sujets:* admissibilité; audiences et soumissions; demandes de renseignements; enquêtes; et avis.

CLC/CLC-020 *Ancien numéro:* CNLC-40
Clémence — Prérogative royale de clémence
Description: documentation sur les demandes de renseignements et la conduite d'enquêtes concernant toute demande formulée en vue de l'exercice de la prérogative royale de clémence. *Sujets:* demandes de renseignements; enquêtes; amnistie; et soumissions.

CLC/CLC-025 *Ancien numéro:* CNLC-50
Libération conditionnelle — Généralités
Description: documentation sur la mise en liberté des détenus sous le régime de la libération conditionnelle, de la surveillance obligatoire et des absences temporaires. *Sujets:* ententes et échanges; délégation de pouvoir; questions juridiques; commissions et systèmes de libération conditionnelle; contrôle de la qualité; statistiques; enquêtes; et recherche et évaluation.

CLC/CLC-030 *Ancien numéro:* CNLC-60
Admissibilité à la libération conditionnelle
Description: documentation sur l'admissibilité des détenus à la mise en liberté sous le régime de la libération conditionnelle de jour, de la libération conditionnelle et des absences temporaires. *Sujets:* admissibilité à la libération conditionnelle; après une déchéance, une révocation ou une cessation; libération conditionnelle de jour; et absence temporaire.

CLC/CLC-035 *Ancien numéro:* CNLC-70
Libération conditionnelle — Mise en liberté et programmes de mise en liberté
Description: documentation sur les conditions et les modalités de l'engagement de libération de détenus — sous le régime de la libération conditionnelle, de la libération conditionnelle de jour, des absences temporaires. *Sujets:* libération conditionnelle de jour; expulsion; programmes et projets — généralités; mise en liberté; absences temporaires; et termes et conditions.

CLC/CLC-040 *Ancien numéro:* CNLC-80
Libération conditionnelle — Examens
Description: documentation sur l'ensemble du processus décisionnel concernant la libération conditionnelle, soit les audiences de la Commission ou les examens de libération conditionnelle en vue de décider d'accorder ou non la libération conditionnelle ou la libération conditionnelle de jour et, le cas échéant, la date de leur entrée en vigueur. *Sujets:* raisons de la Commission (cas fédéraux et provinciaux); libération conditionnelle par exception; préparation et analyse des cas; audiences; révisions internes; et vote.

CLC/CLC-045 *Ancien numéro:* CNLC-90
Surveillance de la libération conditionnelle — Violations
Description: documentation sur la surveillance de la libération conditionnelle et les violations de ses conditions, sur la surveillance obligatoire, sur l'arrestation du détenu mis en liberté et sur à sa réincarcération. *Sujets:* arrestation et réincarcération; déchéance; surveillance obligatoire; révocation; surveillance; surveillance par des organismes d'assistance postpénale; centres résidentiels communautaires et centres correctionnels communautaires; suspension; et cessation.

COMMISSION SUR LES PRATIQUES RESTRICTIVES DU COMMERCE

Chapitre 35

COMMISSION SUR LES PRATIQUES RESTRICTIVES DU COMMERCE (PRC)

PRÉSIDENT

COMMISSAIRE (COM)

005 Enquêtes d'ordre général tous les produits et service (article 47)
010 Enquêtes en vertu de la partie IV.I de la Loi (Cour d'archives)

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
COMMISSION SUR LES PRATIQUES RESTRICTIVES DU COMMERCE
359, RUE KENT, 3e ÉTAGE
C.P. 336, SUCCURSALE A
OTTAWA (ONTARIO)
K1N 8V3

COMMISSION SUR LES PRATIQUES RESTRICTIVES DU COMMERCE

Historique

La Commission sur les pratiques restrictives du commerce (CPRC) est l'une des deux entités — l'autre étant la Direction des enquêtes et recherches, du ministère de la Consommation et des Corporations — créées par par la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions* afin de mettre en oeuvre la politique anti-coalitions du gouvernement fédéral. À l'exception de certaines fonctions prévues dans la *Loi dérogatoire sur les conférences maritimes*, toutes les fonctions actuelles de la Commission sont précisées dans la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*.

Organisation

Le Directeur des enquêtes et recherches peut transmettre des exposés de la preuve relatifs aux enquêtes à la Commission, laquelle, agissant comme tribunal administratif, doit les étudier et en faire rapport. La partie IV.1 de la Loi attribue une compétence quasi judiciaire à la Commission sur les pratiques restrictives du commerce et en fait une cour d'archives aux fins de cette partie.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents faites en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées comme suit:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
Commission sur les pratiques restrictives du commerce
359, rue Kent, 3e étage
C.P. 336, succursale A
Ottawa (Ontario)
K1N 8V3
Téléphone: (613) 992-0274

Secrétariat

La Commission fait office d'organisme d'enquête et de rapport et constitue une cour d'archives en vertu de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions* (portant sur les coalitions, les monopoles, les fiducies et les fusions). La Commission examine les preuves qui lui sont présentées par le Directeur des enquêtes et recherches (voir Bureau de la politique de concurrence, ministère de la Consommation et des Corporations) et tient des audiences au cours desquelles les deux parties font valoir leurs arguments. La Commission procède ensuite à l'étude et à l'évaluation des preuves et des documents présentés, recommande des solutions et présente un rapport au ministre de la Consommation et des Corporations. À titre de cour d'archives, la Commission peut émettre les ordonnances nécessaires.

Manuels

- Ordonnances et règlements de la CPRC - décrit les pratiques et les procédures judiciaires en/vertu de la partie IV.1 de la Loi

Catégories de documents

PRC/COM-005 *Ancien numéro:* CPRC-10
Enquêtes d'ordre général — tous les produits et services (article 47)
Description: dossiers des audiences devant la Commission aux fins d'examen des preuves présentées par toutes les parties en cause.
Classement: par sujet et par nom de particulier ou de société.

PRC/COM-010 *Ancien numéro:* CPRC-20
Enquêtes en vertu de la partie IV.1 de la Loi (cour d'archives)
Description: information sur les audiences devant la Commission aux fins d'examen des preuves présentées par toutes les parties en cause.
Classement: par sujet et par nom de particulier ou de société.

COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA

Chapitre 36

COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA (CRD)

COMMISSAIRES

RECHERCHE (CRR)

005 Réforme du droit
010 Droit administratif
015 Droit pénal
020 Droit pénal — Infractions
025 Droit pénal — Procédure
030 Peines et traitement
035 Droit militaire
040 Preuve
045 Droit de la famille
050 Expropriation
055 Droit commercial
060 Droit du travail
065 Protection de la vie

LE COORDONATEUR DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA
2e ÉTAGE
IMMEUBLE VARETTE, PIÈCE 840A
130, RUE ALBERT
OTTAWA (ONTARIO)
KIA 0L6

COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA

Historique

La Commission de réforme du droit du Canada (CRD) a été créée en vertu d'une loi du Parlement entrée en vigueur le 1er juin 1971. Cette Loi prévoyait à l'origine que la Commission serait composée d'un président, d'un vice-président, de deux commissaires à temps plein et de deux commissaires à temps partiel. En 1975, le Parlement a modifié la Loi en remplaçant les commissaires à temps partiel par un commissaire à temps plein de façon à ce que la Commission soit désormais composée de cinq commissaires à temps plein, dont le président et le vice-président.

Lois et règlements

- Loi sur la Commission de réforme du droit

Attributions

La Commission a pour objet d'étudier et de revoir, d'une façon continuelle et systématique, les statuts et autres règles de droit qui constituent le droit du Canada, en vue de faire des propositions pour les améliorer, les moderniser et les réformer, et notamment, sans toutefois limiter la portée générale de ce qui précède, en vue de:

- supprimer les anachronismes et anomalies du droit;
- refléter dans le droit les concepts et les institutions distinctes des deux systèmes juridiques du Canada: la common law et le droit civil; et concilier les différences et les oppositions qui existent dans la formulation et l'application du droit par suite des différences entre ces concepts et institutions;
- supprimer les règles de droit désuètes;
- et développer de nouvelles méthodes et de nouveaux concepts de droit correspondant à l'évolution des besoins de la société canadienne moderne et des individus qui la composent.

Principales sources d'information

Renseignements généraux

Secrétaire
Commission de réforme du droit du Canada
Immeuble Varette
130, rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1A 0L6
Téléphone: (613) 996-7844

Renseignements à la presse

Directeur des Services de l'information
Téléphone: (613) 996-7851

Questions des parlementaires

Directeur des opérations
Téléphone: (613) 996-7844

Section des publications

Téléphone: (613) 996-7791

Principales publications

Documents de travail

Les documents de travail de la Commission contiennent les résultats de ses études dans un secteur donné, de même que ses recommandations provisoires sur la réforme du droit. Les rapports qu'elle dépose devant le Parlement contiennent ses recommandations définitives sur la réforme du droit et les raisons de ces recommandations. La Commission est également tenue de publier un rapport annuel qui contient une liste des publications de la Commission actuellement disponibles. Il est possible d'obtenir les publications de la Commission gratuitement au siège de la Commission, ou en téléphonant à la Section des publications.

Études

La Commission a abordé certains sujets par la publication de documents d'étude et de certaines autres études dont la diffusion est restreinte. Ces études peuvent être consultées à la bibliothèque de la Commission.

Bibliothèque

Toutes les études de la Commission, y compris celles dont la diffusion est restreinte, se trouvent à la bibliothèque de la Commission. C'est une bibliothèque juridique fonctionnelle, d'accès facile au public, et dans laquelle une salle de lecture a été aménagée.

Bureaux régionaux

La Commission dispose d'un bureau régional à Montréal qui s'occupe principalement de la liaison et de la recherche dans le domaine du droit civil. Les documents qui y sont conservés font partie du système de classification central et ne sont pas nécessairement complets.

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de communication d'un document, en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, doit être envoyée à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
Commission de réforme du droit du Canada
2e étage
Immeuble Varette, pièce 840A
130, rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1A 0L6
Téléphone: (613) 996-7844

Catégories de documents

CRD/CRR-005 *Ancien numéro:* CRD-10
Réforme du droit
Description: documentation concernant la philosophie et la méthodologie adoptées par la Commission de réforme du droit pour l'étude des divers domaines du droit et la gestion de la recherche en général; également, les visites, la correspondance avec les ministres, les demandes de renseignements venant de l'extérieur, et la liaison avec les organismes canadiens, étrangers et internationaux qui s'occupent de l'étude du droit. *Sujets:* réforme du droit; jurisprudence; lois et législation; lois et législation fédérales — suggestions et opinions; rédaction des lois; constitution; recherche juridique — références et abbréviations; projet communautaire de réforme du droit (East York); coopération et liaison en matière de réforme du droit; réforme électorale fédérale; programme de recherches sur les bibliothèques; mise à jour des lois; projets pilotes; études; statistiques; rapports et relevés; système de classification, de localisation et de contrôle des recommandations de la Commission de réforme du droit; suggestions et opinions concernant la réforme du droit; et jeunes délinquants.

CRD/CRR-010 *Ancien numéro:* CRD-20
Droit administratif
Description: dossiers concernant l'étude des pouvoirs et des procédures des organismes fédéraux; le recours à des sanctions pour faire respecter les règlements. *Sujets:* droit administratif; appels en droit administratif; conseil de révision des organismes administratifs; la Cour fédérale et le contrôle judiciaire; principes directeurs relatifs à l'application du droit administratif; organismes fédéraux; liberté

d'information; le répertoire des pouvoirs discrétionnaires dans les Statuts révisés du Canada (S.R.C.) 1970; pouvoirs confiés par la loi aux organismes administratifs; Groupe d'étude sur les tribunaux administratifs; exigences et procédures applicables aux nominations à des postes au sein d'organismes administratifs; suggestions et opinions concernant le droit administratif.

CRD/CRR-015 *Ancien numéro:* CRD-30
Droit pénal
Description: dossiers ayant trait aux études sur la forme et sur le fond du Code criminel, au rôle de la législation et à l'ensemble du processus pénal. *Sujets:* droit pénal; objectifs du droit pénal — vers une codification du droit pénal; responsabilité pénale des personnes morales; égalité devant les tribunaux — peuples autochtones; pauvreté et droit pénal; principes généraux et infractions; ivresse; élément mental de l'infraction; aliénation mentale; troubles mentaux en procédure pénale; responsabilité pénale de la conduite collective; responsabilité stricte; et suggestions et opinions en matière de droit pénal.

CRD/CRR-020 *Ancien numéro:* CRD-40
Droit pénal — Infractions
Description: recherches sur les tentatives délibérées d'entrave à l'action de la justice. *Sujets:* complot; outrage au tribunal; acquisition malhonnête de la propriété; l'événement empirique comme fondement des infractions criminelles; la recherche empirique sur l'admission des déclarations et des confessions; homicide; obscénité; déclarations préalables au procès; protection des institutions politiques; infractions sexuelles; délinquants sexuels dangereux; vol; fraude et infractions connexes; et suggestions et opinions concernant les infractions en droit pénal.

CRD/CRR-025 *Ancien numéro:* CRD-50
Droit pénal — Procédure
Description: dossiers concernant l'étude des procédures judiciaires préalables au procès et l'étude du procès lui-même. *Sujets:* procédure pénale; auto-incrimination; appréciateurs; législation visant à réformer la mise en liberté sous caution; mise en accusation et pouvoirs discrétionnaires; mise en accusation — détermination des chefs d'accusation; classification des infractions et compétence des tribunaux judiciaires; responsabilité politique et judiciaire; adjudication des frais et dépens en droit pénal; tenue et communication des dossiers criminels; recours extraordinaires; jury; instructions types destinées au jury; sondages sur les jurys; preuve d'identification; infractions mineures; négociation de plaidoyer; auditions présentencielles; communication de la preuve avant le procès; procédure préalable au procès; poursuites intentées par des individus; rétention des biens volés comme pièces à conviction; pouvoirs de la police — généralités, arrestation, perquisition et saisie; interrogatoires de la police; et suggestions et opinions en matière de procédure pénale.

CRD/CRR-030 *Ancien numéro:* CRD-60
Peines et traitement
Description: dossiers concernant l'étude du prononcé de la sentence. *Sujets:* peines et traitement — généralités; déjudiciarisation; recherche empirique sur les peines et le traitement; amende; dissuasion; ordonnances d'hospitalisation; utilisation de renseignements dans le processus sentenciel; emprisonnement; aspects juridiques de la prise de décision en matière carcérale; cours de magistrats (Winnipeg); libérations conditionnelles; droits des détenus; probation; dédommagement; statistiques; sondages, et suggestions et opinions concernant les peines et le traitement.

CRD/CRR-035 *Ancien numéro:* CRD-70
Droit militaire
Description: dossiers concernant l'étude des règles de preuve en droit militaire canadien.

CRD/CRR-040 *Ancien numéro:* CRD-80
Preuve
Description: dossiers concernant l'étude des méthodes et des procédures suivies dans la présentation de la preuve devant les tribunaux. *Sujets:* preuve; charge de la preuve et présomptions; réputation du témoin et preuve d'actes similaires; témoignages d'enfants; contraignabilité de l'accusé et admissibilité de ses déclarations; confessions; exclusion de la preuve obtenue illégalement; témoin expert et témoignage d'opinion; preuve de l'authenticité et identification; corroboration; ouï-dire; connaissance judiciaire; privilèges; preuve par témoins — capacité et possibilité de contrainte; et suggestions et opinions concernant la preuve.

CRD/CRR-045 *Ancien numéro:* CRD-90
Droit de la famille
Description: dossiers concernant l'étude de la compétence législative du Parlement en matière de mariage et de divorce. *Sujets:* droit de la famille; représentation légale des enfants; divorce; tribunal de la famille; tribunal de la famille à juridiction intégrale; illégitimité; ordonnances de soutien; biens matrimoniaux en common law; biens matrimoniaux en droit civil; nullité du mariage; statistiques; et suggestions et opinions concernant le droit de la famille.

CRD/CRR-050 *Ancien numéro:* CRD-100
Expropriation
Description: dossiers concernant l'examen des pouvoirs d'expropriation du gouvernement fédéral qui ne sont pas présentement prévus dans la *Loi sur l'expropriation*. *Sujets:* expropriation; communication — avec les organismes non-gouvernementaux, avec les organismes et les gouvernements étrangers, avec les gouvernements provinciaux, avec les organismes et les ministères fédéraux; atteinte défavorable; audiences publiques; et suggestions et opinions concernant l'expropriation.

CRD/DRR-055 *Ancien numéro:* CRD-110
Droit commercial
Description: dossiers concernant l'étude du processus de paiement, des titres personnels, des titres appartenant aux sociétés, et la protection du consommateur. *Sujets:* droit commercial; système canadien de paiement; intérêt sur les dettes de jugements; et suggestions et opinions concernant le droit commercial.

CRD/CRR-060 *Ancien numéro:* CRD-120
Droit du travail
Description: les dossiers concernant l'étude de la *Loi sur les corporations canadiennes*, de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et du Code du travail. *Sujets:* droit du travail; arbitrage.

CRD/CRR-065 *Ancien numéro:* CRD-130
Protection de la vie
Description: dossiers concernant l'étude du rôle du droit en ce qui a trait à la vie et à la mort. *Sujets:* protection de la vie; consentement; mort et article de la mort; droit de l'environnement; droit aux soins médicaux; expérimentation sur les humains; soins de santé mentale, protection de la personne en droit pénal; et suggestions et opinions concernant la protection de la vie.

COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Chapitre 37

COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE (RTF)

BUREAU DE RECHERCHES SUR LES TRAITEMENTS (BRT)

005 Traitements et salaires
010 Renseignements sur la négociation collective dans la Fonction publique
015 Avantages sociaux et conditions de travail

BUREAU DE SERVICES DE MÉDIATION (BSM)

130 Demandes de conciliation
135 Nomination d'un médiateur
140 Demandes d'établissement d'un bureau de conciliation

SERVICES JURIDIQUES (SJQ)

145 Affaires renvoyées à la Cour d'appel fédérale

BUREAU DU SECRÉTAIRE — GREFFIER (BSG)

020 Accréditation des agents négociateurs
025 Annulation de l'accréditation des agents négociateurs
030 Règlement des différends
035 Détermination des droits des agents négociateurs
040 Déclaration des droits du successeur
045 Fonctions et pouvoirs généraux de la Commission
050 Demandes de révision des décisions
055 Détermination du statut des employés
060 Plaintes au sujet des pratiques déloyales
065 Présentation de griefs et renvoi à l'arbitrage
070 Griefs relatifs à des questions de principe
075 Oppositions à l'exclusion de personnes en tant que préposées à la gestion ou à des fonctions confidentielles
080 Employés désignés
085 Demandes d'arbitrage de différends
090 Demandes de prolongation du délai d'application d'une décision arbitrale
100 Demandes de déclaration de légalité ou d'illégalité d'une grève
105 Demandes d'autorisation d'intenter des poursuites
110 Demandes de prolongation de délai
115 Approbation de formules de grief
120 Demandes d'établissement d'une nouvelle catégorie d'occupations
125 Questions de droit ou de compétence

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE
C.P. 1525, SUCCURSALE B
140, RUE O'CONNOR
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 5V2

COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Historique

La Commission des relations de travail dans la Fonction publique a été créée en 1967 en vertu de la *Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique*, tel que modifée. La Commission est constituée en ministère aux termes et aux fins de la *Loi sur l'administration financière* (Décret du Conseil 1967-635, 4 avril 1967). Elle est responsable devant le Parlement, par l'intermédiaire d'un ministre de la Couronne qui n'est pas membre du Conseil du Trésor et que désigne le gouverneur en conseil. À l'heure actuelle, le ministre responsable est le président du Conseil privé.

Avant le 1er octobre 1975, l'arbitrage des griefs et l'arbitrage des différends ne relevaient pas de la compétence de la Commission, d'après la *Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique* (les services d'administration et de soutien nécessaires étaient cependant fournis par la Commission). Depuis les modifications de la Loi entrées en vigueur le 1er octobre 1975, ces fonctions relèvent de la Commission.

Lois et règlements

- Lois sur les relations de travail dans la Fonction publique
- Règlement et règles de procédure de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique

Attributions

La Commission est chargée d'appliquer la *Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique*, laquelle a instauré un régime de négociation collective, une procédure de règlement des griefs et une procédure d'arbitrage dans la Fonction publique fédérale au sens de la Loi. Elle doit, entre autres, délimiter des unités de négociation, accréditer et annuler l'accréditation des agents négociateurs, arbitrer des conflits d'intérêts et des conflits de droits et, de façon générale, fournir la structure administrative à l'intérieur de laquelle les employeurs et les employés de la Fonction publique fédérale peuvent exercer ou faire valoir leurs droits et assumer leurs responsabilités.

Organisation

Conformément aux modifications apportées à la *Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique* et entrées en vigueur le 1er octobre 1975, la Commission se compose "d'un président, d'un vice-président, de trois présidents suppléants au moins et d'autant de membres à temps plein ou partiel que le gouverneur en conseil estime nécessaires pour permettre à la Commission de s'acquitter de ses fonctions". Quand les modifications de 1975 sont entrées en vigueur, la Commission est devenue un organisme composé de membres représentant uniquement l'intérêt public. Auparavant, les intérêts des employés et ceux des employeurs étaient représentés à la Commission par le même nombre de membres à temps partiel, et seuls le président, le vice-président et les présidents suppléants étaient membres à temps plein. Tous les membres sont nommés pour une période d'au plus sept ans, à l'exception du président, du vice-président, des présidents suppléants qui, eux, sont nommés pour un maximum de dix ans. Les membres à temps partiel sont nommés soit pour arbitrer des griefs envoyés à l'arbitrage, soit pour présider des divisions de la Commission chargées de rendre des décisions arbitrales à l'égard de différends.

Principales sources d'information

Les renseignements pouvant être communiqués de façon non officielle peuvent être obtenus en communiquant avec l'un ou l'autre des services suivants:

- Renseignements généraux (613) 992-5012
- Services bibliothécaires (613) 992-3584
- Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (613) 996-2798
- Conseiller juridique (613) 996-2707
- Services de gestion des documents et salle de lecture (613) 996-2701

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être envoyée à l'adresse suivante:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
Commission des relations de travail dans la Fonction publique
C.P. 1525, succursale B
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
K1P 5V2
Téléphone: (613) 996-2798

Bureau de recherches sur les traitements

Le Bureau est chargé de recueillir, au profit des parties à la négociation dans la Fonction publique fédérale, des renseignements sur les taux de rémunération, les gains des employés, les conditions de travail et les pratiques connexes tant à l'extérieur qu'à l'intérieur de la Fonction publique. Il est aussi chargé d'alimenter et de tenir à jour une banque de données et de faire des travaux de recherche pour étayer la négociation collective dans la Fonction publique du Canada. Il transmet au secteur privé, aux administrations provinciales et municipales, aux agents négociateurs, ainsi qu'à d'autres organismes, quand il y va de l'intérêt du public, des renseignements sur la rémunération dans la Fonction publique fédérale et sur des questions connexes.

Bureau du secrétaire-greffier

Le secrétaire-greffier est chargé d'organiser efficacement le déroulement de toutes les affaires dont est saisie la Commission en vertu de la Loi et de son Règlement. Cela veut dire qu'en plus d'avoir la responsabilité d'un système d'enregistrement des affaires individuelles et de classement des dossiers par catégorie, il doit assurer les services de soutien nécessaires aux réunions et aux auditions publiques tenues dans toutes les régions du Canada par la Commission qui, à cette fin, a besoin entre autres de locaux ainsi que de services de secrétariat, d'enregistrement, de transcription et de sténographie.

Bureau des services de médiation

Le Bureau aide les employeurs et les agents négociateurs à régler leurs différends quand les négociations collectives aboutissent à une impasse. Il contribue aussi au règlement des litiges découlant des propositions que l'employeur présente en vue de faire exclure des employés à titre de préposés à la gestion ou à des fonctions confidentielles ou de les faire désigner en vertu des dispositions de la loi relative à la sécurité du public. Il tente aussi de régler les plaintes portant sur la violation présumée de certains articles de la Loi ou du Règlement.

Manuels

- Procédures du Bureau des services de médiation — bureau de conciliation, médiateurs, conciliateurs

Services juridiques

La Section donne des conseils et fait des recommandations en ce qui concerne les pouvoirs légaux et les pouvoirs de réglementation de la Commission, fournit au président et à la Commission des avis juridiques sur les questions dont ils sont saisis, se tient au courant des faits juridiques nouveaux, surtout de ceux qui peuvent se rapporter à

la législation du travail en général et à la *Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique* en particulier; elle représente enfin la Commission devant la Cour fédérale.

Manuels

- Recueil de décisions de la CRTFP

Catégories de documents

RTF/BRT-005 *Ancien numéro:* CRTFP-270
Traitements et salaires
Description: documentation sur les traitements et salaires de certains groupes d'employés au Canada. *Sujets:* traitements et salaires des employés des catégories professionnelle, technique, de l'administration, du soutien administratif et de l'exploitation. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* informatique, papier et microfiches.

RTF/BRT-010 *Ancien numéro:* CRTFP-280
Renseignements sur la négociation collective dans la Fonction publique fédérale
Description: renseignements sur les négociations collectives menées au nom des fonctionnaires fédéraux. *Sujets:* publications — analyses de conventions collectives; résumés d'ententes; décisions de commissions d'arbitrage, de bureaux de conciliation et d'arbitres des griefs. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* informatique, papier et microfiches.

RTF/BRT-015 *Ancien numéro:* CRTFP-290
Avantages sociaux et conditions de travail
Description: documentation sur les avantages sociaux et les conditions de travail des employés au Canada. *Sujets:* avantages sociaux — cadres, spécialistes (professionnels), employés de bureau, employés hors bureau; fréquence, caractéristiques et coût des avantages. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* informatique, papier et microfiches.

RTF/BSG-020 *Ancien numéro:* CRTFP-10
Accréditation des agents négociateurs
Description: dossiers des demandes d'associations d'employés désirant être accréditées à titre d'agents négociateurs pour des groupes d'employés qui, à leur avis, constituent des unités habilitées à négocier collectivement. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-025 *Ancien numéro:* CRTFP-20
Annulation de l'accréditation des agents négociateurs
Description: information sur l'annulation de l'accréditation. Toute personne faisant valoir qu'elle représente la majorité des employés d'une unité de négociation peut demander à la Commission de déclarer que l'agent négociateur accrédité ne représente plus la majorité des employés de l'unité en question. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-030 *Ancien numéro:* CRTFP-30
Règlement des différends
Description: information sur la méthode spécifiée par l'agent négociateur pour le règlement des différends pouvant survenir entre lui et l'employeur au cours de la négociation d'une convention collective et qui consiste dans le renvoi du différend à l'arbitrage ou à un bureau de conciliation. Pour les rondes suivantes de négociations, l'agent négociateur peut changer de méthode de règlement des différends, c'est-à-dire passer de l'arbitrage à la conciliation ou inversement. La Commission consigne le changement en l'intégrant à l'accréditation. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-035 *Ancien numéro:* CRTFP-40
Détermination des droits des agents négociateurs
Description: information sur la détermination par la Commission, après annulation de l'accréditation d'un agent négociateur, des droits et des devoirs de cet agent négociateur ou de ceux de son successeur. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-040 *Ancien numéro:* CRTFP-50
Déclaration des droits du successeur
Description: dossier de la déclaration ou de la détermination par la Commission des droits, des privilèges et des fonctions obtenus et conservés, selon le cas, par une association d'employés à la suite de la fusion d'associations d'employés ou d'un transfert de juridiction parmi des associations d'employés résultant d'autre chose que d'une annulation d'accréditation. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-045 *Ancien numéro:* CRTFP-60
Fonctions et pouvoirs généraux de la Commission
Description: information sur les fonctions et les pouvoirs généraux de la Commission, y compris l'établissement des ordonnances exigeant l'observation de la Loi, de tout règlement édicté en vertu de celle-ci ou de toute décision rendue à l'égard d'une question qui lui est soumise. *Sujets:* demandes soumises à la Commission et exigeant l'observation de dispositions de la Loi pour lesquelles aucun recours particulier n'est prescrit en cas d'inobservation. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-050 *Ancien numéro:* CRTFP-70
Demandes de révision des décisions
Description: information sur l'examen, la révision, l'annulation ou la modification par la Commission de toute décision ou ordonnance qu'elle a rendue. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-055 *Ancien numéro:* CRTFP-80
Détermination du statut des employés
Description: les décisions de la Commission sur la question de savoir si un employé ou une catégorie d'employés peut faire partie ou non d'une unité de négociation. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-060 *Ancien numéro:* CRTFP-90
Plaintes au sujet de pratiques déloyales
Description: information sur les plaintes d'après lesquelles il y aurait eu pratiques déloyales. *Sujets:* violation de certains articles de la Loi ou du Règlement; défaut d'observer une disposition d'une décision arbitrale; défaut de donner effet à une décision d'un arbitre des griefs. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-065 *Ancien numéro:* CRTFP-100
Présentation de griefs et renvoi à l'arbitrage
Description: information sur la présentation de griefs touchant un large éventail de questions relatives aux conditions de travail, sauf pour les cas où une procédure administrative de réparation est prévue par une loi du Parlement. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-070 *Ancien numéro:* CRTFP-110
Griefs relatifs à des questions de principe
Description: dossiers du règlement par la Commission des affaires renvoyées par des employeurs ou des agents négociateurs qui cherchent à faire exécuter une obligation qui, selon eux, découle d'une convention collective ou d'une décision arbitrale. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE

RTF/BSG-075 *Ancien numéro:* CRTFP-120
Oppositions à l'exclusion de personnes en tant que préposées à la gestion ou à des fonctions confidentielles
Description: dossier de la détermination par la Commission — à la suite de l'opposition de l'agent négociateur en cause — du statut des employés dont l'exclusion de l'unité de négociation est proposée par l'employeur parce qu'ils sont préposés à la gestion ou à des fonctions confidentielles. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-080 *Ancien numéro:* CRTFP-130
Employés désignés
Description: dossier des décisions sur la question de savoir quels sont les employés ou les catégories d'employés de l'unité de négociation dont les fonctions sont, à quelque moment que ce soit, nécessaires dans l'intérêt de la sécurité du public. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-085 *Ancien numéro:* CRTFP-140
Demandes d'arbitrage de différends
Description: information sur les demandes écrites d'arbitrage de l'une ou l'autre partie lorsque les parties ont négocié de bonne foi sans pouvoir arriver à s'entendre sur l'une ou l'autre des conditions d'emploi des membres de l'unité de négociation en cause et que l'agent négociateur a choisi le renvoi à l'arbitrage comme méthode de règlement des différends. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-090 *Ancien numéro:* CRTFP-150
Demandes de prolongation du délai d'application d'une décision arbitrale
Description: dossiers des demandes de l'une ou l'autre partie pour la prolongation du délai d'application des dispositions d'une décision arbitrale lorsque le délai de 90 jours à compter de la date de son entrée en vigueur est insuffisant. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-095 *Ancien numéro:* CRTFP-160
Demandes de prolongation du délai d'application des dispositions d'une convention collective
Description: dossiers des demandes de l'une ou l'autre partie visant la prolongation du délai d'application des dispositions d'une convention collective lorsque le délai de 90 jours, à compter de la date de la signature de cette convention, est insuffisant. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-100 *Ancien numéro:* CRTFP-170
Demandes de déclaration de légalité ou d'illégalité d'une grève
Description: dossiers des demandes d'employeurs ou d'agents négociateurs visant à obtenir de la Commission une déclaration sur la légalité d'une grève. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-105 *Ancien numéro:* CRTFP-180
Demandes d'autorisation d'intenter des poursuites
Description: dossiers des demandes d'autorisation d'intenter des poursuites en justice contre toute personne présumée coupable de ne pas avoir respecté une interdiction prévue aux articles 8, 9 ou 10, ou d'avoir commis une infraction prévue à l'article 104 de la Loi. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-110 *Ancien numéro:* CRTFP-190
Demandes de prolongation de délai
Description: dossiers des demandes de prolongation du délai pour accomplir toute action, signifier tout avis, produire tout document ou engager toute procédure, lorsque le délai prescrit pour chacune de ces activités est expiré. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-115 *Ancien numéro:* CRTFP-200
Approbation de formules de grief
Description: dossiers de l'approbation par la Commission de la formule de grief que l'employeur compte mettre à la disposition de ses employés. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-120 *Ancien numéro:* CRTFP-210
Demandes d'établissement d'une nouvelle catégorie d'occupations
Description: dossiers des demandes d'établissement par la Commission d'une catégorie professionnelle autre que celles mentionnées à l'article 2 de la Loi. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches.

RTF/BSG-125 *Ancien numéro:* CRTFP-220
Questions de droit ou de compétence
Description: décisions concernant des questions de droit ou de compétence découlant d'une affaire renvoyée au tribunal d'arbitrage ou à un arbitre. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier et microfiches. *Remarque:* l'article 23 de la Loi a été abrogé le 1[er] octobre 1975 et cette série de dossiers est fermée.

RTF/BSM-130 *Ancien numéro:* CRTFP-230
Demandes de conciliation
Description: demandes d'aide d'un conciliateur présentées par écrit par l'employeur ou l'agent négociateur lorsque les parties n'arrivent pas à s'entendre sur une condition d'emploi pouvant être incluse dans la convention qu'elles sont à négocier. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier.

RTF/BSM-135 *Ancien numéro:* CRTFP-240
Nomination d'un médiateur
Description: information sur la désignation par le président d'un médiateur chargé de tenter de régler les différends entre l'employeur et l'agent négociateur. *Sujets:* conditions de travail faisant l'objet d'une négociation collective; désignation d'employés en vertu des dispositions de la Loi ayant trait à la sûreté ou la sécurité; exclusion d'employés à titre de préposés à la gestion ou à des fonctions confidentielles; plaintes relatives à certaines pratiques déloyales. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier.

RTF/BSM-140 *Ancien numéro:* CRTFP-250
Demandes d'établissement d'un bureau de conciliation
Description: information sur l'établissement d'un bureau de conciliation chargé d'enquêter sur des conflits de travail et de régler ces derniers lorsque l'agent négociateur d'une unité de négociation a choisi le renvoi à un bureau de conciliation (à la demande de l'une ou l'autre partie, par avis écrit, au président) comme méthode de règlement en cas d'impasse dans les négociations et que les parties ont négocié de bonne foi en vue de conclure une convention collective mais qu'elles n'ont pu se mettre d'accord sur une condition d'emploi de membres de l'unité de négociation en cause. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier.

CRTF/SJQ-145 *Ancien numéro:* CRTFP-260
Affaires renvoyées à la Cour d'appel fédérale
Description: jugements de la Cour d'appel fédérale portant confirmation ou annulation des décisions de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique en vertu des articles 18 et 28 de la *Loi sur la Cour fédérale*. *Classement:* par cas individuel. *Support d'information:* papier.

COMMISSION DE RÉVISION DE L'IMPÔT

Chapitre 38

COMMISSION DE RÉVISION DE L'IMPÔT

Historique

Le nom et le mandat de la Commission de révision de l'impôt ont été changés en juillet 1983, et ses fonctions sont maintenant remplies par la Cour canadienne de l'impôt. Celle-ci n'est pas assujettie à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* ni à la *Loi sur l'accès à l'information;* toutefois, on peut avoir accès aux documents préalablement détenus par la Commission de révision de l'impôt en s'adressant à la:

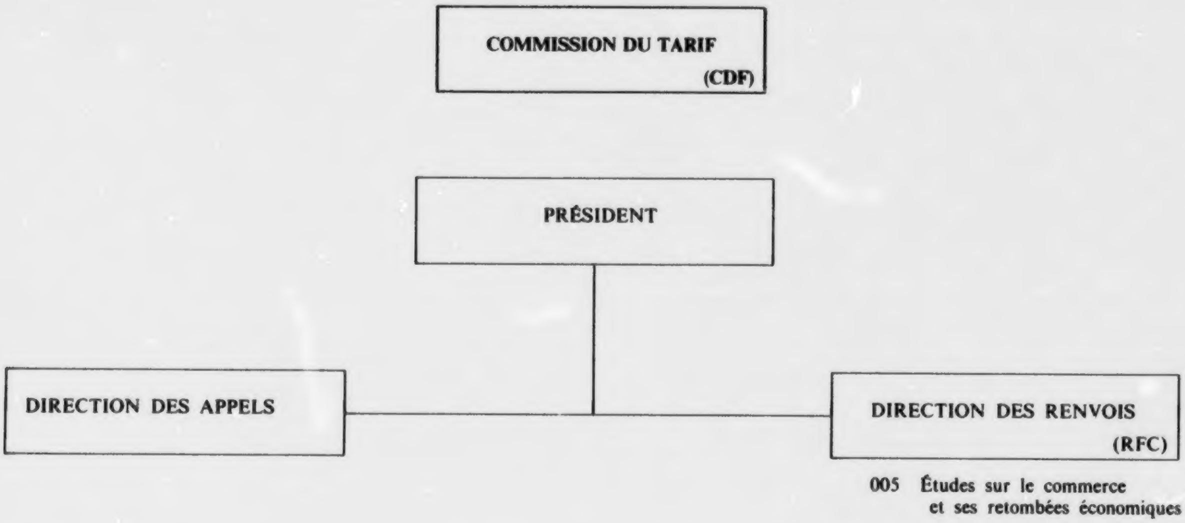
Cour canadienne de l'impôt
3e étage
Tours Centennial
200, rue Kent
Ottawa (Ontario)
K2A 0M1
Téléphone: (613) 992-1704

Pour consulter les catégories de documents que conservait la Commission de révision de l'impôt, veuillez vous référer au *Registre d'accès* de 1983.

COMMISSION DU TARIF

Chapitre 39

COMMISSION DU TARIF



COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
COMMISSION DU TARIF
21^{e} ÉTAGE
IMMEUBLE JOURNAL, TOUR SUD
365 OUEST, AVENUE LAURIER
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0G7

Historique

La Commission du tarif a été créée en 1931 par la *Loi sur la Commission du tarif.* Elle est à la fois une commission indépendante d'enquête sur des questions tarifaires et commerciales et une cour d'appel quasi-judiciaire en vertu de la *Loi sur les douanes*, la *Loi sur la taxe d'accise*, la *Loi antidumping* et la *Loi sur l'administration du pétrole*.

Attributions

En tant que commission d'enquête, la Commission fait des études précises sur le commerce à la demande du ministre des Finances. Ses recommandations au sujet des taux de droit et des modifications tarifaires servent au gouvernement lors de l'établissement des budgets ou de la modification des lois sur le tarif et sur la taxe d'accise.

En tant que tribunal, elle a compétence pour juger les appels résultant de décisions finales prises par le sous-ministre du Ministère du Revenu national — Douanes et Accise — en matière de classement tarifaire, d'évaluation des marchandises à des fins douanières et de taxes fédérales de vente. Récemment, les pouvoirs de la Commission ont été étendus; ils englobent désormais l'audition d'appels relatifs aux droits prélevés sur les exportations de pétrole et de produits pétroliers.

La Commission elle-même ne prend pas l'initiative des enquêtes; elle le fait à la demande du ministre des Finances. Lors d'une enquête, les économistes et les statisticiens qui font partie du personnel de la Commission ont pour tâche de recueillir et d'analyser les données. Parallèlement, la Commission invite les parties intéressées à présenter des dossiers et organise des audiences publiques régionales au cours desquelles les importateurs, les fabricants et les consommateurs peuvent se faire entendre.

Au cours d'une enquête, la Commission peut publier et distribuer de la documentation et des analyses en vue d'inciter les personnes intéressées à présenter leur point de vue sur le sujet à l'étude. Elle reçoit souvent, alors, des données confidentielles sur les prix, les coûts ou autres, qu'elle traite avec la plus grande discrétion. La *Loi sur la Commission du tarif* précise que ces données "ne doivent pas être rendues publiques de telle sorte qu'elles puissent être utilisées par les entreprises concurrentielles ou rivales". À la fin de l'enquête, la Commission présente un rapport de ses conclusions et recommandations relativement au taux de droit, au libellé des numéros tarifaires et à toute autre question portée à son attention dans la lettre de renvoi du ministre. Ce rapport est imprimé et transmis au ministre des Finances. Il devient alors document public et toute personne intéressée peut l'obtenir.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de communication de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
Commission du tarif
21e étage
Immeuble Journal, Tour sud
365 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1A 0G7
Téléphone: (613) 990-2452

Direction des appels

La Direction est chargée de tous les appels interjetés auprès de la Commission. Celle-ci, en tant que cour d'appel, forme des groupes d'études de trois membres chargés d'organiser des audiences publiques et de rendre des décisions au sujet de certains arrêtés définitifs du sous-ministre du Ministère du Revenu national — Douanes et Accise.

- La Commission peut entendre des appels au sujet de décisions finales du sous-ministre sur la classification tarifaire ou l'évaluation de droits en vertu de l'article 47 de la *Loi sur les douanes.*
- La Commission peut entendre les appels interjetés relativement aux décisions du même sous-ministre sur la valeur normale des produits en vertu de l'article 19 de la *Loi antidumping.*
- La Commission peut définir le taux de la taxe de vente fédérale qui s'applique aux produits ou à leur transport par avion ou déclarer ceux-ci exempts de taxe en vertu de la *Loi sur la taxe d'accise.*
- La Commission peut également décider si des frais sont imposables sur l'exportation d'huile, de pétrole ou de produits pétroliers ou déterminer le montant de ces frais, s'il y a lieu, en vertu de la *Loi sur l'administration du pétrole.*

Lors d'un appel, la Commission entend les parties, puis prépare une déclaration écrite précisant la classification ou la valeur imposable applicable aux produits particuliers faisant l'objet de l'appel et le taux de la taxe de vente fédérale imposée, ou indiquant que les produits sont exempts de taxe. Les déclarations de la Commission du tarif sont définitives; elles peuvent toutefois faire l'objet d'appels auprès de la Cour fédérale du Canada pour toute question de droit.

Bien que de nombreux appelants se fassent représenter aux audiences par un conseiller juridique ou par un expert en douanes, toute personne peut présenter elle-même sa cause. Les règles de procédure de la Commission sont établies de façon à faciliter l'accès au tribunal. La Commission publie un *Guide officieux à l'usage des parties aux appels devant la Commission du tarif*, que l'on peut obtenir gratuitement auprès du secrétaire. Les appels sont entendus à la salle d'audience de la Commission à Ottawa et, parfois, dans les principales villes de l'ouest du Canada et des provinces maritimes.

Toute personne intéressée à une question faisant l'objet d'un appel interjeté auprès de la Commission peut participer à l'audience et être entendue.

Les audiences de la Commission du tarif ne font l'objet d'aucun frais judiciaires.

Direction des renvois

La Direction est chargée des études sur les importations et leurs retombées économiques. À la demande du ministre des Finances, la Commission effectue de telles études sur des questions qui touchent le commerce au Canada. Elle invite les compagnies à présenter des exposés et tient des audiences publiques au cours desquelles les importateurs, les manufacturiers et les consommateurs peuvent se faire entendre. Elle entend également des pétitions présentées par des producteurs canadiens qui demandent l'adoption de mesures protectionnistes à l'égard des importations, en vertu du Tarif préférentiel général. La Commission est habituellement tenue de recommander des taux de droit et une nomenclature de tarifs appropriés dans son rapport destiné au ministre qui, selon la Loi, doit être déposé devant le Parlement. Le gouvernement tient compte de ses recommandations lorsqu'il apporte des modifications à l'annexe A de la *Loi sur le Tarif des douanes* et de la *Loi sur les douanes*.

Catégories de documents

CDF/RFC-005 *Ancien numéro:* CT-10
Études sur le commerce et ses retombées économiques
Description: documentation relative aux études particulières sur le commerce et le tarif effectuées par la Direction des renvois à la demande du ministre. *Sujets:* études sur des questions techniques — liaison avec les importateurs, les producteurs et les ministères des gouvernements fédéral et provinciaux.

COMMISSION DU TEXTILE ET DU VÊTEMENT

Chapitre 40

COMMISSION DU TEXTILE ET DU VÊTEMENT (CTV)

ADMINISTRATION ET OPÉRATIONS (AOP)

005 Généralités
010 Enquêtes et révisions
015 Données économiques sur les textiles et les vêtements

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
COMMISSION DU TEXTILE ET DU VÊTEMENT
235, RUE QUEEN
1er ÉTAGE, OUEST
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0H5

COMMISSION DU TEXTILE ET DU VÊTEMENT

Attributions

Créée par une loi du Parlement en mai 1971 (19-20 Elizabeth II, chap. 39), la Commission du textile et du vêtement est un organisme indépendant chargé d'effectuer des enquêtes afin de déterminer si les importations de textiles et de vêtements causent un préjudice sérieux à la production canadienne; d'examiner les plans d'adaptation des fabricants touchés; de formuler des recommandations au ministre de l'Expansion industrielle régionale relativement à l'imposition de mesures spéciales de protection; et de vérifier les effets de ces mesures. Le ministère de l'Expansion industrielle régionale fournit le soutien administratif nécessaire à la Commission.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
Commission du textile et du vêtement
1er étage, ouest
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone: (613) 993-6336

Catégories de documents

CTV/AOP-005 *Ancien numéro:* CTV-10
Généralités
Description: rapports de la Commission, activités de la Commission, correspondance, relations avec les autres ministères et agences du gouvernement, lois et traités, le tout ayant trait aux textiles et aux vêtements. *Sujets:* rapports de la Commission: enquêtes, révisions, situation de l'industrie, études; activités de la Commission: information, registres; correspondance avec: particuliers, associations, entreprises, ambassades, délégations commerciales; relations avec: autres ministères et organismes, Tribunal canadien des importations, Commission du tarif; lois et traités: *Loi sur la Commission du textile et du vêtement*, accords régissant le commerce international des produits textiles. *Classement:* par sujet et par organisation.

CTV/AOP-010 *Ancien numéro:* CTV-20
Enquêtes et révisions
Description: documentation en rapport avec chaque enquête et révision portant sur les textiles et les vêtements, effectuée par la Commission du textile et du vêtement. *Sujets:* enquêtes et révisions: généralités; produits textiles; produits d'habillement.

CTV/AOP-015 *Ancien numéro:* CTV-30
Données économiques sur les textiles et les vêtements
Description: données économiques sur les industries du textile et du vêtement en rapport avec les diverses activités de la Commission du textile et du vêtement. *Sujets:* données économiques sur les textiles et les vêtements: généralités; marchés; importations; exportations; industries textiles; industries du vêtement; entreprises individuelles.

CONSEIL DES ARTS DU CANADA

Chapitre 41

CONSEIL DES ARTS DU CANADA

CONSEIL DES ARTS DU CANADA (CAC)

SERVICE DES ARTS (SDA)

005 Bourses, subventions et prix
010 Échanges culturels
015 Division des Arts — généralités
020 Programme spécial d'initiatives culturelles

SERVICE DES BOURSES (SDB)

025 Demandes de renseignements et correspondance
030 Bourses "A" et bourses "B"
035 Bourses de courte durée, de voyage et appréciateurs
040 Jurys et appréciateurs
045 Subventions de représentation internationales
050 Dossiers des bénéficiaires du Service des bourses

SERVICE DE LA DANSE (SDS)

055 Programmes de danse
060 Bénéficiaires — service de la danse

PROGRAMME EXPLORATIONS (PEX)

065 Correspondance
070 Bénéficiaires — explorations

SERVICE DES ARTS — MÉDIAS (SAM)

075 Cinéma
080 Vidéo
085 Bénéficiaires — cinéma
090 Bénéficiaires — vidéo

SERVICE DE LA MUSIQUE (SDM)

095 Musique
100 Bénéficiaires — musique

SERVICE DU THÉÂTRE (STH)

105 Théâtre
110 Bénéficiaires — théâtre

OFFICE DES TOURNÉES (ODT)

115 Office des Tournées
120 Fonds spécial de participation aux arts de la scène
125 Répertoire des artistes
130 Répertoire des salles de spectacle
135 Contrats de service
140 Bénéficiaires — Office des tournées

CONSEIL DES ARTS DU CANADA

SERVICE DES ARTS VISUELS
(SAV)

145 Arts visuels
150 Bénéficiaires — arts visuels

SERVICES DES LETTRES ET DE L'ÉDITION
(SLE)

160 Programmes des lettres et de l'édition
165 Bénéficiaires — services des lettres et de l'édition

BANQUE D'OEUVRES D'ART
(BDA)

155 Banque d'oeuvres d'art

COOORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
CONSEIL DES ARTS DU CANADA
255, RUE ALBERT
C.P. 1047
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 5V8

Historique

Le Conseil des Arts du Canada a été créé en 1957 en vertu de la *Loi sur le Conseil des Arts du Canada, S.R.C. 1970 C-2, modifié*. Il a pour objet (article 8(1) de la Loi) de favoriser et de promouvoir l'étude et la diffusion des arts ainsi que la production d'oeuvres d'art et il peut, pour faciliter la poursuite de ses buts:

- aider les organismes qui ont des objectifs semblables aux siens, coopérer avec eux et s'assurer leur concours;
- accorder, par l'intermédiaire d'organisations compétentes ou par d'autres moyens, des subventions, des bourses d'études ou des prêts à des personnes qui se trouvent au Canada, en vue d'études ou de recherches dans le domaine des arts au Canada ou à l'étranger, et à des personnes qui se trouvent à l'étranger, en vue d'études ou de recherches dans le domaine des arts au Canada;
- accorder des prix à des personnes qui se trouvent au Canada pour reconnaître des réalisations exceptionnelles;
- organiser et prendre en charge l'exposition, la représentation et la publication d'oeuvres ressortissant au domaine des arts;
- échanger avec des organisations ou des pays étrangers ou avec des personnes qui se trouvent à l'étranger des renseignements et des connaissances ressortissant au domaine des arts; et
- organiser des manifestations destinées à faire connaître l'art canadien à l'étranger.

L'expression "arts" (article 2) comprend "l'architecture, les arts de la scène, la littérature, la musique, la peinture, la sculpture, les arts graphiques et toute autre activité de création et d'interprétation du même genre". Le Conseil s'intéresse aux artistes, aux publics et aux groupements artistiques, qu'ils soient bien établis ou à leurs débuts, et à tout genre d'oeuvre d'art.

Attributions

L'objectif général du Conseil des Arts du Canada est de reconnaître, favoriser et promouvoir l'excellence dans les arts. La plupart des subventions sont accordées selon un vaste réseau de concours dont les jurys sont composés d'artistes professionnels et d'autres spécialistes indépendants des disciplines considérées. Les concours publics et l'appréciation des demandes par d'autres artistes impartiaux font partie intégrante du processus de prise de décision du Conseil.

La Commission canadienne pour l'UNESCO

Outre son mandat de favoriser et de promouvoir les arts, le Conseil des Arts du Canada a reçu la responsabilité de la Commission canadienne pour l'Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture (Unesco) en vertu de l'article 8(2) du décret du CP 1957-831 et conformément à la Constitution de l'Unesco.

Principales publications

Le Conseil publie un bulletin trimestriel, une revue de presse, un répertoire de films et, de temps à autre, des rapports d'information et de recherche.

Manuels

- Procès-verbaux des réunions du Conseil des Arts du Canada, rendant compte de toutes les décisions du Conseil des Arts
- Directives et méthodes du Conseil des Arts du Canada, consignant les lignes de conduite et les directives administratives et financières
- Comptes financiers, renfermant les codes de tous les comptes touchés par le système d'information de gestion financière du Conseil; comprenant le nom du compte, le code, le centre de responsabilité.
- Recueil des politiques du Conseil des Arts du Canada; sous forme d'exposé descriptif des programmes, y compris des renseignements d'ordre général ou ayant trait à l'histoire, aux lois et à des domaines plus spécifiques et le système d'attribution des subventions
- Rapports informatiques de contrôle financier et budgétaire, comprenant les rapports sur les écarts de dépenses d'exploitation; le grand livre; les rapports principaux sur les vendeurs (les rapports sur les balances de vérification et les subventions sont établis chaque mois)
- Liste des appréciateurs, donnant le nom des appréciateurs et jurés choisis parmi les meilleurs professionnels des disciplines et activités en question; cette liste est révisée et approuvée par les membres de la Commission consultative des arts

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Conseil des Arts du Canada
255, rue Albert
C.P. 1047
Ottawa (Ontario)
K1P 5V8
Téléphone: (613) 237-3400

Service des arts

La Service évalue les demandes d'aide aux artistes et organismes artistiques et formule des recommandations à leur sujet. Elle se compose actuellement de neuf services: bourses, danses, Explorations, arts-médias, musique, théâtre, Office des tournées, arts visuels (dont la Banque d'oeuvres d'art), ainsi que lettres et édition.

Service des bourses

Le Service s'occupe de l'aide financière accordée aux artistes professionnels pour des projets de création ou de perfectionnement en architecture, administration en arts, critique d'art, création littéraire, danse, cinéma, travail multidisciplinaire et performance, musique, photographie, théâtre, vidéo et arts visuels. Les programmes comprennent des bourses "A", des bourses "B", des bourses de courte durée, des bourses de frais, des bourses de voyage, des bourses de représentation internationale et des visites d'artistes.

Service de la danse

Le Service est responsable de l'aide accordée aux compagnies, associations et organismes professionnels de danse du Canada (ballet, danse moderne et danse expérimentale). Les programmes comprennent les formes d'aide suivantes: subventions aux compagnies de danse; subventions aux ateliers de chorégraphie; subventions aux chorégraphes indépendants; subventions aux écoles de danse; subventions aux organismes de soutien; aide aux centres de danse; subventions aux présentateurs de danseurs et chorégraphes indépendants; et aide à la communication.

Programme Explorations

Le programme Explorations accorde des subventions à ceux qui cherchent de nouvelles formes d'expression et de participation culturelles. Ces subventions sont attribuées à des particuliers ou à des organismes pour la réalisation de projets originaux, qui se situent à l'intérieur ou à l'extérieur des disciplines artistiques traditionnelles, et qui contribuent à une meilleure compréhension du passé culturel du Canada ou préparent son avenir culturel.

Service des arts-médias

Le Service a pour objet d'appuyer l'utilisation directe et créative des technologies actuelles et nouvelles, ainsi que des médias connexes, par les artistes professionnels indépendants. Le Service administre trois

grands programmes: cinéma et holographie, vidéo et audio, et médias intégrés (traitement informatique de l'image et du son, systèmes de contrôle, vidéotexte et télétexte, techniques du laser, vidéodisque et mémoire optique). L'aide est donnée sous les formes suivantes: subventions de réalisation, aide aux organismes, projets spéciaux, subventions pour ateliers, aide à la communication, fonds de bandes et prêt de matériel vidéo, collections de films du Conseil des Arts.

Service de la musique

Le Service s'occupe de l'aide aux compagnies, organismes et associations de musique du Canada. Les programmes qu'il administre sont les suivants: subventions aux orchestres; subventions aux compagnies d'opéra; subventions aux chorales amateurs; commandes de compositions musicales; formation d'administrateurs d'orchestres; aide à l'enregistrement d'interprètes canadiens et d'oeuvres musicales canadiennes; et enfin, aide à la communication.

Service du théâtre

Le Service est responsable de l'aide aux troupes, associations et organismes professionnels de théâtre. Les programmes qu'il administre sont les suivants: subventions aux troupes de théâtre; dramaturges résidents; aide à la communication.

Office des tournées

L'Office des tournées soutient les tournées d'artistes canadiens du spectacle, favorise le perfectionnement des administrateurs de tournées et agents d'artistes canadiens, et collabore à la coordination et à la promotion des tournées. Les programmes qu'il administre sont les suivants: subventions aux tournées; stages; Concerts Canada; festivals; Fonds spécial de participation aux arts de la scène; et aide à la communication.

Service des arts visuels

Le Service est chargé de l'aide aux établissements et associations d'arts visuels. Ses programmes sont les suivants: aide aux centres dirigés par des artistes; aide aux musées et galeries d'art publics; aide aux ateliers de gravure; artistes invités; studios à New York.

Banque d'oeuvres d'art

Relevant du Service des arts visuels, la Banque d'oeuvres d'art achète des oeuvres d'artistes canadiens contemporains et les loue aux ministères et organismes du gouvernement fédéral, ainsi qu'à d'autres établissements publics et organismes à but non lucratif. La Banque organise aussi des expositions de sa collection et, à l'occasion, loue des oeuvres à d'autres établissements qui préparent des expositions.

Service des lettres et de l'édition

Le Service est chargé de l'aide aux maisons, organismes et associations d'édition et de certains programmes d'aide aux écrivains. Les programmes qu'il administre sont les suivants: subventions globales; subventions par titre; subventions à la traduction; aide aux périodiques; programme d'achat et de dons de livres; diffusion et distribution du livre et du périodique canadiens; subventions pour tournées de promotion; rencontre littéraire avec des écrivains; Festival national du livre; stages d'écrivains résidents; prix littéraires; programmes d'échanges d'écrivains avec d'autres pays; subventions à des associations nationales d'écrivains, d'éditeurs de livre et d'éditeurs de périodiques.

Catégories de documents

CDA/SDA-005 *Ancien numéro:* CAC-10

Bourses, subventions et prix

Description: correspondance et dossiers particuliers concernant les divers programmes de bourses, subventions et prix. *Sujets:* prix Molson; médaille du Conseil des Arts du Canada; prix du Gouverneur général; prix Massey; prix accordés aux jeunes compositeurs par la Société Radio-Canada et par le Conseil des Arts du Canada; bourses Peter-Dwyer; prix de traduction du Conseil des Arts du Canada; prix aux chorales Canada; prix de littérature de jeunesse; prix littéraire Canada-Belgique; prix offerts par la Société Radio-Canada et par le Conseil des Arts Canada; Ordre du Conseil des Arts du Canada; prix littéraire Canada-Communauté française de Belgique; prix littéraire Canada-Australie; échange d'écrivains résidents Canada-Écosse; prix Jules-Léger de la nouvelle musique de chambre; distinctions Victor-Martyn-Lynch-Staunton; échange d'écrivains Canada-Pays de Galles; prix littéraire Canada-Suisse; prix Healey-Willan pour les chorales amateurs; prix Jacqueline-Lemieux; prix de la Fondation Sylvia-Gelber; prix McLuhan Téléglobe Canada; prix Virginia-P.-Moore; Échange littéraire Canada-Italie; Prix commémoratifs Izaak-Walton-Killam; bourses de recherches Izaak-Walton-Killam; bourse J.-B.-C.-Watkins; prix Jean-Marie-Beaudet; prix Glen-Gould.

CDA/SDA-010 *Ancien numéro:* CAC-20

Échanges culturels

Description: correspondance et dossiers particuliers concernant le programme d'échanges culturels du Conseil des Arts. *Sujets:* politique du programme d'échanges culturels canadiens; échanges culturels avec l'URSS; échanges culturels avec la Tchécoslovaquie; conférences sur les échanges culturels avec les États-Unis; Comité consultatif du programme d'échanges culturels; Centre académique canadien en Italie; Bureau interministériel des échanges de visites; Australie; Autriche; bourses de la Reine; échanges culturels avec la Chine; Institut canadien de la Méditerranée; échanges culturels avec la République fédérale d'Allemagne; programme d'échanges scientifiques Canada-France; Cité internationale des arts; Institut culturel canadien à Rome; *Institute of Art and Urban Resources, New York* (P.S.1.).

CDA/SDA-015 *Ancien numéro:* CAC-30

Division des arts — Généralités

Description: correspondance et autre documentation relatives à la Division des arts, mais ne s'appliquant pas uniquement à une discipline ou un service donné. *Sujets:* politique; cours de gestion et d'administration en arts; procédure d'examen des appels; conseils d'administration des organismes artistiques; nouvelle politique sur les arts du spectacle; Jeux olympiques de 1976; patronage; Festival Canada; limitation du nombre des bourses aux particuliers; Jeux Olympiques de 1988; Expo 86; les Douze grands organismes d'arts du spectacle, *Vingt et cinq* (Cahier vert); programme des multi-médias; financement conjoint pour les arts et les affaires; télévision; services de conseils; conférences, réunions, séminaires et autres rencontres.

CDA/SDA-020 *Ancien numéro:* CAC-40

Programme spécial d'initiatives culturelles

Description: correspondance, lignes directrices et autre documentation concernant le programme spécial d'initiatives culturelles du ministère des Communications et le rôle de conseiller que joue le Conseil des Arts à ce sujet.

CDA/SDB-025 *Ancien numéro:* CAC-50

Demandes de renseignements et correspondance

Description: demandes de renseignements généraux concernant l'admissibilité aux bourses des programmes administrés par le Service des bourses; et correspondance générale. *Classement:* selon le nom de l'auteur de la demande.

CONSEIL DES ARTS DU CANADA

CDA/SDB-030 *Ancien numéro:* CAC-60
Bourses "A" et bourses "B"
Description: correspondance, lignes directrices et autre documentation, à l'exclusion des demandes elles-mêmes, relatives aux programmes de bourses "A" et de bourses "B" du Service des bourses.

CDA/SDB-035 *Ancien numéro:* CAC-70
Bourses de courte durée, de voyage et de frais
Description: correspondance, lignes directrices et autre documentation, à l'exclusion des demandes elles-mêmes, relatives aux programmes de bourses de courte durée, de frais et de voyage du Service des bourses.

CDA/SDB-040 *Ancien numéro:* CAC-80
Jurys et appréciateurs
Description: correspondance, lignes directrices et autre documentation concernant le système d'évaluation des artistes par des artistes, qui recourt aux services de jurys et d'appréciateurs. *Sujets:* politique; architecture; danse; cinéma et photographie; musique; théâtre; arts visuels; création littéraire; liste des appréciateurs. *Classement:* par discipline.

CDA/SDB-045 *Ancien numéro:* CAC-90
Subventions de représentation internationale
Description: dossiers concernant l'établissement et le perfectionnement de ce qui est connu sous le nom de Programme de subventions de représentation internationale (GRIPE).

CDA/SDB-050 *Ancien numéro:* CAC-100
Dossiers des bénéficiaires du Service des bourses
Description: dossiers particuliers de tous les bénéficiaires des programmes de bourses et de services administrés par le Service de bourses, à l'exception de certains programmes de bourses, subventions et prix (voir CAC/SDA-005) et d'échanges culturels (voir CAC/SDA-010). *Sujets:* bourses "B", bourses "A"; bourses de courte durée; bourses de frais; bourses de voyage; subventions de représentation internationale (GRIPE); visites d'artistes étrangers. *Support d'information:* ordinateur. *Classement:* par candidat.

CDA/SDS-055 *Ancien numéro:* CAC-110
Programmes de danse
Description: correspondance, lignes directrices et autre documentation, à l'exclusion des demandes elles-mêmes, relatives aux programmes de subventions et de services du Service de la danse; comprend aussi des dossiers particuliers en matière d'aide à la communication. *Sujets:* politique; caisse destinée aux salaires des danseurs; subventions de formation en administration de la danse; aide aux présentateurs de danseurs et chorégraphes indépendants; programme de professeurs invités; *Gulbenkian National Choreographic Summer School;* aide à la communication.

CDA/SDS-060 *Ancien numéro:* CAC-120
Bénéficiaires — Service de la danse
Description: dossiers particuliers pour tous les programmes de bourses et de services du Service de la danse, à l'exception de l'aide à la communication. *Sujets:* subventions de fonctionnement — grandes compagnies, petites compagnies; services; formation; création et diffusion; autres subventions. *Classement:* par candidat.

CDA/PEX-065 *Ancien numéro:* CAC-130
Correspondance
Description: correspondance générale, à l'exclusion des demandes elles-mêmes, relatives aux activités du programme Explorations. *Sujets:* propositions de projets non admissibles; demandes de renseignements; demandes de formules.

CDA/PEX-070 *Ancien numéro:* CAC-140
Bénéficiaires — Explorations
Description: dossiers particuliers des demandes et des subventions accordées dans le cadre du programme Explorations. *Sujets:* scénarios de films; ateliers d'artisanat; biographies; diapositives et formes d'art voisines; écrits populaires; enregistrements; expériences en cinéma, vidéo et audio; projets communautaires d'animation culturelle; histoires locales et régionales. *Classement:* par candidat.

CDA/SAM-075 *Ancien numéro:* CAC-150
Cinéma
Description: correspondance, lignes directrices et autre documentation, à l'exclusion des demandes elles-mêmes, relatives au programme du cinéma du Service des arts-médias; comprend aussi les dossiers particuliers de bénéficiaires de l'aide à la communication. *Sujets:* politique; Comité consultatif du cinéma; programme canadien de stages cinématographiques; Palmarès canadien du court métrage indépendant; aide à la communication; cinémathèque. *Classement:* par sujet ou par candidat (dans le cas de l'aide à la communication).

CDA/SAM-080 *Ancien numéro:* CAC-160
Vidéo
Description: correspondance, lignes directrices et autre documentation, à l'exclusion des demandes elles-mêmes, relatives au programme de la vidéo du Service des arts-médias; comprend aussi des dossiers particuliers dans le cas de bénéficiaires de l'aide à la communication. *Sujets:* politique; accès aux studios de couleurs pour la réalisation des projets des artistes; fonds de bandes et de matériel vidéo; aide à la communication. *Classement:* par sujet et par candidat (dans le cas de l'aide à la communication).

CDA/SAM-085 *Ancien numéro:* CAC-170
Bénéficiaires — Cinéma
Description: dossiers particuliers pour tous les programmes de subventions et de Service des arts-médias, à l'exception de l'aide à la communication. *Sujets:* subventions de réalisation; subventions aux organismes; projets spéciaux. *Classement:* par candidat.

CDA/SAM-090 *Ancien numéro:* CAC-180
Bénéficiaires — Vidéo
Description: dossiers particuliers pour tous les programmes de subventions et de services en vidéo du Service des arts-médias, à l'exception de l'aide à la communication. *Sujets:* bourses; organismes; fonds de bandes et de matériel vidéo; subventions de réalisation; subventions aux organismes et projets spéciaux. *Classement:* par candidat.

CDA/SDM-095 *Ancien numéro:* CAC-190
Musique
Description: correspondance par matière, lignes directrices et autre documentation, à l'exclusion des demandes elles-mêmes, relatives aux programmes de subventions et de services du Service de la musique; comprend aussi les dossiers des bénéficiaires dans le cas de l'aide à la communication. *Sujets:* politiques; auditions — École d'art lyrique de Paris; programme de formation d'administrateurs d'ensembles symphoniques; chorales; Bureau national des concerts; Festival de la musique contemporaine; École nationale de musique; programme d'aide aux galeries parallèles; concerts de l'Orchestre symphonique du Nouveau-Brunswick; les orchestres canadiens et le Conseil des Arts du Canada; Association des orchestres canadiens — politiques; pratiques de recrutement de compositeurs canadiens; membres canadiens des orchestres; programme de musiciens amateurs; transport par avion des instruments de musique; banque d'instruments; opéra au Québec; commande de compositions canadiennes; publication de musique canadienne; aide à la communication — opéra; enregistrement de musique canadienne; aide à la communication — orchestres. *Classement:* par sujet ou par candidat (dans le cas de l'aide à la communication).

CONSEIL DES ARTS DU CANADA

CDA/SDM-100 *Ancien numéro:* CAC-200

Bénéficiaires — Musique

Description: dossiers des bénéficiaires pour tous les programmes de subventions et de services du Service de la musique, à l'exception de l'aide à la communication. *Sujets:* programme de la musique; programme de la musique canadienne; programme d'artistes résidents. *Classement:* par candidat.

CDA/STH-105 *Ancien numéro:* CAC-210

Théâtre

Description: correspondance, lignes directrices et autre documentation, à l'exclusion des demandes elles-mêmes, relatives aux programmes de subventions et de services du Service du théâtre; comprend aussi les dossiers des bénéficiaires dans le cas de l'aide à la communication. *Sujets:* politique; dramaturgie théâtre pour les jeunes; École nationale de théâtre; programme d'équipes volantes; fonds du Groupe de sept théâtres; aide à la communication; dramaturges résidents. *Classement:* par sujet et par candidat (dans le cas de l'aide à la communication).

CDA/STH-110 *Ancien numéro:* CAC-220

Bénéficiaires — Théâtre

Description: dossiers des bénéficiaires pour tous les programmes de subventions et de services du Service du théâtre, à l'exception de l'aide à la communication. *Sujets:* programme des compagnies de théâtre; programme des organismes de soutien; programmes des écoles et universités; bourses de voyage aux critiques de théâtre; projets spéciaux. *Classement:* par candidat.

CDA/ODT-115 *Ancien numéro:* CAC-230

Office des tournées

Description: documentation et correspondance générale, à l'exclusion des demandes elles-mêmes, relatives aux programmes de l'Office des tournées.

CDA/ODT-120 *Ancien numéro:* CAC-240

Fonds spécial de participation aux arts de la scène

Description: correspondance générale, lignes directrices et dossiers particuliers concernant le Fonds spécial de participation aux arts de la scène. *Classement:* par candidat

CDA/ODT-125 *Ancien numéro:* CAC-250

Répertoire des artistes

Description: renseignements sur les marchés de spectacles ("contacts"), sur les organismes artistiques, les artistes et les tournées; documentation technique; autres précisions (affiliation syndicale) dont a besoin l'Office des tournées pour sa publication intitulée *Répertoire des artistes*. *Sujets:* danse; musique; chanteurs d'opéra et d'oratorios; théâtre; particuliers ou groupes.

CDA/ODT-130 *Ancien numéro:* CAC-260

Répertoire des salles de spectacle

Description: information technique, plans de scènes et autres données sur les salles de spectacle dont a besoin l'Office des tournées pour sa publication *Répertoire des salles de spectacle*. *Classement:* par province.

CDA/ODT-135 *Ancien numéro:* CAC-270

Contrats de service

Description: dossiers de projets relatifs aux contrats de service passés par l'Office des tournées avec des particuliers pour les services de promotion, de publicité et de coordination de tournées offerts aux organismes artistiques. *Sujets:* correspondance; contrats; rapports sur les projets. *Classement:* par projet.

CDA/ODT-140 *Ancien numéro:* CAC-280

Bénéficiaires — Office des tournées

Description: dossiers des bénéficiaires pour tous les programmes de subventions de l'Office des tournées, à l'exception du Fonds spécial de participation aux arts de la scène. *Sujets:* subventions aux tournées — musique, danse, théâtre, autres; stages; Concerts Canada; festivals. *Classement:* par candidat.

CDA/SAV-145 *Ancien numéro:* CAC-290

Arts visuels

Description: correspondance, lignes directrices et autre documentation, à l'exclusion des demandes elles-mêmes, relatives aux programmes de subventions et de services du Service des arts visuels; comprend aussi les dossiers des bénéficiaires du programme des visites d'artistes et de l'aide à la communication. *Sujets:* politique; exposition de l'*Akademie der Künste* de Berlin, 1982; droits d'importation et droits d'auteur sur les oeuvres d'art; studios pour les spécialistes des arts visuels; programme d'artisanat; subventions spéciales aux musées d'art; programme Au choix du directeur; Biennale de Sydney en Australie; représentation de l'art canadien contemporain à l'étranger; galeries privées; généralités; aide à la communication; programme de visites d'artistes. *Classement:* par sujet ou candidat (dans le cas du programme des visites d'artistes et de l'aide à la communication).

CDA/SAV-150 *Ancien numéro:* CAC-300

Bénéficiaires — Arts visuels

Description: dossiers particuliers de tous les programmes de subventions et de services du Service des arts visuels, à l'exception du programme des visites d'artistes et de l'aide à la communication. *Sujets:* programme des musées; autres programmes des arts visuels — subventions aux ateliers de gravure, artistes résidents, projets spéciaux. *Classement:* par candidat.

CDA/BDA-155 *Ancien numéro:* CAC-310

Banque d'oeuvres d'art

Description: correspondance, dossiers des bénéficiaires et autre documentation concernant les programmes de subventions et de services de la Banque d'oeuvres d'art. *Sujets:* politique; comité consultatif de sélection; contrats de photographie; achats; assurances; expédition; encadrement; réparation et restauration; vente de diapositives; droits d'auteur des artistes; représentants des artistes; programme de commande de gravures de grandes dimensions; parc de sculptures (Ottawa); diapositives de reproduction; musée de la Banque d'oeuvres d'art; présentations et conférences; achats de galeries d'art; achats d'artistes; location à des ministères fédéraux; prêts à des galeries d'art (pour des expositions); location à des industries et sociétés; vente d'oeuvres; prêts à long terme à des galeries; aide spéciale d'achat; location à l'extérieur de l'administration fédérale; projets spéciaux — exposition, prêt, location; expositions de la Banque d'oeuvres d'art. *Classement:* par sujet (dans le cas de dossiers-matières) ou candidat (dossiers particuliers). *Note de l'accès à l'information:* tous les dossiers-matières, les dossiers particuliers, à l'exception de ceux des galeries d'art (achat) et des artistes (achat), sont tenus par la Banque d'oeuvres d'art. Les dossiers particuliers du programme d'achat sont tenus par le fichier central.

CDA/SLE-160 *Ancien numéro:* CAC-320

Programme des lettres et de l'édition

Description: correspondance par matière, lignes directrices et autre documentation, à l'exclusion des demandes elles-mêmes, relatives aux programmes de subventions et de services du Service des lettres et de l'édition (à l'exception des prix littéraires et des échanges d'écrivains). Cette catégorie comprend les dossiers particuliers du programme d'achat et de don de livres. *Sujets:* politique; oeuvres de Robert Elie; programme de promotion des prix littéraires; aide aux programmes de traduction; critiques sur les subventions littéraires; programmes de traduction dans une langue étrangère; Festival national du livre; programme de traduction dans l'autre langue officielle; programme de

rencontres avec des écrivains; indemnisation pour utilisation des livres en bibliothèque; promotion et distribution de livres; programme d'achat de livres; périodiques littéraires et artistiques; tournées de promotion des auteurs; généralités. *Classement:* par sujet et par candidat (dans le cas du programme d'achat et de don de livres).

CDA/SLE-165 *Ancien numéro:* CAC-330
Bénéficiaires — Services des lettres et de l'édition
Description: dossiers des bénéficiaires pour tous les programmes de subventions et de services du Service des lettres et de l'édition, à l'exception du programme d'achat et de dons de livres, des prix littéraires et des échanges d'écrivains. *Sujets:* programme des livres; programme de promotion et de distribution; programme de stages d'écrivains résidents; programme concernant les associations; programme de conférences et de recherches; autres programmes. *Classement:* par candidat.

CONSEIL CANADIEN DES NORMES

Chapitre 42

CONSEIL CANADIEN DES NORMES

CONSEIL CANADIEN DES NORMES (CNC)

DIRECTION DE LA NORMALISATION NATIONALE (DNN)

005 Conversion des normes au système métrique
010 Certification et essai
015 Activités de normalisation

DIRECTION DE L'ÉDUCATION ET DE L'INFORMATION (DEI)

020 Information sur les normes
025 Relations publiques

DIRECTION DE LA NORMALISATION INTERNATIONALE (DNI)

030 Organisation internationale de normalisation
035 Commission électrotechnique internationale

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION ET DES FINANCES (DAF)

040 Informations financières

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
CONSEIL CANADIEN DES NORMES
350, RUE SPARKS
OTTAWA (ONTARIO)
K1R 7S8

Historique

Le Conseil canadien des normes (CCN) a été constitué en 1970 en vertu d'une loi du Parlement afin d'encourager et de favoriser la normalisation volontaire au Canada en vue de développer l'économie nationale; d'améliorer la santé, la sécurité et le bien-être du public; d'aider et de protéger les consommateurs; de faciliter le commerce intérieur et extérieur; et de promouvoir la coopération internationale dans le domaine des normes.

Attributions

Le Conseil exerce ses fonctions en coordonnant les activités du Système de normes nationales (SNN), fédération d'organismes indépendants accrédités s'occupant de la rédaction, de l'authentification et de la mise à l'épreuve de normes. Le Système a été mis en place pour fournir aux organismes canadiens compétents le moyen de fonctionner et de collaborer en vue de reconnaître, d'établir et d'améliorer la normalisation au Canada. Il renforce la capacité globale du Canada de répondre aux besoins et d'assurer ses responsabilités en matière de normalisation sur les plans national et international.

Le Conseil assure la participation effective du Canada aux travaux de l'Organisation internationale de normalisation (ISO), de la Commission électrotechnique internationale (CEI) et de toute autre organisation internationale analogue s'occupant de la formulation de normes volontaires. Les deux organismes internationaux susmentionnés ont pour objectif l'élaboration de normes en vue de faciliter les échanges internationaux de biens et de services. Les travaux de l'Organisation internationale de normalisation ont trait à la normalisation dans nombre de disciplines à l'exclusion de l'électrotechnique, confiée à la Commission électrotechnique internationale.

Renseignements généraux

Le Conseil administre un Service d'information sur les normes (SIN) qui aide les utilisateurs à déterminer s'il existe des documents de normalisation dont ils pourraient avoir besoin; il détermine aussi quels organismes sont chargés de les publier et indique où et comment acheter ou obtenir des documents sur les normes. Le Service est une entreprise commune du Conseil canadien des normes et des cinq organismes rédacteurs de normes accrédités du Système de normes nationales.

On peut communiquer avec le Service d'information sur les normes en s'adressant au:

Conseil canadien des normes
Service d'information sur les normes
350, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1R 7S8
Téléphone: (sans frais) 1-(800) 267-8200

Formalités de l'accès à l'information

Prière d'adresser les demandes officielles de documents faites en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Conseil canadien des normes
350, rue Sparks
Ottawa, (Ontario)
K1R 7S8
Téléphone:(613) 238-3222

Direction de la normalisation nationale

La Direction évalue, en vue de recommander leur accréditation, des organismes s'occupant de la rédaction, de l'essai et de la certification de normes. Elle coordonne les activités de normalisation volontaire des organismes rédacteurs de normes et fait le lien avec les autorités fédérales et provinciales dans le domaine de la normalisation. La Direction examine aussi les normes en vue de leur acceptation en tant que normes nationales du Canada et coordonne l'introduction des normes internationales au Canada. Elle coordonne enfin la participation canadienne aux comités de politique de l'Organisation internationale de normalisation pour l'évaluation de la conformité (ISO/CASCO), pour la politique du consommateur (ISO/COPOLCO) et à l'International Laboratory Accreditation Conference (ILAC).

Manuels

- Critères et méthodes d'accréditation des organismes rédacteurs de normes
- Critères et méthodes de préparation et d'approbation des Normes nationales du Canada
- Critères et méthodes d'accréditation des organismes de certification
- Critères et méthodes d'accréditation des organismes d'essai
- Préparation et soumission des normes pour leur approbation en tant que normes nationales du Canada
- Conversion des normes: expression des mesures, identification des normes SI et prolongation de la disponibilité des normes verge-livre
- Procédures pour l'adoption de normes internationales et étrangères par le Canada
- Procédures pour la reconnaissance de la responsabilité principale dans les domaines d'activités
- Guide concernant les références à la vérification de la conformité aux normes
- Procédure supplémentaire pour l'élaboration des documents d'assurance de la qualité
- Procédure de liaison avec l'organisme responsable du Devis directeur du gouvernement canadien
- Principes directeurs de la mise en oeuvre du programme du CCN pour l'accréditation des organismes de certification
- Manuel de procédures pour la participation canadienne à l'ISO/CERTICO
- Manuel de procédures pour la participation canadienne à l'ISO/COPOLCO
- Principes directeurs concernant la rédaction de normes devant faire l'objet de référence dans les codes et règlements
- Glossaire des termes administratifs utilisés dans les activités de normalisation
- Marche à suivre pour présenter une demande d'aacréditation: organismes d'essais

Direction de l'éducation et de l'information

La Direction élabore, recommande et met en oeuvre des programmes nationaux d'information pour communiquer au grand public et plus particulièrment aux milieux techniques, commerciaux et industriels des renseignements sur les normes et leur mise en application, les activités de normalisation et les faits nouveaux au sein du Système de normes nationales du Canada. La Direction exploite un Centre national d'information sur les normes et la documentation connexe. Elle fontionne à titre de centre de renseignements canadien, organe dont l'existence est prévue à l'Accord sur les barrières techniques au commerce relevant de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). Elle agit en qualité de membre canadien du réseau d'information de l'Organisation internationale de normalisation (ISONET). La Direction assure la coordination de la

participation candienne au Comité pour l'information de l'ISO (INFCO). En plus, elle parraine des programmes pour l'éducation nationale et pour l'aide aux pays en développement.

Direction de la normalisation internationale

La Direction est chargée de veiller à ce que le Canada participe de façon satisfaisante — et au mieux des intérêts et des besoins du pays — aux travaux de l'Organisation internationale de normalisation (ISO), de la Commission électrotechnique internationale (CEI) et d'autres organismes internationaux de normalisation. Elle aide également la Direction de la normalisation nationale à faire concorder les normes internationales avec les normes canadiennes et à mettre en application les normes internationales au Canada.

Manuels

- Critères pour le vote canadien sur les projets de normes internationales
- Harmonisation des travaux canadiens de normalisation nationale et internationale et gestion des comités impliqués dans ce travail
- Responsabilités et règles de procédure du comité national canadien de la Commission électrotechnique internationale
- Responsabilités et règles de procédure de comité national canadien de l'Organisation internationale de normalisation

Direction de l'administration et des finances

La Direction assure la coordination des programmes du Conseil dans les limites budgétaires et vérifie que toutes ses activités s'harmonisent avec les buts et les modalités établis dans les règlements et la loi sur le Conseil canadien des normes. Elle fournit les services d'administration pour tout le personnel du Conseil et s'acquitte aussi de la planification, de la comptabilité et de la présentation de rapports pour tout le Conseil. La Direction est responsable des revenus et des affectations et également de solder les comptes du Conseil.

Manuels

- Manuel sur l'administration financière
- Pourvoir de signer des documents financiers

Catégories de documents

CNC/DNN-005 *Ancien numéro:* CN-10
Conversion des normes au système métrique
Description: documentation relative au Programme de conversion des normes S! au système métrique. *Sujets:* comités directeur et comités sectoriels de la Commission du système métrique; activités de conversion des gouvernements fédéral et provinciaux; comités consultatifs; activités de conversion des normes à l'étranger; système métrique — demandes de renseignements, usage, métrologie, poids et mesures; et examen pour déterminer l'observation du bon usage SI.

CNC/DNN-010 *Ancien numéro:* CN-20
Certification et essai
Description: documentation relative aux programmes du Conseil visant l'accréditation des produits et des services afin de déterminer leur conformité aux normes; à la participation canadienne au Comité de l'évaluation de la conformité (ISO/CASCO) et à l'International Laboratory Accreditation Conference (ILAC), rattachés à l'Organisation internationale de normalisation. *Sujets:* accréditation des organismes de certification; accréditation des organismes chargés des essais; comités consultatifs; assurance de la qualité; et calibrage des équipements d'essai.

CNC/DNN-015 *Ancien numéro:* CN-30
Activités de normalisation
Description: documentation relative à la coordination des activités de normalisation volontaire; aux diverses activités de normalisation du Conseil. *Sujets:* comités consultatifs; accréditation des organismes rédacteurs de normes; établissement des domaines d'activité; normes recommandées en tant que Normes nationales; liaison — organismes, autorités provinciales; référence aux normes dans les règlements; normes dans les achats gouvernementaux; procédures d'évaluation de l'introduction des normes internationales au Canada; et consommation.

CNC/DEI-020 *Ancien numéro:* CN-40
Information sur les normes
Description: information sur les normes nationales, régionales, étrangères et internationales, les règlements techniques, les systèmes de certification et les questions liées à la normalisation et sur les subventions destinées aux recherches *Remarque:* la Direction exploite des bases de données informatisées qui comprennent les renseignements sur les normes canadiennes et des règlements techniques du gouvernement fédéral. Ces bases de données servent à publier trois répertoires vendus au public.

CNC/DEI-025 *Ancien numéro:* CN-50
Relations publiques
Description: information sur les communications avec les médias; la publication de périodiques et de documents d'information; l'élaboration de présentations audio-visuelles; et la participation à des expositions et foires commerciales. *Sujets:* films; communiqués de presse; coupures de presse; promotion et publicité; publications et périodiques; et réponses aux demandes de renseignements.

CNC/DNI-030 *Ancien numéro:* CN-60
Organisation internationale de normalisation
Description: documentation sur la participation du Canada aux travaux du comité technique de l'Organisation internationale de normalisation (ISO) pour favoriser l'élaboration de normes internationales; pour faciliter les échanges de marchandises et les prestations de services entre les nations; et développer la coopération dans les activités intellectuelles, scientifiques, technologiques et économiques; politique; comités techniques; membres; documents de travail; procès-verbaux techniques; membres; documents de travail; procès-verbaux des réunions du comités; registre des votes des participants des réunions du comités; et registre des votes des participants canadiens.

CNC/DNI-035 *Ancien numéro:* CN-70
Commission électrotechnique internationale
Description: information sur la participation du comité technique canadien aux travaux de la Commission électrotechnique internationale (CEI) pour favoriser la collaboration internationale dans le domaine des technologies de l'électricité, de l'électronique et des télécommunications ainsi que pour favoriser l'uniformisation des normes électrotechniques nationales. *Sujets:* constitution de la Commission électrotechnique internationale: politique; comités techniques; membres, documents de travail, procès-verbaux du comité; et registre des votes des participants canadiens.

CNC-DAF-040 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Informations financières
Desription: registres des revenus et des dépenses et autre information financière y compris les factures de fournisseurs, les transactions de ventes et les contrats pour l'achat de biens et de services.

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DE TRAVAIL

Chapitre 43

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL (CCR)

SERVICES OPÉRATIONNELS (SOP)

005 Acquisition et révocation des droits de négociation
010 Plaintes de pratique déloyale de travail
015 Arrêt de travail illégal
020 Sécurité du personnel
025 Révision et mise à exécution d'ordonnances
030 Négociation et conventions collectives
035 Modifications de conditions d'emploi

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL
240, RUE SPARKS
4e ÉTAGE OUEST
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0X8

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DE TRAVAIL

Historique

Le Conseil canadien des relations de travail a remplacé le Conseil canadien des relations ouvrières, organisme créé en 1948, alors composé de membres à temps partiel nommés par le gouvernement fédéral pour régler les problèmes relatifs à l'exercice du droit d'association conformément à la *Loi sur les relations industrielles et sur les enquêtes visant les différends du travail*. Il était chargé principalement de requêtes visant l'émission et les révocations des certificats d'accréditation des associations dont les membres travaillaient dans les branches d'activité économique relevant de la compétence fédérale. Ce Conseil, auquel siégeaient des représentants tant du monde patronal que syndical, se réunissait au besoin. Les cadres et le personnel du ministère du Travail du Canada affectés à la Direction de la représentation des employés s'occupaient de l'administration et de la bonne marche du service.

L'actuel Conseil canadien des relations de travail (CCRT) a été établi en 1972, par suite de l'adoption du nouveau Code canadien du travail (S.R.C. 1970, c. L-1, modifié par S.C. 1972, c. 18) et a commencé à assumer son mandat le 1er mars 1973. Il constitue un ministère au sens de la *Loi sur l'administration financière* et est responsable devant le Parlement par l'intermédiaire du ministre du Travail.

Les membres du Conseil sont nommés par le gouverneur en conseil. Le mandat est de dix ans pour le président et les vice-présidents, et de cinq ans pour tout autre membre. Conformément au paragraphe 111(2) du Code, le Conseil est composé d'un président, d'un à cinq vice-présidents et de quatre à huit autres membres.

Les membres du Conseil exercent leurs fonctions à plein temps et possèdent de l'expérience et des connaissances en relations industrielles et en droit du travail. En tant que membres d'un organisme impartial, il leur est interdit d'occuper un autre poste ou emploi pour lequel une rémunération est versée.

Le Conseil tient des auditions dans toutes les provinces et dans les territoires afin d'entendre les parties intéressées. Un quorum de trois membres présents, dont le président ou un vice-président, est exigé pour que le Conseil puisse valablement délibérer et prendre une décision.

Lois et règlements

- Code canadien du travail
- Règlement du Conseil canadien des relations du travail, 1978, DORS 78-499.

Attributions

D'une manière générale, la partie V du Code canadien du travail (Relations industrielles) confie au Conseil un double rôle: octroyer, modifier ou retirer les droits de négociation et trancher, par le recours à la médiation ou à une décision de justice, les questions relatives aux plaintes de pratique déloyale de travail déposées contre les syndicats ou les employeurs qui contreviennent au Code. S'il juge que le Code a été violé, le Conseil a le pouvoir d'ordonner la réintégration de l'employé dans ses fonctions et son dédommagement s'il y a lieu. Le Conseil peut aussi, s'il y a eu requête, ordonner à des employés de retourner au travail dans le cas d'arrêts de travail illégaux. Il est également habilité à essayer de résoudre d'autres genres de conflits qui pourraient survenir en vertu de la partie V du Code, ou à rendre des décisions si nécessaire.

Organisation

Le présent Conseil est composé du président (et fonctionnaire administratif en chef), de quatre vice-présidents et de huit membres. Il est doté d'un seul programme visant à appliquer certaines sections des parties IV et V du Code canadien du travail. Il exécute cette tâche par l'intermédiaire d'un personnel chargé des enquêtes et de la médiation dans cinq bureaux (Dartmouth, Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) ainsi qu'à l'administration centrale à Ottawa.

Le personnel dans les bureaux régionaux et à l'administration centrale veille à l'étude de toutes les requêtes et plaintes adressées au Conseil, mène des enquêtes, se charge de la médiation dans les cas de plaintes, tente d'arriver à des règlements et de procéder à des scrutins. En outre, le personnel de l'administration centrale assure les services de soutien lors d'auditions et de réunions à huis clos, tient un système de dossiers, de plus publie et distribue les décisions du Conseil. Une division est chargée de la planification et de l'élaboration de programmes.

Il n'existe pas de guide d'exploitation proprement dit. Des lignes directrices et des directives ont été établies dans ce domaine, mais elles n'ont pas été rassemblées dans un seul manuel.

Principales publications

Le *di* (décisions/information) est une publication bilingue qui renferme le texte intégral des motifs de décision du Conseil et un index décrivant brièvement les sujets. S'y trouvent également des résumés de décisions pour lesquelles des motifs officiels n'ont pas été publiés. Il présente enfin, sous forme de tableaux statistiques, le nombre d'auditions tenues dans chaque région, ainsi que le nombre et la nature des requêtes présentées au Conseil pour une période donnée.

Conformément à l'article 210 du Code canadien du travail (Partie V — Relations industrielles), le Conseil publie un rapport annuel dans lequel il résume ses activités de l'année financière présente, sous forme de tableaux, des données statistiques accompagnées d'un état financier.

Le Conseil a signé une autre publication intitulée *Vos droits en vertu du Code*. Il s'agit d'une brochure qui expose clairement les obligations et les droits individuels et collectifs prévus à la Partie V du Code canadien du travail ainsi que la procédure à suivre pour faire redresser les torts qui résultent de la violation, par action ou omission, dudit Code par une autre partie.

Principales sources d'information

Depuis l'établissement des cinq bureaux régionaux, la présence du CCRT s'est fait sentir dans tout le Canada, et il est plus facile de lui adresser des requêtes et plaintes. En plus de faire enquête sur les requêtes et d'essayer de régler les plaintes par le recours à la médiation, le personnel des bureaux régionaux répond aux demandes de renseignements généraux et apporte son aide au public dans les régions. Il est possible d'obtenir des renseignements à n'importe quel bureau régional et à l'administration centrale, par téléphone, par écrit ou en personne.

Administration centrale

4e étage ouest
Immeuble-C.D.-Howe
240, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0X8
Téléphone: (613) 996-9466
Télex: 053-04426

Renseignements généraux

Téléphone: (613) 996-9466

Bibliothèque et Salle de lecture publique

Bibliothécaire en chef
Téléphone: (613) 996-9466 poste 231

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DE TRAVAIL

Conseil juridique

Adjoint juridique
Téléphone: (613) 996-9466 poste 224

Appui au programme et services

Direction, services opérationnels et registraire
Téléphone: (613) 996-9466 poste 260

Région du Québec

Pièce 1202 Tour est
Complexe Guy-Favreau
200 ouest, boul. Dorchester
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Téléphone: (514) 283-3258
Télex: 05-25706

Région de l'Ontario

Pièce 1905
C.P. 190
Centre Toronto-Dominion
Tour de la Banque Toronto-Dominion
Toronto (Ontario)
M5K 1H6
Téléphone: (416) 369-3782

Région de l'Ouest

12[e] étage
1090 ouest, rue Pender
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6N 2N7
Téléphone: (604) 666-6001
Télex: 04-51423

Région du Centre

Pièce 1040
One Lakeview Square
155, rue Carlton
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3H8
Téléphone: (204) 949-3145

Région de l'Atlantique

Queen Square
14[e] étage
45, promenade Alderney
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B2Y 2N6
Téléphone: (902) 426-7068

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée comme suit:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Conseil canadien des relations de travail
4[e] étage ouest
240, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0X8
Téléphone: (613) 996-9466

Catégories de documents

CCR/SOP-005 *Ancien numéro:* CCRT-10
Acquisition et révocation des droits de négociation
Description: dossiers portant sur l'acquisition par les syndicats du droit de négocier collectivement, au nom des employés relevant de la compétence fédérale, par voie d'accréditation à titre d'agent négociateur ou de droits du successeur, ainsi que sur la révocation des droits du successeur, ainsi que sur la révocation des droits de négociation. *Sujets:* requête en accréditation; requête en vue d'obtenir une déclaration d'employeur unique; requête en révocation de l'accréditation; requête concernant une déclaration sur les droits du successeur; requête en vue d'obtenir l'accès aux locaux de l'employeur aux fins de solliciter des adhésions au syndicat.

CCR/SOP-010 *Ancien numéro:* CCRT-20
Plaintes de pratique déloyale de travail
Description: dossiers des plaintes déposées par des personnes ou des organisations selon lesquelles un employeur, un syndicat ou une personne ne se serait pas conformé aux dispositions du Code canadien du travail (Partie V — Relations industrielles). *Sujets:* plaintes alléguant la mauvaise foi au cours des négociations, l'empiètement sur le droit de négociation d'un agent négociateur et la modification des conditions d'emploi sans le consentement de l'agent négociateur pendant la période de négociation fixée; plaintes contre un employeur lorsque celui-ci s'ingère dans la formation ou l'administration d'un syndicat ou dans la représentation des employés par un syndicat ou lorsqu'il prend des mesures discriminatoires contre des employés en raison de leur adhésion syndicale, de leurs activités syndicales ou de l'exercice des droits que leur confère le Code; plaintes alléguant violations de la part de syndicats, soit tentative de forcer l'employeur à négocier collectivement à l'égard d'employés pour lesquels le syndicat n'est pas l'agent négociateur; lorsqu'il négocie avec un employeur au nom d'employés tout en sachant q'une autre association est l'agent négociateur de cette unité; lorsqu'il s'ingère dans la formation ou l'administration d'une association d'employeurs; lorsqu'il sollicite, sans permission, l'adhésion des employés pendant leurs heures de travail à leur lieu de travail; lorsqu'il exige d'un employeur qu'il mette fin au contrat d'un employé parce que celui-ci n'est plus membre du syndicat, à moins que cette exclusion soit pour défaut de paiement des cotisations périodiques; lorsqu'il applique de façon discriminatoire les règles d'adhésion ou les normes de discipline, ou lorsqu'il prend des mesures discriminatoires contre une personne en ce qui concerne un emploi ou l'adhésion à un syndicat parce que ladite personne a rempli certaines obligations ou exercé certains droits reconnus par le Code; plaintes alléguant le manquement au devoir de représenter de façon juste tous les employés de l'unité de négociation ou manquement à l'obligation d'établir des règles de présentation à un employeur des membres en quête d'un emploi et de les appliquer de façon juste; plaintes alléguant qu'un syndicat n'a pas fourni gratuitement, à ses membres, une copie certifiée de l'état financier à la fin de son dernier exercice financier.

CCR/SOP-015 *Ancien numéro:* CCRT-30
Arrêt de travail illégal
Description: requêtes présentées par l'employeur (dans le cas d'une grève) ou par le syndicat (dans le cas d'un lock-out) et visant à faire déclarer illégal l'arrêt de travail et à obtenir une ordonnance obligeant

les employés à retourner au travail. *Sujets:* requêtes concernant une grève illégale; requêtes concernant un lock-out illégal.

CCR/SOP-020 *Ancien numéro:* CCRT-40
Sécurité du personnel
Description: plaintes par des employés alléguant que leur employeur leur a imposé une pénalité parce qu'ils avaient refusé de travailler en conformité avec les droits que leur confère la Partie IV du Code canadien du travail (refus de travailler en raison de danger imminent) ou demandes au Conseil de revoir la décision d'un agent de sécurité concernant un refus de travailler pour des raisons de danger imminent.

CCR/SOP-025 *Ancien numéro:* CCRT-50
Révision et mise à exécution d'ordonnances
Description: dossiers concernant les requêtes présentées en vue de faire modifier, annuler ou réviser des décisions antérieures du Conseil; des demandes visant le dépôt d'ordonnances du Conseil à la Cour fédérale en vue de leur donner la même force qu'une ordonnance de la Cour; ou les requêtes présentées en vue de l'obtention par écrit du consentement du Conseil à intenter des poursuites pour infraction prévue par le Code. *Sujets:* requête en révision; consentement à intenter des poursuites; dépôt d'ordonnances du Conseil à la Cour.

CCR/SOP-030 *Ancien numéro:* CCRT-60
Négociation et conventions collectives
Description: requêtes concernant l'existence de conventions collectives contestées ou l'identification des parties liées par une convention collective; requêtes concernant le manquement d'un employeur de se conformer aux obligations qui lui incombent en vertu d'une convention collective en ce qui a trait aux changements technologiques proposés; requêtes en vue d'obtenir l'autorisation de signifier une mise en demeure de négocier à un employeur, par suite d'avis de changements technologiques; renvois du ministre du Travail lorsqu'il ordonne au Conseil de faire enquête sur un différend qui a trait au règlement de premières conventions collectives et d'imposer au besoin une première convention aux parties; requêtes par les parties d'une convention collective de donner avis de négociation, suivant que (1) une certaine partie de la Fonction publique se soit donné le statut de société d'État, (2) et que le conseil ait délibéré quant à (a) la continuation de mise en vigeur de la convention collective, (b) la date de l'expiration de cette convention - si elle reste en vigueur, (c) la question du nombre d'unités d'employés qui vont négocier; et quel syndicat sera agent négociateur de chaque unité. *Sujets:* décision concernant l'existence d'une convention collective; révision de la durée de conventions collectives; changements technologiques; autorisation de signifier une mise en demeure de négocier en matière de changements technologiques; règlement d'une première convention collective; élément de la Fonction publique constitué en société.

CCR/SOP-035 *Ancien numéro:* CCRT-70
Modification de conditions d'emploi
Description: requêtes présentées par les employeurs relevant de la compétence fédérale et visant à obtenir l'autorisation du Conseil de modifier l'échelle des salaires ou toute autre condition d'emploi ou tout droit ou privilège d'employés visés par une requête présentée par un syndicat en vue de leur représentation dans les négociations collectives.

CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME

Chapitre 44

CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME

CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME (CSF)

PRÉSIDENTE

VICE-PRÉSIDENTES

RECHERCHE (REC)

005 Questions sociales d'ordre général
010 Situation économique des femmes
015 Discrimination au travail
020 Les préoccupations de la femme au foyer
025 Justice
030 Gouvernement
035 Questions de santé

COORDONNATRICE DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME
66, RUE SLATER
18e ÉTAGE
C.P. 1541, SUCCURSALE B
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 5R5

CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME

Historique

Le Conseil consultatif de la situation de la femme (CCSF) est composé de 30 membres nommés par le gouvernement fédéral pour saisir le gouvernement et le public des questions qui intéressent et préoccupent les femmes et pour conseiller le ministre chargé de la Condition féminine sur les sujets relatifs à la situation de la femme que le ministre soumet au Conseil pour étude ou sur lesquels le Conseil juge bon de se pencher.

L'origine du Conseil remonte à la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada, établie au début de 1967. Le mandat de la Commission précisait qu'elle devait assurer aux femmes des chances égales à celles des hommes dans toutes les sphères de la société canadienne. Le 28 septembre 1970, les commissaires remettaient leur rapport qui présentait au gouvernement 167 recommandations, dont 122 relevaient de la compétence fédérale. La 166^{e} recommandation préconisait la création d'un Conseil fédéral de la condition de la femme. Ce fut chose faite en 1973 alors qu'était créé le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme. Ses membres sont nommés pour une certaine période et viennent de toutes les provinces et les Territoires. Le Conseil se réunit au moins deux fois l'an, généralement dans la Capitale nationale.

Attributions

Le Conseil épouse la cause et les intérêts des Canadiennes, et ses 30 membres concentrent leurs efforts sur les problèmes de leur région respective. Des ouvrages de recherche et de documentation fournissent les bases des recommandations que fait le Conseil à la suite des débats des membres, lors des assemblées générales.

Les recommandations de modifications législatives et autres mesures destinées à améliorer la situation des femmes sont présentées au gouvernement par l'entremise du ministre chargé de la Condition féminine. Le Conseil a le droit particulier et la responsabilité d'informer le public en même temps qu'il présente ses recommandations au Parlement. Les activités du Conseil — rédaction de mémoires et de discours, réactions à l'actualité, rencontres avec le public — rendent les femmes conscientes des injustices dont elles sont victimes dans la société canadienne.

Organisation

Le Conseil se compose d'une présidente, de deux vice-présidentes et de 27 membres venant de toutes les parties du Canada. Les vice-présidentes sont chargées de régions particulières, tandis que la présidente est responsable de l'ensemble des activités du Conseil. Des bureaux régionaux sont situés à Vancouver et à Montréal et un bureau local à Winnipeg. Au bureau central d'Ottawa, trois directrices dirigent respectivement les secteurs de la recherche, des communications et de l'administration. Elles et leur personnel appuient les activités du Conseil dans toutes les régions du Canada.

Pensions

Le Conseil mettait sur pied, en octobre 1981, le Centre d'information sur les pensions pour répondre au besoin des Canadiennes de se renseigner sur les différents aspects de la réforme du système des pensions du Canada. Le Centre d'information distribue à travers le Canada des données sur les pensions à des groupes de femmes, à des particuliers et à tout autre organisme susceptible de s'intéresser à la question.

Banque de talents

Le Conseil possède un vaste répertoire de femmes compétentes dans tous les domaines. Par ce moyen, le Conseil espère faciliter aux femmes l'accès à des postes de commande à tous les niveaux de la société.

Principales publications

Depuis ses débuts en 1973, le Conseil a publié de nombreux ouvrages, mémoires et feuilles de données dont il garde un stock à l'intention du public qui peut s'en procurer des exemplaires gratuitement, dans la plupart des cas. Voici un échantillon des publications groupées selon différents domaines d'intérêt.

Situation et action politique des femmes

- Une épreuve de force: Guide d'action politique à l'intention de la Canadienne, Penney Kome, 1983
- Femmes et actions juridiques: Précédents, ressources et stratégies pour l'avenir, E. Atcheson, M. Eberts et B. Symes, 1984

Les femmes et le travail

- Microtechnologie et Emploi: Questions d'importance pour les femmes, CCCSF, 1982
- De meilleurs soins de jour pour nos enfants: nouvelles options, CCCSF, 1982
- Les femmes et la Fonction publique fédérale: Questions d'actualité, Julie White, 1983
- Feuille de données: Les femmes et le travail à temps partiel, 1983
- Le défi du double emploi, CCCSF, 1984

La violence exercée contre les femmes

- Le problème des femmes battues. Mémoire et propositions au gouvernement fédéral, CCCSF, 1982

Santé, planification des naissances

- Feuille de données: Fécondité humaine et milieu de travail: à nos risques et périls, 1984

Vous pouvez vous procurer d'autres publications du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme au Centre d'édition du gouvernement du Canada:

Divers

- Feuille de données: Pension pour les femmes au foyer, 1985
- Feuille de données: Les femmes et le sport au Canada, 1983
- Actuelles: Dix ans de recommandations, 1983
- Pour le meilleur et pour le pire ... Une étude des rapports financiers entre les époux, Louise Dulude, 1984
- La prostitution au Canada, CCCSF, 1984
- La femme et l'informatique, 1985

Publications du CCCSF disponibles au Centre d'édition du gouvernement du Canada

- Franc-jeu: Vers l'égalité des sexes dans les sports, M. Ann Hall and Dorothy A. Richardson, 1982
- Fécondité humaine et milieu de travail. À vos risques et périls, Nancy Miller Chenier, 1982
- Une majorité laborieuse: les femmes qui gagnent leur vie, mais à quel prix, Pat and Hugh Armstrong, 1983.
- Les femmes et le travail à temps partiel, Julie White, 1983
- "Quand je pense à demain...": Une étude sur les aspirations des adolescentes, Maureen Baker, 1985

Bureaux régionaux

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Conseil et ses publications ou pour passer une commande, veuillez écrire ou téléphoner à:

CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME

Ottawa

Conseil consultatif canadien de la situation de la femme
66, rue Slater
C.P. 1541, succursale B
Ottawa (Ontario)
K1P 5R5
Téléphone: (613) 992-4975

Montréal

Conseil consultatif canadien de la situation de la femme
10^e^ étage, pièce 1036
800, boul. Dorchester ouest
Montréal (Québec)
H3B 1X9
Téléphone: (514) 283-3123

Winnipeg

Conseil consultatif canadien de la situation de la femme
Pièce 600
269, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1B2
Téléphone: (204) 949-3140

Vancouver

Conseil consultatif canadien de la situation de la femme
18^e^ étage, pièce 1800
1055, rue Georgia ouest
C.P. 11144
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 3P3
Téléphone: (604) 666-1174

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée à:

La coordonnatrice de l'accès à l'information
Conseil consultatif canadien de la situation de la femme
18^e^ étage
66, rue Slater
C.P. 1541, succursale B
Ottawa (Ontario)
K1P 5R5
Téléphone: (613) 992-4975

Bureau de la présidente

En sa qualité de porte-parole du Conseil consultatif de la situation de la femme, la présidente a le mandat de saisir le gouvernement et le public des questions qui intéressent et préoccupent les femmes et de conseiller le ministre sur les sujets relatifs à la condition féminine. En sa qualité d'agent principal, la présidente est responsable de l'administration et du programme d'action de son organisation.

Il incombe à la présidente de susciter la réalisation d'études et de mémoires, d'assister à des conférences et à des séminaires à tous les niveaux, de maintenir la liaison avec les deux vice-présidentes et de présider aux réunions du Conseil et du comité de direction. Elle représente le CCSF à la réunion du comité conjoint des conseils fédéral et provinciaux et maintient des relations avec les leaders du monde des affaires et avec des fonctionnaires de tous les niveaux.

Bureaux des vice-présidentes

Les vice-présidentes conseillent la présidente sur les questions d'intérêt public qui préoccupent les femmes et coordonnent les programmes d'action du Conseil dans leurs domaines respectifs. La vice-présidente dont les bureaux sont à Vancouver coordonne les activités dans les provinces de l'Ouest et les Territoires, tandis que la vice-présidente dont les bureaux sont à Montréal coordonne les activités au Québec et dans les provinces de l'Atlantique.

Division de la recherche

La Division établit les priorités en matière de recherche en consultation avec les membres et d'autres groupes de responsables de politiques et de chercheurs des secteurs privé et public; met en train, supervise et effectue des études et des recherches pour informer les membres du Conseil et le public; suit de près les changements d'orientation des politiques gouvernementales et présente des mémoires s'il y a lieu.

Catégories de documents

CSF/REC-005 *Ancien numéro:* CCSF-10
Questions sociales d'ordre général
Description: documentation sur les questions sociales qui préoccupent et affectent particulièrement les femmes. *Sujets:* droits des femmes indiennes; problèmes particuliers aux immigrantes; stéréotypes sexuels dans la publicité et les médias; femmes en politique; familles monoparentales; femmes et vieillissement; femmes handicapées; et planification des ressources pour adolescentes.

CSF/REC-010 *Ancien numéro:* CCSF-20
Situation économique des femmes
Description: documentation sur la situation économique des femmes. *Sujets:* injustices des lois régissant les biens matrimoniaux; intégration des femmes dans le Régime de pensions du Canada; impôts; régimes de retraite privés; et contribution des femmes aux différents secteurs de l'économie.

CSF/REC-015 *Ancien numéro:* CCSF-30
Discrimination au travail
Description: documentation sur les obstacles à la participation et à la promotion des femmes sur le marché du travail. *Sujets:* application de la *Loi sur l'assurance- chômage;* avantages parentaux; travail à temps partiel; retour sur le marché du travail; syndicats; risques pour la santé dans le milieu de travail; harcèlement sexuel; rémunération égale à travail égal; et Action positive.

CSF/REC-020 *Ancien numéro:* CCSF-40
Les préoccupations de la femme au foyer
Description: documentation sur les questions intéressant particulièrement les femmes qui choisissent de travailler au foyer. *Sujets:* rôle de la femme au foyer; bénévolat; pensions partagées; et lois des biens matrimoniaux.

CSF/REC-025 *Ancien numéro:* CCSF-50
Justice
Description: information sur les questions juridiques intéressant particulièrement les femmes. *Sujets:* femmes battues; délits sexuels; délinquantes; tribunal de la famille; réforme des lois sur le divorce; union de fait; prostitution; pensions alimentaires et entretien; droits de la personne; et Constitution.

CSF/REC-030 *Ancien numéro:* CCSF-60
Gouvernement
Description: documentation sur l'embauche des femmes à la Fonction publique et la nomination de femmes à des organismes gouvernementaux. *Sujets:* femmes dans la Fonction publique; femmes dans l'armée; nominations au Sénat et à la magistrature; et nominations aux conseils et aux commissions.

CSF/REC-035 *Ancien numéro:* CCSF-70
Questions de santé
Description: documentation sur la santé des femmes et sur leur rôle en matière d'hygiène. *Sujets:* services de santé pour les femmes; rôle des femmes en matière d'hygiène; planification des naissances; et dangers professionnels.

CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA

Chapitre 45

CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA (CEC)

RECHERCHES COURANTES (REC)

005 Vingt-deuxième exposé annuel
010 CANDIDE
015 Imposition des revenus du capital
020 Entreprises publiques
025 Progrès technologique et marché du travail
030 Explorations
035 Adaptation

AVIS EN MATIÈRE DE POLITIQUES (AMP)

040 Énergie
045 Vingt et unième exposé annuel
050 Études régionales — développement
055 Progrès technologique, productivité et croissance
060 Vingtième exposé annuel
065 Dix-neuvième exposé annuel
070 Marchés financiers
075 Marché du travail
080 Le financement de la Confédération
085 Dix-huitième exposé annuel
090 La réforme de la réglementation
095 Dix-septième exposé annuel
100 Développement économique de Terre-Neuve

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA
C.P. 527
OTTAWA, ONTARIO
KIP 5V6

CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA

Historique

Le Conseil économique est un organisme de recherche indépendant à vocation consultative. Créé par le Parlement en 1963, il a pour mission générale d'étudier un large éventail de questions touchant au développement économique du Canada et de faire rapport de ses conclusions. La *Loi sur le Conseil économique du Canada* lui assigne d'abord la tâche de renseigner le gouvernement sur la façon dont le Canada peut atteindre les plus hauts niveaux d'emploi et de production utile afin que le pays puisse connaître un rythme accéléré et soutenu d'expansion économique et que tous les Canadiens puissent participer à la hausse du niveau de vie.

Lois et règlements

- Loi sur le Conseil économique du Canada, (1963)
- Règlement d'application du Conseil économique du Canada

Attributions

Le Conseil exerce trois grandes fonctions:

(1) il procède à des analyses et à des études visant à améliorer notre compréhension du fonctionnement de l'économie canadienne et de ses perspectives d'avenir;

(2) il recommande aux autorités politiques et au secteur privé certaines orientations propres à améliorer la performance de l'économie canadienne;

(3) il instruit et informe le public au sujet des problèmes économiques et suscite, par l'entremise des médias d'information et autres tribunes publiques, des débats sur les grandes options et stratégies économiques.

Le Conseil doit présenter au ministre désigné un rapport annuel de son activité financière, y compris ses états financiers (Rapport annuel) et chaque année, préparer et publier un exposé des perspectives et des problèmes économiques à long et à moyen termes (Exposé annuel). Le Conseil peut également publier les études et les rapports dont la diffusion lui paraît opportune. Le thème de ces recherches touche presque tous les aspects de la vie quotidienne. C'est pourquoi les travaux du Conseil ont été si variés, portant tout aussi bien sur la répartition de la richesse entre les régions du Canada que sur le coût d'une course en taxi à Montréal, l'aménagement urbain à Vancouver ou les répercussions économiques des ravages causés par la tordeuse de l'épinette à Terre-Neuve.

Au programme de recherche régulier du Conseil viennent s'ajouter, à l'occasion, des études spéciales mandatées par le Premier ministre et dont les rapports sont mis à la disposition du public. La réglementation publique au Canada et l'économie terre-neuvienne sont au nombre des questions que le Conseil a examinées dans le cadre d'un tel mandat ces dernières années.

Organisation

Le Conseil se compose de 28 membres nommés par le Cabinet, qui sont secondés par un personnel d'économistes et d'autres spécialistes à plein temps travaillant sous la direction du président et de deux directeurs permanents. Les membres du Conseil forment un échantillon représentatif des divers éléments de la société canadienne. Le président et les deux directeurs sont membres du Conseil.

Le personnel est organisé en équipes de recherche appuyées par les services auxiliaires. Elles entreprennent des travaux de recherche sur certains aspects de l'économie, y compris nos relations avec d'autres pays; à l'achèvement d'un projet de recherche, le personnel permanent est réaffecté à une nouvelle tâche. De nouvelles équipes sont mises sur pied de temps à autre afin d'étudier certains aspects de l'activité économique présentant ou susceptibles éventuellement de présenter des problèmes particuliers.

Principales sources d'information

Agent d'information, Renseignements

Tour A
333, chemin River
Vanier (Ontario)
K1P 5V6
Téléphone: (613) 993-1253, poste 320

Chef, Relations avec les médias

Tour A
333, chemin River
Vanier (Ontario)
K1P 5V6
Téléphone: (613) 993-2805

Affaires publiques

Tour A
333, chemin River
Vanier (Ontario)
K1P 5V6
Téléphone: (613) 993-1253, poste 240

Bibliothèque

La bibliothèque, mise sur pied peu après la création du Conseil, compte environ 30 000 livres, documents, ouvrages de référence et périodiques dans les domaines de l'économique, des finances, des sciences sociales et de la statistique. Une salle de lecture et plusieurs cabines sont à la disposition des chercheurs, à l'adresse suivante:

Bibliothèque et salle de lecture
Tour A
333, chemin River
Vanier (Ontario)
K1P 5V6
Téléphone: (613) 993-1253, poste 299

Chef, Service des dossiers

Tour A
333, chemin River
Vanier (Ontario)
K1P 5V6
Téléphone: 993-1253, poste 238

Conseiller juridique

Avocat général
Contentieux
Section du Bureau du Conseil privé
Ministère de la Justice
Ottawa (Ontario)
K1A 0H8
Téléphone: (613) 992-5565

Principales publications

Tous les ouvrages du Conseil et les documents de recherche (classés selon l'auteur) peuvent être consultés à la bibliothèque du Conseil, où l'on peut en obtenir la liste complète. Toutes les publications du Conseil paraissent dans les deux langues officielles. Il est possible de se les procurer auprès des libraires désignés comme agents autorisés pour la vente des publications du gouvernement canadien ou dans d'autres librairies. Il est également possible de les commander par la poste au:

CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA

Centre d'édition du Gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Hull (Québec)
K1A 0S9

Exposés annuels

- Les relais de la reprise, 21^e exposé, 1984 (EC21-1/1984F)
- L'amorce d'un redressement, 20^e exposé, 1983 (EC21-1/1983F)
- Les temps difficiles — Politiques et contraintes, 19^e exposé annuel, 1982 (EC21-1/1982F)
- Sortir de l'impasse, 18^e exposé annuel, 1981 (EC21-1/1981F)
- Un climat d'incertitude, 17^e exposé, 1980 (EC21-1/1980F)

Autres rapports du Conseil

- Interconnexions — Une stratégie énergétique pour demain, 1985 (EC22-124/1985F)
- L'Ouest en transition, 1984 (EC22-123/1984F)
- Les enjeux du progrès — innovations, commerce et croissance, 1983 (EC22-113/1983F)
- Interventio.. et efficacité - une étude des prêts et cautions de l'État au secteur privé, 1982 (EC22-111/1982F)
- Pénuries et carences - Travailleurs qualifiés et emplois durant les années 80, 1982 (EC22-108/1982F)
- Le financement de la Confédération, 1982 (EC22-103/1982F)
- Au-delà de la dépendance - Pour une productivité accrue à Terre-Neuve, 1980 (EC22-85/1980F)

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Conseil économique du Canada
C.P. 527
Ottawa (Ontario)
K1P 5V6
Téléphone: (613) 993-1030

Principales sources de données

Les projets de recherche se fondent à peu près exclusivement sur les données publiées par les grandes institutions du secteur privé, les ministères et organismes gouvernementaux (par Statistique Canada notamment) ainsi que par de nombreux organismes internationaux. Il arrive souvent que de telles données soient compilées à l'intention du Conseil. À l'occasion, des sondages spéciaux ont été effectués pour obtenir les renseignements nécessaires. Par exemple: en 1980-1981, des sondages out été conduits en vue d'évaluer les carences de travailleurs qualifiés, les innovations et créations techniques.

Programme principal de recherche

Exposé annuel

Aux termes de sa loi constitutive, le Conseil doit publier chaque année un exposé sur les perspectives économiques à moyen terme. Cette évaluation que fait tous les ans le Conseil quant aux perspectives à moyen et à long termes de l'économie canadienne est publiée chaque automne. Le Conseil y présente une analyse de la performance de l'économie canadienne, donne une appréciation de l'efficacité des politiques économiques en vigueur et élabore des politiques de rechange qui sont susceptibles, de l'avis du Conseil, d'améliorer le bien-être économique national. Comme les recommandations formulées dans l'Exposé annuel procèdent des délibérations des membres du Conseil, elles représentent le point de vue officiel de l'ensemble du Conseil. Chaque membre est libre d'y ajouter des réserves et des commentaires personnels.

Travaux de recherche ponctuels

De temps en temps, le Conseil entreprend de sa propre initiative des études détaillées sur des sujets d'actualité, d'intérêt national ou international. Une fois le choix sanctionné par le Conseil, les membres du personnel entreprennent des travaux de recherche qui donneront éventuellement lieu à la publication de rapports consensuels — c'est-à-dire des ouvrages présentant les résultats des recherches tout en dégageant des conclusions et en proposant des recommandations de politiques auxquelles la majorité des membres du Conseil ont accordé leur adhésion.

Documents de base

Les matériaux de base et la documentation non publiée relatifs à tous les travaux de recherche exécutés au sein du Conseil sont conservés au Dépôt des documents et classés selon le titre du projet et le nom de l'auteur.

Les rapports de recherche et les documents de travail sont classés et enregistrés par noms d'auteurs et titres de projets et titres des rapports finals. Ces dossiers sont conservés au Dépôt des documents du Conseil. Toutes les données quantitatives présentées dans les rapports de consensuels sont appuyées par les rapports de calcul pertinents et ces documents de travail sont conservés au Service de statistiques.

Les études sous-jacentes à ses principaux documents sont conservées au Conseil même et les publications moins récentes, aux Archives publiques. Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à la Division de l'information du Conseil pour obtenir une liste des publications et des renseignements sur les formalités d'accès aux documents qui les intéressent. Sont inclus ici de nombreux documents techniques et le magazine *Au Courant* contenant des articles non techniques sur plusieurs rapports et études techniques du Conseil, lesquels sont mis à la disposition du public gratuitement en quantités limitées.

Services de soutien

Division de l'information

La Division est chargée de la traduction et de la révision des documents du Conseil ainsi que de la publication et de la diffusion des rapports du Conseil dans les deux langues officielles. De plus, elle assure un service d'information et publie un magazine trimestriel.

Division du traitement des données

Le service statistique et informatique entretient des rapports très étroits avec les chercheurs. Une partie de son personnel s'occupe de l'élaboration de programmes informatiques et du traitement de grande quantité de données. La capacité et les besoins informatiques du Conseil sont assurés par les centres de traitement. Cependant, l'utilisation d'ordinateurs personnels est de plus en plus courante. L'autre partie du personnel de ce service remplit une fonction de soutien un peu différente. Elle est chargée de la vérification des sources et de l'exactitude des données. Tous les tableaux ou calculs nécessaires à la préparation des rapports du Conseil y sont vérifiés avant la publication. Les dossiers de renseignements utilisés pour ces opérations sont sous la garde du chef des Services statistiques.

CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA

Catégories de documents

CEC/REC-005 *Ancien numéro:* CEC-10
Vingt-deuxième exposé annuel
Description: documentation et données de base pour la préparation du vingt-deuxième exposé annuel qui doit paraître à l'automne de 1985. *Sujets:* la productivité globale des facteurs, sa signification et sa mesure, son évaluation dans un contexte canadien et international; les situations macroéconomiques; la politique monétaire dans un contexte mondial et la performance de l'investissement au Canada; ainsi que les options en matière de politique économique permettant la réalisation des principaux objectifs économiques établis, telles qu'elles sont définies à l'aide du modèle économétrique CANDIDE de l'économie canadienne.

CEC/REC-010 *Ancien numéro:* CEC-20
CANDIDE
Description: données et documentation non publiée concernant le modèle économétrique CANDIDE 3.0 (informatisé) et les versions antérieures. Ce modèle permet de mesurer la performance de l'économie et d'effectuer des simulations correspondant à divers scénarios. Les simulations visent à évaluer les effets des modifications de la performance économique qui peuvent découler de changements dans les politiques publiques ou les conditions économiques au Canada et à l'étranger. La mise à jour du modèle et l'évaluation des effets de l'évolution de la conjoncture sont continuelles.

CEC/REC-015 *Ancien numéro:* CEC-60
Imposition des revenus du capital
Description: recherches et documentation non publiée en vue d'un rapport de consensus du Conseil sur l'imposition des revenus du capital. *Sujets:* répercussions des modes actuels et possibles de traitement fiscal des revenus du capital sur la répartition des ressources et de la distribution des revenus; formulation de recommandations en vue d'améliorer la structure actuelle de l'impôt sur le revenu du capital; description des formes de transition nécessaires pour l'application des recommandations et des changements qu'il faudra peut-être apporter aux marchés des capitaux et aux instruments financiers.

CEC/REC-020 *Ancien numéro:* CEC-70
Entreprises publiques
Description: données de recherche et documentation non publiée pour un rapport de consensus du Conseil sur les entreprises publiques, à tous les paliers de gouvernement, appelées à produire des biens et services généralement commercialisables. *Sujets:* rôle que devraient jouer ces sociétés et diverses façons de modifier l'ensemble des stimulants et contrôles qu'on leur applique, pour qu'elles deviennent de meilleurs instruments de la politique publique; rendement des entreprises d'État et aptitudes dont elles font preuve pour fournir efficacement aux Canadiens divers biens et services.

CEC/REC-025 *Ancien numéro:* CEC-80
Progrès technologique et marché du travail
Description: données de recherche et documentation non publiée sur l'évolution de la technologie et ses répercussions sur le marché du travail. *Sujets:* la croissance et l'évolution de l'emploi et les autres changements amenés par le progrès technologique dans les emplois industriels; les mesures d'adaptation institutionnelle pouvant être reliées au progrès technologique, telles que les relations professionnelles, les tendances touchant le temps travaillé, la rémunération et la qualité de la vie au travail; l'éducation et la mobilité requises dans le processus d'adaptation; les mesures sociales requises pour répartir équitablement les avantages et les coûts résultant du progrès technologique.

CEC/REC-030 *Ancien numéro:* CEC-110
Explorations
Description: étude préliminaire de diverses questions économiques en vue d'en préciser la nature, la portée et la pertinence pour le futur programme de recherche du Conseil et organisation de colloques pour traiter d'importantes questions économiques, sociales et environnementales qui ne sont pas couvertes par les projets de recherche en cours. *Sujets:* l'état de l'agriculture canadienne; l'environnement par rapport à l'économie; les soins de santé au Canada; et l'éducation postsecondaire; et la situation économique des femmes.

CEC/REC-035 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Adaption (Nouveau)
Description: recherches et préparation de documents concernant la façon dont doivent réagir les agents économiques afin de s'adapter aux situations nouvelles issues de l'évolution du commerce international, de la technologie et de la demande. *Sujets:* les répercussions de la situation changeante du commerce sur l'industrie canadienne; les diverses formes d'adaptation industrielle requises de la part des secteurs primaire, secondaire et tertiaire de l'économie; le programme d'aide sociale conçu pour promouvoir l'adaptation industrielle et les objectifs de justice sociale; et l'impact des changements économiques imposés sur les diverses régions du pays.

CEC/AMP-040 *Ancien numéro:* CEC-50
Énergie
Description: recherches et documents non publiés relatifs au rapport de consensus du Conseil intitulé *Interconnexions — Une stratégie énergétique pour demain*. *Sujets:* les approvisionnements de produits énergétiques au pays et à l'étranger et la demande pour diverses formes d'énergie; le contexte politique de la production et de la consommation d'énergie; la conservation et la substitution d'énergie; et les nouvelles stratégies énergétiques en plan.

CEC/AMP-045 *Ancien numéro:* CEC-10
Vingt et unième exposé annuel
Description: recherches et documents non publiés relatifs au Vingt et unième exposé annuel, 1983. *Sujets:* les perspectives économiques à moyen terme; le secteur gouvernemental dans l'économie, y compris des considérations sur la dette publique; l'endettement des entreprises et les prêts à l'étranger; l'emploi, le chômage et le progrès technologique; et les objectifs de performance économique.

CEC/AMP-050 *Ancien numéro:* CEC-40
Études régionales — Développement
Description: recherches et documents non publiés relatifs au rapport de consensus du Conseil intitulé *L'Ouest en transition*. *Sujets:* les problèmes et les perspectives des quatre provinces de l'Ouest du pays, le contexte constitutionnel et économique dans lequel se réalisera le développement de l'Ouest canadien; élaboration de perspectives de développement dans les industries primaires, les transports, le secteur des services et la fabrication; et avantages et conséquences de l'urbanisation.

CEC/AMP-055 *Ancien numéro:* CEC-120
Progrès technologique, productivité et croissance
Description: recherches et documents non publiés relatifs au rapport de consensus du Conseil intitulé *Les enjeux du progrès — Innovations, commerce et croissance*. *Sujets:* rapport sur les politiques industrielles et les défis qui confrontent les gouvernements et le secteur privé dans leurs efforts pour favoriser le progrès technologique, la croissance de la productivité et la compétitivité des industries exportatrices.

CEC/AMP-060 *Ancien numéro:* CEC-130
Vingtième exposé annuel
Description: recherches et documents non publiés relatifs au vingtième exposé annuel, 1983 *Sujets:* analyse de l'évolution démographique et structurelle de l'économie, soulignant notamment le rôle du "filet de protection" assuré par les services sociaux ainsi que la place des femmes dans la population active; étude des objectifs de performance et des défis posés à l'intention des décideurs; et politiques

destinées à permettre la réalisation d'objectifs complexes en période de changement.

CEC/AMP-065 *Ancien numéro:* CEC-140
Dix-neuvième exposé annuel
Description: documentation pour l'exposé annuel de 1982. *Sujets:* l'inflation; l'investissement; la balance des paiements; les politiques économiques, énergétiques, monétaires et budgétaires du gouvernment fédéral et ses politiques touchant les revenus; les prestations d'assurance-chômage; les déficits gouvernementaux en périodes de récession; les prix canadiens et mondiaux du pétrole; et les ajustements pour l'inflation.

CEC/AMP-070 *Ancien numéro:* CEC-150
Marchés financiers
Description: documentation pour le document de consensus du Conseil *Intervention et efficacité — Une étude des prêts et cautions de l'État au secteur privé. Sujets:* efficacité des prêts et cautionnement de l'État aux entreprises, à l'agriculture, aux exportations et au logement; nature, portée et objectifs de l'intervention de l'État; fonctionnement et efficacité des marchés financiers privés; répercussions de l'intervention de l'État sur la répartition des ressources financières et réelles; et efficacité des mécanismes d'attribution des programmes d'aide financière.

CEC/AMP-075 *Ancien numéro:* CEC-160
Marché du travail
Description: travaux de recherche et documents inédits reliés au document de consensus du Conseil *Pénuries et carences — Travailleurs qualifiés et emplois durant les années 80. Sujets:* le chômage, l'offre et la demande d'emplois; l'efficacité des programmes de formation de la main-d'oeuvre; la recherche d'emplois et les mécanismes du marché du travail; les pénuries de travailleurs qualifiés; orientation de la formation en fonction des besoins du marché du travail; l'importance de l'information pour assortir emplois et compétences; et le potentiel de création d'emplois.

CEC/AMP-080 *Ancien numéro:* CEC-170
Le financement de la Confédération
Description: recherches et documents non publiés relatifs au rapport de consensus du Conseil intitulé *Le financement de la Confédération: D'aujourd'hui à demain. Sujets:* l'avenir du régime de péréquation et des subventions "conditionnelles" versées par le gouvernement fédéral aux provinces pour le financement des dépenses relatives aux soins de santé et à l'enseignement postsecondaire; l'incidence des accords fiscaux conclus entre le gouvernement fédéral et les provinces sur la mise en oeuvre des politiques de stabilisation; l'effet des décisions relatives aux prix des richesses naturelles sur la situation financière du gouvernement fédéral et des provinces, et sur les transferts intergouvernementaux; et l'incidence des tranferts sur l'économie.

CEC/AMP-085 *Ancien numéro:* CEC-180
Dix-huitième exposé annuel
Description: documentation de base et données de recherches pour l'exposé de 1981. *Sujets:* perspectives de performance et de développement de l'économie canadienne; évolution des prix et des coûts; objectifs concernant l'inflation, l'emploi et la productivité.

CEC/AMP-090 *Ancien numéro:* CEC-190
La réforme de la réglementation
Description: données de recherches et documentation non publiée pour cette étude sur les effets de la réglementation dans le secteur des affaires en général; dans certains autres secteurs plus spécifiques – télécommunications, transports, pêches, offices de commercialisation des produits agricoles; l'étude aborde aussi des questions plus générales, comme l'hygiène industrielle et la lutte contre la pollution. *Sujets:* utilisation des sols; transformation et distribution des aliments; santé et sécurité; accréditation professionnelle et relations du travail, vues sous l'angle de la réglementation; coût de l'observation des règlements pour les petites et grandes entreprises. *Remarque:* ce document de consensus a été précédé d'un rapport provisoire intitulé *Rationalisation de la réglementation publique*, 1979 (EC22-70/1979F). Ce rapport définit le sujet et le cadre de recherche, l'équilibre à maintenir entre l'orientation et le contrôle des organismes de réglementation établis par la loi ainsi que l'autonomie qui leur est nécessaire pour s'acquitter de leurs fonctions. Il souligne aussi la nécessité d'améliorer la prise des décisions gouvernementales en matière de réglementation.

CEC/AMP-095 *Ancien numéro:* CEC-200
Dix-septième exposé annuel
Description: documentation pour l'exposé annuel de 1980. *Sujets:* tendances économiques nationales 1970-1980; projections jusqu'en 1990; évolution et investissements dans le secteur énergétique – effets sur l'économie canadienne, objectifs de l'autosuffisance et budgets publics; premières recherches sur les tendances de la productivité et notamment sur le ralentissement des gains de productivité.

CEC/AMP-100 *Ancien numéro:* CEC-210
Développement économique de Terre-Neuve
Description: documentation de base et données non publiées pour un rapport sur l'économie de Terre-Neuve dans lequel le Conseil propose une stratégie de développement à moyen terme fondée sur l'amélioration de la productivité et de l'emploi. *Sujets:* façons de réduire le taux de chômage, de relever le revenu gagné, de réduire la dépendance à l'égard des transferts fédéraux et d'aider la province à planifier ses propres possibilités de développement; histoire et évolution du peuplement de la province, et attitude du gouvernement et de la population quant au marché du travail; différents aspects de l'emploi – chômage frictionnel, chômage saisonnier et migrations; productivité et performance de l'industrie de la pêche, des industries minière, forestière, pétrolière et gazière, ainsi que de certains secteurs de services; disparités régionales et divers aspects du soutien du revenu; projections concernant la population active de la province.

Catégories de documents éliminées

Les catégories de documents suivantes ont été éliminées puisque les renseignements qui s'y trouvaient ont été intégrés dans d'autres catégories ou les documents ont été envoyés aux Archives publiques.

CEC-30 Croissance et productivité (voir CEC/REC-005 **Vingt-deuxième exposé annuel**)
CEC-90 L'agriculture canadienne (voir CEC/REC-030 **Explorations**)
CEC-100 La situation économique des femmes (voir CEC/REC-030 **Explorations**)
CEC-220 Seizième exposé annuel

CEC-230 Perspective 2030 — L'avenir des régimes de retraite, 1979

CONSEIL NATIONAL DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE FERME

Chapitre 46

CONSEIL NATIONAL DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE FERME

Historique

Le Conseil est chargé de superviser les agences canadiennes de commercialisation établies en vertu de la *Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme* et de travailler en collaboration avec ces agences, les gouvernements provinciaux et les offices de commercialisation en vue de promouvoir l'efficacité et le caractère concurrentiel de l'industrie pour les produits concernés, en plus de protéger les intérêts des producteurs, des transformateurs et des consommateurs.

Formalités de l'accès à l'information

Chef, administration
Conseil national de commercialisation
des produits de ferme
13e étage
Immeuble-Martel
270, rue Albert
C.P. 3430, Succursale D
Ottawa (Ontario)
K1P 6L4

Catégories de documents

CPF/CPF-005 *Ancien numéro:* CNCPF-10
Activités de commercialisation
Description: documentation relative à la liaison avec les associations de producteurs, les ministères provinciaux de l'Agriculture, les offres provinciales de commercialisation et d'autres conseils sur des questions relatives aux activités de commercialisation. *Sujets:* études sur les contingents à la production; directives sur les formules de fixation des prix selon les coûts de production; commerce interprovincial et d'exportation; ordonnances et règlements statutaires; rapports et statistiques; produits — animaux et produits animaux, céréales et oléagineux, horticulture et culture spéciales; liaison avec les organismes s'adonnant à la commercialisation (procès-verbaux). *Note de l'accès à l'information:* les dossiers sont situés au bureau central du Conseil national de commercialisation des produits de ferme.

CPF/CPF-010 *Ancien numéro:* CNCPF-20
Agences canadiennes de commercialisation
Description: documentation sur l'établissement et le fonctionnement des agences canadiennes de commercialisation comme l'Office canadien de commercialisation des oeufs, l'Office canadien de commercialisation du dindon et l'Office canadien de commercialisation du poulet. *Sujets:* prélèvements provinciaux; services d'information; réclamations; audiences; attributions de permis; sanctions et offenses; contingents à la production; coûts de production; enquêtes sur la production; programmes; rapports et statistiques; prix; ordonnances et règlements statutaires; écoulement des excédents d'oeufs; commerce interprovincial et d'exportation; agences de commercialisation (organisation, procès-verbaux, administration, finances). *Support d'information:* enregistrements; réunions du Conseil et audiences in camera. *Note de l'accès à l'information:* les dossiers sont conservés au Bureau central.

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

Chapitre 47

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA (CNR)

BUREAU DU PRÉSIDENT (EXO)

005 Bureau du président
010 Secrétariat du Conseil
015 Vice-président exécutif
020 Information et relations publiques
025 Relations extérieures et internationales

DIVISION DES SCIENCES BIOLOGIQUES (DSB)

065 Administration
070 Physiologie cellulaire
075 Soins à donner aux animaux — Recherche
080 Microbiologie
085 Biomathématiques
090 Biophysique cellulaire
095 Écotoxicologie
100 Physiologie animale
105 Études sur l'environnement
110 Immunochimie
115 Biochimie moléculaire
120 Biophysique moléculaire
125 Génétique moléculaire
130 Cristallographie aux rayons X

LABORATOIRE DE RECHERCHE DE L'ATLANTIQUE (LRA)

030 Bureau du directeur
035 Administration
045 Méthodes et services analytiques
050 Chimie biologique
055 Matériaux et procédés industriels
060 Microbiologie

INSTITUT DE RECHERCHE EN BIOTECHNOLOGIE (IRB)

135 Administration

CENTRE CANADIEN DES SCIENCES SPATIALES (CSS)

140 Administration
145 Planification scientifique et évaluation
150 Mise au point des instruments
155 Administration technique
160 Opérations, techniques et projets
161 Équipement et installations

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

DIVISION DE LA CHIMIE (HCD)

165 Administration
170 Chimie analytique
175 Génie chimique: agglomération sphérique
180 Chimie physique
185 Chimie des clathrates et des colloïdes
190 Chimie des hauts polymères: les plastiques
195 Chimie des hydrocarbures
200 Cinétique, catalyse, spectroscopie de RSE
205 Chimie des lasers
210 Corrosion et oxydation des métaux
215 Spectroscopie moléculaire
220 Chimie organique
225 Photochimie et cinétique
230 Espèces intermédiaires des réactions
235 Chimie de l'état solide
240 Chimie des textiles fibres
245 Chimie théorique

GÉNIE ÉLECTRIQUE (EEO)

250 Administration
255 Systèmes graphiques par ordinateur
260 Génie électromagnétique
265 Physique électronique
270 Génie électronique
275 Informatique
280 Programme de recherche en génie médical
285 Section de l'énergie électrique
290 Unité de technologie en rééducation fonctionnelle (Toronto)

DIVISION DE L'ÉNERGIE (NED)

295 Administration
300 Énergie de biomasse
305 Énergie de fusion thermonucléaire
310 Énergie solaire
315 Énergie éolienne
320 Programme de pompes à chaleur
325 Programme de l'hydrogène et le stockage de l'énergie
330 Programme de la tourbe

INSTITUT HERZBERG D'ASTROPHYSIQUE (IHA)

335 Administration
340 Astronomie
345 Scientifique de haute distinction
350 Observatoire fédéral d'astrophysique
355 Sciences planétaires
360 Radioastronomie
365 Physique spatiale
370 Spectroscopie
375 Spectroscopie des grosses molécules

INSTITUT DE GÉNIE DES MATÉRIAUX (IGM)

380 Administration

INSTITUT DE DYNAMIQUE MARINE (IDM)

385 Technologie du transport maritime

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

DIVISION DE GÉNIE MÉCANIQUE (DGM)

390 Administration, recherche, essai
395 Laboratoire des systèmes
400 Laboratoire des moteurs
405 Combustibles, lubrificants et produits connexes
410 Génie appliqué à la dynamique des gaz
415 Hydraulique
420 Laboratoire des basses températures
425 Technologie en conception et production industrielles
426 Laboratoire ferroviaire: recherche, mise au point, essais et étalonnage
430 Tribologie; conception et fabrication informatisées; technologies mécaniques

DIVISION DES SCIENCES DES MICROSTRUCTURES (DSM)

435 Administration
440 Théorie de la matière condensée
445 Microphysique quantique
450 Structure électronique et calorimétrie
455 Épitaxie à rayon moléculaire
460 Physique électronique

ÉTABLISSEMENT AÉRONAUTIQUE NATIONAL (EAN)

465 Gestion
470 Recherches en vol
475 Aérodynamique des vitesses élevées
480 Aérodynamique des faibles vitesses
485 Sécurité publique
490 Structures de bâtiments et matériaux
495 Projet du Programme de technologie spatiale
500 Aérodynamique instable

DIVISION DE LA PHYSIQUE (DLP)

505 Administration
510 Acoustique
515 Étalons électriques et de temps
520 Chaleur et thermométrie
525 Physique des hautes énergies
530 Physique des lasers et des plasmas
535 Étalon de mécanique et de longeur
540 Photométrie et radiométrie
545 Recherches en photogrammétrie
550 Physique des matériaux
555 Étalons de rayonnements ionisants

INSTITUT DE BIOTECHNOLOGIE DES PLANTES (IBP)

560 Services administratifs
565 Technologie des produits végétaux
570 Productivité microbienne des plantes
575 Chimie bio-organique
580 Technologie des cellules végétales
585 Génétique moléculaire des plantes

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

VICE-PRÉSIDENT (TRANSFERT TECHNOLOGIQUE) (TRT)

DIVISION DES RECHERCHES EN BÂTIMENT

590 Bureau du directeur
595 Administration
600 Matériaux de construction
605 Étude du rendement des bâtiments
610 Structures des bâtiments
615 Codes et normes
620 Équipements du Bâtiment
625 Recherches sur la prévention des incendies
630 Section géotechnique
635 Service de recherches en instruments
640 Bruit et vibrations
645 Stations régionales
650 Groupe d'information technique
655 Groupe de l'étude de la MIUF

INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

660 Administration
665 Acquisitions
670 Bibliothèques annexes
675 Catalogage
680 Prêts, photocopies, traductions
685 Centre bibliographique des sciences de la santé
690 Services d'information
695 Publications
700 Bases de données numériques scientifiques

BUREAU DU DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL

705 Développement industriel
710 Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
715 Analyse de la politique industrielle
720 Programme des projets 'Industrie-Laboratoires' (PPIL)
725 Section consultative centrale (PARI-F)
730 Service de consultation régional
735 Journaux scientifiques du CNR

VICE-PRÉSIDENT (FINANCE) (VPF)

740 Centre du Calcul

VICE-PRÉSIDENT (PERSONNEL ET SERVICES ADMINISTRATIFS) (VPP)

745 Administration

SÉRIE 'D'UTILISATION GÉNÉRALE' (SUG)

750 CNR-SUG

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES
ÉDIFICE DE L'ADMINISTRATION (M-58)
CHEMIN MONTRÉAL
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0R6

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

Historique

Le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) est une société ministérielle de la Couronne administrée par un Conseil formé d'un président et de 21 membres nommés par le gouverneur en conseil. Le président assisté de ses six vice-présidents dirige un personnel de quelque 3 300 employés et son budget pour 1985-1986 s'établit à environ 440 millions de dollars. En sa qualité de principal organisme de recherche du gouvernement fédéral, le CNRC a un vaste mandat: faire de la recherche scientifique et industrielle, l'aider et la promouvoir à des fins de développement national. Ce mandat, le Conseil le remplit en réalisant un vaste programme de recherches scientifiques et techniques en réponse à des besoins nationaux, économiques et sociaux dans les domaines du transport, de l'énergie, de l'alimentation, du bâtiment, de la construction, de l'innovation et du développement industriels, de la santé, de la sécurité et de la sûreté publiques ainsi que de la qualité de l'environnement.

Aux termes de ce mandat, le Conseil apporte aussi une aide financière et technique directe à l'industrie; établit et conserve des normes et étalons; met à la disposition des industries et des universités ses installations scientifiques et techniques nationales; subventionne des équipes de recherche scientifique et technique en matière de technologie de base; et gère un réseau national de services d'information scientifique et technique.

Les laboratoires du Conseil national de recherches du Canada sont groupés dans 15 divisions dont les activités englobent les sciences physiques et biologiques ainsi que l'ingénierie. Ils sont en grande partie situés dans la région de la Capitale nationale, mais d'importantes installations ont été établies, ou sont en cours de construction à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse, au Québec, au Manitoba, en Saskatchewan et en Colombie-Britannique. Leurs activités couvrent une grande gamme de travaux scientifiques et techniques et, bien que leur fonctionnement soit fondé sur les mêmes principes d'administration générale, ils détiennent des informations et connaissances qui leur sont propres et qui sont décrites brièvement ci-après.

Lois et règlements

- Loi sur le Conseil national de recherches du Canada

Attributions

Le Conseil national de recherches du Canada gère deux programmes principaux. Le premier, intitulé Programme de recherche à caractère scientifique ou industriel, est axé sur l'établissement d'une base nationale destinée à créer, appliquer et utiliser des connaissances tirées des sciences naturelles et de l'ingénierie. Le second, appelé Programme d'information scientifique et technique, a pour objectif de faciliter l'utilisation de l'information scientifique et technique par le gouvernement et le public canadiens.

Services d'information

En plus des échanges d'information quotidiens qui se font entre le personnel de recherches du Conseil et la collectivité scientifique, le Conseil national de recherches du Canada dispose de trois principaux services de diffusion de l'information à l'industrie, aux universités et au grand public, soit la Direction de l'information publique, l'Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST) et le Service d'information et technique. On trouvera un bref aperçu de leurs rôles et de leurs activités aux trois paragraphes suivants. Les sections appropriées du document en traiteront plus en détail.

Renseignements généraux

Les renseignements généraux concernant le Conseil national de recherches du Canada sont fournis par le Service de l'information et des relations publiques depuis ses bureaux d'Ottawa. Cette direction traite principalement avec la presse et le grand public et il est possible de communiquer avec elle en personne, par téléphone ou par écrit à l'adresse ci-dessous:

Directeur
Service de l'information et des relations publiques
Conseil national de recherches du Canada
Immeuble M-58
Chemin de Montréal
Ottawa (Ontario)
K1A 0R6
Téléphone: (613) 993-9191

Institut canadien de l'information scientifique et technique

L'Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST) est l'organisme central au Canada chargé de mettre en mémoire et de restituer les connaissances scientifiques et techniques et d'assurer des services d'information à l'intention des collectivités scientifiques et médicales ainsi qu'aux spécialistes du génie au sein des secteurs industriels, gouvernementaux et des milieux d'affaires, ou à l'intention du public en général. Les données ou informations sont tirées de millions de documents de référence réunis dans une bibliothèque exceptionnelle et un ordinateur dont les mémoires contiennent des données émanant du Canada, des États-Unis et d'autres pays, le personnel hautement qualifié de l'ICIST et des laboratoires du Conseil.

Les nombreux services spécialisés de l'ICIST comportent notamment un service personnalisé de mise au courant; un service d'interrogation en direct qui donne accès aux diverses bases de données de la science et du génie; un Centre bibliographique des sciences de la santé qui permet d'accéder au réseau Medline, ensemble de bases de données médicales et toxicologiques de la *National Library of Medicine* des États-Unis; un service de prêts inter-bibliothèques et de reprographie et un service bibliographique général qui permet de consulter des ouvrages scientifiques et techniques du monde entier.

On peut obtenir de plus amples informations en personne, par téléphone ou par écrit, à l'adresse suivante:

Institut canadien de l'information scientifique et technique
Conseil national de recherches du Canada
Immeuble M-55
Chemin de Montréal
Ottawa (Ontario)
K1A 0S2
Téléphone: (613) 993-1600

Service de réponse automatique

Anglais: (613) 993-2441
Français: (613) 992-2528

Bureaux régionaux

Les industries manufacturières canadiennes et les petites entreprises en particulier peuvent obtenir des informations scientifiques et techniques ainsi que des conseils et de l'aide sur le terrain auprès du Bureau de Développement Industriel. Ces bureaux, répartis en divers endroits au Canada, sont dotés de scientifiques et d'ingénieurs qui ont accès à tous les services, ressources et expertises des laboratoires du CNRC. Voici la liste de ces bureaux:

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

Burnaby

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
a/s Université Simon Fraser
Development Office, Pièce 3051
Burnaby (Colombie-Britannique)
V5A 1S6
Téléphone: (604) 291-4846

Calgary

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
a/s Conseil de recherches de l'Alberta
Industrial Development Dept.
250-1620-29th Street, N.W.,
Calgary (Alberta)
T2N 4L7
Téléphone: (403) 282-9136

Regina

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
3475, rue Albert
Regina (Saskatchewan)
S4S 6X6
Téléphone: (306) 565-3240

Saskatoon

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
a/s Conseil de recherches de Saskatchewan
SEDCO Centre, 15, boul. Innovation
Saskatoon (Saskatchewan)
S7N 2X8
Téléphone: (306) 664-5435

Winnipeg

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
1329, rue Niakwa
Winnipeg (Manitoba)
R2J 3T4
Téléphone: (202) 945-6133

Windsor

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
a/s Office of Research Services
Université de Windsor
Windsor Hall Tower, Pièce 418
Windsor (Ontario)
N9B 3P4
Téléphone: (519) 973-7032

London

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
Pièce 401, immeuble Fédéral
457, rue Richmond
London (Ontario)
N6A 3E3
Téléphone: (519) 679-5279

London

Agent responsable
Programme des projets "industrie-laboratoires" (PPIL)
Conseil national de recherches du Canada
457, rue Richmond, Pièce 403
London (Ontario)
N6A 3E3
Téléphone: (519) 679-5270

Waterloo

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
a/s Université de Waterloo
Conseil de recherches
Needles Hall, Pièce 3015,
Waterloo (Ontario)
N2L 3G1
Téléphone: (519) 888-4049

Hamilton

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
a/s Mohawk College
Faltfleet Campus
C.P. 3610, Station C
Hamilton (Ontario)
L8H 7M9
Téléphone: (416) 662-3700

Scarborough (Ontario)

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
Pièce 1101
200, Town Centre Court
Scarborough (Ontario)
M1P 4X8
Téléphone: (416) 973-4484

Ottawa

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
Immeuble M-55
Ottawa (Ontario)
K1A 0S3
Téléphone: (613) 993-3431

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

Montréal

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
Pièce 215
2535, boul. Cavendish
Montréal (Québec)
H4B 2Y5
Téléphone: (514) 283-8231

Québec

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
333, rue Franquet
C. P. 9038
Ste-Foy (Québec)
G1V 4C7
Téléphone: (418) 648-3419

Ste-Foy

Agent responsable
Programme des projets "industrie-laboratoires" (PPIL)
Conseil national de recherches du Canada
2560, boul. Hochelaga
Ste- Foy (Quebec)
G1V 2J8
Téléphone: (418) 694-4161

Chicoutimi

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
a/s Département des sciences appliquées
Université du Québec à Chicoutimi
555, boul. de l'Université
Chicoutimi (Québec)
G78 2B1
Téléphone: (418) 545-5512

Rimouski

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
a/s Laboratoire océanologique de Rimouski
310, avenue des Ursulines
Rimouski (Québec)
G5L 3A1
Téléphone: (418) 722-3155

Moncton

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
a/s Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick
C.P. 825
Campbellton (Nouveau-Brunswick)
E3N 3H3
Téléphone: (506) 753-5443

Charlottetown

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
134, rue Kent
Pièce 503
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 8R8
Téléphone: (902) 566-7496

Wolfville

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
a/s Université Acadia
Huggins Hall, Pièce 145
C.P. 1304
Wolfville (Nouvelle-Écosse)
B0P 1X0
Téléphone: (902) 542-2201

Saint-John's

Agent responsable
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Conseil national de recherches du Canada
136, chemin Crosbie
Saint-John's (Terre-Neuve)
A1B 3K3
Téléphone: (709) 772-5228

Centres de recherches provinciaux

Conformément à des arrangements contractuels, les mêmes informations et aides peuvent être obtenues auprès des conseils de recherches provinciaux:

Colombie-Britannique

Agent responsable
Division des services administratifs
Conseil de recherches de la Colombie-Britannique
3650, Wesbrook Mall
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6S 2L2
Téléphone: (604) 224-4331

Alberta

Agent responsable
Services industriels et techniques
Conseil de recherches de l'Alberta
Terrace Plaza, 4e étage — Tour à bureaux
4445, Calgary Trail South
Edmonton (Alberta)
T6H 5C3
Téléphone: (403) 438-0666

Manitoba

Agent responsable
Centre de technologie industrielle
Conseil de recherches du Manitoba
533-155, rue Carlton
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3H8
Téléphone: (204) 944-2031

Saskatchewan

Agent responsable
Division des services industriels
Conseil de recherches de la Saskatchewan
30, rue Campus
Saskatoon (Saskatchewan)
S7N 0X1
Téléphone: (306) 664-5400

Ontario

Agent responsable
Services de production industrielle
Division de l'ingénierie
Fondation de recherche de l'Ontario
Collectivité de recherches du parc Sheridan
Mississauga (Ontario)
L5K 1B3
Téléphone: (416) 822-4111

Québec

Agent responsable
Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ)
245, boulevard Hymus
Pointe Claire (Québec)
H9R 4S6
Téléphone: (514) 694-3330

Agent responsable
Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ)
333, rue Franquet
Ste-Foy (Québec)
G1V 4C4
Téléphone: (418) 659-1550

Nouveau-Brunswick

Agent responsable
Services administratifs
Conseil de la recherche et de la productivité
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Téléphone: (506) 455-8994

Nouvelle-Écosse

Agent responsable
Services industriels et d'information
Nova Scotia Research Foundation Corporation
100, rue Fenwick
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B2Y 3Z7
Téléphone: (902) 424-8670

Formalités de l'accès à l'information

Le Conseil national de recherches du Canada traite chaque année des milliers de demandes de renseignements par l'intermédiaire des services établis décrits ci-dessus et entend poursuivre dans cette voie. De plus, le CNRC dispose des services d'un coordonnateur de l'accès à l'information dont la fonction principale est de s'assurer que les personnes, dont les demandes d'information ne peuvent pas être satisfaites par les services existants, puissent exercer leur droit à l'information en vertu des lois en vigueur.

Ce coordonnateur assume au CNRC la responsabilité des diverses fonctions de l'accès à l'information, c'est-à-dire: la préparation de l'inscription au *Registre de consultation*, la prestation de services au public désireux d'avoir accès à l'information, l'octroi de dispenses et la notification des tiers, la réponse aux demandes du Commissaire à l'information, les appels en Cour fédérale et la préparation de rapports au Parlement. Les demandes de renseignements concernant la *Loi sur l'accès à l'information* au sein du Conseil national de recherches du Canada doivent être formulées à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
Conseil national de recherches du Canada
Immeuble M-58
Chemin de Montréal
Ottawa (Ontario)
K1A 0R6
Téléphone: (613) 993-9429

Bureau du président

Le président est le fonctionnaire administratif en chef du Conseil. Il a la surveillance et la direction des travaux du Conseil et du personnel, scientifique ou autre, nommé en vue de l'exécution des travaux du Conseil.

Secrétariat du Conseil

Le Secrétariat du Conseil offre un certain nombre de services de gestion; il apporte notamment son soutien au conseil d'administration et aux bureaux de direction, ainsi qu'aux divers comités du Conseil: comités permanents, comités associés et comités consultatifs, de même qu'au Comité de gestion.

Le Secrétariat est également chargé des services juridiques, de la vérification interne et externe, des services parlementaires et ministériels, de l'histoire et des archives, des langues officielles, de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels et enfin de l'Action positive.

Manuels:

- Règlements administratifs définitions et applications (RADA)
- Manuel d'administration du personnel (MAP)
- Manuel de gestion financière (MGF)

Vice-président exécutif

Le vice-président exécutif assume la responsabilité générale de l'exploitation des laboratoires et des instituts de recherche du CNRC, ainsi que de la mise en oeuvre des programmes de recherche exécutés dans les laboratoires de diverses divisions.

Le vice-président exécutif assume également la responsabilité des relations internationales, des relations avec les universités et des activités connexes.

Service de l'information et des relations publiques

Le Service constitue un centre de renseignements généraux sur le Conseil national de recherches. Participant à des expositions qui ont lieu à travers le Canada, organisant visites et journées d'accueil, et fournissant, d'une façon générale, une large gamme de renseignements, la direction informe le public sur le rôle du Conseil, ses objectifs, ses programmes et ses réalisations. C'est également un centre de consultations pour la mise en oeuvre d'activités destinées à faire connaître certains programmes du CNRC.

Laboratoire de recherche de l'Atlantique

Le Laboratoire de recherche de l'Atlantique (LRA) est constitué de cinq sections de recherche et de développement, de services de soutien administratif et d'une station de culture de plantes marines située à Fink Cove, près de Sambro (Nouvelle-Écosse).

Le Bureau du directeur est responsable des activités globales du Laboratoire, incluant l'élaboration des politiques, la planification, les prévisions de programmes et les estimations, ainsi que les échanges

avec les communautés industrielles, scientifiques et universitaires et les relations extérieures.

Services administratifs

Ces services sont responsables des installations du Laboratoire et de la station de culture des plantes marines de Fink Cove (Nouvelle-Écosse). De ces services relèvent également les services généraux de gestion, l'entretien, les finances, les magasins (incluant les achats), les services de photographie et de dessin, et les services du personnel.

Manuels

- SOPP
- Manuel de gestion financière
- Manuel d'administration du personnel

LRA — Méthodes et services analytiques

Les principaux objectifs de la section sont (1) de mettre au point des étalons chimiques et des méthodes supérieures d'analyse de l'eau de mer et des matériaux marins utilisés par les scientifiques, les organismes réglementaires du gouvernement et l'industrie; et (2) de répondre aux besoins d'instruments de pointe en appui des autres programmes de recherche du Laboratoire. Les travaux de chimie analytique marine sont effectués en coopération avec la section de chimie analytique de la Division de chimie et la plupart se font à l'extérieur dans le cadre d'ententes contractuelles. Un comité d'analyse chimique marine, composé de représentants de firmes commerciales, d'universités et du gouvernement, siège une fois l'an, surveille le programme et agit comme comité consultatif. Le Laboratoire publie une série spéciale de rapports de recherche et de revues de l'état des travaux. Les instruments de pointe mis au point servent à la spectroscopie infrarouge, l'analyse par microsonde électronique, la cristallographie aux rayons X et l'électrophorèse. Un professionnel qualifié est responsable de chaque instrument. Les programmes du LRA qui sont ainsi appuyés portent sur la chimie des métaux, le charbon, les silicones, la structure chimique et la biosynthèse de mycotoxines et les métabolites des algues, des bactéries et des lichens.

Section des biosciences marines

La Section effectue de la recherche fondamentale et appliquée sur des organismes marins côtiers et plus particulièrement les plantes, afin de mieux comprendre leur écologie, taxonomie, génétique, chimie, biochimie et physiologie. Les travaux de recherche et de mise au point sont menés principalement dans les trois domaines suivants: études en écologie, taxonomie et génétique; études en chimie reliées à l'identification de composés biologiquement actifs; et études en physiologie et en biochimie visant la mise au point de techniques d'aquiculture.

Section de la chimie biologique

La Section s'occupe de la mise au point et de l'utilisation de techniques de résonance magnétique nucléaire (RMN) et de l'utilisation d'isotopes stables pour résoudre des problèmes chimiques et biologiques, notamment le rôle du silicium dans les systèmes métallurgiques et le rôle biologique du silicium (silicate) dans les organismes marins (par exemple diatomées, éponges).

Matériaux et procédés industriels

Études sur la cinétique et la thermodynamique des réactions chimiques à haute température surtout les réactions importantes pour les procédés pyrométallurgiques (par exemple, les interactions gaz-scories-métal, la thermodynamique et la structure des scories métalliques; le transport du soufre dans les scories et la solubilité de H_2O et de CO_2 dans les scories).

Le groupe étudie également des problèmes spécifiques reliés à l'industrie locale. De plus, il travaille en collaboration avec la *Sydney Steel Corporation*, la *Brunswick Mining and Smelting* et le Centre de recherches Noranda.

Section de microbiologie

La Section s'occupe d'étudier l'écologie, la physiologie et la chimie des champignons et, en particulier, leur rôle dans les systèmes agricoles. On étudie surtout les mycotoxines et la symbiose avec d'autres plantes (par exemple les lichens) qui ont une importance particulière pour le Canada.

Division des sciences biologiques

La Division est composée de 13 sections de laboratoires et du Bureau du directeur.

Bureau du directeur

Le Bureau du directeur est responsable de l'administration et du fonctionnement de la Division. En dirigeant et en coordonnant les activités associées aux politiques, à la planification, à la prévision de programmes, aux évaluations, aux contrats, le bureau contribue à la réalisation de l'objectif de la Division: faire de la recherche en sciences biologiques dans le but d'acquérir de nouvelles connaissances et d'améliorer les normes dans l'industrie, et le domaine de la santé.

Section de physiologie cellulaire

La Section s'occupe de la stabilisation endocrine et ionique de la prolifération cellulaire dans la moelle, le foie, les reins, les lymphocytes périphériques, les thymus, les tumeurs et les cellules de cultures, dans le but de savoir pourquoi les cellules se divisent. Ces travaux pourraient éventuellement mener à des méthodes de repérage et de traitement du cancer.

Section de l'animalerie

La Section s'occupe d'étudier la valeur immunologique potentielle des micro-organismes qui sont la cause de maladies chez les animaux, dans le but de produire des agents immunoprophylactiques (agents de protection contre les maladies).

Section de microbiologie

La Section poursuit des travaux de recherche sur la croissance et la physiologie des bactéries et des levures et sur la conversion microbiologique de matières organiques en combustibles et en produits chimiques utiles. Ces matières organiques comprennent la cellulose provenant du bois ou de déchets et les résidus industriels, agricoles ou municipaux. Le groupe procède au déphasage des travaux sur l'entreposage des fruits et des légumes.

Section des biomathématiques

La Section s'occupe de l'analyse mathématique de systèmes biologiques, de l'analyse de codes génétiques et de séquences de protéines et de la structure secondaire d'acides ribonucléiques, d'études théoriques sur les mécanismes moléculaires, d'algorythmes et du logiciel associé à ces algorythmes pour la déconvolution de données fluorométiques et d'analyses statistiques associées à des travaux effectués par le personnel d'autres sections de la Division.

Section de biophysique cellulaire

La Section effectue des études sur la biosynthèse des microfibrilles dans la cellulose bactérienne et fournit l'expertise en microscopie électronique pour les autres projets de la Division.

Section d'écotoxicologie

La Section poursuit des travaux sur les directions prises par les agents polluants dans l'environnement; les transformations dans les sédiments, l'eau, l'air et les biotopes; les mécanismes de la toxicité et des interactions, surtout des métaux lourds; et les dangers associés aux agents de contamination de l'environnement.

Section de physiologie animale

La Section poursuit des travaux de recherche sur le contrôle neural et hormonal de l'équilibre énergétique (absorption d'énergie, dépense d'énergie et réserves d'énergie) chez les mammifères.

Secrétariat de l'environnement

En tant que groupe de service pour les agences de contrôle, le Secrétariat de l'environnement s'occupe de la compilation et de l'analyse de données scientifiques publiées qui servent à établir les causes et les effets des polluants dans l'environnement. Les critères et monographies publiées traitent de la radioactivité dans l'environnement, des effets des résidus des usines de pâtes et papier sur la vie aquatique, de la formation, du transport et des effets de la pollution photochimique de l'air et de considérations sur les doses et les effets d'agents de pollution dans l'environnement.

Section d'immunochimie

La Section concentre ses activités sur la détermination de la structure à la base de l'immunospécificité des antigènes de bactéries pathogènes.

Biochimie moléculaire

La Section poursuit des travaux de recherche sur la structure, l'interaction et la dynamique des protéines ayant une activité biologique.

Section de biophysique moléculaire

La Section poursuit des études sur des substances ayant un rôle biologique actif dans les systèmes vivants à l'aide de spectroscopie de RMN.

Section de génétique moléculaire

La Section poursuit des travaux sur la synthèse —in vitro— de l'ADN active biologiquement; la mise au point et l'utilisation de techniques de recombinaison de l'ADN pour l'inclusion et l'expression de gènes; la structure et la fonction de chromosomes d'eucaryotes — en particulier ceux de la levure; le contrôle de l'expression des gènes sur le plan de la transcription, de la translation et de l'expression cellulaire.

Section de cristallographie aux rayons X

La Section poursuit des travaux de recherche sur les relations entre les structures et les fonctions des systèmes biologiques; la détermination des voies chimiques et des préférences de conformation; et la stéréochimie des molécules ayant une importance biologique par analyse de la structure cristalline aux rayons X.

Institut de recherche en biotechnologie

L'Institut, qui est situé à Montréal, met l'accent sur les applications industrielles des sciences biologiques et sur la mise au point de nouveaux procédés et de nouveaux produits. Les principaux domaines de recherche comprennent la technologie de la fermentation, le génie biochimique et l'ingénierie des procédés, le génie génétique, la fusion cellulaire et la technologie enzymatique. De grosses installations de fermentation permettent d'essayer, dans le cadre d'expériences pilotes, de nouvelles méthodes de fermentation et d'en évaluer la rentabilité. La recherche et le développement se concentrent sur l'agro-alimentaire, l'énergie, les produits chimiques et pharmaceutiques, le traitement des déchets et la foresterie.

Centre canadien des sciences spatiales

Bureau du directeur

Le Bureau est chargé de la direction et de l'administration du Centre canadien des sciences spatiales (CCSS). Il dirige et coordonne les activités en matière de politique, de planification, de prévisions de programmes, d'estimations, et participe ainsi à la fonction principale du CCSS qui est de planifier, de coordonner et d'appuyer la recherche spatiale au Canada.

Groupe de la planification scientifique et de l'évaluation

Le Groupe est chargé de l'évaluation, de la planification et de la surveillance du programme de sciences spatiales au Canada. Ce programme comprend des expériences effectuées à l'aide d'instruments transportés à bord de fusées, de ballons, de satellites et du système de transport spatial, soutenus par un réseau d'instruments au sol et de recueil de données. Deux considérations justifient le choix de ces expériences: la rigueur de la démarche scientifique et les gains qui peuvent en résulter pour le Canada.

Direction des installations

La Direction est l'organe national qui offre à l'industrie, aux organismes gouvernementaux et aux universités des services liés aux fusées, aux ballons et aux satellites utilisés pour la recherche scientifique. Ces services soutiennent la recherche fondamentale et prospective en sciences naturelles et favorisent aussi les innovations et le développement industriel. La Direction est présentée aux scientifiques canadiens et étrangers comme un organisme national et il existe des mécanismes officiels qui permettent d'avoir accès à ses services.

Manuels

- Instructions générales pour l'exploitation et l'entretien des installations de recherche spatiale du CNRC
- Rocket and Balloon Facilities Handbook
- Règlements de sécurité des bases de lancement

Section d'instrumentation

La Section s'occupe de la mise au point des instruments dont ont besoin les scientifiques des universités et de l'État dans le cadre de certains programmes de recherche spatiale. La mise au point des instruments de vol et au sol est confiée à l'industrie canadienne par contrats.

Section de l'ingénierie

La Section a pour tâche de fournir aux scientifiques des charges utiles de fusées-sondes, d'autres plates-formes spatiales, ainsi que des systèmes de soutien. La réalisation de la plupart des services fournis

est confiée par contrats à des entrepreneurs du secteur privé, en ce qui concerne la fabrication et la main-d'oeuvre.

Manuels

- Manuel des utilisateurs des bases de lancement
- Documentation élaborée par les fabricants sous forme de rapports techniques et de communiqués techniques

Section des opérations

La Section a pour fonction de mettre sur pied, d'exploiter et d'entretenir les installations de recherche spatiale au Canada. Ceci comprend les principales installations, le capital d'exploitation et les fournitures non durables nécessaires à la réalisation des programmes de recherche sur l'espace et les phénomènes atmosphériques.

Manuels

- Rocket and Balloon Facilities Handbook — décrit les installations et le matériel existants, et indique la façon d'utiliser ces installations
- Règlement de sécurité des opérations — règles de sécurité à observer au cours des opérations de recherche spatiale
- Instructions sur les pratiques normalisées — décrivent le travail exigé

Division de la chimie

La Division de la chimie comprend 16 sections de laboratoires et le Bureau du directeur.

Bureau du directeur

Le Bureau du directeur est chargé de l'administration et du fonctionnement de la Division. En dirigeant et en coordonnant les activités associées à la politique, à la planification, aux budgets, aux prévisions de programmes, le Bureau contribue à l'accomplissement du rôle de la Division, qui est de poursuivre des travaux de recherche en chimie et d'en faire bénéficier la communauté scientifique en général et l'industrie.

Section de chimie analytique

La Section de chimie analytique travaille à la mise au point de méthodes d'analyse, souvent pour établir des normes d'analyse chimique marine, et notamment pour les analyses d'éléments inorganiques à l'état de traces. Elle offre dans certains cas des services d'analyse.

Section du génie chimique

La Section poursuit des travaux de recherche sur l'osmose inverse, l'ultrafiltration, le traitement des boues et émulsions en vue de la séparation, la récupération et la réutilisation de matériaux d'importance industrielle. En outre, elle étudie la technologie des particules fluides, l'agglomération, et les méthodes d'enrichissement du charbon fin dans le but de récupérer des combustibles fossiles spécifiques et divers minerais ou d'augmenter leur valeur.

Section de chimie physique

La Section de chimie physique poursuit des travaux de recherche en spectroscopie de composés organiques et d'espèces transitoires et étudie les semi-conducteurs en couche mince et les matériaux et dispositifs photovoltaïques.

Section de chimie des clathrates et des colloïdes

La Section étudie les propriétés des suspensions, la technologie des colloïdes, les problèmes de surface, les propriétés diélectriques, la calorimétrie à basse température, et les solides au moyen de la résonance magnétique nucléaire.

Section de chimie des hauts polymères

La Section poursuit des travaux de recherche sur la cinétique et les mécanismes de polymérisation ionique, notamment la polymérisation amorcée par des ions carbonyles polymères stéréoréguliers et leur caractérisation par solution, et des mesures de polymères et de complexes inorganiques ou organométalliques par RMN.

Section de chimie des hydrocarbures

La Section poursuit des travaux de recherche sur la chimie et la spectroscopie à résonance de spin électronique de radicaux organiques libres en solution.

Section de la cinétique et de la catalyse

La Section poursuit des travaux de recherche dans les domaines suivants: réactions chimiques dans l'atmosphère et réactions des radicaux libres en phase gazeuse; catalyseurs hétérogènes; chimie et spectroscopie à résonance de spin électronique (RSE) de radicaux libres; agglomérations de métaux, Vitamine E.

Section de chimie des lasers

La Section effectue des travaux de recherche dans le domaine de la chimie induite par laser; la séparation isotopique par laser; l'enrichissement de l'hydrogène, du deutérium, du tritium, du carbone-13, du zirconium et de l'uranium; utilisation des lasers dans l'industrie; la chimie des atomes de métaux, la photochimie, la photophysique et la dynamique des réactions.

Section de corrosion et oxydation des métaux

La Section poursuit des travaux de recherche sur la mécanique et la cinétique de la formation des oxydes à la surface des métaux, sur l'électrochimie et sur la caractérisation des couches de surface en tant qu'agents.

Section de la spectroscopie moléculaire

La Section poursuit des études sur les spectres de vibration de molécules complexes ayant une certaine importance en biologie, les intensités de Raman et les formes de bandes en phase vapeur, et la mise au point de nouvelles techniques de transformées de vibration de Fourier.

Section de chimie organique

La Section effectue des travaux de recherche sur la chimie physique, organique et organométallique de produits intermédiaires réactifs, notamment les radicaux libres, les carbènes et les métallocènes.

Section de photochimie et cinétique

La Section étudie la photochimie et la photophysique en phase gazeuse et la cinétique des réactions.

Section des espèces intermédiaires des réactions

La Section étudie la cinétique, les mécanismes et la spectroscopie des espèces transitoires à l'aide de techniques d'impulsion laser, notamment la photolyse par éclair laser.

Section de chimie de l'état solide

La Section s'occupe de chimie et de physique des métaux, d'alliages et de composés, de chimie inorganique de l'état solide, de diffraction des rayons X et de cristallographie.

Section de la chimie des textiles

La Section poursuit des travaux de recherche sur la dégradation des plastiques et des fibres par la lumière solaire et la chaleur, les mécanismes selon lesquels les agents de stabilisation de l'ultraviolet et les agents ignifuges protègent ces matériaux, la relation entre les propriétés des plastiques et des fibres et leur structure moléculaire. La section travaille en outre à la mise au point et à l'évaluation de méthodes d'essais des textiles.

Section de chimie théorique

La Section poursuit des travaux dans cinq domaines: chimie physique, état solide et optique quantique, physique moléculaire, biophysique et chimie quantique.

Division du génie électrique

La Division du génie électrique est composée de huit sections et du Bureau du directeur.

Bureau du directeur

Le Bureau du directeur a pour tâche de fixer les objectifs et priorités de recherche, de diriger et de coordonner les activités de recherche et les services de la Division. La Division poursuit des travaux en génie électrique, électromagnétique et électronique; en informatique, en génie biomédical, en technique du vide très poussé; en physique des surfaces ainsi qu'en électronique quantique, toujours en vue d'applications industrielles et pour en faire bénéficier la société en général.

Section des systèmes graphiques par ordinateur

La Section poursuit des travaux de recherche dans les domaines suivants: la cybernétique (robots autonomes), les systèmes graphiques par ordinateur, et le traitement des formes. La recherche en cybernétique porte surtout sur des problèmes reliés à la commande de robots à l'aide de senseurs, et en particulier sur une architecture multiprocesseur capable de répondre aux besoins en traitement instantané d'un système de contrôle à senseurs multiples. La recherche en infographie porte sur le matériel et le logiciel de techniques de systèmes d'affichage récurrent couleur pour la mise au point d'emplacements de mémoire pour les graphiques avancés. Dans le domaine du traitement des formes, on s'occupe de développer de nouvelles connaissances dans l'analyse, la classification et la reconnaissance des formes et l'utilisation de ces connaissances pour résoudre des problèmes de perception de formes par ordinateur.

Section du génie électromagnétique

La Section poursuit des travaux de recherche associés à des problèmes fondamentaux en théorie des antennes et en électromagnétisme. Elle s'occupe aussi de la mise au point de méthodes de mesure et de la conception et l'évaluation d'antennes et l'analyse des interférences électromagnétiques. La section travaille dans les domaines d'application suivants: utilisation de la théorie des radars pour étudier les effets sur la polarisation par les précipitations; chauffage par micro-ondes à l'échelle industrielle; mise au point de sondes hygrométriques et de détecteurs de rayonnement électromagnétique.

Section de physique électronique

La Section s'occupe de la technologie de l'ultravide-mesures, création de l'ultravide, procédés dans l'ultravide et applications. On s'occupe plus particulièrement des sujets suivants: étude des surfaces en ce qui a trait à leur configuration et leurs propriétés physiques; préparation d'hexaborure de lanthane en tant qu'émetteurs d'électrons thermioniques et le calcul de ses propriétés; la fabrication de dispositifs à couche mince à l'aide de méthodes lithographiques optiques, plus particulièrement des appareils optiques intégrés; électronique quantique et technologie du laser portant surtout sur la largeur des raies, les mémoires optiques et la spectroscopie optique des terres rares. Enfin, la section produit de l'hélium liquide qu'elle fournit aux utilisateurs internes et externes.

Section du génie électronique

La Section poursuit des travaux de recherche dans deux domaines: le matériel et le logiciel de sous-systèmes cybernétiques (robots) autonomes et l'application de connaissances en technologie d'éléments photovoltaïques. En ce qui a trait aux sous-systèmes cybernétiques, elle concentre ses efforts sur les mesures opto-électroniques et les systèmes d'inspection, les techniques de filtrage optique et numérique et la réalisation d'interfaces entre les systèmes de mesure et de commande. De plus, elle s'occupe de la mise au point de systèmes d'alimentation constitués de piles photovoltaïques et de l'évaluation du rendement des piles photovoltaïques elles-mêmes.

Section de l'informatique

La Section s'occupe surtout d'apprentissage par ordinateur. De façon plus particulière, elle met au point et évalue un langage national de préparation de cours (NATAL); met au point des terminaux et un logiciel pour des utilisations spéciales d'ordinateurs en mode interactif; veille au fonctionnement d'un réseau d'ordinateurs utilisé dans le cadre d'études conjointes sur la conception et la fabrication informatisées et les cours de formation par ordinateur; s'occupe de recherches et développement en ce qui a trait aux applications de la technologie des bases de données dans ces domaines; étudie la conception par ordinateur en fonction, surtout, de la mise au point de modèles informatiques, visant à contribuer à la prise de décisions dans le cadre des opérations de conception.

Section du programme de recherche en génie biomédical

La Section s'occupe de mettre au point des instruments et des techniques permettant d'identifier et d'analyser des processus biologiques reliés à des situations cliniques. On travaille dans quatre domaines: la mise au point d'aides techniques pour handicapés, visant à améliorer leur qualité de vie et leurs possibilités de se trouver un emploi; l'étude et l'évaluation des effets des rayonnements non ionisants, comme les ultrasons et le courant électrique, sur les tissus humains; la mise au point de méthodes de collecte de données, d'analyse et d'interprétation qui faciliteront la tâche des travailleurs de la santé au moment de prendre des décisions; le développement de matériaux d'implant ainsi que l'instrumentation pour la recherche en orthopédie.

Section de l'énergie électrique

La Section s'occupe de la mise au point d'instruments pour l'industrie électrotechnique et les laboratoires de normes. On étudie aussi la dégradation des systèmes d'isolation utilisés à haute tension et les

effets sur l'environnement des lignes de transmission haute tension en CC. On s'occupe également de mettre au point et d'analyser des systèmes de mesure d'impulsions à haute tension dans le but de les utiliser pour l'étalonnage, la normalisation dans l'industrie, et l'étude d'impulsions ultra-rapides.

Unité de technologie en rééducation fonctionnelle (Toronto)

L'unité prête son concours à l'industrie canadienne dans la mise au point et la réalisation d'aides pour les handicapés. Elle met des ressources humaines et les services de ses experts en production à la disposition des fabricants; elle accorde des contrats et procède à l'évaluation de modèles de production sur une base de rachat, de façon à ce que tout soit conforme aux méthodes en vigueur; elle coopère avec l'Association canadienne des normes (ACNOR) à l'examen des modèles de production pour vérifier s'ils sont conformes aux normes de sécurité et de fiabilité.

Division de l'énergie

La Division est chargée de la coordination de la recherche du CNRC sur l'énergie, et de la gestion des bureaux responsables de programmes dans les domaines de l'énergie solaire, de la biomasse, de l'énergie de fusion nucléaire, de l'énergie éolienne, de l'hydrogène et stockage de l'énergie, de la tourbe et de pompes à chaleur.

Bureau du directeur

Le Bureau du directeur est chargé de l'administration et de la planification de la Division ainsi que de la coordination et de la liaison avec d'autres ministères fédéraux en ce qui concerne les programmes de recherche sur l'énergie. Le budget est principalement orienté vers les programmes dont l'exécution est confiée par contrat à l'industrie.

Programme de l'énergie de biomasse

Le Programme de l'énergie de biomasse est chargé de la coordination du programme fédéral de R et D en matière de bioénergie, de divers programmes dans d'autres ministères, ainsi que des travaux effectués au sein du Conseil ou confiés à forfait à l'industrie. Les principales activités concernent la collecte de biomasse, les techniques de conversion, les combustibles liquides synthétiques.

Programme de fusion thermonucléaire

Le Programme coordonne les activités de recherche et développement menées au Canada en vue de maîtriser l'énergie de fusion thermonucléaire. Le Programme comporte des tâches accomplies sur place, des travaux effectués à forfait par les compagnies de services publics, l'industrie et les universités, des activités d'autres organismes fédéraux, des projets conjoints fédéraux-provinciaux et des projets de R et D entrepris en coopération dans le cadre de programmes étrangers de fusion thermonucléaire.

Programme de l'énergie solaire

Le Programme est chargé de la recherche et du développement en énergie solaire du CNRC, y compris les systèmes actifs de chauffage par énergie solaire (air et eau), les systèmes de chauffage passifs et hybrides, les systèmes photovoltaïques (conversion directe en électricité), les applications industrielles. Il s'emploie surtout à accorder des contrats à l'industrie canadienne spécialisée dans ce domaine.

Programme d'énergie éolienne

Le Programme est chargé de la recherche et du développement en matière d'énergie éolienne, y compris des programmes d'appoint dans d'autres ministères et d'importants travaux effectués à l'intérieur du CNRC et à l'extérieur dans le cadre d'ententes contractuelles. Des activités importantes du Programme portent sur l'évaluation des ressources éoliennes, la mise au point des systèmes et éléments éoliens, les essais sur place de systèmes éoliens et la mise au point des turbines sur l'échelle du mégawatt (AEOLUS).

Programme de pompes à chaleur

Le Programme de pompes à chaleur est chargé de la coordination du programme fédéral de R et D, y compris des programmes d'appoint dans d'autres ministères, des travaux accomplis sur place de même que des travaux donnés à contrats à l'extérieur et des projets de R et D entrepris en coopération dans le cadre de programmes étrangers de pompes à chaleur. Les principales activités concernent l'application industrielle et résidentielle des pompes à chaleur, et le développement des composantes et de la technologie.

Programme de l'hydrogène et le stockage de l'énergie

Le Programme de l'hydrogène et le stockage de l'énergie est chargé de la coordination du programme fédéral de R et D, y compris des programmes d'appoint dans d'autres ministères, des travaux accomplis sur place, de même que des travaux donnés à contrats à l'extérieur, des projets conjoints fédéraux-provinciaux et des projets de R et D entrepris en coopération dans le cadre de programmes étrangers de l'hydrogène. Les principales activités ont trait à la production de l'hydrogène, l'utilisation et le stockage de l'hydrogène, aux techniques électrochimiques, à la sécurité de l'hydrogène et aux recherches sur la batterie.

Programme de la tourbe

Le Programme de la tourbe est chargé de la coordination du programme fédéral de R et D, y compris des programmes d'appoint dans d'autres ministères, de même que des travaux accomplis sur place et des travaux donnés à contrats à l'extérieur. Les principales activités concernent l'évaluation des ressources en tourbe, la classification, l'extraction de la tourbe, la déshydratation et le traitement de la tourbe et les techniques de conversion.

Institut Herzberg d'astrophysique (IHA)

Bureau du directeur

Le Bureau du directeur gère, dirige et coordonne les activités des neuf sections de l'Institut; trois de ces sections sont des observatoires. Le Bureau est chargé de l'administration de l'Institut et établit la politique et les prévisions relatives à ses programmes; il s'occupe des contrats et documents connexes. Le Bureau veille à ce que l'Institut joue son rôle, c'est-à-dire l'avancement des connaissances dans les domaines de la spectroscopie, la physique spatiale, les sciences planétaires et l'astronomie; et il veille également au fonctionnement des observatoires fédéraux. Le Bureau joue également un certain rôle en ce qui a trait au télescope Canada-France-Hawaï.

Section d'astronomie

La Section poursuit des activités de recherche fondamentale concernant les phénomènes associés aux émissions naturelles de corps extra-terrestres. On peut répartir ces activités en deux grandes catégories: l'astronomie solaire et l'astronomie non solaire. La radioastronomie solaire implique une mesure quotidienne du flux de micro-ondes et des balayages quotidiens de bandes du disque solaire.

Lorsque la température le permet, on observe optiquement certaines régions spécifiques pour effectuer des mesures sur la raie H, ou à proximité. La radio astronomie galactique et extra-galactique constitue un domaine très vaste; elle comprend l'étude de nébuleuses froides interstellaires comme l'étude de radiogalaxies et quasars très brillants et très lointains.

La Section est également chargée du fonctionnement du radio-observatoire Algonquin (installation fédérale) et s'occupe d'acheter l'équipement nécessaire au télescope de 46 mètres.

Section scientifique de haute distinction

La Section dont Dr G. Herzberg a la charge s'occupe surtout de l'étude d'une nouvelle classe de molécules découvertes il y a deux ans. Il est logique de les appeler molécules de Rydberg, car elles ne sont stables que dans les états de Rydberg et non à l'état fondamental. Les molécules ainsi identifiées sont H3 et NH4. On a obtenu de nouveaux spectres qui pourraient appartenir à une troisième molécule de ce genre: H F ou HF, mais cela reste encore à vérifier.

Observatoire fédéral d'astrophysique

L'Observatoire fédéral d'astrophysique poursuit des travaux de recherche sur la cosmologie, les galaxies normales et irrégulières, incluant les quasars et les galaxies de Seyfert, les étoiles jeunes, les étoiles irrégulières de type A, les étoiles vieilles, les étoiles doubles, les amas d'étoiles, l'évolution chimique des galaxies, les vestiges de supernovae, les techniques d'analyse des données relatives aux structures galactiques, et enfin la conception et mise au point d'instruments et de systèmes optiques aux fins de la recherche en astronomie à partir du sol et de l'espace.

Section des sciences planétaires

La Section poursuit des travaux de recherche fondamentale sur les processus et phénomènes physiques qui ont lieu dans la partie supérieure de l'atmosphère et dans le proche espace extra-atmosphérique. On étudie en particulier les aurores, l'ionosphère, la magnétosphère, les plasmas ionosphériques, les météores, les météorites et les comètes. Les observations sont effectuées sur terre, à l'aide de fusées et de satellites. On utilise la photographie, la spectroscopie, la photométrie, les radars et les sondes plasma. On effectue parfois des travaux de nature théorique.

Observatoire fédéral de radioastrophysique — Pentincton (Colombie-Britannique)

À l'Observatoire, on étudie les émissions radio naturelles provenant de régions précises du ciel; ces études sont effectuées à diverses fréquences.

Systèmes informatiques

- Les cartes des diverses régions du ciel qui ont été obtenues à l'aide des radiotélescopes de l'Observatoire sont emmagasinées sur bandes et disques magnétiques.

Section de physique spatiale

La Section poursuit des travaux de recherche fondamentale sur les phénomènes physiques de l'espace; elle étudie plus particulièrement les rayons cosmiques, les processus plasma dans la magnétosphère terrestre et l'ionosphère ainsi que les mécanismes auroraux. Elle veille à la conception et à la construction des équipements utilisés dans les fusées et vaisseaux spatiaux expérimentaux; analyse et interprète les données provenant de ces expériences et d'autres sources. Elle s'occupe également d'un réseau canadien de stations de détection de neutrons cosmiques.

Systèmes informatiques

- Fichiers de données provenant de détecteurs de neutrons cosmiques et de télescopes de détection de mésons pour les stations canadiennes
- Données provenant du satellite ISIS 2 — expérience avec le détecteur de particules énergétiques
- Données provenant du satellite Magsat — magnétomètres vectoriel et scalaire

Section de spectroscopie

La Section étudie les petites molécules et les radicaux libres (espèces chimiques instables) en utilisant leurs propriétés d'absorption et d'émission du rayonnement électromagnétique. La section possède les équipements nécessaires pour étudier ces molécules et radicaux, depuis l'ultraviolet le plus extrême (longueurs d'onde de l'ordre de 1 000 angströms = 10-5cm) jusqu'aux fréquences radio (longueurs d'onde de l'ordre de 50 cm). On travaille surtout sur les molécules qui ont une certaine importance en astrophysique.

Section de spectroscopie des grosses molécules

La Section poursuit des travaux de recherche fondamentale sur les spectres moléculaires et spectres d'espèces transitoires. Les travaux visent à établir la structure de ces molécules et obtenir des données sur leurs propriétés dynamiques. Les résultats de ces travaux peuvent être utilisés en chimie, physique et astrophysique.

Institut de génie des matériaux

Bureau du directeur

Le Bureau du directeur est responsable de l'administration et du fonctionnement de l'Institut. Il coordonne et dirige les activités reliées à la politique, à la planification, aux prévisions des programmes, à l'évaluation et aux contrats. Il aide ainsi l'Institut à jouer son rôle, soit répondre aux besoins de l'industrie canadienne dans un domaine essentiel — la technologie des matériaux de génie et des matériaux industriels. L'Institut poursuit ses activités sur la rive sud du Saint-Laurent, à Boucherville, un peu à l'est de Montréal. Le programme de recherches de l'Institut est surtout axé sur les besoins industriels. Il couvre plusieurs domaines: la technologie des procédés, la caractérisation des matériaux, leur comportement à l'usage, les systèmes et la technologie de l'équipement.

Institut de dynamique marine

L'Institut de dynamique marine est une ressource nationale chargée de la recherche, la mise au point, l'essai et l'évaluation de projets de recherche sur le transport maritime et les ouvrages au large des côtes. Le programme de recherche est surtout axé sur l'hydrodynamique, la dynamique, la stabilité et la propulsion de navires et d'ouvrages flottants et submergés, et de leurs composants.

Les nouveaux laboratoires perfectionnés fournissent de l'aide à l'industrie, aux universités et au gouvernement. Une large gamme de projets réalisés impliquent des études théoriques ainsi que des expériences à échelle réduite et en grandeur nature en haute mer et en eaux envahies par les glaces. Les travaux portent sur la sécurité, les critères de conception des navires, le transport maritime, l'exploration et le développement en mer, la pêche, la défense, les opérations de recherche et de sauvetage, ainsi que l'exécution de la loi.

Institut de technologie en production industrielle

Le gouvernement a décidé d'abolir l'Institut, le 8 novembre 1984.

Division de génie mécanique

La Division de génie mécanique comprend huit sections de laboratoire, le Centre de technologie en production industrielle et le Bureau du directeur.

Bureau du directeur

Le Bureau du directeur est chargé de diriger et de coordonner l'administration et le fonctionnement de la division par la conduite des activités suivantes: formulation de politiques, planification, prévisions de programmes, budgétisation, conclusion de contrats, achats et gestion du matériel. La Division de génie mécanique mène des travaux de recherche et de développement dans les domaines du transport, de l'énergie et des technologies industrielles et compte à cette fin sur un personnel spécialisé et sur des installations d'essai de premier plan.

Laboratoire des systèmes

Le Laboratoire s'occupe de l'utilisation d'ordinateurs dans la recherche et le développement en ingénierie et de leur utilisation comme outils pour résoudre des problèmes industriels actuels. En collaborant directement avec l'industrie, le Laboratoire peut définir les besoins en technologie informatique, y travailler et veiller à ce que les résultats soient diffusés et utilisés. Le Laboratoire s'occupe de problèmes de transport, de systèmes de commande, de processus industriels et de traitement de données.

Le Laboratoire poursuit des travaux de recherche et de mise au point concernant l'utilisation des théories de commande et de la technologie pour résoudre une vaste gamme de problèmes industriels et autres problèmes de commande. De plus, le Laboratoire fait des recherches sur les facteurs humains influençant la commande manuelle et les interactions entre l'homme et la machine.

Systèmes informatiques

- PDP-11/45 et PDP-11/60 avec interconnexion DECnet et terminaux de graphisme utilisés pour la modélisation et la simulation de processus industriels et autres processus de commande.

Laboratoire des moteurs

Le Laboratoire poursuit des travaux de recherche sur les moteurs. Tous les travaux entrepris par le Laboratoire comportent d'importantes applications industrielles.

Laboratoire des combustibles et des lubrifiants

Le Laboratoire poursuit des études et des travaux de recherche sur l'utilisation de tous les types de pétrole et produits connexes dans le but surtout de mettre au point des méthodes d'essais en laboratoire et d'établir la façon de les utiliser sur place. On y étudie de nouveaux carburants pour les moteurs à essence, les moteurs diesel et les turbines à gaz et on s'occupe du recyclage des lubrifiants usés, de l'économie du carburant, ainsi que du fonctionnement à faible température.

Laboratoire de dynamique des gaz

Le Laboratoire étudie l'écoulement des fluides, les gaz surtout, et leurs applications techniques. Ces travaux intéressent aussi bien les débits en petite quantité, les plasmas à haute température, que les écoulements en continu à grande vitesse et à des températures techniques ordinaires, appliqués aux moteurs d'entraînement, échangeurs de chaleur, carneaux industriels et procédés de fusion. Les études concernant les moteurs portent principalement sur les turbines à gaz employées dans l'industrie, la marine et l'aviation. Les installations d'essai spécialisé de toutes les composantes majeures de turbines à gaz et des compresseurs sont exploitées en vertu de programmes de recherche exécutés conjointement avec l'industrie. D'autres installations permettent d'étudier des systèmes de propulsion de haute puissance et à vitesse avant, de petits turbomoteurs essayés en altitude, et d'effectuer des travaux d'aérodynamique industrielle portant sur des applications non aéronautiques et d'aérodynamique interne des canalisations et carneaux industriels. Les études sur le transfert de chaleur portent principalement sur les systèmes de récupération thermique et plus particulièrement sur le transport de chaleur sous petites différences de température, à partir de sources de qualité inférieure pour diverses formes de canalisation de chauffage. On mène enfin d'autres activités dans le domaine de la technologie de coupe par jet d'eau à haute pression en vue d'applications industrielles.

Laboratoire d'hydraulique

Le Laboratoire poursuit des travaux de recherches fondamentales et appliquées en génie maritime — en pleine mer et sur les côtes. Les études fondamentales traitent surtout des techniques de simulation des vagues, marées et glaces. Les études appliquées concernent la détermination des forces exercées sur les structures maritimes, la stabilité des structures côtières et l'utilisation des ressources énergétiques de l'océan. Plusieurs projets servent directement l'industrie canadienne.

Laboratoire des basses températures

Le Laboratoire poursuit des travaux de recherche dans le domaine de la thermodynamique des basses températures et s'occupe de problèmes d'ingénierie reliés aux basses températures, à la glace et à la neige. Une forte partie des travaux est effectuée en collaboration avec l'industrie. On les effectue dans des chambres froides et des souffleries de givrage et à l'aide de dispositifs d'épandage par hélicoptère, pour le compte de l'industrie et d'autres pays.

Centre de technologie en production industrielle

Le Centre met au point de nouveaux procédés de production industrielle et aide de ses conseils l'industrie manufacturière canadienne à les adapter à ses besoins et à utiliser des procédés actuels et nouveaux. On y conçoit et fabrique de l'équipement autant pour les besoins expérimentaux du Centre que pour un transfert technologique dans l'industrie.

Manuels

- Manuels de fonctionnement et d'entretien de machines-outils et d'installations de fabrication

Systèmes informatiques

- Les machines-outils à commande numérique sont commandées par des bandes d'ordinateur (programmation partielle).

Laboratoire ferroviaire

Le Laboratoire s'occupe notamment de la mise au point d'installations, de techniques, de programmes (modèles informatisés) et de dispositifs pour aider à mieux comprendre et prévoir le comportement des véhicules ferroviaires; de la mise au point d'instruments mécaniques, optiques et électroniques capables de mesurer des variables ou de manipuler du matériel — surtout dans le domaine ferroviaire (y compris antérieurement des aides aux personnes opérées et aux handicapés); de la prestation des services de

l'expertise et de la fourniture des instruments nécessaires à l'étalonnage de sondes de pression; de l'étude et de l'évaluation, moyennant déboursés, des véhicules ferroviaires sur le plan de la résistance, du degré de sécurité, de la stabilité, de la réponse dynamique, de la durée de vie, de l'atténuation des vibrations, des limites de chargement et du confort des passagers, à l'aide de normes relatives ou absolues de laboratoire et d'expériences sur place.

Manuels

- Marche à suivre de l'AAR
- Directives du CTF
- Tables de valeurs relatives à l'atmosphère

Laboratoire de Vancouver

Le Laboratoire poursuit des travaux de recherche dans trois domaines du génie mécanique d'importance industrielle ou sociale: la tribologie (usure par frottement et lubrification) — les efforts portent sur l'étude du frottement et de l'usure de métaux non métalliques et de l'usure des rails et des roues; la mise au point de systèmes de conception informatisés et systèmes de programmation de production industrielle peu coûteux; l'étude et la mise au point de technologies mécaniques peu coûteuses et à petite échelle, adaptées à notre société et à notre culture.

Systèmes informatiques

- Données de laboratoire sur l'usure des rails et des roues
- Logiciel mis au point au Laboratoire pour programmer les machines-outils à commande numérique

Division des sciences des microstructures

La Division des sciences des microstructures comprend cinq sections et les services administratifs.

Bureau du directeur

Le Bureau du directeur est responsable de l'administration et du fonctionnement de la Division. Il dirige et coordonne des activités dans le domaine de la politique, de la planification, de la prévision des programmes, des évaluations, des contrats, afin de contribuer à l'accomplissement des principales fonctions de la Division, c'est-à-dire apporter un soutien aux sciences physiques afin de contribuer au développement industriel du Canada; mener des projets de recherche dans certaines branches de la physique, visant des problèmes canadiens à long terme; et effectuer de la recherche fondamentale et appliquée afin de remplir ces rôles et d'acquérir de nouvelles connaissances.

Établissement aéronautique national (EAN)

Bureau du directeur

L'EAN est responsable de la recherche et du développement dans le domaine de l'aviation militaire et civile, particulièrement en ce qui concerne le soutien apporté à l'industrie aéronautique et aux industries connexes. Le Bureau du directeur est chargé de l'administration de la Division et de la gestion de ses programmes scientifiques. Il doit aussi s'occuper de toutes les relations extérieures, tant nationales qu'internationales, qui relèvent de son mandat.

Laboratoire de recherches en vol

Le Laboratoire est chargé du programme de recherches en vol de l'EAN. Ce programme englobe la recherche sur les qualités de vol et le contrôle aérien, les problèmes d'ordre opérationnel, les phénomènes atmosphériques, l'aéromagnétique, les applications aériennes, la technique ADAC, les enquêtes sur les accidents, le reboisement par voie aérienne et les études effectuées pour le compte des Forces canadiennes. Le Laboratoire agit comme service de recherche pour l'industrie et les autres organismes gouvernementaux. À l'appui de son programme de recherche, il exploite une petite flotte d'aéronefs de recherche.

Manuels

- Index de classification des dossiers

Laboratoire d'aérodynamique des vitesses élevées

Le Laboratoire est chargé de l'entretien, de la mise au point et de l'utilisation de la soufflerie supersonique de cinq pieds, pour le compte de l'industrie aéronautique canadienne et du ministère de la Défense nationale. Les travaux de recherche interne portent sur les calculs de dynamique des fluides, les faibles vitesses, les systèmes d'hypersustentation, les ailes et les fuselages, ainsi que l'analyse des vibrations aéroélastiques et le dégagement des charges externes. Les travaux exécutés pour les organismes extérieurs concernent la mise au point de concepts particuliers.

Systèmes informatiques

- Le Laboratoire n'utilise pas ses propres fichiers électroniques permanents; une fois remises à titre d'engagement contractuel, les bandes de données aérodynamiques sont la propriété des usagers.

Laboratoire d'aérodynamique des faibles vitesses

Le Laboratoire est chargé de la recherche et du développement en dynamique des fluides à faibles vitesses, en ce qui concerne la conception et la mise au point des aéronefs, l'énergie éolienne, l'aérodynamique des véhicules au sol, les effets du vent sur les constructions civiles, les conditions éoliennes en milieu urbain, les instruments de régulation et de mesure des fluides, la mise au point de souffleries, ainsi que de la recherche en aérodynamique effectuée par contrat pour le compte de l'industrie aéronautique et le ministère de la Défense nationale.

Bureau des projets de sécurité publique

Le Bureau sert de centre d'administration du CNRC en matière de projets de recherche concernant la sécurité publique, et plus précisément les besoins de l'Association canadienne des chefs de police et du Solliciteur général du Canada. Ses activités visent les moyens de lutte contre le crime, la sécurité personnelle du public et de la police, le perfectionnement du matériel et la détection des engins explosifs.

Laboratoire des structures et des matériaux

Le Laboratoire poursuit, en égard particulièrement aux besoins de l'industrie aéronautique et de la défense, des travaux de recherche et de développement sur le comportement statique et dynamique des structures et des matériaux. D'autres recherches en cours portent sur la photogrammétrie en temps réel à un seul appareil, les matériaux biomédicaux, la statistique des charges de vol, les matériaux composés non métalliques, les enquêtes sur les accidents, l'analyse des calculs de la résistance, l'aéroacoustique, et un service d'étalonnage des forces et de l'accélération.

Bureau du programme de technologie spatiale

Ce Bureau est responsable de la gestion de trois programmes de technologie spatiale, soit le programme CANADARM et les programmes reliés de mise au point de la technologie des systèmes de télémanipulateurs, le programme d'astronautes canadiens et le programme de l'étude de faisabilité des stations spatiales. La fonction

du Bureau est de définir et de contrôler les activités relatives à ces programmes entreprises par divers contractants, notamment SPAR Aerospace; il s'occupe de l'ensemble des relations entre la *National Aeronautics and Space Administration* (NASA) et d'autres organismes du gouvernement canadien et les participations interdivisionnaires au sein du CNRC. De plus, le Bureau est responsable de l'élaboration des expériences qui seront effectuées par les astronautes canadiens et de s'assurer que le programme de formation de ces derniers est complet.

Manuels

- Ouvrages de référence fournis par la NASA

Laboratoire d'aérodynamique instable

Le laboratoire est chargé de la recherche sur la stabilité dynamique des aéronefs et des missiles, de la mise au point de nouveaux instruments et techniques pour les essais dynamiques en soufflerie, et enfin de la recherche sur les ailes et les fuselages à des vitesses hypersoniques. Le laboratoire travaille aussi à des projets relatifs à la détection de traces gazeuses en ce qui touche, en particulier, aux explosifs et à la sécurité aérienne.

Division de la physique

La Division de la physique est composée de dix sections et services de soutien.

Bureau du directeur

Le Bureau du directeur est chargé de la gestion et du fonctionnement de la Division. Il dirige et coordonne les activités en matière de politique, de planification, de prévisions de programmes, d'estimation, d'étalonnage et de contrats. Il participe ainsi activement aux principales fonctions de la Division: assurer à l'industrie canadienne un appui et des services dans le domaine des sciences physiques; effectuer des recherches dans certains domaines de la physique liés à des problèmes lointains au Canada; mener des recherches visant l'amélioration des conditions de vie des Canadiens; offrir des installations nationales aux scientifiques canadiens; et enfin, faire de la recherche fondamentale et appliquée en vue d'assurer l'exécution de ces fonctions et de favoriser la progression des connaissances.

Section de l'acoustique

La Section oriente ses recherches en acoustique vers la santé, l'environnement et la technologie industrielle. Parmi les projets particuliers, mentionnons: l'acoustique de l'oreille externe et de l'oreille moyenne; les techniques de mesure des écouteurs et les études de l'audition; les techniques de conservation de l'ouïe; la vibration bras-main; les effets du bruit sur les personnes endormies; la reproduction du son; le traitement des données acoustiques; la réduction du bruit provenant de petits moteurs; les techniques de mesure des niveaux sonores; et les étalons acoustiques.

Section des étalons électriques et de temps

La Section poursuit des travaux de recherche sur des étalons CC; les étalons RF et micro-ondes; les instruments électriques; les étalons de réactance; l'effet Josephson; les étalons de fréquence primaire dérivés d'un faisceau de césium; les étalons de fréquence par l'emploi d'un maser à hydrogène; les étalons de fréquence et les échelles de temps secondaires; les installations d'étalonnage en fréquence; la diffusion de l'heure et la station à ondes courtes CHU.

Section de la chaleur et de la thermométrie

La Section s'occupe du maintien, de l'amélioration et de la diffusion des étalons de température canadiens; elle s'intéresse à la thermométrie industrielle, agit comme conseiller en ce domaine et participe occasionnellement à la mise au point d'instruments de mesure de température ou de quantités reliées à la température. Elle s'occupe également de la mise au point d'instruments servant à effectuer des mesures physiques et biologiques dans l'océan et veille au transfert de cette technologie à l'industrie canadienne. La Section est enfin chargée de l'exploitation d'un service d'informatique pour la Division et de travaux de recherche en ce domaine.

Section de physique des hautes énergies

La Section poursuit des travaux de recherche sur la spectroscopie mésonique et baryonique, sur les désintégrations rares des muons et pions, sur les interactions des noyaux dans les émulsions et sur les instruments pour la physique des particules.

Section de physique des lasers et des plasmas

La Section s'occupe de la mise au point de lasers de haute puissance; de l'étude des lasers; de la production et détection d'impulsions laser ultra-courtes; des interactions entre lasers de CO_2 de grande puissance et des plasmas; de diagnostics des plasmas produits par lasers; de la mise au point de caméras strioscopiques pour le visible, l'infrarouge proche et les rayons X; d'études numériques sur les interactions entre les lasers et plasmas.

Section d'étalon de mécanique et de longueur

La Section poursuit des travaux de recherche sur les étalons primaires de longueur; les étalons primaires de masse; les étalons secondaires de longueur et de masse et les mesures dérivées; la stabilisation et la mesure des fréquences laser; l'interaction non linéaire des rayons lumineux; les revêtements et filtres optiques.

Section de photométrie et radiométrie

La Section fait des recherches sur les normes photométriques; les normes colorimétriques; les caractéristiques de rendement des récepteurs photoélectriques; la spectrophotométrie; la spectroradiométrie; la radiométrie absolue; les normes de réflectivité; la mesure de la brillance; la mesure de l'opacité; l'évaluation des différences de couleur; la vision des couleurs; le rendement des systèmes optiques; les propriétés des matériaux et composants optiques; les propriétés des matériaux photographiques; la conception de systèmes optiques; et la simulation solaire.

Section de recherches en photogrammétrie

La Section poursuit des travaux sur la photogrammétrie analytique en direct; la stéréoestituteur analystique; la photogrammétrie par satellite; les systèmes électroniques de commande photogrammétrique — l'automatisation; les problèmes géodésiques liés à la photogrammétrie; la photogrammétrie analytique — programmes de calcul; les techniques orthophotographique et stéréo-orthophotographique; la géométrie fondamentale des photographies aériennes; la photogrammétrie non cartographique.

Section de physique des matériaux

La Section poursuit des projets de recherche sur les défauts cristallins.

Section des étalons de rayonnements ionisants

La Section élabore et conserve des étalons de radioactivité, d'exposition aux rayons X et gamma, de calorimétrie des doses absorbées et de dosimétrie chimique, tout en offrant des services d'étalonnage axés sur des recherches connexes, y compris des simulations de transport de rayonnements, des mesures spectrales du rayonnement de freinage et des études de chimie des rayonnements et de dosimétrie neutronique.

Institut de biotechnologie des plantes (IBP)

L'Institut poursuit des travaux de recherche dans les domaines de la technologie des plantes et des cellules végétales; la génétique moléculaire des plantes, la productivité microbienne, la chimie bio-organique et la technologie des produits végétaux. Il comprend cinq projets et les services de soutien — le Bureau d'administration, le Bureau des affaires extra-muros, la bibliothèque, le service du graphisme, le service d'entretien des installations, le service des achats et du matériel, les installations de RMN et de spectroscopie de masse. Ces divers services contribuent aux activités de recherche de l'Institut et fournissent une aide technique à d'autres organismes de recherche, aux entreprises et aux organismes publics.

Bureau d'administration

Le Bureau d'administration est chargé du fonctionnement de la Division, notamment tout ce qui touche à la planification, à l'orientation, aux budgets, aux contrats et au personnel.

Technologie des produits végétaux

Le projet consiste à mettre au point, en laboratoire et à l'échelle réelle, de nouveaux procédés de traitement des récoltes et de culture de cellules végétales utilisables dans l'industrie. On concentre les efforts sur les méthodes à grande échelle de culture de cellules végétales, de production de protéines et d'amidon à partir de récoltes, de production cellulaire d'alcaloïdes et de production de produits pharmaceutiques à partir de cellules végétales.

Productivité microbienne et végétale

Le projet porte sur des études dans le domaine de la biologie, la génétique et la biochimie des plantes et des micro-organismes. Il s'occupe surtout de la mesure de l'activité biochimique dans les plantes, des propriétés énergétiques qui sont héritées, de la nutrition et de la croissance cellulaires, de la symbiose végétale-microbienne, de la photosynthèse, de la fixation de l'azote et de l'utilisation d'énergie des plantes vertes.

Chimie bio-organique

Le projet porte sur des travaux de recherche sur la chimie des éléments de régulation cellulaire et des produits chimiques signaleurs. Il concentre ses efforts sur l'analyse et la synthèse des acides aminés, protéines et nucléotides. On travaille également à la production synthétique et à l'utilisation de phéromones pour attirer les insectes nuisibles et de produits chimiques signaleurs.

Technologie des cellules végétales

Le projet vise à étudier la biologie et la biochimie des cellules végétales. Il concentre ses efforts sur l'étude des cultures de cellules végétales et des protoplastes, la propagation et la production de plantes supérieures, l'amélioration de la résistance des cellules végétales aux maladies et aux contraintes, le métabolisme des cellules végétales, la biologie moléculaire et la cryobiologie.

Génétique moléculaire des plantes

Le projet porte sur la fabrication et l'utilisation de vecteurs d'ARN pour le transfert de gènes dans les plantes, les techniques de recombinaison de l'ADN; l'analyse et la cartographie des gènes; l'introduction de gènes étrangers dans les cellules végétales; et l'expression génétique.

VICE-PRÉSIDENT (TRANSFERT TECHNOLOGIQUE)

Le vice-président (Transfert technologique) administre la Division des recherches en bâtiment (DRB), l'Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST), le Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) les Journaux de la recherche du CNRC, et le Programme des projets "industrie-laboratoires" (PPIL) qui englobe des projets réalisés dans d'autres laboratoires du gouvernement. Les autres principaux champs de responsabilité concernent les relations du CNRC avec l'industrie canadienne et les activités du bureau chargé de l'analyse des politiques industrielles.

Division des recherches en bâtiment

La Division des recherches en bâtiment met ses installations de recherche à la disposition de l'industrie canadienne de la construction. La Division a été conçue sur une base pluridisciplinaire de façon à couvrir les domaines des services de la construction, des matériaux des structures, du bruit et des vibrations, des incendies, de la géotechnique, du rendement des bâtiments, des codes et normes et de la diffusion de l'information. Une bonne partie de cette information est publiée de façon continue par la Division et peut être obtenue des laboratoires d'Ottawa et des stations régionales à travers le Canada.

Bureau du directeur

Le Bureau du directeur est chargé de l'administration et du fonctionnement de la Division; il gère et coordonne les activités associées à l'élaboration de politiques et à la planification.

Section administrative

La Section administrative seconde le Directeur et le personnel de la Division en s'occupant des questions de personnel, de finances, d'achats, d'entretien des ateliers et des édifices, et de dépôt des dossiers.

Section des matériaux de construction

La Section des matériaux de construction poursuit des études sur les propriétés et le comportement des matériaux de construction, contribue à la préparation de normes et devis, met au point des méthodes d'essais utilisées pour évaluer la performance de divers matériaux de construction et offre ses services à l'industrie et à certains organismes pour résoudre des problèmes d'intérêt national.

Section de l'étude du rendement des bâtiments

La Section s'occupe de fournir aux concepteurs et constructeurs des données qui leur permettront de construire des bâtiments pratiques, économiques, utiles et sécuritaires pour les occupants. Pour réaliser ces objectifs, il faut tenir compte des méthodes de conception et de construction; évaluer et analyser les modes d'utilisation, le fonctionnement et le rendement des bâtiments existants et être sans

cesse en rapport avec l'industrie afin de promouvoir l'utilisation de ces connaissances.

Section des structures de bâtiments

La Section a été créée dans le but de fournir aux ingénieurs spécialistes en structures et aux responsables du code national du bâtiment des données sur les structures qui sont communes à tous les bâtiments. On étudie principalement les effets du vent sur les structures, grandeur nature et à l'échelle réduite, et les surcharges de neige sur les toits. Grâce à ces travaux, on améliore sans cesse les valeurs de conception utilisées dans le Code national du bâtiment et ses suppléments.

Section du groupe des codes et normes

La Section technique des codes veille à ce que la Division contribue, sur le plan technique, aux travaux des comités d'élaboration du Code national du bâtiment et du Code national de prévention des incendies, effectue des études en fonction des besoins spécifiques découlant de la mise en application de ces codes et apporte une contribution technique à la réalisation de documents relatifs aux codes. Le secrétariat des codes prend en charge les activités de secrétariat reliées aux travaux du Comité associé du Code national du bâtiment, du Comité associé du Code national de prévention des incendies, du Comité national en ingénierie des séismes et des comités techniques auxiliaires qui dépendent de ces comités associés. Les Services d'édition, de traduction, de distribution et de tenue des dossiers veillent à la réalisation et à la distribution des codes et documents connexes.

Section des équipements du bâtiment

L'objectif de la Section des équipements du bâtiment est de fournir les connaissances de base nécessaires à la conception et à l'exploitation des équipements du bâtiment ainsi qu'à la conception d'enveloppes de bâtiments permettant de réguler les phénomènes thermiques et de limiter l'humidité. L'aspect équipement s'attarde aux systèmes de désenfumage dans les bâtiments de grande hauteur, aux conditions d'ambiance intérieures créées par les installations d'éclairage et de ventilation, et à l'application de la technologie de pointe dans l'industrie de la construction. Les considérations relatives à l'enveloppe des bâtiments incluent l'évaluation et la compréhension des caractéristiques et des performances des matériaux, des éléments et des ensembles, l'élaboration des normes, la mise au point des produits et la bonne conception des bâtiments.

Section de recherche sur la prévention des incendies

Les travaux de la Section ont pour but de réduire le nombre de pertes de vie et de biens causé par les incendies au Canada. Puisqu'il apparaît que cet objectif peut être atteint plus rapidement en améliorant la conception de nos bâtiments, les travaux de la section portent sur des points associés au Code national du bâtiment.

Section de géotechnique

La Section de géotechnique apporte une aide technique à l'industrie canadienne de la construction en effectuant des travaux de recherches qui portent sur l'utilisation et le comportement de la matière constituant les divers types de sols. Ses études portent sur les sols minéralogiques et organiques, la tourbe, les roches, le pergélisol, la glace et la neige ainsi que sur l'incidence de l'activité humaine et du milieu sur ces matériaux.

Service de recherches en instruments

Le Service est spécialisé dans la recherche sur les instruments et la conception de systèmes informatiques (acquisition de données et mise au point de systèmes de commande). Il conseille en ces domaines les sections de la Division de recherches en bâtiment, coordonne les opérations de sélection et d'achat de nouveaux instruments et fournit une aide technique pour l'entretien des instruments et des pièces d'équipement connexe.

Section — bruit et vibrations

La Section s'occupe des problèmes de bruit et d'acoustique reliés aux bâtiments. On y poursuit des travaux à trois niveaux: étude des procédés physiques de propagation du son et des vibrations dans les bâtiments; étude des réactions des gens aux sons et vibrations dans leur milieu et élaboration de notions physiques quantitatives associées à ces réactions; élaboration de méthodes normatives de mesure permettant de quantifier ces notions descriptives.

Stations régionales

Le principal objectif des stations régionales est de fournir des renseignements techniques à l'industrie de la construction des régions de l'Atlantique, des Prairies et de la Colombie-Britannique, dans le but de les aider à mieux concevoir, construire et utiliser les bâtiments et autres types de structures. On poursuit cet objectif dans le cadre de projets de recherche appliquée et en offrant des services de renseignements techniques. Les stations constituent un moyen de communication entre les concepteurs (ingénieurs et architectes), les entreprises de construction, les utilisateurs et le Centre de recherche en bâtiment d'Ottawa.

Groupe d'information technique

Le Groupe joue deux rôle principaux: fournir des services de bibliothèque, d'édition, de dessin, de photographie et de graphisme à la Division; fournir à l'industrie de la construction des renseignements concernant la technologie du bâtiment et, de façon générale, contribuer au transfert technologique.

La bibliothèque, qui fait partie de l'ICIST, dessert les quelque cent membres du personnel de recherche de la Division et est ouverte aux membres de l'industrie de la construction qui sont à la recherche de données technologiques fondamentales dans ce domaine. Le Service des publications s'occupe de l'édition, de la préparation et de la distribution de toutes les publications de la Division. Le Service du graphisme s'occupe des services de dessin, de photographie et de graphisme. Pour se renseigner sur des questions techniques, l'industrie de la construction s'adresse au Groupe d'information technique.

Groupe de l'étude de la MIUF

L'objectif du Groupe de l'étude de la MIUF (Mousse isolante d'urée formaldéhyde) est de recueillir les données techniques nécessaires pour remédier de façon satisfaisante aux problèmes associés à la MIUF, étant donné que ces problèmes affectent l'habitabilité (qualité de l'air), la valeur foncière, l'intégrité de la structure et le bien-être des occupants des bâtiments d'habitation ou des bâtiments autres qu'industriels.

Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST)

L'Institut constitue le centre national de l'information scientifique et technique et comprend un bureau central et quinze bureaux auxiliaires qui desservent les laboratoires du Conseil national de recherches.

Bureau du directeur

Le Bureau du directeur est chargé de l'administration et du fonctionnement de l'Institut dans le cadre de son mandat, qui consiste à fournir des services d'information scientifique et technique à la population et au gouvernement du Canada.

Section des acquisitions

La Section est chargée d'acquérir, par achat ou échange, tous les ouvrages scientifiques, techniques et biomédicaux importants publiés au Canada ou à l'étranger. Ceci comprend les livres, périodiques, rapports et comptes rendus de conférences écrits en langues étrangères et reproduits par des procédés différents (sur papier ou films).

Bibliothèques annexes

Les douze bibliothèques annexes offrent des services d'information scientifique et technique aux diverses divisions du Conseil national de recherches, complétant ainsi les ressources et les services disponibles à la bibliothèque centrale.

Section du catalogage

La Section est chargée du traitement des publications reçues récemment par la bibliothèque de l'ICIST, en établissant pour chacune d'elles un dossier descriptif informatisé. Les dossiers ainsi constitués permettent au public de repérer certains documents à l'aide d'un terminal d'ordinateur. Ils sont également disponibles sur microfilms.

Manuels

- Règles de catalogage anglo-américaines

Service de fourniture des documents

Le Service prête des volumes et fournit des photocopies d'articles aux utilisateurs qui en font la demande. En outre, il est chargé de fournir des renseignements sur la disponibilité des traductions d'articles scientifiques et techniques écrits en langues étrangères, ou des publications officielles difficiles à obtenir, comme, par exemple, des publications officielles d'organismes gouvernementaux étrangers.

Manuels

- Code des prêts interbibliothèques
- Code de télécommunications bibliothèques

Centre bibliographique des sciences de la santé

Le Centre offre un service de références bibliographiques sur des questions relatives à la santé et, pour la médecine, coordonne l'utilisation au Canada des services informatiques de la *U.S. National Library Of Medicine* (MEDLINE).

Section des services d'information

La Section fournit sur demande des renseignements scientifiques et techniques au public, grâce à un service de traitement informatique et manuel de la documentation. La Section administre également, à l'échelle nationale, un programme de recherche en direct de la littérature scientifique et technique (CAN/OLE), ainsi qu'un service informatisé de sensibilisation à l'information (CAN/SDI) qui renseigne régulièrement les usagers sur les plus récentes publications dans un domaine précis.

Manuels

- Manuel de l'utilisateur CAN/OLE (OLE: on-line inquiry)
- Manuel des bases de données CAN/OLE
- Manuel de rédaction de profils CAN/SDI

Section des publications

La Section est chargée de la production des publications de l'ICIST destinées aux bibliothèques canadiennes, comme par exemple, le Catalogue collectif des publications scientifiques en usage partout dans les bibliothèques canadiennes. La section s'occupe également de documents publicitaires décrivant les services offerts par l'ICIST.

Bases de données numériques scientifiques

Il s'agit d'un service informatisé de l'ICIST. Il permet aux scientifiques d'avoir accès et de traiter des données numériques scientifiques, telles que des données spectrales infrarouges; des données thermochimiques et des données cristallographiques.

Bureau du développement industriel

Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)

Instauré en 1962, le PARI est le plus ancien programme du gouvernement destiné à promouvoir le développement industriel et les innovations technologiques. Grâce au système de contributions du PARI, le CNRC fournit l'aide financière nécessaire pour couvrir les salaires du personnel de recherches des sociétés qui participent à des projets approuvés. Ces entreprises fournissent les installations de recherche, prennent en charge les autres dépenses relatives au projet et conservent tous les titres et droits découlant des recherches financées conjointement. Le Secrétariat du PARI administre aussi le programme Mini-PARI et, avant qu'ils ne prennent fin en mars 1980, était chargé de l'administration du Programme d'emplois scientifiques et techniques (CEST) et de son extension le programme EPCEST.

Manuels

- Brochure décrivant le programme PARI et les conditions d'attribution d'une aide financière
- Brochure décrivant le programme Mini-PARI

Section de l'analyse de la politique industrielle

La Section est chargée d'analyser la politique et les programmes industriels en prévision et en réponse aux besoins administratifs.

Programme des projets "industrie-laboratoires"(PPIL)

Le Programme vise à promouvoir la mise en application et l'emploi des connaissances scientifiques et techniques dans des secteurs qui offrent des perspectives intéressantes sur le plan économique et social pour le Canada. Il s'agit là d'un programme conjoint auquel participent l'industrie canadienne et le gouvernement fédéral qui offre un soutien financier et une aide en vue de l'élaboration, du perfectionnement et de la commercialisation des techniques, tâches auxquelles le personnel scientifique et les ingénieurs du gouvernement peuvent apporter une contribution importante. Le Programme de propositions spontanées est administré dans le cadre du PPIL au nom du ministère des Approvisionnements et Services. Le Bureau se charge de la répartition de contrats pouvant intéresser les divisions du CNRC.

Manuels

- Manuel de la gestion financière du CNRC
- Computer Use Manual (en voie d'élaboration)

Systèmes informatiques

- Stockage des données antérieures et actuelles

Service de consultation régionale en technologie industrielle (PARI-F.)

Le Service fournit des renseignements scientifiques et techniques des conseils et de l'aide aux fabricants canadiens. Il s'agit d'une part de les aider à résoudre des problèmes techniques, améliorer leur méthode de production, accroître leur productivité, tirer partie des développements technologiques, et d'autre part de favoriser la mise en application dans l'industrie des résultats ainsi obtenus. Le contact direct, à l'usine, entre l'utilisateur et les conseillers techniques qui sont disséminés à travers le pays constitue l'élément essentiel d'un transfert technologique fructueux, particulièrement en ce qui concerne les petites entreprises. Une section consultative centrale apporte un appui direct au personnel sur le terrain en fournissant les connaissances et les techniques spécialisées, en facilitant l'accès au CNRC et aux ressources (entre autres) du gouvernement fédéral, et en effectuant diverses tâches sur place.

Systèmes informatiques

- Répertoire des renseignements: répertoire annuel préparé à partir d'un listage des rubriques de renseignements auxquels ce service a répondu

Service de consultation régional

Le Service a des bureaux un peu partout au Canada et fournit des renseignements scientifiques et techniques, des conseils et de l'aide aux fabricants canadiens. Il s'agit de leur permettre de résoudre les problèmes techniques, d'améliorer l'exploitation, d'accroître la productivité, de développer de nouveaux procédés, produits ou marchés, de réduire les coûts, d'accroître les bénéfices et, par conséquent, de favoriser le développement économique et social du pays. Le contact direct entre l'utilisateur et les conseillers techniques et scientifiques du SIT disséminés à travers tout le pays constitue l'élément essentiel d'un transfert technologique fructueux, particulièrement en ce qui concerne les petites entreprises qui ne disposent pas d'ingénieurs ni d'autres ressources techniques. L'emplacement des divers bureaux régionaux du SIT est indiqué dans l'exposé d'introduction du Conseil national de recherches.

Manuels

- Diagnostique — méthode pour analyser les besoins de la petite entreprise de fabrication

Journaux scientifiques

Le CNRC publie des revues de recherches dans diverses disciplines à titre de service aux communautés scientifiques et techniques du Canada. Ces publications comprennent des comptes rendus de recherches originaux, écrits par des scientifiques au Canada et à l'étranger.

Le service de publication s'occupe du traitement des copies, de l'élaboration des stipulations des contrats de composition et d'impression, de la gestion de la production, du contrôle de la qualité, de la commercialisation et de l'administration financière des journaux.

Manuels

- Manuel d'instruction à l'usage des rédacteurs

VICE-PRÉSIDENT (FINANCE)

Le Vice-président (Finance) a pour responsabilité d'organiser l'administration financière au CNRC et d'assurer l'efficacité des politiques, des systèmes et des méthodes, y compris la nomination, la classification, la formation et l'évaluation du rendement des employés chargés des fonctions financières.

Centre de calcul

Le Centre de calcul fournit, à forfait, des services de traitement des données à l'appui des activités administratives et de recherche des divisions et des services.

Bureau du chef

Le Bureau du chef est chargé de l'administration et du fonctionnement du Centre et, plus spécifiquement, de la formulation de la politique du Centre et de son orientation, de la planification, des prévisions, de la fixation des tarifs liés aux services et de la répartition des contrats.

Section des services aux usagers

La Section est chargée de l'analyse et de l'élaboration des programmes d'application demandés par les usagers, de la formation de ces derniers à l'utilisation des installations du Centre, de la mise en place des programmes achetés, et de l'aide générale à fournir à l'usager ultime des installations du Centre.

Manuels

- Ouvrages de référence techniques — fabricants et fournisseurs de matériel informatique: caractéristiques techniques détaillées concernant la structure de commande des systèmes d'exploitation, des compilateurs et des assembleurs

Section des systèmes

La Section assure l'entretien et la mise en place des systèmes d'exploitation et du logiciel de télécommunication, le contrôle du rendement du matériel et la révision du logiciel, afin d'obtenir le rendement maximal du matériel en vue du traitement des données sur le système informatique du Centre.

Section des opérations

La Section est chargée de l'exploitation du système informatique, de la bibliothèque de bandes magnétiques et de disques et des services d'entrée des données.

VICE-PRÉSIDENT (PERSONNEL ET SERVICES ADMINISTRATIFS)

Le Vice-président (Personnel et services administratifs) est chargé de tout le domaine du personnel, ce qui englobe l'emploi, la négociation collective et les divers services liés au personnel. Il est également responsable de la Direction de tous les services administratifs du CNRC.

Aide aux projets des recherches

L'aide aux projets des recherches comprend deux sections d'exploitation et services de soutien. Au nom des laboratoires et des bureaux responsables de programmes, ce bureau veille à l'exécution des travaux de recherche et de développement du CNRC confiés à l'industrie ou à des universités, et rend compte de l'état de ces travaux.

Catégories de documents

CNR/EXO-005 *Ancien numéro:* CNR-EX-10
Bureau du président
Description: documentation concernant les visites, les conférences, les dons, les entrevues; la correspondance échangée avec le Ministre; les demandes de renseignements sur la sélection du personnel; la correspondance et les actes relatifs aux membres des divers comités. *Sujets:* administration générale; membres des comités.

CNR/EXO-010 *Ancien numéro:* CNR-EX-20
Secrétariat du Conseil
Description: les documents concernent les membres du Conseil; les réunions et les ordres du jour; les comités spéciaux et les comités consultatifs du Conseil; les comités consultatifs des divisions; le suivi des décisions du Conseil; et la correspondance échangée avec le cabinet du ministre, le Bureau du Conseil privé et les députés, ainsi qu'avec la Commission sénatoriale de la politique scientifique. Ces renseignements portent également sur la consultation juridique, les brevets, les vérifications, les comités associés et les archives. *Sujets:* administration générale; comités du Conseil national de recherches; mémoires présentés au Cabinet et décisions; histoire et archives; contentieux; vérifications; comités associés; langues officielles, accès à l'information, et Action positive.

CNR/EXO-015 *Ancien numéro:* CNR-EX-30
Vice-président exécutif
Description: documents de travail, circulaires et correspondance échangés avec certains organismes des gouvernements fédéral et provinciaux, les universités et l'industrie, et concernant la politique et la planification de la recherche scientifique en vertu du mandat conféré au Conseil national de recherches. *Sujets:* politique et planification de la recherche scientifique; Groupe d'études tactiques.

CNR/EXO-020 *Ancien numéro:* CNR-PRIS-10
Information et relations publiques
Description: documentation sur les relations avec les médias d'information et le public en général; l'organisation de voyages, de visites, de conférences et de séminaires; le fonctionnement de la Direction; la préparation de publications et d'expositions du CNRC; le prêt de films et de documents audiovisuels. *Sujets:* administration générale; publications; relations avec les médias; démonstrations et expositions; films et documents audiovisuels; illustrations; photographie; journées d'accueil du CNRC.

CNR/EXO-025 *Ancien numéro:* CNR-EXREL-10
Relations extérieures et internationales
Description: documentation relative aux échanges entre le CNRC et divers organismes au Canada et à l'étranger; à l'obtention de passeports pour les employés du CNRC; aux réponses à des demandes d'aide financière; à la correspondance touchant des échanges scientifiques internationaux destinés à apporter un soutien scientifique et technique aux pays en voie de développement. *Sujets:* administration; finances; comités; échanges scientifiques internationaux.

CNR/LRA-030 *Ancien numéro:* CNR-ARL-10
Bureau du directeur
Description: documentation concernant les activités au sein des divers projets, soit la recherche, la mise au point et la planification des projets; les dossiers sur les voyages et les conférences; les comités du CNRC, par exemple comité de directeurs. *Sujets:* correspondance générale; dossiers sur la recherche et la mise au point reliées aux projets; dossiers par sujet, c'est-à-dire: tourbe, charbon, aquiculture; correspondance générale de diverses divisions du CNRC par nom de division; dossiers courants sur le plan quinquennal; et planification de l'avenir.

CNR/LRA-035 *Ancien numéro:* CNR-ARL-20
LRA — Administration
Description: correspondance, communiqués, requêtes, comptes rendus et rapports techniques concernant les sujets énumérés ci-dessous. *Sujets:* fonctionnement des installations; requêtes (analyses, produits chimiques et cultures, données scientifiques); organismes culturels (conférences et colloques); sociétés et instituts scientifiques; comités (santé et sécurité au travail, comités scientifiques); dossiers de la station de culture, en particulier ingénierie et entretien; manuscrits inédits; service des finances du LRA; dossiers du personnel.

CNR/LRA-040 *Ancien numéro:* CNR-ARL-30
Méthodes et services analytiques
Description: documentation concernant les expériences scientifiques, les analyses et la qestion du Programme sur les standards de chimie analytique marine et autres méthodes et services analytiques y compris la distribution au public d'étalons et de rapports. *Sujets:* contrats de recherche et de mise au point; publications; données de spectre de masse; microscopie électronique; diffraction des rayons X; et électrophorèse. *Remarque:* données de spectres de masse emmagasinées sur disques à secteurs 2T-12 (densité double, capacité de 5 mégaoctets), en un format s'adaptant au système de données INCOS.

CNR/LRA-045 *Ancien numéro:* CNR-ARL-50
Biosciences marines
Description: données de recherche publiées ou inédites, tirés à part et renseignements concernant les travaux de recherche sur la structure, la taxonomie, la génétique, la biosynthèse, les composantes des membranes et les produits naturels marins. *Sujets:* correspondance générale; séminaires, produits chimiques et équipement; métabolites des plantes marines; hydrocarbures; acides gras; stérols; caroténoïdes; isoprénoïdes, aromatiques; toxines; drogues; peptides cycliques; tétrapyrroles; biosynthèse; spectroscopie par RMN du C-13; spectrométrie de masse; chromatographie; techniques de synthèse; chimiotaxie.

CNR/LRA-050 *Ancien numéro:* CNR-ARL-60
Chimie biologique
Description: correspondance, communiqués et rapports techniques concernant la mise au point et l'utilisation de techniques de résonance magnétique nucléaire et l'utilisation d'isotopes stables pour résoudre des problèmes chimiques et biologiques. *Sujets:* résonance magnétique nucléaire; applications biologiques; applications à la synthèse; applications chimiques; techniques instrumentales; études sur la biosynthèse de produits naturels à partir d'algues, de champignons ou de bactéries; études sur la chimie des produits naturels, des composés organiques et inorganiques.

CNR/LRA-055 *Ancien numéro:* CNR-ARL-70
Matériaux et procédés industriels
Description: dossiers courants traitant de la chimie des métaux, du charbon et de la tourbe. *Sujets:* correspondance, comptes rendus et procès-verbaux de réunions; ententes ou contrats de recherche; rapports techniques; et matériel bibliographique sur la chimie des métaux.

CNR/LRA-060 *Ancien numéro:* CNR-ARL-90
Microbiologie
Description: correspondance et notes de travail sur la phycologie et la microbiologie; documentation courante sur l'isolation, l'identification et l'écologie de champignons et de lichens et sur l'isolation et l'identification de la structure et de la toxicité des métabolites fongiques. *Sujets:* chimie des lichens, taxonomie et distribution des sphaignes; spectres infrarouges ou spectres de masse de substances provenant des lichens; spectres de résonance magnétique nucléaire; collection de sphaignes provenant du Canada; taxonomie et écologie des champignons; production et isolation de toxines fongiques; identification des structures; toxicité des métabolites fongiques.

CNR/DSB-065 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-10
Administration
Description: documentation reliée au fonctionnement des sections de laboratoires individuelles, notamment rapports de planification de projets, prévisions associées à des programmes, études de recherche et développement (R et D) en microbiologie industrielle, voyages et renseignements concernant des séminaires. *Sujets:* correspondance générale; politiques; visites; séminaires; demandes d'ordre technique, rapports de projets; administration et fonctionnement; études de R et D; soutien technique — par exemple fournitures et équipement; comité de sécurité.

CNR/DSB-070 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-20
Physiologie cellulaire
Description: documentation relative à des travaux de recherche portant sur la physiologie cellulaire, la prolifération cellulaire, la physiologie et la biochimie. Une bonne partie des renseignements apparaît dans des cahiers de laboratoire, par projet de recherche. *Sujets:* correspondance générale; physiologie cellulaire; prolifération cellulaire; physiologie; biochimie.

CNR/DSB-075 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-30
Soins à donner aux animaux — Recherche
Description: correspondance et cahiers de laboratoire relatifs aux soins à donner aux animaux de laboratoire et à leur élevage; dossiers de travaux sur l'immunologie animale.

CNR/DSB-080 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-40
Microbiologie
Description: documentation sur la microbiologie, les travaux reliés à la production de combustibles et de produits alimentaires à partir de biomasse (notamment la cellulose) et l'entreposage des fruits et des légumes. *Sujets:* correspondance générale; procédés et produits de la fermentation; métabolisme et physiologie des microbes; enzymologie; phénomènes de transport; division cellulaire; culture en continu; anaérobies; cellules et enzymes immobilisés; collection de cultures; biomasse; études sur la cellulose; bioréacteurs; énergie; méthane; alcool; combustibles liquides; entreposage des fruits et des légumes.

CNR/DSB-085 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-50
Biomathématiques
Description: correspondance générale et cahiers de laboratoire relatifs à des analyses statistiques et à la modélisation mathématique. *Sujets:* déconvolution.

CNR/DSB-090 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-60
Biophysique cellulaire
Description: documentation relative aux travaux de recherche portant sur la biosynthèse de la cellulose, les bactéries méthanogènes, les macromolécules et la biophysique en général. *Sujets:* biophysique, macromolécules, bactéries méthanogènes, microfibrilles, biosynthèse de la cellulose, microscopie électronique.

CNR/DSB-095 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-70
Écotoxicologie
Description: documentation sur les mécanismes de l'action des substances organométalliques toxiques au niveau sub-cellulaire et l'acheminement de produits toxiques chimiques dans l'environnement. *Sujets:* toxicité des substances organométalliques, agents de contamination de l'environnement.

CNR/DSB-100 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-80
Physiologie animale
Description: documentation sur le contrôle neural et hormonal de l'équilibre énergétique chez les mammifères. *Sujets:* équilibre énergétique chez les mammifères; obésité; tissu adipeux brun.

CNR/DSB-105 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-90
Études sur l'environnement
Description: documents de travail et notes bibliographiques sur les métaux lourds, les phénomènes d'énergie physique, les pesticides, l'eau, l'air, les fluorures et la biologie en général; tous des sujets sur lesquels ont été publiés des monographies et critères. *Sujets:* correspondance, comptes rendus et procès-verbaux; membres; mandat du Secrétariat de l'environnement; Comité associé sur les critères scientifiques et ses sous-comités et groupes de travail sur les phénomènes d'énergie physique, l'air, les métaux, l'eau, les pesticides, la toxicologie; inventaire des travaux de recherche sur la pollution au Canada et à l'étranger; projets de recherche par contrat; ententes ou contrats de recherche; métabolisme d'éléments présents en quantités infimes; étude PCB — Regina. *Remarque:* les contrats de recherche sont répertoriés par nom de compagnie.

CNR/DSB-110 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-100
Immunochimie
Description: documentation sur l'immunologie et l'immunochimie. *Sujets:* antigènes, anticorps, bactéries pathogènes, hybridomes, diagnostics, vaccins.

CNR/DSB-115 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-110
Biochimie moléculaire
Description: documentation relative aux recherches sur la structure, l'interaction et la dynamique de protéines ayant un rôle biologique. *Sujets:* enzymes; interactions enzymes-substrat; protéines; catalyze enzymatique; spectroscopie de Raman; spectroscopie à fluorescence, spectroscopie à dichroisme circulaire.

CNR/DSB-120 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-120
Biophysique moléculaire
Description: documentation relative à des travaux de recherche impliquant l'utilisation de techniques de résonance magnétique nucléaire (RMN) et de résonance de spin électronique (RSE). *Sujets:* relations entre les structures et les fonctions; membranes cellulaires, spectroscopie de RMN.

CNR/DSB-125 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-130
Génétique moléculaire
Description: correspondance, mémoires traitant de l'ADN de recombinaison, de la génétique des levures, et des séquences de protéines. *Sujets:* le génie génétique, la recombinaison de l'ADN, l'expression de gènes, la sécrétion des protéines et la production d'enzymes.

CNR/DSB-130 *Ancien numéro:* CNR-BIOSCI-140
Cristallographie aux rayons X
Description: documentation relative à des structures cristallines, des analyses aux rayons X et des études portant sur les protéines. *Sujets:* cristallographie aux rayons X; calculs cristallographiques.

CNR/IRB-135 *Ancien numéro:* CNR-BRI-10
Administration
Description: la documentation sous le contrôle de ce bureau comprend les documents ayant rapport à l'exploitation des laboratoires individuels par exemple l'espace, la planification des politiques, les rapports, les déplacements, les séminaires, les renseignements généraux. *Sujets:* correspondance générale; politique; visites; séminaires; dotation en personnel; administration; études de R et D; approvisionnements; matériel.

CNR/CSS-140 *Ancien numéro:* CNR-CCSS-10
Administration
Description: documentation sur la planification des projets, les prévisions de programmes, la coopération internationale et le fonctionnement général du Centre canadien des sciences spatiales. *Sujets:* administration — généralités; comités — généralités; groupe consultatif des priorités; comité consultatif de l'observatoire auroral;

politiques conjointes; groupes et équipes de planification scientifique; coopération et liaison — généralités; pays (France, Inde, Grande-Bretagne, États-Unis), organismes internationaux (COSPAR, NASA, ONU), industries; universités; licences et permis; organisation et planification; rapports et publicité.

CNR/CSS-145 *Ancien numéro:* CNR-CCSS-20
Planification scientifique et évaluation
Description: documentation sur les programmes financés par le CCSS. *Sujets:* généralités; Groupe canadien de planification des lancements de fusées-sondes; planification des sciences spatiales au Canada; projets de lancement de satellites; Groupe d'évaluation et de planification des sciences spatiales (GEPSS); correspondance générale; comptes rendus et procès-verbaux; liste des membres; planification à long terme et orientations; échanges internationaux. *Classement:* par sujets, puis par type de programme, ministère, université, compagnie et pays.

CNR/CSS-150 *Ancien numéro:* CNR-CCSS-30
Mise au point des instruments
Description: documentation sur la mise au point d'instruments de recherche spatiale, l'administration, les finances, le matériel et les fournitures, ainsi que la coopération avec d'autres organismes. *Sujets:* généralités; CANOPUS; réseau d'analyse répartie; spectromètre de masses ioniques; dispositif de visualisation à l'ultra-violet VIKING; ondes de plasma spatial/haute fréquence; interféromètre Michelson Doppler à grande étendue.

CNR/CSS-155 *Ancien numéro:* CNR-CCSS-40
Administration technique
Description: correspondance générale, mémoires, rapports techniques, ententes entre gouvernements et entre organismes, renseignements techniques, plans d'exploitation et comptes rendus de réunions concernant l'exploitation et le maintien des installations de recherche spatiale, ainsi que le soutien technique fourni aux lancements de fusées et de ballons utilisés pour la recherche scientifique. *Sujets:* opérations; généralités, programmes de lancement de ballons; traitement des données; éclipses; exploitation à d'autres emplacements; sécurité des bases de lancement; satellites; appui fourni par d'autres organismes; utilisation des installations du Centre canadien des sciences spatiales.

CNR/CSS-160 *Ancien numéro:* CNR-CCSS-50
Opérations, techniques et projets
Description: documentation sur le matériel et les services nécessaires au soutien technique des scientifiques intéressés. *Sujets:* généralités; projets de lancement de fusées; télémétrie; correspondance générale; comptes rendus de réunions; définitions techniques; rapports de rendement du matériel (techniques); études techniques; traitement des données.

CNR/CSS-161 *Ancien numéro:* CNR-CCSS-60
Équipement et installations
Description: documentation sur la planification, l'équipement, la dotation en personnel et l'utilisation des installations de recherche spatiale au Canada. *Sujets:* opérations; généralités; programmes de lancement de ballons-généralités, gros ballons, petits ballons; traitement de données; éclipses; exploitation à d'autres emplacements; sécurité des polygones; satellites; soutien fourni par d'autres organismes; utilisation des installations du Centre canadien des sciences spatiales; correspondance sur l'administration et la politique générales; demandes de renseignements techniques et réponses; contrats; ententes intergouvernementales; données sur la technologie et la mise au point du matériel; réunions; colloques; rencontres internationales.

CNR/HCD-165 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-10
Administration
Description: correspondance, mémoires et rapports relatifs au fonctionnement des sections de laboratoires et à l'aide scientifique apportée au milieu des affaires, au grand public et à d'autres organismes. *Sujets:* correspondance générale; demandes techniques; visites; exposés; séminaires; publications; inventions; travaux de recherche — généralités.

CNR/HCD-170 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-20
Chimie analytique
Description: correspondance, mémoires et demandes générales concernant les méthodes et les problèmes d'analyse. *Sujets:* correspondance générale; analyse d'éléments à l'état de traces — émission; rayons X; absorption atomique; spectrométrie de masse organique et à étincelle; analyse de plasma à couplage inductif.

CNR/HCD-175 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-30
Génie chimique: agglomération sphérique
Description: rapports, correspondance et mémoires concernant les processus membranaires de séparation, l'agglomération sphérique, le grossissement des particules l'enrichissement du charbon, l'enrichissement de minerais et l'utilisation des technologies appropriées pour résoudre des problèmes industriels. *Sujets:* correspondance générale; osmose inverse; ultrafiltration; récupération des particules fines de charbon; technologie de la fluidisation; émulsions mélanges charbon et pétrole.

CNR/HCD-180 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-40
Chimie physique
Description: correspondance, rapports et mémoires concernant les semi-conducteurs, la spectroscopie à résonance de spin électronique, les phénomènes transitoires. *Sujets:* correspondance générale; propriétés électroniques; semi-conducteurs à couche mince; photovoltaïsme; génération de porteurs; propriétés de transport; pulvérisation cathodique.

CNR/HCD-185 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-50
Chimie des clathrates et des colloïdes
Description: mémoires, rapports, renseignements généraux, demandes de l'industrie concernant des problèmes de séparation; colloïdes; particules; agglomération sphérique; séparation du bitume des sables bitumineux; propriétés diélectriques; hydrates de composés d'insertion; résonance magnétique nucléaire.

CNR/HCD-190 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-60
Chimie des hauts polymères: les plastiques
Description: renseignements généraux, rapports et correspondance concernant la science des polymères, les polymères stéréoréguliers, les plastiques et les caoutchoucs. *Sujets:* correspondance générale; mécanismes de polymérisation ionique; polymères en blocs; polymères ramifiés; caractérisation des polymères stéréoréguliers; RMN; complexes catalytiques.

CNR/HCD-195 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-70
Chimie des hydrocarbures
Description: correspondance générale, mémoire et rapports concernant l'auto-oxydation d'hydrocarbures liquides et l'efficacité d'anti-oxydants. *Sujets:* recherches sur les hydrocarbures; radicaux libres; réactions en chaîne en phase liquide; vitesses de réaction; spectroscopie à résonance de spin électronique; chimie des radicaux libres en solution.

CNR/HCD-200 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-80
Cinétique, catalyse, spectroscopie de RSE
Description: correspondance, mémoires et rapports concernant la chimioabsorption, la catalyse, la spectroscopie par RSE, et divers problèmes de pollution atmosphérique. *Sujets:* correspondance générale; travaux de recherche sur les hydrocarbures; radicaux libres;

couche d'ozone; smog photochimique, résonance paramagnétique électronique; catalyse hétérogène; radicaux fluorés; composés de carbonyle.

CNR/HCD-205 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-90
Chimie des lasers
Description: correspondance générale, communiqués et rapports relatifs à l'utilisation des lasers et à la séparation isotopique. Une grande partie de cette documentation est composée de cahiers de laboratoire. *Sujets:* contrats industriels; séparation isotopique par laser; utilisation des lasers dans l'industrie, réactions des atomes de métaux.

CNR/HCD-210 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-100
Corrosion et oxydation des métaux
Description: correspondance, mémoires et rapports concernant des travaux sur la corrosion et l'oxydation des métaux; réponses à des demandes spécifiques et générales d'aide de la part de l'industrie et du gouvernement dans ce domaine. *Sujets:* corrosion des métaux; formation d'oxydes sur les métaux; électrochimie; microscopie électronique; spectroscopie de Mössbauer; caractérisation des couches de surface.

CNR/HCD-215 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-110
Spectroscopie moléculaire
Description: correspondance et mémoires concernant les travaux de recherche et les demandes de renseignements reliées à la spectroscopie vibrationnelle, à des techniques et à des programmes informatiques. *Sujets:* correspondance générale; spectroscopie infrarouge; spectroscopie de Raman; spectroscopie infrarouge transformée de Fourier; membranes.

CNR/HCD-220 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-120
Chimie organique
Description: correspondance concernant l'administration des travaux de recherche en général, la coopération scientifique et la publication de rapports scientifiques. *Sujets:* la chimie des carbènes, des radicaux libres et des organométalliques, la thermochimie, la cinétique, la synthèse, le marquage au deutérium, les stéroïdes et les alcaloïdes.

CNR/HCD-225 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-130
Photochimie et cinétique
Description: correspondance, mémoires et rapports concernant la cinétique en phase gazeuse, les réactions entre atomes, les radicaux, et d'autres espèces transitoires. *Sujets:* correspondance générale; recherches en spectroscopie de masse; photochimie; photophysique; chimiluminescence infrarouge.

CNR/HCD-230 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-140
Espèces intermédiaires des réactions
Description: correspondance, rapports et communiqués relatifs aux espèces transitoires, les techniques au laser et les substances luminescentes. Une grande partie de cette documentation est composée de cahiers de laboratoire et de revues scientifiques. *Sujets:* propriétés des espèces intermédiaires des réactions; techniques au laser; fluorescence et phosphorescence.

CNR/HCD-235 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-150
Chimie de l'état solide
Description: correspondance et mémoires concernant les métaux, alliages, et leurs propriétés et techniques de caractérisation. *Sujets:* correspondance générale; magnétisme; métaux et alliages; électrons des métaux; métaux amorphes; hydrures; thermodynamique; diffraction des rayons X; structures cristallines.

CNR/HCD-240 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-160
Chimie des textiles: fibres
Description: rapports, correspondance et mémoires concernant les travaux de recherche en chimie des textiles, y compris de la documentation générale et des demandes de renseignements et d'aide de l'industrie et d'autres ministères. *Sujets:* généralités, renseignements, visites, exposés, articles, publications, séminaires; travaux de recherche en chimie des textiles; travaux de recherche sur les textiles pour des compagnies, l'industrie et le gouvernement; photochimie des polymères; stabilisation UV; morphologie; diffraction des rayons X; inflammabilité; agents ignifuges.

CNR/HCD-245 *Ancien numéro:* CNR-CHEM-170
Chimie théorique
Description: correspondance, mémoires et rapports concernant les travaux de recherche décrits ci-dessus. *Sujets:* correspondance générale; dynamique des liquides et solides; structures — relations fonctionnelles; biomathématiques; transitions sans émission de rayonnement; couplage vibronique; physique moléculaire; phénomènes de condensation; diffusion de résonance de Raman.

CNR/EED-250 *Ancien numéro:* CNR-DEE-10
Administration
Description: documentation relative au fonctionnement des diverses sections de recherche et des services d'appoint de la Division. *Sujets:* correspondance générale; politique; administration et fonctionnement; comités de la Division, équipement et fournitures; demandes sur le plan technique et suggestions; visites; cours; séminaires; pièces d'exposition; expositions; critiques de manuscrits; articles pour publication dans des revues scientifiques; demandes de tirés à part de publications; publications reliées au génie hospitalier; journal de la science et de la technique du vide; commandes de laboratoire; aide à l'extérieur et aux universités; correspondance et enquêtes relatives aux incendies d'origine électrique; accidents et pannes; bandes radio allouées au CNRC; coordination de l'utilisation des instruments; correspondance entre le ministère des Communications et la Division de génie électrique; politique et correspondance générale reliées aux ateliers de développement, à la section de dessins et photographie et à la station de mesure sur les lieux.

CNR/EED-255 *Ancien numéro:* CNR-DEE-20
Systèmes graphiques par ordinateur
Description: documentation sur les projets de recherche dans les domaines suivants: l'infographie, le traitement des formes et la perception des formes par ordinateur, la simulation et la modélisation, l'architecture de systèmes en parallèle, la cybernétique sensorielle en temps réel, les applications de l'intelligence artificielle. *Sujets:* politique, correspondance générale; traitement des formes; analyse de données; infographie et design informatisé; cybernétique (robots autonomes) et activités dans l'industrie.

CNR/EED-260 *Ancien numéro:* CNR-DEE-30
Génie électromagnétique
Description: documentation sur des projets relatifs à l'étude de problèmes de recherche fondamentale ou appliquée en électromagnétisme et en théorie des antennes. *Sujets:* politique; correspondance générale; télévision; radars de précipitations; chauffage et séchage par micro-ondes; travaux de recherche sur la grêle — Alberta; mesures à haute fréquence et dans le domaine des micro-ondes; essais effectués pour des personnes de l'extérieur.

CNR/EED-265 *Ancien numéro:* CNR-DEE-40
Physique électronique
Description: documentation sur des projets de recherche relatifs à la science des surfaces et à l'ultravide; et plus particulièrement sur les propriétés physiques des surfaces, l'hexaborure de lanthane comme émetteur d'électrons, microfabrication de dispositifs électroniques à couche mince; électronique quantique et technologie du laser en ce qui a trait à la largeur des raies, les mémoires optiques et la spectroscopie

optique, et la production d'hélium liquide. Une partie de cette documentation se trouve dans des cahiers de laboratoire. *Sujets:* politique; correspondance générale; projets majeurs relatifs à la science des surfaces; microstructures; liquéfaction d'hélium, électronique quantique; physique des surfaces; ultravide.

CNR/EED-270 *Ancien numéro:* CNR-DEE-50
Génie électronique
Description: documentation relative à des projets de recherche sur le matériel et le logiciel de sous-systèmes cybernétiques (robots) autonomes, la mise au point de capteurs, le traitement de signaux et les systèmes photovoltaïques. *Sujets:* politique; correspondance générale; mise au point de capteurs; traitement de signaux; instruments numériques; systèmes photovoltaïques; capteurs à fibres optiques; capteurs utilisant l'optique.

CNR/EED-275 *Ancien numéro:* CNR-DEE-60
Informatique
Description: documentation sur des projets de recherche concernant l'apprentissage ou la formation à l'aide d'ordinateurs et l'équipement spécial associé à ce genre de travaux. *Sujets:* politique; correspondance générale; codeur x-y sensible au toucher; restitution de l'information et documentation; détection du rayonnement thermique; recherches sur l'apprentissage à l'aide d'ordinateurs et recherches sur la conception et fabrication assistée par ordinateur; radar pour contrer les mortiers; Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée.

CNR/EED-280 *Ancien numéro:* CNR-DEE-70
Programme de recherche en génie médical
Description: documentation relative à des projets de recherche sur des techniques et des instruments spéciaux utilisés en médecine. Par exemple, citons la mise au point d'aides techniques pour les handicapés, l'évaluation et l'étude des effets des ultrasons et courants électriques sur les tissus du corps humain. *Sujets:* politique; correspondance générale; dispositifs pour guider les aveugles; électronique médicale; écho-encéphalographie; aides techniques pour les handicapés; travaux sur les prothèses et dispositifs de correction; catalogue de référence; ultrasons; aides de communication; réhabilitation à l'échelle internationale; signaux associés au corps humain; activités en génie biomédical au Canada; comité consultatif concernant les aides techniques pour les handicapés; service spécialisé dans la technologie de la rééducation fonctionnelle.

CNR/EED-285 *Ancien numéro:* CNR-DEE-80
Énergie électrique
Description: documentation sur des projets de recherche traitant des instruments et des normes reliés à l'industrie électrotechnique canadienne. *Sujets:* politique; correspondance générale; services électriques; recherches sur les hautes tensions; recherches sur les diélectriques; comparaisons de valeurs entre laboratoires; recherches sur la foudre à la tour du CN; interférence des hautes tensions sur les signaux radio; recherche et développement reliés à l'énergie; essais pour des personnes de l'extérieur.

CNR/EED-290 *Ancien numéro:* CNR-DEE-90
Unité de technologie en rééducation fonctionnelle (Toronto)
Description: documentation sur l'administration et le fonctionnement de l'Unité, ainsi que sur des projets de recherche reliés à la mise au point et la réalisation d'appareils pour les handicapés. *Sujets:* administration — correspondance générale; visites; publications; articles et exposés; conférences et séminaires; Comité d'aides techniques du CCRH (Conseil canadien pour la réadaptation des handicapés); Conseil canadien de certification des prothésistes et orthésistes; Association canadienne des prothésistes et orthésistes; *British Institute of Surgical Technologists; Ontario Society of Prosthetics & Orthotists;* mise en marché — CCRH; opérations — correspondance générale; correspondance entre l'Unité et le CCRH, l'Unité et les organismes de réadaptation canadiens, l'Unité et des organismes étrangers de réadaptation et entre l'Unité et les fabricants et fournisseurs; vérification et évaluation de dispositifs commerciaux de réadaptation; projets de recherche — correspondance générale; commutateurs (à effleurement, pneumatiques, à levier, à pédale, à bouton poussoir, autres types d'entrées, photo-électriques, à tige manuelle, à tige buccale); aide à la dactylographie; pointeur de message; siège dynamique; moteur de synthonisation radio; stimulateur neurologique; licorne.

CNR/NED-295 *Ancien numéro:* CNR-ENERGY-10
Administration
Description: documentation générale concernant la recherche et le développement en matière d'énergie au sein du CNRC. *Sujets:* correspondance générale; politique; renseignements; visites; conférences; études; articles pour fins de publication; colloques inventions; réunions; articles d'exposition; rapports; comités, recherche générale — programme interne de conservation de l'énergie.

CNR/NED-300 *Ancien numéro:* CNR-ENERGY-20
Énergie de biomasse
Description: documentation concernant la recherche sur l'énergie — sources agricoles et techniques de collecte, techniques de conversion, combustibles liquides de remplacement. *Remarque:* les rapports des contractants fournissent d'importants renseignements. *Sujets:* généralités — renseignements, ateliers des contractants, éthanol, méthanol, tourbe; contrats; coopération et liaison avec l'industrie.

CNR/NED-305 *Ancien numéro:* CNR-ENERGY-30
Énergie de fusion thermonucléaire
Description: documentation sur tous les aspects de la recherche et du développement concernant l'énergie de fusion thermonucléaire contrôlée et intéressant particulièrement la technologie de confinement magnétique des réacteurs Tokamak, des matériels de fusion (tritium) et de confinement inertiel par laser. Les rapports des contractants contiennent de nombreux renseignements. *Sujets:* correspondance; rapports; présentations; conférences; comités; liaison inter-ministérielle; programme de fusion thermonucléaire IV.3; KMS Fusion Inc.; étude d'installations de fusion thermonucléaire par laser.

CNR/NED-310 *Ancien numéro:* CNR-ENERGY-40
Énergie solaire
Description: documentation concernant les travaux de recherche sur les systèmes solaires — thermiques, photovoltaïques, agricoles — et sur les dispositifs solaires spécifiques. *Remarque:* les rapports de contractants contiennent de nombreux renseignements. *Sujets:* administration; ententes fédérales-provinciales; études fondamentales; évaluation des ressources; projets d'études scientifiques plus poussées; technologie industrielle et mise au point de produits; essais de systèmes et démonstrations; applications agricoles; méthodes d'analyse et de conception; contrôle; essais et normes; information et liaison; programme d'achat; pompes thermiques.

CNR/NED-315 *Ancien numéro:* CNR-ENERGY-50
Énergie éolienne
Description: documentation concernant tous les aspects des travaux de R et D en énergie éolienne, notamment en ce qui a trait à l'évaluation des ressources, à des essais sur place et à la mise au point de prototypes. Les rapports des contractants fournissent beaucoup d'informations. *Sujets:* généralités — correspondance générale, rapports et exposés, conférences, économie et énergie éolienne, comités, liaison inter-ministérielle, propositions spontanées et inventions; évaluation des ressources en énergie éolienne; travaux de recherche sur l'énergie éolienne — analyse de rendement, analyse des structures, station d'essais de l'Atlantique, conséquences sur l'environnement, matériaux, normes; essais sur place; prototype pouvant fournir 1 mégawatt (AEOLUS).

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

CNR/NED-320 *Ancien numéro:* CNR-ENERGY-60

Programme de pompes à chaleur

Description: correspondance; renseignements; rapports de contracteurs; réunions; conférences; colloques; liaison interministérielle; comités concernant tous les aspects des travaux de recherches des pompes à chaleur. *Sujets:* recherches des pompes à chaleur.

CNR/NED-325 *Ancien numéro:* CNR-ENERGY-70

Programme de l'hydrogène et le stockage de l'énergie

Description: documentation sur les travaux d'hydrogène et le stockage de l'énergie, y compris sur les comités, la liaison inter-ministérielle, les ententes fédérales-provinciales et la liaison internationale. *Sujets:* correspondance, renseignements, inventions, rapports, réunions, conférences et colloques concernant tous les aspects des travaux de recherches de l'hydrogène et du stockage de l'énergie.

CNR/NED-330 *Ancien numéro:* CNR-ENERGY-80

Programme de la tourbe

Description: correspondance, renseignements, rapports de contracteurs, réunions, conférences, colloques, comités concernant tous les aspects des travaux de recherches de la tourbe. *Sujets:* correspondance générale; Construction McNamara; "Peat Forum."

CNR/IHA-335 *Ancien numéro:* CNR-HIA-10

Administration

Description: documentation sur les politiques, les contrats, les contributions, les prévisions et les projets spéciaux relatifs aux programmes et autres sujets administratifs concernant chaque section de recherche et le télescope Canada-France-Hawaï. *Sujets:* correspondance générale; demandes; visites; cours; exposés et articles; révision de manuscrits, thèses, pour des personnes de l'extérieur; séminaires et colloques; suggestions et idées nouvelles présentées à l'IHA, expositions; recherche — généralités; Conseil de direction du télescope Canada-France-Hawaï (TCFH); contrats avec les responsables du TCFH; Bureau canadien de projets avec le TCFH; activités diverses pour des personnes de l'extérieur.

CNR/IHA-340 *Ancien numéro:* CNR-HIA-20

Astronomie

Description: correspondance, mémoires et documents de travail relatifs aux sujets énumérés ci-après. *Sujets:* politique; correspondance; télescope de 46 mètres; interférométrie à très grande base; radioastronomie solaire; programmes conjoints d'observations solaires; année solaire maximale; demandes de temps d'utilisation du télescope (autre que le télescope Algonquin); visites au télescope Algonquin; planification à longue échéance; pensions et repas; instruments; formulaires de demande d'utilisation du télescope; traitement de données; observatoire solaire de l'Outaouais.

CNR/IHA-345 *Ancien numéro:* CNR-HIA-30

Scientifique de haute distinction

Description: documentation relative aux sujets énumérés ci-dessus; également: correspondance générale traitant de spectroscopie moléculaire.

CNR/IHA-350 *Ancien numéro:* CNR-HIA-40

Observatoire fédéral d'astrophysique

Description: données provenant d'observations et de travaux de recherche sur diverses étoiles et galaxies et documentation relative à la conception et à la construction d'instruments divers, à l'optique et aux sites. *Remarque:* les documents comprennent des plaques photographiques, des valeurs imprimées par ordinateur, des bandes et des disques magnétiques, des publications et des tirés à part.

CNR/IHA-355 *Ancien numéro:* CNR-HIA-50

Sciences planétaires

Description: documentation relative aux sujets énumérés ci-après. *Sujets:* politique; correspondance générale; travaux sur les aurores; travaux sur les météores; travaux sur les fusées; observations non météoriques, radars auroraux; stations utilisées par la section; projet d'observation et de récupération de météorites; données sur les travaux portant sur la haute atmosphère; astronomie et aéronomie; bulletin d'aéronomie; observations continuelles de phénomènes météoriques; infrasons météoriques; observations continuelles des aurores; travaux sur les lueurs infrarouges; plasmas ionosphériques thermiques; étude des plasmas de la magnétosphère; éclipses ionosphériques; modélisation des pulsations géomagnétiques; expériences pour la navette spatiale (laboratoire); recherches sur les infrasons.

CNR/IHA-360 *Ancien numéro:* CNR-HIA-60

Radioastronomie

Description: correspondance, mémoires, et cartes radio. *Sujets:* correspondance générale; fonctionnement et administration; incendies et protection contre les incendies.

CNR/IHA-365 *Ancien numéro:* CNR-HIA-70

Physique spatiale

Description: documentation sur des travaux de recherche fondamentale en physique spatiale. *Sujets:* correspondance générale; processus auroraux; courants de Birkeland; rayons cosmiques; ionosphère; magnétosphère; plasmas spatiaux; laboratoire de rayons cosmiques de la rue McKay.

CNR/IHA-370 *Ancien numéro:* CNR-HIA-80

Spectroscopie

Description: documentation sur des travaux de recherche en spectroscopie. *Sujets:* correspondance générale; politique; spectres infrarouges de molécules polyatomiques; spectres électroniques; vibrations de molécules polyatomiques; spectres d'ions moléculaires; effet Stark et effet Zeeman par laser; lasers infrarouges à balayage; utilisation de la spectroscopie à double résonance et à deux photons.

CNR/IHA-375 *Ancien numéro:* CNR-HIA-90

Spectroscopie des grosses molécules

Description: documentation sur les travaux énumérés ci-dessus. *Remarque:* les résultats de ces travaux sont publiés dans des revues scientifiques reconnues. *Sujets:* spectres électroniques; spectres infrarouges; molécules; radicaux libres; effet des champs magnétiques; effet des champs électriques; applications en astrophysique; spectroscopie à deux photons; spectroscopie d'absorption de saturation; résonance micro-ondes-optique double.

CNR/IGM-380 *Ancien numéro:* CNR-IGM-10

Administration

Description: documentation sur les activités des diverses sections de laboratoire, comme la planification de projets et les rapports, les prévisions de programmes, les études et la R et D sur les matériaux industriels, des voyages et séminaires d'information, les réponses à des questions techniques, les dossiers concernant les services techniques (fourniture et équipement) et le comité de sécurité. *Sujets:* administration; contrats avec des associations, industries, pays étrangers, universités, ministères fédéraux, provinces; programmes gouvernementaux d'aide à l'industrie; finances; budget; fonctionnement général; évaluation de projets; essais; technologie; projets.

CNR/IDM-385 *Ancien numéro:* CNR-IMD-10

Technologie du transport maritime

Description: documentation relative à l'administration et aux activités; correspondance technique et scientifique d'ordre général, dossiers courants et correspondance relative à la technologie et à l'administration de projets de recherche sur le transport maritime et à

la participation à des sociétés, associations, congrès, comités interministériels et groupes de travail. *Sujets:* administration — politique, correspondance générale, visites, cours, expositions, conférences et séminaires, efforts de coopération et de liaison (avec d'autres ministères, universités, associations, clubs et sociétés, et pays étrangers); immeubles et propriétés; équipement et fournitures, finances et personnel; activités — politique; correspondance générale; recherche et mise au point générale, pour l'industrie ou pour le gouvernement. *Classement:* la documentation sur la recherche et la mise au point et sur les efforts de coopération et de liaison est en ordre alphabétique par pays et par société, puis subdivisée par projet.

CNR/DGM-390 *Ancien numéro:* CNR-DME-10
Administration, recherche, essai
Description: documentation concernant le fonctionnement des sections et leurs rapports entre elles, avec les clients du secteur privé et d'autres ministères gouvernementaux; la planification, le contrôle et la préparation de rapports sur des projets et programmes; la prévision et l'exploitation des ressources financières, matérielles et humaines de la Division. *Sujets:* politique; correspondance générale; demandes de renseignements reçues et traitées par la Division du génie mécanique (DGM); administration et fonctionnement du Laboratoire de Vancouver; visites à la DGM; visites aux organismes extérieurs; conférences, mémoires et exposés; examens de manuscrits et thèses du personnel; articles à publier; séminaires; commandes de laboratoire; entreprises offrant une aide en matière d'essais, de travaux d'ateliers et de fabrication; entreprises offrant des installations; expositions et présentations; inventions de la DGM; bulletins de nouvelles, photographies et publicité; correspondance générale sur la pollution avec la DGM; Musée Alexander Graham Bell, Baddeck (Nouvelle-Écosse); monuments; systèmes de gestion de projets de la DGM; politiques financières, correspondance générale en matière de finances, matériel et fournitures par section; recherches par sujet; recherche menée en collaboration avec l'industrie; essais effectués par la DGM.

CNR/DGM-395 *Ancien numéro:* CNR-DME-20
Laboratoire des systèmes
Description: documentation sur la technologie de la modélisation et de la simulation informatiques — mise au point d'installations, matériel, logiciel, méthodes et applications; correspondance, mémoires et rapports concernant les applications industrielles et médicales des commandes automatiques; et études sur les facteurs humains affectant les interactions entre l'homme et la machine: renseignements sur la modélisation et la simulation informatiques; applications spécifiques de commandes industrielles et médicales; commandes distribuées et mise au point de données concernant les routes; caractéristiques de communication de l'homme aux commandes; études conjointes avec des universités et ministères. *Sujets:* correspondance générale — demandes techniques, activités du Laboratoire, calculs numériques et hybrides, rapports de voyage du personnel; projets de recherche; politique; demandes techniques appareils prosthétiques et orthopédiques; échange de la chaleur pour le refroidissement du cerveau; problèmes spécifiques de commande concernant le raffinage du cuivre; applications d'amplificateurs fluidiques; recherches sur l'identification des images; effet des micro-ondes sur les oiseaux; recherches sur la guérison contrôlée des blessures; dispositifs de séchage à froid; refroidissement et surveillance de l'épine dorsale; équipement d'essais des chargements de plaques de Transport Canada; consultations avec le ministère de la Défense nationale concernant des véhicules de soutien; collaboration interdisciplinaire avec l'université Queen's.

CNR/DGM-400 *Ancien numéro:* CNR-DME-30
Laboratoire des moteurs
Description: documentation relative à des travaux de recherches sur la technologie des coussins d'air; carburants et blocs moteurs automobiles permettant d'économiser de l'énergie; aérodynamique et transfert de chaleur associés au refroidissement des moteurs à combustion interne; conception et fonctionnement des roulements; techniques d'évaluation préalable des vibrations; turbines à gaz; aérodynamique et comportement des turbomachines et machines réciproques; acoustique des machines. *Sujets:* politique; correspondance générale; demandes; administration et fonctionnement; rapports et publications; conception et évaluation du rendement des compresseurs centrifuges; moteurs — combustion interne; ventilateur dans l'aile de l'appareil à décollage et atterrissage verticaux (ADAV); tunnel de propulsion pour appareil à DAV; matériel en céramique mousse; système de moteur hybride pour véhicules automobiles; lit d'hôpital (gériatrie) à coussin d'air; études sur le givrage; études sur les installations d'essais des ventilateurs; dynamique des rotors; roulements hydrostatiques; aéroacoustique; essais pour des personnes de l'extérieur; recherche et développement.

CNR/DGM-405 *Ancien numéro:* CNR-DME-40
Combustibles, lubrifiants et produits connexes
Description: documentation relative à l'administration de la section, les travaux de recherche et de mise au point, la correspondance de comités et diverses demandes et travaux d'essais. *Sujets:* politique; correspondance générale; demandes; fonctionnement et administration; pollution — air, eau; carburants automobile nouveaux; publications; caractéristiques de charge statique des carburants de distillation; travaux effectués pour d'autres divisions; études sur le système de propulsion hydraulique diesel; recherches en combustion et propulsion; durée de vie des roulements des composants électriques rotatifs; détection des explosifs; recherches en tribologie; essais de stockage de produits du pétrole; carburants et lubrifiants; étude sur la réutilisation des huiles usées; essais pour des personnes de l'extérieur; recherche et développement — sur terre, sur mer et dans l'air; mise au point d'essais sur la qualité des machines.

CNR/DGM-410 *Ancien numéro:* CNR-DME-50
Génie appliqué à la dynamique des gaz
Description: documentation sur les programmes de recherche menés dans la section et en collaboration avec l'industrie dans le cadre de projets connexes à la combustion, aux turbines, ventilateurs et compresseurs, aérodynamique interne, technologie de la coupe par jet d'eau à haute pression, transfert de chaleur, installations d'essai, dynamique théorique des plasmas, méthodes numériques de dynamique des plasmas et application de la dynamique des fluides et des plasmas aux procédés industriels. *Sujets:* politiques; correspondance générale; demandes de renseignements généraux; administration; radioisotopes; liaison avec les universités; rapports et publications; hautes températures obtenues par ondes de choc; pertes de débit dans les conduites et les coudes; applications des roulements aérostatiques; transfert de chaleur à deux phases; projet de locomotrice à turbine à gaz; rapports sur la qualité des carburants et des huiles; étages de turbines de haute pression; technologie de coupe par jet d'eau; tunnel de propulsion des ADAV — recherche sur les ADAV; recherche sur la combustion; détection des défauts dans les billettes d'acier; thermopulvérisation; installations d'essai des pompes; essais conduits pour des organismes ou personnes de l'extérieur; recherche et développement industriels; prêt et cession de matériel aux organismes ou personnes de l'extérieur.

CNR/DGM-415 *Ancien numéro:* CNR-DME-60
Hydraulique
Description: documentation relative aux travaux de recherche sur les problèmes maritimes et côtiers, y compris les ressources énergétiques de l'océan. *Remarque:* Les données brutes sont conservées dans des cahiers, sur des bandes magnétiques ou des graphiques; les résultats d'analyse font partie de rapports de laboratoire ou dossiers. *Sujets:* politique; correspondance générale; demandes; administration; correspondance reliée aux ordinateurs; système d'acquisition de données informatiques (GEDAP); mise au point de brise-lames poreux; études sur la pollution — Laboratoire d'hydraulique de la rivière des Outaouais; projet — Voie maritime du Saint-Laurent, études sur les glaces et la chaleur; études de modélisation numérique

pour Sept-Îles; études sur la rivière Rideau à la baie de Mooney; études sur le climat et les vagues; forces associées aux vagues; glaces; mouvement des structures flottantes; énergie maritime; comité technique consultatif — île artificielle de la mer de Beaufort; essais pour personnes de l'extérieur; recherche et développement.

CNR/DGM-420 *Ancien numéro:* CNR-DME-70
Laboratoire des basses températures
Description: documentation sur des travaux de recherche reliés aux problèmes d'ingénierie causés par les basses températures, la neige et la glace, notamment dans le domaine du transport; sur des essais effectués pour l'industrie ou en collaboration avec l'industrie, d'autres ministères et des organismes gouvernementaux de pays étrangers. *Sujets:* politique; correspondance générale; demandes; fonctionnement et coordination; recherches sur le givrage des bateaux de pêche; protection des hélicoptères contre le givrage; problèmes de givrage des aéronefs; protection contre le givrage des instruments et dispositifs de commande; étude des systèmes de réfrigération par absorption; recherches sur le démarrage à froid des moteurs, les détecteurs de givrage, la protection des aiguillages de chemin de fer, les problèmes associés aux climats froids, les méthodes d'enlèvement de la neige et les problèmes connexes, les cycles de réfrigération thermique, l'adhésion et l'enlèvement des substrats de glace, les pompes thermiques et la dynamique de la glace de mer; essais pour personnes de l'extérieur — dans la chambre froide, la soufflerie de givrage grande vitesse, la soufflerie de givrage faible vitesse, le dispositif d'épandage par hélicoptère; recherche et développement.

CNR/DGM-425 *Ancien numéro:* CNR-DME-80
Technologie en conception et production industrielles
Description: documentation relative à la conception d'équipement scientifique et d'équipement de laboratoire, aux méthodes de production industrielle, ainsi qu'à des données statistiques sur le comportement de la machinerie. *Sujets:* politique; correspondance générale; demandes; administration et coordination; usinage électrochimique; autorisations de travail; études sur les chemins de fer — feux de signalisation; études sur les chemins de fer — dispositif d'essai du matériel roulant; travaux d'usinage pour personnes de l'extérieur; technologie des plastiques armés; soudage au faisceau d'élections; sondage au laser; machines-outils à commande numérique; usinage électrochimique; usinage à l'arc de plasma; recherche et développement — correspondance générale.

CNR/DGM-426 *Ancien numéro:* CNR-DME-90
Laboratoire ferroviaire: recherche, mise au point, essais et étalonnage
Description: documentation sur les activités énumérées ci-dessus. *Sujets:* politique; correspondance générale; demandes; administration et coordination; comité sur la dynamique des trains et les dommages reliés aux chargements; mise au point d'instruments de chirurgie vasculaire; instruments de chirurgie orthopédique et plastique; orthèses et prothèses; mise au point d'aides pour les handicapés; instruments à ondes de gravité; systèmes d'enregistrement de valeurs reliées à l'environnement; étalonnage de baromètres; altimètres et vélocimètres aérodynamiques; dispositif d'entraînement d'un simulateur de voies; études sur les wagons; modélisation mathématique de chemins de fer; programme de modernisation de l'omnibus diesel de VIA; fissuration du longeron central des wagons de minerai de fer à déversement par rotation; essais sur les wagons de métro.

CNR/DGM-430 *Ancien numéro:* CNR-DME-100
Tribologie; conception et fabrication informatisées; technologies mécaniques
Description: documentation relative aux travaux de recherche et de mise au point sur l'usure des matériaux (surtout dans les machines) et sur l'usure des rails, des roues et des roulements; à la production industrielle commandée par ordinateur; à l'équipement utilisé sur une petite échelle en agriculture et dans l'abattage du bois. *Sujets:* administration générale — politique; correspondance générale; demandes; administration et coordination; visites; cours; articles et exposés; révision de manuscrits par le personnel; articles à publier; séminaires; ateliers; inventions; photos et publicité; dossiers de recherche — tribologie; matériaux; technologie des instruments; machines à commande numérique; procédés de production industrielle; mécanique et conception de machines; technologies convenables; recherches et mises au point pour personnes de l'extérieur.

CNR/DSM-435 *Ancien numéro:* CNR-DMS-10
Administration
Description: correspondance, communiqués, rapports et statistiques concernant l'administration et le fonctionnement de la Division. *Sujets:* demandes, visites à la Division, visites et invitations d'organismes extérieurs; conférences, entretiens et exposés présentés par le personnel; examen de manuscrits et de thèses; séminaires et colloques; inventions envoyées à la Division; brevets et permis; finances; équipement et fournitures; travaux accomplis pour des personnes de l'extérieur.

CNR/DSM-440 *Ancien numéro:* CNR-DMS-20
Théorie de la matière condensée
Sujets: effet quantique Hall; superconductivité; superconducteurs organiques; théorie de la relation densité-fonction des plasmas, des métaux et des métaux liquides; silicium amorphe; spectroscopie de point-contact pour les métaux; potentiel de paires d'électrons des métaux de transition; fonction diélectrique de gas électronique; glace.

CNR/DSM-445 *Ancien numéro:* CNR-DMS-30
Microphysique quantique
Sujets: dynamique des électrons transitoires et des réseaux dans les semi-conducteurs; interactions optiques non-linéaires dans les solides et aux surfaces; dommages dus au laser; effet quantique Hall et le magnéto-transport; magnons et phonons dans les cristaux mixtes; dispersion de la lumière à des surfaces; spectroscopie de Raman des surfaces; interactions entre ions et électrons aux surfaces; absorption thermique solaire.

CNR/DSM-450 *Ancien numéro:* CNR-DMS-40
Structure électronique et calorimétrie
Sujets: calorimétrie, structure électronique de métaux purs; structure électronique d'alliages dilués; structure électronique de composés intermétalliques et d'alliages structurés; effets de la pression hydrostatique sur la structure électronique des métaux.

CNR/DSM-455 *Ancien numéro:* CNR-DMS-50
Épitaxie à rayon moléculaire
Sujets: équipement d'épitaxie à rayon moléculaire pour la croissance de composés III-V et de métaux du groupe IV; super-réseaux; puits quantiques; appareils optiques, miroirs pour rayons X; jonctions abruptes, photoluminescence, effet Hall et autres techniques de caractérisation.

CNR/DSM-460 *Ancien numéro:* CNR-DMS-60
Physique électronique
Description: cette section du Génie électrique fait aussi partie de la Division. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la description sous la Division du Génie électrique.

CNR/EAN-465 *Ancien numéro:* CNR-NAE-10
Gestion
Description: les dossiers contiennent des renseignements sur la gestion méthodique de tous les programmes et projets de la Division, des contrats et ententes relatifs à des engagements extérieurs, de la correspondance avec des utilisateurs canadiens et étrangers, ainsi que des renseignements sur la participation de l'EAN à des organismes spécialisés en aéronautique. *Sujets:* administration — correspondance générale, ententes et contrats nationaux et internationaux, publications, renseignements techniques, programmes et projets,

planification, conférences, activités de laboratoire, politique, accidents d'aéronefs, AGARD, CAARC, publicité et inventions; recherche; essais et travaux effectués pour le compte d'utilisateurs de l'extérieur.

CNR/EAN-470 *Ancien numéro:* CNR-NAE-20
Recherches en vol
Description: documentation sur la conception, l'exploitation, le fonctionnement et l'entretien des aéronefs en service; les transactions relatives à des projets de recherche particuliers; des ententes de coopération internationale; des projets impliquant d'autres ministères et l'industrie. *Sujets:* aéronefs (par type); politique; correspondance générale; magnétométrie anti-sous-marin; perfectionnement du système de largage des cargaisons; indicateur de position d'écrasement; installations de calculs; conseils et aide concernant l'utilisation des aéronefs dans les domaines de l'agriculture et de l'exploitation forestière; lutte contre les incendies de forêt; véhicules et coussin d'air; turbulences atmosphériques; problèmes d'exploitation du transport par avion à réaction; techniques de relevés aériens à l'infrarouge des ressources; techniques de lutte contre la grêle; dénébulation des aéroports; systèmes et techniques d'arrosage aérien; expériences pratiques sur la dérive; détecteurs d'accidents d'automobiles; dépouillement des enregistreurs de vol; projets ADAV/C et ADAC; projet de la Défense nationale — Convair 580.

CNR/EAN-475 *Ancien numéro:* CNR-NAE-30
Aérodynamique des vitesses élevées
Description: documentation relative aux projets de recherches internes. *Remarque:* les dossiers concernant les enquêtes qui font l'objet de nouveaux contrats renferment les données techniques et les clauses qui régissent les travaux effectués en vertu des dits contrats. *Sujets:* politique; correspondance générale; recherche interne; recherche sur les fusées-sondes canadiennes; enquête pratique sur les cônes à des vitesses élevées; soufflerie de 5 pieds; séparation de la couche limite laminaire à trois dimensions sur une plaque simple; étude des ailes supersustentatrices à deux dimensions dans la soufflerie de 5 pieds; analyse de vibrations aéroélastiques et dégagement des charges externes; ailes et fuselages sous l'effet de l'écoulement transonique; calculs de dynamique des fluides; interaction tridimensionnelle; techniques des souffleries.

CNR/EAN-480 *Ancien numéro:* CNR-NAE-40
Aérodynamique des faibles vitesses
Description: renseignements sur les contrats et les ententes avec les organismes externes, militaires et civils, projets individuels; des questions administratives, des réunions et des conférences. *Sujets:* politique; correspondance générale; projets de recherche internes; aérodynamique non aéronautique; appareils fluidiques; générateurs d'énergie éolienne; recherche et développement sur l'énergie; aérodynamique des véhicules.

CNR/EAN-485 *Ancien numéro:* CNR-NAE-50
Sécurité publique
Description: documentation sur les activités internes et externes concernant la planification et les projets, les moyens de lutte contre le crime au Canada et à l'étranger, les projets individuels, les réunions, les publications, les contrats et la politique. *Sujets:* administration; correspondance avec des organismes extérieurs; opérations; projets; groupes d'étude des comités; moyens de lutte contre le crime; empreintes digitales, agents chimiques; matériel protecteur; détecteurs de gaz; accentuation de l'image; répartition des voitures de police; sécurité de l'aéronautique; missiles; éclairage de secours; distribution du spectre radio.

CNR/EAN-490 *Ancien numéro:* CNR-NAE-60
Structures de bâtiments et matériaux
Description: documentation sur les travaux de recherche internes et externes touchant les divers éléments du programme du Laboratoire et sur les ententes conclues avec les organismes gouvernementaux et l'industrie. *Sujets:* politique; correspondance générale; compteur Geiger; fatigue des structures; groupe d'étude sur les accidents de la route; matériaux composés; excitation acoustique des structures; implants chirurgicaux et matériaux biomédicaux; système de contrôle de la circulation par ordinateur Ottawa/Carleton; matériaux métalliques; analyse structurelle; photogrammétrie en temps réel; étalonnage; force d'impact des structures; propagation des fissures; théorie des structures; correspondance — réunions et conférences.

CNR/EAN-495 *Ancien numéro:* CNR-NAE-70
Projet du Programme de technologie spatiale
Description: documentation relative à l'administration du projet, soit les accords internationaux et nationaux, le contrôle des coûts et des finances du maître d'oeuvres, tous les travaux de recherche et de développement du Programme, l'interface entre la navette spatiale et ses sous-systèmes, les ententes contractuelles futures avec la NASA et l'assistance technique après livraison, développements technologiques des systèmes de télémanipulateurs, définitions pour les expériences des astronautes, programmes de formation des astronautes, études de faisabilité de stations spatiales. *Sujets:* projet du télémanipulateur; politique et ententes; finances; vols opérationnels de navettes; responsabilité générale; matériaux; analyse des défaillances; gestion de configurations; Simfac; système de commande à distance; sous-systèmes mécaniques et électriques; matériel de support du sol; télévision en circuit fermé et éclairage; programmes; comité d'étude mixte; vérification et essais; correspondance générale traitant du programme d'astronautes; conférences; équipement; formation; études sur les stations spatiales; études sur les besoins canadiens; études de la NASA; dynamique des aéronefs et des missiles, de la mise au point de nouveaux matériels et de nouvelles techniques d'essais dynamiques en soufflerie, ainsi que des recherches sur les ailes et les fuselages à des vitesses hypersoniques. Il s'occupe aussi de la gestion des projets permanents concernant la détection de traces gazeuses, et particulièrement dans le domaine des engins explosifs et de la sécurité aéronautique.

CNR/EAN-500 *Ancien numéro:* CNR-NAE-80
Aérodynamique instable
Description: documentation sur les recherches effectuées par le Laboratoire sur les recherches effectuées à forfait et en collaboration avec les États-Unis. *Sujets:* essais dynamiques en soufflerie; soufflerie hypersonique à l'hélium; caractéristiques oscillatoires des ailes et des fuselages; détection de traces gazeuses; détection des explosifs techniques d'essai dynamique.

CNR/DLP-505 *Ancien numéro:* CNR-PH-10
Administration
Description: documentation relative à l'administration et au fonctionnement de la Division. *Sujets:* correspondance générale; demandes de renseignements et réponses; visites à la Division; visites et invitations d'organismes extérieurs; conférences, entretiens et exposés présentés par le personnel; révision des manuscrits et des thèses; groupes d'étude et colloques; comité des magasins; commandes des laboratoires; pommier de Newton; inventions présentées à la Division; projet de recherche historique; attribution des brevets et permis; finances; matériel et fournitures; travaux effectués pour le compte d'autres organismes; Commission consultative du CNRC de TRIUMPH.

CNR/DLP-510 *Ancien numéro:* CNR-PH-20
Acoustique
Description: documentation sur les recherches effectuées dans le domaine de la propagation du son et sur les études environnementales; l'incidence des sons des vibrations sur la santé; la technologie, les appareils, les mesures et les étalons acoustiques. *Sujets:* correspondance générale; conception et essais des protecteurs anti-bruit; conception et étalonnage des écouteurs; enquête sur le bruit dans les usines; bruit urbain-industriel, construction, transport domestique, propagation du son à l'extérieur, législation sur le bruit, comités sur le bruit; exposition de l'homme au bruit; exposition de

l'homme aux vibrations; microphone et sonomètre; reproduction de son; comité sur la bioacoustique et la biomécanique de l'audition; colloque sur le bruit et la collectivité; planification technique et contrôle législatif; groupe consultatif sur les troubles de la communication — *U.S. National Institute of Health.*

CNR/DLP-515 *Ancien numéro:* CNR-PH-30
Étalons électriques et de temps
Description: documentation relative aux travaux de recherche sur les étalons physiques de mesure-courant continu, courant alternatif de basse fréquence, courant alternatif haute fréquence; à la mise au point d'instruments et de techniques de mesure; à la référence internationale de l'heure; aux étalons de fréquence et aux échelles de temps secondaires; à la diffusion de l'heure. *Sujets:* correspondance générale; statistiques de mesure; comparaisons internationales d'étalons RF; recherches sur une fréquence-étalon (conjointement avec le Centre national de recherche scientifique (CNRS) de la France); horloge parlante; horloges portatives; horloges atomiques commerciales; heure avancée; histoire du chronométrage; fuseaux horaires; lois provinciales sur les fuseaux horaires; demandes de signaux horaires; Bureau international de l'Heure; transmetteur; antenne; licences; temps numérique et diffusion par téléphone; heure normale et avancée aux États-Unis; diffusion de l'heure par satellite; rapports d'interférences et d'infractions; heure avancée — lois et règlements.

CNR/DLP-520 *Ancien numéro:* CNR-PH-40
Chaleur et thermométrie
Description: documentation sur la thermométrie et les étalons de température, les mesures et les instruments océanographiques. *Sujets:* correspondance générale; océanographie; photométrie; thermométrie de la chaleur et des semi-conducteurs; thermométrie de résistance; thermométrie de thermocouples; thermométrie optique; points thermométriques fixes; propriétés des matériaux thermométriques; étude des échelles de température; groupe de travail CODATA sur les constantes fondamentales; Comité international de thermométrie.

CNR/DLP-525 *Ancien numéro:* CNR-PH-50
Physique des hautes énergies
Description: documentation relative aux interactions des noyaux lourds dans les émulsions; à la spectroscopie mésonique et baryonique; aux désintégrations rares des muons et pions et aux instruments pour la physique des particules.

CNR/DLP-530 *Ancien numéro:* CNR-PH-60
Physique des lasers et des plasmas
Description: documentation relative aux interactions lasers-plasmas dans les lasers à CO_2 à grande puissance et à impulsions, aux expériences sur les intéractions rayonnantes; à la mise au point de lasers de grande puissance et à la photochimie par laser.

CNR/DLP-535 *Ancien numéro:* CNR-PH-70
Étalon de mécanique et de longueur
Description: documentation sur les étalons de masse et de longueur et l'étalonnage; les étalons de fréquence laser; les revêtements et filtres optiques. *Sujets:* politique; correspondance générale; revêtements en couches minces; couches minces optiques; unification ABC des étalons utilisés en ingénierie; séminaires sur les mesures; mesures de dureté.

CNR/DLP-540 *Ancien numéro:* CNR-PH-80
Photométrie et radiométrie
Description: documentation sur la lumière et la couleur, les instruments optiques et l'énergie solaire. *Sujets:* correspondance générale; colorimétrie; photométrie; étalonnage d'appareils photo; revue des essais sur les supports d'appareils photo; groupe de travail sur les propriétés optiques du papier; programme conjoint de références avec le *National Bureau of Standards* (NBS); séminaire sur la colorimétrie et la photométrie; *Journal of Color Research and Applications;* Comité sur la spectroscopie de réflectivité.

CNR/DLP-545 *Ancien numéro:* CNR-PH-90
Recherches en photogrammétrie
Description: documentation sur les méthodes et techniques photogrammétriques; la photogrammétrie aérienne et spatiale; la photogrammétrie en ingénierie et en médecine; l'automatisation dans le domaine de la photogrammétrie et de la mise au point d'instruments. *Sujets:* correspondance générale; recherches sur les systèmes orthophotographiques, la photogrammétrie, les techniques ultrasoniques en médecine; les méthodes analytiques en photogrammétrie, mise au point d'un stéréo-traceur analytique; applications à courte distance de la photogrammétrie; symposium sur la technologie moderne des cadastres.

CNR/DLP-550 *Ancien numéro:* CNR-PH-100
Physique des matériaux
Description: projets de recherche sur les défauts cristallins. *Sujets:* déformation plastique des métaux et des alliages; déformation cyclique; durcissement des solutions; microstructure dans la déformation et la fatigue; effets de surface dans la plasticité cristalline; thermodynamique de la déformation; centres de dislocation.

CNR/DLP-555 *Ancien numéro:* CNR-PH-110
Étalons de rayonnements ionisants
Description: documentation sur la dosimétrie des radiations, la radioactivité et l'accélérateur linéaire d'électrons. *Sujets:* correspondance générale — groupe de l'accélérateur linéaire; chimie des radiations; mesures neutroniques; étalonnage de noyaux radioactifs; licences de possession de radioisotopes; dangers liés à la recherche; mesures de protection pour le transport de sources radioactives; groupe de dosimétrie.

CNR/IBP-560 *Ancien numéro:* CNR-PBI-10
Services administratifs
Description: documentation relative à la présentation de services de soutien à la recherche à l'intérieur et à l'extérieur de l'IBP documentation du Bureau d'administration, de la bibliothèque, du service du graphisme, des groupes d'analyse chimique, du service d'entretien des installations et du service des achats. *Sujets:* correspondance générale; personnel; budget; rapports de progrès et dossiers sur la recherche; articles scientifiques publiés; livres et périodiques de la bibliothèque; dossiers sur le fonctionnement des installations de spectroscopie de résonance magnétique et spectroscopie de masse; dossiers concernant les bâtiments et l'équipement; commandes.

CNR/IBP-565 *Ancien numéro:* CNR-PBI-20
Technologie des produits végétaux
Description: documentation relative à la recherche sur les procédés de fermentation des cellules bactériennes et végétales, au traitement des récoltes de céréales et de légumineuses. *Sujets:* correspondance générale; fermentation; alcaloïdes; cultures en phases; protéines et amidon; utilisation des récoltes.

CNR/IBP-570 *Ancien numéro:* CNR-PBI-30
Productivité microbienne des plantes
Description: documentation sur les travaux concernant la fonction biochimique d'organismes primaires comme les bactéries, les champignons et les algues; la dégradation du bois par les moisissures; la conversion du carbone et de l'azote atmosphérique en produits nutritifs par les systèmes bactériens des plantes. *Sujets:* correspondance générale; contrats; études sur le bois et la lignine; fixation de l'azote; biochimie microbienne; algues bleues-vertes et leurs métabolites; documents concernant les collections de cultures.

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA

CNR/IBP-575 *Ancien numéro:* CNR-PBI-40
Chimie bio-organique
Description: documentation relative aux travaux de recherche dans le domaine de la chimie des produits naturels, notamment d'origine végétale; à la synthèse et à l'analyse des produits apparentés aux acides gras, des acides aminés et des protéines; au développement de produits causant une attraction sexuelle chez les insectes nuisibles. *Sujets:* correspondance générale; documents et graphiques d'analyse; méthodes de synthèse; méthodes d'analyse; molécules marquées; phéromones sexuelles chez les insectes; taxonomie chimique; méthodes chromatographiques; spectroscopie.

CNR/IBP-580 *Ancien numéro:* CNR-PBI-50
Technologie des cellules végétales
Description: documentation relative aux travaux concernant les processus cellulaires chez les plantes évoluées. *Sujets:* correspondance générale; production et manipulation de cultures cellulaires; séchage à froid de tissus; régénération de plantes; fusion cellulaire; conservation de plasme germinatif; hybridation; métabolisme des cultures cellulaires; et autres.

CNR/IBP-585 *Ancien numéro:* CNR-PBI-60
Génétique moléculaire des plantes
Description: documentation sur les molécules contenant le code génétique, les génomes, les gènes et leurs caractéristiques; l'altération et la synthèse des fragments de gènes; correspondance; abaques et documents; documents sur les méthodes utilisées en laboratoire; documents relatifs aux contrats.

CNR/TRT-590 *Ancien numéro:* CNR-DBR-10
Bureau du directeur
Description: documents relatifs au fonctionnement des diverses sections, à des corps consultatifs, à des études de R et D et à des séminaires et sessions de travail. *Sujets: American Society for Testing and Materials; International Standards Organization;* CIB; Conseil de développement de l'industrie de la construction: comptes rendus du Conseil de direction; plan quinquennal du CNRC; programme des sections et budgets proposés; rapports annuels de la Division; comité de planification de la Division (notes) et rapports CMHC-DRB.

CNR/TRT-595 *Ancien numéro:* CNR-DBR-20
Administration
Description: dossiers du personnel; rapports financiers; documents relatifs aux achats; autorisations de voyage; correspondance et documents relatifs aux ateliers et à l'entretien des bâtiments.

CNR/TRT-600 *Ancien numéro:* CNR-DBR-30
Matériaux de construction
Description: dossiers et cahiers de laboratoire sur la caractérisation et l'évaluation du rendement de matériaux. *Sujets:* béton; agents d'étanchéité; peintures; plastiques; matériaux de recouvrement de toitures; briques argileuses; rendement des couches pigmentées et claires; propriétés fondamentales d'utilisation du béton; résistance au gel du béton et d'autres matériaux poreux; propriétés et comportement des matériaux de jointoiement; caractérisation des matériaux de construction par leur microstructure et leur composition; le processus de dégradation des matériaux de construction organiques; comportement des bétons en fonction des processus chimiques qui ont lieu dans les ciments; propriétés mécaniques et physiques des systèmes à l'aide de techniques chimiques, physiques et minéralogiques de réparation; comportement de l'agrégat canadien; comportement du béton en présence de solutions agressives; facteurs de vieillissement et méthodes d'essais accélérés pour évaluer l'endurance des matériaux de construction organiques, l'endurance des matériaux d'enduit et des matériaux absorbants pour les collecteurs solaires; physique de formation et d'adhésion des couches; durabilité des produits argileux de structure.

CNR/TRT-605 *Ancien numéro:* CNR-DBR-40
Étude du rendement des bâtiments
Description: documentation sur la conception et la construction des bâtiments et sur l'évaluation et l'analyse de l'utilisation, du fonctionnement et du rendement des bâtiments actuels. *Sujets:* déplacement des personnes dans les bâtiments; classification et normes d'occupation; conversion au système métrique des détails de construction pour la conception des bâtiments; problèmes et activités des utilisateurs; emploi de données concernant l'utilisation des bâtiments lors de la conception; comportement des occupants; urgences dans les bâtiments; mise au point d'aides à la conception; amélioration des caractéristiques thermiques des maisons.

CNR/TRT-610 *Ancien numéro:* CNR-DBR-50
Structures des bâtiments
Description: documentation sur l'introduction de "calculs poussés à la limite" dans les normes et codes canadiens en matière de structures; à l'amélioration des critères d'utilisation basés sur des considérations de risques, y compris l'étude des variations de la résistance des ouvrages en maçonnerie. *Sujets:* études de cas de défaillances et de problèmes de structure occasionnés par des déplacements différentiels dans le bâtiment; degré de sécurité des structures et leur utilisation; accumulation de neige sur les toits; effets du vent sur les bâtiments et les structures; défaillance des structures et leur effondrement progressif; étude des ouvrages de maçonnerie; expériences en soufflerie.

CNR/TRT-615 *Ancien numéro:* CNR-DBR-60
Codes et normes
Description: documentation sur des sujets reliés aux travaux de la section technique, du secrétariat des codes et des services d'édition, de traduction, de distribution et de tenue des dossiers. *Sujets:* données techniques et conseils adressés aux comités chargés des codes; normes préparées et soumises à l'attention des comités; réponses préparées par suite de demandes concernant les codes et leur interprétation; renseignements sur les codes nationaux du bâtiment et de prévention des incendies et sur les documents connexes, donnés à l'occasion de séminaires et conférences; mises à jour continuelles des documents relatifs aux codes, en fonction du développement de la technologie associée aux bâtiments; élaboration d'études techniques visant à fournir les données nécessaires à la rédaction de nouvelles normes ou de normes améliorées.

CNR/TRT-620 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Équipements du bâtiment (Nouveau)
Description: information sur l'évaluation des caractéristiques thermiques et de la performance des matériaux, des éléments et des ensembles en vue de l'élaboration de normes, de la mise au point des produits et de la bonne conception des bâtiments. *Sujets:* calculs de l'énergie; bilan énergétique; éclairage; éclairage efficace au plan énergétique; limitation de la fumée dans les bâtiments élevés; méthodes d'essai et normes relatives au chauffage solaire actif; chauffage solaire passif; ventilation et mouvement de l'air dans les bâtiments; propriétés hygrothermiques des matériaux; vitrages multiples scellés; performance thermique des murs et des plafonds; performance thermique des fenêtres; étanchéité à l'air des murs; technologie de pointe dans l'industrie de la construction.

CNR/TRT-625 *Ancien numéro:* CNR-DBR-90
Recherches sur la prévention des incendies
Description: correspondance relative à des demandes concernant l'élaboration et la révision des méthodes classiques d'essais d'inflammabilité et travaux de recherche portant sur le comportement au feu des éléments structuraux, l'inflammabilité des matériaux, les produits de combustion, la propagation des incendies et l'influence des facteurs d'incendie sur la conception globale des bâtiments. *Sujets:* décomposition thermique des polymères; comportement au feu d'éléments de bâtiments; évaluation du comportement au feu de composants en plastique; études d'inflammabilité; renseignements;

concernant la résistance au feu; production et mouvements de la fumée lors d'incendies; dispositifs de protection contre les incendies dans les bâtiments; évolution des incendies; combustion des matières organiques; toxicité des produits de combustion; facteurs de résistance au feu; façons de circonscrire les incendies et de reconnaître leur ampleur; rapports d'essais commerciaux.

CNR/TRT-630 *Ancien numéro:* CNR-DBR-100
Section de géotechnique
Description: documentation sur les sols minéralogiques, les roches, le pergélisol, la neige et la glace, ainsi que manuels traitant des règles de l'art, de codes et de normes. *Sujets:* contraintes et déformations dans les sols; résistance et détériorations rapides des sols; fondations profondes et excavations; conditions pédologiques régionales; effets du gel; études sur l'environnement et la distribution du pergélisol; structures dans le pergélisol; déformation et effondrement de la glace d'eau douce; ingénierie de la glace; ingénierie des avalanches; déformation et résistance des sols gelés et en voie de dégel; régime thermique des sols; études du gel rigoureux des régions nordiques; tunnels et structures souterraines; processus physico-mécaniques dans les sols gelés; rhéologie et résistance de la glace d'eau salée; évaluation des dangers d'avalanche; stockage de chaleur dans des réservoirs souterrains.

CNR/TRT-635 *Ancien numéro:* CNR-DBR-110
Service de recherches en instruments
Description: documentation sur les installations d'étalonnage et de vérification de normes de la Division, la banque d'instruments disponibles, l'atelier d'entretien et de réparation et les services de consultation et de coordination offerts à la Division.

CNR/TRT-640 *Ancien numéro:* CNR-DBR-120
Bruit et vibrations
Description: documentation relative à la mesure sur place des propriétés d'absorption et de transmission acoustique des bâtiments et éléments de construction; et à la recherche sur les vibrations, soit des études expérimentales portant sur la réponse de structures existantes soumises à des excitations dynamiques, comme celles causées par le vent et la circulation automobile. *Sujets:* élaboration de méthodes d'essais par impact des planchers, de méthodes d'essais acoustiques et de critères de bruit; insonorisation des bâtiments contre les bruits provenant de l'extérieur; détermination des caractéristiques de la réponse dynamique des structures; mesure de l'intensité sonore des sources de bruit; propagation du bruit à l'extérieur; acoustique des chambres de réverbération; problèmes de vibration dans les bâtiments; génie parasismique; rapports d'essais commerciaux.

CNR/TRT-645 *Ancien numéro:* CNR-DBR-130
Stations régionales
Description: correspondance et documentation relatives à des demandes d'ordre technique, des exposés et des séminaires. En outre, pour la Station régionale des Prairies, des cahiers de laboratoire contiennent des informations concernant des études sur les matériaux de construction et les systèmes. *Sujets:* Station de l'Atlantique, Halifax: études sur les ouvrages en maçonnerie dans l'est du Canada; demandes techniques; Code national du bâtiment; Code national de prévention des incendies; rapports d'études effectuées sur place. Station des Prairies, Saskatoon: comportement des systèmes et composants de systèmes à toit plat; fondations peu profondes dans les sols actifs; béton dans les sols à forte teneur en sulfates; caractéristiques de compression des dépôts glaciaires de l'ouest du Canada; condensation dans les bâtiments; équilibre chaleur-humidité dans les bâtiments. Station de la Colombie-Britannique, Vancouver: demandes techniques; Codes nationaux du bâtiment et de la prévention des incendies; rapports d'études effectuées sur place.

CNR/TRT-650 *Ancien numéro:* CNR-DBR-140
Groupe d'information technique
Description: documentation sur les activités associées à la bibliothèque de la Division, au service des publications, au service du graphisme et au service d'information technique. *Sujets:* service des références; prêts; recherche d'information; abonnements à des périodiques; acquisitions; demandes de traduction; résumés, abrégés; bulletins de recherche; notes sur l'habitat; série sur l'habitat canadien; manuel sur l'utilisation du système métrique dans les plans de bâtiments; demandes d'information; préparation de publications; rapports.

CNR/TRT-655 *Ancien numéro:* CNR-DBR-160
Groupe de l'étude de la MIUF
Description: registres et notes de laboratoire renfermant des données sur l'analyse chimique de la mousse, les produits utilisés dans sa fabrication qui évoluent lors du processus de décomposition; élaboration de techniques pour enregistrer les déplacements de ces produits dans l'enveloppe des bâtiments; et autres aspects de ces produits. *Sujets:* études de la MIUF sur le terrain; mise au point de mesures correctives pour les propriétaires de maison; établissements commerciaux, hospitaliers, d'assistance ou de détention; émanations et propriétés des matériaux; mise au point d'essais permettant de déterminer la qualité des échantillons; mesure sur le terrain des gaz et des particules dégagés par la MIUF; techniques de mesure du niveau de formaldéhyde et autres gaz dans l'air; techniques de mesure des particules dans l'air; et recherche et diffusion de l'information technique concernant la MIUF.

CNR/TRT-660 *Ancien numéro:* CNR-CISTI-10
Administration
Description: documentation concernant le fonctionnement général de l'Institut canadien de l'information scientifique et technique, la planification des projets, les prévisions de programmes, les accords, les finances. *Sujets:* administration — politique, correspondance générale, demandes de renseignements, administration et fonctionnement, conférences et entretiens, séminaires et colloques, service documentaire, programme de formation, service de prêts interbibliothèques; opérations de l'ICIST (Institut canadien de l'information scientifique et technique); services de traduction; matériel et fournitures.

CNR/TRT-665 *Ancien numéro:* CNR-CISTI-20
Acquisitions
Description: documentation sur les méthodes d'acquisition de publications pour la bibliothèque, au moyen de commandes ou d'échanges. *Sujets:* opérations techniques; correspondance générale; factures; documents de paiement.

CNR/TRT-670 *Ancien numéro:* CNR-CISTI-30
Bibliothèques annexes
Description: documentation sur les services que chaque bibliothèque annexe offre au CNRC et à des organismes de l'extérieur. *Sujets:* bibliothèques (par nom) — administration; aéronautique et génie mécanique; chimie, physique, génie électrique, recherches sur les matériaux industriels, Observatoire fédéral d'astrophysique — à Victoria, Observatoire fédéral de radio astrophysique à Penticton (Colombie-Britannique), Annexe de l'énergie, Sussex, Uplands, recherches de l'Atlantique, dynamique marine, biotechnologie des plantes, et biotechnologie.

CNR/TRT-675 *Ancien numéro:* CNR-CISTI-40
Catalogage
Description: documentation sur les systèmes d'automatisation et d'informatique de la bibliothèque, les règles et les méthodes de catalogage, ainsi que les normes de catalogage. *Sujets:* opérations du SIT — politique, correspondance; Dortmunder Bibliotheksystem (DOBIS).

CNR/TRT-680 *Ancien numéro:* CNR-CISTI-50
Prêts, photocopies, traductions
Description: documentation sur les services de prêts et de photocopies à l'extérieur du Conseil national de recherches, ainsi que sur des traductions d'ouvrages écrits en langues étrangères. *Sujets:* services d'information — politique, correspondance générale, prêt de volumes de l'ICIST à des personnes de l'extérieur, service de photocopie, reproduction de rapports techniques sur microfiches.

CNR/TRT-685 *Ancien numéro:* CNR-CISTI-60
Centre bibliographique des sciences de la santé
Description: correspondance générale relative aux ressources et aux services de bibliothèque du Centre, ainsi que les publications qui y sont produites — l'Information en sciences de la santé au Canada; bibliothèques. *Sujets:* politique; correspondance générale; périodiques traitant des sciences de la santé en commande; publication des comptes rendus de conférences sur les sciences de la santé; Enquête/Information en sciences de la santé au Canada; bibliothèques; dépôts canadiens des revues indexées pour MEDLINE.

CNR/TRT-690 *Ancien numéro:* CNR-CISTI-70
Services d'information
Description: les dossiers renferment de la correspondance échangée avec les fournisseurs de bobines et de fichiers de données, et avec les usagers, relativement aux services disponibles, aux modalités de paiement. Ces dossiers concernent également la commercialisation des services de l'ICIST au Canada, du programme CAN/OLE, du programme CAN/SDI, ainsi que du Centre d'échange de l'information. *Sujets:* *Chemical Abstracts Services;* Institut de l'information scientifique; publications; services de bandes magnétiques CAN/SDI; centre d'échange de l'information; service de recherche bibliographique; répertoire des sources; fichier de données bibliographiques.

CNR/TRT-695 *Ancien numéro:* CNR-CISTI-80
Publications
Description: documentation relative à la préparation, à la production et à la commande de publications de l'ICIST.

CNR/TRT-700 *Ancien numéro:* CNR-CISTI-90
Bases de données numériques scientifiques
Description: Service d'extraction de données scientifiques numériques. *Sujets:* données spectrales infrarouges; données cristallographiques; données thermochimiques.

CNR/TRT-705 *Ancien numéro:* CNR-IDO-10
Développement industriel
Description: documentation sur la politique en matière de programmes, les études de rentabilité, les enquêtes industrielles, les propositions de projets, la mise en oeuvre de programmes, les procès-verbaux de comités; les propositions et les évaluations de politique, ainsi que l'élaboration de programmes. *Sujets:* généralités; finances; projets; industrie; conseils de recherches provinciaux; comités.

CNR/TRT-710 *Ancien numéro:* CNR-IDO-20
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)
Description: documentation relative aux divers programmes énumérés ci-dessus, aux projets particuliers et sociétés, associations et organismes intéressés. *Sujets:* administration; finances; projets relatifs à des subventions du PARI; factures concernant les projets du PARI; associations professionnelles; comités; instituts de recherche industrielle; conseils provinciaux de recherches; Programme Mini-PARI; Programme CEST et EPCEST et le Programme d'emploi pour les innovations technologiques (PEIT); Programme de coopération technique; rapports annuels de sociétés; comptes rendus de visites faites par les chefs de projet; rapports des agents de liaison; procès-verbaux de réunions; ordres du jour; membres du Comité d'aide à la recherche industrielle (CARI).

CNR/TRT-715 *Ancien numéro:* CNR-IDO-30
Analyse de la politique industrielle
Description: documentation sur l'administration et le fonctionnement du programme; les visites d'organismes extérieurs par le personnel du programme; les visites du CNRC par des représentants d'organismes extérieurs; les conférences et les exposés; les séminaires donnés par l'industrie; les demandes de renseignements; l'analyse des programmes; les exposés de principes; les plans à long terme; les thèmes des plans à long terme; la correspondance et les documents de travail concernant les nouvelles propositions; et les projets d'étude. *Sujets:* généralités; analyse et évaluation de la politique industrielle; projets spéciaux.

CNR/TRT-720 *Ancien numéro:* CNR-IDO-40
Programme des projets "industrie-laboratoires" (PPIL)
Description: documentation administrative, financière et technique sur tous les aspects du PPIL. *Sujets:* généralités — politique, correspondance générale, administration et fonctionnement du Programme, demandes de renseignements, visites, conférences, politique de délivrance des permis; finances; comités; renseignements sur les entreprises; domaines techniques; projets; Emploi et Immigration Canada; projets de coopération avec l'industrie; propositions spontanées.

CNR/TRT-725 *Ancien numéro:* CNR-IDO-50
Section consultative centrale (PARI-F)
Description: documentation relative aux réponses aux demandes de renseignements provenant de l'industrie manufacturière dans divers domaines tels que chimie physique, génie, électronique, métallurgie, élastromères (plastiques et caoutchoucs), sciences de l'alimentation et de l'environnement; ainsi que sur des sujets de génie industriel tels que la disposition des locaux de l'usine, la productivité, la manutention, le contrôle de la qualité, l'automatisation à bon marché, la régulation de la production et le contrôle des stocks, et d'autres sujets analogues touchant les techniques de fabrication.

CNR/TRT-730 *Ancien numéro:* CNR-IDO-60
Service de consultation régional
Description: documentation sur l'aide et les conseils offerts aux fabricants dans divers domaines tels que la chimie, la physique, la biologie, le génie (mécanique, chimique, électrique, électronique), les plastiques, les caoutchoucs, la science de l'environnement, la métallurgie, la science de l'alimentation, ainsi que divers sujets de génie industriel tels que la disposition des locaux de l'usine, le contrôle de la qualité, la régulation de la production, le contrôle des coûts, les études analytiques des valeurs et autres sujets touchant l'exploitation.

CNR/TRT-735 *Ancien numéro:* CNR-RJ-10
Journaux scientifiques du CNR
Description: documentation sur la publication des revues canadiennes de recherches. *Sujets:* administration; espace et installations; Services de composition, d'impression et de distribution; autorisations et politique; correspondance générale; comités consultatifs; traduction des résumés; accords permanents; résumé des publications reçues; comités de journaux canadiens de recherche; et manuscrits pour publication dans les journaux de recherche scientifique du Canada.

CNR/VPF-740 *Ancien numéro:* CNR-CC-10
Centre de calcul
Description: documentation sur le fonctionnement du Centre, les services fournis et demandés, les contrats de service, les prévisions de programmes, les déplacements, les besoins en matériel, les conférences et les présentations techniques. *Sujets:* administration du Centre; correspondance générale; renseignements; fonctionnement du Centre; colloques; planification du système de la Bibliothèque nationale; matériel du Centre; besoins en matière de calcul; entretien des ordinateurs; équipement; prévisions; exigences en matière de calcul; comités.

CNR/VPP-745 *Ancien numéro:* CNR-RPSO-10
Administration
Description: documentation sur l'administration générale et le fonctionnement des services, ainsi que les demandes de renseignements et les réponses fournies. *Sujets:* administration; contrats; finances; comités; rapports sur l'état des travaux de recherche et de développement à forfait; évaluations techniques.

CNR/SUG-750 *Ancien numéro:* CNR-GENUSE-10
Série "d'utilisation générale"
Description: documentation sur l'organisation des conférences internationales; les adhésions, droits d'inscription, procès-verbaux et rapports annuels concernant les associations et sociétés; les activités de coopération et de liaison avec les universités, instituts, ministères et organismes fédéraux et provinciaux; les ententes commerciales avec les conseils de recherches provinciaux et les ministères fédéraux; la correspondance et les procès-verbaux concernant les comités interministériels; les ententes de recherche; la correspondance, les politiques et les lignes directrices concernant la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, l'accès à l'information et l'Action positive. *Sujets:* associations, clubs, sociétés; universités; instituts de technologie; conférences internationales; accords commerciaux; gouvernements provinciaux; ministères fédéraux; comités interministériels; Association canadienne de normalisation; publications; Action positive; *Loi canadienne sur les droits de la personne;* Comité consultatif de l'information scientifique et technique; Services d'information scientifique et technique; ententes de recherche.

Catégories de documents éliminées

En raison d'une réorganisation majeure au sein du Conseil national de recherches, les catégories de documents ci-dessous ont été éliminées. Sauf dans le cas de la catégorie CNR-IMT-10, les renseignements qui s'y trouvaient figurent maintenant dans d'autres catégories de documents (voir l'index des sujets). La catégorie CNR-IMT-10 a été enlevée parce que le gouvernement a decidé d'abandonner ses projets de mise sur pied de l'Institut de technologie en production industrielle.

ARL-40	Analyse physique
ARL-80	Instruments
ARL-100	Charbon et tourbe
CC-20	Recherche en informatique
DBR-70	R et D en matière de conservation de l'énergie
DBR-80	Énergie et services
DBR-150	Rendement thermique
IDO-70	Service de sensibilisation à l'information
IMT-10	Administration
PBI-60	Génétique moléculaire des plantes

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

Chapitre 48

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES (RTC)

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA RADIODIFFUSION (DGR)

005 Reconnaissance de la programmation canadienne
010 Émissions à caractère politique
015 Contenu de la publicité
020 Évaluation des politiques et élaboration des règlements
025 Propriété des entreprises de radiodiffusion
030 Mémoires à caractère technique
035 Économie et marketing

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA GESTION INTÉGRÉE (DGG)

065 Statistiques financières et d'exploitation sur les titulaires de licence
070 Subventions et contributions à la recherche
075 Documentation de recherche
080 Procédures du Conseil
085 Information statistique
090 Règlements et politiques
095 Statistiques sur les industries de la radiodiffusion et de la télédistribution
100 Base de données techniques sur la radiodiffusion
105 Registre des émissions
110 Délivrance des licences, planification et base de données de contrôle
115 Base de données sur les télécommunications

SECRÉTARIAT (COS)

040 Examen des demandes
045 Correspondance sur la programmation
050 Interventions
055 Décision en matière de radiodiffusion
060 Affaires intergouvernmentales

DIRECTION GÉNÉRALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (DGT)

120 Demandes de renseignements et plaintes
125 Requêtes
130 Correspondance sur les règlements en matière de télécommunications
135 Requêtes tarifaires

DIRECTION GÉNÉRALE DU CONTENTIEUX (DGC)

140 Correspondance d'ordre juridique ayant trait à la radiodiffusion
145 Avis juridiques en matière de radiodiffusion
150 Pratiques publicitaires
155 Poursuites
160 Questions relatives aux télécommunications

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES
7e ÉTAGE, IMMEUBLE CENTRAL
LES TERRASSES DE LA CHAUDIÈRE
HULL (QUÉBEC)
K1A 0N2

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

Historique

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) est un corps public indépendant, établi par le Parlement en 1968, qui remplace le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion, organisme de réglementation antérieur. Son rôle devait consister à réglementer et à superviser tous les aspects du système de la radiodiffusion canadienne. En 1976, ce mandat a été élargi par la *Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* qui a conféré au Conseil la responsabilité de réglementer les entreprises de télécommunications de compétence fédérale.

Lois et règlements

- Loi sur le CRTC (1976), modifiant la Loi sur la radiodiffusion (1968)
- Règlements en matière de radio MA, de radio MF et de télévision
- Règlements en matière de télédistribution
- Loi nationale sur les transports
- Loi sur les chemins de fer

Attributions

En matière de radiodiffusion, le CRTC réglemente les radiodiffuseurs tant publics que privés. Il possède le pouvoir de délivrer, de renouveler, de modifier, de suspendre ou d'annuler des licences et de fixer toute condition de licence qu'il juge nécessaire. En ce qui concerne les entreprises de télécommunications assujetties à la réglementation fédérale, le CRTC veille à ce que les taux pratiqués par les entreprises de télécommunications soient justes et raisonnables, et à ce que les taux et tarifs ne soient pas indûment discriminatoires. Les contrats de trafic et les émissions d'actions doivent aussi être soumis à l'approbation du Conseil.

Pour bien remplir son mandat, le CRTC recueille des renseignements variés sur les requérants et les titulaires de licences actuels qui exploitent des entreprises de radiodiffusion (télédistribution, radio et télévision) à travers le pays. La documentation à caractère financier et administratif est compilée annuellement au moyen des formules recueillies (Rapports annuels) en vertu de la *Loi sur la statistique*. La programmation radiophonique et télévisée est surveillée et les stations qui sont exploitées soumettent chaque année un registre détaillé de leurs émissions. Au cours des audiences publiques, les renseignements sur les requêtes sont à la disposition du public, conformément au Règles de procédure du CRTC. Ces dossiers contiennent le texte des interventions de toute personne désireuse d'exprimer ses vues sur les requêtes ou les problèmes particuliers discutés au cours des audiences publiques. Dans les audiences sur les télécommunications, on peut recourir à des interrogatoires ou à d'autres procédures de caractère plus officiel, comme il en est fait mention dans les Règles de procédure du CRTC.

Le Conseil reçoit de la part d'individus et de sociétés des plaintes et des demandes de renseignements en matière de radiodiffusion et de télécommunication. La Direction de la recherche du Conseil octroie de temps en temps des subventions et des contributions.

Renseignements généraux

Il est possible d'obtenir des renseignements généraux en se rendant, en téléphonant ou en écrivant aux services suivants à l'Administration centrale du CRTC à Hull. Le CRTC occupe l'immeuble central du complexe des Terrasses de la Chaudière, au 1, promenade du Portage, à Hull.

Bibliothèque
2e étage
CRTC
Ottawa, Ontario
K1A 0N2
Téléphone: (819) 997-4484

Salle d'examen public
5e étage
Téléphone: (819) 997-2429

Services d'information
5e étage
Téléphone: (819) 997-0313
Visuor: (819) 994-0423

Centrale d'information statistique
2e étage
Téléphone: (819) 997-4624

Bureaux régionaux

Le CRTC opère quatre bureaux régionaux chargés d'établir la présence du Conseil au sein de la collectivité. Ces bureaux assurent la liaison avec l'administration centrale et les titulaires de licence, les gouvernements provinciaux et municipaux, les groupes locaux et le public.

Tout en s'employant à déterminer les régions ayant besoin de nouveaux services de radiodiffusion et à évaluer les services existants, les bureaux régionaux peuvent fournir des renseignements et de l'aide au grand public, aux requérants, aux intervenants et aux titulaires de licence.

Région de l'Atlantique

Directeur général
CRTC
Bureau 428
Tour Barrington
Scotia Square
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2A8
Téléphone: (902) 426-7997

Région du Québec

Directeur général
CRTC
6e étage
Complexe Guy-Favreau
Tour de l'Est
200 ouest, boul. Dorchester
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Téléphone: (514) 283-6607

Région du Centre-Ouest

Directeur général
CRTC
Édifice Kensington
275, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3B 2B3
Téléphone: (204) 949-6306

Région du Pacifique

Directeur général
CRTC
Bureau 1130
701 ouest, rue Georgia
C.P. 10105
Vancouver (Colombie-Britannique)
V7Y 1C6
Téléphone: (604) 666-2111

Principales publications

Le Conseil a deux genres de publications qui sont mentionnées dans le Rapport annuel. Les premières, les publications tarifées, peuvent être obtenues, moyennant le prix indiqué, au Centre d'édition du gouvernement canadien, Approvisionnements et Services Canada, Hull (Québec), Canada, K1A 0S9, ou à une librairie où sont vendues les publications du gouvernement. Les deuxièmes, les publications gratuites, peuvent être obtenues en s'adressant aux Services d'information du CRTC, Ottawa (Ontario), K1A 0N2.

Glossaire des termes clés

Radiodiffusion — désigne toute radiocommunication dans laquelle les émissions sont destinées à être captées directement par le public en général.

Radiocommunication — désigne toute transmission, émission ou réception de signes, signaux, écrits, images, sons ou renseignements de toute nature, au moyen d'ondes électromagnétiques inférieures à 3 000 gigacycles par seconde transmises dans l'espace sans guide artificiel.

Télécommunication — désigne toute transmission, émission ou réception de signes, signaux, écrits, images, sons ou renseignements de toute nature par fil, radio ou par un autre procédé électromagnétique ou par tout procédé optique.

Intervention — désigne une déclaration écrite présentée par toute personne (intervenant) qu'intéresse une demande dans le but d'appuyer cette demande, de s'y opposer ou de la modifier.

Tarif — désigne une publication contenant des taxes, des frais, des règles, des règlements, des conditions, des normes ou des exigences reliés de quelque façon à la prestation de services ou d'installations de télécommunications par une société réglementée.

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande de documents présentée au CRTC en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* ou de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* doit être adressée au:

Coordinateur de l'accès à l'information
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
7e étage, Immeuble Central
Les Terrasses de la Chaudière
Promenade du Portage
Hull (Québec)
K1A 0N2
Téléphone: (819) 994-5366

Direction générale de la radiodiffusion

La Direction générale gère tout ce qui a trait à l'industrie de la radiodiffusion pour le Conseil.

Direction de l'exploitation de la radiodiffusion

La Direction comporte six unités. Les cinq unités régionales (l'Atlantique, le Québec, l'Ontario, les Prairies ainsi que l'unité du Pacifique et du Nord) recueillent, analysent et fournissent au Conseil les renseignements dont il a besoin pour délivrer, refuser, modifier, renouveler ou révoquer des licences dans une région donnée. Des spécialistes de diverses disciplines procèdent à l'examen des demandes pour s'assurer qu'on y traite en profondeur des questions de politique. Les projets d'émissions de radiodiffusion font aussi l'objet d'un examen et d'une évaluation afin de vérifier leur conformité avec les lignes directrices et les règlements du Conseil. La sixième unité, Analyse des finances et des sociétés, évalue les propositions déposées auprès du Conseil du point de vue de leurs aspects financiers et de leur mode de propriété. En outre, elle aide le Conseil à déterminer des tarifs d'abonnement convenables pour les entreprises de télédistribution.

Direction de l'analyse et de la planification de la politique de la radiodiffusion

La Direction regroupe les secteurs d'activités suivants: planification et analyse de la politique en matière de radiodiffusion, de télédiffusion, de télédistribution et de services spécialisés, planification et analyse technique, et analyse de l'industrie. La direction conseille les membres sur certains aspects opérationnels de l'industrie de la radiodiffusion, ses lignes de conduite et ses règlements. La décision d'examiner certaines questions peut découler des préoccupations de la part de l'industrie, du public ou d'autres organismes, ou encore de la surveillance exercée par le Conseil sur le système de la radiodiffusion.

Secrétariat

Le Secrétariat est le point de contact officiel entre le Conseil et le public. Il est chargé de la coordination globale des activités du Conseil. Le secrétaire général accepte ou rejette officiellement les présentations qui lui sont faites et diffuse le calendrier des audiences publiques. Le Secrétariat coordonne et prépare les comptes rendus officiels de ces réunions. Il est en charge des procédures du Conseil et doit administrer toute activité conformément aux Règles de procédure de la radiodiffusion. Le Secrétariat est responsable des Services d'information et des quatre bureaux régionaux du Conseil.

Direction générale de la gestion intégrée

La Direction générale dont les activités opérationnelles sont centralisées est chargée de l'organisation et de la gestion générales du Conseil. Elle est aussi responsable des Services d'information sur le plan administratif.

L'Unité de l'information intégrée

L'Unité est chargée de recueillir et de diffuser l'information statistique et descriptive d'intérêt général pour le Conseil. Il tient un répertoire des sources d'information tant internes qu'externes, et assure la liaison avec des organismes extérieurs afin de favoriser l'échange d'informations utiles dans les domaines de la radiodiffusion, des télécommunications et des communications en général. L'Unité coordonne également toutes les activités de traitement des données du Conseil.

Direction des services financiers et de gestion

La Direction fournit des services financiers, administratifs, de planification de la programmation et de gestion, afin d'optimiser le fonctionnement du Conseil et de faire en sorte que les nouveaux services et installations soient établis et utilisés de la façon la plus économique et la plus efficace possible. La Direction perçoit les droits de licence de radiodiffusion et joue un rôle dans l'élaboration du Règlement sur les droits de licence.

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

Direction du personnel

La Direction conseille le président et les directeurs sur tous les aspects de l'administration des ressources humaines et des divers programmes spéciaux, notamment ceux qui favorisent l'égalité dans l'emploi.

Direction de la planification et de l'examen intégrés

Le personnel de la planification et de l'examen intégrés prépare une partie analytique importante du budget annuel des dépenses et effectue des vérifications internes (finances, conformité, opérations) et des évaluations de l'efficacité des programmes. La Direction étudie et passe en revue les réformes relatives à la réglementation.

Direction de l'administration et des services spéciaux

Le personnel de la direction dispense un service d'archives et des services de graphisme ainsi que des installations techniques destinées à enregistrer des émissions pour fins d'analyse.

Direction générale des télécommunications

La Direction générale des télécommunications s'occupe principalement de la réglementation des entreprises de télécommunications de juridiction fédérale. Les analyses faites par le personnel servent à déterminer si les tarifs sont justes et raisonnables et à voir à ce que les services et les installations ne soient pas offerts selon des modalités qui constituent une discrimination injuste ou accordent une préférence ou un avantage indus, ou contreviennent de quelque façon que ce soit aux règlements en vigueur. Le personnel des trois directions prépare des évaluations de tarifs et d'ententes déposées par les entreprises de télécommunications pour approbation, aide le Conseil à élaborer des lignes de conduite, des décisions et des ordonnances de réglementation, et établit et analyse les questions réglementaires susceptibles de découler de demandes individuelles ou d'audiences portant sur des questions de politique importantes.

Direction de l'analyse économique et sociale

La Direction a la responsabilité de l'analyse des tarifs, de l'établissement du prix de revient, de la structure du marché et des principales questions de réglementation. Le personnel examine la qualité du service et procède à des analyses économiques et sociales relatives aux demandes de majoration tarifaire générale. La Direction fournit une analyse technique pour l'évaluation des programmes de construction des entreprises ainsi que pour la dépréciation, le renouvellement et l'amortissement des appareils. Le personnel est aussi en mesure de fournir des conseils dans le domaine de la technologie.

Direction de l'analyse financière

Le personnel voit aux aspects financiers de la réglementation tarifaire et des activités commerciales des entreprises de télécommunications, à l'analyse statistique et à la comptabilité, ainsi qu'à la vérification financière des travaux des entreprises de télécommunications.

Direction de l'exploitation

La Direction planifie et coordonne les activités du personnel des télécommunications, reçoit les demandes individuelles et établit des calendriers, donne des conseils sur des questions de procédure et élabore des avis publics, ordonnances et décisions publiés par le Conseil. Cette direction a la responsabilité des demandes d'information et des plaintes des abonnées.

Direction générale du contentieux

Le Contentieux donne des avis juridiques au Conseil sur toutes les questions relatives à l'interprétation et à l'application de la *Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, de la *Loi sur la radiodiffusion*, des diverses lois concernant les télécommunications, des textes réglementaires qui en découlent, et des lois fédérales et provinciales connexes. Les conseillers juridiques informent le Conseil des répercussions juridiques de certaines politiques, effectuent des interrogatoires aux audiences publiques et donnent des conseils quant à la procédure à suivre à ces audiences. Ils font des recommandations et s'occupent des poursuites intentées par le Conseil ou contre lui.

Catégories de documents

RTC/DGR-005 *Ancien numéro:* CRTC-10
Reconnaissance de la programmation canadienne
Description: documentation concernant la reconnaissance par le CRTC des émissions dont le contenu est considéré comme canadien. *Sujets:* analyse du contenu canadien; rapports des médias sur les talents canadiens; production d'émissions; et catégories d'émissions. *Classement:* par indicatif (radiodiffusion) et par emplacement (télédistribution).

RTC/DGR-010 *Ancien numéro:* CRTC-20
Émissions à caractère politique
Description: documentation concernant la radiodiffusion d'émissions à caractère politique. *Sujets:* rapports sur les émissions à caractère politique; rapports sommaires d'élections; et correspondance concernant la couverture de questions politiques à la radio et à la télévision. *Classement:* selon la date de diffusion des émissions.

RTC/DGR-015 *Ancien numéro:* CRTC-50
Contenu de la publicité
Description: documentation concernant le contenu des messages publicitaires diffusés à la radio et à la télévision. *Sujets:* plaintes, registres des émissions; questionnaires sur le contenu canadien; application des politiques et règlements; approbation préalable des scénarios; maisons de production; et questions d'ordre général ayant trait à des types particuliers de publicité — politique, religieuse, doctrinale, sur l'hygiène féminine. *Classement:* par sujet ou par titulaire de licence (entreprise). *Support d'information:* papier et bandes magnétiques (pour les registres des émissions).

RTC/DGR-020 *Ancien numéro:* CRTC-60
Évaluation des politiques et élaboration des règlements
Description: documentation concernant l'élaboration et l'évaluation des politiques et règlements du CRTC en matière de radiodiffusion et de télédistribution. *Sujets:* règlements concernant la télévision ou la radio; politique en matière de radio MF; règlements concernant la télédistribution; contenu canadien; production d'émissions canadiennes; télévision payante; émissions religieuses; émissions sportives; équilibre dans la programmation; droits d'auteur et autres questions de principe intéressant le Conseil. *Classement:* par sujet ou par titulaire de licence (entreprise).

RTC/DGR-025 *Ancien numéro:* CRTC-80
Propriété des entreprises de radiodiffusion
Description: documentation concernant l'historique de la propriété des entreprises de radio, de télévision et de télédistribution. *Sujets:* principaux actionnaires et avoirs; contrôle; propriété multiple; administrateurs et cadres; et sociétés de portefeuille. *Classement:* par titulaire de licence.

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

RTC/DGR-030 *Ancien numéro:* CRTC-90
Mémoires à caractère technique
Description: documentation de nature technique fournie au Conseil sous forme de mémoires spécialisés concernant l'établissement de nouvelles stations de radio ou de télévision ou la modification de stations existantes. *Sujets:* requérant; identification de la station; emplacement de l'émetteur; population et foyers desservis par le signal; fréquence et puissance; brouillage des signaux; et autres données techniques pertinentes. *Classement:* par média et par emplacement. *Support d'information:* informatique.

RTC/DGR-035 *Ancien numéro:* CRTC-100
Économie et marketing
Description: documentation concernant les analyses du marché que représentent certaines collectivités en vue d'évaluer la rentabilité de nouvelles entreprises de radiodiffusion dans ces collectivités. *Sujets:* données démographiques; statistiques sur les auditoires; statistiques d'ordre financier et technique relatives aux stations détenant une licence dans le secteur; et analyse commerciale. *Classement:* selon la situation géographique de la collectivité.

RTC/COS-040 *Ancien numéro:* CRTC-30
Examen des demandes
Description: documentation concernant les demandes de licences de radiodiffusion et de télédistribution. *Sujets:* décisions découlant d'audiences publiques; avis; évaluations de la programmation; horaires des émissions; et rapports de visites des médias. *Classement:* par indicatif (radiodiffusion) et par emplacement (télédistribution).

RTC/COS-045 *Ancien numéro:* CRTC-40
Correspondance sur la programmation
Description: correspondance échangée entre les radiodiffuseurs, les télédistributeurs, le public et le Conseil relativement à la programmation, et documentation connexe. *Sujets:* plaintes, horaires des émissions; demandes; enquêtes sur l'équipement; programmation communautaire diffusée par les réseaux de télécommunications; et correspondance sur la programmation en général. *Classement:* par indicatif (radiodiffusion) et par emplacement (télédistribution).

RTC/COS-050 *Ancien numéro:* CRTC-170
Interventions
Description: documentation concernant les interventions faites au CRTC afin d'appuyer, de contester ou de faire modifier une requête. *Sujets:* nom, adresse et numéro de téléphone de l'intervenant (ou de son agent); texte de l'intervention; et correspondance. *Classement:* par nom de requérant ou par date et lieu de l'audience publique.

RTC/COS-055 *Ancien numéro:* CRTC-180
Décisions en matière de radiodiffusion
Description: répertoire informatisé complet de toutes les décisions du CRTC en matière de radiodiffusion et de télédistribution. *Classement:* selon le numéro de décision, le nom du titulaire de la licence et le lieu de l'audience publique.

RTC/COS-060 *Ancien numéro:* CRTC-300
Affaires intergouvernementales
Description: correspondance échangée entre le CRTC et d'autres ministères des gouvernements fédéral et provinciaux. *Sujets:* questions concernant la télédistribution; information relative aux télécommunications; entreprises de télécommunications; et langues officielles. *Classement:* par ministère.

RTC/DGG-065 *Ancien numéro:* CRTC-70
Statistiques financières et d'exploitation sur les titulaires de licence
Description: documentation à caractère financier et autres statistiques d'exploitation — fournies annuellement par les titulaires de licence au moyen des formules recueillies (Rapport annuel) en vertu de la *Loi sur la statistique*. *Sujets:* propriété; administrateurs; états des revenus — revenus, dépenses et profits; bilans; actif; amortissement; titres de créance; taux mensuels d'abonnement à la télédistribution et frais d'installation; et comptes des abonnés et statistiques portant sur les activités de télédistribution. *Classement:* par indicatif et par type de média. *Support d'information:* informatique.

RTC/DGG-070 *Ancien numéro:* CRTC-150
Subventions et contributions à la recherche
Description: documentation concernant les demandes de subventions et de contributions à la recherche. *Sujets:* nom et adresse du requérant; description des objectifs du projet; plan d'exécution du projet; ventilation des ressources requises; autres sources de financement; durée du projet; avantages ultimes découlant du projet; et rapport d'évaluation préparé par un membre de la Direction de la recherche.

RTC/DGG-075 *Ancien numéro:* CRTC-160
Documentation de recherche
Description: documentation sur divers sujets touchant la radiodiffusion et les télécommunications. *Sujets:* documents et bandes vidéo classés selon les catégories suivantes: lois du Parlement; publicité; *Air of Death;* rapports annuels; analyse des auditoires; bibliographie; *British Broadcasting Corporation* (BBC); radiodiffusion; *Bureau of Broadcast Measurement* (BBM); télédistribution; Société Radio-Canada; contenu canadien; culture canadienne; CRTC; enfants; cinéma, communications; stations communautaires; consommation; analyse du contenu; audiences sur le contenu; télévision éducative; *Federal Communications Commission* (FCC); fiction; Frye, N.; Grierson, J.; historique de la radiodiffusion; Inis, H.A.; loisirs; *Market Facts;* divers, surveillance; multiculturalisme; industrie de la musique et du disque; Office national du film du Canada (ONF); Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (OTEO); Institut d'études pédagogiques de l'Ontario (IEPO); télévision payante; politique; population; presse; impression; industrie de la production; types d'émissions; radio; référence; satellites; personnes âgées; sociologie; discours; Spry, G.; systèmes; technologie; télécommunications; télévision; Programme d'évaluation de la télévision (TAP); production vidéo; et violence et femmes. *Classement:* par nom d'auteur et par sujet. *Support d'information:* bandes vidéo.

RTC/DGG-080 *Ancien numéro:* CRTC-200
Procédures du Conseil
Description: documentation concernant les procédures du Conseil en matière de radiodiffusion et de télécommunications. *Sujets:* avis publics, décisions; lettres circulaires; ordonnances en matière de télécommunications; et transcriptions d'audiences publiques. *Classement:* selon le nom du requérant, la date et le lieu des audiences publiques. *Support d'information:* microfilms (transcriptions des audiences publiques).

RTC/DGG-085 *Ancien numéro:* CRTC-210
Information statistique
Description: statistiques concernant tous les aspects de la radiodiffusion et des télécommunications au Canada. *Sujets:* radio MA et MF; télévision et télédistribution; publicité; délivrance des licences; programmation; télévision payante; services téléphoniques; entreprises de télécommunications; satellites de communications; et données démographiques.

RTC/DGG-090 *Ancien numéro:* CRTC-290
Règlements et politiques
Description: documentation concernant les questions de principe, les règlements et les règles de procédure. *Sujets:* politique concernant la propriété; modifications aux règlements; et interprétation de règlements.

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

RTC/DGG-095 *Ancien numéro:* CRTC-310
Statistiques sur les industries de la radiodiffusion et de la télédistribution
Description: statistiques financières et d'exploitation sur les industries de la radiodiffusion et de la télédistribution. *Sujets:* données financières et d'exploitation sur les entreprises de radio, de télévision et de télédistribution. *Classement:* selon le titulaire de licence, le lieu et l'année. *Support d'information:* informatique.

RTC/DGG-100 *Ancien numéro:* CRTC-320
Base de données techniques sur la radiodiffusion
Description: information à caractère technique sur les stations de télévision et de radio en exploitation. *Sujets:* zones de rayonnement; fréquences; et puissance et autres paramètres techniques. *Classement:* selon le lieu et le nom de titulaire de licence. *Support d'information:* informatique.

RTC/DGG-105 *Ancien numéro:* CRTC-330
Registre des émissions de télévision
Description: information concernant les registres des émissions de télévision. *Sujets:* provenance des émissions; catégories d'émissions; et autres données puisées dans les registres des stations. *Classement:* par station et par année. *Support d'information:* informatique.

RTC/DGG-110 *Ancien numéro:* CRTC-340
Délivrance des licences, planification et base de données de contrôle
Description: documentation concernant l'examen des demandes, la planification des audiences publiques et les entreprises de radio, de télévision et de télédistribution autorisées. *Sujets:* titulaires de licence; demandes; décisions; et audiences publiques. *Classement:* selon la date de l'audience publique, le lieu, le requérant, le type de demande et la date dans le cas de l'examen des demandes. L'information sur les titulaires de licence peut être retrouvée au moyen du lieu, du nom, du numéro de décision, de la date d'expiration, de l'audience publique, de la langue, de la source de l'émission, de l'affiliation de réseau; l'information sur les audiences publiques peut être retrouvée au moyen de la date et du lieu. *Support d'information:* informatique.

RTC/DGG-115 *Ancien numéro:* CRTC-350
Base de données sur les télécommunications
Description: statistiques financières et d'exploitation sur les entreprises de télécommunications de compétence fédérale. *Sujets:* états financiers; statistiques d'exploitation; programmes de constructions et autres renseignements pertinents présentés au Conseil par les entreprises de télécommunications. *Classement:* selon le nom de l'entreprise et l'année. *Support d'information:* informatique.

RTC/DGT-120 *Ancien numéro:* CRTC-110
Demandes de renseignements et plaintes
Description: demandes de renseignements et plaintes concernant les services fournis par les entreprises de télécommunications de compétence fédérale; documentation connexe. *Sujets:* demandes de renseignements; plaintes; qualité du service téléphonique; programmes de construction. *Classement:* selon le nom de l'entreprise de télécommunications et du plaignant.

RTC/DGT-125 *Ancien numéro:* CRTC-120
Requêtes
Description: documentation concernant les procédures relatives aux télécomunications, du dépôt de la décision finale. *Sujets:* requêtes; interventions; questions, transcriptions d'audiences publiques; pièces justificatives; avis publics; et décisions. *Classement:* selon le nom du requérant ainsi que la date et le lieu de l'audience publique.

RTC/DGT-130 *Ancien numéro:* CRTC-130
Correspondance sur les règlements en matière de télécommunications
Description: correspondance et ententes entre les organismes de réglementation et les compagnies de téléphone indépendantes et autres entreprises de télécommunications. *Sujets:* ententes tarifaires; règlements de nature générale; et correspondance. *Classement:* selon le nom de l'entreprise de télécommunications ou de la compagnie.

RTC/DGT-135 *Ancien numéro:* CRTC-140
Requêtes tarifaires
Description: documentation concernant les requêtes tarifaires des entreprises de télécommunications de compétence fédérale. *Sujets:* requêtes tarifaires; tarifs; et nouveaux articles tarifaires et révisions. *Classement:* selon le nom de l'entreprise de télécommunications.

RTC/DGC-140 *Ancien numéro:* CRTC-240
Correspondance d'ordre juridique ayant trait à la radiodiffusion
Description: documentation concernant les questions juridiques pour lesquelles de la correspondance a été échangée entre un titulaire de licence et le CRTC; les avis juridiques donnés à la Direction des licences. *Sujets:* plaintes; transferts d'actions; règlements; suppression et substitution de commerciaux; dérogation aux politiques et règlements; et généralités. *Classement:* selon le type de média et le nom du titulaire de la licence.

RTC/DGC-145 *Ancien numéro:* CRTC-250
Avis juridiques en matière de radiodiffusion
Description: avis juridiques donnés sur les principales questions d'intérêt pour le Conseil en matière de radiodiffusion. *Sujets:* radiodiffusion éducative; émissions politiques; radiodiffusion multilingue et religieuse; satellites de communications; télévision payante; équilibre dans la programmation; radiodiffusion non autorisée; et obscénité.

RTC/DGC-150 *Ancien numéro:* CRTC-260
Pratiques publicitaires
Description: documentation concernant les pratiques des médias en matière de publicité qui contreviennent aux politiques et règlements du CRTC. *Sujets:* publicité pour les enfants; aliments et drogues; programmation équilibrée; hygiène féminine; production de commerciaux; et publicité concernant la bière, le vin et le cidre.

RTC/DGC-155 *Ancien numéro:* CRTC-270
Poursuites
Description: dossier de la cause, documents du tribunal et correspondance échangée au cours d'un procès. *Sujets:* infractions relatives au contenu canadien; systèmes non autorisés; pratiques commerciales abusives; et émissions offensantes et autres infractions aux règlements. *Classement:* selon le nom du titulaire de licence.

RTC/DGC-160 *Ancien numéro:* CRTC-280
Questions relatives aux télécommunications
Description: documentation sur les questions juridiques touchant les entreprises de télécommunications de compétence fédérale. *Sujets:* taux; tarifs; services de commutation par paquet; interconnection; émissions d'actions; répartition des tarifs; et ententes. *Classement:* selon le nom de l'entreprise de télécommunications.

Catégories de documents éliminées

La catégorie suivante de documents a été éliminée:

CRTC-220 Demandes de renseignements

CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES

Chapitre 49

CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES

CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES (CRM)

BUREAU DU PRÉSIDENT (BPR)

005 Scientifiques de la Reine Elizabeth II

DIRECTION DES PROGRAMMES (DPR)

010 Subventions de fonctionnement
015 Subventions du programme commun de recherche
020 Subventions d'achat d'appareils
025 Subventions d'entretien
030 Groupes du Conseil de recherches médicales
035 Programme de développement des biotechnologies
040 Subventions de développement suivant le sujet de la recherche
045 Subventions générales de recherche
050 Subventions de développement
055 Chercheurs de carrière
060 Scientifiques du CRM
065 Chercheurs-boursiers
070 Bourses de Centenaire
075 Bourses de recherche
080 Bourses de stagiaire de recherche
085 Bourses d'été aux étudiants en recherche
090 Formation supérieure en biotechnologie
095 Bourses de recyclage en biotechnologie
100 Chercheurs invités
105 Professeurs invités
110 Bourses internationales de recherches du National Institute of Health des États-Unis

POLITIQUES, PLANIFICATION ET ÉLABORATION DE PROGRAMMES (PPE)

115 Domaines de recherche
120 Enquête concernant la recherche

AFFAIRES PUBLIQUES

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES
PIÈCE 2092
ÉDIFICE JEANNE-MANCE
PARC TUNNEY
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0W9

CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES

Historique

Le Conseil de recherches médicales (CRM) est une société de la Couronne établie comme entité distincte en 1969 après avoir fonctionné une dizaine d'années comme organisme quasi autonome du Conseil national de recherches. Le Conseil rend compte au Parlement de ses activités par l'entremise du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, mais il ne fait pas partie du Ministère comme tel.

Attributions

Selon sa loi constituante, le Conseil de recherches médicales a pour buts de promouvoir et d'appuyer la recherche en sciences de la santé au Canada en subventionnant la recherche entreprise et réalisée d'abord dans les facultés de médecine, d'art dentaire et de pharmacie, ainsi que dans leurs instituts et hôpitaux affiliés. Le Conseil n'a pas de laboratoires; il est d'avis que la recherche dans les sciences de la santé est plus avantageusement réalisée dans un milieu proche du point de mise en application de ses résultats.

Organisation

Le Conseil est composé d'un président, qui est également le fonctionnaire général en chef du Conseil et occupe un rang équivalent à celui de sous-ministre, et de vingt et un autres membres, nommés par le gouverneur en conseil, remplissant leurs fonctions à temps partiel sans rémunération. Étant donné la nature du travail du Conseil, ses membres proviennent surtout des professions de la santé, mais le grand public est aussi représenté. Le Conseil se réunit trois fois par année.

Un comité de direction composé de sept membres du Conseil, y compris le président, exerce par voie de délégation du Conseil des pouvoirs et des fonctions exécutives.

Des comités permanents aident à formuler les politiques et les modalités à suivre pour la planification et l'établissement des priorités, le financement de la recherche, le personnel de recherche et l'éthique dans l'expérimentation. De plus, environ 35 comités de révision des demandes composés de scientifiques sont responsables d'évaluer le mérite scientifique des projets présentés. Quelque 350 chercheurs remplissent des fonctions à temps partiel sans rémunération dans le cadre des activités des comités permanents et des comités de révision, et des activités connexes tel que les visites sur place.

Un Secrétariat de 54 employés à temps plein, sous la direction du président fournit des services généraux au Conseil, au comité de direction et à tous les autres comités établis par le Conseil. Le Secrétariat est subdivisé en quatre unités organisationnelles: la Direction des Affaires publiques, la Direction de la Gestion intégrée, la Direction des Programmes et la Direction de la Politique et de la Planification. Le Conseil est situé à Ottawa.

Principales sources d'information

La Direction des Affaires publiques, à Ottawa, dispense l'information générale sur le Conseil. On peut communiquer avec les responsables de la Direction en personne, par téléphone ou par écrit, à l'adresse suivante:

Directeur des Affaires publiques
Conseil de recherches médicales
Pièce 2002, édifice Jeanne-Mance
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0W9
Téléphone: (613) 990-7687

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes présentées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées comme suit:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Conseil de recherches médicales
Pièce 2092, édifice Jeanne-Mance
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0W9
Téléphone: (613) 990-7703

Bureau du président

Le Conseil de recherches médicales est chargé d'administrer le Fonds canadien de recherches de la reine Élizabeth II et de procéder à la sélection préliminaire des candidats canadiens en vue de l'obtention des bourses internationales de recherche offertes par le *National Institute of Health* des États-Unis.

Fonds canadien de recherches de la reine Elizabeth II

Le Fonds canadien de recherches de la reine Élizabeth II sur les maladies de l'enfance a été établi par le Parlement du Canada afin de commémorer la visite de Sa Majesté au Canada en 1959. Le Fonds, qui s'élève à un million de dollars, a été créé dans le but de soutenir financièrement les personnes ou les organismes prêts à entreprendre ou à poursuivre des recherches sur les causes, la prévention et le traitement des maladies infantiles.

Le Fonds est géré par un conseil d'administration; quant aux services administratifs, ils sont assurés par le Secrétariat du Conseil de recherches médicales.

Direction des Programmes

La Direction des Programmes administre tous les programmes de subventions, de bourses et les autres progammes du Conseil de recherches médicales, conformément au processus d'examen par les pairs, au cadre des politiques et des programmes, aux autres politiques et modalités approuvées par le Conseil et aux politiques et aux directives du gouvernement relativement à la gestion des finances, de l'administration et du personnel.

Politique, Planification et Élaboration des programmes

La Direction effectue des études spéciales et permanentes dans le but de fournir au président et aux membres du Conseil l'information nécessaire à l'égard des questions de politique.

Catégories de documents

CRM/BPR-005 *Ancien numéro:* CRM-230
Bourses aux scientifiques de la reine Élizabeth II
Description: les bourses aux scientifiques de la reine Élizabeth II visent à permettre aux chercheurs compétents de poursuivre une carrière en recherche sur les maladies de l'enfance. Elles sont versées dans les universités canadiennes ou les hôpitaux qui s'y rattachent. *Sujets:* demandes de bourses de scientifiques de la reine Élizabeth II; décision du comité; administration des bourses; correspondance générale.

CRM/DPR-010 *Ancien numéro:* CRM-10
Subventions de fonctionnement
Description: une subvention de fonctionnement prévoit un appui à l'égard des activités de recherche nouvelles ou permanentes poursuivies par des chercheurs seuls ou en groupes restreints

travaillant en étroite collaboration. *Sujets:* demandes, examens par des évaluateurs de l'extérieur; évaluation par le comité; notification et administration des subventions; correspondance générale.

CRM/DPR-015 *Ancien numéro:* CRM-20
Subventions de programmes communs de recherche
Description: la subvention de programmes communs de recherche est l'un des moyens utilisés par le Conseil pour favoriser la recherche en équipe au Canada. *Sujets:* demandes, examens par des évaluateurs de l'extérieur; évaluation par les comité; notification et administration des subventions; correspondance générale.

CRM/DPR-020 *Ancien numéro:* CRM-30
Subventions d'achat d'appareils
Description: les subventions d'achat d'appareils visent à permettre l'acquisition d'un appareil de recherche spécial dont le coût s'élève à 10 000 $ ou plus, ou l'achat de divers appareils nécessitant, en tout, des dépenses de 15 000 $ ou plus. *Sujets:* demandes; examens par des évaluateurs de l'extérieur; évaluation par le comité; notification et administration des subventions; correspondance générale.

CRM/DPR-025 *Ancien numéro:* CRM-40
Subventions d'entretien
Description: les subventions d'entretien sont destinées à soutenir les coûts de l'entretien des installations partagées par des groupes de chercheurs au sein d'un département, d'une faculté, d'une université ou d'une région. *Sujets:* demandes; examens par des évaluateurs de l'extérieur; évaluation par le comité; notification et administration des subventions; correspondance générale.

CRM/DPR-030 *Ancien numéro:* CRM-50
Groupes du Conseil de recherches médicales
Description: le programme des groupes du Conseil a pour but d'acquitter tous les coûts des équipes de chercheurs accomplis désirant mettre en oeuvre des projets collectifs dans des domaines qui semblent particulièrement productifs. Les membres d'un groupe du Conseil doivent consacrer tous leurs efforts aux projets de recherche du groupe et être déchargés des responsabilités habituelles de membres du corps enseignant. *Sujets:* demandes des directeurs de groupes et de leurs collaborateurs; décision du conseil et du Comité de direction; administration du groupe; correspondance générale.

CRM/DPR-035 *Ancien numéro:* CRM-60
Subventions au développement des biotechnologies
Description: les subventions au développement des biotechnologies sont conçues principalement dans le but de favoriser le recrutement de nouveaux membres du corps enseignant vivement intéressés à l'application des techniques de recombinaison de l'ADN (acide désoxyribonucléique) entre autres, aux problèmes directement reliés aux sciences de la santé. *Sujets:* demandes; examens par des évaluateurs de l'extérieur; évaluation par le comité; notification et administration des subventions; correspondance générale.

CRM/DPR-040 *Ancien numéro:* CRM-70
Subventions de développement suivant le sujet de la recherche
Description: les subventions de développement suivant le sujet de la recherche favorisent la mise en oeuvre de nouveaux programmes de recherche susceptibles de produire des résultats applicables aux domaines du traitement et du diagnostic que les autres programmes ne couvrent pas adéquatement. La périnatologie est actuellement le seul domaine auquel le programme s'applique. Ces subventions ne sont accordées que lorsqu'une université semble avoir l'intention bien arrêtée d'établir et de poursuivre un nouveau programme de recherche dans le domaine concerné. *Sujets:* demandes; décision du Conseil; administration des subventions; correspondance générale.

CRM/DPR-045 *Ancien numéro:* CRM-80
Subventions générales de recherche
Description: des subventions générales de recherche sont accordées chaque année au doyen de chacune des facultés de médecine, de médecine dentaire et de pharmacie afin de lui permettre d'appuyer la recherche à sa discrétion, à condition que ces sommes ne servent pas à payer les membres du personnel enseignant ou à compléter leur salaire, à acquitter des dépenses de construction ou des frais généraux. *Sujets:* notification; états financiers; correspondance générale.

CRM/DPR-050 *Ancien numéro:* CRM-90
Subventions de développement
Description: le programme de subventions de développement vise principalement à recruter et à installer de nouveaux professeurs offrant de grandes possibilités dans le domaine de la recherche. Il doit servir d'impulsion en vue de la recherche dans les facultés de médecine, de médecine dentaire et de pharmacie dans lesquelles un programme de recherche plus vigoureux est, de l'avis du Conseil, nécessaire à l'appui de la formation professionnelle et de la prestation de soins de santé. *Sujets:* demandes des chercheurs principaux et de leurs collaborateurs; décision du Conseil et du comité de direction; administration des subventions; correspondance générale.

CRM/DPR-055 *Ancien numéro:* CRM-100
Chercheurs de carrière
Description: le programme des chercheurs de carrière du Conseil (auparavant appelé *Associateships*) a été établi en 1956 pour contribuer au salaire d'un nombre limité de personnes possédant des capacités et une formation supérieures et souhaitant faire de la recherche une carrière à temps plein. Le Conseil ne nomme plus de nouveaux *Associates*. Les chercheurs de carrière nommés en 1975 ou avant conserveront leur poste aux mêmes conditions que celles qui étaient en vigueur lorsqu'ils ont accepté leur bourse. *Sujets:* demandes individuelles de bourse de chercheurs de carrière; décision du comité; administration de la bourse; correspondance générale.

CRM/DPR-060 *Ancien numéro:* CRM-110
Scientifiques du CRM
Description: ce programme vise à venir en aide, en leur assurant un salaire, aux chercheurs autonomes de talent supérieur ayant montré qu'ils pouvaient devenir des chefs de file dans leur domaine particulier. *Sujets:* demandes individuelles de bourses de scientifiques du Conseil; décision du comité; administration de la bourse; correspondance générale.

CRM/DPR-065 *Ancien numéro:* CRM-120
Chercheurs-boursiers
Description: le programme des chercheurs-boursiers permet de fournir un salaire, pendant une période ne dépassant pas cinq ans, à un nombre limité de jeunes chercheurs dans le domaine des sciences de la santé démontrant des aptitudes particulières comme chercheurs indépendants. *Sujets:* demandes individuelles de bourses de chercheurs-boursiers; décision du comité; administration des bourses; correspondance générale.

CRM/DPR-070 *Ancien numéro:* CRM-130
Bourses du Centenaire
Description: Les bourses du Centenaire sont destinées aux jeunes de talent exceptionnel qui se sont signalés à l'université, qui possèdent un M.D. (doctorat en médecine), un D.D.S. (doctorat en médecine dentaire), un D.M.V. (doctorat en médecine vétérinaire), un D. Pharm. (doctorat en pharmacie) ou un Ph.D. (doctorat) et qui désirent élargir leur champ d'activités et ainsi se préparer à poursuivre une recherche indépendante, clinique ou multidisciplinaire, dans les sciences de la santé, pour devenir des chercheurs indépendants. Un nombre maximum de 10 bourses sont accordées chaque année pour des périodes variant d'un an à trois ans. *Sujets:* demandes individuelles de bourses du Centenaire; décision du comité; administration des bourses; correspondance générale.

CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES

CRM/DPR-075 *Ancien numéro:* CRM-140
Bourses de recherche
Description: les bourses de recherche sont accordées, par voie de concours, à des candidats hautement qualifiés possédant un M.D. (doctorat en médecine), un D.D.S. (doctorat en médecine dentaire), un D.M.V. (doctorat en médecine vétérinaire), un D. Pharm. (doctorat en pharmacie) ou un Ph.D. (doctorat) et qui souhaitent recevoir à temps plein une formation de chercheurs en sciences de la santé. Les bourses sont offertes pour des périodes précises ne dépassant pas trois ans et peuvent être renouvelées suivant certaines conditions. *Sujets:* demandes individuelles de bourses de recherche; décision du comité; administration des bourses; correspondance générale.

CRM/DPR-080 *Ancien numéro:* CRM-150
Bourses de stagiaire de recherche
Description: les bourses de stagiaire de recherche sont accordées par voie de concours aux étudiants diplômés hautement qualifiés possédant un baccalauréat ès sciences qui entreprennent un programme à temps complet de formation en recherche menant à une maîtrise ès sciences ou à un Ph.D. (doctorat), sous la direction de membres des facultés de médecine, de médecine dentaire ou de pharmacie et, dans certaines circonstances, d'écoles de sciences infirmières ou d'éducation physique. Les bourses sont offertes pour des périodes précises ne dépassant pas trois ans, et peuvent être renouvelées. *Sujets:* demandes individuelles de bourses de stagiaires de recherche; décision du comité; administration des bourses; correspondance générale.

CRM/DRP-085 *Ancien numéro:* CRM-160
Bourses d'été aux étudiants en recherche
Description: les bourses d'été aux étudiants en recherche sont mises à la disposition des étudiants de premier cycle en médecine, en médecine dentaire ou en pharmacie qui souhaitent acquérir de l'expérience en recherche dans un département de sciences de la santé, au cours des mois d'été. Des fonds sont fournis au doyen de chaque faculté de médecine, de médecine dentaire et de pharmacie selon une formule fondée sur le nombre d'étudiants inscrits au premier cycle. Les boursiers sont choisis par les universités elles-mêmes. *Sujets:* rapports des doyens; correspondance générale.

CRM/DPR-090 *Ancien numéro:* DRM-170
Bourses à la formation supérieure en biotechnologie
Description: les bourses de formation supérieure en biotechnologie sont destinées à appuyer des centres de formation d'étudiants et de diplômés de niveau post-doctoral, en vue de l'application des techniques de recombinaison de l'ADN (acide désoxyribonucléique) connexes à un large éventail de disciplines et de problèmes. *Sujets:* demandes, évaluation du comité; notification et administration des bourses; correspondance générale.

CRM/DPR-095 *Ancien numéro:* CRM-180
Bourses de recyclage en biotechnolgie
Description: la bourse de recyclage en biotechnologie a pour but de permettre aux chercheurs établis d'améliorer leur propre programme de recherche par l'application des stratégies de recombinaison de l'ADN (acide désoxyribonucléique). Grâce à cette bourse, ils peuvent effectuer un séjour d'un an dans un autre laboratoire situé à l'étranger ou au Canada pour acquérir de l'expérience dans l'application des techniques pertinentes. *Sujets:* demandes; évaluation par le comité; notification et administration des bourses; correspondance générale.

CRM/DPR-100 *Ancien numéro:* CRM-190
Chercheurs invités
Description: un nombre limité de bourses de chercheurs invités sont accordées à des chercheurs chaque année pour leur permettre de séjourner de trois à douze mois dans un laboratoire autre que le leur. Les demandes peuvent être présentées par les doyens de facultés canadiennes des sciences de la santé, au nom de scientifiques étrangers, ou par des chercheurs canadiens qui souhaitent effecteur un séjour dans une autre université au Canada ou à l'étranger afin de faire progresser leurs recherches. *Sujets:* demandes individuelles de bourses de chercheurs invités; décision du comité; administration des bourses; correspondance générale.

CRM/DPR-105 *Ancien numéro:* CRM-200
Professeurs invités
Description: les bourses de professeurs invités visent à encourager la collaboration et l'échange d'information entre les scientifiques des universités canadiennes. Les bourses sont accordées aux universités, suivant une formule particulière, après présentation de demandes par les doyens des facultés des sciences de la santé. *Sujets:* demandes individuelles de bourses de professeur invité; décision du comité; administration des bourses; correspondance générale.

CRM/DPR-110 *Ancien numéro:* CRM-240
Bourses internationales de recherches du *National Institute of Health* des États-Unis
Description: le Conseil est responsable de la sélection préliminaire des candidats canadiens demandant des bourses internationales de recherche offertes par le *National Institute of Health* des États-Unis. *Sujets:* demandes individuelles; correspondance générale.

CRM/PPE-115 *Ancien numéro:* CRM-210
Domaines de recherche
Description: documentation sur des domaines voisins de la recherche médicale dont le Conseil est en partie responsable. *Sujets:* recherche dans les domaines de la médecine dentaire, des écoles de pharmacie, de la psychologie, de la santé et de la sécurité au travail, de la gérontologie, de la chirurgie et de la médecine vétérinaire, de la recherche cosmique, de la recherche sur la santé mentale; correspondance générale.

CRM/PPE-120 *Ancien numéro:* CRM-220
Enquêtes concernant la recherche
Description: information sur les enquêtes effectuées par le Conseil pour obtenir des données statistiques générales sur des aspects précis du milieu scientifique pour mieux déterminer les besoins sur le plan de la recherche des personnes actives dans les sciences de la santé partout au Canada. *Sujets:* étudiants diplômés, aide à la recherche médicale, personnel de recherche, stagiaires de recherche, coûts de la recherche, financement de la recherche dans les sciences de la santé, diplômes universitaires, bourses d'autres organismes, maladies tropicales et infectieuses.

CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES

Chapitre 50

CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES

CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES (RSH)

SECRÉTARIAT (SEC)

005 Documents du Secrétariat
010 Comités du Conseil

INFORMATION (INF)

015 Publications

ÉVALUATION (EVA)

020 Évaluation de programmes
025 Statistiques sur les programmes

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL — DIRECTION DES PROGRAMMES (ODG)

030 Commission consultative des affaires universitaires

SUBVENTIONS DE RECHERCHE (RES)

035 Subventions de recherche
040 Grandes subventions de recherche
045 Subventions concertées
050 Subventions aux grands travaux d'édition
055 Subventions générales de recherche
060 Documents des comités
065 Banques de données informatisées

SUBVENTIONS STRATÉGIQUES (STR)

070 Vieillissement de la population
075 Famille et socialisation de l'enfant
080 Femme et travail
085 Études canadiennes: outils de recherches
090 Aide aux petites universités
095 Subventions aux collections spécialisées dans les bibliothèques universitaires
100 Développement de la recherche en gestion
105 Gestion de l'entreprise au Canada
110 La science, la technologie et les valeurs humaines
115 Documents des comités
120 Banques de données informatisées

CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES

RELATIONS INTERNATIONALES ET COMMUNICATIONS DE LA RECHERCHE (RIC)

125 Aide aux revues savantes en sciences humaines
130 Aide aux colloques savants au Canada
135 Aide aux sociétés savantes
140 Subventions de participation aux sociétes savantes
145 Aide à l'édition savante
150 Autres programmes
155 Subventions de voyage pour les conférences internationales
160 Subventions de voyage pour la représentation internationale
165 Subventions pour la collaboration scientifique internationale
170 Aide aux secrétariats internationaux au Canada
175 Subventions pour les congrès internationaux au Canada
180 Subventions pour chercheurs invités
185 Subventions pour tournées de conférences à l'étranger
190 Programmes d'échanges bilatéraux
195 Projets internationaux spéciaux
200 Documents de comités
205 Banques de données informatisées

BOURSES (BOU)

210 Bourses de travail libre
215 Bourses postdoctorales
220 Bourses doctorales
225 Bourses spéciales de maitrise
230 Bourses Jules et Gabrielle Léger
235 Bourse postdoctorale spéciale pour recherche en sociologie sur la pauvreté urbaine au Canada
240 Bourse canadienne Bora Laskin pour la recherche sur les droits de la personne
245 Documents des comités
250 Banques de données informatisées

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES DU CANADA
C.P. 1610
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 6G4

CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES

Historique

Le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) a été institué en juin 1977 en vertu de la *Loi d'action scientifique du gouvernement (1976)*. En avril 1978, le nouveau Conseil a pris en charge l'administration des programmes auparavant gérés par la division des humanités et de sciences sociales du Conseil des Arts. Avec le Conseil de recherches médicales et le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, le Conseil de recherches en sciences humaines constitue le triptyque de l'organisation des subventions fédérales à la recherche universitaire et d'autres activités d'érudition.

Le Conseil est régi par un Conseil de 22 membres choisis parmi la communauté universitaire et divers autres secteurs de la société.

Lois et règlements

- Loi d'action scientifique de gouvernement (1976)
- Arrêtés et règlements du Conseil de recherches en sciences humaines

Attributions

Le Conseil de recherches en sciences humaines est essentiellement un organisme de subventions qui obtient ses fonds par crédits du Parlement. Selon les termes de sa Loi constituante, le mandat du Conseil est "de promouvoir et de soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines; de conseiller le Ministre sur les aspects de cette recherche que ce dernier lui demande d'examiner." *(Loi d'action scientifique du gouvernement, 1976,* article 5).

L'objectif principal du Conseil est de promouvoir et d'aider la recherche et l'érudition dans les sciences humaines chez les chercheurs du Canada, et d'y encourager l'excellence. Pour réaliser cet objectif, le Conseil

- favorise l'avancement de la connaissance en aidant la recherche;
- conseille et aide au maintien et au développement d'un potentiel national de recherche;
- encourage la recherche qui contribue à la réalisation des objectifs nationaux;
- facilite la diffusion des résultats de la recherche, et fait croître la présence et la reconnaissance internationale du Canada en sciences humaines.

Le fonctionnement du Conseil comporte l'administration de programmes de bourses d'études et de subventions de recherches, de publications, de congrès nationaux et internationaux, d'échanges internationaux, de création d'instruments de recherche, et d'autres activités qui correspondent à l'objectif et aux buts que le Conseil s'est tracés. Il fait enquête sur l'état de la recherche au Canada dans ses disciplines, exerce un leadership en politique de la recherche, et fait liaison entre le gouvernement et la collectivité des chercheurs.

Les dossiers de tous les candidats aux subventions et bourses du Conseil des quatres dernières années sont conservés aux bureaux du Conseil, à Ottawa. On examine présentement la politique et le calendrier de rétention et de disposition des dossiers du Conseil.

Renseignements généraux

Les personnes qui désirent obtenir des renseignements généraux ne touchent pas la *Loi sur l'accès à l'information* doivent communiquer avec le:

Demandes générales, demandes de parlementaires et des journalistes:

Directeur de l'Information
Conseil de recherches en sciences humaines
C.P. 1610
Ottawa (Ontario)
K1P 6G4
Téléphone: (613) 992-4283

Pour les demandes de renseignements généraux concernant les divers programmes du Conseil, veuillez composer les numéros de téléphone suivants:

Bourses (613) 992-0525

Subventions de recherches (613) 992-0566

Subventions stratégiques (613) 992-3027

Relations internationales et communication de la recherche (613) 992-4313

Principales publications

Toutes les publications sont disponibles à la Division de l'Information du Conseil.

- Rapport annuel
- Quoi de neuf au Conseil? (bulletin)
- Brochures des programmes et directives
  - Subventions stratégiques
  - Subventions de recherche
  - Communication de la recherche
  - Relations internationales
  - Collections spécialisées de recherche
- Rapports
  - Academic exchanges with the USSR. Ghent, 1980
  - L'aide à la communication savante, 1982
  - Les archives canadiennes, 1980
  - Besoins des chercheurs des petites universités, 1977
  - Les bibliothèques: organismes indépendants ou systèmes coopératifs une étude sur les perspectives et les options qui s'offrent aux ressources des bibliothèques de recherche en sciences humaines dans les années quatre-vingt, Cheney, 1983
  - Bibliothèques universitaires de recherche, 1978
  - Les boursiers de doctorat et le marché du travail, Woodrow, 1983
  - Canadian research in education: a state of the art review, CSSE, 1982
  - The challenge of research on the Canadian communities, 1979
  - Les chercheurs en sciences sociales et en études humaines et dans les disciplines connexes, Ahamad, 1984
  - Data book on aspects of Language Demography in Canada, 1975
  - Déontologie, 1977
  - Le droit et le savoir, 1983
  - Échange de chercheurs canadiens et chinois dans le domaine des sciences humaines, 1981
  - L'évaluation de la recherche en sciences sociales, Volumes I et II, 1981
  - L'édition savante au Canada, 1980
  - La famille et la socialisation de l'enfant, 1980

— Editied volume of proceedings arising out of a preliminary Evaluation of Strategic Research needs in the Human context in Science and Technology field, 1980
— Education research in Canada: aims, problems and possibilities, a state of the art review, CADE, 1982
— Enquêtes-sondages, 1976
— Les études et les recherches universitaires en gestion: une situation critique, 1980
— Evaluation assessment of the Family and Socialization of Children Program, 1984
— Evaluation assessment of the Human Context of Science and Technology Program, 1983
— Evaluation assessment of selected sections of the International Program, 1982
— Evaluation assessment of the Leave Fellowship Program and its alternatives, 1979
— Evaluation assessment of the development of the Management Research Program, 1981
— Evaluation assessment of the Population Aging Program, 1981
— Evaluation (assessment) of the Postdoctoral Fellowship Program, 1981
— Evaluation assessment of the Research Resources Program, 1981
— Evaluation assessment report on the Special M.A. Scholarship Program of SSHRC, 1983
— Evaluation assessment study of the Research Communication Division Program to aid Scholarly Publication, 1983
— Evaluation of the Aid to Associations Program of SSHRC, Phase I Report, 1983. Evaluation Study of the Aid to Associations Program of SSHRC, idem, 1984
— Evaluation of the Aid to Scholarly Publications Program, 1980
— Evaluation of the total Communications activities of SSHRC and a proposed Communications Plan for the future, 1978
— Evaluation of the SSHRC General Research Grants Program, 1984
— Evaluation of the International Grants Program, 1984
— Evaluation Report on the Leave Fellowship Program and its alternatives, 1979
— Evaluation of the Negotiated Grants Program, 1980
— Evaluation report of the Population Aging Program, 1984
— Evaluation of the Special Masters Program, 1984
— Evaluation Study of the Support to Specialized Collections Program, 1984
— L'individu, la langue et la société au Canada, 1977. Documents et délibérations de la conférence sur l'individu, la langue, et la société au Canada. Language and Literacy in Canada, 1979.
— Native women in Canada: a selected bibliography, 1982
— La personne cultivée: oeuvre de connaissance et d'esthétique, 1981
— Rapport de la Commission d'enquête sur les études supérieures dans les sciences humaines (Rapport Healy), 1978
— Rapport de la Commission d'enquête sur les études supérieures dans les sciences humaines: Sommaire, 1978
— Rapport sur les besoins des humanistes dans la pratique actuelle de la recherche, 1977
— La recherche en éducation: réalisations et projets d'avenir, Wisenthal, 1982
— La recherche en sciences sociales: Une étude sur le financement, le rendement et les attentes des chercheurs universitaires en sciences sociales, Adair, 1984
— Report of the Consultative Group on the Individual, Language and Society, 1977
— Research on post-secondary education in Canada, 1982
— Review of the strategic Grants Program, 1983
— Towards an Evaluation of a Research Grants Program, 1982
— The human context for science and technology, 1980
— The human context for science and technology: final report, 1982
— A "Round the clock job": a selected bibliography on Women's work at home in Canada, 1983
— Women in the labour force: a selected bibliography, 1982
— Recherche fondée sur la collectivité — rapport du groupe de travail sur les questions autochtones du CRSH, 1983
— Le traitement objectif des sexes dans la recherche, 1985

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées à la:

Coordonnatrice de l'accès à l'information
Conseil de recherche en sciences humaines
C.P. 1610
Ottawa (Ontario)
K1P 6G4
Téléphone: (613) 992-0562

Secrétariat

La Secrétaire du Conseil est directrice du Secrétariat et agit en tant que secrétaire du Conseil, du Comité de liaison avec la Fédération canadienne des sciences sociales, la Fédération canadienne des études humaines, la Société royale du Canada, l'Association des Universités et Collèges du Canada, l'Association canadienne des administrateurs de recherche universitaire, l'Association canadienne des facultés et écoles des études supérieures et l'Association canadienne des professeurs d'universités. La Secrétaire a aussi la responsabilité d'assurer la liaison avec les provinces en ce qui concerne le mandat du Conseil. Elle assiste le Président dans l'élaboration et la mise en vigueur des politiques du Conseil et elle coordonne les réunions du Conseil à l'extérieur d'Ottawa. Le Secrétariat est responsable de l'administration de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, et gère un programme de subventions stratégique de soutien aux collections spécialisées de recherche.

Manuels

- Manuels d'administration financière du CRSH
- Directives du Conseil du Trésor ayant trait à la *Loi sur l'accès à l'information* et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Information

La Division est chargée d'entretenir les relations publiques avec le gouvernement, les universités et les universitaires, les médias et le grand public; de publier le rapport annuel, les directives

administratives des programmes de subventions et de bourses, les rapports de groupes consultatifs, les communiqués de presse et les bulletins; de préparer des textes officiels, des mémoires, des déclarations et des discours.

Manuels

- Manuels de techniques de rédaction

Évaluation

La Division est chargée de la planification, de la mise en oeuvre et de la coordination de l'évaluation des politiques concernant les programmes, les activités et la réglementation du Conseil. Elle mène la recherche et les analyses relatives aux activités du Conseil et teste de nouvelles méthodes d'évaluation des résultats de soutien à la recherche.

Manuels

- Guide sur la fonction de l'évaluation de programme
- Principes pour l'évaluation des programmes

Bureau du Directeur général, Direction des programmes

Le Directeur général administre la direction de programmes chargée d'entretenir, de promouvoir et d'appuyer la recherche par le truchement des subventions et des programmes de bourses que distribue le Conseil.

Subventions de recherche

La Division est chargée de l'administration des programmes d'aide financière à la recherche en sciences humaines. Elle coordonne l'adjudication des demandes individuelles et le paiement des subventions aux bénéficiaires. Elle offre aussi des subventions générales de recherche aux universités pour répondre à certains besoins de leur professeurs pour frais de recherche et de déplacement.

Manuels

- Guide des candidats
- Renseignements et directives pour les comités d'adjudication des subventions de recherche

Subventions stratégiques

Les subventions stratégiques sont décernées aux institutions et aux individus afin d'encourager la recherche et de former des chercheurs en fonction de certains objectifs nationaux. Ces subventions visent, d'une part, à établir une base de connaissances portant sur des besoins et des problèmes déterminés, par exemple, le vieillissement de la population; la famille et la socialisation de l'enfant; la science, la technologie et les valeurs humaines; la femme et le travail: la gestion de l'entreprise au Canada, et d'autre part, à combler des vides ou corriger le sous-développement dans les sciences humaines notamment, le développement de la recherche en gestion, l'aide aux petites universités, les subventions à l'accroissement des collections spécialisées dans les bibliothèques des universités.

Manuels

- Aide aux petites universités
- La femme et le travail
- Vieillissement de la population
- Subventions aux collections spécialisées de recherche
- Outils de recherche en études canadiennes
- Développement de la recherche en gestion
- La famille et la socialisation de l'enfant
- La science, la technologie et les valeurs humaines
- L'identification de thèmes

Relations internationales et de la communication de la recherche

La Division, qui était auparavant constituée de deux Divisions distinctes, est chargée d'administrer les programmes de subventions suivants: aide aux revues savantes; aide aux colloques et réunions d'études au Canada; aide à la publication savante; et aide aux sociétés savantes canadiennes. La Division administre aussi le programme des relations internationales visant à favoriser la collaboration entre les universitaires canadiens et étrangers et à mieux faire connaître les travaux des spécialistes canadiens dans les pays étrangers. Son but est de constituer et soutenir un réseau de communication de la recherche à travers le Canada et partout dans le monde.

Manuels

- Aide aux revues savantes dans les sciences humaines
- Programme de subventions pour la tenue de colloques et de réunions d'études au Canada
- Aide aux sociétés savantes
- Subventions aux sociétés savantes pour la participation aux réunions

Bourses

La Division est chargée de programmes de bourses pour aider à la formation des chercheurs et à la recherche libre.

Manuels

- Screening and Coding Instructions
- Procédure de demande et d'adjudication

Catégories de documents

RSH/SEC-005 *Ancien numéro:* CRSH-10
Documents du Secrétariat
Description: documents officiels et comptes rendus des réunions tenues sous les auspices du Conseil.

RSH/SEC-010 *Ancien numéro:* CRSH-20
Comités du Conseil
Description: documentation sur les différents comités du Conseil — Bureau du Conseil, Comité de vérification et d'évaluation, Comité de liaison, Comité ad hoc sur la déontologie. *Sujets:* établissement; organisation; fonctions; ordres du jour; annonces; procès-verbaux; rapports; correspondance.

RSH/INF-015 *Ancien numéro:* CRSH-40
Publications
Description: documentation relative aux programmes et aux politiques, aux publications, aux relations publiques. Sujets: rapport annuel; bulletins; relations publiques (communiqués de presse, discours, déclarations, coupures de presse); historique du Conseil; publications: rapports d'enquêtes, rapports d'ateliers de groupes de travail, de groupes consultatifs; production de documents: formules de demande, brochures, directives et autres; correspondance.

RSH/EVA-020 *Ancien numéro:* CRSH-50
Évaluation de programmes
Description: documentation relative aux évaluations de l'efficacité des programmes entrepris par le Conseil. *Sujets:* évaluations; sondages; études et rapports.

CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES

RSH/EVA-025 *Ancien numéro:* CSRH-60
Statistiques sur les programmes
Description: les statistiques qui mettent en corrélation le nombre de demandes, les sommes demandées, le nombre de bourses ou subventions accordées et les sommes versées, avec plusieurs caractéristiques des candidats — disciplines, langue de la demande (français ou anglais), sexe, province de résidence, université d'affiliation, citoyenneté (canadienne ou résidence permanente).

RSH/BDG-030 *Ancien numéro:* CSRH-30
Commission consultative des affaires universitaires
Description: documentation sur la Commission et ses anciens sous-comités: Comité directeur; Comité de la recherche; comité de la formation des chercheurs; Comité de l'aide à la recherche; Comité de la communication de la recherche; Comité sur le développement des programmes. *Sujets:* établissement; organisation; fonctions; ordres du jour; annonces; procès-verbaux; rapports; nominations provenant des sociétés savantes et des universités; membres; réunions; correspondance.

RSH/REC-035 *Ancien numéro:* CRSH-70
Subventions de recherche
Description: dossier de chaque candidat qui demande une subvention de recherche.

RSH/REC-040 *Ancien numéro:* CRSH-71
Grandes subventions de recherche
Description: dossier de chaque candidat qui demande une grande subvention de recherche.

RSH/REC-045 *Ancien numéro:* CRSH-80
Subventions concertées
Description: documentation sur les subventions aux universités au nom des équipes de chercheurs pour leur permettre d'entreprendre des grands projets de recherche.

RSH/REC-050 *Ancien numéro:* CSRH-90
Subventions aux grands travaux d'édition
Description: documentation sur les subventions aux universités au nom des équipes de chercheurs entrepenant des projets d'édition d'envergure.

RSH/REC-055 *Ancien numéro:* CSRH-100
Subventions générales de recherche
Description: documentation sur les demandes de subventions globales aux universités pour les petites dépenses de recherche et de déplacement.

RSH/REC-060 *Ancien numéro:* CRSH-210
Documents des comités
Description: les divisions des programmes de subventions et de bourses convoquent divers comités de planification, comités de fonctionnement, groupes de travail, comités de revue des politiques. Documents des comités. *Sujets:* dossiers et comptes rendus des réunions, rapports, liste des membres, correspondance.

RSH/REC-065 *Ancien numéro:* CRSH-220
Banque de données informatisées
Description: en plus des dossiers écrits, le Conseil conserve des banques de données informatisées concernant toutes les personnes qui s'adressent à lui pour obtenir des subventions ou bourses. Ces banques contiennent le nom, l'adresse, les qualifications universitaires, la profession, le sexe, la langue utilisée dans la demande (français ou anglais), la citoyenneté (canadienne ou résidence permanente), le titre du projet, la discipline, et les sommes demandées et accordées. À la fin de l'année budgétaire 1985-1986, on y trouvera aussi les comptes rendus des adjudications et le compte rendu des paiements pour tous les programmes. Ces banques servent à maintenir à jour le dossier historique de chaque individu, et à commander et enregistrer les transactions financières.

RSH/STR-70 *Ancien numéro:* CRSH-110
Vieillissement de la population
Description: documentation sur les demandes de subventions dans le domaine du vieillissemnt de la population soumises par des individus, des institutions ou des groupes. *Sujets:* demandes de subventions — subventions stratégiques de recherche; bourses de réorientation; subventions aux institutions; subventions pour les instruments de recherche; subventions pour les iniatives de recherche; bourses postdoctorales; bourses postdoctorales (renouvellements).

RSH/STR-075 *Ancien numéro:* CRSH-120
Famille et socialisation de l'enfant
Description: documentation sur les demandes de subventions dans le domaine de la famille et la socialisation de l'enfant, faites par des individus, des institutions ou des groupes. *Sujets:* demandes de subventions — subventions de recherche; subventions préliminaires de recherche; subventions pour les ateliers de recherche.

RSH/STR-080 *Ancien numéro:* CRSH-121
Femme et travail
Description: documentation sur les demandes de subventions dans les domaines relatifs à la femme et le travail faites par des particuliers, des institutions et des groupes. *Sujets:* demandes de subventions — subventions de recherche, subventions pour la formulation des projets de recherche et pour les ateliers de recherche.

RSH/STR-085 *Ancien numéro:* CRSH-130
Études canadiennes: outils de recherches
Description: documentation sur les demandes de subvention pour la préparation de bibliographies, de guides, de répertoires ou de catalogues de ressources dans le domaine des études canadiennes, faites par des individus, des groupes ou des institutions.

RSH/STR-090 *Ancien numéro:* CRSH-140
Aide aux petites universités
Description: documentation sur les demandes de subventions de la part des universités qui répondent aux exigences du Conseil, soit moins de 3,500 inscriptions ou, pour ce qui est des universités fédérées ou affiliées, être située à plus de 80 km de l'université d'affiliation qui fonctionne dans la même langue officielle. Ces subventions les aident à améliorer leurs capacités de recherche.

RSH/STR-095 *Ancien numéro:* CRSH-150
Subventions aux collections spécialisées dans les bibliothèques universitaires
Description: documentation sur les demandes, par des bibliothèques d'universités canadiennes, de subventions à l'accroissement des collections spécialisées pour l'acquisition de matériaux se rapportant aux collections d'importance nationale ou régionale. *Sujets:* demandes de subventions — subventions aux collections spéciales; occasions uniques.

RSH/STR-100 *Ancien numéro:* CRSH-160
Développement de la recherche en gestion
Description: documentation sur les demandes de subventions, par des individus ou des organismes, pour développer ou améliorer les capacités de recherche dans le domaine de la gestion, des affaires, des études en administration, y compris l'administration publique. *Sujets:* demandes de subventions — subventions de recherche, subventions préliminaires de recherche; subventions pour les ateliers de recherche, bourses de parachèvement du doctorat; bourses de réorientation en gestion, initiatives de recherche, ateliers de recherche méthodologique estivaux.

CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES

RSH/STR-105 *Ancien numéro:* CRSH-240

Gestion de l'entreprise au Canada

Description: documentation sur les demandes de subventions, par des individus, des organismes ou des groupes, dans le domaine de la gestion de l'entreprise au Canada: innovation, entreprise et mise en marché du commerce et de l'industrie au Canada et à l'étranger. *Sujets:* demande de subventions — subventions de recherche; subventions préliminaires de recherche; subventions pour les ateliers de recherche; initiatives de recherche.

RSH/STR-110 *Ancien numéro:* CRSH-170

La science, la technologie et les valeurs humaines

Description: documentation sur les demandes de subventions, par des individus, des institutions ou des groupes, dans le domaine de la science, de la technologie et des valeurs humaines. *Sujets:* demandes de subventions — subventions de recherche; subventions préliminaires de recherche; subventions pour les ateliers de recherche.

RSH/STR-115 *Ancien numéro:* CRSH-210

Documents des comités

Description: les divisions des programmes de subventions et de bourses convoquent divers comités de planification, comités de fonctionnement, groupes de travail, comité de revue des politiques. *Sujets:* dossiers et comptes rendus des réunions, rapports, liste des membres, correspondance.

RSH/STR-120 *Ancien numéro:* CRSH-220

Banques des données informatisées

Description: en plus des dossiers écrits, le Conseil conserve des banques de données informatisées concernant toutes les personnes qui s'adressent à lui pour obtenir des subventions ou bourses. Ces banques contiennent le nom, l'adresse, les qualifications universitaires, la profession, le sexe, la langue utilisée dans la demande (français ou anglais), la citoyenneté (canadienne ou résidence permanente), le titre du projet, la discipline, et les sommes demandées et accordées. À la fin de l'année budgétaire 1985-1986, on y trouvera aussi les comptes rendus des adjudications et le compte rendu des paiements pour tous les programmes. Ces banques servent à maintenir à jour le dossier historique de chaque individu, et à commander et enregistrer les transactions financières.

RSH/RIC-125 *Ancien numéro:* CRSH-180

Aide aux revues savantes en sciences humaines

Description: documentation sur les demandes des sociétés savantes, des institutions de recherche ou des groupes d'universitaires sollicitant de l'aide pour la publication de revues savantes en sciences humaines.

RSH/RIC-130 *Ancien numéro:* CRSH-181

Aide aux colloques savants au Canada

Description: documentation sur les demandes des universités ou des sociétés savantes en vue de financement partiel des frais de voyage et de subsistance des participants aux colloques savants au Canada.

RSH/RIC-135 *Ancien numéro:* CRSH-182

Aide aux sociétés savantes

Description: documentation sur les demandes des sociétés savantes pour de l'aide en fonction de leurs frais administratifs.

RSH/RIC-140 *Ancien numéro:* CRSH-183

Subventions de participation aux sociétés savantes

Description: documentation sur les demandes des sociétés savantes pour aider à défrayer les dépenses de leurs membres de leurs déplacements pour assister aux réunions annuelles.

RSH/RIC-145 *Ancien numéro:* CRSH-184

Aide à l'édition savante

Description: documentation sur les demandes, faites par la Fédération canadienne des études humaines et la Fédération canadienne des sciences sociales, en vue de crédits globaux servant à gérer un programme de subventions à l'édition savante au Canada.

RSH/RIC-150 *Ancien numéro:* CRSH-185

Autres programmes

Description: documentation sur des projets d'expérimentation ou de démonstration de nouvelles expériences en édition savante par voie de technologie électronique.

RSH/RIC-155 *Ancien numéro:* CRSH-200

Subventions de voyage pour les conférences internationales

Description: dossiers de demande de subventions offertes aux chercheurs canadiens en vue d'une contribution directe aux réunions internationales savantes.

RSH/RIC-160 *Ancien numéro:* CSRH-201

Subventions de voyage pour la représentation internationale

Description: dossiers de demande de subventions de chercheurs canadiens qui sont membres des sociétés savantes internationeles pour leur permettre d'assister aux réunions de gestion ou de politique de ces organismes.

RSH/RIC-165 *Ancien numéro:* CRSH-202

Subventions pour la collaboration scientifique internationale

Description: dossiers de demande de subventions visant à aider les chercheurs canadiens et étrangers à travailler de concert à des recherches d'intérêt mutuel.

RSH/RIC-170 *Ancien numéro:* CRSH-203

Aide aux secrétariats internationaux établis au Canada

Description: dossiers de demande de subventions visant à couvrir les frais généraux d'administration des secrétariats d'organismes scientifiques internationaux lorsqu'ils sont situés au Canada.

RSH/RIC-175 *Ancien numéro:* CRSH-204

Subventions pour les congrès internationaux au Canada

Description: dossiers de demande de chercheurs canadiens chargés de l'organisation de congrès d'importantes sociétés savantes internationales au Canada.

RSH/RIC-180 *Ancien numéro:* CRSH-205

Subventions pour chercheurs invités

Description: dossiers de demande de subventions à l'intention des universités canadiennes afin de leur permettre d'inviter d'éminents chercheurs étrangers à se prêter à des conférences et des consultations.

RSH/RIC-185 *Ancien numéro:* CRSH-206

Subventions pour tournées de conférences à l'étranger

Description: dossiers de demande de subventions de voyage à des canadiens invités à donner des conférences à l'étranger.

RSH/RIC-190 *Ancien numéro:* CRSH-207

Programmes d'échanges bilatéraux

Description: dossiers de demande de subventions pour l'échange de chercheurs par le biais d'ententes entre le Conseil de recherches en sciences humaines et les gouvernements étrangers. *Sujets:* entente formelle entre le Conseil et le Centre National de la Recherche Scientifique de France, il s'agit de favoriser la collaboration entre les universitaires canadiens et français dans le cadre de travaux de recherches d'intérêt commun; entente formelle entre le Conseil et l'Académie des Sciences Sociales de la République Populaire de Chine, l'entente prévoit l'échange annuel de spécialistes pour effectuer de la recherche et donner des conférences; entente formelle entre le Conseil et l'Académie des Sciences de l'Union Soviétique permettant

à chacun l'échange de jusqu'à dix universitaires par an, pour effectuer de la recherche et donner des conférences (ce programme à été suspendu en 1980); entente formelle entre le Conseil et la Société Japonaise pour l'Avancement de la Science favorisant l'échange annuel de spécialistes; entente formelle entre le Conseil et l'Académie des Sciences de la Hongrie favorisant l'échange annuel de spécialistes.

RSH/RIC-195 *Ancien numéro:* CRSH-208
Projets internationaux spéciaux
Description: dossiers de demande de subventions pour les projets spéciaux d'intérêt scientifique international autorisé par le président du Conseil.

RSH/RIC-200 *Ancien numéro:* CRSH-210
Documents des comités
Description: les divisions de programmes de subventions et de bourses convoquent divers comités de planification, comités de fonctionnement, groupes de travail, comités de revue des politiques.
Sujets: dossiers et comptes rendus des réunions, rapports, liste des membres, correspondance.

RSH/RIC-205 *Ancien numéro:* CRSH-220
Banques de données informatisées
Description: en plus des dossiers écrits, le Conseil conserve des banques de données informatisées concernant toutes les personnes qui s'adressent à lui pour obtenir des subventions ou bourses. Ces banques contiennnent le nom, l'adresse, les qualificaitons universitaires, la profession, le sexe, la langue utilisée dans la demande (français ou anglais), la citoyenneté (canadienne ou résidence permanente), le titre du projet, la discipline, et les sommes demandées et accordées. À la fin de l'année budgétaire 1985-1986, on y trouvera aussi les comptes rendus des adjudications et le compte rendu des paiements pour tous les programmes. Ces banques servent à maintenir à jour le dossier historique de chaque individu, et à commander et enregistrer les transactions financières.

RSH/BOU-210 *Ancien numéro:* CRSH-190
Bourses de travail libre
Description: dossiers de demande d'universitaires canadiens qui désirent, à l'occasion d'un congé, se livrer à la recherche ou à d'autres activités d'érudition propres à faire avancer leur spécialité et qui ont fait une demande d'aide financière à cet effet.

RSH/BOU-215 *Ancien numéro:* CRSH-191
Bourses postdoctorales
Description: dossiers de demande dùniversitaires qui ont obtenu un doctorat et qui souhaitent poursuivre des études ou des recherches postdoctorales à temps plein pendant douze mois tout en étant affiliés à une université ou à un établissement de recherche reconnu; dossiers de demande des boursiers pour un renouvellement de leur bourse postdoctorale pour une deuxième année.

RSH/BOU-220 *Ancien numéro:* CRSH-192
Bourses doctorales
Description: dossiers de demande d'étudiants canadiens qui ont complété un an d'études de deuxième cycle ou l'équivalent et sollicitent une aide financière pour compléter le doctorat en sciences humaines ou son équivalent; et, de plus, les dossiers de titulaires d'une première bourse qui sollicitent un renouvellement de deuxième ou troisième année.

RSH/BOU-225 *Ancien numéro:* CRSH-193
Bourses spéciales de maîtrise
Description: dossiers de demande des étudiants canadiens qui sont en dernière année d'un cours de baccalauréat avec spécialisation ou l'équivalent dans une université canadienne et qui vont poursuivre des études de maîtrises; bourses de la Reine offertes chaque année à trois étudiants sélectionnés parmi les candidats aux bourses spéciales de maîtrise qui désirent faire une maîtrise en études canadiennes.

RSH/BOU-230 *Ancien numéro:* CRSH-194
Bourse Jules et Gabrielle Léger
Description: dossiers de demande de chercheurs qui ont déjà fait preuve de compétence académique et qui sont prêts à se consacrer à la recherche et à la publication sur l'histoire, le rôle et les fonctions de la Couronne et du Gouverneur général au sein d'une démocratie parlementaire.

RSH/BOU-235 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bourse postdoctorale spéciale pour recherche en sociologie sur la pauvreté urbaine au Canada (Nouveau)
Description: dossiers de demandes de chercheurs qui ont obtenu un doctorat d'une université reconnue et qui demande une bourse postdoctorale spéciale pour recherche en sociologie sur la pauvreté urbaine au Canada.

RSH/BOU-240 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bourse canadienne Bora Laskin pour la recherche sur les droits de la personne (Nouveau)
Description: dossiers de demande de chercheurs qui désirent se livrer à de la recherche spécifique et multi-disciplinaire dans le domaine des droits sur la personne.

RSH/BOU-245 *Ancien numéro:* CRSH-210
Documents des comités
Description: les divisions des programmes de subventions et de bourses convoquent divers comités de planification, comités de fonctionnement, groupes de travail, comités de revue des politiques.
Sujets: dossiers et comptes rendus des réunions, rapports, liste des membres, correspondance.

RSH/BOU-250 *Ancien numéro:* CRSH-220
Banques de données informatisées
Description: en plus des dossiers écrits, le Conseil conserve des banques de données informatisées concernant toutes les personnes qui s'adressent à lui pour obtenir des subventions ou bourses. Ces banques contiennent le nom, l'adresse, les qualifications universitaires, la profession, le sexe, la langue utilisée dans la demande (français ou anglais), la citoyenneté (canadienne ou résidence permanente), le titre du projet, la discipline, et les sommes demandées et accordées. À la fin de l'année budgétaire 1985-1986, on y trouvera aussi les comptes rendus des adjudications et le compte rendu des paiements pour tous les programmes. Ces banques servent à maintenir à jour le dossier historique de chaque individu, et à commander et enregistrer les transactions financières.

Catégories de documents éliminés

CRSH-230 La femme et le travail

CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE

Chapitre 51

CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE (RSG)

SOUTIEN AUX OPÉRATIONS (SAO)

005 Organisation et planification
010 Comités

ADMINISTRATION DES SUBVENTIONS ET BOURSES (ASB)

015 Subventions de recherche
020 Infrastructure de la recherche
025 Formation de chercheur
030 Programme conjoint universités — industrie
035 Subventions de développement
040 Aide générale à la recherche

LE COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE DU CANADA
200, RUE KENT
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 1H5

CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE

Historique

Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) est un établissement public qui a été créé le 1er mai 1978. Le Conseil a pour fonctions de promouvoir et de soutenir la recherche dans le domaine des sciences naturelles et du génie, à l'exclusion des sciences de la santé, et de conseiller le ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie sur les aspects de cette recherche.

Lois et règlements

- Loi sur le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Attributions

Le Conseil est responsable de la gestion et de l'administration du Programme de bourses et de subventions de recherche. Ces subventions et ces bourses concernent surtout les chercheurs universitaires et les étudiants aux 2e et 3e cycles. L'objectif général de ce programme est de promouvoir et de faciliter le développement et le maintien de la recherche en sciences naturelles et en ingénierie ainsi que la formation d'une main-d'oeuvre hautement qualifiée dans ces domaines. À cette fin, le Conseil encourage l'excellence de la recherche pour à la création de nouvelles connaissances dans le domaine des sciences naturelles et du génie, appuie le développement de la recherche dans des domaines choisis qui sont d'une importance régionale et nationale et contribue à la formation et au perfectionnement d'une main-d'oeuvre hautement qualifiée.

Les domaines de recherche subventionnés par le Conseil comprennent, entre autres, les disciplines suivantes: l'agriculture, l'astronomie, la biologie, la biotechnologie, la chimie, l'énergie, la foresterie, le génie, la géographie (physique), la géologie, l'informatique, la kinésiologie, les mathématiques pures et appliquées, la métallurgie, la météorologie, l'océanographie, la physique, les procédés industriels, la psychologie expérimentale, la recherche spatiale, les sciences de l'alimentation, les sciences des matériaux, les sciences nucléaires, les statistiques, les télécommunications et la toxicologie de l'environnement.

Le Programme de bourses et de subventions de recherche comporte les six grandes activités suivantes.

Subventions de recherche

Les subventions de recherche sont accordées à des chercheurs individuels ou à des groupes afin de payer les dépenses découlant de diverses activités de recherche. Les demandes de subventions sont évaluées par des experts en fonction de l'excellence des chercheurs et de la qualité de leurs projets de recherche. Pour certains programmes, la pertinence des projets relativement à certains domaines d'intérêt national est un troisième critère.

Subventions d'infrastructure de la recherche

Ces subventions sont accordées à des chercheurs individuels, à des groupes ou à des établissements, pour l'acquisition d'appareillage de recherche et l'aménagement d'installations spéciales de recherche; elles contribuent également à en assurer l'utilisation, l'exploitation et l'entretien efficaces.

Formation de chercheurs

Les bourses de recherche offrent une gamme complète de bourses et de subventions à des étudiants du 1er, du 2e et du 3e cycle, à des stagiaires postdoctoraux et à des scientifiques et à des ingénieurs universitaires ou de l'industrie pour des études supérieures, des travaux de recherche ou le perfectionnement professionnel. Ces bourses peuvent être détenues dans des universités, dans des entreprises commerciales et dans d'autres établissments canadiens ou étrangers.

Programme conjoint universités-industrie

Le programme conjoint universités-industrie appuie toute une gamme d'activités de recherche et de développement qui encouragent la collaboration entre les chercheurs universitaires et l'industrie canadienne. Le programme qui constitue un élargissement considérable des activités du Conseil en ce qui concerne la coopération entre les universités et l'industrie, regroupe les programmes existants, élargis et nouveaux en quatre grands volets: les projets conjoints de recherche et de développement, les bourses de recherche, les contacts universités-industrie et la Société canadienne de micro-électronique.

Subventions de développement

Les subventions de développement visent à appuyer certains projets de formation de chercheurs, d'infrastructure ou de recherche qui font l'objet de négociations avec des chercheurs individuels, des groupes et des établissements. Elles assurent l'exploitation équilibrée du potentiel de recherche et de formation de chercheurs dans des disciplines ou des professions, des établissements et des régions choisis.

Aide générale à la recherche

Ce programme d'aide comprend les subventions versées aux recteurs d'université pour soutenir des activités locales de recherche, la formation de chercheurs, l'infrastructure de la recherche et d'autres activités connexes. Il comporte également les subventions à l'appui de conférences nationales et internationales sur les sciences et le génie, les subventions d'échange scientifique internationale, le programme d'échanges bilatéraux, les subventions de recherche coopérative internationale, la publication de revues scientifiques et de génie et de manuscrits originaux de recherche, les activités d'animation scientifique, les voyages et diverses autres activités.

Autres programmes

Le Conseil administre également certains programmes pour le compte d'autres organismes. Mentionnons les bourses en sciences de l'OTAN, les postes d'attachés de recherche ACDI-CRSNG, des bourses en météorologie et en sciences atmosphériques (au nom d'Environnement Canada) et les bourses de recherche, à des scientifiques dans les laboratoires du gouvernement canadien (pour le compte de tous les ministères fédéraux et des organismes participant à ce programme).

Organisation

La direction du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie est assurée par un conseil d'administration de 22 membres, nommés par le Gouverneur en conseil, qui se réunit à intervalles réguliers pour établir des politiques d'ensemble et pour conseiller les administrateurs. Le conseil est dirigé par un président, lui-même secondé par un personnel de 148 employés professionnels et de soutien.

Le Conseil fonctionne par l'entremise de comités (composés de représentants des milieux universitaire, gouvernemental ou industriel) qui lui donnent des avis sur les programmes et sur les politiques ou examinent les demandes de subventions et de bourses. Les comités consultatifs comprennent des membres du Conseil et des personnes de l'extérieur, alors que les comités de sélection, qui ne comptent aucun membre du Conseil, se composent d'experts dans les domaines appropriés des sciences et du génie.

Principales sources d'information

Pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement, les comités ou les activités du Conseil, veuillez vous adresser à la Direction des communications au (613) 995-5992.

Pour de plus amples renseignements sur les dossiers de traitement des données, veuillez vous adresser à la:

Direction de l'évaluation et des systèmes d'informatique
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
200, rue Kent
Ottawa (Ontario)
K1A 1H5

Principales publications

Les publications et les documents suivants contiennent également d'autres renseignements utiles.

- Rapport du Président
- Renseignements généraux et principes directeurs à l'intention des comités consultatifs
- Renseignements généraux et principes directeurs à l'intention des comités de sélection
- Sommaire des subventions accordées aux universités pour de l'appareillage durant les sept dernières années
- Liste des bourses et subventions de recherche
- Préparer la voie vers les années 1990: Le deuxième plan quinquennal du CRSNG
- Guide des subventions (lignes directrices, d'admissibilité)
- Guide des bourses (lignes directrices, admissibilité)
- Bourses de recherche scientifique dans les laboratoires du gouvernement canadien
- CONTACT (bulletin d'information)
- Lignes directrices pour la nomination des membres des comités de sélection du CRSNG
- Rapport du groupe de travail sur l'appareillage de recherche dans les universités
- Groupe de travail sur l'infrastructure
- Sommaires des projets de subventions thématiques
- Mémoire à la Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement pour le Canada
- L'industrie et les universités: partenaires en R et D (brochure)
- Les compétences en recherche dans le domaine des sciences naturelles et du génie (projections relatives à l'offre et à la demande jusqu'en 1990)
- Rapport annuel — langues officielles
- Formules de demandes pour les divers programmes

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande de communication de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée comme suit:

Coordonnateur de l'accès à l'information
et de la protection des renseignements personnels
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
200, rue Kent
Ottawa (Ontario)
K1A 1H5
Téléphone: (613) 995-6061

Catégories de documents

RSG/SAO-005 *Ancien numéro:* CRSNG-10
Organisation et planification (Modifié)
Description: renseignements sur le Conseil, sa structure organisationnelle, l'élaboration des politiques, la planification générale et à long terme et l'évaluation des programmes. *Sujets:* législation; attributions; politiques; composition du Conseil; ordres du jour et procès-verbaux du Conseil, plans quinquennaux; développement organisationnel; et évaluation des programmes. *Classement:* par sujet.

RSG/SAO-010 *Ancien numéro:* CRSNG-20
Comités (Modifié)
Description: dossiers relatifs à la composition, à l'administration et aux activités des comités permanents, consultatifs et spéciaux du Conseil ainsi qu'aux divers comités de sélection dont se sert le Conseil pour l'administration de ses programmes de subventions. *Sujets:* attributions, mandats, composition des comités, rapports annuels des comités, ordres du jour et procès-verbaux, rapports et correspondance générale. *Classement:* par sujet ou par comité.

RSG/ASB-015 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Subventions de recherche (Nouveau)
Description: renseignements dans les dossiers individuels: demandes, évaluations par des tierces personnes, recommandations, décisions à l'égard des projets de recherche présentés au Conseil, formules générales et correspondance d'arrivée et de sortie pour l'administration des subventions. Dossiers-matières: planification et administration du programme, règlements, modalités, conditions d'admissibilité, correspondance avec les autorités des universités, les autres conseils subventionnaires et les instituts de recherche compétents. *Sujets:* subventions pour les dépenses courantes (individuelles, d'équipe et de projet), pour de nouvelles idées en recherche, pour des projets collectifs spéciaux, subventions thématiques et bourses commémoratives E.W.R. Steacie. *Classement:* par candidat, par programme et par année. *Support d'information:* les systèmes de traitement des données reproduisent partiellement l'information contenue dans les dossiers individuels.

RSG/ASB-020 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Infrastructure de la recherche (Nouveau)
Description: renseignements dans les dossiers individuels: demandes, évaluations par des tierces personnes, décisions, formules et correspondance, déclarations et rapports ayant trait à l'administration des subventions. Dossiers-matières: politiques, modalités, règlements, critères d'admissibilité, priorités, liaison avec les universités. *Sujets:* subventions d'appareillage, subventions d'appareils spéciaux, subventions d'installations spéciales et subventions d'infrastructure. *Classement:* par candidat, par programme et par année. *Support d'information:* les systèmes de traitement des données reproduisent partiellement l'information contenue dans les dossiers individuels.

RSG/ASB-025 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Formation de chercheurs (Nouveau)
Description: dossiers individuels contenant demandes de bourses, évaluations, recommandations, décisions, formules et correspondance pour l'administration générale des programmes; dossiers-matière: planification du programme, règlements, politique, modalités,

priorités et critères d'admissibilité. *Sujets:* Bourses de recherche d'été (1[er] cycle) en milieu universitaire; bourses d'études supérieures, bourses d'études supérieures en bibliothéconomie et en documentation scientifiques; bourses en sciences et en génie 1967; bourses de recherche postdoctorales; bourses de recherche en sciences de l'OTAN; chercheurs-boursiers universitaires; bourses de recherche scientifique dans les laboratoires du gouvernement canadien; et bourses d'études supérieures et de recherche en météorologie et en sciences atmosphériques. *Classement:* par candidat, par programme et par année. *Support d'information:* les systèmes de traitement des données reproduisent partiellement l'information contenue dans les dossiers individuels.

RSG/ASB-030 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Programme conjoint universités-industrie (Nouveau)
Description: dossiers individuels contenant les demandes de subventions, les propositions, les recommandations et les décisions, les formules courantes et la correspondance générale pour l'administration. Dossiers-matières: politique, modalités, règlements, critères d'admissibilité et correspondance générale avec les autorités des universités et de l'industrie. *Sujets:* projets conjoints de recherche et de développement; installations et appareils en commun; professeurs-chercheurs industriels, bourses de stages industriels; chercheurs industriels invités; colloques et séminaires universités-industrie; ententes de services; bourses de recherche d'été (1[er] cycle) en milieu industriel; bourses d'études supérieures à l'intention de l'industrie; chercheurs-boursiers en milieu industriel; et Société canadienne de micro-électronique. *Classement:* par candidat et bénéficiaire et par programme ou par sujet.

RSG/ASB-035 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Subventions de développement (Nouveau)
Description: dossiers individuels contenant les demandes de subventions, les propositions, les évaluations; les décisions; les formules et la correspondance générale utilisées pour l'administration des programmes; dossiers-matières: politique, modalités, gestion des programmes, critères d'admissibilité, et liaison générale avec les autorités universitaires. *Sujets:* subventions de développement de la recherche du Conseil; primes d'éloignement; subventions de projets en forestrie; stages postdoctoraux en forestrie; suppléments pour la recherche dans le Grand Nord. *Classement:* par candidat et bénéficiaire, par programme et par année.

RSG/ASB-040 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Aide générale à la recherche (Nouveau)
Description: dossiers individuels contenant les demandes de subventions, les propositions, les évaluations, les recommandations, les décisions, les formules courantes et la correspondance d'arrivée et de sortie pour l'administration des programmes. *Sujets:* subventions pour publications scientifiques; subventions pour conférences, colloques et séminaires; subventions de voyages; subventions générales de recherche; programmes d'échanges bilatéraux; subventions de recherche conjointe internationale; subventions d'échanges internationaux; de scientifiques attachés de recherche ACDI-CRSNG et activités spéciales. *Classement:* par candidat et bénéficiaire, par programme et par année.

Catégories de documents éliminées

CRSBG-30	Administration des subventions
CRSBG-40	Bourse de recherche scientifique dans les laboratoires du gouvernement canadien — Administration
CRSBG-50	Administration des bourses
CRSBG-60	Échanges internationaux de scientifiques
CRSBG-70	Échanges avec d'autres pays

CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA

Chapitre 52

CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA
(CSC)

RECHERCHE
(REC)

005 Recherche

LA COORDONNATRICE DE L'ACCÈS
À L'INFORMATION
CONSEIL DES SCIENCES
DU CANADA
ÉDIFICE BERGER
17ᵉ ÉTAGE
100, RUE METCALFE
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 5M1

CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA

Historique

Le Conseil des sciences du Canada, créé en 1966 par le gouvernement fédéral, a comme mandat de formuler des recommandations impartiales relatives à la politique scientifique et technologique du Canada. Ses fonctions sont décrites dans la *Loi sur le Conseil des sciences du Canada* et ont été élargies par les modifications apportées en 1978.

Attributions

Les principales fonctions du Conseil des sciences consistent à analyser les questions concernant la politique scientifique et technologique; à recommander des lignes de conduite au gouvernement; à tenir les Canadiens au courant des effets des sciences et de la technologie sur leur vie; et à encourager les autorités publiques, les industries et les établissements universitaires à discuter de la politique scientifique et technologique. Responsable devant le Parlement par l'intermédiaire du ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie le Conseil fonctionne indépendamment du gouvernement, concevant ses propres programmes de recherche et ayant toute latitude pour publier ses conclusions.

Organisation

Le Conseil des sciences se compose d'un président, d'un vice-président et d'un maximum de 28 membres provenant de toutes les régions du Canada et représentant un vaste éventail de disciplines et d'intérêts, assurant ainsi un équilibre entre le monde universitaire et les milieux industriels. À l'exception du président et du vice-président, les membres du Conseil ne sont par rémunérés.

Les recherches du Conseil sont effectuées par le personnel en poste à Ottawa et par des experts-conseils indépendants et contractuels. En général, le Conseil cerne les problèmes de politique, autorise la conduite d'études préparatoires et choisit les études qui conviennent le mieux. Normalement, une étude d'envergure (c'est-à-dire une étude dont la conduite dure plus d'un an) est menée sous la direction d'un comité d'étude, qui se compose du président, de quelques membres du Conseil et, s'il y a lieu, d'experts extérieurs. Le recours à ces comités d'étude donne plus de temps pour l'examen minutieux des travaux, car le temps réservé à cette fin au cours des réunions trimestrielles de deux jours n'est pas assez long. Le personnel et les experts-conseils contractuels effectuent la recherche et l'analyse et préparent des projets de rapport devant être discutés par les comités concernés; en ce qui concerne la politique officielle, les rapports ainsi préparés sont ensuite transmis au Conseil pour fin d'approbation.

Principales publications

La communication efficace revêt un très grande importance aux yeux du Conseil des sciences. La recherche, la préparation de l'analyse et la formulation de conseils de politique ne sont vraiment utiles que si l'information est transmise aux personnes et aux groupes qui peuvent l'utiliser.

Grâce à ses publications et à ses autres activités de communication, le Conseil sensibilise davantage le public aux principales questions relatives au développement et à l'utilisation des sciences et de la technologie. Simultanément, le Conseil s'efforce de favoriser à l'échelle nationale le débat sur les questions qu'il soulève et les recommandations qu'il formule. Pour y arriver, le Conseil est appelé à organiser des réunions, des conférences ou des ateliers qui permettent la participation de personnes provenant de toutes les régions du Canada et qui s'intéressent à la question à l'étude, réunissant ainsi des représentants des autorités publiques, de l'industrie, des syndicats et des universités. En plus de favoriser la diffusion des résultats de travaux de recherche du Conseil, de telles réunions servent de cadre à un échange d'idées et de données sur les préoccupations et sur les réactions du public concernant les travaux et les recommadations du Conseil.

Les publications du Conseil des sciences peuvent être obtenues auprès du Service des publications, dont l'adresse est donnée ci-après:

17e étage
100, rue Metcalfe
Ottawa (Ontario)
K1P 5M1
Téléphone: (613) 992-1142

Salle de lecture

Le Conseil a une salle de lecture au 17e étage dans ses locaux situés 100, rue Metcalfe; on peut y consulter n'importe quel document dont la diffusion est autorisée.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles formulées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Conseil des sciences du Canada
Édifice Berger, 17e étage
100, rue Metcalfe
Ottawa (Ontario)
K1P 5M1
Téléphone: (613) 996-2681

Catégories de documents

CSC/REC-005 *Ancien numéro:* SCC-10
Recherche
Description: études, renseignements de base et documents non publiés traitant de la meilleure utilisation des sciences et de la technologie à des fins socio-économiques. *Sujets:* la capacité technologique et l'aptitude à innover au sein de l'industrie; l'enseignement et l'emploi dans un monde technologique changeant sans cesse; la biotechnologie; les technologies d'information et autres technologies nouvelles; l'infrastructure scientifique et technologique; et les effets de la technologie sur la société et sur le milieu.

CONSEIL DU TRÉSOR (SECRÉTARIAT)

Chapitre 53

CONSEIL DU TRÉSOR (SECRÉTARIAT)

CONSEIL DU TRÉSOR (SECRÉTARIAT)
(SCT)

SECRÉTAIRE ET SECRÉTAIRE ASSOCIÉ
(SEC)

005 Demandes de consultation de dossier
010 Demande en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels
015 Présentations au Conseil du Trésor

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES
(OLB)

240 Langues officielles
245 Vérification
250 Commissaire aux langues officielles
255 Comités et conseils
260 Formation
265 Systèmes

DIRECTION DE LA POLITIQUE ADMINISTRATIVE
(APB)

025 Politique administrative
030 Services communs
035 Communications
040 Conférences
045 Marchés
050 Programme de symbolisation fédérale
055 Gestion de l'information
060 Services de gestion
065 Gestion du matériel
070 Biens immobiliers
075 Gestion des risques
080 Frais de réinstallation
085 Services
090 Voyage
095 Locaux du gouvernement fédéral
100 Jeux olympiques
105 Grands projets de la Couronne
110 Primes d'encouragement
115 Documentation concernant la politique
120 Élaboration de la politique
125 Lois et règlements du Canada
130 Comités
135 Contrôle des renseignements détenus par le gouvernement
140 Planification d'urgence
145 Application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels
150 Système d'information et technologie
155 Inventaire des renseignements détenus par le gouvernement
160 Sécurité
165 Bureau du coordonnateur — Réforme de la règlementation
170 Examen des organismes
175 Évaluation des projets de règlementation
180 Comités
185 Consensus et normes d'applications volontaire
190 Processus de consultation
195 Déréglementation
200 Liaison
205 Examen des lois et épuration
210 Examen parlementaire
215 Conservation des dossiers
220 Calendrier des projets de réglementation
225 Service au public
230 Discours concernant la réforme de la réglementation

CONSEIL DU TRÉSOR (SECRÉTARIAT)

DIRECTION DE LA POLITIQUE DU PERSONNEL (PPB)

275 Politique du personnel
280 Lois et règlements
285 Comités
290 Conférences, réunions, séminaires
295 Gestion du personnel
300 Action positive
305 Services de garderie de jour
310 Égalité d'accès à l'emploi pour la femme
315 Participation accrue des autochtones
320 Participation accrue des personnes handicapées physiquement et mentalement
325 Qualité de la vie au travail
330 Planification des ressources humaines
335 Politique de la formation
340 Droits de la personne
345 Service extérieur
350 Directive sur les postes isolés
355 Santé et sécurité au travail
360 Gestion du personnel
365 Ressources humaines
370 Pensions et assurances
375 Assurance
380 Pensions
385 Conditions de travail et avantages
390 Rémunération
395 Organisation du milieu de travail
400 Organisation
405 Système d'information sur la gestion du personnel (SIGP)
410 Système de rattachement des populations
415 Classification
420 Exécution de la paye
425 Système de données sur le personnel

DIRECTION DES RELATIONS DE TRAVAIL (SRB)

435 Relations de travail
440 Arbitrage
445 Accréditation
450 Comités et conseils
455 Plaintes
460 Discipline
465 Litiges et grèves
470 Griefs
475 Relations patronales-syndicales
480 Négociations
485 Retenues à la source
490 Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique
495 Renvoi de questions de droits ou de juridiction
500 Employeurs distincts
505 Statistiques et enquêtes
510 Application et évaluation des systèmes
515 Formation et communications

DIRECTION DES PROGRAMMES (PRB)

525 Gouvernement du Canada
530 Politique gouvernementale
535 Planification
540 Évaluation de l'efficacité
545 Décentralisation
550 Coordination du budget
555 Programmes et activités des ministères
560 Privatisation
565 Groupe de travail interministériel sur la législation des sociétés de la Couronne
570 Sociétés de la Couronne et organismes

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
SECRÉTARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR DU CANADA
9[e] ÉTAGE, TOUR EST
L'ESPLANADE LAURIER
300, AVENUE LAURIER OUEST
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0R5

CONSEIL DU TRÉSOR (SECRÉTARIAT)

Historique

Le Conseil du Trésor est un comité du Cabinet fédéral dont la présidence est confiée au président du Conseil du Trésor et qui se compose du ministre des Finances et de quatre autres ministres du Cabinet nommés par le gouverneur en conseil. Le décret créant le Conseil a été pris en 1867 tandis que la loi à cet égard a été adoptée en 1869. Le Secrétariat du Conseil a fait partie du ministère des Finances jusqu'en 1966, moment où il est devenu un organisme distinct.

Attributions

Conformément à la *Loi sur l'administration financière*, les attributions du Conseil du Trésor vont de l'administration financière à la gestion du personnel, en passant par l'administration centrale de la Fonction publique du Canada. Le Conseil est également chargé de l'application de la *Loi sur les langues officielles* à l'échelle de la Fonction publique et fait office d'employeur lors de la négociation des conventions collectives dans la Fonction publique fédérale en vertu de la *Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique*.

Organisation

Essentiellement, le Conseil du Trésor s'acquitte de ses fonctions avec l'aide du Secrétariat du Conseil du Trésor formé des cinq Directions suivantes: la Direction des programmes, la Direction de la politique du personnel, la Direction des relations de travail, la Direction de la politique administrative et la Direction des langues officielles. Par ailleurs, le Conseil compte trois bureaux: le Cabinet du secrétaire, la Division des communications et la Sous-section du contrôle des présentations.

Le secrétaire a le rang de sous-ministre et dirige les travaux de l'organisme. Il donne des avis au président du Conseil sur tous les aspects de l'organisation et de la gestion de la Fonction publique qui relèvent du Conseil du Trésor. Le Cabinet du secrétaire est aussi responsable de la coordination de demandes reçues sous les Lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels pour de l'information retenue par le Secrétariat du Conseil du Trésor.

La Division des communications offre au président, au secrétaire et aux cinq directions les services, avis et conseils dont ils ont besoin en ce qui concerne les relations publiques, les communications et l'édition.

La sous-section du contrôle des présentations est le dépôt central de toutes les présentations soumises au Conseil du Trésor. Les présentations sont, en fait, des demandes formulées par les ministères quant aux dépenses de leurs programmes, ou au sujet d'autorisations en matière d'administration et de personnel, entre autres, que le Conseil du Trésor est habilité à accorder. La sous-section tient des dossiers sur les décisions antécédentes du Conseil du Trésor.

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande de consultation de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être envoyée à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Secrétariat du Conseil du Trésor
9e étage, Tour est
L'Esplanade Laurier
300 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1A 0R5
Téléphone: (613) 990-0440

Direction de la politique administrative

La Direction de la politique administrative est chargée d'élaborer, de mettre en oeuvre et de surveiller les politiques et les règlements ainsi que les pratiques préconisées concernant toute une gamme de questions administratives. Ces politiques ont trait aux activités du gouvernement du Canada dans les domaines des biens immobiliers, du matériel, des locaux, des services aux employés, de la gestion de l'information et de la Réforme de la réglementation. Elles ont pour objet d'assurer la probité et la prudence lors de l'acquisition et de l'utilisation de tous les outils administratifs à l'échelle de la Fonction publique et de guider les gestionnaires des ministères en ce qui concerne l'utilisation efficiente et efficace des ressources à l'appui des programmes des ministères.

La Direction est aussi responsable tant du secrétariat du Conseil des primes d'encouragement, qui administre le Programme des primes d'encouragement de la Fonction publique, que du secrétariat du Conseil d'examen des services communs, qui soutient le comité consultatif indépendant d'étude des questions connexes.

Manuels

- Manuel de la politique administrative — définit la politique du gouvernement fédéral en matière de biens immobiliers, de prestation de services, de gestion du matériel et de gestion de l'information, et des services administratifs généraux.

Division de l'élaboration et de la révision des politiques

La Division est chargée de la mise en oeuvre et de la révision de la politique administrative dans les domaines des biens immobiliers, des locaux, des acquisitions, du matériel, des services, de la gestion de l'information, des communications et du Programme de symbolisation fédérale. Les agents de la division ébauchent aussi des règlements, des directives et des lignes directrices à l'intention des institutions fédérales et aident ces institutions à s'organiser pour appliquer la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Division de la mise en oeuvre et de l'examen des politiques

La Division est chargée de donner des avis sur la mise en oeuvre des politiques administratives et sur l'examen des présentations au Conseil du Trésor dans les domaines du matériel, des services, de la gestion de l'information, des biens immobiliers et des locaux. Elle est également responsable de la façon dont les ministères appliquent les politiques administratives et les autres questions relatives à la *Loi sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels*.

Division de la planification et de l'évaluation

La Division est chargée de diffuser les politiques administratives par l'intermédiaire du *Manuel de la politique administrative*. Elle donne également des avis sur les mécanismes de mise en oeuvre des politiques, élabore et coordonne les systèmes d'information de gestion de la Direction et assure un service de soutien de la planification et de l'analyse auprès de la Direction. L'évaluation des politiques compte parmi les principales fonctions de cette division qui assume la responsabilité du Groupe des conseillers techniques chargés d'aider les ministères et les organismes à étudier l'impact socio-économique des nouveaux règlements fédéraux visant la santé, la sécurité et l'équité.

Bureau du coordonnateur — Réforme de la réglementation

Le Bureau a été créé pour donner au président du Conseil du Trésor

du Canada des avis sur les questions qui se rapportent à la réforme de la réglementation et pour aider à administrer et à coordonner le programme de réforme des règlements fédéraux, approuvé par le Cabinet en octobre 1980. Ce programme comprend trois volets: l'examen des textes de loi et la suppression des textes inutiles, la réforme des processus de réglementation et la déréglementation de certaines industries ou activités.

Direction des langues officielles

Le rôle de la Direction est d'élaborer et de communiquer la politique et les programmes du gouvernement visant à la mise en oeuvre de la *Loi sur les langues officielles* au sein des ministères et organismes judiciaires, quasi judiciaires ou administratifs du Gouvernement du Canada et des sociétés de la Couronne, et de surveiller, vérifier et évaluer l'efficacité de cette mise en oeuvre.

Conformément à la politique révisée en septembre 1977 sur les langues officielles dans la Fonction publique, la Direction est chargée d'établir les grandes lignes directrices et des critères afin de fournir une orientation générale aux ministères et organismes; de leur dispenser, au besoin, une aide technique et spécialisée; d'étudier les plans et rapports annuels des ministères portant sur leur programme en matière de langues officielles et de recommander les mesures qui s'imposent; de vérifier et d'évaluer les activités des ministères en matière de langues officielles; de contrôler le progrès général réalisé par la Fonction publique en vue d'atteindre les objectifs de la réforme linguistique; de gérer le Système d'information sur les langues officielles; de consulter les représentants des employés par le truchement du Comité des langues officielles du Conseil national mixte; et de rédiger, à l'intention du gouvernement, un rapport annuel sur la situation et l'évaluation des politiques et des programmes des langues officielles dans la Fonction publique.

La Direction est également chargée d'informer les fonctionnaires fédéraux et tous les intéressés de la *Loi sur les langues officielles* des politiques et des programmes gouvernementaux en ce domaine.

La Direction se compose d'un secrétariat et de trois divisions: Opérations; Politique; Évaluation et vérification.

Secrétariat

Le Secrétariat assure le contrôle, la coordination et le soutien aux éléments organisationnels de la Direction dans les secteurs de la main-d'oeuvre et des ressources financières; il veille au traitement des présentations ministérielles; il voit à l'élaboration et à la publication du *Manuel des opérations* de la Direction; et il surveille le coût des programmes des langues officielles pour l'ensemble de la Fonction publique.

Le Secrétariat comporte un centre de documentation et de référence chargé de fournir rapidement de la documentation et des renseignements à jour à la Direction, aux ministères, aux organismes, aux sociétés, à toute la Fonction publique ainsi qu'au grand public sur des questions relatives à la Loi, aux politiques et aux programmes gouvernementaux concernant les langues officielles.

Division des opérations

La Division est chargée de conseiller les ministères sur la mise en oeuvre des programmes des langues officielles, notamment la préparation des plans annuels et des rapports d'activité. Elle analyse aussi les plans et les autres présentations des ministères au Conseil du Trésor, et, compte tenu de son analyse, en recommande l'acceptation, la modification ou le rejet. La division participe à l'analyse et à l'interprétation des politiques, particulièrement en ce qui a trait à l'exécution des programmes au sein des ministères. La division comprend trois groupes; chacun est chargé d'un nombre déterminé de ministères, d'organismes et de sociétés.

Division de la politique

La Division est chargée d'interpréter systématiquement les politiques du Conseil du Trésor concernant les langues officielles; d'analyser les problèmes majeurs que pose l'application de ces politiques au sein des ministères; de formuler au besoin des modifications ou des révisions à leur égard; et de préparer les évaluations et les études approfondies de l'incidence des politiques, dont un rapport annuel au Cabinet. Ces fonctions comprennent une participation à l'analyse des plans annuels des ministères en vue d'établir s'ils sont conformes aux politiques existantes en matière de langues officielles.

La Division entretient aussi des relations constantes avec les autres directions du Secrétariat du Conseil du Trésor et les autres organismes centraux, afin d'assurer une coordination entre les politiques des langues officielles et les autres politiques connexes concernant le personnel ou les langues. Elle se divise en deux groupes: le Groupe de l'interprétation et de l'ajustement des politiques et le Groupe de l'analyse des politiques.

Division de l'évaluation et de la vérification

La Division de l'évaluation et de la vérification est chargée d'établir des indicateurs appropriés de performance des programmes; d'analyser les données recueillies par le Système informatique des langues officielles ainsi que par d'autres moyens de reportage et observations des analystes et des équipes de vérification; d'effectuer des études spéciales; et d'établir les tendances et l'efficacité des programmes. La fonction de vérification consiste à surveiller les données de l'informatique et à assurer, grâce à ces vérifications effectuées au sein des ministères et des organismes, la conformité aux politiques et à recommander, le cas échéant, des mesures correctives.

La Division est aussi chargée de planifier et d'établir les systèmes et les méthodes nécessaires pour appliquer les politiques gouvernementales et pour évaluer l'efficacité de leur mise en oeuvre. La Division compte trois groupes: le Groupe de l'évaluation et des études spéciales, le Groupe de la vérification et le Groupe des systèmes et procédures.

Manuels

- Manuel de la Direction des langues officielles
- Manuel de l'organisation administrative des langues officielles (OALO), volumes 2 et 3
- Circulaires du Conseil du Trésor ayant trait aux langues officielles, volumes 1 et 2
- Manuel d'intrant pour la formation linguistique
- Manuel d'extrant pour la formation linguistique
- Manuel des listes de distribution des langues officielles
- Guide de vérification sur les langues officielles

Direction de la politique du personnel

La Direction de la politique du personnel a pour tâche d'élaborer, de communiquer et de faire appliquer et évaluer les politiques, les systèmes, les méthodes, les normes et les règlements liés au personnel. Il s'agit de déterminer, d'obtenir à un coût concurrentiel, de gérer et de former de façon adéquate les ressources humaines nécessaires à la réalisation des programmes gouvernementaux tout en prenant en considération les intérêts ainsi que les droits individuels et collectifs des fonctionnaires.

Les attributions de la Direction consistent en l'élaboration, l'application et l'évaluation des politiques, règlements, normes, systèmes et programmes dans les domaines suivants: ressources humaines, gestion du personnel en général; classification, paye et les systèmes d'information sur les ressources humaines; et planification, évaluation et développement de politique.

Manuels

- Manuel de la gestion du personnel

Division des ressources humaines

La Division est chargée de la préparation et de la mise en oeuvre des politiques et de la réalisation des activités relatives au personnel visant à ce que la Fonction publique fédérale soit représentative de la population canadienne dans toute la mesure du possible, et que les femmes, les autochtones, les personnes handicapées, les minorités visibles et les autres groupes désignés y aient des chances égales d'avancement et d'accès aux emplois. La Division appuie également le principe des services de garderie pour les enfants des fonctionnaires. Elle élabore et évalue les techniques et les modèles d'Action positive, et conseille les ministères au sujet de leur application. Enfin, elle fait office de conseiller auprès des ministères, en ce qui concerne la formation et le perfectionnement des fonctionnaires ainsi que la surveillance et l'évaluation des projets de qualité de vie au travail, et veille à ce que la dimension humaine soit prise en considération lors de l'introduction de la nouvelle technologie et des programmes visant à l'amélioration de la productivité. La Division assure l'élaboration d'une politique de planification des ressources humaines qui permettra au gouvernement d'obtenir et de conserver une main-d'oeuvre productive. La Division assure aussi l'élaboration et la promulgation de politiques qui ont trait à la formation des fonctionnaires.

La Division assure la coordination des questions relatives aux droits de la personne et elle administre la politique qui vise à corriger le problème du harcèlement personnel au sein de la Fonction publique.

Division de la gestion du personnel en général

La Division conseille les ministères et élabore des politiques et des programmes dans le domaine des pensions, des avantages et des indemnités d'application universelle; de la rémunération, de la classification, du contrôle de la collectivité, des conditions de travail des cadres supérieurs et des groupes exclus; du réaménagement des effectifs, des examens du rendement et rapports d'appréciation, du perfectionnement des administrateurs du personnel et, de la santé et sécurité au travail. Elle propose des lignes directrices au Conseil du trésor sur tout ce qui a trait aux questions organisationnelles. Elle offre des services de coordination et de consultation à la Direction en ce qui concerne les lois et les autorisations. Enfin, elle administre le manuel de gestion du personnel.

Manuels

- Manuel de gestion du personnel
- Personnel — Guide du gestionnaire
- Guide d'hygiène et de sécurité professionnelles

Division de la classification, de la paye et des systèmes d'information sur les ressources humaines

La Division est chargée de donner des avis sur les questions d'organisation qui intéressent le Conseil du Trésor; d'étudier, d'élaborer et de tenir à jour les politiques et les méthodes en matière de classification; de coordonner les programmes de formation dans le domaine de la classification et des relations de travail; de traiter les plaintes formulées en vertu des dispositions de parité salariale (article II) de la *Loi canadienne sur les droits de la personne;* et de recommander des politiques ainsi que la mise en oeuvre de systèmes de rémunération et d'information de gestion; recommander et mettre en oeuvre des politiques concernant les systèmes de paye; et la coordination de l'exécution de la paye dans la Fonction publique.

Manuels

- Guide d'exécution de la paye
- Dictionnaire des éléments d'information
- Lexique des termes et des définitions afférents au personnel

Division de planification, d'évaluation et de développement de politique

La Division est chargée de coordonner et de développer avec les divisions de spécialistes de la Direction et par l'entremise de l'équipe des gestionnaires de la Direction, l'établissement des divers éléments de la politique du personnel et leur intégration dans un système équilibré et cohérent de politique du personnel à l'échelle de la Fonction publique; d'examiner l'intégrité de conception et l'efficacité du système global de politique du personnel de la Fonction publique, et d'élaborer de nouvelles approches de la politique du personnel, ou des pratiques et procédures connexes, en vue d'assurer un système efficace et sérieux de politique du personnel. La Division est chargée également de gérer le Programme d'affectations temporaires (PAT).

Direction des relations de travail

La Direction des relations de travail est chargée de conduire les négociations au nom de l'employeur dans la Fonction publique fédérale, conformément à l'annexe 1, partie 1, de la *Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique* (LRTFP) et simultanément, de tenir des consultations avec les syndicats au niveau national et au niveau du Conseil national mixte, et d'établir des communications bilatérales efficaces avec la direction des ministères. La Direction conduit et administre les négociations collectives, les négociations, les consultations, les exclusions, les désignations, les griefs et l'arbitrage, l'accréditation et la formation en relations patronales-syndicales et donne des avis à ce sujet. Elle est également chargée d'analyser la rémunération des groupes assujettis à la négociation collective, d'établir la rémunération des employés des Forces canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada, d'entreprendre diverses recherches et analyses et de fournir des statistiques à la Direction de la politique du personnel (DPP).

Manuels

- Index des décisions arbitrales
- Index des décisions concernant les exclusions
- Rapport sur les négociations et les règlements

Direction des programmes

La Direction des programmes est chargée de présenter des analyses et des recommandations au Conseil du Trésor pour l'aider à prendre des décisions sur les propositions relatives au plan opérationnel pluriannuel des ministères, le budget des dépenses (principal et supplémentaire) et les présentations au Conseil du Trésor. Les dossiers concernant les présentations autres que celles relatives aux plans opérationnels et aux budgets sont tenus par la sous-section du contrôle des présentations du Secrétariat du Conseil du Trésor.

La Direction seconde le président du Conseil du Trésor à titre de membre de chacun des comités du Cabinet. À cette fin, elle donne des renseignements et des avis sur les présentations au Cabinet émanant des ministères, et sur le fonctionnement du système de prise de décisions et d'affectation des ressources (rapports et dossiers sur les plans de dépenses du gouvernement, y compris l'incidence en termes de ressources de toutes les décisions du Cabinet ainsi que l'état d'avancement des engagements pluriannuels).

Elle établit périodiquement des prévisions pluriannuelles des besoins de dépenses et fait rapport de ces prévisions au Comité des priorités et de la planification dans le cadre de l'examen des plans budgétaires.

La Direction s'occupe également de l'élaboration et de la tenue à jour des systèmes, et elle est chargée d'émettre des instructions et des directives pour répondre aux exigences précitées.

Pour s'acquitter de ses fonctions, le personnel de la Direction entretient des relations de travail suivies avec les gestionnaires des ministères et avec les agents du ministère des Finances et du Bureau du Conseil privé.

Manuels

- Manuel du système de gestion des politiques et des dépenses

Divisions de coordination du budget

Les divisions de coordination du budget regroupent la Division des prévisions budgétaires et celle de l'analyse des dépenses.

Division des prévisions budgétaires

La Division réalise et distribue les manuels d'instructions sur la préparation des présentations relatives au plan opérationnel pluriannuel. Elle rassemble les dossiers centraux des présentations relatives au budget des dépenses et au plan opérationnel, aux recommandations présentées au Secrétariat du Conseil du Trésor et aux décisions du Conseil du Trésor concernant ces présentations. Ces dossiers centraux constituent la principale source d'information sur les dépenses du gouvernement, les engagements et les plans. La Division tient également un registre des affectations de fonds et des crédits financés centralement.

La Division des prévisions budgétaires joue un rôle opérationnel majeur en ce qui concerne la production technique des prévisions budgétaires principales et supplémentaires, et elle donne des avis aux analystes en ce qui concerne le libellé des crédits, le codage des dépenses et le contrôle des affectations de fonds. La Division est également chargée d'établir le calendrier des lois sur le budget des dépenses et des lois portant affectation de crédits, de préparer et de documenter ces lois, et d'appuyer le Conseil du Trésor au moment du dépôt de ces lois et lors de la tenue de conférences de presse à ce sujet.

Division de l'analyse des dépenses

La Division est chargée du contrôle central des dépenses confié à la Direction par le gouvernement. Elle effectue périodiquement des projections détaillées des dépenses gouvernementales à partir de scénarios sur la politique économique et gouvernementale, en collaboration avec les divisions chargées des programmes. Elle mène également des analyses de scénarios de dépenses basées sur les antécédents ou sur des prévisions, à l'intention du Cabinet. Une fois que le cadre des dépenses est établi, la Division surveille les décisions du Conseil du Trésor, du comité du Cabinet et du Cabinet dans la perspective de l'incidence en termes de dépenses, le rajustement des prévisions des dépenses des programmes statutaires et les effets de toute initiative spéciale de contrôle des dépenses, comme la réduction des dépenses ou les annulations ordonnées. La Division prépare des rapports hebdomadaires à l'intention du Conseil du Trésor et des comités de politique du Cabinet sur l'état d'avancement des engagements de dépenses à l'intérieur de la structure approuvée ainsi que sur les dépenses totales prévues pour l'année en cours et les années à venir. Ces dossiers sont classés par enveloppe (correspondant à un secteur de politique précis) de même que par données agrégées. Pour s'acquitter de ses fonctions relatives au contrôle central des dépenses, la Division entretient d'étroites relations avec le ministère des Finances (notamment la Division de la politique fiscale), le développement social et les secrétariats du Bureau du Conseil privé, lesquels appuient les comités de politique.

La Division coordonne les activités spéciales de la Direction qui recoupent les secteurs d'activité des divisions chargées des programmes. Plus précisément, elle donne des avis au président et au ministre des Finances sur des questions relatives aux dépenses dans le contexte de la planification budgétaire annuelle, avis portant sur la collecte, la consolidation et l'analyse de renseignements détaillés ou de recommandations émanant des divisions chargées des programmes, elle présente des solutions de rechange à considérer; et elle analyse et compare les tendances provinciales et internationales en ce qui concernent les dépenses. La Division est également chargée de préparer tous les documents du Cabinet ainsi que la partie I, sur le Plan de dépenses du gouvernement qui est déposé en même temps que le Budget des dépenses et d'aider le président lors du dépôt du Budget des dépenses et des conférences de presse à ce sujet.

La Division conçoit, élabore, met en oeuvre et exploite des systèmes informatiques répondant aux spécifications de la gestion. Ces systèmes sont établis en fonction du cycle budgétaire d'examens des plans opérationnels et des prévisions budgétaires et d'autres mesures de contrôle ou besoins en analyse de la Direction.

Divisions des programmes

Les divisions des programmes sont chargées d'évaluer l'incidence en termes de ressources des politiques et des programmes des ministères, et de donner des avis à cet égard au secrétaire, au président et au Conseil du Trésor.

Les divisions communiquent aux ministères les politiques, directives et décisions émanant du Conseil du Trésor et affectant l'utilisation et le niveau des ressources, et surveillent la mise en oeuvre des décisions au fur et à mesure des besoins. Les divisions tiennent également des consultations interministérielles sur les projets de politique et de programme pour éviter tout chevauchement des efforts ou conflit entre les mandats.

Plus précisément, les attributions des divisions des programmes sont les suivantes:

- Analyse des présentations relatives au plan opérationnel pluriannuel émanant des ministères et organismes, et formulation de recommandations sur l'affectation des ressources.
- Analyse des présentations soumises au Conseil du Trésor par les ministères sur toute une gamme de questions (par exemple, demandes de fonds supplémentaires ou de ressources humaines supplémentaires, projets de classification des comptes, demandes d'autorisation pour la perception de droits, demandes d'approbation de projets d'investissements précis, et formulation d'avis à l'intention du Conseil du Trésor à ce sujet. Les dossiers relatifs à ces présentations sont tenus par la sous-section du contrôle des présentations du Secrétariat du Conseil du Trésor.
- Analyse des documents du Cabinet, y compris a préparation de documents d'information et de recommandations à l'intention du président du Conseil du Trésor.
- Participation à des réunions interministérielles concernant l'élaboration ou la mise en oeuvre de politiques et de programmes du gouvernement.
- Surveillance de l'application des politiques et des programmes du gouvernement dans les ministères.
- Évaluation de l'efficacité des programmes et des activités des ministères.
- Coordination des projets de ressources entre les ministères et les organismes, au besoin, pour minimiser le chevauchement des efforts et les cas de double emploi, et pour assurer, dans la mesure du possible, que les consultations interministérielles adéquates ont lieu avant que les propositions soient présentées aux ministres.
- Entretien de liens efficaces avec le Bureau du Conseil privé, le ministère des Finances, le Bureau du contrôleur général, et d'autres organismes, de même que d'autres directions du Secrétariat, dans l'exercice des fonctions.

CONSEIL DU TRÉSOR (SECRÉTARIAT)

Direction générale des sociétés de la Couronne

La Direction générale des sociétés de la Couronne a été créée afin de constituer au sein des organismes centraux le point de contact des relations entre le gouvernement et les sociétés de la Couronne. À ce titre, la Direction générale est administrée conjointement par le Secrétariat du Conseil du Trésor et le ministère des Finances.

La Direction générale des sociétés de la Couronne a été mise sur pied à la suite du regroupement des ressources affectées aux activités des sociétés de la Couronne de la Division des finances de l'État (ministère des Finances) et de la Division des sociétés de la Couronne (Secrétariat du Conseil du Trésor).

Cette nouvelle direction générale est un "service commun" du Secrétariat du Conseil du Trésor et du ministère des Finances pour tout ce qui touche les sociétés de la Couronne. Elle relève à la fois du sous-ministre adjoint, Directions des programmes économiques et des finances de l'État, et du sous-secrétaire, Direction des programmes, Secrétariat du Conseil du Trésor.

La direction générale a pour responsabilité primordiale, celle de conseiller le président et le Conseil du trésor sur les besoins financiers des sociétés de la Couronne et leurs filiales, et d'assurer la formulation de politiques (et de lois) servant à diriger les sociétés de la Couronne en général.

Les responsabilités particulières de la division sont les suivantes:

- conseils et recommandations au président et au Conseil du Trésor sur le Budget et autres présentations au Conseil au sujet des sociétés de la Couronne;
- conseils et recommandations au président et au Conseil du Trésor sur les budgets d'opération, les dépenses en capitaux et les plans intégrés des sociétés appartenant à la Couronne;
- analyse des documents du Cabinet afférents aux Sociétés de la Couronne, comprenant la préparation des mémoires et des recommandations à l'intention du président du Conseil;
- formulation de politiques (et, de temps en temps, de lois) sur des questions d'ordre général s'appliquant aux sociétés de la Couronne, par exemple le contrôle et comptabilité devant le gouvernement, ainsi que les méthodes et la fréquence de préparer des rapports; et
- l'engagement de projets spéciaux de temps à autre sous la direction du Cabinet ou du Conseil du Trésor, par exemple, l'évaluation des sociétés de la Couronne désignées, ou l'acquisition et la disposition de telle ou telles sociétés.

Catégories de documents

SCT/SEC-005 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Demandes de consultation de dossier (Nouveau)
Description: documentation relative aux demandes reçues en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, les réponses à ces demandes et l'information relative à leur traitement. Cette information sert à répondre aux demandes ainsi qu'à des fins de recherche et de statistique.

SCT/SEC-010 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Demande en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels (Nouveau)
Description. documentation relative aux demandes de consultation en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, les réponses à ces demandes, et l'information relative à leur traitement. Cette information sert à répondre aux demandes ainsi qu'à des fins de recherche et de statistique.

SCT/SEC-015 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Présentations au Conseil du Trésor (Nouveau)
Description: documentation concernant les divers aspects des présentations au Conseil du Trésor. *Sujets:* les procédures; l'analyse; les indicateurs statistiques généraux; les présentations en suspens et les décisions non-communiquées; le tri; les rapports d'étape; les résumés; et les réunions du Conseil du Trésor.

SCT/APB-025 *Ancien numéro:* CT-10
Politique administrative
Description: documentation d'ordre général concernant l'élaboration, la mise en oeuvre et la surveillance des politiques et des règlements ainsi que des pratiques préconisées concernant toute une gamme de questions administratives. *Sujets:* Manuel de la politique administrative — diffusion du manuel, biens immobiliers, matériel, services, gestion de l'information; opérations bancaires; questions ayant trait au rôle du ministère; expositions — activités — construction, services essentiels, présence du gouvernement fédéral, Corporation Place du Havre Canada, organisation du gouvernement fédéral, législation; planification et évaluation; remboursements et remises; restrictions concernant les frais d'administration; Conseil consultatif supérieur du Conseil du Trésor; *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. *Classement:* des dossiers sont classés par sujet, groupe, ministère agence province et territoire.

SCT/APB-030 *Ancien numéro:* CT-20
Services communs
Description: documentation sur les services fournis par un organisme central à l'appui des programmes de ministères ou organismes. *Sujets:* expositions; services photographiques; Conseil d'examen des services communs.

SCT/APB-035 *Ancien numéro:* CT-21
Communications
Description: information sur l'élaboration, la révision et la mise en oeuvre de diverses politiques en matière de communications du gouvernement. *Sujets:* éditions; gestion de la publicité du gouvernement; événements spéciaux; suppression des stéréotypes d'ordre sexuel; expositions; minorités ethniques et visibles.

SCT/APB-040 *Ancien numéro:* CT-30
Conférences
Description: documentation relative à la politique et aux lignes directrices sur les conférences et sur le contrôle du parrainage des conférences et de la participation aux conférences. *Sujets:* conférences.

SCT/APB-045 *Ancien numéro:* CT-40
Marchés
Description: documentation sur l'établissement des niveaux de délégation des pouvoirs pour cinq types de marchés: construction, fournitures, services, services de conseil et location par bail. Dans chaque cas, il existe un niveau de délégation de base qui s'applique à la plupart des ministères. Mais il existe aussi des niveaux plus élevés tenant compte des mandats des organes de services communs, à savoir Approvisionnements et Services Canada et Travaux publics Canada, et tenant compte des attributions d'autres ministères appelés à conclure de nombreux marchés, notamment le ministère des Transports et le ministère des Affaires indiennes et du Nord. En outre, il existe un certain nombre de pouvoirs spéciaux tenant compte des responsabilités particulières des ministères en cause. *Sujets:* marchés — obligations, titres, retenues, commissions d'enquêtes et commissions royales; construction — dragage, projets, demandes d'indemnités et différends; marchés de fourniture de marchandises; exception à l'étude concernant la politique des marchés de l'État; marchés de services — publicité et relations publiques, services de nettoyage, cours et formation, lignes directrices concernant les honoraires, films, télévision et théâtre, anciens fonctionnaires de

l'État, services de santé et services médicaux, marchés de services personnels, services de protection, exigences en fait de rapports, services de transport; marchés — liaison avec les associations; marchés (science et technologie); marchés — soumissions; comité consultatif sur les marchés du Conseil du Trésor.

SCT/APB-050 *Ancien numéro:* CT-41
Programme de symbolisation fédérale
Description: information sur l'élaboration, la révision et la mise en oeuvre de la politique du gouvernement au sujet du Programme de symbolisation fédérale. *Sujets:* application et mise en oeuvre — relevé sur place; liaison — provinces et territoires; identité visuelle — information du public, signalisation, papeterie et formulaires, transport; mise en oeuvre par organismes gouvernementaux, titres, langues officielles, symboles et applications.

SCT/APB-055 *Ancien numéro:* CT-50
Gestion de l'information
Description: documentation relative à l'élaboration et à l'utilisation de techniques d'information, ainsi qu'à la mise en oeuvre et à l'évaluation de politiques et de lignes directrices concernant la gestion des données et de l'information, c'est-à-dire l'équipement et les systèmes nécessaires à la collecte, au traitement et à la production de données et de renseignements. *Sujets:* gestion de l'information — bureautique; traitement électronique des données — comités — Comité consultatif des systèmes d'information, Comité de normes gouvernementales en informatique (CNGI), liaison avec les ministères, organismes et sociétés d'État; pratiques à l'extérieur de la Fonction publique — sociétés et firmes; projets et études — plan d'ensemble; banques d'information; plans de la technologie et des systèmes d'information; administration des télécommunications — examens annuels, normes, Comité consultatif des télécommunications; pratiques administratives dans le domaine des télécommunications; gestion de l'information collective.

SCT/APB-060 *Ancien numéro:* CT-60
Services de gestion
Description: recherches de base sur les techniques visant à améliorer la gestion administrative et, sur demande spéciale, la gestion du personnel, le contrôle et les méthodes de budgétisation, de comptabilité financière et de comptabilité des prix de revient, ainsi que les systèmes opérationnels des ministères et du gouvernement dans son ensemble. *Sujets:* services de consultants et de professionnels — marchés de services d'architecture et de génie, répertoire central des conseillers en gestion, des conseillers et des services de consultation, rapports.

SCT/APB-065 *Ancien numéro:* CT-70
Gestion du matériel
Description: documentation sur les politiques de planification, d'acquisition et de gestion du matériel, et notamment sur les règles de conduite régissant l'acquisition de fournitures, l'utilisation et la gestion du matériel informatique, et la gestion des grands projets d'investissements. *Sujets:* matériel; habillement; gestion du matériel — acquisition (location à bail ou achat), désaffectation, efficacité, prêts; véhicules automobiles — acquisition, administration et opérations, évaluation de la politique; matériel et fournitures de bureau; mobilier et agencements de bureau; Comité consultatif des approvisionnements; examen des acquisitions — Comité consultatif de la politique des acquisitions; Comité d'examen des acquisitions.

SCT/APB-070 *Ancien numéro:* CT-110
Biens immobiliers
Description: documentation relative à la politique du gouvernement d'administrer avec économie et efficience les biens immobiliers du gouvernement fédéral. *Sujets:* milieu de travail, acquisition, utilisation et aliénation de biens immobiliers — acquisition, règlements concernant la location à bail et les licences, région de la Capitale nationale; contrôle du coût des projets; conservation de l'énergie; gestion foncière fédérale — transactions et localités, sélection, programme du Canada, installations alimentaires, logements — frais, frais de stationnement — présentations des ministères, organismes et sociétés d'État, griefs, relevé du stationnement dans le secteur central.

SCT/APB-075 *Ancien numéro:* CT-120
Gestion des risques
Description: documentation concernant la définition du risque, la réduction au minimum du risque avant d'entreprendre quoi que ce soit, le contrôle des effets au cours ou à la suite d'un incident nuisible ou dommageable, et l'indemnisation ou la restauration à la suite de l'incident. *Sujets:* indemnisation; restauration; assurances.

SCT/APB-080 *Ancien numéro:* CT-140
Frais de réinstallation
Description: documentation concernant la réinstallation des employés; le coût pour l'ensemble de la population; les pratiques de l'employeur. *Sujets:* personnes nommées; aliénation et acquisition de logements; séparations des familles et voyages à la recherche d'un logement; faux frais; expédition des effets; applications spéciales — Défense nationale, Gendarmerie royale du Canada, situations spéciales.

SCT/APB-085 *Ancien numéro:* CT-141
Services
Description: documentation relative à la politique du gouvernement offrant des services le plus économiquement et le plus efficacement possible. *Sujets:* dépôts de soumissions; campagnes de bienfaisance, navires du gouvernement — aéronefs — opérations et soutien — soutien naval (architecture et génie), groupe de travail du bureau du Conseil privé sur l'intégration, opérations maritimes et aériennes; accueil — cadeaux et souvenirs; services de sélection du système métrique; taxis; services de main-d'oeuvre temporaire.

SCT/APB-090 *Ancien numéro:* CT-150
Voyage
Description: documentation concernant les fonctionnaires et autres personnes voyageant en service commandé. Il s'agit également de documents concernant les normes de transport et de logement, les indemnités, les taux et les conditions de paiement et de remboursement. *Sujets:* logement; transport commercial — sociétés d'aviation commerciales; véhicules conduits par des employés — voitures particulières; exceptions à la politique; repas et frais accessoires; Comité du Conseil national mixte; situations spéciales de voyage; agences de voyages.

SCT/APB-095 *Ancien numéro:* CT-160
Locaux du gouvernement fédéral
Description: documentation concernant la conception et la construction de locaux appartenant au gouvernement fédéral. *Sujets:* bureaux — programme de logement des Travaux publics, ministères, organismes et sociétés d'État; étude des normes touchant l'espace fonctionnel; rapports d'utilisation; fourniture de logements et services.

SCT/APB-100 *Ancien numéro:* CT-170
Jeux olympiques
Description: documentation concernant la Société des jeux olympiques et les programmes producteurs de recettes; l'engagement du gouvernement fédéral. *Sujets:* logement; activités; lois et réglementation; notes d'information à l'intention des ministères; pièces de monnaie; comités; ministères, organismes et sociétés d'État; installations; diffuseur invité; Loto Canada; loterie olympique; déroulement des jeux; autres jeux olympiques; autres gouvernements; rapports trimestriels; sécurité; timbres.

CONSEIL DU TRÉSOR (SECRÉTARIAT)

SCT/APB-105 *Ancien numéro:* CT-180
Grands projets de la Couronne
Description: documentation concernant la planification, le budget et la réalisation des grands projets de la Couronne. *Sujets:* documentation concernant les projets des installations et équipement avec un coût d'au moins de 100 millions de dollars des fonds publics ou projets de moindre envergure mais comportant une signification spéciale.

SCT/APB-110 *Ancien numéro:* CT-190
Primes d'encouragement
Description: dossiers des personnes à l'emploi de la Fonction publique qui sont susceptibles de recevoir une récompense pour rendement exceptionnel, pour autres réalisations méritoires en rapport avec leurs fonctions et pour des inventions ou des propositions pratiques d'améliorations. *Sujets:* prime pour longs services; prime au mérite; prix de services; insignes; rapports; prime de gestion des ressources; certificat de retraite remis aux agents supérieurs; prime à l'initiative — primes en espèces, liaison, ministères, organismes et sociétés d'État.

SCT/APB-115 *Ancien numéro:* CT-200
Documentation concernant la politique
Description: documentation sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels les interprétations juridiques, la liaison avec d'autres pays, bibliothèques et service au public.

SCT/APB-120 *Ancien numéro:* CT-210
Élaboration de la politique
Description: dossiers concernant l'élaboration et la révision de la politique gouvernementale en matière d'accès du public aux documents gouvernementaux et aux renseignements personnels. *Sujets:* dispenses et exclusions; collection, conservation et aliénation; utilisation, divulgation et partage des renseignements; numéro d'assurance sociale.

SCT/APB-125 *Ancien numéro:* CT-220
Lois et règlements du Canada
Description: documentation sur les lois, les projets de lois et les règlements statutaires, ainsi que les avant-projets, les modifications et les lettres portant sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels au Canada.

SCT/APB-130 *Ancien numéro:* CT-230
Comités
Description: documentation concernant les comités spéciaux, les comités consultatifs et les conseils consultatifs, dans les domaines de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels. *Sujets:* la politique d'information des communications informatisées, des systèmes d'information, des changements technologiques, des dossiers publics, de la formation et du perfectionnement en informatique, de la micrographie, de la justice, des affaires juridiques, des télécommunications et de traitement de texte.

SCT/APB-135 *Ancien numéro:* CT-240
Contrôle des renseignements détenus par le gouvernement
Description: documentation sur l'élaboration et la révision de la politique gouvernementale relative au contrôle des renseignements détenus par le gouvernement. *Sujets:* les normes et l'examen statistiques; les contrôles de la paperasserie.

SCT/APB-140 *Ancien numéro:* CT-250
Planification d'urgence
Description: documentation concernant l'élaboration et la révision de la politique gouvernementale en matière de planification d'urgence. *Sujets:* Comité interministériel de la planification d'urgence; Comité interministériel sur le contrôle des exercices (ICE).

SCT/APB-145 *Ancien numéro:* CT-260
Application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels
Description: documentation concernant les préparatifs des institutions fédérales pour répondre aux exigences de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et leurs expériences relatives à la mise en application de ces deux Lois. *Sujets:* des réunions, des séances d'information, des ateliers, des projets, des demandes de renseignements, des contributions au répertoire des renseignements détenus par le gouvernement; rapports trimestriels.

SCT/APB-150 *Ancien numéro:* CT-270
Systèmes d'information et technologie
Description: documentation concernant l'élaboration et la révision de la politique gouvernementale sur les systèmes d'information et la technologie. *Sujets:* micrographie; télécommunications; bureautique; traitement électronique des données; gestion des formulaires; services de courrier et de porteurs; et gestion des documents.

SCT/APB-155 *Ancien numéro:* CT-280
Inventaire des renseignements détenus par le gouvernement
Description: documentation concernant l'élaboration de la politique et des formalités relatives à la préparation d'un inventaire central des renseignements détenus par le gouvernement pour faciliter la production du *Registre d'accès*, du *Répertoire des renseignements personnels* et du *Bulletin*.

SCT/APB-160 *Ancien numéro:* CT-290
Sécurité
Description: documentation concernant l'élaboration et la révision de la politique gouvernementale en matière de sécurité. Il s'agit également de lois, de projets de lois et de règlements statutaires ainsi que d'avant-projets, de modifications et de lettres concernant la sécurité. *Sujets:* sécurité; lois et règlements; comités.

SCT/APB-165 *Ancien numéro:* CT-300
Bureau du coordonnateur — Réforme de la réglementation
Description: documentation d'ordre général concernant le Bureau du coordonnateur. *Sujets:* conférences; répertoire des activités de réforme des ministères, 1980; accords (Groupe d'affectations temporaires) sur les obstacles techniques au commerce; participation du Bureau du contrôleur général à la réforme de la réglementation; coupures de presse; bulletins trimestriels; période des questions; Commission royale d'enquête sur l'imputabilité financière (Commission Lambert); télex; programme d'ensemble de la réforme de la réglementation.

SCT/APB-170 *Ancien numéro:* CT-310
Examen des organismes
Description: documentation sur l'examen des projets de réforme et sur la formulation de recommandations au Cabinet par le Groupe d'analyse du Bureau du Conseil privé sur la réforme réglementaire des organismes de la Couronne. *Sujets:* pouvoirs, contrôle, mécanismes de réglementation et imputabilité des sociétés d'État; processus des nominations au sein de ces sociétés; commissions de réglementation; tribunaux administratifs et d'appel.

SCT/APB-175 *Ancien numéro:* CT-320
Évaluation des projets de réglementation
Description: documentation sur l'évaluation des nouveaux projets de réglementation, y compris l'actuelle Analyse de l'impact socio-économique (AISE) placée sous la responsabilité du Conseil du Trésor. Il s'agit également de dossiers concernant l'examen des projets de réforme ainsi que la formulation de recommandations visant la création d'un système d'analyse de l'incidence de la réglementation appliqué aux projets de règlements.

CONSEIL DU TRÉSOR (SECRÉTARIAT)

SCT/APB-180 *Ancien numéro:* CT-330
Comités
Description: dossiers concernant la collaboration du Bureau du coordonnateur, Réforme de la réglementation, avec divers comités. *Sujets:* le comité interministériel sur la réglementation; le Comité Peterson (Comité spécial de la Chambre des communes sur la réforme de la réglementation); le comité consultatif sur les projets; le comité exécutif du secrétaire; le Comité mixte permanent des règlements et autres textes réglementaires; et le comité consultatif du Conseil du Trésor (CCCT).

SCT/APB-185 *Ancien numéro:* CT-340
Consensus et normes d'application volontaire
Description: documentation sur la promotion, auprès des responsables de la réglementation fédérale, de la méthode du consensus. Il s'agit, par exemple, de la méthode des organismes de normalisation accrédités en vertu du Système de normes nationales du Canada, pour l'élaboration de spécifications techniques à inclure dans les règlements, de même que la promotion de normes d'application volontaire comme solution de rechange aux règlements obligatoires.

SCT/APB-190 *Ancien numéro:* CT-350
Processus de consultation
Description: documentation relative à l'établissement d'une meilleure consultation avec le secteur privé en ce qui concerne la réglementation, y compris l'examen des ministères et les propositions visant à adopter de meilleures techniques de consultation et à élargir la consultation.

SCT/APB-195 *Ancien numéro:* CT-360
Déréglementation
Description: documentation concernant l'évaluation et la formulation de recommandations au Cabinet, par les ministres responsables, en ce qui concerne la déréglementation de certains secteurs d'activité ou activités.

SCT/APB-200 *Ancien numéro:* CT-370
Liaison
Description: documentation sur la participation du secteur privé à la réforme de la réglementation; sur les juridictions étrangères et sur la liaison fédérale-provinciale.

SCT/APB-205 *Ancien numéro:* CT-380
Examen des lois et épuration
Description: documentation concernant l'examen immédiat par les ministères fédéraux des règlements afin de déceler et d'éliminer les dispositions désuètes, répétitives ou contradictoires. Il s'agit également de dossiers concernant l'élaboration d'un projet de loi portant abrogation de certaines lois qui ne sont plus en vigueur ainsi que la formulation de recommandations au Cabinet à cet égard.

SCT/APB-210 *Ancien numéro:* CT-390
Examen parlementaire
Description: documentation relative à l'examen et à l'évaluation des projets de réforme concernant la participation des parlementaires au processus de réglementation.

SCT/APB-215 *Ancien numéro:* CT-400
Conservation des dossiers
Description: documentation sur la coordination et la mise en oeuvre des décisions du Cabinet au sujet de la rationalisation des lois fédérales obligeant le secteur privé à constituer des dossiers. Il s'agit également de documents relatifs à la rédaction d'un projet de loi omnibus modifiant la législation sur la conservation des documents et à la formulation de recommandations au Cabinet à cet égard.

SCT/APB-220 *Ancien numéro:* CT-410
Calendrier des projets de réglementation
Description: documentation concernant le projet gouvernemental de réforme de la réglementation axé sur l'évaluation des projets de réforme et la formulation de recommandations au Cabinet au sujet de la publication, par les ministères et organismes fédéraux de réglementation, d'un calendrier des projets de réglementation annonçant les projets de réglementation à venir.

SCT/APB-225 *Ancien numéro:* CT-420
Service au public
Description: documentation concernant le projet gouvernemental de réforme de la réglementation axé sur la participation du Bureau du coordonnateur, Réforme de la réglementation, aux travaux du Groupe de travail fédéral sur le service au public, placé sous la responsabilité du ministère des Approvisionnements et Services. Il s'agit également de documents portant sur les projets fédéraux de réduction de la paperasserie.

SCT/APB-230 *Ancien numéro:* CT-430
Discours concernant la réforme de la réglementation
Description: documentation concernant les discours prononcés par le président du Conseil du Trésor ou des représentants du Bureau du coordonnateur, Réforme de la réglementation, sur la réforme de la réglementation.

SCT/OLB-240 *Ancien numéro:* CT-440
Langues officielles (Modifié)
Description: documentation d'ordre général sur la politique des langues officielles. *Sujets:* prime de bilinguisme; sociétés de la Couronne; décentralisation; structures ministérielles des langues officielles; indemnités scolaires (enfants de fonctionnaires fédéraux); participation équitable; évaluation; programme de symbolisation fédéral; objectifs de la langue de travail; *Loi sur les langues officielles*; service au public; dotation; études et enquêtes; traduction; instruments de travail; programmes d'information, livres et publications; exigences linguistiques des postes, identification; groupes minoritaires de langues officielles et régions.

SCT/OLB-245 *Ancien numéro:* CT-460
Vérification (Modifié)
Description: renseignements sur les revues et les évaluations sur le programme/activités des langues officielles. *Sujets:* ministères, organismes et sociétés de la Couronne; participation équitable; langue de travail; gestion du programme; et service au public.

SCT/OLB-250 *Ancien numéro:* CT-490
Commissaire aux langues officielles (Modifié)
Description: renseignements sur les études et les rapports concernant le programme des langues officielles dans les institutions fédérales. *Sujets:* plaintes; rapports; vérifications; et études des ministères.

SCT/OLB-255 *Ancien numéro:* CT-500
Comités et conseils
Description: documentation concernant les politiques et les programmes des langues officielles et les consultations avec les syndicats à ce sujet; *Sujets:* Conseil national mixte; et Comité des langues officielles.

SCT/OLB-260 *Ancien numéro:* CT-680
Formation
Description: documentation relative à la formation linguistique dans la Fonction publique et aux programmes qui ont été établis pour aider les fonctionnaires à acquérir des compétences dans la langue seconde. *Sujets:* Programme supérieur de formation linguistique; programmes ministériels; dérogations et paramètres; prolongations et ajournements; tests; et formation du personnel.

SCT/OLB-265 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Systèmes (Nouveau)
Description: renseignements sur l'organisation administrative des langues officielles. *Sujets:* coordination des systèmes des données sur le personnel; Module informatisé sur la formation linguistique (MIFL), développement initial 1980-1982; liaison avec les Services spécialisés en information sur le personnel (SSIP); liaison avec la Direction de la politique du personnel; liaison avec la Commission de la Fonction publique; micro-ordinateurs, applications; Organisation administrative des langues officielles (OALO), manuels; Système d'information des langues officielles (SILO), développement, formules d'intrant, population, spécifications; relevés, information et statistiques — extrants relevés spéciaux.

SCT/PPB-275 *Ancien numéro:* CT-710
Politique du personnel
Description: documentation d'ordre général concernant la politique du personnel. *Sujets:* lettres circulaires; décisions de la cour fédérale; Commission royale d'enquête sur la gestion financière et l'imputabilité (rapport Lambert).

SCT/PPB-280 *Ancien numéro:* CT-720
Lois et règlements
Description: documentation générale concernant les lois et règlements en matière de personnel.

SCT/PPB-285 *Ancien numéro:* CT-730
Comités
Description: documentation d'ordre général concernant les comités et le Cabinet. *Sujets:* Conseil consultatif de la politique du personnel; politique économique; politique extérieure et défense; fonctionnement du gouvernement; Comité parlementaire mixte sur la Capitale nationale; relations de travail; prévisions budgétaires en général; priorités et planification; comptes publics; science, culture et information; sécurité et renseignement; politique sociale.

SCT/PPB-290 *Ancien numéro:* CT-740
Conférences, réunions, séminaires
Description: documentation d'ordre général concernant les conférences, les réunions et les séminaires traitant de la gestion du personnel. *Sujets:* directeurs du personnel; séminaires réservés aux cadres; conférences fédérales-provinciales; séminaires sur les relations industrielles; Séminaire d'été Canada Outre-mer (SECOM).

SCT/PPB-295 *Ancien numéro:* CT-750
Gestion du personnel (Modifié)
Description: information sur la planification, le développement et l'examen des politiques et pratiques en matière de personnel, et gestion du Programme d'affectations temporaires.

SCT/PPB-300 *Ancien numéro:* CT-770
Action positive
Description: dossiers concernant les programmes visant à améliorer la représentation et la répartition des femmes, des autochtones et des personnes handicapées et les minorités visibles dans la Fonction publique.

SCT/PPB-305 *Ancien numéro:* CT-780
Services de garderie de jour
Description: dossiers concernant l'examen des présentations des ministères relatives à la création de garderies de jour sur les lieux de travail pour les enfants des fonctionnaires, et la surveillance de l'exécution de ces projets.

SCT/PPB-310 *Ancien numéro:* CT-790
Égalité d'accès à l'emploi pour la femme
Description: dossiers concernant l'égalité d'accès à l'emploi pour la femme dans la Fonction publique du Canada. *Sujets:* comités; mise en oeuvre.

SCT/PPB-315 *Ancien numéro:* CT-800
Participation accrue des autochtones
Description: dossiers concernant la présence accrue des Indiens, des Métis, des Indiens non-inscrits et des Inuit au sein de la Fonction publique du Canada. *Sujets:* comités; programme des carrières du Nord; et mise en oeuvre.

SCT/PPB-320 *Ancien numéro:* CT-810
Participation accrue des personnes handicapées physiquement et mentalement
Description: dossiers concernant la présence accrue des travailleurs handicapés au sein de la Fonction publique fédérale. *Sujets:* consultations; comités; et mise en oeuvre.

SCT/PPB-325 *Ancien numéro:* CT-820
Qualité de la vie au travail
Description: dossiers concernant l'amélioration des conditions de travail, l'amélioration de la satisfaction au travail, l'amélioration de la qualité et de la quantité des biens et des services, et la création d'organisations plus efficaces. *Sujets:* comité; conférences et séminaires; consultants; et consultations.

SCT/PPB-330 *Ancien numéro:* CT-821
Planification des ressources humaines
Description: documentation sur la planification des ressources humaines et des politiques afférentes. *Sujets:* appréciations du rendement des employés; pays étrangers; catégorie de gestion — stratégie relative aux ressources; et après-contrôle.

SCT/PPB-335 *Ancien numéro:* CT-822
Politique de la formation
Description: documentation sur la politique de formation, sur les normes, les programmes, la vérification et l'évaluation. *Sujets:* formation; comités et conseils; cours et programmes — catégories et groupes ministériels, établissements d'enseignement, évaluation et recherches, Commission de la Fonction publique, révisions; congés à des fins éducatives; détermination des besoins et évaluation; orientation des employés; Programme d'amélioration des compétences.

SCT/PPB-340 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Droits de la personne (Nouveau)
Description: documentation sur l'administration des droits de la personne.

SCT/PPB-345 *Ancien numéro:* CT-830
Service extérieur
Description: documentation concernant les rémunérations et les conditions de travail particulières des fonctionnaires affectés à l'extérieur du Canada. *Sujets:* comités — comité interministériel des relations extérieures; secrétariat du Commonwealth; directives — comités, directive concernant les chefs de postes, directives individuelles, réceptions officielles, postes, indices, révisions; personnel engagé sur place; militaires; affectations autres que les affectations par roulement; pratiques à l'extérieur de la Fonction publique.

SCT/PPB-350 *Ancien numéro:* CT-840
Directive sur les postes isolés
Description: documentation concernant les indemnités et autres prestations pour faciliter le recrutement, le maintien en poste et l'affectation de personnel qualifié dans des postes isolés, en égard aux conditions sociales et économiques des collectivités en cause; les procès-verbaux des comités.

SCT/PPB-355 *Ancien numéro:* CT-850
Santé et sécurité au travail
Description: documentation concernant l'élaboration, l'établissement, la publication et l'application des politiques, des normes et des méthodes de santé et de sécurité au travail ainsi que l'évaluation, la

tenue à jour et le déroulement des programmes d'aide aux employés et des programmes d'hygiène et de sécurité professionnelles de la Fonction publique. *Sujets:* campagnes; comités; conférences et réunions; programmes des ministères; programmes d'aide aux employés; premiers soins; guides, méthodes, normes; évaluations de la santé; services de santé; enquêtes, études, sondages, vérifications; publications; rapports et statistiques; formation; utilisation et occupation des immeubles.

SCT/PPB-360 *Ancien numéro:* CT-860
Gestion du personnel
Description: documentation concernant la diffusion d'un guide des politiques et des exigences générales dans le domaine de la gestion du personnel. *Sujets: Manuel de la gestion du personnel;* classification; rémunération — avantages, temps partiel, emploi saisonnier, emploi pour une durée déterminée; paye; rémunération, régimes, taux, salaires, temps libre; régimes de rémunération des employés non représentés; rémunération — affectation à l'extérieur du Canada; conduite, table des matières et introduction; ressources humaines — éducation, formation et perfectionnement; ressources humaines — utilisation, emploi; hygiène et sécurité professionnelles; pensions et assurance — assurance-maladie, protection du revenu, *Loi sur la pension de la Fonction publique,* service ouvrant droit à pension, retraite; *Loi sur la pension de la Fonction publique;* gestion du personnel; Système d'information sur la gestion du personnel (SIGP); sécurité des renseignements; relations de travail — conventions collectives.

SCT/PPB-365 *Ancien numéro:* CT-870
Ressources humaines
Description: documentation concernant l'élaboration, la mise en oeuvre, la tenue à jour et l'évaluation de politiques, de programmes et de méthodes afin de déterminer les besoins de personnel dans la Fonction publique; l'affectation, le perfectionnement et l'utilisation efficace du personnel. *Sujets:* comités; communication des politiques et des méthodes; décentralisation de la Fonction publique; emploi et dotation — emploi pour une durée indéterminée à temps partiel, autochtones, comités, Programme des carrières du Nord; programme d'emplois d'été pour étudiants, services temporaires; programmes de stimulants — Comité des inventions des fonctionnaires; planification — Cours et affectations de perfectionnement (CAP), comités, appréciation du rendement des employés, Catégorie de la direction — stratégie de recrutement, pays étrangers; retraite anticipée; examens — Catégorie de la direction, Groupe des services d'information; groupe de services d'information — associations, conférences et séminaires, avancement professionnel, comités, Étude Donoghue, évaluation, répertoires; examens — Groupe de la gestion du personnel; cessations d'emploi — excédent, comité du Conseil national mixte sur la réduction des effectifs; condition de la femme — services de garderie, égalité d'accès à l'emploi, comités, mise en oeuvre; formation — cours et programmes, ministères, établissements d'enseignement, pays étrangers, catégories professionnelles et groupes, Catégorie de la direction, Groupe des services d'information, Commission de la Fonction publique, Cours et affectations de perfectionnement (CAP), recherche et évaluation, examens; congés d'étude, détermination et évaluation des besoins, initiation des employés; Système de communication — groupe des usagers; pratiques de gestion innovatrices.

SCT/PPB-370 *Ancien numéro:* CT-880
Pensions et assurances
Description: documentation d'ordre général concernant les pensions et l'assurance. *Sujets:* enquêtes sur les avantages des employés; dépenses de l'employeur; droits et rémunération; planification et orientation; prévisions de programmes et prévisions budgétaires; indemnisation des travailleurs — *Loi sur l'indemnisation des employés de l'État.*

SCT/PPB-375 *Ancien numéro:* CT-890
Assurances
Description: documentation concernant les programmes de prestations offerts aux employés du gouvernement fédéral. *Sujets:* assurances — Croix bleue, soins dentaires, fonctionnaires fédéraux, assurance-invalidité, adhésion et participation, aspect financier, Gendarmerie royale du Canada, régime d'assurance collective chirurgicale-médicale, prestations, comités, protection; assurance-hospitalisation à l'extérieur du Canada et paiements; régime d'assurance-maladie des employés engagés sur place (États-Unis); comité permanent du Conseil national mixte sur les programmes d'assurance-maladie; règlement sur l'assurance-maladie dans la Fonction publique; partage des frais des programmes provinciaux d'assurance-maladie; régime d'assurance pour les cadres de gestion de la Fonction publique — prestations, conseil de fiducie, admissibilité, aspect financier; régime d'assurance-revenu des militaires (RARM); congés de maladie; assurance-hospitalisation et services de diagnostic — comités, provinces et territoires; soins médicaux — provinces et territoires; assurance-médicaments; assurance-chômage — comités, protection, aspect financier, assurance — employés fédéraux, indemnités de maternité.

SCT/PPB-380 *Ancien numéro:* CT-900
Pensions
Description: documentation concernant les programmes de pensions que le gouvernement du Canada offre ou administre ou auxquels il contribue au nom des fonctionnaires fédéraux, des employés engagés sur place dans les missions étrangères canadiennes et affectés au service des commissions internationales des pêches dont le Canada fait partie. Il s'agit également de renseignements sur les prestations de sécurité sociale en général ainsi que sur des questions relatives aux pensions en général. *Sujets:* organismes et sociétés, Régime de pensions du Canada, *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes,* rentes du gouvernement canadien, *Loi sur la pension du service diplomatique,* pays étrangers, *Loi sur la pension de retraite du Gouverneur général,* pêches internationales, *Loi sur les juges, Loi sur la pension des lieutenants-gouverneurs,* régimes de pensions contributifs des employés engagés sur place, prestations de sécurité sociale des employés engagés sur place, règlement sur la pension des employés engagés sur place (régime non contributif), *Loi sur les allocations de retraite des membres du Parlement et des sénateurs, Loi sur les normes de prestations de pensions,* pensions des provinces, *Loi sur la pension de la Fonction publique,* organismes et sociétés, statut contributif, service ouvrant droit à un choix, aspect financier, employés de la province de Terre-Neuve, autorités de pilotage, *Loi sur la mise au point des pensions du service public, 1959,* accords de transferts réciproques, municipalités, sociétés de la Couronne, hôpitaux, provinces, universités, prestations de retraite, prestations supplémentaires de décès, bandes indiennes.

SCT/PPB-385 *Ancien numéro:* CT-910
Conditions de travail et avantages
Description: documentation d'ordre général concernant les diverses conditions de travail ainsi que les divers avantages offerts aux fonctionnaires fédéraux. *Sujets:* régimes de travail et avantages; régimes de travail adaptables — semaine de travail comprimée, programmes des ministères, évaluation, heures de travail flexibles; code canadien du travail — normes; heures de travail —surtemps; congés — surtemps, emploi continu, indemnités de départ, spéciaux, vacances, sans traitement; enquêtes; pauses; jours fériés; transfert de la juridiction fédérale au secteur privé ou provincial; aide au transport quotidien; double emploi dans la Fonction publique.

SCT/PPB-390 *Ancien numéro:* CT-920
Rémunération
Description: documentation d'ordre général concernant le régime de rémunération en vigueur dans la Fonction publique fédérale. *Sujets:* théorie salariale; principes, politiques et pratiques de rémunération; exécution de la paye; fixation des salaires et des traitements;

classification et rémunération; facteurs influant sur la fixation des traitements; enquêtes sur les salaires et les traitements; exécution des salaires et des traitements; contrôle des niveaux de rémunération; comparaison des niveaux de rémunération; négociations concernant les pilotes des Grands Lacs; demandes de renseignements; administration centrale; politique de rémunération; régimes de rémunération; programmes d'embauche des étudiants; dates d'entrée en vigueur des rajustements salariaux; Groupe de la recherche scientifique; groupes de la recherche scientifique — ministères; Programme de rémunération d'affectations spéciales (PRAS); rémunération des membres de la Catégorie de la gestion dans la Fonction publique; groupes exclus — administration; personnel les ministres exclus; honoraires; primes; rémunération des heures non travaillées.

SCT/PPB-395 *Ancien numéro:* CT-930
Organisation du milieu de travail
Description: documentation relative à l'examen des politiques en vigueur influant sur l'organisation du milieu de travail et à des recommandation possibles de changement propre à assurer la prise en considération des besoins humains lors de l'établissement des politiques et des normes, méthodes et pratiques connexes.

SCT/PPB-400 *Ancien numéro:* CT-950
Organisation
Description: documentation concernant les avis donnés sur des questions d'organisation intéressant le Conseil du Trésor, l'administration des programmes de contrôle de la collectivité de la direction et des employés de niveau SM et de niveaux équivalents (contingents de gestionnaires supérieurs), et la gestion du Programme d'affectation temporaire. *Sujets:* comités; décentralisation; ministères et organismes; blocage des salaires des hauts salariés (plafond de 30 000 $); groupes de la planification et de l'évaluation; postes de fonctionnaires supérieurs de direction et de niveaux équivalents; études et enquêtes; Programme d'affectation temporaire (PAT).

SCT/PPB-405 *Ancien numéro:* CT-931
Système d'information sur la gestion du personnel (SIGP) (Modifié)
Description: ce système d'information contient des données particulières ayant trait à chaque fonctionnaire fédéral portant sur les dossiers personnels, les présences et congés, le surtemps, la rémunération et les avantages, les exclusions, la formation et le perfectionnement, les langues officielles et les appréciations de rendement. Les données proviennent des dossiers et des systèmes d'information sur le personnel des agences et des ministères pour lesquels le Conseil du Trésor agit à titre d'employeur selon la *Loi sur les relations de travail de la Fonction publique*. Le but du SIGP est de fournir à l'employeur des données statistiques dans le domaine de la gestion du personnel en vue de soutenir le rôle du Conseil du Trésor dans ses négociations collectives avec les syndicats de la Fonction publique. Il fournit aussi des renseignements statistiques au Sondage relatif aux groupes spéciaux en vue de mettre en place et d'évaluer les politiques du gouvernement relatives à l'Action positive. Le SIGP permet de constituer un dossier de l'emploi de chaque fonctionnaire dans les institutions gouvernementales et le contrôle des employés d'après leur lieu de travail, à l'usage des ministères et des organismes centraux. (Ces dossiers sont conservés, pour une période de cinq à dix ans, puis ils sont détruits. Le fichier est automatisé et il contient plus de 300 000 dossiers.)

SCT/PPB-410 *Ancien numéro:* CT-932
Système de rattachement des populations (Modifié)
Description: le Système de rattachement des populations fournit aux organismes centraux et aux ministères une source unique de données sur les diverses populations de la Fonction publique et leur rattachement particulier. *Sujets:* renseignements sur les ministères, organismes, sociétés de la Couronne et autres parties du gouvernement du Canada en ce qui a trait à leur rattachement à certaines lois qui gouvernent la gestion du personnel au sein de la Fonction publique, et à leur rattachement aux divers systèmes d'information sur le personnel créés pour appuyer ces lois et leur administration. *Support d'information:* papier et documents informatisés.

SCT/PPB-415 *Ancien numéro:* CT-940
Classification
Description: documentation sur l'élaboration et la tenue à jour de systèmes et de normes de classification pour les groupes professionnels de la Fonction publique, ainsi que sur le classement des emplois dans les groupes ou les catégories professionnelles et, au moyen de l'évaluation des emplois, à un niveau au sein même d'un groupe. *Sujets:* comités; réunions du personnel supérieur; relations publiques; buts et projets; projet de reconnaissance de la complexité linguistique; vérification; examen de la classification; formation et perfectionnement du personnel; activités de classification; transposition; normes de classification; normes de classification et de sélection — intégration; planification de la politique et recherches; délégation; droits de la personne — plaintes — classification des griefs. *Support d'information:* informatique.

SCT/PPB-420 *Ancien numéro:* CT-960
Exécution de la paye
Description: documentation concernant la clarification de la responsabilité globale en matière d'exécution de la rémunération et l'application de la politique, le réaménagement des secteurs de responsabilité des ministères et des organismes centraux, et l'élaboration de changements à apporter aux mécanismes et aux activités. *Sujets:* exécution de la paye; coordination de l'exécution de la paye; interprétation de la politique de rémunération.

SCT/PPB-425 *Ancien numéro:* CT-970
Système de données sur le personnel
Description: programme d'information des utilisateurs visant à mieux leur faire comprendre les données contenues dans les systèmes d'information des organismes centraux du gouvernement. *Sujets:* comités; Dictionnaire des éléments d'information; rapport Kerr-Dawson; Service spécialisé en information sur le personnel (SIP); Système d'information sur la gestion du personnel (SIGP).

SCT/SRB-435 *Ancien numéro:* CT-980
Relations de travail
Description: documentation d'ordre général concernant les relations de travail dans la Fonction publique fédérale. *Sujets:* documents d'information sur les relations de travail; consultations sur les projets de politique émanant d'autres divisions; associations d'employés; demandes de renseignements; Banque de données sur les conventions collectives (université McGill); utilisation des locaux de l'employeur par les organisations d'employés; prime du bilinguisme; conférences et séminaires; réunions mensuelles avec les ministères; rapports; notes d'information de Travail Canada; mémoires au Cabinet.

SCT/SRB-440 *Ancien numéro:* CT-990
Arbitrage
Description: dossiers concernant l'arbitrage des griefs. *Sujets:* renvoi à l'arbitre en chef en vertu de l'article 98 de la *Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique*. *Classement:* par sujet, puis par catégorie, par groupe, par personne, par association, et par syndicat.

SCT/SRB-445 *Ancien numéro:* CT-1000
Accréditation
Description: dossiers concernant l'exclusion de certains employés des unités de négociation en raison de leurs fonctions et responsabilités les obligeant à représenter les intérêts de l'employeur. Il s'agit également de documents concernant les demandes d'accréditation et la procédure d'accréditation. *Sujets:* accréditation; création d'unités de négociation; exclusions pour fonctions confidentielles et de gestion — rapports et statistiques; désignations pour des motifs de sécurité.

SCT/SRB-450 *Ancien numéro:* CT-1010
Comités et conseils
Description: l'ordre du jour des réunions, les avis de convocation, les membres des comités et des conseils. *Sujets:* Conseil national mixte — comités permanents.

SCT/SRB-455 *Ancien numéro:* CT-1020
Plaintes
Description: documentation relative aux règlements et aux règles de procédure de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique, ainsi qu'à leur application aux plaintes. Sont exclues les plaintes concernant l'exécution de la rémunération. *Classement:* selon le nom de l'intéressé.

SCT/SRB-460 *Ancien numéro:* CT-1030
Discipline
Description: dossiers concernant le comportement délictuel d'un employé de se conformer aux normes de conduite requises et à la réaction de la direction face aux fautes des employés. Il s'agit également de documents concernant les procédures relatives au processus disciplinaire et à l'administration des mesures disciplinaires. *Sujets:* discipline; codes; renvois et suspensions.

SCT/SRB-465 *Ancien numéro:* CT-1040
Litiges et grèves
Description: dossiers relatifs aux conditions d'emploi des employés dont les conventions collectives sont échues; aux grèves et à la réaction de l'employeur face aux grèves. *Sujets:* litiges et grèves; procédures légales — Groupe des opérations postales; procédures illégales — poursuites.

SCT/SRB-470 *Ancien numéro:* CT-1050
Griefs
Description: dossiers concernant les plaintes formulées par écrit et présentées conformément à la *Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique* par un employé en son nom ou au nom d'un ou plusieurs autres employés. *Sujets:* griefs; ministères et organismes.

SCT/SRB-475 *Ancien numéro:* CT-1060
Relations patronales-syndicales
Description: documentation concernant les relations patronales-syndicales dans la Fonction publique fédérale. *Sujets:* séminaires regroupant des representants de la direction et des syndicats; Conseil canadien des relations de travail; Comité interministériel supérieur des relations de travail; consultations mixtes patronales-syndicales; transformation du ministère des Postes en société d'État.

SCT/SRB-480 *Ancien numéro:* CT-1070
Négociations
Description: dossiers concernant les ententes écrites conclues en vertu de la *Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique* entre le Conseil du Trésor d'une part, et un agent négociateur d'autre part, ainsi que les modifications apportées à ces ententes et visant des dispositions relatives aux conditions d'emploi et à des questions connexes. *Sujets:* négociations; conseils; comités, tribunaux; catégories et groupes — Groupe des opérations postales, Comité interministériel sur les répercussions des recommandations Goldenberg; conventions collectives; indemnités de vie chère; négociation collective à l'extérieur de la Fonction publique; analyse de la rémunération; exécution de la paye; Bureau de recherche sur les traitements; rapports et statistiques; études et enquêtes; restriction des indemnités du secteur public — subventions prisées, Forces Canadiennes, enquêtes. *Support d'information:* informatique.

SCT/SRB-485 *Ancien numéro:* CT-1080
Retenues à la source
Description: dossiers concernant la retenue à la source des cotisations syndicales ou des cotisations à des associations dans le cas des employés faisant partie d'une unité de négociation représentée par un agent négociateur accrédité. Il s'agit également de documentation d'ordre général concernant les retenues à la source. *Sujets:* retenues à la source; retenue automatique des cotisations syndicales — Alliance de la Fonction publique du Canada. *Classement:* par sujet, puis par coopérative de crédit, par association, par ministère, par organisme.

SCT/SRB-490 *Ancien numéro:* CT-1090
Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique
Description: dossiers concernant la *Loi sur les relations de travail*, les modifications apportées à cette Loi, la Loi comme telle; et documentation d'ordre général concernant la Loi. *Sujets:* étude — rapport Finkelman.

SCT/SRB-495 *Ancien numéro:* CT-1100
Renvoi de questions de droit ou de juridiction
Description: dossiers concernant les griefs portés à l'arbitrage. *Sujets:* renvoi de questions de droit ou de juridiction. *Classement:* par catégorie, par groupe, par association et par syndicat.

SCT/SRB-500 *Ancien numéro:* CT-1110
Employeurs distincts
Description: dossiers concernant les employeurs distincts énumérés à l'occasion à annexe I, partie II, de la *Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique*. *Sujets:* organismes, vérificateur général, Conseil de recherches en sciences humaines, Canex, Centre de sécurité des télécommunications, Conseil national de recherches du Canada, Commission des relations de travail dans la Fonction publique.

SCT/SRB-505 *Ancien numéro:* CT-1120
Statistiques et enquêtes
Description: statistiques, enquêtes et demandes de renseignements au sujet de questions touchant la politique du personnel.

SCT/SRB-510 *Ancien numéro:* CT-1130
Application et évaluation des systèmes
Description: documentation concernant les systèmes, leur application et leur évaluation dans le contexte de la politique du personnel. *Sujets:* Système d'enregistrement des presences, des congés, du surtemps et du travail par équipes (SEPCST). *Support d'information:* informatique.

SCT/SRB-515 *Ancien numéro:* CT-1140
Formation et communications
Description: documentation concernant la formation et les communications dans le domaine des relations de travail.

SCT/PRB-525 *Ancien numéro:* CT-1150
Gouvernement du Canada
Description: documentation concernant l'administration, l'organisation et la gestion du gouvernement du Canada en général. *Sujets:* Gouverneur général; Chambre des communes; bibliothèque du Parlement; Cabinet du Premier Ministre; Conseil privé — administration, organisation et gestion, décisions du Cabinet, activités des comités du Cabinet, secrétariat scientifique; commissions royales d'enquête; Sénat.

SCT/PRB-530 *Ancien numéro:* CT-1160
Politique gouvernementale
Description: dossiers de nature générale concernant certaines politiques du gouvernement du Canada. *Sujets:* administration, organisation et gestion.

SCT/PRB-535 *Ancien numéro:* CT-1170
Planification
Description: documentation concernant l'analyse, par l'ancienne Division de la planification et de l'évaluation, du contenu économique des documents du Cabinet. *Sujets:* documents d'information et recommandations à l'intention du président du Conseil du Trésor;

liaison avec les universités et les organismes internationaux; discours; évaluation des documents publiés par les universités; demandes de publications sur des études menées par le gouvernement; conseils, comités, commissions royales d'enquête; législation du Cabinet; comités interministériels.

SCT/PRB-540 *Ancien numéro:* CT-1180
Évaluation de l'efficacité
Description: dossiers de l'ancienne Division de la planification et de l'évaluation qui ont trait à la réalisation d'analyses économiques sur les grands programmes et les politiques majeures pour influencer les décisions sur l'affectation des ressources; les présentations concernant les prévisions de programmes et les présentations au Conseil du Trésor; la participation à des groupes de travail interministériels chargés d'évaluer les programmes et les politiques; la formulation d'avis sur les méthodes à utiliser pour évaluer les programmes et sur leur application, ainsi que la tenue de consultations à l'intérieur du Secrétariat, avec d'autres ministères et, à l'occasion, avec des gouvernements provinciaux et des organismes privés; et la liaison efficace avec les ministères et organismes ainsi qu'avec d'autres directions du Secrétariat et le Bureau du contrôleur général. *Sujets:* examen de base A; Opération Canada (OPCAN); programme Katimavik; études sur l'agriculture; programmes nucléaires canadiens; ressources; qualité de l'environnement; études de rentabilité; intégration des paiements de transfert fiscaux; études sur les secteurs d'activité; systèmes d'information; études sur le marché du travail; structure des activités des programmes; études sur le développement régional; études sur le logement; études scientifiques; études sur le programme social et évaluation; examen de la sécurité sociale; études sur les aéroports; modèles, guides; élaboration de projets; décollage et atterrissage courts; éducation; études des finances et des prêts; éducation postsecondaire; études sur les activités de réglementation; vérificateur général du Canada; études financières; conditions économiques générales; études sur les activités du gouvernement; études sur la santé; études du gouvernement fédéral à titre d'employeur; groupe d'étude sur l'acquisition de biens immobiliers; études sur le développement international; études sur l'élaboration des recherches; études sur le transport; études sur le bien-être social; Étude sur la politique relative à l'éducation à long terme après 1974; politique des pensions; politique d'impartition.

SCT/PRB-545 *Ancien numéro:* CT-1190
Décentralisation
Description: dossiers concernant l'étude du Groupe de travail sur la décentralisation; les répercussions de la réinstallation; d'autres projets de décentralisation. *Sujets:* ministères et organismes, gouvernements étrangers, questionnaires.

SCT/PRB-550 *Ancien numéro:* CT-1200
Coordination du budget
Description: documentation concernant les activités générales de la Direction, des questions courantes et la présentation de rapports à ce sujet; l'orientation, la coordination et la production des plans de dépenses du gouvernement à l'intention du Parlement (Budget des dépenses) et des demandes de fonds et d'autorisations (projets de lois de finances et mandats du Gouverneur général); la gestion efficace du fonds du gouvernement réservé aux éventualités, ainsi que la gestion des systèmes centraux. *Sujets:* rapports du vérificateur général; stimulation économique; prévisions budgétaires; administration financière; mandats du Gouverneur général; système d'information de gestion; dépenses en capital; Où va l'argent de vos impôts; affectation et contrôle de l'effectif; planification, programmation et budgétisation; examen spécial de base A — Commission canadienne des transports, Transports Canada; examen des programmes.

SCT/PRB-555 *Ancien numéro:* CT-1210
Programmes et activités des ministères
Description: documents concernant l'administration générale des ministères assujettis à la *Loi sur l'administration financière*; les programmes de gestion financière (dont les dossiers sur les prévisions budgétaires et les budgets); les programmes et les projets. *Sujets:* prévisions budgétaires; budgets; administration; programmes des ministères. *Classement:* par sujet, par ministère et par organisme.

SCT/PRB-560 *Ancien numéro:* CT-1220
Privatisation
Description: documentation concernant la privatisation de sociétés de la Couronne. *Sujets:* administration; conseil consultatif; sociétés de la Couronne susceptibles d'être confiées au secteur privé et autorisations; conseillers financiers; comptes rendus de réunions; rapports d'étape; réactions du public.

SCT/PRB-565 *Ancien numéro:* CT-1230
Groupe de travail interministériel sur la législation des sociétés de la Couronne
Description: documentation concernant l'analyse permanente des plans d'ensemble et des budgets d'immobilisations et d'exploitation des sociétés de la Couronne, ainsi que la planification et la mise en oeuvre de nouvelles lois sur les sociétés de la Couronne. *Sujets:* groupe de travail interministériel sur la législation des sociétés de la Couronne — contrôle, direction et responsabilité.

SCT/PRB-570 *Ancien numéro:* CT-1231
Sociétés de la Couronne et organismes
Description: documentation sur l'administration générale, l'organisation, les programmes, les projets et la gestion financière — budgets, prévisions budgétaires, financement des sociétés de la Couronne et des organismes. *Sujets:* prévisions; réunions; programmes; administration; plans d'entreprise; budgets d'investissement et de fonctionnement; rapports annuels; rapports trimestriels au Parlement.

Catégories de documents éliminées

Les catégories de documents suivantes ont été éliminées puisqu'elles ont été intégrées dans d'autres catégories dont le contenu est semblable:

CT-450 Analyses et évaluation
CT-470 Programme de développement biculturel
CT-480 Districts bilingues
CT-510 Sociétés de la Couronne
CT-520 Budgets ministériels pour les programmes des langues officielles
CT-530 Programmes ministériels des langues officielles
CT-540 Structures ministérielles des langues officielles
CT-550 Programme de symbolisation fédérale
CT-560 Unités de langue française
CT-570 Programmes d'information
CT-580 Exigences linguistiques des postes
CT-590 Programme de la langue de travail
CT-600 Région de la Capitale nationale
CT-610 Programmes et politiques linguistiques non fédéraux
CT-620 Loi sur les langues officielles
CT-630 Organisation administrative des langues officielles
CT-640 Système d'information des langues officielles (SILO)
CT-650 Programme sur la participation des francophones
CT-660 Supplément de rémunération
CT-670 Recrutement des francophones
CT-690 Unités travaillant en français (UTF)
CT-700 Instruments de travail
CT-760 Présentations au Conseil du Trésor

CONSTRUCTION DE LA DÉFENSE (1951) LIMITÉE

Chapitre 54

CONSTRUCTION DE LA DÉFENSE (1951) LIMITÉE

CONSTRUCTION DE LA DÉFENSE (1951) LIMITÉE
(CDL)

BUREAU DU PRÉSIDENT
(BPR)

005 Contrats de construction, de réparation et d'entretien
010 Contrats d'experts-conseils
015 Sollicitations

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
CONSTRUCTION DE LA DÉFENSE (1951) LIMITÉE
ÉDIFICE SBI
BILLINGS BRIDGE PLAZA
2323, PROMENADE RIVERSIDE
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0K3

CONSTRUCTION DE LA DÉFENSE (1951) LIMITÉE

Historique

La Construction de la défense (1951) Limitée (CDL) est une société de la Couronne, selon la définition donnée à la partie XII de la *Loi sur l'administration financière*, où son nom figure à la partie I, annexe 1. Elle est chargée de l'attribution des marchés et de la supervision des principaux travaux de construction et d'entretien effectués pour le compte du ministère de la Défense nationale (MDN). La société est aussi connue sous le nom de Construction de la défense Canada.

Attributions

La société CDL joue un rôle important dans le vaste domaine de la gestion des travaux de construction. Elle a pour tâche principale d'obtenir des soumissions, de présenter des recommandations concernant l'adjudication des marchés proposés et d'accorder et d'administrer ces marchés. En outre, sur demande du ministère de la Défense nationale, elle retient les services de bureaux d'architectes et d'ingénieurs-conseils pour l'établissement de plans et de devis conformes aux besoins du Ministère. Les pouvoirs de la Société en matière d'adjudication de marchés ou d'augmentation des montants payables sont définis dans le Règlement sur les marchés de l'État.

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée au

Coordonnateur de l'accès à l'information
Construction de la défense (1951) Limitée
12e étage
Immeuble SB1
Plaza Billings Bridge
2323, promenade Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A OK3
Téléphone: (613) 998-9541

Bureau du Président

Division du génie

La Division est chargée principalement d'obtenir des soumissions, de présenter des recommandations concernant l'adjudication des marchés proposés et d'accorder et d'administrer les marchés. En outre, sur demande du ministère de la Défense nationale, elle retient aussi les services de bureaux d'architectes et d'ingénieurs-conseils pour l'établissement de plans et de devis conformes aux besoins du Ministère.

Manuels

- Construction de Défense (1951) Limitée

Catégories de documents

CDL/BPR-005 *Ancien numéro:* CDL-10

Contrats de construction, de réparation et d'entretien

Description: dossiers des marchés de construction, de réparation et d'entretien passés par la CDL. *Sujets:* demandes de contrat de la part du MDN; formules de soumission et documents connexes; contrats; ordres de modification; demandes de paiement périodiques; correspondance; approbations de dessins d'atelier; certificats d'équivalence des produits; formules d'achèvement des travaux et de paiement final. *Classement:* par type de projet (construction ou réparations et entretien).

CDL/BPR-010 *Ancien numéro:* CDL-20

Contrats d'experts-conseils

Description: dossiers des marchés attribués par la CDL à des experts-conseils. *Sujets:* demandes de contrat de la part du MDN; correspondance relative à la négociation des contrats; contrats; ordres de modification; demandes de paiement périodiques.

CDL/BPR-015 *Ancien numéro:* CDL-30

Sollicitations

Description: la documentation présentée par les entrepreneurs, les experts-conseils et les fournisseurs au sujet des services ou des produits qu'ils offrent. *Sujets:* brochures et lettres indiquant l'expérience de l'entreprise, le nom des membres du personnel, les projets réalisés; dépliants sur les produits ou l'équipement. *Classement:* par société.

CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

(NON ASSUJETTI À LA LOI)

Chapitre 55

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

Chapitre 56

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE
(COC)

005 Dossiers de la Corporation commerciale canadienne

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE
112, RUE KENT
PLACE DE VILLE, TOUR B
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 1E9

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

Historique

Une société de la Couronne créée en 1946, la Corporation commerciale canadienne (CCC) est la propriété exclusive du Gouvernement du Canada. Elle rend compte de ses activités au Parlement, par l'intermédiaire du ministre du commerce extérieur, le secrétaire d'État des Affaires extérieures Canada. Elle a pour mandat d'aider à l'expansion du commerce entre le Canada et d'autres pays.

Attributions

La Corporation a pour principale activité de conclure, pour le compte de fournisseurs canadiens, des ventes avec des gouvernements étrangers et des organismes internationaux. Dans toutes les transactions, elle agit comme mandataire principal, s'engageant à fournir un produit, un service ou un ensemble de biens et de services à un client étranger, moyennant un engagement réciproque de la part d'un fournisseur canadien. L'exécution des contrats est confiée à des sous-traitants du secteur privé et ou à d'autres ministères ou organismes gouvernementaux.

La Corporation se charge de l'inspection, de l'acceptation, de l'expédition, du règlement aux fournisseurs et du recouvrement des sommes dues auprès des clients. Les avantages sont nombreux:

- cela simplifie les formalités d'exportation pour les firmes canadiennes, tout en fournissant aux clients étrangers une garantie quant à la capacité des fournisseurs de se conformer, sur les plans financier et technique, aux spécifications du cahier des charges et aux termes du contrat;
- cela permet aux fournisseurs d'avoir accès aux débouchés d'acquisitions intergouvernementales et aux acheteurs étrangers d'obtenir des prix et des conditions équitables de la part des fournisseurs canadiens;
- cela encourage les clients étrangers à traiter avec des firmes canadiennes plus petites ou moins connues, grâce au sentiment de sécurité que leur procure le fait que le gouvernement canadien appuie ces ventes par l'intermédiaire de la Corporation; et
- cela accélère le règlement.

Depuis 1946, la Corporation a effectué des transactions de plus de 12 milliards de dollars pour plus de 90 gouvernements étrangers et organismes internationaux. Son chiffre de vente pour l'année 1984-1985 s'élève à 781 millions de dollars. La Corporation a en permanence des contrats en cours avec plus de 300 firmes canadiennes.

Organisation

Le Conseil d'administration est formé de cadres canadiens du monde des affaires, de hauts fonctionnaires et du président intérimaire de la Corporation. En plus du bureau de direction et du comité de la vérification, un comité consultatif industriel veille à tenir la Corporation au courant des besoins des entreprises canadiennes et de la situation du commerce extérieur.

Le siège social de la Corporation emploie en permanence environ 20 personnes. Environ 98 personnes à la Direction des approvisionnements pour l'exportation et aux centres des produits du ministère des Approvisionnements et Services fournissent à la Corporation des services en ce qui concerne les fournisseurs et les contrats. Le montant total des actifs de la Corporation est d'environ 380 millions de dollars; ses dépenses annuelles sont de 17 millions de dollars, dont 88 % en paiement des services fournis par Approvisionnements et Services Canada.

Les activités de la Corporation complètent celles d'autres groupes et organismes du gouvernement canadien s'intéressant aux exportations, à savoir par exemple, les unités du secteur de l'expansion du commerce extérieur du ministère des Affaires extérieures et ses délégués commerciaux à l'étranger (commercialisation des exportations); la Société pour l'expansion des exportations (financement des exportations et assurances) et l'Agence canadienne de développement international (prêts et subventions aux pays en développement).

Principales sources d'information

Siège social

Agent de développement commercial
ou
Agent d'information
Corporation commerciale canadienne
17e étage
Place de Ville, Tour B
112, rue Kent
Ottawa (Ontario)
K1A 1E9
Téléphone: (613) 996-0034

Direction des approvisionnements pour l'exportation

Agent de développement commercial
Corporation commerciale canadienne
Ottawa (Ontario)
K1A 0S6
Téléphone: (819) 994-0960

Région de l'Ouest

Agent chargé du développement commercial et des projets
Corporation commerciale canadienne
Bentall Tower IV
C.P. 49178
Vancouver (Colombie-Britannique)
V7X 1K8
Téléphone: (604) 666-3940

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles effectuées dans le cadre de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
112, rue Kent
Place de Ville, Tour B
Ottawa (Ontario)
K1A 1E9
Téléphone: (613) 996-0034 ou 996-0035

Catégories de documents

COC/COC-005 *Ancien numéro:* CCC-10
Dossiers de la Corporation commerciale canadienne
Description: la Corporation possède dans ses dossiers des renseignements sur des gouvernements étrangers et sur les affaires internationales, les achats, les contrats et le financement. *Sujets:* exportations; contrats; industrie de la défense; pays en développement; Société pour l'expansion des exportations; Affaires extérieures Canada; gouvernements étrangers; missions étrangères; commerce étranger; commerce extérieur; listes des fournisseurs et des contrats; expansion du commerce; Banque mondiale.

DÉPARTEMENT DES ASSURANCES

Chapitre 57

DÉPARTEMENT DES ASSURANCES

DÉPARTEMENT DES ASSURANCES (ASS)

BUREAU DU SURINTENDANT DES ASSURANCES

DIRECTION DES OPÉRATIONS (OPS)

005 Institutions financières
010 Régimes de pension assujettis à la Loi sur les normes des prestations de pensions

DIRECTION DE L'ACTUARIAT (ACT)

015 Services actuariels fournis aux autres ministères — Régimes d'assurance et de pension du gouvernement
020 Avis actuariels fournis à Revenu Canada — Régimes de pension offerts par les employeurs
025 Avis actuariels fournis à Revenu Canada —Réserves actuarielles maximales aux fins de l'impôt

DIRECTION DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION (ADM)

030 Assurance du service civil
035 Taxe sur les primes

L'AGENT SUPÉRIEUR DE L'ADMINISTRATION
DIRECTION DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION
15[e] ÉTAGE, TOUR DE L'EST
L'ESPLANADE LAURIER
140, RUE O'CONNOR
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0H2

Attributions

Le Département des assurances est chargé de surveiller les compagnies d'assurance, d'investissement, de fiducie et de prêt ainsi que les sociétés de secours mutuels et les sociétés coopératives de crédit qui sont enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale. Il surveille aussi les régimes de retraite qui sont offerts par les employeurs et sont régis par la *Loi sur les normes des prestations de pension*. Ces régimes sont liés aux emplois relevant de la compétence fédérale ou encore aux activités, entreprises ou opérations de nature locale ou privée menées au Yukon ou dans les Territoires du Nord-Ouest.

Le Département est également tenu de fournir de nombreux services actuariels relativement au Régime de pensions du Canada. Il doit donner des avis actuariels à Revenu Canada, comme l'exige l'article 20(1)(s) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, en ce qui concerne la consolidation des déficits actuariels dans le cas des régimes de pension approuvés aux fins de l'impôt sur le revenu. Il donne aussi des avis actuariels à Revenu Canada en ce qui a trait aux réserves actuarielles maximales aux fins de l'impôt des compagnies d'assurance-vie et des sociétés de secours mutuels. En outre, le Département fournit des services et avis en ce qui touche les aspects actuariels des programmes administrés ou proposés par d'autres ministères. Il assure notamment à cet égard les nombreux services actuariels nécessaires à la planification, à l'évaluation et à l'administration de tous les autres programmes d'assurance et de pension du gouvernement, sauf pour ce qui est de l'assurance-chômage et des rentes de l'État.

Lois et règlements

Le Département veille à l'application des lois suivantes:

- Loi sur les compagnies d'assurances canadiennes et britanniques
- Loi sur les compagnies d'assurances étrangères
- Loi sur les compagnies fiduciaires
- Loi sur les compagnies de prêt
- Loi sur les associations coopératives de crédit
- Loi sur les sociétés d'investissement
- Loi sur les normes des prestations de pension
- Loi sur l'assurance du service civil
- Partie I de la Loi sur la taxe d'accise

Principales publications

Rapports du Surintendant des assurances du Canada

- Compagnies d'assurance de biens et de risques divers
- Compagnies d'assurance-vie et Sociétés de secours mutuels
- Compagnies de fiducie et de prêt
- Associations coopératives de crédit

Les rapports font état de la situation financière des compagnies surveillées. Ils sont en vente au Canada par l'entremise des agents libraires agréés du ministère des Approvisionnements et Services Canada et autres librairies ou par la poste au Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0S9.

Principales sources de données

Les données financières utilisées pour la publication des rapports décrits sous la rubrique "Publications principales" sont mises à la disposition du public en général sous forme de données informatisées.

Les données relatives aux résultats des opérations pour au moins les trois derniers exercices financiers des compagnies peuvent être obtenues soit par l'achat de bandes magnétiques ou par voie directe des installations informatiques du système en temps partagé APL de la Compagnie I.P. Sharp. La mise à jour de la banque de données a lieu vers le mois de juillet de chaque année et permet d'inclure les résultats des opérations de l'exercice se terminant le 31 décembre précédent.

Pour de plus amples renseignements, il s'agit de s'adresser directement à la Compagnie *I.P. Sharp Associates Limited* à l'un des endroits suivants:

C.P. 418, Exchange Tower
2, First Canadian Place
Toronto (Ontario)
M5X 1E3
Téléphone: (416) 364-5361

Pièce 600
265, avenue Carling
Ottawa (Ontario)
K1S 2E1
Téléphone: (613) 236-9942

Pièce 1610
555 ouest, boulevard Dorchester
Montréal (Québec)
H2Z 1B1
Téléphone: (514) 866-4981

ou d'écrire au:

Département des assurances Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0H2

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de consultation de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées à:

L'agent supérieur de l'administration
Direction des finances et de l'administration
15e étage, Tour de l'est
L'Esplanade Laurier
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
K1A 0H2

Direction des opérations

La Direction assure la surveillance des compagnies, y compris l'examen périodique sur place des livres et documents des compagnies d'assurance, de fiducie, de prêt et d'investissement, des sociétés de secours mutuels et des sociétés coopératives de crédit, qui sont enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale. En outre, elle est chargée de la surveillance des régimes de pension offerts par les employeurs quant aux emplois relevant de la compétence fédérale.

Elle assure les services d'examen ainsi que d'autres services et avis techniques à la Société d'assurance-dépôts du Canada et, par voie d'entente, fournit des services semblables à certaines juridictions provinciales concernant les compagnies constituées en corporation auprès des gouvernements provinciaux. Dans le cadre du programme d'examen, il s'agit d'examiner les déclarations d'impôt sur le revenu des compagnies d'assurances et de présenter des rapports à Revenu Canada portant sur toute conclusion importante.

Direction de l'actuariat

La Direction fournit des services et des avis de nature actuarielle aux autres ministères du gouvernement ainsi que de nombreux services actuariels en ce qui concerne l'évaluation des programmes d'assurance et de pension du gouvernement.

Direction des finances et de l'administration

La Direction veille à la mise à exécution de la *Loi sur l'assurance du service civil* et de la Partie I de la *Loi sur la taxe d'accise*. En vertu de la *Loi sur l'assurance du service civil*, les fonctionnaires de la Fonction publique du Canada pouvaient, jusqu'à 1954, se prévaloir de polices d'assurance-vie. Les activités actuelles de la Direction comprennent la perception des primes à l'égard des polices comportant le versement de primes, l'échange de correspondance avec les porteurs de polices relativement aux changements de bénéficiaire, au mode de paiement ainsi que le traitement des réclamations consécutives au décès et les valeurs de rachat en espèces. En vertu de la Partie I de la *Loi sur la taxe d'accise*, une taxe de 10 % est imposée sur certaines primes d'assurance payées aux assureurs non autorisés, ainsi qu'aux assureurs autorisés par l'entremise de courtiers hors du Canada.

Catégories de documents

ASS/OPS-005 *Ancien numéro:* ASS-10
Institutions financières
Description: documents relatifs à la constitution en corporation, à l'enregistrement, aux états financiers, à l'analyse financière et à l'examen des compagnies, aux échanges de correspondance avec les compagnies et avec les juridictions provinciales; aux plaintes et aux demandes de renseignements; et aux fichiers et au logiciel connexes. *Sujets:* compagnies d'assurance; sociétés de secours mutuels; compagnies de fiducie; compagnies de prêt; sociétés d'investissement; et sociétés coopératives de crédit. *Classement:* les documents sont classés selon le nom de la compagnie. *Support d'information:* papier et fichier informatisé.

ASS/OPS-010 *Ancien numéro:* ASS-20
Régimes de pension assujettis à la Loi sur les normes des prestations de pensions.
Description: documents relatifs à l'enregistrement des régimes; à la correspondance concernant les rapports annuels sur les données; à la capitalisation des régimes; à l'examen des régimes; à la liaison avec les autorités provinciales; aux demandes de renseignements sur les régimes; et aux banques de données et au logiciel liés à l'évaluation. *Sujets:* régimes de pension assujettis à la *Loi sur les normes des prestations de pension*. *Classement:* classement selon le nom de l'employeur. *Support d'information:* papier et fichier informatisé.

ASS/ACT-015 *Ancien numéro:* ASS-30
Services actuariels fournis aux autres ministères — Régimes d'assurance et de pension du gouvernement
Description: documentation relative aux évaluations actuarielles et aux estimations de coût dans le cas des régimes d'assurance et de pension du gouvernement, y compris les banques de données et le logiciel connexes. *Sujets: Loi sur la pension de la Fonction publique;* prestations de pension de la Fonction publique consécutives au décès; accords de transports réciproques; *Loi sur les prestations de retraite supplémentaires; Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes;* prestations consécutives au décès des membres des troupes régulières; *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada;* caisse de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (personnes à charge); *Loi sur les allocations de retraite des membres du Parlement; Loi sur les juges; Loi sur l'assurance des anciens combattants; Loi de l'assurance des soldats de retour au pays; Loi sur l'assurance du service civil;* prestations de la Commission de secours d'Halifax; Régime de pensions du Canada; demandes diverses de calculs actuariels. *Classements:* les documents sont classés selon le régime. *Support d'information:* papier et systèmes informatiques.

ASS/ACT-020 *Ancien numéro:* ASS-40
Avis actuariels fournis à Revenu Canada — Régimes de pension offerts par les employeurs
Description: avis actuariels statutaires fournis à Revenu Canada, conformément à l'article 20(1)(s) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, concernant les contributions patronales aux régimes de pension au titre de services antérieurs. *Classement:* les régimes reçoivent un numéro lors de leur réception de Revenu Canada et sont classés par ordre numérique. *Support d'information:* papier.

ASS/ACT-025 *Ancien numéro:* ASS-50
Avis actuariels fournis à Revenu Canada — Réserves actuarielles maximales aux fins de l'impôt
Description: documents relatifs à la prestation d'avis actuariels à Revenu Canada en ce qui concerne les réserves actuarielles maximales aux fins de l'impôt des compagnies d'assurance-vie et des sociétés de secours mutuels. *Sujets:* les réserves actuarielles maximales aux fins de l'impôt. *Classement:* par nom de société. *Support d'information:* papier.

ASS/ADM-030 *Ancien numéro:* ASS-60
Assurance du service civil
Description: documents relatifs aux porteurs de polices d'assurance-vie émises conformément à la *Loi sur l'assurance du service civil*. (On a cessé d'émettre de nouvelles polices en 1954 lorsque le Régime de prestations supplémentaires de décès a été introduit). *Sujets:* polices en vigueur; réclamations consécutives au décès; rachats; dossiers des primes. *Classement:* polices en vigueur — classées par numéro de police et selon un répertoire alphabétique de renvois croisés; réclamations consécutives au décès et rachats — classés par numéro de réclamation consécutive au décès ou numéro de rachat et par renvoi croisé au numéro de police; dossiers des primes — classés par numéro de police. *Support d'information:* papier; les données essentielles des polices résiliées sont stockées sur microfilms par numéro de police.

ASS/ADM-035 *Ancien numéro:* ASS-70
Taxe sur les primes
Description: documents relatifs à la perception de la taxe de 10 % sur les primes d'assurance payées aux assureurs autorisés par l'entremise de courtiers hors du Canada ou aux assureurs non autorisés pour couvrir des risques au Canada. *Sujets:* assureurs autorisés; courtiers ou mandataires; assurés. *Classement:* les dossiers des assurés sont classés par ordre alphabétique, par année. *Support d'information:* papier.

DÉPARTEMENT D'ÉTAT DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

Chapitre 58

DÉPARTEMENT D'ÉTAT DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

DÉPARTEMENT D'ÉTAT DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE (SET)

DIRECTIONS DES OPÉRATIONS (OPR)

005 Sciences et technologie

DIRECTION DES COMMUNICATIONS (COM)

010 Affaires publiques

DIRECTION DES POLITIQUES ET DES STRATÉGIES (PSB)

015 Espace

PREMIER CONSEILLER MINISTÉRIEL
BUREAU DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE
235, RUE QUEEN
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0H5

DÉPARTEMENT D'ÉTAT DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

Historique

En 1971, le département d'État des Sciences et de la Technologie (MEST) a été créé, par arrêté ministériel, avec la responsabilité d'élaborer et de développer des politiques concernant l'activité du gouvernement pour autant que celles-ci touchent l'avancement et l'application des sciences et de la technologie. Le Ministère a à sa tête un ministre d'État et un Secrétaire relevant du ministre.

Depuis le 15 juillet 1983, le Secrétaire fait également fonction de Premier conseiller scientifique (PCS) auprès du gouvernement avec la responsabilité de donner des conseils experts et objectifs au Cabinet et à ses comités, relativement à l'établissement des priorités et à la planification de la politique canadienne en matière de sciences et de technologie.

Cette modification a entraîné la réorganisation du Ministère afin que le Premier conseiller scientifique ait directement accès au Cabinet. La nouvelle structure permet au Ministère de remplir ses fonctions d'organisme central, c'est-à-dire de formuler des politiques et de conseiller le gouvernement. Son mandat porte sur les activités scientifiques et technologiques de ministères fédéraux ainsi que sur les activités de l'industrie et des universités dans la mesure où ces dernières concernent aussi le gouvernement fédéral.

Attributions

Les responsabilités du Ministère, telles qu'énoncées dans l'arrêté ministériel de 1971, consistent à élaborer des politiques et à conseiller sur:

- l'établissement des priorités en matière de sciences et de technologie;
- les possibilités d'application que présentent les sciences et la technologie pour la poursuite des objectifs nationaux;
- les meilleures possibilités d'investissement en matière de sciences et de technologie par les gouvernements, l'industrie et les universités;
- la coordination des programmes en matière de sciences et de technologie avec les autres politiques du gouvernement;
- la coopération avec les provinces, avec d'autres organismes et avec d'autres pays;
- l'organisation des sciences et de la technologie dans la Fonction publique;
- l'affectation des crédits ainsi que du personnel; et
- le degré et la nature de la participation canadienne à l'activité scientifique internationale.

Le 31 juillet 1980, le Ministère se voit désigné le maître d'oeuvre en ce qui a trait à la recherche spatiale ainsi qu'à l'élaboration des politiques et à la coordination des activités spatiales des ministères et des organismes du Gouvernement du Canada. En 1983, suite à l'attribution des fonctions de Premier conseiller scientifique au Secrétaire, le Ministère se voit confier des responsabilités additionnelles, c'est-à-dire:

- donner des avis relativement à l'intégration des objectifs scientifiques à long terme, au processus d'élaboration des politiques et à des propositions précises mises de l'avant par les ministères et par les organismes gouvernementaux; des conseils sur l'identification des secteurs d'intense activité en termes de sciences et de technologie, secteurs qui auront vraisemblablement des répercussions significatives sur le Canada; ainsi que des avis sur la qualité et l'efficacité des politiques relatives aux sciences et à la technologie;
- évaluer les politiques et les programmes à contenu scientifique et technologique du gouvernement fédéral, auxquels coopèrent les gouvernements provinciaux, les secteurs industriel et universitaire canadiens ainsi que d'autres pays ayant une influence sur l'économie du Canada;
- identifier les secteurs ayant une influence significative sur l'économie et la société, sur les relations internationales et la défense nationale;
- recommander l'établissement de priorités dans les domaines scientifique et technologique et élaborer des stratégies cohésives d'ensemble pour respecter ces priorités.

Organisation

Le Ministère compte trois directions: la Direction des politiques et des stratégies, la Direction des opérations et la Direction des communications. Quant aux services d'administration, de finances, de personnel, d'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels, ils sont assurés par le ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR).

Renseignements généraux

Il est possible de se procurer les rapports, les brochures, les discours, les communiqués de presse et toute autre publication du Ministère, en s'adressant à la

Direction des communications
8^e^ étage, ouest
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone: (613) 990-6256

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles d'accès doivent être adressées comme suit:

Premier conseiller ministériel
Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
Ministère de l'Expansion industrielle régionale
3^e^ étage
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone: (613) 957-0508

Direction des politiques et des stratégies

La Direction est chargée de fournir au Premier conseiller scientifique et aux comités du Cabinet des conseils sur les questions à plus long terme relatives aux sciences et à la technologie susceptibles d'influer sur le développement économique et social du pays. Cette direction élabore aussi une politique de recherche et de développement de l'espace et coordonne les activités de l'espace des ministères et des organismes gouvernementaux.

Direction des opérations

La Direction est chargée de fournir au Premier conseiller scientifique et aux comités du Cabinet des conseils sur les questions courantes touchant les sciences et la technologie et de satisfaire les demandes d'études spéciales. La Direction est également chargée d'évaluer les effets sur les sciences et la technologie des propositions ministérielles soumises au Cabinet et de conseiller les ministres quant à l'intégration de ces dernières aux objectifs plus vastes du gouvernement fédéral.

Direction des communications

La Direction des communications est chargée d'encourager et de coordonner les efforts de communication déployés par le gouvernement fédéral dans le domaine des sciences et de la

technologie. Elle doit également appuyer les efforts du Ministre ou du Ministère dans le domaine des relations publiques.

Catégories de documents

SET/OPR-005 *Ancien numéro:* MEST-10

Sciences et Technologie (Modifié)

Description: renseignements relatifs au fonctionnement du ministère d'État chargé des Sciences et de la Technologie. *Sujets:* ministère d'État chargé des Sciences et de la Technologie - généraltiés; comités; conférences; coopération entre ministères et coopération fédérale-provinciale; aide financière; rapports; évaluations de projets; projets spéciaux; et propositions non sollicitées.

SET/COM-010 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI

Affaires publiques (Nouveau)

Description: renseignements sur les activités de la Direction des communications, y compris les relations publiques et le programme d'appui à la sensibilisation du public aux sciences et à la technologie. *Sujets:* communications - généralités; relations publiques; et le programme d'appui à la sensibilisation du public aux sciences et à la technologie.

SET/PSB-015 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI

Espace (Nouveau)

Description: renseignements relatifs à l'espace, à la politique sur l'espace, aux programmes, aux organismes et aux organisations. *Sujets:* l'espace et la politique sur l'espace - généralités; la planification; les programmes de l'espace; les organismes et les organisations; la biotechnologie; les transports; la coopération scientifique internationale; et les sciences et la technologie par rapport à l'industrie.

Catégories de documents éliminées

En raison de la réorganisation du ministère, tous les documents créés avant le 15 juillet 1983 ont été transmis aux Archives publiques du Canada. Suite à cette réorganisation, le Ministère révise présentement le système de classification des dossiers. Par conséquent, les catégories de documents énumérées ci-dessous ont été supprimées:

MEST-20	Comités
MEST-30	Conférences, réunions, colloques et séminaires
MEST-40	Questions concernant l'assemblée générale des Nations Unies
MEST-50	Fichiers des relevés statistiques
MEST-60	Coopération fédérale-provinciale
MEST-70	Ministères et organismes fédéraux
MEST-80	Nord
MEST-90	Océans
MEST-100	Révision et évaluation des programmes
MEST-110	Supplément des sciences du budget principal
MEST-120	Plans opérationels pluriannuels - Supplément des sciences
MEST-130	Coopération scientifique internationale
MEST-140	Industrie
MEST-150	Recherche et développement
MEST-160	Évaluation et prévisions technologiques
MEST-170	Projet des indicateurs en science
MEST-180	Espace
MEST-190	Capacités en relation avec l'espace
MEST-200	Enseignement universitaire et postsecondaire
MEST-210	Main-d'oeuvre hautement qualifiée
MEST-220	Subventions CNR-CRSNG
MEST-230	Financement ministériel aux universités
MEST-240	Administration
MEST-250	Systèmes du personnel
MEST-260	Système financier
MEST-270	Catalogue de la bibliothèque
MEST-280	Liste de diffusion
MEST-290	Répertoire des ressources scientifiques

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

Chapitre 59

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (GRC)

COMMISSAIRE (COM)

005 Planification et évaluation
010 Programme des représentants divisionnaires des relations fonctionnelles (RDRF)

DIRECTION CENTRALE DES SERVICES À L'ÉTRANGER (FSD)

015 Services à l'étranger

SERVICE CENTRAL DU CONTRÔLE GÉNÉRAL (AUD)

020 Contrôle de gestion
021 Groupe du contrôle opérationnel
025 Contrôle de gestion pour la fonction publique

SERVICE CENTRAL DES RELATIONS PUBLIQUES (PRB)

030 Relations publiques
035 Chef de cabinet

OPÉRATIONS CRIMINELLES — OTTAWA DIRECTION "C" (CID)

040 Soutien répressif
045 Délits commerciaux
050 Douanes et Accise
055 Répression antidrogue
060 Immigration et passeport
065 Sous-direction des politiques et de la planification opérationnelles
070 Police des autochtones
075 Renseignements criminels
080 Interpol
085 Police fédérale
090 Police à contrat

SERVICE CANADIEN DE RENSEIGNEMENTS CRIMINELS (CIS)

095 Services de renseignements criminels

DIRECTION DE L'AIR (AIR)

100 Services de l'air et entretien des avions

DIRECTION "I" (SERVICES DE L'IDENTITÉ JUDICIAIRE) (IDD)

105 Identification des criminels
110 Enregistrement des armes à feu
115 Biens perdus ou volés – personnes recherchées ou disparues
120 Valeurs et chèques frauduleux
125 Photographies et appareils audio-visuels

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

DIRECTION "L" (LABORATOIRES JUDICIAIRES) (LAB)

130 Services des laboratoires judiciaires
135 Services scientifiques et techniques

DIRECTION "F" (ACCÈS À L'INFORMATION) (AIP)

140 Politique et recherche
145 Divulgations

DIRECTION "P" (SERVICES DE PROTECTION) (PRO)

150 Police des aéroports
155 Sécurité des personnes de marque (PDM)
160 Techniques de sécurité
165 Systèmes de sécurité

DIRECTION "V" — (SERVICE DES DOSSIERS) (RSV)

170 Analyse des systèmes et programmation
175 Techniques de logiciel
180 Intégration des systèmes
185 Recherche et planification relatives aux systèmes
190 Opérations informatiques
195 Services de liaison
200 Protection des transmissions
205 Services de réseaux
210 Perfectionnement et recherches en télécommunications
215 Techniques de télécommunications
220 Centre d'information de la police canadienne (CIPC)
225 Gestion des dossiers
230 Gestion des systèmes d'information

DIVISION "N" (FORMATION) (TRN)

235 Services cérémoniels et de relations publiques
240 Collège canadien de police

DIVISION DU DÉPÔT (DEP)

245 Contenu des cours
250 Entraînement physique
255 Armurier

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

DIVISIONS OPÉRATIONNELLES (OPD)

260 Planification
265 Relations socio-policières et prévention criminelle
270 Délits commerciaux
275 Douanes et Accise
280 Services de renseignements criminels
285 Immigration et passeport
290 Drogues
295 Services des enquêtes générales
300 Police des aéroports
305 Police générale de détachement
310 Services de soutien
315 Sécurité des PDM (personnes de marque)
320 Techniques de sécurité
325 Systèmes de sécurité
330 Services du fichier judiciaire
335 Services de l'identité judiciaire
340 Services de télécommunications
345 Police des autochtones

DIRECTION "S" (SERVICES ET APPROVISIONNEMENTS) (SSD)

901 Administration
905 Bâtiments et propriétés
907 Terrains
908 Services publics
909 Matériel et fournitures
910 Meubles et articles d'ameublement
911 Accessoires de bureau
912 Acquisitions
913 Véhicules

BUREAU SUPÉRIEUR DES AFFAIRES FINANCIÈRES (CFO)

914 Finances
915 Comptes et comptabilité
917 Budgets

DIRECTION "A" (ORGANISATION ET PERSONNEL) (SPA)

918 Personnel
919 Classification des postes
920 Emploi et dotation en personnel
921 Ressources humaines
924 Pensions et assurances
925 Traitements et salaires
926 Relations de travail
927 Formation et perfectionnement

DIRECTION "H" (SERVICES DE SANTÉ) (HSD)

922 Hygiène et sécurité professionnelles, bien-être

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (OLD)

923 Langues officielles

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
LE COMMISSAIRE
GENDARMERIE ROYALE DU CANADA
1200, PROMENADE ALTA VISTA
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0R2

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

Historique

En 1873, la Gendarmerie royale du Canada (GRC) a été formée aux termes d'une loi du Parlement. Conformément à la présente *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*, le commissaire, sous la conduite du Solliciteur général du Canada, assume le contrôle et la direction de la Gendarmerie.

En vertu de pouvoirs conférés par le Parlement canadien, la Gendarmerie royale du Canada veille à l'application des lois fédérales. L'administration de la justice et l'application du Code criminel au sein des provinces incombent aux gouvernements provinciaux respectifs. Aux termes de contrats signés avec les deux territoires et toutes les provinces (à l'exception du Québec et de l'Ontario) et en vertu de l'article 20 de la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*, la Gendarmerie y assume le rôle de police criminelle, territoriale et provinciale.

Organisation

Le quartier général de la Gendarmerie est situé à Ottawa. La Gendarmerie est constituée de seize divisions. Chaque division est sous la supervision d'un officier commandant. Il y a treize divisions opérationnelles comprenant 48 sous-divisions et 709 détachements situés dans tous les territoires et dans toutes les provinces. Ces divisions sont identifiées alphabétiquement et ont leur quartier général respectivement dans chaque capitale provinciale ou territoriale, à l'exception de la Division A qui est située à Ottawa et de la Division C, située à Montréal. Sous la conduite du commissaire, les directives fonctionnelles sont données par le sous-commissaire à l'administration générale, par le sous-commissaire aux opérations criminelles et par le sous-commissaire aux services canadiens de police.

Les treize divisions opérationnelles reçoivent le soutien des services de l'air, de la marine et des laboratoires judiciaires. La Direction générale et la Division N, sont respectivement à Ottawa et à Rockcliffe (Ontario) et la Division dépôt est à Regina (Saskatchewan). Cette dernière constitue l'École de la Gendarmerie et s'occupe de la formation des recrues. La Division N regroupe le Collège canadien de police, le Carrousel et l'Orchestre de la Gendarmerie. Enfin, la Direction générale à Ottawa s'occupe du personnel de la direction générale. Cette dernière comprend le Bureau du commissaire et son secrétariat, les centres de décisions et de coordination des directions, des services de soutien spécialisés tels le laboratoire judiciaire, le Centre d'information de la police canadienne (CIPC) de même que la Direction centrale des services à l'étranger, chargée des activités des membres de la Gendarmerie affectés à l'étranger.

Principales publications

Accès officieux aux manuels

On permettra, aux quartiers généraux divisionnaires situés aux endroits ci-dessous, l'accès officieux aux manuels de base et auxiliaires relatifs à l'administration et aux opérations de la Gendarmerie royale du Canada:

Le Solliciteur général du Canada
340, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario)

306, avenue Charter
Pleasantville (Terre-Neuve)

3139, rue Oxford
Halifax (Nouvelle-Écosse)

Chemin Woodstock
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

450, rue University
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)

4225, boul. Dorchester
Montréal (Québec)

225, rue Jarvis
Toronto (Ontario)

1091, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)

6101, avenue Dewdney
Regina (Saskatchewan)

1140, 109^{e} Rue
Edmonton (Alberta)

5255, rue Heather
Vancouver (Colombie-Britannique)

4100, 4^{e} Avenue
Whitehorse (Yukon)

5010, 49^{e} Avenue
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)

Manuels de base

- Manuel d'administration
- Manuel des opérations de la GRC

Manuels auxiliaires

- Services de l'air
- Gestion financière
- Services de la marine
- Gestion du matériel
- Officier
- Administration du personnel — fonctionnaires
- Planification
- Gestion des biens
- Gestion des dossiers
- Affectation et personnel
- Télécommunications
- Uniformes et tenues
- Instruction — Tir
- Services de laboratoire
- Enquêteurs de l'identité
- Manuel canadien des armes à feu
- Opérations tactiques
- Services des transports

En plus, la Gendarmerie utilise d'autres manuels propres à certains domaines d'application de la loi. On en trouvera la description sous les diverses catégories de documents.

Renseignements généraux

Pour toute demande de renseignements d'ordre général en rapport avec la Gendarmerie et ne nécessitant pas d'accès effectif aux dossiers, on peut communiquer avec la:

Gendarmerie royale du Canada
Service central des relations publiques
1200, promenade Alta Vista
Ottawa (Ontario)
KIA 0R2

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande de consultation des documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* est traitée au niveau de la Direction générale de la Gendarmerie et devrait donc être transmise à l'adresse suivante:

Le commissaire
Gendarmerie royale du Canada
1200, promenade Alta Vista
Ottawa (Ontario)
K1A 0R2
Attention: Coordonnateur ministériel pour l'accès à l'information
Téléphone: (613) 993-7984

En raison de la diversité des opérations au sein des juridictions fédérale, provinciales, municipales et territoriales, il existe des systèmes de stockage d'informations décentralisés. Les intéressés doivent donc indiquer la région géographique visée.

Direction centrale des services à l'étranger

La Direction appuie les activités de la Gendarmerie à l'étranger. De concert avec les autres corps de police, elle contribue ainsi à la réduction des crimes internationaux, du terrorisme, des délits commerciaux, du trafic de stupéfiants, du crime organisé, du transfert illicite de la technologie et d'autres commerces clandestins.

Service central du contrôle général

Le Service relève du commissaire et est chargé de l'établissement et de la direction des vérifications internes complètes des divisions, des directions et des services indépendants de la Direction générale, conformément à la politique de la Gendarmerie.

Manuels

- Manuel du Service central du contrôle général

Service central des relations publiques

Le Service est chargé de sensibiliser davantage le grand public et le personnel des organismes d'information au rôle positif de la Gendarmerie et de favoriser la collaboration et l'entente entre le grand public, les médias et la Gendarmerie.

Opérations criminelles — DG, Ottawa — Direction C

La Direction est chargée de la conduite et de la mise en corrélation des activités en rapport avec les enquêtes criminelles, la prévention du crime, l'application de la loi et les activités générales de la Gendarmerie, tant dans les divisions sur le terrain que dans les divers centres de décisions de la Direction.

Manuels

- Manuel de la contrefaçon et de l'identification des faux-billets
- Manuel de travail d'infiltration — drogues
- Manuel de référence du SRRJ
- Système des rapports statistiques sur les opération (RSO), Guide de l'usager.

Service canadien de renseignements criminels (SCRC)

Le Service a pour but de fournir les moyens et les installations nécessaires pour assurer l'échange de renseignements criminels entre les services d'application de la loi, les services de renseignements et les bureaux provinciaux du Service car la cueillette, l'évaluation, la collation, l'analyse, la réévaluation et la diffusion des renseignements peut contribuer à combattre efficacement le crime organisé au Canada.

Manuels

- Manuel de référence du SCRC

Direction de l'Air

La Direction est chargée de fournir des conseils sur tout ce qui concerne les services de l'air, de formuler des lignes directrices, des méthodes et des règlements en rapport avec les services de l'air de même que de s'occuper de l'acquisition, des réparations et de la révision de tous les aéronefs de la Gendarmerie.

Manuels

- RCMP Air Maintenance Manual
- Manuel des Services de l'air

Direction I (Services de l'identité judiciaire)

La Direction est chargée de la planification, de la gestion, de l'élaboration de lignes directrices et de la supervision générale des fonctions de la Gendarmerie en relation avec les services de l'identité judiciaire.

Manuels

- Manuels des procédures des dossiers judiciaires
- Manuel des services de l'identité judiciaire
- Manuel des spécialistes en identification
- Manuel canadien des armes à feu
- Manuel canadien des armes à feu

Direction L (Laboratoires judiciaires)

La Direction est chargée de la planification, de la gestion, de l'élaboration de lignes directrices et de la supervision générale des services des laboratoires judiciaires.

Manuels

- Manuel des services des laboratoires judiciaires
- Manuels de méthodologie
- Guides de formation et de méthodologie en science judiciaire
- Manuels sur la chromatographie des gaz et des liquides
- Spectrophotométrie des rayons infrarouges et ultraviolets

Direction F (Accès à l'information)

La Direction est chargée d'analyser et de réviser les lois actuelles ou proposées sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels au niveau fédéral et provincial. Elle doit aussi élaborer et appliquer des lignes directrices et des méthodes conformes aux exigences législatives et de répondre à toutes les demandes de renseignements, conformément aux dispositions des lois nouvelles ou en vigueur.

Direction P (Services de protection)

La Direction est chargée de la planification, de l'élaboration, de la coordination et de la conduite des lignes directrices et des activités des services de protection de la Gendarmerie.

Direction V (Service des dossiers)

La Direction est chargée de la conception et de la mise en application de systèmes de services informatiques et de télécommunications dans toute la Gendarmerie. Elle fournit ces services à l'échelle nationale à la Gendarmerie et à d'autres organismes policiers reconnus.

La Direction est chargée également de la planification et de la gestion

des politiques et des programmes de la Gendarmerie relatifs à la tenue des dossiers, aux publications, aux écritures, aux systèmes de renseignements par microfilm et au Programme de symbolisation de la Gendarmerie.

Manuels

- Manuel d'instructions du Centre de données de la GRC
- Communications Security Handbook
- Manuel de gestion des dossiers

Division N (Formation)

La Division est chargée de planifier, d'organiser, de diriger et de surveiller les installations, les ressources et le fonctionnement du Collège canadien de police. Elle doit recruter et y affecter le personnel. Elle s'occupe en outre des cérémonies et des relations publiques au Canada et à l'étranger.

Manuels

- Equitation Handbook
- Normes de formation pour tous les cours offerts au Collège

Division du dépôt

La Division est chargée d'assurer la formation de base des nouvelles recrues afin de les préparer à remplir leurs fonctions et leurs responsabilités futures à la Gendarmerie.

Manuels

- Normes de formation
- Cavalry Drill Manual

Divisions opérationnelles

Les divisions opérationnelles sont chargées de la détection, de la répression et de la prévention du crime dans les limites d'une région particulière. Elles assurent un service de police provincial et dans certains secteurs, un service municipal de police à contrat, sauf dans les provinces du Québec et de l'Ontario où la Gendarmerie appliquent surtout les lois fédérales.

Manuels

- Manuel de planification
- Manuels de vérification
- Manuels informatiques
- Manuel de la contrefaçon et de l'identification des faux billets
- Manuel des Services de laboratoire
- Manuel des Services de renseignements automatisés — Douanes
- Passport Examination Manual
- Undercover Manual
- Manuel national des armes à feu
- Manuels sur le CIPC et les systèmes automatisés de renseignements criminels
- Manuels de la gestion des dossiers
- Manuel du CIPC
- Manuel des Services de laboratoire
- Manuel d'identification sur l'identité
- Manuel des télécommunications
- Manuel informatique et des télécommunications

Direction S (Services et approvisionnements)

La Direction est chargée de la planification, de l'élaboration, de la mise en oeuvre et de l'évaluation des directives et des programmes de la Gendarmerie relatifs au logement, au transport, au matériel, à l'alimentation et à divers services de même qu'à l'économie d'énergie interne.

Bureau supérieur des affaires financières

Le Bureau est chargé des systèmes budgétaires et de comptabilité, de l'administration financière, des prévisions de programmes annuelles, de l'analyse des tendances relatives aux dépenses et aux revenus, de l'application et de la mise à jour des systèmes de comptabilité et de rapports financiers ainsi que de la gestion des politiques financières.

Les catégories de documents représentatifs des dossiers conservés par les directions et les centres de coordination mentionnées ci-dessus apparaissent ailleurs à la section contenant les catégories normalisées de documents.

Direction A (Organisation et personnel)

La Direction est chargée de la planification et de la mise en oeuvre des politiques et des programmes de la Gendarmerie concernant l'organisation et la gestion de ses ressources humaines.

Direction H (Services de santé)

La Direction est chargée de la planification, de l'organisation et de la gestion des politiques et des programmes de la Gendarmerie concernant les soins médicaux et dentaires, l'hygiène et la sécurité au travail, ainsi que l'hygiène du milieu; de l'établissement de normes médicales préalables à l'engagement des candidats, de l'élaboration et de la coordination de projets de recherche en rapport avec le conditionnement physique et les tests psychologiques.

Direction des langues officielles

La Direction est chargée de la mise en oeuvre et de la coordination d'un programme unifié au sein de la Gendarmerie, conformément à la *Loi sur les langues officielles* et aux directives connexes.

Catégories de documents

GRC/COM-005 *Ancien numéro:* GRC-10
Planification et évaluation
Description: documentation sur la planification et l'organisation de la Gendarmerie, les plans et les buts stratégiques, les études analytiques et l'assistance fournie au commissaire et à l'état-major supérieur concernant l'établissement des priorités de la Gendarmerie. *Sujets:* études démographiques; tendances criminelles; répartition des ressources humaines; collaboration avec d'autres organismes gouvernementaux et services de police; contrats de police provinciaux et municipaux; projets de groupes d'étude sur le rôle du fédéral; contrôle et évaluation des besoins des divisions et des directions et assistance à cet égard; examen des politiques, objectifs et priorités de divers programmes de la Gendarmerie; recommandations faites au commissaire et à l'état-major supérieur concernant tous les aspects des programmes de la Gendarmerie et leur évaluation. *Classement:* par sujet ou par projet et peuvent être conservés à la Direction générale ou dans les régions. *Support d'information:* papier, microfiches et système informatique.

GRC/COM-010 *Ancien numéro:* GRC-20
Programme des représentants divisionnaires des relations fonctionnelles (RDRF)
Description: documentation relative à la planification, à l'élaboration et à la coordination du Programme des représentants divisionnaires des relations fonctionnelles. *Sujets:* réunions de représentants divisionnaires des relations fonctionnelles; politiques et formation de programmes de RDRF et conférences entre le RDRF et le commandant divisionnaire. *Classement:* les documents sont classés

par programme, par projet, par activité ou par comité et ils peuvent être conservés à la Direction générale ou dans les régions.

GRC/FSD-015 *Ancien numéro:* GRC-30
Services à l'étranger (Modifié)
Description: documentation relative aux renseignements en rapport avec les crimes internationaux et concernant les aspects criminels du terrorisme. *Sujets:* collaboration avec d'autres services de police, des organismes gouvernementaux et des services étrangers; visites officielles au Canada; politique d'accueil et application; conférences des agents de liaison; formation et assistance fournies à des services de police étrangers et évaluations de certains pays. *Classement:* les documents sont classés par sujet, par service, par organisme ou par pays et peuvent être conservés à la Direction générale ou dans les régions.

GRC/AUD-020 *Ancien numéro:* GRC-50
Contrôle de gestion
Description: documentation relative à la révision et à l'évaluation de l'efficacité de toutes les activités de la Gendarmerie et des contrôles de gestion visant à encadrer et à régler ces activités. *Sujets:* révision de certains énoncés de mission et de certains objectifs de la Gendarmerie; révision de renseignements relatifs à la gestion et aux opérations; évaluation des ressources; recherches précises en gestion et recommandations connexes; conformité à la politique actuelle; efficacité de la communication; moral et satisfaction au travail; contrôle et bonne garde des objets de valeur et des pièces à conviction; révision de points spéciaux et évaluation de la gestion actuelle.

GRC/AUD-021 *Ancien numéro:* GRC-60
Groupe du contrôle opérationnel
Description: documentation relative au contrôle de tous les aspects des opérations du Service de sécurité, en vue de déterminer si ces opérations sont légales, dans le cadre du mandat du Service de sécurité, conformes à la politique de la Gendarmerie, acceptables au point de vue moral et déontologique et enfin, efficaces. *Sujets:* rapports d'entrevue; plans d'entrevue; rapports de contrôle soulignant des constatations et des recommandations; rapports sommaires de contrôle contenant des recommandations, les réactions du Service de sécurité et les observations du Comité de contrôle.

GRC/AUD-025 *Ancien numéro:* GRC-70
Contrôle de gestion pour la Fonction publique
Description: documentation relative à la révision et à l'évaluation indépendantes de l'efficacité de la gestion du personnel de la Fonction publique. *Sujets:* classification de postes, rémunération, avantages sociaux, heures de travail, planification des ressources humaines; planification de la gestion du personnel; application des conventions collectives; formation, voyages, réinstallation, dotation en personnel et relations de travail; publication de rapports de contrôle; collecte, divulgation et utilisation de renseignements personnels; accès public aux rapports de contrôle; égalité d'accès à l'emploi pour les femmes, les autochtones et les handicapés; hygiène et sécurité au travail; mise sur pied de plans d'urgence et surveillance de conflits de travail.

GRC/PRB-030 *Ancien numéro:* GRC-80
Relations publiques
Description: documentation relative à la diffusion de renseignements au public et aux médias concernant les affaires actuelles ou passées de la Gendarmerie, notamment la publication du trimestriel et de la *Gazette* de la Gendarmerie et les expositions sur la sécurité et la prévention criminelle. *Sujets:* liaison et relations publiques; expositions; visites et tournées; trimestrielle et *Gazette* de la Gendarmerie; arts graphiques; musées; objets anciens et curiosités; présentations à la Gendarmerie et par elle; remerciements, condoléances et salutations; cérémonies et célébrations; allocutions et discours; photographies anciennes et contemporaines. Les documents de cette catégorie peuvent également contenir des renseignements personnels auxquels on ne peut avoir accès qu'aux termes de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. *Classement:* par sujet, par personne, par compagnie ou par projet.

GRC/PRB-035 *Ancien numéro:* GRC-90
Chef de cabinet
Description: documentation relative à l'aide administrative fournie au commissaire et à l'état-major supérieur ainsi qu'au maintien d'une liaison constante avec le bureau du Solliciteur général. *Sujets:* procès-verbaux des réunions ministérielles et de celles de l'état-major supérieur; itinéraire de voyages du personnel du Solliciteur général et du commissaire de la Gendarmerie; correspondance du Solliciteur général; questions de certains membres de la Chambre des communes; visites et tournées. *Classement:* par sujet, ou par carnet de voyages.

GRC/CID-040 *Ancien numéro:* GRC-100
Soutien répressif
Description: documentation concernant le soutien technique et électronique aux enquêtes criminelles par l'entremise de matériel et de techniques dans le domaine de la surveillance audio-visuelle. Les dossiers se rapportent également aux programmes de polygraphie et d'identification des voix. *Sujets:* interceptions en vertu de la partie IV.1 du Code criminel; gestion et formation du personnel; collaboration et liaison avec des autorités locales et étrangères; vente de matériel technique; autorisations diverses; autorisations d'intercepter des conversations privées; dossiers concernant l'analyse vidéo, acoustique et polygraphique. *Classement:* par activité, par programme, par projet ou par organisme. On peut conserver ces dossiers à la Direction générale ou dans les régions.

GRC/CID-045 *Ancien numéro:* GRC-110
Délits commerciaux
Description: documentation sur la planification, l'élaboration et la coordination des programmes d'application de la loi concernant les délits commerciaux, savoir les faillites, les crimes relatifs aux valeurs mobilières et à l'impôt, les fraudes commerciales et la criminalité commerciale (en col blanc) organisée à l'échelle nationale et internationale. *Sujets:* application de la *Loi sur la faillite*, de la *Loi sur le droit d'auteur*, de la *Loi sur la cession du droit au remboursement d'impôt*, de la *Loi sur les banques*, de la *Loi électorale du Canada* et autres statuts fédéraux; règlements concernant les fraudes, la contrefaçon, la conspiration, la faillite et la corruption, en vertu du Code criminel; lois provinciales sur les effets immobiliers, les courtiers d'hypothèques et le privilège des constructeurs et des fournisseurs de matériaux; collaboration et liaison avec des autorités locales et étrangères; renseignements sur les fraudes en valeurs mobilières; ententes avec d'autres organismes fédéraux et le Centre d'information sur les fraudes en valeurs mobilières. *Classement:* par compagnie, par organisme, par activité, par programme ou par projet, à la Direction générale ou dans les régions. *Support d'information:* papier et microfiches.

GRC/CID-050 *Ancien numéro:* GRC-120
Douanes et Accise
Description: documentation relative à la planification, l'élaboration, la mise en oeuvre et la coordination d'un programme permanent de répression concernant les douanes et l'accise. *Sujets: Loi sur les douanes et l'accise; Loi sur la taxe d'accise; Loi sur les permis d'exportation et d'importation; Loi sur l'exportation et l'importation des biens culturels; Loi sur l'Office national de l'énergie; Loi sur l'administration de l'énergie;* application des règlements sur les fraudes et la conspiration en vertu du Code criminel; collaboration et liaison avec des autorités locales et étrangères; mandats de main-forte; mandats de perquisition; méthodes relatives aux rapports; ententes avec d'autres organismes fédéraux; communiqués de presse. *Classement:* par activité, par organisme, par programme ou par projet. Les dossiers sont conservés à la Direction générale ou dans les régions. *Support d'information:* papier, microfiches et système informatique.

GRC/CID-055 *Ancien numéro:* GRC-130
Répression antidrogue
Description: documentation relative à l'élaboration de l'orientation et des directives de la Gendarmerie concernant la répression antidrogue, y compris les programmes d'infiltration et de renseignements sur les drogues. Les dossiers se rapportent également à la coordination de certaines enquêtes internationales et à l'aide fournie pour établir une politique gouvernementale en ce qui concerne l'usage abusif des drogues et la répression antidrogue. *Sujets:* application de la *Loi sur les stupéfiants*, des parties III et IV de la *Loi sur les aliments et drogues;* renseignements; inspections de pharmacies; identification de drogues et de stupéfiants expédiés par courrier; fouille et confiscation; collaboration et liaison avec des autorités locales et étrangères; désignation d'un avocat; modifications législatives; ordonnances; vol de stupéfiants; mandats de main-forte. *Classement:* par activité, par programme, par projet ou par organisme. Les dossiers sont conservés à la Direction générale ou dans les régions. *Support d'information:* papier, microfiches, système informatique.

GRC/CID-060 *Ancien numéro:* GRC-140
Immigration et passeport
Description: documentation sur la planification, l'élaboration et la coordination des lignes directrices et des méthodes opérationnelles de la Gendarmerie relativement à l'application de la *Loi sur l'immigration* et des dispositions du Code criminel ayant trait à la distribution et à la possession illégales de passeports. *Sujets:* application de la *Loi sur l'immigration* et de la *Loi sur la citoyenneté;* utilisation frauduleuse de cartes d'assurance-chômage numéro d'assurance sociale; utilisation frauduleuse de passeports canadiens en vertu du Code criminel; collaboration avec des autorités locales et étrangères; décisions et jugements de tribunaux; désignation d'un avocat; recherches de personnes redevables à la Couronne; casiers judiciaires étrangers; Commission d'appel de l'immigration; déserteurs des État-Unis; tribunal de citoyenneté; passeports; méthodes relatives aux rapports — ports d'arrivée et sécurité frontalière; séminaires; mandats d'immigration; déportés; statistiques sur les groupes ethniques et fausses identifications. *Classement:* par organisme, par activité, par programme ou par projet. Les dossiers sont conservés à la Direction générale ou dans les régions. *Support d'information:* système informatique.

GRC/CID-065 *Ancien numéro:* GRC-150
Sous-direction des politiques et de la planification opérationnelles
Description: documentation relative à la rectification à la révision et au contrôle des lignes directrices, aux prévisions de programmes ainsi qu'au budget principal pour les opérations concernant les activités criminelles, au système des rapports statistiques sur le opérations. Les dossiers se rapportent également au contrôle et à l'analyse des activités opérationnelles et des données statistiques. *Sujets:* système de rapports de police; méthodes relatives aux rapports et au classement pour le système des rapports statistiques sur les opérations et pour le système de récupération de renseignements judiciaires; système de dépenses secrètes; système automatisé d'horaires de travail. *Classement:* par projet, par activité ou par programme. *Support d'information:* dossiers manuels et système informatiques.

GRC/CID-070 *Ancien numéro:* GRC-160
Police des autochtones
Description: documentation relative à l'élaboration, à l'application et à la coordination de lignes directrices, de stratégies et de programmes concernant les services de police aux communautés autochtones. *Sujets:* police des réserves indiennes; collaboration et liaison avec des associations autochtones; Programme des gendarmes spéciaux autochtones; ateliers de travail et séminaires sur la police des autochtones; programmes de la police des tribus; arrêtés des bandes; et formation interculturelle. *Classement:* par programme, par activité ou par projet. Les dossiers sont conservés à la Direction générale ou dans les régions.

GRC/CID-075 *Ancien numéro:* GRC-170
Renseignements criminels
Description: documentation relative au programme de renseignements criminels de la Gendarmerie concernant le crime organisé. *Sujets:* racketteurs importants; crime organisé; groupes d'extrémistes et de terroristes criminels; fraudes en valeurs mobilières; jeu; extorsions; usuriers; contrefaçon; prostitution; corruption; faillites; drogues; pornographie; vols importants; contrebande; distilleries commerciales; collaboration et liaison avec des autorités locales et étrangères; surveillance; opérations conjuguées; méthodes relatives aux rapports. *Classement:* par organisme, par activité, par programme ou par projet. Les dossiers sont conservés à la Direction générale ou dans les régions. *Support d'information:* système informatique, microfiches et papier.

GRC/CID-080 *Ancien numéro:* GRC-180
Interpol
Description: documentation relative à la coordination de certaines enquêtes criminelles internationales pour les autorités canadiennes et étrangères. Les dossiers se rapportent également aux lignes directrices et aux méthodes de la Gendarmerie, en rapport avec la constitution, les principes et les règlements d'Interpol. *Sujets:* enquêtes criminelles internationales, sauf en ce qui concerne les affaires religieuses, raciales, militaires ou politiques; criminels internationaux; répertoire d'oeuvres d'art volées; biens volés; prévention criminelle; recherche et analyse techniques de méthodes d'enquête; personnes recherchées; communication de nouvelles à la famille; lois et règlements de l'Interpol; conférences et colloques régionaux. *Classement:* les dossiers d'enquêtes sont classés par compagnie, par pays ou par organisme. Les autres dossiers sont classés par activité, par programme ou par projet. Les dossiers sont conservés à la Direction générale.

GRC/CID-085 *Ancien numéro:* GRC-190
Police fédérale
Description: documentation sur la planification, l'élaboration et la coordination des lignes directrices et des méthodes opérationnelles de la Gendarmerie relativement à l'application de toutes les lois fédérales au Canada, sauf celles indiquées dans les catégories suivantes: douanes et accise, délits commerciaux, répression antidrogue, immigration et passeport. Les dossiers concernent également les plaintes déposées contre des policiers relativement à l'accomplissement de leurs fonctions. *Sujets:* application des lois fédérales; aide fournie à des autorités locales et à des autorités étrangères; aide à la recherche de personnes disparues; opérations de sauvetage; maladies contagieuses; déserteurs et personnes manquantes; pollution; parcs nationaux; réglementation fédérale de la circulation; inspection des dépôts d'explosifs; repérage de sous-marins ou d'OVNI; chasse annuelle aux phoques; libération conditionnelle; criminels de guerre nazis; pénitenciers — escorte et crises; marquage des oiseaux; recherches marines; distinctions et décorations décernées par le Gouverneur général; plaintes déposées contre certains membres de la Gendarmerie. *Classement:* par compagnie, par organisme, par activité, par programme ou par projet. *Support d'information:* systèmes informatiques.

GRC/CID-090 *Ancien numéro:* GRC-200
Police à contrat
Description: documentation relative à la planification, à la coordination et à la détermination de lignes directrices et de méthodes concernant les secteurs où il existe des services policiers provinciaux et municipaux à contrat; à l'identification des besoins opérationnels; à l'évaluation du matériel des groupes tactiques pour fins policières; aux programmes de prévention criminelle et de relations socio-policières; au contrôle de la circulation. *Sujets:* administration des contrats de police provinciaux et municipaux; méthodes de recyclage; planification des opérations; ouverture et fermeture de détachements de la Gendarmerie; opérations tactiques et de récupération sous-marine; police auxiliaire; hypnose et politique opérationnelle.

Classement: par projet, par activité ou par programme et sont conservés à la Direction générale ou dans les régions.

GRC/CIS-095 *Ancien numéro:* GRC-210
Services de renseignements criminels
Description: documentation régissant le programme du Service qui consiste à recueillir, à analyser et à diffuser des renseignements sur le crime au Canada. *Sujets:* acte constitutif, règlements et fonctions de vérification du Service; normes de formation; programme de dépistage des armes à feu, programme du SARC et programme d'évaluation des menaces; liaison et collaboration avec les services de police canadiens et étrangers. *Classement:* par sujet, par activité, par programme et par projet. *Support d'information:* dossiers manuels et dossiers en clair.

GRC/AIR-100 *Ancien numéro:* GRC-220
Services de l'air et entretien des avions
Description: documentation relative à la gestion des détachements de l'air de la Gendarmerie et à l'entretien et la révision de tous les aéronefs de la Gendarmerie. *Sujets:* rapports d'inspection; rapports d'entretien; conditions et spécification des aéronefs; aptitudes professionnelles des employés et carnets de vol. *Classement:* par sujet, par produit, par compagnie ou par numéro d'immatriculation de l'avion. Les dossiers sont conservés à la Direction générale ou dans les régions. *Support d'information:* microfiches.

GRC/IDD-105 *Ancien numéro:* GRC-240
Identification des criminels
Description: documentation relative à la collecte, à la compilation, à la distribution, à l'utilisation et à la conservation d'antécédents criminels, d'empreintes digitales et de photographies aux fins de la détection, de la répression et de la prévention du crime ainsi que de la sécurité nationale et d'objectifs connexes. *Sujets:* antécédents criminels; empreintes digitales; photographies; dossiers relatifs à des pardons; certificats de condamnation précédente; prise des empreintes digitales d'adultes, d'adolescents, de jeunes contrevenants et de personnes décédées; vérification des antécédents criminels; La divulgation des antécédents; triage sécuritaire pour des ministères du gouvernement fédéral et des sociétés de la Couronne; renvoi et destruction d'empreintes digitales et de photographies; échanges internationaux d'empreintes digitales et d'antécédents criminels; *Loi sur l'identification des criminels; Loi sur le casier judiciaire; Loi sur les jeunes contrevenants;* identification d'empreintes digitales prises sur les lieux du crime; évaluation des méthodes et techniques d'identification; identification de sujets à partir de portraits-robots; identification d'empreintes digitales à l'aide des techniques du laser; préparation et présentation de documents de formation en matière d'identification à l'intention du personnel opérationnel. *Classement:* par sujet ou par projet. *Support d'information:* microfiches, pellicule, système automatisé et papier.

GRC/IDD-110 *Ancien numéro:* GRC-260
Enregistrement des armes à feu
Description: documentation sur l'administration et la politique relatives au Registre national des armes à feu et aux systèmes de permis d'affaires et d'autorisations d'acquisition d'armes à feu. *Sujets:* certificats d'enregistrement d'armes à autorisation restreinte; autorisations d'acquisition d'armes à feu; permis d'entreprises; refus et révocations; liaison avec les préposés aux armes à feu provinciaux; permis de mineurs; permis de port et de transport d'armes à feu provinciaux; désignation de conseillers juridiques; aide au Centre de politiques en matière d'armes à feu du Solliciteur général; armes interdites et à autorisation restreinte: ordres d'interdiction; et collaboration avec les ministères fédéraux. *Classement:* par sujet, par entreprise, par service de police ou par organisation. *Support d'information:* papier, microfiches et systèmes informatiques.

GRC/IDD-115 *Ancien numéro:* GRC-270
Biens perdus ou volés — personnes recherchées ou disparues
Description: documentation relative aux valeurs ou aux titres négociables canadiens et américains, qui ont été perdus ou volés, y compris les armes à feu et d'autres articles; aux mandats d'arrestation et aux étrangers interdits de séjour. *Sujets:* obligations d'épargne du Canada; mandats postaux; fausse monnaie; passeports perdus ou volés; divers articles volés et autres valeurs; armes à feu; personnes recherchées et disparues et étrangers interdits. *Classement:* par sujet et par nom de produit ou de marque, par numéro de série ou selon la valeur de l'article. *Support d'information:* système informatique.

GRC/IDD-120 *Ancien numéro:* GRC-280
Valeurs et chèques frauduleux
Description: documentation relative au répertoire d'échantillons d'écriture utilisés pour la perpétration de crimes et le répertoire servant à l'identification de contrevenants. *Sujets:* chèques; mandats de banque ou postaux; chèques de voyage; notes servant à commettre des hold-up; ordonnances médicales falsifiées; inscriptions sur un registre d'hôtel: lettres anonymes envoyées à des fonctionnaires; directives et méthodes relatives aux chèques frauduleux. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* papier.

GRC/IDD-125 *Ancien numéro:* GRC-290
Photographie et appareils audio-visuels
Description: documentation relative au service central de traitement photographique offert à toutes les sections de la Gendarmerie au Canada; à la mise au point et à l'acquisition d'appareils audio-visuels pour la formation des policiers et les relations socio-policières. *Sujets:* évaluation du matériel et du traitement photographique; appareils audio-visuels; pellicule et diapositives (filmothèque); catalogue de pellicules et de diapositives; collaboration avec d'autres organismes policiers; entretien du matériel photographique; et traitement photographique central. *Classement:* par produit, par titre ou par projet. *Support d'information:* papier, diapositives et pellicules, système automatisé. *Remarque:* on ne conserve aucune copie des pellicules développées à la Direction I. Elles sont retournées au contributeur.

GRC/LAB-130 *Ancien numéro:* GRC-230
Services des laboratoires judiciaires
Description: documentation relative aux pièces à conviction ou aux échantillons obtenus au cours d'une enquête et transmis à un laboratoire de la Gendarmerie par des organismes policiers canadiens pour fins d'examen judiciaire. *Sujets:* armes à feu; munitions; outils et verre; documents et manuscrits; chèques; fausse monnaie et instruments négociables; timbres; vêtements; fibres; textiles; poils et sang (humain et animal); urine; salive; taches séminales et autres; alcool; organes du corps et peau; explosifs; débris d'incendie; produits pétroliers et coffres-forts. *Classement:* par sujet, par enquête ou par incident. *Support d'information:* papier, pellicule. *Remarque:* les laboratoires judiciaires de la Gendarmerie sont situés à Halifax, à Sackville, à Montréal, à Ottawa, à Winnipeg, à Regina, à Edmonton et à Vancouver. Les intéressés désirant avoir accès à ces renseignements doivent indiquer l'endroit approprié.

GRC/LAB-135 *Ancien numéro:* GRC-250
Services scientifiques et techniques
Description: documentation relative aux renseignements en rapport avec les opérations, la coordination, la formation et la consultation dans le domaine de la recherche et du perfectionnement scientifique, technique et opérationnel de la Gendarmerie. *Sujets:* directives et recherches en matière de toxicologie, chimie appliquée, sérologie, poils et fibres, alcool, analyse de documents, armes à feu et marques d'outil; photographie et instrumentation scientifique — dans le cadre des sciences judiciaires; évaluation d'instruments et de méthodes scientifiques; formation d'experts en science judiciaire dans les domaines mentionnés ci-dessus; recherche en sciences humaines et en sciences naturelles; et service de bibliothèque scientifique.

Classement: par sujet, par organisme ou par projet. *Support d'information:* microfiches et système informatique.

GRC/AIP-140 *Ancien numéro:* GRC-300
Politiques et recherche
Description: documentation concernant la compilation, la consultation, l'utilisation et la divulgation de dossiers et de documents dans le cadre des lois actuelles et proposées sur la protection des renseignements personnels et sur l'accès à l'information. *Sujets:* partie IV de la *Loi canadienne sur les droits de la personne;* libre accès à l'information; loi type de l'Association du Barreau canadien; *Loi sur le libre accès à l'information* (projet de loi C-15); lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels (projet de loi C-43); lois étrangères sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels; répertoriage et fichier informatisés fédéraux; exemption d'accès; utilisation du numéro d'assurance sociale; liaison avec d'autres organismes gouvernementaux et étrangers; statistiques et rapports d'activités.

GRC/AIP-145 *Ancien numéro:* GRC-310
Divulgations
Description: documentation relative aux demandes d'accès, aux corrections ou aux annotations, aux plaintes et aux consultations entre les ministères fédéraux concernant la divulgation de renseignements, de lignes directrices et de méthodes en matière d'accès à l'information. *Sujets:* demandes de consultation en vertu des lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels; aide fournie à d'autres services ou organismes; politiques et méthodes relatives à l'accès; application des exemptions et méthodes de divulgation, en général. *Classement:* par sujet.

GRC/PRO-150 *Ancien numéro:* GRC-320
Police des aéroports
Description: documentation relative à la planification, à l'établissement et à la coordination du rôle de la Gendarmerie dans le Programme national de police et de sécurité aéroportuaires. *Sujets:* statuts fédéraux tel que le Code criminel; Loi et règlements sur l'aéronautique; règlements sur les mesures de sécurité relatives à l'aviation civile; règlements sur la circulation aéroportuaire; règlements sur les opérations relatives aux concessions aéroportuaires du gouvernement; triage préalable des passagers et de l'équipage; sécurité des zones d'accès restreint; collaboration avec les compagnies d'aviation; collaboration avec les ministères fédéraux; collaboration avec les autorités locales et étrangères; politique relative à la police et à la sécurité aéroportuaires et planification en cas d'urgence. *Classement:* par sujet.

GRC/PRO-155 *Ancien numéro:* GRC-330
Sécurité des personnes de marque (PDM)
Description: documentation relative à la planification, à l'élaboration et à la coordination de programmes de sécurité personnelle et matérielle pour les Canadiens au Canada et à l'étranger, pour les dignitaires étrangers, pour les missions étrangères et pour les résidences à l'étranger de même que pour les principaux événements nationaux et internationaux. *Sujets:* visites de dignitaires étrangers; protection des ambassades et des consulats, y compris leur personnel; analyse des menaces proférées à l'égard des personnes de marque; liaison avec d'autres organismes gouvernementaux; visites royales; formation du personnel des services de sécurité des personnes de marque; protection du Premier ministre et de sa famille; protection du Gouverneur général et des ministres du Cabinet; protection des juges de la Cour suprême et des tribunaux fédéraux et d'autres personnes désignées; et recherches relatives à la sécurité des personnes de marque. *Classement:* par projet. *Support d'information:* papier.

GRC/PRO-160 *Ancien numéro:* GRC-340
Techniques de sécurité
Description: documentation relative à l'évaluation et à la conception de matériel et de structures de sécurité pour le gouvernement fédéral. *Sujets:* concepts de sécurité relatifs à l'architecture; systèmes d'alarme; systèmes de détection des intrusions; dispositifs de sécurité mécaniques y compris serrures et contenants réfractaires; sécurité des entretiens; insonorisation; normes de rendement du matériel de sécurité; formation du personnel de sécurité; destruction ou réforme des rebuts classifiés; entraves humaines et matérielles. *Classement:* par sujet, par projet, par produit, par compagnie ou par service. *Support d'information:* pellicule, système informatique, photographies.

GRC/PRO-165 *Ancien numéro:* GRC-350
Systèmes de sécurité
Description: documentation relative à la planification et à l'élaboration de programmes de sécurité en vue de protéger les immeubles et la propriété du gouvernement fédéral, les documents, les installations informatiques, les points névralgiques, les missions diplomatiques étrangères et les entreprises privées ayant passé un contrat avec le fédéral. *Sujets:* inspections, consultations et formation en matière de sécurité; plans en cas d'urgence ou de désastre non criminel; enlèvement des bombes; *Loi sur les explosifs;* évaluation de la sécurité des entretiens, insonorisation; liaison et aide fournie à d'autres organismes gouvernementaux. *Classement:* par sujet, par projet, par service ou par compagnie. *Support d'information:* papier et système informatique

GRC/RSV-170 *Ancien numéro:* GRC-360
Analyse des systèmes et programmation
Description: documentation relative à l'analyse, à la conception, à l'élaboration, à la mise en oeuvre et à l'entretien de systèmes informatiques opérationnels et administratifs. *Sujets:* recherches en informatique pour des applications policières; services de consultation et d'aide en matière de programmation; plans de projets; rapports concernant l'analyse, la conception, la possibilité de réalisation, l'élaboration et la mise en oeuvre de certains projets; révisions à la suite de la mise en application; révisions et mises à jour relatives à l'entretien; guide des usagers et manuel des opérations. *Classement:* par projet ou par type de document. *Support d'information:* papier, système traitement de mots, disques et bandes magnétiques.

GRC/RSV-175 *Ancien numéro:* GRC-370
Techniques de logiciel
Description: documentation relative à l'analyse, à la conception, à l'élaboration, à la mise en application et à l'entretien du logiciel. *Sujets:* analyse, conception, élaboration, mise en oeuvre et entretien de systèmes maison utilisés à l'appui d'applications informatiques; analyse, conception, élaboration, mise en oeuvre et entretien du logiciel des systèmes de communication maison utilisés à l'appui des services de télécommunications; spécifications, évaluation, normes de sélection, mise en oeuvre et entretien des systèmes d'exploitation fournis par des vendeurs et ou du logiciel de la Gendarmerie. *Classement:* par numéro attribué selon la catégorie et le sujet du document ou du produit.

GRC/RSV-180 *Ancien numéro:* GRC-380
Intégration des systèmes
Description: documentation relative à la coordination de la sécurité et des normes informatiques, aux services d'administration du fichier central et à la vérification de la qualité des systèmes informatiques avant leur mise en application. *Sujets:* traitement électronique des données; sécurité informatique et des communications; sécurité des terminaux et des postes de commutation; dangers menaçant la sécurité informatique; mise au point de mesures d'urgence en vue du rétablissement des installations informatiques de la Direction V; droits d'accès au système du Centre d'information de la police canadienne et identification de tous les utilisateurs; mots de passe et

algorithmes de fichier; normes informatiques; et méthodes de contrôle de la qualité et des tests. *Classement:* par sujet et par code de l'utilisateur. *Support d'information:* système informatique.

GRC/RSV-185 *Ancien numéro:* GRC-390
Recherche et planification relatives aux systèmes
Description: documentation concernant la recherche, la planification et l'évaluation relatives aux systèmes informatiques. *Sujets:* recherches orientées vers l'élaboration de systèmes informatiques et de communication; planification et coordination des systèmes en vue de s'assurer de l'acquisition et de l'application rentables de ressources informatiques; évaluation du rendement des systèmes. *Support d'information:* système informatique.

GRC/RSV-190 *Ancien numéro:* GRC-400
Opérations informatiques
Description: documentation relative aux services de contrôle et de préparation des données des systèmes informatiques centraux, de même qu'aux services de soutien concernant l'utilisation des installations informatiques centrales. *Sujets:* utilisation du système informatique et disponibilité du matériel et du logiciel; système de rapports sur le traitement en direct; système de données de la Gendarmerie; services de classement de bandes magnétiques et de contrôle de données; services d'aide technique concernant l'utilisation du système informatique; établissement du prix de revient pour les services fournis; coordination et contrôle du matériel informatique; statistiques sur l'état, le rendement et la pertinence du matériel. *Classement:* les dossiers statistiques sont conservés à la Direction générale et sont classés par système et par type de statistiques.

GRC/RSV-195 *Ancien numéro:* GRC-410
Services de liaison
Description: documentation relative aux services de liaison, de contrôle, de formation et de renseignements fournis aux usagers du Centre d'information de la police canadienne; et à l'aide apportée au Comité consultatif du Centre. *Sujets:* établissement et contrôle des vérifications du Centre; lignes directrices; identification et évaluation des services de terminaux éloignés; exigences de formation au Centre; recherches en différé (élucidation des crimes); contrôle des liaisons informatiques et tenue des dossiers; normes et méthodes relatives au contrôle; procès-verbaux du Comité consultatif du Centre; services informatiques de renseignements et de perfectionnement. *Classement:* par projet, par sujet ou par article.

GRC/RSV-200 *Ancien numéro:* GRC-420
Protection des transmissions
Description: documentation concernant l'évaluation et les besoins en matière de transmissions sécuritaires de même que la sélection, l'installation et l'entretien du matériel de protection des transmissions. *Sujets:* planification et recherches relatives au matériel cryptographique; formation du personnel; liaison avec d'autres services gouvernementaux et d'autres pays; acquisition, installation et entretien de l'équipement cryptographique et d'autre matériel de protection des transmissions; normes techniques et méthodes opérationnelles de la Protection des transmissions (Protrans.); matériel; évaluations et normes relatives aux interférences électromagnétiques; politique et lignes directrices de la Protrans. *Classement:* par activité, par programme ou par projet. *Support d'information:* papier, système informatique.

GRC/RSV-205 *Ancien numéro:* GRC-430
Services de réseaux
Description: documentation concernant l'exploitation des services de réseaux de données. *Sujets:* exploitation, élaboration et contrôle de services de lignes et de matériel connexe pour la Gendarmerie, sauf les besoins Protrans.; conception, installation, exploitation, entretien, évaluation et analyse des réseaux de communications de données de la Gendarmerie; mise en application de normes d'évaluation technique et conception de réseaux de télécommunications, sauf les radiocommunications; élaboration et contrôle de normes et de méthodes d'exploitation relatives aux divers réseaux de communication. *Classement:* par titre ou par projet. *Support d'information:* système informatique.

GRC/RSV-210 *Ancien numéro:* GRC-440
Perfectionnement et recherches en télécommunications
Description: documentation sur les services de télécommunications fournis à la communauté policière et à l'élaboration de normes relatives aux systèmes de communication et aux prévisions de besoins. *Sujets:* normes relatives aux systèmes de télécommunications; évaluation du rendement et analyse des systèmes; liaison avec d'autres groupes policiers de recherche et d'autres services gouvernementaux; conseils fournis à la communauté policière; études de faisabilité; questionnaires pratiques; rapports sur les concepts; rapports soulignant les besoins, documents de recherche et évaluations locales. *Classement:* par projet ou par numéro. *Support d'information:* papier.

GRC/RSV-215 *Ancien numéro:* GRC-450
Techniques de télécommunications
Description: documentation sur les techniques et la mise au point de systèmes et de matériel de télécommunication, la recherche technique, la communication, l'évaluation et la sélection de matériel auxiliaire, les techniques d'entretien et la politique technique. *Sujets:* normes de rendement; normes d'achat; rapports d'évaluation; rapports de projet, descriptions de système, tableaux de fréquences et réseaux; diagrammes et plans; exposés techniques; rapports sur l'installation et l'entretien de matériel; licences; matériel de sécurité électronique; principes et dispositifs de mesure de la vitesse par radar; installations vidéo et autres services de télévision en circuit fermé. *Classement:* par activité, par fabricant, par type, par endroit, par matériel, modèle ou par application.

GRC/RSV-220 *Ancien numéro:* GRC-460
Centre d'information de la police canadienne (CIPC)
Description: documentation relative à des crimes non résolus et à des criminels connus et mise en mémoire dans le système informatique du Centre. Les renseignements conservés dans le système du Centre proviennent de la Gendarmerie et d'autres organismes de police canadiens reconnus. *Sujets:* résumés de casiers judiciaires; véhicules, pièces (moteurs et transmissions) et plaques d'immatriculation perdus, volés ou suspects; bateaux et moteurs de bateaux perdus, volés ou suspects; personnes recherchées, accusées, disparues ou suspectes; personnes ou boissons interdites, armes à feu et conduite d'un véhicule ou d'un bateau interdits; biens perdus ou volés; fichier des caractéristiques dentaires; et numéro d'immatriculation de véhicules automobiles. *Classement:* par sujet, et par code d'utilisateur. *Support d'information:* bande magnétique et disque de haute densité.

GRC/RSV-225 *Ancien numéro:* GRC-470
Gestion des dossiers
Description: documentation relative à la planification, l'élaboration et la mise en oeuvre de programmes et de systèmes de dossiers administratifs et opérationnels; aux services de bibliothèque, de messagers et de courrier. *Sujets:* inventaires des dossiers; systèmes de classification des dossiers par sujet et répertoires; gestion des bureaux chargés des dossiers; services de référence et de récupération des dossiers; inscription de dossiers sur une liste et destruction; services de messagers et de courrier; matériel relatif aux dossiers; dossiers essentiels; établissement de liens entre des dossiers, le fichier et la catégorie pertinente; protection des dossiers; perfectionnement professionnel et orientation de l'utilisateur; et gestion des renseignements. *Support d'information:* microfilm et système informatique.

GRC/RSV-230 *Ancien numéro:* GRC-480
Gestion des systèmes d'information
Description: documentation sur la planification, l'élaboration, la mise en oeuvre et le contrôle des programmes relatifs aux écritures et aux publications. *Sujets:* rassemblement, organisation, rédaction, publication et contrôle des directives (système de manuels officiels); révision et analyse de formulaires et de systèmes de formulaires; planification des méthodes de traitement de la correspondance; élaboration et mise à jour de systèmes de rapports; application et analyse de systèmes de traitement de textes; coordination et contrôle du Programme de symbolisation de la Gendarmerie.

GRC/TRN-235 *Ancien numéro:* GRC-490
Services cérémoniels et de relations publiques
Description: documentation sur la planification, sur l'élaboration et sur la coordination des activités du Carrousel et de l'Orchestre de la Gendarmerie. *Sujets:* élevage et entraînement des chevaux du Carrousel; formation équestre des membres du Carrousel; formation des membres de l'Orchestre; transport, logement, tournées et formalités relatives à l'immigration et aux douanes; services cérémoniels et de publicité pour le Carrousel et l'Orchestre.

GRC/TRN-240 *Ancien numéro:* GRC-500
Collège canadien de police
Description: documentation relative aux services de consultation, de renseignements, de recherche et de formation fournis aux organismes de police canadiens et étrangers. *Sujets:* cours sur la prévention criminelle, sur les techniques d'enseignement et de formation, sur la gestion et sur les enquêtes; planification et évaluation des cours; inscription; recherches et diffusion de renseignements sur les changements sociaux, culturels, économiques, commerciaux et technologiques ayant un effet sur l'application de la loi; services de bibliothèque pour le complexe de la Direction générale et le Collège canadien de police.

GRC/DEP-245 *Ancien numéro:* GRC-510
Contenu des cours
Description: documentation relative à la formation offerte aux nouvelles recrues. *Sujets:* droit criminel; lois fédérales; techniques d'interrogatoire; système officiel de directives, formation-simulation opérationnelle; rédaction de rapports; premiers soins; soin et traitement des prisonniers; relations humaines — prévention criminelle et relations socio-policières; comportement humain des policiers; victimologie; conduite morale; manière de se présenter; hygiène personnelle; historique de la police et de la Gendarmerie; services techniques — identité; radiocommunication; Centre d'information de la police canadienne; rapports d'activités et évaluation des recrues. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* papier, bandes magnétoscopiques.

GRC/DEP-250 *Ancien numéro:* GRC-520
Entraînement physique
Description: documentation relative à l'entraînement physique des nouvelles recrues. *Sujets:* conditionnement physique; autodéfense; cours de tir; natation; manoeuvres; formation des troupes tactiques — contrôle des foules; cours de conduite automobile et application de la loi; rapport d'activités et évaluation des recrues. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* papier, bandes magnétoscopiques.

GRC/DEP-255 *Ancien numéro:* GRC-530
Armurier
Description: documentation relative à la répartition, l'entretien et l'évaluation de revolvers, de pistolets, de carabines, de fusils et d'autres armes à feu spécialisées de la Gendarmerie. *Sujets:* vérification et évaluation d'armes à feu et de munitions; entretien et réparation des armes à feu; inspection de contrôle de la qualité de nouvelles armes; registre de distribution des armes; atelier d'usinage; aide apportée à d'autres services gouvernementaux, à des organismes policiers reconnus et au secteur privé. *Classement:* par produit ou par sujet.

GRC/OPD-260 *Ancien numéro:* GRC-540
Planification
Description: documentation concernant l'élaboration, la coordination et le contrôle des plans opérationnels et administratifs à long et à court termes, les prévisions de programmes, les propositions relatives à l'effectif, de même que l'évaluation de la gestion et du rendement. *Sujets:* système des rapports statistiques sur les opérations; système de déclaration uniforme de la criminalité; système de déclaration des heures-personnes; mesure du rendement du programme et du service; projets de recherche; et coordination informatique. *Classement:* par projet, par programme ou par le nom du service.

GRC/OPD-265 *Ancien numéro:* GRC-550
Relations socio-policières et prévention criminelle
Description: documentation relative à l'établissement de bonnes relations socio-policières en vue d'obtenir la collaboration et l'appui du public en ce qui concerne la prévention criminelle et l'application de la loi. *Sujets:* conférences données par des membres de la Gendarmerie; invitations à des réunions; programme de la semaine de la police; programmes de prévention criminelle; lettres de remerciement; collecte de sang; bulletins du Centre de la prévention criminelle; collecte de fonds pour des oeuvres de charité; conférences et séminaires; visites d'organismes étrangers; liaisons et relations publiques. *Classement:* par projet ou par activité.

GRC/OPD-270 *Ancien numéro:* GRC-560
Délits commerciaux
Description: documentation concernant les fraudes et la corruption au sein des gouvernements fédéral et provinciaux de même que les fraudes et les infractions connexes se rapportant aux faillites, aux crimes relatifs aux valeurs mobilières et à l'impôt, aux fraudes commerciales et au crime organisé des cols blancs à l'échelle nationale et internationale. *Sujets:* application de la *Loi sur la faillite*, de la *Loi sur le droit d'auteur*, de la *Loi des valeurs mobilières*, de la *Loi électorale du Canada*, de la *Loi sur les poids et mesures*, des subventions et des prêts des gouvernements fédéral et provinciaux, de la *Loi sur les enquêtes relatives aux coalitions*, de la *Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles*, de la *Loi sur la cession du droit au remboursement d'impôt*, répression des infractions aux lois fédérales connexes; fraudes, contrefaçon, conspiration, vol, profits illicites, commissions secrètes, abus de confiance et autres violations du Code criminel; ententes avec d'autres autorités fédérales et provinciales; collaboration et assistance à des organismes policiers locaux et étrangers et le Centre d'information sur les fraudes en valeurs mobilières. *Classement:* par compagnie, par sujet ou par organisme. *Support d'information:* système informatique, microfiches.

GRC/OPD-275 *Ancien numéro:* GRC-570
Douanes et Accise
Description: documentation relative à la planification, à l'élaboration, à la mise en oeuvre et à la coordination d'un programme permanent de répression concernant les douanes et l'accise. *Sujets:* *Loi sur les douanes; Loi sur l'accise; Loi sur la taxe d'accise; Loi sur les permis d'exportation et d'importation; Loi sur l'Office national de l'énergie; Loi sur l'administration du pétrole* et mandats connexes; fraudes et conspirations douanières en vertu du Code criminel; délits de contrebande et contrebande commerciale; exportation et importation illégales de biens culturels; spiritueux illicites; articles exempts de droits de douanes de taxes; mandats de perquisition et de main-forte; assistance à d'autres services de police et ministères; documents relatifs à la politique sur les douanes et l'accise. *Classement:* par compagnie, par organisme, par activité, par programme ou par projet. *Support d'information:* système informatique.

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

GRC/OPD-280 *Ancien numéro:* GRC-580
Services de renseignements criminels
Description: documentation relative au programme de renseignements criminels de la Gendarmerie concernant le crime organisé. *Sujets:* groupes dissidents; racketteurs importants; crime organisé; fraudes en valeurs mobilières; jeu; extorsions; contrefaçon; prostitution; corruption; faillites; drogues; pornographie; vols importants; contrebande; *Loi de l'impôt sur le revenu; Loi sur les douanes;* collaboration et liaison avec les autorités locales et étrangères; surveillance; opérations conjuguées; méthodes relatives aux rapports; sectes, cultes et groupes d'épanouissement spirituel impliqués dans des activités criminelles. *Classement:* par compagnie, par organisme, par activité ou par projet.

GRC/OPD-285 *Ancien numéro:* GRC-590
Immigration et passeport
Description: documentation relative à l'application de la *Loi sur l'immigration* et de la *Loi sur la citoyenneté;* les infractions concernant les passeports et prévues au Code criminel; l'assistance fournie à des organismes policiers étrangers en ce qui concerne des terroristes et des criminels internationaux. *Sujets:* application des lois sur l'immigration et sur la citoyenneté; utilisation frauduleuse de cartes d'assurance sociale et de passeports; passeports volés ou perdus; assistance à des autorités locales et étrangères; décisions et jugements de tribunaux; personnes recherchées; tribunal de la citoyenneté; ports d'arrivée et sécurité; séminaires; mandats d'immigration; contrôle et surveillance de cibles criminelles désignées; opérations conjuguées; groupes ethniques, étrangers illicites; déportés; terroristes et criminels internationaux. *Classement:* par activité, par programme ou par projet.

GRC/OPD-290 *Ancien numéro:* GRC-600
Drogues
Description: documentation relative à la répression antidrogue, y compris les opérations d'infiltration et le programme de renseignements. *Sujets:* application de la *Loi sur les stupéfiants* et des parties III et IV de la *Loi sur les aliments et drogues;* évaluation des renseignements sur le trafic de la drogue; importation illégale de drogues; manipulation et disposition des pièces à conviction; fouille et confiscation; collaboration et liaison avec les autorités locales et étrangères; mandats de main-forte. *Classement:* par compagnie, par organisme, par sujet ou par projet.

GRC/OPD-295 *Ancien numéro:* GRC-610
Services des enquêtes générales
Description: documentation relative à la répression, la poursuite ou la prévention des infractions en vertu du Code criminel et des lois fédérales et provinciales. *Sujets:* application de la Loi et des règlements sur l'aéronautique, du Code criminel, du *Liquor Act*, de la *Loi sur les animaux de ferme*, du *Brand Inspection Act*, de la *Loi sur les poids et mesures (odomètre)*, de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, de la *Loi sur les explosifs*, de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, de la *Loi sur l'assurance-chômage*, de la *Loi sur la Convention concernant les oiseaux-migrateurs* et dans une moindre mesure, d'autres lois fédérales et provinciales; Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes; enquêtes de sécurité; candidats de la Gendarmerie et enquêtes relatives au pardon; collaboration aux activités des personnes importantes; recherche de personnes disparues; manifestations et émeutes; assistance à d'autres ministères du gouvernement fédéral et aux organismes policiers locaux et étrangers et liaison. *Classement:* par compagnie, par organisme, par sujet ou par projet. *Support d'information:* système informatique.

GRC/OPD-300 *Ancien numéro:* GRC-620
Police des aéroports
Description: documentation relative au rôle des divisions dans l'application et dans la coordination du Programme de sécurité et de police des aéroports nationaux. La majorité des dossiers traitent de la protection de l'aviation civile et des mesures prises jusqu'à l'arrivée du service de police compétent quant à l'infraction criminelle commise. *Sujets:* Loi et règlements sur l'aéronautique; règlements sur les mesures de sécurité relatives à l'aviation civile; règlements sur la circulation aéroportuaire; règlements sur les opérations relatives aux concessions aéroportuaires du gouvernement; sécurité des passagers et de l'équipage; assistance aux ministères fédéraux et aux autorités locales et étrangères; politique sur la sécurité et police des aéroports; lois fédérales et provinciales; assistance à d'autres sections d'enquêtes de la Gendarmerie. *Classement:* par sujet ou par projet. *Support d'information:* système informatique.

GRC/OPD-305 *Ancien numéro:* GRC-630
Police générale de détachement
Description: documentation relative au rôle global de la Gendarmerie concernant l'application des lois fédérales, du Code criminel, des lois provinciales et des règlements municipaux, s'il y a lieu, de même que l'assistance au grand public et la prévention criminelle. *Sujets:* application du Code criminel, de la *Loi sur les stupéfiants*, de la *Loi sur les aliments et drogues*, de la *Loi sur les douanes*, de la *Loi sur l'accise*, de la *Loi sur l'immigration* et d'autres lois fédérales; lois provinciales et règlements municipaux; accidents de la circulation; enquêtes sur les candidats; enquêtes de sécurité; réclamations et plaintes contre la Gendarmerie; mandats en instance; vérifications dans les rues; articles perdus et retrouvés, personnes disparues et autre assistance au grand public; permis de port d'armes et autres permis délivrés au public; renseignements; plans d'urgence; protection des personnes importantes et de la propriété; assistance à d'autres services de police et liaison. *Classement:* par compagnie, par organisme, par sujet, par projet, par programme ou par activité.

GRC/OPD-310 *Ancien numéro:* GRC-640
Services de soutien
Description: documentation relative aux services de soutien aux enquêtes criminelles, tels les services de surveillance technique et physique. *Sujets:* autorisation d'intercepter des communications privées et interceptions en vertu de la partie IV.1 du Code criminel; aide fournie à des sections opérationnelles pour l'obtention de renseignements et de preuves concernant certaines cibles ayant enfreint le Code criminel et diverses lois fédérales; registres de contrôle et transcriptions; rapports techniques sur le matériel et les services; rapports de surveillance physique; collaboration et liaison avec les autorités locales; acquisition et entretien de matériel de surveillance technique. *Classement:* par compagnie ou par organisme, par activité, par programme ou par projet. *Support d'information:* bande magnétoscopique, pellicule, papier.

GRC/OPD-315 *Ancien numéro:* GRC-650
Sécurité des PDM (personnes de marque)
Description: documentation relative aux programmes de sécurité personnelle et matérielle établis pour les dignitaires canadiens et étrangers, les missions étrangères et les résidences, de même qu'aux événements connexes au Canada et à l'étranger. *Sujets:* protection du Premier ministre et de sa famille, du Gouverneur général, des ministres du Cabinet, des juges de la Cour suprême et des cours fédérales, de même que d'autres personnes désignées; visites de dignitaires étrangers; protection des ambassades et des consulats, y compris le personnel; liaison avec d'autres ministères du gouvernement; visites royales; analyse des menaces proférées à l'égard des personnes importantes; menaces à la bombe; radiographie d'articles non identifiés; recherches relatives à la sécurité des personnes importantes. *Classement:* par sujet ou par projet. *Support d'information:* système informatique.

GRC/OPD-320 *Ancien numéro:* GRC-660
Techniques de sécurité
Description: documentation sur toutes les enquêtes criminelles et relatives à la sécurité nationale, de même que l'évaluation et la conception de matériel et de structures de sécurité (pour la Gendarmerie), des ministères fédéraux, des missions diplomatiques

étrangères, d'autres organismes policiers, des gouvernements provinciaux et des entreprises privées ayant passé un contrat avec le gouvernement fédéral. *Sujets:* techniques de construction et d'intrusion; moyens techniques se rapportant à toutes les serrures, les systèmes d'alarme et les contenants réfractaires (spécifications applicables aux coffres-forts commerciaux ou du gouvernement fédéral); combinaisons de clefs de serruriers et d'autres combinaisons conservées au sein de la Section des techniques de sécurité; concepts architecturaux de sécurité; systèmes d'alarme; systèmes de contrôle d'accès; dispositifs de sécurité mécaniques; serrures et contenants réfractaires; sécurité des entretiens; insonorisation; normes de rendement en matière de sécurité; formation du personnel de sécurité; destruction des rebuts classifiés; entraves physiques; sécurité du matériel policier. *Classement:* par sujet, par projet, par compagnie ou par ministère.

GRC/OPD-325 *Ancien numéro:* GRC-670
Systèmes de sécurité
Description: documentation relative à la planification et la mise en oeuvre de programmes de sécurité en vue de protéger les immeubles et la propriété du gouvernement fédéral, les documents, les installations informatiques, les points névralgiques, les missions diplomatiques étrangères et les entreprises privées ayant passé un contrat avec le gouvernement fédéral. *Sujets:* inspections, consultation et formation en matière de sécurité; plans en cas d'urgence ou de désastre non criminel; enlèvement des bombes, *Loi sur les explosifs;* évaluation de la sécurité des entretiens, insonorisation, assistance à d'autres ministères gouvernementaux et liaison. *Classement:* par sujet, par projet, par ministère ou par compagnie. *Support d'information:* photographies et papier.

GRC/OPD-330 *Ancien numéro:* GRC-680
Services du fichier judiciaire
Description: documentation relative à la coordination de tous les renseignements en rapport avec les antécédents et les déplacements de personnes suspectes ou de criminels connus. *Sujets:* confrontation des renseignements obtenus de divers services opérationnels et d'autres sources; assistance à des sections d'enquêtes en vue d'identifier des contrevenants possibles; liaison avec des organismes policiers locaux et étrangers et assistance à ceux-ci; antécédents et déplacements de criminels connus, de personnes suspectes ou de personnes bénéficiant d'une libération conditionnelle; compagnies, associations et organismes; personnes recherchées ou disparues; mandats d'arrêt en instance. *Classement:* par compagnie, par organisme, par sujet, par projet ou par numéro SD. *Support d'information:* papier, microfiches et système informatique.

GRC/OPD-335 *Ancien numéro:* GRC-690
Services de l'identité judiciaire
Description: documentation relative aux services de soutien fournis aux enquêteurs aux fins de la détection et la prévention du crime, de l'application de la loi et de la sécurité nationale. *Sujets:* examens d'empreintes digitales et photographies relatives à des crimes et aux lieux du crime ou de l'accident; prise des empreintes digitales et photographie des criminels; confrontation des empreintes digitales; prise des empreintes digitales en vue d'un visa, d'un pardon et de l'habilitation de candidats et de fonctionnaires; examen et identification de pièces à conviction; photographie du personnel; photographie-techniques en vue de la préservation des éléments de preuve; recherche, évaluation, achat de matériel photographique liaison avec les services de police locaux et assistance. *Classement:* par sujet, par projet ou par activité. *Support d'information:* pellicule.

GRC/OPD-340 *Ancien numéro:* GRC-700
Services de télécommunications
Description: documentation relative à l'évaluation, l'acquisition, l'installation et l'entretien du matériel de télécommunications à l'appui des besoins opérationnels de la division. *Sujets:* systèmes de communication sûrs; système du Centre d'information de la police canadienne; divers systèmes de fac-similé; télévision en circuit fermé; évaluation, achat, installation et entretien du matériel de télécommunications; registres des appels radios; assistance à des personnes importantes en matière de communication et autres opérations spéciales; liaison avec le secteur privé; systèmes téléphonique et d'interphone. *Classement:* par sujet, par compagnie ou par projet.

GRC/OPD-345 *Ancien numéro:* GRC-710
Police des autochtones
Description: documentation relative à l'élaboration, à la mise en oeuvre et à la coordination de politiques, de stratégies et de programmes concernant les services de police à la communauté autochtone. *Sujets:* police des réserves indiennes; collaboration et liaison avec des associations autochtones; programme des gendarmes spéciaux autochtones; ateliers de travail sur la police des autochtones; programmes de police des tribus. *Classement:* par projet ou par activité.

GRC/SSD-901 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SSD-905 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments et propriétés (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SSD-907 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Terrains (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SSD-908 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services publics (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SSD-909 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Matériel et fournitures (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SSD-910 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Meubles et articles d'ameublement (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SSD-911 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Accessoires de bureau (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SSD-912 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Acquisitions (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SSD-913 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Véhicules (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/CEO-914 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/CFO-915 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comptes et comptabilité (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/CFO-917 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Budgets (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SPA-918 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Personnel (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SPA-919 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Classification des postes (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SPA-920 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Emploi et dotation en personnel (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SPA-921 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Ressources humaines (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/HSD-922 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Hygiène et sécurité professionnelles (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/OLD-923 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Langues officielles (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SPA-924 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Pensions et assurances (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SPA-925 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Traitements et salaires (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SPA-926 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Relations de travail (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

GRC/SPA-927 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Formation et perfectionnement (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Chapitre 60

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS (ACC)

SOUS-MINISTRE (ABC)

005 Décorations et citations
010 Commémoration et événements spéciaux
015 Déménagement à Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard

SECTEUR DES SERVICES AUX ANCIENS COMBATTANTS (SAC)

020 Services aux anciens combattants - Général
025 Hôpitaux et services hospitaliers
030 Assurance des anciens combattants
035 Prestations de programmes spéciaux - Général
040 Soins et services de soins - Général
045 Allocation d'anciens combattants, Allocation de guerre pour les civils et Fonds de secours

OFFICE DE L'ÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES ANCIENS COMBATTANTS (OEA)

050 Office de l'établissement agricole des anciens combattants
055 Admissiblité et conditions requises
060 Prêts et allocations
065 Établissement franc de dette sur des terres fédérales ou provinciales
070 Achat, vente ou autre aliénation de terres ou d'autres biens
075 Transferts et autres transactions de titres
080 Mesures spéciales d'aide au logement pour les anciens combattants
085 Aide à la construction de maisons
090 Exploitation agricole à temps partiel (petites propriétés)
095 Évaluation et services pour d'autres ministères
100 Impôts
105 Servitudes et droits de passages
110 Droits miniers et droits de surface
115 Agriculture et développement et exploitations agricoles
120 Annulation et revente
125 Assurances

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

ORGANISMES ASSOCIÉS

COMMISSION CANADIENNE DES PENSIONS - PRÉSIDENT

(CCP)

005 Commission canadienne des pensions - Généralités
010 Pensions
015 Pensions de décès
020 Pensions d'invalidité
025 Pensions supplémentaires
030 Allocations pour les enfants
035 Pensions et allocations de guerre pour les civils

CONSEIL DE RÉVISION DES PENSIONS — PRÉSIDENT

(CRP)

005 Conseil de révision des pensions - Général

BUREAU DE SERVICES JURIDIQUES DES PENSIONS CHEF AVOCAT - CONSEIL

(SJP)

005 Bureau de services juridiques des pensions - Général
010 Bureau de services juridiques des pensions - Références, recherches et précédents

COMMISSION DES ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS — PRÉSIDENT

(CAC)

005 Commission des allocations aux anciens combattants
010 Allocations aux anciens combattants et pensions et allocations de guerre pour les civils - Général

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
C.P. 7700
CHARLOTTETOWN (Î.-P.-É.)
C1A 8M9

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Historique

Plus de 600 000 Canadiens et Canadiennes ont servi pendant la Première Guerre mondiale. De ce nombre, 66 655 y ont perdu la vie et environ 173 000 ont été blessés; 1 649 Terre-Neuviens ont également péri pendant cette guerre.

Durant la Seconde Guerre mondiale, plus d'un million de Canadiens ont défendu leur patrie. Ce conflit a fait plus de 44 000 morts et quelque 55 000 blessés, et a coûté la vie à 714 membres des forces terre-neuviennes.

Pendant le conflit de Corée, plus de 26 000 Canadiens ont servi dans la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix: 516 sont morts, 1 200 furent blessés.

En 1985, la population des anciens combattants canadiens compte environ 675 700 hommes et 32 300 femmes.

Les noms des Canadiens qui ont perdu la vie au cours de ces guerres et de la guerre des Boers sont consignés dans les Livres du Souvenir. Les volumes originaux, y compris le Livre du Souvenir de Terre-Neuve, sont conservés dans la Tour de la Paix sur la colline du Parlement à Ottawa, et sont accessibles au public. Il existe des exemplaires dans chaque province.

Attributions

Anciens Combattants Canada a pour mandat de gérer, à l'intention des anciens combattants et d'autres personnes précises, des programmes spéciaux qui leur procureront des indemnités à l'égard de décès et d'invalidités survenus durant le service pour le compte du Canada, ou qui leur permettront d'être autonomes et de participer activement à la vie communautaire, et aussi de perpétuer le souvenir du sacrifice en temps de guerre et des bienfaits que le Canada en a retirés.

Quelques-uns des premiers programmes de réadaptation, comme celui des crédits de réadaptation, ont bien rempli leur mission, puis ont été graduellement supprimés. Mais les Affaires des anciens des anciens combattants continuent de s'occuper de l'administration des pensions et des allocations aux anciens combattants, des soins médicaux, des services de consultation et de représentation juridique, de l'aide à l'éducation des enfants des morts de la guerre, et de la commémoration de ceux et celles qui ont servi leur patrie en temps de guerre.

Aujourd'hui la plupart des anciens combattants arrivent au terme de leur vie active, et des programmes sont mis au point pour répondre aux besoins qu'entraîne le vieillissement.

Lois et règlements

Le Ministère fut établi en vertu de la *Loi sur le ministère des Affaires des anciens combattants*, S.R.C. 1970, chap. V-1.

Les fonctions et pouvoirs du ministre sont décrits de façon générale dans l'article 5 de la *Loi sur le ministère des Affaires des anciens combattants*. Ses pouvoirs d'édicter des règlements dans différents domaines, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, sont définis à l'article 6. Voici la liste des règlements édictés en vertu de la *Loi sur le ministère des Affaires des anciens combattants*.

- Règlement sur le fonds de secours (allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils), C.P. 1965-1213 (décret du Conseil privé), 30 juin 1965, modifié par la suite
- Institut national canadien pour les aveugles (formation et surveillance), C.P. 131-4861, 14 septembre 1951, modifié par la suite
- Règlement sur la curatelle des biens des anciens combattants, C.P. 1954-320, 4 mars 1954
- Règlement sur la corporation dite Last Post Fund, C.P. 1967-206, 2 février 1967, modifié par la suite
- Règlement sur la formation des pensionnés, C.P. 1959-947, 22 juillet 1959, modifié par la suite
- Règlement sur l'inhumation des anciens combattants, C.P. 1957-1181, 27 août 1957, modifié par la suite
- Règlement sur les soins aux anciens combattants, D.O.R.S. 84709, modifié par la suite
- Règlement sur les successions des anciens combattants, C.P. 1954-1536, 6 octobre 1954
- Règlement sur les ateliers d'anciens combattants, C.P. 1958-1624, 27 novembre 1958, modifié par la suite
- Règlement sur le traitement des anciens combattants, C.P. 1962-1401, 4 octobre 1962, modifié par la suite

Autres lois et règlements appliqués par le Ministère sous la direction du Ministre:

- Loi sur les prestations aux anciens combattants alliés, S.R.C. 1952, chap. 8
- Loi sur l'aide aux enfants des morts de la guerre (éducation), S.R.C. 1970, chap. C-18, modifiée par la suite
- Règlement sur l'aide aux enfants des morts de la guerre (éducation), décret du C.P. 1962-1366 en date du 27 septembre 1962, modifié par la suite
- Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, partie XI, S.R.C. 1970, chap C-20, modifiée par la suite
- Loi sur les prestations de service de guerre pour les pompiers, S.R.C. 1952, chap. 117
- Loi de l'assurance des soldats de retour au pays, S.C. 1920, chap. 54, modifiée par la suite
- Règlement de l'assurance des soldats de retour, C.P. 3652 en date du 31 juillet 1952, modifié par la suite
- Loi d'établissement de soldats, S.R.C. 1927, chap. 188, modifiée par la suite
- Loi sur les prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux, S.R.C. 1952, chap. 256
- Loi sur les prestations de service de guerre pour les surveillants, S.R.C. 1952, chap. 258
- Loi de 1954 sur les avantages destinés aux anciens combattants, S.R.C. 1970, chap. V-2, modifiée par la suite
- Loi sur l'assurance des anciens combattants, S.R.C. 1970, chap. V-3, modifiée par la suite
- Règlement sur l'assurance des anciens combattants, C.P. 1954-1392 en date du 17 septembre 1954, modifié par la suite
- Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, S.R.C. 1970, chap. V-4, modifiée par la suite
- Règlement sur les terres destinées aux anciens combattants, C.P. 1965-952 en date du 20 mai 1965, modifié par la suite
- Règlement sur les comités consultatifs régionaux, C.P. 1965-941 en date du 20 mai 1965
- Loi sur la réadaptation des anciens combattants, S.R.C. 1970, chap. V-5
- Règlement sur la réadaptation des anciens combattants, C.P. 1954-1571 en date du 13 octobre 1954, modifié par la suite
- Loi sur les indemnités de service de guerre, S.R.C. 1970, chap. W-4
- Règlement sur les indemnités de service de guerre, C.P. 1954-1572 en date du 13 octobre 1954, modifié par la suite
- Loi sur les allocations aux anciens combattants, S.R.C. 1970, chap. W-5, modifiée par la suite
- Loi sur le Corps féminin de la Marine royale et le South African

Military Nursing Service (Service sud-africain d'infirmières militaires), Prestations, S.R.C. 1952, chap. 297

Organisation

Le ministère des Affaires des anciens combattants se compose de deux secteurs opérationnels, soit le Secteur des services aux anciens combattants et l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants.

Le portefeuille des Affaires des anciens combattants se compose de ministère des Anciens combattants et de quatre organismes associés soit, la Commission canadienne de pensions, le conseil de révision des pensions, le Bureau de services juridiques des pensions et la Commission des allocations aux anciens combattants qui rend compte au Parlement par l'intermédiaire du Ministre des anciens combattants.

Le ministère des Affaires des anciens combattants fut créé en vertu d'une loi votée par le Parlement en 1944. Avant cela, le soin des anciens combattants relevait de la Commission des hôpitaux militaires, du ministère du Rétablissement des soldats dans la vie civile (créé durant la Première Guerre mondiale), puis du ministère des Pensions et de la santé nationale établi en 1928.

Vers la fin de la Seconde Guerre mondiale, le ministère des Affaires des anciens combattants fut créé pour administrer des programmes de réadaptation élargis.

La Commission canadienne des pensions fut mise sur pied en 1933 pour remplacer la commission des pensions du Canada qui oeuvrait depuis 1919.

En 1936, le comité des allocations aux anciens combattants fut à son tour remplacé par la commission des alloctions aux anciens combattants.

Le Conseil de révision des pensions et le Bureau de services juridiques des pensions furent tous deux créés en 1971 par suite de modifications apportées à la *Loi sur les pensions*.

Renseignements généraux

Les demandes de renseignements généraux ne nécessitant pas d'accès aux documents doivent être adressées au personnel des Affaires publiques à Ottawa, à Charlettetown ou aux bureaux régionaux partout au Canada. Elles peuvent être faites en personne, par téléphone ou par écrit à l'une des adresses suivantes:

Ottawa

Direction générale des affaires publiques
284, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0P4
Téléphone: (613) 992-4234

Charlottetown

Section de Charlottetown
Direction générale des affaires publiques
Édifice D.J.MacDonald
C.P. 7700
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 8M9
Téléphone: (902) 566-8195

Dartmouth/Halifax

Bureau régional de l'Atlantique
C.P. 1002
45, promenade Alderney
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B2Y 3Z7
Téléphone: (902) 426-8109

Montréal

Bureau régional du Québec
4545, chemin de la Reine-Marie
Montréal (Québec)
H3W 1W4
Téléphone (514) 340-2030

Toronto

Bureau régional de l'Ontario
4900, rue Yonge
5e étage
Willowdale (Ontario)
M2N 6B2
Téléphone: (416) 224-3879

Winnipeg

Bureau régional des Prairies
610-330, avenue Graham
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4C1
Téléphone: (204) 949-4163

Vancouver

Bureau régional du Pacifique
Édifice Alvin
1155, rue Robson
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 1B9
Téléphone: (604) 666-2091

Principales publications

Il est possible de se procurer les publications suivantes, gratuitement, en écrivant à la:

Direction générale des affaires publiques
Anciens Combattants Canada
284, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0P4

- Rapports annuels du ministère des Anciens Combattants, du Conseil de révision des pensions, de la Commission canadienne des pensions, de la Commission des allocations aux anciens combattants et du Bureau de services juridiques des pensions
- Pensions pour invalidité ou décès liés au service militaire (brochure bilingue)
- Les allocations aux anciens combattants et les allocations de guerre pour les civils (brochure bilingue)

- **Funérailles — Inhumations — Pierres tombales — Compensations prévues pour les personnes à charge des anciens combattants (brochure bilingue)**
- **Avantages aux anciens combattants canadiens qui résident à l'étranger (dépliant bilingue)**
- **Affaires des anciens combattants — Services et Avantages (brochure bilingue)**
- **Souvenirs de Vaillance — La participation du Canada à la Première Guerre mondiale (brochure bilingue)**
- **Souvenirs de Vaillance — La participation du Canada à la Seconde Guerre mondiale (brochure bilingue)**
- **Souvenirs de Vaillance — Les Canadiens en Corée (brochure bilingue)**
- **Lieutenant-Colonel John McCrae, Soldat — Poète — Médecin (dépliant bilingue)**
- **Le Mémorial terre-neuvien de Beaumont-Hamel (dépliant bilingue)**
- **Les Canadiens prisonniers de guerre en Europe au cours de la Seconde Guerre mondiale — Rapport présenté au ministre des Affaires des anciens combattants au sujet d'une enquête, par J. Douglas Hermann (rapport bilingue)**
- **Recueil des arrêts du Conseil de révision des pensions (périodique bilingue — Rapport qui porte sur quelques audiences du Conseil concernant l'admissibilité aux pensions à cause des invalidités liées au service militaire)**
- **Mémoriaux aux canadiens morts à la guerre (brochure bilingue)**
- **Hommage à la vaillance — Une évaluation de la législation se rapportant aux anciens combattants et de son influence sur les anciens combattants du Canada et sur le Canada tout entier, par Joseph Schull (également publié en anglais sous le titre de Veneration for Valour)**
- **Le programme pour anciens combattants qui avancent en âge (dépliant bilingue)**
- **Le Mémorial national de guerre (brochure bilingue)**
- **Le Mémorial de Vimy (brochure bilingue)**
- **Livres du Souvenir (brochure bilingue)**
- **Une journée pour se souvenir (brochure bilingue)**

Systèmes informatiques

La Direction de l'informatique exploite une base de données relatives aux anciens combattants, leur conjoint et les personnes à leur charge, ou tout autre client qui recevaient ou reçoivent encore des prestations administrées par le ministère des Anciens Combattants et/ou la Commission canadienne des pensions. Cette information comprend certaines données, telles le nom, l'adresse, le numéro matricule, les prestations reçues, l'état des demandes reçues ainsi que les renseignements additionnels nécessaires. Cette base de données sert à subvenir aux besoins des clients au moment opportun et d'une manière précise.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes de consultation de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
Anciens Combattants Canada
C.P. 7700
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 8M9
Téléphone: (902) 566-8567

Pour avoir accès à des renseignements personnels en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, il faut consulter la section réservée à Anciens combattants Canada dans le *Répertoire des renseignements personnels*. Le *Registre d'accès* ne traite pas de renseignements personnels sur les particuliers.

Secteur des services aux anciens combattants

Le secteur des services aux anciens combattants administre une vaste gamme de services d'aide financière, médicale et sociale dastinés aux anciens combattants admissibles et à des catégories particulières de civils, ainsi qu'à leur famille. Les allocations aux anciens combattants et les allocations de guerre pour les civils sont des prestations de soutien financier qui sont versées pour faire en sorte que le revenu familial ne tombe pas au-dessous d'un seuil prévu par la loi. Des allocations du Fonds de secours sont offertes aux allocataires qui se trouvent dans une situation difficile. Les orphelins pensionnés d'aciens combattants ou de membres des Forces armées ont droit à aide financière pour poursuivre des études postsecondaires.

Des soins médicaux, chirurgicaux et dentaires, y compris des accessoires spéciaux et des soins de longue durée, sont dispensés aux anciens combattants admissibles et à d'autres personnes qui y ont droit. Des allocations diverses peuvent être versées, dans certains circonstances, en vertu du Règlement sur le traitement des anciens combattants.

Office de l'établissement agricole des anciens combattants

L'Office de l'établissement agricole des anciens combattants (OEAAC) administre des contrats d'achat de biens passés entre le directeur des terres destinées aux anciens combattants et les anciens combattants et leurs héritiers. Plus de 140 000 anciens combattants se sont établis en vertu de la *Loi sur les terres destinées aux anciens combattants* depuis son adoption il y a environ trente-cinq ans. Les prêts ont cessé d'être accordés le 31 mars 1977.

Les bureaux de l'office sont situés à Saint-John (Nouveau-Brunswick); Montréal (Québec); Willowdale (Ontario); et Saskatoon (Saskatchewan).

COMMISSION CANADIENNE DES PENSIONS

La Commission canadienne des pensions est tenue, aux termes de la *Loi sur les pensions*, d'administrer la Loi de manière à reconnaître l'obligation de peuple et du gouvernement canadiens d'indemniser les membres des Forces qui ont subi une invalidité ou perdu la vie en raison de leur service mititaire. Cette Loi prévoit également le paiement de pensions aux personnes à charge survivantes et le versement d'allocations d'i capacité exceptionnelle, de soins et de vêtements. La Commission administre aussi les parties I à X de la *Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils*, qui prévoit des prestations semblables à l'égard d'invalidités ou de décès imputables au service, pendant la Seconde Guerre mondiale, dans certaines organisations ou catégories d'emploi étroitement liées aux Forces armées, notamment les marins marchands ou le personnel des

Services auxiliaires; la *Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre*, qui prévoit le paiement d'indemnités aux anciens prisonniers de guerre, à ceux qui se sont échappés ou qui ont évité la capture ainsi qu'aux personnes à leur charge, et la *Loi sur la prise en charge des prestations de la Commission de secours d'Halifax* qui autorise le versement d'une pension à certaines personnes qui ont été blessées lors de l'explosion à Halifax en 1917. En outre la Commission juge des demandes de pensions et vertu de plusiurs autres lois, règlements et ordonnances tels que la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada* et le Règlement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation.

Les bureaux de district de la Commission canadienne des pensions sont situés à: St. John's (Terre-Neuve); Charlottetown (Île du-Prince-Édouard); Halifax (Nouvelle-Écosse); Saint John (Nouveau-Brunswick); Ste-Foy, Montréal (Québec); Ottawa, Toronto, North Bay, Peterborough, Hamilton, London, Kingston (Ontario); Winnipeg (Manitoba); Saskatoon, Regina (Saskatchewan); Calgary, Edmonton (Alberta); et Vancouver, Victoria (Colombie-Britannique).

Lois et règlements

La Commission canadienne des pensions exécute les lois suivantes:

- Loi sur les pensions, S.R.C. 1970, chap. P-77, modifiée par la suite
- Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils (Parties I à X), S.R.C., chap. C-20, modifiée par la suite
- Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre, S.C., chap. C-95
- Loi sur la prise en charge des prestations de la Commission de Secours d'Halifax, S.C., chap. C-88

La Commission rend aussi des décisions ou fait des recommandations à l'égard de demandes en vertu des textes réglementaires suivants:

- Règlement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation, C.P. 1972-2613 en date du 9 novembre 1972
- Pensions supplémentaires en vertu de la Loi sur le Corps féminin de la Marine royale et le South African Military Nursing Service (Service sud-africain d'infirmières militaires), Prestations, S.R.C. 1952, chap. 297
- Loi sur les prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux, S.R.C. 1952, chap. 256
- Loi sur la pension retraite de la Gendarmerie royale du Canada, S.R.C. 1970, chap. R-11, modifiée par la suite
- Loi sur la continuation de la pension de la Gendarmerie royale du Canada, S.R.C.1970, chap. R-10, modifiée par la suite
- Ordonnance relative aux rentes et gratifications attachées aux décorations pour bravoure, C.P. 1974-723 en date du 26 mars 1974
- Décret sur l'indemnisation des détenus de pénitenciers en cas d'accidents, C.P. 1977, 6 octobre 1977
- Répime de prestations spéciales pour les personnes à la charge d'attachés militaires canadiens, Conseil du Trésor 753619, 1er décembre 1977
- Loi sur la continuation de la pension des services de défense, S.R.C. 1970, Chap D-3, modifiée par la suite

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes d'accès aux documents de la Commission canadienne des pensions doivent être adressées à:

Commission canadienne des pensions
C.P. 9900
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 8V6

BUREAU DES SERVICES JURIDIQUES DES PENSIONS

Le bureau des services juridiques des pensions dispense des services juridiques gratuits aux personnes qui font une demande de pension et aux pensionnés en vertu de la *Loi sur les pensions*. Il aide les anciens combattants à remplir leur demande de pension et à demander un rajustement du montant de la pension déjà accordée Les avocats du Bureau représentent également les anciens combattants aux audiences qui ont lieu en vertu de la *Loi sur les pensions*, et de la *Loi sur les allocations aux anciens combattants*.

Les avocats-conseils de district des pensions se trouvent à St. ohn's (Terre-Neuve), Charlottetown (Île-du-Prince- Édouard); Halifax (Nouvelle-Écosse); Saint-John (Nouveau-Brunswick); Ste-Foy, Montréal (Québec); Ottawa, Kingston, Willowdale, Hamilton, London, North Bay (Ontario); Winnipeg (Manitoba); Regina, Saskatoon (Saskatchewan); Calgary, Edmonton (Alberta); Vancouver, Victoria (Colombie-Britannique).

Cet organisme fait fonction de tribunal d'appel pour les personnes qui font une demande de pension et qui ne sont pas satisfaites des décisions de la Commission canadienne des pensions. C'est lui qui a l'autorité finale en matière du droit à la pension, du montant de la pension à accorder et de l'interprétation de la Loi et du Règlement sur les pensions.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes d'accès aux documents du bureau des services juridiques de pensions doivent être adressées au:

Bureau des services juridiques des pensions
C.P. 7700
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 8M9

CONSEIL DE RÉVISION DES PENSIONS

Organisme entièrement indépendant, le Conseil interprète la *Loi sur les pensions* et fait fonction de tribunal de dernière instance à l'égard des appels interjetés en vertu de cette Loi. Le Conseil est habilité à statuer sur toutes questions de droit ou de fait, c est-à-dire à déterminer si un ancien combattant a droit à des prestations en vertu de la Loi et à fixer le montant des prestations.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes d'accès aux documents du Conseil doivent être adressées au:

Conseil de révision des pensions
C.P. 7700
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 8M9

COMMISSION DES ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS

La Commission des allocations aux anciens combattants fait fonction de tribunal d'appel pour les personnes qui font une demande d'allocations et pour les bénéficiaires des allocations aux anciens combattants et des allocations de guerre pour les civils qui s'estiment lésés. Elle revoit les décisions du jury ministériel pour s'assurer qu'elles sont conformes à l'object de la loi et que cette dernière est

appliquée uniformément partout au Canada. La Commission rend des décisions en vertu d'articles déterminés des lois, là où elle est la seule autorité compétente, fournit des interprétations des lois et des règlements et conseille le Ministre au sujet des règlements.

Lois et règlements

La Commission rend ses décisions en vertu des dispositions législatives suivantes:

- *Loi sur les allocations aux anciens combattants,* S.R.C. 1970, chap. W-5, modifiée par la suite
- Règlement sur les allocations aux anciens combattants, S.R.C., chap. 1602, 3 décembre 1974, modifié par la suite
- Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, Partie XI, S.R.C. 1970, chap. C-20, modifiée par la suite

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes d'accès aux documents de la Commission des allocations aux anciens combattants doivent être adressées à la:

Commission des allocations aux anciens combattants
C.P. 7700
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 8M9

Catégories de documents

Les trois catégories suivantes de documents contiennent des renseignements sur certains programmes et activités qui ne se rattachent à aucune fonction ou unité administrative.

ACC/ACC-005 *Ancien numéro:* AAC-10
Décorations et citations
Description: documents relatifs à la remise et au remplacement des étoiles de campagne, des médailles, des insignes de service de guerre et des Croix commémoratives d'argent des Première et Seconde guerres mondiales. *Sujets:* admissibilité; montage et port des décorations, des étoiles de campagne et des médailles; décorations pour bravoure; étoiles de campagne et médailles — Première et Seconde guerres mondiales; insignes de service de guerre; Croix commémorative d'argent.

ACC/ACC-010 *Ancien numéro:* AAC-20
Commémoration et événements spéciaux
Description: documents relatifs à la planification et à la direction d'activités commémoratives — guerres, batailles et campagnes; pèlerinages et voyages au pays et outre-mer; Mémorial national de guerre et autres monuments commémoratifs. *Sujets:* cérémonies annuelles à Vimy; cérémonies annuelles du Jour du Souvenir, à Ottawa; importantes cérémonies commémoratives outre-mer — Corée, France (jour J, Somme, Dieppe, Vimy et autres), Hong Kong, Italie, Belgique, Hollande; cérémonies commémoratives au Canada; visites et voyages, outre-mer et au Canada.

ACC/ACC-015 *Ancien numéro:* AAC-30
Déménagement à Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard
Description: documents relatifs à la coordination de la planification et de l'exécution de toutes les activités liées au déménagement de l'administration centrale du Portefeuille à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard). *Sujets:* Groupe d'étude sur le déménagement; construction du nouvel immeuble; réformes administratives, jumelage des postes, formation; planification des locaux; services de soutien; liaison avec les autorités fédérales, provinciales et municipales, et les organisations d'anciens combattants; choix de l'emplacement; groupe central à Ottawa; comités, études, publications et séances d'information relatives au déménagement; logement, éducation et formation linguistique à l'Île-du-Prince-Édouard; relations publiques; impact sur la vie sociale, culturelle et économique à l'Île-du-Prince-Édouard; employés déménageant à Charlottetown — garantie de deux ans; employés ne déménageant pas — réaffectation, formation.

Services aux anciens combattants

ACC/SAC-020 *Ancien numéro:* AAC-40
Services aux anciens combattants — Général
Description: documents relatifs au maintien et à l'amélioration de la qualité des services aux anciens combattants, aux personnes à leur charge et à leurs survivants. *Sujets:* services aux clients en général; services de consultation pour anciens combattants; services de santé communautaires; Programme pour anciens combattants avançant en âge; services d'aumônerie; gériatrie et gérontologie; programmes provinciaux d'assistance sociale.

ACC/SAC-025 *Ancien numéro:* AAC-50
Hôpitaux et services hospitaliers
Description: documents et manuels relatifs aux services hospitaliers en général, à l'hôpital du Ministère et aux foyers pour anciens combattants, ainsi qu'aux hôpitaux contractuels. *Sujets:* services hospitaliers — général; hôpital et foyers du Ministère — général; Foyer pour anciens combattants de Saskatoon, Foyer pour anciens combattants Rideau, Hôpital Ste-Anne-de-Bellevue; hôpitaux contractuels et foyers (lits) — général (par hôpital); transfert des hôpitaux à la compétence des provinces (par hôpital); prix de journée; formalités d'admission et de sortie; agrément; conseillers médicaux, médecins, infirmières; services pour patients de l'extérieur, centre du jour; laboratoire clinique et services de pathologie; électroencéphalographie; électrocardiographie; inhalothérapie; physiothérapie; ergothérapie et orthophonie; radiologie; pharmacie; services médico-sociaux, lutte contre les infections; chirurgie; soins intensifs; services de soins infirmiers; diététique; services de soins psychiatriques; anesthésiologie; services récréatifs

ACC/SAC-030 *Ancien numéro:* AAC-60
Assurance des anciens combattants
Description: documents sur l'administration des polices d'assurance-vie prises par les anciens combattants, leurs veuves et certains civils ayant participé à la Première Guerre mondiale, à la Seconde Guerre mondiale et au conflit coréen. *Sujets:* assurance des anciens combattants (Seconde Guerre mondiale) — général; assurance des soldats de retour au pays (Première Guerre mondiale); taux préférés et valeurs; encaissements, admissibilité pour des raisons médicales; décisions — prise de responsabilité du risque, bénéficiaires, invalidité, admissibilité; versement des produits, primes, rachats, droits successoraux, impôt sur le revenu à l'égard de l'assurance des anciens combattants; statistiques et états; contrats d'assurance.

ACC/SAC-035 *Ancien numéro:* AAC-70
Prestations de programmes spéciaux — Général
Description: documents relatifs à une vaste gamme de prestations de programmes spéciaux pour les anciens combattants, les personnes à leur charge et d'autres personnes précises. *Sujets:* prestations de programmes spéciaux — général; fonds de bienfaisance — Signaux, Aviation royale du Canada, Armée royale du Canada, Marine royale du Canada; *Commonwealth War Graves Commission* — général (dossiers relatifs à des mémoriaux précis, voir le cimetière en question, par exemple Beaumont-Hamel, Vimy, et autres); Fonds d'invalidité; aide à l'éducation — général, admissibilité des établissements d'enseignement; administration des successions; opérations en Europe, aide aux anciens combattants nécessiteux outre-mer, Association canadienne des anciens combattants du Royaume-Uni; funérailles; enterrements et stèles; assistance à l'ouïe pour anciens combattants; Fonds du Souvenir; mémoriaux, cimetières et tombes — général, pays étrangers (par cimetière), cimetières et terrains du Ministère (par cimetière), cimetières provinciaux (par province); Programme d'assistance aux paraplégiques; formation des pensionnés; prestations accordées après libération — crédits de

réadaptation, gratification de service de guerre, réadaptation; subventions à la Légion royale canadienne; fonds de fiducie — général (fonds de fiducie individuel classé selon le nom du fonds de fiducie); artisanat des anciens combattants.

ACC/SAC-040 *Ancien numéro:* AAC-80
Soins et services de soins — Général
Description: documents relatifs à la prestation de soins médicaux, chirurgicaux et dentaires, de prothèses et d'autres appareils — ainsi que de soins de longue durée aux anciens combattants admissibles résidant dans des établissements ministériels et des hôpitaux contractuels; à la prestation de soins par l'entremise des établissements de soins locaux, du médecin, de l'hôpital, du pharmacien et du prothésiste choisis par le malade. *Sujets:* soins et services de soins — général, maladies des tropiques, strongylose, prisonniers de guerre; ententes avec des pays étrangers (par pays); soins pour d'autres employés admissibles (par exemple, ceux de la Gendarmerie royale du Canada, les étudiants étrangers); admissibilité pour des allocations; indemnités pour perte de gains; vêtements; articles de bien-être; transport; travaux de ménage; soins (malades internes et externes); services dentaires; services d'ambulance; admissions; soins hospitaliers — général, soins de longue durée, soins chroniques, Programme de soins à long terme de la Colombie-Britannique; alcoolisme, frais d'hospitalisation partagés; Assurance hospitalière et de soins médicaux — général (par province), régimes provinciaux d'assurance-maladie (par province), ententes avec les provinces au sujet du traitement des malades mentaux et des tuberculeux; médecin au choix, soins chiropractiques, pédicures, acupuncteurs; cliniques pour lutter contre la douleur; services pharmaceutiques — général; ententes prix des drogues; ententes avec la Croix Bleue pharmaceutiques (par province); appareils spéciaux — général, lits, aides à la conduite, appareils acoustiques, chaussures orthopédiques, chaises roulantes, appareils de massage cyclique, oxygène, service de prêt d'infirmerie; lunettes et autres appareils oculaires, optométristes, opticiens, ententes avec des associations provinciales d'optométristes (par province); modifications du domicile — général, rampes, travaux ménagers, entretien du terrain; prothétique et orthésistes, prothèses, bas de moignon, transfert des centres de prothèse; conseiller.

ACC/SAC-045 *Ancien numéro:* AAC-90
Allocation d'ancien combattant, Allocation de guerre pour les civils
Description: documents relatifs au versement d'allocations aux personnes satisfaisant aux exigences en matière de service et qui, à cause de leur âge ou d'invalidités, ne peuvent travailler et dont le revenu ne leur permet pas de subvenir convenablement à leurs besoins tel que déterminé par un examen du revenu *Sujets:* allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils — général; décisions — général, décisions précédentes, décisions de retenir des fonds de la Commission des allocations aux anciens combattants; démarche à suivre pour les chèques; admissibilité — général, état civil et familial, âge, résidence, admissibilité du point de vue médical, exigences des états de service; d'autres revenus — général, selon le genre de revenu; paiement des allocations — général, cessation des paiements, taux des allocations, comptes sous tutelle, date de commencement des paiements; trop-payés — général, suppression, recouvrement, rajustements rétroactifs, dettes de la Couronne, fraude, récupération des trop-payés; statistiques sur les anciens combattants. SDP-progiciels B et C, rappel automatique

ACC/OEA-050 *Ancien numéro:* AAC-100
Office de l'établissement agricole des anciens combattants — Général
Description: documents de nature générale se rapportant aux activités de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants. *Sujets:* Office de l'établissement agricole des anciens combattants — général; historique des dispositions législatives concernant les terres destinées aux anciens combattants; sinistres; clauses de contrats; anciens combattants absents; Comité de démobilisation et de réadaptation; projets relatifs aux Îles-de-la-Madeleine, programme de réparation de maisons à Terre-Neuve et au Labrador et autres projets spéciaux; droits immobiliers du conjoint de l'ancien combattant; anciens combattants décédés et dévolution successorale; privilèges et autres charges pendant que le Directeur détient le titre du bien.

ACC/OEA-055 *Ancien numéro:* AAC-110
Admissibilité et conditions requises
Description: documents portant sur l'admissibilité à présenter une demande de prestations en vertu de la *Loi sur les terres destinées aux anciens combattants*, les certificats d'admissibilité et l'annulation des certificats d'admissibilité, et la date limite d'acceptation des demandes de prêts. *Sujets:* admissibilité — généralités; toutes les catégories d'anciens combattants: personnes officiellement visées par l'Établissement de soldats, anciens combattants polonais, bénéficiaires d'une allocation d'ancien combattant, anciens combattants âgés, service double, état de santé, crédits de réadaptation, doubles prestations, *Loi sur les prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants*, Contingent spécial des Forces armées canadiennes, pompiers, *Ferry Command*, marine marchande, membres des forces non canadiennes de Sa Majesté, forces alliées, personnel de service spécial, forces régulières, forces intérimaires, anciens combattants autochtones, personnel visé par la *Loi sur la mobilisation des ressources nationales*.

ACC/OEA-060 *Ancien numéro:* AAC-120
Prêts et allocations
Description: documents relatifs aux politiques régissant les activités de prêt et l'administration des allocations et des prêts aux anciens combattants, ainsi qu'aux programmes provinciaux et privés de prêts de logement. *Sujets:* politique concernant les prêts; cessation de prêts; date limite pour un prêt supplémentaire; taux d'intérêt; prêts maximums; prêts supplémentaires; conditions et formalités de remboursement; allocations conditionnelles; préparation des contrats; conventions de métayage; prêts pour l'exploitation agricole, la pêche et l'élevage d'animaux à fourrure à plein temps; exploitation agricole coopérative; établissement agricole des personnes déplacées; petites fermes familiales et entreprises non agricoles telles que le tourisme; programmes provinciaux et privés de prêts de logement (suivant la province ou le nom du prêteur); hypothèques déposées en garantie.

ACC/OEA-065 *Ancien numéro:* AAC-130
Établissement franc de dette sur des terres fédérales ou provinciales
Description: documents relatifs à l'établissement franc de dette et aux allocations conditionnelles non remboursables en vue de l'établissement d'anciens combattants sur des terres provinciales et aux allocations similaires accordées aux anciens combattants indiens qui s'établissent sur des réserves indiennes. *Sujets:* établissement d'anciens combattants sur des terres fédérales ou provinciales — général; accords d'établissement franc de dette conclus avec les provinces (classés par province); terres réservées au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest; arrérages d'impôts sur des terres fédérales; Parcs nationaux; contrats de vente; allocations non remboursables; crédits agricoles supplémentaires; allocations aux anciens combattants indiens pour l'établissement sur des réserves indiennes; anciens combattants métis; défrichage et premier labourage, et autres améliorations permanentes.

ACC/OEA-070 *Ancien numéro:* AAC-140
Achat, vente ou autre aliénation de terres ou d'autres biens
Description: documents relatifs à l'achat ou à l'acquisition, par le Directeur, de terres ou d'autres biens en vue de l'établissement d'anciens combattants, et à la vente ou à l'aliénation de la totalité ou d'une partie des terres ou d'autres biens vendus aux anciens combattants en vertu d'un contrat. *Sujets:* acquisitions — généralités; biens de la Commission d'établissement des soldats; terres japonaises; lieux d'établissement proposés; achat de terres; coûts des terres; description des biens achetés; coordination de l'intérêt fédéral dans l'acquisition et l'usage des terres; arpentage; vente ou autre aliénation, globale ou partielle, des terres excédentaires; remboursement

d'excédent; remise des garanties; vente des animaux de ferme et de l'outillage agricole; établissement continu ou second établissement; location en attendant la vente; commission aux agents immobiliers; achat par un civil; aliénation non autorisée des valeurs mobilières; expropriations.

ACC/OEA-075 *Ancien numéro:* AAC-150
Transferts et autres transactions de titres
Description: documents relatifs à la préparation et au remplacement des transferts de titres, des actes et de tout autre document de propriété qui se rattachent à l'aliénation de biens immobiliers. *Sujets:* préparation de transferts et d'autres transactions de titres — général; retards; cas de titres non réglés; attestations de titres perdus; modifications; actes déposés en garantie; actes de remplacement; contrats de vente; vérifications de titres; déclarations de possession; location indivise; cession des contrats de vente par des civils ou des anciens combattants; empiétement; arpentage; frais d'administration; dépenses et frais judiciaires; signature des documents par le Directeur; stipulations et titres restrictifs.

ACC/OEA-080 *Ancien numéro:* AAC-160
Mesures spéciales d'aide au logement pour les anciens combattants
Description: correspondance relative aux programmes administrés conjointement par les Affaires des anciens combattants et la Société centrale d'hypothèques et de logement (supprimés en mars 1980) qui ont été prolongés pour aider les anciens combattants à revenu modique à obtenir un logement. *Sujets:* admissibilité; demande de renseignements; habitations à loyer modique — général, projets d'habitations à loyer modique (classés par titre de projet); collaboration et liaison avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement; résumés statistiques; prolongation de l'aide; demandes d'assistance (classées par ordre numérique).

ACC/OEA-085 *Ancien numéro:* AAC-170
Aide à la construction de maisons
Description: documents relatifs aux prêts accordés à un ancien combattant admissible, en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation*, pour qu'il construise une maison unifamiliale sur un terrain acceptable, et pour donner à cet ancien combattant de l'aide financière, technique ou autre. *Sujets:* aide à la construction — généralités; financement de la construction; inspections; directives de construction; cours de construction; contrats de construction; normes de bâtiment; maisons pour anciens combattants handicapés et âgés; taxe de vente; construction différée; contrats lents à exécuter; rapports de construction; sommes recouvrées des entrepreneurs; énergie hydro-électrique; taux d'intérêt; liaison avec la Société centrale d'hypothèques et de logement; admissibilité en raison des états de service; plans.

ACC/OEA-090 *Ancien numéro:* AAC-180
Exploitation agricole à temps partiel (petites propriétés)
Description: documents relatifs à l'achat et (ou) à la construction de maisons pour anciens combattants sur de petites propriétés (exploitation agricole à temps partiel) où le revenu provient principalement d'une entreprise non agricole. *Sujets:* conditions requises; conditions de superficie minimale; maisons mobiles et logements en copropriété; projets de lotissement (classés par province); aménagement paysager; résumé des terrains inoccupés; égouts et conduites d'eau; propriétés invendues; régions urbaines; exploitations agricoles à temps partiel redéfinies comme exploitations agricoles à plein temps, ou vice-versa; états mensuels; subventions aux municipalités; dégrèvements fiscaux; drainage; irrigation.

ACC/OEA-095 *Ancien numéro:* AAC-190
Évaluation et services pour d'autres ministères
Description: documents relatifs aux évaluations de biens immeubles pour l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants, ainsi qu'aux services et aux évaluations de biens immeubles pour le compte d'autres ministères et organismes. *Sujets:* évaluations — généralités; barème des frais d'évaluation; évaluations pour d'autres ministères (dossiers distincts pour les ministères et les organismes); soumissions; permis; recouvrement des frais; gestion des installations du ministère de la Défense nationale qui sont louées au public à des fins agricoles; programme pour le progrès économique des Indiens; programme de logement hors des réserves; projet de banque de données sur les biens immeubles.

ACC/OEA-100 *Ancien numéro:* AAC-200
Impôts
Description: documents relatifs aux impôts qui touchent les anciens combattants établis en vertu de la *Loi sur les terres destinées aux anciens combattants*, et les documents qui informent les anciens combattants des retombées fiscales. *Sujets:* impôts — généralités; impôts sur les biens-fonds de la Couronne; compensations d'impôts; paiement des impôts; directives concernant les remises de la taxe de vente; impôt sur les dons; concessions de surface, concessions minières et revenu imposable; impôt sur les gains en capital; formalités concernant la taxe de vente; accords de limitation des impôts; plans de déduction pour intérêts hypothécaires; dégrèvements pour impôt provincial; impôt sur le transfert foncier; impôt sur la spéculation foncière; ajournement d'impôts sur les biens immobiliers.

ACC/OEA-105 *Ancien numéro:* AAC-210
Servitudes et droits de passages
Description: documents relatifs à la concession de servitudes et de droits de passage sur les biens-fonds dont le titre est détenu par le Directeur des terres destinées aux anciens combattants. *Sujets:* servitudes — généralités; politiques, énergie hydro-électrique, pétrole et gaz, téléphone, chemin de fer et route; servitudes et droits de passage; programme de protection de l'habitat des oiseaux aquatiques; programmes provinciaux d'amélioration des terres à bois; dossiers particuliers sur les servitudes accordées aux compagnies.

ACC/OEA-110 *Ancien numéro:* AAC-220
Droits miniers et droits de surface
Description: documents relatifs aux droits miniers et aux droits de surface sur les terres où sont établis les anciens combattants et pour lesquelles le Directeur détient le titre, ou les terres sur lesquelles des anciens combattants étaient autrefois établis. *Sujets:* mines et minéraux — généralités (par province), acquisition de titres à des mines et à des minéraux par le Directeur; droits de surface et de sous-sol; législation provinciale; titres comportant des droits à la moitié des minéraux; concessions en litige; réclamations des autochtones; vente de bois d'oeuvre; vente de gravier.

ACC/OEA-115 *Ancien numéro:* AAC-230
Agriculture et développement et exploitation agricoles
Description: documents relatifs aux services de consultation, de formation et de surveillance dispensés aux anciens combattants en matière de gestion agricole. *Sujets:* gestion agricole — généralités; cours de formation; outillage agricole; études sur la gestion agricole; méthodes de comptabilité agricole; modèles de construction de fermes; surveillance et conseils; demandes de renseignements; politique concernant le prêt de taureaux; tests de dépistage de maladies chez les animaux; récoltes et état des cultures; Règlement sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies; exploitation agricole de production à la chaîne; comité d'étude du crédit agricole; exploitation de fermes familiales; statistiques.

ACC/OEA-120 *Ancien numéro:* AAC-240
Annulation et revente
Description: documents relatifs aux annulations, volontaires ou involontaires, de contrats administrés par le Directeur des terres destinées aux anciens combattants, et à la vente de biens-fonds rétrocédés. *Sujets:* annulation de contrats — généralités; politique et formalités; acte de cession de droits; aliénation du surplus; redressements d'impôt; rétablissement du compte; biens-fonds

rétrocédés invendus; conseils consultatifs provinciaux; évictions; reprise et vente des biens mobiliers; présentations au Conseil.

ACC/OEA-125 *Ancien numéro:* AAC-250
Assurances
Description: documents relatifs à l'assurance-vie collective, à l'assurance-incendie et à l'assurance de responsabilité, et aux polices générales qui protègent la part de l'ancien combattant et (ou) celle du public dans le bien immobilier. *Sujets:* assurance — généralités; clause hypothécaire; communications avec les compagnies d'assurances; Régime d'assurance-vie collective; Caisse d'assurance-incendie; résumé de la demande d'assurance; formalités de récupération sur sinistres causés par le feu; affectation des indemnités d'assurance; paiement des impôts à même les indemnités d'assurance; indemnités pour dommages causés par une tempête; assurance de responsabilité; assurance des biens mobiliers.

Commission canadienne des pensions

ACC/CCP-005 *Ancien numéro:* CCP-10
Commission canadienne des pensions — Généralités
Description: documents relatifs à la Commission canadienne des pensions en général et les formalités de présentation d'une demande d'indemnisation et la détermination du droit. *Sujets:* Commission canadienne des pensions — généralités; fonctions et pouvoirs du président et de la Commission; genres de nominations; fonds fiduciaires (selon le nom du fonds fiduciaire); décoration pour bravoure; formalités de présentation d'une demande et de droit à une pension; formalités relatives aux demandes supplémentaires; formalités relatives aux auditions supplémentaires par un comité d'évaluation ou par un comité d'examen; cas de bénéfice du doute; pensionnés habitant hors du Canada; demandes de compensation; communications avec le ministère de la Défense nationale, le ministère des Affaires extérieures et certains pays, au sujet de questions relatives aux pensions; communications avec les associations d'anciens combattants et d'autres organismes par exemple, l'Institut national canadien pour les aveugles.

ACC/CCP-010 *Ancien numéro:* CCP-20
Pensions — Généralités
Description: pensions à l'égard d'invalidités ou de décès survenus durant la Première Guerre mondiale, la Seconde Guerre mondiale, le service en temps de paix, le service dans une zone de service spécial, le service sur un théâtre réel de guerre, le service dans les forces de réserve ou le service dans le Contingent spécial. *Sujets:* admissibilité (nature du service); invalidités pour lesquelles une pension est accordée (par nom d'invalidité); blessures, maladies jugées consécutives au service militaire; invalidités résultant d'une invalidité antérieure — prestations initiales, non réclamées, définitives, cessation des versements; état de santé à l'enrôlement; preuves documentaires; mauvaise conduite; taux — annexes A et B; compensation recouvrable; emprisonnement; fausse représentation, fraude (peines); impôt sur le revenu; prisonniers de guerre, fugitifs; prestations de commisération (cas méritoires); autre revenu; statistiques sur les demandes et décisions pour pension d'invalidité (registres informatiques).

ACC/CCP-015 *Ancien numéro:* CCP-30
Pensions de décès
Description: documents relatifs à l'octroi de pensions aux veuves et aux autres personnes à la charge des pensionnés décédés. *Sujets:* pension à la veuve — généralités; définition de "veuve"; pension proportionnelle versée aux veuves; état civil; droit à une pension après le décès de l'ancien combattant; réexamen de l'évaluation après le décès; pensions pour autres personnes à charge (père, mère, frères, soeurs); date d'entrée en vigueur du paiement de la pension; annulations et cessations; rétablissement de la pension; une pension seulement; répartition de la pension; *Loi fédérale sur les droits successoraux;* impôt sur les successions; taux de l'annexe B.

ACC/CCP-020 *Ancien numéro:* CCP-40
Pensions d'invalidité
Description: documents relatifs à l'évaluation du degré de l'invalidité et le paiement d'indemnités en raison d'invalidités donnant droit à la pension. *Sujets:* degré d'invalidité; tuberculose; organe ou membre double; examen médical; rétablissement de la pension; date d'entrée en vigueur du paiement de la pension; pensions administrées; paiement de la pension à d'autres personnes; frais de maladie et d'enterrement; allocations de soins, de vêtements et d'incapacité exceptionnelle; refus d'obtenir des soins médicaux ou chirurgicaux; table des invalidités.

ACC/CCP-025 *Ancien numéro:* CCP-50
Pensions supplémentaires
Description: documents relatifs au versement d'une pension supplémentaire à certains membres des forces alliées. *Sujets:* pension supplémentaire — généralités; admissibilité; avantages prévus; domicile à Terre-Neuve; concession maximale de l'autre pays; pensions de la Guerre sud-africaine, veuves; pensions relatives à la rébellion du Nord-Ouest; collaboration et liaison avec d'autres pays.

ACC/CCP-030 *Ancien numéro:* CCP-60
Allocations pour les enfants
Description: documents relatifs aux pensions et aux allocations pour les enfants des pensionnés. *Sujets:* allocations pour les enfants — généralités; limite d'âge; prolongement — infirmité physique ou mentale, éducation; mariage de l'enfant; enfants adoptés ou en tutelle; versement de la pension de l'enfant; enfants de pensionnés décédés; pension proportionnelle pour l'enfant; continuation de la pension supplémentaire dans certaines circonstances.

ACC/CCP-035 *Ancien numéro:* CCP-70
Pensions et allocations de guerre pour les civils
Description: documents relatifs aux pensions et aux allocations de guerre pour les civils accordées en raison d'un service, pendant la Seconde Guerre mondiale, dans certaines organisations ou catégories d'emploi étroitement liées aux forces armées, ainsi que le jugement des demandes de pension pour des civils en vertu de diverses autres dispositions. *Sujets:* pensions et allocations de guerre pour les civils — généralités; marine marchande et personnes à charge; pêcheurs en eau salée; le vaisseau *S.S. Silver Park;* service de remorquage de sauvetage; Corps des pompiers canadiens; travailleurs de la protection civile; services auxiliaires (classés selon le nom); Gendarmerie royale du Canada — généralités; gendarmes spéciaux; *Royal Air Force Transport Command;* services aériens divers; travailleurs de la Croix-Rouge en Extrême-Orient; détachement des auxiliaires volontaires; Conseil de recherches pour la Défense; Règlements d'indemnisation de la Défense; accidents d'aviation; agents spéciaux; employés civils du gouvernement du Canada; indemnisation des détenus de pénitenciers en cas d'accident; Commission de secours d'Halifax; régime d'indemnités spéciales pour les conjoints des attachés militaires des Forces canadiennes.

Bureau de services juridiques des pensions

ACC/SJP-005 *Ancien numéro:* BSJP-10
Bureau de services juridiques des pensions — Général
Description: comprend la documentation ayant trait à l'adjudication des pensions et des allocations aux anciens combattants ainsi qu'à les organismes d'anciens combattants. *Sujets:* liaison avec la Commission canadienne des pensions relativement aux demandes de pension et aux appels; liaison avec le Conseil de révision des pensions relativement aux appels; liaison avec la Commission des allocations aux anciens combattants relativement aux appels relevant de cette Commission; liaison avec les organismes d'anciens combattants; liaison avec le ministère de la Justice et la Cour fédérale des appels; représentation de clients dans des cas litigieux.

ACC/SJP-010 *Ancien numéro:* BSJP-20

Bureau de services juridiques des pensions — Références, recherches et précédents

Description: comprend la documentation ayant trait à l'admissibilité à la pension et à l'allocation fondée sur diverses affections médicales et/ou service militaire, y compris les précédents. *Sujets:* correspondance médicale (par année); système de recherche documentaire médicale; affections médicales (par type); service militaire; enregistrement des demandes et des appels selon l'affection médicale (traitement électronique de données); copies des précédents (par année); enregistrement des appels à la Commission des allocations aux anciens combattants.

Conseil de révision des pensions

ACC/CRP-005 *Ancien numéro:* CRP-10

Conseil de révision des pensions — Général

Description: documents relatifs au processus décisionnel du Conseil; aux appels de décisions rendues par la Commission canadienne des pensions; et aux interprétations de la *Loi sur les pensions*. *Sujets:* Conseil de révision des pensions-général; auditions; règles de procédures; rapports avec les associations d'anciens combattants (classement par nom d'association); interprétations de la *Loi sur les pensions* (par article); formalités d'annulation ou de modification des décisions du Conseil; nomination du président et des membres; statistiques.

Commission des allocations aux anciens combattants

Commission des allocations aux anciens combattants — Général

ACC/CAC-005 *Ancien numéro:* CAAC-10

Description: renseignements sur la Commission des allocations aux anciens combattants en général, sur le rôle de la Commission, les avis motivés, les modalités suivies par la Commission, les plaintes et les demandes de renseignements et sur les séances de la Commission. *Sujets:* Commission des allocations aux anciens combattants — généralités; appels, décisions des autorités régionales et décisions de la Commission; modalités de la Commission et rapports du vérificateur général; plaintes et demandes de renseignements; avis motivés.

ACC/CAC-010 *Ancien numéro:* CAAC-20

Allocations aux anciens combattants et pensions et allocations de guerre pour les civils — Général

Description: documents concernant les décisions d'attribuer des allocations (y compris aux conjoints); les décisions portent sur les conditions d'ouverture des droits en ce qui concerne le service, l'âge, l'état de santé, le mariage et les charges de familles, la rémunération d'appoint. En outre des documents concernant des rapports et des statistiques, des études et des sondages et des comptes rendus de recherche. *Sujets:* conditions d'ouverture des droits — généralités; conditions d'ouverture des droits — âge; résidence et état de santé; conditions d'ouverture des droits — service; revenu en général; revenu — rémunération d'appoint; revenu — assistance sociale; allocation — généralités; allocation — sommes indûment versées; rapports et statistiques; recherche; études; sondages.

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

Chapitre 61

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES (MAE)

BUREAU DU PROTOCOLE (BDP)

005 Protocole

BUREAU DU CONSEILLER JURIDIQUE (BCJ)

010 Opérations juridiques
015 Droit économique et traités
020 Consultations juridiques

LES CINQ SECTEURS GÉOGRAPHIQUES (CSG)

025 Secteurs géographiques
- Afrique et Moyen-Orient
- Asie et Pacifique
- Europe
- Amérique latine et Antilles
- États-Unis

SECTEUR DE L'EXPANSION DU COMMERCE EXTÉRIEUR (ECE)

030 Programmes et services d'exportation
035 Produits de la pêche, produits agricoles et alimentaires
040 Commercialisation des céréales
045 Programmes de défense
050 Technologie et investissement
055 Politique, planification et liaison — expansion du commerce

SECTEUR DE LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE ET COMMERCIALE (PEC)

060 Politique commerciale générale
065 Affaires du GATT
070 Politique relative à l'agriculture et aux produits de base
075 Politique commerciale industrielle
080 Relations économiques internationales
085 Finances internationales
090 Relations économiques avec les pays en développement
095 Énergie et environnement
100 Nucléaire
105 Politique en matière de ressources
110 Relations commerciales

SECTEUR DES AFFAIRES POLITIQUES ET DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE (APS)

115 Affaires des Nations Unies
120 Commonwealth
125 Contrôle des armements et désarmement
130 Relations de défense
135 Analyse des renseignements
140 Sécurité
145 Renseignements économiques

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

SECTEUR DES AFFAIRES SOCIALES ET PROGRAMMES (ASP)

150 Relations avec les universités
155 Promotion des arts
160 Politique culturelle
165 Information historique
170 Services d'information au Canada
175 Services d'information à l'étranger
180 Expositions internationales
185 Affaires de l'immigration
190 Politique consulaire
195 Opérations consulaires
200 Politique et programmes sociaux
205 Coordination fédérale-provinciale
210 Affaires francophones

SECTEUR DE L'ADMINISTRATION (SDA)

215 Direction générale des passeports

SECTEUR DU PERSONNEL

SECTEUR DE LA COORDINATION DES POLITIQUES

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES
ÉDIFICE LESTER B. PEARSON
TOUR A, REZ-DE-CHAUSSÉE
125, PROMENADE SUSSEX
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0G2

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

Historique

Le ministère des Affaires extérieures a été créé en vertu d'une loi adoptée par le Parlement en 1909 afin de s'occuper des relations du Canada avec les gouvernements des autres pays de l'Empire britannique et avec les États étrangers. La responsabilité en a été confiée au secrétaire d'État, qui est secondé par le sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures, en sa qualité de sous-chef permanent du Ministère. En 1912, une modification à la loi place les Affaires extérieures sous l'autorité du Premier ministre; elles relèveront de lui jusqu'en 1946, année où est nommé un secrétaire d'État aux Affaires extérieures indépendant. En 1981, les opérations étrangères du Service de l'immigration sont intégrées au Ministère. En janvier 1982, on procède à une réorganisation en profondeur qui touche les opérations de commerce extérieur et amène au Ministère deux autres ministres du Cabinet: un ministre du Commerce extérieur et un ministre des Relations extérieures. La nouvelle *Loi sur le ministère des Affaires extérieures* est entrée en vigueur le 7 décembre 1983.

Lois et règlements

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures est responsable de l'application des lois suivantes:

- Loi sur le ministère des Affaires extérieures (1983, c. 167)
- Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada (S.C. 1984, c. 12)
- Loi sur la Corporation commerciale canadienne (S.R. 1970, c. C-6)
- Loi sur l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales (S.C. 1984, c. 37)
- Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels (1974-75-76, c. 50)
- Loi sur les privilèges et immunités diplomatiques et consulaires (S.C. 1976-77, C. 31)
- Loi sur l'expansion des exportations (S.R. 1970, c. E-18)
- Loi sur les licences d'exportation et d'importation (S.R. 1970, c. E-17)
- Loi sur l'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture des Nations Unies (S.R. 1970, c. F-26)
- Loi sur l'Administration du pont Fort-Falls (S.C. 1970-71-72, c. 51)
- Loi sur les Conventions de Genève (S.R. 1970, c. G-3)
- Loi du Traité des eaux limitrophes internationales (S.R. 1970, c. I-20)
- Loi sur l'aide au développement international (Institutions financières (S.C. 1980-81-82, c. 73)
- Loi sur le Centre de recherches pour le développement international (S.R. 1970, c. 21 (1^er^ supp.),
- Loi sur l'importation de la viande (1980-81-82, c. 82)
- Loi sur les privilèges et immunités des organisations internationales (S.R. 1970, c. P-22)
- Loi sur les privilèges et immunités de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (S.R. 1970, c. P-23)
- Loi sur l'interdiction de services aériens internationaux (S.C. 1980-81-82, c. 61)
- Loi de 1939 sur le contrôle, en cas d'urgence, du bassin du lac à la Pluie (S.C. 1939, c. 33)
- Loi sur la Commission du parc international Roosevelt de Campobello (S.C. 1964-65, c. 19)
- Loi de mise en oeuvre du traité concernant la vallée de la rivère Skagit (S.C. 1984, c. 11)
- Loi sur l'immunité des États (S.C. 1980-81-82-83, c.95)
- Loi sur la mer territoriale et les zones de pêche (S.R. 1970, c. T-7, telle que modifiée dans les S.R. 1970, c. 45 1er Supp. et les S.R. 1970, c. 14, art. 31, item 9 (2e supp.)
- Loi sur les traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande) (S.C. 1948, c. 71)
- Loi sur le traité de paix avec le Japon (S.C. 1952, c. 50)
- Loi sur les Nations Unies (S.R. 1970, c. U-3)

Attributions

Principales fonctions du Ministère

Le ministère des Affaires extérieures est chargé en premier lieu de la promotion et de la protection des intérêts du Canada à l'étranger ainsi que de la conduite des relations du Canada avec les autres pays. Ses principales fonctions consistent: a) à représenter efficacement le Canada à l'étranger et auprès d'organisations internationales — ce qui suppose des relations étroites, des communications et des négociations avec d'autres gouvernements et organisations par l'entremise de son vaste réseau de représentants à l'étranger; b) à évaluer les informations de nature politique, économique ou autre, susceptibles d'influer sur les intérêts du Canada; c) à conseiller le gouvernement, souvent en collaboration avec d'autres ministères, sur la formulation et la mise en oeuvre de politiques et de programmes ayant une portée internationale; d) à coordonner le volet extérieur et la mise en oeuvre des politiques nationales en matière de promotion des exportations, de défense et de sécurité, d'aide au développement, d'immigration, et d'échanges culturels et scientifiques; e) à montrer le caractère bilingue et multiculturel de la société canadienne aux autres peuples; et f) à protéger les citoyens canadiens à l'étranger et à leur venir en aide.

Les activités du Ministère sont menées à partir de l'Administration centrale, à Ottawa, des bureaux régionaux des passeports au Canada et des missions à l'étranger, qui portent différents noms et s'acquittent de fonctions diverses. Au Canada, les bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) appuient les programmes de développement des exportations du Ministère.

Missions à l'étranger

La *Loi sur le ministère des Affaires extérieures* définit le chef de mission en termes généraux. À l'heure actuelle, il y a soixante ambassadeurs résidents à l'étranger, dix-huit hauts-commissaires dans les pays du Commonwealth, vingt-quatre consuls généraux, un commissaire et huit chefs de mission en poste au sein d'organisations internationales. En comptant les trois petits bureaux diplomatiques qui n'ont pas d'ambassadeurs résidents, cela porte à cent quatorze le total des missions à l'étranger; ce chiffre peut toutefois varier légèrement de temps en temps. Bon nombre d'ambassadeurs et de hauts-commissaires sont également accrédités auprès d'autres pays, ce qui ajoute soixante-quinze pays à la liste de ceux où le Canada est représenté. En outre, il y a vingt-trois consuls honoraires dans des villes où le Canada n'a pas de représentants résidents. Les détails à ce sujet se trouvent dans la brochure *Représentants du Canada à l'étranger*, publiée chaque année. Un peu plus de cent pays ont des missions diplomatiques à Ottawa et vingt-cinq autres, tout en y étant accrédités, n'y ont pas de représentant résident. De nombreux pays ont aussi des consulats dans les principales villes du Canada. Le Ministère publie régulièrement à ce propos un petit livre intitulé *Corps diplomatique et Représentants consulaires et autres au Canada*.

Organisations internationales

Le Canada a des missions permanentes auprès d'organisations internationales. Il en a aux Nations Unies (ONU), à New York et à Genève; cette dernière étant aussi accréditée auprès du Secrétariat de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et

des cinq institutions spécialisées des Nations Unies situées dans cette ville. Le Canada a des représentants permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) et de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIÉA), toutes deux à Vienne; auprès du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (HABITAT) et du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), tous deux à Nairobi; et auprès de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), à Rome. Il y a une délégation permanente auprès de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (Unesco), à Paris.

Il y a des missions permanentes canadiennes auprès de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN), à Bruxelles; des Communautés européennes (CE) — également à Bruxelles; de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), à Paris; et de l'Organisation des États américains (OÉA), à Washington. On compte aussi une délégation aux Pourparlers sur les réductions mutuelles et équilibrées des forces (MBFR), à Vienne et une autre à la Conférence sur le désarmement en Europe (CDE), à Stockholm. Au Canada, le Ministère a un représentant auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), dont le siège est à Montréal.

Organismes sous la responsabilité du Ministre

Des organismes autonomes sont comptables au Parlement par l'intermédiaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures; ce sont la Commission des réclamations étrangères; la Commission de la frontière internationale; la Commission mixte internationale; la Commission du parc international Roosevelt de Campobello; l'Agence canadienne de développement international; le Centre de recherche pour le développement international; la Fondation Asie-Pacifique et l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales. À la suite de la restructuration du Ministère, la Société pour l'expansion des exportations et la Corporation commerciale canadienne sont venues s'ajouter à cette liste. La responsabilité ministérielle à l'égard de ces sociétés a été déléguée au ministre du Commerce extérieur.

Principales publications

Les manuels suivants présentent un intérêt et sont d'utilisation courante au Ministère. (On trouvera plus loin d'autres titres de manuels, groupés suivant les diverses directions générales où ils sont en usage.)

- Manuel de pratiques administratives — expose les pratiques administratives de l'administration centrale
- Manuel des règlements
- Supplément n° 4 au Manuel des règlements, c'est-à-dire les Directives sur le service extérieur
- Manuel de l'administration des postes à l'étranger — expose les pratiques administratives des missions à l'étranger

Principales sources d'information

Plusieurs unités sont en mesure de fournir des renseignements sur le Ministère et les relations extérieures du Canada. L'adresse générale est la suivante:

Ministère des Affaires extérieures
Édifice Lester-B.-Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2

1. Bibliothèque, avec salle de lecture
   Édifice Pearson, rez-de-chaussée
   Téléphone: (613) 992-6150

2. Centre d'information sur le commerce extérieur
   Édifice Pearson, rez-de-chaussée
   Téléphone: (613) 993-6435, 1-800-267-8376

3. Direction des services d'information au Canada
   Édifice Pearson, pièce C-2
   Téléphone: (613) 996-9134
   On peut obtenir gratuitement de cette direction une liste complète des publications traitant des relations extérieures et du commerce.

4. Service de presse
   Édifice Pearson, pièce C-5
   Téléphone: (613) 995-1874

5. Direction des affaires historiques
   Place du Centre, 5e étage
   200, promenade du Portage
   Hull (Québec)
   Téléphone: (819) 994-3155

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande en vertu des lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels doit être adressée au:

Coordonnateur
Accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
Édifice Lester-B.-Pearson
Tour A, rez-de-chaussée
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2

Les numéros de téléphone sont les suivants: (613) 992-1425 et (613) 992-9273. Les demandes présentées aux missions à l'étranger en vertu de la loi seront transmises à cette unité, à Ottawa.

Organisation

À Ottawa, le Ministère est organisé de la façon suivante: il comprend le cabinet du sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures et un groupe de douze secteurs, dirigés chacun par un sous-ministre adjoint, et qui supervisent le travail du Ministère sur une base géographique, fonctionnelle ou administrative. Chaque secteur comprend deux ou plusieurs directions générales ayant à leur tête un directeur général. Celles-ci sont à leur tour divisées en directions et sont sous la responsabilité d'un directeur. La description qui suit se situe principalement au niveau des directions générales.

Cabinet du sous-secrétaire

Le sous-secrétaire, en sa qualité de sous-chef, a la responsabilité générale de la politique et des objectifs du Ministère. Il est secondé par deux sous-ministres, le premier chargé du commerce extérieur et le second des affaires de politique étrangère, ainsi que par douze sous-ministres adjoints responsables des différents secteurs du Ministère, tels que politique, économie, expansion du commerce, relations commerciales, sécurité internationale et renseignement, relations multilatérales, activités culturelles et activités d'information,

immigration, personnel, administration et coordination des politiques. On compte également deux ambassadeurs spéciaux en poste à Ottawa, l'un affecté au désarmement, l'autre aux négociations commerciales multilatérales.

Service de presse

Ce service est dirigé par un directeur qui agit comme porte-parole officiel des ministres et du Ministère auprès des médias. Il communique la position officielle du gouvernement sur des questions de politique étrangère et de commerce international. En plus de répondre aux questions des journalistes et de s'occuper des relations quotidiennes du Ministère avec la presse, le service organise des conférences de presse pour les ministres, tant au pays qu'à l'étranger, ainsi que des séances d'information spéciales données par des représentants du Ministère sur des sujets complexes. Il diffuse, au nom du Ministère et des ministres, des communiqués renfermant les annonces officielles du Ministère, de même que les textes des déclarations et des discours prononcés par les ministres. Il aide les journalistes canadiens affectés à l'étranger et prend des arrangements pour les journalistes qui accompagnent les ministres lorsque ceux-ci se rendent à l'étranger ou participent à des conférences internationales. De même, il organise des programmes à l'intention des journalistes qui accompagnent les dirigeants étrangers en visite officielle au Canada.

Bureau du protocole

Le chef du protocole et son bureau s'occupent de l'accréditation et de la nomination des représentants diplomatiques et consulaires de pays étrangers au Canada ainsi que des chefs des missions diplomatiques et consulaires du Canada dans d'autres pays. Cela comprend la question des privilèges et immunités consulaires et diplomatiques, touchant à la fois les représentants étrangers au Canada et les représentants du Canada à l'étranger. Le chef du protocole est l'agent de liaison principal entre le Ministère et le corps diplomatique accrédité au Canada. Le bureau planifie, organise et dirige les visites d'État et les visites officielles au Canada et il s'occupe de l'accueil réservé aux visiteurs. Il participe à la planification logistique et à l'organisation des voyages effectués à l'étranger par le gouverneur général, le Premier ministre, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, le ministre du Commerce extérieur et le ministre des Relations extérieures. Enfin, le bureau s'occupe de l'organisation et de l'administration des fonctions de représentations officielles des trois ministres et des hauts fonctionnaires du Ministère.

Manuels

- Manuel des procédures relatives aux visites

Bureau du conseiller juridique

Le conseiller juridique donne au sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures des avis en matière de droit international, afin que, dans la conduite des relations internationales, il soit dûment tenu compte des principes de droit international existants ou naissants.

La Direction générale des affaires juridiques comprend trois directions. La Direction des opérations juridiques s'occupe des questions juridiques touchant les Nations Unies et autres institutions multilatérales, du droit de la paix et de la sécurité, du droit de la mer, du droit en matière de frontières maritimes, de pêche et d'environnement ainsi que du droit humanitaire. La Direction du droit économique et des traités conseille le Ministère sur des sujets comme l'investissement, l'énergie, les transports et les communications, la propriété intellectuelle, l'extra-territorialité, la science et la technologie ainsi que les accords commerciaux. Elle s'intéresse à la protection des biens appartenant à des citoyens canadiens à l'étranger, notamment aux réclamations présentées à la suite de nationalisations effectuées par des gouvernements étrangers. La Section des traités est chargée du cérémonial entourant la négociation et la signature des traités ainsi que de l'interprétation, de l'enregistrement et de la garde de ces derniers. On peut obtenir de la Section des traités des renseignements sur les traités bilatéraux et multilatéraux auxquels le Canada est partie ou dont il est signataire, de même que des copies de ces traités, dans leur version française ou anglaise. La Direction des consultations juridiques fournit des services ayant trait au droit international privé, notamment en ce qui concerne l'authentification de certificats et de documents canadiens, l'aspect fédéral-provincial des relations internationales, l'immunité des États, la reconnaissance des États et des gouvernements, la protection des citoyens canadiens de même que les privilèges et immunités diplomatiques et consulaires. La Direction générale des affaires juridiques possède une bibliothèque qui renferme un nombre considérable d'ouvrages sur le droit international. Il y a aussi une unité qui dispense des conseils juridiques sur des questions de droit national.

Les cinq secteurs géographiques

Description générale des directions générales géographiques

Pour la conduite des relations extérieures, le Ministère a divisé le monde en cinq régions géographiques: l'Afrique et le Moyen-Orient, l'Asie et le Pacifique, l'Europe, l'Amérique latine et les Antilles ainsi que les États-Unis. Chacune de ces régions constitue un secteur qui relève d'un sous-ministre adjoint. Chaque secteur est divisé en directions générales qui comprennent chacune plusieurs directions. Comme les responsabilités et les activités des directions générales géographiques se ressemblent beaucoup, il convient de les décrire comme un tout.

Chaque direction générale géographique est chargée de la gestion et de la coordination de l'ensemble des relations avec une région donnée. Cela comprend le fonctionnement des missions canadiennes dans cette région, les directives et les instructions qui leur sont envoyées et la répartition des ressources qui leur sont allouées. Aux termes de la nouvelle *Loi sur le ministère des Affaires extérieures*, le chef de mission est chargé de gérer et de diriger la mission ainsi que de contrôler l'activité officielle des divers ministères et organismes canadiens oeuvrant dans le pays en question.

Le travail des directions générales géographiques comprend trois sortes de tâches, confiées respectivement à trois sortes d'unités administratives: les directions chargées des relations, les directions chargées de l'expansion du commerce et les directions des programmes. Les directions chargées des relations s'occupent des relations politiques et économiques bilatérales, ainsi que de l'analyse et de la politique du pays, de la sous-région et de la région et, le cas échéant, des relations d'aide avec les pays du Tiers-monde. Toutes les directions chargées de l'expansion du commerce s'occupent du développement des exportations. La plupart d'entre elles s'occupent aussi de promotion touristique en collaboration avec Tourisme Canada, des foires et des missions et, dans certains cas, du développement des investissements. Les directions chargées de l'expansion du commerce sont le principal point de contact du milieu des affaires tant canadien qu'étranger. Les directions des programmes s'occupent de l'immigration et, dans certains cas, des réfugiés et du regroupement des familles, des relations culturelles et avec les universités, des relations publiques, notamment des activités d'information, de même que de l'organisation des visites en direction et en provenance de leur région.

La structure des deux directions générales des États-Unis est quelque peu différente de celle des autres, car ces directions sont chargées de beaucoup d'autres questions et problèmes, dont certains ont un caractère transfrontière, comme les voies navigables, la pollution, l'exportation d'énergie, le camionnage, la radiodiffusion ainsi que les

travaux de la Commission mixte internationale et de la Commission de la frontière internationale.

Pour savoir qui est le responsable de secteur, c'est-à-dire quelle est la personne responsable d'un pays donné dans le domaine de l'expansion du commerce, des relations générales ou des programmes, on peut communiquer avec le directeur général de la direction générale en question.

Secteur de l'expansion du commerce extérieur

Direction générale des programmes et services d'exportation

La Direction générale est le point central du Ministère en ce qui concerne la planification, la coordination et l'évaluation des politiques, programmes et initiatives du gouvernement fédéral en matière de développement et de promotion des exportations. Elle est chargée d'élaborer une vaste stratégie de développement des exportations, afin de guider les exportateurs canadiens et de les appuyer au moyen de programmes.

La Direction du financement des exportations doit veiller en premier lieu à l'accessibilité et à la compétitivité des facilités de financement à l'exportation offertes aux gens d'affaires canadiens. Elle s'intéresse à tous les aspects du financement des crédits à l'exportation, notamment aux discussions au sein d'organismes internationaux. Elle prend part aux décisions touchant la Société pour l'expansion des exportations, la Corporation commerciale canadienne et l'Agence canadienne de développement international, afin de s'assurer que leurs ressources sont utilisées efficacement en vue d'atteindre les objectifs commerciaux du Canada. Elle prend des initiatives liées à l'acquisition de biens et de services canadiens dans les projets d'immobilisation financés par la Banque mondiale et par les banques de développement régionales

Le Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) est conçu pour accroître les exportations de biens et de services canadiens, en partageant avec les entreprises privées les risques financiers entourant la pénétration de nouveaux marchés étrangers. Le programme repose sur le partage, jusqu'à concurrence de 50 pour cent, des coûts de commercialisation dont il a été convenu. La contribution du gouvernement n'est remboursable que si l'initiative est fructueuse.

La Direction des foires et des missions est chargée de financer la participation aux foires commerciales et de s'occuper de l'envoi et de l'accueil des missions commerciales, notamment de la venue au Canada d'acheteurs étrangers et de délégations commerciales gouvernementales. Elle évalue les résultats de la participation canadienne aux foires et aux missions commerciales.

La Direction de l'information sur l'exportation est chargée d'élaborer et de mettre en oeuvre, en étroite collaboration avec les autres sections du Ministère qui s'occupent de l'expansion commerciale, des programmes de sensibilisation à l'exportation, comme le Mois canadien de l'exportation et le Prix d'excellence à l'exportation canadienne, ainsi que de fournir des renseignements commerciaux de nature générale. La Direction s'occupe du centre d'information Info-Export, situé au rez-de-chassée de l'édifice Lester-B.-Pearson.

La Direction des maisons de commerce et de la compensation constitue le centre nerveux du Ministère en ce qui a trait aux activités et aux intérêts des maisons de commerce, ces sociétés se spécialisant dans l'exportation, l'importation et le commerce en tiers pays de biens et de services produits ou fournis par d'autres parties. La Direction est également chargée d'appuyer les exportateurs et de les renseigner sur des questions relatives au commerce de contrepartie, c'est-à-dire aux arrangements de troc en vertu desquels un pays paie les produits qu'il importe au moyen de biens qu'il produit.

La Direction des transports est le centre de liaison du Ministère en ce qui concerne le développement industriel, les politiques et les questions qui touchent au transport sous plusieurs formes. Elle agit comme conseiller et dirige les relations bilatérales portant sur l'élaboration et l'application de la politique du transport aérien; à cet égard, elle seconde le négociateur en chef des accords aériens, nommé par le ministre des Transports et par le secrétaire d'État aux Affaires extérieures. La Direction voit à ce qu'il soit tenu compte du commerce canadien et des relations internationales dans l'élaboration des politiques relatives au transport maritime, au transport de surface et au transport combiné. Elle veille aux intérêts du Ministère auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), dont le siège est à Montréal, et de l'Organisation maritime internationale (OMI), à Londres.

Manuels

- Programme des projets de promotion

Direction générale de l'agriculture, des pêches et des produits alimentaires

La Direction générale offre une gamme de programmes et de services conçus spécialement pour répondre aux besoins des exportateurs de produits agro-alimentaires et de produits de la pêche afin d'accroître l'apport de cet important secteur au rendement commercial du Canada. Ainsi, la Direction générale cherche des acheteurs pour les produits canadiens, conseille les exportateurs canadiens et les aide à élaborer des plans de commercialisation; effectue des études de marché pour les produits de l'agriculture et de la pêche dans des secteurs clés; ouvre des débouchés et organise des séminaires spécialisés, des missions et des foires commerciales. La Direction générale offre également aux exportateurs un programme d'aide financière, dans le cadre du Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) — Alimentation et Pêche, afin de réduire les risques qu'ils courent en tentant de pénétrer de nouveaux marchés. Les spécialistes de la direction générale suivent la question des barrières commerciales et veillent à ce que les intérêts commerciaux du Canada soient bien défendus dans le cadre des négociations commerciales internationales.

Direction générale de la commercialisation des céréales

En collaboration avec d'autres directions générales du Ministère et d'autres ministères, la Direction générale coordonne et mène des activités liées à l'expansion commerciale. Elle contribue à la formulation de la politique commerciale en ce qui a trait aux céréales, aux oléagineux et à leurs dérivés. La Direction générale entretient des relations étroites avec divers organismes du gouvernement et avec des organismes quasi gouvernementaux qui s'intéressent à l'industrie céréalière et au commerce des céréales sur le marché libre. Elle administre le Programme des céréales et des oléagineux et, de concert avec les ministères de l'Agriculture et des Transports, elle seconde le ministre responsable de la Commission canadienne du blé par sa participation au Groupe consultatif spécial sur les céréales. Le principal objectif de la Direction générale est d'encourager une croissance soutenue et ordonnée de la production, du conditionnement et de la commercialisation des céréales, des oléagineux et de leurs dérivés.

Direction générale des programmes de défense

La Direction générale est responsable à l'échelle mondiale du développement et de la gestion des exportations de matériel de défense et de certains produits de haute technologie. Elle repère et évalue les débouchés tout en favorisant les politiques et stratégies qui visent à exploiter ces débouchés. Elle s'occupe des arrangements et des accords conclus avec des pays alliés et amis sur le partage de la production de défense.

La Direction de l'expansion des marchés outre-mer est chargée de développer les marchés d'exportation pour le matériel de défense et le matériel connexe dans tous les pays, à l'exception des États-Unis. Cela comprend le partage de la défense au sein de l'OTAN et les accords bilatéraux conclus avec des gouvernements étrangers. La Direction des États-Unis s'occupe du développement des marchés d'exportation pour le matériel de défense aux États-Unis et de l'administration des arrangements canado-américains sur le partage de la production de défense. La Direction de la commercialisation des projets est responsable à l'échelle mondiale de l'expansion des marchés d'exportation pour les principaux produits de défense et de haute technologie. Il y a aussi une section chargée des études et des analyses de marché, qui fournit des statistiques et d'autres données aux fins de l'expansion des exportations de matériel de défense.

Direction générale du développement de la technologie et de l'investissement

La Direction générale sert de centre de liaison pour la participation du Ministère à l'élaboration des politiques dans les domaines de la science, de la technologie, de l'espace, des communications et de l'investissement étranger. Elle coordonne la gestion des programmes internationaux qui touchent à ces domaines et traite avec les autres organismes gouvernementaux intéressés. La Direction générale participe à la composition des délégations représentant le Canada dans les réunions bilatérales et multilatérales relatives à ces domaines. Elle travaille de concert avec les gouvernements provinciaux et les entreprises du secteur privé à l'élaboration de politiques et de programmes.

Direction générale de la politique, de la planification et de la liaison — Expansion du commerce extérieur

Les trois directions qui relèvent de la direction générale jouent un rôle de chef de file en matière d'expansion du commerce. La Direction de la politique et de la planification fixe des objectifs généraux d'expansion commerciale, formule des politiques et des stratégies de commercialisation des exportations et évalue les fonctions d'expansion du commerce et l'exécution des programmes. Elle agit comme conseiller en ce qui concerne l'affectation des ressources du Ministère en fonction des objectifs d'expansion commerciale. La Direction de la liaison sert d'intermédiaire entre le Ministère d'une part, et le secteur privé, les provinces et les autres ministères d'autre part, en ce qui a trait aux questions d'expansion du commerce. Elle élabore des stratégies de communication et de consultation et seconde les ministres et la haute direction du Ministère en la matière. Elle sert également de secrétariat à la Commission pour l'expansion du commerce extérieur, qui agit comme conseiller du ministre du Commerce extérieur en matière de politique et de programmes d'exportation. La Direction des études de marché procède à des analyses sectorielles des marchés d'exportation et fait des études de marché liées au Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense.

Secteur de la politique économique et commerciale

Direction générale de la politique commerciale

La Direction des services et de la politique commerciale générale est chargée d'élaborer et de revoir la politique commerciale générale, y compris la politique d'importation. Cela comprend les considérations de politique commerciale des sommets économiques, des réunions commerciales de la Quadrilatérale, de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) et de l'Organisation pour la coopération et le développement économiques (OCDE). En outre, la Direction est chargée des questions de politique commerciale relatives aux services. Elle s'occupe également des intérêts canadiens dans le Système généralisé de préférences (SGP).

La Direction des affaires du GATT est chargée de coordonner et d'administrer l'ensemble de la participation canadienne à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et aux accords complémentaires. Cela suppose la protection et l'amélioration de l'accès aux marchés étrangers en vertu des droits et obligations impartis aux termes du GATT, notamment le recours au mécanisme de règlement des litiges.

La Direction de la politique relative à l'agriculture et aux produits de base s'occupe des aspects internationaux de la politique de commerce agricole, en particulier de ceux qui touchent aux institutions multilatérales que sont l'OCDE, le GATT et l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO). Elle est responsable des accords et des arrangements internationaux sur les produits de base, notamment des négociations liées à la participation du Canada à ces ententes et de sa contribution aux travaux des conseils et autres organismes chargés de leur administration.

La Direction de la politique commerciale industrielle s'occupe des aspects internationaux de la politique industrielle, en tenant compte des relations et des obligations commerciales du Canada. Elle accorde une attention spéciale aux secteurs suivants: matériel de transport, y compris les automobiles, biens d'équipement et de consommation, produits pharmaceutiques et produits de santé. Elle s'intéresse également aux questions de politique industrielle nationale ayant un rapport avec le commerce extérieur du Canada.

Direction générale de la politique économique

La Direction générale est chargée de coordonner et d'élaborer une politique relative aux questions d'économie internationale, ainsi que de promouvoir les intérêts économiques du Canada dans le monde. La Direction des relations économiques internationales se penche sur la situation économique mondiale et s'occupe des grandes questions économiques soulevées à l'occasion de rencontres comme les sommets économiques et les réunions ministérielles de l'OCDE. Elle s'occupe aussi de l'ensemble des aspects économiques et commerciaux des relations Est-Ouest.

La Direction des affaires financières internationales et de l'investissement a, au sein du Ministère, la responsabilité première des questions de finances internationales; des questions monétaires (le Fonds monétaire international FMI); des questions touchant les opérations bancaires internationales et l'endettement; de la propriété industrielle et intellectuelle protégée par des brevets et des droits d'auteur; de la politique relative à la concurrence; de la politique du Canada en matière d'investissement étranger (Investissement Canada), des questions d'investissement abordées au sein d'organismes internationaux; ainsi que de la conduite des entreprises multinationales et du traitement qui leur est accordé.

La Direction des relations économiques avec les pays en développement a, au Ministère, la responsabilité générale de la politique canadienne relative à l'aide au développement et de l'aspect Nord-Sud des relations économiques internationales. Cela comprend la coordination de la participation du Canada aux discussions multilatérales sur les relations économiques avec les pays en développement, discussions qui se déroulent dans le cadre de la Banque mondiale, d'autres banques de développement à caractère régional, des Nations Unies, de la CNUCED, de l'ONUDI, du Programme alimentaire mondial de même qu'au sein d'autres organismes internationaux s'occupant d'agriculture et du Comité d'aide au développement (CAD) de l'OCDE.

Direction générale de l'énergie, des ressources et de l'environnement

La Direction de l'énergie et de l'environnement veille à ce que l'on tienne compte des considérations de politique internationale dans le choix des politiques et des programmes nationaux touchant les secteurs de l'énergie et de l'environnement. Elle travaille en collaboration étroite avec les milieux s'intéresssant à l'exportation de l'énergie, comme ceux du pétrole et du gaz, afin d'exploiter les débouchés dans ce secteur; elle s'occupe des relations internationales du Canada dans le domaine de l'énergie. Du côté de l'environnement, la Direction coordonne la participation du Canada aux discussions internationales et elle est le centre de la politique et des connaissances techniques portant sur la vaste gamme des questions environnementales. Elle seconde les sections géographiques dans la gestion des questions bilatérales portant sur l'environnement. La Direction est chargée de la participation canadienne aux organisations internationales, notamment au Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE).

La Direction des affaires nucléaires est chargée de l'élaboration et de l'application de la politique d'exportation, notamment de la politique en matière de non-prolifération. Ses activités comprennent la négociation et la promotion du Traité de non-prolifération ainsi que les relations du Canada avec les autres pays dans le domaine nucléaire. La Direction collabore, en outre, avec l'industrie nucléaire canadienne relativement aux exportations d'uranium et de réacteurs. Elle coordonne la participation du Canada à l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIÉA) et à l'Agence de l'OCDE pour l'énergie nucléaire. La Direction de la politique des ressources s'occupe de l'élaboration de politiques nationales en matière de ressources afin que le Canada puisse tirer pleinement avantage des échanges commerciaux multilatéraux. Elle s'intéresse au charbon, à la pétrochimie, aux métaux, aux minéraux et aux produits forestiers.

Direction générale des relations commerciales spéciales

Cette direction générale est chargée de l'élaboration, de l'application et de l'administration des mesures de contrôle des importations et des exportations, conformément à la Loi et aux règlements sur les licences d'exportation et d'importation.

La Direction du contrôle des importations I est responsable des textiles et du vêtement. Elle adresse au gouvernement des recommandations sur des mesures spéciales visant à protéger l'industrie du textile et du vêtement contre l'effet perturbateur des importations à bas prix, s'occupe des arrangements bilatéraux touchant la limitation des exportations et propose des mesures unilatérales. Elle coordonne la position du Canada aux termes de l'accord du GATT concernant le commerce international des textiles (accord multifibres).

La Direction du contrôle des importations II exerce les contrôles visant l'importation de certains produits agricoles, notamment les produits laitiers et la volaille, afin de donner effet aux politiques gouvernementales relatives à la régulation de l'offre et au soutien des prix. En outre, elle applique des mesures spéciales de protection visant des produits importés comme la chaussure et le boeuf, à la suite de préjudices établis aux termes de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* et de la *Loi sur l'importation de la viande*.

La Direction du contrôle des exportations est chargée d'établir un programme, d'exercer les contrôles touchant les exportations de matériel militaire, nucléaire et stratégique et de veiller à la réalisation des objectifs du gouvernement en matière de sécurité nationale, de politique étrangère et de garanties. Elle coordonne les positions gouvernementales à ce sujet, en ce qui concerne aussi bien les différentes demandes de licence que la présentation des vues canadiennes au Comité de coordination des contrôles des exportations (COCOM), qui coordonne les vues en ce qui a trait à l'exportation d'équipement stratégique aux pays membres du Pacte de Varsovie et à la République populaire de Chine. Les pays qui siègent au COCOM sont le Japon et les pays membres de l'OTAN, sauf l'Islande et l'Espagne.

Ces directions sont épaulées par un service de traitement de l'information, chargé du fonctionnement et de la mise à jour d'un système informatisé de données, qui s'occupe notamment des licences délivrées par les agdets en douanes partout au Canada. Il y a des dispositions touchant la vérification des licences et les mesures prises en cas d'infraction.

Manuels

- Le Manuel de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation
- Handbook of S.T.R.B. Import Codes
- Avis aux exportateurs (instructions)
- Avis aux importateurs (instructions)

Secteur des affaires politiques et de la sécurité internationale

Direction générale des affaires multilatérales

Cette direction générale coordonne la participation générale du Canada aux Nations Unies et à la plupart des institutions spécialisées et des organismes qui font partie du système des Nations Unies. (Voir, au début, le paragraphe sur les organisations internationales.) Elle est donc responsable des délégations envoyées à l'Assemblée générale annuelle des Nations Unies et aux autres réunions et conférences. Une section spéciale s'occupe des droits de l'homme, la plupart du temps au niveau international.

La Direction des institutions du Commonwealth coordonne les relations multilatérales du Canada avec les pays du Commonwealth, de même qu'avec le Secrétariat du Commonwealth, à Londres, et les nombreux organismes officiels et non gouvernementaux du Commonwealth. La plus importante conférence dont elle assume la responsabilité est la rencontre biennale des chefs de gouvernement du Commonwealth.

Direction générale de la sécurité internationale et du contrôle des armements

La Direction du contrôle des armements et du désarmement prépare la politique en la matière, en collaboration étroite avec le ministère de la Défense nationale et d'autres ministères et organismes. Elle est chargée de conseiller les délégations canadiennes qui participent aux diverses réunions des Nations Unies sur le contrôle des armements et le désarmement, à New York et à Genève, ainsi qu'aux conférences sur des sujets connexes organisées ailleurs, à notamment à la Conférence sur les mesures de confiance et de sécurité et sur le désarmement en Europe, qui se tient à Stockholm. Une section s'occupe des différents aspects des armes nucléaires et du désarmement. Une autre s'intéresse au contrôle des armes conventionnelles, des armes biologiques et chimiques, ainsi qu'à la réduction des budgets consacrés à la défense et aux aspects économiques du désarmement. La Section des relations publiques de la Direction administre le Fonds du désarmement et est chargée de l'information du public. Quant à la Section de la vérification et de la recherche, elle effectue et commande des études relatives à la vérification de l'application des accords sur le contrôle des armements et le désarmement.

La Direction des relations de défense a la responsabilité générale de coordonner et de préparer des propositions de principe sur les aspects militaires de la politique étrangère du Canada. Elle s'intéresse à l'aspect politique et militaire de la participation du Canada à l'OTAN. Elle est également chargée de formuler la politique

canadienne relative au contrôle des armements dans le contexte Est-Ouest et de trouver des moyens d'en arriver à des réductions équilibrées et vérifiables des forces nucléaires et conventionnelles des pays membres de l'OTAN et du Pacte de Varsovie. Une section s'occupe des relations de défense bilatérales, en particulier de la défense de l'Amérique du Nord, notamment des affaires du Commandement de la défense aérienne de l'Amérique du Nord (NORAD). Le chef de la section est aussi le secrétaire canadien de la Commission permanente canado-américaine de défense. Une autre section s'occupe de l'aide à la formation militaire accordée aux pays en développement et de la participation du Canada aux opérations internationales de maintien de la paix.

Direction générale de l'analyse des renseignements et de la sécurité

La Direction de l'analyse des renseignements effectue des analyses qui portent sur la situation actuelle au point de vue de sécurité et sur l'évolution de la situation à long terme. Elle sert de point de liaison avec les autres ministères et gouvernements en ce qui a trait à l'échange et à la diffusion de renseignements. La Section des entrevues s'adresse à des résidents canadiens pour recueillir des informations sur des pays étrangers qu'on ne pourrait pas obtenir facilement autrement. La Direction de la sécurité est chargée de la protection personnelle des employés du Ministère et de la sécurité des biens et des documents, tant à Ottawa qu'à l'étranger, ainsi que de la liaison avec d'autres ministères et gouvernements pour des questions de sécurité nationale mettant en jeu les relations étrangères. La Direction des mesures d'urgence est chargée, entre autres, des contre-mesures qui visent à faire face au terrorisme international, de la planification des mesures d'urgence et de l'état-major de crise. Ce dernier comprend le Centre des opérations, qui est le centre nerveux des équipes spéciales formées lorsque surviennent des crises graves.

Direction générale du renseignement économique

La Direction générale analyse l'évolution de la situation économique des autres pays, dans la mesure où elle intéresse la politique étrangère du Canada. Trois directions se partagent le travail: la Direction de l'Europe, la Direction de l'Asie et la Direction de l'Afrique, du Moyen-Orient et de l'hémisphère occidental.

Secteur des affaires sociales et programmes

Direction générale des affaires culturelles et de l'information

Il y a sept directions au sein de cette direction générale. La Direction des relations académiques travaille de concert avec les directions des programmes de chacun des secteurs géographiques, afin de développer un intérêt soutenu pour le Canada au sein de la communauté universitaire à l'étranger, en particulier dans certains pays. Cela est réalisé, en partie, en encourageant les études canadiennes. La Direction s'occupe aussi de certaines bourses accordées à des ressortissants étrangers pour qu'ils effectuent des études de deuxième et de troisième cycles dans des universités canadiennes. Elle encourage également l'étude des relations internationales dans les universités canadiennes et invite chaque année des agents du services extérieur à donner des cours et des conférences dans des universités canadiennes.

La Direction de la promotion artistique facilite les tournées à l'étranger d'artistes de la scène canadiens, l'exposition d'art canadien et la participation à des festivals de films. Elle est le point de contact de la communauté culturelle avec le Ministère. La Direction de la politique culturelle s'occupe des relations du Canada avec l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (Unesco) et avec d'autres institutions culturelles multilatérales. Elle est aussi responsable de l'aspect international des événements sportifs, tant au pays qu'à l'étranger.

La Direction des affaires historiques rassemble et diffuse des informations sur l'évolution du Ministère et de la politique étrangère du Canada. Elle entretient des relations avec les chercheurs qui s'intéressent aux travaux sur les affaires étrangères et qui souhaitent avoir accès aux archives du Ministère.

Les trois directions de l'information sont chargées d'appuyer les objectifs de politique étrangère du Canada en faisant connaître le Canada à l'étranger et en secondant les programmes d'expansion du commerce, ainsi qu'en expliquant aux Canadiens la politique étrangère du gouvernement et l'activité du Ministère. La Direction des services d'information au Canada oeuvre de plusieurs façons à sensibiliser les Canadiens à la politique étrangère de leur pays. Elle répond aux demandes que le Ministère reçoit par courrier ou par téléphone et accueille les Canadiens qui s'intéressent aux relations extérieures, notamment aux relations commerciales. La Direction de l'information à l'étranger établit les politiques et les activités qui appuieront les programmes d'information mis en oeuvre par les missions canadiennes à l'étranger. Elle produit à leur intention, sous diverses formes, de la documentation traitant de la politique étrangère et du commerce extérieur du Canada. Cette documentation est conçue pour différents médias et traduite en plusieurs langues. Certains des documents sont publiés et on peut se les procurer facilement, de la façon indiquée plus haut. La Direction des expositions internationales s'occupe de la participation canadienne aux expositions universelles et de certaines expositions itinérantes. Elle est responsable de la promotion internationale d'Expo 86, qui se tiendra à Vancouver.

Manuels

- Guide cinématographique

Direction générale de l'immigration et des affaires sociales

Depuis avril 1981, c'est le ministère des Affaires extérieures qui assure l'execution du du programme de l'immigration à l'étranger. La Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC) définit la politique d'ensemble et la *Loi sur l'immigration* et administre le programme de l'immigration au Canada. La Direction des affaires de l'immigration agit comme conseiller auprès des missions en ce qui concerne l'execution du programme de l'immigration. La Direction des affaires sociales joue un rôle analogue pour ce qui est du programme des réfugiés. Comme il a été expliqué plus haut, les directions des programmes de chacun des secteurs géographiques sont responsables de l'administration quotidienne des programmes d'immigration dans les pays qui font partie de leurs régions respectives. Il y a des sections chargées des visas dans bon nombre de missions canadiennes à l'étranger. Elles s'occupent de la sélection et de l'examen des immigrants et des visiteurs.

Les deux directions consulaires — celle de la Politique et celle des Opérations — sont chargées de protéger et d'aider les citoyens canadiens qui éprouvent des ennuis à l'étranger ou doivent obtenir des services du gouvernement. Dans certains pays, des consuls honoraires sont nommés pour venir en aide aux Canadiens. Des mesures sont prévues pour faire face aux situations d'urgence et les voyageurs canadiens reçoivent des conseils visant à leur éviter des ennuis. Des conventions ou des accords consulaires ainsi que des accords sur le transfèrement des prisonniers ont également été conclus avec quelques pays. La Direction de la politique et des programmes sociaux s'occupe des réfugiés et de l'aide humanitaire, ainsi que des aspects internationaux des questions sociales comme la promotion des femmes, les stupéfiants, le crime, les peuples autochtones et la démographie.

Manuels

- Guide de l'immigration (Sélection et contrôle)

- Guide de l'immigration (Législation)
- Guide de l'immigration (Examen et afflication de la loi)
- Manuel des instructions consulaires

Direction générale de la coordination fédérale-provinciale et des affaires francophones

La Direction de la coordination fédérale-provinciale est chargée d'élaborer des politiques et des méthodes permettant d'associer les intérêts internationaux des provinces à la conduite des relations extérieures du Canada. Elle cherche à coordonner les activités des gouvernements fédéral et provinciaux à l'étranger; à cette fin, elle reste en relation étroite avec des fonctionnaires provinciaux. Elle coordonne la participation provinciale aux conférences internationales dans des domaines comme celui de l'éducation. Elle participe aux visites que des autorités provinciales effectuent à l'étranger et à celles que des dignitaires étrangers font dans les provinces.

La Direction des affaires francophones coordonne les relations multilatérales du Canada avec les pays francophones dans les domaines pertinents, notamment par l'intermédiaire de l'Agence de coopération culturelle et technique, qui a son siège à Paris. Elle assure également la participation du Canada aux conférences francophones sur l'éducation, la jeunesse et les sports, en plus de la liaison avec des associations francophones non gouvernementales.

Secteur de l'administration

L'appareil administratif est conçu pour servir le Ministère, aussi bien à Ottawa qu'à Hull, de même que les missions un peu partout dans le monde par le truchement de cinq directions générales.

Direction générale des passeports

La direction générale délivre des passeports aux citoyens canadiens au Canada. Le bureau principal, situé à Hull, est ouvert au public. Il y a un autre guichet à l'Administration centrale du Ministère, dans l'édifice Pearson, à Ottawa. En outre, il y a seize bureaux régionaux situés à Calgary, à Edmonton, à Fredericton, à Halifax, à Hamilton, à London, à Montréal, à Québec, à St. John's, à Saskatoon, à Toronto, à North York (Toronto), à Vancouver, à Victoria, à Windsor et à Winnipeg. Des services de passeport sont également assurés dans les missions diplomatiques et les consulats du Canada à l'étranger.

La Direction générale des passeports délivre aussi, aux étrangers qui résident légalement au Canada et à ceux vivant au Canada et qui remplissent les conditions requises, des certificats d'identité ainsi que des documents de voyage établis aux termes de la Convention des Nations Unies sur les réfugiés.

Manuels

- Manuel des pratiques administratives du Bureau des passeports
- Manuel des méthodes d'examen du Bureau des passeports
- Manuel de la politique du Bureau des passeports
- Manuel des pratiques courantes du Bureau des passeports

Direction générale des finances et de la gestion

Cette direction générale dirige la comptabilisation des dépenses du Ministère, tant au pays qu'à l'étranger; elle conçoit et met en oeuvre le système de planification et d'analyse financières du Ministère, ce qui comprend la préparation et la présentation du budget et des prévisions ministériels. Elle assure, en outre, la planification et la prestation de plusieurs services de gestion au Ministère et aux missions, y compris la conception et la mise en oeuvre de systèmes informatiques et la prestation de services d'informatique.

Manuels

- Manuel de la gestion financière
- Agenda administratif de la mission

Direction générale des communications et des services généraux

Cette direction générale s'occupe de la gestion des documents administratifs à l'Administration centrale et conseille les missions à ce sujet. Elle collabore notamment au repérage des dossiers, afin de permettre au Ministère de se conformer aux dispositions des lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels. La Direction des télécommunications est chargée d'un réseau mondial de communication qui relie les ministères et organismes gouvernementaux aux représentants à l'étranger. Elle s'occupe du service de courriers diplomatiques et des téléphones dans les missions à l'étranger.

La Direction des services de bibliothèque s'occupe de la bibliothèque principale, au rez-de-chaussée de l'édifice Pearson. Celle-ci est ouverte aux employés du Ministère et aux professeurs, étudiants et autres chercheurs, tant canadiens qu'étrangers, désireux d'étudier les relations internationales. Elle contient des livres, des documents sur les organisations internationales, des revues, des journaux et des coupures de presse. Mentionnons de plus, la Banque de données sur le commerce international, conçue pour fournir aux exportateurs canadiens potentiels des rapports détaillés sur les échanges commerciaux entre les grands pays commerçants.

Manuels

- Guide de la classification des archives

Direction générale des biens

La Direction générale est responsable de la planification, de l'approvisionnement (l'achat, la location ou la construction) de toutes les propriétés de l'État et du matériel que le Ministère fournit pour appuyer les opérations intégrées du gouvernement à l'étranger. Cela comprend l'acquisition du matérial connexe et les services d'entretien des ambassades à l'étranger.

Manuels

- Manuel de la gestion des biens
- Lignes directrices concernant la prévention des incendies dans les missions
- Manuel de la gestion du matériel
- Guides techniques de la gestion des biens

Direction générale du contrôle de la gestion et de la vérification

La Direction générale fournit au sous-secrétaire des évaluations indépendantes sur la pertinence des programmes et des activités du Ministère ainsi que sur l'efficience et l'efficacité avec lesquelles ce dernier poursuit ses objectifs. La Direction générale vérifie et évalue de manière indépendante tous les programmes et toutes les l'activités des missions diplomatiques et consulaires. Elle aide les gestionnaires de tous les paliers à l'étranger et au Ministère à s'acquitter efficacement de leurs responsabilités.

Manuels

- Normes relatives à l'inspection des missions à l'étranger

Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Cette unité, dirigée par un coordonnateur, est responsable de l'application de la *Loi sur l'accès à l'information*, qui permet d'avoir accès à l'information dont dispose le gouvernement canadien, et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, qui protège la vie privée et donne à chaque personne le droit d'avoir accès aux renseignements personnels conservés à son sujet. Cette unité reçoit les demandes d'accès aux dossiers du gouvernement, gérés par ce ministère.

Secteur de la coordination des politiques

Ce Secteur comprend deux directions générales, l'une chargée de la gestion centrale et l'autre, de la coordination de la politique et des opérations gouvernementales ainsi que le Secrétariat du développement de la politique.

Direction générale de la gestion centrale

La Direction générale de la gestion centrale s'intéresse à la planification et à l'évaluation globales des opérations et de la gestion du Ministère, notamment à l'allocation des ressources. Elle comprend également le Secrétariat de la haute direction, qui prépare un éventail varié d'information en matière de politiques et d'administration, à l'intention des sous-ministres et des ministres, et, par extension, de l'ensemble du Ministère. Le Secrétariat dessert les principaux comités du Ministère. Il agit comme centre de coordination en ce qui concerne la planification des visites officielles à l'étranger et des visites de représentants étrangers au Canada, et pour ce qui est de la représentation canadienne aux grandes réunions internationales. Il assure également la liaison entre le Ministère et le Parlement.

Direction générale du développement de la politique

La Direction de la liaison avec le Cabinet et de la coordination veille à ce que les trois ministres du Ministère soient pleinement informés des incidences internationales et ministérielles que comportent les présentations faites au Cabinet. Par ailleurs, elle est chargée de coodonner la présentation au Cabinet des mémoires du Ministère.

Les autres directions de cette direction générale ont pour tâche de conseiller la haute direction du Ministère sur la politique à moyen et à long termes ainsi que sur les nouvelles options et oritentations politiques, tant pour les questions commerciales et économiques que pour les questions politiques et stratégiques. Elles préparent aussi des notes pour des discours portant sur des sujets d'actualité.

Secteur du personnel

Ce secteur, qui est responsable de toute la question des ressources humaines, comprend trois directions générales auxquelles ont été confiés les affectations et le service à l'étranger, de même que l'embauche, la formation et le perfectionnement, l'appréciation, l'avancement et la rémunération en ce qui concerne les agents et le personnel administratif, et dans une certaine mesure, les employés recrutés sur place à l'étranger. Même si certains employés de l'Administration centrale sont classifiés comme non permutants, la plupart des fonctions des directions générales portent précisément sur le fonctionnement du service extérieur, comme les affectations dans les missions, les conditions de travail à l'étranger et les indemnités accordées aux employés du service extérieur. Le Centre des services à l'affectation est chargé de conseiller ceux qui partent en mission à l'étranger. Une direction est chargée de tous les aspects du programme de langues officielles du Ministère; il y a également une autre unité qui s'occupe de la formation en langues étrangères.

Manuels

- Gestion du personnel — Systèmes d'appréciation, de rendement et d'avancement
- Guide de personnel — Guide du gestionnaire
- Gestion du personnel — Personnel recruté sur place
- Code de conduite et lignes directrices s'appliquant aux conflits d'intérêts
- Code de discipline
- Relations diplomatiques et consulaires et protocole

Catégories de documents

MAE/BDP-005 *Ancien numéro:* AE-10
Bureau du protocole
Description: renseignements sur l'accréditation et la nomination au Canada de représentants de pays étrangers et du Commonwealth et sur celles des représentants canadiens dans d'autres pays, sur les privilèges et immunités diplomatiques ainsi que sur la planification, l'organisation et l'administration des visites d'État et des visites officielles au Canada. *Sujets:* représentation diplomatique; politique et planification; rapports et statistiques; traités et accords; organisations et conférences; législation et réglementation; statut et préséance; accréditation; privilèges et immunités; privilèges et immunités à l'étranger; représentants canadiens à l'étranger — chefs de mission, agents consulaires et envoyés spéciaux; représentants étrangers au Canada — chefs de mission, conseillers politiques, attachés militaires, délégués commerciaux et conseillers spéciaux; agents consulaires et délégués commerciaux; représentants provinciaux à l'étranger; listes diplomatique et consulaire; cérémonial; distinctions et récompenses; accueil des diplomates étrangers et sécurité des missions diplomatiques étrangères au Canada.

MAE/BCJ-010 *Ancien numéro:* AE-20
Opérations juridiques
Description: renseignements sur des questions de droit maritime, sur les progrès du droit international en matière d'environnement et sur des questions juridiques soulevées aux Nations Unies. *Sujets:* questions de la mer territoriale et de la haute mer; zones de pêche; accords de pêche; traités de pêche; réglementation en matière de pêche; exportations de poisson; commissions internationales des pêches; stocks de poisson; frontières maritimes; stocks de poisson transfrontaliers; négociations en matière de pêche; conservation du poisson; recherche scientifique marine; mammifères marins; droit de la mer; plateau continental; zone internationale des fonds marins; financement compensatoire; transfert de technologie; souveraineté sur l'Arctique; exploitation en eau profonde; autorité internationale des fonds marins; production de nickel; protection et conservation du milieu marin; accords sur la navigation maritime; sécurité maritime; code maritime; contrôle de la pollution des mers; arrangements en matière de cautionnement; exploration pétrolière et gazière; réglementation sur les transports; droit de l'environnement; relations en matière d'environnement; exploitation minière et forage en mer; réduction de la pollution atmosphérique; modification du temps; organisations de l'aviation; droit de l'espace extra-atmosphérique; comités internationaux de l'espace; accords et traités sur l'espace extra-atmosphérique; droits de l'homme; réfugiés; terrorisme; piraterie aérienne; désarmement; satellites de radiodiffusion directe; et satellites à propulsion nucléaire.

MAE/BCJ-015 *Ancien numéro:* AE-30
Droit économique et traités
Description: renseignements sur les relations économiques internationales du Canada, les accords commerciaux, les accords sur les produits de base et les questions connexes. *Sujets:* accords commerciaux; accords sur les produits de base; droit constitutionnel; règlement de litiges internationaux; organisations internationales;

investissement international; politique industrielle internationale; arbitrage commercial international; questions énergétiques internationales; questions de juridiction, sanctions et boycottages; transports et communications; questions de faillite internationale; réclamations étrangères et nationales; développement international; finances internationales; Commission du droit international; ainsi que négociation, interprétation, enregistrement, cérémonial et publication des traités.

MAE/BCJ-020 *Ancien numéro:* AE-40
Consultations juridiques
Description: renseignements sur des questions de droit international public et privé et de relations internationales. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; services judiciaires et juridiques; authentification et actes notariés; privilèges et immunités diplomatiques et consulaires; questions consulaires; immunité des États; reconnaissance des États et des gouvernements; participation provinciale aux accords internationaux; questions de passeport; réglementation en matière de défense; questions de sécurité; transfèrement des délinquants; contrôle des stupéfiants; opérations policières transfrontières; législation et réglementation sur l'immigration; extradition; enlèvement d'enfants; droit international privé; droit administratif; droit institutionnel privé; ordonnances de pension alimentaire; commission rogatoire; déclarations faites sous serment; et signification de documents.

MAE/CSG-025 *Ancien numéro:* AE-50
Secteurs géographiques
Description: renseignements sur l'élaboration et l'application de la politique canadienne, sur la conduite des opérations des missions diplomatiques et consulaires ainsi que sur les relations du Canada avec les pays où se trouvent, sur des questions bilatérales mettant en cause des missions diplomatiques de pays étrangers au Canada de même que sur des recommandations de principe; renseignements sur les activités des secteurs et leur collaboration avec les secteurs public et privé en matière de relations commerciales, sur la rédaction et la négociation d'accords bilatéraux et multilatéraux ainsi que sur les lois, règlements, normes et contingents relatifs au commerce extérieur du Canada. *Sujets:* politique et documentation; tendances dans les affaires nationales, internationales ou globales; politique et relations extérieures du Canada; orientations de politique étrangère; orientations de politique intérieure; directives à l'intention des chefs de mission; rapports et statistiques; rapports périodiques; rapports de tournée; traités et accords; organisations et conférences; législation; aperçus historiques nationaux; nationalisme; visites; neutralisme et non-alignement; paix et non-agression; intervention et non-intervention; territoires non autonomes; colonialisme et impérialisme; contrôle et surveillance provisoires; indépendance et reconnaissance; asile politique; gouvernement, constitution, chef d'État, cabinet, pouvoirs législatif, judiciaire et exécutif; symboles nationaux; relations entre l'Église et l'État; partis politiques, groupes non partisans, élections; affaires provinciales et municipales; communisme; forces intérieures de sécurité; prisonniers politiques; subversion et espionnage; émeutes et manifestations; coups d'État; différends et incidents; relations économiques; aide au développement; questions bilatérales en matière d'environnement et d'énergie; questions transfrontières; relations commerciales; consultation et recherche en matière d'immigration; échange de renseignements dans le secteur commercial; relations commerciales internationales; associations; clubs et sociétés; produits de base; sociétés; conférences, séminaires, conventions et réunions; comités; coopération et liaison; conditions économiques et politiques; conditions du milieu; organisation internationale; statistiques; imposition et taxation; tourisme; transports; législation et réglememntation; Règlements sur les aliments et drogues; Loi et Règlement sur l'immigration; *Loi d'organisation des marchés; Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation;* normes; accords; douanes et tarifs douaniers; contrôles des exportations et des importations; aide et financement; banques et institutions financières canadiennes; Corporation commerciale canadienne; contrats et appels d'offres; banques de développement; banques et institutions financières étrangères; aide et financement accordés par le gouvernement; investissement; commerce international; aide aux exportateurs et aux importateurs; capacité et compétitivité du Canada; commerce canadien; coopération industrielle; société en participation; boycottages économiques internationaux; programmes; système sélectif de repérage des débouchés pour des projets multilatéraux; projets outre-mer; opérations en tiers pays; foires et expositions; ainsi que missions et visiteurs. *Note de l'accès à l'information:* les dossiers des directions des programmes, notamment ceux qui portent sur l'immigration, les relations culturelles et l'information, sont classés avec ceux des directions générales fonctionnelles du Ministère, décrites plus loin.

MAE/ECE-030 *Ancien numéro:* AE-60
Programmes et services d'exportation
Description: renseignements sur des politiques et des questions spéciales, généralement qui ne se reproduisent pas, qui se rapportent à la commercialisation internationale. On y trouve également une foule d'informations sur les politiques et les activités de commercialisation internationale de divers organismes des secteurs public et privé, sur les programmes de formation que le gouvernement fédéral offre aux exportateurs ainsi que sur les activités d'information de divers organismes des secteurs public et privé; des informations sur les activités du gouvernement fédéral et de groupes du secteur privé en ce qui concerne la collecte et la diffusion de renseignements sur les marchés; des renseignements sur l'élaboration de stratégies de commercialisation des exportations conçues spécialement pour certains pays étrangers; des programmes fédéraux d'aide et de stimulants liés à la commercialisation des exportations; des renseignements sur la publicité et les initiatives en matière d'exportation, de même que sur les activités des maisons de commerce et sur les questions relatives au commerce de contre partie et aux arrangements de troc; ainsi que des renseignements sur la politique internationale et canadienne dans le domaine des transports. *Sujets:* politique de commercialisation internationale; coopération et liaison; liaison en matière de commercialisation des exportations; éducation en matière d'exportation; renseignements sur les marchés étrangers; planification et coopération en matière de commercialisation des exportations; stratégie de mise en marché; programmes; banques de développement; OCDE; Mois canadien de l'exportation; Prix d'excellence à l'exportation canadienne; maisons de commerce; commerce de contrepartie; politiques et plans relatifs aux transports; rapports et statistiques; traités et accords; organismes et conférences; lois et règlements; visites; entreprises; aviation civile; marine marchande; transport ferroviaire; transport routier; et transport combiné.

MAE/ECE-035 *Ancien numéro:* AE-70
Produits de la pêche, produits agricoles et alimentaires
Description: renseignements relatifs à la production et à la commercialisation, tant au pays qu'à l'étranger, des produits agricoles, des produits de la pêche, des aliments, du bétail, de la viande et des produits laitiers, notamment en ce qui concerne l'état du marché mondial et le développement économique général des industries canadiennes; informations sur la collaboration de la direction générale avec divers organismes et associations des secteurs public et privé et de l'étranger, ainsi que sur les missions, visites, foires commerciales, les programmes d'aide, de subventions et de prêts conçus pour aider l'industrie à mettre au point et à commercialiser ses produits. *Sujets:* produits agricoles; aliments pour animaux; fruits frais; légumes frais; légumineuses; tabac; aquaculture; sociétés; pays étrangers; poisson d'eau douce; poisson de fond; produits de transformation de la pêche; mammifères marins; plantes aquatiques; poisson pélagique; provinces; oeufs de poisson; caviar; saumon; requin; espadon; fruits de mer; produits alimentaires; produits de boulangerie; boissons; fruits et légumes; produits à base de céréales; produits de base internationaux; aliments transformés; produits laitiers; articles

en fourrure; bétail; viande; volaille; collecte de renseignements et production de rapports sur l'agriculture; associations; clubs; sociétés; conservation de l'énergie et réduction de la consommation; foires et missions; industrie alimentaire; études de marché; missions et visites; tarifs; accords commerciaux; négociations; traités; transports; programmes de la FAO, en général; Programme de développement des marchés d'exportation (PDME); programmes d'autres ministères.

MAE/ECE-040 *Ancien numéro:* AE-80
Commercialisation des céréales
Description: renseignements sur les activités des sociétés canadiennes qui transforment et exportent des céréales, y compris sur l'envoi et l'accueil de missions commerciales; les visites d'acheteurs; les séminaires; les essais d'alimentation; les programmes d'aide, de subventions et de prêts conçus pour aider l'industrie des céréales et des oléagineux à mettre au point de nouveaux produits et à les commercialiser; sur les études de marché et les analyses de l'industrie; la rédaction et l'application des divers textes de loi régissant l'activité de l'industrie céréalière canadienne; les traités et les accords commerciaux; la production et la commercialisation à l'échelle nationale de produits canadiens; l'état du marché mondial; le développement économique général de l'industrie; la collaboration avec des associations et organismes des secteurs public et privé, notamment les ministères gouvernementaux et les organismes étrangers; de même que sur les conditions qui prévalent sur les marchés étrangers; la législation commerciale; la réglementation; et la production agricole. *Sujets:* foires et missions; visites; missions céréalières dans des pays étrangers; études de développement des marchés; profils sectoriels de l'industrie; recherche; analyse des marchés; Programme d'aide à l'utilisation du colza; Programme pour l'avancement de la technologie; Programme de développement des marchés d'exportation; Programme de stimulants à la commercialisation des céréales et des oléagineux; Programme d'expansion des entreprises; législation; politique céréalière; débouchés pour les céréales et les oléagineux; programmes; céréales; transport et manutention; questions financières; huiles et corps gras; associations, instituts et organisations; comités; conférences et réunions; compagnies; sociétés et firmes; gouvernements provinciaux; ministères et organismes du gouvernement fédéral; et économie.

MAE/ECE-045 *Ancien numéro:* AE-100
Programmes de défense
Description: renseignements sur la politique et les pratiques relatives aux aspects commerciaux et industriels des programmes de défense; sur la recherche, la mise au point, la commercialiation et la production de matériel de défense; sur le partage entre le Canada et les États-Unis du développement et de la production du matériel de défense; et sur les activités de l'OTAN, de ses comités et de ses groupes. *Sujets:* programmes de défense, en général; législation et traités; contrôle des exportations; restrictions commerciales; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense; aide à la formation militaire accordée à des pays ne faisant pas partie de l'OTAN; Programme de développement des marchés d'exportation; produits; associations; sociétés; pays; partage entre le Canada et les États-Unis du développement et de la production du matériel de défense, en général; arrangements sur le partage du développement du matériel de défense; arrangements sur le partage de la production de défense; OTAN, en général; comités; système aéroporté d'alerte et de surveillance; Groupe consultatif de l'industrie; et Agence d'entretien et de réparation.

MAE/ECE-050 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Développement de la technologie et des investissements (Nouveau)
Description: renseignements sur les relations et les politiques commerciales relatives aux sciences, à la technologie, à l'industrie spatiale et à l'industrie des communications; sur les marchés extérieurs ouverts à ces industries, de même que sur l'élaboration et la mise en oeuvre d'une stratégie de commercialisation pour ces produits et services qu'elles offrent; sur l'investissement étranger; sur les aspects internationaux des sciences, de la technologie, de l'espace et des télécommunications. *Sujets:* politiques commerciales industrielles, politiques industrielles sectorielles, profils et statégies; commercialisation du système Télidon, en général; banques de développement; commercialisation spéciale; foires commerciales; compagnies; programmes; investissement étranger; politique et plans relatifs aux sciences, à la technologie et aux communications; rapports et statistiques; traités et accords; organismes et conférences, lois et règlements; visites et expositions; disciplines scientifiques, formation; recherche; information scientifique; personnel scientifique; progrès technologique; normes; mesures du temps et calendrier; espace extra-atmosphérique; satellites; poursuite; ballons; aspects juridiques; recherche et développement; satellites de télécommunications; radio, téléphone et télégraphe; télévision; câble; et téléinformatique.

MAE/ECE-055 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Politique, planification et liaison — Expansion du commerce (Nouveau)
Description: renseignements sur l'élaboration des stratégies de commercialisation des exportations, notamment sur le matériel ou l'apport des autres ministères, des provinces, du secteur privé ou des universités; programmes du gouvernement fédéral liés à l'expansion des exportations et politiques gouvernementales en la matière affectant les activités de la Commission pour l'expansion du commerce extérieur. *Sujets:* politiques relatives au développement des exportations; Commission pour l'expansion du commerce extérieur; affaires provinciales; développement économique; élaboration de la politique industrielle du Canada; développement industriel; et développement commercial.

MAE/PEC-060 *Ancien numéro:* AE-110
Politique commerciale générale
Description: renseignements sur le commerce international, les tarifs douaniers, les conférences internationales sur le commerce, l'expansion du commerce, les politiques et restrictions, les accords commerciaux, le contrôle des exportations, les contrôles stratégiques et les embargos; et commerce de services. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; traités et accords; organisations et conférences; législation et réglementation; visites; négociations tarifaires; douanes; importations à bas prix; écoulement des excédents; subventions; restrictions quantitatives; commerce d'État; relations commerciales; expansion du commerce; foires commerciales; tourisme; réglementation relative à la quarantaine; et contrôle du commerce des produits stratégiques.

MAE/PEC-065 *Ancien numéro:* AE-120
Affaires du GATT
Description: renseignements sur la coordination et la gestion de la participation du Canada à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). *Sujets:* politique; charte; relations; parties contractantes; secrétariat; financement; relations publiques; documents; séances; réunions du conseil; et négociations commerciales multilatérales.

MAE/PEC-070 *Ancien numéro:* AE-130
Politique relative à l'agriculture et aux produits de base
Description: renseignements au sujet des aspects internationaux de la politique de commerce agricole et au sujet des accords internationaux sur les produits de base. *Sujets:* industrie agricole; agriculture et alimentation; commerce des produits de base; politique et planification; organisations et conférences; traités et accords; écoles et formation; et visites.

MAE/PEC-075 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Politique commerciale industrielle (Nouveau)
Description: renseignements sur les relations et politiques commerciales qui touchent à la politique industrielle nationale. *Sujets:* matériel de transport, y compris l'importation d'automobiles,

de biens d'équipement et de consommation, de produits pharmaceutiques et de produits de santé.

MAE/PEC-080 *Ancien numéro:* AE-140
Relations économiques internationales
Description: renseignements sur des études effectuées à l'étranger et au pays (tendances et conditions); sur des discussions au sujet de la politique et des relations économiques internationales; sur des questions de macro-économie; sur les activités de l'OCDE et les sommets économiques; et sur des questions économiques multilatérales Est-Ouest, notamment la Deuxième corbeille de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe et la Commission économique pour l'Europe. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; traités et accords; organisations et conférences; législation et réglementation; visites; budgets; organisations industrielles; groupements économiques régionaux; coopération scientifique et technique dans l'industrie; et sociétés en participation.

MAE/PEC-085 *Ancien numéro:* AE-150
Finances internationales
Description: renseignements sur des questions de finances internationales, sur des questions monétaires; et sur les activités d'organismes publics et privés dans le domaine des opérations bancaires, de l'investissement et des assurances. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; traités et accords; organisations et conférences; législation et réglementation; visites; fiscalité; dette publique; monnaie; change et paiements; mouvements de capitaux; opérations bancaires; or; assurances; investissement national; investissement étranger; intérêts majoritaires; sociétés et coopératives; propriété industrielle; et entreprises multinationales.

MAE/PEC-090 *Ancien numéro:* AE-160
Relations économiques avec les pays en développement
Description: renseignements sur le développement économique international, sur la politique du Canada en matière d'aide au développement et sur des questions Nord-Sud. *Sujets:* politique, planification et programmes; rapports et statistiques; traités et accords; organisations et conférences; législation; coordination internationale; assistance liée à des projets; assistance hors projets; assistance technique; aide alimentaire; développement des exportations; secours; et coopérants.

MAE/PEC-095 *Ancien numéro:* AE-170
Énergie et environnement
Description: renseignements sur des questions et des négociations concernant les formes d'énergie traditionnelles et nouvelles; sur la coordination de la politique énergétique internationale; sur les développements économiques et commerciaux; et sur la politique et les activités du Canada et des autres pays dans le domaine de l'environnement. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; traités et accords; organisations et conférences; législation et réglementation; visites; électricité; pétrole et gaz naturel; conservation; charbon; recherche et développement dans le domaine de l'énergie; recherche et développement portant sur l'environnement; protection de la nature; protection des animaux et de la faune aquatique; prévention des maladies; développement social; pollution; pollution industrielle; pollution attribuable au rayonnement (radiation); spoliation des terres; pollution atmosphérique, pollution des eaux et pollution attribuable aux transports.

MAE/PEC-100 *Ancien numéro:* AE-180
Nucléaire
Description: renseignements sur des questions et des négociations concernant l'énergie nucléaire, les garanties, la coordination de la politique internationale relative à l'énergie nucléaire et les développements économiques et commerciaux. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; coopération et accords; organisations et conférences; législation et réglementation; visites; coopération avec l'Agence internationale de l'énergie atomique; coopération technique et information; recherche et développement; garanties; exportation et importation; et normes de sécurité.

MAE/PEC-105 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Politique en matière de ressources (Nouveau)
Description: renseignements sur les relations et politiques commerciales relatives aux industries primaires; sur les marchés extérieurs et sur les stratégies de commercialisation destinées à ces industries. *Sujets:* charbon et pétrochimie; métaux et minéraux; matériaux industriels et produits forestiers.

MAE/PEC-110 *Ancien numéro:* AE-210
Relations commerciales spéciales
Description: renseignements relatifs à l'application de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* ainsi qu'à d'autres lois et règlements connexes; sur l'activité de la direction générale et sa collaboration avec différentes sociétés en matière de contingentement des exportations et des importations et de restrictions commerciales; sur l'activité de la direction générale touchant au contrôle des importations et des exportations de produits de base; et sur ses relations avec les agences gouvernementales et non gouvernementales concernées. *Sujets:* législation; consultations et négociations; accords; licences et certificats, infractions et poursuites; sociétés; correspondance générale; produits de base; politique; importations préjudiciables; textiles, vêtement et chaussures; produits agricoles; produits électroniques; autres articles d'exportation; associations et données sur l'économie en général; pays; correspondance générale; ministères et organismes gouvernementaux; et associations, statistiques et correspondance.

MAE/APS-115 *Ancien numéro:* AE-220
Affaires des Nations Unies
Description: renseignements sur l'organisation, la structure, l'administration, les relations et les sessions des Nations Unies, notamment sur le Conseil de sécurité, l'Assemblée générale et d'autres organisations des Nations Unies telles que l'Organisation internationale du travail (OIT), l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), le Centre des Nations Unies pour les établissments humains (HABITAT), le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), l'Union internationale des télécommunications (UIT), l'Union postale universelle (UPU) et l'Organisation maritime internationale (OMI); renseignements sur la participation du Canada à l'action sociale et humanitaire des Nations Unies. *Sujets:* politique et programmes — caractère, relations avec les pays, institutions spécialisées, organisations intergouvernementales, organisations non gouvernementales, pays membres; Secrétariat — finances et administration, privilèges et immunités, relations publiques, documentation et personnel; Assemblée générale — règlement intérieur, sessions, ordre du jour, délégations, pouvoirs, bureau, grandes commissions, déclarations canadiennes; Conseil de sécurité — règlement intérieur, délégations, pays membres, rapports à l'Assemblée générale; Conseil économique et social — sessions; système des Nations Unies, notamment les institutions susmentionnées; politique; planification; programmes; organisations et conférences internationales, nationales et non gouvernementales axées sur les droits de l'homme; rapports et statistiques; coordination internationale; promotion des droits de l'homme; violations des droits de l'homme; traités et accords; politiques et questions multilatérales concernant les droits de l'homme.

MAE/APS-120 *Ancien numéro:* AE-230
Institutions du Commonwealth
Description: renseignements sur la participation du Canada aux programmes et activités du Commonwealth. *Sujets:* politique; développement; pays membres; réunions des premiers ministres; conférences intergouvernementales; organisation des visites royales; la reine et la famille royale; conférences et réunions ministérielles du

Commonwealth; coopération fonctionnelle et activités des organisations non gouvernementales.

MAE/APS-125 *Ancien numéro:* AE-240
Contrôle des armements et désarmement
Description: renseignements sur diverses questions qui entrent en jeu dans la formulation de recommandations et de conseils relatifs à la politique et aux positions qui visent à limiter la course aux armements. *Sujets:* politique et positions; rapports et statistiques; opinion publique au Canada et à l'étranger; traités et accords; organisations et conférences internationales; législation et réglementation; mesures, projets et propositions; contrôle et vérification; teneur, utilisation et transfert des matières fissibles; réduction et élimination des armes nucléaires et des vecteurs nucléaires; réduction et élimination des armes chimiques et biologiques (CBW); réduction des armements conventionnnels et des forces armées; budgets consacrés à la défense; bases étrangères; désarmement par étapes; espace extra-atmosphérique; réduction du risque de guerre; désengagement et zones dénucléarisées; interdiction complète des essais nucléaires, études et recherche sur le désarmement; suspension des essais nucléaires — politique et positions, traités et accords; organisations et conférences, projets et propositions; guerre nucléaire; aspects juridiques; et conséquences économiques et sociales.

MAE/APS-130 *Ancien numéro:* AE-250
Relations de défense
Description: renseignements sur l'élaboration et la coordination de la politique canadienne relative aux affaires étrangères et à la défense en ce qui a trait à l'OTAN, au NORAD et à d'autres questions intéressant la défense de l'Amérique du Nord. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; traités et accords; organisations et conférences; visites; forces canadiennes et étrangères, autorités militaires; forces étrangères présentes au Canada; relations bilatérales — Canada; relations bilatérales — autres pays; forces armées — politique et lignes de conduite, personnel de coordination, marine, armée, aviation, forces paramilitaires, uniformes et insignes, décorations, collèges et cours, commémoration et sépultures de guerre bien-être et activités sociales et non militaires; armements conventionnel et nucléaire; maintien de la paix; recherche en matière de défense; informations militaires; systèmes de défense aérienne; manoeuvres et exercices; bases, installations et activités connexes; ventes d'armes; transport militaire; communications; autorisations de survol; assistance militaire; mobilisation; espace extra-atmosphérique; attachés militaires; et défense civile et planification d'urgence.

MAE/APS-135 *Ancien numéro:* AE-260
Analyse des renseignements
Description: informations sur l'obtention et l'analyse de renseignements politiques et économiques sur l'étranger, qui proviennent d'autres ministères et organismes fédéraux, de médias, de gouvernements étrangers, d'organisations internationales et d'autres sources, et servent à l'élaboration des politiques relatives aux questions influant sur les intérêts du Canada. *Sujets:* affaires politiques; politique et planification; rapports et études; accords; organisations et conférences; législation et réglementation; visites; diffusion de l'information; partis politiques étrangers; personnalités étrangères; autorisations spéciales; liaison; et entrevues avec des résidents canadiens;. *Classement:* les principaux dossiers sont classés par pays, par organisation internationale ou par personne.

MAE/APS-140 *Ancien numéro:* AE-270
Sécurité
Description: renseignements sur des questions concernant la protection des documents, des communications, des immeubles et des employés dans les missions à l'étranger et à Ottawa; sur la sécurité du personnel; et sur des questions touchant la sécurité nationale. *Sujets:* politique et coordination; rapports et information; traités et accords; législation et réglementation; visites; arrangements; conférences et délégations; aide aux missions étrangères; sécurité du passeport canadien; sécurité en matière d'immigration; activités des services de renseignement étrangers au Canada; partis et organisations communistes et procommunistes; vulnérabilité; échange et diffusion de renseignements; voyages à l'étranger de résidents canadiens; représentants étrangers au Canada; visiteurs; service de communications; documents et informations; infractions; inspections; éducation et formation; responsabilité du personnel; gardes de sécurité; rapports de fin de mission; contrôle sécuritaire des biens et du matériel; et autorisations de sécurité.

MAE/APS-145 *Ancien numéro:* AE-280
Renseignement économique
Description: informations sur l'obtention et l'analyse de renseignements économiques provenant d'autres ministères et organismes fédéraux, de médias, de gouvernements étrangers et d'organisations internationales, lesquels servent de points de départ à l'élaboration des politiques relatives aux questions qui touchent les intérêts économiques du Canada. *Sujets:* politique et planification; rapports et études; accords; organisations et conférences; législation et conférences intergouvernementales; et associations internationales et organismes privés.

MAE/ASP-150 *Ancien numéro:* AE-290
Relations avec les universités
Description: renseignements sur les bourses d'études, les bourses de recherche et les programmes d'échanges offerts par le gouvernement canadien aux ressortissants de certains pays; enseignement, recherche et relations avec les universités et professeurs canadiens et étrangers. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; traités et accords; organisations et conférences; législation et réglementation; échanges de personnes; universités; associations de professeurs; bourses d'études et bourses de recherche; et enseignement, recherche et publications.

MAE/ASP-155 *Ancien numéro:* AE-300
Promotion des arts
Description: renseignements sur la promotion des relations culturelles entre le Canada et d'autres pays. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; traités et accords; organisations et conférences; législation et réglementation; visites; foires et expositions; centres culturels; information culturelle; dons de livres; bibliothèques et littérature; architecture; arts visuels; arts de la scène; et culture et histoire.

MAE/ASP-160 *Ancien numéro:* AE-310
Politique culturelle
Description: renseignements sur les relations multilatérales du Canada avec l'Unesco et d'autres organisations internationales et régionales, sur les événements sportifs et les compétitions internationales. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; organisations et conférences; législation et réglementation; visites; échanges de personnes; et événements sportifs et compétitions sportives internationales.

MAE/ASP-165 *Ancien numéro:* AE-320
Information historique
Description: information au sujet de documents d'archives, d'études sur la politique étrangère du Canada et sur des questions internationales, de l'histoire du Ministère et de données sur la représentation canadienne à l'étranger. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques (programmes-pays); organisations et conférences (rapports et documentation); garde d'enregistrements historiques (accès assujetti à l'autorisation de la personne interviewée); compilation et édition de documents d'État (série Documents); et projets spéciaux de publication.

MAE/ASP-170 *Ancien numéro:* AE-330
Services d'information au Canada
Description: renseignements sur les activités et le matériel choisis pour informer les Canadiens de la politique étrangère et des relations internationales de leur pays ainsi que des services offerts par le Ministère, notamment en matière d'expansion du commerce. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; organisations et conférences; conventions et accords; visites, échange d'informations; demandes de renseignements; presse; publications et matériel visuel; services d'édition; distribution; matériel et appareils techniques; publications des Affaires extérieures; publications officielles du gouvernement; publications non gouvernementales; journaux; journaux locaux; agences et associations de presse; longs métrages et matériel visuel; photographies, films fixes et enregistrements; art graphique; expositions et montages; cinéma; radio et télévison; films pour la télévision et rubans magnétoscopiques.

MAE/ASP-175 *Ancien numéro:* AE-340
Services d'information à l'étranger
Description: matériel d'information sur le Canada envoyé à d'autres pays, notamment de l'information sur les politiques et programmes du gouvernement canadien et sur le développement du commerce international. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; conférences et séminaires; programmes des visites au Canada; demandes de renseignements; presse étrangère; publications des Affaires extérieures; expositions et montages; films, enregistrements, transcriptions, émissions de radio et de télévision; promotion et publicité; communication aux missions de renseignements pertinents; et célébration d'anniversaires et d'événements internationaux.

MAE/ASP-180 *Ancien numéro:* AE-350
Expositions internationales
Description: renseignements sur les relations avec le Bureau international des expositions, à Paris, ainsi que sur des expositions universelles. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; organisations et conférences; visites; et expositions et montages.

MAE/ASP-185 *Ancien numéro:* AE-360
Affaires de l'immigration
Description: renseignements sur des questions concernant le Service d'immigration du Canada. *Sujets:* politique, planification et programmes; rapports et statistiques; traités et accords; organisations et conférences; législation et réglementation; visites; adoption; asile; permis de travail; cautionnements et dépôts de garantie; mémoires et exposés; citoyenneté; plaintes; traitement de l'information; décès d'immigrants; démographie; éducation et formation; application de la Loi; examens; exclusion et renvoi; relations fédérales-provinciales; papiers d'identité et titres de voyage; entrée illégale; mariage et divorce; militaires; permis du Ministre; bureaux et activités des bureaux; recrutement et sélection; réfugiés au sens de la convention et catégories désignées; sectes et groupes religieux; établissement; événements spéciaux; terrorisme; transport; hébergement; rapatriement d'immigrants; émigration; et projets de recherche.

MAE/ASP-190 *Ancien numéro:* AE-370
Politique consulaire
Description: renseignements sur des questions relatives à la politique consulaire du Canada. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; traités et accords; organisations et conférences; législation et réglementation; prestation de services à l'étranger; régimes de sécurité sociale; questions d'immigration et de citoyenneté; enquêtes et plaintes; conventions et ententes consulaires; visas des diplomates et des Fonctionnaires; coordination des programmes consulaires dans les missions à l'étranger; formation consulaire; consuls honoraires; navires et marins; transfert des délinquants; expulsion; et industrie du tourisme.

MAE/ASP-195 *Ancien numéro:* AE-380
Opérations consulaires
Description: renseignements sur les opérations consulaires du Canada. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; traités et accords; organisations et conférences; législation et réglementation; perception et contrôle des droits; prestation des services au nom d'autres pays; prestation de services à titre de puissance protectrice; inscription des ressortissants du pays; évacuation d'urgence; prestations et services gouvernementaux; aide aux ressortissants du pays; aide accordée en passant par les autorités locales; délits commis par des Canadiens à l'étranger; arrestation, détention ou enrôlement de Canadiens à l'étranger; navires marchands et marins, avions commerciaux et aviateurs, militaires, anciens combattants; sécurité sociale; prisonniers de guerre et détenus civils; décès et successions; regroupement des familles; et inscription des visas.

MAE/ASP-200 *Ancien numéro:* AE-390
Politique et programmes sociaux
Description: renseignements sur la participation du Canada aux activités internationales à caractère social et humanitaire; sur des questions de santé nationales et internationales ainsi que sur des questions de réfugiés. *Sujets:* rapports et statistiques; organisations et conférences; visites; développement social; études et recherche; urbanisme; us et coutumes; bien-être et services; problèmes sociaux; maintien de l'ordre; profession juridique; religion; minorités et cohabitation raciale; population; politique et planification; traités et accords; législation et réglementation; maladies; formation médicale et services de santé; profession médicale; rayonnement atomique; recherche; hygiène; forme physique; aliments et drogues; organismes bénévoles pour les réfugiés; centres de réfugiés; et réinstallation et rapatriement.

MAE/ASP-205 *Ancien numéro:* AE-400
Coordination fédérale-provinciale
Description: renseignements sur la participation provinciale aux activités internationales; sur les incidences provinciales ou fédérales-provinciales des relations du Canada avec des pays et des groupements étrangers; sur la question de l'unité nationale dans la mesure où elle influe sur la politique étrangère et les relations internationales du Canada; sur les projets d'aide provinciaux relevant de l'ACDI; sur les visites effectuées à l'étranger par des représentants provinciaux de même que sur les visites de représentants étrangers dans les provinces. *Sujets:* politique; enquêtes et rapports; traités et accords; organisations et conférences; législation; visites à l'étranger de personnalités provinciales; dignitaires étrangers en visite dans les provinces canadiennes; représentants provinciaux à l'étranger; représentants étrangers dans les provinces; incidence sur les relations du Canada avec d'autres pays et groupements; agriculture; aide; affaires consulaires et visas; affaires culturelles; affaires économiques; finances et commerce; éducation; santé; environnement humain; immigration; information et relations publiques; travail; ressources naturelles; sciences; affaires sociales; télécommunications et espace extra-atmosphérique; tourisme; transports; plans d'urgence; défense civile et OTAN.

MAE/ASP-210 *Ancien numéro:* AE-410
Affaires francophones
Description: renseignements sur les aspects multilatéraux des relations du Canada avec les pays francophones; sur la formulation et la mise en oeuvre de la politique canadienne; sur la coordination de la contribution canadienne à leurs programmes d'aide et à diverses réunions de nature officielle ou semi-officielle; et sur des conférences intergouvernementales, des associations internationales et des organismes privés. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; traités et accords; orientation et développement; admission et participation; attitude des pays non participants; conférences internationales; secrétariat; organismes intergouvernementaux et associations privées; programmes et activités; documentation et travaux de recherche; aide et

développement; culture et information; sciences et technologie; éducation et programmes d'échange pour la jeunesse.

MAE/SDA-215 *Ancien numéro:* AE-420

Direction générale des passeports

Description: renseignements sur la délivrance de passeports aux citoyens canadiens, tant au Canada qu'à l'étranger, de même que sur les certificats d'identité et les documents de voyage établis aux termes de la Convention des Nations Unies sur les réfugiés. *Sujets:* politique et planification; rapports et statistiques; traités et accords; organisations et conférences; législation et réglementation; enquêtes et études; activités d'information; relations publiques; affaires et services juridiques; citoyenneté; visas et voyages; perception et contrôle des droits; demandes de passeport; reddition; admissibilité; délivrance, validation et modification des passeports; catégories de passeports; certificats d'urgence; certificats d'identité; listes de contrôle; perte ou vol de passeports; dénis de services; activités frauduleuses; et mesures de sécurité.

Catégories de documents éliminées

Les catégories de documents suivantes ont été éliminées parce que les renseignements se trouvent déjà dans d'autres catégories de documents.

AE-90 Industries et ressources
AE-190 Transports
AE-200 Sciences, technologies et communications

MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Chapitre 62

MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN (AIN)

MINISTRE

SOUS-MINISTRE

SOUS-MINISTRE ASSOCIÉ

ORIENTATIONS GÉNÉRALES (SOG)

DIRECTION GÉNÉRALE DES ORIENTATIONS

005 Élaboration des politiques
010 Planification des politiques
015 Coordination des politiques
020 Affaires intergouvernementales du Québec
025 Mise en oeuvre des revendications du Québec
030 Mise en oeuvre des revendications de l'Arctique de l'Ouest

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ÉVALUATION

035 Évaluation

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA RECHERCHE

040 Recherche

DIRECTION DES AFFAIRES CONSTITUTIONNELLES

045 Processus constitutionnel et administration locale

AFFAIRES INDIENNES ET INUIT (AII)

DIRECTION GÉNÉRALE DES RÉSERVES ET FIDÉICOMMIS

050 Gaz et pétrole
055 Ressources minérales
060 Terres
065 Ressources naturelles
070 Effectif des bandes
075 Renseignements sur la législation, la politique et le développement de programmes

DIRECTION GÉNÉRALE DU LOGEMENT ET DU SOUTIEN DES BANDES

080 Fonds et gestion des bandes
085 Logement
090 Installations et services communautaires
095 Perfectionnement en formation des gestionnaires

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

100 Développement social
105 Éducation

MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

AFFAIRES INDIENNES ET INUIT

(suite)

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA MISE EN VALEUR DES RESSOURCES, DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DE LA CRÉATION D'EMPLOIS

110 Analyse économique et politique
115 Création d'emplois
120 Développement et financement de l'entreprise
125 Institutions économiques
130 Exploitation des ressources
135 Répercussions de l'exploitation des ressources du Manitoba

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PLANIFICATION DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION DES POLITIQUES

140 Coordination des politiques et administration locale
145 Documents de référence et statistiques
150 Livres de référence régionaux et feuilles de données sur les bandes

AFFAIRES DU NORD (PAN)

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE ET DE LA COORDINATION DU NORD

155 Élaboration des politiques
160 Plans et planification du Programme
165 Comité consultatif de la mise en valeur du Nord
170 Administration des territoires
175 Ententes et arrangements fédéraux-territoriaux
180 Culture et coutumes
185 Services de santé et services sociaux
190 Éducation
195 Justice et application de la loi
200 Affaires internationales et relations extérieures
205 Subventions à la culture
210 Pipelines
215 Pétroliers
220 Subventions à la formation scientifique
225 Laboratoires du Nord
230 Pétrole et gaz — Transportation — Pipelines — Norman Wells

REVENDICATIONS DES AUTOCHTONES (RRA)

365 Revendications des autochtones

ADMINISTRATION (ADM)

DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES TECHNIQUES ET DES MARCHÉS

370 Immeubles, terres et propriétés
375 Services de conseils et autres
380 Services techniques

DIRECTION GÉNÉRALE DES PRATIQUES DE GESTION

385 Pratiques de gestion

DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS

390 Communications

MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES RENOUVELABLES ET DE L'ENVIRONNEMENT DU NORD

235 Protection de l'environnement
240 Faune
245 Études du FREE - AIN
250 Terres
255 Ressources hydrauliques
260 Ressources forestières
265 Planification de l'aménagement des terres des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PLANIFICATION DES RESSOURCES ET DE L'ÉCONOMIE DU NORD

270 Expansion économique
275 Gestion des données socio-économiques
280 Main-d'oeuvre
285 Politique minière
290 Mines
295 Génie minier et inspection des mines
300 Exploration et services de recherche géologique
305 Programme des routes du Nord
310 Pétrole et gaz
315 Grands projets de développement des ressources non renouvelables
320 Développement de l'hydrocarbure
325 Examen de la réglementation applicable au Nord

ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA (APGTC)

330 Retombées au Canada
335 Protection de l'environnement
340 Gestion foncière
345 Examen et coordination de la politique
350 Évaluation des ressources
355 Ingénierie
360 Réglementation des projets de forage

BUREAU DU COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
MINISTÈRE DES AFAIRES INDIENNES ET DU NORD
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0H4

MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Historique

Le mandat du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien est essentiellement à caractère social. Ses principaux efforts sont dirigés non seulement vers les Indiens et les Inuit, mais aussi vers tous les habitants de cette vaste région peu peuplée située au nord du 60e parallèle. En outre, conformément à une politique à long terme de décentralisation, la gestion des programmes sera graduellement assurée par les habitants mêmes de ces secteurs.

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a été établi en vertu de l'article 15 de la *Loi sur l'organisation du gouvernement* de 1966, devenue depuis la *Loi sur le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien* (modifiée dans les SRC de 1970, chap. I-7). En fait, le Ministère résulte du fusionnement de l'ancien ministère du Nord canadien et des Ressources naturelles et, dans la mesure où ces attributions touchaient aux Indiens du Canada, de l'ancien ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

La *Loi sur le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien* définit les responsabilités, les pouvoirs et les fonctions du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien qui visent et comprennent toutes les questions qui sont du ressort du Parlement canadien et qui ne relèvent pas, en vertu des lois, de quelque autre ministère, direction ou organisme du gouvernement du Canada, et qui concernent les affaires indiennes, les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon ainsi que leurs ressources et leurs intérêts, et les affaires inuit.

Lois et règlements

L'article 91(24) de la *Loi constitutionnelle* (1867) donne au gouvernement fédéral la responsabilité en ce qui concerne les populations indiennes et inuit et lui confère le pouvoir exclusif de légiférer relativement aux Indiens et aux terres qui leur sont réservées. En vertu de ce mandat, le gouvernement canadien a adopté la *Loi sur les Indiens*, qui demeure le principal instrument de la juridiction fédérale dans ce domaine, et conclu une série de traités avec diverses bandes indiennes du pays. Selon l'interprétation qu'en ont fait plus tard les tribunaux (en 1939), la juridiction sur les Indiens accordée au gouvernement fédéral par l'*Acte de l'Amérique du Nord britannique* s'applique également aux Inuit.

- Loi sur les Indiens
- Loi sur le règlement des revendications des autochtones de la baie James et du Nord québécois
- Loi sur le pétrole et le gaz des terres indiennes
- Loi sur le Yukon
- Loi sur les Territoires du Nord-Ouest
- Loi sur les titres de biens-fonds
- Loi sur les concessions de terres publiques
- Loi sur l'arpentage des terres du Canada (Partie III)
- Loi sur les terres territoriales
- Loi sur les eaux intérieures du Nord
- Convention sur l'inondation des terres du Manitoba
- Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques
- Loi sur les forces hydrauliques du Canada
- Loi concernant la production et la conservation du pétrole et du gaz
- Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon
- Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon
- Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien
- Loi des ressources naturelles de l'Alberta
- Loi sur les ressources minérales des réserves indiennes de la Colombie-Britannique
- Loi sur le pétrole et le gaz du Canada
- Loi concernant la réserve indienne de Caughnawaga
- Loi sur le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
- Loi sur le partage des revenus miniers de la réserve indienne de Fort Nelson
- Loi sur les terres des Indiens (solution des différends)
- Loi sur l'établissement de soldats indiens
- Loi sur la conservation du lac Seul
- Loi sur la Commission de contrôle du lac des Bois
- Loi des ressources naturelles du Manitoba
- Loi des dispositions supplémentaires du Manitoba
- Loi modificatrice sur le transfert des ressources naturelles (Terres d'école)
- Loi sur la convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Nouveau-Brunswick à l'égard de réserves indiennes
- Loi sur la convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la Nouvelle-Écosse à l'égard de réserves indiennes
- Loi de la zone de chemin de fer
- Loi de la zone du chemin de fer et bloc de la rivière La Paix
- Loi sur les eaux de la zone de chemin de fer
- Loi des remboursements (ressources naturelles)
- Loi sur la réserve indienne de St. Peter
- Loi sur la réserve indienne de St. Régis
- Loi des chemins de Saskatchewan et d'Alberta
- Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec
- Loi sur le règlement des revendications Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique
- Loi des ressources naturelles de la Saskatchewan
- Loi sur la réserve indienne de Songhees, diverses lois subsides: le Règlement sur l'aide à l'exploration minière dans le Nord et le Règlement sur l'aide aux prospecteurs.

Attributions

Dans les limites de ces lois et règlements, le Ministère a un certain nombre de responsabilités et d'objectifs interdépendants: (élaborer, favoriser et appuyer des mesures qui répondent aux besoins et aux aspirations des Indiens et des Inuit, et permettent d'améliorer leur situation sociale, culturelle et économique; stimuler l'essor économique et politique organisé du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et coordonner toutes les activités du gouvernement fédéral dans ces deux territoires; veiller au respect des obligations légales, envers les Indiens et les Inuit, et régler les revendications liées à l'utilisation et à l'occupation des terres ancestrales lorsque les droits à cet égard n'ont pas été cédés par la voie de traités ou abolis par des lois.

Organisation

Le Ministère est composé de cinq programmes opérationnels: Affaires indiennes et inuit, Affaires du Nord, Bureau des revendications des autochtones, Finance et administration (incluant le Bureau du personnel), et Orientations générales.

Principales sources d'information

Le Ministère encourage les personnes qui font des demandes de renseignements à utiliser les services d'information en place puisque leur but est d'aider les gens à obtenir le plus d'information possible par le truchement des canaux non officiels.

Le Secrétariat du Ministère, la Direction des communications et la Division des demandes de renseignements du public mettent à la disposition de ce dernier des renseignements généraux sur le

Ministère. La Division des demandes de renseignements du public, par ailleurs, fournit une liste des publications qu'il est possible de se procurer sur demande. Il est possible de bénéficier par écrit, par téléphone ou en personne de ces services, dont voici les adresses et numéros de téléphone:

Adresse postale

Direction des communications
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
Ottawa (Ontario)
K1A 0H4

Emplacement

Direction des communications
Les Terrasses de la Chaudière
21e étage, Tour Nord
10, rue Wellington
Hull (Québec)
Téléphone: (819) 997-9885

Adresse postale

Secrétariat du Ministère
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
Ottawa (Ontario)
K1A 0H4

Emplacement

Secrétariat du Ministère
Les Terrasses de la Chaudière
19e étage, Tour Nord
10, rue Wellington
Hull (Québec)
Téléphone: (819) 994-1207

Adresse postale

Division des demandes de renseignements du public
Direction des communications
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
Ottawa (Ontario)
K1A 0H4

Emplacement

Section des renseignements sur les publications
Direction des communications
Les Terrasses de la Chaudière
Kiosque du rez-de-chaussée,
Tour Nord
10, rue Wellington
Hull (Québec)
Téléphone: (819) 997-0380

Une nouvelle ligne interurbaine INWATS trans-Canada sans frais a été installée dans la Section des demandes de renseignements du public à Ottawa. Le numéro 1-800-567-9604 permet au grand public d'obtenir des renseignements sur le Ministère.

Voici les adresses exactes de la Bibliothèque du Ministère et des centres de référence et de documentation qui se trouvent aux Terrasses de la Chaudière à Hull (Québec):

Bibliothèque du Ministère
Les Terrasses de la Chaudière
14e étage
Téléphone: (819) 997-0799

Sujets traités:
Indiens d'Amérique du Nord, Inuit, Nord canadien, histoire canadienne et américaine, anthropologie, expansion économique, sociologie et sciences naturelles.

Centre de la recherche historique et de l'étude des traités
Les Terrasses de la Chaudière
19e étage
Téléphone: (819) 994-1182

Sujets traités:
Documentation historique sur les traités conclus avec les Indiens du Canada et sur le processus de règlement des revendications, *Loi sur les Indiens* et sujets qui s'y rapportent, et lois qui touchent les autochtones.

Centre de référence — Programme des affaires indiennes et inuit
Les Terrasses de la Chaudière
16e étage
Téléphone: (819) 997-9117

Sujets traités:
Statistiques, généalogie, histoire des Indiens et des Inuit du Canada

Microthèque — Division des mines
Les Terrasses de la Chaudière
7e étage
Téléphone: (819) 997-0911

Sujets traités:
Données géologiques sur les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon

Centre de recherche et de documentation de l'art inuit
Les Terrasses de la Chaudière
9e étage
Téléphone: (819) 997-9440

Sujets traités:
Art et artisanat inuit

Formalités de l'accès à l'information

Le coordonnateur de l'accès à l'information supervise l'activité en matière d'accès à l'information au Ministère, notamment l'élaboration de l'information qui sera inscrite au *Registre d'accès*, les services offerts au public, la détermination des exemptions et des avis à donner aux tiers, les réponses aux demandes formulées par le commissaire à l'information, les appels faits devant la Cour fédérale, ainsi que le rapport soumis au Parlement. Pour toute demande officielle de consultation des dossiers du Ministère, l'intéressé doit remplir la "Formule de demande de consultation des dossiers" qu'il peut trouver à l'administration centrale ou dans les bureaux des régions et des districts. Il doit ensuite remettre en personne la formule remplie au bureau du Ministère où il se l'est procurée ou l'expédier par la poste au coordonnateur du Ministère à Ottawa.

Les dossiers sont conservés à l'administration centrale, ainsi qu'aux bureaux des districts et des régions un peu partout au Canada. Le mode d'accès aux dossiers peut varier selon la nature du dossier, l'endroit où il est classé et le genre de demande.

Les demandes de renseignements relatives à l'application de la *Loi sur l'accès à l'information* au Ministère doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Bureau du coordonnateur de l'accès à l'information
Ottawa (Ontario)
K1A 0H4
Téléphone: (819) 997-0307

ORIENTATIONS GÉNÉRALES

Le mandat des Orientations générales est de s'assurer que les politiques du Ministère s'adhèrent et soient compatibles avec celles du Ministre ainsi qu'avec les priorités du gouvernement, et qu'elles rencontrent effectivement les besoins des clients. Les responsabilités des Orientations générales incluent: la planification stratégique, la coordination de politiques aussi bien à l'intérieur du Ministère qu'avec

d'autres ministères et organismes gouvernementaux, le développement de politiques substantives concernant un très grand nombre de sujets, l'administration de la participation du Ministère au processus constitutionnel, les relations intergouvernementales avec les provinces, l'évaluation des programmes, la recherche et les relations parlementaires.

Les Orientations générales sont composées de quatre directions générales: Orientations, Évaluation, Recherche et Affaires constitutionelles. La Direction générale des Orientations est composée des cinq directions suivantes: Planification et élaboration des politiques, Affaires intergouvernementales, Secrétariat de la mise en oeuvre des revendications du Québec, Coordination des politiques, et Secrétariat de mise en oeuvre de la *Loi sur le réglement des revendications Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique.*

Direction générale des orientations

Direction de la planification et de l'élaboration des politiques

La Direction est responsable de l'élaboration des politiques concernant un grand nombre de sujets qui sont au coeur du mandat du Ministère; de l'établissement du plan opérationnel de la Direction générale des Orientations; et des analyses de planification stratégique.

Direction de la coordination des politiques

La Direction est chargée de présenter des briefings au ministre et au sous-ministre ainsi que de fournir toute autre aide nécessaire afin qu'ils puissent remplir leurs responsabilités au Parlement et comme participants au système des comités du Cabinet; de s'assurer que les réponses à la correspondance du ministre et du sous-ministre soient faites à temps et qu'elles réflètent les politiques du Ministère avec précision.

Direction des affaires intergouvernementales

La Direction est chargée d'administrer les relations intergouvernementales du Ministère avec les provinces et doit s'assurer de la consistance de la mise en oeuvre des politiques d'un contexte intergouvernemental.

Manuels

- B.C. Region Administrative Circular on Policy, Research and Consultation Funds

Secrétariat de la mise en oeuvre des revendications du Québec

Les responsabilités du Secrétariat incluent la révision des dispositions de la Convention de la baie James et du Nord Québécois et la Convention du nord-est Québécois, ainsi que d'évaluer si les obligations du gouvernement fédéral sont remplies. Le Secrétariat répond aux plaintes relatives aux obligations non remplies et coordonne le travail du Ministère et des autres ministères et organismes afin de s'assurer que toutes les obligations soient remplies.

Manuels

- Convention de la Baie James et du Nord Québécois (CBJNQ)
- Convention du nord-est Québécois (CNEQ)
- Évaluation de la mise en oeuvre de la CBJNQ (1982)
- La Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec

Secrétariat de mise en oeuvre de la loi sur le règlement des revendications de l'Arctique de l'Ouest

Le Secrétariat est chargé de la coordination du travail des ministères/organismes et les gouvernements territoriaux qui sont touchés par le processus de la mise en oeuvre afin de garantir que tous les efforts soient acquittés pleinement, équitablement, efficacement et en harmonie avec l'esprit et le but de l'entente.

MANUELS

- La Revendication de L'Arctique de 'Ouest — Le Règlement final Inuvialuit
- Loi sur le Règlement des Revendications Inuvialuit de la Région Ouest de L'Arctique

Direction générale de l'évaluation

La Direction générale est un centre de révision et d'évaluation indépendantes et périodiques des programmes ou des parties de programme. L'évaluation de programmes consiste en l'examen de la pertinence des programmes en vue des circonstances qui les entourent ainsi que la détermination des façons dont ils peuvent être améliorés. La fonction d'évaluation est un élément important du Système de gestion des politiques et des dépenses (SGPD) qui s'applique à tout le gouvernement.

Manuels

- Politique ministérielle de l'évaluation 1982
- DRM 10-5 (Partie 17, Section 1) — février 1980 — CVEM

Direction générale de la recherche

La Direction appuie, dirige, coordonne et mène des travaux de recherche dont elle diffuse les résultats en vue d'appuyer les objectifs et les priorités du Ministère. Elle doit, de plus, administrer des fonds pour des groupes autochtones afin de les aider à faire les recherches, l'élaboration et les négociations concernant les revendications des autochtones, et mettre à la disposition des autochtones et d'autres groupes-clients des services spéciaux de recherche et de consultation.

Direction des affaires constitutionnelles

Les responsabilités de cette direction sont de diriger et de coordonner la contribution du Ministère au processus constitutionnel en marche, pour définir les droits des autochtones du Canada, ainsi que pour diriger et coordonner la contribution du Ministère à la définition de l'autonomie gouvernementale des Indiens et pour diriger toutes les activités qui découlent des décisions prises.

PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT

Le Programme aide la population indienne touchée par la *Loi sur les Indiens* (c'est-à-dire les Indiens inscrits, qui sont au nombre de 303 000 environ au Canada) et la population inuit du Labrador et du Nouveau-Québec (s'élevant à peu près à 7 500), à atteindre les buts culturels, économiques et sociaux qu'ils ont dit vouloir atteindre au sein de la société canadienne.

Il remplit les obligations qui incombent au Ministère selon la *Loi sur les Indiens*, y compris l'inscription des Indiens, les questions relatives aux réserves et aux autres ressources des Indiens et les élections des conseils de bande; il met également en application les mesures administratives nécessaires afin de s'assurer que le gouvernement fédéral remplit toutes ses obligations légales envers les Indiens. Du point de vue de l'organisation, l'exercice de ses fonctions relève de cinq grands secteurs: Réserves et fidéicommis, Logement et soutien des bandes; Éducation et développement social; Planification du

programme et coordination des politiques; et Mise en valeur des ressources, du développement économique et de la création d'emplois. Pour illustrer l'évolution du Ministère, dont le rôle de direction cède progressivement la place à un rôle de soutien, mentionnons que le Programme travaille en étroite collaboration avec les conseils de bande et les collectivités indiennes et inuit et qu'il encourage ces dernières à poursuivre leurs efforts d'autodétermination. Le Programme a détaché un conseiller régional en information dans chacun de ses sept bureaux régionaux situés au sud du 60e parallèle.

Bureaux régionaux

Région de la Colombie-Britannique

Programme des affaires indiennes et inuit
800, rue Burrard, pièce 1000
C.P. 1000
Vancouver, (Colombie-Britannique)
V6Z 2J3
Téléphone: (604) 666-5206

Région de l'Alberta

Programme des affaires indiennes et inuit
9942, 108e rue
Edmonton (Alberta)
T5K 2J5
Téléphone: (403) 420-2815

Ressources minérales des Indiens (Ouest)
Édifice du gouvernement du Canada
Bureau 654
C.P. 2924, Succursale M
220 sud-est, 4e avenue
Calgary (Alberta)
T2P 2M7
Téléphone: (403) 231-5625

Région de la Saskatchewan

Programme des affaires indiennes et inuit
3e étage
2221, rue Cornwall
Regina (Saskatchewan)
S4P 2L1
Téléphone: (306) 359-6753

Région du Manitoba

Programme des Affaires indiennes et inuit
Pièce 1100
275, avenue du Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3B 3A3
Téléphone: (204) 949-4692

Région de l'Ontario

Programme des affaires indiennes et inuit
5e étage
25 est, avenue St-Clair
Toronto (Ontario)
M4T 1M2
Téléphone: (416) 966-5544

Région du Québec

Programme des affaires indiennes et inuit
320 est, rue Saint-Joseph
C.P. 3725
Saint-Roch (Québec)
G1K 7Y2
Téléphone: (418) 648-4903

Région de l'Atlantique

Programme des affaires indiennes et inuit
40, rue Havelock
C.P. 160
Amherst (Nouvelle-Écosse)
B4H 3Z3
Téléphone: (902) 667-3818

Programme des affaires indiennes et inuit
Immeuble fédéral
Rue Principale
C.P. 4100
Whitehorse (Yukon)
Y1A 3S9
Téléphone (403) 668-6474

Programme des affaires indiennes et inuit
4914, 50e avenue
Immeuble Bellanca
C.P. 2760
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
X0E 1H0
Téléphone: (403) 920-8283

Direction générale des réserves et fidéicommis

La Direction générale veille à ce que soient assurées les obligations contractées en vertu des traités et les responsabilités administratives du gouvernement en ce qui concerne les terres, les successions, les ressources naturelles, les fonds et l'effectif des bandes. Elle assure l'application des articles de la *Loi sur les Indiens* qui ont trait aux élections au sein des bandes, aux référendums, aux statuts administratifs, aux successions et aux terres; elle offre aussi aux bandes des conseils dans les domaines de la gestion et des affaires, plus particulièrement, au sujet de l'exploitation de leurs ressources minières, et ce, à la demande des conseils de bande. Cette direction générale est composée de cinq directions: Directions des ressources minérales des Indiens (Est et Ouest); Terres; Liaison et soutien juridique; Effectif des bandes et dispositions statutaires; et Bureau du conseiller principal en matière de ressources.

Directions des ressources minérales des Indiens (Est et Ouest)

En vertu de la *Loi sur les Indiens*, de la *Loi sur le pétrole et le gaz des terres indiennes*, du Règlement sur l'exploitation minière dans les réserves indiennes, du Règlement sur l'exploitation du pétrole et du gaz des réserves indiennes ainsi que d'autres lignes directrices applicables, ces directions identifient et gèrent, en collaborant directement avec les conseils de bande, le développement des ressources minérales des terres indiennes. Elles contribuent également à offrir des cours de formation axés sur les minéraux et des services de placement et d'orientation destinés aux bandes indiennes, et elles conseillent les cadres supérieurs du Ministère ainsi que d'autres organismes gouvernementaux sur toutes les questions relatives à l'information en matière de ressources minérales.

Systèmes informatiques

Le Système d'information sur les redevances et les recettes provenant de l'exploitation du pétrole et gaz (SIRREPG), qui a été mis en place au sein du Bureau des ressources minérales des Indiens (Ouest), sert à enregistrer toutes les données utilisées pour calculer les redevances sur le pétrole et le gaz dues aux bandes indiennes.

Direction des terres

La Direction remplit les obligations qui incombent au Ministère en vertu de la *Loi sur les Indiens* relativement aux terres de la Couronne réservées pour l'usage et le bénéfice des bandes indiennes. Elle voit en

outre au respect des obligations découlant des traités, elle tient le registre des terres et elle administre les biens des Indiens.

Manuels

- Land Registry Practices Manual
- Indian Estates Manual
- Land Transactions Manual

Direction de la liaison et du soutien juridique

La Direction offre au Programme des affaires indiennes et inuit et au ministère de la Justice des services d'aide et de liaison lorsqu'il y a contestation faite devant les tribunaux par la Couronne ou à son endroit, concernant des terres, des fonds et des ressources minérales des Indiens. Le Ministère gère aussi un programme de contributions pour les appeler à faire jurisprudence afin que d'importantes questions juridiques puissent être réglées par les tribunaux.

Direction de l'effectif des bandes et des dispositions statutaires

La Direction est chargée de l'administration et de la gestion des responsabilités dévolues au Ministère, pour le compte des Indiens, en vertu de la *Loi sur les Indiens*, et ayant trait à l'effectif des bandes, aux élections, aux référendums, aux statuts administratifs, aux fonds de fiducie et à d'autres obligations prévues dans la Loi ainsi qu'aux obligations découlant de traités en vigueur. La Direction a pour objectif de remplir les obligations que le Ministère a contractées envers les Indiens en vertu de la *Loi sur les Indiens* et des traités en vigueur et ce au moyen d'un registre informatisé de l'effectif, de tableaux statistiques et de données provenant du registre et des listes de bande, et de deux systèmes informatisés: le Système de gestion de l'information sur les dispositions statutaires et le Système de comptabilité de fiducie.

Manuels

- Guide pour les administrateurs de l'effectif des bandes

Systèmes informatiques

- Système d'information sur le registre des Indiens — renferme des renseignements portant sur l'état civil tels que les naissances, les décès, les adoptions, les mariages et les divorces qui ont été portés au registre des Indiens; il est ainsi possible d'obtenir un dossier permanent sur le statut officiel de tous les Indiens inscrits et sur la bande à laquelle ils appartiennent. Le système inclut le nom de la personne inscrite, le nom de la bande concernée, le numéro de la bande et/ou la résidence à l'extérieur de la réserve
- Sous-système informatisé de statistiques démographiques sur les Indiens — permet de recueillir des renseignements sur l'état civil et d'autres données démographiques tirés du Système d'information sur le registre des Indiens
- Système de comptabilité de fiducie — porte sur les comptes de type suivant: comptes d'immobilisations, de recettes, de succession et d'épargne, comptes pour héritiers ou particuliers absents ou manquants, pour personnes souffrant d'incapacité mentale, personnes sous tutelle et enfants adoptés, et comptes d'attente de fiducie. Les fonctions d'ordre administratif et financier relatives à ces comptes sont remplies par les bureaux régionaux et contrôlées par l'administration centrale. Il existe trois sortes de comptes de fiducie: les comptes d'imobilisations et de recettes appartenant à des bandes, les comptes appartenant à des particuliers et les comptes d'attente de fiducie.
- Système de gestion de l'information sur les dispositions statutaires — est un système de gestion de base de données comportant notamment des renseignements au sujet des bandes, de leurs conseils et de leurs statuts administratifs, des résultats d'élections et des appels interjetés par la suite, des traités, des opinions juridiques (répertoire et renvois) et des nominations de commissaires à l'assermentation, et de juges de paix. Le système permet principalement de répondre plus rapidement aux questions relatives aux dates ou aux délais dans le cadre du traitement de statuts administratifs, de résultats d'élections et d'appels faisant suite à ces dernières. Il sert en outre à enregistrer sur ordinateur les paiements, y compris les arriérés, que les Indiens sont en droit de recevoir en vertu de traités.

Bureau du conseiller principal en matière de ressources

Le Bureau du conseiller principal en matière de ressources est chargé de maintenir une liaison avec les Directions des ressources minérales des Indiens (Est et Ouest) et de développer des politiques et des programmes reliés aux ressources minérales et forestières. Les données reçues des deux directions régionales sont coordonnées par le Bureau du conseiller principal afin que toute demande d'information et de conseil du Ministre ou autre agent supérieur du Ministère au sujet des ressources minérales, soit rapidement remplie.

Direction générale du logement et du soutien des bandes

La Direction générale aide les Indiens vivant dans des réserves par des subventions au logement pour la construction et la rénovation de maisons ainsi qu'en fournissant un support à la gestion,une assistance technique et des cours de formation. Le Ministre peut garantir des prêts au logement consentis par la Société canadienne d'hypothèques et de logement ou des prêteurs agréés, tel qu'il est défini dans la *Loi nationale sur l'habitation*. Elle encourage les Indiens à prendre la direction et à assumer la responsabilité de leurs programmes et de leurs services. Cette direction générale est composée de quatre directions: Soutien des bandes; Logement; Gestion des immobilisations; et Formation et perfectionnement en gestion des Indiens et des Inuit.

Direction du soutien des bandes

La Direction encourage les Indiens à prendre la direction et à assumer la responsabilité de leurs programmes et de leurs services en favorisant une saine administration locale et en donnant aux bandes plus de latitude pour planifier et gérer leurs propres intérêts.

Manuels

- Modalités des accords de contribution
- Guide des autorisations pour l'administration locale
- Circulaire de programme D-1 sur l'administration locale indienne
- Circulaire de programme D-2 sur les conseils de district
- Circulaire de programme D-4 sur les services locaux dirigés par les bandes
- Circulaire de programme D-5 sur le régime de prestations des employés des bandes
- Circulaire de programme D-5-1 sur les prestations des employés des bandes — lignes directrices opérationnelles
- Circulaire de programme D-6 sur le financement du soutien des bandes
- Circulaire de programme D-6-1 sur le financement du soutien des bandes — lignes directrices opérationnelles
- Local Government Program Development Manual (région de la Colombie-Britannique)
- Local Government Finance Manual (région de la Colombie-Britannique)
- Guidelines for Band Councils (région de la Colombie-Britannique)

Direction du logement

La Direction aide les bandes indiennes et les particuliers indiens vivant dans les réserves ou dans des établissements désignés en leur accordant une subvention au logement, un support à la gestion, une assistance technique, et des cours de formation. Le Ministre peut également garantir des prêts à la Société canadienne d'hypothèques et de logement ou à des prêteurs agréés d'après la *Loi nationale sur l'habitation*.

Manuels

- Circulaires de programme J-1 à J-5 sur les Programmes de logement des Indiens
- C.P. 1980-2753 — Conditions se rapportant au logement de particuliers indiens dans les réserves
- C.P. 1981-810 — Modalités du Règlement sur l'habitation
- Loi nationale sur l'habitation
- Règlement sur le logement en dehors des réserves
- Rental Housing (région de la Colombie-Britannique)
- Programme d'aide à la remise en état des logements (SCHL)
- On-Reserve Housing Operating Manual (région de la Colombie-Britannique)

Systèmes informatiques

- Système d'information sur le logement hors des réserves — fournit des renseignements sur les hypothèques, les saisies d'hypothèques et les remises de dettes pour les Indiens (et les Inuit) habitant hors des réserves.

Direction de la gestion des immobilisations

La Direction met en place, dans les collectivités indiennes et inuit, des installations adaptées à leurs besoins en matière d'hygiène et de sécurité. Ces installations comprennent les égouts, l'eau, l'électricité, l'enlèvement des ordures, les services de prévention des incendies et la construction des routes. Elle vient également en aide aux écoles dirigées par le fédéral ou par les bandes, ainsi qu'aux réseaux d'écoles intégrées établis conjointement avec les provinces.

Manuels

- Processus de planification des immobilisations
- Comment obtenir des approbations de projet
- Manuel de la gestion des immobilisations
- Classification des bandes indiennes par zone géographique
- Cadre du programme de fonctionnement et d'entretien des services d'éducation et des infrastructures communautaires

Direction de formation et perfectionnement en gestion des Indiens et des Inuit

La Direction aide les bandes indiennes et les communautés inuit à mieux gérer et administrer leurs propres affaires, en founissant les ressources et l'aide nécessaires au perfectionnement des gestionnaires.

Manuels

- Procédure du Programme, Programme de Formation et de perfectionnement en gestion des Indiens et des Inuit
- Directive du Programme, Programme de Formation et de perfectionnement en gestion des Indiens et des Inuit

Direction générale de l'éducation et du développement social

La Direction générale s'assure que les Indiens et les Inuit peuvent obtenir les connaissances et les habilités qui répondent à leurs besoins en fournissant un choix complet de services éducatifs et en facilitant l'accès aux Services d'assistance sociale et de bien-être social au peuple indien ainsi qu'aux Inuit.

La Direction générale est composée de deux directions: l'Éducation et le Développement social.

Direction du développement social

La Direction fournit les fonds pour l'assistance sociale et ses services reliés ainsi que les fonds pour l'administration et l'achat de services de bien-être pour les enfants et les familles, le soin des adultes et les services de réadaptation. Des conseils et de l'entraînement aux communautés indiennes concernant l'administration locale des services sont également fournis.

Manuels

- Standards nationaux des programmes d'assistance sociale ainsi que les manuels régionaux
- Standards nationaux pour le bien-être des enfants et le soin des adultes

Systèmes informatiques

- Système d'information sur l'assistance sociale — renseignements financiers sur les services d'assistance sociale, bien être des enfants, le soin des adultes et tous les autres services sociaux offerts aux Indiens
- Système d'information de gestion — statistiques et renseignements financiers sur l'assistance sociale et les services sociaux

Direction de l'éducation

La Direction veille à ce que les enfants indiens sur les réserves reçoivent une formation scolaire primaire et secondaire; elle administre les maternelles et subvient aux besoins des étudiants indiens inscrits à des cours de formation professionnelle ou à des cours postsecondaires. Elle gère des résidences d'étudiants ainsi qu'un programme de placement familial et elle offre des services d'orientation. Elle apporte également son aide aux centres culturels et éducatifs.

Systèmes informatiques

- Système d'information sur l'éducation des Indiens — renferme des données personnelles sur chaque étudiant d'origine indienne pour qui le Ministère est responsable, notamment l'école fréquentée, l'année en cours, l'âge et la raison du départ, données qui permettent de suivre le cheminement des étudiants
- Système d'information sur l'éducation permanente — renferme des statistiques et des données financières sur les étudiants indiens qui fréquentent des établissements d'enseignement postsecondaires et qui reçoivent de l'aide du Ministère

Direction générale de la mise en valeur des ressources, du développement économique et de la création d'emplois

Les activités de la Direction générale reflètent le mandat du Ministère concernant le développement des Indiens et des Inuit ainsi que leurs communautés. En fournissant un appui au développement des individus, de l'économie et des communautés, on assure qu'il y aura une amélioration marquée du milieu de vie des Indiens et des Inuit. La Direction générale s'occupe du développement du commerce, de l'emploi, des possibilités d'emplois, de la communauté et de la gestion de programmes qui facilitent et soutiennent les bandes indiennes et les communautés inuit qui visent à obtenir un plus haut degré d'indépendance économique et à développer une base économique et d'emploi viable et à améliorer la qualité de leur milieu de vie. La

Direction générale est composée de six directions: Analyse économique et des politiques; Emplois et formation; Développement économique et financement; Institutions économiques; Développement des ressources; et Évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources du Manitoba.

Direction de l'analyse économique et des politiques

La Direction est responsable de l'élaboration des politiques nationales qui visent à promouvoir l'emploi à long terme et l'indépendance économique des communautés indiennes.

Direction des emplois et de la formation

La Direction fait la coordination et/ou dirige diverses initiatives de création d'emplois pour les Indiens et les Inuit et aide les Indiens et les Inuit qui veulent profiter des chances d'emplois aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur des réserves. La Direction encourage et appuie les efforts des Indiens et des Inuit à obtenir et à maintenir des compétences professionnelles essentielles pour assurer l'égalité d'accès aux emplois. Les objectifs de la direction sont réalisés par l'entremise de deux fonctions spécifiques, l'emploi et la formation.

Direction du développement économique et du financement

La Direction fournit le financement aux Indiens et aux Inuit, aux bandes, aux communautés et organisations impliquées dans les secteurs primaires, secondaires et tertiaires sous forme de prêts, de garanties de prêts et de contributions; elle fournit aussi de l'aide d'ordre technique et d'administratif.

Direction des institutions économiques

La Direction fournit le financement et le soutien technique aux communautés indiennes et inuit impliquées dans l'établissement et le fonctionnement d'institutions de développement économique.

Direction de l'exploitation des ressources

La Direction aide les communautés indiennes à traiter avec les répercussions sociales, économiques et environnementales de grands projets industriels et d'exploitation de ressources. La Direction aide aussi les communautés à développer leurs propres projets de développement des ressources.

Direction de l'évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources du Manitoba

La Direction fournit l'aide et les conseils aux bandes indiennes du Manitoba touchées par le développement des ressources, principalement en vue du *Northern Flood and Grand Rapids Forebay Agreements*.

Direction générale de la planification du programme et de la coordination des politiques

La Direction générale supervise la planification opérationnelle des activités au sein du Programme des affaires indiennes et inuit en donnant aux régions des instructions sur l'élaboration des plans opérationnels, en s'assurant que les activités des directions des programmes sont intégrées aux plans opérationnels et qu'il existe de bons systèmes de vérification, de révision et d'établissement des rapports et, enfin, en veillant à ce que l'élaboration des politiques, les ententes conclues par le gouvernement fédéral et les projets externes soient intégrés aux plans opérationnels. De plus, la direction générale est responsable des programmes d'art indien et des services, des fonctions de Secrétariat du Programme indien ainsi que des opérations du centre de référence conjointement avec d'autres directions générales du Programme des affaires indiennes et inuit. Cette direction générale est composée de quatre directions: Coordination des politiques et de la promotion de l'administration locale; Consultation des politiques et du programme; Planification du Programme et Services du Programme.

Direction de la coordination des politiques et de la promotion de l'administration locale

La Direction élabore et coordonne des lignes de conduite et prend des initiatives en vue d'aider les bandes à devenir autonomes et d'encourager le développement par les collectivités indiennes. Elle assure aussi la liaison entre le Programme des affaires indiennes et inuit et des Orientations générales sur toutes les questions concernant la révision de la *Loi sur les Indiens* et l'élaboration d'une loi qui permettrait aux Indiens d'atteindre l'autonomie.

Direction de la consultation des politiques et du programme

La Direction coordonne et contrôle les initiatives non-législatives et non-constitutionnelles suite à la Recommandation 13 du rapport Penner sur le gouvernement indien autonome. Elle joue un rôle d'échange, de catalyseur et de facilitateur en ce qui concerne le processus de l'autonomie gouvernemetale des indiens et, sur demande, founit un service de recherche et de développement de nouvelles politiques.

Direction de la planification du programme

Cette direction planifie et coordonne, dans le Programme des affaires indiennes et inuit, la gestion des plans de travail et des plans opérationnels, l'évaluation et le contrôle et autres activités de la gestion.

Direction des services du Programme

La Direction gère la collection considérable d'art indien contemporain du Ministère incluant la conservation, l'acquisition et la présentation et les services de soutien pour artistes; le Centre de référence du Programme, y compris des fonctions généalogiques et de recherche d'archives ainsi qu'un Centre de documentation; fonctions du Secrétariat de Programme aussi bien pour le Ministère que pour le Programme, incluant la responsabilité de la coordination des voyages ministériels et une capacité d'entreprendre des projets spéciaux servant à prêter appui au Sous-ministre adjoint et au Programme et une fonction d'évaluation et de contrôle des activités particulières du Programme reliées aux initiatives d'autonomie gouvernementale (processus bilatéral). La Direction coordonne le Répertoire des services, le Système de gestion des directives et les statistiques démographiques pour le Programme. Ces responsabilités comprennent aussi des discussions et des négociations avec les représentants de bandes et d'associations (APN et autres), avec les industries privées et autres organismes ministériels ou gouvernementaux. La Direction coordonne les activités d'information concernant les sujets traités par le Programme des affaires indiennes et inuit.

PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD

Ce Programme contribue au développement social, culturel, politique et économique du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, en mettant l'accent sur les besoins des autochtones et sur la protection de l'environnement fragile du Nord. Certaines de ces activités relèvent directement du Programme, alors que d'autres sont du ressort des

gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. L'activité du Programme consiste à aider les gouvernements territoriaux (avec le soutien financier du fédéral) à offrir des services aux habitants du Nord, à protéger et à mettre en valeur l'environnement et à exploiter les possibilités sur le plan des loisirs, à gérer les ressources et les possibilités d'emploi pour les habitants du Nord, à coordonner les activités du gouvernement fédéral dans les deux territoires et, enfin, à établir des structures pouvant favoriser la création d'un gouvernement autochtone dans le Nord.

Ce Programme comprend trois grandes sphères d'activités: Politique et coordination du Nord; Ressources renouvelables et Environnement du Nord; Planification des ressources et de l'économie du Nord.

Le Programme a un bureau régional dans le Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Adresse postale

Région des Territoires du Nord-Ouest

Programme des affaires du Nord
4914, 50 e rue
Immeuble Bellanca
C.P. 1500
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
X1A 2R3
Téléphone: (403) 920-8188

Région du Yukon

Programme des affaires du Nord
200, chemin Range
Whitehorse (Yukon)
Y1A 3V1
Téléphone: (403) 668-5151

Direction générale de la politique et de la coordination du Nord

C'est à la Direction générale que le Ministère a confié la tâche d'organiser l'action de tous les autres ministères qui désirent coordonner les politiques et les programmes fédéraux et territoriaux touchant le Nord. Elle est également responsable de l'élaboration et de l'évaluation des politiques, de la recherche dans le Nord et des programmes spéciaux axés sur le développement social, culturel et économique des Inuit. Cette direction générale est composée de quatre directions: Révision de la politique; Coordination et développement social du Nord; Bureau du conseiller en recherche et en sciences nordiques; et Projet de Norman Wells.

Direction de la révision de la politique et des programmes du Nord

La Direction étudie des questions importantes précises ainsi que des positions de principe qui ont été proposées relativement aux responsabilités du Ministère dans le domaine des affaires du Nord. Elle analyse de grandes questions de politique et donne des conseils à cet égard; elle dirige des groupes d'études chargés d'exécuter des travaux spéciaux en matière de politiques.

Manuels

- Guide du Programme annuel des dépenses dans le Nord

Systèmes informatiques

- Système d'information sur les dépenses — prévisions sur les dépenses actuelles et à venir fondées sur les crédits budgétaires, les virements de fonds reçus ou effectués, les subventions et les contributions, les prêts, ainsi que les salaires versés par les organismes oeuvrant dans le Nord, de l'exercice financier 1973-1974 jusqu'à maintenant

Direction de la coordination et du développement social du Nord

La Direction planifie et propose des politiques fédérales touchant l'évolution constitutionnelle du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Elle examine et analyse les lois et les programmes territoriaux, elle sert de liaison pour les gouvernements territoriaux et elle élabore des lignes de conduite et des principes aux fins des arrangements fiscaux entre les autorités fédérales et territoriales. Elle offre également des services spécialisés en ce qui a trait à la culture, à la langue, aux moyens de communication, à l'art et aux entreprises inuit. La Direction est aussi chargée de faire l'examen public de tous les projets de transport des hydrocarbures au Nord du 60e parallèle, tant par voie de terre que par voie de mer. C'est donc vers ce service que convergent au Ministère tous les travaux liés à l'examen public des demandes dans ce domaine.

Manuels

- Direction régissant les pipelines (1972)

Bureau du conseiller en recherche et en sciences nordiques

Le Bureau consiste en une section de recherches sur le Nord qui offre des services d'aide et de consultation relativement à des priorités et d'intérêt pour le Programme des affaires du Nord.

Projet de Norman Wells

La décision du Cabinet de 1981 concernant le projet de Norman Wells nommait le ministère des Affaires indiennes et du Nord responsable de la coordination de la réglementation, de la planification et de la gestion du projet. Afin de remplir ces responsabilités, le Ministère a désigné un Coordonnateur fédéral du projet au début de 1982 et qui opère de Yellowknife. Le Coordonnateur promouvoit la gestion coordonnée du projet afin de réduire la duplication et la réglementation; il fournit un centre où tous les participants au projet peuvent faire connaître leurs intérêts concernant le projet, il contrôle et fait rapport sur les accomplissements de l'industrie; et il facilite l'échange de communications reliées au projet.

Direction générale des ressources renouvelables et de l'environnement du Nord

La Direction générale coordonne et élabore des orientations, des plans et des règlements destinés à protéger l'environnement du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et des régions adjacentes au large des côtes. Elle finance en outre des travaux de recherche appliquée dans ce domaine. Elle élabore également les principes directeurs qui serviront à évaluer les répercussions des travaux d'exploitation et de génie sur l'environnement du Nord. De plus, elle gère les terres, les forêts et les ressources hydrauliques au nord du 60e parallèle; elle administre les droits de surface et veille à l'application des règlements environnementaux relativement aux terres septentrionales de la Couronne, et elle régit l'utilisation des terres et des eaux à des fins de production hydro-électrique sur les terres fédérales situées au nord du 60e parallèle. Cette direction générale est aussi responsable de l'administration des Fonds renouvelables pour l'étude de l'environnement du Nord (AIN) dont la fonction principale est de financer des études de l'environnement et de la société reliées à l'administration du pétrole et du gaz sur les terres canadiennes. Cette direction générale est composée de quatre directions: Protection de l'environnement du Nord; Ressources renouvelables du Nord; Direction de l'aménagement des terres du Nord; et les Fonds renouvelables pour l'étude de l'environnement du Nord.

Direction de la protection de l'environnement du Nord

La Direction coordonne, élabore et propose des politiques, des plans et des règlements pour la protection de l'environnement au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest et dans les régions adjacentes au large des côtes. Elle examine et évalue les principaux projets concernant les travaux de génie et l'exploitation des ressources au large et près des côtes. En outre, elle propose les conditions à inclure dans les permis et les licences délivrés par le Ministère. Elle gère également un programme de recherche appliquée et fait fonction d'intermédiaire entre le Programme des affaires du Nord et le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales. Une chronologie de projets examinés et confirmés comme étant acceptables à l'environnement est maintenu et fait partie de la mise en oeuvre du Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE) dans le Programme du Nord.

Manuels

- Guide pour un examen environnemental préalable

Fonds renouvelables pour l'étude de l'environnement du Nord

Les Fonds renouvelables pour l'étude de l'environnement du Nord financent des études de l'environnement et de la société directement reliées à l'exploration ou le développement de l'huile et du gaz sur les terres canadiennes. Ce fonds est un des deux créés par la *Loi sur le pétrole et du gaz*, article 49. Le fonds administré par le Ministère et celui qui est administré par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources est réparti suivant les sujets prioritaires établis par les ministres concernés et provient des taxes imposées aux possesseurs de dividendes de pétrole et de gaz.

Manuels

- Lignes directrices du FREE pour les études proposées
- Lignes directrices du FREE pour les demandes de paiements
- Lignes directrices du FREE pour les taxes

Direction des ressources renouvelables du Nord

La Direction est responsable de la planification, de la conservation et de la gestion des eaux intérieures du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et des eaux arctiques adjacentes à la partie continentale et aux îles de l'Arctique canadien. Elle réglemente l'utilisation des eaux et délivre des permis pour la construction d'installations hydro-électriques sur les terres fédérales situées au nord du 60^e parallèle. Elle est aussi chargée de la protection, de la conservation et de la gestion des droits de surface des terres de la Couronne dans les territoires. Elle fait également le relevé des ressources biophysiques des terres, elle réglemente l'utilisation en surface des terres et elle dirige l'évacuation des matériaux granuleux. De plus, elle est responsable de la protection et de la gestion des ressources forestières du Nord, notamment de la coupe et de l'enlèvement du bois d'oeuvre se trouvant sur les terres territoriales.

Manuels

- Gestion du feu — Territoires du Nord-Ouest
- Gestion du feu — Territoires du Yukon
- Loi sur les terres territoriales (région du Yukon)
- Règlement sur les terres territoriales (découlant de la Loi sur les terres territoriales, région du Yukon)
- Règlement sur l'utilisation des terres territoriales (découlant de la Loi sur les terres territoriales, région du Yukon)
- Règlement sur le bois des territoires (découlant de la Loi sur les terres territoriales, région du Yukon)
- Yukon Forest Protection Ordinance (région du Yukon)
- Loi et règlement sur les eaux intérieures du Nord (région du Yukon)

Systèmes informatiques

- Système d'information sur les transactions forestières — renferme des renseignements sur l'aliénation des terres: locations, accords de vente, permis et terres des réserves

Direction de l'aménagement des terres du Nord

La Direction est responsable de la participation du Ministère à la mise en oeuvre du programme de planification de l'aménagement des terres, et elle apporte le soutien au Comité consultatif de politique qui fournit des conseils au ministre concernant les opérations du programme et le soutien aux bureaux de planification responsables de la planification dans les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon. Le développement du programme de planification de l'aménagement des terres comprend un programme régional compréhensif de l'aménagement des terres, afin d'assurer la conservation, le développement et l'usage des terres, y compris les terre côtières, et leurs ressources ainsi que les considérations sociales, économiques et politiques.

Direction générale de la planification des ressources et de l'économie du Nord

La Direction générale est chargée de la gestion des droits de propriété du gouvernement fédéral à l'égard des ressources non renouvelables (y compris les minéraux) au nord du 60^e parallèle; elle s'occupe de l'élaboration d'orientations et de programmes s'appliquant au réseau routier du Nord, de même que de l'étude des stratégies, des orientations et des plans liés à la mise en valeur du Nord et donne des conseils à ce sujet. Elle rassemble également des données et élabore des analyses statistiques s'appliquant aux activités de planification de l'économie du Nord, et elle formule et coordonne des plans d'expansion touchant certains intérêts du Nord. Elle met également en oeuvre, de concert avec les gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, des programmes visant à offrir des chances égales aux habitants du Nord. Cette direction générale est composée de trois secteurs: Planification économique du Nord; Gestion minière et infrastructure; et Gestion du pétrole et du gaz du Nord et projets spéciaux. En plus, la Direction générale comprend le Secrétariat du Programme d'initiatives pétrolières et gazières du Nord (PIPGN)

Direction de la planification économique du Nord

La Direction donne des instructions et des conseils relatifs à la formulation de politiques et de stratégies en matière d'expansion économique dans le Nord; elle dirige des analyses financières et économiques portant sur des projets d'exploitation des ressources. Elle donne également des conseils sur les lignes de conduite et les projets liés au développement économique des autochtones. Elle administre un vaste programme de gestion des données qui permet de recueillir, de rassembler et d'interpréter les renseignements socio-économiques liés aux territoires du Nord; elle effectue des analyses statistiques; elle dirige et donne des conseils sur des programmes d'accords de développement économique avec les gouvernements territoriaux pour promouvoir le développement économique; elle dirige et donne des conseils sur des accords socio-économiques avec les industries minières et pétrolières qui aident à augmenter le nombre de bénéfices apportés aux résidents du Nord tout en réduisant les impacts négatifs.

Gestion minière et infrastructure

La Direction de la gestion minière et de l'infrastructure est responsable de fonctions semblables à celles des ministères provinciaux des Mines et du Transport. La Direction élabore des politiques; prépare des projets de loi et de réglementation pour

promouvoir la gestion et le développement des ressources minérales des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon; évalue les impacts techniques, économiques, financiers et sociaux des projets minéraux et agit en tant que liaison avec l'industrie minière et toute autre partie intéressée. Dans le domaine du transport, la Direction élabore des politiques de transport et de communication; elle développe les programmes; elle évalue les besoins de transport incluant les routes, les pistes d'atterrissage, les chemins de fer et les installations marines qui aident au développement du Nord. Elle fournit la direction fonctionnelle concernant tous les aspects minéraux aux bureaux régionaux du Ministère ainsi qu'à la haute direction du Ministère, aux autres ministères et gouvernements des Territoires, à l'industrie minière et aux organisations d'autochtones et syndicales et elle remplit aussi des fonctions administratives minières.

Manuels

- Loi sur le pétrole et le gaz du Canada
- Règlement sur les terres pétrolifères et gazifères du Canada
- Règlement sur le forage des puits de pétrole et de gaz au Canada
- Règlement régissant l'exploitation minière au Canada
- Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon (région du Yukon)
- Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon (région du Yukon)
- Règlements territoriaux sur la houille (découlant de la Loi sur les terres territoriales)
- Règlements territoriaux sur l'extraction de minéraux par drainage (découlant de la Loi sur les terres territoriales)
- Yukon Territorial Mining Safety Ordinance and Regulations (région du Yukon)
- Yukon Territorial Blasting Ordinance and Regulations (région du Yukon)

Gestion du pétrole et du gaz du Nord et projets spéciaux

La Direction est chargée de la gestion des ressources de pétrole et de gaz des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon; de concert avec l'Administration des terres pétrolifères et gazières du Canada (ATPCC), la Direction s'assure que les objectifs de la politique du Nord soient rencontrés, elle favorise et encourage l'exploration, le développement et la conservation des hydrocarbures et des autres ressources minérales du Nord, en développant et en exécutant des politiques, des programmes, des législations et des règlements ainsi que la coordination d'activités gouvernementales reliées aux grands projets de développement.

Cette direction est aussi chargée de la gestion et de l'administration du gisement pétrolifère Norman Wells en vertu du *Proven Area Agreement* de 1944.

Secrétariat du Programme d'initiatives pétrolières et gazières du Nord (PIPGN)

Le Secrétariat est responsable de la gestion et de la coordination du Programme d'initiatives pétrolières et gazières du Nord pour sept ministères fédéraux ainsi que les gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Le PIPGN est u programme de recherche et de planification d'une durée de sept ans (1984-1985 à 1990-1991) afin que les gouvernements fédéral et des territoires soient mieux préparés pour les grands projets d'exploitation des hydrocarbures au nord du 60^e parallèle, d'ici 1991.

Groupe d'examen de la réglementation applicable au nord

Ce groupe est responsable de la révision de la réglementation déjà existante applicable au Nord ainsi que des processus d'approbation. Il recommande des améliorations à la coordination des politiques et à la réglementation au nord du 60^e parallèle.

Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada (APGTC)

L'Administration a été établie pour mettre en application la réglementation fédérale concernant l'exploration et la mise en valeur du pétrole et du gaz des terres du Canada. Elle constitue la principale source d'information pour les promoteurs en ce qui concerne les questions pratiques. Au nom du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, elle négocie des accords d'exploration, accorde des permis de forage, inspecte les sites de forage et négocie les plans connexes de retombées économiques pour les activités dans le Nord. L'administrateur fait rapport au sous-ministre d'Énergie, Mines et Ressources et à celui des Affaires indiennes et du Nord canadien. Les lignes directrices lui sont fournies par le Comité d'étude des politiques qui comprend des hauts fonctionnaires d'Énergie, Mines et Ressources et du Ministère, ce qui garantit que les activités de l'Administration sont compatibles à la fois avec les politiques énergétiques et les politiques pour le Nord.

Les demandes de renseignements sur l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada peuvent être faites en personne, par téléphone ou par écrit à l'adresse suivante:

Adresse postale

L'administrateur
Pétrole et gaz des terres
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4

Emplacement

Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada
Tour B
355, chemin River
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4
Téléphone: (613) 993-3760

Systèmes informatiques

- Système de comptabilité sur les terres pétrolifères et gazifères et sur leur utilisation — système important et complexe qui permet de tenir des dossiers sur les droits pétroliers et gaziers et de rassembler des informations de nature financière touchant les droits accordés pour l'exploration et l'exploitation du pétrole et du gaz dans le Nord

- Système d'information sur l'activité pétrolière et gazière — renferme des données sur les puits d'étude géologique, des données tirées de rapports techniques et des renseignements financiers sur les projets mis en chantier dans le Nord, projets désignés au moyen du numéro de bail ou de permis

- Système d'analyse de la vitesse de propagation des ondes — pétrole et gaz — renferme des données sur les ponts de tir sismique et les analyses de vitesse qui permettent de déterminer les meilleurs indices de localisation des puits de forage

- Systèmes d'information sur le génie pétrolier et gazier et sur les puits géologiques — renferme des données sur la production et les travaux de génie pour environ mille puits de pétrole et de gaz dans le Nord

BUREAU DES REVENDICATIONS DES AUTOCHTONES

Le Bureau a été créé au sein du Ministère en 1974 pour s'occuper du nombre croissant de revendications présentées au gouvernement fédéral. Ces revendications sont dites soit particulières, soit globales. Les revendications particulières concernent les griefs que la population indienne peut avoir relativement à l'administration de leurs terres et de leurs biens qu'a assurée le gouvernement en vertu de diverses lois touchant les Indiens et les terres des réserves, et relativement à la façon dont ce dernier a rempli ou interprété ses obligations liées aux traités. Les revendications globales reposent sur les griefs des Indiens, des Inuit et des Métis relatifs à la perte de l'utilisation et de l'occupation traditionnelles des terres dans les parties du Canada où les droits des autochtones, fondés sur l'utilisation et l'occupation traditionnelles, n'avaient pas été annulés par un traité, ni supprimés par la Loi.

Le Bureau représente le ministre et le gouvernement fédéral dans la négociation des revendications particulières et globales avec les groupes autochtones de tout le pays. Il étudie aussi les revendications qui ont été présentées au gouvernement pour en déterminer et en analyser les aspects légaux, historiques et factuels.

SECTEUR DE L'ADMINISTRATION

Le Secteur de l'administration est chargé d'établir des lignes de conduite et une orientation, et d'assurer des services de consultation et d'administration centralisés au Programme des affaires indiennes et inuit, au Programme des affaires du Nord, au Groupe chargé des orientations générales et au Bureau des revendications des autochtones. Du point de vue de l'administration interne du Ministère, le Secteur de l'administration comprend; les Finances et les Services professionnels, la Direction des communications et la Direction du personnel.

Finances et Services professionnels

Les Finances et Services professionnels détiennent la responsabilité pour les fonctions suivantes: l'élaboration, la gestion, l'exploitation et l'entretien des mécanismes de planification et d'affectation des ressources et des systèmes d'administration financière. Ils fournissent tous les services de traitement de données dans l'ensemble du Ministère; la gestion des initiatives du Plan de perfectionnement des pratiques et contrôles de gestion (PPCG) du Ministère et les cadres du Ministère à la mise en application de méthodes, de processus et de systèmes de gestion sains. Ils fournissent une gamme de services techniques et des marches touchant, par exemple , l'exécution des grands travaux de construction du Ministère l'entretien des biens immobiliers et l'administration des marchés; la conduite d'examens fonctionnels et d'examens de gestion ainsi que de vérifications spéciales.

Les Finances et Services professionnels se composent des Directions générales suivantes: Finances, Services de gestion, Méthodes de gestion Services techniques et des marchés et Vérification interne.

Direction générale des Finances

La Direction est responsable de la planification des ressources, de l'utilisation des ressources et des opérations comptables à l'intérieur du Ministère. Ses fonctions incluent le développement et la mise en oeuvre des ressources et des politiques de comptabilité, des systèmes et des modalités. Elle doit fournir des conseils à la gestion principale et au personnel des régions sur toutes les questions financières; elle est responsable du fonctionnement et de l'entretien des systèmes financiers et de la formation en gestion financière.

Systèmes Infomatiques

- Système du profil des services aux bandes — fournit des renseignements en ce qui a trait aux subventions et contributions qui ont été accordées aux bandes indiennes, associations, conseils de tribus et de districts et les agences qui sont responsables de superviser les services fournis aux communautés indiennes.
- Système d'information sur le contrôle budgétaire — renferme tous les renseignements financiers nécessaires (répartition budgétaire, affectations monétaires et dépenses) à la détermination du solde pour toute attribution ou tout projet particulier du Ministère.
- Système des comptes de banque contralisés — renferme les renseignements financiers concernant les achats urgents faits par le Ministère, les chèques du bien-être, les salaires des employés à temps partiel travaillant dans des endroits éloignés.
- Système d'information sur la comptabilité des dépenses — renferme des données sur les dépenses extraites du système de contrôle budgétaire et fournit une multitude de rapports servant à la gestion.
- Méthode d'établissement des rapports sur les données relatives aux achats d'énergie — renferme des renseignements financiers sur les achats d'énergie par rapport à la consommation.
- Système de comptabilité de prêts — renferme des renseignements financiers concernant les programmes de prêts directs administrés par le Ministère et fournit une sélection des rapports spéciaux et réguliers.
- Système d'échange électronique des données — renferme des renseignements financiers en ce qui a trait aux transactions budgétaires compilées pour le Système de Contrôle Budgétaire et les systèmes des Approvisionnements et Services Canada (par exemple, paiements, pièces de journal, reçus).
- Systèmes de revenus et royautés de gaz et de pétrole — renferme des renseignements financiers en ce qui a trait aux royautés de gaz et de pétrole recueillies par le Ministère au nom des bandes indiennes.
- Système de contrôle des années-personnes — renferme des renseignements sur l'attribution des années-personnes au Ministère et sur les dispositions budgétaires prises à cet égard.
- Système de comptabilité de projet — procure des renseignements concernant l'état des projets et leur situation financière.
- Approvisionnements et Services Canada/Système de comptabilité des dépenses, et sous-système de conciliation — renferme des renseignements financiers codés provenant du système de comptabilité d'Approvisionnements et Services Canada.
- Système de comptabilité de projet — renferme des renseignements financiers et indique où en sont les projets d'investissement.

Manuels

- Manuels de gestion financière (Séries 1 à 111)

Direction générale des services de gestion

La Direction générale a pour mandat d'élaborer des méthodes propres à rendre l'administration plus ficace et plus rentable et d'aider les administrateurs à travailler dans ce sens. Elle offre également au Ministère des services centralisés d'administration, d'information et de traitement des données.

Systèmes informatiques

- Système informatisé de comptabilité de distribution — renferme un inventaire de tout le matériel et de toutes les fournitures du Ministère.
- Infothèque — Système de stockage et d'extraction des données — renferme des textes d'information de divers genres pouvant être extraits au moyen de mots-clés.
- Système d'inventaire-gestion du matériel — renferme un inventaire

des fournitures de bureau, des formulaires ministériels et des publications utilisés au Ministère.

- Répertoire des services d'information — renferme un répertoire des quelques 2 000 publications et plus du Ministère.

Direction générale des services techniques et des marchés

La Direction générale est chargée des aspects techniques de la planification, de la conception, et de l'acquisition de biens immeubles, de la gestion des projets, de l'exploitation et de l'entretien des biens immobiliers, ainsi que de l'adjudication de contrats relatifs aux biens immobiliers et aux diverses immobilisations, c'est-à-dire qu'elle élabore des politiques, des normes, des lignes directrices et des méthodes connexes aux responsabilités susmentionnées; elle s'occupe aussi des questions suivantes: prestation de services de consultation technique; mise en oeuvre de projets d'immobilisations; prévention des incendies et lutte contre les incendies; sécurité en matière de construction et gestion des programmes nationaux essentiellement techniques. Cette direction générale est composée de trois directions: Services professionnels; Politique et Services des marchés; et Services techniques.

Manuels

- DRM 10-7 — Manuel du génie, de l'architecture et des marchés (établi par D/D-6)
- DRM 10-3 — Guide de l'administration des marchés

Direction des services professionnels

La Direction est responsable de la prestation de services techniques spécialisés et de services consultatifs dans les domaines du génie, de l'architecture, de l'aménagement paysager et d'autres aspects du soutien technique inhérents à la planification, l'élaboration, la construction, l'opération technique et l'entretien de tout le matériel du Ministère, y compris la mise en oeuvre de systèmes techniques.

Manuels

- Property for School Facilities on Indian Reserves (région de la Colombie-Britannique)
- Minister's Responsibility Construction Activities on Indian Reserves and Lands (région de la Colombie-Britannique)
- Terms of Reference to Project Officer (région de la Colombie-Britannique)
- Guideline for Project Completion Report — DRM 10-7-42.7 (région de la Colombie-Britannique)

Direction de la politique et des services des marchés

La Direction est chargée de fournir des services opérationnels et consultatifs concernant le processus d'adjudication des marchés conclus par les sections chargées des marchés au Ministère, ce qui comprend notamment les appels d'offres, les demandes de propositions, l'examen des réponses, l'adjudication proprement dite, les réclamations, les litiges et l'administration des marchés portant sur la construction, les services de conseil et autres.

Direction des services techniques

La Direction est chargée des services de soutien techniques et professionnels ainsi que des services consultatifs pour l'administration de projets, la formation technique du personnel du Ministère et des bandes indiennes, la prévention d'incendies, la sécurité en construction, l'analyse des coûts de génie, la photographie aérienne, la cartographie, la distribution de publications techniques et autres services de soutien technique.

Manuels

- DRM 10-7 — Manuel d'architecture et de génie
- Documents de soutien technique
- DRM 10-3 — Guide de l'administration des marchés
- Documents de formation du personnel des bandes et des régions
- Publications techniques des bandes/marchés
- Système de dessin et de devis type
- Programme de plan type de bâtiment

Direction générale des pratiques de gestion

Les objectifs de la Direction générale sont de promouvoir, de développer et d'entretenir des pratiques, des systèmes et des processus de gestion saines ainsi que leur évaluation, leur élaboration ou leur intégration, en entreprenant des projets et activités spéciales indiqués par la gestion.

Direction générale de la vérification interne

La Direction générale de la vérification interne effectue un examen et une évaluation systématiques de toutes les opérations ministérielles, en vue de conseiller la haute direction sur l'économie, l'efficacité et les résultats des politiques, des pratiques et des contrôles en matière de gestion interne. Elle assume en outre diverses fonctions dont l'élaboration et la mise en oeuvre d'un programme et d'une politique de vérification pour le Ministère; la coordination et l'exécution de toutes les opérations de vérification du Ministère (sauf les vérifications des bandes) et la coordination des communications avec les bureaux du vérificateur général, du contrôleur général et d'autres organismes centraux, ainsi que la coordination de toutes les questions relatives à la vérification émanant de ces bureaux.

Direction générale des communications

La Direction générale des communications est chargée de faire connaître au grand public et aux groupes d'intérêt particulier les orientation générales et les programmes du Ministère. Elle joue le rôle de Conseil auprès du Ministre, du sous-ministre et de la haute direction et offre toute une gamme de services aux différents programmes dans des domaines tels que les relations avec la presse, la préparation d'événements spéciaux, les demandes de renseignements, les publications, la tenue d'expositions et la présentation de films. Parallèlement, la Direction générale s'occupe d'un programme de communications internes destiné au personnel. Elle définit enfin les objectifs du Ministère à ce chapitre et cherche à établir ainsi qu'à maintenir des normes en ce domaine.

Direction générale du personnel

La Direction générale assume principalement les fonctions suivantes: conseiller le sous-ministre en ce qui a trait à la gestion des ressources humaines du Ministère; élaborer un programme d'administration du personnel pour l'ensemble du Ministère; définir des lignes directrices et des programmes pour améliorer l'administration du personnel et l'utilisation des ressources humaines au Ministère; aider, conseiller et guider la haute direction et les agents régionaux du personnel relativement à la mise en application des lignes directrices, des programmes et des méthodes qui touchent à l'administration de personnel; contrôler et évaluer l'administration du personnel au Ministère; s'assurer de la qualité et de l'efficacité des services d'administration du personnel fournis aux gestionnaires du Ministère, et veiller à ce qu'ils soient conformes à la réglementation. Ces services comprennent la classification, la rémunération et les avantages sociaux, la santé et la sécurité, la dotation et la planification des ressources humaines, la formation et le perfectionnement du personnel, les relation de travail, l'emploi des autochtones; le

programme Action positive les langues officielles et les programmes d'aide aux employés et aux personnes handicapées.

Systèmes informatiques

- Système d'information sur le personnel du Ministère — renferme des renseignement personnels sur tous les employés du Ministère, plus particulièrement en ce qui concerne leurs postes.
- SPAS (Senior Personnel Advisory Services): renferme des renseignements personnels sur les employés du Ministère aux niveaux SM, EX, PE, plus particulièrement en ce qui concerne ses remplaçants.
- WFA(Work Force Adjustment): renferme des renseignements personnels sur les employés excédentaires du Ministère ainsi que sur les mises-à-pied, plus particulièrement en ce qui concerne les efforts de redéploiement.

Catégories de documents

AIN/SOG-005 *Ancien numéro:* AIN-10
Élaboration des politiques
Description: évaluation et élaboration de politiques d'une manière coordonnée, compatibles avec les grandes priorités du gouvernement, les objectifs du Ministère et les besoins des clients. *Sujets:* révisions à la *Loi sur les Indiens;* politiques nationales concernant des choses telles que la pêche, l'impôt, les intérêts internationaux.

AIN/SOG-010 *Ancien numéro:* AIN-20
Planification des politiques
Description: production des documents relatifs aux plans d'action du Ministère; et au plan opérationnel de la direction des Orientations générales. *Sujets:* questions de stratégie globale, orientations générales, résumé du plan opérationnel.

AIN/SOG-015 *Ancien numéro:* AIN-30
Coordination des politiques
Description: coordination de dossiers d'information destinés au ministre et au sous-ministre ayant trait au Parlement, aux réunions du Cabinet et aux réunions tenues avec des représentants d'autres autorités gouvernementales. *Sujets:* dossiers d'information et conseils en matière d'élaboration de politiques au sein du Ministère, notamment les consultations entre les Programmes et les ministères, de même que la gestion de documents servant à planifier, repérer et participer à des initiatives de politique au Ministère et à d'autres ministères.

AIN/SOG-020 *Ancien numéro:* AIN-40
Affaires intergouvernementales
Description: examen, avec les gouvernements provinciaux et les associations indiennes, de questions prioritaires d'intérêt commun. *Sujets:* consultations, négociations et accords entre les gouvernements fédéral et provinciaux et les associations indiennes sur des sujets tels que la police, les droits vis-à-vis la pêche et la chasse, impacts de développement et de l'environnement.

AIN/SOG-025 *Ancien numéro:* AIN-45
Mise en oeuvre des revendications du Québec
Description: information comprenant le développement économique, la formation et la relocalisation des Inuit; la relocalisation des Cris/Naskapis; la création des bandes; l'éducation; le développement économique; le développement de l'infrastructure et des immobilisations. *Sujets:* Killing Great Whale; développement économique — Inuit; développement économique — Cris/Naskapis; Kawawachikamach; électricité, logement et école — Inuit; plan quinquennal — Indiens Cris; *Loi sur les Cris et les Naskapis.*

AIN/SOG-030 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Mise en oeuvre des revendications de l'Arctique de l'Ouest (Nouveau)
Description: dossiers ayant trait à la négociation de la Revendication de l'Arctique de l'Ouest et à la mise en oeuvre de l'entente des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique.

AIN/SOG-035 *Ancien numéro:* AIN-50
Évaluation
Description: évaluation des programmes du Ministère déjà en place et organisation des critères pour évaluer les programmes proposés. *Sujets:* éducation; services sociaux; développement économique et de l'emploi; services communautaires, programmes culturels; ressources renouvelables et non renouvelables; développement économique du Nord; et protection de l'environnement.

AIN/SOG-040 *Ancien numéro:* AIN-60
Recherche
Description: travaux de recherche portant sur des questions d'orientation et de programme, et processus de règlement des revendications. *Sujets:* financement des recherches; contrats et projets de recherche; études et enquêtes; services de recherche et de l'information sur des revendications ou des situations historiques particulières; accords financiers destinés à permettre aux Indiens de participer au processus de règlement des revendications et à la révision de la *Loi sur les Indiens* entreprise par le gouvernement fédéral.

AIN/SOG-045 *Ancien numéro:* AIN-35
Processus constitutionnel et administration locale
Description: information comprenant l'administration locale des autochtones, égalité, terres et ressources, droits des autochtones, traités et droits découlant des traités, financement (constitutionnel, autonomie gouvernementale/loi-cadre), discrimination. *Sujets:* comités, modalités et rencontres; participants autochtones aux Conférences des Premiers ministres; organisations provinciales et territoriales; associations d'autochtones; provinces et territoires; droits des autochtones et des traités; autonomie gouvernementale; revendications; terres et ressources; rendement des services; aspects constitutionnels et légaux; et briefings.

AIN/AII-050 *Ancien numéro:* AIN-100
Gaz et pétrole
Description: Ressources gazières et pétrolières des terres indiennes. *Sujets:* toutes les questions relatives à l'administration, à l'exploitation et à la gestion des ressources gazières et pétrolières.

AIN/AII-055 *Ancien numéro:* AIN-120
Ressources minérales
Description: ressources minérales des terres indiennes. *Sujets:* administration, exploitation et gestion des minéraux métalliques et non métalliques, des minéraux extraits des carrières, des sables, du gravier et des eaux souterraines.

AIN/AII-060 *Ancien numéro:* AIN-140
Terres
Description: ententes, propriétés foncières et lots appartenant à des particuliers, successions, îles, ventes de terres, baux, servitudes de passage, arpentage et réserves.

AIN/AII-065 *Ancien numéro:* AIN-160
Ressources naturelles
Description: administration, exploitation et gestion des ressources naturelles, notamment les forêts et les fourrures, ainsi que les droits de chasse, de pêche et de piégeage des Indiens.

AIN/AII-070 *Ancien numéro:* AIN-200
Effectif des bandes
Description: renseignements et documentation sur l'inscription au sein des bandes indiennes en vertu de la *Loi sur les Indiens*. *Sujets:* la détermination de l'inscription de toutes les personnes ayant le droit d'être inscrites comme indiennes au Canada, les contestations relatives à l'émancipation des Indiens et les déclarations officielles de mariage avec des non-Indiens, le transfert entre bandes et la légitimation des naissances et des divorces. *Note de l'accès à l'information:* le nom de la bande intéressée devrait accompagner chaque demande.

AIN/AII-075 *Ancien numéro:* AIN-210
Renseignements sur la législation, la politique et le développement de programmes
Description: données de source et autres renseignements utiles provenant des politiques et des programmes fédéraux, provinciaux ou des secteurs privés qui peuvent toucher ou influencer l'administration des ressources naturelles sur les terres indiennes.

AIN/AII-080 *Ancien numéro:* AIN-220
Fonds et gestion des bandes
Description: services offerts par les bandes à l'échelon local, opinions juridiques, décrets du conseil, documents du Cabinet, soumissions au Conseil du Trésor, dispositions liées aux contributions, appui aux associations, planification communautaire, appui financier des bandes et rémunération des employés de bandes. *Sujets:* politique; éligibilité, description de programmes; modalités, formules et critères de financement; administration; et lignes directrices d'opération.

AIN/AII-085 *Ancien numéro:* AIN-240
Logement
Description: aide fournie aux particuliers indiens ou aux conseils de bande en matière de logement. *Sujets:* prêts au logement, à la construction ou à la rénovation de maisons à l'intérieur des réserves ou établissements indiens désignés.

AIN/AII-090 *Ancien numéro:* AIN-260
Installations et services communautaires
Description: services et installations communautaires pour les collectivités indiennes et inuit. *Sujets:* besoins de la collectivité en matière d'hygiène et de sécurité: égout, eau, électricité, enlèvement des ordures, services de protection contre les incendies, construction de routes, écoles.

AIN/AII-095 *Ancien numéro:* AIN-280
Perfectionnement en formation des gestionnaires (Modifié)
Description: fournit aux trois groupes suivants les ressources et l'aide nécessaires au perfectionnement des gestionnaires: Les Indiens et les Inuit (particuliers, bandes et communautés); les établissements d'enseignement post-secondaire; les instituts de formation des gestionnaires indiens et inuit *Sujets:* formation; soutien et conseil en matière de gestion; orientation et diffusion de l'information.

AIN/AII-100 *Ancien numéro:* AIN-300
Développement social
Description: développement social des Indiens, notamment l'aide et les services d'assistance sociale offerts aux particuliers, à savoir le soutien du revenu, les services à l'enfance et à la famille, et les services d'assistance sociale à la communauté.

AIN/AII-105 *Ancien numéro:* AIN-310
Éducation
Description: programmes d'éducation créés pour répondre aux besoins des Indiens et des Inuit: aide aux étudiants, programmes d'éducation, enquêtes et études, élaboration de programmes scolaires.

AIN/AII-110 *Ancien numéro:* AIN-320
Analyse économique et politiques
Description: la planification et la réalisation de programmes, d'enquêtes, d'études et de recherches visant à identifier et à démontrer l'importance de certains éléments du développement économique qui touchent les communautés indiennes et inuit. *Sujets:* agriculture; art et artisanat; emploi; programmes financiers, ressources naturelles.

AIN/AII-115 *Ancien numéro:* AIN-330
Création d'emplois
Description: programmes d'emplois communautaires qui s'adressent aux Indiens ainsi que des programmes de possibilités d'emplois et de formation. *Sujets:* formation et mobilité reliées au travail; création d'emplois.

AIN/AII-120 *Ancien numéro:* AIN-340
Développement et financement de l'entreprise (Modifié)
Description: information conservée en dossier sur l'assistance financière, technique et de gestion de donnée pour le développement d'entreprises viables indiennes ou Inuit. *Sujets:* fonds de prêt économique indien pour les prêts directs et garantis, contributions; prêts garantis à la Société de Crédit Agricole Canada et Fond de prêts direct Eskimo.

AIN/AII-125 *Ancien numéro:* AIN-350
Institutions économiques
Description: les fichiers contiennent des documents sur le soutien économique et technique apporté aux communautés indiennes et inuit impliquées dans des institutions de développement économique et des sociétés.

AIN/AII-130 *Ancien numéro:* AIN-360
Exploitation des ressources
Description: barrages hydro-électriques; extraction de l'huile lourde, du charbon et des métaux; les pipelines; les minerais énergétiques.

AIN/AII-135 *Ancien numéro:* AIN-370
Répercussions de l'exploitation des ressources du Manitoba
Description: aide et conseils aux bandes indiennes du Manitoba sur l'exploitation des ressources. *Sujets:* contrôle de l'eau et des inondations; répercussions de l'exploitation des ressources.

AIN/AII-140 *Ancien numéro:* AIN-400
Coordination des politiques et administration locale
Description: coordination des politiques touchant l'administration locale et de la mise en oeuvre de règlement des revendications, participation du PAII au projet de loi concernant l'administration locale et révision de la *Loi sur les Indiens*. *Sujets:* coordination des politiques touchant l'administration locale (par exemple, conseils de district), révision de la *Loi sur les Indiens*, loi touchant l'administration locale, mise en oeuvre et coordination du règlement des revendications (par exemple, la baie James).

AIN/AII-145 *Ancien numéro:* AIN-440
Documents de référence et statistiques
Description: statistiques, généalogie des Indiens, histoire des Indiens et des Inuit. *Sujets:* statistiques, rapports internes, articles et documents de recherche non publiés, déclarations de politique, marche à suivre et lignes directrices, renseignements d'ordre généalogique et historique, décrets du conseil, décisions et circulaires du Conseil du Trésor, délégations de pouvoirs touchant le Programme des affaires indiennes et inuit et rapports annuels.

AIN/AII-150 *Ancien numéro:* AIN-460
Livres de référence régionaux et feuilles de données sur les bandes
Description: livres de référence régionaux résumant les renseignements actuellement disponibles sur les bandes et les régions, renseignements qui sont rassemblés et mis à jour régulièrement grâce aux systèmes d'information en place. *Sujets:* statistiques sur l'effectif

des bandes, le logement, les installations, le domaine socio-économique, l'éducation, les subventions et les contributions, les fonds des bandes, les réseaux de communication et de transport; profils régionaux de l'organisation et des cadres du Ministère, sommaires financiers, organismes autochtones, cartes régionales.

AIN/PAN-155 *Ancien numéro:* AIN-500
Élaboration des politiques
Description: analyse et élaboration de politiques. *Sujets:* questions de politiques générales ayant trait aux responsabilités du gouvernement fédéral dans le Nord.

AIN/PAN-160 *Ancien numéro:* AIN-520
Plans et planification du Programme
Description: source d'information complète portant sur tous les aspects de l'activité du gouvernement au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. *Sujets:* planification à long terme, planification et plans opérationnels, planification stratégique, plans de travail et activités du gouvernement dans le Nord regroupées par ministère et organisme.

AIN/PAN-165 *Ancien numéro:* AIN-540
Comité consultatif de la mise en valeur du Nord
Description: appui apporté au Comité consultatif de la mise en valeur du Nord. *Sujets:* sous-comités chargés des aspects suivants: communications, sciences et technologie, transports, finances, emplois des autochtones du Nord, programmes de formation dans le Nord, ordres du jour, procès-verbaux.

AIN/PAN-170 *Ancien numéro:* AIN-560
Administration des territoires
Description: plans et politiques liés à l'administration et à l'évolution au sein des gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. *Sujets:* Conseils du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest: débats, élections, membres, règlements, ordonnances et programmes législatifs. *Remarque:* ordonnances publiques classées séparément.

AIN/PAN-175 *Ancien numéro:* AIN-580
Ententes et arrangements fédéraux-territoriaux
Description: ententes et arrangements conclus avec le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

AIN/PAN-180 *Ancien numéro:* AIN-600
Culture et coutumes
Description: culture et coutumes des Inuit. *Sujets:* art et artisanat: production, collections, conservation, expositions, marques de commerce, biographies d'artistes inuit, écriture inuit, langue et dialecte, musique inuit, publications réalisées par et sur les Inuit.

AIN/PAN-185 *Ancien numéro:* AIN-620
Services de santé et services sociaux
Description: services de santé et services sociaux offerts à la population autochtone du Nord. *Sujets:* hôpitaux et postes de soins infirmiers.

AIN/PAN-190 *Ancien numéro:* AIN-640
Éducation
Description: programmes d'enseignement destinés à élever le niveau de scolarité des populations autochtones du Nord. *Sujets:* éducation des adultes: aide à l'éducation, formation professionnelle et spéciale, formation linguistique, enseignants et enseignement, orientation et consultation, installations et transports.

AIN/PAN-195 *Ancien numéro:* AIN-660
Justice et application de la loi
Description: nomination des juges, juges de paix, juges d'instruction, délinquance juvénile, vandalisme, services de police, aide juridique, prisons et détenus, études, enquêtes, rapports et statistiques.

AIN/PAN-200 *Ancien numéro:* AIN-680
Affaires internationales et relations extérieures
Description: affaires internationales et relations extérieures. *Sujets:* collaboration pour l'étude scientifique de l'Arctique, droits de la personne, science de la mer.

AIN/PAN-205 *Ancien numéro:* AIN-700
Subventions à la culture
Description: subventions accordées à des personnes ou à des organismes étrangers pour promouvoir la culture inuit. *Sujets:* ouvertures d'expositions et catalogues, art et artisanat, voyages d'études et ateliers, art, musique, théâtre, danse, films, littérature, langues, journaux, études sociologiques et anthropologiques et voyages.

AIN/PAN-210 *Ancien numéro:* AIN-720
Pipelines
Description: recours aux pipelines ou aux pétroliers pour le transport du pétrole et du gaz. *Sujets:* projets de construction de pipelines, projet Polar-Gas, projet — pilote de l'Arctique, projet de Norman Wells, pipeline de la mer de Beaufort (Société Esso).

AIN/PAN-215 *Ancien numéro:* AIN-740
Pétroliers
Description: recours à des navires-citernes brise-glace pour transporter le pétrole ou le gaz liquide naturel à partir de la mer de Beaufort ou des îles de l'Arctique. *Sujets:* Société Dome Petroleum, projet de mise en valeur de la mer de Beaufort, projet-pilote de l'Arctique, projet de Norman Wells, projet de transport du gaz naturel liquéfié (Trans Canada).

AIN/PAN-220 *Ancien numéro:* AIN-760
Subventions à la formation scientifique
Description: toutes les demandes faites depuis 1963 par les diverses universités canadiennes qui participent au Programme de subventions à la formation scientifique dans le Nord. *Sujets:* subventions à la formation; recherche sur le Nord.

AIN/PAN-225 *Ancien numéro:* AIN-780
Laboratoires du Nord
Description: information sur le programme de travail des laboratoires, sur leur gestion au jour le jour et sur leur utilisation annuelle. *Sujets:* Centre de ressources d'Igloolik et Centre de ressources d'Inuvik.

AIN/PAN-230 *Ancien numéro:* AIN-790
Pétrole et gaz — Transportation — Pipelines — Norman Wells
Description: gestion et réglementation du projet Norman Wells incluant la politique, les modalités et les études environnementales et socio-économiques. *Sujets:* accords de contributions; études et rapports de contrôle et d'évaluation; plans socio-économiques des comités et des compagnies et opportunités de commerce et d'emplois.

AIN/PAN-235 *Ancien numéro:* AIN-800
Protection de l'environnement
Description: protection de l'environnement du Nord canadien. Un registre public de projets examinés et confirmés comme étant acceptables à l'environnement faisant partie de la mise en oeuvre du Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE). *Sujets:* pollution et polluants de l'air, des terres et des eaux, causes de pollution: déchets, industrie, pétrole et gaz, pipelines, matières radioactives, évacuation des déchets; aires de loisirs; eau; projets, règlements, rapports, enquêtes et études; violation des lois sur l'environnement.

AIN/PAN-240 *Ancien numéro:* AIN-820
Faune
Description: animaux: maladies, fourrures, peaux, chasse, permis et licences de chasse, contrôle des prédateurs, réserves et refuges, pièges et piégeage, règlements, études et enquêtes; oiseaux: maladies, permis,

pièges, règlements, études et enquêtes; poissons: pisciculture, maladies, permis, règlements, études et enquêtes, rapports; insectes.

AIN/PAN-245 *Ancien numéro:* AIN-830
Études du FREE — AIN
Description: Études du Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement (AIN). *Sujets:* effets de l'environnement physique sur les activités pétrolières et gazifières; l'action réciproque de ces activités avec tous les organismes vivant sur la terre, dans l'océan et dans les airs; la recherche et le développement nécessaire afin de mettre en oeuvre toutes les technologies; le développement d'évaluations biologiques à long terme; les effets socio-économiques sur les activités pétrolières et gazifières vis-à-vis l'emploi, l'entraînement; vagues; océan; glace de fond; nettoyage; recherches et contre-mesures pour fuites de pétrole; aspects sociaux du Nord; aspects sociaux du Sud; évaluation des effets; icebergs; transport des dépôts de fond.

AIN/PAN-250 *Ancien numéro:* AIN-840
Terres
Description: protection, conservation, gestion et administration des terres territoriales qui relèvent du Ministère. *Sujets:* Terres territoriales, lois, utilisation des terres, utilisation des terres arctiques, planification, inventaire; enquêtes, cartographie; réserves; chemins; routes, aéroports, pistes d'atterrissage; loisirs, parcs; réserves de gibier, refuges, sites écologiques du Programme biologique international; transferts; revendications, réserves indiennes; pipelines; chemins de fer; aménagements hydro-électriques; lignes de transmission; moyens de communication; droits touchant le sous-sol; études; évaluations; matériaux granuleux, enlèvement des déchets; agriculture; lotissements urbains; localités, groupes ou quadrilatères (codes de repérage des terres); violation de propriété, planification de l'utilisation des terres du Nord; ports. *Classement:* concessions classées séparément; projets d'utilisation des terres arctiques classés suivant leur nom.

AIN/PAN-255 *Ancien numéro:* AIN-860
Ressources hydrauliques
Description: régie, exploitation et gestion des ressources hydrauliques dans le Nord. *Sujets:* hydro-électricité, réseau de stations hydrométriques, réseau météorologique et d'évaluation de la qualité de l'eau, permis, règlements, études et enquêtes. *Classement:* les permis sont classés selon le lieu visé.

AIN/PAN-260 *Ancien numéro:* AIN-880
Ressources forestières
Description: contrôle, mise en valeur et gestion des ressources forestières du Nord et protection contre les incendies de forêt. *Sujets:* billes de bois et exploitation forestière; bois d'oeuvre: droits de coupe, réserves, scieries, enquêtes et études, transport; accidents, programmes de sécurité et de prévention des accidents; incendies de forêts: accords, réaction du feu, détection, prévention, suppression des incendies et préparation à la lutte contre les incendies, recherches, rapports; prévisions et stations météorologiques. *Classement:* les renseignements sur les permis sont classés selon leur numéro, le nom du titulaire et le secteur touché.

AIN/PAN-265 *Ancien numéro:* AIN-890
Planification de l'aménagement des terres des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon
Description: les documents concernant le développement et la mise en oeuvre du programme de politique de l'aménagement des terres depuis sa création en 1981. *Sujets:* Organisation et structure; publication de la planification de l'aménagement des terres du Nord; évaluations de la planification; mise en oeuvre des plans; liaison-gouvernement/ autochtones/industries; accords; commissions; régions de planification.

AIN/PAN-270 *Ancien numéro:* AIN-900
Expansion économique
Description: planification et élaboration de programmes pour encourager l'expansion économique du Nord canadien. *Sujets:* agriculture; construction de bateaux; entreprises et coopératives du Nord; emploi et main d'oeuvre; pêches; ressources forestières; expansion industrielle: financement, prêts; loisirs et tourisme; taxes et redevances; réglementation de l'énergie, distribution et consommation; composition et croissance de la population; emploi et relocalisation des autochtones du Nord et aspects sociaux de l'emploi.

AIN/PAN-275 *Ancien numéro:* AIN-920
Gestion des données socio-économiques
Description: rassemblement, compilation et interprétation statistique de données socio-économiques relatives aux territoires. *Sujets:* comptes économiques, études socio-démographiques, questions touchant les autochtones, renseignements sur l'industrie, expansion économique en général.

AIN/PAN-280 *Ancien numéro:* AIN-940
Main-d'oeuvre
Description: renseignements sur la main-d'oeuvre affectée aux projets du Nord, employeurs, aspects socio-économiques de la mise en valeur du Nord. *Sujets:* emploi et recrutement; orientation; syndicats; études, enquêtes, rapports et statistiques; protocoles d'entente.

AIN/PAN-285 *Ancien numéro:* AIN-960
Politique minière (Modifié)
Description: développement de politiques pour faciliter l'exploration et le développement des ressources du Nord canadien. *Sujets:* politique minière du Nord; intérêts des autochtones; révision de la réglementation; régime fiscal; primes de taxes minières; potentiels minéraux; évaluation et contrôle de projet; études de faisabilité plus poussées concernant le traitement et la fusion.

AIN/PAN-290 *Ancien numéro:* AIN-980
Mines
Description: établissement et mise en application des droits miniers dans le Nord. *Sujets:* accidents: prévention et sécurité; concessions; charbon; sociétés; dragage; exploration; spécialistes; géologie; inspections; cartes et diagrammes; prospection et prospecteurs; extraction de l'or (lavage de l'or à la batée); extraction du quartz; conservateurs des registres miniers; règlements; recherches, études et enquêtes, rapports et statistiques; baux miniers; permis d'exploitation des mines de charbon des territoires; redevances d'exploitation des mines; rapports de travail techniques sur l'exploitation. *Classement:* permis de prospection classés séparément et selon le nom de la société. *Note de l'accès à l'information:* il faut indiquer sur les documents relatifs aux concessions de placer et de quartz le titre et le numéro de ces concessions. Il est possible de se procurer, à un coût minime, les cartes à jour publiées jusqu'à maintenant en donnant des renseignements sur les concessions. Il faut aussi indiquer sur les documents de cession des concessions de charbon et des permis de dragage l'emplacement de la mine et le nom du titulaire.

AIN/PAN-295 *Ancien numéro:* AIN-1000
Génie minier et inspection des mines
Description: application des lois touchant la sécurité dans les mines au Yukon. *Sujets:* rapports d'inspection sur la sécurité dans les mines, sur les installations électriques et le milieu de travail, certificats médicaux des mineurs, permis de dynamitage et d'exploitation des magasins à explosifs et certificats des sauveteurs miniers. *Classement:* selon le titre, le propriétaire et l'emplacement de la mine.

AIN/PAN-300 *Ancien numéro:* AIN-1010
Exploration et services de recherche géologique
Description: cueillette et diffusion de renseignements à caractère géologique touchant les territoires. *Sujets:* cartes et rapports publiés, cartes et rapports accessibles au public, notamment les documents

soumis dans le cadre des travaux obligatoires, bibliothèques spécialisées, photographies aériennes et carottes de sondage. *Note de l'accès à l'information:* il faut indiquer l'emplacement et le nom de la concession minière et du propriétaire, le titre de la publication et le nom de l'auteur et de l'éditeur.

AIN/PAN-305 *Ancien numéro:* AIN-1020
Programme des routes du Nord
Description: planification et gestion d'une nouvelle politique de routes dans les deux territoires, compte tenu de ses répercussions économiques, environnementales et sociales. *Sujets:* études environnementales, facteurs socio-économiques, programmes d'encouragement, finances, planification, conception et contruction, étude de moyens de transport divers. *Classement:* documents classés selon le nom du chemin ou de la route et subdivisés selon l'activité de construction ou les facteurs pertinents.

AIN/PAN-310 *Ancien numéro:* AIN-1100
Pétrole et gaz
Description: contrôle, mise en valeur et gestion des terres pétrolifères et gazifères du Nord. *Sujets: Norman Wells Proven Area Agreement*, sociétés pétrolières et gazifères; renseignements généraux concernant les revenus et les dépenses; politique du pétrole et du gaz du Nord; dossiers de projets.

AIN/PAN-315 *Ancien numéro:* AIN-1120
Grands projets de développement de ressources non renouvelables
Description: la coordination des activités gouvernementales reliées à l'évaluation et de la mise en oeuvre de grands projets industriels pour développer les ressources non renouvelables du Nord. *Sujets:* pétrole et gaz, mines et autres projets de développement individuels.

AIN/PAN-320 *Ancien numéro:* AIN-1160
Développement de l'hydrocarbure
Description: la planification et la recherche pour le développement de l'hydrocarbure qui sont financés par le Programme d'initiatives pétrolières et gazières du Nord (PIPGN) et qui sont dirigés par les gouvernements fédéral et territoriaux. *Sujets:* pétrole et gaz; environnement; aspects socio-économiques; transportation des hydrocarbures; planification et recherche.

AIN/PAN-325 *Ancien numéro:* AIN-1180
Examen de la réglementation applicable au Nord
Description: rapports, articles et correspondance au sujet de la réglementation et des processus d'approbation au nord du 60[e] parallèle.

AIN/PAN-330 *Ancien numéro:* EMR-341
Retombées au Canada
Description: information sur l'examen et la gestion des plans d'acquisition présentés par des exploitants de ressources pétrolières et gazières, qui souhaitent des ententes sur l'exploration, afin d'assurer des retombées pour l'économie canadienne. *Sujets:* ensembles de retombées au Canada; retombées dans le secteur de l'emploi: côte est, régions du Nord, retombées industrielles; retombées sociales; avis de projet; programmes de recherche et de développement; transfert technologique.

AIN/PAN-335 *Ancien numéro:* EMR-342
Protection de l'environnement
Description: information sur la protection des activités pétrolières et gazières dans les zones maritimes et littorales contre les dangers environnementaux, ainsi que sur la protection de environnement contre les effets des opérations de forage. *Sujets:* protection environnementale et pollution marine; planification des mesures d'urgence, au mi istère, dans l'industrie, au niveau international; évaluation environnementale; terres du Canada; zones au large de la côte est; processus d'évaluation et d'examen environnemental; fonds renouvelable pour les études environnementales; recherche et développement; environnement biologique; environnement du Nord; environnement physique; océanographie physique; météorologie et études du climat; et sécurité financière.

AIN/PAN-340 *Ancien numéro:* EMR-343;AIN-1200
Gestion Foncière
Description: information sur la négociation, l'octroi et l'application des droits d'exploration et d'extraction des ressouces pétrolières et gazières.*Sujets:* droits miniers sur les terres du Canada; imputabilité financière; rapports de production; concessions pétrolières et gazières louées à bail;réservation de mines et de minéraux; redevances; titres; évaluation de la production; cautionnements; droits de transfert.

AIN/PAN-345 *Ancien numéro:* EMR-344
Examen et coordination de la politique
Description: information sur l'examen, l'élaboration et l'interprétation de la politique en ce qui concerne la gestion des activités d'exploration et de mise en valeur des ressources pétrolières et gazières sur les terres du Canada. *Sujets:* questions relatives aux ressources pétrolières et gazières des provinces; négociations au niveau provincial; examen de la politique.

AIN/PAN-350 *Ancien numéro:* EMR-345; AIN-1210
Évaluation des ressources
Description: information sur l'évaluation des réserves et du potentiel de pétrole et de gaz des terres de Canada. *Sujets:* ressources sous le lit de l'océan; exploitation minière sous l'océan; exploitation minière au large des côtes; minéraux non combustibles; inventaire des ressources minérales; gestion des ressources sous le lit de l'océan; ressources de la plate-forme continentale; exploitation minière dans la plate-forme continentale; rappel d'indications relatives aux ressources sous l'océan; projets géoscientifiques; recherche scientifique; zones du large; côte est.

AIN/PAN-355 *Ancien numéro:* EMR-346; AIN-1220
Ingénierie
Description: information sur la sécurité professionnelle dans le secteur des activités de forage et de mise en valeur sur les terres du Canada, en fonction de la réglementation qui s'applique aux méthodes de forage et d'extraction des ressources pétrolières et gazières. *Sujets:* opérations dans les zones du large; statistiques; rapports géologiques et géophysiques; plongées; forage; pipelines et transport; études des réservoirs et des réserves; structures des zones du large; progrès technologiques; accident de l'Ocean Ranger; enquêtes; Commission royale.

AIN/PAN-360 *Ancien numéro:* EMR-347
Réglementation des projets de forage
Description: information sur la gestion et le contrôle des projets d'exploration et de forage dans tout le Canada. *Sujets:* demandes de levés, rapports géophysiques/géologiques; études environnementales, études de praticabilité; rapports sur l'historique des puits de forage.

AIN/BRA-365 *Ancien numéro:* AIN-1240
Revendications des autochtones
Description: analyse et négociation des revendications particulières et globales des autochtones. *Sujets:* revendications et négociations, positions de principe, indemnités, analyse des revendications, admissibilité des groupes présentant des revendications, obligations, décisions et précédents, recours à des experts-conseils pour offrir divers services liés aux revendications des autochtones.

AIN/ADM-370 *Ancien numéro:* AIN-1300
Immeubles, terres et propriétés
Description: aspects techniques de la planification, de la conception, de la construction, de l'opération et de l'entretien du matériel du Ministère, de la conservation de l'énergie dans les édifices; services publics — électricité, gaz, systèmes de chauffage, disposition de

déchets, systèmes d'eau et d'égouts, les chemins et les ponts, développement d'emplacement et matériel mobile.

AIN/ADM-375 *Ancien numéro:* AIN-1320
Services de conseils et autres
Description: marchés de construction et de service, embauchage d'experts-conseils. *Sujets:* tous les aspects de la construction, des services de conseils et autres, les appels d'offres, l'adjudication, les réclamations et litiges et la formation.

AIN/ADM-380 *Ancien numéro:* AIN-1330
Services techniques
Description: protection et prévention des incendies; sécurité en construction; formation technique; publications de bandes techniques; photographie aérienne; cartographie; immobilisations; publications DRM 10-7, 10-3; plan de lignes directrices. *Sujets:* politique technique; lignes de conduite; lignes directrices et procédures concernant l'administration technique — par exemple, services d'administration de projets, services techniques, inventaire d'immobilisations, protection et prévention des incendies; sécurité en construction; études; cartographie; planification d'emplacement; services publics; chemins et immeubles; planification technique; et entretien de la construction et des opérations.

AIN/ACM-385 *Ancien numéro:* AIN-1340
Pratiques de gestion
Description: dossiers et rapports de projets d'évaluation, de développement ou d'intégration de pratiques, de processus ou de système de gestion. *Sujets:* études sur les pratiques, les processus et les systèmes de gestion.

AIN/ADM-390 *Ancien numéro:* AIN-1360
Communications
Description: communications publiques (y compris les médias), documents d'information et information échangée par les programmes, les ministères et les autorités gouvernementales, planification et évaluation des communications, stratégie d'amélioration des communications et préparation des programmes. *Sujets:* plans, politiques, études, évaluations, programmes, réunions et marchés en matière de communication, publications, services, besoin et lignes directrices du gouvernement et du Ministère, communications spéciales, évaluations des médias, demandes d'information provenant du public, des médias et du gouvernement, planification des communications destinées au Cabinet, renseignements sur le mandat, les objectifs, les programmes et les activités du Ministère.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Chapitre 63

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE (AGR)

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PRODUCTION ET DE L'INSPECTION DES ALIMENTS (PIA)

005 Services de pathologie vétérinaire
010 Traitement sans cruauté des animaux
015 Importations d'animaux
020 Testage et attestation à des fins d'exportation
025 Lutte contre les maladies
030 Produits et normes d'enregistrement
035 Classement et surveillance
040 Testage de volailles
045 Classement, normes et étiquetage
050 Enregistrement, attribution de permis et arbitrage
055 Contrôle des importations, des exportations et des expéditions interprovinciales
060 Inspection et surveillance
065 Analyse scientifique
070 Mise au point de la méthodologie analytique
075 Inspection et surveillance (hygiène des viandes)
080 Enregistrement des établissements
085 Normes et étiquettes
090 Exportation et importation
095 Projets de semences
100 Inspection et contrôle
105 Normes de semences
110 Évaluation et homologation des variétés
115 Inspection, essais et certification
120 Normes et spécifications
125 Importation et exportation (semences)
130 Enregistrement et droits (pesticides)
135 Composants des pesticides
140 Inspection et conformité aux normes
145 Évaluation, enregistrement et conformité des aliments de bétail
150 Évaluation, enregistrement et conformité des engrais chimiques
155 Programmes d'importation (plantes)
160 Programmes d'exportation (plantes)
165 Programmes de prévention intérieure
170 Programmes d'identification et d'analyse biologique
175 Programmes et services de gestion
180 Supervision du pari-mutuel
185 Surveillance des courses
190 Recherche sur la surveillance

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA RECHERCHE (REC)

195 Terres
200 Eau et climat
205 Énergie
210 Protection
215 Qualité des aliments et nutrition
220 Développement des productions animales
225 Développement des productions végétales
230 Ressources biologiques et service de soutien scientifique
235 Recherche en génie
240 Transformation et distribution des aliments
245 Commonwealth Agricultural Liaison
250 Biotechnologie

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA COMMERCIALISATION ET DE L'ÉCONOMIE (CEE)

255 Application des lois et programmes de financement
260 Information sur les marchés
265 Commercialisation des produits
270 Information sur la consultation en alimentation
275 Information sur les marchés étrangers
280 Coopératives et groupements de producteurs
285 Sociétés de vente au détail des aliments au Canada
290 Transformation
295 Distribution et transport
300 Préparation de documents d'information
305 Compilation, analyse et diffusion de statistiques commerciales
310 Recherche économique sur les marchés des produits et prévision des marchés agricoles
315 Questions de politique agricole
320 Information sur les marchés
325 Politique alimentaire et recherche
330 Données reliées à l'agriculture

DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS (COM)

335 Programmes
340 Opérations

BUREAU DU SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL (MAP)

345 Tenue des comptes des producteurs
350 Paiements et prélèvement de stabilisation
355 Programmes d'assurance-récolte
360 Programmes de secours
365 Programme d'indemnisation des céréaliculteurs victimes de dégâts causés aux cultures par les oiseaux aquatiques migrateurs
370 Loi sur l'assistance à l'Agriculture des Prairies
375 Liaison internationale
380 Liaison avec l'industrie et les organisations non gouvernementales
385 Planification d'urgence civile
390 Projets agricoles internationaux
395 Missions agricoles internationales
400 Aide technique
405 Secrétariat dé la Journée mondiale de l'alimentation
410 Planification stratégique
415 Évaluation des programmes

DIRECTION GÉNÉRALE DU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL (DRE)

420 Amélioration des productions végétales
425 Création de nouvelles cultures
430 Contrôle des aptitudes (bestiaux)
435 Entretien des troupeaux d'exposition
440 Programmes de prêt des géniteurs
445 Programme des foires
450 Programmes des Cercles 4-H
455 Authentification des bestiaux de race
460 Administration des parcs à bestiaux
465 Prêts destinés aux améliorations agricoles
470 Gestion de l'entreprise agricole
475 Fonds de rajustement de l'aide au transport des céréales fourragères
480 Analyse et coordination du développement agricole
485 Politique de développement agricole et analyse
490 Information économique
495 Bureaux régionaux — Développement régional
500 Statut de la femme — Bureau du sous-ministre adjoint

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

ADMINISTRATION DU RÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES PRAIRIES (RAP)

505 Programme des ententes sur les centres de services agricoles
510 Programme d'utilisation des terres—Pâturages communautaires
515 Programme d'aménagement hydraulique
520 Projets des Services d'ingénierie
525 Ouvrage d'art de la rivière Saskatchewan Sud
530 Projet d'irrigation dans le sud-ouest de la Saskatchewan
535 Programme de réfection des réseaux d'irrigation de l'Alberta
540 Programme de réseau de digues de la rivière Assiniboine
545 Ferme expérimentale
550 Programme de la pépinière
555 Entente auxiliaire provisoire
560 Programmes de conservation des sols

COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS (CCG)

565 Activités d'inspection du grain
570 Activités d'économie et de statistique
575 Recherche sur les grains
580 Pesée des grains
585 Élaboration et coordination des politiques

OFFICE DES PRODUITS AGRICOLES (OPA)

590 Transaction de produits agricoles

OFFICE DE STABILISATION DES PRIX AGRICOLES (SPA)

595 Programmes de soutien des prix des produits agricoles
600 Réclamations et paiements de subventions

SERVICE CANADIEN DES FORÊTS (SCF)

605 Relations forestières internationales
610 Initiatives et relations forestières
615 Identification des problèmes et des possibilités
620 Évaluation et interprétation
625 Statistiques et systèmes forestiers
630 Éducation du public
635 Programme des subventions forestières
640 Recherche en vue de l'amélioration des semences d'arbres
645 Recherche sur la restauration forestière
650 Génétique
655 Recherche sur la croissance des arbres et des peuplements
660 Système de gestion pour l'exploitation forestière
665 Recherche sur les feux de forêt
670 Recherche sur les insectes et les maladies
675 Recherche sur l'incidence des pratiques forestières sur l'environnement
680 Écologie des forêts et des plantes
685 Aménagement des forêts et des communications

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
AGRICULTURE CANADA
IMMEUBLE SIR JOHN CARLING
930, AVENUE CARLING
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0C5

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Historique

L'agriculture canadienne se voit dotée de services et de programmes multiples et variés. C'est l'étendue de son territoire, les nombreux types de sols et de climats qui justifient les besoins spéciaux du Canada. C'est pour cette raison aussi que le régime fédéral répartit les attributions entre les gouvernements fédéral et provinciaux.

Établi en 1867, année de la Confédération, le ministère de l'Agriculture du Canada s'attaqua aux problèmes les plus urgents de l'époque, c'est-à-dire les maladies des animaux et leur introduction au pays. Le réseau des fermes expérimentales fut créé par la suite en 1886 afin de découvrir et mettre en oeuvre les possibilités agricoles des diverses régions et d'aider des agriculteurs à tirer le meilleur parti possible de leurs ressources. À la suite de la nomination d'un directeur de l'industrie laitière en 1890, le Ministère se développa rapidement, au rythme de l'expansion de l'agriculture canadienne. Le nombre des employés du Ministère passait de 27 en 1867 à près de 10 000 de nos jours et ce dernier offre des services en vertu de plus de 43 lois fédérales.

Aujourd'hui, le Ministère étend son action à tous les aspects du secteur agricole. Il s'intéresse à la recherche à l'égard des problèmes physiques et économiques de l'agriculture, aux classements et à l'inspection des produits agricoles et administre des programmes de lutte et de prévention contre les maladies et les parasites des cultures et des bestiaux. Le Ministère réglemente la vente des aliments du bétail, des engrais et des produits antiparasitaires et aide les agriculteurs par des mesures comme les programmes de stabilisation des prix et d'assurance-récolte. Il fournit aussi des services consultatifs de l'alimentation aux consommateurs et surveille les paris sur les champs de courses.

Tous les Canadiens, citadins et ruraux, bénéficient directement ou indirectement des services du Ministère.

Lois et règlements

Le Ministre de l'Agriculture est le seul à rendre compte au Parlement des lois suivantes:

- Loi sur le paiement anticipé des récoltes
- Loi sur l'Office des produits agricoles
- Loi sur la vente coopérative des produits agricoles
- Loi sur l'organisation du marché des produits agricoles
- Loi sur la stabilisation des prix agricoles
- Loi sur les maladies et la protection des animaux
- Loi sur la Commission canadienne du lait
- Loi sur l'amélioration du fromage et des fromageries
- Loi sur les installations frigorifiques
- Loi sur l'assurance-récolte
- Loi sur le ministère de l'Agriculture
- Loi sur les stations agronomiques
- Loi sur le crédit agricole
- Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles
- Loi sur les offices de communication des produits de ferme
- Loi sur le crédit aux syndicats agricoles
- Loi relative aux aliments du bétail
- Loi sur les engrais chimiques
- Loi sur la prophylaxie et l'extirpation de la fièvre aphteuse
- Loi sur les fruits, les légumes et le miel
- Loi sur les marchés de grains à terme
- Loi sur l'inspection du foin et de la paille
- Loi sur l'abattage, sans cruauté, des animaux destinés à l'alimentation
- Loi relative aux taux de fret sur les eaux intérieures
- Loi sur les animaux de ferme et leurs produits
- Loi sur l'aide à l'alimentation des animaux de ferme
- Loi sur la généalogie des animaux
- Loi sur les viandes et conserves alimentaires
- Loi sur l'inspection des viandes
- Loi sur l'essai du lait
- Loi sur les produits antiparasitaires
- Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par pesticides
- Loi sur la quarantaine des plantes
- Loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies
- Loi relative aux semences
- Loi sur la vente coopérative du blé

Le Ministre de l'Agriculture partage la responsabilité de rendre compte au Parlement des lois suivantes:

- Loi sur les normes des produits agricoles au Canada (Ministre de la Consommation et des Corporations)
- Loi sur les produits laitiers (Ministre de la Consommation et des Corporations)
- Loi sur les grains du Canada (Ministre des Transports)
- Loi sur l'industrie des produits de l'érable (Ministre de la Consommation et des Corporations)
- Article 188 du Code criminel concernant la surveillance des hippodromes (Ministre de la Justice et Procureur général)
- Loi sur l'inspection et la vente (Ministre de la Consommation et des Corporations)
- Loi sur la stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest (Ministre des Transports)

Attributions

Le ministère de l'Agriculture a pour objectif d'encourager le développement de l'industrie agro-alimentaire, d'assurer la disponibilité d'une quantité adéquate d'aliments sains, nutritifs et de qualité supérieure, pour les marchés nationaux ou pour l'exportation, à des prix qui sont à la fois raisonnables pour les consommateurs et qui assurent aussi aux producteurs et aux transformateurs des profits équitables. Le Ministère s'occupe ainsi de classification et d'inspection; certification des grains; réglementation sur les pesticides et les engrais; diagnostic des maladies d'animaux et de l'élaboration de programmes de contrôle; surveillance des hippodromes; prévision des fluctuations des marchés et programmes de commercialisation; recherche scientifique; liaison avec les organismes internationaux en matière d'agriculture et diffusion de l'information.

Principales sources d'information

Les demandes générales
Téléphone: (613) 995-5222

La presse
Téléphone: (613) 995-8963

La bibliothèque
Téléphone: (613) 995-7829

Les publications
Téléphone: (613) 995-8963

Le coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (ALPRP)
Téléphone: (613) 995-5118

Le conseiller juridique
Téléphone: (613) 995-4990

Principales publications

On peut obtenir des exemplaires de publications à la Direction générale des communications, Agriculture Canada, Ottawa, K1A 0C7.

- Politiques et programmes agricoles — Provinces de l'Atlantique; Québec et Ontario; Provinces de l'Ouest; résume les politiques et les programmes provinciaux et fédéraux dans ce domaine
- Répertoire des services agricoles fédéraux
- Structure et activités du ministère de l'Agriculture du Canada
- Rapport annuel 1980-1981
- Publications gratuites d'Agriculture Canada
- Publications et renseignements techniques d'Agriculture Canada
- Liste des publications payantes d'Agriculture Canada

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de consultation et de renseignements personnels à Agriculture Canada relèvent de la Division de l'administration à Ottawa. Veuillez adresser votre formule de demande d'accès dûment remplie au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Agriculture Canada
Immeuble Sir John Carling
Avenue Carling
Ottawa (Ontario)
K1A 0C5
Téléphone: (613) 995-5118

Les modalités officielles d'accès à l'information ne visent pas à décourager ou remplacer les voies ordinaires de consultation qui s'offrent actuellement dans nos installations régionales. Le Ministère a des bureaux régionaux, des bureaux de district et des stations de recherche un peu partout au pays. On peut adresser les demandes officielles ou non officielles de renseignements personnels à l'adresse ci-dessus ou encore aux bureaux régionaux d'administration ci-dessous:

Gérant régional de l'administration
Région du Québec
Complexe Guy-Favreau, Tour de l'Est
200 ouest, boulevard Dorchester
Pièce 1002-A
Montréal (Québec)
H2Z 1Y3
Téléphone: (514) 285-8888

Gérant régional de l'administration
Région des Prairies
4e étage
1955, rue Smith
Regina (Saskatchewan)
S4P 2N8
Téléphone: (306) 359-6115

Gérant régional de l'administration
Région de l'Ontario
Appentis 3
4900, rue Yonge
Willowdale (Ontario)
M2N 6B9
Téléphone: (416) 226-9262

Gérant régional de l'administration
Région de l'Atlantique
Boîte postale 6088
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8R2
Téléphone: (506) 388-7400

Gérant régional de l'administration
Région du Pacifique
1166, rue Alberni
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 3Z3
Téléphone: (604) 666-6834

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PRODUCTION ET DE L'INSPECTION DES ALIMENTS

Direction de l'hygiène vétérinaire

La Direction veille à l'application de la *Loi sur la protection et les maladies des animaux* pour maintenir le cheptel canadien exempt de maladies contagieuses et infectieuses. Elle offre ainsi des services vétérinaires, scientifiques et de réglementation pour parfaire les connaissances en matière de maladies animales, enrayer les maladies animales d'origine exotique et réduire les pertes économiques attribuables aux maladies.

Manuels

- Manuels des procédures relatives à la Loi et au Règlement sur la protection et les maladies des animaux

Direction de l'inspection des aliments

Division des produits du bétail et de la volaille

La Division veille à l'application de la *Loi sur les normes des produits agricoles du Canada* et de la *Loi sur les animaux de ferme et leurs produits* pour assurer la mise en application des normes nationales concernant la production de poussins et de dindonneaux, ainsi que des produits de viande blanche et rouge, les oeufs et les produits d'oeufs, par le truchement d'un programme national de classement et d'inspection.

Manuels

- Manuel du classificateur: bestiaux — guide et règlements de classement du boeuf, du porc, du veau, du mouton, de l'agneau et de ses sous-produits
- Manuel d'opération des couvoirs — exigences concernant l'enregistrement et l'inspection des couvoirs; spécifications quant à la construction et à l'équipement; l'enquête sur les troupeaux fournisseurs et conditions sanitaires; l'enregistrement et l'inspection des couvoirs
- Manuel d'inspection des oeufs frais — directives sur l'enregistrement et l'inspection des postes d'oeufs, l'inspection des oeufs et les exigences quant à l'empaquetage des oeufs et à l'étiquetage des contenants d'oeufs
- Manuel d'inspection des oeufs transformés — directives sur l'enregistrement et l'inspection d'usines de transformation d'oeufs, l'inspection d'oeufs transformés (congelés, liquides ou en poudre), l'empaquetage d'oeufs transformés et l'étiquetage des contenants d'oeufs transformés
- Manuel d'inspection de la volaille transformée — directives sur l'enregistrement et l'inspection des établissements de producteurs et des postes d'abattage et d'éviscération de volailles, l'inspection, le classement, l'emballage, et le marquage de volaille transformée

Division du lait, des fruits et des légumes

La Division est chargée de l'établissement, de la mise en application et du maintien des normes concernant la qualité, la sûreté, la salubrité, l'emballage et l'étiquetage des fruits et légumes frais et transformés (miel et sirop d'érable).

Manuels

- Guide canadien pour l'inspection des usines laitières — guide pour les articles à inspecter et à évaluer, et les recommandations
- Manuel de laboratoire — Produits laitiers — l'échantillonnage et la préparation des réactifs et méthodologie pour éprouver le fromage, le lait sec, le lait évaporé et la crème glacée
- Manuel de classement — Produits laitiers — l'objectif, le but et les principes et méthodes du programme de classement; le classement du beurre, du fromage cheddar et des produits laitiers secs
- Manuel de l'inspection — Produits laitiers — l'objectif, la portée et le but de l'inspection des produits, l'échantillonnage, la politique de détention, les méthodes générales; l'inspection du beurre, du lait en poudre, du fromage, produits congelés, lait concentré des entrepôts, salmonelle, programme des contenants
- Manuel d'inspection, fruits et légumes frais
- Manuel des produits, fruits frais
- Manuel des produits, légumes frais
- Manuel d'inspecteur — les modalités de l'inspection des fruits et des légumes frais et transformés; la certification, le tarif, la retenue et la levée de la retenue
- Manuel des produits primaires — les méthodes d'inspection des produits frais, la mise en application des classements et des normes
- Manuel des fromages fins — description des caractéristiques, normes de composés, méthode de fabrication et étiquetage des fromages fins fabriqués ou importés au Canada
- Manuel de permis et arbitration — guide pour l'application des permis, autorisation de permis aux distributeurs, et le fonctionnement de l'office de l'arbitrage
- Manuel d'inspecteur — Produits traités

Division des services d'analyse

La Division offre des services d'essai analytique aux divisions et aux organismes du ministère fédéral de l'Agriculture s'occupant de la mise en vigueur de la législation de l'assurance-qualité et des règlements relatifs aux aliments de consommation humaine et animale, engrais, pesticides et semences.

Manuels

- Les procédures pour analyser le lait en poudre écrémé
- Les procédures du laboratoire pour contrôler les ovo-produits
- Journaux et manuels des méthodes d'essai analytique
- Les analyses microbiologiques des légumes gelés
- Journal of the Association of Official Analytical Chemists
- Manuel de méthodes du laboratoire des engrais
- Manuel du laboratoire — concernant les analyses sur les résidus des parasites dans les produits agricoles
- Essais de semences, méthodes et procédés

Division de l'hygiène des viandes

La Division veille à l'application des Lois et Règlements sur l'inspection des viandes et sur l'abattage sans cruauté des animaux destinés à l'alimentation. Elle s'assure ainsi que les viandes ainsi que les produits et sous-produits carnés sont salubres et aptes à la consommation humaine, et que l'abattage est effectué de façon humanitaire.

Manuels

- Manuel des méthodes de l'hygiène des viandes — les méthodes pour l'inspection des entrepôts et établissements d'abattage et de transformation des viandes enregistrées; exigences relatives à la construction et à l'aménagement d'installations d'abattage et de transformation des viandes; liste des abattoirs et des usines de transformation des viandes approuvés; liste des matériaux, produits, composés, peintures, pièces d'équipement acceptables pour utilisation dans les établissements enregistrés ainsi que l'adresse des fabricants et la date à laquelle un produit a été accepté
- Loi sur l'inspection des viandes et règlement sur l'inspection des viandes — règlement sur l'inspection des viandes et des produits de viande faisant l'objet d'un commerce international et interprovincial

Direction de la production et de la protection des végétaux

Division des semences

La Division assure la bonne représentation des semences sur le marché, un approvisionnement suffisant de semences de bonne qualité, et facilite la participation canadienne au commerce des semences et des variétés de plantes.

Manuels

- Circulaires aux inspecteurs et circulaires à la profession — portent sur les règlements concernant le contrôle de la qualité, l'inspection, la production et l'utilisation des semences
- Guide de formation des inspecteurs — méthodes générales d'inspection; identification des variétés et des maladies des plantes
- Méthodes et règlements relatifs à la production de semences généalogiques

Division des pesticides

La Division s'assure de la sécurité et de la valeur des produits antiparasitaires par le truchement de programmes d'évaluation, d'enregistrement et de conformité aux normes en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires*.

Manuels

- Manuel des opérations — manuel des méthodes relatives au contrôle de la composition, de l'enregistrement, du classement, de l'étiquetage et de l'usage des substances antiparasitaires
- Circulaires aux titulaires d'enregistrement et circulaires à la profession — activités de réglementation et renseignements généraux concernant la profession: terminologie, listes des changements des ingrédients, normes relatives à l'enregistrement des pesticides

Division des aliments du bétail et des engrais

La Division veille à l'application des lois et des règlements sur les aliments du bétail et les engrais afin d'en assurer l'innocuité et l'efficacité, et de s'assurer qu'ils sont représentés honnêtement. La Division administre également le règlement du foin et de la paille pour approvisionner l'inspection du foin.

Manuels

- Circulaires aux inspecteurs et à la profession — portent sur les normes de composition et d'empaquetage des aliments du bétail et des engrais ainsi que sur les règlements concernant l'enregistrement, le contrôle de la qualité et l'inspection
- Manuel d'inspection des aliments
- Manuel d'inspection des engrais

Division de la protection des végétaux

La Division veille à l'application de la *Loi sur la quarantaine des plantes* pour protéger les secteurs agricole et forestier du pays contre l'introduction et la propagation de ravageurs d'origine étrangère et pour assurer que les produits agricoles et forestiers canadiens destinés à l'exportation sont conformes aux exigences des pays importateurs.

Manuels

- Directives sur la quarantaine des plantes, Loi et Réglementations
- Manuel d'inspection des navires, minoteries et silos-élévateurs — vocabulaire bilingue des navires, minoteries et silos-élévateurs

Division des hippodromes

La Division assure la protection du public en ce qui a trait au pari mutuel sur les courses de chevaux (conformément à l'article 188 du Code criminel) et contribue à la rentabilité du secteur des hippodromes au Canada.

Manuels

- Règlements concernant la surveillance des hippodromes — portent sur le contrôle du système de pari mutuel, le contrôle de la possession et de l'usage de drogues sur les terrains des hippodromes et les normes des facilités des associations de courses
- Manuel des opérations (Surveillance des hippodromes) — directives opérationnelles pour aider la Division à assurer l'application et l'interprétation uniformes des politiques et règlements
- Manuel de formation pour l'agent des hippodromes — contient les directives aux surveillants des hippodromes
- Le règlement sur la surveillance des hippodromes et les modifications concernant le système de pari mutuel, l'équipement utilisé, les fonctions du Ministère et les méthodes de rapport
- Intégration des modifications et du règlement contrôlant la surveillance des hippodromes

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA RECHERCHE

Le mandat de la Direction générale consiste à diffuser de nouvelles connaissances et des techniques améliorées pour assurer la production efficace et un approvisionnement suffisant d'aliments salubres et nutritifs, la stabilité et la rentabilité du secteur agro-alimentaire et l'utilisation judicieuse des ressources naturelles essentielles à l'agriculture canadienne. La Direction générale épaule également les directions générales, les ministères et les organismes en ce qui a trait à des activités de caractère national dans le secteur agro-alimentaire et fournit une aide financière pour la mise en oeuvre de programmes de recherches internationaux dans les pays moins avancés.

Manuels

- Banque de virus phytopatogènes et d'antisérums — décrit les virus susceptibles d'attaquer les moissons et les plantes
- Manuel de classification des sols — décrit la méthode d'entrée de données relatives aux types de sols et à la géomorphologie, dans un système informatique
- Thesaurus agricole canadien — regroupe les termes relatifs aux activités de la Direction générale de la recherche; la nomenclature des bactéries, virus, plantes; les noms des animaux domestiques ainsi qu'une nomenclature de produits chimiques
- Manuel de disposition pour les contrats de la science et la technologie
- Système informatique des sols au Canada (SIS CAN)

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA COMMERCIALISATION ET DE L'ÉCONOMIE

Division des services de commercialisation

La Division fournit de l'expertise en matière de commercialisation et diffuse de l'information sur les produits agricoles; s'occupe de l'élargissement du mandat fédéral de commercialisation aux offices provinciaux de commercialisation; fournit une aide financière pour des projets de développement des marchés; et offre des garanties financières aux coopératives pour faciliter la régularisation du marché de produits divers et assure aux groupes de producteurs des prêts garantis sans intérêts pour des paiements anticipés contre la récolte.

Division de la consultation en alimentation

La Division diffuse de l'information et offre des services consultatifs au gouvernement, aux consommateurs et au secteur de la restauration sur la qualité, l'aspect nutritif, la sécurité d'emploi, l'achat et la manutention des aliments. Il s'agit de promouvoir la vente des produits agricoles canadiens par le biais de l'amélioration de la satisfaction du consommateur.

Manuels

- Manuel sur l'élaboration et la rédaction de recettes
- Guide de conversion au système métrique des recettes pour le consommateur
- Guide de conversion au système métrique des recettes de quantité pour les petites institutions

Division de l'amélioration des marchés

La Division encourage l'utilisation accrue des produits agro-alimentaires canadiens dans les secteurs de la vente au détail des aliments et de la restauration, identifie les débouchés et élabore les stratégies destinées à accroître les exportations de produits agro-alimentaires, de matériel et de services canadiens. Elle diffuse également de l'information et fait les recommandations destinées à améliorer l'efficacité des coopératives, d'autres organismes régis par les producteurs et des services intermédiaires destinés aux exportateurs.

Division de la transformation et de la distribution des aliments

La Division contribue à l'élaboration et à la mise en application de politiques et programmes visant à améliorer l'efficacité des systèmes de transformation, de transport et de distribution des produits agricoles du Canada.

Direction de l'analyse des marchés et de la politique sur le commerce international

Division de la politique sur le commerce international

La Division établit les premiers contacts entre le Ministère et d'autres ministères fédéraux, organismes provinciaux, producteurs et groupements du monde de l'agriculture sur des questions concernant les politiques de commerce international relatives au circuit agro-alimentaire canadien. Le travail de la Division complète les activités de développement des marchés de la Direction du développement des marchés de la Direction générale de la commercialisation et de l'économie. La Division joue également un rôle prépondérant dans la préparation de documents de travail sur les questions de politique en matière de commerce international et représente le Ministère dans les discussions concernant la politique commerciale.

Division de l'analyse des marchés des produits primaires

La Division diffuse de l'information sur les marchés et fournit des analyses du déroulement des événements sur les marchés des produits agricoles (céréales, oléagineux, fruits et légumes, bovins, porcs, produits laitiers, oeufs et volaille). Elle élabore des politiques et donne des conseils d'orientation concernant ces marchés et entreprend des recherches économiques destinées à améliorer les connaissances et la compréhension du fonctionnement des marchés de produits.

Division de l'analyse des marchés agro-alimentaires

La Division fournit des analyses économiques, diffuse de l'information sur les marchés et donne des conseils en matière de politique sur les questions relatives aux prix, au transport, à la manutention, à la transformation, à la vente au détail et à l'achat des aliments, ainsi qu'aux règlements visant le circuit alimentaire.

Sous-section de l'analyse statistique

La Sous-section épaule les économistes de certaines directions générales du Ministère par la collecte, la mise à jour, la manipulation et la communication des données relatives à l'agriculture.

Manuels

- AGSEC 5 — Guide sur le système de codage des données — explique le système de codage des données d'origines relatives à l'agriculture utilisé pour le Modèle d'aliment et d'agriculture régional
- Guide de stabilisation des prix du porc — guide de collecte de données sur les prix et quantités de porc; données utilisées par les analystes des produits primaires afin de prévoir et de calculer les versements en vertu du Programme de stabilisation des prix du porc

DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS

La Direction générale diffuse de l'information agro-alimentaire aux agriculteurs, aux conseillers en agriculture, au négoce agricole, aux étudiants et au grand public. Elle conseille également le public sur les politiques, programmes et activités du Ministère.

Manuels

- Guide sur les communications gouvernementales

BUREAU DU SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL

Direction générale du soutien du revenu agricole

Bureau de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest

Le Bureau veille à la mise en application de la *Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest* par la perception des prélèvements à la production, le versement, au besoin, de subventions aux producteurs et la tenue de dossiers sur les transactions céréalières des producteurs. Tous les dossiers sont situés au Bureau de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest, 303, rue Main, Winnipeg (Manitoba).

Division de l'assurance-récolte

La Division collabore avec les provinces à l'élaboration et à la promotion de programmes d'assurance-récolte valables et acceptables pour les producteurs canadiens, en vue d'accroître leur protection en cas de lourdes pertes de récoltes.

Manuels

- Division de l'assurance-récolte — guide et méthodes

Direction des affaires internationales

La Direction des affaires internationales s'occupe de l'élaboration de politiques et de la liaison avec les organismes agricoles internationaux; recueille, analyse et diffuse de l'information internationale de caractère agricole; s'occupe d'aide alimentaire multilatérale par le biais du Programme alimentaire mondial; et coordonne les relations bilatérales en matière d'agriculture avec l'étranger.

Manuels

Secrétariat des projets d'outre-mer

Le Secrétariat assure une liaison entre le Ministère et d'autres organismes en vue de mettre en oeuvre et de coordonner les projets agro-alimentaires d'outre-mer.

Direction de la planification stratégique

La Direction épaule la haute direction du Ministère dans l'élaboration de stratégies collectives.

Division de l'évaluation des programmes

La Division épaule la haute direction du Ministère dans l'évaluation des programmes.

DIRECTION GÉNÉRALE DU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Direction du développement de la production générale

Division des productions végétales

La Division élabore et met en application des programmes visant à accroître l'efficacité des productions végétales par la création de nouvelles cultures et leur amélioration, ainsi que par la gestion de l'environnement.

Manuels

- Procédures administratives pour l'établissement des priorités des fonds

Division de la production animale

La Division de la production animale élabore et met en application des programmes visant à accroître l'efficacité de la production et la qualité des animaux, assure l'authenticité de l'identification des animaux et des dossiers. Cette division intervient pour accroître les ventes à l'exportation des animaux et produits d'origine animale, et administre le service canadien de contrôle d'aptitudes des bovins laitiers.

Manuels

- Contrôle d'aptitudes pour les vaches et les chèvres
- Évaluation des taureaux laitiers — rapport semi-annuel
- Les indices génétiques des vaches — rapport semi-annuel

Direction des politiques du développement

Division du financement et des ressources des exploitations agricoles

La division est chargée d'analyser les politiques, de fournir des conseils et des informations sur le financement et les ressources des exploitations agricoles nécessaires à l'élaboration et à la mise en application des politiques et des stratégies de développement du ministère ainsi qu'à la mise en application de la *Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles*.

Manuels

- Lignes directrices à l'intention des prêteurs — vise à aider les organismes de prêts à administrer les prêts conformément à la Loi sur les prêts aux améliorations agricoles
- Administration des prêts destinés aux améliorations agricoles
- Manuel sur les prêts destinés aux améliorations agricoles — modification

Division de l'analyse des facteurs de production et de la technologie

La Division fournit des conseils et de l'information à caractère économique qui serviront à étayer les politiques et les programmes ministériels ayant rapport aux facteurs de production achetés et à la technologie agricole, notamment les programmes de recherche et de développement sur l'énergie et les projets visant à faciliter l'adaptation aux changements dans le niveau de consommation d'énergie.

Direction des services à la gestion

Division des services à la gestion

La Division est chargée de coordonner tous les aspects de finances, d'administration, de personnel, d'opération, de planification et de contrôle des fonctions émanant des treize centres de responsabilité qui relèvent de la Direction générale du développement régional.

ADMINISTRATION DU RÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES PRAIRIES (ARAP)

L'Administration du rétablissement agricole des Prairies a vu le jour en 1935. Elle administre des programmes en cours et projets de conservation et d'exploitation des ressources en sol et en eau du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Ces activités visent à élaborer et à promouvoir des systèmes améliorés d'exploitation agricole, d'arboriculture, d'approvisionnement en eau et d'utilisation des terres qui apporteront une plus grande sécurité économique aux résidents de ces régions. L'administration est également chargée de gérer le programme sur les Centres de services agricoles qui assure la mise au point des systèmes d'approvisionnement en eau et d'égouts dans certaines collectivités des Prairies, et la mise en oeuvre de l'Entente auxiliaire provisoire Canada — Saskatchewan et Canada — Manitoba sur l'aménagement hydraulique aux fins d'expansion économique régionale et de lutte contre la sécheresse.

Manuels

- Manuel de procédure et politique de l'ARAP
- Étude, évaluation et conception d'emplacements pour l'aménagement des barrages du service de conservation des sols et de l'eau; dépôt de l'ARAP à Moose Jaw
- Données sur les précipitations et l'évaporation — 1911 à 1982
- Analyse des parcours naturels — méthodes et marche à suivre
- Guide de prospection de l'ARAP
- Guide des normes de plans

COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

La Commission veille à l'application de la *Loi sur les grains du Canada* par la recommandation et la mise en application de normes de classement du grain, la délivrance de permis aux silos-élévateurs, l'inspection et la pesée du grain, la surveillance économique et statistique de la manutention du grain et des systèmes de stockage, la recherche sur la qualité des céréales et des oléagineux et la supervision des échanges de grains sur le marché à terme.

Manuels

- Parasites des grains entreposés — décrit les diverses espèces d'insectes présents dans les entrepôts de grains ainsi que les méthodes de lutte contre ces insectes
- Manuels de classement des grains pour l'Est et l'Ouest du Canada — décrit les critères de qualité en vue du classement des grains

OFFICE DES PRODUITS AGRICOLES

L'Office a pour fonction d'assurer un approvisionnement suffisant et régulier de produits alimentaires pour les consommateurs et d'aider les producteurs à stabiliser leur revenu en intervenant directement sur le marché. L'Office est habilité à acheter, vendre ou importer des produits agricoles et à entreposer, transporter et conditionner les produits aux termes de la *Loi sur l'Office des produits agricoles.*

OFFICE DE STABILISATION DES PRIX AGRICOLES

L'Office aide le secteur agricole à obtenir une juste rémunération pour son travail et ses investissements par le truchement de paiements de soutien des prix des produits agricoles aux termes de la *Loi sur la stabilisation des prix agricoles.*

SERVICE CANADIEN DES FORÊTS

Direction des politiques, de la planification et de l'économie

La Direction est chargée d'élaborer les politiques relatives à la régénération des forêts, de mener les travaux de recherche et de développement connexes, et de dresser les plans stratégiques et opérationnels nécessaires à la gestion du Programme; de fournir l'information économique de base et les analyses économiques du secteur forestier nécessaires à l'élaboration de politiques et de programmes forestiers pertinents; de maintenir des relations internationales et des relations intérieures avec les gouvernements provinciaux, les universités et les organismes du secteur privé intéressés aux forêts; et de promouvoir l'essor harmonieux de l'industrie forestière, de façon à favoriser une utilisation industrielle plus efficiente des ressources forestières canadiennes et d'aider ce secteur à déceler et exploiter les possibilités d'exportation.

Direction de recherches et des services techniques

La Direction a pour mandat la planification, la coordination, l'évaluation et le perfectionnement de ses programmes, et s'occupe en outre des opérations de recherche et des services techniques du Service Canadien des forêts, de façon à élargir le corps de connaissances scientifiques et techniques sur les ressources forestières et à contribuer à une gestion, utilisation et protection efficaces des forêts canadiennes. Elle prodigue également des conseils scientifiques

et techniques et verse des subventions de recherche à des groupes et organismes de recherche, au secteurs des forêts et à d'autres organismes fédéraux connexes, afin que la société canadienne profite au maximum de l'aménagement et de l'exploitation des forêts.

Catégories de documents

AGR/PIA-005 *Ancien numéro:* AGR-10
Services de pathologie vétérinaire
Description: service diagnostique et recherches relatives aux maladies animales, consultation et attribution de permis d'utilisation de vaccins, produits vétérinaires et antiparasitaires. *Sujets:* maladies (vecteurs de maladies, transmission aux êtres humains, pertes économiques attribuables aux maladies); activités diagnostiques; réactifs diagnostiques; service de consultation à des fins d'enregistrement; attribution de permis et utilisation de vaccins, produits vétérinaires antiparasitaires.

AGR/PIA-010 *Ancien numéro:* AGR-20
Traitement sans cruauté des animaux
Description: la prévention des maladies reliées au stress chez les animaux et le traitement sans cruauté des animaux transportés au Canada ou exportés du Canada. *Sujets:* demandes de renseignements; rapports; correspondance; systèmes de transport; parc à bestiaux; points d'entrée; code de pratique; volaille; veau; porc.

AGR/PIA-015 *Ancien numéro:* AGR-30
Importation d'animaux
Description: le contrôle des importations d'animaux et d'oiseaux pour prévenir l'introduction de maladies animales au Canada. *Sujets:* rapports d'inspection vétérinaire; rapports d'activité des stations de quarantaine; programmes d'importation des bestiaux d'Australie et d'Europe; importations d'animaux destinés aux fermes de gibier et aux jardins zoologiques; importation d'animaux de compagnie; plumes; peaux et laine; exportation d'oiseaux; engrais; produits de plantes; insectes; autres (poissons tropicaux, amphibiens, vers).

AGR/PIA-020 *Ancien numéro:* AGR-40
Testage et attestation à des fins d'exportation
Description: documentation sur l'acceptabilité des animaux et produits canadiens à des fins d'exportation en garantissant qu'ils sont exempts de maladies ou d'agents pathogènes et en répondant aux normes des pays importateurs. *Sujets:* espèces animales; maladies et agents pathogènes; exigences d'importation des pays étrangers; programmes de testage à l'exportation et attestation; facilitation des exportations; exportation d'oiseaux; exportation de volaille; exportation de plantes; et autres.

AGR/PIA-025 *Ancien numéro:* AGR-50
Lutte contre les maladies
Description: documentation concernant la lutte (prévention et éradication) contre les maladies transmissibles et autres maladies, et l'indemnisation pour les pertes subies. *Sujets:* brucellose, tuberculose, salmonellose et autres maladies indigènes; maladies animales d'origine exotique; maladies à déclaration obligatoire des animaux et de la volaille; insémination artificielle; vaccins vétérinaires. *Support d'information:* les dossiers du fichier ordinolingue sur l'enquête concernant la brucellose sont classés par troupeaux au bureau central; aussi sur fichier ordinolingue-contrôle de la rage, banque de sérum de troupeau.

AGR/PIA-030 *Ancien numéro:* AGR-60
Produits et normes d'enregistrement
Description: l'élaboration de normes de transformation, de classement et de marquage des produits d'oeufs et de volaille, de la viande rouge et des produits animaux (fourrures, laines). *Sujets:* normes de désinfection et de construction des bâtiments; normes de classement; emballage et étiquetage de la volaille; exigences d'importation et d'exportation; produits animaux (fourrures et laines); élaboration des politiques; consultation avec l'industrie; enquête sur l'engraissement des porcs; données sur la qualité des oeufs; et granules d'oeufs. *Support d'information:* sur fichier ordinolingue — enquête sur l'état d'engraissement des porcs; données sur la qualité des oeufs; granulés d'oeuf.

AGR/PIA-035 *Ancien numéro:* AGR-70
Classement et surveillance
Description: la mise sur pied et la surveillance d'un programme national de classement des viandes rouges, des produits animaux, de la volaille et des produits avicoles, ainsi qu'un programme national d'inspection et d'enregistrement des couvoirs, des postes d'oeufs, des usines de transformation des oeufs et d'abattage de la volaille. *Sujets:* classement des viandes rouges; classement de la volaille transformée; couvoirs (enregistrement et inspection); analyse en laboratoire des produits d'oeufs; formation et perfectionnement; inspection à l'importation et à l'exportation; plaintes; application; élaboration des politiques.

AGR/PIA-040 *Ancien numéro:* AGR-80
Testage des volailles
Description: l'évaluation des aspects économiques de la production d'oeufs et des stocks de chair de poulet à la Section centrale d'épreuves. *Sujets:* stocks d'oeufs; stocks de poulet à griller; achats d'aliments pour volaille; ventes d'oeufs; coûts d'oeufs; coûts de production; résultats des essais de l'échantillonnage au hasard.

AGR/PIA-045 *Ancien numéro:* AGR-90
Classement, normes et étiquetage
Description: documentation sur l'élaboration de programmes de classement et de normes de qualité, ainsi que la formulation et le contrôle d'exigences d'étiquetage. *Sujets:* normes — produits laitiers; fruits et légumes frais; fruits et légumes transformés; miel et produits de l'érable; classement des produits laitiers; surveillance du classement des fruits et légumes; conception et approbation des étiquettes; emballage; poids et volumes; études et enquêtes; élaboration des politiques; consultation avec le gouvernement et les organisations non gouvernementales.

AGR/PIA-050 *Ancien numéro:* AGR-100
Enregistrement, attribution de permis et arbitrage
Description: l'enregistrement des établissements de transformation de fruits et légumes, des laiteries et des entrepôts de produits frais; l'attribution de permis à des négociants et courtiers; l'arbitrage des litiges. *Sujets:* enregistrement des établissements; laiteries, établissements de transformation de fruits et légumes; entrepôts de produits frais; attribution de permis à des courtiers et négociants; suspension ou annulation d'enregistrement; liste des transformateurs enregistrés; comités d'arbitrage; plaintes; élaboration des politiques.

AGR/PIA-055 *Ancien numéro:* AGR-110
Contrôle des importations, des exportations et des expéditions interprovinciales
Description: le contrôle et la réglementation des importations, exportations et expéditions interprovinciales des produits laitiers et des fruits et légumes frais et transformés. *Sujets:* attestation à l'exportation; conformité aux règlements d'importation; concessions — transformation et emballage; consultations — associations, organismes gouvernementaux (étrangers et intérieurs); statistiques; plaintes; élaboration des politiques

AGR/PIA-060 *Ancien numéro:* AGR-120
Inspection et surveillance
Description: l'inspection et la surveillance des produits laitiers, des fruits et des légumes et de certains autres produits et établissements concernés. *Sujets:* inspection des produits; inspection des établissements; analyses de laboratoire; certificats d'inspection;

vérification du système; consultation avec le gouvernement et les organisations non gouvernementales; violations et poursuites; droits d'inspection; plaintes; conformité; élaboration des politiques.

AGR/PIA-065 *Ancien numéro:* AGR-130
Analyse scientifique
Description: documentation sur l'exécution d'essais analytiques visant à assurer la conformité aux normes établies d'assurance-qualité pour certains produits et installations. *Sujets:* demandes d'analyse; rapports analytiques; résultats d'essais; attestation de laboratoire; programmes d'échantillonnage (contingents); normes de production; consultation avec le gouvernement et des organisations non gouvernementales; méthodes d'analyse; statistiques. *Support d'information:* fichier ordinolingue (bandes magnétiques) — échantillons reçus et déclarés, essais à faire, certificats d'analyse. *Classement:* numéro de laboratoire ou produit, région, date et type d'essai. Certains dossiers sont conservés dans les laboratoires régionaux.

AGR/PIA-070 *Ancien numéro:* AGR-140
Mise au point de la méthodologie analytique
Description: la mise au point d'une méthodologie analytique visant à favoriser et améliorer la qualité de l'analyse scientifique fournie par la division. *Sujets:* projets de recherche sur la méthodologie; études d'évaluation de la méthodologie; établissement et diffusion de la méthodologie; examen du programme; études bibliographiques d'analyse; rapports de recherche; publications; vérification des attestations de laboratoire; demandes d'échantillonnage pour fins d'enquête.

AGR/PIA-075 *Ancien numéro:* AGR-150
Inspection et surveillance (hygiène des viandes)
Description: l'inspection et la surveillance des animaux, viandes, produits et sous-produits carnés de consommation humaine, et la désinfection des établissements. *Sujets:* testage: toxicité, résidus, contaminants: dépistage des maladies; études des plaintes; désinfection des moyens de transport; vérification des inspections; enquêtes; inspection à l'échelle nationale et régionale; abattoirs, entrepôts et établissements de transformation; dispositifs d'estampillage; élaboration des politiques. *Support d'information:* sur fichier ordinolingue — les statistiques d'abattages hebdomadaires et mensuels de volailles; les condamnations pour cause de maladie.

AGR/PIA-080 *Ancien numéro:* AGR-160
Enregistrement des établissements
Description: documentation sur l'enregistrement des établissements d'abattage et de transformation *Sujets:* spécifications relatives à la construction; au matériel; à utilisation de matériels et d'agents non alimentaires; aux entrepôts; à élaboration des politiques.

AGR/PIA-085 *Ancien numéro:* AGR-170
Normes et étiquettes
Description: documentation sur l'élaboration de (et la conformité aux) normes et étiquettes visant à garantir la qualité, la valeur nutritive et la sécurité des viandes, des produits et sous-produits carnés. *Sujets* étude des étiquettes; emballage; normes alimentaires; formules et préparation; additifs; élaboration des politiques. *Support d'information:* sur microfilm: les étiquettes; sur fichier ordinolingue: liste des étiquettes canadiennes et étrangères approuvées.

AGR/PIA-090 *Ancien numéro:* AGR-180
Exportation et importation
Description: l'attestation des produits carnés canadiens destinés à l'exportation pour se conformer aux exigences des pays étrangers et assurer que les viandes, les produits et sous-produits carnés importés se conforment aux normes canadiennes. *Sujets:* attestation des produits destinés à l'exportation; étude des exigences des pays étrangers; vérification vétérinaire et installations canadiennes enregistrées; statistiques; élaboration des politiques. *Support d'information:* sur fichier ordinolingue — liste de tous les produits approuvés destinés à l'importation et à l'exportation, ainsi que les statistiques sur l'importation et l'exportation des viandes.

AGR/PIA-095 *Ancien numéro:* AGR-190
Projets de semences
Description: documentation sur les caractères des variétés de semences, les expéditions de semences au pays et à l'étranger, et la disponibilité d'approvisionnements suffisants. *Sujets:* variétés de semences; importations de semences; exportations de semences; statistiques; multiplication contractuelle; liaison internationale. *Support d'information:* sur fichier ordinolingue — inventaire des semences; plombage des semences.

AGR/PIA-100 *Ancien numéro:* AGR-200
Inspection et contrôle
Description: l'inspection et la mise en application des normes sur la qualité des semences. *Sujets:* inspection des semences; violations et retenues; inspection des cultures; classement; maladies; essai de semences.

AGR/PIA-105 *Ancien numéro:* AGR-210
Normes de semences
Description: l'élaboration de normes nouvelles ou modifiées de qualité des semences; emballage et étiquetage.

AGR/PIA-110 *Ancien numéro:* AGR-220
Évaluation et homologation des variétés
Description: l'évaluation de nouvelles variétés de semences à des fins d'homologation. *Sujets:* homologation de semences; liste des variétés homologuées (sur fichier ordinolingue); variétés non homologuées.

AGR/PIA-115 *Ancien numéro:* AGR-280
Inspection, essais et certification
Description: l'inspection, l'essai et la certification de pommes de terre de semence destinées aux marchés intérieurs. *Sujets:* multiplication des plants; amélioration des pommes de terre de semence; inspection; application; programmes de formation; entreposage et transport; testage (lots de semences, sur pied et après la récolte); inventaire des variétés; évaluation des variétés; étude des plaintes (au Canada); consultations fédérales-provinciales.

AGR/PIA-120 *Ancien numéro:* AGR-290
Normes et spécifications
Description: directives, spécifications et normes relatives aux pommes de terre de semence. *Sujets:* normes et étiquetage; installations de laboratoire; transport; entreposage; variétés de pommes de terre de semence; élaboration des politiques.

AGR/PIA-125 *Ancien numéro:* AGR-300
Importation et exportation (semences)
Description: le contrôle des importations, la certification des tubercules destinés à l'exportation et la facilitation du commerce des pommes de terre de semence. *Sujets:* ententes phytosanitaires; facilitation du commerce; normes d'importation; certification des tubercules destinés à l'exportation; étude des plaintes (de l'étranger); évaluation des programmes de certification étrangers.

AGR/PIA-130 *Ancien numéro:* AGR-230
Enregistrement et droits (pesticides)
Description: l'enregistrement des pesticides en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires*. *Sujets:* demande d'enregistrement; formules de spécification; étiquettes; autorisations des composants; correspondance avec les titulaires d'enregistrement. *Classement:* par code de titulaire d'enregistrement et par numéro d'enregistrement.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

AGR/PIA-135 *Ancien numéro:* AGR-240
Composants des pesticides
Description: l'évaluation des pesticides pour déterminer s'ils satisfont les allégations formulées et pour établir les conditions sécuritaires d'emploi. *Sujets:* chimie des produits; toxicologie; métabolisme; résidus; chimie de l'environnement; toxicologie de l'environnement. *Classement:* par code de composant.

AGR/PIA-140 *Ancien numéro:* AGR-250
Inspection et conformité aux normes
Description: l'élaboration, la mise en application et le contrôle d'un programme national de conformité aux normes des pesticides enregistrés. *Sujets:* contrôle; enquête; application.

AGR/PIA-145 *Ancien numéro:* AGR-260
Évaluation, enregistrement et conformité des aliments de bétail
Description: l'évaluation, l'enregistrement et l'inspection des aliments du bétail (et de leur fabrication) préalablement à la vente pour assurer leur conformité à la réglementation. *Sujets:* évaluation des aliments du bétail; approbation de chaque composant; correspondance; étiquetage; certificats d'enregistrement; inspection des produits; inspection des provenderies; toxicité, résidus et maladies; violations; classement du foin et de la paille. *Support d'information:* sur fichier ordinolingue — banque de données des produits enregistrés et répertoire des résultats analytiques des échantillons d'aliments du bétail.

AGR/PIA-150 *Ancien numéro:* AGR-270
Évaluation, enregistrement et conformité des engrais chimiques
Description: l'évaluation, l'enregistrement et l'inspection des engrais chimiques préalablement à la vente pour assurer leur conformité à la réglementation. *Sujets:* évaluation des engrais chimiques; approbation de chaque composant; correspondance; étiquetage; certificats d'enregistrement; inspection et classement des produits; toxicité, résidus et maladies; violations. *Support d'information:* sur fichier ordinolingue: répertoire des résultats analytiques des échantillons d'engrais; répertoire des statistiques sur les fabricants canadiens d'engrais chimiques; banque de données sur les produits enregistrés.

AGR/PIA-155 *Ancien numéro:* AGR-310
Programmes d'importation (plantes)
Description: planification et mise en application permanente d'un programme national destiné à prévenir l'introduction et l'établissement au Canada de ravageurs étrangers nuisibles aux secteurs agricole et forestier canadiens. *Sujets:* permis d'importation; statistiques d'inspection commerciale aux points d'entrée; statistiques d'inspection non-commerciale aux points d'entrée; quarantaine et décontamination; importation de produits agricoles et forestiers. *Support d'information:* sur fichier ordinolingue — inspection aux aéroports.

AGR/PIA-160 *Ancien numéro:* AGR-320
Programmes d'exportation (plantes)
Description: documentation sur la planification et la mise en application permanente d'un programme national destiné à assurer l'acceptation des produits agricoles et forestiers canadiens sur les marchés d'exportation du fait qu'ils sont exempts de ravageurs et répondent aux normes des pays importateurs. *Sujets:* produits agricoles et forestiers destinés à l'exportation; inspection et désinfection des navires, minoteries et silos-élévateurs; exigences de quarantaine des pays étrangers; certification phytosanitaire à l'exportation; décontamination et quarantaine.

AGR/PIA-165 *Ancien numéro:* AGR-330
Programmes de prévention intérieure
Description: documentation sur la planification et la mise en application permanente d'un programme national destiné à prévenir la propagation des ravageurs au Canada par l'inspection et la destruction en quarantaine des ravageurs rencontrés au Canada. *Sujets:* distribution des ravageurs (publication) décontamination et fumigation; application des pesticides; expéditions interprovinciales.

AGR/PIA-170 *Ancien numéro:* AGR-340
Programme d'identification et d'analyse biologique
Description: l'identification des ravageurs et l'analyse des risques qu'ils représentent. *Sujets:* listes des ravageurs interceptés; insectes et phytopathologies; relevés; identification des ravageurs; analyse des risques représentés par les ravageurs.

AGR/PIA-175 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Programmes et services de gestion (Nouveau)
Description: documentation sur l'élaboration et la mise en oeuvre des programmes de la protection des végétaux dans le domaine du développement des ressources humaines (y compris la préparation des manuels). *Sujets:* rémunération; sensibilisation du public; consultations avec les organismes-clients; planification opérationnelle; processus de vérification et de contrôle des programmes; et développement des systèmes informatiques.

AGR/PIA-180 *Ancien numéro:* AGR-350
Supervision du pari mutuel
Description: documentation sur la réglementation et la supervision du pari mutuel aux courses de chevaux. *Sujets:* activités quotidiennes de pari mutuel; répartition des poules; rapports d'enquêtes sur des allégations de manipulation; dates des paris; essais du totalisateur; installations des hippodromes; commissions de courses; conférences; systèmes de pari; permis d'engagement de pari; sécurité des paris et des données de pari mutuel; prélèvements fédéraux sur les enjeux. *Classement:* par programme de courses et la date.

AGR/PIA-185 *Ancien numéro:* AGR-360
Surveillance des courses
Description: la surveillance des courses de chevaux. *Sujets:* rapports quotidiens de supervision; service photographique d'arrivée; service de contrôle des courses; service de contrôle des drogues; registres personnels des inspecteurs préposés aux analyses. *Support d'information:* films; bandes magnétoscopiques; dictées photographiques. *Classement:* par programme de courses et la date.

AGR/PIA-190 *Ancien numéro:* AGR-370
Recherche sur la surveillance
Description: documentation sur tous les aspects de la recherche sur la surveillance des hippodromes. *Sujets:* activités diagnostiques; dépistage des drogues; enregistrement des courses sur film ou bande magnétoscopique; effet de l'administration de drogues sur les chevaux. *Support d'information:* films, bandes magnétoscopiques; dictées photographiques. *Classement:* dossiers placés par ordre d'étude de drogue.

AGR/REC-195 *Ancien numéro:* AGR-380
Terres
Description: documentation sur la conservation, l'accessibilité et une meilleure utilisation des terres arables afin de répondre aux besoins actuels et futurs de la production agro-alimentaire. *Sujets:* gestion et conservation du sol (problèmes d'érosion, travail du sol, utilisation d'engrais); composition du sol (matière organique, teneur minérale, analyse chimique); cartographie pédologique; inventaire des terres (classification, prospections, cartographie); évaluation du sol et des terres. *Support d'information:* sur fichier ordinolingue: cartographie pédologique.

AGR/REC-200 *Ancien numéro:* AGR-390
Eau et climat
Description documentation sur l'utilisation des ressources hydriques et les effets climatiques sur la production agricole. *Sujets:* irrigation, drainage, dessalement (sur fichier ordinolingue), conservation; survie hivernale des cultures; indices météorologiques et climatiques; modèles de développement des cultures (prédiction du rendement par

l'utilisation des indices climatiques); CO_2 atmosphérique, et rapports et données météorologiques. *Support d'information:* dessalement, relevés et données météorologiques, sur fichier ordinolingue.

AGR/REC-205 *Ancien numéro:* AGR-400
Énergie
Description: documentation sur la conservation, la production et l'utilisation efficace de l'énergie dans tout le système de production alimentaire. *Sujets:* production — sources de remplacement, production d'alcool, succédanés du carburant, conversion des déchets agricoles et des résidus en énergie, énergie solaire; conservation — analyse de la consommation d'énergie, gestion du matériel, pratiques de production, bâtiments et entrepôts, serres et isolation; utilisation — consommation énergétique sur la ferme et dans la collectivité.

AGR/REC-210 *Ancien numéro:* AGR-410
Protection
Description: documentation sur la protection des animaux et des végétaux contre des maladies, des insectes et des mauvaises herbes, et sur les façons de réduire au minimum la dégradation de l'environnement due aux pratiques agricoles. *Sujets:* organismes phytopathogènes, insectes nuisibles, écologie des mauvaises herbes, pesticides, lutte chimique et biologique, lutte intégrée contre les ravageurs; études sur la pollution — résidus des productions animales et végétales, toxicologie, qualité de l'environnement; gestion des déchets; utilisation rationnelle des pesticides; études sur les élément nutritifs nécessaires aux plantes.

AGR/REC-215 *Ancien numéro:* AGR-420
Qualité des aliments et nutrition
Description: la sécurité, la qualité et la valeur nutritive des produits agricoles comestibles. *Sujets:* sécurité des aliments — toxiques et contaminants; qualité des aliments — composition des aliments, assimilation des substances nutritives, nutrition, surveillance et formulation des produits alimentaires.

AGR/REC-220 *Ancien numéro:* AGR-440
Développement des productions animales
Description: documentation sur les moyens d'assurer l'efficacité de la production et la qualité des animaux, en vue du développement des marchés. *Sujets:* boeuf, produits laitiers, porc, volaille, mouton, certains autres animaux et abeilles mellifères; élevage; nutrition; pratiques de gestion; physiologie; alimentation; protection; reproduction; comportement; classement des carcasses.

AGR/REC-225 *Ancien numéro:* AGR-450
Développement des productions végétales
Description: documentation sur les moyens d'assurer l'efficacité de la production et la qualité des cultures, en vue du développement des marchés. *Sujets:* blé et autres céréales; oléagineux; cultures fourragères; cultures horticoles: grandes cultures; sélection; physiologie; pratiques de gestion; protection.

AGR/REC-230 *Ancien numéro:* AGR-460
Ressources biologiques et services de soutien scientifique
Description: documentation sur la quantité, la qualité et l'emplacement des ressources biologiques du Canada; et sur les services de soutien scientifique des programmes de recherches. *Sujets:* identification, classification et collections de plantes vasculaires, d'insectes, d'arachnides, de nématodes, de champignons et de bactéries; collections de gènes de plantes, chimie analytique, appareillage, matériel et conception statistique, analyse et interprétation.

AGR/REC-235 *Ancien numéro:* AGR-470
Recherche en génie
Description: documentation sur les techniques du génie conçues et adaptées pour la production, la conservation, la transformation et la distribution des produits agricoles. *Sujets:* conception des bâtiments de ferme et recherche; recherche en mécanisation agricole et mise au point de machines. *Support d'information:* conception structurale, sur microfilm.

AGR/REC-240 *Ancien numéro:* AGR-480
Transformation et distribution des aliments
Description: documentation sur les façons d'accroître l'efficacité des secteurs de la transformation et de la distribution par l'innovation technologique et l'amélioration des produits. *Sujets:* transformation des aliments (innovation technologique, matériel et utilisation de celui-ci); mise au point, produits alimentaires et de composants nouveaux; entreposage (physiologie et conditions d'entreposage); données sur les évaluations de la qualité des viandes. *Support d'information:* données sur les évaluations de la qualité des viandes, sur fichier ordinolingue.

AGR/REC-245 *Ancien numéro:* AGR-490
Commonwealth Agricultural Liaison
Description: liaison avec les Bureaux agricoles du Commonwealth et le Comité scientifique du Commonwealth. *Sujets:* Service d'information — Information scientifique agricole, journaux et analyses bibliographiques; services d'identification — identification des ravageurs et des maladies végétales; services de lutte biologique — évaluation des ravageurs, services d'enquête et d'étude relatives à l'introduction d'agents de lutte biologique.

AGR/CEE-250 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Biotechnologie (Nouveau)
Description: documentation sur l'évaluation, le développement et l'utilisation des technologies fondamentales et naissantes à l'appui de la recherche agricole. *Sujets:* technologie de l'ADN recombiné, culture de tissus, fusion des protoplastes, production de protéines d'organismes unicellulaires, fixation de l'azote et cytogénétique.

AGR/CEE-255 *Ancien numéro:* AGR-500
Application des lois et programmes de financement
Description: documentation sur le mandat des offices provinciaux de commercialisation, les prêts garantis aux producteurs, le paiement anticipé des récoltes et aide pour projets de développement des marchés. *Sujets:* demande d'aide financière (offices de commercialisation, associations de producteurs, coopératives); établissement de la valeur des produits; vérification technique des plans et devis des entrepôts; *Loi sur la commercialisation des produits agricoles; Loi sur la vente coopérative des produits agricoles;* programme d'aide financière à la construction d'entrepôts de fruits et légumes; Initiatives canadiennes pour le développement de marchés agricoles; *Loi sur le paiement anticipé des récoltes.*

AGR/CEE-260 *Ancien numéro:* AGR-510
Information sur les marchés
Description: Information sur les marchés — qualité, quantité, stocks, vente et circulation des produits. *Support d'information:* fichier ordinolingue.

AGR/CEE-265 *Ancien numéro:* AGR-520
Commercialisation des produits
Description: documentation sur la prestation de conseils de commercialisation aux ministères gouvernementaux et au secteur agro-alimentaire. *Sujets:* communication avec des organismes de l'entreprise privée et avec les ministères; commercialisation des produits — rapports, statistiques, demandes de renseignements et politiques; orientation de la commercialisation.

AGR/CEE-270 *Ancien numéro:* AGR-530
Information sur la consultation en alimentation
Description: la diffusion d'information ou la prestation de conseils aux ministères gouvernementaux, aux consommateurs et au secteur de la restauration sur la promotion, l'aspect nutritif, l'achat et la manutention des aliments. *Sujets:* demandes de renseignements du

consommateur; conservation de l'énergie dans la préparation des aliments; préparation des aliments (à la maison et dans l'industrie); enquêtes et projets; achat et manutention; nutrition.

AGR/CEE-275 *Ancien numéro:* AGR-550
Information sur les marchés étrangers
Description: la collecte et l'analyse d'informations sur l'expoitation de produits agro-alimentaires, de matériel et de services. *Sujets:* missions commerciales à l'étranger; foires et expositions commerciales; produits agricoles canadiens; services destinés aux exportateurs; recherche sur la commercialisation; rapports sur les contextes commerciaux des pays; groupements de commercialisation à l'exportation. *Classement:* par produit, par pays et par ordre numérique. *Support d'information:* programme d'information sur le commerce des produits agricoles, sur fichier ordinolingue.

AGR/CEE-280 *Ancien numéro:* AGR-560
Coopératives et groupements de producteurs
Description: la collecte et l'analyse d'informations sur les coopératives et les offices de commercialisation. *Sujets:* briefings des organismes gourvernementaux; statistiques (structure organique, commerce, exportations, aspect financier); coopératives; offices de commercialisation. *Classement:* par organisme, par produit, par province et par ordre numérique.

AGR/CEE-285 *Ancien numéro:* AGR-570
Sociétés de vente au détail des aliments au Canada
Description: la collecte et l'analyse d'informations sur les sociétés de vente au détail des aliments au Canada dans le but d'améliorer le marché des produits alimentaires canadiens. *Sujets:* structure organique; profils statistiques; techniques de commercialisation; ventes brutes; nombre de succursales; filiales.

AGR/CEE-290 *Ancien numéro:* AGR-580
Transformation
Description: documentation sur les moyens de faciliter la transformation efficace des produits agro-alimentaires canadiens. *Sujets:* substitution des importations (par des produits canadiens); consommation d'énergie; installations; innovation technologique.

AGR/CEE-295 *Ancien numéro:* AGR-590
Distribution et transport
Description: documentation sur les moyens de faciliter la distribution et le transport efficaces des produits agro-alimentaires canadiens. *Sujets:* problèmes de transport — avion, camion, rail, navire; conteneurs (disponibilité et acceptabilité).

AGR/CEE-300 *Ancien numéro:* AGR-600
Préparation de documents d'information
Description: la préparation, à l'intention du ministre et des cadres du ministère, de documents d'information sur les diverses questions de politique commerciale reliées à l'agriculture. *Sujets:* contingents à l'importation; modifications tarifaires; négociations en matière d'entente commerciale bilatérale; relations avec les pays moins avancés; sécurité alimentaire; stocks alimentaires autres sujets reliés au commerce.

AGR/CEE-305 *Ancien numéro:* AGR-610
Compilation, analyse et diffusion de statistiques commerciales
Description: la compilation, l'analyse et la diffusion de statistiques sur le commerce des produits agricoles, tirées des données originales publiées par Statistique Canada. *Sujets:* exportations canadiennes de produits agricoles (par produit et par pays destinataire); importations canadiennes de produits agricoles (par produit et par pays d'origine); statistiques sur le commerce. *Support d'information:* statistiques sur le commerce, sur microfiches et sur fichier ordinolingue).

AGR/CEE-310 *Ancien numéro:* AGR-620
Recherche économique sur les marchés des produits et prévision des marchés agricoles
Description: documentation sur les disponibilités, la consommation, les stocks, le commerce et les prix des principaux produits agricoles fabriqués au Canada et l'analyse des facteurs influant sur le comportement des marchés de ces produits. *Sujets:* produits laitiers; bétail et produits du bétail; volaille et produits avicoles; fruits et légumes, miel et produits de l'érable; cultures spéciales; céréales, oléagineux et cultures fourragères. *Support d'information:* sur fichier ordinolingue: statistiques sur les prix, les stocks, les importations, les exportations, la production et l'écoulement des produits.

AGR/CEE-315 *Ancien numéro:* AGR-630
Questions de politique agricole
Description: l'analyse des facteurs économiques relatifs à l'offre, à la demande et à l'établissement des prix des produits agricoles, ainsi que l'élaboration et l'analyse, pour le gouvernement, de solutions de rechange aux politiques économiques. *Sujets:* produits laitiers; bétail et produits du bétail; volaille et produits avicoles; fruits et légumes, miel et produits de l'érable; cultures spéciales; céréales et aliments du bétail; élaboration des politiques.

AGR/CEE-320 *Ancien numéro:* AGR-640
Information sur les marchés
Description: documentation sur l'analyse des marchés relativement à l'achat, à la transformation et à la distribution des aliments. *Sujets:* prix des aliments; dépenses affectées aux aliments (budget alimentaire); transformation et vente au détail. *Support d'information:* prix des aliments, modèle de prévision de l'établissement des prix, consommation d'aliments, sur fichier ordinolingue.

AGR/CEE-325 *Ancien numéro:* AGR-650
Politique alimentaire et recherche
Description: études économiques et orientation en matière de marché des aliments. *Sujets:* prix des aliments; transformation et vente au détail; transport et manutention; demande et consommation d'aliments; propriété étrangère; réglementation sur les aliments.

AGR/CEE-330 *Ancien numéro:* AGR-660
Données reliées à l'agriculture
Description: la collecte, la mise à jour et la transmission de données économiques reliées à l'agriculture. *Sujets:* analyses du marché (série d'analyses annuelle et mensuelle); données sur le commerce mensuel et annuel (prix et quantités); données d'origine pour l'établissement du modèle d'aliment et d'agriculture régional, et les modèles de stabilisation des prix du porc, du bétail de boucherie et de vache/veau (série mensuelle, trimestrielle et annuelle); diverses données économiques (reliées à l'agro-alimentaire). *Classement:* selon le code d'AGSEC par produit, par système de codage de commercialisation et de commerce.

AGR/COM-335 *Ancien numéro:* AGR-940
Programmes
Description: relations avec les médias, diffusion de l'information sur les activités du Ministère par la presse, la radio, la télévision, les films, les expositions et les étalages, ainsi que la diffusion au grand public, sur demande, de renseignements sur l'agriculture. *Sujets:* services de nouvelles (média); bandes sonores (radio); courts métrages et télévision; photographie; expositions et étalages; relations publiques. *Support d'information:* bandes radiophoniques, films, photos.

AGR/COM-340 *Ancien numéro:* AGR-950
Opérations
Description: documentation sur la publication par le Ministère de matériel sur l'agriculture et sur l'orientation et l'aide fournies aux agents d'information régionaux. *Sujets:* publications (livres, brochures, feuillets); périodiques; arts graphiques.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

AGR/MAP-345 *Ancien numéro:* AGR-960
Tenue des comptes des producteurs
Description: documentation sur les transactions entre les acheteurs et les producteurs de céréales aux termes de la *Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest. Sujets:* date de transaction; qualité du grain; acheteurs (nom et endroit); quantité livrée; somme payée (revenu); type de grain. *Classement:* selon le numéro de permis de la Commission canadienne du blé.

AGR/MAP-350 *Ancien numéro:* AGR-970
Paiements et prélèvements de stabilisation
Description: documentation sur les paiements de stabilisation aux céréaliculteurs et les prélèvements sur le grain vendu. *Sujets:* liste des paiements de stabilisation; prélèvements sur le grain. *Classement:* selon le numéro de permis de la Commission canadienne du blé.

AGR/MAP-355 *Ancien numéro:* AGR-980
Programme d'assurance-récolte
Description: documentation sur l'aide fédérale dans le cadre des programmes d'assurance-récolte régis par les provinces et destinés à garantir la stabilité du revenu des producteurs contre tout risque de pertes de récolte. *Sujets:* ententes fédérales-provinciales en vertu de la *Loi sur l'assurance-récolte;* contributions fédérales aux provinces; rapport annuel au ministre en vertu de la *Loi sur l'assurance-récolte;* projets de programmes d'assurance-récolte provinciaux; rapports statistiques provinciaux; rapports annuels provinciaux sur l'assurance-récolte; rapports sur les conditions de récolte provinciales; rapports de vérification; information étrangère sur l'assurance-récolte.

AGR/MAP-360 *Ancien numéro:* AGR-990
Programmes de secours
Description: documentation sur l'élaboration et la mise en application de programmes d'aide en cas de pertes de récolte en vue de faire face aux situations d'urgence non prévues dans les programmes permanents d'assurance-récolte. *Sujets:* ententes fédérales-provinciales; modalités de mise en application des programmes d'aide en cas de pertes de récolte; contributions fédérales aux programmes; rapports sur l'état hydrique du sol et les conditions de récolte; rapports de vérification.

AGR/MAP-365 *Ancien numéro:* AGR-1000
Programme d'indemnisation des céréaliculteurs victimes de dégâts causés aux cultures par les oiseaux aquatiques migrateurs
Description: documentation sur l'administration du Programme d'indemnisation des céréaliculteurs visant à aider les producteurs du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, victimes de lourds dégâts causés aux récoltes par les oiseaux aquatiques migrateurs. *Sujets:* ententes fédérales-provinciales; contributions fédérales; programme et politiques de prévention des dégâts causés aux cultures par les oiseaux aquatiques migrateurs; études des programmes; politiques d'indemnisation des céréaliculteurs; rapports de vérification des programmes.

AGR/MAP-370 *Ancien numéro:* AGR-1010
Loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies
Description: documentation sur l'aide aux céréaliculteurs de l'Ouest en cas de mauvaises récoltes. *Sujets: Loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies* (1939); réclamations et paiements; abandon progressif du programme (1973-1974); abrogation de la Loi en 1979; rapports annuels. *Note de l'accès à l'information:* les dossiers opérationnels sont actuellement gardés aux Archives publiques à Winnipeg; les dossiers administratifs et de politique sont conservés au bureau central.

AGR/MAP-375 *Ancien numéro:* AGR-790
Liaison internationale
Description: documentation sur la liaison avec les organismes internationaux, l'échange d'informations internationales en matière d'agriculture et les relations bilatérales avec les pays étrangers, y compris les visites et les missions. *Sujets:* Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO); Programme alimentaire mondial; Institut interaméricain de coopération agricole (IICA): Comité de l'Organisation de coopération et de développement international (OCDE) pour l'agriculture; protocoles d'entente sur la coopération agricole; visites à l'étranger; missions agricoles.

AGR/MAP-380 *Ancien numéro:* AGR-880
Liaison avec l'industrie et les organisations non gouvernementales
Description; documentation sur l'identification et l'établissement des profils des principales organisations non gouvernementales (ONG), nationales et internationales; la liaison avec ces principales organisations; l'établissement de contrats et la présence à des réunions avec les représentants de ces organisations. *Sujets:* organisations non gouvernementales (provinciales, nationales et internationales): conférences et réunions; liaison gouvernement — Organisations non gouvernementales.

AGR/MAP-385 *Ancien numéro:* AGR-900
Planification d'urgence civile
Description: documentation sur l'élaboration de plans d'application pour assurer une inspection et une réglementation adéquates des produits et des services agricoles en cas d'urgence nationale. *Sujets:* liaison en matière de planification d'urgence avec le Bureau du Conseil privé et Planification d'urgence Canada, d'autres ministères fédéraux, les ministères provinciaux de l'Agriculture, le ministère de l'Agriculture des États-Unis et l'OTAN (Organisation du traité de l'Atlantique Nord); formation en planifcation d'urgence agricole.

AGR/MAP-390 *Ancien numéro:* AGR-800
Projets agricoles internationaux
Description: documentation sur l'administration de certains projets agro-alimentaires dans les pays en développement de concert avec les programmes de l'Agence canadienne de développement international (ACDI). *Sujets:* Descriptions de projets; rapports; et lignes directrices de la gestion.

AGR/MAP-395 *Ancien numéro:* AGR-810
Missions agricoles internationales
Description: documentation sur la dotation en personnel pour les projets agricoles d'outre-mer exécutés par Agriculture Canada, l'ACDI et divers organismes internationaux. *Sujets:* organismes internationaux — avis de concours (FAO, PAM, OCDE); inventaire des ressources humaines intéressées aux postes internationaux; avis de concours internationaux — projets de l'ACDI.

AGR/MAP-400 *Ancien numéro:* AGR-820
Aide technique
Description: documentation sur les politiques du Ministère au sujet de l'aide technique à l'étranger dans le secteur agricole. *Sujets:* aide technique; questions agricoles internationales, par exemple, Dialogue nord-sud; coopération industrielle.

AGR/MAP-405 *Ancien numéro:* AGR-910
Secrétariat de la Journée mondiale de l'alimentation
Description: documentation sur la coordination de la célébration de la Journée mondiale de l'alimentation au Canada, y compris la participation des provinces et d'autres ministères fédéraux ainsi que d'autres organismes préoccupés du besoin d'assurer un approvisionnement suffisant d'aliments aux pays déficitaires. *Sujets:* réunions — Comité national de direction de la Journée mondiale de l'alimentation, Comité de coordination de la Journée mondiale de l'alimentation, Groupes de travail en information; autres — affiche, symbole, thème, initiatives, à l'occasion de la Journée mondiale de l'alimentation.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

AGR/MAP-410 *Ancien numéro:* AGR-930

Planification stratégique

Description: documentation sur les questions stratégiques et les défis auxquels ont à faire face le système agro-alimentaire et le Ministère.

AGR/MAP-415 *Ancien numéro:* AGR-920

Évaluation des programmes

Description: documentation relative à l'évaluation des programmes du Ministère — description et objectifs; analyse d'efficacité.

AGR/DRE-420 *Ancien numéro:* AGR-670

Amélioration des productions végétales

Description documentation sur les moyens d'améliorer l'efficacité des productions végétales et la qualité des cultures. *Sujets:* planification des programmes; études météorologiques et climatiques; programmes fédéraux-provinciaux; programmes d'aide au développement; planification des productions végétales et programmes; lutte contre les mauvaises herbes et les ravageurs (par exemple, la folle avoine); identification des contraintes à la production; services consultatifs — liaison entre le gouvernement et les organisations non gouvernementales; études sur les ressources en terres agricoles et en eau — étude des coûts de production.

AGR/DRE-425 *Ancien numéro:* AGR-680

Création de nouvelles cultures

Description: documentation sur la création et l'adaptation de nouvelles variétés de cultures et de pratiques culturales. *Sujets:* évaluation de nouvelles variétés; pratiques culturales; études de faisabilité économiques et matérielles; essais et démonstrations de plein champ; aide financière au parrainage de projets, par exemple, l'administration du Fonds pour l'implantation de nouvelles cultures.

AGR/DRE-430 *Ancien numéro:* AGR-690

Contrôle des aptitudes (bestiaux)

Description: systèmes d'enregistrement et d'évaluation destiné à promouvoir l'efficacité de la production et la qualité. *Sujets:* éleveurs; amélioration génétique; production laitière; taux de croissance du bétail; rendement de la reproduction.

AGR/DRE-435 *Ancien numéro:* AGR-700

Entretien des troupeaux d'exposition

Description: documentation sur l'entretien des troupeaux d'exposition de bovins laitiers et de boucherie, moutons et porcs en vue de démontrer la qualité et le potentiel génétique des bestiaux au public canadien, aux éventuels acheteurs étrangers et aux visiteurs. *Sujets:* production testée sous les programmes nationaux d'épreuves d'aptitudes et la classification phénotypique des bovins laitiers et de boucherie; information technique pour la promotion de toutes les espèces de bestiaux; programme de promotion des bestiaux aux expositions à l'étranger.

AGR/DRE-440 *Ancien numéro:* AGR-710

Programmes de prêt des géniteurs

Description: documentation sur l'aide financière et technique nécessaire à l'identification, la promotion et l'amélioration de sujets d'élevage de qualité génétiquement supérieure par le prêt de géniteurs de calibre supérieur. *Sujets:* obtention de géniteurs; formalités du prêt; directives et conseil — reproduction, alimentation et conduite des bestiaux, évaluation des progrès; associations d'éleveurs.

AGR/DRE-445 *Ancien numéro:* AGR-720

Programme des foires

Description: documentation sur la promotion, l'amélioration et l'identification des sujets d'élevage génétiquement supérieurs. *Sujets:* aide financière et technique; classification des bestiaux.

AGR/DRE-450 *Ancien numéro:* AGR-730

Programmes des Cercles 4-H

Description: documentation sur l'aide financière et technique nécessaire pour susciter l'intérêt de la jeunesse canadienne dans l'agriculture par le biais des Cercles 4-H. *Sujets:* accords à frais partagés; subventions; relations publiques; surveillance des programmes des Cercles.

AGR/DRE-455 *Ancien numéro:* AGR-740

Authentification des bestiaux de race

Description: documentation sur l'aide financière et technique nécessaire à l'identification, à la promotion et à l'amélioration de sujets d'élevage génétiquement supérieurs par le truchement de l'authentification des bestiaux de race. *Sujets:* authentification de l'enregistrement des bestiaux; associations d'éleveurs de bestiaux; *Loi sur la généalogie des animaux.*

AGR/DRE-460 *Ancien numéro:* AGR-750

Administration des parcs à bestiaux

Description: documentation permettant de s'assurer que les usagers de parcs à bestiaux désignés reçoivent ou paient un prix tenant compte de la demande de la classe de bestiaux mise au commerce n'importe quel jour. *Sujets:* enregistrement des parcs à bestiaux; comptes fiduciaires des expéditeurs; *Loi sur les animaux de ferme et leurs produits;* supervision des ventes aux enchères; consultation avec l'industrie; vendeurs et acheteurs; cautionnement des négociants.

AGR/DRE-465 *Ancien numéro:* AGR-760

Prêts destinés aux améliorations agricoles

Description: documentation sur l'application de la *Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles* en vue d'aider à satisfaire les besoins de crédit des agriculteurs canadiens. *Sujets:* gestion des programmes de prêts — rapports, réclamations, versements; directives; politique; analyse des défauts de paiement des emprunteurs. *Classement:* par ordre alphabétique et par emprunteur, rapports directs des prêts consentis, classés par période de prêt. *Support d'information:* les rapports des prêts consentis, classés selon l'emprunteur et la période du prêt, sur fichier ordinolingue.

AGR/DRE-470 *Ancien numéro:* AGR-770

Gestion de l'entreprise agricole

Description: documentation sur l'élaboration et la promotion de directives, de conseils et de techniques nécessaires à l'amélioration des pratiques d'exploitation agricole et de gestion de la production. *Sujets:* identification et évaluation des projets; données sur les coûts de production; système de gestion financière; catalogues d'information; programmes de transfert de technologie; gestion de la production.

AGR/DRE-475 *Ancien numéro:* AGR-780

Fonds de rajustement de l'aide au transport des céréales fourragères

Description: documentation sur la surveillance et l'administration des fonds de rajustement de l'aide au transport des céréales fourragères en Ontario, au Québec et en Colombie-Britannique. *Sujets:* contrats; réclamations; surveillance, contrôle et évaluation des projets.

AGR/DRE-480 *Ancien numéro:* AGR-840

Analyse et coordination du développement agricole

Description: documentation sur l'analyse et la coordination d'une infrastructure nationale cohérente de développement agricole mettant l'accent sur la rationalisation des circuits agro-alimentaires, les projets de recherche et le transfert de technologie. *Sujets:* études provinciales (profils agricoles); évaluation des programmes de recherche; transfert de technologie; développement des marchés; statistiques socio-économiques; ententes complémentaires de développement agricole; évaluation des programmes et des projets. *Classement:* par sujet, par province, par programme et par année.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

AGR/DRE-485 *Ancien numéro:* AGR-850
Politique de développement agricole et analyse
Description: documentation relative à l'analyse des problèmes de développement agricole envisagés sous l'angle des politiques. *Sujets:* coûts et revenus agricoles; stabilisation des prix et des revenus agricoles; stratégies de développement; l'énergie en agriculture; programmes de main-d'oeuvre agricole; politique d'utilisation des terres; politique de crédit agricole; taxation agricole.

AGR/DRE-490 *Ancien numéro:* AGR-860
Information économique
Description: données économiques concernant la production et les facteurs de production agricole. *Sujets:* prix des facteurs de production agricole; coûts et revenus agricoles.

AGR/DRE-495 *Ancien numéro:* AGR-870
Bureaux régionaux — Développement régional
Description: documentation sur la coordination des conférences fédérales-provinciales, ministérielles, et sous-ministérielles et la préparation de cahiers d'information en prévision de ces conférences; la rédaction de rapports et d'aide-mémoire sur les problèmes agricoles concernant les Prairies. *Sujets:* politique, programmes et questions d'ordre provincial; activités de liaison, y compris les conférences; sous-ententes.

AGR/DRE-500 *Ancien numéro:* AGR-890
Statut de la femme — Bureau du sous-ministre adjoint
Description: documentation sur les activités (rurales et agricoles) de promotion de la femme reliées à l'agriculture au Canada et à l'étranger. *Sujets:* politique gouvernementale; plan national d'action; programme mondial; convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination; problèmes ruraux; conférences, ateliers et activités de liaison.

AGR/RAP-505 *Ancien numéro:* AGR-1020
Programme des ententes sur les centres de services agricoles
Description: documentation englobant des renseignements touchant l'aide financière et technique offerte pour la construction d'installations municipales d'eau et d'égouts dans des localités désignées des provinces des Prairies. *Sujets:* politique; ententes; planification financière; comité de mise en oeuvre; rapports sur l'amortissement des prêts; dossiers individuels des projets; dossier individuel sur les contrats de services d'approvisionnement et de construction relié à chaque dossier individuel de projet.

AGR/RAP-510 *Ancien numéro:* AGR-1030
Programme d'utilisation des terres — Pâturages communautaires
Description: documentation englobant des renseignements touchant l'exploitation et l'administration des pâturages communautaires de l'ARAP quant à la conservation des ressources en terre, la diminution des effets de la sécheresse, la stabilisation des troupeaux de reproduction du boeuf de l'Ouest, l'amélioration de la qualité des troupeaux de boeufs et l'augmentation des espaces de pacage pour les agriculteurs. *Sujets:* ententes sur les pâturages; ententes; pâturages communautaires sur les réserves indiennes et dans les Territoires du Nord-Ouest; marques de bétail; services de reproduction dans les pâturages; contrôle de la faune; contrôle des insectes par l'application d'insecticides et d'herbicides; santé des animaux; programme d'acquisition des terres; amélioration des pâturages; écologie et préservation des prairies; programme d'aménagement des terres; excavation et élargissement de fosses-réservoirs; application des droits de pacage et avis de lotissements; dossiers individuels de contrats de service, d'approvisionnement et de construction reliés à chaque dossier individuel de projet.

AGR/RAP-515 *Ancien numéro:* AGR-1040
Programme d'aménagement hydraulique
Description: documentation englobant des renseignements touchant l'offre d'une aide financière et technique à des particuliers et à des collectivités pour l'aménagement des ressources en eau et en terre, l'établissement de réseaux d'approvisionnement en eau sur les fermes et dans les collectivités, y compris les fosses-réservoirs, les barrages d'approvisionnment en eau et les réseaux d'irrigation, ainsi que la construction de puits agricoles, la distribution de semis et de boutures à des agriculteurs et à des organismes gouvernementaux. *Sujets:* programme des réservoirs d'eau communautaires, ententes; fosses-réservoirs et petits barrages; irrigation; soumissions pour des projets communautaires; programme de puits agricoles; dossiers individuels des projets; demandes de subventions aux fins d'aménagement hydraulique.

AGR/RAP-520 *Ancien numéro:* AGR-1050
Projets des Services d'ingénierie
Description: documentation englobant des renseignements touchant l'étude, la planification, la conception, la construction et l'entretien de divers ouvrages reliés à l'aménagement hydraulique, à l'irrigation et à des programmes d'infrastructure dans les provinces des Prairies, l'offre d'une aide technique à d'autres ministères fédéraux et aux gouvernements provinciaux en ce qui a trait à la planification et à la gestion des ressources hydrauliques. *Sujets:* ententes; programme des réservoirs d'eau communautaires; irrigation; drainage et contrôle des inondations; entretien des barrages; aide à l'ingénierie; inspection et étude de sécurité; dossiers individuels des projets; dossiers individuels des contrats de services, d'approvisionnement et de construction reliés à chaque projet.

AGR/RAP-525 *Ancien numéro:* AGR-1060
Ouvrage d'art de la rivière Saskatchewan-Sud
Description: documentation englobant des renseignements touchant la construction, l'exploitation et l'entretien des barrages Gardiner et de la rivière Qu'Appelle formant le lac Diefenbaker aux termes d'une entente entre le Canada et la Saskatchewan, conclue le 25 juillet 1958. *Sujets:* politique; entente; réclamations et règlements des dommages-intérêts; dispositions relatives au programme de formation; photographies; publicité; cérémonies d'ouverture; analyse de l'eau; bâtiments et terres; équipement; finances; personnel; conseils de développement; contrats; barrages et réservoirs; irrigation; centrales électriques; installations récréatives; rapports sur le climat, l'économie, l'ingénierie, l'énergie, les sols et les loisirs.

AGR/RAP-530 *Ancien numéro:* AGR-1070
Projets d'irrigation dans le sud-ouest de la Saskatchewan
Description: documentation englobant des renseignements touchant la construction de 27 réservoirs d'emmagasinement de l'eau et de six projets d'irrigation dans le sud-ouest de la Saskatchewan. Quatre des réservoirs sont maintenant sous la responsabilité de la province, mais l'ARAP continue à entretenir et à exploiter les autres. Les projets d'irrigation sont réalisés dans les villes suivantes: Consul, Eastend, Maple Creek, Rush Lake, Val Marie et Val Marie Ouest. *Sujets:* affectations et accords de vente des terres; brevets d'invention; drainage; baux: demande de terres; registre des crues printanières; nivellement des terres; lettres aux créanciers; dossiers individuels des projets; dossiers individuels des contrats de construction reliés aux dossiers des projets.

AGR/RAP-535 *Ancien numéro:* AGR-1080
Programme de réfection des réseaux d'irrigation de l'Alberta
Description: documentation englobant des renseignements touchant l'Entente sur la réfection des réseaux d'irrigation de l'Alberta de 1973 qui prévoyait le transfert à l'Alberta des intérêts du Canada dans les ouvrages d'irrigation des rivières Sainte-Marie et Bow et des contributions financières du Canada pour la réfection des ouvrages d'irrigation en Alberta. *Sujets:* comité de mise en oeuvre; ententes; finances; drainage; régions irrigables; terres; dossiers individuels des

projets; contrats individuels de services, d'approvisionnement et de construction reliés à chaque projet.

AGR/RAP-540 *Ancien numéro:* AGR-1090
Programme du réseau de digues de la rivière Assiniboine
Description: documentation englobant des renseignements touchant la construction d'un réseau comprenant environ 160 kilomètres de digues qui permet de contrôler l'inondation le long de la rivière Assiniboine, entre Portage-la-Prairie et Winnipeg, d'exploiter et d'entretenir ces digues. *Sujets:* ordre du jour et procès-verbaux des réunions du conseil consultatif; comité des propriétés et des terres relevant du conseil consultatif; comité tripartite des terres de la Saskatchewan relevant du conseil consultatif; comité du partage des frais relevant du conseil consultatif; terres; dossiers individuels des contrats de services, d'approvisionnement et de construction.

AGR/RAP-545 *Ancien numéro:* AGR-1100
Ferme expérimentale
Description: documentation englobant des renseignements touchant l'exploitation de la ferme expérimentale de Outlook (Saskatchewan), qui joue un rôle important dans le déroulement du projet d'irrigation de la Saskatchewan-Sud et où les techniques de gestion peuvent être évaluées pour une grande variété de cultures nouvelles et déjà établies. Elle fournit de l'information spécialisée à l'industrie agricole sur l'irrigation, le drainage, les cultures spéciales, les engrais, le contrôle des mauvaises herbes et l'équipement spécial. *Sujets:* comité des projets relatifs aux légumes; rapports sur diverses cultures; terres.

AGR/RAP-550 *Ancien numéro:* AGR-1110
Programme de la pépinière
Description: documentation englobant des renseignements touchant l'exploitation de la pépinière établie à Indian Head (Saskatchewan) en 1902 par le ministère de l'Intérieur et transférée à l'ARAP en 1963. Le programme prévoit la production et la distribution de semis aux fermes et de brise-vents dans toutes les provinces des Prairies. *Sujets:* approvisionnement en eau; routes et services; irrigation; bâtiments; aménagement paysager; entente sur l'eau domestique avec la ville d'Indian Head; terres; brise-vents; politique sur la distribution des arbres.

AGR/RAP-555 *Ancien numéro:* AGR-1120
Entente auxiliaire provisoire
Description: documentation englobant l'information se rapportant à la prestation d'aide financière et technique pour la réalisation d'études sur la lutte contre la sécheresse et d'analyses sur la sensibilité à la sécheresse, pour l'étude et la mise en oeuvre de projets d'approvisionnement en eau et la réalisation d'études sur la réduction des dommages causés par les inondations au Manitoba et en Saskatchewan. *Sujets:* politique; ententes; finances; conseils de direction et comités; dossiers de projets individuels; dossiers individuels des contrats de services, d'approvisionnement et de construction touchant chaque projet.

AGR/RAP-560 *Ancien numéro:* AGR-1130
Programmes de conservation des sols
Description: documentation englobant l'information se rapportant à l'analyse et à la discussion des problèmes de dégradation des sols dans les Prairies, de même qu'aux activités mises en place pour régler de tels problèmes à l'échelle de la ferme. *Sujets:* rapports de projets pilotes; comités sur la conservation des sols; association pour la lutte contre la salinité en culture sèche; dossiers des projets individuels; lettres aux offices gouvernementaux et aux organisations de producteurs; ateliers sur la conservation.

AGR/CCG-565 *Ancien numéro:* CCG-10
Activités d'inspection du grain
Description: documentation sur l'inspection et le classement des échantillons et des criblures de grain prélevés par les fonctionnaires de la Commission ou soumis par les membres du secteur du grain aux termes de la Loi ou du Règlement sur les grains du Canada. *Sujets:* catégories des échantillons soumis; catégories des arrivages de grains aux silos-élévateurs terminus; inspections des silos-élévateurs et lutte contre les infestations; expéditions de grain à partir des silos-élévateurs terminus et de transbordement; échantillons standards primaires et d'exportation; contre-inspections. *Note de l'accès à l'information:* les dossiers sont conservés à Winnipeg et dans les bureaux régionaux.

AGR/CCG-570 *Ancien numéro:* CCG-20
Activités d'économie et de statistique
Description: documentation sur la collecte, l'étude, l'analyse et la publication d'informations économiques et statistiques relatives à la manutention et au stockage du grain, ainsi que sur la vérification des activités des silos-élévateurs et le contrôle de la délivrance des permis et de l'assurance des silos-élévateurs aux termes de la *Loi sur les grains du Canada*. *Sujets:* statistiques sur la manutention et le stockage des grains dans les silos-élévateurs autorisés; vérification des silos-élévateurs terminus et de transbordement; délivrance de permis aux silos-élévateurs — assurance et cautionnement; grain inspecté et pesé aux silos-élévateurs terminus; prix reçus par les producteurs de l'Ouest; analyse et recommandations de politiques. *Note de l'accès à l'information:* les dossiers sont gardés à Winnipeg.

AGR/CCG-575 *Ancien numéro:* CCG-30
Recherche sur les grains
Description: documentation sur la qualité des céréales et des oléagineux. *Sujets:* enquêtes, consultations, directives et rapports; évaluation de la qualité des nouvelles cultures; contrôle des cargaisons mixtes de grains; évaluation des nouvelles variétés; essais de la teneur en protéines; essai scientifique des céréales et des oléagineux; recherche sur la chimie des céréales et des oléagineux; normalisation des humidimètres; évaluation et élaboration de nouvelles méthodes d'essai. *Note de l'accès à l'information:* les dossiers sont gardés à Winnipeg.

AGR/CCG-580 *Ancien numéro:* CCG-40
Pesée des grains
Description: documentation sur la supervision de la pesée des grains aux silos-élévateurs terminus et de transbordement pour assurer la conformité aux dispositions de la Loi et du Règlement sur les grains du Canada. *Sujets:* supervision des opérations de pesée; rapports de pesée d'exception; inspection du matériel de pesée (balance); pesage de contrôle des stocks en silos-élévateurs à des fins de vérification; instruction des plaintes relatives à la pesée; installations de pesée: planification et contrôle. *Note de l'accès à l'information:* les dossiers sont conservés à Winnipeg et dans les bureaux régionaux.

AGR/CCG-585 *Ancien numéro:* CCG-50
Élaboration et coordination des politiques
Description: documentation sur l'application de la *Loi sur les grains du Canada* et de la *Loi sur les marchés de grains à terme;* la publication des règlements et ordonnance; l'information du Ministre sur les questions relatives à la manutention des grains; la collecte des revenus; la coordination des fonctions de toutes les divisions de la Commission canadienne des grains. *Sujets:* vérification de la manutention des grains au Canada; Loi et Règlement sur les marchés de grains à terme; ordonnances et directives de la Commission canadienne des grains au secteur des grains; collectes des revenus; supervision du marché des ventes à terme de grains; tribunal d'appel sur les grains; silos-élévateurs du gouvernement canadien (privatisation 1979-1981). *Support d'information:* les états financiers, sur fichier ordinolingue. *Note de l'accès à l'information:* dossiers généraux situés à Winnipeg; dossiers de vérification des opérations situés aux bureaux régionaux; dossiers des silos-élevateurs du gouvernement canadien situés aux Archives publiques.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

AGR/OPA-590 *Ancien numéro:* OPA-10
Transactions de produits agricoles
Description: documentation sur les transactions de produits agricoles aux termes de la *Loi sur l'Office des produits agricoles. Sujets:* ententes d'achat et de vente; conditionnement, entreposage et transport de produits agricoles; programmes d'aide à l'étranger. *Classement:* dossiers classés par produit, année et procédure.

AGR/SPA-595 *Ancien numéro:* OSPA-10
Programmes de soutien des prix des produits agricoles
Description: documentation sur le calcul des prix de soutien des produits agricoles aux termes de la *Loi sur la stabilisation des prix agricoles* et sur les modalités d'application des programmes de paiement. *Sujets:* prix de soutien (données connexes, correspondance, rapports, coûts de production, statistiques sur les recettes tirées du marché); programme de paiement (paiements d'appoint, critères d'admissibilité).

AGR/SPA-600 *Ancien numéro:* OSPA-20
Réclamations et paiements de subventions
Description: documentation sur les demandes de subventions des producteurs.

AGR/SCF-605 *Ancien numéro:* EC-620
Relations forestières internationales
Description: documentation sur les programmes forestiers internationaux visant le partage des connaissances en gestion des ressources et la prestation de conseils scientifiques et techniques sur l'aménagement des forêts et la mise en valeur des produits forestiers; information sur les obligations internationales du Canada en matière de sylviculture; et information sur des pays en particulier. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-610 *Ancien numéro:* EC-630
Initiatives et relations forestières
Description: documentation sur les programmes forestiers fédéraux visant à répondre aux besoins économiques et sociaux, présents et futurs, des Canadiens; les ententes forestières bilatérales et multilatérales au nom du gouvernement fédéral et du Service canadien des forêts avec des gouvernements provinciaux, des universités, des compagnies forestières privées et des associations forestières; la prestation de conseils scientifiques et techniques en matière forestière à des ministres et à des ministères fédéraux, à des gouvernements provinciaux, à des universités, à des compagnies forestières privées, à des associations forestières et à des particuliers. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-615 *Ancien numéro:* EC-640
Identification des problèmes et des possibilités
Description: documentation sur l'offre et la demande mondiales et nationales de produits forestiers, et sur l'incidence des activités d'exploitation forestière sur l'environnement. *Sujets:* statistiques économiques et techniques sur les forêts, dossiers d'information sur les forêts; sylviculture et industrie forestière; autres utilisations des forêts. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-620 *Ancien numéro:* EC-650
Évaluation et interprétation
Description: documentation sur l'analyse et l'interprétation des principes économiques et scientifiques touchant le domaine forestier et sur leur mise en application à l'identification ou à la solution des problèmes forestiers. *Sujets:* politiques opérationnelles du Service canadien des forêts — Politique fédérale sur les loisirs en plein air; politique forestière nationale; politique du service canadien des forêts; politiques forestières provinciales; politique forestière fédérale; politique sur l'aide à la protection des forêts; politique sur le transport; politique du service sur les communications; politique forestière internationale. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-625 *Ancien numéro:*
Statistiques et systèmes forestiers
Description: données quantitatives sur l'emplacement et la superficie des forêts, l'étendue des forêts, leur croissance, les pertes et les récoltes; produits forestiers au Canada et à travers le monde. *Sujets:* programme mondial de données sur la sylviculture; Programme de systèmes de données sur la sylviculture; comités; conseils. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-630 *Ancien numéro:* EC-810
Éducation du public
Description: documentation sur le programme visant à faire apprécier les forêts, la faune, les eaux et l'environnement naturel du Canada au moyen des cartes Ecatour (cartes conçues à l'usage des voyageurs et comprenant une description des forces naturelles et humaines qui ont modelé le paysage, l'accent étant mis sur les phénomènes géographiques présentant un intérêt particulier). *Remarque:* Les cartes Ecatour couvrent la Transcanadienne, depuis St. John's (Terre-Neuve) jusqu'à Victoria (Colombie-Britannique), et d'autres cartes couvrent les routes panoramiques et celles revêtant une importance historique ou écologique particulière.

AGR/SCF-635 *Ancien numéro:* EC-610
Programme des subventions forestières
Description: le programme des subventions forestières sert à appuyer la recherche et le développement par le biais de contrats, de contributions et de subventions, et d'une participation à des comités et associations techniques appropriés, dans des domaines clés de l'activité forestière où les installations internes de recherche et de développement font défaut. Il permet également de garantir l'existence de centres d'expertise forestière dans les universités canadiennes. *Sujets:* énergie tirée des ressources forestières; anatomie du bois, flexion, chimie et utilisation du bois par l'industrie chimique; déchiqueteur et copeaux; composés du bois (bois combiné avec d'autres substances); utilisation du bois dans la construction et pour le chauffage diélectrique et non diélectrique; colle et procédés de collage; catégories, codes et normes; identification du bois, billes et équipement d'exploitation forestière; études sur la qualité de l'exploitation forestière; produits secondaires de la transformation du bois; produits divers en bois; emballage de bois; peintures pour bois et codes; physique du bois; contre-plaqué et placage; conservation du bois; pâtes et papiers; équipement de sciage; séchage; approvisionnement en bois; services d'essai du bois; ingénierie du bois de construction, attaches; physique technogénique du bois de construction, essences sous-utilisées et problèmes. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-640 *Ancien numéro:* EC-670
Recherche en vue de l'amélioration des semences d'arbres
Description: documentation touchant les recherches sur les structures de reproduction et les semences des arbres à l'appui de l'ensemencement des forêts; information sur la gestion des pépinières et des aires de production de semences; et information sur la sélection et l'amélioration de diverses essences commerciales indigènes, l'implantation d'essences exotiques au Canada, ainsi que la description génétique détaillée et l'utilisation de ces essences. *Sujets:* physiologie des cônes et des semences d'arbres; périodicité des récoltes de cônes et prévisions à cet égard; collecte et manutention des cônes; traitement, entreposage, essai et certification des semences; pépinières et aires de production de semences; certification des semences; lois et règlements sur les semences; demandes de semences; génétique des arbres et des forêts, amélioration des arbres: Association canadienne de l'amélioration des arbres; reproduction des arbres. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-645 *Ancien numéro:* EC-680
Recherche sur la restauration forestière
Description: documentation sur l'aménagement d'aires dégagées et d'autres endroits pour l'ensemencement naturel ou la restauration forestière artificielle; la production de plantules à racines nues ou en contenants; l'ensemencement ou la plantation directe à la main ou à la machine; l'aménagement de pépinières et l'établissement de statistiques sur la production de plantules. *Sujets:* préparation de l'emplacement par brûlage dirigé ou par scarification mécanique; regénération naturelle, y compris la dispersion des graines, la germination et l'utilisation d'agents germinateurs; la production et la manutention de plantules ou de plants à racines nues ou en contenants; les méthodes et pratiques d'ensemencement direct; les méthodes et pratiques de repiquage des plantules; et les enquêtes sur la regénération. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-650 *Ancien numéro:* EC-690
Génétique
Description: documentation sur la sélection et l'amélioration des diverses essences commerciales d'arbres au Canada, l'implantation d'essences exotiques au Canada, et la description génétique détaillée et l'utilisation de ces essences.

AGR/SCF-655 *Ancien numéro:* EC-700
Recherche sur la croissance des arbres et des peuplements
Description: documentation sur la croissance, la physiologie et le développement des diverses essences d'arbres cultivées au Canada pour la production du bois, de la fibre ou de l'énergie. *Sujets:* croissance des arbes, biologie, physiologie et reproduction des arbres; croissance et récolte; sylviculture géomorphologique et écologie forestière des espèces; fertilisation, sols. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-660 *Ancien numéro:* EC-710
Systèmes de gestion pour l'exploitation forestière (Nouveau)
Description: documentation relative aux pratiques sylvicoles, telles que l'éclaircissage; à l'inventaire des forêts par les méthodes classiques et la télédétection; à l'exploitation forestière mécanisée; et aux recherches sur les prévisions à long terme touchant la productivité des forêts. *Sujets:* biométrie; productivité forestière; économie; lutte contre les feux de forêt; récolte; classification et cartographie des terres; aménagement forestier; utilisation multiple des forêts; télédétection; activités de récupération; sylviculture et coupe; effets de l'exploitation forestière mécanisée; fertilisation, application d'herbicides; statistiques; brûlage dirigé; inventaire et mesure. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-665 *Ancien numéro:* EC-720
Recherche sur les feux de forêt
Description: documentation touchant les recherches sur l'enraiement (la suppression), la gestion, le comportement, l'écologie et la prévention des incendies; ainsi que la mise au point, l'essai et l'évaluation de l'équipement de lutte contre les feux de forêt. *Sujets:* enraiement des feux de forêt — gestion, comportement, écologie, environnement, risque et danger, dommages et évaluation, conditions météorologiques, détection, prévention, lutte par voie des airs, agents ignifuges, équipement de lutte, et brûlage dirigé. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-670 *Ancien numéro:* EC-730
Recherche sur les insectes et les maladies
Description: documentation sur les dommages causés aux forêts par les insectes ou les maladies (on entend par maladie tout écart par rapport à la physiologie et à l'anatomie normales de l'arbre causé par des agents autres que les insectes); et sur les méthodes de lutte. *Sujets:* liste des insectes spécifiques qui endommagent les forêts — la tordeuse des bourgeons de l'épinette, la phalène d'hiver, le scolyte, la spongieuse, le puceron lanigère du baume, le cherfaix du bouleau, la mineuse des feuilles du bouleau, la mouche à scie de l'épicéa, la tordeuse des pousses du pin, la chenille tisseuse d'automne, le cherfaix du mélèze, la mouche à scie, la mouche à scie cendrée des montagnes, et le bombyx du mûrier; lutte biologique au moyen du CIBC, du bacillus thuringiensis; lutte chimique; problèmes pathologiques — chancre scleroderris, maladie hollandaise de l'orme, gui nain, pesticides, phéromones, nématode du pin. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-675 *Ancien numéro:* EC-760
Recherche sur l'incidence des pratiques forestières sur l'environnement
Description: documentation touchant l'incidence sur l'environnement de pratiques forestières telles que les techniques de récolte du bois, la construction de routes, la coupe rase et les autres systèmes d'aménagement utilisés en exploitation forestière; ainsi que les effets de pluies acides et d'autres polluants sur les forêts. *Sujets:* conservation; énergie; préoccupations environnementales; brûlage dirigé; lutte contre les feux de forêt; récolte; aménagement forestier; aménagement à objectifs intégrés; planification de l'occupation du sol; pluies acides; déclin des forêts; surveillance des dégâts causés aux forêts par les pluies acides (Système d'alerte rapide national sur les pluies acides); réduction de la pollution; activités de récupération; sylviculture — herbicides, préparation des emplacements; sols; hydrologie, études sur les lignes de base et recherches sur les bassins hydrographiques. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-680 *Ancien numéro:* EC-770
Écologie des forêts et des plantes
Description: documentation sur la transformation des forêts et de la végétation au Canada et sur les recherches connexes menées par le Service canadien des forêts. *Sujets:* biologie des arbres et des forêts; types de forêt; écologie forestière et productivité; incidences écologiques des feux de forêt; succession des peuplements forestiers; écologie forestière des essences; malherbologie; sols. *Support d'information:* papier.

AGR/SCF-685 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Aménagement des forêts et des communications (Nouveau)
Description: La direction de l'aménagement des forêts et des communications est chargée de promouvoir et de surveiller l'essor socio-économique harmonieux des ressources forestières canadiennes, en exerçant un leadership national dans les domaines de l'aménagement des forêts et du perfectionnement de la main-d'oeuvre; de stimuler sur les plans qualitatif et quantitatif les activités d'aménagement des forêts; de promouvoir un aménagement accru des forêts sur les terres domaniales fédérales; de coordonner la prestation des programmes et services forestiers par les bureaux régionaux et d'autres organismes pertinents; d'offrir toute une gamme de services de communication à l'appui du SCF; d'établir un dialogue avec divers intervenants au Canada et à l'étranger sur les ressources forestières, leur mise en valeur et les activités du SCF; de favoriser la formation d'une main-d'oeuvre spécialisée en exploitation forestière; de fournir de l'information sur les tendances touchant les ressources humaines en exploitation forestière; et de travailler à l'avancement des politiques et programmes nationaux, de concert avec les organismes provinciaux et le secteur privé. *Sujets:* Activités d'aménagement des forêts (par province), ententes sur l'aménagement des forêts (par province), profils du secteur forestier (description des régimes d'exploitation des ressources forestières et des activités de l'industrie), programmes fédéraux d'aménagement des forêts à l'intérieur des provinces et questions régionales connexes; création d'emplois reliés à l'exploitation forestière, aménagement forestier des terres du ministère de la Défense nationale, des terres indiennes et d'autres terres fédérales. Publications scientifiques et techniques, discours du Ministre, communiqués, documents du Cabinet, protocoles d'entente, dépliants et brochures touchant des domaines et des questions sylvicoles, études du secteur forestier, information économique et statistique de base.

Catégories de documents éliminées

AGR-430 Agronométéorologie
AGR-830 Coordination de l'aide agricole internationale

MINISTÈRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Chapitre 64

MINISTÈRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

MINISTÈRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES (ASC)

SECTEUR DES OPÉRATIONS DES APPROVISIONNEMENTS (SOA)

005 Analyse économique et analyse du marché
010 Méthode d'approvisionnement
015 Gestion de projets
020 Gestion des transports
025 Réparation, révision, modification et entretien
030 Service de production
035 Publicité et promotion
040 Spécifications et normes des produits
045 Programmes d'homologation — Produits et services

SECTEUR DES OPÉRATIONS RÉGIONALES (SOR)

050 Gestion des stocks
055 Entreposage
060 Ventes au détail
065 Gestion des biens mobiliers
070 Produits relatifs à l'administration de la rémunération
075 Produits relatifs à l'administration des pensions
080 Produits relatifs à l'administration des assurances
090 Produits de l'administration de la rémunération

SECTEUR DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION (SFA)

095 Analyse financière
100 Facturation
105 Sécurité industrielle
110 Planification (Centraide)
115 Campagnes (Centraide)
120 Rapports et vérifications (Centraide)

SERVICES OPÉRATIONNELS ET DE LA GESTION (SOG)

125 Produits relatifs à l'administration des programmes
130 Produits relatifs à l'administration de la comptabilité
135 Services de vérification
140 Deniers publics et gestion bancaire
145 Comptabilité centrale
150 Séquestre des biens ennemis
155 Services de conseils
160 Mise au point et commercialisation de produits
165 Élaboration de systèmes et opérations d'ordinateur
170 Programme des normes en TED

MINISTÈRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT DE L'ORGANISATION (DDO)

175 Administration des données sur le personnel

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ADJOINT (SGA)

180 Définition des besoins
185 Négociation de marchés
190 Administration des marchés

CENTRE D'INFORMATION SUR L'UNITÉ CANADIENNE * (CIU)

195 Recherche et analyse
200 Information sur l'unité canadienne
205 Programmes de publicité

CENTRE DU SERVICE AU PUBLIC * (CSP)

210 Bureaux de services
215 Accès par téléphone

* Ces bureaux n'existent plus mais les documents appartenant à ceux - ci peuvent être accessibles pour la période telle que décrite dans le Registre

COORDONATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA
PLACE DU PORTAGE
PHASE III, 5B1
HULL (QUÉBEC)
K1A 1H2

MINISTÈRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Historique

Établi le 1er avril 1969 par la *Loi sur l'organisation du gouvernement*, le ministère des Approvisionnements et Services est le résultat du regroupement de divers services auparavant dispersés dans plusieurs ministères, conseils et bureaux. Il est divisé en deux administrations, les Approvisionnements et les Services, placées chacune sous la direction d'un sous-ministre.

Lois et règlements

Le Ministre est responsable de l'application des lois suivantes:

- Loi sur la production de défense, version modifiée SRC 1970, chapitre D-2
- Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services, SRC 1970, chapitre S-18
- Loi sur la monnaie royale canadienne, SRC 1970, chapitre R-8
- Loi sur les biens de surplus de la Couronne, SRC 1970, chapitre S-20
- Loi sur le commerce avec l'ennemi, version modifiée (Pouvoirs transitoires) SC 1947, chapitre 24
- Loi sur la pension du service public, modifiée, SRC 1970, chapitre P-36

Attributions

Le ministère des Approvisionnements et Services est dirigé par le sous-ministre, lui-même appuyé par quatre sous-ministres adjoints (Approvisionnements, Opérations régionales, Services opérationnels et de gestion, Finances et Administration), le directeur général de l'Élaboration et de l'évaluation des programmes, celui du Développement de l'organisation et de la Gestion des attributions et celui du secrétaire général et l'avocat général.

Principales sources d'information

Renseignements généraux du ministère
Téléphone: (613) 997-6363

Bibliothèque
Téléphone: (613) 997-7850

Activités parlementaires
Téléphone: (613) 997-5421

Salle de lecture du bureau d'Accès à l'information
Téléphone: (613) 994-5077

Publications
Téléphone: (613) 997-2560

Formalités de l'accès à l'information

Les personnes qui font des demandes de renseignements d'ordre général peuvent profiter des services habituels d'information. Toute demande de consultation officielle faite en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être envoyée au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Approvisionnements et Services Canada
Place du Portage, Phase III, 5B1
Hull (Québec)
K1A 1H2
Téléphone: (819) 994-5077

Secteur des opérations des Approvisionnements

Le Secteur des opérations des Approvisionnements est chargé de fournir des services communs aux autres ministères et organismes du gouvernement. Ces services comprennent la définition des besoins, l'achat de biens et services, l'impression, l'édition, les services du film et de vidéo, les expositions et présentations, les services de gestion des transports et de la publicité.

En ce qui concerne l'achat, le Secteur a pour responsabilité d'acheter des produits et des services complexes liés aux sciences et à la technologie, de même que des produits et des services de nature commerciale. Le Secteur est également chargé de l'impartition des besoins en matière de recherche et de développement, de la coordination des propositions spontanées, des programmes de sensibilisation du public.

Afin d'être mieux en mesure d'assurer tous les services dont il a la responsabilité, le Secteur des opérations des approvisionnements est divisé en six directions générales qui ont chacune des responsabilités précises. Les directions générales sont structurées de façon à correspondre plus étroitement au mode de fonctionnement et à l'organisation des services techniques des clients du Ministère, l'objectif visé étant d'améliorer le service d'ensemble et le temps de réponse.

Les six directions générales qui forment le Secteur des opérations des Approvisionnements sont les suivantes: Aérospatiale et armement; Services de communication; Produits industriels et commerciaux; Systèmes maritimes, électroniques et industriels; Systèmes et services d'informatique et de bureautique; et Sciences et services professionnels.

Leur rôle premier consiste à assurer des services d'achat ainsi que la gestion globale de la durée de vie d'un groupe déterminé de produits. La structure d'organisation de ces directions générales et la liste des produits dont s'occupe chacune d'elles figurent plus bas.

Aérospatiale et armement

La Direction générale est chargée de répondre aux besoins des clients en matière de matériel et de services relatifs à l'aérospatiale et à l'armement et de fournir en même temps les services de soutien nécessaires pour ce groupe de produits.

Elle a également pour tâche de superviser l'exécution d'un certain nombre de grands projets de la Couronne. Citons, par exemple, les projets suivants: Avion de combat CF-18; Véhicule blindé léger; Systèmes Drone; Remplacement des armes portatives; Bombardier d'eau CL-215.

Produits industriels et commerciaux

La Direction générale a pour fonction de superviser les opérations de trois directions affectées aux achats, chacune d'elles étant responsable de la gestion des approvisionnements d'un groupe de produits et de services de même nature.

Produits de consommation et gestion des transports

- services de transports; déplacements du personnel et services de déménagement; aliments; médicaments; et vêtements et produits textiles.

Produits scientifiques, électriques, mécaniques et de construction

- instruments scientifiques et fournitures de laboratoire; équipement photographique; matériaux et fournitures de construction; équipement de construction et outils; et produits électriques et mécaniques de nature commerciale.

Produits énergétiques et de transport

- produits pour le transport terrestre (véhicules de série de véhicules spéciaux); combustibles; pétrole; charbon; lubrifiants dérivés du pétrole et lubrifiants industriels.

La Direction générale supervise aussi les Grands Projets de la Couronne ci-après:

- Véhicule logistique moyen à roues (MLVW)
- Véhicule ILTIS
- Véhicule logistique lourd à roues (HLVW)
- Transporteur tout terrain pour opérations septentrionales

Systèmes maritimes, électroniques et industriels

La Direction générale s'occupe de répondre aux besoins des clients dans les domaines suivants:

- inspection maritime et services techniques; acquisition; réparation, révision et remise en état de navires; équipement maritime; armes électroniques; radar; contrôle de la circulation; communications, navigation, satellites, sécurité, surveillance, traitement de données, structure d'organisation, conditions environnementales, chemins de fer, systèmes nucléaires et systèmes de propulsion. Elle est en outre chargée des projets suivants: frégates de patrouille canadiennes (FPC), remplacement des navires II (SRPII), brise-glace, modernisation des radars (RAMP), modernisation des navires de la classe Tribal (TRUMP), Plan d'aménagement de l'espace aérien du Canada (CASP), système infrarouge de détection et de désignation d'objectifs, système canadien de surveillance par réseaux remorqués (CANTASS) et dispositif d'appontage et de manutention (RAST).

Systèmes et services d'informatique et de bureautique (SSIB)

La Direction générale supervise les activités des trois directions: Opérations de l'approvisionnement, Gestion des produits, des comptes et des technologies et Soutien des opérations.

La Direction des opérations de l'approvisionnement est chargée des biens et services touchant les systèmes automatisés de traitement de l'information de commerce et de bureau, le matériel, les fournitures et les meubles de bureau.

La Direction de la gestion des produits des comptes et des technologies est chargée de la gestion des produits de tous les biens et services relevant du mandat des SSIB, de la technologie naissante et en voie d'unification se rattachant à la bureautique et de la prestation de services de gestion des comptes touchant tout le spectre des activités des SSIB, tout en offrant aux ministères clients toute la gamme des services en un endroit.

La Direction du soutien des opérations est en outre chargée de la prestation de tous les services de soutien, y compris la planification de l'exploitation, la mesure et l'évaluation du rendement, les projets spéciaux, les systèmes d'information. Le contrôle des documents, la distribution des contrats, le choix des fournisseurs et les relations avec les vendeurs; de la prestation de services financiers pour le soutien de l'approvisionnement, y compris les études d'analyse des coûts et de solvabilité des vendeurs; de la prestation de services administratifs, y compris ceux du personnel, du courrier et de l'administration générale; ainsi que de la prestation de services de contrôle de la qualité des contrats.

Sciences et services professionnels

La Direction générale comprend trois directions: les Sciences, les Services professionnels et l'Office des normes générales du Canada.

La Direction des sciences sert de centre de coordination pour les domaines d'activités reliés aux sciences naturelles et humaines, tout en faisant office de centre de réception et de traitement des propositions spontanées émanant du secteur privé. Elle est chargée de fournir les services suivant: — travaux de recherche et de développement orientés vers un but particulier; études de faisabilité en sciences naturelles; sciences et technologies courantes et nouvelles; collecte de données scientifiques; essais et normalisation en sciences; sciences humaines et sociales; aménagement urbain; études régionales et sur les transports.

La Direction des services professionnels passe des contrats pour de nombreux services de nature diverse. Citons, par exemple, les domaines suivants: service de consultation, aide temporaire de bureau, levés aériens, nolisement d'aéronefs, épandage aérien, lutte contre les incendies de forêts, services de sécurité et rédaction, révision, présentations audio-visuelles et service de formation linguistique.

L'Office des normes générales du Canada fournit des programmes de normalisation et d'accréditation portant sur divers produits, services et systèmes, par voie de consensus volontaire, à tous les niveaux de gouvernement et au secteur privé.

Services de communications

La Direction générale des services de communication sert les spécialistes de la communication et de l'information des ministères et organismes fédéraux en assurant des services d'imprimerie, d'édition, de publicité, d'exposition, de film et de vidéo.

Les Services d'imprimerie du gouvernement du Canada assurent au Parlement et aux ministères les services de reprographie et d'imprimerie qui ne peuvent être assurés plus efficacement par les imprimeurs commerciaux pour des raisons de coût, d'urgence, de sécurité, de confidentialité ou de liaison directe.

La Direction des approvisionements d'imprimerie est chargée d'obtenir de la façon la plus efficace des services d'impression, de composition et des services touchant l'imprimerie pour le compte des ministères et organismes gouvernementaux. Des appels d'offres affichés tous les jours sur des bulletins d'affichage situés dans la région de la Capitale nationale et dans de nombreux bureaux régionaux du Ministère dans tout le Canada invitent les fournisseurs canadiens à soumissionner les besoins du gouvernement. Les appels d'offres peuvent aussi être transmis directement par voie postale. Pour répondre aux besoins spécialisés des ministères, la Direction des approvisionements d'imprimerie tient une liste à jour d'environ 1 000 fournisseurs qualifiés.

Le Centre d'édition du gouvernement du Canada coordonne les activités d'édition des ministères et organismes du gouvernement du Canada en vue de faire connaître efficacement et le mieux possible à la population les politiques, programmes et services du gouvernement. Les activités du Centre comprennent notamment un service téléphonique de renseignements permettant aux Canadiens de partout au pays de communiquer avec le gouvernement fédéral et d'obtenir gratuitement des renseignements sur les services qu'il offre.

La Direction des services de gestion de la publicité coordonne pour le compte du gouvernement les activités de passation des marchés de services de publicité. Elle conclut par l'entremise d'une agence de coordination des contrats de services d'agences de publicité, d'achat d'espace et de temps dans les médias, assure la vérification centrale, les services de paiement et de facturation des comptes et la tenue d'un système d'information de gestion de la publicité.

Le Centre des expositions du gouvernement canadien assure pour les ministères et organismes une vaste gamme de services de panneaux et d'expositions et de services audio-visuels connexes aux fins d'expositions et d'exposés. Ces services sont assurés de façon interne ou confiés à l'entreprise privée, au pays et à l'étranger.

Le Centre du film et de la vidéo du gouvernement canadien assure pour les ministères fédéraux des services de conseil, de production et d'administration en matière d'audio-visuel. Il assure aussi des services de développement, d'impression et des services connexes à la fine pointe du progrès et effectue sur les lieux des recherches pratiques

pour aider les ministères qui ont des besoins photographiques spéciaux.

Secteur des opérations régionales

Le Secteur des opérations régionales est responsable de la prestation de tous les services offerts par l'administration des Approvisionnements et Services au niveau régional au Canada ainsi qu'à l'étranger.

Le Secteur est chargé en outre, par l'entremise de sa Direction des approvisionnements pour l'exportation, de fournir, pour le compte de la Corporation commerciale canadienne, des services de négociation et de gestion des contrats qui découlent de la prestation des biens et services canadiens aux gouvernements étrangers et aux organismes internationaux.

Afin de mieux assurer ces services, le Secteur des opérations régionales compte actuellement cinq directions générales: les Opérations internationales, les régions de l'Atlantique, du Québec, du Centre et de l'Ouest.

Directions générales régionales

Les quatre directions générales régionales constituent le groupe le plus considérable du Secteur; elles comptent environ 4 000 personnes à leur service et sont exploitées dans plus de 100 endroits d'un bout à l'autre du Canada. Elles sont chargées, sur le plan local, de la prestation de services touchant les Approvisionnements et les Services et leurs administrations centrales sont situées à Calgary (Alberta), Hull (Québec), Montréal (Québec) et Halifax (Nouvelle-Écosse).

Les Centres d'approvisionnement régionaux se trouvent dans les villes suivantes: Richmond (Colombie-Britannique); Edmonton (Alberta); Winnipeg (Manitoba); Etobicoke, Ottawa (Ontario); Montréal (Québec) et Dartmouth (Nouvelle-Écosse). Ils comportent en général un bureau régional, des bureaux de district et des bureaux des achats, des ateliers d'imprimerie, des centres de reprographie et des magasins libre-service.

Outre les services d'acquisition et d'imprimerie qui sont également offerts par les directions générales de l'administration centrale du Secteur des opérations, elle assure aussi d'autres services comme l'approvisionnement en articles stockés, les magasins libre-service, l'entreposage, l'entretien et la réparation, la gestion et l'écoulement des biens.

Les Directions régionales des services sont situées à Edmonton (Alberta), Ottawa (Ontario), Québec (Québec) et Halifax (Nouvelle-Écosse) et comprennent généralement un bureau régional et des bureaux de district des Services. Il existe en outre des divisions spécialisées à Shediac (Nouveau-Brunswick) pour les pensions de retraite et à Ottawa pour le service de la paye de la région de la Capitale nationale.

Direction générale des opérations internationales

La Direction fournit, pour le compte de la Corporation commerciale canadienne, des services de négociation et de gestion des contrats visant la prestation des biens et services canadiens aux gouvernements étrangers et aux organismes internationaux. De plus, elle offre des services de direction fonctionnelle aux directions générales de l'administration centrale sur toutes les questions d'approvisionnements destinés à l'exportation et la recherche de débouchés d'exportation pour le secteur privé du Canada.

La région de l'Europe, dont l'administration centrale se trouve à Londres en Angleterre, doit répondre aux besoins des ministères clients du Canada et à ceux des organismes fédéraux à l'étranger. Son principal client est le Commandement européen des Forces canadiennes, pour le compte duquel elle effectue des achats commerciaux et techniques. À l'instar de leurs homologues du Ministère, les agents des achats affectés à la région de l'Europe sont constamment à l'affût d'acquisitions possibles auprès de fournisseurs canadiens, et, le cas échéant, ils communiquent ces besoins à la région ou à la direction appropriée au Canada. Des efforts sont aussi faits pour appuyer les initiatives de l'industrie européenne en matière de cession des permis, de coproduction, de transfert de technologie ou de capacité de production au Canada.

Le bureau de Londres est responsable des achats auprès des pays scandinaves et de tous les pays européens, à l'exception de l'Allemagne, de la France et de la Belgique. Un bureau d'achat de district, établi à Coblence en Allemagne de l'Ouest, effectue les achats auprès de ces trois derniers pays. Outre les produits spécialisés que les clients du gouvernement au pays et à l'étranger peuvent se procurer uniquement en Europe, le bureau de Coblence achète les biens et services nécessaires à la vie quotidienne sur les bases canadiennes de l'OTAN à Lahr et à Baden-Soellingen, en Allemagne de l'Ouest.

La région des États-Unis est responsable, par l'entremise de son bureau à Washington, du maintien des relations intergouvernementales relatives aux achats spécialisés nécessaires au Canada en matière de technologie de l'aérospatiale et en armement. Le mandat de cette région a récemment été élargi pour lui permettre de participer au projet d'expansion des entreprises, de fournir un meilleur accès aux listes de fournisseurs du Ministère dans les domaines de compétence canadienne et d'aider la Direction de l'approvisionnement pour l'exportation à réaliser ses projets d'exportation.

Corporation de disposition des biens de la Couronne

La Corporation de disposition des biens de la Couronne assure aux ministères et organismes fédéraux ainsi qu'aux sociétés d'État un service spécialisé d'écoulement de leur matériel excédentaire, soit au Canada, soit à l'étranger. Elle vend, pour le compte du gouvernement des États-Unis, de l'Angleterre et d'autres États, les biens excédentaires qu'ils possèdent au Canada; par ailleurs, elle a conclu avec le gouvernement de certains pays européens des accords régissant l'écoulement des surplus militaires canadiens se trouvant sur leur sol.

Manuels

Les secteurs susmentionnés publient ou utilisent divers manuels, catalogues ou plans à titre d'instruments ou de documents de travail. D'autres publications sont destinées à aider nos clients et à faciliter nos relations d'affaires avec eux. Voici quelques exemples:

- Guide de la politique des Approvisionnements
- Guide de délégation des pouvoirs
- Manuel du client
- Guide des opérations régionales
- Caractéristiques et Guide de l'utilisateur pour le Système d'édition assistée par ordinateur (SEAO)
- Système de gestion de la publicité — Guide de l'utilisateur du système ADMASS
- Instructions de service pour l'atelier principal
- Instructions de service pour les succursales
- Manuel d'entretien et de réparation
- Manuel des procédures des opérations des services
- Instructions opérationnelles extérieures
- Sondage sur les tendances des prix
- Catalogue de l'approvisionnement en articles stockés
- Plan directeur
- Plan sectoriel
- Lignes directrices régissant la préparation des offres spontanées dans le domaine scientifique et technologique

- Politique et procédures régissant la préparation des normes
- Programme national de certification
- Exigences du système d'inspection des fabricants
- Politique, procédures et programmes de certification des entrepreneurs

Secteur des finances et de l'administration

Le Secteur assure la direction et le contrôle du Ministère dans les secteurs ci-après: finances, administration, sécurité et résolution des litiges contractuels. Dans le secteur des finances, les responsabilités comprennent l'examen des coûts contractuels et des finances, l'analyse des ressources, la politique financière, les services comptables, l'information statistique et la gestion des données. En ce qui concerne l'administration, les responsabilités comprennent l'élaboration des politiques, des formules, des travaux graphiques, la gestion du matériel et des installations, les services de bibliothèque, les télécommunications, la gestion des archives ainsi que les services de courrier et de messagerie. La Direction de la sécurité est chargée de la sécurité ministérielle et industrielle; des groupes spécialisés s'occupent de la sécurité des locaux, de la protection contre les incendies, des cotes de sécurité du personnel, de la sécurité de l'informatique et des communications. Le président du Conseil de règlement des marchés est chargé de la résolution et du règlement des litiges contractuels ainsi que de l'analyse qualitative des contrats pour le programme d'évitement des litiges du Ministère.

Comité consultatif de Centraide

Le bureau du Comité consultatif de Centraide offre, aux organismes de la campagne Centraide du gouvernement fédéral, l'aide et les directives concernant les questions administratives et financières.

Manuels

- Campagnes Centraide: Guide du gestionnaire

Direction de la sécurité

La direction veille au respect des engagements nationaux et internationaux de sécurité industrielle du gouvernement, assure une vaste gamme de services internes de sécurité, y compris la sécurité des locaux et celle du personnel ainsi que la protection de renseignements confidentiels, exécute un programme d'attribution de cotes de sécurité au personnel pour le Ministère et l'entreprise et gère le programme ministériel de sécurité de l'informatique et des communications.

Manuels

- Guide de la sécurité industrielle — publié uniquement pour servir de guide à l'industrie (contient des instructions sur le contrôle de l'information classifiée, destinée aux administrateurs de sociétés et aux service de sécurité)

Services opérationnels et de la gestion

Le Secteur des services d'exploitation et de gestion (SSEG), qui relève d'un sous-ministre adjoint, résulte de la fusion du Secteur des services de gestion, de la Direction de l'informatique et de celle des services de rémunération, ainsi que de la plupart des fonctions de la Direction générale des systèmes d'information de gestion, qui faisait auparavant partie de l'administration des Approvisionnements. Le nouveau Secteur comprend la Direction générale des systèmes d'information, la Direction générale des services de rémunération et de paiements, la Direction générale de la gestion bancaire et de la comptabilité du gouvernement du Canada, le Bureau des services de vérification et le Bureau des conseillers en gestion.

Le SSEG a pour principale fonction d'assurer le maintien des niveaux de services aux clients, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Ministère, et ce de la manière la plus rentable et la plus efficace possible. Il doit ainsi assurer la liaison avec tous les clients d'ASC en ce qui a trait à la rémunération, au personnel, aux services des finances et des paiements. C'est à lui également qu'est confiée la responsabilité des services de vérification et de consultation auprès de tous les ministères du gouvernement fédéral, des sociétés d'État, des organismes gouvernementaux et privés, des conseils, ainsi que des commissions. Ces services sont offerts selon une formule de récupération des coûts.

Le Secteur a également pour mandat d'assumer les responsabilités du Receveur général du Canada en matière de gestion bancaire et de comptabilité, notamment en ce qui a trait au Fonds du revenu consolidé, au système central de comptabilité, aux comptes publics et au remboursement des chèques.

Direction des services de rémunération et de paiements

La Direction est chargée de la planification, la politique et l'élaboration des systèmes reliés aux divers paiements tels que la rémunération et les pensions de retraite des fonctionnaires, les paiements d'assistance socio-économique et les paiements aux fournisseurs. De plus, la Direction offre des services de tenue des dossiers et de comptabilité connexes au nom des ministères et organismes clients. La Direction est aussi l'organisme responsable de la politique et des règlements concernant les paiements, les nouvelles méthodes et techniques de paiement.

Manuels

Manuels de procédures opérationnelles rédigés en collaboration avec d'autres ministères et organismes et traitant de la paye, des régimes de pensions et des programmes socio-économiques, notamment:

- Guide de la politique et des procédures de paye
- Guide de l'administration des pensions de retraite
- Guide de l'administration de l'assurance
- Guide de la politique et des procédures du programme d'allocations familiales

Bureau des services de vérification

Par l'entremise de ses bureaux régionaux situés un peu partout au pays et de l'administration centrale à Ottawa, le Bureau offre, contre remboursement de frais aux ministères et organismes clients une gamme complète de services de vérification. Il y a un bureau dans neuf grandes villes du Canada ainsi qu'à Ottawa et un à Londres, en Angleterre.

Manuels

- Manuel de vérification
- Introduction à la vérification opérationnelle
- Une méthode structurée pour la conduite d'une vérification intégrée
- Méthodologie de la vérification en traitement électronique des données

Direction de la gestion bancaire et de la comptabilité du gouvernement du Canada

La Direction générale assure l'exécution du mandat du receveur général en ce qui concerne les fonds publics ainsi que les programmes d'opérations bancaires et de comptabilité centrale. En exécutant ces programmes, la Direction assume les fonctions suivantes du Receveur général: recevoir, virer et débourser les deniers publics; garder l'argent des contribuables dans les comptes en banque du Receveur général; administrer le programme du Receveur général de façon à percevoir des intérêts sur les soldes en banque; contrôler le remboursement des chèques et des mandats du Receveur général; établir, tenir à jour et élaborer les comptes centraux du Canada; produire chaque année les Comptes publics; publier, sur une base

mensuelle, l'état des opérations financières du gouvernement du Canada, reproduit dans la Gazette du Canada où figurent les dépenses et les recettes du budget ainsi que les transactions non budgétaires de l'État et rédige des rapports spéciaux. Elle établit et envoie sur demande aux ministères clients des états mensuels de la gestion. De plus, la Direction assume les responsabilités de séquestre des biens ennemis.

Manuels

- Guide sur l'inscription des transactions comptables
- Directives et bulletins d'information du Receveur général
- Directives concernant les Comptes publics
- Guide de l'utilisateur du système de rapports du Ministère
- Catalogue ministériel des rapports émanant du système de rapports
- Brochure de renseignements généraux sur le système de rapports du Ministère
- Guide des procédures générales et détaillées de la Division du contrôle et du remboursement des chèques
- Manuel de normes de la Division du contrôle et du remboursement des chèques
- Dictionnaire de données de la comptabilité centrale

Bureau des conseillers en gestion

Le Bureau des conseillers en gestion offre, sur demande, un service professionnel et de compréhensibilité de conseils en gestion aux ministères et organismes du gouvernement du Canada, ainsi qu'aux sociétés d'État. Ces services sont offerts contre remboursement de frais.

Direction des systèmes d'information

La Direction offre aux ministères et organismes des conseils spécialisés et des services techniques dans le domaine des systèmes de données sur le personnel; tient à jour et opère, contre remboursement de frais, d'importants systèmes de données sur le personnel pour le compte du Conseil du Trésor; elle fournit un service de planification, de gestion des données et de normalisation pour les systèmes de données sur le personnel de l'administration gouvernementale; et encourage à l'échelle du gouvernement fédéral, la mise au point et l'utilisation de normes et de méthodes rationnelles de traitement des données et de l'information.

Manuels

- Guide du système de rapports administratifs — Personnel (SRAP)
- Guide de l'utilisateur du langage de demandes en direct du Service spécialisé d'information sur le personnel (INFOPAC)

Direction générale du développement de l'organisation

La Direction assure la gestion en fournissant une programmation avisée de gestion de personnel; des services complets de personnel et de perfectionnement professionnel; des relations avec les employés; le service des langues officielles; les relations avec les clients-fournisseurs et avec les compagnies; et la coordination du programme Action positive.

Créée lors de la fusion des administrations Services et Approvisionnements, la Direction générale du développement de l'organisation assure aux cadres du Ministère des services consultatifs et de soutien dans les domaines suivants: l'analyse et la conception d'entités organisationnelles au sein du Ministère; la gamme complète de services au personnel; les relations avec les employés; la classification et la dotation jusqu'au perfectionnement professionnel; la gestion de programmes d'Affaires publiques; la mise au point de programmes de relations publiques et de communication avec la clientèle et les fournisseurs; l'administration du programme des langues officielles; et la coordination de mesures d'Action positive.

Direction générale de l'élaboration et de l'évaluation des programmes

La Direction générale de l'élaboration et de l'évaluation des programmes est chargée de coordonner toutes les activités de planification du Ministère et du programme, d'élaborer, d'examiner et de mettre en oeuvre les politiques ministérielles, d'assurer le maintien d'une base industrielle de défense suffisante, conformément aux responsabilités du Ministère aux termes de la *Loi sur la production de défense*, y compris la coordination des plans d'urgence connexes, d'assurer la qualité des contrats aux MAS et d'aider les ministères clients à établir des mécanismes appropriés d'assurance de la qualité, compte tenu des pouvoirs d'achat qui leur ont été délégués, et d'évaluer les programmes ministériels.

Les Arsenaux canadiens limitée

Les Arsenaux canadiens limitée est une société d'État à charte légale en vertu de la partie I de la *Loi de 1934 sur les compagnies*. Le Dominion du Canada a créé cette société par lettres patentes le 20 septembre 1945, à la recommandation du ministre de la Reconstruction de l'époque.

Cette société est chargée de doter le Canada d'un centre d'excellence en ce qui concerne les charges et chargement d'explosifs brisants et propulsifs, et de maintenir une capacité de production de munitions de fort et de moyen calibre ainsi que d'autres matériels militaires destinés à la défence du pays, et enfin de constituer un noyau de production susceptible de prendre de l'expansion en cas de guerre.

Monnaie royale canadienne

La Monnaie d'Ottawa a été créée en 1908, par ordonnance royale d'après les dispositions du *Coinage Act* britannique, comme agence de la Monnaie royale de Londres. En 1931, par statut, elle devint une direction du ministère des Finances; puis en 1969, une société d'État au titre de la Partie X de la Loi de 1969 sur l'organisation du gouvernement (l'actuelle *Loi sur la Monnaie royale canadienne*, SRC 1970, chapitre R-8).

Catégories de documents

ASC/SOA-005 *Ancien numéro:* ASC-10
Analyse économique et analyse du marché
Description: renseignements sur les meilleures stratégies financières et économiques dans le contexte de la planification globale des produits pour déterminer les besoins des clients à court et à long terme et découvrir les nouveaux débouchés au Canada et à l'étranger; dernières tendances de l'économie, prévision des marchés, renseignements sur les produits et sur les stratégies industrielles et d'approvisionnements. *Sujets:* évaluation du profil de l'article, analyse du secteur industriel, détermination des fournisseurs, accroissement du nombre de fournisseurs, avantages inter-programmes perdus, fichiers de renseignements personnels, dossiers des fournisseurs et réseau d'information sur les acquisitions à caractère scientifique. *Support d'information:* appareil de traitement de textes, ordinateur. *Classement:* par contrat, par compagnie, par projet et par ministère.

ASC/SOA-010 *Ancien numéro:* ASC-30
Méthode d'approvisionnement
Description: renseignements sur la façon de répondre aux besoins de la clientèle de manière à élargir le choix des produits et à réduire autant que possible les dépenses d'exploitation et les frais imprévus. *Sujets:* faire ou acheter (faire: par les moyens internes; acheter: par

l'entreprise privée), évaluation des installations, acquisition et distribution, ultérieure ou à d'autres achats ou locations, consignation (dispositions aux termes desquelles les biens sont expédiés pour vente ultérieure ou à d'autres fins). *Support d'information:* appareil de traitement de textes, ordinateur.

ASC/SOA-015 *Ancien numéro:* ASC-50

Gestion de projets

Description: renseignements sur les structures provisoires de gestion possédant les pouvoirs et responsabilités nécessaires pour acquérir des biens d'équipement innovateurs ou de complexité substantielle, la construction d'installations et des services. *Sujets:* normes, exploitation; aide; spécification; listes de fournisseurs éventuels; négociations; évaluation des appels d'offres et des marchés; rapports avec la clientèle et les fournisseurs; répartition des marchandises; demandes d'achat; gestion des approvisionnements; grands projets d'approvisionnement. *Support d'information:* appareil de traitement de textes, ordinateur. *Classement:* par contrat, par sujet et par projet.

ASC/SOA-020 *Ancien numéro:* ASC-110

Gestion des transports

Description: renseignements sur l'expédition ou le transport des biens, au moindre coût, par l'un ou l'autre des six modes de transport (aérien, routier, maritime, pipeline, rail et hors route). *Sujets:* dispositions d'expédition (sur terre et outre-mer), services de voyage et de déménagement, vérification du fret et analyse des coûts.

ASC/SOA-025 *Ancien numéro:* ASC-140

Réparation, révision, modification et entretien

Description: réparation, révision, modification ou entretien des éléments d'actif, de façon à en faire le meilleur usage au moindre coût possible. *Sujets:* spécifications et assurance de la qualité; faire (à même les ressources internes) ou acheter (par le secteur privé); gestion du cycle du réparation, révision, modification et entretien; répartition des travaux selon la région. *Classement:* par contrat, par numéro d'accord de prêt, par compagnie.

ASC/SOA-030 *Ancien numéro:* ASC-170

Service de production

Description: renseignements sur l'exploitation de l'atelier principal et les succursales, et les services de soutien technique, la direction fonctionnelle des ateliers régionaux de façon à répondre aux besoins en travaux d'impression de l'ensemble du gouvernement, et la prestation de certains services de distribution. *Sujets:* installations de l'atelier principal; installations des succursales; besoins en matière d'imprimerie; services de soutien opérationnel et technique. *Support d'information:* microfiches, disques. *Classement:* par sujet, par numéro de contrat, par projet, et par compagnie.

ASC/SOA-035 *Ancien numéro:* ASC-180

Publicité et promotion

Description: activités de publicité et de promotion touchant la mise en marché des produits. *Sujets:* listes de matières, annonces publicitaires; salons du livre et expositions commerciales; demandes de renseignements (du public et du Parlement).

ASC/SOA-040 *Ancien numéro:* ASC-190

Spécifications et normes des produits

Description: exigences techniques, spécifications et normes applicables aux produits d'usage périodique. *Sujets:* élaboration des spécifications et des normes; comité des normes et des spécifications; normalisation des produits; distribution des spécifications et des normes; organisation internationale de normalisation.

ASC/SOA-045 *Ancien numéro:* ASC-200

Programmes d'homologation — Produits et services

Description: établissement, mise à jour et distribution des listes d'homologation. *Sujets:* établissement de listes d'homologation; comité d'homologation; homologation des produits; distribution des listes d'homologation. *Classement:* par produit et par compagnie.

ASC/SOR-050 *Ancien numéro:* ASC-80

Gestion des stocks

Description: renseignements sur la planification et le maintien en inventaire d'un gamme d'articles stockés pour répondre aux besoins prévus; détermination des quantités optimales à stocker, des points de commande; des quantités de commandes; gestion des balances d'inventaire et des commandes en souffrance; reconstitution des stocks et ordonnancement. *Sujets:* emplacement du stock, constitution de la réserve d'articles stockés, stratégie d'établissement des prix et d'investissement, évaluation de l'inventaire, matériel sur avances à justifier et contrôle régional de l'inventaire.

ASC/SOR-055 *Ancien numéro:* ASC-90

Entreposage

Description: renseignements sur les fonctions de manutention et d'administration de l'entreposage et de la distribution. *Sujets:* réception, tri, identification, inspection, conservation, entreposage, garde, sortie aux fins de distribution, préparation en vue de l'expédition du matériel, envois en vrac, commandes postales, ventes au comptant et entreposage public.

ASC/SOR-060 *Ancien numéro:* ASC-100

Ventes au détail

Description: renseignements sur la distribution des produits stockés par des points de vente au détail. Ces points de vente, où sont stockés des articles souvent demandés mais en petites quantités, sont situés à proximité des clients. *Sujets:* traitement des commandes, mandataires autorisés, produits de vente au détail et services de vente.

ASC/SOR-065 *Ancien numéro:* ASC-130

Gestion de biens mobiliers

Description: gestion des biens mobiliers depuis leur acquisition, pendant toute leur durée utile, jusqu'à leur élimination. *Sujets:* inventaire des biens des ministères fédéraux; gestion du parc automobile; bail, location ou prêt des biens mobiliers; actif de production (outillage appartenant à la Couronne); remplacement et recyclage; élimination. *Classement:* par projet, compagnie, contrat et numéro d'accord de prêt.

ASC/SOR-070 *Ancien numéro:* ASC-210

Produits relatifs à l'administration de la rémunération

Description: activités concernant la prestation de services administratifs relatifs à la paye, tels que les calculs, la prévérification, l'établissement et la tenue de dossiers sur la paye et l'émission de chèques. *Sujets:* paye, Fonction publique; paye, Chambre des Communes; paye, Gendarmerie royale du Canada; paye, Forces armées. *Classement:* par sujet, par ministère. *Support d'information:* microfilm, ordinateur. *Note de l'accès à l'information:* les demandes d'accès concernant des chèques ou des paiements particuliers doivent être adressées au ministère chargé du programme en question.

ASC/SOR-075 *Ancien numéro:* ASC-220

Produits relatifs à l'administration des pensions

Description: activités concernant l'administration des régimes de pension des fonctionnaires, tels que la détermination de l'admissibilité des employés, le calcul des prestations, la tenue des dossiers, la production de rapports statistiques et autres, pour les pensions visées par la *Loi sur la pension dans la Fonction publique* et d'autres lois connexes. *Sujets:* pensions de la Fonction publique; pensions de la Gendarmerie royale du Canada; pensions des Forces canadiennes; allocations de retraite des députés; pensions des juges; tenue des dossiers relatifs aux pensions de la Gendarmerie royale du Canada;

tenue des dossiers relatifs aux pensions de retraite des Forces canadiennes; tenue des dossiers relatifs aux allocations de retraite des députés; tenue des dossiers relatifs aux pensions des fonctionnaires. *Support d'information:* microfilm, ordinateur. *Note de l'accès à l'information:* les demandes d'accès concernant des chèques ou des paiements particuliers doivent être adressées au ministère chargé du programme en question.

ASC/SOR-080 *Ancien numéro:* ASC-230
Produits relatifs à l'administration des assurances
Description: activités concernant l'administration de régimes de prestations aux employés, ce qui comprend la détermination de l'admissibilité, le calcul des prestations, la tenue des dossiers, l'établissement de rapports statistiques et autres. *Sujets:* régime d'assurance collective chirurgicale-médicale de la Fonction publique; régime d'assurance pour les cadres de gestion de la Fonction publique; régime d'assurance-invalidité; administration des assurances. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* microfilm, ordinateur.

ASC/SOR-090 *Ancien numéro:* ASC-260
Produits de l'administration de la rémunération
Description: renseignements sur les services administratifs requis pour la paye, comme l'entrée, la compilation, le calcul et la distribution de la paye, l'élaboration et l'éxécution des vérifications des systèmes, la validation et les contrôles comptables de la paye; l'établissement des rapports statistiques et fiches de renseignements requis par les systèmes connexes, des talons de chèque et des états connexes, l'élaboration et la diffusion d'instructions et de marches à suivre destinées aux usagers. *Sujets:* paye de la Fonction publique, de la Gendarmerie royale canadienne et de la Chambre des Communes. *Support d'information:* bandes magnétiques, microfilms, base de données, papier.

ASC/SFA-095 *Ancien numéro:* ASC-40
Analyse financière
Description: renseignements sur l'analyse et le contrôle budgétaires, l'évaluation de la solvabilité des fournisseurs, l'analyse financière du point de vue des ressources consommées par les produits, du coût de revient, des dépenses d'exploitation et des frais imprévus ou de l'acquisition, l'élaboration de stratégies d'établissement des prix et la définition des divers options en matière de financement. *Sujets:* analyse et contrôle budgétaires; évaluation de la solvabilité des fournisseurs; coûts de ressources consommées, de l'exploitation, prix de revient et frais imprévus, acquisition; élaboration de stratégies d'établissement des prix; définition des options en matière de financement. *Classement:* par sujet, par projet et par compagnie.

ASC/SFA-100 *Ancien numéro:* ASC-120
Facturation
Description: factures de biens et services fournis aux ministères clients et aux clients du secteur privé. *Sujets:* revenu reçu; montants recouvrables; facture/contrat. *Classement:* par sujet, par ministère, par numéro de contrat.

ASC/SFA-105 *Ancien numéro:* ASC-160
Sécurité industrielle
Description: programmes de protection des renseignements classifiés du Canada et d'autres pays au sujet des marchés de l'État et des projets impartis à l'industrie par les ministères fédéraux. *Sujets:* accords et échanges entre le Canada et d'autres pays; contrats industriels classifiés; attestations sécuritaires des installations industrielles; protection des renseignements industriels; contrôle du matériel et des documents classifiés; sécurité de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord; formation en sécurité industrielle. *Classement:* par sujet. Système Soundex pour les dossiers d'attestation sécuritaire des employés du secteur de l'industrie.

ASC/SFA-110 *Ancien numéro:* ASC-390
Planification (Centraide)
Description: politiques, ordre du jour, procès-verbaux de réunions et responsabilités concernant les vérifications du Conseil du Trésor, l'appui des syndicats, les formules de contribution, les encarts des listes de paye et les déductions sur la paye. *Sujets:* liaison avec les ministères hôtes à travers le Canada; formation; soutien et suggestions; réunions du Comité consultatif; réceptions officielles.

ASC/SFA-115 *Ancien numéro:* ASC-400
Campagnes (Centraide)
Description: soutien général aux sous-sections organisationnelles. *Sujets:* campagnes nationales; campagnes régionales; répertoire d'adresses — Présidents à travers le Canada.

ASC/SFA-120 *Ancien numéro:* ASC-410
Rapports et vérifications (Centraide)
Description: évaluations annuelles et fonds recueillis au cours de l'année. *Sujets:* statistiques; rapports de situation; évaluation subséquente à la campagne; résultats de la campagne.

ASC/SOG-125 *Ancien numéro:* ASC-240
Produits relatifs à l'administration des programmes
Description: activités concernant la tenue des dossiers et le versement de paiements pour certains programmes nationaux socio-économiques, et communication aux ministères clients de données financières et statistiques connexes. *Sujets:* allocations familiales (et tenue des dossiers); sécurité de la vieillesse/supplément de revenu garanti (et tenue des dossiers); régime de pensions du Canada (et tenue des dossiers); Commission canadienne des pensions (et tenue des dossiers); allocations aux anciens combattants (et tenue des dossiers); programme national de formation institutionnelle du Canada (et tenue des dossiers); subventions agricoles; rentes sur l'État. *Support d'information:* microfilm, ordinateur. *Note de l'accès à l'information:* les demandes d'accès concernant des chèques ou des paiements particuliers doivent être adressées au ministère chargé du programme en question.

ASC/SOG-130 *Ancien numéro:* ASC-250
Produits relatifs à l'administration de la comptabilité
Description: seconder les ministères et organismes clients dans le domaine des comptes payables et autres paiements, des activités relatives aux comptes du Canada et aux rapports connexes, ainsi que dans le domaine de la gestion, des finances et d'autres services connexes. *Sujets:* administration des comptes à payer et des autres paiements (activités relatives aux paiements pour les comptes du gouvernement à même le Fonds du revenu consolidé, et autres données financières et statistiques connexes); comptes du Canada et services de rapports (activités relatives à la tenue des comptes du gouvernement, à la gestion du Fonds du revenu consolidé et des Comptes publics du Canada); services de gestion, financiers et autres (services offerts aux ministères et organismes et dont le prix et la qualité peuvent faire concurrence à ceux du secteur privé) *Support d'information*: microfilm, ordinateur.

ASC/SOG-135 *Ancien numéro:* ASC-310
Services de vérification
Description: affectation de conseillers à l'examen et à la vérification de la gestion des ressources, de l'information, du personnel et des risques; évaluation de l'efficacité, du bon fonctionnement et de l'économie des opérations. *Sujets:* vérifications en traitement électronique des données; vérifications opérationnelles; échantillonnages statistiques; vérifications analytiques; vérifications des redevances; accords fédéraux-provinciaux; vérification des subsides et contributions; vérification intégrée; vérifications internes; vérifications des contrats; vérification de résiliation; rapports prénégociations; vérifications de coûts des comptes industriels et autres; études de vérification des frais généraux; formation et perfectionnement en vérification; services de vérification aux

gouvernements étrangers; budgets et projections financières; vérifications facultatives; affectations spéciales; consultation et assistance. *Classement:* par sujet, par numéro d'affectation, par numéro de programme du client. *Support d'information*: ordinateur, bandes magnétiques audio et vidéo, disques, diapositives et transparents. *Note de l'accès à l'information:* les demandes d'accès aux rapports de vérification particuliers doivent être adressées aux ministères concernés.

ASC/SOG-140 *Ancien numéro:* ASC-320
Deniers publics et gestion bancaire
Description: dispositions concernant le Receveur général pour l'établissement de comptes en banque et d'autres services bancaires; recevoir, transférer, garder, faire profiter et débourser les fonds publics, et en assurer le contrôle. *Sujets:* désignation des banques; comptes en banque et services bancaires; fondés de signature; rapports et états concernant les comptes en banque du Receveur général; chèques émis, chèques remboursés, chèques en suspens; demandes de renseignements et enquêtes. *Classement:* les dossiers de la Division du contrôle et du remboursement des chèques sur le remboursement et la conciliation des chèques sont classés selon les numéros de chèque; les demandes de renseignements et les enquêtes concernant les chèques sont classées selon le type. *Support d'information*: documents sur fichiers ordinolingues pour les services bancaires à l'administration centrale; autres enregistrements bancaires sur support en papier à l'administration centrale; documents sur les chèques et leurs documents sur fichier ordinolingue relatifs au bureau de Matane (Québec). *Note de l'accès à l'information:* les demandes de consultation concernant les services bancaires ou les chèques ou paiements particuliers doivent être adressées au ministère chargé du programme en question. Les demandes de consultation concernant les services bancaires et le remboursement et la conciliation des instruments de paiement du Receveur général doivent être adressées au ministère chargé du programme en question.

ASC/SOG-145 *Ancien numéro:* ASC-330
Comptabilité centrale
Description: documents du Receveur général concernant les comptes centraux du Canada et les rapports produits à partir de ces documents. *Sujets:* comptes centraux; grand livre auxiliaire et analyse comptable des transactions financières; états financiers du gouvernement du Canada; comptes publics annuels; état mensuel des opérations financières du gouvernement du Canada; rapports financiers et de gestion pour les organismes centraux; analyses particulières pour d'autres ministères et organismes sur d'autres sujets, par exemple l'actif et le passif du gouvernement du Canada. *Classement:* les données de la banque centrale sont organisées par compte central, par ministère et organisme ainsi que selon certaines classifications comptables ou financières. *Support d'information:* la banque centrale de données se trouve à l'administration centrale sous forme de documents sur fichier ordinolingue. *Note de l'accès à l'information:* les demandes d'accès aux dossiers des ministères et organismes particuliers doivent être adressées au ministère ou organisme concerné.

ASC/SOG-150 *Ancien numéro:* ASC-340
Séquestre des biens ennemis
Description: dossiers concernant l'administration des biens confiés au Séquestre au cours des Première et Seconde Guerres mondiales. *Sujets:* demandes de renseignements; rapports et correspondance concernant les biens ennemis.

ASC/SOG-155 *Ancien numéro:* ASC-350
Services de conseils
Description: services de conseils en gestion pour le compte de ministères et organismes du gouvernement fédéral. Il y a aussi un fichier sur les experts-conseils du secteur privé. L'accès à ce fichier est conforme à la Loi. *Note de l'accès à l'information:* les demandes de consultations de rapports spécifiques doivent être adressées au ministère pour lequel le travail a été entrepris.

ASC/SOG-160 *Ancien numéro:* ASC-360
Mise au point et commercialisation de produits
Description: mise au point et commercialisation de produits des systèmes d'information sur le personnel qui sont conformes aux besoins des clients. *Sujets:* besoins des systèmes du personnel des ministères et organismes.

ASC/SOG-165 *Ancien numéro:* ASC-370
Élaboration de systèmes et opérations d'ordinateur
Description: élaboration et opération de systèmes du personnel pour les ministères et organismes centraux. *Sujets:* spécifications des systèmes d'ordinateur; modalités d'opérations d'ordinateurs; modalités d'essai des programmes.

ASC/SOG-170 *Ancien numéro:* ASC-380
Programme des normes en TED
Description: coordination des activités du gouvernement fédéral en matière de TED et élaboration des normes et des lignes directrices en TED. *Sujets:* répertoire des normes en TED approuvées par le gouvernement fédéral; liaison avec d'autres organismes rédacteurs de normes nationaux et internationaux.

ASC/DDO-175 *Ancien numéro:* ASC-361
Administration des données sur le personnel
Description: données afférentes à la planification des systèmes de données sur le personnel de l'ensemble de l'administration gouvernementale et à la gestion des données sur le personnel des organismes centraux. *Sujets*: Centre commun de données sur le personnel; normes pour l'administration des données; processus de planification.

ASC/SGA-180 *Ancien numéro:* ASC-20
Définition des besoins
Description: renseignements sur les besoins, l'établissement de la valeur et la planification des acquisitions; biens catalogués et étayés de spécifications claires et de mesures appropriées d'assurance de la qualité. *Sujets:* définition des besoins, analyse de la valeur (technique de réduction des coûts de revient); planification des acquisitions et détermination du matériel, normes et spécifications, exigences d'assurance de la qualité, énoncé des exigences (délais, coût, exécution), devis estimatifs. *Support d'information:* appareil de traitement de textes, ordinateur.

ASC/SGA-185 *Ancien numéro:* ASC-60
Négociation de marchés
Description: renseignements sur l'acquisition de produits ou de services donnés, jusqu'à et y compris l'attribution de contrat pour les achats, les services ou la location. *Sujets:* description des besoins, listes de fournisseurs éventuels, détermination des prix et de la disponibilité des produits, appels d'offres, négociation des marchés, choix et attribution des contrats. *Support d'information:* appareil de traitement de textes, bandes, disques, microfiches et ordinateur. *Classement:* par contrat, par numéro de série, par sujet, par compagnie et par numéro de commande.

ASC/SGA-190 *Ancien numéro:* ASC-70
Administration des marchés
Description: renseignements sur les conditions contractuelles relatives aux délais, aux coûts de revient et à exécution, l'accélération de la livraison, l'administration des modification de la conception et des avenants, l'assurance de la qualité et la livraison. Comprend aussi des renseignements sur les dispositions de résiliation, de règlement, de vérification et de sécurité nécessaires à exécution du marché. *Sujets:* contrôle des délais, des coûts et de l'exécution, ordonnancement et mesures de suivi, modifications et écarts conceptuels, avenants aux contrats, assurance de la qualité, livraison, acceptation et paiement,

résiliation et règlement, vérification des coûts, sécurité du personnel et des usines. *Support d'information:* ordinateur, disques, appareils de traitement de textes, bandes et microfiches. *Classement:* par contrat, par compagnie, par ministère et par sujet.

ASC/CIU-195 *Ancien numéro:* CIUC-10
Recherche et analyse
Description: renseignements sur l'opinion des media et du grand public en ce qui a trait aux programmes du gouvernement et aux questions nationales et régionales. *Sujets:* questions constitutionnelles; relations fédérales-provinciales; questions sociales et économiques.

ASC/CIU-200 *Ancien numéro:* CIUC-20
Information sur l'unité canadienne
Description: documentation sur l'élaboration et la mise en oeuvre des programmes d'information. *Sujets:* publications; expositions itinérantes; coordination de la participation des ministères fédéraux à des activités spéciales – expositions de grande envergure, épreuves sportives nationales, journées d'information; présentations audio-visuelles.

ASC/CIU-205 *Ancien numéro:* CIUC-30
Programmes de publicité
Description: documentation sur la planification et l'élaboration des programmes de publicité. *Sujets:* programmes et services; questions de politique; projets nécessitant la coopération de plusieurs ministères.

ASC/CSP-210 *Ancien numéro:* ASC-420
Bureaux de services
Description: activités qui facilitent l'obtention par le public de renseignements sur les programmes et services du gouvernement fédéral par l'utilisation de services sur place. *Sujets:* bureaux de services (par province); bureaux satellites; députés.

ASC/CSP-215 *Ancien numéro:* ASC-430
Accès par téléphone
Description: activités qui permettent au grand public d'obtenir plus facilement des renseignements sur les programmes et services du gouvernement fédéral grâce au téléphone. *Sujets:* services de références téléphoniques; pages bleues; services sans frais d'interurbain; accès aux députés.

Catégories des documents éliminées

ASC-270 Produits relatifs à l'administration des pensions

ASC-280 Produits relatifs à l'administration des assurances

ASC-290 Produits relatifs à l'administration des programmes

ASC-300 Produits relatifs à l'administration de la comptabilité

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

Chapitre 65

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS (MDC)

SECTEUR DES POLITIQUES (COM)

RELATIONS INTERNATIONALES (PLR)

- 005 Activités de l'Union internationale des télécommunications
- 010 Relations multilatérales
- 015 Relations bilatérales
- 020 Liaison culturelle internationale

POLITIQUE DE LA RADIODIFFUSION ET DES SERVICES CONNEXES (PLQ)

- 025 Politique de la radiodiffusion
- 030 Politique des nouveaux services
- 035 Politique de la réglementation
- 040 Politique de l'extension des services et des auditoires spéciaux

POLITIQUE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (PLM)

- 045 Organisation et services industriels
- 050 Politique du spectre et de l'arbitre
- 055 Développement des réseaux et normes
- 060 Politique sur les finances et de la réglementation

RELATIONS FÉDÉRALES — PROVINCIALES (PLP)

- 065 Relations fédérales-provinciales et régionales

SERVICES D'INFORMATION (PLD)

- 070 Services d'information

STRATÉGIE ET PLANIFICATION (PLG)

- 075 Législation, liaison avec le Cabinet et planification

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

SECTEUR DE LA TECHNOLOGIE ET DE L'INDUSTRIE

ÉVALUATION DE LA TECHNOLOGIE ET DE LA POLITIQUE (TIG)

080 Activités d'évaluation de la politique et de la technologie

PROGRAMMES D'APPLICATIONS (TIC)

085 Programme des applications spatiales
090 Programme de services mobiles par satellite
095 Programme Télidon
100 Programme de la bureautique
105 Applications de l'informatique

DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET ÉCONOMIQUE (TID)

110 Programme de développement industriel
115 Programme du laboratoire David-Florida

AGENCE DE TÉLÉCOMMUNICATIONS GOUVERNEMENTALES (TIS)

120 Programme des télécommunications gouvernementales

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

SECTEUR DE LA RECHERCHE

RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DE LA TECHNOLOGIE DU RADAR ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (RET)

125 Recherche radar
130 Propagation radioélectrique
135 Radiocommunications
140 Communications optiques
145 Recherche et développement en communications militaires

RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DES SYSTÈMES DE COMMUNICATION (REF)

150 Technologie informatique et systèmes
155 Recherche en comportement

TECHNOLOGIE SPATIALE ET APPLICATIONS (RET)

160 Recherche et développement — Applications spatiales
165 Recherche et développement en électronique spatiale
170 Recherche et développement — systèmes spatiaux
175 Recherche et développement en mécanique spatiale
180 Recherche et développement en technologie spatiale

POLITIQUE ET PLANIFICATION DE LA RECHERCHE (REP)

185 Politique et planification de la recherche

CENTRE CANADIEN DE RECHERCHE SUR L'INFORMATION DU TRAVAIL (REJ)

190 Centre canadien de recherche sur l'information du travail

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

SECTEUR DE LA GESTION DU SPECTRE

PROGRAMME DE LA GESTION DU SPECTRE (SMG)

195 Service de la réglementation des télécommunications

RÉGLEMENTATION DE LA RADIODIFFUSION (SMF)

200 Réglementation de la radiodiffusion

PLANIFICATION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS D'URGENCE (SMU)

205 Télécommunications en période de crise

PROGRAMMES TECHNIQUES (SMT)

210 Génie

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

SECTEUR DES AFFAIRES CULTURELLES

PLANIFICATION DU SECTEUR (ACR)

215 Planification — Affaires culturelles

POLITIQUE DU FILM, DE L'ENREGISTREMENT SONORE ET L'ÉDITION (ACE)

220 Développement d'une politique du film, de l'enregistrement sonore et de l'édition du livre, des périodiques et des journaux

POLITIQUES DES ARTS ET DU PATRIMOINE (ACE)

225 Politique des musées des bibliothèques et des archives
230 Organismes culturels du Canada
235 Politique des arts de la scène

POLITIQUE SOCIALE (ACQ)

240 Politique sociale

DROIT D'AUTEUR (ACU)

245 Développement de la politique du droit d'auteur

PROGRAMMES D'ASSISTANCE AUX ACTIVITÉS CULTURELLES (ACD)

250 Aide aux éditeurs de livres
255 Films et bandes vidéo canadiens — Visas
260 Information sur la politique de participation canadienne et de l'encouragement fiscal
265 Demandes d'aide financière relatives aux initiatives culturelles
270 Expositions itinérantes — Demandes d'assurance
275 Biens culturels mobiliers — Politiques et activités

SECTEUR DU PERSONNEL ET DE L'ADMINISTRATION

SERVICES DE SÉCURITÉ ET DE SOUTIEN DES COMMUNICATIONS (SSC)

280 Sécurité des communications électroniques

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
IMMEUBLE JOURNAL NORD
300, RUE SLATER, PIÈCE 276
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0C8

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

Historique

Créé en 1969 par la *Loi sur l'organisation du gouvernement*, le ministère des Communications est chargé de promouvoir l'expansion des installations et des réseaux nationaux et internationaux de télécommunications et de radiotélédiffusion. Il doit aussi anticiper et planifier les changements en se livrant à des recherches sur la technologie spatiale et sur la technologie des télécommunications De plus, le Ministère est chargé de gérer et de réglementer les ondes et de promouvoir l'activité culturelle du pays.

Au début, le Ministère s'occupait des moyens électroniques pour créer, traiter, enregistrer, distribuer, afficher et échanger des informations ainsi que des façons d'accéder à ces informations. Ses activités étaient orientées vers la radiodiffusion, la recherche en matière de télécommunications et le rôle du Canada dans les télécommunications par satellite. Sa clientèle se composait surtout d'établissements publics ou privés qui fournissaient ces services ou fabriquaient du matériel.

En juillet 1980, en reconnaissance des liens de plus en plus étroits entre la culture et les communications, la responsabilité du programme fédéral des arts et de la culture ainsi que la responsabilité de plusieurs organismes culturels ont été transférées du Secrétariat d'État au ministère des Communications.

Tout en conservant ses autres attributions, le Ministère s'occupe maintenant d'un grand nombre d'autres institutions publiques et privées opérant dans le domaine culturel. En outre, le Ministère s'intéresse au contenu culturel qui est acheminé par ces voies de communication, tant électroniques que non électroniques; il compte aussi parmi ses clients les créateurs et les administrateurs du contenu culturel.

Lois et règlements

- Loi sur la radiodiffusion
- Loi sur la radio
- Loi nationale sur les transports
- Loi sur les chemins de fer (télégraphe et téléphone)
- Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels
- Loi sur le Conseil des Arts
- Décret en conseil visant la Société de construction des musées du Canada Inc.
- Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne
- Loi sur le droit d'auteur
- Loi sur le Centre national des Arts
- Loi sur l'Office national du film
- Loi sur la Bibliothèque nationale du Canada
- Loi sur les Musées nationaux du Canada
- Loi sur les Archives publiques du Canada

Attributions

Programme des communications

Le Ministère effectue des recherches, fait la promotion du développement industriel et formule des politiques en réponse aux effets économiques, sociaux et culturels des nouvelles technologies. Le Ministère s'occupe de promouvoir le développement et l'exploitation ordonnés des communications pour le Canada, à l'échelle nationale et internationale, dans les champs d'activités suivants:

- Technologie des communications et de l'information — Aider au développement des industries canadiennes qui fabriquent du matériel de télécommunication et d'information ou qui fournissent des systèmes, des produits ou des services connexes, et aider à la réalisation des mandats du Ministère, du ministère de la Défense nationale et d'autres organismes. Parmi ses grands programmes, mentionnons le programme Télidon et le Programme de la bureautique. Le Ministère contribue au développement de l'industrie canadienne en matière de micro-ordinateurs, de logiciels, de systèmes de satellites mobiles et de nouveaux services de communications par satellite. Le Ministère effectue également des recherches en télécommunications, sur les systèmes spatiaux, de satellite et d'informatique au Centre de recherches sur les communications, y compris les installations d'essais des navires spatiaux au laboratoire David-Florida. La recherche sur l'utilisation des satellites couvre une gamme de domaines allant de l'amélioration du service téléphonique à la télévision payante et comprend la réception d'émissions de radio et de télévision par satellite, le télé-enseignement, la télémédecine et la radiodiffusion directe ainsi que le repérage et le sauvetage.
- Politique des communications — Élaborer des politiques dans le domaine des communications qui permettent d'exploiter au maximum les ressources et les talents canadiens; de renforcer les industries canadiennes; d'exploiter les progrès technologiques et, d'une manière générale, de contribuer à la réalisation des objectifs économiques, sociaux et culturels du Canada.
- Spectre des fréquences radioélectriques — Le rôle du Ministère est de veiller à l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques. Le Ministère cherche continuellement à administrer, à améliorer et à étendre l'utilisation du spectre; à protéger les droits du Canada par des accords internationaux et à fournir des services à tous les utilisateurs du spectre des fréquences.

Le Ministère gère l'utilisation des ondes pour empêcher les surcharges et les embouteillages tout en veillant à la qualité des services, surtout dans le cas de situations d'urgence. Il délivre des licences aux exploitants qualifiés et établit des règlements pour régir le trafic.

- Il émet tous les ans plus d'un million de licences radio, y compris les permis qu'il accorde aux radiotélédiffuseurs ainsi qu'aux propriétaires d'appareils de services radio généraux (SRG) et de systèmes micro-ondes. Le Ministère travaille en étroite collaboration avec les autres paliers de gouvernement et les entreprises privées à la mise au point de normes nationales de matériel de télécommunications et de radiotélédiffusion. Il effectue en outre des essais sur des appareils et du matériel électrique de toutes sortes pour lutter contre le brouillage radio.
- Télécommunications gouvernementales — Établir et maintenir des plans à long terme de télécommunication gouvernementale, ce qui comporte notamment la détermination des options les plus efficaces et les plus économiques pour répondre aux besoins actuels et aux nouveaux besoins en télécommunications et faciliter la convergence des techniques (télécommunications, informatique et bureautique) à l'échelle gouvernementale.
- Besoins des ministères et organismes fédéraux — Planifier, établir et administrer des installations et des services de télécommunication, de manière à maximiser les avantages du partage et de la concentration en pourvoyant aux besoins en télécommunication à l'échelle gouvernementale.

Affaires culturelles

En 1983-1984, une réorganisation du secteur des Arts et de la Culture a permis de préciser le rôle du Ministère dans le domaine culturel et de mieux intégrer le secteur au Ministère. Le nouveau secteur des Affaires culturelles met l'accent sur l'élaboration de lignes directrices et sur la mise en oeuvre de programmes. Grâce à ses programmes, qui assurent aux organismes et aux industries du secteur culturel ainsi qu'aux établissements de protection du patrimoine, un appui financier, des ressources et des services, le Ministère encourage et assure la promotion des oeuvres de nos artistes créateurs, peintres, sculpteurs,

comédiens, cinéastes, écrivains, musiciens et compositeurs. Parmi les mesures adoptées, signalons le Programme d'initiatives culturelles, le Programme d'aide au développement de l'édition canadienne, le Bureau d'émission des visas de films et de vidéos canadiens et le Secrétariat des biens culturels mobiliers.

Le Ministère formule et élabore également des politiques et des programmes visant des objectifs artistiques et culturels nationaux; il encourage à cet égard une coopération efficace entre organismes, entre ministères et entre gouvernements pour la réalisation de ces objectifs, ce qui comporte les activités suivantes:

- encourager les activités artistiques et culturelles au Canada,
- donner des conseils sur la meilleure façon d'affecter les ressources parmi les programmes artistiques et culturels,
- favoriser une plus grande collaboration et une plus grande coordination entre organismes afin d'aider à la réalisation des objectifs culturels et d'autres objectifs nationaux,
- financer ou administrer des programmes artistiques et culturels autres que ceux des organismes culturels fédéraux.

Organisation

Le Ministère est dirigé par le sous-ministre des Communications, assisté du sous-ministre adjoint principal et de cinq sous-ministres adjoints chargés des domaines suivants: la technologie et l'industrie, y compris l'Agence des télécommunications gouvernementales; la recherche; la gestion du spectre; les affaires culturelles ainsi que la gestion des finances. De plus, le sous-ministre est aussi responsable de la direction du Personnel et de celle de l'Administration.

Le Ministère a cinq bureaux régionaux à Moncton, à Montréal, à Toronto, à Winnipeg et à Vancouver en plus de 48 bureaux de district dans tout le Canada. Il exploite en outre, des installations de recherches et d'essais dans la région de la capitale nationale au Centre de recherches sur les communications et au laboratoire de l'avenue Clyde. Il inaugurera bientôt un Centre de recherche sur l'informatisation du travail à Laval, au Québec.

Neuf organismes des domaines des communications et de la culture sont représentés devant le Parlement par le ministre des Communications. Ces organismes sont:

- Le Conseil des Arts du Canada qui accorde une aide aux organismes d'arts de la scène, aux artistes, aux écrivains et à bien d'autres créateurs;
- La Société Radio-Canada, qui assure des services nationaux de radio et de télévision dans les deux langues officielles et exploite Radio-Canada International, qui diffuse aux quatre coins du globe les actualités et l'information canadiennes;
- L'Office national du film du Canada qui appuie le travail de cinéastes indépendants et réalise ses propres films sur tout un éventail de sujets;
- La Société du développement de l'industrie cinématographique canadienne qui offre aux producteurs de films et d'émissions télévisuelles un soutien financier et une aide à la commercialisation;
- Le Centre national des Arts qui met en valeur les réalisations canadiennes en arts de la scène et présente des spectacles et des artistes exceptionnels du monde entier;
- La Corporation des Musées nationaux du Canada qui aide à créer des musées et des galeries partout au pays et qui est spécialement chargée du Musée des beaux-arts du Canada, du Musée national de l'Homme, du Musée national des Sciences naturelles et du Musée national des Sciences et de la Technologie;
- La Bibliothèque nationale du Canada qui assure un appui technique aux bibliothèques du pays et conserve une collection nationale d'ouvrages rares, anciens, récents et de consultation;
- Les Archives publiques du Canada qui entretiennent une collection nationale de documents, de photographies et d'enregistrements et sont responsables des archives du gouvernement fédéral.
- La Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels qui atteste, aux fins de l'impôt et en raison de leur importance pour le patrimoine du Canada, des objets culturels donnés ou vendus à des établissements canadiens désignés.

Le ministre des Communications rend également compte au Parlement des activités du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), organisme de réglementation des services de radiodiffusion, de câblodistribution et de télécommunications nationales.

L'administration centrale du Ministère comprend le cabinet du ministre, le cabinet du sous-minitre et les services de soutien tels que les services de gestion du personnel; des finances; des locaux; des télécommunications et du matériel; les services d'informatique; les services de sécurité; les services de bibliothèque de même que la gestion du courrier et des dossiers.

Renseignements généraux

Bibliothèques

Les demandes d'obtention de rapports, d'études, de mémoires et d'autres documents rédigés par le ministère des Communications ou préparés pour son compte doivent être envoyées à la bibliothèque du Ministère, à l'adresse suivante:

Bibliothèque
Ministère des Communications
Immeuble Journal-Nord, pièce 276
300, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0C8
Téléphone: (613) 990-4937

Il y a de plus petites bibliothèques dans chacun des cinq bureaux régionaux, aux adresses suivantes:

Bureau régional de l'Atlantique

7e étage
Immeuble Terminal-Plaza
1222, rue Main
C.P. 5090
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8R2
Téléphone: (506) 388-6505

Bureau régional du Québec

Hôtel Rasco
295, rue St-Paul est
Montréal (Québec)
H2Y 1H1
Téléphone: (514) 283-7737

Bureau régional de l'Ontario

9e étage
55, avenue St. Clair est
Toronto (Ontario)
M4T 1M2
Téléphone: (416) 966-6331

Bureau de la région du Centre

200-386, avenue Broadway
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3Y9
Téléphone: (204) 949-2630

Bureau régional du Pacifique

Pièce 1700
800, rue Burrard
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6Z 2J7
Téléphone: (604) 666-5424

Services d'information

La Direction générale de l'information tient une liste de toutes les publications et tous les documents audio-visuels préparés par le ministère des Communications pour renseigner le public canadien. Les demandes de communiqués, de discours et d'information générale sur les lignes directrices, les programmes et les activités du Ministère, y compris les publications, les rapports annuels et les documents audio-visuels doivent être faites auprès du:

Service de distribution
Direction générale de l'information
Ministère des Communications
Immeuble Journal-Nord
300, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0C8
Téléphone: (613) 990-4842 ou (613) 990-4900

Formalités de l'accès à l'information

Toutes les demandes officielles de consultation de documents doivent être adressées au:

Coordonnateur
Accès à l'information et protection des renseignements personnels
Ministère des Communications
Immeuble Journal-Nord
Pièce 276
300, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0C8
Téléphone: (613) 990-4131

SECTEUR DES POLITIQUES

Le Secteur a pour mandat de formuler des stratégies de développement, d'encouragement et de contrôle des services de radiodiffusion et de télécommunications en plus de coordonner les activités fédérales-provinciales déployées dans les domaines des communications et de la culture. Il doit aussi élaborer une politique canadienne sur les questions internationales de communications et de la culture, intégrer et coordonner les politiques du Ministère. De même, il est chargé de créer et de disséminer des informations sur les politiques, les programmes et les règlements au sein des services culturels et d'information et au grand public et de conseiller le Ministère en matière juridique.

Direction des relations internationales

La Direction est chargée de promouvoir et de protéger à l'échelle internationale les intérêts du Canada en matière de télécommunications et de culture et de s'assurer que les développements internationaux importants sont pris en considération lors de la formulation des politiques nationales des télécommunications et de la culture. La Direction prépare aussi en consultation avec le secteur privé et les provinces, les représentations du Canada auprès d'organismes tels que l'Union internationale des télécommunications, notamment les propositions et les stratégies de négociation afin de garantir la satisfaction des besoins futurs du Canada dans le cadre des conventions internationales établies. De plus, elle assure des services consultatifs en matière de marchés et de commerce internationaux et d'aide aux pays en développement. Elle participe à des activités internationales de télécommunications spatiales comme celles d'INTELSAT et de l'Agence spatiale européenne (ASE) et elle coordonne la gestion du spectre avec les États-Unis dans les régions limitrophes.

Manuels

- Règlement des radiocommunications de l'Union internationale des télécommunications (UIT)
- Livres verts du comité consultatif international des radiocommunications (CCIR)
- Livres oranges du comité consultatif international télégraphique et téléphonique (CCITT)
- Convention de l'Union internationale des télécommunications (UIT) de 1982

Direction de la politique de la radiodiffusion et des services connexes

La Direction est chargée d'élaborer et de recommander des politiques et des programmes de portée générale dans le domaine des technologies de radiodiffusion et d'exploitation connexes comme le câble et les services par satellite. Cette responsabilité comprend les radiodiffuseurs canadiens, la Société Radio-Canada, le secteur de la câblodistribution et des télécommunications, les techniques d'exploitation connexes telles que l'intervalle de suppression de trame et autres technologies des communications; les secteurs de production d'émissions et de médiatisation des contenus; les entreprises de télévision payante et l'industrie des télécommunications par satellite du Canada. La Direction rédige aussi des projets de lois à l'appui des politiques et assure des services consultatifs sur les initiatives prises en vertu des politiques dans les domaines généraux susmentionnés ainsi que sur l'élargissement ou l'établissement des services tels que le vidéotex et le télétexte et l'exécution d'un programme d'analyses et d'études statistiques.

Direction générale de la politique des télécommunications

La Direction est chargée de formuler et de recommander les politiques et les programmes qui s'imposent en vue de régir et de promouvoir l'établissement, le développement et l'efficacité des installations et des services de télécommunications nationales et internationales. Ce mandat comporte la prise d'initiatives en matière de politique ayant trait aux structures et aux relations institutionnelles, corporatives et intersociétés (la concurrence entre les télécommunicateurs, le raccordement de matériel terminal et les conditions de la prestation des services); le développement optimal des réseaux de télécommunications (l'intégration des réseaux à satellites et des réseaux terrestres et l'adoption de normes visant à assurer la distribution des services aux régions éloignées du Canada) ainsi que l'attribution et l'utilisation des fréquences du spectre. En outre, la Direction élabore et recommande des politiques et des stratégies visant à promouvoir le développement et la mise en oeuvre de nouveaux services de télécommunications. Elle surveille et analyse les activités des sociétés de télécommunications dans lesquelles le gouvernement fédéral a investi des fonds. Elle étudie les questions ayant trait aux finances et aux compétences du gouvernement fédéral et fait des recommandations à leur sujet.

Direction générale des relations fédérales-provinciales

La Direction fait valoir les intérêts du gouvernement fédéral en matière de culture et de communications au moyen de rencontres bilatérales et multilatérales, d'échanges d'information, de coordination, de coopération, de liaison, de consultations et de négociations avec les provinces et les territoires. Elle surveille la mise

en application du plan d'action "dimension régionale" du Ministère afin de favoriser la participation des régions à l'élaboration des politiques, notamment en coordonnant auprès des provinces des ententes auxiliaires de développement économique et régional concernant les entreprises de communications et les industries culturelles. Elle offre en outre, au sous-ministre adjoint principal et aux directeurs généraux du Secteur des politiques, un service de soutien à la gestion et à la planification des programmes.

Services d'information

La Direction planifie et met en oeuvre des activités d'information afin de faciliter les communications entre le Ministère et le public ainsi que les communications internes du Ministère. Elle offre de l'information sur les politiques, les programmes et les activités du Ministère. Elle signale aux gestionnaires du Ministère les sujets d'intérêts et de préoccupation soulevés par le public et les organismes clients dans les médias, par les lettres envoyées au Ministère, par les rencontres publiques et par les contacts directs avec les agents d'information. Ses activités comprennent la planification de programmes et d'activités de communications; la publication de communiqués, de documentation, d'articles, de bulletins d'information, de rapports, de brochures, de dépliants, d'affiches, de notes techniques, de livres, de photographies, d'illustrations et de diapositives; la préparation d'expositions et de présentations audio-visuelles et le détachement de personnel à cette fin; la préparation et la publication de documents d'information, à la demande d'autres directions du Ministère; le fonctionnement du Centre de briefing et de la banque de conférenciers du Ministère, l'organisation de conférences de presse, de séances d'information, de rencontres avec le public et d'événements spéciaux et le détachement de personnel à cette fin; la rédaction de la correspondance de même que le fonctionnement d'un service de surveillance des médias.

Direction générale de la stratégie et de la planification

La Direction définit les priorités stratégiques du Ministère et s'assure qu'elles sont conformes aux priorités globales du gouvernement. Elle donne des conseils généraux pour l'élaboration d'une politique englobant tous les sujets d'intérêts dans le domaine de la culture et des communications. Elle renseigne également le ministre sur les principales propositions du Ministère et d'organismes qui sont soumises au Cabinet ainsi que sur celles qui, bien qu'elles proviennent d'autres ministères, l'intéressent de près. Cette Direction s'occupe, pour l'ensemble du Ministère, d'établir et administrer la planification stratégique et politique, d'administrer les lois et les modifications aux lois et de coordonner les rouages du Cabinet concernant le Ministère, y compris la liaison avec les organismes centraux.

SECTEUR DE LA TECHNOLOGIE ET DE L'INDUSTRIE

Le Secteur de la technologie et de l'industrie a été créé afin d'assurer que les possibilités technologiques du Canada soient exploitées au plus grand avantage de l'économie et de la société canadiennes, en mettant à profit les avantages techniques et économiques du Canada sur les marchés intérieur et étrangers; en favorisant la mise au point et l'application de techniques avancées d'information et de communications et en appuyant la croissance des industries qui conçoivent, fabriquent et emploient ces techniques.

Le Secteur de la technologie et de l'industrie oeuvre à identifier et à évaluer les techniques nouvelles; à analyser et à formuler des politiques; à étudier la situation économique et les marchés; à gérer des programmes et des projets et à étudier à fond les communications et l'informatique. Le Secteur se compose de quatre directions: Évaluation de la technologie et de la politique, Développement industriel et économique, Programmes d'applications et Télécommunications gouvernementales.

Direction de l'évaluation de la technologie et de la politique

La Direction a pour rôle d'identifier et d'évaluer les applications possibles des nouvelles techniques d'information et de communication, compte tenu de la conjoncture socio-économique à long terme et de reconnaître les questions de principe et de normalisation liées à l'introduction et à l'application de ces techniques. La Direction fournit un service de planification au Secteur de la technologie et de l'industrie, à la Direction générale des stratégies et des plans ainsi qu'à d'autres secteurs et directions du Ministère.

Direction des programmes d'applications

La Direction gère les principaux programmes et projets d'applications conçus pour établir et pour vérifier les principes ou la faisabilité des techniques nouvelles. Les programmes dont la Direction est chargée en ce moment sont les suivants: le Programme de services mobiles par satellite (MSAT), le Programme de la bureautique, le Programme Télidon et le Programme des applications spatiales. La Direction est également chargée de mettre en oeuvre de nouvelles activités favorables à la mise au point de techniques ou de services reconnus comme débouchés pour le Canada.

Direction du développement industriel et économique

En faisant appel aux experts et aux spécialistes du Ministère et en collaborant avec d'autres ministères et organismes, cette Direction favorise le développement et l'application ordonnés et efficaces de techniques perfectionnées d'information et de communication par les industries canadiennes qui créent, fabriquent et commercialisent ces techniques à l'intention des marchés intérieur et étranger. Elle aide les industries de l'informatique et des communications à reconnaître et à exploiter les débouchés au Canada et à l'étranger en ce qui a trait à la prestation des biens et des services, grâce à la consolidation au Ministère des études économiques, du soutien à la commercialisation, de l'expertise technique et des travaux de recherche et de développement.

Le laboratoire David-Florida où les satellites sont assemblés et mis à l'essai est entretenu et exploité au Centre de recherches sur les communications au profit de l'industrie canadienne, d'autres ministères et des organismes gouvernementaux.

Agence des télécommunications gouvernementales (ATG)

L'Agence fournit aux ministères et aux organismes fédéraux des services et des installations partagés et personnalisés de téléphone et de transmission de données. L'Agence est chargée de planifier, d'établir et de gérer des installations et des services de télécommunications propres à répondre, à un coût raisonnable, aux besoins des ministères et des organismes fédéraux. Il s'agit d'une organisation de services en commun qui fournit des installations et des services de télécommunications à l'administration fédérale. Elle est financée au moyen d'un fonds renouvelable et gérée selon le principe du recouvrement intégral des coûts. L'Agence a été annexée au Secteur de la technologie et de l'industrie pour étudier de manière approfondie le rôle qui incombe au marché de l'administration fédérale dans l'essor des industries canadiennes connexes. L'Agence applique au besoin les techniques d'acheminement des communications et de traitement de l'information en milieu gouvernemental.

SECTEUR DE LA RECHERCHE

Le Secteur élabore, planifie et administre un programme de recherche et de développement en communications dans les domaines des technologies de télécommunications, de l'espace et de l'information, y compris les travaux effectués pour l'industrie et d'autres ministères de l'État. Le Secteur est aussi chargé de formuler des lignes de conduite et de mener un programme détaillé de recherche et de développement multidisciplinaires destiné à promouvoir le développement et l'établissement de nouveaux systèmes de communications de terre et spatiaux. Il doit aussi encourager l'expansion de l'infrastructure industrielle connexe. Le Secteur a la responsabilité pour les quatre directions situées au Centre de recherches sur les communications à Shirley Bay des domaines suivants:

- Technologie spatiale et applications
- Recherche et développement en technologie informatique et systèmes
- Technologie du radar et des télécommunications
- Direction de la politique et de la planification de la recherche de même que pour le Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail situé à Laval, Québec.

Recherche et développement de la technologie du radar et des télécommunications

La Direction est chargée du programme ministériel de recherche et développement en collaboration avec l'industrie et les universités canadiennes dans les domaines de la propagation radio, des radiocommunications, des fibres optiques, des techniques électro-optiques, des techniques et des systèmes de radio et de télédétection pour les applications militaires et civiles.

La Direction est chargée aussi des programmes décrits ci-après.

Programme des communications optiques — Les buts principaux du programme sont d'effectuer des travaux de recherche appliquée dans les domaines des fibres optiques, de l'opto-électronique et de la photonique; de transférer de nouvelles techniques à l'industrie et de favoriser l'expansion d'une industrie nationale des fibres optiques. Ils doivent aussi mettre au point des normes nationales et internationales pour les fibres optiques; appuyer les travaux de recherche menés dans les universités et aider à répondre aux besoins militaires en technologie des fibres optiques du ministère de la Défense nationale.

Développement des systèmes de communication militaires — Le programme effectue des travaux de recherche et de développement pour le ministère de la Défense nationale. Les travaux comprennent notamment le développement des techniques de modulation et de codage, des contres-contres-mesures électroniques, des réseaux de transmission de la voix et de données ainsi que de simulation.

Direction des radiocommunications — La Direction est chargée du programme ministériel de recherche et de développement, en collaboration avec l'industrie et les universités canadiennes, dans les domaines des techniques de radiocommunication. Elle s'occupe du contrôle de la performance des appareils de radiocommunication dans leur milieu opérationnel (les signaux et les bruits, la compatibilité électromagnétique et les restrictions que le canal de propagation impose aux télécommunications), pour des applications militaires et civiles.

Laboratoire de propagation radio — Le laboratoire est chargé du programme de recherches destiné à fournir des renseignements relatifs à la transmission des ondes dans les bandes allant des ondes myriamétriques (VLF) aux ondes millimétriques (EHF), en vue d'améliorer la conception et l'administration des systèmes de télécommunication analogiques et numériques. Les travaux s'effectuent en partie au laboratoire, en partie à contrat dans les universités et dans l'industrie et en partie au moyen de projets de collaboration avec les télécommunicateurs.

Laboratoire de recherche radar — Le Laboratoire de recherche radar est chargé d'effectuer des travaux de recherche et de développement principalement pour le compte du ministère de la Défense nationale. Les activités comprennent des recherches portant généralement sur les radars aéroportés, maritimes, au sol et par satellite et plus spécifiquement sur le traitement des données et des signaux aussi que des services d'assistance technique pour les grands programmes gouvernementaux d'acquisition de systèmes de radars. Il doit agir en tant que représentant du gouvernement auprès d'organisations de coopération internationale.

Recherche et développement de la technologie de l'information et des systèmes

La Direction administre un programme de recherche et de développement concernant la technologie informatique et les systèmes nécessaires à l'avancement et à l'exploitation ordonnés des communications au Canada. La recherche et le développement portent sur la technologie informatique, les systèmes informatiques de pointe, les réseaux, les normes, la recherche sur le comportement et sur l'intelligence artificielle. Les renseignements servent à l'élaboration de politiques, de règlements et de normes de communications efficaces. Ils permettent de prodiguer des conseils techniques et d'appuyer d'autres ministères et organismes fédéraux. Ils facilitent le développement et l'adoption de nouveaux systèmes, services et techniques tout en favorisant la création d'installations industrielles canadiennes de recherche, de développement et d'exploitation des techniques de communications informatiques. Enfin, ils encouragent les réalisations scientifiques et techniques du Canada.

Les programmes de la Direction sont les suivants:

Recherche et développement en technologie informatique — Les travaux consistent à examiner les problèmes fondamentaux de communications, à développer les technologies de base connexes et à exploiter les technologies émergentes.

Recherche et développement appliqués aux systèmes informatiques évolués — La Direction examine l'utilisation de diverses technologies et techniques pour des applications particulières en communications informatiques.

Recherche et développement appliqués aux réseaux et aux normes — Les activités consistent à formuler et à négocier des normes utilitaires pour les nouveaux services et systèmes de réseaux axés sur l'échange d'informations entre les personnes et l'ordinateur.

Recherche en comportement — La Direction examine les facultés intellectuelles, créatrices et productrices de l'être humain dans le domaine de la communication d'informations et des processus connexes concernant tout particulièrement les processus perceptuels et cognitifs, le comportement humain et le dialogue personne-machine.

Recherche et développement en matière d'intelligence artificielle — Les études sont axées sur la technologie des communications informatiques à intelligence artificielle ou machine.

Technologie spatiale et applications

La Direction administre des programmes ministériels de recherche et de développement axés sur l'avancement des techniques évoluées de satellite, des systèmes, des applications et des services. Un programme de recherche et de développement en technologie spatiale s'étend au développement de nouveaux concepts, techniques et équipement de charges utiles de satelittes et de véhicules ainsi que de stations terminales et d'installations terriennes nécessaires à l'exploitation efficace des satellites. Un programme axé sur les systèmes spatiaux et

les applications spatiales est mis en oeuvre dans les principales disciplines qui touchent les systèmes, les applications et les services spatiaux.

La Direction met au service du ministère des Communications et d'autres ministères gouvernementaux ses compétences scientifiques et techniques en matière de planification et d'élaboration de politiques ainsi que de gestion de programmes et de projets.

Direction de la politique et de la planification de la recherche

La Direction mène des activités de planification, de coordination, d'élaboration de politiques, de développement, d'examen et de gestion des ressources relatives au programme de recherche du Ministère ainsi qu'à la collaboration et à la liaison internationale du Secteur de la recherche. La Direction administre

Fonds d'aide à la collaboration internationale pour la recherche sur les nouvelles technologies de l'information — Le ministère des Communications gère ce fonds qui permet aux organismes canadiens des secteurs public et privé de participer à des projets de recherche sur les nouvelles technologies de l'information exigeant une collaboration internationale et d'acquérir les connaissances requises afin de renforcir ce secteur d'activité industrielle. Le Fonds fournit sur une base annuelle un million de dollars pour diverses activités reliées à la coopération internationale, telles que des échanges d'information et de personnel scientifique et la réalisation de projets de recherche à coûts partagés.

Le Programme de recherche universitaire favorise le développement de centres compétents dans les universités canadiennes dans le domaine des communications et de la culture.

Le Programme de développement de sous-systèmes et de composants spatiaux permet de financer des marchés de recherche et développement avec l'entreprise canadienne en vue de mettre au point des technologies de télécommunication par satellite nécessaires à la réalisation des systèmes spatiaux futurs.

Le Programme interministériel d'aide à l'industrie coordonne la participation du Ministère à un certain nombre de programmes de recherche et de développement financés et administrés par d'autres ministères et d'autres organismes, notamment le PPIL (Programme des projets industrie-laboratoire) et le PARI (Programme d'aide à la recherche industrielle) du Conseil national de recherches; le Programme des propositions spontanées et le Fonds d'établissement de fournisseurs d'Approvisionnements et Services Canada; le Programme de protection de la propriété intellectuelle administré par la Société canadienne des brevets et d'exploitation Ltée (SCBEL) de même que le Fonds catalyseur et le programme de recherche et de développement d'INTELSAT.

Le Programme de recherche pour la défense assure la coordination et la liaison générale avec le ministère de la Défense nationale au sujet de projets ministériels et de services de soutien.

Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail (CCRIT)

Le nouveau Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail situé à Laval fait de la recherche et du développement dans tous les domaines de la bureautique. Les travaux s'effectuent en étroite collaboration avec d'autres directions du Ministère, l'entreprise privée et la collectivité scientifique canadienne afin d'établir une base solide de compétences et de connaissances scientifiques au Canada. Le Centre veille à l'administration des programmes suivants:

Recherche et développement appliqués aux systèmes intégrés: les travaux sont menés en vertu du Programme de recherche et de développement sur les systèmes. Les fonctions et les services indépendants sont intégrés de sorte que l'employé a accès depuis son poste de travail, à des services complexes et variés de manipulation d'informations comportant différents modes de communication conventionnels de personne à personne ou d'enregistrement et de transmission différés; le stockage et l'extraction d'informations; à des téléconférences vidéos et informatisées; à la manipulation, au traitement et à l'augmentation d'informations; à la distribution, au contrôle et à la gestion des données; aux communications personne-machine et entre machines de même qu'à l'affichage d'informations.

Recherche et développement en technologie ergonomique évoluée: les travaux exécutés dans le cadre de ce programme de recherche s'étendent aux domaines tels que le développement de systèmes de logiciels spécialisés et d'avant-garde ainsi que la mise au point de nouveaux postes de travail intelligents pour rationaliser de plus en plus l'organisation et le travail de bureau.

Recherche organisationnelle: ce programme du Centre est destiné à établir et à maintenir des connaissances scientifiques et des installations qui permettent d'effectuer de la recherche et du développement en informatisation du travail et d'étudier les effets de l'automatisation sur les processus administratifs et sur la structure des organisations. Le programme vise à

- améliorer la productivité des organisations par l'exploitation de logiciels et de matériels spécialisés de communication; la formation; et la résolution de questions organisationnelles et sociales;
- développer des produits et des services de meilleure qualité et plus compétitifs par la recherche et le création de bancs d'essai pour les systèmes et services de même qu'à
- stimuler la recherche théorique à long terme en collaboration avec les universités et d'autres établissements intéressés.

Réseau d'informations scientifiques et techniques: le Centre collabore avec des laboratoires à l'échelle nationale et internationale afin de cueillir et de disséminer des informations en coopération avec le secteur privé. Il exploite un réseau de collecte des connaissances, coordonne la coopération nationale et internationale et administre un programme d'échanges de spécialistes à l'intérieur et à l'extérieur du Canada. Le Centre mettra sur pied une base de données sur la bureautique. Ses objectifs sont de répondre principalement aux besoins de la petite entreprise. Dans le cadre du programme de transfert technologique du Centre, le réseau d'information permettra d'analyser et d'interpréter les informations et mettra sous une forme plus accessible les connaissances "d'avant-garde".

SECTEUR DE LA GESTION DU SPECTRE

Le Secteur de la gestion du spectre est chargé d'offrir des services efficaces aux usagers actuels et futurs du spectre des fréquences radioélectriques; de veiller à la croissance ordonnée des installations de télécommunications et d'appliquer les programmes ministériels par l'intermédiaire des bureaux régionaux et de district. La planification des télécommunications d'urgence relève aussi de ce secteur. Les principales composantes du Secteur sont:

Le Service de la réglementation des télécommunications: ce service est chargé d'assurer un ensemble de normes, de pratiques et de procédures visant la gestion du spectre des fréquences radioélectriques. Il doit aussi exécuter des fonctions centralisées de réglementation et diriger la normalisation du matériel terminal fourni par l'abonné, son homologation et la délivrance de certificats d'homologation en plus de voir à la planification d'urgence.

Le Service dans les régions: ce service est assuré par cinq bureaux régionaux et 48 bureaux satellites et de district. Ces bureaux sont chargés de diriger et de réglementer la gestion du spectre, d'administrer les services gouvernementaux de télécommunications pour le compte des ministères clients dans les régions et d'assurer l'application les programmes du Ministère à l'échelle du pays.

Programme de la gestion du spectre

Aux termes de ce programme, le Ministère alloue des fréquences radioélectriques aux différentes catégories d'usagers et fixe des normes techniques pour les systèmes et l'équipement radio. Il assure un soutien technique au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et coordonne la planification et l'assignation des fréquences avec les États-Unis et d'autres pays. Le Ministère fixe des normes pour contrôler l'encombrement du spectre, analyse et évalue les demandes techniques présentées en vue de l'emploi de fréquences. Il délivre les licences de station radio, les renouvelle et les modifie. Il doit aussi percevoir des droits de licence, délivrer des certificats d'opérateur radio, surveiller et inspecter les stations radio en plus de donner suite aux plaintes de brouillage. De plus, le Ministère intente des poursuites contre les contrevenants.

Programme de raccordement de matériel terminal

Ce programme a pour objectif de permettre l'introduction ordonnée du matériel terminal que l'abonné fournit lui-même et qu'il désire raccorder aux réseaux des entreprises de télécommunications. Pour atteindre cet objectif, le Ministère prépare des normes techniques pour le raccordement du matériel terminal; il délivre des certificats attestant que le matériel terminal est conforme et il offre une aide technique au CRTC dans le but de résoudre les différends.

Planification des télécommunications d'urgence

Dans le cadre de la gestion de ce programme, la Division est responsable de planifier et de préparer les ressources que le Canada possède dans le domaine des télécommunications de façon à ce que soient protégés les réseaux de communications essentiels pour le gouvernement, l'industrie et le public en cas de situations nationales d'urgence incluant la guerre. Les trois principales activités de ce programme sont

- la mise en oeuvre de programmes d'urgence de façon à s'assurer que le public soit informé à temps lorsqu'il y a situation d'urgence; que les chances de survie des systèmes de communications aient augmenté et que la restauration des communications essentielles soient prioritaires;
- l'élaboration et la mise en place de règlements et de contrôles en matière de télécommunications de façon à assurer des services essentiels de communications, en cas de situation de crise;
- l'aide aux ministères et aux agences du gouvernement fédéral ainsi qu'aux organismes provinciaux dans l'élaboration du chapitre sur les communications de leurs documents de planification des mesures d'urgence et la coordination des communications d'urgence dans le cas de situations de crise.

Manuels

Ces manuels peuvent être consultés aux bureaux régionaux et de district ainsi qu'à la bibliothèque de l'administration centrale du Ministère.

- Manuel des lignes de conduite (PM) — PM-1 Délivrance des licences. Ce manuel contient la politique ministérielle sur la délivrance des licences des divers services radio autorisés au Canada, conformément aux dispositions de la *Loi sur la radio*.
- Manuels d'instructions à l'usage des inspecteurs radio (RIM) — RIM-1 Généralités; RIM-1-1 Codification des lois et des règlements concernant les télécommunications; RIM-2 Procédures relatives à la délivrance des licences; RIM-3 Inspection — stations des services aéronautiques, maritimes et terrestres; brouillage; RIM-4 Certificats — examens; et RIM-7 Poursuites

SECTEUR DES AFFAIRES CULTURELLES

En 1983-1984, on a procédé à une réorganisation fondamentale des rôles et fonctions de l'ancien Secteur des arts et de la culture, ceci dans le but de clarifier le rôle du Ministère dans le domaine culturel et d'intégrer le Secteur au reste du Ministère. Comme suite à cette révision, le nouveau Secteur des Affaires culturelles met surtout l'accent sur le développement de la politique culturelle et la prestation de programmes.

Direction générale de la politique culturelle et des programmes

La Direction analyse les questions de politique et administre les programmes adoptés en vue de stimuler le développement des industries culturelles et d'améliorer l'accessibilité aux produits et aux activités culturelles. Elle analyse les politiques concernant le droit d'auteur; le film et la bande vidéo; l'enregistrement sonore; les livres et les périodiques ainsi que le patrimoine et les arts visuels, littéraires et de la scène. Elle analyse les questions de politique sociale découlant de l'application des nouvelles technologies et elle étudie les répercussions actuelles ou prévues des nouveaux services de communications et des initiatives culturelles sur la société canadienne. Enfin, elle conseille le ministre sur la réalisation des objectifs par les organismes et conseils culturels dont il est responsable.

Planification du secteur et politique globale

La Direction définit les priorités stratégiques et veille à ce qu'elles soient compatibles avec les priorités du Ministère et du gouvernement. Elle assure la coordination des politiques du gouvernement et du Ministère s'appliquant au Secteur et aux organismes culturels fédéraux. Elle conseille le ministre sur toutes les propositions importantes et devant être soumises au Cabinet par le Secteur et les organismes culturels ainsi que sur les propositions présentées par les autres ministères et qui ont des répercussions sur le Secteur des affaires culturelles.

Politique du film, de l'enregistrement sonore et de l'édition

La Direction élabore et met en oeuvre les politiques qui s'imposent pour assurer le développement des industries culturelles appartenant aux Canadiens ou qui sont contrôlées par eux et par des organismes culturels fédéraux, ceci afin d'étendre l'accès des Canadiens à leurs produits culturels. Ces politiques visent également à favoriser de nouveaux talents canadiens ainsi qu'à promouvoir et à accroître notre part du marché, tant au pays qu'à l'étranger.

Subventions concernant les tarifs postaux préférentiels applicables aux publications

Le ministre des Communications négocie avec la Société canadienne des Postes des tarifs postaux préférentiels pour certaines catégories de courrier, à savoir pour les objets de deuxième classe, qui comprennent les journaux et les périodiques, les livres des bibliothèques et les livres expédiés par les éditeurs. Le ministre s'occupe d'établir les taux d'escompte et les critères d'admissibilité au programme. La Société canadienne des Postes en assure l'administration.

Toute demande de renseignements sur la marche à suivre pour s'inscrire au programme, sur les tarifs et les règlements postaux et sur les lignes directrices du programme devraient être envoyées à la Société des postes. Quant aux demandes sur l'historique du programme, ses coûts et sur des questions de politique afférentes, les intéressés peuvent s'adresser au Ministère. (Voir MDC/ACF-200.)

Politique des arts et du patrimoine

La Direction formule les politiques qui s'imposent pour favoriser la réalisation des objectifs nationaux concernant les arts de la scène, les musées, les bibliothèques et les archives. Elle encourage la coopération des ministères et des organismes du gouvernement fédéral et des autres gouvernements à l'atteinte de ces objectifs.

Direction générale de la politique sociale

La Direction élabore la politique sociale du Ministère qui permet au gouvernement fédéral d'influer sur les répercussions actuelles ou prévues des nouveaux services de communications et des encouragements culturels sur la société canadienne.

Politique du droit d'auteur

La Direction chargée de la politique du droit d'auteur conçoit, élabore et recommande la politique à adopter au regard du droit d'auteur et la réglementation connexe. Cette responsabilité comprend la protection des artistes, des créateurs et des industries qui s'occupent de la production et de la distribution des produits culturels.

Programmes d'assistance aux activités culturelles

Programme d'aide au développement de l'édition canadienne du livre (PADECL)

L'objet de ce programme est de promouvoir le développement des maisons d'édition qui appartiennent à des Canadiens ou qui sont sous leur contrôle. Le programme prévoit une aide financière aux éditeurs de livres pour diverses fins.

La Direction générale de l'information distribue sur demande une brochure expliquant le programme et les critères d'évaluation des demandes d'inscription.

Programme d'émission des visas de films et de bandes vidéo canadiens

Ce programme vise à promouvoir la production de films et de bandes vidéos au Canada et, à cette fin, émet des visas de films et de bandes vidéo attestant qu'ils sont de production canadienne. Les Canadiens qui investissent dans ces productions peuvent amortir la totalité de leurs investissements de leur revenu imposable. Le Ministère distribue aux intéressés des brochures d'information sur la marche à suivre pour présenter une demande de visa, les statistiques et les questions d'ordre général.

Programme d'initiatives culturelles

Le programme fournit de l'aide financière aux organismes canadiens à but non lucratif afin d'appuyer des projets spécifiques appartenant à l'une des quatre catégories suivantes: l'amélioration de la gestion; les applications innovatrices de la nouvelle technologie; la construction de nouveaux immeubles ou la restauration ou la réparation d'immeubles existants; et les événements spéciaux de portée nationale.

La Direction générale de l'information du Ministère distribue sur demande une brochure décrivant le programme et les critères d'évaluation des demandes d'inscription.

Programme d'assurance pour les principales expositions itinérantes

Le Programme prévoit une assurance pour les expositions itinérantes nationales et internationales au Canada dont la valeur est d'au moins un million de dollars. La protection est prévue aux termes d'un contrat-type et est fournie sur demande, aux musées, aux galeries, aux archives et aux bibliothèques qui satisfont aux critères.

Administration de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels

La *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels* a pour but de garder au Canada les biens culturels mobiliers qui constituent des objets importants du patrimoine national. À cette fin, la Loi prévoit

- l'attestation aux fins d'impôt par la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels, des objets qui sont donnés ou vendus à des établissements désignés;
- l'application d'un système de contrôle des exportations des biens culturels, et
- l'octroi de subventions aux établissements désignés, pour leur permettre de rapatrier des biens culturels ou d'acheter de tels biens lorsque la licence d'exportation a été refusée.

En vertu de cette Loi, le Canada est signataire de la convention que l'UNESCO a adoptée en 1970 pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels.

Les intéressés peuvent se procurer auprès de la Direction générale de l'information le rapport annuel sur les activités de la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels et du Secrétariat des biens culturels mobiliers. La brochure *Précisions sur la loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels* et d'autres documents d'information sont disponibles aux intéressés.

La Commission canadienne d'exportation des biens culturels porte un vif intérêt aux dossiers concernant les demandes d'attestation de biens culturels aux fins d'impôt sur le revenu et les demandes de licences d'exportation de biens culturels. Les demandes concernant ces dossiers devraient être envoyées au Coordonnateur de l'accès à l'information de la Commission.

SECTEUR DU PERSONNEL ET DE L'ADMINISTRATION

Le Secteur est responsable de fournir des services essentiels aux différents programmes du Ministère: les services informatiques, les services administratifs et techniques, les services des langues officielles, les services du personnel et les services de sécurité et de soutien des communications. Les renseignements sur ces activités apparaissent sous les rubriques des fichiers ordinaires à l'exception de ceux ayant trait à la Division des services de sécurité et de soutien des communications qui s'acquitte de différentes fonctions spécialisées.

Services de sécurité et de soutien des communications

En plus des services qui sont fournis au Ministère dans les domaines de l'éducation en matière de sécurité; de la mise en vigueur et d'autorisations sécuritaires; de la santé et de la sécurité ainsi que de la prévention des incendies, la Division donne un service au gouvernement entier dans les domaines de la sécurité des communications.

Sécurité des communications électroniques

La Division voit à aider les ministères et les agences du gouvernement fédéral qui ne sont pas spécialisés dans le domaine de la sécurité de communications électroniques. Elle aide aussi l'industrie canadienne par l'entremise de sa participation au groupe d'inspection et d'évaluation de la sécurité de la Gendarmerie royale du Canada. La Division participe à l'élaboration des politiques, à l'évaluation des

besoins de formation, à la planification des systèmes dont les coûts sont justifiés et à des études d'ingénierie incluant la sélection et l'entretien d'un système cryptographique.

Catégories de documents

COM/PLR-005 *Ancien numéro:* MDC-PL-10
Activités de l'Union internationale des télécommunications (UIT)
Description: documentation relative à la participation du Canada aux activités de consultation, de gestion, de réglementation, de développement, de normalisation et d'aide technique de l'Union internationale des télécommunications. *Sujets:* réunions annuelles du conseil d'administration; Conférence administrative mondiale des radiocommunications (CMR): services mobiles, espace (exploitation des orbites de satellites géostationnaires), radiodiffusion à ondes hectométriques (hémisphère ouest), radiodiffusion à ondes décamétriques; Comité international d'enregistrement des fréquences (IFRB); Comité consultatif international des radiocommunications (CCIR); réunion des groupes d'étude nationaux et internationaux, assemblée plénière (tous les quatre ans); Comité consultatif international télégraphique et téléphonique (CCITT): réunion des groupes d'étude nationaux et internationaux, assemblée plénière (tous les quatre ans); et conférences de plénipotentiaires.

COM/PLR-010 *Ancien numéro:* MDC-PL-20
Relations multilatérales
Description: documentation sur la participation du Canada aux travaux d'organismes internationaux chargés d'assurer des services mondiaux de télécommunications; d'élaborer des lignes directrices internationales sur la prestation de tels services et d'étudier des questions de télécommunications. *Sujets:* Organisation internationale des télécommunications par satellite (INTELSAT); Organisation internationale des télécommunications maritimes par satellite (INMARSAT); Comité international pour la recherche spatiale (COSPAR); Système de repérage et de sauvetage assisté par satellite (SARSAT); Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime (OMCI); Organisation de l'aviation civile internationale (OACI); Organisation des télécommunications du Commonwealth (CTO); Commission interaméricaine des télécommunications (Conférence) (CITEL); Comité des Nations Unies sur les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNCOPUOS); Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO); Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE); et Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN).

COM/PLR-015 *Ancien numéro:* MDC-PL-30
Relations bilatérales
Description: documentation sur les relations bilatérales qu'entretient le Canada avec d'autres nations dans le domaine des télécommunications pour sauvegarder les intérêts bilatéraux et multilatéraux du Canada et encourager le développement du commerce et de l'industrie canadiens. *Sujets:* coordination du spectre; droits de retransmission par câble et satellite; avancement des télécommunications dans les pays en voie de développement; services par satellite — services mobiles et satellite de radiodiffusion directe (SRD); exécution des décisions des conférences de l'UIT et politiques nationales et internationales des télécommunications.

COM/PLR-020 *Ancien numéro:* MDC-PL-40
Liaison culturelle internationale
Description: documentation sur les relations bilatérales et multilatérales du Canada dans des domaines culturels de portée internationale tels que la prestation d'une aide technique et financière qui influence l'élaboration et la mise en oeuvre de politiques, d'activités et de programmes culturels et artistiques; la formulation de recommandations aux fins de participation aux réunions et conférences culturelles internationales; la préparation à l'appui des positions et de la sauvegarde des intérêts du Canada, de mémoires sur des questions culturelles internationales; l'adoption de mesures de suivi et la réalisation de programmes internationaux concernant les affaires culturelles. *Sujets:* aspect international de la politique des programmes et des activités culturelles; protection internationale des intérêts culturels du Canada; Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO); Agence de coopération culturelle et technique (ACCT); Conseil européen (questions culturelles); Commonwealth (questions culturelles); visites et missions culturelles; Commissions mixtes culturelles bilatérales; aide à la commercialisation internationale des produits culturels canadiens; négociations bilatérales sur les produits de la cinématographie et de la télévision; et ententes de coproduction.

COM/PLQ-025 *Ancien numéro:* MDC-PL-50
Politique de la radiodiffusion
Description: documentation sur l'élaboration de politiques et de programmes et la mise en oeuvre de stratégies, en vue de développer la radiodiffusion de manière à contribuer à la réalisation des objectifs sociaux, culturels et économiques du Canada. Les documents contiennent aussi des informations sur la conception et la mise en oeuvre d'analyses détaillées dans les domaines de la radiodiffusion et du contrôle des opérations de la Société Radio-Canada ainsi que des activités de radiodiffusion de Téléfilm Canada. *Sujets:* projets, rapports, politiques et programmes de radiodiffusion, de télévision et de câblodistribution; la radiodiffusion; la câblodistribution; rapports politiques et programmes; Société Radio-Canada; politique internationale de la radiodiffusion; services nouveaux et spécialisés de radiodiffusion; télévision payante; production d'émissions; politique de la radiodiffusion; Fonds de développement de la production d'émissions canadiennes; Téléfilm Canada (activités touchant la radiodiffusion). *Systèmes informatiques:* Base de données micro-économiques facilement accessibles pour fins d'analyse statistique (radio, télévision et câblodistribution). Base de données macro-économiques facilement accessibles pour fins d'analyse statistique (radiodiffusion, câblodistribution, télévision, téléphone et industries des télécommunications).

COM/PLQ-030 *Ancien numéro:* MDC-PL-60
Politique des nouveaux services
Description: documentation sur les politiques, les programmes et les propositions visant les services autres que de programmation, incluant le vidéotex et le télétexte, la radiodiffusion et les techniques de communications connexes. Des informations sont aussi recueillies sur des systèmes de bureautique puisque le ministère des Communications participe à un projet expérimental sur l'automatisation du travail de bureau. *Sujets:* politique de micro-électronique et politique sociale; circulation transfrontière des données; politique des médias et des questions sociales; groupes d'intérêts spéciaux; comité sur les facteurs humains et sociaux; Programme des systèmes de bureautique; vidéotex et télétexte; nouvelle technologie — logiciels et services; techniques appliquées — arts et culture; nouvelles technologies et handicapés; services et réseaux de micro-informatique; didacticiels; services éducatifs; programme Télidon; Programme de recherche universitaire.

COM/PLQ-035 *Ancien numéro:* MDC-PL-70
Politique de la réglementation
Description: documentation sur la formulation de politiques et de mesures législatives concernant la réglementation des télécommunications et plus spécifiquement la radio, la télévision et la câblodistribution. *Sujets:* lois, règlements; directives au CRTC; appels adressés au gouverneur en conseil (article 23 de la *Loi sur la radiodiffusion*); situation de la câblodistribution; *Loi sur le droit d'auteur* et rediffusion par câble.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

COM/PLQ-040 *Ancien numéro:* MDC-PL-80

Politique et l'extension des services et des auditoires spéciaux

Description: documentation sur les politiques, les programmes et les propositions concernant l'extension et l'amélioration des services de radiodiffusion, de câblodistribution, de télécommunications et des nouveaux services de programmes et autres services que ceux de programmation assurés aux Canadiens par le réseau de distribution dans les régions mal desservies en raison de la situation géographique ou de besoins particuliers culturels, sociaux ou matériels. *Sujets:* extension des services; communications dans le Nord; communications autochtones; programme d'accès des autochtones à la radiodiffusion; communications et handicapés; applications des satellites à la radiodiffusion et aux questions sociales; et radiodiffusion multilingue.

COM/PLM-045 *Ancien numéro:* MDC-PL-90

Organisation et services industriels

Description: lignes directrices concernant les relations au sein et entre les sociétés de l'industrie de distribution des télécommunications et les services qu'elles fournissent. *Sujets:* lois et règlements; concurrence; conditions liées à la prestation des services; et raccordement de matériel terminal.

COM/PLM-050 *Ancien numéro:* MDC-PL-100

Politique du spectre et de l'orbite

Description: lignes directrices nationales des télécommunications concernant l'assignation des fréquences du spectre et des positions orbitales et les systèmes radio. *Sujets:* lignes directrices visant l'attribution des fréquences; l'utilisation du spectre; les systèmes radio; et l'orbite.

COM/PLM-055 *Ancien numéro:* MDC-PL-110

Développement des réseaux et normes

Description: lignes directrices nationales concernant le développement et la mise en oeuvre ordonnés des réseaux de télécommunications. *Sujets:* développement des réseaux; politique des normes; et communications dans le Nord.

COM/PLM-060 *Ancien numéro:* MDC-PL-120

Politique sur les finances et la règlementation

Description: lignes directrices concernant la réglementation de l'industrie des télécommunications. *Sujets:* réglementation des télécommunications; et statistiques financières.

COM/PLP-065 *Ancien numéro:* MDC-PL-130

Relations fédérales-provinciales et régionales (Modifié)

Description: information sur les relations entre le ministère des Communications et les ministères provinciaux ou territoriaux chargés de la culture et des communications. *Sujets:* affaires culturelles — provinces et territoires; comités; conférences; coopération et liaison; communications — relations bilatérales avec les provinces et les territoires; rencontres, bilatérales et multilatérales; ententes auxiliaires de développement économique et régional avec les provinces; entreprises culturelles; espace; gestion du spectre; lois et règlements; organismes culturels fédéraux; patrimoine; plan d'action "dimension régionale" du Ministère; radiodiffusion; recherche; et répartition des pouvoirs, questions constitutionnelles.

COM/PLD-070 *Ancien numéro:* MDC-PL-140

Services d'information

Description: information sur la planification, la gestion et les activités de la Direction générale. *Sujets:* affaires publiques; publications et services de création; services d'expositions et de présentations audio-visuelles. *Support d'information:* dossiers, diapositives, photographies, films et cassettes magnétoscopiques.

COM/PLG-075 *Ancien numéro:* MDC-PL-150

Législation, liaison avec le Cabinet et planification

Description: information sur les lois, la liaison avec le Cabinet et la planification stratégique concernant les finances et les lignes directrices. *Sujets:* lois sur les télécommunications et la radiodiffusion; sociétés de la Couronne; réforme de la réglementation; et planification stratégique.

COM/TIG-080 *Ancien numéro:* MDC-TI-200

Activités d'évaluation de la politique et de la technologie

Description: identification des tendances et des priorités de la technologie et de ses principales répercussions sur les techniques, sur l'économie, sur les institutions, sur la réglementation et sur la société. *Sujets:* réglementation et politiques régissant la technologie et l'industrie; évaluation des applications de la télécommunications; système Télidon; intelligence artificielle; radiodiffusion directe par satellite; répéteur fixe haute altitude (SHARP); services mobiles par satellite; systèmes de bureautique; techniques d'information; normes; prévisions technologiques; et études.

COM/TIC-085 *Ancien numéro:* MDC-TI-230

Programme des applications spatiales (Modifié)

Description: cette direction compte quatre programmes: maître d'oeuvre de systèmes de satellites qui vise à offrir à Spar Aerospace Ltd, sur une période de trois ans, le soutien nécessaire à un programme de recherche et de développement et de sous-systèmes sophistiqués pour satellites; le soutien du satellite intérieur brésilien pour le compte de l'ACDI, du contrat Spar-Embratel pour la formation reliée aux satellites avec Spar Aerospace et du programme de collaboration technique Canada-Brésil; le programme sur les communications de l'ASE en ce qui a trait à la participation canadienne au projet Olympus de ASE; le programme EHF visant la planification et la mise en oeuvre d'un programme "EHF technology trails" sur le satellite Olympus. *Sujets:* maîtres d'oeuvre des systèmes de satellites; soutien du satellite intérieur brésilien BRASILSAT; gestion des programmes de l'ASE, participation au programme Olympus L-SAT.

COM/TIC-090 *Ancien numéro:* MDC-TI-240

Programme de services mobiles par satellite (Modifié)

Description: lancé à la fin de 1980, le programme de services mobiles par satellite (MSAT) est destiné à favoriser la création au Canada de nouveaux services de télécommunications mobiles par satellite. Le programme est passé de la base d'un système de démonstration à une association commerciale conjointe Canada-États-Unis supportée par le ministère des Communications et la NASA. Dans le cadre du programme révisé, Télésat Canada cherchera à conclure une entente avec un opérateur américain qui sera licencié par la *Federal Communications Commission.* Télésat verra à la conception du système et à l'obtention de l'engin spatial. Quant au ministère des Communications, ses responsabilités durant la phase de mise en oeuvre incluant la fourniture de conseils et de soutien techniques reliés au développement de l'engin spatial et des stations au sol, supporte Télésat dans la négociation d'ententes commerciales au Canada et aux États-Unis; assure une allocation adéquate du spectre et partage les arrangements avec les États-Unis. De plus, il émet des politiques de télécommunication à l'appui du programme et supporte Télésat en partageant les risques à la technologie et au marché durant la mise au point de la première génération du système. *Sujets:* contrôle du programme et des projets; description du système et des services; comités et groupes de travail; relations internationales; ententes nationales et internationales; l'évolution du programme; planification des contrats et des études; questions reliées à la politique et à la réglementation et partage et allocation du spectre.

COM/TIC-095 *Ancien numéro:* MDC-TI-250

Programme Télidon

Description: diffusion et exploitation de la technique Télidon au sein des industries et des établissements canadiens par la création de contenus nouveaux et améliorés de même que la conception d'applications nouvelles en la matière. Ce programme qui a opéré de 1983 à 1985 est maintenant discontinué. *Sujets:* création de contenus; applications industrielles; applications gouvernementales et éducatives; gestion de fichiers; création de logiciels; système Télidon de gestion intégrée; système de démonstration; et évaluation de l'incidence de Télidon.

COM/TIC-100 *Ancien numéro:* MDC-TI-260

Programme de la bureautique

Description: le Programme de la bureautique lancé en 1981 permet à l'industrie canadienne de développer ses compétences en tant que fournisseur de systèmes intégrés de bureautique, grâce à la réalisation d'expériences pilotes dans certains ministères fédéraux. *Sujets:* planification du programme; expériences pilotes; évaluation de l'incidence des systèmes; groupes d'étude et groupes de travail; et programme d'étude et de recherche.

COM/TIC-105 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI

Applications de l'informatique (Nouveau)

Description: ce programme qui est présentement à l'étape de la conceptualisation fera la promotion de l'utilisation et de la création de produits et de services informatiques canadiens. Cette initiative visera donc à promouvoir le climat économique et social canadiens en offrant des services de sensibilisation et, dans certains cas, la possibilité de programmes d'appui. *Sujets:* intelligence artificielle; traduction machine; informatisation du travail; développement de réseaux; édition électronique; développement de logiciels; gestion de fichiers; gestion de l'information et évaluation de l'impact.

COM/TID-110 *Ancien numéro:* MDC-TI-210

Programme de développement industriel

Description: documentation sur les activités complementaires du développement économique, du développement industriel et du soutien à la commercialisation pour permettre au gouvernement de jouer un rôle de premier plan dans le soutien des industries de l'aérospatiale, de l'informatique et de la télécommunication. *Sujets:* planification du programme; rapports et études, objectifs et débouchés industriels; surveillance des compétences et des besoins du secteur privé; aide gouvernementale; aide aux soumissions internationales; aide à la commercialisation; création de stations terriennes et aspects industriels de la radio mobile cellulaire.

COM/TID-115 *Ancien numéro:* MDC-TI-220

Programme du laboratoire David-Florida

Description: le laboratoire David-Florida soutient les industries canadiennes de l'aérospatiale et des communications en exploitant des installations d'essai en milieu ambiant qui simulent les conditions de l'espace atmosphérique, en fournissant des conseils avisés sur les programmes d'essai et en mettant au point les techniques d'assemblage et d'essai nécessaires aux engins spatiaux modernes. *Sujets:* installations — homologation; soutien électronique; soutien électrique; système de traitement de données; test des radiofréquences; système de mesure de l'axe horizontale; assemblage des engins spatiaux; matériel d'essai; appareillage de rotation; systèmes à vide thermique; dispositif de vibration; assemblage et mise à l'essai; expérimentation des satellites; satellite d'Arabie saoudite; ANIK-C; ANIK-D; satellite intérieur australien; satellite intérieur brésilien; Grand Satellite (L-SAT); satellite militaire; services mobiles par satellite; et satellite de recherche et sauvetage.

COM/TIS-120 *Ancien numéro:* MDC-TI-270

Programme des télécommunications gouvernementales

Description: l'Agence des télécommunications gouvernementales fournit une gamme complète d'installations et de services de télécommunications à l'intention des ministères et des organismes fédéraux: services partagés et personnalisés de téléphone et de transmission de données, annuaires téléphoniques du Gouvernement du Canada et services de consultation, entre autres. L'Agence veille également à planifier et à coordonner l'ensemble des services de télécommunications dont a besoin le gouvernement fédéral. *Sujets:* systèmes de transmission de données; services affectés en propre; services téléphoniques; services partagés; réseaux interurbains; téléconférences; coordination; lignes de conduite et normes, coordination interministérielle; travaux de recherche, politiques et planification en matière de télécommunications.

COM/RET-125 *Ancien numéro:* MDC-RE-370

Recherche radar (Modifié)

Description: documentation relative à la recherche et au développement dans le domaine du radar menés pour le Ministère et le ministère de la Défense nationale. Les travaux de recherche comprennent l'amélioration du rendement des radars; la mise au point de systèmes radar par l'entremise de contrats industirels; des études et des mesures sur le terrain pour évaluer la performance des radars et aider à la définition de nouvelles exigences; la prestation de conseils à l'égard des principaux programmes d'acquisition de radars ainsi qu'une collaboration internationale à l'égard de la recherche et du développement en radar. *Sujets:* radars aéroportés, maritimes, au sol et par satellites; traitement des données et des signaux; radar avec antenne phasée; radar à ouverture synthétique; mesures des signaux parasites; le Programme de coopération technique (TTCP); OTAN; et Radarsat.

COM/RET-130 *Ancien numéro:* MDC-RE-380

Propagation radioélectrique

Description: données sur la transmission radioélectrique dans les bandes de fréquences allant des ondes myriamétriques aux ondes décimillimétriques; conception et gestion des systèmes analogiques et numériques de communication. *Sujets:* études, expériences et modélisation de la propagation des ondes métriques et décimétriques; Satellite international pour l'étude de l'ionosphère; projets d'études de propagation des ondes dans les plasmas spatiaux (navette spatiale); études et modèles de propagation des ondes myriamétriques, kilométriques, hectométriques et décamétriques; études et expériences de propagation des micro-ondes.

COM/RET-135 *Ancien numéro:* MDC-RE-390

Radiocommunications

Description: recherche et développement dans les domaines de la technologie des radiocommunications et renseignements sur la performance du matériel connexe dans son milieu de fonctionnement à des fins d'applications civiles et militaires. *Sujets:* technologie de radiocommunication: radiofréquences et techniques appliquées aux systèmes radio; surveillance des radiocommunications; enquêtes sur les radiocommunications à haute fréquence et radiocommunications militaires.

COM/RET-140 *Ancien numéro:* MDC-RE-400

Communications optiques

Description: documentation sur les travaux de recherche appliquée en fibres optiques, en optoélectronique et en photonique; le transfert de la nouvelle technologie à l'industrie; l'établissement d'une industrie canadienne des fibres optiques; l'élaboration de normes nationales et internationales relatives aux fibres optiques; le soutien de la recherche en fibres optiques dans les universités; et la satisfaction des besoins militaires dans ce domaine. *Sujets:* recherche; essais en milieu réel; programmes militaires; rapports sur les communications par fibres optiques; contrats à l'industrie; normes concernant les fibres optiques.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

COM/RET-145 *Ancien numéro:* MDC-RE-410
Recherche et développement en communications militaires (Modifié)
Description: documentation relative au développement de systèmes de communications militaires et aux travaux de recherche et de développement à des fins de défense nationale. *Sujets:* modulation et codage; contre-contre-mesures électroniques; réseaux de transmission de la voix et de données ainsi que de simulation.

COM/REF-150 *Ancien numéro:* MDC-RE-350
Technologie informatique et systèmes
Description: documentation sur la recherche et le développement concernant les technologies et les systèmes de communications informatiques au Canada. *Sujets:* technologie informatique; systèmes informatiques de pointe; réseaux et normes; recherche en comportement; et intelligence artificielle.

COM/REF-155 *Ancien numéro:* MDC-RE-360
Recherche en comportement
Description: documentation relative aux rapports, études, enquêtes d'évaluation sur le terrain et données d'entrevues sur les réactions, les idées et les opinions individuelles liées aux facultés intellectuelles, créatrices et productrices de l'humain reliées à la communication de l'information et aux processus connexes et tout particulièrement, aux processus perceptuels et cognitifs, au comportement humain et à l'interaction entre l'humain et les systèmes techniques de communications informatiques. Les rapports, publiés ou inédits, font état du comportement humain collectif et non pas de renseignements personnels. Ces derniers peuvent être obtenus lors de la préparation de rapports afin d'établir l'identité et la crédibilité des sujets. Ces renseignements ne servent pas à des fins administratives et ne sont pas classés en fonction de repères d'identification personnelle. Ces renseignements ne sont normalement accessibles que si des précisions sont fournies au sujet des rapports à consulter. Leur durée de conservation dépend de la longueur de la recherche effectuée. Par conséquent, les renseignements personnels ne sont conservés que durant les années financières correspondantes à la durée des projets visés. En d'autres mots, les renseignements sont conservés en dossiers actifs durant l'année financière courante, puis sont versés en fichiers dormants dans lesquels ils demeurent accessibles pendant deux ans.

COM/RET-160 *Ancien numéro:* MDC-RE-300
Recherche et développement — Applications spatiales
Description: documentation sur les satellites expérimentaux et les expériences en télécommunications par satellite du Canada. *Sujets:* recherches spatiales appliquées; études de satellites de radiodiffusion directe; essais de satellites en 30/20 GHZ; études d'utilisation du spectre et de l'orbite; satellite ANIK-B: engin spatial, systèmes de communication, programmes pilotes, propositions; contrôle au sol de l'engin spatial: télécommunications par satellite, satellite ISIS; satellite technologique de télécommunications HERMES; satellite technologique de télécommunications (STT): rapports, expériences, exploitation, stations terriennes; et Radarsat.

COM/RET-165 *Ancien numéro:* MDC-RE-310
Recherche et développement en électronique spatiale
Description: documentation sur les sous-systèmes électroniques, les composants et les dispositifs électroniques des systèmes de télécommunication spatiale, dans les domaines des ondes millimétriques, des micro-ondes, des techniques numériques et de la fiabilité. *Sujets:* répondeurs d'engins spatiaux; stations terriennes; antennes; développement de dispositifs et de composants; fiabilité des dispositifs et du matériel; et systèmes d'alimentation en énergie et batteries d'engins spatiaux.

COM/RET-170 *Ancien numéro:* MDC-RE-320
Recherche et développement — Systèmes spatiaux
Description: documentation sur la recherche et le développement de systèmes et de sous-systèmes spatiaux de télécommunication et autres. *Sujets:* recherche sur les systèmes de télécommunication spatiaux; télécommunications par satellite à des fins militaires; satellite de recherche et de sauvetage (SARSAT); télécommunications par satellite du service mobile; traitements des signaux de communications; matériel et terminaux peu coûteux de téléphonie par satellite.

COM/RET-175 *Ancien numéro:* MDC-RE-330
Recherche et développement en mécanique spatiale
Description: documentation sur la recherche, la conception et le développement d'engins spatiaux et études de performance. *Sujets:* orbite des satellites; dynamique et systèmes de contrôle des satellites; structures et mécanismes des satellites; matériaux de satellites; systèmes de simulations, affichages et graphismes; réseaux solaires; expériences à bord d'engins spatiaux sur orbite; et recherche sur l'essai des systèmes de commande, les structures souples, les contrôles thermiques, les matériaux des structures et les mécanismes.

COM/RET-180 *Ancien numéro:* MDC-RE-340
Recherche et développement en technologie spatiale
Description: documentation sur les divers éléments du programme de recherche et de développement de la technologie spatiale et ses applications. *Sujets:* la politique canadienne de recherche et de développement spatiaux; les activités spatiales menées au Canada et à l'étranger; le transfert de la technologie spatiale; et la gestion et l'exploitation des programmes de la Direction.

COM/REP-185 *Ancien numéro:* MDC-RE-420
Politique et planification de la recherche
Description: documentation sur la planification du programme de recherche en communications et l'élaboration des politiques destinées à régir la recherche canadienne en communications. *Sujets:* état actuel des communications; planification; technologie; communications; espace, développement industriel; programmes militaires; recherche universitaire; développement de sous-systèmes et de composants spatiaux (ASC); et collaboration internationale.

COM/REJ-190 *Ancien numéro:* MDC-RE-430
Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail (Modifié)
Description: cette catégorie de documents contiendra des renseignements sur tous les programmes décrits ci-dessus, une fois que le Centre sera en exploitation. *Sujet:* systèmes intégrés; informatisation du travail; recherche organisationelle et du comportement; réseaux d'information scientifique et stratégique.

COM/SMG-195 *Ancien numéro:* MDC-SM-500
Service de la réglementation des télécommunications
Description: administration et application de la *Loi sur la radio* et de ses règlements. *Sujets:* indicatifs d'appel; procédures techniques; normes et pratiques; règlements; gestion du spectre; exploitation du système informatique: gestion des données, système intégré de délivrance des licences (fichier n^{o} 2004 de renseignements personnels); délivrance des licences du Service de radio général; brouillage: plaintes et suppression; enregistrements des certificats des opérateurs radio; poursuites pour installations illégales; fréquences: coordination, service amateur — service expérimental, service commercial privé et public, service de radiotéléphonie et stations de navire; et système de surveillance du spectre.

COM/SMF-200 *Ancien numéro:* MDC-SM-520
Réglementation de la radiodiffusion
Description: information sur la certification technique visant la délivrance de licences de radiodiffusion par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, sur les normes techniques destinées à l'équipement de radiodiffusion, sur le développement et la mise en application des plans de fréquences radioélectriques et les normes d'attribution de fréquences et les procédures de certification. *Sujets:* indicatifs d'appel; méthodes techniques; normes et procédures; programme de génie de la

radiodiffusion et de la télévision; certificats de fabrication et d'opération techniques; fréquences radio MA et MF et de télévision.

COM/SMU-205 *Ancien numéro:* MDC-PA-810
Télécommunications en période de crise
Description: renseignements sur la planification des télécommunications en période de crise, en vertu du mandat du ministère tel que résumé dans l'Ordre de planification en période de crise CP 1981-1305 en date du 21 mai 1981. *Sujets:* mesures d'urgence et gestion en temps de crise; Comité interministériel sur la planification en période de crise; mesures d'urgences civiles: programmes d'urgences du Canada; plans de remplacement; système national d'avertissement; système de radiodiffusion en période de crise; plans d'urgence par régions, OTAN, États-Unis-Canada; exercices civils et militaires.

COM/SMT-210 *Ancien numéro:* MDC-SM-510
Génie
Description: informations sur les normes techniques et les procédures visant l'équipement et les systèmes radio, le développement et la mise en oeuvre de plans et de critères d'allocation de fréquences radioélectriques. Contient également des normes et des procédures liées au Programme de raccordement de matériel terminal. *Sujets:* homologation du matériel; méthodes, pratiques et procédures techniques; développement et génie; gestion du spectre: gestion des licences et des assignations de sous-systèmes, recherche, projets spéciaux, projets pilotes, systèmes de surveillance du spectre et développement de systèmes automatisés.

COM/ACR-215 *Ancien numéro:* MDC-AC-600
Planification — Affaires culturelles
Description: information sur les ressources et la planification des politiques. *Sujets:* plan stratégique; statistiques financières; organismes culturels; service national; politique des organisations nationales; politique des organismes culturels fédéraux et politique du Ministère.

COM/ACE-220 *Ancien numéro:* MDC-AC-610
Développement d'une politique du film, de l'enregistrement sonore et de l'édition du livre, des périodiques et des journaux.
Description: informations sur les industries culturelles en général, leurs marchés, les participants à ces industries, les programmes connexes du Ministère et des agences, les associations représentant ces industries et les questions de politiques. *Sujets:* propriété canadienne; importations et exportations; organismes culturels fédéraux: Société du développement de l'industrie cinématographique canadienne (Téléfilm Canada), Office national du film du Canada; investissements étrangers, Agence d'examen de l'investissement étranger; questions fiscales; aide financière; formation et perfectionnement; et subsides postaux.

COM/ACE-225 *Ancien numéro:* MDC-AC-620
Politique des musées, des bibliothèques et des archives
Description: correspondance, notes de service et rapports concernant la politique des musées, des bibliothèques et des archives. *Sujets:* patrimoine; ressources historiques; bibliothèques; musées et archives.

COM/ACE-230 *Ancien numéro:* MDC-AC-630
Organismes culturels du Canada (Modifié)
Description: correspondance, notes de service et rapports concernant les organismes culturels suivants: la Bibliothèque nationale du Canada, les Musées nationaux du Canada, la Société de construction des musées du Canada, les Archives publiques du Canada, le Conseil des Arts et le Centre national des Arts. *Sujets:* Bibliothèque nationale du Canada: mandat, politiques, programmes, services; Musées nationaux du Canada (incluant le Musée des Beaux-arts du Canada le Musée national de l'Homme, le Musée national des sciences naturelles, le Musée national des sciences et de la technologie): mandat, politiques, programmes et services; Conseil des Arts: organisation, loi et règlements; programmes et développement, demandes d'aide et de renseignements; Centre national des Arts: services, organisation, loi et règlements, politique financière et compagnies en résidence.

COM/ACE-235 *Ancien numéro:* MDC-AC-640
Politique des arts de la scène
Description: correspondance, notes de service et rapports concernant la politique des arts de la scène, des arts visuels et littéraires. *Sujets:* arts; arts de la scène: programme d'octroi de fonds d'investissement; musique, théâtre, danse; impôts: artistes canadiens, questions fiscales et traitement des artistes; taxe de vente fédérale, depenses concernant les impôts, mesures et encouragements fiscaux; services d'échange *(Trade-in-Services Task Force)*; arts visuels: artisanat, expositions et foires; art littéraire.

COM/ACQ-240 *Ancien numéro:* MDC-AC-650
Politique sociale
Description: documentation relative à l'élaboration d'une politique sociale. *Sujets:* développement de la politique sociale; études sur les répercussions socioculturelles; et évaluation des nouvelles technologies.

COM/ACU-245 *Ancien numéro:* MDC-AC-660
Développement de la politique du droit d'auteur
Description: information sur le contenu de la politique du droit d'auteur du Ministère et sa recommandation et l'élaboration des instruments de réglementation connexe aux niveaux ministériel et interministériel. *Sujets:* critères de protection du droit d'auteur; protection des droits; droits pécuniaires et moraux des auteurs; propriété du droit d'auteur; exceptions à la protection; période de protection; transgression du droit d'auteur et mesures correctrices; rapports et mémoires concernant les points précités; industries étroitement liées au respect du droit d'auteur; échange des communications sur le droit d'auteur; et politiques du droit d'auteur

COM/ACD-250 *Ancien numéro:* MDC-AC-670
Aide aux éditeurs de livres
Description: un dossier distinct est établi pour chaque demande d'inscription faite pour l'une ou l'autre des huit composantes du programme. Ce dossier contient de l'information sur la situation générale et financière de l'éditeur ou du groupe d'industries concerné, les spécifications des projets et la correspondance échangée. Les responsables du programme tiennent une banque de données informatisée renfermant de l'information financière sur chaque éditeur ayant présenté une demande d'aide. *Sujets:* programmes d'aide: aide à la vente et à la mise en marché; production de manuels canadiens et de documents connexes; analyse et établissement de compagnies; recherche et réalisation de projets; commercialisation des droits étrangers; perfectionnement professionnel; recherche et documentation; développement de l'exportation; études sur le rendement du programme.

COM/ACD-255 *Ancien numéro:* MDC-AC-680
Films et bandes vidéo canadiens — Visas
Description: banque de données informatisée sur les demandes de visas présentées par les producteurs de films et bandes vidéo. Le programme comprend un système de classement supplémentaire manuel et automatisé où sont conservés toutes les formules de demande et les documents à l'appui. *Sujets:* nombre de courts et de longs métrages portant visa chaque année; budgets globaux; pourcentage de Canadiens employés chaque année parmi le personnel clé de création; pourcentage des traitements versés aux Canadiens; personnes occupant des fonctions clés de création; pourcentage des coûts canadiens; lieu et heures de tournage; données confidentielles concernant, par exemple, les budgets, les prospectus et la vérification des états financiers. Ces catégories de documents contiennent des renseignements personnels sur le personnel clé de création, tels les nom et adresse, la citoyenneté, dont il est question plus en détail dans

le *Répertoire des renseignements personnels*. Les responsables satisfont aux demandes spéciales de données statistiques chaque fois qu'il est possible de le faire.

COM/ACD-260 *Ancien numéro:* MDC-AC-690
Information sur la politique de participation canadienne et de l'encouragement fiscal
Description: information sur les politiques de divers organismes gouvernementaux et associations commerciales concernant le Programme de déduction pour amortissement. *Sujets:* information sur les questions de politique concernant la participation canadienne et les encouragements fiscaux pouvant être consentis aux organismes tels que la *Canadian Association of Motion Picture Producers*, l'Association canadienne de cinéma-télévision, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Téléfilm Canada, l'Institut québécois du cinéma, *Alberta Film Development Corporation*, le ministère du Revenu national, le ministère des Finances et autres. Documents traitant de diverses questions de politique liées au Programme de déduction pour amortissement.

COM/ACD-265 *Ancien numéro:* MDC-AC-700
Demandes d'aide financière relatives aux initiatives culturelles
Description: information sur les projets faisant l'objet d'une demande d'aide financière. *Sujets:* gestion et viabilité des organismes culturels; activités et événements spéciaux; projets d'investissements.

COM/ACD-270 *Ancien numéro:* MDC-AC-710
Expositions itinérantes — Demandes d'assurance
Description: les responsables du Programme tiennent un dossier distinct pour chaque demande d'assurance présentée par les musées, les galeries, les archives ou les bibliothèques du Canada. Ce dossier contient de l'information sur les installations du requérant, le détail et la valeur des pièces d'exposition, ainsi que la correspondance échangée au regard de la demande. *Sujets:* assurance des expositions itinérantes; musées; galeries; archives; et bibliothèques.

COM/ACD-275 *Ancien numéro:* MDC-AC-730
Biens culturels mobiliers — Politiques et activités
Description: les documents classés dans cette catégorie contiennent de l'information sur les activités du ministère des Communications relativement à la *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels*. Il s'agit de dossiers concernant l'administration de la Loi, les demandes de désignation d'organismes admissibles et d'administrations concernant les subventions, les prêts et les certificats d'impôt; les demandes de subventions et de prêts et les demandes de licences d'exportation. *Sujets:* but de la Loi, des modifications et des instruments de réglementation associés; politique sur le rapatriement des objets culturels, l'attestation aux fins d'impôt, le contrôle de l'exportation et de l'importation de biens culturels: cas-types d'importation et d'exportation illicites; désignation des organismes admissibles subventions et prêts admissibles aux fins du rapatriement ou de l'achat de biens culturels; licences d'exportation; contrôle de l'exportation des biens culturels; et la protection des biens culturels se trouvant à l'étranger.

COM/SSC-280 *Ancien numéro:* MDC-PA-800
Sécurité des communications électroniques
Description: renseignements sur le Programme de la sécurité des communications électroniques en relation avec le mandat du Ministère qui inclut la fonction d'assistance à la plupart des agences et des ministères fédéraux, le développement d'une politique ainsi que la provision de services d'ingénierie et de coordination de l'achat d'équipement. *Sujets:* politique sur la sécurité des communications électroniques; équipements ayant trait à la sécurité des communications électroniques; et aide en matière de sécurité des communications électroniques.

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DES CORPORATIONS

Chapitre 66

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DES CORPORATIONS

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DES CORPORATIONS
(MCC)

BUREAU DE LA CONSOMMATION (BCO)

005 Programme énergétique
010 Aliments
015 Produits de consommation — emballage et étiquetage
020 Produits de consommation — Poinçonnage des métaux précieux et marquage des vêtements de fourrure
025 Étiquetage des textiles
030 Programme de défense
035 Bureaux d'aide aux consommateurs
040 Programmes de contrôle
045 Renseignements, questions et projets concernant le marché
050 Métrologie légale
055 Électricité et gaz
060 Poids et mesures
065 Programmes relatifs à l'organisation internationale de métrologie légale (OIML)
070 Sécurité des produits
075 Produits
080 Analyse

BUREAU DES CORPORATIONS (BCR)

085 Faillites
090 Sociétés
095 Droit d'auteur et dessins industriels
100 Brevets
105 Marques de commerce

BUREAU DE LA POLITIQUE DE CONCURRENCE (BPO)

110 Coalitions
115 Classification des activités économiques
120 Pratiques commerciales

BUREAU DE LA COORDINATION DES POLITIQUES (COP)

125 Choix de consommateur
130 Législation et réglementation
135 Structures du marché
140 Politique alimentaire et économique
145 Corporations, recherches et affaires internationales
150 Vérification, évaluation et contrôle
155 Communications
160 Conversion métrique

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DES CORPORATIONS

BUREAU DU SOUS-RÉGISTRAIRE GÉNÉRAL ADJOINT DU CANADA

(SRG)

165 Conflits d'intérêts
170 Enregistrement

CENTRE DE COORDINATION ET D'INFORMATION SUR LA MOUSSE ISOLANTE D'URÉE FORMALDÉHYDE (MIUF)

(MIF)

175 Mousse isolante d'urée formaldéhyde (MIUF)

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
CONSOMMATION ET CORPORATIONS CANADA
PLACE DU PORTAGE, PHASE I
HULL (QUÉBEC)
K1A 0C9

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DES CORPORATIONS

Historique

Le ministère de la Consommation et des Corporations a été créé en 1967 afin de regrouper sous l'égide d'un même ministère la majorité des lois fédérales régissant le marché.

Les lois et les politiques qu'il applique visent à encourager l'efficacité et la productivité parmi les fournisseurs de biens et de services. Elles visent aussi à promouvoir un traitement économique équitable pour tous ceux qui jouent un rôle sur le marché.

Le Ministère est divisé en quatre bureaux: Consommation, Concurrence, Coordination des politiques et Corporations. Trois directions de service et le personnel des régions de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario, des Prairies et du Pacifique appuient ces quatre bureaux. Le Ministère est également responsable de l'administration du programme de la conversion métrique et du programme d'aide pour les propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF).

Le sous-ministre agit à titre de sous-registraire général du Canada. Il est également responsable de la Direction générale des finances et de l'administration, de la Direction du personnel et du Secrétariat du ministère.

Lois et règlements

- Loi sur les aliments et drogues — application des règlements en matière de drogues; la question de l'hygiène et de la sécurité des aliments appliquée par Santé et Bien-être social Canada
- Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies
- Loi sur les arrangements entre cultivateurs et créanciers
- Loi sur les associations coopératives du Canada
- Loi sur les brevets
- Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt
- Loi sur les chambres de commerce
- Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques (art. 4.1, 4.3, 4.5)
- Loi sur la Compagnie de la Baie d'Hudson
- Loi dérogatoire sur les conférences maritimes, 1979 (art. 12)
- Loi sur le ministère de la Consommation et des Corporations
- Loi sur les sociétés commerciales canadiennes
- Loi sur les corporations canadiennes
- Loi sur les dessins industriels
- Loi sur les documents publics
- Loi sur le droit d'auteur
- Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation
- Loi concernant l'emploi de l'expression "Colline du Parlement"
- Loi relative aux enquêtes sur les coalitions
- Loi sur l'étiquetage des textiles
- Loi sur la faillite
- Loi sur les fonctionnaires publics
- Loi sur le fonctionnement des compagnies de l'État
- Loi sur l'inspection de l'électricité
- Loi sur l'inspection du gaz
- Loi sur l'inspection du poisson (dans le commerce de détail)
- Loi sur l'intérêt
- Loi sur les inventions des fonctionnaires
- Loi sur l'isolation à l'urée-formaldéhyde
- Loi sur les lettres de change (art. 188-192)
- Loi sur les liquidations (Partie 1)
- Loi sur le marquage des bois
- Loi sur la marque de commerce nationale et l'étiquetage exact
- Loi sur les marques de commerce
- Loi sur les normes des produits agricoles — faire appliquer les règlements relatifs aux produits au niveau du commerce de détail (art. 7)
- Loi sur les poids et mesures
- Loi sur le poinçonnage des métaux précieux
- Loi sur les produits dangereux
- Loi sur les sceaux
- Loi sur les sociétés commerciales canadiennes
- Loi sur les sociétés de caisse de retraite
- Loi sur les syndicats ouvriers

Organisation

Bureau de la Consommation

Le Bureau de la consommation veille à la promotion et à la protection des intérêts du consommateur sur le marché. Il contribue ainsi à la viabilité et à l'intégrité de l'économie de marché. Ce Bureau applique entre autres la *Loi sur les produits dangereux*, la *Loi sur l'emballage et l'étiquetage*, la *Loi sur l'étiquetage des textiles*, la *Loi sur la marque de commerce nationale et l'étiquetage exact*, la *Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt*, la *Loi sur les poids et mesures*, la *Loi sur l'inspection de l'électricité* et la *Loi sur l'inspection du gaz*.

Le Bureau est également chargé de mettre à exécution les lois relatives aux produits de l'industrie alimentaire et ce, à tous les stades de la commercialisation, de même que les lois régissant les denrées alimentaires agricoles, mais cette fois au niveau de la vente au détail seulement. Pour faire respecter ces lois, le Bureau informe les négociants, procède à des inspections, utilise la persuasion et en dernier recours, exerce des poursuites. Il sert enfin les intérêts des consommateurs en informant ces derniers, en plaidant leur cause auprès du gouvernement et en accordant un soutien technique et financier à leurs associations.

Il se compose de cinq directions à l'administration centrale, soit: Produits de consommation, Aide au consommateur, Métrologie légale, Sécurité des produits et Services de gestion et de cinq directions régionales: Atlantique (Dartmouth), Québec (Montréal), Ontario (Toronto), Prairies (Winnipeg) et Pacifique (Vancouver). Les services du Bureau de la consommation sont offerts dans 56 endroits au Canada.

De façon générale, les directions sont chargées de l'élaboration des politiques et des programmes alors que les directions régionales sont chargées de l'adaptation et de la mise en oeuvre des programmes dans leurs régions respectives.

Bureau des corporations

Le Bureau s'intéresse au cadre juridique qui régit le bon fonctionnement du marché. Il constitue en sociétés fédérales les entreprises commerciales et sans but lucratif, réglemente les procédures de faillite pour les sociétés et les particuliers insolvables, accorde des licences aux syndics de faillites et supervise leur travail. Il encourage également l'invention, l'innovation et la créativité au Canada en accordant des droits de propriété exclusifs pour les inventions (brevets), les marques de commerce, les dessins industriels et les droits d'auteur pour les oeuvres musicales, artistiques, dramatiques et littéraires originales. Les inventeurs et les créateurs peuvent ainsi contrôler la reproduction de leurs oeuvres et en tirer des bénéfices tout en les faisant connaître à l'ensemble des Canadiens.

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DES CORPORATIONS

Bureau de la politique de concurrence

Le mandat du Bureau de la politique de concurrence porte essentiellement sur l'application de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*.

La *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions* a pour objet de contribuer au maintien d'une concurrence efficace de façon à favoriser au maximum la production, la distribution et l'emploi sous un régime mixte d'entreprise publique et privée. À cette fin, elle vise à éliminer certaines pratiques commerciales restrictives et à surmonter les effets néfastes possibles de la concentration qui tend à entraver l'utilisation efficace et dans l'intérêt général des ressources économiques du Canada. En outre, la Loi contient des dispositions touchant la publicité trompeuse et les pratiques commerciales dolosives.

De plus, le Directeur des enquêtes et recherches est autorisé à intervenir auprès de divers organismes de réglementation au Canada, afin de promouvoir l'accroissement ou le maintien de la concurrence dans les secteurs réglementés.

Le Bureau joue également un rôle de sensibilisation auprès du public en ce qui concerne le contenu et le champ d'application de la Loi, de même que les répercussions économiques et sociales de la politique de concurrence. Sur la scène internationale, il représente les intérêts du Canada dans les débats sur la politique de concurrence.

Bureau de la coordination des politiques

Le Bureau est chargé des activités de recherche et d'analyse des politiques de même que de la liaison avec les organismes extérieurs dans le domaine de la consommation et des corporations. Il assure la coordination des communications et de toutes les activités reliées aux politiques et voit à l'examen de l'ensemble des lois appliquées par le Ministère. Le Bureau s'occupe également de l'évaluation et de la vérification périodique de l'ensemble des programmes du Ministère. De plus, il coordonne les activités de planification au niveau de la haute direction. Le Bureau est composé de trois unités fonctionnelles chargées des divers volets de son mandat: la Direction générale de l'analyse des politiques, de la recherche et de la liaison, la Direction des communications et la Direction de l'évaluation, de la vérification et du contrôle. Depuis le 1^er^ avril 1985, le Bureau comprend également un Service du système métrique qui a été créé pour poursuivre les travaux de la Commission du système métrique, abolie le 31 mars 1985, et pour assumer les diverses tâches requises pour compléter la conversion métrique au Canada.

Commission du système métrique

La Commission créée, en vertu du décret du Conseil, C.P. 1971,-1146 du 10 juin 1971, en vue d'informer le Ministre des programmes de conversion au système métrique au Canada a été abolie le 31 mars 1985.

Bureau du sous-registraire général adjoint

Le Bureau est chargé de la mise en oeuvre de la politique du gouvernement fédéral en matière de conflits d'intérêt. Il enregistre également les instruments et les documents délivrés en vertu du Grand Sceau du Canada, du Sceau du registraire général du Canada et du Sceau privé du Gouverneur général.

Secrétariat du Ministère

Le Secrétariat du Ministère est chargé de faciliter et de coordonner les relations par écrit entre le Ministre, le sous-ministre et le Ministère, et de favoriser les communications entre ce dernier et les autres ministères et organismes fédéraux, le Bureau du Conseil privé, les associations et le public en général. Le Secrétariat voit à la qualité et au contenu de l'information échangée et assure le respect des échéances et la cohérence avec les orientations et les politiques du Ministère et du gouvernement.

Le Secrétariat assume la responsabilité ministérielle pour la mise en application de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Le Secrétariat est aussi responsable du plan d'action ministériel pour la condition féminine.

Direction générale des finances et de l'administration

La gestion générale des finances, du matériel et des biens, des dossiers et des systèmes d'information ainsi que des services de bibliothèque relève de la Direction générale des finances et de l'administration.

Direction du personnel

La Direction du personnel est chargée d'administrer le système de gestion du personnel au sein du Ministère et de fournir aux gestionnaires et employé(e)s des services dans les domaines suivants: planification des ressources humaines et dotation; formation; organisation et classification; relations de travail et classification; relations de travail, rémunération et avantages sociaux; Action positive; langues officielles; santé et sécurité au travail; sécurité; services d'incendie et d'urgence; counseling; information de gestion du personnel.

Centre de coordination et d'information sur la MIUF

Le Centre de coordination et d'information sur la mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF) a été créé en juin 1981 afin d'administrer le programme d'aide technique et financière pour les propriétaires d'habitations isolées avec ce produit. Le programme d'aide rendu public le 23 décembre 1981 par le ministre de Consommation et Corporations Canada, responsable du dossier de la MIUF a été conçu dans le but de coordonner l'action des organismes et ministères fédéraux visés, notamment Santé et Bien-être social Canada, le Centre national des recherches et la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Il doit aussi rembourser jusqu'à concurrence de 5 000 $, les propriétaires inscrits pour les frais encourus par suite de l'exécution de mesures correctives incluant l'enlèvement complet de l'isolant, ou encore ceux qui auraient fait cet enlèvement ou étaient en voie de le faire au 4 août 1982. La *Loi sur l'isolation à l'urée-formaldéhyde* est entrée en vigueur le 25 octobre 1982.

Principales sources d'information

Renseignements généraux

Il est possible d'obtenir des brochures, des dépliants, des feuillets et d'autres publications concernant les programmes et services offerts par Consommation et Corporations Canada, en écrivant ou se présentant au:

Service des communications
22^e^ étage
Place du Portage, Tour I
50, rue Victoria
Hull (Québec)
K1A 0C9
Téléphone: (819) 997-3284

Bibliothèque
14[e] étage
Place du Portage, Tour I
50, rue Victoria
Hull (Québec)
K1A 0C9
Téléphone: (819) 997-1632

Cette documentation est également disponible dans les bureaux régionaux et les bureaux de district. Voir ci-après la liste des adresses.

Centre de coordination et d'information sur la MIUF

Pour obtenir des renseignements concernant le programme fédéral d'aide, ou encore se procurer la documentation pertinente — brochures, bulletins, notes d'information et tous les formulaires relatifs au programme fédéral d'aide et à la *Loi relative à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde*, on peut écrire ou se présenter à la:

Division des communications
Centre de coordination et d'information sur la MIUF
4[e] étage
Place du Centre
200, promenade du Portage
Hull (Québec)
K1A 0C9
Téléphone: (819) 994-0921

Programmes et services spécifiques

Des renseignements relatifs à certains programmes ou services spécifiques peuvent être également obtenus auprès du bureau responsable de leur mise en oeuvre.

BUREAU PRINCIPAL

Consommation et Corporations Canada
Place du Portage, Tour I
50, rue Victoria
Hull (Québec)
K1A 0C9

BUREAU RÉGIONAUX

Région de l'Atlantique

Consommation et Corporations Canada
Queen Square, 17[e] étage
45, promenade Alderney
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B2Y 2N6

Région du Québec

Consommation et Corporations Canada
Complexe Guy-Favreau
200 ouest, boul. Dorchester
Tour est, pièce 534
Montréal (Québec)
H2Z 1X4

Région de l'Ontario

Consommation et Corporations Canada
Édifice fédéral, 6[e] étage
4900, rue Yonge
Willowdale (Ontario)
M2N 6B8

Région des Prairies

Consommation et Corporations Canada
260, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0M6

Région du Pacifique

1400-800, rue Burrard
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6Z 2H8

BUREAU DE DISTRICT

Région de l'Atlantique

Consommation et Corporations Canada
Parc industriel Burnside
Place Windwill, pièce 1
1000, chemin Windmill
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B3B 1L7

Consommation et Corporations Canada
Place K-Mart
354, rue Welton
Sydney (Nouvelle-Écosse)
B1P 5S4

Consommation et Corporations Canada
Édifice Standards
295, promenade Bayside
Saint-John (Nouveau-Brunswick)
E2J 1B1

Consommation et Corporations Canada
Plaza Terminal
3[e] étage
1222, rue Main
Moncton (Nouveau-Brunswick)
W1C 1H6

Consommation et Corporations Canada
Édifice fédéral
2[e] étage
633, rue Queen
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 1C3

Consommation et Corporations Canada
3[e] étage, pièce 348
Édifice Dominion
97, rue Queen
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 4A9

Consommation et Corporations Canada
Édifice Sir-Humphrey-Gilbert
5[e] étage
Rue Duckworth
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 1G4

Région du Québec

Consommation et Corporations Canada
2025, rue Fullum
Montréal (Québec)
H2K 3N5

Consommation et Corporations Canada
1335 ouest, rue King
Pièce 402
Sherbrooke (Québec)
J1J 2B8

Consommation et Corporations Canada
Galerie Syndicat-Paquet, 4ᵉ étage
410 est, boulevard Charest
Québec (Québec)
G1K 8G3

Consommation et Corporations Canada
225, rue des Forges
2ᵉ étage
Trois-Rivières (Québec)
G9A 2G7

Consommation et Corporations Canada
(Bureau du secteur de Québec)
940, rue Chabanel
Chicoutimi (Québec)
G7H 5W2

Région de l'Ontario

Consommation et Corporations Canada
7ᵉ étage
25 est, avenue St-Clair
Toronto (Ontario)
M4T 1M2

Consommation et Corporations Canada
1859, rue Leslie
Don Mills
Toronto (Ontario)
M3B 2M1

Consommation et Corporations Canada
Pièce 202
5075, rue Yonge
Toronto (Ontario)
M2N 6C6

Consommation et Corporations Canada
585 nord, rue Wentworth
Hamilton (Ontario)
L8L 5X5

Consommation et Corporations Canada
Bureau de poste central
Pièce 605
Édifice Dominion Public
10 sud, rue John
Hamilton (Ontario)
L8N 3A2

Consommation et Corporations Canada
767, chemin Barrydown
Sudbury (Ontario)
P3A 3T6

Consommation et Corporations Canada
Canada Centre, Pièce 820
200 Town Centre Court
Scarborough (Ontario)
M1P 4X8

Consommation et Corporations Canada
451, rue Talbot
London (Ontario)
N6A 5C9

Consommation et Corporations Canada
Édifice Post Office
3ᵉ étage
217, rue York
London (Ontario)
N6A 1B7

Consommation et Corporations Canada
255, avenue Argyle
Ottawa (Ontario)
K2P 1X2

Consommation et Corporations Canada
228 est, rue Dundas
Belleville (Ontario)
K8N 1E4

Consommation et Corporations Canada
1283, rue Sparks
Sudbury (Ontario)
P3A 2C7

Régions des Prairies

Consommation et Corporations Canada
Pièce 201
260, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0M6

Consommation et Corporations Canada
2212, rue Scarth
Regina (Saskatchewan)
S4P 2J6

Consommation et Corporations Canada
105 est, 21ᵉ rue
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 0B3

Consommation et Corporations Canada
2919 nord-est, 5ᵉ avenue
Sac postal 60, Succursale "J"
Calgary (Alberta)
T2A 4X4

Consommation et Corporations Canada
Édifice Oliver
10225, 100ᵉ avenue
Edmonton (Alberta)
T5J 0A1

Région du Pacifique

Consommation et Corporations Canada
3625, Route principale Lougheed
Vancouver (Colombie-Britannique)
V5M 2A6

Consommation et Corporations Canada
Édifice fédéral
303-471, avenue Queensway
Kelowna (Colombie-Britannique)
V1Y 6S5

Consommation et Corporations Canada
7ᵉ étage, pièce 708
Permanent Tower
299, rue Victoria
Prince George (Colombie-Britannique)
V2L 5B8

Consommation et Corporations Canada
316-277, rue Winnipeg
Penticton (Colombie-Britannique)
V2A 5M2

Consommation et Corporations Canada
Pièce 401
1230, rue Government
Victoria (Colombie-Britannique)
V8W 1Y3

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DES CORPORATIONS

Principales publications

Consommation

- Systèmes électroniques de transfert de fonds au Canada: problèmes ressortissants et recommandations
- Rapport du groupe de travail sur la protection des enfants en cas d'accidents de véhicules automobiles
- Perspectives du consommateur sur la recherche en matière d'énergie
- Satisfaction, insatisfaction et plaintes des consommateurs: principales conclusions et recommandations
- Analyse économique des moyens de recours des consommateurs
- La responsabilité du fait des produits: réflexions sur l'aspect juridique des questions fondamentales
- Habitudes de consommation et de conservation de l'énergie dans les foyers canadiens
- La vérification du rendement énergétique des habitations
- Les problèmes rencontrés avant l'achat et leurs solutions: le point de vue des consommateurs
- Les marchés des assurances et les règles de responsabilité
- La responsabilité du fait des produits dans les litiges énergétiques (1975-1980)
- Prise de décision du consommateur
- Recherche sur la consommation d'énergie: une bibliographie (1982)
- Les faillis consommateurs
- Analyse de la réforme des régimes privés
- Problèmes du consommateur dans l'industrie de la réparation automobile
- Recherche sur la consommation d'énergie
- Responsabilité du fait des produits et indemnisation du préjudice corporel au Canada, volume I: intégration et rationalisation
- Réforme du droit en matière de garantie de produits de consommation: réglementation en quête de rationalité, volume II
- La responsabilité du fait des produits dans les litiges interprovinciaux, Québec
- Premiers utilisateurs de produits économes d'énergie à Winnipeg — étude de cas
- Consommateur — l'inflammabilité des meubles rembourrés

Politique de concurrence

- Propositions pour une nouvelle politique de concurrence pour le Canada, deuxième étape
- Études de la politique de concurrence et de ses pratiques dans les pays étrangers, volume 2
- Proposition pour action collective en matière de législation sur la politique de concurrence
- Bureaux de soumissions déposées dans l'industrie du bâtiment
- L'Industrie des produits ophtalmiques au Canada
- Efficacité de l'usine et politique de concurrence au Canada: une étude des industries des pâtes et du câble métallique
- Réglementation professionnelle et politique de concurrence
- L'Efficacité de la politique de concurrence au Canada de 1960 à 1975
- Concentration des industries manufacturières au Canada: analyse de l'évolution au cours de la période d'après-guerre
- L'Incidence des coûts de transport sur la compétitivité des producteurs canadiens
- Performance et réglementation sur le transport interurbain par autobus au Canada
- Le Rôle des techniques de commercialisation dans la concentration et le contrôle des industries manufacturières par les multinationales
- État de la concurrence dans l'industrie pétrolière canadienne (7 tomes) — disponible au coût de 70 $ le jeu, seulement par l'entremise de la maison d'édition Renouf à Ottawa
- Le Camionnage privé
- Rendement des opérations intérieures et transfrontalières des compagnies aériennes
- L'Industrie de camionnage, analyse et rendement
- Conférences maritimes
- Bulletins de la publicité trompeuse

Propriété intellectuelle

- Le Droit d'auteur au Canada
- Paiement de droits d'auteur pour la câblodiffusion: le pour et le contre
- Une Analyse du droit d'exécution sur les enregistrements sonores
- La Reproduction mécanique des oeuvres musicales au Canada
- Analyse économique du droit d'artiste-interprète
- Le Droit d'auteur de la Couronne au Canada: un héritage embrouillé
- Durée de la protection en matière de droit d'auteur au Canada: situation actuelle et proposition de réforme
- Le Droit d'auteur, la concurrence et la culture canadienne: la Loi sur le droit d'auteur et les importations dans le domaine de l'édition et de l'enregistrement sonore
- Le Régime du droit d'auteur et la reprographie
- La Propriété du droit d'auteur au Canada
- La Révision de la Loi sur le droit d'auteur et la nécessité de clarifier la notion d'utilisation équitable
- Les Conséquences de l'enregistrement à domicile d'oeuvres audio-visuelles sur le paiement de droits d'auteur
- Société de gestion collective du droit d'auteur
- Le Droit d'auteur et les ordinateurs
- La Loi sur les marques de commerce et l'économie canadienne
- Le Livre blanc sur le droit d'auteur — De Gutenberg à Télidon

Faillite

- Document explicatif du projet de Loi concernant la faillite et l'insolvabilité

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de communication d'un document, en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, doit être adressée au:

Coordonnateur, Accès à l'information et
protection des renseignements personnels
Consommation et Corporations Canada
23e étage, zone 1
Place du Portage, Tour 1
50, rue Victoria
Hull (Québec)
K1A 0C9

Bureau de la consommation

Direction des produits de consommation

La Direction voit à l'application des lois et règlements relatifs à l'emballage et à l'étiquetage, à la publicité et à la qualité des produits alimentaires et non alimentaires. Elle voit également à l'application de certaines lois provinciales concernant la qualité et la vente au détail de produits agricoles et du poisson. Ces activités s'accompagnent de stratégies d'inspection et de contrôle qui sont effectués par le personnel des régions.

Manuels

Produits de consommation

- Guide de la politique alimentaire — donne l'interprétation officielle de la Loi et du Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation et de la Loi et du Règlement sur les aliments et drogues
- Manuel d'instruction et de formation — Produits alimentaires — fournit des renseignements aux inspecteurs de magasins d'alimentation au détail
- Procédures d'inspection — Aliments au détail
- Guide de débit des viandes
- Manuel de la politique et des procédures sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation — constitue un instrument de travail et de référence sur les déterminations des quantités nettes, le contrôle, la législation et les règlements
- Guide des inspecteurs de produits de consommation
- Manuel de la politique et des procédures sur le poinçonnage des métaux précieux — constitue un instrument de travail et de référence sur les méthodes de fabrication, d'inspection et d'analyse, et sur les termes techniques
- Guide des poursuites pour les inspecteurs
- Produits de consommation — système intégré de gestion, définitions et manuel d'instructions
- Lexique anglais-français — terminologie alimentaire
- Décisions et interprétations — la Loi et le Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation
- Décisions et interprétations — la Loi et le Règlement sur l'étiquetage et l'annonce des textiles
- Index de microfiches des numéros d'identité C sur les fournisseurs de textiles

Systèmes informatiques

- Programme informatique servant à déterminer la conformité — de divers établissements commerciaux aux différentes lois de protection du consommateur

Direction de l'aide aux consommateurs

Cette direction défend les intérêts des consommateurs dans les secteurs public, privé et bénévole en mettant en oeuvre des programmes de recherche sur le marché, en appuyant des associations de consommateurs et en encourageant l'amélioration des pratiques commerciales axées sur les besoins des consommateurs. La direction veille à l'application de la *Loi sur la cession du droit au remboursement* en matière d'impôt et est appuyée par le personnel régional.

Systèmes informatiques

- Système d'étiquettes postales de l'Aide aux consommateurs — ce système a été créé en vue d'imprimer des étiquettes postales et de dresser des listes alphabétiques d'adresses
- Système de remboursement en matière d'impôt — ce système a été créé en vue de contrôler les données et les renseignements tirés des rapports, de réduire les besoins d'espace de stockage des données et de détecter les infractions à la *Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt* en surveillant les transactions dans ce domaine

Direction de la métrologie légale

La Direction veille à l'application de la *Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz* et de la *Loi sur les poids et mesures* afin de garantir l'exactitude de la mesure de l'électricité, du gaz ainsi que des produits et services dont le prix est établi en fonction des mesures de longueur, de surface, de volume, de capacité, de température, de temps et de masse ou de poids en effectuant des examens d'approbation ainsi qu'en réglant et en inspectant les produits et les services. La Direction coordonne également la participation du Canada à l'Organisation internationale de métrologie légale.

Manuels

- Manuel des procédures et politiques en électricité
- Manuel de formation pour les inspecteurs de l'électricité, volume I
- Manuel de formation pour les inspecteurs de l'électricité, volume II
- Lignes de conduite sur l'application de la Loi — Poids et Mesures
- Aperçu des méthodes d'inspection — Poids et Mesures
- Standard Test Procedures Weights and Measures (disponible en anglais seulement)
- Weights and Measures Information System Manual (disponible en anglais seulement)
- Poids et Mesures — Index d'approbation
- Standard Drawing for Electricity Metering Installations (disponible en anglais seulement)
- Directives ministérielles pour l'inspection des compteurs de gaz et appareils auxiliaires
- Directives ministérielles pour l'inspection des compteurs électriques et appareils auxiliaires
- Caractéristiques pour l'approbation des types de compteurs de l'électricité
- La participation canadienne à l'OIML
- Recommandations documents internationaux de l'OIML

Direction de la sécurité des produits

La Direction est chargée de l'application de la *Loi sur les produits dangereux*. La Loi traite d'un éventail de biens et renferme des dispositions spécifiques quant à certaines catégories de produits conçus pour la maison, le jardinage ou à des fins personnelles et à la pratique d'activités sportives ou récréatives par des enfants. La Loi mentionne également, sans en préciser l'usage final, les produits toxiques, inflammables, explosifs et corrosifs, mais exclut de sa portée les aliments, les drogues, les cosmétiques, les pesticides, les matériaux radioactifs, les explosifs, et les véhicules routiers. Aux termes de cette Loi, certains produits peuvent être interdits ou assujettis à un règlement. La Direction s'occupe, entre autres, d'analyser des produits aux fins de l'élaboration de règlements et de la vérification de la conformité de ces produits aux règlements en vigueur. En vertu de cette Loi, des inspecteurs sont désignés et dotés de pouvoirs de perquisition et de saisie. La Direction est secondée par le personnel des régions.

Manuels

- Manuel de référence traitant de la Loi sur les produits dangereux

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DES CORPORATIONS

Bureau des corporations

Direction des faillites

La Direction des faillites est chargée de l'application de la *Loi sur la faillite*. Elle participe au dépôt des faillites de consommateurs, protège à la fois les droits des créanciers et des débiteurs dans le contexte de la faillite, contrôle l'émission de licences et la surveillance des syndics de faillites et détecte les abus dans ce domaine avant et après la faillite. La Direction est chargée de recueillir et de diffuser des données générales et statistiques sur la faillite et l'insolvabilité. En tant que représentante de la Direction des corporations, elle est chargée de distribuer des renseignements et documents relatifs à la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes*. Elle joue enfin le rôle de dépositaire pour tout document devant être déposé conformément à la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes* ou à tout autre texte législatif sur la propriété intellectuelle. La Direction est secondée par le personnel des régions.

Manuels

- Énoncé de politiques du surintendant des faillites — les directives émises par le surintendant à l'intention des syndics
- L'Énoncé d'information du surintendant des faillites — contient des directives moins importantes que les énoncés de politiques et sert à communiquer l'information générale
- Module de formation de la Direction des faillites — ouvrage de formation sur les procédures et politiques relatives aux faillites
- Bankman — ouvrage de référence sur les politiques et directives internes
- Système central d'informatique du bureau chef (CRIS) — les méthodes relatives à l'accès au CRIS
- Système central de recettes et déboursés — décrit les méthodes relatives à l'exploitation du système central de recettes et déboursés
- Procédures d'émission de licence aux syndics — ouvrage de référence indiquant la marche à suivre pour l'octroi de licences aux corporations et aux particuliers
- Programme de formation des agents de faillite — contient un programme sous forme modulaire pour la formation des nouveaux agents de la Direction des faillites.

Bureau des corporations — Direction des corporations

La Direction est chargée d'appliquer la *Loi sur les corporations canadiennes* et la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes* et plusieurs autres règlements par le biais de l'examen et de l'approbation de la constitution en société, de la continuation, de la discontinuation et de la dissolution des sociétés; du maintien d'une banque de données sur les dénominations sociales; de la collecte, de l'évaluation et de la vérification de renseignements requis par la Loi; et de la diffusion de cette information au public.

Manuels

- Procédures d'examens — lignes directrices relatives à l'examen des demandes faites en vertu de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes et de la Loi sur les corporations canadiennes
- Manuel de politiques et procédures sur l'application de la Loi — fournit des explications relatives à la Loi et au règlement, aux directives et aux procédures opérationnelles
- Manuel d'instruction pour bureaux de district — fournit des directives au personnel régional pour le traitement des demandes de renseignements émanant du public dans ce domaine
- Procédures de Comptes Recevables — fournit des directives sur la facturation et sur la façon de faire d'autres changements au système de comptes recevables
- Manuel de l'usage SIIC — fournit les procédures pour l'entrée et la correction des données relatives au maintien du Système intégré d'information sur les sociétés (SIIC); fournit le mode de disposition et la description du fichier principal, des microfiches et des bandes magnétiques

Systèmes informatiques

- Système intégré d'information sur les sociétés (SIIS) — le SIIS contient des données utilisées pour la tenue des dossiers internes et pour la diffusion de l'information. Le fichier permanent comprend également diverses données servant à la délivrance des certificats de constitution en société, à la modification des documents constitutifs ainsi qu'à l'application des programmes de la Direction concernant les mesures correctives.

Direction générale de la propriété intellectuelle — Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels

La Direction applique la *Loi sur le droit d'auteur*, la *Loi sur les dessins industriels* ainsi que les règlements y afférent. Les droits d'auteur sont enregistrés et les demandes relatives aux dessins industriels sont examinées et si elles satisfont aux exigences, ces derniers sont enregistrés. La Direction applique également la *Loi sur le marquage du bois*

Manuels

- Dictionary of Shapes and Terms Thereof — fournit aux examinateurs une terminologie dans le domaine de la géométrie
- Index de classification des dessins industriels — fournit une liste des diverses catégories de dessins industriels
- Guide des examinateurs — fournit les lignes directrices ou relatives à l'examen des demandes d'enregistrement de dessins industriels
- Guide pratique — sert de guide aux fins d'examen des demandes d'enregistrement de dessins industriels
- Procedures Manual — fournit les procédures relatives au traitement des demandes d'enregistrement de droit d'auteur et de dessins industriels

Direction générale de la propriété intellectuelle — Bureau des brevets

Le Bureau des brevets applique la *Loi sur les brevets* et le règlement y afférent. Les demandes de brevet sont examinées quant à leur conformité aux exigences de la Loi et si c'est le cas, un brevet est accordé. Le Bureau des brevets reçoit également des demandes de licences obligatoires en vertu de l'article 67 de la *Loi sur les brevets*, lorsque les droits afférents aux brevets ont apparemment été lésés, ou en vertu de l'article 41 de la Loi, lorsque l'invention concerne des aliments ou des médicaments. Le Bureau des brevets tient des registres publics, publie toutes les semaines la *Gazette* du Bureau des brevets et met à la disposition du public une salle de recherche où il est possible d'obtenir de l'information.

Manuels

- Recueil des pratiques du Bureau des brevets — expose la politique du Bureau des brevets en ce qui concerne l'examen des demandes de brevets
- Manuel de l'examinateur de brevets (MEB) — indique comment préparer la correspondance des examinateurs
- Manuel de procédures du Bureau des brevets — fournit les procédures relatives à la documentation et à l'enregistrement
- Classification Section Support — fournit les procédures aux fins de classement
- Manuel de classification des brevets — expose le fondement du système de classification canadien des brevets et ses règles d'utilisation

- Guide de rédaction des rapports des examinateurs des brevets — contient les paragraphes types utilisés dans les rapports afin de faciliter l'usage de machines de traitement des mots

Bureau des marques de commerce

Le Bureau des marques de commerce applique la *Loi sur les marques de commerce* et le règlement y afférent. On y examine les demandes de marques de commerce en ce qui concerne la conformité aux exigences juridiques en matière d'enregistrement et lorsque ces demandes sont approuvées, elles sont annoncées dans le *Journal des marques de commerce*, afin de permettre aux intéressés de s'opposer à l'enregistrement de toute marque qui selon eux contrevient à leurs droits actuels. Des procédures d'opposition sont engagées dans le but de déterminer si l'opposition est justifiée. Le Bureau des marques de commerce tient un registre des marques de commerce et des dossiers sur les usagers inscrits. Ces documents peuvent être étudiés à la salle de recherche sur les marques de commerce.

Manuels

- Manuel d'examen des marques de commerce — sert d'instrument de travail aux fins d'interprétation et d'application de la Loi et du règlement sur les marques de commerce
- Office Composition Equipment (OCE) User Manual for General Automatic (GA) system — fournit les procédures relatives au fonctionnement du micro-ordinateur GA

Bureau de la politique de concurrence

Manuels

- Manuel de bureau, Directeur des enquêtes et recherches — énonce les méthodes utilisées par le Bureau dans l'exercice des pouvoirs officiels en vertu de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions

Systèmes informatiques

- Système d'information sur les pratiques de commercialisation — ce système a été créé en vue de conserver les renseignements sur les poursuites antérieures, de servir à la préparation de rapports sur divers programmes et de retracer les transactions, s'il y a lieu
- Industrie pétrolière — cette base de données a été créée pour fournir des renseignements sur l'industrie pétrolière
- Boissons gazeuses — cette base de données a été créée en vue de l'analyse des prix des boissons gazeuses au Manitoba

Division du secteur secondaire

La Direction effectue des analyses économiques et industrielles et mène des enquêtes, en vertu de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*, touchant le secteur secondaire de l'industrie canadienne, à l'exclusion des secteurs manufacturiers de l'industrie des pâtes et papiers et de l'industrie pétrolière, lesquelles relèvent de la Direction du secteur primaire. La Direction a des responsabilités semblables concernant l'industrie de la construction.

Direction des industries réglementées

La Direction est responsable des interventions du Directeur des enquêtes et des recherches devant les offices de réglementation et est chargée des enquêtes et des recherches touchant l'industrie du transport et des télécommunications.

Analyse économique et évaluation des politiques

La Direction effectue des recherches sur la performance de l'économie canadienne en ce qui a trait à la concurrence et recommande des changements structurels et économiques susceptibles d'accroître l'efficacité économique.

Division du secteur primaire

La Division analyse les plaintes et autres dispositions et mène des enquêtes, en vertu de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*, en ce qui concerne les activités des sociétés oeuvrant dans le secteur primaire, soit: l'agriculture, les pêcheries, et la transformation des aliments, le piégeage et le traitement des fourrures; l'industrie forestière, y compris la transformation et la distribution du bois et de ses produits; la production, l'extraction et le traitement de base de tous les minéraux; la production et la distribution d'énergie, notamment l'électricité, le charbon et les produits pétroliers.

Division du secteur tertiaire

La Division analyse les plaintes et les dépositions concernant les restrictions présumées de concurrence dans les secteurs tertiaires et de distribution et mène des enquêtes en vertu de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*.

Direction des pratiques commerciales

Cette Direction applique les dispositions de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions* en ce qui concerne les pratiques commerciales dolosives et la publicité trompeuse. Cela comprend les indications fausses ou trompeuses sur une considération importante, la publicité trompeuse en général, les allégations injustifiées, les garanties trompeuses, les indications de prix trompeurs, les épreuves et témoignages faux et trompeurs, le double étiquetage, les systèmes de vente pyramidale, la vente par recommandation, la vente à prix d'appel, les ventes au-dessus du prix annoncé et les concours publicitaires.

Manuels

- Manuel de bureau, Directeur des enquêtes et recherches — élabore les procédures utilisées par la Direction dans l'exercice de l'application de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions
- Manuel de la politique des pratiques commerciales — élabore sur la mise en vigueur de la politique et fournit les directives aux agents dans l'administration des sections de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions se rattachant aux pratiques commerciales
- Manuel opérationnel — élabore sur les procédures concernant le traitement des plaintes, la conduite des enquêtes et des poursuites tout en fournissant les lignes directrices aux agents et au personnel de soutien de la Direction des pratiques commerciales, pour les aider à mener à bien leurs tâches

Bureau de la coordination des politiques

Direction générale de la recherche, de l'analyse des politiques et de la liaison

La Direction générale effectue des recherches dans les domaines de la consommation et des corporations, principalement pour encourager et assurer l'adoption de réformes législatives réglementaires qui influent sur les programmes et les lois intéressant ce Ministère; pour fournir des analyses et des renseignements relatifs aux politiques du Ministère et aux autres politiques de l'extérieur qui peuvent être d'intérêt immédiat au Ministère ainsi que pour mettre au point des plans d'action et choisir des objectifs qui permettront à la représentation ministérielle d'obtenir des résultats efficaces sur les tribunes fédérales, provinciales et internationales.

Systèmes informatiques

- Étude nationale sur la satisfaction et l'insatisfaction des consommateurs — l'étude a servi à analyser exhaustivement la satisfaction et l'insatisfaction des consommateurs et leurs plaintes. Pour ce faire, un échantillon représentatif des consommateurs à

l'échelle nationale a été étudié et deux cents produits et services ont été examinés

- Fichier maître de recherche sur les brevets — il fournit une analyse statistique des brevets canadiens
- Évaluation technique du programme Energuide — il fournit une analyse des tendances en matière de consommation d'énergie des appareils électriques et explique les évaluations théoriques et empiriques de la valeur marchande rattachée aux caractéristiques des produits et à l'efficacité énergétique, lesquelles sont fondées sur les résultats d'une étude des magasins de détail, des répertoires Energuide et de la documentation fournie par les fabricants

Direction de la vérification, de l'évaluation et du contrôle

Cette Direction doit fournir des études et des estimations systématiques, indépendantes et objectives à l'égard de toutes les activités du Ministère en ce qui concerne l'efficacité et l'économie des pratiques et des contrôles de gestion interne; réaliser des études périodiques, indépendantes et objectives sur les programmes permanents afin de recommander divers choix possibles en ce qui a trait aux objectifs, aux sous-objectifs, aux résultats et aux moyens de communication; renforcer et coordonner l'essence des projets et des contrôles du Ministère; et assurer une interaction efficace avec les organismes centraux dans toutes les activités de planification et de contrôle.

Direction des communications

Cette Direction doit faire en sorte que les politiques du gouvernement soient prises en considération dans le cadre des activités organisées en matière de communication afin d'obtenir, pour le plus grand intérêt du Ministère, la compréhension et l'appui du public; prodiguer des conseils d'expert sur les politiques en matière de communication au sein du Ministère; fournir un appui par la production; et assurer des services de distribution et de liaison.

Systèmes informatiques

- Liste de distribution du Bulletin de recherche — établie en vue de constituer des étiquettes à partir de celle-ci

Bureau du sous-registraire général adjoint du Canada

Conflits d'intérêts

Le sous-registraire général adjoint met à exécution, au nom du Premier ministre, la politique et les directives gouvernementales concernant les conflits d'intérêts visant les lieutenants-gouverneurs, les ministres et leur personnel exclu ainsi que les personnes nommées par le gouverneur en conseil et il fournit des conseils de principe au gouvernement, au Bureau du Conseil privé et aux sous-ministres.

Division de l'enregistrement

La Division est chargée pour le compte du registraire général de publier et d'enregistrer les commissions et d'autres documents en vertu du Règlement sur les documents officiels, conformément à la *Loi sur les sceaux*, à la *Loi sur les fonctionnaires publics* et le cas échéant, à d'autres lois et de fournir des services au Bureau du Gouverneur général, aux ministères, sociétés et organismes fédéraux, aux autres gouvernements et au public.

Centre de coordination et d'information sur la mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF)

Le Centre administre les divers éléments du programme fédéral d'aide technique et financière destiné aux propriétaires de logements isolés à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde: tests de dépistage effectués sur demande; test exhaustif et travaux conseillés; formation des entrepreneurs et des propriétaires dans le cadre d'un cours approuvé sur les travaux à effectuer; administration des contributions accordées aux propriétaires admissibles; et service d'information téléphonique sans frais desservant tout le Canada. Le Centre est également chargé de la coordination des activités du gouvernement fédéral et de la politique relative à la MIUF.

Manuels

- Manuel de formation sur les mesures correctives pour les habitations isolées avec la mousse isolante d'urée-formaldéhyde — fournit le matériel documentaire nécessaire pour comprendre les mesures correctives et les divers moyens pour remédier aux problèmes reliés à la MIUF
- Guide d'études pour le propriétaire sur les mesures correctives pour les habitations isolées avec la mousse isolante d'urée-formaldéhyde — contient des exercices sur des parties choisies de chaque section du manuel de formation
- Manuel sur les politiques — établit les politiques qui assurent l'uniformité entre les décisions de programme et la Loi et les Règlements

Systèmes informatiques

- Système du programme sur la mousse isolante d'urée-formaldéhyde — ce système a été créé en vue de contrôler les sommes demandées et touchées par les propriétaires; d'informer les propriétaires et les entrepreneurs; de fournir des analyses statistiques et de déterminer à quelle étape du programme en est rendu un propriétaire.

Catégories de documents

MCC-BCO-005 *Ancien numéro:* CCC-10
Programme énergétique
Description: documentation relative aux divers aspects du programme de conservation de l'énergie. *Sujets:* planification; contrôle; recherche; correspondance; plaintes et demandes de renseignements sur l'étiquetage et la consommation en énergie des produits électriques; législation; contrats; comités; application des règlements; commercialisation; et publicité.

MCC/BCO-010 *Ancien numéro:* CCC-20
Aliments
Description: documentation relative aux programmes qui touchent l'inspection des aliments. *Sujets:* données techniques et statistiques; communications avec l'entreprise; approbations en matière d'étiquetage et de publicité; poursuites; saisies; documents de référence; plaintes et demandes de renseignements; échantillonnage et essais de produits alimentaires; accords et rapports d'inspection; législation; enquêtes et études; information technique; publicité; liaison avec des associations, et des conseils; marquage du contenu et de la date; emballage; fixation des prix et codage; produits traités; et surveillance.

MCC/BCO-015 *Ancien numéro:* CCC-21
Produits de consommation — Emballage et étiquetage
Description: renseignements divers sur les règlements, les interprétations et les décisions, les plaintes et les demandes de renseignements, la correspondance, les inspections, les saisies, les poursuites, les données statistiques et l'échantillonnage et la mise à l'essai de produits non alimentaires. *Sujets:* règlements sur les

produits; programmes de contrôle et de mise en application; données économiques; liaison avec les sociétés, les autres ministères, les provinces et les commissions; liaison avec l'Office des normes générales du Canada; importation; sondages; mises à l'essai; et produits particuliers. *Classement:* par sujet et dossiers individuels classés par dénomination sociale pour les demandes de renseignements des entreprises. *Support d'information:* un système sur bande magnétique est utilisé pour déterminer la conformité de divers établissements commerciaux aux différentes lois de protection du consommateur.

MCC/BCO-020 *Ancien numéro:* CCC-22
Produits de consommation — Poinçonnage des métaux précieux et marquage des vêtements de fourrure
Description: renseignements divers sur les règlements, les interprétations et les décisions, les plaintes et les demandes de renseignements, la correspondance, les inspections, les saisies, les poursuites, les données statistiques, l'échantillonnage et la mise à l'essai de produits de métal précieux et de vêtements de fourrure. *Sujets:* marquage des vêtements de fourrure; liaison, surveillance et contrôle — sociétés; poinçonnage des métaux précieux — liaison, surveillance et contrôle — sociétés; marques de gouvernements étrangers; marque nationale; et marques de commerce. *Classement:* par sujet et dossiers individuels classés par dénomination sociale pour les demandes de renseignements de la part des entreprises. *Support d'information:* on utilise un système sur bande magnétique pour déterminer la conformité de divers établissements commerciaux aux différentes lois de protection du consommateur.

MCC/BCO-025 *Ancien numéro:* CCC-40
Étiquetage des textiles
Description: documentation sur le programme d'étiquetage des textiles et les lois et règlements en la matière. *Sujets:* règlements; interprétations et jugements; plaintes et demandes de renseignements; correspondance; inscription des entreprises; inspections; saisies; poursuites; échantillonnage et analyse des produits textiles; Office des normes générales du Canada — liaison; Programme de normalisation des tailles et des vêtements au Canada; Programme d'étiquetage d'entretien des textiles; liaison avec d'autres ministères, provinces, commissions et conseils; numéros d'identification; importation; Programme de conformité en laboratoire; surveillance et contrôle; enquêtes; et travaux d'analyse: articles capitonnés et rembourrés.

MCC/BCO-030 *Ancien numéro:* CCC-100
Programmes de défense
Description: documentation relative aux programmes de défense. *Sujets:* examen de la réforme réglementaire; règlements; ouvrages de référence; contrôle; poursuites; questions débattues et correspondance relatives aux programmes de défense et de représentation des consommateurs.

MCC/BCO-035 *Ancien numéro:* CCC-120
Bureaux d'aide aux consommateurs
Description: données statistiques et évaluations et recommandations concernant le financement des bureaux d'aide aux consommateurs. *Classement:* par situation géographique des bureaux.

MCC/BCO-040 *Ancien numéro:* CCC-130
Programmes de contrôle
Description: documentation concernant le contrôle de l'application des lois intéressant le consommateur. *Sujets:* programmes de contrôle; *Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt;* vérifications; enquêtes et poursuites; rapports et statistiques; relevés des transactions d'escompte; plaintes et demandes de renseignements; information technique; et correspondance. *Support d'information:* sur disque ou tambour magnétique (liste des vendeurs à rabais); bande magnétique (contrôle des infractions relatives à la taxe lors des transactions effectuées par les vendeurs à rabais).

MCC/BCO-045 *Ancien numéro:* CCC-140
Renseignements, questions et projets concernant le marché
Description: documentation sur la surveillance du marché et les enquêtes et études relatives à des questions susceptibles d'intéresser le consommateur. *Sujets:* véhicules moteurs; corrosion des voitures et produits anticorrosion pour les voitures; crédits; aliments; commerce au détail; fabrication; services; téléphone et communications; industrie touristique; qualité et durabilité des produits manufacturés; politique relative aux remboursements et aux retours; mécanismes de rétroaction clients-commerçants; plaintes et demandes de renseignements; ouvrages de référence; et correspondance.

MCC/BCO-050 *Ancien numéro:* CCC-150
Métrologie légale
Description: documentation générale sur le Programme de métrologie légale. *Sujets:* lecture des compteurs, spécifications, symboles et normes; métrication et mesures internationales; étalonnage; liaison avec les associations, conseils et organismes internationaux; demandes de renseignements techniques; métrication; et publicité trompeuse.

MCC/BCO-055 *Ancien numéro:* CCC-160
Électricité et gaz
Description: documentation sur le programme de métrologie relatif à l'électricité et au gaz. *Sujets:* électricité — approbations, importation et exportation, statistiques, rapports et règlements en matière d'inspection, étalonnages, demandes d'enregistrement; gaz — règlements en matière d'inspection, approbations, étalonnage, renseignements techniques, rapports d'inspection, normes et équipement de conversion métrique, demandes d'enregistrement.

MCC/BCO-060 *Ancien numéro:* CCC-170
Poids et Mesures
Description: documentation sur le programme de métrologie légale relatif aux poids et mesures. *Sujets:* mesures linéaires et cubiques — approbations, étalonnage et statistiques; mesures des masses et volume — approbations, étalonnage, renseignements techniques, métrication, analyses et méthodes d'analyse.

MCC/BCO-065 *Ancien numéro:* CCC-171
Métrologie légale — Programmes relatifs à l'organisation internationale de métrologie légale (OLML)
Description: normes internationales, participation du Canada aux groupes de travail internationaux, observations et votes du Canada. *Sujets:* Organisation internationale de métrologie légale — Général, Recommandantions internationales, Secrétariats. *Classement:* par sujet.

MCC/BCO-070 *Ancien numéro:* CCC-180
Sécurité des produits
Description: documentation sur l'application des règlements et la mise en oeuvre des programmes relatifs à la sécurité des produits. *Sujets:* conformité; contrôle; données statistiques; correspondance; programmes — associations; sociétés; institutions; comités et conseils; commissions, offices; *Loi sur les produits dangereux;* données et statistiques sur les blessures; rapport et évaluation sur les blessures et les accidents au Canada (REBAC); étiquetage; publicité; projets; règlements; et rapports.

MCC/BCO-075 *Ancien numéro:* CCC-190
Produits
Description: règlements, liaison avec les sociétés, plaintes et demandes de renseignements, ouvrages de référence, échantillonnage, analyse et contrôle concernant certains produits. *Sujets:* système de protection et avertisseur d'incendie; appareils; fournitures pour artistes et papeterie; loisirs; ameublements; équipement pour le terrain et le jardin; combustibles résidentiels; structures et matériel de construction; isolation; articles ménagers; produits pour enfants et bébés; mobilier; produits d'hygiène; produits d'entretien; produits et contenants en papier; articles pour usage personnel; équipement de

loisirs; protection et sports; textiles; équipement et outils d'atelier; jouets; conformité. *Classement:* par produit.

MCC/BCO-080 *Ancien numéro:* CCC-200
Analyse
Description: documentation sur l'analyse et les méthodes d'analyse de produits précis. *Sujets:* conception de l'équipement; fabrication et modification; questions législatives; méthodes d'analyse; inflammabilité des produits chimiques; mécanique; électricité; et analyse textile de produits précis. *Classement:* selon le type d'analyse et selon certains produits précis. *Support d'information:* sur disque ou tambour magnétique — système de repérage servant à la production de divers rapports concernant les essais et les échantillonnages.

MCC/BCR-085 *Ancien numéro:* CCC-210
Faillites
Description: documentation sur tous les aspects des faillites. *Sujets:* enquêtes; licences; actif et passif; demandes de renseignements; réhabilitations; poursuites judiciaires; contrôles et vérifications; demandes de renseignements concernant le droit civil et la common law; correspondance; prêts aux étudiants; examens; faillites frauduleuses; cautionnement et garanties; réclamations; conférences; liaison avec les gouvernements étrangers et les provinces; frais et taxation; dividendes; actifs; droits et frais; bulletins d'instructions; droit; licences; infractions; pétitions; projets; poursuites; rapports et statistiques; syndics; *Central Registry Information System;* enquêtes sur les faillites; syndics de faillite; dossiers relatifs au contrôle de l'actif de faillite; et demandes retirées ou rejetées. *Classement:* dossier des syndics classés selon le nom du particulier ou de la corporation. *Système informatique:* données sur l'insolvabilité qu'utilisent les bureaux des faillites et qui servent à établir les avis de faillites.

MCC/BCR-090 *Ancien numéro:* CCC-211
Sociétés
Description: demandes, chartes, états financiers, bilans et états annuels, demandes de renseignements; liaison avec les sociétés et mise en application et contrôle relatifs à la constitution en société. *Sujets:* exemption; offres de prise de contrôle; demandes de renseignements; chambres de commerce; syndicats; et sociétés. *Support d'information:* il existe des bandes magnétiques contenant des données sur les entreprises constituées en société au fédéral et dont on se sert pour produire des microfiches et le Bulletin des sociétés canadiennes. *Classement:* par sujet et dossiers classés par ordre de raison sociale.

MCC/BCR-095 *Ancien numéro:* CCC-212
Droit d'auteur et dessins industriels
Description: lois, enregistrement et examen, demandes de renseignements, consultations avec les provinces, le secteur privé et d'autres ministères; enregistrements, plaintes et demandes de renseignements portant sur les oeuvres d'auteurs ou les travaux de dessinateurs industriels. *Sujets: Loi sur le droit d'auteur* et *Loi sur les dessins industriels;* dossiers relatifs au droit d'auteur et aux dessins industriels; *Loi sur le marquage des bois. Classement:* par sujet et par ordre numérique selon le nom du demandeur.

MCC/BCR-100 *Ancien numéro:* CCC-221
Brevets
Description: demandes; enregistrement; licences; poursuites judiciaires; études; correspondance; réglementation; plaintes et demandes de renseignements et données relatives à la recherche et la technique concernant les inventions. *Sujets:* liaison avec les universités, les associations, les ministères, les gouvernements étrangers et les provinces; extraction de données, oppositions, poursuites, licences; lois; agents; demandes; classement; plaintes et demandes de renseignements; inventions de fonctionnaires; enquêtes et études; technologie; répertoire des inventeurs et des demandes de brevets. *Classement:* par sujet et par ordre de demandeur.

MCC/BCR-105 *Ancien numéro:* CCC-222
Marques de commerce
Description: demandes, enregistrement, licences, réglementation, correspondance et demande de renseignements portant sur les marques de commerce et leur usage. *Sujets:* explications relatives à la *Loi sur les marques de commerce;* abandons; appels; demandes; oppositions; usagers inscrits; agents de marques de commerce et examens; appellation d'origine; registre des agents de marques de commerce. *Classement:* par sujet et par ordre de marque de commerce.

MCC/BPO-110 *Ancien numéro:* CCC-270
Coalitions
Description: documentation concernant la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions* et son interprétation. *Sujets:* programmes de conformité aux accords internationaux; comités inter-ministériels; conférences; liaison et collaboration; demandes de renseignements; exportations; importations; investissements; étiquetage des textiles; méthodes de commerce; fusions; monopoles; brevets; fixation des prix; recherche, ventes; services; droits douaniers; soumissions identiques; commerce; pratiques commerciales; marques de commerce; transport garanti. *Support d'information:* bandes magnétiques (système de repérage).

MCC/BPO-115 *Ancien numéro:* CCC-280
Classification des activités économiques
Description: documentation sur les demandes de renseignements, les plaintes, les procédures judiciaires et les poursuites en vertu de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions. Sujets:* industries; services agricoles et vente au détail; pêcherie et piégeage; exploitation des bois et foresterie; mines; secteur manufacturier; construction; transport et entreposage; communications et autres services publics; vente en gros; vente au détail; finance et assurance; agents d'immobilier et agents d'assurance d'exploitation; service commercial; service gouvernemental; service scolaire; services social et de santé; logement; service de restauration. *Support d'information:* microfilms; bandes magnétiques — système de repérage des documents et données sur des enquêtes et des projets. *Classement:* les dossiers sont classés d'après les dix-huit grands groupes industriels de la classification des activités économiques.

MCC/BPO-120 *Ancien numéro:* CCC-290
Pratiques commerciales
Description: documentation relative aux dispositions de la Loi qui traitent des pratiques commerciales et à leur application. *Sujets:* demandes de renseignements; enquêtes; plaintes; procédures judiciaires; courrier concernant la publicité trompeuse et les pratiques commerciales malhonnêtes; interprétation de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions;* plaintes sur la publicité trompeuse (national, Pacifique, Ontario, Québec, Atlantique et Administration centrale) et le Programme de bons procédés. *Classement:* par sujet, par nom de sociétés et par nom de particuliers. *Support d'information:* ruban magnétique; bandes magnétiques — liste récapitulative des plaintes dont le dossier a été fermé depuis deux ans sera conservé à compter de 1984. (Bureau de la coordination des politiques — voir les entrées ci-jointes.)

MCC/COP-125 *Ancien numéro:* CCC-291
Choix du consommateur
Description: examen et évaluation, consultation politique et recherche et couverture par les médias. *Sujets:* choix du consommateur; publicité; accès à l'information en consommation; recherche sur l'information en consommation; information sur les produits de consommation; satisfaction (insatisfaction du consommateur et son comportement après l'achat), formulation des critères d'évaluation et le projet d'étiquetage d'information — Informac, choix du consommateur sur les marchés-problèmes. *Classement:* par sujet.

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DES CORPORATIONS

MCC/COP-130 *Ancien numéro:* CCC-292
Législation et réglementation
Description: politique, recherche, consultations, documents d'information, rapports et études, et couverture par les médias au sujet de la législation et de la réglementation en consommation. *Sujets:* législation en consommation; code anticorrosion; économie de la réglementation gouvernementale en matière de protection du consommateur; inspection d'électricité et gaz; tableau du cadre juridique; responsabilité du fait des produits; groupes professionnels; régie étatique et réforme; recherche en consommation — activités du CC; Programmes — Comité sur le perfectionnement et la recherche en matière d'énergie; examens, études et évaluations, et systèmes — Renseignements de gestion. *Classement:* par sujet.

MCC/COP-135 *Ancien numéro:* CCC-293
Structures du marché
Description: reconnaissance et évaluation des problèmes, politiques, études, consultations, recherche et rapports sur les questions relatives au marché. *Sujets:* structure du marché; systèmes de distribution; éducation; environnement; transport — transport aérien, rôle de l'étude sur les automobiles; accès aux services financiers; enquête sur l'accès au crédit; situation de la femme; consultation en matière de crédit; calcul du taux d'intérêt sur les dépôts; systèmes électroniques de transfert des fonds; examen des bibliographies préliminaires; sécurité financière; assurance-vie; régime enregistré d'épargne-retraite; logement; dettes du consommateur; législation; plan d'action; *Loi sur les banques;* tableaux financiers servant au calcul des taux et amendes pour le paiement à l'avance d'hypothèques; *Loi sur les petits prêts;* escompteurs de remboursement d'impôts; établissement de budget; santé et bien-être social; programme sur la réduction du prix des médicaments; établissement de prix et publicité en matière de médicaments ainsi que logement. *Classement:* par sujet.

MCC/COP-140 *Ancien numéro:* CCC-294
Politique alimentaire et économique
Description: politiques agricoles, économiques et industrielles. *Sujets:* contrôles et contrôles ultérieurs; inflation; voie à suivre; relations fédérales-provinciales; étranger; monétaire, prix; indices et études; situation régionale; réglementation; impôt; chômage; industries — énergie et combustibles; métaux, minéraux, textiles et vêtements, bois; produits alimentaires — Canada, distribution, industrie, programme et lois, nutrition, politiques, prix et indices, traitement, commerce de détail, États-Unis, temps; commercialisation agricole; industrie laitière, programmes; oeufs — l'industrie, production, réglementation, statistiques; poisson; fruits et légumes; grains; viande — boeuf, porc; volaille — dinde, poulet; oléagineux; sucre; blé; accords sur les tarifs douaniers et le commerce; comité des Nations unies sur le commerce et le développement; tarifs — importations, quote-part; commerce— accords et l'extra-territorialité. *Classement:* par sujet.

MCC/COP-145 *Ancien numéro:* CCC-295
Corporations, recherches et affaires internationales
Description: documentation économique relative à la propriété intellectuelle; correspondance; accords; données relatives à la recherche et à la technique; enquêtes; études et données statistiques concernant la propriété intellectuelle. *Sujets:* recherche (sur le plan économique); droit d'auteur — contrats et base de données; marques de commerce — contrats ainsi que la révision des lois de la propriété intellectuelle. *Classement:* par sujet.

MCC/COP-150 *Ancien numéro:* CCC-296
Vérification, évaluation et contrôle
Description: renseignements sur toutes les évaluations des vérifications et des programmes projetés et réalisés par la Direction, autant que sur les documents de travail reliés à la planification et au contrôle ministériel. *Sujets:* marchandise; vente en reprise; poids et mesures; escompte de remboursement d'impôt; électricité et gaz; corporations; faillites; droit d'auteur et dessins industriels; brevet; marques de commerce; conversion au système métrique; pratiques commerciales trompeuses; enquêtes sur les coalitions; intervention des règlements; aide aux consommateurs et groupes de consommateurs; sécurité des produits; MIUF; communications ainsi que recherche et analyse des politiques et administration. *Classement:* par sujet.

MCC/COP-155 *Ancien numéro:* CCC-297
Communications
Description: renseignements sur la préparation de tous les projets et de toutes les expositions afférents aux Communications prévus et réalisés par la Direction afin d'appuyer les politiques et les programmes du Ministère. *Sujets:* service des communications; publicité, présentations, foires, expositions, étalages, demandes de renseignements, listes de distribution; programmes et projets — ministériel, Bureau de la politique de concurrence, Bureau de la consommation, Bureau des corporations, Bureau de la coordination des politiques, Commission métrique du Canada, MIUF, Commission sur les pratiques restrictives du commerce, Conseil canadien des normes, rapports de recherche; radio et télévision; et discours. *Classement:* par sujet.

MCC/COP-160 *Ancien numéro:* CCC-330
Conversion métrique
Description: documentation relative aux divers aspects du programme de conversion au système métrique. *Sujets:* lignes directrices; recherches; enquêtes et élaboration; lois, textes législatifs et traités; produits; industries; marchés; correspondance — sociétés, ministères fédéraux et provinciaux, associations et comités.

MCC/SRG-165 *Ancien numéro:* CCC-300
Conflits d'intérêts
Description: directives sur les conflits d'intérêts, documents parlementaires, rapports nominations, correspondance avec les ministères, organismes, commissions et conseils fédéraux et les gouvernements provinciaux. *Sujets:* responsabilités en matière de conflit d'intérêts; investissements et fiducies; questions parlementaires; directives pour les lieutenants-gouverneurs, les ministres, leur personnel exclu, les personnes nommées par le gouverneur en conseil et les fonctionnaires; directives supplémentaires pour les employés des ministères, sociétés, organismes, commissions et conseils; liaison et collaboration; et dossiers des conflits d'intérêts.

MCC/SRG-170 *Ancien numéro:* CCC-310
Enregistrement
Description: règlements, études, demandes de renseignements, correspondance avec d'autres ministères, provinces et pays, certificats d'enregistrement, nominations, actes, subventions, hypothèques et lettres patentes. *Sujets:* nominations — offices, conseils, commissions, ministères fédéraux, organismes, sociétés de la Couronne, comités, juges, administrateurs et commissaires; documents — obligations, actes, hypothèques de chemin de fer, concessions de terrains, pardons, proclamations, règlements ministériels, sceaux, mandats d'extradition. *Support d'information:* microfilms.

MCC/MIF-175 *Ancien numéro:* CCC-320
Mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF)
Description: documentation relative au programme fédéral d'aide aux propriétaires de maisons isolées à la MIUF. *Sujets:* règlements; demandes de subventions; plaintes; procédures et méthodes de vérification; recherche; organismes et ministères fédéraux; relations fédérales-provinciales — conférences, groupes, et associations; dédommagement et aide; systèmes d'information de la gestion; réclamations; questions juridiques, médicales et techniques; sociétés — demandes de renseignements; accréditation du laboratoire; soumissionnaires; contrats; dispositifs d'enlèvement et propositions; vérification — MIUF II; projet principal et projet pilote. *Classement:* selon le nom de la personne.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

Chapitre 67

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE (MDN)

MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

SOUS-MINISTRE

CHEF DE L'ÉTAT - MAJOR DE LA DÉFENSE

BUREAU DU JUGE-AVOCAT GÉNÉRAL (JAG)

005 Accidents — Équipement mobile
010 Réclamations
015 Questions juridiques
020 Législation
025 Politiques
030 Traités, pactes et accords
035 Discipline — cour martiale
040 Impôts et frais municipaux

DIVISION DU SECRÉTARIAT EXÉCUTIF (DSE)

045 Régime des primes d'encouragement
050 Règlements et ordonnances
055 Administration des services de bureau

DIVISION DES SERVICES D'INFORMATION (DSI)

060 Expositions et démonstrations
065 Services d'information

DIRECTION DE L'HISTOIRE MILITAIRE (DHM)

070 Questions historiques
075 Recueil des documents

VICE-CHEF DE L'ÉTAT - MAJOR DE LA DÉFENSE

BUREAU DU RENSEIGNEMENT MILITAIRE ET DE LA SÉCURITÉ (RMS)

080 Renseignement
085 Sécurité

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ DES VOLS (DSV)

090 Accidents — aéronefs
095 Aéronefs — sécurité aérienne

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ GÉNÉRALE (DSG)

100 Accidents — prévention et sécurité
105 Normes de sécurité
110 Instruction sur la prévention des accidents

DIRECTION DE LA COORDINATION ET PLANIFICATION DE L'INFRASTRUCTURE (CPI)

115 Planification des bases
120 Demande d'utilisation des installations du MDN

SOUS-MINISTRE ADJOINT (POLITIQUES)

BUREAU DU PROGRAMME DE LA DÉFENSE (BPD)

125 Élaboration des programmes de défense
130 Prévision des dépenses

BUREAU DE PLANIFICATIONS DES POLITIQUES (BPP)

135 Évaluation stratégique
140 Planification des politiques conjointement avec des organisations extérieures (canadiennes et étrangères)
145 OTAN

BUREAU DE L'ANALYSE ET DE LA RECHERCHE OPÉRATIONNELLE (ARO)

150 Analyse et recherche opérationnelle

DIVISION DE L'ORGANISATION ET DE LA MAIN-D'OEUVRE (OMD)

155 Organisation
160 Effectifs et liste officielle des postes
165 Normes relatives aux effectifs

SOUS-CHEF DE L'ÉTAT-MAJOR DE LA DÉFENSE

BUREAU DE LA DOCTRINE ET DES OPÉRATIONS MARITIMES (DOM)

170 Administration — navires auxiliaires
175 Collisions navales
180 Commande et contrôle maritime
185 Défense maritime
190 Opérations maritimes
195 Opérations maritimes — urgence

BUREAU DE LA DOCTRINE ET DES OPÉRATIONS TERRESTRES (DOT)

200 Organisation — armée
205 Systèmes de commandement et de Contrôle — terre
210 Matériel d'instruction
215 Instruction — terre
220 Nominations — colonels commandants
225 Nominations — colonels de régiments

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

BUREAU DE LA DOCTRINE ET DES OPÉRATIONS AÉRIENNES (DOA)

230 Défense aérienne
235 Doctrine et opérations aériennes
240 Règlements aériens — infractions
245 Contrôle de la circulation aérienne
250 Sécurité des armes aériennes
255 Information aéronautique
260 Météorologie
265 Armes nucléaires
270 Survols
275 Recherche et sauvetage
280 Guerre anti-sous-marine
285 Besoins d'équipement opérationnel — air
290 Instruction aérienne

DIVISION DE LA COORDINATION DES OPÉRATIONS ET DES PLANS MILITAIRES (OPM)

295 Défense contre les agents nucléaires, biologiques et chimiques
300 Plans opérationnels domestiques
305 Engagements des Forces canadiennes auprès des Nations Unies

DIVISION DES OPÉRATIONS DU GÉNIE MILITAIRE (OGM)

310 Cartes et cartographie
315 Mines terrestres
320 Instruction sur le génie militaire

DIVISION DE L'ÉLECTRONIQUE ET DES COMMUNICATIONS MILITAIRES (ECM)

325 Communications et électronique
330 Instruction et emploi
335 Équipement des télécommunications

DIVISION DES FORCES DE RÉSERVE ET DES CADETS (FRC)

340 Cadets
345 Réserves

SOUS-MINISTRE ADJOINT (PERSONNEL)

BUREAU DU PERFECTIONNEMENT DU PERSONNEL (BPP)

350 Formation d'officiers
355 Sélection du personnel
360 Études sur le personnel
365 Perfectionnement des officiers

DIVISION DU RECRUTEMENT, DE L'ÉDUCATION ET DE L'INSTRUCTION (REI)

370 Instruction — généralités
375 Engagement et recrutement
380 Formation du personnel civil

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

BUREAU DES SERVICES DU PERSONNEL (BSP)

385 Système des économats des Forces canadiennes (Canex)
390 Compensations
395 Éducation physique et loisirs — Forces canadiennes
400 Fonds non publics — Forces canadiennes
405 Bien-être

DIRECTION DU CÉRÉMONIAL (DDC)

410 Insignes et écussons
415 Décorations du drapeau
420 Cérémonies et célébrations
425 Couleurs et drapeaux
430 Nominations
435 Musiques
440 Tenue vestimentaire — directives
445 Distinctions et récompenses

DIVISION DE LA RÉMUNÉRATION ET DES AVANTAGES (DRA)

450 Assurance — personnel
455 Avantages sociaux et rémunération
460 Avantages pécuniaires — solde et indemnités

DIVISION DES PROGRAMMES D'ÉDUCATION DES PERSONNES À CHARGE (DPE)

465 Éducation des enfants des membres des Forces canadiennes

DIVISION DE L'AUMÔNIER GÉNÉRAL (PROTESTANT) (AGP)

470 Aumônerie militaire (protestant)
475 Formation — aumônier protestant

DIVISION DE L'AUMÔNIER GÉNÉRAL (CATHOLIQUE ROMAIN) (AGC)

480 Formation — aumônier catholique
485 Aumônerie militaire (catholique)

BUREAU DU SERVICE DE SANTÉ (BSS)

490 Documents et dossiers (santé)
495 Services de santé
500 Fournitures et matériels médicaux, dentaires et vétérinaires

DIVISION DU SERVICE DENTAIRE (DSD)

505 Services dentaires
510 Fiches dentaires du personnel

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

BUREAU DES CARRIÈRES ET DES NOMINATIONS SUPÉRIEURES (CNS)

515 Affectations
520 Carrières
525 Engagement et ré-engagement
530 Promotions
535 Personnel non-officier
540 Libérations
545 Reclassement des hommes de métier
550 Retraite

DIVISION DE L'UTILISATION DES EFFECTIFS (DUE)

555 Personnel militaire — analyse des emplois
560 Structure de classification des officiers
565 Emploi
570 Échanges, prêts et détachements
575 Effectifs
580 Qualification
585 Évaluation et structure des métiers

DIVISION DE LA CLASSIFICATION (DCL)

590 Programme de révision de la classification
595 Classification des postes

DIVISION DES SERVICES DU PERSONNEL CIVIL (SPC)

600 Services du personnel civil

DIVISION DE L'ADMINISRTATION ET DE LA COORDINATION DU PERSONNEL (ACP)

605 Loi canadienne sur les droits de la personne
610 Loi sur la protection de la vie privée
615 Bulletin du personnel des Forces canadiennes
620 Communiqués à l'intention du personnel civil de la Défense nationale
625 Systèmes d'information pour la gestion (conception et analyse)
630 Documents et dossiers

DIVISION DES LANGUES OFFICIELLES (DLO)

635 Langues officielles
640 Cours de langues

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

SOUS-MINISTRE ADJOINT (MATÉRIEL)

BUREAU DES SYSTÈMES D'ARMES, DES ÉTUDES TECHNIQUES ET DE LA MAINTENANCE DU MATÉRIEL (BSA)

645 Équipement de fournitures (génie et maintenance)
650 Armes et systèmes d'armes (génie et maintenance)
655 Machines, véhicules, moteurs (génie et maintenance)
660 Systèmes et équipements des télécommunications et matériel électronique (génie et maintenance)
665 Habillement militaire et équipement personnel

BUREAU DE L'APPROVISIONNEMENT (BDA)

670 Équipement et approvisionnements
675 Services d'alimentation

DIVISION DES TRANSPORTS (DDT)

680 Transports — généralités
685 Services postaux
690 Programme de sécurité — matériel mobile de soutien des Forces canadiennes

DIVISION DES MUNITIONS (DDM)

695 Accidents — explosifs
700 Munitions et explosifs

DIVISION DE L'ASSURANCE DE LA QUALITÉ DU MATÉRIEL (AQM)

705 Équipement et approvisionnement (inspections)

BUREAU DE LA CONSTRUCTION ET DES IMMEUBLES (BCI)

710 Génie — construction
715 Protection de l'environnement et lutte contre la pollution

BUREAU DE LA RECHERCHE ET DU DÉVELOPPEMENT (BRD)

720 Programme de coopération technique
725 Recherche appliquée
730 Équipement et approvisionnements — recherche et développement

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

DIVISION DES SERVICES — RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT (DSR)

735 Publications de la Défence nationale — Production et diffusion
740 Inventions et brevets
745 Opérations logistiques

DIVISION DES POLITIQUES — RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT (DPR)

750 Exportations et importations
755 Système métrique
760 Équipement et approvisionnements — programme d'assistance militaire

SOUS-MINISTRE ADJOINT (FINANCES)

BUREAU DES FINANCES (BDF)

765 Finances et comptabilité
770 Vérification

DIVISION DES SERVICES DE GESTION (DSG)

775 Services de gestion
780 Traitement automatique des données
785 Systèmes d'information pour la gestion (conception et analyse)
790 Système intégré de traitement automatique des données

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
QUARTIER GÉNÉRAL DE LA DÉFENSE NATIONALE
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0K2

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

Historique

De tout temps, l'objectif des Forces armées canadiennes a été d'assurer la sécurité du Canada et de contribuer au maintien de la paix dans le monde. Les rôles et fonctions du ministère de la Défense nationale et de son principal élément constituant, les Forces armées canadiennes, sont modifiés, de temps à autre, pour faire face à ce que l'on perçoit comme une menace à la sécurité du Canada. L'évolution des Forces canadiennes doit donc être envisagée comme un processus de modernisation continu, en réponse aux changements constants de la situation internationale.

Lois et règlements

Le Ministre de la Défense nationale est le ministre désigné pour les lois suivantes:

- Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, S.R.C. 1970
- Loi sur la continuation de la pension des services de défense, S.R.C. 1970
- Loi sur la défense nationale, S.R.C. 1970
- Loi sur les forces étrangères présentes au Canada, S.R.C. 1970
- Loi sur l'aéronautique, S.R.C. 1970, pour les questions relatives à la défense; pour toute autre question, le ministre désigné est le Ministre des Transports.

Attributions

Les principaux rôles et responsabilités du Ministère peuvent se résumer comme suit:

— Aider les autorités civiles à assurer la surveillance, à conserver le contrôle et à veiller à la sécurité du territoire canadien et des territoires qui ressortissent au Canada; aider les autorités civiles, en cas d'urgence ou de désastre; fournir les services de recherche et de sauvetage et contribuer au développement du pays.

— Affermir la sécurité du Canada de façon à le protéger contre toute menace militaire, en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord.

— Affermir la sécurité du Canada, en collaborant aux mesures collectives de défense aux termes du Traité de l'Atlantique Nord.

— Favoriser la stabilité internationale, en participant, de concert avec d'autres pays, aux activités de maintien de la paix et en fournissant une aide aux pays amis dans le domaine de la formation militaire.

— Assurer le contrôle, la gestion et l'administration efficaces de toutes les activités du Ministère et des Forces armées canadiennes.

— Fournir les services nécessaires à l'approvisionnement et au soutien technique du Ministère et des Forces armées canadiennes.

— Assurer, à tous les niveaux, la formation des Forces armées canadiennes.

— Maintenir et développer, au Canada, les connaissances scientifiques et technologiques, de même que les capacités analytiques en matière de défense.

Principales publications

La publication bilingue intitulée *Défense Canada* est publiée chaque année par le ministère de la Défense nationale. Cette publication vise à donner un aperçu des considérations stratégiques actuelles en ce qui touche les plans de défense et à souligner les activités du Ministère qui se sont déroulées au cours de l'année précédente.

Registre des sources d'information et des manuels par domaine d'activités

À cause du grand nombre et de la grande variété de manuels, d'ordres et de règlements en usage au Ministère dans l'exercice de ses fonctions, il ne serait pas pratique d'énumérer ici la liste complète de ses publications. Le Ministère, par ailleurs, peut fournir sur demande la liste des manuels qui ont trait à un sujet ou une activité particulière.

Formalités de l'accès à l'information

Le ministère de la Défense nationale et les Forces canadiennes traitent les demandes officielles qui leur sont présentées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* par l'intermédiaire d'un organisme central. Les demandes sont transmises au Coordonnateur de l'accès à l'information, dont le personnel est chargé de mettre en marche et de surveiller le processus requis pour fournir une réponse.

Les simples demandes de renseignements sur les programmes et les activités du Ministère, présentées par le public ou par les médias, peuvent être adressées à l'un ou l'autre des nombreux bureaux d'information du ministère de la Défense nationale énumérés dans la publication du gouvernement canadien intitulée Répertoire des programmes et services. Les demandes de renseignements peuvent également être adressées au:

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2
Téléphone: (613) 992-7147

Les demandes officielles en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées comme suit:

Coordonnateur du ministère de la Défense nationale
Accès à l'information
Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2
Téléphone: (613) 996-6696

Renseignements généraux
Téléphone: (613) 992-4581

Demandes des renseignements de la part des médias
Téléphone: (613) 996-2353

Bibliothèque du Ministère
Téléphone: (613) 996-0831

Bureau du juge-avocat général

Le Bureau fournit des conseils juridiques au ministère de la Défense nationale et aux Forces canadiennes; supervise un réseau de tribunaux et de juges ayant juridiction sur tous les membres des Forces canadiennes et sur les civils assujettis au Code de discipline militaire conformément à l'article 55 de la *Loi sur la défense nationale;* administre et règle les réclamations pour dommages et blessures déposées par ou contre le Ministère et administre les successions militaires de tout membre décédé des Forces canadiennes ainsi que le Conseil des pensions militaires.

Division du Secrétariat exécutif

La Division est chargée de fournir et de gérer des services administratifs assurant le fonctionnement efficace du ministère de la Défense nationale et plus particulièrement du Quartier général. Elle doit, entre autres, fournir des services ministériels de soutien administratif tels que le service des bibliothèques, le service de gestion

des dossiers, des services d'identification du personnel et les services de gestion des locaux du Quartier général de la Défense nationale. Cette division coordonne et révise les politiques du Ministère et fournit des services de secrétariat à l'occasion des réunions de la haute administration. Le Directeur général — Secrétariat exécutif est le secrétaire ministériel pour le ministère de la Défense nationale.

Manuels

- Ordonnances et Règlements royaux des Forces canadiennes
- Ordonnances administratives des Forces canadiennes
- Manuel des procédures d'administration et d'état-major du MDN — Règlements administratifs du QGDN

Division des services d'information

La Division fournit conseils et avis au Ministre, au sous-ministre, au Chef de l'état-major de la Défense, aux commandants et aux gestionnaires sur des questions d'information générale et de communication à l'appui des politiques, objectifs, programmes et activités du Ministère et des Forces canadiennes. Elle planifie, mène et évalue des programmes d'information à l'intention du personnel de la Défense et du grand public et fournit au public et aux organes d'information le maximum de renseignements sur la défense, dans les limites permises par les exigences de sécurité nationale et internationale. De plus, elle maintient des rapports efficaces avec des services de communication des gouvernements fédéral, provinciaux et alliés et organise la participation des Forces canadiennes à des expositions et à des démonstrations.

Direction de l'histoire militaire

La Direction a pour tâche principale de produire des ouvrages historiques officiels sur les Forces armées canadiennes. Elle doit rassembler des documents de base sur l'histoire militaire canadienne, servir de centre d'information sur l'histoire des Forces canadiennes et fournir des installations de recherche historique.

Vice-chef de l'état-major de la Défense

Bureau du renseignement militaire et de la sécurité

Le Bureau élabore les politiques et les programmes relatifs à la gestion des ressources de renseignement et de sécurité du ministère de la Défense nationale; produit et diffuse des renseignements de défense opportuns; dirige les activités des attachés et conseillers des Forces canadiennes; est le point de contact des attachés et conseillers militaires étrangers accrédités au Canada et fournit des services de sécurité au ministère de la Défense nationale.

Manuels

- Ordonnances des Forces canadiennes relatives à la sécurité militaire

Direction de la sécurité des vols

La Direction est chargée de faire des recommandations et d'élaborer des programmes visant à la prévention de pertes accidentelles de ressources aéronautiques. Il est de son ressort d'identifier les zones dangereuses des opérations et des fonctions aériennes d'appui des Forces canadiennes; de mettre au point et de surveiller le programme de sécurité des vols; d'étudier les incidents aériens pour en analyser la physionomie générale, de fournir des renseignements didactiques; de participer à la mise au point de nouvelles ressources aéronautiques et de mener des études de sécurité des vols aux installations de fournisseurs civils et d'échanger des renseignements sur la sécurité des vols avec d'autres organismes militaires et civils, dans le seul but de prévenir des accidents.

Manuels

- Manuel sur la sécurité aérienne dans les Forces canadiennes
- Manuel sur les techniques d'enquête sur les événements

Direction de la sécurité générale

La Direction est chargée de l'entière mise au point, coordination et administration du programme de sécurité générale du Ministère. Elle donne également des conseils en matière d'accidents (dans le domaine de la sécurité générale), de gestion du contrôle des risques et des pertes ainsi que de politique d'hygiène professionnelle.

Manuels

- Programme de sécurité générale du ministère de la Défense nationale
- Normes de sécurité générale du ministère de la Défense nationale
- Mesures générales de sécurité

Direction de la coordination et planification de l'infrastructure

La Direction est chargée de coordonner les activités de planification des bases au sein du Ministère; de rédiger les directives portant sur la planification des bases; de surveiller la mise en application des plans d'aménagement des bases; de planifier l'utilisation et l'occupation communes des bases des Forces canadiennes par des autorités civiles et des puissances militaires étrangères; de fournir des conseils à d'autres services d'état-major sur des questions de planification des bases et de coordonner l'utilisation des aérodromes militaires à des fins civiles.

Sous-ministre adjoint (politiques)

Bureau du programme de la défense

Le Bureau élabore et assure le maintien du Système de gestion du Programme de la défense; contrôle et révise le Programme des services de la défense; analyse les options qui permettent aux services d'atteindre leurs objectifs; examine les projets importants et aide à leur gestion et s'occupe des prévisions du Programme des services de la défense.

Manuels

- Guide du système de gestion du programme de défense

Bureau de planification des politiques

Le Bureau est chargé de l'élaboration des politiques. Il conseille en cette matière et il évalue les mises au point stratégiques. Il propose des politiques de défense (y compris des objectifs de défense) et donne des avis sur la planification des ressources de défense. Enfin, il coordonne la planification des politiques avec les organisations extérieures et, en particulier, avec l'OTAN.

Bureau de l'analyse et de la recherche opérationnelle

Le Bureau dirige le programme de recherche opérationnelle et d'analyse des systèmes. De plus, il assure le maintien de la qualité scientifique et l'appui scientifique des composantes de la recherche financière.

Division de l'organisation et de la main-d'oeuvre

La Division élabore les politiques, les méthodes, les structures, les modifications et les directives organisationnelles du Ministère. Elle évalue dans leur totalité les besoins actuels et futurs du ministère de la

Défense nationale en effectifs militaires et civils. La Division vérifie les structures des grades militaires et des catégories professionnelles. Elle élabore et assure la continuité de la liste officielle des emplois pour la main-d'oeuvre civile. Elle règle l'affectation d'années personnes constituées d'employés occasionnels et élabore les échelles et les normes concernant la main-d'oeuvre. De plus, elle gère le programme d'évaluation de la main-d'oeuvre sur place et finalement, elle produit les documents relatifs aux effectifs des unités.

Manuels

- Manuels portant sur l'organisation et les effectifs
- Volume I — Structure des Forces canadiennes (titre sujet à modifications)
- Volume II — Politique et modalités d'application
- Volume III — Critères de dotation en personnel
- Manuel d'organisation du Quartier général de la Défense nationale
- Manuel des codes d'identification des unités du MDN
- Liste officielle des postes

Sous-chef de l'état-major de la Défense

Bureau de la doctrine et des opérations maritimes

Le Bureau est chargé au sein du Quartier général de la Défense nationale de l'élaboration des politiques et des doctrines maritimes concernant la structure des Forces, les besoins en ressources et en équipements, les plans d'urgence, l'emploi opérationnel, la gestion des ressources, la dotation, les normes d'instruction de même que la politique d'emploi et d'instruction de la réserve navale.

Manuels

- Maritime Strategy Study (1970-2000) Manual
- Maritime Force Development Guide Manual
- Maritime Commander's Operational Planning Guidance

Bureau de la doctrine et des opérations terrestres

Le Bureau est chargé de l'expansion de l'Armée, de la doctrine militaire (ce que l'on enseigne), de la structuration des Forces, de l'instruction et de la planification opérationnelle, des besoins en équipement et de la distribution de cet équipement.

Manuels

- Manuels de doctrine de l'Armée
- Army Future Force Development Manual
- Army Logistics Guide
- Army Field Scales Manual
- Army Field Force Equipment Tables
- Army Ammunition Staff Tables
- Helicopter Operating Instructions (Army) Manual

Bureau de la doctrine et des opérations aériennes

Le Bureau est chargé de toutes les questions concernant les Forces aériennes, notamment le type de force aérienne nécessaire et la façon dont on doit l'utiliser, l'équiper et la former de manière à répondre aux objectifs spécifiques du Ministère. Le présent bureau conseille également sur la politique d'emploi et de formation de la Réserve aérienne et fournit des représentants de la Force aérienne de façon à satisfaire aux exigences de représentation et de liaison nationales et internationales.

Manuels

- Ordres relatifs à la sécurité et à l'inspection des armes nucléaires des Forces canadiennes
- Instructions et procédures de recherches et de sauvetage

Division de la coordination des opérations et des plans militaires

La Division répartit les opérations et les plans militaires (mer, terre, air) de sorte qu'ils se complètent et se trouvent sous une même direction centrale. Le directeur général des opérations et des plans militaires applique le point de vue du Quartier général de la Défense nationale aux questions nationales actuelles de planification des mesures d'urgence en temps de guerre et en temps de paix. La Division sert également de point de convergence pour ce qui est de l'instruction opérationnelle; de la planification et de la répartition des activités et des opérations de surveillance des Forces canadiennes ainsi que de la coordination des activités des Forces canadiennes portant sur les accords de standardisation et des besoins d'équipement pour les opérations de défense nucléaire, chimique et biologique.

Manuels

- Plans actuels de défense opérationnelle du Canada
- Prestation de services aux organismes hors du MDN
- Manuels d'instruction sur la défense nucléaire, biologique et chimique.

Division des opérations du génie militaire

La Division sert de conseiller principal en ce qui concerne les questions de génie militaire et de cartographie touchant la Force régulière et la Force de réserve. Cela comprend les normes d'instruction, la politique et les principes d'emploi d'unités de génie militaire et de cartographie. Cette division fournit des renseignements, des avis et des conseils opérationnels sur le plan du génie militaire et de la cartographie pour ce qui est de la structuration des Forces au Ministère, de la planification opérationnelle, des processus d'instruction et de gestion des ressources, de façon à satisfaire aux exigences de liaison et de représentation nationales et internationales.

Manuels

- Le génie en campagne

Division de l'électronique et des communications militaires

La Division est chargée de fournir l'appui des communications et de l'électronique au ministère de la Défense nationale en dirigeant ou en coordonnant toutes les questions militaires touchant les communications et l'électronique. C'est-à-dire qu'elle doit coordonner les communications pour les exercices et les opérations, la sécurité des communications, les plans et besoins de communications, l'administration des fréquences de radio, les questions de communications militaires internationales et la guerre électronique.

Manuels

- Manuels sur le fonctionnement et l'entretien de l'équipement de sécurité des communications et sur le contrôle de l'inventaire du matériel de sécurité des communications
- National Defence Frequency List
- Gestion du spectre des fréquences radioélectriques
- Land Forces Combat Development Committee — Study on Combat Communications (1986-1995)

Division des Forces de réserve et des cadets

La Division a pour rôle de conseiller en matière de politiques; de normes d'instruction et de principes de base relatifs à l'emploi de sous-éléments des Forces de réserve; d'information opérationnelle, de développement et de structure; d'instruction opérationnelle; d'acquisition d'équipement et d'application des politiques relatives aux Forces de réserve du Quartier général de la Défense nationale. La Division conseille aussi le Ministère en ce qui a trait à l'appui à apporter aux programmes parrainés par la Ligue des cadets de la Marine, la Ligue des cadets de l'Armée et la Ligue des cadets de l'Air.

Manuels

- Manuels concernant l'instruction, les armes et les opérations d'équipement de la Réserve navale
- Manuels concernant l'instruction, les armes et les opérateurs d'équipement de la milice
- Manuels concernant l'instruction, les armes et les opérateurs d'équipement de la Réserve aérienne
- Manuels concernant l'instruction, les armes et les opérateurs d'équipement de la Réserve des communications
- Ordres et règlements royaux des Cadets du Canada

Sous-ministre adjoint (personnel)

Bureau du perfectionnement du personnel

Le Bureau élabore les politiques relatives au perfectionnement du personnel, à l'instruction et à l'éducation des officiers. Il est chargé de mener des recherches dans ces domaines. Le Bureau doit aussi superviser et administrer les études spéciales de recherche, de planification et de mise au point.

Manuels

- Manuel des services de sélection du personnel
- Manuel de recrutement

Division du recrutement, de l'éducation et de l'instruction

La Division élabore et applique les politiques relatives à la sélection et au recrutement des Forces régulières et des Forces de réserve et à l'instruction et à l'éducation des employés (civils et militaires) du Ministère.

Bureau des services du personnel

Le Bureau est chargé de l'élaboration, de la mise au point et de l'application des politiques relatives aux programmes d'éducation physique destinés au personnel militaire ainsi qu'aux activités récréatives pour les membres des Forces canadiennes, les personnes à leur charge et les employés civils du Ministère. Il administre les opérations, les activités et les programmes relatifs aux fonds non publics, ainsi que les économats des Forces canadiennes (CANEX). Il établit les normes militaires de tenue, de protocole d'exercices et de cérémonies. Il détermine les conditions de service à partir de l'expérience des militaires et des personnes à leur charge. Il administre le système scolaire établi pour les personnes à charge des membres des Forces canadiennes.

Manuels

- Manuel sur les lignes de conduite régissant le fonctionnement des programmes de soutien du personnel des Forces canadiennes
- Manuel sur les politiques et procédures pour la comptabilisation des fonds non publics
- Manuel sur la ligne de conduite régissant l'exploitation des économats des Forces canadiennes
- Manuel sur l'administration du mess dans les Forces canadiennes
- Manuel sur l'administration et l'exploitation des programmes d'éducation physique et de loisirs

Division de la rémunération et des avantages

La Division planifie et élabore les politiques et les programmes relatifs à la rémunération des militaires et des employés civils, aux allocations et avantages sociaux destinés au personnel oeuvrant dans des milieux très divers et nécessitant l'application de régimes spéciaux de rémunération et de pratiques conformes aux exigences du Ministère et comparables, autant que possible, à des politiques de rémunération de l'extérieur.

Division des programmes d'éducation des personnes à charge

La Division est chargée de l'élaboration des politiques et de l'administration, de l'organisation, de la construction, de l'équipement et de l'exploitation du réseau d'écoles pour les personnes à la charge du Ministère. La Division est également chargée de l'affectation des professeurs, des ententes salariales, du nombre d'enfants inscrits dans les écoles municipales par suite du paiement des frais de scolarité et des indemnités d'instruction sous l'autorisation du Conseil privé ou suivant les Règlements sur le service militaire à l'étranger, 1979, pour les personnes à la charge des membres des Forces canadiennes en service au Canada ou à l'étranger.

Division de l'aumônier général (protestant)

La Division est chargée du maintien et du développement des valeurs spirituelles et de la pastorale auprès des membres du personnel protestant des Forces canadiennes et des personnes à leur charge. Cela comprend la mise en oeuvre de politiques ecclésiastiques et militaires relatives au ministère des aumôniers auprès des membres des Forces canadiennes et des personnes à leur charge; l'administration de programmes d'offices religieux permettant l'accomplissement d'un ministère pastoral étendu; l'accroissement de la participation et de la direction laïques; l'administration de toutes les activités religieuses, y compris les services de l'aumônier auprès des Forces de réserve et des Cadets et enfin le maintien de relations suivies avec le Conseil canadien des Églises, par le biais de son comité sur les services d'aumônerie (protestants) des Forces canadiennes et de divers autres comités civils s'intéressant au parrainage de projets d'intendance de la chapelle protestante.

Manuels

- Contemporary Hymn Book
- Working Resources Manual, Chaplain's Handbook

Division de l'aumônier général (catholique romain)

La Division est chargée du maintien et du développement des valeurs spirituelles et de la pastorale auprès des membres du personnel catholique des Forces canadiennes et des personnes à leur charge. De plus, la Division recommander et met en oeuvre des politiques ecclésiastiques et militaires relatives au ministère des aumôniers auprès des membres des Forces canadiennes et des personnes à leur charge. Elle administre des programmes d'offices religieux permettant l'accomplissement d'un ministère suffisamment étendu pour satisfaire aux besoins des militaires et des personnes à leur charge. Sur le plan ecclésiastique, l'aumônier général relève du vicaire (catholique romain) aux Forces armées du Canada.

Manuels

- Manuel des aumôniers catholiques romains

Bureau du service de santé

Le Bureau est chargé de l'organisation et de l'administration du service de santé des Forces canadiennes pour veiller au bien-être des effectifs militaires et fournir les services médicaux dans les opérations militaires. Cela comprend l'élaboration, la révision et l'évaluation des politiques, des plans et des programmes médicaux relatifs aux engagements opérationnels, à la médecine thérapeutique, à la médecine préventive, aux services de progrès social, à la formation et à la dotation des médecins militaires, des infirmières et du personnel médical associé, aux services pharmaceutiques et financiers ainsi qu'à la conception et à l'entretien des installations médicales de même que la négociation d'accords médicaux avec les autres ministères du gouvernement, les hôpitaux civils et les universités affiliées, afin de répondre aux besoins des Forces canadiennes.

Manuels

- Ordres du Service de santé des Forces canadiennes
- Manuel d'hygiène des Forces canadiennes
- Canadian Forces Pest Control Manual
- Canadian Forces Medical Service Catalogue of Medical Supplies
- Normes médicales applicables aux Forces canadiennes
- Normes environnementales pour les laboratoires du Service de santé des Forces canadiennes
- Canadian Forces Laboratory Manual
- Manuel des auxiliaires médicaux, volume 1, Service de santé des Forces canadiennes

Division du service dentaire

La Division est chargée de l'élaboration des politiques, des programmes et des régimes visant à assurer la santé dentaire à tous les membres des Forces canadiennes, et dans certains cas, aux personnes à leur charge et à d'autres civils. Cela comprend administrer les traitements et fournir l'espace requis ainsi que les fournitures et l'équipement appropriés; la préparation du budget; la coordination des affectations de ressources du Commandement et de l'unité dentaire en vue d'assurer les services dentaires; l'élaboration des normes d'instruction technique et professionnelle; l'identification des besoins du MDN en personnel dentaire; le maintien de liens et d'une représentation des Forces canadiennes auprès des services dentaires des autres nations, des associations dentaires fédérales et provinciales et des institutions d'enseignement canadiennes.

Manuels

- Ordres du service dentaire des Forces canadiennes
- Canadian Forces Catalogue of Dental Supplies
- Manuel de prévention dentaire

Bureau des carrières et des nominations supérieures

Le Bureau est chargé de contrôler et de gérer les affectations et l'évolution des carrières du personnel militaire ayant reçu l'instruction élémentaire; d'élaborer, d'appliquer et d'expliquer les politiques de gestion du personnel; de choisir le personnel devant bénéficier de mesures d'avancement de carrière ou devant suivre des cours de perfectionnement et d'administrer les nominations honorifiques militaires.

Manuels

- Manuels sur l'établissement des rapports d'appréciation du personnel — Officiers
- Manuel sur l'établissement des rapports d'appréciation du personnel non-officier

Division de l'utilisation des effectifs

La Division élabore pour le personnel des politiques et des systèmes qui permettent de transposer en besoins d'effectifs, les objectifs présents et futurs du Ministère et s'assure que les besoins en effectifs, les effectifs et leur répartition sont en accord avec les politiques et les budgets approuvés. Elle utilise les ressources en effectifs militaires dans les limites de priorités de dotation pour combler les postes existants et prépare et contrôle les évaluations annuelles concernant la solde et les indemnités, les salaires et les traitements, les contributions de pension requises par le Ministère pour tout le personnel militaire et civil. La Division prévoit et contrôle les affectations militaire et civile. De plus, elle prévoit et contrôle les affectations militaires et les frais de déplacement. La Division est aussi chargée des besoins des Forces canadiennes en analyse des emplois.

Manuels

- Manuel des métiers des non-officiers des Forces canadiennes
- Manuel de classification des officiers des Forces canadiennes

Division de la classification

La Division est chargée de l'administration et de l'application du système de classification professionnelle de tous les employés civils du Ministère. Elle s'occupe, en outre, du traitement des griefs des employés concernant la classification; de la vérification des bureaux régionaux de classification, de l'élaboration des politiques, des directives, des méthodes et des procédés.

Manuels

- Managers' Classification Handbook

Division des services du personnel civil

La Division est chargée d'élaborer des plans et des politiques et d'appliquer des programmes concernant le recrutement, la promotion, la mutation, la gestion des carrières et le congédiement des employés civils du Ministère. Elle doit appliquer et maintenir un service administratif complet du personnel civil et représenter le Ministère dans l'élaboration des grandes politiques du gouvernement dans tous les domaines que l'on vient de décrire. La Direction est chargée de conseiller le personnel supérieur militaire et civil en matière d'administration du personnel.

Manuels

- Ordonnances administratives du personnel civil

Division de l'administration et de la coordination du personnel

La Division est chargée des fonctions administratives en rapport avec les systèmes d'information pour la gestion du personnel; des enquêtes et des réponses relatives aux demandes et aux plaintes du personnel, y compris celles qui tombent sous le coup de la *Loi canadienne sur les droits de la personne* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Elle est chargée de la publication des bulletins d'information du personnel militaire et civil; des services de gestion des dossiers du personnel; et des dossiers relatifs aux pertes de vie.

Manuels

- Manuel sur le système d'information pour la gestion du personnel

Division des langues officielles

La Division élabore toutes les politiques relatives aux langues officielles, tant dans le domaine civil que militaire. Elle s'assure que ces politiques sont conformes à la *Loi sur les langues officielles*, aux politiques du gouvernement et qu'elles répondent aux besoins du Ministère. Elle évalue, guide, modifie les politiques en vigueur, et élabore, si nécessaire, de nouvelles directives concernant la terminologie, la traduction, les programmes des cours de langues et l'évaluation. De plus, elle détermine les préalables relatifs à tous les postes civils, établit un système automatisé d'information concernant le personnel civil et planifie un programme d'enseignement des langues.

Manuels

- Plan des langues officielles (militaire)
- Plan des langues officielles (civil)
- Manuel pour l'identification des exigences linguistiques des postes militaires
- Manuel des procédures d'administration et d'état-major du ministère de la Défense nationale, volume 5
- Terminologie militaire — Partie un: lexique militaire; Partie deux: glossaire militaire

Sous-ministre adjoint (matériel)

Bureau des systèmes d'armes, des études techniques et de la maintenance du matériel

Le Bureau est chargé de la conception, du génie, de la maintenance et de la normalisation de tous les systèmes d'armes, systèmes d'appui et équipement connexe à l'intention des Forces canadiennes. Ces tâches sont accomplies par les administrateurs de projets et les régisseurs du cycle de vie du matériel, répartis dans les divisions suivantes: maritime, aérospatiale, Force terrestre et communications génie électronique et maintenance.

Manuels

- Guide du système de gestion du programme de défense
- Guide — système de gestion du cycle de vie du matériel

Bureau de l'approvisionnement

Le Bureau de l'approvisionnement est chargé de fournir le matériel nécessaire aux Forces canadiennes.

Manuels

- Catalogue des matériels des Forces canadiennes
- Politique de l'approvisionnement
- Manuel sur les directives d'approvisionnements
- Manuel sur l'entreposage
- Manuel sur l'emballage et la préservation
- Canadian Forces Procedures for the Acquisition of Capital Equipment Manual
- Processing of Invoices Manual
- Besoins relatifs à la maintenabilité du matériel (terre)

Division des transports

La Division est chargée des services de transport et des services postaux. Elle doit aussi établir des plans et des programmes relativement à ces services, les administrer et administrer le programme ministériel de prévention des accidents de la circulation.

Manuels

- Manuel du transport
- Manuel du Service postal des Forces canadiennes
- Transport des explosifs et autres matières dangereuses par avion militaire
- Règlements applicables aux conducteurs
- Déneigement et déglaçage

Division des munitions

La Division est chargée de fournir et d'administrer, au nom du Ministère, des études techniques sur les munitions, l'entretien et l'entreposage des munitions ainsi que les services de sécurité et d'élimination des explosifs. Elle élabore et recommande des politiques et des programmes sur les munitions. Elle conseille et coordonne leur mise en application.

Division de l'assurance de la qualité du matériel

La Division est chargée de planifier et de diriger les politiques et activités du ministère de la Défense nationale touchant l'assurance de la qualité; d'établir et de publier les listes de produits canadiens homologués. Elle doit assurer la surveillance des systèmes de contrôle de la qualité et d'inspection visant les fournisseurs de la Défense. La Division doit aussi établir et assurer la mise en application de normes d'assurance de la qualité pour ce qui est de la réparation, de la révision, de la modification et de l'acquisition des nouvelles pièces d'équipement. Finalement, elle doit garantir la qualité du matériel fourni au ministère de la Défense nationale, à d'autres ministères du gouvernement canadien et, au besoin, à d'autres gouvernements.

Manuels

- Manuel de gestion de l'assurance de la qualité du ministère de la Défense nationale

Bureau de la construction et des immeubles

Le Bureau est chargé d'élaborer des plans et des programmes touchant la conception, la construction, l'exploitation, l'entretien, la protection, et l'évaluation des logements, des installations et des commodités permanentes. Il doit faire appliquer les programmes approuvés; gérer les biens immeubles et les services d'utilité publique et coordonner les mesures à l'égard des biens immeubles et des installations excédentaires. Enfin, le Bureau est chargé de formuler des politiques connexes tout en fournissant la direction et les conseils nécessaires pour leur application.

Manuels

- Manuel du Génie construction des Forces canadiennes
- Instructions techniques — Génie Construction

Bureau de la recherche et du développement

Le Bureau est chargé d'élaborer et de réaliser le programme de recherche et de développement du Ministère. Il participe à l'élaboration et à la mise en application des politiques ministérielles touchant les activités de recherche et de développement; il surveille et dirige l'exploitation des centres de recherche pour la défense; et veille à ce que les connaissances et progrès actuels et anticipés des sciences et de la technologie soient utilisés dans tous les services du Ministère.

Manuels

- Manuel sur les activités de recherche et de développement

Division des services — Recherche et développement

La Division supervise les fonctions administratives des unités des Forces canadiennes affectées de façon permanente au service du sous-ministre adjoint (matériel). Elle procure le soutien administratif aux centres de recherche de la Défense et fournit des documents et des études. La Division administre le programme ministériel d'inventions et de brevets et coordonne les opérations logistiques du Ministère.

Division des opérations — Recherche et développement

La Division est chargée de la planification, du contrôle et des opérations de recherche et de développement dans les secteurs maritime, terrestre et aérien et celui des communications ainsi que dans le domaine du rendement sur le plan humain.

Division des politiques — Recherche et développement

La Division est chargée de planifier et d'orienter la position officielle du Ministère sur toutes les questions concernant l'OTAN relatives à la recherche, au développement et à la production d'équipement de défense, et à sa commercialisation. Elle doit participer activement aux activités de commercialisation nationales et internationales. Cela comprend l'analyse des coûts, l'évaluation et l'obtention des autorisations nécessaires pour tous les engagements du Ministère à l'égard des ventes d'équipement de défense. En outre, la Division coordonne les permis d'exportation, les protocoles d'accords et les mesures de conversion au système métrique.

Sous-ministre adjoint (finances)

Bureau des finances

Le Bureau est chargé de diriger et de coordonner les tâches d'administration financière au Ministère. Il doit s'assurer du fonctionnement efficace du système budgétaire du Ministère; de l'existence de mesures de contrôle efficaces des fonds et des actifs; de l'emploi de systèmes, de méthodes et de pratiques de comptabilité efficaces. Il doit veiller au bon fonctionnement de l'interprétation et de la communication de politiques et de méthodes financières. Sont également de son ressort: la prestation de services financiers, de services d'analyse des coûts, de services touchant la solde militaire et l'administration de la pension de retraite même que l'exploitation des systèmes d'information financière du Ministère.

Manuels

- Manuel d'administration financière de la Défense nationale
- Costs Factors Manual

Division de la vérification

Le rôle de cette Division au ministère de la Défense nationale est de conseiller les gestionnaires sur la pertinence, la valeur et l'efficacité de l'organisation ministérielle du contrôle de la gestion, y compris les divers types de contrôle des opérations militaires pour ce qui est de la réalisation économique, valable et efficace des objectifs du Ministère.

Manuel

- Manuel de vérification interne du MDN

Division des services de gestion

La Division est chargée de diriger l'administration des services consultatifs de gestion, de fournir un programme de gestion des formules et d'administrer un programme de contrôle des rapports du Ministère. Cette division s'occupe également de l'administration des services de traitement automatique des données à l'intention des commandants des Forces canadiennes et des gestionnaires du Ministère, en élaborant les politiques, méthodes et plans appropriés et en procédant à des évaluations. Elle dirige, en outre, l'analyse et la conception de systèmes d'information du Ministère.

Manuels

- Manuel des services consultatifs de gestion
- Automated Data Processing Policies and Procedures Manual

Catégories de documents

MDN/JAG-005 *Ancien numéro:* DN-10
Accidents — équipement mobile
Description: politique, directives et correspondance relatives aux accidents engageant l'équipement mobile du MDN et entraînant d'éventuelles obligations par la Couronne ou à son égard. *Sujets:* dossier sur chaque accident. *Classement:* par sujet et par numéro de véhicule du MDN. *Note de l'accès à l'information:* nom de la personne engagée dans l'accident et numéro du véhicule du MDN.

MDN/JAG-010 *Ancien numéro:* DN-20
Réclamations
Description: politique, directives et correspondance relatives à l'administration de la section des réclamations ainsi qu'aux réclamations déposées par ou contre la Couronne. *Sujets:* réclamations — généralités; réclamations — par la Couronne; réclamations — contre la Couronne; réclamations — contre des pays de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN); indemnités du Ministère pour les pertes ou dommages; et contrats. *Note de l'accès à l'information:* nom de la personne à laquelle s'applique la réclamation.

MDN/JAG-015 *Ancien numéro:* DN-30
Questions juridiques
Description: politique, directives et correspondance relatives au règlement des questions juridiques. *Sujets:* généralités; indemnités de résolution de bail; citoyenneté; personnel du ministère de la Défense nationale appelé à témoigner; tribunaux militaires; tribunaux civils; droits d'exécution — *Broadcast Musical Industries Canada Ltd*; indemnités pour pertes et dommages; usage non militaire des marques déposées, désignations, titre, nom, uniforme, et autres, des Forces canadiennes; demande d'incorporation; emploi d'avocat civil; conducteurs de véhicules du MDN hors du Canada; participation aux procédures judiciaires; affidavits et déclarations statutaires; rôle des autorités fédérales dans l'application des lois au Canada; projets de recherches — lois — juge-avocat général; et avis juridiques — juge-avocat général.

MDN/JAG-020 *Ancien numéro:* DN-40
Législation
Description: politique, directives et correspondance relatives à la législation et aux actes législatifs portant sur le ministère de la Défense nationale. *Sujets:* actes législatifs; *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*.

MDN/JAG-025 *Ancien numéro:* DN-50
Politiques
Description: politique, directives et correspondance relatives aux élections, pour ce qui est des électeurs militaires, civils, et des personnes à leur charge ayant le titre d'électeurs.

MDN/JAG-030 *Ancien numéro:* DN-60
Traités, pactes et accords
Description: politique, directives et correspondance relatives à l'administration des traités, pactes et accords par le ministère de la Défense nationale. *Sujets:* traités, pactes et accords.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

MDN/JAG-035 *Ancien numéro:* DN-70
Discipline — Cour martiale
Description: politiques, directives et correspondance relatives à l'administration des cours martiales du ministère de la Défense nationale. *Sujets:* discipline — Cour martiale. *Note de l'accès à l'information:* nom de la personne visée par la Cour martiale.

MDN/JAG-040 *Ancien numéro:* DN-80
Impôts et frais municipaux
Description: politiques, directives et correspondance relatives à l'administration des impôts et des frais municipaux applicables au ministère de la Défense nationale. *Sujets:* correspondance générale relative aux impôts et aux frais municipaux.

MDN/DSE-045 *Ancien numéro:* DN-90
Régime des primes d'encouragement
Description: politique, directives et correspondance relatives à l'administration du régime des primes d'encouragement du Ministère. *Sujets:* Programme des primes à l'initiative; Programme des primes au mérite; Programme des primes pour long service; Programme des prix pour services insignes. *Note de l'accès à l'information:* nom de la personne qui a bénéficié de la prime.

MDN/DSE-050 *Ancien numéro:* DN-100
Règlements et ordonnances
Description: politique, directives et correspondance relatives aux règlements et ordonnances du ministère de la Défense nationale. *Sujets:* ordonnances et règlements royaux des Forces canadiennes; ordonnances administratives des Forces canadiennes.

MDN/DSE-055 *Ancien numéro:* DN-110
Administration des services de bureau
Description: politique, directives et correspondance relatives aux services administratifs. *Sujets:* administration de la correspondance; services de bibliothèque; gestion des documents; services de transcription et de dactylographie; services de polycopie; stationnement.

MDN/DSI-060 *Ancien numéro:* DN-120
Expositions et démonstrations
Description: dossiers contenant des renseignements relatifs à la participation du MDN et des Forces canadiennes à des expositions, démonstrations aériennes, théâtres mobiles nationaux et internationaux, et à la Journée des Forces armées. *Sujets:* généralités; expositions et démonstrations principales; autres expositions; démonstrations aériennes; Journée des Forces armées.

MDN/DSI-065 *Ancien numéro:* DN-130
Services d'information
Description: la présente catégorie regroupe divers aspects des services d'information et d'affaires publiques. *Sujets:* politique; biographies; radio et télévision; films et production de films; communiqués de presse, affaires publiques; cérémonies et célébrations; Journée des Forces armées; et rencontres avec des représentants des organes d'information.

MDN/DHM-070 *Ancien numéro:* DN-140
Questions historiques
Description: histoire officielle et historique des unités, accès aux documents, bilinguisme, instructions à l'intention des historiens, impression et diffusion, renseignements relatifs aux journaux, rapports historiques annuels et rédaction d'histoires officielles. *Sujets:* élément terre; élément Air; élément Mer.

MDN/DHM-075 *Ancien numéro:* DN-150
Recueil des documents
Description: dossiers sur presque toutes les activités des Forces canadiennes depuis le début du 20e siècle jusqu'à nos jours. Les premiers dossiers débutent au tournant du siècle et les plus récents lors de la Seconde Guerre mondiale. *Classement:* par sujet et par numéro d'entrée, source, auteur ou titre.

MDN/RMS-080 *Ancien numéro:* DN-160
Renseignement
Description: politique, directives et correspondance relatives au renseignement destiné au ministère de la Défense nationale. *Sujets:* besoins en matière de renseignement; breffage; production; installations; études; publications; et plans et analyses.

MDN/RMS-085 *Ancien numéro:* DN-170
Sécurité
Description: politique, directives et correspondance relatives à l'éducation et l'information portant sur la sécurité au sein des Forces canadiennes. *Sujets:* sécurité en cas d'urgence; opérations de sécurité intérieure; éducation en matière de sécurité — politique, bulletins, affiches; breffages — par pays; systèmes d'information sur la sécurité — recherche et développement; système de protection physique; diffusion de l'information — par pays; inspections de sécurité technique; sécurité des installations — bases/unités; et sécurité de l'instruction du personnel et du contre-renseignement.

MDN/DSV-090 *Ancien numéro:* DN-180
Accidents — aéronefs
Description: correspondance relative à la politique générale sur les accidents d'aéronefs, les enquêtes à ce sujet, les comptes rendus d'accidents d'aéronefs, les enquêtes à ce sujet, les comptes rendus d'accidents dans les Forces canadiennes et dans d'autres pays, les réponses aux demandes de renseignements du public et le recouvrement des épaves des avions qui se sont écrasés. Les dossiers établis pour chacun des aéronefs des Forces canadiennes contiennent des rapports d'accidents ou d'incidents dans chaque cas. *Sujets:* accidents — aéronefs — généralités; relevés et résumés; appareils d'autres pays; enquêtes; coordination des Forces canadiennes et de Transports Canada; et recouvrement des épaves des avions qui se sont écrasés. *Note de l'accès à l'information:* Il est nécessaire d'indiquer le numéro d'identification et le type d'avion.

MDN/DSV-095 *Ancien numéro:* DN-190
Aéronefs — sécurité aérienne
Description: correspondance relative à la politique et aux directives générales, aux bulletins, aux affiches, aux publications, aux récompenses, aux dangers des opérations et aux dommages causés par des corps étrangers liés à la sécurité aérienne. *Sujets:* statistiques; enquêtes sur la sécurité des vols industriels; et dangers liés aux oiseaux.

MDN/DSG-100 *Ancien numéro:* DN-200
Accidents — prévention et sécurité
Description: politique, directives et correspondance relatives à l'administration du programme de sécurité générale du Ministère. *Sujets:* programme de sécurité générale; normes et précautions; et santé et sécurité au travail.

MDN/DSG-105 *Ancien numéro:* DN-210
Normes de sécurité
Description: politique, directives et correspondance relatives aux normes et aux précautions de sécurité générale. *Sujets:* normes de sécurité.

MDN/DSG-110 *Ancien numéro:* DN-220
Instruction sur la prévention des accidents
Description: politique, directives et correspondance relatives à l'administration du programme d'instruction sur la sécurité générale du Ministère. *Sujets:* cours de sécurité à l'intention des normes préventives; et instruction sur la gestion et sur l'hygiène professionnelle à l'intention du personnel militaire et civil du Ministère.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

MDN/CPI-115 *Ancien numéro:* DN-230
Planification des bases
Description: politique, directives et correspondance relatives à la planification et au développement des bases. *Sujets:* fermeture de bases; renforcement de bases; ouverture de bases.

MDN/CPI-120 *Ancien numéro:* DN-240
Demande d'utilisation des installations du MDN
Description: politique, directives et correspondance relatives à l'utilisation des aérodromes du MDN par des civils. *Sujets:* demandes; autorisation; coordination.

MDN/BPD-125 *Ancien numéro:* DN-250
Élaboration des programmes de défense
Description: politiques, directives, analyses, études et correspondance relatives à la planification, à la programmation, à la budgétisation et à la gestion du Programme des services de la défense. *Sujets:* contrôle et identification de toutes les activités relatives à la défense.

MDN/BPD-130 *Ancien numéro:* DN-260
Prévision des dépenses
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux dépenses gouvernementales et au Système de gestion des dépenses. *Sujets:* prévision des dépenses pour toutes les activités du Programme des services de la défense.

MDN/BPP-135 *Ancien numéro:* DN-270
Évaluation stratégique
Description: évaluation stratégique menée par le ministère de la Défense nationale et incluant une étude des activités et des tendances politiques, économiques, militaires et internationales. *Sujets:* évaluation stratégique menée par le ministère de la Défense nationale.

MDN/BPP-140 *Ancien numéro:* DN-280
Planification des politiques conjointement avec des organisations extérieures (canadiennes et étrangères)
Description: intégration de toutes les opérations extérieures (internationales) dirigées par le gouvernement; relations avec des organisations étrangères pour ce qui concerne les opérations des Nations Unies. *Sujets:* intégration des opérations extérieures du gouvernement; les Nations Unies; les politiques; le maintien de la paix; l'Académie internationale de la Paix.

MDN/BPP-145 *Ancien numéro:* DN-290
OTAN
Description: Organisation du Traité de l'Atlantique Nord. *Sujets:* accord (OTAN); comités (OTAN); plans et mesures de défense (OTAN); aide mutuelle (OTAN); organisation et effectifs (OTAN); et examen de la défense (OTAN).

MDN/ARO-150 *Ancien numéro:* DN-300
Analyse et recherche opérationnelle
Description: correspondance relative à la préparation des programmes, règles et techniques du jeu de guerre, concepts opérationnels, études stratégiques. *Sujets:* recherche opérationnelle maritime, terrestre, aérienne; recherche analytique dans le domaine de la logistique, des effectifs, des mathématiques et des statistiques; et recherche socio-économique et stratégique.

MDN/OMD-155 *Ancien numéro:* DN-310
Organisation
Description: orientation des politiques, méthodes et correspondance relatives à la structure organisationnelle du Ministère et aux ordonnances d'organisation des Forces canadiennes. *Sujets:* politiques et méthodes organisationnelles; ordonnances d'organisation des Forces canadiennes; et codes d'identification des unités.

MDN/OMD-160 *Ancien numéro:* DN-320
Effectifs et liste officielle des postes
Description: orientation des politiques, méthodes et correspondance relatives aux effectifs des Forces canadiennes et à la liste officielle des postes civils. *Sujets:* effectifs des Forces canadiennes; liste officielle des postes civils; et rapports d'évaluation de la main-d'oeuvre sur place.

MDN/OMD-165 *Ancien numéro:* DN-330
Normes relatives aux effectifs
Description: orientation des politiques, méthodes et correspondance relatives aux normes de main-d'oeuvre et aux critères de composition des effectifs. *Sujets:* normes relatives aux effectifs; et critères (effectifs).

MDN/DOM-170 *Ancien numéro:* DN-340
Administration — navires auxiliaires
Description: correspondance relative à l'administration de la flotte auxiliaire. *Sujets:* administration générale; rapports — radoubs et appareillage; finances et comptabilité; programme de remplacement; équipement; et personnel.

MDN/DOM-175 *Ancien numéro:* DN-350
Collisions navales
Description: correspondance et rapports sur les collisions en mer. *Sujets:* échouements; mouillages — incidents et accidents.

MDN/DOM-180 *Ancien numéro:* DN-360
Commande et contrôle Maritime
Description: correspondance relative aux divers systèmes maritimes connus sous le nom générique de systèmes de commande-contrôle, et qui touchent le rassemblement, l'évaluation, l'affichage et la diffusion de renseignements tactiques permettant le commandement efficace de troupes en mer.

MDN/DOM-185 *Ancien numéro:* DN-370
Défense maritime
Description: correspondance relative à la défense maritime. *Sujets:* protection des navires; utilisation des navires du gouvernement en cas d'urgence ou de guerre; contre-mesures anti-torpilles; déploiement des Forces maritimes; défense maritime dans l'Arctique; et sécurité des ports canadiens, des eaux intérieures et des navires.

MDN/DOM-190 *Ancien numéro:* DN-380
Opérations maritimes
Description: correspondance relative aux opérations maritimes. *Sujets:* emploi des Forces maritimes; système de signalisation du mouvement des navires; soutien du tir d'artillerie navale; préparation opérationnelle; Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique Nord — Patrouille des pêcheries.

MDN/DOM-195 *Ancien numéro:* DN-390
Opérations maritimes — urgence
Description: correspondance relative aux opérations maritimes en cas d'urgence. *Sujets:* direction civile de la navigation; contrôle naval de la navigation; officier de marine responsable — organisation; contrôle d'urgence des pêcheries — organisation.

MDN/DOT-200 *Ancien numéro:* DN-400
Organisation — armée
Description: mise au point de la structure des forces et des effectifs des unités. *Sujets:* unités et formations.

MDN/DOT-205 *Ancien numéro:* DN-410
Systèmes de commandement et de contrôle — terre
Description: mise au point du système de commandement et de contrôle et entrées des utilisateurs; mise au point de l'organisation et des concepts opérationnels pour les forces terrestres; et élaboration des méthodes de combat — Canada.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

MDN/DOT-210 *Ancien numéro:* DN-420
Matériel d'instruction
Description: rédaction, conservation, production et révision des brochures d'instruction consécutives à l'élaboration de la doctrine terrestre. *Sujets:* matériel d'instruction (livres, manuels, etc.).

MDN/DOT-215 *Ancien numéro:* DN-430
Instruction — terre
Description: British Army Training Conference (instruction au Canada) et exercices britanniques au Canada.

MDN/DOT-220 *Ancien numéro:* DN-440
Nominations — colonels — commandants
Description: politiques, directives et correspondance relatives à la nomination et aux activités de colonels — commandants au sein des divers services des Forces canadiennes. *Sujets:* nominations — colonels, commandants.

MDN/DOT-225 *Ancien numéro:* DN-450
Nominations — colonels de régiments
Description: politiques, directives et correspondance relatives à la nomination et aux activités des colonels de régiments des Forces canadiennes. *Sujets:* nominations — colonels de régiments.

MDN/DOA-230 *Ancien numéro:* DN-460
Défense aérienne
Description: défense aérienne de l'Amérique du Nord. *Sujets:* mouvement aérien; détection et pistage; et déploiement des aéronefs.

MDN/DOA-235 *Ancien numéro:* DN-470
Doctrine et opérations aériennes
Description: divers types d'emploi des véhicules aériens dans un rôle de combat et de soutien. *Sujets:* opérations de largage aérien, de reconnaissance et opérations aériennes tactiques; taux d'utilisation des aéronefs; méthodes d'éjection, d'abandon de l'appareil et de saut en parachute; élaboration d'une doctrine.

MDN/DOA-240 *Ancien numéro:* DN-480
Règlement aérien — infractions
Description: zones d'identification de sécurité et règlement aérien général; et enquêtes sur les infractions.

MDN/DOA-245 *Ancien numéro:* DN-490
Contrôle de la circulation aérienne
Description: questions liées principalement aux activités quotidiennes du contrôle de la circulation aérienne en temps de paix. *Sujets:* contrôle des voies aériennes; zones, régions de vols militaires.

MDN/DOA-250 *Ancien numéro:* DN-500
Sécurité des armes aériennes
Description: généralités sur la sécurité des armes aériennes, ainsi que politiques, accidents et incidents. *Sujets:* enquêtes sur les accidents et les incidents.

MDN/DOA-255 *Ancien numéro:* DN-510
Information aéronautique
Description: avis aux aviateurs, danger et zones réservées et description annuelle des installations aériennes. *Sujets:* Organisation de l'Aviation civile internationale; publications; et cartes aéronautiques.

MDN/DOA-260 *Ancien numéro:* DN-520
Météorologie
Description: tous les aspects de la météorologie au sein des Forces canadiennes, principalement du point de vue organisationnel et administratif. *Sujets:* communications, publications; détachement de personnel; prévisions; et observations.

MDN/DOA-265 *Ancien numéro:* DN-530
Armes nucléaires
Description: politiques, ententes et règles administratives diverses portant sur le contrôle des armes nucléaires. *Sujets:* administration, accidents et incidents; activités en campagne; sécurité; entreposage; et dispositions supplémentaires.

MDN/DOA-270 *Ancien numéro:* DN-540
Survols
Description: survols du Canada par aéronefs de divers pays dans des circonstances variées. *Sujets:* au-dessus du Canada et au-dessus d'autres pays.

MDN/DOA-275 *Ancien numéro:* DN-550
Recherche et sauvetage
Description: pratiquement tous les aspects de la recherche et du sauvetage s'appliquant au ministère de la Défense nationale. *Sujets:* aéronefs; marine; personnes disparues; et vols de secours.

MDN/DOA-280 *Ancien numéro:* DN-560
Guerre anti-sous-marine
Description: techniques et systèmes employés dans la guerre anti-sous-marine. *Sujets:* systèmes de détection; reconnaissance sonore.

MDN/DOA-285 *Ancien numéro:* DN-570
Besoins d'équipement opérationnel — air
Description: divers besoins d'équipement aérien, notamment: véhicules aériens, équipement d'appui terrestre et certaines installations terrestres. *Sujets:* besoins tactiques; appui terrestre; et besoin de formation.

MDN/DOA-290 *Ancien numéro:* DN-580
Instruction aérienne
Description: instruction aérienne — généralités. *Sujets:* vols d'entraînement; hydravions à coques; parachutage; personnel navigant; arrimeur — largueur; instrument en armements; et météorologie — instruction opérationnelle aérienne, recherche et sauvetage.

MDN/OPM-295 *Ancien numéro:* DN-590
Défense contre les agents nucléaires, biologiques et chimiques
Description: défense des Forces canadiennes, pour ce qui est de l'instruction et de l'équipement, face aux menaces nucléaires, biologiques et chimiques. *Sujets:* équipement; instruction nucléaire, biologique et chimique.

MDN/OPM-300 *Ancien numéro:* DN-600
Plans opérationnels domestiques
Description: plans nationaux actuels portant sur les situations d'urgence internes de nature militaire ou civile. *Sujets:* aide à d'autres ministères fédéraux; aide aux autorités civiles, assistance armée, etc.; plans d'urgence internes; planification d'urgence; et planification de la mobilisation.

MDN/OPM-305 *Ancien numéro:* DN-610
Engagements des Forces canadiennes auprès des Nations Unies
Description: engagements des Forces canadiennes à l'égard des opérations et des plans des Nations Unies. *Sujets:* organismes des Nations Unies chargés de la surveillance de la trêve; la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre; Force des Nations Unies chargée d'observer le désengagement.

MDN/OGM-310 *Ancien numéro:* DN-650
Cartes et cartographie
Description: politiques, directives et correspondance relatives à la cartographie au ministère de la Défense nationale. *Sujets:* besoins, accords officiels; mises au point opérationnelles; et demandes et distribution.

MDN/OGM-315 *Ancien numéro:* DN-660
Mines terrestres
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux mines terrestres et à la guerre des mines au sein des Forces canadiennes et des armées des pays alliés. *Sujets:* mines anti-chars; mines anti-personnel; mines hors-route; équipement pour mines dispersables; lutte contre les mines; équipement pour la pose de mines; détection de mines.

MDN/OGM-320 *Ancien numéro:* DN-670
Instruction sur le génie militaire
Description: politiques, directives et correspondance relatives à l'instruction sur le génie militaire dans les Forces canadiennes. *Sujets:* généralités; officiers; civils; sapeurs; structures; mécanique; et prévention des incendies.

MDN/ECM-325 *Ancien numéro:* DN-620
Communications et électronique
Description: politique, directives et correspondance relatives aux communications et à l'électronique au sein des Forces canadiennes. *Sujets:* systèmes de contrôle de la circulation aérienne; système aérotransportable; système de traitement automatique des données; sécurité; guerre électronique; communications permanentes; fréquences; communications de la flotte; aides à la navigation; et radars.

MDN/ECM-330 *Ancien numéro:* DN-630
Instruction et emploi
Description: dossiers portant sur l'instruction et l'emploi du personnel des communications au sein des Forces canadiennes. *Sujets:* instruction sur les communications, notamment la sécurité et la guerre électronique; instruction et emploi de l'officier des communications; et emploi du personnel des communications.

MDN/ECM-335 *Ancien numéro:* DN-640
Équipement des télécommunications
Description: correspondance et directives relatives à l'acquisition et à la distribution de certains articles d'équipement électronique. *Sujets:* équipement et éléments de sécurité des télécommunications; et équipement de guerre électronique.

MDN/FRC-340 *Ancien numéro:* DN-680
Cadets
Description: politiques, directives et correspondance relatives à l'administration, l'organisation et l'établissement de corps et d'écoles de cadets, de cours d'instruction pour les cadets et d'échanges de cadets. *Sujets:* cadets; cadets — Air; cadets — Armée; cadets — Mer.

MDN/FRC-345 *Ancien numéro:* DN-690
Réserves
Description: politiques, directives et correspondance relatives à l'administration, l'instruction, les principes d'emploi, l'information opérationnelle, la structure et le développement, et l'acquisition d'équipement des Forces de réserves. *Sujets:* administration générale des Forces de réserve; politique; et politique d'acquisition d'équipement pour les Forces de réserve.

MDN/BPP-350 *Ancien numéro:* DN-700
Formation d'officiers
Description: politiques et méthodes relatives à la formation des officiers. *Sujets:* programme de formation (officiers de la force régulière); programme de formation (aspirants officiers); et admission des femmes aux collèges militaires.

MDN/BPP-355 *Ancien numéro:* DN-710
Sélection du personnel
Description: services de sélection du personnel; normes; politiques; préparation à une seconde carrière; enquêtes sur les attitudes du personnel. *Sujets:* normes de sélection du personnel; recherche et élaboration de normes relatives à la sélection du personnel; service de préparation à une seconde carrière; enquêtes sur les attitudes du personnel; évaluations des qualités de chef; sélection des sous-officiers; et normes de sélection à l'égard des programmes de promotion.

MDN/BPP-360 *Ancien numéro:* DN-720
Études sur le personnel
Description: études résultant des recherches sur le perfectionnement du personnel. *Sujets:* différentes études relatives au personnel; mise en disponibilité prématurée (civile ou militaire); personnel navigant — besoins futurs (1976), et autres.

MDN/BPP-365 *Ancien numéro:* DN-730
Perfectionnement des officiers
Description: perfectionnement des officiers; instruction; exigences. *Sujets:* programme de perfectionnement professionnel des officiers; remise des diplômes; perfectionnement postérieur à l'obtention du brevet — généralités; entraînement de base et formation au moment de l'enrôlement; cours d'état-major — généralités; et exigences relatives aux cours d'état-major.

MDN/REI-370 *Ancien numéro:* DN-740
Instruction — généralités
Description: orientation des politiques relatives à la coordination des activités de perfectionnement de l'instruction dans les Forces canadiennes. *Sujets:* instruction de base; cours militaires; cours non militaires; formation à la gestion; études supérieures; et techniques de formation.

MDN/REI-375 *Ancien numéro:* DN-750
Engagement et recrutement
Description: orientation des politiques et correspondance relatives à l'engagement et au recrutement au sein des Forces canadiennes. *Sujets:* publicité sur le recrutement; demandes de renseignements (canadiennes); demandes de renseignements (étrangères); demandes de renseignements — candidats officiers; programme de formation (officiers de la force régulière); demandes d'engagement — programme de formation (aspirants-officiers); et demandes d'engagement — femmes.

MDN/REI-380 *Ancien numéro:* DN-760
Formation du personnel civil
Description: directives générales et correspondance relatives à la formation des employés civils au sein des Forces canadiennes. *Sujets:* formation et perfectionnement de l'employé; apprentissage en cours d'emploi; ententes relatives à la formation; rapport d'examen annuel sur la formation et le perfectionnement; et étude relative à la formation des civils.

MDN/BSP-385 *Ancien numéro:* DN-770
Système des économats des Forces canadiennes (CANEX)
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux économats des Forces canadiennes. *Sujets:* organisation et gestion; comptabilité/finances; communications; installations; mise en marché; opérations; personnel; et appui du public.

MDN/BSP-390 *Ancien numéro:* DN-780
Compensations
Description: politiques, orientations et correspondance relatives aux programmes de commodités des Forces canadiennes. *Sujets:* politiques; livres, revues et journaux; films de divertissement; spectacles en direct; radio et télévision; spiritueux, vins et bière; et tabac et cigarettes.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

MDN/BSP-395 *Ancien numéro:* DN-790
Éducation physique et loisirs — Forces canadiennes
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux programmes d'éducation physique et de loisirs des Forces canadiennes. *Sujets:* politiques; éducation physique et loisirs — sports; et compétitions et championnats sportifs — nationaux et internationaux.

MDN/BSP-400 *Ancien numéro:* DN-800
Fonds non publics — Forces canadiennes
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux fonds non publics des Forces canadiennes. *Sujets:* caisse centrale des Forces canadiennes; caisse de bienfaisance, de bien-être et de secours et fonds en fiducie; et appui du public au fonds non publics.

MDN/BSP-405 *Ancien numéro:* DN-1020
Bien-être
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux services et aux programmes de bien-être des Forces canadiennes. *Sujets:* conseils financiers; services de travailleurs sociaux.

MDN/DDC-410 *Ancien numéro:* DN-810
Insignes et écussons
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux insignes et écussons des Forces canadiennes. *Sujets:* insignes et écussons concernant les Forces canadiennes, les commandements, les unités, les services, les grades et les qualifications.

MDN/DDC-415 *Ancien numéro:* DN-820
Décorations du drapeau
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux décorations du drapeau.

MDN/DDC-420 *Ancien numéro:* DN-830
Cérémonies et célébrations
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux cérémonies et aux célébrations, ainsi qu'à la participation du Ministère. *Sujets:* cérémonies et célébrations; centenaires; et observance de jours spéciaux.

MDN/DDC-425 *Ancien numéro:* DN-840
Couleurs et drapeaux
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux couleurs et aux drapeaux. *Sujets:* drapeaux; fanions; couleurs; emblèmes; et accessoires.

MDN/DDC-430 *Ancien numéro:* DN-850
Nominations
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux nominations militaires. *Sujets:* nominations supérieures, aides-de-camp, commandants; colonels commandants; colonels de régiments; et nominations honorifiques.

MDN/DDC-435 *Ancien numéro:* DN-860
Musiques
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux musiques des Forces canadiennes. *Sujets:* politiques; musique et chansons; marches et sonneries régimentaires; organisation; et participation aux cérémonies.

MDN/DDC-440 *Ancien numéro:* DN-870
Tenue vestimentaire — directives
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux règles vestimentaires et aux besoins en vêtements des Forces canadiennes. *Sujets:* cérémonial; éléments (terre, air, mer); personnel féminin; conception; officiers; non-officiers; et tenues spéciales.

MDN/DDC-445 *Ancien numéro:* DN-880
Distinctions et récompenses
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux distinctions et aux récompenses. *Sujets:* distinctions; récompenses; citations; mentions élogieuses; médailles; et décorations.

MDN/DRA-450 *Ancien numéro:* DN-890
Assurance — personnel
Description: planification et élaboration des politiques et des méthodes relatives aux avantages médicaux et hospitaliers offerts aux personnes à la charge de militaires. *Sujets:* soins médicaux et hospitaliers; assurance-maladie; et régime d'assurance-revenu militaire.

MDN/DRA-455 *Ancien numéro:* DN-900
Avantages sociaux et rémunération
Description: planification et élaboration des politiques relatives aux indemnités et aux avantages sociaux des militaires, en comparaison avec les avantages sociaux courants à l'extérieur des Forces canadiennes.

MDN/DRA-460 *Ancien numéro:* DN-910
Avantages pécuniaires — solde et indemnités
Description: planification et élaboration des politiques et des programmes relatifs à la rémunération, aux indemnités et aux avantages sociaux des militaires, en fonction des avantages du même ordre offerts dans la Fonction publique. *Sujets:* pension — déductions; contributions et solde différée; attributions et versements de la solde; amendes; déchéances et déductions; frais de transport et de déplacement; et allocations et bénéfices divers.

MDN/DPE-465 *Ancien numéro:* DN-920
Éducation des enfants des membres des Forces canadiennes
Description: possibilités d'éducation, aux niveaux primaire et secondaire, au Canada et à l'étranger. *Sujets:* écoles — outre-mer; enseignants — écoles outre-mer; recrutement d'enseignants — écoles outre-mer; nominations des enseignants — écoles outre-mer; finances; rapports et statistiques; frais d'inscription pour non-résidents — Canada; et traitement des enseignants — écoles au Canada.

MDN/AGP-470 *Ancien numéro:* DN-930
Aumônerie militaire (protestant)
Description: activités religieuses et pastorales menées pour le personnel des Forces canadiennes et des personnes à leur charge ou en leur nom. *Sujets:* culte protestant; services religieux; formation morale et religieuse; dons à la chapelle; charge religieuse; école du dimanche; et projet missionnaire.

MDN/ASP-475 *Ancien numéro:* DN-940
Formation — aumônier protestant
Description: programme d'instruction visant à augmenter l'efficacité des aumôniers et des chefs laïques dans leur ministère auprès du personnel des Forces canadiennes et des personnes à leur charge. *Sujets:* cours avancés d'aumônerie; cours de recyclage; instruction professionnelle, incluant des cours de formation des laïques et des études post-universitaires; cours pour aumônier de réserve; cours à l'intention des cadres subalternes; et cours à l'intention des cadres intermédiaires.

MDN/AGC-480 *Ancien numéro:* DN-950
Formation — aumônier catholique
Description: instruction des aumôniers et des séminaristes en vue de la tenue d'activités religieuses au nom des membres des Forces canadiennes et des personnes à leur charge. *Sujets:* instruction militaire; cours d'endoctrinement; cours spéciaux; cours d'orientation; instruction des officiers de réserve.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

MDN/AGC-485 *Ancien numéro:* DN-960

Aumônerie militaire (catholique)

Description: activités pastorales et religieuses menées pour les membres des Forces canadiennes et les personnes à leur charge, ou en leur nom. *Sujets:* activités de chancellerie et services religieux; formation religieuse; organisation et administration de la paroisse; activités pastorales; liturgie; éducation religieuse; vocations; questions morales; écoles; chapelles; articles d'équipement ecclésiastique; pèlerinages; attributions ecclésiastiques; aumôniers substituts de commandement ou de base; rapports ecclésiastiques mensuels; et oecuménisme.

MDN/BSS-490 *Ancien numéro:* DN-970

Documents et dossiers (santé)

Description: politiques, directives et correspondance relatives aux documents et aux dossiers médicaux et à la diffusion de renseignements médicaux à partir de ces sources. *Sujets:* dossiers médicaux et dentaires. *Note de l'accès à l'information:* permission de l'intéressé. *Remarque:* voir fichier n° MDN/P-PE-810 dans le *Répertoire des renseignements personnels.*

MDN/BSS-495 *Ancien numéro:* DN-980

Services de santé

Description: exposé plus détaillé des politiques, des directives et des méthodes spécifiées dans les Ordres du service de santé; correspondance relative aux soins et aux traitements médicaux. *Sujets:* régimes et services médicaux; anatomie et physiologie; soins médicaux; bactériologie; sang et dérivatifs du sang; cardiologie; maladies et affections; maladies et affections — tuberculose; maladies et affections — maladies vénériennes; emploi d'infirmières et de médecins civils; examens et normes; ouë; ressources humaines et psychologie militaire; hygiène et mesures sanitaires; hygiène et mesures sanitaires industrielles; hygiène et mesures sanitaires — lutte antiparasitaire; services de laboratoire; médecine; médecine — aviation; médecine — guerre NBC (nucléaire, bactériologique et chimique); médecine sous-marine; médecine climatique; médecine — plongée; nutrition; psychiatrie; publications médicales; radiation — détection et protection; radiologie; rapports; relevés et statistiques; recherche; opérations; et vue.

MDN/BSS-500 *Ancien numéro:* DN-990

Fournitures et matériels médicaux, dentaires et vétérinaires

Description: politiques, directives et correspondance relatives au catalogage, à l'achat, à l'entreposage, à l'élimination et au contrôle de la qualité des fournitures et de l'équipement médicaux, dentaires et vétérinaires. *Sujets:* fournitures et matériels médicaux, dentaires et vétérinaires; médicaments, réactifs biologiques officiels; articles de toilette et cosmétiques médicamenteux; matériels de pansements médicaux; fournitures et instruments médicaux et chirurgicaux; équipement et instruments et fournitures dentaires; fournitures et équipements radiologiques — médicaux, dentaires et vétérinaires; ameublement, équipement, ustensiles et fournitures d'hôpitaux; habillement et textiles hospitaliers et chirurgicaux — articles à usage réservé; fournitures, équipement et instruments d'opticien; trousses médicales; instruments et équipement de laboratoire.

MDN/DSD-505 *Ancien numéro:* DN-1000

Services dentaires

Description: politiques, statistiques, rapports, relevés et renseignements généraux relatifs aux soins offerts par les services dentaires des Forces canadiennes. *Sujets:* politiques générales; accès du personnel militaire et civil aux soins dentaires; système de distribution des soins dentaires; rapports et relevés; analyse statistique des programmes de traitement; recherche et développement; et traitements dentaires — comptes et coûts.

MDN/DSD-510 *Ancien numéro:* DN-1010

Fiches dentaires du personnel

Description: fiche de condition et de traitement dentaires. *Sujets:* appréciation de la condition dentaire; condition dentaire au moment de l'enrôlement; fiche de condition dentaire et de traitement dentaire antérieur; et bref questionnaire médical. *Classement:* le nom, le grade et le numéro d'assurance sociale de l'intéressé. *Note de l'accès à l'information:* permission de l'intéressé. *Remarque:* voir fichier n° MDN/P-PE-811 dans le *Répertoire des renseignements personnels.*

MDN/CNS-515 *Ancien numéro:* DN-1030

Affectations

Description: politiques, directives et correspondance relatives aux affectations et aux mutations du personnel des Forces canadiennes. *Sujets:* politiques; affectations des officiers; affectations du personnel non-officier; ordres et instructions d'affectation; et affectations et périodes de service temporaires — cours.

MDN/CNS-520 *Ancien numéro:* DN-1040

Carrières

Description: politiques, directives et correspondance relatives aux carrières du personnel des Forces canadiennes. *Sujets:* programme d'avancement des carrières — non-officiers; et carrières — officiers; carrières — soldats.

MDN/CNS-525 *Ancien numéro:* DN-1050

Engagement et ré-engagement

Description: politiques, directives et correspondance relatives à l'enrôlement et au réenrôlement du personnel des Forces canadiennes. *Sujets:* politique; prolongation de la période de service; droits établis; et obligation à servir.

MDN/CNS-530 *Ancien numéro:* DN-1060

Promotions

Description: politiques, directives et correspondance relatives aux promotions du personnel au sein des Forces canadiennes. *Sujets:* promotions des officiers et du personnel non-officier.

MDN/CNS-535 *Ancien numéro:* DN-1070

Personnel non-officier

Description: politiques, directives et correspondance relatives aux grades et à la structure des grades au sein des Forces canadiennes. *Sujets:* grades — généralités; grades — examens d'admissibilité; et structure des grades.

MDN/CNS-540 *Ancien numéro:* DN-1080

Libérations

Description: politiques, directives et correspondance relatives aux libérations du personnel des Forces canadiennes. *Sujets:* politique; officiers; et non-officiers.

MDN/CNS-545 *Ancien numéro:* DN-1090

Reclassement des hommes de métier

Description: politiques, directives et correspondance relatives aux militaires qui changent de spécialité.

MDN/CNS-550 *Ancien numéro:* DN-1100

Retraite

Description: politiques, directives et correspondance relatives à la retraite du personnel des Forces canadiennes. *Sujets:* politiques; retraite anticipée; et retraite obligatoire.

MDN/DUE-555 *Ancien numéro:* DN-1110

Personnel militaire — analyse des emplois

Description: politiques, directives et correspondance relatives aux divers aspects des activités des militaires — officiers et non-officiers. *Note de l'accès à l'information:* codes d'emplois militaires.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

MDN/DUE-560 *Ancien numéro:* DN-1120
Structure de classification des officiers
Description: politiques, directives et correspondance relatives à la structure de classification des officiers. *Sujets:* éléments (terre, mer, air); revenus; et monographie de classification. *Note de l'accès à l'information:* codes d'emplois militaires.

MDN/DUE-565 *Ancien numéro:* DN-1130
Emploi
Description: politiques, directives et correspondance relatives à l'emploi du personnel des Forces canadiennes. *Sujets:* emploi militaire des ressources en personnel et emploi du personnel de réserve.

MDN/DUE-570 *Ancien numéro:* DN-1140
Échanges, prêts et détachements
Description: politiques, directives et correspondance relatives à l'administration du personnel concernant les échanges, les prêts et les détachements. *Sujets:* Nations Unies; nations du Commonwealth; nations alliées; et ministères d'autres gouvernements.

MDN/DUE-575 *Ancien numéro:* DN-1150
Effectifs
Description: politiques, directives et correspondance relatives à la programmation des effectifs. *Sujets:* prévisions des effectifs et des pertes par attrition; programmes de formation (officiers); soldats; programme d'enrôlement; programme de contrôle financier; programmes de soutien informatique; plafonnements; besoins d'effectifs — civils et militaires; et priorités de dotation.

MDN/DUE-580 *Ancien numéro:* DN-1160
Qualifications
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux qualifications des officiers et des soldats. *Sujets:* qualifications; besoins; officiers et non-officiers. *Note de l'accès à l'information:* codes d'emplois militaires (CEM).

MDN/DUE-585 *Ancien numéro:* DN-1170
Évaluation et structure des métiers
Description: politiques, directives et correspondance relatives à l'évaluation et à la structure des métiers. *Sujets:* monographies de métiers. *Classement:* codes d'emplois militaires.

MDN/DCL-590 *Ancien numéro:* DN-1180
Programme de révision de la classification
Description: politiques, correspondance générale et documents relatifs au programme de vérification de la classification. *Sujets:* révision des normes; griefs; classification des postes du personnel civil des Forces canadiennes en Europe; programme de vérification de la classification; études internes; et rapports mensuels des activités relatives à la classification.

MDN/DCL-595 *Ancien numéro:* DN-1190
Classification des postes
Description: descriptions d'emplois; organigrammes; évaluations d'emplois; rapports d'examens sur place; rapports sur les griefs; et cotation des emplois.

MDN/SPC-600 *Ancien numéro:* DN-1200
Services du personnel civil
Description: politiques, directives, méthodes administratives et correspondance relatives à l'administration des activités concernant le personnel civil du ministère de la Défense nationale. *Sujets:* renseignements généraux: administration générale; administration financière; dotation; classification; rémunération et indemnités; relations de travail; pensions de retraite; ressources humaines — planification et entraînement; formules et dossiers; avancement professionnel; programme de main-d'oeuvre temporaire; négociations collectives; cours; rémunération et relations industrielles; programme de stages en gestion; et main-d'oeuvre.

MDN/ACP-605 *Ancien numéro:* DN-1210
Loi canadienne sur les droits de la personne
Description: politiques, directives et correspondance relatives à la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, concernant le personnel civil et militaire, ancien et actuel, du Ministère.

MDN/ACP-610 *Ancien numéro:* DN-1220
Loi sur la protection de la vie privée
Description: politiques, directives et correspondance relatives à la *Loi sur la protection de la vie privée* en ce qui concerne le personnel civil et militaire, ancien et actuel, du Ministère. *Sujets: Loi sur la protection des renseignements personnels* — politiques; banques de renseignements; statistiques; plaintes et enquêtes; et demandes de renseignements.

MDN/ACP-615 *Ancien numéro:* DN-1230
Bulletin du personnel des Forces canadiennes
Description: politiques, directives et correspondance relatives à la production, au contenu et à la diffusion du bulletin. *Sujets:* diffusion de renseignements sur des questions touchant le personnel des Forces canadiennes, les lettres à la rédaction, la production et la distribution.

MDN/ACP-620 *Ancien numéro:* DN-1240
Communiqués à l'intention du personnel civil de la Défense nationale
Description: politiques, directives et correspondance relatives à la production, au contenu et à la diffusion des communiqués. *Sujets:* diffusion de renseignements sur des questions touchant le personnel civil du Ministère; lettres à la rédaction, production et distribution.

MDN/ACP-625 *Ancien numéro:* DN-1250
Systèmes d'information pour la gestion (conception et analyse)
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux systèmes d'information pour la gestion du personnel. *Sujets:* politique; conception, élaboration, évaluation et modifications (système automatisé); sous-systèmes; entrées du système; éléments d'information et codes; emploi militaire et qualifications de spécialiste; sorties du système; contrôle de la qualité; systèmes de gestion du personnel et d'information concernant le personnel; système d'information pour la gestion — instruction; et projet à long terme d'information sur le personnel.

MDN/ACP-630 *Ancien numéro:* DN-1260
Documents et dossiers
Description: politiques, directives et correspondance relatives aux besoins du personnel des Forces canadiennes en documents et en dossiers. *Sujets:* états de service (dossiers); documents; dossiers sur les qualifications professionnelles; déclaration de résidence ordinaire; documents sur les libérations; certificats; documents personnels pour dossiers et pensions: et dossiers des emplois à l'unité. *Remarque:* voir les fichiers n° MDN/P-PE-837 et n° MDN/P-PE-838 dans le *Répertoire des renseignements personnels.*

MDN/DLO-635 *Ancien numéro:* DN-1270
Langues officielles
Description: politiques, orientation et correspondance relatives à l'administration des Plans des langues officielles du MDN. *Sujets:* langues officielles; langues officielles — exigences linguistiques: personnel civil; langues officielles — exigences linguistiques: Plans des langues officielles du MDN et personnel militaire.

MDN/DLO-640 *Ancien numéro:* DN-1280
Cours de langues
Description: politiques, directives et correspondance relatives à l'enseignement des langues au ministère de la Défense nationale. *Sujets:* cours de langues.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

MDN/BSA-645 *Ancien numéro:* DN-1290

Équipement de fournitures (génie et maintenance)

Description: politique, directives et correspondance générales et spécifiques relatives à l'équipement et aux fournitures dont on envisage l'acquisition, qui sont en cours d'achat ou encore en service au sein des Forces canadiennes. *Sujets:* défectuosités et défaillances; études et modifications techniques; tracés et spécifications; techniques d'entretien; et modification. *Classement:* sujet, désignation de l'article d'équipement, numéro de contrat et numéro de catalogue.

MDN/BSA-650 *Ancien numéro:* DN-1300

Armes et systèmes d'armes (génie et maintenance)

Description: correspondance, instructions et descriptions techniques relatives aux systèmes d'armes et aux plate-formes d'équipement primaire des éléments air et mer, et aux systèmes de lancement destinés aux canons et aux missiles pour tous les éléments. *Sujets:* types de canons; systèmes de lancement; systèmes de conduite de tir; types d'aéronefs; navires — catégories, nom; missiles téléguidés. *Classement:* arme ou type de plate-forme et désignation.

MDN/BSA-655 *Ancien numéro:* DN-1310

Machines, véhicules, moteurs (génie et maintenance)

Description: correspondance, instructions et renseignements techniques concernant le catalogage et l'identification; défectuosités; entretien, réparation et révision; offre et demande. *Sujets:* éléments de propulsion des navires et embarcations; machines de pont; véhicules — passagers; camions et camions tracteurs à roues — types; remorques; véhicules chenilles tactiques, de combat et d'assaut; moteurs — types et composantes; turbines — types, modes d'utilisation. *Classement:* catégorie du système principal type.

MDN/BSA-660 *Ancien numéro:* DN-1320

Systèmes et équipements des télécommunications et matériel électronique (génie et maintenance)

Description: correspondance, rapports, détermination des tracés et renseignements techniques concernant les systèmes de télécommunications et le matériel électronique. *Sujets:* équipement téléphonique et télégraphique; équipement de téléimprimeur et bélinographe; équipement de radio et de télévision, équipement de radio navigation; équipement d'inter-communication et de signalisation; équipement radar; équipement sonique sous-marin; et composantes et connexions.

MDN/BSA-665 *Ancien numéro:* DN-1330

Habillement militaire et équipement personnel

Description: correspondance, rapports, établissement des barèmes et renseignements techniques concernant l'habillement militaire et l'équipement personnel. *Sujets:* drapeaux et pavillons; habillement — équipements et insignes distinctifs; survêtements — hommes, femmes; sous-vêtements — hommes, femmes; chaussures — hommes, femmes; chaussettes; lingerie; écussons et insignes; et habits spéciaux.

MDN/BDA-670 *Ancien numéro:* DN-1340

Équipement et approvisionnements

Description: correspondance sur diverses étapes de l'acquisition, du cycle de vie et de la mise au rebut d'articles d'équipement et d'approvisionnements. *Sujets:* catalogage et identification; demandes de contrat; élimination; approvisionnement initial; distribution et réapprovisionnement; achats locaux; emballage, empaquetage et réservation; recouvrement et récupération; programme de remplacement; ventes; transferts et articles de distribution gratuite; échelles et tableaux — échelles des Forces canadiennes; pièces de rechange; inventaire et matériels; emmagasinage et entreposage; offre et demande; et articles excédentaires.

MDN/BDA-675 *Ancien numéro:* DN-1350

Services d'alimentation

Description: prestation de services d'alimentation dans les Forces canadiennes. *Sujets:* généralités; visites d'état-major; et rapports des unités.

MDN/DDT-680 *Ancien numéro:* DN-1360

Transports — généralités

Description: politique, directives et correspondance relatives aux services de transport du Ministère. *Sujets:* matériel; personnel; établissement de programmes et besoins; taux et tarifs; rapports et relevés; vols spéciaux; amélioration des réseaux; et véhicules.

MDN/DDT-685 *Ancien numéro:* DN-1370

Services postaux

Description: règles, directives et correspondance relatives aux services postaux des Forces canadiennes. *Sujets:* traitement du courrier; règlement; inspections; arrangements spéciaux; et opérations financières.

MDN/DDT-690 *Ancien numéro:* DN-1380

Programme de sécurité — matériel mobile de soutien des Forces canadiennes

Description: politique, directives et correspondance relatives à l'administration du programme de sécurité du matériel mobile de soutien des Forces canadiennes. *Sujets:* rapports, relevés et statistiques; concours, récompenses et décorations.

MDN/DDM-695 *Ancien numéro:* DN-1390

Accidents — explosifs

Description: politique, correspondance et rapports relatifs aux risques d'accidents et aux dangers que présentent les explosifs au ministère de la Défense nationale. *Sujets:* accidents — sécurité des explosifs; soutes à munitions — dangers d'explosion; et rapports d'accidents.

MDN/DDM-700 *Ancien numéro:* DN-1400

Munitions et explosifs

Description: munitions et explosifs de tous calibres, mines terrestres, torpilles, missiles, pièces pyrotechniques, matériaux de démolition, mèches, conception, modification, élimination, sécurité, entreposage. *Sujets:* études techniques; entretien; entreposage; sécurité des explosifs; élimination renseignements techniques; et restrictions applicables aux munitions.

MDN/AQM-705 *Ancien numéro:* DN-1410

Équipement et approvisionnement (inspections)

Description: contrôle de la qualité — inspections. *Sujets:* contrôle de la qualité — inspections — généralités; inspections — marchandises; inspections — autres pays; inspections — autres organismes gouvernementaux; inspections — compagnies canadiennes.

MDN/BCI-710 *Ancien numéro:* DN-1420

Génie — construction

Description: acquisition, liquidation, utilisation et gestion de biens immobiliers ou de toute source d'intérêt à leur égard; conception et élaboration de projets de travaux, entretien d'installations et de bâtiments; services d'utilité publique; et autres sujets similaires au ministère de la Défense nationale. *Sujets:* logements; aérodromes; construction et entretien; prévention des incendies; entretien des terrains; systèmes de chauffage; services de conciergerie; gestion des ressources naturelles; gestion des biens immobiliers; achat d'installations et de bâtiments; location, disposition, recherche et développement; services sanitaires et publics.

MDN/BCI-715 *Ancien numéro:* DN-1430

Protection de l'environnement et lutte contre la pollution

Description: protection de l'environnement et lutte contre la pollution au sein du ministère de la Défense nationale. *Sujets:* lutte contre la pollution des eaux; lutte contre la pollution atmosphérique; lutte

contre la pollution — destruction des ordures; destruction des déchets toxiques ou dangereux; et évaluation et examen des questions d'environnement.

MDN/BRD-720 *Ancien numéro:* DN-1440
Programme de coopération technique
Description: collaboration dans le domaine de la recherche et du développement avec les ministères de la Défense d'Australie, de Nouvelle-Zélande, de Grande-Bretagne et des États-Unis. *Sujets:* missiles téléguidés; technologie de guerre sous-marine; dispositifs électroniques; recherche spatiale militaire; défense contre les armes nucléaires; et sciences du comportement.

MDN/BRD-725 *Ancien numéro:* DN-1450
Recherche appliquée
Description: planification, mise en application et résultats d'activités et de projets de base en recherche et en techniques appliquées. *Sujets:* subventions aux collèges militaires; achats scientifiques pour la défense; surveillance et détection à distance; et technologie du laser.

MDN/BRD-730 *Ancien numéro:* DN-1460
Équipement et approvisionnements — recherche et développement
Description: recherche et développement d'équipement et d'approvisionnements requis par le Ministère. *Sujets:* besoins des Forces canadiennes en matière de recherche; recherche et développement industriel; et ententes bilatérales avec d'autres pays en matière de recherche et de développement.

MDN/DSR-735 *Ancien numéro:* DN-1470
Publications de la Défense nationale — production et diffusion
Description: administration et prestation de services de documentation et de dessins, y compris la conception et l'administration des publications du Ministère. *Sujets:* production et diffusion des publications.

MDN/DSR-740 *Ancien numéro:* DN-1480
Inventions et brevets
Description: élaboration et mise en application des politiques ministérielles relatives à l'administration des brevets. *Sujets:* inventions et brevets; inventions présentées au Ministère; demandes de brevets soumises au MDN; brevets — avis, validité et contrefaçons; marques de commerce; droits d'auteur; créations; et inventions résultant de contrats du MDN.

MDN/DSR-745 *Ancien numéro:* DN-1490
Opérations logistiques
Description: élaboration des plans et méthodes logistiques d'urgence et coordination des opérations sur le plan logistique. *Sujets:* opérations logistiques nationales ou internationales; politiques et principes logistiques; et évaluation des systèmes logistiques.

MDN/DPR-750 *Ancien numéro:* DN-1500
Exportations et importations
Description: politique et directives relatives aux permis d'exportation au ministère de la Défense nationale. *Sujets:* politique; mesures applicables aux exportations; implications sur le plan du renseignement et de la sécurité; et rapports sur les permis d'exportation.

MDN/DPR-755 *Ancien numéro:* DN-1510
Système métrique
Description: politique et correspondance relatives aux mesures de conversion au système métrique au ministère de la Défense nationale. *Sujets:* politique; et généralités.

MDN/DPR-760 *Ancien numéro:* DN-1520
Équipement et approvisionnements — programme d'assistance militaire
Description: politique et correspondance relatives au programme d'assistance militaire. *Sujets:* politiques, généralités; cession d'avions T-33 à la Turquie; et programme d'aide au Portugal. *Remarque:* les dossiers concernant certains articles d'approvisionnement ou catégories d'équipement, y compris le matériel de transmission, sont communs à tous les services s'occupant d'approvisionnement, de génie et de maintenance ainsi qu'aux services chargés de leur emploi opérationnel. Les dossiers de l'équipement ne concernent pas nécessairement un élément opérationnel spécifique (marine, armée ou aviation). Les services de gestion du cycle de vie de l'équipement sont pleinement intégrés et communs aux trois éléments opérationnels.

MDN/BDF-765 *Ancien numéro:* DN-1530
Finances et comptabilité
Description: politique et correspondance relatives à l'administration financière générale du Ministère. *Sujets:* comptabilité; répartition; arrangements et accords financiers; établissement du prix de revient; administration de la solde et des allocations; et amortissements.

MDN/BDF-770 *Ancien numéro:* DN-1540
Vérification
Description: correspondance relative aux programmes de vérification du Ministère. *Sujets:* logements à dividendes limités; rapports d'étape; enquêtes spéciales; vérification — programme de comptabilité par centre d'activité — traitement informatique; méthodes professionnelles; et études d'amélioration des systèmes.

MDN/DSG-775 *Ancien numéro:* DN-1550
Services de gestion
Description: projets — services consultatifs de gestion et études des programmes de barèmes et de normes. *Sujets:* rapports sur les projets des services consultatifs de gestion; études des barèmes et des normes; et services consultatifs. *Classement:* année financière, numéro du dossier, titre du rapport, et client.

MDN/DSG-780 *Ancien numéro:* DN-1560
Traitement automatique des données
Description: traitement automatique des données — normes; programme de traitement automatique des données — bases; services logistiques; et utilisation des systèmes.

MDN/DSG-785 *Ancien numéro:* DN-1570
Systèmes d'information pour la gestion (conception et analyse)
Description: systèmes automatisés d'information pour la gestion. *Sujets:* traitement automatique des données — généralités; rapport et plan annuels — traitement automatique des données; système d'information pour gestion — personnel; organisation et administration du système d'information pour la gestion; services techniques des systèmes d'information pour la gestion; et analyse et conception des systèmes d'information pour la gestion.

MDN/DSG-790 *Ancien numéro:* DN-1580
Système intégré de traitement automatique des données
Description: système intégré de traitement automatique des données — politique, planification.

Catégories de documents éliminées

DN-1410 Équipement et approvisionnement (Inspections)

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

Chapitre 68

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION (CEI)

VÉRIFICATION INTERNE (BVI)

005 Vérification interne
010 Documents de travail
015 Vérifications nationales
020 Vérifications régionales

SECRÉTARIAT EXÉCUTIF (SEC)

025 Secrétariat
030 Services à la haute direction
035 Affaires intergouvernementales
040 Accès à l'information et protection des renseignements personnels
045 Droits de la personne
050 Planification d'urgence
055 Sécurité

INITIATIVES GÉNÉRALES (GEN)

060 Initiatives générales

IMMIGRATION (IMM)

065 Généralités
070 Pièces d'identité et documents de voyage
075 Exécution de la Loi
080 Exclusion et renvoi
085 Transport
090 Événements spéciaux
095 Examens
100 Contrôle et analyse
105 Exécution de la Loi en matière de renseignements
110 Systèmes de données
115 Dossiers des entrées
120 Personnes sollicitant l'admission au Canada
125 Réfugiés et personnes déplacées
130 Aide à l'établissement et prêts de transport
135 Arbitrage
140 Enquêtes menées par la Direction de l'arbitrage
145 Détention
150 Statut

ASSURANCE (ASU)

155 Demandes de renseignements
160 Services d'actuariat
165 Élaboration de la politique et de la législation
170 Rapports et exposés
175 Politique relative à l'assujettissement et aux cotisations
180 Prestations supplémentaires de chômage
185 Prestations d'adaptation pour les travailleurs
190 Admissibilité aux prestations
195 Politiques auxiliaires relatives à l'admissibilité aux prestations
200 Analyse des demandes
205 Programme de réduction du taux de cotisation
210 Appels
215 Politique de contrôle
220 Planification et analyse
225 Programmes de contrôle
230 Programmes de contrôle — Versement des prestations d'assurance-chômage
235 Programmes de contrôle — Numéros d'assurance sociale
240 Système manuel d'avis d'embauche
245 Système automatisé de données sur la rémunération
250 Programme automatisé d'avis d'embauche
255 Services de consultation médicale
260 Services des programmes d'assurance
265 Prestations inter-États
270 Relevé d'emploi
275 Élaboration des formulaires
280 Contrôle et analyse
285 Système globale de dépistage

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ DU TRAVAIL (DMT)

290 Développement du marché du travail
295 Formation
300 Formation dans l'industrie
305 Métiers en pénurie de main-d'oeuvre spécialisée
310 Système d'information de gestion
315 Projets à l'intention des jeunes
320 Formation en établissement
325 Allocations et programmes
330 Caisse d'accroissement des compétences professionnelles
335 Planification et adaptation du marché du travail
340 Service d'aide à l'adaptation de l'industrie
345 Adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre
350 Programme canadien pour un renouveau industriel
355 Énergie
360 Construction
365 Agriculture
370 Ressources
375 Services
380 Fabrication
385 Politique sur les travailleurs étrangers
390 Développement de l'emploi
395 Canada au Travail
400 Accès-Carrière
405 Compagnie de travailleurs
410 Croissance locale de l'emploi
415 Emploi d'été/Expérience de travail et Ateliers d'orientation au travail

SERVICES D'EMPLOI (EMP)

420 Demandes de renseignements
425 Opérations d'emploi
430 Mobilité
435 Mise en compensation
440 Programme Extension
445 Services de soutien d'emploi
450 Counseling
455 Systèmes nationaux de classification et d'analyse des professions (SNCAP)
460 Emploi des jeunes
465 Emploi des autochtones
470 Emploi des femmes
475 Personnes handicapées
480 Clients aux besoins spéciaux et groupes spéciaux
485 Action positive
490 Services de coordination
495 Planification et analyse

SYSTÈMES ET PROCÉDURES (SYS)

500 Développement de l'emploi
505 Formation d'emploi
510 Services de client/emploi
515 Paiement des prestations
520 Liaison et procédures
525 Contrôle
530 Soutien
535 Systèmes évolués
540 Immatriculation aux assurances sociales
545 Rentes
550 Immigration
555 Données de gestion
560 Support technique
565 Opérations informatiques
570 Services consultatifs de gestion
575 Gestion des imprimés
580 Conception et contrôle

SERVICES NATIONAUX (SNB)

585 Immatriculation aux assurances sociales
590 Communication des informations
595 Relevé d'emploi
600 Demandes de renseignements concernant l'impôt sur le revenu (T4U/TP4U)
605 Programme des rentes sur l'État
610 Enregistrement des employeurs

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

AFFAIRES PUBLIQUES (AFP)

615 Organisation et planification

POLITIQUE STRATÉGIQUE ET PLANIFICATION

620 Généralités
625 Recensement
630 Recherche
635 Système de projections des professions au Canada
640 Planification stratégique
645 Planification opérationnelle
650 Perfectionnement des données
655 Analyse de la conjoncture internationale et liaison avec les régions
660 Comité de la main-d'oeuvre et des Affaires sociales de l'OCDE
665 Immigration
670 Assurance
675 Services de placement et de création d'emplois
680 Formation
685 Besoins spéciaux
690 Élaboration et analyse de la politique relative au Programme d'assurance-chômage
695 Analyse de l'incidence du régime d'assurance-chômage
700 Analyse de l'immigration et de la population
705 Études relatives au marché du travail
710 Analyse de la politique relative au marché du travail
715 Analyse de la conjoncture économique

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
APPLICATION DES DROITS DU PUBLIC
EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA
4e ÉTAGE
PLACE DU PORTAGE, PHASE IV
HULL (QÉBEC)
K1A 0J9

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

Historique

C'est en vertu de la *Loi régissant l'emploi et l'immigration*, adoptée en 1977, qu'a été instituée la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, à laquelle s'est greffé le petit ministère de l'Emploi et de l'Immigration. Ces derniers doivent se charger de tous les programmes et services du marché du travail, d'emploi, d'assurance-chômage et d'immigration.

La Commission

Quatre personnes dirigent la Commission. Il s'agit du président, le principal dirigeant, du vice-président et de deux commissaires, dont l'un représente les organismes d'employés et l'autre, les organisations patronales.

Le Ministère

Le président et le vice-président exercent les fonctions de sous-ministre et de sous-ministre associé du Ministère.

Deux autres organismes rendent compte au Parlement par l'entremise du Ministre; il s'agit du Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration et de la Commission d'appel de l'immigration.

Lois et règlements

- La Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, S.C. 1970-1971-1972, c.48 (sauf les parties IV et VIII) et les règlements établis sous son empire, c'est-à-dire, le Règlement sur l'assurance-chômage, C.R.C. 1978, Volume XVIII, c.1576 et le Règlement sur le Service national de placement, C.R.C. 1978, Volume XVIII, c.1573
- La Loi régissant l'emploi et l'immigration, S.C. 1976-1977, c.54, qui comprend: partie I — La Loi sur le Ministère et sur la Commission de l'emploi et de l'immigration, et partie II — La Loi sur le Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration
- La Loi nationale sur la formation, S.C. 1980-81-82-83, c.109 et le Règlement
- La Loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation des mines d'or, S.R.C. 1970, c.E-5, paragraphe 6(2)
- La Loi sur la réintégration dans les emplois civils, S.R.C. 1952, c.236
- La Loi de 1976 sur l'immigration, S.C. 1976-1977, c.52 et le Règlement
- La Loi sur le crédit d'impôt à l'emploi, S.C. 1977-1978, c.4, s.7
- La Loi relative aux rentes sur l'État, S.R.C. 1970, c.G-6 et le Règlement
- La Loi relative à l'amélioration des rentes sur l'État, S.C. 1974-1975-1976, c.83
- La Loi sur les prestations d'adaptation pour les travailleurs, S.C. 1980-1981-1982-1983, c.89
- Le Règlement sur l'encouragement à la mobilité et aux études de main-d'oeuvre, C.R.C. 1978, Volume III, c.330
- Le Règlement sur la mobilité de la main-d'oeuvre, C.R.C. 1978, Volume XIV, c.1323
- Le Règlement sur les prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs des industries de la chaussure et du tannage), C.R.C. 1978, Volume III, c.317
- Le Règlement sur les prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs du textile et du vêtement), C.R.C. 1978, Volume III, c.316

Attributions

Le sous-ministre/président, le sous-ministre associé/vice-président et les deux commissaires coiffent les différentes composantes de la Commission et du Ministère. Ces cadres secondent directement le Ministre. Ils appliquent collectivement la *Loi sur l'assurance-chômage* dans sa forme modifiée, ce qui les habilite à diriger le Service national de placement et la *Loi nationale sur la formation*. Ils appliquent d'ailleurs la *Loi sur l'immigration* et assurent la gestion de divers programmes d'emploi établis aux termes de lois portant affectation de crédits; ils appliquent aussi la *Loi sur les rentes*.

Ils exercent collectivement les activités suivantes: passer en revue la législation et y apporter des modifications, modifier les règlements, appliquer des dispositions particulières de la législation en ce qui a trait aux principes de l'arbitrage, aux conflits de travail, aux ententes prévoyant le partage du travail et aux projets de création d'emplois, s'occuper des appels interjetés devant la Cour fédérale, rajuster le taux des cotisations d'assurance-chômage, assurer la gestion des budgets qui ont une incidence sur la caisse d'assurance-chômage, s'occuper des appels interjetés devant la Commission au sujet des réductions du taux de cotisation, conclure des ententes avec les provinces et les autres pays, nommer les agents, déléguer des pouvoirs aux agents d'EIC, rédiger les rapports annuels qui seront soumis au Ministre et au Parlement, rédiger tous les mémoires et autres documents soumis au Cabinet et donner aux bureaux locaux des directives importantes sur les programmes d'EIC.

Organisation

L'administration centrale de la Commission et du Ministère comprend neuf grands groupes. Quatre de ces groupes s'occupent directement des services au public: Immigration, Assurance, Développement du marché du travail et Services d'emploi. Trois autres groupes assurent la prestation de services professionnels, techniques et administratifs. Il s'agit de Systèmes et Procédures, Personnel, et Finances et Administration. Enfin, les deux autres sont: Affaires publiques et Politique stratégique et Planification . Un secrétariat exécutif assure la prestation de tous les services nécessaires au processus décisionnel de la haute direction, à l'élaboration des politiques, à l'établissement et au maintien des relations fédérales-provinciales et internationales et à l'application, au sein d'EIC, de la législation concernant l'accès à l'information, la protection des renseignements personnels et les droits de la personne.

Parallèlement, EIC est doté d'une organisation comprenant dix régions qui assure la gestion de 900 bureaux d'un bout à l'autre du Canada. Chaque région est dirigée par un directeur général, sauf le Québec et l'Ontario, où un directeur exécutif assure la direction des activités. L'effectif d'EIC se chiffre à quelque 25 000 employés affectés d'un bout à l'autre du Canada.

Renseignements généraux

Tous les bureaux d'EIC mettent à la disposition du public à titre gratuit des dépliants, brochures et autres publications traitant d'une multitude de programmes et de services offerts par EIC et par d'autres ministères et organismes fédéraux et provinciaux. Si les bureaux locaux n'ont pas en stock les publications recherchées, on peut se les procurer dans les librairies autorisées à vendre les publications du Gouvernement du Canada et dans d'autres librairies, ou les commander en écrivant à l'adresse suivante: Centre de l'édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0S9.

L'administration centrale d'EIC et les bureaux régionaux offrent des services de bibliothèque aux adresses suivantes:

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

Administration centrale

Emploi et Immigration Canada
Place du Portage, Phase IV
Hull (Québec)
K1A 0J9

Régions

Terre-Neuve

Emploi et Immigration Canada
C.P. 12051
167, chemin Kenmount
St. John's (Terre-Neuve)
A1B 3Z4

Nouvelle-Écosse

Emploi et Immigration Canada
C.P. 2463
1888, rue Brunswick
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 3E4

Île-du-Prince-Édouard

Emploi et Immigration Canada
C.P. 8000
199, rue Grafton
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 8K1

Nouveau-Brunswick

Emploi et Immigration Canada
C.P. 2600
565, rue Priestman
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5V6

Québec

Emploi et Immigration Canada
9e étage
1441, rue Saint-Urbain
C.P. 7500
Montréal (Québec)
H2X 2M6

Ontario

Emploi et Immigration Canada
Pièce 700
4900, rue Yonge
Willowdale (Ontario)
M2N 6A8

Manitoba

Emploi et Immigration Canada
Pièce 710
Place Eaton
330, avenue Graham
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4B9

Saskatchewan

Emploi et Immigration Canada
Édifice Financial
600-2101, rue Scarth
Regina (Saskatchewan)
S4P 2H9

Alberta et Territoires du Nord-Ouest

Emploi et Immigration Canada
5e étage
9925, 109e rue
Edmonton (Alberta)
T5K 2J8

Colombie-Britannique et Territoire du Yukon

Emploi et Immigration Canada
Centre Royal
1055 ouest, rue Georgia
C.P. 11145
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 2P8

Formalités de l'accès à l'information

Coordonnateur de l'accès à l'information

Dans son rôle de coordonnateur de l'accès à l'information, le secrétaire exécutif est responsable de l'application de la *Loi sur l'accès à l'information* au sein d'EIC. On peut le rejoindre à l'adresse suivante:

Secrétaire exécutif
Emploi et Immigration Canada
13ième étage
Place du Portage, Phase IV
Hull (Québec)
K1A 0J9

Pour présenter une demande officielle, c'est-à-dire, une demande de communication en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, il faudra remplir une formule de demande d'accès à l'information et la remettre à l'adresse suivante:

Directeur
Application des droits du public
Emploi et Immigration Canada
4ième étage
Place du Portage, Phase IV
Hull (Québec)
K1A 0J9

Les deux commissaires, qui défendent respectivement les intérêts des travailleurs et des employeurs, établissent des formules et des programmes qui leur permettront de consulter et d'informer les organismes représentant les hommes d'affaires, les travailleurs et les employeurs, et ce, en les tenant au fait des questions relatives à la législation, aux lignes de conduite et aux programmes.

LA COMMISSION

BUREAU DE VÉRIFICATION INTERNE

Le Bureau de vérification interne est chargé des vérifications effectuées au sein d'EIC. Les programmes par lesquels EIC finance des organismes externes peuvent aussi faire l'objet de vérifications.

Le Bureau de vérification interne examine et analyse l'efficacité et la productivité des diverses procédures et de différents systèmes relatifs aux finances et aux opérations et détermine les secteurs d'activités où des améliorations s'imposent.

SECRÉTARIAT EXÉCUTIF

Le Secrétariat comprend cinq directions; il offre des services indispensables à la planification générale, à la formulation des politiques, aux relations fédérales-provinciales et internationales ainsi qu'à la gestion de l'application des droits du public. Le Secrétariat exécutif, qui constitue un prolongement du cabinet du président et sous-ministre, coordonne le processus décisionnel de la haute

direction, tout spécialement les délibérations portant sur des questions statutaires.

La formulation des politiques à l'échelon de la haute direction dépend de: l'étendue des programmes et des services offerts au public par EIC; les dispositions des lois et des règlements qui régissent le fonctionnement des programmes; les divers changements qui se produisent dans la perspective politique, ce qui entraîne l'adoption de nouvelles stratégies ministérielles; la décision que prend occasionnellement l'État de modifier la façon dont EIC exploite, évalue et finance ses programmes et ses services; enfin, les relations qui se produisent sur la scène fédérale-provinciale ou internationale.

Direction des services à la haute direction

La Direction administre les mécanismes qui régissent la conduite des affaires d'EIC à l'échelle nationale. Elle élabore les lignes directrices et les mécanismes de soutien qui portent sur les délibérations de la Commission proprement dite, du Comité exécutif et des autres organes décisionnels. Elle offre tous les services de soutien et de secrétariat nécessaires, notamment, pour effectuer les recherches, établir le calendrier des conférences, rédiger les procès-verbaux, assurer le contrôle de la suite à donner et le contrôle systémique. De plus, elle rédige suivant une présentation particulière, des documents d'information destinés au Ministre. Elle administre, à partir du Cabinet, un système de contrôle informatisé de la correspondance générale du sous-chef; ce système comporte une composante chargée des rapports et documents parlementaires.

Direction des affaires intergouvernementales et liaison externe

La Direction entretient des relations officielles avec les gouvernements provinciaux ainsi qu'avec le secteur privé, relativement à toutes les questions qui touchent les grandes initiatives prises dans les domaines du marché du travail, de l'immigration ou de l'assurance-chômage. Elle offre des conseils au Ministre et à la haute direction au sujet des intérêts qui rejoignent ceux des gouvernements provinciaux, au sujet des relations intergouvernementales ou internationales et des lignes de conduite recommandées par divers comités ou groupes de travail. La Direction coordonne et organise en outre des conférences ou des visites pour les cadres supérieurs d'EIC et elle prépare toute la documentation pertinente.

Application des droits du public

La Direction coordonne les réponses d'EIC aux demandes de renseignements et de consultation présentées en vertu des dispositions législatives concernant l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels et met en place des mesures visant à garantir que la *Loi canadienne sur les droits de la personne* est correctement appliquée à la Commission et au Ministère. Elle fixe des politiques, élabore un soutien éducatif, établit des mécanismes appropriés et veille au respect des droits du public des Canadiens énoncés dans les dispositions législatives. Elle répond aux plaintes déposées devant l'une ou l'autre des commissions responsables de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels ou des droits de la personne. Elle informe la population des décisions prises en matière d'accès à l'information et prend les dispositions nécessaires pour présenter des dossiers officiels aux fins d'examen minutieux; elle joue le rôle d'un organe de surveillance, rassemblant des données sur l'exécution des dispositions législatives et présentant des rapports au Ministre et aux commissaires responsables des droits du public.

Direction de la planification des mesures d'urgence

La Direction s'assure que tous les plans d'urgence pour les ressources humaines soient coordonnés centralement pour le Canada par l'entremise de l'administration centrale et les bureaux régionaux d'EIC, en tant que Régie nationale d'urgence pour les ressources humaines. La Direction entretient des contacts nombreux avec les organismes qui s'occupent des situations d'urgence et de la sécurité, par exemple avec le ministère de la Défense nationale, la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et Planification d'urgence Canada, et à cet égard publie des principes directeurs, des procédures en cas d'urgence et périodiquement des règlements généraux sur des façons éventuelles de poursuivre les opérations d'EIC dans le cas de calamités, de guerres ou de situations d'urgence civiles.

Direction de la sécurité

La Direction analyse les questions de sécurité et donne des conseils en cette matière; elle assure la gestion d'un programme spécial de contrôle de la réception, de la conservation et de la communication de renseignements de nature délicate qui ont trait à la sécurité et assure la gestion de programmes en collaboration avec la GRC.

INITIATIVES GÉNÉRALES

Le Groupe, qui relève du sous-chef, prépare, dirige et coordonne des projets généraux touchant la qualité des services et l'amélioration de la productivité; il agit comme centre d'amélioration des services du sous-chef, favorise une meilleure qualité des services et des stratégies d'amélioration sur la productivité au Ministère et à la Commission et donne des conseils à tout l'organisme; il entreprend des travaux spéciaux qui dépassent la portée des secteurs habituels des programmes ou des services.

IMMIGRATION

Le Groupe, qui comprend quatre directions générales et une direction particulière, applique la législation canadienne en matière d'immigration: il sélectionne les immigrants, juge de l'admission des réfugiés, des travailleurs temporaires, des étudiants étrangers, des autres visiteurs et des touristes. Il doit également offrir de l'aide aux résidents du Canada à leur retour, appliquer des mesures d'exécution de la Loi et de contrôle visant à protéger la santé et la sécurité du public, maintenir l'ordre et aider les immigrants nouvellement arrivés au Canada à s'établir.

Le Groupe est responsable d'établir les niveaux d'immigration en tenant compte des considérations relatives au marché du travail canadien, des besoins démographiques à l'échelon régional et des consultations menées auprès de particuliers et d'organisations, tant au Canada qu'à l'étranger. Chaque année, le Ministre dépose au Parlement un rapport annonçant les niveaux d'immigration proposés pour une période donnée. Règle générale, ce document fait aussi état du nombre de réfugiés faisant partie d'autres groupes spéciaux que le gouvernement compte accueillir, mais il arrive parfois que des événements imprévus amènent les autorités à admettre un plus grand nombre de réfugiés.

Manuels

- Guide de l'emploi, surtout les parties suivantes: Prêts de transport, Programme d'aide à l'adaptation, Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants et Validation des offres d'emploi
- Ententes fédérales-provinciales en matière d'immigration
- Composante IC du Guide de l'immigration: on y trouve des directives et des règles portant sur la cote sécuritaire, sur les renseignements qui y figurent, c'est-à-dire, les critères s'appliquant aux immigrants et aux visiteurs en matière de sécurité et de

criminalité, des lignes directrices concernant la détection des faux visas et passeports, sont diffusés à l'intérieur de la Commission

- Composante ID du Guide de l'immigration renferme des directives et des règles pour le recueil de données sur l'immigration
- Composante IE du Guide de l'immigration: renferme des directives, des règles, des instructions et des renseignements généraux sur, entre autres, les examens aux points d'entrées au Canada, le contrôle au Canada, les appels et les litiges, les renvois, et les dépôts de gage (cautionnements)
- Composante IL du Guide de l'immigration: renferme des textes législatifs (y compris la *Loi sur l'immigration* de 1976) pour la gouverne des agents d'immigration
- Composante IS du Guide de l'immigration: renferme des directives, des règles, des instructions et des renseignements généraux sur, entre autres, le recrutement, la sélection des immigrants et le processus à appliquer aux immigrants et aux visiteurs à l'étranger, sur le contrôle de l'immigration au Canada, les appels et les litiges, les renvois, et les dépôts de gage (cautionnements)
- Rapport sur la demande dans les professions et les régions
- Directives sur l'examen primaire global de l'immigration: à l'usage des agents des douanes aux points d'entrée, c'est-à-dire, au premier examen que doivent subir les personnes sollicitant l'admission au Canada
- Directives sur le transport: informe les agents de transport des responsabilités qu'ils doivent assumer en vertu de la *Loi sur l'immigration* lorsqu'ils transportent des passagers au Canada
- Chapitre sur les voyages: publication internationale renfermant notamment les exigences relatives aux passeports et aux visas établis par le Canada
- Conditions du Conseil du Trésor concernant le Programme d'aide à l'adaptation, le Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants, et le Programme des groupes ou familles d'accueil pour le réétablissement des réfugiés
- Index du monde: divers renseignements sur chaque pays, à l'intention des agents de l'immigration et des agents de liaison de la GRC, soit: les services relatifs à l'examen sécuritaire et aux vérifications judiciaires, les services médicaux, les données sur le codage et les exigences relatives aux visas

Direction générale des opérations

Par l'intermédiaire de trois directions, la Direction générale applique la Loi et le Règlement sur l'immigration lorsqu'elle exerce les activités suivantes: examiner les personnes sollicitant l'admission au Canada; faciliter l'admission des diplomates, travailleurs temporaires, étudiants étrangers et autres visiteurs authentiques; empêcher l'admission des personnes susceptibles de se livrer à des activités criminelles, subversives ou terroristes; interdire aux personnes non admissibles de venir au Canada; renvoyer du Canada ceux qui ont enfreint certaines dispositions de la législation; et expliquer et interpréter les dispositions de la législation et les aspects de la politique qui relèvent de la compétence de la Direction générale, afin d'aider les agents d'immigration, d'autres ministères et organismes fédéraux et provinciaux et les particuliers qui s'intéressent à ces questions.

Direction de réexamen des cas

La Direction s'occupe des représentations faites au sujet de l'admission des immigrants, des travailleurs et des étudiants. Elle peut statuer sur les cas exceptionnels en délivrant des permis du Ministre, en vertu du pouvoir discrétionnaire conféré au Comité spécial d'étude et par voie de décret du conseil. Il incombe également à la Direction d'empêcher que les personnes jugées non admissibles en vertu de la Loi ne soient autorisées à venir au Canada, à y séjourner ou à y demeurer, et ce, en appliquant les dispositions pertinentes de la *Loi sur l'immigration*. À cette fin, elle doit exercer les activités suivantes: établir l'identité de ces personnes, les arrêter, les détenir et les poursuivre en justice; ensuite défendre les intérêts du Ministre lorsque ces personnes, en vertu des droits que leur confère la *Loi sur l'immigration*, interjettent appel ou soumettent un litige aux autorités compétentes.

Direction des formalités et des instructions

La Direction applique les dispositions de la Loi portant sur les formalités d'admission et d'exécution de la Loi, les transporteurs, les véhicules et les équipages qui viennent au Canada, les recherches effectuées au Canada, les arrestations et les poursuites, les enquêtes et les appels, ainsi que les renvois et les avis d'interdiction de séjour. La Direction interprète certaines dispositions de la *Loi sur l'immigration* pour la gouverne des agents d'immigration, d'autres organismes fédéraux et provinciaux et des particuliers qui s'intéressent à ces questions, tout en leur donnant des explications, des instructions et des conseils sur la législation. De plus, la Direction diffuse des renseignements sur la législation en matière d'immigration, interprète celle-ci et en surveille l'application en élaborant de nouvelles lignes directrices, règles et instructions et en révisant celles qui s'appliquent déjà.

Direction de l'analyse et des renseignements

La Direction contrôle les activités de la Direction générale. Elle évalue les renseignements reçus d'EIC, des organismes responsables de l'exécution de la Loi et d'autres sources sur des personnes et des organisations en regard de pratiques illicites en matière d'immigration.

Direction générale de la planification et de la gestion du programme

Par l'intermédiaire de trois directions et du Comité d'étude de la législation, la Direction générale soutient les opérations et les activités administratives du Programme d'immigration en remplissant les fonctions suivantes: planifier le Programme d'immigration, mesurer le rendement, établir et tenir à jour des banques de données informatisées sur le programme, former les employés, conseiller les employés affectés aux bureaux régionaux et locaux au sujet des opérations, étudier et modifier à l'occasion la Loi et le Règlement sur l'immigration, consulter la direction et les syndicats et assurer les services de secrétariat.

Direction des données du programme

La Direction est notamment chargée de produire, réunir, vérifier et tenir à jour des systèmes de documents informatisés sur les activités liées à l'immigration et d'en coordonner la gestion. Elle doit également rédiger les rapports sur ces activités et en faire des analyses. Les données extraites de documents informatisés sont transmises aux bureaux rattachés à diverses composantes d'EIC et à la direction générale des affaires publiques (Services d'information), autre composante qui se charge de les diffuser au public. En outre, elle est responsable pour l'entreposage et l'accès de tous les documents sur microfilm qui concernent le statut des individus, notamment, la documentation sur les immigrants et les visiteurs.

Direction de la coordination et de la liaison

La Direction coordonne la participation du groupe de l'immigration et de la population aux programmes mis sur pied par EIC et le gouvernement fédéral, tout en coordonnant et en mettant en application à l'administration centrale les lignes de conduite, règles et directives adoptées par EIC et le gouvernement fédéral. Elle aide le Ministre en lui fournissant de la documentation relative au

Programme d'immigration et agit à titre d'agent de correspondance. En outre, la Direction offre des services de secrétariat aux comités de gestion de l'immigration. De plus, elle seconde les autorités chargées de réaliser le Programme d'immigration (préparation de la documentation servant à la formation du personnel, rédaction des guides, gestion des formulaires et coordination de la confection et de la livraison des uniformes des agents d'immigration). Elle coordonne l'exécution des décisions prises par le groupe de l'immigration, en conformité avec les exigences découlant de la législation sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels. Enfin, elle négocie et est responsable de la liaison avec le ministère des Affaires extérieures en matière de ressources et d'exécution des programmes à l'étranger, des affectations, de la formation des agents des visas et autres questions à résoudre.

Direction de la planification et du contrôle des ressources

La Direction participe, en ce qui concerne l'immigration, à la planification, à l'établissment des budgets et au contrôle des dépenses à EIC. Il lui incombe également d'effectuer une appréciation du rendement du Programme d'immigration et d'en assurer le contrôle.

Comité d'étude de la législation

Le Président, responsable de ce Comité, tient à jour et communique des renseignements sur l'origine, l'objet et l'interprétation de la *Loi sur l'immigration* et des textes législatifs qui s'y rattachent. Il met en place et assure l'application des processus qui serviront à formuler et à analyser les propositions visant à amener les autorités compétentes à adopter de nouveaux textes de lois ou à modifier la législation déjà en vigueur.

Direction générale de l'élaboration de la politique et du programme

La Direction générale, par l'intermédiaire de cinq directions, applique la politique d'immigration, établit les priorités et renseigne les bureaux locaux d'Immigration Canada sur la marche à suivre pour admettre les immigrants et les visiteurs au Canada. À cet égard, il lui incombe notamment de fixer des niveaux d'immigration par catégorie en tenant compte des critères suivants: les besoins en compétence du marché du travail canadien; les considérations d'ordre humanitaire portant sur les réfugiés; la politique sociale, qui se traduit par la mise sur pied de programmes favorisant la réunion des familles, ou par la nécessité d'admettre des ressortissants étrangers pour leur permettre de poursuivre leurs études, d'exercer un emploi saisonnier ou d'occuper temporairement un poste.

La Direction générale établit les niveaux d'immigration en se fondant sur des analyses et des consultations portant sur chacune des trois catégories d'immigrants. Pour ce qui est du marché du travail, il s'agit de choisir des travailleurs exerçant certaines professions.

Un plan annuel donne le nombre de réfugiés admis chaque année au Canada et indique le nom des régions sources. Le gouvernement fédéral dresse ce plan de concert avec le secteur privé, les provinces et le Haut-commissariat des Nations Unies pour les réfugiés.

Le nombre de requérants faisant partie de la catégorie de familles que le Canada accueille est fonction du nombre de demandes présentées chaque année par d'autres membres de la famille déjà établis au Canada.

Direction de l'élaboration de la politique

La Direction élabore la ligne de conduite concernant l'établissement des niveaux d'immigration pour le Canada et la composition d'immigrants. À cette fin, elle consulte les provinces et les organismes du secteur public et privé. Il lui revient aussi de préparer les mémoires du Cabinet et elle doit déposer un rapport annuel au Parlement. Enfin, elle formule la ligne de conduite concernant l'admission des étudiants et des travailleurs non immigrants.

Direction des relations régionales relatives à la politique et au programme

La Direction élabore les lignes directrices fédérales concernant les consultations fédérales-provinciales prescrites par la *Loi sur l'immigration* et en coordonne le déroulement. Elle rédige ou modifie d'ailleurs les ententes conclues avec les provinces dans le domaine de l'immigration en général, et celles qui portent sur des aspects précis, tels que les réfugiés, l'établissement et les travailleurs étrangers. En outre, elle assure la gestion de toutes les ententes conclues avec les provinces, en surveille l'application, renseigne la Direction au sujet de la nécessité de mettre sur pied de nouveaux programmes ou de prendre d'autres initiatives et définit de nouvelles méthodes en vue de répondre aux besoins actuels et futurs.

Direction de l'élaboration du programme

La Direction est responsable du développement, de la gestion et de l'administration de tous les programmes de la Commission qui régissent l'admission de catégories particulières d'immigrants et de visiteurs, y compris des programmes relatifs aux travailleurs temporaires, aux étudiants, aux universitaires, aux artistes de spectacle, aux employés de maison, aux médecins, aux travailleurs agricoles saisonniers, aux travailleurs forains, aux entrepreneurs, aux travailleurs autonomes, aux ingénieurs, aux assistants diplômés et aux personnes adoptées.

Direction des affaires des réfugiés

La Direction est chargée de l'élaboration et du contrôle des programmes de la Commission à l'intention des réfugiés, et des autres programmes à caractère humanitaire, et doit définir les formalités et les modalités de sélection, qui permettront de mettre en oeuvre des politiques de la Commission et de maintenir la liaison avec les autres ministères fédéraux qui s'intéressent aux réfugiés, notamment les Affaires extérieures, de même qu'avec certains organismes privés. Afin de conserver une grande diversité de renseignements et de données utiles à l'exercice de ces fonctions, et d'en assurer l'accès, il est nécessaire de mettre sur pied et de maintenir un système de dossiers efficace. Parmi les documents se trouvent entre autres des documents de fond faisant état de la situation des réfugiés à travers le monde et des conseils adressés aux bureaux de district sur les formalités et les politiques.

Direction des prévisions et de l'analyse des données

La Direction est chargée de la planification et de l'élaboration des systèmes d'examen des demandes afin de gérer les composantes de l'immigration selon les niveaux établis par le Cabinet. La Direction contrôle également l'examen des demandes, établit les prévisions du mouvement des immigrants et effectue des simulations portant sur des politiques de rechange.

Direction générale de l'établissement

La Direction générale travaille surtout à réduire le plus possible les difficultés que les réfugiés et les autres immigrants qui ont décidé de s'établir au Canada doivent rencontrer durant la période de transition avant de s'adapter à la vie au Canada. La Direction générale assure la gestion des différents programmes grâce auxquels le gouvernement peut offrir aux immigrants de l'aide financière sous forme de prêts de transport, d'allocations destinées à pourvoir à leurs besoins essentiels. En outre, des fonds sont alloués à des organismes bénévoles qui

s'appliquent à offrir divers services d'aide aux nouveaux arrivants, y compris les services d'interprétation et de counseling. En plus du soutien financier, toutes les autres formes d'aide, tels que les services d'accueil, les services de logement et le jumelage des réfugiés aux répondants canadiens, relèvent de sa compétence.

Direction de l'arbitrage

La Direction de l'arbitrage est chargée de fournir des services d'arbitrage partout au Canada. La *Loi sur l'immigration* et le Règlement prévoient une formule d'opposition relative à la prise des décisions quasi-judiciaires pour déterminer si une personne sera admise au Canada ou si une personne déjà au Canada aura la permission d'y rester ou si l'on exige que la personne quitte le Canada. En plus, les motifs de la détention d'une personne détenue en vertu de la *Loi sur l'immigration* doivent être révisés régulièrement.

La Direction veille également à ce que les enquêtes de l'immigration et la révision des motifs de détention soient tenues conformément à la Loi et au Règlement sur l'immigration, aux principes de la justice naturelle et dans les délais prescrits.

ASSURANCE

Le Groupe élabore et diffuse les modifications législatives, les politiques ainsi que les activités régissant l'administration du régime d'assurance-chômage. Il est chargé également: d'élaborer et de diffuser des politiques et des lignes directrices relatives à la prestation de services d'assurance; de fournir à EIC des services d'actuariat et des conseils concernant la stratégie et les opérations du Régime d'assurance-chômage et du Régime des rentes sur l'État; et de répondre aux enquêtes ministérielles.

En outre, le Groupe élabore des propositions législatives et des politiques relatives au Programme de réduction des cotisations d'assurance-chômage, lequel prévoit le contrôle des réductions de cotisations consenties aux employeurs qui offrent des régimes d'assurance-salaire approuvés. De plus, il représente la Commission devant les Cours d'appel lors de la présentation ou de la contestation de décisions quant au versement de prestations à des particuliers, ou de la concession de réductions de cotisations à des employeurs.

Le Groupe précise des objectifs, des stratégies, des changements réglementaires, des priorités et des plans d'action et les propose à la Commission. Ceux-ci servent de fondement à la planification à long et à court terme, ainsi qu'à la mesure du rendement.

Manuels

- Guide de la politique des services d'assurance: politiques officielles d'EIC visant l'administration de la Loi et du règlement mais axées sur le traitement des demandes, le versement des prestations et autres sujets connexes comme par exemple: partage de la réduction du taux de cotisations, établissement et maintien des conseils arbitraux, cession des prestations, interruption du service postal et bureaux d'embauchage syndicaux
- Guide de la détermination de l'admissibilité: principes à appliquer pour déterminer l'admissibilité aux prestations d'assurance-chômage. Ces principes trouvent leur fondement et leur origine dans une analyse de la jurisprudence et des textes de loi pertinents. Ce guide renferme également des interprétations analytiques de certains *Canadian Umpire Benefits* (CUBs)
- Circulaires des politiques de prestations: formule utilisée par la direction des politiques de prestations pour diffuser les modifications apportées aux politiques et aux procédures touchant la détermination de l'admissibilité et les appels
- Décisions du juge-arbitre (*Canadian Umpire Benefits* — CUBs): décisions publiées du juge-arbitre faisant intervenir l'admissibilité aux prestations d'assurance-chômage
- Index des décisions du juge-arbitre: décisions pertinentes rendues depuis 1971 par les juges-arbitres, la Cour fédérale du Canada et la Cour suprême sur l'admissibilité aux prestations d'assurance-chômage
- Guide des enquêtes et du contrôle: politiques, programmes, directives et procédures régissant les enquêtes et le contrôle relatifs aux prestations d'assurance-chômage
- Profil des maladies: sert à établir la durée d'incapacité lors de demandes de prestations de maladie. Décrit brièvement quelque 500 maladies ou blessures et en indique les périodes d'invalidité
- Guide de l'employé — Programme de réduction du taux de cotisation: politiques, principes et procédures régissant le traitement des demandes de réduction de cotisations d'assurance-chômage et la détermination de l'admissibilité à ces réductions. Contient également les procédures et les lignes directrices régissant la vérification des employeurs bénéficiant d'une réduction

Direction générale du service de l'actuariat

La Direction générale offre à EIC des services d'actuariat et des conseils concernant la politique, la stratégie et les opérations du régime d'assurance-chômage et du régime des rentes sur l'État. Des conseils et services sont offerts de façon continue à l'aide de travaux particuliers relevant de l'actuariat; au sujet de l'évaluation de propositions en fonction d'objectifs et de critères établis au préalable à l'aide du développement de la politique et de la détermination, par des méthodes actuarielles, du minimum et du maximum de la rémunération hebdomadaire assurable, des taux annuels de cotisation des employeurs et des salariés, des taux de réduction des cotisations découlant des régimes d'assurance-salaire approuvés, des prévisions actuarielles des coûts et des revenus pour le Compte d'assurance-chômage, du passif actuariel, des crédits d'intérêts et du surplus et déficit relatifs au compte des rentes sur l'État; au sujet, également, de l'analyse actuarielle de l'évolution financière du Compte d'assurance-chômage et du Compte des rentes sur l'État, ainsi que de l'expérience de mortalité chez les rentiers; au sujet de propositions législatives et réglementaires en matière des rentes sur l'État, ainsi que la préparation du rapport annuel au Parlement; dans le développement et l'opération du système d'appel relatif aux réductions de primes. Une grande partie des conseils sont exigés par la loi (*Loi sur l'assurance-chômage*, *Loi des rentes sur l'État* et *Loi sur l'augmentation du rendement des rentes sur l'État*).

Direction générale de la politique d'assurance

La Direction générale, par l'entremise de trois directions, élabore des propositions législatives, des politiques et des directives régissant l'admissibilité des particuliers aux prestations d'assurance-chômage. Elle élabore et assure le bon fonctionnement d'un système d'appel à l'intention de la Commission, des employeurs et des prestataires insatisfaits. Elle élabore parallèlement des propositions de lois et des politiques visant l'octroi de réductions de cotisations d'assurance-chômage aux employeurs, la révision des décisions défavorables et la vérification des employeurs bénéficiant d'une réduction.

Direction de l'élaboration de la politique et de la législation

La Direction élabore les politiques relatives au versement de prestations d'assurance-chômage, ainsi qu'à l'assujettissement et à l'assurabilité des employés et à l'octroi de réductions du taux de cotisations d'assurance-chômage aux employeurs. De plus, la Direction élabore des dispositions législatives sur l'assurance-chômage nécessaires à la mise en oeuvre de ces politiques et les fait approuver par la Commission, le ministère de la Justice et finalement par le gouverneur en conseil ou le Parlement. Ces fonctions comprennent la révision et l'analyse des rapports présentés à la Commission, la préparation de documents de travail et d'exposés de position, ainsi que

l'établissement de contacts avec les provinces et les autres pays au sujet de questions influant sur la *Loi sur l'assurance-chômage*.

La Direction élabore également les propositions de lois, les politiques et les lignes directrices relatives à l'assurabilité des emplois, et revoit et contrôle leur application par Revenu Canada — Impôt de la Loi sur l'assurance-chômage. Elle élabore également la politique du régime de prestations supplémentaires de chômage et voit à son application. En outre, la Direction doit coordonner et élaborer la politique et les procédures du Programme de prestations d'adaptation pour les travailleurs.

Direction de l'admissibilité aux prestations

La Direction élabore et diffuse les politiques, lignes directrices et programmes nationaux relatifs à l'admissibilité aux prestations d'assurance-chômage et au versement de ces dernières aux personnes en chômage et aux travailleurs qui ne peuvent travailler pour cause de maladie, d'invalidité, de grossesse ou d'adoption. De plus, la Direction prépare et diffuse des circulaires et des instruments de travail qui seront utilisés par les agents d'assurance-chômage. Elle offre, en outre, aux régions, des conseils ou suggère des décisions dans des cas complexes.

La Direction élabore aussi des propositions législatives, des politiques et des lignes directrices pour ce qui est du programme de réduction des cotisations d'assurance-chômage, élabore et applique un système de révision pour les employeurs et élabore et maintient les fonctions de vérification des employeurs bénéficiant d'une réduction.

Direction des appels

La Direction élabore et maintient un système d'appel national sur l'assurance-chômage. Ses fonctions comprennent l'élaboration et la mise en oeuvre de politiques et de programmes nationaux s'inspirant du texte législatif et de la jurisprudence établie. La Direction fournit également tous les services nécessaires au traitement des appels à chaque palier du système, c'est-à-dire le conseil arbitral, le juge-arbitre et la Cour d'appel fédérale. Les CUBs (Canadian Umpire Benefit Decisions) sont publiées et diffusées dans les bureaux régionaux pour fins de consultation.

Direction générale du Contrôle

La Direction générale du Contrôle, par l'entremise de ses quatre composantes, élabore, évalue et met en oeuvre les politiques, programmes et procédures destinés à prévenir, à déceler et à décourager les fraudes et les abus dans les domaines du versement des prestations d'assurance-chômage. La Direction générale élabore également des priorités et des objectifs pour les diverses activités de contrôle et évalue le rendement général à cet égard.

Direction de la politique de contrôle

La Direction révise et élabore les politiques et les lignes directrices s'appliquant aux enquêtes et au contrôle relatifs aux sommes versées en vertu du texte de loi régissant l'assurance-chômage. En outre, la Direction fournit des conseils aux régions.

Division de la planification et de l'analyse

La Division élabore et maintient des plans et des stratégies d'ensemble et coordonne les diverses activités de la direction générale du Contrôle. Elle élabore des lignes directrices en matière d'opérations, établit les priorités et les objectifs et, par l'entremise d'un système d'information, évalue le rendement de la direction générale du Contrôle. La Division assure également la production, dans les délais prescrits, de tous les documents nécessaires au processus de planification et d'imputabilité.

Direction des programmes de contrôle

La Direction trouve, étudie, élabore, met en oeuvre et maintient des stratégies, des lignes directrices et des programmes destinés à déceler, à décourager et à prévenir les abus et les fraudes en rapport avec le paiement de prestations d'assurance-chômage. Ses fonctions englobent des programmes et systèmes automatisés et non automatisés appliqués aux niveaux national, régional et local, ainsi que d'autres responsabilités dont l'élaboration, la mise en oeuvre et le maintien d'un programme national de contrôle de la qualité, d'un programme de formation des agents d'enquête et de contrôle, d'un *Guide des enquêtes et du contrôle* et d'autres services auxiliaires appuyant les tâches de contrôle dans les bureaux locaux.

En outre, la Direction élabore et maintient des programmes de contrôle fondés sur les rapports périodiques que fournissent les employeurs quant aux travailleurs nouvellement embauchés ou en place. La Direction conclut des accords avec les employeurs au nom de la Commission et utilise les données sur le travail ou la rémunération non déclarés pour prévenir ou réduire le versement de prestations en trop. Les stratégies, les procédures et les systèmes sont élaborés et mis en oeuvre selon le besoin.

Direction générale des services d'assurance

La Direction générale élabore des politiques et des directives pour la prestation opérationnelle des activités d'assurance offerts par les Centres d'emploi du Canada (CEC). Elle est également chargée de l'élaboration de politiques relatives aux services de consultation médicale connexes en ce qui a trait aux demandes de prestations de maladie et de maternité. En outre, elle est responsable du contrôle et de l'analyse des services d'assurance et du développement et du bon fonctionnement du système global de dépistage.

Services de la consultation médicale

La Division formule, élabore et met à l'essai des politiques opérationnelles et conçoit des lignes directrices relativement aux demandes de prestations de maladie et de maternité. En outre, elle sert d'organisme de coordination en ce qui concerne les demandes présentées à l'attention des conseillers médicaux.

Direction de services des programmes d'assurance

La Direction élabore, met à l'essai et établit des politiques et des activités opérationnelles nationales d'assurance liées au cycle de traitement des demandes et aux fonctions connexes, comme le relevé d'emploi et les services d'information sur le marché du travail. Elle est également responsable d'une activité de contrôle et de garantie de la qualité visant à assurer que les directives et les lignes de conduite officielles sont respectées, de l'identification des besoins en formulaires nécessaires au traitement des demandes et à leur élaboration ainsi que des activités de liaison externe pour conseiller les prestataires, les syndicats et les groupes industriels.

Direction des services de gestion de l'assurance

La Direction contrôle et évalue l'efficience et l'efficacité des politiques, projets et activités opérationnelles liées à la prestation des services d'assurance, y compris les activités de contrôle et d'assurance de la qualité et les activités ayant une incidence sur la rapidité et la qualité du service. En outre, la Direction mesure, analyse et prévoit le rendement opérationnel et planifie un établissement coordonné d'initiatives d'amélioration.

Système global de dépistage

La Direction fournit en temps opportun, aux gestionnaires, des analyses et des renseignements précis et détaillés au sujet des trop-payés, des moins-payés, des programmes et des activités pour permettre aux cadres de suivre les changements de façon continue et de se tenir au fait de ces derniers.

DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ DU TRAVAIL

Le Groupe élabore et administre les programmes qui peuvent améliorer les possibilités d'emploi sur le marché du travail canadien. Ces programmes, que le Groupe exécute directement ou achète par l'intermédiaire d'ententes conclues avec les gouvernements provinciaux, portent sur la formation professionnelle, les cours d'apprentissage, l'aide technique ou financière, les mesures de stimulation de l'emploi axées sur la collectivité et les projets de création d'emplois à l'intention de travailleurs qui sont étudiants, adultes, défavorisés ou membres de la collectivité.

En outre, le Groupe évalue les répercussions du Programme d'immigration sur le marché du travail, de façon à ce que la main-d'oeuvre canadienne reçoive la priorité par rapport aux travailleurs étrangers entrant au Canada. Il aide également les organisations communautaires, les institutions gouvernementales et le secteur privé, tant le patronat que le syndicat, à planifier leurs ressources humaines et à résoudre des problèmes d'adaptation de la main-d'oeuvre.

Manuels

- Guide de l'emploi (EA) — cinq volumes comprenant 50 chapitres qui couvrent les aspects suivants:
  - — législation, notamment la *Loi sur l'assurance-chômage*, partie VII; le Règlement sur le Service national de placement; des extraits de la *Loi canadienne sur les droits de la personne;* la Loi nationale et le Règlement sur la formation;
  - — renseignements sur le marché du travail, notamment la classification canadienne descriptive des professions, l'enquête sur les professions en pénurie, la transmission de données sur les licenciements, les conflits de travail, et les politiques et formalités relatives au recrutement de travailleurs étrangers;
  - — lignes directrices, politiques, procédures, ententes et formulaires relatifs aux divers types de programmes nationaux de formation;
  - — documentation de base, lignes directrices, procédures et ententes relatives aux programmes d'emploi dans les secteurs industriel et agricole;
  - — lignes directrices, modalités d'application des ententes et renseignements relatifs aux divers types de programmes de développement de l'emploi dans les collectivités
- Accords fédéraux-provinciaux de formation; lignes directrices relatives à la négociation et à l'administration des ententes fédérales-provinciales sur la formation, aux fins d'utilisation par les bureaux régionaux
- Guide des opérations — Canada au travail
- Guide des opérations — Compagnie de travailleurs
- Guide des opérations — Programme de croissance locale de l'emploi

Direction générale de la formation

La Direction générale s'occupe de la formulation de politiques, de l'établissement de priorités et de l'élaboration de lignes directrices à l'intention des bureaux régionaux en ce qui concerne l'administration des programmes de formation mis sur pied en vertu des accords de formation fédéraux-provinciaux et conformément à la *Loi nationale sur la formation*. Cette dernière permet à la Direction générale d'acheter pour ses clients des "places" dans des cours offerts par une province ou par le secteur privé qui dispensent une formation dans des métiers demandés, et de signer des contrats avec des employeurs et des groupes pour offrir de la formation professionnelle en cours d'emploi. La Direction générale s'assure que les accords de formation sont compatibles avec les objectifs d'EIC et répondent aux besoins du marché du travail, que le montant des allocations de formation est fixé et que les programmes de formation sont certifiés, vérifiés et évalués. La Direction générale présente des recommandations à EIC au sujet de la répartition entre les régions des fonds des programmes, des plans annuels de formation et de l'orientation que devraient prendre les stratégies de formation pour répondre aux besoins relatifs aux professions.

Direction de la formation dans l'industrie

La Direction élabore les politiques nationales relatives aux programmes de formation dans l'industrie en vertu desquels les employeurs mettent sur pied des cours de formation à l'intention de leurs employés grâce à l'aide financière et aux conseils qui leur sont dispensés au titre de plusieurs de ces programmes. En remboursant une partie des coûts engagés par les employeurs, la Direction améliore leurs possibilités d'emploi et les capacités de gain des travailleurs et la capacité de formation des employeurs. Les propositions de formation doivent respecter les lignes directrices des programmes et répondre aux priorités de formation établies en fonction des besoins régionaux, par les comités fédéraux-provinciaux des besoins en main-d'oeuvre.

Direction de la formation en établissement

La Direction élabore les politiques et lignes directrices nationales des programmes et services de formation en établissement, afin d'offrir aux travailleurs la possibilité d'acquérir les compétences requises pour améliorer leurs possibilités d'emploi et répondre aux besoins de l'industrie en main-d'oeuvre compétente, en achetant pour ses clients des "places" dans les établissements provinciaux privés ou publics qui offrent des cours de formation. Les programmes comprennent: la formation professionnelle, qui permet d'acquérir les compétences requises pour satisfaire les exigences des fonctions des postes offerts; les cours préparatoires à la formation professionnelle, qui permettent de relever le niveau de scolarité des stagiaires de façon à ce qu'ils répondent aux exigences relatives aux cours de formation professionnelle ou aux emplois de débutants; la formation préparatoire à l'emploi, qui aide les stagiaires à surmonter certains obstacles spéciaux à l'emploi, en leur offrant la possibilité d'acquérir les compétences de base requises pour trouver et conserver un emploi convenable; le Programme d'adaptation au travail, qui vise à offrir une aide de courte durée aux travailleurs dont les attitudes et les habitudes de travail ne répondent pas aux exigences des employeurs; la formation en apprentissage, qui offre des cours en classe à l'intention des apprentis inscrits; les cours de langue, qui permettent aux immigrants, migrants canadiens et autochtones d'apprendre l'une des deux langues officielles, de manière à ce qu'ils puissent trouver et conserver un emploi dans leur profession, et les cours d'orientation professionnelle qui permettent d'acquérir une expérience pratique dans toute une gamme de métiers et de faire un choix éclairé.

Direction de l'information et de l'analyse du programme

La Direction élabore et met en oeuvre les systèmes d'information automatisés sur les programmes de formation de la main-d'oeuvre pour fournir des données statistiques. Elle élabore les spécifications relatives aux besoins en données sur les programmes à l'échelle nationale et fournit des directives sur la détermination des coûts des cours et des programmes. Elle prépare des données sur les programmes, des rapports sur les activités et évalue l'efficacité opérationnelle des programmes de formation. Elle maintient et

analyse l'information servant à identifier les professions exigeant des mesures spéciales d'après la *Loi nationale sur la formation*.

Direction de l'évaluation et de l'amélioration des cours

La Direction offre des services de consultation et évalue la qualité des cours de formation visant à améliorer la formation professionnelle au Canada. Elle s'occupe également de fournir des services de secrétariat au Programme des normes interprovinciales (Sceau rouge) qui vise à établir des normes de formation et de reconnaissance des titres de compétences des personnes de métiers dans la plupart des secteurs qui relèvent de la législation provinciale en matière de qualification des travailleurs.

Direction de l'étude et de l'élaboration des politiques des programmes

La Direction élabore et recommande l'adoption de lignes directrices nationales en tenant compte de l'évolution du marché du travail; elle élabore des recommandations en vue de la préparation des propositions législatives et des accords de formation fédéraux-provinciaux, participe à la négociation de ces ententes et a la responsabilité de dresser la liste annuelle des professions d'importance nationale. Elle coordonne, rédige et recommande des réponses nationales aux demandes de renseignements relatives à la formation présentées par des organismes internationaux.

Direction de l'élaboration et de la mise en oeuvre des programmes

La Direction élabore et met en oeuvre de nouvelles initiatives de formation, qui visent à répondre aux besoins établis en travailleurs spécialisés; elle évalue les effets des initiatives ou des modèles d'exécution des programmes et participe à l'évaluation de la mesure dans laquelle les programmes pourront atteindre leurs objectifs à long terme; elle planifie et coordonne l'intégration aux programmes existants des initiatives et modèles d'exécution fructueux; elle administre la Caisse d'accroissement des compétences professionnelles (CACP) établie pour accélérer la croissance de la capacité de formation visant l'acquisition de compétences cléfs reliées aux professions d'importance nationale désignées en vertu du paragraphe 2(3) de la *Loi nationale sur la formation*. Les fonds de la CACP servent à construire, convertir ou agrandir les installations nécessaires pour offrir cette formation. La Direction favorise également l'établissement de centres de formation professionnelle à l'intention des membres des groupes cibles qui ont besoin d'une formation spéciale pour surmonter des obstacles particuliers en matière d'emploi. Sauf en ce qui concerne les projets en cours, les activités sous ce programme ont cessé le 31 mars 1985.

Direction générale de la planification et de l'adaptation du marché du travail

La Direction générale participe au perfectionnement et à l'utilisation productive de la population active canadienne. Elle encourage le secteur privé à planifier ses ressources humaines et à assumer davantage de responsabilités sur le plan du perfectionnement et de la formation des travailleurs, afin de répondre à ses besoins en main-d'oeuvre, et elle s'assure que, lors de l'élaboration des politiques et programmes des autres organismes gouvernementaux, l'on tienne compte de l'effet de ces mesures sur le marché du travail. La Direction générale s'assure également que les aspects du Programme d'immigration relatifs à la population active reflètent les besoins du marché du travail.

La Direction générale dirige le Service d'aide à l'adaptation de l'industrie qui aide le patronat et les syndicats à résoudre conjointement les problèmes d'adaptation de la main-d'oeuvre occasionnés par l'évolution de la technologie, de l'économie et de l'industrie. Elle exécute également le Programme de main-d'oeuvre agricole du Canada qui vise l'utilisation optimale des ressources en main-d'oeuvre du Canada dans le secteur agricole. Cette utilisation optimale touche: les Services de main-d'oeuvre agricole du Canada, les Commissions locales de main-d'oeuvre agricole, les Programmes des travailleurs agricoles saisonniers étrangers et les Accords fédéraux-provinciaux relatifs au développement de l'emploi agricole. La Direction générale assure généralement l'élaboration des politiques et la coordination du Programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre (PAIM) ainsi que le Programme de travail partagé; elle défend le point de vue d'EIC auprès de l'Office canadien pour le renouveau industriel (OCRI) et représente EIC à la Commission d'expansion des entreprises et au Conseil des subventions au développement régional. Elle publie le rapport mensuel des licenciements.

Direction du service d'aide à l'adaptation de l'industrie

Le Service d'aide à l'adaptation de l'industrie amène les employeurs et les travailleurs à trouver ensemble des solutions aux problèmes d'adaptation de la main-d'oeuvre dans leurs établissements. Des mesures d'incitation sont utilisées afin d'encourager les employeurs à collaborer avec leurs employés pour concevoir des solutions internes aux suppressions d'emploi résultant du progrès technique et d'autres changements survenus dans l'industrie, y compris les licenciements collectifs. Des comités consultatifs, composés de représentants du patronat et des syndicats, ont été établis avec l'aide d'EIC. La Direction offre également une aide financière aux employeurs qui engagent des dépenses lors de la mutation des travailleurs dans d'autres localités et conclut des accords et les administre; elle coordonne l'élaboration de politiques en matière de travail partagé et rédige le rapport mensuel des licenciements.

Direction des programmes d'adaptation de la main-d'oeuvre

La Direction vise à aider la restructuration communautaire et industrielle et à offrir une aide additionnelle à l'adaptation des collectivités, des travailleurs et des industries.

Les mesures d'adaptation communautaire, à l'intention des travailleurs, mises en oeuvre par EIC sont: des subventions salariales transférables pour le réembauchage de travailleurs âgés; la création d'emplois par l'entremise des projets de Canada au travail; l'achat additionnel de cours de formation; et l'aide supplémentaire à la mobilité. Les mesures communautaires comprennent également les prestations d'adaptation pour les travailleurs (la sécurité du revenu en dernier ressort, programme de Travail Canada). Un autre élément est la création des comités d'aide à l'adaptation communautaire qui fournissent des conseils touchant les besoins en matière de développement économique et social et facilitent la coordination des mesures du programme au niveau local.

En outre, la Direction est responsable du Programme canadien pour un renouveau industriel (PCRI). Ce programme constitue une série de mesures d'adaptation de la main-d'oeuvre et de l'industrie destinées aux entreprises et aux travailleurs des industries du textile, du vêtement, de la chaussure et du tannage (TVCT), afin d'aider les collectivités et les travailleurs les plus touchés par la libération graduelle du commerce international dans les secteurs précités. Les mesures d'adaptation de la main-d'oeuvre disponibles, auxquelles les travailleurs TVCT pourront avoir accès, comprennent des subventions salariales, une aide majorée au titre de la mobilité, des allocations de formation majorées et, dans les collectivités les plus durement touchées, la création d'emplois supplémentaires, ainsi que le Programme d'aide à l'adaptation des travailleurs, qui est administré par EIC.

Directions de la planification des ressources humaines

La composante de la planification des ressources humaines comprend trois directions: Énergie, construction et agriculture; politique sur les travailleurs étrangers et la fabrication; et Ressources et services. La composante s'assure que le secteur privé, tant le patronat que les syndicats, détermine ses besoins futurs en main-d'oeuvre, et élabore et applique les mesures requises pour répondre à ses besoins immédiats et à long terme en main-d'oeuvre. Elle encourage les organismes à intégrer la planification des ressources humaines dans leur processus de planification générale et les aide à mettre leurs plans en oeuvre en recourant aux programmes et services appropriés d'EIC. Les conseillers industriels d'EIC consultent les associations patronales nationales et provinciales, les syndicats et les autres ministères chargés du développement économique. Ils recueillent et analysent des données sur la main-d'oeuvre industrielle et mettent l'accent sur l'évolution des professions ayant une certaine incidence sur les activités d'EIC.

Direction de la planification des ressources humaines (Énergie, construction et agriculture)

La Direction encourage et aide les employeurs et syndicats des secteurs de l'énergie, de la construction et de l'agriculture à planifier leurs besoins futurs en main-d'oeuvre et à utiliser l'effectif de façon plus productive. Elle consulte les organisations agricoles, les gouvernements étrangers, les autorités fédérales et provinciales et négocie avec eux; et elle fournit des données servant à l'élaboration de politiques pour les autres programmes fédéraux applicables au secteur agricole. Elle administre les Services de main-d'oeuvre agricole du Canada, les commissions locales de la main-d'oeuvre agricole, les Accords fédéraux-provinciaux sur la main-d'oeuvre agricole, le Programme agricole pour étudiants d'Europe — récolte de tabac et Programmes des travailleurs agricoles saisonniers des Antilles et du Mexique.

Direction de la planification des ressources humaines (Ressources et services)

La Direction aide les employeurs et les syndicats des secteurs des ressources et des services à planifier leurs besoins futurs en main-d'oeuvre et à utiliser plus efficacement l'effectif en place. Elle permet à EIC d'atténuer les effets négatifs sur les travailleurs et les collectivités qui utilisent ses ressources, et de formuler et d'appliquer dans tout le Canada des politiques et des programmes concernant le marché du travail. En outre, elle aide les autres ministères fédéraux à élaborer des politiques de développement économique, industriel et régional dans l'industrie des ressources et des services relativement au marché du travail.

Direction de la planification des ressources humaines (Politique sur les travailleurs étrangers et sur la fabrication)

La Direction aide les employeurs et les syndicats des industries manufacturières à planifier leurs besoins futurs en main-d'oeuvre. Elle élabore et recommande des politiques et lignes directrices du marché du travail touchant l'emploi de travailleurs étrangers dans tous les secteurs industriels. Elle met également à exécution le Programme de la politique sur les travailleurs étrangers qui vise à répondre à la demande lorsque l'offre de travailleurs canadiens ne suffit pas pour atteindre les objectifs démographiques, économiques et sociaux nécessaires.

Direction générale du développement de l'emploi

La Direction générale est responsable de l'élaboration et de la mise en oeuvre à l'échelle nationale de plans, de politiques et de procédures concernant les programmes de développement de l'emploi d'EIC. À l'automne de 1983, les programmes de création d'emploi de la Direction générale du développement de l'emploi et de la Direction de stimulation de l'emploi ont été fusionnés en quatre programmes afin de contrer les problèmes d'emploi engendrés par les ralentissements cycliques de l'économie ou par des événements imprévus; de favoriser la croissance de l'emploi au palier local et y contribuer; et d'appuyer la mise en valeur des ressources humaines.

Les nouveaux programmes qui ont résulté de ce fusionnement comprennent le programme Canada au travail, le programme Accès-Carrière, le programme Compagnie de travailleurs et le programme Croissance locale de l'emploi (CLE).

Direction Canada au travail

Ce programme est conçu de façon à contrer les problèmes d'emploi engendrés par les ralentissements cycliques de l'économie ou par des événements imprévus. Le programme Canada au travail vise d'abord à offrir des emplois productifs de courte durée aux chômeurs en créant des emplois qui n'existeraient pas autrement. De concert avec le secteur privé, ainsi qu'avec un large éventail d'employeurs du secteur public et de groupes communautaires, des emplois sont créés immédiatement à l'intention de chômeurs pendant les périodes de ralentissement économique et en réponse aux bouleversements du marché du travail tels que les fermetures d'usines. En outre, des emplois d'été sont créés pour les étudiants qui retournent aux études. Les dispositions relatives au soutien du revenu prévues à l'article 38 de la *Loi sur l'assurance-chômage* sont également utilisées dans le cadre du programme Canada au travail. Les activités financées traduisent, selon le cas, les priorités communautaires ainsi que les objectifs plus généraux du gouvernement fédéral et des régions en matière de reprise économique et de croissance de l'emploi. Le programme Canada au travail regroupe les programmes suivants qui étaient en place avant l'automne 1983: les Projets de développement communautaire du Canada à l'exception de certains projets de développement et ceux de la Compagnie des jeunes travailleurs, le Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS), les Projets créateurs d'emploi au titre de l'article 38 de la *Loi sur l'assurance-chômage* ainsi que la composante des projets de l'ancien programme Été Canada: Programme d'emploi pour étudiants. Les initiatives d'Été Canada pour étudiants ont été annulées à l'automne 1984. En 1985 les emplois d'été pour étudiants seront créés sous la direction d'une nouvelle initiative intitulée "Défi 85".

Direction Accès-Carrière

Le programme Accès-Carrière, mis en oeuvre par le gouvernement fédéral en septembre 1983, est l'une des pierres angulaires de la stratégie de la Commission concernant le marché du travail des années 1980. Il vise à mettre en valeur les ressources humaines, c'est-à-dire à donner aux personnes qui rencontrent de nombreux obstacles sur le marché du travail la possibilité de les surmonter. Le Programme est conçu pour favoriser l'emploi des personnes handicapées ou défavorisées sur le plan de l'emploi, en versant aux employeurs admissibles une subvention correspondant à un pourcentage du salaire brut payé aux travailleurs et, dans certains cas, une contribution supplémentaire au titre d'autres frais. Règle générale, les personnes n'ayant pas réussi, malgré leurs recherches, à obtenir un emploi depuis un certain temps deviennent admissibles au Programme.

De plus, un Programme d'initiatives — Volontariat a été créé dans le but de fournir aux prestataires de l'assurance-chômage des emplois

productifs par le biais de services au sein d'organismes bénévoles ou de charité.

Le programme Accès-Carrière regroupe les programmes suivants qui étaient en vigueur avant l'automne 1983: le Programme à l'intention des personnes défavorisées sur le plan de l'emploi, le Programme de subvention salariale transférable, les Projets des services communautaires du Canada, la composante des stages de l'ancien programme Été Canada: le Programme d'emploi pour étudiants et le Programme d'emploi pour les innovations technologiques.

Direction de la Compagnie de travailleurs

Le programme Compagnie de travailleurs est conçu pour appuyer la mise en valeur des ressources humaines en offrant aux personnes fortement défavorisées sur le plan de l'emploi la formation et la préparation nécessaires à l'acquisition des compétences, en matière d'emploi, qui leur permettront de se tirer d'affaire sur le marché du travail.

Les projets de la Compagnie de travailleurs aident les participants à acquérir des attitudes positives et de bonnes habitudes pour se tirer d'affaire sur le marché du travail. En vertu du programme, des contributions sont versées aux organismes, aux particuliers ou aux entreprises qui sont en mesure d'établir des projets de Compagnie de travailleurs. Les groupes, les sociétés, les associations et les établissements ont le droit de verser des contributions pour appuyer la prestation du programme à l'échelle nationale. Ils embauchent un personnel cadre composé de spécialistes qui élaborent les modules voulus de counseling, d'orientation et de formation en cours d'emploi à l'intention des participants. Ce personnel considère chaque participant de façon individuelle et détermine, à partir des services qui devront être offerts par le projet, le module qui lui convient. Une fois que les participants ont terminé le module de cours, le projet peut assurer leur placement dans un emploi ou dans d'autres projets de création d'emplois ou essayer de les diriger vers des cours de formation plus poussés. Ce programme regroupe des éléments des programmes suivants qui existaient avant l'automne 1983: projets de la Compagnie des jeunes travailleurs, les Projets de développement communautaire du Canada et les projets de formation du Programme d'aide à la croissance locale de l'emploi (PACLE).

Direction du programme Croissance locale de l'emploi

Ce Programme a été conçu pour favoriser la croissance de l'emploi au palier local et y contribuer. Le programme CLE vise à accroître le nombre d'emplois permanents dans les localités souffrant continuellement d'un taux de chômage élevé. En vertu du Programme, des contributions peuvent être versées à des sociétés CLE et à des projets CLE. Pour ce qui concerne les sociétés CLE, des contributions et des subventions sont versées à des organismes de développement qui représentent les intérêts de la collectivité afin de leur permettre d'y stimuler la création d'emplois permanents. Les sociétés CLE contribuent à l'amélioration des capacités de la collectivité sur les plans de l'organisation et de la planification. Pour ce qui concerne les projets CLE, des contributions sont versées à des organismes communautaires représentatifs pour leur permettre d'effectuer des projets de trois genres: des projets d'analyse et de planification, visant à analyser la situation actuelle de la collectivité et à établir un plan d'action pour l'avenir; des projets d'entreprise qui visent à accroître le nombre d'emplois permanents en mettant sur pied des entreprises et en appuyant les sociétés en place dans le cadre d'un plan élaboré par la collectivité ou de stratégies de développement régional; des projets d'infrastructure qui visent à mettre en valeur et à démontrer la capacité de la localité en matière de gestion au moyen de projets d'infrastructure ou d'autres activités de développement de l'emploi dans la collectivité.

À l'automne 1983, le programme CLE a regroupé les projets de conservation du Programme d'aide à la création locale d'emploi (PACLE), le programme Aide au développement économique local (ADEL) et les projets de développement du Programme de développement communautaire du Canada (PDCC).

Direction de programmation d'emplois pour étudiants

La Direction est responsable de la coordination des procédures d'allocation et de contrôle des fonds affectés à la création d'emplois pour étudiants pendant l'été par l'entremise de divers programmes d'EIC ou d'autres ministères fédéraux. De plus, la Direction est responsable, notamment, de la mise en oeuvre des composantes d'emploi d'été du programme "Défi 85" plus précisément Emploi d'été/Expérience de travail (EÉET) et Ateliers d'orientation au travail (AOT).

Direction de politique, planification et analyse

La Direction est chargée d'une gamme de responsabilités à l'appui des efforts des responsables de programme de la Direction générale pour atteindre les objectifs fixés. Il s'agit notamment de l'élaboration et de l'analyse de la politique, de la planification générale et opérationnelle, de l'analyse et de la conception des programmes, de la mise au point et de l'entretien d'un système intégré et complet d'information pour les programmes et services de la Direction générale ainsi que de l'élaboration, de l'organisation et de la mise en oeuvre des projets pilotes qui peuvent avoir une incidence sur les programmes futurs de création d'emplois. La Direction est également responsable de diriger, d'organiser et de coordonner la préparation du courrier du Ministre, du matériel d'information et des rapports et documents parlementaires concernant l'ensemble des programmes de la Direction générale, ainsi que de l'exécution d'une gamme complète et détaillée de services administratifs offerts à toutes les directions de la Direction générale.

SERVICES D'EMPLOI

Le Groupe est chargé de l'élaboration et de la diffusion de politiques, de lignes directrices et de procédures relatives à la prestation de services d'emploi dans les bureaux régionaux et locaux. Il est également responsable de l'élaboration et de la diffusion de politiques, de lignes directrices et de procédures visant à répondre aux besoins de groupes de clients particuliers tels que les femmes, les autochtones, les jeunes et autres défavorisés. Il doit également contrôler et analyser les services de ce genre offerts par EIC, et répondre aux enquêtes ministérielles.

Manuels

- Guide de l'emploi (EA): politiques, procédures et lignes directrices relatives à tous les services d'emploi offerts par EIC

Direction générale des services opérationnels d'emploi

La Direction générale est responsable de l'application uniforme des programmes d'emploi offerts par les Centres d'emploi du Canada (CEC). Elle est également chargée de l'élaboration de politiques relatives au service de placement, à la mobilité et à la mise en compensation des emplois à l'échelle nationale. En outre, elle doit élaborer la politique et les procédures concernant l'émission de directives et le contrôle du *Guide de l'emploi*.

Direction des services opérationnels

La Direction élabore des politiques et des lignes directrices opérationnelles relatives à la prestation de services et à la diffusion de programmes d'emploi aux employeurs et aux travailleurs par l'intermédiaire des CEC. Elle donne des conseils concernant l'incidence, sur les services de placement des CEC, de la législation

fédérale et provinciale sur les droits de la personne. En outre, elle sert de centre de liaison en ce qui a trait à l'information sur les problèmes opérationnels et à leur résolution.

Direction de la mobilité

La Direction élabore et applique le Programme de mobilité du Canada (PMC) et le système de mise en compensation de la Banque nationale d'emplois.

Le PMC fournit une aide financière aux chômeurs qui se rendent dans des régions géographiques où il existe des emplois. La Banque nationale d'emplois, système informatisé de mise en compensation, permet aux travailleurs de trouver un emploi satisfaisant et aux employeurs d'obtenir des travailleurs compétents ailleurs au pays, lorsqu'il n'existe pas, selon le cas, de travailleurs ou d'emplois dans la région. La Banque nationale d'emplois est située à Hull (Québec) et les renseignements sur les emplois qu'elle contient sont offerts dans tous les CEC.

Programme Extension

Le programme Extension offre des services personnalisés d'emploi à des personnes qui ne peuvent pleinement profiter des services offerts par les CEC. Les projets sont subventionnés par EIC qui conclut des arrangements contractuels avec des organismes locaux sans but lucratif pour parrainer les projets.

Direction générale des services de soutien d'emploi

La Direction générale élabore des politiques, des méthodes et des documents de counseling et d'évaluation pour les Canadiens en vue de leur procurer de l'emploi; elle élabore également des programmes de formation pour les employés d'EIC qui ont affaire avec les employeurs et les clients-travailleurs.

Systèmes nationaux de classification et d'analyse des professions (SNCAP)

La Direction générale élabore et fournit des bases nationales de données professionelles, des classifications, des normes et systèmes pour les services d'emploi, pour le reste de la Commission, et pour les secteurs privé et public du marché du travail. À cette fin, EIC rédige des publications, notamment la *Classification canadienne descriptive des professions*. Cette dernière est un ouvrage qui présente toutes les professions classées de façon systématique.

Direction générale des groupes spéciaux et d'Action positive

La Direction générale élabore des propositions de politiques, de stratégies et de programmes d'emploi et assure la mise en oeuvre efficace des politiques et des stratégies gouvernementales spéciales conçues pour favoriser l'égalité d'accès à l'emploi aux Canadiens en général; elle propose des modifications à la politique au profit de la jeunesse, des autochtones, des femmes, des personnes handicapées et des clients aux besoins spéciaux. Elle assure la liaison avec les organismes gouvernementaux et privés pour les questions touchant l'application de l'équité en matière d'emploi, favorise la mise en oeuvre des plans d'Action positive par les employeurs du secteur privé et donne des avis et des conseils fonctionnels aux régions.

Direction — Emploi des jeunes

La Direction est responsable de l'élaboration de propositions de politiques et de programmes en matière d'emploi, de choix et de stratégies concernant les jeunes (groupe des 15 à 24 ans). Les politiques et les programmes suivants concernant les jeunes ont été élaborés en vue de leur mise en oeuvre: centres d'emploi du Canada pour étudiants; centres d'emploi du Canada sur le campus; services offerts aux élèves du secondaire; programmes d'échanges internationaux d'étudiants et de jeunes travailleurs; unités spécialisées de services aux jeunes; et programme d'alternance travail/étude. La Direction assure également la liaison avec les organismes publics et privés en ce qui concerne les questions relatives aux jeunes, et donne des conseils techniques aux régions.

Direction — Emploi des autochtones

La Direction est responsable de l'élaboration de politiques, de propositions et de stratégies en matière d'emploi pour réduire le taux élevé de chômage des autochtones. La Direction assure également la liaison avec les organismes publics et privés en ce qui concerne les questions relatives à l'emploi des autochtones, donne des conseils pratiques aux régions et administre le programme des stagiaires autochtones.

Direction d'emploi des femmes

La Direction centralise toutes les activités de la Commission conçues pour améliorer l'emploi des femmes. En plus de fournir des directives et des conseils aux régions, d'établir une liaison suivie avec les groupes de clients, les associations féminines, les syndicats, les ministères et organismes gouvernementaux, elle examine la politique, les activités, les procédures et la législation de la Commission et propose des modifications visant la participation effective et équitable des femmes au marché du travail.

Direction d'emploi des personnes handicapées

La Direction formule et met en oeuvre des principes et des programmes visant à assurer la participation effective et équitable des personnes handicapées au marché du travail du Canada.

Division des clients aux besoins spéciaux

La Division élabore des stratégies nationales et formule la politique touchant les services d'emploi et de placement d'EIC conçus pour améliorer l'emploi et l'employabilité de ceux qui ont besoin d'une aide particulière que n'offrent habituellement pas les conseillers des CEC, ainsi que pour améliorer l'emploi et éliminer les obstacles à l'emploi des groupes spéciaux, par exemple, les travailleurs âgés, les ex-détenus et les assistés sociaux.

Direction de l'Action positive

La Direction fait la promotion, auprès des employeurs du secteur privé, de plans globaux d'Action positive (AP) afin de remédier à la discrimination systémique contre certaines personnes ou certains groupes, qui peut se manifester par de bas salaires, un taux de chômage élevé et un statut professionnel médiocre. Elle est responsable, en particulier, du Programme de contrats fédéraux et de l'Action positive. Le Programme de contrats fédéraux invite les sociétés de la Couronne et les entreprises qui obtiennent des contrats fédéraux à adopter volontairement les plans d'Action positive à l'intention des femmes. Le programme d'Action positive vise le même objectif dans le secteur privé, pour les femmes, les autochtones et les personnes handicapées.

Division des services de coordination

La Division coordonne l'élaboration de la politique, organise et dirige les services de recherche, d'administration et d'information à

l'intention et au nom de la Direction générale des groupes spéciaux et d'Action positive.

Direction générale de la planification et l'analyse des services d'emploi

La Direction générale surveille et évalue l'efficacité des politiques, des projets et des programmes opérationnels ainsi que la prestation des services d'emploi, y compris les programmes touchant la rapidité et la qualité du service. Elle mesure, analyse et prévoit le rendement opérationnel et au nom du groupe des services d'emploi, coordonne tout ce qui concerne le processus de planification et d'imputabilité.

SYSTÈMES ET PROCÉDURES

Le Groupe élabore et met en oeuvre les politiques, les plans et les programmes nécessaires à l'implantation d'un système intégré, comprenant des travaux d'écriture, des procédures manuelles et des méthodes de traitement informatiques, dont l'objet est d'appuyer la prestation des services d'EIC. Les services informatiques sont dispensés par l'Administration centrale et par les installations de traitement régionales, auxquelles ils offrent une direction fonctionnelle. Les autres attributions du groupe consistent à offrir des services consultatifs en gestion, des services liés à la conception et à l'élaboration des formulaires de même que la composante de soutien administratif qui s'occupe des transactions financières et de la liaison auprès de Finances et Administration et Personnel en matières administratives.

Manuels

- Guide des prestations: procédures régissant le traitement des demandes de prestations initiales, renouvelées et revisées
- Guide du système manuel de paiement: procédures gouvernant le traitement non automatisé des paiements en faveur des prestataires de l'assurance-chômage
- Guides visant les systèmes en direct: permet l'obtention d'informations sur les prestataires, les prestations d'assurance-chômage et les trop-payés, soit à l'aide des terminaux implantés dans les bureaux régionaux et les CEC choisis, ainsi que de renseignements sur les emplois, les employeurs, les chercheurs d'emploi et les présentations effectuées, lesquels sont rendus accessibles grâce aux terminaux exploités dans certains des CEC
- Guide à l'intention des centres régionaux d'information (CRI): procédures sous-tendant le versement des prestations d'assurance-chômage

Direction générale des systèmes d'emploi et de prestations

La Direction générale élabore, éprouve et met en oeuvre les systèmes informatiques appuyant les programmes de développement de l'emploi et de formation à l'emploi, les services de placement offerts dans les CEC ainsi que le programme des prestations d'assurance-chômage, qui produit les paiements en faveur des prestataires, des rapports sur les trop-payés, les feuillets T4U/TP4U de même que les relevés statistiques et financiers. La Direction générale veille aussi à élaborer et à faire appliquer les procédures liées aux travaux d'écriture à exécuter aux fins du traitement des demandes de prestations dans les bureaux locaux et les centres régionaux d'informatique. Ses autres attributions comprennent notamment l'élaboration et l'entretien des systèmes informatiques visant à déceler et à prévenir les cas de fraude et d'abus ainsi que la conception et la mise en oeuvre du système de micrographie d'EIC.

DIRECTION GÉNÉRALE DES SYSTÈMES D'INFORMATION

La Direction générale conçoit et met en oeuvre des systèmes informatiques évolués afin d'appuyer les programmes à long terme d'EIC. Il lui incombe aussi d'élaborer, d'implanter et d'entretenir les systèmes informatiques qui sous-tendent le programme relatif aux numéros d'assurance sociale, celui des rentes sur l'État et le Programme d'immigration de même que les systèmes d'information dont les gestionnaires ont besoin dans le domaine des finances, du personnel, de l'administration et de la mesure du rendement opérationnel. Ses autres attributions consistent notamment à concevoir et à acheter le matériel et le logiciel informatiques de même que les ressources requises en matière de transmission de données, à obtenir les services d'entretien connexes, à élaborer et à mettre en application la politique en informatique ainsi que les normes relatives aux systèmes, de même qu'à fournir une orientation technique au personnel.

Direction des opérations informatiques

La Direction élabore les lignes directrices, les normes et les procédures touchant les méthodes d'exploitation et la sécurité de toutes les installations d'EIC servant au traitement électronique de l'information (TEI). Il lui incombe également d'évaluer l'efficacité du TEI et les opérations connexes. En outre, ses attributions principales consistent à diriger les installations informatiques à l'administration centrale, à soutenir à l'échelle nationale la production du matériel et du logiciel, la conception des installations informatiques et l'ingénierie.

Direction des services consultatifs en gestion

La Direction fournit des services de conseil internes en matière de gestion aux cadres qui font partie de l'administration centrale, ainsi qu'à ceux des régions, dans les domaines suivants: la gestion des projets, l'analyse de l'organisation, la simplification du travail, la planification et analyse des réseaux, la faisabilité des systèmes, l'analyse préalable, la conception et élaboration des systèmes, la mise en oeuvre des systèmes et des procédures. Elle doit également gérer le programme de gestion des imprimés, qui influe sur les 7000 formulaires d'EIC.

SERVICES NATIONAUX

La Direction qui relève de la région du Nouveau-Brunswick administre le programme relatif aux numéros d'assurance sociale et les programmes des rentes sur l'État et de réduction du taux de cotisation d'assurance-chômage. Elle s'occupe aussi bien de ce qui a trait à la mise en oeuvre de ces programmes que de l'identification des endroits nécessitant l'élaboration des propositions législatives, des politiques et des lignes directrices.

Les dossiers relatifs aux programmes susmentionnés se trouvent à la:

Direction des services nationaux
Commission de l'emploi et de
l'immigration du Canada
C.P. 6000
Bathurst (Nouveau-Brunswick)
E2A 4L8

Fichier central

Le programme des numéros d'assurance sociale assure le contrôle et la délivrance des numéros d'assurance sociale aux citoyens canadiens, aux résidents permanents ainsi qu'aux personnes qui ne sont ni citoyen canadien, ni résident permanent et sert à confirmer les

informations sur les numéros d'assurance sociale (NAS) pour le compte de certains ministères du gouvernement. Les demandes visant l'obtention d'un numéro d'assurance sociale peuvent être faites auprès de n'importe quel Centre d'emploi du Canada ou Centre d'immigration du Canada, ou être expédiées par la poste au Fichier central, C.P. 7000, Bathurst (Nouveau-Brunswick), E2A 4L8.

Ses autres attributions consistent à préparer les relevés d'emploi (RE) en vue de leur mise sur microfilms et de l'établissement de répertoires informatisés et à tenir à jour la banque d'information sur les RE ainsi qu'à donner suite aux demandes de renseignements concernant les feuillets T4U/TP4U (état des prestations d'assurance-chômage versées et des impôts prélevés sur le revenu) qui sont émis chaque année.

Manuels

- Guide du Fichier central: marche à suivre pour le traitement des demandes de numéro d'assurance sociale, des relevés d'emploi (RE) et des demandes de renseignements concernant l'impôt (T4U-TP4U)
- Guide de l'immatriculation aux assurances sociales: procédures relatives au traitement des demandes de NAS dans les Centres d'emploi du Canada et les Centres d'immigration du Canada

Division des rentes sur l'État

Le programme canadien des rentes sur l'État administre plus de 240 000 contrats de rente détenus par des personnes qui les ont achetés à titre personnel, ou par la voie de contributions à un fonds de pension. Parmi ceux-ci, quelque 150 000 rentes sont en cours de versement; les autres contrats visent des rentes à jouissance différée qui viendront à échéance d'ici l'année 2035 environ.

Manuels

- Guide des rentes sur l'État: procédures relatives à l'administration des rentes sur l'État

Division de l'enregistrement des employeurs

La Division élabore des procédures opérationnelles pour ce qui est du programme de réduction des cotisations d'assurance-chômage et détermine l'admissibililité à ces réductions dans la cas des employeurs qui offrent des régimes d'assurance-salaire approuvés.

Manuels

- Guide de l'employé — Programme de réduction du taux de cotisation: procédures régissant le traitement des demandes de réduction de cotisations d'assurance-chômage et la détermination de l'admissibilité à ces réductions

LE MINISTÈRE

AFFAIRES PUBLIQUES

La Direction générale des affaires publiques, qui comprend quatre directions et une section de services de soutien, est chargée de toutes les activités de la Commission en matière de promotion, d'information, de publication et de publicité ainsi que des relations avec les médias. Les directions des affaires ministérielles, de l'information sur le marché du travail et les services d'emploi, et de l'information sur l'immigration et l'assurance-chômage, aident à mieux faire connaître au public les services et programmes offerts par la Commission.

Affaires ministérielles

La Direction est chargée, d'une part, d'élaborer la planification stratégique des communications au sein de la Commission, la recherche et l'évaluation, les liaisons internes et externes, et d'autre part, de diriger les programmes de communications ministérielles. Ces activités sont exécutées dans l'objectif global de promouvoir les politiques, les programmes et les services du Ministère à l'échelle nationale et de répondre aux besoins principaux des clients.

Information sur le marché du travail et les services d'emploi

La Direction est chargée de la planification et la mise en oeuvre des stratégies de communication à l'appui du développement de l'emploi. Elle est chargée plus précisément de l'information sur le développement de l'emploi, la mise en valeur des ressources humaines et les programmes spéciaux, dans le but de mieux renseigner le public, d'informer les groupes cibles particuliers et d'inciter les secteurs économiques clés à prendre des initiatives qui auront des effets bénéfiques, à long terme, sur la collectivité et sur l'emploi.

Information sur l'immigration et l'assurance-chômage

La Direction détermine les stratégies de communication à l'appui des programmes d'assurance-chômage et de la politique d'immigration. Elle est responsable de la coordination de l'information aux prestataires d'assurance-chômage, aux immigrants, et aux employeurs, afin de sensibiliser davantage le public et d'informer les groupes cibles spéciaux de leurs droits et obligations en vertu de la Loi et du Règlement sur l'assurance-chômage ainsi que de la Loi et du Règlement sur l'immigration.

Services d'information

La Direction est responsable de la conception, de la production et de la diffusion de tous les documents d'information de la Commission. Elle est chargée plus précisément de la publicité, du courrier individuel, du contrôle des médias, des publications, du graphisme, de la distribution, de la photographie, des enregistrements, des expositions et des événements spéciaux. Elle assure également un soutien technique aux programmes opérationnels de la Commission. En outre, la Direction fournit des services de rédaction en langues française et anglaise, en plus d'offrir un service central de traitement des mots.

POLITIQUE STRATÉGIQUE ET PLANIFICATION

Le Groupe examine les règles et les programmes d'EIC en fonction de leurs objectifs. Orienté stratégiquement, le groupe Politique stratégique et planification (PSP) analyse les besoins actuels et anticipés du marché du travail, ainsi que les ressources humaines (c'est-à-dire les employés de maison, les travailleurs étrangers, les étudiants et les immigrants) dont elle dispose pour y répondre, détermine les lignes de conduite qui s'imposent pour réduire l'incidence des déséquilibres et élabore celles-ci. En outre, elle est chargé d'étudier le congé-formation payé comme système de planification de la main-d'oeuvre visant à promouvoir l'expansion économique et la justice sociale.

Direction générale des perspectives du marché du travail et de l'analyse structurelle

La Direction générale contribue à l'élaboration de nouvelles stratégies pour équilibrer l'offre et la demande de main-d'oeuvre. Elle travaille également à créer une base de planification plus vaste pour la prise de décisions, en incorporant des données plus complètes dans ses projections et dans ses évaluations de l'offre et de la demande dans les professions à moyen et à long terme. En outre, la Direction générale collabore directement à l'élaboration de nouvelles propositions en matière de politiques destinées à améliorer les liens entre les

programmes, les politiques et les services de la Commission, afin que la Commission relève plus efficacement les défis actuels et futurs sur le marché du travail. Elle est également responsable de la mise en oeuvre du Système de projections des professions au Canada (SPPC).

Direction générale de la planification à long terme

La Direction générale intègre un certain nombre d'éléments clés entrant en ligne de compte lorsqu'il s'agit d'élaborer une politique au nom d'EIC. Elle s'occupe entre autres de la planification à long terme, de la planification générale à moyen terme et de l'élaboration, aux fins d'analyse, de sources intégrées de données. Il lui incombe aussi d'assurer la liaison avec un groupe d'économistes régionaux et d'entretenir des rapports avec l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et d'autres organismes internationaux.

Direction générale de l'évaluation des programmes

La Direction générale met au point et assure la mise à l'exécution d'une stratégie générale d'évaluation des programmes d'EIC.

Direction générale de l'analyse de la politique et des programmes

La Direction générale analyse les conditions du marché du travail, détermine leur incidence sur les programmes, formule des propositions afin que les autorités compétentes puissent apporter des modifications aux lignes de conduite et aux programmes, et rédige des documents visant à renseigner le Ministre et la haute direction sur le marché du travail, les programmes de soutien du revenu, l'immigration et les différentes lignes de conduite qui pourraient être adoptées.

Direction de l'analyse de l'assurance-chômage

La Direction procède à des analyses permanentes des répercussions du Régime des prestations d'assurance-chômage sur l'économie et le marché du travail.

Direction de l'analyse de l'emploi et de l'immigration

La Direction est chargée d'élaborer les principes directeurs et les programmes ainsi que d'analyser en profondeur le marché du travail. Ces analyses englobent le perfectionnement des ressources humaines, la création d'emplois ainsi que l'analyse de l'immigration et de la population.

Division de la documentation et de l'analyse de conjoncture

La Division est responsable d'un programme d'ensemble d'analyse et de diffusion de données relatives à la conjoncture nationale, ainsi que de l'étude de tous les documents destinés au Cabinet et préparés par les autres ministères, de même que de la préparation de données d'information à l'intention de la haute direction et de la correspondance ministérielle relative aux lignes directrices en matière de marché du travail.

Catégories de documents

La Commission

CEI/BVI-005 *Ancien numéro:* EIC-10
Vérification interne
Description: documentation sur les politiques et procédures relatives aux plans de vérification. *Sujets:* lignes directrices pour évaluer les systèmes d'exploitation des ressources humaines et financières; plans de vérification à long terme; évaluations de l'importance relative des risques et des autres motifs d'inquiétude liés à l'exploitation; objectifs de missions de vérification particulières; genres de vérification effectuée; vérifications spéciales demandées par les gestionnaires sur l'assurance-chômage, les services d'emploi, le développement du marché du travail, l'immigration, les systèmes et procédures ainsi que les fonctions de soutien interne comme les services financiers, les services administratifs et les services du personnel.

CEI/BVI-010 *Ancien numéro:* EIC-20
Documents de travail
Description: documents à l'appui et documents de référence utilisés par les vérificateurs pour rédiger des rapports de vérification. *Sujets:* procédures et lignes directrices relatives à la conduite d'une vérification; sondages effectués, par exemple l'utilisation d'un questionnaire établi au préalable et son contenu; renseignements tirés des vérifications ainsi que conclusions et recommandations.

CEI/BVI-015 *Ancien numéro:* EIC-30
Vérifications nationales
Description: politique, procédures et lignes directrices pour la conduite des vérifications de portée nationale. *Sujets:* rapports de contrôle et d'évaluation des recettes tirées des biens publics; rapports des dépenses de l'assurance-chômage, des services d'emploi, de l'immigration, du développement du marché du travail, des programmes spéciaux ainsi que des services internes (financiers, administratifs et autres services de soutien); rapports sur la productivité et l'efficacité de toutes les procédures financières et d'exploitation.

CEI/BVI-020 *Ancien numéro:* EIC-40
Vérifications régionales
Description: politique, procédures et lignes directrices relatives aux vérifications régionales. *Sujets:* rapports de contrôle et d'évaluation de la prestation de services et de programmes par les bureaux locaux, y compris les services d'accueil et les demandes de renseignements, les demandes relatives à l'immatriculation aux assurances sociales et le traitement des demandes de prestations d'assurance-chômage ainsi que les rapports sur les mesures de recrutement, de sélection, d'exécution de la Loi, d'exclusion et de renvoi prises par les agents des Centres d'immigration du Canada.

CEI/SEC-025 *Ancien numéro:* EIC-50
Secrétariat
Description: correspondance et énoncés de politique intéressant les activités générales. *Sujets:* gestion des demandes de renseignements sur les droits du public; énoncés de politique régissant les stratégies générales, les relations internationales et fédérales-provinciales; comptes rendus et procès-verbaux de réunions de comités; mémoires d'associations, présentations au Cabinet et documents émanant d'établissements publics; propositions concernant la formulation de la politique générale d'EIC, la planification de la sécurité et des mesures d'urgence ainsi que la qualité des services; comptes rendus des décisions prises par les commissaires ainsi que par le Comité exécutif; administration du secrétariat.

CEI/SEC-030 *Ancien numéro:* EIC-60
Services à la haute direction
Description: énoncés de politique, correspondance et documentation concernant la stratégie générale, les activités de planification et les services de soutien des comités permanents. *Sujets:* éléments

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

d'appréciation de la politique et documents concernant les dispositions législatives, ententes et procédures des comités; décrets; documents de la Commission, règles à suivre pour les modifications ordinaires et les présentations au gouverneur en conseil; rapports, procès-verbaux, comptes rendus des délibérations; séances d'information au niveau d'EIC; réunions de comités, ordres du jour, heures, dates et décisions (sur le plan des principes, de l'administration et de la gestion).

CEI/SEC-035 *Ancien numéro:* EIC-70
Affaires intergouvernementales et liaison externe
Description: documentation sur la législation sociale ou relative à l'emploi; énoncés de principes et lignes directrices concernant la coordination fédérale-provinciale. *Sujets:* demandes de renseignements sur les relations fédérales-provinciales; ententes négociées relativement aux politiques d'immigration ou d'emploi; rapports et mémoires de comités parlementaires, de groupes de travail du gouvernement et d'associations d'intérêt public, concernant l'interprétation des dispositions législatives ou diverses questions sociales; toile de fond des relations internationales et fédérales-provinciales ainsi que descriptions de décisions prises.

CEI/SEC-040 *Ancien numéro:* EIC-80
Accès à l'information et protection des renseignements personnels
Description: politique et lignes directrices relatives à l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels; données statistiques et renseignements personnels fournis en vue de l'obtention de l'accès à l'information. *Sujets:* principes directeurs et procédures relevant de chaque composante de la législation; éléments d'appréciation des interprétations juridiques des droits de consultation; dossiers de chaque cas; données statistiques sur les demandes et les plaintes; documents relatifs à la jurisprudence et registres des décisions de principe prises par les commissaires à l'information et à la protection de la vie privée; appels et décisions; principes directeurs, procédures et mesures établies par EIC afin de favoriser l'accès à l'information en général; coûts administratifs liés à la mise en oeuvre des droits du public.

CEI/SEC-045 *Ancien numéro:* EIC-90
Droits de la personne
Description: documentation sur les politiques, les lignes directrices, les plaintes et autres questions touchant les droits de la personne. *Sujets:* énoncés de politique et de marche à suivre relativement à l'application des mesures législatives; rapports présentés dans le domaine des droits de la personne; éléments d'appréciation des activités relatives aux plaintes; cas particuliers.

CEI/SEC-050 *Ancien numéro:* EIC-100
Planification d'urgence
Description: documentation sur les dispositions législatives, énoncés de politique, correspondance et plans d'urgence intéressant les situations d'urgence à l'échelle locale, régionale, nationale ou internationale qui touchent les opérations d'EIC en temps de paix et son rôle de régie. *Sujets:* énoncés de politique, dispositions législatives, publications et guides concernant la planification d'urgence en temps de paix, les mesures de guerre (selon les dispositions de la *Loi sur les mesures de guerre*) et l'administration des organisations chargées de la planification des mesures d'urgence; rapports de comités, mémoires, présentations et plans d'action concernant la liaison et les mesures à l'échelle internationale ou interministérielle; plans d'urgence des régions dans l'éventualité d'une inondation, d'une famine, d'une guerre ou d'autres calamités; références pour les plans d'urgence d'autres ministères, leurs comités et organismes; liaison avec l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord et planification des mesures d'urgence en temps de guerre; plans des mesures à prendre dans les séismes, incidents nucléaires, déversements d'hydrocarbures, cas de terrorisme et grèves; cours de formation et exercices militaires ou civils; administration de la Régie nationale d'urgence pour les ressources humaines.

CEI/SEC-055 *Ancien numéro:* EIC-110
Sécurité
Description: modalités d'application de la politique et correspondance courante sur des questions de sécurité et de collaboration avec la GRC. *Sujets:* politique et formalités relatives à la sécurité du personnel, des lieux, des communications, du traitement électronique des données et de l'appareil administratif; collaboration entre la GRC et EIC; circulation des dossiers de l'immigration à l'administration centrale; Comité de coordination de la sécurité; procès-verbaux de réunions; mémoires, rapports et plans.

CEI/GEN-060 *Ancien numéro:* EIC-120
Initiatives générales
Description: documentation sur la stratégie, les principes fondamentaux, les énoncés de politique et les projets. *Sujets:* politique et correspondance sur les projets spéciaux: qualité des services; plans d'action, stratégies et documents émanant du Parlement ou du Cabinet; organisation, mandat et administration des groupes de travail, enquêtes publiques externes et résultats statistiques; principes fondamentaux et exposés de principes émanant des secteurs public et privé; mise en oeuvre de stratégies d'amélioration; répertoires des services et programmes gouvernementaux et inscriptions dans les annuaires téléphoniques; dépliants et brochures offrant des services, textes de gestion et manuels du secteur privé.

CEI/IMM-065 *Ancien numéro:* EIC-130
Généralités
Description: lignes de conduite et correspondance concernant l'ensemble des activités liées à l'immigration et à la population. *Sujets:* enquêtes sur l'adoption d'enfant d'origine étrangère tels que des jeunes réfugiés ou des orphelins; revendications du statut de réfugié et demandes de résidence permanente présentées par des ressortissants étrangers qui désirent demeurer au Canada pour des raisons politiques, idéologiques, économiques et/ou sociales; cautionnements ou dépôts de gage versés au nom de non-immigrants par des "garants", c'est-à-dire des agents de transport, des Églises, des parents; mémoires et autres documents soumis par des associations, y compris les propositions formulées en vue d'amener les autorités à modifier la politique d'immigration et les règles qui s'y rattachent; relations fédérales-provinciales concernant la politique et les règles en matière d'immigration, notamment les ententes bilatérales, l'échange de renseignements ou les modifications apportées aux lignes de conduite et aux règles; la ligne de conduite adoptée au sujet des déserteurs et des conscrits réfractaires, y compris les personnes qui entrent légalement ou illégalement au Canada et désirent y demeurer à titre de résidents permanents ou pour échapper à l'obligation de faire leur service militaire ou de s'inscrire à un bureau de recrutement des États-Unis ou de tout autre pays; permis du Ministre pour autoriser l'admission de certains requérants qui ne répondent pas aux critères habituels de sélection; activités des bureaux à l'étranger, y compris les besoins en ressources humaines et les responsabilités que les agents d'immigration en poste à l'étranger doivent assumer dans l'exercice de leurs fonctions; groupes confessionnels et sectes, y compris les observations et les questions formulées par des particuliers ou des associations au sujet de l'application de la Loi et du Règlement sur l'immigration dans le cas des membres de groupes confessionnels ou de sectes; dépistage de particuliers; les demandes présentées par des personnes ou des organismes cherchant à retrouver des immigrants admis au Canada.

CEI/IMM-070 *Ancien numéro:* EIC-140
Pièces d'identité et documents de voyage
Description: documents voulus pour admettre les personnes qui désirent venir au Canada et établir leur identité. *Sujets:* exposé des règles régissant les pièces d'identité et documents de voyage (tels que les passeports, les visas, les listes des membres d'équipages, les manifestes, les pièces d'identité, et les formulaires IMM 1000 d'Immigration Canada); description des normes et des règles applicables lorsqu'il s'agit de valider et d'approuver ces documents.

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

CEI/IMM-075 *Ancien numéro:* EIC-150
Exécution de la Loi
Description: correspondance générale relative aux activités liées à l'exécution de la Loi. *Sujets:* lignes de conduite et règles portant sur l'arrestation ou la détention des personnes qui enfreignent la Loi et le Règlement, les personnes arrêtées ou détenues qui échappent à la garde des autorités et la collaboration entre les agents de la Loi lorsque des poursuites en matière d'immigration et d'exécution de la Loi sont intentées en vertu de la Loi et du Règlement.

CEI/IMM-080 *Ancien numéro:* EIC-160
Exclusion et renvoi
Description: documentation sur les lignes de conduite et la correspondance concernant l'examen des personnes que les autorités ont refusé d'admettre au Canada ou qui ont été frappées de renvoi. *Sujets:* arbitrage en ce qui a trait au déroulement des enquêtes sur l'immigration (rapports sur les cas, présentation des preuves, décisions); exposé des appels et litiges sur lesquels la Commission d'appel de l'immigration et les Cours fédérales du Canada sont appelées à statuer (refus de considérer un requérant comme un membre de la catégorie de la famille, expulsion de personnes qui sont entrées illégalement au Canada); indications sur l'Index des renseignements relatifs à l'exécution de la Loi (liste des signalements), qui sert à éveiller l'attention des examinateurs sur les "indésirables" qui pourraient solliciter l'admission au Canada ou tenter d'y demeurer, une fois admis; définition des catégories d'immigrants jugés non admissibles du fait que leurs membres pourraient constituer un danger pour la santé et la sécurité publiques; renseignements généraux sur les enquêtes de l'immigration, y compris la présentation des cas, le lieu de l'enquête, les conseils, la comparaison des délits et l'annulation des enquêtes; questions relatives aux activités exercées par le Conseil consultatif spécial, telles que les rapports de renseignements en matière de criminalité dressés lorsque des immigrants sont impliqués dans des activités criminelles ou subversives.

CEI/IMM-085 *Ancien numéro:* EIC-170
Transport
Description: documentation sur le transport des immigrants qui quittent le Canada, y viennent ou déménagent d'une région à une autre. *Sujets:* transport par avion, par voie de terre ou par bateau; exigences suivant lesquelles les agents de transport sont tenus de fournir des locaux aux fins d'examen; paiement des frais de détention, de renvoi, et de nature médicale; dépôt d'un cautionnement au nom des personnes transportées à bord des véhicules des transporteurs; responsabilités des agences de voyage et règles qu'elles ont adoptées. *Classement:* par sujet et par ordre numérique, selon le nom des compagnies, des comités ou des organismes.

CEI/IMM-090 *Ancien numéro:* EIC-180
Événements spéciaux
Description: documentation sur l'examen, l'admission et le contrôle des personnes sollicitant l'admission au Canada pour une période définie afin d'assister ou de participer à des événements au Canada. *Sujets:* lignes de conduite et règles générales sur les événements spéciaux, championnats et compétitions, Jeux du Commonwealth, expositions, Jeux olympiques.

CEI/IMM-95 *Ancien numéro:* EIC-190
Examens
Description: documentation sur la marche à suivre pour examiner les requérants immigrants; interprétation des règles établies par Douanes Canada. *Sujets:* lignes de conduite et règles régissant l'examen des requérants immigrants et des autres personnes sollicitant l'admission au Canada; règles édictées par Douanes Canada sur les formalités que les nouveaux arrivants doivent remplir et sur le dédouanement de leurs effets personnels, bagages et animaux favoris; activités du Comité interministériel des services d'inspection (CISI), des études sur les passagers en transit (arrivée et départ des voyageurs aux aéroports canadiens); examens médicaux subis (radiographies, fonctions médicales, maladies contagieuses, règles sur la quarantaine); triage sécuritaire et vérifications judiciaires auxquelles il faut procéder avant d'autoriser l'admission des personnes qui désirent séjourner temporairement au Canada.

CEI/IMM-100 *Ancien numéro:* EIC-200
Contrôle et analyse
Description: documents qui servent à contrôler et évaluer les éléments opérationnels du programme d'immigration. *Sujets:* documentation sur les systèmes de données; activités de contrôle qui servent à identifier les changements aux opérations du programme.

CEI/IMM-105 *Ancien numéro:* EIC-210
Exécution de la Loi en matière de renseignements
Description: documentation sur les personnes que les autorités ont refusé d'admettre au Canada après avoir appris qu'elles s'étaient livrées à des activités criminelles ou illicites. *Sujets:* échange de renseignements concernant les personnes qui pourraient tenter d'entrer illégalement au Canada pour se livrer à des activités illicites.

CEI/IMM-110 *Ancien numéro:* EIC-220
Systèmes de données
Description: documentation sur les systèmes de compilation ou de modification des statistiques et autres données nécessaires au soutien des activités qui relèvent du Programme d'immigration et de ses programmes connexes. *Sujets:* l'ensemble des systèmes de données; codes statistiques normalisés utilisés pour remplir les formulaires, systèmes servant à recueillir des données (mise en compensation des emplois, professions, tables de transport, langue maternelle), systèmes de données (immigrants à l'étranger et au Canada, résidents permanents, rapports mensuels sur le programme, méthodes employées pour extraire des données particulières, et ressortissants étrangers séjournant au Canada). *Support d'information:* microfilms, bandes ou disques magnétiques.

CEI/IMM-115 *Ancien numéro:* EIC-230
Dossiers des entrées
Description: statistiques de l'état civil (nom de famille, prénoms, date de naissance, nom du point d'entrée au Canada) sur toutes les personnes admises au Canada à titre de résidents permanents, et sur certaines catégories de visiteurs qui doivent être inscrits. *Sujets:* définition d'un résident permanent; citoyens canadiens, présumés résidents, résidents (permanents) de retour, enfants non inscrits dans les registres de l'état civil et nés à l'étranger de parents canadiens, visiteurs, étudiants, travailleurs temporaires, titulaires d'un permis du Ministre, marins déserteurs, expulsions (ordonnances d'expulsion, rapports sur l'expulsion, avis d'interdiction de séjour et vérifications de départ). *Classement:* index principal par nom de famille; noms des navires classés selon le point d'entrée; point d'entrée (arrivées). *Remarque:* les Archives publiques du Canada conservent les dossiers établis avant janvier 1919.

CEI/IMM-120 *Ancien numéro:* EIC-240
Personnes sollicitant l'admission au Canada (Modifié)
Description: documentation sur les politiques et les programmes relatifs aux personnes sollicitant l'admission au Canada. *Sujets:* politiques et programmes visant l'admission contrôlée et planifiée des immigrants selon les composantes économique, sociale et humanitaire, et des visiteurs, y compris les touristes, les travailleurs temporaires et les étudiants étrangers; documentation pertinente, y compris des données concernant le marché du travail et la population; politiques concernant les relations fédérales-provinciales en matière d'immigration; descriptions des critères de sélection et des systèmes d'examen des demandes.

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

CEI/IMM-125 *Ancien numéro:* EIC-250
Réfugiés et personnes déplacées
Description: politique, procédures et renseignements généraux concernant l'admission au Canada de réfugiés et de personnes déplacées. *Sujets:* lignes de conduite et règles s'appliquant lorsque des situations urgentes, telles que les guerres, les révolutions ou les cataclysmes naturels, obligent un grand nombre à quitter leur foyer ou leur patrie; lignes de conduite et précisions sur les engagements que des Églises, des organismes, des institutions ou des particuliers ont pris en faveur des réfugiés en vue de les parrainer, et de leur offrir des soins médicaux ainsi que des programmes d'établissement; données générales sur les programmes grâce auxquels EIC échange des renseignements avec les autorités chargées de dresser le plan en faveur des réfugiés: les provinces, les états, les organismes canadiens et internationaux, tels que l'Institut international du droit humanitaire, le Plan annuel relatif aux réfugiés, le Haut-commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Comité consultatif du statut de réfugié. *Classement:* par sujet, pays, organisme et groupe.

CEI/IMM-130 *Ancien numéro:* EIC-260
Aide à l'établissement et prêts de transport
Description: lignes de conduite et correspondance relative aux programmes visant à aider les immigrants à s'adapter à la vie au Canada. *Sujets:* aide à l'établissement en général; aide à l'adaptation offerte de toute urgence, ce qui comprend le logement, les vêtements, les services médicaux ainsi que la possibilité de faire des études et de suivre des cours de formation; collaboration avec les organismes ethniques; financement, à l'aide de deniers publics, des activités d'organismes bénévoles qui se dévouent aux immigrants; services d'accueil et de counseling offerts au Canada et à l'étranger; prêts d'indemnité de passage consentis aux requérants admis à titre de résidents permanents. *Support d'information:* les émissions de télévision portant sur les relations entre les races ont été enregistrées sur ruban magnétoscopique.

CEI/IMM-135 *Ancien numéro:* EIC-270
Arbitrage (Modifié)
Description: documentation et correspondance relatives à la Loi et au Règlement sur l'immigration ainsi que la législation qui s'y rattache, de même qu'aux fonctions et aux activités en matière d'arbitrage. *Sujets:* correspondance générale concernant la Loi et le Règlement ainsi que la législation qui s'y rattache, de même que la politique, les fonctions et les activités en matière d'arbitrage; correspondance concernant les diverses mesures législatives qui peuvent influer sur les règles et les procédures en matière d'immigration, ainsi que l'incidence de la Charte des droits sur la *Loi sur l'immigration*; la justice naturelle, les préjugés, l'équité, le rôle de l'arbitre; la procédure d'appel et les cas portés devant la Cour suprême du Canada (CSC), devant la Cour fédérale du Canada (CFC) et devant la Commission d'appel de l'immigration (CAI); directives provenant de la Direction générale des opérations et portant sur des questions de principes liées à l'arbitrage, les réfugiés et les personnes déplacées, les revendications du statut de réfugié présentées à l'enquête.

CEI/IMM-140 *Ancien numéro:* EIC-280
Enquêtes menées par la Direction de l'arbitrage (Modifié)
Description: documentation et correspondance relatives aux principes directeurs et aux règles de procédures suivies au sujet de la tenue des enquêtes et des auditions en matière d'immigration, à la production des preuves et à la prise de décisions, en vertu de la Loi et du Règlement sur l'immigration. *Sujets:* correspondance concernant les principes directeurs et les règles de procédures appliqués au sujet de la tenue des enquêtes et des auditions en matière d'immigration, de la production des preuves et de la prise de décisions en vertu de la Loi et du Règlement; les procédures concernant les ajournements et les reprises des enquêtes, la nature et la production des éléments de preuve à l'enquête, la désignation de représentants en vertu de l'article 29(5) de la *Loi sur l'immigration* et leur rôle à l'enquête, les questions de fond et de procédure relatives à la compétence d'un arbitre, les questions portant sur les résidents permanents, et le renvoi des personnes lorsqu'il a été prouvé à l'enquête qu'elles avaient transgressé la *Loi sur l'immigration*.

CEI/IMM-145 *Ancien numéro:* EIC-290
Détention (Modifié)
Description: documentation relative aux règles et aux procédures suivies au sujet des dispositions portant sur la détention. *Sujets:* correspondance concernant les règles et les procédures suivies au sujet des diverses dispositions portant sur l'arrestation et la détention, la compétence d'un arbitre pour examiner les motifs de la détention, le genre et la somme des cautionnements, les modalités imposées au moment de la mise en liberté d'une personne détenue, les décisions de remettre un individu sous garde, et l'obligation législative de réviser la détention périodiquement.

CEI/IMM-150 *Ancien numéro:* EIC-300
Statut (Modifié)
Description: documentation et correspondance relatives aux règles et aux procédures ayant trait aux motifs de renvoi et à l'admissibilité. *Sujets:* correspondance générale concernant les règles et les procédures ayant trait aux motifs de renvoi et à l'admissibilité, aux points d'entrée, aux bureaux au Canada, aux infractions criminelles, aux personnes qui se dérobent à l'enquête, à l'admission par des moyens frauduleux ou irréguliers; aux permis de travail et de séjour pour étudiant.

CEI/ASU-155 *Ancien numéro:* EIC-310
Demandes de renseignements
Description: demandes de renseignements adressées au Ministre et aux hauts fonctionnaires de la Commission. *Sujets:* lignes directrices concernant le traitement des demandes de renseignements; dossiers individuels faisant état de la réception, du traitement et de l'établissement des réponses; analyses des lettres reçues; rapports.

CEI/ASU-160 *Ancien numéro:* EIC-320
Direction des services d'actuariat
Description: politique, dispositions législatives et critères actuariels employés pour déterminer les paramètres financiers et analyser l'expérience acquise dans le régime d'assurance-chômage et le régime des rentes sur l'État. *Sujets:* politique et correspondance du Service de l'actuariat, rapports du comité consultatif; opérations du régime des rentes sur l'État; budgets, dépenses et administration; contributions, réduction des taux de cotisation et de prestations; estimations des coûts et estimations des recettes venant des cotisations; Loi et Règlements sur l'assurance-chômage (évaluation et élaboration des propositions de modification du Régime d'assurance-chômage); états statistiques et données sur la population active; points communs entre le Régime d'assurance-chômage et les propositions visant à garantir le revenu; autres organismes (exposés, opinions et propositions émanant des secteurs public et privé); renseignements sur la *Society of Actuaries* et divers dossiers de travail internes; relations publiques et séances d'information spéciales; enquêtes supplémentaires de Statistique Canada; régimes de prestations supplémentaires de chômage; régimes d'assurance-salaire (planification, élaboration, opérations et appels des employeurs relatifs à l'enregistrement des régimes approuvés); évaluation des programmes; étude complète de l'assurance-chômage au cours des années 1980.

CEI/ASU-165 *Ancien numéro:* EIC-330
Élaboration de la politique et de la législation
Description: politique, ébauche de textes de loi, correspondance relative au Régime d'assurance-chômage et aux autres prestations versées par EIC. *Sujets:* révisions législatives, procédures, exposés de politiques et documents d'information dans les domaines suivants: admissibilité aux prestations y compris les prestations de maladie, de maternité et d'adoption, paiements à certaines catégories de particuliers comme les étudiants et les enseignants; prestataires

décédés ou frappés d'incapacité; sommes prenant valeur de rémunération aux fins des prestations; versement d'allocations aux personnes inscrites à des programmes de formation approuvés ou impliquées dans des programmes de création d'emplois ou de travail partagé; assujettissement et assurabilité des salariés; octroi de réductions du taux de cotisations d'assurance-chômage aux employeurs.

CEI/ASU-170 *Ancien numéro:* EIC-340
Rapports et exposés
Description: documentation relative aux recommandations au sujet de changement à apporter au Régime d'assurance-chômage ou à la *Loi sur l'assurance-chômage*. *Sujets:* observations sur la *Loi sur l'assurance-chômage* et les réactions qu'elle suscite; des rapports au sujet des modifications aux programmes ou au texte de loi provenant de parties intéressées.

CEI/ASU-175 *Ancien numéro:* EIC-350
Politique relative à l'assujettissement et aux cotisations
Description: politiques régissant l'assurabilité de l'emploi. *Sujets:* correspondance concernant l'assurabilité des emplois; propositions de politiques et de lois; lignes directrices opérationnelles; accords concernant l'assurabilité de certaines catégories de travailleurs; sujets relatifs aux décisions formelles sur l'assujettissement; appels sur l'assurabilité; liaison avec Revenu Canada — Impôt (RC-I); procès-verbaux du Comité d'examen des appels d'EIC et de RC-I; étude des décisions de RC-I; remboursement des cotisations; procès-verbaux des réunions du comité d'assujettissement; rapports d'activités.

CEI/ASU-180 *Ancien numéro:* EIC-360
Prestations supplémentaires de chômage
Description: documentation relative à l'approbation des régimes de prestations supplémentaires de chômage. *Sujets:* politiques et information; approbation des régimes; rapports d'activités.

CEI/ASU-185 *Ancien numéro:* EIC-370
Prestations d'adaptation pour les travailleurs
Description: documentation relative à l'administration du Programme d'adaptation pour les travailleurs. *Sujets:* politique, procédure et correspondance concernant les prestations d'adaptation pour les travailleurs; rapports d'activités.

CEI/ASU-190 *Ancien numéro:* EIC-380
Admissibilité aux prestations
Description: politiques et correspondance reliées à l'admissibilité. *Sujets:* droit aux prestations; arrêt de rémunération; antidatation; semaine de chômage; rémunération; départ volontaire; inconduite; conflits collectifs; refus d'emploi; disponibilité; manière prescrite pour présenter une demande; détenus dans une prison; séjour à l'extérieur du pays; maladie; maternité; admissibilité à l'âge de 65 ans; pêcheurs; autres prestations (comme les prestations supplémentaires d'assurance-chômage); rétroactivité des décisions; pénalités en vertu de l'article 47 de la *Loi sur l'assurance-chômage;* conseils arbitraux. *Remarque:* Pour de plus amples renseignements, consulter le *Guide de la détermination de l'admissibilité.*

CEI/ASU-195 *Ancien numéro:* EIC-390
Politiques auxiliaires relatives à l'admissibilité aux prestations
Description: politiques et correspondance concernant les questions qui n'entrent pas dans la catégorie de documents précédente. *Sujets:* ententes sur le travail partagé; création d'emplois; cours de formation pour les prestataires d'assurance-chômage; admissibilité aux prestations pour enseignants; les trop-payés résultant de décisions rétroactives; les prestations d'adaptation pour les travailleurs; le contrôle de la qualité; le service national bénévolat; l'option formation jeunesse.

CEI/ASU-200 *Ancien numéro:* EIC-400
Analyse des demandes
Description: dossiers contenant des recommandations et des décisions sur des situations uniques ou complexes. *Sujets:* textes de lois et règlements servant de fondement dans le domaine en question; données de base et jurisprudence; données pertinentes au cas; décision et justification.

CEI/ASU-205 *Ancien numéro:* EIC-410
Programme de réduction du taux de cotisation
Description: documentation relative à la politique et à la vérification touchant la réduction du taux de cotisation. *Sujets:* propositions législatives et réglementaires; énoncés de politique; appels; élaboration d'une méthode de vérification des employeurs; rapports de vérification.

CEI/ASU-210 *Ancien numéro:* EIC-420
Appels
Description: politiques, procédures et correspondance concernant le système d'appel national. *Sujets:* politiques et programmes relatifs aux appels devant le conseil arbitral, le juge-arbitre et la Cour d'appel fédérale; procédures relatives à chaque palier d'appel; dossiers d'appels contenant les documents relatifs à la question en litige; dossiers individuels contenant les décisions rendues; analyse des décisions du juge-arbitre; publication et diffusion des décisions du juge-arbitre; demandes individuelles de conseils; rapports d'activités.

CEI/ASU-215 *Ancien numéro:* EIC-430
Politique de contrôle
Description: politiques, recommandations et correspondance sur les enquêtes, les poursuites, les pénalités administratives, les échanges de renseignements et la collaboration dans le domaine des enquêtes et du contrôle. *Sujets:* analyse des problèmes et des questions en litige; analyse des répercussions sur les organismes et les opérations; politiques touchant les enquêtes et les poursuites; comprend également les politiques et les stratégies dans les domaines comme l'agriculture, la pêche et le piégeage d'animaux à fourrure; les politiques régissant la conduite des enquêteurs, l'échange de renseignements avec les ministères fédéraux, les provinces ou les organismes d'exécution des lois; les rapports avec les composantes organisationnelles d'EIC.

CEI/ASU-220 *Ancien numéro:* EIC-440
Planification et analyse
Description: documentation relative à la planification, la coordination et l'analyse des activités et des stratégies. *Sujets:* consultations sur les buts et objectifs nationaux et régionaux; activités liées à la planification des opérations; grandes lignes des projets; rapports sur des questions générales liées au contrôle des abus et des fraudes; analyse de statistiques opérationnelles; poursuites et amendes; pénalités en vertu de l'article 47 de la Loi; activités criminelles. *Support d'information:* certains rapports statistiques ou rapports d'activités sont sur bandes ou disques magnétiques.

CEI/ASU-225 *Ancien numéro:* EIC-450
Programmes de contrôle
Description: procédures et correspondance concernant les programmes de contrôle, les enquêtes et les poursuites. *Sujets:* correspondance, publicité, évaluations des programmes de contrôle tels que le programme d'avis d'embauche; lignes directrices, procédures et correspondance sur les enquêtes; pouvoirs des enquêteurs; renseignements donnés de façon anonyme ou par des tierces parties; contacts avec d'autres organismes chargés de l'exécution des lois; pénalités imposées en vertu de l'article 47 de la *Loi sur l'assurance-chômage;* lignes directrices et procédures en matière de poursuites; rapports opérationnels et statistiques.

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

CEI/ASU-230 *Ancien numéro:* EIC-460

Programmes de contrôle — Versement des prestations d'assurance-chômage

Description: documentation relative aux lignes directrices et stratégies concernant l'élaboration de programmes de contrôle. *Sujets:* divulgations volontaires; projets de recherche; projets pilotes comme le projet d'enquête dans les régions de l'Atlantique; propositions de programmes de contrôle; programmes approuvés et initiatives de rassemblement d'indices destinés à déceler et à prévenir les fraudes et les abus; programmes de contrôle pour certaines activités économiques, professions ou catégories spéciales, par exemple, pour l'agriculture, le piégeage d'animaux à fourrure, les travailleurs des services de lutte contre les incendies de forêt, les demandes multiples de prestations d'assurance-chômage, les T4U non délivrés et le relevé d'emploi.

CEI/ASU-235 *Ancien numéro:* EIC-470

Programmes de contrôle — Numéros d'assurance sociale

Description: documentation relative à l'élaboration de méthodes de contrôle des numéros d'assurance sociale (NAS). *Sujets:* correspondance générale; documents de travail; demandes de renseignements; enquêtes concernant l'attribution de NAS aux immigrants qui ne sont pas des résidents permanents; l'attribution de NAS distincts (commençant par un "9") aux citoyens canadiens; personnes qui possèdent plus d'un NAS; fraudes possibles en ce qui concerne les NAS de personnes décédées; transmission des NAS douteux.

CEI/ASU-240 *Ancien numéro:* EIC-480

Système manuel d'avis d'embauche

Description: système manuel qu'utilisent les employeurs pour signaler les personnes nouvellement embauchées. *Sujets:* renseignements généraux sur le sous-système manuel; problèmes et révisions du sous-système; liaison avec les programmes automatisés (Systèmes et Procédures)

CEI/ASU-245 *Ancien numéro:* EIC-490

Système automatisé de données sur la rémunération

Description: système qu'utilisent les employeurs pour signaler à la Commission, au moyen de bandes magnétiques, les données touchant la rémunération. *Sujets:* renseignements généraux sur le sous-système automatisé; problèmes et révisions du sous-système; procédures d'évaluation; liaison avec les programmes automatisés; rapports sur les trop-payés possibles de prestations d'assurance-chômage.

CEI/ASU-250 *Ancien numéro:* EIC-500

Programme automatisé d'avis d'embauche

Description: système qu'utilisent les employeurs pour signaler les embauches au moyen de relevés, de cartes perforées ou de bandes magnétiques. *Sujets:* renseignements généraux sur le sous-système automatisé; directives aux employeurs participants; liaison avec chacun des employeurs participant aux programmes automatisés.

CEI/ASU-255 *Ancien numéro:* EIC-510

Services de consultation médicale

Description: documentation sur les politiques opérationnelles relativement aux demandes de prestations de maladie et de maternité. *Sujets:* correspondance avec des membres du corps médical en général ou avec des associations médicales; conseils aux régions sur les services des examinateurs médicaux indépendants; table des honoraires médicaux par province; honoraires des examinateurs médicaux indépendants; procédures opérationnelles; doubles des dossiers contenant les documents relatifs aux demandes de prestations de maladie; rapports d'activités et statistiques.

CEI/ASU-260 *Ancien numéro:* EIC-520

Services des programmes d'assurance

Description: politiques opérationnelles concernant la prestation de services et l'exécution de programmes d'assurance. *Sujets:* procédures et lignes directrices relatives aux demandes en ce qui concerne les normes variables d'admissibilité aux prestations, la formule combinée de demande et d'inscription, les demandes antidatées, les prestations de pêche, l'admissibilité à 65 ans, les ententes de travail partagé, la cession de prestations, le traitement des appels, le programme d'entrevues avec les prestataires, l'envoi anticipé des documents par les prestataires, le recouvrement des trop-payés; propositions législatives et réglementaires et politiques en matière du numéro d'assurance sociale et des rentes sur l'État; effet des interruptions du service postal sur le traitement des demandes; révision de l'admissibilité des prestataires; transfert des demandes; liaison avec les bureaux d'embauchage syndical; lignes directrices concernant le traitement des questions sur les demandes; embauchage et rémunération des agents d'assurance-chômage contractuels; lignes directrices concernant le contrôle de la qualité du traitement des demandes; correspondance générale sur les services consultatifs du marché du travail; liaison avec les groupes de prestataires, les représentants syndicaux et l'industrie; rapports d'activités.

CEI/ASU-265 *Ancien numéro:* EIC-530

Prestations inter-États

Description: coordination des activités de prestations inter-États et des autres dispositions particulières. *Sujets:* correspondance avec les régions; correspondance avec chaque État américain; accords de réciprocité; liaison avec le *U.S. Railroad Retirement Board* et le ministère de la Santé et du Service social du Royaume-Uni; procédures opérationnelles; rapports d'activités.

CEI/ASU-270 *Ancien numéro:* EIC-540

Relevé d'emploi (RE)

Description: documentation relative au traitement des relevés d'emploi. *Sujets:* procédures, lignes directrices et correspondance concernant le traitement des RE et la tenue d'une banque d'information touchant ces formulaires. *Support d'information:* sur bandes magnétiques et microfilms.

CEI/ASU-275 *Ancien numéro:* EIC-550

Élaboration des formulaires

Description: documentation relative à l'élaboration et au contrôle des formulaires. *Sujets:* dossiers individuels contenant des demandes pour faire concevoir ou réviser des formulaires ou les cahiers des charges; correspondance pertinente.

CEI/ASU-280 *Ancien numéro:* EIC-560

Contrôle et analyse

Description: documentation concernant le contrôle et l'évaluation des opérations. *Sujets:* buts, objectifs et plans de la direction; coordination de l'élaboration des plans opérationnels du Programme d'assurance; analyse des tendances; rapports sur le contrôle, l'assurance de la qualité et le processus d'appel. *Remarque:* la direction utilise les nombreux rapports narratifs et statistiques rédigés par le personnel des programmes et le soutien.

CEI/ASU-285 *Ancien numéro:* EIC-570

Système global de dépistage

Description: documentation au sujet des politiques et procédures opérationnelles relatives à l'examen des dossiers de demandes aux fins du Système global de dépistage. *Sujets:* correspondance avec les régions et le Bureau du vérificateur général; directives aux régions concernant l'examen des dossiers de demande; les rapports trimestriels et les analyses; copies des dossiers de demande passés en revue.

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

CEI/DMT-290 *Ancien numéro:* EIC-580
Développement du marché du travail
Description: politique et correspondance relatives aux activités et programmes en général. *Sujets:* correspondance relative aux politiques, aux priorités, aux lignes directrices et aux programmes du marché du travail; mémoires, présentations, rapports et autres documents relatifs aux stratégies, politiques et programmes du marché du travail; documents concernant les négociations et les ententes fédérales-provinciales sur les programmes et stratégies de formation; procès-verbaux des réunions opérationnelles, des réunions des comités permanents ou autres, des conférences, des travaux des groupes d'étude et des colloques organisés conjointement avec d'autres institutions et associations gouvernementales, avec des entreprises privées et des organismes communautaires; certification des établissements d'enseignement et accréditation des cours de formation.

CEI/DMT-295 *Ancien numéro:* EIC-590
Formation
Description: documentation sur l'élaboration de la législation, des règlements, et des stratégies et politiques nationales relatives aux programmes de formation. *Sujets:* négociations et ententes fédérales-provinciales; politiques et procédures relatives aux accords de formation; cours et certificats; évaluations et coûts des cours; documents sur la formation et le développement de l'emploi.

CEI/DMT-300 *Ancien numéro:* EIC-600
Formation dans l'industrie
Description: politique et correspondance relatives aux contrats de formation ainsi qu'aux critères des programmes et à leur applicabilité. *Sujets:* politiques et procédures concernant l'applicabilité des critères; documentation sur les centres de formation des employeurs et l'exécution des programmes de formation en fonction des besoins régionaux; description de la formation et de ses résultats; rapports et procès-verbaux des réunions des comités tels que le comité des besoins en main-d'oeuvre; planification opérationnelle.

CEI/DMT-305 *Ancien numéro:* EIC-610
Métiers en pénurie de main-d'oeuvre spécialisée
Description: politique et correspondance relatives à la formation dans les métiers en pénurie de main-d'oeuvre spécialisée. *Sujets:* politiques et procédures concernant l'élaboration de programmes particuliers de formation destinés à réduire les pénuries de main-d'oeuvre spécialisée; documentation sur l'élaboration et l'exécution des programmes; description de programmes particuliers, tant actuels que projetés, destinés à résoudre des pénuries chroniques de main-d'oeuvre.

CEI/DMT-310 *Ancien numéro:* EIC-620
Système d'information de gestion
Description: politique et correspondance relatives à la gestion de données et de statistiques sur les programmes. *Sujets:* spécifications relatives aux besoins en données sur les programmes, à l'échelle nationale et par programme; politiques et lignes directrices sur la transmission des données statistiques; renseignements cumulatifs sur la formation dans l'industrie; plans et modèles de systèmes de transmission des données adaptés aux besoins ou de systèmes de rechange.

CEI/DMT-315 *Ancien numéro:* EIC-630
Projets à l'intention des jeunes
Description: documentation et correspondance relatives aux programmes de formation destinés aux jeunes défavorisés. *Sujets:* politiques et lignes directrices concernant les projets de formation des jeunes comme Option Formation Jeunesse; contrats conclus avec des employeurs qui mettent des centres de formation à la disposition des jeunes travailleurs défavorisés; description et résultats des projets de formation en ce qui concerne les possibilités d'emploi des jeunes et leur réintégration sur le marché du travail.

CEI/DMT-320 *Ancien numéro:* EIC-640
Formation en établissement
Description: documentation et correspondance relatives à l'applicabilité des critères, à la formation en établissement, aux allocations de formation et aux accords conclus avec des établissements d'enseignement. *Sujets:* politiques et procédures concernant l'applicabilité des critères; documents sur les allocations de formation, la formation en apprentissage en vertu de la *Loi nationale sur la formation;* documentation sur les cours préparatoires, la formation préparatoire à l'emploi et d'autres programmes; description et résultats de tous les programmes de formation; rapports et documents se rapportant généralement à la formation en établissement.

CEI/DMT-325 *Ancien numéro:* EIC-650
Allocations et programmes
Description: documentation et correspondance relatives aux divers programmes de formation en établissement. *Sujets:* applicabilité des critères, politiques et procédures se rapportant aux allocations et programmes de formation; correspondance relative à la formation nationale, à la formation préparatoire à l'emploi et aux cours préparatoires à la formation professionnelle.

CEI/DMT-330 *Ancien numéro:* EIC-660
Caisse d'accroissement des compétences professionnelles
Description: politique, procédures et correspondance concernant l'applicabilité des critères, dossiers des demandeurs. *Sujets:* renseignements sur l'expansion des installations de formation et sur les coûts connexes; évaluation et règlement des propositions de projets; accords avec les provinces et les organismes sans but lucratif.

CEI/DMT-335 *Ancien numéro:* EIC-670
Planification et adaptation du marché du travail
Description: politique et procédures, correspondance et renseignements relatifs à la planification et l'adaptation du marché du travail. *Sujets:* élaboration avec les entreprises et les industries de stratégies, de négociations et de plans d'action sur la planification du marché du travail; renseignements et documents sur les nouvelles tendances; correspondance et rapports relatifs aux initiatives de développement, telles que les activités dans le Grand Nord.

CEI/DMT-340 *Ancien numéro:* EIC-680
Service d'aide à l'adaptation de l'industrie
Description: correspondance, renseignements et accords relatifs à l'évaluation et à la réduction de problèmes particuliers de main-d'oeuvre. *Sujets:* documentation sur des problèmes particuliers comme l'expansion industrielle, le progrès technique, la faible productivité, la fermeture des usines et les licenciements; politique, lignes directrices et correspondance en matière de travail partagé.

CEI/DMT-345 *Ancien numéro:* EIC-690
Adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre
Description: politique, correspondance, accords et résultats relatifs aux mesures d'aide à l'industrie destinées à faciliter la restructuration industrielle et le recyclage des travailleurs. *Sujets:* diverses mesures d'aide comprenant des programmes mis en oeuvre par trois ministères différents: Emploi et Immigration Canada, Expansion industrielle régionale, et Travail Canada.

CEI/DMT-350 *Ancien numéro:* EIC-700
Programme canadien pour un renouveau industriel
Description: politique, correspondance, ententes et résultats de mesures d'aide destinées à faciliter l'adaptation des collectivités et des travailleurs qui dépendent des industries du textile, du vêtement, de la chaussure et du tannage. *Sujets:* diverses mesures d'aide à l'industrie comprenant des programmes mis en oeuvre par Emploi et Immigration Canada et Travail Canada, et le Programme canadien pour un renouveau industriel.

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

CEI/DMT-355 *Ancien numéro:* EIC-710
Énergie
Description: documentation sur l'élaboration de stratégies et de plans d'action, politique, négociations avec l'industrie, les associations, les organismes et les sociétés du pétrole et du gaz. *Sujets:* projets énergétiques en général; négociations avec les sociétés du pétrole et du gaz concernant la planification des ressources humaines; études sur l'exploration et la mise en valeur du pétrole et du gaz; coordination de la politique avec l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada; initiatives et coordination interministérielles.

CEI/DMT-360 *Ancien numéro:* EIC-720
Construction
Description: correspondance et échange de renseignements avec l'industrie canadienne de la construction et ses rapports avec les syndicats. *Sujets:* négociations avec l'industrie de la construction dans le domaine de la planification des ressources humaines; échange de renseignements avec les associations, les conseils et les organismes sur les activités de l'industrie de la construction; études sur diverses étapes de la construction technique; échange de renseignements avec les entreprises individuelles sur les activités de l'industrie de la construction; construction de logements dans les provinces; études et autres aspects de l'industrie de la construction relatifs aux syndicats et aux relations de travail; négociations avec les principaux promoteurs et entrepreneurs aux fins de planification des besoins en ressources humaines des grands projets du pétrole et du gaz; documents portant sur la participation d'EIC aux travaux du comité des retombées industrielles et régionales — mégaprojets.

CEI/DMT-365 *Ancien numéro:* EIC-730
Agriculture
Description: documentation et correspondance relatives à l'élaboration de politiques, stratégies, de plans d'action et de négociations avec le secteur agricole et ses associations, organisations et entreprises. *Sujets:* associations; organisations; entreprises; Services de main-d'oeuvre agricole du Canada; travailleurs saisonniers des Antilles; accords fédéraux-provinciaux; commissions locales de la main-d'oeuvre agricole; travailleurs saisonniers du Mexique. *Classement:* dossiers généraux, par sujet; associations, organisations, entreprises, par nom; Services de main-d'oeuvre agricole du Canada, par service de main-d'oeuvre; commissions locales de la main-d'oeuvre agricole, par région.

CEI/DMT-370 *Ancien numéro:* EIC-740
Ressources
Description: politiques et procédures, correspondance et renseignements relatifs aux ressources en général et aux activités liées à la pêche, au piégeage, aux forêts, aux mines, aux carrières, et au pétrole. *Sujets:* pêche commerciale; chasse et piégeage; patrouilles forestières, lutte contre les incendies; pépinières de reboisement; le reboisement; minéraux; mines non métalliques; mines et carrières de fer, d'uranium, d'argent, de zinc et d'or; pétrole sous-marin et continental; recherche de gaz et forage de puits.

CEI/DMT-375 *Ancien numéro:* EIC-750
Services
Description: politiques et procédures, correspondance et renseignements relatifs à l'industrie des services. *Sujets:* stratégies et plans d'action et négociations avec l'industrie des services; divers services d'accueil, notamment les services d'experts-conseils, les services personnels (salon de coiffure et de beauté); services d'hébergement et d'alimentation; services de transport, notamment le transport de marchandises, les messageries ou l'expédition de courrier par voies terrestre, ferroviaire, aérienne et maritime; production d'énergie électrique, distribution du gaz, système de distribution naturelle ou commerciale de l'eau tant pour l'usage domestique que pour l'irrigation.

CEI/DMT-380 *Ancien numéro:* EIC-760
Fabrication
Description: politiques et procédures, correspondance et renseignements relatifs aux activités de l'industrie manufacturière. *Sujets:* stratégies et négociations avec l'industrie manufacturière; activités de planification des ressources humaines dans l'industrie de la fabrication, de l'assemblage et de l'entretien des aéronefs; dans l'industrie de fabrication des appareils électriques, notamment les petits appareils ménagers, les réfrigérateurs, les machines à laver, les radios, les téléviseurs; dans l'industrie chimique, et dans l'industrie du verre et du plastique, y compris les engrais, les composés pour le nettoyage, les médicaments, les peintures; dans l'industrie électronique, dont les ordinateurs, le matériel de télécommunications, les photocopieurs; dans l'industrie de la préparation des aliments et boissons, notamment les conditionneurs de viande, de produits laitiers, de fruits, de légumes, de boissons alcooliques; dans la première transformation des métaux; dans la fabrication des métaux; dans la fabrication des machines agricoles et industrielles; dans la fabrication et l'assemblage des véhicules automobiles et de leurs pièces; dans la fabrication des produits en caoutchouc; dans l'industrie de la construction navale, commerciale et militaire.

CEI/DMT-385 *Ancien numéro:* EIC-770
Politique sur les travailleurs étrangers
Description: politiques et correspondance relatives aux travailleurs étrangers. *Sujets:* recrutement de travailleurs étrangers; recrutement et emploi de travailleurs étrangers dans des catégories professionnelles particulières.

CEI/DMT-390 *Ancien numéro:* EIC-780
Développement de l'emploi
Description: politiques, lignes directrices et correspondance relatives au développement de l'emploi. *Sujets:* politiques et lignes directrices relatives à la mise en oeuvre des programmes de développement de l'emploi; description des programmes de création d'emploi.

CEI/DMT-395 *Ancien numéro:* EIC-790
Canada au travail
Description: politiques, lignes directrices et correspondance relatives au programme Canada au travail. *Sujets:* correspondance en général; élaboration et gestion de projets incluant des projets opérant dans le cadre de l'article 38 de la *Loi sur l'assurance-chômage* ainsi que les projets opérant dans le cadre de la composante Emplois d'été de Canada au travail; projets de création d'emplois dans divers domaines, documents et données financières sur les projets.

CEI/DMT-400 *Ancien numéro:* EIC-800
Accès-Carrière
Description: politiques, lignes directrices et correspondance relatives au programme Accès-Carrière. *Sujets:* programme Accès-Carrière en général, documents et données financières sur les contrats.

CEI/DMT-405 *Ancien numéro:* EIC-810
Compagnie de travailleurs
Description: politiques, lignes directrices et correspondance relatives au programme de la Compagnie de travailleurs. *Sujets:* programme Compagnie de travailleurs en général; élaboration et gestion de projets; projets dans divers domaines; documents et données financières sur les projets.

CEI/DMT-410 *Ancien numéro:* EIC-820
Croissance locale de l'emploi
Description: politiques, lignes directrices et correspondance relatives au programme de Croissance locale de l'emploi. *Sujets:* programme de Croissance locale de l'emploi en général; élaboration et gestion de projets et de sociétés dans divers domaines; documents et données financières sur les projets et sociétés.

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

CEI/DMT-415 *Ancien numéro:* EIC-830
Emploi d'été/Expérience de travail et Ateliers d'orientation au travail
Description: politiques, lignes directrices, documentation et correspondance concernant EÉET et AOT. *Sujets:* lignes directrices opérationnelles concernant la mise en oeuvre des composantes d'EÉET et d'AOT, documentation sur les stages; correspondance relative aux programmes d'emplois d'été pour étudiants en général. (Tous les documents semblables appartenant aux composantes précédentes d'Accès-Carrière et Canada au travail pour étudiants.)

CEI/EMP-420 *Ancien numéro:* EIC-840
Demandes de renseignements
Description: demandes de renseignements adressées au Ministre et aux hauts fonctionnaires de la Commission. *Sujets:* lignes directrices concernant le traitement des demandes de renseignements; dossiers individuels faisant état de la réception, du traitement et de l'établissement des réponses; analyses des lettres reçues; rapports statistiques.

CEI/EMP-425 *Ancien numéro:* EIC-850
Opérations d'emploi
Description: documentation relative à la politique opérationnelle régissant la prestation des services et des programmes d'emploi. *Sujets:* renseignements d'ordre général sur les programmes d'emploi relatifs à la formation, à la mobilité, aux jeunes, à l'emploi des autochtones, à l'aide à la création locale d'emplois; rapports relatifs à l'amélioration des dossiers des employés, l'examen des formulaires de demande, l'amélioration du processus d'inscription et le Centre d'information sur l'emploi; information au sujet de la législation fédérale et provinciale sur les droits de la personne; politiques opérationnelles; rapports statistiques et d'activités. *Support d'information:* renseignements concernant les clients, sur bandes magnétiques.

CEI/EMP-430 *Ancien numéro:* EIC-860
Mobilité
Description: documentation et correspondance générale relatives à l'exécution du Programme de mobilité. *Sujets:* mobilité dans les autres pays; études sur la mobilité de la main-d'oeuvre; propositions de politiques; procédures opérationnelles; conseils aux régions; liaison avec les groupes chargés des systèmes de l'administration centrale; rapports financiers et statistiques.

CEI/EMP-435 *Ancien numéro:* EIC-870
Mise en compensation
Description: documentation et correspondance générale relatives à l'administration du système de mise en compensation de la Banque nationale d'emplois. *Sujets:* liaison avec les autres composantes de l'administration centrale afin de discuter des exigences des programmes; méthodes opérationnelles; conseils aux régions; rapports statistiques et rapports de gestion.

CEI/EMP-440 *Ancien numéro:* EIC-880
Programme Extension
Description: documentation et correspondance générale relatives aux services personnalisés d'emploi appuyés par les organismes locaux. *Sujets:* dossiers sur chaque projet contenant la description de la clientèle et des activités, l'estimation des ressources humaines et financières, l'analyse et l'évaluation produites par le comité d'examen régional, l'approbation; rapports d'activités, statistiques et financiers.

CEI/EMP-445 *Ancien numéro:* EIC-890
Services de soutien d'emploi
Description: documentation relative à l'élaboration de programmes visant à appuyer la fonction de placement. *Sujets:* correspondance relative à l'identification et à la détermination des aptitudes professionnelles nécessaires à l'emploi; systèmes appuyant le service de placement; établissement et distribution des *Programmes des collèges et des universités au Canada*, publication présentant la liste des programmes d'enseignement et de formation offerts, et les publications comme *Carrières Canada*, *Carrières Provinces*, *Professions au Canada — Conditions d'exercice* (brochure utilisée pour déterminer l'admissibilité à l'emploi au Canada des immigrants éventuels).

CEI/EMP-450 *Ancien numéro:* EIC-900
Counseling
Description: élaboration de politiques, de méthodes et de documents servant au counseling et à l'évaluation. *Sujets:* correspondance portant sur le counseling; lignes directrices relatives au programme CHOIX, système informatisé d'information conçu pour aider les gens à prendre des décisions éclairées concernant leur plan de carrière; élaboration d'une méthode dynamique de recherche d'emploi (MDRE) et sur les publications qui s'y rapportent; stratégies visant à aider les clients à obtenir de l'emploi (PLACE) et cahiers d'exercice qui y ont trait; correspondance relative aux tests (batterie générale de tests d'aptitudes) liés au counseling; élaboration du *Répertoire des professions canadiennes* qui permet aux clients de déterminer leurs objectifs de carrière; acquisition de services diagnostiques visant à aider les conseillers dans l'exercice de leurs fonctions. *Support d'information:* données sur le programme CHOIX, sur bandes ou disques magnétiques.

CEI/EMP-455 *Ancien numéro:* EIC-910
Systèmes nationaux de classification et d'analyse des professions (SNCAP)
Description: classification des professions sur le marché du travail. *Sujets:* analyse de renseignements sur les professions; rédaction et distribution de publications comme la série sur l'analyse des professions et la *Classification canadienne descriptive des professions (CCDP)*. *Support d'information:* certaines données de la CCDP sur bandes magnétiques.

CEI/EMP-460 *Ancien numéro:* EIC-920
Emploi des jeunes
Description: documentation relative aux programmes d'emploi visant à répondre aux besoins des jeunes. *Sujets:* stratégies concernant les jeunes pour les années 80; renseignements relativement aux programmes à l'intention des jeunes dans d'autres pays; relations avec l'Association de placement universitaire et collégial; élaboration de politiques, de stratégies et de lignes directrices nationales concernant l'emploi des jeunes, comme les centres d'emploi sur le campus, les unités spécialisées de services aux jeunes, les programmes d'échanges internationaux, l'emploi d'été et les initiatives fédérales-provinciales dans le domaine des programmes d'alternance travail-études; dossiers individuels sur les échanges de stagiaires entre le Canada et le Mexique contenant les demandes, les renseignements sur la santé des intéressés, les tests de langue espagnole et la correspondance connexe.

CEI/EMP-465 *Ancien numéro:* EIC-930
Emploi des autochtones
Description: documentation relative aux programmes d'emploi visant à répondre aux besoins des autochtones. *Sujets:* liaison avec les conseils, les fraternités, les bandes et les associations représentant les autochtones; rapports sur les besoins et la migration des autochtones; liaison avec les autres ministères; incidence sur l'emploi des autochtones de la *Loi sur les droits de la personne;* documents d'étude; politiques, programmes et stratégies concernant les autochtones en général, ainsi que les femmes et les jeunes de ce groupe; publicité sur les compétences des autochtones; rapports d'activités.

CEI/EMP-470 *Ancien numéro:* EIC-940
Emploi des femmes
Description: documentation relative aux politiques et stratégies visant à améliorer la disponibilité à l'emploi des femmes. *Sujets:* correspondance avec les organismes féminins nationaux; liaison avec

les associations féminines; politiques, plans et stratégies concernant les besoins des femmes en matière d'emploi; rapports d'activités.

CEI/EMP-475 *Ancien numéro:* EIC-950
Personnes handicapées
Description: documentation sur la formulation et la coordination des principes et des stratégies visant à assurer l'égalité en matière d'emploi aux Canadiens handicapés. *Sujets:* correspondance avec les organisations nationales, par exemple, le Comité consultatif au président du Conseil du Trésor, au Secrétariat des personnes handicapées, au Secrétariat d'État; la politique, les plans et les stratégies visant l'emploi des personnes handicapées; les rapports d'activités; les programmes spéciaux et les dossiers des projets.

CEI/EMP-480 *Ancien numéro:* EIC-960
Clients aux besoins spéciaux et groupes spéciaux
Description: documentation sur l'élaboration et la coordination de la politique et des stratégies visant l'amélioration de l'employabilité des clients aux besoins spéciaux ou défavorisés ainsi que des membres des groupes spéciaux. *Sujets:* politique, stratégies, lignes directrices et activités visant à répondre aux besoins en matière d'emploi: des clients aux besoins spéciaux ou défavorisés; des groupes spéciaux, par exemple, les travailleurs âgés et les assistés sociaux; liaison avec les organismes gouvernementaux et non gouvernementaux ayant des intérêts spéciaux; rapports sur les activités et les statistiques.

CEI/EMP-485 *Ancien numéro:* EIC-970
Action positive
Description: documentation relative à la promotion des plans d'Action positive dans le secteur privé. *Sujets:* objectifs et activités de la direction; l'Action positive au cours des années 80 (ministre); stratégie de communication; procès-verbaux des comités interministériels d'Action positive; plans opérationnels et études; politiques et plans visant à exercer un contrôle sur l'élimination de la discrimination systémique; préparation de colloques; rapports d'activités.

CEI/EMP-490 *Ancien numéro:* EIC-980
Services de coordination
Description: documentation sur la recherche, la formation, la coordination de la politique et l'administration de la direction générale des groupes spéciaux et de l'Action positive. *Sujets:* correspondance générale; recherches techniques sur les groupes spéciaux, les groupes cibles et l'Action positive; rapports sur les recherches; conception, mise au point et utilisation des documents de formation; établissement et administration d'un centre de documentation.

CEI/EMP-495 *Ancien numéro:* EIC-990
Planification et analyse
Description: documentation relative au contrôle et à l'évaluation des activités opérationnelles et la coordination des plans et budgets opérationnels. *Sujets:* objectifs et plans de la direction générale; procès-verbaux du Comité directeur de la mesure du rendement; analyse des tendances; rapports sur le rendement opérationnel et les projets de contrôle; les plans et budgets opérationnels du groupe et de la direction générale et les contrats de gestion. *Remarque:* la direction générale utilise beaucoup de rapports descriptifs et statistiques établis par les services de soutien et ceux chargés des programmes.

CEI/SYS-500 *Ancien numéro:* EIC-1000
Développement de l'emploi
Description: documentation sur les systèmes appuyant la mise en oeuvre des programmes de développement de l'emploi. *Sujets:* correspondance; rapports d'activités.

Systèmes informatiques

- Accès-Carrière
- Accès-Carrière d'Été — 1984
- Canada au travail — 1984
- Canada au travail/Jeunesse Canada au travail
- Compagnie de travailleurs
- Croissance locale de l'emploi
- Emploi d'été des jeunes
- Emploi d'Été/Expérience de Travail
- Été Canada 1981
- Programme à l'intention des personnes défavorisées sur le plan d'emploi
- Programme d'aide à la création locale d'emplois
- Programme de crédit d'impôt à l'emploi
- Programme de subvention salariale transférable
- Projets de développement communautaire du Canada
- Projets de services communautaires du Canada

CEI/SYS-505 *Ancien numéro:* EIC-1010
Formation d'emploi
Description: documentation sur les systèmes appuyant la mise en oeuvre des programmes de formation d'emploi. *Sujets:* correspondance; rapports d'activités.

Systèmes informatiques

- Avis de cours achetés — données
- Formation dans les métiers en pénurie de main-d'oeuvre spécialisée
- Formation en établissement — clients enregistrés pour emploi
- Programme national de formation dans l'industrie
- Programme national de formation en établissement
- Système de comparaison — formation en établissement et prestations d'assurance-chômage
- Système des comptes à recevoir — formation en établissement
- Caisse d'accroissement des compétences professionnelles

CEI/SYS-510 *Ancien numéro:* EIC-1020
Services de client/emploi
Description: documentation sur les systèmes appuyant la mise en oeuvre des services de client/emploi. *Sujets:* correspondance, rapports d'activités.

Systèmes informatiques

- Programme de mobilité au Canada
- Classification canadienne et descriptive des professions
- Répertoire des clients/prestataires
- Banque nationale d'emplois

CEI/SYS-515 *Ancien numéro:* EIC-1030
Paiement des prestations
Description: documentation sur les systèmes appuyant la mise en oeuvre du programme de prestations d'assurance-chômage. *Sujets:* correspondance; rapports d'activités.

Systèmes informatiques

- Paiement des prestations — le système en question produit les versements; donne le statut courant des demandes de prestations; tient un relevé historique des trop-payés; produit des rapports statistiques quotidiens, mensuels et trimestriels sur les opérations, les trop-payés et la comptabilité des fonds de l'assurance-chômage; produit les feuillets T4U/TP4U faisant état des prestations versées à chaque prestataire et des retenues d'impôt; appuie les activités d'enquête connexes, qui sont accomplies dans les bureaux locaux et régionaux

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

CEI/SYS-520 *Ancien numéro:* EIC-1040
Liaison et procédures
Description: documentation sur les procédures liées aux travaux d'écriture qui sont effectués dans les CEC et les centres régionaux d'informatique. *Sujets:* correspondance touchant le traitement des demandes de prestations dans les bureaux locaux et régionaux; énoncés de politique et modifications aux systèmes qui se répercutent sur les opérations d'écriture; rapports sur les visites effectuées dans les bureaux régionaux; programmes de formation pour appuyer l'introduction de procédures nouvelles ou modifiées et pour satisfaire aux besoins de formation.

CEI/SYS-525 *Ancien numéro:* EIC-1050
Contrôle
Description: documentation sur les systèmes appuyant les fonctions de contrôle d'EIC. *Sujets:* correspondance; rapports d'activités.

Systèmes informatiques

- Relevé d'emploi
- Détection des trop-payés
- Enregistrement des employeurs (Programme de réduction du taux de cotisation)
- Système de dépistage des débiteurs d'EIC, grâce à l'examen des dossiers d'emploi
- Système de comparaison des données des prestataires pour déceler les abus au titre de NAS et d'assurance-chômage
- Système de production des listes micrographiques pour le contrôle général des programmes d'assurance-chômage
- Registre d'infractions

CEI/SYS-530 *Ancien numéro:* EIC-1060
Soutien
Description: documentation sur les services visant à appuyer la mise en application des systèmes informatiques liés à l'emploi et aux prestations, qui font appel à la micrographie. *Sujets:* correspondance; rapports d'évaluation.

CEI/SYS-535 *Ancien numéro:* EIC-1070
Systèmes évolués
Description: documentation sur l'élaboration et la mise en oeuvre de systèmes relevant de la technologie de pointe. *Sujets:* travaux de recherche et correspondance concernant des systèmes faisant appel à une technologie de pointe; rapports sur les problèmes d'exploitation et la performance concernant les systèmes en direct de l'emploi et de l'assurance; présentations à l'intention du Conseil du Trésor; correspondance avec les clients externes au sujet des besoins en logiciel du Système informatisé heuristique d'information professionnelle et d'exploration des carrières.

Systèmes informatiques

- Système de service national de placement (SSNP) — fournit, grâce aux terminaux dans certains Centres d'emploi du Canada dans l'Atlantique, des données sur les emplois disponibles, les employeurs, les chercheurs d'emploi et les présentations effectuées ainsi que des données connexes

CEI/SYS-540 *Ancien numéro:* EIC-1080
Immatriculation aux assurances sociales
Description: systèmes appuyant la mise en oeuvre du programme relatif aux numéros d'assurance sociale. *Sujets:* correspondance; rapports d'activités.

Systèmes informatiques

- Programme d'immatriculation aux assurances sociales — banque de données répertoriant tous les NAS émis au Canada, qui sert à valider les données sur les NAS et à produire des rapports et des listes micrographiques

CEI/SYS-545 *Ancien numéro:* EIC-1090
Rentes
Description: systèmes sous-tendant l'administration des contrats de rentes sur l'État. *Sujets:* correspondance, rapports d'activités.

Systèmes informatiques

- Programme des rentes — produit les paiements et les feuillets T4 relatifs aux contrats de rente en cours de versement ainsi que des rapports connexes de caractère financier, administratif et actuariel; banque de données répertoriant les contrats qui ne sont pas encore en cours de paiement, ce qui comprend la collecte des primes ainsi que la production de rapports pertinents de listes micrographiques

CEI/SYS-550 *Ancien numéro:* EIC-1100
Immigration
Description: systèmes appuyant la mise en oeuvre du Programme d'immigration. *Sujets:* correspondance; rapports d'activités.

Systèmes informatiques

- Données générales sur les immigrants
- Données sur les immigrants qui ont obtenu le droit d'établissement
- Données sur les visiteurs
- Exécution de la Loi
- Système de contrôle de l'inventaire

CEI/SYS-555 *Ancien numéro:* EIC-1110
Données de gestion
Description: systèmes d'information informatisés se rattachant aux finances, au personnel, à l'administration et à la mesure du rendement des opérations. *Sujets:* correspondance; rapports d'activités; comptes rendus des réunions.

Systèmes informatiques

- Comptes recevables — Programme d'immigration — système permettant de comptabiliser, de contrôler et de facturer les prêts accordés à ce titre aux immigrants
- Système d'information de l'Emploi et de l'Immigration (SIEI) — situation financière des engagements, des avances et de l'ensemble des postes de dépense à caractère non salarial qui existent à EIC; données, pour l'année à ce jour, visant les finances, les mois-personnes et la mesure du rendement; informations sur les employés servant à produire certains relevés touchant le personnel de même que des rapports destinés à la direction et aux organismes centraux
- Système d'information de gestion du personnel (SIGP) — comprend des informations sur les structures de l'organisation, les postes, les traitements et le personnel

CEI/SYS-560 *Ancien numéro:* EIC-1120
Support technique
Description: documentation sur la conception et l'élaboration du matériel et du logiciel ainsi que les ressources requises en matière de transmission de données. *Sujets:* correspondance; appels d'offres et les contrats connexes; sécurité des installations informatiques; étude des radiations émises par les écrans des terminaux; rapports sur l'activité des ordinateurs; normes liées aux systèmes et à la programmation; programmes principaux de contrôle (logiciel) et programmes utilitaires rattachés à tous les systèmes.

CEI/SYS-565 *Ancien numéro:* EIC-1130
Opérations informatiques
Description: élaboration et mise en application de la politique, des normes et des procédures que doivent suivre les installations informatiques. *Sujets:* exposés de principe et normes; programmes de formation; procédures d'exploitation en informatique; rapports sur les visites de service, urgences opérationnelles, soutien des ordinateurs assuré par les installations informatiques; plans visant à parer à l'imprévu; sécurité; correspondance avec les fournisseurs et les

façonniers; liaison avec les centres régionaux d'informatique concernant les attributs du matériel, le logiciel de production et le soutien opérationnel connexe; rapports portant sur le TEI et les travaux d'écriture connexes.

CEI/SYS-570 *Ancien numéro:* EIC-1140
Services consultatifs en gestion
Description: documentation sur les services de conseil internes, en matière de gestion, aux fonctionnaires de l'Administration centrale et à ceux des régions. *Sujets:* correspondance; rapports de progrès; dossiers de projet comprenant la correspondance, les données relatives à l'analyse et à l'évaluation du secteur étudié, les exposés des alternatives examinées et les recommandations.

CEI/SYS-575 *Ancien numéro:* EIC-1150
Gestion des imprimés
Description: documentation sur les lignes directrices et procédures touchant la Gestion des imprimés. *Sujets:* correspondance, bulletins concernant les formulaires d'EIC, l'utilisation du sigle ministériel et la présentation bilingue des formulaires; formulaires non autorisés; brochures d'information; comptes rendus des réunions du Comité de gestion des imprimés et du Comité de coordination des imprimés; enquêtes sur les formulaires désuets; rapports d'activités et statistiques.

CEI/SYS-580 *Ancien numéro:* EIC-1160
Conception et contrôle
Description: documentation sur l'élaboration et le contrôle des formulaires. *Sujets:* dossiers individuels contenant les demandes pour la création ou la modification de formulaires et les prescriptions connexes; correspondance pertinente.

CEI/SNB-585 *Ancien numéro:* EIC-1390
Immatriculation aux assurances sociales
Description: documentation relative à la présentation des demandes de numéro d'assurance sociale (NAS). *Sujets:* correspondance relative aux propositions législatives et réglementaires; traitement des demandes de NAS; politique et lignes de conduite touchant les documents à l'appui (preuve de l'identité) que doivent produire les citoyens canadiens, les résidents permanents et les personnes qui ne sont ni citoyen canadien ni résident permanent; remplacement de cartes d'assurance sociale; modifications aux registres relatifs aux NAS; demandes collectives; contrôle interne et délivrance de numéro d'assurance sociale à des particuliers; rapports de production et d'activités; études touchant le programme des NAS. *Support d'information:* fichier principal des NAS, sur bandes ou disques magnétiques; listes imprimées comprenant les NAS individuels, les noms des détenteurs et d'autres informations de base, sur microfiches; doubles des demandes visant l'obtention ou la modification d'un NAS, sur microfilms. *Classement:* microfiches, selon le nom; microfilms, selon le NAS.

CEI/SNB-590 *Ancien numéro:* EIC-1400
Communication des informations
Description: documentation sur la divulgation ou l'échange d'informations concernant les NAS. *Sujets:* lignes directrices et correspondance régissant la divulgation d'information sur les NAS à des particuliers ainsi qu'à d'autres ministères ou organismes du gouvernement; échange d'information et de données avec d'autres ministères gouvernementaux. *Remarque:* pour plus de précisions concernant la communication des informations sur les NAS, consulter le *Répertoire de renseignements personnels.*

CEI/SNB-595 *Ancien numéro:* EIC-1410
Relevé d'emploi
Description: documentation sur le traitement de la partie trois des relevés d'emploi (RE). *Sujets:* procédures, lignes directrices et correspondance concernant le traitement de la partie trois des RE et la tenue d'une banque d'information touchant ces formulaires. *Support d'information:* bandes magnétiques et microfilms.

CEI/SNB-600 *Ancien numéro:* EIC-1420
Demandes de renseignements concernant l'impôt sur le revenu (T4U/TP4U)
Description: demandes de renseignements concernant l'information figurant sur les feuillets T4U/TP4U. *Sujets:* procédures liées au traitement des demandes de renseignements; diffusion de doubles des feuillets T4U/TP4U; correspondance générale. *Support d'information:* bandes magnétiques et microfiches.

CEI/SNB-605 *Ancien numéro:* EIC-1430
Programme des rentes sur l'État
Description: documentation sur l'administration des contrats de rentes sur l'État. *Sujets:* correspondance relative aux propositions législatives et réglementaires; procédures touchant le paiement et le remboursement des primes, les chèques en double ou retournés, les taux d'intérêt, les valeurs de rachat en espèces, le versement de l'impôt sur le revenu par les bénéficiaires; procédures régissant les contrats de rentes et les régimes de retraite qui sont en cours de versement et ceux qui ne le sont pas, les contrats collectifs (achetés aux termes de régimes de pension offerts par l'employeur), les contrats achetés à titre individuel; dossiers individuels comprenant les demandes de rentes, la documentation à l'appui, les demandes de renseignements, les plaintes et la correspondance générale pertinente; rapports d'activités, statistiques, actuariels et financiers; enquêtes et études visant le programme. *Support d'information:* données sur les rentes acquises et les contrats (individuels et collectifs) à jouissance différée, qui sont employées pour produire les versements et les feuillets T4 destinés aux rentiers, ainsi que celles concernant les divers rapports comptables, actuariels et administratifs qui sont enregistrées sur bandes ou disques magnétiques.

CEI/SNB-610 *Ancien numéro:* EIC-1440
Enregistrement des employeurs
Description: documentation sur l'octroi et le contrôle de réduction du taux de cotisation d'assurance-chômage aux employeurs qui offrent des régimes d'assurance-salaire approuvés. *Sujets:* procédures opérationnelles; dossiers de l'employeur qui contiennent les demandes, les documents, les demandes de renseignements, les plaintes, les appels et les rapports de vérification; demandes de renseignements généraux; contrôle de la qualité; rapports de vérification; listes mensuelles, sur microfilms ou microfiches, des employeurs qui offrent des régimes d'assurance-salaire (approuvés ou non); rapports opérationnels et statistiques. *Support d'information:* liste d'employeurs, sur microfilms ou microfiches; certains rapports statistiques, sur bandes ou disques magnétiques.

Le Ministère

CEI/AFP-615 *Ancien numéro:* EIC-1170
Organisation et planification
Description: documentation sur l'organisation, les objectifs et les plans opérationnels. *Sujets:* plans d'information; organigramme; cycle actuel de planification générale; budget des opérations; plans des opérations; rapports financiers et stratégie relative aux communications d'EIC.

CEI/PSP-620 *Ancien numéro:* EIC-1180
Généralités
Description: analyses et évaluations des lignes directrices d'EIC. *Sujets:* élaboration de l'ensemble des lignes directrices; analyse des plans et programmes, évaluation des lignes d'action concernant les programmes de prestations, d'immigration et du marché du travail.

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION

CEI/PSP-625 *Ancien numéro:* EIC-1190
Recensement
Description: enquêtes statistiques sur les programmes d'EIC. *Sujets:* enquêtes statistiques effectuées pour Statistique Canada aux fins de la collecte de données du recensement sur les programmes et activités d'EIC.

CEI/PSP-630 *Ancien numéro:* EIC-1200
Recherche
Description: travaux de recherche d'EIC qui ne portent pas sur des programmes, ni sur des lignes de conduite. *Sujets:* rapports sur les travaux de recherche d'EIC en général, soit ceux qui ne portent pas sur des programmes, ni sur des lignes de conduite.

CEI/PSP-635 *Ancien numéro:* EIC-1210
Système de projections des professions au Canada
Description: études, données et techniques de prévision employées afin de déterminer et de mesurer les niveaux d'emploi futurs ainsi que les éventuels déséquilibres entre l'offre et la demande de main-d'oeuvre dans un laps de trois à dix ans. *Sujets:* études sectorielles; analyses de l'offre et de la demande; conférences fédérales-provinciales; documentation pour donner des séances d'information à des groupes choisis.

CEI/PSP-640 *Ancien numéro:* EIC-1230
Planification stratégique
Description: projets liés à la préparation des plans à moyen et à long terme de la Commission et du Ministère. *Sujets:* analyse de l'environnement socio-économique et politique et de son incidence possible sur les politiques de ressources humaines, du marché du travail, du maintien du revenu et de l'immigration; identification des options stratégiques pour combler les écarts entre les activités courantes du Ministère et les tendances de l'environnement; préparation d'un document d'analyse sur la planification de l'environnement et du cadre de planification stratégique/aperçu stratégique de la Commission et du Ministère.

CEI/PSP-645 *Ancien numéro:* EIC-1240
Planification opérationnelle
Description: activités associées à l'élaboration et à la coordination au sein du Ministère des exigences à court terme en matière de planification. *Sujets:* coordination ou élaboration des intrants de PSP et du Ministère aux fins du processus de planification et d'imputabilité, y compris des priorités générales à court terme; plans opérationnels, contrats de gestion et budgets; mesures du rendement et affectation des ressources; contrôle des activités générales ainsi que des activités des programmes, des services et des régions; analyse de la notion de processus de planification et d'imputabilité.

CEI/PSP-650 *Ancien numéro:* EIC-1250
Perfectionnement des données
Description: documentation relative aux projets concernant l'établissement d'une banque de données sur les programmes d'EIC. *Sujets:* études et projets portant sur le développement et la mise à jour des systèmes de données actuels, dont le suivi à l'étude longitudinale sur la population active, les données de l'enquête sur la population active, les dossiers de formation, les fichiers des trop-payés de prestations, la banque nationale d'emplois; l'apport de la PSP à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels; la définition des ententes sur l'échange de renseignements; les ententes avec les provinces au sujet de l'élaboration de nouvelles bases de données sur le marché du travail.

CEI/PSP-655 *Ancien numéro:* EIC-1260
Analyse de la conjoncture internationale et liaison avec les régions
Description: documentation relative aux projets concernant les services économiques régionaux. *Sujets:* liaison avec les Services économiques régionaux et les conférences nationales.

CEI/PSP-660 *Ancien numéro:* EIC-1270
Comité de la main-d'oeuvre et des affaires sociales de l'OCDE
Description: documentation relative aux projets découlant de la participation du Canada aux activités du Comité de la main-d'oeuvre et des affaires sociales de l'OCDE. *Sujets:* études et projets concernant l'analyse des documents et la préparation du matériel d'information pour la conférence des ministres du Comité de la main-d'oeuvre et des affaires sociales; renseignements pour la production et la diffusion de la liste des documents se rattachant à l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) et pour l'explication à EIC et aux gouvernements provinciaux des activités de celle-ci; révision du répertoire canadien des mesures fédérales en matière d'emploi et de main-d'oeuvre; les documents et rapports portant sur le Comité de la main-d'oeuvre et des affaires sociales et le Groupe de travail sur l'emploi.

CEI/PSP-665 *Ancien numéro:* EIC-1280
Immigration
Description: documentation visant à déterminer si le Programme d'immigration est efficace et satisfaisant. *Sujets:* études et projets concernant l'évaluation de l'incidence générale du Programme d'immigration, y compris les vues du public sur la qualité des services; évaluation de la formule qu'appliquent les employeurs pour recruter des immigrants indépendants ayant un emploi réservé; analyse de la portée du mouvement des réfugiés sur les programmes et services d'immigration et d'emploi; examen de l'efficacité des lignes directrices actuelles concernant le renvoi à l'examen secondaire appliqué à l'aéroport international de Toronto; évaluation des formalités d'immigration à partir de l'examen secondaire jusqu'au règlement définitif du cas; évaluation de l'efficacité du programme de parrainage par des groupes.

CEI/PSP-670 *Ancien numéro:* EIC-1290
Assurance
Description: documentation concernant l'évaluation de l'efficacité et de l'utilité du Programme d'assurance-chômage. *Sujets:* études et projets visant à déterminer les répercussions globales du programme d'assurance-chômage, sans oublier l'efficacité du programme de prestations de maternité; analyse de l'efficacité et de la portée de la formule de vérification de l'admissibilité des prestataires et des autres moyens d'analyse du programme; analyse longitudinale des activités de contrôle de l'assurance-chômage visant à préserver la valeur même de la Caisse d'assurance-chômage; évaluation du rendement des systèmes manuels et informatisés d'avis d'embauchage lorsqu'il s'agit de prévenir le recours abusif à la Caisse; évaluation de l'efficacité des systèmes d'appel de l'assurance-chômage, du mécanisme de traitement des demandes concernant le Programme de réduction du taux de cotisations, des ententes relatives aux bureaux d'embauchage syndicaux, des prestations supplémentaires d'assurance-chômage, des solutions de rechange; analyse du système de transmission en direct de renseignements de l'assurance-chômage pour les provinces de l'Atlantique.

CEI/PSP-675 *Ancien numéro:* EIC-1300
Services de placement et de création d'emplois
Description: documentation liée à l'évaluation de l'efficacité et de l'utilité des programmes de création d'emplois et de services de placement. *Sujets:* études et projets relatifs à l'évaluation des répercussions globales des services d'emploi, sans oublier les autres stratégies en matière de marketing des CEC; perfectionnement d'une méthode d'évaluation des activités exercées dans les CEC, par exemple, la sélection, la présentation et le placement; analyse de l'efficacité des services de counseling offerts par les CEC, sans oublier CHOIX (système informatisé heuristique d'information professionnelle et d'exploration des carrières); analyse de l'efficacité des présentations et des placements par les CEC, y compris l'analyse des vues exprimées par les employeurs, de l'efficacité des CEC pour étudiants, de celle de la Banque nationale d'emplois qui constitue une liste informatisée des emplois; prise en considération de l'amélioration

possible du système de traitement des offres d'emplois dans les secteurs métropolitains (STOE) à Toronto; évaluation de l'utilité du programme Été Canada et du programme d'Aide au développement économique local; prise en considération de l'utilisation éventuelle de la Caisse d'assurance-chômage pour créer des emplois; évaluation des projets de développement communautaire et de services communautaires et du Programme d'emploi pour les innovations technologiques.

CEI/PSP-680 *Ancien numéro:* EIC-1310
Formation
Description: documentation portant sur l'évaluation de l'efficacité et de l'utilité des programmes de formation d'EIC. *Sujets:* études et projets se rapportant à l'analyse de la rentabilité de la formation en établissement, élément du Programme national de formation; détermination de l'utilité de recourir à la Caisse d'assurance-chômage aux fins de formation; évaluation du Programme national de formation dans l'industrie; analyse de l'efficacité de la formation dans les métiers où il y a pénurie de main-d'oeuvre spécialisée.

CEI/PSP-685 *Ancien numéro:* EIC-1320
Besoins spéciaux
Description: documentation relative à l'évaluation des programmes d'emploi visant à répondre aux besoins spéciaux. *Sujets:* études et projets se rapportant à l'évaluation du Programme d'aide la création locale d'emplois (PACLE); analyse de la rentabilité du programme Extension offrant des services d'emploi à des groupes cibles spéciaux; détermination de l'efficacité du Programme à l'intention des personnes défavorisées sur le plan de l'emploi.

CEI/PSP-690 *Ancien numéro:* EIC-1330
Élaboration et analyse de la politique relative au Programme d'assurance-chômage.
Description: documentation pour analyser et adapter la politique d'assurance-chômage aux besoins socio-économiques et aux autres facteurs qui influent sur le marché du travail. *Sujets:* études et projets concernant l'analyse des répercussions de l'assurance-chômage sur l'économie et le marché du travail; déterminer s'il y a lieu de fixer le taux des prestations d'assurance-chômage d'après certains facteurs, dont la composition et la taille de la famille, les familles à revenus multiples et diverses catégories de revenus; analyse des compétences de la main-d'oeuvre d'après, entre autres, le nombre d'années d'expérience des actifs; examen et prévision des dépenses et recettes au titre des prestations d'assurance-chômage; détermination du nombre de demandes de prestations d'après le nombre de personnes ayant suivi des cours de formation; analyse des programmes de prestations de maternité, établissement de la raison d'être et le mode de financement; analyse de la façon de traiter la rémunération des prestataires dont la demande est active; examen de la stratégie d'emploi mise au point par les employeurs dont la formule de rotation.

CEI/PSP-695 *Ancien numéro:* EIC-1340
Analyse de l'incidence du régime d'assurance-chômage
Description: documentation se rapportant à l'analyse et aux incidences des prestations d'assurance-chômage sur les bénéficiaires, les personnes à leur charge et les chômeurs. *Sujets:* analyse de la garantie du revenu dans le cas des chômeurs ne touchant aucune prestation d'assurance-chômage; détermination des fraudes et abus commis à l'égard du Programme d'assurance-chômage; étude des particularités familiales (famille dont plusieurs membres travaillent, personnes qui ont des ennuis d'argent pendant qu'elles touchent des prestations), des cotisants et des prestataires; analyse de la période de prestations et des conditions d'admissibilité des travailleurs saisonniers au Régime.

CEI/PSP-700 *Ancien numéro:* EIC-1350
Analyse de l'immigration et de la population
Description: recherche et analyse de la politique en matière d'immigration ainsi qu'études des tendances démographiques. *Sujets:* études longitudinales de l'adaptation; expérience de travail des immigrants au Canada; universitaires étrangers au Canada; travailleurs de la catégorie de la famille-sources, professions et compétences; récapitulation historique de l'émigration à partir du Canada; questions démographiques; études relatives aux réfugiés; études relatives à l'immigration des entreprises; révision des critères actuels de sélection des immigrants, visant à faire en sorte que les critères restent conformes aux besoins du marché du travail ainsi qu'aux besoins et aux objectifs en matière d'immigration.

CEI/PSP-705 *Ancien numéro:* EIC-1360
Études relatives au marché du travail (Modifié)
Description: études analytiques relatives aux politiques de la structure et des rouages du marché du travail au Canada et dans les autres pays en vue de l'élaboration, au sein d'EIC, de programmes et de principes directeurs en matière de marché du travail. *Sujets:* études relatives à l'analyse du chômage et des problèmes de structure du marché du travail; analyse de la dynamique du marché du travail; expérience des groupes-cibles sur le marché du travail; mise au point de modèles quantitatifs à des fins de prise de décision et d'études spéciales et de formulation d'avis analytiques à l'intention des services d'exploitation et de politiques d'EIC; études longitudinales et projets portant sur la dynamique du marché du travail, y compris l'examen du mouvement de la main-d'oeuvre qui se joint à la population active ou en sort; analyse des sources de données administratives aux fins de l'évaluation du marché du travail; projets spéciaux tels que l'expérience des femmes sur le marché du travail, les écarts salariaux entre les hommes et les femmes, les tendances du chômage de longue durée et les effets qu'ont les changements technologiques sur l'emploi des femmes.

CEI/PSP-710 *Ancien numéro:* EIC-1380
Analyse de la politique relative au marché du travail (Modifié)
Description: élaboration, analyse et évaluation des stratégies et des politiques relatives au marché du travail à la lumière des conditions actuelles et prévues du marché du travail. *Sujets:* analyse des besoins chez les particuliers et les employeurs relativement au marché du travail; élaboration et analyse des données relatives à des groupes particuliers de la population active tels les jeunes, les femmes, les chômeurs chroniques et les autochtones ainsi que d'autres groupes; analyses des stratégies, des politiques et des programmes visant de tels groupes.

CEI/PSP-715 *Ancien numéro:* EIC-1370
Analyse de la conjoncture économique (Modifié)
Description: études concernant l'analyse de la conjoncture économique, les perspectives du marché du travail (de manière générale et relativement à des groupes particuliers de la population active ainsi qu'à des régions et des industries) et les analyses actuelles des tendances professionnelles, des changements d'ordre technologique et des déséquilibres du marché du travail. *Sujet:* études et projets mis en oeuvre pour déterminer les répercussions sur le marché du travail des activités en vue de l'exploration énergétique et la mise en valeur des ressources; évaluation de l'incidence prévue de la révolution de la micro-électronique sur les niveaux et la répartition des emplois; études de certains secteurs d'activités ou secteurs de l'économie afin d'analyser les conditions actuelles et futures du marché du travail à titre d'apport aux questions relatives à la politique du marché du travail.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

Chapitre 69

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES (MEM)

EXÉCUTIFS MINISTÉRIELS (DEX)

005 Science et technologie
010 Sciences de la terre
015 Minéraux
020 Politique énergétique
025 Analyse économique
030 Planification d'urgence
035 Économie d'énergie
040 Recherche et développement énergétiques
045 Sources autres que le pétrole
050 Hydrocarbures
055 Prix et compensation

BUREAU DES AFFAIRES ENVIRONNEMENTALES (EVA)

069 Affaires environnementales

PROGRAMME DE L'ÉNERGIE

ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA (CGA)

065 Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada
070 Retombées pour le Canada
075 Protection de l'environnement
080 Gestion foncière
085 Examen et coordination de la politique
090 Évaluation des ressources
095 Ingénierie
100 Programme pour les régions au large des côtes
105 Activités dans le Nord

ADMINISTRATION DES MESURES D'ENCOURAGEMENT DU SECTEUR PÉTROLIER (PNA)

110 Administration des mesures d'encouragement du secteur pétrolier
115 Détermination de la participation et du contrôle canadiens (DPCC)
120 Politique de la détermination de la participation et du contrôle canadiens
125 Programme d'encouragement du secteur pétrolier (PESP)
130 Politique du programme d'encouragement du secteur pétrolier

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

PROGRAMME DE L'ÉNERGIE

OFFICE DE RÉPARTITION DES APPROVISIONNEMENTS D'ÉNERGIE (ESB)

135 Office de répartition des approvisionnements d'énergie
140 Planification reliée aux urgences énergétiques
145 Agence nationale d'urgence de l'énergie (ANUÉ)
150 Limitation de la demande
155 Planification de la répartition

SECTEUR DE L'ANALYSE DE LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE (EPS)

160 Analyse de la politique énergétique
165 Analyse macro-économique
170 Programme de Canadianisation
175 Analyse du marché de l'énergie
180 Statistiques de l'énergie
185 Planification de la politique énergétique
190 Analyse financière et fiscale
195 Relations internationales énergétiques
200 Développement des entreprises
205 Surveillance - Agence de surveillance du secteur pétrolier

SECTEUR DES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE ET DES SUBSTITUTS DU PÉTROLE (CNP)

210 Économies d'énergie et substituts du pétrole
215 Énergie électrique
220 Uranium et nucléaire
225 Transfert de technologie et démonstrations
230 Charbon et énergies de remplacement
235 Charbon
240 Énergie dans les transports
245 Énergies renouvelables

DIRECTION DE L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE ET DU REMPLACEMENT DU PÉTROLE (CRB)

250 Économie d'énergie et remplacement du pétrole
255 Politique et coordination
260 Opérations régionales
265 Énergie résidentielle
270 Programmes fédéraux de gestion de l'énergie
275 Énergie industrielle
280 Programmes fédéraux

SECTEUR DU PÉTROLE (PTS)

285 Hydrocarbures
290 Utilisation du pétrole
295 Ressources pétrolières
300 Approvisionnement en pétrole
305 Gaz naturel
310 Tarification pétrolière et indemnisation

URANIUM CANADA LTÉE (UCAN) (UCL)

315 Dossiers corporatifs

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

PROGRAMME DES MINÉRAUX ET DES SCIENCES DE LA TERRE
SECTEUR DES SCIENCES DE LA TERRE

DIRECTION DE LA PHYSIQUE DU GLOBE (PHB)

320 Physique du globe
345 Séismologie
335 Géothermie
330 Géomagnétisme
340 Gravité
325 Géodynamique

COMMISSION GÉOLOGIQUE DU CANADA (GSC)

350 Levés géologiques
355 Laboratoires centraux et services techniques
360 Géologie économique
365 Information géologique
370 Géologie du précambrien
375 Géophysique et géochimie des ressources
380 Science des terrains
385 Centre géoscientifique de l'Atlantique
390 Géologie de la Cordillère
395 Géologie sédimentaire et pétrolière

DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE (SMB)

400 Levés et cartographie
405 Levés des terres du Canada
410 Levés géodésiques
415 Cartographie géographique
420 Publication de cartes
425 Frontière internationale
430 Cartographie topographique

ÉTUDE DU PLATEAU CONTINENTAL POLAIRE (PSP)

435 Étude du plateau continental polaire
440 Science de l'Arctique
445 Soutien logistique

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

PROGRAMME DES MINÉRAUX ET DES SCIENCES DE LA TERRE
SECTEUR DE LA RECHERCHE ET DE LA TECHNOLOGIE

CENTRE CANADIEN DE LA TECHNOLOGIE DES MINÉRAUX ET DE L'ÉNERGIE (CAB)

450 Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie
455 Administration de la loi canadienne sur les explosifs
460 Technologie énergétique
456 Technologie minérale

CENTRE CANADIEN DE TÉLÉDÉTECTION (RSB)

470 Centre canadien de télédétection
475 Opérations aéroportées
480 Systèmes et méthodes automatisés
485 Applications des données
490 Service d'applications des données
495 Radarsat
500 Données par satellite
505 Recherche et développement des capteurs

DIRECTION DES EXPLOSIFS (XPB)

510 Explosifs
515 Autorisations et essais
520 Fabrication et production
525 Normes de sécurité
530 Licences
535 Permissions
540 Permis

BUREAU DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT ÉNERGÉTIQUES (RDO)

545 Recherche et développement énergétiques
550 Tâches et programmes de recherche et développement énergétiques

SECTEUR DE LA POLITIQUE MINÉRALE (MPS)

555 Politique minérale
560 Analyse économique
565 Affaires humaines
570 Services d'informataion
575 Relations internationales sur les minéraux
580 Stratégie des minéraux et des métaux
585 Développement régional des minéraux
590 Analyse de l'approvisionnement en ressources

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES
580, RUE BOOTH
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0E4

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

Historique

Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources (ÉMR) est de création plutôt récente, mais certaines de ses directions existent depuis plus d'un siècle. La Commission géologique du Canada, qui a été fondée en 1842 par sir William Logan, est le plus vieil organisme scientifique du Canada. La Direction de la Physique du Globe, anciennement l'Observatoire fédéral, a été établie en 1871, et la Direction des levés et de la cartographie existe, en partie, depuis 1872.

Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources (ÉMR) a été créé en 1966 en vertu de la *Loi sur le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources*. Il a alors succédé au ministère des Mines et des Relevés techniques et entrepris de s'acquitter d'un rôle nouveau et important: établir la politique en matière de mise en valeur de l'énergie. Puis, le Ministère s'est vu confier un mandat plus vaste. C'est en effet l'organisme fédéral qui est chargé de la découverte, de l'exploration, de la mise en valeur et de l'utilisation rationnelle des ressources énergétiques et minérales du Canada.

Le Ministère gère trois programmes: le Programme énergétique, le Programme des minéraux et des sciences de la Terre et le Programme d'administration. Ensemble, ces programmes regroupent des initiatives ayant pour but le développement économique du Canada.

Lois et règlements

Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources est chargé de l'application des lois suivantes:

Principales lois du Ministère

- Loi sur le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, S.R.C. 1970, c.E-6
- Loi sur les Ressources et les Relevés techniques, S.R.C. 1970, c.R-7

Lois appliquées directement par le Ministère

- Loi sur le contrôle de l'énergie atomique, S.R.C. 1970, c.A-19
- Loi sur l'arpentage des terres du Canada, S.R.C. 1970, c.L-5
- Loi sur le pétrole et le gaz du Canada, S.R.C. 1980-81-82, c.81
- Loi sur le Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes, S.C. 1980-81-82, c.57
- Loi sur la détermination de la participation et du contrôle canadiens, S.C. 1980-81-82, c.107
- Loi sur les coopératives de l'énergie, S.C. 1980-81-82, S.C. 108
- Loi sur la surveillance du secteur énergétique, S.C. 1980-81-82, c. 112
- Loi d'urgence de 1970 sur les approvisionnements d'énergie, S.C. 1978-79, c.17
- Loi sur le Programme d'isolation thermique des résidences (Nouvelle-Écosse/Île-du-Prince-Édouard), S.C. 1980-81-82, c.58
- Loi sur la Commission de la frontière internationale, S.R.C. 1970, C.I-19
- Loi sur l'Office national de l'énergie, S.R.C. 1970,c.N-6
- Loi sur la responsabilité nucléaire, S.R.C. 1970, c.29 (1er supp.)
- Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz, S.R.C. 1970, C.O-4
- Loi sur l'économie de pétrole et le remplacement du mazout, S.C. 1980-81-82, c.59
- Loi sur la Société Pétro-Canada, S.C. 1974-75-76, c.61
- Loi sur l'administration de l'énergie, S.C. 1974-75-76, c.47
- Loi sur le Programme d'encouragement du secteur pétrolier, S.C. 1980-81-82, c.107

Lois régissant la modification des frontières entre provinces

- Acte de l'Alberta, S.C. 1905, c.3
- Loi concernant la frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique, S.C. 1932, c.5
- Loi de 1958 concernant la frontière entre l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest, S.C. 1957-58, c.23
- Loi concernant la frontière entre la Colombie-Britannique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, S.C. 1957-58, c.23
- Loi concernant la frontière entre la Colombie-Britannique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, S.C. 1967-68, c.12
- Loi de l'extension des frontières du Manitoba, 1912, S.C. 1912, c.32
- Loi concernant la frontière entre le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, S.C. 1966-67, c.61
- Loi de 1966 concernant la frontière entre le Manitoba et la Saskatchewan, S.C. 1966-67, c.57
- Loi de l'extension des frontières de l'Ontario, 1912, S.C. 1912, c.40
- Loi concernant la frontière entre l'Ontario et le Manitoba, S.C. 1953-54, c.9
- Loi de l'extension des frontières de Québec, 1912, S.C. 1912, c.45
- Loi concernant la frontière entre la Saskatchewan et les Territoires du Nord-Ouest, S.C. 1966-67, c.58
- Loi sur le Yukon, S.C. 1898, c.6

Lois non en vigueur dont l'application relèvera du Ministère

- Loi concernant la Beauharnois Light, Heat and Power Company, Limited, S.C. 1931, c.19
- Loi modifiant l'accord conclu avec la Bras d'Or Coal Company Limited, S.C. 1960-61, c.20
- Loi sur la dissolution de l'Office fédéral du charbon, S.C. 1969-70, c.29
- Loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation des mines d'or, S.R.C. 1970, c.E-5
- Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, S.C. 1973-74, c.52

Sociétés de la Couronne relevant du Parlement par l'entremise du ministre

- Commission de contrôle de l'énergie atomique
- Énergie Atomique du Canada, Limitée
- Pétro-Canada, Limitée
- Uranium Canada, Limitée
- Eldorado Aviation, Limitée
- Eldorado Nucléaire, Limitée

Organismes autonomes relevant du Parlement par l'entremise du ministre

- Bureau des examinateurs des arpenteurs des terres du Canada
- Comité permanent canadien des noms géographiques
- Office de répartition des approvisionnements d'énergie
- Office national de l'énergie
- Agence de surveillance du secteur pétrolier

Attributions

L'objectif du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources est de promouvoir la découverte, la mise en valeur et l'utilisation efficace des ressources minérales et énergétiques du pays et d'approfondir la connaissance du territoire canadien pour le plus grand bénéfice des citoyens. Pour atteindre cet objectif, le Ministère élabore et met en application des politiques nationales en se basant sur des analyses

politiques et socio-économiques et sur les données recueillies et les résultats des recherches effectuées dans les domaines des sciences de la Terre, de la minéralogie et de la métallurgie. Le Ministère exécute également un programme en sciences de la Terre dont l'objectif est l'utilisation rationnelle des ressources que renferme le territoire canadien. Grâce à la mise en oeuvre de ce programme, il maintient un service d'information technique et scientifique auprès duquel le public canadien peut se procurer, par exemple, des cartes topographiques ou géologiques, des atlas et des données sur la télédétection.

Renseignements généraux

L'information de nature générale est diffusée par des bureaux de l'ÉMR à Ottawa et par les bureaux régionaux à travers le Canada, dont voici l'adresse et le numéro de téléphone:

Terre-Neuve

Bureau d'information du Ministère
Bureau de la conservation et des énergies renouvelables
Place Atlantique
7e étage, C.P. 65
215, rue Water
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 6C9
Téléphone: (709) 737-5464

Administration de pétrole et du gaz des terres du Canada
354, rue Water, pièce 408
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 5H5
Téléphone: (709) 737-2125

Île-du-Prince-Édouard

Bureau d'information du Ministère
Bureau de la conservation et des énergies renouvelables
Centre commercial Waterfront
98, rue Water
Summerside (Île-du-Prince-Édouard)
C1N 1A8
Téléphone: (902) 436-7283

Nouvelle-Écosse

Bureau d'information du Ministère
Bureau de la conservation et des énergies renouvelables
Tour de la Banque de Montréal
5e étage
5151, rue George
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 1M5
Téléphone: (902) 426-8600/8606/8607

Centre géoscientifique de l'Atlantique
Commission géologique du Canada
Institut océanographique Bedford
B.P. 1006
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B2Y 4A2
Téléphone: (902) 426-2367/2730

Division des retombées au Canada
Institut océanographique Bedford
B.P. 1006
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B2Y 4A2
Téléphone: (902) 426-3179

Direction des explosifs
Immeuble Sir John Thompson
Pièce 410
1256, rue Barrington
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 1Y6
Téléphone: (902) 426-3559

Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada
B.P. 1006
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B2Y 4A2
Téléphone: (902) 426-2525

Arpenteur régional
Direction des levés et de la cartographie
B.P. 368
Immeuble du gouvernement du Canada
40, rue Havelock
Amherst (Nouvelle-Écosse)
B4H 3Z5
Téléphone: (902) 667-7249

Nouveau-Brunswick

Bureau d'information du Ministère
Bureau de la conservation et des énergies renouvelables
835, rue Champlain
Dieppe (Nouveau-Brunswick)
E1A 1P4
Téléphone: (506) 388-6070

Québec

Bureau d'information du Ministère
Bureau de la conservation et des énergies renouvelables
605 ouest, boul. Dorchester
Rez-de-chaussée
Montréal (Québec)
H3B 1P4
Téléphone: (514) 283-5644/5645

Centre d'information et de ventes
1535, chemin Ste-Foy
Ste-Foy (Québec)
G1S 2P1
Téléphone: (418) 694-3325

Direction des explosifs
Inspecteurs des explosifs
1262, avenue Maguire
C.P. 463
Québec (Québec)
G1T 2R8
Téléphone: (418) 694-7702

Arpenteur régional
Direction des levés et de la cartographie
6e étage
1141, route de l'Église
B.P. 9874
Ste-Foy (Québec)
G1V 4C5
Téléphone: (418) 694-4325

Ontario

Bureau d'information du Ministère
Bureau de la conservation et des énergies renouvelables
6e étage
55 est, avenue St-Clair
Toronto (Ontario)
M4T 1M2
Téléphone: (416) 996-5814 ou 996-5679

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada
355, chemin River
14e étage
Vanier (Ontario)
K1L 8C1
Téléphone: (613) 993-3760

Arpenteur régional
Direction des levés et de la cartographie
25 est, avenue St-Clair
Toronto (Ontario)
M4T 1M2
Téléphone: (416) 996-7503

Programme des prix du pétrole et des indemnisations
344, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4
Téléphone: (613) 996-2611

Laboratoire d'Elliot Lake
Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie (CANMET)
B.P. 100
Elliot Lake (Ontario)
P5A 2J6
Téléphone: (705) 848-2236

Direction des communications
Énergie, Mines et Ressources
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4
Téléphone: (613) 995-3065

Manitoba

Bureau d'information du Ministère
Bureau de la conservation et des énergies renouvelables
110-112 sud, avenue Osborne
Winnipeg (Manitoba)
R3L 1Y5
Téléphone: (204) 949-4266/4272/4537/4536
aussi 1-800-542-8927/8928

Arpenteur régional
Direction des levés et de la cartographie
275, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3B 2B3
Téléphone: (204) 949-4954

Saskatchewan

Bureau d'information du Ministère
Bureau de la conservation et des énergies renouvelables
Immeuble S.J. Cohen
7e étage, pièce 706
119, 4e avenue
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 2L2
Téléphone: (306) 665-4519/4532

Arpenteur régional
Direction des levés et de la cartographie
409-1853, rue Hamilton
Tour Torwest
Regina (Saskatchewan)
S4P 2C1
Téléphone: (306) 359-5401

Alberta

Bureau d'information du Ministère
Bureau de la conservation et des énergies renouvelables
Grandin Park Plaza
2e étage, pièce 200
22, avenue Sir Winston Churchill
St-Albert (Alberta)
T8N 1B4
Téléphone: (403) 420-4035

Institut de géologie sédimentaire et pétrolière
Commission géologique du Canada
3303 nord-ouest, 33e rue
Calgary (Alberta)
T2L 2A7
Téléphone: (403) 284-0110

Bureau de l'Ouest (Mines)
Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie (CANMET)
3303 nord-ouest, 33e rue
Calgary (Alberta)
T2L 2A7
Téléphone: (403) 284-0110

Bureau d'information du Ministère
Pièce 622
220, 4e avenue
Calgary (Alberta)
T2G 4X3
Téléphone: (403) 231-4488

Programme d'encouragement du secteur pétrolier
Immeuble Fédéral, pièce 332
220 sud-est, 4e avenue
C.P. 2907, Succursale M
Calgary (Alberta)
T2P 3L7
Téléphone: (403) 231-5005

Laboratoire de recherche de l'Ouest (Charbon)
Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie (CANMET)
11315, 87e avenue
Edmonton (Alberta)
T5W 2T7
Téléphone: (403) 464-9212

Laboratoire de recherche de l'Ouest (Charbon)
Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie (CANMET)
C.P. 3294
Sherwood Park (Alberta)
T8A 2A6

Arpenteur régional
Direction des levés et de la cartographie
9942, 108e Rue
Edmonton (Alberta)
T5K 2J5
Téléphone: (403) 420-2496

Direction des explosifs
Inspecteurs d'explosifs
220 sud-est, 4e avenue
C.P. 2868, Succursale M
Calgary (Alberta)
T2P 3C2
Téléphone: (403) 231-4766

Colombie-Britannique

Bureau d'information du Ministère
Bureau de la conservation et des énergies renouvelables
Malborough Mall
5021, Kingsway, 3e étage
Burnaby (Colombie-Britannique)
V5H 2E5
Téléphone: (604) 524-7222/7224

Centre géoscientifique du Pacifique
Commission géologique du Canada
Unité de géologie marine
Patricia Bay
C.P. 6000
Sydney (Colombie-Britannique)
V8L 4B2

Commission géologique du Canada
Direction des levés et de la cartographie
700 ouest, rue Georgia
Vancouver (Colombie-Britannique)
V7Y 1B6
Téléphone: (604) 544-1679

Commission géologique du Canada
100 ouest, rue Pender
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 1R8
Téléphone: (604) 544-1271

Direction des explosifs
Immeuble Sun Tower, 7e étage
100 ouest, rue Pender
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 1R8
Téléphone: (604) 544-1360

Observatoire géophysique de Victoria
Direction de la physique du Globe
R.R. 7
5071 ouest, chemin Saanich
Victoria (Colombie-Britannique)
V8X 3X3
Téléphone: (604) 873-4669

Yukon

Bureau d'information du Ministère
Bureau de la conservation et des énergies renouvelables
2078, 2e avenue
Whitehorse (Yukon)
Y1A 1B1
Téléphone: (403) 668-2828

Arpenteur régional
Direction des levés et de la cartographie
204, chemin Range
Whitehorse (Yukon)
Y1A 3V1
Téléphone: (403) 668-2636

Publications

En s'adressant à l'un des bureaux qui précèdent, on peut obtenir gratuitement des publications (opuscules, brochures, guides) décrivant les programmes et services du Ministère. On peut se procurer des publications de nature générale en se rendant dans les librairies autorisées à vendre des publications du gouvernement ou dans d'autres librairies, ou en les commandant par la poste au Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services, Hull (Québec) K1A 0S9. On peut obtenir des cartes au Centre d'information et de vente, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, 580, rue Booth, Ottawa (Ontario) et au Bureau régional des ventes, 1535, chemin Ste-Foy, Québec (Québec).

Bibliothèques

Le public peut consulter des ouvrages aux bibliothèques suivantes:

Bibliothèque de la Commission géologique
601, rue Booth
Ottawa (Ontario)
Téléphone: (613) 995-4163

Bibliothèque du Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie (CANMET)
555, rue Booth
Ottawa (Ontario)
Téléphone: (613) 995-4162

Bibliothèque de l'Administration centrale
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
Téléphone: (613) 996-0825

Bibliothèque de la Direction des levés et de la cartographie
615, rue Booth
Ottawa (Ontario)
Téléphone: (613) 995-4071

Bibliothèque de la Direction de la physique du globe
1, place de l'Observatoire
Ottawa (Ontario)
Téléphone: (613) 995-5550

Bibliothèque du Centre canadien de télédétection
240, rue Bank, 5e étage
Ottawa (Ontario)
Téléphone (613) 995-5645

Bibliothèque de la Division géologique de la Cordillère
100 ouest, rue Pender
Vancouver (Colombie-Britannique)
Téléphone: (604) 544-3812

Bibliothèque de l'Institut de géologie sédimentaire et pétrolière
3303 nord-ouest, 33e rue
Calgary (Alberta)
Téléphone: (403) 284-0110

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de renseignements faites en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, les plaintes et les demandes de renseignements concernant l'application de la Loi au Ministère doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4
Téléphone: (613) 996-0825

Les directeurs déterminent quels renseignements placés sous leur contrôle peuvent être divulgués; ceux-ci peuvent être assujettis à des exemptions prévues par la Loi ou à la notification d'une tierce partie.

Exécutifs ministériels

En ce qui a trait aux sociétés, le sous-ministre adjoint, Finances et Administration, dirige l'application des politiques et des méthodes administratives concernant l'exécution de la Loi dans tout le Ministère, et examine en détail les plaintes relatives à l'application de la Loi et au service au public, par l'intermédiaire du Secrétariat de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels. La décision finale se fait sous la supervision du sous-ministre dans les cas de plaintes et de poursuites en justice liées à la divulgation de renseignements que possède le Ministère.

Bureau des affaires environnementales

Par l'intermédiaire du Bureau des affaires environnementales (BAE), le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources participe à l'élaboration des grandes politiques environnementales qui touchent les stratégies de l'énergie et des minéraux et sont en retour touchées par elles. Le Ministère participe au Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PFEEME), par l'intermédiaire du BAE, en effectuant l'évaluation préalable des initiatives du Ministère et en coordonnant l'expertise de celui-ci en matière de minéraux; d'énergie et de sciences de la Terre pour les divers activités et examens du PFEEME. Le BAE dirige la recherche et le développement du Ministère en matière de répercussions sur l'environnement et la santé publique des politiques énergétiques du Canada.

PROGRAMME DE L'ÉNERGIE

Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada

L'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada (APGTC) est responsable de la cession et de la gestion des droits pétroliers et gaziers dans les terres du Canada et des droits miniers dans les régions off-shore; elle contrôle et réglemente les activités pétrolières et gazières qui relèvent de la compétence du gouvernement fédéral; et elle fait des recommandations en ce qui à trait à la préparation des règlements et des lois liés à ces responsabilités.

Manuels

- Guide concernant les droits miniers off-shore
- Guide concernant les décrets du Conseil
- Guide de comptabilité concernant les permis d'exploitation de gisements de pétrole et de gaz

Administration des mesures d'encouragement du secteur pétrolier

L'Administration est chargée de l'implantation de la *Loi sur le Programme d'encouragement du secteur pétrolier* et la *Loi sur la détermination de la participation et du contrôle canadiens*. L'Administration a pour mandat la collecte de l'analyse et l'étude des informations qui ont trait à l'établissement du Taux de participation canadienne et de l'état de contrôle des sociétés et des particuliers. Ces informations servent à déterminer s'ils ont droit à être remboursés pour certaines dépenses approuvées. L'Administration est aussi chargée de l'élaboration des politiques et des règlements.

Manuels

- Trousse d'information du Programme d'encouragement du secteur pétrolier (PESP)
- Trousse d'information du Programme de détermination de la participation et du contrôle canadiens . Guide d'interprétation du Règlement du TPC/EC (en voie d'élaboration)
- Guide des principes directeurs et des précédents (PESP)
- Guide des critères d'évaluation des cas (PESP)

Office de répartition des approvisionnements d'énergie

L'Office est chargé de mettre au point des politiques, des programmes et des systèmes d'information pour la répartition du pétrole brut et des produits pétroliers en cas d'urgence, et d'un système de rationnement supplémentaire pour appuyer au besoin les programmes de répartition. L'Office surveille les tendances en matière d'offre et de demande de pétrole afin d'évaluer le besoin de recommander la mise en oeuvre de mesures d'urgence, conformément à la *Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie*.

Manuels

- Guide de répartition du pétrole brut
- Guide de répartition des produits pétroliers
- Guide du rationnement de l'essence
- Guide des systèmes de répartition d'urgence du pétrole

Secteur de l'analyse de la politique énergétique

Le Secteur est chargé de conceptualiser et d'élaborer les politiques, les programmes et la stratégie du Canada en matière d'énergie, de négocier et de coordonner tous les aspects de la politique énergétique canadienne tant à l'échelle nationale qu'à l'échelle internationale, et de coordonner toutes les fonctions relatives à la politique et aux programmes énergétiques au niveau ministériel. Il est aussi appelé à faire des analyses économiques financières portant sur les politiques énergétiques alternatives, sur les objectifs de canadianisation et sur les sociétés, les projets et les programmes énergétiques. Les activités de ce secteur sont assurées par les directions suivantes: la Direction de la stratégie de l'énergie, la Direction de l'analyse financière et fiscale, la Direction des politiques de l'entreprise et de l'analyse économique, la Direction des relations internationales (énergie) et la Direction de la coordination de la politique énergétique.

Secteur des économies d'énergie et des substituts du pétrole

La branche des substituts du pétrole du Secteur effectue des études relatives au charbon, à l'uranium, à l'énergie nucléaire, à l'énergie électrique, à l'énergie dans les transports et aux énergies renouvelables afin d'élaborer une politique et d'obtenir des renseignements à leur égard. Elle évalue les sources et réserves énergétiques canadiennes autres que le pétrole, et détermine la demande relative à ces ressources. Elle effectue des évaluations et administre des programmes relatifs à la recherche, à l'exploitation, au transport, à la transmission, et à l'utilisation de ces ressources.

Direction de l'économie d'énergie et du remplacement du pétrole

La Direction analyse la demande énergétique dans les principaux secteurs de la consommation afin de définir le potentiel d'économie d'énergie et elle met sur pied des programmes visant à s'assurer que le potentiel économique intégral des économies d'énergie est atteint. La Direction s'occupe de la diffusion de renseignements, de l'administration des subventions et prêts, et de la démonstration de ces deux programmes d'économie d'énergie connexes afin d'accroître l'efficacité des économies d'énergie dans le secteur résidentiel, dans la construction, dans l'industrie et au gouvernement fédéral.

Secteur du pétrole

Le Secteur du pétrole mène des études sur le pétrole et sur le gaz naturel pour élaborer une politique et obtenir des renseignements à leur égard. Il évalue les sources et réserves canadiennes de pétrole et de gaz et détermine la demande relative à ces ressources. Il effectue des évaluations et administre des programmes relativement à la recherche, à l'exploitation, au transport, au traitement, à la commercialisation et à l'utilisation des ressources et à leur tarification. Il est chargé de grands programmes tels que le Programme d'indemnisation des importateurs de pétrole et le Programme d'expansion des réseaux de distribution. Les activités du Secteur sont exécutées par les directions suivantes: Direction de l'utilisation du pétrole, Direction des ressources pétrolières, Direction

des approvisionnements en pétrole, Direction du gaz naturel et Direction des prix du pétrole et des indemnisations pétrolières.

Manuels

- Guide des marches à suivre relatives au Programme d'indemnisation des importateurs de pétrole
- Guide des marches à suivre relatives au Programme d'indemnisation des nouvelles ressources pétrolières
- Guide des marches à suivre relatives au Programme de prélèvement relatif au pétrole et aux produits pétroliers canadiens et étrangers
- Marche à suivre type pour mesurer les quantités de pétrole dans les ports maritimes

Uranium Canada Ltée (UCAN)

Uranium Canada Ltée, société de la Couronne constituée en juin 1971 en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes* et dont les activités se sont poursuivies, en 1980, en vertu de la *Loi sur les sociétés commerciales*, est à toutes fins utiles, un agent de sa Majesté et ne peut exercer ses pouvoirs qu'à ce titre. La société a été créée en vue de négocier, d'exécuter et de respecter les ententes concernant l'achat, les réserves stratégiques et les ventes de concentrés d'uranium et de prendre ou de faire prendre toutes les mesures qui y sont essentielles ou accessoires, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil.

Les activités de la société ont pris fin le 29 mai 1981 avec le transfert de ses réserves stratégiques d'uranium résiduel à Eldorado Nucléaire Ltée.

PROGRAMME DES MINÉRAUX ET DES SCIENCES DE LA TERRE

Secteur des sciences de la terre

Le Secteur englobe les activités du Ministère directement liées à l'étude — dans le cadre du programme sur les minéraux et les sciences de la terre — des ressources minérales et énergétiques ainsi que des dangers d'ordre géologique caractérisant l'étendue continentale canadienne. Tous les travaux de recherche visent essentiellement à la réalisation du programme en question.

Il est indispensable, pour pouvoir explorer, développer et gérer les ressources minérales et les ressources en combustibles fossiles, d'identifier et de surmonter les obstacles à leur développement et les dangers naturels, de réduire autant que possible les effets néfastes des activités humaines sur l'environnement et de disposer d'une base géoscientifique intégrée et très détaillée. Il est essentiel d'examiner: les effets du pergélisol sur le développement des ressources pétrolières et sur l'acheminement du pétrole par pipeline, les rejets de déchets radioactifs, l'énergie géothermique, les pluies acides, les risques sismiques dans les zones d'importance pour le développement des ressources et pour la défense nationale. Quatre directions sont responsables des activités du Secteur des sciences de la terre: la Direction de la physique du globe, la Commission géologique du Canada, la Direction des levés et de la cartographie, et le Groupe d'étude de la plate-forme continentale polaire.

Direction de la physique du globe

La Direction fournit l'information de base sur le cadre géophysique de l'étendue continentale du Canada et sur les phénomènes qui s'y manifestent, notamment les champs magnétiques et gravimétriques, les propriétés géothermiques et la sismicité du pays.

Manuels

- Manuel de l'opération, station sismologique canadienne
- Manuel de l'opération, station à sismographe modulaire régional
- Manuels d'utilisation des divers instruments sur le terrain et en laboratoire

Commission géologique du Canada

La Commission géologique du Canada fournit les résultats des recherches et levés géologiques, ainsi que les mesures quantitatives obtenues au moyen des levés géophysiques et géochimiques et des recherches sur les méthodes et techniques d'exploration.

Manuels

- Catalogue des projets scientifiques

Direction des levés et de la cartographie

La Direction offre des services essentiels au déroulement des autres activités du Secteur, et essentiels pour les autres ministères, pour les gouvernements et organismes municipaux et provinciaux et pour l'industrie, étant donné qu'elle fournit les bases géodésique, topographique et géographique de l'ensemble du Canada. De plus, elle est chargée de la publication périodique d'un Atlas national, de la révision périodique des cartes aéronautiques et des cartes électorales, et de l'arpentage des terres du Canada.

Composantes

- Quartier général de la Direction
- Division des levés géodésiques
- Division des levés topographiques
- Direction générale des services géographiques
- Division des levés officiels
- Commission de la frontière internationale
- Division de la reproduction et de la distribution

Manuels

- ER18 Systèmes inertiels et gyroscopiques
- ER19 Rapports des travaux sur le terrain
- Normes de cartographie numérique
- Plan à long terme (15 ans) - Manuel d'instructions de la Commission de la frontière internationale

Étude du plateau continental polaire

Le Projet d'étude du plateau continental polaire est un service centralisé, d'où sont dirigés les travaux scientifiques entrepris dans l'Arctique. En outre, ce service renseigne la communauté scientifique et les populations locales sur les recherches et travaux se déroulant dans l'Arctique. Il effectue aussi quelques recherches sur les problèmes propres à l'Arctique que n'abordent pas les autres organismes.

Secteur de la recherche et de la technologie

Le Secteur est chargé de la recherche sur toute la gamme recherche et développement de politiques, et de mesures de stimulation de la production adoptées par les gouvernements pour favoriser le développement des ressources renouvelables et non renouvelables du Canada. Techniques d'extraction, de traitement, d'utilisation et de conservation des ressources minérales et énergétiques; réglementation des explosifs et travaux de télédétection: autant de secteurs d'activités du programme relatif aux minéraux et aux sciences de la terre et du programme relatif à l'énergie. Ces domaines importants - développement des ressources énergétiques et minérales, et développement industriel de haut niveau technologique - feront l'objet des priorités gouvernementales pendant les années 1980. Les travaux du Secteur de la recherche et de la technologie sont la fonction de quatre directions: le Centre canadien de la technologie des minéraux

et de l'énergie (CANMET), le Centre canadien de télédétection, le Bureau de recherche de l'énergie et du développement et la Direction des explosifs.

Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie

Le Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie (CANMET) entreprend des travaux de recherche et développement pour garantir une utilisation efficace des minéraux et de l'énergie, élaborer de nouvelles techniques, et assurer l'approvisionnement en énergie à partir de nouvelles sources et des sources traditionnelles. Les travaux font l'objet de contrats, ou sont accomplis par le Centre lui-même. Il s'agit d'améliorer les procédés d'extraction, de traitement et d'utilisation des ressources énergétiques. La recherche porte sur le développement des ressources encore inexploitées, telles que les sables bitumineux et l'huile lourde, et sur la production d'énergie électrique à partir du charbon au lieu du pétrole et du gaz; du point de vue de la technologie de l'exploitation des minéraux, il s'agit d'exploiter les gîtes profonds et complexes, tout en recyclant les produits résiduaires, de façon à réduire les dommages causés à l'environnement. Le CANMET doit aussi accréditer le personnel (qu'il provienne du secteur public ou privé) chargé des essais non destructifs. Les recherches sont effectuées par: les Laboratoires de recherche en métallurgie physique, les Laboratoires de recherche minière, les Laboratoires des sciences minérales et les Laboratoires de recherche sur l'énergie.

Manuels

- Manuels d'utilisation sur les applications des ordinateurs
- Manuels sur l'analyse par rayons X des poussières de mines
- Fonctionnement des appareils à rayons X
- Méthode d'analyse des eaux résiduaires
- Guide concernant la préparation des publications du Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie (CANMET)

Centre canadien de télédétection

Le Centre canadien de télédétection (CCRS) est chargé du développement et de la démonstration des systèmes, méthodes et instruments permettant d'acquérir, de diffuser et d'analyser les données de télédétection transmises par les avions et les satellites, dans le cadre du développement de systèmes d'information et de gestion efficaces relatifs à l'environnement et aux ressources océaniques et terrestres du Canada.

Manuels

- Manuel d'utilisation du système d'analyse photographique

Direction des explosifs

La Direction est chargée d'appliquer la *Loi canadienne sur les explosifs* et d'exécuter les activités connexes en matière d'utilisation des explosifs. Au nombre de ces attributions, mentionnons le contrôle de toutes les usines produisant des explosifs vendus dans le commerce, des explosifs à usage militaire, des dispositifs de sautage, des munitions pour la chasse, des pièces d'artifice et autres articles pyrotechniques, ainsi que le contrôle de la qualité et de la sûreté d'utilisation de ces produits. La Direction surveille aussi le transport par voie routière, le stockage, la vente et l'importation des explosifs.

Manuels

- Index du fichier de la Direction des explosifs

Bureau de la recherche et du développement énergétiques

Le Bureau de la recherche et du développement énergétiques (BRDE), en tant que secrétariat du groupe d'étude interministériel sur la recherche et le développement en matière d'énergie, est chargé d'élaborer les politiques fédérales de Recherche et Développment (R et D) dans le but de réaliser les options nationales en matière d'énergie; de recueillir de l'information sur les activités de recherche, développement et démonstration déployées par les organismes et ministères fédéraux et provinciaux, par l'industrie et les universités dans le monde entier; de formuler des recommandations sur l'allocation des ressources fédérales de R et D; de faire l'évaluation technique des programmes de R et D fédéraux; de gérer les programmes de R et D en matière d'énergie, aux termes de contrats et d'accords de collaboration; et d'apporter de l'information sur les efforts canadiens de R et D en matière d'énergie.

Secteur de la politique minérale

Ce Secteur a pour mandat d'élaborer, de promouvoir, de coordonner et de recommander des politiques, des plans et des programmes nationaux dans le domaine des minéraux non combustibles. Le Secteur est aussi chargé de la collecte, du regroupement et de la publication de données statistiques nationales sur les minéraux pour le compte du gouvernement fédéral, en collaboration avec les provinces; il lui appartient également d'administrer au nom du gouvernement fédéral, les ententes corrolaires de développement des minéraux passées avec les provinces. De plus, c'est le Secteur qui oriente la gestion du programme des minéraux au sein du Ministère.

Le Secteur doit réunir des données et de l'information de caractère national et international, effectuer des évaluations et des études soutenues et intervenir dans les dossiers provinciaux, nationaux et internationaux qui portent sur l'exploration, l'aménagement, la production, le traitement, le transport, le commerce et l'utilisation de minéraux non combustibles. Le Secteur abrite trois directions: Direction de la stratégie des minéraux et des métaux, Direction de l'analyse de la politique économique et financière et la Direction de l'information et de l'approvisionnement en ressources.

Manuels

- Fichier des dossiers du Secteur de la politique minérale

Catégories de documents

MEM/DEX-005 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Science et technologie (Nouveau)

Description: information relative aux documents de la haute direction sur les activités et la recherche techniques et scientifiques qui se rapportent à la masse continentale canadienne et à ses ressources minérales et énergétiques. En 1981, le Secteur de la science et technologie fut remplacé par le Secteur de la recherche et de la technologie et le Secteur des sciences de la terre. Cette catégorie comprend aussi de l'information sur la coopération et la liaison de nature générale avec les gouvernements provinciaux et les pays étrangers. *Sujets:* comité des défis de la société moderne; science et technologie internationales; soumissions spontanées; environnement; pollution de l'air; transport à grande distance des polluants atmosphériques; évaluation et examen en matière d'environnement; sol; pollution des eaux; questions internationales sur l'environnement; coopération et liaison; liaison fédérale et provinciale; liaison internationale; technologie de l'énergie; technologie du charbon; explosifs; télédétection; télédétection internationale.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

MEM/DEX-010 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Sciences de la terre (Nouveau)
Description: information relative aux documents de la haute direction sur les activités des sciences de la terre pour assurer la disponibilité des données scientifiques au sujet de la croûte terrestre nécessaires à la gestion rationnelle des ressources. *Sujets:* planification du programme du Secteur des sciences de la terre; liaison interministérielle; liaison provinciale; comité consultatif de la mise en valeur du Nord; relations bilatérales et multilatérales internationales; Programme des conventions de recherche (PCR); évaluation des demandes du PCR; universités canadiennes; comité de révision des des subventions du Ministère du PCR; conseil de recherche provincial; instituts et sociétés de recherche; communications du Secteur des sciences de la terre; opérations du Secteur des sciences de la terre; opérations de la physique du globe; opérations de la commission géologique; opérations du plateau continental polaire; opérations des levés et cartographie; géophysique marine; questions sur les minéraux.

MEM/DEX-015 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Minéraux (Nouveau)
Description: information relative aux documents de la haute direction sur les conseils qui sont donnés et les recommendations qui sont faites sur les stratégies et les politiques concernant l'exploitation et la mise en valeur des minéraux. *Sujets:* approvisionnement et développement des minéraux; évaluation et contrôle des minéraux; systèmes d'information concernant les minéraux; échanges d'information sur les minéraux; technologie des minéraux; minéraux au niveau international.

MEM/DEX-020 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Politique énergétique (Nouveau)
Description: information relative aux documents de la haute direction sur l'établissement de politiques; stratégies et activités fédérales concernant l'énergie et sur les relations énergétiques internationales. *Sujets:* agence internationale de l'énergie; politiques énergétiques provinciales; politiques énergétiques internationales; programme énergétique national; canadianisation; acquisition et création d'industries de charbon, du pétrole, du gaz, des industries minières et d'uranium; relations provinciales.

MEM/DEX-025 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Analyse économique (Nouveau)
Description: information relative aux documents de la haute direction sur l'analyse de l'économie canadienne et des perspectives et de prévisions économiques. Comprend l'évaluation de l'incidence macro-économique des politiques énergétiques et minérales du Ministère, le développement régional, la taxation et la situation économique des pays étrangers. *Sujets:* analyse économique; analyse économique concernant les minéraux; comité interministériel d'information économique; comité de sous-ministres sur le développement économique; Département d'État au développement économique (DEDE); développement économique régional; coordonnateurs fédéraux du développement économique; accords généraux et complémentaires de développement; développement et analyse économique régionale-minéraux; analyse économique internationale; Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE); ententes de coopération économique et commission mixte entre le Canada et l'URSS; Conseil social et économique des Nations Unies; analyse économique des politiques et systèmes de taxation.

MEM/DEX-030 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Planification d'urgence (Nouveau)
Description: information relative aux documents de la haute direction sur l'élaboration des politiques, des règlements et des systèmes de surveillance et d'information à des fins de répartition des produits raffinés entre les acheteurs en gros et l'élaboration d'un programme complémentaire de rationnement qui, au besoin, donnerait plus de poids aux programmes de répartition; la surveillance des tendances de l'offre et de la demande; l'administration des mesures prévues en cas de crise nationale et des mesures de restriction de la demande en énergie. *Sujets:* planification d'urgence; administration de l'Office de répartition des approvisionnements en énergie; répartition et rationnement.

MEM/DEX-035 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Économie d'énergie (Nouveau)
Description: information relative aux documents de la haute direction sur l'analyse de la demande énergétique de façon à déterminer les possibilités d'économies d'énergie et sur l'élaboration de programmes pour s'assurer de tirer profit de toutes les possibilités d'économies. Comprend de l'information sur l'octroi de subventions ou de prêts d'encouragement et sur les programmes connexes appuyant l'économie d'énergie dans le transport, les bâtiments, l'industrie et le gouvernement fédéral. *Sujets:* économie d'énergie, activités provinciales; économie d'énergie dans les bâtiments; Programme canadien de remplacement du pétrole (PCRP); économie d'énergie dans l'industrie et le transport; Programme interne d'économies d'énergie; sources d'énergie renouvelables.

MEM/DEX-040 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Recherche et développement énergétiques (Nouveau)
Description: information relative aux documents de la haute direction sur la recherche et le développement énergétiques. Comprend la correspondance avec le public sur divers programmes reliés à l'énergie, la liaison avec les universités canadiennes, les publications et les coupures de presse sur les questions énergétiques et les comités impliqués dans la recherche et le développement énergétiques. *Sujets:* recherche et développement énergétiques au niveau international; comité de recherche et développement énergétiques de l'AIE; recherche et développement énergétiques au niveau provincial; Fonds canado-albertain de recherche en ressources énergétiques; industrie; comité interministériel de la recherche et du développement énergétiques (FCARRE); tâche et programmes de recherche et de développement; propositions et financement; tâche pour les économies d'énergie; tâche du pétrole et charbon; tâche pour l'énergie nucléaire; tâche pour l'énergie renouvelable; tâche des nouveaux carburants liquides; tâche des systèmes énergétiques conventionnels; Bureau de recherche de l'énergie et du développement; coordination et questions relatives à l'environnement; gestion des ressources non renouvelables; *Loi sur le pétrole et le gaz naturel du Canada* (Loi- C-48); droits miniers; droits miniers au large des côtes.

MEM/DEX-045 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Sources autres que le pétrole (Nouveau)
Descriptions: information relative aux documents de la haute direction sur l'évaluation des sources et des réserves canadiennes d'énergie non tiré du pétrole telles que le charbon, l'énergie électrique, l'uranium et l'énergie nucléaire. *Sujets:* charbon exploitation, production et mise en marché du charbon; charbon au niveau international; énergie électrique; exploitation, production et mise en marché de l'électricité; réseaux de transport; énergie nucléaire et uranium; exploitation, production et mise en marché de l'énergie nucléaire et de l'uranium; gestion des résidus nucléaires; résidus de combustible très radioactifs; résidus peu radioactifs; énergie nucléaire et uranium au niveau international.

MEM/DEX-050 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Hydrocarbures (Nouveau)
Description: information relative aux documents de la haute direction sur l'évaluation des sources et des réserves canadiennes de pétrole, l'offre et la demande, ainsi que l'évaluation de l'exploration, la mise en valeur et le transport de ces ressources. *Sujets:* industrie du pétrole; fixation des prix des produits pétroliers; fixation des prix du gaz; l'industrie pétrochimique; gisements et réserves de pétrole; exploration du pétrole; travaux de forage au large des côtes; utilisation du pétrole; l'offre et la demande en pétrole; exportations et échanges; marché international du pétrole; transport du pétrole; études du

transport du pétrole; pipelines; certificats de commodités et de nécessité publiques; activités et projets de pipeline.

MEM/DEX-055 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Prix et compensation (Nouveau)
Description: information relative aux documents de la haute direction sur l'analyse des coûts de compensation du pétrole importé et sur le système d'unification des prix incitatifs de référence. *Sujets:* Programme d'encouragements pétroliers (PEP); Agence de contrôle du pétrole.

MEM/EVA-060 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Affaires environnementales (Nouveau)
Description: information relative à la coordination de la participation ministérielle aux évaluations environnementales. Comprend les avis et les recommandations faits à la haute direction sur les questions environnementales en ce qui concerne l'énergie et la politique minérale. *Sujets:* associations et organisations; conférences sur l'environnement; liaison; comités sur l'environnement; émissions dans l'air; pluies acides; questions du plomb dans l'essence; le transport à grande distance des polluants atmosphériques; questions climatiques; recherche et développement énergétiques; sources d'énergie; examens des évaluations environnementales; industrie minière; questions nucléaires.

MEM/CGA-065 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada (Nouveau)
Description: information relative à la gestion des intérêts du gouvernement fédéral pour ce qui est de la mise en valeur, de l'exploration et de la production des ressources pétrolières et gazières et des autres ressources minérales sur les terres du Canada. *Sujets:* liaison interministérielle, provinciale et internationale, mise en valeur du Nord; développement constitutionnel; études énergétiques et économiques; législations fédérales, provinciales et internationales; législation sur la gestion des ressources; *Loi sur les concessions de terres publiques; Loi sur les terres territoriales; Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz;* intérêts socio-économiques; intérêts environnementaux; comités; renseignements sur les sociétés; Programme des mesures d'encouragement du secteur pétrolier.

MEM/CGA-070 *Ancien numéro:* EMR-341
Retombées pour le Canada
Description: information relative à l'examen et la gestion des plans d'acquisition présentés par des exploitants de ressources pétrolières et gazières, qui souhaitent des ententes sur l'exploration, afin d'assurer des retombées pour l'économie canadienne. *Sujets:* ensembles de retombées au Canada; retombées dans le secteur de l'emploi; retombées dans le secteur de l'emploi de la côte est et des régions du Nord; retombées industrielles; retombées sociales; services d'experts-conseils; avis de projet; programmes de recherche et de développement; approvisionnement et services du secteur; transfert technologique; plans d'exploitation et rapports statutaires.

MEM/CGA-075 *Ancien numéro:* EMR-342
Protection de l'environnement
Description: information relative à la protection des activités pétrolières et gazières dans les zones maritimes et littorales contre les dangers environnementaux, ainsi qu'à la protection de l'environnement contre les effets des opérations de forage. *Sujets:* protection environnementale et pollution marine; planification des mesures d'urgence, au ministère, dans l'industrie et au niveau international; évaluation environnementale; évaluation environnementale des zones au large de la côte est; examens des évaluations environnementales; fonds renouvelable pour les études environnementales; recherche et développement sur l'environnement; environnement biologique; environnement du Nord; environnement physique; océanographie physique; météorologie et études du climat; sécurité financière; plans d'exploitation et rapports statutaires.

MEM/CGA-080 *Ancien numéro:* EMR-343
Gestion foncière
Description: information relative à la négociation, l'octroi et l'application des droits d'exploration et d'extraction des ressources pétrolières et gazières. *Sujets:* droits miniers sur les terres du Canada; comptabilité; rapports de production; concessions pétrolières et gazières louées à bail; droits miniers sur les terres publiques; concessions minières louées à bail; réservation de mines et de minéraux; redevances; titres; évaluation de la production; cautionnements; transfert des droits miniers; plans d'exploitation et rapports statutaires.

MEM/CGA-085 *Ancien numéro:* EMR-344
Examen et coordination de la politique
Description: information relative à l'examen, l'élaboration et l'interprétation de la politique en ce qui concerne la gestion des activités d'exploration et de mise en valeur des ressources pétrolières et gazières sur les terres du Canada. *Sujets:* questions relatives aux ressources pétrolières et gazières des provinces; négociations au niveau provincial; examen de la politique; plans d'exploitation et rapports statutaires.

MEM/CGA-090 *Ancien numéro:* EMR-345
Évaluation des ressources
Description: information relative à l'évaluation des réserves et du potentiel de pétrole et de gaz des terres du Canada. *Sujets:* ressources sous le lit de l'océan; exploitation minière sous l'océan; industrie d'exploitation sous l'océan; exploitation sous l'océan au niveau international; exploitation minière au large des côtes de minéraux non combustibles; inventaire des ressources minérales; gestion des ressources sous le lit de l'océan; ressources du plateau continental; exploitation minière du plateau continental; gestion des ressources du plateau continental; rappel d'indications relatives aux ressources sous l'océan; projets géoscientifiques des zones au large des côtes et de la côte est.

MEM/CGA-095 *Ancien numéro:* EMR-346
Ingénierie
Description: information relative à la sécurité professionnelle dans le secteur des activités de forage et de mise en valeur sur les terres du Canada, en fonction de la réglementation qui s'applique aux méthodes de forage et d'extraction des ressources pétrolières et gazières. *Sujets:* opérations dans les zones au large des côtes; statistiques; rapports géologiques et géophysiques des opérations au large des côtes; plongées sous-marines; forage au large des côtes; pipelines et transport; études des réservoirs et des réserves; structures des zones du large; progrès sur le terrain; accident de l'Ocean Ranger; organisation des enquêtes sur l'Ocean Ranger; enquêtes sur l'Ocean Ranger; Commission royale sur l'Ocean Ranger; recommandations de l'Ocean Ranger; rapports au public sur l'Ocean Ranger; plans d'exploitation et rapports statutaires.

MEM/CGA-100 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Programmes pour les régions au large des côtes (Nouveau)
Description: information relative aux activités industrielles qui se rapportent aux programmes dans les régions au large de la côte est et ouest et au large de la baie d'Hudson et du détroit d'Hudson. *Sujets:* activités de forage sur le plateau de la Nouvelle-Écosse, les Grands Bancs, le plateau du Labrador, le golfe du Saint-Laurent et autres activités de forage sur la terre et au large des côtes; la géophysique comprenant les levés géophysiques combinés, les mesures aéromagnétométriques, les mesures magnétométriques au niveau marin, la gravité, réflexion et réfraction sismiques, mesures sismiques en eaux peu profondes, traitement et interprétation, levés géophysiques à terre; la géologie comprenant les levés géologiques combinés, les levés géologiques au large des côtes, les études en paléontologie et palynologie (biostratigraphique), la géochimie, la pétrographie (lithologie), achat d'études géologiques, études géologiques internes, levés géologiques à terre; la recherche

impliquant les études environnementales et de praticabilité, les études physiques, biologiques et socio-économiques, les études de praticabilité d'ingénierie et la recherche géotechnique.

MEM/CGA-105 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Activités dans le Nord (Nouveau)
Description: information relative aux activités dans le Nord qui se rapportent aux programmes dans les régions au large des côtes du territoire du Yukon, des territoires du Nord-Ouest, du delta du Mackenzie, de la mer de Beaufort, des îles de l'Arctique, des basses terres de l'Arctique et de l'est de l'Arctique. *Sujets:* activités de forage sur des plates-formes classiques, des plates-formes de glace, des îles artificielles, des caissons (MAC), catégories levier, cric et flotteur; la géophysique comprend les levés géophysiques combinés, les mesures aéromagnétométriques, les mesures magnétométriques au niveau marin, réflexion et réfraction sismiques, mesures sismiques en eaux peu profondes, traitement et interprétation, levés géophysiques à terre; la géologie comprenant les levés géologiques combinés, les levés géologiques au large des côtes, les études en paléontologie et aplynologie (biostratigraphique) la géochimie, la pétrographie (lithologie), achats d'études géologiques, études géologiques internes, levés géologiques à terre, la recherche impliquant les études physiques, biologiques et socio-économiques, les études de praticabilité d'ingénierie et la recherche géotechnique.

MEM/PNA-110 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration des mesures d'encouragement du secteur pétrolier (Nouveau)
Description: information relative à l'administration de la *Loi sur la détermination de la participation et du contrôle canadiens* et la *Loi sur le Programme d'encouragement du Secteur pétrolier* afin de souscrire à la politique énergétique du Canada qui est d'accroître la participation et le contrôle canadiens dans l'industrie pétrolière et de rehausser la sécurité énergétique. *Sujets:* comités; conférences; questions d'énergie; questions de pétrole et de gaz; rapports de l'Administration des mesures d'encouragement du secteur pétrolier; liaison; liaison interministérielle, internationale et provinciale.

MEM/PNA-115 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Détermination de la participation et du contrôle canadiens (DPCC) (Nouveau)
Description: information relative à l'élaboration et l'entretien des politiques, systèmes, procédures et réglementations pour administrer la *Loi sur la détermination de la participation et du contrôle canadiens*. Comprend la réception, le traitement et l'attestation des demandes pour le programme du taux de participation canadienne (TPC) et de l'état de contrôle (EC). *Sujets:* Renseignements sur les sociétés pour la détermination de la participation et du contrôle canadiens (DPCC); guide du DPCC: activités du DPCC: comités du DPCC; conférences du DPCC; rapports d'activités du DPCC; Programme du taux de participation candienne et de l'état de contrôle (TPL/EC); attestations TPC/EC; lignes directrices TPC/EC: marches à suivre TPC/EC.

MEM/PNA-120 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Politique de la détermination de la participation et du contrôle canadiens (Nouveau)
Description: information relative à l'élaboration et au maintien de politiques, précédents et études spéciales pour administrer la Loi et le règlement sur la détermination de la participation et du contrôle canadiens afin d'encourager l'augmentation de la canadianisation de l'industrie du pétrole. *Sujets:* Comité de la participation et du contrôle canadiens (DPCC); conférences de la politique DPCC; rapports de la politique DPCC; loi DPCC; définitions de la loi DPCC: demandeurs admissibles selon la loi DPCC; taux de participation canadienne et l'état de contrôle; administration, demandes et attestations selon la loi DPCC; communication de renseignements selon la loi DPCC: pouvoirs de prendre des règlements selon la loi DPCC; application de la loi DPCC; examens judiciaires et provisions de transmission; règlements DPCC; définitions et applications des règlements DPCC; taux de participation canadienne spécifiés; taux de participation canadienne autres que les taux spécifiés des compagnies d'assurance et de fiducies; administration des règlements DPCC; taux de participation canadienne des compagnies d'assurance et de fiducies; plans de règlements DPCC.

MEM/PNA-125 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Programme d'encouragement du secteur pétrolier (PESP) (Nouveau)
Description: information relative à l'élaboration et l'entretien de politiques, systèmes, procédures et réglementations pour accorder des subventions et le financement des coûts admissibles aux demandeurs. Comprend la réception, l'analyse et le traitement des demandes des sociétés pour des subventions et pour émettre des versements. *Sujets:* Programme d'encouragement du secteur pétrolier (PESP); comités du PESP; système de gestion de l'information du PESP; prévisions, analyses et recherche de l'encouragement du secteur pétrolier; activités du PESP; renseignements sur les demandeurs du PESP; procédures de traitement du PESP; évaluation des cas du PESP; contrôle et versements financiers du PESP; activités et contrôle des données du PESP; contrôle des cas PESP; tours et analyse des données géochimiques, géologiques et géophysiques; normes et contrôle de la qualité; examens et revues des encouragements du secteur pétrolier; normes et pratiques des revues et des examens.

MEM/PNA-130 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Politique du programme d'encouragement du secteur pétrolier (Nouveau)
Description: information relative à l'élaboration et l'interprétation des lois et des règlements du programme d'encouragement du secteur pétrolier pour augmenter la canadianisation de l'industrie du pétrole et augmenter la mise en valeur et l'exploration au Canada. Comprend l'évaluation des cas précédents et l'élaboration de politiques, la stabilité dans l'application de la loi et des règlements et la recherche, l'analyse et la prévision des besoins de l'industrie du pétrole et du gaz. *Sujets: Loi sur le programme d'encouragement du secteur pétrolier (PESP);* définitions de la loi PESP; le PESP; administration du PESP; communication de renseignements du PESP; sanctions du PESP; dispositions générales du PESP; règlements du PESP; définitions des règlements du PESP; interprétations de la partie 1 (générale) et de la partie 2 (coûts ou frais admissibles rectifiés).

MEM/ESB-135 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Office de répartition des approvisionnements d'énergie (Nouveau)
Description: information relative à l'administration globale de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie (ORAÉ), établi en vertu de la *Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie pour la répartition du pétrole brut et des produits raffinés* dans l'éventualité d'une urgence nationale. Aussi, l'Office surveille les tendances de l'offre et de la demande de pétrole. *Sujets:* Lois et règlements; comité consultatif provincial; comité consultatif de l'industrie pétrolière.

MEM/ESB-140 *Ancien numéro:* EMR-350
Planification reliée aux urgences énergétiques
Description: information relative à l'élaboration de programmes et de procédures, auxquels participe l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie, et traitant de pénuries réelles ou anticipées de pétrole ou de perturbations sur les marchés pétroliers susceptibles d'affecter la sécurité nationale, le bien-être et la stabilité économique du Canada. *Sujets:* activités; contrats; associations; comités; questions d'énergie; Agence internationale de l'énergie (AIÉ); groupe permanent sur les questions d'urgence de l'AIÉ; groupe permanent sur le marché du pétrole de l'AIÉ; groupe permanent sur la coopération à long terme de l'AIÉ; mise à l'épreuve des systèmes de répartition de l'AIÉ; programme d'information publique; traitement électronique des données (TED); systèmes de TED pour le programme de rationnement; analyse des opérations;

liaison internationale, interministérielle et provinciale; application et vérification; revue des quotes-parts; organisation d'urgence.

MEM/ESB-145 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Agence nationale d'urgence de l'énergie (Nouveau)
Description: information relative à la mise sur pied et en service de l'ANUÉ chargée de réglementer et de régler la production, la distribution et l'utilisation d'énergie lors d'une urgence nationale ne relevant pas du mandat de l'Office de répartition des approvisionnemnts d'énergie. *Sujets:* planification d'urgence, Planification Urgence Canada; exercices de planification d'urgence; comité de planification d'urgence; Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN); comité de planification du pétrole de l'OTAN; comité supérieur de planification des urgences civiles de l'OTAN.

MEM/ESB-150 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Limitation de la demande (Nouveau)
Description: information relative à l'élaboration de mesures obligatoires et volontaires de limitation de la demande, conçues pour réduire, régir et réglementer la demande de pétrole dans une situation d'urgence énergétique. *Sujets:* Comité consultatif interprovincial de l'énergie (CCIÉ); liaison.

MEM/ESB-155 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Planification de la répartition (Nouveau)
Description: information relative à l'élaboration de politiques, de méthodes et de systèmes susceptibles d'assurer la répartition équitable du pétrole brut et des produits pétroliers, advenant une urgence énergétique. *Sujets:* Mise à l'épreuve des systèmes de répartition; changement de carburant; logistique; liaison avec l'industrie pétrolière; contrôle des prix; données statistiques; produits pétroliers; pétrole brut; rationnement; rationnement des carburants diesel; rationnement de l'essence; liaison.

MEM/EPS-160 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Analyse de la politique énergétique (Nouveau)
Description: information relative à la gestion globale de l'activité de la politique énergétique pour établir des politiques, des stratégies et des activités énergétiques en tenant compte des répercussions économiques, sociales, régionales et environnementales et des relations internationales qu'entretient le Canada dans le domaine de l'énergie. *Sujets:* comités; développement de l'entreprise; questions d'énergie; Programme énergétique national; sources de substituts du pétrole; ressources pétrolières; économies d'énergie; recherche et développement énergétiques; *Loi sur la sécurité de l'énergie*; environnement; liaison.

MEM/EPS-165 *Ancien numéro:* EMR-110
Analyse macroéconomique
Description: information relative à l'analyse macroéconomique de l'économie canadienne par rapport à l'énergie et à l'impact des politiques énergétiques sur la croissance économique, l'emploi, l'inflation, la balance des paiements et le développement régional. *Sujets:* dépenses commerciales; consommation; politique fiscale; pays étrangers; dépenses publiques; habitation; commerce international; main-d'oeuvre; politique monétaire; prix et coûts; conditions régionales; épargnes; questions d'énergie; investissements; politiques énergétiques; augmentation du prix de l'énergie; emploi et main-d'oeuvre; questions relatives aux ressources minières.

MEM/EPS-170 *Ancien numéro:* EMR-120
Programme de canadianisation
Description: information relative à la gestion globale, à l'élaboration et au contrôle du programme de canadianisation afin d'accroître la participation canadienne dans l'industrie pétrolière, y compris des conseils à l'Agence d'examen de l'investissement étranger sur les politiques à adopter relativement aux transactions d'investissements liées à l'énergie. *Sujets:* comités; composantes des comités; développement des entreprises; acquisition; coentreprises pétrolières et gazières; coentreprises; développement des entreprises dans les secteurs privé et public; questions d'énergie; sources de substituts du pétrole; sources de pétrole; uranium et nucléaire; Agence d'examen de l'investissement étranger (AEIE); liaison.

MEM/EPS-175 *Ancien numéro:* EMR-130
Analyse du marché de l'énergie
Description: information relative à l'analyse du marché concernant l'offre et la demande de l'énergie et l'augmentation du prix des produits pétroliers et non pétroliers et l'impact des politiques énergétiques sur le consommateur et sur l'économie en général. *Sujets:* systèmes informatisés; questions d'énergie; analyse de la demande d'énergie et des prix; prévisions; modèles; produits pétroliers; substituts du pétrole; tarification; analyse des approvisionnements d'énergie; prévisions des approvisionnements; modèles des approvisionnements; approvisionnements de produits pétroliers; approvisionnements de substituts du pétrole.

MEM/EPS-180 *Ancien numéro:* EMR-150
Statistiques de l'énergie
Description: information relative à l'interprétation et l'analyse des statistiques et des données concernant toutes les formes de produits énergétiques au Canada et à l'étranger. *Sujets:* exportations et importations; publications; charbon; exportations et importations de charbon; électricité; pétrole; exportations et importations de pétrole; prix du pétrole; offre et demande du pétrole; gaz naturel; exportations et importations du gaz naturel; prix du gaz naturel.

MEM/EPS-185 *Ancien numéro:* EMR-160
Planification de la politique énergétique
Description: information relative à la planification et l'évaluation des politiques énergétiques fédérales, des stratégies et des programmes, y compris les initiatives et les négociations avec les provinces, les territoires et les autochtones sur les questions énergétiques. *Sujets:* liaison; questions énergétiques provinciales; questions fédérales concernant le charbon, l'électricité, les économies d'énergie, le pétrole, l'uranium et le nucléaire; questions concernant le gouvernement fédéral et la région de l'Atlantique sur le charbon, l'électricité, les économies d'énergie, le pétrole, l'énergie renouvelable, l'uranium et le nucléaire; questions concernant le gouvernement fédéral et la région Centrale sur l'électricité, le pétrole, l'uranium et le nucléaire; questions concernant le gouvernement fédéral et le Nord sur l'électricité, les économies d'énergie, l'environnement, les revendications foncières, le pétrole, le transport; questions concernant le gouvernement fédéral et l'Ouest sur le charbon, l'électricité, le pétrole.

MEM/EPS-190 *Ancien numéro:* EMR-170
Analyse financière et fiscale
Description: information relative à l'analyse et aux recommandations qui ont trait à la politique énergétique en mettant l'accent sur le partage des recettes, la politique fiscale, l'aspect économique des projets, les investissements industriels et les taux de rendement, y compris les régimes fiscaux des provinces et l'industrie, dans le domaine de l'énergie. *Sujets:* comités; experts-conseils; associations; données financières et statistiques; données des coûts et des dépenses; données des recettes; données des profits et du rendement financier; rapports sur l'activité; modèles; analyse fiscale; redevances et taxation; redevances provinciales et encouragement; systèmes internationaux; analyse de l'industrie; analyse de projets; projets de sables pétrolifères; projets de pipelines; projets du gaz naturel liquéfié; projets de récupération assistée du pétrole; projets d'usines de valorisation; projets dans les régions pionnières du Nord et au large des côtes.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

MEM/EPS-195 *Ancien numéro:* EMR-180
Relations internationales énergétiques
Description: information relative aux négociations et aux relations bilatérales et multilatérales en matière d'énergie, les visites à l'étranger et les visites de représentants de pays étrangers, les organismes internationaux de l'énergie, les politiques énergétiques étrangères et les initiatives d'aide au dévelopement à l'échelle internationale. *Sujets:* Comités canadiens; organisations et organismes canadiens; société Pétro-Canada pour l'assistance internationale (PCIAC); conférences internationales; conférence mondiale de l'énergie; relations bilatérales sur l'énergie; pays étrangers; ressources énergétiques canadiennes; comparaisons énergétiques internationales; organisations énergétiques internationales; Communauté économique européenne (CEE); Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA); Agence internationale de l'énergie (AIE); Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP); Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE); Organisation des Nations Unies (ONU); visites et protocole.

MEM/EPS-200 *Ancien numéro:* EMR-190
Développement des entreprises
Description: information relative au contrôle des sociétés de la Couronne dans le domaine de l'énergie, l'analyse et l'évaluation à court et moyen termes de l'économie et de la politique portant sur les questions énergétiques actuelles. *Sujets:* sociétés de la Couronne; Commission de contrôle de l'énergie atomique; Énergie atomique du Canada Ltée; Canertech; Eldorado Nucléaire Ltée; Pétro-Canada; enveloppe énergétique; retombées industrielles des projets énergétiques; sources de substituts du pétrole; charbon; électricité; exportation d'électricité; production d'électricité; questions énergétiques; économies d'énergie; questions nucléaires; exportation nucléaire; eau lourde; industrie nucléaire; étude de la politique en matière d'énergie nucléaire; questions pétrolières; commercialisation en aval, raffinage; valorisation; questions concernant le gaz naturel; exportation du gaz naturel; questions concernant l'uranium; exportation d'uranium.

MEM/EPS-205 *Ancien numéro:* EMR-200
Surveillance - Agence de surveillance du secteur pétrolier
Description: information relative à la surveillance du rendement financier de l'industrie pétrolière du Canada en vertu de la *Loi sur la surveillance du secteur énergétique* et de ses règlements d'exécution. *Sujets:* comités; experts-conseils; méthodes comptables; *Loi sur la surveillance du secteur énergétique* et règlements d'exécution; industrie canadienne du charbon; industrie pétrolière canadienne; données provenant des sociétés; enquête sur la balance des paiement; enquête sur la recherche et le développement en matière d'énergie; enquête trimestrielle sur les sociétés industrielles; participation et contrôle; enquête sur l'industrie pétrolière; études spéciales; étude sur les fonds de forage, étude sur les frais d'exploitation; étude sur la fiscalité.

MEM/CNP-210 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Économies d'énergie et substituts du pétrole (Nouveau)
Description: information relative à la gestion globale des activités des économies d'énergie et de l'énergie non tirée du pétrole pour assurer la mise en valeur d'approvisionnements sûrs et suffisants en ce domaine afin de répondre à la demande énergétique canadienne et l'information relative à l'élaboration et à l'application de politiques et de programmes destinés à promouvoir l'économie d'énergie et l'utilisation maximale des sources d'énergie de remplacement. *Sujets:* questions d'énergie; énergie internationale; recherche et développement énergétiques; liaison; liaison provinciale; sources de substituts du pétrole; comité de recherche et développement énergétiques; tâche pertinente au comité; Organisation de coopération et de développement économiques (OCDÉ); Agence internationale de l'énergie (AIÉ); comité de recherche et de développement de l'AIÉ; Agence de l'énergie nucléaire (AÉN); comité des cycles du combustible de l'AÉN.

MEM/CNP-215 *Ancien numéro:* EMR-10
Énergie électrique (Modifié)
Description: information relative à l'énergie électrique au Canada et l'élaboration de politique et de mesures visant à améliorer l'utilisation efficace de l'électricité. Comprend de l'information sur les marchés intérieurs et extérieurs, la mise en valeur de sources d'énergie hydraulique renouvelable, les politiques provinciales des services d'utilité, la fixation des prix, le financement, les sources de production et les centrales hydro-électriques. *Sujets:* économique et commercialisation; exportation; finances; offre et demande; tarification et taux; services publics d'électricité; réseaux d'électricité; publications et information sur l'électricité; liaison interministérielle, internationale et provinciale; recherche et développement; Association canadienne de l'électricité; programme de recherche de l'Association canadienne de l'électricité; Institut de recherche d'Hydro-Québec (IREQ); approvisionnements, ressources et production; hydro-électricité; chutes Churchill; Lower Churchill Development Corporation; petites centrales hydro-électriques; production d'électricité mamémotrice; électricité produite par l'énergie nucléaire; centrale Lepreau; production d'énergie thermique; charbon; projet de conversion de Coleson Cove pour le pétrole et le gaz; production des ressources non classiques; réseaux de transport et de distribution; interconnexions; utilisation d'électricité;

MEM/CNP-220 *Ancien numéro:* EMR-20
Uranium et nucléaire
Description: *Ancien numéro:* information relative à l'uranium et aux sources d'énergie nucléaire et à l'élaboration de politiques en matière d'uranium et d'énergie nucléaire. Comprend de l'information sur l'exploration et la mise en valeur de l'uranium, les exportations d'uranium et la gestion des déchets radioactifs. *Sujets:* Plan de communication; questions d'énergie; production d'eau lourde; industrie et sociétés de la Couronne; uranium et énergie nucléaire au niveau international; Organisation atomique européenne (EURATOM); Agence internationale de l'énergie atomique (AIÉA); agro-alimentaire de l'AIÉA; information et services techniques de l'AIÉA; sciences de la vie de l'AIÉA; énergie nucléaire de l'AIÉA; sécurité dans le secteur nucléaire et protection de l'environnement de l'AIÉA; sciences physiques de l'AIÉA; garanties et non-prolifération de l'AIÉA; énergie nucléaire; exportations d'énergie nucléaire; production d'énergie nucléaire; coûts d'énergie nucléaire; gestion des résidus nucléaires; résidus de combustible très radioactifs; résidus peu radioactifs; scories d'uranium; recherche et développement; énergie de l'uranium; enrichissement de l'uranium; exploration de l'uranium; exportations de l'uranium; ententes internationales de commercialisation de l'uranium; Institut de l'uranium; participation étrangère de l'uranium; exploitation minière de l'uranium; prix et taux de l'uranium; traitement et affinage de l'uranium; sources de l'uranium; offre et demande de l'uranium; Uranium Canada Ltée.

MEM/CNP-225 *Ancien numéro:* EMR-30
Transfert de technologie et démonstrations
Description: information relative à l'élaboration de politiques et de programmes pour la démonstration et le transfert de la technologie des résultats d'essais de matériel et d'équipement d'économie d'énergie afin d'obtenir un meilleur rendement énergétique dans les immeubles et les unités de logement. *Sujets:* codes et normes dans la construction; économies d'énergie dans le secteur commercial; questions d'énergie; questions d'économies d'énergie; économies d'énergies internationales; appareils et équipement d'économie d'énergie; recherche et développement énergétiques; secteur industriel; liaison internationale, interministérielle, ministérielle et provinciale; Association canadienne de l'électricité; énergie renouvelable; secteur résidentiel; logements dans l'Arctique et le

Nord; nouvelles résidences; impact socio-économiques; secteur des transports; et secteur urbain.

MEM/CNP-230 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Charbon et énergies de remplacement (Nouveau)
Description: information relative à la gestion globale et aux opérations des activités du charbon et des énergies de rechange pour l'élaboration de politiques et de programmes relatifs au charbon, aux sources d'énergie renouvelable et à l'énergie reliée aux transports. *Sujets:* Programme Énerdemo-Canada; questions d'énergie; économie d'énergie; recherche énergétique; liaison.

MEM/CNP-235 *Ancien numéro:* EMR-40
Charbon
Description: information relative aux ressources houillères du Canada ainsi qu'à l'adoption et la commercialisation de nouvelles techniques d'utilisation efficace et propre du charbon. *Sujets:* économique et commercialisation; commercialisation internationale; questions sur l'environnement; liaison interministérielle et provinciale; méthodes et questions minières; technologies de conversion du charbon; projet de combustibles synthétiques tirés du charbon de la Nouvelle-Écosse; recherche et développement du charbon; ressources du charbon; sociétés de charbon; ressources du charbon des territoires fédéraux; participation et contrôle; transport du charbon; réseaux ferroviaires; pipelines pour produits semi-liquides; traitement du charbon; utilisation du charbon; mélanges de charbon; ressources en tourbe.

MEM/CNP-240 *Ancien numéro:* EMR-50
Énergie dans les transports
Description: information relative à l'élaboration de politiques et à l'administration de programmes visant à encourager l'économie d'énergie et l'utilisation de nouveaux carburants et de carburants de remplacement dans le secteur des transports. *Sujets:* carburants pour les transports; carburants gazeux; propane; programme de subvention et de démonstration de la conversion des véhicules au propane; programme de subvention pour la conversion au propane des véhicules fédéraux; gaz naturel comprimé (GNC); recherche et technologie du gaz naturel comprimé; programme de subvention pour la conversion des véhicules au gaz naturel comprimé; programme relatif aux stations de ravitaillement pour le gaz naturel comprimé; associations pour le gaz naturel comprimé; gaz naturel liquéfié; hydrogène; hydrocarbures liquides; produits liquides synthétiques; alcool; colloque international sur les carburants d'alcool; éthanol; méthanol; associations; industrie des carburants; conseil des carburants de transport; industrie des véhicules automobiles; recherche et développement; moyens de transport; programme d'extension; covoiturage; programme fédéral de covoiturage par fourgonnette; véhicules; véhicules aériens; véhicules maritimes; véhicules ferroviaires; véhicules routiers; automobiles; normes applicables aux émissions des véhicules automobiles; autobus; véhicules électriques et hybrides; véhicules à moteurs; normes de consommation de carburant des véhicules automobiles; comité gouvernemental de l'industrie de l'automobile; camions.

MEM/CNP-245 *Ancien numéro:* EMR-60
Énergies renouvelables
Description: information relative à l'élaboration, l'application et l'administration de politiques et de programmes concernant les énergies renouvelables comme la biomasse, l'énergie solaire et l'énergie éolienne. *Sujets:* autres sources d'énergie; biomasse; matériel pour la biomasse; combustibles gazeux de la biomasse; combustibles liquides de la biomasse; combustibles solides de la biomasse; tourbe; énergie classique; techniques et technologie des économies d'énergie, énergie géothermique; recherche et développement; petites centrales hydro-électriques; énergie solaire; systèmes de chauffage solaire actifs et passifs; cellules photovoltaïques; énergie éolienne; liaison interministérielle, internationale et provinciale; programmes d'énergies renouvelables; programme accéléré de démonstration des chauffe-eau solaires dans le secteur résidentiel; programme de démonstration de l'énergie solaire dans les secteurs industriel et commercial; ententes et programmes de démonstration des économies d'énergie et des énergies renouvelables (EDEEER/PDEEER); programme de modernisation du MEIR; énergie de la conversion à la biomasse forestière (ENFOR); énergie renouvelable dans l'industrie forestière (ERIF); acquisition et utilisation de matériel de chauffage solaire (AUMCS); programme d'aide à la conversion aux énergies renouvelables (PACER); programme de démonstration dans les collectivités isolées (PDCI); programme de démonstration de projets spéciaux; programme Énerdemo.

MEM/CRB-250 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Économies d'énergie et remplacement du pétrole (Nouveau)
Description: information relative à la gestion globale et aux opérations de l'activité de l'économie d'énergie et du remplacement du pétrole afin d'assurer l'élaboration et l'application des politiques et des programmes pour encourager les économies d'énergie et les substituts du pétrole dans certains secteurs de l'économie comme le résidentiel, l'industriel et le gouvernement fédéral. *Sujets:* questions d'énergie; énergie internationale; économies d'énergie; économies d'énergie internationale; recherche de développement énergétiques; comité interministériel de la recherche et du développement énergétiques; recherche et développement énergétiques au niveau international; recherche et développement énergétiques au niveau provincial; taxation de l'énergie; liaison; Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE); énergies renouvelables; questions sur le transport.

MEM/CRB-255 *Ancien numéro:* EMR-70
Politique et coordination
Description: information relative à l'analyse, la planification et l'application de politiques d'économies d'énergie dans les secteurs commercial, industriel, institutionnel et résidentiel. *Sujets:* élaboration de politiques; analyse économique; études du comportement du consommateur et des services relatifs à l'énergie; analyse régionale; questions d'énergie; économies d'énergie; appareils et équipement; économies d'énergie dans les secteurs commercial, industriel et résidentiel et celui des transports; recherche et développement énergétiques; analyse institutionnelle; CANERTECH; revue et évaluation de programme; Association canadienne de l'électricité; Office des normes générales du Canada; Association canadienne des normes; exemptions de taxe de vente; études spéciales; technologie et normes; normes pour les appareils ménagers; liaison interministérielle, internationale et provinciale; énergie renouvelable; analyse des systèmes urbains; économie d'énergie au niveau de la récupération des déchets municipaux.

MEM/CRB-260 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Opérations régionales (Nouveau)
Description: information relative aux activités des Opérations régionales et aux responsabilités des douze bureaux canadiens des économies d'énergie et des énergies renouvelables situés dans chaque province et territoire pour faciliter l'administration des programmes et fournir au public des renseignements sur les options et les programmes énergétiques. *Sujets:* gestion de projets énergétiques; coordonnateurs fédéraux du développement économique; services au public; questions d'énergie; économies d'énergie; économies d'énergie dans l'Arctique et le Nord; codes et normes; économies d'énergie dans les secteurs commercial, industriel, résidentiel, urbain et celui des transports; recherche et développement énergétiques; associations et organisations; liaison interministérielle, internationale et provinciale; énergies renouvelables; biomasse; énergie solaire.

MEM/CRB-265 *Ancien numéro:* EMR-80
Énergie résidentielle
Description: information relative à l'élaboration de politiques et de programmes de développement pour encourager les économies d'énergie et le remplacement du mazout dans le secteur résidentiel. *Sujets:* questions d'énergie; économies d'énergie; codes et normes des

bâtiments; comportement du consommateur; secteur industriel; appareils et équipement; secteur résidentiel; prix et taxation de de l'énergie; recherche et développement énergétiques; liaison interministérielle, internationale et provinciale; énergies renouvelables; Thermophone; ressources techniques.

MEM/CRB-270 *Ancien numéro:* EMR-90
Programmes fédéraux de gestion de l'énergie
Description: information relative aux programmes internes des économies d'énergie destinés à assurer une utilisation efficace; l'économie de l'énergie; ainsi que la réduction de la consommation par les ministères et organismes du gouvernement fédéral ainsi que les sociétés d'État. *Sujets:* questions d'énergie; énergie provinciale; codes et normes d'économie d'énergie; appareils et équipement d'économie d'énergie; économies d'énergies dans les secteurs industriel, commercial et des transports; les prix et la taxation de l'énergie; recherche et développement énergétiques; liaison interministérielle, ministérielle et provinciale.

MEM/CRB-275 *Ancien numéro:* EMR-100
Énergie industrielle
Description: information relative à l'élaboration de politiques et de programmes pour venir en aide aux secteurs industriel, commercial, institutionnel et agricole dans l'utilisation efficace et rentable de l'énergie. *Sujets:* secteur commercial; groupes de travail commerciaux; groupe de travail de l'agriculture; groupe de travail des services de distribution; groupe de travail des hôpitaux; groupe de travail des hôtels et motels; groupe de travail des bureaux; groupe de travail des universités et collèges; analyse et banque de données; conseil des groupes de travail de l'industrie; industries; industrie chimique; industrie de la manufacture de l'électricité et l'électronique; industrie agricole et de l'équipement industriel; industrie des métaux ferreux; industrie des aliments et des boissons; industrie manufacturière; industrie des minéraux industriels; industrie de l'équipement et la machinerie; industrie des mines et de la métallurgie; industrie des médicaments en vente libre; industrie du pétrole; industrie du plastique; industrie de pulpe et papier; industrie du textile; industrie des transports; industrie des produits du bois; information et publications; liaison provinciale; internationale et interministérielle; associations; Association canadienne de l'électricité; techniques, équipements et technologie; gestion des déchets.

MEM/CRB-280 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Programmes fédéraux (Nouveau)
Description: information relative aux programmes fédéraux, spécifiquement, à la prestation des programmes qui ont trait à l'économie d'énergie et au remplacement du pétrole dans l'industrie et l'habitation, à la gestion de l'énergie au sein des immeubles du gouvernement fédéral ainsi qu'au transfert de la technologie et à la démonstration. *Sujets:* Programme énergétique national; programmes de la direction de l'économie d'énergie et du remplacement du pétrole; Programme d'investissement dans les économies d'énergie dans les provinces de l'Atlantique (PIEEA); Programme d'appui à la technologie du bâtiment (PATB); organismes principaux du PATB; liaison du PATB avec les associations, les sociétés du secteur privé, les universités et les instituts de recherche; programme de garanties des emprunts pour la biomasse; programme énergétique dans les résidences canadiennes; Programme canadien du remplacement du pétrole (PCRP); traitement des demandes du PCRP; prestation du PCRP par la SCHL; prestation du PCRP par les entreprises de services publics; prestation du PCRP par les bureaux des économies d'énergie et des énergies renouvelables (BCEER); critères d'admissibilité pour le PCRP; fraude dans le PCRP; Programme d'aide à la conversion à l'électricité et au gaz (PACEG); Programme d'aide à la conversion aux énergies renouvelables et d'accroissement de l'économie d'énergie (PARPER/PACER); Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (PITRC); prestation du PITRC; critères d'admissibilité du PITRC; recherche et transfert de la technologie du PITRC; liaison du PITRC avec les industries; revue et évaluation du PITRC; programme du gaz naturel comprimé; programme des stations de ravitaillement en CNG; accords de démonstrations des économies d'énergie et des énergies renouvelables; programmes d'éducation des consommateurs (PEC); vérifications des PEC; mise en marché des PEC; programme fédéral de la gestion de l'énergie; Programme interne des économies d'énergie (PIEE); remplacement du mazout/PIEE; Programme de réfraction des équipements/PIEE; Programme de l'énergie renouvelable dans l'industrie forestière (ERIF); Programme d'aide à la conversion industrielle (PACI); Programme de recherche et développement énergétiques dans l'industrie (PRDEI); programme de gestion énergétique dans les municipalités; programme national de vérification du rendement énergétique; entente auxiliaire Canada — Nouvelle-Écosse sur les économies d'énergie; programmes de subventions pour les véhicules au propane; Programme de développement dans les collectivités éloignées (PDCE); fonds pour petits projets; programme de démonstration de chauffe-eau solaires résidentiels; programme de démonstration solaire commercial/industriel; programme de démonstration des projets spéciaux; Programme de la maison à haut rendement énergétique (MHRE); choix et sélection des bâtisseurs MHRE R-2000; programme d'aide et de consultation; programme d'incitation fiscale.

MEM/PTS-285 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Hydrocarbures (Nouveau)
Description: information relative à la gestion globale de l'activité des hydrocarbures pour assurer la mise en valeur d'approvisionnements sûrs et suffisants en énergie tirée du pétrole afin de répondre à la demande énergétique canadienne. Le programme comprend l'évaluation des sources et des réserves canadiennes de pétrole et l'élaboration de politique pétrolières et gazières. *Sujets:* comités; lois et règlements; questions d'énergie; Groupe de planification d'urgence sur l'énergie et Office de répartition des approvisionnements d'énergie; liaison internationale et provinciale.

MEM/PTS-290 *Ancien numéro:* EMR-215
Utilisation du pétrole
Description: information relative au transport, au raffinage et à la commercialisation du pétrole canadien pour assurer l'utilisation efficace des ressources pétrolières canadiennes et importées. *Sujets:* comités; systèmes informatiques; activités; liaison internationale; exportations; importations; indemnisation des importateurs; activités du secteur en aval; commercialisation des produits pétroliers; tendance des demandes; commerçants des produits pétroliers; commerçants indépendants; taxes de consommation et frais des produits pétroliers; études de commercialisation; surveillance des produits pétroliers; surveillance des prix du pétrole; prix affichés des produits pétroliers; réalisation des ventes du pétrole; réalisation des ventes pour le carburant d'aviation; traitement du pétrole; industrie pétrochimique; industrie pétrochimique internationale; raffineries; approvisionnement pour le traitement, technique de traitement; valorisation; transport.

MEM/PTS-295 *Ancien numéro:* EMR-225
Ressources pétrolières
Description: information relative à l'analyse et l'élaboration de politiques sur les aspects du secteur en amont de l'industrie pétrolière, notamment l'occupation du sol, la géologie, la géophysique, les forages d'exploration et d'exploitation, les réserves et la production du pétrole et du gaz, y compris l'évaluation des ressources, la récupération assistée et l'évaluation des coûts de futurs travaux de mise en valeur du pétrole et du gaz. *Sujets:* comités; analyse économique; activités des ressources pétrolières; associations; traitement électronique de données; impact sur l'environnement; industrie du pétrole et du gaz; liaison provinciale et internationale; génie; coûts et dépenses du génie; participation; prix des approvisionnements; recherche et développement; réserves; combustibles fossiles; réserves de liquides hydrocarbures; évaluation des hydrocarbures; réserves pétrolières;

réserves pétrolières dans l'Ouest du Canada; récupération améliorée; potentiel de pétrole non utilisé; réserves de sables bitumineux; raffinage; entente provinciale sur le pétrole lourd; réserves de gaz; réserves des bassins profonds et des formations étanches; réserves de gaz dans les régions pionnières; potentiel de gaz non utilisé; régime fiscal; transport; activités en amont; développement des réserves; exploration et production du pétrole et du gaz.

MEM/PTS-300 *Ancien numéro:* EMR-235
Approvisionnement en pétrole
Description: information relative à l'analyse des besoins du Canada en pétrole et à la disponibilité des approvisionnements en pétrole canadien et importé afin de satisfaire aux besoins en pétrole à court et à long terme. *Sujets:* systèmes de données électroniques; stocks de pétrole disponibles en cas d'urgence; approvisionnement en pétrole canadien; exportation; fixation des prix; frais et charges d'exportation; importations; industrie pétrolière canadienne; offre et demande; offre et demande du pétrole brut lourd; frais; transport; approvisionnement de pétrole international; Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP); Organisation des pays arabes exportateurs de pétrole; secteur privé du pétrole international; compagnies d'État du pétrole international; Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE); Agence internationale de l'énergie (AIÉ); marché international.

MEM/PTS-305 *Ancien numéro:* EMR-245
Gaz naturel
Description: information relative à diverses questions concernant le gaz naturel influant sur la commercialisation, la fixation des prix et le transport du gaz naturel dans le commerce interprovincial et international, notamment l'établissement et l'administration des programmes fédéraux visant à promouvoir les marchés de gaz naturel au Canada. *Sujets:* experts-conseils; activités du gaz naturel; associations; terres de la Couronne; exportations de gaz; fixation des prix sur l'exportation du gaz; régimes fiscaux; industrie de gaz naturel; programme d'information de gaz naturel; gaz naturel international; grands projets de pipeline; mise au marché du gaz naturel; fixation des prix du gaz naturel; offre et demande; activités provinciales; liquide du gaz naturel; propane; butane; éthane; méthane; gaz naturel comprimé; industrie de liquide du gaz naturel; paiements d'incitation à l'expansion des marchés (PIEM); Programme d'expansion des réseaux de distribution (PERD); propane PERD; Programme d'expansion des réseaux de transport (PERT); Programme d'aide au transport (PAT); Programme d'aide à la commercialisation du gaz (PACG); Programme d'embranchement du gaz naturel.

MEM/PTS-310 *Ancien numéro:* EMR-255
Tarification pétrolière et indemnisation
Description: information relative à l'élaboration, l'analyse et l'administration des programmes d'indemnisation et de tarification pétrolières; *Sujets:* systèmes informatiques; comités; liaison; lois; opérations de la direction; association; comptabilité de l'indemnisation pétrolière; cas de transbordement; entente de couverture de déficit avec l'*Interprovincial Pipe Line Ltd*; comité consultatif de l'indemnisation pétrolière; sociétés de pipeline; Commission des pratiques restrictives du commerce; offre de demande; indemnisation des transferts au pays et programme d'inspection; programme des indemnisations d'échange; Programme d'indemnisation des importateurs de pétrole (PIIP); vérification du PIIP; renseignements demandés concernant le PIIP; programme d'inspection pour le PIIP; détermination des taux pour le PIIP; asphalte pour le PIIP; charge d'alimentation en noir de carbone pour le PIIP; exportations pour le PIIP; mazout lourd pour le PIIP; importations de pétrole brut mexicain pour le PIIP; importations de produits pétroliers pour le PIIP; exportations de pétrole de la réserve indienne de Saint-Régis pour le PIIP; indemnisation spéciale; programme d'indemnisation relatif au pétrole synthétique (Syncrude et Suncor); redevances pétrolières; présentations des redevances pétrolières; pénalités; vérification des redevances pétrolières; redevances spéciales de canadianisation; redevance d'indemnisation pétrolière; redevance de recouvrement en matière de carburant de soute; tarification du pétrole; régime de prix pondéré; tarification du pétrole brut; données sur les coûts de l'industrie; négociations et ententes tarifaires; Prix de référence du nouveau pétrole (PRNP); calcul des prix pour le programme du PRNP; Pentanes plus du PRNP; pétrole synthétique du PRNP; supplément du PRNP; récupération tertiaire du PRNP; prix de référence du pétrole; prix spécial de l'ancien pétrole (PSAP).

MEM/UCL-315 *Ancien numéro:* EMR-360
Dossiers corporatifs
Description: documentation sur les activités de l'UCAN sur les marchés internationaux et nationaux de l'uranium, y compris l'administration des contrats, les ventes, les prêts et les livraisons dans la mesure où ces activités se rapportent aux réserves stratégiques d'uranium. *Sujets:* rapports annuels, règlements intérieurs, délibérations, réunions des directeurs; négociations et contrats, ajouts et retraits aux réserves stratégiques d'uranium, propositions et ententes relatives aux ventes; marchés internationaux et commerce de l'uranium; réunions des producteurs d'uranium canadiens et mondiaux.

MEM/PHB-320 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Physique du globe (Nouveau)
Description: information relative à la gestion globale de l'activité de la physique du globe pour assurer la disponibilité de connaissances géophysiques de la masse continentale canadienne et des régions au large des côtes. *Sujets:* associations et organisations; sociétés; comités; liaison ministérielle, internationale, provinciale et avec les universités; recherche et développement; ententes de recherche; propositions spontanées de la physique du globe; programme des projets industrie-laboratoires; projets interdisciplinaires de la physique du globe; programme de gestion des déchets nucléaires; expérience de la dorsale Lomonosov (LOREX); expédition canadienne pour l'étude de la dorsale Alpha (CESAR); programme géoscientifique des régions pionnières.

MEM/PHB-325 *Ancien numéro:* EMR-370
Géodynamique
Description: information relative à la surveillance du déplacement des pôles, la rotation de la Terre et la stabilité de l'écorce terrestre de la masse continentale canadienne et la recherche de la dynamique du globe. Comprend les recherches sur la déformation et l'inclinaison de la croûte par rapport aux mouvements tectoniques, les niveaux hydrostatiques et la prévision des séismes. *Sujets:* géodynamique du globe; observatoires géodynamiques globals; système de positionnement global; système d'interférométrie à longue ligne de base; système du tube photo zenith; instruments et élaboration des systèmes de dynamique global; techniques d'analyse et d'interprétation de dynamique global; dynamique de l'écorce terrestre; dynamique de l'écorce terrestre de la région de Charlevoix; techniques à longue base; dynamique de l'écorce terrestre de l'île de Vancouver; projet de la dynamique de l'écorce terrestre de NASA; instruments et élaboration des systèmes géodynamiques; services de gravité absolue; gravité aéroportée.

MEM/PHB-330 *Ancien numéro:* EMR-350
Géomagnétisme
Description: information relative à la surveillance du champ géomagnétique sur toute l'étendue continentale canadienne et dans les zones du large des côtes et, à la recherche sur la structure magnétique de la Terre et de la nature du champ géomagnétique. *Sujets:* réseau d'observatoires magnétiques canadiens; observatoires magnétiques; instruments et élaboration des systèmes géomagnétiques; gestion des données géomagnétiques; cartes magnétiques; études de la structure géomagnétique de la terre; paléomagnétisme.

MEM/PHB-335 *Ancien numéro:* EMR-381
Géothermie
Description: information relative à l'étude du régime thermique des terres du Canada et des zones au large des côtes, au potentiel canadien en énergie géothermique ainsi qu'aux conséquences du pergélisol et des hydrates de gaz sur la mise en valeur du Nord. *Sujets:* mesures du laboratoire géothermique et soutien sur terrain; études géothermiques; processus des flux thermiques; études régionales des flux thermiques; énergie géothermique; coordination de l'énergie géothermique; énergie géothermique de la région de l'Atlantique; énergie géothermique des bassins sédimentaires; énergie géothermique de la Cordillère; pergélisol; pergélisol au large des côtes; pergélisol régional; phénomène de la migration de l'humidité; hydrates de gaz.

MEM/PHB-340 *Ancien numéro:* EMR-382
Gravité
Description: information relative aux levés gravimétriques de la masse continentale canadienne dans les zones au large des côtes, aux normes nationales de mesure gravimétrique et aux données gravimétriques, à la compilation de cartes gravimétriques régionales et nationales et à la recherche effectuée sur le champ gravitationnel et la structure du globe. Comprend la coordination, la planification et les contrats. *Sujets:* cartographie gravimétrique; compilation de cartes gravimétriques; cartes et chartes gravimétriques; instruments et élaboration de systèmes gravimétriques; normes et systèmes de données; réseau gravimétrique normalisé canadien; méthodes et systèmes numériques; modèle gravimétrique numérique; gravité et études de la structure du globe; études gravimétriques de l'Arctique; processus d'impact des météorites; études des intrusions gravimétriques; études de l'évolution planétaire.

MEM/PHB-345 *Ancien numéro:* EMR-383
Séismologie
Description: information relative à la surveillance des mouvements sismiques du sol (séismes) ainsi qu'à la structure et la dynamique des terres canadiennes et des zones du large des côtes. *Sujets:* réseau séismographique canadien; stations standards du réseau séismographique; stations régionales du réseau séismographique; réseau de télémétrie de l'Est canadien; réseau de télémétrie de l'Ouest canadien; réseau d'enregistement des secousses fortes; stations spéciales et temporaires du réseau séismographique; observatoire géophysique de Yellowknife; instruments et élaboration des systèmes séismographiques; gestion des données séismologiques; études des tremblements de terre et les périls séismiques; études séismologiques sur la structure de la terre; géoscience des explosions nucléaires; projet du contrôle ARMS: explosions nucléaires en temps de paix.

MEM/GSC-350 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Levés géologiques (Nouveau)
Description: information relative à la gestion des activités des levés géologiques pour garantir la disponibilité de connaissances détaillées, de techniques et de services d'experts qui se rattachent à la géologie des régions de la masse continentale canadienne et au large des côtes pour l'identification, l'exploration et l'exploitation des ressources minérales et énergétiques canadiennes. Cette documentation comprend aussi des études et des recherches sur la croûte terrestre et le manteau supérieur. *Sujets:* comités; conférences; liaison avec les associations, les organisations, les instituts, les sociétés, les pays étrangers, les provinces, les collèges et les universités; recherche et développement; programme d'ententes de recherche industrielle; programme des projets industrie-laboratoires; comité interministériel de recherche et développpement énergétiques; soumissions spontanées des levés géologiques; ententes fédérales-provinciales; ententes sur l'exploitation des minéraux; litige frontalier; programme géoscientifique des régions éloignées; programme de recherche et d'exploitation minière de l'océan; exploration et ressources du pétrole et du gaz.

MEM/GSC-355 *Ancien numéro:* EMR-401
Laboratoires centraux et services techniques
Description: information sur l'analyse des roches, des minéraux, des minerais et d'autres matériaux géologiques utilisés dans le cadre de projets scientifiques de la direction. Cette catégorie inclut également la communication d'information minéralogique au public. *Sujets:* chimie analytique; normes; minéralogie; collections nationales; services d'information sur les roches et les minéraux; services techniques.

MEM/GSC-360 *Ancien numéro:* EMR-402
Géologie économique
Description: information relative à l'intégration de données sur la géologie et les gîtes minéraux régionaux, et de concepts métallogéniques dans le but de déterminer la répartition probable et l'abondance potentielle des substituts canadiens du pétrole. Cette catégorie inclut également l'évaluation de minéraux particuliers. *Sujets:* liaison; recherche et développement; mathématiques de la géologie; banque de données sur les minéraux; géologie des gisements minéraux; gisements minéraux; évaluation des ressources en uranium; programme des ententes minérales coopératives.

MEM/GSC-365 *Ancien numéro:* EMR-403
Information géologique
Description: information relative à la gestion et l'exploitation des activités de la Division de l'information géologique permettant à l'industrie, à d'autres organismes gouvernementaux et au grand public d'avoir accès aux résultats des programmes scientifiques de la direction. *Sujets:* plans de communication; cartographie; services de bibliothèque; accords d'échange entre les bibliothèques; Géoscan; organismes fédéraux-provinciaux du Géoscan; production des publications; services de publications; photographie technique.

MEM/GSC-370 *Ancien numéro:* EMR-404
Géologie du précambrien
Description: information relative à la gestion et l'exploitation des activités du secteur de géologie du précambrien, visant à rendre accessibles les expertises données détaillées et relatives à la géologie du socle rocheux et des ressources minières du Bouclier précambrien canadien, ainsi qu'aux roches plutoniques et ignées dans la région de l'Atlantique. *Sujets:* élaboration de l'équipement; normes; statistiques; géochronologie, paléomagnétisme; pétrologie.

MEM/GSC-375 *Ancien numéro:* EMR-405
Géophysique et géochimie des ressources
Description: information relative à la gestion et l'exploitation des activités de la Division de géophysique et géochimie des ressources relatives à la mise au point et à la démonstration de techniques perfectionnées ainsi qu'à l'application de ces dernières aux levés du territoire canadien. *Sujets:* projets d'aide géoscientifique; géophysique régionale; levés aéromagnétiques; géochimie des ressources; géophysique des ressources.

MEM/GSC-380 *Ancien numéro:* EMR-406
Science des terrains
Description: information relative à la gestion des activités des sciences des terrains visant à rendre accessible les données détaillées et l'expertise concernant les matériaux surfaciques, les accidents naturels du terrain ainsi que la capacité des terrains à supporter les activités anthropiques. *Sujets:* études sur l'environnement; publication et rédaction; processus géomorphique et géologie appliquée; développement du transport et des hydrocarbures; programme de gestion des déchets de combustibles nucléaires; programme de coordination ÉMR/ÉACL; paléoécologie et géochronologie; laboratoire de paléoécologie; sédimentologie et indicateurs minéraux; projets régionaux.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

MEM/GSC-385 *Ancien numéro:* EMR-407
Centre géoscientifique de l'Atlantique
Description: information relative à la gestion et l'exploitation des activités géoscientifiques de la région de l'Atlantique visant à établir des données détaillées et l'expertise relatives à la géologie des zones du large dans les régions de l'Atlantique et de l'Arctique au Canada, et des bassins sédimentaires de la région des Appalaches. *Sujets:* systèmes automatisés; équipement; géologie pétrolière dans l'Est; géologie marine environnementale; services de bibliothèque.

MEM/GSC-390 *Ancien numéro:* EMR-408
Géologie de la Cordillère
Description: information relative à la gestion et l'exploitation des activités géologiques de la Cordillère en vue d'accroître les connaissances sur la composition, l'âge, la répartition et les origines des unités rocheuses pouvant être cartographiées dans la région, d'où la possibilité de faciliter l'accès aux dépôts miniers et d'hydrocarbures dans la Cordillère canadienne et les régions du large adjacentes. *Sujets:* systèmes automatisés; liaison; cartographie; géologie marine; micropaléontologie; études de recherche; services de bibliothèque.

MEM/GSC-395 *Ancien numéro:* EMR-409
Géologie sédimentaire et pétrolière
Description: information relative à l'ensemble des activités de la gestion et des opérations reliées à la géologie sédimentaire et pétrolière visant à établir une base de données géologiques pour le Canada et les bassins sédimentaires de l'Arctique. *Sujets:* comités scientifiques; conférences; liaison avec des sociétés, des associations, des ministères fédéraux, des pays étrangers, des provinces, des universités et des collèges; recherche et développement; subventions de recherche, litige frontalier; programme géoscientifique des régions éloignées; soumissions spontanées, programme de gestion des déchets nucléaires; publications, géologie du charbon; paléontologie; géologie pétrolière; géochimie; secrétariat des évaluations des ressources pétrolières; géologie régionale; îles de l'Arctique; continent; projets de recherche de géologie sédimentaire et pétrolière.

MEM/SMB-400 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Levés et cartographie (Nouveau)
Description: information relative à la gestion de l'activité des levés et de la cartographie pour assurer la disponibilité de renseignements topographiques et géodésiques et certaines données géographiques nécessaires à la gestion efficace des ressources, à l'utilisation et la démarcation des terres, aux travaux de construction, au développement urbain, aux transports, à la protection du public et à la défense. Le programme comprend un réseau national de repères planimétriques; des renseignements topographiques et géographiques concernant la masse canadienne; la préparation, publication et diffusion de cartes, chartes, publications, photographies aériennes, dictionnaires géographiques et l'Atlas national du Canada; l'arpentage des terres et propriétés fédérales et des frontières internationales. *Sujets:* associations des levés et de la cartographie; organisations; comités et conférences; liaison; recherche et développement.

MEM/SMB-405 *Ancien numéro:* EMR-445
Levés des terres du Canada
Description: information relative à la gestion et la réglementation de tous les levés effectués sur les terres du Canada, conformément aux termes de la *Loi sur l'arpentage des terres canadiennes*. Les terres du Canada incluent toutes les terres du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, qui ne sont pas propriété privée; les réserves indiennes, les parcs nationaux et les zones au large des côtes. *Sujets:* conseil d'examinateur pour les arpenteurs des terres du Canada; contrats des levés; régions des levés coordonnés; levés de frontières; levés officiels de circonscriptions électorales; levés du gouvernement fédéral; réserves indiennes; dossier de coordination des bornes repères des levés officiels; parcs et lieux historiques nationaux; levés des zones au large des côtes; méthodes d'information sur les levés; dossiers sur les levés; levés territoriaux; cartographie des ressources territoriales; levés pour les mines; emprises; levés pour l'établissement de sites.

MEM/SMB-410 *Ancien numéro:* EMR-455
Levés géodésiques
Description: information relative à la création et le maintien d'un réseau national de levés géodésiques, qui est essentiel pour toutes les formes de levés. Les renseignements géodésiques incluent les mesures de latitude, longitude, élévation, les données sur la géométrie de la surface terrestre et sur ses anomalies physiques. *Sujets:* comités de géodésie; système global des positions; liaison; projets; renseignements géodésiques; analyse et compensation des données; services de données; intégration secondaire; levés sur le terrain; système de levés par inertie; canevas planimétrique primaire; canevas althimétrique primaire; effet doppler des satellites; contrôle secondaire; recherche et développement.

MEM/SMB-415 *Ancien numéro:* EMR-465
Cartographie géographique
Description: information relative à la surface, la forme, les caractéristiques physiques, les divisions nationales et politiques, le climat, la production et les populations de la Terre. *Sujets:* comités; liaison; cartes aéronautiques: modification à l'information de vol, règles de vol aux instruments, règles de vol à vue; Comité canadien permanent des noms géographiques: banque de données des noms géographiques employés au Canada (BDNGEC), principes, propositions, noms des victimes de guerre; cartes et renseignements géographiques; services cartographiques généraux; cartes internationales du monde; recherche géographique; géographie économique; géographie historique; géographie humaine; géographie physique.

MEM/SMB-420 *Ancien numéro:* EMR-475
Publication de cartes
Description: information relative à la publication de cartes générales, de cartes aéronautiques, de photographies aériennes et de documents connexes, ainsi que sur le maintien d'une quantité suffisante de ce matériel pour sa mise en vente à l'intention des gouvernements, de l'industrie et du grand public, par l'entremise d'un réseau de détaillants du secteur privé. *Sujets:* associations; comités; liaison; services de photographie aérienne; bibliothèque de la photographie nationale de l'air; distribution de cartes; reproduction de cartes; commercialisation des cartes.

MEM/SMB-425 *Ancien numéro:* EMR-415
Frontière internationale
Description: information relative au maintien et la réglementation de la frontière terrestre et maritime entre le Canada et les États-Unis. Cette documentation comprend la position de tout point de la ligne frontière, le règlement de conflits et de problèmes de juridiction, la réglementation des projets de construction et de l'enlèvement des obstructions sur la ligne frontière. *Sujets:* frontière canadienne; régulation de la frontière; opérations sur le terrain; liaison; coordonnées géographiques; rapports; frontière des État-Unis.

MEM/SMB-430 *Ancien numéro:* EMR-495
Cartographie topographique
Description: information relative à la cartographie détaillée des terres du Canada, montrant les élévations du relief, les lacs, les rivières, les routes, les immeubles, les aéroports, les canaux y compris les noms des caractéristiques et des endroits. *Sujets:* banque des données des levés aériens; associations; comités; cartographie à forfait; cartographie numérique; nomenclature et toponymie; système moniteur cartographique Gestalt; normes de la cartographie topographique numérique nationale; nouvelle cartographie; télédétection; développement de la recherche; cartographie de révisions; normes et spécifications; contrôle des levés; enregistreur pour le profil de l'air; identification de la photographie.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

MEM/PSP-435 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Étude du plateau continental polaire (Nouveau)
Description: information relative à la gestion et aux fonctions globales de l'Étude du plateau continental polaire; cette documentation comprend l'étude des problèmes scientifiques propres à l'Arctique canadien, l'apport d'un soutien logistique coordonné aux groupes des secteurs public et privé, la prestation des renseignements sur l'activité scientifique et aux habitants de la région. *Sujets:* appréciation de soutien et des services; associations et organisations; comités scientifiques; communications; photographie; conférences; expéditions; services d'information; liaison; conventions de recherche; propositions spontanées.

MEM/PSP-440 *Ancien numéro:* EMR-595
Science de l'Arctique
Description: information relative aux enquêtes scientifiques du plateau continental polaire canadien, de l'océan Arctique et des zones continentales adjacentes, visant à maintenir des politiques efficaces et à coordonner les activités scientifiques relatives au paléoclimat et aux prévisions climatiques arctiques. *Sujets:* climatologie; physique des glaciers.

MEM/PSP-445 *Ancien numéro:* EMR-605
Soutien logistique
Description: information relative à la fourniture et la coordination du soutien logistique annuel offert par l'EPCP aux équipes sur le terrain relevant de ministères fédéraux, de gouvernements étrangers et de leurs organismes, d'universités canadiennes et étrangères et de groupes du secteur privé. Cette catégorie comprend la sécurité, les conditions de vie et de travail, le transport, l'équipement et les communications. *Sujets:* activités des camps de base; permis d'utilisation des terres; activités sur le terrain; combustibles et carburants; approvisionnements; approvisionnements des aéronefs; approvisionnements du matériel; services scientifiques; véhicules; fréquences de radio et systèmes de navigation.

MEM/CAB-450 *Ancien numéro:* EMR-715
Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie
Description: information relative à la coordination générale, la promotion et l'administration des activités en matière de recherche et développement dans le domaine des explosifs, de l'énergie et des minéraux. *Sujets:* associations et organisations; comités; conférences; question sur l'environnement; analyse industrielle et économique; inventions; brevets et droits d'auteur; comité interministériel de la recherche et du développement énergétiques; gestion des programmes; administration des contrats; choix des projets; vérification et examen des projets; liaison; liaison internationale; programmes de recherche et de développement; renseignements techniques; systèmes informatiques; questions d'énergie; énergie internationale; métallurgie; traitement des minéraux; exploitation minière; publications; services techniques; évaluation technologique; transfert de technologie.

MEM/CAB-455 *Ancien numéro:* EMR-725
Administration de la Loi canadienne sur les explosifs
Description: information relative à l'application de la *Loi canadienne sur les explosifs* par l'essai et la vérification de nouveaux explosifs soumis à l'autorisation, la prestation de conseils techniques et les enquêtes sur les accidents. *Sujets:* liaison; liaison internationale; essais et recherche; certification et conseils techniques; recherche et développement de nouvelles normes techniques.

MEM/CAB-460 *Ancien numéro:* EME-735
Technologie énergétique
Description: information relative à la recherche et au développement dans le domaine de l'énergie afin de fournir au Canada la technologie adéquate pour l'extraction, le traitement, l'utilisation et la conservation des ressources énergétiques comme le pétrole, le gaz, le charbon et l'uranium. *Sujets:* charbon: carbonisation; mélanges charbon-liquides; techniques de combustion pour réduire la pollution; combustion classique; co-traitement; projet pilote de co-traitement; enrichissement des fines de charbon; combustion sur lit fluidisé; gazéification; processus de liquéfaction; matériaux pour utilisation et conversion; atmosphère dans les mines; extraction minière; nouvelle technologie de liquéfaction et pyrolyse; techniques de préparation; liaisons internationales et provinciales sur le charbon; évaluation des réserves; attestation de sécurité de l'équipement; mécanique des strates; conservation: conservation dans les procédés industriels; procédés miniers industriels; technologie du plasma; économie d'essence dans les véhicules automobiles; système de chauffage résidentiel; nucléaire: géomécanique dans l'élimination des déchets nucléaires; extraction de l'uranium; méthodes nouvelles et classiques d'extraction de l'uranium; évaluation des mines d'uranium; évaluation des réserves d'uranium; approvisionnements en pétrole: traitement des émulsions bitume-huile et des effluents; raffinage catalytique pour obtenir des combustibles de véhicules moteur; caractérisation des pétroles bruts synthétiques et des distillats; catalyseurs jetables; extraction du bitume des sables bitumineux; hydrocraquage; récupération sur place du bitume et des huiles lourdes; matériaux pour le traitement des hydrocarbures; sables bitumineux; matériaux pour l'exploration en haute mer; matériaux pour les oléoducs et les gazoducs; conversion du gaz naturel en combustibles liquides; procédés de séparation des combustibles synthétiques; conversion thermique des schistes bitumineux et des résidus catalytiques; technologie des énergies renouvelables: biomasse, matériaux utilisés pour la conversion énergétique avancée des cellules photoélectrochimiques; liaison; chauffage résidentiel au bois.

MEM/CAB-465 *Ancien numéro:* EMR-745
Technologie minérale
Description: information relative aux politiques en matière de ressources minières et au soutien et au contrôle de la recherche et du développement dans le domaine des minéraux afin d'assurer que le Canada possède les techniques adéquates pour l'extraction, le traitement, l'utilisation et la conservation des ressources minérales. *Sujets:* technologie des minéraux; récupération des coûts; conservation et évaluation des ressources; technique environnementale pour l'extraction et le traitement: lutte contre la pollution; technologie des résidus d'uranium; recherche et développement dans le domaine de la santé et de la sécurité dans les mines; bruit et vibrations dans les mines; technique de mise au point des matériaux: matériaux et instruments perfectionnés; contrôle de la rupture des matériaux; métalloïdes; technologie des agrégats; propriétés des alliages techniques; traitement des métaux; matériel de transport; rail traité thermiquement; matériaux pour installations maritimes et navales; moulage des métaux; liants à noyaux et sables dégradables; pratique améliorée de fusion du fer; moulage à faible pression; laboratoire de fonderie mobile; aciers ultra-propres; travail des métaux; soudage; traitement des minéraux; récupération de métaux précieux des sous-produits; récupération de l'argent dans l'industrie du zinc; extraction des métaux contenus dans les concentrés ou les résidus; procédé hydrométallurgique du plomb; lessivage microbiologique; enrichissement des métaux; traitement du minerai de fer; simulation d'usines de traitement des minéraux; méthodes et équipement d'extraction minière; mécanique des roches; normes et spécifications dans les méthodes analytiques; normes chimiques; essai des matériaux; accréditation du personnel affecté aux essais non destructifs; transfert de la technologie.

MEM/RSB-470 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Centre canadien de télédétection (Nouveau)
Description: information relative à la coordination et à la gestion globale des activités de recherche et de développement pour améliorer les techniques de télédétection et faciliter l'acquisition, la diffusion et l'analyse des données obtenues par avions ou satellites pour la gestion des ressources et la surveillance de l'environnement. *Sujets:* associations; comités; comité consultatif canadien sur la télédétection; conférences; gestion des programmes; liaison provinciale et

internationale; *National Aeronautics and Space Administration (NASA)*; programmes de recherche et développement.

MEM/RSB-475 *Ancien numéro:* EMR-771
Opérations aéroportées
Description: information relative à l'utilisation, l'exploitation, l'entretien et l'étalonnage des aéronefs ainsi que de l'équipement électrique et électronique servant à la télédétection. *Sujets:* acquisition de données à partir d'aéronefs; exploitation et entretien des avions; appui au système d'avions.

MEM/RSB-480 *Ancien numéro:* EMR-772
Systèmes et méthodes automatisés
Description: information relative à la recherche et au développement dans les systèmes et méthodes informatisés pour le traitement, l'analyse et le stockage des données de télédétection acquises par satellite et plates-formes aéroportés ainsi que la prestation d'aide et de conseils techniques sur l'achat de matériel et l'élaboration du logiciel. Comprend également l'aménagement et l'exploitation d'installations pour le traitement des données de télédétection par satellite et aéronef. *Sujets:* processeur numérique du radar à ouverture synthétique; techniques de stockage numérique; système numérique de correction d'images; système d'analyse d'images; spectroscopie en infrarouge visible; systèmes de traitement de l'image; laboratoire d'instruments; systèmes de satellites de la *National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA)*; système numérique d'analyse d'images; système de correction d'images des satellites d'observation multiple; format normalisé pour les bandes d'ordinateurs.

MEM/RSB-485 *Ancien numéro:* EMR-773
Applications des données
Description: information relative à la recherche et au développement dans le domaine de techniques d'extraction de l'information en télédétection; le développement et la démonstration d'applications des données de télédétection pour les problèmes de gestion des ressources et de surveillance de l'environnement. *Sujets:* élaboration et démonstration des applications; agriculture; foresterie; géologie et cartographie; hydrologie.

MEM/RSB-490 *Ancien numéro:* EMR-774
Services d'applications des données
Description: information relative à la création d'installations d'analyse et de services d'information et de consultation pour aider les utilisateurs dans l'application de techniques de télédétection. *Sujets:* commercialisation; services d'analyse d'image; service de bibliothèque; publications; transfert des technologies de télédétection à l'industrie; et programme de perfectionnement de la technologie.

MEM/RSB-495 *Ancien numéro:* EMR-775
Radarsat
Description: information relative aux projets Radarsat pour la mise au point d'un satellite radar capable de fournir des informations sur la glace de mer; la recherche et le développement dans les techniques de radar spatial; l'administration et la coordination des projets Radarsat. *Sujets:* études économiques; études de conception; besoins des utilisateurs; développement technologique; radar spatial à ouverture synthétique; et liaison scientifique.

MEM/RSB-500 *Ancien numéro:* EMR-776
Données par satellite
Description: information relative aux sous-activités des données par satellite pour assurer la disponibilité des données provenant de satellites. Comprend les opérations et les produits de satellite, l'acquisition des données et la recherche et le développement de nouvelles techniques de télédétection. *Sujets:* Programme de satellite ERS-1 de l'Agence spatiale européenne (ASE); satellites Landsat de la Nasa *(National Aeronautics and Space Administration)*; produits de Landsat; satellites Landsat-D de la NOAA *(National Oceanic and Atmospheric Administration)*; amélioration des stations réceptrices de Landsat-D; stations réceptrices; programme et projets Seasat et Sursat de la NASA; satellite pour l'observation de la terre (SPOT).

MEM/RSB-505 *Ancien numéro:* EMR-777
Recherce et développement des capteurs
Description: information relative à la mise au point et l'évaluation de nouveaux capteurs utilisés sur des plates-formes aéroportées et satellitaires. *Sujets:* Capteurs aéroportés; capteurs à laser pour avions; radiomètre et diffusomètre à micro-ondes; capteurs dans le visible et l'infrarouge.

MEM/XPB-510 *Ancien numéro:* EMR-810
Explosifs
Description: information relative à la gestion globale de la *Loi canadienne sur les explosifs* pour la sécurité des travailleurs et du public à travers le Canada par la réglementation, la fabrication, l'entreposage, la vente, le transport et l'utilisation des explosifs et par la coordination des essais d'explosifs par le Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie. *Sujets:* comités, liaison interministérielle, provinciale et internationale; fusées miniatures; catégories et classification des explosifs.

MEM/XPB-515 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Autorisations et essais (Nouveau)
Description: information relative à la coordination des essais et à l'autorisation, par le Laboratoire canadien de la recherche sur les explosifs, des explosifs importés vendus ou utilisés au Canada. *Sujets:* Loi et règlements des explosifs; pièces pyrotechniques; incidents; accidents.

MEM/XPB-520 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Fabrication et production (Nouveau)
Description: information relative à la fabrication et la production de toutes les catégories d'explosifs. Comprend les certificats de sécurité et des renseignements sur les fabricants et producteurs d'explosifs. *Sujets:* fabrication; production; certificats de sécurité; sites des fabriques.

MEM/XPB-525 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Normes de sécurité (Nouveau)
Description: information relative à l'ensemble de l'élaboration et la gestion des politiques pour les normes de sécurité des explosifs. *Sujets:* équipement; dépôts; emballage et inscription; transport.

MEM/XPB-530 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Licences (Nouveau)
Description: information relative à l'élaboration de politiques, aux demandes concernant les licences et à la préparation de formulaires pour les licences d'explosifs. *Sujets:* fabriques; dépôts des pièces pyrotechniques; dépôts; dépôts temporaires.

MEM/XPB-535 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Permissions (Nouveau)
Description: information relative à l'élaboration de politiques, aux demandes et à la préparation de formulaires pour les permissions d'explosifs. *Sujets:* permissions de mélange; permissions pour le nitrate d'ammonium et du fuel oil; permission de rechargement des munitions.

MEM/XPB-540 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Permis (Nouveau)
Description: information relative à l'élaboration de politiques, aux demandes et à la préparation des formulaires pour les permis d'explosifs. *Sujets:* permis annuel d'importation; permis général d'importation; permis de transport.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

MEM/RDO-545 *Ancien numéro:* EMR-800
Recherche et développement énergétiques
Description: information relative à l'élaboration de politiques fédérales en matière de recherche et développement énergétiques pour s'assurer que le Canada possède les compétences nécessaires en matière de recherche pour appuyer les stratégies nationales de l'énergie. *Sujets:* technologie et recherche sur le charbon; politique provinciale relative au charbon; recherche et développement sur le plan international; Comité de l'AIE sur la recherche et le développement énergétiques; activités provinciales; Fonds canado-albertain de recherche en ressources énergétiques (FCARRE); ententes fédérales-provinciales relatives aux démonstrations; recherche et développement dans l'industrie.

MEM/RDO-550 *Ancien numéro:* EMR-105
Tâches et programmes relatifs à la recherche et au développement énergétiques
Description: information relative à l'élaboration et la mise en oeuvre de plans pour les activités de recherche et de développement destinées à appuyer les stratégies et les politiques en matière de recherche énergétique; et la coordination et l'administration du programme interministériel de recherche et de développement. Comprend la gestion et l'allocation de fonds pour les projets qui contribueront à réaliser et à maintenir l'autosuffisance énergétique canadienne. *Sujets:* Comité interministériel de la recherche et du développement énergétiques; tâches et programmes de recherche et de développement énergétiques; propositions et financement; Bureau de la recherche et du développement énergétiques (BRDE); programme relatif aux grandes questions touchant l'environnement; Programme Green de l'Université Laval; tâche relative aux économies d'énergie; Programme de recherche et de développement sur les économies d'énergie dans l'industrie; économies d'énergie dans l'industrie; nouveaux procédés de traitement; conservation dans le secteur agro-alimentaire; économies d'énergie dans les immeubles; économies d'énergie pour le transport; systèmes énergétiques; chauffage par îlots et production commune; récupération et réutilisation de l'énergie industrielle; tâche relative au pétrole et au charbon; sables bitumineux et pétroles lourds; approvisionnement en charbon; combustion du charbon; pétrole et charbon et l'environnement; tâche relative à l'énergie nucléaire; fission et fusion nucléaires; réserve de combustible; utilisation et soutien d'énergie nucléaire; fusion nucléaire; tâches relatives aux sources d'énergies renouvelables; hydrauliques; solaires; bioénergétiques; éoliennes; géothermiques; tourbe; tâche relative aux nouveaux carburants liquides; hydrogénation directe;gazéification; procédés biologiques; traitements des carburants; utilisation des carburants; stockage de l'hydrogène et de l'énergie; nouveaux carburants liquides et l'environnement; systèmes énergétiques conventionnels; recherche et développement géoscientifiques; génie marin; applications géotechniques en haute mer; récupération améliorée; matériaux des structures en haute mer; transport du pétrole et du gaz; systèmes énergétiques conventionnels et l'environnement; recherche et développement en électricité.

MEM/MPS-555 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Politique minérale (Nouveau)
Description: information relative aux activités de mise en valeur des minéraux pour l'élaboration, la promotion et l'évaluation de l'impact des politiques et des stratégies relatives aux minéraux et pour fournir des conseils aux gestionnaires sur les répercussions de la mise en valeur internationale des minéraux. *Sujets:* associations; comités; conférences; liaison; opérations; conventions de recherche extérieure.

MEM/MPS-560 *Ancien numéro:* EMR-635
Analyse économique
Description: information relative à l'évaluation des facteurs économiques et financiers modifiant l'aspect compétitif de l'industrie canadienne des minéraux et des métaux. *Sujets:* associations; contrats; banques de données économiques; perspectives économiques; analyse de la politique économique fédérale; analyse financière et des sociétés; prévisions; industrie étrangère des minéraux; participation étrangère; industrie de l'équipement minier; modèles financiers et fiscaux; étude des projets miniers; programme de recherche du *Queen's Centre for Resource Studies;* étude économique régionale; analyse de la politique fiscale.

MEM/MPS-565 *Ancien numéro:* EMR-645
Affaires humaines
Description: information relative à l'analyse et à l'élaboration de stratégies et de programmes assurant la disponibilité des ressources humaines et permettant d'améliorer la qualité de la vie au travail dans les collectivités minières. *Sujets:* liaison; syndicats; santé et sécurité; programmes de création d'emplois; marchés et questions de main-d'oeuvre.

MEM/MPS-570 *Ancien numéro:* EMR-650
Services d'information
Description: information relative à la production, la distribution, la gestion et les activités des services d'information sur les minéraux et les métaux. *Sujets:* information sur les sociétés; statistiques sur l'industrie des minéraux; relevés et recensements de l'industrie des minéraux et des métaux; Inventaire national des minéraux; publications sur les minéraux et les métaux.

MEM/MPS-575 *Ancien numéro:* EMR-660
Relations internationales sur les minéraux
Description: information relative aux relations bilatérales et multilatérales en matière de minéraux, ainsi qu'aux échanges et négociations avec des organisations et des pays étrangers. *Sujets:* conférences, organisations canadiennes; organisations internationales; droit de la mer; étude du commerce des minéraux; ententes commerciales et tarifaires; structures tarifaires; développement des minéraux de pays étrangers.

MEM/MPS-580 *Ancien numéro:* EMR-670
Stratégie des minéraux et des métaux
Description: information relative à l'évaluation et l'analyse des minéraux et des métaux à l'échelle nationale et internationale à des fins d'élaboration et de promotion de politiques et de programmes. *Sujets:* études et questions liées aux minéraux minéraux ferreux; minéraux industriels; minéraux non-ferreux; stratégie visant les fonderies de minéraux non ferreux; technologie de traitement; questions environnementales des minéraux nonferreux.

MEM/MPS-585 *Ancien numéro:* EMR-680
Développement régional des minéraux
Description: information relative aux stratégies et politiques en matière de développement régional dans le secteur des minéraux, en vue de favoriser le développement économique des régions du Canada, dans le secteur des minéraux. *Sujets:* liaison provinciale; Coordonnateurs du Développement économique fédéral (CDEF); ententes et programmes économiques fédéraux-provinciaux; Ententes générales de développement (EGD); Ententes de développement des minéraux (EDM); infrastructure pour le développement des minéraux; mise en valeur du Nord; revendications foncières des autochtones; études régionales.

MEM/MPS-590 *Ancien numéro:* EMR-690
Analyse de l'approvisionnement en ressources
Description: information relative à l'analyse de l'approvisionnement en ressources minérales visant à assurer au Canada des réserves suffisantes en minéraux et en métaux. *Sujets:* approvisionnement en ressources canadiennes; activité d'exploration dans le secteur des minéraux et des métaux; surveillance des mines; réserves de minerais; approvisionnement étranger; dépendance du Canada à l'égard des importations; Inventaire international des minéraux stratégiques; minéraux océaniques.

Catégories de documents éliminées

EMR-320 Opérations (voir MEM/PNA **Administration des mesures d'encouragement du secteur pétrolier**)

EMR-330 Orientation, décisions et évaluation (voir MEM/PNA-115 **Détermination de la participation et du contrôle canadiens (DPCC)**; EMR-120 **Politique de la détermination de la participation du contrôle canadiens**; EMR-125 **Programme d'encouragement du secteur pétrolier (PESP)**; et EMR-130 **Politique du programme d'encouragement du secteur pétrolier**

EMR-347 Réglementation des projets de forage (voir MEM/CGA-100 **Programme pour les régions au large des côtes**; EMR-105 **Activités dans le Nord)**

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Chapitre 70

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (ENV)

PARCS CANADA (PKS)

GESTION DU PROGRAMME
005 Programme Parcs Canada
010 Biens immobiliers
015 Projets socio-economiques
020 Base de données publiques
025 Information d'ordre socio-économique
030 Références techniques historiques et contemporaines
035 Projets
040 Protection de l'envirommement
045 Flore
050 Services medicaux et sociaux
055 Justice et exécution des lois
060 Parcs nationaux marins
065 Ressources minérales
070 Sites nationaux
075 Parcs nationaux
080 Ressources en eau
085 Faune
090 Lieux et parcs historiques nationaux
095 Commission des champs de bataille nationaux

SERVICE DE LA CONSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT (SCE)

ÉLABORATION DE LA POLITIQUE ET DES PROGRAMME
100 Structures et objectifs des activités du programme

SERVICE CANADIEN DE LA FAUNE
105 Biométrie
110 Application de la loi et des règlements
115 Peuples autochtones
120 Ornithologie
125 Interprétation
130 Mammalogie
135 Aires fauniques nationales
140 Parcs
145 Toxicologie fauniques
150 Gestion de la faune

DIRECTION GÉNÉRALE DES TERRES
155 Élaboration de la politique et conseils
160 Contrôle de l'utilisation des terres et recherche écologique
165 Recherche sur l'utilisation des terres
170 Systèmes et services des données

DIRECTION GÉNÉRALE DES EAUX INTÉRIE
175 Eaux canado-américaines et interprovinciales
180 Réduction des dommages causés par les inondations
185 Gestion de la qualité des eaux
190 Planification des bassins hydrographiques
195 Mise en oeuvre du plan des bassins hydrographiques
200 Données sur la gestion des eaux
205 Recherche sur la gestion des eaux
210 Utilisation des ressources en eau

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SERVICE DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (SPE)

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE (SEA)

PROGRAMMES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
215 Sources mobiles
220 Sources des procédés chimiques
225 Industrie minéraux et métallurgie
230 Combustibles
235 Sources de combustion
240 Analyse des données
245 Coordination du programme
250 Surveillance
255 Dévelloppement technologique
260 Dépollution et contrôle
265 Développement technologique
270 Programmes de la pollution des eaux
275 Contrôle des contaminants
280 Gestion des déchets
285 Interventions d'urgence
STATÉGIES ENVIRONNEMENTALES
290 Planification, évaluation et politique
295 Évaluation des activités du gouvernement fédéral
QUESTIONS PRIORITAIRES
300 Gestion des produits chimiques toxiques

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
ENVIRONNEMENT CANADA
10, RUE WELLINGTON
28[E] ÉTAGE
LES TERRASSES DE LA CHAUDIÈRE
HULL (QUÉBEC)
KIA 0H3

RECHERCHE ATMOSPHÉRIQUE
310 Gestion de la recherche et politiques
RECHERCHE SUR LA QUALITÉ DE L'AIR ET LES INTERACTIONS ENVIRONNEMENTALES
315 Projets de recherche sur la qualité de l'air
RECHERCHE SUR LES PHÉNOMÈNES ATMOSPÉRIQUES
320 Recherche atmosphérique
325 Recherche météorologique — Atmosphère et véhicules de haute atmosphère
330 Communications — facsimilés
335 Contrats d'ordre général
340 Programmes de surveillance des glaces — reconnaissance
345 Instruments
350 Aviation pour études météorologiques
355 Météorologie maritime
360 Météorologie et méso-météorologie
365 Météorologie et formation en ce domaine
370 Projets AC SEA
375 Radars
380 Satellites
385 Service météorologique
390 Service météorologique et transports aériens
395 Souffleries (SEA)
400 Administration centrale du SEA — travaux de recherche pour projets
405 Contrats
410 Glaces
415 Exploration et exploitation du pétrole et du gaz
420 Projets AC SEA
SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES EXTÉRIEURS
425 Télécommunications
430 Méthodes d'établissement des prévisions
435 Service météorologiques
440 Acquisition des données
CENTRE MÉTÉOROLOGIQUE CANADIEN
445 Prévisions
450 Observations
CENTRE CLIMATIQUE CANADIEN
455 Climatologie
460 Hydrométéorologie
DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES CENTRAUX
465 Informations sur les glaces, services de consultation et conseils
470 Communications (Services de calcul)
475 Formation en météorologie
480 Réseaux d'acquisition des données
485 Instruments et systèmes d'instruments

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Historique

Le ministère fédéral de l'Environnement a officiellement été créé le 11 juin 1971, à la suite de la proclamation, en 1970, de la *Loi sur l'organisation du gouvernement.*

La création du ministère de l'Environnement, aussi connu sous le nom abrégé d'Environnement Canada, avait pour but de regrouper les éléments du gouvernement fédéral qui travaillaient déjà dans les domaines relatifs à l'environnement et aux ressources renouvelables du Canada.

Le 2 avril 1979, à la suite de la proclamation de la *Loi sur l'organisation du gouvernement*, de 1970, le Ministère a été divisé en deux: le ministère des Pêches et des Océans et le nouveau ministère de l'Environnement.

Lois et règlements

- Objectifs afférents à la qualité de l'air ambiant, numéro 1
- Objectifs afférents à la qualité de l'air ambiant, numéro 2
- Loi sur les ressources en eau du Canada
- Loi sur la faune
- Règlements sur le mercure des effluents de fabriques de chlore
- Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique
- Loi sur le ministère des Transports
- Loi sur les contaminants de l'environnement
- Loi sur les pêcheries
- Loi et Règlements sur le développement des forêts et la recherche sylvicole
- Loi sur l'exportation du gibier
- Règlements sur les canaux du patrimoine
- Loi sur les lieux et monuments historiques
- Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux
- Règlement sur l'amélioration des cours d'eau internationaux
- Loi de 1921 pour le contrôle du lac des Bois
- Règlement sur l'essence au plomb
- Règlement sur l'essence sans plomb
- Règlement sur les effluents de l'industrie de la viande et de la volaille
- Règlement sur les effluents liquides des mines de métaux
- Règlement sur les renseignements concernant l'arsenic dans l'industrie métallurgique
- Règlement sur les renseignements concernant le mercure dans l'industrie métallurgique
- Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs
- Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs
- Règlement concernant les oiseaux migrateurs
- Loi du Québec sur les champs de bataille nationaux
- Règlement sur les parcs nationaux
- Loi sur l'immersion de déchets en mer
- Règlement sur l'immersion de déchets en mer
- Politique concernant Parcs Canada
- Règlement sur les effluents des raffineries de pétrole
- Règlement sur le contrôle de la concentration en phosphore
- Règlement sur les effluents des fabriques des pâtes et papiers
- Loi sur les renseignements relatifs aux modifications du temps
- Règlement sur les renseignements relatifs aux modifications du temps
- Règlement sur les réserves de la faune

Attributions

Le ministère de l'Environnement a pour principal objectif de préserver et d'améliorer la qualité de l'environnement au profit des générations canadiennes actuelles et futures. De cet objectif découlent les buts précis suivants:

- protéger la santé et les biens de l'homme des substances nocives et des changements écologiques, qu'ils soient naturels ou artificiels; protéger aussi la productivité des ressources, grâce à la conservation et à l'utilisation avisée des ressources renouvelables, en vue d'avantages socio-économiques continus;
- protéger la qualité de la vie, en favorisant le développement de la société en harmonie avec son environnement, afin qu'elle puisse profiter du milieu et de ses ressources;
- protéger le patrimoine canadien (l'objectif déterminé de Parcs Canada), par la préservation permanente de sites caractéristiques de l'héritage naturel et culturel du Canada, et encourager la population à comprendre, à apprécier ce patrimoine et à en profiter tout en le préservant pour les générations futures.

Pour atteindre cet objectif, il faut mettre en oeuvre des mesures d'information et de sensibilisation, de protection et de réglementation, de gestion et de conservation des ressources, de contrôle et de recherche scientifique. Les gouvernements fédéral et provinciaux se partagent les responsabilités et les pouvoirs en ce qui concerne l'environnement et ses resssources, et chaque échelon exerce sa compétence sur différents aspects de l'environnement. Les provinces sont directement responsables de la gestion de la majorité des aspects relatifs à l'environnement et aux ressources à l'intérieur de leurs limites géographiques. De son côté, le gouvernement fédéral s'occupe des questions qui relèvent clairement de son autorité, notamment les territoires, les parcs nationaux, les océans, certaines ressources telles que les pêches, l'importation de biens au Canada et leur distribution à l'intérieur du pays, et les conséquences de ses propres activités, et des questions que les provinces ne peuvent traiter séparément de façon rapide et efficace, en particulier, les services météorologiques, la collecte d'information et la recherche.

Étant donné que les questions environnementales dépassent les frontières politiques et que les activités qui s'y rattachent touchent des domaines de compétences fédérale et provinciale, les deux niveaux de gouvernement doivent inévitablement collaborer à la formulation et à l'exécution de leurs politiques environnementales.

Outre ses responsabilités au niveau national, le Ministère s'occupe de questions internationales, de façon à protéger l'environnement et les ressources renouvelables du Canada, et contribue en même temps à la solution de problèmes mondiaux tels que les recherches sur les contaminants, les changements climatiques, le transport des polluants atmosphériques sur de longues distances et les nouveaux projets dans des pays en voie de développement.

Les Canadiens souhaitent que le gouvernement établisse des politiques environnementales judicieuses, et améliore ainsi la qualité de l'environnement, en favorisant un type de progrès qui concilie les objectifs économiques, sociaux et environnementaux. En encourageant la communication et une plus grande prise de conscience des problèmes environnementaux et en assurant l'accessibilité et la disponibilité d'un service d'information, le Ministère favorise la sensibilisation du public à l'égard de ses responsabilités collectives.

Le Ministère est chargé de la mise en oeuvre d'une planification environnementale avisée au sein du gouvernement. Cette tâche comporte quatre grandes fonctions interreliées, réalisées dans le cadre

des activités d'un certain nombre de ministères et d'organismes fédéraux. Ces fonctions sont décrites ci-dessous:

- Contrôler et réaliser des activités de recherche scientifique — effectuer la collecte de données, le contrôle des événements nouveaux, la recherche scientifique, l'analyse et l'interprétation des processus environnementaux en ce qui concerne l'air, l'eau, les océans, les terres, les forêts et la faune. Ces activités apportent divers renseignements, notamment la définition des limites environnementales et sanitaires.
- Adopter des mesures de protection et de réglementation à la lumière de ces limites, là où s'applique la compétence fédérale, notamment dans les domaines de l'immersion de déchets en mer, de l'assainissement des installations fédérales, des ressources du Nord, pour minimiser les conséquences néfastes des polluants et substances toxiques sur la santé de l'homme, les systèmes environnementaux et les ressources renouvelables.
- Gérer et conserver les ressources directement, si le domaine relève du gouvernement fédéral (par exemple, oiseaux migrateurs, parcs, terres fédérales), ou conjointement avec les provinces s'il y a chevauchement des compétences (par exemple, bassins fluviaux dans les eaux limitrophes, et réduction des dommages causés par les inondations), afin de promouvoir la conservation des ressources et leur utilisation économique constante.
- Informer et influencer: offrir aux usagers des services d'information et des services techniques de divers types — les services météorologiques et les services d'information sur les glaces, l'information sur les eaux, les données concernant l'utilisation des terres, l'information relative aux techniques antipollution. D'autres organismes du secteur privé, des provinces et d'autres pays utilisent ces renseignements et conseils, qui peuvent influencer les décisions prises en matière de protection du milieu et de gestion des ressources, en vue de maximiser en tout temps le bien-être des Canadiens, et incitent le gouvernement fédéral et les autres paliers de gouvernements à agir de façon responsable à l'égard de l'environnement.

Principales publications

Le Centre des demandes de renseignements du Ministère élabore une liste de publications ministérielles générales, ainsi qu'une liste de publications scientifiques et techniques (Direction générale de l'information). Les services et directions générales ci-dessous produisent leurs propres listes de publications générales, scientifiques et techniques.

- Service de la conservation de l'environnement (SCE)
- Direction générale des eaux intérieures
- Direction générale des terres
- Service canadien de la faune (SCF)
- Service de la protection de l'environnement (SPE)
- Direction générale de l'assainissement de l'air
- Direction générale du contrôle des incidences environnementales
- Direction générale de la pollution des eaux
- Parcs Canada (PC) (compris dans la liste des publications générales du Ministère)
- Service de l'environnement atmosphérique (SEA)
- Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales
- Bureau du conseiller scientifique
- Conseil consultatif canadien de l'environnement

Principaux systèmes informatiques

- Archives des données climatologiques SEA
- Données sur l'ozone mondial SEA
- Données nationales sur la qualité de l'eau (NAQUADAT) SCE
- Documents de référence sur les ressources en eau (WATDOC) SCE
- Données liméologiques sur les Grands Lacs SCE
- Données hydrométriques automatisées SCE
- Données sur les études des sédiments SCE
- Données sur la glaciologie SCE
- Système d'information géographique du Canada ACE
- Données sur le gibier aviaire migrateur SCE
- Système national d'inventaire des effluents des eaux (WATENTS) SPE
- Surveillance nationale de la pollution atmosphérique (NAPS) SPE
- Inventaire national des émissions dans l'atmosphère SPE
- Système national de localisation de l'équipement d'urgence (NEELS) SPE
- Analyse nationale des tendances de la lutte antipollution (NATES) SPE
- Produits chimiques canadiens utilisés dans le commerce (CCC) SPE
- Étude des insectes et des maladies des arbres (FIDS) SCF
- Répertoire canadien des bâtiments historiques (CIHB) PC

Principales sources d'information

Région de la Capitale nationale

Personne-ressource en matière d'accès à l'information
Environnement Canada
Finances et administration
Les Terrasses de la Chaudière, 23e étage
10, rue Wellington
Hull (Québec)
K1C 1C7
Téléphone: (819)997-0210

Personne-ressource en matière d'accès à l'information
Service de la protection de l'environnement
Place Vincent Massey, 15e étage
Hull (Québec)
Téléphone: (819) 997-1575

Personne-ressource en matière d'accès à l'information
Service de la conservation de l'environnement
Place Vincent Massey, 18e étage
Hull (Québec)
Téléphone: (819) 997-1252

Personne-ressource en matière d'accès à l'information
Service de l'environnement atmosphérique
Les Terrasses de la Chaudière, 27e étage
Hull (Québec)
Téléphone: (819) 997-1588

Coordonnateur du programme
Programme Parcs Canada
Direction des finances et de l'administration
Les Terrasses de la Chaudière, 2e étage
10, rue Wellington
Hull (Québec)
K1A 1G2
Téléphone: (819) 994-2948

Personne-ressource en matière d'accès à l'information
Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales
Immeuble Fontaine, 13ᵉ étage
Hull (Québec)
Téléphone: (819) 997-1000

Régions

Région du Pacifique et du Yukon

Personne-ressource en matière d'accès à l'information
Environnement Canada
C.P. 1540
800, rue Burrard
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6Z 2G7
Téléphone: (604) 666-5900

Région de l'Ouest et du Nord

Personne-ressource en matière d'accès à l'information
Environnement Canada
9942, 108ᵉ rue, Pièce 901
Edmonton (Alberta)
T5K 2J5
Téléphone: (403) 420-2555

Région de l'Ontario

Personne-ressource en matière d'accès à l'information
Environnement Canada
55 est, avenue St. Clair
7ᵉ étage
Toronto (Ontario)
M4T 1M2
Téléphone: (416) 525-6406

Région du Québec

Personne-ressource en matière d'accès à l'information
Environnement Canada
C.P. 10100
Édifice Champlain, 5ᵉ étage
2700, boulevard Laurier
Ste-Foy (Québec)
G1V 4H5
Téléphone: (418) 694-4406

Région de l'Atlantique

Personne-ressource en matière d'accès à l'information
Environnement Canada
Queen's Square, 5ᵉ étage
45, promenade Alderney
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B2Y 2N6
Téléphone: (902) 426-8374

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de consultation de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Environnement Canada
10, rue Wellington
Les Terrasses de la Chaudière, 28ᵉ étage
Hull (Québec)
K1A 0H3
Téléphone: (819) 997-2821

PARCS CANADA

Les documents de Parcs Canada peuvent être consultés dans les bureaux de la région de la Capitale nationale et dans tous les bureaux régionaux du Canada, ainsi que dans différentes bibliothèques. Situées dans la région de la Capitale nationale, les sources suivantes servent de point d'accès aux renseignements concernant l'utilisation des services de Parcs Canada.

Bibliothèques dans la région de la Capitale nationale

Parcs Canada
Bibliothèque du ministère
Environnement Canada
Succursale Chaudière
Les Terrasses de la Chaudière, 5ᵉ étage
10, rue Wellington
Hull (Québec)
K1A 1G2
Téléphone: (819) 997-7434

Centre de documentation
Direction socio-économique
Les Terrasses de la Chaudière, 3ᵉ étage
10, rue Wellington
Hull (Québec)
K1A 1G2
Téléphone: (819) 994-2000

Principales sources d'information

Coordonnateurs de l'accès à l'information de la région de la Capitale nationale

Parcs Canada
Les Terrasses de la Chaudière
10, rue Wellington
Hull (Québec)
K1A 1G2

Sous-ministre adjoint

Chef chargé des opérations
27ᵉ étage
Téléphone: (819) 997-9525

Directeur général
La gestion du programme
3ᵉ étage
Téléphone: (819) 994-1790

Directeur
Direction des finances et de l'administration
2ᵉ étage
Téléphone: (819) 994-2948

Directeur
Direction de la planification et de l'analyse du programme
3ᵉ étage
Téléphone: (819) 994-1852

Directeur
Direction des lieux et parcs historiques nationaux
3ᵉ étage
Téléphone: (819) 994-1808

Directeur
Direction des parcs nationaux
2e étage
Téléphone: (819) 994-2657

Directeur
Direction du génie et de l'architecture
4e étage
Téléphone: (819) 997-0335

Directeur
Service de l'information
Mezzanine
Téléphone: (819) 997-3736

Directeur
Gestion du personnel
5eétage
Téléphone: (819) 994-2360

Bureaux régionaux de Parcs Canada

Directeur
Région de l'Atlantique
Historic Properties
Rue Upper Water
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 1S9
Téléphone: (902) 426-3405

Directeur
Région de l'Ontario
111 est, rue Water
Cornwall (Ontario)
K6H 6S3
Téléphone: (613) 938-5869

Directeur
Région du Québec
3, rue Buade
C.P. 6060
Haute Ville (Québec)
G1R 4V7
Téléphone: (418) 648-4042

Directeur
Région des Prairies
Édifice Confédération, 4e étage
457, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3B 3E8
Téléphone: (204) 453-1033

Directeur
Région de l'Ouest
220 sud-est, 4e avenue
Pièce 552
C.P. 2989
Calgary (Alberta)
T2P 3H8
Téléphone: (403) 231-4444

Direction de la Gestion du programme de Parcs Canada

Les activités de la Direction comprennent la gestion générale en matière de planification et d'évaluation du Programme Parcs Canada, la préparation de prévisions et d'estimations de plusieurs années, ainsi que l'élaboration et la mise en oeuvre de politiques, de programmes et de normes reliés à l'administration générale, aux services d'information, à la liaison et à la coopération aux niveaux national et international, aux conseils en gestion, aux études et aux vérifications, à la recherche socio-économique et à la planification urbaine. La Direction s'occupe également des politiques immobilières et des activités de génie et d'architecture qui seront traitées séparément. Les documents se trouvent à l'administration centrale de Parcs Canada ainsi que dans les bureaux régionaux et dans ceux des parcs.

Manuels

- Politique concernant Parcs Canada
- Loi sur les parcs nationaux
- Lignes directrices administratives et de gestion de Parcs Canada (Volumes 1-6)
- Règlements sur les canaux du patrimoine
- Loi sur les lieux et monuments historiques
- Loi du Québec sur les champs de bataille nationaux
- Règlements sur les parcs nationaux
- Règlements généraux sur les parcs nationaux historiques
- Règlements sur les animaux domestiques et sauvages dans les parcs nationaux historiques

Direction des services de l'immobilier

La Direction a pour rôle de gérer les biens immobiliers administrés par Parcs Canada, en particulier les baux, les concessions, les accords, les locations, les acquisitions, les cessions et les titres.

Programme socio-économique

Le programme a pour rôle de fournir des conseils socio-économiques et des travaux de recherche connexes au Programme Parcs Canada; d'accumuler et d'analyser les données provenant des recherches socio-économiques; de mettre au point des méthodes de recherche socio-économique permettant de répondre aux besoins périodiques du Programme Parcs Canada et de maintenir un programme d'information socio-économique.

Direction du génie et de l'architecture

La Direction a pour rôle d'établir des politiques, des normes et des directives techniques pour les services de génie et d'architecture et de fournir des directives et un soutien fonctionnel au Programme Parcs Canada dans les domaines du génie, de la construction, du paysagisme et de la restauration historique, de même que dans la planification, la conception, la construction, l'exploitation et l'entretien des installations et des biens immobiliers de Parcs Canada.

Manuels

- Normes techniques, lignes directrices et guides de procédure décrivant les méthodes, le matériel et les compétences requises pour concevoir, construire, entretenir, réparer et restaurer les biens matériels contemporains et historiques de Parcs Canada
- Lignes directrices sur la planification des ressources, l'organisation et la gestion des fonctions de génie et d'architecture et des autres activités et systèmes techniques

Direction des parcs nationaux

Les activités de la Direction comprennent l'aménagement et l'exploitation d'un réseau de parcs nationaux afin de sauvegarder les aires naturelles d'intérêt canadien; l'aménagement d'un réseau d'aires naturelles d'intérêt canadien en raison de leur valeur pour le patrimoine naturel et scientifique; le développement des aires du patrimoine partagées, par le biais des accords fédéral-provinciaux; la participation au système des rivières du patrimoine canadien; et le développement à long terme du système des sentiers du patrimoine canadien en coopération avec les provinces et territoires. Elle doit aussi élaborer et mettre en oeuvre des politiques, des procédures et des

lois afin de planifier et de gérer ces réseaux de façon à ce que le public en profite.

Manuels

- Règlements sur les parcs nationaux
- Lignes directrices administratives et de gestion de Parcs Canada (Volumes 1-6)
- Loi sur les parcs nationaux
- Politique concernant Parcs Canada

Direction des lieux et des parcs historiques nationaux

La Direction a pour rôle de préserver, de mettre en valeur, d'entretenir, d'exploiter et d'interpréter les parcs et les lieux historiques nationaux et les canaux du patrimoine. Ces parcs et ces lieux commémorent des personnes, des endroits et des événements que le ministre, sur recommandation de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada, déclare d'intérêt national du point de vue historique ou architectural. Elle compte parmi ses activités la recherche archéologique, historique et architecturale, l'interprétation au moyen de l'animation, les expositions, les films et les programmes audio-visuels, la conservation des artefacts et la restauration des meubles, des costumes et des objets d'époque.

Commission des champs de bataille nationaux

La Commission des champs de bataille nationaux fut établie par la *Loi concernant les champs de bataille nationaux de Québec* S.C. 1908, c. 57, dans sa forme modifiée. La Commission est une corporation de la Couronne désignée à l'annexe C de la *Loi sur l'administration financière*. Elle est chargée du maintien, de l'administration et des opérations des champs de bataille nationaux à Québec. Elle reçoit des affectations de crédit annuelles du ministère de l'Environnement et rend compte au Parlement par l'entremise du Ministre de l'Environnement.

Manuels

- Règlements sur les canaux du patrimoine
- Loi sur les lieux et monuments historiques
- Règlements généraux sur les parcs nationaux historiques
- Règlements sur les animaux domestiques et sauvages dans les parcs nationaux historiques

SERVICE DE LA CONSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT

Direction générale de l'élaboration de la politique et des programmes

La Direction générale assure l'intégration des nombreux programmes du Service de la conservation de l'environnement (SCE) en un ensemble cohérent. Elle est chargée de l'élaboration et de la mise en oeuvre des politiques et des stratégies nationales concernant la conservation de l'environnement; de l'évaluation et du contrôle de l'efficacité et de l'efficience des programmes du Service; et enfin de l'élaboration, de la mise en oeuvre et de la coordination des programmes intégrés à l'échelle du Ministère.

Manuels

- Loi sur la faune du Canada
- Baguage des oiseaux de l'Amérique du Nord
- Loi et Règlement sur la convention concernant les oiseaux migrateurs
- Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs
- Lignes directrices pour l'élaboration d'une politique de la faune au Canada
- Règlement sur les réserves de faune
- Rapport C.I.T.E.S.
- Compte rendu de la conférence fédérale-provinciale sur la faune
- Publications scientifiques et techniques
- Études
- Publications Hors-séries
- Cahiers de biologie — (Manuel sur l'habitat de la faune)
- Série de monographies
- Guide de signalisation du S.C.F.

Service canadien de la faune

En vertu de la Loi et du Règlement sur la convention concernant les oiseaux migrateurs, de la Loi et du Règlement sur la faune du Canada et de la *Loi sur l'exploitation du gibier*, le Service canadien de la faune est directement chargé de la gestion et de la protection des oiseaux migrateurs et est responsable de la liaison internationale, des études intégrées et de la gestion continentale avec l'organisme américain homologue, le *Fish and Wildlife Service* du *U.S. Department of the Interior*, et avec d'autres gouvernements étrangers.

Direction des oiseaux migrateurs

La Direction est chargée de la protection et de la gestion des oiseaux migrateurs grâce à l'élaboration de règlements, à la gestion de l'habitat et à des recherches et des enquêtes à l'appui. Elle mène également des recherches nationales sur les oiseaux migrateurs à des fins réglementaires et administratives et assure l'élaboration d'un plan national de gestion des oiseaux aquatiques.

Direction de la recherche sur la faune et de l'interprétation

La Direction est chargée de la protection et de la gestion de la faune, de concert avec les provinces et les territoires. Elle entreprend des programmes de recherche, de gestion et d'interprétation reliés à d'autres espèces d'animaux sauvages lorsqu'elles présentent un intérêt à l'échelle nationale. Elle mène des recherches sur la faune pour les parcs nationaux et donne aux autres organismes fédéraux des conseils en la matière. Elle participe enfin à des ententes et à des programmes internationaux sur la conservation de la faune.

Direction générale des terres

Les programmes d'utilisation et de gestion des ressources en terres du Canada exercent une influence de premier plan sur les activités économiques et sociales de première importance à l'échelle nationale et sur le succès obtenu dans la réalisation des objectifs nationaux. Le gouvernement fédéral a intérêt à se joindre aux provinces et à les encourager à planifier l'utilisation des terres en fonction des principes bien établis de protection de l'environnement.

Direction générale des eaux intérieures

La Direction générale joue un rôle de premier plan dans la planification et la formulation des programmes et des politiques de gestion des eaux, surtout pour les réseaux internationaux et interprovinciaux. Dans l'exercice de ses fonctions, elle met en oeuvre des programmes de recherche et de collecte des données sur la quantité et la qualité des eaux intérieures du Canada. Elle entreprend aussi des programmes de planification des bassins hydrographiques et de réduction des dommages causés par les inondations, de concert avec les provinces, et en vertu des dispositions de la *Loi sur les ressources en eau du Canada*. Les programmes de recherche de

l'Institut national de recherche sur les eaux et de l'Institut national de recherche en hydrologie contribuent à la gestion efficace de la qualité et de la quantité des eaux canadiennes et des eaux limitrophes des États-Unis telles que celles des Grands Lacs. L'Institut national de recherche sur les eaux est le centre chargé de collaborer officiellement avec l'Organisation mondiale de la santé en ce qui concerne la qualité des eaux superficielles et souterraines.

SERVICE DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Programmes de protection de l'environnement

L'activité principale de cette Direction comprend le développement et la gestion de stratégies qui ont pour but de réduire l'impact défavorable des activités de l'Homme sur la qualité de l'environnement au niveau national et le soutien donné aux régions dans leurs entreprises.

Stratégies environnementales

Les activités principales de cette Direction sont de conseiller la gestion supérieure sur les objectifs, de fixer les priorités, d'établir la politique et de développer des structures pour satisfaire aux objectifs et d'évaluer l'efficacité des activités du programme; de formuler des stratégies pour influencer les autres ministères, les agences centrales, les autres gouvernements et le public, et de surveiller leur efficacité.

Questions prioritaires

L'activité principale de cette Direction comprend la gestion de programmes spéciaux ou de sujets très complexes et d'importance politique qui ont un impact majeur sur la qualité de l'environnement.

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE

Direction générale de la recherche atmosphérique

La Direction générale est chargée de la gestion et de la conduite de travaux de recherche et de développement sur l'atmosphère, ainsi que de travaux connexes portant sur l'environnement, dans l'intérêt du peuple canadien et des savants canadiens et étrangers.

Direction de la recherche sur la qualité de l'air et les interactions environnementales

La Direction est chargée de mettre au point un programme fédéral efficace pour l'étude de la qualité de l'air et le transfert des connaissances technologiques dans l'intérêt international, national et régional des Canadiens.

Direction de la recherche sur les phénomènes atmosphériques

Les principales activités de la Direction sont la recherche dans les secteurs suivants: le contrôle de la couche d'ozone stratosphérique, la diminution de la couche d'ozone stratosphérique, l'instrumentation de mesure du rayonnement solaire, les phénomènes de la nébulosité et de la précipitation, le refoulement des polluants par la précipitation, les modifications et l'utilisation de radars météorologiques. Elle est également chargée de l'exécution de la *Loi sur les renseignements relatifs aux modifications du temps* aux États-Unis et au Canada.

Direction de la recherche météorologique

La Direction effectue des travaux de recherche sur des systèmes d'observation et de prévision portant sur l'état de l'atmosphère, des glaces et de la mer afin de veiller à ce que les progrès technologiques et scientifiques soient utilisés pleinement et de manière efficace. Elle mène également des travaux de recherche sur des problèmes relatifs à l'atmosphère et aux glaces, ayant rapport aux transports de surface, à l'utilisation des données transmises par des satellites. Le laboratoire des données transmises par des satellites met au point et utilise des techniques en vue de la réception et de l'utilisation de données sur l'atmosphère, la météorologie et les glaces ainsi que d'autres données connexes, transmises par des satellites en orbite autour de la Terre et des satellites géostationnaires.

Direction des systèmes météorologiques extérieurs

Les principales activités de la Direction sont la coordination, la mise en oeuvre à l'échelle nationale et l'élaboration continue des quatre activités ou systèmes principaux des services extérieurs: l'acquisition des données, les communications météorologiques, les prévisions et la prestation de services météorologiques. Ces activités sont intégrées dans le seul but de fournir des données observées à des moments opportuns, des avis météorologiques, des prévisions et des conseils aux usagers.

Manuels

- Teletype Procedures (TELPRO)
- Teletype Distribution (TELDIS, Vol. I et II)
- Facsimile Operations (FAXOPS)
- CMC Reference Manual
- Manual of Standard Procedures for Public and Marine Weather Service (MANPUB)
- Manual of Standard Procedures for Aviation Weather Services (MANAIR)
- Manual of Aviation Weather Information Services (MAWIS)
- Manual of Surface Weather Observations (MANOBS)
- Supplementary Aviation Weather Observations
- Manual of Inspection
- Scale of Issue Manual (METSCALE)
- General Operations Reference Manual (GORM)
- Meteorological Stations in Canada (METSTAT)
- Manual of Upper Air Observations (MANUPP)
- Manual of Freeze-up and Break-up of Water Bodies
- Manual of Marine Weather Observing (MANMAR)
- Manual of Weather Observing for Auxiliary Ship Operating on Great Lakes and St. Lawrence River
- Transmission of Ships' Weather Reports to Coastal Radio Stations
- Meteorological Radio Facsimile Broadcasts for Mariners
- Radar Handbook
- Background Air Pollution Monitoring

Centre météorologique canadien

Le Centre est chargé de l'établissement des prévisions, des opérations informatiques et du développement des opérations.

Centre climatique canadien

Le Centre assure la coordination de toutes les activités concernant la climatologie au Canada et il joue un rôle déterminant dans l'intégration de toutes ces activités. Il mène des travaux de recherche sur les prévisions climatologiques, sur l'incidence des activités des

êtres humains sur le climat et sur les rapports de cause à effet entre le système climatologique, la société et l'environnement. Il fournit des données sur le climat, des informations, des services pratiques et des consultations aux ministères fédéraux et à des organismes nationaux et il encourage les bureaux régionaux à répondre aux besoins régionaux et provinciaux. Il est également chargé de la documentation, du contrôle de la qualité et du classement dans les archives de toutes les données officielles sur la climatologie canadienne.

Direction générale des services centraux

La Direction générale est chargée de fournir des services d'information et de consultation au sujet des glaces ainsi que des conseils sur l'utilisation de ces services. Elle assure également des services informatisés, la formation technique et professionnelle, la planification à long terme et l'entretien des réseaux pour les réseaux d'acquisition des données et des services techniques pour l'élaboration et la mise en oeuvre d'instruments atmosphériques et de systèmes d'instruments.

Catégories de documents

ENV/PKS-005 *Ancien numéro:* EC-10
Programme Parcs Canada
Description: documentation sur les responsabilités administratives et opérationnelles générales du Programme Parcs Canada. *Sujets:* activités liées à la politique et au programme en général; échange de renseignements avec des pays étrangers; heures d'exploitation; niveaux de service; primes et récompenses; activités conjointes avec des organismes publics et privés; projets d'immobilisations et systèmes de planification; planifications opérationnelles; amélioration de la gestion; évaluation du programme du système central; consultation et participation du public; ressources générales — inventaires, gestion et recherche; signalisation des parcs; enquêtes et études générales.

ENV/PKS-010 *Ancien numéro:* EC-20
Biens immobiliers
Description: documentation sur la gestion des biens immobiliers qu'administre Parcs Canada, notamment les parcs nationaux, les parcs et les lieux historiques nationaux, les canaux et les corridors du patrimoine et des terres de l'Amirauté, les terres fédérales et les terres désignées par ordonnance; l'acquisition de terres par la Couronne; locations à bail; les permis d'occupation et l'octroi de concessions sur les terres appartenant à la Couronne; ventes et cessions des terres appartenant à la Couronne, et toute autre question se rapportant aux terres. *Sujets:* questions générales sur les sujets suivants: immobilier; terres de l'Amirauté, terres fédérales et terres désignées par ordonnance; accords généraux; accords concernant les ponts et chaussées; routes, sentiers et voies publiques, quais et bassins; lignes frontières et empiètements; terres en propriété libre; locations et concessions; location à bail de terrains; permis d'occupation; utilisation d'électricité, d'énergie hydroélectrique, des eaux excédentaires; acquisition de terrains; vente et cession de terrains; services publics — utilisation de terrains, location. *Support d'information:* systèmes informatiques et microfiches. *Remarque:* les baux individuels, les permis d'occupation et les concessions sont classés selon l'emplacement, le numéro de lot et de bloc et le nom de la personne.

ENV/PKS-015 *Ancien numéro:* EC-30
Projets socio-économiques
Description: documentation sur les enquêtes et les études socio-économiques entreprises au sein de Parcs Canada à l'appui de la planification, de l'aménagement et de l'exploitation des parcs nationaux, des parcs des lieux historiques nationaux, et des canaux du patrimoine. *Sujets:* processus d'analyse des recherches entreprises; demandes de renseignements internes et externes; projets de recherche; enquêtes et études; données historiques. *Support d'information:* systèmes informatiques. *Note de l'accès à l'information:* ces documents sont gardés au quartier général et aux bureaux régionaux de Parcs Canada. L'information est aussi accessible sous forme de rapports finals gardés dans les bibliothèques du ministère et sous forme de recueils de documents spécialisés gardés à l'administration centrale et aux bureaux régionaux.

ENV/PKS-020 *Ancien numéro:* EC-40
Base de données publiques
Description: documentation sur la collecte des données sur la fréquentation des parcs nationaux et des parcs et des lieux historiques nationaux; la collecte des données sur l'interprétation, le camping et les points d'accès aux parc nationaux; les données concernant les mouvements d'embarcations sur les canaux du patrimoine. *Sujets:* données sur la fréquentation des parcs nationaux et des parc et des lieux historiques nationaux; collecte de données sur les installations et les services d'interprétation; utilisation des terrains de camping; volume de trafic aux points d'accès aux parcs nationaux: données concernant les mouvements d'embarcations sur les canaux du patrimoine. *Support d'information:* systèmes informatiques. *Remarque:* chaque année, Parcs Canada publie un rapport sur les statistiques d'utilisation, qui est tiré à 300 exemplaires et distribué aux organismes gouvernementaux, aux universités et aux bibliothèques. Les rapports mensuels sur la fréquentation sont tirés à 200 exemplaires et distribués de la même façon. *Note de l'accès à l'information:* les documents sont gardés à l'administration centrale, aux bureaux régionaux et aux bureaux des parcs.

ENV/PKS-025 *Ancien numéro:* EC-50
Information d'ordre socio-économique
Description: documentation sur les aspects socio-économiques de l'utilisation des parcs, les activités de plein air, le tourisme, la gestion et l'évaluation du programme. *Sujets:* méthodologie de la recherche; exemples de projets de recherche; études sur les incidences socio-économiques; établissement d'une bibliographie sur les sujets pertinents; études sur l'utilisation des parcs par les visiteurs; gestion des ressources; récréation; tourisme. *Support d'information:* microfiches et films.

ENV/PKS-030 *Ancien numéro:* EC-60
Références techniques, historiques et contemporaines
Description: plans, dessins, devis, normes, lignes directrices et rapports reliés aux projets de génie et d'architecture historiques et contemporains de Parcs Canada. Les données comprennent également des dossiers historiques et des documents de formation en matière de préservation historique. *Sujets:* plans, dessins et devis — contrats, construction et fabrication; normes et lignes directrices; information 'telle quelle'; rapports archéologiques; études de faisabilité; notes prises sur le terrain; renseignements généraux, trousses de formation. *Support d'information:* systèmes informatiques et microfiches.

ENV/PKS-035 *Ancien numéro:* EC-70
Projets
Description: documentation sur les projets de génie et d'architecture entrepris dans le cadre du Programme Parcs Canada, y compris la formule d'autorisation du projet, le sommaire du projet, les données de conception, les prévisions de coûts, les rapports de gestion et le calendrier du projet. *Sujets:* planification; conception; construction; exploitation; entretien; équipement; services; services publics; installations; revendications; évaluation. *Remarque:* voir aussi EC-10.

ENV/PKS-040 *Ancien numéro:* EC-90
Protection de l'environnement
Description: informations diverses reliées à la protection de l'environnement dans les parcs nationaux, y compris la pollution de l'air, de la terre et des eaux, ainsi que les règlements, les études et les rapports concernant la protection de l'environnement. *Sujets:* correspondance et rapports généraux; pollution et agents de pollution;

règlements; rapports et comptes rendus officiels; enquêtes et études; réserves d'eau; faune.

ENV/PKS-045 *Ancien numéro:* EC-100
Flore
Description: documentation sur la botanique, l'écologie et la sylviculture dans les parcs nationaux. *Sujets:* correspondance; rapports généraux — flore, botanique, écologie, gestion forestière; feux de forêt; règlements; sylviculture; lutte contre les insectes; statistiques; enquêtes et études; coupe du bois.

ENV/PKS-050 *Ancien numéro:* EC-110
Services médicaux et sociaux
Description: documentation sur les divers services médicaux et sociaux offerts aux visiteurs des parcs. *Sujets:* ambulances; hôpitaux et cliniques de soins; services de santé et de bien-être fournis aux résidents des parcs par les gouvernements provinciaux.

ENV/PKS-055 *Ancien numéro:* EC-120
Justice et exécution des lois
Description: documentation sur la justice et l'exécution des lois dans les parcs nationaux et dans les parcs et les lieux historiques nationaux. *Sujets:* crimes et infractions; judicature; services policiers; rapports et comptes rendus; statistiques; enquêtes et études.

ENV/PKS-060 *Ancien numéro:* EC-130
Parcs nationaux marins
Description: dossiers relatifs aux environnements marins (eaux salées et eaux douces) qui demande une protection en raison de leurs phénomènes naturels. *Sujets:* aménagement général; planification; enquêtes et études — générales et thématiques.

ENV/PKS-065 *Ancien numéro:* EC-140
Ressources minérales
Description: dossiers des activités minières, pétrolières et gazières entreprises dans les installations de Parcs Canada ou près de celles-ci. *Sujets:* exploration et mise en valeur des mines; concessions minières; exploitation de carrières et autres activités minières; exploration et mise en valeur du pétrole et du gaz; baux et permis.

ENV/PKS-070 *Ancien numéro:* EC-150
Sites nationaux
Description: dossiers sur les sites nationaux potentiels établis en vue d'une protection des phénomènes naturels, sans qu'il soit nécessaire de posséder de vastes terrains pour les préserver et les interpréter. *Sujets:* mise en valeur; planification; enquêtes et études — générales et thématiques.

ENV/PKS-075 *Ancien numéro:* EC-160
Parcs nationaux
Description: documentation sur l'administration, la gestion et le contrôle des parcs nationaux. *Sujets:* archéologie et artefacts; terrains de camping; cimetières; aménagement et planification; plans de gestion; planification des activités d'interprétation; planification urbaine; planification régionale; pistes de ski; aires d'utilisation diurne; services d'interprétation; sentiers naturels; écriteaux; causeries et excursions; événements spéciaux; services de diffusion; centres d'interprétation; permis de recueillir des spécimens; participation du public; recherche; sports; statistiques; enquêtes et études; touristes et tourisme — logement, bains publics, sources chaudes, traiteurs et restaurants, souvenirs et artisanat.

ENV/PKS-080 *Ancien numéro:* EC-170
Ressources en eau
Description: documentation sur les niveaux d'eau, les levés hydrologiques, la mise en valeur de l'énergie hydroélectrique (dans un parc, au seul usage du parc même) et les ressources en eau en général. *Sujets:* utilisation des ressources en eau dans les parcs; réseau hydrométrique; règlements; rapports; enquêtes et études; niveau des eaux; droits rattachés aux eaux; mise en valeur de l'énergie hydroélectrique.

ENV/PKS-085 *Ancien numéro:* EC-180
Faune
Description: documentation sur la faune habitant les parcs nationaux et les parcs historiques nationaux, y compris la gestion et la protection des animaux sauvages, des oiseaux, des poissons et des insectes. *Sujets:* maladies, espèces rares et menacées d'extinction; recensement; licences et permis; chasse; règlement; enquêtes et études; pièges et piégeage; drogues servant à immobiliser; capture d'animaux vivants; animaux donnés en cadeaux; réserves; fourrures et peaux; pisciculture; aleviniers et empoisonnement; pêche sportive et commerciale; lutte contre les insectes; utilisation des insecticides.

ENV/PKS-090 *Ancien numéro:* EC-190
Parcs et lieux historiques nationaux
Description: documentation sur la préservation, l'aménagement, la gestion, l'interprétation, l'exploitation et l'entretien des parcs et des lieux historiques nationaux du Canada. *Sujets:* monuments et plaques; dossiers du Patrimoine technogénique du Canada; parcs et lieux proposés; participation du public; permis; conservation du patrimoine et programmes de construction; autres organismes du patrimoine; ressources historiques des autres pays; fermeture saisonnière; archéologie et artefacts; identification, inventaire et enregistrement des bâtiments historiques; cimetières; aménagement et planification — plans de gestion, planification des activités d'interprétation, programmes d'acquisition, d'aménagement et de contrôle des terres et des installations dans les parcs et les lieux historiques nationaux; services d'interprétation — expositions, sentiers d'interprétation, costumes, ameublements d'époque, contacts personnels d'interprétation, théâtres, promenades guidées, programmes de diffusion, événements spéciaux et centres d'interprétation; recherche documentaire, archéologique et architecturale; restauration; statistiques, enquêtes et études; activités touristiques et tourisme; souvenirs et artisanat.

ENV/PKS-095 *Ancien numéro:* EC-1180
Commission des champs de bataille nationaux
Description: la Commission est responsable de la préservation, la gestion et l'opération du parc des champs de bataille nationaux de Québec. *Sujets:* études et rapports sur l'administration, la politique et la planification.

ENV/SCE-100 *Ancien numéro:* EC-200
Structures et objectifs des activités du programme
Description: documentation sur les systèmes pour la planification stratégique et opérationnelle et l'évaluation du programme; les pratiques et les contrôles de gestion; l'évaluation du rendement et l'établissement des priorités; la stratégie et les perspectives économiques basées sur les ressources; les études de développement socio-économique et scientifique et la mise en oeuvre de programmes intégrés. *Sujets:* structures et objectifs des activités du programme; enquêtes et études; amélioration des pratiques et des contrôles de gestion (IMPAC); substances toxiques; projets conjoints avec l'industrie (COPI); programme pilote de laboratoire industriel; programme des zones côtières; biomasse.

ENV/SCE-105 *Ancien numéro:* EC-210
Biométrie
Description: documentation sur la biométrie des oiseaux migrateurs. *Sujets:* permis de chasse aux oiseaux migrateurs; recherches sur les oiseaux aquatiques; traitement des données; enquêtes.

ENV/SCE-110 *Ancien numéro:* EC-220
Application de la Loi et des règlements
Description: documentation sur l'exécution générale de la *Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs*, du Règlement sur les oiseaux migrateurs et du Traité concernant les oiseaux migrateurs.

Sujets: correspondance générale; autorisation d'acheter des oiseaux migrateurs; autorisation de délivrer des permis; paiements d'amendes; liste de condamnations concernant les oiseaux migrateurs; convention de rapport; frais judiciaires; nomination des gardes-chasse; nomination des agents; protocole avec les États-Unis; demandes et questions; Indiens et Eskimos; traités — entre le Canada et la France, le Canada et le Mexique, le Canada et les États-Unis, les États-Unis et le Japon, les États-Unis et le Mexique, les États-Unis et l'U.R.S.S.

ENV/SCE-115 *Ancien numéro:* EC-230
Peuples autochtones
Description: correspondance générale; revendications foncières. *Sujets:* droits de chasse et de pêche; traités; lois et règlements; Conseil des Indiens du Yukon; Inuit Tapirisat du Canada; Cris du Nord du Québec; Inuit; Naskaps, Inuit-Cape de l'Arctique occidental; bilans des récoltes. *Classement:* par nom de particulier.

ENV/SCE-120 *Ancien numéro:* EC-240
Ornithologie
Description: documentation sur tous les aspects relatifs à l'étude des oiseaux. *Sujets:* refuges d'oiseaux; déprédation des récoltes; maladies des oiseaux; recherches sur les espèces; utilisation des oiseaux; statistiques sur les oiseaux aquatiques tués; populations d'oiseaux aquatiques; programmes de baguage des oiseaux; rapports; études et relevés; refuges; règlements sur les refuges d'oiseaux migrateurs; permis rattachés aux refuges d'oiseaux; délégation; accords; baux; dommages aux récoltes causés par les oiseaux; accords avec les gouvernements provinciaux sur la compensation des dommages causés aux récoltes; maladies et parasites; effets des vaporisateurs; pillage; utilisation des drogues; agents de prévention contre l'intoxication par le plomb; permis d'ornithologie; licences de taxidermiste; propagation et aviculture; chasse comerciale aux oiseaux; plummage des oiseaux; terrains de chasse publics; relevé des endroits fréquentés à l'époque de la reproduction; étude sur la reproduction des oiseaux; étude sur les portées; rapports périodiques sur les oiseaux aquatiques. *Classement:* par nom et par lieu géographique.

ENV/SCE-125 *Ancien numéro:* EC-250
Interprétation
Description: documentation sur les programmes d'interprétation visant à encourager le public à connaître et à apprécier la faune et l'environnement naturel du Canada et d'en profiter personnellement. *Sujets:* centre d'interprétation — Midland (Ontario), Percé (Québec), Cap Tourmente (Québec), Swift Current (Saskatchewan) et Creston (Colombie-Britannique); correspondance générale; plans nationaux; évaluation des centres d'interprétation; recherche; commercialisation; publicité et projets spéciaux. Ce programme fut annulé en 1984.

ENV/SCE-130 *Ancien numéro:* EC-260
Mammalogie
Description: documentation générale et recherche sur certains mammifères choisis. *Sujets:* peaux de mammifères; port de fourrures; piégeage des mammifères; primes offertes pour l'abattage des loups; maladies et parasites des mammifères; recherche et information générale sur toutes les espèces, y compris les espèces rares et menacées d'extinction; endroits privilégiés par les diverses espèces.

ENV/SCE-135 *Ancien numéro:* EC-270
Aires fauniques nationales
Description: correspondance générale sur les politiques et les règlements touchant des provinces et des lieux géographiques spécifiques. *Sujets:* ententes; politique; règlements; location; baux.

ENV/SCE-140 *Ancien numéro:* EC-280
Parcs
Description: documentation d'ordre général sur les parcs nationaux et la préservation de la faune. *Sujets:* correspondance générale; parcs proposés; massacre des animaux; autorité des parcs nationaux; enquêtes dans les parcs nationaux; pisciculture; liaison avec les parcs nationaux des États-Unis sur la question de la faune. Ce programme fut annulé en 1984.

ENV/SCE-145 *Ancien numéro:* EC-290
Toxicologie faunique
Description: documentation sur les substances toxiques touchant les oiseaux et les mammifères; recherches et études connexes. *Sujets:* conseils donnés à des organismes extérieurs sur les produits chimiques et les pesticides; inventaire national des résidus des pesticides; enregistrement des produits chimiques agricoles; programme de gestion des produits toxiques; programme des substances toxiques; programmes concernant la qualité des données analytiques; services d'analyse des produits chimiques; vaporisation des forêts; métaux lourds; programme d'échantillonnage de la faune de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) ; étude des oiseaux piscivores. *Note de l'accès à l'information:* TADPA — substances toxiques. *Classement:* par sujet.

ENV/SCE-150 *Ancien numéro:* EC-300
Gestion de la faune
Description: documentation sur la participation et les responsabilités fédérales en matière de gestion de la faune. *Sujets:* programme concernant le rendement des chasseurs; lignes de préavertissement à distance; oiseaux présentant un danger pour les avions; problèmes aux aéroports; documents à diffusion restreinte concernant les oiseaux et les avions; correspondance provenant d'Air Canada; bulletins sur les collisions avec des oiseaux; notes de recherche sur les collisions avec des oiseaux; rapports sur les collisions avec des oiseaux; rapports sur les visites aux aéroports; rapports de la Gendarmerie royale du Canada; demande d'espèce; recherche scientifique sur l'Est de l'Arctique; collection scientifique de spécimens; transplantations; refuge de Kluane au Yukon; refuge du Mont Mackenzie dans les Territoires du Nord-Ouest; refuge de Thelon dans les Territoires du Nord-Ouest; Jardin zoologique national du Canada; zoo national.

ENV/SCE-155 *Ancien numéro:* EC-310
Élaboration de la politique et conseils
Description: documentation sur l'élaboration et l'évaluation des objectifs, des politiques et des lignes directrices régissant l'utilisation des terres fédérales; la coordination des activités interministérielles et intergouvernementales pour ce qui est des politiques et des programmes fonciers; l'analyse des instruments permettant d'élaborer la politique avec mention de recommandations et l'évaluation de leur efficacité comme solution aux problèmes d'importance nationale relative à l'utilisation des terres; l'identification et l'évaluation de la portée des programmes fédéraux sur l'utilisation et la gestion des ressources en terres et la recommandation de mesures atténuantes; la prestation de conseils et l'élaboration de politiques sur la qualité des terres, l'utilisation des terres et autres questions liées à l'environnement soulevées lors des revendications foncières des autochtones; la coordination des relations du Ministère avec le Bureau des revendications des autochtones du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien; la représentation du Ministère au sein du Comité consultatif du Conseil du Trésor sur la gestion foncière fédérale et la coordination de l'exercice des responsabilités du Ministère en vertu de la politique sur la gestion foncière fédérale; la sauvegarde des intérêts du Canada quant aux ressources en terres dans le cadre des relations bilatérales avec d'autres pays et au sein d'organisations internationales; la contribution à l'aide étrangère, aux échanges techniques et aux programmes consultatifs. *Sujets:* correspondance générale; planification et gestion intégrées; prise de conscience du public; Direction foncière (D.F.) Canada — utilisation des terres; généralités, recherche et coordination des politiques; D.F. Québec — projets; D.F. Territoires du Nord-Ouest, Yukon et Arctique — généralités; D.F. Territoires du Nord-Ouest — planification de l'utilisation des terres du Yukon et de l'Arctique.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ENV/SCE-160 *Ancien numéro:* EC-320
Contrôle de l'utilisation des terres et recherche écologique
Description: documentation sur la production de données spatiales uniformes sur le plan national et régional et portant sur les caractéristiques écologiques et les ressources éventuelles des terres, dans les formes requises pour une planification et une mise en valeur foncières et pour l'élaboration de programmes valides au plan de l'environnement; la mise au point d'une politique nationale et régionale sur l'utilisation des terres et sur la qualité des ressources en terres; la diffusion des connaissances, des méthodes et des techniques scientifiques employée pour arpenter et classer les terres selon les caractéristiques écologiques et pour évaluer leurs possibilités, les incidences sur les ressources et les dangers menaçant celles-ci; les connaissances sur les méthodes d'exploitation des terres et du sol dans le cadre de la gestion de l'environnement; *Sujets:* correspondance générale; planification et gestion intégrées; prise de conscience du public; Direction foncière (D.F.) Canada — planification de l'utilisation des terres, généralités, projets interrégionaux; D.F. Manitoba — projets; D.F. Territoires du Nord-Ouest, Yukon et Arctique — généralités, utilisation des terres, cartographie, série de cartes renseignant sur l'utilisation des terres, projets.

ENV/SCE-165 *Ancien numéro:* EC-330
Recherche sur l'utilisation des terres
Description: documentation sur la diffusion d'informations sur l'utilisation des terres, en vue de sensibiliser le public à cette question; l'étude des facteurs d'utilisation des terres et leurs répercussions économiques, sociales et environnementales en fonction des problèmes nationaux et régionaux; la recommandation, l'élaboration, l'évaluation et l'amélioration de méthodes et techniques pour une planification judicieuse; l'assistance technique aux ministères et organismes fédéraux et provinciaux; la prestation de services de recherche, de planification et de gestion des terres et de conseils aux ministères qui sont responsables pour des terres fédérales situées dans les provinces ou territoires; les contributions financières aux provinces en matière de planification de l'utilisation des terres. *Sujets:* correspondance générale; planification et gestion intégrées; données sur la gestion des ressources; prise de conscience du public; Direction foncière internationale — activités, généralités, recherche et coordination de la politique, planification de l'utilisation des terres.

ENV/SCE-170 *Ancien numéro:* EC-340
Systèmes et services de données foncières
Description: documentation sur l'établissement, l'entretien et l'exploitation d'une banque de données informatisée sur les terres canadiennes en vue d'entreposer, de traiter et d'entreprendre des recherches sur des données géographiques, biophysiques et socio-économiques sur les questions d'intérêt national ou régional concernant les terres, la capacité des terres, l'utilisation des terres et la gestion des ressources; l'élaboration, l'évaluation, l'amélioration et la recommandation des technologies informatiques destinées à accroître l'efficacité, l'efficience et l'utilité des systèmes d'information spatiale aux fins de données sur les services de traitement et de consultation à l'appui de la production de statistiques foncières et la résolution des problèmes reliés à la planification et à la gestion des terres; la responsabilité d'offrir des services de formation sur l'utilisation des systèmes de données sur les terres du Canada pour les clients actuels et éventuels. *Sujets:* inventaire des terres du Canada; système de données sur les terres du Canada — projets. *Support d'information:* systèmes informatiques et cartes géographiques.

ENV/SCE-175 *Ancien numéro:* EC-350
Eaux canado-américaines et interprovinciales
Description: documentation sur les accords spécifiques entre le Canada et les États-Unis (activités de recherche, de contrôle ou de surveillance pour la Commission mixte internationale (CMI) ou dans le cadre de rapports bilatéraux entre le Canada et les États-Unis); l'étude et la mise en vigueur de mesures appropriées dans les eaux interprovinciales, en vertu d'ententes fédérales-provinciales officielles; les activités canado-américaines bilatérales relatives aux bassins communs; les ententes fédérales-provinciales requises pour remplir les obligations du Canada dans les eaux limitrophes, notamment l'entente Canada-Ontario sur la qualité des eaux des Grands Lacs, et les accords interprovinciaux non inclus dans la planification des bassins hydrographiques, en particulier le *Prairie Provinces Water Board*. *Sujets:* Comité de contrôle international du fleuve Columbia; canaux de fonction sur les niveaux des Grands Lacs; études sur les Grands Lacs; eaux internationales et interprovinciales; lac des Bois; accord du lac Seul; rivière Winnipeg; Comité de contrôle du fleuve Saint-Laurent. *Classement:* par sujet et nom.

ENV/SCE-180 *Ancien numéro:* EC-360
Réduction des dommages causés par les inondations
Description: documentation sur les ententes fédérales-provinciales sur la réduction des dommages causés par les inondations, y compris l'établissement de cartes indiquant les risques d'inondation, la construction de travaux servant à prévenir les inondations et la prévision des inondations; l'élaboration de politiques, la collecte de données (hydrométriques et autres, et des recherches entreprises à diverses fins de gestion des eaux) effectuée dans le cadre de ces ententes ou à l'appui de nouvelles ententes prévues, ainsi que l'élaboration des lignes directrices ou de la méthodologie, et les programmes d'information qui appuient directement le programme. *Sujets:* conservation et inondations; réduction des dommages causés par les inondations. *Classement:* par sujet, par lieu géographique et par nom.

ENV/SCE-185 *Ancien numéro:* EC-370
Gestion de la qualité des eaux
Description: documentation sur l'élaboration des objectifs de qualité des eaux et l'établissement, avec le Service de la protection de l'environnement, de normes applicables aux effluents dans des aires spécifiques (ne comprend pas les travaux visant à établir les objectifs de qualité des eaux, accomplis en fonction d'études internationales ou fédérales-provinciales spécifiques sur les bassins, ni les recherches reliées à la gestion de la qualité des eaux). *Sujets:* pollution de l'eau; pollution de l'air; enquête sur la qualité des eaux; méthodes analytiques; corrosion, utilisations industrielles des eaux; qualité des eaux — DHI; eaux de surface; approvisionnement en eau des villes; installations du gouvernement fédéral; eaux minérales; épuration de eaux usées; programmes de contrôle de la qualité des eaux. *Classement:* par sujet, par lieu géographique et par nom. *Support d'information:* bandes magnétiques.

ENV/SCE-190 *Ancien numéro:* EC-380
Planification des bassins hydrographiques
Description: documentation sur la planification des bassins hydrographiques en vertu d'ententes fédérales-provinciales spécifiques ou autres, y compris les études ayant une portée bien délimitée telles que l'étude sur la qualité des eaux du fleuve Saint-Laurent, et les études plus générales telles que l'étude du bassin de la rivière Souris; l'élaboration des politiques, la collecte de données et les recherches effectuées dans le cadre de ces ententes officielles; les activités de pré-planification, d'élaboration des lignes directrices, d'analyse socio-économique, accomplies directement à l'appui d'une entente officielle, mais en dehors de celle-ci. *Sujets:* planification des réseaux hydrométriques; enquêtes hydrométriques; eaux internationales et interprovinciales; fleuve Saint-Laurent; *Atlantic Tidal Power Programming Board; Bay of Fundy Tidal Power Review Board;* projets spéciaux. *Classement:* par sujet, par lieu géographique et par nom de projet.

ENV/SCE-195 *Ancien numéro:* EC-390
Mise en oeuvre du plan des bassins hydrographiques
Description: documentation sur la mise en oeuvre du plan des bassins hydrographiques en vertu d'ententes fédérales-provinciales, y compris les travaux de prévention des inondations entrepris dans le cadre d'un programme global de mise en oeuvre (le Qu'Appelle), à l'exclusion

des travaux indépendants de prévention des inondations (la protection du Fraser par des digues). *Sujets:* élaboration des politiques et des lignes directrices; collecte des données; recherches; dérivation des eaux. *Classement:* par sujet, par lieu géographique et par nom de projet.

ENV/SCE-200 *Ancien numéro:* EC-400
Données sur la gestion des eaux
Description: documentation sur la collecte de données sur la gestion des eaux, y compris la qualité des eaux, les données hydrométriques, sédimentaires et socio-économiques, ainsi que la gestion et l'exploitation des systèmes de données et les rapports d'interprétation (ne comprend ni la collecte des données dans le cadre d'études internationales ou fédérales- provinciales spécifiques sur la gestion ou la planification des eaux, ni la collecte des données sur la qualité des eaux touchant la catégorie des produits chimiques toxiques — environ un tiers à l'échelle nationale); les systèmes d'information non numériques tels que WATDOC et D-REF (à l'exclusion des rapports rédigés surtout à l'intention du public tels que l'*Annuaire des eaux du Canada*, qui relèvent de la catégorie des services d'information publique). *Sujets:* stations de jaugeage; stations de jaugeage internationales; inventaire des stations de jaugeage; recherches hydrométriques; relevé des sédiments; téléperception; recherche sur les bassins versants; registres de la jauge à marée; recherches sur les marées. *Classement:* par sujet, par lieu géographique, par nom et par station fluviale. *Support d'information:* imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques et microfiches.

ENV/SCE-205 *Ancien numéro:* EC-410
Recherches sur la gestion des eaux
Description: documentation sur diverses recherches sur les ressources en eau (ne comprend ni les recherches effectuées en vertu d'ententes internationales ou interprovinciales sur la planification des bassins fluviaux, sur la mise en oeuvre ou sur la réduction des dommages causés par les inondations, ni les recherches sur les incidences des agents de contamination toxiques sur l'environnement aquatique), soit l'étude de l'effet des substances nutritives sur l'environnement, la composition des sédiments, la création de modèles de la qualité de l'eau, la qualité des eaux souterraines et l'évacuation souterraine des déchets, le trajet et le sort des polluants, la dispersion et le processus de transfert énergétique dans les lacs et les rivières, le processus de ruissellement urbain, la dynamique de la glace, les prévisions hydrologiques, le mouvement des eaux souterraines, l'hydrologie de la neige et de la glace, la dynamique des glaciers, les aspects sociologiques, géographiques, juridiques, institutionnels et économiques de la gestion des eaux, y compris la gestion et la coordination des recherches ainsi que les contrats et les subventions de recherche. *Sujets:* glaciologie; programmes glaciologiques; études hydrologiques; études glaciologiques; recherches sur les glaciers; science de la glace; recherches sur les icebergs; recherches sur les eaux souterraines et approvisionnement; programme des eaux souterraines; pollution de l'eau; utilisation des eaux; recherches sur la qualité des eaux; recherches sur la neige. *Classement:* par sujet, par lieu géographique, par nom et par coordonnées cartographiques (NTS). *Support d'information:* microfiches, bandes magnétiques, imprimés d'ordinateur et cartes perforées.

ENV/SCE-210 *Ancien numéro:* EC-420
Utilisation des ressources en eau
Description: documentation sur diverses mesures d'aménagement prises par des organismes gouvernementaux et privés, et nuisant à une utilisation judicieuse des ressources en eau du Canada; les avantages possibles des politiques judicieuses de gestion et de mise en valeur des eaux; la participation aux travaux des organisations internationales de gestion des eaux; l'aide aux nations moins développées en matière de gestion des ressources en eau. *Sujets:* administration des eaux et de l'énergie; mise en valeur de l'énergie; statistiques sur l'électricité; exportation de l'électricité; inventaire des ressources en eau; transmission d'énergie sur de longues distances; pannes d'électricité; ressources en eau et en énergie; énergie atomique; économies des ressources en eau; sismologie; exportation d'eau; gestion des eaux. *Classement:* par sujet, par lieu géographique et par nom.

ENV/SPE-215 *Ancien numéro:* EC-430
Sources mobiles
Description: données sur la qualité de l'air et sur les émissions; méthodes et modalités des essais; normes et règlements; enquêtes résultats des essais. *Sujets:* sources mobiles; programmes de dépollution; génie et évaluation; émissions fugitives; programmes afférents au parc automobile; contrôle des sources mobiles; études spéciales. *Classement:* par sujet, par entreprise et par projet.

ENV/SPE-220 *Ancien numéro:* EC-440
Sources des procédés chimiques
Description: documentation sur la pollution atmosphérique par l'industrie chimique; les produits, les fabricants, les émissions de polluants et l'élaboration de questionnaires d'études industrielles et de lignes directrices. *Sujets:* produits chimiques; analyse des procédés de l'industrie agricole et de l'industrie de l'alimentation; activités et procédés agricoles; procédés alimentaires; fabrication de produits agricoles et alimentaires; produits des pâtes et papiers et du bois; exploitation des produits forestiers; procédés de l'industrie des pâtes et papiers; textiles et industries connexes; bois et fabrication de produits connexes; pétrole, produits pétrochimiques, polymères et plastiques; industrie du revêtement des surfaces. *Classement:* par nom du particulier, par entreprise, par produit.

ENV/SPE-225 *Ancien numéro:* EC-450
Industrie minière, minéraux et métallurgie
Description: documentation sur l'exploitation minière et ses procédés relativement à la pollution atmosphérique. *Sujets:* études et questionnaires industriels sur l'exploitation minière et l'industrie de la métallurgie; traitement des produits de l'exploitation minière; industries métallurgiques primaires; industries métallurgiques secondaires. *Classement:* par sujet, par produit et par usine.

ENV/SPE-230 *Ancien numéro:* EC-460
Combustibles
Description: documentation sur l'étude des combustibles. *Sujets:* producteurs et types de combustibles; composition; commercialisation et traitement des ressources; combustibles synthétiques; essence; gaz naturel; houille; producteurs du pétrole; commercialisation du pétrole; conservation de l'énergie; soufre et sous-produits; composition des additifs des combustibles; répertoire des additifs des combustibles; coûts de l'assainissement de l'air; ressources fossiles de combustibles; effets sur la santé et l'environnement; enquêtes sur la pollution; matériel d'assainissement de l'air; règlements et lignes directrices. *Classement:* par sujet, par compagnie et par produit.

ENV/SPE-235 *Ancien numéro:* EC-470
Sources de combustion
Description: documentation sur les sources et les enquêtes de combustion, questionnaires, rapports analytiques; émissions; régulation des émissions; lignes directrices; instruments de mesure de la qualité de l'air. *Sujets:* programmes interministériels; combustibles d'entraînement thermique; traitement et entreposage de combustibles d'entraînement thermique; systèmes de combustion; moteur à combustion interne; calcul et analyse des émissions; données sur les émissions; surveillance de la qualité de l'air; critères de la qualité de l'air; incinérateurs; études et enquêtes sur les incinérateurs; répertoire des incinérateurs; systèmes de chauffage; combustibles; matériel et commandes; répertoire des systèmes de chauffage; recherche et développement; études et projets spéciaux; activités du gouvernement fédéral en matière de systèmes de chauffage.

ENV/SPE-240 *Ancien numéro:* EC-480
Analyse des données
Description: analyses détaillées portant sur les polluants atmosphériques et les sources diverses des émissions. *Sujets:* répertoire des émissions - polluants atmosphériques, catégories des sources; effets des règlements; questionnaires industriels; études et enquêtes sur les répercussions sur l'économie — polluants; coûts de la lutte contre la pollution atmosphérique; concepts et méthodologie analytiques — économie; statistiques.

ENV/SPE-245 *Ancien numéro:* EC-490
Coordination du programme
Description: documentation sur l'élaboration des règlements; le contrôle des programmes approuvés de mise en oeuvre et l'évaluation du programme; les stratégies de réglementation des pluies acides. *Sujets:* lois et règlements; application des règlements; programmes fédéraux et provinciaux; activités internationales; organismes internationaux; activités intraministérielles; activités interministérielles; transport à long terme de polluants atmosphériques.

ENV/SPE-250 *Ancien numéro:* EC-500
Surveillance
Description: matériel utilisé dans le cadre de la surveillance nationale de la pollution atmosphérique; mensuels et annuels; méthodes d'essais sur les sources. *Sujets:* surveillance nationale de la pollution atmosphérique; exploitation et entretien; essais et évaluation du matériel de contrôle; études et enquêtes; polluants particuliers. *Classement:* par sujet, par emplacement et par polluant particulier.

ENV/SPE-255 *Ancien numéro:* EC-510
Développement technologique
Description: documentation sur le développement et la démonstration de la technologie de dépollution; la formation en matière de contrôle de la pollution atmosphérique; l'analyse de la pollution et l'essai des instruments. *Sujets:* développement et démonstration de la technologie de dépollution (DTD); cours parrainés par la Direction générale de l'assainissement de l'air, dossiers de chimie. *Classement:* par sujet et par compagnie.

ENV/SPE-260 *Ancien numéro:* EC-520
Dépollution et contrôle
Description: documentation sur les répertoires des services de contrôle de la pollution et les coûts de la dépollution; l'état d'avancement de la dépollution dans l'industrie; l'élaboration de règlements; la prestation de conseils en matière de politiques et de techniques pour les programmes d'application; les vérifications techniques des programmes d'encouragement; les études concernant l'énergie. *Sujets:* fibres de papier et produits connexes; procédés miniers et métallurgiques; produits chimiques organiques du pétrole et produits chimiques organiques industriels; procédés chimiques inorganiques; industrie de l'alimentation et industries connexes; industrie de l'élimination des déchets municipaux et industries diverses; production électrique; pollution maritime; services juridiques; programme de modernisation de l'industrie de la pulpe et du papier. *Classement:* par sujet, par compagnie et par produit.

ENV/SPE-265 *Ancien numéro:* EC-530
Développement technologique
Description: documentation sur le développement et la démonstration de la technologie de l'assainissement des eaux usées; les programmes d'aide au développement technologique; la formation technique; le transfert des connaissances technologiques; la planification et l'évaluation des programmes. *Sujets:* la planification et l'évaluation des programmes; les programmes d'aide au développement technologique; la technologie des eaux usées. *Classement:* par sujet et par compagnie.

ENV/SPE-270 *Ancien numéro:* EC-540
Programmes de la pollution des eaux
Description: documentation sur les programmes fédéraux et provinciaux; le contrôle de la pollution dans les zones côtières; les programmes de la Commission mixte internationale; la gestion et l'analyse des données; la coordination des programmes pour les eaux arctiques; l'évaluation des programmes; la coordination des programmes entre les services et les organismes; la planification et l'élaboration des programmes. *Sujets:* la coordination et l'évaluation des programmes; les zones côtières; le gestion et l'analyse des données.

ENV/SPE-275 *Ancien numéro:* EC-550
Contrôle des contaminants
Description: documentation sur la prévision et l'évaluation des effets sur l'environnement des nouvelles substances chimiques; la détermination des quantités et des utilisations finales de produits chimiques dans le commerce au Canada; la réglementation de substances représentant un danger pour la santé et l'environnement; l'étude des enregistrements des pesticides; la coordination d'essais sur les produits chimiques afin de déterminer leurs effets sur l'environnement. *Sujets:* études et enquêtes; composés des éléments chimiques;*Loi sur les contaminants de l'environnement;* évaluation de la toxicologie et protocoles écologiques; élaboration de règlements; application et contrôle; transport de marchandises dangereuses; réponses aux avis; rapport obligatoire; systèmes d'information automatisés; pesticides; programmes de contrôle des pesticides; enregistrement des pesticides; réévaluation des pesticides; recherche et information sur le commerce des pesticides; permis de recherches sur les pesticides; compendium de pesticides; pesticides non chimiques; programme de contrôle du mercure. *Classement:* par sujet, par compagnie et par produit.

ENV/SPE-280 *Ancien numéro:* EC-560
Gestion des déchets
Description: documentation sur le répertoire des déchets solides commerciaux et industriels; le développement technologique; la manutention; l'entreposage et l'élimination de déchets industriels et de déchets dangereux; les sources des répertoires et les quantités de déchets dangereux; l'élaboration de règlements. *Sujets:* déchets et types de déchets; gestion de l'élimination des déchets; comités; systèmes; ramassage; manutention; systèmes de gestion des déchets — élimination; état d'avancement de la pollution; récupération et réclamation des ressources; information et formation; systèmes d'information sur la récupération des déchets solides; répertoire des déchets; lignes directrices et codes de pratique concernant les déchets solides; services de consultation en matière de déchets solides; évaluation technique; projets de développement de systèmes d'élimination des déchets solides; études des régions; développement de matériel; élaboration de procédés; taxes et primes d'encouragement; projets sur la nature et le comportement des déchets; économie et commercialisation — récupération des ressources; possibilités techniques. *Classement:* par sujet, par compagnie et par projet.

ENV/SPE-285 *Ancien numéro:* EC-570
Interventions d'urgence
Description: documentation sur les accidents représentant un danger pour l'environnement et sur les équipes d'urgence; les modalités de rapport et d'alerte; la recherche et le développement; les plans d'urgence; les plans de nettoyage de la pollution en vue du rassemblement et de la dispersion. *Sujets:* équipes d'intervention pour les éco-urgences; opérations et méthodes; répertoire des ressources; accidents représentant un danger pour l'environnement; études spéciales; plans d'urgence; recherche et développement; prévention des accidents; prévention des accidents et transport; détection des accidents; dépollution; contrôle de la pollution; nettoyage de la pollution; agents de nettoyage de la pollution; élimination; rétablissement; informations sur la recherche et le développement. *Classement:* par sujet et par accident.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ENV/SPE-290 *Ancien numéro:* EC-580
Planification, évaluation et politique
Description: documentation sur l'élaboration d'une stratégie de protection de l'environnement et l'élaboration des programmes, de la planification et des systèmes; l'analyse socio-économique de règlements importants proposés. *Sujets:* planification, politique et analyse; élaboration d'un système de planification de programmes; élaboration de programmes d'activités; plans opérationnels; rapports de gestion des activités; élaboration et analyse de politiques; évaluation du programme; élaboration du programme; projet de l'organisation et des systèmes; économie; programme socio-économique; analyse des incidences socio-économiques — *Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique, Loi sur les contaminants de l'environnement, Loi sur les pêcheries. Classement:* par sujet.

ENV/SPE-295 *Ancien numéro:* EC-590
Évaluation des activités du gouvernement fédéral
Description: documentation sur l'évaluation de projets de lutte contre la pollution financés par le gouvernement fédéral; la démonstration de la technologie pour la lutte contre la pollution dans les installations du gouvernement fédéral; les programmes de surveillance et de contrôle des projets du gouvernement fédéral; l'évaluation des incidences sur l'environnement des raffineries d'uranium et des installations pour les déchets radioactifs; lignes directrices concernant les programmes de contrôle des radiations. *Sujets:* projets fédéraux; programme de nettoyage; méthodes, techniques et perfectionnement; activités maritimes du gouvernement fédéral; programme de dépollution des eaux polluées par les navires; installations de réception sur les côtes; programmes projets et; organismes nucléaires. *Classement:* par sujet, par compagnie et par projet.

ENV/SPE-300 *Ancien numéro:* EC-600
Gestion des produits chimiques toxiques
Description: documentation sur le programme de gestion des produits chimiques toxiques. *Sujets:* centre et gestion des produits chimiques toxiques; opérations régionales; recherche du programme; pesticides; radionuclides; évaluation de l'environnement.

ENV/SEA-310 *Ancien numéro:* EC-820
Gestion de la recherche et politiques
Description: documentation sur les travaux de recherche et développement sur la météorologie, l'atmosphère, la qualité de l'air, les glaces dans les eaux navigables, la télédétection ainsi que d'autres travaux de recherche et de développement sur l'environnement et la technologie; la gestion à l'échelle nationale des travaux susmentionnés; la formation en recherche et les subventions aux recherches menées en dehors du gouvernement fédéral, qui appuient généralement les buts, les objectifs et les politiques de la recherche atmosphérique au Canada; la mise au point de mécanismes destinés à améliorer le transfert des connaissances technologiques à destination ou en provenance des laboratoires de recherche du gouvernement fédéral, des laboratoires de recherche et développement (R et D) travaillant sous contrat pour le gouvernement fédéral. *Sujets:* ententes et traités; études; projets; activités du gouvernement fédéral; comités; plans et programmes; associations, formation et perfectionnement; subventions; propositions non sollicitées; contrats; transfert des connaissances technologiques. *Remarque:* les documents sont conservés au 4905, rue Dufferin, Downsview (Ontario).

ENV/SEA-315 *Ancien numéro:* EC-830
Projets de recherche sur la qualité de l'air
Description: documentation sur les travaux de recherche portant sur la qualité de l'air. *Sujets:* les études extérieures; l'énergie aérodynamique; les programmes de transport à distance des polluants atmosphériques (pluies acides); les projets coopératifs des gouvernements fédéral et provinciaux; IFYGL; les sables bitumineux de l'Alberta; les produits chimiques dangereux et toxiques; les procédés d'évaluation de la qualité de l'air; les études régionales et internationales sur les rapports entre les conditions météorologiques et la pollution atmosphérique; les procédés de formation des couches limites; les expériences; les analyses; les documents scientifiques; la planification de programmes et la coopération internationale; l'échantillonnage de la qualité de l'air; la détermination des stations; la méthodologie d'analyse des atmosphères ambiantes, des atmosphères de travail et des émissions entraînées par des courants aériens; les problèmes d'ordre général.

ENV/SEA-320 *Ancien numéro:* EC-840
Recherche atmosphérique
Description: documentation sur les activités visant particulièrement l'augmentation de la précipitation (pluie, neige) ou la suppression de la grêle; les recherches concernant la physique du phénomène de la nébulosité et de la précipitation et la détection de la précipitation par radar météorologique; les travaux de recherche sur les phénomènes de la couche d'ozone stratosphérique et sa diminution causée par des oligoconstituants (normalement des chlorofluorocarbures); le calibrage d'instruments de mesure du rayonnement solaire, la mise au point de nouveaux instruments de mesure du rayonnement solaire et l'élaboration d'un fichier de données spécialisées sur le rayonnement solaire. *Sujets:* politique sur les modifications du temps; entente avec les États-Unis; projets coopératifs; programme OMM PEP; radars météorologiques et physique du phénomène de la nébulosité; instruments de mesure de l'ozone; Centre mondial des données sur l'ozone; pollution stratosphérique; rayonnement solaire; énergie solaire.

ENV/SEA-325 *Ancien numéro:* EC-850
Atmosphère et véhicules de haute atmosphère
Description: documentation sur la climatologie des glaces ainsi que d'autres travaux de recherche — développement sur l'environnement par satellites, les stations de réception au sol, le traitement et la distribution des données et du logiciel connexe, la technologie des instruments; la météorologie aéronautique; études sur l'aviation; la météorologie maritime et la méso-météorologie; l'énergie aérodynamique, les radars météorologiques et les systèmes combinés de radars et satellites; les expériences en souffleries, les expériences connexes régionales et les études techniques sur l'aérodynamique. *Sujets:* politique spatiale canadienne; réparation des récepteurs de satellites; véhicules de haute atmosphère; activités de laboratoires de données obtenues par satellites; projets de R et D météorologique à l'aide de satellites (TOVS, RAINSAT, ICE STATUS, etc.); installations d'Aéromet; projet STOL de Rockcliffe; réseau Méso-met; plate-formes de collecte des données; études régionales GOES sur l'énergie aérodynamique; systèmes de radars et satellites; présentation de l'ICS; programme de satellites du Service de l'environnement atmosphérique; NOSS; SURSAT; expériences et activités menées en souffleries; entretien des souffleries.

ENV/SEA-330 *Ancien numéro:* EC-860
Communications — facsimilés
Description: documentation sur les activités des laboratoires de données obtenues par satellites.

ENV/SEA-335 *Ancien numéro:* EC-870
Contrats d'ordre général
Description: documentation sur les contrats pour systèmes de satellites et les contrats de R et D liés aux satellites — TOVS, RAINSAT, ICE STATUS. *Classement:* par sujet et par compagnie.

ENV/SEA-340 *Ancien numéro:* EC-880
Programmes de surveillance des glaces — reconnaissance
Description: documentation sur la vérification au sol des données obtenues par satellites.

ENV/SEA-345 *Ancien numéro:* EC-890
Instruments
Description: documentation sur les instruments utilisés pour le projet Aéromet.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ENV/SEA-350 *Ancien numéro:* EC-900
Aviation pour études météorologiques
Description: documentation sur le projet STOL de Rockcliffe.

ENV/SEA-355 *Ancien numéro:* EC-910
Météorologie maritime
Description: documentation sur le projet TOVS.

ENV/SEA-360 *Ancien numéro:* EC-920
Météorologie et méso-météorologie
Description: documentation sur le réseau Méso-met. *Sujets:* activités, données.

ENV/SEA-365 *Ancien numéro:* EC-930
Météorologie et formation en ce domaine
Description: documentation sur la météorologie par satellite.

ENV/SEA-370 *Ancien numéro:* EC-940
Projets AC SEA
Description: rapports des activités de satellites; plates-formes de collecte des données; dotation de SDL, SDL GOES; réseau de Méso-met; études régionales de l'énergie aérodynamique.

ENV/SEA-375 *Ancien numéro:* EC-950
RADARS
Description: documentation sur le système de radar et satellite MOT.

ENV/SEA-380 *Ancien numéro:* EC-960
Satellites
Description: documentation sur les satellites. *Sujets:* documentation sur de l'ICS; le programme de satellite du SEA; les activités du SDL; le NOSS; le SURSAT.

ENV/SEA-385 *Ancien numéro:* EC-970
Service météorologique
Description: documentation sur le RAINSAT.

ENV/SEA-390 *Ancien numéro:* EC-980
Service météorologique et transport aérien
Description: documentation sur le système de radar et satellite MOT.

ENV/SEA-395 *Ancien numéro:* EC-990
Souffleries (SEA)
Description: documentation sur les expériences et les activités en souffleries aérodynamiques et sur l'entretien des souffleries.

ENV/SEA-400 *Ancien numéro:* EC-1000
Administration centrale du SEA — travaux de recherche pour projets
Description: documentation sur les modules et les composants de systèmes informatisés et semi-automatiques; les projets en collaboration avec les activités de la Division de la recherche en prévisions. *Sujets:* conception de systèmes pour les méthodes de prévisions météorologiques automatisées; création d'ensemble de données de recherche pour la recherche en prévisions météorologiques.

ENV/SEA-405 *Ancien numéro:* EC-1010
Contrats
Description: documentation sur les contrats pour les modèles de l'état des glaces, de la mer et des déversements de pétrole dans l'eau. *Classement:* par sujet et par compagnie.

ENV/SEA-410 *Ancien numéro:* EC-1020
Glaces
Description: documentation sur les modèles régionaux de l'état des glaces.

ENV/SEA-415 *Ancien numéro:* EC-1030
Exploration et exploitation du pétrole et du gaz
Description: documentation sur les trajectoires des déversements de pétrole, les brouillards réfrigérants et les modèles de l'état des glaces et de la mer.

ENV/SEA-420 *Ancien numéro:* EC-1040
Projets AC SEA
Description: documentation sur l'élaboration de méthodes et de techniques prévisionnelles pour les systèmes de prévision du SEA (y compris des modèles numériques, statistiques). *Sujets:* méthodologie des prévisions météorologiques; modèles de l'état des glaces et de la mer; modèles de rafales de neige; modèles de trajectoires des déversements de pétrole; brouillards réfrigérants; enquêtes.

ENV/SEA-425 *Ancien numéro:* EC-1050
Télécommunications
Description: documentation sur la transmission d'information opérationnelle alphanumérique et de facsimilés transmis par des lignes de communications spéciales et automatiques. *Sujets:* facsimilés de contrats; installations; méthodes; circulation; contrats de télétypie — installations, méthodes, circulation; aspects informatiques.

ENV/SEA-430 *Ancien numéro:* EC-1060
Méthodes d'établissement des prévisions
Description: documentation sur les modèles, méthodes et techniques météorologiques à l'appui de l'établissement de prévisions. *Sujets:* cartes, tableaux et formulaires; formation et perfectionnement professionnel; activités à l'aide de satellites; plans et programmes.

ENV/SEA-435 *Ancien numéro:* EC-1070
Services météorologiques
Description: documentation sur les politiques, les normes, les méthodes et le matériel de consultation concernant la prestation de services météorologiques. *Sujets:* services météorologiques généraux; services météorologiques publics; transport aérien; transport maritime; transport routier; agriculture; service des forêts; climatologie; service d'information météorologique précédant les vols; radiodiffusion et télédiffusion; unités de soutien scientifique; émissions de services météorologiques.

ENV/SEA-440 *Ancien numéro:* EC-1080
Acquisition des données
Description: documentation sur les réseaux en surface; les réseaux aériens et aérologiques; le programme volontaire d'observation des navires; la télédétection; les réseaux de l'environnement. *Sujets:* classification des stations; informations sur les sites; instruments météorologiques et aérologiques; codes et normes relatifs aux données; réduction des données; assurance de la qualité; fourniture d'équipement; perfectionnement et essais; listes des navires participants; stations terrestres de réception des données par satellites; APT; radars météorologiques, traitement des signaux; transmissions des données; entretien; plans et prolitiques.

ENV/SEA-445 *Ancien numéro:* EC-1090
Prévisions
Description: analyses et prévisions; analyses de l'hémisphère; température à certaines altitudes (pression); humidité; vents de surface jusqu'à 100 mb; analyses des surfaces, des niveaux de 850, 700 et 500 mb depuis 1957 jusqu'à maintenant; données historiques; statistiques de vérification. *Support d'information:* données informatisées sur fichiers et grilles, microfilms, cartes WX imprimées, cartes et formulaires de messages par télétypie, formulaires écrits et graphiques.

ENV/SEA-450 *Ancien numéro:* EC-1100
Observations
Description: données observées; rapports synoptiques sur la surface hémisphérique. *Support d'information:* formulaires codés.

ENV/SEA-455 *Ancien numéro:* EC-1110
Climatologie
Description: documentation sur la climatologie appliquée; le contrôle et les prévisions; les modèles numériques. *Sujets:* climatologie générale; normales climatologiques; loisirs et tourisme; système des antécédents des stations; parcs nationaux; agrométéorologie, données climatologiques; études climatologiques générales; études sur l'accumulation des glaces; biométéorologie; énergie; programme canadien de climatologie; changements climatologiques; demandes de renseignements. *Support d'information:* microfilms et bandes magnétiques.

ENV/SEA-460 *Ancien numéro:* EC-1120
Hydrométéorologie
Description: documentation sur l'élaboration de techniques hydrométéorologiques pour les mesures et les analyses; la mise en application de techniques et de données météorologiques à l'hydrologie et aux problèmes maritimes (hydrologie, ressources en eau, océans, lacs et réservoirs); les données des séries chronologiques hydrologiques; la climatologie de la température des eaux. *Sujets:* décennie hydrologique internationale; projets hydrométéorologiques; enquêtes, recherches et études; études sur les vagues soulevées par le vent; évaporation. *Support d'information:* bandes magnétiques.

ENV/SEA-465 *Ancien numéro:* EC1130
Informations sur les glaces, services de consultation et conseils
Description: documentation sur la prévision des glaces et les services en la matière; les recherches sur l'état des glaces; la climatologie des glaces; le programme d'observation des glaces (reconnaissance).

ENV/SEA-470 *Ancien numéro:* EC-1140
Communications (Services de calcul)
Description: documentation sur les communications en général et la programmation.

ENV/SEA-475 *Ancien numéro:* EC-1150
Formation en météorologie
Description: documentation sur la formation et le perfectionnement professionnels et la formation technique.

ENV/SEA-480 *Ancien numéro:* EC-1160
Réseaux d'acquisition des données
Description: documentation sur les activités du Service de l'environnement atmosphérique — politique générale, rendement, méthodes et normes.

ENV/SEA-485 *Ancien numéro:* EC-1170
Instruments et systèmes d'instruments
Description: documentation sur divers instruments de mesure — humidité, évaporation, précipitation, conditions maritimes, phénomènes physiques, pression, radiation, vents de sondage atmosphérique.

Catégories de documents éliminées

Les catégories de documents suivantes se trouvent maintenant au ministère de l'Agriculture.

EC-610	Programme des subventions forestières
EC-620	Relations forestières internationales
EC-630	Initiatives et relations forestières
EC-640	Identification des problèmes et des possibilités
EC-650	Évaluation et interprétation
EC-660	Systèmes et statistiques forestières
EC-670	Recherche sur les semences d'arbres
EC-680	Restauration forestière
EC-690	Génétique
EC-700	Recherche sur la croissance des arbres
EC-710	Systèmes de gestion pour la foresterie de production
EC-720	Recherche sur les feux de forêt
EC-730	Insectes et maladies
EC-740	Recherche sur la tordeuse des bourgeons de l'épinette
EC-750	Réorganisation des terres
EC-760	Effet des pratiques forestières sur l'environnement
EC-770	Écologie des forêts et des plantes
EC-780	Méthodes d'aménagement des forêts d'agrément
EC-790	Programmes intégrés
ÉC-800	Étude des insectes et des maladies affectant les forêts et services connexes
EC-810	Éducation du public

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Chapitre 71

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE (EIR)

BIENS DE CONSOMMATION, SERVICES ET TRANSFORMATION DES RICHESSES NATURELLES

DIRECTION GÉNÉRALE DU DÉVELOPPEMENT ET DE L'EXPANSION DES MARCHÉS (JMD)

005 Développement et expansion des marchés

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PLANIFICATION ET DU CONTRÔLE DES POLITIQUES (PPA)

010 Programmes de l'I et C et du MEER
015 Programmes du MEIR
020 Planification et analyse des politiques — généralités
025 Élaboration des politiques

BUREAU DE L'ADAPTATION INDUSTRIELLE (OIA)

030 Programmes de l'I et C et du MEER
035 Programmes du MEIR
040 Bureau de l'adaptation industrielle — généralités
045 Industrie du vêtement
050 Industrie de la chaussure
055 Industrie de la fourrure
060 Industrie textile
065 Élaboration des politiques

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA TRANSFORMATION DES RICHESSES NATURELLES (RPI)

070 Direction générale de la transformation des richesses naturelles

DIRECTION GÉNÉRALE DES INDUSTRIES DE FABRICATION DE PRODUITS ALIMENTAIRES ET DE PRODUITS DE CONSOMMATION (FCP)

075 Industries de fabrication de produits alimentaires et de produits de consommation

DIRECTION GÉNÉRALE DES INDUSTRIES DE SERVICES (SEI)

080 Industries de service

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

BIENS D'ÉQUIPEMENT ET BIENS INDUSTRIELS

BUREAU DES RETOMBÉES INDUSTRIELLES ET RÉGIONALES (IRB)

085 Bureau des retombées industrielles et régionales — généralités
090 Retombées industrielles — généralités
095 Programmes du MEIR

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PLANIFICATION ET DU CONTRÔLE DES POLITIQUES (PPC)

100 Planification et contrôle des politiques
105 Planification et contrôle des politiques — généralités
110 Programmes de l'I et C et du MEER
115 Programmes du MEIR

DIRECTION GÉNÉRALE DES TRANSPORTS ROUTIER, MARITIME ET FERROVIAIRE (AMR)

120 Transports routier, maritime et ferroviaire

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA MACHINERIE ET DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE (MEE)

125 Machinerie et équipement électrique

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ÉLECTRONIQUE ET DE L'AÉROSPATIALE (ELA)

130 Électronique et aérospatiale

BUREAU DE L'INNOVATION INDUSTRIELLE (OII)

135 Bureau de l'innovation industrielle
140 Bureau de l'innovation industrielle — généralités
145 Évaluation de la technologie
150 Programmes de l'I et C et du MEER
155 Programmes du MEIR

PLANIFICATION D'URGENCE (EMP)

160 Planification d'urgence

CONSEIL CONSULTATIF DE LA MACHINERIE ET DE L'ÉQUIPEMENT (MEB)

165 Conseil consultatif de la machinerie et de l'équipement

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

TOURISME CANADA

(TOU)

170 Tourisme Canada

DIRECTION GÉNÉRALE DES PETITES ENTREPRISES ET DES PROJETS SPÉCIAUX

(BSP)

175 Petites entreprises et projets spéciaux
180 Projets régionaux et industriels et investissements de la Couronne — généralités
180 Sociétés de la Couronne et investissements
190 Grands projets
195 Secrétariat à la petite entreprise
200 Élaboration des programmes et opérations

BUREAU DE COORDINATION GÉNÉRALE

(CCB)

205 Bureau de la coordination générale

POLITIQUE

(POL)

210 Politique — généralités
215 Relations avec les entreprises et les syndicats
220 Politiques — Cadre
225 Analyse économique à court terme
230 Services des données et des statistiques
235 Planification stratégique et politique régionale
240 Analyse structurelle
245 Politique commerciale
250 Développement commercial
255 Programmes de l'I et C et du MEER
260 Programmes du MEIR

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

BUREAU DU CONTRÔLEUR

DIRECTION DE L'ÉVALUATION DES PROGRAMMES (PRE)

265 Évaluation des programmes

DIRECTION DES SERVICES INFORMATIQUES (CSB)

270 Services informatiques

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA GESTION DES RESSOURCES (RMB)

275 Gestion des ressources
280 Gestion des ressources — généralités

BUREAU DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (ACC)

285 Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels

DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS (ASB)

901 Administration
902 Lois et législation
903 Administration et services de gestion
904 Coopération et liaison
905 Bâtiments et propriétés
906 Bâtiments
907 Terrains
908 Services publics
909 Matériel et fournitures

910 Meubles et articles d'ameublement
911 Accessoires de bureau
912 Acquisition
913 Véhicules

DIRECTION GÉNÉRALE DES MÉTHODES DE GESTION (MPB)

903 Administration et services de gestion

DIRECTION DE LA GESTION DE L'INFORMATION (IRM)

903 Administration et services de gestion

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA GESTION PAR PORTEFEUILLE (PMS)

903 Administration et services de gestion

DIRECTION DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES (FOB)

914 Finances
915 Comptes et comptabilité
916 Vérifications
917 Budgets

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

DIRECTION DES COMMUNICATIONS (COM)

903 Administration et services de gestion

DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES HUMAINES (HRB)

918 Personnel
919 Classification des postes
920 Emploi et dotation en personnel
921 Ressources humaines
922 Hygiène et sécurité professionnelles, bien-être
923 Langues officielles
924 Pensions et assurances
925 Traitements et salaires
926 Relations de travail
927 Formation et perfectionnement

OFFICE CANADIEN POUR UN RENOUVEAU INDUSTRIEL (CIR)

290 Office canadien pour un renouveau industriel

BUREAU DE LA VÉRIFICATION INTERNE (AUD)

295 Bureau de la vérification interne
300 Vérification interne — généralités

BUREAU DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL (ORD)

305 Bureau de développement régional — généralités
310 Système de gestion des secteurs de dépenses
315 Politique de développement régional
320 Coordonnateurs fédéraux du développement économique

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES AUTOCHTONES (NED)

325 Programme de développement économique des autochtones — généralités

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

BUREAUX RÉGIONAUX

(XRO)

330 MEIR— généralités
335 Développement industriel et régional
340 Programmes de l'I et C et du MEER
345 Programmes du MEIR
350 Tourisme

PROGRAMMES SPÉCIAUX ET DU NORD

(NSP)

355 MEIR — généralités
360 Développement industriel et régional
365 Programmes de l'I et C et du MEER
370 Programmes du MEIR
375 Tourisme

PREMIER CONSEILLER MINISTÉRIEL
BUREAU DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
BUREAU DU CONTRÔLEUR
MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE
235, RUE QUEEN, 3[e] ÉTAGE
OTTAWA (ONTARIO)
K8A 0H5

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Historique

Le ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) a été créé en décembre 1983 par la fusion d'éléments de deux anciens ministères: Industrie et Commerce et Expansion économique régionale. Le Ministère s'occupe du renouveau économique, auquel le gouvernement accorde la priorité, et son mandat est d'accroître la prospérité des Canadiens dans toutes les provinces et de stimuler l'expansion industrielle régionale. Lors de la dissolution du ministère d'État au Développement économique et régional en juillet 1984, la Direction de la coordination régionale et des projets et les coordonnateurs fédéraux du développement économique ont été transférés au ministère de l'Expansion industrielle régionale.

L'objectif du Ministère est d'accroître l'ensemble des activités industrielles, commerciales et touristiques dans tout le Canada dans une ambiance de stabilité favorable aux besoins clairement établis par les entreprises. À ce titre, il collabore avec les entreprises, les syndicats, les autres gouvernements et les maisons d'enseignement; il fournit aux entreprises des renseignements financiers, des données sur les marchés, des informations techniques et, au besoin, une aide financière directe.

Le Ministère cherche à instaurer un climat qui incite les entreprises à devenir plus compétitives sur le plan international en mettant au point de nouveaux produits, procédés et services; en se donnant les moyens de produire des biens et des services, en les commercialisant au pays et à l'étranger, et en restructurant leurs activités selon l'évolution des marchés.

Lois et règlements

- Loi stimulant le développement de certaines régions
- Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole
- Loi sur la Société de développement du Cap-Breton
- Loi sur les subventions au développement régional
- Loi sur les zones spéciales
- Loi sur la Banque fédérale de développement
- Loi sur l'examen de l'investissement étranger
- Loi sur le ministère de l'Expansion industrielle régionale
- Loi sur le Conseil national de l'esthétique industrielle
- Loi sur les prêts aux petites entreprises
- Loi sur la Commission du textile et du vêtement
- Loi stimulant la recherche et le développement scientifiques
- Loi sur la bonification d'intérêts au profit des entreprises
- Loi sur le développement industriel et régional

De plus, le Ministre est responsable des règlements et des décrets suivants:

- Règlement stimulant le développement de certaines régions
- Règlement sur les subventions au développement régional
- Décret sur la zone spéciale — Baie Verte
- Décret sur la zone spéciale — Île-du-Prince-Édouard
- Décret sur les zones spéciales pour le renouveau industriel
- Décret sur la zone spéciale du sud-est du Nouveau-Brunswick
- Règlement sur l'examen de l'investissement étranger
- Règlement sur les prêts aux petites entreprises
- Règlement stimulant la recherche et le développement scientifiques
- Règlement sur les subventions de bonification d'intérêts au profit des petites entreprises
- Règlement sur le développement industriel et régional
- Règlement sur l'aide à l'industrie des produits de l'automobile
- Règlement sur l'expansion des entreprises Canada Cycle and Motor Company Limited
- Règlement sur le renouveau industriel canadien
- Règlement sur l'aide de transition à la Consolidated Computer Inc.
- Règlement d'exception sur l'expansion des entreprises (Consolidated Computer Inc.)
- Règlement sur l'expansion des entreprises
- Règlement sur l'aide aux industries de la chaussure et du tannage
- Règlement sur l'aide générale à la transition

Attributions

Le Ministère administre les principaux programmes suivants:

— Le Programme de développement industriel et régional (PDIR) est le programme principal du Ministère. Son but est de venir en aide aux entreprises et aux organismes à but non lucratif au moyen de contributions, de contributions remboursables et de garanties de prêts.

— Tourisme Canada (L'Office de tourisme du Canada — OTC) dont le but est de promouvoir l'industrie touristique canadienne à l'étranger et sur le marché national et d'aider l'industrie à améliorer son produit et sa compétitivité.

— Le Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense (PPIMD) fournit de l'aide financière aux entreprises industrielles engagées dans la production du matériel de défense et de produits connexes destinés à l'exportation.

— Le Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) est un programme offert par le Ministère au nom du ministère des Affaires extérieures en vue d'accorder des subventions aux entreprises canadiennes pour leur permettre de pénétrer les marchés étrangers ou d'y accroître leur présence.

— Les Ententes spéciales ARDA (Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole) ont été conçues afin d'aider les habitants des régions éloignées et du Nord (plus particulièrement ceux d'origine amérindienne et inuit) à mettre sur pied, agrandir ou moderniser des entreprises commerciales employant des autochtones, et à accroître les revenus tirés d'activités comme la chasse, le piégeage, la pêche et l'exploitation forestière. (N'est en vigueur qu'au Manitoba, en Saskatchewan, en Colombie-Britannique, au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest.)

— Le Programme de développement économique des autochtones (PDEA) est un programme fédéral d'une durée de quatre ans qui a pour but de contribuer au développement économique des autochtones. Le fonds de 345 millions de dollars sera administré par un conseil formé en majorité d'autochtones ayant une expérience des affaires, qui conseilleront les ministres en ce qui touche les questions de politique et de fonctionnement, et qui formuleront des recommandations concernant les demandes individuelles d'aide.

— Le Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest (PDITO) est une initiative du gouvernement fédéral ayant pour but d'aider les entreprises de l'Ouest canadien à tirer parti des possibilités économiques résultant de la décision de réviser le taux du Pas du Nid-du-Corbeau et d'étendre le réseau ferroviaire de l'Ouest. Ce programme quinquennal, qui prendra fin le 31 mars 1988, aide les sociétés de fabrication et de transformation et des entreprises de secteurs connexes à bénéficier des investissements accrus dans la capacité ferroviaire.

— Les Ententes de développement économique et régional (EDER) sont des ententes fédérales-provinciales administrées

au niveau régional. Les demandes faites en vertu de ces ententes doivent être adressées aux bureaux régionaux.

Principales sources d'information

Le ministère de l'Expansion industrielle régionale offre de façon permanente au public, par divers circuits, un volume considérable d'information. Ces circuits sont ouverts et répondent aux simples demandes de renseignements qui ne sont pas des demandes officielles de renseignements présentées conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*. Les principaux canaux ordinaires de communications sont:

— Les fonctionnaires du Ministère qui informent régulièrement le milieu des affaires, les médias d'information, et autres.

— La Direction des communications qui sert de point central aux fins de la transmission de renseignements sur les programmes, les politiques et les projets du Ministère à l'intention des gens d'affaires et du grand public prépare des films, des documents audio-visuels et des publications sur les programmes et services offerts par le ministère de l'Expansion industrielle régionale; coordonne les activités des services régionaux des communications et au besoin, offre une aide spéciale à ces bureaux; et assume la liaison avec d'autres organismes fédéraux, d'autres paliers de gouvernement et avec le secteur privé.

Demandes de renseignements des médias: (613) 995-8900

— Les bureaux régionaux: ces bureaux sont situés dans chaque province pour donner au public accès aux renseignements sur tous les programmes et services offerts par le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux visant les établissements commerciaux et industriels du Canada. Pour communiquer avec ces bureaux, il faut composer les numéros suivants:

Vancouver (Colombie-Britannique)
Téléphone: (604) 666-0434

Edmonton (Alberta)
Téléphone: (403) 420-2944

Saskatoon (Saskatchewan)
(Dessert aussi le Yukon et les Territoires du Nord Ouest)
Téléphone: (306) 975-4400

Winnipeg (Manitoba)
Téléphone: (204) 949-6163

Toronto (Ontario)
Téléphone: (416) 365-3737

Montréal (Québec)
Téléphone: (514) 283-8185

Moncton (Nouveau-Brunswick)
Téléphone: (506) 388-6400

Halifax (Nouvelle-Écosse)
Téléphone: (902) 426-2018

Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
Téléphone: (902) 566-7400

St. John's (Terre-Neuve)
Téléphone: (709) 772-4884

— La bibliothèque est le centre de recherche du Ministère. Elle renferme un grand nombre de publications et d'ouvrages de références, soit des livres, des périodiques, des dépliants, des documents gouvernementaux et des articles sur microfilm ou microfiche. Les domaines spécialisés sont l'administration, la gestion, le commerce et les relations extérieures. La bibliothèque est ouverte à des fins de recherche au monde des affaires, aux universitaires du deuxième cycle ou plus, ainsi qu'aux fonctionnaires du ministère de l'Expansion industrielle régionale et d'autres organismes fédéraux. Elle est située à l'adresse suivante:

Bibliothèque
3e étage, ouest
Ministère de l'Expansion industrielle régionale
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone: (613) 992-4947

Formalités de l'accès à l'information

En raison de la fusion dont il est question dans la partie "Historique", la gestion des documents du Ministère est maintenant dans une période de transition. Les registres de renseignements sont donc présentés d'une nouvelle manière; ils sont divisés en trois séries: d'abord, les documents des institutions qui ont été intégrés dans les catégories de documents du ministère du l'Expansion industrielle régionale; ensuite, les documents de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce, et enfin, ceux de l'ancien ministère de l'Expansion économique régionale, parmi lesquels certains n'ont pas encore été intégrés. Ainsi, pour consulter des documents de ces séries, il faut d'abord retrouver les catégories de documents de la première série, soit celle du ministère de l'Expansion industrielle régionale, qui renvoient aux secteurs appropriés des deuxième et troisième séries, lorsque les renseignements n'ont pas encore été intégrés.

Les personnes qui désirent officiellement exercer leur droit en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* sont priées de présenter leur demande par écrit à l'adresse suivante:

Premier conseiller ministériel
Bureau de l'accès à de l'information et de la protection des renseignements personnels
Bureau du Contrôleur
Ministère de l'Expansion industrielle et régionale
3e étage, ouest
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone: (613) 957-0508

BIENS DE CONSOMMATION, SERVICES ET TRANSFORMATION DES RICHESSES NATURELLES

La Direction générale recueille et analyse des renseignements sur l'industrie; donne des conseils en matière de politique dans trois secteurs industriels: transformation des richesses naturelles, biens de consommation et produits alimentaires et chimiques; coordonne, au sein du Ministère, les programmes d'adaptation industrielle.

Systèmes informatiques

Étude des marchés pour les produits canadiens servant aux soins médicaux

Ce système a été mis sur pied pour la Division des produits servant

aux soins médicaux en vue de recueillir et de rapporter des données sur quatre groupes principaux de produits.

Direction générale du développement et de l'expansion des marchés

La Direction identifie et analyse les débouchés commerciaux actuels et nouveaux, dans tous les secteurs et dans toutes les régions du Canada; élabore un programme complémentaire d'activités de commercialisation intérieures au moyen des éléments de commercialisation du Programme de développement industriel régional (PDIR) et mène d'autres activités spéciales visant à accroître la part globale des produits canadiens dans le marché intérieur.

Manuels

- Méthodologie de l'analyse des importations à l'intention des gestionnaires de projets

Systèmes informatiques

Système de repérage de débouchés (SRD)

Ce système sert à trouver des renseignements sur des sociétés canadiennes et leurs produits. Il peut servir à trouver un fabricant et(ou) fournisseur canadien d'un produit spécifique ou à trouver des renseignements exacts et à jour sur des fabricants canadiens et sur des firmes internationales d'import-export. Des renseignements sur les industries canadiennes de services seront bientôt ajoutés au système.

Système des établissements

Le système des établissements conserve des renseignements de base sur tout organisme extérieur ayant des rapports avec le Ministère. Ces renseignements sont considérés comme uniques pour un établissement et servent aux directions du ministère chargées des programmes reliés au système.

Système informatique de gestion de l'analyse des importations

Ce système de renseignements est un outil de gestion qu'on utilise pour obtenir des renseignements précis et opportuns sur les projets mis en oeuvre par le personnel de la Direction de l'analyse des importations.

Système de traitement des documents sur les marchandises d'importation

On a mis en place un système de mécanisation du traitement des documents de douanes permettant de répondre aux demandes d'études sur les marchandises d'importation. Les données sur les tendances du marché, pour certains articles précis, sont codées, dactylographiées, placées dans un fichier ordinateur, analysées et enfin imprimées en plusieurs formats variés de façon à permettre une évaluation détaillée et complète des tendances.

Système de production des rapports sur les remplacements d'importations

À la demande de plusieurs sociétés et organismes, la direction des remplacements d'importations a préparé des graphiques sur les importations dans le secteur de l'industrie. Lorsqu'une demande est approuvée et que les travaux sont prêts à être exécutés le travail consistant à élaborer le graphique prend le nom de "projet".

Direction générale de la planification et du contrôle des politiques

La Direction entreprend et facilite les analyses nécessaires à l'élaboration des politiques gouvernementales concernant les industries de biens de consommation, de services et de transformation des ressources (BESTR).

Systèmes informatiques

Système d'utilisation de la capacité

Ce système calcule sur une base trimestrielle les taux d'utilisation de la capacité par secteur.

Projet de ratios clés

Ce système prépare des données financières pour des sociétés sélectionnées. Des ratios financiers clés sont produits sur une base annuelle à l'aide de cotes de solvabilité.

Étude MIT/BIRCH

Ce système fait des analyses et prépare des rapports sur la base de données sur microordinateur de Dun and Bradstreet au stade atteint.

Système d'analyse des secteurs d'activité commerciale

Ce système dont le fonctionnement devrait être assuré par l'utilisateur vise la flexibilité dans le traitement des données commerciales. Il répond à des demandes précises d'analyse de profils.

Système de désignation des secteurs commerciaux.

Bureau de l'adaptation industrielle

Le Bureau élabore et met en oeuvre des politiques et des programmes visant à faciliter l'adaptation et le renouvellement des industries canadiennes de fabrication et de transformation, surtout celles des textiles, du vêtement et de la chaussure; analyse et évalue les applications dans le cadre des programmes financés par le Ministère dans les secteurs des biens de consommation, des services et de la transformation des richesses naturelles; encourage le design industriel afin d'améliorer la performance économique.

Systèmes informatiques

Système de traitement de données économétriques canadiennes

Le modèle économétrique canadien d'analyse structurelle est un modèle sectoriel détaillé sur l'économie canadienne. Il s'agit surtout du rendement des principales industries et des principaux produits de base.

Mise au point du modèle 2 du Canadian Explorer

Ce système constitue un modèle de simulation structurelle à long terme de l'économie canadienne. On utilise les données tirées des comptes structuraux du Canada (modèle entrée/sortie) ainsi que les renseignements obtenus du Conseil économique et de Cansim/Candide pour mettre au point un mécanisme d'évaluation des effets à long terme des événements qui se produisent aussi bien au plan macro-économique qu'au plan sectoriel. On a mis en place une structure axée sur l'économie afin d'analyser les effets des différentes macro-activités ainsi que leurs interactions dans l'économie canadienne.

Système de listes de diffusion de Design Canada

Il s'agit d'un système d'étiquettes standard qui comprend les listes de particuliers ou de sociétés avec lesquels le personnel de Design Canada communique régulièrement. Le fichier contient un grand nombre de listes d'adresses comportant des codes pratiques à partir desquels on peut opérer un choix. On trouve habituellement sur ces listes des noms de dessinateurs, d'ingénieurs, d'architectes ainsi que le nom des sociétés qui les emploient. On produit différents types de rapports, selon le classement et le pays; on y indique les types de publications et de bulletins requis.

Système de renseignements sur les industries du vêtement et des textiles

Ce système fournit à la Direction générale des textiles et des produits de consommation un rapport mensuel sur le rendement des importations au Canada au niveau de la classification canadienne

pour le commerce international (CCCI). Celle-ci comporte sept chiffres, et offre une analyse plus complète que le CMI (classement des marchandises d'importation) à cinq chiffres.

Système des textiles et des produits de consommation

Ce système produit un rapport mensuel sur les données fournies par Statistique Canada sur les marchandises d'importation et sur les marchandises d'exportation classées. Les données ne portent que sur les textiles et sur les produits de consommation qui intéressent le Bureau. On utilise les données obtenues pour mettre à jour les fichiers permanents du Ministère; on produit également des rapports dans lesquels figurent, entre autres, les éléments suivants: les chiffres de rendement relativement aux données demandées, différents codes, le rendement des marchandises importées assujetties à des restrictions, ainsi que des états récapitulatifs du commerce qui montrent l'équilibre de la demande.

Système un — Textiles et produits de consommation

Ce système doit servir à fournir des rapports donnant des chiffres sur le rendement pour les données demandées et divers codes, et sur le rendement de produits de base importés soumis à des restrictions. Les sommaires d'activité commerciale indiquent la demande comblée par des importations.

Système deux — Textiles et produits de consommation

Ce système doit servir à produire des rapports donnant des chiffres sur le rendement pour les données demandées et divers codes, et sur le rendement de produits de base importés soumis à des restrictions. Les sommaires d'activité commerciale indiquent la demande comblée par des importations.

Direction générale de la transformation des richesses naturelles

La Direction assure la liaison entre le gouvernement et les industries de produits chimiques, de produits forestiers, de métaux et de minéraux; formule des recommandations de politiques et administre des programmes (soit directement ou avec les bureaux régionaux) touchant les trois secteurs; consulte les sociétés et les associations syndicales et travaille en collaboration avec elles.

Manuels

- Le modèle généralisé du rendement de capital investi
- Le modèle généralisé du flux monétaire actualisé du rendement de capital investi

Modèle général de compétitivité

On a conçu, élaboré et mis en application un modèle informatique destiné à mesurer, dans l'industrie, le degré de compétitivité opérationnelle des sociétés ainsi que leur niveau de stabilité économique. Le modèle est logé dans un système informatique; il permet d'effectuer toutes sortes de simulations et d'analyses statistiques (par exemple, les calculs sur le revenu de capital, les situations de réduction de la marge brute d'autofinancement) et il peut, grâce à son logiciel général, effectuer un traitement sur les données fournies par d'autres industries.

Direction générale des industries de fabrication de produits alimentaires et de produits de consommation

La Direction s'occupe du développement économique global des industries de fabrication des produits alimentaires et des produits de consommation; elle étudie les questions politiques influant sur ces industries.

Systèmes informatiques

Système d'information sur les produits alimentaires et de consommation

Ce système doit servir à automatiser trois fonctions regroupant des données sur l'industrie, la correspondance et les projets.

Système d'information sur la transformation des éléments nutritifs

Il s'agit d'un système complet de renseignements financiers sur l'entente auxiliaire Canada-Alberta prévoyant une aide pour le traitement des éléments nutritifs.

Direction générale des industries de services

La Direction assure la liaison entre le Ministère et les services de construction et de consultation, les organismes de vente en gros et au détail et d'autres entreprises commerciales, les services de transport, les firmes commerciales, les services informatiques et d'autres services offerts aux entreprises; fournit des services d'experts permettant d'élaborer des politiques ainsi que de mettre en oeuvre et de créer les programmes appropriés.

Systèmes informatiques

Base de données Cansim pour le secteur du commerce

Ce système a pour but de conserver et de traiter toutes sortes de statistiques sur les établissements figurant dans la classification gros/détail, établie selon le "genre d'affaires", de choisir et de stocker les données Cansim et les données fournies par les usagers, de traiter ces données de toutes sortes de façons, et de produire des rapports sur ces données pour différentes périodes et dans des formats différents.

SECTEUR DES BIENS D'ÉQUIPEMENT ET BIENS INDUSTRIELS

Le Secteur favorise le développement régional équilibré des entreprises du secteur des biens d'équipement et des biens industriels (transports routier, maritime et ferroviaire, électronique, aérospatiale, machinerie, et matériel électrique), qui sont concurrentielles et susceptibles de s'adapter à l'échelle internationale.

Il agit à titre de point de contact au sein du Ministère et du gouvernement pour les activités intersectorielles qui revêtent un intérêt plus particulier pour les industries des biens d'équipement et des biens industriels, notamment l'innovation industrielle, les retombées industrielles et régionales découlant des grands projets d'investissement, de même que les retombées industrielles et régionales des grands projets d'acquisition de l'État.

Bureau des retombées industrielles et régionales

Le Bureau encourage l'élaboration de grands projets canadiens de façon à permettre un maximum de participation concurrentielle aux fournisseurs canadiens de biens et de services.

Systèmes informatiques

Système de bases de données propres aux travaux d'exploration sur la côte Est

Ce système doit servir à déterminer la demande et l'offre de biens canadiens pour la réalisation de projets d'exploration et d'exploitation en général.

Direction générale de la planification et du contrôle des politiques

La Direction conseille le sous-ministre adjoint sur le commerce industriel et les autres politiques économiques élaborées au ministère

de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) et dans d'autres ministères fédéraux; elle élabore, analyse et formule des recommandations concernant les politiques touchant divers secteurs régionaux et industriels; elle coordonne la planification stratégique et opérationnelle et participe à la gestion et au contrôle des ressources financières et humaines; elle coordonne la fonction de gestion du programme pour le Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense (DIPP) et assure des services de secrétariat au comité consultatif du DIPP.

Manuels

- Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense
  — directive administrative et critères du programme

Systèmes informatiques

Système de productivité de l'industrie du matériel de défense

Ce système fournit des renseignements sur les engagements et les dépenses pour les sociétés qui reçoivent une aide en vertu du Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense.

Direction générale des transports routier, maritime et ferroviaire

La Direction formule les politiques sectorielles; elle planifie et exécute les programmes et les services visant à promouvoir l'établissement, l'amélioration, l'efficacité et la croissance des marchés d'exportation des secteurs des industries des transports routier, maritime, ferroviaire et urbain.

Manuels

- Directives aux constructeurs de navires — contenu canadien
- Directives aux constructeurs de navires — contribution au titre de l'amélioration du rendement

Systèmes informatiques

Système de surveillance — Frégates de patrouille canadiennes

Ce système doit répondre à toutes les exigences spécifiques de la surveillance propre aux frégates de patrouille canadiennes (FPC) et permettre de surveiller l'activité et assurer que les réalisations correspondent aux engagements en matière d'avantages industriels (des fournisseurs étrangers) pour l'évaluation du rendement des entrepreneurs par rapport à leurs obligations contractuelles.

Sélection de systèmes informatiques

Ce système doit servir à automatiser huit tâches regroupant des données portant sur les industries et sur les projets.

Direction générale de la machinerie et de l'équipement électrique

La Direction est responsable des politiques et des plans d'action visant à promouvoir la croissance et la compétitivité internationale des industries de la machinerie et de l'équipement électrique; elle regroupe les activités de promotion commerciales et la prestation régionale des programmes d'encouragement; préside un conseil interministériel chargé du Programme du tarif de la machinerie.

Manuels

- MACH — Programme sur la machinerie

Systèmes informatiques

Système de contrôle du programme du tarif de la machinerie

Ce système a pour but d'aider au traitement des demandes faites en vertu du programme du tarif de la machinerie.

Direction générale de l'électronique et de l'aérospatiale

La Direction générale s'occupe de promouvoir le développement et l'expansion des entreprises viables dans les secteurs de l'électronique et de l'aérospatiale au moyen de la formulation de politiques sectorielles et de la mise en oeuvre de programmes et de services gouvernementaux; donne des conseils sur toutes les questions concernant ces secteurs.

Systèmes informatiques

Système de contrôle des compensations dans le domaine de l'aérospatiale

Ce système de gestion des indemnités accordées à l'industrie comporte des renseignements sur les réclamations résultant de contrats importants obtenus dans le secteur de l'aérospatiale. Les sociétés Lockheed et McDonnell Douglas remettent à la Direction des bandes magnétiques dans lesquelles figurent toutes les données sur les demandes de compensation.

Base de données sur l'électricité et l'électronique

On recourt à ce système une fois l'an, c'est-à-dire à la réception du dossier de Dun & Bradstreet. Des sociétés canadiennes oeuvrant dans les secteurs de l'électricité et de l'électronique sont sélectionnées et des rapports statistiques sont produits pour aider la Direction à faire des analyses de l'industrie. Le même système sert aussi aux sociétés offrant des logiciels.

Bureau de l'innovation industrielle

Le Bureau est responsable des questions concernant l'innovation industrielle et l'application de la science et de la technologie au soutien des objectifs régionaux et industriels du Ministère.

Planification d'urgence

La Direction supervise la planification d'urgence pour l'Agence d'urgence nationale.

Conseil consultatif de la machinerie et de l'équipement

Le Conseil consultatif de la machinerie et de l'équipement administre un programme en deux volets visant à favoriser l'expansion et l'efficacité de l'industrie manufacturière canadienne. Il s'agit 1) d'offrir une protection tarifaire raisonnable aux fabricants de machines, et 2) de permettre aux utilisateurs d'obtenir une remise des droits de douane sur les biens d'équipement importés qui ne sont pas produits au Canada.

TOURISME CANADA

L'Office du tourisme du gouvernement du Canada (OTGC) donne des conseils sur les questions de nature politique et opérationnelle concernant l'expansion et la promotion du tourisme au Canada; il administre les programmes touristiques fédéraux en consultation avec les bureaux régionaux et le ministère des Affaires extérieures; et il représente les intérêts fédéraux dans les organismes touristiques nationaux et internationaux.

Développement et expansion du tourisme

La Direction analyse la compétitivité de l'industrie touristique canadienne et cherche à l'améliorer, et elle travaille de concert avec le secteur privé et les provinces pour élaborer des programmes de développement et d'expansion du tourisme.

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Commercialisation du tourisme

La Direction élabore et met en oeuvre des politiques canadiennes de commercialisation du tourisme qui représenteront l'objectif principal du gouvernement fédéral en matière de commercialisation du tourisme sur les marchés intérieurs et étrangers; elle donne l'impulsion à la coordination des activités des gouvernements fédéral et autres, et du secteur privé en matière de commercialisation du tourisme afin de relever les recettes touristiques, d'augmenter la contribution de l'industrie touristique à l'économie nationale et de réduire le déficit du Canada au titre du tourisme en rapprochant les gouvernements et l'industrie; elle accroît le plus possible les recettes provenant des visiteurs américains et d'outre-mer, et incite les Canadiens à voyager dans leur pays.

Services à la gestion

La Direction oriente, planifie et évalue des programmes; élabore des politiques; repère et analyse des renseignements; et coordonne les rapports entre le gouvernement et l'industrie.

Manuels

- Manuel du tourisme

Systèmes informatiques

Système de catalogage des logements

Les recommandations figurant dans l'étude de faisabilité ayant été officiellement acceptées, on a entrepris de mettre au point un système informatisé permettant de rendre utilisables les données recueillies en 1980 par l'Office du tourisme. La liste des logements, des attractions et des manifestations, établie en 1980, à laquelle on devait ajouter en 1981 des données sur différents types d'installations (loisirs, installations pour handicapés), servira de base de données ou de répertoire pour répondre aux demandes de renseignements. Le système pourra également servir à créer des modèles économiques, à prévoir les dépenses à partir des taux d'occupation, à effectuer des analyses statistiques fondées sur les capacités, à élaborer des politiques et à soutenir la commercialisation. Une liaison sera également établie entre ce système et différents autres systèmes (par exemple, le système de voyages à prix forfaitaire, le système de voyages de motivation et le système de voyages effectués dans le cadre de congrès).

Système de masse et de mode

Ce système tient à jour des dossiers sur les quantités de publications sur les voyages qui sont expédiées en vrac ou de façon régulière à différentes organisations. Il produit chaque mois, des rapports qui sont distribués aux gestionnaires.

Éditeur de lettres de l'Office du tourisme du gouvernement du Canada

Ce système permet de produire des lettres personnelles, que l'Office du tourisme utilise ensuite dans ses campagnes de publicité postale destinées à promouvoir le Canada auprès des Américains. On traite d'abord les listes d'adresses que communiquent à l'Office plus de 30 fournisseurs, puis on imprime les lettres au moyen d'imprimantes d'ordinateur.

Système de catalogage des stocks de l'Office du tourisme du gouvernement du Canada

Ce système est utilisé par l'Office du tourisme du gouvernement du Canada pour tenir à jour son inventaire de publications et de dépliants sur la promotion du tourisme au Canada. Des rapports sont envoyés chaque mois aux gestionnaires responsables de l'impression et de la diffusion de ces documents.

Système de l'industrie touristique de l'Office du tourisme du gouvernement du Canada

La Direction générale de la commercialisation de l'Office du tourisme utilise entre autres les techniques publicitaires, et la publicité postale. Les documents sont expédiés aussi bien aux particuliers qu'aux agences de voyages. Notons que le système dont il est question ici n'englobe que la publicité postale destinée aux agences de voyages. Le système tient à jour un fichier permanent complet des agences de voyages canadiennes, américaines et étrangères, lesquelles ont été préalablement classées selon le lieu et le type d'activités.

Système de l'enquête de dépistage sur les voyages des Canadiens

Ce système permet de faire des rapports sur les résultats des enquêtes menées auprès des voyageurs, dans les terminus de huit grandes villes canadiennes. Les renseignements recueillis sont utilisés à tous les paliers de gouvernement aux fins de planification et de promotion du tourisme.

Analyse de l'enquête sur les voyages des Canadiens

Il s'agit d'un outil efficace qui permet de mesurer la demande au point de vue touristique à différents moments. L'enquête sur les voyages au Canada est effectuée tous les trois mois par Statistique Canada. Elle englobe les données socio-économiques, les données sur le transport (y compris les voyages à prix forfaitaire) ainsi que les dépenses faites par un échantillon de familles canadiennes (en annexe à l'enquête sur la main-d'oeuvre), cet échantillon ayant été pondéré de façon à fournir une estimation des voyages effectués par les Canadiens pendant une période donnée.

Système informatisé d'adresses de l'Office du tourisme du gouvernement du Canada (OTGC)

Ce système, géré par l'Office du tourisme, est utilisé pour produire des listes de diffusion dans le domaine du tourisme. Les fichiers connectés au système contiennent certains renseignements (par exemple, la raison sociale, l'adresse et le type d'entreprise) qui servent à produire des listes de diffusion ou des étiquettes (ou les deux) pour le compte de l'Office.

Système de production de rapports sur les statistiques de l'Office du tourisme du gouvernement du Canada (OTGC)

Ce système fournit chaque mois à l'Office du tourisme des statistiques sur l'efficacité de ses campagnes de promotion aux États-Unis, selon le type de promotion et la région.

Système de travail quotidien dans le domaine du tourisme

Ce système a pour but de traiter la correspondance provenant de la population en général et consistant en demandes de renseignements sur les voyages au Canada. Ces demandes de renseignements sont suscitées par les campagnes de publicité postale ou par les annonces dans les différents médias; elles proviennent aussi de gens qui n'ont pas été sollicités par la publicité.

Système de campagne de publicité postale

Ce système permet de produire des lettres personnelles ou des étiquettes qu'on utilise dans les campagnes de publicité postale sur le tourisme. On convertit d'abord différentes listes de diffusion qu'on a achetées, puis on fait des lettres ou des cartes personnelles qu'on utilise lors des campagnes de publicité.

Système informatisé sur les voyages de motivation et sur les voyages effectués dans le cadre de congrès

Ce système fournit à l'Office du tourisme du gouvernement du Canada des renseignements qu'il utilise ensuite dans ses activités de commercialisation auprès des acheteurs de voyages de motivation et de voyages effectués dans le cadre de congrès.

Système d'inventaire de voyage organisé

Ce système a été établi par l'Office du tourisme du gouvernement du Canada (OTGC) dans le but de fournir des rapports statistiques en ce qui concerne les activités de la commercialisation du tourisme,

l'élaboration des politiques et le contrôle de la performance de l'Office du tourisme en fonction de résultats de commercialisation.

Modèle de concordance produit-marché

Ce système fait partie d'un processus d'analyse et de planification en matière de tourisme. Il servira au gouvernement au début, et plus tard, au secteur privé.

Système de commercialisation promotionnelle

Ce système a pour but d'aider à saisir les statistiques recueillies dans le domaine de la commercialisation promotionnelle du tourisme au Canada et à fournir des rapports à ce sujet. Le système emmagasine également des renseignements sur les programmes et les campagnes de commercialisation promotionnelle, ainsi que sur les personnes qui oeuvrent dans ce domaine.

Rendez-vous Canada

Ce système prépare et produit des guides de rendez-vous à l'intention des délégués qui assistent à la foire annuelle parrainée par l'Office du tourisme du gouvernement du Canada. Le système fournit également des rapports qui permettent d'analyser l'efficacité de l'organisation.

Système de calendrier de Tour Canada

Ce système a été conçu dans le but de permettre à l'Office du tourisme du gouvernement du Canada de produire un calendrier de rendez-vous informatisé vendeur/acheteur.

Système de prévision de l'activité touristique

Le besoin d'améliorer le mécanisme de prévision de l'activité touristique (voyages à partir et à destination du Canada) a amené la mise au point d'un module de modélisation qui servira à évaluer les activités touristiques au point du vue qualitatif et quantitatif.

Système de modélisation des dépenses touristiques et des effets du tourisme

Vu la nécessité d'évaluer le volume touristique à l'échelon provincial, on a mis au point un modèle informatique pour le compte de l'Office du tourisme. On a pu ainsi réunir, à partir des statistiques sur les taux d'occupation et des chiffres sur le coût par chambre, un ensemble de données sur chaque province. Ces données ont ensuite été évaluées au moyen du processus de modélisation.

Centre de données et de renseignements sur le tourisme

Ce système est à la fois un catalogue de bibliothèque et un système de renseignements.

Système de catalogage des ressources dans le domaine du tourisme

Ce système permet de recueillir, de conserver, de mettre à jour, de retrouver les données touristiques (logements, attractions et manifestations).

Système de reprise de contact au plan des voyages

Ce système traite et conserve les coordonnées (nom et adresse) des gens qui ont demandé des renseignements sur les voyages au Canada. Ces demandes de renseignements sont classées selon la région géographique et le type d'activités qui intéressent celui qui s'informe. Le système crée un fichier permanent dans lequel figurent les coordonnées de tous ceux à qui on a fait parvenir des renseignements touristiques. L'Office du tourisme du gouvernement du Canada (OTGC) conserve ces noms et adresses cas où il semblerait opportun d'envoyer à ces personnes des renseignements sur une autre attraction touristique. Le système produit également chaque mois un fichier sur les statistiques de l'Office du tourisme.

Direction générale des petites entreprises et des projets spéciaux

La Direction est responsable de l'analyse des projets et des négociations pour les projets les plus importants, les plus coûteux, les plus complexes et les plus délicats de ceux qui exigent le soutien financier du Ministère.

Elle donne des conseils et fournit du personnel de soutien et de l'aide à la coordination et à la gestion des sociétés d'État dont le ministre est responsable.

Par l'intermédiaire du Secrétariat à la petite entreprise, elle aide le ministre d'État (Petites entreprises et Tourisme) à assumer son rôle à l'égard de la petite entreprise.

Systèmes informatiques

Système intérimaire — Prêts aux petites entreprises (LPPE)

Ce système doit servir à la surveillance des demandes pour pertes subies et soumises au ministère de l'Expansion industrielle régionale par les institutions qui consentent des prêts dans les cas de manquement aux engagements concernant les prêts garantis par le LPPE.

Projets d'investissement

De concert avec les directions sectorielles et les bureaux régionaux, la Direction analyse les grands projets d'investissement aux termes desquels des investisseurs de tous genres (canadiens ou étrangers, du secteur privé ou de l'État) cherchent à obtenir du gouvernement une certaine forme d'aide, de participation ou d'intervention; elle détermine les possibilités de commercialisation au cours de l'analyse des projets spéciaux.

Projets d'adaptation

La Direction met à profit des compétences spéciales dans le domaine de l'analyse intégrée; participe à l'élaboration de mesures spéciales d'aide en vue de faciliter l'adaptation au développement industriel; coordonne les activités des experts-conseils de l'extérieur qui travaillent dans des projets de développement et d'adaptation, et donne des conseils sur les modifications à apporter aux politiques et aux programmes du Ministère.

Investissements de l'État

La Direction assure la liaison entre le gouvernement et les sociétés d'État qui font rapport au Parlement par le truchement du Ministre; elle défend les intérêts des sociétés dans les délibérations du Ministère sur les politiques, et elle interprète les politiques et les programmes gouvernementaux à l'intention des sociétés.

Projets spéciaux

La Direction analyse les aspects financiers, stratégiques et économiques liés aux négociations de projets industriels d'envergure qui, en raison de leur ampleur, de leur complexité ou de leur nature urgente, nécessitent des compétences analytiques et informatiques spéciales.

Projets de développement

De concert avec les directions sectorielles, les régions, d'autres ministères et organismes, la Direction analyse les grands projets afin d'optimaliser les retombées commerciales et économiques des investissements gouvernementaux dans les grands projets; elle détermine les possibilités technologiques et de commercialisation découlant de ces projets.

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Secrétariat de la petite entreprise

Le Secrétariat de la petite entreprise assure un soutien au ministre d'État chargé de la petite entreprise et du tourisme au niveau du rôle qu'il doit assumer au nom de la petite entreprise ; il détermine les possibilités et les obstacles influant sur les petites entreprises; formule des projets de politiques et entreprend ou commande des travaux de recherche en vue d'élargir la base de renseignements sur les questions relatives à la petite entreprise.

La Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations

La Direction élabore et conçoit les principaux programmes de soutien industriel du Ministère, les mesures législatives concernant les programmes, les règlements et les procédures et systèmes administratifs; elle conçoit, entretient et exploite les systèmes d'information de gestion; assure des services de secrétariat au conseil interne du ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR); elle recouvre les contributions, les prêts, les garanties de prêts et les comptes d'assurance non payés; elle administre des programmes spéciaux, notamment la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*, le Programme de réassurance-crédits, le Programme de subventions à l'investissement des petites entreprises et la coordination des demandes de modifications de tarif et de remises de droits de douanes.

Manuels

- Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense — directive administrative et critères du programme
- Programme de développement des marchés d'exportation (PDME)
  - — Politique et directive administrative
  - — Lignes directrices pour l'interprétation de la Directive administrative PDME
- Loi sur les prêts aux petites entreprises
  - — Manuel des procédures
  - — Lignes directrices à l'intention des prêteurs
- Programme de subventions au développement régional (PSDR)
  - — Manuel du PSDR (Vol. Al)
- Programme de subventions aux investissements des petites entreprises (PSIPE)
  - — Option relative aux subventions aux investissements des petites entreprises — Parties A, B et C
  - — Lignes directrices à l'intention des prêteurs et manuels de procédures
- Programme sur la réassurance des prêts
  - — Manuel des procédures sur la réassurance des prêts
- Programme de développement industriel et régional (PDIR)
  - — Manuel de la législation du programme et Politique et Directive administrative
  - — Manuel pour la haute direction sur les politiques du PDIR
  - — Manuel des procédures du PDIR

Systèmes informatiques

Système de données sur les subventions du Ministère

Ce système a été conçu dans le but d'enregistrer, de façon uniforme et opportune, les renseignements se rapportant à la *Loi sur les subventions au développement régional* (LSDR). Le système servira en réalité à enregistrer les progrès de chaque dossier, à partir de la demande de subvention initiale jusqu'à la fermeture du dossier.

- Programme d'expansion des entreprises (PEE) — Système de gestion d'assurances de prêts (SGAP)

Ce système doit servir à exercer une surveillance sur les prêts assurés consentis dans le cadre du Programme d'expansion des entreprises.

Programme d'expansion des entreprises

Ce système contient des renseignements sur le programme d'expansion des entreprises.

Système du programme d'expansion des marchés d'exportation

Il s'agit d'un système informatique qui est utilisé comme auxiliaire du programme de développement des marchés d'exportation. Le système saisit les données relatives à la situation et à l'avancement des projets mis en oeuvre dans le cadre du programme et fournit des rapports à ce sujet. Les questions financières soumises aux responsables du programme sont traitées par l'entremise du système de subventions, de prêts et de contributions. Même si le système a été transféré au ministère des Affaires extérieures, il n'en est pas moins toujours administré par le ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Système informatique sur les ressources des programmes à l'intention de la direction

PRISM est le sigle de "Program Resource Information System Management". Il s'agit d'un système informatisé, fonctionnant en direct, que le Ministère utilise pour assurer le traitement et le suivi des demandes financières qui lui sont soumises.

Système de subventions à l'investissement pour les petites entreprises

Ce système permet d'exercer un contrôle sur les subventions accordées en vertu du programme ainsi que sur les données connexes, ce qui comprend les renseignements sur les emprunteurs, sur les options, sur les établissements de crédit et sur leurs demandes de paiement.

Ce système est également utilisé par la Division des opérations financières.

Système d'évaluation de la Loi sur les prêts aux petites entreprises

Les renseignements figurant sur le formulaire d'enquête de six pages sont introduits dans l'ordinateur et servent à créer un fichier permanent de données sur les réclamations touchant les prêts accordés aux petites entreprises. On utilise ces renseignements pour créer des modèles en rapport avec les politiques gouvernementales et les exigences des entreprises.

Bureau de coordination générale

Le Bureau dirige et coordonne l'organisation et l'analyse de l'information et des systèmes de prises de décisions demandés par le ministre, le sous-ministre et le sous-ministre adjoint et veille à la sécurité et à la sûreté au sein du ministère.

Politique

Le Secteur formule des recommandations concernant les politiques et fournit des conseils spécialisés en matière de renseignements sur l'économie, de politiques industrielles, de planification stratégique, d'expansion du commerce, d'incidence des politiques commerciales et de l'industrie, et entretient des relations avec les autres ministères, dans le domaine de l'économie.

Analyse économique et planification de la stratégie

La Direction analyse les politiques, donne des conseils et fait des recommandations au sujet du développement industriel et régional, de l'analyse économique à court terme, et de l'analyse structurelle; elle fournit les services des bases de données et des statistiques, et effectue des analyses connexes à l'appui des politiques et programmes du Ministère.

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Politiques cadres et développement commercial

La Direction conseille la haute direction sur des questions relatives à la politique de développement industriel et commercial et qui influent sur divers secteurs industriels, analyse la politique commerciale et industrielle, donne des conseils et formule des recommandations à cet égard.

Manuels

- Exportation de produits par industrie
- Le Modèle économétrique pour analyse structurelle (CEMSA) — la structure du modèle
- Le Modèle économétrique pour analyse structurelle (CEMSA) — la base de données input-output
- Le Modèle économétrique pour analyse structurelle (CEMSA) — résultats empiriques

Systèmes informatiques

Prévisions du Centre d'information sur les recherches avancées en économie

Ce système maintient des rapports étroits avec le Conference Board du Canada relativement aux prévisions trimestrielles et aux analyses de régression qui concernent le Centre d'information sur les recherches avancées en économie.

Système d'étude des dépenses de capitaux

Ce système doit servir à traiter des données recueillies par l'enquête du ministère de l'Expansion économique régionale sur les attitudes des investisseurs, à mettre à jour les fichiers historiques, à produire des tableaux et des rapports décrivant les résultats des données traitées.

Système d'enquête sur les mises de fond et sur les intentions d'investissements de capitaux

Ce système a pour but de traiter les données recueillies lors de l'enquête du ministère de l'Industrie et du Commerce sur les mises de fond et sur les intentions d'investissements de capitaux (l'enquête consistait en deux entrevues personnelles annuelles). Les renseignements obtenus se rapportent au comportement des investisseurs au cours des cinq prochaines années, au cours des années précédentes ainsi qu'à l'heure actuelle. On enregistre les données, on les introduit dans le système, on les vérifie et on les manipule de façon à pouvoir tenir à jour les fichiers d'archives, créer des tableaux et produire, dans différents formats, des rapports qui expliquent brièvement les résultats des enquêtes.

Système de modélisation dans le domaine du vêtement

Des efforts considérables ont été faits dans le but de programmer la fusion des données sur les marchandises, des données de Statistique Canada et des données financières se rapportant aux entreprises du secteur de la confection des vêtements. On a besoin de ces renseignements pour pouvoir étudier l'effet qu'ont les produits étrangers sur les fabricants canadiens. Les données sont d'abord introduites selon des méthodes appropriées; on crée ensuite des fichiers adéquats qui permettent d'étudier et d'évaluer différents scénarios.

Système de données au niveau de la collectivité

Il s'agit d'un vaste système de fichiers et de programmes qui sert à accumuler des données socio-économiques sur la collectivité. Ces données peuvent ensuite être utilisées pour effectuer des analyses économiques ou pour produire des graphiques sur la collectivité.

Système d'indices composés

Les indicateurs d'alerte, qui constituent les principaux facteurs influant sur la croissance et la productivité, sont regroupés en trois catégories (élément retardateur, élément directeur et élément concordant) et analysés tous les trois mois au moyen d'un système informatique. Les résultats obtenus permettent de déterminer et de mesurer les moments décisifs de l'économie canadienne ainsi que l'interaction entre les différents facteurs en jeu. Les données englobent nombre de domaines (expéditions réelles de denrées du pays, statistiques sur le commerce et indicateurs des comptes nationaux qui figurent dans la Revue statistique du Canada).

Système de données sur les comtés

Il s'agit d'un vaste système de fichiers et de programmes qui sert à accumuler des données socio-économiques au niveau des comtés ou des divisions de recensement. Ces données peuvent ensuite être utilisées pour effectuer des analyses économiques ou pour produire des graphiques sur les comtés.

Système d'indice des disparités

Ce système est un outil permettant d'analyser les données socio-économiques se rapportant à une petite région et à en tirer un indice qui servira à comparer ou à classer les régions en fonction des avantages ou des inconvénients qu'elles offrent au point de vue socio-économique.

Système de traitement de l'enquête sur les filiales d'entreprises appartenant à des étrangers

Ce système a été conçu dans le but d'aider la direction générale de l'analyse micro-économique à répondre de façon complète, détaillée et rapide aux demandes de renseignements sur les entreprises multinationales.

Analyse économique à court terme

Ce système doit servir à donner accès aux bases de données externes pour l'obtention de données économiques et à préparer les rapports sur les tendances soumis aux gestionnaires.

Système de production de cartes sur petite échelle

Le système sert aux présentations visuelles de renseignements socio-économiques; des données sur plus de 30 délimitations géographiques sont reproduites à l'aide de traceurs. Le système fournit des analyses statistiques de classes de données.

Dictionnaire de données socio-économiques

Ce système est, en fait, un dictionnaire général et un catalogue de données socio-économiques. Il constitue un recueil complet des données entrées dans le système (plusieurs milliers de zones constituent plus de 2 000 fichiers).

Système de définition de fichiers socio-économiques (base automatisée)

Ce système regroupe et tient des dossiers sur la coordination des données principales. Les fichiers décrits dans la base de données automatisées peuvent être versés automatiquement dans des bases de données pour faciliter les procédures de préparation de rapports pour ces fichiers (par exemple, bulletins sur les localités et comtés).

Système de services statistiques

Ce système permet d'effectuer des études et des analyses statistiques sur les données financières et économiques, fournies par Statistique Canada ou extraites de la base de données Cansim.

Traitement des données sur le commerce

Ces derniers temps, les demandes de renseignements sur les tendances du marché, relativement à des marchandises précises ou à des groupes de marchandises, ont augmenté considérablement; on a donc créé une série de programmes afin de répondre à toutes ces demandes. Statistique Canada a fourni, mensuellement et sous une forme décomposée, des données historiques portant sur 19 années et constituant une importante base de données (cette base de données comporte des douzaines de fichiers sur bande magnétique). En plus de répondre aux demandes précises d'analyses de graphiques, le système

permet actuellement le transfert de données portant sur des secteurs spécifiques vers des micro-ordinateurs, ce qui facilite la production de rapports individuels.

BUREAU DU CONTRÔLEUR

Le Bureau du contrôleur donne des conseils sur l'élaboration des politiques et l'orientation des programmes; il conçoit et coordonne les processus de planification et de contrôle de la gestion du Ministère; il offre des services financiers, d'information et de soutien à la direction.

Direction de l'évaluation des programmes

La Direction évalue les projets, les politiques et les activités du ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) pour en déterminer l'efficacité et fait rapport des résultats.

Manuels

- Manuel d'évaluation des programmes

Direction des services informatiques

La Direction développe et entretient des systèmes informatisés, de logiciel et conception, et d'exploitation; elle gère les données des sociétés; elle fournit et exploite toutes les installations informatiques matérielles, notamment le matériel et les réseaux de communications de données.

Systèmes informatiques

Système de contrôle de la comptabilité des projets des Directions

Ce système doit servir à consigner toutes les ressources de TED selon les projets. Il s'agit des prévisions sur les fonds de l'utilisateur et de la direction des services informatiques et de l'utilisation d'années-personnes, par projet, de l'inscription de tous les budgets, engagements et dépenses selon les projets et les registres d'utilisation du temps du personnel par rapport aux projets.

Système Dun & Bradstreet

Ce système doit servir à donner aux utilisateurs du Ministère accès à la base de données financières Dun & Bradstreet.

Demandes de Dun & Bradstreet

La volonté de mettre fortement l'accent sur l'analyse financière des établissements a amené la mise au point d'une série de programmes-machines permettant de satisfaire aux besoins dans ce domaine. On possède à présent les installations nécessaires pour faire une sélection de fichiers, produire des étiquettes d'adresses et effectuer des analyses descriptives et des évaluations financières aussi bien sur les données historiques que sur les données courantes. On peut également extraire des données sur les graphiques de base des entreprises pour les besoins des analyses portant sur l'industrie.

Direction générale de la gestion des ressources

La Direction donne des conseils en gestion financière sur les politiques, la qualification, la programmation et les décisions budgétaires.

Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels

Le Bureau surveille l'élaboration de la politique administrative du Ministère en vertu des lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels; il traite les demandes officielles, conseille la haute direction relativement à l'application des lois et du traitement des cas, et favorise, au Ministère, une meilleure compréhension des lois.

Manuels

- Manuel de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels

Direction des services administratifs

La Direction examine toutes les questions de l'administration centrale qui touchent l'élaboration de la politique administrative, l'adjudication de contrats, la gestion du matériel et des immeubles, les télécommunications, la bureautique, la gestion des formulaires, l'impression et la reprographie, le traitement de textes, la gestion des dossiers et la micrographie, les services des voyages, les services de bibliothèque, les services de courrier et de messagerie, la gestion des sections administratives d'étage.

Direction générale des méthodes de gestion

La Direction travaille en étroite collaboration avec l'administration centrale et les bureaux régionaux afin de planifier, de faciliter et de contribuer à l'élaboration de bonnes méthodes de gestion et de systèmes de contrôle.

Direction de la gestion de l'information

La Direction met au point des plans stratégiques et opérationnels pour l'acquisition, l'utilisation et la gestion des ressources du Ministère en matière d'information; elle élabore des politiques d'information générale et surveille la mise en oeuvre des plans et politiques de gestion de l'information.

Direction générale de la gestion par portefeuille

La Direction assure l'élaboration et la coordination permanentes des activités de planification opérationnelle au sein du Ministère.

Direction des opérations financières

La Direction élabore et met en oeuvre les politiques et systèmes financiers, elle comptabilise et contrôle les ressources financières, elle vérifie les projets d'aide et offre des services de consultation financière.

Direction des communications

La Direction des communications sert de point central aux fins de transmission de renseignements sur les programmes, politiques et projets du Ministère à l'intention des gens d'affaires et du grand public; prépare des films, des documents audio-visuels et des publications sur les programmes et services offerts par le Ministère; elle coordonne les activités des services régionaux des communications et, au besoin, offre une aide spéciale à ces bureaux; assume la liaison avec d'autres organismes fédéraux, d'autres paliers de gouvernement et le secteur privé.

Systèmes informatiques

Étiquettes pour distribution postale de Commerce Canada

Le système renferme les noms et adresses de 10 000 personnes environ qui reçoivent la publication Commerce Canada. Il imprime les étiquettes noms-adresses figurant au fichier maître aux fins de distribution de la revue qui est publiée chaque mois par la Division des services publics du Ministère.

Système Canada Courier

Ce système renferme une liste de 200 000 noms et adresses environ de personnes qui reçoivent la publication Canada Courier. La sélection par code postal, par numéro et par codes CAE est possible. La production a cessé pour le moment en attendant le rangement des fichiers et la prise d'une décision quant à l'avenir de la publication.

Direction générale des ressources humaines

La Direction des ressources humaines est responsable des fonctions suivantes: planification des ressources humaines; dotation; formation; services consultatifs et professionnels pour les employés; classification des emplois; relations de travail; griefs; paye et avantages sociaux; programme d'action positive; langues officielles; redéploiement.

Dotation et ressources humaines

La division surveille la dotation, la formation et le programme des langues officielles, le programme d'action positive, la planification des ressources humaines, les services consultatifs et professionnels pour les employés et le redéploiement.

Indemnités et relations de travail

La division s'occupe de questions relatives à la classification des emplois, à l'analyse organisationnelle, aux relations de travail, aux griefs, et à la paye et aux avantages sociaux des employés.

Manuels

- Manuel des directives des ressources humaines

Office canadien pour un renouveau industriel

L'Office canadien pour un renouveau industriel (OCRI) a été créé pour aider à la restructuration, à la consolidation et à la modernisation des industries des textiles, du vêtement et de la chaussure; pour renouveler la base économique des collectivités qui dépendent fortement de ces industries et pour aider les travailleurs touchés par la libéralisation du commerce mondial de ces produits ainsi que par le processus de rationalisation. L'Office est constitué de membres des secteurs privé et public qui représentent les entreprises, les syndicats, les consommateurs, le milieu académique et le gouvernement fédéral.

Manuels

- Programme de l'OCRI d'aide aux firmes des secteurs visés: Cadre de politique

Bureau de la vérification interne

Le Bureau fournit à la haute direction une évaluation indépendante de l'efficacité, de l'économie et des résultats des politiques, des méthodes et des contrôles de gestion interne.

Manuels

- Manuel du Bureau de vérification interne

Bureau de développement régional

Le Bureau de développement régional (BDR) a été établi en juillet 1984 pour englober les fonctions ayant trait au développement régional qui relevaient jusqu'alors du ministère d'État au Développement économique et régional (MEDER). Le Bureau est constitué des deux groupes suivants.

Direction du développement régional

Le rôle fondamental de la Direction du développement régional (DDR) est de nouer des liens avec les coordonnateurs fédéraux du développement économique de chaque province. En plus, la Direction agit comme coordinatrice des ententes décennales de développement économique et régional (EDER) conclues avec chaque province et des ententes auxiliaires négociées entre les ministères fédéraux et provinciaux dont le travail porte sur des secteurs spécifiques. La Direction conseille le Ministre et, par son intermédiaire, le comité du Cabinet chargé du développement économique et régional en ce qui touche les politiques pertinentes.

Coordonnateurs fédéraux du développement économique (CFDE)

Le rôle fondamental des coordonnateurs est d'agir comme conseiller en chef en matière de développement économique régional auprès du gouvernement fédéral afin d'assurer que le développement se fonde sur les points forts des régions et donne les meilleurs résultats possibles. Entre autres tâches, le service doit fournir de meilleurs renseignements régionaux au Comité du Cabinet chargé du développement économique et régional (CCDER) pour faciliter les décisions; faire en sorte que les fonctionnaires régionaux des ministères dont le travail porte sur des secteurs spécifiques comprennent mieux les décisions et les objectifs du Cabinet, et coordonner la mise en oeuvre des décisions pertinentes du gouvernement.

Systèmes informatiques

Système de plan opérationnel régional

Ce système est constitué de 100 chiffriers environ pour la saisie de données selon le cas, le genre de cas et l'élément de planification.

Système de feuilles sommaires de statistiques régionales

Les cinq chiffriers pour les régions de l'Ontario renferment des renseignements (données socio-économiques) pour chaque division du recensement.

Programme de développement économique des autochtones

Le Programme administre un fonds d'une valeur de 345 $ millions affectés au développement économique des autochtones et il coordonne les efforts du gouvernement fédéral visant à stimuler leur développement économique.

Bureaux régionaux

Les bureaux régionaux fournissent des renseignements aux industries de leur région et administre localement tous les programmes du ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR). En outre, les bureaux donnent des renseignements et des conseils sur les débouchés commerciaux intérieurs et étrangers et offrent une aide générale à l'industrie canadienne afin de favoriser l'expansion du commerce et du tourisme.

Manuels

Colombie-Britannique

- Manuel de procédures de l'entente spéciale ARDA

Saskatchewan

- Déclarations de procédure du programme du MEIR en Saskatchewan: Programme de développement industriel et régional, *Loi sur les subventions au développement régional*, entente spéciale sur l'aménagement rural et le développement agricole, Programme d'expansion des entreprises.

Manitoba

- Manuel de procédures de l'entente spéciale ARDA

Québec

- Programme — Îles-de-la-Madeleine: directives administratives
- Programme — Zone spéciale de Montréal: directives administratives
- Programme de modernisation de l'industrie des pâtes et papiers: directives administratives

- Programme de développement touristique dans la région du Bas-Saint-Laurent — Gaspésie: modalités administratives.
- Programme de développement touristique dans la région des Îles-de-la-Madeleine: modalités administratives.

Systèmes informatiques

Calcul du taux d'utilisation de la capacité pour les industries de fabrication de l'Ontario

Ce système doit servir à calculer le taux d'utilisation de la capacité pour les industries manufacturières de l'Ontario.

Système de séries économiques

Cette base de données renferme des renseignements d'ordre économique sur divers secteurs et sur diverses régions.

Système de gros investissements de capitaux à l'Ontario

Cette base de données renferme des renseignements sur les investissements réalisés ou projetés.

Systèmes informatiques — Québec

Actualisation de prêts sans intérêts

Ce module calcule la valeur actualisée des intérêts après impôts pour un prêt sans intérêt.

Analyse comparative d'une entreprise

Ce module permet une analyse comparative d'une entreprise dans un secteur d'activité précis avec la moyenne de ce secteur.

Centre d'information sur les entreprises

Informations sur les statistiques (tableaux et graphiques).

Direction développement international

Mise en oeuvre d'un système d'information de gestion pour les directions de développement et de prospection.

Gestion des dossiers communautaires

Système de contrôle des dossiers pour l'administration des projets de l'Office canadien pour un renouveau industriel.

Gestion du centre de documentation

Système intégré de gestion des activités: catalogages, prêts, fiches, périodiques.

Interface des différents programmes d'aide

Lien logique entre les renseignements sur les requérants et d'autres sources telles que les données de programmes et autres données statistiques.

Micro-Fam (version micro-ordinateur)

Modèle d'analyse financière pour évaluer l'envergure, la rentabilité des dossiers de subvention.

Modèle d'analyse financière

Ce modèle permet l'analyse financière d'une entreprise avec ou sans subvention de la part du ministère et de voir l'impact d'une telle subvention (version HP3000).

Modèle d'information et de gestion des dossiers sectoriels

Ce modèle effectue la gestion de toutes les étapes du traitement des dossiers du programme "sectoriel" de l'Office canadien pour un renouveau industriel.

PRISM (version micro-ordinateur)

Mise en oeuvre d'un système d'information de gestion sur le Programme de développement industriel et régional.

Production d'étiquettes générales

Module de création d'étiquettes pour acheminement de matériel.

Programme Bas-Saint-Laurent — Gaspésie

Données de programme par rapport au programme de développement dans la région du Bas-Saint-Laurent — Gaspésie.

Projet d'évaluation de la zone spéciale de Montréal

Ce système d'interface vise les données de divers programmes et à d'autres renseignements. Cette base de données produira des corrélations et d'autres statistiques.

Répertoire des applications informatiques

Ce système liste des projets à être exécutés et rapporte sur l'utilisation des ressources humaines et mécaniques. Le répertoire se greffe à l'accounting routine.

Répertoire des entreprises de la région de Québec

Répertoire des entreprises situées dans la région administrative de la ville de Québec (utilisé par le bureau de Québec seulement).

Représentations graphiques

Menu des principaux modules de représentation graphique disponibles sur HP3000.

Système de documentation sur l'informatique — Montréal

Ce système permet la documentation des activités sur l'informatique: fiche-générale, fiche-technique, fichiers, programmes, contrôle-exploitation, sorties.

Système de gestion des pâtes et papiers

Ce système a trait aux activités dans le cadre de l'entente auxiliaire Canada-Québec sur la modernisation de l'industrie des pâtes et papiers.

Système de gestion des profils communautaires

Données socio-économiques sur quelques 50 municipalités de la province de Québec ainsi que sur les parcs industriels.

Système de gestion des rubans

Ce système permet la consultation, l'ajout et le retrait d'une fiche-ruban contenant toute l'information sur un ruban magnétique.

Système de gestion du registre central

Ce système d'information sur les dossiers produit des rapports sur les dossiers et les volumes.

Système de prévision des paiements de subventions

Ce système produit un calendrier des paiements de subventions prévus pour un à cinq ans en utilisant les données statistiques historiques des dossiers de subventions. Les prévisions sont produites sur dossiers existants ou à venir.

Système de promotion industrielle de subventions

Ce système gère les différents dossiers de promotion, d'opportunité et de technologie.

Système de rapport Dun & Bradstreet

Ce système fournit des listes détaillées ou sommaires des principaux renseignements par établissement.

Système de rapportage de l'inventaire permanent

Ce système permet la gestion de l'inventaire permanent des bureaux du ministère. Il enregistre toutes les acquisitions et les mouvements de l'inventaire.

Système d'information statistique

Ce système produit des tableaux socio-économiques, des indicateurs écran/imprimante.

Système d'information sur les entreprises et leurs produits

Consultation en interactif sur les compagnies, leurs produits, le pays, l'exportation, et ainsi de suite. Tableaux de comptabilité de l'Office canadien pour un renouveau industriel (OCRI).

Programmes spéciaux et du Nord

Cette direction élabore et met en oeuvre tous les programmes du Ministère dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon; elle détermine les besoins des autochtones en matière de développement industriel et formule les politiques, stratégies et programmes du Ministère pour y satisfaire.

Catégories de documents

EIR/JMD-005 *Ancien numéro:* EIR-10
Développement et expansion des marchés
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir des catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions du ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Groupe des programmes
(I et C) — Système de repérage de débouchés
(I et C) — Direction de l'analyse des importations

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/PPA-010 *Ancien numéro:* EIR-20
Programmes de l'I et C et du MEER
Description: cette catégorie de documents regroupe les programmes des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce (I et C) et de l'Expansion économique régionale (MEER) pour lesquels aucun nouveau programme correspondant n'existe au sein du ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR). *Sujets:* Programmes I et C et MEER — généralités.

EIR/PPA-015 *Ancien numéro:* EIR-21
Programmes du MEIR
Description: cette catégorie englobe les sujets concernant les programmes gouvernementaux exécutés par le ministère de l'Expansion industrielle régionale et regroupe les documents concernant le premier contact, les demandes de renseignements, la recherche et l'analyse, la surveillance de projets, l'étude d'états financiers et l'évaluation de programmes. *Sujets:* programmes du MEIR — généralités; Programme de développement industriel et régional; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense; Programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre; Programmes spéciaux de développement agricole et rural; Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest; Projets spéciaux de relance; Office canadien pour le renouveau industriel; Programme de développement des marchés d'exportation.

EIR/PPA-020 *Ancien numéro:* EIR-22
Planification et analyse des politiques — Généralités
Description: cette catégorie englobe les documents de nature générale concernant la participation de la Direction générale à diverses associations, comités, et autres, ainsi que les documents ne faisant partie d'aucune autre catégorie de dossiers de la Direction. *Sujets:* planification et contrôle des politiques — généralités; associations, clubs, sociétés; comités; coopération et liaison; rapports, études et états.

EIR/PPA-025 *Ancien numéro:* EIR-23
Élaboration des politiques
Description: cette catégorie englobe les politiques et les autres questions ayant une incidence sur les activités économiques dans le secteur des industries de fabrication de biens de consommation, de services et de transformation des richesses naturelles. *Sujets:* élaboration des politiques — généralités; coopération industrielle; plans stratégiques (des grandes entreprises); politiques commerciales et développement des marchés — international.

EIR/OIA-030 *Ancien numéro:* EIR-30
Programmes I et C et du MEER
Description: cette catégorie est réservée aux programmes des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce (I et C) et de l'Expansion économique régionale (MEER) que le ministère de l'Expansion industrielle régionale n'a pas remplacés par de nouveaux programmes. *Sujets:* programmes I et C/MEER — généralités; Programmes d'aide aux institutions; Programme d'expansion des entreprises; Programmes de gestion du développement des produits, Programme d'aide à l'accroissement de la productivité au moyen de techniques.

EIR/OIA-035 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Programmes MEIR (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait aux programmes gouvernementaux mis en application par le ministère de l'Expansion industrielle régionale et inclut la documentation sur le premier contact, la demande de renseignements, l'enquête et l'analyse, le contrôle des projets, l'examen des états financiers et l'évaluation des programmes. *Sujets:* programme de développement industriel et régional; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense — Aide à la recherche et au développement; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense — Aide au repérage des fournisseurs; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense — Aide aux investissements de capitaux; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense — Étude sur les possibilités de commercialisation; Programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre; Office canadien pour un renouveau industriel; Ententes sur le développement économique et régional; Programme de développement des marchés d'exportation.

EIR/OIA-040 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bureau de l'adaptation industrielle — Généralités (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les questions générales ayant trait aux relations de la Direction avec diverses associations et comités, aux liens avec les institutions gouvernementales, provinciales ou scientifiques et les organismes internationaux. *Sujets:* bureau de l'adaptation industrielle — généralités; Lois et projets de loi; Clubs, sociétés, comités, corporations et liaisons; exportations et importations; foires et expositions; missions et visites; rapports, statistiques, études; normes.

EIR/OIA-045 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Industrie du vêtement (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait à l'industrie du vêtement. *Sujets:* industrie du vêtement — généralités; produits.

EIR/OIA-050 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Industrie de la chaussure (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait à l'industrie de la chaussure. *Sujets:* industrie de la chaussure — généralités; sociétés de fabrication de chaussures; produits.

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

EIR/OIA-055 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Industrie de la fourrure (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait à l'industrie de la fourrure. *Sujets:* industrie de la fourrure — généralités; sociétés offrant des fourrures; développement des marchés; produits.

EIR/OIA-060 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Industrie textile (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait à l'industrie textile. *Sujets:* industrie textile — généralités; sociétés de textiles; produits.

EIR/OIA-065 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Élaboration des politiques (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait à l'élaboration des politiques au Bureau de l'adaptation industrielle. *Sujets:* élaboration des politiques — généralités; politiques horizontales; stratégies industrielles.

EIR/RPI-070 *Ancien numéro:* EIR-40
Direction générale de la transformation des richesses naturelles
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront élaborées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Direction des produits chimiques
(I et C) — Direction de la transformation des richesses naturelles.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/FCP-075 *Ancien numéro:* EIR-50
Industries de fabrication de produits alimentaires et de produits de consommation
Description: les catégories de documents concernant du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Direction de l'alimentation
(I et C) — Direction des textiles et des produits de consommation.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/SEI-080 *Ancien numéro:* EIR-60
Industries de services
Description: les catégories de documents concernant le ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce ou de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Direction générale des industries de services
(I et C) — Direction des services de distribution
(I et C) — Direction des services de transport
(I et C) — Direction de la construction et des services de consultation.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/IRB-085 *Ancien numéro:* EIR-70
Bureau des retombées industrielles et régionales — Généralités
Description: cette catégorie comprend les questions d'ordre général ayant trait aux relations de la Direction avec diverses associations et comités, à ses liens avec les institutions gouvernementales, provinciales ou scientifiques, les sociétés, les fournisseurs, et autres pour maximiser les possibilités offertes aux fournisseurs canadiens de biens et services qui veulent concurrencer. *Sujets:* bureau des retombées industrielles et régionales — généralités; lois, projets de loi et règlements; analyse des grands projets; comités, groupes spéciaux, et autres; sociétés/projets — généralités; sociétés/projets — frégate de patrouille canadienne; coopération et liaison; réseaux d'information; politiques et services; publications — grands projets d'investissement; recherche de fournisseurs.

EIR/IRB-090 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Retombées industrielles — Généralités (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait au développement et à l'évaluation de diverses retombées industrielles offertes pour l'industrie du matériel de navigation. *Sujets:* retombées industrielles — matériel de navigation — généralités; retombées industrielles — Programme de révision et de modernisation de la classe Tribal (TRUMP).

EIR/IRB-095 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Programmes MEIR (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets reliés aux programmes gouvernementaux mis en application par le ministère de l'Expansion industrielle régionale, par exemple le premier contact, la demande de renseignements, l'enquête et l'analyse, le contrôle des projets, l'examen des états financiers et l'évaluation des programmes. *Sujets:* projets spéciaux de relance.

EIR/PPC-100 *Ancien numéro:* EIR-80
Planification et contrôle des politiques
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale ont été constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Groupe des programmes.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/PPC-105 *Ancien numéro:* EIR-81
Planification et contrôle des politiques — Généralités
Description: cette catégorie comprend la planification et l'exécution des activités relatives aux politiques, à la planification, au développement et au contrôle du secteur des immobilisations et des biens industriels. *Sujets:* planification et contrôle des politiques — généralités; comités; élaboration des politiques.

EIR/PPC-110 *Ancien numéro:* EIR-82
Programmes de l'I et C et du MEER
Description: cette catégorie comprend les programmes des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce (I et C) et de l'Expansion économique régionale (MEER) pour lesquels aucun nouveau programme correspondant n'existe au ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR). *Sujets:* programmes de l'I et C et du MEER — généralités; programmes de développement des entreprises; soutien de l'amélioration de la productivité au moyen de la technologie; ententes auxiliaires.

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

EIR/PPC-115 *Ancien numéro:* EIR-83
Programmes du MEIR
Description: cette catégorie englobe les sujets concernant les programmes gouvernementaux exécutés par le ministère de l'Expansion industrielle régionale et des documents concernant le premier contact, les demandes de renseignements, les travaux de recherche et d'analyse, l'étude des états financiers et l'évaluation des programmes. *Sujets:* programmes du MEIR — généralités; Programme de développement industriel et régional; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense; Programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre; projets spéciaux de relance; Programme de développement des marchés d'exportation.

EIR/AMR-120 *Ancien numéro:* EIR-90
Transports routier, maritime et ferroviaire
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions du ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Direction de l'électricité et de l'électronique
(I et C) — Groupe d'examen de l'aide aux constructeurs de navires
(I et C) — Direction du transport de surface
(I et C) — Direction des industries aérospatiale et maritime
(I et C) — Groupe de travail de l'automobile.

Pour une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/MEE-125 *Ancien numéro:* EIR-100
Machinerie et équipement électrique
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Direction de l'électricité et de l'électronique
(I et C) — Direction de la machinerie.

Pour une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/ELA-130 *Ancien numéro:* EIR-110
Électronique et aérospatiale
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Direction de l'électricité et de l'électronique
(I et C) — Direction des industries aérospatiale et maritime.

Pour une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/OII-135 *Ancien numéro:* EIR-120
Bureau de l'innovation industrielle
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale ont été constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Direction de la technologie.

Pour une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/OII-140 *Ancien numéro:* EIR-121
Bureau de l'innovation industrielle — Généralités
Description: les questions de nature générale concernant la participation du Bureau à diverses associations, comités, et autres, sa liaison avec des institutions, les gouvernements fédéral ou provinciaux, ou avec des institutions scientifiques, en vue de promouvoir au Canada le développement, l'innovation et l'utilisation de la technologie de pointe. *Sujets:* Bureau de l'innovation industrielle — généralités; associations, clubs, sociétés; comités; coopération et liaison; occasions de brevet; élaboration de politiques et de programmes; recherche et analyse.

EIR/OII-145 *Ancien numéro:* EIR-122
Évaluation de la technologie
Description: questions concernant le développement et l'évaluation de divers domaines de l'industrie scientifique canadienne. *Sujets:* évaluation de la technologie — généralités; technologies avancées de la fabrication; technologies avancées des matériaux; technologies de l'intelligence artificielle; biotechnologies; technologies des communications; technologies de l'énergie; technologies de la santé; dispositifs et instruments de détection, et équipement de traitement des signaux; microélectroniques.

EIR/OII-150 *Ancien numéro:* EIR-123
Programmes de l'I et C et du MEER
Description: cette catégorie de documents regroupe les programmes des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale pour lesquels aucun nouveau programme correspondant n'existe au sein du ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR). *Sujets:* programmes de l'I et C et du MEER — généralités; programme d'aide institutionnelle.

EIR/OII-155 *Ancien numéro:* EIR-124
Programmes du MEIR
Description: cette catégorie englobe les sujets concernant les programmes gouvernementaux réalisés par le ministère de l'Expansion industrielle régionale et comprend des documents concernant le premier contact, les demandes de renseignements, les activités de recherche et d'analyse, la surveillance des projets, l'examen des états financiers et l'évaluation des programmes. *Sujets:* programme du MEIR — généralités, Programme de développement industriel et régional.

EIR/EMP-160 *Ancien numéro:* EIR-130
Planification d'urgence
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Direction de la machinerie.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/MEB-165 *Ancien numéro:* EIR-135
Conseil consultatif en machinerie et en équipement
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Conseil consultatif en machinerie et en équipement.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/TOU-170 *Ancien numéro:* EIR-140
Tourisme Canada
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de categories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Office du tourisme du Canada.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/BSP-175 *Ancien numéro:* EIR-150
Petites entreprises et projets spéciaux
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale ont été constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions du ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Direction de la technologie
(I et C) — Direction de l'analyse des sociétés
(I et C) — Direction de la politique et de la liaison financières
(MEER) — Direction de l'étude des projets et de l'évaluation des programmes.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/BSP-180 *Ancien numéro:* EIR-151
Projets régionaux et industriels et investissements de la Couronne — Généralités
Description: cette catégorie comprend les renseignements de nature générale qui ne font partie d'aucune autre catégorie. *Sujets:* projets régionaux et industriels et investissements de la Couronne — généralités; associations, organismes, instituts, sociétés; programmes; rapports et études; recherche et statistiques.

EIR/BSP-185 *Ancien numéro:* EIR-152
Sociétés de la Couronne et investissements
Description: cette catégorie comprend l'information concernant la gestion des intérêts de la Couronne dans les sociétés d'État, ce qui comprend l'évaluation des stratégies, des plans d'exploitation, de la performance financière et des systèmes d'information des sociétés de la Couronne. *Sujets:* sociétés d'État et investissements — généralités; promotion et financement des exportations; Corporation de développement des investissements du Canada; Corporation de développement du Canada; Corporation de développement et des brevets canadiens; Corporation commerciale canadienne; Société de développement du Cap-Breton; Société de développement des exportations; Banque fédérale de développement.

EIR/BSP-190 *Ancien numéro:* EIR-153
Grands projets
Description: cette catégorie comprend l'information concernant l'évaluation des grands projets de nature délicate dont le coût et la complexité exigent un examen approfondi. *Sujets:* grands projets — généralités; projet d'avion à 150 passagers; Pratt et Whitney Canada; Miller Brothers; CCI/NABU (Consolidated Computer Inc.); Chrysler Limitée; Massey-Ferguson; projet du chantier naval Davie; PKS/KIEWIT.

EIR/BSP-195 *Ancien numéro:* EIR-160
Secrétariat à la petite entreprise
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Secrétariat de la petite entreprise
(I etC) — Examen du financement de la petite entreprise.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/BSP-200 *Ancien numéro:* EIR-170
Élaboration des programmes et opérations
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions du ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Groupe des programmes
(I et C) — Direction des subventions à l'industrie
(I et C) — Direction des analyses et de la liaison.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/CCB-205 *Ancien numéro:* EIR-180
Bureau de la coordination générale
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions du ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Bureau des affaires régionales.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/POL-210 *Ancien numéro:* EIR-190
Politique — Généralités
Description: cette catégorie comprend les questions générales ayant trait aux relations de la Direction avec diverses associations, comités, sociétés, conférences, à ses liens avec les gouvernements et les institutions. *Sujets:* politique — généralités; lois et projets de loi; associations, clubs, sociétés; comités; compagnies, conférences; coopération et liaison; études.

EIR/POL-215 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Relations avec les entreprises et les syndicats (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait aux relations ministérielles avec les groupements syndico-patronaux nationaux, les firmes individuelles, les groupes spéciaux. *Sujets:* relations avec les entreprises et les syndicats — généralités; associations industrielles; groupes spéciaux et comités consultatifs.

EIR/POL-220 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Politiques - Cadre (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait à la prévision et à l'évaluation de l'effet de ces politiques-cadres et de la possibilité de les modifier. *Sujets:* politiques-cadre — généralités;

marchés financiers et institutions; cadre de politiques industrielles; politiques d'investissement et incitations; main-d'oeuvre et relations industrielles; politique d'achats; politiques de réglementation; politiques sectorielles.

EIR/POL-225 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Analyse économique à court terme (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait à l'économie canadienne, aux conditions et aux perspectives actuelles, à l'analyse et aux prévisions à court terme. *Sujets:* analyse économique à court terme — généralités; exposés verbaux; situation économique et perspectives; fiscalité; investissements.

EIR/POL-230 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services des données et des statistiques (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait aux dépenses de capitaux et aux enquêtes sur les filiales de sociétés étrangères, à l'utilisation de la capacité, aux données socio-économiques et aux systèmes de soutien statistique. *Sujets:* services des données et des statistiques — généralités; enquête sur les dépenses de capitaux; services d'informatique et experts-conseils; bases filiales de sociétés étrangères.

EIR/POL-235 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Planification stratégique et politique régionale (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait aux profils de compétitivité des secteurs, aux politiques et programmes provinciaux de développement industriel, à l'information régionale. *Sujets:* planification stratégique et politique régionale — généralités; planification ministérielle; développement industriel; cadres de développement industriel régional; cadres de développement industriel régional; information régionale; vue d'ensemble stratégique; profils de compétitivité sectorielle.

EIR/POL-240 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Analyse structurelle (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait au modèle économétrique canadien pour l'analyse structurelle, aux perspectives industrielles à moyen terme, à la politique d'adaptation industrielle, aux tendances technologiques jusqu'à 1990. *Sujets:* analyse structurelle — généralités; adaptation industrielle; questions de main-d'oeuvre et d'emploi; perspectives à moyen terme pour les industries et les régions; modèles; études de simulation.

EIR/POL-245 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Politique commerciale (Nouveau)
Description: cette catégorie regroupe les questions ayant trait à la libéralisation du commerce canado-américain dans les divers secteurs, à la participation aux questions concernant l'OCDE et le GATT, au développement du commerce d'exportation, à la coordination de la politique commerciale. *Sujets:* politique commerciale — généralités; accords, négociations, traités commerciaux; accord général sur les tarifs et le commerce; organisation de coopération et de développement économique; entreprises multinationales; tarifs.

EIR/POL-250 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Développement commercial (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les questions de développement commercial telles que l'investissement étranger, la collaboration industrielle avec les ministères ou organismes du gouvernement, le développement fédéral/provincial du commerce. *Sujets:* développement commercial — généralités; Communauté économique européenne; investissement étranger; coopération industrielle; coordination du commerce; unités de développement commercial; remise des droits de douane.

EIR/POL-255 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Programmes I et C et du MEER (Nouveau)
Description: cette catégorie est réservée aux programmes des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale que le ministère de l'Expansion industrielle régionale n'a pas remplacés par de nouveaux programmes. *Sujets:* programmes I et C/MEER — généralités; Programme d'expansion des entreprises; Programme d'aide à l'accroissement de la productivité au moyen de techniques; *Loi sur les subventions au développement régional*, ententes auxiliaires.

EIR/POL-260 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Programmes MEIR (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les sujets ayant trait aux programmes gouvernementaux mis en application par le ministère de l'Expansion industrielle régionale et inclut de la documentation sur le premier contact, la demande de renseignements, l'enquête et l'analyse, le contrôle des projets, l'examen des états financiers et l'évaluation des programmes. *Sujets:* Programme de développement industriel et régional; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense; Programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre; Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest; Programme de développement économique des autochtones; Programme spécial de relance; ententes sur le développement économique régional.

EIR/PRE-260 *Ancien numéro:* EIR-200
Évaluation des programmes
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions du ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Direction de l'évaluation des programmes.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/CSB-270 *Ancien numéro:* EIR-210
Services informatiques
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Direction des services financiers et des systèmes intégrés.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/RMB-275 *Ancien numéro:* EIR-250
Gestion des ressources
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale ont été constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Direction de la gestion intégrée des ressources.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

EIR/RMB-280 *Ancien numéro:* EIR-251
Gestion des ressources — Généralités
Description: cette catégorie comprend des informations concernant l'exploitation de la Direction générale de la gestion des ressources. *Sujets:* gestion des ressources — généralités; coopération et liaison; ententes-cadres et auxiliaires de développement; aide à l'industrie; programmes.

EIR/ACC-285 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les renseignements concernant l'exploitation du Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels. *Sujets:* l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels — généralités; lois; procédures d'accès; registre d'accès; comités; exceptions; demandes particulières; documents informatisés; répertoire de renseignements personnels.

EIR/ASB-901 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/ASB-902 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Lois et législation (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/ASB-903 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
EIR/MPB-903 AUCUN RENVOI
EIR/IRM-903 AUCUN RENVOI
EIR/PMS-903 AUCUN RENVOI
EIR/COM-903 AUCUN RENVOI
Administration et services de gestion (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/ASB-904 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Coopération et liaison (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/ASB-905 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments et propriétés (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/ASB-906 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/ASB-907 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Terrains (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/ASB-908 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services publics (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/ASB-909 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Matériel et fournitures (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/ASB-910 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Meubles et articles d'ameublement (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/ASB-911 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Accessoires de bureau (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/ASB-912 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Acquisition (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/ASB-913 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Véhicules (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/FOB-914 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/FOB-915 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comptes et comptabilité (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/FOB-916 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Vérifications (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/FOB-917 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Budgets (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/HRB-918 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Personnel (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/HRB-919 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Classification des postes (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/HRB-920 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Emploi et dotation en personnel (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/HRB-921 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Ressources humaines (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/HRB-922 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Hygiène et sécurité professionnelles bien-être (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/HRB-923 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Langues officielles (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

EIR/HRB-924 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Pensions et assurances (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/HRB-925 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Traitements et salaires (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/HRB-926 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Relations de travail (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/HRB-927 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Formation et perfectionnement (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

EIR/CIR-290 *Ancien numéro:* EIR-260
Office canadien pour un renouveau industriel
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale seront constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions du ministère de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Office canadien pour un renouveau industriel.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/AUD-295 *Ancien numéro:* EIR-270
Bureau de la vérification interne
Description: les catégories de documents du ministère de l'Expansion industrielle régionale ont été constituées à partir de catégories qui se trouvaient auparavant dans des directions des ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, notamment:

(I et C) — Direction générale de l'examen ministériel.

Pour obtenir une description plus complète de ces directions ou de ces catégories, veuillez vous reporter à la section intitulée "Documents des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale".

EIR/AUD-300 *Ancien numéro:* EIR-271
Vérification interne — Généralités
Description: cette catégorie comprend les informations concernant l'exploitation du Bureau de la vérification interne. *Sujets:* vérifications internes — généralités; administration centrale; provinces et territoires.

EIR/ORD-305 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bureau de développement régional — Généralités (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les renseignements généraux ayant trait aux responsabilités fonctionnelles du Bureau de développement régional. *Sujets:* bureau de développement régional — généralités; développement des pêcheries de l'Atlantique — Côte Est; Industrie électrique et électronique; Énergie — généralités; Investissement étranger; exploitation forestière, demande d'indemnité aux termes de l'assurance-prêt; organisation de coopération et de développement économique; pétrochimie; étude sur les communications régionales; construction de navires; perfectionnements technologiques; tourisme; commerce.

EIR/ORD-310 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Système de gestion des secteurs de dépenses (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les renseignements sur le système de gestion des secteurs de dépenses du gouvernement fédéral et du Bureau de développement régional. *Sujets:* système de gestion des secteurs de dépenses — généralités: plans opérationnels; budget principal; budget supplémentaire.

EIR/ORD-315 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Politique de développement régional (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les renseignements sur les initiatives de développement régional prises par le Bureau de développement régional et les ministères portant sur l'enveloppe de développement économique et régional, comportant des politiques visant divers secteurs. *Sujets:* Politique de développement régional — généralités: Politiques de développement fédéral et provinciales; Ententes sur le développement économique et régional (EDER) et sous-ententes reliées; plans provinciaux stratégiques.

EIR/ORD-320 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Coordonnateurs fédéraux du développement économique (CFDE) (Nouveau)
Description: cette catégorie comprend les renseignements relatifs aux responsabilités d'exploitation des bureaux des CFDE. *Sujets:* Développement économique régional — généralités; Système de gestion des politiques et des dépenses; organisation et exécution des programmes de développement économique; Projets spéciaux de développement économique; industries primaires; industries secondaires; secteur tertiaire; politiques de développement économique régional.

EIR/NED-325 *Ancien numéro:* EIR-280
Programme de développement économique des autochtones — Généralités
Description: cette catégorie comprend des renseignements concernant l'administration du Fonds de développement économique et régional. Le fonds a été créé pour aider les groupes d'autochtones et pour coordonner les efforts du gouvernement fédéral en vue de stimuler leur développement économique. *Sujets:* Programme de développement économique des autochtones — généralités; demandes des membres du Conseil; entrepreneurs et experts- conseils (offres de services); coopération et liaison; demandes d'aide financière.

EIR/XRO-330 *Ancien numéro:* EIR-290
MEIR — Généralités
Description: activités et participation des bureaux régionaux dans les secteurs privé et public, dans d'autres organismes du Ministère, y compris les informations concernant l'industrie canadienne publiées et recueillies qui ne se trouvent pas dans d'autres catégories de documents. *Sujets:* MEIR — généralités, lois; associations, clubs, sociétés; comités; compagnies, sociétés, entreprises; coopération et liaison; exportations et importations; expansion des marchés; élaboration de politiques; recherche et développement.

EIR/XRO-335 *Ancien numéro:* EIR-291
Développement industriel et régional
Description: production et commercialisation, au niveau national et international, des produits canadiens et développement économique des industries canadiennes. *Sujets:* développement industriel et régional — généralités; développement communautaire; grands projets; industries de fabrication, de traitements et de services.

EIR/XRO-340 *Ancien numéro:* EIR-292
Programme de l'I et C et du MEER
Description: cette catégorie de documents regroupe les programmes des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale pour lesquels aucun nouveau programme n'existe dans le ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR).

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Sujets:

Programmes de l'I et C et du MEER — généralités

Programme coopératif d'expansion des marchés outre-mer (CEMO)

Programme d'aide aux institutions
- Généralités
- Programme des centres de la technologie de pointe
- Programme des centres d'innovation industrielle
- Programme des associations de recherche industrielle
- Programme des instituts de recherche industrielle
- Programme des études d'innovation technologique

Programme d'expansion des entreprises (PEE)

Zone spéciale des Îles-de-la-Madeleine

Zone spéciale de Montréal

Loi sur les subventions au développement régional (LSDR)

Programme d'aide aux petites entreprises (Île-du-Prince-Édouard)

Aide à l'accroissement de la productivité au moyen de la technologie (AAPT)

Ententes auxiliaires

Généralités

Terre-Neuve
- Généralités
- Entente auxiliaire sur le développement de la région côtière du Labrador
- Entente auxiliaire sur l'aménagement de la région du parc de Gros Morne
- Entente auxiliaire sur le développement industriel — Ouest de Terre-Neuve — Phase I
- Développement industriel — Phase II
- Entente auxiliaire sur le développement de la pêche côtière
- Entente auxiliaire provisoire sur le Labrador
- Entente auxiliaire sur l'exploitation minérale
- Entente auxiliaire sur la Northern Ocean Research and Development Corp. (NORCO)
- Entente auxiliaire sur la planification
- Entente auxiliaire sur la modernisation des usines de pâtes et papiers — Abitibi — Price
- Entente auxiliaire sur le développement rural
- Entente auxiliaire sur les réseaux spéciaux d'adduction d'eau pour des usines de traitement du poisson
- Entente auxiliaire sur la transformation et la remise en activité de l'usine de Stephenville
- Entente auxiliaire sur la région urbaine de St-John's
- Entente auxiliaire sur le tourisme

Île-du-Prince-Édouard

Nouvelle-Écosse
- Généralités
- Entente auxiliaire sur le développement agricole
- Entente auxiliaire sur l'aide à la société Michelin Tires (Canada) Ltée
- Entente auxiliaire sur la conservation de l'énergie
- Entente auxiliaire sur le développement de la foresterie
- Entente auxiliaire sur la cale sèche Panamax à Halifax
- Entente auxiliaire sur le développement industriel
- Le développement de la zone métropolitaine Halifax-Dartmouth
- Modernisation des installations à la Sydney Steel Corporation
- Entente auxiliaire sur la planification
- Entente auxiliaire sur la modernisation des usines de pâtes et papiers
- Entente auxiliaire sur le développement de la zone du détroit de Canso
- Entente auxiliaire sur la promotion du tourisme
- Entente sur le développement économique et régional (EDER)
- Généralités
- Transfert de technologie

Nouveau-Brunswick
- Généralités
- Entente auxiliaire sur les régions en voie de développement
- Ententes auxiliaires sur la modernisation de la Consolidated Bathurst Inc.
- Entente auxiliaire sur le nord-est du Nouveau-Brunswick
- Entente auxiliaire sur l'industrie des pâtes et papiers
- Entente auxiliaire sur l'usine pilote de sulphatation de Roast Leach

Québec
- Généralités
- Entente auxiliaire sur l'assainissement des eaux de la région de Montréal
- Entente auxiliaire sur le développement agricole
- Entente auxiliaire sur le développement forestier
- Entente auxiliaire sur le développement minéral
- Entente auxiliaire sur le développement des transports
- Entente auxiliaire sur les équipements publics
- Entente auxiliaire sur l'implantation d'une usine de papier journal à Amos (1980-1983)
- Entente auxiliaire sur les infrastructures industrielles
- Entente auxiliaire sur la modernisation de l'industrie des pâtes et papiers
- Entente auxiliaire sur le parc industriel et commercial aéroportuaire (PICA)
- Entente auxiliaire sur la Société SIDBEC

Ontario
- Généralités
- Ententes auxiliaires sur l'est de l'Ontario
- Ententes auxiliaires sur la gestion forestière
- Ententes auxiliaires sur le nord-est de l'Ontario
- Ententes auxiliaires sur le développement rural dans le nord de l'Ontario
- Ententes auxiliaires sur l'industrie des pâtes et papiers
- Ententes auxiliaires sur l'expansion de l'industrie touristique
- Entente sur le développement économique régional (EDER)

Manitoba
- Généralités
- Entente auxiliaire sur le développement industriel
- Entente auxiliaire sur l'aménagement hydraulique et la lutte contre la sécheresse
- Entente auxiliaire sur les terres septentrionales du Manitoba
- Entente auxiliaire sur le développement du Nord
- Entente auxiliaire sur le développement touristique
- Expansion des industries de fabrication d'autobus de ville

- Entente tripartite sur le centre-ville de Winnipeg

Saskatchewan

Alberta
- Généralités
- Entente auxiliaire sur le nord de l'Alberta
- Entente auxiliaire sur l'aide au traitement des produits alimentaires

Colombie-Britannique
- Généralités
- Ententes auxiliaires sur les possibilités de mise en valeur des ressources houillères du nord-est
- Entente auxiliaire sur le développement industriel
- Entente auxiliaire sur le développement agricole et rural
- Entente auxiliaire sur l'expansion des industries touristiques

Territoires du Nord-Ouest

Yukon

EIR/XRO-345 *Ancien numéro:* EIR-293
Programmes du MEIR
Description: cette catégorie regroupe les sujets liés aux programmes gouvernementaux exécutés par l'Expansion industrielle régionale et comprend des documents concernant le premier contact, les demandes de renseignements, les enquêtes et analyses, la surveillance de projets, l'examen des états financiers et l'évaluation des programmes.

Sujets:

Programmes du MEIR
- Généralités
- Évaluation

Programme de développement industriel et régional (PDIR)

Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense (DIPP)
- Généralités
- Aide à la recherche et au développement
- Aide à l'établissement de fournisseurs
- Aide à l'immobilisation
- Étude de faisabilité du marketing

Programme d'aide aux constructeurs de navires (PACN)
- Généralités
- Subventions
- Amélioration de la performance

Programme d'aide à l'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre (PAIM)
- Généralités
- Programme d'adaptation de l'industrie axé sur la collectivité
- Programme de restructuration d'une industrie

Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole — entente spéciale (SARDA)

Programmes de développement industriel lié au transport dans l'Ouest (PDITO)

Programme de développement économique des autochtones (PDEA)

Subvention aux investissements de la petite entreprise (SIPE)

Projets spéciaux de relance (PSR)

Compagnie des jeunes travailleurs d'été

Plan d'ensemble de développement de l'Île-du-Prince-Édouard

Stratégie fédérale de développement de l'Île-du-Prince-Édouard

Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIE)

Programme de réassurance-crédits

Loi sur les prêts aux petites entreprises

Office canadien pour le renouveau industriel (OCRI)

Programme de recherche et de développement de l'énergie industrielle (RDEI)

Programme de développement des marchés d'exportation (PDME)

Accords généraux de développement (AGD)

EIR/XRO-350 *Ancien numéro:* EIR-294
Tourisme
Description: la croissance ordonnée du tourisme au Canada et l'aide à l'élaboration des politiques fédérales concernant le tourisme; la promotion des voyages à l'intérieur du Canada et à partir des pays étrangers, l'expansion des marchés et du tourisme grâce aux activités des bureaux régionaux qui se trouvent partout à travers le Canada. *Sujets:* tourisme — généralités; associations,clubs, sociétés; comités, groupes de travail, groupes d'étude; communications, moyens et services; compagnies, sociétés, entreprises; conférences, réunions, symposiums; coopération et liaison; spectacles et attractions; commercialisation; élaboration de politiques; recherche et analyse; expansion du tourisme; planification régionale et mise en oeuvre.

EIR/NSP-355 *Ancien numéro:* EIR-300
MEIR — Généralités
Description: activités et participation des bureaux régionaux dans les secteurs privé et public, dans d'autres organismes du Ministère, y compris les informations concernant l'industrie canadienne publiées et recueillies et qui ne se trouvent pas dans d'autres catégories de documents. *Sujets:* MEIR — généralités; lois; associations, clubs, sociétés; comités; coopération et liaison; expansion des marchés; élaboration des politiques; recherche et développement; rentabilité.

EIR/NSP-360 *Ancien numéro:* EIR-301
Développement industriel et régional
Description: production et commercialisation, au niveau national et international, des produits canadiens et développement économique des industries canadiennes. *Sujets:* développement industriel et régional — généralités; développement communautaire; grands projets; industries de fabrication, de traitement et de services.

EIR/NSP-365 *Ancien numéro:* EIR-302
Programme de l'I et C et du MEIR
Description: cette catégorie de documents regroupe les programmes des anciens ministères de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale pour lesquels aucun nouveau programme n'existe dans le ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR).

Sujets:

Programmes de l'I et C et du MEER — Généralités

Programme coopératif d'expansion des marchés outre-mer (CEMO)

Programme d'aide aux institutions
- Généralités
- Programme des centres de la technologie de pointe
- Programme des centres d'innovation industrielle
- Programme des associations de recherche industrielle
- Programme des instituts de recherche industrielle
- Programme des études d'innovation technologique

Programme d'expansion des entreprises (PEE)

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Zone spéciale des Îles-de-la-Madeleine

Zone spéciale de Montréal

Loi sur les subventions au développement régional (LSDR)

Programme d'aide aux petites entreprises (Île-du-Prince-Édouard)

Aide à l'accroissement de la productivité au moyen de la technologie (AAPT)

Ententes auxiliaires

Généralités

Terre-Neuve

- Généralités
- Entente auxiliaire sur le développement de la région côtière du Labrador
- Entente auxiliaire sur l'aménagement de la région du parc de Gros Morne
- Entente auxiliaire sur le développement industriel — Ouest de Terre-Neuve — Phase I
- Développement industriel — Phase II
- Entente auxiliaire sur le développement de la pêche côtière
- Entente auxiliaire sur provisoire sur le Labrador
- Entente auxiliaire sur l'exploitation minérale
- Entente auxiliaire sur la Northern Ocean Research and Development Corp. (NORCO)
- Entente auxiliaire sur la planification
- Entente auxiliaire sur la modernisation des usines de pâtes et papiers — Abitibi — Price
- Entente auxiliaire sur le développement rural
- Entente auxiliaire sur les réseaux spéciaux d'adduction d'eau pour des usines de traitement du poisson
- Entente auxiliaire sur la transformation et la remise en activité de l'usine de Stephenville
- Entente auxiliaire sur la région urbaine de St. John's
- Entente auxiliaire sur le tourisme

Île-du-Prince-Édouard

Nouvelle-Écosse

- Généralités
- Entente auxiliaire sur le développement agricole
- Entente auxiliaire sur l'aide à la société Michelin Tires (Canada) Ltée
- Entente auxiliaire sur la conservation de l'énergie
- Entente auxiliaire sur le développement de la foresterie
- Entente auxiliaire sur la cale sèche Panamax à Halifax
- Entente auxiliaire sur le développement industriel
- Le développement de la zone métropolitaine Halifax-Dartmouth
- Modernisation des installations à la Sydney Steel Corporation
- Entente auxiliaire sur la planification
- Entente auxiliaire sur la modernisation des usines de pâtes et papiers
- Entente auxiliaire sur le développement de la zone du détroit de Canso
- Entente auxiliaire sur la promotion du tourisme
- Entente sur le développement économique et régional (EDER)
- Généralités
- Transfert de technologie

Nouveau-Brunswick

- Généralités
- Entente auxiliaire sur les régions en voie de développement
- Ententes auxiliaires sur la modernisation de la Consolidated Bathurst Inc.
- Entente auxiliaire sur le nord-est du Nouveau-Brunswick
- Entente auxiliaire sur l'industrie des pâtes et papiers
- Entente auxiliaire sur l'usine pilote de sulphatation de Roast Leach

Québec

- Généralités
- Entente auxiliaire sur l'assainissement des eaux de la région de Montréal
- Entente auxiliaire sur le développement agricole
- Entente auxiliaire sur le développement forestier
- Entente auxiliaire sur le développement minéral
- Entente auxiliaire sur le développement des transports
- Entente auxiliaire sur les équipements publics
- Entente auxiliaire sur l'implantation d'une usine de papier journal à Amos (1980-1983)
- Entente auxiliaire sur les infrastructures industrielles
- Entente auxiliaire sur la modernisation de l'industrie des pâtes et papiers
- Entente auxiliaire sur le parc industriel et commercial aéroportuaire (PICA)
- Entente auxiliaire sur la Société SIDBEC

Ontario

- Généralités
- Entente auxiliaire sur l'est de l'Ontario
- Entente auxiliaire sur la gestion forestière
- Entente auxiliaire sur le nord-est de l'Ontario
- Entente auxiliaire sur le développement rural dans le nord de l'Ontario
- Entente auxiliaire sur l'industrie des pâtes et papiers
- Entente auxiliaire sur l'expansion de l'industrie touristique
- Entente sur le développement économique régional (EDER)

Manitoba

- Généralités
- Entente auxiliaire sur le développement industriel
- Entente auxiliaire sur l'aménagement hydraulique et la lutte contre la sécheresse
- Entente auxiliaire sur les terres septentrionales du Manitoba
- Entente auxiliaire sur le développement du Nord
- Entente auxiliaire sur le développement touristique
- Expansion des industries de fabrication d'autobus de ville
- Entente tripartite sur le centre-ville de Winnipeg

Saskatchewan

Alberta

- Généralités
- Entente auxiliaire sur le nord de l'Alberta
- Entente auxiliaire sur l'aide au traitement des produits alimentaires

Colombie-Britannique

- Généralités
- Entente auxiliaire sur les possibilitiés de mise en valeur des ressources houillères du nord-est
- Entente auxiliaire sur le développement industriel
- Entente auxiliaire sur le développement agricole et rural

- Entente auxiliaire sur l'expansion des industries touristiques

Territoires du Nord-Ouest

Yukon

EIR/NSP-370 *Ancien numéro:* EIR-303
Programmes du MEIR
Description: cette catégorie regroupe les sujets liés aux programmes gouvernementaux réalisés par l'Expansion industrielle régionale et comprend des documents concernant le premier contact, les demandes de renseignements, les enquêtes et analyses, la surveillance de projets, l'examen des états financiers et l'évaluation des programmes.

Sujets:

Programmes du MEIR
- Généralités
- Évaluation

Programme de développement industriel et régional (PDIR)

Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense (DIPP)
- Généralités
- Aide à la recherche et au développement
- Aide à l'établissement de fournisseurs
- Aide à l'immobilisation
- Étude de faisabilité du marketing

Programme d'aide aux constructeurs de navires (PACN)
- Généralités
- Subventions
- Amélioration de la performance

Programme d'aide à l'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre (PAIM)
- Généralités
- Programme d'adaptation de l'industrie axé sur la collectivité
- Programme de restructuration d'une industrie

Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole — entente spéciale (SARDA)

Programmes de développement industriel lié au transport dans l'Ouest (PDITO)

Programme de développement économique des autochtones (PDEA)

Subvention aux investissements de la petite entreprise (SIPE)

Projets spéciaux de relance (PSR)

Compagnie des jeunes travailleurs d'été

Plan d'ensemble de développement de l'Île-du-Prince-Édouard

Stratégie fédérale de développement de l'Île-du-Prince-Édouard

Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIE)

Programme de réassurance-crédits

Loi sur les prêts aux petites entreprises

Office canadien pour le renouveau industriel (OCRI)

Programme de recherche et de développement de l'énergie industrielle (RDEI)

Programme de développement des marchés d'exportation (PDME)

Accords généraux de développement (AGD)

EIR/NSP-375 *Ancien numéro:* EIR-304
Tourisme
Description: croissance ordonnée du tourisme au Canada et aide à l'élaboration des politiques fédérales concernant le tourisme; promotion des voyages à l'intérieur du Canada et à partir des pays étrangers, expansion des marchés et du tourisme grâce aux activités des bureaux régionaux qui se trouvent partout à travers le Canada. *Sujets:* tourisme — généralités; associations, clubs, sociétés; comités, groupes de travail, groupes d'étude; communications, moyens et services; compagnies, sociétés, entreprises; conférences, réunions, symposiums; coopération et liaison; spectacles et attractions; commercialisation; élaboration de politiques; recherche et analyse; expansion du tourisme; planification régionale et mise en oeuvre.

Documents de l'ancien ministère de l'Industrie et du Commerce

Direction des industries aérospatiale et maritime

La Direction contrôle et évalue les travaux d'élaboration des politiques du gouvernement sur le transport aérospatial et maritime, et y participe; elle planifie et met en oeuvre des programmes et services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement des marchés d'exportation et la croissance économique générale des industries aérospatiale et maritime.

Industries aérospatiale et maritime — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au sein des divers organismes et associations des secteurs public et privé, y compris d'autres organismes ministériels, y compris la participation à des foires et des missions commerciales, des enquêtes et des études (sur les industries aérospatiale et maritime) n'entrant dans aucune autre catégorie de documents. *Sujets:* industries aérospatiale et maritime — généralités; associations, clubs et sociétés; comités, groupes de travail, conférences et réunions; compagnies, sociétés, entreprises; coopération et liaison; foires et expositions; coopération industrielle; missions et visites; études de projets; projets de promotion; profils sectoriels; statistiques; tarifs et remises de droits de douane. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des transports routier, maritime et ferroviaire ou à la Direction générale de l'électronique et de l'aérospatiale du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Expansion de l'industrie
Description: documentation relative aux programmes de subventions, de prêts et de contributions du Ministère destinés à aider les fabricants d'équipement de transport aérospatial et maritime. *Sujets:* programmes — généralités; contenu canadien (industrie maritime); Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense (DIP); Programme de partage de la production et du développement de la défense; Programme d'expansion des entreprises; *Loi de l'impôt sur le revenu* (industrie maritime); Programme d'aide générale de transition (GAAP); Programme d'aide à la conception industrielle; Programme de recherche et de développement de l'énergie industrielle; Programme de modernisation de l'industrie pour l'exportation de la défense; Programme de développement des marchés d'exportation (PDME); Règlement sur les subventions à la construction des navires; Programme d'aide aux constructeurs de navires (PACN); Programme d'aide aux constructeurs de navires (construction); Règlement sur l'aide à la construction de navires; Règlement du programme d'aide provisoire aux constructeurs de navires; propositions spontanées — fabrication ou achat. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des transports routier, maritime et ferroviaire ou à la Direction générale de l'électronique et de l'aérospatiale du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Industrie aérospatiale
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques du gouvernement sur l'industrie aérospatiale ainsi qu'à la planification et à la prestation des services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité et le développement des marchés d'exportation et la croissance économique générale de l'industrie aérospatiale. *Sujets:* industrie aérospatiale — généralités; politique du secteur industriel; Groupe de travail de l'aérospatiale; marchés; nouvel avion de chasse; patrouilleur à long rayon d'action. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'électronique et de l'aérospatiale du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Industrie maritime
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques gouvernementales sur l'industrie maritime ainsi qu'à la planification et à la mise en oeuvre de services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité et le développement des marchés d'exportation et la croissance économique générale de l'industrie maritime. *Sujets:* industrie maritime — généralités; marchés; industrie océanique; navires et pièces; patrouilleur canadien. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau des retombées industrielles et régionales ou à la Direction générale des transports routier, maritime et ferroviaire du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Groupe d'examen de l'aide aux constructeurs de navires
Description: documentation relative à l'élaboration du nouveau Programme d'aide aux constructeurs de navires. *Sujets:* Programme d'aide aux constructeurs de navires — généralités; consultations; projets et études. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des transports routier, maritime et ferroviaire du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction du système de repérage des débouchés

Le Système de repérage des débouchés a été créé afin d'aider l'industrie en établissant une liste exhaustive des produits fabriqués au Canada. On vise ainsi le remplacement des importations et l'expansion des exportations.

Les documents de cette catégorie s'ajoutent à ceux d'ordre administratif et financier énumérés dans la section des catégories normalisées de documents du *Registre d'accès*.

Système de repérage des débouchés
Description: renseignements relatifs aux sociétés canadiennes et à leurs produits, aux rapports Dun & Bradstreet Canada Limited, à la correspondance générale. *Sujets:* sociétés canadiennes diverses et leurs produits. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale du développement et de l'expansion des marchés du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

L'Office du tourisme du Canada

L'Office du tourisme du Canada (OTC) a pour principal objectif de maintenir une croissance ordonnée du tourisme au Canada. À cette fin, il veille à la promotion du tourisme à destination ou dans les limites du Canada ainsi qu'au développement des marchés touristiques, grâce aux activités d'agents détachés dans les missions du ministère des Affaires extérieures à l'étranger et dans les bureaux régionaux du ministère de l'Industrie et du Commerce au Canada. Il contribue en outre à l'expansion et à l'amélioration de l'industrie touristique canadienne. L'Office remplit ces fonctions en assurant un maximum de coordination entre les activités fédérales, provinciales et privées ayant une incidence sur le tourisme. Il comprend les directions générales décrites ci-dessous, qui relèvent du sous-ministre adjoint, Tourisme.

Direction générale du marketing

La Direction générale fait la promotion des voyages au Canada, tant à l'étranger qu'auprès de nos compatriotes, et coordonne ses activités avec celles des provinces et des territoires ainsi que celles du secteur privé. Elle constitue un point de rencontre pour la coordination des activités de commercialisation touristique des secteurs public et privé au Canada. Elle utilise un programme complexe de commercialisation tant pour cerner le marché touristique que pour susciter un accroissement de la demande au sein de ce marché. Elle met directement en oeuvre toute une gamme d'activités de commercialisation depuis le bureau principal et collabore étroitement avec les agents chargés du développement des marchés et de la promotion dans les missions outre-mer et dans les bureaux régionaux du ministère de l'Industrie et du Commerce au Canada.

Direction générale du développement du tourisme

La Direction générale encourage l'expansion et l'amélioration de l'industrie touristique canadienne et fait en sorte que les attractions, installations et services touristiques demeurent concurrentiels tout en continuant d'attirer les visiteurs et de répondre à leurs besoins. Elle analyse les points forts et les points faibles de l'industrie touristique et s'efforce d'améliorer sa rentabilité et son efficiacité en collaboration avec le secteur privé et les gouvernements fédéral et provinciaux.

La Direction générale mène une consultation permanente avec les agents de développement touristique détachés dans les régions pour s'assurer que les objectifs nationaux et régionaux de développement du tourisme sont réalisés dans toute la mesure du possible.

Tourisme
Description: renseignements relatifs aux activités et à l'engagement de l'Office du tourisme du Canada au sein des secteurs public et privé, y compris d'autres ministères du gouvernement et des pays étrangers. Il s'agit de documents d'ordre général n'entrant dans aucune autre catégorie. *Sujets:* tourisme — généralités; coopération et liaison; comités; plaintes; programmes de travail; organismes et associations; ententes, négociations, traités et commerce; compagnies, sociétés et entreprises; étudiants d'universités en visite. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à l'Office du tourisme du Canada du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Publicité et envois postaux directs
Description: documentation relative à la publicité du Canada comme destination de voyage, tant au Canada qu'à l'étranger, y compris les campagnes publicitaires, la recherche et les agences utilisées pour promouvoir le Canada. *Sujets:* publicité — généralités, épreuves d'annonces, agences, campagnes, recherche, sollicitations; envois directs (commercialisation) — généralités, campagnes, évaluation, finances, partenaires, fournisseurs. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à l'Office du tourisme du Canada du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Communications, médias et services
Description: renseignements relatifs à l'élaboration, à la production et à la distribution de documents utilisés pour la promotion au Canada. *Sujets:* communications, médias et services — généralités; éditoriaux; films; photographies, diapositives et acétates; publications; services d'information sur les voyages. *Remarque:* les films font partie du programme de l'Office national du film et on peut se les procurer auprès de ce dernier; les photographies, diapositives et acétates sont conservés par la Section des productions publicitaires de l'Office du tourisme du Canada. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à

l'Office du tourisme du Canada du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Élaboration d'une politique pour l'industrie
Description: documentation relative à l'élaboration d'une politique touristique nationale de concert avec d'autres ministères fédéraux et provinciaux et l'industrie du tourisme au Canada. *Sujets:* élaboration d'une politique pour l'industrie — généralités; énergie; plan national du tourisme; Groupe de travail consultatif de l'industrie. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à l'Office du tourisme du Canada du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Commercialisation — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de ces services au niveau de l'élaboration de plans fédéraux et provinciaux de commercialisation du tourisme. *Sujets:* commercialisation — généralités; plans de commercialisation; prévisions d'activités. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à l'Office du tourisme du Canada du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Programmes de commercialisation et promotion
Description: documentation relative aux programmes et aux campagnes de promotion destinés à sensibiliser l'industrie des voyages et les médias à ce que le Canada offre comme destinations touristiques et à intéresser davantage les Canadiens à la valeur du tourisme. *Sujets:* programmes et promotion — généralités; attitude et sensibilisation; coopérative de publicité; lancement de produits de consortiums; voyages de familiarisation; commercialisation locale directe; réunions et campagnes incitatives de promotion de voyages; Rendez-vous Canada; spectacles, séminaires, conférences et activités; Programme de visite du Canada; développement des voyages organisés; aide à la vente et affiches; Programme d'aide à la commercialisation (CANMAP). *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à l'Office du tourisme du Canada du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Recherche et analyse
Description: documentation relative à la collecte de données et de statistiques économiques et commerciales nécessaires à la planification du tourisme et à la formulation de politiques. *Sujets:* recherche et analyse — généralités; comités; demandes d'information, listes d'envois postaux; répertoire des installations touristiques; avenir du tourisme; rendement de l'industrie touristique; voyages, voyageurs et non-voyageurs. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à l'Office du tourisme du Canada du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Développement du tourisme — Évaluation et amélioration de l'industrie
Description: documentation relative à l'évaluation et à l'amélioration de l'industrie touristique au Canada. *Sujets:* évaluation et amélioration de l'industrie — généralités; hébergement; formation de la main-d'oeuvre; transport. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à l'Office du tourisme du Canada du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Développement du tourisme — Planification et mise en oeuvre au niveau régional
Description: documentation relative aux activités destinées à stimuler la croissance de l'industrie touristique dans les régions du Canada désignées aux fins du développement économique et industriel. *Sujets:* planification et mise en oeuvre au niveau régional — généralités; provinces et projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à l'Office du tourisme du Canada du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Office canadien pour le renouveau industriel

L'Office canadien pour le renouveau industriel (OCRI) a été créé afin d'aider à la restructuration, à la consolidation et à la modernisation des industries du textile, du vêtement et de la chaussure; de renouveler la base économique des collectivités qui dépendent énormément de ces industries, et d'aider les travailleurs touchés par la libéralisation du commerce international de ces produits et par le processus de rationalisation. L'Office regroupe des membres des secteurs public et privé qui représentent les intérêts du patronat, des syndicats, des consommateurs, du secteur scolaire et du gouvernement fédéral.

Dans le cadre des programmes offerts par l'Office, toutes les sociétés canadiennes dans les domaines du textile, du vêtement et de la chaussure sont admissibles à recevoir de l'aide financière à l'égard de projets de restructuration et de modernisation, d'établissement de services courants, de fusion et d'acquisition. D'autres genres d'entreprises dans des collectivités désignées peuvent aussi recevoir de l'aide de la part de l'Office à des fins de modernisation, d'expansion et de restructuration. De même, l'Office offre de l'aide afin d'établir de nouvelles entreprises dans des collectivités désignées. Cette aide est offerte sous forme de prêts, de garanties de prêts et de subventions.

Les travailleurs des industries du textile, du vêtement et de la chaussure qui sont mis à pied peuvent également profiter d'un ensemble spécial de programmes d'adaptation de la main-d'oeuvre administrés par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, dans le cadre des programmes de l'Office.

Office canadien pour le renouveau industriel — Généralités
Description: documentation sur les activités et les fonctions de l'Office canadien pour le renouveau industriel, y compris la correspondance relative aux réunions de l'Office et de son conseil d'administration. *Sujets:* comités; conférences, réunions, colloques; conseil d'administration. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à l'Office canadien pour le renouveau industriel du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Politiques, planification et relations publiques
Description: documentation relative à la planification et aux politiques de l'OCRI, ainsi qu'à l'évaluation de l'efficacité des activités liées aux programmes et aux relations publiques. *Sujets:* politiques, planification et relations publiques — généralités; réunions du conseil d'administration; réglementation; plan d'exploitation pluriannuel; budget; stratégie de développement des collectivités; collectivités désignées; stratégies visant les secteurs et les sous-secteurs; programmes d'adaptation de la main-d'oeuvre; stratégie d'adaptation de l'industrie; communications et relations publiques; relations fédérales-provinciales; syndicats; associations — généralités; associations de consommateurs. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à l'Office canadien pour le renouveau industriel du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entreprises de secteurs précis
Description: dossiers relatifs à la prestation des programmes offerts par l'OCRI aux entreprises des secteurs du textile, du vêtement et de la chaussure qui demandent de l'aide. *Sujets:* entreprises de secteurs précis; associations; réunions du conseil d'administration; compagnies, sociétés, entreprises; experts-conseils; coopération et liaison, ministères et organismes fédéraux; profils sectoriels; programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à l'Office canadien pour le renouveau industriel du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Développement économique et promotion industrielle
Description: documentation sur le développement économique des

collectivités désignées, la promotion des entreprises locales dans les collectivités désignées de même que les entreprises qui souhaitent s'installer dans ces collectivités, et les activités de coopération et de liaison avec les groupes de travailleurs, les syndicats et les municipalités. *Sujets:* développement économique et promotion industrielle — généralités; comités, conférences, réunions; articles et communiqués; programmes — contexte et préoccupations, politiques, stratégies, retombées, bénéficiaires, activités; système de données sur les collectivités; profils des collectivités; experts-conseils. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à l'Office canadien pour le renouveau industriel du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction des produits chimiques

La Direction contrôle et évalue les travaux d'élaboration des politiques gouvernementales sur les produits chimiques et y participe; elle planifie et exécute les programmes et services destinés à promouvoir l'établissement, la rentabilité, l'expansion des exportations et la croissance économique globale de l'industrie des produits chimiques.

Produits chimiques
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au sein des diverses associations et organismes des secteurs public et privé, y compris les gouvernements fédéral, provinciaux et étrangers, ainsi qu'à la participation aux foires et missions commerciales. Il s'agit de documents qui ne font partie d'aucune autre catégorie. *Sujets:* produits chimiques — généralités; compagnies; gouvernements; foires, missions et coopération industrielle; organismes; politiques et questions spéciales; normes; tarifs et remises. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la transformation des richesses naturelles du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Produits
Description: documentation relative à la mise au point de produits chimiques et à leur commercialisation à l'échelon national et international ainsi qu'au développement économique global de l'industrie canadienne des produits chimiques (études et analyses de cette industrie). *Sujets:* produits — généralités; produits hygiéniques; produits chimiques industriels; plastiques, caoutchouc et produits chimiques spéciaux. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la transformation des richesses naturelles du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Programmes
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction des produits chimiques au niveau de l'aide gouvernementale accordée à l'industrie chimique canadienne, sous forme de subventions, de prêts ou de contributions. *Sujets:* programmes — généralités; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense; Programme d'expansion des entreprises; Programme de développement industriel et communautaire; propositions spontanées en matière de recherche et de développement; Programme pour l'avancement de la technologie industrielle; Programme de développement des marchés d'exportation. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction des communications

La Direction des communications est chargée de la diffusion de l'information sur les programmes, les politiques et les activités du Ministère auprès du grand public grâce à des communiqués, des services spécialisés de promotion et la publicité. Elle agit également comme conseiller en communication au niveau de l'élaboration des politiques du Ministère. Elle s'occupe enfin des questions de licences au sein du Ministère.

Les documents de cette catégorie s'ajoutent à ceux d'ordre administratif et financier énumérés dans la section des catégories normalisées de documents du *Registre d'accès*.

Possibilités de licences — Généralités
Description: documentation relative aux possibilités d'obtenir des licences de fabrication et aux occasions évaluées et moussées individuellement par certaines entreprises ou présentées dans un document publicitaire (Bulletin des produits nouveaux); il s'agit aussi des questions relatives au transfert de technologie et à la protection de la propriété industrielle. *Sujets:* possibilités de licences — généralités, au Canada, à l'étranger; Bulletin des produits nouveaux. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des communications du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction de l'analyse des sociétés

La Direction constitue le centre des analyses financières et économiques pour l'évaluation des projets de développement industriel. Elle s'intéresse tout particulièrement aux exigences analytiques du Programme d'expansion des entreprises, du Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense et du Programme d'aide aux constructeurs de navires. La Direction mesure et évalue les répercussions financières et économiques des grandes initiatives du Ministère dans le domaine de l'expansion industrielle.

Direction de l'analyse des sociétés — Généralités
Description: renseignements relatifs à l'engagement et aux activités de la Direction dans les secteurs public et privé au niveau de l'analyse et de l'évaluation économiques des questions de développement industriel. Il s'agit de documents de nature générale ne se rapportant pas à une catégorie particulière (au niveau des programmes). *Sujets:* Direction de l'analyse des sociétés — généralités, associations, comités, organismes, instituts, sociétés; conférences et réunions; coopération et liaison; rapports et statistiques. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction des petites entreprises et des projets spéciaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Programmes
Description: documentation relative à l'évaluation commerciale et économique des propositions des compagnies qui demandent à obtenir de l'aide en vertu de l'un des programmes incitatifs énoncés ci-dessous. *Sujets:* Programme d'expansion des entreprises; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense; Programme d'aide aux constructeurs de navires. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction des petites entreprises et des projets spéciaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction des services financiers et des systèmes intégrés

La Direction des services financiers et des systèmes intégrés est responsable de la gestion des fonctions financieres intégrées du Ministère. À cette fin, elle établit, maintient et exploite des systèmes d'administration financière afin d'être en mesure de se conformer d'une part aux exigences prévues par la loi et les règlements édictés par le Parlement, les comités du Cabinet et les organismes centraux, et d'autre part, aux exigences administratives en ce qui a trait aux faits, à l'imputabilité et au contrôle financiers.

La Direction est également responsable de l'intégration, de la mise au

point et de l'établissement de systèmes de données informatisées sur la gestion intégrée.

Les documents de cette catégorie s'ajoutent à ceux d'ordre administratif et financier énumérés dans la section des catégories normalisées de documents du *Registre d'accès*.

Systèmes intégrés — Généralités
Description: documentation sur la collaboration de la Direction avec les associations et les organisations des secteurs public et privé (gouvernements fédéral, provinciaux et étrangers) ainsi que sur les activités relatives au Système de repérage des débouchés. Il s'agit de documents ne faisant partie d'aucune autre catégorie. *Sujets:* systèmes intégrés — généralités; lois; associations, comités, organismes, instituts et sociétés; conférences et réunions; coopération et liaison; rapports et statistiques; études et enquêtes; ententes, négociations et traités commerciaux. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des services informatiques ou à la Direction générale du développement et de l'expansion des marchés du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Systèmes informatisés
Description: documentation relative à l'élaboration, à l'intégration et à l'exploitation des systèmes intégrés et informatisés de gestion. *Sujets:* gestion des données. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des services informatiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction de la gestion intégrée des ressources

La Direction est responsable du système de répartition des ressources du Ministère et offre conseils et recommandations aux cadres supérieurs (sous-ministre, sous-ministres adjoints) relativement à la répartition des ressources.

Amélioration de la gestion et utilisation des ressources
Description: documentation relative aux systèmes particuliers de mesure du rendement établis pour les divers programmes du Ministère. *Sujets:* mesure du rendement; directions; programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la gestion des ressources du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Design Canada

Design Canada est chargée de fournir les ressources professionnelles et administratives nécessaires au Conseil national de l'esthétique industrielle; d'analyser et d'élaborer des politiques et des programmes visant la conception et la mise au point de nouveaux produits dans l'industrie canadienne. Design Canada offre également de l'aide aux associations et organismes des secteurs public et privé dans le cadre de politiques, de propositions et de projets de design et administre les programmes d'aide à cet égard.

Foires, expositons, missions et visites
Description: documentation relative à la promotion du design canadien par le biais des foires, des expositions, des missions et des visites. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction des prix et du design du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Design (industrie et produit)
Description: documentation relative à l'élaboration de politiques de design au niveau de l'industrie et des produits; à l'engagement de la Direction au sein du Conseil national de l'esthétique industrielle; à la gestion des programmes d'aide, ainsi qu'à l'information et à la formation à cet égard. *Sujets:* politique de design; prix et concours de design; service consultatif; participation et responsabilité du secteur privé au niveau du design; projets spéciaux; comités; Conseil national de l'esthétique industrielle; design au niveau provincial; programmes; bourses; utilisation des talents en design; formation en design; subventions; conférences et ateliers par Design Canada; opérations et direction; cas concrets; colloques et ateliers. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction des prix et du design du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Recherche, enquêtes et perfectionnement
Description: documentation relative aux études de l'industrie, aux programmes de subventions, de prêts et de contributions destinés à aider à la mise au point et à la commercialisation des produits canadiens. *Sujets:* généralités; programmes divers, recherche, enquêtes et développement. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction des prix et du design du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Généralités et services
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction auprès des associations et des organismes des secteurs public et privé, y compris les gouvernements fédéral, provincaux et étrangers. *Sujets:* associations; comités; conférences; compagnies; gouvernements. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction des prix et du design du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction de l'électricité et de l'électronique

La Direction contrôle et évalue l'élaboration des politiques du gouvernement concernant l'industrie de l'électricité et de l'électronique. Elle prépare et exécute des programmes et services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, l'expansion des marchés d'exportation et la croissance économique globale des industries de l'électricité et de l'électronique.

Achats
Description: documentation relative aux activités de la Direction quant aux politiques et aux méthodes d'achat du gouvernement fédéral; il s'agit de s'assurer que le Canada profite des retombées industrielles de l'octroi des contrats gouvernementaux à l'industrie de l'électricité et de l'électronique. *Sujets:* achats — généralités; retombées industrielles — aéronefs, communications, informatique et micro-électronique; systèmes de navigation; Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) — retombées industrielles; machines de bureau; programme de rationalisation; navires et systèmes de navires; simulateurs; systèmes de surveillance et de contrôle; véhicules. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'électrotechnique et de l'aérospatiale, à la Direction générale des transports routier, maritime et ferroviaire ou à la Direction générale de la machinerie et de l'équipement électrique du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Électricité et électronique — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au sein des secteurs public et privé, d'autres organismes gouvernementaux et des pays étrangers, y compris les statistiques publiées et recueillies sur l'industrie de l'électricité et de l'électronique qui ne font partie d'aucune autre catégorie de documents. *Sujets:* coopération et liaison — gouvernements fédéral et provinciaux; organismes et associations; technologie; normes; statistiques; négociations commerciales multilatérales; tarifs et commerce. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'électronique et de l'aérospatiale ou à la Direction générale de la

machinerie et de l'équipement électrique du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Développement industriel
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction à l'expansion des secteurs canadiens de la fabrication et de la transformation, y compris l'aide du gouvernement aux entreprises canadiennes (subventions, prêts ou contributions). *Sujets:* développement industriel — généralités; compagnies; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense; Programme du partage en vue de l'expansion de la défense; Programme de modernisation de l'industrie pour l'exportation de la défense; recherche dans l'industrie du matériel de défense; Programme d'expansion des entreprises; Programme général d'aide à l'adaptation; Programme d'aide à la conception industrielle; Programme de fabrication ou d'achat; Programme d'aide à la micro-électronique; Programme pour l'avancement de la technologie industrielle; Programme de développement des marchés d'exportation. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'électronique et de l'aérospatiale ou à la Direction générale de la machinerie et de l'équipement électrique du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Élaboration d'une politique industrielle
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction à l'élaboration d'une politique industrielle du gouvernement sur les questions horizontales, (par exemple l'énergie) et celles de l'électricité et de l'électronique, y compris les données sur le contrôle des exportations. *Sujets:* questions touchant les politiques horizontales; COCOM; restructuration de l'industrie spatiale; électricité et électronique; profil de l'industrie de l'électricité; profil de l'industrie de l'électronique. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'électronique et de l'aérospatiale ou à la Direction générale de la machinerie et de l'équipement électrique du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Commercialisation
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au niveau de l'aide accordée aux entreprises canadiennes relativement à la commercialisation de leur équipement et de leurs systèmes. *Sujets:* commercialisation — généralités; rapports économiques; projets de promotion; foires et missions; missions et visites; produits; coopération industrielle; projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'électronique et de l'aérospatiale ou à la Direction de la machinerie et de l'équipement électrique du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction de la politique et de la liaison financière

La Direction coordonne la politique et la liaison avec les sociétés de la Couronne, les organismes et les institutions financières du secteur privé. Elle est responsable du développement et de la coordination des renseignements sur les répercussions financières des politiques et des programmes à l'échelle du Ministère.

Politique et liaison financière — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au niveau des diverses associations, organismes et entreprises des secteurs public et privé; ce qui comprend aussi les activités entreprises avec d'autres secteurs du ministère de l'Industrie et du Commerce qui ne font partie d'aucune autre catégorie de documents. *Sujets:* politique et liaison financière — généralités; lois; associations, comités, organismes, instituts, sociétés; conférences et réunions; coopération et liaison — compagnies, sociétés et entreprises, au niveau fédéral et provincial; finances et analyses des sociétés. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction des petites entreprises et des projets spéciaux et au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Institutions et marchés financiers nationaux
Description: renseignements relatifs aux activités des institutions financières canadiennes ainsi qu'à l'analyse et à l'examen du marché des investissements et du marché financier. *Sujets:* institutions financières — généralités; Corporation de développement du Canada; banques à charte du Canada; développement économique; Banque fédérale de développement, marchés financiers; investissements. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction des petites entreprises et des projets spéciaux et au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Promotion et financement des exportations
Description: renseignements relatifs aux institutions étrangères et nationales, y compris les programmes du gouvernement qui soutiennent la promotion et le financement des exportations. *Sujets:* promotion et financement des exportations; pays; études sur le financement des exportations; ententes internationales. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction des petites entreprises et des projets spéciaux et au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Aide officielle en matière de développement et institutions financières internationales
Description: renseignements relatifs aux associations et organismes internationaux dont les travaux influent sur la promotion et le financement des exportations. *Sujets:* aide officielle en matière de développement et institutions financières internationales — généralités; Banque africaine de développement; Banque asiatique de développement; Agence canadienne de développement international (ACDI); Banque de développement des Caraïbes; Secrétariat pour les pays du Commonwealth; Banque interaméricaine de développement; Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE); Nations Unies (ONU); Groupe de la Banque mondiale. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction des petites entreprises et des projets spéciaux et au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction de l'alimentation

La Direction contrôle et évalue les travaux d'élaboration des politiques du gouvernement sur l'agriculture, les pêcheries et les produits alimentaires et y participe. Elle planifie et assure des programmes et des services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement des marchés d'exportation et la croissance économique générale des industries de l'agriculture, des pêcheries et des produits alimentaires.

Agriculture, pêcherie et produits alimentaires — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au niveau des divers organismes, associations, des secteurs public et privé et des pays étrangers, ce qui comprend aussi les missions, les visites, les foires commerciales et les données d'enquêtes commerciales qui n'entrent dans aucune autre catégorie de documents. *Sujets:* agriculture, pêcheries et produits alimentaires — généralités; renseignements sur l'agriculture; rapports agricoles; associations, clubs et sociétés; conservation et économie d'énergie; foires et missions; industrie alimentaire; études de marché; missions et visites; tarifs; ententes, négociations et traités de commerce; transport; Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO). *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des produits alimentaires et des produits de consommation du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Produits agricoles
Description: documentation relative à la production et à la commercialisation, à l'échelle nationale et internationale, des produits agricoles, y compris la situation du marché mondial et l'ensemble du développement économique de l'industrie canadienne des produits agricoles. *Sujets:* agriculture et produits agricoles — généralités; produits agricoles; aliments pour animaux; fruits frais; légumes frais; légumineuses; graines; tabac. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des produits alimentaires et des produits de consommation du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Pêcheries et produits de la pêche
Description: documentation relative à la production et à la commercialisation, à l'échelle nationale et internationale, des produits de la pêche, y compris la situation du marché mondial et l'ensemble de l'expansion économique de l'industrie canadienne de la pêche. *Sujets:* pêcheries et produits de la pêche — généralités; aquaculture; compagnies; pays étrangers; poissons d'eau douce; poissons de fond; produits de la pêche industrielle; mammifères marins; plantes aquatiques, algues; pêche pélagique; provinces; rogues, caviar; salmonidés; requins, espadons; coquillages. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des produits alimentaires et des produits de consommation du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Produits d'épicerie
Description: documentation relative à la production et à la commercialisation des produits d'épicerie, à l'échelle nationale et internationale, y compris la situation du marché mondial et la croissance économique globale de l'industrie canadienne des produits d'épicerie. *Sujets:* produits d'épicerie; produits de boulangerie; boissons, fruits et légumes; produits à base de céréales; produits internationaux; aliments transformés. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des produits alimentaires et des produits de consommation du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Bétail, viandes et produits laitiers
Description: documentation relative à la production et à la commercialisation du bétail, de la viande et des produits laitiers, à l'échelle nationale et internationale, y compris la situation mondiale du marché le règlement sur l'importation et l'exportation de bétail et la croissance économique générale de l'industrie canadienne. *Sujets:* bétail, viandes et produits laitiers — généralités; produits laitiers; pelleterie; bétail; viandes; volaille. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des produits alimentaires et des produits de consommation du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Programmes
Description: documentation relative aux programmes de subventions, prêts et contributions destinés à aider l'industrie de l'agriculture, des pêcheries et des produits alimentaires dans le cadre de la mise au point et de la commercialisation de produits. *Sujets:* programmes — généralités; Programme d'aide au développement des marchés des produits agricoles et alimentaires; Programme d'expansion des entreprises (PEE); Programme de recherche et de développement de l'énergie industrielle; Programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre (PAIM); Programme d'avancement de la technologie industrielle; Programme pour l'accroissement de la productivité (PEP); Programme de développement des marchés d'exportation (PDME); programmes d'autres ministères — généralités, ministère de l'Expansion économique régionale. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction de l'analyse des importations

La Direction est le centre des analyses détaillées des possibilités offertes au niveau de la substitution des importations, ce qui comprend la collecte et l'analyse des données d'importation et des documents connexes sur la concurrence étrangère et les méthodes de commercialisation utilisées à l'étranger. La Direction est chargée d'effectuer des analyses détaillées des importations pour chaque société et le ministère de l'Industrie et du Commerce, conformément à la *Loi sur le ministère de l'Industrie et du Commerce*. Elle entretient aussi d'étroits rapports avec les associations et organismes industriels, les sociétés privées, les gouvernements provinciaux et leurs organismes de développement industriel, d'autres ministères fédéraux et les directions du secteur industriel du Ministère.

Direction de l'analyse des importations — Généralités
Description: renseignements relatifs à la collecte de données sur les importations, à la correspondance avec les compagnies relativement aux rapports et aux statistiques propres à chaque produit, ainsi qu'au repérage des possibilités au niveau du remplacement des importations conformément à la *Loi sur le ministère de l'Industrie et du Commerce*. *Sujets:* dossiers de compagnies (par ordre alphabétique); projets (classés d'après les codes de marchandises de Statistique Canada). *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale du développement et de l'expansion des marchés du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction de la machinerie

La Direction planifie, élabore, évalue et met en application des politiques, des programmes et des services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement des marchés d'exportation et la croissance économique générale de l'industrie de la machinerie.

Achats
Description: documentation relative aux activités de la Direction au niveau des politiques et des modes d'achat du gouvernement fédéral. Il s'agit de veiller à ce que le Canada profite des retombées industrielles lorsque le gouvernement octroie d'importants contrats à l'industrie de la machinerie. *Sujets:* approvisionnement et achats — généralités. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la machinerie et de l'équipement électrique du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Machinerie — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au sein des secteurs public et privé, des gouvernements fédéral, provinciaux et étrangers, y compris des études, des normes, des statistiques et des ententes commerciales qui n'entrent dans aucune autre catégorie de documents. *Sujets:* machinerie — généralités; coopération et liaison; comités; organismes et associations; normes; études; statistiques; tarifs; ententes, négociations et traités de commerce. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la machinerie et de l'équipement électrique du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Expansion de l'industrie
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction à l'expansion du secteur canadien de la machinerie, y compris des données sur les stimulants et l'aide du gouvernement aux entreprises canadiennes, sous forme de subventions, de contributions et d'amortissements. *Sujets:* expansion de l'industrie — généralités; compagnies; programmes; matériel de conservation de l'énergie — catégorie 34; Programme d'expansion des entreprises; investissement étranger — examen et évaluation; Programme d'aide à la conception industrielle; Programme d'avancement de la technologie industrielle;

Programme pour l'accroissement de la productivité; Programme de développement des marchés d'exportation; Programme de l'expansion économique régionale; Programme de l'amélioration du rendement des constructeurs de navires; propositions spontanées en matière de recherche et de développement. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la machinerie et de l'équipement électronique du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Élaboration d'une politique industrielle
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction à l'élaboration d'une politique industrielle du gouvernement sur les questions horizontales (soit en matière d'énergie) et sur l'industrie de la machinerie. *Sujets:* élaboration d'une politique industrielle — généralités; renseignements économiques; questions horizontales; profil de secteurs de l'industrie; industrie de la machinerie (questions verticales); énergie nucléaire. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la machinerie et de l'équipement électrique du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Expansion du commerce
Description: documentation relative à l'expansion du commerce extérieur grâce aux foires, aux expositions et aux missions commerciales; aux renseignements transmis à l'industrie canadienne sur les débouchés en matière d'exportation et les coentreprises. *Sujets:* expansion du commerce — généralités; foires et expositions; missions et visites; coopération industrielle; équipement et machinerie. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la machinerie et de l'équipement électrique du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Comité consultatif en machines et en équipement — Généralités
Description: documentation relative aux demandes présentées par les importateurs au Comité consultatif en machines et en équipement relativement aux remises de droits de douane sur l'équipement importé non produit au Canada; (y compris des renseignements des compagnies canadiennes sur les divers types de machines et d'équipement qu'elles produisent). *Sujets:* Comité consultatif en machines et en équipement; demandes de remise de droits de douance; machines et équipement fabriqués au Canada. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la machinerie et de l'équipement électrique du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Planification d'urgence
Description: documentation relative aux activités de la Direction au niveau de la préparation de dispositions et de plan exceptionnels que l'on appliquerait pour réduire les répercussions négatives d'une crise imminente ou réelle. *Sujets:* planification d'urgence — généralités; planification d'urgence civile du Canada. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction de la planification d'urgence du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Conseil consultatif en machinerie et en équipement

Le Conseil consultatif en machinerie et en équipement administre un programme en deux volets visant à favoriser l'expansion et l'efficacité de l'industrie manufacturière canadienne. Il s'agit 1) d'offrir une protection tarifaire raisonnable aux fabricants de machines, et 2) de permettre aux utilisateurs de machines d'obtenir une remise des droits de douane sur les biens d'équipement importés qui ne sont pas produits au Canada.

Conseil consultatif en machinerie et équipement — Généralités
Description: documentation relative à l'élaboration et aux lignes directrices concernant le fonctionnement du programme de la machinerie. Elle comprend aussi le matériel ayant trait à la réception et au contrôle des demandes de remise de droits de douane dans le cadre du programme de la machinerie. *Sujets:* Conseil consultatif en machinerie et équipement — généralités; lignes directrices; programmes de remise; contrôle des demandes; enquêtes et études; demandes de remise de droits de douane. *Remarque:* les demandes de remise de droits de douane sont mises sur microfilms et classées par ordre alphabétique. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la machinerie et de l'équipement du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Bureau des retombées industrielles et régionales

Le Bureau est chargée de l'analyse des exigences des grands proje (ceux qui ont une valeur supérieure à 100 millions de dollars) de biens et services; il conseille aussi le gouvernement au niveau des politiques à mettre en oeuvre afin d'encourager le plus grand nombre d'entreprises canadiennes possible à approvisionner le marché d'une façon concurrentielle. Le Bureau fournit aussi le personnel du Comité des retombées industrielles et régionales. Ce dernier entretient des rapports avec les propriétaires et les promoteurs de grands projets afin de les encourager à offrir aux entreprises canadiennes un accès général, juste et concurrentiel aux marchés des biens et services.

Achats
Description: documentation sur les activités du Bureau des retombées industrielles et régionales en ce qui concerne le développement industriel découlant de mégaprojets des secteurs public et privé. *Sujets:* achats — généralités; retombées industrielles et régionales — généralités, sociétés, coopération et liaison, projets; Groupe de travail sur les retombées industrielles et régionales provenant des mégaprojets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau des retombées industrielles et régionales du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Bureau de l'analyse des politiques

Le Bureau de l'analyse des politiques réalise diverses études économiques à l'appui des objectifs du Ministère. Ce groupe comprend trois services qui ont des catégories communes de documents.

Direction de l'analyse commerciale et structurelle

La Direction est responsable des projets de recherche poussée sur des questions internationales de développement économique et industriel. Ces études portent sur les répercussions de ces questions sur la structure de l'économie canadienne et la politique économique connexe à moyen terme. Elle s'intéresse tout particulièrement à l'analyse des progrès dans le secteur de l'énergie, des nouveaux rapports commerciaux et de l'expansion sectorielle de l'économie canadienne. Cette direction représente le ministère de l'Expansion industrielle régionale au sein d'un certain nombre d'organismes internationaux et interministériels comme le Comité industriel auprès de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et le Groupe de travail du programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre.

Direction des renseignements économiques

La Direction est responsable de l'analyse et de l'évaluation des développements économiques à court terme au Canada et à l'étranger. Elle prépare aussi régulièrement des exposés et des rapports écrits et oraux à ce sujet à l'intention des ministres, du comité des politiques et d'autres services du Ministère.

Direction de l'analyse micro-économique

La Direction fournit au Ministère des analyses économiques et statistiques de certains grands points. Ces analyses portent sur certains problèmes du marché de la main-d'oeuvre et de l'adaptation industrielle, l'évolution technologique, les questions de recherche et de développement, la nature et le rôle des entreprises transnationales, ainsi que la question très vaste de la propriété et du contrôle étrangers. La Direction se charge d'effectuer les relevés bi-annuels des projets d'investissement ainsi que le relevé des filiales à propriété étrangère. Elle évalue aussi la position du Ministère à l'égard des grandes questions et des grands problèmes de statistiques.

Élaboration et analyse de la politique économique en général
Description: renseignements relatifs aux activités et à l'engagement de la Direction au sein des secteurs public et privé, y compris d'autres organismes ministériels qui ne font partie d'aucune autre catégorie de documents. *Sujets:* élaboration et analyse de la politique économique en général; compagnies, sociétés et entreprises; sondage — données des corporations; comité interministériel des politiques commerciales et industrielles; questions politiques et nationales; évaluation des programmes; études. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Bases de données et systèmes d'information
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction à l'élaboration et à l'exploitation de bases de données et de systèmes d'information. *Sujets:* bases de données et systèmes d'information; services automatisés et experts-conseils; banques de données; banque de données sur le commerce international; modèles — au Canada, à l'étranger et au sein du ministère de l'Industrie et du Commerce; micro-études; programmes fédéral de stimulants pour la main-d'oeuvre. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Économie
Description: renseignements relatifs aux examens et aux enquêtes de la Direction sur les questions économiques nationales et internationales et leur incidence sur les politiques du Ministère. *Sujets:* économie — généralités; situation et perspectives économiques; inflation; investissements; enquête sur les investissements; productivité et compétitivité; expansion régionale. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Politiques du gouvernement
Description: renseignements relatifs aux activités et à l'engagement de la Direction à l'ensemble des politiques du gouvernement, en matière d'industrialisation et de commerce. *Sujets:* politiques du gouvernement — généralités; concurrence; énergie; finances; revenu (contrôle des salaires et des prix); main-d'oeuvre et emploi; science et technologie. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Expansion de l'industrie
Description: renseignements relatifs aux examens et aux études de la Direction sur les politiques et les stratégies d'expansion industrielle du Canada. *Sujets:* expansion de l'industrie — généralités; stimulants et anti-stimulants; programmes d'aide à l'industrie; Entreprise Canada -77-; études et renseignements sur les industries; industries des textiles et du vêtement; inscription des prix des vêtements et des chaussures assortis d'un contingent; exploitation optimale des ressources. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Questions internationales
Description: documentation relative au commerce, au développement et à la coopération au niveau international dans les domaines suivants: marchés, ententes, négociations, traités, tarifs. *Sujets:* relations internationales; ententes, négociations, traités de commerce; programmes d'exportation; Organisation de coopération et de développement économiques; Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT); négociations commerciales multilatérales (NCM); entreprises transnationales; tarifs.

Bureau de la coordination des politiques

Le Bureau de la coordination des politiques a comme attribution de s'assurer que les diverses propositions de politiques et de programmes présentées au ministre de l'Industrie et du Commerce sont bien formulées, coordonnées, et intégrées dans un ensemble cohérent d'initiatives du Ministère, dans le cadre des directives et priorités globales du gouvernement en matière de politiques et de développement économique. Il aide le Comité des politiques du Ministère à élaborer, formuler et recommander des politiques et programmes liés au commerce international et au développement industriel et régional. Le Bureau s'occupe aussi de la préparation du plan stratégique du Ministère dans lequel il cerne les questions les plus importantes en matière de politiques de développement industriel, et conseille la haute direction au sujet de questions régionales et fédérales-provinciales.

Le Bureau comprend trois directions générales: Politique industrielle et commerciale, Politique régionale et Politique générale.

Voici une brève description des principales activités de ses trois directions générales de coordination:

Politique industrielle et commerciale

La Direction générale est responsable de la formulation, de la coordination et de l'intégration de différentes politiques et stratégies de développement industriel et commercial du Ministère. Elle s'intéresse surtout aux stratégies et aux projets de fabrication de secteurs précis.

Politique régionale

La Direction générale s'occupe de la formulation, de la coordination et de l'intégration des questions régionales liées aux politiques commerciales et industrielles du Ministère, ainsi que de l'harmonisation des politiques et stratégies du Ministère avec les politiques de développement économique et régional du ministère de l'Expansion économique régionale et des organismes centraux qui s'intéressent aux questions de politiques.

Politique générale

La Direction générale est responsable de la formulation, de la coordination et de l'intégration aux politiques industrielles et commerciales nationales, des activités du Ministère touchant les questions complexes du développement des richesses naturelles, du développement énergétique et de l'innovation industrielle.

Politique générale
Description: documentation relative à la planification, à l'élaboration et à la coordination des politiques au sein du ministère de l'Industrie et du Commerce. *Sujets:* planification stratégique; innovation industrielle; retombées industrielles et régionales; construction navale; financement des exportations; achats du gouvernement; questions relatives à l'énergie; politiques relatives aux industries de la transformation des richesses naturelles. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Politique industrielle et commerciale
Description: documentation sur la formulation et la recommandation de politiques relatives au développement industriel et commercial. *Sujets:* politiques de développement industriel; stratégies et projets de fabrication de secteurs précis; Programme des débouchés industriels; petite entreprise; stratégie commerciale. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Politique régionale
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques et des stratégies, tant au niveau fédéral-provincial que régional. *Sujets:* politiques et stratégies de développement régional; politiques industrielles provinciales; politiques fédérales-provinciales; questions liées au Marché commun; questions liées aux investissements. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Bureau des affaires régionales

Le Bureau, par l'intermédiaire de son réseau de bureaux régionaux, est le centre de coordination et de gestion de toutes les relations qu'entretient le Ministère avec les gouvernements provinciaux dans les domaines de l'expansion industrielle, du commerce et du tourisme, ainsi qu'avec les ministères et les organismes fédéraux intéressés directement à l'expansion économique régionale et à la diversification industrielle. Il s'agit surtout d'un travail de coordination, de liaison, de consultation et de prestation de conseils.

Le Bureau fournit des conseils opérationnels et un soutien administratif aux dix bureaux régionaux du Ministère situés d'un bout à l'autre du pays. Ces derniers apportent une aide commerciale et industrielle diversifiée à l'industrie canadienne et sont le pivot des relations du Ministère avec les provinces. Les bureaux régionaux offrent des renseignements sur toute la gamme des programmes du ministère de l'Industrie et du Commerce destinés aux industries de leur région et administrent ces programmes sur place. Par ailleurs, les bureaux fournissent des renseignements et des conseils sur les marchés canadiens et étrangers et offrent une aide générale à l'industrie canadienne en matière d'expansion du commerce et du tourisme.

Tous les bureaux régionaux et l'administration centrale du ministère de l'Industrie et du Commerce à Ottawa possèdent un centre de renseignements pour les entreprises. Ces centres constituent une source d'information régionale pour tous les programmes et services des gouvernements fédéral et provinciaux offerts à l'industrie canadienne.

Bureau des affaires régionales — Généralités
Description: documentation relative au développement des secteurs de la fabrication et de la transformation, à l'aide et aux stimulants pour la recherche, le développement, la productivité, la commercialisation, le tourisme et la coordination du développement du commerce dans le secteur privé, dans le cadre des relations fédérales-provinciales. *Sujets:* bureau des affaires régionales — généralités; comités et groupes de travail; coopération et liaison avec les ministères et organismes fédéraux et provinciaux — généralités; affaires provinciales — généralités; expansion économique — généralités; élaboration d'une politique industrielle canadienne; programmes — généralités, expansion provinciale; expansion industrielle des provinces; expansion commerciale — généralités; demandes de renseignements sur les marchés d'exportation et d'importation; promotion commerciale. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de coordination générale du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction générale des industries de services — Direction des services de distribution

La Direction des services de distribution est chargée de la formulation et de la mise en oeuvre des politiques et des programmes touchant l'environnement économique national et international. Elle s'occupe de l'examen du système de distribution qui constitue l'intermédiaire entre le fabricant et le consommateur, tant pour les produits industriels que pour les produits de consommation. En outre, elle possède une connaissance approfondie de ces secteurs et participe à la formulation des stratégies et des politiques commerciales, à l'expansion commerciale. Elle joue enfin un rôle au niveau des règlements commerciaux internationaux et de l'expansion commerciale nationale et internationale.

Direction des services de distribution — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au sein des divers organismes et associations des secteurs public et privé, y compris d'autres organismes ministériels qui n'entrent dans aucune autre catégorie de documents. *Sujets:* services de distribution — généralités; lois; associations, comités, organismes, instituts et sociétés; conférences et réunions; coopération et liaison; rapports et statistiques; ententes, tarifs et traités de commerce. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des industries de services du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Distribution et services
Description: documentation relative à la recherche et au développement ainsi qu'à la commercialisation des services et de la distribution, par exemple, sociétés de commerce, entreprises de franchisage et marché de l'après-vente automobile; il s'agit aussi de la promotion de meilleurs moyens de tirer profit de ces derniers ainsi que d'autres réseaux de commercialisation dont pourrait se servir l'industrie canadienne. *Sujets:* marchés de l'après-vente automobile; entreprises de franchisage; sociétés de commerce, entrepôts. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des industries de services du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Programmes
Description: renseignements relatifs à l'aide et aux stimulants au niveau de la recherche, de la productivité et de la commercialisation dans le secteur privé. *Sujets:* programmes — généralités; Programme de développement des marchés d'exportation (PDME). *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Commerce de gros et de détail
Description: documentation relative à la représentation des intérêts de l'industrie du commerce de gros et de détail dans le cadre de l'élaboration et de la mise en oeuvre des politiques du gouvernement, y compris la recherche et le développement et l'aide à la commercialisation offerte aux grossistes et aux détaillants du Canada ainsi que l'amélioration des échanges de renseignements sur les produits et les marchés entre les détaillants, les grossistes, les fabricants et les producteurs de produits de base du Canada. *Sujets:* commerce de gros et de détail — généralités; techniques marchandes générales; produits pharmaceutiques; aliments.

Direction générale des industries de service — Direction des services de transport

La Direction est chargée de l'analyse des politiques internationales et nationales de répartition physique et des transports et participe aux travaux d'élaboration à cet égard. Elle détermine l'équilibre nécessaire à la protection des intérêts des expéditeurs; en outre, elle

soutient la rentabilité de l'industrie canadienne des transports et repère les débouchés commerciaux qui s'offrent à elle. La Direction possède une connaissance approfondie de ces secteurs et participe à l'élaboration des politiques et des stratégies industrielles ainsi qu'à l'expansion industrielle.

Services de transport — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au sein des ministères fédéraux et provinciaux et des pays étrangers, y compris des données sur les frais de transport et de distribution de biens qui n'entrent dans aucune autre catégorie de documents. *Sujets:* biens; pays; ministères et organismes du gouvernement.*Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des industries de services du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Transport aérien
Description: documentation relative à la formulation et à la mise en oeuvre de politiques internationales et nationales de transport aérien, y compris des données sur l'aide offerte à la collectivité des affaires et aux gouvernements relativement aux modifications apportées aux lois et aux règlements du transport aérien et aux solutions à trouver aux problèmes des tarifs et des services. *Sujets:* transport aérien — généralités; compagnies et associations; organismes internationaux; programmes; projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle ou à la Direction générale des industries de services du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Transport maritime
Description: documentation relative à la formulation et à la mise en oeuvre de politiques internationales et nationales de transport maritime, y compris des données sur l'aide offerte à la collectivité des affaires et aux gouvernements relativement à des modifications apportées aux lois et aux règlements de transport maritime et à la solution de problèmes soulevés par les tarifs et les services. *Sujets:* transport maritime — généralités; installations portuaires canadiennes; compagnies et associations; organismes internationaux; programmes; projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle ou à la Direction générale des industries de services du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Transport plurimodal
Description: documentation relative à la formulation et à la mise en oeuvre de politiques internationales et nationales sur le transport plurimodal, y compris des données sur l'aide offerte à la collectivité des affaires et aux gouvernements relativement aux modifications apportées aux lois et aux règlements de ce type de transport et à la solution de problèmes soulevés par les tarifs et les services. *Sujets:* transport plurimodal — généralités; compagnies, associations et universités; organismes internationaux; programmes; projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle ou à la Direction générale des industries de services du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Transport ferroviaire
Description: documentation relative à la formulation et à la mise en oeuvre de politiques internationales et nationales du transport ferroviaire, y compris des données sur l'aide offerte à la collectivité des affaires et aux gouvernements relativement aux modifications apportées aux lois et aux règlements sur le transport ferroviaire et à la solution à trouver aux problèmes soulevés par les tarifs et les services. *Sujets:* transport ferroviaire — généralités; compagnies et associations; organismes internationaux; programmes; projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle ou à la Direction générale des industries de services du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Transport routier
Description: documentation relative à la formulation et à la mise en oeuvre de politiques internationales et nationales sur le transport routier, y compris des données sur l'aide offerte à la collectivité des affaires et aux gouvernements relativement aux modifications apportées aux lois et aux règlements sur le transport routier et à la solution à trouver aux problèmes soulevés au niveau des tarifs et des services. *Sujets:* transport routier — généralités; compagnies et associations; organismes internationaux; programmes; projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle ou à la Direction générale des industries de services du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction générale des industries de services — Direction de la construction et services de consultation

La Direction contrôle et évalue les travaux d'élaboration des politiques du gouvernement sur la construction et les services de consultation et y participe; elle planifie et exécute des programmes et des services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement des marchés d'exportation et la croissance économique générale de ces industries.

Achats
Description: documentation relative aux activités de la Direction au niveau des politiques et des modes d'achat du gouvernement fédéral. Il s'agit de faire en sorte que le Canada profite des retombées industrielles lorsque le gouvernement octroie d'importants contrats aux industries de la construction et des services de consultation. *Sujets:* achats — généralités. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des industries de services du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Construction et services de consultation — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au sein des secteurs public et privé, d'autres organismes ministériels et des pays étrangers, y compris les normes, les statistiques et les ententes de commerce qui n'entrent dans aucune autre catégorie de documents. *Sujets:* construction et services de consultation — généralités; coopération et liaison; organismes et associations; normes; statistiques; ententes, négociations et traités de commerce.*Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des industries de services du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Expansion de l'industrie
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au niveau de l'expansion des secteurs industriels, y compris l'aide offerte par le gouvernement aux entreprises canadiennes sous forme de subventions, de prêts et de contributions. *Sujets:* expansion de l'industrie — généralités; compagnies; programmes; Programmes de l'expansion économique régionale; Programme d'expansion des entreprises; Programme de développement des marchés d'exportation; recherche et planification. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle ou à la Direction générale des industries de services du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Élaboration d'une politique industrielle
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction à l'élaboration d'une politique industrielle du gouvernement sur les questions sectorielles et horizontales. *Sujets:* élaboration d'une politique industrielle — généralités; profils de

secteurs industriels; conseils d'expansion de l'industrie de la construction; groupes de travail. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des industries de services du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Expansion du commerce
Description: documentation relative à l'expansion du commerce extérieur grâce aux foires, aux expositions et aux missions commmerciales; aux renseignements transmis par l'industrie canadienne sur les débouchés à l'exportation et les coentreprises. *Sujets:* expansion du commerce — généralités; entrepreneurs en construction; services de consultation et d'ingénierie; foires, expositions, missions et visites; coopération industrielle. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des industries de services du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction des programmes

La Direction est chargée de l'ensemble de la gestion et du contrôle de la majorité des programmes subventionnés du ministère, y compris le Programme de comparaisons inter-sociétés qui vise à aider chaque société à accroître sa productivité et sa rentabilité en évaluant ses points forts et ses points faibles par rapport à ceux d'autres sociétés. La Direction offre des services de budgétisation, d'évaluation et de contrôle des programmes; elle accorde également aux services en charge de l'administration du programme une aide au niveau de l'évaluation financière et économique détaillée.

Programmes — Généralités
Description: renseignements relatifs aux activités de la Direction et à sa participation aux activités d'organismes et associations des secteurs public et privé, des gouvernements fédéral et provinciaux, et statistiques et rapports qui ne se retrouvent dans aucune autre catégorie de documents. *Sujets:* programmes — généralités; associations et organismes; coopération et liaison; rapports et statistiques. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense
Description: documentation relative au Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense. *Sujets:* Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense — généralités; recherche et développement — généralités; recherche et développement — projets; modernisation de l'industrie pour l'exportation de la défense — généralités; modernisation de l'industrie pour l'exportation de la défense — projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la planification et du contrôle des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Programme d'expansion des entreprises
Description: documentation relative aux activités de la Direction quant à la gestion et au contrôle du Programme d'expansion des entreprises. *Sujets:* Programme d'expansion des entreprises — généralités; coopération et liaison; questions juridiques; politique et procédure; vérification et évaluation du programme; dossiers de projets; rapports et statistiques; commission, groupes et sous-comités d'expansion des entreprises; Groupe de l'adaptation; Commission centrale; Groupe de développement de l'industrie et des collectivités; Groupe de la micro-électronique; conseils régionaux. *Support d'information:* microfilms. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Comparaisons inter-sociétés et accroissement de la productivité
Description: renseignements relatifs aux activités de la Direction dans les secteurs public et privé, en matière d'accroissement de la productivité. Il s'agit d'activités qui ne sont pas directement liées à la catégorie "comparaisons entre industries". *Sujets:* comparaison inter-sociétés et accroissement de la productivité — généralités; associations, comités, instituts, organismes et sociétés; coopération et liaison; productivité. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale du développement et de l'expansion des marchés ou à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Comparaisons entre industries
Description: documentation relative aux groupes de sociétés qui comparent leur rendement global à celui de leurs concurrents, ce qui leur permet d'accroître leur productivité et leur compétitivité. *Sujets:* comparaisons entre industries — généralités; agriculture, pêcheries et produits alimentaires; produits chimiques; construction et services de consultation; électricité et électronique; commercialisation des céréales; machinerie; industries de la transformation des richesses naturelles; textiles et produits de consommation; transports. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Programme de développement des marchés d'exportation (PDME)
Description: documentation relative aux activités de la Direction quant à la gestion et au contrôle du Programme de développement des marchés d'exportation. *Sujets:* Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) — généralités; dossiers des projets; coopération et liaison (directions, bureaux régionaux); associations, comités, groupes de travail. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Programmes spéciaux
Description: documentation relative aux activités de la Direction en matière de gestion et de contrôle des Programmes spéciaux, y compris la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*, le Programme des conseils d'entreprises, le Programme sur la réassurance de prêts. *Sujets:* généralités; *Loi sur les prêts aux petites entreprises;* Programmes des conseils d'entreprises; Programmes de réassurance de prêts. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Politiques et services spéciaux
Description: renseignements relatifs à l'élaboration des politiques et des programmes, aux systèmes intégrés de gestion et à la mise en application des modifications recommandées au niveau de la conception, de la prestation et des systèmes de contrôle de programmes. *Sujets:* politiques et services spéciaux — généralités; élaboration des politiques et des programmes; mise en application de l'évaluation des programmes; systèmes intégrés de gestion; prévisions des dépenses relatives aux programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction de l'évaluation des programmes

La Direction effectue les évaluations du Ministère, conseille les cadres supérieurs relativement à l'efficacité des programmes et satisfait aux exigences administratives du Ministère en transmettant aux cadres supérieurs et aux gestionnaires des programmes les renseignements

touchant la prise de décisions. Elle contribue enfin à la planification et au contrôle de la gestion.

Évaluation des programmes — Généralités
Description: renseignements relatifs à l'évaluation des programmes, aux politiques, au mandat, aux objectifs et aux lignes directrices, y compris des évaluations individuelles de programme réalisées par des directions de secteur au sein desquelles la Direction de l'évaluation des programmes ne joue qu'un rôle consultatif. *Sujets:* évaluation des programmes — généralités; organismes, instituts, sociétés et autres ministères du gouvernement; comités et réunions; examen du sous-ministre; programme des débouchés industriels; autres évaluations; évaluation des éléments de programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'évaluation des programmes du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction de la transformation des richesses naturelles

La Direction entreprend, élabore et encourage les politiques et programmes industriels touchant l'industrie canadienne des métaux, des minéraux et des produits forestiers. Elle met en oeuvre de nouvelles méthodes et évalue l'incidence des nouvelles politiques ou initiatives sur les industries de ressources. À cette fin, elle accorde une aide directe à l'industrie, planifie et exécute des programmes destinés à améliorer le développement de ces industries au Canada, et représente l'industrie dans les conférences et séminaires tenus à l'échelle internationale.

Industries de la transformation des richesses naturelles — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au sein des organismes et des associations des secteurs public et privé, des gouvernements fédéral et provinciaux, y compris les statistiques et les ententes commerciales qui n'entrent dans aucune autre catégorie de documents. *Sujets:* industries de la transformation des richesses naturelles — généralités; coopération et liaison; coopération industrielle; organismes et associations; statistiques; ententes, négociations et traités de commerce. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la transformation des richesses naturelles du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Développement de l'industrie
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction à l'élaboration des politiques industrielles "horizontales" du gouvernement (c'est-à-dire des politiques de concurrence); au développement du secteur canadien des industries de la transformation des richesses naturelles; à l'aide aux entreprises canadiennes sous forme de subventions, de prêts et de contributions. *Sujets:* développement de l'industrie — généralités; compagnies; questions de politiques horizontales; programmes — généralités; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense; équipement pour la conservation de l'énergie — catégorie 34; Programme de conservation d'énergie pour les entreprises; investissement étranger, examen et évaluation; Programme d'aide au dessin industriel; Programme pour l'avancement de la technologie industrielle; Programme de développement des marchés d'exportation; Programme d'accroissement de la productivité: propositions spontanées en matière de recherche et de développement; Programme de l'expansion économique régionale; recherche et développement; Programme d'adaptation de l'industrie axé sur la collectivité; Programme de recherche et de développement de l'énergie industrielle. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle ou à la Direction générale de la transformation des richesses naturelles du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Produits forestiers
Description: documentation relative à la planification et à l'exécution de services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement des marchés d'exportation et le développement économique général de l'industrie des produits forestiers. *Sujets:* produits forestiers — généralités; foires, expositions, missions et visites; profils sectoriels; normes. *Remarque:* poste 3 — états présentés au moyen d'un système de traitement de textes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la transformation des richesses naturelles du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Métaux et minéraux
Description: documentation relative à la planification et à l'exécution de services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement des marchés d'exportation et le développement économique général des industries des métaux et des minéraux. *Sujets:* métaux et minéraux — généralités; foires, expositions, missions et visites; profils sectoriels; normes. *Remarque:* poste 3 — états présentés au moyen d'un système de traitment de textes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de la transformation des richesses naturelles du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Secrétariat de la petite entreprise

Le Secrétariat est chargé de l'élaboration et de l'évaluation des politiques et des programmes nationaux pour la petite entreprise. Il aide le ministre d'État à la petite entreprise à s'acquitter de ses fonctions et entretient des rapports avec les provinces et les groupes industriels au sujet de la petite entreprise. Le Secrétariat dirige certains travaux spéciaux relatifs à la petite entreprise couvrant un large éventail de domaines et entraînant la participation d'autres directions et ministères. Le Secrétariat prépare aussi des recommandations et des documents pour le Cabinet relativement à ces activités.

Secrétariat de la petite entreprise — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement du Secrétariat au sein de divers organismes et associations des secteurs public et privé, y compris la coopération et la liaison avec les gouvernements fédéral, provinciaux et étrangers. Il s'agit de documents qui ne sont compris dans aucune autre catégorie. *Sujets:* Secrétariat de la petite entreprise — généralités; lois; plaintes et demandes de renseignements; associations, comités, organismes, instituts, sociétés, et autres; exposés; programmes des Conseils d'entreprises; conférences et réunions; coopération et liaison; ressources humaines; rapports et statistiques; études et enquêtes; ententes, négociations et traités de commerce. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secrétariat de la petite entreprise du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Politique financière
Description: documentation relative à la disponibilité de capitaux et à des initiatives visant à améliorer les conditions financières offertes à la petite entreprise au Canada. *Sujets:* politique financière — généralités; marchés des capitaux; financement par capital-actions; programmes fédéraux; programmes étrangers; sources au Canada; questions fiscales; capital de risque. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secrétariat de la petite entreprise du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Projets spéciaux
Description: documentation sur les programmes et les projets spéciaux destinés à aider la petite entreprise, ainsi que sur la politique d'achat du gouverment fédéral à l'égard de la petite entreprise. *Sujets:* projets spéciaux — généralités; Programme d'intégration des diplômés à la

petite entreprise; autres programmes connexes; achat; programmes de sous-traitance. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secrétariat de la petite entreprise du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Défense de la petite entreprise
Description: les plaintes et les demandes de renseignements des petites entreprises à l'égard des règlements du gouvernement, de la paperasserie, y compris les renseignements sur les associations. *Sujets:* paperasserie et défense de la petite entreprise — généralités; ministères fédéraux et provinciaux; Chambres de commerce; associations; documents de travail; comité du Cabinet; documents généraux; conférences; dossiers des ministres; discours — relations publiques; rapports et statistiques. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secrétariat de la petite entreprise du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Groupe d'étude du financement de la petite entreprise

Le Groupe a été créé afin d'examiner l'incidence des politiques, des programmes, des institutions, des règlements et des mesures fiscales du gouvernement sur la petite entreprise et les marchés des capitaux du secteur privé.

Opérations
Description: documentation relative à l'examen des politiques, de l'aide et des programmes du gouvernement touchant la petite entreprise, y compris les études sur le financement de cette dernière au Canada et à l'étranger. *Sujets:* étude du financement de la petite entreprise — généralités; aide fédérale; organismes, associations, compagnies; financement de la petite entreprise à l'étranger; études et enquêtes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secrétariat de la petite entreprise du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction du transport de surface

La Direction contrôle et évalue les travaux d'élaboration des politiques du gouvernement sur le transport de surface et y participe; elle planifie et met en oeuvre des programmes et des services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement des marchés d'exportation et la croissance économique générale de l'industrie du transport de surface.

Transport de surface — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au sein des divers organismes et associations des secteurs public et privé, notamment les autres organisations gouvernementales, y compris des données sur la participation aux foires et missions commerciales ainsi que les enquêtes et les études sur le transport de surface, qui n'entrent dans aucune autre catégorie de documents. *Sujets:* transport de surface — généralités; associations, clubs et sociétés; comités, groupes de travail; conférences et réunions; compagnies, sociétés, entreprises; coopération et liaison; foires et expositions; coopération industrielle; missions et visites; étude de projets; projets de promotion; profils sectoriels; statistiques; tarifs et remises de droits de douane. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des transports routier, maritime et ferroviaire du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Expansion de l'industrie
Description: documentation relative aux programmes de subventions, de prêts et de contributions du Ministère destinés à aider l'industrie du transport de surface ainsi que les fabricants d'équipement dans ce secteur. *Sujets:* programmes — généralités; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense (DIP); Programme d'expansion des entreprises (PEE); Programme d'aide générale de transition (GAAP); Programme d'aide à la conception industrielle (PACI); Programme de recherche et de développement de l'énergie industrielle; Programme de modernisation de l'industrie pour l'exportation de la défense; Programme de développement des marchés d'exportation (PDME); propositions spontanées en matière de recherche et de développement (fabrication ou achat). *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des transports routier, maritime et ferroviaire du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Industries des véhicules et réseaux ferroviaires
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques sur les industries des véhicules et des pièces et sur l'industrie ferroviaire; à la planification et à la mise en oeuvre de services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement des marchés d'exportation et la croissance économique générale des industries des véhicules et de l'industrie ferroviaire. *Sujets:* industries des véhicules et réseaux ferroviaires — généralités; pièces d'automobiles; marchés; véhicules automobiles; transport urbain; chemins de fer. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des transports routier, maritime et ferroviaire du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Groupe de travail de l'automobile
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement du Groupe de travail au sein d'organismes et d'associations des secteurs public et privé, y compris des données sur l'analyse des statistiques industrielles et l'examen des questions de commerce et de commercialisation touchant l'industrie de l'après-vente automobile. *Sujets:* Groupe de travail de l'automobile — généralités; associations; analyse de l'industrie automobile; comités, conférences; réunions; compagnies, entreprises; expansion de l'industrie, marchés; statistiques; questions de commerce. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des transports routier, maritime et ferroviaire du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction de la technologie

La Direction est chargée des questions relatives à la science et à la technologie, à l'appui des objectifs industriels commerciaux. Elle formule et contrôle les politiques et les programmes afin de promouvoir la recherche et le développement industriel, l'innovation et l'utilisation de la technologie de pointe au Canada. Cette direction renseigne et conseille à ce sujet les cadres et les autres institutions fédérales. Elle administre les programmes d'aide aux universités et aux organismes sans but lucratif et représente le Ministère dans le cadre des activités interministérielles, nationales et internationales et dans les domaines scientifique et technologique.

Technologie — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au sein des divers organismes et associations des secteurs public et privés et des gouvernements fédéral, provinciaux et étrangers. Il s'agit de documents d'ordre général n'entrant dans aucune autre catégorie. *Sujets:* technologie — généralités; lois; associations, organismes, instituts, comités et sociétés; conférences et réunions; coopération et liaison, rapports et statistiques; normes et certificats; études et enquêtes; ententes, négociations et traités de commerce. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'innovation industrielle du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Programmes
Description: documentation relative à l'aide à la recherche et au développement, à la productivité, à la commercialisation et à

l'innovation dans le domaine de la science et de la technologie dans le cadre d'études commerciales internationales et de l'orientation des gestionnaires. *Sujets:* programmes — généralités; centres de technologie de pointe; centre de perfectionnement en administration internationale; Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense (DIP); Programme d'expansion des entreprises (PEE); Programme de recherche et de développement de l'énergie industrielle; centres d'innovation industrielle — généralités; associations de recherche industrielle; instituts de recherche industrielle; instituts de consultation en administration; Programme d'avancement de la technologie industrielle; études d'innovation technologique. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'innovation industrielle du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Information technique
Description: documentation relative à l'exploitation, au profit des industries canadiennes, d'une banque de données au niveau de la recherche et du développement industriels. *Sujets:* information technique — généralités; produits chimiques; électricité et électronique; énergie; industrie de la machinerie; industrie de la transformation des richessses naturelles. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'innovation industrielle du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction des textiles et des produits de consommation

La Direction contrôle et évalue les travaux d'élaboration des politiques du gouvernement sur les textiles, les vêtements, le matériel de loisir, le mobilier, la culture et l'industrie de la chaussure et y participe; elle planifie et met en oeuvre des programmes et des services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement du marché d'exportation et la croissance économique générale de l'industrie des textiles et des produits de consommation.

Bureau de la mode
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement du Bureau de la mode au niveau de l'amélioration de la qualité et de la créativité de produits canadiens de la mode; l'établissement d'une image de prestige pour la mode canadienne; la création d'un milieu qui permette d'encourager les talents canadiens. *Sujets:* administration — généralités; mode; comités; perfectionnement des dessinateurs; développement d'une image canadienne. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Textiles et produits de consommation — Généralités
Description: documentation relative aux activités et à l'engagement de la Direction au sein des divers organismes et associations des secteurs public et privé, y compris les gouvernements fédéral et provinciaux; à sa participation à des foires et à des expositions commerciales. Il s'agit aussi des normes et des statistiques sur les industries des textiles et les produits de consommation qui n'entrent dans aucune autre catégorie de documents. *Sujets:* textiles et produits de consommation — généralités; exportations et importations; foires, expositions, missions et visites; gouvernements; organismes internationaux; normes; statistiques. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Industrie du vêtement
Description: documentation relative à la planification et à la prestation des services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement des marchés d'exportation et la croissance économique générale de l'industrie du vêtement. *Sujets:* industrie du vêtement — généralités; associations; compagnies; foires, expositions, missions et visites; expansion de l'industrie; produits. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Industrie des loisirs
Description: documentation relative à la planification et à la prestation des services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement des marchés d'exportation et la croissance économique générale de l'industrie des loisirs. *Sujets:* industrie des loisirs — généralités; associations; programmes du livre; compagnies; foires et expositions; missions et visites; produits. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des produits alimentaires et des produits de consommation du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Industrie des meubles
Description: documentation relative à la planification et à la prestation des services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement des marchés d'exportation et la croissance économique générale de l'industrie des meubles. *Sujets:* industrie des meubles — généralités; foires et expositions; missions et visites; produits. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des produits alimentaires et des produits de consommation du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Industrie de la chaussure
Description: documentation relative à la planification et à la prestation des services et de l'aide destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement des marchés d'exportation et la croissance économique générale de l'industrie de la chaussure. *Sujets:* industrie de la chaussure — généralités; associations; compagnies; foires et missions; Institut canadien du cuir et de la chaussure; bourses d'étude en conception de la chaussure; règlements du redressement des industries de la chaussure et du tannage; produits. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Industrie des textiles
Description: documentation relative à la planification et à la prestation des services destinés à promouvoir l'établissement, l'amélioration, la rentabilité, le développement des marchés d'exportation et la croissance économique générale de l'industrie des textiles. *Sujets:* industrie des textiles — généralités; associations; compagnies; foires, expositions, missions et visites; produits. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Coordination et analyse de la politique
Description: documentation relative aux politiques et aux questions spéciales qui influent sur l'activité économique des industries des textiles et des produits de consommation. *Sujets:* coordination et analyse de la politique — généralités; lois, relations et traités; processus de consultation; industrie et commerce; questions horizontales; propositions et stratégies. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Programmes
Description: documentation relative à l'aide du gouvernement aux industries des textiles et des produits de consommation, sous forme de subventions, de prêts et de contributions. *Sujets:* programmes — généralités; Programme d'expansion des entreprises; Programme de

redressement des industries de la chaussure et du tannage; Programme d'aide générale de transition; Programme d'avancement de la technologie industrielle; Programme de développement des marchés d'exportation. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Bureau de l'adaptation industrielle du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Documents de l'ancien ministère de l'Expansion économique régionale

Direction de l'analyse et de la liaison

La Direction comprend trois divisions: la Division de l'analyse du développement économique qui est responsable des analyses économiques et sociales à l'échelle interrégionale, la Division de l'analyse des politiques qui détermine et évalue les grandes questions de développement économique régional et la Division de l'analyse des programmes et de la liaison chargée de contrôler les initiatives proposées par les régions quant à leur incidence à l'échelle nationale ou interrégionale et d'établir la liaison tant au sein du ministère qu'avec d'autres ministères en vue d'assurer l'uniformité politique.

Liaison et séances de breffage
Description: renseignements sur les liaisons externes et interministérielles et sur les séances habituelles de breffage au ministre et à la haute direction. *Sujets:* programmes, rapports et critiques des autres ministères fédéraux; participation à des comités d'autres ministères fédéraux; liaison externe; perspectives industrielles à l'étranger. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des petites entreprises et des projets spéciaux et au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Analyse des programmes ministériels
Description: renseignements sur l'analyse des programmes du ministère de l'Expansion économique régionale. *Sujets:* projets du Cap-Breton; accords de partage des frais aux termes des ententes-cadres de développement; adaptation et développement industriels; évaluation des programmes; rapports sur les ententes auxiliaires; disparités régionales; dépenses du ministère de l'Expansion économique régionale par district électoral; programmes relatifs aux autochtones; projets régionaux. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des petites entreprises et des projets spéciaux, au Secteur des politiques et à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Mesures de suivi concernant les aspects politique et législatif découlant de la Stratégie globale
Description: renseignements sur la planification stratégique et tactique et l'élaboration de lois, de politiques et de programmes détaillés. *Sujets:* obstacles régionaux; fonds du développement régional; stratégie globale; avantages retirés par les Indiens des projets de création d'emplois et de développement régional du gouvernement fédéral; développement économique communautaire et rural; programme d'aide aux entreprises; aide au développement économique local (ADEL); révision de la législation; constitution. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Adaptation des politiques des autres ministères fédéraux
Description: renseignements portant sur des séances de breffage importantes du Comité du Cabinet chargé du développement économique et la participation à des comités interministériels. *Sujets:* achat du nouveau chasseur; Programme des frégates canadiennes de patrouille; fonds consacré à la création d'emplois; achats gouvernementaux; Îles-de-la-Madeleine, politique relative à la construction navale; Programme des retombées industrielles; initiatives touchant les petites entreprises; industrie de la pétrochimie. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Stratégies régionales
Description: renseignements sur des activités visant à coordonner la préparation des stratégies fédérales et ministérielles de développement régional, et à y participer. *Sujets:* stratégies globales; stratégies régionales; consultation sur l'énergie avec les régions; stratégies provinciales de développement économique. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des petites entreprises et des projets spéciaux et au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Projets analytiques
Description: renseignements sur les principaux projets analytiques servant de base à l'élaboration des politiques et à la liaison interministérielle. *Sujets:* dépenses fiscales; analyse des écarts du marché du travail; projets visant à promouvoir l'expansion de la technologie de pointe dans les régions du Canada; autochtones; liens; projets de développement local; analyses regroupées; projets d'envergure; analyse de la demande énergétique. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Coordination des données
Description: renseignements sur des activités visant à mettre au point et à tenir à jour une base de données sur les statistiques régionales et à fournir une analyse à l'administration centrale, aux bureaux régionaux, à d'autres ministères et aux autres clients. *Sujets:* différences dans le revenu réel par région et par profession; inventaire des données provinciales et régionales; changements dans les investissements, par région; mises à pied dans les localités de l'Ontario; possibilités d'emploi en Ontario; COMDAT 80; statistiques sur les faillites; emploi et chômage par province, par sexe et par groupe d'âge; taux de migration par âge et par sexe; autorisation de la banque de données; politique statistique. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au Secteur des politiques du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction des subventions à l'industrie — Division de la planification opérationnelle

La Division offre des services d'orientation dans le domaine de la planification et de la mise en application du Programme de subventions au développement régional (PSDR), ainsi que des conseils de nature politique sur des questions industrielles touchant le ministère de l'Expansion économique régionale ou d'autres ministères et elle émet des directives opérationnelles au sujet du Programme de subventions et veille à ce que le Programme soit mis en application uniformément dans tout le pays.

Subventions
Description: renseignements au sujet de la planification et de l'application du Programme de subventions au développement régional (PSDR) et des conseils politiques sur des questions de subventions industrielles touchant le ministère de l'Expansion industrielle et d'autres ministères. *Sujets:* politique; directives de fonctionnement; révisions législatives; régions désignées; promotion industrielle; demandes d'aide; système de données sur les subventions du ministère (SDSM) donnant les détails du traitement des demandes individuelles de subventions; double dépréciation des nouveaux produits. *Classement:* système informatisé (SDSM) établi par les compagnies selon le nom, la province, l'emplacement et la

classification industrielle normalisée. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations et aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Subventions — Planification opérationnelle
Description: renseignements au sujet de l'élaboration, la mise en oeuvre, la surveillance, l'évaluation et la modification du système décentralisé de subventions. *Sujets:* recherche, enquêtes et études sur l'impact qu'ont les programmes de subventions, les projets terminés, rejetés ou interrompus, les placements en actions; évaluation des politiques industrielles; propositions de programmes; surveillance des programmes; évaluation des programmes; programmes de crédit d'impôt spécial à l'investissement. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations et aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Division de l'évaluation des subventions et des garanties de prêts

La Division revoit les dossiers les cas de subventions, y compris les garanties de prêts, et est responsable de toutes les mesures de recouvrement, y compris les cas de subventions qui n'ont pas respecté les exigences statutaires ou autres conditions.

Dossiers de cas de subventions
Description: renseignements au sujet des demandes de subventions et de subventions au développement remboursables de particuliers, à partir de la demande initiale jusqu'à la décision finale. *Sujets:* formules de demande; lettres d'offre; lettres d'approbation; lettres de refus; rapports sur l'état d'avancement; rapports de vérification; décisions; correspondance avec le requérant; autres sources d'information. *Remarque:* les dossiers individuels de cas aux termes de la *Loi sur les subventions au développement régional* (LSDR) sont créés et conservés dans les bureaux provinciaux où la demande est faite. Les dossiers individuels de cas aux termes de l'ancienne *Loi stimulant le développement de certaines régions* (LSDCR) sont conservés à l'administration centrale. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations et aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Subventions — Garanties de prêts
Description: renseignements au sujet des prêts aux industries accordés par certaines institutions de prêt et garantis par le ministère. *Sujets:* politique; projets subventionnés par les gouvernements provinciaux; institutions de prêt; requérants éventuels; dossiers individuels de cas de garanties de prêts, y compris les formules de demande, les rapports sur l'état d'avancement et la correspondance avec les requérants; résumés et rapports sur les garanties de prêts. *Remarque:* les dossiers individuels des cas de garanties de prêts sont créés et conservés à l'administration centrale. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations et aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Subventions — Recouvrement
Description: renseignements au sujet du recouvrement des dettes envers la Couronne découlant d'infractions à la *Loi sur les subventions au développement régional* (LSDR) ou à la *Loi de recouvrement des subventions remboursables*. *Sujets:* radiation des dettes envers la Couronne; rapports et résumés statistiques de la charge des cas de recouvrements aux termes de la LSDR et de la LSDCR. *Remarque:* la correspondance touchant des cas individuels de recouvrement est conservée dans les dossiers de cas de subventions, dans les bureaux provinciaux. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations et aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Conseil consultatif des subventions au développement régional
Description: renseignements touchant les recommandations faites au ministre au sujet des directives, des lignes directrices et d'autres instruments utilisés pour administrer et évaluer le programme individuel de subventions, le règlement de certaines demandes de garanties de prêts et le traitement de certaines demandes de subventions. *Sujets:* ordres du jour et procès-verbaux des réunions, directives et méthodes de fonctionnement; rapports hebdomadaires sur l'état d'avancement. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Groupe consultatif sur le programme de modernisation de l'industrie des pâtes et papiers
Description: renseignements au sujet de la révision, avant l'approbation ministérielle, de toutes les subventions recommandées par le comité de gestion mixte fédéral-provincial chargé d'administrer la mise en oeuvre de chaque entente auxiliaire sur la modernisation de l'industrie des pâtes et papiers. *Sujets:* ordres du jour et procès-verbaux des réunions; directives et méthodes de fonctionnement; rapports de recommandations du comité de gestion; rapports sommaires sur l'administration. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale de l'élaboration des programmes et opérations du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Direction de l'étude des projets et de l'évaluation des programmes

La Direction est responsable de l'évaluation commerciale, financière et économique d'importantes initiatives régionales. Des équipes de projets composées de spécialistes des finances, de la commercialisation et des affaires, et provenant de la direction ou de divers organismes du secteur privé, ainsi que d'économistes spécialisés dans l'évaluation de l'incidence économique des grands projets effectuent cette analyse. Les études sur les usines d'acier semi-fini en Nouvelle-Écosse, sur la modernisation des industries des pâtes et papiers dans tout le Canada, sur l'exploitation des mines de charbon en Colombie-Britannique ou sur une raffinerie de zinc au Nouveau-Brunswick illustrent bien le genre de travail qu'effectue cette direction.

Dossiers des projets
Description: renseignements au sujet des projets de nature industrielle en cours. *Sujets:* correspondance générale; réunions; étape de la proposition; étape de l'évaluation; analyse financière; analyses et rapports économiques de projets comme ceux sur les forêts du Manitoba, l'énergie de l'Atlantique, l'évaluation de l'acier de la Saskatchewan. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, à la Direction générale des petites entreprises et des projets spéciaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole (ARDA) troisième entente (01/04/1970 et 31/03/1975)

La *Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole* recherche, élabore, met en oeuvre et finance des programmes visant à utiliser les terres de façon plus efficace, à préserver et à exploiter les ressources en sol et en eau des régions rurales et à créer de nouvelles possibilités pour augmenter le revenu et les emplois et améliorer les conditions de vie des populations rurales.

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Entente Canada — Terre-Neuve sur l'aménagement rural (du 01/04/1970 au 31/03/1975)
Description: renseignements au sujet de l'aide au développement des pêches grâce à l'utilisation et l'exploitation plus efficaces des terres rurales, l'aménagement hydraulique et la conservation des approvisionnements en eau, l'amélioration des sols et l'aide aux personnes ayant des problèmes d'adaptation. *Sujets:* comité conjoint ARDA; aide à l'agriculture et amélioration des terres agricoles; autres activités dans les secteurs primaire et manufacturier; tourisme, loisirs et faune; conservation des sols et des eaux; autres programmes; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente Canada — Nouvelle-Écosse sur l'aménagement rural (du 01/04/1970 au 31/05/1975)
Description: renseignements au sujet de la création de nouvelles possibilitiés pour augmenter les niveaux du revenu et de l'emploi des gens, l'utilisation et l'exploitation plus efficaces des terres rurales, l'aménagement hydraulique et la conservation des approvisionnements en eau, l'amélioration des sols et l'aide aux personnes ayant des problèmes d'adaptation. *Sujets:* comité conjoint ARDA; appui à l'agriculture et amélioration des terres agricoles; autres activités dans les secteurs primaire et manufacturier; tourisme, loisirs et faune; conservation des sols et des eaux; autres programmes; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente Canada — Nouveau-Brunswick sur l'aménagement rural (du 01/04/1970 au 31/03/1975)
Description: renseignements au sujet de la création de nouvelles possibilités pour augmenter les niveaux du revenu et de l'emploi des gens, l'utilisation et l'exploitation plus efficaces des terres rurales, l'aménagement hydraulique et la conservation des approvisionnements en eau, l'amélioration des sols et l'aide aux personnes ayant des problèmes d'adaptation. *Sujets:* comité conjoint ARDA; aide à l'agriculture et amélioration des terres agricoles; autres activités dans les secteurs primaire et manufacturier; tourisme, loisirs et faune; conservation des sols et des eaux; autres programmes; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente Canada — Québec sur l'aménagement rural (du 01/04/1970 au 31/03/1975)
Description: renseignements au sujet de la rationalisation et l'utilisation des terres, la conservation et l'exploitation des ressources en eau et en terre, la création de nouvelles possibilités d'emploi, l'augmentation des revenus et l'amélioration des conditions de vie des populations rurales. *Sujets:* comité de développement; comité de la performance; programmes sur l'agriculture, les forêts, l'exploitation des mines; infrastructure industrielle; aide technique; dossiers individuels des projets dans le cadre de chaque programme. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente Canada — Ontario sur l'aménagement rural (du 01/04/1970 au 31/03/1975 et du 01/04/1975 au 31/03/1977)
Description: renseignements au sujet du développement économique et l'atténuation des désavantages sociaux et économiques dans certaines régions rurales de la province. *Sujets:* comité conjoint ARDA; recherche; utilisation des terres et adaptation agricole; relèvement; services auxiliaires d'aménagement rural; autres possibilités d'emplois et de revenus; services d'information; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouve maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente Canada — Manitoba sur l'aménagement rural (du 01/04/1970 au 31/03/1975 et du 01/04/1975 au 31/03/1977)
Description: renseignements au sujet de la création de nouvelles possibilités en vue d'augmenter les niveaux de revenu et d'emploi des gens, l'utilisation et l'exploitation plus efficaces des terres rurales, l'aménagement hydraulique et la conservation des approvisionnements en eau, l'amélioration des sols et l'aide aux personnes ayant des problèmes d'adaptation. *Sujets:* comité conjoint ARDA; diversification des exploitations agricoles; affaires communautaires; services d'adduction d'eau pour les exploitations agricoles; bassin hydrographique de Wilson Creek; cliniques vétérinaires; programme exhaustif de conservation des ressources en sol et en eau; explorations hydrogéologiques; gestion des prés pour les moutons; recherche sur l'alimentation d'une nappe souterraine; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre du programme. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente Canada — Saskatchewan sur l'aménagement rural (du 01/04/1970 au 31/03/1975 et du 01/04/1975 au 31/03/1977)
Description: renseignements au sujet de la création de nouvelles possibilités pour augmenter les niveaux de revenu et d'emploi des gens, l'utilisation et l'exploitation plus efficaces des terres rurales, l'aménagement hydraulique et la conservation des approvisionnements en eau, l'amélioration des sols et l'aide aux personnes ayant des problèmes d'adaptation. *Sujets:* comité conjoint ARDA; utilisation des terres; aménagement hydraulique; épanouissement humain; augmentation des troupeaux; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre du programme. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente Canada — Alberta sur l'aménagement rural (du 01/04/1970 au 31/03/75 et du 01/04/75 au 31/03/77)
Description: renseignements au sujet de la création de nouvelles possibilités pour augmenter les niveaux de revenu et d'emploi des gens, l'utilisation et l'exploitation plus efficaces des terres rurales, l'aménagement hydraulique et la conservation des approvisionnements en eau, l'amélioration des sols et l'aide aux personnes ayant des problèmes d'adaptation. *Sujets:* comité conjoint ARDA; amélioration des pâturages privés; aménagement de réserves de pâturages; amélioration des cultures fourragères; alimentation en eau du bétail; cliniques vétérinaires; réaffectation des terres; amélioration des terres forestières; information rurale; recherche sur la commercialisation; évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre du programme. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente Canada — Colombie-Britannique sur l'aménagement rural (du 01/04/1970 au 31/03/1975 et du 01/04/1975 au 31/03/1977)
Description: renseignements au sujet de la création de nouvelles possibilités pour augmenter les niveaux de revenu et d'emploi des gens, l'utilisation et l'exploitation plus efficaces des terres rurales, l'aménagement hydraulique et la conservation des approvisionnements en eau, l'amélioration des sols et l'aide aux personnes ayant des problèmes d'adaptation. *Sujets:* comité conjoint ARDA; recherche; utilisation des terres et adaptation des exploitations agricoles; services de formation en aménagement rural; conservation des ressources en sol et en eau; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre du programme. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole (ARDA) — Entente spéciale

Les ententes spéciales en vertu de la *Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole* regroupent des programmes spéciaux devant permettre aux populations rurales, et tout particulièrement aux autochtones, de profiter des programmes de développement rural en matière d'augmentation de l'emploi et d'amélioration des revenus et des conditions de vie en général.

Entente spéciale Canada — Manitoba sur l'aménagement rural (du 01/04/1971 au 31/03/1985)

Description: renseignements au sujet de la recherche, l'élaboration, la mise en oeuvre et le financement de programmes et de projets visant à améliorer les conditions de vie et à créer de nouvelles possibilités pour augmenter les revenus et l'emploi des populations rurales, particulièrement des collectivités autochtones. *Sujets:* comité des ententes spéciales ARDA; programme touchant les collectivités rurales isolées; programme de formation axé sur les emplois locaux; programme des activités de production du secteur primaire; programme des entreprises commerciales; administration; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre de ces programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente spéciale Canada — Saskatchewan sur l'aménagement rural (du 01/04/1971 au 31/03/1982)

Description: renseignements au sujet de la recherche, l'élaboration, la mise en oeuvre et le financement de programmes et de projets visant à améliorer les conditions de vie et à créer de nouvelles possibilités pour augmenter les revenus et l'emploi des populations rurales, particulièrement des collectivités autochtones. *Sujets:* comité des ententes spéciales ARDA; programme sur les collectivités rurales isolées; programme de formation axé sur les emplois locaux; programme des activités de production du secteur primaire; programme des entreprises commerciales; administration; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes; mesures d'adaptation sociale; infrastructure connexe. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente spéciale Canada — Colombie-Britannique sur l'aménagement rural (du 01/04/1971 au 31/03/1982)

Description: renseignements au sujet de la recherche, l'élaboration, la mise en oeuvre et le financement de programmes et de projets visant à améliorer les conditions de vie et à créer de nouvelles possibilités pour augmenter les revenus et l'emploi des populations rurales, particulièrement des collectivités autochtones. *Sujets:* comité des ententes spéciales ARDA; programme sur les collectivités rurales isolées; programme de formation axé sur les emplois de la région; programme des activités de production du secteur primaire; programme des entreprises commerciales; administration; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente spéciale Canada — Yukon sur l'aménagement rural (du 05/06/1978 au 31/03/1982)

Description: renseignements au sujet de la recherche, l'élaboration, la mise en oeuvre et le financement de programmes et de projets visant à améliorer les conditions de vie et à créer de nouvelles possibilités pour augmenter les revenus et l'emploi des populations rurales, particulièrement des collectivités autochtones. *Sujets:* comité des ententes spéciales ARDA; programme sur l'infrastructure connexe; programme de mesures d'adaptation sociale; programme des activités de production du secteur primaire; programme des entreprises commerciales; administration; dossiers individuels de cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente Canada — Territoires du Nord-Ouest sur l'aménagement rural (du 16/06/1977 au 31/03/1982)

Description: renseignements au sujet de la recherche, l'élaboration, la mise en oeuvre et le financement de programmes et de projets visant à améliorer les conditions de vie et à créer de nouvelles possibilités pour augmenter les revenus et l'emploi des populations rurales, particulièrement des collectivités autochtones. *Sujets:* comité des ententes spéciales ARDA; programme d'infrastructure connexe; programme de mesures d'adaptation sociale; programme des activités de production du secteur primaire; programme des entreprises commerciales; administration; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente-cadre de développement Canada — Alberta

Cette entente a pour but d'améliorer les possibilités d'emploi productif et de faciliter l'accès à ces possibilités dans les zones ou les secteurs économiques de l'Alberta qui, comparativement aux autres zones ou secteurs de la province, nécessitent des mesures spéciales afin de se développer au maximum, de promouvoir un développement équilibré entre les zones de l'Alberta, de favoriser la répartition équitable des avantages qui en découleront et d'appuyer les initiatives prioritaires provinciales dans le domaine du développement socio-économique.

Entente auxiliaire sur les transports dans les terres septentrionales (du 28/08/1974 au 31/03/1975)

Description: renseignements sur l'amélioration de certaines routes et d'autres services publics desservant les localités et les régions isolées qui ont manifestement un potentiel élevé d'exploitation des ressources. *Sujets:* comité conjoint; réfection des routes; construction de ponts; clarification des droits de passage; amélioration des terrains d'aviation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les transports dans les terres septentrionales (du 21/01/1976 au 31/03/1976)

Description: renseignements sur l'aide financière accordée pour des travaux d'amélioration d'installations de transport pour appuyer le développement industriel et socio-économique et favoriser l'aménagement d'un réseau national efficace des transports. *Sujets:* comité conjoint; nouvelles constructions et parachèvement de routes et de ponts; construction de terrains d'aviation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'aide au traitement des produits alimentaires (du 11/03/1975 au 30/06/1981)

Description: renseignements sur des activités visant à renforcer la viabilité économique des petites agglomérations rurales, à activer le traitement des produits alimentaires qui occupent ou pourraient occuper une place concurrentielle sur les marchés national et étranger et à améliorer la qualité de la vie et le revenu net des populations rurales. *Sujets:* comite conjoint; programme d'aide au développement; services techniques et d'information; programme d'expansion de l'industrie des moutons; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents

de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire provisoire sur le nord de l'Alberta (du 01/04/1974 au 31/03/1978)
Description: renseignements sur des activités visant à donner aux habitants du nord de l'Alberta le choix et la possibilité de collaborer et de participer au développement de la région, à ranimer le milieu social et culturel, à améliorer les infrastructures communautaires et les services requis et à favoriser le développement ordonné du nord de l'Alberta. *Sujets:* comité conjoint; amélioration de la qualité de la vie et des services communautaires; développement économique communautaire; planification et gestion; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les transports dans les terres septentrionales, 1976-1979 (du 01/04/1976 au 31/03/1979)
Description: renseignements sur le financement de travaux d'amélioration de certaines installations de transport pour appuyer le développement économique et socio-économique et pour favoriser l'aménagement d'un réseau national efficace de transports. *Sujets:* comité conjoint; construction de routes et de ponts; construction de terrains d'aviation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le nord de l'Alberta (du 01/04/1977 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur des activités visant à offrir aux habitants du nord de l'Alberta le choix et la possibilité de contribuer et de participer au développement de la région, à mettre en place les commodités sociales et culturelles, à améliorer l'infrastructure communautaire et les services requis et à favoriser un développement ordonné du nord de l'Alberta. *Sujets:* comité conjoint; épanouissement humain; services et installations communautaires; services et installations communautaires (réserves indiennes); adaptation sociale et perfectionnement; développement économique communautaire; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'aide au traitement des produits alimentaires (du 19/08/1981 au 31/03/1984)
Description: renseignements sur des activités visant à renforcer la viabilité économique des petites agglomérations rurales, à activer le traitement des produits alimentaires qui occupent ou pourraient occuper une place concurrentielle et à améliorer la qualité de la vie et le revenu net des populations rurales. *Sujets:* comité conjoint; aide au développement; aide aux installations de recherche et de développement; services techniques et d'information; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente-cadre de développement Canada — Colombie-Britannique

Cette entente vise à accroître les possibilités d'emploi productif et à en favoriser l'accès dans des zones ou secteurs économiques de la Colombie-Britannique qui, par rapport à d'autres zones ou secteurs de la province, nécessitent des mesures spéciales pour réaliser leur plein développement, à promouvoir le développement équilibré des diverses zones de la province et à favoriser la répartition équitable des avantages qui en découlent.

Entente auxiliaire sur les routes dans les terres septentrionales (du 28/08/1974 au 31/03/1975)
Description: renseignements sur des travaux d'amélioration de certaines routes desservant les zones et les collectivités isolées offrant de nombreuses possibilités de mise en valeur des ressources. *Sujets:* comité conjoint; construction de routes; projets de construction de routes; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le Fort Nelson (du 23/09/1975 au 31/03/1978)
Description: renseignements sur l'aide accordée pour atténuer les graves problèmes économiques et sociaux que connaît la localité de Fort Nelson. *Sujets:* comité de mise en oeuvre; amélioration du réseau d'adduction d'eau; amélioration du réseau d'égout; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les routes des terres septentrionales (du 12/02/1976 au 31/03/1976)
Description: renseignements sur des activités visant à améliorer l'accès par la route aux régions qui offrent des possibilités de mise en valeur des ressources et à rendre plus efficace le réseau de transport du nord de la Colombie-Britannique. *Sujets:* comité conjoint; routes de Prince-George à Fort Saint John, de Kitwanga à Watson Lake, de Terrace à Prince-Rupert; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les possibilités de mise en valeur des ressources houillères du Nord-Est (du 28/01/1977 au 31/03/1977 et du 01/04/1977 au 31/03/1980)
Description: renseignements sur des activités visant à déterminer et à évaluer l'importance économique des ressources houillères, les solutions possibles en matière de transport, les exigences en matière de protection de l'environnement, les incidences financières, les besoins en main-d'oeuvre et en formation et l'essor économique déclenché dans d'autres secteurs. *Sujets:* comité de gestion; ressources en charbon; transports; études écologiques; aménagements urbains et développement communautaire; main-d'oeuvre et ressources humaines; analyses économiques et financières; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les routes septentrionales (du 01/04/1976 au 31/03/1979)
Description: renseignements sur l'amélioration de l'accès par la route aux régions qui offrent des possibilités de mise en valeur des ressources. *Sujets:* comité conjoint; construction de routes et de ponts; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement industriel (du 08/07/1977 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur des activités visant à encourager une plus grande diversification sectorielle et spatiale des activités économiques dans la province de la Colombie-Britannique. *Sujets:* commission du développement industriel; recherche; développement industriel communautaire; aide industrielle; information; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent

maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement agricole et rural (du 01/08/1977 au 31/07/1982)
Description: renseignements sur des activités visant à recenser et exploiter des projets reliés au développement agricole et rural, à étendre la base de l'emploi aux secteurs de l'industrie agricole et de l'industrie de la transformation des produits alimentaires et à améliorer la rentabilité des industries existantes et leur capacité de croissance. *Sujets:* comité de gestion; recherche, planification, formation et promotion commerciale; gestion coordonnée des ressources; mise en valeur des ressources primaires; services de soutien et développement communautaire; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement de l'industrie des voyages (du 17/10/1978 au 17/10/1983)
Description: renseignements sur des projets visant à planifier l'utilisation des ressources inexploitées et nouvelles, à créer des possibilités d'emploi, à favoriser la croissance et le développement de l'industrie des voyages, à stimuler, encourager et augmenter les voyages et les vacances à l'intérieur de la Colombie-Britannique et à élaborer une stratégie à long terme pour l'industrie des voyages. *Sujets:* comité de gestion; études et planification de l'industrie des voyages; organisation de l'industrie des voyages; amélioration de l'industrie des voyages; stimulants de voyages; établissements de ski et installations connexes; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la gestion forestière intensive (du 17/05/1979 au 31/03/1984)
Description: renseignements sur des activités visant à assurer à long terme la viabilité du secteur forestier, à raffermir le potentiel de création d'emplois des ressources forestières, à accroître le rendement en bois des forêts provinciales et à assurer le maintien et l'augmentation du taux annuel de récolte de bois comme ressource renouvelable. *Sujets:* comité de gestion; reboisement; espacement des jeunes arbres; fertilisation; protection des forêts; contrats de mise en oeuvre; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la route d'accès à l'Île Ridley (du 26/11/1980 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur la construction d'une route industrielle donnant accès au port qu'on prévoit construire sur l'Île Ridley, pour les marchandises en vrac, ce qui favorisera le développement économique. *Sujets:* comité de gestion; construction de la route d'accès et d'un viaduc ferroviaire; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente-cadre de développement Canada — Manitoba

Cette entente a pour but d'accroître les possibilités d'emploi et les revenus partout au Manitoba afin que les gens puissent résider dans la région de leur choix tout en bénéficiant de conditions de vie améliorées et de favoriser le développement socio-économique de la partie septentrionale du Manitoba afin de fournir aux habitants de cette région des choix réels et des possibilités de contribuer au développement économique et d'en bénéficier, de conserver leur mode de vie avec plus de détermination et de fierté et, enfin, de participer à l'utilisation rationnelle des ressources naturelles.

Entente auxiliaire provisoire sur les terres septentrionales (du 05/06/1974 au 31/03/1976)
Description: renseignements sur l'élaboration et la négociation d'une stratégie de développement à long terme et la mise en oeuvre de certains programmes et projets. *Sujets:* comité de liaison; épanouissement humain et services communautaires; exploitation des ressources et développement économique communautaire; transports et communications; planification et mise en oeuvre; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la planification (du 11/03/1975 au 31/03/1977)
Description: renseignements sur les études servant à identifier et à analyser des possibilités de développement économique et socio-économique au Manitoba et, au besoin, sur des travaux de planification afin d'élaborer des stratégies, des programmes et des ententes auxiliaires. *Sujets:* comité de gestion; exercice financier; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'exploration et l'exploitation minérales (du 10/04/1975 au 31/03/1975)
Description: renseignements sur la gestion efficace des travaux d'exploration au Manitoba et l'aide accordée en vue de les maintenir à un niveau acceptable. *Sujets:* comité de gestion; exploration des minéraux métalliques communs; exploration de reconnaissance de l'uranium; levés régionaux et évaluation; évaluation des minéraux industriels; exploration des minéraux de pegmatite; analyse de l'exploitation minérale; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les terres septentrionales du Manitoba (du 01/04/1976 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur des mesures visant à offrir aux habitants de la région la possibilité de contribuer et de participer au développement du nord du Manitoba, à leur offrir l'occasion de préserver leur mode de vie et à favoriser l'utilisation rationnelle des ressources naturelles tout en mettant en application des mesures de conservation des ressources. *Sujets:* exploitation des ressources et développement économique communautaire; épanouissement humain et services communautaires; transports et communications; coordination et recherche pratique expérimentale; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement industriel (du 01/04/1975 au 31/03/1983)
Description: renseignements sur la promotion des activités industrielles, le développement des industries à l'égard desquelles le Manitoba occupe une place favorable et l'aide aux industries qui offrent des salaires élevés et des emplois à long terme stables. *Sujets:* comité de gestion; processus industriel; aide industrielle; infrastructure industrielle; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement touristique (du 01/04/1979 au 31/03/1983)

Description: renseignements sur la consolidation et la mise en valeur des lieux de destination touristique et l'amélioration de la productivité de l'industrie. *Sujets:* comité de gestion; destinations; mesures de productivité; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la production des cultures à forte valeur ajoutée (du 01/04/1979 au 31/03/1984)
Description: renseignements sur l'augmentation de la production économique des cultures à forte valeur ajoutée, l'amélioration de l'efficacité de l'industrie de la viande de boucherie et les services commerciaux et la transformation des produits agricoles. *Sujets:* comité de mise en oeuvre; enquêtes et évaluation; cultures spéciales; produits de l'élevage; mesures de productivité connexes; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'aménagement hydraulique aux fins d'expansion économique régionale et de lutte contre la sécheresse (du 30/05/1979 au 31/03/1984)
Description: renseignements sur des projets visant à rehausser le potentiel de développement économique et socio-éconowmqiue du Manitoba en atténuant les contraintes qu'imposent à la performance économique les pénuries d'eau et les sécheresses périodiques. *Sujets:* groupe de gestion; études sur la lutte contre la sécheresse; enquêtes sur la gestion des ressources hydrauliques; enquêtes sur l'approvisionnement en eau; projets d'approvisionnement en eau à fins multiples; projets des infra-régions; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès a l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le centre-ville de Winnipeg (du 04/09/81 au 31/03/1986)
Description: renseignements sur des projets visant à promouvoir les possibilités d'emploi, à favoriser le développement industriel, commercial et résidentiel, à revitaliser le centre-ville et à faciliter la participation des résidents aux possibilités de développment. *Sujets:* comité d'orientation; comité de gestion; emploi et action positive; logement; rénovation de quartiers; installations et services communautaires; aménagement industriel du quartier de l'avenue Logan; réaménagement du côté nord de l'avenue Portage; gares de triage du CN situées à l'est; aménagement du centre historique de Winnipeg; aménagement de quartiers entourant certaines artères principales; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Ententes et programmes divers — Canada — Manitoba

Ces programmes ou ententes visent à résoudre certains problèmes de nature restreinte ou particuliers à certaines régions du pays.

Entente sur Gimli (du 01/09/1971 au 30/11/1973)
Description: renseignements sur l'aide accordée par le gouvernement du Canada au gouvernement de la province du Manitoba pour l'aménagement de l'ancienne base des Forces armées à Gimli en un parc industriel et l'installation d'un complexe récréatif important dans la région de Gimli. *Sujets:* comité de liaison; marina; village de pêche; parc de roulottes; amélioration de la ville; attractions culturelles et historiques; aménagements lacustres; installations complémentaires; direction des projets; hôtel Minerva; pavillons et entrepôts du parc; club nautique; tables à pique-nique; bibliothèque et centre d'interprétation; musée; panneaux et publicité; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente-cadre de développement Canada — Nouveau-Brunswick

Cette entente a pour but de réduire l'écart qui sépare la province et l'ensemble du Canada pour ce qui est du revenu gagné par personne et d'accroître les revenus personnels tout en diminuant le mouvement d'émigration nette. Pour atteindre ces objectifs, la stratégie de développement vise à accélérer la croissance de la production provinciale en haussant la productivité, à augmenter le nombre de possibilités d'emplois viables et à favoriser la formation d'une main-d'oeuvre qualifiée dans plusieurs domaines.

Entente auxiliaire 1974-1975 sur les routes (du 24/06/1974 au 31/03/1975)
Description: renseignements sur un programme qui prévoit le financement de projets de construction routière. *Sujets:* comité de gestion; Campbellton — route d'évitement de Dalhousie; route d'évitement de Bathurst à Belledune; Shediac (vers le nord) — route 11;routes de Shediac à Moncton, de Caraquet au pont de Chatham, et autres tronçons de nouvelles routes; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les forêts (du15/10/1974 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur l'élaboration d'un programme complet d'exploitation forestière s'appliquant à toute la province et visant à augmenter la production de bois d'oeuvre de qualité supérieure et à développer l'industrie de transformation du bois. *Sujets:* comité de gestion; gestion forestière; utilisation des ressources; perfectionnement de la main-d'oeuvre; administration; projet-pilote; exploitation des ressources et embauche accélérée; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le village historique de King's Landing (du 17/02/1975 au 31/03/1977)
Description: renseignements sur un programme qui a pour but de financer le parachèvement du village historique de King's Landing en vue d'aider la province à tirer de meilleurs avantages économiques et socio-économiques du secteur touristique. *Sujets:* comité de gestion; parachèvement du village historique; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes *Note de l'accès l'information:* les documents de cette cacatégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement industriel (du 17/02/1975 au 31/02/1980)
Description: renseignements sur la participation conjointe à des mesures visant l'expansion, la diversification et le raffermissement des secteurs provinciaux de la fabrication et de la transformation. *Sujets:* comité de gestion; planification du développement industriel; développement industriel régional; aide à l'industrie de la fabrication; infrastructures industrielles; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les grandes artères de Saint-John et de Moncton (du 17/02/1975 au 31/03/1981)

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Description: renseignements sur le parachèvement des travaux, entrepris aux termes d'ententes précédentes sur les zones spéciales, qui permettront d'améliorer le transport des marchandises et des passagers dans Saint-John et dans Moncton. *Sujets:* comité de gestion; route à priorité de Saint-John; boulevard Wheeler et route de Shediac; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le projet-pilote de la région de Kent (du 17/02/1975 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur un projet-pilote visant à aider les résidents de la région de Kent à élaborer et à mettre en oeuvre des projets dans les secteurs des pêches, des forêts, de l'agriculture, de la fabrication axée sur les ressources, du tourisme et des loisirs afin d'augmenter les possibilités de revenus et d'emplois dans la région. *Sujets:* comité de gestion; exploitation des ressources et appui technique; infrastructures; administration du programme; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement agricole (du 17/02/1975 au 31/03/1978)
Description: renseignements sur la participation conjointe à des activités visant à tirer les meilleurs avantages économiques et socio-économiques des ressources agricoles du Nouveau-Brunswick. *Sujets:* comité de gestion; planification et développement; possibilités de développement; développement de l'esprit d'initiative; programme d'appui à la mise en oeuvre; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'étude du canal Miramichi (du 17/02/1975 au 31/03/1975)
Description: renseignements sur la réalisation d'études visant à déterminer les coûts d'aménagement et d'entretien d'un canal de navigation de 26 pieds de profondeur dans la rivière Miramichi, de Newcastle au golfe Saint-Laurent, par rapport aux avantages économiques connus qui en résulteront. *Sujets:* comité de gestion; études sur le terrain du canal Miramichi; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, au bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la planification (du 01/04/1975 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur la fourniture des fonds requis pour obtenir les services et le personnel extérieurs nécessaires pour entreprendre des études et réaliser des activités servant à déterminer et à analyser les besoins et les possibilités de développement économique et socio-économique ainsi qu'à élaborer et mettre en oeuvre des stratégies, des programmes et des ententes auxiliaires. *Sujets:* comité de gestion; planification générale du développement; recherches et études; planification des aménagements nécessaires; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les routes, 1975-1976 (du 16/12/1975 au 31/03/1976)
Description: renseignements sur un programme destiné à financer la réalisation de projets de construction routière. *Sujets:* comité de gestion; de Moncton à Campbellton (route 11); Plaster Rock — route de Renous (route 109); de Saint-Léonard à Saint-Quentin (route 17); de Newcastle à Bathurst (route 8); dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la promotion du tourisme (du 16/02/1975 au 31/03/1980)
Description: renseignements sur des programmes visant à stimuler le développement du secteur touristique au Nouveau-Brunswick pour que les habitants de la province puissent, le plus tôt possible, en retirer les meilleurs avantages économiques, grâce à une production et à une productivité accrues. *Sujets:* comité de gestion; services des ressources essentielles; infrastructures; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les routes, 1976-1977(du 24/06/1976 au 31/03/1977)
Description: renseignements sur un programme ayant pour but de financer le parachèvement des projets de construction routière entrepris aux termes des ententes auxiliaires précédentes sur les routes et la réalisation de nouveaux projets de construction routière. *Sujets:* comité de gestion; route d'évitement de Campbellton à Dalhousie (route 11); de Belledune à Bathurst (route 11); de Chatham à Bathurst (route 8); de Rexton à Moncton (route 11); de Bathurst à Chatham (route côtière n° 11); de St-Léonard à Saint-Quentin (route 17); route de Renous — Plaster Rock (route 109); dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la mise en valeur des minéraux et des combustibles (du 24/06/1976 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur les mesures prises pour tirer le maximum de bénéfices économiques et socio-économiques nets des ressources minérales du Nouveau-Brunswick tout en assurant le maintien de la qualité de l'environnement à un niveau élevé. *Sujets:* comité de gestion; recensement des possibilités; possibilités de développement; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les routes, 1977-1981 (du 01/04/1977 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur le développement communautaire et régional grâce à l'aide financière accordée à la construction routière et au développement des industries axées sur les ressources, des industries de fabrication secondaire et de services. *Sujets:* comité de gestion; route d'évitement de Campbellton à Dalhousie (route 11); de Belledune à Bathurst (route 11); de Chatham à Margarets (route 11); de Rexton à Shediac (route 11); route côtière n° 11; route d'accès du centre de la péninsule (route 360); travaux à terminer; autres routes d'accès du nord-est (routes 8 et 17); planification; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le nord-est du Nouveau-Brunswick (du 23/06/1977 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur la mise en application soutenue des programmes qui permettent d'augmenter l'utilisation des ressources humaines et matérielles et d'accélérer le développement ainsi que des programmes visant à stimuler la création d'emplois et l'activité économique et à accroître les revenus gagnés. *Sujets:* comité de gestion; programme de développement industriel; programme d'infrastructure urbaine-industrielle; programme de mise en valeur

des ressources; programme de perfectionnement des ressources humaines; programme spécial d'habitation; programme de gestion et de mise en oeuvre; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la mise en valeur des ressources agricoles (du 22/03/1978 au 31/03/1983)

Description: renseignements sur la contribution du secteur agricole et des secteurs connexes à la production provinciale, au revenu et au nombre d'emploi. *Sujets:* comité de gestion; développement des ressources humaines; commercialisation et développement de l'industrie; installations agricoles; mise en valeur des ressources agricoles; transfert de la technologie; mise en oeuvre, évaluation et information; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les régions en voie de développement (du 17/05/1979 au 31/03/1983)

Description: renseignements sur des projets visant à accélérer le développement économique et socio-économique par la mise en oeuvre de programmes fédéraux-provinciaux permettant d'améliorer l'utilisation des ressources des régions respectives. *Sujets:* comité de gestion; mise en valeur des ressources et des industries; développement municipal; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'industrie des pâtes et papiers (du 27/08/1980 au 31/03/1984)

Description: renseignements sur l'amélioration de la viabilité et de l'efficience de l'industrie des pâtes et papiers au Nouveau-Brunswick. *Sujets:* comité de gestion; programme de modernisation des usines de pâtes et papiers; programme d'information et d'évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'aménagement du Market Square à Saint-John (du 14/10/1980 au 31/03/1983)

Description: renseignements sur des projets visant à revitaliser le centre- ville de Saint-John, à inciter des entrepreneurs privés à y faire d'importants investissements et y augmenter les possibilités d'emploi. *Sujets:* comité de gestion; aménagement du Market Square, dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement forestier (du 13/03/1981 au 31/03/1984)

Description: renseignements sur l'accroissement des réserves de bois, de la façon la plus rentable, et l'augmentation du revenu provincial par l'exploitation des possibilités lucratives. *Sujets:* comité de gestion; traitement de la sylviculture; planification et développement de la gestion forestière; gestion des boisés privés; coupe et transport; évaluation et information; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente-cadre de développement Canada — Terre-Neuve

L'entente-cadre a pour but d'accroître le nombre et la qualité des possibilités d'emploi à long terme à Terre-Neuve et de faciliter l'accès à ces possibilités tout en permettant aux habitants de bénéficier d'un niveau de vie meilleur.

Entente auxiliaire sur les routes, 1974-1975 (du 28/05/1974 au 31/03/1975)

Description: renseignements sur les sommes qu'il est nécessaire d'investir dans les routes en vue d'améliorer le développement économique et socio-économique de Terre-Neuve. *Sujets:* comité de gestion; route de Burgeo; route Saint-Laurent (Lawn); route de la baie d'Espoir; route de la péninsule du Nord; route de La Scie; dossiers individuels de cas des projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le programme des centres de services maritimes pour la pêche (du 15/10/1974 au 31/03/1978)

Description: renseignements sur l'utilisation plus poussée et plus efficace des techniques maritimes à des fins multiples. *Sujets:* comité de gestion; centres de services maritimes de Durrell, Wesleyville, Harbour Brace, Bonavista, Old Perlican; projets de l'Isle aux Morts, Port-Union, la Scie, l'Isle Fogo, Southern Harbour, Baie de Plaisance, Englee, l'Anse du Diable, Flowers Cove, Burgeo, Baie Sainte-Marie, Hermitage (Baie de Fortune ouest); installation pour ateliers de barges à Mobile; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les réseaux spéciaux d'adduction d'eau pour des usines de traitement du poisson (du 23/05/1975 au 31/03/1978)

Description: renseignements sur l'aide accordée en vue d'assurer le maintien de la qualité des produits du poisson et d'accroître la capacité de transformation des usines. *Sujets:* comité de gestion; réseau d'approvisionnement en eau pour les usines de poisson suivantes: Port aux Basques, Burnt Islands, Hermitage, Southern Harbour, St. Brides, Admiral's Beach, Valleyfield, Bay Bulls, New Harbour; réseau d'approvisionnement en eau pour les installations de mise en conserve et de transformation du poisson — Little Bay Islands; réseau d'approvisionnement en eau pour les usines de mise en conserve — Newstead/Comfort Cove; réseau d'approvisionnement en eau pour les usines de traitement du poisson situées à divers endroits; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la recherche et le développement océanographiques (du 23/05/1975 au 31/03/1980)

Description: renseignements sur des projets visant à promouvoir l'avancement de la technologie marine, à favoriser l'implantation d'entreprises d'exploitation du milieu marin glacial et à garantir la participation du monde des affaires à la mise en valeur des ressources marines. *Sujets:* comité de gestion; NORDCO Limitée; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les routes, 1975-1976 (du 28/05/1975 au 31/03/1976)

Description: renseignements sur des projets visant à exploiter les possibilités reconnues et futures de mise en valeur des ressources et d'atténuer les obstacles à la réalisation de possibilités de développement socio-économique en améliorant le réseau des transports. *Sujets:* comité de gestion; route de Burgeo; ceinture de

Bonavista-Nord, de la péninsule du Nord, de la Baie d'Espoir, Baie-Verte — La Scie; dossiers individuels de cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la région urbaine de St. John's (du 23/07/1975 au 31/03/1980)
Description: renseignements sur les investissements à faire dans la région urbaine de St. John's pour éliminer deux entraves importantes au développement et assurer ainsi la croissance de cette région. *Sujets:* comité de gestion; approvisionnement en eau de la région urbaine de St. John's; artère du port de St. John's; évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les forêts (du 11/06/1979 au 31/03/1983)
Description: renseignements sur l'exploitation des possibilités d'expansion et de diversification des industries forestières de Terre-Neuve par la mise en oeuvre d'activités forestières de main-d'oeuvre qui permettront d'améliorer la gestion des ressources. *Sujets:* comité de gestion; acquisition de terres forestières; gestion forestière; exploitation et utilisation — recherche et développement; construction de routes d'accès; inventaires forestiers intensifs; protection des ressources forestières; amélioration des forêts; administration des ressources forestières; réaménagement des emplacements; amélioration des peuplements; exploitation par câbles (formation); projets des entreprises; évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'aménagement de la région du parc de Gros Morne (du 28/05/1974 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur la création de nouvelles possibilités d'emplois et de revenus dans la région en exploitant le potentiel du parc et en veillant à ce que les résidents locaux puissent tirer parti de ces possibilités. *Sujets:* comité de gestion; études de planification et programmes de développement; infrastructure communautaire; construction routière; supervision technique et dépenses connexes; évaluation et étude des répercussions; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les routes, 1976-1981 (du 22/05/1976 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur des projets qui permettront d'exploiter des possibilités reconnues et présumées de mise en valeur de ressources et d'atténuer les obstacles à la réalisation d'autres possibilités de développement socio- économique en apportant des améliorations à des éléments du réseau de transport. *Sujets:* comité de gestion; route de Burgeo, de ceinture de Bonavista-Nord, de la baie d'Espoir, Baie-Verte — La Scie, de la péninsule du Nord, d'Harbour Breton; évaluation du programme; routes régionales de Baie-Verte; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la planification (du 22/06/1976 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur les contributions financières fédérales visant à aider Terre-Neuve à obtenir des ressources professionnelles de l'extérieur et du personnel provincial pour permettre aux deux gouvernements de planifier et de mettre en oeuvre plus efficacement des initiatives conjointes de développement. *Sujets:* comité de gestion; services et personnel de l'extérieur; personnel provincial; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement de la pêche côtière (du 22/06/1976 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur des projets visant à augmenter le revenu des pêcheurs côtiers de Terre-neuve et à accroître le nombre d'emplois et la productivité dans le secteur de la transformation de l'industrie de la pêche. *Sujets:* comité de gestion; amélioration des installlations de Sainte-Barbe-Nord; approvisionnement en eau d'usines de poisson; centres de services maritimes pour la pêche côtière; évaluation des programmes et études de planification du développement; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire provisoire sur le Labrador (du 03/12/1975 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur l'aide apportée à la municipalité de Happy Valley — Goose Bay pour conserver sa viabilité socio-économique malgré la réduction importante des activités militaires américaines à l'aéroport de Goose Bay. *Sujets:* comité de gestion; parc industriel de Wabush; pont de North West River; société de développement économique de Happy Valley — Goose Bay; résidence pour étudiants à l'école des métiers de Happy Valley; égout collecteur auxiliaire et exutoire; réfection des rues dans la ville de Happy Valley; programme d'amélioration des quartiers de la ville de Happy Valley; évaluation du programme; projets d'investissements; enquêtes; information; gestion des projets; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'exploitation minérale (du 17/12/1976 au 31/12/1981)
Description: renseignements sur la mise en valeur des ressources minérales de Terre-Neuve grâce à de meilleures données géoscientifiques, un inventaire détaillé des gisements connus de minéraux et des politiques en matière de gestion des ressources minérales. *Sujets:* comité de gestion; évaluation du potentiel minéral de la région; stratégies d'exploitation minérales; gestion des ressources minérales; évaluation du programme; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la promotion du tourisme (du 22/02/1978 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur des projets visant à promouvoir l'expansion de l'industrie privée du tourisme et à favoriser son développement, et à augmenter l'apport net du tourisme en prolongeant la durée de la saison des activités touristiques et en accroissant le nombre d'emplois liés au tourisme ainsi que les dépenses touristiques. *Sujets:* comité de gestion; commercialisation; attractions; mise en valeur des activités organisées; programme de services touristiques; hébergement; planification, coordination et évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement agricole (du 14/07/1978 au 31/03/1983)
Description: renseignements sur des projets visant à favoriser l'expansion d'une industrie agricole à Terre-Neuve en augmentant la production, en améliorant les méthodes de gestion et la technologie

des agriculteurs, en améliorant les systèmes de commercialisation, en exploitant les terres de façon efficace et en fournissant des services de soutien agricole modernes. *Sujets:* comité de gestion; développement agricole; possibilités de développement; développement de l'industrie des myrtilles; commercialisation; planification de l'utilisation des terres; exploitation des terres; installations agricoles; planification, coordination et évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement rural (du 14/07/1978 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur des projets visant à fortifier le secteur rural de la province et à lui donner un nouvel essor. *Sujets:* comité de gestion; développement de la collectivité; subventions au développement rural; mise en valeur de l'industrie de l'artisanat; évaluation du programme et services d'information; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement industriel (du 11/06/1979 au 31/03/1984)
Description: renseignements sur des projets visant à augmenter les possibilités d'emploi, à promouvoir le développement, l'expansion et une plus grande efficacité des entreprises locales à accélérer le processus d'expansion industrielle dans la province et à compenser les coûts d'infrastructure communautaire liés au développement des entreprises industrielles commerciales. *Sujets:* comité de gestion; parc industriel de Country Road; voie d'accès au parc industriel de Country Road; voie d'accès au parc industriel de Stephenville; évaluation du programme; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux de ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la transformation et la remise en activité de l'usine de Stephenville (du 11/06/1979 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur des projets visant à faciliter le développement socio-économique et à améliorer le niveau réel de vie dans la région de Stephenville en participant à la transformation et à la remise en marche de l'ancienne usine de fabrication de la Labrador Linerboard Limited. *Sujets:* comité de gestion; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les forêts, 1981-1986
Description: renseignements sur des projets visant à maintenir et à accroître la contribution du secteur forestier aux économies provinciale et nationale et à promouvoir une plus grande utilisation des ressources forestières. *Sujets:* comité de gestion; sylviculture; routes d'accès aux forêts; protection des forêts; répertoire et planification des ressources forestières; expansion des industries forestières; évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la modernisation des usines de pâtes et papiers (du 01/06/1981 au 31/03/1985)
Description: renseignements touchant l'amélioration de la viabilité, de l'efficacité et de la compétitivité de l'industrie terre-neuvienne des pâtes et papiers. *Sujets:* comité de gestion; évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement de la région côtière du Labrador (du 29/05/1981 au 31/03/1987)
Description: renseignements sur des projets visant à améliorer la qualité de vie des collectivités côtières, à faciliter l'accès aux emplois et à permettre aux résidents de participer au développement à long terme de la région et d'en tirer parti. *Sujets:* comité de gestion; services de transport; infrastructure communautaire; développement des ressources humaines; enquêtes, évaluation et services d'information; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente-cadre de développement Canada — Nouvelle-Écosse

Cette entente a pour but de favoriser l'augmentation des possiblitiés d'emplois viables et à long terme, d'offrir aux habitants de la Nouvelle-Écosse de meilleures conditions de vie et des revenus personnels plus élevés, et d'appuyer l'instauration d'une économie provinciale dynamique, progressive et stable.

Entente auxiliaire sur l'exploitation minérale (du 17/02/1975 au 31/03/1980)
Description: renseignements sur un programme d'étude, d'évaluation et de planification de l'exploitation minérale. *Sujets:* comité de gestion; planification de l'exploitation des ressources; inventaire des ressources minérales; étude d'évaluation des minéraux; étude géologique et géochimique; services de laboratoires; gestion et administration du programme; inventaire et évaluation des ressources en charbon; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire provisoire sur le développement du comté du Cap-Breton (du 07/01/1977 au 31/03/1978)
Description: renseignements sur la planification et la promotion de l'accélération du développement économique et socio-économique du Cap-Breton industriel. *Sujets:* comité de gestion; nouvelle route de Point Aconi; route 4; route d'accès à Sydney Mines; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le programme d'aide à la Société Sydney (du 23/12/1977 au 31/03/1979)
Description: renseignements sur le programme de travaux d'équipement que doit entreprendre la SYSCO pour maintenir les niveaux d'emploi et pour mener à bien un programme d'études et de planification commerciale qui prévoit l'examen de la SYSCO, de l'industrie sidérurgique et des possibilités d'emploi au Cap-Breton. *Sujets:* comité de gestion; travaux d'équipement; études commerciales et de planification; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Le développement de la zone métropolitaine de Halifax-Dartmouth (du 31/03/1975 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur les possibilités de développment du centre des deux villes, le parachèvement des installations portuaires et un développement industriel accru. *Sujets:* comité de gestion; aménagement du front de mer Halifax-Dartmouth; porte d'entrée; port; développement industriel; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les

documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement de la zone du détroit de Canso (du 31/03/1975 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur des projets visant à stimuler la création d'une forte concentration industrielle dans le détroit de Canso. *Sujets:* comité de gestion; bureau de développement industriel du détroit de Canso; planification régionale intégrée; infrastructure communautaire et industrielle; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement agricole (du 22/06/1976 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur des projets visant à améliorer la viabilité et la stabilité de l'industrie agricole, à maintenir les emplois actuels et à créer de nouvelles possibilités dans ce domaine, ainsi qu'à accroître le rendement et la productivité de certains éléments sous-exploités de l'industrie agricole. *Sujets:* comité de gestion; mise en valeur des terres; aliments à haute teneur énergétique et protéique; amélioration du bétail; horticulture; améliorations particulières; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement industriel (du 22/06/1976 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur des projets visant à appuyer la création de nouvelles possibilités d'emploi, à favoriser l'implantation, l'expansion et l'efficacité d'entreprises locales et à élargir l'éventail des possibilités d'emploi. *Sujets:* comité de gestion; recensement, analyse et promotion des possibilités; parcs industriels et autres infrastructures connexes; infrastructures industrielles; information et évaluation; réparation d'équipement de la SYSCO; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la planification (du 22/06/1976 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur des projets devant permettre de procéder aux études et à la planificiation nécessaires à la détermination et à l'analyse des possibilités de développement économique et socio-économique et d'élaborer des stratégies, des programmes et des ententes auxiliaires conformes à ces possibilités *Sujets:* comité de gestion; planification matérielle et planification des ressources; recherche et études en vue d'explorer le développement; possibilité; planification du développement général; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement de la foresterie (du 28/06/1977 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur le maintien du niveau actuel de l'emploi basé principalement sur l'exploitation des espèces de bois résineux et l'augmentation des possibilités d'emplois et de revenus qu'offre particulièrement le secteur de l'exploitation des espèces de feuillus. *Sujets:* comité de gestion; gestion forestière; développement de l'industrie forestière; services de soutien; formation, information et évaluation; récupération et entreposage du bois et gestion financière connexe; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la promotion du tourisme (du 28/06/1977 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur la création de possibilités d'emploi et l'accroissement des revenus en stimulant le développement de l'industrie touristique de la Nouvelle-Écosse. *Sujets:* comité de gestion; promotion du tourisme/généralités; promotion du tourisme/zone de destination; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la conservation de l'énergie (du 04/07/1978 au 31/03/1983)
Description: renseignements sur des projets visant à diminuer la perte d'emploi et de revenu résultant de l'augmentation du coût de l'énergie, à créer des possibilités d'emploi et de revenu, à élaborer des plans et des programmes pour le système de production d'énergie en Nouvelle-Écosse, à améliorer les possibilités d'emploi et à stimuler l'élaboration d'une nouvelle industrie. *Sujets:* comité de gestion; planification du système de production d'énergie; possibilités énergétiques; gestion de la charge; diminution de la consommation d'énergie industrielle; cogénération et nouvelle technologie douce; projets-pilotes; centres d'essais; information du public; évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la cale sèche Panamax à Halifax (du 01/04/1980 au 31/03/1985)
Description: renseignements sur des projets visant à doter le port de Halifax d'une infrastructure maritime importante, à maintenir et à favoriser la création de nouvelles possibilités d'emploi dans le secteur de la construction navale et du radoub au niveau de l'économie provinciale et à permettre au port de Halifax d'être plus en mesure d'attirer de nouveaux services maritimes. *Sujets:* comité de gestion; construction d'une cale sèche Panamax; installations d'amarrage et de réparation; équipement auxiliaire pour la réparation des navires et la fabrication du métal; évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'aide à la société Michelin Tires (Canada) Ltée (du 07/06/1980 au 31/03/1988)
Description: renseignements sur un projet visant à permettre à la société d'embaucher environ 1 850 autres personnes; la société devra investir quelque 400 $ millions dans un nouvel outillage. *Sujets:* comité de gestion; agrandissement et implantation d'usines Michelin; évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la modernisation des usines de pâtes et papiers (du 23/05/1981 au 31/03/1984)
Description: renseignements sur un projet visant à améliorer la viabilité et l'efficacité de l'industrie des pâtes et papiers en Nouvelle-Écosse et à inciter l'industrie à adopter de meilleures mesures de protection de l'environnement. *Sujets:* comité de gestion; évaluation; dossiers individuels des cas de subventions aux sociétés. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Modernisation des installations à la Sydney Steel Corporation (du 01/04/1981 au 31/03/1984)
Description: renseignements sur un projet visant à assurer les opérations de base, à réduire les frais d'exploitation et à augmenter la productivité à Sydney (Nouvelle-Écosse). *Sujets:* comité de gestion;

évaluation; fours à coke, hauts fourneaux; acier Martin; laminoirs; mesures de protection de l'environnement; services; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement de l'industrie océanique (du 24/07/1981 au 24/07/1986)
Description: renseignements sur l'expansion des industries océaniques de fabrication et de services (à moyenne et forte technologie) et l'appui à la recherche appliquée et au transfert de la technologie. *Sujets:* comité de liaison; sous-comités; programme fédéral; programme provincial; évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente-cadre de développement Canada — Territoires du Nord-Ouest

Cette entente vise à élaborer une politique coordonnée de développement et de diversification socio-économiques dans les Territoires du Nord-Ouest en insistant sur l'exécution de projets qui procurent des avantages permanents aux habitants des Territoires du Nord-Ouest, à permettre aux habitants de collaborer à l'identification des projets de développement, de sorte qu'on parvienne à établir un équilibre entre des projets créateurs d'emplois rémunérateurs et ceux qui soutiennent l'économie autochtone traditionnelle, à élaborer une formule rationnelle en vue de donner aux habitants d'origine indienne et inuit la possibilité de choisir entre un mode de vie fondé sur leurs activités traditionnelles ou sur l'économie salariale, ou encore sur la combinaison des deux et à assurer le soutien nécessaire à la mise en oeuvre de programmes sociaux connexes et au développement des moyens matériels.

Entente auxiliaire provisoire sur le développement économique des collectivités locales (du 14/04/1979 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur des activités visant à aider les particuliers et les collectivités à particper aux affaires locales et à exploiter des possibilités de développement et favoriser l'étude, la planification et l'exploitation des ressources et d'autres possibilités de développement économique. *Sujets:* comité de gestion; tourisme; ressources renouvelables; programme de rotation; planification dans les localités; planification et stratégie du développement économique; administration et évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente-cadre de développement Canada — Ontario

Cette entente a pour objectifs: a) d'améliorer les possibilités d'emploi productif, de faciliter l'accès à ces possibilités et de maintenir les possibilités d'emploi actuelles dans les zones et secteurs de l'Ontario qui, par rapport à d'autres zones et secteurs de la province, nécessitent des mesures spéciales pour pouvoir exploiter leur potentiel de développement; b) de favoriser le développement socio-économique des zones de la province nécessitant des activités spéciales, de façon à permettre à leurs habitants de contribuer au développement socio-économique et d'en bénéficier; c) de raffermir les politiques et les priorités de la province en matière de développement régional en Ontario, dans la mesure où elles touchent les zones et les secteurs de la province déterminés tel que mentionné plus haut.

Entente auxiliaire sur la zone de Cornwall (du 26/02/1974 au 31/03/1977)
Description: renseignements sur l'accroissement à long terme des possibilités d'emploi et de revenu de la zone de Cornwall et l'accélération de son taux de croissance. *Sujets:* comité de gestion; parc industriel de l'Est; aménagement du secteur du canal; emplacement d'une industrie dans le secteur ouest; secteur touristique et récréatif; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le nord-ouest de l'Ontario (du 23/05/1974 au 31/03/1979)
Description: renseignements sur des mesures propres à accroître et à étendre la gamme des possibilités d'emplois viables dans le nord-ouest de l'Ontario. *Sujets:* comité de gestion; infrastructures communautaires; programme de construction routière; programme d'études; infrastructure de la région de Kenora; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'aménagement de l'infrastructure à Dryden (du 24/03/1975 au 31/03/1977)
Description: renseignements sur les améliorations à apporter aux services communautaires pour permettre à la ville de Dryden d'absorber le nouvel essor démographique et de jouer son rôle de carrefour et de centre de services en matière de développement économique dans la région de Patricia. *Sujets:* comité de gestion; amélioration du réseau d'adduction d'eau; amélioration du réseau d'égouts; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire provisoire sur les terres septentrionales de l'Ontario (du 07/07/1975 au 31/08/1977)
Description: renseignements sur le renforcement des éléments sociaux et économiques qui concourent à l'activité économique et contribuent directement à hausser le niveau et la qualité de la vie de tous les habitants du nord de l'Ontario. *Sujets:* comité de gestion; connaissances pratiques; arts ménagers; secteur récréatif; identification des besoins d'orientation de la main-d'oeuvre; évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le nord-est de l'Ontario (du 25/03/1976 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur des projets visant à renforcer les politiques et les priorités provinciales et à fournir l'aide financière nécessaire à la réalisation de projets approuvés ayant pour but d'alléger les contraintes au développement économique et social de centres urbains stratégiques. *Sujets:* comité de gestion; zone de Sudbury; de Parry Sound; de Timmins; de North Bay; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les localités à industrie unique (du 18/10/1976 au 31/03/1981)
Description: renseignements sur des mesures visant à élargir l'assise économique des localités, à créer d'autres possibilités d'emploi, à améliorer le milieu de vie, à renforcer la structure urbaine et à favoriser et soutenir l'exploitation à long terme des ressources. *Sujets:* comité de gestion; zone de Kimberly-Clark; White River; centre-ville de Hornespayne; infrastructure communautaire de la réserve n° 77 de Long Lake; dossiers individiels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette

catégories se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la mise en valeur des ressources communautaires et rurales (du 07/12/1977 au 31/03/1983)

Description: renseignements sur des mesures visant à élargir la structure communautaire des régions rurales, à améliorer les possibilités d'emploi à long terme, à renforcer et diversifier l'assise économique et à favoriser et soutenir l'exploitation à long terme des ressources. *Sujets:* comité de gestion; Vallée de l'Outaouais supérieure; nouvelles forêts dans l'est de l'Ontario; zone de Kirkland Lake; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la gestion forestière (du 08/12/1978 au 30/09/1983)

Description: renseignements sur la participation à des mesures visant à améliorer la gestion forestière et à accélérer le processus de regénération et de création d'emplois dans le secteur privé. *Sujets:* comité de gestion; chemins d'accès à la forêt; camps forestiers; expansion des pépinières; études du sol; évaluations; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'amélioration des usines de pâtes et papiers (du 15/05/1979 au 31/03/1984)

Description: renseignements sur les programmes de subventions offerts à l'industrie ontarienne des pâtes et papiers et la promotion des politiques appuyant une saine gestion forestière, la lutte contre la pollution et la modernisation. *Sujets:* comité de gestion; lutte contre la pollution; modernisation des usines de pâtes et papiers; services professionnels et d'orientation; évaluation et information du public; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'est de l'Ontario (du 20/12/1979 au 31/03/1984)

Description: renseignements sur des mesures visant à stabiliser et à diversifier l'économie de la région de l'est de l'Ontario ainsi qu'à accroître l'utilisation et l'exploitation des ressources naturelles, à assurer la disponibilité à long terme des ressources naturelles et à stimuler les investissements du secteur privé. *Sujets:* comité de gestion; programme agricole; aménagement du bassin de la rivière Nation (sud); programmes des forêts, des minéraux, du tourisme, de subventions aux petites entreprises, d'analyse et de révision; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement rural dans le Nord (du 02/03/1981 au 31/08/1984)

Description: renseignements sur la participation conjointe du Canada et de la province à l'expansion et à la diversification des activités économiques des régions du nord de l'Ontario. *Sujets:* comité de gestion; sous-comités; expansion agricole; exploitation des ressources naturelles; expansion du tourisme; encouragement à l'emploi rural; infrastructure industrielle rurale; révision et analyse des programmes; évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente-cadre de développement Canada — Québec

Cette entente a pour but de stimuler la création d'emplois productifs et de consolider les emplois des secteurs traditionnels; augmenter le niveau de vie; renforcer la structure industrielle et urbaine et favoriser le développement optimal des différentes régions; susciter une participation accrue des Québécois à leur propre développement; favoriser un meilleur équilibre entre le développement du Québec et celui des diverses régions du Canada.

Entente auxiliaire sur le financement du plan d'expansion 1974-1978 de la Société SIDBEC (du 15/03/1974 au 31/03/1978)

Description: renseignements sur l'accroissement, par la Société, de sa capacité de production; la rationalisation de ses modes de production; la diversification de ses produits; l'apport financier du Canada et du Québec en mises de fonds. *Sujets:* comité de développement; matières premières; Contrecoeur; Montréal; autres usines; services administratifs; comité directeur; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement des transports (du 15/09/74 au 31/03/84)

Description: renseignements sur la mise sur pied de différentes infrastructures de transport routier, ferroviaire, maritime et aérien afin de mieux relier les régions à fort potentiel de croissance et augmenter le niveau des échanges industriels et commerciaux. *Sujets:* comité de développement; comité de gestion; autoroute 30 de Boucherville à Tracy; route 138 entre Sept-Îles et Port-Cartier; autoroute 10, 51 et 55 Sherbrooke/Drummondville; autoroute 40 entre Berthier et Pointe-du-Lac; traversier-rail Port-Cartier; routes 132 et 199; autoroute 55 entre Trois-Rivières et Shawinigan; réfection de la route 117; autoroute 70 entre Alma et La Baie; liaison rapide Montréal-Mirabel (A13 et A50); dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégories se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les infrastructures industrielles (du 26/03/75 au 31/03/84)

Description: renseignements sur le développement industriel au moyen des installations et des services communautaires requis pour favoriser et faciliter l'implantation d'entreprises dans les diverses régions de la province. *Sujets:* comité de gestion; comité d'aménagement; parcs industriels; parcs de pêche; interventions ponctuelles; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement forestier (du 26/03/75 au 31/03/84)

Description: renseignements sur la construction ou l'amélioration des réseaux de routes d'accès aux forêts; l'aménagement forestier intensif pour améliorer le rendement à l'acre; la rationalisation de l'allocation des boisés et une meilleure utilisation du bois disponible; amélioration de la compétitivité de tous les agents du secteur forestier. *Sujets:* comité des gestion; comité de développement; voirie forestière; sylviculture et reboisement; études; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'implantation d'une usine de pâte Kraft blanchie à St-Félicien (du 21/04/76 au 31/03/80)

Description: renseignements sur le financement du programme visant à permettre à la compagnie Donohue St-Félicien Inc. d'implanter une

usine de fabrication de pâte Kraft blanchie à St-Félicien. *Sujets:* comité de gestion; comité de développement; usine à St-Félicien; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement agricole (du 29/03/76 au 31/03/82)
Description: renseignements sur l'assainissement des sols agricoles de la plaine de Montréal; le réaménagement foncier des régions de l'est du Québec, du Saguenay — Lac-Saint-Jean — Chibougamau, de l'Abitibi-Témiscamingue et la mise en application graduelle de ce programme aux autres régions du Québec. *Sujets:* comité de gestion; comité de développement; réaménagement foncier; assainissement des sols; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement minéral (du 29/03/76 au 31/03/81
Description: renseignements sur l'accomplissement de travaux pour favoriser le développement minéral du Québec en finançant une programmation susceptible de promouvoir l'exploitation minière et pétrolière, l'accès aux ressources, la recherche minérale et l'exploitation rationnelle des ressources. *Sujets:* comité de gestion; comité de développement; accès aux ressources minérales; études géoscientifiques (mines) études géoscientifiques (pétrole); valorisation et développement; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les études industrielles (du 29/03/76 au 31/03/77)
Description: renseignements relatifs à l'obtention du personnel et des services à l'extérieur essentiels à la réalisation d'études permettant l'élaborer ou de mettre en oeuvre des politiques, programmes ou projets touchant le secteur industriel du Québec. *Sujets:* comité de gestion; comité de développement; études industrielles; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le parc industriel et commercial (PICA) de l'aéroport Mirabel (du 18/06/76 au 31/03/82)
Description: renseignements sur l'implantation d'un complexe industriel aéroportuaire intégré à toutes les activités d'un aéroport moderne ainsi qu'aux différents modes de transport qui y convergent. *Sujets:* comité de gestion; comité de développement; évacuation des eaux usées; aménagement du parc; centre-ville de Mirabel; administration; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'assainissement des eaux de la région de Montréal (du 30/03/78 au 31/03/82)
Description: renseignement sur l'approvisionnement en eau potable pour la population de la région de Montréal; la future utilisation de la rivière des Prairies, des Milles-Îles et du lac Saint-Louis à des fins récréatives et le traitement des égouts qui se déversent dans le fleuve en amont de l'Île Sainte-Thérèse. *Sujets:* comité de gestion; comité de développement; Phase I; Phase II; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur le développement touristique (du 06/04/78 au 31/03/83)
Description: renseignements sur les mesures visant à augmenter la fréquentation touristique, une meilleure exploitation de l'héritage culturel et historique du Québec, l'exploitation et le développement des attraits et intérêts de ses régions et la mise en place d'une infrastructure adaptée aux régions. *Sujets:* comité de gestion; comité de développement; promotion touristique; parcs touristiques; projets ponctuels; restauration de la Place Royale; rénovation de moulins; modernisation de musées; relais touristiques; implantation et amélioration de bases de plein air; aménagement de camps de vacances; centres de Congrès; centres de ski; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur des équipements publics (du 16/05/78 au 30/09/82)
Description: renseignements sur l'aide financière accordée aux municipalités pour leur permettre de payer le coût des équipement publics essentiels à la réalisation de projets industriels d'importance. *Sujets:* comité de gestion; comité de développement; Alma; La Baie; Saint-Félicien; Saint-Joseph-de-Beauce; Trois-Rivières; Gaspé; St-Henri de Lévis; Sainte-Marie-de-Beauce; Gagnon; Hauterive; Havre-Saint; Val-d'Or; Grande-Rivière; Dolbeau; Pierre; Port-Cartier; Sacré-Coeur; Sept-Îles; Schefferville; Jonquière; Cacouna; Parent; Sainte-Agathe-des-Monts; Havre Saint-Pierre; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la modernisation de l'industrie des pâtes et papiers (du 15/05/79 au 31/03/84)
Description: renseignements sur le redressement de la position concurrentielle des entreprises de pâtes et papiers du Québec sur le marché international, en les incitant à investir dans les équipements de modernisation, en réduisant les coûts de fabrication, en rationalisant les activités de transformation et en diversifiant la production et l'installation des équipements pour la protection de l'environnement et la conservation de l'énergie. *Sujets:* comité de gestion; comité consultatif sur les subventions; augmentation budgétaire; sous-comité sur le contenu canadien et québécois; rapports sur les subventions suite à l'entente; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'implantation d'une usine de papier journal à Amos (du 24/07/80 au 31/03/83)
Description: renseignements sur l'implantation par la compagnie Donohue-Normick Inc. d'une usine de papier journal à Amos et aide aux corporations municipales pour mettre en place les infrastructures domiciliaires requises. *Sujets:* comité de gestion; comité de développement; usine de papier journal; infrastructures domiciliaires; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la Société Inter-Port de Québec 1981-1984 (du 03/07/81 au 31/03/84)
Description: renseignements sur la participation financière du Canada et du Québec à l'administration de la Société et la participation financière de la Société à l'acquisition et à l'aménagement des terrains industriels et à l'implantation de projets industriels. *Sujets:* comité de gestion; comité de développement; évaluation; administration de la Société; acquisition et développement de terrains industriels; projets industriels; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des

programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente-cadre de développement Canada — Saskatchewan

Cette entente a pour but de favoriser la croissance générale de l'économie provinciale afin d'augmenter les possibilités d'emploi, de promouvoir une croissance équilibrée entre les régions rurales et urbaines et de contribuer à l'édification d'une société vivante et dynamique; de préserver les ressources naturelles de la province et d'en accroître la valeur; de porter au maximum la valeur ajoutée découlant de la fabrication et de la transformation de ces ressources; de diversifier l'assise économique de la province afin d'atténuer sa dépendance à l'égard du secteur primaire et d'aider ainsi à stabiliser son économie; d'accroître le nombre, l'éventail et le genre de possibilités d'emploi au sein de la province afin d'utiliser plus efficacement les ressources humaines de la Saskatchewan; et d'offrir aux gens du nord de la Saskatchewan la possibilité de participer plus intensément à la vie sociale, culturelle et économique de la province.

Entente auxiliaire sur l'industrie sidérurgique (du 04/07/1974 au 31/03/1979)
Description: renseignements sur des activités visant à accroître la viabilité de l'industrie sidérurgique actuelle et à étendre et à diversifier la production de fer et d'acier en Saskatchewan. *Sujets:* comité de mise en oeuvre de l'acier; groupe d'exploitation de l'acier; exploration du minerai de fer; études connexes et frais d'administration; usine de réduction directe du minerai; aménagement et agrandissement des installations d'exploitation de l'acier; fonderies et entreprises métallurgiques connexes; infrastructure; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'exploration et l'exploitation minérales dans le nord de la Saskatchewan (du 21/06/1974 au 31/03/1978)
Description: renseignements sur les activités visant à accélérer le développement économique, à créer de nouvelles possibilités d'emploi et à augmenter les possibilités d'investissements en favorisant l'utilisation des ressources minérales de la province. *Sujets:* comité de gestion; planification des ressources minérales de la région; exploration des métaux communs de La Ronge — Wollaston; exploration du minerai de fer; exploration de l'uranium; exploration des minéraux industriels; levés géoscientifiques de reconnaissance; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire provisoire sur les terres septentrionales (du 01/04/1974 au 31/03/1977)
Description: renseignements sur des activités visant à offrir aux habitants du Nord le choix et la possibilité de participer au développement social et économique; à favoriser l'exploitation de ressources naturelles et à donner aux habitants de la région la possibilité de conserver leur mode de vie. *Sujets:* groupe de gestion; épanouissement humain et services communautaires; développement économique communautaire et exploitation des ressources; transport et communication; mise en oeuvre; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la planification (du 01/04/1974 au 31/03/1977)
Description: renseignements sur des études réalisées en vue de déterminer et d'analyser les possibilités de développement économique et socio-économique, ainsi que sur l'élaboration de stratégies, de programmes et d'ententes auxiliaires en fonction de ces possibilités. *Sujets:* comité de gestion; études (exercice financier 1974-1975), études (exercice financier 1975-1976); études (exercice financier 1976-1977), dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la vallée de la Qu'Appelle (du 01/04/1974 au 31/03/1984)
Description: renseignements sur des activités visant à assurer la productivité à long terme des ressources du tourisme et des loisirs, à accroître les avantages tirés de ces ressources et à améliorer la gestion des ressources de la terre et des eaux de la vallée de la Qu'Appelle. *Sujets:* commission administrative de la vallée de la Qu'Appelle; amélioration et gestion de l'environnement; promotion du tourisme et des loisirs; mise en oeuvre; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'agrandissement des installations utilisées par l'Agribition et la Mexabition dans l'Ouest canadien (du 23/06/1977 au 31/03/1979)
Description: renseignements sur des activités visant à encourager la diversification de la production agricole dans l'Ouest canadien en faveur de l'élevage, à assurer la continuation du succès que connaît la *Canadian Western Agribition* et à permettre à la ville de Regina d'être plus en mesure d'accueillir les foires et expositions commerciales. *Sujets:* comité de gestion; travaux de construction, de conversion et d'améliorations majeures; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire provisoire sur le développement minéral (du 01/04/1978 au 31/03/1980)
Description: renseignements sur l'évaluation des régions de la province désignées dans le programme de 1974-1978 où il y a lieu d'effectuer d'autres travaux, sur la mise en oeuvre des activités géoscientifiques fondamentales et des nouveaux projets portant sur l'industrie des minéraux et le développement du Nord. *Sujets:* comité de gestion; planification des ressources minérales; levés géoscientifiques; études sur les ressources en tourbe; études métallogéniques et évaluation des ressources; scintillométrie sous-marine; compilation et publication des rapports; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur les terres septentrionales (du 01/04/1978 au 31/03/1983)
Description: renseignements sur des activités visant à offrir aux habitants du Nord le choix et la possibilité de participer au développement social et économique, à favoriser l'exploitation des ressources naturelles de la région et à donner aux habitants la possibilité de conserver leur mode de vie. *Sujets:* groupe de gestion; développement économique et exploitation des ressources; épanouissement humain; transport et communications; mise en oeuvre, révision et évaluation des programmes; information et consultations; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'exploitation forestière (du 17/05/1979 au 31/03/1982)

Description: renseignements sur des activités visant à planifier l'exploitation de l'industrie forestière, à déterminer les possibilités industrielles du secteur forestier, à effectuer des analyses de marché et des études de faisabilité, à appliquer la technologie connue aux utilisations industrielles existantes ou nouvelles, à améliorer les pratiques de gestion forestière et de sylviculture, à planifier l'exploitation des régions forestières commerciales, à accroître la compétitivité des coûts de l'industrie et à porter au maximum l'utilisation globale des ressources forestières. *Sujets:* comité de gestion; identification des possibilités et progrès technologiques; pratiques de gestion forestière et de sylviculture; amélioration de la logistique et de la productivité en récolte forestière; mise en oeuvre, évaluation et information du public; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur l'accroissement de la productivité et les changements technologiques dans le secteur agricole (du 17/05/1979 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur des activités visant à élargir et à diversifier l'assise agricole de la province, à permettre le transfert de la technologie de la recherche appliquée à la production agricole, à accroître l'efficacité de la production du fourrage et à augmenter la valeur ajoutée dans la transformation des cultures et de viandes. *Sujets:* comité de gestion; diversification des cultures et changements technologiques; accroissement de la productivité; élaboration des programmes, information du public et évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire provisoire sur l'aménagement hydraulique aux fins d'expansion économique régionale et de lutte contre la sécheresse (du 01/04/1979 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur l'amélioration de l'efficacité des programmes futurs de gestion des eaux, l'analyse de la disponibilité et des besoins en eau, l'exécution des plans d'adduction et de distribution d'eau, et la révision et l'amélioration des programmes de prévision, d'alerte et de mesures d'urgence contre les inondations. *Sujets:* groupe de gestion; activités de gestion des eaux, adduction d'eau, réduction des dégâts d'inondations; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire sur la planification, 1979-1984 (du 01/04/1979 au 31/03/1984)
Description: renseignements sur des études visant à déterminer et à analyser les possibilités de développement économique et socio-économique et sur l'élaboration de stratégies, de programmes et d'ententes auxiliaires en fonction de ces possibilités. *Sujets:* comité de gestion; études des possibilités économiques; études d'adaptation sociale urbaine; études de planification des agglomérations et de cartographie; études de réaménagement des noyaux urbains; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente-cadre de développement Canada — Yukon

Cette entente vise à élaborer une politique coordonnée de développement socio-économique du Yukon afin de permettre à ses habitants de participer pleinement à l'établissement de leurs propres priorités et de collaborer à la planification et à la réalisation des projets de développement; à lancer un programme de développement rationnel et cohérent pour assurer la viabilité de l'économie du Yukon; à mettre en oeuvre des programmes de développement socio-économique qui permettront de renforcer et de stabiliser davantage l'économie du Yukon; et à mettre au point des mesures afin d'améliorer la situation des autochtones et d'autres groupes désavantagés du Yukon.

Entente auxiliaire sur l'exploitation des ressources renouvelables (du 04/04/1979 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur des activités visant à faire en sorte que l'exploitation des ressources renouvelables du Yukon soit effectuée de façon cohérente et que l'occasion soit offerte aux habitants du territoire de se prévaloir des possibilités économiques et d'emploi qu'offre l'exploitation de ces ressources. *Sujets:* comité de gestion; analyse des ressources renouvelables et information pertinente; installation de tourisme et de loisirs; société d'exploitation des ressources; contrôle et évaluation; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente auxiliaire provisoire sur le développement du tourisme (du 14/02/1980 au 31/03/1982)
Description: renseignements sur des activités visant à diversifier et stabiliser l'économie du Yukon en mettant davantage l'accent sur la consolidation de l'industrie actuelle du tourisme, à créer d'autres possibilités d'emploi et à augmenter les revenus grâce au développement de l'industrie du tourisme au Yukon. *Sujets:* comité de gestion; développement du tourisme; recherche et planification; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Fonds de développement économique rural (FODER)

Ce programme d'ensemble de développement rural regroupe plusieurs projets visant à promouvoir le développement social et économique d'une région spéciale, à augmenter le revenu et les possibilités d'emploi et à relever le niveau de vie des habitants de cette région; le programme prévoit la participation des habitants de la région à la réalisation des activités.

Plan d'ensemble de développement de l'Île-du-Prince-Édouard (du 07/03/1969 au 31/03/1984)
Description: renseignements sur la création des conditions qui permettront aux habitants de l'Île-du-Prince-Édouard de fonder leurs propres entreprises commerciales, d'augmenter le revenu par habitant et la participation locale et de créer des emplois, tout en préservant l'aspect unique de l'Île. *Sujets:* évaluation; comité consultatif mixte fédéral-provincial; groupe de gestion; agriculture; planification de l'utilisation des terres; arpentage, cartographie et titres fonciers; sol et eau; tourisme et loisirs; services de soutien aux institutions bénévoles; forêts; pêches; études primaires et secondaires; études post-secondaires; éducation permanente et formation professionnelle; logement; transports; services et aménagement urbains; routes d'accès aux ressources; routes de desserte; conversion de la transmission d'énergie monophasée; élimination de déchets industriels et approvisionnement en eau; fabrication et transformation; expansion des marchés et crédit à court terme; approvisionnement énergétique; développement administratif; perfectionnement et formation des employés gouvernementaux; éducation publique, orientation et participation communautaire; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Plan de développement de Mactaquac (Nouveau-Brunswick) 1966-1976

Description: renseignements sur l'aménagement d'installations récréatives et l'exploitation des forêts par le biais de nouveaux investissements privés et la formation professionnelle et technique, y compris la mise sur pied d'un centre de services et de ressources sur la rive nord de la rivière Saint-John. *Sujets:* comité fédéral-provincial; écoles du gouvernement provincial; orientation; banque de terres; gestion de ressources; loisirs; aménagement de la ville de Nackawick; aménagement de sites industriels; administration; dossiers individuels des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Plan de développement du nord-est du Nouveau-Brunswick, 1966-1976

Description: renseignements sur la création de nouveaux emplois productifs dans des industries telles que les forêts, les pêches, l'exploitation des mines et le tourisme, ainsi que l'offre d'une aide destinée à faciliter l'adaptation sociale en améliorant les établissements d'enseignement et les programmes de formation, les logements, l'infrastructure municipale et industrielle et les réseaux et services de transport. *Sujets:* comité fédéral-provincial; formation de la main-d'oeuvre; services d'orientation générale; ajustement de l'utilisation des terres; habitation; amélioration des terres agricoles; mise en valeur des pêches; transports; loisirs; possibilités d'emploi; services de développement industriel; activités de création d'emplois; infrastructure industrielle; éducation; urbanisation; services d'adaptation sociale; distribution, consolidation et exploitation des terres; administration, évaluation et services d'information; programmes en cours; programmes en vertu de la première entente; utilisation des terres; dossiers des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Plan de développement de la région du Bas Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine

Description: renseignements sur la modernisation des principaux secteurs traditionnels, soit l'agriculture, les pêches et les forêts, la création de nouvelles activités dynamiques pour absorber la main-d'oeuvre libérée par la modernisation des secteurs traditionnels et la mise en place d'infrastructures et d'un cadre institutionnel cohérent répondant aux besoins d'une politique concrète de développement régional. *Sujets:* comité de développement; réaménagement des terres; amélioration de l'administration agricole; augmentation de la production; rationalisation du secteur secondaire; réaménagement des forêts; achats des droits de seigneurerie et de concession; restauration et reboisement des forêts; aménagement de centres de pêche; exploitation des pêches; groupe de coordination; route d'accès aux mines; exploration minière; stations touristiques et haltes routières; structure d'accueil; rivières à saumons; développement touristique et culturel; auto-développement du commerce régional; parcs industriels; artisans; rationalisation des structures urbaines; infrastructures urbaines; aide à l'habitation; réseau routier touristique; réseau routier régional; traversiers; étude sur les transports; réfection et valorisation; stimulant urbain; équipement médical et services sociaux; structure de la performance; consultation; évaluation et programmation; formation des fonctionnaires. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régional.

Plan de développement de la région d'Interlake (Manitoba) (du 16/05/1967 au 31/03/1977)

Description: renseignements sur l'amélioration des établissements d'enseignement, les programmes d'aide aux secteur de l'agriculture et des pêches et l'aménagement de certains éléments d'infrastructure de la région. *Sujets:* comités de développement de la région; éducation; main-d'oeuvre; agriculture; pêches; routes; loisirs; parc industriel (Selkirk); évaluation; contrôle des eaux; services d'adduction d'eau pour les exploitations agricoles; défrichement et réaffectation des terres; cliniques vétérinaires d'Interlake; formation; dossiers des cas de projets dans le cadre des programmes. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Ententes sur les zones spéciales

Le Programme a pour but d'attirer l'industrie vers les centres de croissance régionale actuels et éventuels en fournissant l'infrastructure nécessaire pour rendre ces centres plus accessibles et attrayants.

Entente sur les zones spéciales de Terre-Neuve et entente spéciale sur les routes

Description: renseignements sur les infrastructures et les adaptations sociales offertes aux régions à faible croissance désignées de la province de Terre-Neuve. *Sujets:* comité de liaison; St-John's; Come-By-Chance; Burin; Grand Falls — Gander; Stephenville; Corner Brook; Baie Hawke — Port au Choix; Happy Valley; routes en dehors des zones spéciales; entente spéciale sur les routes; dossiers individuels des cas de projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente sur les zones spéciales de la Nouvelle-Écosse et entente spéciale sur les routes

Description: renseignements sur des programmes d'infrastructure et d'adaptation sociale offerts aux régions à faible croissance désignées de la province de la Nouvelle-Écosse. *Sujets:* comité de liaison; détroit de Canso; Halifax-Dartmouth; routes; entente spéciale sur les routes; dossiers individuels de cas de projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente sur les zones spéciales du Nouveau-Brunswick (du 03/04/1970 au 31/12/1976) et entente spéciale sur les routes (du 01/04/1971 au 31/03/1975)

Description: renseignements sur des programmes d'infrastructure et d'adaptation sociale offerts aux régions à faible croissance désignées de la province du Nouveau-Brunswick. *Sujets:* comité de liaison; Moncton; Saint-John; routes; entente spéciale sur les routes; dossiers individuels des cas de projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente avec la province de Québec au sujet des zones spéciales

Description: renseignements sur les ententes conçues en vue de réaliser les programmes de relèvement social et de mettre en place des infrastructures dans les régions à faible croissance désignées de la province de Québec. *Sujets:* comité de liaison; comité du développement; Sainte-Scholastique (zone du nouvel aéroport international de Montréal); Saguenay (Lac Saint-Jean); Ville de Québec; Trois-Rivières; Sept-Îles — Port Cartier; dossiers individuels des projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente sur les zones spéciales du Manitoba

Description: renseignements sur les programmes d'infrastructure et d'adaptation sociale offerts aux régions à faible croissance désignées de la province du Manitoba. *Sujets:* comité de liaison; The Pas; construction de rues; réseaux de distribution d'eau et d'égouts; protection contre les incendies; écoles; édifices publics; routes; logements; dossiers individuels des cas de projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Entente sur les zones spéciales de la Saskatchewan
Description: renseignements sur les programmes d'infrastructure et d'adaptation sociale offerts aux régions à faible croissance désignées de la province de la Saskatchewan. *Sujets:* comité de liaison; Lac Meadow; dossiers individuels des cas de projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

Entente sur les zones spéciales de l'Alberta
Description: renseignements sur des programmes d'infrastructure et d'adaptation sociale offerts aux régions à faible croissance désignées de la province de l'Alberta. *Sujets:* comité de liaison; Petit Lac de l'Esclave; dossiers individuels des cas de projets. *Note de l'accès à l'information:* les documents de cette catégorie se trouvent maintenant, en totalité ou en partie, aux bureaux régionaux du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

MINISTÈRE DES FINANCES

Chapitre 72

MINISTÈRE DES FINANCES

MINISTÈRE DES FINANCES (MDF)

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DES BANQUES (IGB)

005 Inspecteur général des banques
010 Lois et règlements
015 Loi sur les banques
020 Banques à charte
025 Banques à charte — investissements
030 Banques à charte — rapports et relevés
035 Banques à charte — valeurs mobilières
040 Communications informatiques
045 Banques étrangères
050 International

DIVISION DE L'ACCÈS À L'INFORMATIONS ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

DIRECTION DES CONSULTATIONS ET DES COMMUNICATIONS

DIRECTION DE LA POLITIQUE FISCALE ET DE L'ANALYSE ÉCOMONIQUE

DIVISION DE LA POLITIQUE FISCALE (FPD)

055 Prévisions fiscales et analyse budgétaire
060 Prévisions et analyses pour les gouvernements provinciaux et municipaux
065 Analyse des politiques
070 Commission de lutte contre l'inflation
075 Commission nationale sur l'inflation

DIVISION DE L'ANALYSE ÉCONOMIQUE (EAD)

110 Analyse économique
115 Section de l'analyse des États-Unis
120 Section de l'analyse macro-économique
125 Analyse régionale et sectorielle

DIVISION DES PROJETS SPÉCIAUX ET DE L'ANALYSE DE LA POLITIQUE (SPA)

080 Projets spéciaux et analyse des politiques
085 Énergie
090 Politiques économiques
095 Politique fiscale
100 Affaires internationales
105 Politique sociale

DIVISION DES PRÉVISIONS ÉCONOMIQUES (EFD)

130 Prévisions économiques
135 Élaboration des modèles macro-économiques
140 Traitement des données et informatique

MINISTÈRE DES FINANCES

DIRECTION DE LA POLITIQUE DU SECTEUR FINANCIER

DIVISION DES INSTITUTIONS ET DES MARCHÉS FINANCIERS (FIM)

145 Marchés des capitaux
150 Institutions financières
155 Banque du Canada
160 Marchés financiers

DIVISION DE L'ANALYSE FINANCIÈRE (FAD)

180 Balance des paiements
185 Réserves internationales officielles et taux de change
190 Évolution de la situation financière
195 Modèles financiers

DIVISION DE LA GESTION DE LA DETTE PUBLIQUE (DMD)

165 Obligations et dépôts de valeurs
170 Obligations d'épargnes du Canada
175 Financement à l'étranger

DIRECTION DES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET DE LA POLITIQUE SOCIALE

DIVISION DES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES (FPR)

200 Relations fédérales-provinciales
205 Accords fiscaux
210 Péréquation
215 Programmes établis
220 Enseignement
225 Subventions conditionelles et programmes à frais partagés
230 Subventions inconditionelles et transferts
235 Conférences, comités et réunions
240 Réduction des dépenses
245 Relations fédérales-municipales
250 Commission d'aide de Halifax
255 Territoire du Nord-Ouest et Yukon — matières financières
260 Droits miniers sous-marins
265 Questions provinciales générales
270 Répartition régionale
275 Impôt sur les dons et les droits successoraux
280 Taxation
282 Taxation intergouvernementale
285 Taxation intergouvernementale

DIVISION DE LA POLITIQUE SOCIALE (SPD)

290 Politique de main-d'oeuvre
295 Emploi et chômage
300 Travail
305 Formation professionelle
310 Normes de rémunération
315 Développement social — programmes et politiques
320 Groupe de travail chargé de l'intégration et des transferts fiscaux
325 Santé
330 Immigration
335 Autochtones
340 Contacts avec les autres ministères fédéraux
345 Affaires urbaines
350 Bien-être social
355 Situation de la femme
360 Pensions
365 Nord canadien
370 Culture
375 Sécurité du revenu
380 Assurance-chômage
385 Gestion des dépenses

MINISTÈRE DES FINANCES

DIRECTION DES PROGRAMMES ÉCOMONIQUES ET DES FINANCES DE L'ÉTAT

DIVISION DE LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE ET DES RESSOURCES (ERP)

390 Énergie électrique
395 Énergie nucléaire
400 Conservation et énergie renouvelable
405 Environnement
410 Minéraux
415 Développement du Nord
420 Pétrole et gaz
425 Politique énergétique et des ressources

DIVISION DES BESOINS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS (CFD)

505 Analyse des sociétés
507 Sociétés
510 Méthodes
515 Contrôle du secteur des sociétés
520 Besoins financiers des sociétés
525 Expansion industrielle
530 Évaluation

DIVISION DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (EDD)

430 Développement économique
435 Expansion industrielle
440 Expansion industrielle — programmes d'encouragement
445 Expansion industrielle — secteurs
450 Expansion régionale
455 Politique de réglementaton
460 Sciences
465 Télécommunications
470 Transports
475 Politique alimentaire
480 Agriculture
485 Agriculture — commercialisation
490 Stabilisation et soutien des prix agricoles
495 Pêches
500 Forêts

DIRECTION GÉNÉRALE DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT (CCD)

535 Sociétés de la Couronne et organismes
540 Privatisation
545 Groupe de travail interministériel sur la législation des sociétés de la Couronne

DIRECTION DES FINANCES ET COMMERCE INTERNATIONAUX

DIVISION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (IER)

550 Relations économiques internationales
555 Propriété et contrôle étrangers de l'économie canadienne

DIVISION DES FINANCES ET DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAUX (IFD)

600 Fonds monétaire international
605 Relations économiques et financières internationales

MINISTÈRE DES FINANCES

560 Organismes internationaux
565 Accords
570 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)
575 Commerce international
580 Canada/États-Unis — pétrole et gaz
585 Questions énergétiques internationales
590 Mesures spéciales sur les importations
595 Autres mesures sur les importations

610 Rapports économiques, politiques et statistiques
615 Programmes internationaux
620 Aide canadienne au développement
625 Aide canadienne au développement — programmes
630 Relations avec le Commonwealth britannique
635 Expansion des exportations
640 Institutions financières internationales
645 Institutions financières internationnales — institutions particulières
650 Organisations internationales
655 Aide militaire
660 Coordination multilatérale de l'aide et du financement
665 Nations Unies
670 Nations Unies — agences

DIVISION DES TARIFS (TAR)

675 Tarifs
680 Budgets
685 Comité canadien du commerce et des tarifs douaniers
690 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)
695 Commission du tarif
700 Numéros tarifaires

DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DE LA LÉGISLATION DE L'IMPÔT

DIVISION DE LA POLITIQUE ET DE LA LÉGISLATION DE L'IMPÔT (TPL)

705 Politique de l'impôt
710 Budgets
715 Impôt sur le revenu
720 Impôt sur le revenu — entreprises et biens
725 Impôt sur le revenu des non-résidents
730 Impôt sur le revenu des particuliers

DIVISION DE L'ANALYSE FISCALE ET DES TAXES À LA CONSOMMATION (TAC)

735 Remises de taxes
740 Taxes sur les marchandises
745 Taxe de vente fédérale
750 Remises, crédits, drawbacks et rémissions
755 Taxe d'accise spéciale

DIVISION DE L'ANALYSE DE LA TAXE DES CORPORATIONS ET DES RESSOURCES (CRT)

760 Déductions pour amortissement
765 Impôt sur le revenu — Corporations et actionnaires
770 Fiscalité internationale

DIVISION DES FINANCES GOUVERNEMENTALES (GFD)

775 Finances gouvernementales
780 Prêts garantis

MINISTÈRE DES FINANCES

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION (ADM)

901 Administration
902 Lois et législation
903 Administration et services de gestion
904 Coopération et liaison
905 Bâtiments et propriétés
906 Bâtiments
907 Terrains
908 Services publics
909 Matériel et fournitures
910 Meubles et articles d'ameublement
911 Accessoires de bureau
912 Acquisition
913 Véhicules
914 Finances
915 Comptes et comptabilités
916 Vérification
917 Budgets
918 Personnel
919 Classification des postes
920 Emploi et dotation en personnel
921 Ressources humaines
922 Hygiène et sécurité professionnelles, bien-être
923 Langues officielles
924 Pensions et assurance
925 Traitements et salaires
926 Relations de travail
927 Formation et perfectionnement

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
MINISTÈRE DES FINANCES
PLACE BELL CANADA, 24e ÉTAGE
160, RUE ELGIN
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0R5

Attributions

Le ministère des Finances est l'organe de direction constituant le principal conseiller du gouvernement du Canada en matière économique et financière. Il examine tous les principaux aspects de l'économie canadienne, c'est-à-dire la croissance et la répartition de la production, l'emploi et le revenu, la stabilité des prix et l'expansion future du pays. Il veille à l'harmonie de toutes les initiatives des ministères et organismes fédéraux qui influent sensiblement sur l'économie. Il s'occupe attentivement des activités commerciales et monétaires et des autres forces internationales qui influent sur la production nationale du Canada. Il oeuvre en permanence à améliorer la coordination ou les mesures économiques entre les provinces et le gouvernement du Canada.

Ces vastes secteurs d'intérêt sont traités dans le discours du budget prononcé par le ministre des Finances. Ce document a toujours été au centre de la politique fédérale et joue un rôle important dans l'examen des comptes fédéraux et dans les propositions visant les recettes et les dépenses de l'État. Ces dernières années, il a aussi traité des facteurs économiques passés, présents et futurs influant sur les affaires et les finances du pays.

Le Ministère analyse et évalue la conjoncture et les perspectives économiques du Canada et des autres pays qui intéressent le Canada. Il conseille le gouvernement au sujet des politiques et des mesures fiscales et d'autres questions économiques. Il recommande des politiques fiscales et des mesures propres à répondre aux besoins de l'État en ce qui concerne les dépenses, les prêts, l'impôt et la gestion de la trésorerie et donne des avis concernant la balance des paiements, les réserves de change, les accords internationaux monétaires et financiers, la monnaie et les questions connexes. De plus, il participe aux négociations internationales et aux conférences qui portent sur le commerce, les finances, la fiscalité, l'expansion économique et d'autres questions tout en apportant sa contribution aux institutions financières internationales. Le ministère des Finances donne des conseils à l'égard des relations fiscales et économiques du gouvernement fédéral et des provinces. Il engage des discussions avec les autorités provinciales et effectue divers paiements statutaires aux provinces. Enfin, il veille à l'application des lois concernant les prêts garantis, les budgets d'équipement et le financement des sociétés et organismes de la Couronne.

Organisation

Le Ministère comprend la Direction de la politique fiscale et de l'analyse économique; la Direction de la politique et de la législation de l'impôt; la Direction des relations fédérales-provinciales et de la politique sociale; la Direction des finances et du commerce internationaux; la Direction des programmes économiques et des finances de l'État; la Direction des consultations et des communications; la Direction de la politique du secteur financier; et la Direction de l'administration. Chacune de ces huit directions regroupe des divisions chargées de secteurs précis.

Le ministre des Finances rend compte au Parlement des activités de la Banque du Canada, du Tribunal canadien des importations antidumping, de la Commission du tarif, du Département de l'assurance, du Bureau de l'Inspecteur général des banques et de la Société d'assurance-dépôts du Canada.

En outre, le Ministre est responsable de la gestion et de la direction du Fonds du revenu consolidé et dirige toutes les affaires financières du Canada qui n'incombent pas de par la loi à un autre ministre.

Formalités de l'accès à l'information

Pour tout renseignement, veuillez communiquer avec le:

Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
Finances Canada
24e étage
Place Bell Canada
160, rue Elgin
Ottawa (Ontario)
K1A 0R5
Téléphone: (613) 992-6921

Division de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels

La Division est chargée de recevoir, de clarifier et de traiter les demandes présentées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Elle doit communiquer avec le service de gestion des dossiers et avec la ou les directions visées par les demandes et donne des conseils et des renseignements sur la recherche, l'extraction et la première analyse. La Division voit également à ce que les prescriptions des lois soient respectées et analyse en profondeur chaque cas avant que le Ministre en soit saisi. Elle doit répondre aux demandes de renseignements soumises en personne, par téléphone ou par lettre, et accueille les particuliers qui désirent examiner des dossiers en personne. Enfin, la Division organise des séminaires à l'intention du personnel du Ministère sur les lois, et les lignes directrices, politiques et procédures connexes.

Direction des consultations et communications

Division des consultations

La Division est chargée d'élaborer une méthode de consultation systématique et durable. À cette fin, elle doit établir et entretenir des contacts dans toutes les sphères de l'activité économique. De plus, la Division prend part au processus décisionnel au sein du Ministère et contribue à faire de la consultation une étape de l'élaboration de la politique économique. Enfin, elle encourage les échanges avec le secteur privé.

La Division assume quatre tâches principales: proposer et organiser des consultations ministérielles sur l'économie, y compris des consultations prébudgétaires et postbudgétaires, et en assurer le suivi; proposer, organiser et coordonner les consultations du Ministère avec le secteur privé; établir et entretenir un réseau de contacts avec le secteur privé dans l'ensemble du pays et dans tous les secteurs de la société; et formuler une politique sur la liaison avec le secteur privé et sur les besoins de consultation du Ministère et préparer des stratégies pour régler des questions en particulier (en collaboration avec la direction ou la division concernée).

Division de la politique et de la stratégie en matière de communications

La Division est chargée d'élaborer des stragégies pour les relations avec les médias et avec le public, notamment, des stratégies en matière de relations publiques, la rédaction, après les recherches nécessaires, d'importants discours du Ministre et du Ministre d'État sur les politiques et les projets du gouvernment dans le domaine économique, ainsi que la préparation de plans et de stratégies d'information sur les grandes initiatives du gouvernement, dont le budget.

Division des services d'information

La Division est chargée d'appliquer le programme du Ministère en matière de relations avec les médias et avec le public. Elle s'occupe d'un programme complet de relations avec les médias, ce qui exige,

entre autres, la préparation de communiqués et de déclarations du Ministère et du Ministre ainsi que de séances d'information spéciales et l'organisation de réunions et de conférences de presse. La Division révise et diffuse des publications du Ministère, dont une revue annuelle détaillée de l'économie canadienne ainsi que divers rapports au Parlement. La Division travaille en étroite collaboration avec les services des publications et du graphisme pour la conception, la production et la distribution à l'échelle nationale du discours du budget et des documents connexes. Par ailleurs, la Division publie des rapports hebdomadaires sur la couverture, par les médias, des nouvelles dans les domaines financier et économique et sur les activités parlementaires d'intérêt pour le ministère des Finances. Enfin, un service de la Division s'occupe des demandes de renseignements et du courrier concernant l'impôt et l'économie en général.

Organisation des visites et des conférences

Division compte des spécialistes qui offrent, à l'ensemble du ministère des Finances du Canada, des avis et des services concernant les conférences et les réunions, les consultations avec le secteur privé, les visites de dignitaires et de hauts fonctionnaires étrangers, le protocole, l'escorte des ministres et des cadres ainsi que l'accueil officiel. Ces spécialistes entretiennent également des rapports avec leurs homologues des gouvernements provinciaux, des organistions internationales et des ambassades étrangères au Canada, du secteur privé et des entreprises de service canadiennes. Enfin, la Division compte un centre de soutien des "services spéciaux" qui produit et distribue des documents importants et délicats.

Bureau de l'Inspecteur général des banques

L'Inspecteur général des banques est chargé, en vertu de la Loi, d'appliquer la *Loi sur les banques* et la *Loi sur les banques d'épargne du Québec*. Il est chargé de surveiller les banques et les opérations bancaires au Canada.

Manuels

- Recueil des formules de rapport et des instructions pour aider les banques à charte dans la rédaction de rapports à des fins de surveillance

DIRECTION DE LA POLITIQUE FISCALE ET DE L'ANALYSE ÉCONOMIQUE

La Direction est chargée d'aider le gouvernement à déterminer et à appliquer les orientations ou mesures d'ordre financier et économique qui lui permettront le mieux de réaliser ses principaux objectifs économiques et autres. Elle analyse et évalue la situation financière et économique ainsi que les perspectives à court et moyen termes du Canada — sur le plan national, par province et par secteur d'activité — ainsi que la performance économique d'autres pays présentant un intérêt pour le Canada. Elle étudie la situation financière du gouvernement du Canada et recommande l'adoption de mesures destinées à répondre aux besoins du gouvernement dans le cadre des politiques fiscales pertinentes en agissant au niveau des dépenses, des emprunts, des impôts et de la gestion de la dette et de la trésorerie. La Direction recommande des politiques de gestion de la dette pour les sociétés de la Couronne mandataires. Elle étudie la situation financière des administrations provinciales. De plus, elle entretient des rapports suivis avec la Banque du Canada en ce qui concerne la politique monétaire et les marchés des changes ainsi qu'avec le Bureau de l'Inspecteur général des banques et le Département des assurances pour ce qui est de la réglementation des institutions financières.

Division de la politique fiscale

La Division donne des conseils sur la politique fiscale et analyse ses effets sur l'économie. Elle analyse et prévoit les besoins financiers du gouvernement du Canada et a, entre autres, la responsabilité de quantifier le cadre des prévisions financières pour le plan d'ensemble des dépenses à moyen terme du gouvernement. Elle contrôle et analyse aussi l'évolution de la situation financière d'autres paliers de gouvernement. En outre, la Division examine la forme et le contenu des comptes publics et d'autres états publiés régulièrement pour lesquels le ministre des Finances est responsable aux termes de la *Loi sur l'administration financière*.

Division des projets spéciaux et de l'analyse de la politique

La Division effectue des recherches d'ensemble et de nature sectorielle qui servent à l'établissement des projections économiques ainsi qu'à l'élaboration des politiques. Elle cherche et analyse les choix d'orientation qui s'offrent pour s'occuper des grands problèmes structurels. Enfin, il incombe à la Division d'établir des projections sur les prix et les investissements dans le domaine de l'énergie.

Division de l'analyse économique

La Division est chargée d'étudier l'évolution de la conjoncture économique. Elle analyse l'évolution de la situation économique et prépare des prévisions de la production, de l'emploi, du revenu national, de la consommation, des dépenses de capitaux, des variations des niveaux de prix, de la balance des paiements et d'autres principaux indicateurs économiques. Ces analyses et ces prévisions constituent un élément essentiel de l'aspect de la politique dont la Direction est responsable. La Division évalue aussi des propositions et des événements particuliers qui sont souvent reliés directement à des régions ou des secteurs précis.

Division des prévisions économiques

La Division est chargée de coordonner l'établissement et la présentation des prévisions économiques. Elle analyse la situation économique par rapport aux prévisions et exécute des scénarios économiques à court et à moyen termes. La Division coordonne également l'élaboration de modèles macro-économiques servant particulièrement aux prévisions et aux analyse économiques. En outre, elle est chargée de fournir au ministère du matériel informatique et d'en assurer l'entretien.

DIRECTION DE LA POLITIQUE DU SECTEUR FINANCIER

La Direction est chargée de faire l'analyse des politiques et de fournir des conseils en ce qui concerne le secteur financier, notamment la gestion du programme d'emprunt du gouvernement fédéral, le fonctionnement des institutions et des marchés financiers canadiens et les répercussions macro-économiques des taux d'intérêt et du taux de change.

Division des institutions et des marchés financiers

La Division est responsable de l'analyse et de l'élaboration des politiques concernant les institutions et les marchés financiers canadiens. À ce titre, elle fournit des analyses à jour au sujet des nouveaux développements qui ont une incidence sur les institutions et les marchés canadiens. La Division fournit également des conseils concernant les lois qui s'appliquent aux institutions financières régies par le gouvernement fédéral ainsi que les autres lois ou politiques qui ont des répercussions sur les institutions et les marchés financiers. La

Division entretient des rapports avec les organismes qui régissent les institutions financières, la Banque du Canada, les organismes responsables aux paliers provincial et international et les institutions financières, sur les questions qui touchent le secteur financier.

Division de la gestion de la dette publique

La Division est chargée de faire l'analyse des politiques, de présenter des recommandations et de fournir de l'information au sujet de la gestion de la dette publique. La Division possède une expertise des procédures relatives aux marchés financiers et elle suit de près les développements qui surviennent sur ces marchés aussi bien au Canada qu'à l'étranger. La Division fournit des conseils sur les politiques s'appliquant à la gestion des dettes et fait des recommandations au sujet du montant, du type, du taux d'intérêt et du prix de toutes les émissions de titres de créance sur le marché canadien et sur les marchés étrangers. La Division s'occupe également d'une partie du soutien opérationnel nécessaire aux activités d'emprunt du gouvernement. En outre, la Division fournit des conseils sur les politiques régissant les activités d'emprunt sur les marchés, en plus de conseiller le Ministre au sujet de l'approbation de chacune des émissions de titres de créance des sociétés de la Couronne.

Division de l'analyse financière

La Division est responsable de l'analyse des marchés financiers et de l'élaboration des politiques dans une perspective macroéconomique. Elle est formée de deux sections, soit celle de l'Analyse monétaire et celle du Marché des changes. La première possède une expertise des théories économiques, des techniques économétriques et des marchés financiers américains. Elle a pour principales fonctions l'analyse de la politique monétaire et de son interaction avec la politique fiscale, l'élaboration de modèles économétriques pour les marchés financiers canadiens et l'établissement de prévisions pour le secteur financier de l'économie américaine. La deuxième section susmentionnée s'occupe de l'analyse du taux de change et de la balance des paiements ainsi que de la gestion du Compte du Fonds des changes, qui constitue le principal dépôt des réserves internationales officielles du Canada.

DIRECTION DES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET DE LA POLITIQUE SOCIALE

La Direction est chargée de donner des avis relatifs à la politique concernant les accords fiscaux fédéraux-provinciaux et les programmes sociaux. Elle administre en outre certains programmes d'aide aux provinces.

Division des relations fédérales-provinciales

La Division donne des avis relatifs à la politique concernant les accords fiscaux fédéraux-provinciaux, notamment en ce qui a trait aux champs d'imposition communs, au partage des recettes avec d'autres paliers d'administration, aux transferts aux provinces assortis ou non de conditions, à l'harmonisation fiscale et à l'imposition intergouvernementale. Il lui incombe également de développer les lois en consultation avec les provinces et de voir aux détails administratifs concernant le programme de péréquation fiscale, le programme de stabilisation des recettes provinciales, les ententes de perception de l'impôt sur le revenu et d'autres paiements de transfert aux provinces. Enfin, elle est partiellement responsable de l'administration de transferts aux provinces en vertu d'ententes concernant le financement des programmes de santé et d'éducation post-secondaire.

Division de la politique sociale

La Division est chargée de donner des avis concernant l'élaboration de la politique et des programmes dans le domaine de la main-d'oeuvre et de l'emploi, de la sécurité du revenu et des questions socio-économiques. Elle donne également des avis sur les répercussions sociales, économiques et financières de ces politiques et programmes. Les politiques de main-d'oeuvre et d'emploi sont axées notamment sur la création d'emplois, la formation de la main-d'oeuvre, l'assurance-chômage, le salaire minimum, les normes de travail, les groupes défavorisés, l'immigration et les ajustements du marché du travail. Quant aux politiques relatives à la sécurité du revenu, elles couvrent notamment les pensions de vieillesse, les allocations familiales et les prestations d'aide sociale. Enfin, les politiques socio-économiques portent sur le logement, les autochtones, le développement du Nord, les parcs nationaux, la justice, le système pénal, la santé, l'éducation, la culture, les loisirs, les communications, les droits de la personne, la situation de la femme et les bourses de recherche.

DIRECTION DES PROGRAMMES ÉCONOMIQUES ET DES FINANCES DE L'ÉTAT

La Direction est chargée de favoriser l'élaboration de politiques et de programmes concernant les ressources naturelles et de donner des conseils sur l'élaboration des programmes et des politiques dans les domaines du développement industriel, régional et économique, des transports, des communications, de la science, de l'alimentation, de l'agriculture, des pêches et des forêts. Elle est également chargée des activités financières du gouvernement, de l'élaboration de politiques concernant les prêts, les investissements et les garanties du gouvernement et s'occupe enfin, de recommander les budgets des sociétés de la Couronne à l'approbation du gouverneur en conseil.

Division de la politique énergétique et des ressources

La Division étudie les propositions faites par les autres ministères fédéraux relativement à une large gamme de politiques sur l'énergie et les ressources, notamment l'énergie nucléaire et hydro-électrique, l'énergie renouvelable, le pétrole et le gaz, les minéraux, le développement du Nord et l'environnement. Elle évalue leurs répercussions économiques et financières et fait des recommandations au Ministre des Finances en ce qui concerne les avantages de ces propositions pour la collectivité.

Division du développement économique

La Division conseille les autres ministères dans l'élaboration des programmes et des politiques dans les domaines du développement industriel et régional, des transports, des communications, de la politique scientifique, du développement économique, de l'alimentation, de l'agriculture, des pêches et des forêts.

Elle participe aussi à l'examen interministériel des politiques, aux consultations avec le secteur privé, à l'analyse des secteurs industriels et à l'évaluation des projets et des programmes ainsi qu'à l'administration des programmes existants par l'intermédiaire de représentants dans les commissions et les comités interministériels ou fédéraux-provinciaux.

Division des besoins financiers des sociétés

La Division des besoins financiers des sociétés regroupe tous les spécialistes du ministère des Finances en analyse financière et micro-économique des sociétés du Canada. Cette division surveille la solidité financière des sociétés canadiennes et fournit régulièrement un rapport approfondi au Ministère en vue de la planification de la politique et du budget. La Division joue auprès du ministre des Finances le rôle de conseiller sur des questions qui lui sont confiées par le sous-ministre adjoint dans le cadre de mandats spéciaux et qui exigent du ministère-même une analyse approfondie. La Division met ses spécialistes de l'analyse et de l'évaluation financières à la disposition d'autres divisions du ministère des Finances ou d'autres ministères chargés d'études spéciales. Enfin, la Division surveille l'activité des sociétés sur les marchés financiers canadiens et effectue des études et des recherches poussées à cet égard.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la Division compte trois sections: Projets spéciaux, méthodes et élaboration; Analyse financière des sociétés; et Évaluation de la politique financière. Étant donné que la longueur et l'ampleur des travaux de la Division varient énormément, on fait appel dans une vaste mesure aux experts-conseils. Une bonne part des travaux de la Division consiste en analyses ou en évaluations approfondies donnant lieu à des rapports de recherches accompagnés ou non de recommandations sur la politique à adopter. Par ailleurs, la Division est chargée d'entretenir des relations étroites avec le personnel des sociétés et des institutions financières, ce qui prend la forme d'échange de renseignements sur des études spéciales, de collaboration à de telles études et de consultations régulières sur des questions d'orientation courantes.

Direction générale des sociétés d'État

La Direction générale des sociétés de la Couronne a été créée afin de constituer au sein des organismes centraux le point de contact des relations entre le gouvernement et les sociétés de la Couronne. À ce titre, la Direction générale est administrée conjointement par le Secrétariat du Conseil du Trésor et le ministère des Finances.

La Direction générale des sociétés de la Couronne a été mise sur pied à la suite du regroupement des ressources affectées aux activités des sociétés de la Couronne de la Division des finances de l'État (ministère des Finances) et de la Division des sociétés de la Couronne (Secrétariat du Conseil du Trésor).

Cette nouvelle direction générale est un "service commun" du Secrétariat du Conseil du Trésor et du ministère des Finances pour tout ce qui touche les sociétés de la Couronne. Elle relève à la fois du sous-ministre adjoint, Direction des programmes économiques et des finances de l'État, et du sous-secrétaire, Direction des programmes, Secrétariat du Conseil du Trésor.

La Direction générale est chargée de donner des avis au président du Conseil du Trésor sur les besoins financiers des sociétés de la Couronne et de leurs succursales, et d'élaborer la politique et les lois régissant les sociétés de la Couronne en général.

Parmi les attributions de la Direction générale notons:

- la formulation d'avis et de recommandations à l'intention du président et du Conseil du Trésor sur les prévisions budgétaires et sur d'autres présentations au Conseil au sujet des sociétés de la Couronne;
- la formulation d'avis et de recommandations à l'intention du président et du Conseil du Trésor sur les budgets d'exploitation, les budgets d'immobilisations et les plans d'ensemble des sociétés de la Couronne;
- l'analyse des documents du Cabinet concernant les sociétés de la Couronne, y compris la préparation de documents d'information et de recommandations pour le président du Conseil;
- l'élaboration de la politique (et périodiquement, de la législation) sur des questions générales visant les sociétés de la Couronne, par exemple le contrôle exercé par le gouvernement et les comptes à rendre au gouvernement, les méthodes de présentation des rapports et la fréquence des rapports;
- la réalisation, à l'occasion, de projets spéciaux à la demande du Cabinet ou du Conseil du Trésor, par exemple l'évaluation de certaines sociétés de la Couronne ou l'acquisition ou la dispostion de sociétés.

DIRECTION DES FINANCES ET DU COMMERCE INTERNATIONAUX

La Direction est d'abord chargée, au sein du Ministère, du commerce, des investissements et de la coopération économiques internationaux; du tarif des douanes canadiennes et des autres lois qui régissent les importations; du système monétaire international et de l'aide au développement international et du financement des exportations.

La Direction représente aussi le Ministère lors des négociations financières et commerciales internationales, au sein des organisations internationales et des institutions financières régionales et locales.

Division des relations économiques internationales

La Division participe à l'élaboration des politiques du Canada en matière de commerce international (y compris des produits de base), d'investissements et de coopération économique. Elle donne des conseils au sujet des effets sur l'économie canadienne des changements qui se produisent dans le milieu du commerce mondial et évalue l'incidence commerciale des politiques économiques nationales et leurs répercussions sur les relations économiques avec les autres pays. Elle participe à la négociation des accords commerciaux et économiques bilatéraux et multilatéraux avec les autres pays et aux travaux sur les politiques commerciales au sein des organisations internationales. Elle est aussi chargée des lois qui touchent les droits compensateurs et les droits d'importation ainsi que des mesures de protection. Enfin, elle reçoit et examine les observations concernant la modification des lois qui régissent les importations et fait des recommandations à ce sujet.

Division des finances et du développement internationaux

La Division des finances internationales est chargée des questions monétaires et financières internationales, notamment des relations du Canada avec le Fonds monétaire international, des questions de l'OCDE, de la balance des paiements du Canada, des réserves internationales, des taux de change et des questions connexes.

La Division s'occupe de l'élaboration générale des questions et des politiques d'aide au développement, des intérêts financiers et politiques du Canada dans les institutions financières internationales, telles que la Banque mondiale et les banques de développement régional. Elle s'occupe aussi de l'engagement du Canada envers les Nations Unies et les organisations qui s'y rattachent.

La Division doit donner des conseils et recommander des politiques sur les questions financières touchant aux pays en voie de développement et aux pays socialistes, notamment sur les mesures de soutien de la balance des paiements — y compris les négociations sur le réaménagement de la dette.

La Division joue aussi un rôle de coordination dans l'élaboration des propositions de politique du Ministère en ce qui concerne le financement des exportations, tout particulièrement les activités de la Société pour l'expansion des exportations (SEE) et de la Corporation commerciale canadienne (CCC), les ventes de céréales à crédit et les autres programmes de soutien financier établis à l'intention des exportateurs canadiens. De plus, la Division est responsable de la participation canadienne à l'accord conclu sur le crédit à l'exportation par l'OCDE.

Division des tarifs

La Division fait des enquêtes et des évaluations économiques et rédige des rapports sur les propositions de modification du tarif des douanes et sur les questions connexes telles que l'évaluation et la surtaxe douanière. Elle prépare les renvois à la Commission du tarif, examine les rapports soumis à cette dernière et fait des recommandations à leur égard. Elle participe aux négociations commerciales internationales. Elle examine les propositions qui touchent aux engagements pris par le Canada en vertu de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et fait des recommandations à leur sujet. La Division examine aussi les accords connexes dans la

mesure où ils concernent le tarif ainsi que ses ententes commerciales bilatérales, le Régime préférentiel général pour les pays en voie de développement et les différentes conventions et ententes douanières.

DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DE LA LÉGISLATION DE L'IMPÔT

La Direction effectue des analyses et formule des recommandations au sujet de la politique fiscale. Elle doit aussi maintenir un régime fiscal qui produit des recettes et prévoit des stimulants pour répondre aux objectifs du gouvernement.

La Direction se compose de la Division de l'analyse fiscale et des taxes à la consommation, de la Division de l'analyse de l'impôt sur les sociétés et les ressources, de la Division de la législation ainsi que du Conseil fiscal. Ces Divisions sont toutes chargées d'évaluer les répercussions de la politique fiscale mais sous des angles différents. Bon nombre de fichiers renferment des documents provenant des quatre Divisions.

La Direction n'est pas chargée de la perception même des impôts ni de l'interprétation des lois fiscales.

Division de la politique et de la législation de l'impôt

La Division analyse des aspects particuliers de l'impôt sur le revenu visant les particuliers, les sociétés et les organismes non assujettis à l'impôt et formule des avis et des recommandations sur les changements à apporter à la législation fiscale fédérale, sauf en ce qui a trait aux taxes de vente et d'accise, en attachant une importance particulière aux répercussions d'ordre commercial et juridique des changements proposés. Il lui incombe également d'analyser les changements fiscaux proposés par d'autres sources.

La Division voit également à la préparation de la législation fiscale, sauf en ce qui a trait aux taxes de vente et d'accise, et aide le Ministre à faire adopter les lois par le Parlement.

Division de l'analyse fiscale et des taxes à la consommation

La Division est chargée notamment de l'analyse économique et quantitative de la politique fiscale fédérale dans les domaines de l'impôt sur le revenu des particuliers, de la fiscalité internationale, des taxes de vente et d'accise ainsi que des politiques de tous les autres paliers de gouvernement qui ont une incidence sur le régime fiscal.

Elle s'occupe également de préparer la législation sur les taxes de vente et d'accise et de prêter son concours au Ministre lorsqu'il s'agit de la faire adopter par le Parlement.

Division de l'analyse de la taxe des corporations et les ressources

Parmi les responsabilités de la Division, notons la réalisation d'analyses économiques et quantitatives des politiques fiscales du gouvernement fédéral dans le domaine de l'impôt sur le revenu des sociétés, de l'impôt sur le revenu international et de l'impôt sur les ressources en vertu de diverses lois et politiques des autres paliers d'administration qui ont une incidence sur le régime fiscal.

Conseil fiscal

Cette Division est composée d'avocats du ministère de la Justice qui offrent à la Direction de la politique et de la législation de l'impôt toute une gamme de services juridiques couvrant le domaine de l'impôt sur le revenu. Parmi les responsabilités de la Division, notons la rédaction des modifications à la *Loi sur l'impôt sur le revenu* et autres lois connexes ainsi que la prestation d'avis juridiques sur des questions ayant trait à l'impôt sur le revenu.

Division des finances gouvernementales

La Division dispense des conseils sur l'élaboration des politiques concernant les plans, les investissements et les garanties du gouvernement. Elle recommande les modalités des prêts du gouvernement aux sociétés de la Couronne et aux autres emprunteurs et calcule les taux d'intérêt devant permettre de recouvrer le coût des emprunts du gouvernement. La Division analyse la viabilité des projets commerciaux recommandés pour les garanties de prêts et les conditions auxquelles ils devraient être accordés; examine les budgets d'équipement des sociétés de la Couronne et conseil à leur égard. Elle aide les sociétés de la Couronne en propriété exclusive qui se proposent de s'adresser aux marchés privés pour obtenir les fonds nécessaires aux projets d'équipement; participe à l'élaboration des projets de loi visant à créer de nouvelles sociétés de la Couronne et fournit des conseils au sujet des dispositions financières. De plus, elle participe à l'élaboration de la politique du gouvernement sur la direction, le contrôle et la responsabilité des sociétés de la Couronne. Enfin, elle participe à l'examen des structures financières des sociétés de la Couronne et des problèmes financiers spéciaux des sociétés de la Couronne en propriété exclusive.

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION

La Direction de l'administration a pour rôle d'aider le Secrétaire du Conseil du Trésor, le Contrôleur général et le sous-ministre des Finances dans la gestion de l'administration interne de leurs organisations, et de fournir aux directions et divisions des conseils en matière de finances, de personnel, d'administration et de gestion.

La Direction comprend cinq divisions:

- Services administratifs
- Services financiers
- Division du personnel
- Services professionnels et techniques
- Division des systèmes

En plus des fonctions décrites ci-dessus, la Direction de l'administration est responsable de plusieurs autres activités qui relèvent du directeur général. Ces activités sont les suivantes:

- Organisation des groupes de travail;
- Coordination de la campagne des Obligations d'épargne du Canada et de la Campagne Centraide pour les trois ministères;
- Coordination des cliniques de donneurs de sang;
- Coordination des campagnes exceptionnelles, par exemple le recensement de 1981, la campagne de collecte de fonds de l'hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario;
- Administration du programme des primes à l'initiative.

Catégories de documents

MDF/IGB-005 *Ancien numéro:* FIN-10
Inspecteur général des banques
Description: documents relatifs aux rapports du Bureau avec d'autres organismes de surveillance fédéraux, provinciaux, internationaux et privés. *Sujets:* renseignements; fermeture de banques; Banques des règlements internationaux (BRI) — Comité des règlements bancaires et des méthodes de surveillance; Banque du Canada — relevés; Association des banquiers canadiens; Société d'assurance-dépôt du Canada (SADC) — sociétés de fiducie; caisses et coopératives de crédit; relations fédérales-provinciales; opérations bancaires du gouvernement du Canada; Commission royale d'enquête sur les banques et les finances.

MINISTÈRE DES FINANCES

MDF/IGB-010 *Ancien numéro:* FIN-20
Lois et règlements
Description: documents relatifs aux lois provinciales qui touchent le Bureau ainsi que des documents concernant la *Loi sur les banques d'épargne du Québec* que le Bureau est chargé d'appliquer. *Sujets:* lois et règlements provinciaux et la *Loi sur les banques d'épargne du Québec*.

MDF/IGB-015 *Ancien numéro:* FIN-30
Loi sur les banques
Description: documents relatifs aux deux plus récentes révisions de la Loi sur les banques. *Sujets: Loi sur les banques* — généralités, application, révision 1967, révision 1980; et règlements.

MDF/IGB-020 *Ancien numéro:* FIN-40
Banques à charte
Description: documentation relative à certaines parties administratives de la *Loi sur les banques;* aux pratiques des banques en ce qui concerne certaines activités ou certains secteurs; aux plaintes déposées contre les banques. *Sujets:* fusions; provisions pour imprévus et impôt sur le revenu; vérificateurs; statuts; succursales canadiennes et étrangères; plaintes — comptes, chèques, dépôts, prêts, prêts hypothécaires; services au client; constitution en société; intérêt et taux d'escompte; relevés internationaux; prêts; fondés de signature; études — politiques comptables; et surveillance.

MDF/IGB-025 *Ancien numéro:* FIN-50
Banques à charte — Investissements
Description: documents relatifs aux investissements des banques dans d'autres entreprises au Canada et à l'étranger. *Sujets:* sociétés canadiennes — investissements par banque; sociétés étrangères — investissements bancaires.

MDF/IGB-030 *Ancien numéro:* FIN-60
Banques à charte — Rapports et relevés
Description: relevés financiers ou statistiques déposés par chacune des banques conformément aux dispositions concernant la divulgation. *Sujets:* actif et passif — monnaie étrangère, répartition géographique comptabilisée au Canada, répartition régionale; caisse et provisions secondaires; classification des prêts; passif — dépôts payables en monnaie canadienne; recettes et dépenses; actionnaires et actions détenues; consolidations; formules et inscriptions; mensuels; trimestriels; semestriels; et annuels.

MDF/IGB-035 *Ancien numéro:* FIN-70
Banques à charte — Valeurs mobilières
Description: documents relatifs aux valeurs mobilières d'autres compagnies que détiennent les banques et aux émissions de valeurs mobilières des banques. *Sujets:* titres détenus par les banques, obligations et actions privilégiées à terme; et titres émis par les banques — prospectus.

MDF/IGB-040 *Ancien numéro:* FIN-80
Communications informatiques
Description: documents relatifs aux secteurs des communications informatiques qui intéressent les banques. *Sujets:* informatisation des services bancaires; systèmes de paiement.

MDF/IGB-045 *Ancien numéro:* FIN-980
Banques étrangères
Description: documents relatifs aux activités des banques étrangères au Canada et à la capacité des banques canadiennes de s'établir à l'étranger. *Sujets:* filiales non bancaires — décrets d'exonération; réciprocité et méthodes de surveillance — États-Unis; et bureaux de représentation.

MDF/IGB-050 *Ancien numéro:* FIN-91
International
Description: documentation sur les systèmes financiers et monétaires internationaux, les taux de change, les systèmes internationaux de financement, les cotes de solvabilité des pays et les renseignements économiques internationaux. *Sujets:* taux de change, systèmes de financement et systèmes monétaires internationaux; situation financière internationale; et cotes de solvabilité des pays. L'Organisation pour la coopération et le développement économique (OCDE).

MDF/FDP-055 *Ancien numéro:* FIN-100
Prévisions fiscales et analyse budgétaire
Description: documentation relative à la planification des dépenses du gouvernement fédéral, à l'établissement de prévisions concernant la situation financière du gouvernement, aux répercussions financières du budget fédéral et au budget principal des dépenses établi de concert avec le Conseil du Trésor. *Sujets:* budgets; dépenses et prévisions des dépenses; prévisions financières; revenus et taxes.

MDF/FPD-060 *Ancien numéro:* FIN-110
Prévisions et analyses pour les gouvernements provinciaux et municipaux
Description: documentation relative à la situation et aux perspectives financières courantes des provinces et de leurs administrations locales. *Sujets:* paiements de transfert fédéraux aux provinces; prévisions financières; relations financières intergouvernementales; perspectives et situation financières provinciales et municipales.

MDF/FPD-065 *Ancien numéro:* FIN-120
Analyse des politiques
Description: documents relatifs aux études sur les répercussions économiques des mesures fiscales qui pourraient être prises et à la préparation de recommandations en matière de politique macro-économique. *Sujets:* politique fiscale; simulation de politiques; soldes budgétaires rajustées cycliquement; comparaisons financières internationales; modèles économétriques; théorie et politique macro-économiques.

MDF/FPD-070 *Ancien numéro:* FIN-130
Commission de lutte contre l'inflation
Description: documentation relative aux activités de la Commission de lutte contre l'inflation (CLI) entre 1975 à 1979. Cela comprend les dossiers et les documents existants que détenait auparavant la Commission, qui a été créée en vertu de la *Loi anti-inflation. Sujets:* Bureau du président et de la direction; communications; rémunération — cas particuliers, dossiers de vérification, projets, publicité; recherche économique; prix et profits — cas particuliers, pétrole, instauration de la politique, revenus professionnels et industries réglementées, ressources et construction, renseignements techniques; professions libérales — cas particuliers, dossiers de vérification, demandes de renseignements; procès-verbaux et ordres du jour de la Commission; répertoire des décisions. *Remarque:* les dossiers de la Commission de lutte contre l'inflation sont conservés au Centre des documents des Archives publiques.

MDF/FPD-075 *Ancien numéro:* FIN-140
Commission nationale sur l'inflation
Description: documentation relative aux activités de la Commission nationale sur l'inflation, créée en 1979. Cela comprend les dossiers et les documents existants que détenait auparavant la Commission. *Sujets:* plaintes; bulletins d'information des consommateurs; demandes de renseignements; indice des prix des aliments; et contrôle.

MDF/SPA-080 *Ancien numéro:* FIN-230
Projets spéciaux et analyse des politiques
Description: documentation générale relative au travail de la Division, prévisions et études particulières pour le ministère des Finances — Canada. *Sujets:* budgets; unité nationale; programmes provinciaux;

péréquation; projections à moyen terme — hypothèses; productivité; investissements et épargnes; inflation; salaires; population; population active; chômage; et balance des paiements.

MDF/SPA-085 *Ancien numéro:* FIN-240
Énergie
Description: les prévisions et les études concernant les effets des politiques, des programmes et des mesures dans le secteur énergétique; la documentation recueillie lors de la préparation de ces prévisions et études. *Sujets:* financement; hypothèses; investissements; stratégies; prix — mondiaux et intérieurs; pipe-lines; offre et demande; et paiements d'encouragement au secteur pétrolier.

MDF/SPA-090 *Ancien numéro:* FIN-250
Politiques économiques
Description: les prévisions et les études concernant l'incidence des politiques, des programmes et des mesures adoptés au Canada et à l'étranger sur l'économie canadienne ainsi que la documentation recueillie lors de la préparation de ces prévisions et études. *Sujets:* évolution économique; programmes économiques régionaux; commissions, comités, conférences et rencontres à caractère économique; indicateurs économiques; stratégies économiques; politique de concurrence; secteurs de l'économie canadienne; politique monétaire; politiques anti-inflationnistes; Commission de lutte contre l'inflation; Centre national pour l'accroissement de la productivité; et le pacte de l'automobile.

MDF/SPA-095 *Ancien numéro:* FIN-260
Politique fiscale
Description: les prévisions et les études concernant les effets de la politique fiscale du gouvernement fédéral; documentation recueillie lors de la préparation de ces prévisions et études. *Sujets:* suppression des mesures de contrôle; dépenses publiques; comptes nationaux; marchés des capitaux; cadre financier; dépenses fédérales; et affectation des recettes.

MDF-SPA-100 *Ancien numéro:* FIN-270
Affaires internationales
Description: les prévisions et les études concernant les effets des politiques canadiennes et étrangères sur le commerce international et les finances internationales; la documentation recueillie lors de la préparation de ces prévisions et études. *Sujets:* pacte de l'automobile; balance des paiements; importations et exportations; négociations commerciales multilatérales; commerce des marchandises; propriété étrangère; Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE); Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT); Fonds monétaire international (FMI); Conseillers économiques supérieurs auprès de la Commission économique pour l'Europe; et les Sommets économiques.

MDF/SPA-105 *Ancien numéro:* FIN-280
Politique sociale
Description: les prévisions et les études concernant les effets des politiques, des programmes et des mesures à caractère social au Canada; la documentation recueillie lors de la préparation de ces prévisions et études. *Sujets:* immigration; santé et bien-être; répartition des revenus; pensions de retraite; migrations interprovinciales; stratégies d'emploi local; Emploi et Immigration Canada.

MDF/EAD-110 *Ancien numéro:* FIN-290
Analyse économique
Description: documentation d'ordre général concernant les analyses de la conjoncture économique passée, présente et future du Canada. *Sujets:* associations, organismes indépendants; comités; budgets; conférences; bulletins du secteur privé; politique fiscale; politique monétaire; considérations fédérales-provinciales; et colloques.

MDF/EAD-115 *Ancien numéro:* FIN-300
Section de l'analyse des États-Unis
Description: renseignements sur les événements économiques aux États-Unis et sur leur indice probable sur le commerce canadien et sur d'autres variables économiques importantes. *Sujets:* modèles économétriques; prévisions du secteur privé; analyse du cycle économique; simulations et prévisions à l'aide de modèles, du commerce canadien et de la conjoncture économique américaine.

MDF/EAD-120 *Ancien numéro:* FIN-310
Section de l'analyse macro-économique
Description: renseignements en analyse sur les conditions économiques passées et présentes au Canada et prévisions sur la performance trimestrielle à court et à moyen termes de l'économie canadienne. *Sujets:* indice des prix à la consommation; inflation; évaluation économique; secteur gouvernemental; secteur étranger; crédit à la consommation; modèles économétriques; simulations à l'aide de modèles; prévisions du secteur privé; dépenses des particuliers; investissements commerciaux; logement; marché du travail; prix, coûts et productivité; conditions économiques générales, comptes nationaux; évaluation économique et examens des cycles économiques.

MDF/EAD-125 *Ancien numéro:* FIN-320
Analyse régionale et sectorielle
Description: études et analyses de l'évolution passée, présente et future de certains secteurs de l'économie et de certaines provinces ou régions du Canada. *Sujets:* relations fédérales-provinciales; analyses régionales et sectorielles — provinces, régions, industries, secteurs; changements survenus sur le marché du travail.

MDF/EFD-130 *Ancien numéro:* FIN-321
Prévisions économiques
Description: renseignements sur les prévisions relatives à la performance trimestrielle à court terme de l'économie canadienne. *Sujets:* modèles économétriques; prévisions du secteur privé; prévisions des comptes nationaux; dépenses des particuliers; investissements commerciaux; logement; commerce étranger; marché du travail; prix; simulations à l'aide de modèles des prévisions trimestrielles et cycles économiques.

MDF/EFD-135 *Ancien numéro:* FIN-322
Élaboration de modèles macro-économiques
Description: renseignements sur l'élaboration de modèles macro-économiques. *Sujets:* élaboration de modèles économétriques; modèles relatifs à la consommation; modèles relatifs aux investissements; modèles relatifs aux stocks; modèles relatifs au commerce; modèles relatifs à la balance des paiements; modèles concernant le taux de change; modèles concernant les anticipations; modèles concernant les État-Unis; et modèles comparatifs.

MDF/EFD-140 *Ancien numéro:* FIN-323
Traitement des données et informatique
Description: renseignements sur le matériel et le logiciel en usage dans le Ministère, sur les aspects techniques de l'élaboration des systèmes informatiques et sur les spécifications concernant les modèles. *Sujets:* ordinateurs et élaboration des systèmes; traitement des données; graphiques; élaboration de modèles; et opérations.

MDF/FIM-145 *Ancien numéro:* FIN-150
Marché des capitaux
Description: documentation d'ordre général concernant le rôle joué par le gouvernement fédéral sur les marchés des capitaux. *Sujets:* marché des capitaux; *Loi sur l'intérêt;* marchés financiers — marché des actions; et petits prêts.

MINISTÈRE DES FINANCES

MDF/FIM-150 *Ancien numéro:* FIN-190
Institutions financières
Description: documentation générale relative aux institutions financières canadiennes telles que les banques, les sociétés de fiducie, les sociétés d'investissement et les compagnies d'assurance ainsi qu'à l'élaboration de politiques concernant ces institutions et à la révision des lois s'y rapportant. *Sujets:* banques à charte; *Loi sur les banques;* associations coopératives de crédit; assurance — compagnies d'assurances, législation; courtiers de placement; sociétés d'hypothèques; financement des ventes et sociétés de prêts à la consommation; sociétés de fiducie et de prêts; et fonds de retraite.

MDF/FIM-155 *Ancien numéro:* FIN-200
Banque du Canada
Description: documents relatifs à l'administration, aux politiques et aux programmes de la Banque du Canada. *Sujets:* monnaie; nomination des administrateurs et des membres de la direction; domaine financier; états remis au Ministre des Finances.

MDF/FIM-160 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Marchés financiers (Nouveau)
Description: information concernant les marchés financiers canadiens. *Sujets:* marchés financiers; secteur des particuliers; marché des prêts hypothécaires; secteur des entreprises; et politiques monétaires.

MDF/DMD-165 *Ancien numéro:* FIN-160
Obligations et dépôts de valeur
Description: documents relatifs à l'élaboration des politiques sur l'émission et l'annulation des obligations et titres du gouvernement, et à la vente des obligations du gouvernement du Canada et des bons du Trésor. *Sujets:* obligations; annulation des titres; obligations du gouvernement du Canada; obligations permanentes à 3 % — 1936; affaires relatives aux dépôts de valeur; bons du Trésor; prêts et obligations de guerre. *Classement:* les documents relatifs aux émissions particulières d'obligations du gouvernement du Canada sont classés en fonction de la date d'émission.

MDF/DMD-170 *Ancien numéro:* FIN-170
Obligations d'épargne du Canada
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques sur la vente et le remboursement des obligations d'épargne du Canada et aux émissions particulières d'obligations d'épargne du Canada. *Sujets:* publicité; séries; affaires légales et réclamations.

MDF/DMD-175 *Ancien numéro:* FIN-180
Financement à l'étranger
Description: documents relatifs aux emprunts effectués dans d'autres pays par les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, et par des sociétés canadiennes. *Sujets:* financement du gouvernement au Japon, aux États-Unis, en Allemagne, en Suisse; financement direct et garanti des émissions d'obligations au niveau des provinces, des municipalités et des sociétés — au Canada et à l'étranger.

MDF/FAD-180 *Ancien numéro:* FIN-710
Balance des paiements
Description: documentation relative à la balance des paiements du Canada. *Sujets:* rapports; politiques; mouvements des capitaux; prévisions; et États-Unis.

MDF/FAD-185 *Ancien numéro:* FIN-720
Réserves internationales officielles et taux de change
Description: documentation concernant les réserves officielles, la valeur externe du dollar canadien et les politiques en ces domaines. *Sujets: Loi sur la monnaie;* réserves officielles internationales; compte du fonds des changes; or; dollar canadien — rapports d'analyses marchés internationaux des finances et des changes.

MDF/FAD-190 *Ancien numéro:* FIN-210
Évolution de la situation financière
Description: documentation d'ordre général sur l'évolution de la situation financière au Canada. *Sujets:* marchés financiers; et taux d'intérêts — analyses et prévisions.

MDF/FAD-195 *Ancien numéro:* FIN-221
Modèles financiers
Description: les titres reliés aux divers aspects de l'établissement de modèles financiers et de l'analyse des politiques pour les économies canadienne et américaine. Ils comprennent surtout les données et les éléments d'information sur les politiques macro-économiques, les mouvements financiers intérieurs et internationaux et les modèles et prévisions financiers pour les deux économies. *Sujets:* taux d'intérêt, besoins monétaires et recherche générale.

MDF/FPR-200 *Ancien numéro:* FIN-960
Relations fédérales-provinciales
Description: documentation d'ordre général relative aux relations fédérales-provinciales et aux sujets non compris dans des catégories de documents spécifiques. *Sujets:* Gendarmerie royale du Canada; stabilisation des recettes provinciales; langues officielles; constitution du Canada — comités; liaison intergouvernementale dans le domaine des questions fiscales et économiques; unité nationale; mise en oeuvre de la politique multiculturelle; et sous-comité des programmes mixtes.

MDF/FPR-205 *Ancien numéro:* FIN-970
Accords fiscaux
Description: documentation relative au développement en vue de l'établissement des arrangements et accords fiscaux concernant des programmes tels que la garantie des recettes, les conventions ou accords de location de domaines fiscaux, la péréquation, le financement des programmes établis, les accords de perception fiscale conclus entre le gouvernement fédéral et les provinces; aux arrangements et accords fiscaux et aux accords de perception fiscale mêmes; et au suivi administratif des arrangements et accords. *Sujets:* accords de location de domaines fiscaux de 1947; accords de location de domaines fiscaux de 1952; accords de partage des impôts de 1957; accords sur la péréquation et perception fiscale 1962; garantie de recettes; accords sur la péréquation et perception fiscale 1967; accords sur la péréquation et perception fiscale 1972; accords sur la péréquation et perception fiscale 1977; et accords sur la péréquation et perception fiscale 1982.

MDF/FPR-210 *Ancien numéro:* FIN-980
Péréquation
Description: documentation relative à l'élaboration et à la mise en application des formules concernant la péréquation des recettes provinciales. *Sujets:* généralités, formules (1967-1972), formules (1972-1977), formules (1977-1982) et subventions de rajustement aux provinces de l'Atlantique.

MDF/FPR-215 *Ancien numéro:* FIN-990
Programmes établis
Description: documentation relative à certains aspects des programmes établis, tels que les allocations aux jeunes du Québec, appels d'offres et autres. L'information relative aux principales composantes de ces programmes, notamment les programmes de soins médicaux, d'assurance-hospitalisation et de financement de l'enseignement post-secondaire, se trouve dans d'autres catégories de documents. *Sujets:* Québec et financement.

MDF/FPR-220 *Ancien numéro:* FIN-1000
Enseignement
Description: documentation relative aux programmes à frais partagés entre le gouvernement fédéral et les provinces en matière d'enseignement post-secondaire. *Sujets:* enseignement post-secondaire — associations, aide financière et subventions, transferts fiscaux, études; et aide aux étudiants.

MINISTÈRE DES FINANCES

MDF/FPR-225 *Ancien numéro:* FIN-1010
Subventions conditionnelles et programmes à frais partagés
Description: documentation relative aux subventions conditionnelles et aux programmes dont les frais sont partagés entre le gouvernement fédéral et les provinces, par exemple les accords de financement des services de santé.

MDF/FPR-230 *Ancien numéro:* FIN-1020
Subventions inconditionnelles et transferts
Description: documentation relative aux subventions et aux transferts de fonds sans condition du gouvernement fédéral aux provinces. *Sujets:* généralités; paiements de dettes dans le cadre de la Confédération; et *Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique.*

MDF/FPR-235 *Ancien numéro:* FIN-1030
Conférences, comités et réunions
Description: dossiers relatifs aux conférences, comités et réunions concernant les relations fédérales-provinciales, tels que les ordres du jour, les documents d'information, la documentation de base, les résumés de discussion, et les exposés. *Sujets:* comité permanent sur les questions financières et économiques; comité permanent — sous-comités, données économiques et financières, formule de report de l'impôt sur le revenu, taxation intergouvernementale, péréquation, accords fiscaux; premiers ministres; santé; interprovinciaux; ministres des Finances et trésoriers provinciaux; et bien-être social.

MDF/FPR-240 *Ancien numéro:* FIN-1040
Réduction des dépenses — 1978
Description: dossier relatif au programme du gouvernement fédéral (1978) visant à modifier sa contribution à certains programmes à frais partagés.

MDF/FPR-245 *Ancien numéro:* FIN-1050
Relations fédérales-municipales
Description: documentation relative aux relations entre le gouvernement fédéral et les autorités municipales. *Sujets:* subventions en remplacement des taxes municipales; région de la Capitale nationale; Office du développement municipal et des prêts aux municipalités; aide à l'amélioration municipale.

MDF/FPR-250 *Ancien numéro:* FIN-1060
Commission d'aide de Halifax
Description: dossier relatif à la commission formée pour gérer les fonds mis de côté pour les victimes de l'explosion qui a eu lieu à Halifax en 1917.

MDF/FPR-255 *Ancien numéro:* FIN-1070
Territoires du Nord-Ouest et Yukon — Matières financières
Description: documentation relative aux négociations et aux accords financiers et fiscaux intervenus entre le gouvernement fédéral et les autorités des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon.

MDF/FPR-260 *Ancien numéro:* FIN-1080
Droits miniers sous-marins
Description: documentation relative à la question de la propriété des minéraux sous-marins, y compris les permis canadiens concernant le pétrole et le gaz, les limites du plateau continental et le partage des recettes.

MDF/FPR-265 *Ancien numéro:* FIN-1090
Questions provinciales générales
Description: documentation d'ordre général concernant certains programmes et activités au sein de chaque province auxquels ne participe pas le gouvernement fédéral tels que les prévisions budgétaires et les budgets ainsi que la réglementation et les lois des provinces.

MDF/FPR-270 *Ancien numéro:* FIN-1100
Répartition régionale
Description: documentation relative à l'affectation de fonds à certains projets dans diverses régions du Canada, y compris les propositions de péréquation fédérale-municipale et les contributions dans le cadre de ces programmes, comme le Programme de contributions aux services communautaires. *Sujets:* finances publiques.

MDF/FPR-275 *Ancien numéro:* FIN-1110
Impôt sur les dons et les droits successoraux
Description: documentation relative aux impôts sur les successions et les dons, perçus par le gouvernement fédéral pour le compte des gouvernements provinciaux, ainsi qu'aux accords conclus sur ce sujet avant 1972 entre le gouvernement fédéral et les provinces.

MDF/FPR-280 *Ancien numéro:* FIN-1120
Taxation
Description: documentation relative aux questions de fiscalité fédérale et provinciale, y compris les mécanismes par lesquels le gouvernement fédéral paie sa part des taxes ou impôts provinciaux. *Sujets:* impôt sur le revenu des sociétés; pétrole et gaz; et taxe de vente.

MDF/FRP-285 *Ancien numéro:* FIN-1130
Taxation intergouvernementale
Description: documentation relative à l'imposition d'un niveau de gouvernement par un autre et aux versements de subventions en remplacement des taxes. *Sujets:* ententes réciproques d'imposition avec les provinces sur les taxes des marchandises et des frais d'enregistrement des véhicules motorisés;conférences, comités et réunions; et correspondance. sur les marchandises et les frais d'enregistrement

MDF/SPD-290 *Ancien numéro:* FIN-1140
Politique de main-d'oeuvre
Description: documentation d'ordre général sur l'élaboration de la politique relative aux programmes de main-d'oeuvre.

MDF/SPD-295 *Ancien numéro:* FIN-1150
Emploi et chômage
Description: documentation sur l'élaboration des politiques relatives à l'emploi et au chômage, ainsi que sur les programmes concernant ces deux domaines. *Sujets:* Programme fédéral-provincial de prêts à l'emploi; Programme d'initiatives locales; Fonds spécial pour les prêts au développement; Programmes d'hiver; Fonds d'investissement pour les projets d'hiver; et crédit d'impôt à l'emploi.

MDF/SPD-300 *Ancien numéro:* FIN-1160
Travail
Description: documentation sur la politique concernant les normes de travail, la population active et les relations entre employeurs et employés. *Sujets:* relations employeurs-employés — grèves des transports.

MDF/SPD-305 *Ancien numéro:* FIN-1170
Formation professionnelle
Description: documentation relative aux programmes mis en place pour la formation des travailleurs. *Sujets:* formation professionnelle des adultes; et formation technique et professionnelle.

MDF/SPD-310 *Ancien numéro:* FIN-1180
Normes de rémunération
Description: documentation concernant les salaires et les traitements dans les secteurs public et privé, par exemple le salaire équitable, le salaire minimum et le traitement des députés.

MINISTÈRE DES FINANCES

MDF/SPD-315 *Ancien numéro:* FIN-1190
Développement social — programmes et politiques
Description: documentation d'ordre général concernant l'élaboration des politiques sociales et les comités, ainsi que les réunions dans ce domaine; les dépenses de l'enveloppe sociale; et les programmes qui ne sont pas traités dans des catégories spécifiques de documents.

MDF/SPD-320 *Ancien numéro:* FIN-1200
Groupe de travail chargé de l'intégration des transferts fiscaux
Description: documentation relative au groupe de travail mis sur pied en 1976 pour examiner la possibilité d'intégrer dans le régime fiscal existant les paiements de transfert fédéraux versés aux particuliers. Le Groupe de travail a présenté son rapport en 1978.

MDF/SPD-325 *Ancien numéro:* FIN-1210
Santé
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques sur les programmes de santé. *Sujets:* drogues, sports et la *Loi canadienne sur la santé.*

MDF/SPD-330 *Ancien numéro:* FIN-1220
Immigration
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques sur l'immigration et les réfugiés.

MDF/SPD-335 *Ancien numéro:* FIN-1230
Autochtones
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques concernant les autochtones.

MDF/SPD-340 *Ancien numéro:* FIN-1240
Contacts avec les autres ministères fédéraux
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques et de la législation qui relèvent des autres ministères fédéraux. *Sujets:* ministère de la Justice — législation; Secrétariat d'État; et Solliciteur général.

MDF/SPD-345 *Ancien numéro:* FIN-1250
Affaires urbaines
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques en matière urbaine, notamment l'habitation, la gestion des terres fédérales et le domaine urbain fédéral.

MDF/SPD-350 *Ancien numéro:* FIN-1260
Bien-être social
Description: documentation d'ordre général concernant l'élaboration des politiques et l'administration des programmes relatifs au bien-être social, aux anciens combattants et à la sécurité sociale.

MDF/SPD-355 *Ancien numéro:* FIN-1270
Situation de la femme
Description: documentation d'ordre général concernant l'élaboration des politiques relatives à la situation de la femme; dossiers relatifs à des groupes de femmes et à la Commission royale sur la situation de la femme.

MDF/SPD-360 *Ancien numéro:* FIN-1280
Pensions
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques sur les pensions. *Sujets:* pensions des députés; réforme des pensions; régimes de pension de la Fonction publique; financement du Régime de pensions du Canada — prestations en vertu du Régime de pensions du Canada; et *Loi sur les normes des prestations de pension.*

MDF/SPD-365 *Ancien numéro:* FIN-1290
Nord canadien
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques sociales en ce qui concerne le Nord.

MDF/SPD-370 *Ancien numéro:* FIN-1300
Culture
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques culturelles.

MDF/SPD-375 *Ancien numéro:* FIN-1310
Sécurité du revenu
Description: documentation relative au programme de transfert du revenu. *Sujets:* Sécurité de la vieillesse, Supplément de revenu garanti et allocations au conjoint; Régime de prestations pour enfants, y compris les allocations familiales, le crédit d'impôt pour enfants et l'exemption d'impôt pour enfants.

MDF/SPD-380 *Ancien numéro:* FIN-1320
Assurance-chômage
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques en matière d'assurance-chômage.

MDF/SPD-385 *Ancien numéro:* FIN-1330
Gestion des dépenses
Description: documentation relative aux dépenses fédérales en matière sociale.

MDF/ERP-390 *Ancien numéro:* FIN-330
Énergie électrique
Description: documentation concernant l'élaboration des politiques sur l'énergie hydro-électrique, le commerce de l'électricité et des projets particuliers. *Sujets: Lower Churchill Development Corporation*; projets.

MDF/ERP-395 *Ancien numéro:* FIN-340
Énergie nucléaire
Description: documentation générale concernant l'énergie électrique nucléaire, notamment la *Loi sur le contrôle de l'énergie atomique* et la Commission de contrôle de l'énergie atomique, le Comité consultatif de l'énergie atomique et les responsabilités en cas d'accident, la construction des réacteurs nucléaires du Canada, la vente des réacteurs nucléaires et d'usines d'eau lourde aux pays étrangers, la production et la vente d'eau lourde au Canada et la construction d'usines de production d'eau lourde au Canada. *Sujets:* Comité consultatif de l'énergie atomique; projets intérieurs; relations avec les pays étrangers; eau lourde, usines; responsabilité; non-prolifération et garanties; et programmes de recherche et de développement.

MDF/ERP-400 *Ancien numéro:* FIN-350
Conservation et énergie renouvelable
Description: documentation sur les nouvelles politiques et les programmes dans le domaine des énergies renouvelables et de la conservation. *Sujets:* programmes de conservation et programmes d'énergie renouvelable.

MDF/ERP-405 *Ancien numéro:* FIN-360
Environnement
Description: documentation générale sur l'environnement, notamment les conférences, les comités et les documents émanant du ministère de l'Environnement et toutes les formes de pollution de l'air, de l'eau et de pollution industrielle; documents sur la désignation des lieux ayant une importance historique, y compris les documents sur des lieux particuliers, sur Héritage Canada et sur la désignation et l'administration des parcs nationaux; les documents sur l'eau comme ressource canadienne et sur les négociations et les accords internationaux conclus entre le Canada et les États-Unis concernant les ressources hydrauliques; ainsi que la documentation sur les

mesures de prévention des inondations, sur la gestion des ressources océaniques, et sur les projets, les comités et les études qui traitent de la gestion des eaux dans toutes les régions du Canada. *Sujets:* Environnement Canada; comités; lieux historiques; parcs nationaux; pollution industrielle; programmes de recherche; eau — international Commission mixte internationale, pollution, nationale, régionale; et Prairies.

MDF/ERP-410 *Ancien numéro:* FIN-370
Minéraux
Description: documents d'ordre général sur l'exploitation minière et la production et la mise en marché des minéraux, y compris les examens, les associations minières, les missions dans les autres pays, les lois fédérales et provinciales, les renseignements généraux sur certains minéraux, la vente d'or à la Monnaie royale canadienne et les accords au sujet de la vente d'uranium aux pays étrangers. *Sujets:* législation; charbon; matières premières; compagnies; or; révison de la politique; groupes de travail; et uranium, législation, production et vente.

MDF/ERP-415 *Ancien numéro:* FIN-380
Développement du Nord
Description: documentation générale sur tous les aspects du développement des territoires du Nord-Ouest et du Yukon et de l'extrême-nord des provinces et documents concernant les comités, les revendications territoriales des autochtones, les programmes pour les Indiens et les Inuit et l'établissement et l'entretien des systèmes de transport. *Sujets:* Comité consultatif; Inuit et Indiens; support financier; ressources, matière des réclamations des terres, minéraux, pétrole et gaz; Comité de la haute direction sur la politique du développement des projets des ressources du Nord; transports, routes, et chemins de fer.

MDF/ERP-420 *Ancien numéro:* FIN-390
Pétrole et gaz (Modifié)
Description: documentation sur les nouvelles politiques et les lois, les négociations fédérales-provinciales et les délibérations des comités intergouvernementaux et interministériels en ce qui concerne le pétrole et le gaz; documents relatifs à des projets particuliers d'exploitation énergétique (par exemple les installations des sables bitumineux, les pipe-lines). *Sujets:* gaz naturel liquéfié des Iles de l'Arctique; territoire canadien; exportations; huile lourde et sable bitumineux; importations; industries; législation; Pétro-Canada; secteur et politique; matière d'imposition; gazoduc, comité des sous-ministres, gaz — programmes de remplacement; Groupe de travail sur le développement de l'huile du Nord.

FIN/ERP-425 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Politique énergétique et des ressources (Nouveau)
Description: documentation générale sur les politiques énergétiques et des ressources du gouvernement fédéral. *Sujets:* relations Canada — États-Unis; conférences; comités et réunions; relations avec les provinces; et recherche et technologie.

MDF/EDD-430 *Ancien numéro:* FIN-440
Développement économique
Description: documentation générale sur le développement des secteurs de l'économie, y compris les documents relatifs aux réunions des ministres du Conseil de développement économique. *Sujets:* Conseil des ministres au développement économique; conseils économiques — Conseil économique du Canada; examen des mesures fiscales — rapports, provisoires, définitifs; téléinformatique — groupes de travail; recherche et sauvetage (RES); Comité du Cabinet chargé du développement économique et régional (CCDÉR).

MDF/EDD-435 *Ancien numéro:* FIN-450
Expansion industrielle
Description: documents relatifs aux programmes du gouvernement établis pour favoriser le développement du secteur industriel et aux répercussions et avantages de l'achat de biens et services par le gouvernement fédéral. *Sujets:* comités, conférences et réunions; conversion au système métrique; petites entreprises; innovations technologiques; achats gouvernementaux — avion patrouilleur à longue autonomie (APLA), secteurs.

MDF/EDD-440 *Ancien numéro:* FIN-460
Expansion industrielle — Programmes d'encouragement
Description: documentation sur les programmes d'encouragement établis par le gouvernement fédéral pour fournir une aide financière ou autre aux industries du secteur privé afin de stimuler et de faciliter leur développement. *Sujets:* perfectionnement des techniques de lutte contre la pollution (PTLP); Programme d'expansion des entreprises (PEE) — aide de transition, Commission, aide à l'innovation; Programme d'aide générale de transition (PAGT) — commission, projets; Programme de perfectionnement des techniques industrielles (PPTI).

MDF/EDD-445 *Ancien numéro:* FIN-470
Expansion industrielle — Secteurs
Description: documentation sur le développement de certains secteurs de l'industrie et les mesures prises par le gouvernement fédéral afin d'encourager ce développement. *Sujets:* aéronautique — Canadair, avion Challenger, *De Havilland Aircraft of Canada Limited*, ADAC DHC-7; automobile; produits chimiques; industries électriques et électroniques; produits alimentaires; produits forestiers — pâtes et papier; produits pétrochimiques; construction navale — comités et groupes de travail; textile; tourisme.

MDF/EDD-450 *Ancien numéro:* FIN-480
Expansion régionale
Description: documentation sur le développement de différents secteurs de l'économie tels que ceux du tourisme, des ressources, de l'industrie et sur l'élaboration de programmes particuliers tels que la *Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole* et le Fonds de développement économique rural. *Sujets:* programmes d'encouragement, *Loi sur les subventions au développement régional* (LSDR), Comité des subventions au développement régional; ententes — cadre de développement, ententes auxiliaires. *Classement:* les renseignements sur les secteurs de l'économie des différentes régions ou provinces sont classés par secteur, région et province.

MDF/EDD-455 *Ancien numéro:* FIN-490
Politique de réglementation
Description: documents concernant l'établissement des principes relatifs aux politiques de réglementation. *Sujets:* concurrence, faillites, droits d'auteur, brevets et marques de commerce.

MDF/EDD-460 *Ancien numéro:* FIN-500
Sciences
Description: documentation relative à l'élaboration des politiques sur les activités scientifiques au Canada et aux programmes du gouvernement fédéral visant à encourager ces activités. *Sujets:* comités, projets, et le Conseil des sciences du Canada.

MDF/EDD-465 *Ancien numéro:* FIN-510
Télécommunications
Description: documentation concernant l'élaboration des politiques en matière de télécommunications: radio et télévision, télédistribution, licences, satellites et téléphones. *Sujets:* radio et télévision; satellites; téléphone.

MDF/EDD-470 *Ancien numéro:* FIN-520
Transports
Description: documentation concernant l'élaboration des politiques relatives aux transports aériens, maritimes et de surface au Canada. *Sujets:* ponts; Commission canadienne des transports; aviation civile — aéroports, privés, Mirabel, comités; traversiers; ports et havres — commissions, construction, ports pour petites embarcations; réseau routier — Comité interministériel des autoroutes, sécurité, autoroute

transcanadienne (ATC); croisement du détroit de Northumberland; chemins de fer — compagnies, transport des marchandises, service aux voyageurs; marine marchande — législation, code maritime, marine marchande canadienne; transport urbain — programme d'aide.

MDF/EDD-475 *Ancien numéro:* FIN-530
Politique alimentaire
Description: documentation d'ordre général sur l'élaboration des politiques de production, de distribution et de commercialisation des aliments au Canada.

MDF/EDD-480 *Ancien numéro:* FIN-540
Agriculture
Description: documentation d'ordre général sur l'élaboration des politiques en matière d'agriculture au Canada et sur l'affectation des ressources financières du gouvernement fédéral par l'intermédiaire de certains programmes. *Sujets:* conférences et information; paris sur les chevaux de course; aspects financiers; législation; organisations non gouvernementales; affectation des ressources — Programme de développement des petites fermes, Société du crédit agricole, projets et programmes.

MDF/EDD-485 *Ancien numéro:* FIN-550
Agriculture — Commercialisation
Description: documentation sur l'élaboration des politiques concernant les programmes établis et les mesures prises par le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et le secteur privé au sujet de la commercialisation des produits agricoles. *Sujets:* commercialisation des produits agricoles par les coopératives; commissions et offices nationaux — Office des provendes du Canada, Commission canadienne du blé; commissions et offices — provinciaux; produits — circuits alimentaires au Canada, fruits, grains, légumes.

MDF/EDD-490 *Ancien numéro:* FIN-560
Stabilisation et soutien des prix agricoles
Description: documentation sur l'élaboration des politiques concernant les mesures prises par le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux afin de stabiliser les revenus des agriculteurs et la production, le coût de production et le prix des produits agricoles. *Sujets:* Office de soutien des prix agricoles; Commission canadienne du lait; produits — produits laitiers, grains, bétail; assurance-récolte de stabilisation et de soutien des prix — programmes provinciaux.

MDF/EDD-495 *Ancien numéro:* FIN-570
Pêches
Description: documentation sur l'élaboration des politiques concernant l'industrie de la pêche au Canada, notamment sur le développement de l'industrie, la commercialisation au Canada et à l'étranger des produits du poisson, la stabilisation des revenus des pêcheurs, de la production, des coûts de production et du prix des produits du poisson, ainsi que sur les législations canadiennes et internationales. *Sujets:* développement et production — Terre-Neuve; législation; commercialisation et commerce; stabilisation et soutien des prix — industrie du poisson salé, poisson de fonds, navires et équipement; Groupe de travail Kirby; Commission Pearse.

MDF/EDD-500 *Ancien numéro:* FIN-580
Forêts
Description: documents sur l'élaboration des politiques relatives à la gestion, la recherche et l'exploitation forestière, ainsi que sur tous les autres aspects de l'industrie forestière au Canada. *Sujets:* lutte contre les insectes; flotte nationale d'avions-citernes.

MDF/CFD-505 *Ancien numéro:* FIN-590
Analyse des Sociétés
Description: documentation portant sur les relations avec les milieux financiers et des affaires pour les besoins de l'analyse des finances des sociétés. *Sujets:* analyse de sociétés; façons d'aborder la recherche en matière d'investissement; système d'analyse des sociétés; structures financières anormales.

FIN/CFD-507 *Ancien numéro:* FIN-600
Sociétés
Description: études de cas relatives à des projets des secteurs privés et publics. *Sujets:* analyses des programmes d'aide; systèmes de contrôle; évaluations de sociétés; lignes directrices sur le contrôle de l'exploitation.

MDF/CFD-510 *Ancien numéro:* FIN-610
Méthodes
Description: documentation concernant l'analyse des répercussions commerciales et économiques de l'aide fournie au secteur privé par le gouvernement. *Sujets:* réclamations éventuelles; modèle de prix des immobilisations; structures financières anormales; fiscalité nationale et internationale; dépenses fiscales.

MDF/CFD-515 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Contrôle du secteur des sociétés (Nouveau)
Description: renseignements financiers détaillés sur les sociétés au Canada regroupés par secteur d'activités et établis trimestriellement. *Sujet:* santé financière des sociétés; résultats des investissements; documents spéciaux de recherche; et aperçus sectoriels.

MDF/CFD-520 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances des sociétés (Nouveau)
Description: renseignements généraux sur les finances des sociétés. *Sujets:* conférences et colloques; projets de caisse de retraite.

MDF/CFD-525 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Expansion industrielle (Nouveau)
Description: monographies concernant des projets des secteurs privés et publics et renseignements sur les rapports avec les milieux financiers et le monde des affaires à des fins d'analyse des sociétés. *Sujets:* études économiques; études financières; secteur aérospatial, société *De Havilland Aircraft of Canada;* secteur de l'automobile; secteur de la pêche; secteur des produits pétrochimiques, *Pétromont, Petrosar;* secteur des ressources, et projet Alsands/Cold Lake.

MDF/CFD-530 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Évaluation (Nouveau)
Description: renseignements sur diverses méthodes d'analyse des effets commerciaux et économiques de l'aide gouvernementale au secteur privé. *Sujets:* corporations de développement des investissements au Canada (CDIC), administration; Canadair, administration; analyse financière; analyse de marché; société *De Havilland Aircraft of Canada,* administration; analyse économique; analyse financière; et analyse de marché.

MDF/CCD-535 *Ancien numéro:* FIN-611
Société de la Couronne et organismes
Description: documentation sur l'administration générale, l'organisation, les programmes, les projets et la gestion financière — budgets, prévisions budgétaires, financement — des sociétés de la Couronne et des organismes. *Sujets:* prévisions; réunions; programmes; plans d'ensemble; budgets d'immobilisation et d'exploitation; rapports annuels; et rapports trimestriels au Parlement.

MDF/CCD-540 *Ancien numéro:* FIN-612

Privatisation

Description: documentation concernant la privatisation de sociétés de la Couronne. *Sujets:* administration; conseil consultatif; sociétés de la Couronne susceptibles d'être confiées au secteur privé et autorisations; conseillers financiers; comptes rendus de réunions; rapports d'étape; et réactions du public.

MDF/CCD-545 *Ancien numéro:* FIN-613

Groupe de travail interministériel sur la législation des sociétés de la Couronne

Description: documentation concernant l'analyse permanente des plans d'ensemble et des budgets d'immobilisations et d'exploitation des sociétés de la Couronne, ainsi que la planification et la mise en oeuvre de nouvelles lois sur les sociétés de la Couronne. *Sujets:* groupe de travail interministériel sur la législation des sociétés de la Couronne — contrôle, direction et responsabilité; règlements; directives de la mise en oeuvre.

MDF/IER-550 *Ancien numéro:* FIN-620

Relations économiques internationales

Description: documentation d'ordre général sur le commerce international. *Sujets:* Comité interministériel sur les relations extérieures; conférences, conventions et réunions internationales; foires et expositions internationales; relations économiques et commerciales bilatérales — comités, conférences, réunions; coopération industrielle avec le Canada; sanctions économiques; visites et excursions; Comité ad hoc interministériel sur les mesures économiques américaines.

MDF/IER-555 *Ancien numéro:* FIN-630

Propriété et contrôle étrangers de l'économie canadienne

Description: documentation sur l'ampleur de la propriété et de la domination étrangère de l'économie canadienne ainsi que sur l'élaboration des politiques à cet égard. *Sujets:* propriété et contrôle étrangers de l'économie canadienne — industries, politiques internationales.

MDF/IER-560 *Ancien numéro:* FIN-640

Organismes internationaux

Description: documents relatifs à l'administration, aux activités et aux politiques des organisations internationales s'occupant de relations économiques. *Sujets:* organismes internationaux; Commission des Nations Unies pour le droit commercial international; communautés européennes; Euratom; Association européenne de libre- échange; Communauté européenne du charbon et de l'acier; Communauté économique européenne; marchés communs; zones de libre échange; Communauté des Trois; Zone de libre-échange de l'Atlantique nord; Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) — questions administratives, questions financières, fonds d'appui financier, questions de politique générale, comités et agences; Organisation du traité de l'Atlantique nord (OTAN) — accords, conférences et réunions, comités, dépenses de défense, appels d'offre internationaux, Groupe des quatorze, financement et budgets civils et militaires, Conseil international des commissaires aux comptes.

MDF/IER-565 *Ancien numéro:* FIN-650

Accords

Description: documentation sur les négociations et l'élaboration des politiques relatives aux accords internationaux conclus entre le Canada et les autres pays et entre les autres pays. *Sujets:* Accord sur l'automobile; accords culturels du Canada; accords de défense entre le Canada et d'autres pays; accords en matière de recherche spatiale; accords relatifs aux services aériens; accords de transport maritime; accords divers; accords divers entre d'autres pays.

MDF/IER-570 *Ancien numéro:* FIN-660

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)

Description: documentation sur l'élaboration des politiques et sur les négociations, les décisions, les rapports, les réunions concernant l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). *Sujets:* articles de l'Accord; Centre du commerce international GATT-CNUCED; administration; comités et conférences; *Kennedy Round;* et négociations 1973.

MDF/IER-575 *Ancien numéro:* FIN-670

Commerce international

Description: documentation d'ordre général sur le commerce entre le Canada et les autres pays. *Sujets:* commerce des pays étrangers; rapports commerciaux sur les pays étrangers; commerce du Canada avec les autres pays; et commerce du Canada avec des pays particuliers.

MDF/IER-580 *Ancien numéro:* FIN-680

Canada — États-Unis — Pétrole et gaz

Description: documentation sur l'élaboration des politiques d'importation et d'exportation du pétrole et du gaz entre le Canada et les États-Unis. *Sujets:* baux pétroliers; permis obligatoires relatifs à l'importation du pétrole; accord sur la protection de l'environnement de la côte Ouest; stockage stratégique du pétrole; et traité sur les oléoducs.

MDF/IFR-585 *Ancien numéro:* FIN-740

Questions énergétiques internationales

Description: documentation sur l'élaboration des politiques en matière d'énergie et sur les relations, les projets et les organisations en ce domaine à l'échelle internationale. *Sujets:* Conférences internationales sur l'énergie, Agence internationale de l'énergie (AIE); Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP).

MDF/IER-590 *Ancien numéro:* FIN-690

Mesures spéciales sur les importations

Description: documentation concernant l'importation des biens vendus à une valeur moindre que leur valeur marchande ou qui peuvent causer un préjudice grave aux produits canadiens. *Sujets:* antidumping international; droits compensateurs internationaux; *Loi sur les mesures spéciales d'importations;* surtaxes d'urgence; antidumping canadien — tribunal, marchandises; droits compensateurs canadiens; importations à bas prix; consultations relatives aux contingentements; marchandises — textiles, par pays.

MDF/IER-595 *Ancien numéro:* FIN-700

Autres mesures sur les importations

Description: documentation sur l'importation de biens au Canada, notamment sur le traitement préférentiel accordé à certains pays, sur certaines marchandises, sur les tarifs et les droits de douane, et sur les organismes gouvernementaux qui s'occupent de ces tarifs et droits. *Sujets:* activités internationales relatives aux produits de base; douane canadienne; tarif douanier canadien; Commission du tarif; système généralisé de préférences — dossiers par pays.

MDF/IFD-600 *Ancien numéro:* FIN-730

Fonds monétaire international (FMI)

Description: documentation sur l'administration, les activités et les politiques du Fonds monétaire international et sur la participation du Canada à celui-ci. *Sujets:* institutions de *Bretton Woods* — réunions annuelles; politique; administration; directeurs; opérations financières; facilités du FMI; or; contingents; droits spéciaux de prélèvement; comité provisoire; Groupe des dix; liquidité internationale; publications et rapports; et relations avec le Canada et les pays étrangers.

MINISTÈRE DES FINANCES

MDF/IFD-605 *Ancien numéro:* FIN-750
Relations économiques et financières internationales
Description: documentation d'ordre général sur les relations économiques et financières internationales, y compris les conférences et les réunions. *Sujets:* relations financières avec d'autres pays; sommets économiques; Banque des règlements internationaux (BRI); et unités de compte.

MDF/IFD-610 *Ancien numéro:* FIN-760
Rapports économiques, politiques et statistiques
Description: documents comprenant des renseignements sur les activités économiques et autres qui ont lieu à l'étranger et divers renseignements financiers. *Sujets:* Japon; Royaume-Uni; États-Unis; statistiques; et autres pays.

MDF/IFD-615 *Ancien numéro:* FIN-780
Programmes internationaux
Description: documentation d'ordre général sur les programmes mis en oeuvre et les événements qui se produisent dans les autres pays. *Sujets:* stratégie d'attribution, réaménagement multilatéral de la dette; et Paris-Club.

MDF/IFD-620 *Ancien numéro:* FIN-790
Aide canadienne au développement
Description: documentation d'ordre général sur l'aide financière et autre que le Canada accorde aux pays étrangers afin de faciliter leur développement et sur les organismes fédéraux qui administrent ces programmes d'aide. *Sujets:* allocations bilatérales et multilatérales; Agence canadienne du développement international (ACDI); Conseil canadien du développement international; comités; conférences et réunions; crise de l'énergie et aide; financement; secteur privé; et revues.

MDF/IFD-625 *Ancien numéro:* FIN-800
Aide canadienne au développement — Programmes
Description: documentation sur les programmes fédéraux d'aide au développement accordés à certains pays étrangers. *Sujets:* Afrique — Commonwealth, francophone; Caraïbes; développement des marchés d'exportation; Amérique latine; Moyen-Orient; Asie du Sud et du Sud-Est — Inde, Pakistan, et Association des pays de l'Asie du Sud-Est (ASEAN); projets.

MDF/IFD-630 *Ancien numéro:* FIN-810
Relations avec le Commonwealth britannique
Description: documentation sur l'administration, les programmes et les politiques du Commonwealth britannique et de ses organisations ainsi que sur la position du gouvernement canadien à l'égard de ces politiques et de ces programmes. *Sujets:* Commonwealth; comités du Commonwealth; aide au développement du Commonwealth; Fonds du Commonwealth pour la coopération technique; réunions et conférences des fonctionnaires du Commonwealth; réunions du Commonwealth — chefs gouvernementaux, ministres, finances, production alimentaire et développement rural, commerce et économie; organisations du Commonwealth; Secrétariat du Commonwealth — administration, comités, éducation, liaison pour l'éducation, finance; et Conseil des télécommunications du Commonwealth — développement mondial.

MDF/IFD-635 *Ancien numéro:* FIN-820
Expansion des exportations
Description: documentation sur l'administration, les politiques et les programmes de la Société pour l'expansion des exportations; établie par le gouvernement fédéral pour faciliter et développer le commerce entre le Canada et les autres pays. *Sujets:* Société pour l'expansion des exportations — conseil d'administration; comité des administrateurs; pays; financement à long terme des exportations, projets; assurance et investissement; comité des projets nucléaires; prêts et garanties après 1945 — pays, République populaire de Chine; pratiques d'autres institutions de crédit à l'exportation.

MDF/IFD-640 *Ancien numéro:* FIN-830
Institutions financières internationales
Description: documentation d'ordre général sur l'administration, les politiques et les programmes des institutions financières internationales ainsi que sur la position du gouvernement canadien à l'égard de leurs politiques et de leurs programmes. *Sujets:* Centre international pour le règlement des différends relatifs aux investissements (CIRDI); et projets multilatéraux.

MDF/IDF-645 *Ancien numéro:* FIN-840
Institutions financières internationales — Institutions particulières
Description: documentation sur l'administration, les politiques et les programmes de diverses institutions internationales ainsi que sur la position du gouvernement canadien à l'égard de ces politiques et programmes. *Sujets:* Banque africaine de développement; Fonds africain de développement; Banque asiatique de développement; Fonds asiatique de développement; Banque de développement des Caraïbes; Banque interaméricaine de développement; Banque internationale pour la reconstruction et le développement; Association internationale de développement; et Société de finance internationale.

MDF/IFD-650 *Ancien numéro:* FIN-850
Organisations internationales
Description: documentation sur les politiques, les programmes et les rapports relatifs aux activités des organisations internationales ainsi que sur la position du gouvernement canadien à cet égard. *Sujets:* rapports de renseignement — Afrique, Caraïbes et Amérique latine, Europe de l'Est et URSS, Moyen-Orient, Europe non communiste, Asie du Sud, Asie du Sud-Est; communications internationales par satellite; et Organisation des états américains (OEA) — conférences et réunions.

MDF/IFD-655 *Ancien numéro:* FIN-860
Aide militaire
Description: documentation sur l'élaboration des politiques concernant la fourniture d'aide militaire aux pays étrangers (formation ou matériel) ainsi que sur l'administration des programmes visant à fournir cette aide. *Sujets:* programmes.

MDF/IFD-660 *Ancien numéro:* FIN-870
Coordination multilatérale de l'aide et du financement
Description: documentation relative aux programmes et aux projets internationaux visant à fournir une aide financière ou autre au développement de l'industrie et des ressources de divers pays. *Sujets:* programmes d'aide au développement, groupes intergouvernementaux, États-Unis; Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) — Comité d'aide au développement (CAD), Centre de développement, réunions, affluences privées, programmes, groupes de travail et groupes; OCDE — crédits à l'exportation et garanties du crédit, documents; OCDE — accord conclu sur le crédit à l'exportation.

MDF/IFD-665 *Ancien numéro:* FIN-880
Nations Unies
Description: documentation sur l'administration, les politiques et les programmes des Nations Unies ainsi que sur la position du gouvernement canadien à l'égard de ces politiques et de ces programmes. *Sujets:* commissions économiques — Europe, comités; Assemblée générale des Nations Unies, comités — spéciaux, économiques et sociaux; Cinquième administration et budget, sessions; Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (HCHUR); décret économique international; droits de la mer et convention sur les déversements dans l'océan; maintien de la paix; programmes; Secrétariat des Nations Unies; Conseil de sécurité; agences spécialisées; opérations financières.

MINISTÈRE DES FINANCES

MDF/IFD-670 *Ancien numéro:* FIN-890
Nations Unies — Agences
Description: documentation sur l'administration, les politiques et les programmes des organisations des Nations Unies ainsi que sur la position du Canada à cet égard. *Sujets:* Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) — administration, comités et conférences, opérations financières; CNUCED — Conseil du commerce et du développement, comités permanents, sessions, transfert de la technologie; Programmes des Nations Unies pour le développement (PNUD) — administration, opérations financières, conseil d'administration; Conseil économique et social (ECOSOC) — commissions, comités permanents—science et technologie organismes subsidiaires — Société transnationale; Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO); Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) — conseil d'administration; Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (OAA) — administration, comités, conférences et réunions, conseil, opérations financières, publications; Fonds des Nations Unies; Fonds des Nations Unies pour les africains; Fonds des Nations Unies pour le contrôle de l'abus des drogues; Fonds des Nations Unies pour les activités de la population; Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) — administration, conférences et réunions, Conseil de développement industriel; Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime (OICNM) — administration, comités; Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) — administration, conférences et réunions, opérations financières, énergie nucléaire; Fonds d'urgence des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF); Organisation de l'aviation civile internationale (OACI); Fonds international pour le développement agricole; Organisation internationale du travail (OIT) — administration, conférences, opérations financières, corps gouvernant, programmes; Union internationale des télécommunications (UIT); Organisation sanitaire panaméricaine (OSP); Direction de l'aide et des travaux des Nation Unies; Union postale universelle; Programme mondial d'alimentation — comités; Organisation mondiale de la santé — administration, opérations financières, Assemblée mondiale de la santé; Organisation mondiale de la propriété intellectuelle; Organisation météorologique mondiale — administration; et Organisation mondiale du tourisme — transformation.

MDF/TAR-675 *Ancien numéro:* FIN-900
Tarifs
Description: documentation d'ordre général sur l'élaboration des politiques concernant les tarifs douaniers et le commerce, y compris des lois, règlements et accords. *Sujets:* accords commerciaux bilatéraux; surtaxes et drawbacks; et traitement préférentiel accordé aux pays en voie de développement.

MDF/TAR-680 *Ancien numéro:* FIN-910
Budgets
Description: documentation relative à la préparation de l'élément tarifaire des budgets fédéraux, y compris des rapports sur les changements de taux demandés et la rédaction des lois.

MDF/TAR-685 *Ancien numéro:* FIN-920
Comité canadien du commerce et des tarifs douaniers
Description: documentation relative aux mémoires présentés au Comité canadien du commerce et des tarifs douaniers ainsi qu'aux ordres du jour et aux procès-verbaux des réunions de ce comité.

MDF/TAR-690 *Ancien numéro:* FIN-930
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)
Description: documentation relative à la préparation de positions détaillées sur les questions tarifaires, à l'évaluation douanière et à la tenue de négociations sur les questions commerciales multilatérales et bilatérales en vertu du GATT. *Sujets:* négociations multilatérales et bilatérales; renégociations en vertu de l'article XXVIII; codification, rectifications et modifications des conclusions tarifaires convenues par le Canada dans le cadre du GATT.

MDF/TAR-695 *Ancien numéro:* FIN-940
Commission du tarif
Description: documentation portant sur l'examen des recommandations présentées par la Commission du tarif dans ses rapports, sur ses délibérations et sur les mémoires présentés par le secteur privé.

MDF/TAR-700 *Ancien numéro:* FIN-950
Numéros tarifaires
Description: documentation sur les numéros tarifaires, et notamment sur les observations présentées par l'industrie en vue de faire changer les taux des droits de douane à l'égard de certains numéros tarifaires ou de certaines catégories de numéros tarifaires.

MDF/TPL-705 *Ancien numéro:* FIN-1340
Politique de l'impôt
Description: documentation d'ordre général concernant la Direction de la législation et de la politique sur la fiscalité, y compris des rapports de Revenu Canada Impôt, des données statistiques, les rapports des commissions royales et les études portant sur la fiscalité ainsi que des renseignements sur l'indexation du barème de l'impôt. *Sujets:* Commission royale d'enquête sur la fiscalité — mémoires et présentations, rapports et études; Livre blanc sur la réforme fiscale — études; revenus tirés d'impôts; indexation de l'impôt sur le revenu des particuliers; indexation en fonction de l'inflation; et politique des revenus à incidence fiscale.

FIN-TPL-710 *Ancien numéro:* FIN-1350
Budgets
Description: documentation relative au travail effectué par la Direction lors de la préparation et du dépôt du budget du gouvernement fédéral. *Sujets:* bills, livres noirs, notes d'information du Ministre des Finances; plaintes et demandes de renseignements. *Remarque:* les documents portant sur des années particulières doivent être demandés en précisant la date et l'année civile.

MDF/TPL-715 *Ancien numéro:* FIN-1360
Impôt sur le revenu
Description: documentation d'ordre général relative à la *Loi fédérale de l'impôt sur le revenu*, y compris les documents traitant de l'élaboration des politiques, des mémoires et des présentations de sociétés, de groupes et d'associations ainsi que des propositions du grand public. *Sujets:* déclarations, cotisations et paiements; mémoire et présentations; gains et pertes; organismes de charité — révision de 1976; Régime de participation différée et autres arrangements spéciaux relatifs aux revenus; taxe sur les profits excessifs; charge ou emploi; sociétés; régimes de retraite et de pension; contributions politiques; ressources — industries forestières, gaz et pétrole, sables bitumineux; fiducies — dons et droits successoraux.

MDF/TPL-720 *Ancien numéro:* FIN-1370
Impôt sur le revenu — Entreprises et biens
Description: documentation relative à l'impôt fédéral sur le revenu des entreprises et sur les biens immobiliers, y compris les documents traitant de l'élaboration des politiques et des propositions de sociétés, de groupes, d'associations et de particuliers. *Sujets:* déductions; fonds de terre et propriété immobilière; et cas spéciaux.

MDF/TPL-725 *Ancien numéro:* FIN-1400
Impôt sur le revenu des non-résidents
Description: documentation relative à l'impôt fédéral sur le revenu des particuliers, des entreprises et des sociétés qui ne sont pas des résidents du Canada, y compris les documents traitant de l'élaboration des politiques ainsi que des propositions de sociétés, de groupes, d'associations et de particuliers. *Sujets:* entreprises et corporations; particuliers; et retenue des impôts.

MINISTÈRE DES FINANCES

MDF/TPL-730 *Ancien numéro:* FIN-1410
Impôt sur le revenu des particuliers
Description: documentation relative à l'impôt fédéral sur le revenu des particuliers, y compris les documents traitant de l'élaboration des politiques ainsi que des propositions de sociétés, de groupes, d'associations et de particuliers. *Sujets:* déductions, éducation, exemptions, maintien du revenu; et groupes.

MDF/TAC-735 *Ancien numéro:* FIN-1430
Remises de taxe
Description: documentation relative aux remises d'impôts sur les successions, d'impôts sur le revenu des sociétés, d'impôts sur le revenu des particuliers et de tous les autres types d'impôt fédéral, à l'exception des taxes de vente et d'accise.

MDF/TAC-740 *Ancien numéro:* FIN-1440
Taxes sur les marchandises
Description: documentation relative aux avis et recommandations en matière de changements, à l'élaboration de propositions détaillées de politique et à l'ébauche de modifications à apporter à la législation dans le domaine des taxes fédérales de vente et d'accise s'appliquant aux produits fabriqués ou importés au Canada, y compris les propositions du public ou d'autres ministères ou organismes publics. *Sujets:* budgets; soumissions au groupe d'étude de la taxe sur les marchandises; conformité et recouvrement; *Loi sur l'accise* et *Loi sur la taxe d'accise:* considérations fédérales-provinciales; étude sur le plan international; obligation d'acquitter la taxe; autorisation et enregistrement; études; évaluation des marchandises; et projet sur la taxe de vente en gros (1980-1983).

MDF/TAC-745 *Ancien numéro:* FIN-1450
Taxe de vente fédérale
Description: documentation relative à la taxe fédérale de vente imposée sur les biens et services. *Sujets:* assiette de la taxe de vente fédérale; vêtements et chaussures; matériaux de construction et matériel pour bâtiments; enveloppes et contenants; matériel — pédagogique, technique, culturel, religieux et littéraire; produits pour la conservation de l'énergie; produits de la ferme et de la forêt; denrées alimentaires; combustibles et électricité; essence et combustible diésel; marchandises touchées par la conversion au système métrique; marchandises désignées selon les numéros du tarif des douanes; marchandises fabriquées dans les institutions; marchandises pour la santé; produits marins et pêches; municipalités; achats des manufacturiers; équipement sportif; matériel de transport et de construction.

MDF/TAC-750 *Ancien numéro:* FIN-1460
Remises, crédits, drawbacks et rémissions
Description: documentation relative aux remboursements et remises des paiements en trop de taxes fédérales de vente et d'accise. *Sujets:* matériel de transport et de construction.

MDF/TAC-755 *Ancien numéro:* FIN-1470
Taxe d'accise spéciale
Description: documentation relative aux taxes d'accise imposées sur les marchandises importées. *Sujets:* transport aérien, alcools et produits du tabac, énergie; taxe à l'exportation du pétrole.

MDF/CRT-760 *Ancien numéro:* FIN-1380
Déductions pour amortissement
Description: documentation relative aux déductions pour amortissement prévues au Régime fédéral d'impôt sur le revenu, y compris les documents traitant de l'élaboration des politiques et des propositions de sociétés, de groupes, d'associations et de particuliers. *Sujets:* matériel — transport et construction; secteur des ressources; révision de 1976.

MDF/CRT-765 *Ancien numéro:* FIN-1390
Impôt sur le revenu — Corporations et actionnaires
Description: documentation relative à l'impôt fédéral sur le revenu des sociétés et des actionnaires, y compris les documents traitant de l'élaboration des politiques et des propositions de sociétés, de groupes, d'associations et de particuliers. *Sujets:* déductions, revenus de placement, réorganisation; valeurs; et règles spéciales.

MDF/CPT-770 *Ancien numéro:* FIN-1420
Fiscalité internationale
Description: documentation relative à tous les aspects de la fiscalité internationale comme les ententes fiscales conclues avec d'autres pays et organismes internationaux, les questions de fiscalité dans d'autres pays ainsi que les privilèges et les exonérations. *Sujets:* conventions fiscales avec les autres pays; conventions fiscales avec le Royaume-Uni; conventions fiscales avec les États-Unis; organisations internationales; privilèges et exonération — dans d'autres pays, au Royaume-Uni, aux États-Unis; conventions avec les autres pays; et impôt sur le revenu Canada-États-Unis — comparaisons.

MDF/GFD-775 *Ancien numéro:* FIN-400
Finances gouvernementales
Description: documentation d'ordre général sur les opérations financières du gouvernement, sur sa gestion des finances et sur l'administration de certains fonds dont il est responsable. *Sujets:* comptes publics; reçus et versements des sommes publiques; personnes autorisées à signer; Commission royale d'enquête sur le système bancaire et financier; sommes d'argent pour une fin spéciale — *Queen's Fellowship Fund*, Fonds de fiducie des détenus; fiducie, legs et domaine; Fonds de prestations de retraite supplémentaires.

GFD-780 *Ancien numéro:* FIN-430
Prêts garantis
Description: documentation sur les programmes en vertu desquels le gouvernement garantit le remboursement des prêts consentis à certains groupes, personnes et sociétés. *Sujets:* prêts garantis; Régime canadien de prêts aux étudiants; prêts destinés aux améliorations agricoles — domaine financier; prêts aidant aux opérations de pêche; Fonds de développement économique indien; Programme des prêts aux petites entreprises — domaine financier; prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants; programmes de la *Loi sur les subventions au développement régional. Note de l'accès à l'information:* il faut préciser le nom des personnes, des groupes ou des sociétés pour obtenir les dossiers pertinents.

MDF/ADM-901 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-902 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Lois et législation
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-903 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration et services de gestion
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-904 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Coopération et liaison
Description voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-905 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments et propriétés
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-906 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments
Description: voir les catégories normalisées de docuemnts

MINISTÈRE DES FINANCES

MDF/ADM-907 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Terrains
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-908 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services publics
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-909 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Matériel et fournitures
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-910 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Meubles et articles d'ameublement

MDF/ADM-911 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Accessoires de bureau
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-912 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Acquisition
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-913 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Véchicules
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-914 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-915 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comptes et comptabilité
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-916 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Vérifications
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-917 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Budgets
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-918 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Personnel
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-919 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Classification des postes
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-920 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Emploi et dotation en personnel
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-921 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Ressources humaines
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-922 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Hygiène et sécurité professionnelle, bien-être
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-923 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Langues officielles
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-924 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Pensions et assurances
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-925 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Traitements et salaires
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-926 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Relations de travail
Description: voir les catégories normalisées de documents

MDF/ADM-927 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Formation et perfectionnement
Description: voir les catégories normalisées de documents

Catégories de documents éliminées

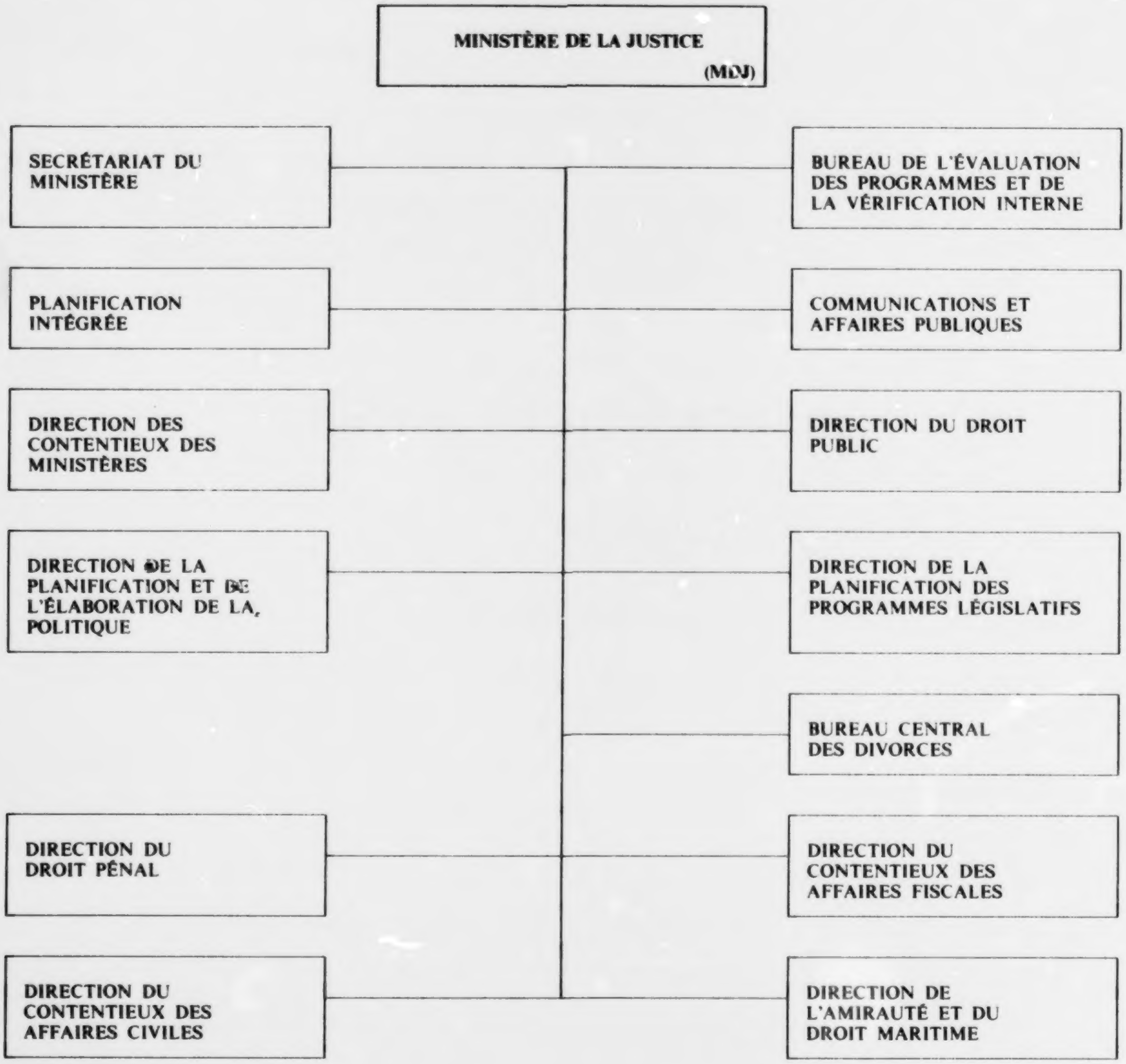
Les Catégories de document suivantes ont été éliminées puisqu'elles ont été intégrées à d'autre catégories dont le contenu est semblable:

FIN 220 Évolution de la situation financière internationale
FIN 410 Fonds de placement du Régime de pensions du Canada
FIN 770 Dossiers informatisés

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Chapitre 73

MINISTÈRE DE LA JUSTICE



Les catégories de documents décrites ci-dessous ne se rapportent à aucune direction en particulier:

005 Poursuites et matières connexes
010 Litiges
015 Conseils juridiques
020 Rédaction
025 Biens
030 Élaboration de la politique
035 Subventions et contributions
040 Statistiques sur le divorce
045 Fichier des demandes d'accès

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
MINISTÈRE DE LA JUSTICE
BUREAU 420, ÉDIFICE DE LA JUSTICE
239, RUE WELLINGTON
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0H8

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Historique

Le ministère de la Justice a été créé à titre de ministère du Gouvernement du Canada par la *Loi sur le ministère de la Justice* adoptée au cours de la première session du Parlement du Dominion du Canada et sanctionnée le 22 mai 1868. Cette loi définissait les attributions du ministre de la Justice et du Procureur général du Canada et, à quelques exceptions près, ces attributions sont demeurées essentiellement les mêmes depuis l'adoption de la *Loi sur le ministère de la Justice*.

Attributions

Les activités du Ministère peuvent se résumer ainsi: s'occuper des affaires contentieuses, conseiller le gouvernement fédéral sur toute une gamme de questions et rédiger les lois, les contrats et autres documents juridiques. En outre, il est chargé d'examiner les aspects juridiques de l'élaboration de la politique du gouvernement; il prépare ou étudie des recommandations en vue de la réforme du droit. Pour accomplir ces fonctions, il se sert des lois et des règlements fédéraux.

Par ailleurs, il accorde une aide financière aux organisations qui procèdent à des études et à des recherches juridiques, ainsi qu'à d'autres programmes reliés au droit. Il accorde un nombre restreint de subventions à la formation juridique et il conclut des ententes sur le partage des frais avec les gouvernements provinciaux en ce qui concerne l'indemnisation des victimes d'actes criminels, l'aide juridique dans les affaires criminelles, le Projet pilote — Unification des tribunaux de la famille et le Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones.

Il n'entre pas dans les attributions du ministère fédéral de la Justice de fournir des services et des conseils juridiques au grand public.

Bureaux régionaux

L'administration centrale du Ministère est située à Ottawa. Le Ministère compte également dix bureaux régionaux situés aux endroits suivants: à Vancouver, à Edmonton, à Saskatoon, à Winnipeg, à Toronto, à Montréal, à Halifax, à Charlottetown, à Yellowknife et à Whitehorse.

Lois et règlements

Étant donné que le ministère de la Justice fournit des services juridiques à tous les ministères du gouvernement fédéral, il est nécessairement appelé à toucher à toutes les lois fédérales et provinciales. Plus précisément, le Ministère veille à l'application des lois suivantes, de façon intégrale ou partielle:

- Code criminel, S.R.C. 1970, c.C-34
- Déclaration canadienne des droits, S/C 1960, c.44
- Loi anti-inflation, SC 1974-75-76, c.75
- Loi des aliments et drogues, S.R.C. 1970, c.F-27
- Loi d'interprétation, S.R.C. 1970, c.I-23
- Loi sur l'accès à l'information, SC 1980-81-82-83, c.111 (Annexe I)
- Loi sur l'annulation du mariage (Ontario), S.R.C. 1970, c.A-14
- Loi sur les biens en déshérence, S.R.C. 1970, c.E-7
- Loi sur la Commission de réforme du droit, S.R.C. 1970, c.23 (1er suppl.)
- Loi sur les connaissements, S.R.C. 1970, c.B-6
- Loi sur la Cour canadienne de l'impôt, SC 1980-81-82-83, c.158
- Loi sur la Cour fédérale, S.R.C. 1970, c.10 (2e suppl.)
- Loi sur la Cour permanente de justice internationale, S/C 1921, c.46
- Loi sur la Cour suprême, S.R.C. 1970, c.S-19
- Loi sur les criminels fugitifs, S.R.C. 1970, c.F-32
- Lois sur le dimanche, S.R.C. 1970, c.L-13
- Loi sur le divorce, S.R.C. 1970, c.D-8
- Loi canadienne sur les droits de la personne, S/C 1976-77, c.33
- Loi sur l'enrôlement à l'étranger, S.R.C. 1970, c.F-29
- Loi sur l'extradition, S.R.C. 1970, c.E-21
- Loi sur l'identification des criminels, S.R.C. 1970, c.I-1
- Loi sur l'immunité des États, S/C 1980-81-82-83, c.95
- Loi sur les juges, S.R.C. 1970, c.J-1
- Loi sur le ministère de la Justice, S.R.C. 1970, c.J-2
- Loi sur le maintien des services postaux, S.R.C. 1970, c.P-15
- Loi sur le mariage, S.R.C. 1970, c.M-5
- Lois sur les mesures de guerre, S.R.C. 1970, c.W-2
- Loi sur la preuve au Canada, S.R.C. 1970, c.E-10
- Loi canadienne sur les prises, S.R.C. 1970, c.P-24
- Loi sur la protection des renseignements personnels, S/C 1980-81-82-83, c.111 (Annexe II)
- Loi sur la répression de l'usage du tabac chez les adolescents, S.R.C. 1970, c.T-9
- Loi sur la responsabilité de la Couronne, S.R.C. 1970, c.C-38
- Loi sur la révision des lois, S/C 1974-75-76, c.20
- Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions, S.R.C. 1980-81-82-83, c.100
- Loi sur les secrets officiels, S.R.C. 1970, c.O-3
- Loi sur les stupéfiants, S.R.C. 1970, c.N-1
- Loi sur les textes réglementaires, S/C 1970-71-72, c.38

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande relative à des documents du ministère de la Justice doit être envoyée à l'adresse suivante:

Coordonnateur ministériel de
l'accès à l'information
Ministère de la Justice
Pièce 420, édifice de la Justice
239, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0H8
Téléphone: (613) 992-6404

Secrétariat du Ministère

Le Secrétariat fournit les services de soutien essentiels au sous-ministre, il assure la liaison et les relations sur les questions de politique et d'administration entre le sous-ministre, le ministre et le Ministère, il coordonne les interventions du Ministère dans les diverses activités du Cabinet et du Parlement et il est chargé d'élaborer et de réunir les énoncés de politiques et de procédures du Ministère.

Bureau de l'évaluation des programmes et de la vérification interne

Le Bureau procède à des évaluations et à des vérifications de toutes les activités du Ministère, en vue de s'assurer de leur effet positif sur la société; il recherche des méthodes pour améliorer le rendement et la qualité des contrôles visant à garantir l'emploi des fonds publics à de bonnes fins.

Planification intégrée

La Section voit à l'élaboration et à la mise en oeuvre et à l'exploitation, au Ministère, d'un système de gestion intégrée, ainsi qu'à la coordination d'un système d'information de gestion.

Communications et affaires publiques

La Section planifie, conçoit et met en oeuvre la politique de communication du Ministère, aide à définir les objectifs du Ministère en matière de communication et gère et coordonne les activités et les programmes relatifs à l'information des Canadiens et aux affaires publiques.

Direction des contentieux des ministères

Dans la région de la Capitale nationale, la plupart des ministères du gouvernement ou des secteurs de la Fonction publique possèdent leur Contentieux du ministère fédéral de la Justice. Les contentieux fournissent aux ministères et aux organismes des services juridiques sur place. En outre, les sections suivantes font partie de la Direction des contentieux des ministères:

Section du droit immobilier

La Section fournit des conseils juridiques spécialisés sur des questions immobilières, notamment en ce qui concerne l'achat et l'expropriation de terres au nom de la Couronne.

Section du droit commercial

La Section s'occupe de l'ensemble des activités relatives au droit commercial à l'intérieur du Ministère et prête notamment son assistance aux contentieux des ministères.

Section du droit à l'information et à la protection des renseignements personnels

La Section s'occupe d'un large éventail de questions juridiques relatives aux renseignements détenus par le gouvernement; c'est la section ressource en ce qui concerne l'accès à l'information, la législation relative à la protection des renseignements personnels et les domaines connexes.

Direction du droit public

Section du droit constitutionnel et international

La Section conseille le gouvernement fédéral en matière de droit constitutionnel et joue un rôle de premier plan dans le processus d'élaboration du droit constitutionnel. La Section joue également un rôle actif en matière de droit international public ou de droit privé.

Section de consultation et de droit administratif

La Section s'occupe des questions juridiques relatives à l'organisation et au fonctionnement du gouvernement; elle fournit des opinions juridiques à la demande d'autres ministères et organismes du gouvernement fédéral.

Section des droits de la personne

La Section fournit des opinions juridiques relativement à l'interprétation et à l'application de la législation fédérale touchant les droits de la personne. Elle examine toutes les lois, les politiques et les pratiques fédérales pour s'assurer qu'elles sont conformes à la Charte canadienne des droits et libertés.

Direction de la planification et de l'élaboration de la politique

Section de l'élaboration de la politique et des modifications au droit pénal

La Section cerne et analyse les nouvelles questions juridiques d'importance nationale et elle élabore des politiques destinées à régler ces questions. Elle se penche sur les recommandations de la Commission de réforme du droit, et propose également des modifications visant des lois fédérales précises.

Section des programmes et de l'information juridique

La Section veille à la réalisation des objectifs de la politique du Ministère au moyen de programmes et d'autres initiatives.

Section de la recherche et de la statistique

La Section a pour mandat de concevoir, d'effectuer et de superviser, pour le compte du Ministère, toutes les recherches socio-juridiques relatives aux politiques. En outre, elle suit et elle évalue les programmes dans le domaine de la justice.

Direction de la planification des programmes législatifs

Section de la législation

La Section est chargée de la rédaction de toutes les lois du gouvernement et elle examine toutes les mesures législatives envisagées, comme l'exige la Déclaration canadienne des droits. Elle veille à l'impression, pour chaque session du Parlement, des lois parues dans la Partie III de la *Gazette du Canada* et elle établit le tableau des lois d'intérêt public.

Section du Bureau du Conseil privé

La Section veille essentiellement à l'exécution des obligations mises à la charge de la Direction de la planification des programmes législatifs par la *Loi sur les textes réglementaires*. Les avocats de cette section agissent également comme conseillers juridiques des fonctionnaires du Bureau du Conseil privé et, plus particulièrement du greffier adjoint de la Chambre des communes responsable des décrets.

Commission de révision des lois

La Commission veille à la révision, à la codification et à l'indexation des lois et des réglements fédéraux; elle établit des codifications administratives des lois fédérales.

Bureau central des divorces

Même si ce bureau fait partie de la Direction de l'administration, il est le seul service de cette direction à ne pas fournir de soutien direct au reste du Ministère. Il administre un registre informatisé de toutes les demandes en divorce déposées au Canada. L'objet essentiel de ce bureau est d'éviter que deux tribunaux de différentes parties du pays ne soient saisis de la même affaire.

Direction du droit pénal

Section des poursuites pénales

La Section est chargée des poursuites relatives aux infractions commises en vertu des lois fédérales (autres que le Code criminel et la *Loi sur le dimanche*, à l'égard desquels les procureurs généraux des provinces exercent un pouvoir en matière de poursuites), et de questions connexes, y compris la mise en oeuvre des obligations du Canada aux termes de la *Loi sur l'extradition* et de la *Loi sur les criminels fugitifs*. La Section examine en outre les demandes de clémence présentées en vertu du Code criminel par des personnes condamnées pour acte criminel ou placées en détention préventive; elle présente ses recommandations au ministre quant à la suite à donner à ces demandes.

Direction du Contentieux des affaires fiscales

Section du Contentieux des affaires fiscales

La Section intervient dans tous les litiges civils comportant des questions fiscales; elle fournit au gouvernement, notamment au ministère du Revenu du Canada, des avis juridiques reliés à ces questions et elle dirige tous les appels soulevés en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Direction du Contentieux des affaires civiles

Section du Contentieux des affaires civiles et du droit immobilier (Québec)

La Section s'occupe des litiges soulevés dans la province de Québec, que la Couronne soit la partie demanderesse ou la partie défenderesse.

Section du Contentieux des affaires civiles (common law)

La Section s'occupe des litiges soulevés partout au Canada, à l'exception de la province de Québec, que la Couronne soit la partie demanderesse ou la partie défenderesse.

Direction de l'amirauté et du droit maritime

Les documents des catégories suivantes sont conservés par l'administration centrale, les bureaux régionaux et les contentieux des ministères; elles ne se rapportent pas nécessairement à aucune des divisions.

Catégories de documents

Les documents des catégories suivantes sont conservés par l'administration centrale, les bureaux régionaux et les contentieux des ministères; elles ne se rapportent pas nécessairement à accune des divisions.

MDJ/MDJ-005 *Ancien numéro:* JUS-10
Poursuites et matières connexes
Description: dossiers ayant trait aux poursuites pour infractions à des lois fédérales, et aux poursuites intentées en vertu du Code criminel au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest seulement; aussi aux cas d'extradition de personnes se trouvant au Canada. Ce fichier comprend les conclusions et les plaidoiries écrites, tant celles présentées en première instance qu'en appel, les dénonciations, les assignations à comparaître et autres brefs, les transcriptions de témoignages, les exposés de droit, les sommaires, les déclarations, la correspondance et les mémoires. *Note de l'accès à l'information:* aux fins de la *Loi sur l'accès à l'information*, les demandes de renseignements concernant des casiers judiciaires doivent être adressées à la Gendarmerie royale du Canada.

MDJ/MDJ-010 *Ancien numéro:* JUS-20
Litiges
Description: plaidoiries écrites, conclusions, dossiers d'appel, transcriptions de témoignages, déclarations fournies en preuve, brefs, avis et correspondance des causes dans lesquelles la Couronne est partie, incluant notamment les témoignage devant les commissions et les tribunaux gouvernementaux, ce qui englobe toutes sortes de poursuites en matière de droit civil. *Note de l'accès à l'information:* aux fins de la *Loi sur l'accès à l'information*, les demandes de renseignements concernant des casiers judiciaires doivent être adressées à la Gendarmerie royale du Canada.

MDJ/MDJ-015 *Ancien numéro:* JUS-30
Conseils juridiques
Description: il s'agit premièrement des avis juridiques officiels donnés par exposé du droit ou par lettre; deuxièmement, de la correspondance sollicitant un avis juridique et, troisièmement, des exposés et de la correspondance fournissant des conseils juridiques aux ministères ou aux organismes du gouvernement canadien.

MDJ/MDJ-020 *Ancien numéro:* JUS-40
Rédaction
Description: documentation servant d'instructions aux rédacteurs législatifs: documents de base et traités, mémoires au Cabinet, avant-projets de tous les projets de loi présentés au Parlement, règlements, décrets, proclamations et commissions; il peut s'agir également de titres de propriété, de papiers d'affaires, d'ententes de toutes sortes, de renonciations, de permis et de contrats officiels.

MDJ/MDJ-025 *Ancien numéro:* JUS-50
Biens
Description: documents juridiques relatifs à l'acquisition de biens immobiliers par achat ou par expropriation et à la cession de biens immobiliers par lettres patentes. Les documents comprennent entre autres des entente des baux, des actes notariés, des permis, des certificats de recherches, des lettres patentes ainsi que de la correspondance et des exposés connexes.

MDJ/MDJ-030 *Ancien numéro:* JUS-60
Élaboration de la politique
Description: documentation relative aux politiques et à leur élaboration, incluant exposés détaillés de droit et des faits, mémoires interministériels, correspondance, évaluations d'études statistiques et enquêtes relatives à des questions socio-juridiques.

MDJ/MDJ-035 *Ancien numéro:* JUS-70
Subventions et contributions
Description: mémoires, ententes portant sur des contributions, documents financiers et correspondance concernant des sommes votées par le Parlement à titre de contributions versées à des provinces, à des particuliers ou à des organismes. Ces subventions et ces contributions visent l'amélioration de l'administration de la justice au Canada.

MDJ/MDJ-040 *Ancien numéro:* JUS-80
Statistiques sur le divorce
Description: statistiques relatives à toutes les requêtes en divorce présentées au Canada depuis 1968.

MDJ/MDJ-045 *Ancien numéro:* JUS-100
Fichier des demandes d'accès
Description: information sur les demandes d'accès aux dossiers du Ministère de la part de particuliers en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Le fichier sert à donner le rapport sur le nombre de demandes reçues. Ces statistiques sont conservées à l'administration centrale, à Ottawa, pendant deux années civiles.

MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS

Chapitre 74

MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS

MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS (MPO)

SERVICE DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE (SPA)

005 Développement des pêches
010 Recherche sur les pêches
015 Opérations des pêches

SERVICES DES PÊCHES DANS LE PACIFIQUE ET EN EAUX DOUCES (SPP)

020 Évaluation de l'habitat et recherche connexe
025 Gestion de l'habitat
030 Opérations des pêches
035 Programme de mise en valeur des salmonidés

SERVICE DES POLITIQUES ET DE LA PLANIFICATION DES PROGRAMMES (PPP)

040 Politiques et planification stratégiques
045 Analyse économique et commerciale
050 Évaluation de programmes
055 Relations fédérales — provinciales

SERVICE DE LA COMMERCIALISATION ET DES PÊCHES INTERNATIONALES (CPI)

060 Commercialisation
065 Relations internationales
070 Inspection du poisson

SERVICE DES SCIENCES ET LEVÉS OCÉANIQUES (SLO)

075 Océanographie
080 Hydrographie
085 Navires

SERVICE DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION (FEA)

090 Exploitation des bateaux
095 Programmes économiques
903 Administration
905 Bâtiments et propriétés
909 Matériel et fournitures
911 Accessoires de bureau
912 Acquisition
913 Véhicules
914 Finances
915 Comptes et comptabilité
916 Vérifications
917 Budgets

MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS

DIRECTION GÉNÉRALE DES PORTS POUR PETITS BATEAUX (DGP)

100 Ports pour petits bateaux

OFFICE CANADIEN DU POISSON SALÉ (OPS)

105 Programme d'assistance aux pêcheurs

OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE (OPE)

110 Statistique des pêches

AUTRES RESPONSABILITÉS

Office des prix des produits de la pêche
Conseil consultatif de recherches sur les pêcheries et les océans

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS
200, RUE KENT
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0E6

MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS

Historique

Le ministère des Pêches et des Océans est responsable d'une vaste gamme d'activités comprenant, entre autres, la gestion des pêches et la recherche dans les eaux côtières et intérieures; l'expansion économique et la commercialisation des pêches; les négociations internationales relatives aux pêches; la recherche océanographique; l'établissement de levés et de cartes hydrographiques; l'aménagement et l'administration de ports de pêche et de plaisance.

Le Ministère trouve son principal fondement législatif dans la *Loi sur le ministère des Pêches et des Océans*, en vertu de laquelle il a été créé en avril 1979, et dans la *Loi sur les pêcheries*, qui a été adoptée en 1867 pour donner suite au paragraphe 91 (12) de l'*Acte de l'Amérique du Nord britannique* qui confiait au gouvernement fédéral la responsabilité des "pêcheries côtières et intérieures." Le ministre des Pêches et des Océans est responsable au Parlement de l'application des lois ayant trait aux pêches canadiennes.

Les objectifs du Ministère sont d'assurer:

- la saine gestion et l'administration intégrales des ressources halieutiques du Canada par la protection, le rétablissement et l'amélioration des divers stocks de poisson ainsi que de l'habitat aquatique dont dépendent ces ressources;
- la meilleure utilisation possible des ressources halieutiques par des mesures diverses déterminant quand, où, comment et par qui ces ressources seront exploitées, traitées et commercialisées, pour en retirer le maximum d'avantages socio-économiques;
- l'établissement de levés hydrographiques des eaux côtières et intérieures du Canada en vue de la production de cartes marines et d'autres publications nécessaires à la sécurité de la navigation;
- l'acquisition de connaissances sur les processus et le milieu océaniques pour appuyer les activités ayant trait à la défense, au transport maritime, à l'exploitation des ressources énergétiques de haute mer et à la gestion des stocks de poisson et de leur habitat aquatique;
- l'établissement d'un service national d'information sur les océans; et
- l'établissement et l'administration d'un réseau national de ports pour le soutien des bateaux de pêche commerciale et de plaisance.

Lois et règlements

- Loi sur les pêcheries
- Loi sur le ministère des Pêches et des Océans
- Loi sur le développement de la pêche
- Loi sur le soutien des prix des produits de la pêche
- Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche
- Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce
- Loi sur le poisson salé
- Loi sur l'inspection du poisson
- Loi sur la protection des pêches côtières
- Loi sur la Convention relative aux pêcheries des Grands Lacs
- Loi sur la Convention relative aux pêcheries du saumon du Pacifique
- Loi sur la Convention concernant les pêcheries du Pacifique nord
- Loi sur la Convention relative aux pêcheries de flétan du Pacifique nord
- Loi sur la Convention pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest
- Loi sur la Convention relative aux phoques à fourrure du Pacifique
- Loi sur les ports de pêche et de plaisance
- Loi sur le Conseil consultatif de recherches sur les pêcheries et les océans
- Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique

Attributions

En vertu de l'*Acte de l'Amérique du Nord britannique*, le gouvernement fédéral exerce une compétence législative exclusive sur les pêches côtières et intérieures du Canada, mais quelques provinces se sont vu déléguer certaines responsabilités administratives à divers niveaux. Ainsi, le ministère des Pêches et des Océans est pleinement responsable de la gestion de toutes les pêches, qu'elles soient maritimes ou en eaux douces, dans quatre provinces de la côte Est, soit la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve et l'Île-du-Prince-Édouard, ainsi que dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon. Dans les quatre provinces intérieures, c'est-à-dire l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta, la gestion de toutes les pêches relève du gouvernement de la province. Au Québec, le gouvernement provincial gère les pêches en eaux douces et certaines pêches maritimes, quoique l'inspection du poisson et des produits de la pêche en vue de leur vente à l'extérieur de la province soit effectuée par le ministère fédéral. Celui-ci assume des responsabilités semblables en matière d'inspection du poisson dans toutes les régions du Canada. En Colombie-Britannique, la pêche des espèces marines et des espèces anadromes (c'est-à-dire les poissons qui remontent de la mer dans les rivières pour s'y reproduire) est gérée par le ministère fédéral, alors que la pêche en eaux douces est du ressort du gouvernement provincial.

Organisation

Le Ministère est composé de six grands éléments organisationnels: les Pêches de l'Atlantique; les Pêches dans le Pacifique et en eaux douces; la Commercialisation et les pêches internationales; Planification des programmes et des politiques; les Sciences et levés océaniques; et Finances et Administration.

Le ministère des Pêches et des Océans est dirigé administrativement par un sous-ministre et un sous-ministre associé; chacune des six composantes de l'organisation interne est dirigée par un sous-ministre adjoint. En outre, plusieurs autres unités administratives ou spéciales rendent compte directement au sous-ministre, soit les Ports pour petits bateaux, le Contentieux, la Direction du personnel et les Communications.

L'élément Gestion des pêches compte des bureaux régionaux à St. John's, Halifax, Moncton, Québec, Burlington, Winnipeg et Vancouver, qui ont chacun à leur tête un directeur général. La composante Sciences et levés océaniques administre des bureaux régionaux à Dartmouth, Burlington et Victoria, dirigés également par des directeurs généraux, ainsi qu'un bureau à Québec, qui a à sa tête un directeur. Au total, le Ministère gère 1 200 installations, les plus importantes étant des laboratoires d'inspection, des stations de recherche biologique, et des instituts de recherche océanique.

Les effectifs du ministère compte plus de 6 000 employés et gère un budget annuel d'environ 600 millions de dollars.

Deux organismes, soit l'Office canadien du poisson salé et l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce, rendent compte au Parlement par l'entremise du ministre des Pêches et des Océans.

Gestion des pêches

Les programmes de la Gestion des pêches du Ministère visent à assurer au Canada un maximum de bénéfices socio-économiques provenant de l'utilisation des pêches et des autres ressources vivantes des eaux côtières et intérieures. D'autres programmes ont pour objet de protéger ces ressources et de maintenir des conditions saines et productives dans le milieu aquatique.

La Gestion des pêches a une responsabilité importante, soit celle de surveiller et d'administrer les pêches dans les zones exclusives de 200

milles établies en 1977 sur les côtes est et ouest, et d'effectuer les recherches connexes et les évaluations de stocks nécessaires à la prise de décisions rationnelles sur la répartition de l'accès aux ressources halieutiques entre les flottes de pêche canadiennes et étrangères.

Des programmes précis sont exécutés dans toutes les régions du Canada afin d'assurer la conservation et la protection des ressources halieutiques et, dans les limites des ressources disponibles, leur mise en valeur et leur expansion; l'amélioration de la qualité du poisson et des produits de la pêche, une aide aux pêcheurs et à l'industrie afin de stimuler la création de nouveaux produits et la conception de méthodes plus efficaces de pêches, de production et de commercialisation.

Des centres situés dans des régions côtières et intérieures importantes administrent des programmes de recherche sur les pêches et de recherche aquatique qui appuient directement les activités nationales et internationales dans le domaine des pêches. Au nombre de ces centres figurent le Centre des pêches de l'Atlantique nord-ouest, à St. John's (Terre-Neuve); l'Institut océanographique de Bedford, à Dartmouth (Nouvelle-Écosse); la Station de biologie de St. Andrews, à St. Andrews (Nouveau-Brunswick); la Station de biologie arctique, à Sainte-Anne-de-Bellevue (Québec); le Centre canadien des eaux intérieures, à Burlington (Ontario); l'Institut des eaux douces, à Winnipeg (Manitoba); et la Station de biologie du Pacifique, à Nanaïmo (Colombie-Britannique); ainsi que des stations de recherche situées à Halifax, à Québec, à Vancouver et à Moncton.

Les études de recherche sur les pêches et de recherche aquatique portent sur des sujets extrêmement variés, dont la biologie, l'écologie, la dynamique des populations, la répartition et la migration du poisson, des mammifères marins et des mollusques et crustacés, ainsi que la prédiction de l'abondance des stocks. Les études ont également pour objet le contrôle de la qualité des pêches et des produits de la pêche, l'élaboration de techniques d'aquiculture et leur application en eaux douces et en eaux salées, l'étude des rapports entre les espèces, et le calcul de récoltes soutenables de poissons et de mammifères marins pour la pêche commerciale et sportive. En outre, des spécialistes effectuent des analyses portant sur tous les aspects importants de l'utilisation, du potentiel et de la gestion des pêches.

Expansion économique et commercialisation

Le Ministère aide de diverses façons l'industrie de la pêche à renforcer sa capacité de commercialiser les produits de la pêche, de promouvoir leur vente et d'obtenir les prix les plus avantageux. En outre, il procède à une planification stratégique à long terme axée sur l'expansion économique ordonnée de l'industrie. Ces activités nécessitent également la collecte, l'analyse et la diffusion de données et de renseignements sur les prises, ainsi que sur la production et le commerce du poisson.

Divers programmes d'aide financière sont offerts aux pêcheurs commerciaux, dont le Programme d'aide à la construction des bateaux de pêche et le Régime d'assurance des bateaux de pêche. Le Ministère administre également les prêts consentis en vertu de la *Loi sur les prêts* aidant aux opérations de pêche.

De concert avec le ministère des Affaires extérieures, le personnel du ministère des Pêches et des Océans participe activement à la négociation, avec des pays étrangers, d'ententes ou de traités concernant les droits de pêche ou des arrangements commerciaux. À l'heure actuelle, le Canada est membre de onze commissions internationales de pêche et est partie à dix autres accords internationaux concernant la protection du milieu marin ou la gestion des pêches canadiennes au terme d'une réglementation internationale.

Le personnel du Ministère a joué un rôle clé lors de la Conférence de l'ONU sur le Droit de la mer où le Canada a exposé sa position. En outre, il contribue, au nom du Ministère, aux programmes canadiens d'aide aux pêches et au milieu marin administrés à l'intention des pays outre-mer par des organismes comme l'Agence canadienne de développement international et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.

Sciences et levés océaniques

Sous le titre général de Sciences et levés océaniques est regroupée une vaste gamme de programmes liés à la gestion et à la mise en valeur des ressources océaniques renouvelables et non renouvelables, à la compréhension des processus écologiques qui se déroulent dans le milieu aquatique et aux précautions et mesures à prendre pour le restaurer et le protéger, ainsi que ses ressources.

Des programmes sont exécutés sur le terrain à partir de l'Institut océanographique de Bedford, à Dartmouth (Nouvelle-Écosse); de l'Institut des sciences de la mer, à Patricia Bay (Colombie-Britannique); du Centre canadien des eaux intérieures, à Burlington (Ontario) et du Centre Champlain des Sciences de la Mer, à Québec (Québec).

Outre la recherche océanographique physique, chimique et biologique, les activités comprennent l'exploitation du Service des données sur le milieu marin, qui recueille et diffuse des renseignements océanographiques sur l'étude des vagues, la mesure des marées et du niveau de l'eau, et d'autres projets connexes.

Le personnel participe à des études écologiques et environnementales du milieu marin et aquatique, qui sont principalement axées sur la lutte contre la pollution et l'établissement de marges de sécurité pour les polluants de la vie aquatique. Il répond également à la demande constante de répertoires des ressources aquatiques et d'évaluations des répercussions sur le milieu, particulièrement dans le cas de projets qui pourraient avoir des répercussions sur la vie aquatique dans l'Arctique où l'écologie est très délicate, et dans les eaux côtières protégées comme le golfe Saint-Laurent et le détroit de Géorgie.

Une des principales tâches des Sciences et levés océaniques consiste à planifier et à mettre en oeuvre un programme national d'établissement de levés et de cartes hydrographiques des eaux côtières et intérieures navigables. La section de l'hydrographie (Service hydrographique du Canada) a été créée en 1883, année où le gouvernement du Canada a commencé à établir des levés de la baie Georgienne. Outre les cartes marines des eaux côtières et intérieures, le Service produit des cartes spéciales pour les bateaux de plaisance, l'industrie de la pêche, la défense du territoire et l'exploration en haute mer. Il publie également des documents à l'intention des navigateurs, tels que les Tables des marées et courants du Canada et les Instructions nautiques.

Ports pour petits bateaux

La Direction générale des ports pour petits bateaux planifie, entretient, améliore et administre des ports de pêche et de plaisance, ainsi que des installations connexes, dans environ 2 300 emplacements au Canada. Environ les deux tiers de ces installations desservent la pêche commerciale alors que le reste dessert la navigation de plaisance et divers autres utilisateurs. Les directeurs régionaux travaillent à partir de bureaux situés à Vancouver, Winnipeg, Burlington, Québec, Moncton, Halifax et St. John's. Chaque bureau compte des employés possédant des connaissances techniques spécialisées et est doté de services administratifs, financiers et immobiliers. Des directeurs de port travaillent à certains des ports où l'activité est la plus intense. Le ministère des Travaux publics agit comme agent technique et fournit les services professionnels nécessaires à l'acquisition, à l'ingénierie, à la construction et à la surveillance des contrats des biens immobiliers. Le rôle primordial de cette direction est de fournir des installations portuaires (les quais, les brise-lames, le dragage), les services (électricité, eau), l'administration des ports qui permettent aux pêcheurs d'accomplir leur tâche en toute sécurité et le plus économiquement possible.

La Direction offre aussi une aide à d'autres ordres de gouvernement et

à l'entreprise, sur une base de répartition des coûts quand il s'agit de l'élaboration d'installations publiques pour la navigation de plaisance ou la pêche sportive.

Activités des bateaux

Pour s'acquitter de ses diverses attributions dans le domaine de la protection des pêches, de la recherche océanographique et halieutique et des levés hydrographiques, le Ministère utilise plus de 600 bateaux.

Les quelque 100 bateaux de surveillance et de protection des pêches varient de 61,5 mètres à des bateaux plus petits qui patrouillent les eaux maritimes côtières ainsi que les rivières et les lacs intérieurs.

Les bateaux de recherche sur les pêches naviguent dans les eaux côtières et intérieures, tout comme les bateaux de levés hydrographiques et de recherche océanographique.

Les bateaux du Ministère jouent également un rôle important dans les activités de recherche et de sauvetage du gouvernement fédéral, et ils ont sauvé de nombreuses vies en mer et dans les eaux intérieures.

Principales sources d'information

Information générale

Les demandes de renseignements sont traitées dans les bureaux des directions des communications à l'administration centrale et dans les régions. Les renseignements disponibles en ces endroits sont les communiqués de presse, les discours, les brochures et les dépliants. Les demandes de tels renseignements doivent être adressées à la:

Direction des communications
Ministère des Pêches et des Océans
200, rue Kent
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6

Les demandes ordinaires peuvent être adressées à la Direction des communications des bureaux régionaux de St. John's, de Halifax, de Darmouth, de Moncton, de Québec, de Burlington, de Winnipeg, de Vancouver et de Victoria (voir les adresses ci-dessous).

Bibliothèques

Les bibliothèques du Ministère sont les principaux dépôts des publications, des rapports et des études touchant la gestion des pêches et des océans du Canada. Les bibliothèques sont autant de sources de renseignements ouvertes au public où il est possible de se procurer des formulaires de demandes de renseignements. Le Ministère est prêt à aider le public à s'assurer du fait que le renseignement demandé est déjà dans le domaine public et ne requiert pas de formulaires de demande officielle. Des efforts sont faits afin d'encourager l'accès informel aux renseignements, de façon à éliminer la paperasse inutile et, en certains cas, les déboursés financiers.

Les bibliothèques du Ministère ont été désignées, en vertu de l'article 71 de la *Loi sur l'accès à l'information*, comme salles de lecture où le public peut consulter les manuels dont se servent les fonctionnaires pour les programmes et les activités de l'institution qui touchent le public.

Voici la liste des adresses des bibliothèques régionales du Ministère:

Bibliothèque
Institut des sciences de la mer
C.P. 6000
Sidney (Colombie-Britannique)
V8L 4B2

Bibliothèque
Station de biologie du Pacifique
Nanaïmo (Colombie-Britannique)
V9R 5K6

Bibliothèque
Laboratoire de Vancouver-Ouest
Ministère des Pêches et des Océans
4160, promenade Marine
Vancouver-Ouest (Colombie-Britannique)
V7V 1N6

Bibliothèque régionale de la Gestion des pêches
Ministère des Pêches et des Océans
1090, rue West Pender
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 2P1

Bibliothèque de l'Institut des eaux douces
501, University Crescent
Winnipeg (Manitoba)
R3T 2N6

Ministère des Pêches et des Océans
Bibliothèque de la Station de biologie
St. Andrews (Nouveau-Brunswick)
EOG 2X0

Bibliothèque
Ministère des Pêches et des Océans
Pêches de l'Atlantique, région du Golfe
C.P. 5030
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 9B6

Bibliothèque régionale
Centre des pêches de l'Atlantique du Nord-Ouest
Ministère des Pêches et des Océans
C.P. 5667
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 5X1

Bibliothèque régionale, région Scotia-Fundy
C.P. 550
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2S7

Bibliothèque
Institut océanographique de Bedford
C.P. 1006
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B2Y 4A2

Services de bibliothèque
Ministère des Pêches et des Océans
200, rue Kent
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6

Bibliothèque
Ministère des Pêches et des Océans
C.P. 15500
Québec (Québec)
G1K 7Y7

Bibliothèque
Station de biologie de l'Arctique
Ministère des Pêches et des Océans
555, rue Saint-Pierre
Sainte-Anne-de-Bellevue (Québec)
H9X 3R4

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de communication de documents, en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, doit être adressée à:

Coordonnatrice de l'accès à l'information
Ministère des Pêches et des Océans, au soin de la biliothèque régionale appropriée au sein du Ministère (voir la liste ci-dessus).

Pour communiquer directement avec la coordonnatrice, l'adresse est la suivante:

Coordonnatrice de l'accès à l'information
Ministère des Pêches et des Océans
200, rue Kent
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6
Téléphone: (613) 993-0991

Toute demande de consultation doit clairement indiquer la catégorie de document demandée et tout renseignement supplémentaire propre à en faciliter la localisation dans les dossiers du Ministère.

Service des pêches de l'Atlantique

Le Service, dirigé par le sous-ministre adjoint (Pêches de l'Atlantique), est chargé de planifier, de diriger et de coordonner les activités sur le terrain ayant trait à la gestion des pêches à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, dans l'Île-du-Prince-Édouard et au Québec. Ce Service est également responsable, dans ces régions, de l'élaboration et de la mise en application de politiques et de programmes ayant trait à la pêche commerciale et sportive. Au nombre de ses tâches figurent la répartition des ressources, la mise en oeuvre de programmes d'expansion, l'exécution d'accords conclus avec des pays étrangers, ainsi que la conservation, la protection et la mise en valeur des ressources halieutiques et de l'habitat du poisson sur la côte Atlantique. Le Service est également chargé, à l'échelle nationale, des programmes de recherche sur les pêches, ainsi que du programme national de mise en vigueur des règlements. Le Service aide également les pêcheurs et les industries de traitement de la pêche à promouvoir l'adoption de techniques plus efficaces de pêche et de production au moyen d'une aide financière et technique.

Direction générale des opérations dans l'Atlantique

La Direction générale, dirigée par le directeur général (Opérations dans l'Atlantique) est chargée de fournir au sous-ministre adjoint (Pêches de l'Atlantique) une aide et des conseils sur des questions ayant trait à la gestion des pêches dans les diverses régions de la côte Atlantique. Elle doit coordonner des politiques et des programmes à l'échelle nationale, et aider les régions à surveiller et à gérer les zones exclusives de pêche de 200 milles. Plus précisément, ces programmes comprennent la conception et l'administration d'un système d'émission de permis, la répartition des ressources, y compris les plans de pêche annuels, et la coordination des programmes de l'application des règlements. Cette direction cherche également à améliorer la qualité du poisson, et elle aide les pêcheurs et les transformateurs à élaborer de nouvelles méthodes de récolte et de transformation.

Bureaux régionaux de l'Atlantique

Quatre bureaux régionaux sont situés sur la côte est, chacun dirigé par un directeur général qui rend compte au sous-ministre adjoint (Pêches de l'Atlantique). La responsabilité quotidienne de la gestion des pêches et des opérations liées aux pêches incombe à ces bureaux régionaux. Ils sont chargés, entre autres, de l'application de décisions ayant trait à la gestion et à la conservation, de la mise en vigueur des règlements relatifs aux pêches, y compris l'exploitation d'une importante flotte de bateaux de patrouille et de recherches océaniques, de l'expansion industrielle ainsi que de l'inspection, de la commercialisation et de la promotion des produits de la pêche. La recherche scientifique à l'appui de la gestion et du développement des pêches et de l'habitat du poisson est menée par les directions régionales de la recherche sur les pêches. Des statistiques ayant trait aux opérations de pêche sont compilées sur une base permanente. Le Régime d'assurance des bateaux de pêche et les programmes d'aide à la construction des bateaux de pêche sont administrés par les régions, tout comme le Programme des ports pour petits bateaux qui est financé par le gouvernement fédéral. Les bureaux régionaux s'occupent également de l'inspection des installations de traitement et de manutention utilisées pour le poisson qui sera vendu à l'extérieur de la province ou exporté, ou pour les produits de la pêche qui sont importés. Bien que les pêches côtières et intérieures relèvent de la compétence exclusive du gouvernement fédéral, certaines provinces ont accepté d'assumer, à des degrés divers, la responsabilite administrative de leurs pêches. Au Québec, par exemple, les pêches en eaux douces constituent un excellent exemple de délégation d'autorité.

Région Scotia-Fundy — Halifax

Ce bureau régional est directement responsable de la gestion quotidienne des pêches maritimes et des pêches en eaux douces, comme il est mentionné ci-dessus, et ce à travers la majeure partie de la Nouvelle-Écosse et dans le sud-ouest du Nouveau-Brunswick.

Région de Terre-Neuve — St. John's

Ce bureau régional est directement responsable de la gestion quotidienne des pêches maritimes et des pêches en eaux douces, comme il est mentionné ci-dessus, pour la province de Terre-Neuve sauf pour la partie qui longe le Golfe. Il administre également un programme d'appâts dans le cadre duquel il fournit de la boëte aux pêcheurs de Terre-Neuve à partir de 16 grands dépôts et de 25 comptoirs.

Région du Golfe — Moncton

Ce bureau régional est directement responsable de la gestion quotidienne des pêches maritimes et des pêches en eaux douces, comme il est mentionné ci-dessus, pour toutes les régions attenantes au Golfe Saint-Laurent, y compris toute l'Île-du-Prince-Édouard et certaines régions du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de Terre-Neuve.

Région du Québec — Québec

Ce bureau régional est directement responsable de la gestion quotidienne des pêches maritimes dans tout le Québec.

Recherche sur les Pêches

La recherche sur les pêches est faite afin de fournir la base scientifique à la gestion et au développement des pêches et des habitats du poisson au Canada. Les programmes de recherches portent sur l'évaluation de la ressource, l'aquiculture et le développement de la ressource, ainsi que l'évaluation et le développement des habitats. La recherche sur les pêches dépend de la Direction générale de la recherche sur les pêches, à Ottawa, et de sept directions régionales de la recherche sur les pêches. La direction générale, de la recherche sur les pêches (Ottawa), placée sous la direction d'un Directeur général, apporte une perspective d'ensemble à la recherche sur les pêches, coordonne les activités pertinentes de recherche entre les régions, et fournit les avis et le soutien scientifique nécessaires au sous-ministre adjoint du Service des pêches de l'Atlantique, ainsi qu'à celui des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces.

Les régions de l'Ontario, de l'Ouest et du Pacifique se rapportent au sous-ministre adjoint des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces, par l'entremise de leurs directeurs généraux régionaux respectifs.

MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS

Les activités de recherche suivantes sur les pêches se rapportent au sous-ministre adjoint du Service des pêches de l'Atlantique:

- Direction de la recherche sur les pêches, région de Terre-Neuve — située au Centre des pêches de l'Atlantique nord-ouest, à St. John's (Terre-Neuve);
- Direction de la recherche sur les pêches, région Scotia-Fundy — les laboratoires sont situés à Halifax. Cette direction exploite également la Station de biologie de St. Andrews, à St. Andrew's (Nouveau-Brunswick) et les laboratoires de la Division du poisson pélagique de l'Institut océanographique de Bedford;
- Direction de la recherche sur les pêches, région du Golfe — l'administration centrale et ses principaux laboratoires se trouvent dans les bureaux du Ministère à Moncton (Nouveau-Brunswick), et les laboratoires supplémentaires se trouvent à l'Université de Moncton.
- Direction de la recherche sur les pêches, région du Québec — l'administration centrale se trouve au bureau régional du Ministère à Québec; elle exploite également la Station de biologie arctique de Sainte-Anne-de-Bellevue, ainsi que des laboratoires à l'Université du Québec à Rimouski.

Manuels

- Manual of Compliance, Fish Health Regulations
- Manuel d'instructions pour les inspecteurs du poisson
- Procédures pour analyses chimiques
- Procédures pour analyses bactériologiques
- Guide du Régime d'assurance des bateaux de pêche

Région de Scotia — Fundy

- Observers Field Manual Domestic and Foreign Fishing Vessels
- Fisheries Officers' Enforcement Policy Manual

Région de Terre-Neuve

- Officers' Manual for Interpretation and Enforcement of the Fisheries Acts and Regulations
- Foreign Observer Program Operations Manual
- Observer Program Training Manual

Service des pêches dans le Pacifique et en eaux douces

Ce Service est chargé de la planification, de la direction et de la coordination des activités sur le terrain ayant trait aux pêches maritimes et à la pêche d'espèces anadromes en Colombie-Britannique, et de toutes les pêches au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. Plus précisément, il est responsable, entre autres, de la répartition des ressources, de la mise en oeuvre de programmes d'expansion et de l'exécution d'ententes conclues avec des pays étrangers. En Ontario, au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta, le gouvernement fédéral appuie un vaste programme de recherche, procède à l'inspection du poisson et des produits de la pêche et veille à la mise en application des règlements fédéraux concernant les pêches. Tous les autres aspects de la gestion des pêches sont du ressort des provinces, quoique le gouvernement fédéral soit chargé d'élaborer une politique à court et à moyen terme pour la pêche commerciale et de la mettre en application dans ces régions. Ce Service est également responsable, à l'échelle nationale, de l'habitat du poisson (y compris des activités de mise en valeur).

Direction générale des opérations des pêches

La Direction générale est chargée de fournir une aide et des conseils au sous-ministre adjoint (Pêches dans le Pacifique et en eaux douces) relativement à des questions liées à la gestion des pêches dans les diverses régions de l'Ouest du Canada. Plus précisément, elle est chargée de coordonner et d'assurer, avec les régions, la surveillance des zones exclusives de pêche de 200 milles, d'exécuter des travaux de recherche et des évaluations des stocks, de mettre en oeuvre des programmes de conservation, d'améliorer la qualité du poisson et des produits de la pêche, et d'aider les pêcheurs et les transformateurs à mettre au point des méthodes de récolte et de transformation nouvelles et améliorées.

Direction de la gestion de l'habitat du poisson

La Direction fournit des renseignements à la grandeur du pays au sujet des questions de gestion de l'habitat du poisson dans toutes les régions du Canada. Il s'agit de la préparation d'un guide de politiques nationales sur les affaires de l'habitat et de la coordination des activités avec les régions en matière de protection de l'habitat, de conservation, de la mise en application des règlements, de la restauration et du développement. La Direction donne également des conseils pour obtenir le soutien du Ministère en ce qui concerne la protection du poisson et de son habitat.

Bureaux régionaux du Service des pêches dans le Pacifique et en eaux douces

Le Service des pêches dans le Pacifique et en eaux douces est divisé en trois bureaux régionaux.

Région du Pacifique — Vancouver

Ce bureau régional s'occupe des questions de gestion courantes ainsi que des dernières étapes de l'élaboration et de l'évaluation des programmes ayant trait aux pêches maritimes et anadromes en Colombie-Britannique. Il agit en tant qu'agent de liaison avec l'industrie et le public pour toutes les questions ayant trait à la ressource et à l'industrie. Il est chargé de la gestion et de la conservation des ressources intérieures et maritimes dans les domaines de la pêche commerciale et sportive, ainsi que de la pêche alimentaire des autochtones. Il fournit des services d'inspection, met en application les règlements concernant les pêches et administre le régime d'assurance des pêcheurs. Il supervise également le système d'émission des permis et la répartition des ressources, et exécute des recherches biologiques et techniques sur les poissons et autre faune aquatique, ainsi que sur les méthodes de récolte et de traitement. Les ports pour petits bateaux qui se trouvent dans la région et qui sont financés par le gouvernement fédéral sont gérés par le bureau régional, qui s'occupe également de la conception, de la construction et de l'exploitation d'installations dans le cadre du Programme de mise en valeur des salmonidés. Des renseignements scientifiques et techniques nécessaires à la gestion soutenue des pêches et à la planification future sont rassemblés à l'intérieur de la région, particulièrement dans le domaine de la gestion de l'habitat du poisson. Une aide technique est fournie aux pêcheurs au titre de la pêche, de la manutention, de la congélation à bord, de l'entreposage et de la commercialisation du poisson.

Région de l'Ouest (Institut des eaux douces) — Winnipeg

L'Institut des eaux douces, bureau régional de l'Ouest du ministère des Pêches et des Océans, partage la responsabilité de la gestion des pêches avec les gouvernements provinciaux du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Bien que le bureau régional soit chargé de l'inspection et de l'enregistrement des installations de transformation et de manutention du poisson, la plupart des autres aspects de la gestion des pêches sont du ressort des provinces. Toutefois, les programmes de gestion liés aux espèces maritimes et d'eau douce mis en oeuvre dans les Territoires du Nord-Ouest relèvent du gouvernement fédéral. Le bureau régional parraine des services ayant pour objet de promouvoir l'échange de techniques en vue d'applications pratiques dans les domaines du génie, de la conception, du traitement et de la mise au point des produits, et il fournit une aide technique à l'industrie. Il administre les régimes d'assurance des

bateaux de pêche dans toute la région, rassemble des statistiques sur les pêches et effectue des analyses économiques des opérations régionales en vue de la formulation de recommandations. Il est également responsable de l'administration quotidienne du Programme des ports pour petits bateaux financé par le gouvernement fédéral.

Au nombre des activités liées à la gestion des pêches et des mammifères marins dans les Territoires du Nord-Ouest figurent la surveillance des pêches et la mise en application des règlements relatifs aux pêches, la répartition des ressources, la mise en oeuvre de programmes de conservation et la direction de travaux de recherche de grande envergure. À titre de représentant du ministère des Pêches et des Océans, le bureau régional participe aux travaux de divers comités inter-organismes et groupes de travail oeuvrant dans le domaine de la protection et de la mise en valeur des ressources halieutiques dans le nord du Canada. L'Institut des eaux douces met en oeuvre un vaste programme de recherche qui est exécuté à l'intérieur de la région et de concert avec d'autres régions.

Région de l'Ontario — Burlington

Le gouvernement de l'Ontario partage la responsabilité de l'administration du secteur des pêches. Bien que la province soit responsable d'assurer la conservation et la réglementation des pêches sportives et commerciales, le ministère fédéral entreprend un certain nombre de programmes qui viennent compléter l'effort de gestion provincial, afin d'améliorer les retombées sur le secteur des pêches. Ces programmes comprennent l'inspection et l'émission de certificats des produits de la pêche importés ou d'extraction domestique et aussi des installations de traitement et de manutention du poisson; des services d'ingénierie complémentaires aux besoins de l'industrie des pêches et l'aide aux études visant à améliorer le produit et les méthodes de traitement, en vue de tirer le meilleur parti possible de la ressource. Les programmes du Régime d'assurance des bateaux de pêche et d'aide à la construction des bateaux de pêche sont aussi administrés au niveau fédéral. De plus, le bureau régional poursuit un programme de recherche visant à améliorer la compréhension des conséquences de la pollution et de la détérioration de l'habitat du poisson dans les Grands Lacs. Afin de faciliter le rétablissement des stocks d'espèces souhaitables dans les Grands Lacs, on a entrepris un Programme de lutte contre la lamproie marine. De plus, la région est chargée de la construction de ports et de la gestion du programme fédéral destiné aux ports pour petits bateaux à travers l'Ontario et fournit également des services de commercialisation à l'industrie de la pêche commerciale.

Manuels

- Departmental Fish Inspection Manual
- Laboratory Manual for Chemistry
- Laboratory Manual for Bacteriology
- Inspection Officers' Procedure Manual
- Fishing Vessel Insurance Plan Operations Manual

Région du Pacifique

- Fisheries Officers' Training Manuals

Région de l'Ouest

- Lake Classification Inspection Procedures Manual
- Plant Inspection Procedures Manual
- Occupation Health and Safety Manual

Service des politiques et de la planification des programmes

Le service est chargé:

- d'élaborer une structure de politiques stratégiques en vue de fournir au Ministre et au Ministère une base solide pour étudier les conditions actuelles ainsi que les orientations futures des politiques canadiennes concernant les pêches et les océans;
- de conseiller le Ministre, le sous-ministre et le sous-ministre adjoint quant aux politiques, et leur exposer toutes les propositions que le Ministère soumet au Cabinet, ainsi que celles que présentent d'autres ministères et qui ont des répercussions pour le Ministère;
- de recommander des politiques et des programmes liés aux pêches, afin d'aider à la mise sur pied d'industries viables et de promouvoir le développement socio-économique global des régions où les pêches jouent un rôle important;
- de fournir des conseils sur le rendement économique des industries reliées aux secteurs des pêches et des océans ainsi que sur les répercussions des décisions du gouvernement fédéral à ce sujet;
- d'établir des programmes et des politiques précises dans les secteurs d'intérêt national, telles les pêches autochtones et sportives;
- de fournir des conseils sur les questions constitutionnelles et sur les relations fédérales-provinciales qui ont des répercussions pour les secteurs des pêches et des océans;
- d'entreprendre des études et de produire les données statistiques nécessaires à l'élaboration de politiques sur les pêches;
- de représenter le gouvernement fédéral et le Ministère dans le cadre de négociations portant sur les pêches et l'océanologie;
- de formuler et de mettre en application des politiques, des stratégies et des plans d'évaluation des programmes.

Direction générale des politiques et de la planification stratégiques

La Direction générale est chargée:

- d'établir les priorités du Ministère en matière de stratégies et de veiller à ce qu'elles soient conformes à l'ensemble des priorités du gouvernement;
- de mettre en application une structure globale pour l'élaboration de politiques stratégiques dans tous les domaines ayant trait aux politiques sur les pêches et les océans;
- d'exposer au Ministre, au sous-ministre ainsi qu'au sous-ministre adjoint toutes les propositions que soumet le Ministère au Cabinet ainsi que celles qui émanent d'autres ministères et qui ont des répercussions pour le Ministère;
- d'établir des positions politiques en ce qui a trait aux affaires des autochtones dans le secteur des pêches.

Direction générale de l'analyse économique et commerciale

La Direction générale est chargée:

- d'élaborer et de recommander des stratégies permettant de maximiser le succès économique et commercial des secteurs des pêches et des océans;
- d'évaluer l'efficacité des politiques et des programmes relativement à la promotion du développement économique, commercial et régional lié aux pêches et aux océans;
- d'effectuer des analyses économiques des réalisations nationales et internationales qui ont des répercussions sur la mise en valeur des pêches et des océans;
- d'établir un cadre pour toutes les analyses commerciales et économiques qu'entreprend le Ministère, que ce soit à Ottawa ou dans les régions;
- d'analyser les effets des décisions du gouvernement sur les entreprises commerciales des secteurs des pêches et des océans, et de recommander des politiques permettant d'augmenter leur rentabilité;
- de produire des statistiques nationales sur les pêches et de

coordonner les programmes régionaux visant à établir des statistiques régionales;

- d'élaborer des politiques et des programmes sur la pêche sportive;
- d'établir des modèles économiques pour faciliter les prévisions et les analyses économiques quantitatives; et
- de gérer la publication des rapports sur les études économiques et commerciales du Ministère.

Division des relations fédérales-provinciales

La Division est chargée:

- d'établir et de tenir à jour une vue d'ensemble fédérale-provinciale-territoriale pour le Ministère;
- d'établir et de maintenir un mode de liaison et de communication avec le Bureau des relations fédérales-provinciales et d'autres organismes centraux, au sujet de toutes les questions fédérales-provinciales ayant des répercussions sur les secteurs des pêches et des océans;
- de coordonner et de gérer l'examen des questions fédérales, provinciales et territoriales qui intéressent les grands services du ministère des Pêches et des Océans;
- de fournir des conseils sur des questions constitutionnelles ayant des répercussions sur les programmes et les politiques concernant les pêches et les océans; et
- de déterminer les éléments qui causent des frictions fédérales-provinciales-territoriales et de recommander des solutions.

Division de l'évaluation des programmes

La Division est chargée:

- de concevoir et d'élaborer des plans d'évaluation annuels et pluriannuels et de les mettre à exécution une fois qu'ils ont été approuvés par la haute direction;
- d'entreprendre certaines évaluations, y compris de recommander au sous-ministre, au sous-ministre adjoint et aux autres hauts fonctionnaires la cessation, la modification ou la confirmation de politiques et de programmes;
- d'élaborer des cadres d'évaluation, de manière à ce que les nouvelles politiques et les nouveaux programmes produisent les données nécessaires à des évaluations approfondies; et
- d'effectuer des révisions et des études spéciales, sur la demande du sous-ministre ou du sous-ministre adjoint.

Service de la commercialisation et des pêches internationales

La Direction est responsable du développement et de la mise en oeuvre de la commercialisation et des politiques internationales de l'industrie de la pêche au Canada. Les activités comportent le développement et la mise en oeuvre de politiques et de programmes visant à augmenter les ventes et la consommation des produits de la pêche du Canada; la direction globale des politiques de commercialisation internationale; la représentation des intérêts canadiens et gouvernementaux dans les négociations bilatérales et multilatérales; l'accroissement général de la présence des pêches canadiennes et des secteurs connexes dans les pays en voie de développement au moyen d'une gamme de programmes d'aide internationaux; et l'augmentation du contenu du programme d'aide alimentaire.

Ce secteur comprend quatre principaux centres d'activités: commercialisation, pêches internationales, inspection et liaison avec les sociétés de la Couronne.

Direction générale de la commercialisation

La Direction générale est responsable du développement et de la mise en oeuvre de politiques et de programmes de commercialisation en vue de tirer le maximum de bénéfices économiques et sociaux des ressources de la pêche. Elle aide à l'identification de nouveaux marchés et au développement des marchés existants; de plus, elle soutient et renforce la capacité de l'industrie de la pêche à commercialiser ses produits. Ses activités comprennent des évaluations de marchés, des prévisions, le développement de marché et la promotion, ainsi que l'apport de systèmes d'affaires permettant d'augmenter les profits. Elle comporte l'analyse des approvisionnements et de la demande et la surveillance des conditions et du développement des marchés domestiques et internationaux. De plus, elle contribue au développement des produits et des marchés.

La Direction générale comprend des directions séparées telles la Direction des renseignements sur les marchés et des services à l'industrie et la Direction de la promotion et du développement des marchés.

Direction des relations internationales

La Direction des relations internationales est responsable de la direction et de la supervision de la mise en oeuvre des traités de pêche bilatéraux avec 12 gouvernements; des relations bilatérales avec les pays auprès de qui nous n'avons pas de traités réguliers, c'est-à-dire les États-Unis, le Mexique, l'Islande et plusieurs autres, et les obligations du Canada en tant que membre d'organisations internationales; les lois sur la protection des pêcheries côtières, et sur la mer territoriale et les zones de pêche; et les politiques générales internationales comme celles qu'a établies le Groupe d'étude des pêches de l'Atlantique.

En menant à bien ces fonctions, la Direction générale prépare toutes les politiques de pêches internationales; coordonne les activités avec les autres secteurs du Ministère et les autres organismes gouvernementaux; négocie des accords avec d'autres pays; et fournit la direction fonctionnelle pour le travail de d'autres secteurs du Ministère ainsi que pour le travail effectué par d'autres ministères et agences gouvernementales en vue de mettre en oeuvre ces obligations internationales.

Elle met également l'accent sur la participation du Ministère aux programmes d'organisations multilatérales telles que l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture des Nations Unies (FAO), l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), et le Programme alimentaire mondial.

La Direction générale comprend trois divisions: le littoral du Pacifique; l'Atlantique; et l'aide et l'assistance technique.

Programme d'inspection du poisson

La Direction de l'inspection doit voir à ce que le poisson et les produits de la pêche sur le marché de l'exportation, de l'importation et entre les provinces ne représentent aucun danger pour la santé, soient de qualité acceptable et n'aient pas été mis en marché de façon frauduleuse.

Elle met également l'accent sur la participation du Ministère dans les initiatives d'amélioration de la qualité telles que la classification à quai et celle du produit final, prévues pour assurer l'uniformité de la qualité du poisson, réduire le gaspillage de la ressource et améliorer les méthodes de transformation.

C'est un programme complet d'inspection du poisson et des produits de la pêche, des établissements de transformation du poisson, des bateaux et des installations utilisés pour la manutention et le transport du poisson.

Le Programme d'inspection du poisson est suivi à l'échelle nationale

dans toutes les régions du Ministère. Les activités dans ce domaine sont toutes de nature régulière et continue. On se concentre sur la surveillance de la mise en application dans l'industrie des normes de sécurité, de qualité, de classification et d'étiquetage pour les produits de la pêche et le poisson provenant d'ici et de l'étranger, ainsi que sur les normes de transformations dans les installations s'occupant de la récolte, du transport et de la transformation du poisson. Un autre élément important du programme est la certification des produits destinés à l'exportation. Plusieurs pays étrangers acheteurs exigent des preuves que les produits canadiens de la pêche répondent aux normes de leur pays et à leurs exigences.

Liaisons avec les sociétés de la Couronne

Il s'agit d'un secteur nouvellement organisé. En accord avec l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce, l'Office canadien du poisson salé et l'Office sur le soutien des prix des produits de la pêche, cette Direction doit fournir des services à ces sociétés au moyen d'avis et d'interprétation des exigences de leurs lois particulières et de la *Loi sur l'administration financière*.

Service des sciences et levés océaniques (SLO)

Ce Service est divisé en deux grands secteurs opérationnels: océanographie et hydrographie. L'activité océanographique a entre autres pour objectifs de faciliter la gestion et la mise en valeur des ressources océaniques renouvelables et non renouvelables et d'accroître les connaissances sur le milieu marin en vue de l'établissement de programmes et de méthodes qui garantiront sa protection et son rétablissement. Ces ojectifs sont atteints grâce à des programmes de recherche dans le domaine de l'océanographie physique, chimique et biologique. Les résultats des recherches constituent le fondement des services d'information sur les océans mis sur pied en vue de garantir, à l'échelle nationale et internationale, une collaboration dans le domaine de l'étude et de l'utilisation de l'océan et de ses ressources. Le secteur participe à des initiatives internationales visant à lutter contre la pollution du milieu marin. Le travail que comporte cette activité est exécuté dans quatre centres régionaux et à l'administration centrale à Ottawa. À l'administration centrale, la Direction générale de l'information et des sciences de la mer est divisée en deux directions opérationnelles: la Direction du service des données sur le milieu marin et la Direction de l'information et des publications scientifiques. Ces deux directions rassemblent, traitent et diffusent des données et des renseignements sur les océans. Une troisième direction coordonne les activités océanographiques à l'échelle nationale et est tout particulièrement chargée d'assurer un premier contact pour ce qui est des activités entreprises au niveau international.

Service hydrographique du Canada

L'activité hydrographique a principalement pour objectifs l'établissement de tous les levés hydrographiques nécessaires, ainsi que la publication, la mise à jour et la distribution des cartes marines, des instructions nautiques et des tables de marées requises pour garantir une navigation sûre et efficace dans toutes les eaux navigables canadiennes. Ces objectifs sont atteints grâce à des programmes mis en oeuvre par le Service hydrographique du Canada (SHC), qui rend compte au sous-ministre adjoint par l'entremise de l'hydrographe fédéral. Le travail est exécuté dans quatre centres régionaux au moyen d'une flottille de 180 bateaux de recherche et de levés hydrographiques et à une section de l'administration centrale à Ottawa. Les levés sur le terrain ont, entre autres, pour objet de mesurer la profondeur des eaux au moyen d'écho-sondeurs montés sur des bateaux ou d'autres techniques plus perfectionnées lorsque ces sondeurs ne peuvent être utilisés. Le service hydrographique rassemble également des données sur les marées et sur les courants (qui sont publiées annuellement sous le titre de Tables des marées et courants du Canada), publie et distribue des cartes maritimes et des cartes de navigation de plaisance, et exécute, de concert avec le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, des levés des ressources naturelles de haute mer.

La Direction de la coordination de la politique et des programmes, à Ottawa, tient lieu de centre national pour la planification stratégique et opérationnelle des services des sciences et levés océaniques (SLO) et de mécanisme national de coordination au niveau du Ministère.

Institut océanographique de Bedford — Dartmouth (Nouvelle-Écosse)

Cet Institut, dont la création remonte à 1962, a été le premier centre fédéral de recherches du Canada consacré au domaine de l'océanographie. Il renferme le bureau régional de l'Atlantique des SLO, qui effectue des travaux de recherche sur divers aspects des sciences de la mer sur la côte Atlantique et dans l'Est de l'Arctique. Ces travaux portent, entre autres, sur l'océanographie physique et chimique, l'écologie marine, les courants océaniques, la biologie et le milieu. L'accent est mis sur les répercussions de l'exploitation pétrolière et gazière, ainsi que de l'activité côtière, sur l'écosystème marin. Dans le domaine de l'océanographie physique, on étudie principalement le plateau continental de l'est du Canada. La recherche écologique sur les effets à long terme de l'exploitation des pêches commerciales et des polluants des océans a pour objet d'assurer une meilleure gestion des pêches dans l'avenir. Le bureau exécute également des levés hydrographiques, des études sur les marées, et il participe à la mise au point d'aides à la navigation et de nouveau matériel pour les levés.

À l'Institut, le nouveau Bureau de liaison industrielle et de consultation marine (BIOMAIL) joue le rôle de premier contact pour ce qui est des renseignements sur l'océanographie canadienne et sur des sujets connexes. BIOMAIL interprète et distribue les renseignements et les données océanographiques à l'industrie et aux ministères, et encourage le transfert de techniques à l'industrie canadienne, surtout dans les provinces atlantiques. Les services de plusieurs autres ministères qui s'intéressent aux océans sont également logés à l'Institut Bedford.

Laboratoire Bayfield des sciences et levés marins — Burlington (Ontario)

Ce laboratoire poursuit une gamme complète d'activités hydrographiques dans les Grands Lacs, dans d'autres eaux douces navigables de l'Ontario et des provinces des Prairies, et dans les eaux maritimes de l'Arctique central. Les programmes ont principalement pour objet d'appuyer la navigation commerciale dans les Grands Lacs et dans l'Arctique, ainsi que l'exploration et l'exploitation du pétrole et du gaz au large des côtes de l'Arctique.

Centre Champlain des sciences de la mer — Québec (Québec)

Ce centre, qui est le plus récent et le plus petit des centres régionaux des SLO, est principalement chargé des études océanographiques et des levés hydrographiques dans l'estuaire et le fleuve Saint-Laurent, ainsi que dans la partie nord du Golfe Saint-Laurent. Il réalise une gamme complète d'études en océanographie (physique, chimique et écologique). Toutefois, l'hydrographie se limite à des levés sur le terrain et à des études des marées et des courants.

Institut des sciences de la mer — Sidney (Colombie-Britannique)

Cet institut, où est logé le bureau de la région du Pacifique des SLO, est divisé en deux grands secteurs: l'hydrographie et l'océanographie.

MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS

En ce qui concerne l'hydrographie, le travail est exécuté par le bureau régional du Service hydrographique du Canada; il consiste, entre autres, à établir des cartes des eaux au large des côtes de la Colombie-Britannique et dans l'Arctique occidental (l'accent étant mis récemment sur la mer de Beaufort). Les levés des marées et des courants servent à la publication et à la distribution de nombreuses cartes et tables. Une autre section spécialisée fournit des renseignements sur les tsunamis — des vagues très fortes causées par des perturbations sous-marines. Le secteur de l'océanographie exécute des travaux de recherche dans les domaines de l'océanographie physique et chimique, et de l'écologie des océans. Plus précisément, ses travaux portent sur le gel des mers, sur les eaux côtières et de haute mer, sur le brassage océanique et sur la détection à distance. Le secteur étudie également l'acide carbonique dans l'océan, les hydrocarbures, les pesticides, les éléments en trace et la pollution côtière. Dans le domaine de l'écologie, les études portent surtout sur l'océanographie biologique des eaux côtières.

Manuels

- Pisces IV Manual
- Pisces IV Standard Operations Procedures
- Pacific General Ships Orders
- Manuel des marées du Service hydrographique du Canada
- Ordres permanents pour les levés
- Ordres permanents pour la cartographie

Service des finances et de l'administration

Le sous-ministre adjoint des Finances et de l'Administration exerce une responsabilité à l'égard des systèmes ministériels de l'administration financière, de la coordination de la planification, de l'administration, des services informatisés et de la vérification interne. Le sous-ministre adjoint est aussi responsable de fournir les services de soutien de la gestion dans la région de la Capitale nationale (RCN), comme aussi de l'administration de programmes variés d'aide aux pêcheurs. Le sous-ministre adjoint exerce aussi sa responsabilité vis-à-vis du programme national d'achat des bateaux et de gestion de la flotte, comme aussi des programmes de construction importante et de conservation d'énergie du Ministère.

Les fonctions des huit directions générales se rapportant au sous-ministre adjoint se décrivent comme suit:

Direction générale des finances intégrées

La Division est chargée d'apporter des services et des avis financiers aux cadres supérieurs, aux gestionnaires de programmes et aux agents financiers des régions, et de contribuer à l'amélioration des relations ministérielles avec les agences centrales. Les Finances intégrées sont composées de trois directions.

Développement des systèmes et des politiques financières

Cette direction a le mandat d'élaborer et de définir les systèmes et les politiques financières, et de développer les éléments de formation appropriés à l'intention du personnel financier et des gestionnaires fonctionnels.

Analyses et planification financières et soutien consultatif

Cette direction exerce la responsabilité du contrôle et de la planification financière intégrés.

Opération de comptabilité

La Direction de la comptabilité exerce une responsabilité vis-à-vis du rapport et du contrôle des dépenses, des revenus, des avoirs et des engagements du Ministère, et apporte des directives et des avis fonctionnels en ce qui concerne le contrôle des fonctions de rapport et de contrôle. En plus, cette direction a la responsabilité d'apporter directement des services financiers aux gestionnaires de la région de la Capitale nationale (RCN).

Pratiques de gestion et coordination de la planification

Cette direction exerce une responsabilité de mise en oeuvre et de développement d'un processus ministériel de planification; elle agit comme secrétariat à l'intention des cadres supérieurs pour le contrôle et la surveillance des activités de planification; et elle élabore et met en application un Plan d'amélioration de la gestion qui répond du bureau du contrôleur général et du Vérificateur général. Les activités de planification et d'amélioration de la gestion dépendent de gestionnaires qui sont les coordonnateurs du personnel de l'administration centrale et des régions. Cette direction sert de bureau de liaison entre les agences centrales pour ce qui a trait aux systèmes de gestion des politiques et des défenses.

Systèmes et techniques d'information

Cette direction oriente la mise en oeuvre et l'élaboration des Systèmes informatisés intégrés à l'échelle nationale. Le principal objectif de cette direction est d'assurer que le Ministère est pourvu de systèmes informatisés intégrés bien conçus, efficaces et rentables, qui répondent à des besoins d'information précis et à venir en matière d'opérations, de recherche, d'administration et de gestion.

Administration

La Direction générale de l'administration exerce la double responsabilité d'établir des politiques nationales d'administration et de gestion des biens du ministère, tout en assurant le contrôle de tous les besoins opérationnels en services de soutien en matière d'administration générale du Ministère.

Direction des bateaux

Le directeur de la Direction des bateaux est le conseiller du programme ministériel national qui touche tout ce qui de près ou de loin se rattache aux bateaux. Les principales activités de cette direction sont de se porter acquéreur des bateaux nécessaires au Ministère, et d'offrir une direction professionnelle à l'exploitation sécuritaire, respectueuse de la loi et des principes de rentabilité de la flotte. Cette direction coordonne aussi les ressources en hélicoptères du Ministère, et assure la gestion des ressources et des engagements en matière de Recherche et sauvetage.

Architecture et génie

Les fonctions de la Direction de l'architecture et du génie sont de gérer les principaux programmes de construction et de conservation de l'énergie, conformément à un plan, afin de pouvoir dispenser des avis justifiés et compétents en matière de génie et d'architecture à tous les gestionnaires du Ministère.

Vérification interne

La Direction de la vérification interne procure des avis portant sur l'efficacité, l'efficience et la rentabilité des politiques, des pratiques et des contrôles de gestion interne, et elle identifie les points où des améliorations sont nécessaires.

Programmes économiques

Cette direction a pour fonction principale d'administrer les trois programmes suivants: Programme sur la *Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche;* le régime d'assurance des bateaux de pêche; et le Programme d'aide aux bateaux de pêche.

En vertu du premier programme, le Régime d'assurance des bateaux de pêche, les institutions prêteuses traditionnelles offrent des prêts à des taux préférentiels aux pêcheurs à des fins d'améliorations de leurs pêches. Une partie du capital et du paiement des intérêts est garantie par le gouvernement fédéral. Aux termes du Régime d'assurance des bateaux de pêche, les pêcheurs peuvent assurer leurs bateaux et se protéger eux-mêmes contre des pertes imprévisibles de capital. Enfin, le dernier programme apporte une aide financière aux pêcheurs afin de remplacer leurs vieux bateaux, tout en les assurant que leurs nouveaux bateaux seront mieux conçus, mieux contruits, plus sécuritaires et plus durables.

Direction générale des ports pour petits bateaux

La Direction générale s'occupe de l'acquisition, de l'aménagement, de l'entretien et de la gestion d'environ 2 300 ports qui répondent aux besoins de la pêche commerciale et de la navigation de plaisance dans tout le Canada. Les programmes sont mis en oeuvre par l'intermédiaire de bureaux régionaux situés à St-John's, Halifax, Québec, Moncton, Burlington, Winnipeg et Vancouver. La Direction générale entretient des relations étroites avec le ministère des Travaux publics, qui se charge des services immobiliers, de la conception, de la construction et de l'entretien. Son rôle est de garantir que tout nouveau port, ou que toute amélioration apportée à un port existant, répondra aux besoins, tant actuels que futurs, de l'industrie de la pêche. Dans le cadre de la politique des ports de plaisance et des programmes concernant les quais accessibles aux touristes, elle offre une aide au titre d'installations récréatives, comme des rampes de lancement et des quais.

Direction générale des ports pour petits bateaux

La Direction générale des ports pour petits bateaux est chargée de l'élaboration, de l'entretien, de l'amélioration et de l'administration de ports et d'installations portuaires prévus pour petits bateaux et fournis par le gouvernement fédéral à l'appui de la pêche commerciale, de la pêche sportive et de la navigation de plaisance.

Manuels

- Instructions administratives — Ports de pêche et de plaisance
- Guide à l'intention des responsables des ports

Direction des activités des bateaux

Le directeur est responsable de la gestion de la flottille du Ministère, gestion essentielle à la mise en oeuvre des divers programmes du Ministère. La flottille est chargée, entre autres, de la surveillance et de la protection des pêches, de l'établissement de levés marins et océanographiques, de recherches sur les pêches et de levés hydrographiques, et d'activités de recherche et de sauvetage. Pour s'acquitter de ces tâches, la Direction utilise une flottille de plus de 600 bateaux de toutes tailles, dont des vedettes de patrouille océaniques, des bateaux de recherche océanographique et hydrographique, des mini-sous-marins et des bateaux-mères, et un grand nombre de petites vedettes qui patrouillent les eaux maritimes côtières, les rivières et lacs intérieurs. La Direction est responsable de l'achat, de la construction, de l'utilisation et de l'entretien de cette flottille, ainsi que des travaux de recherche sur les activités liées à la gestion des bateaux.

OFFICE CANADIEN DU POISSON SALÉ

Historique

Ces dernières années, l'Office a vendu approximativement 60 pour cent de la production totale du poisson salé qui a été commercialisé au Canada. L'industrie du poisson salé a connu un déclin considérable durant les années qui ont suivi la guerre et c'est à ce moment que l'Office est passé de la morue salée aux filets et à la congélation. De plus, une désintégration de l'entreprise familiale a été observée à Terre-Neuve en même temps qu'un affaissement des stocks de morue du nord était enregistré. Ces facteurs ont contribué à la perte de terrain du commerce privé d'exportation sur les marchés étrangers, qui est devenu progressivement dépendant de l'aide gouvernementale.

La *Loi sur le poisson salé* mise en vigueur en 1970 donne à l'Office un monopole sur le commerce entre les provinces et l'exportation du poisson salé en vrac et de la morue séchée produits dans la province de Terre-Neuve et le Labrador, et dans la basse Côte nord du Québec. L'Office est inclus dans l'annexe C (Partie I) de la *Loi sur l'administration financière*.

Lois et règlements

- Loi sur le poisson salé, 1970

Attributions

L'objectif principal de l'Office est d'augmenter les revenus du commerce du poisson salé par le truchement d'un comptoir de vente central. Son objectif secondaire est de rationaliser la production.

Organisation

Selon la Loi, le conseil d'administration doit être composé d'un président du conseil, qui est le président de l'Office, et d'un administrateur pour chacune des provinces participantes, ainsi que de cinq autres administrateurs. Chacun est nommé par le gouverneur en conseil pour un terme n'excédant pas cinq ans. Les administrateurs de l'Office pour les provinces participantes sont nommés sur la recommandation du lieutenant-gouverneur des provinces concernées.

Les entreprises de traitement du poisson salé de la région spécifiée dans le mandat de l'Office, sont devenues ses agents pour l'achat, la manutention et la préparation des produits. L'Office se compose de 33 employés à temps plein et de 20 employés à temps partiel, ainsi que de 12 agents qui emploient environ 300 personnes. De plus, ces agents ont de 30 à 40 sous-agents qui fournissent de l'emploi à 400 ou 500 personnes de plus, sur une base saisonnière.

Les ventes en 1983-1984 se sont chiffrées à 37 millions de dollars. Les actifs de l'Office totalisaient 1,2 millions de dollars, au 31 mars 1984.

Le contexte dans lequel l'Office agit a subi des changements importants dernièrement. Son rôle, dans la détermination des prix au marché primaire du poisson, a été réduit et pourrait éventuellement être éliminé à mesure que se concrétise la syndicalisation des pêcheurs. L'Office continue toutefois de jouer un rôle important au sein de l'industrie de la pêche et demeure un facteur important de l'établissement du revenu des producteurs de poisson salé. Il a sa place quant à son but premier de représentation sur le marché depuis que de plus en plus de pays établissent leurs agences d'importations gouvernementales et leurs groupes d'acheteurs, et qu'ils n'accordent qu'un nombre restreint de permis d'importation. Les revenus des pêcheurs continuent de grimper, apportant des bénéfices tant aux transformateurs qu'aux producteurs du secteur primaire. L'Office envisage avec un optimisme prudent les défis que lui réservent les deux ou trois prochaines années.

OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE (OCPED)

Historique

Lorsque la *Loi de la commercialisation du poisson d'eau douce* a été promulguée, les entreprises privées existantes sont devenues des agents de l'Office. Cependant, plusieurs d'entre elles se sont retirées des affaires et l'Office a rétabli petit à petit ses propres installations

complémentaires aux fonctions de collecte et d'entreposage. L'Office peut disposer maintenant de presque tout le poisson d'eau douce en dehors des Grands Lacs, soit 50 pour cent de la production canadienne.

La Loi, établie en 1969, donne à l'Office le monopole des échanges entre les provinces et de l'exportation des produits de la pêche en eau douce en provenance des Territoires du Nord-Ouest, des provinces des Prairies et d'une partie du nord de l'Ontario. L'Office jouit de pouvoirs étendus pour acheter, traiter, entreposer et expédier des produits de la pêche, embaucher des agents, conclure des ententes, emprunter, prêter et investir des sommes d'argent. L'Office est inclus dans l'annexe C (Partie I) de la *Loi sur l'administration financière*.

Lois et règlements

- Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce, 1969

Attributions

L'Office a pour objectif de centraliser les échanges des produits de la pêche en eau douce. Ceci en réponse au désarroi, sur le plan économique, des producteurs primaires, désarroi attribuable à une fragmentation des opérations de collecte, de traitement et d'exportation. Quelque vingt entreprises étaient impliquées à l'origine au Canada, alors qu'aux États-Unis, trois importantes entreprises assumaient la vente d'environ 90 pour cent de la production. L'Office a reçu la responsabilité de commercialiser d'une façon ordonnée le poisson, de promouvoir les échanges et les exportations entre les provinces et d'accroître les revenus des pêcheurs.

Organisation

Le conseil d'administration de l'Office se compose de onze membres: le président du conseil, le président de l'Office, un membre de chaque province participante et quatre membres nommés par le gouvernement fédéral. Il y a présentement deux vacances au conseil. Il existe, en outre, un comité consultatif composé de quinze pêcheurs.

L'Office possède une usine principale à Transcona et des usines de traitement à Hay River, The Pas, Edmonton et La Ronge. Y travaille un personnel composé de 80 cadres et 125 ouvriers dont le nombre s'accroît à 450 en saison. Les ventes de l'année financière ayant pris fin le 30 avril 1983 ont atteint les 44,6 millions de dollars. Le 30 avril 1984, les immobilisations se chiffraient par 6,3 millions de dollars.

La rationalisation des étapes au niveau de la collecte et du traitement et la centralisation des opérations de commercialisation ont permis d'augmenter, avec succès, les revenus du marché et les prix payés aux pêcheurs. L'Office, en tant qu'agence de développement de la pêche, a connu cependant un certain désenchantement face à une situation qui persistait où les revenus des activités de la pêche n'étaient pas satisfaisants. Comme résultat, plusieurs ministres provinciaux ont fait des démarches pressantes auprès du ministère fédéral des Pêches et des Océans. En décembre 1979, les ministres responsables des pêches dans les provinces de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest ont rencontré le ministre afin de discuter et de réviser l'avenir de l'Office. Bien que les ministres aient donné leur accord de principe au concept de l'Office, ils ont demandé que les implications des différentes options soient analysées par un comité fédéral-provincial formé de représentants officiels. Le comité a soumis son rapport le 3 septembre 1980. Ce rapport a conclu que l'industrie de la pêche intérieure et surtout les pêcheurs eux-mêmes profitent de meilleures conditions de par l'existence de l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce que sans lui.

Catégories de documents

MPO/SPA-005 *Ancien numéro:* PEO-10
Développement des pêches
Description: fourniture de services et mise en oeuvre de programmes expérimentaux pour les pêcheurs et l'industrie de la pêche. *Sujets:* perfectionnement des engins; perfectionnement des bateaux; pêche exploratoire; amélioration du traitement; infrastructure pour l'amélioration de la qualité.

MPO/SPA-010 *Ancien numéro:* PEO-20
Recherche sur les Pêches
Description: acquiert la connaissance de base et fournit des avis scientifiques nécessaires à la gestion et au développement des pêches et des habitats du poisson. *Sujets:* évaluation de la ressource; aquiculture et développement de la ressource; évaluation et développement des habitats; et les nombreuses disciplines scientifiques engagées dans la recherche pertinente aux sujets énumérés ci-dessus.

MPO/SPA-015 *Ancien numéro:* PEO-30
Opérations des pêches
Description: gestion, conservation et protection des pêches, y compris de l'habitat; rétablissement des ressources et inspection. *Sujets:* gestion des ressources; surveillance et mise en application des règlements — pêche hauturière, pêche côtière, pêche intérieure; répartition et élaboration des règlements; émission de permis; inspection. *Classement:* en ordre numérique par sujet. *Support d'information:* à l'administration centrale et dans les bureaux régionaux et de secteur les dossiers sont disponibles sur papier, sur microfiche et sur fiche informatisée.

MPO/SPP-020 *Ancien numéro:* PEO-40
Évaluation de l'habitat et recherche connexe
Description: recherches réalisées à l'appui de la gestion et de la protection, par le Ministère, des poissons et de l'habitat du poisson. *Sujets:* évaluation des répercussions — de la modification du débit des cours d'eau, de la construction de réservoirs, des obstructions aux cours d'eau, de l'exploitation forestière, de la modification de la zone littorale, du dragage et de l'immersion de déchets; des barrières tidales; toxicologie et pollution — pluies acides, épandages sur les forêts, pesticides, métaux lourds, radio-nucléides et produits chimiques industriels, effluents industriels, municipaux, agricoles et autres.

MPO/SPP-025 *Ancien numéro:* PEO-50
Gestion de l'habitat
Description: mise en vigueur des règlements en vertu de la *Loi sur les pêcheries* et activités liées à la gestion de l'habitat, à la protection, à la mise en application des règlements, au rétablissement et à l'aménagement de l'habitat. *Sujets:* protection de l'habitat et activités; planification de l'habitat; rétablissement et aménagement de l'habitat; rétablissement et mise en valeur des ressources.

MPO/SPP-030 *Ancien numéro:* PEO-60
Opérations des pêches
Description: gestion, conservation et protection des pêches, y compris de l'habitat; rétablissement des ressources et inspection. *Sujets:* gestion des ressources; surveillance et mise en application des règlements — pêche hauturière, pêche côtière, pêche intérieure; répartition et élaboration des règlements; délivrance des permis; inspection; affaires des autochtones — pêche alimentaire, revendications foncières et ententes connexes, emploi, règlements des bandes.

MPO/SPP-035 *Ancien numéro:* PEO-70
Programme de mise en valeur des salmonidés
Description: mise en valeur des salmonidés dans la région du Pacifique, à l'exclusion de la recherche connexe. *Sujets:* reconnaissance et faisabilité; participation publique; conception; construction; entretien des installations; mise en service des installations; développement communautaire; études de gestion,

d'évaluation et d'efficacité. *Support d'information:* rubans d'ordinateurs et microfilms.

MPO/PPP-040 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI

Politiques et planification stratégiques (Nouveau)

Description: renseignements sur les priorités, les orientations et les initiatives du ministère et du gouvernement entier; renseignements sur les politiques, les programmes et les grandes questions relatifs aux autochtones. *Sujets:* priorités et stratégies ministérielles, programmes et questions relatifs aux autochtones; et revendications des autochtones.

MPO/PPP-045 *Ancien numéro:* PEO-81

Analyse économique et commerciale

Description: élaboration de politiques, programmes et activités dans les domaines de la recherche et de l'analyse socio-économiques. *Sujets:* recherche économique et sociale et analyse de la politique; statistiques; banques de données ayant rapport à un sondage des pêcheurs atlantiques, 1984.

MPO/PPP-050 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI

Évaluation de Programmes (Nouveau)

Description: renseignements relatifs à l'évaluation de programmes aux politiques, au mandat, aux objectifs et aux lignes directrices. Renseignements aussi sur des évaluations réalisées sur des programmes du Ministère. *Sujets:* renseignements sur tous les programmes du Ministère qui ont été évalués. Le Ministère prépare un plan global d'évaluation de programmes pour les cinq prochaines années. Quelques sondages auprès des usagers des programmes fédéraux relatifs aux pêches et aux sciences océaniques ont été faits et sont inclus comme banques de données. *Support d'information:* dossiers informatiques et sur papier.

MPO/PPP-055 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI

Relations fédérales-provinciales (Nouveau)

Description: renseignements concernant la consultation et les délibérations, ainsi que les stratégies et les négociations choisies par le ministère, en ce qui a trait à la conduite des affaires fédérales-provinciales-territoriales, renseignements, correspondance et documentation sur les politiques et programmes et les litiges et les questions essentiels en matière de relations fédérales-provinciales. *Sujets:* ententes de développement économique et régional; cadre logique pour la consultation et la liaison fédérales-provinciales; litiges et questions économiques et constitutionnels en matière fédérale-provinciale-territoriale.

MPO/CPI-060 *Ancien numéro:* PEO-80

Commercialisation

Description: élaboration et mise en vigueur de politiques de commercialisation et de stratégies et programmes pour améliorer la commercialisation du poisson et des produits canadiens de la pêche, au regard des capacités éventuelles de la récolte et de la transformation des ressources et des occasions de commercialisation mondiale. *Sujets:* recherche en commercialisation, analyses, prévisions et plans de commercialisation des espèces; développement de marchés et promotion.

MPO/CPI-065 *Ancien numéro:* PEO-100

Relations internationales

Description: développement et mise en oeuvre de politique et apport d'études sur des sujets touchant les pêches internationales et les relations commerciales de pêches. *Sujets:* relations internationales; commerce et développement internationaux. *Classement:* en ordre numérique, par sujet. *Support d'information:* informatique et micrographie.

MPO/CPI-070 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI

Inspection du poisson (Nouveau)

Description: inspection des produits de la pêche sur les marchés de l'exportation, de l'importation et échanges interprovinciaux en vue d'assurer la sécurité, la qualité et l'équité de la commercialisation. *Sujets:* inspection des produits et certification pour exportation; surveillance des pratiques de transformation et de classifaction de l'industrie; inspection de la récolte du poisson, de la manutention, du transport, des installations d'entreposage et de transformation; introduction à des initiatives d'amélioration de la qualité; développement et mise à l'épreuve des normes de classification; et développement et application des règlements. *Classement:* les dossiers sont arrangés numériquement par sujet. *Support d'information:* Dossiers sur papier, micrographie et sur ordinateur.

MPO/SLO-075 *Ancien numéro:* PEO-110

Océanographie

Description: études à l'appui de la gestion des ressources marines renouvelables et non renouvelables. *Sujets:* océanographie physique; océanographie chimique; écologie marine; écologie des eaux douces; rejet de déchets en mer; subventions aux universités; génie océanique et échanges de techniques. *Support d'information:* systèmes informatiques et dossiers.

MPO/SLO-080 *Ancien numéro:* PEO-120

Hydrographie

Description: collecte de données bathymétriques, publication de cartes de navigation et de renseignements sur les eaux navigables du Canada, et établissement de levés géophysiques et hydrographiques. *Sujets:* cartes marines, levés, production; marées, courants et niveaux de l'eau; instructions nautiques; cartographie des océans; navigation. *Support d'information:* microfilms, systèmes informatiques.

MPO/SLO-085 *Ancien numéro:* PEO-130

Navires

Description: gestion, utilisation et affrètement de navires pour la recherche hydrographique et océanographique. *Sujets:* océanographie; hydrographie; soutien à la gestion des pêches; recherche et sauvetage; soutien aux autres ministères fédéraux; soutien aux universités canadiennes. *Support d'information:* microfilms; systèmes informatiques.

MPO/FEA-090 *Ancien numéro:* P5 + PEO-150

Exploitation des bateaux

Description: gestion de la conception, de la construction, de l'achat et de l'utilisation de la flottille du Ministère. *Sujets:* achat de bateaux; amarrage et entrée en bassin; certificats, permis et autorisations; collisions, échouages et accidents; navigation; surveillance et mise en application des règlements; réparation, radoub et entretien; construction. *Support d'information:* microfilms; systèmes magnétiques.

MPO/FEA-095 *Ancien numéro:* PEO-90

Programmes économiques

Description: mise au point de programmes dans les domaines de l'assurance des bateaux de pêche, des subventions à la construction des bateaux de pêche et des régimes de prêts. *Sujets:* Régime d'assurance des bateaux de pêche; Programme d'aide à la construction des bateaux de pêche; *Loi sur les prêts* aidant aux opérations de pêche.

MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS

MPO/FEA-903 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration et services de gestion (Nouveau)
Description: voir les descriptions des catégories normalisées de documents

MPO/FEA-905 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments et propriétés (Nouveau)
Description: voir les descriptions des catégories normalisées de documents

MPO/FEA-909 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Matériel et fournitures (Nouveau)
Description: voir les descriptions des catégories normalisées de documents

MPO/FEA-911 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Accessoires de bureau (Nouveau)
Description: voir les descriptions des catégories normalisées de documents

MPO/FEA-912 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Acquisition (Nouveau)
Description: voir les descriptions des catégories normalisées de documents

MPO/FEA-913 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Véhicules (Nouveau)
Description: voir les descriptions des catégories normalisées de documents

MPO/FEA-914 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances (Nouveau)
Description: voir les descriptions des catégories normalisées de documents

MPO/FEA-915 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comptes et comptabilité (Nouveau)
Description: voir les descriptions des catégories normalisées de documents

MPO/FEA-916 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Vérifications (Nouveau)
Description: voir les descriptions des catégories normalisées de documents

MPO/FEA-917 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Budgets (Nouveau)
Description: voir les descriptions des catégories normalisées de documents

MPO/DGP-100 *Ancien numéro:* PEO-140
Ports pour petits bateaux
Description: mise en place, construction, entretien et exploitation de ports et d'installations portuaires pour petits bateaux. *Sujets:* gestion portuaire et administration de la propriété; ports de pêche commerciale; ports de plaisance. *Classement:* à l'administration centrale et dans les bureaux régionaux, en ordre alphabétique, par nom de port.

MPO/OPS-105 *Ancien numéro:* OCPS-10
Programme d'assistance aux pêcheurs
Description: dossiers sur la qualité du poisson; la taille du poisson; la valeur des prises (poids et dollars).

MPO/OPE-110 *Ancien numéro:* CDED-10
Statistique des pêches
Description: espèces de poissons; classification des poissons; taille des poissons; valeur des prises (poids).

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (DOUANES ET ACCISE)

Chapitre 75

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (DOUANES ET ACCISE)

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (DOUANES ET ACCISE) **(RND)**

MINISTRE

SOUS-MINISTRE

ÉLÉMENT DE PLANIFICATION ACCISE (EPA)

005 Études de cas d'interprétation
010 Uniformisation à l'échelle nationale
015 Enquête sur le juste prix et les valeurs
020 Perfectionnement des agents sur place
025 Émission des licences
030 Préparation de renseignements
035 Décisions
040 Perception de l'Accise
045 Vérification de l'Accise
050 Demandes de remboursement de la taxe d'accise sur l'essence
055 Demandes de ristourne de la taxe sur le carburant
060 Permis d'achat en vrac — Ristourne de la taxe sur le carburant
065 Certificat de vendeurs enregistrés — Ristourne de la taxe sur le carburant
070 Enquêtes — Bureau spécial
075 Droits d'accise
080 Législation
085 Règlements et remises
090 Stratégie fiscale — Appels et Arbitrage
095 Planification de l'Accise
100 Secrétariat de l'Accise
105 Systèmes de mesure de la performance
110 Perception — Régions
115 Droits — Régions
120 Interprétations fiscales — Régions
125 Vérification — Régions
130 Émission des licences — Régions

ÉLÉMENT DE PLANIFICATION DOUANES (EPD)

OPÉRATIONS EXTÉRIEURES

135 Opérations extérieures — Régions
140 Drawbacks, remboursements et remises — Régions
145 Programmes tarifaires et appréciations — Régions
150 Vérifications et enquêtes
155 Données des renseignements des Douanes
160 Analyse des ressources, planification et administration
165 Liaison avec les services extérieurs

DIRECTION DES PROGRAMMES DES DOUANES

170 Décisions et appels
175 "Fait au Canada"
180 Règles concernant l'origine
185 Tarifs
190 Remises
195 Drawbacks et remboursements
200 Vérification des programmes d'encouragement aux industries
205 Dégrèvement tarifaire
210 Enquêtes antidumping
215 Enquêtes sur les valeurs
220 Droits compensatoires
225 Appels
230 Exécution
235 Index central
240 Politiques et systèmes
245 Bureaux à l'étranger
250 Arbitrage des saisies
255 Perceptions et comptes
260 Contrôle des transporteurs

ÉLÉMENT DE PLANIFICATION ADMINISTRATION MINISTÉRIELLE (EAM)

410 Analyse de la planification
415 Coordination de la planification
420 Recettes fiscales et non fiscales
425 Service consultatif et analytique
430 Administration
435 Vérification et évaluation
440 Accès à l'information, protection des renseignements personnels et droits de la personne
445 Représentation internationale

DIRECTION DES PROGRAMMES DES DOUANES (suite)

265 Contrôle du fret
270 Contrôle des entrepôts
275 Programme des boutiques hors taxes
280 Programmes du traitement des déclarations des voyageurs et programmes tarifaires
285 Programmes d'aide à l'exécution — Voyageurs
290 Programmes — Voyageurs aériens
295 Politiques et procédures postales et systèmes automatisés
300 Dispositifs et techniques d'exécution
305 Systèmes de messagerie et procédures connexes
310 Élaboration de systèmes mécanisés
315 CEPACS — Mise en application
320 Systèmes automatisés — Essais
325 Systèmes automatisés — Mise au point et entretien
330 Systèmes de déclarations et de modifications
335 Systèmes de mainlevée
340 Services opérationnels
345 Généralités
350 Système automatisé de recherche de renseignements et de rapports (ALERT)
355 Système de mainlevée conditionnelle
360 Collecte des données
365 Vérification (entreprises)
370 Exécution (entreprises)
375 Affaires législatives
380 Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (SH)
390 Planification et programmes
395 Analyse, contrôle et services administratifs
400 Analyse et examen des pratiques de gestion
405 Mise au point des systèmes de gestion

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
REVENU NATIONAL
DOUANES ET ACCISE
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0L5

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (DOUANES ET ACCISE)

Historique

La composante Douanes et Accise du ministère du Revenu national perçoit des recettes à la fois sur les marchandises importées et sur les marchandises fabriquées au Canada et contrôle le mouvement des voyageurs internationaux et des expéditions de tout genre. Les sommes perçues en 1984-1985 se sont élevées à environ 18 milliards de dollars.

Lois et règlements

- Loi sur les douanes
- Tarif des douanes
- Loi sur les mesures spéciales d'importation
- Loi sur l'accise
- Loi sur la taxe d'accise
- Loi sur la compétence extra-côtière du Canada pour les Douanes et l'accise

Attributions

Les Douanes s'occupent surtout du contrôle des personnes et des marchandises qui franchissent la frontière internationale du Canada, non seulement aux 114 points échelonnés sur la frontière de 8 893 kilomètres que nous partageons avec les États-Unis, mais aussi dans 17 aéroports internationaux et 176 autres endroits au Canada où les Douanes offrent des services. L'autre tâche principale des Douanes est la perception des recettes, surtout des droits et des taxes à l'importation, en appliquant la *Loi sur les douanes*, le Tarif des douanes, la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* et 61 autres lois du Parlement qui traitent de questions aussi diverses que les armes à feu et les stupéfiants interdits, les maladies chez les animaux et la protection de l'industrie de la pêche.

L'Accise applique la *Loi sur l'accise* et la *Loi sur la taxe d'accise* et elle a surtout pour mandat d'octroyer des licences aux fabricants et aux grossistes; de percevoir les taxes de vente et d'accise imposées sur les marchandises nationales et importées; de percevoir, pour le compte du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, des taxes sur les produits énergétiques, surtout le pétrole et le gaz naturel; d'exercer un contrôle réglementaire sur les brasseries et les distilleries; et de percevoir les droits d'accise sur les spiritueux, la bière et le tabac.

La *Loi sur la compétence extra-côtière du Canada pour les Douanes et l'Accise* étend la compétence des Douanes et de l'Accise au-delà de 12 milles marins jusqu'au rebord externe du plateau continental ou jusqu'à 200 milles marins, là où ce rebord se trouve à une distance inférieure. Son impact est limité aux industries extra-côtières des ressources naturelles biologiques; tout l'équipement, tous les bateaux, les vaisseaux de forage, etc. fonctionnant dans le secteur défini sont maintenant assujettis aux lois et règlements des Douanes et de l'Accise du Canada. Les fabricants et fournisseurs canadiens des installations de forage extra-côtières et des industries connexes possèdent maintenant la même protection tarifaire et toute autre protection qui existe sur le continent même.

Principales sources d'information

- Renseignements généraux
  Téléphone: (613) 993-6220
- Relations avec les médias
  Téléphone: (613) 993-6220
- Bibliothèque et salle de lecture
  Téléphone: (613) 995-0007
- Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
  Téléphone: (613) 993-5102
- Conseiller juridique
  Téléphone: (613) 996-9754

Renseignements généraux

Toutes les demandes concernant des communiqués de presse et des renseignements généraux relatifs aux politiques, programmes et activités du Ministère, y compris les publications — rapports annuels et autres, doivent être adressées au:

Directeur
Direction des relations publiques
Douanes et Accise
Ottawa (Ontario)
K1A 0L5
Téléphone: (613) 993-6220

Services de renseignements

Les Douanes et Accise reconnaissent que les Canadiens ne peuvent observer la loi que lorqu'ils savent ce que l'on attend d'eux. Ainsi, le Ministère donne des renseignements aux Canadiens et leur offre son aide de différentes façons. Il s'agit de communiquer avec l'un des quelque 600 bureaux de douane ou bureaux de l'accise établi partout au Canada, de St. John's (Terre-Neuve) à Victoria (Colombie-Britannique), et de Tuktoyaktuk (Territoires du Nord-Ouest), le bureau situé le plus au nord, à Pelee Island (Ontario), le bureau situé le plus au sud. Pour toute question relative aux Douanes et Accise, on peut s'adresser en personne, par téléphone ou par la poste aux bureaux locaux, régionaux et de district.

Principales publications

Ci-dessous se trouve une liste des publications offertes gratuitement par les bureaux de Douanes et Accise ou par la Direction des relations publiques:

- Guide de l'organisation des Douanes et de l'Accise
- Saviez-vous que? — quelques statistiques concernant Douanes Canada
- Entrer au Canada pour étudier ou travailler
- Marchandise expédiée par la poste
- Je déclare — cette brochure vous renseignera sur la valeur des effets que vous pouvez rapporter en franchise, les exigences concernant les déclarations douanières ainsi que les lois fédérales qui régissent l'importation de certaines marchandises
- L'importation d'un véhicule automobile au Canada
- Vous importez des marchandises au Canada?
- Vous revenez vivre au Canada
- Résidents saisonniers
- S'établir au Canada
- La valeur imposable
- Marchandises expédiées par la poste
- Voulez-vous devenir importateur? Ce qu'il vous faut savoir

Films et vidéocassettes

Il est possible d'emprunter les vidéocassettes et les films suivants à la Direction des relations publiques:

- Un congrès au Canada (comment organiser un congrès au Canada) — vidéocassette
- Les Douanes et vous (Le rôle de Douanes Canada) — ce document est disponible en film 16 mm ou en vidéocassette

Les malentendants peuvent aussi obtenir ces articles sur vidéocassette.

Autres publications

La publication trimestrielle intitulée *Nouvelles de l'Accise* fournit des renseignements à jour au sujet des politiques et des modifications apportées aux lois ayant trait à l'Accise, fait connaître toutes les autres publications spécialisées de l'Accise offertes au public et énumère toutes les décisions de l'Accise. Il est possible d'obtenir, sur demande, une copie de chaque décision en communiquant avec le Soutien technique de l'Accise

Revenu national
Douanes et Accise
Ottawa (Ontario)
K1A 0L5

Les décisions de l'Accise peuvent aussi être obtenues directement du terminal de l'ordinateur à partir du fichier central du SRDA (Système de renseignements concernant les décisions de l'Accise), mis à jour par *Quick/Law Systems Ltd.*

Les personnes qui désirent avoir accès directement au SRDA doivent communiquer avec *Quick/Law Systems Ltd* afin d'obtenir un numéro de compte et un code d'accès. Les bureaux de cette société sont situés aux adresses suivantes:

2021, rue Brunswick, Suite 430
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3K 2Y5
Téléphone: (902) 429-3725

Pièce 205
Place de Ville, Tour B
112, rue Kent
Ottawa (Ontario)
K1P 5P2
Téléphone: (613) 238-3499

Siège social
797, rue Princess, 2^{e} étage
Kingston (Ontario)
K7L 1G1
Téléphone: (613) 549-4611

411 est, rue Richmond, Suite 101
Toronto (Ontario)
M5C 1E5
Téléphone: (416) 862-7656

Pièce 2160
Bow Valley Square IV
250 sud-ouest, 6^{e} avenue
Calgary (Alberta)
T2P 3H7
Téléphone: (403) 262-6505

9^{e} étage, Édifice Marine
355, rue Burrard
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6C 2G8

Téléphone: (604) 684-1462

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être présentée sur le formulaire prescrit et adressée au:

Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
Revenu national, Douanes et Accise
7^{e} étage
Édifice Connaught
avenue Mackenzie
Ottawa (Ontario)
K1A 0L5
Téléphone: (613) 993-5102

Les demandes ayant trait à l'accès à l'information et les renseignements généraux portant sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels peuvent être adressées à l'un des coordonnateurs régionaux:

Coordonnateurs régionaux (Accise)

Le signe ‡ devant l'adresse d'un coordonnateur régional indique qu'une salle de lecture publique régionale se trouve à cet endroit. Toute question concernant l'information disponible dans les salles de lecture publiques peut être adressée aux coordonnateurs régionaux de l'accès a l'information.

Atlantique

Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
Pièce 200
6169, chemin Quinpool
C.P. 1658
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2Z8
Téléphone: (902) 426-8474 ou 2121

Québec

Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
7^{e} étage
410 est, boulevard Charest
C.P. 2117
Québec (Québec)
G1K 7M9
Téléphone: (418) 694-4614

Montréal

Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
7^{e} étage
400, Place d'Youville
C.P. 6092
Succursale A
Montréal (Québec)
H3C 3H3
Téléphone: (514) 283-8301

Ottawa

Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
360, chemin Coventry
C.P. 8257
Ottawa (Ontario)
K1G 3H7
Téléphone: (613) 993-0040

Toronto

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
4[e] étage
25 est, avenue St-Clair
C.P. 100
Succursale Q
Toronto (Ontario)
M4T 2L7
Téléphone: (416) 362-8365

London

Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
3[e] étage
Édifice Dominion Public
457, rue Richmond
C.P. 5548
London (Ontario)
N6A 4R3
Téléphone: (519) 679-4145

Winnipeg

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
4[e] étage
391, av. York
C.P. 1022
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2W2
Téléphone: (204) 949-5502

Calgary

Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
Pièce 470
Édifice Harry Hays
220 sud-est 4[e] avenue,
Calgary (Alberta)
T2P 3B7
Téléphone: (403) 231-5684

Pacifique

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
460, rue Nanaimo
C.P. 69090
Succursale K
Vancouver (Colombie-Britannique)
V5K 4X2
Téléphone: (604) 666-3119

Coordonnateurs régionaux (Douanes)

Atlantique

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
Halifax South Postal Station
6169, chemin Quinpool
C.P. 3080
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 3G6
Téléphone: (902) 426-8594

Québec

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
130, rue Dalhousie
C.P. 2267
Québec (Québec)
G1K 7P6
Téléphone: (418) 694-7229

Montréal

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
6[e] étage
105, rue McGill
Montréal (Québec)
H2Y 2E7
Téléphone: (514) 283-7721

Ottawa

Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
360, chemin Coventry
C.P. 8257
Ottawa (Ontario)
K1K 2C6
Téléphone: (613) 993-0040

Toronto

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
9[e] étage
Manulife Centre
55 ouest, rue Bloor
C.P. 10
Succursale A
Toronto (Ontario)
M5W 1A3
Téléphone: (416) 362-8190

Hamilton

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
10 sud, rue John
C.P. 989
Hamilton (Ontario)
L8N 3V8
Téléphone: (416) 525-2815

London

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
451, rue Talbot
C.P. 5940
Terminal A
London (Ontario)
N6A 4T9
Téléphone: (519) 679-4132

Windsor

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
185, avenue Ouelette
Windsor (Ontario)
N9A 4H8
Téléphone: (519) 254-9202

Winnipeg

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
Édifice Fédéral
269, rue Principale
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1B3
Téléphone: (204) 949-3772

Saskatchewan

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
Pièce 204
Towne Square
1919, rue Rose
Regina (Saksatchewan)
S4P 3P1
Téléphone: (306) 359-6498

Alberta

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
220 sud-est, 4[e] avenue, pièce 730
C.P. 2910
Succursale M
Calgary (Alberta)
T2P 2M7
Téléphone: (403) 231-4615

Pacifique

‡Coordonnateur régional
Revenu national, Douanes et Accise
1001 ouest, rue Pender
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 2M8
Téléphone: (604) 666-0457

Salles de lecture publiques

En outre, les salles de lecture du Ministère sont gérées par les agents suivants:

Bibliothèque de Douanes et Accise
2[e] étage
Édifice Connaught
Avenue Mackenzie
Ottawa (Ontario)
K1A 0L5

Gestionnaire provincial
Revenu national, Douanes et Accise
Édifice Sir Humphrey Gilbert
165, rue Duckworth
C.P. 6086
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 5X8

Surintendant
Revenu national, Douanes et Accise
Édifice Federal
97, rue Queen
C.P. 1266
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 7M8

Gestionnaire de district
Revenu national, Douanes et Accise
189, rue Prince William
Saint-John (Nouveau-Brunswick)
E2L 4G3

Gestionnaire des opérations du Nord de l'Alberta
Douanes et Accise
Pièce 312
10709, avenue Jasper
Edmonton (Alberta)
T5J 3N3

Gestionnaire de district
Revenu national, Douanes et Accise
Pièce 107
816, rue Government
Victoria (Colombie-Britannique)
V8W 1X1

Aperçu du programme

Le mandat général du Ministère est déterminé par la *Loi sur le ministère du Revenu national*, qui établit un seul programme axé principalement sur l'imposition des marchandises. Il est donc géré en tant que programme unique afin de parvenir à une structure administrative et financière plus efficace et donnant un meilleur rendement. Il se divise en trois éléments de planification: Accise, Douanes et Administration ministérielle.

Élément de planification — Accise

Cet élément de planification regroupe six sous-éléments de planification: Renseignements fiscaux; Perception des recettes; Vérification et Exécution; Droits d'accise; Politiques et systèmes; et Gestion des programmes et Soutien.

Élément de planification — Douanes

Cet élément de planification regroupe cinq sous-éléments de planification: Opérations des bureaux; Appréciations régionales et Rajustements; Politique interprétative — Déterminations et Appels; Élaboration de programmes et Entretien des systèmes; Gestion des programmes et Soutien.

Élément de planification — Administration ministérielle

Cet élément de planification regroupe les activités reliées à la Gestion ministérielle, à la Gestion du personnel, à la Vérification et à l'Évaluation, aux Relations publiques, et au Secrétariat du Sous-ministre.

ÉLÉMENT DE PLANIFICATION — ACCISE

Direction de l'accise

Cette direction est responsable des activités suivantes: l'octroi des licences aux sociétés qui doivent payer les taxes de vente et d'accise, la taxe sur le transport aérien, la taxe sur le gaz naturel et sur les liquides extraits du gaz naturel, la taxe sur les services de programmation de télécommunication et les droits d'accise; la supervision et le contrôle de la fabrication des produits assujettis aux droits d'accise (bière, boissons alcooliques, cigarettes), y compris les cas de marchandises visées par les droits ou taxes d'accise utilisées dans la fabrication de certains produits (cosmétiques); la détermination de la classification et de la valeur des marchandises pour établir l'assujettissement fiscal; l'imposition et la perception des taxes de vente et d'accise, de la taxe sur le transport aérien, de la taxe sur le gaz naturel et sur les liquides extraits du gaz naturel, de la taxe et des droits d'accise sur les services de programmation de télécommunication; la vérification des livres et registres des sociétés munies d'une licence en vertu de la *Loi sur l'accise* et la *Loi sur la taxe d'accise*. Cette direction assure aussi le contrôle général de neuf bureaux régionaux de l'Accise.

Opérations régionales de l'accise

Les neufs bureaux régionaux de l'Accise assurent une liaison directe entre le public et le milieu des affaires avec le Ministère; ils appliquent les lois dans les domaines de l'imposition, de la perception et du remboursement des taxes de vente et d'accise et des droits d'accise; ils donnent une interprétation des décisions; ils procèdent à l'identification des détenteurs de licence et font des enquêtes; ils effectuent des vérifications et perçoivent toutes les sommes dues. Un bureau régional comprend les cinq sous-éléments de planification suivants: Renseignements fiscaux; Perception des recettes; Vérification et Exécution; Droits d'accise; et Gestion des programmes et Soutien.

Renseignements fiscaux

Ce sous-élément a pour but d'étudier les demandes de licence; d'effectuer des enquêtes relatives aux licences; d'émettre et de révoquer des licences; d'établir des procédures administratives à l'égard des nouveaux détenteurs de licence; de déterminer les interprétations du Ministère concernant la classification et la valeur imposable des marchandises et de les communiquer aux contribuables en répondant aux demandes personnelles ou en émettant des bulletins de renseignements généraux.

Manuels

- Manuel des procédures d'interprétations fiscales

Perception des recettes

Ce sous-élément a pour but de traiter les déclarations de taxe d'accise; de recevoir, déposer et calculer les recettes; d'appliquer des amendes en cas de paiement différé; de poursuivre les contrevenants afin d'obtenir les remboursements et (ou) le paiement de sommes en souffrance; de déposer l'argent dans le compte central du gouvernement.

Manuels

- Manuel des politiques et procédures de perception de l'Accise

Vérification et exécution

Ce sous-élément a pour but d'effectuer des vérifications afin de veiller à ce que les taxes soient établies de façon appropriée; de vérifier les demandes de remboursement ayant trait à la *Loi sur l'accise* et la *Loi sur la taxe d'accise*, y compris le Règlement sur le remboursement de la taxe d'accise sur l'essence, et les demandes de chèques de remboursement.

Manuels

- Manuel de la vérification
- Manuel des procédures relatives aux remboursements de la taxe d'accise sur l'essence

Droits d'accise

Ce sous-élément a pour but d'effectuer des vérifications afin de veiller à ce que les droits soient déterminés de façon adéquate; de contrôler et de vérifier les opérations portant sur les distilleries, les brasseries et les fabricants de tabac.

Manuels

- Manuel des politiques et procédures des droits d'accise

Politiques et systèmes

Ce sous-élément permet d'interpréter les dispositions législatives pertinentes et d'élaborer des programmes, des systèmes et des politiques concernant l'application de la taxe d'accise en général; il permet aussi d'étudier des questions se rapportant à des litiges et de donner des conseils à ce sujet.

Gestion des programmes et soutien

Ce sous-élément permet de fournir des conseils administratifs et d'apporter un soutien à l'élément de planification.

ÉLÉMENT DE PLANIFICATION — DOUANES

Les Douanes sont principalement chargées de contrôler le mouvement des personnes, des marchandises et des moyens de transport traversant la frontière canadienne. Cet élément de planification regroupe cinq sous-éléments: Opérations des bureaux; Appréciations régionales et Rajustements; Politique interprétative — Déterminations et Appels; Élaboration de programmes et Entretien des systèmes; Gestion des programmes et Soutien. Les différents sous-éléments relèvent soit de la Direction des opérations extérieures soit de la Direction des programmes des Douanes ou des deux. La première est responsable des Opérations des bureaux ainsi que des Appréciations régionales et Rajustements. Les Programmes des douanes sont chargés de la Politique interprétative — Déterminations et Appels, ainsi que de l'Élaboration de programmes et Entretien des systèmes. Le cinquième sous-élément, Gestion des programmes et Soutien, relève des deux directions.

Direction des opérations extérieures

Cette direction est responsable de l'application des systèmes et des procédures ayant trait à l'imposition et à la perception des droits et des taxes à l'importation, ainsi que de l'examen et de la mainlevée des marchandises, des personnes et des véhicules qui entrent au Canada. La Direction est divisée en douze régions et chacune d'entre elles possède son bureau principal qui est dirigé par un receveur régional.

Opérations des bureaux

Ce sous-élément a pour but l'application de toutes les exigences administratives et législatives pertinentes ayant trait au mouvement international des personnes, des marchandises et des moyens de transport au moment et au lieu de l'entrée ou de la sortie, y compris la classification de toutes les marchandises; l'imposition, la perception et le contrôle des droits de douane, des taxes et des autres impôts connexes; l'application des dispositions pertinentes des lois et règlements au nom d'autres ministères et organismes ainsi que, au besoin, le renvoi de certaines questions à ces derniers; la cueillette des données relatives à l'importation, à l'exportation et au mouvement international des marchandises; et, au besoin, l'interdiction d'entrée ou de sortie.

Appréciations régionales et rajustements

Ce sous-élément a pour but de veiller à ce que, une fois l'appréciation préliminaire des marchandises terminée, les exigences législatives et administratives afférentes aux importations soient satisfaites au moyen d'études, de décisions et d'appels; d'appliquer les dispositions du Tarif des douanes, des décrets et des règlements pertinents ayant trait au dégrèvement tarifaire; d'enquêter et, au besoin, de recommander ou d'entreprendre des poursuites lorsque les lois et règlements gérés par les Douanes n'ont pas été observés.

Opérations régionales des douanes

Dans les divers ports, bureaux secondaires, bureaux de déclaration et par l'intermédiaire d'agents d'exécution, les régions appliquent les divers programmes élaborés pour contrôler le mouvement international des personnes, des marchandises et des moyens de

transport. Elles sont également en contact direct et local avec le public et les milieux des affaires, et leur fournissent une gamme complète de services douaniers. Les bureaux régionaux sont situés à Halifax, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Hamilton, London, Windsor, Winnipeg, Regina, Calgary et Vancouver.

Opérations de l'administration centrale

Cet élément, qui fait partie de la Direction des opérations extérieures, est situé à Ottawa et permet d'assurer la coordination et la liaison entre les Programmes des douanes et les Opérations extérieures; cet élément permet aussi de donner des conseils au Sous-ministre adjoint des Opérations extérieures, au sujet de l'utilisation des ressources régionales, et d'évaluer l'incidence que les nouveaux programmes peuvent avoir sur ces ressources. Il coordonne les activités spécialisées des Renseignements et des Enquêtes afin d'assurer l'observation des lois appliquées par Douanes et Accise et d'autres lois connexes ayant trait au mouvement international des personnes, des marchandises et des moyens de transport.

Division des enquêtes

Dans le cadre de ce sous-élément, la Division des enquêtes est responsable du programme des vérifications et des enquêtes relatives aux activités des importateurs ou des compagnies de transport en regard de la loi, afin de déterminer si l'on s'y conforme ou s'il y a activités frauduleuses ou infractions à la législation ou à la réglementation appliquée par Douanes et Accise relativement aux marchandises importées au Canada ou exportées du pays. Cette division possède le nombre d'enquêteurs nécessaires pour prendre les mesures qui s'imposent au sujet des infractions supposées ou reconnues, à la suite des renseignements qui lui sont fournis.

Gestion des programmes et soutien

Cet élément a pour but de donner des conseils de gestion, de coordonner la planifications et d'offrir des services administratifs centraux à toutes les composantes de l'élément de planification Douanes. Cet élément de planification relève de l'Administration centrale des Opérations extérieures et des Programmes des douanes.

Examen et interdiction

Dans le cadre de ce sous-élément, la Division de l'examen et de l'interdiction apporte son appui au Sous-ministre adjoint des Opérations extérieures, aux cadres hiérarchiques régionaux et aux agents des douanes, en dirigeant les opérations du système intégré de renseignements des Douanes. Ce travail est fait en collaboration avec les organismes douaniers des pays étrangers et d'autres organisations internationales ainsi qu'avec les organismes nationaux chargés d'exécuter la loi aux niveaux fédéral, provincial et municipal. Ces renseignements confirment la position du Ministère selon laquelle il faut déterminer la nature et les tendances que présentent les infractions et aussi le type de contrevenants connus ou soupçonnés. Ces renseignements sont principalement utilisés pour indiquer aux bureaux de douane les personnes susceptibles de contrevenir aux lois et aux règlements que le Ministère applique. Y figurent aussi des renseignements ayant trait aux particuliers et aux sociétés qui sont soupçonnés d'avoir commis ou qui ont effectivement commis des infractions antérieures, ainsi que des renseignements généraux au sujet des marchandises et des méthodes d'opération présentant des risques élevés.

Manuels

- Manuel des agents des renseignements
- Manuel de formation des agents des renseignements (cours de base)
- Services automatisés de renseignements — Douanes; manuel de référence

Soutien opérationnel

La Division du soutien opérationnel est chargée d'analyser et d'évaluer l'efficacité et le rendement de l'utilisation des ressources des services extérieurs; d'élaborer et de diriger un système d'information détaillé ayant trait à tous les aspects de l'exécution des Programmes des douanes; d'appliquer le programme des uniformes et les programmes des installations permanentes; d'interpréter la politique visant les comptes à recevoir qui sont en souffrance et de contrôler son application au niveau régional; d'aider la Direction des opérations extérieures à planifier et à analyser les ressources dont elle dispose et de fournir des services administratifs à l'Administration centrale.

Liaison avec les services extérieurs

La Division de la liaison avec les services extérieurs est chargée de fournir un service de soutien au Sous-ministre adjoint, Opérations extérieures, et aux chefs hiérarchiques régionaux afin de promouvoir l'uniformité des activités opérationnelles dans les services extérieurs, d'assurer la participation de ces derniers à l'élaboration des politiques et des procédures et de servir de catalyseur pour résoudre les problèmes opérationnels. Cette division communique avec toutes les autres directions afin de résoudre les problèmes opérationnels et d'apporter son aide à la mise sur pied de nouveaux programmes, à l'étude des observations faites en matière de vérification et au contrôle des activités des services extérieurs.

Direction des programmes des Douanes

Cette direction est chargée du maintien et du contrôle des programmes administratifs et des systèmes opérationnels relatifs aux déplacements internationaux des personnes, des marchandises et des moyens de transport; de la mise en vigueur de règlements d'autres ministères et organismes dans la mesure où ils ont trait à de tels déplacements. La Direction se divise en six grandes divisions: Élaboration des politiques et des systèmes opérationnels; Programmes tarifaires; Arbitrage; Élaboration de programmes; Programmes de cotisation; et Systèmes et services de gestion.

Programmes tarifaires

Cette division est chargée de l'élaboration des politiques, des procédures et des systèmes nationaux concernant la classification, le statut et le dégrèvement tarifaires. Ces fonctions comportent des politiques, des procédures et des systèmes administratifs relatifs au Tarif même, aux articles individuels soumis au Tarif (sauf en ce qui concerne les Canadiens qui rentrent au Canada et les immigrants), au système "fait au Canada", au système "utilisation finale", aux importations prohibées (excepté les armes à feu), au système des remboursements, aux drawbacks et aux remises. Les textes législatifs qui sont appliqués comprennent le Tarif des douanes (excepté les dispositions concernant les marchandises subventionnées et la surtaxe) et ses Listes "A", "B" et "C", les dispositions de la *Loi sur les douanes* ayant trait aux appels, d'autres dispositions de la *Loi sur les douanes* concernant les drawbacks et de nombreux décrets permanents et spéciaux se rapportant à la remise de droits ou à l'exemption de la prohibition pour les marchandises importées, en particulier le Programme de remises sur les machines, le Pacte de l'automobile, la Déclaration temporaire, le Décret de remise pour le traitement intérieur, le Décret de remise sur les marchandises canadiennes à l'étranger, le Règlement sur les articles pour un usage spécial, le Décret de remise sur les marchandises surannées ou excédentaires, le Décret de remise sur les marchandises différentes de celles qui ont été commandées.

La Division est également chargée de la politique, des procédures et

des systèmes relatifs aux dispositions de la *Loi sur les douanes* concernant les appels, ainsi que des formatlités et du règlement des appels sur des questions ayant trait à la classification, au statut et au dégrèvement tarifaires.

La Division est répartie en cinq services: Élaboration de la politique et des sytèmes tarifaires, Industries primaires, Produits industriels et biens de consommation, Machinerie et transport, Importations prohibées et services administratifs.

Manuels

- Codification ministérielle du Tarif des douanes
- Manuel des agents de drawbacks
- Manuel des remboursements

Élaboration de la politique et des systèmes tarifaires

Ce service est chargé de l'élaboration des politiques et des systèmes administratifs nationaux relativement à la classification tarifaire, au statut tarifaire, aux drawbacks, aux remboursements et aux remises. Le Service comprend une section de l'examen des politiques et des systèmes composée de spécialistes de la ligne de conduite à suivre dans les domaines fondamentaux de la classification tarifaire, du statut tarifaire et des appels relatifs aux tarifs, drawbacks, remboursements et aux remises. Le Service est chargé de doter le poste de secrétaire du Comité interministériel des remises et d'assurer la représentation du ministère du Revenu national à ce comité. Le Service exerce plusieurs formes d'action ayant des répercussions à l'échelle nationale, dont voici quelques exemples: assurer une formule indépendante d'examen de ligne directrice lorsque les décisions ministérielles ou la politique tarifaire sont mises en question; coordonner les contributions et la représentation de la Division à des tribunes interministérielles ou internationales; élaborer des politiques, des systèmes et des procédures en vue d'assurer l'application efficace des tarifs prévoyant l'utilisation finale; élaborer des politiques complexes ou importantes qui touchent plusieurs secteurs de l'industrie; assurer la liaison avec tous les organismes intraministériels ou interministériels avec lesquels la Division entretient des relations, et coordonner les rapports, relevés, documents, destinés à ces organismes, qui sont, par exemple, le ministère des Finances, le ministère des Affaires extérieures, le ministère de l'Expansion industrielle régionale, les Programmes de cotisation, la Vérification et l'Évaluation, et l'Accise, afin que les préoccupations du Ministère soient prises en considération lorsque d'autres textes législatifs sont en préparation.

Services des groupes d'industries

Il existe trois services de groupes d'industries: Industries primaires, Produits industriels et biens de consommation, Machinerie et transport.

Ces services sont chargés d'élaborer et de mettre en application les politiques, les lignes directrices et les programmes administratifs relatifs aux questions de classification tarifaire et de dégrèvement tarifaire; d'assurer la direction fonctionnelle du personnel des Douanes sur le terrain; d'établir et d'entretenir des contacts avec les entreprises canadiennes et de leur fournir protection, aide et conseils.

En outre, ces services sont chargés de veiller à ce que l'on se conforme aux politiques de la Division et de vérifier q'on le fasse. Ils doivent donc surveiller les activités des programmes tarifaires sur le terrain, travailler de pair avec l'administration centrale dans les cas d'appels officiels ou non officiels relatifs à des décisions, à des politiques et des jugements. Ils ont aussi la responsabilité des cas ayant fait l'objet d'appels auprès de la Commission du tarif, de la Cour fédérale ou de la Cour suprême.

a) **Industries primaires** — Ce service est chargé d'élaborer des politiques, des programmes, des lignes directrices et des directives relativement à la classification et au dégrèvement tarifaires des marchandises importées par les industries canadiennes: produits animaux et végétaux, produits chimiques, plastiques et connexes ainsi que des produits du bois et du papier pour la fabrication de leurs produits.

b) **Produits industriels et biens de consommation** — Ce service est chargé d'élaborer des politiques, des programmes, des lignes directrices et des directives relativement à la classification et au dégrèvement tarifaires concernant les marchandises importées par les industries canadiennes: produits minéraux, produits en verre, en pierre et en métal, textiles, produits en cuir, vêtements, produits sanitaires et éducatifs, jouets, articles de sport et produits spéciaux utilisés pour la fabrication de leurs produits.

c) **Machinerie et transport** — Ce service est chargé d'élaborer des politiques, des programmes, des lignes directrices et des directives sur la classification et le dégrèvement tarifaires concernant les marchandises importées par les industries canadiennes: machinerie, produits électriques, véhicules à moteur et autres, navires et produits aéronautiques destinés à la production canadienne. En outre, ce service fournit une expertise technique dans les questions administratives qui relèvent du Comité consultatif de la machinerie et de l'équipement et de divers programmes d'encouragement aux industries (remises).

Importations prohibées et services administratifs

Ce service comprend trois sections: Soutien administratif, Systèmes de références techniques et Importations prohibées.

La première est chargée de toutes les activités de soutien administratif, notamment la coordination et le regroupement des projets de la Divison, les budgets, la dotation en personnel, les locaux, la réception, la mise à jour des directives, les systèmes d'information de gestion tarifaire, la recherche tarifaire, la documentation, la vérification des dettes envers la Couronne, l'autorisation des demandes compensatoires de drawbacks, les remboursements et la coordination des mesures de soutien du contrôle de la qualité (surveillance).

La Section des systèmes de références techniques est chargée de fournir et de mettre à jour des indices techniques se rapportant à la classification et au dégrèvement tarifaires, notamment les indices ayant trait à la classification tarifaire, aux marchandises prohibées, aux décisions concernant les biens de consommation. Les dossiers sont classés selon le produit et l'exportateur.

La Section des importations prohibées est chargée d'appliquer, à l'Administration centrale, la Liste "C" du Tarif des douanes en ce qui concerne les importations de marchandises prohibées de nature à fomenter la trahison ou la sédition, ou qui sont considérés comme "obscènes" en vertu du paragraphe 281.3(8) du Code criminel. La Section s'occupe des décisions, des appels au Sous-ministre et de la correspondence ministérielle.

Programme de cotisation

Cette division est chargée de l'administration des programmes sur les mesures spéciales d'importation et des programmes de droits compensateurs et de surtaxe du Ministère, ainsi que de l'application, à l'Administration centrale, des dispositions de la *Loi sur les douanes* concernant l'établissement des valeurs. Ces fonctions sont axées principalement sur la conduite d'enquêtes relatives à des marchandises importées, la cotisation des droits applicables et le traitement des appels statuaires interjetés suivant les décisions concernant ces droits. La Divison comprend trois secteurs principaux: Analyse et enquêtes, Exécution et appels, et Administration des programmes.

Analyse et enquêtes

La Divison des programmes de cotisation comprend quatre services de l'analyse et des enquêtes. Chacun possède trois unités opérationnelles distinctes. Ces services, qui sont définis selon la nature des marchandises, sont chargés de tous les aspects des enquêtes sur les mesures spéciales d'importation et des enquêtes portant sur les droits compensateurs à propos d'allégations relatives à des importations subventionnées ou faisant l'objet de dumping, de la tenue d'enquêtes sur la valeur imposable et d'études relatives à des secteurs particuliers de l'industrie qui sont sensibles à la concurrence des importations.

Manuels

- Manuel du programme de cotisation, Partie IV
- Guide des procédures concernant l'évaluation en douane

Exécution et appels

Ce service est chargé d'appliquer les décisions relatives à l'anti-dumping et aux droits compensateurs du Tribunal canadien des importations à la suite d'un jugement de préjudice ainsi que d'appliquer les décrets sur la surtaxe et les droits compensateurs. Il est également chargé de mettre à exécution les décisions concernant la valeur imposable. En outre, le service s'occupe du traitement des appels interjetés contre des décisions relatives à l'anti-dumping et aux droits compensateurs et des décisions portant sur l'établissement des valeurs.

Administration des programmes

Ce service est chargé d'élaborer et d'appliquer des programmes, des systèmes, des politiques et des procédures qui se rapportent à toute la législation relative à l'anti-dumping, aux droits compensateurs, à la surtaxe et à l'établissement des valeurs. Il est également chargé de fonctions administratives telles que la dotation en personnel, pour l'ensemble de la Division, et de la coordination des opérations des bureaux à l'étranger.

Arbitrage

Cette divison est chargée de s'assurer que les dispositions relatives à la confiscation imposées en vertu de la *Loi sur les douanes* soient appliquées d'une manière uniforme et équitable dans tout le Canada; que le public soit amplement protégé contre les saisies inutiles; que les requérants aient la possibilité de présenter des doléances en vertu de l'article 161 de la *Loi sur les douanes;* que les décisions rendues en vertu de l'article 163 de la *Loi sur les douanes* soient conformes au droit, à l'équité et à la jurisprudence et puissent se défendre devant la Cour fédérale. La Division est également chargée de percevoir les cotisations non acquittées lorsqu'une dette a été établie à la Cour fédérale.

Élaboration des politiques et des systèmes opérationnels

Cette division est chargée de l'élaboration des politiques, des priorités, des systèmes et des procédures du Ministère ayant trait aux déclarations, aux réclamations, à l'octroi de licences, aux renseignements, aux patrouilles de frontière, aux inspections des entrepôts de douanes et des transporteurs, à l'examen des marchandises, à l'examen secondaire des voyageurs, aux vérifications, aux enquêtes, aux arbitrages sur les saisies et aux appels concernant les cotisations. Elle fournit une direction fonctionnelle au public et aux employés des services extérieurs en ce qui concerne les exigences législatives et administratives connexes. Elle est également chargée de la conception, de la mise au point, du soutien en cours d'application, de l'entretien et du contrôle permanents des principaux systèmes automatisés des Douanes, de même que de l'agrément des courtiers en douane, de l'octroi de licences aux transporteurs cautionnés, aux transporteurs faisant l'objet d'une postvérification et aux entrepôts d'attente des Douanes. Elle regroupe sept grands services: Programmes de contrôle du trafic commercial; Programmes — Voyageurs; Programmes des services postaux et de messageries; Mise au point, entretien et contrôle des systèmes automatisés; Systèmes de déclarations commerciales; Vérification et exécution (entreprises); Groupe d'étude sur le nouveau système commercial des douanes.

Programmes de contrôle du trafic commercial

Ce service est chargé du contrôle des déplacements des marchandises et des véhicules qui entrent au Canada, qui en sortent, ou qui y passent en transit, jusqu'à ce que les exigences des divers programmes ministériels aient été satisfaites, et que les droits de douane à l'égard des véhicules et des marchandises aient été dûment acquittés.

Programmes — Voyageurs

Ce service est chargé de l'élaboration des politiques, des systèmes et des procédures relatifs au dédouanement et au traitement des déclarations des voyageurs entrant au Canada par tous les moyens de transport, et de la direction fonctionnelle de tous les inspecteurs des douanes à tous les points d'entrée pour ce qui est des procédures, des techniques d'exécution et de la formation.

Manuels

- Manuel de l'exécution des saisies douanières

Programmes des services postaux et de messageries

Ce service est chargé du contrôle des opérations postales et de messageries des Douanes, mécaniques ou non mécaniques, automatisées ou non automatisées, touchant des domaines tels que les rapports, le contrôle, l'examen, l'exécution, la documentation et la mainlevée de tous les envois par la poste et par messagerie. Le Service assure également, à tous les niveaux du Ministère, la liaison avec la Société canadienne des Postes.

Mise au point, entretien et contrôle des systèmes automatisés (SMPECSA)

Ce service est chargé de la planification, de la mise au point, de l'entretien et du contrôle des systèmes automatisés des Douanes, concernant les voyageurs, les services postaux et le trafic commercial. Il doit voir à l'amélioration de ces systèmes, à la réalisation et à l'application des nouveaux systèmes automatisés choisis. Cette responsabilité comprend le contrôle, la planification, l'essai, l'approbation et les changements à apporter aux systèmes automatisés existants, la mise à jour des dossiers et de la documentation de systèmes, la résolution de problèmes de systèmes et la prestation d'un service de liaison entre les spécialistes d'ordinateurs et le personnel usager. Ce service est également chargé de la préparation annuelle de la stratégie automatisée des douanes qui est un plan d'ensemble pour l'élaboration d'un système automatisé aux Douanes.

Groupe d'étude sur le nouveau système commercial des douanes

Le groupe d'étude est chargé de l'élaboration et de l'application du nouveau système commercial des Douanes qui facilitera le respect des lois appliquées par le Ministère. Le nouveau système commercial des douanes améliorera le service aux importateurs en leur permettant d'obtenir la mainlevée des marchandises sur simple présentation d'une documentation minimale ainsi que la transmission du fret, la mainlevée et les données des entrées des importateurs, des courtiers et des transporteurs directement aux douanes, puis de produire des déclarations et de verser les droits et taxes exigibles sur une base

périodique. Le nouveau système commercial des Douanes pourra en outre repérer plus facilement les contrevenants aux lois visées en recourant à des techniques de vérification assistées par ordinateur tels que l'emmagasinage et l'extraction de documents micrographiques.

Systèmes de déclarations commerciales

Ce service est chargé des politiques et des procédures relatives à la déclaration et à la mainlevée des marchandises commerciales entrant au Canada, à l'exportation des marchandises commerciales, à l'octroi des licences des courtiers en douane, à l'application de frais pour services spéciaux et heures de services aux bureaux de douanes. Il est également chargé de fournir aux commerçants et aux entreprises l'interprétation et la clarification des politiques, des lignes directrices, des instructions et des procédures.

Service de la vérification et de l'exécution (entreprises)

Ce service est chargé de l'ébaloration, de l'exécution et du maintien des politiques et modalités pour toutes les activités de vérification et d'exécution relatives aux importations et exportations commerciales, y compris les activités en vertu de la législation des Douanes ainsi que les lois des autres ministères et organismes dont la responsabilité administrative a été confiée aux Douanes.

Affaires législatives

Cette division est responsable de la mise à jour des fondements législatifs en matière de douanes et des projets d'ordre législatif entraînés par la participation du Canada au commerce international.

Systèmes et services de gestion

Cette division est chargée de la planification, de la coordination, de l'établissement des programmes ainsi que de l'élaboration des systèmes de gestion de la Direction.

ÉLÉMENT DE PLANIFICATION — ADMINISTRATION MINISTÉRIELLE

Cet élément permet de donner des conseils administratifs, de coordonner la planification et d'offrir des services de soutien administratif centraux aux autres activités ministérielles en effectuant des études, des analyses, des évaluations et des vérifications et en offrant des services tels que la coordination et le contrôle des finances, de l'administration, du personnel et de la planification.

Cet élément de planification regroupe les activités ayant trait à la Gestion ministérielle, à la Gestion du personnel, à la Vérification et à l'Évaluation, aux Relations publiques et à la Division des affaires ministérielles et internationales.

La Direction de la gestion ministérielle

Le Sous-ministre adjoint, Direction de la gestion ministérielle, occupe les fonctions d'administrateur pour Douanes et Accise. Le regroupement des activités reliées à la planification et au contrôle opérationnels avec les activités ayant trait à la planification et au contrôle financiers permet de centraliser les opérations et les processus de soutien de gestion. La fusion de ces activités permet aussi d'envisager d'une façon uniforme la gestion des questions ministérielles, de regrouper en un seul endroit les conseils et les pouvoirs régissant l'établissement des plans ministériels, la détermination des priorités et l'affectation des ressources. Cette direction est chargée des domaines suivants: administration financière, planification, mesure de la performance, gestion de l'information, consultation en gestion, analyses de la performance et des opérations, contrats, tous les aspects du TED (Traitement électronique des données), études scientifiques et analyses en laboratoire, et tout ce qui touche à l'administration générale.

Service de la planification et de l'élaboration des systèmes

Ce service fait partie intégrante de Douanes et Accise. Il aide le Ministère à remplir son mandat en matière d'imposition, de perception et de contrôle des droits et des taxes imposables à l'égard des marchandises importées et des marchandises produites au Canada; en outre, il contrôle le mouvement international des personnes et des marchandises. Le Service a comme mandat particulier de préparer des lignes directrices concernant les politiques et les plans stratégiques et opérationnels visant à fournir des systèmes automatisés au Ministère. Il possède son propre centre de traitement de l'information qui comporte trois systèmes de grande puissance avec cinq calculateurs frontaux; tous ceux-ci sont reliés aux quelque quatre cents terminaux situés dans plus de trente endroits au Canada. Une quatrième unité centrale sert principalement d'intermédiaire entre les installations actuelles et un fichier technologique plus moderne; elle est aussi utilisée pour la mise au point des systèmes qui ont été approuvés.

De plus, le Service donne des conseils généraux à tous les employés de Douanes et Accise et aide les utilisateurs des micro-ordinateurs par l'entremise d'un centre d'information.

Manuels

- Étude de la stratégie pour l'automatisation
- Manuel de contrôle des composantes

Service de la planification ministérielle

Ce service est responsable de la coordination et de la mise au point des plans stratégiques, des plans opérationnels et des plans de l'année budgétaire du Ministère, ainsi que de l'élaboration et de la mise en oeuvre des politiques, systèmes et lignes directrices connexes. Le Service est chargé de fournir une direction fonctionnelle aux autres unités du Ministère lorsque celles-ci doivent participer aux plans ministériels. Il est aussi responsable d'évaluer le rendement par rapport aux plans établis, et de signaler les résultats aux gestionnaires.

Manuels

- Guide du plan d'exploitation pluriannuel
- Politiques et procédures relatives à la gestion de projet
- Planification à Douanes et Accise
- Déclaration des principes opérationnels

Service des finances

Ce service est responsable de l'élaboration et de la mise en place des politiques et des procédures du Ministère, ainsi que de la mise au point des politiques et des lignes directrices concernant les recettes, les comptes à recevoir et la radiation de dettes; il est aussi chargé de la direction et du contrôle des opérations ayant trait à la budgétisation, à la comptabilisation et aux états financiers; de l'élaboration, la publication et la mise à jour du *Manuel de la gestion financière du Ministère;* du contrôle de l'efficacité des opérations financières; et de l'établissement des comptes publics.

Manuels

- Manuel de la gestion financière du Ministère

Service des travaux scientifiques et de laboratoire

Ce service est chargé d'offrir, à l'intérieur de tout le Ministère, des services d'analyse et des conseils de nature scientifique concernant les produits importés et industriels, les marchandises nationales assujetties aux droits d'accise ainsi que la terminologie technique des lois et des systèmes relatifs à la nomenclature commerciale internationale. Il doit aussi permettre d'étudier et de mettre au point du matériel scientifique nouveau, une méthodologie et des systèmes de détection de la contrebande. En outre, il doit assurer une direction fonctionnelle, donner des conseils et offrir son appui dans les domaines visant le programme de conversion au système métrique du Ministère et l'acquisition de services scientifiques et services de laboratoire.

Manuels

- Système canadien d'alcoométrie et tableaux

Service de l'administration

Ce service est chargé de la planification, de la gestion et du contrôle des programmes administratifs comme ceux ayant pour but de fournir des biens et des services. Il est responsable du matériel, du portefeuille ministériel concernant les documents opérationnels du Ministère ainsi que des directives, des formules, de la sécurité, de la planification en cas d'urgence et des bibliothèques du Ministère.

Manuels

- Manuel de la gestion administrative du Ministère

Direction de la gestion du personnel

Directeur général

Le directeur général doit fournir des conseils de nature administrative à toutes les composantes des sous-éléments faisant partie de la Gestion du personnel.

Service de la dotation

Ce service est chargé de fournir, à tous les paliers de la haute direction du Ministère, des services de dotation et des conseils fonctionnels en ce qui a trait à tous les aspects de la dotation, afin de veiller à ce que des employés hautement compétents soient choisis et recrutés. Il est aussi chargé de contrôler l'application de la dotation à l'intérieur de tout le Ministère afin de faire en sorte que les besoins opérationnels soient satisfaits, que la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique* soit observée, et que les exigences de l'Agence centrale ainsi que les politiques et priorités du Ministère soient respectées.

Service de la planification et de l'élaboration des programmes

Ce service est chargé de fournir, à tous les paliers de la direction du Ministère, des conseils relatifs à la planification des ressources humaines, ainsi qu'aux programmes d'égalité des chances et d'action positive dans le but d'encourager la haute direction à s'engager activement et à appuyer les objectifs ayant pour but d'augmenter la participation et la représentation des groupes d'intérêts spéciaux; il est aussi chargé de fournir un système de données relatives au personnel. Le Service coordonne l'application des systèmes de gestion du Ministère à l'intérieur de la Direction de la gestion du personnel (tels que la planification, la mesure de la performance et les systèmes financiers). Il offre des services de coordination à l'échelle nationale et des services provenant de l'Administration centrale dans le cadre du programme d'aide aux employés.

Service des relations avec les employés

Ce service est chargé de fournir, à tous les paliers de la direction du Ministère, des conseils relatifs à l'application et à l'interprétation des conventions collectives, aux principes et aux procédures régissant les griefs, au processus de réunion syndicat-direction ainsi qu'aux secteurs visant la discipline, l'exclusion des préposés à la gestion et à des fonctions confidentielles, les désignations, l'hygiène et la sécurité, les salaires et les avantages sociaux. Il offre des services aux employés de l'Administration centrale en matière de salaires et d'avantages sociaux. Le Service régit aussi les programmes des primes pour longs services, des primes d'encouragement et des communications.

Collège des Douanes et de l'Accise

Le Collège des Douanes et de l'Accise offre, de façon centralisée ou décentralisée, une formation et un perfectionnement aux ressources humaines du Ministère selon les besoins en formation identifiés dans le cadre du plan de formation du Ministère.

Service des langues officielles

Ce service donne des conseils de nature fonctionnelle à la direction et aux employés afin de leur permettre de remplir leurs tâches en matière de langues officielles et de favoriser la réalisation des objectifs du gouvernement et du Ministère qui visent à atteindre à un degré important de bilinguisme pour les trois objectifs des langues officielles: service au public, langue de travail, et participation complète, tout en observant les exigences des organismes centraux.

Service de la classification et de l'organisation

Ce service est chargé d'offrir, à tous les paliers de la direction, directement ou par l'entremise de spécialistes régionaux, des services de classification aux groupes et aux niveaux assignés au Ministère. Il doit aussi donner des conseils à la direction et établir des contacts avec l'Agence centrale en ce qui concerne les groupes et niveaux non assignés au Ministère. Il offre des services de classification pour les postes supérieurs régionaux et pour tous les postes dans les régions ne disposant pas d'un agent accrédité, afin de classifier et d'étudier tous les postes à l'échelle nationale (environ la moitié des postes faisant partie du Ministère). Il offre aussi, à tous les paliers de la direction, des services de consultation concernant la conception de l'organisation, donne des conseils ayant trait à la préparation de toutes les modifications apportées à l'organisation, et des avis à la haute direction concernant l'utilité des changements proposés afin de veiller à ce que la structure de l'organisation soit bien établie et afin de contrôler le tout de façon efficace tout en respectant la philosophie du Ministère ainsi que les politiques, principes et pratiques en matière d'organisation.

Manuels

- Manuel du personnel du Ministère

Direction de la vérification et de l'évaluation

Cette direction est chargée d'effectuer des vérifications et des évaluations périodiques, indépendantes et objectives au nom du Sous-ministre concernant tous les efforts du Ministère; elle doit aussi faire des recommandations à la haute direction au sujet des activités faisant l'objet d'études. L'Évaluation des programmes étudie les composantes des programmes afin de déterminer l'utilité de leurs objectifs et de leur conception, ainsi que les résultats projetés et non projetés. La Vérification établit le rendement, l'économie et l'efficacité des politiques, des pratiques et des contrôles de gestion interne.

La Direction comporte quatre divisions opérationnelles qui effectuent des vérifications globales ainsi qu'une division de l'évaluation des programmes. En outre, une cinquième division est chargée de l'étude

et de la mise au point des techniques de vérification et offre des services administratifs.

Manuels

- Manuel du vérificateur interne
- Manuel de l'évaluateur des programmes

Direction des relations publiques

Cette direction est chargée de l'élaboration d'une stratégie en matière de relations publiques et doit offrir aux gestionnaires et au personnel en général des services relatifs aux communications avec le public et aux relations avec les médias; elle est aussi chargée de la production en ce qui a trait à l'impression, à l'affichage, aux expositions, aux films, à la radio, à la télévision et à la publicité.

La Direction offre aussi directement au public des renseignements qui favorisent l'observation des lois et des règlements régis par Douanes et Accise.

Affaires ministérielles et internationales

La division fonctionne en étroite collaboration avec le Ministre et le Sous-ministre et utilise ses pouvoirs en matière de coordination pour assurer une gestion plus efficace des affaires internes et internationales du Ministère, et pour faciliter les communications avec le public, les députés, les comités parlementaires et les autres organismes gouvernementaux.

Secrétariat

Ce secrétariat a comme fonctions principales d'appliquer la *Loi sur l'accès à l'information*, la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et la *Loi sur les droits de la personne;* de préparer des exposés pour le Ministre; de contrôler, d'étudier et d'analyser les documents au Cabinet, les décrets, les présentations au Conseil du Trésor, et d'autres documents similaires; de préparer les réponses aux questions et aux motions déposées devant le Parlement; de contrôler la correspondance du Ministre et du Sous-ministre; de veiller à ce que le Ministre reçoive continuellement les renseignements pertinents sur les questions de l'heure. Il lui revient de préparer le rapport annuel et d'autres documents, tels que le document de Douanes et Accise établi en 1984-1985 et qui doit paraître dans les calendriers publiés par la *Gazette du Canada*. Ces calendriers informent le public à l'avance des modifications, proposées ou prévues, à apporter aux lois et aux règlements.

Affaires internationales

Ce service assure la liaison entre le Ministère et les organismes internationaux qui se spécialisent dans les études comparatives des questions administratives et techniques relatives aux douanes. Il coordonne la participation du Ministère aux organismes internationaux ainsi que les accords douaniers bilatéraux intervenus entre les différents pays. Il applique la politique du Ministère régissant les visites et les contacts extérieurs.

Manuels

- Politique et procédure ministérielle régissant les contacts extérieurs

Catégories de documents

RND/EPA-005 *Ancien numéro:* RCDA-540
Études de cas d'interprétation
Description: renseignements et recherches relatifs aux décisions fiscales complexes, qui sont référées par les bureaux régionaux et les contribuables ainsi qu'aux questions découlant des changements de politique comme les résolutions budgétaires et les motions des voies et moyens. *Sujets:* correspondance générale provenant des contribuables, courtiers, conseillers et représentants des industries touchant des décisions fiscales spécifiques selon les marchandises, c'est-à-dire: matériel de transport, aéronefs, matériel pour la conservation de l'énergie, produits alimentaires, carburants, électricité. Système TED: index des décisions fiscales et Système de renseignements concernant les décisions de l'Accise. *Classement:* selon le numéro du sujet.

RND/EPA-010 *Ancien numéro:* RCDA-550
Uniformisation à l'échelle nationale
Description: renseignements relatifs à la surveillance et au contrôle de la qualité des décisions en matière d'interprétation fiscale, des déclarations d'importation et des autres renseignements fiscaux émis par les services extérieurs. *Sujets:* index des fiches de décisions — élaboré à partir des feuilles de travail et des copies des décisions rendues dans les bureaux des services extérieurs; rapport mensuel de contrôle des déclarations d'importation — celui-ci fait suite au contrôle effectué par les Interprétations fiscales du registre des déclarations d'importation; décisions émises par les services extérieurs et qui sont surveillées par le contrôle de la qualité. *Classement:* les fiches et les copies des décisions sont classées selon le code des marchandises.

RND/EPA-015 *Ancien numéro:* RCDA-560
Enquête sur le juste prix et les valeurs
Description: renseignements relatifs aux enquêtes portant sur des sociétés individuelles au sujet des valeurs imposables ou du juste prix; rapports d'enquêtes portant sur la mise en marché ou l'établissement des prix dans le cas de diverses industries. *Sujets:* valeurs imposables; calcul de la taxe; dossiers de certaines sociétés; marchandises particulières comme le bois d'oeuvre, les châssis de camions, les vins; renseignements de base concernant le juste prix. *Classement:* selon le numéro du sujet et le nom de la société.

RND/EPA-020 *Ancien numéro:* RCDA-570
Perfectionnement des agents sur place
Description: renseignements relatifs aux nouveaux projets et programmes de formation de la Direction dans le domaine des interprétations fiscales; ceux-ci s'adressent aux agents des interprétations fiscales et aux vérificateurs tant dans les services extérieurs qu'à l'Administration centrale. *Sujets:* normes de travail; procédures d'étude de cas; procédures pour les enquêtes relatives aux licences; facteurs de classification. *Classement:* selon le sujet.

RND/EPA-025 *Ancien numéro:* RCDA-580
Émission des licences
Description: renseignements relatifs aux contribuables assujettis à la *Loi sur la taxe d'accise* et à la *Loi sur l'accise* à partir des données obtenues dans les bureaux régionaux de l'Accise. *Sujets:* comptes des détenteurs de licence provenant des régions, y compris les nouveaux comptes, les modifications, les transferts de compte, les annulations et les contre-passations; système de traitement électronique des données (TED). Toutes les données reçues sont introduites dans le Système de renseignements concernant les décisions de l'Accise (SRDA). *Classement:* données accessibles dans les rapports hebdomadaires de production.

RND/EPA-030 *Ancien numéro:* RCDA-710
Préparation de renseignements
Description: renseignements sur le statut imposable des marchandises, des personnes, des institutions et autres; et les demandes générales de renseignements provenant des contribuables, des comptables agréés, des associations et des particuliers. *Sujets:* statut imposable: matériaux de construction et matériel pour les bâtiments; matériel de construction; produits pharmaceutiques; matières de conditionnement; hôpitaux publics; institutions publiques certifiées; municipalités; ententes relatives aux marchands d'instruments aratoires. *Classement:* selon le produit, la province et le nom.

RND/EPA-035 *Ancien numéro:* RCDA-720
Décisions
Description: renseignements sur l'admissibilité des sociétés et des marchandises à l'exemption des taxes de vente et d'accise et des droits d'accise; l'admissibilité au remboursement sous forme de décisions — précédents et accords en matière de politique; et sur les décisions de la Commission du tarif en ce qui a trait aux fabricants et producteurs; valeurs imposables; remboursements; exemptions conditionnelles; matériel de conservation; enveloppes et contenants; vêtements et chaussures; et autres rubriques générales de marchandises. *Sujets:* décisions sur fiches provenant du Système de renseignements concernant les décisions de l'Accise (SRDA); index automatisé du Système des interprétations fiscales de l'Accise (SIFA); recherches de données de base provenant des régions sous forme de feuilles de travail.

RND/EPA-040 *Ancien numéro:* RCDA-600
Perception de l'Accise
Description: renseignements ayant trait à la mise au point de politiques et de procédures visant la perception des droits et des taxes, les comptes particuliers de contribuables, les procédures de comptabilité, les périodes comptabdes ainsi que des renseignements statistiques destinés aux rapports annuels. *Sujets:* politiques et procédures — procédures légales; comptes; vérification de la qualité; comptes irrécouvrables; arriérés; omission de présenter une déclaration. *Classement:* les fiches du grand livre concernant les débits et les crédits des comptes des contribuables sont conservées dans le bureau extérieur approprié et sont classées selon le nom de la société.

RND/EPA-045 *Ancien numéro:* RCDA-590
Vérification de l'Accise
Description: renseignements concernant la vérification des registres des contribuables, y compris les rapports et les statistiques de vérification; les programmes, les pratiques et les méthodes informatiques de vérification; les enquêtes portant sur les contribuables; et les procédures et politiques d'exploitation du Ministère. *Sujets:* directives en matière de politique envoyées aux régions; codification des marchandises; remboursements; programme automatisé adaptable de vérification et de services; enquêtes; rapports de vérification; comptes des détenteurs de licence et cotes contestées; renseignements sur les programmes de vérification des droits, c'est-à-dire les distilleries, les brasseries, les caves de vinification, les entrepôts de douanes. Programme TED: programme automatisé adaptable de vérification et de services; Système de rapport annuel d'information. *Classement:* selon le numéro du sujet. *Support d'information:* sur bandes d'ordinateur et sur disquettes selon le nom.

RND/EPA-050 *Ancien numéro:* RCDA-630
Demandes de remboursement de la taxe d'accise sur l'essence
Description: renseignements sur le traitement et le dépistage des demandes, et sur l'émission de chèques de remboursement de la taxe d'accise sur l'essence: collecte des données et des statistiques. *Sujets:* examen des demandes de remboursement: données informatiques relatives à l'historique du demandeur, au statut des demandes et à l'émission des chèques. Système de la taxe sur l'essence (système de microfiches visant l'identification des demandeurs). Contrôle des rejets effectués par les systèmes de contrôle automatisés relatifs à l'essence. *Classement:* les demandes sont gardées sur microfilms, tandis que les originaux sont conservés aux archives par numéro de restitution; la correspondance dans laquelle figure une demande ou qui entraîne des mesures de dépistage est conservée dans le dossier du demandeur et classée par ordre alphabétique.

RND/EPA-055 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Demandes de ristourne de la taxe sur le carburant (Nouveau)
Description: renseignements sur le traitement et le dépistage des demandes, et sur l'émission des chèques relatifs à la ristourne de la taxe sur l'essence ou le carburant diesel: collecte des données et des statistiques. *Sujets:* examen de demandes de remboursement: données informatiques relatives à l'historique du demandeur, au statut des demandes et à l'émission des chèques. Système de la taxe sur le carburant (système de microfiches visant l'identification des demandeurs). Contrôle des rejets effectués par les systèmes de contrôle automatisés relatifs à la taxe sur le carburant. *Classement:* les demandes sont gardées sur microfilms tandis que les originaux sont conservés aux archives par numéro de restitution; la correspondance dans laquelle figure une demande ou qui entraîne des mesures de dépistage est conservée dans le dossier du demandeur et classée par ordre alphabétique.

RND/EPA-060 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Permis d'achat en vrac — Ristourne de la taxe sur le carburant (Nouveau)
Description: renseignements sur le traitement et le dépistage des demandes de permis d'achat en vrac, en vertu du programme de ristourne de la taxe sur le carburant: collecte des données et des statistiques. *Sujets:* examen des demandes de permis: données informatiques relatives à l'état des demandes et à l'émission d'un numéro de permis (Système de microfiches visant l'identification du demandeur de permis d'achat en vrac). *Classement:* les demandes sont gardées sur microfilms tandis que les originaux sont conservés aux archives par numéro de restitution; la correspondance dans laquelle figure une demande ou qui entraîne des mesures de dépistage est conservée dans le dossier du demandeur et classée par ordre alphabétique.

RND/EPA-065 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Certificat de vendeurs enregistrés — Ristourne de la taxe sur le carburant (Nouveau)
Description: renseignements sur le traitement et le dépistage des demandes pour l'émission de certificats de vendeurs enregistrés, en vertu du programme de ristourne de la taxe sur le carburant: collecte des données et des statistiques. *Sujets:* examen des demandes de certificats des vendeurs enregistrés: données informatiques relatives au statut de la demande et à l'émission d'un numéro du certificat. (Système de microfiches visant l'identification du demandeur de certificat des vendeurs enregistrés). *Classement:* les demandes sont gardées sur microfilms, tandis que les originaux sont conservés aux archives par numéro de restitution; la correspondance dans laquelle figure une demande ou qui entraîne des mesures de dépistage est conservée dans le dossier du demandeur et classée par ordre alphabétique, selon le nom.

RND/EPA-070 *Ancien numéro:* RCDA-880
Enquêtes — Bureau spécial
Description: renseignements concernant les enquêtes portant sur des cas de fraude ou d'évasion fiscale. *Sujets:* calendriers des vérifications, rapports descriptifs ayant trait aux cas faisant l'objet d'enquêtes ou de poursuites. *Classement:* par ordre numérique et avec un renvoi selon le nom de la compagnie.

RND/EPA-075 *Ancien numéro:* RCDA-610
Droits d'accise
Description: renseignements concernant les activités suivantes: contrôle des détenteurs de licence assujettis aux droits d'accise en vertu de la *Loi sur l'accise;* application des droits d'accise sur l'alcool, le tabac et les produits du tabac; entreposage de ces produits; contrôle des alambics chimiques; application du système d'alcoométrie; cautionnement des fabricants; et renseignements sur les détenteurs de licence. *Sujets:* droits d'accise — généralités; alcool et sous-produits; alcool dénaturé; alcool utilisé comme carburant; bière et brasseries; cautionnements; transporteurs cautionnés; distilleries; drawbacks et remboursements des droits d'accise; pharmaciens; exportations; licences et permis; fabricants en douane; contrôle; échantillons pour analyse; frais pour des services spéciaux de l'Accise; statistiques; alambics de chimistes; fabrication du tabac; entreposage; appareils pour la pesée et le mesurage; vin et brandy; et étiquettes pour

approbation. *Classement:* selon le nom des brasseries, des caves de vinification et des distilleries.

RND/EPA-080 *Ancien numéro:* RCDA-680
Législation
Description: renseignements sur les aspects de la législation existante ou proposée qui font l'objet d'une étude. *Sujets:* étude portant sur la taxe de transport aérien; la fabrication marginale; la taxe sur le gaz naturel et sur les liquides extraits du gaz naturel. *Classement:* selon le sujet.

RND/EPA-085 *Ancien numéro:* RCDA-690
Règlements et remises
Description: renseignements sur l'élaboration et la modification des règlements de l'Accise établis en vertu de la *Loi sur la taxe d'accise* et de la *Loi sur l'accise;* renseignements relatifs aux recommandations ayant trait à des demandes présentées pour les remises des taxes de vente et d'accise ainsi que des droits d'accise. *Sujets:* règlements — matériaux de construction; exemptions pour les vêtements et les chaussures; matériel de conservation de l'énergie; remboursement de la taxe d'accise sur l'essence; exemptions pour le matériel de production des petits fabricants ou producteurs; remises — Décret de remise sur les marchandises endommagées ou détruites, Décret de remise sur les bières et cercueils importés, Décret de remise sur les pièces composantes d'automobiles. *Classement:* selon le numéro du sujet.

RND/EPA-090 *Ancien numéro:* RCDA-700
Stratégie fiscale — Appels et Arbitrage
Description: renseignements ayant trait à la préparation de la position du Ministère pour les appels de la Commission du tarif et les cas présentés devant les tribunaux. *Sujets:* correspondance ayant mené à un appel; rapports sur la position du Ministère; appels de la Commission du tarif; cas présentés à la Cour fédérale; et études de recherche. *Classement:* selon le sujet et le numéro de l'appel.

RND/EPA-095 *Ancien numéro:* RCDA-890
Planification de l'Accise
Description: renseignements relatifs à l'élaboration de plans de travail de la Direction, aux présentations de la planification des effectifs faites au personnel et autres projets de planification de la Direction. *Sujets:* plan d'exploitation pluriannuel; plan opérationnel de la Direction; plan des programmes de la Direction (présentation de la planification stratégique); programme d'égalité des chances pour les femmes; analyse et étude des ressources disponibles.

RND/EPA-100 *Ancien numéro:* RCDA-900
Secrétariat de l'Accise
Description: rapports à jour concernant les recettes perçues quotidiennement et mensuellement pour la Direction. *Sujets:* les sommes brutes et nettes à recevoir de la Perception, inscrites sur les formules Analyse des comptes à recevoir ou Statistiques sur les recettes et renseignements supplémentaires; les recettes perçues quotidiennement et inscrites mensuellement par les régions selon le code sur la formule Perception intérieure de l'Accise; rapport des droits d'accise ayant trait à chaque distillerie ou brasserie, présenté mensuellement par chaque région au moyen de la Déclaration mensuelle — droits d'accise; et les remboursements diplomatiques, rapport trimestriel figurant sur la formule Déclaration de droits d'accise.

RND/EPA-105 *Ancien numéro:* RCDA-910
Systèmes de mesure de la performance
Description: renseignements concernant la mesure de la performance de chacune des régions; compte rendu à l'échelle nationale; rapport principal des activités envoyé au Sous-ministre adjoint. *Sujets:* rapport principal des activités remis au Sous-ministre adjoint; rapport de la Direction de l'Accise, résumé national portant sur le Système de mesure de la performance et correspondance générale ayant trait à ce système; études portant sur les notes présentées au Sous-ministre adjoint.

RND/EPA-110 *Ancien numéro:* RCDA-490
Perception — Régions
Description: renseignements sur l'application des politiques et des procédures du Ministère pour la perception des droits et des taxes, les comptes de contribuables particuliers, les méthodes et les périodes comptables, les statistiques qui doivent être incluses dans les rapports annuels ainsi que les remboursements des taxes payées. *Sujets:* décisions fiscales; perception effectuée; demandes de licence; instructions internes; numéros de compte; demandes de chèque sur avis envoyé aux contrevenants, c'est-à-dire arriérés de taxes; débits et crédits selon le nom du contribuable; dossiers statistiques — arriérés; rapports de l'exercice financier; résumés des balances de vérification; dossiers permanents des sommes irrécouvrables; déclarations de taxes de vente et d'accise (remplies). *Classement:* dossiers classés selon le nom de la société munie d'une licence; dossiers de la fiche du grand livre pour les débits et les crédits classés selon le nom du contribuable.

RND/EPA-115 *Ancien numéro:* RCDA-500
Droits — Régions
Description: renseignements ayant trait au contrôle et à la vérification des détenteurs de licence assujettis au paiement des droits d'accise en vertu de la *Loi sur l'accise,* y compris les renseignements sur les détenteurs de licence, l'application des procédures et des directives opérationnelles du Ministère dans des domaines tels que: brasseries, caves de vinification, entrepôts de douane, distilleries, et tabac. *Sujets:* décisions fiscales; statuts pour l'octroi des licences; relevés de production; déclaration mensuelle — droits d'accise et déclaration mensuelle du fabricant muni d'une licence et admis à l'entrepôt; inventaire annuel des alambics chimiques; correspondance générale. *Classement:* selon le nom de la société du détenteur de licence.

RND/EPA-120 *Ancien numéro:* RCDA-510
Interprétations fiscales — Régions
Description: renseignements concernant les décisions fiscales rendues à la suite de demandes présentées par le détenteur de licence. *Sujets:* statut imposable des marchandises; lettres expliquant les décisions fiscales; correspondance générale. *Classement:* selon le nom de la société du détenteur de licence.

RND/EPA-125 *Ancien numéro:* RCDA-520
Vérification — Régions
Description: renseignements concernant la vérification des livres et registres des contribuables, la compilation des rapports de vérification, l'application des procédures et des politiques opérationnelles du Ministère, et la transmission de renseignements en matière de vérification pour répondre aux demandes et aux besoins des contribuables. *Sujets:* cotes; achats; marchandises revendues; marchandises fabriquées; ventes et pratiques de mise en marché; rapports de vérification; requêtes d'une tierce partie; correspondance générale. *Classement:* selon le nom de la société du détenteur de licence.

RND/EPA-130 *Ancien numéro:* RCDA-530
Émission des licences — Régions
Description: renseignements ayant trait à l'octroi de licence à des contribuables en vertu de la *Loi sur la taxe d'accise* et de la *Loi sur l'accise. Sujets:* données immuables; formules de demandes de licence; crédits qui sont dus; arriérés; comptes annulés; transferts; contre-passations; comptes irrécouvrables; numéros de compte attribués; et renseignements concernant les opérations du détenteur de licence. *Classement:* selon le nom de la société. *Support d'information:* sur bandes d'ordinateur.

RND/EPD-135 *Ancien numéro:* RCDA-440
Opérations extérieures — Régions
Description: renseignements relatifs à l'application des programmes élaborés par la Division de la politique opérationnelle et mise au point des systèmes, lesquels ont trait au contrôle du mouvement international des personnes, des marchandises et des moyens de transport; à la perception des recettes; à l'examen et au contrôle des déclarations; à la découverte de la contrebande; aux opérations des entrepôts; au contrôle du fonctionnement de tous les moyens de transport; et aux services d'inspection primaire dans tous les bureaux et bureaux secondaires. *Sujets:* documents de transport relatifs à tous les moyens de transport cautionnés — manifestes; conditions spéciales comme les déroutements, les déclarations temporaires, les expéditions de marchandises; le contrôle du fret, des transporteurs et des entrepôts; les rapports de saisie; les procurations; les comptes irrécouvrables — dossiers des particuliers, des sociétés; les cotes pour les amendes des transporteurs; les déclarations temporaires, les registres des navires; les dossiers des cas d'enquête; les ordres de retenue; les biens culturels — permis d'exportation; et les décisions en matière de code des marchandises. *Classement:* les transporteurs cautionnés sont divisés selon le moyen de transport et ils sont classés par ordre alphabétique selon le nom de la société; les entrepôts sont classés par ordre alphabétique selon le nom et l'emplacement; les courtiers en douane sont classés par ordre alphabétique selon leur nom et comportent un renvoi à l'aide d'un numéro de contrôle attribué. *Remarque:* la partie écrite des examens pour les courtiers en douane est envoyée à l'Administration centrale qui s'occupe de la notation et de la conservation des documents. Un dossier plus complet visant chaque entrepôt est gardé dans la région en cause.

RND/EPD-140 *Ancien numéro:* RCDA-430
Drawbacks, remboursements et remises — Régions
Description: renseignements relatifs à la remise ou au rajustement des droits et des taxes par voie de drawbacks, de remboursements et de remises, conformément aux programmes élaborés par la Division du dégrèvement tarifaire; la tenue de vérifications effectuées afin de s'assurer de l'usage qui est fait des marchandises et du volume des marchandises réexportées afin de déterminer leur admissibilité aux remises sur le traitement intérieur. *Sujets:* enquêtes sur des industries particulières relativement aux pratiques courantes de fabrication et de commercialisation; renseignements de base demandés par le Comité interministériel des remises; décrets de remise permanents; politiques et directives relatives aux drawbacks, aux remboursements, aux remises, aux affectations à d'autres usages, aux déclarations temporaires, aux marchandises canadiennes à l'étranger, aux marchandises destinées à la consommation nationale. *Classement:* les formules utilisées pour demander des drawbacks, des remboursements ou des remises sont classées selon le numéro de la demande et conservées au bureau régional en cause.

RND/EPD-145 *Ancien numéro:* RCDA-420
Programmes tarifaires et appréciations — Régions
Description: renseignements ayant trait à l'application réelle des divers programmes dans le cadre des Programmes tarifaires et de la Cotisation dans des domaines comme: la classification tarifaire; le statut des articles faits au Canada; la valeur imposable; les dispositions relatives à l'anti-dumping; mise à exécution des décisions; et la surveillance des importations. *Sujets:* correspondance avec les importateurs, les exportateurs, les courtiers et les autres clients qui demandent qu'une décision simple ou finale soit rendue concernant la classification tarifaire ou le statut des "articles faits au Canada" des marchandises importées, et la valeur imposable des marchandises usagées; l'application des décisions en matière d'établissement des valeurs ou des dispositions sur l'antidumping est effectuée en contrôlant toutes les déclarations d'importation afin de s'assurer que les décisions existantes soient respectées et pour vérifier le montant des droits et des taxes qui aurait dû être perçu. *Classement:* toutes les déclarations sont classées par ordre numérique; la correspondance est classée selon le numéro tarifaire, le sujet et la marchandise, ou le sujet et le nom de l'importateur ou de l'exportateur, et est conservée au bureau régional en cause.

RND/EPD-150 *Ancien numéro:* RCDA-460
Vérifications et enquêtes
Description: renseignements nécessaires à la tenue de vérifications et d'enquêtes dans le cas d'infractions possibles, supposées ou connues à l'égard de la *Loi sur les douanes* ou des autres lois connexes. *Sujets:* calendrier des vérifications; rapports descriptifs sur les cas d'enquête; collaboration et contacts avec des organismes douaniers étrangers; exécution; informateurs; infractions et amendes; poursuites et procédures; taxes de vente et d'accise; saisies; tarif; véhicules et permis; et statistiques. *Classement:* les dossiers des cas d'enquête sont classés par ordre numérique avec renvoi au nom de la personne ou de la société.

RND/EPD-155 *Ancien numéro:* RCDA-450
Données des renseignements des Douanes
Description: documentation utilisée pour établir des contacts en vue d'échanger des informations et pour recueillir, analyser et diffuser les renseignements ayant trait à des situations pouvant présenter des risques éventuels et à des modes d'opération; autres renseignements relatifs aux infractions réelles et éventuelles. *Sujets:* historique criminel (données relatives aux infractions); profils des personnes, des sociétés et des organisations qui peuvent présenter des risques élevés; personnes ou sociétés soupçonnées d'avoir commis ou ayant effectivement commis des infractions; renseignements sur les marchandises; marchandises susceptibles d'être passées en contrebande; mode d'opération; méthodes de dissimulation; considérations démographiques. *Support d'information:* les renseignements sont convervés dans le système des Services automatisés de renseignements — Douanes (SARD). *Classement:* dossiers de cas d'enquête classés par ordre alphabétique selon le nom de la personne, de la société ou de l'organisation; les données relatives aux véhicules, aux navires et aux aéronefs sont classés par ordre alphabétique et selon le numéro de licence; les autres données, telles que celles visant les marchandises et le type d'infraction, sont classées par ordre alphabétique.

RND/EPD-160 *Ancien numéro:* RCDA-480
Analyse des ressources, planification et administration
Description: renseignements sur la gestion des ressources dont disposent les services extérieurs; la planification de la Direction et les fonctions administratives. *Sujets:* personnel, finances, aménagement, activités de planification de la Direction.

RND/EPD-165 *Ancien numéro:* RCDA-470
Liaison avec les services extérieurs
Description: renseignements sur l'appréciation et l'évaluation de l'efficacité des opérations régionales; le contrôle des opérations effectuées dans les aéroports internationaux et les bureaux, y compris ceux se trouvant dans l'Arctique et les Territoires du Nord-Ouest; le contrôle de la qualité et de l'efficacité de divers systèmes, notamment le système de déclaration et de mainlevée pour l'industrie automobile, Opérations postales; le contrôle des activités des services extérieurs et l'identification des problèmes en matière d'exécution et d'efficacité et la recommandation des solutions à y apporter; la tenue d'enquêtes et les réponses aux plaintes formulées par le grand public. *Sujets:* liaison avec les services extérieurs — généralités; automatisation; système de déclaration et de mainlevée pour l'industrie automobile; cautions et cautionnement; collaboration et liaison avec les autres ministères fédéraux; exécution;trafic international; trafic des passagers; procédures légales; contrôle; opérations et procédures; projets; surveillance de la qualité; événements spéciaux — Canada; cotisations spéciales; classification tarifaire; établissement des valeurs; formation; plaintes opérationnelles. *Classement:* par ordre alphabétique, selon le nom de l'aéroport, la région et le programme de dressage des chiens détecteurs.

RND/EPD-170 *Ancien numéro:* RCDA-180
Décisions et appels
Description: documentation sur la détermination de la classification tarifaire et les enquêtes effectuées dans le cadre visant divers grands domaines de l'industrie, tels que: produits animaux et végétaux; produits chimiques, plastiques et connexes; produits du bois et du papier; minéraux; produits en verre et en pierre; métaux; textiles, produits en cuir et vêtements; produits sanitaires et éducatifs; jouets et articles de sport; produits spéciaux; machines et produits électriques; véhicules à moteur et autres; navires et produits aéronautiques. *Sujets:* correspondance échangée en vue de déterminer et de rendre des décisions relatives à la classification ou au dégrèvement tarifaires; documents relatifs aux appels; déclarations; cas soumis à la Commission du tarif; cas présentés devant les tribunaux; décisions du Sous-ministre. *Classement:* selon le numéro tarifaire.

RND/EPD-175 *Ancien numéro:* RCDA-190
"Fait au Canada"
Description: documentation sur les enquêtes relatives au Tarif des douanes et sur les études concernant les dispositions de la loi relative au statut "fait au Canada" des marchandises importées. Ces études visent à suivre l'évolution des tendances commerciales, des innovations techniques et des procédés de fabrication. *Sujets:* enquêtes, rapports et études concernant le statut "fait au Canada" des marchandises importées classées sous les grandes rubriques industrielles, c'est-à-dire: machinerie, textiles, métaux.

RND/EPD-180 *Ancien numéro:* RCDA-200
Règles concernant l'origine
Description: documentation sur la détermination du traitement tarifaire conformément aux règles relatives à l'origine, aux règlements et aux accords commerciaux en vigueur au Canada. *Sujets:* demandes de renseignements; rapports; demandes d'information; enquêtes et décisions finales relatives, entre autres, aux déclarations, à la facturation, au tarif préférentiel et aux envois directs. *Classement:* selon le sujet et le nom du pays.

RND/EPD-185 *Ancien numéro:* RCDA-210
Tarifs
Description: documentation sur l'ensemble des fonctions et des programmes relatifs à la Division tout entière. *Sujets:* décrets de remise sur les machines; Pacte de l'automobile; numéros tarifaires temporaires; marchandises prohibées et privilèges; rapports du laboratoire de Douanes et Accise. *Classement:* selon le numéro tarifaire et la marchandise.

RND/EPD-190 *Ancien numéro:* RCDA-220
Remises
Description: documentation sur l'admissibilité des sociétés et du type de marchandises pouvant faire l'objet d'exemptions ou de remises de droits et de taxes en vertu des décrets permanents de remises, de remises spéciales et de demandes présentées au Comité interministériel des remises. *Sujets:* demandes; renseignements de base; données de recherche; décisions concernant les décrets permanents de remise, les remises spéciales, les dispositions touchant les marchandises canadiennes à l'étranger et la déclaration temporaire. *Classement:* selon le nom de la société et le numéro de décret.

RND/EPD-195 *Ancien numéro:* RCDA-230
Drawbacks et remboursements
Description: documentation sur les drawbacks de droits de douane payés à l'égard des marchandises exportées, le remboursement de droits de douane en vertu de divers règlements (à l'exclusion des appels), et la remise de droits de douanes au moyen d'un drawback à l'égard de marchandises précises. *Sujets:* correspondance sur les drawbacks — demandes et demandeurs; remboursements — demandes et demandeurs; exportations; marchandises surannées ou excédentaires; matériel roulant des chemins de fer; approvisionnements de navires; consommation domestique; spiritueux exportés. *Classement:* dossiers-vedettes et dossiers de cas classés selon la société; dossiers de demandes de remboursement et de drawbacks classés selon le numéro de demande et conservés dans les bureaux régionaux. (Remises sur les véhicules automobiles et remises spéciales)

RND/EPD-200 *Ancien numéro:* RCDA-240
Vérification des programmes d'encouragement aux industries
Description: documentation relative à l'examen des rapports de production et aux vérifications des coûts de production des fabricants assujettis aux programmes de remises spéciales. *Sujets:* correspondance; vérifications et rapports de production relatifs aux programmes de remises spéciales régissant la fabrication de véhicules à moteur et de pièces d'automobile en vertu du Décret de 1965 sur le tarif des véhicules automobiles, aux conditions d'admissibilité du contenu provenant des pays du Commonwealth, aux chargeuses à benne frontale, aux véhicules non routiers ainsi qu'au programme de remises sur les téléviseurs. *Classement:* dossiers de cas classés selon le nom de la société.

RND/EPD-205 *Ancien numéro:* RCDA-250
Dégrèvement tarifaire
Description: documentation sur l'ensemble des fonctions de la Section de vérification des programmes d'encouragement aux industries. *Sujets:* règlements d'autres ministères; règlements d'autres pays; paiement de sommes réclamées ayant été retenues pour compenser les dettes envers la Couronne; procédures de postvérification; déclarations et facteurs; saisies résultant des enquêtes sur les drawbacks ou sur les remboursements; discussions et négociations sur le commerce. *Classement:* selon le sujet, le nom de la société, du pays ou du ministère.

RND/EPD-210 *Ancien numéro:* RCDA-310
Enquêtes anti-dumping
Description: dossiers traitant de l'analyse des plaintes de dumping préjudiciable et des enquêtes qui en découlent. *Sujets:* plainte initiale; évaluation et enquêtes préliminaires; enquête poussée; demandes de renseignements adressées aux importateurs et aux exportateurs; calculs et documents de travail; présentations au Tribunal canadien des importations. *Classement:* selon le produit. *Note de l'accès à l'information:* certaines données relatives aux enquêtes peuvent être de caractère privé ou confidentiel et ne peuvent être communiquées.

RND/EPD-215 *Ancien numéro:* RCDA-260
Enquêtes sur les valeurs
Description: documentation concernant les enquêtes sur la valeur imposable des marchandises importées. *Sujets:* statistiques sur les importations; demandes de renseignements provenant des importateurs et des exportateurs; calculs et documents de travail; instructions aux importateurs; documentation. *Classement:* selon le sujet et le produit. *Note de l'accès à l'information:* certaines données relatives aux enquêtes sur les valeurs peuvent être de caractère privé ou confidentiel et ne peuvent être communiquées.

RND/EPD-220 *Ancien numéro:* RCDA-300
Droits compensatoires
Description: dossiers portant sur l'analyse des plaintes d'importations préjudiciables de marchandises subventionnées et sur la nécessité éventuelle d'imposer des droits compensatoires. *Sujets:* évaluation des plaintes, tenue d'enquêtes, calculs et documents de travail. *Classement:* selon le produit. *Note de l'accès à l'information:* certaines données relatives à des droits compensatoires peuvent être de caractère privé ou confidentiel et ne peuvent être communiquées.

RND/EPD-225 *Ancien numéro:* RCDA-800
Appels
Description: documentation relative au traitement des appels interjetés concernant des décisions sur l'antidumping et des décisions portant sur l'établissement des valeurs. *Sujets:* documents d'appels et documents de travail s'y rapportant. *Classement:* selon le numéro de l'appel et le nom de l'importateur.

RND/EPD-230 *Ancien numéro:* RCDA-270
Exécution
Description: documentation concernant l'exécution des jugements du Tribunal canadien des importations, des décisions particulières touchant l'établissement des valeurs, des décrets relatifs à la surtaxe; renseignements sur la surveillance des importations et sur le contrôle des fonctions relatives à l'établissement des valeurs et des fonctions antidumping dans les régions. *Classement:* selon le numéro du cas.

RND/EPD-235 *Ancien numéro:* RCDA-280
Index central
Description: renseignements sur les enquêtes antérieures et en cours ainsi que sur les avis d'appels officiels reçus. *Sujets:* appels interjetés officiellement et leur traitement; résultats des enquêtes; opinions juridiques. *Classement:* selon le cas, le nom de l'importateur et du pays d'exportation.

RND/EPD-240 *Ancien numéro:* RCDA-290
Politiques et systèmes
Description: documentation sur l'élaboration des lois canadiennes portant sur les droits antidumping, les droits compensatoires et les surtaxes, et sur l'élaboration et l'examen des systèmes et des procédures relatives à l'application de ces programmes; la liaison avec d'autres ministères ainsi qu'avec d'autres directions et divisions des Douanes; le commerce extérieur; la législation fiscale. *Sujets:* lois, politique et interprétation technique touchant les programmes de droits antidumping, de droits compensatoires et d'établissement des valeurs; correspondance et manuels; documents relatifs à la participation du Ministère aux réunions dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT); études et examens des lois sur le commerce et la fiscalité des pays étrangers.

RND/EPD-245 *Ancien numéro:* RCDA-330
Bureaux à l'étranger
Description: documentation sur la conduite d'enquêtes sur l'antidumping et sur l'établissement des valeurs pour le compte des divisions hiérarchiques de l'Administration centrale; sur la gestion des relations extérieures et sur l'établissement d'une communication directe en matière de Tarif des douanes, de facilitation, de négociations et de pourparlers commerciaux. *Sujets:* détermination des valeurs normales; justes valeurs marchandes; prix à l'exportation et classifications tarifaires des marchandises importées; examens annuels de l'évaluation des pays; relations extérieures; services d'inspection des missions canadiennes à l'étranger; consolidation du service étranger canadien; coopération et liaison avec les agents d'autres pays tels le Conseil économique européen à Bruxelles, le Conseil de coopération douanière et d'autres organismes internationaux. *Classement:* les dossiers de cas sont classés selon le bureau et la nature de l'enquête. Ils sont conservés par les divisions hiérarchiques de l'Administration centrale, les bureaux à l'étranger conservant uniquement la partie essentielle du dossier en vue d'une éventuelle enquête complémentaire.

RND/EPD-250 *Ancien numéro:* RCDA-150
Arbitrage des saisies
Description: renseignements relatifs à la saisie réelle des marchandises pour infractions apparentes à la *Loi sur les douanes* et à la *Loi sur l'accise*, telles qu'elles apparaissent dans les dossiers de cas. *Sujets:* rapports de saisies émanant du personnel des régions et de l'Administration centrale ainsi que de la Gendarmerie royale du Canada; registre des saisies contenant une description générale des marchandises confisquées à des particuliers ou à des sociétés; confiscations par constat lorsque les marchandises ne peuvent être obtenues, y compris la description générale des marchandises, les raisons des saises et le rapport de l'agent qui effectue la saisie, cas par cas. *Classement:* cas classés selon le numéro avec renvoi alphabétique au nom de la société ou du particulier.

RND/EPD-255 *Ancien numéro:* RCDA-160
Perceptions et comptes
Description: documentation sur la perception des comptes payés et des comptes en souffrance. *Sujets:* comptabilité; comptes à percevoir; comptes à payer; comptes d'ordre; comptes en souffrance. *Classement:* cas classés selon le numéro avec renvoi alphabétique au nom de la société ou du particulier.

RND/EPD-260 *Ancien numéro:* RCDA-40
Contrôle des transporteurs
Description: renseignements concernant le contrôle et le compte rendu, conformément à la politique des transports des Douanes, de l'utilisation des véhicules dont les droits n'ont pas été acquittés qui entrent au Canada, en sortent ou y passent en transit, et englobant tous les moyens de transport et tout le matériel de transport connexe. *Sujets:* décrets de remise relatifs au matériel roulant des chemins de fer, aux navires et aux aéronefs; directives de politique et informations de caractère général ou particulier concernant les transporteurs de tous les moyens de transport; la *Loi sur la compétence extra-côtière du Canada pour Douanes et Accise;* les conteneurs de fret. *Classement:* dossiers de cas répartis selon le moyen de transport et classés alphabétiquement selon le nom de la société.

RND/EPD-265 *Ancien numéro:* RCDA-50
Contrôle du fret
Description: renseignements concernant la déclaration et le contrôle du fret importé et du fret en douane destiné à l'exportation, à l'aide de matériel automatisé ou non automatisé. *Sujets:* règlement sur le contrôle douanier du fret; programme concernant les transporteurs cautionnés; système CEPACS de contrôle du fret. *Classement:* les renseignements figurent dans les Mémorandums D, lesquels sont classés par ordre alphabétique.

RND/EPD-270 *Ancien numéro:* RCDA-60
Contrôle des entrepôts
Description: renseignements concernant l'exploitation de divers types d'entrepôts, de boutiques hors taxes dans les aéroports et ports maritimes, de magasins d'approvisionnement des navires; et la liquidation des marchandises non réclamées. *Sujets:* entrepôts d'attente des douanes; entrepôts réels; dépôts de douane; entrepôts frontière; boutiques hors taxes dans les aéroports et ports maritimes; approvisionnement des navires; marchandises non réclamées; nomination de commissaires-priseurs pour la liquidation des marchandises non réclamées. *Classement:* dossiers des différents entrepôts d'attente classés alphabétiquement selon le nom et l'emplacement.

RND/EPD-275 *Ancien numéro:* RCDA-810
Programme des boutiques hors taxes
Description: documentation sur la conception, l'élaboration et la mise en oeuvre du programme des boutiques hors taxes à la frontière terrestre. *Sujets:* élaboration des critères de sélection des titulaires de licences; normes d'exploitation; procédures de sélection des titulaires de licences; réglementation et contrôle des boutiques hors taxes. *Classement:* selon le sujet.

RND/EPD-280 *Ancien numéro:* RCDA-80
Programmes du traitement des déclarations des voyageurs et programmes tarifaires
Description: documentation sur l'application de numéros tarifaires et de décrets de remise particuliers relatifs aux droits des voyageurs; et sur le contrôle et le traitement des voyageurs et de leurs bagages

entrant au Canada par tous les moyens de transport autres que le transport aérien. *Sujets:* conseils sur l'interprétation des numéros tarifaires visant les visiteurs, les ex-Canadiens, les Canadiens qui reviennent au pays, les immigrants et leurs effets; services douaniers aux points d'entrée à la frontière. *Classement:* dossiers de cas classés selon le numéro tarifaire; dossiers-vedettes classés selon le bureau et la date.

RND/EPD-285 *Ancien numéro:* RCDA-90
Programmes d'aide à l'exécution — Voyageurs
Description: renseignements portant sur la recherche et les enquêtes relatives aux infractions criminelles et civiles commises par les voyageurs qui entrent au Canada par tous les moyens de transport. *Sujets:* identification et examen des passagers présentant un risque élevé; interprétation des résultats provenant d'instruments mécaniques ou électroniques tels que les appareils "Gamma Backscatter"; système automatisé de diffusion des renseignements utilisé par les agents axiaux aux fins d'exécution; liaison avec la Gendarmerie royale du Canada; politiques révisées et nouvelles relatives à l'exécution. *Classement:* selon le sujet.

RND/EPD-290 *Ancien numéro:* RCDA-100
Programmes — Voyageurs aériens
Description: documentation sur le contrôle des voyageurs arrivant au Canada par avion; direction fonctionnelle des inspecteurs des douanes aux aéroports; position du Ministère au sein du sous-comité du trafic international des passagers aériens. *Sujets:* procédures d'inspection et traitement des voyageurs dans les aéroports; accès aux aéronefs nolisés et niveau de service; installations douanières dans les aéroports; signalisation; manutention des bagages; aires de repos stérilisées; dédouanement préalable et sécurité; liaison avec d'autres ministères. *Classement:* dossiers de cas des différents aéroports classés alphabétiquement selon le nom.

RND/EPD-295 *Ancien numéro:* RCDA-110
Politiques et procédures postales et systèmes automatisés
Description: documentation sur diverses politiques et procédures, ainsi que sur les systèmes opérationnels et les systèmes, automatisés ou non automatisés proposés, concernant l'importation, par les importateurs commerciaux et non commerciaux, de marchandises par la poste; collaboration et liaison avec les autorités canadiennes et étrangères. *Sujets:* interprétations juridiques des lois, règlements et politiques; méthodes de traitement de rechange; méthodes de paiement des droits et des taxes par la poste; remises sur les importations effectuées par la poste; procédures de mainlevée par la poste; plaintes; types et catégories de courrier; mouvement et contrôle du courrier; aliénation des marchandises prohibées; collaboration et liaison avec les autorités canadiennes et étrangères telles que la Gendarmerie royale du Canada, Agriculture Canada, Santé et Bien-être social Canada, la Société canadienne des Postes et Statistique Canada.

RND/CPD-300 *Ancien numéro:* RCDA-120
Dispositifs et techniques d'exécution
Description: documentation sur l'évaluation des techniques et des dispositifs scientifiques en usage ou envisagés pour la détection des infractions, commises par les importateurs et les voyageurs, aux lois touchant l'utilisation illégale du courrier ou d'autres moyens de transport pour l'importation de marchandises prohibées. *Sujets:* dispositifs scientifiques et progrès techniques relatifs au matériel de détection; lutte antidrogue; programmes de recherche en matière de contrebande; exécution et enquêtes internationales; liaison avec les services de renseignements. *Classement:* selon le sujet.

RND/CPD-305 *Ancien numéro:* RCDA-130
Systèmes de messagerie et procédures connexes
Description: documentation sur le contrôle des expéditions de faible valeur effectuées par messagerie, depuis leur arrivée au Canada jusqu'à livraison à leur point de destination conformément à la Loi. *Sujets:* politique relative aux messageries; projets; statistiques; interprétations juridiques des diverses solutions de rechange et comités. *Classement:* selon le sujet.

RND/EPD-310 *Ancien numéro:* RCDA-140
Élaboration de systèmes mécanisés
Description: renseignements visant à assurer un contrôle efficace, par les Douanes, du mouvement et du traitement du courrier international grâce à la conception de meilleures installations et à l'élaboration de systèmes améliorés, tant mécaniques que non mécaniques. *Sujets:* améliorations apportées aux installations; correspondance et dessins; machinerie et matériel. *Classement:* dossiers classés selon le sujet et le bureau de douane.

RND/EPD-315 *Ancien numéro:* RCDA-360
CEPACS — Mise en application
Description: renseignements et dossiers ayant trait à la mise en application de CEPACS *(Cargo, Entry Processing and Collection System)*, le système automatisé le plus important dans le système commercial des douanes. *Sujets:* descriptions du système, plans de mise en application, programmes de contrôle de la qualité, matériel de formation, rapports de la mise en application, rapports d'évaluation avant et après la mise en application. *Classement:* les dossiers sont classés par ordre alphabétique, chronologique et numérique.

RND/EPD-320 *Ancien numéro:* RCDA-370
Systèmes automatisés — Essais
Description: renseignements ayant trait au groupe d'essai du SMPECSA qui vérifie les mises au point des systèmes, les solutions de problèmes, les réalisations ainsi que les améliorations apportées au système, afin de s'assurer que le système de production fonctionne bien et que les modifications n'influent pas sur les autres secteurs du programme informatique. *Sujets:* divers programmes d'essais visant à évaluer les différentes situations valides et non valides des spécifications fonctionnelles du système — le programme d'essai du fret, le programme d'essai des déclarations et les essais portant sur des problèmes particuliers. *Classement:* par ordre numérique et par sujet.

RND/EPD-325 *Ancien numéro:* RCDA-390
Systèmes automatisés — Mise au point et entretien
Description: renseignements ayant trait à la conversion des systèmes manuels en systèmes automatisés, à la mise au point des systèmes, à l'entretien et au contrôle des systèmes automatisés. *Sujets:* application TED, politique de gestion de projet, procédures et lignes directrices, dossiers du projet. Comité de résolutions de problèmes, problèmes de systèmes, améliorations des systèmes, tenue des dossiers. *Classement:* les dossiers sont classés par ordre alphabétique, chronologique et numérique.

RND/EPD-330 *Ancien numéro:* RCDA-820
Systèmes de déclarations et de modifications
Description: renseignements sur la déclaration douanière des marchandises commerciales et sur la documentation connexe: comptabilité des recettes, facturation, appels à l'égard de cotisations. *Sujets:* déclarations d'entreposage; documents d'importation B3 et B8; déclarations provisoires; déclarations rectificatrices; déclarations temporaires; factures douanières canadiennes. *Classement:* les renseignements figurent dans les Mémorandums D, lesquels sont classés par ordre alphabétique.

RND/EPD-335 *Ancien numéro:* RCDA-400
Systèmes de mainlevée
Description: renseignements sur les politiques et les procédures relatives à la mainlevée des marchandises commerciales et sur les documents concernant l'exportation des marchandises: déclaration d'exportation B13, cautionnements. *Sujets:* mainlevées avant paiement, y compris autorisation permanente de mainlevée, mainlevées pour l'industrie automobile, mainlevée pour la Régie des alcools; rapports sommaires sur les exportations. *Classement:* les

cautionnements de l'Administration centrale sont classés par ordre alphabétique selon le nom de l'importateur.

RND/EPD-340 *Ancien numéro:* RCDA-10
Services opérationnels
Description: renseignements sur l'octroi de licences aux courtiers en douane, le contrôle des opérations que ces derniers effectuent et l'exploitation efficace des bureaux de douane. *Sujets:* examen d'admissibilité; Comité consultatif chargé de l'agrément des courtiers en douane; agents; procurations; bureaux de douane; heures de service, service spécial; agents d'exécution. *Classement:* les dossiers des courtiers en douane et des différents bureaux de douane sont classés par ordre alphabétique selon le nom et l'emplacement.

RND/EPD-345 *Ancien numéro:* RCDA-410
Généralités
Description: renseignements ayant trait aux fonctions globales des Systèmes de déclarations commerciales par exemple, vérifications, collaboration et liaison, réunions, projets et rapports. *Sujets:* codification des marchandises; dispositifs d'intervention; révision de la *Loi sur les douanes;* collaboration avec l'Association des exportateurs canadiens, l'Association canadienne des courtiers en douane, l'Association des importateurs canadiens, la Ligue canadienne du trafic industriel et des organismes extérieurs en général. *Classement:* les renseignements figurent dans les Mémorandums D, lesquels sont classés par ordre alphabétique.

RND/EPD-350 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Système automatisé de recherche de renseignements et de rapports (ALERT) (Nouveau)
Description: renseignements sur l'élaboration, les essais et l'évaluation de la partie constituante du nouveau système commercial des douanes, le système ALERT. *Sujets:* définition du problème; études de faisabilité, élaboration, essai pilote, procédures pour microfilmer, améliorations et évaluations. *Classement:* selon le sujet.

RND/EPD-355 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Système de mainlevée conditionnelle (Nouveau)
Description: renseignements concernant l'élaboration, les essais et l'évaluation de la mainlevée sur présentation d'une documentation minimale, et la partie constituante du nouveau système commercial des douanes concernant la vérification et la dédouanement périodique. *Sujets:* rapports d'analyse de rentabilité, plans pilotes de la mise en oeuvre, méthode d'évaluation, données avant et après l'évaluation du projet pilote, profils des importateurs et de la marchandise et résultats des vérifications de conformité aux règlements. *Classement:* selon le sujet et par nom de l'importateur.

RND/EPD-360 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Collecte des données (Nouveau)
Description: renseignements concernant l'élaboration, les essais et l'évaluation de systèmes qui permettront la transmission directe à la douane par les importateurs, les courtiers et les transporteurs, des données qui traitent du fret de la mainlevée des déclarations et des modifications aux données dans le domaine des douanes. *Sujets:* les définitions des exigences du système, les rapports d'analyse de rentabilité, les stipulations concernant le fonctionnement et le plan pilote de la mise en vigueur du projet. *Classement:* selon le sujet.

RND/EPD-365 *Ancien numéro:* RCDA-830
Vérification (entreprises)
Description: renseignements sur les politiques et les procédures de vérification relatives aux soixante textes législatifs appliqués par les Douanes à la frontière. *Sujets:* techniques opérationnelles d'examens; politiques et procédures opérationnelles; instructions aux agents de bureau sur les méthodes de vérification. *Classement:* les dossiers et les Mémorandums D contenant les instructions sont classés par ordre alphabétique.

RND/EPD-370 *Ancien numéro:* RCDA-840
Exécution (entreprises)
Description: renseignements sur l'élaboration des politiques, des techniques et des procédures d'exécution. *Sujets:* politiques et procédures d'exécution pour les importations et les exportations; lignes de conduite concernant l'utilisation des données provenant des services de renseignements lors de l'application des programmes d'exécution. *Classement:* par ordre numérique.

RND/EPD-375 *Ancien numéro:* RCDA-340
Affaires législatives
Description: renseignements sur l'évaluation et la révision des lois existantes, l'élaboration et la rédaction de nouvelles lois et la mise au point ou la modification des règlements, des décrets ministériels et d'autres documents juridiques exigés par la Direction. *Sujets:* historique de l'actuelle *Loi sur les douanes;* correspondance avec des fonctionnaires du Ministère et avec d'autres ministères; renseignements de base et documentation justificative; analyse des commentaires touchant la rédaction de la nouvelle *Loi sur les douanes;* demandes de renseignements de base; et exposés touchant les décrets nouveaux, modifiés ou révoqués, les règlements ministériels et d'autres documents juridiques. *Classement:* selon le sujet.

RND/EPD-380 *Ancien numéro:* RCDA-170
Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (SH)
Description: renseignements sur le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (SH) et sur la conversion du Tarif des douanes et de la Classification canadienne pour le commerce international (CCCI) en une structure fondée sur le SH. *Sujets:* réunions des comités de la nomenclature et du système harmonisé provisoire du Conseil de coopération douanière; la nomenclature du Conseil de coopération douanière (NCCD) et le SH; le projet de nomenclature tarifaire et statistique fondé sur le SH. *Classement:* la correspondance sur la classification des marchandises est classée selon le numéro de rubrique du SH.

RND/EPD-390 *Ancien numéro:* RCDA-850
Planification et programmes
Description: renseignements sur l'élaboration des objectifs de la Direction et sur les plans destinés à réaliser ces objectifs ainsi qu'à maintenir l'intégrité, au moyen de programmes, des plans et objectifs établis. *Sujets:* activités de planification de la Direction. *Classement:* selon le sujet.

RND/EPD-395 *Ancien numéro:* RCDA-350
Analyse, contrôle et services administratifs
Description: renseignements sur la gestion des fonctions administratives pour la Direction des programmes des douanes. *Sujets:* extraction des déclarations permettant de recueillir des données relatives aux importations et aux exportations, au personnel, aux finances, aux locaux et aux autres questions administratives. *Classement:* selon le sujet.

RND/EPD-400 *Ancien numéro:* RCDA-860
Analyse et examen des pratiques de gestion
Description: renseignements sur l'examen et l'analyse des documents, élaboration et coordination des politiques, des plans, des programmes et des instructions spéciales concernant la gestion. *Sujets:* vérifications, accès à l'information, questions relatives au personnel et à la formation. *Classement:* selon le sujet.

RND/EPD-405 *Ancien numéro:* RCDA-870
Mise au point des systèmes de gestion
Description: renseignements sur la mise au point des systèmes et le soutien de la mise en application du Système de mesure de la performance; *Sujets:* système de mesure de la performance. *Classement:* selon le sujet.

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (DOUANES ET ACCISE)

RND/EAM-410 *Ancien numéro:* RCDA-750
Analyse de la planification
Description: renseignements sur différentes matières ayant trait à la planification. *Sujets:* politiques, vérificateur, contrôleur général, évaluation, évaluation de programmes, vérification interne, gestion des biens immobiliers, systèmes de planification provenant d'autres ministères, présentation de la planification; Système de gestion des dépenses et de la politique (SGDP); gestion opérationnelle des programmes; plan de gestion de l'information; calendrier de la planification; exigences relatives à l'automatisation de la Direction. *Classement:* selon le sujet et le numéro.

RND/EAM-415 *Ancien numéro:* RCDA-760
Coordination de la planification
Description: renseignements sur le plan d'exploitation pluriannuel du Ministère; l'inventaire des projets importants du Ministère; les documents visant les plans opérationnels, stratégiques et financiers des rapports de gestion. *Sujets:* années-personnes et ressources financières nécessaires à chaque activité, sous-activité et direction pour une période de planification de cinq ans; renseignements de base relatifs aux projets importants (niveaux 1 et 2), y compris les objectifs, les responsabilités, l'approbation; documents et ressources nécessaires à l'ensemble des projets; Système de gestion des dépenses et de la politique (SGDP); gestion opérationnelle des programmes, plan de gestion de l'information; calendrier de la planification, exigences relatives à l'automatisation de la Direction; planification financière; planification des ressources humaines; bureau de l'unité nationale; planification opérationnelle; planification des programmes, de la stratégie et du travail. *Classement:* selon le sujet et le numéro. *Support d'information:* les données relatives au plan d'exploitation pluriannuel et à l'inventaire des projets importants sont enregistrées au moyen du traitement électronique des données.

RND/EAM-420 *Ancien numéro:* RCDA-770
Recettes fiscales et non fiscales
Description: renseignements sur l'analyse, la distribution et la présentation des recettes fiscales et non fiscales; renseignements et données concernant les études, les analyses, les propositions et l'approbation des politiques, procédures et systèmes financiers en vigueur au Ministère. *Sujets:* recettes fiscales et non fiscales de Douanes et Accise; rapprochement des recettes perçues au moyen de reçus de dépôt de la Banque du Canada; rapprochement annuel des sommes en espèces qui sont en transit; renseignements techniques; exigences législatives et exigences de réglementation; définitions des problèmes relatifs aux études; propositions; solutions de rechange; rapports; ébauches et approbations. *Classement:* selon le sujet et le numéro ou selon le projet.

RND/EAM-425 *Ancien numéro:* RCDA-780
Service consultatif et analytique
Description: renseignements concernant: i) les conseils détaillés portant sur l'application du Tarif des douanes et d'autres lois régies par les Douanes; ii) les conseils détaillés visant l'application des lois relatives aux droits d'accise et les documents relatifs au programme de vérification des instruments utilisés pour les spiritueux; iii) les études scientifiques et techniques ainsi que les travaux de mise au point visant l'application des politiques, règlements et procédures de Douanes et Accise; iv) le programme de conversion au système métrique de Douanes et Accise. *Sujets:* i) correspondance relative aux politiques du Ministère et du laboratoire; renseignements techniques et méthodologie utilisés lors de l'analyse des importations de marchandises; résumés détaillés des analyses chimiques et physiques; et documents techniques obtenus des fabricants; ii) correspondance relative aux services d'analyse visant les produits dénaturants qu'on retrouve dans les boissons alcooliques, les marchandises assujetties aux droits d'accise, les saisies de boissons illégales, l'approbation des préparations alcoolisées et le programme de vérification des instruments utilisés pour les spiritueux; iii) ébauches de rapports et documents de travail visant l'étude et l'élaboration de méthodes, de systèmes et d'équipement scientifiques utilisés pour la détection et l'identification des marchandises assujetties au contrôle de Douanes et Accise; les experts-conseils venant de l'extérieur qui fournissent des services de laboratoire spécialisés; et les fabricants de matériel scientifique; iv) la correspondance relative aux ébauches de plans et de rapports, la conversion au système métrique en ce qui concerne les opérations du Ministère, les documents émanant des comités interministériels, documents du Collège des chimistes du Conseil de coopération douanière et les communications générales visant le programme de conversion au système métrique du Ministère. *Classement:* les dossiers ayant trait à i), ii) et iv) sont classés dans la base de données du TED; les dossiers ayant trait à iii) sont classés par ordre alphabétique selon le nom du fabricant et par ordre numérique selon le numéro du projet; les dossiers des experts-conseils venant de l'extérieur sont classés selon la date.

RND/EAM-430 *Ancien numéro:* RCDA-920
Administration
Description: les documents suivants s'ajoutent aux catégories de documents habituelles lesquelles sont communes à tous les ministères et figurent dans le présent registre (voir la table des matières afin de trouver la page pertinente): renseignements concernant la mise en forme des données et l'impression des caractères des instruments de travail, ainsi que les opérations et les procédures connexes; renseignements relatifs à la liaison établie avec Approvisionnements et Services Canada en ce qui concerne la publication et (ou) la vente des instruments de travail; renseignements relatifs à la distribution et à l'entreposage des publications émanant du Ministère. *Sujets:* politiques, procédures, technologie, organisation et méthodes concernant la mise en forme et l'impression des caractères des instruments de travail; projet d'étude relatif aux directives; service ayant trait au système de publication intégré; politiques, procédures, technologie, organisation et méthodes utilisées pour imprimer, distribuer et entreposer les instruments de travail, y compris l'élaboration et la mise à jour d'un système automatisé de listes de distribution. *Classement:* selon le sujet.

RND/EAM-435 *Ancien numéro:* RCDA-930
Vérification et évaluation
Description: renseignements concernant les vérifications internes portant sur les activités du Ministère; renseignements sur l'évaluation des éléments de programme. *Sujets:* politique relative à la vérification interne, plans et rapports; politique relative à l'évaluation des programmes, plans et rapports.

RND/EAM-440 *Ancien numéro:* RCDA-790
Accès à l'information, protection des renseignements personnels et droits de la personne
Description: renseignements sur les programmes, les politiques et les procédures du Ministère en ce qui a trait à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels; renseignements concernant les plaintes formulées à l'endroit des employés de Douanes et Accise en vertu des dispositions de la *Loi sur les droits de la personne*. *Sujets:* politiques, procédures et rapports; banques de données ayant trait à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels ainsi que les dossiers portant sur les demandes relatives à l'accès à l'information ou à la protection des renseignements personnels. *Classement:* les politiques et les procédures sont classées selon le sujet; les dossiers des demandes particulières sont numérotés selon l'année financière; les demandes comportent un renvoi aux banques de données.

RND/EPD-445 *Ancien numéro:* RCDA-320
Représentation internationale
Description: documentation sur les rapports que le Ministère entretient avec divers organismes internationaux. *Sujets:* Conseil de coopération douanière (CCD); Communauté économique européenne (CEE); Association européenne de libre échange (AELE); Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT); Négociations

commerciales multilatérales (NCM); Conférence des Nations unies sur le commerce et le développement (CNUCED). *Classement:* les matières générales sont classées selon le sujet; les organismes, selon leur nom et les négociations commerciales, selon les noms des pays en cause.

Catégories de documents éliminées

Parce que les fonctions qui y étaient décrites ne sont plus remplies ou que des parties de ces documents sont incluses dans d'autres catégories de documents, les catégories de documents suivantes ont été éliminées:

RCDA-270 Exécution
RCDA-630 Enquêtes — Taxe sur l'essence
RCDA-640 Procédures — Remboursements
RCDA-650 Opérations de soutien

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (IMPÔT)

Chapitre 76

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (IMPÔT) (RCI)

DIRECTION GÉNÉRALE DU CONTRÔLE DE LA GESTION (DCG)

005 Programmes ministériels
010 Organismes centraux — Rapports
015 Services de consultation interne
020 Systèmes d'information de gestion

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA VÉRIFICATION INTERNE ET DE L'ÉVALUATION (VIE)

025 Programmes de vérification opérationnelle
030 Évaluation des programmes
035 Vérification

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA LÉGISLATION (LEG)

040 Notes de service de la Direction générale de la législation — Documents de recherche
045 Décisions en matière d'impôt (dossiers principaux)
050 Documents de recherche sur l'impôt (dossiers secondaires)
055 Régimes de pensions et de participation aux bénéfices
060 Organismes de charité et sans but lucratif
065 Modifications proposées et modifications adoptées
070 Échange de renseignements en vertu de conventions fiscales
075 Dossiers sur les conventions fiscales
080 Autres questions internationales
085 Échange de renseignements avec les provinces
090 Modifications apportées aux dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu qui concernent les relations internationales
095 Accords en matière de sécurité sociale
100 Règlements
105 Modèles fiscaux mathématiques — Exploitation et contrôle
110 Statistiques — Exploitation, contrôle et divulgation de l'information
115 Services statistiques offerts au Ministère
120 Études de recherche opérationnelle

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE ET DES SYSTÈMES (DPS)

125 Programmes des cotisations — Planification et contrôle
130 Cotisations initiales de déclaration d'impôt sur le revenu des particuliers
135 Nouvelles cotisations de déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (T1)
140 Cotisations et nouvelles cotisations de T2 (corporations), de T3 (fiducies) et des déclarations relatives à la Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers (LIRP)
145 Renseignements destinés au public et demandes de renseignements du public
150 Législation et Politique de participation
155 Retenues à la source et recouvrements
160 Comptabilisation et contrôle des recettes
165 Vérification des feuilles de paye et exécution
170 Recherches et renseignements techniques
175 Programmes et procédures d'inscription
180 Non-déclarants au contribuables retardataires
185 Programmes du Rôle — Planification et contrôle

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (IMPÔT)

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE ET DES SYSTÈMES (DPS)

190 Programmes de vérification — Planification, élaboration et contrôle des programmes; attribution des ressources
195 Sélection des dossiers aux fins de la vérification et applications informatiques
200 Recherches sur l'inobservation — Élaboration et coordination des projets de vérification
205 Revue de la qualité (Vérification) et demandes de renseignements techniques
210 Évaluation des opérations de vérification
215 Recherches en vérification
220 Applications techniques, politiques et procédures en matière d'établissement des nouvelles cotisations
225 Publications dans le domaine de la vérification
230 Évaluation de biens mobiliers et immobiliers, droits successoraux et impôt sur les biens transmis par décès
235 Élaboration de politiques et perfectionnement des employés
240 Procédures judiciaires
245 Exploitation des programmes
250 Services de gestion
255 Évasion fiscale
260 Cas de double imposition relevant d'autorités compétentes
265 Exigences en matière de traitement électronique des données
270 Opérations informatiques
275 Traitement des déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (T1)
280 Comptabilité et traitement des déclarations d'impôt sur le revenu des corporations (T2)
285 Base de données des déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (T1)
290 Secteur général et Centre d'information
295 Systèmes d'information

DIRECTION GÉNÉRALE DES APPELS (APP)

300 Gestion des programmes
305 Renvois — Oppositions
310 Appels et décisions défavorables
315 Arrêts et Appels

DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES DE GESTION (DSG)

320 Rapports sur les recettes

901 Administration
903 Administration et services de gestion
905 Bâtiments et propriétés
906 Bâtiments
907 Terrains
908 Services publics
909 Matériel et fournitures
910 Meubles et articles d'ameublement
911 Accessoires de bureau
912 Acquisition
914 Finances
915 Comptes et comptabilité
917 Budgets
918 Personnel
919 Classification des postes
920 Emploi et dotation en personnel
921 Ressources humaines
922 Hygiène et sécurité perfessionnelles, bien-être
923 Langues officielles
924 Pensions et assurances
925 Traitements et salaires
926 Relations de travail
927 Formation et perfectionnement

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
REVENU CANADA (IMPÔT)
PIÈCE 429
123 RUE SLATER
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0L8

Attributions

Le ministère du Revenu national (Impôt) est responsable de l'administration et de la perception de l'impôt sur le revenu des particuliers et des corporations, en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Il perçoit les impôts provinciaux sur le revenu des particuliers de toutes les provinces, sauf du Québec, et sur le revenu des corporations de toutes les provinces, à l'exception du Québec, de l'Ontario et de l'Alberta. Il perçoit aussi les cotisations au Régime de pensions du Canada et les primes prévues par la *Loi sur l'assurance-chômage et les impôts en vertu de le* Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers.

Le Ministère a deux grands objectifs: percevoir les impôts, les cotisations au Régime de pensions du Canada et les primes d'assurance-chômage prévus par la Loi en encourageant l'observation spontanée des lois pertinentes et en jugulant la fraude et l'évasion fiscales; assurer la confiance du public dans l'intégrité du régime fiscal, grâce à l'application équitable, uniforme et courtoise des lois fiscales et des lois connexes, comme il est énoncé dans la Déclaration des droits du contribuable.

Bien des gens croient à tort que le ministère qui percoit les impôts fédéraux établit également les disposition de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Revenu Canada (Impôt) applique les lois fiscales adoptées par le Parlement, mais c'est le ministère des Finances qui établit la politique fiscale du gouvernement.

Le Canada a adopté un régime d'autocotisation selon lequel les citoyens calculent eux-mêmes l'impôt qu'ils sont tenus de payer en vertu de la loi. Le Ministère, pour sa part, vérifie l'exactitude des déclarations produites par les contribuables.

Si un contribuable estime que la Loi n'a pas été bien appliquée, il peut avoir recours au système d'appel du Ministère, ou encore aux tribunaux, pour contester sa cotisation d'impôt.

Organisation

Trois sous-ministres adjoints dirigent, au Bureau principal, trois fonctions distinctes: la Législation, la Politique et les Systèmes et les Services de gestion. Ils relèvent directement du sous-ministre. Le directeur générale des Appels, un conseiller spécial et le directeur des Services juridiques, employé du ministère de la Justice détaché comme conseiller auprès du sous-ministre. De plus, quatre sous-ministres adjoints régionaux qui dirigent les opérations dans les bureaux de district d'impôt et les centres fiscaux relèvent directement du sous-ministre. Les autres directions générales relèvent d'un directeur général ou d'un directeur qui, lui, relève d'un sous-ministre adjoint.

Principales sources d'information

Revenu Canada (Impôt) sait bien que les contribuables ne peuvent observer la Loi que s'ils savent exactement ce que l'on attend d'eux. Par conséquent, le Ministère offre aux contribuables l'aide et les renseignements dont ils ont besoin de plusieurs façons. Les 30 bureaux de district d'impôt et les quatre bureaux secondaires constituent la source de renseignements la plus utile. Les employés des bureaux de district aident les contribuables et répondent aux questions de ces derniers en personne, au téléphone et par écrit.

Agents de relations publiques

Chaque bureau de district a un agent de relations publiques (ARP) à temps plein ou à temps partiel, selon l'importance de la région desservie. Cet agent participe à la plupart des programmes et des services exposés ci-après et travaille directement avec les contribuables, avec des représentants et des organismes de la collectivité, ainsi qu'avec les média locaux.

Programmes Communautaires

Programme des bénévoles

Le Programme des bénévoles fait partie d'une série de programmes communautaires qui viennent en aide aux contribuables qui ne peuvent remplir eux-mêmes leur déclaration d'impôt pour des raisons d'âge, de maladie, de langue ou autres. Les employés des bureaux de district offrent des séances de formation à des représentants d'organismes communautaires et à d'autres personnes intéressées pour leur enseigner à remplir les déclarations d'impôt simples. Ces bénévoles aident ensuite, sans frais, d'autres contribuables.

Enseignons l'impôt

Ce programme permet aux professeurs des niveaux secondaire et collégial d'enseigner les principes de base de l'impôt. Les étudiants apprennent à remplir correctement une déclaration d'impôt et acquièrent une connaissance générale du régime fiscal canadien.

Scène champêtre sur l'impôt

Il s'agit d'une trousse d'information à l'intention de la collectivité agricole qui est distribuée par les bureaux de district aux organismes et aux particuliers.

Documents d'information destinés aux médias

Chaque année, le Ministère prépare des documents d'information fiscale variée à l'intention des journaux, de la radio et de la télévision. Il offre également une trousse d'information fiscale aux quotidiens et aux hebdomadaires, ainsi qu'aux médias de langues étrangères au Canada De brefs messages d'intérêt public donnant des réponses aux questions que les contribuables posent le plus souvent ou des renseignements sur les modifications législatives sont diffusées à la radio et à la télévision pendant la saison de production des déclarations. De plus les Relations avec les médias offrent une source permanente de renseignements exacts sous forme de communiqués de presse, d'articles-éclairs, de discours, d'entrevues et d'explications d'événements récents ou à venir qui touchent les contribuables

Films et bandes magnétoscopiques

Revenu Canada a produit plusieurs programmes sur films et sur bandes magnétoscopiques dans les deux langues officielles qu'on peut emprunter aux bureaux locaux de l'Office national du film:

- L'impôt: les comptes de l'amère loi (un historique de l'impôt sur le revenu au Canada)
- Tire-tirelire (un film d'animation sur la perception de l'impôt)
- Voici les Martin (comment remplir une déclaration d'impôt correctement)
- Il faut choisir, et L'affaire Sloane (d'après des cas fictifs de fraude fiscale dans le monde des affaires)

De plus des programmes de télévision d'une durée de trente (30) minutes ont été produits en anglais et en français pour aider les contribuables pendant la saison de production en répondant aux questions qu'ils posent le plus souvent et en signalant les erreurs les plus courantes.

Principales publications

Le Ministère produit un grand nombre de publications et de formules qui sont distribuées gratuitement par les bureaux de district d'impôt.

La publication annuelle intitulée *Les rouages de l'Impôt* donne un aperçu général de l'orientation, de l'organisation et des opérations de Revenu Canada (Impôt). Elle renferme également des statistiques et d'autes renseignements détaillés.

Guides d'impôt

Le *Guide d'impôt*, qui accompagne chaque déclaration, est la plus importante source de renseignements pour les contribuables.

Cependant d'autres guides sont publiés à l'intention de groupes particuliers de contribuables:

- Guide des particuliers effectuant des acomptes provisionnels
- Guide d'impôt sur le revenu des agriculteurs
- Guide d'impôt sur le revenu des pêcheurs
- Guide de l'acompte provisionnel pour les agriculteurs et les pêcheurs
- Déclarations d'impôt sur le revenu des immigrants et émigrants
- Guide pour les déclarations TI d'impôt sur le revenu des personnes décédées
- Guide de la déclaration d'impôt sur le revenu des corporations T2
- Guide de la T3 — Déclaration de renseignements et déclaration d'impôt sur le revenu des fiducies
- Guide d'acomptes provisionnels des corporations
- Guide de l'employeur et du fiduciaire pour la production des déclarations T4-T4A etT4F
- Guide de la déclaration T5 Sommaire des revenus de placements et du feuillet T5 Supplémentaire, État des revenus de placements
- Guide des états financiers normalisés

Brochures et dépliants

Plusieurs séries de publications traitent de questions fiscales précises en termes simples:

Série: comprendre l'impôt

- Produire sa première déclaration
- Payer son impôt par acomptes provisionnels
- Revenu Canada, Impôt
- Les centres fiscaux
- Ce qui arrive à votre déclaration
- Comment obtenir la Loi de l'impôt

Série: famille et impôt

- Frais de garde d'enfants
- Crédit d'impôt pour enfants
- Frais de déménagement
- Le troisième âge
- Séparation et divorce
- L'étudiant

Série: affaires et impôt

- Ventes à commission
- Revenus de location
- La petite entreprise

Série: finance et impôt

- Gains en capital
- Dons en nature
- Régimes entregistrés d'épargne-logement
- Régimes enregistrés d'épargne-retraite
- Étalement du revenu
- Obligation d'épargne du Canada
- Fonds enregistrés de revenu de retraits

Série travailleurs indépendants et impôt

- Le Régime de pensions du Canada — Renseignements à l'intention des personnes établies à leur compte
- Renseignements à l'intention des coiffeurs pour hommes et pour dames — Assujettissement à l'assurance-chômage
- Renseignements à l'intention des chauffeurs de taxi et de véhicules de transport de personnes — assujettissement à l'assurance-chômage
- Renseignements sur l'assujettissement des pêcheurs autonomes à l'assurance-chômage
- Les pêcheurs et l'assurance-chômage

Série: non-résidents et impôt

- Le Canada et ses conventions fiscales
- Vivre à l'étranger

Publications techniques

Les circulaires d'information et les bulletins d'interprétation, qui sont publiés au besoin, traitent de questions administratives et de l'interprétation des lois qu'applique le Ministère. De nature technique, ces publications sont utilisées surtout par des comptables, des avocats et d'autres spécialistes du fisc. Un index des circulaires et des bulletins est publié tous les ans.

Le Ministère publie aussi chaque année une analyse détaillée des déclarations d'impôt qui s'intitule *Statistique fiscale*. L'édition la plus récente renferme des statistiques sur l'année d'imposition précédente et on peut l'obtenir par l'entremise du ministère des Approvisionnements et Services ou de librairie autorisée à vendre les publications du gouvernement.

Formalités de l'accès à l'information

La Division de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels est chargée d'appliquer les lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels pour le Ministère. Elle offre des conseils sur l'interprétation et l'application des Lois, des règlements et des procédures. Elle planifie, organise, dirige et contrôle, à l'échelle nationale, les opérations qui se rapportent au traitement des demandes de renseignements présentées en vertu de ces Lois.

Bien qu'un seul ministre siège à la tête de l'Impôt et de Douanes et Accise, ces deux entités sont considérées comme des ministères distincts en ce qui concerne l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels.

Par conséquent, les demandes officielles de consultation de documents doivent préciser si les documents voulus se rapportent à l'Impôt ou à Douanes et Accise.

Les demandes de consultation de documents de l'Impôt doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
et de la protection des renseignements personnels
Revenu Canada (Impôt)
Pièce 429
123, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0L8

Direction générale du contrôle de la gestion

La Direction générale du contrôle de la gestion offre aux clients du Ministère un service de consultation interne destiné à améliorer leurs pratiques et méthodes de gestion par le truchement d'évaluations et d'études; elle offre un système d'information de gestion qui renferme des données relatives à l'utilisation du temps, aux congés et à la production, qui aident les gestionnaires du Ministère à planifier et à contrôler leur secteur de responsabilité; et elle assure la liaison entre le Ministère et des organismes extérieurs comme le Vérificateur général et le Contrôleur général.

Cette direction générale comprend deux divisions: Consultation interne et Système d'information de gestion.

Division de la consultation interne et de la vérification opérationnelle

La Division offre un service de consultation interne par l'entremise d'un groupe de spécialistes en gestion chargés d'améliorer l'efficacité, l'efficience et la rentabilité des opérations du Ministère. Les demandes proviennent de gestionnaires de divers niveaux qui désirent obtenir un examen indépendant d'une activité dont ils ont la charge et pour laquelle des améliorations semblent s'imposer.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Partie 01 — Objetifs et politiques du Ministère

Division des systèmes d'information de gestion

La Division fournit aux gestionnaires de tous les niveaux du Ministère les renseignements nécessaires pour remplir leurs activités de planification, de direction, de contrôle et de prise de décisions opérationnelles et pour répondre aux exigences des organismes centraux. Cette tâche comporte l'élaboration, la mise en oeuvre et le maintien de systèmes informatiques destinés à fournir des données précises et à intégrer les données recueillies grâce à des niveaux de récapitulation de plus en plus élevés pour répondre aux besoins des surveillants du premier palier jusqu'aux gestionnaires régionaux des niveaux les plus élevés.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Partie 50 — Systèmes d'information de gestion
- Manuel des opérations de l'Impôt, Partie 82 — Procédures relatives aux dossiers du personnel et aux systèmes budgétaires

Direction générale de la vérification interne et de l'évaluation

La Direction générale effectue des évaluations indépendantes de toutes les activités du Ministère; elle fournit des analyses objectives et présente des recommandations à tous les niveaux de la gestion concernant les activités examinées. Ce travail permet au Ministère d'évaluer le rendement, l'efficience et l'efficacité de ses politiques, de ses programmes et ses modalités et de mesurer l'efficacité des mesures de sécurité visant à protéger les fonds et les biens de l'État et à assurer la confidentialité des renseignements. La Direction fait des évaluations des programmes pour déterminer la pertinence, l'incidence et l'efficacité de tous les programmes du Ministère et effectue des vérifications pour analyser et déterminer l'efficacité de toutes les opérations du Ministère.

La Direction est aussi chargée de la direction fonctionnelle des unités de la vérification opérationnelle qui relèvent des directeurs des bureaux de district et des centres fiscaux. Cette responsabilité fonctionnelle comprend la planification, la mise en oeuvre et le contrôle des politiques du Ministère en matière de vérification opérationnelle. La Vérification opérationnelle fournit aux gestionnaires supérieurs de chaque bureau local une estimation du niveau d'observation des politiques et des modalité de leur bureau.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt partie 92 — Vérification opérationnelle
- Bulletins adressés aux employés — renferment des instructions et des directives de travail à l'intention des employés de la direction générale

Direction des Services d'information

La Direction générale des Services d'information établit la politique du Ministère en matière de relations publiques et informe le public, les médias, les organismes et les particuliers ayant un intérêt spécial dans le domaine de l'impôt des politiques, des programmes et des activités du Ministère. Toute une gamme de publications, de programmes audio-visuels et de documents d'information à l'intention des médias traitant de diverses questions d'information et de relations publiques et s'occupe aussi d'informer les gestionnaires des réactions possibles du public et des médias aux programmes et aux modalités du Ministère. Elle offre aussi des conseils aux agents des relations publiques des bureaux de district.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Partie 91 — énonce la politique du Ministère en matière de relations publiques et les responsabilités des programmes de la Direction générale relativement aux publications, au matériel audio-visuel, à la publicité, aux demandes de renseignements du public, aux relations avec les médias, à la publicité donnée aux poursuites et aux engagements publics
- Liste de contrôle en matière d'information — un répertoire des programmes, des services et des documents d'information de l'Impôt révisés et distribués chaque année aux agent des relations publiques pour les aider à choisir les documents appropriés lorsqu'ils organisent des séances d'information locales.

Direction générale de la législation

La Direction générale de la législation comprend dix divisions dont trois forment la Direction des décisions concernant les corporations et deux autres forment la Direction des décisions ne concernant pas les corporations et des Publications. Les cinq autres divisions sont l'Enregistrement, les Modifications courantes, le Règlement, les Relations provinciales et internationales, e les Statistiques.

Le sous-ministre adjoint de la Direction générale de la législation est chargé d'interpréter la *Loi de l'impôt sur le revenu*, le Régime de pensions du Canada, la *Loi sur l'assurance-chômage* et les règlements connexes; de publier des interprétations, de fournir des interprétations et d'émettre des décisions exécutoires aux employés du Ministère et aux contribuables qui en font la demande; d'obtenir les modifications législatives nécessaires pour corriger les anomalies; de déterminer si les modifications législatives proposées par d'autres ministères sont applicables et si elles sont conformes à la politique du gouvernement; d'enregistrer les organismes de charité et les régimes de revenu différé; et de s'assurer qu'ils sont conformes à la Loi; de mettre en application des ententes conclues avec les provinces et d'autres pays; et elle offre aux secteurs public et privé un service statistique en réunissant des données tirées des déclarations d'impôt sur le revenu et elle fournit aux gestionnaires du Ministère l'appui statistique et les modèles mathématiques dont ils ont besoin et les prévisions des tendances de la croissance.

Direction des décisions concernant les corporations

La Direction des décisions concernant les corporations est chargée de rendre à tout contribuable constitué en corporation et aux bureaux de district des décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu et des interprétations techniques exécutoires de la Loi et du Règlement de l'impôt sur le revenu et des lois connexes, afin d'assurer l'application uniforme de la Loi; elle révise les formules, les déclarations, les circulaires et les bulletins du Ministère destinés aux corporations pour veiller à ce que ces documents soient conformes à la Loi; elle étudie et recommande d'accepter ou de porter en appel les décisions défavorables des tribunaux à l'égard de corporations (l'acceptation de ces décisions entraînerait une modification importante de l'interprétation de la Loi).

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (IMPÔT)

Division des décisions concernant les corporations spéciales

La Division s'occupe de certaines corporations oeuvrant dans les secteurs des mines, du pétrole, et de la forêt, ou qui sont engagées dans une réorganisation. Elle répond aux demandes de renseignements techniques provenant de ces corporations, de leurs conseillers et des bureaux de district et rend des décisions anticipées exécutoires en matière d'impôt sur le revenu, formule des recommandations techniques et des interprétations concernant des cotisations prévues. Elle recommande d'accepter ou de porter en appel les décisions défavorables des tribunaux concernant ces corporations et effectue également des études techniques de publications et de formules s'adressant à elles.

Division des décisions concernant les corporations

La Division s'occupe de certaines corporations oeuvrant dans les domaines du commerce, de la fabrication et de la construction ou qui sont engagées dans le secteur des services ou des services publics, ainsi que des corporations exonérées. Elle répond aux demandes de renseignements techniques provenant de ces corporations, de leurs conseillers et des bureaux de district, rend des décisions anticipées exécutoires en matière d'impôt sur le revenu et formule des recommandations techniques concernant des cotisations prévues. Elle recommande d'accepter ou de porter en appel les décisions défavorables des tribunaux concernant ces corporations et effectue également des études techniques de publications et de formules s'adressant à elles.

Division des services bilingues et des finances

La Division s'occupe de certaines corporations oeuvrant dans le domaine des finances et de toutes les corporations qui présentent des demandes de renseignements en français Elle répond aux demandes de renseignements provenant de ces corporations, de leurs conseillers et des bureaux de district, rend des décisions anticipées exécutoires en matière d'impôt sur le revenu et formule des recommandations techniques concernant des cotisations envisagées. Elle recommande d'accepter ou de porter en appel les décisions défavorables des tribunaux concernant ces corporations et fait également des études techniques de publications et de formules s'adressant à elles.

Direction des décisions ne concernant pas les corporations et des publications

La Direction des décisions ne concernant pas les corporations et des publications est chargée de rendre aux contribuables autres que des corporations et aux bureaux de district des décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu et des interprétations techniques exécutoires de la Loi et du Règlement de l'impôt sur le revenu et des lois connexes; elle effectue la révision technique des déclarations et des formules ministérielles destinées aux contribuables autres que des corporations pour s'assurer qu'elles sont conformes à la Loi; elle étudie et recommande d'accepter ou de porter en appel les décisions défavorables des tribunaux concernant des contribuables autres que des corporations (l'acceptation de ces décisions entraînerait des modifications importantes dans l'interprétation de la Loi); elle rédige tous les bulletins d'interprétation et révise certaines publications techniques; elle fournit des renseignements généraux et des conseils aux bureaux de district et aux centres fiscaux (série SOS) et elle assume la présidence du Comité des remises d'impôt, en vertu des dispositions de la *Loi sur l'administration financière*.

Division des décisions ne concernant pas les corporations

La Division répond aux demandes de renseignements techniques, rend des décisions anticipées exécutoires et formule des recommandations techniques concernant des cotisations prévues à l'égard de contribuables autres que des corporations. Elle offre également un service SOS qui sert à fournir aux bureaux de district et aux centres fiscaux les renseignements demandés au sujet de contribuables de toutes les catégories. Elle recommande d'accepter ou de porter en appel les décisions défavorables et assure la révision technique des déclarations et des formules s'adressant à eux.

Division des publications

La Division rédige et révise les bulletins d'interprétation et certaines circulaires d'information; elle révise les brochures d'information sur l'impôt et certaines notes de service techniques internes. Ces bulletins d'interprétation, circulaires et brochures d'information sur l'impôt renferment des renseignements techniques à l'intention du public et des employés du Ministère.

Division de l'enregistrement

La Division contrôle l'enregistrement, aux fins de l'impôt, des régimes de pensions des employés, des régimes de participation différée aux bénéfices, des régimes de prestations supplémentaires de chômage, des régimes d'épargne- retraite, des fonds de revenu de retraite, des régimes d'épargne-logement, des placements enregistrés et des organismes de charité. Elle contrôle la délivrance des certificats et des lettres d'exemption aux fiducies ou aux organismes non résidents ainsi que la production des déclarations par les agents et les candidats de partis politiques.

Manuels

- Manuels d'instructions — renferment des politiques, des lignes directrices et des instructions concernant les activités administratives de la Division et les activités relatives à l'enregistrement et à l'annulation de régime

Division des modifications courantes

La Division recommande les modifications à apporter à la *Loi de l'impôt sur le revenu* pour en faciliter l'application par le Ministère et étudie toutes les modifications proposées, y compris celles qui sont proposées par le ministère des Finances, puis en détermine l'applicabilité sur le plan administratif.

Division des règlements

La Division rédige des ébauches de nouveaux règlements suite à des modifications apportées à des parties précises du Régime de pensions du Canada et de la *Loi sur l'assurance-chômage* de 1971 et à des dispositions administratives de la *Loi de l'impôt sur le revenu;* elle détermine si les modifications proposées aux règlements qui découlent de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et de la *Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers* sont réalisables et fournit des conseils à ce ce sujet.

Division des relations provinciales et internationales

La Division fournit des conseils aux employés du Ministère et à des personnes de l'extérieur du Ministère au sujet de problèmes relatifs aux lois provinciales et internationales de l'impôt sur le revenu et tâche de régler ces problèmes; elle représente le Ministère lors de séances de négociation de conventions fiscales et d'ententes internationales en matière de sécurité sociale et lors de réunions portant sur des problèmes d'imposition entre le gouvernement fédéral

et les provinces; elle contrôle l'échange de renseignements confidentiels entre le Ministère et les administrations provinciales, les Territoires ou des adhérents aux conventions fiscales; elle étudie les modifications proposées à la Loi, aux conventions fiscales provinciales ou territoriales en matière de législation internationale, provinciale ou visant les non-résidents afin de s'assurer que les modifications proposées par d'autres divisions et ministères peuvent être mises en application.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Partie 90 — renseignements sur les conventions fiscales conclues avec des gouvernements étrangers et questions d'intérêt provincial

Division des services statistiques

La Division est chargée de compiler des statistiques d'après les déclarations d'impôt sur le revenu pour les analystes des politiques et des programmes des secteurs public et privé; elle apporte une aide technique au Ministère dans le domaine des statistiques, met au point des modèles mathématiques pour l'analyse des politiques et fait des prévisions à l'appui des activités de planification du Ministère. Elle doit aussi trouver des moyens de produire des renseignements sur divers groupes de Canadiens qui n'observent pas les lois fiscales; elle met au point des systèmes d'information et des modèles d'optimisation pour la planificiation, l'évaluation et le contrôle des programmes du Ministère; elle effectue des recherches et des simulations informatiques sur les opérations en vue d'optimiser l'utilisation des ressources humaines et financières dans certains secteurs du Ministère.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Partie 07 — Instructions à l'intention des employés de bureau pour la cueillette de renseignements sur les contribuables à partir des déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers, en vue de la préparation de totalisations et de modèles statistiques
- Manuel des opérations de l'Impôt Partie 04 — Instructions pour la cueillette des renseignements sur les déclarants à partir des déclarations d'impôt sur le revenu des corporations, en vue de la préparation de totalisations et de modèles statistiques

Direction générale de la politique et des systèmes

La Direction générale de la politique et des systèmes comprend les trois directions suivantes: Validation et Recouvrements, Vérification, et Systèmes. Elle travaille en étroite collaboration avec les bureaux de district et les centres fiscaux au sujet des programmes et fournit des conseils opérationnels aux sous-ministres adjoints régionaux.

La Direction générale est chargée d'élaborer la politique nationale et les programmes concernant la perception de l'impôt, des primes d'assurance-chômage et des cotisations au Régime de pensions du Canada, la production des déclarations et l'établissement des cotisations; elle élabore des programmes d'exécution et d'observation et conçoit et exploite des systèmes de traitement manuels et informatisés. Elle doit aussi communiquer avec le public et d'autres ministères fédéraux et les renseigner, conformément aux lois fédérale et provinciales de l'impôt sur le revenu, aux conventions fiscales conclues avec d'autres pays, au Régime de pensions du Canada, à la *Loi sur l'assurance- chômage* et à d'autres lois connexes.

Direction de la validation et des recouvrements

La Direction de la validation et des recouvrements est responsable de l'élaboration des politiques, des méthodes et des programmes nationaux concernant les retenues à la source de l'impôt sur le revenu, des cotisations au Régime de pensions du Canada et des primes d'assurance-chômage, ainsi que les versements mensuels et trimestriels des corporations, des fiducies et des particuliers. Elle est également responsable de l'élaboration des politiques en matière d'établissement des cotisations d'impôt, de perception des impôts et de production des déclarations.

Cette direction regroupe les divisions suivantes: Cotisations, Comptabilité et Recouvrements, et Rôle.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt — politiques, lignes directrices, procédures et méthodes concernant les divisions nommées ci-après.
- Cotisations, Parties 32 et 39 à 44 inclusivement, *Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers*, PG24 et PG26
- Rôle — Parties 26 à 31 et partie 20 du Manuel Corpac
- Comptabilité et Recouvrements, Parties 22, 23, 24, 25, 35, 36, 37, 46, 54, 57, 58, 64, 65, 66 et 67 du MOI; Parties 40, 92 et 96 et Manuel Corpac; Parties 35, 56, 57 et 58 du Manuel des opérations du centre fiscal

Division des cotisations

La Division des cotisations planifie et dirige les programmes nationaux d'établissement des cotisations relatives aux déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (T1), des corporations (T2), des fiducies (T3) et des producteurs de gaz et de pétrole et d'établissement de nouvelles cotisations relatives aux déclarations ayant fait l'objet de vérifications après l'établissement des cotisations initiales et de rajustements demandés par les contribuables; elle fournit des renseignements au public.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Parties 32 et 39 à 44 — applications techniques, politiques et procédures concernant l'établissement de cotisations et de nouvelles cotisations à l'égard des déclarations et programmes connexes de renseignements
- Guide de renvoi — Renseignements au public
- Manuel de l'impôt sur les revenus pétroliers

Division de la comptabilité et des recouvrements

La Division élabore et dirige les programmes du Ministère visant la perception des impôts fédéraux et provinciaux sur le revenu, de l'impôt des non-résidents, des cotisations au Régime de pensions du Canada, des primes d'assurance-chômage, de l'impôt sur les revenus pétroliers et de l'impôt sur les redevances. Elle élabore les politiques et les modalités d'administration et d'exécution relatives à toutes les retenues à la source requises en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et des dispositions en matière de participation au Régime de pensions du Canada et à l'assurance- chômage. Elle assure le contrôle et le traitement de tous les paiements au Ministère et des méthodes comptables en vigueur au Ministère, y compris le calcul et l'imposition des intérêts créditeurs ou débiteurs afférents à tous les contribuables (y compris les corporations).

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Parties 22, 23, 24, 25, 35, 36, 37, 54, 55, 57, 58, 64, 65, 66, 67
- Manuel Corpac, Parties 40, 92 et 96
- Manuel des opérations du Centre des données, Parties 24, 35, 46, 57 et 58 (politique, lignes directrices, techniques, modalités et méthodes)

Division du rôle

La Division élabore, met en application et contrôle les politiques, les modalités et les systèmes nationaux d'exécution des lois régissant la production des déclarations d'impôt sur le revenu et de certaines déclarations de renseignements provenant de tiers telles que les T4 (État de la rémunération payée), les T5 (Déclaration des revenus de placement), les T600 (Certificat de propriété) et les NR4 (État des montants payés ou crédités à des non-résidents du Canada), ainsi que des programmes connexes relatifs aux contribuables retardataires et aux non-déclarants (mesures de contrainte). Elle permet l'accès aux documents internes à tous les autres secteurs opérationnels du Ministère afin d'assurer l'observation de la Loi.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Parties 26 à 31 inclusivement

Direction de la vérification

La Direction de la vérification élabore, met en oeuvre et contrôle les politiques, les modalités, les systèmes et les programmes nationaux de sélection, de vérification, d'enquête et d'examen concernant les déclarations d'impôt sur le revenu des corporations, des fiducies et des travailleurs indépendants de façon à assurer l'observation et l'application optimales des lois fiscales.

Cette direction regroupe les divisons des Programmes de vérification, de la Vérification spécialisée, des Enquêtes spéciales, et de l'Évitement fiscal et des opérations étrangères.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Parties 10 à 16 inclusivement (politique et modalités en matière de vérification et d'exécution)
- Manuel particulier traitant des fonctions du chef de groupe

Division des programmes de vérification

La Division planifie, contrôle et évalue les programmes nationaux de vérification; conçoit des systèmes informatisés, permettant d'établir la charge de travail et de choisir les dossiers aux fins de la vérification; évalue les opérations du bureau de district; élabore, met en oeuvre et contrôle les programmes destinés à assurer l'application uniforme de la Loi et du Règlement de l'impôt sur le revenu et des politiques du Ministère; trouve des sources de renseignements, établit des voies de communication et coordonne le traitement de l'information pour la planification des activités relatives à l'observation; coordonne et contrôle les projets nationaux de vérification visant à percevoir, s'il y a lieu, les impôts impayés de catégories ou de groupes particuliers de contribuables; élabore et met en application des politiques concernant les vérifications assistées par ordinateur.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Parties 10 et 16 — critères pour l'identification de l'inobservation, la sélection des dossiers, l'évaluation des programmes et les projets nationaux, ainsi que lignes directrices et procédures concernant la fonction de vérification

Division de la vérification spécialisée

La Division élabore et met en application la politique nationale en matière de techniques de vérification spécialisée et de méthodes de cotisation; conçoit et maintient à jour des publications portant sur la vérification et les programmes de formation en vérification; contrôle des applications de vérification particulières et offre une aide technique et opérationnelle aux employés des bureaux locaux qui participent à la vérification de grandes entreprises, de corporations, de fiducies et de travailleurs indépendants particuliers, à l'évaluation de biens mobiliers et immobiliers et à la résolution de problèmes de vérification à l'échelle internationale.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Parties 12, 13 et 14 — politiques, lignes directrices, techniques et modalités en matière de vérifications et de projets, d'évaluations de biens mobiliers et immobiliers
- Manuel particulier traitant et des fonctions du chef de groupe

Division des enquêtes spéciales

La Division élabore et met en application des politiques et des objectifs nationaux; planifie, contrôle et évalue des programmes et des projets régionaux en vue de déceler les infractions à la *Loi de l'impôt sur le revenu*, au Régime de pensions du Canada, à la *Loi sur l'assurance-chômage* et à diverses lois provinciales; elle mène des enquêtes et entreprend, le cas échéant, des poursuites au criminel.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Partie 11 — politiques, lignes directrices et modalités relatives à l'exécution des lois fiscales

Division de l'évitement fiscal et des opérations étrangères

La Division élabore et met en application des politiques, des modalités et des programmes en vue de déceler et de contester des stratagèmes et des arrangements visant à réduire, à différer ou à éviter l'impôt en contournant la loi ou en contrariant l'objet; elle négocie avec les autorités compétentes des pays avec lesquels le Canada a conclu des conventions fiscales afin de régler les cas de double imposition et examine les solutions envisagées, et coordonne la participation du Canada dans des vérifications conjointes.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Partie 15 — Évitement fiscal
- Manuel des opérations de l'Impôt, Partie 10(16)0 — Autorité compétente
- Manuel des opérations de Revenu Canada (Impôt), Partie 14(51)0 — Lignes directrices — Programme Canado-américain de vérification simultanée

Direction des systèmes

La Direction des systèmes est chargée de tout le matériel mécanographique du Ministère, y compris les micro-ordinateurs et les applications connexes, les télécommunications et le logiciel de base. Elle effectue des études de faisabilité, élabore et maintient des systèmes informatiques, rédige des instructions de traitement des données à l'appui des programmes ministériels et exploite l'ordinateur central et les réseaux connexes de communications. Certains services informatiques sont offerts à d'autres ministères fédéraux et à d'autres paliers gouvernementaux.

Cette direction regroupe les divisions des Services informatiques, des Systèmes fiscaux, et des Systèmes d'information et le Secteur des services financiers et administratifs de l'informatique qui répond à tous les besoins en informatique.

Division des services informatiques

La Division exploite et perfectionne les installations informatiques centrales du Ministère et les réseaux de communications nationaux connexes. Elle fournit aussi aux bureaux de district et aux centres fiscaux une orientation fonctionnelle sur des questions pratiques de traitement des données.

Division des systèmes fiscaux

La Division est chargée de mettre en oeuvre et de maintenir des systèmes et des méthodes de traitement électronique des données tirées des déclarations d'impôt, de fournir de la documentation et des instructions de fonctionnement, et de formuler des normes et des lignes directrices relatives à l'élaboration de programmes et au maintien de certaines activités, notamment l'analyse, la conception, l'essai, le contrôle de la qualité et le règlement des problèmes. La Division est aussi responsable de la prestation de services analogues à d'autres ministères fédéraux et à d'autres paliers gouvernementaux.

Division des systèmes d'information

La Division est chargée de la mise en oeuvre et du maintien des systèmes et des méthodes de traitement électronique des données administratives du Ministère; de la conception et de l'administration des bases de données du Ministère; de la fourniture, de la documentation et des instructions d'exploitation; de la formulation de normes et de lignes directrices pour l'élaboration et l'entretien des programmes, y compris l'analyse, la conception, l'essai, le contrôle de la qualité et le règlement des problèmes; de l'élaboration et de l'exploitation d'un centre d'information du personnel du traitement électronique des données pour faciliter et accélérer l'accès aux données par les utilisateurs. Elle fournit des services semblables à d'autres minist es fédéraux et à d'autres paliers gouvernementaux.

Direction générale des appels

La Direction générale des appels établit la politique et les modalités concernant l'examen et le règlement des avis d'oppositions aux cotisations établies aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et de la *Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers* et des arrêts relatifs à des questions en vertu du Régime de pensions du Canada et de la *Loi sur l'assurance-chômage*. Elle planifie, organise, dirige, met en oeuvre et contrôle des programmes nationaux et elle avise le ministère de la Justice au sujet des appels interjetés auprès de la Commission d'appel des pensions, de la Cour canadienne de l'impôt, de la Cour fédérale et de la Cour suprême. Le domaine des appels est distinct du domaine de la vérification. Le Ministère reconnaît que pour être équitables et objectifs, les agents responsables des appels ne devraient pas également être chargés d'établir les cotisations initiales.

La Direction générale des appels regroupe la Division de la politique et des programmes, la Division des appels et des renvois, ainsi que la Division des arrêt et des appels du Régime de pensions du Canada et de l'assurance-chômage.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Partie 70 — politique et procédures relatives à l'étude et au règlement des oppositions et des appels

Division de la politique et des programmes

La Division planifie, organise, dirige et contrôle un programme national d'étude et de règlement d'oppositions aux cotisations établies en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et de la *Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers* et d'appels interjetés auprès de la Cour canadienne de l'impôt (à l'exclusion de la région d'Ottawa); elle planifie et contrôle des programmes nationaux concernant les arrêts relatifs à des questions en vertu de la *Loi sur l'assurance- chômage* et du Régime de pensions du Canada et les appels interjetés auprès de la Commision d'appel des pensions, de la Cour canadienne de l'impôt, de la Cour fédérale et de la Cour suprême.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Partie 70;
  - Chapitre 7010 — Politique de la Direction générale des appels;
  - Chapitre 7020 — Procédures des divisons des Appels des bureaux de district et des centres fiscaux;
  - Chapitre 7030 — Procédures des bureaux désignés des Appels (appels interjetés auprès de la Cour canadienne de l'impôt);
  - Chapitre 7050 — Lettres circulaires de la Divison des appels des bureaux de district et des centres fiscaux
- Manuel du nouvel agent des Appels — formation
- Reliure T2008A — instructions relatives à l'émission de notifications de confirmation du Ministre
- Manuel de contrôle par sondages — destiné à aider les chefs des Appels à contrôler la charge de travail

Division des appels et des renvois

La Divison aide les divisions des Appels des bureaux de district et des centres fiscaux à étudier et à régler des oppositions; conseille le ministère de la Justice au sujet des appels interjetés auprès de la Cour canadienne de l'impôt (région d'Ottawa), de la Cour fédérale et de la Cour suprême; détermine si les décisions défavorables des tribunaux doivent être portées en appel devant une instance supérieure.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Partie 70 — Chapitre 7010 — Politique de la Direction générale des appels (politique et procédures concernant l'examen et le règlement d'oppositions, ainsi que le règlement des appels)

Division des arrêts et des appels, Régime de pensions du Canada et Assurance-chômage

La Divison répond aux demandes d'arrêts relatifs à l'assujettissement à l'assurance-chômage et au Régime de pensions du Canada et examine les cotisations d'impôt faisant l'objet d'oppositions à des questions connexes; elle offre des conseils d'ordre fonctionnel aux divisions des Appels des bureaux de district sur des questions qui touchent l'assurance-chômage et le Régime de pensions du Canada; elle conseille le ministère de la Justice au sujet des appels interjetés auprès de la Cour canadienne de l'impôt, de la Commission d'appel des pensions, de la Cour fédérale et de la Cour suprême; et elle détermine si les décisions défavorables doivent être portées en appel devant une instance supérieure.

Manuels

- Lignes directrices concernant les arrêts ministériels — guide sur la façon d'examiner les demandes d'arrêt et de rédiger les arrêts
- Recueil de jurisprudence sur l'assurance-chômage — résume la jurisprudence dans certains secteurs d'assurabilité

Direction générale des services de gestion

La Direction générale des Services de gestion est chargée de la planification, de la mise au point et du contrôle des politiques, des modalités et des programmes nationaux dans les domaines des finances, du personnel, de la formation et de l'administration générale ainsi que de la prestation directe de ces services du Bureau principal. Cette direction générale regroupe les directions et les divisions suivantes.

Direction de la planification et de la revue

La Direction est généralement chargée d'informer le sous-ministre adjoint des Services de gestion de l'efficience et de l'efficacité des programmes des finances, du personnel, de l'administration et de la formation du Ministère. Elle est aussi chargée de la planification et de l'attribution des ressources dans le cadre de la direction générale de la détermination de la rentabilité des programmes et des projets

proposés et de la conception, de la mise au point et de l'exécution du processus de planification des Services de gestion, de la revue et de l'analyse fonctionnelles et des programmes de vérification et d'évaluation spéciaux.

Manuels

Bien que la direction de la Planification et de la Revue ne rédige pas de parties du Manuel des opérations de Revenu Canada (Impôt) elle utilise les manuels des autres directions et divisions de la direction générale des Services de gestion lorsqu'elle effectue des revues, des vérifications et des évaluations fonctionnelles.

Direction du personnel

La direction du Personnel est chargée de l'administration de tous les programmes du Personnel. Dans ce cadre, elle doit étudier et formuler des politiques, des lignes directrices, des modalités et des plans de programmes nationaux dans les domaines de la classification des postes, de la rémunération et des avantages sociaux, de la dotation en personnel, des relations de travail, des ressources humaines, de l'égalité d'emploi et des services du personnel. Elle fournit en outre des services de consultation dans ces domaines, coordonne certains programmes nationaux de dotation en personnel, classifie les postes à l'égard desquels les gestionnaires locaux et régionaux n'ont pas de pouvoir et conseille le sous-ministre au dernier palier de la procédure de règlement des griefs La Direction du Personnel regroupe les divisions des Ressources humaines, de la Classification et de l'Organisation, des Relations de travail et des Services aux employés et des Opérations du Personnel du Bureau principal.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt — renferme la politique les lignes directrices et les modalités qui s'appliquent à l'administration du personnel; Parties 8010, 8015, 8019, 8020, 8030, 8040, 8077, 8080, 8090, 8095, 8096 et 8097 traitant de la dotation en personnel, des relations de travail, de la classification, de la prestation de serments, des cartes d'identité et d'autorisation spéciales, des programmes de primes d'encouragement, de la planification de la main-d'oeuvre, de l'égalité d'emploi, de l'étude du rendement, des langues officielles et des services du personnel
- Lettres de l'Administration du Personnel — lettres énonçant la politique, les lignes directrices et les modalités du Ministère sur une variété de questions liées au personnel

Division des ressources humaines

La Division est chargée de la conception de la mise au point, de la mise en application et du contrôle des politiques et des programmes des ressources humaines dans tout le Ministère concernant la dotation en personnel, la planification et le perfectionnement des ressources humaines, les langues officielles et les programmes d'Action positive et de développement professionnel des cadres supérieurs. Elle doit aussi dispenser des conseils et des directives aux bureaux locaux sur des questions qui touchent les ressources humaines et diriger les activités et les programmes nationaux non-délégués dans ce domaine.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt Partie 80, Partie 8010-13 — Planification de la main-d'oeuvre; Partie 8014, — Cours et affectations de perfectionnement, politique; Partie 8015 — Politique touchant l'égalité d'accès à l'emploi; Partie 8019 — Examen du rendement et évaluation de l'employé; Partie 8020 — Langues officielles; Partie 8030 — Dotation en personnel; Partie 8072 — Autorisation concernant la formation et le perfectionnement du personnel

Division de la Classification et de l'Organisation

La Division est chargée de faire des recherches sur les politiques concernant la classification des postes et la conception organisationnelle, de les mettre au point et de les contrôler. Elle analyse les demandes d'organisation et de classification pour les groupes et les niveaux exclus de la délégation des pouvoirs. Elle dispense des conseils aux gestionnaires du Bureau principal et des bureaux locaux.

Manuels

- Manuels des opérations de l'Impôt Partie 8080 — Classification

Division des relations de travail et des services aux employés

La Division est chargée de la mise au point et du contrôle des politiques des modalités et des plans de programmes nationaux du Personnel concernant les relations de travail, la santé et la sécurité, la rémunération et les avantages sociaux et les systèmes d'information du Personnel.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt Partie 8040 — Relations de travail; Partie 8090 — Services du Personnel

Division des opérations du personnel du bureau principal

La Division est responsable de la direction de la gestion des programmes du Personnel, de la planification, de l'organisation, de la coordination et du contrôle d'un programme du Personnel complet et prévoyant tous les pouvoirs pour le Bureau principal. Elle dispense des conseils aux gestionnaires organiques sur tous les aspects de la dotation en personnel, de la rémunération, des relations de travail et des spécialisations connexes.

Manuels

La division se sert des manuels et des documents des autres divisions qui relèvent du directeur général de la direction du Personnel et d Centre de développement professionnel.

Centre de développement professionnel

Le Centre est responsable de la conception et de la mise en oeuvre de tous les programmes de formation technique, gestionnelle et linguistique du Ministère. Ces programmes assurent la permanence d'employés qualifiés capables de répondre aux besoins particuliers des gestionnaires opérationnels chargés de réaliser le rôle du Ministère.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt, Partie 8070 — catalogue des cours offerts par le Ministère

Direction des formules fiscales

La direction des Formules fiscales est chargée de la mise au point et de la mise en oeuvre d'un programme efficace concernant le courrier, les messagers et la distribution, de la conception, de la production et de la diffusion de toutes les formules fiscales du gouvernement fédéral et de toutes les instructions imprimées connexes, ainsi que de toutes les communications et formules opérationnels utilisées au Bureau principal, dans les bureaux de district et dans les centres fiscaux. La Direction veille à ce que toutes les formules répondent aux exigences de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et des lois connexes et qu'elles soient publiées dans les deux langues officielles. Elle s'assure aussi que les formules se prêtent au traitement par machine ou par ordinateur. La

Direction est aussi responsable de la prévision des dépenses relatives à l'impression et à la diffusion des formules.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt — 09 — Gestion des imprimés et des formules
- Manuel des opérations de l'Impôt — 60 — Services de courrier et de messagers

Direction de la politique administrative

La Direction de la Politique administrative fait des recherches et formules des politiques des lignes directrices, des modalités et des plans de programmes nationaux dans tous les domaines de la politique administrative y compris la gestion du matériel, les locaux la bureautique, la gestion des documents les services de bibliothèque, le traitement de texte et de données, l'accès à l'information la protection des renseignements personnels Elle offre des services dans tous ces domaines au bureau principal.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt — 59 — Gestion du matériel 61 — Locaux (modalités relatives aux locaux dans des immeubles, etc.); 6130 — Bureautique
- Manuel des opérations de l'Impôt Partie 6140 — Gestion des télécommunications
- Manuel des opérations de l'Impôt — 62 — Documents (procédures du service des dossiers, calendrier des délais de conservation et d'élimination des documents, etc.); 68 — Traitement de texte 69 — Système maître de classification des dossiers du Ministère; 05 — Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Direction de la sécurité

La Direction de la sécurité crée, met en oeuvre, contrôle et préconise des politiques, des modalités et des programmes de sécurité nationale se rapportant à la protection des renseignements des employés et des biens du Ministère.

Manuels

- Manuel des opérations de l'Impôt Partie 02 — Manuel de l'administrateur de la sécurité

Direction des finances

La Direction des finances est chargée de la conception, de la planification et de la dotation en personnel de tous les programmes du Ministère ayant trait aux finances, de la tenue de systèmes et de modalités en matière de contrôle financier, de l'établissement des prévisions de caisse et de l'examen et du rapport au ministère des Finances et aux administrations provinciales des recettes en espèces et des recettes provenant des cotisations.

Manuels

- Manuel des opération de l'Impôt Partie 51 — décrit les moyens d'exercer un contrôle financier, ainsi que la délégation réelle du pouvoir de signer émanant du ministre et du sous-ministre; instructions concernant le codage et la classification des comptes ainsi que la comptabilisation des dépenses; Partie 53 — instructions concernant l'établissement du budget d'exploitation et la rédaction des rapports sur l'utilisation de la main-d'oeuvre; Partie 66 — instructions concernant le grand livre général et la rédaction des rapports portant sur les recettes quotidiennes

Catégories de documents

RCI/DCG-005 *Ancien numéro:* RCI-10
Programmes ministériels
Description: analyse du champ d'application et des résultats des programmes ministériels, grâce à une comparaison de la production réelle et des années-personnes utilisées par rapport aux prévisions budgétaires; planification et coordination des demandes de traduction du Ministère. *Sujets:* statistiques sur les résultats des programmes établissant une comparaison entre la production réelle et les heures-personnes utilisées, et celles qui avaient été prévues.

RCI/DCG-010 *Ancien numéro:* RCI-20
Organismes centraux — Rapports
Description: rapports des organismes centraux sur les résultats obtenus grâce au contrôle des activités du Ministère, telles que le traitement des déclarations et des remboursements; analyses des rapports et observations du Ministère à leur sujet; renseignements fournis par d'autres divisions du Bureau principal au sujet des données des rapports qui touchent leur secteur de responsabilité. *Sujets:* rapports des organismes centraux décrivant les activités examinées, les constatations et les recommandations de ces organismes et les observations du Ministère; communications avec des organismes centraux comme le Vérificateur général, le Contrôleur général, le Conseil privé et le PPCG (Perfectionnement des pratiques et contrôles de gestion).

RCI/DCG-015 *Ancien numéro:* RCI-30
Services de consultation interne
Description: études telles que le système de contrôle de la correspondance des comptes T1, la revue de l'unité des Services (Division de la comptabilité et des recouvrements), l'évaluation des Systèmes de gestion des documents, la revue des sorties des Systèmes d'information de gestion, destinées à améliorer l'efficacité, l'efficience et la rentabilité des opérations. *Sujets:* comptes T1; revue de l'unité des Services de la comptabilité et des recouvrements; Systèmes de gestion des documents; Systèmes d'information de gestion.

RCI/DCG-020 *Ancien numéro:* RCI-100
Systèmes d'information de gestion
Description: élaboration, mise en oeuvre et maintien des Systèmes d'information de gestion, y compris les systèmes financiers et les systèmes de temps et de production du personnel. *Sujets:* Système de temps et de production (STP), Système de gestion du personnel (SGP), Système d'enregistrement des présences, des congés, des heures supplémentaires et du travail par équipes (SEPC), Système de gestion des ressources (SGR).

RCI/VIE-025 *Ancien numéro:* RCI-40
Programmes de vérification opérationnelle
Description: politique et objectifs de la Vérification opérationnelle, ainsi que le champ d'application, les plans opérationnels, le contrôle et les rapports en matière de vérification. *Sujets:* structure organisationnelle; prévisions budgétaires et utilisation des ressources; sélection de la change de travail; vérification d'activités précises; contrôle des versements; sécurité en général; contrôle des transcriptions et des pièces justificatives renfermant des renseignements confidentiels.

RCI/VIE-030 *Ancien numéro:* RCI-630(B)
Évaluation des programmes
Description: renseignements concernant les plans d'évaluation des programmes; les mesures prises; les dossiers d'entrevues; les organigrammes; les données statistiques; les demandes de renseignements accompagnées des réponses et la correspondance générale. *Sujets:* politique; méthodes d'évaluation; plans d'évaluation annuels et à long-terme; documents de travail; rapports sur les constatations et les conclusions; recommandations.

RCI/VIE-035 *Ancien numéro:* RCI-640(B)
Vérification
Description: renseignements concernant les plans de vérification, les mesures de vérification prises; les dossiers d'entrevues; les organigrammes; les données statistiques; les demandes de renseignements des personnes visées par les vérifications et les réponses; la correspondance générale. *Sujets:* politique et modalités en matière de vérification; calendriers et planification des vérifications; programmes de vérification manuels et informatisés; documents de travail de vérification; rapports de vérification; opérations du Ministère et questions touchant les employés (voir RCI/P-PE-803).

RCI/LEG-040 *Ancien numéro:* RCI-110
Notes de service de la Direction générale de la législation — Documents de recherche
Description: interprétation de questions importantes ou de problèmes en matière d'impôt sur le revenu. Les documents de recherche renferment des copies d'interprétations, de décisions, d'opinions juridiques et d'exposés de principe techniquement importants se rapportant à chaque note de service envoyée aux employés du Ministère. *Sujets:* interprétations techniques; données de base et répercussions prévues sur certaines dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, du Régime de pensions du Canada, de la *Loi sur l'assurance-chômage*, des accords fiscaux réciproques, des lois de l'impôt sur le revenu des provinces adhérentes, ainsi que des règlements connexes. Par exemple, des sujets précis comme les universités situées à l'extérieur du Canada, les prêts à remboursement conditionnel et les établissements d'enseignement.

RCI/LEG-045 *Ancien numéro:* RCI-120
Décisions en matière d'impôt (dossiers principaux)
Description: correspondance échangée avec les contribuables au sujet d'interprétations de la Loi et du Règlement de l'impôt sur le revenu, y compris des copies de décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu et de demandes d'interprétations techniques. *Sujets:* les dossiers sont classés par sujets précis, conformément à l'index de la Loi et au Règlement de l'impôt sur le revenu et à la législation connexe; par exemple, revenu tiré d'une charge ou d'un emploi, déductions pour amortissement, dons, biens, contribuables décédés, dépenses. Les dossiers renferment la correspondance reçue des contribuables et les réponses qui leur ont été envoyées. *Classement:* la correspondance est classée par ordre chronologique d'après le sujet; un fichier est tenu pour faciliter le repérage des lettres, soit sous le nom du contribuable, soit sous celui de son représentant.

RCI/LEG-050 *Ancien numéro:* RCI-130
Documents de recherche sur l'impôt (dossiers secondaires)
Description: interprétations des lois fiscales, décisions en matière d'impôt sur le revenu, opinions juridiques techniquement importantes concernant les dispositions de la Loi, du Règlement ou d'autres lois connexes et comprises dans les dossiers de décisions en matière d'impôt sur le revenu classés par sujets. Dans bon nombre de cas, les contribuables visés sont identifiés. *Sujets:* les sujets sont les mêmes que ceux figurant en RCI/LEG-045 ci-dessus, sauf qu'ils ne renferment que les réponses aux demandes de renseignements des contribuables et sont classés selon l'article ou le paragraphe de la Loi auquel ils se rapportent (par exemple, par. 5(1) — revenu tiré d'une charge ou d'un emploi; art. 115 — revenu imposable gagné au Canada par des non-résidents; art. 130 — corporations de placement). *Classement:* la correspondance est classée par ordre chronologique d'après l'article ou le paragraphe pertinent; un fichier sert à faciliter le repérage des lettres, soit sous le nom du contribuable, soit sous celui de son représentant.

RCI/LEG-055 *Ancien numéro:* RCI-140
Régimes de pensions et de participation aux bénéfices
Description: enregistrement de régimes de pensions des employés (RPE), de régimes de participation différée aux bénéfices (RPDB), de régimes de prestations supplémentaires de chômage (RPSC), de régimes d'épargne-retraite (REER), de régimes d'épargne-logement (REEL), de fonds de revenu de retraite (FERR) et de placements enregistrés (PE); approbation de paiements particuliers à des régimes de pensions des employés; élaboration de formules et de circulaires d'information. *Sujets:* dossiers de recherche classés par sujets concernant des dispositions précises des RPE, RPDR, RPSC, REER, REEL, EERR et PE (correspondance échangée avec les contribuables); pratiques organisationnelles et administratives en vigueur pour le traitement des demandes d'enregistrement ou de modifications de régimes; instructions sur la façon de remplir les lettres types; instructions sur la façon de remplir les transcriptions informatiques aux fins du programme PLEGE; élaboration et révision de formules; rédaction et révision de circulaires d'information.

RCI/LEG-060 *Ancien numéro:* RCI-150
Organismes de charité et sans but lucratif
Description: enregistrement d'oeuvres de charité et d'associations canadiennes d'athlétisme amateur; examen des déclarations de renseignements; approbations et désignations spéciales du Ministère; demandes présentées en vertu de l'accord fiscal réciproque entre le Canada et les États-Unis; demandes provenant d'établissements d'enseignement et d'universités situés au Canada ou à l'étranger; rédaction de formules et de cirulaires d'information. *Sujets:* dossiers de recherche classés par sujets portant sur diverses questions relatives aux oeuvres de charité et aux sports amateurs (correspondance échangée avec les contribuables, transcriptions de causes portées devant les tribunaux); directives concernant le traitement des demandes d'enregistrement; instructions sur la façon de remplir les lettres types; instructions sur la façon de remplir les transcriptions informatiques; élaboration et révision de formules; rédaction et révision de circulaires d'information; déclarations de renseignements concernant les oeuvres de charité (T2052 et T3010).

RCI/LEG-065 *Ancien numéro:* RCI-160
Modifications proposées et modifications adoptées
Description: notes de service, documents de discussion et autres documents de base relatifs aux modifications proposées. Ces documents sont versés à des dossiers confidentiels jusqu'à ce que chaque modification soit adoptée par le Parlement. *Sujets:* échange de notes de service et de correspondance avec d'autres divisions, le ministère des Finances et d'autres ministères fédéraux; dossiers classés par sujets, selon l'article pertinent de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, et renfermant tous les documents relatifs à une modification donnée.

RCI/LEG-070 *Ancien numéro:* RCI-180
Échange de renseignements en vertu de conventions fiscales
Description: échanges de renseignements au sujet de contribuables entre autorités compétentes en vue d'établir les cotisations d'impôt en vertu des lois fiscales pertinentes. *Sujets:* demandes de renseignements précis concernant des contribuables adressées à un gouvernement étranger et copies des renseignements fournis; demandes de renseignements précis concernant des contribuables reçues d'un gouvernement étranger et copies des renseignements fournis; correspondance et renseignements généraux sur les modalités suivies; interprétation des dispositions des conventions fiscales.

RCI/LEG-075 *Ancien numéro:* RCI-190
Dossiers sur les conventions fiscales
Description: négociations relatives aux conventions fiscales, y compris toutes les notes et tous les procès-verbaux des séances de négociation. *Sujets:* séries distinctes de dossiers pour chaque séance de négociation avec d'autres pays et dossiers généraux portant sur l'interprétation des conventions, par exemple, les conventions conclues avec l'Australie, la Barbade, la Belgique, Israël, la Suisse, le Royaume-Uni, les États-Unis.

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (IMPÔT)

RCI/LEG-080 *Ancien numéro:* RCI-200
Autres questions internationales
Description: relations avec le ministère des Affaires extérieures, d'autres gouvernements, les contribuables canadiens et étrangers, ainsi qu'avec des organismes internationaux, au sujet de questions non visées dans les autres catégories de documents. *Sujets:* immunité diplomatique et problèmes des non- résidents; programmes conjoints internationaux; Association des administrateurs fiscaux du Commonwealth (AAFC); Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE); Centre interaméricain des administrateurs fiscaux (CIAT).

RCI/LEG-085 *Ancien numéro:* RCI-210
Échange de renseignements avec les provinces
Description: relations avec le ministère des Finances, les administrations provinciales et d'autres divisions du Ministère concernant l'application et l'interprétation de la Loi, les accords en matière de recouvrement et les modifications apportées aux lois provinciales. *Sujets:* échange de renseignements avec les provinces au sujet de particuliers; interprétation des lois fédérale et provinciales de l'impôt sur le revenu; modifications proposées et modifications adoptées en ce qui a trait aux budgets provinciaux; interprétation des accords en matière de recouvrement; application des accords en matière de recouvrement.

RCI/LEG-090 *Ancien numéro:* RCI-220
Modifications apportées aux dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu qui concernent les relations internationales
Description: modifications recommandées à diverses dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, par exemple, les dispositions relatives à l'impôt sur le revenu des non-résidents et des actionnaires de certaines corporations ne résidant pas au Canada. *Sujets:* dossiers sur les modifications proposées à la Loi, par exemple, la Partie XIII (articles 212 à 217) qui porte sur l'impôt sur le revenu gagné au Canada par des non-résidents (intérêts, dividendes et redevances), l'article 126 qui traite des crédits d'impôt étranger et l'article 250 qui vise les résidents.

RCI/LEG-095 *Ancien numéro:* RCI-230
Accords en matière de sécurité sociale
Description: négociation de concert avec Santé et Bien-être social Canada, d'accords en matière de sécurité sociale conclus avec le Québec et avec des gouvernements étrangers, et mise en application de ces accords. Le Canada a conclu des accords en matière de sécurité sociale avec la France, la Grèce, l'Italie, la Jamaïque et le Portugal. *Sujets:* négociation des accords; mise en application des accords.

RCI/LEG-100 *Ancien numéro:* RCI-170
Règlements
Description: notes de service, documents de discussion, correspondance et autres documents de base se rapportant aux nouveaux règlements ou aux révisions apportées aux règlements actuels; copies de décrets et leurs annexes, lettres de présentation et correspondance échangée entre le sous-ministre et le ministre. *Sujets:* liaison avec d'autres divisions, ministères ou organismes; dossiers classés par sujets selon la partie du règlement et renfermant tous les documents relatifs à la modification; dossier chronologique renfermant l'original de chaque modification et de la correspondance échangée entre le sous-ministre et le ministre.

RCI/LEG-105 *Ancien numéro:* RCI-50
Modèles fiscaux mathématiques — Exploitation et contrôle
Description: objectifs, travail, fonctions et responsabilités des divers groupes de travail affectés aux modèles fiscaux; méthodes de sélection des échantillons de modèles fiscaux; fichiers informatisés de la base de données et présentation des enregistrements; documentation des programmes informatiques et du système de simulation informatique; instructions relatives à la transcription des données. *Sujets:* charge de travail administrative et modèles de traitement; modèle de simulation de traitement des déclarations d'impôt; modèle de simulation de l'impôt sur le revenu des particuliers; modèle de simulation de l'impôt sur le revenu des corporations; instructions concernant la transcription; méthodes de prévention contre la diffusion de renseignements permettant d'identifier les contribuables; fichiers de la base de données sur les corporations, les particuliers et les familles; programmes informatiques opérationnels; méthodes d'échantillonnage.

RCI/LEG-110 *Ancien numéro:* RCI-60
Statistiques — Exploitation, contrôle et divulgation de l'information
Description: objectifs, travail, fonctions et responsabilités des divers groupes de travail chargés des totalisations de statistiques; documentation des programmes informatiques et conception de ces programmes; conception des échantillons, techniques et instructions pour la transcription des données; fichiers de la base de données et présentation des enregistrements; demandes et divulgation de données; compilation des tableaux de données. *Sujets:* statistiques sur les particuliers, selon l'âge, le sexe, la profession, la région géographique, sur les revenus des corporations, sur les fiducies et les oeuvres de charité, sur les non résidents, sur l'obligation pour la petite entreprise, sur le crédit d'impôt à l'achat d'actions et sur le crédit d'impôt pour la recherche scientifique; demandes et divulgation de données statistiques selon la source; dossiers d'échantillons des particuliers, des corporations et des familles; conception des échantillons statistiques pour la collecte des statistiques susmentionnées; liste des organismes ayant droit d'accéder aux données fiscales; documents exposant les données fiscales diffusées à des organismes fédéraux et provinciaux; rapports mensuels et trimestriels sur la perception des impôts et la production des déclarations; statistiques administratives internes sur les cotisations, les vérifications et les projets de postcotisation.

RCI/LEG-115 *Ancien numéro:* RCI-7[illegible]
Services statistiques offerts au Ministère
Description: prévisions relatives à la production des déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers, des corporations et des fiducies; cadres statistiques et services de consultation offerts aux divisions du Ministère. *Sujets:* étude sur la mobilité des déclarants; services de consultation offerts au Ministère; recherches sur la mobilité des déclarants; services statistiques offerts au Ministère; prévisions des différents indicateurs de la charge de travail.

RCI/LEG-120 *Ancien numéro:* RCI-90
Études de recherche opérationnelle
Description: énoncé d'un problème, marche à suivre, méthodes mathématiques et techniques de recherches opérationnelles nécessaires à chaque étude; résumé des données, des plans et des modalités nécessaires pour effectuer chaque étude; documentation concernant l'analyse, la conception et la programmation des systèmes nécessaires au traitement des données de chaque étude; analyse des données, des rapports, des fichiers de données et de la correspondance produits pendant chaque étude. *Sujets:* études du processus de planification, d'efficacité, d'optimisation du travail, de la charge de travail et de la sélection des dossiers; analyse de profils; études des analyses de tendance.

RCI/DPS-125 *Ancien numéro:* RCI-240
Programmes des cotisations — Planification et contrôle
Description: prévisions de programmes et budgets afférents aux opérations de cotisations au Bureau principal, dans les bureaux de district et les centres fiscaux; élaboration et mise en application de normes quantitatives et qualitatives et de systèmes de production et d'utilisation des ressources; étude des opérations locales, des structures organisationnelles et des descriptions de postes. *Sujets:* liaison avec d'autres ministères et d'autres divisions du Bureau principal; directives fournies aux bureaux locaux concernant l'attribution et l'utilisation des ressources humaines; budgets et programmes — prévisions, attributions, résultats, évaluation et

systèmes; structures organisationnelles des bureaux de district et des centres fiscaux et descriptions de postes connexes.

RCI/DPS-130 *Ancien numéro:* RCI-250
Cotisations initiales de déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers
Description: planification et contrôle des programmes de cotisations initiales des déclarations T1; publication de la formule de déclaration d'impôt sur le revenu des particuliers (T1) et des annexes qui l'accompagnent; systèmes, modalités et politiques destinés à vérifier l'exactitude des déclarations d'impôt des particuliers ainsi qu'à émettre des avis de cotisation. *Sujets:* prévisions et budgets; rapports d'évaluation; utilisation des années-personnes; vérifications fonctionnelles; échange de renseignements opérationnels et administratifs avec les bureaux locaux, les divisions du Bureau principal et d'autres ministères; approbation des formulaires remplis par les spécialistes en déclarations et les personnes qui ont délivré des reçus; consultations, négociations et propositions concernant les impôts, les dégrèvements, les redevances et les crédits provinciaux; systèmes manuels et informatisés d'établissement des cotisations initiales et des nouvelles cotisations des T1; descriptions de postes; structures organisationnelles.

RCI/DPS-135 *Ancien numéro:* RCI-260
Nouvelles cotisations de déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (T1)
Description: planification et contrôle des programmes de nouvelles cotisations des déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (T1); systèmes, modalités et politiques servant à déterminer les rajustements nécessaires aux déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers ayant fait l'objet d'une cotisation et à émettre les avis de nouvelle cotisation; les rajustements peuvent faire suite à la réception de renseignements supplémentaires fournis par les contribuables ou à une vérification poussée des déclarations par le Ministère. *Sujets:* prévisions et budgets; rapports d'évaluation; utilisation des années-personnes; vérifications fonctionnelles; échange de renseignements opérationnels et administratifs avec les bureaux locaux, d'autres divisions du Bureau principal et d'autres ministères; systèmes manuels et informatisés de vérification des T1 en vue de vérifier l'observation de la Loi; consultations et négociations concernant les impôts, les dégrèvements, les redevances et les crédits provinciaux; descriptions de postes; structures organisationnelles.

RCI/DPS-140 *Ancien numéro:* RCI-270
Cotisations et nouvelles cotisations de T2 (corporations), de T3 (fiducies) et des déclarations relatives à la Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers (LIRP).
Description: planification et contrôle des programmes d'établissement de cotisations et de nouvelles cotisations des déclarations d'impôt de corporations (T2), des déclarations d'impôt de fiducies (T3) et des déclarations relatives à l'impôt sur les revenus pétoliers; systèmes, modalités et politiques connexes servant à vérifier l'exactitude des déclarations d'impôt des corporations et des fiducies et des déclarations relatives à l'impôt sur les revenus pétroliers, à déterminer les rajustements requis et à établir les avis de cotisation et de nouvelle cotisation. *Sujets:* systèmes manuels et informatisés d'établissement de cotisations et de nouvelles cotisations de T2; système manuel d'établissement de cotisations et de nouvelles cotisations de T3 et de déclarations relatives à la LIRP; systèmes manuels et informatisés de vérification des déclarations T2 et T3 et des déclarations relatives à la LIRP en vue de contrôler l'observation de la Loi; directives à l'intention des bureaux locaux concernant l'interprétation des politiques et des modalités; échange de renseignements opérationnels et administratifs avec les bureaux locaux, les divisions du Bureau principal et d'autres ministères; rapports d'évaluation des cotisations et des nouvelles cotisations établies par les bureaux locaux à l'égard des déclarations T2 (corporations) et T3 (fiducies); discussions et négociations avec les provinces au sujet de l'application de la législation proposée et de la vérification de l'impôt, des dégrèvements, des redevances et des crédits provinciaux des corporations, des fiducies et des producteurs de pétrole et de gaz au moment de l'établissement des cotisations et après celui-ci.

RCI/DPS-145 *Ancien numéro:* RCI-280
Renseignements destinés au public et demandes de renseignements du public
Description: planification et contrôle des programmes d'information relatifs aux déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (T1), des corporations (T2) et des fiducies (T3); publication de guides, de circulaires, de brochures destinés au grand public; politique administrative et interprétations techniques. *Sujets:* application administrative des interprétations de la *Loi de l'impôt sur le revenu* concernant les exigences en matière de déclaration d'impôt des particuliers, des corporations et des fiducies; discussions avec les provinces au sujet de la teneur des documents d'information traitant de l'impôt, des dégrèvements, des redevances et des crédits provinciaux et destinées tant au Ministère qu'au grand public; prévisions et budgets; rapports d'évaluation; utilisation des années-personnes; vérifications fonctionnelles; suggestions pour l'amélioration des guides, des brochures; échange de renseignements opérationnels et administratifs avec les bureaux locaux; descriptions de postes; structures organisationnelles.

RCI/DPS-150 *Ancien numéro:* RCI-290
Législation et Politique de participation
Description: politique et modalités du Ministère dans tous les domaines reliés à la participation au Régime de pensions du Canada et à l'assurance-chômage; recherches concernant la législation relative au Régime de pensions du Canada et à l'Assurance-chômage; les dispostions de la *Loi de l'impôt sur le revenu* concernant les retenues à la source, les acomptes provisonnels et les règlements connexes. *Sujets:* assujettissement des gains à l'impôt, au Régime de pensions du Canada et à l'assurance-chômage et situation des particuliers et des employeurs; registre des gains et relevé d'emploi (y compris les rapports sur les visites et les statistiques de contrôle).

RCI/DPS-155 *Ancien numéro:* RCI-300
Retenues à la source et recouvrements
Description: planification et élaboration de programmes de travail, de budgets, de prévisions, de rapports de production, de politiques et de modalités concernant les comptes des déclarants retardataires ou contrevenants; élaboration de formules et de transcriptions internes et publiques du Ministère; modalités, techniques et données statistiques de contrôle; revue des systèmes informatiques opérationnels, y compris le STI (Système de traitement de l'information); élaboration de la politique et des modalités administratives et d'exécution relatives à toutes les retenues à la source (systèmes manuels ou informatisés). *Sujets:* cas de recouvrement (particuliers et corporations); données relatives aux poursuites judicaires (omission de verser les retenues à la source); statistiques (données relatives à des systèmes informatiques tels que Paydac, Cindac et Corpac); demandes de renseignements du Vérificateur général; jurisprudence; demandes formelles de paiement; assujettissement des paiements à l'impôt, au Régime de pensions du Canada et à l'assurance-chômage; système de traitement de l'information; traitement et vérification des déclarations de renseignements; programmes de retenues à la source et de recouvrements; recouvrements (questions générales portant sur le recouvrement des comptes); lois fédérales touchant les techniques de recouvrement (par exemple, la *Loi sur la faillite*, la *Loi sur la vente en bloc*, la *Loi sur les banques*, la *Loi sur les normes d'emploi*); recouvrement et contrôle des revenus pétroliers ou des redevances assujettis à l'impôt; sommaire de la rémunération payée (déclaration T4-T4A); déclaration des sommes versées ou créditées à des non-résidents du Canada (déclaration NR4-NR4A); déclaration de renseignements — pêcheurs (déclaration T4F); déclaration de montants assignés et de paiements en vertu d'un régime de participation des employés aux bénéfices (T4RPS).

RCI/DPS-160 *Ancien numéro:* RCI-310
Comptabilisation et contrôle des recettes
Description: élaboration et mise en oeuvre de systèmes de comptabilisation et de contrôle des recettes pour les comptes de corporations, de particuliers, de fiducies, de résidents et de non-résidents; renseignements que renferment le grand livre général et le grand livre auxiliaire; systèmes et méthodes de calcul et de déclaration des intérêts, des comptes clients, y compris les les paiements en espèces au titre de l'impôt, des remboursements et des cotisations; évaluation des programmes et contrôle des unités opérationnelles. *Sujets:* dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu* concernant le calcul de l'intérêt, des pénalités et des remboursements; intérêts et pénalités (correspondance échangée avec des contribuables); paiement de l'impôt (correspondance échangée avec des contribuables); rapports sur les visites de contrôle; opérations informatiques, généralités (rapports et documents de base sur le traitement des transactions financières); questions relatives à divers aspects des opérations.

RCI/DPS-165 *Ancien numéro:* RCI-320
Vérification des feuilles de paye et exécution
Description: politique et modalités en matière de vérification des feuilles de paye; instructions d'ordre opérationnel et administratif fournies aux bureaux locaux; statistiques de contrôle relatives aux vérifications de l'impôt sur les non-résidents, ainsi qu'aux programmes de recouvrement et d'exécution relatifs à la vérification des feuilles de paye. *Sujets:* vérification des feuiles de paye (y compris la vérification des avantages et des revenus tirés d'un emploi, les vérifications courantes des feuilles de paye et les vérifications de l'impôt sur les non-résidents et du crédit d'impôt à l'emploi); retenue, versement et déclaration; contrôle des activités des retenues à la source et des recouvrements; étude des créances irrécouvrables; instructions d'ordre opérationnel et administratif à l'intention des bureaux locaux.

RCI/DPS-170 *Ancien numéro:* RCI-330
Recherches et renseignements techniques
Description: application technique d'interprétations relatives à la perception de l'impôt sur le revenu, des cotisations au Régime de pensions du Canada, des primes d'assurance-chômage et des versements d'impôt à des non-résidents; modifications législatives recommandées. *Sujets:* assujettissement des allocations et des prestations à l'impôt, au Régime de pensions du Canada et à l'assurance-chômage; projets et demandes de renseignements (réalisation de projets précis et demandes de renseignements du public); application technique des dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu* relatives aux non-résidents et de l'article 105 du Règlement concernant les non-résidents qui travaillent au Canada en vertu de la Partie I de la Loi.

RCI/DPS-175 *Ancien numéro:* RCI-340
Programmes et procédures d'inscription
Description: élaboration et publication de lignes directrices en vue d'assurer l'application des lois régissant la production des déclarations d'impôt sur le revenu et des déclarations de renseignements provenant de tiers; traitement des déclarations; systèmes informatisés connexes; entreposage et extraction des déclarations; services de dossiers internes offerts aux bureaux de district et aux centres fiscaux grâce au système informatisé de prêt en direct; sécurité des déclarations. *Sujets:* fichier maître des particuliers (TAPMA) (RCI/P-PU-40) qui comprend les applications suivantes: revenus et déductions (INCDED), identification du TAPMA, montants d'étalement du revenu, numéro des chèques de remboursement, affichage DELPAC, sommaire des données de T1, affichage INTERCEPT, imprimé des revenus et déductions (INCDED), imprimé des mesures de contrainte, imprimé TAPMA, demandes de mesures - mesures de contrainte, établir (ou retirer) un code d'interception, établir (ou retirer) un code pour empêcher l'établissement d'une nouvelle cotisation, choisir l'enregistrement TAMPA pour l'affichage en direct, établir (ou retirer) un code de suspension CINDAC; fichier maître des corporations (CORPAC); programme de demandes de renseignements concernant les numéros d'assurance sociale; programme de demandes de renseignements et de confirmation concernant les modifications de T4; exigences de production et politique relatives aux pénalités pour production tardive des déclarations de renseignements (T3 — Déclaration de fiducie; T3D — Déclaration de renseignements et déclaration d'impôt sur le revenu concernant les régimes de participation différée aux bénéfices et les régimes dont l'enregistrement a été annulé; T3P — Déclaration de renseignements et déclaration d'impôt concernant les régimes de pensions d'employés; T3S — Déclaration de renseignements et déclaration d'impôt sur le revenu concernant un régime de prestations supplémentaires de chômage; T3H-IND — Déclaration individuelle de renseignements et déclaration d'impôt sur le revenu concernant un régime enregistré d'épargne-logement; T3R-IND — Déclaration individuelle de renseignements et déclaration d'impôt sur le revenu concernant un régime enregistré d'épargne-retraite; T3-RIF-IND — Déclaration individuelle de renseignements et déclaration d'impôt sur le revenu concernant un fonds enregistré de revenu de retraite; T3R1 — Déclaration de renseignements et déclaration d'impôt sur le revenu des placements enregistrés; T4PS — Déclaration de montants attribués et de paiements en vertu d'un régime de participation des employés aux bénéfices; T4 HOSP — État du revenu d'un régime enregistré d'épargne-logement; T4 RIF — Déclaration de renseignements provenant d'un fonds enregistré de revenu de retraite; T1-CP — Déclaration concernant les productions long métrage portant visa et les productions court métrage portant visa; T5 sommaire — Déclaration de revenus de placement) et exigences de production des déclarations d'impôt sur le revenu des producteurs de gaz et de pétrole (PGRT1 et PGRT5); planification et programmes du Rôle; utilisation du numéro d'assurance sociale; escompteurs; recherches et renseignements relatifs aux remboursements (déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (RCI/P-PU-005)); revue des formules internes et publiques; confidentialité des déclarations d'impôt sur le revenu; sécurité; gestion des écritures (Bureau pour la réduction de la paperasserie).

RCI/DPS-180 *Ancien numéro:* RCI-350
Non-déclarants ou contribuables retardataires
Description: programmes informatisés de mesures de contrainte prises à l'égard des contrevenants; objectifs, travail, tâches et responsabilités de l'unité de l'Identification et de l'Observation; sélection des renvois interministériels et enquêtes concernant les non-déclarants et les contribuables retardataires; projets spéciaux; comparaison des renseignements fournis par des tiers et des déclarations d'impôt sur le revenu aux fins de la vérification du revenu. *Sujets:* mesures de contrainte à l'égard des particuliers et des corporations; imposition de pénalités pour faute lourde (paragraphe 163(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu)*; cotisations établies en vertu du paragraphe 152(7) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* - cotisations arbitraires, cotisations à l'égard de déclarants faillis, système informatisé de mesures de contrainte (DELPAC) et système de déclaration des contribuables retardataires et non-déclarants; poursuites judicaires pour omission de produire une déclaration d'impôt sur le revenu; projets spéciaux de mesures de contrainte; identification des non-déclarants; méthodes suivies pour assurer l'observation de la Loi; système de déclaration des non-déclarants; autres sources de renseignements provenant de tiers.

RCI/DPS-185 *Ancien numéro:* RCI-360
Programmes du Rôle — Planification et contrôle
Description: objectifs, programmes de travail, budgets, politique administrative et rapports sur le programme et ses réalisations; statistiques de contrôle; analyse de l'activité du Rôle; planification stratégique à long terme; et évaluation du plan opérationel pluriannuel des opérations du Rôle dans les centres fiscaux et les bureaux de district. *Sujets:* prévisions et budgets (prévisions des programmes); codes de temps production; utilisation de la main-d'oeuvre; fondés de signature; planification de la charge de travail et attribution des ressources; planification stratégique du service du Rôle

du Bureau principal; vérifications fonctionnelles des centres fiscaux et des bureaux de district.

RCI/DPS-190 *Ancien numéro:* RCI-370
Programmes de vérification — Planification, élaboration et contrôle des programmes; attribution des ressources
Description: organisation, objectifs, champ d'application, programmes de travail, attribution des ressources, établissement des budgets et politique administrative de la Vérification. *Sujets:* planification et élaboration de programmes nationaux de vérification; attribution des ressources et établissement des budgets; instructions sur le traitement des vérifications terminées et l'enregistrement des résultats; organisation des postes de vérification dans les bureaux de district; liaison avec d'autres divisions du Bureau principal et les bureaux de district; statistiques fiscales et historiques sur les corporations publiques; statistiques sur les vérifications concernant les corporations d'envergure.

RCI/DPS-195 *Ancien numéro:* RCI-380
Sélection des dossiers aux fins de la vérification et applications informatiques
Description: planification et contrôle des programmes nationaux de sélection des dossiers aux fins de la vérification; systèmes informatisés de sélection des vérifications (Comscreen); systèmes informatisés de rapports sur la vérification; essais de programmes dans les bureaux de district et aide fournie aux employés de la Vérification à l'égard des applications informatiques; programmes de vérification assistés par ordinateur. *Sujets:* sélection manuelle des dossiers de vérification; sélection informatisée des dossiers de vérification; élaboration de méthodes informatisées de sélection de dossiers; analyses comparatives des processus de sélection manuels et informatisés; planification, élaboration et contrôle des systèmes informatisés d'enregistrement des résultats des vérifications (système T20ST); techniques d'échantillonnage statistique utilisées pour les vérifications d'impôt; techniques de vérification assistée par ordinateur.

RCI/DPS-200 *Ancien numéro:* RCI-390
Recherches sur l'inobservation — Élaboration et coordination des projets de vérification
Description: coordination des projets de vérification à l'échelle nationale et rapports sur ces projets; recherche et détermination des domaines pouvant faire l'objet d'un projet; établissement des sources de renseignements; cueillette, analyse, évaluation et diffusion des données économiques sur des catégories ou des groupes particuliers de contribuables; échanges autorisés de renseignements. *Sujets:* techniques de vérification utilisées pour des projets particuliers; résultats de chaque projet à l'échelle nationale, régionale ou des bureaux de district; sources et genres de renseignements; échanges de renseignements avec d'autres établissements gouvernementaux.

RCI/DPS-205 *Ancien numéro:* RCI-400
Revue de la qualité (Vérification) et demandes de renseignements techniques
Description: revue des vérifications effectuées par les bureaux de district pour s'assurer qu'elles sont de très haute qualité; études spéciales pour le contrôle des déclarations faisant l'objet de cotisations en vue de s'assurer que les lois afférentes sont appliquées uniformement dans le Ministère. *Sujets:* analyses des rapports des vérificateurs; études pour déceler les tendances des méthodes et des techniques de vérification; évaluation des modalités de revue en vigueur dans les bureaux de district.

RCI/DPS-210 *Ancien numéro:* RCI-410
Évaluation des opérations de vérification
Description: rapports de production des vérifications; analyse des résultats de vérification et évaluation des opérations de vérification des bureaux de district. *Sujets:* critères d'évaluation; vérifications opérationnelles et rapports; analyses statistiques des rapports de production des vérifications; suivi des rapports de la Revue de la gestion concernant les opérations de vérification.

RCI/DPS-215 *Ancien numéro:* RCI-420
Recherches en vérification
Description: élaboration de lignes directrices et de techniques de vérification relatives aux particuliers, aux fiducies, aux régimes, aux opérations commerciales et aux industries spécialisées. *Sujets:* techniques de vérification relatives aux petites, moyennes et grandes entreprises; études sur des industries particulières; vérifications fiscales d'industries complètes; établissement des prix entre compagnies; programmes de spécialistes de l'industrie.

RCI/DPS-220 *Ancien numéro:* RCI-430
Applications techniques, politiques et procédures en matière d'établissement des nouvelles cotisations
Description: politiques et procédures de vérification; application technique des interprétations de la Loi et du Règlement de l'impôt sur le revenu, ainsi que de la politique du Ministère en matière de vérification des déclarations d'impôt sur le revenu des corporations, des fiducies et des travailleurs indépendants; demandes de renseignements techniques des bureaux de district et des contribuables. *Sujets:* renseignements au sujet des règles particulières s'appliquant à la déclaration des revenus, des coûts, des dépenses et des allocations par des entreprises constituées en corporation et des entreprises qui ne le sont pas; échange de renseignements opérationnels et administratifs avec les bureaux locaux; analyse des demandes de renseignements au sujet de l'application des lois.

RCI/DPS-225 *Ancien numéro:* RCI-440
Publications dans le domaine de la vérification
Description: rédaction, coordination, publication et maintien à jour de manuels, lignes directrices et autres directives à l'intention de la direction de la vérification; planification, élaboration et présentation de cours et de séminaires de formation technique. *Sujets:* dossiers de recherches particulières sur chaque manuel du MOI, manuel, circulaire d'information, lettre de la direction générale, communiqué, formule interne et formule destinée au public et se rapportant à la vérification; dossiers particuliers sur les cours et les séminaires de formation; renvois, dans les manuels de référence et les publications, à des articles de la Loi et du Règlement de l'impôt sur le revenu.

RCI/DPS-230 *Ancien numéro:* RCI-450
Évaluation de biens mobiliers et immobiliers, droits successoraux et impôt sur les biens transmis par décès
Description: politique en matière d'évaluation, modalités, budgets, programmes de travail et renseignements techniques, opérationnels et administratifs fournis aux bureaux locaux. *Sujets:* programmes et projets spéciaux divers; pratiques administratives et opérationnelles relatives à la sélection des dossiers, à la revue, aux appels, au calcul de l'impôt; données opérationnelles et financières concernant certaines mises en applications, y compris les banques de données foncières; application technique d'interprétations relatives à l'évaluation de biens mobiliers et immobiliers, à l'impôt sur les biens transmis par décès et aux droits successoraux dans des cas particuliers; données sur les cotisations d'impôt provincial.

RCI/DPS-235 *Ancien numéro:* RCI-460
Élaboration de politiques et perfectionnement des employés
Description: politique et objectifs des Enquêtes spéciales et formation technique en vue des enquêtes au criminel. *Sujets:* liaison avec d'autres ministères, d'autres divisions du Bureau principal, les bureaux de district et les bureaux régionaux; élaboration et révisions des politiques; formation technique en vue des enquêtes au criminel. (Le fichier de renseignements personnels RCI/P-PU-030 — Cas de fraude fiscale — ne s'applique qu'à la formation technique.)

RCI/DPS-240 *Ancien numéro:* RCI-470

Procédures judiciaires

Description: conseils juridiques obtenus lors de la préparation des causes en vue de leur présentation devant les tribunaux; bibliothèques de causes; interpétations juridiques; jurisprudence découlant des procès. *Sujets:* liaison avec les bureaux de district et le ministère de la Justice; décisions et jugements rendus par les tribunaux; interprétations juridiques; étude de causes; audiences devant les tribunaux et des commissions. (Certaines parties de cette catégorie de documents se rapportent au fichier de renseignements personnels RCI/P-PU-030 — Cas de fraude fiscale.)

RCI/DPS-245 *Ancien numéro:* RCI-480

Exploitation des programmes

Description: aide technique offerte aux bureaux de district pour des enquêtes spéciales; élaboration des cas et étude des dossiers; demandes de mandats de perquisition; projets d'observation; opérations du domaine du crime organisé et publicité. *Sujets:* liaison avec des gouvernements provinciaux et étrangers, des ministères fédéraux, des divisions du Bureau principal et des bureaux de district; dossiers de cas et rapports sur ces cas; coordination de projets d'enquêtes spéciales; pouvoir de perquisition et ordonnance de conservation; divulgations spontanées de renseignements et indices fiscaux fournis par des dénonciateurs; données financières (dans les bureaux de district) se rapportant à des activités criminelles illégales; publicité concernant les enquêtes terminées. *Remarque:* tous les documents de cette catégorie, sauf ceux qui portent sur la publicité concernant les enquêtes terminées, se rapportent au fichier de renseignements personnels RCI/P-PU-030 — Cas de fraude fiscale.

RCI/DPS-250 *Ancien numéro:* RCI-490

Services de gestion

Description: champ d'application et programmes de travail des Enquêtes spéciales; rapports de production; analyse statistique des activités des Enquêtes spéciales et évaluation des opérations des bureaux de district. *Sujets:* liaison avec d'autres divisions du Bureau principal et d'autres bureaux de district; systèmes d'information et de mesure; évaluation, résultats et statistiques des Enquêtes spéciales; contrôle de la production.

RCI/DPS-255 *Ancien numéro:* RCI-500

Évasion fiscale

Description: objectifs, travail, fonctions et responsabilités de la section de l'Évitement fiscal; stratagèmes et arrangements visant à éviter l'impôt; renvoi et sélection de cas, ainsi qu'enquêtes et appels y afférents; documents se rapportant aux cas; jurisprudence découlant des procès. *Sujets:* évasion fiscale — généralités; renvois rejetés; réserves en vue de l'alinéa 85B; compagnies étrangères; fiducies non testamentaires; films cinématographiques; bandes magnétoscopiques; financement spéculatif; financement de l'industrie oeuvrant dans le domaine des ressources naturelles; fractionnement du revenu; compagnies ayant subi des pertes; engraissement du bétail; dépouillement des dividendes; promoteurs et agences; contrôle passant d'un résident canadien à un non-résident; régimes enregistrés d'épargne- retraite (REER); revenus en intérêts et en dividendes; refuges fiscaux à l'étranger; sports professionnels; commissions versées à un agent non résident; corporations de gestion et corporations personnelles; immeubles résidentiels à logements multiples (IRLM); marché à terme sur marchandises; dividendes choisis sur actions particulières et réduction factice des gains en capital: corporation associées; impôt de la Partie II. *Remarque:* cette catégorie de documents renferme des renseignements qui se rapportent au fichier de renseignements personnels RCI/P-PU-035 — Cas d'évitement fiscal.

RCI/DPS-260 *Ancien numéro:* RCI-510

Cas de double imposition relevant d'autorités compétentes

Description: règlement des cas de double imposition, c'est-à-dire des cas où deux parties à une convention envisagent d'imposer un même revenu ou l'ont déjà imposé; les deux administrations en cause s'efforcent de régler le problème suivant les dispositions de la convention. *Sujets:* covérifications internationales; dossiers de cas pour chaque demande d'examen par une autorité compétente; dossiers de cas pour chaque vérification simultanée.

RCI/DPS-265 *Ancien numéro:* RCI-520

Exigences en matière de traitement électronique des données

Description: coordination de la planification de la direction des Systèmes; achat du matériel de traitement des données du Ministère; cours de formation en traitement électronique des données à l'intention des programmeurs, des analystes et des opérateurs d'ordinateur. *Sujets:* systèmes de gestion des dispositifs de collecte de données et d'interrogation; planification au sein de la direction; administration des exigences au chapitre des formules des systèmes; politiques afférentes; dispositions générales; formation à l'échelle du Ministère; formation au Ministère et à l'extérieur; contrats avec les fournisseurs de matériel de traitement électronique des données; correspondance avec ces fournisseurs.

RCI/DPS-270 *Ancien numéro:* RCI-530

Opérations informatiques

Description: matériel informatique (diverses composantes des ordinateurs); logiciel (programmes qui permettent à l'ordinateur de fonctionner); exploitation du matériel informatique et modalités administratives en vigueur dans la Division des Services informatiques. *Sujets:* manuels d'instructions relatives au contrôle des données, à la magnétothèque, à la sécurité dans la salle de l'ordinateur, aux calendriers de travail, à l'exploitation de l'ordinateur (administration), aux opérations UNIVAC, aux opérations relatives aux microfilms des sorties d'ordinateur, aux opérations informatiques du centre fiscal, au contrôle de la production et aux opérations IBM/AMDAHL.

RCI/DPS-275 *Ancien numéro:* RCI-540

Traitement des déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (T1)

Description: élaboration, mise en oeuvre et maintien des systèmes de traitement électronique des données et des méthodes conçues pour vérifier l'exactitude des déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (T1) et de leurs annexes, produites par les contribuables, ainsi que des rajustements effectués après avoir obtenu des renseignements supplémentaires des contribuables ou suite à des vérifications effectuées par le Ministère, et établissement des avis de cotisation ou de nouvelle cotisation. *Sujets:* échange de renseignements opérationnels et administratifs avec les divisions du Bureau principal chargées des systèmes mis au point à leur intention; systèmes manuels et informatisés d'établissement des cotisations initales et des nouvelles cotisations des déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (T1); systèmes manuels et informatisés de vérification aux fins de l'observation de la Loi; entrée directe des données (EDD); fichier maître des contribuables (TAPMA) — fichier de renseignements personnels RCI/P-PU-040; renseignements concernant les numéros d'assurance sociale — fichier de renseignements personnels RCI/P-PU-040; Système de centralisation de la comptabilité et des recouvrements visant les particuliers — fichier de renseignements personnels RCI/P-PU-055; traitement des données financières (TDF); rapprochement des feuillets de dossiers inexacts.

RCI/DPS-280 *Ancien numéro:* RCI-550

Comptabilité et traitement des déclarations d'impôt sur le revenu des corporations (T2)

Description: élaboration, mise en oeuvre et maintien de tous les systèmes et méthodes comptables de traitement électronique des données du Ministère, de même que de traitement des déclarations T2

d'impôt sur le revenu des corporations et des déclarations de taxe d'accise sur l'essence. *Sujets:* échange de renseignements opérationnels et administratifs avec les différentes divisions du Bureau principal qui sont chargées des systèmes mis au point à leur intention; systèmes manuels et informatisés de retenues à la source sur la rémunération des particuliers aux fins de l'impôt sur le revenu, du Régime de pensions du Canada et de l'assurance-chômage (PAYDAC); programmes manuels et informatisés de versements trimestriels d'impôt des particuliers et des corporations et de mesures de recouvrement des arrérages d'impôt; établissement des cotisations initiales et des nouvelles cotisations des déclarations d'impôt des corporations (fichier maître des corporations — T2).

RCI/DPS-285 *Ancien numéro:* RCI-560

Base de données des déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (T1)

Description: documentation sous forme de schémas, de modèles et de descriptions concernant les bases de données des systèmes de traitement des déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (T1), le traitement des données financières et les bases de données RAPID, les documents sur le contrôle de la qualité et les documents techniques sur les programmes en direct. *Sujets:* systèmes d'entrée directe des données (EDD); TDF — traitement des données financières; RAPID — base de données fiscales du RAPID à l'intention des districts, fichier de renseignements personnels RCI/P-PU-045; administration des bases de données; contrôle de la qualité; installations communes; autres programmes.

RCI/DPS-290 *Ancien numéro:* RCI-570

Secteur général et Centre d'information

Description: documentation concernant plusieurs systèmes de traitement de données fiscales et documentation du Centre d'information; normes et lignes directrices de programmation technique. La documentation est surtout sous forme de listes de programmes et de registres des passages visant à faciliter l'entretien et l'exploitation. *Sujets:* Système de traitement de l'information (STI) — STI — saisie des données de T4; RAPID — données fiscales du RAPID à l'intention des districts; programmes des demandes de renseignements pour les bureaux locaux ayant un accès direct aux données fiscales; Infocentre — projet de développement visant à faciliter l'accès aux données par les utilisateurs; services techniques — utilisation des techniques et des installations de programmation; registre opérationnel des réserves de dossiers, des changements de bibliothèque et des exigences relatives à l'entreposage en grande quantité; projets spéciaux — divers systèmes et programmes comme le fichier de renseignements personnels RCI/P-PU-100 — Méthode de recrutement des centres fiscaux.

RCI/DPS-295 *Ancien numéro:* RCI-580

Systèmes d'information

Description: élaboration, mise en oeuvre et maintien pour le Ministère d'une gamme de système d'information et de systèmes de traitmeent électronique des données de nature administrative (principalement statistique) conçus en vue d'améliorer l'efficacité de la gestion. De plus, un système a été mis au point pour permettre aux employés des bureaux locaux d'avoir accès directement aux fichiers informatisés de comptabilité, de cotisation et du personnel. *Sujets:* échange de renseignements opérationnels et administratifs avec les divisions du Bureau principal chargées des systèmes mis au point à leur intention; systèmes manuels et informatisés d'information de gestion; systèmes manuels et informatisés relatifs au personnel et aux congés; systèmes manuels et informatisés relatifs au remboursement de la taxe sur l'essence; systèmes manuels et informatisés relatifs aux T4 et à d'autres feuillets de renseignements.

RCI/APP-300 *Ancien numéro:* RCI-590

Gestion des programmes

Description: politique, modalités, budgets, programmes de travail, contrôles statistiques, contrôle et évaluation des divisions des Appels des bureaux de district et des centres fiscaux. *Sujets:* organisation des programmes et des activités; délégation des pouvoirs; communications avec les bureaux locaux; programmes de travail; formation; budgets; études sur les circuits de travail; formules et lettres types; statistiques relatives aux arrivages, à la production, à la charge de travail et aux ressources; évaluation de l'efficacité des programmes; projets; séminaires, conférences et réunions.

RCI/APP-305 *Ancien numéro:* RCI-600

Renvois — Oppositions

Description: recherches sur des questions techniques et complexes présentées par les divisions des Appels des bureaux de district et des centres fiscaux et règlement de ces questions; instructions relatives aux modalités; projets; statistiques relatives aux arrivages, à la production et à la charge de travail. *Sujets:* instructions relatives aux modalités; déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (RCI/P-PU-005); déclarations d'impôt sur les revenus pétroliers (RCI/P-PU-010); déclarations d'impôt sur le revenu des corporations et des fiducies; décisions défavorables; statistiques.

RCI/APP-310 *Ancien numéro:* RCI-610

Appels et décisions défavorables

Description: instructions et aide fournis au ministère de la Justice au sujet des appels interjetés devant les tribunaux; étude des décisions défavorables; instructions relatives aux modalités; statistiques relatives aux arrivages, à la production et à la charge de travail. *Sujets:* instructions relatives aux modalités; déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers (RCI/P-PU-005); déclarations d'impôt sur les revenus pétroliers (RCI/P-PU-010); déclarations d'impôt sur le revenu des corporations et des fiducies; décisions défavorables; statistiques.

RCI/APP-315 *Ancien numéro:* RCI-620

Arrêts et Appels

Description: demandes d'arrêts relatifs à l'assujettissement à l'assurance-chômage, la participation au Régime de pensions du Canada, aux cotisations payables par les employeurs en vertu de l'assurance-chômage et du Régime de pensions du Canada et aux cotisations d'impôt sur le revenu faisant l'objet d'oppositions à des questions connexes. *Sujets:* dossiers de cas créés et classés selon le nom du contribuable. Ces dossiers peuvent renfermer la demande d'appel et ses motifs, des documents connexes des bureaux de district, de la Commission de l'assurance-chômage, de la Commission d'appel des pensions, du ministère de la Justice, de la Cour canadienne de l'impôt, de la Cour fédérale ou de la Cour suprême. Les documents de cette catégorie renferment des renseignements concernant les fichiers de renseignements personnels RCI/P-PU-075 — Appels concernant le Régime de pensions du Canada et la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage — et RCI/P-PU-080 — Appels concernant un emploi assurable.

RIC/DSG-320 *Ancien numéro:* RIC-930

Rapports sur les recettes

Description: analyse, distribution et rapports sur les recettes fiscales, notamment les impôts des administrations fédérale et provinciales, les cotisations au Régime de pensions du Canada et les primes d'assurance-chômage. *Sujets:* recettes provenant de cotisations (impôts à l'égard desquels un avis de cotisation a été envoyé), notamment le partage des recettes fiscales entre le gouvernement fédéral et les provinces; le Régime de pensions du Canada; l'assurance-chômage; les dégrèvements au titre des redevances; les remboursements de prestations d'assurance-chômage; règlement des retenues d'impôt avec la province de Québec; impôt sur les revenus pétroliers; recettes en espèces, y compris le redressement du relevé des recouvrements d'Approvisionnement et Services Canada; règlements

des retenues d'impôt avec la Banque du Canada; annexes de tranfert du Régime de pensions du Canada et de l'assurance-chômage; compte des chèques non réclamés; chèques payés autres que les chèques non réclamés; redressement annuel de l'encaisse en transit; données en double relatives aux chèques de remboursement; comptes clients, selon les comptes publics; réclamations diverses auprès de la Couronne.

RCI/DSG-901 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-903 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration et services de gestion (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-905 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments et propriétés (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-906 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bâtiments (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCU/DSG-907 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Terrains (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-908 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services publics (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-909 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Matériel et fournitures (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-910 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Meubles et articles d'ameublement (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-911 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Accessoires de bureau (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-912 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Acquisition (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-914 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Finances (Nouveau)
Description: voir les descriptions de Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-915 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comptes et comptabilité (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-917 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Budgets (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-918 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Personnel (Nouveau)
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-919 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Classification des postes
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-920 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Emploi et dotation en personnel
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-921 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Ressources humaines
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RGI/DSG-922 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Hygiène et sécurité professionnelles, bien-être
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RGI/DSG-923 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Langues officielles
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-924 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Pensions et assurances
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-925 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Traitements et salaires
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-926 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Relations de travail
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

RCI/DSG-927 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Formation et perfectionnement
Description: voir les descriptions des Catégories normalisées de documents.

Catégories de documents éliminées

RCI-80 Système de mesure de l'observation de la Loi et répartition des ressources
RCI-950 Établissement des centres fiscaux

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

Chapitre 77

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL (SBS)

CONSEILLER SPÉCIAL AU DÉVELOPPEMENT DES POLITIQUES (CSP)

005 Évaluation des programmes
010 Coordination de la protection des renseignements personnels
015 Situation de la femme
020 Liaison en matière de réforme réglementaire
025 Élaboration des politiques sociales
030 Accès à l'information

INFIRMIÈRE PRINCIPALE (INF)

035 Nursing

DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES ET INTERNATIONALES (DAI)

040 Santé internationale
045 Affaires sociales internationales
050 Organismes non gouvernementaux
055 Accords internationaux de sécurité sociale
060 Relations fédérales — provinciales — territoriales
065 Information pour la gestion

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE, DE LA PLANIFICATION ET DE L'INFORMATION (DPP)

070 Politique scientifique
075 Systèmes d'information
080 Politique de bien-être social
085 Politique de la santé et des services sociaux

CONSEIL NATIONAL DU BIEN-ÊTRE SOCIAL (CNS)

090 Bien-être social

CONSEIL CONSULTATIF NATIONAL SUR LE TROISIÈME ÂGE (CCA)

095 Personnes âgées

LE GOUVERNEMENT DU CANADA — BUREAU DES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER DE 1988 (JOH)

100 Jeux olympiques d'hiver de 1988

DIRECTION DES ALIMENTS (DDA)

105 Aliments
110 Innocuité chimique
115 Risques microbiologiques
120 Nutrition

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

DIRECTION DES MÉDICAMENTS (DDM)

125 Médicaments en vente libre
130 Médicaments de prescription destinés aux humains
135 Cosmétiques
140 Médicaments d'usage vétérinaire
145 Médicaments biologiques
150 Stupéfiants, drogues contrôlées et drogues d'usage restreint

LABORATOIRE DE LUTTE CONTRE LA MALADIE (LLM)

155 Tabac
160 Drogues psychotropes
165 Épidémiologie
170 Lutte antipoison
175 Réactions présumées contraires à des médicaments
180 Biochimie médicale
185 Maladies microbiennes

DIRECTION DE L'HYGIÈNE DU MILIEU (DHM)

190 Risques chimiques
195 Instruments médicaux
200 Risques des radiations dans le milieu de travail
205 Risques posés par la radioactivité dans l'environnement
210 Risques pour le consommateur de l'usage clinique des radiations

DIRECTION DES OPÉRATIONS RÉGIONALES (DOR)

215 Activités régionales — Aliments, drogues, cosmétiques et instruments

SERVICES DE SANTÉ AUX AUTOCHTONES (SSA)

220 Services de santé des Indiens et du Nord

SERVICES DE CONSULTATION EN MATIÈRE DE SANTÉ (CMS)

225 Santé des fonctionnaires
230 Services de prothèse
235 Services médicaux de l'immigration
240 Services de quarantaine
245 Services de réglementation
250 Médecine aéronautique civile
255 Services d'urgence

DIRECTION DES SERVICES DE SANTÉ (DSS)

260 Technologie sanitaire
265 Santé communautaire
270 Santé mentale
275 Santé de l'enfant et de l'adulte
280 Planification familiale
285 Personnel sanitaire — Formation
290 Réadaptation
295 Hygiène dentaire
300 Nutrition clinique
305 Avortement

DIRECTION DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ (DPS)

310 Alimentation
315 Tabac
320 Abus de l'alcool
325 Appréciation des risques sanitaires
330 Programme de recherche, de traitement et de développement

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

DIRECTION DES PROGRAMMES DE RECHERCHE EXTRA-MUROS (REM)

335 Programme national de recherche et de développement en matière de santé

DIRECTION GÉNÉRALE DES PROGRAMMES DE LA SÉCURITÉ DU REVENU (DPR)

340 Politique, législation et planification
345 Analyse des statistiques et des tendances
350 Accords internationaux en matière de sécurité sociale
355 Développement des systèmes
360 Comité consultatif du Régime de pensions du Canada
365 Interprétation législative; application; administration des appels
370 Coordination et tenue des programmes informatiques
375 Administration régionale — Services aux clients
380 Évaluation de l'invalidité — Administration des prestations
385 Administration des prestations du Régime de pensions du Canada — Opérations centrales
390 Opérations internationales

DIRECTION DU RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA (RAP)

395 Régime d'assistance publique du Canada

DIRECTION DE NOUVEAUX HORIZONS (DNH)

400 Nouveaux Horizons

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL (DSO)

405 Services sociaux

DIVISION DES SUBVENTIONS NATIONALES AU BIEN-ÊTRE SOCIAL (DSN)

410 Subventions au bien-être social

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION PHYSIQUE ET DU SPORT AMATEUR (DSA)

415 Sport Canada
420 Condition physique Canada

DIRECTEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
BUREAU DU SOUS-MINISTRE
MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL
IMMEUBLE JEANNE-MANCE
PARC TUNNEY
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0K9

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

Historique

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a été établi en 1944 en vertu de la *Loi sur le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social* afin de promouvoir et de protéger la santé, la sécurité sociale et le bien-être social de la population du Canada, placés sous la juridiction du Parlament. Le nouveau ministère administrait la composante Santé nationale du ministère des Pensions et de la Santé nationale, et la *Loi sur les allocations familiales* qui est entrée en vigueur le 1er juillet 1945. Depuis, les progrès dans les domaines de la santé, de la sécurité sociale et du bien-être social ont amené la création d'un certain nombre de programmes de grande envergure. Chaque année, le gouvernement fédéral consacre environ le tiers de son budget total au Ministère, la plus grande partie de celui-ci étant redistribuée aux Canadiens dans le cadre des programmes du Ministère.

Le mandat du Ministère comprend également, depuis octobre 1982, le Programme de la condition physique et du sport amateur et la participation du gouvernement du Canada aux Jeux olympiques d'hiver de 1988.

Lois et règlements

Les lois et règlements sont présentés selon la direction générale qui en est responsable, en tout ou en partie:

Sous-ministre

- Loi sur le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Direction générale de la protection de la santé

- Loi et Règlement sur les aliments et drogues
- Loi et Règlement sur les stupéfiants
- Loi et Règlement sur les dispositifs émettant des radiations
- Loi sur les contaminants de l'environnement
- Loi sur les produits dangereux
- Loi et Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique
- Règlements du Canada sur les substances dangereuses

Direction générale des services médicaux

- Loi et Règlement sur la quarantaine
- Loi et Règlement sur l'immigration
- Règlement sur la santé des indiens
- Règlement sur l'eau potable des transporteurs en commun
- Loi relative à l'hygiène sur les travaux publics
- Loi sur l'aéronautique
- Décret 1302 sur les services d'urgence

Direction générale des services et de la promotion de la santé

- Loi sur les soins médicaux
- Loi sur l'assurance hospitalisation et les services diagnostiques
- Loi de 1977 et Règlement sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis
- Loi sur la Caisse d'aide à la santé
- Loi sur la taxe d'accise

Direction générale des programmes de la sécurité du revenu

- Loi sur la sécurité de la vieillesse
- Loi sur le Régime de pensions du Canada
- Loi sur les allocations familiales

Direction générale des programmes de service social

- Loi sur le Régime d'assistance publique du Canada
- Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides
- Loi sur les aveugles
- Loi sur les invalides
- Loi de 1977 et Règlement sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis
- Loi sur l'assistance-chômage
- Loi sur la taxe d'accise
- Règlement sur les prestations pour soins dans les maisons de repos
- Accords sur les jeunes délinquants
- Loi sur le divorce (1968)
- Programme Nouveaux Horizons
- Subventions au bien-être social

Direction générale des programmes de la condition physique et du sport amateur

- Loi sur la condition physique et le sport amateur

Attributions

Les programmes sanitaires du Ministère visent à réduire l'incidence chez les Canadiens de la maladie et de la mort prématurée attribuables aux dangers du milieu naturel ou celui créé par l'homme; à protéger et à améliorer la santé des Canadiens dont les soins incombent, en vertu de lois ou à cause de la tradition, au Ministère; à élaborer, à mettre en valeur et à favoriser des mesures destinées à préserver et à améliorer la santé des Canadiens.

Les programmes de bien-être social du Ministère sont destinés à maintenir et à améliorer la sécurité de revenu et le bien-être social des Canadiens. Les programmes de la condition physique et du sport amateur visent à promouvoir, à favoriser et à accroître le goût de l'exercice physique et la pratique du sport amateur chez les Canadiens.

Organisation

Le Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social est responsable du ministère. Le Ministre d'État, Condition physique et sport amateur, est responsable du programme de la condition physique et du sport amateur et de la participation du gouvernement du Canada aux Jeux olympiques d'hiver de 1988.

Le Ministère est dirigé par le sous-ministre de la Santé nationale et du Bien-être social qui, avec le sous-ministre adjoint, est appuyé par les chefs des directions générales fonctionnelles, organiques et administratives, ainsi que par le conseiller spécial au développement de la politique et l'infirmière principale.

Les deux directions générales fonctionnelles, qui ont à leur tête des sous-ministres adjoints, sont la Direction générale des affaires intergouvernementales et internationales et la Direction générale de la politique, de la planification et de l'information. Celles-ci se rapportent au sous-ministre adjoint.

Six directions générales, chacune dirigée par un sous-ministre adjoint, administrent les programmes opérationnels du Ministère: la Direction générale de la protection de la santé, la Direction générale des services médicaux, la Direction générale des services et de la promotion de la santé, la Direction générale des programmes de la sécurité du revenu, la Direction générale des programmes de service social et la Direction générale de la condition physique et du sport amateur. Les directions générales des Services et de la promotion de la santé et des Programmes de service social se rapportent au sous-ministre adjoint.

Le contrôle de gestion et l'administration du Ministère relèvent de la Direction générale de la gestion ministérielle, qui a un sous-ministre adjoint à sa tête, de la Direction générale de l'administration du personnel, coiffée par un directeur général, ainsi que de la Direction

de la vérification interne et de la Direction des affaires publiques qui relèvent directement du sous-ministre.

Renseignements généraux

Des renseignements généraux au sujet du Ministère et des directions générales sont fournis par la Direction des affaires publiques au bureau central à Ottawa, et dans les bureaux régionaux de Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Toronto, Montréal et Halifax. On peut communiquer en personne, par téléphone ou par écrit avec la Direction des affaires publiques du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social à l'une ou l'autre des adresses suivantes:

Bureau central

Immeuble Brooke-Claxton, 5e étage
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0K9
Téléphone: (613) 996-4950

Vancouver

1055 ouest, rue Georgia
Pièce 1402, Centre royal
C.P. 11166
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 3P1
Téléphone: (604) 666-2083

Edmonton

Immeuble Financial, pièce 205
10621, 100ième avenue
Edmonton (Alberta)
T5J 0B3
Téléphone: (403) 420-2758

Winnipeg

Place Eaton, pièce 505
330, avenue Graham
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4C8
Téléphone: (204) 949-2508

Toronto:

789, chemin Don Mills, 9e étage
Don Mills (Ontario)
M3C 1T5
Téléphone: (416) 966-5536

Montréal

Tour est
2e étage, pièce 206
200 ouest, boul. Dorchester
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Téléphone: (514) 283-2306

Halifax

Mail Simpson, pièce 111
6960, Chemin Mumford
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3L 4P1
Téléphone: (902) 426-2038

La Direction des affaires publiques édite un répertoire des publications que l'on peut obtenir au bureau central ou à l'un ou l'autre des bureaux régionaux de la Direction (voir ci-dessus), ainsi que dans toute bibliothèque publique ou universitaire.

Bibliothèques

Les bibliothèques du ministère et des directions générales, dotées d'aires de lecture, sont situées au Parc Tunney, à Ottawa. Les adresses sont les suivantes:

Bibliothèque ministérielle
Immeuble Brooke-Claxton, 2e étage
Téléphone: (613) 996-4434

Bibliothèque du Centre de recherche Banting
Centre de recherche Sir Frederick G. Banting
Téléphone: (613) 593-6527

Bibliothèque du Laboratoire de lutte contre la maladie
Immeuble du Laboratoire de lutte contre la maladie
Téléphone: (613) 993-4710

Bibliothèque de la Direction de l'hygiène du milieu
Centre d'hygiène du milieu
Téléphone: (613) 996-2635

Centre d'information et d'appui aux programmes de la Direction générale des services médicaux
Immeuble Jeanne-Mance, pièce 1884
Téléphone: (613) 990-7612

Bibliothèque de la Direction générale des services et de la promotion de la santé
Immeuble Jeanne-Mance, pièce 500
Téléphone: (613) 996-4513

Centre de ressources de la Division des services sociaux
Direction générale des programmes de service social
Immeuble Brooke-Claxton, pièce 926
Téléphone: (613) 996-8941

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes de renseignements adressées au Ministère en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées directement à l'une ou l'autre des adresses suivantes:

Directeur de l'accès à l'information
a/s Bureau du sous-ministre
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
Immeuble Jeanne-Mance
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0K9
Téléphone: (613) 990-7669

Direction générale de la gestion ministérielle

Coordonnateur de l'accès à l'information
a/s Bureau du sous-ministre adjoint
Direction générale de la gestion ministérielle
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
Immeuble Jeanne-Mance, pièce 2172
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0K9
Téléphone: (613) 990-7526

Direction générale de la protection de la santé

Coordonnateur de l'accès à l'information
a/s Bureau du sous-ministre adjoint
Direction générale de la protection de la santé
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0L2
Téléphone: (613) 990-8829

Direction générale des services médicaux

Coordonnateur de l'accès à l'information
a/s Bureau du sous-ministre adjoint
Direction générale des services médicaux
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
Immeuble Jeanne-Mance, 19e étage
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0L3
Téléphone: (613) 990-7738

Direction générale des services et de la promotion de la santé

Coordonnateur de l'accès à l'information
a/s Bureau du sous-ministre adjoint
Direction générale des services et de la promotion de la santé
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
Immeuble Jeanne-Mance, pièce 541
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 1B4
Téléphone: (613) 990-8120

Direction générale des programmes de la sécurité du revenu

Coordonnateur de l'accès à l'information
a/s Bureau du directeur
Division de l'application des lois et de l'administration des appels
Direction générale des programmes de la sécurité du revenu
Place Vanier, Tour B, 9e étage
355, chemin River
Ottawa (Ontario)
K1A 0L1
Téléphone: (613) 993-1274

Direction générale des programmes de service social

Coordonnateur de l'accès à l'information
a/s Bureau du directeur, Services de la planification, des finances et de l'administration
Direction générale des programmes de service social
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
Immeuble Brooke Claxton, pièce 920
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 1B5
Téléphone: (613) 993-7975

Direction générale de la condition physique et du sport amateur

Coordonnateur de l'accès à l'information
Direction générale de la condition physique et sport amateur
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
10e étage
365 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1A 0X6
Téléphone: (613) 996-4510

Dans les directions générales, les coordonnateurs de l'accès à l'information prennent ou approuvent les décisions initiales au sujet des demandes et du service au public. Les chefs des directions générales décident de la divulgation ou non des informations relevant d'eux, lesquelles peuvent faire l'objet de dispenses prescrites par la Loi, ou exiger la notification à des tiers.

À l'échelle ministérielle, le directeur de l'accès à l'information dirige et supervise la mise en oeuvre des politiques et lignes directrices administratives du Ministère au sujet de l'application de la Loi partout à l'intérieur de celui-ci, voit à la coordination des demandes et s'occupe de régler toutes les plaintes relatives aux demandes et au service au public. C'est au sous-ministre que revient la décision finale quant à toute plainte ou à toute action en justice relative à la divulgation de renseignements ministériels.

Les plaintes et les demandes de renseignements relatives à l'application de la *Loi sur l'accès à l'information* au Ministère doivent être adressées au directeur de l'accès à l'information, à l'adresse venant tout de suite après les Formalités de l'accès à l'information.

DIRECTIONS GÉNÉRALES FONCTIONNELLES

Bureau du sous-ministre

La responsabilité générale de la direction et des opérations du Ministère incombe au sous-ministre, qui en est le chef permanent. Le sous-ministre et le sous-ministre adjoint sont les principaux conseillers du Ministre de la Santé et du Bien-être social sur toutes les questions de santé et de bien-être social. Ils siègent au comité des sous-ministres conseillant le Ministre d'État au Développement social sur l'exécution de tous les programmes de développement social du gouvernement fédéral.

Conseiller spécial au développement des politiques

Le conseiller spécial au développement des politiques conseille le sous-ministre, la haute direction et d'autres membres du personnel relativement à la coordination de l'évaluation des programmes, à la coordination de la protection des renseignements personnels, à la situation de la femme, à la liaison en matière de réforme réglementaire, à l'élaboration des politiques sociales, ainsi qu'à l'accès à l'information. Il assume la direction générale des directions de l'Évaluation des programmes, de la Situation de la femme et de l'Accès à l'information.

Manuels

Coordination de la protection des renseignements personnels

- Directives administratives — Protection des renseignements personnels. SNBX404-II

L'Accès à l'information

- Directives administratives — AAI SNBS 404-II
- Procédures Intérimaires de AAI
- Directives Générales pour l'application des exceptions
- Guide de référence pour l'application des exceptions et des exclusions

Infirmière principale

L'infirmière principale conseille le sous-ministre sur toutes les questions ayant trait au domaine infirmier au Ministère, de même qu'à l'échelle nationale et internationale.

Direction générale des affaires intergouvernementales et internationales

La Direction générale est chargée de coordonner, d'assurer le suivi et, au besoin, d'établir des politiques et stratégies ministérielles sur les questions internationales et fédérales, provinciales et territoriales dans les domaines de la santé, de la sécurité du revenu et des affaires sociales en général, lorsque ces questions intéressent plusieurs directions générales ou requièrent des consultations interministérielles. La Direction générale comprend trois unités organisationnelles: la Direction des affaires internationales, la Direction des relations fédérales-provinciales et interministérielles et la Direction de l'information pour la gestion.

Direction générale de la politique, de la planification et de l'information

La Direction générale fait de la recherche sur les grandes questions de politique sociale, analyse les mesures proposées dans les secteurs de la santé et du bien-être et recueille, compile et diffuse l'information sur les programmes sociaux et sur les conditions socio-économiques connexes pour faciliter la planification et la création de politiques et de programmes ministériels. De plus, la Direction générale fournit de l'aide financière aux provinces afin de mettre sur pied des systèmes informatiques de gestion pour les programmes de bien-être provinciaux.

La Direction générale comprend deux grandes directions (la Direction des ressources en politique et la Direction des systèmes d'information) et quelques unités spécialisées relevant toutes du sous-ministre adjoint responsable de la Direction générale.

On peut obtenir des renseignements généraux au sujet des opérations de la Direction générale et de ses publications en s'adressant à la Direction des affaires publiques du Ministère.

Manuels

- Manuel des resources humaines pour la direction générale
- Manuel de planification de la direction générale
- Manuel du personnel pour les services d'information législative
- Manuel des services de traitement de textes

Manuels sur les systèmes informatiques

- Fichiers de prévision des taux des allocations familiales
- Pension de sécurité
- Assistance sociale pour les provinces (T.-N.; I.P.E.; N.E.)
- Réseau d'information sur les ressources dans le domaine de la sécurité sociale
- Demande de code postal
- Manutention des bandes magnétiques
- Opération de systèmes et systèmes auxiliaires
- MAPSIT — Manuel de référence pour l'usager
- MAPSIT — Documentation qui touche le système MAPSIT.

Conseil national du bien-être social

La Loi de 1969 sur l'organisation du gouvernement a institué le Conseil national du bien-être social en tant qu'organisme consultatif des citoyens auprès du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Le Conseil a pour mandat de conseiller le Ministre sur des questions relatives au bien-être social.

Le Conseil est composé de 21 membres nommés par le gouverneur en conseil et provenant de diverses régions du Canada. Les membres agissent à titre personnel et non en tant que représentants d'organismes ou d'agences.

Les publications du Conseil sont disponibles en français et en anglais en écrivant au Conseil national du bien-être social, Immeuble Brooke-Claxton, Parc Tunney, Ottawa (Ontario) K1A 0K9.

Conseil consultatif national sur le troisième âge

Le Conseil consultatif national sur le troisième âge est un organisme composé de 18 membres, citoyens mandatés pour conseiller le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social sur les questions relatives à la qualité de la vie de la population âgée du Canada. En plus de formuler des avis sur les programmes et les politiques, le Conseil étudie les problèmes et les besoins des personnes âgées et recommande des correctifs, assure la liaison avec les institutions et groupements qui s'intéressent au vieillissement ou qui représentent les personnes âgées; publie des rapports et aide à la diffusion de l'information; stimule des débats publics sur le vieillissement.

Les publications du Conseil sont accessibles sans frais dans les deux langues officielles en écrivant au: Conseil consultatif national sur le troisième âge, pièce 1264, Immeuble Jeanne-Mance, Parc Tunney, Ottawa (Ontario), K1A 0K9.

Le gouvernement du Canada – Bureau des Jeux olympiques d'hiver de 1988

Le Gouvernement du Canada Bureau des Jeux olympiques d'hiver de 1988 est responsable de la coordination de toutes les activités fédérales à l'appui des Jeux olympiques d'hiver de 1988, ainsi que de la liaison et de la négociation avec les organismes clés reliés à l'organisation des Jeux.

SECTEUR OPÉRATIONNEL

Des six directions générales qui administrent les programmes opérationnels du ministère, trois oeuvrent dans le domaine de la santé, deux dans le domaine du bien-être social et une dans le domaine de l'activité physique.

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PROTECTION DE LA SANTÉ

La Direction générale a été formée en 1972 à la suite de la fusion de la Direction des aliments et drogues avec la Direction de l'hygiène du milieu, le Centre canadien des maladies transmissibles, la Division de l'épidémiologie et la Division de la nutrition.

La Direction générale a pour mandat de réduire la maladie et la mort prématurée découlant de risques dans l'environnement naturel ou créés par l'homme. Des programmes précis protègent le public contre tous risques sanitaires réels ou potentiels des aliments, des médicaments destinés aux humains et aux animaux, des cosmétiques, des instruments médicaux, des dispositifs émettant des radiations et des contaminants dans l'environnement. D'autres programmes ont pour objet la surveillance des maladies et la normalisation des méthodes de laboratoire, ou encore la lutte contre les drogues psychoactives ou psychotropes et le tabac. Il existe des liens étroits de coopération et d'aide entre le gouvernement fédéral et les provinces, et la liaison est également maintenue avec les gouvernements et organismes internationaux.

Le sous-ministre adjoint de la Direction générale, assisté par les Services des processus de gestion des finances et de l'administration, administre cinq directions opérationnelles: la Direction des aliments, la Direction des médicaments, le Laboratoire de lutte contre la

maladie, la Direction de l'hygiène du milieu et la Direction des opérations régionales. Des bureaux régionaux de la Direction des opérations régionales sont situés dans les provinces de l'Atlantique, au Québec, en Ontario, dans les Prairies et dans la région du Pacifique.

La Direction générale publie des renseignements à l'intention du public, de l'industrie et de groupes particuliers, et met en garde contre certains dangers en se servant des médias. Des renseignements sur la Direction générale peuvent être obtenus des bureaux du sous-ministre adjoint et des directeurs régionaux, aux adresses suivantes:

Région de l'Atlantique

Immeuble Ralston, 5ᵉ étage
1557, rue Hollis
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2R7
Téléphone: (902) 426-7498

Région du Québec

1001 ouest, rue Saint-Laurent
Longueil (Québec)
J4K 1C7
Téléphone: (514) 283-5497

Région de l'Ontario

2301, avenue Midland
Scarborough (Ontario)
M1P 4R7
Téléphone: (416) 291-4231

Région du Centre

Immeuble Fédéral, pièce 310
269, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1B2
Téléphone: (204) 949-3004

Région du Pacifique

6ᵉ étage
1001 ouest, rue Pender
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 2M7
Téléphone: (604) 544-3359

Direction des aliments

La Direction réalise des programmes pour garantir l'innocuité et la valeur nutritive des aliments. Ces programmes incluent la recherche en laboratoire, l'élaboration et la normalisation de méthodes analytiques à l'usage des laboratoires régionaux, et l'élaboration de normes et de règlements fondés sur l'évaluation de données de contrôle et de surveillance.

Manuels

- Méthodes analytiques pour l'analyse réglementaire des aliments

Systèmes informatiques

- RISK 81 — sert à produire diverses informations statistiques ayant trait à l'extrapolation à faible dose de données de toxicité (SBS/DDA-110)
- Contenu nutritionnel de menus — décrit le contenu nutritif de menus de sept jours définis par les consommateurs, sous l'angle de l'apport minimum acceptable d'éléments nutritifs (SBS/DDA-120)
- Fichier des éléments nutritifs canadiens — sert à obtenir et à tenir des renseignements à jour sur les éléments nutritifs dans les aliments vendus au Canada (SBS/DDA-120)

Direction des médicaments

La Direction assure une vaste gamme de programmes de réglementation et de recherche visant à promouvoir l'utilisation judicieuse des médicaments et à garantir que les médicaments vendus au Canada sont sûrs et efficaces, et que les cosmétiques ne comportent pas de dangers.

Manuels

À l'intention des fabricants

- Guide de l'étiquetage des médicaments à l'usage des humains (1983)
- Guide de l'étiquetage des médicaments vétérinaires
- Guide des fabricants: identification numérique des médicaments (DIN) et déclaration de médicaments
- Directives relatives aux monographies de produit — médicaments à l'usage des humains (1979)
- Directives concernant la toxicologie au stade préclinique (1981)
- Directives relatives à la préparation et au dépôt des présentations de drogues — médicaments à l'usage des humains (1983)
- Directives sur la chimie et la fabrication de drogues nouvelles (1981)
- Guide de préparation de données d'efficacité pour l'emploi de médicaments dans les aliments du bétail
- Guide pour l'évaluation de l'efficacité et de l'innocuité des bains de trayons
- Guide de préparation de données de toxicité et de résidus pour l'établissement de l'innocuité pour les humains des produits vétérinaires pour usage chez les animaux qui servent à l'alimentation
- Guide pour l'évaluation de l'efficacité et de l'innocuité des médicaments contre la mammite
- Guide pour la préparation de soumissions sur les médicaments vétérinaires
- Guide pour l'élaboration de dossiers principaux d'usines et les présentations de drogues importées — les importateurs doivent garder ces renseignements en relation avec leurs fournisseurs à l'étranger.
- Bons procédés de fabrication pour les fabricants et les importateurs de médicaments
- Guide sur la publicité des médicaments à l'intention des consommateurs

À l'intention des professionnels de la santé

- Code canadien d'identification des drogues: contient des renseignements au sujet des médicaments vendus au Canada
- Directives générales concernant l'usage de la méthadone dans le traitement des narcomanies

À l'intention du personnel de la Direction générale

- Directives Administratives — interprétations des exigences en vertu de la Loi et du Règlement sur les aliments et drogues
- Interprétations — directives sur les politiques relatives à la qualité de produits et de procédés de fabrication

Systèmes informatiques

- Déclaration de drogues — sert à assigner un numéro d'identification aux médicaments (DIN) et à tenir un registre des déclarations de médicaments par les fabricants, tel qu'exigé par le Règlement. On tient des données sur quelque 17 000 médicaments de prescription et autres médicaments en vente libre, commercialisés au Canada (Médicaments)
- Présentation de drogues — mesure commune concernant l'état et le

débit de traitement des présentations de médicaments (Médicaments)

- Usage abusif des médicaments — informations statistiques et autres données opportunes sur la distribution et le contrôle des drogues licites, sur l'utilisation des drogues illicites ainsi que sur l'abus des drogues licites. (SBS/DDA-150)
- Appréciation de la qualité des médicaments (QUAD) — sert à inscrire les résultats des essais de médicaments ainsi que des inspections d'usines de fabrication de médicaments (SBS/DDA-150)

Laboratoire de lutte contre la maladie

Cette direction assure des services d'épidémiologie, de surveillance en laboratoire et de diagnostic pour les maladies transmissibles et autres; des programmes nationaux intégrés de référence microbiologique; des services d'assurance de la qualité en ce qui concerne la médecine de laboratoire; divers moyens en vue du contrôle des infections acquises en milieu hospitalier, dans la collectivité ou en laboratoire. Elle prépare en outre divers moyens possibles en vue du contrôle de l'usage du tabac et des drogues psychotropes.

Manuels

- Bactériologie de la tuberculose, sensibilité aux antibiotiques et classification des mycrobactéries
- Lysotypie des organismes staphylococciques
- Réactifs viraux, rickettsies, chlamydes et mycoplasmes; préparation, contrôle de la qualité et essai d'une variété d'antigènes et d'antisérums de diagnostic
- Analyse de virus choisis pour des diagnostics de référence
- Méthodes de laboratoire pour la gonorhée Neisseria servant à la normalisation de la technologie au Canada et à l'élaboration de protocoles internationaux à utiliser avec des trousses comprenant des souches de référence
- Biologie des plasmides et méthodologie de l'ADN recombinant — recueil de techniques courantes à utiliser dans les laboratoires médicaux, de santé publique, de recherche, et industriels
- Bandes vidéo éducatives: à utiliser avec des manuels à l'intention des laboratoires de santé publique, des laboratoires médicaux et universitaires, des autres organismes gouvernementaux, de l'industrie et des organismes internationaux
- Méthodes de laboratoire pour la diagnostique des Legionella
- Protocoles pour l'identification des espèces de Neisseria
- Guides de laboratoire pour le sérotypage et biotypage des Campylobacters
- Guide pour l'Immunisation des Canadiens
- Guide de prévention des infections

Systèmes informatiques

- Anomalies congénitales — sert à surveiller l'incidence des anomalies congénitales afin de faciliter la détection et l'étude de changements importants. La participation est volontaire; à l'heure actuelle, toutes les provinces y participent sauf le Québec (SBS/LLM-165)
- Système de surveillance des maladies chroniques — renseignements et facteurs de risque. Données obtenues de Statistique Canada, d'Énergie, Mines et Ressources, de la Direction de l'hygiène du milieu (Bureau de la radioprotection), ainsi qu'à partir d'études périodiques sur une petite échelle (SBS/LLM-165)
- Statistiques sur la lutte antipoison — sert à surveiller l'incidence des empoisonnements et à produire des statistiques quantitatives. Participation volontaire de 200 centres antipoison situés dans les principaux hôpitaux (SBS/LLM-170)
- Information sur les produits — sert à distribuer la description des produits dangereux et des plantes dangereuses aux centres antipoison des hôpitaux. Les participants sont les fabricants, les importateurs et Agriculture Canada (SBS/LLM-170)
- Réactions contraires à des médicaments — sert à assurer un mécanisme de surveillance et d'alerte en cas de réactions contraires à des médicaments, à des cosmétiques, et en cas d'interaction entre ces produits et des aliments. Participation volontaire des centres de distribution des médicaments, des hôpitaux et des autres professionnels de la santé (SBS/LLM-175)
- Système d'étude des laboratoires cliniques — des études interlaboratoires, incluant des documents de référence basés sur des expériences effectuées sur des humains et servant à déterminer la précision de diverses méthodes biochimiques dans les laboratoires hospitaliers et privés au Canada (SBS/LLM-180)
- Programme d'identification des virus — sert à accumuler des rapports d'identification de virus en vue de la production périodique de tableaux, de la transmission à l'Organisation mondiale de la santé, et de l'analyse statistique future (SBS/LLM-185)
- Système de surveillance des maladies chroniques (SBS/LLM-185)
- Programme d'identification des salmonelles — sert à accumuler des rapports d'identification de salmonelles en vue de la production périodique de tableaux, de l'analyse des tendances et de la préparation de réponses à des demandes de renseignements. Des laboratoires de santé publique, d'hôpitaux et autres y participent, et la participation est volontaire (SBS/LLM-185)

Direction de l'hygiène du milieu

La Direction est composée de trois bureaux qui, ensemble, cherchent à déterminer, à évaluer et à réduire les risques sanitaires dans l'environnement, les produits de consommation et les instruments médicaux.

Manuels

- Politique du Bureau de la radioprotection relative à l'utilisation de radionuclides chez des humains — sert à garantir l'application d'une politique d'approbation uniforme en vue de la délivrance aux médecins de permis de la Commission de contrôle de l'énergie atomique

Systèmes informatiques

- Système de dépistage pulmonaire (mobile) — sert à déterminer la performance pulmonaire et respiratoire de populations choisies et à établir des comparaisons en regard de moyennes nationales accumulées (SBS/DHM-190)
- Évaluation nationale des tendances dans le domaine de la radiographie (NEXT) — sert à tenir des informations sur les doses de rayons X reçues à des fins de diagnostic par le patient type dans le but de faciliter la mise au point de mesures pour réduire l'exposition des Canadiens aux rayons X et d'accroître l'efficacité des programmes d'inspection dans le domaine radiologique (SBS/DHM-190)
- Déclaration des instruments médicaux — sert à tenir un registre des instruments médicaux déclarés par les fabricants (SBS/SHM-195)
- Service de dosimétrie professionnelle — données sur l'exposition cumulative des travailleurs exposés à des radiations au Canada, (SBS/DHM-200)

Direction des opérations régionales

La Direction est l'organe d'inspection et d'application des lois et règlements de la Direction générale afin de diminuer les risques sanitaires dans les produits commercialisés. Elle fournit en plus une aide technique à d'autres organismes gouvernementaux.

Manuels

- Méthodes d'inspection pour les inspecteurs d'usines de produits alimentaires
- Projets concernant les aliments, les médicaments, les cosmétiques et les instruments médicaux pendant l'année; spécifications des projets
- Normes d'assurance de la qualité en laboratoire
- Lignes directrices et instructions sur les procédures à suivre dans les services éducatifs
- Marche à suivre pour les retraits de produits de marché
- Direction des opérations régionales — guide
- Direction des opérations régionales — directive de travail
- Code d'usage — principes généraux d'hygiène alimentaire devant servir à l'industrie alimentaire canadienne
- Ontario Region Procedures for conducting Compliance Activities (Pour la région de l'Ontario seulement)
- Rapport national des mesures coercitives, poursuites, retraits, produits importés et inacceptables au Canada, saisis dont les produits ont été confisqués

Systèmes informatiques

- Système de rapport des échantillons d'aliments et de médicaments (SRS) — sert à tenir des renseignements sur les échantillons d'aliments et de médicaments recueillis et analysés dans le cadre du programme d'inspection des aliments et des médicaments (SBS/DOR-215)
- Système de rapport d'inspection des usines d'aliments — données compilées à la suite d'inspections (SBS/DOR-215)
- Système de rapport des plaintes des consommateurs au sujet de produits (SBS/DOR-215)
- Tableau des fabricants — informations de base sur les fabricants d'aliments (et éventuellement sur les fabricants de médicaments) (SBS/DOR-215)

DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES MÉDICAUX

La Direction générale a été formée en 1962 par la réunion de services alors indépendants au sein du Ministère: Santé des Indiens, Quarantaine, Marins malades et Immigration, Médecine aéronautique civile et Santé des fonctionnaires fédéraux.

L'objectif de la Direction générale est de promouvoir, d'améliorer et de préserver la santé des Canadiens dont les soins, en vertu de la loi ou de la tradition, sont la responsabilité du Ministère. Ces clients incluent les Indiens inscrits et les Inuit, tous les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, les fonctionnaires fédéraux, les immigrants, les réfugiés et les visiteurs temporaires, les voyageurs internationaux, le personnel de l'aviation civile, les handicapés physiques et les victimes de sinistres.

Le sous-ministre adjoint des Services médicaux dirige une direction générale organisée selon un plan régional, et dont le bureau central est situé à Ottawa. Le bureau central comprend deux directions principales: Opérations et Politiques, Planification et liaison. Ainsi que finances, administration et personnel. La Direction générale des services médicaux a dix bureaux régionaux, ceux des régions de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, du Pacifique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest, et la région de la Capitale nationale incluant la région d'outre- mer. À l'intérieur des régions, il y a environ 22 bureaux de zone et 450 points de service. La Direction générale comprend les services de santé aux autochtones, c'est-à-dire les services de santé aux Indiens et aux populations du Nord, et les services consultatifs en matière de santé, c'est-à-dire les services médicaux de l'immigration, de quarantaine et de réglementation, de santé des fonctionnaires, de médecine aéronautique civile, d'urgence, et de prothèse.

On peut obtenir des renseignements généraux sur les programmes et les activités de la Direction générale des services médicaux à la Direction des affaires publiques, au bureau central à Ottawa, ou aux bureaux régionaux suivants:

Région de l'Atlantique

Immeuble Ralston, pièce 439
1557, rue Hollis
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 1V6
Téléphone: (902) 426-7392

Région du Québec

Pièce 202, 2e étage
Place Guy-Favreau, Tour est
200 ouest, boulevard Dorchester
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Téléphone: (514) 283-2463

Région de l'Ontario

Immeuble-Union Electric
370, rue Catherine
Ottawa (Ontario)
K1A 0L3
Téléphone: (613) 995-6361

Région du Manitoba

Pièce 500
303, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0H4
Téléphone: (204) 949-4171

Région de la Saskatchewan

1855, rue Smith
Regina (Saskatchewan)
S4P 2N5
Téléphone: (306) 359-5416

Région de l'Alberta

401, Tour Toronto Dominion
Edmonton (Alberta)
T5J 2Z1
Téléphone: (403) 420-2703

Région du Pacifique

814, rue Richards, 4e étage
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 3A9
Téléphone: (604) 666-3173

Région des Territoires du Nord-Ouest

Sac postal 7777
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
X1A 2R3
Téléphone: (403) 873-7047

Région du Yukon

Yukon Manor
2, chemin Hospital
Whitehorse (Yukon)
Y1A 3H8
Téléphone: (403) 668-6461

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

Région d'Outre-mer et de la Capitale nationale

Immeuble Bonaventure, 2e étage
301, rue Elgin
Ottawa (Ontario)
K1A 0L3
Téléphone: (613) 990-0600

Manuels

- Directives de la Direction générale — politiques et méthodes sur divers sujets
- Directives générales — servent à établir des politiques régionales (région du Québec)
- Manuel de procédures — décrit la marche à suivre pour certaines tâches, certains services ou certaines demandes courantes (région du Québec)
- Directives destinées à aider le personnel à répondre aux exigences opérationnelles, c'est-à-dire lunettes, services dentaires, carburant (région du Québec)
- Explication des modes de paiement (région du Québec)
- Catalogue des ressources; documentation sur le matériel audio-visuel (région du Québec)
- Directives cliniques pour le personnel des Services médicaux
- Directives sur le Service extérieur
- Guide pour le médecin — Service médical de l'immigration
- Infirmières en hygiène du travail (région d'Outre-mer et de la Capitale nationale)
- Guide du médecin
- Lignes directrices concernant le Programme — aident tout le personnel à interpréter les directives et les lignes directrices publiées par le Conseil du Trésor, l'administration centrale du Ministère et le bureau central de la Direction générale. Indiquent la marche à suivre quand les sources précédentes ne fournissent aucune ligne directrice (région de l'Ontario)
- Directives pour la région de l'Ontario
- Manuel de directives régionales provisoires (région du Manitoba)
- Manuel administratif pour la zone sud, c'est-à-dire lunettes, services dentaires, carburant (région du Manitoba)

Services de santé aux autochtones

Les responsabilités de la Direction incluent la prestation de services de santé communautaire, de services hospitaliers et dentaires, un programme national de lutte contre l'abus d'alcool chez les autochtones, un programme d'hygiène et de contrôle de l'environnement.

Manuels

- Programme des représentants en santé communautaire (RSC), formation des nouveaux RSC
- Directives cliniques pour le personnel des Services médicaux: manuel de traitement à l'intention des infirmières
- Soins aux patients dans les avions: manuel de traitement relatif aux méthodes d'évacuation aérienne
- Programme national de lutte contre l'abus d'alcool (région du Manitoba)
- Soins infirmiers de santé communautaire: guide et lignes directrices concernant tous les programmes de santé publique (région de la Saskatchewan)
- Manuel de la tuberculose: guide et lignes directrices pour la détection de la tuberculose, l'orientation du malade, le traitement et les soins de post-cure
- Manuel de la tuberculose (région de la Saskatchewan)
- Manuel du Programme de distribution des médicaments: règlements et marche à suivre pour commander des médicaments
- Calendrier d'hygiène scolaire: guide et lignes directrices à l'intention des modules d'enseignement sanitaire pour chaque mois d'école et la période des vacances
- Manuel de soins infirmiers (région de l'Atlantique, de la Saskatchewan et du Manitoba): à l'intention des infirmières des Services de santé aux autochtones

Systèmes informatiques

- Système national de rapports d'activité — sert à présenter des résumés mensuels des activités infirmières dans le domaine de la santé communautaire. Touche à des sujets comme les soins prénatals et postnatals, la planification familiale, la santé des nouveau-nés et des enfants d'âge préscolaire, et les examens médicaux (utilisés dans toutes les régions sauf le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest) (SBS/SSA-220)
- Soins dentaires — sert à recueillir, à traiter et à présenter des données sur les services dentaires fournis par des dentistes et des hygiénistes (utilisé avec les systèmes dans la région du Pacifique, à Edmonton et à Ottawa) (SBS/SSA-220)
- Tuberculose — sert à fournir des informations pour contrôler le traitement de la tuberculose (utilisé par la région du Pacifique seulement) (SBS/SSA-220)
- Surveillance des maladies chroniques — sert à fournir des informations sur le contrôle des maladies chroniques (utilisé dans les régions du Pacifique, de la Saskatchewan, du Manitoba, et de l'Atlantique) (SBS/SSA-220)
- Enregistrement des naissances — sert à signaler le lieu et la date de naissance, le poids à la naissance, l'âge de la mère, son état civil, le lieu de résidence, les détails de la grossesse et l'origine ethnique. Les données sont tirées de l'acte de naissance (régions du Pacifique, du Manitoba et de l'Atlantique). (SBS/SSA-220)
- Enregistrement des décès — sert à signaler l'âge, le sexe, le lieu de résidence et le diagnostic médical des personnes décédées. Les données sont tirées de l'acte de décès (régions du Pacifique, du Manitoba et de l'Atlantique) (SBS/SSA-220)
- Statut d'immunisation — sert à inscrire l'immunisation des enfants et des adultes contre diverses maladies. Consignation de rapports mensuels (utilisé dans la région du Pacifique seulement (SBS/SSA-220)
- Programme des polluants de l'environnement — sert à inscrire les résultats de tests visant à déterminer les concentrations de mercure et d'autres contaminants chez des personnes; rapports par région, taux de contamination, âge et sexe (SBS/SSA-220)
- Identification maîtresse des Indiens — comporte un fichier maître de tous les Indiens inscrits (SBS/SSA-220)
- Contrôle de l'inventaire: renseignements sur l'inventaire de l'actif immobilier (toutes les régions sauf celles de la Saskatchewan, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest) (SBS/SSA-220)
- Étiquettes-adresse: mécanisme d'inscription d'adresses pour divers modes de distribution, y compris les fournisseurs, les questionnaires spéciaux, le courrier interne (toutes les régions sauf celles de l'Ontario, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest) (SBS/SSA-220)
- Matériel audio-visuel: inscription des prêts de matériel qui permet de surveiller et de planifier la distribution et la reprise efficaces du matériel audio-visuel utilisé à l'appui des programmes d'éducation, de promotion et d'information. (SBS/SSA-220)
- Marchés et contributions: inscription et surveillance des dépenses engagées directement liées à la prestation des services médicaux au sein de la collectivité (région de l'Ontario) (SBS/SSA-220)

Services de consultation en matière de santé

La Direction est responsable de services centralisés de soins de santé pour la Division de la médecine aéronautique civile, les Services d'urgence et les Services de prothèse; elle doit en outre fournir des avis

précis au Ministère ainsi qu'à d'autres ministères et organismes du gouvernement fédéral dans les domaines de la santé des fonctionnaires, de la quarantaine et de la réglementation et des services médicaux de l'immigration.

Manuels

- Guide du médecin — examens médicaux
- Opérations du Service des prothèses
- Guide du médecin
- Guide pour les médecins — service médical de l'immigration.
- Manuel de soins infirmiers
- Infirmières d'hygiène professionnelle (région d'Outre-mer)
- Simulation des blessures
- Services médicaux en cas de sinistre
- Les soins infirmiers en cas de sinistre: formation de l'infirmière
- Services de transfusion d'urgence
- Chirurgie en cas de guerre (OTAN)
- Hygiène du milieu en cas de sinistre
- Manuel de planification d'urgence pour les hôpitaux
- Centre avancé de traitement
- Trousse de prélèvement de sang
- Dépôt auxiliaire de sang
- Unité de ramassage des blessés
- Hôpital d'urgence de 50 à 60 lits
- Fournitures d'hôpital en cas de sinistre
- Laboratoire de santé publique en mesure d'urgence
- En cas d'accouchement d'urgence
- Comportement humain dans les désastres
- Hôpital d'urgence (manuel de fonctionnement)
- Manuel de développement des services communautaires de bien-être d'urgence
- Manuel d'habillement de secours
- Manuel d'alimentation de secours en période d'urgence
- Manuel de logement de secours
- Manuel de planification d'urgence pour les établissements de soins spéciaux
- L'alimentation dans les établissements en période d'urgence
- Services personnels
- Manuel du service d'inscription et de renseignements
- Ensemble de fournitures pour centre actif de bien-être

Systèmes informatiques

- Réfugiés indochinois — sert à recueillir et à conserver des données au sujet de tous les réfugiés indochinois entrant au pays depuis août 1979. Sert à inscrire des renseignements médicaux et le besoin de suivi médical. (SBS/CMS-235)

DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES ET DE LA PROMOTION DE LE SANTÉ

La Direction générale a été créée en 1978 quand la Direction générale des programmes de santé qui comprenait les directions des Services de santé, des Ressources sanitaires et des Programmes de recherche extra-muros, a été unie à la Direction générale de l'usage non médical des drogues et aux Services de nutrition de la Direction générale de la protection de la santé, et à la Division de la planification familiale de la Direction générale des programmes de service social.

Les responsabilités de la Direction générale consistent à établir, à promouvoir et à soutenir des mesures visant à protéger et à améliorer la santé des Canadiens en les encourageant et en les aidant à adopter un mode de vie qui favorise leur bien-être physique, mental et social, et à assurer le leadership et la coordination pour aider les provinces et les territoires à rendre leurs services de santé conformes à des normes nationales, et à les y maintenir, ce qui comprend l'octroi de subventions fédérales aux provinces dans le cadre des programmes d'assurance-hospitalisation, d'assurance-maladie (soins médicaux) et de soins complémentaires de santé.

Le sous-ministre adjoint de la Direction générale est responsable d'une direction des services de planification et de gestion, et de quatre directions exécutantes: la Direction des services de santé, la Direction de la promotion de la santé, qui a des bureaux régionaux dans les régions de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario, des Prairies et du Pacifique, la Direction des ressources sanitaires, la Direction des programmes de recherche extra-muros, et le secrétariat du Comité canadien du sang.

On peut obtenir des renseignements généraux au sujet des programmes et des opérations de la Direction générale auprès de la Direction des affaires publiques du Ministère, bureau du Chef, direction de l'administration. Un catalogue des publications de la Direction générale est disponible en plus du Répertoire des publications du Ministère.

Direction des services de santé

La Direction a pour but d'établir et de mettre en oeuvre, en collaboration avec les provinces, les territoires et d'autres ministères fédéraux, des lignes directrices et des normes pour les services de soins de santé et d'établissements de santé. Elle s'occupe de la formation, de la disponibilité, de la répartition et des exigences du personnel sanitaire; de fournir des services consultatifs aux gouvernements provinciaux et à d'autres ministères fédéraux; de fournir de l'aide financière et des services consultatifs aux provinces et aux organismes bénévoles dans le domaine de la santé; et d'administrer des programmes portant sur la technologie sanitaire, les établissements et les services professionnels de santé, l'évaluation de la santé, la santé communautaire, mentale.

Manuels

- Réglementation régissant les subventions aux organismes bénévoles nationaux de santé et de service social.

Direction de la promotion de la santé

La Direction élabore et met en oeuvre des programmes d'information et d'éducation sanitaire et de promotion de la santé. Ces programmes ont pour objet l'alimentation, l'usage du tabac, les drogues, l'alcool, l'évaluation des risques sanitaires, la femme et la santé, la santé infantile, la planification des naissances, l'éducation sanitaire à l'école, les personnes âgées, et des promotions de la santé au milieu de travail.

Manuels

- Guide de l'usager pour le Programme de contributions à la promotion de la santé — précise le mandat ainsi que les modalités administratives et financières du programme

Direction des programmes de recherche extra-muros

La Direction administre le Programme national de recherche et de développement en matière de santé (PNRDS) à l'appui de la recherche sanitaire, de projets-pilotes, de symposiums, d'ateliers et de conférences, ainsi que de la formation et du perfectionnement du personnel de recherche dans le domaine de la santé, afin de rendre disponible l'information scientifique de haute qualité dont le Ministère a besoin pour assumer ses responsabilités.

Manuels

- Guide des projets — explique la marche à suivre aux candidats pour demander une aide financière dans le cadre du Programme national de recherche et développement en matière de santé
- Guide des bourses de carrière — décrit les critères d'admissibilité à une bourse dans le cadre du Programme national de recherche et développement en matière de santé
- Guide de bourses de formation — décrit les critères d'admissibilité à l'aide financière pour entreprendre une formation en recherche dans le cadre du Programme national de recherche et développement en matière de santé (PNRDS)

DIRECTION GÉNÉRALE DES PROGRAMMES DE LA SÉCURITÉ DU REVENU

La Direction générale est née en 1975 de la fusion des directions générales du Régime de pensions du Canada et du Maintien du revenu. Cette dernière était responsable de l'administration des programmes des Allocations familiales et de la Sécurité de la vieillesse, y compris le Supplément de revenu garanti et l'Allocation au conjoint.

L'objectif de la Direction générale est de préserver et d'améliorer la sécurité sociale des Canadiens au moyen des programmes qu'elle administre.

Une brève description des programmes administrés par la Direction générale des programmes de la sécurité du revenu est donnée ci-après:

Le Régime de pensions du Canada (RPC): programme contributif, obligatoire, d'assurance sociale qui procure aux membres de la population active au Canada une protection de base pour eux-mêmes ainsi que pour leur famille contre la perte de revenu au moment de la retraite, ou en cas d'invalidité ou de décès.

La Sécurité de la vieillesse (SV): programme assurant un revenu minimum aux personnes âgées du Canada par le versement d'une pension de base. Ces prestations sont complétées par le Supplément de revenu garanti (SRG), sous réserve d'une évaluation du revenu, pour les pensionnés dont le revenu d'autres sources est minime ou nul, ainsi que par l'Allocation au conjoint (ACC), sous réserve aussi d'un examen du revenu, destinée au conjoint, âgé de 60 à 65 ans, des pensionnés qui reçoivent déjà le Supplément de revenu garanti.

En vertu de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* et du Régime de pensions du Canada, les prestations peuvent aussi être versées aux personnes qui sont admissibles aux termes des accords internationaux de sécurité sociale conclus avec d'autres pays.

Les Allocations familiales (AF): programme procurant un secours financier destiné à compléter le revenu des familles ayant des enfants à charge, afin de les aider à faire face aux coûts supplémentaires liés au fait d'élever des enfants. Des allocations sont également versées aux services de bien-être social, aux organismes gouvernementaux et aux établissements qui veillent aux besoins des enfants.

Le sous-ministre adjoint aidé des directions des Finances et de l'Administration dirige deux services principaux, soit la Direction de la politique, de la liaison et du développement, et la Direction de l'administration des programmes, chacune sous la responsabilité d'un directeur général. La Direction générale des politiques, liaison et développement est responsable de la révision continue des lois relatives aux programmes de la Sécurité du Revenu et le développement des politiques et des directives opérationnelles concernant l'administration de ces programmes. Le deuxième service a comme responsabilité principale l'étude des demandes et le versement des prestations aux ayant droit.

On peut obtenir des renseignements généraux sur les programmes et les activités de la Direction générale des programmes de la sécurité du revenu en s'adressant à la Direction des affaires publiques, au bureau central à Ottawa, ou aux bureaux régionaux énumérés ci-après.

Bureaux régionaux

Directeur régional
Programmes de la sécurité du revenu
310, Pleasantville
C.P. 9430
St. John's (Terre-Neuve)
A1A 2Y5
Téléphone: (709) 772-4560

Directeur régional
Programmes de la sécurité du revenu
C.P. 1238
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 7M9
Téléphone: (902) 566-7860

Directeur régional
Programmes de la sécurité du revenu
Tour Barrington, pièce 1400
Square Scotia
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 3J4
Téléphone: (902) 426-2342

Directeur régional
Programmes de la sécurité du revenu
C.P. 250
633, rue Queen
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 4Z6
Téléphone: (506) 452-3306

Directeur général adjoint
Programmes de la sécurité du revenu
15, rue Henderson
Québec (Québec)
G1K 7L5
Téléphone: (418) 694-3158

Directeur général adjoint
Programmes de la sécurité du revenu
200, Cour Town Centre
Scarborough (Ontario)
M1P 4X8
Téléphone: (416) 973-4181

Directeur régional
Programmes de la sécurité du revenu
70 sud, rue Cedar
C.P. 2013
Timmins (Ontario)
P4N 8C8
Téléphone: (705) 264-9537

Directeur régional
Programmes de la sécurité du revenu
330, avenue Graham
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4C8
Téléphone: (204) 949-2310

Directeur régional
Programmes de la sécurité du revenu
Immeuble Dominion Government
1975, rue Scarth
Regina (Saskatchewan)
S4P 3K4
Téléphone: (306) 359-5654

Directeur régional
Programmes de la sécurité du revenu
900, Immeuble Bank of B.C.
10055, 106e rue
Edmonton (Alberta)
T5J 2Z6
Téléphone: (403) 420-2670

Directeur régional
Programmes de la sécurité du revenu
Immeuble Fédéral
1230, rue Government
Victoria (Colombie-Britannique)
V8W 2P1
Téléphone: (604) 388-3287

La *Loi sur l'accès à l'information* prévoit l'accessibilité à des dossiers thématiques et non à ceux de personnes tel que défini dans la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Ces documents thématiques, comme les politiques et les procédures, sont produits et conservés au bureau central à Ottawa. Les dossiers individuels contenant des renseignements personnels sont conservés dans les régions et leur accès est soumis aux dispositions de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Politique, liaison et développement

La Direction, par l'entremise de quatre divisions, est responsable de l'examen et de la mise à jour continue des dispositions législatives de la Sécurité de la vieillesse, des Allocations familiales et du Régime de pensions du Canada, de la planification et de l'élaboration de politiques connexes, de l'examen et de l'analyse des programmes d'information, et de la liaison internationale en vue de l'élaboration des accords internationaux en matière de sécurité sociale. Une autre responsabilité est le service de secrétariat qui est assuré au Comité consultatif du Régime de pensions du Canada.

Division de la politique, de la législation et de la planification

La Division donne des conseils en matière de politique et prépare des analyses sur les Programmes de la sécurité du revenu à des fins d'utilisation par les cadres supérieurs et le Ministre, elle apporte des changements législatifs dans les trois lois administrées par la Direction générale (Régime de pensions du Canada, *Loi sur la sécurité de la vieillesse* et *Loi sur les allocations familiales*) et entreprend diverses activités de planification liées au mandat général de la Direction générale.

Division de l'analyse et du développement des données

La Division doit prévoir les dépenses liées aux programmes, établir des banques de données spécialisées au moyen d'enquêtes. Elle doit aussi anticiper les changements dans le nombre de bénéficiaires ainsi que les coûts de programmes qui y sont relatifs et ce, pour les diverses initiatives en matière de politique.

Division de la liaison internationale

En vertu de l'autorité accordée par le Parlement à la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* et au Régime de pensions du Canada, cette division doit élaborer, rédiger et négocier des accords en matière de sécurité sociale avec d'autres pays ainsi que les arrangements administratifs pour mettre en application ces accords. La Division coordonne aussi les activités ministérielles qui concernent la mise en application des accords.

Groupe responsable des Programmes de la sécurité du revenu

Ce groupe a été établi pour examiner les systèmes de diffusion des trois programmes, pour coordonner l'intégration des programmes et pour moderniser les opérations. Dans le cadre d'un processus graduel (quelques années), ce groupe surveillera les changements apportés à l'équipement, aux systèmes et aux modalités, qui visent tous à améliorer et à simplifier le service aux clients.

Le coordonnateur national du Développement des Programmes de la sécurité du revenu est responsable des projets et doit assurer la coordination et la collaboration entre ce groupe et l'administration des Programmes de la sécurité du revenu.

Comité consultatif du Régime de pensions du Canada

Le Comité est un groupe indépendant nommé par un décret du Conseil. Il examine l'application de la Loi, l'état du Fonds de placement du Régime de pensions du Canada et le bien-fondé de la protection et des prestations du Régime. Le Comité soumet ses conclusions et fait des recommandations au Ministre.

Administration des programmes

La Direction, par l'entremise de cinq divisions et d'un réseau de bureaux régionaux et de centres de services aux clients, est responsable de l'administration des programmes de la Sécurité de la vieillesse, du Régime de pensions du Canada et des Allocations familiales, des aspects administratifs concernant les appels et de tous les aspects concernant les services aux clients.

Division de l'application des lois et de l'administration des appels

La Division élabore des lignes directrices et des politiques administratives concernant le paiement de prestations en vertu des Programmes de la sécurité du revenu, aussi elle administre le système d'appels pour les candidats et les bénéficiaires mécontents. Elle est aussi responsable de l'élaboration et de la diffusion des programmes d'information de public ainsi que de la préparation de la correspondance ministérielle et d'autres lettres sur les Programmes de la sécurité du revenu. Elle doit aussi coordonner toutes les fonctions liées à la *Loi sur l'accès à l'information* et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Administration et coordination des programmes régionaux

La division élabore, maintient et justifie les programmes informatiques utiliisés pour administrer les trois programmes de la sécurité du revenu. Elle fournit aussi des lignes directrices sur les opérations et les modalités et coordonne le traitement d'information de systèmes et de non-systèmes au bureau central et dans les bureaux régionaux. Elle facilite également l'échange de données avec d'autres ministères fédéraux dans le but d'appliquer la législation.

Bureaux régionaux et centres de services aux clients

Le personnel des centres de services aux clients à plein temps, qui sont situés dans la plupart des principales villes du Canada, dirige plus de 150 centres à temps partiel situés dans de petites villes. Ces centres fournissent au public des renseignements et des services portant sur toutes les questions relatives aux prestations des Programmes de la sécurité du revenu, y compris la réception des demandes de prestations.

Chaque bureau régional fournit des services de soutien administratif

et opérationnel au réseau des centres de services aux clients qu'il contrôle. Les demandes de prestations des Programmes de la sécurité du revenu, à l'exception des prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada, présentées par les résidents de sa zone de responsabilités sont réglées et traitées par les bureaux régionaux respectifs. Les comptes de prestations qui en résultent sont aussi tenus dans ces bureaux régionaux.

Division de l'invalidité

La Division détermine, en évaluant les antécédents médicaux du demandeur, l'admissibilité aux prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada; elle s'occupe aussi du traitement et de la tenue de tous les autres comptes liés aux prestations d'invalidité.

Opérations centrales du Régime de pensions du Canada

La Division des opérations centrales se compose de la Section des demandes d'indemnité et des prestations et de la Section des prestations nationales. La Section des demandes d'indemnité et des prestations, en voie d'être supprimée graduellement, est responsable du traitement des prestations pour les régions de Chatham et de Peterborough jusqu'à ce que la fonction de traitement soit décentralisée dans ces deux secteurs de l'Ontario — en novembre 1985 et septembre 1986 respectivement. La Section des prestations nationales traite les comptes de cotisants aux deux régimes (les personnes qui cotisent au Régime de pensions du Canada et au Régime de rentes du Québec), les comptes des résidents du Québec (les personnes qui cotisent au Régime de pensions du Canada seulement, mais qui résident maintenant au Québec), les comptes de partage des gains non ajustés ouvrant droit à pension (partage des crédits), les comptes touchés par la clause d'exclusion qui vise ceux et celles qui se retirent du marché du travail pour élever des enfants; et tous les comptes qui nécessitent le traitement manuel des prestations. La Division des opérations centrales s'occupe aussi de tenir les données du registre des gains, y compris le nouveau projet d'information des cotisants. De plus, elle fournit des services administratifs ainsi que des services de gestion de données aux deux sections dont elle a responsabilité.

Opérations internationales

La division, établie en 1978, participe à l'élaboration et à la négociation d'arrangements administratifs et d'accords opérationnels, et prépare les modalités, les brochures et les formulaires de demande pertinents afin d'administrer les accords internationaux en matière de sécurité sociale. La Division règle et traite toutes les demandes qui sont couvertes par un accord international.

Manuels

- Manuel de la Politique, de la liaison et du développement: comprend les modalités à suivre pour modifier la législation et pour mettre en vigueur les accord internationaux en matière de la sécurité sociale
- Directive administrative de la Direction générale sur la protection des renseignements personnels: décrit les modalités à suivre pour traiter les demandes d'accès à des renseignements personnels que détient la direction générale
- Manuel d'administration des prestations du Régime de pensions du Canada: comprend une interprétation législative détaillée de la Loi et du Règlement sur le Régime de pensions du Canada
- Manuel de fonctionnement du Régime de pensions du Canada: décrit la politique et les modalités opérationnelles à suivre pour administrer le programme du Régime de pensions du Canada.
- Procédures relatives aux demandes d'indemnité et aux prestations du Régime de pensions du Canada (volumes 1 à 3): précisent les modalités de fonctionnement pour le traitement et la tenue des comptes de prestations du Régime de pensions du Canada
- Guide relatif au registre des gains et cotisations du Régime de pensions du Canada: décrit et décode le registre imprimé des gains et des cotisations du cotisant
- Procédures relatives au registre des gains: indiquent les modalités et les directives à suivre en corrigeant les erreurs identifiées aux comptes personnels du registre des gains
- Manuel des appels du Régime de pensions du Canada: énonce les modalités à suivre relativement aux audiences du Comité de révision aux termes de l'article 84 du Régime de pensions du Canada
- Manuel de la curatelle du Régime de pensions du Canada: décrit les normes de documentation et les modalités à suivre pour traiter les cas de curatelle
- Manuel de procédures du RPC — Prestations (système informatique): décrit la manière dont le système fonctionne, la marche à suivre pour remplir la formule d'entrée de données et les résultats du traitement obtenus par le système
- Manuel de l'utilisateur du télétraitement du Régime de pensions du Canada (modalités de fonctionnement — système informatique): décrit les diverses fonctions et l'utilisation du système de contrôle de l'information au client
- Manuel de directives de la Sécurité de la vieillesse: incopore dans un même volume la Loi et le Règlement sur la sécurité de la vieillesse, de même que la politique qui en détermine l'application
- Manuel de directives de la Sécurité de la vieillesse (systèmes): décrit les méthodes de traitement détaillées concernant le programme de la Sécurité de la vieillesse
- Directives de fonctionnement pour le renouvellement du SRG (supplément de revenu garanti) et de l'AC (Allocation au conjoint): décrivent les lignes directrices en matière de politique, les méthodes de traitement et les exigences opérationnelles en ce qui a trait au traitement des formules de demande de renouvellement du SRG et de l'AC
- Manuel de la preuve d'âge: comprend les normes de documentation et les lignes directrices pour déterminer l'âge aux termes du Régime de pensions du Canada et de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*
- Manuel de directives des Allocations familiales: incorpore dans un même volume la Loi et le Règlement sur les allocations familiales, de même que la politique qui en détermine l'application.
- Manuel de fonctionnement des Allocations familiales: décrit la politique et les modalités opérationnelles à suivre pour administrer le programme des Allocations familiales
- Manuel de directives des Allocations familiales (systèmes): décrit les méthodes de traitement détaillées concernant le programme d'Allocations familiales
- Communiqués opérationnels de la Sécurité de la vieillesse, du Régime de pensions du Canada et des Allocations familiales: comprennent les directives opérationnelles en matière de politique qui modifient la politique actuelle et qui introduisent une nouvelle politique à des fins d'application de la législation
- Manuel des centres de services aux clients: décrit les techniques d'entrevue, les modalités et les normes de documentation pour le traitement des demandes du Régime de pensions du Canada, de la Sécurité de la vieillesse et de Allocations familiales
- Manuel de directives des Opérations internationales: décrit les modalités que doit suivre le personnel du bureau central lors du traitement des demandes de prestations en matière de sécurité sociale présentées en vertu des divers accords internationaux; réunit les directives du Régime de pensions du Canada et de la Sécurité de la vieillesse, en plus des caractéristiques particulières des accords internationaux en matière de sécurité sociale, ce qui aide le personnel à traiter les demandes

- Manuel des centres de services aux clients des Opérations internationales: décrit les accords internationaux en matière de sécurité sociale qui sont en vigueur ainsi que les modalités que doit suivre le personnel des centres de services aux clients lors du traitement des demandes présentées en vertu d'un accord
- Manuel de directives des Opérations internationales (systèmes): décrit en termes simples le système informatique du Régime de pensions du Canada et de la Sécurité de la vieillesse, en plus des caractéristiques particulières des accords internationaux; aide le personnel à entrer des données dans le système et à analyser le produit de sortie d'ordinateur

Systèmes informatiques

- Système de télécommunications des Programmes de la sécurité du revenu — un réseau de télécommunications public qui facilite la communication entre les terminaux dans les centres de services aux clients et les centres de données du bureau central (SBS/DPR-355)
- Régime de pensions du Canada et accords internationaux — système centralisé servant à tenir les dossiers sur les gains et les cotisations, de même que sur les prestations de retraite, d'invalidité, de décès et de survivant
- Émission des chèques de la Sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti — système décentralisé dans toutes les provinces pour la tenue de dossiers et l'émission de chèques destinés aux pensionnés qui ont droit à la pension de la Sécurité de la vieillesse ainsi qu'au Supplément de revenu garanti et à l'Allocation au conjoint (SBS/DPR-375)
- Vérification des écarts du Supplément de revenu garanti et de Revenu Canada, Impôt — identification des écarts dans le revenu des bénéficiaires du Supplément de revenu garanti en comparant ces données avec celles de Revenu Canada, Impôt (SBS/DPR-370)
- Émission des chèques d'allocations familiales — système décentralisé pour la tenue de dossiers et l'émission de chèques destinés aux familles avec des enfants et aux établissements ou organismes ayant à leur charge des enfants qui ont droit à des allocations spéciales
- Répertoire en direct — système d'extraction en direct permettant d'extraire des renseignements relatifs aux Allocations familiales — les noms et adresses des destinataires de chèques spéciaux — ainsi qu'à trouver les numéros de compte quand ceux-ci ne sont pas indiqués par les correspondants. Le répertoire est informatisé en Ontario et au Québec seulement; dans les autres provinces, le répertoire est maintenu par écrit.

DIRECTION GÉNÉRALE DES PROGRAMMES DE SERVICE SOCIAL

La Direction générale est issue de la fusion en 1975 de la Direction générale des allocations et services sociaux et de la Direction générale des programmes de développement, fusion qui visait à donner une orientation unique à tous les programmes de service social.

La Direction générale est chargée d'établir, de promouvoir et d'appuyer des mesures destinées à améliorer le bien-être social des Canadiens en fournissant aux provinces et aux territoires des avis, et en collaborant avec eux afin de maintenir certaines normes en matière de service social à l'échelle nationale.

Le sous-ministre adjoint de la Direction générale est responsable de la Direction des finances et de l'administration, de la Direction du Régime d'assistance publique du Canada et de la Direction du développement social. La Direction du Régime d'assistance publique du Canada et la Division (anciennement la Direction) du programme Nouveaux horizons, qui fait partie de la nouvelle Direction du développement social, ont des bureaux régionaux dans toutes les provinces.

On peut obtenir des renseignements généraux sur les programmes et les activités de la Direction générale des programmes de service social en s'adressant à la Direction des affaires publiques, au bureau central de la Direction générale à Ottawa, ou aux bureaux régionaux du Régime d'assistance publique du Canada suivants:

Ministère des Services sociaux
Immeuble Confederation
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 5T7
Téléphone: (709) 576-3606

Ministère des Affaires sociales
C.P. 696
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2T7
Téléphone: (902) 424-6763

Ministère des Services sociaux
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Téléphone: (506) 452-3344

Ministère des Affaires sociales
4ᵉ étage
1005, chemin Sainte-Foy
Québec (Québec)
G1S 4N4
Téléphone: (418) 643-3329

Ministère des Services sociaux et communautaires
4ᵉ étage
Immeuble Hepburn
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1E9
Téléphone: (416) 965-5011

Department of Community Services and Corrections
270 nord, rue Osborne
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1V7
Téléphone: (204) 944-3286

Ministère des Services sociaux
Tour Château, pièce 920
1920, rue Broad
Regina (Saskatchewan)
S4P 3V6
Téléphone: (304) 565-3595

Ministère des Services sociaux et de la santé communautaire
Immeuble Centre West
10035, 108ᵉ rue
Edmonton (Alberta)
T5J 3E4
Téléphone: (403) 427-7942

Ministère de la Santé et du Bien-être social
Pièce 239
816, rue Government
Victoria (Colombie-Britannique)
V8W 1W9
Téléphone: (604) 388-3285

Manuels

- Manuel de procédures de la Direction générale

Direction du Régime d'assistance publique du Canada

Le Régime d'assistance publique du Canada est un programme à frais partagés qui permet au gouvernement fédéral de payer la moitié de ce qu'il en coûte aux provinces et aux municipalités pour assurer des

services d'aide sociale et des services de bien-être social ayant pour but la prévention, le soutien ou la réadaptation, de même que pour mettre en oeuvre des projets d'adaptation au travail destinés à rendre plus aptes au travail les personnes qui ont du mal à trouver ou à garder un emploi. Le Directeur général du régime a la responsabilité de trois divisions: Assistance et services sociaux, Politique, planification et liaison et Finances et opérations (programmes).

Direction de Nouveaux Horizons

La Direction de Nouveaux Horizons permet à des groupes de retraités de prendre part à des activités destinées à rompre l'isolement social et d'être utiles aux personnes âgées en général, aux autres Canadiens et à la collectivité.

Manuels

- Manuel de procédures du programme Nouveaux Horizons
- Lignes directrices du programme Nouveaux Horizons pour la comptabilité des projets

Systèmes informatiques

- Rapport de gestion de Nouveaux Horizons — sert à tenir des données de base sur les projets Nouveaux Horizons afin d'en faciliter le contrôle, ainsi qu'à extraire des renseignements en ce qui concerne ces projets afin de répondre à des questions particulières (SBS/DNH-400)

Direction du développement social

La Direction assure des services de consultation et d'information et élabore des lignes de conduite afin de favoriser l'essor des services sociaux au Canada.

Systèmes informatiques

- Bureau d'adoption — sert à assortir parents éventuels et enfants à adopter qui n'ont pas été placés avec succès par les systèmes provinciaux (SBS/DSO-405)

Direction des subventions nationales au bien-être social

Le rôle de la Direction est de favoriser l'amélioration des services de bien-être et des activités d'entraide en fournissant de l'aide financière, des services de consultation, de l'information et conseils à des organismes gouvernementaux et non gouvernementaux de bien-être social, dont des organismes civiques, pour effectuer de la recherche à court terme, des projets-pilotes et d'autres activités, ainsi qu'à des personnes pour des études poussées dans le domaine du travail social.

Manuels

- Manuel de référence des subventions au bien-être social

Direction générale de la Condition physique et du Sport amateur

En 1961, le programme Condition physique et Sport amateur a été créé par une loi qui vise à favoriser, promouvoir et à développer la condition physique et le sport amateur au Canada. Elle poursuit ce triple objectif dans le cadre des activités de ses deux programmes: Condition physique Canada et Sport Canada, qui consistent essentiellement à verser des contributions financières et à assurer des services de conseils techniques aux organisations et aux fédérations nationales de sports et de loisirs.

Pour obtenir des renseignements généraux sur les activités et les programmes de Condition physique et Sport amateur, on peut s'adresser à la Direction des affaires publiques du Ministère ou encore au bureau central de la Direction générale à Ottawa.

Direction générale de la gestion ministérielle

La Direction générale de la gestion ministérielle a la responsabilité d'assurer au Ministère la prestation d'une gamme complète de services personnels, administratifs et d'information visant à garantir l'intégration efficace de l'affectation des ressources de planification et du contrôle des dépenses, ainsi que la mise en application des pratiques de gestion au sein du Ministère. La Direction générale est responsable de la liaison entre le Ministère et des organismes fédéraux comme le Conseil du Trésor et le bureau du Contrôleur général. La Direction générale de la Gestion ministérielle est dirigée par un sous-ministre adjoint, responsable de sept directions: Planification générale et pratiques de gestion, Administration financière, Administration du personnel, Services administratifs, Affaires publiques, Informatique et Vérification interne. La description des catégories de documents et les sujets ayant rapport à la composante administrative du Ministère apparaissent dans le Registre de consultation sous les catégories normalisées de documents.

Planification générale et pratiques de gestion

La Direction est responsable du cadre de gestion du Ministère, mais veille tout particulièrement à l'établissement et au bon fonctionnement d'un système ministériel de planification; à la coordination et au contrôle d'un programme ministériel visant l'amélioration des pratiques de gestion; et à la coordination et l'intégration de systèmes globaux de gestion.

Administration financière

La Direction est responsable d'assurer l'établissement, la mise à jour et le bon fonctionnement de politiques et de systèmes d'administration financière, d'exercer les contrôles financiers et budgétaires requis, de coordonner les opérations ministérielles, et enfin de conseiller la haute direction du Ministère sur les questions de gestion financière.

Manuels

- Manuel de la gestion financière

Administration du personnel

La Direction est responsable d'aider les gestionnaires du Ministère à réaliser leurs objectifs globaux et à s'acquitter de leurs responsabilités dans le domaine de la gestion du personnel en leur fournissant des services et des conseils sur ces questions, et en voyant au traitement juste et équitable des employés. La Direction veille à ce que les gestionnaires délégués et les administrateurs du personnel exercent leurs pouvoirs d'une manière responsable. La direction est composée de six bureaux: Relations de travail et rémunération; Classification et organisation; Gestion de la dotation; Dévelopement des ressources humaines; Langues officielles; et Services de gestion. Sur huit services régionaux du personnel, deux sont situés dans la région de la Capitale nationale et les six autres dans les régions de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario, des Prairies, de l'Alberta et du Pacifique.

Manuels

- Manuel ministériel du personnel
- Manuel de consultation et de formation — Paye et prestations
- Programmes de formation et de perfectionnement de carrière — Manuel d'instructions permanentes
- Manuel du personnel — Administration

Services administratifs

La Direction est responsable d'assurer l'établissement et la mise en application de politiques, directives et systèmes ministériels efficaces pour les services suivants: locaux, matériel, bibliothèque, gestion des

documents, imprimés et sécurité. Elle a pour objectifs de fournir des conseils, d'orienter et/ou de diriger les secteurs administratifs des directions générales responsables des programmes. La Direction représente le Ministère auprès des organismes centraux du gouvernement et de l'entreprise privée relativement aux questions administratives.

Manuels

- SBSC 401 — Manuel de la gestion du matériel
- SBSC 404 — Manuel de la gestion de l'administration générale
- Manuel de sécurité du Ministère
- Manuel de la gestion des dossiers

Affaires publiques

La Direction est responsable de la sensibilisation du public aux objectifs et aux programmes ministériels, de l'utilisation appropriée des ressources de communication, et de la prestation d'avis et de services en matière de communication. La Direction est composée de deux divisions: Services de la création et Services des médias et de la promotion.

La Division des Services de la création fournit des conseils professionnels et techniques ainsi que des services de production aux directions générales dans les domaines de l'édition, de la publication, de l'audio-visuel, de la publicité, de la planification et la mise en oeuvre de programmes intégrés d'affaires publiques. La Division des Médias et de la promotion fournit des conseils et services de soutien semblables aux directions générales en ce qui concerne les relations avec les médias, les événements spéciaux, les demandes de renseignements du public, ainsi que pour les affaires publiques dans les régions, et contribue à la planification et à la mise en oeuvre de programmes intégrés d'affaires publiques.

Le public est desservi à partir d'un bureau central à Ottawa et de six bureaux régionaux à Vancouver, à Edmonton, à Winnipeg, à Toronto, à Montréal et à Halifax.

Manuels

- SBSC 404 — Manuel de la gestion de l'administration générale

Informatique

La Direction est responsable de l'élaboration, de la mise en application et de la tenue de toutes les politiques, lignes directrices et normes se rattachant à l'informatique, à la bureautique et aux questions de télécommunications connexes, et d'une façon suivie, du contrôle de la mise en application de ces politiques, lignes directrices et normes partout au Ministère. Elle assure aussi la coordination de la planification à long terme des systèmes au sein du Ministère, dispense des services de consultation et d'expertise à toutes les directions générales, et développe et tirent à jour des systèmes d'information pour tout le Ministère.

Vérification interne

La Direction, comportant deux volets, Direction et soutien ainsi que Opérations de vérification, est responsable pour l'évaluation du cadre de contrôle qui s'applique aux programmes et objectifs du Ministère, de l'efficience de ses opérations, des systèmes et des méthodes, de même que des critères dont dispose la direction pour assurer l'efficacité. Elle fournit au sous-ministre et aux cadres supérieurs une évaluation des opérations du Ministère et de l'intégrité avec laquelle les fonds publics sont obtenus et dépensés.

Manuels

- SBSC 404 — Manuel de la gestion de l'administration générale
- Manuel de la verification

Catégories de documents

SBS/CSP-005 *Ancien numéro:* SBSC-10
Évaluation des programmes
Description: renseignements sur l'établissement et l'exécution de la fonction d'évaluation. *Sujets:* la conformité aux lignes directrices du Bureau du contrôleur général (BCG) et aux politiques du Conseil du Trésor (CT); les réunions des comités; les séminaires d'évaluation; les plans du Ministère et des directions générales; les cotes et études d'évaluation; les méthodologies; experts-conseils; structure organisationnelle; évaluations des États-Unis.

SBS/CSP-010 *Ancien numéro:* SBSC-20
Coordination de la protection des renseignements personnels
Description: documentation sur les demandes d'accès à des renseignements personnels en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et les refus de telles demandes. *Sujets:* politique en matière d'information; politique en matière de protection des renseignements personnels; correspondance privée; dispenses; dossiers médicaux; répertoire des fichiers de renseignements personnels; rapports annuels; nouveaux fichiers; répertoire; modalités; sondages d'opinion.

SBS/CSP-015 *Ancien numéro:* SBSC-30
Situation de la femme
Description: documentation sur des questions sanitaires et sociales d'intérêt pour les femmes; *Sujets:* politiques, rapports, réunions de comités et conférences; le Plan national d'action; le Plan ministériel de mise en oeuvre; la Décennie internationale de la femme; santé au travail; maternité; famille; violence dans la famille; hygiène de la reproduction; emploi; impôt; femmes minoritaires et immigrantes; femmes vivant en milieu rural; recherche sur la santé de la femme; pensions; pauvreté; vieillissement; invalidité; services sociaux et de soutien.

SBS/CSP-020 *Ancien numéro:* SBSC-40
Liaison en matière de réforme réglementaire
Description: documentation sur la correspondance avec des avocats pour le Comité permanent mixte; les mémoires internes; rapports; les comptes rendus de réunions de comités. *Sujets:* modifications aux règlements; réformes réglementaires; analyse de l'impact socio-économique.

SBS/CSP-025 *Ancien numéro:* SBSC-50
Élaboration des politiques sociales
Description: dossiers sur une vaste gamme de programmes et de politiques en matière de santé, de sécurité sociale et de bien-être social comprenant des mémoires internes; rapports; articles; discours; documents de travail; tableaux statistiques; cahiers d'information; procès-verbaux de réunions et critiques de politiques, *Sujets:* questions touchant les politiques sociales, économiques et sanitaires; programmes de santé, de bien-être social et de sécurité sociale; accords internationaux en matière de sécurité sociale; recherches et propositions; révision de la sécurité sociale de 1973-1977; conférences sur la santé et le bien-être social; organisations canadiennes et internationales.

SBS/CSP-030 *Ancien numéro:* SBSC-60
Accès à l'information
Description: renseignements sur les lignes directrices en matière de politique; l'autorité, la structure et les processus organisationnels du Ministère; les rôles et les méthodes de mise en oeuvre; l'analyse des demandes de renseignements et des conséquences financières; les critères d'évaluation et les statistiques; les documents d'information et de formation; les définitions relatives à l'accès à l'information. *Sujets:* droit du public à l'accès à l'information du Ministère; description et communication au public des renseignements gardés au Ministère; services efficaces et économiques au public en matière d'accès à

l'information; critères ministériels concernant la mise en application des dispenses et la notification aux tierces parties; analyse et examen des plaintes et demandes de renseignements du commissaire à l'information et de la Cour fédérale; rapports d'observation et de performance; documents de référence sur l'accès à l'information dans les domaines de compétence du Ministère au Canada et à l'étranger.

SBS/INF-035 *Ancien numéro:* SBSC-70
Nursing
Description: renseignements sur la coopération et la liaison avec les groupes infirmiers nationaux, provinciaux et territoriaux; l'élaboration de normes d'exercice de la profession. *Sujets:* coopération et liaison avec des associations, clubs, sociétés, et avec l'Association des infirmières et infirmiers du Canada et les associations provinciales d'infirmières autorisées; comités; conférences; réunions; programmes; ministères et organismes fédéraux; universités; collèges; écoles.

SBS/DAI-040 *Ancien numéro:* SBSC-80
Santé internationale
Description: documentation sur les relations internationales par pays et par organisation. *Sujets:* Commission des Nations Unies sur les stupéfiants; Organisation mondiale de la santé (OMS) et bourses universitaires de l'OMS; Organisation panaméricaine de la santé (OPS); Commonwealth; accords bilatéraux et tripartites; Comité consultatif sur les affaires internationales de la santé; relations interministérielles concernant les affaires internationales; comités; conférences; réunions. *Classement:* par pays et par organisation.

SBS/DAI-045 *Ancien numéro:* SBSC-90
Affaires sociales internationales
Description: documentation sur les relations internationales par pays *Sujets:* Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies; Conseil économique et social des Nations Unies; Commission des Nations Unies sur le développement social; années internationales et conférences; comités; conférences; réunions. *Classement:* par pays et par organisation.

SBS/DAI-050 *Ancien numéro:* SBSC-100
Organismes non gouvernementaux
Description: relations avec les organismes de santé et de bien-être. *Sujets:* santé (Association médicale canadienne, Association canadienne des infirmières); bien-être (Conseil international de l'action sociale); affaires sociales (Association internationale de sécurité sociale (AISS)).

SBS/DAI-055 *Ancien numéro:* SBSC-110
Accords internationaux de sécurité sociale
Description: documentation sur les accords internationaux ayant trait à la sécurité sociale. *Classement:* par pays.

SBS/DAI-060 *Ancien numéro:* SBSC-120
Relations fédérales-provinciales-territoriales
Description: documentation sur les conférences fédérales-provinciales des ministres de la Santé et des ministres du Bien-être social; comités interministériels; coopération et liaison avec les ministères des gouvernements fédéral, et provinciaux.

SBS/DAI-065 *Ancien numéro:* SBSC-130
Information pour la gestion
Description: documentation sur d'autres pays dans les domaines de la santé, du bien-être et des affaires sociales; échange de renseignements entre le Canada et des organisations internationales; échange d'experts et visites entre le Canada et d'autres pays. *Classement:* par pays et par organisation.

SBS/DPP-070 *Ancien numéro:* SBSC-150
Politique scientifique
Description: information sur la politique scientifique dans les secteurs de la santé et du bien-être. *Sujets:* recherche médicale, activités scientifiques.

SBS/DPP-075 *Ancien numéro:* SBSC-160
Systèmes d'information
Description: information sur les programmes sociaux au niveau fédéral et provincial et plus particulièrement ceux du Ministère; information à caractère socio-économique tirée des recensements, des enquêtes ou d'autres sources. *Sujets:* statistiques de sécurité sociale, statistiques sur les programmes de bien-être et renseignements sur les conditions socio-économiques. La plupart de ces données sont lisibles par machine.

SBS/DPP-080 *Ancien numéro:* SBSC-170
Politique de bien-être social
Description: information sur la recherche entreprise sur des questions d'emploi et de revenu et sur l'analyse des mesures proposées dans le secteur du bien-être. *Sujets:* sécurité du revenu, politique d'emploi, pensions, tendances économiques, tendances du revenu.

SBS/DPP-085 *Ancien numéro:* SBSC-180
Politique de la santé et des services sociaux
Description: information sur la recherche entreprise sur des questions de services sociaux et sanitaires et sur l'analyse des mesures proposées dans le secteur de la santé. *Sujets:* soins hospitaliers, soins médicaux, règlements de santé, politique sanitaire, services sociaux, tendances sociales.

SBS/CNS-090 *Ancien numéro:* SBSC-181
Bien-être social
Description: rapports du Conseil. *Sujets:* sécurité du revenu; impôt; petits salariés, enfants pauvres; familles monoparentales; emplois communautaires; services sociaux; organisations communautaires; nutrition; assistance judiciaire/services juridiques; consommateurs à faible revenu; groupes de personnes défavorisées; reportages sur la pauvreté dans la presse canadienne.

SBS/CCA-095 *Ancien numéro:* SBSC-182
Personnes âgées
Description: documentation relative à la qualité de la vie des Canadiens âgés: *Sujets:* énoncés de politiques; rapports; écrits en gérontologie; bulletin trimestriel.

SBS/JOH-100 *Ancien numéro:* SBSC-183
Jeux olympiques d'hiver de 1988
Description: documentation et correspondance. *Sujets:* relations parlementaires et relations intergouvernementales avec les provinces et la ville de Calgary; Jeux olympiques précédents; organisations olympiques; coordination des services par le Ministère; aide financière fédérale;

SBS/DDA-105 *Ancien numéro:* SBSC-190
Aliments
Description: documentation sur l'élaboration de la politique réglementaire; la revue et la réforme réglementaires; la liaison avec l'industrie; les normes internationales et canadiennes au sujet des aliments et le traitement des modifications réglementaires; les programmes portant sur la qualité nutritive des aliments et la nutrition. *Sujets:* conformité; Codex Alimentarius; normes alimentaires; ingrédients entrant dans la composition des aliments; analyse statistique.

SBS/DDA-110 *Ancien numéro:* SBSC-200
Innocuité chimique
Description: documentation sur l'élaboration de normes à caractère légal visant à assurer l'innocuité des aliments, à savoir l'évaluation par des recherches, des substances chimiques, des additifs ainsi que des facteurs connexes dans les aliments. *Sujets:* additifs alimentaires; polluants chimiques; substances chimiques agricoles; mycotoxines; matériaux de conditionnement; additifs non essentiels; constituants des aliments naturels.

SBS/DDA-115 *Ancien numéro:* SBSC-210
Risques microbiologiques
Description: renseignements sur les risques d'ordre microbiologique que comportent les aliments, y compris l'élaboration de méthodes visant à déterminer le type et la quantité de micro-organismes et de matières étrangères dans les aliments; l'évaluation de l'importance de la contamination; la fixation de normes pour la qualité microbiologique des aliments; la promotion de la conformité volontaire de la part des fabricants. *Sujets:* micro-organismes; toxines microbiennes; intoxication paralysante par les coquillages; aliments contaminés; intoxication alimentaire; matières étrangères; présentations; aliments potentiellement dangereux.

SBS/DDA-120 *Ancien numéro:* SBSC-220
Nutrition
Description: documentation sur les règlements relatifs à la qualité nutritive des aliments, notamment: recherche et évaluation; conformité volontaire aux normes de la part des fabricants; promotion d'un choix et d'une utilisation des aliments par le consommateur qui tiennent compte de toutes les considérations d'ordre nutritionnel. *Sujets:* principes nutritifs; qualité nutritive des aliments; surveillance de l'alimentation.

SBS/DDM-125 *Ancien numéro:* SBSC-230
Médicaments en vente libre
Description: documentation sur les demandes d'enregistrement de spécialités pharmaceutiques et l'examen de l'innocuité, de l'efficacité, de la qualité et de la disponibilité d'autres médicaments accessibles au grand public. *Sujets:* désinfectants; vitamines; minéraux; publicité; étiquetage; identification numérique de drogues.

SBS/DDM-130 *Ancien numéro:* SBSC-240
Médicaments de prescription destinés aux humains
Description: règlements et lignes directrices au sujet des médicaments; renseignements sur l'innocuité, l'efficacité, la qualité et le contrôle des médicaments de prescription, des installations de fabrication et des procédés de commercialisation. *Sujets:* analyse de médicaments; recherches; essais; coloration; importations et exportations; distribution; contrôle de la qualité; vaccins; remèdes; diagnostics in vivo; traitements; adjuvants; projets de recherche; études; enquêtes; usage non médical des drogues; médicaments d'urgence; réactifs; analyse statistique.

SBS/DDM-135 *Ancien numéro:* SBSC-250
Cosmétiques
Description: documentation sur les importations; les exportations; les règlements; les décisions et dossiers au sujet de la contamination; les additifs; les agents de conservation; les réactions contraires; les ventes; les enquêtes au sujet de l'innocuité des produits, de leur disponibilité et de leurs constituants. *Sujets:* cosmétiques; additifs; agents de conservation; contamination; déclaration de cosmétiques.

SBS/DDM-140 *Ancien numéro:* SBSC-260
Médicaments d'usage vétérinaire
Description: documentation sur l'innocuité et l'efficacité des médicaments d'usage vétérinaire vendus au Canada; la cause et le traitement des maladies animales; les réactions contraires; les résidus de médicaments dans les aliments provenant du bétail; les demandes d'aliments médicamenteux pour le bétail; les autorisations de recherches, d'essais et de traitements. *Sujets:* médicaments d'usage vétérinaire; chimiothérapie des maladies des animaux; médicaments dans les aliments du bétail; publicité; étiquetage.

SBS/DDM-145 *Ancien numéro:* SBSC-270
Médicaments biologiques
Description: renseignements sur la délivrance de licences à l'égard des médicaments biologiques. *Sujets:* délivrance de licences; mises à l'essai; inspections d'usine; présentations et dossiers des fabricants.

SBS/DDM-150 *Ancien numéro:* SBSC-280
Stupéfiants, drogues contrôlées et drogues d'usage restreint
Description: renseignements sur l'usage médical et scientifique des médicaments psychoactifs; mauvais emploi et abus de ces médicaments; surveillance de la distribution; détournement de médicaments à des fins illicites. *Sujets:* coopération et liaison avec les organismes provinciaux de délivrance de permis et les associations professionnelles; registres d'achat des hôpitaux; compagnies pharmaceutiques autorisées; praticiens inscrits au tableau des provinces; pharmaciens; analystes et chercheurs; transport et expédition; usage illicite et trafic; hôpitaux et pénitenciers; établissements médicaux militaires; application des lois; enquêtes et poursuites; Commission des stupéfiants de l'Organisation des Nations Unies; représentants autorisés; coopération et liaison avec d'autres ministères fédéraux et provinciaux; pays étrangers; maisons d'enseignement; prescription au Canada, par des professionnels de la santé inscrits à l'étranger, de stupéfiants et de drogues contrôlées; infirmières praticiennes; pédicures et autres.

SBS/LLM-155 *Ancien numéro:* SBSC-290
Tabac
Description: documentation sur l'élaboration de politiques de contrôle relativement à l'usage social du tabac et sur la collaboration avec d'autres ministères fédéraux et provinciaux et l'industrie du tabac afin de promouvoir l'établissement de lois, de pratiques et de produits minimisant l'incidence du tabac sur la santé. *Sujets:* tabac; surveillance de l'usage et des attitudes; effets sur la santé; propriétés chimiques; vente; législation.

SBS/LLM-160 *Ancien numéro:* SBSC-300
Drogues psychotropes
Description: documentation sur l'élaboration de politiques de contrôle relativement à l'usage social de drogues psychotropes (cannabis) et sur la collaboration avec d'autres ministères fédéraux et provinciaux pour établir des lois minimisant l'usage illégal des drogues psychotropes. *Sujets:* cannabis; drogues psychotropes; surveillance de l'utilisation et des attitudes; effets sur la santé; législation.

SBS/LLM-165 *Ancien numéro:* SBSC-310
Épidémiologie
Description: données épidémiologiques à jour et fiables sur l'incidence des maladies; renseignements sur la surveillance de la mortalité; les recherches épidémiologiques, la formation et le perfectionnement, la lutte contre les infections. *Sujets:* maladies transmissibles; maladies non transmissibles; épidémiologie; maladies liées à un produit; surveillance et contrôle des maladies; anomalies congénitales; infections contractées dans la collectivité; infections contractées à l'hôpital; infections contractées dans un laboratoire.

SBS/LLM-170 *Ancien numéro:* SBSC-320
Lutte antipoison
Description: renseignements sur la prestation de conseils aux centres de lutte antipoison et aux ministères provinciaux de la Santé; la collecte et la distribution de renseignements sur les substances dangereuses; la prévention et le traitement de l'empoisonnement. *Sujets:* lutte antipoison; promotion; prévention; rapports.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

SBS/LLM-175 *Ancien numéro:* SBSC-330
Réactions présumées contraires à des médicaments
Description: dossiers sur les dépositions faites de plein gré, sous le sceau du secret, relativement à des réactions présumées contraires à des médicaments; programmes de mise en garde et de surveillance. *Sujets:* réactions présumées contraires à des médicaments.

SBS/LLM-180 *Ancien numéro:* SBSC-340
Biochimie médicale
Description: renseignements sur la normalisation dans le domaine de la médecine de laboratoire, notamment en chimie clinique et en immunochimie, le dépistage néonatal de l'hypothyroidisme, la recherhe sur les méthodes définitives et les méthodes de référence en chimie clinique et en immunochimie, et la surveillance de l'efficacité des méthodes de diagnostic clinique afin de promouvoir l'uniformité et l'excellence des résultats dans le domaine de la médecine de laboratoire à l'échelle nationale. *Sujets:* dépistage néonatal, garantie de la qualité en médecine de laboratoire, méthodes définitives et méthodes de référence, étalons de référence, chimie clinique, méthodes diagnostiques courantes, immunochimie et recherche.

SBS/LLM-185 *Ancien numéro:* SBSC-350
Maladies microbiennes
Description: documentation sur les maladies provoquées chez l'humain en réaction à une infection causée par des agents microbiens et sur les réponses immunitaires. *Sujets:* infections entériques; infections respiratoires; infections parasitaires; infections fongiques; infections bactériennes; maladies transmises par voie sexuelle; résistance aux antibiotiques; maladies tropicales; infections virales; surveillance des maladies infectieuses; grippe; hépatite; tuberculose; infections arbovirales; antigènes viraux et bactériens.

SBS/DHM-190 *Ancien numéro:* SBSC-360
Risques chimiques
Description: documentation sur les risques liés à des agents chimiques et microbiologiques dans le milieu de travail, l'environnement intérieur et extérieur et les produits de consommation. *Sujets:* air; eau; produits de consommation; produits chimiques industriels; pesticides; pluies acides.

SBS/DHM-195 *Ancien numéro:* SBSC-370
Instruments médicaux
Description: documentation sur la sécurité et l'efficacité des instruments mis au point; élaboration de normes essentielles de fonctionnement et de sécurité; correction préventive et action réglementaire en cas de défauts dans les instruments. *Sujets:* problèmes relatifs à des instruments et retrait du marché; données sur le rendement et l'essai d'instruments; études de classement; normes; avis; communiqués aux médias; relations avec les ministères provinciaux et les associations; comités consultatifs; enquêtes du coroner; règlements; transactions internationales.

SBS/DHM-200 *Ancien numéro:* SBSC-380
Risques des radiations dans le milieu de travail
Description: documentation sur la mesure du taux d'exposition des travailleurs; le contrôle de toutes les sortes de rayonnements ionisants et non ionisants qui peuvent affecter la santé de la population du Canada. *Sujets:* registre national de dosimétrie.

SBS/DHM-205 *Ancien numéro:* SBSC-390
Risques posés par la radioactivité dans l'environnement
Description: documentation sur l'émission de matières radioactives par des réacteurs nucléaires; l'exposition de la population aux retombées radioactives et aux rayonnements ambiants naturels. *Sujets:* réacteurs nucléaires; exposition de la population; mines d'uranium; environnement du raffinage de l'uranium; entreposage des déchets radioactifs.

SBS/DHM-210 *Ancien numéro:* SBSC-400
Risques pour le consommateur de l'usage clinique des radiations
Description: documentation sur l'évaluation des permis d'utilisation de radio-isotopes; l'essai et l'évaluation des appareils de radiologie; les produits de consommation; les inspections; l'évaluation et la conformité des produits radiopharmaceutiques; l'exposition dans l'exercice de la profession; les enquêtes. *Sujets:* radio-isotopes; permis; rayons X; rayonnements non ionisants; médecine nucléaire; produits radiopharmaceutiques; demandes concernant l'utilisation de radionuclides chez les humains.

SBS/DOR-215 *Ancien numéro:* SBSC-410
Activités régionales — aliments, drogues, cosmétiques et instruments
Description: renseignements sur la coopération et la liaison avec les organismes fédéraux, provinciaux et étrangers; les inspections; l'analyse et l'application des lois et règlements; la sensibilisation du consommateur; les subventions et contrats. *Sujets:* plaintes au sujet des produits de consommation; inspection d'usines; analyse; échantillonnage; importations et exportations; activités de sensibilisation; études; promotion de la conformité.

SBS/SSA-220 *Ancien numéro:* SBSC-420
Services de santé des Indiens et du Nord
Description: documents sur les opérations, la politique, la planification et l'évaluation des programmes et services de santé offerts aux Indiens, aux Inuit et aux populations du Nord, ou prévus pour eux. *Sujets:* services de santé communautaire, notamment activités thérapeutiques et d'hygiène publique; programmes de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies; services dentaires; services hospitaliers, hygiène et contrôle de l'environnement; participation des autochtones; administration.

SBS/CMS-225 *Ancien numéro:* SBSC-430
Santé des fonctionnaires
Description: renseignements sur les programmes d'hygiène professionnelle dans la Fonction publique, notamment la surveillance de l'environnement au travail; les examens médicaux de fonctionnaires et d'autres personnes; les services d'orientation et de consultation; le programme d'aide aux employés; les premiers soins et les traitements d'urgence. *Sujets:* surveillance de l'environnement — méthodes, exigences, rapports des inspections réalisées; examens médicaux — examens d'embauche et examens périodiques aux fins du Régime de retraite: techniques, exigences, examens spéciaux, correspondance au sujet d'individus (incluant les délibérations de comités d'examen médical); services d'orientation et de consultation; Programme d'aide aux employés: politiques, formation, techniques, conférences, premiers soins et traitements d'urgence.

SBS/CMS-230 *Ancien numéro:* SBSC-440
Services de prothèse
Description: documentation sur la réadaptation des handicapés physiques en fournissant des appareils de prothèse et d'orthèse, des chaussures orthopédiques et d'autres appareils faits sur mesure et prescrits médicalement. Cela comprend l'adaptation, la production, la fabrication, l'achat, l'entreposage et la distribution de ces appareils, les services de consultation aux équipes cliniques, et la formation du personnel technique. *Sujets:* transfert des services de prothèses; patients individuels (personnels et médicaux), vente, fabrication, adaptation, entreposage, formation.

SBS/CMS-235 *Ancien numéro:* SBSC-450
Services médicaux de l'immigration
Description: documentation sur l'évaluation de candidats à l'immigration au Canada par des examens médicaux directs ou l'évaluation d'examens médicaux afin de veiller à la conformité à la Loi et au Règlement sur l'immigration; la prestation ou la prévision de soins médicaux et hospitaliers pour certains groupes en vertu des dispositions de la *Loi sur l'immigration* et de divers décrets; la prestation d'avis médicaux à la Commission canadienne de l'emploi et

de l'immigration sur toutes les questions ayant trait à la santé des immigrants et de certaines catégories de visiteurs au Canada. *Sujets:* coopération et liaison; examen médical des immigrants; maladies chez les immigrants; cas vus et reçus; Comité d'examen des Services médicaux de l'immigration; dossiers des Services médicaux de l'immigration.

SBS/CMS-240 *Ancien numéro:* SBSC-460
Services de quarantaine
Description: documentation sur la surveillance de l'éclosion de maladies exotiques transmissibles et dangereuses se déclarant sur la scène internationale afin de prévoir et de prévenir leur importation au Canada; la communication de renseignements aux futurs voyageurs au sujet des exigences d'immunisation et des mesures prophylactiques à prendre pour demeurer en santé pendant qu'ils sont à l'étranger et immunisations précises ou arrangements en ce sens; le plan d'urgence pour empêcher l'entrée ou la propagation au Canada de maladies exotiques dangereuses. *Sujets:* programme de surveillance, maladies.

SBS/CMS-245 *Ancien numéro:* SBSC-470
Services de réglementation
Description: renseignements sur les dispositions visant à s'assurer que les organismes relevant du gouvernement fédéral, non régis par d'autres lois, se conforment aux normes établies en matière de santé et d'hygiène. *Sujets:* programme de surveillance.

SBS/CMS-250 *Ancien numéro:* SBSC-480
Médecine aéronautique civile
Description: renseignements sur l'évaluation médicale et les normes médicales; les enquêtes sur les accidents et incidents aériens; la promotion de la sécurité; la recherche et le développement. *Sujets:* dossiers du Comité d'examen de la Médecine aéronautique civile; dossiers électrocardiographiques (ministère des Transports); dossiers médicaux des Services de la circulation aérienne; accidents et incidents aériens; projets de recherche et de développement; cas litigieux; liaison internationale.

SBS/CMS-255 *Ancien numéro:* SBSC-490
Services d'urgence
Description: documentation sur la planification et la coordination en cas de sinistre; la collaboration interministérielle et la mise à jour constante du plan national d'urgence en matière de santé et de bien-être social. La coordination avec les plans des autres ministères se fait par l'entremise de Planification d'urgence Canada et du Bureau du Conseil privé. La coordination et le consensus entre les provinces et le gouvernement fédéral sont assurés par une réunion fédérale-provinciale annuelle. Programmes de formation continue en vue de la mise en oeuvre des changements et de la continuité. *Sujets:* établissement et maintien d'une capacité nationale de fournir des services sanitaires et sociaux essentiels en cas d'urgence; établissement et maintien d'un dépôt de fournitures en matière de santé et de bien-être social, conformément à la responsabilité du Ministère de veiller à la planification en cas de guerre et de venir en aide aux gouvernements provinciaux ainsi qu'aux administrations municipales; élaboration et prestation de cours de formation sur la planification en cas d'urgence et la survie; contrôle des méthodes et vérification des pratiques comptables.

SBS/DSS-260 *Ancien numéro:* SBSC-500
Technologie sanitaire
Description: documentation sur l'évaluation et la diffusion de renseignements appropriés sur la technologie diagnostique et thérapeutique afin d'améliorer la distribution, la qualité et la rentabilité des services de santé. *Sujets:* médecine dentaire; cancer du sein; cytologie cervicale; chirurgie de l'artère coronaire; hystérectomie; hypertension; dépistages multiples; nomenclatures.

SBS/DSS-265 *Ancien numéro:* SBSC-510
Santé communautaire
Description: documentation sur la collaboration avec les provinces en vue de l'établissement de programmes dans la collectivité qui mettent l'accent sur la prévention primaire, la détection précoce, la prévention secondaire et les services de soutien essentiels au maintien de fonctions physiques et sociales, et sur les soins primaires. *Sujets:* services de santé communautaire; centres provinciaux de santé; rapports commandés; rapport Hastings.

SBS/DSS-270 *Ancien numéro:* SBSC-520
Santé mentale
Description: documentation sur les services consultatifs sur l'établissement et la prestation de services de santé mentale; la banque nationale de ressources pour renseigner et aider les provinces. *Sujets:* psychologie; suicide; nursing en santé mentale; travail social; maladies mentales; hôpitaux; cliniques; centres communautaires; consultations avec les gouvernements provinciaux et les organismes bénévoles; manuscrits pour la revue *Santé mentale au Canada*.

SBS/DSS-275 *Ancien numéro:* SBSC-530
Santé de l'enfant et de l'adulte
Description: documentation sur les services de consultation sur des questions médicales et sanitaires, notamment les questions médico-sociales touchant les populations des enfants et des adultes; études sur l'avortement thérapeutique, les enfants handicapés et la mortalité infantile. *Sujets:* maladies; risques sanitaires; services de santé; thalidomide; avortement; santé de l'enfant; enfants maltraités.

SBS/DSS-280 *Ancien numéro:* SBSC-540
Planification familiale
Description: renseignements sur l'aide à la formation de travailleurs dans le domaine de la planification familiale; financement de base de services de planification familiale dans la collectivité et de centres nationaux d'information en matière de planification familiale; subventions aux provinces, aux municipalités, aux universités ou aux organismes bénévoles à des fins de recherche, de services, de formation et de démonstration. *Sujets:* population; services consultatifs; films; scénarios.

SBS/DSS-285 *Ancien numéro:* SBSC-550
Personnel sanitaire — Formation
Description: normes relatives à la formation du personnel sanitaire et l'octroi des permis. *Sujets:* personnel médical, infirmier et dentaire.

SBS/DSS-290 *Ancien numéro:* SBSC-560
Réadaptation
Description: documentation sur l'établissement de programmes à vocation communautaire qui mettent l'accent sur les soins primaires, la prévention primaire, la détection précoce, ainsi que sur les services de réadaptation et de soutien essentiels à la conservation des fonctions physiques et sociales. *Sujets:* maladies et anomalies; hôpitaux et centres de traitement; réadaptation; personnel.

SBS/DSS-295 *Ancien numéro:* SBSC-570
Hygiène dentaire
Description: documentation sur la promotion de l'hygiène dentaire par l'élaboration, l'impression et la distribution de lignes directrices concernant l'hygiène dentaire, les services de prévention dentaire et les services radiologiques; l'examen d'enquêtes sur l'hygiène bucco-dentaire; l'examen des régimes provinciaux de soins dentaires et la représentation du gouvernement fédéral auprès des associations professionnelles et des gouvernements provinciaux. *Sujets:* demande de services dentaires; personnel; hygiénistes dentaires; fluoration.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

SBS/DSS-300 *Ancien numéro:* SBSC-580
Nutrition clinique
Description: documentation sur les habitudes alimentaires de groupes ou d'individus, les maladies liées à l'alimentation, les services de consultation à l'intention des groupes ou individus et l'évaluation des services communautaires de nutrition. *Sujets:* aliments; maladies de carence; consultation.

SBS/DSS-305 *Ancien numéro:* SBSC-590
Avortement
Description: études et rapports sur l'avortement; le droit à l'avortement et la répartition des comités d'avortement thérapeutique dans les hôpitaux. *Sujets:* études et rapports; comités d'avortement dans les hôpitaux; organismes.

SBS/DPS-310 *Ancien numéro:* SBSC-600
Alimentation
Description: documentation sur la sensibilisation accrue du public et du personnel médical aux bonnes habitudes alimentaires, soit manger des aliments des quatres groupes, équilibrer l'activité physique et l'apport énergétique, manger moins de gras, de sucre et de sel; la promotion de ces habitudes. *Sujets:* composition nutritionnelle des aliments; programme de repas à l'école; adultes d'âge mûr; enquêtes; Mangez mieux, vous irez mieux.

SBS/DPS-315 *Ancien numéro:* SBSC-610
Tabac
Description: programme d'information du public sur les avantages de ne pas fumer. *Sujets:* moyens de cesser de fumer; centres et cliniques; enquêtes; liaison avec l'indus- trie; organismes sanitaires bénévoles.

SBS/DPS-320 *Ancien numéro:* SBSC-620
Abus de l'alcool
Description: renseignements sur l'information du public; les projets communautaires; la modération dans la consommation de boissons alcooliques. *Sujets:* liaison avec l'industrie; programmes en matière d'alcoolisme; code de publicité; Dialogue sur l'alcool.

SBS/DPS-325 *Ancien numéro:* SBSC-630
Appréciation des risques sanitaires
Description: documentation sur l'évaluation de la santé et du mode de vie par rapport à certains critères ou risques et à certaines normes utilisées par les professionnels de la santé. *Sujets:* évaluation des risques sanitaires.

SBS/DPS-330 *Ancien numéro:* SBSC-640
Programme de recherche, de traitement et de développement
Description: renseignements sur les contributions à des organismes bénévoles, professionnels et provinciaux à l'appui d'activités scientifiques. *Sujets:* fonds de ressources sur l'alcool, le tabac et les drogues; recherches sur l'abus des drogues; Programme de traitement et de développement; bourses d'été pour les étudiants.

SBS/REM-335 *Ancien numéro:* SBSC-710
Programme national de recherche et de développement en matière de santé
Description: renseignements sur les contributions et les bourses à l'appui des activités dans le domaine de la recherche sanitaire. *Sujets:* les activités en matière de recherche subventionnées par le Programme entrent dans les catégories suivantes: le système de santé; l'hygiène du milieu; les conséquences sanitaires du comportement humain; l'état de santé de populations choisies.

SBS/DPR-340 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Politique, législation et planification (Nouveau)
Description: renseignements sur l'examen et la mise à jour des dispositions législatives et sur l'élaboration et l'analyse des politiques. *Sujets:* documents rétrospectifs et de base; régimes de pensions publics et privés; examen de la sécurité sociale; Régime de pensions du Canada ou Régime de rentes du Québec; législation statutaire de la sécurité du revenu.

SBS/DPR-345 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Analyse des statistiques et des tendances (Nouveau)
Description: données de recherche utilisées lors de l'examen et de l'élaboration de programmes. *Sujets:* sources de données et renseignements statistiques; études, enquêtes, rapports sur les régimes de pensions publics et privés; enquête sur un échantillon de clients; enquête sur l'assurance-invalidité.

SBS/DPR-350 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Accords internationaux en matière de sécurité sociale (Nouveau)
Description: renseignements sur les objectifs du Canada concernant les accords en matière de sécurité sociale; sur le processus visant l'élaboration et la mise en application des accords en matière de sécurité sociale; sur les dispositions types des accords et des arrangements administratifs; et sur les systèmes de sécurité sociale des autres pays. *Sujets:* accords en matière de sécurité sociale en vigueur et arrangements administratifs connexes, correspondance sur les accords en vigueur ou en négociation; dispositions types et notes explicatives. *Classement:* par pays.

SBS/DPR-355 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Développement des systèmes (Nouveau)
Description: renseignements sur l'examen et le remaniement des modalités et des systèmes de diffusion des Programmes de la sécurité du revenu, y compris les renseignements sur le système de télécommunications. *Sujets:* études, projets, rapports et recommandations sur les systèmes, et système informatique de télécommunications.

SBS/DPR-360 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comité consultatif du Régime de pensions du Canada (Nouveau)
Description: renseignements sur les aspects administratifs du Comité. *Sujets:* nominations au Comité consultatif; rapports de sous-comités et du comité.

SBS/DPR-365 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Interprétation législative; application; administration des appels (Nouveau)
Description: renseignements sur les interprétations législatives et la politique administrative connexe; sur l'administration des appels; sur les programmes d'information du public; sur les accords fédéraux-provinciaux; et sur les dispositions législatives, les politiques et les procédures de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. *Sujets:* interprétations législatives des Programmes de la sécurité du revenu, et politiques et directives administratives connexes; programmes d'information et publicité; rapports annuels; administration des appels; accords fédéraux-provinciaux; *Loi sur l'accès à l'information* et *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

SBS/DPR-370 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Coordination et tenue des programmes informatiques (Nouveau)
Description: renseignements sur les systèmes et les programmes informatiques utilisés pour administrer les Programmes de la sécurité du revenu; et sur les aspects administratifs de la coordination des programmes régionaux portant sur le versement des prestations des programmes d'Allocations familiales, de la Sécurité de la vieillesse et du Régime de pensions du Canada. *Sujets:* notes de service, directives, modalités et lignes directrices internes sur l'administration des programmes régionaux; systèmes informatiques du Régime de pensions du Canada et des accords internationaux; système d'émission des chèques d'Allocations familiales et système d'extraction du répertoire en direct; système d'émission des chèques de la Sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti et système d'extraction de ce répertoire en direct; système de vérification des écarts du Supplément de revenu garanti et de Revenu Canada, Impôt.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

SBS/DPR-375 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration régionale — Services aux clients (Nouveau)
Description: renseignements sur l'admissibilité aux prestations d'Allocations familiales, de la Sécurité de la vieillesse et du Régime de pensions du Canada, sur le paiement de ces prestations et sur la tenue des comptes pertinents. *Sujets:* notes de service, directives, modalités et lignes directrices internes sur la documentation, le règlement, le traitement et la tenue des comptes en ce qui a trait aux Allocations familiales et aux Allocations spéciales ainsi que sur l'admissibilité aux prestations; pension de la Sécurité de la vieillesse, Supplément de revenu garanti, Allocations aux conjoints et prestations de survivant, d'orphelin et de décès; registres individuels des demandeurs et des bénéficiaires. *Note:* Les prestations du Régime de pensions du Canada payables aux résidents de Chatham et de Peterborough sont administrées par la Division des opérations centrales du Régime de pensions du Canada, comme il est indiqué plus haut.

SBS/DPR-380 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Évaluation de l'invalidité — Administration des prestations (Nouveau)
Description: renseignements sur l'évaluations de l'invalidité (dossier médical) en vue d'administrer les prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada. *Sujets:* données rétrospectives sur l'élaboration des aspects médicaux du Régime; rapports avec des groupes médicaux, des associations et des programmes d'invalidité autres que le Régime de pensions du Canada; registres individuels des demandeurs et des bénéficiaires.

SBS/DPR-385 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration des prestations du Régime de pensions du Canada — Opérations centrales (Nouveau)
Description: renseignements sur le registre des gains et les cotisations des cotisants du Régime de pensions du Canada; sur le projet d'information des cotisants; sur l'admissibilité, le niveau de paiement et la tenue des comptes à Chatham et à Peterborough; sur les cotisants aux deux régimes; sur les comptes des résidents du Québec; sur les comptes de partage des gains non ajustés ouvrant droit à pension (partage des crédits); sur les comptes touchés par la clause d'exclusion qui vise ceux et celles qui se retirent du marché du travail pour élever des enfants; et sur les comptes d'émission manuelle continue des chèques. *Sujets:* notes de service internes, directives, modalités et lignes directrices sur la documentation, le règlement, le traitement et la tenue des comptes susmentionnés ainsi que sur l'admissibilité aux prestations; registres individuels des demandeurs et des bénéficiaires qui sont mentionnés ci-dessus; modalités sur la tenue du registre des gains et des cotisations; données comptables et données sur l'émission des T4.

SBS/DPR-390 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Opérations internationales (Nouveau)
Description: renseignements sur l'élaboration et la mise en application d'arrangements administratifs et d'accords opérationnels liés aux accords internationaux en matière de sécurité sociale; sur le paiement et la tenue des comptes d'accords internationaux visant les prestations de la Sécurité de la vieillesse et du Régime de pensions du Canada ainsi que sur l'admissibilité aux prestations. *Sujets:* arrangements administratifs et accords opérationnels; notes de service internes, directives, modalités et lignes directrices sur la documentation, le règlement, le traitement et la tenue des comptes pour les programmes de la Sécurité de la vieillesse et du Régime de pensions du Canada, et l'admissibilité aux prestations pertinentes; brochures sur les accords internationaux en matière de sécurité sociale; registres individuels des demandeurs et des bénéficiaires. *Classement:* par pays.

SBS/RAP-395 *Ancien numéro:* SBSC-760
Régime d'assistance publique du Canada
Description: documentation sur l'application des parties I et III du Régime d'assistance publique du Canada, de la *Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides*, de la *Loi sur les aveugles*, du Programme des prestations pour soins dans les maisons de repos, des Accords sur le bien-être des Indiens (Ontario), des Accords sur les jeunes délinquants, et de l'article 45 de la *Loi sur la taxe d'accise;* le partage dans le cadre des programmes provinciaux; changements et coûts provinciaux; responsabilité des paiements annuels de transfert. *Sujets:* allocations aux invalides; allocations aux aveugles; subventions et organisation du bien-être social; soins en maison de repos; jeunes délinquants; réadaptation professionnelle des invalides; recherches en matière de réadaptation professionnelle; services de bien-être social et adaptation au travail; assistance-vieillesse; assistance-chômage, décrets de remise.

SBS/DNH-400 *Ancien numéro:* SBSC-770
Nouveaux Horizons
Description: renseignements sur la distribution de fonds fédéraux à des groupes de Canadiens à la retraite. *Sujets:* information et liaison; élaboration de programmes; opérations.

SBS/DSO-405 *Ancien numéro:* SBSC-790
Services sociaux
Description: services de consultation et d'information et d'élaboration de lignes de conduite dans le domaine des services à l'enfance et à la jeunesse, garde de jour, conciliation familiale et médiation (divorce), violence dans la famille, personnes handicapées, services communautaires, troisième âge, soutien à domicile, adoptions internationales et interprovinciales, action bénévole et services sociaux. *Sujets:* tous les services susmentionnés.

SBS/DSN-410 *Ancien numéro:* SBSC-800
Subventions au bien-être social
Description: renseignements sur le financement de postes de professeur, de bourses de formation et de projets de recherche. *Sujets:* programme de subventions des professeurs invités; bourses nationales de formation dans le domaine du bien-être social; bourses et projets de recherche; Comité consultatif de la recherche dans le domaine du bien-être social.

SBS/DSA-415 *Ancien numéro:* SBSC-810
Sport Canada
Description: documentation sur le programme Sport Canada; l'aide financière et technique ainsi que les services aux organismes nationaux et aux personnes afin de promouvoir, de favoriser et d'établir des activités visant à atteindre l'excellence dans le sport amateur. *Sujets:* Sport Canada; Centre national du sport et de la récréation; Programme de concours de pronostics sportifs; liaison provinciale, fédérale et internationale; organismes nationaux et professionnels; sociétés d'experts-conseils; liaison locale et régionale; associations provinciales de sport; subventions provinciales; subventions d'études; Hockey Canada; Programme d'aide aux athlètes du Plan des Jeux; projets spéciaux; Sport Action; Temple de la renommée; Programme pour les femmes; Conseil permanent de la médecine sportive des pays d'expression française; Jeux olympiques; démarches pour accueillir les Jeux; accueil des Jeux olympiques; participation de Sport Canada aux Jeux olympiques; Montréal 1976; soins intensifs des athlètes; politique de développement de 1976; installations olympiques; comités; Association olympique canadienne; Programme de compétitions de rechange; Jeux du Canada; Jeux interprovinciaux; Jeux provinciaux, Jeux panaméricains; Jeux universitaires mondiaux; Jeux Maccabée; Jeux de Hapoel; Jeux de la paix d'Indianapolis et de Scarborough; Festival international de la jeunesse francophone; Jeux du Commonwealth; Jeux d'hiver de l'Arctique; associations sportives; associations-cadres; Programme de sports — dossiers sur les divers sports; promotion et communication; liaison; information; projets d'information; publications et rapports sur les sports; publicité; relations avec les médias; projets spéciaux; jeux et rencontres; discours et messages; programme du Prix humanitaire Terry Fox; installations nationales de formation; gazon artificiel; domes et constructions gonflables.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

SBS/DSA-420 *Ancien numéro:* SBSC-820

Condition physique Canada

Description: documentation sur le programme Condition physique Canada; l'aide et les services financiers et techniques aux organismes nationaux et à des particuliers afin d'améliorer la condition physique des Canadiens grâce à la participation accrue aux activités physiques, encourageant ainsi un mode de vie sain. *Sujets:* liaison provinciale, fédérale et internationale; organismes professionnels; sociétés d'experts-conseils; Condition physique Canada; établissements d'enseignement; liaison locale et régionale; subventions — organismes nationaux, organismes provinciaux, organismes locaux, subventions provinciales, subventions aux établissements d'enseignement; Participaction; établissements d'enseignement — projets de recherche; contributions pour la recherche; projets spéciaux — jeux créatifs, cours pratiques de perfectionnement professionnel; personnes handicapées — liaison provinciale; projets spéciaux; organismes professionnels; programme fédéral à forte densité de main-d'oeuvre; programmes de condition physique pour les employés; liaison provinciale; matériel d'examen de la condition physique; établissements d'enseignement; liaison internationale; ateliers de condition physique à l'intention des médecins; physitest canadien; demande de physi-trousse; demande de publications sur la condition physique; demande générale concernant les publications de condition physique; organisations des programmes de nutrition; recherche sur la condition physique; Enquête sur la condition physique des Canadiens; projet (La condition humaine); le sport pour se détendre; Indiens, Inuit et métis; relations publiques — documents imprimés; périodiques reçus; sécurité dans le sport et les loisirs; installations — demandes de parcours de conditionnement physique, de parcours de randonnée, de pistes cyclables; Conseil consultatif national de la condition physique et du sport amateur; recherche, planification et évaluation; évaluation — système d'évaluation, projets spéciaux, études des organismes de contrôle; recherches — programme de contributions pour les projets de recherche, projets spéciaux; planification — conception des projets et des systèmes, phases I et III de l'Étude nationale sur la distribution des installations sportives et de loisirs; Jeunesse en forme Canada.

Catégories de documents éliminées

SBSC-650	Programmes d'assurance-maladie
SBSC-660	Programme des services complémentaires de santé
SBSC-670	Personnel sanitaire
SBSC-680	Financement des programmes établis
SBSC-690	Établissements de santé
SBSC-700	Sang et produits du sang
SBSC-720	Programmes de la sécurité du revenu
SBSC-730	Régime de pensions du Canada
SBSC-740	Allocations familiales
SBSC-750	Sécurité de la vieillesse
SBSC-780	Réadaptation

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Chapitre 78

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL — SECRÉTARIAT (MSG)

DIRECTION DE LA POLICE ET DE LA SÉCURITÉ (DPS)

005 Commission d'enquête
010 Examinateur des empreintes digitales
015 Service de police et application de la loi
020 Planification des mesures d'urgence — mesures et coordination de la sécurité
025 Protection de la vie privée
030 Comité de la sécurité et du renseignement
035 Renseignements sur la sécurité
040 Politique en matière de sécurité
045 Programme de protection des personnalités des marque

DIRECTION DES PROGRAMMES (DPR)

050 Incarcération (emprisonnement)

SYSTÈMES INTÉGRÉS (SSG)

055 Études d'évaluation des Programmes

DIRECTION DES POLITIQUES (POL)

060 Peine capitale
065 Services correctionnels dans la collectivité
070 Perfectionnement de la main-d'oeuvre des services corectionnels
075 Services correctionnels
080 Criminalité
085 Justice pénale
090 Déjudiciarisation
095 Conception et programmes des établissements (prisons)
100 Justice applicable aux jeunes
105 Jeunes délinquants
110 Attitudes du public
115 Délinquants spéciaux

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
SECRÉTARIAT DU MINISTÈRE
SOLLICITEUR GÉNÉRAL DU CANADA
340 OUEST, AVENUE LAURIER
OTTAWA (ONTARIO)
KIA 0P8

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Historique

Le ministère du Solliciteur général a été créé en 1966 en application de la *Loi sur le ministère du Solliciteur général* qui confiait au Solliciteur général la responsabilité et l'imputabilité de la gestion et de la direction des maisons de correction, des prisons, des pénitenciers, des libérations conditionnelles, des réductions de peine et de la Gendarmerie royale du Canada (GRC).

En 1973, certaines modifications à ces responsabilités sont apportées et d'autres responsabilités sont ajoutées, ce qui entraîne la réorganisation du Ministère. Celui-ci est maintenant composé du Bureau de l'Enquêteur correctionnel, du Service correctionnel du Canada, de la Commission nationale des libérations conditionnelles, de la Gendarmerie royale du Canada et du Secrétariat. Depuis le 16 juillet 1984, le Ministère comprend aussi le Service canadien du renseignement de sécurité.

Attributions

Le Solliciteur général remplit certaines fonctions que lui attribuent expressément un certain nombre de lois, notamment la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*, la *Loi sur les pénitenciers*, la *Loi sur la libération conditionnelle de détenus*, la *Loi sur les prisons et maisons de correction*, la *Loi sur l'immigration*, la *Loi sur les secrets officiels*, la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*, la *Loi sur le casier judiciaire*, et le Code criminel du Canada. En outre, les organismes du Ministère ont une responsabilité opérationnelle pour l'exécution de nombreuses fonctions en vertu de lois comme la *Loi sur l'identification des criminels*, la *Loi sur les privilèges et immunités diplomatiques et consulaires*, la *Loi sur les criminels fugitifs* et la *Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs*, pour n'en citer que quelques-unes. Voici les mandats des différents organismes du Ministère.

Le Secrétariat est responsable de l'élaboration et de la coordination des lignes de conduite du Ministère et des rôles des programmes aux paliers fédéral et fédéral-provincial dans quatre principaux secteurs: la justice pénale, le secteur correctionnel, la police et la sécurité.

La Gendarmerie est chargée de l'application des lois fédérales, de la prestation de services de police en vertu de contrats conclus avec les provinces et les municipalités et des services de police nationaux.

Le Service correctionnel du Canada s'occupe de la garde et de l'emploi des détenus, et il leur assure soins, éducation et formation. En outre, il fournit aux détenus des services de counseling et des programmes de développement personnel et il assure la surveillance des prisonniers sur parole.

La Commission nationale des libérations conditionnelles accorde ou refuse des libérations conditionnelles, y compris les libérations conditionnelles de jour, aux détenus des pénitenciers fédéraux et des prisons provinciales. En outre, elle tranche les cas d'absences temporaires sans escorte accordées aux détenus de pénitenciers fédéraux et fait des recommandations concernant l'exercice de la Prérogative royale de clémence et l'octroi de pardons.

L'Enquêteur correctionnel a pour mandat d'enquêter sur les plaintes déposées par les détenus ou en leur nom et de présenter des rapports sur les problèmes repérés. Il agit essentiellement à titre d'ombudsman et a pour objectif de régler les plaintes par des mesures administratives.

Le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) recueille, analyse et conserve les informations et les renseignements sur les activités dont il existe des motifs raisonnables de soupçonner qu'elles constituent des menaces envers la sécurité du Canada.

Le Bureau de l'Enquêteur correctionnel, la Gendarmerie, le Service correctionnel du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles et le Service canadien du renseignement de sécurité sont décrits en détail plus loin dans le présent document où s'y trouve également une liste des renseignements dont ils sont responsables. Les demandes d'accès à l'information concernant l'un de ces organismes en particulier doivent être adressées au coordonnateur de l'accès à l'information de l'organisme en question.

Le Secrétariat, qui relève du sous-solliciteur général, est décrit plus loin avec une liste complète des fichiers dont il est responsable.

Renseignements généraux

Le Secrétariat offre aussi au public un service de renseignements généraux. Ce service est le premier à consulter pour obtenir des renseignements portant sur le Secrétariat. Veuillez vous adresser à la:

Division des Communications
Direction des programmes
Ministère du Solliciteur général
340, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P8
Téléphone: (613) 995-4811

On peut aussi s'adresser à:

Bibliothèque et Centre de référence du Ministère
Centre de documentation en criminologie
Ministère du Solliciteur général
340, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P8
Téléphone: (613) 995-4811

Salle de lecture publique du Ministère

Il est possible de consulter les manuels de lignes de conduite, les manuels administratifs et opérationnels utilisés par les employés du Ministère dans le cadre de l'administration des programmes actuels du gouvernement, de même que d'autres ouvrages de référence à la salle de lecture publique du Ministère située au rez-de-chaussée de:

L'administration centrale
Ministère du Solliciteur général
340, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P8
Téléphone: (613) 995-4811, poste 176

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes d'accès à l'information que peut posséder le Secrétariat, mais qui est non accessible auprès des services de renseignements généraux, doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
Secrétariat du Ministère
Ministère du Solliciteur général
340, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P8
Téléphone: (613) 995-4811

Bureau de l'Inspecteur général

L'Inspecteur général est chargé de l'examen des activités opérationnelles du Service canadien du renseignement de sécurité.

Direction de la police et de la sécurité

La Direction de la police et de la sécurité conseille le Solliciteur général en matière de politiques, sur le rôle, les priorités, les

programmes et les activités opérationnelles de la Gendarmerie royale du Canada et du Service canadien du renseignement de sécurité. La Direction s'occupe aussi de la politique fédérale en matière d'application de la loi, des questions de police au palier national, de la sécurité nationale et de la planification de mesures d'urgence.

Le Conseil du Trésor a approuvé une importante réorganisation de la Direction, de sorte que le gouvernement soit mieux en mesure de respecter son engagement de donner une orientation éclairée à la Gendarmerie et au Service canadien du renseignement de sécurité et de voir à ce que ces organismes assument les responsabilités que la Loi et le Parlement leur imposent. La Direction compte deux grandes composantes: Politique en matière de police et d'application de la loi et Politique et opérations de sécurité. S'y ajoute aussi une division de la Planification et de la coordination de la sécurité et un Secrétariat du comité consultatif de la sécurité qui, sous la responsabilité du directeur de la Planification et de coordination de la sécurité, est principalement chargé d'élaborer les politiques administratives du gouvernement en matière de sécurité.

Politique et opérations de sécurité

Les composantes chargées de la sécurité de la Direction ont été remaniées, à compter du 1er février 1983, de manière à en constituer une nouvelle direction Politiques et opérations de sécurité, qui se compose de deux divisions: Politique en matière de sécurité et Opérations de sécurité.

La nouvelle direction est chargée d'examiner les propositions opérationnelles que le Service de sécurité transmet au Ministre, afin de voir à ce qu'elles soient conformes à la Loi et aux lignes directrices et aux normes du Ministère; d'examiner les demandes que le Service présente au Solliciteur général en vue d'obtenir l'autorisation de mettre en oeuvre des techniques spéciales d'enquête, y compris celles que prévoit la *Loi sur le Service du renseignement de sécurité;* d'examiner les politiques nationales du gouvernement en matière de sécurité interne et les politiques générales du Service en matière d'opération, en vue de conseiller le Solliciteur général; d'examiner tous les projets de changements à la politique du gouvernement et aux mesures législatives qui peuvent influer sur les politiques nationales actuellement en vigueur en matière de sécurité interne, en vue de conseiller le Solliciteur général sur la coordination des besoins de sécurité nationale et d'autres secteurs de la politique du gouvernement.

Mesures et coordination de la sécurité

Cette division est responsable d'élaborer et de coordonner les lignes de conduite du gouvernement et les rôles des programmes qui appuient les dispositions prises par le gouvernement fédéral au niveau national en matière de lutte contre le terrorisme; et d'élaborer des plans de mesures d'urgence pour les situations d'urgence menaçant la sécurité interne ou les situations d'urgence civiles dans lesquelles le Ministère joue un rôle de premier plan. La division est également responsable du Secrétariat du Comité consultatif de la sécurité.

Secrétariat du Comité consultatif de la sécurité

Le Comité consultatif de la sécurité (CCS) est un comité interministériel composé de hauts fonctionnaires de la sécurité de ministères qui assument d'importantes responsabilités en matière de sécurité. Le président est l'adjoint principal du sous-solliciteur général, auquel un petit secrétariat relevant du Directeur de la planification et de la coordination de la sécurité prête main-forte. Un comité exécutif du Comité consultatif de la sécurité se réunit tous les mois pour étudier des questions importantes portant sur la politique en matière de sécurité et de cerner et de planifier les priorités pour l'avenir.

Le Secrétariat est chargé d'élaborer les politiques administratives du gouvernement fédéral en matière de sécurité; de conseiller les responsables de la sécurité dans les ministères sur des questions générales portant sur la politique en matière de sécurité; de contrôler la publication des documents d'information sur la sécurité; et de fournir direction et appui à divers sous-comités du Comité consultatif de la sécurité chargés de secteurs spécialisés de la sécurité.

Politique en matière de police et d'application de la loi

Cette organisation est chargée d'élaborer et d'examiner les propositions de politique régissant l'efficacité et la responsabilité globales de la Gendarmerie; d'élaborer et de mettre en oeuvre la politique du gouvernement fédéral en matière d'administration des conventions de police conclues entre la Gendarmerie et les provinces, les territoires et les municipalités; d'examiner la politique de la Gendarmerie et ses prévisions budgétaires; d'élaborer la politique aux fins d'initiatives fédérales-provinciales d'application de la loi; et de participer à l'élaboration de projets de politique ayant des répercussions fédérales et nationales en matière de police et d'application de la loi.

Direction des programmes

La Direction des programmes est chargée de la recherche et du développement au sein du Ministère. Elle a pour objectif premier de produire des renseignements valables par le biais de projets-témoins et de travaux de recherches et d'évaluation et de transmettre ces renseignements de manière à améliorer les textes de loi en matière de justice pénale, de politiques, de programmes et d'activités. La Direction veille à fournir aux intéressés les résultats des travaux de recherche et de développement effectués et à les faire profiter de l'expérience pratique acquise.

Dans le cadre du mandat qui lui est confié au chapitre de la recherche et du développment, la Direction s'acquitte de deux activités interreliées:

a) l'acquisition de connaissances fondées sur la recherche, les statistiques et les programmes expérimentaux, et la diffusion des données ainsi obtenues; et

b) la prestation de service et de compétences techniques spécialisées, par exemple, en ce qui concerne les communications, les relations avec les médias, le traitement électronique de données, les services de bibliothèque et de référence, les programmes d'emploi au sein du secteur de la justice pénale et les importantes campagnes de participation du public comme la Semaine de la prévention du crime.

Division de la recherche

La Division de la recherche effectue des recherches en sciences sociales portant sur des questions liées aux priorités du Ministère. Ces recherches visent deux objectifs distincts, mais interreliés. Le premier est de fournir des renseignements valables et des conseils en matière de politiques fondés sur des recherches, aux fins de la planification et de l'évaluation des politiques et des programmes du Ministère. Ces recherches sont généralement entreprises à la demande de fonctionnaires du Ministère; cependant, les résultats de ces études aident également à déceler les questions qui se font jour et à déterminer les nouvelles initiatives du Ministère. Le deuxième objectif est d'assurer aux organismes provinciaux et locaux oeuvrant dans le secteur de la justice pénale, de l'aide en matière de prestation de services de police et en ce qui concerne les services correctionnels et d'autres questions d'intérêt commun. Ces travaux de recherche permettent au Secrétariat de prendre l'initiative de la mise en place de programmes expérimentaux pouvant servir de modèles partout au Canada.

Dans le cadre de ces activités, la Division passe des contrats pour des

travaux de recherche et effectue elle-même des analyses des données, communique les résultats des travaux de recherche effectuées, détermine les besoins de recherches et les lacunes sur le plan des connaissances, fournit au système de justice pénale des conseils en matière de politiques fondés sur les recherches effectuées et encourage l'expansion des ressources humaines et autres du système canadien de justice pénale en fournissant un appui aux centres canadiens de recherche.

Division de la statistique

La Division de la statistique assure les services spécialisés et techniques au Secrétariat et aux organismes du Ministère et favorise l'amélioration des statistiques et des renseignements au sein du système canadien de justice pénale. Dans le cadre des fonctions qui lui sont confiées, la Division:

— détermine les questions visées par les politiques en matière de justice pénale pour lesquelles il y a lieu, aux fins du processus décisionnel, d'établir une base quantitative et met au point les moyens de fournir les données et les analyses nécessaires;

— effectue des études et des enquêtes statistiques;

— participe à la mise au point de mesures fédérales-provinciales coordonnées visant à accroître la disponibilité de statistiques et de renseignements complets sur le système de justice pénale et à améliorer l'envergure, la validité et le caractère pertinent des renseignements servant aux fins de la prise de décisions en matière d'activités, de gestion et de politiques et ce, en fonction des priorités du Ministère;

— maintient une base de statistiques à jour; détermine les lacunes et participe aux activités de collecte de données visant à palier à ces lacunes;

— assure au Secrétariat le soutien en matière de traitement électronique de données et, à cet effet, développe des techniques informatiques, acquiert du matériel, conçoit des systèmes, fournit un soutien technique, assure la formation et prépare des plans de traitement électronique de données;

— participe à l'élaboration de politiques visant le système d'information et la collecte de données statistiques;

— coordonne l'évaluation des projets et la mise en oeuvre de systèmes d'information afin de faciliter le contrôle et l'évaluation des projets de recherche et de développement;

— diffuse des renseignements en communiquant les résultats des analyses et des études statistiques effectuées.

Centre de consultation

Le Centre de consultation est essentiellement un agent de changement, qui stimule les améliorations dans le système de justice pénale. Grâce à des consultations et à des expériences, le Centre met à l'essai et élabore des méthodes innovatrices au règlement de problèmes complexes et persistants au sein du système de justice pénale, favorise la participation de la collectivité à diverses initiatives prises dans le domaine de la justice pénale, facilite les échanges de renseignements et les transferts de technologie entre les organismes des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux ainsi que des organismes des secteurs privés et du bénévolat, et encourage la planification intergouvernementale et intragouvernementale des politiques et des programmes dans le domaine de la justice pénale.

Afin de réaliser ces objectifs, le Centre de consultation est doté d'une structure organisationnelle qui comprend un bureau central à Ottawa et des bureaux régionaux à Moncton, à Montréal, à Toronto, à Saskatoon, à Edmonton et à Vancouver.

Groupe des communications

Le Groupe des communications est chargé d'expliquer les objectifs, les rôles et les activités du Ministère à tous ceux qui oeuvrent au sein du système de justice pénale ainsi qu'au public et de répondre aux besoins d'information et de communication du Solliciteur général, dans l'exercice de ses responsabilités en vertu de la Constitution.

La Division attache une importance particulière à la transmission des résultats des activités de recherche et de développement dans une forme pouvant être utile aux divers éléments du système de justice pénale. En outre, elle s'attache à assurer une liaison efficace avec les représentants des médias au Canada.

Dans le cadre des fonctions qui lui sont confiées, le Groupe des communications:

— élabore et met en oeuvre, de concert avec les organismes du Ministère, des politiques et des plans stratégiques en matière de communication;

— s'occupe d'établir un programme équilibré et coordonné d'information du public et notamment de ceux qui s'intéressent tout particulièrement au système de justice pénale;

— répond aux besoins des médias d'information lorsque ceux-ci doivent être informés des activités du Ministère;

— produit les publications, les rapports spéciaux, les communiqués et les discours du Ministère;

— produit divers documents audio-visuels, comme des films, des vidéo-cassettes et des annonces publiques;

— coordonne la participation du Ministère aux expositions et aux conférences importantes, ainsi qu'aux expositions itinérantes destinées à renseigner le public sur les initiatives fédérales en matière de justice pénale;

— publie *Liaison*, seule revue mensuelle du système de justice pénale au Canada;

— assure au Ministère un service de coupures de presse;

— assure des services de bibliothèque au Ministère;

— fait fonctionner un Centre national de documentation sur les victimes qui offre toute une gamme de renseignements à ceux qui oeuvrent dans le domaine de l'aide aux victimes d'actes criminels au Canada.

Groupe de soutien en matière de gestion

Le Groupe de soutien en matière de gestion assure des services de soutien en matière de gestion et de direction à la Direction des programmes pour permettre à celle-ci de s'acquitter de ses responsabilités, à l'échelle du Ministère, en matière de recherche et de développement dans le domaine de la justice pénale, d'assurer l'utilité et l'efficacité des activités et de coordonner les rapports entre la Direction, les organismes centraux du gouvernement et les services du Secrétariat. Les principaux domaines d'activités du Groupe comprennent notamment:

— l'administration de vues d'ensemble, au niveau de la gestion, aux fins du processus décisionnel;

— l'administration de projets de recherche et de développement;

— la planification pluriannuelle et en cas d'urgence;

— l'évaluation de l'utilisation des ressources et l'établissement de prévisions à cet égard;

— diverses questions dans le domaine de l'administration en général.

Direction de l'administration

La Direction de l'administration doit élaborer, mettre en oeuvre et administrer les lignes de conduite, programmes, systèmes, méthodes et services en matière de personnel, des finances et de l'administration, et ce en vue d'aider le Secrétariat du ministère à atteindre ses objectifs. La Direction doit entre autres donner les conseils et fournir les services nécessaires pour que la mise en oeuvre des programmes du Secrétariat soit effectuée conformément aux exigences législatives ainsi qu'à celles des organismes centraux.

Systèmes intégrés

Le Bureau des systèmes intégrés s'occupe des systèmes intégrés de planification et de gestion et des systèmes d'information de gestion, de la vérification, de l'évaluation des programmes et du contrôle de gestion, ainsi que des instruments de gestion connexes, dont il coordonne l'utilisation, selon les besoins, de concert avec les autres éléments du Ministère ou avec des autorités de l'extérieur.

Direction des politiques

La Direction est chargée de formuler les grandes politiques et les stratégies concernant la justice pénale, la justice applicable aux jeunes et les questions correctionnelles et de conseiller le sous-ministre et le ministre sur toute une gamme de questions connexes qui exigent l'établissement d'une politique officielle. La Direction se compose des sous-directions chargées des politiques en matière de justice pénale (qui comprend les sections chargées des politiques sur les armes à feu et des relations internationales), des politiques sur les questions correctionnelles et des politiques sur les jeunes contrevenants.

Catégories de documents

MSG/DPS-005 *Ancien numéro:* SGC-10
Commission d'enquête
Description: documentation sur la prestation au gouvernement de conseils juridiques et de conseils en matière de politiques concernant les commissions d'enquête dont le travail intéresse la Gendarmerie royale du Canada. *Sujets:* Commission d'enquête sur certaines activités de la Gendarmerie; Commission d'enquête sur des opérations policières en territoire québécois; Commission royale d'enquête sur la confidentialité des dossiers médicaux en Ontario; Commission d'enquête sur *Royal American Shows Inc.* et ses activités en Alberta.

MSG/DPS-010 *Ancien numéro:* SGC-20
Examinateur des empreintes digitales
Description: documentation sur la désignation et la révocation des examinateurs des empreintes digitales conformément au paragraphe 594(4) du Code criminel. *Sujets:* exigences; désignation; révocation. *Classement:* par province.

MSG/DPS-015 *Ancien numéro:* SGC-140
Service de police et application de la loi
Description: documentation relative aux services fédéraux de police et à l'application de la loi en général, exception faite de la sécurité nationale; à l'imputabilité de la police vis-à-vis des autorités et du public; aux services de police préventifs; aux ressources, au rôle, aux fonctions, aux services, à la gestion, à l'administration et aux opérations de la Gendarmerie. *Sujets:* politique en matière d'application des lois fédérales; application de la loi; et fonction du procureur; révision du code criminel et des pouvoirs de la police; recommandations de la Commission Marine; police des ports et des chemins de fer; Semaine de la police; autochtones et femmes dans les forces policières; recrutement; discipline; productivité; formation; sécurité; imputabilité; police privée; pouvoirs discrétionnaires de la police; patrouille; stratégies de patrouille; circulation; concepts du rôle de la police; politique concernant la Gendarmerie.

MSG/DPS-020 *Ancien numéro:* SGC-170
Planification des mesures d'urgence — mesures et coordination de la sécurité
Description: documentation relative à l'élaboration des plans d'urgence et d'alerte en cas de menace à la structure gouvernementale, notamment de plans d'intervention dans les situations d'urgence, soit comme service-ressource soit comme chef de file. *Sujets:* mesures d'urgence en temps de paix; guerre; piraterie aérienne; prise d'otages; programmes de lutte au terrorisme; Centre ministériel pour le traitement des crises; exercices.

MSG/DPS-025 *Ancien numéro:* SGC-180
Protection de la vie privée
Description: documentation sur les aspects administratifs de l'article 178 du Code criminel relatifs aux demandes d'autorisation de pratiquer l'écoute électronique pour intercepter des communications privées. *Sujets:* demandes; autorisateurs de l'interception; politiques; conseils juridiques; rapports de service; enquêtes. *Classement:* par sujet, suivant le service de police et le numéro d'autorisation.

MSG/DPS-030 *Ancien numéro:* SGC-190
Comité de la sécurité et du renseignement
Description: documentation relative aux opérations des comités de la sécurité et du renseignement ainsi que la prestation de services de soutien en matière d'administration et de politique à ces comités. *Sujets:* Comité consultatif de la sécurité; Comité consultatif du renseignement; Comité interministériel de la sécurité et du renseignement; Comité du cabinet concernant la sécurité et le renseignement; sous-comités et groupes d'étude traitant des responsabilités des comités susmentionnés en ce qui concerne les politiques nationales relatives à la sécurité administrative et à la sécurité intérieure. *Classement:* par comité, par sous-comité ou par groupe d'études et par sujet. Les dossiers sont conservés à Ottawa.

MSG/DPS-035 *Ancien numéro:* SGC-200
Renseignements sur la sécurité
Description: l'analyse et la diffusion des renseignements relatifs aux menaces éventuelles à la sécurité intérieure du Gouvernement du Canada. *Sujets:* sécurité intérieure — politiques; espionnage, terrorisme; troubles civils; analyse de l'information concernant la sécurité et le renseignement; rapports d'étape périodiques.

MSG/DPS-040 *Ancien numéro:* SGC-210
Politique en matière de sécurité
Description: documentation concernant l'analyse et l'application des politiques administratives et des politiques nationales du Gouvernement du Canada relatives à la sécurité intérieure. *Sujets:* analyse et application des politiques administratives relatives à la sécurité — sécurité du personnel, sécurité des installations, traitement électronique de données, sécurité des communications, sécurité technique; politique nationale en matière de sécurité intérieure — administration des lois, conseils sur les lois en instance, prestation de services de soutien en matière de politiques au Solliciteur général en ce qui concerne la direction ministérielle du Service du renseignement de sécurité de la Gendarmerie.

MSG/DPS-045 *Ancien numéro:* SGC-220
Programme de protection des personnalités de marque
Description: documentation sur les aspects administratifs de la mise en application des programmes visant la protection des personnalités de marque et des représentants officiels désignés. *Sujets:* politique relative à la protection; demandes de protection; instructions relatives à la protection; télécommunications.

MSG/DPR-050 *Ancien numéro:* SGC-100
Incarcération (emprisonnement)
Description: documentation sur l'incarcération et sur les questions entourant l'imposition d'une peine d'emprisonnement. *Sujets:* politiques; aspects de l'incarcération; incarcération de longue durée;

classification et typologies; droits des détenus; lignes directrices relatives aux services de santé; enquêteur correctionnel; isolement; procédures de règlement des griefs; émeutes; prises d'otages; perturbations; suicide; président de l'extérieur.

MSG/SSG-055 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Études d'évaluation des programmes (Nouveau)
Description: documentation sur les diverses composantes des programmes du Secrétariat, permettant une évaluation complète des programmes et de leurs répercussions. Les données obtenues favoriseront une gestion plus efficace et innovatrice du Secrétariat du Solliciteur général. *Sujets:* Les études suivantes sont comprises dans l'année financière 1985-1986: (i) études d'évaluation sur les victimes; (ii) études d'évaluation sur la prévention du crime; et (iii) cadre d'évaluation des jeunes contrevenants.

MSG/POL-060 *Ancien numéro:* SGC-30
Peine capitale
Description: documentation, notamment des recherches et des statistiques, relative à l'abolition de la peine capitale et à ses effets sur le système de justice pénale. *Sujets:* politiques; enquêtes; étude des effets.

MSG/POL-065 *Ancien numéro:* SGC-40
Services correctionnels dans la collectivité
Description: documentation relative aux questions concernant le ou la condamné(e) qui purge la totalité ou une partie de sa peine dans la collectivité. *Sujets:* politiques; prise de décision en matière de libération conditionnelle; surveillance obligatoire; procédures de réduction de peine; absences temporaires; gestion des cas; solutions de rechange à l'incarcération; facteurs de succès; garanties de procédures; rôle de l'agent de libération conditionnelle et de l'agent de la paix; probation.

MSG/POL-070 *Ancien numéro:* SGC-50
Perfectionnement de la main-d'oeuvre des services correctionnels
Description: documentation relative à la dotation des postes des services correctionnels. *Sujets:* politiques; bénévoles; ex-détenus; formation; attitudes et sondages concernant le personnel; satisfaction au travail; psychologiques; sélection du personnel.

MSG/POL-075 *Ancien numéro:* SGC-60
Services correctionnels
Description: documentation sur les divers aspects de l'incarcération ou de l'emprisonnement dans le processus du système de justice pénale et sur l'ensemble des questions touchant les détenus, les institutions, les services dans les institutions, les ententes relatives aux échanges de détenus, les libérations conditionnelles et la clémence. *Sujets:* enquêtes; paix et sécurité; coûts des services correctionnels; objectifs; politiques fédérales en matière de services correctionnels; ententes relatives aux échanges de détenus; services de libération conditionnelle; clémence; statistiques.

MSG/POL-080 *Ancien numéro:* SGC-70
Criminalité
Description: documentation relative à la nature et à l'étude de la criminalité, notamment des diverses catégories de crime; à des projets visant l'élaboration de politiques, de procédures ou de programmes éducatifs à l'intention de la police, du secteur privé et des collectivités en vue de prévenir la perpétration d'un acte criminel ou d'une infraction. *Sujets:* coûts de la criminalité et de la justice pénale; chômage et criminalité; homicides; viols; informatique et criminalité; criminalité chez les cols blancs; terrorisme; cannabis; manuel de formation de la police; lutte contre le vandalisme; aides à la prévention du crime.

MSG/POL-085 *Ancien numéro:* SGC-80
Justice pénale
Description: documentation relative à tous les aspects du système de justice pénale. *Sujets:* drogues, objectifs du système de justice pénale; droits et responsabilités des personnes en rapport avec le système de justice pénale; mythes sur la criminalité et sur la justice pénale; autochtones; prononcé de la sentence; victimes; contrôle des armes à feu; examen du Code criminel.

MSG/POL-090 *Ancien numéro:* SGC-90
Déjudiciarisation
Description: documentation sur les moyens d'éviter que les inculpés n'aient affaire avec un élément quelconque du système de justice pénale (police, tribunaux, institutions, libération conditionnelle). *Sujets:* répertoire de la déjudiciarisation; stratégies; documents écrits sur la collectivité; banque nationale de données.

MSG/POL-095 *Ancien numéro:* SGC-110
Conception et programmes des établissements (prisons)
Description: documentation sur la planification ou la mise en oeuvre de programmes précis dans les institutions; la recherche et l'évaluation de ces programmes; les recherches et les données statistiques pour la planification à long terme de la taille et de l'aménagement des établissements. *Sujets:* politiques; préparation à la vie active; programmes thérapeutiques; métiers et formation générale; traitement; unités résidentielles; modifications du comportement.

MSG/POL-100 *Ancien numéro:* SGC-120
Justice applicable aux jeunes
Description: documentation relative aux questions touchant les jeunes tombant sous le coup de la loi ou ayant des démêlés avec la justice. *Sujets:* politiques; analyse — statistiques sur la délinquance juvénile; transfert des tribunaux pour jeunes aux tribunaux pour adultes; contribution des adultes à la délinquance juvénile.

MSG/POL-105 *Ancien numéro:* SGC-130
Jeunes délinquants
Description: documentation relative aux questions intéressant le jeune contrevenant au cours de sa peine d'incarcération. *Sujets:* politiques; programmes pour jeunes; programmes conçus pour les foyers de groupes; programmes communautaires; classification et typologies.

MSG/POL-110 *Ancien numéro:* SGC-150
Attitudes du public
Description: documentation relative aux attitudes des particuliers à l'égard du système de justice pénale. *Sujets:* politiques; attitudes à l'égard des agents du système; attitudes des délinquants contrevenants; attitudes des enfants.

MSG/POL-115 *Ancien numéro:* SGC-160
Délinquants spéciaux
Description: documentation relative aux sous-groupes de délinquants selon l'âge, le sexe, la race, l'infraction commise ou leurs besoins particuliers. *Sujets:* politiques; détenues; autochtones; délinquants sexuels; auteurs d'une infraction relative à la drogue.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Chapitre 79

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (MTC)

PLANIFICATION ET COORDINATION

PLANIFICATION ET POLITIQUE (DPP)

005 Planification stratégique
010 Études sur la politique

COORDINATION (DCC)

015 Conférences et comités
020 Transports des handicapés
025 Sociétés de la Couronne
030 Appels des décisions de la CCT

TRANSPORTS DES MARCHANDISES DANGEREUSES (TMD)

035 Marchandises dangereuses

RECHERCHES ET DÉVELOPPEMENT (DRD)

040 Recherches et développement

SECRÉTARIAT DU MINISTÈRE (DSA)

045 Législation
050 Accès à l'information, protection de la vie privée, droits de la personne et réduction de la paperasserie
055 Affaires parlementaires
060 Activités réglementaires
065 Planification et opérations d'urgence

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

- TRANSPORT AÉRIEN
  - LA NAVIGATION AÉRIENNE
    - BESOINS EN SYSTÈMES DE NAVIGATION AÉRIENNE (SNA)
      - 070 Besoins de la navigation aérienne
    - SERVICES DE CONTRÔLE DU TRAFIC AÉRIEN (CTA)
      - 075 Services de contrôle du trafic aérien
    - GÉNIE DES INSTALLATIONS ET DU DÉVELOPPEMENT DES SYSTÈMES (IDS)
      - 080 Génie des installations et du développement des systèmes
  - AÉROPORTS ET CONSTRUCTION (AEC)
    - 085 Aéroports
  - SERVICES DES VOLS (ATE)
    - 090 Opérations de vol

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LA RÉGLEMENTATION DE L'AVIATION

PERMIS ET HOMOLOGATION (PEH)

095 Opérations de la circulation aérienne (5250)
100 Aéronefs (5008)
105 Examens et certificats (5802)

NAVIGABILITÉ (NAV)

110 Produits aéronautiques civils - Sécurité et autorisation

PROGRAMMES ET SÉCURITÉ DE L'AVIATION (SDA)

115 Sécurité de l'aviation (5002)

SÉCURITÉ DE L'AVIATION CIVILE (SAC)

120 Sécurité de l'aviation (5172, 5204, 670 dossiers confidentiels)

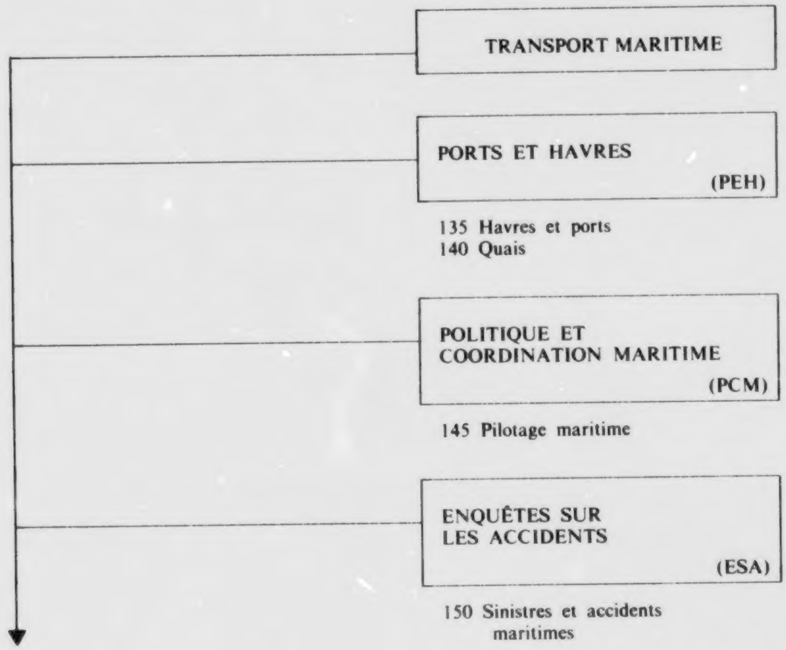
MISE EN APPLICATION ET ÉLABORATION DES MESURES LÉGISLATIVES (ELG)

125 Politique et méthodes de mise en oeuvre

MÉDICINE AÉRONATIQUE CIVILE (MAC)

130 Médecine aéronautique (5320, 5802)

MINISTÈRE DES TRANSPORTS



MINISTÈRE DES TRANSPORTS

GARDE COTIÈRE CANADIENNE (GCC)

AIDES ET VOIES DE NAVIGATION (AVN)

155 Aides à la navigation maritime
160 Eaux navigables — Protection
165 Voies navigables
170 Obstruction dans les voies navigables

TÉLÉCOMMUNICATIONS ET ÉLECTRONIQUE (TEE)

175 Télécommunications et électronique maritimes

SYSTÈMES DE LA FLOTTE (MSS)

180 Naivies du gouvernement canadien

RECHERCHE ET SAUVETAGE (RES)

185 Garde côtière — Recherche et sauvetage
190 Garde côtière — Opérations

SÉCURITÉ DES NAVIRES (DNS)

195 Havres et ports — Chargement du cargo
200 Officiers et matelots
205 Navigation et matelotage
210 Contrôle de la navigation
215 Immatriculation et la délivrance des permis aux navires
220 Inspection des navires
225 Inspection des appareils et de l'équipement des navires
230 Sécurité et inspection des navires
235 Inspection des navires — Spécifique
240 Véhicules à coussins d'air (VAC)
245 Navires — Mesure et enquête
250 Pollution

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

TRANSPORT DE SURFACE

TRANSPORT ROUTIER (DTR)

255 Routes
260 Transporteurs routiers
265 Ponts et tunnels
270 Politiques des transports de surface

SÉCURITÉ AUTOMOBILE ET RÉGLEMENTATION DES VÉHICULES (DSR)

275 Sécurité automobile et réglementation des véhicules

AIDE AU TRANSPORT MARITIME (ATE)

280 Aide au transport maritime

TRANSPORT DES GRAINS ET TRANSPORT FERROVIAIRE (DTG)

285 Chemins de fer et grains

TRANSPORT FERROVIAIRE DE VOYAGEURS (DEV)

290 Voyageurs ferroviaires

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
MINISTÈRE DES TRANSPORTS
PLACE DE VILLE
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0N5

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Historique

Le ministère des Transports fut créé en 1936 par la *Loi sur le ministère des Transports* (S.R.C. 1970, c. T-15), qui fusionna le ministère des Chemins de fer et Canaux, le ministère de la Marine et la Direction de l'Aviation civile du ministère de la Défense nationale. Le Ministre des Transports a compétence sur les chemins de fer et les canaux de l'État (sauf les canaux Trent et Rideau), a les mêmes pouvoirs que ceux qui avaient été conférés au ministre de la Marine concernant la navigation et le transport maritime et que ceux du ministère de la Défense nationale au sujet de l'aviation civile avant la fusion des Forces. Des pouvoirs lui sont confiés par d'autres lois et règlements.

Lois et règlements

Le ministère des Transports

- Loi concernant le ministère des Transports
- Loi autorisant des subventions aux transports des marchandises dans la Région atlantique
- Loi sur l'aménagement de l'énergie des rapides internationaux
- Loi sur les risques de guerre en matières d'assurance maritime et aérienne
- Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes
- Loi nationale sur les transports
- Loi de la Convention sur la sécurité des conteneurs
- Loi sur les Transports
- Loi sur le transport des marchandises dangereuses

Administration canadienne du transport aérien

- Loi sur l'aéronautique
- Règlements aéronautiques (d'après l'article 4)
- Loi constituant Air Canada (1977)
- Loi sur le Bureau canadien sur la sécurité aérienne
- Loi sur le transport aérien

Administration canadienne du transport maritime

- Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques
- Loi concernant les connaissements
- Loi sur la marine marchande du Canada
- Loi sur le transport des marchandises par eau
- Loi sur les ports et jetées de l'État
- Loi sur la discipline à bord des bâtiments de l'État
- Loi sur les commissions de port
- Diverses lois concernant les Commissaires des ports de Toronto et de Hamilton
- Loi sur le Code maritime
- Loi sur la Société canadienne des ports
- Loi pour pourvoir à la nomination d'un gardien de port pour le Havre de Montréal.
- Loi sur la protection des eaux navigables
- Diverses lois concernant les ports de North-Sydney, Meaford et Trenton
- Loi concernant la Convention relative aux ports de l'Ontario
- Loi sur le pilotage
- Loi pour pourvoir à la nomination d'un gardien de port pour le Havre de Québec
- Loi dérogatoire sur les conférences maritimes
- Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent
- Loi sur les bateaux sauveteurs des États-Unis

Administration canadienne des transports de surface

- Loi concernant le CPR (1881), et autres (les détails des lois anciennes sont présentés dans *Statutory History of the Steam and Electric Railways of Canada, 1836-1937*, publié par le ministère des transports, King's Printer).
- Loi sur les chemins de fer nationaux du Canada et autres lois similaires
- Diverses lois sur des ponts particuliers
- Loi concernant la Convention du pas Nid-de-corbeau
- Loi relative à la circulation sur les terrains du gouvernement
- Loi sur les chemins de fer de l'État
- Loi sur les normes de consommation de carburant des véhicules automobiles
- Loi sur la sécurité des véhicules automobiles
- Loi sur la sécurité des pneus de véhicules automobiles
- Loi sur le transport par véhicule à moteur
- Loi sur les billets de transport
- Loi sur les chemins de fer
- Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer
- Loi sur les téléfériques
- Deux lois concernant des têtes de lignes de chemin de fer en commun à Winnipeg
- Loi sur la Commission canadienne du blé
- Loi sur la stabilisation concernant le grain de l'Ouest
- Loi sur le transport du grain de l'Ouest

Attributions

Le rôle particulier du ministère des Transports est de veiller à l'établissement et à l'exploitation d'un système de transport sûr et efficace qui contribue à la réalisation des objectifs gouvernementaux généraux, et d'en exploiter certains éléments. Cet énoncé général tient compte de certains objectifs importants: l'efficacité, la sécurité, la productivité maximale, l'accessibilité et l'équité des services, le recouvrement des coûts et l'appui des politiques et des objectifs du gouvernement, et notamment de ceux qui se rapportent au développement social et économique.

Sociétés de la Couronne

Les sociétés de la Couronne suivantes sont responsables de leurs activités devant le Parlement par l'entremise du ministre des Transports.

- Commision canadienne des transports
- Air Canada, Canadien National, Société des transports du Nord Ltée et VIA Rail (exemptés de l'application de la *Loi sur l'accès à l'information*)
- Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, Société canadienne des ports, Autorités de pilotage de l'Atlantique, des Laurentides, des Grands Lacs et du Pacifique (comptables par l'entremise de l'Administrateur de l'Administration canadienne du transport maritime)

Principaux établissements du Ministère situés à l'extérieur de la région de la Capitale nationale

Le ministère des Transports exploite et entretient les établissements suivants:

Centre de développement des transports
Place de l'aviation
1000 ouest, rue Sherbrooke
25 ^{e} étage
C.P. 549
Montréal (Québec)
H3A 2R3

Institut de formation — Transports Canada
1950, chemin Montréal
Cornwall (Ontario)
K6H 6L2

Collège de la Garde côtière canadienne
C.P. 4500
Sydney (Nouvelle-Écosse)
B1P 6L1

Centre d'essais pour véhicules automobiles
C.P. 285
Blainville (Québec)
J7E 4J2

Organisation

Le Ministère est dirigé par le sous-ministre des Transports, qui est secondé par un sous-ministre adjoint, un directeur général de la revue, un directeur de la sécurité et les chefs des groupes d'exploitation et d'état-major.

Les groupes d'exploitation du Ministère sont l'Administration canadienne du transport aérien, l'Administration canadienne du transport maritime et l'Administration canadienne des transports de surface.

Les fonctions de planification et de coordination sont dirigées par le sous-ministre adjoint à la Planification et coordination.

Les conseils sur les politiques ainsi que le support en matières de gestion et d'administration des ressources sont fournis par les sous-ministres adjoints au Personnel et aux Finances.

Le directeur général des Affaires publiques relève directement du sous-ministre, et l'Avocat général du Ministère fournit des services juridiques à ce dernier sur l'ordre du sous-ministre.

Centre de documentation et bibliothèque

En ce qui a trait à l'accès aux documents du Ministère, le rôle du Centre de documentation est de fournir un accès systématique à toutes les sources d'information au sein du Ministère, quelle que soit leur forme. La bibliothèque remplit ce rôle de cinq façons:

- en répondant aux demandes de renseignements;
- en servant de dépôt central de la plupart des documents internes où on les contrôle bibliographiquement, on les catalogue et on les répertorie;
- en fournissant une base de données bibliographiques pour trouver les informations ayant trait à une question en particulier (consultation de la base de données sur les lieux, fourniture de microfiches aux prix coûtant et accès par ordinateur via le système canadien de demandes de renseignements en liaison directe avec ordinateur, qu'exploite l'Institut canadien de l'information scientifique et technique);
- en fournissant des installations pour la consultation ou des recherches plus exhaustives, c'est-à-dire des lectrices de microfiches, des alvéoles ou des bureaux;
- en agissant à titre de service de renvoi interne pour veiller à ce que le suivi soit donné aux demandes, en particulier lorsque les clients ne savent pas précisément à qui adresser leurs demandes.

Renseignements généraux

Des services de documentation sont disponibles aux adresses suivantes:

Administration centrale (toutes les catégories d'information)

Centre de documentation de Transports Canada
Place de Ville
Tour C, 2^{e} étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5

Renseignements sur le transport maritime

Région de Terre-Neuve, Garde côtière canadienne
Gestionnaire régional, Administration financière
C.P. 1300
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 5N5

Bibliothèque de la Garde côtière, région des Maritimes
C.P. 1013
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B2Y 3Z7

Bibliothèque de la Garde côtière, région des Laurentides
104, rue Dalhousie
Québec (Québec)
G1R 2B5

Région centrale, Garde côtière canadienne
Gestionnaire régional, Administration financière
20^{e} étage
1, rue Yonge
Toronto (Ontario)
M5E 1E5

Garde côtière canadienne, région de l'Ouest
Gestionnaire régional, Administration financière
700 ouest, rue Georgia
Vancouver (Colombie-Britannique)
V7Y 1E1

Renseignements sur le transport aérien

Région de l'Atlantique
Gestionnaire régional, Services administratifs
C.P. 42
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8K6

Région du Québec
Gestionnaire régional, Administration
C.P. 5000
Aéroport international de Montréal
Dorval (Québec)
H4Y 1B9

Bibliothèque de la région de l'Ontario
Pièce 300
4900, rue Yonge
Willowdale (Ontario)
M2N 6A5

Région du Centre
Gestionnaire régional, Administration
C.P. 8550
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0P6

Bibliothèque de la région de l'Ouest
Édifice fédéral
9820, 107^{e} rue
Edmonton (Alberta)
T5K 1G3

Bibliothèque régionale du Pacifique
739 ouest, rue Hastings
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6C 1A2

Renseignements sur les programmes

Bibliothèque du Collège de la Garde côtière canadienne
C.P. 4500
Sydney (Nouvelle-Écosse)
B1P 6L1

Bibliothèque du Centre de développement des transports
1000 ouest, rue Sherbrooke
C.P. 549
Montréal (Québec)
H3A 2R3

Institut de formation de Transports Canada
Information technique
1950, chemin Montréal
Cornwall (Ontario)
K6H 6L2

Affaires publiques

La direction des Affaires publiques prédit et analyse les réactions probables aux plans, politiques et programmes existants et proposés du Ministère. Elle est chargée d'appuyer la réalisation des objectifs du Ministère en prenant en main les relations avec les organes d'information et les programmes d'information du public, y compris la publicité, les publications spéciales et les expositions. Elle fournit des renseignements généraux sur le Ministère par l'entremise de ses bureaux centraux d'Ottawa et de ses bureaux régionaux de Dartmouth, de Moncton, de St. John's (Terre-Neuve), de Montréal, de Québec, de Toronto, de Winnipeg, de Regina, d'Edmonton et de Vancouver. Il est possible d'entrer en contact avec elle par téléphone, en se présentant en personne ou en écrivant aux responsables des Affaires publiques à l'une des adresses suivantes:

Ottawa

Directeur général, Affaires publiques
21e étage, Tour C
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
Téléphone: (613) 996-5861

Région de Terre-Neuve

Officier régional, Affaires publiques
Transports Canada
C.P. 1300
34,rue Harvey
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 6H8
Téléphone: (709) 772-4328

Région de l'Atlantique

Gestionnaire, Affaires publiques
Transports Canada
C.P. 1013
46, rue Portland
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B2Y 4K2
Téléphone: (902) 426-3589

Officier régional, Affaires publiques
Transports Canada
C.P. 42
95, rue Fondry
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8K6
Téléhone: (506) 857-7314

Région du Québec

Gestionnaire, Affaires publiques
Transports Canada
1000 ouest, rue Sherbrooke
24e étage
Montréal (Québec)
H3A 2R3
Téléphone: (514) 283-4658

Officier régional, Affaires publiques
Transports Canada
Pièce 417
104, rue Dalhousie
C.P. 2055
Québec (Québec)
G1K 7M9
Téléphone: (418) 684-7060

Région de l'Ontario

Gestionnaire, Affaires publiques
Transports Canada
Pièce 216
Édifice Dominion Public
1 ouest, rue Front
Toronto (Ontario)
M5J 1A4
Téléphone: (416) 369-3277

Région du Manitoba

Gestionnaire, Affaires publiques
Transports Canada
C.P. 8550
333, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0P6
Téléphone: (204) 949-3152

Région de la Saskatchewan

Gestionnaire, Affaires publiques
Transports Canada
106-2050, rue Cornwall
Regina (Saskatchewan)
S4P 2K5
Téléphone: (306) 359-5036

Région de l'Alberta

Gestionnaire, Affaires publiques
Transports Canada
9820, 107e rue
Edmonton (Alberta)
T5K 1G3
Téléphone: (403) 420-3810

Région de la Colombie-Britannique

Gestionnaire, Affaires publiques
Transports Canada
224 ouest, rue Esplanade
Vancouver Nord (Colombie-Britannique)
V7M 3J7
Téléphone: (604) 984-3705

Principales publications

La liste suivante de publications et de documents publiés par le Centre de documentation de Transports Canada peut servir à trouver des renseignements (citer la source — Centre de documentation de Transports Canada — avant le titre, lorsque vous présentez une demande pour ces documents).

- Comment se documenter au Centre de documentation de Transports Canada (Brochure) Ottawa, 1982 TP-3455
- Votre centre de documentation à votre service TP-1478
- Guide et critères sur les services de bibiliothèque Ottawa, 1979 TP-1979
- Publications de Transports Canada (publié deux fois l'an) TP-1504
- Liste d'acquisitions (publication bimestrielle)
- Catalogue audio-visuel Ottawa, 1983 (publié annuellement) TP-4541
- Centre de documentation de Transports Canada — Catalogue des ouvrages du Centre de documentation, des bibliothèques régionales et d'autres bibliothèques participantes; mise à jour mensuelle.

Formalités de l'accès à l'information

Le Coordonnateur de l'accès à l'information du Ministère supervise les travaux de ce dernier reliés à l'accès à l'information, y compris la contribution du Ministère au *Registre d'accès*, le service d'accès à l'information offert au public, la détermination des avis d'exemption et des avis aux tiers, les réponses aux demandes de renseignements du Commissaire à l'information, les appels faits à la Cour fédérale et le rapport annuel présenté au Parlement sur l'application de la *Loi sur l'accès à l'information* au sein du Ministère. Les demandes de renseignements en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées:

Coordonnateur
Accès à l'information
Ministère des Transports
Place de Ville, Tour C
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
Téléphone: (613) 993-6161

Sous-ministre

La responsabilité globale de la Direction des affaires de Transports Canada incombe au sous-ministre, qui est le chef permanent du Ministère et aussi conseiller principal du Ministre des Transports.

Sous-ministre associé

Le sous-ministre associé conseille le sous-ministre sur la répartition des ressources et la gestion du ministère. Il fournit au sous-ministre des exposés sur les questions et les activités courantes qui ont des répercussions sur le Ministère dans son ensemble, et assure la direction des activités du Ministère relatives à la programmation, à la formation, à la planification du personnel, à la sécurité, ainsi que des activités de vérification, d'évaluation et de revue. Il assure la liaison entre le Ministre des Transports et les sociétés de la Couronne qui dépendent de ce dernier et il représente le Ministère au cours des négociations avec le secteur privé, d'autres ministères, d'autres paliers de gouvernement et les États étrangers. Il est aidé par le directeur général de la Revue et le directeur de la sécurité du Ministère.

Revue

Le directeur général de la revue (DGR) fournit au sous-ministre et à la haute direction des revues et des évaluations indépendantes des systèmes, des fonctions et des unités organisationnelles du Ministère afin d'améliorer l'efficience, l'économie et l'efficacité des politiques, des pratiques et des contrôles de gestion du Ministère. Le directeur général fournit aussi au sous-ministre et à la haute direction des évaluations et des études indépendantes de l'efficacité de l'imputabilité du Ministère. Il encourage et voit à la promotion de l'élaboration et de la mise en oeuvre de mesures du rendement en assurant des politiques, des directives et des conseils. Le groupe responsable de la revue met au point et coordonne le programme ministériel d'amélioration de la productivité, établit le niveau des ressources humaines à utiliser et mène des études spéciales à la demande de la haute direction. Le directeur général de la revue est épaulé par le directeur du service de la politique, de la planification, des méthodes et du contrôle de la qualité, par le chef de la section de la mesure du rendement, par le chef de la section de la planification et de la mise en oeuvre du projet des mesures pour l'amélioration de l'imputabilité, par le directeur de la vérification interne et par le directeur de l'évaluation des programmes. Le directeur général est également responsable de l'examen global qui comporte l'évaluation de toutes propositions exigeant l'affectation de ressources avant leur présentation au Ministre, au Conseil du Trésor ou au Cabinet.

Sécurité

Cette direction administre les politiques de sécurité du Ministère. Cela comprend l'administration de la sécurité, de la sécurité des renseignements, de la sécurité physique, technique et personnelle, et des inspections, des vérifications et des revues de sécurité.

Manuels

- Manuel de sécurité du ministère (classifié) — TP-789

PLANIFICATION ET COORDINATION

Sous-ministre adjoint

Le sous-ministre adjoint à la Planification et à la coordination a pour mandat de voir à l'orientation globale de la planification stratégique, la mise en oeuvre de la planification multimodale à long terme qui vise à satisfaire de futurs besoins et à éviter de futurs problèmes et la coordination de toutes les activités et relations internes et extérieures du ministère des Transports. Au sein du Ministère, le sous-ministre associé coordonne les politiques, les programmes et les objectifs ayant des répercussions sur plusieurs modes de transport. Il est aussi chargé d'élaborer des politiques et des méthodes concernant le transport des marchandises dangereuses, d'élaborer et de mettre en oeuvre des recherches technologiques, ainsi que de fournir des conseils au Ministre sur des questions de principe touchant les sociétés de la Couronne qui s'occupent de transports, de plus, il fournit des services de soutien et de secrétariat à l'intention du Ministre et du sous-ministre. Il est appuyé par quatre directions générales: la Planification et la politique, la Coordination, le Transport des marchandises dangereuses et la Recherche et le développement; ainsi que par une direction, le Secrétariat du ministère, de qui relève la coordination de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels.

Planification et politique

Cette direction est chargée de la préparation et du suivi des plans stratégiques du Ministère, de la coordination et la gestion fonctionnelle des activités principales de planification du ministère, de l'étude de la politique et des objectifs du transport multimodal à long terme, de fournir des services et des conseils ainsi que de préparer des prévisions nationales et régionales dans le domaine du transport multimodal. Cette direction étudie et contrôle la mise sur pied des systèmes des transports, en suggère les stratégies et assure également un degré de qualité acceptable au niveau de la recherche universitaire et de formation du personnel en matières des transports.

Coordination

Cette direction dirige la coordination des réponses que donne le Ministère sur les questions complexes intéressant plusieurs de ses groupes; coordonne les relations que le ministère a avec les autres ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux, d'autres pays et le secteur privé; négocie et gère les ententes sur les transports qui complètent les ententes de développement économique et régional; élabore la politique et les programmes touchant l'accès des handicapés aux moyens de transport; assure la coordination des analyses et fournit des conseils sur des questions touchant les sociétés de la Couronne et les appels de décisions de la Commission canadienne des transports (CCT).

Transport des marchandises dangereuses

Cette direction administre le programme national relatif au transport des marchandises dangereuses, formule et recommande des politiques, des normes et des moyens de mise en application de la réglementation de la demande de transport, du transport, de la manutention et de l'entreposage en cours de route des marchandises dangereuses pour tous les modes de transport du Canada. Elle opère également, 24 heures par jour, le CANUTEC, un centre l'information et d'aide d'urgence en cas d'accidents impliquant le transport de produits chimiques.

Recherches et développement

Cette direction élabore des politiques et des plans, et contrôle la gestion du programme central de recherche et développement sur les transports, conformément au mandat opérationnel et réglementaire du Ministère, aussi bien que relativement aux aspects de la sécurité et de la productivité du secteur des transports e général. Ce programme inclut des initiatives multimodales ministérielles telles que le programme d'énergie de recherche-développement et le programme de recherche, développement et démonstration pour le transport des personnes âgées et handicapées. Cette direction est aussi responsable de l'élaboration des politiques, des plans stratégiques, de la coordination et de l'évaluation de la recherche-développement dans le domaine des transports au sein du gouvernement fédéral.

Secrétariat du Ministère

Le Secrétariat fournit des systèmes de coordination généraux pour l'élaboration de politiques et l'établissement du calendrier de ces dernières grâce au mécanisme décisionnel du Ministère et du Cabinet, prépare les documents parlementaires et fournit des services de consultation et d'information au Ministre, au sous-ministre et aux cadres supérieurs du Ministère. Le Directeur est le coordonnateur du Ministère en ce qui concerne l'accès à l'information, la protection des renseignements personnels, les droits de la personne et tient en registre central des lois et des règlements ministériels codifiés. Le programme de réduction de la paperasserie est coordonné par le Secrétariat. Le Secrétariat coordonne aussi la réception et la diffusion de renseignements en cas de désastres naturels et de désastres provoqués par l'homme, ainsi que la planification d'urgence du Ministère en vertu du décret sur la planification d'urgence du gouvernement fédéral.

Sous-ministre adjoint — Personnel

L'élaboration et la mise en oeuvre de toutes les politiques et de tous les programmes du ministère relatifs au personnel sont planifiées et dirigées par le sous-ministre adjoint au personnel (ADMP), à qui il incombe d'assurer le recrutement, l'utilisation et le maintien efficaces des ressources humaines au ministère. Le sous-ministre adjoint donne des conseils sur toutes les questions relatives à l'administration du personnel, coordonne et dirige les activités de formation du ministère, y compris celles de l'Institut de formation de Transports Canada et du Collège de la Garde côtière, et assume la responsabilité globale des relations de travail au sein du Ministère. Le sous-ministre est appuyé par deux directions: celle du Personnel et celle de la Formation; et deux divisions: celle de la Planification et des programmes en personnel et celle des Relations de travail.

Sous-ministre adjoint — Finances

Le sous-ministre adjoint aux finances (ADMF) fournit au sous-ministre des systèmes de gestion financière, de gestion du matériel et de gestion et revue des contrats. Il est aussi chargé de fournir des services de consultation en gestion d'informatique, de bibliothèque, d'information, d'administration, ainsi que de fournir des conseils au sous-ministre sur des questions financières intéressant le ministère et les sociétés de la Couronne relevant du ministre des Transports. Le sous-ministre est secondé par six directeurs: celui des Services du matériel et des marchés, celui des Systèmes de gestion, celui des Communications et de l'informatique, celui des Opérations et des services financiers, celui de la Planification et de la programmation financières et celui des Services administratifs.

Administration canadienne du transport aérien (ACTA)

L'administrateur de l'Administration canadienne du transport aérien dirige la gestion de toutes les activités d'exploitation, de développement et de réglementation du Ministère à l'appui de l'aéronautique et est chargé d'assurer et de promouvoir tous les aspects de la sécurité aérienne. Au nom du Ministre, il applique la partie I de la *Loi sur l'aéronautique*. Il fournit aussi au Ministre des conseils d'orientation et des conseils d'ordre économique en vertu de la partie II de cette Loi.

L'administrateur est aidé par un sous-administrateur, cinq administrateurs adjoints, deux directeurs généraux, un directeur, et six administrateurs régionaux.

L'administration se divise en sept directions générales et une direction: Réglementation de l'aviation, Aéroports et construction, Navigation aérienne, Service des vols, Gestion des ressources, Politique et planification stratégique, Aviation internationale et la direction de la coordination des politiques et de l'administration.

L'administration construit et exploite des aéroports, fournit des aides à la navigation et des installations connexes permettant aux transporteurs aériens d'opérer partout au Canada. De façon à s'assurer que ces opérations soient sécuritaires, elle élabore et voit au respect d'une multitude de règlements. L'administration emploie environ 13 000 personnes et administre un budget annuel de plus de 1 milliard de dollars.

Rôle des six administrateurs régionaux

Sous la direction de l'administrateur et du sous-administrateur, ceux-ci, au sein de leur région, gèrent, administrent et voient à la mise en oeuvre des politiques, programmes et services tels que ceux reliés aux activités aéroportuaires, aux services d'aides à la navigation, aux exigences réglementaires touchant le sécurité aérienne, aux services de construction, aux affaires publiques, de façon à bien servir la population et les communautés faisant partie de leur région.

Pour obtenir des renseignements sur n'importe quelle direction générale, veuillez communiquer avec:

Affaires publiques
Transports Canada
21e étage, Tour C
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
Téléphone: (613) 996-5861

Administration canadienne du transport aérien
Transports Canada
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N8
Téléphone: (613) 995-6575

ou avec les bureaux régionaux aux adresses suivantes:

Région de l'Atlantique
C.P. 42
95, rue Fondry
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8K6
Téléphone: (506) 388-7212

Région du Québec
C.P. 5000
Aéroport international de Montréal
Dorval (Québec)
H4Y 1B9
Téléphone: (514) 636-3266

Région de l'Ontario
300-4900, rue Yonge
Willowdale (Ontario)
M2N 6A5
Téléphone: (416) 224-3120

Région du Centre
C.P. 8550
333, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0P6
Téléphone: (204) 949-4311

Région de l'Ouest
9820-107e rue
Edmonton (Alberta)
T5K 1G3
Téléphone: (403) 420-3815

Région du Pacifique
C.P. 220
800, rue Burrard
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6Z 2J8
Téléphone: (604) 666-5859

TRANSPORTS AÉRIENS

Navigation aérienne

Cette direction fournit, exploite et assure l'entretien du réseau national de navigation aérienne qui comporte un réseau national intégré de routes aériennes, des services de contrôle de la circulation aérienne et des services de renseignements aéronautiques. Le réseau de routes aériennes est fondé sur le déploiement stratégique d'aides à la navigation par radio et comprend quelque 120 fréquences radio omnidirectionnelles et 203 radiophares non directionnels. De plus, il existe quelque 89 aides radio pour l'approche de précision et 32 aides radio pour l'approche normale dans les principaux aéroports.

Les services de la circulation aérienne comprennent le contrôle de la circulation aérienne dans 60 tours de contrôle, huit unités de contrôle d'aérogares et sept centres de contrôle régionaux utilisant quelque 35 radars de surveillance et plusiers canaux de communications radio sol-air. Ils comprennent aussi un réseau de quelque 120 stations d'informations de vol qui assurent aux aéronefs des renseignements sur la météo, la circulation aérienne et d'autres sujets.

Le Service des renseignements aéronautiques comprend les renseignements précédant le vol et en cours de vol dont les pilotes ont besoin pour voyager de façon sûre et efficace dans toutes les conditions de vol et il est assuré par la direction générale grâce à un réseau réparti partout au Canada qui recueille et distribue les renseignements nécessaires.

Cette direction planifie, met en oeuvre, surveille et évalue le rendement du réseau de navigation aérienne dans tous ses aspects. Il met aussi au point des plans d'urgence pour parer à toute situation de crise affectant le réseau. La direction générale est divisée en cinq directions: Revue et analyse du programme, Besoins des systèmes de navigation aérienne, Services de la circulation aérienne, Conception des installations et mise au point des systèmes, et Mesures d'urgence en opérations aériennes

Manuels

- Manops, volumes 1 et 2 Eng. TP-703 Inc. ATSD TP-943 ATSI TP-942
- Manuel de l'équipement, partie 1, radar TP-541
- Manuel de l'équipement, partie 2, système d'affichage des renseignements opérationnels TP-1057
- Normes de situation et de conception des tours de contrôle TP-210
- Manops, volumes 2 à 8 inclusivement et programme de formation ATC vol. 1 à 6 inclusivement
- Directives de gestion ATS TP-941
- Application for Horizontal Separation TP-2479 (Anglais seulement)
- Document sur les critères de rétention TP-345
- Manuel de vérification de vol au radar TP-1334
- Plan pour le contrôle de la sécurité de la circulation aérienne et des aides à la navigation aérienne TP-1258
- Liste des publications de l'aviation civile TP-3680
- Stations de radio des aéroports communautaires — directives quant aux télécommunications à l'intention des stations de radio des aéroports communautaires
- Stations de radio des aéroports communautaires — Programme de certificat en communications des observations arctiques
- Objectifs de formation des opérateurs radios — formation de base
- Formation supplémentaire des spécialistes des services de vol — Services de renseignements météo pour l'aviation

Besoins des systèmes de navigation aérienne

Cette direction est responsable de l'élaboration des politiques, des normes et des méthodes nationales de planification, de mise en oeuvre, d'exploitation et de surveillance des systèmes de navigation aérienne. Elle assure un service de renseignements aéronautiques destinés à assurer des vols sûrs et efficients et surveille le rendement des aides à la navigation et des autres composantes de réseaux des services de navigation aérienne.

Services de contrôle du trafic aérien

Cette direction est responsable de l'élaboration et de la mise en oeuvre de politiques nationales pour les services de circulation aérienne, de la mise sur pied de systèmes et de l'établissement des buts en vue d'arriver à une circulation aérienne sécuritaire et efficiente dans l'espace aérien canadien et dans celui de l'Organisation de l'aviation civile internationale. Elle comprend de Centre de recherche et d'expérimentation des Services de circulation aérienne à Hull, Québec.

Génie des installations et du développement des systèmes

Cette direction est responsable de la coordination et de l'utilisation efficace des ressources de télécommunications et électroniques, au service et à l'aide de l'aviation civile, qui doivent assurer la sécurité et l'efficience de tous les vols utilisant l'espace aérien canadien, y compris la mise sur pied et la mise en oeuvre des activités des stations de services en vol. Le Directeur est aussi responsable de la conception, de l'élaboration, de l'installation et de l'entretien de tous les systèmes électroniques et informatiques nécessaires sur le plan national afin d'assurer des services de navigation, de communications pour la surveillance, de sécurité dans les aéroports et d'information.

Aéroports et Construction

Cette direction générale s'occupe de la planification, de la conception, de la construction, du fonctionnement et de l'entretien des installations aéroportuaires et des activités de commercialisation qui s'y déroulent.

Cette direction générale administre un réseau national d'aéroports qui comprend de grands aéroports comme l'aéroport international Lester B. Pearson à Toronto et de petits terrains d'atterrissage comme celui de Coral Harbour (Territoires du Nord-Ouest). La valeur de remplacement des biens matériels de ces aéroports représente une somme approximative de six milliards de dollars.

Cette direction possède 156 aérodromes terrestres, mais en exploite et en entretient 105 à l'aide de ses propres ressources. À ce titre, elle s'occupe, entre autres, de l'exploitation des aérogares, de l'entretien des pistes et des installations d'urgence afin d'assurer la circulation sécuritaire des passagers et des marchandises. Par ailleurs, la direction offre toute une gamme de programmes d'aide financière aux autres aéroports. À l'heure actuelle, environ 143 aéroports reçoivent des fonds destinés à financer des programmes d'investissements et à appuyer leurs activités et travaux d'entretien. Ces crédits sont attribués à 46 aéroports situés dans l'Arctique, à 29 aéroports isolés en voie d'aménagement par le biais d'accords fédéraux-provinciaux, à 30 aéroports locaux et commerciaux et à 38 autres aéroports. En outre, cette direction offre des services d'experts-conseils à un certain nombre de pays pour les aider à aménager leurs aéroports.

Cette direction générale s'occupe de définir des politiques et des normes touchant les installations et les services offerts dans les aéroports qui doivent être sûrs et efficients, d'assurer une direction et une aide fonctionnelle aux régions dans ces domaines, et de diriger l'élaboration de plans et de programmes touchant l'avenir du réseau national d'aéroports. Elle est divisée en sept directions: Administration et contrats; Commercialisation; Planification des politiques et programmation; Installations aéroportuaires; Services et sécurité aéroportuaires; Services professionnels aéroportuaires, Gestion analyse et revue des activités aéroportuaires.

Manuels

- Publications produites par le service des aéroports et de la construction TP 2725 — Manuel AK-07-09-001, janvier 1984 (120 pages de publications concernant les aéroports et la construction.

Aviation internationale

Cette direction est chargée des relations techniques avec les organismes de l'aviation civile aux États-Unis, au Royaume-Uni, en France et dans d'autres pays ainsi qu'avec des organisations internationales comme l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et l'*International Air Transport Association* (IATA).

Services des vols

Cette direction exploite la flotte aérienne du Ministère qui se compose de 90 aéronefs à voilure fixe et à voilure tournante. Ces aéronefs servent, entre autres, à l'étalonnage des aides à la navigation, à la reconnaissance des glaces, à l'inspection et la formation, à des manoeuvres conjointes avec la Garde côtière canadienne, à la protection de l'environnement contre les déversements d'hydrocarbures, au transport des ministres fédéraux en Amérique du Nord et outre-mer, et au transport des personnalités étrangères en visite au Canada.

Cette direction fournit également des services à d'autres ministères et organismes fédéraux, comme Énergie, Mines et Ressources Canada et l'Administration canadienne du transport maritime du ministère des Transports.

Manuels

- Manuel d'entretien des aéronefs (7 volumes non numérotés)
- Manuel de bord du technicien d'entretien d'hélicoptères TP-4986
- Manuel des opérations de vol - aéronefs à voilure fixe TP-3463
- Manuel des opérations de vol - hélicoptères TP-3493
- Manuel du préposé au vol TP-3639

Réglementation de l'aviation

Cette direction s'occupe de tous les aspects de la sécurité aérienne, notamment de la rédaction et la mise en application des textes de loi, de la planification et de l'élaboration de programmes en matière de sécurité, de la délivrance de licences au personnel, aux aéronefs et aux aéroports, de l'homologation des services aériens, de l'établissement et du maintien de normes de navigabilité aérienne, de la promotion de la sécurité aérienne et de la réglementation du transport des marchandises dangereuses.

Elle délivre des permis aux pilotes, aux exploitants, aux écoles de pilotage, aux aéroports, aux aéronefs, aux fabricants d'aéronefs et au personnel d'entretien. Au Canada, on dénombre 72 000 pilotes brevetés et plus de 24 000 aéronefs immatriculés. La taille du réseau de voies et de routes aériennes place le Canada au second rang derrière les États-Unis. Les inspecteurs de la réglementation aérienne vérifient régulièrement tous les détenteurs de licences et leur équipement afin de s'assurer que les normes de sécurité et le Règlement de l'air sont respectés.

Conformément au mandat de l'administration touchant la sécurité, la réglementation de l'aviation effectue des études analytiques sur la nature et l'importance des lacunes en matière de sécurité dans le réseau de transport aérien. Ces études permettent d'établir les priorités au moment de mettre en oeuvre les programmes nationaux de promotion et de sensibilisation qui visent à promouvoir l'instauration de mesures de sécurité au sein de l'industrie.

Cette direction générale est divisée en sept directions: Licences et homologation, Navigabilité, Programmes de sécurité aérienne, Sécurité de l'aviation civile, Mise en application et textes de loi, Médecine aéronautique, Revue des programmes et analyse.

Manuels

- Manuel de génie et d'inspection: Partie I et II TP 51-2-1-2 et Partie III TP 51-2-3
- Directives sur la navigabilité
- Avis aux techniciens d'entretien des aéronefs et aux propriétaires d'aéronefs TP-4914
- Jurisprudence de l'aéronautique civile TP-4311
- Digest de la jurisprudence de l'aéronautique civile TP-4312
- Manuel de formation à la mise en application TP-4751
- Manuel de la mise en application TP-3352

- Manuel d'élaboration des règlements, des politiques et des méthodes TP-2713
- Manuel de sécurité de l'aviation civile — politiques, normes et pratiques recommandées TP-769
- Manuel de délivrance des permis au personnel: Volume 1 - Personnel volant TP-193F, Volume 2 — Techniciens d'entretien d'aéronefs et contrôleurs de la circulation aérienne TP-194 Volume 3 — Exigences médicales TP-195
- Manuel des procédures touchant la délivrance de permis au personnel TP-1749
- Manuel des procédures touchant la délivrance des permis au personnel TP-2943
- Manuel des procédures touchant les instruments TP-2076
- Manuel de direction touchant l'application des ordonnances de navigation aérienne, Série I, No 2 TP-3640
- Manuel relatif aux événements aéronautiques spéciaux TP-389
- Registre des aéronefs civils canadiens TP-220
- Manuel de l'inspecteur des transporteurs aériens (appareils à rotor) TP-4357
- Manuel de l'inspecteur des transporteurs aériens (petits avions) TP-3783
- Manuel d'homologation des transporteurs aériens TP-4711
- Manuel de vérification du pilote de transporteurs aériens TP-3646
- Manuel de l'inspecteur de transporteurs aériens (gros avions) TP-4827
- Marchandises dangereuses (Manuel de l'inspecteur) TP-385
- Permis de technicien d'entretien d'aéronefs TP-3043
- Procédures de contrôle de la circulation aérienne et examen des responsabilités du pilote et du contrôleur TP-2900
- Permis de pilote commercial (avions) TP-660
- Permis d'ingénieur de vol TP-4831
- Échelle d'évaluation d'instructeur de pilotage (avions) TP-2810
- Permis de navigateur de vol TP-3614
- Guide d'examen de vol — permis de pilote privé et commercial (hélicoptères) TP-3077
- Guide d'examen de vol — permis de pilote privé et commercial (avions) TP-2655
- Normes de tests de vol et guide — évaluation de la catégorie d'appareils à moteur multiple (avions) TP-219
- Permis de pilote de planeur TP-876
- Étude et guide de référence sur les permis de pilotes privés et commerciaux d'hélicoptères, évaluation par catégorie, évaluation des instructeurs de vol, directives sur le vol aux instruments, approbation TP-2476
- Évaluation des instruments TP-691
- Permis de pilote privé (avions) TP-560
- Permis de pilote commercial et de lignes de transport aériennes TP-690
- Guide de l'instructeur de pilotage TP-975
- Manuel de formation en pilotage TP-1102
- Guide de l'instructeur de pilotage — Partie I
- Programme d'études personnelles du guide d'instructeur de pilotage — Section I
- Manuel de formation du jugement pour les pilotes instructeurs TP-4776

Permis et homologation

Cette direction s'occupe des normes, des politiques, des méthodes et des programmes nationaux visant la promotion, la réglementation et le contrôle des activités de l'aviation civile au Canada.

Navigabilité

Cette direction s'occupe de la gestion des programmes de navigabilité, des autorisations et de la sécurité de tous les produits aéronautiques civils fabriqués et exploités au Canada et aussi d'aider à assurer la navigabilité de tous les produits aéronautiques fabriqués au Canada et utilisés dans les pays étrangers.

Programmes et sécurité de l'aviation

Cette direction s'occupe de l'administration des programmes nationaux destinés à découvrir, à préciser et à donner des conseils relativement aux lacunes sur le plan de la sécurité et à donner des conseils et des directions touchant le réseau national de transport aérien en vue de corriger la situation et d'élaborer un programme de promotion de la sécurité de concert avec l'industrie pour prévenir les accidents dans le réseau.

Sécurité de l'aviation civile

Cette direction s'occupe d'assurer qu'un degré de sécurité convenable est offert au public voyageur par les transporteurs canadiens, par les aéroports canadiens, par les transporteurs étrangers offrant des services au Canada et par les aéroports étrangers utilisés par les transporteurs se rendant au Canada.

Mise en application et élaboration de mesures législatives

Cette direction s'occupe de l'élaboration, de la promulgation et de la codification des textes législatifs touchant l'industrie aéronautique, notamment de la mise en oeuvre de recommandations de nature législative faites par la Commission d'enquête sur la sécurité de l'aviation, l'élaboration et la gestion du programme de mise en vigueur des règlements aéronautiques et du programme de bilinguisation de l'aéronautique. Elle s'occupe de faire une étude en profondeur et de reformuler toute la législation relative à l'aéronautique et des politiques et méthodes de mise en oeuvre qui en découlent.

Médecine aéronautique civile

Cette direction s'occupe de fournir des conseils et de l'aide de nature médicale pour l'établissement de normes à l'intention du personnel de l'aviation civile et de donner des conseils sur tous les problèmes reliés à la santé des voyageurs de l'air.

Gestion des ressources

Cette direction administre les ressources de l'administration. Elle prépare le plan opérationnel à long terme et s'occupe de l'analyse de la planification de la programmation et de l'évaluation des ressources. Elle s'occupe aussi de la planification, du budget et de l'administration financière afin de déterminer le degré de répercussion à court et à moyen terme des mesures envisagées ou prises sur les objectifs et les activités de transport aérien de cette direction Celle-ci coordonne le processus de gestion des ressources et conseille l'administrateur aérien sur la qualité, les coûts et l'efficacité des plans, des politiques et les affectations de ressources en vue du fonctionnement sécuritaire et efficace du réseau national de transport aérien civil.

La direction supervise le recouvrement des coûts d'exploitation auprès des usagers du réseau d'aviation civile. Ces revenus proviennent de la taxe sur le transport aérien, des locations d'espaces et des concessions dans les aéroports, des droits d'atterrissage des aéronefs, en plus des revenus venant d'autres programmes gouvernementaux tirés de services fournis par la direction.

Politique et planification stratégique

Cette direction élabore les politiques relatives aux aspects économiques de l'aviation civile nationale et internationale. Elle fournit des statistiques et prévisions relatives aux activités de l'aviation nécessaires pour administrer et planifier le programme de transport aérien et conseille le Ministre sur les questions relatives à la réglementation économique de l'industrie du transport aérien et sur les négociations aériennes internationales. Elle s'occupe également du schéma de planification et du processus de planification stratégique du Ministère.

La direction est divisée en cinq Divisions: Politiques internes; Politiques internationales; Planification; Statistiques et prévisions; Analyses économiques et évaluation.

Manuels

- Analyse des coûts et des bénéfices des différents projets de transport aérien: un guide à l'intention de l'Administration canadienne du transport aérien TP-5495
- Manuel de l'Administration canadienne du transport canadien (ACTA) sur les méthodes de planification TP-2154

Coordination des politiques et de l'Administration

La direction coordonne les relations de l'administration avec le gouvernement et l'industrie, fournit des conseils sur des questions à court terme et offre un soutien administratif général à l'administrateur et aux administrateurs régionaux.

TRANSPORT MARITIME

Administration

L'administration regroupe les différents organismes maritimes chargés de fournir et d'exploiter les installations maritimes et les services de gestion de toutes les activités de réglementation, de développement et d'exploitation du Ministère à l'appui du transport maritime, du développement portuaire et du commerce maritime au Canada. L'administrateur est épaulé par un administrateur adjoint, par le Commissaire de la Garde côtière canadienne, par le Directeur général des ports et havres, par le Président de la Société canadienne des ports, par le Président de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et par les présidents des quatres administrations du pilotage (Atlantique, Laurentides, Grands Lacs et Pacifique).

L'Administrateur s'occupe particulièrement de la formulation et de l'application des programmes et des politiques de transport maritime, d'assurer le fonctionnement efficient des routes maritimes et des installations portuaires, de la gestion de la circulation maritime et des services de pilotage et il est également responsable d'une flotte de navires qui appuient le réapprovisionnement de l'Arctique.

Ces responsabilités sont assumées par une unité administrative de l'administration centrale, soit Ports et havres, Politique et coordination-martimes, Finances et programmation, Politiques sur la navigation, Revue des opérations et planification en cas d'urgence, et Administration des contrats.

La Garde côtière canadienne s'occupe notamment de services comme les aides à la navigation, les télécommunications et les systèmes de mouvement des navires, la sécurité des navires, notamment recherches et sauvetage, les services de brise-glace et toutes les activités réglementaires touchant la conception, la construction et l'entretien des navires, la sécurité du personnel et des cargaisons, la prévention de la pollution et les enquêtes sur les accidents maritimes. Les principales divisions qui s'acquittent de ces tâches sont les suivantes: Aide à la navigation et voies navigables, Télécommunications et électronique, Systèmes de la flotte, Sécurité des navires, Recherches et sauvetage maritimes. Pour des renseignements sur ces différentes activités, on peut s'adresser au:

Bureau de l'Administrateur
Administration canadienne du transport maritime
Ministère des Transports
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N7

ou aux bureaux de district et de région de la Garde côtière aux adresses suivantes:

Région des Laurentides
Directeur général régional
Garde côtière canadienne
C.P. 2055
Terminal postal de Québec
Québec (Québec)
G1K 7M9

Région du Centre
Directeur général régional
Garde côtière canadienne
Édifice Toronto Star
1, rue Yonge, 20e étage
Toronto (Ontario)
M5E 1E5

Région des Maritimes
Directeur général régional
Garde côtière canadienne
Twin Towers
Immeuble de la Banque Royale
46, rue Portland
C.P. 1013
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B2Y 4K2

Terre-neuve
Directeur général régional
Garde côtière canadienne
34, Chemin Harvey
C.P. 1300
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 6H8

Région de l'Ouest
Directeur général régional
Garde côtière canadienne
224 ouest, rue Esplanade
Vancouver Nord (Colombie-Britannique)
V7M 3H7

Le registre contient également des renseignements sur l'organisation et les responsabilités de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, de la Société canadienne des ports et des quatre Administrations du pilotage, et leurs documents.

Havres et ports

Cette direction planifie et administre les installations portuaires publiques desservant les compagnies maritimes commerciales et fournit une direction fonctionnelle aux régions à l'égard de ces domaines. Elle veille également à ce que la formulation et l'exécution des programmes des Commissions de port soient coordonnées avec les

diverses activités connexes du ministère des Transports et d'autres ministères fédéraux.

Politique et coordination maritime

Cette direction générale est chargée de fournir conseils et recommandations aux hauts fonctionnaires du ministère des Transports et d'autres ministères fédéraux au sujet des aspects de toutes les grandes politiques ayant trait aux questions nationales de politique maritime et à la fourniture d'installations et de services maritimes ainsi que de diriger et coordonner l'évaluation des répercussions de ces politiques. Elle s'attache également aux questions découlant de politiques en vigueur se rapportant aux installations et aux services maritimes et, ce faisant, établit et maintient des contacts avec d'autres paliers gouvernementaux à des fins de négociations et de liaison. Cette direction est aussi responsable de l'élaboration et de la coordination des principales politiques de transport maritime à l'échelle nationale et internationale qui favorisent l'exploitation commerciale par l'industrie canadienne du transport maritime et par la marine marchande du Canada.

Enquêtes sur les accidents

Cette unité élabore et recommande des politiques ayant trait aux enquêtes sur les sinistres maritimes, mène des enquêtes et recommande des politiques sur la conduite et la compétence des pilotes et des officiers accrédités. Elle prépare et met en oeuvre au programme national pour la conservation la protection et la mise en réfut des épaves.

Garde côtière canadienne

Manuels

- Organisation, objectifs et lignes directrices de la Garde côtière canadienne
- Approche de la planification des installations de la Garde côtière canadienne
- Programme des Transports par eau, Garde côtière canadienne — rapport de rendement financier
- Rappport trimestriel d'état de la garde côtière canadienne
- Système de mesure de la performance opérationnelle (SMPO) — rapport annuel

Les manuels de la liste qui précède relèvent du bureau du Commissaire de la Garde côtière canadienne et portent sur la gestion administrative.

Aides et voies de navigation

Cette direction formule et recommande les politiques de prestation d'aide à la navigation maritime et prépare des lois et des règlements sur le contrôle du trafic maritime. Elle examine et approuve également les plans de construction, aux termes de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, et dirige l'aménagement des voies navigables commerciales.

Manuels

- Systèmes du trafic maritime: manuel d'exploitation
- Loi sur la protection des eaux navigables: guide de présentation d'une demande
- Aides et voies navigables: manuel opérationnel
- Cahier des charges général relatif aux dispositifs d'amarrage des aides à la navigation
- Profil d'occupation des techniciens d'aides à la navigation (INM II)
- Étalon de dotation pour l'entretien préventif des bâtiments et des terrains dans les installations de la Garde côtière canadienne
- Directives concernant la détermination et la vérification des exigences opérationnelles des Racons
- N.G.C.C. Cove Isle et N.G.C.C. Gull Isle: Navires ateliers des aides côtières à la navigation, dont le port d'attache est Parry Sound

Télécommunications et électronique

Cette direction est chargée de l'élaboration et de la mise en oeuvre des politiques et des plans portant sur la prestation et l'exploitation des services et des systèmes de télécommunications et de l'électronique dont a besoin la Garde côtière canadienne.

Manuels

- Communications mobiles maritimes dans l'Arctique canadien
- Instructions à l'intention des inspecteurs de stations radio obligatoires à bord des navires
- Normes d'exploitation pour stations de radio de la Garde côtière canadienne
- Général (Normes des télécommunications et des opérations électroniques)
- Systèmes de contrôle du trafic maritime par radar, baie de Chedabucto (anglais seulement) (Équipement normalisé)
- Systèmes de contrôle du trafic maritime par radar, baie Placentia (anglais seulement) (Équipement normalisé)
- Systèmes de contrôle du trafic maritime par radar, Halifax (anglais seulement) (Équipement normalisé)
- Index général et instruction (Télécommunications et électronique, normes d'équipement)
- Manuel technique du processus de vérification d'un amplificateur (anglais seulement) VHF/DF
- Manuel des normes et directives: Garde côtière canadienne - Télécommunications et électronique
- Manuel de l'opérateur de calculatrice VHF/DF du point par interception: Préliminaire
- Manuel technique de calculatrice VHF/DF du point par interception: Préliminaire
- Directives visant l'organisation: administration centrale, régions, services d'exploitation

Systèmes de la flotte

Cette direction élabore les plans et les politiques nationales pour la composition, l'exploitation et l'entretien de la flotte de la Garde côtière canadienne qui fournit à la navigation des services de brise-glace et d'escorte dans les glaces, qui appuie d'autres activités comme les aides à la navigation et qui participe aux activités de recherche et de sauvetage en mer.

Les instructions normalisées ayant trait à toutes les activités des bateaux et des autres éléments de la Garde côtière canadienne qui relèvent des Systèmes de la flotte.

Manuels

- Instructions de logistique — flotte de la Garde côtière canadienne
- Plan de coordination du sealift de l'Arctique de l'est
- Ordonnances de la flotte de la Garde côtière canadienne
- Manuel de procédure pour les radoubs, réparations, transformations et additions et mise en cale sèche des navires de la Garde côtière canadienne
- Systèmes de rapport des activités des navires, modification 1
- Manuel d'information et de procédures visant les hélicoptères à bord des navires de la Garde côtière canadienne
- Guide d'inspection de la fonction d'approvisionnement à bord des

navires de la Garde Côtière canadienne — effectif du navire compenant sur officier de logistique de la flotte (effectif du navire comprenant un officier de logistique)

- Garde côtière canadienne — programmes des opérations dans l'Arctique

Recherche et sauvetage

Cette direction élabore et assure l'exploitation efficace des installations et services visant à minimiser les blessures et les mortalités de l'environnement maritime en cas d'incidents en recherche et en sauvetage.

Sécurité des navires

Cette direction élabore et met en application des normes de sécurité pour la conception, la construction, l'exploitation et l'entretien de navires et de véhicules à coussins d'air, pour leur machinerie et leur équipement, pour la navigation, pour la manutention et l'arrimage du cargo, pour la qualification et certification des équipages de navires et de véhicules à coussins d'air et pour la prévention de la pollution par les navires. Elle participe également à l'élaboration de codes, de conventions et de règlements internationaux concernant la sécurité maritime et tient des registres de navires et de leur équipage.

Manuels

- Guide de préposé des douanes — Loi sur la marine marchande du Canada
- Normes concernant les installations radio et le matériel connexe 1981
- Vocabulaire normalisé de la navigation maritime
- Normes d'électricité régissant les navires
- Normes pour les structures pare-feu (anglais seulement)
- Liste des produits approuvés — normes et inspection de la coque (anglais seulement)
- Projet de normes recommandées pour la protection contre les dangers que représentent les gaz sur les navires devant être réparés ou modifiés
- Normes sur la réduction du bruit et la protection de l'ouïe à bord des remorqueurs canadiens de jauge brute supérieure à 15 tonnes
- Normes d'automatisation des navires — normes s'appliquant aux systèmes de commande à distance et automatique des navires
- Examens et certificats de capitaine et de lieutenant, 1979
- Normes équivalentes de protection contre l'incendie des navires à passagers
- Guide de manoeuvre hélicoptère/navire
- le code TERMPOL — recommandé pour la prévention de la pollution dans les terminaux maritimes

Urgences

Cette direction des urgences s'occupe du nettoyage de la pollution causée par les navires et agit comme organisme - ressources d'incidents de pollution maritimes d'autres sources. Elle est chargée de l'évaluation, de l'achat et de l'entretien de l'équipement de lutte contre la pollution de la Garde côtière canadienne et s'occupe régulièrement de tenir des exercices auxquels participent les effectifs de la Garde côtière canadienne et le personnel d'autres organismes.

Manuels

- Plan de formation national — urgence de la Garde côtière canadienne
- Plan d'urgence maritime pour l'Arctique
- Plan d'urgence maritime national

TRANSPORT DE SURFACE

Administration

L'administrateur dirige la formulation et la mise en oeuvre des programmes et des politiques des transports de surface et la gestion de toutes les activités d'exploitation, de développement et de réglementation du ministère des Transports ayant trait aux transports de surface. Il est également responsable du fonctionnement du Centre d'essai des véhicules à moteur à Blainville (Québec).

L'administration se divise en cinq directions: Transport routier et politiques de surface; Sécurité routière et réglementations des véhicules automobiles; Aide au transport par eau; Transport des grains et transport ferroviaire; et Transport ferroviaire des voyageurs.

Pour obtenir des renseignements sur ces directions, veuillez écrire à l'adresse suivante:

Bureau de l'Administrateur
Administration canadienne des transports de surface
Transports Canada
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5

Transport routier et politiques de surface

Cette direction élabore, met en oeuvre et surveille les politiques et les programmes des transports de surface et plus particulièrement ceux destinés à améliorer la capacité, l'efficacité et la sécurité du transport routier. De plus, elle élabore et met en oeuvre les programmes et politiques de transport urbain et elle voit à l'application de la *Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer* touchant le Ministère.

Sécurité routière et réglementation des véhicules automobiles

La direction coordonne les activités du gouvernement fédéral dans le domaine de la sécurité automobile et routière en vue de réduire les décès, la gravité des blessures et de leurs conséquences sur la santé, les dommages à la propriété et la consommation de carburant. Ses principales responsabilités comprennent: la formulation et la mise en application de normes de sécurité obligatoires pour les véhicules automobiles; l'élaboration de mesures de sécurité routière; la liaison avec des organismes de transport routier d'autres pays; la gestion du centre d'essai des véhicules à moteur et de programmes d'économie de carburant et la participation à des programmes fédéraux-provinciaux de sécurité routière.

Aide au transport maritime

Cette direction établit les politiques, les plans et les programmes visant tous les aspects de l'aide au transport par eau et les services connexes dans les eaux intérieures et côtières que requiert le gouvernement fédéral.

Transports des grains et transport ferroviaire

Cette direction élabore, met en oeuvre, lance et surveille les politiques et les programmes ayant trait au système de transport et de manutention des grains et ceux destinés à améliorer la capacité, l'efficacité et la sécurité des systèmes ferroviaires.

Transport ferroviaire de voyageurs

Cette direction élabore, met en oeuvre, lance et surveille des politiques et des programmes destinés à améliorer la capacité et l'efficacité du programme ferroviaire de voyageurs.

Finance et administration de surface

Cette division coordonne la planification financière des transports de surface et administre les wagons privés pour le gouvernement.

Catégories de documents

MTC/DPP-005 *Ancien numéro:* TC-10
Planification stratégique
Description: renseignements ayant trait à la coordination et à la gestion fonctionnelle des activités principales de planification du Ministère, à la revue périodique des objectifs du Ministère, à la préparation de prévisions nationales régionales sur le transport multimodal, au maintien d'une banque d'information en transports adéquate pour le Ministère ainsi qu'aux analyses économiques.

MTC/DPP-010 *Ancien numéro:* TC-20
Études sur la politique
Description: renseignements sur les services et conseils sur les questions du transport multimodal, l'étude et le contrôle des systèmes de transport ainsi que la formulation de leurs stratégies et des recommandations pour le gouvernement, enfin sur la qualité de la recherche universitaire et des programmes de formation.

MTC/DCC-015 *Ancien numéro:* TC-30
Conférences et comités
Description: renseignements sur les conférences, les comités et les sous- comités où le Ministère travaille en collaboration avec d'autres ministères fédéraux, les organismes d'autres gouvernements du pays et de l'étranger, des organisations internationales et des groupes du secteur privé. *Sujets:* conférences et comités (interministériels, intergouvernementaux, internationaux, organisations (par exemple, OCDE, CEMT, CEE, UNCTAD). *Classement:* par sujet ou par nom de comité, par gouvernement, par ministère ou organisme gouvernemental, ou par organisation.

MTC/DCC-020 *Ancien numéro:* TC-40
Transport des handicapés
Description: renseignements sur les activités afférentes à la mise en application de la politique fédérale du transport des handicapés, l'élaboration de normes d'accessibilité pour tous les modes de transport, la recherche et le développement et le Comité consultatif du ministre sur le transport des handicapés. *Sujets:* politique fédérale du transport des handicapés; normes d'accessibilité; modifications apportées à la *Loi canadienne sur les droits de la personne;* identification des véhicules; services parapublics.

MTC/DCC-025 *Ancien numéro:* TC-50
Sociétés de la Couronne
Description: renseignements sur les sociétés de la Couronne, leurs composantes et leurs filiales, leurs plans, leurs acquisitions et leurs propositions de désaisissement, ainsi que sur les politiques du Ministère et des organismes centraux relatives aux sociétés de la Couronne. *Sujets:* sociétés de la Couronne relevant du ministère des Transports; filiales; acquisitions; financement; plans d'entreprise; législation.

MTC/DCC-030 *Ancien numéro:* TC-60
Appels de décisions de la CCT
Description: renseignements sur chacun des appels au Ministre des Transports et chacune des requêtes au gouverneur en conseil concernant des décisons de la Commission canadienne du Transport qui sont faites en vertu des articles 25 et 64 de la *Loi nationale sur les transports. Sujets:* avis d'appel; présentations d'appels; réponses; analyses et recommandations faites au Ministre; avis du Ministre; requêtes; interventions; recommandations faites au Conseil; décrets en conseil.

MTC/TMD-035 *Ancien numéro:* TC-70
Marchandises dangereuses
Description: renseignements sur les politiques, la réglementation, les programmes d'éducation et les questions administratives concernant le transport et la manutention des marchandises dangereuses. *Sujets:* Code sur le transport des marchandises dangereuses et réglementation; marchandises réglementées; normes techniques et normes de sécurité; type d'emballage; nature et application des permis; application de la loi; formation et attestation; sensibilisation et information; CANUTEC; évaluation et analyse; liaison et accords; comités et groupes de travail; Comité de consultation; programmes d'éducation; inspections; marchandises.

MTC/DRD-040 *Ancien numéro:* TC-80
Recherche et développement
Description: renseignements sur les politiques et les programmes ministériels, fédéraux, sectoriels et internationaux de recherche et de développement dans le domaine des transports. *Sujets:* politiques de recherche et de développement en matière des transports, applications micro-électroniques, transport des marchandises dangereuses, aéronautique, technologie reliée aux glaces en mer, transport maritime dans l'Arctique, usage de combustibles de rechange pour les modes de transports routiers, ferroviaires et maritimes, transport ferroviaire de voyageurs et de port, programmes de recherche et développement routier, technologies de transport urbain, programme de transport des personnes handicapées, et programmes d'énergie.

MTC/DSA-045 *Ancien numéro:* TC-90
Législation
Description: renseignements sur toute la législation, qu'elle soit fédérale, provinciale, municipale ou étrangère, à laquelle le Ministère est assujetti et qu'il doit appliquer.

MTC/DSA-050 *Ancien numéro:* TC-100
Accès à l'information, protection de la vie privée, droits de la personne et réduction de la paperasserie
Description: renseignements sur les politiques et les modalités ministérielles concernant l'accès aux documents du Ministère, la protection de la vie privée les droits de la personne et le programme de réduction de la paperasserie. *Sujets:* accès aux documents du Ministère; accès aux renseignements personnels; droits de la personne; réduction de la paperasserie.

MTC/DSA-055 *Ancien numéro:* TC-110
Affaires parlementaires
Description: renseignements sur les questions orales et écrites du Parlement, ainsi que d'autres renseignements dont le Parlement, ses comités ou d'autres institutions gouvernementales ont besoin. *Sujets:* questions du feuilleton de la Chambre, questions orales; demandes de documents; dépôt de rapports annuels et des réponses à l'ordre de la Chambre; Comité spécial du Conseil et Comité mixte permanent des règlements et autres textes réglementaires.

MTC/DSA-060 *Ancien numéro:* TC-120
Activités réglementaires
Description: renseignements sur la surveillance de l'établissement de règles du Ministère, la participation à des projets touchant des lois du Ministère et leurs règlements d'application, ainsi que la mise en oeuvre de systèmes et de méthodes pour fournir aux usagers du Ministère et du secteur privé des documents réglementaires codifiés. *Sujets:* réforme de la réglementation; codification des règlements; archives centrales des règlements et textes réglementaires; règlements sur microfiche.

MTC/DSA-065 *Ancien numéro:* TC-130
Planification et opérations d'urgence
Description: renseignements sur la politique, les méthodes et les exposés ou briefings y compris les activités interministérielles et intergouvernementales et celles de l'Organisation du traité de

l'Atlantique Nord (OTAN) concernant la gestion de crises. *Sujets:* manuel de planification d'urgence de Transports Canada et renseignements sur des urgences.

MTC/SNA-070 *Ancien numéro:* TC-140
Besoins de la navigation aérienne
Description: renseignements sur les systèmes et les aides à la navigation aérienne qui sont installés, entretenus, réparés, remplacés et exploités par le ministère des Transports. *Sujets:* aérodromes; cartes et publications aéronautiques; recherche et développement aéronautiques; aides à l'approche des aéroports; conception des aéroports; organisation de l'espace aérien et méthodes; météo aérienne; inspection des vols; météorologie; aides à la navigation.

MTC/OTA-075 *Ancien numéro:* TC-150
Services de contrôle du trafic aérien
Description: renseignements sur la recherche, le développement, la mise en oeuvre et la mise à jour des politiques, systèmes et méthodes nationales destinées à offrir des services sûrs et efficients de circulation aérienne à l'intérieur de l'espace aérien dont le contrôle a été confié au Canada. *Sujets:* contrôle de l'espace; contrôle des aéroports; contrôle des aérogares; services supplémentaires et de renseignements; recherche et développement. *Classement:* par sujet, par site géographique, par codes ou par régions océaniques. *Support d'information:* systèmes d'informatique.

MTC/IDS-080 *Ancien numéro:* TC-160
Génie des installations et du développement des systèmes
Description: renseignements sur la mise sur pied, l'exploitation et l'entretien de stations et de systèmes qui offrent des aides de communications et de navigation électroniques à l'aviation civile, y compris l'achat d'équipement, de services de transmission et de services consultatifs aux aéroports. *Sujets:* mise sur pied; construction; exploitation; entretien; services; achats de terrains à construire; concessions et baux; appareillage; approvisionnements; équipement; services publics; sécurité; et fréquence. *Classement:* par sujet et par code de site géographique. *Support d'information:* systèmes d'informatique et microfilms.

MTC/AEC-085 *Ancien numéro:* TC-250
Aéroports
Description: renseignements sur les aéroports civils, les héliports et les ports ADAC. *Sujets:* planification, choix du lieu, conception, construction, entretien et fonctionnement des aéroports; achat de terrains, notamment considérations environnementales et subventions; équipement; services; services publics; installations; concessions et baux; réclamation; bâtisses; sécurité; police et sûreté; protection contre les incendies et sauvetage; services de traiteurs et de restauration. *Support d'information:* systèmes d'informatique et microfilms.

MTC/ATF-090 *Ancien numéro:* TC-260
Opérations de vol
Description: renseignements sur les catégories d'aéronefs exploités par le ministère des Transports. *Sujets:* opérations de vol; services techniques; assurance de la qualité; formation et sécurité des systèmes.

MTC/PEH-095 *Ancien numéro:* TC-170
Opérations de la circulation aérienne (5250)
Description: renseignements sur l'élaboration de politiques, de réglementation et de tarifs pour le transport aérien de marchandises, de courrier et de passagers. Ces renseignements comprennent des détails sur les opérations et les certificats détenus par les compagnies aériennes commerciales, les aéroclubs, les écoles de pilotage et sur Air Canada. *Sujets:* messagerie et fret; transport aérien de courrier; trafic passagers; compagnies aériennes; aéroclubs; écoles de pilotage; certificat de fonctionnement; et Air Canada. *Classement:* par sujet, par compagnie aérienne, par aéroclub ou par école de pilotage.

MTC/PEH-100 *Ancien numéro:* TC-180
Aéronefs (5008)
Description: renseignements sur les inspections des aéronefs, leur exploitation, et le type d'aéronef. *Sujets:* enregistrement, inspection et exploitation. *Classement:* par sujet et par identification d'aéronef. *Support d'information:* systèmes d'informatique et microfilms.

MTC/PEH-105 *Ancien numéro:* TC-190
Examens et certificats (5802)
Description: renseignements sur les normes à respecter pour l'émission de permis au personnel notamment les examens et l'émission de certificat aux pilotes, aux ingénieurs aériens, aux navigateurs, aux techniciens d'entretien d'aéronefs et aux contrôleurs de la circulation aérienne. *Sujets:* normes de délivrance des permis; examens; certificats; pilotes; ingénieurs; navigateurs; techniciens d'entretien d'aéronefs et contrôleurs de la circulation aérienne. *Classement:* par sujet pour les normes et les examens de permis, par nom de pilotes, d'ingénieurs, de navigateurs, de techniciens d'entretien d'aéronefs et de contrôleurs de la circulation aérienne, ou par postulant à un permis. *Support d'information:* systèmes d'informatique et microfilms.

MTC/NAV-110 *Ancien numéro:* TC-200
Produits aéronautiques civils — Sécurité et autorisation
Description: renseignements sur les marchands d'aéronefs, sur les types d'aéronefs et leurs fiches techniques, sur les tests et l'autorisation du matériel et de l'équipement d'aéronefs. *Sujets:* type d'aéronefs, type de moteur, matériel et équipement par marchands d'aéronefs, certificats de navigabilité pour l'aéronef et les pièces. *Classement:* par compagnies et par produits aéronautiques.

MTC/SDA-115 *Ancien numéro:* TC-210
Sécurité de l'aviation (5002)
Description: renseignements sur l'administration des programmes nationaux de sécurité de transport aérien. *Sujets:* projets de promotion de la sécurité, par exemple, touchant les aéronefs construits par des amateurs, la survie et les recherches en vue de sauvetage; application concrète; affiches. *Classement:* par sujet et par projet.

MTC/SAC-120 *Ancien numéro:* TC-220
Sécurité de l'aviation (5172, 5204, 670 — dossiers confidentiels)
Description: renseignements sur la sécurité dans les aéroports et sur le maintien de l'ordre. *Sujets:* accès aux aéroports canadiens, aires dangereuses, interdites et d'accès restreint; demandes de renseignements; nomination des agents de sécurité; communications d'urgence; détection; dispositifs et systèmes; accords avec l'étranger; réseau national de transport aérien. *Classement:* par sujet et par enquête.

MTC/ELG-125 *Ancien numéro:* TC-230
Politique et méthodes de mise en oeuvre
Description: renseignements sur la politique, et les méthodes de mise en oeuvre, les décisions rendues, les règlements aériens et les ordonnances de navigation aérienne. *Sujets:* règlements aériens, ordonnances de navigation aérienne, décisions sur la mise en oeuvre. *Classement:* par sujet et par décisions sur la mise en oeuvre.

MTC/MAC-130 *Ancien numéro:* TC-240
Médecine aéronautique (5320, 5802)
Description: renseignements sur les associations de lignes aériennes, les organismes, les fonctionnaires médicaux régionaux, les médecins examinateurs, les normes, les examens, la recherche, les registres médicaux du personnel de l'aviation civile. *Sujets:* trousses de premiers soins; limites imposées quant aux heures de vol et fatigue; fonctionnaires médicaux régionaux et médecins examinateurs; équipement médical; registres médicaux du personnel de l'aviation civile. *Classement:* par sujet et par nom. *Support d'information:* systèmes d'informatique et microfilms.

MTC/PEH-135 *Ancien numéro:* TC-270
Havres et ports
Description: renseignements ayant trait à l'établissement, à l'administration, au développement, à l'exploitation et à l'entretien des ports et havres, y compris l'imposition et la perception de frais aux usagers. *Sujets:* installations; études; ports et havres; amarres; maîtres de port; dossiers de propriété; règles et règlements; taux et tarifs; rentrées et remboursements. *Classement:* par sujet et par nom géographique de havre et de port.

MTC/PEH-140 *Ancien numéro:* TC-290
Quais
Description: renseignements ayant trait à l'administration, à l'exploitation et à l'entretien d'installations maritimes dont est responsable Havres et ports, y compris la planification et l'aménagement des installations portuaires et l'imposition et la perception de tarifs. *Sujets:* administration; règles et règlements; taux et tarifs; baux; inspection et gardiens de quai.

MTC/PCM-145 *Ancien numéro:* TC-300
Pilotage maritime
Description: renseignements sur les arrêtés, les règlements, les normes, les administrations de pilotage, les comptes, les bateaux et les chaloupes. *Sujets:* arrêtés; règlements; normes; administrations de pilotage; comptes; bateaux et chaloupes. *Classement:* par sujet et par administration de pilotage.

MTC/ESA-150 *Ancien numéro:* TC-510
Sinistres et accidents maritimes
Description: renseignements sur les sinistres et les accidents, les enquêtes, les rapports, les cargos et les épaves. *Sujets:* règles; règlements; statistiques sur les sinistres; pertes de cargo et de matériel; enquêtes; rapports; abordages; échouements; submersions; *Classement:* par sujet, par nom de navire et par endroit. *Support d'information:* systèmes d'informatique.

MTC/AVN-155 *Ancien numéro:* TC-310
Aides à la navigation maritime
Description: renseignements sur l'établissement, l'exploitation et l'entretien d'aides à la navigation maritime fixes et flottantes. *Sujets:* bouées; feux; balises; cornes de brume; avis à la navigation; avis aux navigateurs; acquisition d'emplacements; bâtiments; structures; marchés de service; gestion du trafic maritime. *Support d'information:* systèmes d'informatique et microfilms. *Classement:* par sujet et par emplacement géographique.

MTC/AVN-160 *Ancien numéro:* TC-320
Eaux navigables — Protection
Description: renseignements sur les politiques et les règlements, ainsi que sur les demandes et les approbations de plans de construction industrielle ou autres touchant les eaux navigables. *Sujets:* demandes d'approbation; approbation de construction; types de bâtiments et d'ouvrages; désignation des eaux navigables. *Classement:* par sujet, par particulier ou par compagnie, par emplacement géographique, par type de bâtiment ou par ouvrage. *Support d'information:* microfilms.

MTC/AVN-165 *Ancien numéro:* TC-330
Voies navigables
Description: renseignements sur les niveaux d'eau et jauges de profondeur, aux voies navigables du Saint-Laurent et au canal de Canso. *Sujets:* niveaux d'eau et jauges de profondeur; voies navigables du Saint-Laurent; canal de Canso; et chenal maritime du Saint-Laurent.

MTC/AVN-170 *Ancien numéro:* TC-340
Obstructions dans les voies navigables
Description: renseignements sur les obstructions dans les voies navigables. *Sujets:* les obstructions dans les voies navigables en général; les ponts; les encoffrements en charpente; les jetées englouties; les billes, les radeaux et le bois; les écueils; les épaves englouties et les épaves flottantes. *Classement:* par sujet, par particulier ou par compagnie, par emplacement géographique, par type d'obstruction ou par nom d'épave flottante ou engloutie.

MTC/TEE-175 *Ancien numéro:* TC-350
Télécommunications et électronique maritimes
Description: renseignements sur l'établissement, l'exploitation et l'entretien de stations et de systèmes qui fournissent des aides électroniques et de communications à la Garde côtière canadienne et au transport maritime. *Sujets:* établissement; construction; exploitation et entretien; services; bâtiments; acquisition d'emplacements; concessions et baux; appareils; fournitures; matériel; services d'utilité publique; sécurité et fréquences. *Classement:* par sujet, par nom géographique et par nom de navire de la Garde côtière. *Support d'information:* systèmes d'informatique et microfilms.

MTC/MSS-180 *Ancien numéro:* TC-360
Navires du gouvernement canadien
Description: les opérations, les fonctions et les services de la flotte de la Garde côtière canadienne comme les opérations de réapprovisionnement du Nord, l'appui aux aides à la navigation et à la recherche et au sauvetage. La catégorie de dossiers comprend également de l'information portant sur l'exploitation et l'entretien des navires de la Garde côtière canadienne, comme les acquisitions et les approvisionnements. *Sujets:* achats; affrètements; ventes; services; transport dans le Nord; réclamations d'accidents et de dommages; combustible; mouvements; approvisionnement; réparations et inspection. *Classement:* par sujet et par nom de navire de la Garde côtière.

MTC/RES-185 *Ancien numéro:* TC-370
Garde côtière — Recherche et sauvetage
Description: cette catégorie comprend de l'information sur les opérations de recherche et de sauvetage et les stations de sauvetage. *Sujets:* stations de sauvetage; recherche et sauvetage; équipement; matériel et approvisionnements. *Classement:* par sujet et par nom géographique de station de sauvetage.

MTC/RES-190 *Ancien numéro:* TC-380
Garde côtière — Opérations
Description: brise-glace, comptes rendus sur les glaces, escorte dans les glaces et patrouille internationale des glaces. *Sujets:* brise-glace; comptes rendus sur les glaces; escorte dans les glaces; patrouille internationale des glaces; méthodes et matériel.

MTC/DSN-195 *Ancien numéro:* TC-390
Havres et ports — Chargement du cargo
Description: information sur les règlements concernant la manutention et l'arrimage de cargos et de navires et la nomination d'enquêteurs et de gardiens de port. *Sujets:* règles et règlements; rapports et rentrées; nomination d'enquêteurs et de gardiens de port.

MTC/DSN-200 *Ancien numéro:* TC-400
Officiers et matelots
Description: information sur la qualification et certification des officiers et des matelots. *Sujets:* capitaines; lieutenants; mécaniciens; matelots; livrets permanents de service; enrôleurs; examens; certificats; bien-être et discipline; congés de navigation. *Classement:* par sujet et par nom des officiers et des matelots. *Support d'information:* systèmes d'informatique.

MTC/DSN-205 *Ancien numéro:* TC-410
Navigation et matelotage
Description: information sur la navigation et le matelotage. *Sujets:* navigation; matelotage; règlements sur les abordages; vitesses des navires; mouillages; écoles de formation; appareils et équipement.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

MTC/DSN-210 *Ancien numéro:* TC-420
Contrôle de la navigation
Description: information sur le contrôle de la navigation en général, y compris le cabotage et les petits bâtiments. *Sujets:* cabotage; mouvements de fret; marchandises; irrégularités maritimes; marine marchande; *Park Steamship Company* et petits bâtiments.

MTC/DSN-215 *Ancien numéro:* TC-430
Immatriculation et la délivrance des permis aux navires
Description: information sur l'immatriculation et la délivrance des permis aux navires autres que les petits bâtiments. *Sujets:* ports d'immatriculation; navires immatriculés et navires faisant l'objet d'un permis. *Classement:* par sujet et par nom de navire. *Support d'information:* systèmes d'informatique.

MTC/DSN-220 *Ancien numéro:* TC-440
Inspection des navires
Description: information sur les règlements et les pratiques d'inspection. *Sujets:* règlements; pratiques; inspections des petits navires; plaques de charge et de puissance. *Classement:* par sujet et par nom de petit bâtiment.

MTC/DSN-225 *Ancien numéro:* TC-450
Inspection des appareils et de l'équipement des navires
Description: information sur la mise à l'essai et l'approbation d'équipement et d'appareils de navires. *Sujets:* moteurs; chaudières; machinerie; équipement de lutte contre l'incendie; équipement de sauvetage; matériaux de construction navale. *Support d'information:* microfilms.

MTC/DSN-230 *Ancien numéro:* TC-460
Sécurité et inspection des navires
Description: information sur l'inspection et la délivrance de certificats de navires servant au transport des marchandises dangereuses et sur les lignes de charge. *Sujets:* explosifs; marchandises dangereuses; lignes de charge. *Classement:* par sujet et nom de navire.

MTC/DSN-235 *Ancien numéro:* TC-470
Inspection des navires — spécifique
Description: information sur les règles et les règlements régissant les inspections de sécurité des navires. Il existe des dossiers sur des navires particuliers renfermant les certificats et des rapports d'inspection, des rapports d'enquête, et autres. *Sujets:* traversiers; plates-formes de forage; navires; palans de navires; rapports d'enquête. *Classement:* par sujet et par nom de navire. *Support d'information:* systèmes d'informatique.

MTC/DSN-240 *Ancien numéro:* TC-480
Véhicules à coussins d'air (VAC)
Description: information sur tous les aspects des véhicules à coussins d'air. *Sujets:* règlements; immatriculation; délivrance de licences et des certificats; examens et certification d'équipage; compagnies; matériel; matériaux; recherche et développement; accidents et enquêtes. *Classement:* par sujet, par nom de membre d'équipage et par nom, par type et par marques d'immatriculation des VAC. *Support d'information:* systèmes d'informatique.

MTC/DSN-245 *Ancien numéro:* TC-490
Navires — mesure et enquête
Description: information sur les règles, les règlements et les pratiques de mesure et d'enquête sur les navires, mesure du tonnage. *Sujets:* règles et règlements; nomination des enquêteurs de jaugeage; ententes avec d'autres pays.

MTC/DSN-250 *Ancien numéro:* TC-500
Pollution
Description: information sur les règles, les règlements et politiques de prévention de la pollution dans les eaux intérieures et au large. Elle comprend des plans d'urgence et des opérations de nettoyage du pétrole et d'autres polluants. *Sujets:* règles; règlements; politiques; plans; opérations; rapports; méthodes, et équipement.

MTC/DTR-255 *Ancien numéro:* TC-520
Routes
Description: renseignements sur les politiques, les études et les objectifs ayant trait à la prestation, à la réglementation et à la gestion des routes, des ponts et des tunnels et de la collaboration fédérale-provinciale à des projets routiers. *Sujets:* économique des routes; ingénierie; construction et opérations. *Classement:* par sujet, par nom de projet, par route ou par emplacement géographique.

MTC/DTR-260 *Ancien numéro:* TC-530
Transporteurs routiers
Description: renseignements sur le camionnage international et interprovincial, les relations intergouvernementales, tant sur la scène fédérale-provinciale qu'internationale. *Sujets:* camionnage privé et commercial; meubles de maison; autobus commerciaux; expédition de fret; lois et règlements fédéraux et provinciaux; études.

MTC/DTR-265 *Ancien numéro:* TC-540
Ponts et tunnels
Description: renseignements sur les politiques, les études et les objectifs concernant la prestation, la réglementation et la gestion des ponts et des tunnels et de la collaboration fédérale-provinciale à des projets de construction de ponts et de tunnels.

MTC/DTR-270 *Ancien numéro:* TC-590
Politique des transports de surface
Description: renseignements sur les politiques et les programmes touchant les divers modes de transport de surface. *Sujets:* transport multimodal; transport urbain; déplacement des voies ferrées; croisements ferroviaires.

MTC/DSR-275 *Ancien numéro:* TC-550
Sécurité automobile et réglementation des véhicules
Description: renseignements ayant trait à la sécurité automobile et routière, à la recherche et au développement sur les mesures préventives, au développement technique et à la mise en application de normes de sécurité et de gaz d'échappement et de règlements sur la sécurité, à la gestion du centre d'essai pour véhicules à moteur et de programmes d'économie de carburant. *Sujets:* sécurité automobile et routière; élaboration de mesures préventives; enquêtes sur les accidents et les défauts; campagnes de rappel; plaintes du public; normes de sécurité et ingénierie des véhicules à moteur; règles et règlements sur la sécurité des véhicules automobiles; essais et vérification de la mise en application; organismes et associations nationales et internationales s'intéressant à la sécurité automobile et routière; contrôle des gaz d'échappement des véhicules automobiles et économie de carburant. *Classement:* par sujet, par projet, par compagnie et par norme de sécurité. *Support d'information:* systèmes d'informatique, films d'essai, microfilms, bandes vidéo.

MTC/ATE-280 *Ancien numéro:* TC-560
Aide au transport maritime
Description: renseignements sur les politiques et les programmes concernant l'administration des subventions aux services de traversiers et au cabotage. *Sujets:* cabotage et services de traversiers; subventions; niveaux de service; tarifs.

MTC/DTG-285 *Ancien numéro:* TC-570
Chemins de fer et grains
Description: renseignements sur les opérations ferroviaires et sur la conception, les règlements, le transport de fret, la capacité, le transport et la manutention des grains. *Sujets:* terrains; bâtiments; législation; règlements; baux; finances; opérations; entretien; trafic; fret; taux; emprises; voies principales et embranchements; gares. *Classement:* par sujet, par projet ou par emplacement.

MTC/DFV-290 *Ancien numéro:* TC-580
Voyageurs ferroviaires
Description: renseignements ayant trait aux systèmes et services ferroviaires de voyageurs au Canada. *Sujets:* services voyageurs; VIA Rail. *Classement:* par projet ou par service.

Catégories de documents éliminées

TC-280 Havres sous une ou l'autre des commissions

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Chapitre 80

MINISTÈRE DU TRAVAIL

MINISTÈRE DU TRAVAIL (LAB)

BUREAU DE LA MAIN-D'OEUVRE FÉMININE (BMF)

005 Conférences et comités
010 Organisation internationale du Travail — Nations Unies
015 Liaison et relations publiques
020 Rapports, études

COMMISSION D'INDEMNISATION DES MARINS MARCHANDS (CIM)

025 Loi et protection

DIRECTION DE L'ÉTABLISSEMENT DES PROGRAMMES ET DU SOUTIEN TECHNIQUE (DEP)

030 Industries fédérales
035 Négociations dans le secteur ferroviaire

DIRECTION DES SERVICES D'ARBITRAGE (DSA)

040 Arbitrage
045 Nomination d'arbitres

DIRECTION DE MÉDIATION ET CONCILIATION (DMC)

050 Conciliation et médiation
055 Autorisation de poursuivre
060 Négociations directes et autorisation de plainte
065 Enquêtes générales sur les relations de travail
070 Commission d'enquête industrielle, conseils et groupes de travail
075 Médiation préventive
080 Exposés des motifs — Conseil canadien des relations du travail

DIRECTION DES RELATIONS INTERNATIONALES (DRI)

085 Conférences, comités et réunions
090 Centre international de perfectionnement professionnel et technique
095 Institut international des études sociales
100 Organisation internationale du Travail
105 Services internationaux
110 Organisation de coopération et de développement économiques
115 Nations Unies

MINISTÈRE DU TRAVAIL

DIRECTION DE LA POLITIQUE SOCIALE ET DES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES (DPS)

120 Conférences et réunions

DIRECTION DE L'ÉCONOMIE ET DE LA RECHERCHE EN RELATIONS INDUSTRIELLES (DER)

125 Analyse économique
130 Subventions
135 Recherche sur les régimes de pension et d'assurance
140 Documentation sur le travail

SERVICES D'INFORMATION SUR LES RELATIONS INDUSTRIELLES (SIR)

145 Services d'information sur les relations industrielles

DIRECTION DES DONNÉES SUR LE TRAVAIL (DDT)

150 Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers
155 Conventions collectives
160 Négociations collectives
165 Recherche
170 Renseignements sur les grèves, les lock-out et les syndicats ouvriers
175 Taux de salaire et conditions de travail

DIRECTION DES RELATIONS EN MATIÈRE D'EMPLOI ET DES CONDITIONS DE TRAVAIL (DEC)

180 Loi, législation et réglements
185 Plaintes
190 Contrats du gouvernement fédéral
195 Durée du travail
200 Commission d'enquête
205 Programme de fromation syndicale
210 Congédiements et cessations d'emploi
215 Congés et paie
220 Qualité de la vie au travail
225 Salaires

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ ET DE L'HYGIÈNE DU TRAVAIL (DSH)

230 Accidents
235 Indemnisation
240 Lois et réglements — sécurité et hygiène
245 Recherches et statistiques
250 Sécurité et hygiène
255 Comités de sécurité et d'hygiène pour CN Rail et CP Rail

BUREAU DU COORDONNATEUR
LOI SUR L'ACCÈS
À L'INFORMATION ET
SUR LA PROTECTION
DES RENSEIGNEMENTS
PERSONNELS
MINISTÈRE DU TRAVAIL
OTTAWA (ONTARIO)
KIA 0J2

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Historique

Le ministère du Travail a été créé en 1900 en vertu de la *Loi sur la conciliation*. C'est maintenant la *Loi sur le ministère du Travail* qui en régit le fonctionnement. Depuis ses débuts, le ministère du Travail a pris une grande part aux nombreux changements sociaux et économiques qui ont caractérisé la première partie du XX[e] siècle. Il a vu le pays passer d'une économie fondamentalement agricole à une ère d'industrialisation qui a drainé 94% de la main-d'oeuvre vers les villes. Pendant cette période, la complexité croissante des affaires du travail a eu pour conséquence d'imposer de fortes exigences aux gouvernements en général et aux divers ministères de Travail en particulier.

Lois et règlements

Le ministre est responsable de l'application des lois suivantes:

- Code canadien du travail (S.R.C. 1970, c.L-1)
  - — Partie III (Normes du travail)
  - — Partie IV (Sécurité des employés)
  - — Partie V (Relations industrielles)
- Loi sur le ministère du Travail (S.R.C. 1970, c.L-2)
- Loi sur les justes salaires et les heures de travail (S.R.C. 1970, c.L-3)
- Loi sur l'indemnisation des employés de l'État (S.R.C. 1970, c.G-8)
- Loi sur l'indemnisation des marins marchands (S.R.C. 1970, c.M11) modifiée par S.R.C. 1970, c.19, 2[e] modification complémentaire.
- Loi sur les prestations d'adaptation pour les travailleurs (S.C. 1980-81-82, c.89)

Attributions

Les lois que le Ministère est chargé de faire appliquer touchent les conditions de travail comme la durée du travail, le salaire minimum, les congés annuels, les congés payés, l'égalité des salaires, les congédiements injustes, les cessations d'emploi de groupes et d'individus particuliers, l'indemnité de cessation d'emploi, la réglementation des justes salaires et de la durée du travail dans les contrats de travail conclus avec l'administration fédérale pour la construction, la rénovation, la réparation ou la démolition d'une installation quelconque, les services fédéraux de médiation et de conciliation, l'indemnisation des employés de l'État; l'indemnisation des marins marchands, la sécurité et l'hygiène du travail et les prestations d'aide à l'adaptation destinées aux travailleurs touchés par les congédiements de personnel excédentaire et les mises à pied.

Les programmes du Ministère sont conçus aux fins suivantes:

- améliorer le milieu du travail et la qualité de vie, la sécurité et l'hygiène au travail grâce à la mise en application des lois et la mise sur pied de services de recherche, d'enquête et de consultation.
- contribuer à l'évolution de la négociation collective en vue d'assurer une expansion harmonieuse, souple et rapide de ce processus, en rehaussant la qualité des services de conciliation, de médiation et d'arbitrage du Ministère;
- favoriser le progrès des relations patronales-ouvrières par l'éducation, l'information et la consultation en vue d'établir un climat de confiance et de compréhension dans le milieu du travail, et ainsi, résoudre les différends par la coopération au lieu d'encourager les conflits.

Le ministère du Travail s'intéresse directement aux employés, aux employeurs et aux syndicats dans les entreprises à caractère national, interprovincial ou international. Cette autorité fédérale s'exerce dans les secteurs interprovinciaux et internationaux des activités suivantes: chemins de fer; réseaux de téléphone, de télégraphe et de télécommunications; pipelines; canaux, traversiers; tunnels et ponts; transport et services maritimes; radiodiffusion, télédiffusion et télédistribution; transport aérien et aéroports; banques; silos à grains; meuneries, usines et entrepôts de provende, usines de traitements des graines de semence; et certaines sociétés de la Couronne.

De façon générale, toutes les autres entreprises appartenant au secteur du travail sont de compétence provinciale ou territoriale.

Organisation

Le Ministre du Travail dirige le Ministère et est responsable devant le Parlement en ce qui concerne la totalité des politiques et des programmes du Ministère. Placé directement sous l'autorité du ministre, le sous-ministre est chargé de la supervision des activités quotidiennes du Ministère, et c'est de lui que relèvent directement ou indirectement tous les administrateurs.

La Commission d'indemnisation des marins marchands dépend directement du ministre du Travail. En outre, le Conseil canadien des relations du travail et le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail sont responsables devant le Parlement par l'entremise du Ministre du Travail.

Le service fédéral de médiation et de conciliation, programme administré par un sous-ministre associé, et Opérations et Politiques, deux programmes administrés par des sous-ministres adjoints, relèvent directement du sous-ministre du ministère du Travail. Trois autres programmes administrés par des directeurs généraux relèvent du sous-ministre: Politique et Services administratifs, Personnel, et Bureau de la main-d'oeuvre féminine. De plus, la Direction des communications et les services juridiques (détachés du ministère de la Justice) qui sont dirigés par des directeurs relèvent aussi du sous-ministre.

Les programmes susmentionnés comportent cinq bureaux régionaux et vingt-cinq bureaux de district. (Pour de plus amples renseignements sur ces programmes et directions, voir les sections sur les fonctions opérationnelles et les catégories de documents.)

Principales sources d'information

Bureaux régionaux

Région de l'Atlantique

Directeur régional
Travail Canada
C.P. 2967
Succursale A
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8T8
Téléphone: (506) 388-6648

Région du Saint-Laurent

Directeur régional
Travail Canada
Complexe Guy-Favreau
Pièce 101
200 ouest, boul. Dorchester
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Téléphone: (514) 283-2808

Région des Grands Lacs

Directeur régional
Travail Canada
Mezzanine, pièce 200
4900, rue Yonge
Willowdale (Ontario)
M2N 6C3
Téléphone: (416) 224-3820

Région du Centre

Directeur régional
Travail Canada
Édifice Canadian Grain Commission
400-303, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3G7
Téléphone: (204) 949-7226

Région des Montagnes

Directeur régional
Travail Canada
750, rue Cambie
7e étage
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 2P2
Téléphone: (604) 666-2344

Salle de lecture

La salle de lecture de la bibliothèque du Ministère se trouve à l'endroit suivant:

Bibliothèque
Phase II, Place du Portage
7e étage
165, rue Hôtel-de-Ville
Hull (Québec)
Téléphone: (819) 997-3540

Formalités de l'accès à l'information

L'application de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* au sein du Ministère relève d'un coordonnateur. Il s'occupe notament de la préparation et la révision des entrées du Ministère dans le Registre de consultation, de la détermination des exemptions et des avis aux tierces parties, des réponses aux demandes de renseignements de la part du commissaire à l'information et, enfin, des appels devant la Cour fédérale. Les demandes de renseignements en vertu des Lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels doivent être adressées comme suit:

Bureau du coordonnateur
Lois sur l'accès à l'information et sur
la protection des renseignements personnels
Travail Canada
Phase II, Place du Portage
165, rue Hôtel-de-ville
Hull (Québec)
K1A 0J2
Téléphone: (819) 997-3908

Politiques et services administratifs

Les Services administratifs et de la bibliothèque supervisent plusieurs divisions: services de bibliothèque, traitement de mots, gestion des documents, courrier et distribution, gestion du matériel et des immeubles.

La Direction des finances s'occupe de la comptabilité, du contrôle des contributions, des prévisions des programmes, des prévisions budgétaires et du budget.

La Direction du traitement des données assure le soutien des services informatisés pour les programmes du Ministère.

La Direction de l'évaluation des programmes est responsable de la gestion efficace de l'évaluation des programmes du Ministère et de la vérification interne des activités pour assurer, par l'exécution des politiques du Ministère et du Conseil du Trésor, l'efficacité et l'efficience des programmes et des systèmes administratifs du Ministère.

La Direction de la planification fournit des services consultatifs et des services de soutien aux fins de l'élaboration et de l'examen des plans stratégiques et opérationnels du Ministère et elle coordonne, pour l'ensemble du Ministère, la mise en oeuvre et le fonctionnement du Système de gestion des secteurs de dépenses (SGSD) du gouvernement.

Direction des communications

La Direction des communications fait connaître les programmes et les services du Ministère au public et sollicite son appui. Elle est chargée des services aux médias, des services audio-visuels, des services de rédaction et de création littéraire et des publications. Elle produit aussi le rapport annuel et le journal du Ministère.

Vous pouvez obtenir des renseignements complémentaires auprès du bureau des relations avec le public en composant le numéro (819) 997-2617.

Personnel

La Direction du personnel est chargée de l'ensemble des questions touchant le personnel: ressources humaines, classification, rémunération, relations de travail et services aux employés. En outre, elle s'occupe du plan des langues officielles, de la formation linguistique et du programme d'égalité d'accès à l'emploi du Ministère.

Bureau de la main-d'oeuvre féminine

Le Bureau étudie la législation, les politiques et les programmes relatifs à l'emploi des femmes et recommande les initiatives indiquées par l'évolution socio-économique influant sur les femmes en milieu de travail. Il coopère avec des organismes fédéraux, provinciaux et internationaux, afin d'améliorer la situation des femmes exerçant un travail rémunéré et effectue des recherches approfondies sur les questions d'actualité dans ce domaine. Il sert de réseau lieu central d'information, au sein et à l'extérieur du Ministère et sur la main-d'oeuvre féminine. Des activités de promotion sont entreprises pour favoriser l'amélioration, le soutien et la reconnaissance des préoccupations des femmes dans le monde du travail rémunéré.

Commission d'indemnisation des marins marchands

La Commission est chargée de l'application de la *Loi sur l'indemnisation des marins marchands*, qui prévoit l'indemnisation, au titre des accidents du travail, des marins employés sur des navires immatriculés au Canada et non visés par une loi provinciale sur les accidents du travail.

Direction de l'établissement des programmes et du soutien technique

La Direction mène des activités et des projets de recherches spécialisées portant sur le règlement des conflits ouvriers-patronaux et étudie les incidences des initiatives du gouvernement sur les relations industrielles. Elle fournit un soutien en recherches opérationnelles aux agents de conciliation et aux médiateurs dans les régions et à

l'administration centrale, tout en secondant directement le sous-ministre associé dans l'élaboration et la mise en oeuvre des politiques. Elle analyse l'évolution des relations industrielles au Canada, aux États-Unis et dans d'autres pays.

Direction des services d'arbitrage

La Direction traite les demandes d'arbitrage présentées au Ministre; fournit à ce dernier les noms d'arbitres indépendants qualifiés pour entendre les différends et tient à jour un répertoire national complet des arbitres; enregistre et classe toutes les sentences arbitrales et publie des résumés des décisions les plus importantes dans le *Bulletin des services d'arbitrage;* fait des recherches sur la législation du travail, les cas, les politiques et les pratiques relatifs au processus de règlement des conflits et des griefs au Canada.

Direction de médiation et conciliation

La Direction offre une aide neutre de tierce partie aux travailleurs et aux employeurs afin de résoudre les différends qui surgissent pendant la négociation de conventions collectives ou la durée d'une convention, en nommant des agents de conciliation ou des médiateurs en vertu de la partie V du Code canadien du travail (Relations industrielles). Elle contribue aussi à améliorer les relations de travail entre des parties données grâce aux techniques de la médiation préventive et le climat général des relations de travail, en nommant des commissions d'enquête industrielle et des groupes de travail.

POLITIQUE

Direction des relations internationales

La Direction est chargée des activités internationales du Ministère en matière de travail, notamment à l'égard de l'Organisation internationale du travail (OIT) et des autres organismes internationaux dont le Canada fait partie ou pour lesquels il manifeste un vif intérêt. Elle joue le rôle de service de renseignements, produisant des informations et des suggestions à l'intention des centres intéressés du Ministère; elle consulte les provinces sur les questions liées à l'Organisation; elle consulte les organisations de travailleurs et d'employeurs sur les questions relatives à l'Organisation internationale du travail et elle assure la liaison avec la section canadienne de l'Organisation.

Direction de la politique sociale et des relations fédérales-provinciales

La Direction travaille au renforcement de la consultation entre les divers paliers de gouvernement et à l'élaboration de mécanismes nouveaux, bilatéraux ou multilatéraux, afin de contribuer à la solution des problèmes qui se présentent entre les gouvernements fédéral et provinciaux dans le domaine du travail. Elle évalue les diverses questions de politique fédérale-provinciale du travail; prend toutes les dispositions pour les conférences fédérales-provinciales dans le domaine du travail; fournit des services de secrétariat à l'Association canadienne des administrateurs de la législation ouvrière; fournit une analyse des diverses initiatives des gouvernements dans le domaine de la politique sociale et en fait ressortir les incidences possibles pour le Ministère. La Direction participe à des réunions interministérielles sur diverses questions; elle tient des réunions des sous-ministres du Développement social; et elle entretient la liaison avec le ministère d'État au Développement social.

Direction de l'économie et de la recherche en relations industrielles

La Direction offre des services d'analyse et de conseil dans le domaine de l'économie générale et de l'économie du travail, afin que le Ministère soit mieux en mesure de comprendre et de prévoir l'influence des facteurs et des tendances économiques sur ses activités. Les travaux comportent des recherches et des analyses sur la détermination des salaires, les tendances et les perspectives économiques, les études d'impact socio-économique des normes du travail, du salaire minimum et de facteurs structurels tels que la productivité. Elle a également une responsabilité d'orientation en ce qui concerne le programme de prestations d'adaptation pour les travailleurs et le programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre.

Services d'information sur les relations industrielles

Les Services d'information sur les relations industrielles s'occupent de faciliter l'accès aux renseignements publics nécessaires aux participants à la négociation collective.

Direction des données sur le travail

La Direction rassemble, traite, publie et diffuse des données sur les règlements récents des principales conventions collectives, leurs incidences salariales et les diverses dispositions des conventions collectives, les taux de salaire par profession et certaines conditions d'emploi pour la plupart des industries, les arrêts de travail dus aux grèves et aux lock-out, les organisations de travailleurs et les effectifs des syndicats. Elle garde aussi une bibliothèque fournie de conventions collectives provenant de toutes les régions du Canada et garde, à l'intention du public, copie des déclarations non confidentielles des syndicats ouvriers produites en vertu de la *Loi sur les déclarations des corporations et syndicats ouvriers.*

OPÉRATIONS

Direction des relations en matière d'emploi et des conditions de travail

La Direction se préoccupe d'améliorer les conditions de travail dans la partie du secteur privé soumise à la réglementation fédérale et de contribuer à l'harmonie du milieu de travail dans tout le Canada. Elle s'acquitte de cette tâche en apportant des modifications aux parties III (Normes du travail) et V (Relations industrielles) du Code canadien du travail et en favorisant le développement de relations constructives entre le patronat et les travailleurs par la promotion de l'éducation ouvrière et d'innovations en matière de qualité de la vie au travail.

Direction de la sécurité et de l'hygiène du travail

La Direction élabore des politiques et des programmes afin de promouvoir des conditions de travail sûres et hygiéniques, par l'application de la partie IV du Code canadien du travail (Sécurité des employés). Elle assure des services de sécurité industrielle et de génie du travail. Elle est également chargée de la politique d'indemnisation des employés fédéraux et des détenus des pénitenciers, au titre des accidents du travail.

Catégories de documents

TRA/BMF-005 *Ancien numéro:* TRAV-10
Conférences et comités
Description: documentation sur les conférences, comités auxquels le Bureau participe activement en ce qui concerne la main-d'oeuvre féminine. *Sujets:* procès-verbaux; comptes rendus de conférences; comités; congrès; commissions; année internationale de la femme; réunions. *Classement:* par sujet.

MINISTÈRE DU TRAVAIL

TRA/BMF-010 *Ancien numéro:* TRAV-20

Organisation internationale du Travail — Nations Unies

Description: documentation sur la participation du Bureau à l'Organisation internationale du Travail (OIT), à l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et à l'Organisation des Nations Unies (ONU) en ce qui concerne la main-d'oeuvre féminine. *Sujets:* OIT (généralités); gouvernement du Canada (article 22) à l'OIT; huitième conférence des États américains membres de l'OIT; réunions des sous-ministres du Travail sur les questions de l'OIT; OIT (réunions, conférences et sessions); Nations Unies (généralités); assemblée générale de l'ONU (par session); Comité international des droits de la personne; Conseil économique et social; Commission de la situation de la femme (par session, par population, par commission, par conférences); OCDE (divers comités). *Classement:* par sujet.

TRA/BMF-015 *Ancien numéro:* TRAV-30

Liaison et relations publiques

Description: documentation sur les rapports du Bureau avec diverses organisations, au sujet de la femme dans le monde du travail. *Sujets:* liaison avec les provinces, ministères, pays, associations et organisations, relations publiques (généralités); publications (demandées et reçues); suggestions et représentations; plaintes; publicité. *Classement:* par sujet, par province, par ministère et par pays.

TRA/BMF-020 *Ancien numéro:* TRAV-40

Rapports, études

Description: documentation sur la législation, les rapports, les études, les présentations et les projets relatifs à la main-d'oeuvre féminine. *Sujets:* Code canadien du travail — partie I (Justes pratiques d'emploi — maintenant abolie), partie III (Normes du travail); *Loi canadienne sur les droits de la personne* (1978); *Loi sur les justes salaires et les heures de travail;* rapports et études (généralités); mémoires et projets. *Classement:* par sujet.

TRA/CIM-025 *Ancien numéro:* TRAV-50

Loi et protection

Description: documentation sur l'indemnisation et la protection des employés fédéraux qui présentent des réclamations à la suite d'un accident ou d'un autre dommage professionnel. *Sujets:* modifications et règlements; ententes de réciprocité; exigence de sécurité et d'assurance; nomination de conseillers médicaux. *Classement:* par organisation, par association et par société.

TRA/DEP-030 *Ancien numéro:* TRAV-80

Industries fédérales

Description: documentation relative à la recherche sur les questions de négociation collective et leur évolution dans les industries relevant de la compétence fédérale. *Sujets:* industries fédérales (généralités); conseils; comités; projets; transport aérien et routier; chemins de fer; transport maritime; hôtels; banques; sociétés de la Couronne; canaux, traversiers, tunnels et ponts; pêche; farine et provendes; céréales; exploitation minière; pipelines; radiodiffusion, télédiffusion et réseaux de téléphone, de télégraphe et de câblodistribution; débardage; et construction. *Classement:* par industrie et par sujet.

TRA/DEP-035 *Ancien numéro:* TRAV-90

Négociations dans le secteur ferroviaire

Description: documentation sur la recherche reliée aux négociations pour les employés des chemins de fer. *Sujets:* négociations (généralités); employés sédentaires (Canadien National, Canadien Pacifique et autres employés d'atelier); cheminots itinérants (Canadien National et Canadien Pacifique). *Classement:* par société.

TRA/DSA-040 *Ancien numéro:* TRAV-100

Arbitrage

Description: documentation sur l'arbitrage en vertu de la partie V du Code canadien du travail (Relations industrielles). *Sujets:* arbitrage (généralités); cas d'arbitrage en vertu de la partie V du Code canadien du travail (Relations industrielles); études et enquêtes; sentences arbitrales; répertoire des personnes intéressées à agir comme arbitre. *Classement:* par province, par syndicat et par société.

TRA/DSA-045 *Ancien numéro:* TRAV-110

Nomination d'arbitres

Description: documentation sur la nomination d'arbitres en vertu du Code canadien du travail (congédiement injuste). *Sujets:* pouvoir ministériel d'accepter les plaintes pour congédiement injuste après 30 jours: paragraphe 61.5(2), division V.7, partie III du Code canadien du travail. *Classement:* par individu et par société.

TRA/DMC-050 *Ancien numéro:* TRAV-120

Conciliation et médiation

Description: documentation sur les demandes de conciliation ou de médiation en vertu de la partie V du Code canadien du travail (Relations industrielles). *Sujets:* demandes de conciliation; comptes rendus des conciliateurs, commissaires-conciliateurs et médiateurs. *Classement:* par syndicat et par société.

TRA/DMC-055 *Ancien numéro:* TRAV-130

Autorisation de poursuivre

Description: documentation sur les autorisations de poursuivre des membres de syndicats pour infractions, en vertu de la partie V du Code canadien du travail (Relations industrielles). *Sujets:* autorisations de poursuivre; plaintes; poursuites. *Classement:* par syndicat, par société et par individu.

TRA/DMC-060 *Ancien numéro:* TRAV-140

Négociations directes et autorisation de plainte

Description: documentation sur les négociations directes entre les parties à la négociation collective ainsi que sur les demandes d'autorisation ministérielle de plainte au Conseil canadien des relations du travail, pour des pratiques de travail prétendument déloyales. *Sujets:* avis de négociation; historiques de négociation directe; demandes d'autorisation ministérielle de plainte au Conseil canadien des relations du travail en vertu de l'article 187(5) de la partie V du Code canadien du travail (plaintes liées à la négociation). *Classement:* par syndicat et par société.

TRA/DMC-065 *Ancien numéro:* TRAV-150

Enquêtes générales sur les relations de travail

Description: correspondance et documentation générale sur les questions de relations de travail. *Sujets:* conditions de travail et relations de travail dans l'industrie (généralités); grèves et lock-out; questions syndicales; ministères et organismes fédéraux; syndicats ouvriers; syndicats individuels; refonte des services de transport ferroviaire de passagers (VIA Rail); transport aérien; banques; pêche; silos à grain; transport routier ou camionnage; extraction minière et transformation; radio et télévision; chemins de fer; transport maritime; industrie maritime et débardage; téléphone, télégraphe; construction; construction navale; pâtes et papier; métallurgie; produits du pétrole; musiciens; textiles; fourrure; viande (salaison et conserverie); sécurité; ancienneté; pensions; durée du travail; salaires; congédiements. *Classement:* par industrie, par syndicat et par sujet.

TRA/DMC-070 *Ancien numéro:* TRAV-160

Commissions d'enquête industrielle, conseils et groupes de travail

Description: documentation sur les comités indépendants créés pour faire enquête sur des questions particulières en vertu de la partie V du Code canadien du travail (Relations industrielles). *Sujets:* procès-verbaux du Groupe de travail sur les relations industrielles — comptes rendus du comité, études, mémoires, discussions du Cabinet, recommandations finales; procès-verbaux de diverses commissions

d'enquête industrielle établies en vertu de la partie V du Code canadien du travail (Relations industrielles) — comptes rendus, présentations, rapports et recommandations. *Classement:* par sujet.

TRA/DMC-075 *Ancien numéro:* TRAV-170
Médiation préventive
Description: documentation sur les affectations de médiation préventive prises en charge par le personnel de la Direction en ce qui concerne l'aide aux parties dans leurs relations de travail pendant la période "fermée" de leur convention collective. *Sujets:* cas de médiation préventive. *Classement:* par agent, par société, par syndicat et par cas problème.

TRA/DMC-080 *Ancien numéro:* TRAV-180
Exposés des motifs — Conseil canadien des relations du travail
Description: documentation sur les décisions rendues par le Conseil canadien des relations du travail en vertu de la partie V du Code canadien du travail (Relations industrielles). *Sujets:* exposés des motifs (CCRT) (généralités). *Classement:* selon le système de numérotation du Conseil canadien des relations du travail: série 500.

TRA/DRI-085 *Ancien numéro:* TRAV-190
Conférences, comités et réunions
Description: documentation sur les conférences, réunions et comités internationaux dans le domaine du travail, y compris les procès-verbaux et les comptes rendus. *Sujets:* conférences — conférences annuelles de l'Organisation internationale du travail, américaine, préparatoire, régionale, tripartite, internationale, huitième conférence régionale des États américains; comités — consultatifs, conseil d'administration, préparatoires, mixtes, comités de spécialistes, industriels; réunions — mixtes, de spécialistes, internationales, tripartites, techniques. *Classement:* par conférence, par comité et par réunion.

TRA/DRI-090 *Ancien numéro:* TRAV-200
Centre international de perfectionnement professionnel et technique
Description: documentation sur les activités internationales du Ministère en matière de travail. *Sujets:* réunions du conseil; bulletins; finances; membres canadiens du personnel et du conseil consultatif; formation de boursiers (nom des boursiers). *Classement:* par individu et par sujet.

TRA/DRI-095 *Ancien numéro:* TRAV-210
Institut international des études sociales
Description: documentation sur les activités internationales du Ministère en matière de travail. *Sujets:* programme de bourses canadien; finances; colloque régional de l'Afrique. *Classement:* par sujet.

TRA/DRI-100 *Ancien numéro:* TRAV-220
Organisation internationale du Travail
Description: documentation sur les activités internationales du Ministère en matière de travail avec l'Organisation internationale du travail (OIT). *Sujets:* OIT — généralités; constitution; finances; publicité; rapports; statistiques; enquêtes; dotation en personnel; mouvement international des stagiaires; séances du conseil d'administration; fêtes du cinquantième anniversaire — 1969; répertoire des publications et rapports de l'OIT; tableaux. *Classement:* par sujet et par session.

TRA/DRI-105 *Ancien numéro:* TRAV-230
Services internationaux
Description: documentation sur les activités internationales du Ministère en matière de travail, y compris le rassemblement d'information. *Sujets:* sources d'information dans divers pays; conseillers syndicaux (Royaume-Uni, Belgique, États-Unis); accords canado-américains dans le secteur de l'automobile; formation des travailleurs (autres pays). *Classement:* par pays.

TRA/DRI-110 *Ancien numéro:* TRAV-240
Organisation de coopération et de développement économiques
Description: documentation de l'Organisation de coopération et de développement économiques, organisme auquel le Ministère est vivement intéressé, y compris les procès-verbaux et comptes rendus. *Sujets:* directions administratives; comités; groupes de travail; comités de spécialistes; colloques; conférences; commissions. *Classement:* par séance et par sujet.

TRA/DRI-115 *Ancien numéro:* TRAV-250
Nations Unies
Description: documentation sur les activités du Ministère en matière de travail aux Nations Unies. *Sujets:* finances; communiqués de presse; programmes de développement des Nations Unies; Conseil économique et social des Nations Unies — commissions, organismes spécialisés, conseil d'aide technique. *Classement:* par sujet.

TRA/DPS-120 *Ancien numéro:* TRAV-260
Conférences et réunions
Description: documentation sur les activités faisant intervenir les gouvernements fédéral et provinciaux dans le domaine du travail; l'organisation, les arrangements et autres services de secrétariat relatifs à la conférence de l'Association des administrateurs de la législation ouvrière et les questions connexes. *Sujets:* conférences des ministres du Travail; effectifs; conférences annuelles; réunions du conseil d'administration; comité permanent de la statistique et de la recherche; comité de la main-d'oeuvre féminine; comité de la sécurité et de l'hygiène du travail; comité des relations du travail; comité des normes du travail.

TRA/DER-125 *Ancien numéro:* TRAV-300
Analyse économique
Description: documentation sur l'analyse statistique de la population active et de la conjoncture économique dans les industries. *Sujets:* analyses statistiques du marché du travail, du coût de la vie, de la situation et de la politique économiques; analyse des salaires dans différentes industries. *Classement:* par sujet et par industrie.

TRA/DER-130 *Ancien numéro:* TRAV-310
Subventions
Description: documentation sur l'aide financière à certains groupes ou particuliers pour des études qu'ils mènent sur les relations industrielles dans le domaine du travail. *Sujets:* politique en matière de subventions; demandes; subventions; individus et associations. *Classement:* par sujet et par individu.

TRA/DER-135 *Ancien numéro:* TRAV-320
Recherche sur les régimes de pension et d'assurance
Description: documentation sur le programme uniforme de statistiques, les régimes de pension relevant de la compétence fédérale et les questions et la législation relatives aux pensions. *Sujets:* statistiques sur les sociétés particulières; points de vue exprimés sur les pensions par les particuliers, les sociétés et d'autres intéressés; lois et projets de lois sur les pensions; législation des régimes d'assurance au Canada et à l'étranger. *Classement:* par industrie, par société, par individu et par pays.

TRA/DER-140 *Ancien numéro:* TRAV-400
Documentation sur le travail
Description: documentation sur les statuts, projets de loi, lois, règlements, publications et rapports sur le travail et destinée à soutenir les recherches en ce domaine. *Sujets:* projets de loi; règlements; lois révisées et gazettes pour toutes les compétences au Canada; rapports juridiques sur les lois canadiennes et américaines du travail; publications sur la législation du travail; rapports spéciaux.

TRA/SIR-145 *Ancien numéro:* TRAV-330
Services d'information sur les relations industrielles
Description: documentation sur les activités (planification, administration) destinées à faciliter l'accès aux renseignements publics nécessaires aux participants à la négociation collective. *Sujets:* administration; relations publiques; systèmes de données; comités; commissions; conférences; réunions; colloques, liaisons et coopération avec les gouvernements provinciaux, le patronat, les organisations et associations, les syndicats ouvriers, les ministères et organismes fédéraux, les universités et institutions, les bureaux régionaux et les organismes internationaux. *Classement:* par université, par association, par bureau régional, par syndicat ouvrier, par ministère ou organisme fédéral, par conférence, par réunion et par colloque.

TRA/DDT-150 *Ancien numéro:* TRAV-340
Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers
Description: copies de la partie non confidentielle des déclarations des syndicats ouvriers, gardées à l'intention du public. *Sujets:* généralités; noms des syndicats et organisations; noms et adresses des syndicats; noms des responsables; nombre de membres; noms et adresses des employeurs avec lesquels le syndicat a une convention collective. *Classement:* par nom de syndicat. *Remarque:* un droit nominal est exigé du public pour consulter les dossiers.

TRA/DDT-155 *Ancien numéro:* TRAV-350
Conventions collectives
Description: copies de toutes les conventions collectives relevant de la compétence fédérale et des conventions relevant de la compétence provinciale et visant 200 employés ou plus. *Support d'information:* microfiches (pour les conventions anciennes) et rubans d'ordinateur. *Classement:* par employeur, par province, par lieu, par industrie et par syndicat.

TRA/DDT-160 *Ancien numéro:* TRAV-360
Négociation collective
Description: documentation sur le règlement des principales conventions collectives, les hausses salariales qu'elles comportent et les statistiques. *Sujets:* règlements de négociation collective, hausses salariales découlant des règlements, dispositions des conventions collectives (statistiques). *Classement:* par sujet des dispositions des conventions. *Support d'information:* rubans d'ordinateur et microfiches.

TRA/DDT-165 *Ancien numéro:* TRAV-370
Recherche
Description: documentation sur la recherche relative aux salaires, aux opérations et à la politique pour le ministère du Travail. *Sujets:* recherche (généralités); détermination des salaires; variation des salaires; Code du travail; justes pratiques d'emploi; normes du travail — salaires; conditions de travail; relations industrielles (généralités); sondage sur les salaires dans les domaines de compétence fédérale et par industrie; enquêtes sur les normes du travail; recherche sur les initiatives nouvelles de travail; répertoire des cours en relations industrielles — questionnaires; questionnaires sur les activités de recherche des syndicats; recherche psychosociale (généralités); projets. *Classement:* par sujet.

TRA/DDT-170 *Ancien numéro:* TRAV-380
Renseignements sur les grèves, les lock-out et les syndicats ouvriers
Description: documentation sur les grèves, les lock-out, les effectifs de syndicats et répertoire des organisations de travailleurs. *Sujets:* grèves et lock-out, effectifs de syndicats et organisations de travailleurs. *Support d'information:* rubans d'ordinateur. *Classement:* par sujet.

TRA/DDT-175 *Ancien numéro:* TRAV-390
Taux de salaire et conditions de travail
Description: données globales informatisées provenant d'une enquête annuelle sur les taux de salaire par activité socio-professionnelle, la durée du travail et certaines conditions de travail en vigueur dans la plupart des établissements de 20 employés ou plus. *Sujets:* enquêtes (généralités); demandes spéciales de travail informatique; enquêtes spéciales; accidents dans les ascenseurs; enquêtes sur les coûts de main-d'oeuvre par industrie; liaison et coopération avec les gouvernements provinciaux; enquêtes extérieures; questions de conditions de travail; taux de salaire par activité socio-professionnelle; durée normale du travail; congés annuels rémunérés; jours fériés payés; certains autres avantages (périodiques). *Classement:* par sujet, par province, par collectivité et par industrie.

TRA/DEC-180 *Ancien numéro:* TRAV-410
Lois, législation et règlements
Description: documentation relative aux représentations reçues et à la révision, à l'élaboration et aux modifications de la partie III du Code canadien du travail (Normes du travail), de la *Loi sur les justes salaires et les heures de travail* et de la *Loi sur l'égalité de salaire pour les femmes*. *Sujets:* normes du travail (généralités); points de vue exprimés pour ou contre le Code; règles et règlements du Code; révision, élaboration et modification du Code; décrets de prolongation de la durée du travail; interprétations par industrie; demandes de renseignements sur le Code par industrie; décrets ministériels; enquêtes dépassant le cadre du Code (par province); affichage des avis du Code; études, plaintes, enquêtes; projets à frais partagés; demandes de renseignements. *Classement:* par industrie, par province et par sujet.

TRA/DEC-185 *Ancien numéro:* TRAV-420
Plaintes
Description: documentation sur les plaintes, enquêtes et poursuites en vertu de la partie III du Code canadien du travail (Normes du travail). *Sujets:* plaintes; avis juridiques; enquêtes; rapports et poursuites contre des particuliers, des groupes et des sociétés; procédures d'inspection. *Classement:* alphabétique par individu et par société. *Remarque:* les dossiers sont conservés dans les bureaux régionaux.

TRA/DEC-190 *Ancien numéro:* TRAV-430
Contrats du gouvernement fédéral
Description: documentation sur les contrats passés par les ministères ou organismes fédéraux avec des particuliers et des sociétés. *Sujets:* politiques générales; conditions de travail par ministères et organismes fédéraux. *Classement:* alphabétique par ministère et par organisme fédéraux. *Remarque:* les dossiers sont conservés dans les bureaux régionaux.

TRA/DEC-195 *Ancien numéro:* TRAV-440
Durée du travail
Description: documentation sur la durée du travail, les exemptions et matières connexes. *Sujets:* durée du travail (généralités); politique; interprétations; application et rapports; calcul de moyenne; règlements; modifications; études; enquêtes; liaison — comités internes et provinciaux; correspondance au sujet des exemptions avec les industries particulières. *Classement:* par industrie, par province et par pays.

TRA/DEC-200 *Ancien numéro:* TRAV-450
Commissions d'enquête
Description: documentation sur les commissions d'enquête s'intéressant à la partie III du Code canadien du travail (Normes du travail). *Sujets:* commissions d'enquête (généralités); par sujet, par industrie et par article du Code. *Classement:* par sujet et par industrie.

TRA/DEC-205 *Ancien numéro:* TRAV-460
Programme de formation syndicale
Description: documentation sur l'aide financière consentie aux syndicats, établissements d'enseignement, associations d'employés et membres particuliers de syndicats à des fins de formation syndicale. *Sujets:* administration; finances; publicité; évaluation de programmes;

recherche et statistique; formation; réunions; commissions; comités; conférences; colloques; liaison et coopération avec les bureaux régionaux, les ministères et organismes publics, les gouvernements provinciaux et les pays étrangers; liaison avec les associations, organisations, fédérations du travail, établissements d'enseignement; demandes d'aide financière dans le cadre du programme d'aide à la formation syndicale. *Classement:* par province, par projet, par région, par ministère ou par organisme, par organisation, par association, par syndicat, par établissement d'enseignement et par particulier.

TRA/DEC-210 *Ancien numéro:* TRAV-470

Congédiements et cessations d'emploi

Description: documentation sur les congédiements et les cessations d'emploi. *Sujets:* cessations d'emploi collectives et individuelles (généralités); interprétations; politique d'application; congédiements injustes (généralités et interprétations); programme de personnel en surnombre et de congédiement (généralités). *Classement:* par industrie et par sujet.

TRA/DEC-215 *Ancien numéro:* TRAV-480

Congés et paie

Description: documentation sur les jours fériés généraux, les congés de maternité, de deuil et de maladie, les congés payés, les indemnités de départ et les saisies-arrêts. *Sujets:* jours fériés (interprétations); substitution avec ou sans convention collective — par industrie, par ministère fédéral; congés de maternité, de deuil et de maladie — interprétations par industrie; congés payés — interprétation, renonciation au congé annuel pour l'année de service, approbation du congé annuel pour l'année de service; indemnités de départ (généralités); saisies-arrêts — interprétations et politique. *Classement:* par industrie et par sujet.

TRA/DEC-220 *Ancien numéro:* TRAV-490

Qualité de la vie au travail

Description: documentation sur les activités de promotion, d'éducation et autres favorisant l'amélioration de la qualité de la vie au travail. *Sujets:* administration; liaison avec experts-conseils, universités; associations professionnelles; sociétés et employeurs particuliers; bureaux régionaux; organisations ouvrières; gouvernements étrangers; ministères et organismes fédéraux; gouvernements provinciaux; municipalités; institutions étrangères et internationales; promotion et communications; formation et recherche sur le développement; conférences et colloques. *Classement:* par université, par association, par bureau régional, par bureau du travail, par gouvernement (fédéral et provincial), par conférence et par projet.

TRA/DEC-225 *Ancien numéro:* TRAV-500

Salaires

Description: documentation sur les salaires minimums, les prorogations, la parité des salaires et le paiement des salaires. *Sujets:* salaires minimums — généralités et interprétation par industrie; rémunération autrement qu'au temps; salaire moindre pour les personnes handicapées et les stagiaires; déclarations d'exemption de salaire; prorogations (généralités); parité des salaires — généralités et interprétations par industrie; paiement des salaires — généralités et interprétations. *Classement:* par industrie et par sujet.

TRA/DSH-230 *Ancien numéro:* TRAV-510

Accidents

Description: documentation sur les rapports et les enquêtes sur les accidents et les dommages professionnels connexes, les plaintes et les enquêtes, par individu et par société. *Sujets:* accidents (généralités); rapports d'accidents mortels; rapports d'accidents; enquêtes; plaintes et enquêtes sur les dommages corporels et les décès. *Support d'information:* accidents dans les silos (rubans d'ordinateur). *Classement:* la plupart des dossiers sont situés dans les bureaux régionaux; par industrie et par société.

TRA/DSH-235 *Ancien numéro:* TRAV-520

Indemnisation

Description: documentation concernant la législation sur l'indemnisation et son application aux employés fédéraux et aux détenus des pénitenciers qui présentent des réclamations à la suite d'accidents et de lésions subies au travail. *Sujets:* conditions d'application; législation; ententes provinciales; ententes particulières visant les non-fonctionnaires fédéraux en mission pour la Couronne. *Classement:* par ministère et organisme, par sujet et par province.

TRA/DSH-240 *Ancien numéro:* TRAV-530

Lois et règlements — sécurité et hygiène

Description: documentation sur les lois, les normes et les règlements sur la sécurité. *Sujets:* révisions, élaboration, modifications, interprétations et questions de compétence concernant la partie IV du Code canadien du travail (Sécurité des employés); élaboration de règlements de sécurité; exemptions et approbations en vertu des règlements; législation, normes et règlements fédéraux et provinciaux. *Classement:* par sujet, par province et par pays.

TRA/DSH-245 *Ancien numéro:* TRAV-540

Recherches et statistiques

Description: documentation sur les recherches bibliographiques, sondages généraux et statistiques diverses. *Sujets:* comité statistique; statistiques provinciales — partie IV du Code canadien du travail (Sécurité des employés); nombre et coût des accidents; accidents mortels. *Support d'information:* statistiques sur les accidents dans les silos (rubans d'ordinateur). *Classement:* par sujet et par province.

TRA/DSH-250 *Ancien numéro:* TRAV-550

Sécurité et hygiène

Description: documentation relative à des enquêtes sur la sécurité et l'hygiène (sur rubans d'ordinateur), études et enquêtes sur les dangers courus par les travailleurs dans divers secteurs et autres activités visant la mise en place de meilleures conditions de sécurité pour les travailleurs. *Sujets:* questions de sécurité et d'hygiène du travail; commissions et conseils d'enquête; ententes d'inspection provinciales; études de surveillance. *Classement:* par sujet et par province.

TRA/DSH-255 *Ancien numéro:* TRAV-560

Comités de sécurité et d'hygiène pour CN Rail et CP Rail

Description: documentation relative aux comités de sécurité et d'hygiène en vertu de la partie IV du Code canadien du travail (Sécurité des employés), paragraphe 84(1) pour les deux grands chemins de fer. *Sujets:* comptes rendus de comités; lignes directrices; rapports de groupes d'étude; contrôle d'études. *Classement:* par chemin de fer, par province, par société et par ministère.

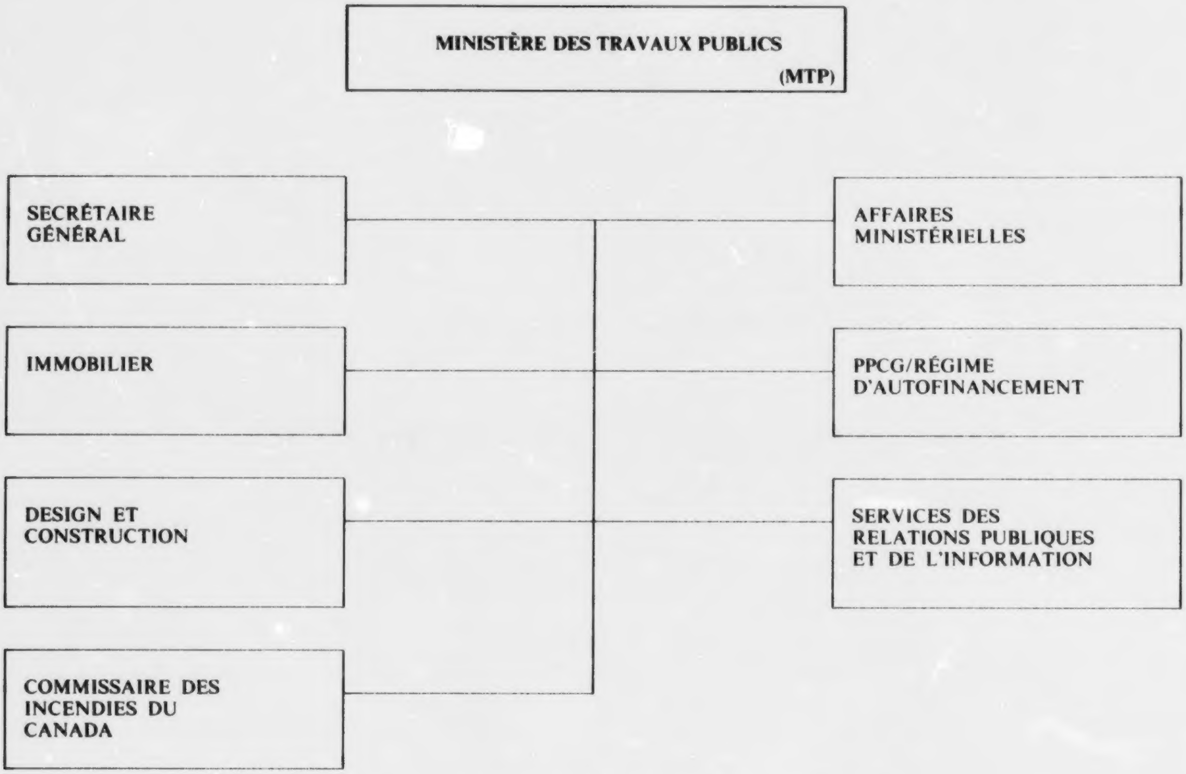
Catégories de documents éliminées

TRAV-570 Dossiers administratifs
TRAV-580 Dossiers d'enquête sur les prestations d'adaptation

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Chapitre 81

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS



CATÉGORIES DE DOCUMENTS CENTRALISÉS

005 Opérations générales
010 Préparatifs d'urgence
015 Beaux-arts
020 Devis
025 Design et construction
030 Dossiers de projets
035 Commissaire des incendies du Canada
040 Logement
045 Immeubles et terrains
050 Aménagement immobilier
055 Conservation de l'énergie
060 Répertoires immobiliers
065 Entretien et réparations
070 Sécurité
075 Sécurité personnelle
080 Enseignes et plaques
085 Propriétés de surplus
090 Subventions aux municipalités

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
TRAVAUX PUBLICS CANADA
IMMEUBLE SIR CHARLES TUPPER
PROMENADE RIVERSIDE
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0M2

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Historique

Le Ministère a été constitué en 1867 par la *Loi de Travaux publics Canada* (S.C. 1867-1868, chap. 12). Auparavant, les travaux publics étaient exécutés dans la province du Canada par le Commissaire de Travaux publics, chargé des chefs d'activités suivants: les canaux, les ouvrages dans les eaux navigables, les ports, les phares, les balises et bouées, les glissoires et estacades, les routes et ponts, les immeubles publics et les navires provinciaux.

Lois et règlements

Le Ministère est chargé de la mise en application, en tout ou en partie, des lois suivantes:

- Loi sur les ponts, S.R.C. 1970, chap. B-10 (voir également la table des lois, sauf en ce qui concerne l'administration du pont de Fort Falls)
- Loi sur les subventions aux bassins de radoub, S.R.C. 1979, chap. D-9
- Loi sur l'expropriation, S.R.C. 1979, chap. 16 (1^er^ supplément)
- Loi sur les ports et jetées de l'État, S.R.C. 1970, Chap. G-9 (art.5)
- Loi relative à la circulation sur les terrains du gouvernement, S.R.C. 1970, chap. G-10
- Loi sur les droits de passage dans les ouvrages de l'État, S.R.C. 1970, chap. G-13
- Loi sur le parc de Kingsmere, S.R.C. 1952, chap. 161
- Loi sur la maison Laurier (Laurier House), S.R.C. 1952, chap. 163
- Loi sur les résidences officielles, S.R.C. 1970, chap. P-20 (2^e^ supplément), modifiant la Loi sur la résidence du Premier ministre
- Loi sur la rivière Outaouais, S.R.C. 1970, chap. 24
- Loi sur les travaux publics, S.R.C. 1970, chap. P-38, modifiée en 1976-1977, chap. 28
- Loi sur les biens de surplus de la Couronne, S.R.C. 260 S1, chap. S-20
- Loi sur la route transcanadienne, S.R.C. 1970, chap. T-12
- Loi sur les subventions aux municipalités, S.R.C. 1970, chap. 182, 5.1
- Loi sur les subventions aux municipalités, (1980)

Attributions

Travaux publics Canada est chargé de gérer des biens immobiliers pour le compte du gouvernement du Canada et d'assurer des services de planification, de design, de construction et d'immobilier aux institutions, ministères et organismes fédéraux, tout en participant à la réalisation d'objectifs plus vastes du gouvernement sur le plan social, économique et environnemental.

Le Ministère achète, aménage et liquide des terrains et d'autres biens immobiliers. Il loue des locaux et entretient, améliore et gère des propriétés dont le gouvernement du Canada est propriétaire ou qu'il loue à bail. En outre, le Ministère construit des installations maritimes, des routes, des ponts et aménage des services d'utilité publique, selon les exigences d'autres programmes du gouvernement fédéral.

Structure des programmes

Une structure des programmes et activités considérablement remaniée est mise en oeuvre en 1985-1986. Le nombre de programmes est réduit de sept à cinq, chacun d'entre eux se rapportant directement au rôle que le Ministère doit jouer à l'égard de ses divers domaines d'activité. Les activités du ministère sont les suivantes:

Programme des services: un programme de services communs qui a pour objet la prestation d'une vaste gamme de services professionnels, techniques et opérationnels requis par l'État en ce qui a trait à l'acquisition, à la gestion et à l'exploitation de biens immobiliers.

Programme du logement: un programme de services communs qui a pour objet la fourniture de tous les locaux de bureaux et d'autres types requis à l'appui des activités du gouvernement.

Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale: un programme qui fournit au gouvernement un centre de compétence lui permettant de réaliser ses grands objectifs sociaux, économiques et environnementaux en matière d'immobilier.

Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie: un programme qui fournit certains ouvrages maritimes et éléments d'infrastructures connexes en vue de faciliter le transport maritime et la réalisation d'objectifs de développement économique et social en ce domaine.

Programme de la voirie et des autres travaux de génie: un programme qui fournit certains ponts, routes et autres ouvrages de génie en vue de faciliter le transport terrestre et la réalisation d'objectifs de développement économique et social en ce domaine.

Organisation

Travaux publics Canada, ministère fort décentralisé, assure des services à d'autres ministères du gouvernement fédéral à partir de six bureaux régionaux. Il compte, en outre, plusieurs bureaux de district dans chaque région, lesquels assurent des services sur place aux ministères clients et au public. Les bureaux régionaux sont situés: à Halifax (région de l'Atlantique); à Montréal (région du Québec); à Ottawa (région de la Capitale nationale); à Toronto (région de l'Ontario); à Edmonton (région de l'Ouest); et à Vancouver (région du Pacifique). Ils s'acquittent des responsabilités du Ministère quant aux programmes et aux services à assurer dans les domaines suivants: Planification, Administration immobilière, Services de l'immobilier, Politique et administration des marchés, Design et construction, Finances et administration.

Principales sources d'information

Demandes

Téléphone: (613) 998-9560

Service des relations publiques et de l'information

Téléphone: (613) 998-9560

Service de dépistage de l'information et de bibliothèque

Téléphone: (613) 998-8350

Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels:

Téléphone: (613) 998-4270

Renseignements généraux

Service des relations publiques et de l'information

Travaux publics Canada a, par tradition, l'habitude de renseigner le public directement par l'entremise de ses gestionnaires ou de ses Services des relations publiques et de l'information. Les demandes de renseignements parviennent généralement au ministère par téléphone, personnellement, ou par écrit.

Les demandes de renseignements faites par téléphone sont traitées par la personne qui reçoit l'appel ou transmises à un cadre compétent en la matière. Les gestionnaires assument la responsabilité de la qualité et de l'exactitude du renseignement fourni. Règle générale, il s'agit de questions brèves, précises, portant sur des problèmes particuliers,

auxquelles une personne peut répondre dans le cadre d'une conversation. Les questions compliquées ou hautement techniques sont confiées à des spécialistes au sein du Ministère qui se chargent de la réponse. Lorsque la demande de renseignements exige passablement de recherches, l'auteur en est informé et la réponse, une fois obtenue, lui est transmise, d'ordinaire par la poste.

Les personnes qui désirent effectuer des recherches personnellement sont priées de s'adresser au Service des relations publiques et de l'information. Ce dernier s'assure que le renseignement requis est disponible et il organise des rencontres au sein du ministère.

Service de dépistage de l'information et de bibliothèque

Le public peut fréquenter la bibliothèque au cours des heures d'affaires normales. Si les renseignements demandés ne se trouvent pas dans la bibliothèque de Travaux publics Canada, l'utilisateur pourra avoir recours à d'autres sources d'information accessibles au Ministère.

Les demandes de renseignements de nature générale faites par écrit sont acheminées vers le Service des relations publiques et de l'information qui peut les transmettre aux cadres ministériels compétents. Les demandes d'une nature particulière sont confiées directement aux autorités compétentes pour qu'elles y répondent. Lorsque l'on prévoit mettre considérablement de temps à répondre, le correspondant en est prévenu au moyen d'une réponse provisoire. La réponse définitive lui parvient dès que le renseignement requis est disponible.

Le régime actuel d'accès informel à l'information est en vigueur depuis plusieurs années et s'est révélé fort efficace pour répondre à toutes les demandes de renseignements. Le public est invité à se mettre en rapport avec Travaux publics Canada pour tout renseignement qui relève de son domaine de compétence, soit par l'entremise de l'Administration centrale des bureaux régionaux ou des bureaux de district mentionnés ci-après.

Administration centrale

Travaux publics Canada
Services des relations publiques et de l'information
Immeuble Sir Charles Tupper
Promenade Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0M2
Téléphone: (613) 998-9560

Région du Pacifique

Travaux publics Canada
Agent du Service d'information
1166, rue Albernie
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 3W5
Téléphone: (604) 666-1295

Région de l'Ouest

Travaux publics Canada
Agent du Service d'information
9925-109e Rue
Edmonton (Alberta)
T6K 2J8
Téléphone: (403) 425-3175

Travaux publics Canada
Agent des finances et de l'administration
Bureau 201
Immeuble fédéral
369, rue Principale
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1B2
Téléphone: (204) 949-2388

Travaux publics Canada
Agent des finances et de l'administration
2221 Hanselman Court
C.P. 1208
Saskatoon (Saskatchewan)
S7L 6A8
Téléphone: (306) 975-4667

Région de l'Ontario

Travaux publics Canada
Agent du Service d'information
4900, rue Yonge
Willowdale (Ontario)
M2N 6A6
Téléphone: (416) 224-4361

Travaux publics Canada
Représentant ministériel principal
457, rue Richmond
C.P. 668
London (Ontario)
N6A 4Y4
Téléphone: (519) 679-4288

Travaux publics Canada
Représentant ministériel principal
369, rue Queen
1er étage
Sault Ste-Marie (Ontario)
P6A 1Z4
Téléphone: (705) 949-1511

Travaux publics Canada
Représentant ministériel principal
540 ouest, rue Arthur
Thunder Bay (Ontario)
P7E 5R7
Téléphone: (807) 577-6444

Région de la Capitale nationale

Travaux publics Canada
Agent du Service d'information
L'Esplanade Laurier
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
K1A 0M3
Téléphone: (613) 992-8336

Région du Québec

Travaux publics Canada
Agent du Service d'information
200 ouest, boul. Dorchester
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Téléphone: (514) 283-2736

Travaux publics Canada
Représentant ministériel principal
Gare maritime Champlain
901, rue du Cap Diamant
Québec (Québec)
G1K 4K1
Téléphone: (418) 648-3815

Travaux publics Canada
Représentant ministériel
C.P. 260
180, rue de la Cathédrale
Rimouski (Québec)
G5L 7C1
Téléphone: (418) 722-3022

Région de l'Atlantique

Travaux publics Canada
Agent du Service d'information
C.P. 2247
1505, rue Barrington
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 3C9
Téléphone: (902) 426-2687

Travaux publics Canada
Gestionnaire, Services administratifs
189, rue Prince-William
C.P. 7350, succursale A
Saint-Jean (Nouveau-Brunswick)
E2L 4J4
Téléphone: (506) 658-4521

Travaux publics Canada
Gestionnaire, Services administratifs
C.P. 4600
Immeuble 301, Pleasantville
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 5T2
Téléphone: (709) 726-4946

Travaux publics Canada
Gestionnaire, Services administratifs
C.P. 1268
Immeuble Dominion, 2[e] étage
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 7M8
Téléphone: (902) 892-5455

Travaux publics Canada
Gestionnaire, Finances et administration
C.P. 520, succursale A
Goose Bay (Labrador)
A0P 1S0
Téléphone: (709) 896-5312

Principales Publications

Le Service des directives et des manuels, en collaboration avec la bibliothèque du Ministère, tient à jour un répertoire de tous les manuels publiés par le Ministère. Une série complète de manuels actualisés se trouve à la bibliothèque, à la disposition des intéressés. En voici la liste:

Manuels

- S.I.D. — Directives
- S.I.D. — Nominations et avis
- Organisation
- Design et construction
- Planification et coordination ministérielles
- Administration immobilière
- Gestion financière
- Répertoire des autorisations du Ministère
- Instructions sur la clôture de l'exercice financier
- Instructions relatives aux comptes publics
- Comptes à recevoir
- Administration du personnel
- Services des relations publiques et de l'information
- Services de l'immobilier
- Administration
- Gestion du matériel
- Sécurité du milieu
- P.P.C.G./Régime d'autofinancement
- Politique et administration des marchés
- Commissariat fédéral des incendies
- Gestion de l'information
- Système de réalisation des projets
- Préparatifs d'urgence
- Action positive

Certains articles sont parfois publiés à titre provisoire afin de traiter de situations temporaires ou uniques, en vue de mettre des méthodes à l'essai ou lorsque l'urgence entre en ligne de compte. Dans touts les cas, il incombe à l'auteur de s'assurer que son document provisoire est intégré au système des manuels le plus tôt possible.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de renseignements en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent également être adressées aux agents du Service d'information qui figurent sur la liste des points de contact du Ministère ci-dessous.

Administration centrale

Travaux publics Canada
Coordonateur de l'accès à l'information
Immeuble Sir Charles Tupper
Promenade Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0M2
Téléphone: (613) 998-4270

Région de l'Atlantique

Travaux publics Canada
Chef de l'Administration
C.P. 2247
1505, rue Barrington
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 3C9
Téléphone: (902) 426-7893

Région du Québec

Travaux publics Canada
Chef de l'Administration
200 ouest, boul. Dorchester
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Téléphone: (514) 283-7651

Région de la Capitale nationale

Travaux publics Canada
Agent du Service d'information
L'Esplanade Laurier
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
K1A 0M3
Téléphone: (613) 992-8336

Région de l'Ontario

Travaux publics Canada
Chef de l'Administration
4900, rue Yonge
Willowdale (Ontario)
M2N 6A6
Téléphone: (416) 224-4225

Région de l'Ouest

Travaux publics Canada
Chef de l'Administration
9925-109^e Rue
Edmonton (Alberta)
T5K 2J8
Téléphone: (403) 425-3250

Région du Pacifique

Travaux publics Canada
Chef de l'Administration
1166, rue Albernie
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 3W5
Téléphone: (604) 666-2229

DIRECTION GÉNÉRALE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Politique et services administratifs

Cette direction est chargée d'assurer toutes les politiques et les services de soutien administratif, notamment le traitement de la copie, la gestion des dossiers, le contrôle des imprimés, des guides et des directives, des rapports parlementaires et de la correspondance de la direction, la sécurité, le programme intérieur d'économie de l'énergie, le programme des primes à l'initiative. Voir les catégories de documents MTP/MTP-005, MTP/MTP-055, MTP/MTP-070 et MTP/MTP-075.

Direction des préparatifs d'urgence

Cette direction est chargée d'établir des plans et d'effectuer des préparatifs pour le contrôle et la réglementation de la construction et pour l'attribution des ressources techniques (génie et construction) partout au Canada. Elle est aussi chargée de prévoir et d'organiser la protection de la population contre les effets, en temps de querre, des retombées radioactives et les effets d'autres armes. Elle s'occupe enfin d'établir des installations d'urgence destinées au gouvernement et d'élaborer des plans d'alerte (en temps de paix ou de guerre). Voir la catégorie de documents MTP/MTP-010.

DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES MINISTÉRIELLES

Division de la politique ministérielle et de la planification stratégique

Cette division est chargée d'établir et de coordonner les politiques ministérielles, ainsi que planification stratégique, de formuler des recommandations, de faire enquête sur les secteurs faisant l'objet de politiques et de déterminer leur effet sur le Ministère.

Division des systèmes de planification et contrôle intégrés

Cette division organise, établit, coordonne et évalue le processus de planification du Ministère. Cela comporte l'établissement de calendriers de planification en matière de gestion, de schémas de plans, de responsabilités organisationnelles et de plans de contrôle de la qualité. Elle effectue, en outre, l'examen de fonctions et de structures organisationnelles et est chargée d'élaborer le plan des systèmes ministériels qui énonce les priorités relatives à l'établissement des systèmes généraux. De plus, elle assure des services de secrétariat au Comité d'élaboration des systèmes et au Comité directeur des systèmes de réalisation des projets.

Division de l'évaluation des programmes

Cette division a pour but principal de conseiller le sous-ministre et les cadres supérieurs du Ministère en matière d'allocation de ressources, de gestion, de réalisation, de design et d'impact des programmes ministériels. Elle réalise à cette fin des évaluations périodiques des programmes et des fonctions du Ministère.

Division des services de conseillers en gestion

Cette division assure des services internes d'experts-conseils en gestion en réponse à des demandes particulières de la haute direction; elle appuie l'établissement, l'intégration, l'application et la mise à jour des politiques, des systèmes et des méthodes concernant la gestion intégrée et les capacités de planification du ministère; elle dirige et contrôle les ressources extérieures de conseillers en gestion utilisées par le ministère, y compris la gestion des fonds destinés à retenir les services d'experts-conseils de l'extérieur; elle dirige les groupes de travail et participe à la réalisation de projets spéciaux désignés par le sous-ministre ou le Comité de direction.

Direction générale du personnel

Cette direction générale se compose de cinq directions: Planification et systèmes (personnel); Éducation, formation et perfectionnement; Relations de travail, Opérations relatives au personnel; Action positive et langues officielles. Elle établit la politique et assure des services à l'échelle nationale dans les domaines de la dotation en personnel, de la classification, de la planification, de la formation et du perfectionnement professionnels, de la planification des ressources humaines et d'autres secteurs du personnel. Elle assure en outre des services spéciaux à la Direction des programmes d'égalité d'accès à l'emploi. Elle tient à jour les systèmes de gestion du personnel et le Système d'information des langues officielles (SILO).

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE

Division des services du logement

Cette division est chargée de la planification, de la gestion et de la commercialisation des locaux relevant de la compétence du Ministère. Elle seconde le Conseil du Trésor en ce qui concerne l'établissement et le contrôle des politiques et des normes relatives au logement et assure la maximisation des revenus provenant du portefeuille des biens immobiliers du Ministère. Elle est chargée en outre de la location à bail de locaux du secteur privé pour satisfaire aux besoins de locaux du gouvernement. Voir les catégories de documents MTP/MTP-005, MTP/MTP-040 et MTP/MTP-065.

Division de la gestion immobilière

Cette division est chargée de toute la gamme des services aux locataires, notamment des programmes concernant la conservation de l'énergie, la sécurité matérielle et la prévention des incendies, l'établissement d'enseignes, l'emploi prioritaire des combustibles, l'entretien général et les marchés de service. En accord avec le directeur de la Direction de la politique et de l'administration des

marchés, elle établit des procédures relatives aux appels d'offres et au traitement des soumissions concernant des travaux à effectuer dans des immeubles appartenant à la Couronne ou loués à bail. Voir les catégories de documents MTP/MTP-040 et MTP/MTP-065.

Division de la politique d'entretien des installations

Cette division est chargée de l'établissement et du contrôle des politiques, des lignes directrices, des normes et des programmes qui ont trait aux services d'entretien des immeubles et des installations de Travaux publics Canada. Ces services visent notamment les constructions électriques, les constructions mécaniques, la conservation de l'énergie, l'architecture, le gros oeuvre et l'entretien général des immeubles, par exemple les services de nettoyage. Voir les catégories de documents MTP/MTP-005, MTP/MTP-040 et MTP/MTP-065.

Direction générale des services de l'immobilier — Division de l'aménagement immobilier

Cette division est chargée de surveiller les possibilités favorables en matière d'aménagement immobilier au moyen d'analyses de l'utilisation optimale de biens immobiliers, et de rechercher des solutions satisfaisantes qui permettront la concrétisation de ces possibilités. Elle est en outre chargée d'interpréter et d'appliquer, au sein du Ministère, la politique fédérale en matière de gestion foncière. Au niveau national enfin, elle établit des politiques, des lignes directrices et des méthodes qui s'appliquent à toutes les transactions immobilières, y compris les changements d'affectation de terrains. Voir les catégories de documents MTP/MTP-045, MTP/MTP-050 et MTP/MTP-085.

Division de la mise à exécution

Cette division est chargée d'assurer la prestation de services dans le domaine de l'acquisition, de l'évaluation et de l'aliénation de biens immobiliers pour autant qu'ils sont visés par les règlements relatifs à l'achat de terrains par les ministères, les règlements sur la concession et la cession à bail des terrains publics, les règlements sur les contrats (baux), la *Loi sur l'expropriation*, la *Loi sur les biens de surplus de la Couronne*, la *Loi sur les travaux publics* et la *Loi sur la concession de terres publiques*. Elle est chargée, en outre, de la formulation des lignes directrices et des méthodes devant régir la prestation de ces services ainsi que du maintien de la liaison entre le Conseil du Trésor, le Conseil privé et les régions en ce qui concerne son champ d'activité. Voir les catégories de documents MTP/MTP-045 et MTP/MTP-085.

Direction des ressources et des normes

Cette Division est chargée de la planification de l'expansion et de la maintenance de l'inventaire des biens du ministère. Elle est chargée en outre, d'assurer des services d'arpenteur-géomètre tels que requis par la loi en vue de remplir des fonctions: évaluation, expropriation, acquisition et vente de biens. Voir les catégories de documents MTP/MTP-045, MTP/MTP-060 et MTP/MTP-085.

Division des subventions aux municipalités

Cette division est chargée d'administrer le versement des subventions aux administrations fiscales municipales, scolaires, provinciales et territoriales en guise d'impôts fonciers pour l'année d'imposition, et au lieu de versement d'une taxe de zone ou de longueur de façade pour les propriétés fédérales situées dans le secteur. À cet égard, l'administration fiscale est autorisée à lever et à percevoir l'impôt foncier ou la taxe de longueur de façade et de zone. Ces propriétés fédérales sont exemptes des taxes municipales en application de l'article 125 de l'*Acte de l'Amérique du Nord britannique*. Voir la catégorie de documents MTP/MTP-045.

Division des sociétés de la Couronne

Cette Division est chargée d'assurer une liaison entre Travaux publics Canada et les sociétés de la Couronne dont le ministre des Travaux publics est responsable.

DIRECTION GÉNÉRALE DU PPCG — RÉGIME D'AUTOFINANCEMENT

Cette direction générale est chargée de mener et de coordonner les activités ministérielles ayant trait au régime du Perfectionnement des projets et des contrôles de gestion (P.P.C.G.) du contrôleur général; a l'instauration du régime selon lequel les autres ministères du gouvernement sont appelés à payer quelque chose pour occuper des locaux de Travaux publics Canada, plus les frais de services professionnels et techniques; à la transformation du Ministère de manière à ce qu'ils puissent fonctionner en régime d'autofinancement. Elle émet des déclarations de principes et de buts; demande des plans de travail ministériels annuels par fonction et par région; dirige et coordonne les activités déployées à l'appui des plans de travail du Régime d'autofinancement; et fait fonction de secrétariat du Comité de direction (organe directeur du Ministère).

Direction générale des opérations

Direction des services opérationnels

Cette direction est chargée de contrôler les opérations ministérielles; de favoriser la liaison avec les clients; de réagir aux problèmes de clients et de répondre à leurs besoins; d'aider les régions à traiter avec les services de l'administration centrale, les sièges sociaux des clients et les organismes centraux; de prodiguer à la direction régionale des avis et conseils axés sur les opérations. Voir les catégories de documents MTP/MTP-005, MTP/MTP-025 et MTP/MTP-030, MTP/MTP-040, MTP/MTP-045, MTP/MTP-055 et MTP/MTP-065.

Direction de la politique et de l'administration des marchés

Cette direction est chargée de l'établissement, de la proposition et de l'application des lignes directrices et des méthodes relatives à la gestion et à l'administration de tous les types de marchés de Travaux publics Canada. Voir les catégories de documents MTP/MTP-005, MTP/MTP-030 et MTP/MTP-065.

Direction de la planification opérationnelle

Cette direction comprend trois sections:

- la Section d'analyse de la planification formule le plan opérationnel pluriannuel, le plan opérationnel de l'année financière et le plan opérationnel de l'année courante; elle programme les stratégies et contrôle les activités de chaque programme du Ministère; elle effectue des analyses spéciales de programme sur demande du ministre et du Comité de gestion;
- la Section d'analyse de la performance élabore et met en oeuvre un système d'indicateurs de la performance des opérations pour appuyer les opérations à la fois régionales et nationales; elle mesure la performance des plans et programmes opérationnels et fait rapport sur cette question;
- la Section des systèmes de soutien dirige l'élaboration et la mise en oeuvre des systèmes d'information nécessaires à la gestion des opérations nationales et régionales du Ministère et à l'exécution

ordonnée des programmes aux clients. Voir les catégories de documents MTP/MTP-030 et MTP/MTP-040.

DIRECTION GÉNÉRALE DU DESIGN ET DE LA CONSTRUCTION

Direction des services spéciaux

Cette direction conseille et soutient le personnel professionnel de la Direction générale du design et de la construction dans les domaines des techniques de gestion, de la planification financière, de la gestion prévisionnelle du personnel, des systèmes administratifs et de l'administration générale.

Direction des services de design et de construction

Division des travaux de voirie

Cette division est chargée de toute l'activité relative aux travaux de voirie, notamment les gros oeuvres (ponts) et les grand-routes relevant de la compétence de Travaux publics Canada à l'échelle nationale. Elle s'occupe en outre de la planification et de l'application des politiques, des normes et des lignes directrices d'ordre technique et administratif relatives à la voirie pour autant qu'elles concernent le Ministère. Voir les catégories de documents MTP/MTP-025 et MTP/MTP-030.

Division des travaux maritimes

Cette division est chargée de tous les aspects de la construction, du design, de la planification et du génie maritime selon les besoins du Ministère. Elle est chargée en outre de l'établissement et de la coordination des programmes des travaux maritimes financés par le Ministère et d'autres ministères fédéraux. Voir les catégories de documents MTP/MTP-025 et MTP/MTP-030.

Division du design de l'environnement

Cette division fournit aux bureaux régionaux du Ministère ainsi qu'aux autres ministères fédéraux, les services professionnels dans les domaines de la planification, de l'urbanisme, de l'architecture du paysage, de l'analyse de l'environnement et de la restauration des bâtiments historiques. Voir les catégories de documents MTP/MTP-025 et MTP/MTP-030.

Division des bâtiments

Cette division s'occupe de fournir un appui et des conseils professionnels en matière de bâtiment aux régions, aux autres directions, à la haute direction du Ministère et à d'autres ministères, ce qui suppose l'acquisition de connaissances pratiques, et leur application aux moyens des techniques appropriées. Elle doit également évaluer les organisations et les ressources affectées à son champ d'activité et surveille la progression des travaux afin d'assurer la qualité des édifices. Voir les catégories de documents MTP/MTP-025 et MTP/MTP-030.

Division des services des conseils

Cette division est chargée, au nom du Ministère, de traiter avec le Conseil du Trésor afin d'obtenir l'autorisation de conclure des marchés et de signer de nouveaux contrats dans le domaine du génie, de l'architecture, de la construction et des services spéciaux de consultation. Voir les catégories de document MTP/MTP-025 et MTP/MTP-030.

Division du développement scientifique et technologique

Cette division dirige des projets spéciaux ayant trait à la conservation de l'énergie; à l'établissement de normes, de systèmes et du devis directeur du gouvernement; à la planification technologique et à la documentation technique. Voir les catégories de documents MTP/MTP-020, MTP/MTP-025, MTP/MTP-030 et MTP/MTP-055.

Division de la technologie du génie

Cette division donne des avis d'ordre technique dans le domaine de la thermographie et du génie civil, électrique et mécanique. Voir les catégories de documents MTP/MTP-025, MTP/MTP-030 et MTP/MTP-055.

Division des sciences de l'architecture et du bâtiment

Cette Division est chargée d'assurer le maintien d'une base de connaissances adéquates dans sa discipline. Pour ce faire, elle détermine, acquiert, élabore et transfère la technologie la plus appropriée et la plus à jour dans les domaines suivants: design, construction, exploitation et entretien des installations. Voir les catégories de documents MTP/MTP-025 et MTP/MTP-030.

Division de la technologie de la gestion des projets

Cette division a pour mandat l'acquisition, le développement et la mise en oeuvre des techniques et de la formation relatives aux carrières suivantes: gestion de projets, planification des coûts, devis de construction, échelonnement et assurance de la qualité dans les domaines du design et de la construction. Voir les catégories de documents MTP/MTP-025 et MTP/MTP-030

DIRECTION DU SERVICE DES RELATIONS PUBLIQUES ET DE L'INFORMATION

Cette direction relève du sous-ministre et est chargée de sensibiliser le public au rôle, aux missions et aux activités du Ministère; de se tenir à la disposition du cabinet du ministre; d'établir, d'appliquer, de tenir à jour, de contrôler et d'évaluer des programmes et des mécanismes de communication destinés aux clients, au public et aux fonctionnaires du Ministère; d'évaluer la réaction du public face à ses propres activités d'information; entretenir des relations professionnelles et des voies de communication avec les médias; assurer la liaison avec les directions homologues d'autres ministères fédéraux; donner son avis sur la mise à exécution du programme d'identité fédérale.

COMMISSAIRE DES INCENDIES DU CANADA

Le Commissaire est chargé de l'ensemble des programmes de prévention d'incendie et de sécurité contre l'incendie concernant toutes les propriétés du gouvernement fédéral, y compris les enquêtes sur les incendies et les explosions; la formation des fonctionnaires relativement à la sécurité contre l'incendie et à l'évacuation des immeubles. Il conseille les OGD en matière de design, de devis et de normes techniques; effectue des recherches dans le domaine de la protection contre les incendies; contrôle et évalue les fonctions du CIC à l'échelle nationale et dirige l'activité des régions; compile et diffuse des statistiques sur les pertes subies par le gouvernement fédéral à la suite d'incendies; et assure la liaison sur les plans professionnel ou technique avec des associations nationales de protection contre l'incendie. Voir la catégorie de documents MTP/MTP-035.

FORMATION GÉNÉRALE DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION

Division des services financiers

Cette division est chargée de la planification financière ministérielle, de la négociation des ressources, du contrôle des ressources avec le Conseil du Trésor, de l'affectation budgétaire et du rapport des opérations ministérielles, de la gestion de caisse et de l'analyse financière.

Division du contrôle financier

Cette division est chargée de traiter et d'enregistrer les opérations financières et comptables du Ministère et d'en faire rapport; d'établir, de coordonner, de contrôler et d'évaluer des systèmes et des structures comptables destinés aux gestionnaires du Ministère, y compris un système de communication de tous les frais, en conformité avec la politique ou les directives du Ministère ou des organismes centraux; d'appuyer tous les programmes de déplacement et de réinstallation du Ministère et, de concert avec la Direction générale du personnel, de soutenir les services de la paye; d'établir les présentations de fin d'année des comptes publics; d'assurer la comptabilité des comptes fiscaux non budgétaires. Elle fait fonction d'orienteur de décision et d'évaluateur de faisabilité auprès de comités ministériels, interministériels et d'organismes centraux.

Services informatiques

Cette direction est chargée d'assurer toute la gamme des services de logiciel et de matériel informatique à l'appui de toutes les activités du Ministère. Elle s'occupe de l'aménagement centralisé de tous les systèmes destinés à satisfaire aux exigences nationales communes, ainsi que de la gestion des bases de données et de la planification et du contrôle centralisés de tous les logiciels du Ministère. Il lui incombe également d'assurer des services techniques en informatique à l'appui du programme professionnel et technique du Ministère et des services scientifiques en gestion à l'appui des planificateurs, des analystes et des gestionnaires du Ministère.

Catégories de documents

Les documents du ministère des Travaux publics sont organisés selon un système centralisé de classement. Les catégories de documents décrites ci-après sont les mêmes pour chaque division.

MTP/MTP-005 *Ancien numéro:* TPC-10
Opérations générales
Description: documentation sur les opérations du Ministère. *Sujets:* opérations générales; cérémonies et célébrations; administration des marchés; drapeaux et mâts de drapeau; recouvrement des frais de services professionnels et techniques, profils de client; système de prévisions de la demande; évaluation complémentaire de la destination des locaux; système de réalisation des projets; gestion des projets. *Support d'information:* documents informatisés.

MTP/MTP-010 *Ancien numéro:* TPC-20
Préparatifs d'urgence
Description: documentation sur les activités relatives aux préparatifs d'urgence en temps de paix et en temps de guerre. *Sujets:* préparatifs d'urgence généraux; contrôle du logement; installations d'urgence du gouvernement; ressources (génie et construction); exercices; méthodes relatives à l'accroissement des préparatifs; liaison internationale; situations critiques en temps de paix; abris contre le souffle d'un explosif; programme national des abris; études sur la réduction de la vulnérabilité au souffle d'un explosif; plans d'abris provinciaux et collectifs; enquêtes. *Support d'information:* documents informatisés, plans, photographies, cartes géographiques, graphiques, films, rubans, microfiches.

MTP/MTP-015 *Ancien numéro:* TPC-30
Beaux-arts
Description: documentation sur les programmes des beaux-arts (généralités); artistes; peintures et portraits; petits tapis; tapisseries et peintures murales; sculptures et monuments. *Support d'information:* photographies.

MTP/MTP-020 *Ancien numéro:* TPC-40
Devis
Description: documentation sur les devis du ministère et devis directeur du gouvernement canadien. *Sujets:* devis généraux; architecture; le gros oeuvre; aménagement paysager; services alimentaires; bandes transporteuses; génie mécanique, électrique et civil. *Support d'information:* microfiches.

MTP/MTP-025 *Ancien numéro:* TPC-50
Design et construction
Description: design et construction (généralités). *Sujets:* programmes de construction; assurance de la qualité des constructions; experts-conseils généraux; experts-conseils — (contrôle des projets); planification et estimation des coûts; analyse du milieu; aménagement paysager et normes d'aménagement des terrains; systèmes de contrôle des projets; rapports; propositions non sollicitées; questionnaires; génie électrique, mécanique, maritime, et civil. *Supports d'information:* documents informatisés, diapositives et films; microfilms; photographies; brochures.

MTP/MTP-030 *Ancien numéro:* TPC-60
Dossiers de projets
Description: documentation sur les projets entrepris par le Ministère, notamment les travaux de rénovation, de réfection, de modifications secondaires ou de réparation d'immeubles, de gros oeuvres (bâtiments) et d'ouvrages maritimes; ou encore sur les travaux de dragage, d'aménagement paysager, d'asphaltage. *Sujets:* planification et design; experts-conseils; soumission et adjudication; construction-versements; réclamations; modifications de commandes; réunions; ordonnancement des projets; rapports; dessins d'atelier; épreuves; beaux-arts (voir aussi MTP/MTP-015); matériel et outillage. *Support d'information:* documents informatisés, plans, photographies, cartes géographiques, microfilms, microfiches, devis.

MTP/MTP-035 *Ancien numéro:* TPC-70
Commissaire des incendies du Canada
Description: documentation sur la responsabilité du Commissaire des incendies du Canada relativement à la sécurité contre l'incendie dans les propriétés du gouvernement du Canada et dans leur voisinage. *Sujets:* protection contre l'incendie (généralités); organisation des secours (incendie); ordres en cas d'incendie; exercices d'alerte au feu; inspections; sécurité contre l'incendie (publicité et perfectionnement); rapports sur les pertes subies par suite d'incendie; fausses alertes; normes relatives au matériel et à la sécurité contre l'incendie. *Support d'information:* dossiers exploitables sur machine, microfiches, films, diapositives, plans, devis.

MTP/MTP-040 *Ancien numéro:* TPC-80
Logement
Description: documentation sur l'attribution de locaux et la prestation de services connexes aux ministères et organismes du gouvernement. *Sujets:* logement (généralités); attribution et utilisation de locaux; restauration (restaurants); lignes directrices et normes; études et enquêtes sur le stationnement; facturation; construction; locations; gestion et planification de locaux. *Support d'information:* documents informatisés, cartes géographiques.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

MTP/MTP-045 *Ancien numéro:* TPC-90
Immeubles et terrains
Description: documentation sur la prestation de service de l'immobilier aux ministères et organismes du gouvernement. *Sujets:* immeubles et terrains (généralités); acquisition; évaluation; actes et titres (documents); expropriations; servitudes; patrimoine; revendications de titres; travaux maritimes; propriétés de la Commission des ports; brise-lames; quais; offres d'emplacements et d'immeubles; vente de terrains; subventions à l'égard de propriétés; cession et zonage de terrains. *Support d'information:* documents informatisés, microfiches, dessins, plans, cartes géographiques.

MTP/MTP-050 *Ancien numéro:* TPC-100
Aménagement immobilier
Description: documentation sur l'aménagement des terres fédérales. *Sujets:* aménagement général; dossiers urbains; études de synthèse sur l'aménagement; projets exclusifs d'utilisation non-fédérale; études d'optimisation; analyse d'affectation des terrains. *Support d'information:* cartes géographiques, plans, photographies.

MTP/MTP-055 *Ancien numéro:* TPC-110
Conservation de l'énergie
Description: documentation sur le programme de conservation de l'énergie du Ministère. *Sujets:* conservation de l'énergie (généralités); lignes directrices et normes; échange de renseignements et collaboration; études; analyse des systèmes de conservation de l'énergie dans les immeubles; systèmes de chauffage et de refroidissement des districts; gestion relative aux déchets solides; programmes concernant l'énergie solaire, l'énergie géothermale et la thermographie. *Support d'information:* documents informatisés, photographies, cartes, microfiches, rubans magnétoscopiques de cartes et de microfilms; disques.

MTP/MTP-060 *Ancien numéro:* TPC-120
Répertoires immobiliers
Description: répertoires des propriétés qui appartiennent au gouvernement fédéral et à ses organismes ou que ces derniers louent à bail. *Sujets:* répertoires généraux; répertoire central des biens immobiliers du Ministère. *Support d'information:* documents informatisés, microfiches, cartes géographiques, plans d'enquête, photographies, copies, film.

MTP/MTP-065 *Ancien numéro:* TPC-130
Entretien et réparations
Description: documentation sur l'exploitation et l'entretien général des immeubles qui appartiennent à la Couronne ou que cette dernière loue à bail. *Sujets:* entretien et réparations générales; matériel de nettoyage et d'entretien; ascenseurs, restauration; poubelles; terrains; monuments historiques; construction; services de lingerie; coffres à serrure; déménagement; plantes tropicales; bureaux paysagers; peinture; stationnement; lutte contre les parasites; accords de gestion immobilière, décoration renouvelie; toits; études et enquêtes; services publics; inspections. *Support d'information:* documents informatisés, cartes géographiques, plans, photographies.

MTP/MTP-070 *Ancien numéro:* TPC-140
Sécurité
Description: documentation sur la sécurité dans les constructions relevant de l'autorité fédérale. *Sujets:* sécurité générale; sécurité du milieu; prévention des incendies; protection contre l'incendie; normes. *Support d'information:* documents informatisés.

MTP/MTP-075 *Ancien numéro:* TPC-150
Sécurité personnelle
Description: documentation sur la sécurité personnelle dans les constructions relevant de l'autorité fédérale. *Sujets:* sécurité personnelle (généralités); menaces à la bombe; sécurité des immeubles; occupation illégale des immeubles du gouvernement.

MTP/MTP-080 *Ancien numéro:* TPC-160
Enseignes et plaques
Description: documentation sur le programme d'identité fédérale, le design et l'établissement d'enseignes normalisées. *Sujets:* enseignes et plaques (généralités); caractérisation des immeubles; programme national d'établissement d'enseignes et mise en oeuvre de ce programme.

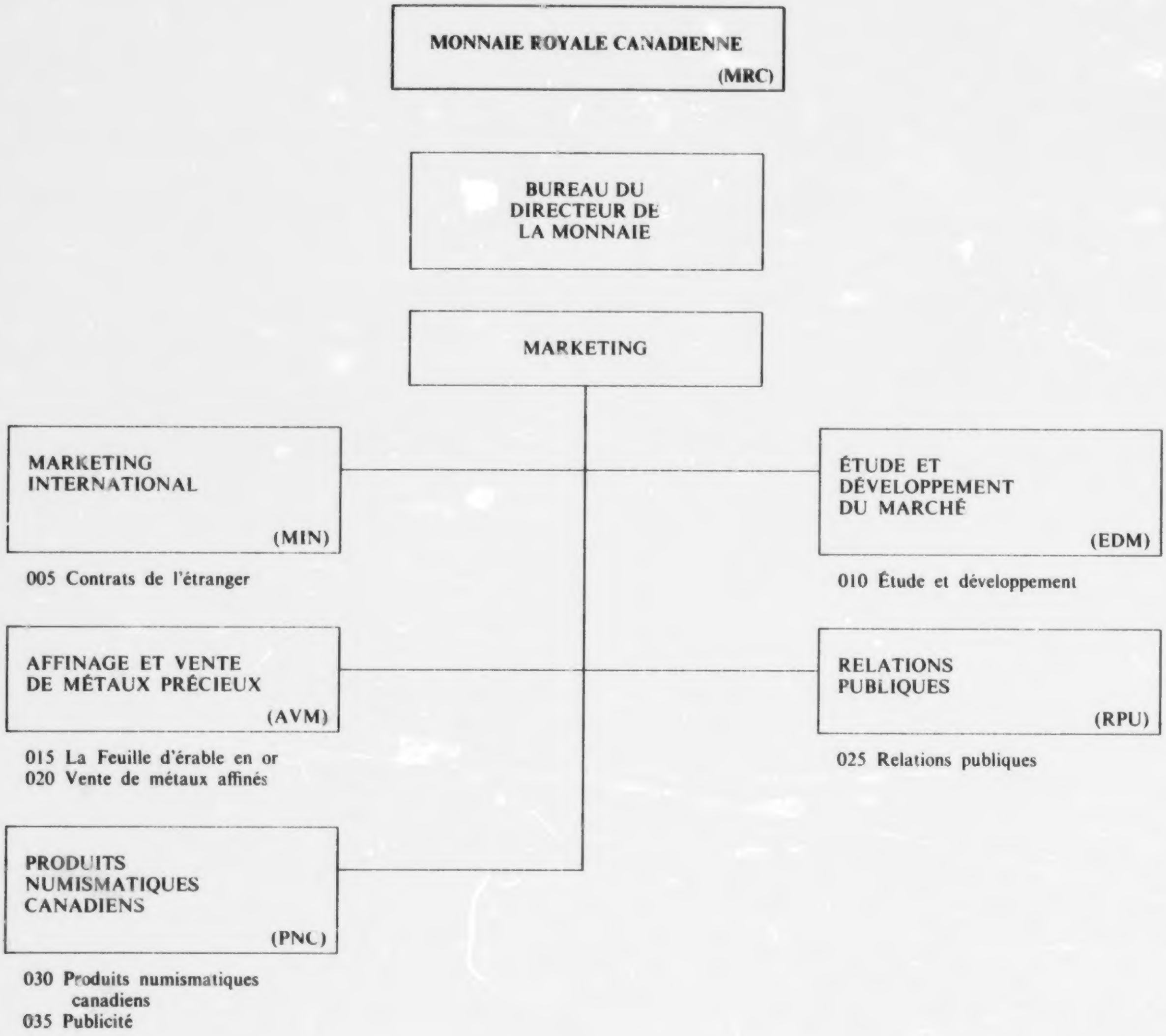
MTP/MTP-085 *Ancien numéro:* TPC-170
Propriétés de surplus
Description: documentation sur l'aliénation des propriétés ou structures dont les ministères et organismes fédéraux n'ont plus besoin. *Sujets:* avis de propriété excédentaire de la Couronne; démolition; aliénation; propriétés de surplus; demandes de renseignements sur les biens immobiliers. *Support d'information:* documents informatisés, microfilms.

MTP/MTP-090 *Ancien numéro:* TPC-180
Subventions aux municipalités
Description: documentation sur les subventions aux administrations fiscales municipales, scolaires, provinciales et territoriales en guise d'impôts fonciers pour l'année d'imposition et au lieu de versement d'une taxe de zone ou de longueur de façade pour les propriétés fédérales situées dans le secteur à l'égard duquel l'administration fiscale est autorisée à lever et à percevoir l'impôt foncier ou la taxe de longueur de façade ou de zone. *Classement:* par province et territoire disposant d'administrations fiscales, par ordre alphabétique, d'Est en Ouest. *Support d'information:* cartes géographiques, croquis, plans, photographies, dossiers exploitables sur machine.

MONNAIE ROYALE CANADIENNE

Chapitre 82

MONNAIE ROYALE CANADIENNE



MONNAIE ROYALE CANADIENNE

FABRICATION

DIVISION DE LA FABRICATION (DFA)

040 Monnayage
045 Métaux et alliages

MONNAYAGE ET MÉDAILLES (MME)

050 Pièces
055 Médailles, médaillons et autres produits

INGÉNIERIE (ING)

060 Ingénierie

GRAVURE (GRA)

065 Gravure

GESTION DU MATÉRIEL (GMA)

070 Approvisionnement
075 Bureau des transactions
080 Chambre forte et expédition
085 Monnaie de circulation canadienne
090 Pièces usées ou mutilées

CONTRÔLE DE LA QUALITÉ ET ESSAI (CQE)

095 Contrôle de la qualité
100 Essai

AFFINERIE (AFF)

105 Services d'affinage

SERVICES TECHNIQUES (SET)

110 Services techniques

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
SECTION DU PERSONNEL ET DES RELATIONS INDUSTRIELLES
MONNAIE ROYALE CANADIENNE
355, CH. RIVER, 6(e) ÉTAGE
VANIER (ONTARIO)
KIA 0G8

MONNAIE ROYALE CANADIENNE

Historique

La Monnaie d'Ottawa a été fondée en 1908 à titre de succursale de la Monnaie royale de Londres. Une loi du Parlement créait la Monnaie royale canadienne le 1er décembre 1931, la plaçant sous l'autorité du ministère des Finances. Le 1er avril 1969, la Monnaie devenait une société de la Couronne. Elle comprend le siège social à Vanier et trois établissements situés à Ottawa, à Hull et à Winnipeg.

Attributions

La principale fonction de la Monnaie royale est de produire les pièces de monnaie du Canada et d'en assurer la fabrication et l'approvisionnement. Elle s'occupe aussi de rechercher activement des contrats de fabrication de pièces de circulation et de collection étrangères, en concurrence avec d'autres monnaies nationales ou privées. Elle a su ainsi se créer, au fil des années, de nombreux marchés internationaux et cherche à accroître encore le volume de ses contrats. En outre, elle exploite une affinerie qui s'occupe de fondre, de titrer et d'affiner l'or, l'argent et d'autres métaux.

Les activités de la Monnaie comprennent la fabrication de flans, pièces, médailles, médaillons, jetons et coins. Elle possède un personnel de techniciens compétents dans les divers procédés de fabrication. Elle sait traiter les métaux précieux et est en mesure de produire des pièces de toute taille, de toute forme et de toute finition, en métal pur ou en alliage, avec une finition brillante ou mate, qu'elles soient destinées à la mise en circulation ou aux collectionneurs. La Monnaie est réputée pour les techniques d'avant-garde et la qualité supérieure de ses produits. Les numismates du monde entier apprécient sa compétence et la qualité de ses pièces commémoratives et de collection.

Organisation

La Monnaie fonctionne sensiblement de la même manière qu'une entreprise privée. Elle possède à sa tête un président et directeur général qui est également membre du conseil d'administration qui relève du ministre des Approvisionnements et Services.

Le président et directeur général est secondé par trois vice-présidents chargés chacun d'une des trois divisions suivantes: Administration et Finances, Marketing, Production. La Division du marketing comprend quatre sections: marketing international, affinage et vente de métaux précieux, relations publiques, produits numismatiques. La Division de la production compte également quatre sections: il s'agit du service de l'ingénierie, du service de la gravure, et des établissements de Winnipeg et de la région de la Capitale nationale (Hull et Ottawa). Les établissements de ces deux régions sont également chargés de divers services tels que les services techniques, le contrôle de la qualité et la production. En outre, l'établissement d'Ottawa s'occupe de la gestion des matériaux et de l'affinage.

Principales sources d'information

Pour obtenir de la documentation courante produite par la Monnaie royale canadienne, il faut s'adresser à la:

Section de Relations publiques
Monnaie royale canadienne
5e étage
Place Vanier, Tour B
355, chemin River
Vanier (Ontario)
K1A 0G8
Téléphone: (613) 993-0310 ou 993-2239

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de consultation de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Section du personnel et des relations industrielles
Monnaie royale canadienne
6e étage
Place Vanier, Tour B
355, chemin River
Vanier (Ontario)
K1A 0G8
Téléphone: (613) 993-1249

Marketing

Cette division est chargée de planifier, d'organiser et de diriger la vente des produits et des services de la Monnaie tant sur le marché national qu'à l'étranger. Elle élabore des stratégies de vente et des activités de commercialisation et prépare des prévisions de vente; en outre, elle est chargée d'obtenir des contrats pour que la Division de la fabrication travaille constamment à pleine capacité.

Manuels

- Manuel des politiques de la société — contient les politiques commerciales et les lignes directrices relatives aux procédures régissant les conventions conclues avec des agents vendeurs, et la préparation de soumissions de prix pour des contrats de fabrication.
- Spécifications détaillées de produits — publication contenant les spécifications de chaque produit.

Marketing international

Ce service entretient des rapports avec des pays étrangers en vue d'obtenir des marchés de fabrication de monnaies nationales et de produits numismatiques.

Étude et développement du marché

Ce service cherche les occasions de lancer de nouveaux produits et services, et s'efforce de distinguer les nouveaux marchés pour les médailles, le jetons et les dollars de commerce de la Monnaie royale canadienne.

Affinage et vente de métaux précieux

Ce service planifie, organise, dirige et contrôle la commercialisation des métaux précieux et des produits de l'Affinerie.

Manuels

- Ontario Mineral Policy Background Paper No. 12 (document d'information no 12 sur la politique des minéraux de l'Ontario) (diffusion générale)

Relations Publiques

Ce service planifie, organise et dirige le programme d'information publique de la Monnaie royale canadienne. Il informe notamment le public au sujet des politiques et des programmes de la Monnaie, contrôle les relations avec la presse à l'échelle nationale et internationale et, après en avoir réuni et édité la matière, publie le rapport annuel de la Monnaie.

Produits numismatiques canadiens

Ce service planifie, organise et dirige tous les programmes de production et de vente de pièces numismatiques canadiennes en élaborant des objectifs à court et à long termes. Il élabore des

politiques de commercialisation pour les produits de la Monnaie et en recommande l'approbation, et aide à promouvoir les programmes de vente de pièces numismatiques canadiennes aussi bien au Canada qu'à l'échelle internationale; il entretient des rapports avec un réseau mondial de vendeurs et d'agents de distribution; et il coordonne aussi la conception de tout nouveau produit numismatique canadien. De plus, il est chargé des campagnes de publicité relatives aux produits numismatiques canadiens.

Fabrication

Division de la fabrication

Cette division fabrique la monnaie de circulation canadienne et les produits numismatiques canadiens destinés aux collectionneurs. Elle fabrique aussi, en régime de concurrence, de la monnaie de circulation et des pièces numismatiques étrangères ainsi que des médailles et des dollars de commerce. De plus, l'établissement d'Ottawa comporte l'affinerie, où sont affinés des métaux précieux pour le compte de sociétés minières, de bijoutiers, de banques et d'autres institutions tant canadiennes qu'étrangères.

Monnayage et médailles

Ce service fabrique tous les jetons, dollars de commerce, pièces, médailles et flans produits par la Monnaie royale canadienne pour le Canada et, à contrat, pour des pays étrangers. Il fabrique également certains des alliages utilisés dans le monnayage, par exemple le bronze, le cupro-nickel, le tombac ainsi que l'argent de titre 500.

Ingénierie

Ce service donne des conseils au sujet de l'équipement; entretient des rapports suivis avec le ministère des Travaux publics et des entrepreneurs privés au sujet de la réparation et de la modification des immeubles; propose des plans, des devis et des dessins relativement à la fabrication d'équipement, à sa disposition et à sa mise en place; dessine l'outillage de production requis; et fournit les spécifications des différents produits.

Manuels

- Établissement des devis — guide indiquant les données à inclure dans les soumissions de prix à présenter au Canada ou à l'étranger
- Spécifications détaillées de produits — publication contenant les spécifications de toute pièce et médaille

Gravure

Ce service produit des dessins, modèles, moulages et modèles réduits servant à fabriquer les coins et fait les travaux de photographie et d'exposition connexes. On y réalise des modèles d'effigies, d'armoiries et d'autres dessins originaux en plasticine, et l'on y grave des coins et des poinçons avec le plus grand soin afin de garantir la qualité artistique du produit final.

Manuels

- Instructions pour l'exploitation de différentes machines à réduire et, notamment, instructions portant sur le calcul des ratios de réduction

Gestion du matériel

Cette section est chargée de nombreuses et différentes responsabilités:

- Réception, pesage et enregistrement d'envois d'or et d'argent bruts provenant d'établissements miniers et de prospecteurs, et d'envois de bijoux provenant de bijoutiers et de fabricants; calcul, d'après les résultats de l'essai de titrage, de la quantité d'or et d'argent purs contenue dans ces envois et enregistrement des données; coordination de transactions ayant pour objet de l'or; et expédition de produits fins.
- Assemblage, emballage et expédition de produits numismatiques aux agents de distribution et aux vendeurs ainsi qu'aux clients qui ont passé une commande postale à la Section du traitement des commandes numismatiques.
- Réception, pesage et enregistrement de lots de flans de métal précieux et contrôle des stocks de pièces, et notamment des pièces traitées.
- Commande, réception, pesage et enregistrement des matières brutes et ouvrées ainsi que des matériaux d'emballage achetés par la Monnaie royale canadienne à des fins de production.
- Réception, du contrôle et de l'émission de la monnaie de circulation canadienne; de la préparation des lots de pièces à expédier aux principales villes du Canada, suivant les instructions de la Banque du Canada; et de la réception et de l'achat des pièces mutilées ou usées reçues de la Banque du Canada.

Contrôle de la qualité et essai

Le service du contrôle de la qualité assure le respect des normes qualitatives et le bon rendement du matériel; voit à ce que tous les matériaux reçus soient conformes aux normes et aux spécifications; contrôle au moyen d'inspections la qualité de tous les travaux en cours et de tous les produits finis de la Monnaie royale canadienne; et étudie le traitement thermique de différents métaux.

Le service de l'essai assujettit à des essais de titrage des lingots d'or, des rebuts de joaillerie et de l'or fin, de l'argent pur et standard, des pièces d'argent et d'argent allié, de lames servant à fabriquer des flans, de la poussière provenant de l'affinerie, de l'or et de l'argent commercial (en vertu de la *Loi sur le poinçonnage des métaux précieux*); et soupçonnées d'être fausses. Le laboratoire d'analyse fait des analyses chimiques et métallurgiques et aide différents services à régler des problèmes d'ordre analytique. De plus, il plaque par galvanoplastie de l'or ou de l'argent sur des médailles, etc.; prépare et standardise les disques d'échantillonage d'or et d'argent; et analyse certaines pièces prélevées de la production à des fins de contrôle.

Affinerie

Ce service affine de l'or provenant de mines canadiennes. Parmi ses fonctions secondaires, mentionnons l'affinage de rebuts de joaillerie, de dépôts alluvionnaires ainsi que de métaux fusionnés et de pièces usées provenant de la Banque du Canada, et de matériaux argentifères de différentes origines. Les matières récupérées grâce au précipitateur sont vendues comme poussière. Il en va de même pour tous les pots et les creusets broyés.

Services techniques

Cette unité est chargée de l'entretien et de toutes les réparations, de l'installation de machines ainsi que des services de réparation ayant trait aux immeubles. Elle est aussi chargée de la fabrication des coins monétaires, des viroles et de l'outillage.

Catégories de documents

MRC/MIN-005 *Ancien numéro:* MRC-10
Contrats à l'étranger (Modifié)
Description: information sur l'obtention et l'exécution de marchés de fabrication de monnaies nationales et de produits numismatiques, adjugés par des pays étrangers. *Sujets:* pièces commémoratives et

pièces de monnaie; émissions de monnaies spéciales; médailles et médaillons; jetons; bijoux; et dollars de commerce.

MRC/EDM-010 *Ancien numéro:* MRC-20
Étude et développement (Modifié)
Description: rapports sur les recherches faites au sujet des marchés actuels et éventuels pour les produits et les services de la Monnaie royale canadienne. *Sujets:* pièces de monnaie; médailles; jetons; dollars de commerce; études; rapports; et sondages.

MRC/AVM-015 *Ancien numéro:* MRC-30
La Feuille d'érable en or
Description: information sur la fabrication et la promotion de la pièce d'or fin appelée "Feuille d'érable en or". *Sujets:* publicité; commercialisation; production; vente au détail; et ventes.

MRC/AVM-020 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Vente de métaux affinés (Nouveau)
Description: information sur la négociation, avec des mines canadiennes et étrangères et des marchands de métaux précieux, de contrats ayant trait aux services d'affinage de la Monnaie royale canadienne. *Sujets:* or fin et argent fin, lingots d'or et granules d'or et d'argent.

MRC/RPN-025 *Ancien numéro:* MRC-40
Relations publiques
Description: information sur l'administration des affaires publiques et des relations publiques, et textes publicitaires canadiens et étrangers; recherches faites sur certains pays, certaines villes et certains événements, à des fins de relations publiques. *Sujets:* expositions; foires commerciales; films et diapositives; photographies; présentations mobiles; cartes postales; conférences de presse; communiqués; lancements; rapport annuel; rapports et sondages.

MRC/PNC-030 *Ancien numéro:* MRC-50
Produits numismatiques canadiens
Description: information sur le dessin, la production, la commercialisation et la distribution des produits numismatiques canadiens et sur les transactions entre la Monnaie royale canadienne et ses vendeurs ainsi que ses agents de distribution. *Sujets:* vendeurs et agents de distribution au Canada et à l'étranger; comparaison du coût de différents contrats; prévisions des besoins; données sur les ventes; correspondance avec des artistes canadiens; dessins de pièces; et comités de sélection du dessin de différentes pièces.

MRC/PNC-035 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Publicité (Nouveau)
Description: annonces dans des journaux et des revues; et renseignements sur les sociétés de commercialisation et de publicité qui ont été chargées de promouvoir et d'annoncer à l'échelle mondiale les nouvelles pièces numismatiques canadiennes. *Sujets:* annonces; comparaisons de coûts; budgets; brochures; affiches; et affichettes de comptoir.

MRC/DFA-040 *Ancien numéro:* MRC-60
Monnayage (Modifié)
Description: information sur les opérations de monnayage, les nouveaux procédés, les machines utilisées, les sondages, les droits conférés par un brevet, et l'enregistrement de brevets. *Sujets:* droits conférés par un brevet et licences; permission d'utiliser une oeuvre protégée par le droit d'auteur; fausse monnaie; défiguration de la monnaie; fac-similés de pièces; rapports et sondages.

MRC/DFA-045 *Ancien numéro:* MRC-100
Métaux et alliages
Description: information sur l'utilisation de métaux, de métaux précieux et d'alliages à la Monnaie royale canadienne.

MRC/MME-050 *Ancien numéro:* MRC-80
Pièces (Modifié)
Description: information sur le découpage et le pesage des flans; sur la frappe et le traitement des pièces de circulation et des pièces numismatiques. *Sujets:* fusion; laminage; fabrication de flans; cordonnage; recuisson; frappe; vérification; et dénombrement.

MRC/MME-055 *Ancien numéro:* MRC-90
Médailles, médaillons et autres produits
Description: information sur le découpage, la frappe et les autres opérations entrant dans la fabrication de médailles, de médaillons, de jetons, de dollars de commerce, de bijoux et, par ailleurs, de flans de titre d'alliage, de poids et de diamètre précis pour le compte de clients canadiens et étrangers.

MRC/ING-060 *Ancien numéro:* MRC-110
Ingénierie
Description: information au sujet de la conception; de la construction et de l'entretien de machines et d'outillage; de la réparation et de la modification des immeubles; des spécifications des produits; des plans et des dessins.

MRC/GRA-065 *Ancien numéro:* MRC-120
Gravure
Description: information sur les méthodes et les procédés d'inscription ou d'ornementation de lettres ou de dessins sur des surfaces dures afin de produire des modèles, des matrices et des premiers poinçons servant à la frappe de pièces, de médailles, et autres. *Sujets:* insignes; pièces; coins; dessins; équipement; médailles; métrisation; et symboles.

MRC/GMA-070 *Ancien numéro:* MRC-160
Approvisionnement (Modifié)
Description: information au sujet de la commande, de la réception et du contrôle de matières et de fournitures brutes et ouvrées, de machines, de métaux communs et précieux, de flans et de matériaux d'emballage, tous servant aux procédés de fabrication de la Monnaie. *Sujets:* or; argent; autres métaux comme le cuivre, le nickel et le bronze; matériaux d'emballage; commandes; et fournisseurs.

MRC/GMA-075 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bureau des transactions (Nouveau)
Description: information sur les méthodes de réception et de traitement de métaux précieux, coordination des transactions portant sur l'or et intéressant des sociétés minières, des bijoutiers et des fabricants. *Sujets:* réception d'or et d'argent; emmagasinage et expédition d'or et d'argent fins.

MRC/GMA-080 *Ancien numéro:* MRC-160
Chambre forte et expédition (Modifié)
Description: inventaire et contrôle de la sortie de pièces de collection finies (unités et ensembles); de l'assemblage, de l'emballage et de l'expédition de produits numismatiques.

MRC/GMA-085 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Monnaie de circulation canadienne (Nouveau)
Description: contrôle de la monnaie de circulation canadienne et envoi de pièces à des banques suivant les instructions de la Banque du Canada.

MRC/GMA-090 *Ancien numéro:* MRC-80
Pièces usées ou mutilées (Modifié)
Description: envois de pièces fusionnées ou mutilées reçues de banques; et présentation de lots de ces pièces à l'affinerie pour qu'on les fonde.

MRC/CQE-095 *Ancien numéro:* MRC-140
Contrôle de la qualité (Modifié)
Description: information au sujet des normes qualitatives régissant les produits de la Monnaie royale canadienne; des essais de contrainte pratiqués sur les métaux; et des tests éprouvant la qualité des fournitures et des matériaux servant à fabriquer les produits. *Sujets:* produits numismatiques; métaux; métaux alliés et métaux précieux; flans; coins; et outillage.

MRC/CQE-100 *Ancien numéro:* MRC-140
Essai (Modifié)
Description: information sur les essais pratiqués sur les métaux précieux, les bijoux et l'or et l'argent affinés, afin d'en déterminer la teneur en métaux précieux; et analyses de métaux et de produits chimiques.

MRC/AFF-105 *Ancien numéro:* MRC-170
Services d'affinage (Modifié)
Description: information au sujet de la réception, du pesage et de l'affinage de métaux précieux, de rebuts de joaillerie, de dépôts alluvionnaires et de métaux fusionnés; accumulation et vente de poussière.

MRC/SET-110 *Ancien numéro:* MRC-110
Services techniques (Modifié)
Description: information au sujet de la réparation et de l'entretien de machines et d'équipement des services publics, de la rénovation et de l'entretien d'immeubles et de la fabrication des coins et de l'outillage employés pour le monnayage. *Sujets:* menuiserie; travail du forgeron, travaux d'électricité; plomberie; et fabrication d'outils et de coins.

Catégories de documents éliminées

Les catégories de documents suivantes ont été éliminées, puisque les renseignements qui s'y trouvaient figurent maintenant dans d'autres catégories.

MRC-70 Production
MRC-150 Production — Matériaux et produits
MRC-130 Systèmes de services techniques

MUSÉES NATIONAUX DU CANADA

Chapitre 83

MUSÉES NATIONAUX DU CANADA

MUSÉES NATIONAUX DU CANADA
(MNC)

GESTION CENTRALE/
SERVICES À LA
CORPORATION
(GCS)

005 Archéologie
010 Expositions
015 Acquisitions des collections
020 Publications
025 Planification et élaboration des politiques
030 Évaluation
035 Prêts
040 Conseil d'administration

PROGRAMMES NATIONAUX
(PGN)

045 Programme des expositions mobiles
050 Conservation
055 Prêts
060 Train de la découverte
065 Réseau canadien d'information sur le patrimoine
070 Institut canadien de conservation
075 Programme international
080 Programmes d'appui aux musées

MUSÉES NATIONAUX DU CANADA

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA

BUREAU DU DIRECTEUR (BAA)

085 Opérations
090 Expositions
095 Acquisitions des collections
100 Laboratoire de restauration et de conservation
105 Publications
110 Services photographiques
115 Prêts

DIVISION DES COLLECTIONS ET DE LA RECHERCHE (BAB)

120 Recherche
125 Expositions
130 Acquisitions
135 Prêts

DIVISION DES ARCHIVES ET DE LA CONSERVATION (BAC)

140 Expositions
145 Acquisitions des collections
150 Recherche
155 Publications
160 Prêts

DIVISION DES COLLECTIONS DE PHOTOGRAPHIES (BAD)

165 Expositions
170 Recherche
175 Acquisitions des collections
180 Publications
185 Prêts
190 Dossiers des artistes
195 Conservation

CABINET DES ESTAMPES ET DES DESSINS (BAE)

200 Opérations
205 Expositions
210 Acquisitions
215 Conservation
220 Publications
225 Prêts

LABORATOIRE DE RESTAURATION ET DE CONSERVATION (BAF)

230 Opérations
235 Expositions
240 Acquisitions des collections
245 Conservation
250 Peintures et artistes
255 Restaurateurs
260 Livres et publications
265 Prêts
270 Recherche

DIVISION DES PROGRAMMES PUBLICS (BAG)

275 Expositions
280 Publications

DIVISION DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION (BAH)

285 Opérations
290 Acquisitions
295 Expositions
300 Publications
305 Prêts

MUSÉES NATIONAUX DU CANADA

MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES

BUREAU DU DIRECTEUR (SNA)

310 Acquisitions des collections
315 Expositions
320 Prêts
325 Programmes publics et publications

SECTEUR DES PROGRAMMES PUBLICS (NSB)

330 Expositions
335 Publications
340 Prêts

DIVISION DES SCIENCES MINÉRALES (SNC)

345 Acquisitions des collections
350 Expositions
355 Prêts
360 Publications
365 Conservation

DIVISION DE LA ZOOLOGIE DES INVERTÉBRÉS (SND)

370 Acquisitions des collections
375 Publications
380 Prêts
385 Recherche
390 Conservation

DIVISION DE LA ZOOLOGIE DES VERTÈBRES (SNE)

395 Acquisitions des collections
400 Expositions
405 Prêts
410 Recherche

DIVISION DE LA PALÉOBIOLOGIE (SNF)

415 Expositions
420 Acquisitions des collections
425 Conservation
430 Recherche
435 Publications
440 Prêts

DIVISION DE LA BOTANIQUE (SNG)

445 Expositions
450 Acquisitions des collections
455 Recherche
460 Publications
465 Prêts

MUSÉES NATIONAUX DU CANADA

MUSÉE NATIONAL DE L'HOMME

BUREAU DU DIRECTEUR (MHA)

470 Expositions
475 Acquisitions des collections
480 Conservation
485 Recherche
490 Publications
495 Prêts

COMMISSION ARCHÉOLOGIQUE DU CANADA (MHB)

500 Expositions
505 Acquisitions des collections
510 Conservation
515 Recherche
520 Publications
525 Prêts

CENTRE CANADIEN D'ÉTUDES SUR LA CULTURE TRADITIONNELLE (MHC)

530 Expositions
535 Acquisitions des collections
540 Conservation
545 Recherche
550 Publications
555 Prêts

MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE (MHD)

560 Expositions
565 Acquisitions des collections
570 Conservation
575 Recherche
580 Publications
585 Prêts

DIVISION DE L'HISTOIRE (MHE)

590 Expositions
595 Acquisitions des collections
600 Conservation
605 Recherche
610 Publications
615 Prêts

SERVICE CANADIEN D'ETHNOLOGIE (MHF)

620 Expositions
625 Acquisitions des collections
630 Conservation
635 Recherche
640 Publications
645 Prêts

DIVISION DE L'ÉDUCATION ET DES AFFAIRES CULTURELLES (MHG)

650 Expositions
655 Acquisitions des collections
660 Conservation
665 Recherche
670 Publications
675 Prêts

MUSÉES NATIONAUX DU CANADA

MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

680 Expositions
685 Acquisitions des collections
690 Conservation
695 Prêts

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
MUSÉES NATIONAUX DU CANADA
BUREAU DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
SERVICES À LA CORPORATION
21[e] ÉTAGE
L'ESPLANADE LAURIER
300 OUEST, AVENUE LAURIER
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0M8

MUSÉES NATIONAUX DU CANADA

Historique

Les Musées nationaux du Canada réunissent en une seule administration le Musée des beaux-arts du Canada, le Musée national de l'Homme et sa division, le Musée canadien de la guerre, le Musée national des sciences naturelles ainsi que le Musée national des sciences et de la technologie et sa division, le Musée national de l'aviation.

Bien que les Musées nationaux du Canada, comme société de la Couronne, n'existent que depuis 1968, leur histoire remonte au milieu du siècle dernier. Le Musée national de l'Homme et le Musée national des sciences naturelles ont une origine commune: la Commission géologique du Canada créée à Montréal en 1842. En 1880, la Commission et son musée arrivent dans la capitale et, en 1910, s'installent dans l'Édifice commémoratif Victoria, nouvellement construit. Déjà à cette époque, le musée possède son propre personnel réparti en deux divisions, la Biologie et l'Anthropologie. En 1927, il devient officiellement le Musée national du Canada, et l'année 1956 voit la création d'une Direction d'histoire naturelle et d'une Direction d'histoire de l'Homme à laquelle vient s'ajouter, en 1958, le Musée canadien de la guerre, fondé en 1880.

À ses débuts, la Galerie nationale, devenue maintenant le Musée des beaux-arts du Canada est intimement liée à l'Académie royale des Arts du Canada. En créant l'Académie, le marquis de Lorne, alors Gouverneur général, lui assigne la tâche d'établir une galerie nationale dans la capitale du pays. Une loi du Parlement, votée en 1913, fait du Musée des beaux-arts du Canada une entité distincte. Pendant presque cinquante ans, elle occupe une partie de l'Édifice Victoria avant de s'installer, en 1960, dans l'immeuble Lorne qui l'abrite encore aujourd'hui. La création du Musée national des sciences et de la technologie est toute récente puisqu'elle remonte à 1964, alors que le Musée national du Canada se sépare en trois directions. La Direction des sciences et de la technologie, dont le directeur est nommé en 1966, ouvre ses portes comme musée l'année suivante après s'être enrichie de la Collection nationale de l'aéronautique rassemblée par l'Aviation royale du Canada. En 1982, la Collection nationale de l'aéronautique change de nom; elle devient alors le Musée national de l'aviation.

C'est en 1972 qu'est annoncée la politique nationale des musées qui vise à conserver les richesses du patrimoine et à en faciliter l'accès au public. Pour que cette politique ne reste pas lettre morte, les cinq divisions de la Direction des programmes nationaux assurent à la communauté des musées les services et l'appui indispensables. Dans un effort pour améliorer la coopération entre les établissements, les Musées nationaux du Canada créent un réseau de 25 musées associés, y compris les quatre grands musées de la région de la Capitale nationale, et 23 centres nationaux d'exposition, situés dans des localités moins populeuses.

Attributions

En 1968, le gouvernement du Canada établissait une société de la Couronne sous le nom de Musées nationaux du Canada. Cette société rend compte au Parlement par l'entremise du ministre des Communications. Elle est gérée par un secrétariat placé sous l'autorité d'un conseil d'administration et le Secrétaire général en est l'administrateur principal. La Corporation a pour mandat de "présenter les produits de la nature et les oeuvres de l'homme ayant trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement, au Canada, de façon à susciter, dans tout le Canada, un intérêt à leur égard et à en propager la connaissance". *Loi sur les musées nationaux.*

Principales sources d'information

Renseignements généraux

Il est possible d'obtenir des renseignements auprès des services suivants:

- Direction des services d'information, Musée nationaux du Canada
- Division des services d'information, Musée des beaux-arts du Canada
- Relations publiques et médias, Musée national de l'Homme
- Relations publiques, Musée national des sciences naturelles
- Relations publiques, Musée national des sciences et de la technologie
- Division des services de la bibliothèque, Musées nationaux du Canada
- Bibliothèque de consultation, Musée des beaux-arts du Canada

Pour se renseigner au sujet des diverses publications des Musées nationaux du Canada, prière de s'adresser à la:

Gérante du marketing
Musées nationaux du Canada
L'Esplanade Laurier
300 ouest rue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1A 0M8

Formalités de l'accès à l'information

Veuillez adresser comme suit toute demande officielle de consultation de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information:*

Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
Secrétaire général adjoint, Services de la Corporation
Musées nationaux du Canada
21e étage,
L'Esplanade Laurier
300 ouest, rue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1A 0M8
Téléphone: (613) 995-9380

Gestion centrale — Services à la Corporation — Programmes nationaux

En 1968, le gouvernement fédéral annonçait sa politique culturelle globale fondée sur les principes de la démocratisation, de la décentralisation, du pluralisme et de la coopération fédérale-provinciale et internationale. Le secrétaire d'État a élaboré et le Cabinet a approuvé une politique nationale des musées plus précise comportant deux objectifs: conserver les éléments du patrimoine national et accroître l'accès à ce patrimoine. Les Musées nationaux ont établi cinq programmes pour atteindre les objectifs de la politique nationale des musées. Désignés sous le nom collectif de Programmes nationaux, ce sont: l'Institut canadien de conservation, le Réseau canadien d'information sur le patrimoine, le Programme international, le Programme des expositions mobiles et les Programmes d'appui aux musées. Ils forment ensemble un constituant des Musées nationaux du Canada appelé la Direction des programmes nationaux. Cette dernière est dirigée par un secrétaire général adjoint qui est secondé par cinq directeurs de programme et par un service central des finances et de l'administration appelé la Division de la coordination des programmes.

Le Musée des beaux-arts du Canada

Bureau du directeur

Le Musée des beaux-arts du Canada a la garde publique de la plus importante collection d'oeuvres canadiennes dans le domaine des beaux-arts et des arts décoratifs et de la plus belle collection de tableaux, sculptures, photographies, gravures et dessins étrangers au Canada. Grâce à l'appui dont elles jouissent, ces collections contribuent dans une large mesure au développement d'une conscience et d'une fierté nationales dans tout le Canada. De portée nationale, les objectifs du Musée sont conformes aux objectifs et aux priorités des Musées nationaux du Canada et doivent être réalisés suivant les normes professionnelles les plus élevées. Le Musée assure un degré élevé de préservation qui garantit une conservation efficace des collections. Il poursuit des recherches destinées au développement des collections, à l'organisation des expositions ainsi qu'à la publication de catalogues à partir de ces fonctions.

Division des archives et de la conservation

La Division s'occupe de la tenue et de la conservation de la correspondance historique et courante à des fins de recherche et de documentation.

Laboratoire de restauration et de conservation

Le Laboratoire a pour fonction de faire subir des traitements de conservation spécialisés aux oeuvres d'art; d'examiner, d'inspecter, de restaurer et d'analyser l'état actuel de la collection; de préparer les oeuvres d'art destinées à être prêtées pour les expositions ou à être exposées dans les résidences et les bureaux du gouvernement; de préparer des rapports d'examen portant sur les nouvelles acquisitions.

Musée national des sciences naturelles

Le Musée s'occupe de botanique, de géologie, de paléobiologie et de zoologie. L'Édifice commémoratif Victoria renferme cinq salles d'exposition principales consacrées aux oiseaux et aux mammifères du Canada, aux animaux préhistoriques, à la géologie et à l'évolution de la vie animale. D'importantes collections de recherche sont conservées dans d'autres bâtiments à Ottawa. Ces collections sont à la disposition des étudiants avancés, notamment des étudiants du niveau postdoctoral et autres chercheurs, qui travaillent à contrat au Musée. L'Herbier national comprend des plantes vasculaires et des plantes cryptogames. Les collections zoologiques nationales comprennent des mollusques, des crustacés, d'autres invertébrés, des poissons, des reptiles, des amphibiens, des oiseaux et des mammifères. Les collections paléontologiques comprennent des spécimens de fossiles de vertébrés. Mentionnons, entre autres, les pierres précieuses et les minéraux, les roches et les minerais qui proviennent de nombreuses régions du monde et que le Musée collectionne également. Ces domaines font l'objet de publications scientifiques et de vulgarisation.

Le Musée a pour fonction de collectionner des spécimens, des documents audio-visuels et des illustrations représentant ou décrivant la flore, la faune ou les spécimens géologiques. Les objectifs fondamentaux du programme de collection sont d'acquérir, de préserver et d'utiliser des échantillons représentatifs des entités biologiques et géologiques de la terre. L'ensemble constitue une collection nationale scientifique de référence portant sur la flore, la faune et la géologie qui est accompagnée d'informations complètes et pertinentes, particulièrement orientées vers le contexte canadien. Cependant l'acquisition de spécimens étrangers permet d'éclairer certaines réalités canadiennes. Le Musée possède suffisamment de collections destinées à l'exposition et à la recherche pour satisfaire les besoins des musées d'histoire naturelle existants et de ceux qui seront créés au Canada et ailleurs. Les collections du Musée sont utiles à la génération actuelle et serviront à la génération future puisqu'elles répondent aux besoins actuels et futurs en matière de sciences et d'éducation.

Division des sciences minérales

La Division abrite les collections géologiques qui comprennent des spécimens de référence et d'exposition: minéraux, pierres précieuses, roches et minerais. L'acquisition des minéraux se fait sous forme d'achats, d'échanges, de dons, de collectionnement sur le terrain, et de recherches effectués sur les terrains géologiques habituels. Les spécimens en double, qu'ils soient donnés ou récoltés directement, sont prisés car ils permettent les échanges.

Collections de spécimens biologiques

Les collections comprennent la zoologie des vertébrés et des invertébrés, la botanique et la paléobiologie. Elles s'enrichissent et se complètent surtout grâce aux spécimens récoltés sur le terrain et aux échanges de spécimens avec d'autres établissements. Les activités de collectionnement d'un musée national touchent toutes les familles d'organismes. On établit les priorités en fonction des lacunes des collections nationales en ce qui concerne la représentation de la flore et de la faune canadiennes; de ce que possèdent les autres musées en fait de spécimens et de documents; des documents étrangers reliés à des spécimens canadiens du point de vue de la taxonomie, de la géographie ou de l'écologie et enfin, des documents représentatifs provenant des principaux biomes du monde et permettant d'établir des comparaisons, en vue de la recherche ou de l'exposition. On n'encourage pas l'acquisition de doubles de spécimens, à moins qu'ils ne permettent des échanges avec d'autres musées pour améliorer leurs collections.

Musée national de l'Homme

Bureau du directeur

Le Bureau est chargé de l'administration et du fonctionnement de toutes les divisions du Musée de l'Homme. Il contrôle également la participation du Musée aux programmes publics. Trois postes de délégués scientifiques pour les domaines de l'archéologie, de la culture traditionnelle et de l'ethnologie sont également attachés au Bureau.

Commission archéologique du Canada

La Commission s'occupe surtout de la récupération, de l'étude, de la conservation et de la présentation de documents et d'objets ayant trait à la préhistoire du Canada. Elle s'occupe également de fouiller les sites archéologiques importants menacés de destruction par de grands travaux de construction comme des routes, des barrages, des aéroports ou des ports. Elle tient une collection de documents scientifiques, y compris des photographies, des notes d'investigation et des rapports produits par son propre personnel scientifique et par des chercheurs contractuels, et que peuvent consulter les chercheurs qualifiés. Des objets et divers vestiges archéologiques sont catalogués et conservés dans l'intérêt des Canadiens. Les résultats des programmes de recherche et de collectionnement sont diffusés par le biais de publications comme la collection Mercure, les rapports sur les études canadiennes et la collection de vulgarisation intitulée *La préhistoire du Canada* et publiés en collaboration avec des éditeurs du secteur privé. En outre, ces programmes de recherche fournissent les données documentaires nécessaires aux expositions, aux feuilles de renseignements, aux films, aux trousses du Musée et aux bandes magnétoscopiques qui font connaître les travaux de la Commission archéologique au public.

Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle

Le Centre a été fondé en 1969 afin d'enregistrer et d'étudier divers aspects de la culture traditionnelle chez tous les groupes ethnoculturels du Canada, à l'exception des autochtones. Il exécute divers programmes de recherche et de collectionnement internes et contractuels, qui vont de la collecte et de l'analyse des traditions orales à l'acquisition et à la conservation d'objets représentatifs de tous les aspects de la vie traditionnelle au Canada. Il diffuse des connaissances par le biais de la collection Mercure, des rapports sur les études canadiennes et de la collection Oracles. Les travaux de recherche du Centre sont également portés à la connaissance du public par le biais d'expositions, de trousses du Musée, de films, de bandes magnétoscopiques et de la série *Histoire du Canada en images*. En outre, le Centre donne des consultations et fournit des renseignements à la communauté scientifique et au public en général sur toutes les questions ayant trait au folklore et à la vie traditionnelle au Canada.

Musée canadien de la guerre

Voué à l'enregistrement, au collectionnement et à la conservation de pièces se rapportant à l'histoire militaire du Canada et des pays qui furent ses alliés et ses ennemis, le Musée canadien de la guerre a célébré en 1980 le centenaire de sa fondation. En plus de collectionner, d'identifier, de cataloguer et de conserver des objets témoins de divers conflits militaires et de faire des recherches sur ces objets, le Musée effectue également des grands travaux de recherche et conserve des documents d'archives pour études complémentaires. Les résultats des programmes de recherche et de collectionnement du Musée sont portés à la connaissance du public par le biais de la collection Mercure, des rapports sur les études canadiennes et de la série d'ouvrages de vulgarisation publiés sur divers sujets d'histoire militaire.

Division de l'histoire

La Division s'occupe de conserver et de présenter aux Canadiens des documents sur l'histoire sociale, économique et culturelle des allochtones depuis les débuts de la colonisation européenne, ainsi que de faire des recherches en ce domaine. Elle vise à collectionner des objets d'intérêt national qui mettent en lumière la culture matérielle du Canada et représentent toutes les régions du pays, tous les groupes socio-économiques et toutes les époques de notre passé. Par des recherches historiques sur la culture matérielle dans son contexte social général, de même que par le collectionnement et la conservation d'objets représentatifs, la Division cherche à reconstituer des parcelles de notre passé. Ses publications contribuent à vulgariser et à expliquer l'histoire du Canada, ainsi qu'à renforcer notre conscience nationale. Ces publications comprennent la collection Mercure et les deux périodiques ***Revue d'histoire urbaine*** et ***Bulletin d'histoire de la culture matérielle***, vendus par abonnement; auxquelles s'ajoutent des publications de vulgarisation comme la collection ***Histoire des villes canadiennes*** et la collection d'ouvrages sur les métiers préindustriels, publiées en collaboration avec des éditeurs du secteur privé.

Service canadien d'ethnologie

La culture traditionnelle des Amérindiens, des Inuit et des Métis du Canada constitue le sujet des recherches ethnographiques et des collections d'objets du Service canadien d'ethnologie. Il existe, depuis la décennie 1890, des programmes permanents de recherche en ethnologie générale, en linguistique, en culture matérielle et en ethnohistoire. Les chercheurs du Service et des contractuels réalisent des travaux de recherche visant à fournir de la documentation sur les traditions culturelles. Le Service dispose en outre d'une collection de recherche de quelques 60 000 objets accumulés depuis un siècle, qui sont catalogués, conservés en bon état et qui peuvent être prêtés à des établissements agréés pour des expositions ou étudiés par des savants et des étudiants qualifiés. Les résultats scientifiques des programmes du Service sont portés à la connaissance du public par le biais de la collection Mercure, des rapports sur les études canadiennes, de feuilles de renseignements, de films, de bandes magnétoscopiques, d'expositions, de trousses du Musée et de l'***Histoire du Canada en images***.

Division de l'éducation et des affaires culturelles

La Division des programmes nationaux coordonne le programme de diffusion des expositions itinérantes et des trousses du Musée dans tout le Canada, tout en exploitant au Musée même des salles d'expositions permanentes et en créant des expositions temporaires pour le public de la région de la Capitale nationale. Une section de relations avec les médias assure la promotion des activités du Musée. La Division tient également une collection nationale de prêts d'objets et de documents d'exposition qui peuvent être confiés à des écoles, à des troupes de théâtre et des centres d'exposition incapables de maintenir les conditions ambiantes exigées pour le prêt des objets des principales collections du Musée.

Les activités de la Division de l'éducation et des affaires culturelles sont axées sur les communications. Les résultats des activités de recherche et de collectionnement du Musée sont expliqués au grand public partout au Canada par le biais des programmes de vulgarisation et d'information . En outre, la Division coordonne ou produit une gamme de documents comme les Oracles, la collection Activités, l'***Histoire du Canada en images***, les guides du Musée et d'autres articles. La Section des programmes régionaux offre des visites scolaires au Musée et des programmes publics qui comprennent des films, des démonstrations, des conférences et des représentations théâtrales. Elle assure également un service public de renseignements.

Musée national des sciences et de la technologie

Le Musée a pour but d'augmenter les connaissances scientifiques des Canadiens et des visiteurs étrangers. Les principes et phénomènes scientifiques sont expliqués au moyen d'objets et de textes qui mettent ces principes en corrélation avec les progrès techniques. Une importance particulière est accordée aux transports terrestres, à l'aviation, à l'agriculture, à la marine et aux techniques industrielles. Les collections sont mises à la disposition d'autres musées du Canada et de l'étranger.

Musée national de l'aviation

Le Musée national de l'aviation comprend des avions, des moteurs et d'autres objets se rattachant à l'évolution de l'aviation.

Catégories de documents

MNC/GCS-005 *Ancien numéro:* MNC-10
Archéologie
Description: documentation relative à la récupération, l'étude, la conservation et la présentation de documents et d'objets se rapportant à l'histoire du Canada; à la fouille de sites archéologiques menacés de destruction par des travaux de construction de bâtiments, de routes, de barrages, d'aéroports ou de ports. *Sujets:* politique; ethnologie d'urgence et archéologie de sauvetage; préservation de sites dans l'Arctique; fouilles archéologiques — aéroport international de Toronto, projet de la route Mackenzie, projet de la route Dempster, site Donovan (aéroport de Hamilton); sépultures autochtones; peintures rupestres et pétroglyphes; pipelines du Nord.

MUSÉES NATIONAUX DU CANADA

MNC/GCS-010 *Ancien numéro:* MNC-20
Expositions
Description: documents relatifs aux expositions permanentes de tous les constituants des Musées nationaux, à des expositions internationales et aux expositions itinérantes. *Sujets:* politique; correspondance générale; expositions internationales — Toutankhamon, chefs-d'oeuvre de l'Hermitage et du Musée russe de Léningrad, Exposition chinoise, Transpo 86, Yaroslaw (objets); calendriers d'expositions itinérantes, notamment *Journey into our Heritage*.

MNC/GCS-015 *Ancien numéro:* MNC-30
Acquisition des collections
Description: informations générales et correspondance concernant l'acquisition d'objets par achats, dons et échanges. *Sujets:* politique — authentification, chevauchement des collections; peintures — Musée des beaux-arts; collections — Musée des sciences naturelles, Musée des sciences et de la technologie, Musée de l'Homme et Musée canadien de la guerre (médailles, maquette By-Duberger); avantages fiscaux pour dons et contributions.

MNC/GCS-020 *Ancien numéro:* MNC-40
Publications
Description: livres et publications provenant de recherches scientifiques faites par divers scientifiques, historiens, archéologues et conservateurs des constituants des Musées nationaux du Canada. *Sujets:* politique; correspondance générale; participation d'Approvisionnements et Services Canada aux publications; coédition; droits d'auteur; catalogues; publications particulières des différents musées.

MNC/GCS-025 *Ancien numéro:* MNC-50
Planification et élaboration des politiques (Modifié)
Description: documents portant sur la planification intégrée et sur l'élaboration des politiques intégrées. *Sujets:* politiques culturelles fédérale et provinciales; études de planification et de politique; systèmes de planification; plans intégrés; plans à moyen terme; plans opérationnels; élaborations de politique par matière et recherches muséologiques par matière.

MNC/GCS-030 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Évaluation (Nouveau)
Description: documentation portant sur l'évaluation des programmes et des activités, des musées. *Sujets:* politiques; plans et évaluations particulières.

MNC/GCS-035 *Ancien numéro:* MNC-60
Prêts
Description: documents portant sur les prêts d'objets à des musées dans l'ensemble du Canada; la politique de prêt et la controverse au sujet des prêts. *Sujets:* Firefignter's Museum — Nouvelle-Écosse, Tate McKenzie, cornet à poudre du général Murray et canot haida.

MNC/GCS-040 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Conseil d'administration (Nouveau)
Description: documents portant sur le conseil d'administration des Musées nationaux du Canada et les comités du conseil. *Sujets:* personnel, réunions, comités, procès-verbaux et cahiers de documentation.

MNC/PGN-045 *Ancien numéro:* MNC-80
Programme des expositions mobiles
Description: documentation relative à la mise en service de trois muséobus — Canada nord, l'Ouest canadien et Canada atlantique. *Sujets:* expositions mobiles — activités générales, thématique, coordination des opérations, direction des opérations; et programme de soutien — pour chacun des trois muséobus.

MNC/PGN-050 *Ancien numéro:* MNC-90
Conservation
Description: documentation relative à la conservation et la remise à neuf. *Sujets:* rapports de restauration des objets.

MNC/PGN-055 *Ancien numéro:* MNC-100
Prêts
Description: documentation sur les prêts d'objets obtenus pour les trois muséobus itinérants. *Sujets:* politique; établissements prêteurs; et accords de prêts.

MNC/PGN-060 *Ancien numéro:* MNC-110
Train de la Découverte
Description: documentation relative au Train de la Découverte, exposition itinérante présentée entre 1978 et 1980. *Sujets:* achat de l'*American Freedom Train;* lieux; conception et fabrication; commanditaires; liaison avec les provinces et les collectivités.

MNC/PGN-065 *Ancien numéro:* MNC-120
Réseau canadien d'information sur le patrimoine
Description: documents relatifs à l'élaboration de normes détaillées et significatives concernant la documentation des collections des musées, la prestation de services visant à aider les musées à bien documenter leurs collections et l'application de techniques informatiques afin de réduire certains des problèmes de gestion des collections. *Sujets:* politique, méthodes et correspondance générale; services aux musées; documentation; données de liaison; correspondance; documentation des objets pour les musées canadiens. *Support d'information:* systèmes informatiques.

MNC/PGN-070 *Ancien numéro:* MNC-130
Institut canadien de conservation
Description: documents relatifs à la prestation, à des musées de toutes les régions du Canada, de services spécialisés de conservation, de recherche en conservation, de stages de formation, de services de laboratoire mobile et de services de publication et d'information sur ses travaux de recherche en conservation et dans d'autres domaines techniques connexes. *Sujets:* opérations; beaux-arts et polychromes; textiles — conservation; oeuvres d'art sur papier; archéologie et ethnologie; mobilier et objets en bois; service des laboratoires mobiles; recherche sur les méthodes de conservation; recherche sur le milieu et la détérioration; services de recherche analytique; services photographiques; documentation; publications; stages; ateliers et séminaires; bibliothèque. *Support d'information:* diapositives 35 mm.

MNC/PGN-075 *Ancien numéro:* MNC-140
Programme international
Description: documents relatifs à des activités muséologiques internationales, à la publication d'un catalogue des expositions, à la liaison avec les établissements et les ministères et à la prestation de conseils de spécialistes en négociation. *Sujets:* musées; Affaires extérieures — programmes d'échanges culturels; budget; politique; finances; administration; Unesco; ICOM. *Classement:* dossiers par pays; et dossiers des expositions (classement alphabétique par pays).

MNC/PGN-080 *Ancien numéro:* MNC-150
Programmes d'appui aux musées
Description: documents relatifs à l'aide financière et technique apportée aux musées et autres établissements sans but lucratif qui souhaitent participer à la réalisation des deux objectifs de la politique nationale des musées: accroître l'accessibilité au Patrimoine culturel et améliorer leur conservation; et accroître l'accessibilité aux mécanismes d'information et de coordination nécessaires pour assurer une bonne utilisation de l'aide financière offerte. *Sujets:* Programme des musées associés; Programme des centres nationaux d'exposition; appui aux programmes publics; Programme d'appui aux expositions; Programme d'appui à l'enregistrement; Programme d'appui à l'amélioration et à l'achat d'équipement; Programme d'appui à des

activités spéciales; Programme d'appui à la formation; et Programme d'appui à la conservation.

MNC/BAA-085 *Ancien numéro:* MNC-160
Opérations
Description: documents relatifs aux opérations générales du Musée des beaux-arts du Canada. *Sujets:* évaluations pour le Progamme d'appui aux musées — ancien comité consultatif; manifestations; timbres-poste; et circulation des oeuvres d'art.

MNC/BAA-090 *Ancien numéro:* MNC-170
Expositions
Description: documents relatifs aux expositions permanentes, itinérantes et spéciales. *Sujets:* politique; planification; projets d'exposition; calendriers des programmes d'expositions; services de diffusion; annonces et publicité; invitations; expositions spéciales — Matisse, Jordaens, Poussin, Puvis de Chavannes, Van Wittel et autres.

MNC/BAA-095 *Ancien numéro:* MNC-180
Acquisition des collections
Description: documents relatifs à l'acquisition des oeuvres d'art au moyen d'achats, de dons et d'échanges. *Sujets:* dons proposés, approuvés et rejetés; achats — peintures, photographies, estampes et dessins, sculptures; assurances; principales acquisitions — salle W. Croscup, Le Bernin, Lotto, morceaux de réception de l'ARAC, Murale Brangwyn, collection Borduas, collection Birks, collection Crane, collection Heeramaneck et autres.

MNC/BAA-100 *Ancien numéro:* MNC-190
Laboratoire de restauration et de conservation
Description: documentation relative à la conservation des oeuvres d'art. *Sujets:* politique; dommages subis par les peintures, sculptures et autres.

MNC/BAA-105 *Ancien numéro:* MNC-200
Publications
Description: documents relatifs aux divers aspects des activités du service des publications du Musée des beaux-arts du Canada. *Sujets:* politique; projet de catalogue permanent; droits d'auteur et de reproduction; caractère bilingue des publications; bulletins; journaux et *Collection des artistes canadiens.*

MNC/BAA-110 *Ancien numéro:* MNC-210
Services photographiques
Description: services photographiques, inscription, services éducatifs, politique en matière d'éducation et audio-visuel.

MNC/BAA-115 *Ancien numéro:* MNC-220
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts d'oeuvres destinées à des expositions, aux résidences du gouvernement et aux bureaux des ministres. *Sujets:* politique; approbation et rejet de prêts destinés à des musées du monde entier; prêts au gouvernement; et liste restreinte de prêts.

MNC/BAB-120 *Ancien numéro:* MNC-230
Recherche
Description: dossiers de recherche concernant les expositions organisées par le conservateur. *Sujets:* W.W. Alexander; J.E.H. MacDonald; *Ontario Society of Artists; Art Museum of Toronto; Canadian Art Club;* dossiers sur les artistes; sociétés artistiques; établissements de beaux-arts; expositions d'oeuvres d'art; et dossiers sur les collectionneurs. *Remarque:* les dossiers sont conservés au bureau du conservateur du Département de l'art canadien.

MNC/BAB-125 *Ancien numéro:* MNC-240
Expositions
Description: documents relatifs aux expositions présentées à Ottawa et à la correspondance avec les prêteurs; à la correspondance entre les bureaux, concernant la préparation des expositions et des catalogues. *Sujets:* le jeune van Dyck (1980); Dessins bolonais (1981); exposition Meissen; Hiroshima, dessins par des survivants; Ladders to Heaven; exposition Costakis; esthétiques modernes au Québec; F.H. Varley; peinture canadienne des années 30; la fondation d'un musée national — l'Académie royale des Arts du Canada 1880-1913. *Remarque:* les dossiers se trouvent à la Division de l'art européen ainsi qu'au Département de l'art canadien.

MNC/BAB-130 *Ancien numéro:* MNC-250
Acquisitions
Description: documents relatifs à l'acquisition d'oeuvres d'art canadiennes et dossiers sur les négociants et les artistes. *Sujets:* correspondance préliminaire avec des artistes, des collectionneurs et des marchands concernant l'acquisition d'oeuvres d'art canadiennes (dons et achats); dossiers de marchands et d'artistes — (David Bolduc, artiste; Tony Brown, artiste; Jeff Wall, artiste). *Remarque:* les pièces sont conservées à la Division de l'art contemporain et au Département de l'art canadien.

MNC/BAB-135 *Ancien numéro:* MNC-260
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts d'oeuvres pour des expositions, les résidences du gouvernement, les bureaux des ministres, et autres. *Sujets:* expositions — A.Y. Jackson, A.H. Robinson; prêts — résidence du Gouverneur général, résidence du premier ministre, bureaux des ministres; exposition David Bolduc; exposition Ivan Eyre (dossiers conservés à la Division de l'art contemporain, à la Division de l'art canadien et au Bureau des archives); liste restreinte de prêts; prêts — oeuvres canadiennes, oeuvres étrangères, oeuvres européennes, estampes et dessins; liste des prêts — prêts à long terme, prêts au gouvernement; prêts à court terme; calendrier des transports; et rapports mensuels.

MNC/BAC-140 *Ancien numéro:* MNC-270
Expositions
Description: documents relatifs aux expositions permanentes, temporaires et spéciales, internationales et itinérantes de 1959 à nos jours. *Sujets:* offres et propositions pour la tenue d'expositions; expositions au Canada; expositions à l'étranger; et participation du Musée des beaux-arts du Canada à des expositions organisées par d'autres organisations.

MNC/BAC-145 *Ancien numéro:* MNC-280
Acquisition des collections
Description: renseignements sur l'acquisition d'oeuvres d'art (achats, dons et reproductions) et sur les offres d'oeuvres d'art qui ont été acceptées et rejetées. *Sujets:* correspondance — marchands, donateurs, collectionneurs, artistes; peintures; estampes et dessins; sculptures; conservation; demandes de renseignements; et oeuvres d'art conservées dans le secteur privé, dans d'autres musées et dans des collections d'universités. *Remarque:* les documents archivés sont tenus par la Division de la conservation et classés avant 1958 et de 1959 à nos jours.

MNC/BAC-150 *Ancien numéro:* MNC-290
Recherche
Description: dossiers de recherche concernant les oeuvres d'art qui font partie des collections du Musée des beaux-arts du Canada, à l'exception des oeuvres sur papier — estampes et dessins, photographies. *Sujets:* peintures canadiennes; sculptures canadiennes; arts décoratifs canadiens; pièces de réception à l'Académie royale des Arts du Canada; peintures étrangères; sculptures étrangères; arts décoratifs étrangers; art asiatique; rubans magnétoscopiques et films. *Classement:* par nom d'artiste. *Note de l'accès à l'information:* accès

restreint en raison de la nature confidentielle des négociations, ainsi que les prix et les informations sur d'autres oeuvres appartenant à des intérêts privés.

MNC/BAC-155 *Ancien numéro:* MNC-300
Publications
Description: publications produites par le Musée des beaux-arts du Canada pour les expositions et les collections présentées avant 1958 et de 1959 à 1982. *Sujets:* catalogues des collections du Musée des beaux-arts; catalogues d'expositions; acquisitions de livres et autres publications; articles envoyés à des publications de l'extérieur; et publications du Musée des beaux-arts.

MNC/BAC-160 *Ancien numéro:* MNC-310
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts d'oeuvres d'art du Musée des beaux-arts à des ministères, des musées, des universités et des établissements du Canada et du monde entier; aux prêts ou aux emprunts à court ou à long terme; aux prêts provenant de collections publiques et privées. *Sujets:* politique; correspondance générale; prêts canadiens — approuvés et rejetés; prêts provenant de l'étranger — approuvés et rejetés; prêts provenant du Canada — approuvés et rejetés; prêts obtenus; ministères; prêts internationaux et prêts nationaux par province; art de guerre; expositions — nationales et internationales.

MNC/BAD-165 *Ancien numéro:* MNC-320
Expositions
Description: documents relatifs aux expositions permanentes, itinérantes et spéciales. *Sujets:* politique; calendriers des programmes d'expositions; services de diffusion; expositions proposées; expositions refusées; annonces et publicité; invitations — ouvertures; expositions du Musée des beaux-arts — exposition Eugène Atget, exposition David Heath, exposition de photographies tirées de la collection et autres.

MNC/BAD-170 *Ancien numéro:* MNC-330
Recherche
Description: documentation sur les différents procédés utilisés en photographie. *Sujets:* traitement des images par ordinateur; le daguerréotype à Québec; production de diapositives; et recettes de photographie.

MNC/BAD-175 *Ancien numéro:* MNC-340
Acquisition des collections
Description: documents relatifs à l'acquisition des oeuvres d'art (achats et dons) dans le domaine de la photographie. *Sujets:* politique; dossier de chaque donateur; et achats.

MNC/BAD-180 *Ancien numéro:* MNC-350
Publications
Description: documentation relative aux divers aspects des activités de publication du Musée des beaux-arts. *Sujets:* politique; projet de catalogue permanent; droits d'auteur et de reproduction; bulletins; et journaux.

MNC/BAD-185 *Ancien numéro:* MNC-360
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts pour des expositions de photographies. *Sujets:* politique; prêts consentis et refusés à des musées du monde entier; prêts au gouvernement; et liste restreinte de prêts.

MNC/BAD-190 *Ancien numéro:* MNC-370
Dossiers des artistes
Description: biographies d'artistes; expositions et endroits où leurs oeuvres ont été exposées; correspondance avec des artistes. *Sujets:* William Henry Fox Talbot; J.J.E. Mayall; Hugh W. Diamond; Henry Pollock et autres.

MNC/BAD-195 *Ancien numéro:* MNC-380
Conservation
Description: documentation relative à la conservation des oeuvres d'art photographiques. *Sujets:* politique; demandes de services de restauration; inspection rapide; et dommages subis par les photographies.

MNC/BAE-200 *Ancien numéro:* MNC-390
Opérations
Description: correspondance journalière et notes de service. *Sujets:* demandes de renseignements; correspondance générale; et dossiers sur la conservation.

MNC/BAE-205 *Ancien numéro:* MNC-400
Expositions
Description: documents relatifs aux expositions temporaires, internes et itinérantes d'estampes et de dessins. *Sujets:* expositions internes d'oeuvres tirées de la collection du musée *La Suite Vollard de Picasso;* expositions internes d'oeuvres provenant de l'extérieur — notamment, *Dessins bolonais* de collections nord-américaines, 1500-1800; expositions itinérantes d'oeuvres provenant de la collection du musée, notamment, *British Masters: 18th and 19th Century English Watercolours and Drawings from the Collection of the National Gallery of Canada;* expositions itinérantes d'oeuvres provenant de l'extérieur, par exemple *La Pierre parle.*

MNC/BAE-210 *Ancien numéro:* MNC-410
Acquisitions
Description: dossiers concernant l'acquisition d'estampes et de dessins (achats et dons). *Sujets:* dossiers des marchands; offres d'achats et de dons; offres d'achats et de dons rejetées; et réunions annuelles concernant les acquisitions.

MNC/BAE-215 *Ancien numéro:* MNC-420
Conservation
Description: documentation relative à la conservation des oeuvres d'art sur papier. *Sujets:* politique et méthodes; demandes du public en matière de conservation; et pratique de la conservation interne (pose de passe-partout, encadrement, commandes de restauration).

MNC/BAE-220 *Ancien numéro:* MNC-430
Publications
Description: documentation relative aux publications du Musée des beaux-arts et à l'extérieur. *Sujets:* dossiers sur les catalogues de la collection permanente des estampes et des dessins; publications sur les expositions spéciales; et documentation sur les articles savants destinés aux publications de l'extérieur.

MNC/BAE-225 *Ancien numéro:* MNC-440
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts individuels et collectifs obtenus ou accordés pour des expositions d'estampes et de dessins. *Sujets:* prêts à d'autres établissements au Canada et à l'étranger; prêts provenant d'autres établissements du Canada et de l'étranger; et prêts entre musées.

MNC/BAF-230 *Ancien numéro:* MNC-450
Opérations
Description: documents relatifs aux activités du Laboratoire. *Sujets:* produits chimiques; techniques d'entoilage; études techniques; assurances; sécurité du laboratoire; et étapes dans la préparation des coupes opaques.

MNC/BAF-235 *Ancien numéro:* MNC-460
Expositions
Description: documentation relative à divers aspects des expositions permanentes et temporaires; dossiers des diverses expositions déjà présentées. *Sujets:* éclairage des expositions présentées dans les musées; liste d'expositions — exposition *Les Progrès de la*

restauration, exposition Fontainebleau, exposition Pellan, exposition Tanenbaum, exposition Le Greco et autres.

MNC/BAF-240 *Ancien numéro:* MNC-470
Acquisition des collections
Description: dossiers des rapports d'examen des nouvelles acquisitions; et dossiers des dons. *Sujets:* rapports d'examen — école canadienne, école européenne; chapelle du Couvent de la rue Rideau; salle Croscup; dons; collection Heeramaneck; et Mme Claude Bertrand.

MNC/BAF-245 *Ancien numéro:* MNC-480
Conservation
Description: documents relatifs à la conservation et la préservation des objets ouvrés, c'est-à-dire les soins et l'entretien visant à prévenir la détérioration, le maintien de conditions ambiantes propices à l'entreposage ainsi que le contrôle des procédés de manutention et d'emballage en vue du transport. *Sujets:* examens; inspections; restauration; analyse des pigments, des vernis et des laques; dommages subis par les peintures et oeuvres d'art prêtées aux résidences du gouvernement; conservation des bâtiments; Assemblée nationale du Québec; procédés de conservation des sculptures, notamment *La Phalange canadienne*, Guggenheim et Auguste Rodin; papier, désacidification; vieillissement, papier thermométrique, sécurité des estampes et des dessins.

MNC/BAF-250 *Ancien numéro:* MNC-490
Peintures et artistes
Description: renseignements sur divers artistes et tableaux. *Sujets:* correspondance; Baldung; Bellotto; Rembrandt; Krieghoff — *L'Auberge du Cheval blanc au clair de lune;* Borduas; Gosgrove et autres.

MNC/BAF-255 *Ancien numéro:* MNC-500
Restaurateurs
Description: notes sur les restaurateurs; et Mme Awana Paul.

MNC/BAF-260 *Ancien numéro:* MNC-510
Livres et publications
Description: renseignements généraux sur les livres et publications du Laboratoire. *Sujets:* le Bulletin no 9; et le Journal du Laboratoire.

MNC/BAF-265 *Ancien numéro:* MNC-520
Prêts
Description: documents portant sur les divers aspects des prêts d'oeuvres d'art. *Sujets:* prêts aux bureaux du gouvernement — résidence du premier ministre, universités, musées canadiens, musées américains; formalités relatives aux prêts obtenus par les Musées nationaux; liste restreinte de prêts; et restauration des tableaux prêtés.

MNC/BAF-270 *Ancien numéro:* MNC-530
Recherche
Description: documentation concernant des chercheurs et divers aspects de la recherche. *Sujets:* recherches en matière d'art; Mme M. Kahn; Rembrandt; John Nieuostraten — La Haye et recherche sur des artistes.

MNC/BAG-275 *Ancien numéro:* MNC-540
Expositions
Description: documentation relative aux expositions permanentes, itinérantes et spéciales, ainsi qu'à la planification des expositions et aux projets d'expositions. *Sujets:* expositions — Charles R. Forrest, Fantin-Latour, dessins bolonais, animaux de bronze, rétrospective F.H. Varley, et autres. *Remarque:* les dossiers se trouvent dans les bureaux des Relations publiques, des Services éducatifs, du Département des expositions et du directeur adjoint, Programmes publics.

MNC/BAG-280 *Ancien numéro:* MNC-550
Publications
Description: renseignements sur la planification et la rédaction des catalogues, journaux, publiés au Musée des beaux-arts. *Sujets:* bulletins annuels; dessins bolonais; art des étoffes au Canada; et rétrospective F.H. Varley; Greg Curnoe. *Remarque:* les dossiers se trouvent au bureau du directeur adjoint, aux Programmes publics, ainsi qu'à la Division des publications.

MNC/BAH-285 *Ancien numéro:* MNC-560
Opérations
Description: renseignements sur les opérations générales au Musée des beaux-arts. *Sujets:* politique; estampes et dessins; circulation des oeuvres d'art; activités parrainées par les Musées nationaux; et conservation.

MNC/BAH-290 *Ancien numéro:* MNC-570
Acquisitions
Description: documentation concernant l'acquisition des oeuvres d'art (achats et dons). *Sujets:* politique; correspondance générale; salle Croscup; présentations au Conseil du Trésor; assurances; et dommages subis par les peintures.

MNC/BAH-295 *Ancien numéro:* MNC-580
Expositions
Description: documents relatifs aux expositions permanentes, itinérantes et spéciales. *Sujets:* politique; concepts architecturaux; expositions à Ottawa; exposition Tanenbaum; et exposition nippo-canadienne.

MNC/BAH-300 *Ancien numéro:* MNC-590
Publications
Description: documentation relative à divers aspects des activités de la Division des publications au Musée des beaux-arts *Sujets:* politique; bilinguisme dans les publications; catalogues — expositions, photographie des catalogues, impression et composition, achats et ventes, remises; évaluation des prix; affectations de fonds; et listes de diffusion.

MNC/BAH-305 *Ancien numéro:* MNC-600
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts ou aux emprunts pour des expositions d'oeuvres diverses. *Sujets:* politique; généralités; et approbation.

MNC/SNA-310 *Ancien numéro:* MNC-610
Acquisition des collections
Description: documents relatifs à l'acquisition des collections sous forme d'achats, de dons ou d'échanges et renseignements sur une collection ou un objet donné. *Sujets:* politique; correspondance générale; appelants — W.D. Paul; collection Reynolds d'oligochètes; collection Duesberry — appelants (canards); collection T.H. Manning; poissons et mollusques de Floride; bison des bois.

MNC/SNA-315 *Ancien numéro:* MNC-620
Expositions
Description: documentation sur les expositions permanentes internes, les expositions itinérantes, spéciales, temporaires et internationales, ainsi que sur la planification des expositions et les projets d'expositions; renseignements particuliers sur chaque exposition. *Sujets:* correspondance générale; la vie végétale; la vie animale; les oiseaux du Canada; les mammifères du Canada; Trésors de Toutankhamon; Oasis arctique internationale; Le vieux quadrupède; exposition de pierres précieuses; Les baleines — mastodontes fragiles de la mer; Minéraux et pierres précieuses; Festin de la mer; Les oursons; et l'exposition R.E. Phinney.

MNC/SNA-320 *Ancien numéro:* MNC-630
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts de spécimens à des fins d'exposition, de vulgarisation et de diffusion. *Sujets:* informations générales et programme de prêts aux écoles.

MNC/SNA-325 *Ancien numéro:* MNC-640
Programmes publics et publications
Description: documentation sur les livres et publications élaborés à la suite de recherches scientifiques par différents scientifiques et autres spécialistes dans l'exercice de leurs fonctions; renseignements sur divers programmes, notamment le programme des bénévoles (excursions et visites). *Sujets:* politique des publications; correspondance générale; publications scientifiques; critiques de livres; Flore du Canada; Manuel relatif aux mammifères du Canada; collection Syllogeus; Carnets d'histoire naturelle; Les oiseaux du Canada; Le monde disparu des dinosaures de l'Ouest canadien; visites guidées des expositions à l'Édifice Victoria — écoles; voyages d'observation des baleines; et visites du dinobus.

Interprétation et extension

MNC/SNB-330 *Ancien numéro:* MNC-650
Expositions
Description: documentation relative aux expositions internes permanentes et aux expositions itinérantes, spéciales, temporaires et internationales. *Sujets:* politique; planification et projets d'expositions; correspondance générale.

MNC/SNB-335 *Ancien numéro:* MNC-660
Publications
Description: publications diverses élaborées par le personnel. *Sujets:* Biome; brochures; catalogues; et neotoma.

MNC/SNB-340 *Ancien numéro:* MNC-670
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts d'objets à des musées du Canada. *Sujets:* politique; prêts d'objets, en vue d'expositions ou dans un but pédagogique.

MNC/SNC-345 *Ancien numéro:* MNC-680
Acquisition des collections
Description: documents relatifs à l'acquisition d'objets sous forme d'achats, de dons, d'échange ou de transferts. *Sujets:* politique relative aux collections; correspondance générale; dons et contributions; échanges et transferts; fournisseurs d'objets; collection minérale nationale; pierres précieuses; collection de roches; et autres collections.

MNC/SNC-350 *Ancien numéro:* MNC-690
Expositions
Description: documentation relative aux expositions permanentes internes et aux expositions itinérantes, temporaires et spéciales. *Sujets:* politique; planification des expositions; conservation des objets; objets pour la salle "La Terre" (Édifice Victoria); expositions itinérantes — Les minéraux, les métaux et l'homme; muséobus; objets destinés à différentes expositions de minéraux; expositions spéciales et temporaires — pierres de naissance, pierres précieuses et la Journée internationale des musées.

MNC/SNC-355 *Ancien numéro:* MNC-700
Prêts
Description: documents concernant les prêts de spécimens appartenant au Musée et l'approbation du directeur quant à ces transactions. *Sujets:* politique; correspondance générale; approbation des prêts; prêts de photographies et de diapositives; identification de spécimens à l'intention du public.

MNC/SNC-360 *Ancien numéro:* MNC-710
Publications
Description: manuscrits publiés dans diverses revues savantes. *Sujets:* politique de publication et correspondance générale.

MNC/SNC-365 *Ancien numéro:* MNC-720
Conservation
Description: documentation concernant les méthodes de conservation; et dossiers particuliers (des collections ou des spécimens).

MNC/SND-370 *Ancien numéro:* MNC-730
Acquisition de collections
Description: documents relatifs à l'acquisition de collections et d'objets par l'intermédiaire d'achats, de dons et d'échanges. *Sujets:* politique; correspondance générale; informations sur les reçus pour fin d'impôt concernant les dons et contributions; identification; collections et spécimens particuliers (classés selon le nom du collectionneur ou le nom de l'objet); spécimens de pièces justificatives.

MNC/SND-375 *Ancien numéro:* MNC-740
Publications
Description: publications et ouvrages écrits par différents scientifiques et conservateurs de la Division, à la suite de recherches scientifiques. *Sujets:* politique et correspondance générale; collection Syllogeus; critiques de livres; *Mollusques d'eau douce; Carnets d'histoire naturelle* et publications dans le domaine des sciences naturelles.

MNC/SND-380 *Ancien numéro:* MNC-750
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts de spécimens et d'objets à d'autres musées, à des particuliers et à des établissements d'enseignement. *Sujets:* politique et correspondance générale; formulaires de prêt de spécimens et d'objets particuliers; collection et méthodes; spécimens de pièces justificatives.

MNC/SND-385 *Ancien numéro:* MNC-760
Recherche
Description: documentation concernant les recherches en matière de zoologie des invertébrés. *Sujets:* correspondance générale; besoins et priorités dans les domaines de la conservation et de la recherche; questionnaire — recherches sur le Nord; rapports de recherche sur les banques de données dans les musées; recherches taxonomiques sur les invertébrés; listes des stations; archives.

MNC/SND-390 *Ancien numéro:* MNC-770
Conservation
Description: documentation concernant la conservation et la préservation des spécimens, c'est-à-dire la prévention de la détérioration grâce à l'entretien, au maintien des conditions ambiantes adéquates pour l'entreposage et au contrôle des méthodes de manutention et d'emballage pour le transport des objets prêtés. *Sujets:* politique et correspondance générale; information sur les spécimens d'invertébrés séchés et frais.

MNC/SNE-395 *Ancien numéro:* MNC-780
Acquisition de collections
Description: documents concernant l'acquisition de spécimens pour les collections (dons, achats ou échanges). *Sujets:* politique; dons et contributions; commandes et achats; échanges. *Classement:* par section — herpétologie, ichtyologie, mammalogie, ornithologie et éthologie.

MNC/SNE-400 *Ancien numéro:* MNC-790
Expositions
Description: documentation relative aux expositions permanentes, itinérantes, spéciales et internationales. *Sujets:* salle Mammifères; salle "Les Oiseaux"; les quatre salles "La Vie des animaux"; "Une Oasis arctique"; et la Journée internationale des musées.

MNC/SNE-405 *Ancien numéro:* MNC-800
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts obtenus et accordés de spécimens et à leur approbation par le directeur. *Sujets:* politique; prêts accordés; prêts obtenus; retour des prêts; et approbation des prêts. *Classement:* par section — herpétologie, ichtyologie, mammalogie, ornithologie et éthologie. *Remarque:* au sein de la Section d'éthologie des vertébrés, les prêts et les emprunts portent sur des diapositives, des photographies et autres.

MNC/SNE-410 *Ancien numéro:* MNC-810
Recherche
Description: publications de recherches, manuscrits et critiques de livres. *Sujets:* politique; guides portant sur la nature; Carnets d'histoire naturelle; liste individuelle des publications de recherches, des manuscrits, des critiques de livres et des ouvrages de référence.

Division de la paléobiologie

MNC/SNF-415 *Ancien numéro:* MNC-820
Expositions
Description: documentation relative aux expositions permanentes, itinérantes, spéciales, temporaires et internationales. *Sujets:* correspondance générale; *La Vie à travers les âges* (permanente); Journée internationale des musées (spéciale et temporaire); *Le Castor géant, Les Fossiles des morses, Les Fossiles de Bacquois (Pandanos); Les Mammifères marins de la mer de Champlain, Les Chameaux du Yukon, Montage d'un dinosaure, Un Monde disparu*; et le muséobus.

MNC/SNF-420 *Ancien numéro:* MNC-830
Acquisition des collections
Description: documents relatifs aux divers aspects et modes d'acquisition des collections (achats, dons ou échanges). *Sujets:* politique et correspondance générale; bibliothèque Sternberg; bibliothèque Grayson (dons et contributions); tableaux d'Ely Kish (originaux); photographies de S. Swibold (originaux); dessins de dinosaures de B. Baker (originaux); carnets, cartes, photographies et dessins exécutés sur le terrain; spécimens de dinosaures; spécimens de vertébrés de l'époque glaciaire; spores et pollen; spécimens de poissons du dévonien; spécimens de mammifères de l'ère tertiaire et quaternaire; échanges — Arboretum Arnold (Boston), Université Cornell (Ithaca, New York), projet de l'île Ellesmere, projet des jardins Kew, Jardin botanique du Missouri. *Classement:* par section — paléoherpétologie, zoologie du quaternaire, palynologie-paléobotanique et paléomycologie.

MNC/SNF-425 *Ancien numéro:* MNC-840
Conservation
Description: documents traitant de la préservation et la préparation de spécimens (animaux et végétaux fossiles). *Sujets:* politique; correspondance générale; et fossiles. *Classement:* par section — paléoherpétologie, zoologie du quaternaire, palynologie-paléobotanique, paléomycologie, poissons du dévonien et mammifères de l'ère tertiaire.

MNC/SNF-430 *Ancien numéro:* MNC-850
Recherche
Description: documentation relative à la recherche scientifique en matière de paléobiologie. *Sujets:* correspondance générale; vertébrés fossiles; mycètes fossiles; plantes, pollen et spores fossiles; conservation relative à ces groupes; poissons du dévonien; et mammifères de l'ère tertiaire.

MNC/SNF-435 *Ancien numéro:* MNC-860
Publications
Description: publications élaborées à la suite de recherches scientifiques en paléobiologie. *Sujets:* K-TEC extinctions au crétacé et à l'ère tertiaire et causes terrestres et extraterrestres possibles; K-TEC II extinctions au crétacé et à l'ère tertiaire et causes terrestres et extraterrestres possibles (paléoherpétologie); *The Whole Fungus* (paléomycologie-mycologie); la collection de référence de pollen et de spores (palynologie); Palynologie du parc provincial des dinosaures (campanien) Alberta; catalogue de la collection d'échanges de spores et de pollen du Musée des sciences naturelles (palynologie); changements climatiques au Canada (quaternaire); changements climatiques au Canada numéro 1-5 (quaternaire); faunes vertébrées du quaternaire au Canada et en Alaska et leurs séquences chronologiques proposées.

MNC/SNF-440 *Ancien numéro:* MNC-870
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts de spécimens à court et à long terme. *Sujets:* expositions — muséobus; musées canadiens; prêts internationaux; bureau du premier ministre; bureaux du gouvernement fédéral. *Classement:* par nom de particulier.

MNC/SNG-445 *Ancien numéro:* MNC-880
Expositions
Description: informations générales sur les expositions permanentes et temporaires par exemple, salle de *La Vie végétale*.

MNC/SNG-450 *Ancien numéro:* MNC-890
Acquisition des collections
Description: documentation relative à l'acquisition de collections grâce à des échanges, des dons et des contributions. *Sujets:* fournitures et matériel pour l'herbier; demandes d'identification; annotation des spécimens; détermination et index; techniques; types; microfilms; fumigation; et listes des transactions.

MNC/SNG-455 *Ancien numéro:* MNC-900
Recherche
Description: dossiers de recherche de chaque conservateur — M. Brodo et M. Wong (lichens); Dr. Poulin (algues); M. Ireland (bryophytes); MM. Argus, Aiken et Haber (plantes vasculaires); M. Albert Dugal (listes de noms de plantes en français, en anglais et en latin). *Sujets:* M. Argus — études systématiques de Salix, plantes rares et menacées du Canada; Dr. Aiken — taxonomie des herbes, plantes aquatiques, utilisation des ordinateurs pour créer des clefs d'identification; M. Haber — études systématiques de Pyrola; M. Ireland — bryophytes communs de l'est du Canada, mousses des provinces maritimes, mousses de l'Arctique nord-américain, muscinées endémiques d'Amérique du Nord, dicranacées du Mexique; M. Brodo — taxonomie de Lecanora et de lichens d'autres genres de l'est du Canada, lichens de la Colombie-Britannique, et particulièrement des îles de la Reine-Charlotte; M. Wong — lichens au sud de l'Ontario.

MNC/SNG-460 *Ancien numéro:* MNC-910
Publications
Description: publications de recherche en botanique. *Sujets:* plantes vasculaires; bryologie; lichenologie; et phycologie.

MNC/SNG-465 *Ancien numéro:* MNC-920
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts de spécimens à des groupes, établissements, universités. *Sujets:* plantes vasculaires; bryologie; lichenologie; et phycologie.

MNC/MHA-470 *Ancien numéro:* MNC-930
Expositions
Description: documentation relative aux expositions permanentes, itinérantes et spéciales. *Sujets:* politique; expositions permanentes; ouvertures d'expositions; crédits; planification et programmation; expositions internationales; expositions itinérantes; expositions spéciales et temporaires.

MUSÉES NATIONAUX DU CANADA

MNC/MHA-475 *Ancien numéro:* MNC-940
Acquisition de collections
Description: renseignements divers concernant l'acquisition d'objets au moyen d'achats, de dons et d'échanges. *Sujets:* politique; acquisition des objets; estampes et dessins; et collections diverses.

MNC/MHA-480 *Ancien numéro:* MNC-950
Conservation
Description: documents traitant de la conservation des objets et des collections d'objets pour utilisation et recherche ultérieures. *Sujets:* collection Crozier; collection péruvienne; et estampes inuit.

MNC/MHA-485 *Ancien numéro:* MNC-960
Recherche
Description: documentation relative aux recherches sur les collections d'objets. *Sujets:* cabane en rondins — rapport "Arsenic"; rapport Ginsberg; art rupestre — pétroglyphes; et recherches sur le milieu et la détérioration.

MNC/MHA-490 *Ancien numéro:* MNC-970
Publications
Description: documentation relative à la publication des conclusions de recherches; publications diverses, manuscrits et comptes rendus de livres. *Sujets:* politique; Livre 10^{e} anniversaire; Guide — Édifice commémoratif Victoria; bilinguisme des publications; collection Oracles; comptes rendus de livres; brochure du Musée national de l'Homme et du Musée national des sciences naturelles; et brochure touristique des Musées nationaux du Canada.

MNC/MHA-495 *Ancien numéro:* MNC-980
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts d'objets pour des expositions et pour les résidences et édifices du gouvernement. *Sujets:* politique; prêts d'objets tirés des collections de musées; programmes de prêts aux écoles; immeuble Pearson; résidence du premier ministre; assurance; et oeuvres dans les immeubles loués.

MNC/MHB-500 *Ancien numéro:* MNC-990
Expositions
Description: documentation relative aux expositions permanentes, itinérantes et spéciales. *Sujets:* projets d'expositions; expositions itinérantes; salle d'ethnologie; "Le Canada avant Cartier" — préhistoire de l'Ontario; Train de la découverte; pièces d'exposition de la communauté inuit; vitrines de l'entrée; et Journée internationale des musées.

MNC/MHB-505 *Ancien numéro:* MNC-1000
Acquisition des collections
Description: documentation concernant l'acquisition d'objets au moyen d'achats, de dons et d'échanges. *Sujets:* politique; acquisition; et information sur les objets.

MNC/MHB-510 *Ancien numéro:* MNC-1010
Conservation
Description: documents relatifs à la conservation des objets et des collections d'objets pour utilisation et recherche ultérieures. *Sujets:* politique; et entreposage.

MNC/MHB-515 *Ancien numéro:* MNC-1020
Recherche
Description: documentation relative aux recherches sur l'archéologie et collections d'objets pour l'utilité du gouvernement et du grand public. *Sujets:* politique; recherches scientifiques; projets de recherche; recherches à l'étranger; et rapports sur des travaux de recherche achevés.

MNC/MHB-520 *Ancien numéro:* MNC-1030
Publications
Description: publications et manuscrits de recherches; thèses et comptes rendus de livres. *Sujets:* collection Mercure; collection Oracles; *Histoire du Canada en images;* guides de la Galerie nationale; collections de vulgarisation; production de vidéos et de films; et trousses éducatives.

MNC/MHB-525 *Ancien numéro:* MNC-1040
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts pour les expositions. *Sujets:* politique; recouvrement des prêts et collections; mâts totémiques et poteaux de maison; art rupestre; et pétroglyphes.

MNC/MHC-530 *Ancien numéro:* MNC-1050
Expositions
Description: documentation relative aux expositions permanentes, itinérantes et spéciales. *Sujets:* politique; expositions permanentes; musée en plein air; salle d'orientation; méthodes de mise en oeuvre; instruments de musique; expositions itinérantes; expositions temporaires et spéciales.

MNC/MHC-535 *Ancien numéro:* MNC-1060
Acquisition des collections
Description: documentation concernant l'acquisition d'objets au moyen d'achats, de dons et d'échanges. *Sujets:* politique; objets achetés chaque année; offres de vente au Musée; instruments de musique; demandes de renseignements au sujet des objets; échanges; inventaires; et dons.

MNC/MHC-540 *Ancien numéro:* MNC-1070
Conservation
Description: documents portant sur la conservation des objets et des collections d'objets pour utilisation et recherche ultérieures. *Sujets:* politique; et recherches sur la détérioration des objets causée par de mauvaises conditions ambiantes dans les immeubles.

MNC/MHC-545 *Ancien numéro:* MNC-1080
Recherche
Description: documentation relative aux recherches diverses en matière de culture traditionnelle au Canada. *Sujets:* politique; projets et programmes de recherche; notes d'investigation; anthropologie culinaire; archives; ethnomusicologie; et anthropologie visuelle.

MNC/MHC-550 *Ancien numéro:* MNC-1090
Publications
Description: séries de publications, manuscrits, comptes rendus de livres et thèses; conclusions de recherches. *Sujets:* politique; inventaires; feuilles de renseignements; rapports sur les études canadiennes; *Histoire du Canada en images; Music for Many a Year;* collection Mercure; collection Oracles; séries de vulgarisation.

MNC/MHC-555 *Ancien numéro:* MNC-1100
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts pour les expositions, les résidences, les édifices et les bureaux du gouvernement. *Sujets:* politique; prêts à d'autres musées, divisions, expositions; emprunts d'autres divisions du Musée; et emprunts d'autres Musées ou de particuliers.

MNC/MHD-560 *Ancien numéro:* MNC-1110
Expositions
Description: documentation relative aux expositions permanentes, spéciales et itinérantes. *Sujets:* salles d'expositions permanentes; politique; planification et inaugurations; tentes; sécurité; projets d'exposition; expositions itinérantes; expositions spéciales; et cinq présentations historiques.

MUSÉES NATIONAUX DU CANADA

MNC/MHD-565 *Ancien numéro:* MNC-1120
Acquisition des collections
Description: documentation concernant l'acquisition d'objets au moyen d'achats, de dons et d'échanges. *Sujets:* armée; marine; aviation militaire; parades militaires; art militaire; pafcac; et échanges de pièces.

MNC/MHD-570 *Ancien numéro:* MNC-1130
Conservation
Description: documents portant sur la conservation des objets pour utilisation et recherche ultérieures. *Sujets:* politique; recherches sur la détérioration des objets causée par de mauvaises conditions ambiantes; et recherches sur les meilleures méthodes de conservation.

MNC/MHD-575 *Ancien numéro:* MNC-1140
Recherche
Description: documentation relative aux recherches sur les objets et collections d'objets ainsi qu'aux recherches historiques pour la préparation des notices d'expositions. *Sujets:* politique; recherche historique; et recherche de matériel.

MNC/MHD-580 *Ancien numéro:* MNC-1150
Publications
Description: séries diverses de publications, de manuscrits et de catalogues. *Sujets:* série historique; collection Mercure; *Histoire du Canada en images;* et catalogues d'expositions.

MNC/MHD-585 *Ancien numéro:* MNC-1160
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts pour les expositions, les mess des forces armées, le gouvernement, les immeubles, les écoles, les troupes de théâtre, les éditeurs, d'autres musées ainsi que d'autres établissements à but éducatif. *Sujets:* politique; prêts — en cours, acceptés, refusés; et art militaire.

MNC/MHE-590 *Ancien numéro:* MNC-1170
Expositions
Description: documentation relative aux expositions permanentes, itinérantes et spéciales. *Sujets:* politique; planification des expositions et projets d'expositions; rénovation de l'Édifice commémoratif Victoria — salles d'expositions spéciales; expositions itinérantes; expositions mobiles; et le Train de la Découverte.

MNC/MHE-595 *Ancien numéro:* MNC-1180
Acquisition des collections
Description: documentation concernant l'acquisition d'objets au moyen d'achats, de dons et d'échanges. *Sujets:* démarcation entre les acquisitions du Musée de l'Homme et celles du Musée des sciences et de la technologie; échanges de pièces pour des expositions; achats refusés; contributions et dons.

MNC/MHE-600 *Ancien numéro:* MNC-1190
Conservation
Description: documents relatifs à la conservation et à la préservation des objets et des collections d'objets pour utilisation et recherche ultérieures. *Sujets:* politique; stages de formation; et recherches sur la détérioration des pièces causée par de mauvaises conditions ambiantes dans les immeubles.

MNC/MHE-605 *Ancien numéro:* MNC-1200
Recherche
Description: documentation relative aux recherches sur les objets et les collections d'objets. *Sujets:* politique; recherches scientifiques; projets de recherche; et rapports sur des travaux de recherche terminés.

MNC/MHE-610 *Ancien numéro:* MNC-1210
Publications
Description: séries diverses de publications; manuscrits, comptes rendus de livres et thèses; conclusions de recherches. *Sujets:* collection Mercure; collection Oracles; Biographies de villes canadiennes; *Histoire du Canada en images; Revue d'histoire urbaine.*

MNC/MHE-615 *Ancien numéro:* MNC-1220
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts pour les expositions ou les résidences et immeubles du gouvernement. *Sujets:* politique; prêts — en cours, acceptés et rejetés; résidence du premier ministre; Édifice de l'Est (Parlement); immeuble Pearson et autres immeubles du gouvernement.

MNC/MHF-620 *Ancien numéro:* MNC-1230
Expositions
Description: documentation relative aux expositions permanentes, itinérantes et spéciales. *Sujets:* politique; planification des expositions; projets d'expositions; expositions permanentes — Édifice commémoratif Victoria; salle d'orientation; expositions temporaires; invitations aux inaugurations; expositions itinérantes; et demandes de renseignements.

MNC/MHF-625 *Ancien numéro:* MNC-1240
Acquisition des collections
Description: documentation concernant l'acquisition d'objets au moyen d'achats, de dons et d'échanges. *Sujets:* collection de potlatch; dons pour les collections; collections à vendre; collection Cowan et ICC; documentation des collections du Service.

MNC/MHF-630 *Ancien numéro:* MNC-1250
Conservation
Description: documents concernant la conservation et la préservation des objets et des collections d'objets pour utilisation et recherche ultérieures. *Sujets:* politique; et recherches sur la détérioration des objets causée par de mauvaises conditions ambiantes dans les immeubles.

MNC/MHF-635 *Ancien numéro:* MNC-1260
Recherche
Description: documents relatifs aux recherches ethnographiques menées par le Service et aux collections d'objets qu'il possède. *Sujets:* politique; propositions spontanées; *Registre canadien des recherches et des chercheurs en sciences sociales;* programme de recherche de personnel — prévisions quinquennales.

MNC/MHF-640 *Ancien numéro:* MNC-1270
Publications
Description: séries diverses de publications; manuscrits, comptes rendus de livres et thèses; conclusions de recherches. *Sujets:* autorisation de publier; collection Mercure; collection Oracles; ouvrages de vulgarisation; collection Activités; art indien; *Rapport sur les études canadiennes; Histoire du Canada en images;* collection Odyssée; collection de facsimilés; et collection de Jennesse sur les tribus.

MNC/MHF-645 *Ancien numéro:* MNC-1280
Prêts
Description: information sur les prêts et les emprunts pour les expositions. *Sujets:* demandes de prêts; listes des prêts à venir; prêts approuvés et refusés; prêt à Cape Mudge — hochets.

MNC/MHG-650 *Ancien numéro:* MNC-1290
Expositions
Description: documentation relative aux expositions permanentes, itinérantes et spéciales. *Sujets:* politique; planification; projets d'exposition; assurance; publicité; films, textes et étiquettes;

documents de Brockville; expositions itinérantes; expositions spéciales et temporaires.

MNC/MHG-655 *Ancien numéro:* MNC-1300
Acquisition des collections
Description: documentation concernant l'acquisition d'objets au moyen d'achats, de dons et d'échanges. *Sujets:* politique; dons; livres de cuisine; et trousse de conservation.

MNC/MHG-660 *Ancien numéro:* MNC-1310
Conservation
Description: documents traitant de la conservation et de la préservation des objets et des collections d'objets pour utilisation et recherche ultérieures. *Sujets:* politique de recherche.

MNC/MHG-665 *Ancien numéro:* MNC-1320
Recherche
Description: documentation relative aux recherches sur les objets et les collections. *Sujets:* politique de recherche.

MNC/MHG-670 *Ancien numéro:* MNC-1330
Publications
Description: séries diverses de publications; manuscrits, comptes rendus de livres et thèses; conclusions de recherches. *Sujets:* politique; publications du Musée canadien de la guerre; série Activités; collection Mercure; droits d'auteur — politique; collection Odyssée; publications Pitseolak; publications scientifiques; guides; brochures; *Vis-à-vis;* ouvrages de vulgarisation; *Rapports sur les études canadiennes;* carte de l'Édifice Victoria; livre à colorier; *Guide à l'intention de l'enseignant; Qui? Quoi? Comment? Pourquoi?;* collection Oracles; *Histoire du Canada en images; Sur les routes du Canada.*

MNC/MHG-675 *Ancien numéro:* MNC-1340
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts pour les expositions ou les résidences et immeubles du gouvernement. *Sujets:* politique; rapports sur l'état des objets; assurance; et prêts.

MNC/MST-680 *Ancien numéro:* MNC-1350
Expositions
Description: documentation relative aux expositions permanentes sur place et aux expositions itinérantes, spéciales et internationales. *Sujets:* politique; planification; projets d'expositions; sciences et technologie; agriculture; aviation et espace; technologie industrielle.

MNC/MST-685 *Ancien numéro:* MNC-1360
Acquisition des collections
Description: documentation concernant l'acquisition d'objets au moyen d'achats, de dons et d'échanges (information consignée pour chaque acquisition). *Sujets:* sciences et technologie; agriculture; astronomie; collection de l'aéronautique; aviation et espace; communications; techniques de lutte contre les incendies; transports terrestres; technologie industrielle; techniques marines; techniques photographiques; et techniques forestières.

MNC/MST-690 *Ancien numéro:* MNC-1370
Conservation
Description: documentation relative à la conservation et la préservation des objets; à la protection contre la détérioration grâce à l'entretien, au maintien de conditions ambiantes adéquates pour l'entreposage et au contrôle des méthodes de manutention et d'emballage pour le transport de ces objets. *Sujets:* sciences et technologie; agriculture; aviation et espace; transports terrestres; technologie industrielle; et techniques marines.

MNC/MST-695 *Ancien numéro:* MNC-1380
Prêts
Description: documents relatifs aux prêts et aux emprunts pour les expositions; aux prêts aux bureaux du gouvernement et à la résidence du premier ministre ainsi que pour diverses manifestations spéciales. *Sujets:* sciences et technologie; agriculture; aviation et espace; communications; techniques de lutte contre les incendies; transports terrestres; technologie industrielle; et techniques marines.

Catégories de documents éliminées

Les renseignements contenus dans la catégorie de documents MNC-70 ont été intégrés à la catégorie MNC/GLS-025.

OFFICE CANADIEN DES PROVENDES

Chapitre 84

OFFICE CANADIEN DES PROVENDES

Historique

L'Office canadien des provendes (OCP) tire son origine d'une politique élaborée à la suite des demandes de diverses organisations agricoles de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique, formulées par l'intermédiaire de la Fédération canadienne de l'agriculture. Il a été institué en 1965, à la suite d'une recommandation de toutes les parties intéressées. Les nominations de ses membres ont été annoncées le 6 avril 1967 et son siège social a été établi à Montréal deux mois plus tard.

Lois et règlements

- Loi sur l'aide à l'alimentation des animaux de ferme, S.C. 1966-1967, c.52, art. 1
- Règlement sur l'aide au transport et à l'entreposage des céréales fourragères

L'Office administrait, en collaboration avec Agriculture Canada et en vertu d'une décision du Conseil du Trésor, trois programmes d'entreposage: le Programme de sécurité des approvisionnements locaux en céréales fourragères, le Programme de construction de nouveaux silos de l'arrière-pays, et le Programme d'agrandissement des silos existants de l'arrière-pays. Ces programmes sont terminés.

Attributions

Les principaux objectifs de l'Office consistent à s'assurer, dans le cadre de la *Loi sur l'aide à l'alimentation des animaux de ferme*, que les éleveurs de bétail de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique disposent au moment et aux endroits opportuns de quantités suffisantes des diverses céréales fourragères dont ils ont besoin pour alimenter leur bétail et leur volaille. De plus, l'Office doit s'assurer que les prix des céréales fourragères qui proviennent des sources d'approvisionnement principales soient raisonablement stables et que la péréquation des prix des céréales fourragères soit équitable dans l'Est du Canada et en Colombie-Britannique. Cette responsabilité commande une recherche permanente et méthodique sur les marchés et l'évolution du transport, l'acheminement des céréales, l'utilisation des espaces d'entreposage, la consommation des céréales pour l'alimentation de divers animaux de ferme et pour une gamme d'utilisations industrielles.

En raison de la complexité de la production des céréales fourragères et de la portée de ses activités, l'Office doit entretenir des relations avec des organismes gouvernementaux, des associations commerciales, des sociétés agricoles et des universités partout au Canada.

Au palier fédéral, l'Office entretient des rapports très étroits avec le ministère de l'Agriculture, la Commission canadienne du blé, la Commission canadienne des grains, Statistique Canada et le Conseil national de commercialisation des produits agricoles. Au palier provincial, l'Office est en rapport avec la plupart des ministères de l'Agriculture. De plus, l'Office a des rapports avec des particuliers et des organisations qui représentent agriculteurs et commerçants.

Programme d'aide au transport des céréales fourragères

Ce Programme allège le coût du transport des céréales fourragères des provinces des Prairies vers les régions qui connaissent une pénurie de céréales de l'Est du Canada, la Colombie-Britannique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Il en est ainsi des céréales transportées de l'Ontario vers le Québec et les Maritimes.

Programme de sécurité des approvisionnements locaux en céréales fourragères

Ce Programme assumait des frais de transport pour tout stock additionnel de céréales admissibles acheminé par des usines d'aliments situées dans des régions du Canada qui connaissent une pénurie exceptionnelle de céréales. Le Programme s'est terminé le 31 mars 1985.

Programme de construction des nouveaux silos de l'arrière-pays

Ce Programme a défrayé les coûts, jusqu'à concurrence de cinquante pour cent, des immobilisations relatives à la construction, sans toutefois dépasser un maximum de 500 000 $. Ce Programme s'est achevé le 31 mars 1983 tandis que le Programme d'expansion des installations existantes a pris fin le 31 mars 1982.

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée comme suit:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
Office canadien des provendes
C.P. 177
Succursale Snowdon
Montréal (Québec)
H3X 3T4
Téléphone: (514) 283-7505

OFFICE DES EAUX DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Chapitre 85

OFFICE DES EAUX DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Historique

L'Office des eaux des territoires du Nord-Ouest a été créé en vertu de l'article 7 de la *Loi sur les eaux intérieures du Nord*, promulguée le 28 février 1972. Le Règlement sur les eaux intérieures du Nord a été, pour sa part, promulgué le 14 septembre 1972. Deux modifications ont été apportées à ce dernier depuis; la première, le 15 janvier 1974 et la deuxième, le 17 juillet 1975.

L'Office comprend de trois à neuf membres nommés par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, un représentant de chacun des ministères fédéraux qui, de l'avis du gouverneur en conseil, sont les plus directement intéressés par la gestion des ressources en eau des territoires du Nord-Ouest et au moins six personnes nommées par les commissaires en conseil de ces territoires. Son assemblée constituante a eu lieu à Yellowknife, le 18 avril 1972.

Attributions

L'Office est chargé de veilier à la conservation, à l'aménagement et à l'utilisation des ressources en eau des territoires du Nord-Ouest de manière à permettre à tous les Canadiens et, en particulier, aux habitants de ces territoires d'en tirer le plus d'avantages possible. En vertu de la Loi, une autorisation ou un permis de l'Office est nécessaire pour pouvoir utiliser les eaux propres ou vidanger les eaux usées, obligation qui s'étend également aux ministères et aux organismes fédéraux. Il y a exception à cette exigence pour l'utilisation de l'eau à des fins domestiques ou, en cas d'urgence, pour combattre les incendies ou prévenir ou contenir les inondations.

Organisation

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien nomme les spécialistes et les techniciens de l'Office; ce personnel est dirigé par le contrôleur et comprend le superviseur du Contrôle de la pollution, le superviseur des Permis et autorisations, un hydrologiste et un biologiste. Il est secondé par les employés de soutien technique et de soutien administratif. Le 17 octobre 1973, l'Office s'est doté d'un Comité consultatif technique auquel il a confié l'étude des questions techniques et pratiques concernant l'utilisation des eaux.

Formalités de l'accès à l'informaiton

Toute demande officielle de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit être adressée comme suit:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
Office des eaux des territoires du Nord-Ouest
9e étage
Immeuble Precambrian
C.P. 1500
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
X1A 2R3
Téléphone: (403) 920-8191

OFFICE DES EAUX DU YUKON

Chapitre 86

OFFICE DES EAUX DU YUKON

(ETY)

005 Registre d'utilisation des eaux
010 Dossier des demandes de permis d'utilisation des eaux
015 Dossier des permis

PRÉSIDENT
OFFICE DES EAUX DU YUKON
202-4114, 4^{e} AVENUE
WHITEHORSE (YUKON)
Y1A 4N7

OFFICE DES EAUX DU YUKON

Historique

L'Office des eaux du Yukon est un organisme quasi judiciaire composé de neuf membres nommés par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et relevant de ce dernier. Il a pour fonction de protéger les ressources hydrauliques du Yukon et d'en gérer l'utilisation.

Sur ces neuf membres trois sont des fonctionnaires choisis dans trois ministrères fédéraux qui ont des intérêts particuliers relativement à la protection des ressources hydrauliques du Yukon. Ce sont les ministères suivants: Affaires indiennes et du Nord canadien; Environnement; et Santé nationale et Bien-être social. Trois des six autres membres sont désignés (aux fins de nomination par le ministre par le gouvernement du Yukon. La nomination des trois autres est laissée à la discrétion du ministre; cette méthode de sélection permet de s'assurer que l'Office représente bien les habitants du Yukon. Le président de l'Office est nommé par le ministre.

Lois et règlements

- Loi sur les eaux intérieures du Nord, 1970, règlements approuvés par le gouverneur en conseil, 1972

Attributions

En vertu de la *Loi sur les eaux intérieures du Nord*, l'Office réglemente l'utilisation des eaux en délivrant les permis d'utilisation des eaux.

Les permis d'utilisation des eaux visent les ouvrages hydrauliques servant à l'exploitation minière en roche dure, l'utilisation des eaux par les municipalités dans certains cas, l'extraction de l'or, et leur utilisation pour d'autres fins industrielles. Les demandes de permis d'utilisation des eaux reçues par l'Office sont examinées au cours d'audiences publiques, annoncées dans la *Gazette du Canada* et dans les journaux locaux. Le requérant soumet son cas à l'Office lors de l'audience; les personnes qui ont au préalable signifié par écrit leur intention d'intervenir peuvent alors fournir leurs arguments en faveur de ou contre la délivrance d'un permis au requérant.

Si aucun intervenant ne se présente avant la date d'une audience publique, celle-ci est annulée l'Office considère alors que la demande n'intéresse pas le public et refuse ou accorde le permis. L'Office peut rédiger un permis stipulant des conditions qui établissent un équilibre entre la protection des ressources hydrauliques et leur exploitation envisagée par le requérant. Enfin, le permis est envoyé au ministre qui y appose sa signature, rendant ainsi ce document applicable à partir de la date qui y est indiquée.

Le directeur du bureau régional des ressources hydrauliques (Yukon), du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien fait observer les conditions stipulées tant dans les permis que dans les autorisations d'utilisation des eaux. De plus, le directeur et son personnel font fonction de conseillers techniques auprès de l'Office.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information doivent être adressées au:*

Président
Office des eaux du Yukon
200-414, 4e avenue
Whitehorse (Yukon)
Y1A 4N7
Téléphone: (403) 668-4884

Catégories de documents

ETY/ETY-005 *Ancien numéro:* ETY-10
Registre d'utilisation des eaux
Description: le registre que tient l'Office relativement aux divers aspects de l'utilisation des eaux du Yukon. *Sujets:* permis d'utilisation des eaux et documents connexes; demande de permis; documentation à l'appui des demandes de permis — plans techniques et devis, calendriers de construction, présentations à caractère technique; correspondance échangée entre les personnes qui ont demandé un permis et l'Office; raisons des décisions et conditions concernant les permis délivrés.

ETY/ETY-010 *Ancien numéro:* ETY-20
Dossier des demandes de permis d'utilisation des eaux
Description: les formulaires de définition du projet, la correspondance échangée entre l'Office et l'auteur de la demande, l'utilisation prévue des eaux.

ETY/ETY-015 *Ancien numéro:* ETY-30
Dossiers des permis
Description: la correspondance et autres documents portant sur les permis délivrés; on y trouve des informations non consignées dans le Registre de l'utilisation des eaux, telles les informations sur les programmes de surveillance et sur l'observation des conditions stipulées dans les permis ainsi que des pièces diverses.

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

Chapitre 87

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (ONE)

DIRECTION DE LA RÉGLEMENTATION FINANCIÈRE (DRF)

005 Taux et droits
010 Comptabilité et vérification
015 Imposition et droits
020 Règlement de normalisation de la comptabilité des pipelines et des gazoducs
025 Rapports financiers

DIRECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DES EMPRISES (DEE)

030 Aspects environnementaux de la mise en valeur de l'énergie
035 Incidences environnementales de l'exploitation des oléoducs et gazoducs
040 Terrains et tracé
045 Incidents environnementaux ou urgences
050 Associations et comités sur l'environnement
055 Évaluation, surveillance et contrôle de l'environnement

DIRECTION DU GÉNIE ET DES OPÉRATIONS DES PIPELINES (GEP)

060 Projets d'aménagement de pipelines
065 Exploitation des oléoducs et des gazoducs
070 Incidents et accidents relatifs aux pipelines
075 Associations et comités sur les pipelines
080 Construction de pipelines

DIRECTION DES SERVICES DE SOUTIEN (DSS)

085 Processus d'audience publique — requêtes présentées à l'Office national de l'énergie et motifs de décision
090 Dossiers des comités permanents

BUREAU DU SECRÉTAIRE (BDS)

095 Certificats, licences et ordonnances
100 Procès-verbaux des réunions
105 Demandes de renseignements parlementaires et ministériels

DIRECTION DU CONTENTIEUX (DDC)

110 Avis motivés
115 Status et règlements
120 Causes
125 Litiges

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

DIRECTION DU GAZ (DDG)

130 Tarification et commercialisation du gaz naturel
135 Licences d'importation et d'exportation de gaz
140 Contrôle des exportations de produits gaziers
145 Organismes de réglementation des États-Unis — gaz naturel et produits gaziers

DIRECTION DE L'ÉLECTRICITÉ (DEL)

150 Licences et ordonnances d'exportation d'électricité
155 Projets d'énergie électrique au Canada
160 Construction de lignes internationales de transport d'énergie
165 Inspection des compteurs
170 Associations et comités sur l'énergie électrique
175 Pannes d'électricité
180 Énergie électrique — États-Unis
180 Statistiques

DIRECTION DU PÉTROLE (DDP)

190 Politique nationale du pétrole
195 Répartition du pétrole
200 Liaison avec les États-Unis sur des questions de pétrole
205 Acheminements du pétrole brut par pipeline
210 Redevances d'exportation du pétrole brut et des produits pétroliers
215 Contrôle de l'exportation du pétrole brut, des condensants et des produits pétroliers
220 Audiences d'enquête — Offre et demande de pétrole canadien
225 Accords d'échange de pétrole brut
230 Statistiques relatives à la production de pétrole brut des raffineries
235 Capacité de raffinage et de traitement du pétrole

DIRECTION DE L'ÉCONOMIE (DEC)

240 Demande d'énergie à long terme
245 Prévisions macro-économiques pour l'économie canadienne
250 Statistiques sur l'offre et la demande d'énergie
255 Contenu canadien dans les projets énergétiques
260 Avantages économiques des projets énergétiques envisagés
265 Incidence socio-économique des projets pipeliniers
270 Considérations économiques dans l'établissement des droits pour les pipelines
275 Approvisionnement, excédents et réserves énergétiques

DIRECTION DES APPROVISIONNEMENTS ÉNERGÉTIQUE (DAE)

280 Associations, comités et conférences sur les approvisionnements énergétiques
285 Production de pétrole, de liquides de gaz naturel (LGN) et de gaz naturel
290 Réserves de pétrole et de gaz naturel
295 Traitement du gaz et des sous-produits
300 Rapports statistiques
305 Énergie renouvelable
310 Énergie nucléaire
315 Coût et tarification de l'énergie
320 Charbon
325 Exploration et mise en valeur
330 Stockage du gaz et du pétrole

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE
PIÈCE 1002
473 RUE ALBERT
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0E5

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

Attributions

En vertu de la *Loi sur l'Office national de l'énergie* (1959) et de ses modifications subséquentes, l'Office a deux responsabilités principales:

- réglementer des secteurs précis des industries du pétrole, du gaz et de l'électricité dans l'intérêt du public, et
- conseiller le gouvernement sur la mise en valeur et l'usage des ressources énergétiques.

L'Office peut, de son propre chef, enquêter sur un aspect particulier de la situation énergétique et préparer des rapports pour le gouvernement, le Parlement ou le grand public.

L'Office effectue aussi des études et prépare des rapports à la demande du Ministre.

La *Loi sur l'Office national de l'énergie* exige que l'Office examine tous les facteurs qui lui semblent pertinents lors de l'étude des requêtes demandant une autorisation d'exportation. L'Office doit s'assurer que les quantités d'énergie ne dépassent pas les excédents restants après avoir tenu compte des besoins raisonnablement prévisibles du Canada.

L'Office accorde des certificats permettant la construction et l'exploitation des pipelines internationaux ou interprovinciaux pour le transport du pétrole, du gaz et des produits pétroliers ainsi que des lignes internationales de transport d'électricité. Les lignes interprovinciales de transport d'électricité désignées peuvent, par décret du gouverneur en conseil, relever des dispositions pertinentes de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*. Avant la délivrance d'un certificat, l'Office est tenu d'entendre la requête en audience publique. En résultat de modifications apportées à la *Loi sur l'Office national de l'énergie* en 1983, de nouvelles procédures d'expropriation et de compensation ont été établies pour régir l'obtention des emprises pour les pipelines et pour les lignes internationales et désignées interprovinciales de transport d'électricité. Entre autres, ces modifications fournissent l'occasion aux personnes dont les terres pourraient être affectées, de présenter leurs opinions au cours d'une audience publique locale. L'Office doit alors considérer la preuve présentée au cours de ces audiences pour parvenir à ses décisions quant à l'acceptabilité du tracé détaillé proposé.

L'Office peut approuver des petits ajouts ou des modifications mineures aux réseaux pipeliniers existants sans avoir recours à une audience publique. Ces ajouts et modifications ont trait à des tronçons, des embranchements et des prolongements de pipelines d'une longueur maximale de 40 kilomètres et à des installations auxiliaires comme les réservoirs, les pompes, les compresseurs, les stations de comptage et les systèmes de communication. L'Office peut aussi autoriser la construction et l'exploitation de lignes internationales de transport d'électricité d'une puissance maximale de 50 kilovolts.

Aucun pipeline ni aucune ligne de transport d'électricité ne peut, sans autorisation préalable de l'Office, croiser un autre service public ou être croisé par ce dernier pour des raisons de sécurité, de protection de l'environnement et en raison de l'existence d'autres services publics. Lorsqu'un pipeline doit croiser un cours d'eau navigable ou une voie ferrée, il faut obtenir l'autorisation du ministre des Transports ou de la Commission canadienne des transports. Les pipelines ou lignes de transport d'électricité ne peuvent croiser d'autres services publics qu'avec l'autorisation de l'Office après étude de tous les renseignements pertinents.

Les règlements de l'Office sur les pipelines et les gazoducs énoncent les principes qui doivent régir la conception, la construction et l'exploitation sécuritaire des pipelines relevant de sa compétence. Pour assurer que le pipeline est construit et exploité de façon sécuritaire et selon les normes, l'Office effectue des programmes d'inspection ainsi que des enquêtes et des examens du rendement du réseau pipelinier.

L'Office étudie très attentivement les répercussions potentielles sur l'environnement de la construction et de l'exploitation des oléoducs, des gazoducs et des lignes de transport d'électricité pour s'assurer que l'environnement est protégé pendant toutes les phases d'un projet. L'Office considère les répercussions sur le pergélisol, l'érosion et le limonage au croisement d'un cours d'eau, de même que les conséquences pour la faune et le poisson, la préservation des sites archéologiques importants, les émissions gazeuses, le bruit ainsi que la protection des terres arables.

L'Office surveille les plans d'action socio-économiques, même des enquêtes et passe en revue le rendement d'une société pipelinière lorsqu'il y a lieu. Il publie également des lignes directrices en vue de la préparation d'évaluations de l'incidence socio-économique régionale des projets de gazoduc ou d'oléoduc.

L'Office réglemente les droits et les tarifs des sociétés pipelinières qui relèvent de la compétence du gouvernement fédéral afin de s'assurer qu'ils sont justes et raisonnables et afin d'empêcher toute discrimination.

En vertu de la *Loi sur l'administration de l'énergie*, l'Office est chargé de l'administration du prix du gaz naturel sur les marchés interprovinciaux et d'exportation.

En vertu de la *Loi sur le pipeline du Nord*, les responsabilités de l'Office portent principalement sur le financement et les tarifs, l'approbation des cahiers des charges des canalisations, la délivrance d'ordonnances de mise en service ainsi que sur la réglementation de l'exploitation du réseau de transport du gaz naturel de l'Alaska.

L'Office est une cour d'archives qui tient des audiences publiques au cours desquelles les requérants et les personnes intéressées ont plein droit de participation dans la langue de leur choix. L'Office donne aux parties un préavis raisonnable des audiences et il accorde un temps suffisant pour répondre aux demandes de renseignements.

Le dossier d'une audience est public. L'Office peut faire exception à cette règle lorsqu'un requérant déclare que le prix ou d'autres modalités du contrat sont confidentielles pour des raisons de concurrence; dans ce cas l'Office peut alors maintenir ces documents confidentiels pendant un temps limité.

L'Office publie, tous les trimestres, un état des projets de réglementation qui donne un préavis des mesures de réglementation à venir et des renseignements quant à l'état des affaires en cours. Il publie également des bulletins d'information sur ses activités et ses procédures.

Lorsque l'Office est disposé, suite à une audience publique, à accorder un certificat relatif à un pipeline ou à une ligne de transport d'électricité ou à délivrer une licence d'exportation de gaz naturel ou d'électricité, d'importation de gaz naturel ou d'exportation de pétrole d'une durée de plus d'un an, il en fait rapport au gouverneur en conseil par l'intermédiaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Si le certificat est approuvé, alors l'Office le délivre. Lorsqu'il s'agit d'une requête relative à l'exportation ou à l'importation, les licences délivrées par l'Office entrent en vigueur dès leur approbation par le gouverneur en conseil. Lorsque l'Office rejette une requête, la décision n'est pas soumise à l'étude du gouverneur en conseil.

L'Office prend les décisions relatives aux droits et aux tarifs sans avoir recours au gouverneur en conseil.

L'Office peut réviser, rescinder ou changer toute ordonnance ou décision qu'il a rendue ou il peut procéder à une nouvelle audition d'une requête avant d'en décider. Il peut également modifier un certificat ou une licence qu'il a délivré, mais les changements de ce genre ne sont pas valides tant qu'ils n'ont pas été approuvés par le gouverneur en conseil. Les parties peuvent demander à l'Office de réviser une ordonnance ou une décision, ou de modifier une licence ou un certificat.

La Cour fédérale d'appel peut en appeler de la décision ou d'une ordonnance de l'Office, à la condition que l'appel soit fondé sur un point de loi ou de compétence.

L'Office n'adjuge pas de frais aux participants à ses instances. Toutefois, dans le cas d'audiences détaillées sur le tracé, l'Office peut établir un palier approprié de compensation à verser aux propriétaires fonciers à l'égard des frais encourus par la participation à l'audience.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Secrétaire
Office national de l'énergie
Pièce 1002
473, rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1A 0E5
Téléphone: (613) 990-3167

Bureau du directeur exécutif

Le directeur exécutif est chargé de la gestion quotidienne de l'Office, de l'acquisition et de l'affectation des ressources financières et humaines, et de l'efficacité des activités et opérations de l'Office.

Direction du personnel

La Direction du personnel est chargée d'offrir des conseils et des services dans les domaines relatifs à l'administration du personnel, aux langues officielles et à la sécurité.

Direction des finances

La Direction des finances offre des conseils et des renseignements sur toutes les questions se rapportant aux politiques et pratiques financières. La Direction planifie, organise et dirige l'élaboration et la mise en application par programme d'administration financière pour l'Office, ce qui nécessite la coordination des fonctions de budgétisation, de prévision, de comptabilité, de déclaration et de contrat.

Manuels

- Manuel de la politique et des procédures — finance

Directeur général de la réglementation des pipelines

Le directeur général de la réglementation des pipelines est chargé de l'intégration de toutes les activités du personnel à l'égard de la réglementation pipelinière. Cela comprend la planification et la coordination du travail de tous les employés touchant la réglementation des oléoducs et des gazoducs et couvre la conception, la construction, l'exploitation, la sécurité et les questions environnementales, en vertu de la Partie III de la *Loi sur l'Office national de l'énergie* et les questions se rapportant au mouvement, aux droits et tarifs, selon la Partie IV de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*.

Direction de la réglementation financière

La Direction de la réglementation financière est principalement chargée des taux, droits et tarifs, des conseils financiers, de la vérification des redevances d'exportation de pétrole et des frais de transport en vertu de domaines précis de la *Loi sur l'Office national de l'énergie* et de la *Loi sur l'administration de l'énergie*. Elle est également chargée de la vérification des comptes des sociétés pipelinières relevant de la compétence de l'Office et de la surveillance du rendement économique des pipelines.

Manuels

- Manuel de la Division de la comptabilité

Direction de l'environnement et des emprises

La Direction de l'environnement et des emprises est chargée de la protection de l'environnement et de l'administration des acquisitions de terrains pour les pipelines et les lignes internationales de transport d'électricité. La Direction évalue les mémoires provenant de propriétaires fonciers touchés à l'égard du tracé détaillé de ces installations, elle vérifie la justesse des acquisitions des emprises et évalue les exigences techniques en matière de croisement des pipelines par des tiers.

Manuels

- Aide au contrôle efficace de l'environnement: liste des questions environnementales
- Manuel de surveillance environnementale
- Manuel de procédures du Groupe des emprises

Direction du génie et des opérations des pipelines

La Direction du génie et des opérations des pipelines est principalement chargée des certificats en matière de pipelines, délivrés en vertu de la *Loi sur l'Office national de l'énergie* et de la réglementation de toutes les installations pipelinières qui relèvent de la compétence de l'Office à l'égard des questions de sécurité. La Direction est la principale source consultative auprès de l'Office sur les coûts en capital et d'exploitation, le génie et les canalisations.

Manuels

- Procédure — Requêtes en vue d'une autorisation de mise en service
- Procédures et responsabilités— activités d'inspection, ingénierie
- Personnel de direction sur les sites de construction:
  - — Coordonnateur à la formation
  - — Rapport sur les incidents de déversement
  - — Rapports sur l'avancement des travaux de construction
- Données techniques d'entrée et responsabilités du directeur-adjoint dans le traitement des requêtes

Direction des services de soutien

La Direction des services de soutien offre une coordination administrative des questions présentées aux comités d'audience et comités permanents de l'Office. La Direction offre également des services de bibliothèque, de soutien administratif en général et de technologie informatique à l'Office.

Manuels

- Lignes directrices générales pour le traitement des requêtes d'audience

Direction de la technologie informatique

La Direction de la technologie informatique est chargée de fournir des services de systèmes informatiques, de soutien pour le traitement de textes et de données à l'Office, y compris le service consultatif sur les opérations informatiques, sur la gestion des données et sur la conception et l'élaboration de programmes. La Direction fournit également un service consultatif sur les dernières techniques de traitement de l'information et sur les applications en vue de répondre aux besoins de l'Office.

Bureau du Secrétaire

Le Bureau du Secrétaire est le point central qui reçoit toutes les communications officielles des sociétés réglementées, des industries et du grand public avec l'Office. Ce Bureau garde en lieu sûr les procès-verbaux, les documents statutaires et d'autres documents officiels de l'Office. Le Bureau du Secrétaire fournit également un service de relations avec les médias et de relations publiques, et administre la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Manuels

- Guide d'Introduction aux unités du Système international

Direction du contentieux

La Direction du contentieux est chargée de fournir des conseils juridiques à l'Office. Les conseillers juridiques représentent l'Office au cours des audiences publiques et devant les tribunaux.

Direction du gaz

La Direction du gaz est le point central de toutes les activités de réglementation relatives au gaz et aux produits du gaz, notamment la délivrance de licences pour les exportations de gaz et de produits gaziers. La Direction est aussi chargée de la surveillance et du contrôle de toutes les questions associées aux obligations de l'Office dans le cadre de l'administration des prix du gaz canadien en vertu de la *Loi sur l'administration de l'énergie*. De plus, la Direction joue un rôle de soutien dans toutes les autres activités de réglementation se rapportant au gaz et aux produits gaziers.

Direction de l'électricité

La Direction de l'électricité est chargée de la délivrance de licences d'exportation d'électricité, des certificats relatifs aux lignes internationales de transport d'électricité, de même que de la surveillance réglementaire. Cette Direction prépare également des prévisions de l'offre et de la demande en électricité pour les utiliser lors des requêtes en matière d'électricité ou autres. Elle surveille la situation du marché américain de l'électricité et donne des conseils à l'Office sur les questions se rapportant à la production, au transport, à la vente et à l'échange d'électricité relevant de la compétence du gouvernement fédéral.

Direction du pétrole

La Direction du pétrole est chargée de fournir des conseils dans le domaine général des questions énergétiques liées au pétrole, y compris les exportations de pétrole brut et de produits pétroliers, les échanges internationaux de pétrole, la répartition du pétrole brut canadien et la question des prix, des marchés, du traitement et de la distribution du pétrole et l'équilibre à court terme de l'offre et de la demande pour les charges d'alimentation et les produits pétroliers.

Directeur général des études énergétiques

Le directeur général des études énergétiques est chargé d'assurer la coordination efficace et la synthèse de toutes les questions se rapportant à l'offre, à la demande et aux excédents d'énergie. Il coordonne les études énergétiques importantes et les enquêtes portant sur l'offre, la demande et l'excédent d'énergie en vertu de la Partie II de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*.

Direction de l'économique

La Direction de l'économique fournit des conseils à l'Office sur les questions d'ordre économique et socio-économique. Elle gère un service de statistiques en matière d'énergie. Elle prépare des analyses des incidences que peuvent avoir les projets énergétiques proposés sur l'économie canadienne et sur celle des régions. Elle étudie également les répercussions socio-économiques de tels projets et évalue jusque dans quelle mesure les Canadiens auront l'occasion de participer aux projets.

Direction des approvisionnements énergétiques

La Direction des approvisionnements énergétiques est chargée de conseiller l'Office sur les questions d'exploration, de forage et de production, des prévisions sur les tendances de l'approvisionnement du pétrole et du gaz à partir des sources classiques, des sables pétrolifères, des sources synthétiques et des régions pionnières; la Direction se charge également d'enquêter sur les possibilités de nouvelles sources énergétiques, notamment la récupération du pétrole assistée, le gaz de source non classique, les alcools, les produits de transformation du charbon, la biomasse et l'énergie solaire. La Direction calcule de façon indépendante les réserves et la capacité de production de pétrole et du gaz. Le bureau de Calgary de la Direction se charge du calcul des réserves pour chaque gisement de gaz et de pétrole.

Catégories de documents

ONE/DRF-005 *Ancien numéro:* ONE-340
Taux et droits
Description: information sur les requêtes et documents à l'appui concernant les taux et droits présentés par des sociétés pipelinières; les dossiers des interventions faites par les parties intéressées; les copies des contrats de vente et d'achat des sociétés gazières. *Sujets:* requêtes relatives aux taux; interventions; plaintes et enquêtes; surveillance des prix; contrats de vente; contrats d'achat; taux relatifs au gaz. *Classement:* par sujet, nom de société et province. *Note de l'accès à l'information:* les requêtes, les transcriptions et les motifs de décisions sont conservés à la bibliothèque de l'Office national de l'énergie.

ONE/DRF-010 *Ancien numéro:* ONE-350
Comptabilité et vérification
Description: documents de comptabilité et de vérification; correspondance des sociétés pipelinières relevant de l'Office et des sociétés détenant des licences d'exportation. *Sujets:* taux de rendement; déductions pour épuisement; vérification; dispositions financières; rentrées financières; rapports annuels; classification uniforme des comptes et conservation des documents; vérification des redevances d'exportation. *Classement:* par sujet et par nom de société.

ONE/DRF-015 *Ancien numéro:* ONE-360
Imposition et droits
Description: correspondance relative à l'imposition et aux droits. *Sujets:* flux monétaire actualisé; tarifs et droits du ministère des Finances; mesures d'imposition; traitement de l'impôt sur le revenu aux fins de l'établissement des taux; impôt sur le revenu; impôts autres que l'impôt sur le revenu.

ONE/DRF-020 *Ancien numéro:* ONE-370
Règlements de normalisation de la comptabilité des pipelines et des gazoducs
Description: correspondance échangée entre des sociétés au Canada, le gouvernement des États-Unis et l'Office national de l'énergie en ce qui concerne les règlements de normalisation de la comptabilité. *Sujets:* données des États-Unis; intérêts courus pendant la construction; unités de réforme; études relatives au coût du service; amortissement; conservation des documents; lois et règlements. *Classement:* par sujet et par nom de société pétrolière et gazière.

ONE/DRF-025 *Ancien numéro:* ONE-380
Rapports financiers
Description: toutes les informations d'ordre financier (gains, dépenses) sur diverses sociétés pétrolières ou gazières; aussi, rapports financiers semestriels et annuels.

ONE/DEE-030 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Aspects environnementaux de la mise en valeur de l'énergie (Nouveau)
Description: correspondance relative à la mise en valeur du pétrole, du gaz et de l'électricité. *Sujets:* réseaux de transport des hydrocarbures provenant de l'Arctique; oléoducs et gazoducs du Nord; acheminement du pétrole et du gaz au large des côtes; autres études d'organismes; Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales (BFEEE). *Classement:* par comité et par projet.

ONE/DEE-035 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Incidences environnementales de l'exploitation des oléoducs et gazoducs (Nouveau)
Description: correspondance relative aux aspects environnementaux de l'exploitation de pipelines et d'installations, y compris les installations de stockage et de traitement. *Sujets:* modalités d'emprise, émissions des usines de gaz, batterie de réservoirs, installations de chargement, et autres

ONE/DEE-040 *Ancien numéro:* ONE-590
Terrains et tracé (Modifié)
Description: correspondance relative à l'information sur les préoccupations en matière d'utilisation des terres; sur les plaintes des propriétaires fonciers en ce qui concerne la construction de pipelines; requêtes en vue de l'approbation de plan, profil et livre de renvoi; requêtes pour autoriser un droit de prendre possession; avis d'acquisition de terres et requêtes pour l'achat ou la vente de terres, d'édifices, d'équipement ou pour abandonner des pipelines. *Sujets:* plaintes des propriétaires fonciers; requêtes portant sur le plan, profil et livre de renvoi; avis de signification, avis de publication et d'audiences publiques; recouvrement des coûts; requêtes portant sur le droit de prendre possession; procédures d'aquisition de terrains; requêtes pour vendre ou acheter des terres ou des propriétés; requêtes en vue d'abandonner un pipeline. *Classement:* par société pipelinière pour les requêtes portant sur l'achat, la vente, la location et l'abandon, sur le plan, profil et livre de renvoi et sur le droit de prendre possession. Les plaintes sont classées par nom du propriétaire foncier, par endroit et par société pinelinière.

ONE/DEE-045 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Incidents environnementaux ou urgences (Nouveau)
Description: rapports de l'inspection environnementale des déversements de pétrole, de produits ou d'autres substances et de leurs répercussions sur l'environnement. *Sujets:* fuites, bris, déversements, répercussions environnementales, nettoyage, remise en état. *Classement:* par ordre chronologique d'incident et par nom de la société pipelinière.

ONE/DEE-050 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Associations et comités sur l'environnement (Nouveau)
Description: correspondance entre l'ONÉ et les diverses sociétés pipelinières, l'industrie et les associations environnementales; information sur la liaison avec les divers comités, conférences, sociétés d'oléoducs et de gazoducs, et avec les organismes de l'environnement. *Sujets:* questions de réglementation environnementale; collaboration et liaison avec les sociétés d'oléoducs et de gazoducs, comités interministériels sur les questions environnementales. *Classement:* par nom d'associations, de comités, de conférences et de sociétés pipelinières.

ONE/DEE-055 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Évaluation, surveillance et contrôle de l'environnement (Nouveau)
Description: publications sur les aspects environnementaux des requêtes visant un certificat et une ordonnance, pour la construction d'un pipeline ou d'une ligne de transport d'électricité, pour débuter les travaux de construction, ou pour autoriser un autre service public à croiser, par-dessus ou en dessous, un pipeline, présentées par une société ou un particulier; aussi, documentation sur les interventions et les appels interjetés, présentés par les parties intéressées, les rapports sur la surveillance et le contrôle. *Sujets:* requêtes en vue d'un certificat et d'une ordonnance; information sur l'environnement, présentée avant la construction d'un pipeline ou d'une ligne de transport d'électricité; requêtes en vue de construire une station de compression, une usine de gaz, une station de comptage, une station de pompage et un terminal; croisement d'un pipeline par un câble enfoui, un câble aérien, une route, un fossé, un édifice, un parc de stationnement, etc.; croisement d'un service public par un pipeline; appels et interventions; évaluation environnementale des effets de pipelines ou des lignes de transport d'électricité; surveillance environnementale; contrôle de l'environnement. *Classement:* par nom de société et situation de pipelines. *Note de l'accès à l'information:* les requêtes en vue de la construction d'un pipeline, les transcriptions des audiences et les motifs de décision sont conservés à la bibliothèque de l'Office.

ONE/GEP-060 *Ancien numéro:* ONE-570
Projets d'aménagement de pipelines
Description: correspondance sur l'exploitation du pétrole et du gaz dans le Nord. *Sujets:* Groupe de travail sur l'exploitation du pétrole du Nord; réseau de gaz dans l'Arctique; gazoduc du Nord; transport du gaz du Nord; projet énergétique de Pétro-Canada dans l'Arctique; projet du gaz polaire. *Classement:* par comité relevant du Groupe du travail et par sujet.

ONE/GEP-065 *Ancien numéro:* ONE-580
Exploitation des oléoducs et des gazoducs
Description: correspondance relative à l'exploitation et à l'entretien des pipelines. *Sujets:* programme de contrôle de la corrosion; lettres patentes; facteurs techniques; sécurité; signes et marques; dessins schématiques des pipelines; polissage au sable; spécifications relatives aux canalisations; assemblage par impact à forte énergie des tubes de conduite; renversement des pipelines.

ONE/GEP-070 *Ancien numéro:* ONE-600
Incidents et accidents relatifs aux pipelines
Description: rapports concernant les fuites, les ruptures, les bossellements et gauchissements des gazoducs et des pipelines, ainsi que les dommages à la propriété, les blessures ou le décès d'employés. *Sujets:* fuites et ruptures; bosselures et gauchissements; stockage et usage de lubrifiants; enquêtes métallurgiques; programme de réparation du tronçon Sarnia-Montréal. *Classement:* selon le nom du pipeline et l'emplacement géographique de la fuite, de la rupture, du bossellement ou du gauchissement.

ONE/GEP-075 *Ancien numéro:* ONE-610
Associations et comités sur les pipelines
Description: correspondance échangée entre l'Office et les diverses sociétés d'oléoducs et de gazoducs et associations connexes; documentation sur les relations entre l'Office et divers comités, conférences et sociétés de gazoduc et de pipelines. *Sujets:* associations traitant des pipelines et de questions d'ingénierie; instituts relatifs aux questions d'ingénierie et des pipelines; comités de l'Association canadienne des normes; groupe de travail sur les pipelines; conférences sur l'ingénierie et les pipelines; coopération et liaison avec les sociétés de gazoducs et d'oléoducs. *Classement:* par nom d'association, de comité, de conférence et de société de pipelines.

ONE/GEP-080 *Ancien numéro:* ONE-620
Construction de pipelines
Description: dossiers des requêtes (société ou particulier) en vue de l'obtention de certificats et d'ordonnances de construction d'un pipeline, pour commencer la construction, pour obtenir l'autorisation de mise en service (début des opérations), pour effectuer le croisement des pipelines par un service public au-dessus ou au-dessous d'un pipeline; documentation relative aux interventions et aux appels des parties intéressées. *Sujets:* requêtes de certificats et d'ordonnances; requêtes de construction d'un pipeline; requêtes de construction d'une station de compression, d'une usine de gaz, d'installations de comptage, d'une station d'un terminal de pompage; croisement d'un

pipeline par un câble souterrain, un câble aérien, une route, un fossé, un immeuble, un terrain de stationnement; croisement d'un service public par un pipeline; appels et interventions; évaluation écologique et répercussions sur les pipelines. *Classement:* par sujet, société et emplacement du pipeline. *Note de l'accès à l'information:* les requêtes de construction d'un pipeline, les transcriptions des audiences de même que les motifs de décision sont conservés à la bibliothèque de l'Office national de l'énergie.

ONE/DSS-085 *Ancien numéro:* ONE-50
Processus d'audience publique — requêtes présentées à l'Office national de l'énergie et motifs de décision.
Description: copies de toutes les requêtes déposées auprès de l'Office, des pièces justificatives et des autres documents relatifs à l'audience publique et des motifs de décision. *Sujets:* certificats de commodité et de nécessité publiques relatifs à la construction et à l'exploitation des oléoducs et des gazoducs, de même que des lignes de transport d'électricité; licences pour l'exportation de pétrole, de gaz et d'énergie électrique; droits, taux et tarifs des sociétés pipelinières relevant de l'Office. *Classement:* par nom de requérant, de société et par année. *Note de l'accès à l'information:* les copies des requêtes et des motifs de décision de l'Office sont conservées à la bibliothèque.

ONE/DSS-090 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Dossiers des comités permanents (Nouveau)
Description: copies de documents étudiés au cours des réunions des comités permanents, y compris les requêtes portant sur des questions ordinaires ou non, les exposés du personnel et les documents définitifs approuvés par les comités, y compris les lettres, les documents de réglementation, etc. *Sujets:* certificats et ordonnances — oléoducs, gazoducs et lignes de transport d'électricité; questions de sécurité et d'environnement; droits et tarifs des pipelines relevant de la compétence de l'Office national de l'énergie; licences et ordonnances en vue de l'exportation (et dans certains cas, l'importation) de pétrole, de gaz et d'électricité. *Classement:* un double des documents compris dans les dossiers des comités permanents est classé dans les dossiers par sujet de l'Office. Les dossiers des comités permanents sont classés dans les dossiers par sujet de l'Office. Les dossiers des comités permanents sont classés selon le comité et la date de la réunion, et sont conservés pendant environ deux ans. *Note de l'accès à l'information:* des exemplaires de certaines requêtes sont disponibles à la bibliothèque de l'Office jusqu'à six mois après qu'une décision ait été rendue.

ONE/BDS-095 *Ancien numéro:* ONE-10
Certificats, licences et ordonnances
Description: originaux et copies des certificats, licences et ordonnances délivrés par l'Office. *Sujets:* certificats de commodité et de nécessité publiques (gazoducs et oléoducs, lignes d'énergie électrique); licences d'exportation de pétrole, de gaz et d'électricité; ordonnances relatives à la sécurité; taux, droits et tarifs; ordonnances diverses. *Remarque:* voir *Préfixe d'identification des certificats, des licences, des ordonnances et des permis* émis par l'Office national de l'énergie (liste de référence interne donnant les préfixes d'identification des documents et les renvois à la législation).

ONE/BDS-100 *Ancien numéro:* ONE-20
Procès-verbaux des réunions
Description: les comptes rendus officiels de toutes les réunions de l'Office et de ses comités officiellement constitués (quorum). *Sujets:* certificats de commodité et de nécessité publiques (oléoducs, gazoducs, lignes de transport d'électricité); licences d'exportation de pétrole, de gaz naturel et d'électricité; ordonnances relatives à la sécurité des pipelines; questions environnementales relatives aux gazoducs, aux oléoducs, et aux lignes de transport d'électricité; taux, droits et tarifs des pipelines relevant de l'Office; *Loi sur l'administration de l'énergie; Loi sur le pipe-line du Nord;* offre, demande et excédent de pétrole, de gaz et d'électricité. *Support d'information:* microfilm.

ONE/BDS-105 *Ancien numéro:* ONE-30
Demandes de renseignements parlementaires et ministériels
Description: information se rapportant à des questions posées par des députés ou des ministres à la Chambre des communes; et correspondance adressée au Ministre et renvoyée à l'Office pour la préparation d'une réponse. *Sujets:* questions des députés touchant des sujets tels que le personnel, le budget, la publicité, le logement, l'équipement, les années-personnes; correspondance au Ministre se rapportant à des questions touchant l'énergie et qui relèvent de l'Office: certificats pour les gazoducs et les oléoducs interprovinciaux et internationaux; lignes internationales de transport d'électricité; exportations de pétrole, de gaz et d'électricité; offre et demande de pétrole, de gaz et d'électricité; plaintes contre des sociétés de pipelines.

ONE/DDC-110 *Ancien numéro:* ONE-430
Avis motivés
Description: dossiers des avis motivés préparés par la Direction afin de conseiller l'Office. *Sujets:* devoirs et pouvoirs de l'Office en vertu de la *Loi sur l'Office national de l'énergie;* compétence de l'Office; exigences de la justice naturelle; interprétation des lois.

ONE/DDC-115 *Ancien numéro:* ONE-440
Statuts et règlements
Description: documents de travail et autres documents pertinents utilisés par la Direction pour la préparation des modifications aux statuts et règlements. *Sujets: Loi sur l'Office national de l'énergie;* et les règlements connexes; *Loi sur l'administration de l'énergie; Loi sur le pipe-line du Nord.*

ONE/DDC-120 *Ancien numéro:* ONE-450
Causes
Description: décisions rendues par les tribunaux. *Sujets:* tribunaux administratifs; droit américain; *Charte des droits;* coalitions; *Loi sur les pipelines.*

ONE/DDC-125 *Ancien numéro:* ONE-460
Litiges
Description: dossiers, avis motivés et documents de travail se rapportant aux causes impliquant l'Office à la suite de l'appel de ses décisions. *Sujets:* Division de première instance; Cour d'appel fédérale; Cour suprême du Canada; audiences publiques (motifs de décision); citations à comparaître. *Classement:* par type de cause.

ONE/DDG-130 *Ancien numéro:* ONE-390
Tarification et commercialisation du gaz naturel
Description: correspondance relative à la commercialisation et à la tarification du gaz naturel et de ses produits; rapports sur les rentrées des sociétés gazières ou pipelinières. *Sujets:* recherche sur des marchés spéciaux; valeur du marché; tarification du propane et du butane; rentrées de chaque société gazière et pipelinière; *Loi sur l'administration du pétrole,* partie III, (tarification du gaz canadien). *Classement:* par sujet et par société gazière ou pipelinière.

ONE/DDG-135 *Ancien numéro:* ONE-400
Licences d'importation et d'exportation de gaz
Description: requêtes et correspondance connexe en vue de l'obtention d'une licence d'exportation ou d'importation de gaz naturel, de gaz naturel liquéfié ou de gaz de pétrole liquéfié; interventions présentées par les parties intéressées. *Sujets:* ordonnances d'exportation d'urgence de gaz naturel et de gaz naturel liquéfié; licences d'exportation et d'importation de gaz naturel, de gaz naturel liquéfié et de gaz naturel de pétrole liquéfié; interventions; audiences combinées (lorsque deux ou plusieurs sociétés déposent conjointement une requête en vue de l'obtention d'une licence). *Classement:* par sujet, société et année de la requête.

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

ONE/DDG-140 *Ancien numéro:* ONE-410
Contrôle des exportations de produits gaziers
Description: documentation sur les licences et les requêtes d'exportation de produits gaziers; les délibérations du Comité du gaz, notamment les rapports soumis à l'Office et l'approbation des ordonnances. *Sujets:* politique; instructions à l'intention des requérants; types de licences; délibérations du Comité du gaz; demandes de licences; contrôle des volumes et prix d'exportation. *Classement:* par sujet et par société.

ONE/DDG-145 *Ancien numéro:* ONE-420
Organismes de réglementation des États-Unis — gaz naturel et produits gaziers
Description: correspondance échangée entre l'Office national de l'énergie et les départements fédéraux et d'état ainsi que divers organismes américains en ce qui a trait au gaz naturel et aux produits gaziers. *Sujets:* lois et règlements sur le gaz naturel; exportations et importations de gaz naturel; tarification du gaz naturel; offre, demande et stockage; gaz naturel synthétique; taux du gaz; enquête sur le gaz naturel.

ONE/DEL-150 *Ancien numéro:* ONE-60
Licences et ordonnances d'exportation d'électricité
Description: requêtes et renseignements à l'appui fournis par les sociétés en vue d'obtenir une licence ou une ordonnance d'exportation d'électricité pour une période précise. *Sujets:* requêtes par les services canadiens d'électricité en vue d'exporter, en situation d'urgence, de l'électricité *Classement:* selon le nom du service d'électricité.

ONE/DEL-155 *Ancien numéro:* ONE-70
Projets d'énergie électrique au Canada
Description: documentation sur les études et les projets canadiens relatifs à l'énergie électrique; la production d'énergie électrique; le transport d'énergie électrique à très haute tension. *Sujets:* projets et études relatifs à l'électricité; chutes Churchill; baie James; étude d'exploitation de l'énergie marémotrice de la baie de Fundy; production d'énergie — potentiel de puissance, demande et approvisionnement, énergie nucléaire, technologie des piles à combustibles, charbon thermique et gaz thermique. *Classement:* selon le nom du projet ou de l'étude.

ONE/DEL-160 *Ancien numéro:* ONE-80
Construction de lignes internationales de transport d'énergie
Description: dossiers et documents d'appui des requêtes pour la construction ou la modification des lignes d'électricité existantes. *Sujets:* politique; lignes directrices relatives à l'environnement; interventions déposées par les parties intéressées. *Classement:* par nom du service d'électricité.

ONE/DEL-165 *Ancien numéro:* ONE-90
Inspection des compteurs
Description: rapports des inspecteurs du ministère de la Consommation et des Corporations qui ont vérifié les compteurs d'exportation et d'importation sur les lignes internationales de transport d'électricité. *Classement:* par nom du détenteur du certificat de la ligne d'électricité.

ONE/DEL-170 *Ancien numéro:* ONE-100
Associations et comités sur l'énergie électrique
Description: information sur la liaison avec des sociétés de transport d'électricité; les associations et les conférences dans le domaine de l'électricité. *Sujets:* rapports et ordres du jour des réunions et des conférences; associations, sociétés d'électricité et de transport d'énergie. *Note de l'accès à l'information:* certains dossiers ont été transférés à la Direction de l'histoire des Archives publiques.

ONE/DEL-175 *Ancien numéro:* ONE-110
Pannes d'électricité
Description: informations sur des pannes d'électricité choisies. *Sujets:* interruption d'électricité — Hydro-Québec (le 10 janvier 1978), pannes d'électricité du réseau des Maritimes (le 14 novembre 1978); panne d'électricité du Nord-Est (1965).

ONE/DEL-180 *Ancien numéro:* ONE-120
Énergie électrique — États-Unis
Description: documentation sur la liaison avec les départements fédéraux et d'État américains relativement à des problèmes mutuels concernant l'électricité et l'énergie atomique. *Sujets:* Commission d'énergie atomique; lois et règlements; uranium; production d'électricité au moyen de l'énergie nucléaire; centrale électrique de Hanford; énergie géothermique; projet d'énergie nucléaire de Jersey City; *Federal Power Commission* des États-Unis; Conseil de fiabilité des réseaux électriques de l'Amérique du Nord; électricité aux États-Unis — pannes, projets, pénuries, taux et statistiques.

ONE/DEL-185 *Ancien numéro:* ONE-130
Statistiques
Description: données statistiques sur l'exportation d'énergie électrique; l'offre et la demande d'électricité; les prévisions et les importations d'électricité. *Sujets:* rapports mensuels déposés par les sociétés d'énergie sur l'exportation de puissance et d'énergie électriques; prévisions de l'offre, de la demande et de la distribution; divers rapports préparés par Statistique Canada; prévisions d'Ontario Hydro relatives à la capacité de la charge; Services canadiens d'électricité: analyse de la production et des tendances. *Classement:* par nom de société et par type de prévision. *Note de l'accès à l'information:* le *Rapport d'Ontario Hydro sur les prévisions de la charge et de la capacité* est conservé à la bibliothèque de l'Office national de l'énergie.

ONE/DDP-190 *Ancien numéro:* ONE-470
Politique nationale du pétrole
Description: correspondance relative à la politique nationale du pétrole de même que celle échangée entre l'Office et diverses sociétés pétrolières ou pipelinières et des ministères fédéraux. *Sujets:* politique; examen de la politique nationale sur le pétrole (1969); redéfinition de la vallée de l'Outaouais; importations et transfert d'essence — contrôle des mouvements dans les canalisations franchissant la vallée de l'Outaouais; industrie pétrochimique — exportation et importation; programme d'importation et de transfert de pétrole, enquête sur les prix du pétrole brut; programme d'indemnisation du coût des importations de pétrole; installations en eau profonde.

ONE-DDP-195 *Ancien numéro:* ONE-480
Répartition du pétrole
Description: correspondance échangée entre l'Office de répartition des approvisionnements énergétiques et la Direction du pétrole en ce qui concerne la répartition des ressources pétrolières en cas d'urgence.

ONE/DDP-200 *Ancien numéro:* ONE-490
Liaison avec les États-Unis sur des questions de pétrole
Description: correspondance et échange avec le gouvernement et des organismes américains sur des questions pétrolières. *Sujets:* importation et exportation de pétrole; pétrole au large des côtes; tarification; tarifs des pipelines; raffineries; réserves de pétrole; offre et demande de pétrole brut; transport par pétrolier; ententes d'échange; règlements d'importation; statistiques sur l'importation de pétrole; combustible à turbine; sociétés pipelinières américaines; allocations aux raffineries; appels et décisions; groupe de travail sur les importations de pétrole; rapports sur des incidents de pipeline et des questions pétrolières. *Classement:* par sujet sous le bloc de dossiers américains.

ONE/DDP-205 *Ancien numéro:* ONE-500
Acheminement de pétrole brut par pipeline
Description: correspondance relative à la capacité des pipelines et à la disponibilité de pétrole brut, y compris l'établissement des besoins en pétrole brut pour chaque raffinerie. *Sujets:* capacité du pipeline - mouvement; établissement par les sociétés de leurs besoins en pétrole brut; répartition du pétrole brut canadien.

ONE/DDP-210 *Ancien numéro:* ONE-510
Redevances d'exportation du pétrole brut et des produits pétroliers
Description: documentation sur la politique; les rapports de vérification; les requêtes de remise ou d'exemption des redevances d'exportation; les déclarations mensuelles déposées par les sociétés exportatrices. *Sujets:* politique relative aux redevances d'exportation; vérification des sociétés exportatrices; exemptions et remises; formulaire 160, remboursement des frais d'exportation de pétrole (mensuel); établissement des redevances d'exportation. *Classement:* par sujet et par nom de société.

ONE/DDP-215 *Ancien numéro:* ONE-520
Contrôle de l'exportation du pétrole brut, des condensats et des produits pétroliers
Description: documentation sur la politique; les formulaires de licences et des ordonnances; les requêtes d'obtention de licences ou d'ordonnances pour exporter du pétrole brut, des condensats et des produits pétroliers; les décisions et rapports des délibérations du comité d'exportation. *Sujets:* politique; instructions aux requérants; formulaires de licences et d'ordonnances; besoins du Canada et disponibilité pour l'exportation; délibérations du comité d'exportation. *Classement:* par société.

ONE/DDP-220 *Ancien numéro:* ONE-530
Audiences d'enquête — offre et demande de pétrole canadien
Description: mémoires de diverses sociétés pétrolières et données d'appui en ce qui concerne les audiences publiques de 1975, de 1976 et de 1978. *Sujets:* audiences publiques; besoins d'approvisionnement en pétrole canadien; mémoires déposés par les sociétés concernant les réserves et les demandes. *Classement:* selon l'année où l'audience publique a eu lieu.

ONE/DDP-225 *Ancien numéro:* ONE-540
Accords d'échange de pétrole brut
Description: documentation sur les accords d'échange de pétrole brut off-shore et mi-continental entre les sociétés pétrolières canadiennes et américaines et correspondance afférente. *Sujets:* contrôle de l'échange international de pétrole; accords d'échanges du milieu du continent; accords d'échanges étrangers dans l'Est du Canada. *Classement:* par nom de société canadienne et américaine.

ONE/DPP-230 *Ancien numéro:* ONE-550
Statistiques relatives à la production de pétrole brut des raffineries
Description: statistiques sur la quantité de pétrole brut reçue dans les raffineries et la quantité traitée chaque semaine par ces dernières; l'approvisionnement mensuel en produits pétroliers canadiens; les livraisons mensuelles de pétrole brut et de condensats en vertu d'une licence; la quantité de produits exportés chaque mois. *Sujets:* enquêtes sur les réceptions de pétrole brut dans les raffineries canadiennes; quantité de pétrole brut traité dans les raffineries par semaine ou par mois; enquête mensuelle sur l'approvisionnement en produits pétroliers canadiens; recettes d'exportation des produits pétroliers. *Classement:* par société. *Support d'information:* disques ou bandes d'ordinateurs. *Remarque:* la majeure partie des statistiques sont fournies sur une base confidentielle à l'Office national de l'énergie par chacune des sociétés; c'est pourquoi l'information ne peut être publiée que sous forme d'un relevé global pour toutes les sociétés.

ONE/DDP-235 *Ancien numéro:* ONE-560
Capacité de raffinage et de traitement du pétrole
Description: la correspondance échangée avec les raffineries et certaines sociétés pétrolières choisies quant à leurs projections de la capacité de raffinage et de traitement du pétrole. *Sujets:* audiences sur le raffinage en Ontario (1968); enquêtes sur le raffinage dans les provinces Maritimes, au Québec (régions 1 et 2), dans l'Est et le Centre du Canada (région 1, 2 et 3), dans la région 5 et en Colombie-Britannique; enquête sur le traitement et l'approvisionnement (1974-1985, 1977-1983 et 1979-1985).

ONE/DEC-240 *Ancien numéro:* ONE-260
Demande d'énergie à long terme
Description: documents relatifs aux audiences sur la demande d'énergie; aux prévisions de l'offre et de la demande; aux projets de demande et de disposition. *Sujets:* enquête sur l'offre et la demande d'énergie totale; prévisions de la demande énergétique; demande et disposition; licences et ordonnances; contrôle des exportations. *Classement:* par sujet et par nom de société.

ONE/DEC-245 *Ancien numéro:* ONE-270
Prévisions macro-économiques pour l'économie canadienne
Description: les prévisions macro-économiques concernant l'économie canadienne et leur rapport avec les prévisions énergétiques. *Sujets:* rapports et rendements statistiques; modèle d'étude des prévisions macro-économiques; comités, conseils et commissions concernant les prévisions macro-économiques. *Classement:* par sujet et par nom de comité.

ONE/DEC-250 *Ancien numéro:* ONE-280
Statistiques sur l'offre et la demande d'énergie
Description: données relatives à l'offre et à la demande et données connexes pour tous les produits énergétiques. *Sujets:* informations, liaison et données relatives à la coopération dans les associations, les comités; enquêtes statistiques sur l'énergie; rapports et états statistiques; données sur l'offre et la demande pour toutes les formes d'énergie; données internationales. *Classement:* par sujet et par nom de comité.

ONE/DEC-255 *Ancien numéro:* ONE-290
Contenu canadien dans les projets énergétiques
Description: documentation sur la participation canadienne à des projets énergétiques et les retombées industrielles qui s'ensuivent. *Sujets:* études; applications précises; licences (ordonnances et exportations). *Classement:* par sujet et par nom de société.

ONE/DEC-260 *Ancien numéro:* ONE-300
Avantages économiques des projets énergétiques envisagés
Description: documentation sur l'analyse des répercussions et des avantages économiques des projets. *Sujets:* comités et études sur les coûts-avantages; études sur les répercussions économiques; applications précises (coûts-avantages); licences (ordonnances et exportations). *Classement:* par sujet et par nom de société.

ONE/DEC-265 *Ancien numéro:* ONE-310
Incidence socio-économique des projets pipeliniers
Description: documentation relative aux retombées économiques régionales des projets de pipelines; aux répercussions sur les facteurs socio-économiques. *Sujets:* développements internationaux; études socio-économiques; exploration et développement; incidence socio-économique d'applications précises; licences (ordonnances et exportations). *Classement:* par sujet et par nom de société.

ONE/DEC-270 *Ancien numéro:* ONE-320
Considérations économiques dans l'établissement des droits pour les pipelines
Description: documentation sur l'exploitation des sociétés de pipelines et sur les considérations économiques présidant à l'établissement des droits. *Sujets:* productivité et efficacité des sociétés pipelinières;

droits, taux et tarifs; mesures financières; certificats et ordonnances. *Classement:* par sujet et par nom de société.

ONE/DEC-275 *Ancien numéro:* ONE-330
Approvisionnement, excédents et réserves énergétiques
Description: dossiers des audiences d'enquête traitant des approvisionnements, des réserves et des excédents d'énergie, de même que des énergies renouvelables. *Sujets:* approvisionnements énergétiques; énergies renouvelables; réserves et excédents (requérants précis); licences (ordonnances et exportations). *Classement:* par sujet et par nom de société.

ONE/DAE-280 *Ancien numéro:* ONE-140
Associations, comités et conférences sur les approvisionnements énergétiques
Description: information concernant des requêtes et des documents à l'appui, relatifs aux audiences portant sur les approvisionnements énergétiques. *Sujets:* données sur l'approvisionnement provenant des audiences sur l'offre et la demande en énergie. *Classement:* par nom de société et par année. *Note de l'accès à l'information:* les requêtes, les interventions et les transcriptions de toutes les audiences sont conservées à la bibliothèque de l'Office national de l'énergie.

ONE/DAE-285 *Ancien numéro:* ONE-160
Production de pétrole, de liquides de gaz naturel (LGN) et de gaz naturel
Description: documentation sur la production historique et courante d'hydrocarbures au Canada. *Sujets:* production de pétrole brut et d'équivalents de LGN et de gaz naturel. *Classement:* par nom de produit et de province.

ONE/DAE-290 *Ancien numéro:* ONE-170
Réserves de pétrole et de gaz naturel
Description: documentation sur les gisements de pétrole et de gaz, y compris des données brutes et les évaluations de l'Office; publications se rapportant aux techniques d'analyse des réservoirs. *Sujets:* réserves de gaz et de pétrole; analyse de la courbe de diminution; modèle et simulation; récupération secondaire et tertiaire. *Classement:* les dossiers sont classés par gisement; le dossier de chaque gisement contient des informations relatives aux paramètres du réservoir, au rendement historique et aux évaluations effectuées par le personnel de l'Office.

ONE/DAE-295 *Ancien numéro:* ONE-180
Traitement du gaz et des sous-produits
Description: documents publiés concernant l'extraction des sous-produits du gaz naturel et la production de gaz naturel synthétique. *Sujets:* éthylène et éthane; hélium; soufre; hydrogène; usines de transformation; gaz naturel synthétique.

ONE/DAE-300 *Ancien numéro:* ONE-190
Rapports statistiques
Description: rapports statistiques provenant d'organismes provinciaux et privés et portant sur la production, la demande et les prévisions. *Sujets:* énergie à long terme; demande d'énergie; statistiques de production. *Classement:* par sujet et par province.

ONE/DAE-305 *Ancien numéro:* ONE-200
Énergie renouvelable
Description: documents publiés et correspondance sur l'énergie renouvelable. *Sujets:* biomasse; énergie géothermique; thermopompes; énergie solaire; énergie marémotrice; énergie éolienne; alcool; tourbe.

ONE/DAE-310 *Ancien numéro:* ONE-210
Énergie nucléaire
Description: documents publiés et correspondance sur l'énergie nucléaire. *Sujets:* eau lourde; uranium; fusion.

ONE/DAE-315 *Ancien numéro:* ONE-220
Coût et tarification de l'énergie
Description: correspondance relative aux coûts et à la tarification de l'énergie. *Sujets:* données sur les coûts; données et études sur la rentabilité; redevances.

ONE/DAE-320 *Ancien numéro:* ONE-230
Charbon
Description: documents publiés et correspondance relatifs au charbon. *Sujets:* prévisions, gazéification du charbon; liquéfaction du charbon; réserves de charbon.

ONE/DAE-325 *Ancien numéro:* ONE-240
Exploration et mise en valeur
Description: documentation relative à l'exploration et à la mise en valeur des sources d'hydrocarbures au Canada. *Sujets:* découvertes et développement dans les régions de l'Ouest du Canada, du Nord et au large des côtes; activités de l'industrie pétrolière.

ONE/DAE-330 *Ancien numéro:* ONE-250
Stockage du gaz et du pétrole
Description: documents publiés et correspondance relatifs aux projets de stockage du pétrole et du gaz. *Sujets:* province de l'Ontario; projet de stockage de la société *Home Oil* dans le détroit de Canso. *Classement:* par province et par nom de société.

Catégories de documents éliminées

ONE-40 Déplacements et déménagements (les données figurent maintenant au *Répertoire des renseignements personnels*)
ONE-150 Audiences (les renseignements ont été intégrés à la catégorie de documents ONE/DAE-280 **Associations**, comités et conférences sur les approvisionnements énergétiques).
ONE-590 Terres et propriétés

OFFICE NATIONAL DU FILM

Chapitre 88

OFFICE NATIONAL DU FILM

OFFICE NATIONAL DU FILM (ONF)

LA DIRECTION DE LA PLANIFICATION (DPP)

005 Direction de la planification — projets

LE SERVICE DES COMMUNICATIONS (SDC)

010 Festivals, prix, événements cinématographiques
015 Conférences et projets spéciaux
020 Projets spéciaux

LA PROGRAMMATION ANGLAISE (SPA)

025 Service de la programmation anglaise

LA PROGRAMMATION FRANÇAISE (SPF)

030 Service de la programmation française

LA DIVISION DES SERVICES (DDS)

035 Laboratoire
040 Enregistrement sonore et vidéo
045 Pré-production
050 Effets visuels
055 Recherche technique

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION
OFFICE NATIONAL DU FILM
125, RUE HOUDE
C.P. 6100, SUCCURSALE A
SAINT-LAURENT (QUÉBEC)
H3C 3H5

OFFICE NATIONAL DU FILM

Historique

L'Office national du film (ONF) a été créé en vertu d'une Loi du Parlement adoptée le 2 mai 1939 et révisée en 1950. Il relève du ministre des Communications. L'Office a pour mandat de produire et distribuer des films et des vidéos canadiens, ainsi que de promouvoir les produits des autres producteurs canadiens.

Attributions

Le but de l'Office national du film est de faire des films qui témoignent de la réalité bilingue, multiculturelle et régionale du Canada, et ce faisant, de répondre aux besoins socio-culturels de ses citoyens. Les productions de l'Office sont distribuées au pays sur pellicule et sur vidéocassette dans les cinémas, les bibliothèques et ses propres centres audiovisuels. À travers le Canada, les films de l'Office national du film sont diffusés à la télévision générale ou spécialisée. Le Service commercial international de l'Office se charge de la vente et du marketing de ses films à l'étranger. Ces films sont également disponibles dans les bureaux de l'Office, ou dans quelques 80 missions diplomatiques canadiennes à l'étranger.

Les films de l'Office national du film sont produits et distribués par deux divisions distinctes, l'anglaise et la française, qui ont chacune leur public. La décentralisation des installations de production a été entreprise au début des années 1970, et il y a maintenant des studios à Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Toronto, Moncton, Halifax et Montréal. Le personnel permanent de la production se trouve surtout à Montréal, et l'Office confie la production d'un grand nombre de ses films à des cinéastes indépendants. L'Office dispose de tous les moyens de production. La production annuelle est d'approximativement 100 films originaux et 50 adaptations ou versions de films existants. L'Office produit des versions de ses films pour l'étranger dans quelque 60 langues. La Division des Services techniques se livre à des recherches de pointe pour faire avancer l'art et la technologie du cinéma et du vidéo. L'Office doit aussi jouer un rôle important dans la formation des artisans du cinéma.

Organisation

Le Conseil d'administration de l'Office national du film se compose du commissaire du gouvernement à la cinématographie, qui est le président du conseil et le directeur général de l'Office, et de huit autres membres nommés par décret ministériel, dont trois sont choisis au sein de la Fonction publique ou des Forces armées tandis que les cinq autres représentent le public en général. L'Office est administré par le commissaire et par les directeurs des divisions suivantes:

- la programmation anglaise
- la programmation française
- la division des services
- l'administration, les finances et le personnel
- la direction de la planification
- le service des communications.

Le siège social de l'Office est à Ottawa, mais la tête du réseau de production est à Montréal.

Principales publications

Les catalogues

Le catalogue complet des films et 16mm et des vidéos de l'Office est disponible en anglais ou en français, avec un index PRECIS. Ces catalogues donnent la liste des productions cinématographiques et télévisuelles de l'Office, de la CBC, de Radio-Canada, de la bibliothèque des films touristiques canadiens et de certains films de cinéastes indépendants canadiens.

Les catalogues et brochures spécialisés en anglais

- Film Canadiana
- Our Bodies, Our Minds (Catalogue des productions éducatives en matière de santé)
- Canadian Literature on Film
- Geography Films
- Films for Science and environmental Studies
- Films for Primary and Elementary Grades
- Films for Primary and Elementary Studies
- Films for Family Life Studies
- Films for Outdoor Education
- Exploring Likenesses and Differences with Films (Réimpression)
- Images of Our Culture (Réimpression)
- The NFB Canada Map Resource Manual (compris avec la collection sur l'éducation)
- Beyond the Image: A Guide to Films About Women and Change (Deuxième tirage)
- NFB Education Update — circulaire à l'intention des éducateurs
- Feeling Yes, Feeling No (quatre manuels)
- Film Clips (programme de cinéma publié à Toronto quatre fois par année)
- Showcase '85 (Toronto)
- Free Films to Television (Ottawa)
- Television Index
- Video With a Difference (La collection de vidéocassettes de location pour la région du Pacifique)
- Interim "Video Rental Catalogue" pour la région de Prairies
- Western Canada Showcase '85 (région des Prairies)
- Film Information Sheets
- Film Study Guides

Les catalogues et brochures spécialisés en français

- Cahier d'activités créatrices accompagnant le film Mascarade
- Films gratuits pour la télévision (Ottawa)
- Index télévision
- Répertoire des productions de l'Office national du film du Canada disponibles pour location sur vidéocassette

Les Publications pour les marchés internationaux

- NFBC — Films Without Commentary Catalogue
- ONFC — Catalogues des films sans commentaires
- 1984/1985 NFBC International Film and Video Guide
- ONFC — Répertoire international de films et vidéos 1984-1985
- Catalogue MAP 1985
- Catalogue portugais "Catalogo de filmes y video cassettes"
- Canadian Travel Films, Addition to Catalogue
- Addition au catalogue des films touristiques canadiens

Les Services techniques et de production (Division des services)

- Perforations (bilingue)

Service des communications

- Rapport annuel (bilingue)
- Nos images à notre image/All About Us
- Communiqués de presse (bilingue)
- NFB News/Nouvelles en bref
- Newsclips/Revue de Presse

- Communications (bilingue)

Principales sources d'information

Pour toute information sur l'Office national du film, veuillez vous adresser au

Gestionnaire des documents
Téléphone: (514) 283-9080

Relations avec la presse, le Parlement, le personnel et le public
Directeur des communications
Téléphone: (514) 283-9253

Bibliothèque
Bibliothècaire
Téléphone: (514) 283-9045

Formalités d'accès à l'information

Les demandes de consultation en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent parvenir au

Coordonnateur de l'accès à l'information
et à la protection des renseignements personnels
Office national du film
C.P. 6100, succursale A
Saint-Laurent, (Qué.)
H3C 3H5
Téléphone: (514) 283-9248

Le cabinet du Commissaire

Le Commissaire du gouvernement à la cinématographie conseille le ministre et le gouvernement sur les questions relatives au film et au vidéo. Il préside le conseil d'administration et assure la direction générale de l'Office national du film. Le Commissaire a la responsabilité de toutes les décisions en matière de programmation, d'administration et de politiques; il veille de même à la gestion et à l'exploitation au jour le jour de l'Office. Le Commissaire s'appuie sur un chef de cabinet et secrétaire au conseil et sur deux premiers secrétaires, l'un à Ottawa, l'autre à Montréal. Le vérificateur et le directeur des communications relèvent du Commissaire.

Division de l'administration, des finances et du personnel

Cette division s'occupe de la gestion générale des ressources de l'Office, de la planification financière, du personnel et du contentieux. C'est cette division qui administre les services de traitement des données et les états financiers.

La Direction de la planification

La Direction de la planification doit voir à ce que l'Office se donne des objectifs et qu'il en fasse le contrôle et l'évaluation. La Direction de la planification mène les recherches nécessaires à la direction dans les décisions en matière de politiques et de programmes.

Le Service des Communications

Le Service met au point les programmes à l'intention du personnel de l'Office, du public et des média; prépare des discours et des documents pour le Commissaire du gouvernement à la cinématographie; veille à l'image de l'Office; s'occupe des relations publiques par le truchement des média ou de projets spéciaux, par exemple, visites à l'Office du public ou de la presse; il est responsable de la participation de l'Office aux festivals, aux rétrospectives et autres événements cinématographiques. Le Service s'occupe également des conférences et des projets spéciaux (communications internes et externes); il est responsable des procès-verbaux des réunions du conseil d'administration; des discours, des articles et des mémoires sur les politiques et programmes; des représentations au comité parlementaire.

La Programmation anglaise

Ce service est responsable de la production et de la mise en marché de films et de vidéos en anglais, sous forme de fictions, de documentaires ou de dessins animés, pour atteindre des auditoires au Canada et à l'étranger sur des questions sociales et culturelles pertinentes. Ces programmes sont produits dans les cinq studios de Montréal et dans les villes suivantes qui en comptent un chacune: Halifax, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver. La production anglaise fait appel à un personnel permanent et à des cinéastes autonomes et participe parfois à des co-productions avec des organismes extérieurs. Administré par la section de la programmation anglaise, le Service du commerce international s'occupe de la vente à l'étranger des productions en anglais et en français de l'Office.

La Programmation française

Ce service produit en français des films et vidéos destinés à des auditoires canadiens et étrangers et touchant à des questions sociales et culturelles; il est responsable de la mise en marché au Canada de ses productions. Il produit des documentaires, des oeuvres de fiction et des films d'animation dans ses studios de Montréal et dans les centres régionaux de production de Moncton, Toronto et Winnipeg. La Programmation française compte un personnel permanent et fait aussi appel à des pigistes.

La Division des services

Cette division offre une aide technique et un service des versions à l'intention des secteurs de programmation: elle exploite une section de recherche et de développement sur la technique. Cette division est aussi responsable des services de production y compris la livraison des copies et l'exploitation des cinémathèques dans les Centres audiovisuels de l'Office partout au Canada.

Catégories de documents

ONF/DPP-005 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Direction de la planification — projets (Nouveau)
Description: projets de la Direction de la planification. *Sujets:* interventions auprès du Conseil de radio et télédiffusion du Canada sur la télévision payante et les services spécialisés à la jeunesse, 1983; la demande de permis pour Télé-Jeunesse Canada/Young Canada Television, 1984; les interventions sur la révision de la *Loi sur le droit d'auteur*, 1984; la recherche sur la télédiffusion, les Plans d'opération 1985-1986-1987, la troisième partie des estimés pour 1985-1986.

ONF/SDC-010 *Ancien numéro:* ONF-110
Festivals, prix, événements cinématographiques
Description: information sur les prix reliés à différents festivals et sur les événements cinématographiques auxquels l'Office participe. *Sujets:* sélections des films; inscriptions aux festivals; contacts avec la presse et les cinéastes participant aux festivals/événements cinématographiques.

ONF/SDC-015 *Ancien numéro:* ONF-120
Conférences et projets spéciaux
Description: information sur la participation de l'Office à différents projets reliés au cinéma. *Sujets:* expositions; ateliers; participation de l'Office à des manifestations de l'industrie du cinéma.

ONF/SDC-020 *Ancien numéro:* ONF-130
Projets spéciaux
Description: information sur les communications de l'Office avec le public, le gouvernement, le personnel de l'Office, les média. *Sujets:* contacts avec les média; publication des communiqués de presse; brochures; rapport annuel; communications internes; visites à l'Office et visites de cinéastes à des institutions d'enseignement.

ONF/SPA-025 *Ancien numéro:* ONF-10
Service de la programmation anglaise (Modifié)
Description: information sur la production et la mise en marché de films et de vidéos. *Sujets:* scénarios, budgets, contrats, états financiers, travaux de recherche; droits; correspondance. Sujets sur le marketing: informations sur le marketing de films de l'Office au Canada et à l'étranger; négociation de contrats pour la télévision et les cinémas; enquêtes sur les auditoires; nouveaux marchés; distribution communautaire, nationale et internationale; distribution de films de la CBC, de Radio-Canada et du secteur privé; promotion et publicité. *Classement:* documentation classée par film, par titre et par type de distribution.

ONF/SPF-030 *Ancien numéro:* ONF-20
Service de la programmation française (Modifié)
Description: information sur la production et la mise en marché de films et de vidéos en français. *Sujets:* production: scénarios, budgets, contrats, états financiers, travaux de recherche; droits; correspondance. Sujets sur le marketing: information sur le marketing des films de l'Office au Canada; négociation de contrats pour la télévision et les cinémas; enquêtes sur les auditoires, nouveaux marchés, distribution communautaire et nationale.

ONF/DDS-035 *Ancien numéro:* ONF-60
Laboratoire
Description: information sur le développement de la pellicule et la technologie du vidéo. *Sujets:* contrôle de la qualité; chimie; étalonnage; sensitométrie; impression et développement; inspection du matériel d'impression; montage du négatif; stock de pellicules; chutes et films d'archive. *Classement:* dossiers classés selon les titres des films.

ONF/DDS-040 *Ancien numéro:* ONF-70
Enregistrement sonore et vidéo
Description: information sur l'enregistrement sonore et vidéo. *Sujets:* mixage, repiquage; contrôle de la qualité; projection. *Classement:* dossiers classés par titres de films. *Support d'information:* bandes magnétiques audio, bandes magnétiques vidéo.

ONF/DDS-045 *Ancien numéro:* ONF-80
Pré-production
Description: information sur l'appui technique à la production de films. *Sujets:* entretien de la caméra; réservations de techniciens; éclairage; entreposage; réservations de plateaux de tournage; menuiserie, accessoires, et autres. *Classement:* dossiers classés par titres de films.

ONF/DDS-050 *Ancien numéro:* ONF-90
Effets visuels
Description: information sur l'animation, les effets optiques et le titrage. *Sujets:* photographie d'animation; génériques; effets optiques et spéciaux. *Classement:* dossiers classés par films.

ONF/DDS-055 *Ancien numéro:* ONF-100
Recherche technique
Description: information sur l'analyse et la mise à l'essai du matériel nouveau pour la cinématographie professionnelle, la technologie vidéo et audiovisuelle, de même que l'amélioration de l'équipement existant. *Classement:* dossiers classés par type d'équipement.

Catégories de documents éliminées

ONF-30	Distribution canadienne
ONF-40	Distribution internationale
ONF-50	Service de la distribution
ONF-140	Projets de films

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

Chapitre 89

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA
(SEC)

AIDE À L'ÉDUCATION
(PAE)

005 Aide fédérale à l'éducation postsecondaire
010 Aide aux étudiants

LANGUES OFFICIELLES
(PLO)

015 Bureau des traductions
020 Promotion des langues officielles
025 Communautés de langues officielles
030 Langues officielles dans l'enseignement

CITOYENNETÉ ET CULTURE
(PCC)

035 Droits de la personne
040 Cérémonial d'État
045 Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme
050 Multiculturalisme
055 Promotion de la femme
060 Soutien aux organismes volontaires
065 Participation de la jeunesse
070 Citoyens autochtones
075 Année internationale de la jeunesse
080 Personnes handicapées
085 Études canadiennes
090 Secrétariat de la jeunesse

ADMINISTRATION ET OPÉRATIONS RÉGIONALES
(AOR)

095 Administration

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
SECRÉTARIAT D'ÉTAT
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0M5

SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA

Historique

Le Secrétariat d'État a été créé en 1868 pour servir d'organe officiel de liaison entre le nouveau Dominion du Canada et le gouvernement impérial du Royaume-Uni.

Aujourd'hui les programmes du Secrétariat d'État rejoignent l'un des objectifs prioritaires du gouvernement du Canada, celui de contribuer au développement (chez les Canadiens et les futurs Canadiens) d'un sentiment d'appartenance au pays en leur permettant de s'épanouir librement dans une société multiculturelle inscrite dans un cadre bilingue.

Lois et règlements

Le Ministre est responsable de la mise en application des lois suivantes:

- Castor, symbole du Canada, S.C. 1974-75-76, c. 35
- Citoyenneté, S.C. 1974-75-76, c. 108
- Élections fédérales contestées, S.R.C. 1970, c. C-28
- Enquêtes sur les manoeuvres frauduleuses, S.R.C. 1970, c. C-33
- Privation du droit électoral, S.R.C. 1970, c. D-7
- Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et financement des programmes établis, santé et enseignement postsecondaire, loi de 1977, S.C. 1976-77, c. 10 a. 24 Re: Programme de financement de l'enseignement postsecondaire
- Jours fériés, S.R.C. 1970, c. H-7
- Maison Laurier, S.R.C. 1952, c. 163
- Fondation Jules et Paul-Émile Léger, loi d'incorporation, S.C. 1980-1981, c. 85
- Hymne national, S.C. 1980-81-82, c. 5
- Emploi dans la Fonction publique, S.R.C. 1980, c. P-32
- Secrétariat d'État, S.R.C. 1970, c. S-15
- Loi canadienne sur les prêts aux étudiants, S.R.C. 1970, C.S. 17
- Bureau des traductions, S.R.C. 1970, c. T-13
- Loi sur les normes de fabrication du drapeau national du Canada, S.C., 1983-84, C.28
- Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines, S.C., 1976-1977, C.24

Lois qui présentent un intérêt direct pour le Secrétariat d'État:

- Loi no 2 portant affectation de crédits, S.C. 1980-81-82, c. 41, crédit no 10
- Déclaration canadienne des droits, S.C. 1960, c. 44
- Loi sur les marques de commerce, S.R.C. 1970, c. T-10, a.9, symboles nationaux
- Loi constitutionnelle de 1982, TR/82-97
- Loi constitutionnelle de 1867, S.R.C. 1970, Appendices, art. 93 et 133
- Loi sur le Manitoba 1870, S.R.C. 1970, Appendices, art 22 et 23
- Loi concernant le statut des langues officielles du Canada, S.R.C. 1970, 0-2
- Loi sur les traitements, S.R.C. 1970, S-2

Attributions

Les programmes et les activités du Secrétariat d'État, en plus d'être divers, touchent plusieurs aspects de la vie canadienne.

Certains programmes encouragent les populations autochtones à préserver leur langue et leur culture tout en s'adaptant aux réalités de la vie moderne.

Les programmes à l'intention des communautés de langue officielle permettent à de nombreux Canadiens francophones et anglophones de préserver leur langue et leur culture, et de les perpétuer en faisant instruire leurs enfants dans leur langue maternelle. L'administration fédérale aide aussi les organismes et établissements des secteurs privé et public non fédéraux à fournir des services au public dans les deux langues officielles.

Dans le but de favoriser la communication au sein de l'administration fédérale, entre cette dernière et la société canadienne, et sur la scène internationale, le Bureau des traductions fournit des services de traduction, d'interprétation et de terminologie dans toutes les langues au Parlement, au Cabinet, à la Fonction publique, au judiciaire et à tous les organismes créés par le Parlement ou le gouverneur en conseil.

Quant aux futurs citoyens canadiens, ils peuvent se prévaloir de services qui les aident à s'insérer dans leur nouveau milieu en leur facilitant l'acquisition de la citoyenneté canadienne et l'apprentissage de l'une des langues officielles. Par ailleurs, Multiculturalisme Canada aide à lever les obstacles qui entravent la pleine participation des minorités ethniques à la vie sociale, culturelle et politique du Canada. Il encourage la préservation et la promotion de la culture des divers groupes qui composent la société canadienne.

Par l'entremise du Secrétariat d'État, le Gouvernement du Canada favorise l'établissement et le maintien de systèmes d'enseignement, particulièrement au niveau postsecondaire, qui répondent aux besoins économiques, sociaux et culturels des Canadiens. De plus, le Programme d'aide à l'éducation assure la coordination et l'élaboration des politiques et des programmes du gouvernement fédéral en matière d'éducation.

L'appui aux groupes bénévoles constitue l'un des principaux domaines d'activité du Ministère. En effet, l'administration fédérale reconnaît et apprécie le rôle innovateur que joue le secteur bénévole en politique sociale. Les groupes de citoyens qui le constituent fournissent au gouvernement une rétroaction vitale de la part des citoyens, en lui signalant les secteurs qui nécessitent son intervention.

Les groupes bénévoles touchent à presque tous les aspects de la vie collective, dont la santé, l'éducation, les droits de la personne, le développement social, la situation des jeunes, des femmes, des autochtones et des personnes handicapées. Leurs préoccupations rejoignent l'idéal de justice sociale que cherche à promouvoir le Secrétariat d'État, qui leur vient en aide sur le plan financier et technique.

Depuis sa création, le Secrétariat d'État est chargé d'organiser et de diriger les cérémonies officielles et les manifestations d'intérêt national, contribuant ainsi à mettre en valeur l'unité canadienne.

En tant que coordonnateur des activités reliées aux droits de la personne au Canada, le Secrétariat d'État a la responsabilité de promouvoir la tolérance et la compréhension, afin que tous puissent jouir en pratique des droits et des libertés fondamentales.

Renseignements généraux

Ce service répond aux demandes adressées au Ministère par le grand public et les ministères, à l'exception des demandes adressées directement aux ministres ou de celles qui proviennent des médias. Le service fournit des renseignements sur les programmes et activités du Ministère en particulier ainsi que sur ceux des autres ministères et organismes fédéraux. Il s'occupe de la diffusion des publications. Une liste des publications est disponible sur demande. Les personnes qui le désirent peuvent inscire leur nom sur une liste d'envoi à l'adresse suivante:

Direction des communications
Secrétariat d'État
10 e étage
15, rue Eddy
Hull (Québec)
K1A 0M5
Téléphone: (819) 997-0055

La Bibliothèque du Ministère est située au 2e étage, au 15 de la rue Eddy à Hull. Elle est ouverte de 8h45 à 16h45 pendant la semaine. Le public peut y consulter des manuels, des mémoires et d'autres documents préparés par ou pour le Ministère. La documentation qui se trouve à la Bibliothèque du Ministère peut être obtenue par l'intermédiaire d'une bibliothèque publique, partout au pays.

Bibliothèque du Ministère
Secrétariat d'État
21e étage
15, rue Eddy
Hull (Québec)
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
Téléphone: (819) 997-5384

Principales sources d'information

Bureaux régionaux

D'un bout à l'autre du pays, les bureaux régionaux sont responsables de la gestion des activités ministérielles dans toutes les régions du pays.

Région de la Nouvelle-Écosse

Secrétariat d'État
Bureau régional
5281, rue Duke
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 3M1

Région de Terre-Neuve et du Labrador

Secrétariat d'État
Bureau régional
Place Atlantique, C.P. 75
215, rue Water
St-John's (Terre-Neuve)
A1C 6C9

Région du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard

Secrétariat d'État
Bureau régional
860, rue Main, Pièce 504
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 1G2

Région du Québec

Secrétariat d'État
Bureau régional
Complexe Guy-Favreau
200 ouest, boul. Dorchester
10e étage, Tour ouest
Montréal (Québec)
H2Z 1X4

Région de l'Ontario

Secrétariat d'État
Bureau régional
Pièce 200
25 est, avenue St. Clair
Toronto (Ontario)
M4T 1M2

Région du Manitoba

Secrétariat d'État
Bureau régional
303, rue Main
Pièce 201
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3G7

Région de la Saskatchewan

Secrétariat d'État
Bureau régional
200-2101, rue Scarth
Régina (Saskatchewan)
S4P 2H9

Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest

Secrétariat d'État
Bureau régional
Rez-de-chaussée — Imm. Harley Court
10045-111e rue
Edmonton (Alberta)
T5K 1K4

Région du Pacifique

Secrétariat d'État
Bureau régional
1525 ouest, 8e Avenue
Pièce 207
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6J 1T5

Formalités de l'accès à l'information

Le Secrétariat d'État encourage le public à se procurer, autant que possible, les renseignements désirés sans remplir de formalités administratives, c'est-à-dire sans avoir à remplir le formulaire de demande de consultation de dossier. De nombreux renseignements que possède le Ministère peuvent être obtenus de cette façon.

Habituellement, les gens s'adressent aux Renseignements généraux de la Direction générale des communications, mais ils peuvent également s'adresser, sans formalités administratives, à la Bibliothèque du Secrétariat d'État.

Les demandes présentées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*, concernant les renseignements que possède le Secrétariat d'État, doivent être adressées au service suivant:

Coordonnateur, Accès à l'information et protection des renseignements personnels
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
Téléphone: (819) 997-4311

Programme d'aide à l'éducation

Par l'entremise du Programme d'aide à l'éducation, le Secrétariat d'État coordonne toute action concertée par le gouvernement fédéral dans le domaine de l'éducation tant au niveau national qu'au niveau international. Au moyen de transferts aux provinces et aux territoires il favorise un système d'enseignement postsecondaire fort à l'échelle du pays et encourage la possibilité pour tous les Canadiens intéressés et possédant les qualités requises à poursuivre leurs études grâce à l'octroi de prêts garantis et d'exemptions d'intérêts.

Manuels

- Programme canadien de prêts aux étudiants — liste des établissements admissibles
- Programme canadien de prêts aux étudiants — lignes directrices à l'intention des provinces

- Programme canadien de prêts aux étudiants — lignes directrices à l'intention des prêteurs
- Programme canadien de prêts aux étudiants — manuel des procédures internes

Systèmes informatiques

- Aide à l'enseignement postsecondaire — Projet no 2004
- Système d'éducation postsecondaire — Projet no 2981
- Rapports sur l'évaluation des besoins — Projets nos 7400, 2983, 2065, 2066
- Programme canadien de prêts aux étudiants — sous-système des prêts — Projet n° 2982
- Programme canadien de prêts aux étudiants — sous-système des demandes — Projets nos 2982, 2090, 2040

Programme des langues officielles

L'objectif du Programme des langues officielles est d'amener les Canadiens à mieux prendre conscience de l'égalité de statut des deux langues officielles et leur donner la possibilité de participer pleinement à la vie du pays, sous tous ses aspects, dans l'une ou l'autre langue officielle, et contribuer ainsi à renforcer leur sentiment d'appartenance au pays.

Manuels

- Manuel du Bureau des traductions — renferme les principes directeurs ainsi que les méthodes utilisées au Bureau des traductions.

Systèmes informatiques

- Météo — projet no 2962
- Termium III — Banque de terminologie — Projets n° 2961,2007
- Système —Données de production — Traduction— Projets nos 2001, 2403, 2965, 2072, 2964
- TAUM Aviation —Traduction automatique Université de Montréal — Projet no 2045
- Qualité de la traduction et de l'interprétation, enquête sur la satisfaction du client — Projets nos 2601, 2077
- Analyse du rapport sur l'évaluation de la traduction et de l'interprétation Projet no 2601-1

Programme de la citoyenneté et de la culture

L'objectif du programme de la citoyenneté et de la culture est de faire en sorte que tous les Canadiens, spécialement les plus démunis ainsi que les groupes culturels, bénéficient de chances plus égales et plus équitables, tant en ce qui concerne leur épanouissement au plan social et l'amélioration de leurs conditions de vie qu'en ce qui a trait à leur participation à la société canadienne. De plus, le programme vise à les amener à mieux connaître et à mieux apprécier la diversité culturelle du Canada, à mieux connaître et comprendre les libertés et les droits fondamentaux dont ils jouissent ainsi que les responsabilités qui s'y rattachent. Le programme de la citoyenneté a comme autre but d'inciter les Canadiens à respecter les engagements nationaux et internationaux pris par le Canada.

Manuels

- Manuel de base — subventions et contributions — manuel mis à la disposition des employés du Ministère dans le cadre des activités concernant les subventions accordées par le Ministère
- Manuel d'enregistrement de la citoyenneté — les textes législatifs ainsi que les lignes directrices de la mise en oeuvre du programme

Programme de l'administration et des opérations régionales

L'objectif de ce programme est de veiller collectivement et individuellement à ce que le Ministère atteigne ses objectifs et réalise ses priorités de façon responsable, à l'échelle du pays et dans chacune des régions du Canada, dans un esprit de justice et de service au public.

Les Opérations régionales sont responsables de la gestion des activités ministérielles dans toutes les régions du pays en portant une attention particulière aux besoins spécifiques de chaque région. De plus, les bureaux régionaux assurent la participation et la contribution régionale à l'élaboration de programmes au niveau national et facilitent la communication des informations destinées au public au sujet des programmes et des activités du Ministère.

Les documents dans les bureaux régionaux sont organisés selon des sujets qu'on retrouve dans les catégories de documents à l'administration centrale.

Manuels

Les manuels suivants décrivent les politiques et monalités de mise en oeuvre des programmes de soutien du Ministère

- Principes directeurs
- Services du ministère
- Services administratifs
- Gestion financière
- Codage financier
- Personnel
- Documentation sur la gestion du personnel
- Services de sécurité

Catégories de documents

SEC/PAE-005 *Ancien numéro:* SE-10
Aide fédérale à l'éducation postsecondaire (Modifié)
Description: Programme d'aide fédérale à l'éducation postsecondaire est responsable de l'administration des fonds versés aux provinces et aux territoires au titre de l'enseignement postsecondaire, en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé. Le programme coopère avec le ministère des Affaires extérieures afin d'assurer l'efficacité de la participation du Canada aux tribunes et aux activités internationales dans le domaine de l'enseignement. *Sujets:* éducation en général; lois, projets de loi, règlements et mesures législatives, éducation des adultes, centres de spécialisation, commissions; comités; conférences; OCDE; Unesco; principes directeurs en matière d'éducation; comptes à rendre en matière d'éducation; répartition équitable en matière d'éducation; organismes d'éducation; financement général; subventions à l'éducation; financement des programmes établis; Loi sur les accords entre le gouvernement fédéral et les provinces; liaison avec les provinces et les territoires (par province et par territoire); liaison avec les ministères fédéraux (autres ministères) liaison internationale; recherche; études et enquêtes; statistiques; et emplois d'été des étudiants.

SEC/PAE-010 *Ancien numéro:* SE-20
Aide aux étudiants
Description: créé en 1964, le Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE) a pour objet de généraliser l'accès aux études supérieures pour tous les Canadiens intéressés et possédant les qualités requises tout en facilitant la mobilité géographique dans le choix d'un établissement d'enseignement. Par le biais de prêts, il

assiste financièrement les étudiants qui ne disposent pas de moyens suffisants pour poursuivre à temps complet ou à temps partiel des études postsecondaires. De plus le programme favorise l'exemption d'intérêts pour les emprunteurs en chômage et absout la remise des prêts consentis aux personnes atteintes d'invalidité permanente. *Sujets:* aide aux étudiants — généralités; prêts canadiens aux étudiants; mesures législatives; correspondance; publications; rapports et déclarations; formulaires; finances; statistiques; procédures; comités; études; critères pour les prêts; étalement du remboursement; prêts garantis (études à temps complet et à temps partiel); exemption d'intérêts; et aide aux étudiants handicapés.

SEC/PLO-015 *Ancien numéro:* SE-40
Bureau des traductions
Description: le mandat du Bureau des traductions est de faciliter les communications dans les deux langues officielles à l'intérieur de l'administration fédérale, et entre celle-ci et le grand public, de contribuer au développement linguistique à l'échelle nationale et internationale pour le bénéfice des Canadiens. Afin de réaliser son mandat, le Bureau se concentre sur quatre activités principales: traduction, interprétation, services linguistiques et services à la gestion. L'activité de la traduction comprend les services au Parlement et aux ministères ainsi que les services multilingues. La nature des textes à traduire couvre toute la gamme des activités gouvernementales. L'activité de l'interprétation comprend les services assurés à la Chambre des Communes et aux conférences du gouvernement ainsi que l'interprétation multilingue. La Chambre des Communes, les tribunaux et les conférences officielles ont accès à l'interprétation simultanée ou consécutive. De plus, un service d'interprétation gestuelle a été institué. Les services linguistiques comprennent la terminologie, la documentation, la formation et l'évaluation de la qualité linguistique. Les services à la gestion comprennent la planification, la recherche, l'évaluation, l'information de gestion, les services administratifs et l'entretien du matériel. *Sujets:* généralités; associations et organisations; bilinguisme; conférences et colloques; service de la traduction en général; services aux clients; Direction générale de la planification, de la gestion et de la technologie; liaison (secrétariat); Direction de la terminologie; Direction de la documentation; Direction des services linguistiques (formation, perfectionnement et qualité linguistique; recherches et conseils linguistiques); Direction générale des opérations de traduction: portefeuilles juridique, scientifique, économique, socio-administratif, militaire et technique; services multilingues; Direction de Montréal; Direction de Québec; Direction du Centre; Direction des traductions anglaises; Direction de l'ordonnancement à contrat; Direction générale des opérations spéciales de traduction; interprétation; et traductions parlementaires.

SEC/PLO-020 *Ancien numéro:* SE-50
Promotion des langues officielles (Modifié)
Description: le programme de Promotion des langues officielles du gouvernement du Canada a pour objectif de promouvoir l'égalité de statut des deux langues officielles et d'aider les citoyens canadiens et leurs institutions à le réaliser. L'objectif comporte deux responsabilités principales: sensibiliser les Canadiens à la dualité linguistique du pays et appuyer le bilinguisme institutionnel. *Sujets:* promulgation et mise en oeuvre des lois reconnaissant l'égalité de statut de deux langues officielles; information et sensibilisation des Canadiens à propos de la dualité linguistique du pays; introduction des réformes linguistiques dans les activités des organisations, des établissements du secteur privé et des administrations publiques non fédérales.

SEC/PLO-025 *Ancien numéro:* SE-140
Communautés de langues officielles
Description: grâce au volet Communautés de langues officielle du Programme de promotion des langues officielles, le gouvernement du Canada a comme objectif d'encourager et d'aider les minorités des langues officielles (francophones hors Québec et anglophones au Québec) aux niveaux national, provincial et communautaire, à établir et à maintenir leurs institutions, à développer leurs organisations et à participer, dans leur langue, à la vie sociale, éducative, culturelle et économique de la société canadienne. *Sujets:* développement des services institutionnels pour la minorité; activités de revendication et de promotion de l'accès des groupes minoritaires à des services éducatifs, de santé, de sports et loisirs ainsi que de télécommunications; maintien et développement des services fournis directement par des organismes communautaires de la minorité.

SEC/PLO-030 *Ancien numéro:* SE-30
Langues officielles dans l'enseignement (Modifié)
Description: Programme des langues officielles dans l'enseignement fournit une aide financière aux provinces et aux territoires pour l'enseignement dans la langue officielle de la minorité et l'enseignement de la seconde langue officielle à tous les niveaux du système scolaire. Cette aide consiste en des bourses pour les cours d'été en langue seconde; des bourses pour les moniteurs de langue; des bourses aux enseignants ainsi que des bourses de formation en langue seconde aux étudiants de niveau postsecondaire provenant du Fonds de dotation de la reine Elisabeth. De plus, le programme aide financièrement les institutions, les associations et les organismes chargés de recueillir et diffuser de l'information sur l'élaboration de nouvelles méthodes pédagogiques relatives à l'enseignement et l'apprentissage de la langue seconde et à l'enseignement de la langue de la minorité. *Sujets:* développement du bilinguisme; Commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme; Conseil consultatif des districts bilingues; associations provinciales de francophones; information — programme et publicité; langues officielles dans l'enseignement; Programme de bourses pour cours d'été en langue seconde; Programme de moniteurs de languages officielles; développement du bilinguisme dans l'enseignement; tribune pour l'éducation; correspondance avec le public; correspondance avec les établissements d'enseignement; études bilingues provinciales; principe directeur concernant les écoles privées; enseignement élémentaire et secondaire — conférences fédérales-provinciales; enseignement postsecondaire et formation des enseignants; programmes d'enseignement des langues aux adultes; projets spécifiques et activités — à frais partagés, par province et territoire; recherche sur les langues — généralités, conférences, coopération avec les établissements et les organisations, projets, renseignements généraux, relations avec les organisations nationales et interprovinciales; protocole d'ententes entre le gouvernement du Canada et le Conseil des ministres de l'éducation du Canada (CMEC) et entente bilatérale entre le gouvernement du Canada et les provinces et les territoires, relatives à l'enseignement dans la langue de la minorité officielle et à l'enseignement de la seconde langue officielle.

SEC/PCC-035 *Ancien numéro:* SE-60
Droits de la personne
Description: le Programme des droits de la personne réalise ses objectifs grâce à un programme d'aide aux organismes non gouvernementaux oeuvrant dans les domaines de l'enseignement, de la recherche et du développement. De plus, la Direction des droits de la personne sert de secrétariat aux deux principaux comités gouvernementaux des droits de la personne que préside le ministère: le Comité interministériel des droits de la personne, qui facilite la coordination des activités fédérales en matière de droits de la personne, et le Comité permanent fédéral-provincial-territorial des fonctionnaires chargés des droits de la personne, qui lui, assure la liaison et la consultation nécessaires en ce qui a trait aux obligations internationales du Canada. Parmi les activités du Programme des droits de la personne figurent la prestation d'une aide financière et d'enseignement élémentaire et secondaire — conférences d'un appui technique aux organismes impliqués dans l'évolution des droits de la personne, la promotion d'une plus grande compréhension entre tous les groupes et la coordination des activités visant à faire avancer la cause des droits de la personne au Canada. *Sujets:* programme des droits de la personne — généralités; 35[e] anniversaire de la

Déclaration universelle des droits de l'homme; Constitution canadienne; Commission canadienne des droits de la personne; comités; conférences et séminaires; discrimination; solidarité en matière de droits de la personne; liberté de l'information, causes — droits de la personne; Journée des droits de la personne; pactes internationaux concernant les droits de la personne; pactes sur les droits civils et politiques, sur les droits économiques, sociaux et culturels; Année internationale des droits de la personne (1968); Année internationale de l'Enfant (1979); Année internationale des Personnes handicapées (1981); Année internationale de la Jeunesse (1985); lois; discrimination raciale; rapports concernant les droits de la personne; Nations Unies; organismes intergouvernementaux affiliés aux Nations Unies; Conseil économique et social des Nations Unies; et annuaire des droits de la personne.

SEC/PCC-040 *Ancien numéro:* SE-70
Cérémonial d'État
Description: les activités du Cérémonial d'État contribuent à mettre en valeur l'identité nationale par la promotion des symboles nationaux (drapeau, hymne national) et l'organisation de cérémonies officielles. C'est à la Direction du Cérémonial d'État que revient la responsabilité de tout ce qui touche la Reine du Canada ainsi que ses représentants, le Gouverneur général et les lieutenants-gouverneurs des provinces. *Sujets:* protocole et manifestations spéciales — généralités; hymnes; chants patriotiques; armoiries; armoiries du Canada; cérémonies et commémorations; décès, enterrements et funérailles d'État; emblèmes et sceaux; feuille d'érable; drapeaux; cadeaux offerts par le Canada; cadeaux offerts au Canada pendant l'année du centenaire; Gouverneur général; Parlement; Colline du Parlement; affaires provinciales; administrateurs provinciaux; discours du Trône provinciaux; statuts provinciaux; lieutenants-gouverneurs; famille royale; visites royales; la Couronne comme symbole; patronage royal; photographies de la famille royale; mention de l'adjectif royal; mention des noms des membres de la famille royale; salut et salutation; titres; statues des anciens premiers ministres; portraits des anciens premiers ministres.

SEC/PCC-045 *Ancien numéro:* SE-80
Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme
Description: la Direction de l'enregistrement de la citoyenneté et de la promotion du civisme est chargée d'appliquer la nouvelle *Loi sur la citoyenneté* de 1977. Les activités de la Direction comprennent la prestation d'installations et de services, y compris les cours de citoyenneté régionales, pour tout ce qui touche l'attribution, la délivrance et la preuve de la citoyenneté canadienne ainsi que la promotion de tous les aspects qui concernent la citoyenneté canadienne par des moyens visant à encourager l'acquisition et la conservation de la citoyenneté canadienne. *Sujets: Loi sur la citoyenneté;* citoyens nés au Canada; perte de la citoyenneté; réintégration dans la citoyenneté; enfants trouvés; citoyens canadiens qui ne sont pas nés au pays; acquisitions de la citoyenneté canadienne; domicile, résidence et admission légale; perte automatique de la citoyenneté; exemption de la perte automatique de la citoyenneté; perte de la citoyenneté par révocation; statut des citoyens canadiens et reconnaissance des sujets britanniques; statut des étrangers; procédures judiciaires et preuve; cour d'appel de la citoyenneté; autorité du gouverneur en conseil, proclamations, règlements et désignations; preuve d'admission légale, de domicile canadien ou de déportation; Terre-Neuve et la Confédération; obligations après la perte de la nationalité; infractions à la loi et au règlement et pénalité; abrogation de la *Loi sur la naturalisation* et de la *Loi sur les ressortissants du Canada;* première annexe et lois sur la nationalité ou la citoyenneté; lois sur les citoyens du Commonwealth; lois connexes; lois concernant la citoyenneté étrangère et lois connexes; serment d'allégeance; lois; certificats — citoyenneté, naturalisation; changement de nom; titres à la citoyenneté; affaires étrangères; décès; déclaration d'intention; naturalisation; déportation; relations diplomatiques; diplomates; incapacité; discrétion du Ministre; émigration; pièces attestant la naissance, l'adoption ou la légitimation; expatriation; auditions; lois sur l'immigration; interprètes et traducteurs; exigences linguistiques; avis de spécialistes en droit; mariage; enregistrement de la nationalité; passeports; pensions; secte, religion et réfugiés; résolutions, dossiers de la Gendarmerie royale du Canada; marins; apatrides; nationalité double; traités; Nations Unies; service dans les Forces armées canadiennes, dans les Forces armées d'autres pays; droit de vote; criminels de guerre; femmes, règlements sur la citoyenneté; personnes qui sont des citoyens; personnes qui ne sont pas des citoyens; octroi de la citoyenneté; admission légale et résidence permanente; connaissance suffisante de la langue et du Canada; perte de la citoyenneté; révocation de la citoyenneté; réintégration dans la citoyenneté, demande, enregistrement et droits; juges de la citoyenneté; cour fédérale — Division de première instance; sécurité et ordre public; interdictions; délégation et exercice des pouvoirs; poursuites; infractions à la loi; liaison avec d'autres ministères; politique en matière de population; accords sur les manuels de langue et accords de citoyenneté et de langue.

SEC/PCC-050 *Ancien numéro:* SE-90
Multiculturalisme
Description: Multiculturalisme Canada est l'organe responsable au sein de l'administration fédérale de l'application de la politique de multiculturalisme adoptée par le gouvernement en 1971. À ce titre, il assure la mise en oeuvre et la coordination des programmes pertinents, en collaboration avec les autres ministères et organismes fédéraux, les autres ordres de gouvernement et le secteur privé. Il organise également des activités de promotion pour aider le public à mieux connaître et apprécier la diversité raciale et culturelle du Canada ainsi que les objectifs de la politique de multiculturalisme. Enfin, il offre une aide financière et technique aux groupes communautaires représentatifs des minorités ethniques et des minorités visibles, aux groupes et organismes transculturels ainsi qu'aux établissements et aux particuliers qui entreprennent des activités en accord avec les objectifs de la politique de multiculturalisme. *Sujets:* Multiculturalisme Canada — généralités; gestion des programmes; épanouissement culturel — généralités, projets, et écoles supplémentaires; formation de professeurs de langue; arts de la scène et arts plastiques — généralités, documents audio-visuels; intégration culturelle — généralités, projets, apprentissage du français ou de l'anglais comme langue seconde, femmes immigrées; formation de groupes — généralités, développement communautaire, enseignement et information; aide stratégique; communications interculturelles — généralités, projets; centres multiculturels; rédaction et édition — généralités, littérature, études historiques, traductions de documents d'information et matériel didactique (éducatif); études ethniques — généralités, recherche, chaires académiques; éducation publique — activités de promotion; relations interraciales; multiculturalisme dans l'enseignement; femmes immigrées; recherche et analyse au service du Ministre d'État au multiculturalisme, des agences centrales et des ministères fédéraux sur l'application et l'implication du multiculturalisme comme politique fédérale.

SEC/PCC-055 *Ancien numéro:* SE-100
Promotion de la femme
Description: le Programme de promotion de la femme du Secrétariat d'État est la principale organisation fédérale chargée de fournir avis et conseils, renseignements et aide financière aux associations bénévoles qui travaillent à améliorer la condition féminine. Ce programme a pour objectif de favoriser la pleine participation des femmes à la société canadienne en augmentant leur aptitude à participer à tous les aspects de la vie collective, et en incitant les grandes institutions à prendre des mesures concrètes pour améliorer leur statut. *Sujets:* promotion de la femme — généralités; communications et relations avec les médias; spécialistes et consultations; conférences, réunions et séminaires; discrimination et droits de la personne; emploi-Action positive; Année internationale de la Femme — généralités, conférences et séminaires, Échange 75; organisations, associations, centres et groupes de femmes

nongouvernementaux; subventions régionales; bureaux régionaux; rapports et études; condition féminine — généralités, plan d'action, autres ministères, municipalités et organismes, et recherche appliquée.

SEC/PCC-060 *Ancien numéro:* SE-110
Soutien aux organismes volontaires
Description: le Programme action volontaire vise à favoriser la participation des Canadiens aux affaires publiques et communautaires par l'intermédiaire d'organismes bénévoles nationaux et locaux. Le Programme participation des personnes handicapées appuie des organismes bénévoles dirigés par des personnes invalides ou handicapées ainsi que des initiatives visant à encourager leur pleine participation à la vie de la société canadienne. Les deux programmes fournissent des services d'assistance technique et une aide financière aux groupes et associations de citoyens pour les aider à atteindre leurs objectifs en matière de participation. *Sujets:* action volontaire — généralités; rapports, recherche et études; conférences, réunions et séminaires; Conseil consultatif canadien de l'action volontaire — généralités, consultations, recherche, études et rapports, rapport et étude du groupe de travail, impôt et organismes de bienfaisance autorisés.

SEC/PCC-065 *Ancien numéro:* SE-120
Participation de la jeunesse
Description: ce programme a pour objectif de fournir à de jeunes Canadiens l'occasion de découvrir et de mieux apprécier leur pays. C'est dans cette perspective que le Ministère administre Hospitalité-Canada et finance les activités de Katimavik. *Sujets:* jeunesse — généralités; Hospitalité Canada; Année internationale de la Jeunesse (1985); Programmes d'emploi des jeunes — généralités, programme du service communautaire étudiant, programmes d'emploi et d'activité d'été pour les étudiants; compagnies de travailleurs d'été; Programme d'emploi d'été pour les jeunes (1980); Été Canada.

SEC/PCC-070 *Ancien numéro:* SEE-130
Citoyens autochtones
Description: la Direction des citoyens autochtones assume la coordination et l'administration de sept programmes d'appui aux organisations d'Indiens noninscrits, de Métis et d'Inuit ainsi qu'à des projets créés et administrés par des autochtones.

Les programmes sont conçus de façon à aider le autochtones à déterminer leurs préoccupations et à élaborer les moyens d'y répondre. On encourage les groupes cibles à participer à l'élaboration et à la conception des sept programmes en question:

- Programme des centres d'accueil autochtones
- Programme de communication des autochtones
- Programme d'accès des autochtones du Nord à la radiotélédiffusion
- Programme d'aide aux organisations autochtones représentatives
- Programme de promotion des femmes autochtones
- Programme de développement social et culturel des autochtones
- Programme de la revue constitutionnelle

Les programmes sont axés sur les organisations autochtones représentatives; les préoccupations des autochtones en matière constitutionnelle; les femmes autochtones; les autochtones s'installant en milieu urbain; la radiotélédiffusion pour les autochtones du Nord; les services communautaires de communication; et le dévelopement social et culturel des autochtones, et conservation de leur langue. Dans tous les cas, les projets doivent servir les intérêts de la communauté et être créés et administrés par des autochtones. *Sujets:* autochtones — généralités; accords et traités; comités; conférences et réunions; communications; discrimination et droits de la personne; éducation, santé et sport; emploi; compagnies de travailleurs d'été; évaluation et examen; centres d'accueil; financement; services de santé; logement; revendications foncières; lois; autochtones migrants; organisations d'autochtones non gouvernementales; élaboration de principes directeurs; rapports et études; recherche; développement social et culturel; sport; statistiques et enquêtes; femmes; et jeunes.

SEC/PCC-075 *Ancien numéro:* SE-131
Année internationale de la Jeunesse
Description: le Secrétariat de l'Année internationale de la Jeunesse assure la coordination des activités qui marqueront l'Année internationale de la Jeunesse au Canada. Il administre un programme de subventions destinées à aider les groupements de jeunes, les organismes à but non lucratif et les organisations bénévoles à entreprendre des activités spéciales dans le cadre de l'Année. Les projets qui favorisent la participation des jeunes à la prise des décisions, offrent des façons novatrices et pratiques de répondre aux préoccupations des jeunes, permettent de sensibiliser la population aux préoccupations des jeunes et encouragent la participation de jeunes de divers milieux et régions à des activités liées aux thèmes de l'Année (participation, développement et paix) peuvent être subventionnés. La préférence sera accordée aux projets à l'intention de la jeunesse soumis par des jeunes et répondant aux objectifs de l'Année. Le Secrétariat rassemble et diffuse des renseignements concernant le programme de l'Année et organise des activités telles que des forums nationaux sur des questions intéressant la jeunesse. Les objectifs du programme fédéral sont de favoriser l'intégration des préoccupations des jeunes à celles des autres groupes et de sensibiliser la population aux intérêts, préoccupations et réalisations de la jeunesse. Comme l'année 1985 a été désignée "Année internationale de la Jeunesse" par les Nations Unies, le programme fédéral prendra fin en mars 1986. *Sujets:* administration; opérations; gouvernement; subventions.

SEC/PCC-080 *Ancien numéro:* SE-132
Personnes handicapées (Modifié)
Description: le Secrétariat, Condition des personnes handicapées, seconde le Secrétaire d'État du Canada dans son mandat de promouvoir l'intégration et la qualité de vie des citoyens handicapés. Le Secrétariat n'a pas de responsabilité de programme mais il surveille et facilite les initiatives fédérales visant à l'intégration et l'égalité des personnes handicapées dans la société canadienne. Le Secrétariat exerce son activité sur la scène internationale auprès d'organismes comme les Nations Unies. Des premières démarches ont été effectuées en vue de l'élaboration d'un Plan d'Action au Canada en réponse à la Décennie des Personnes handicapées 1983-1992, proclamée par les Nations Unies. Le processus implique les gouvernement fédéral et provinciaux, les organismes bénévoles et le secteur privé. *Sujets:* personnes handicapées — généralités; emploi; équipement et aide technique; organisations nongouvernementales; déficience auditive; déficience motrice; déficience visuelle; déficience psychologique; déficience mentale; troubles d'apprentissage. Programme d'action mondial concernant les personnes handicapées; Rapport Obstacles; Répertoire des services fédéraux pour les personnes handicapées.

SEC/PCC-085 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Études canadiennes (Nouveau)
Description: Direction des études canadiennes fournit une aide technique et financière aux individus, aux organisations et aux entreprises désireux de prendre des initiatives dan le domaine des études canadiennes. Elle encourage l'élaboration, la diffusion et l'utilisation de matériels pédagogiques; octroie des prix d'excellence aux enseignants; soutient le travail d'organisations bénévoles nationales; favorise l'enseignement à distance et l'éducation du public; et encourage l'aide du secteur privé par des subventions à parité. En outre, la Direction coordonne les activités du gouvernement fédéral dans le domaine des études canadiennes et renseigne les personnes intéressées. *Sujets:* études canadiennes — généralités; histoire sociale; économie; le Canada pays nordique; enseignement professionnel; science; culture; bourses littéraires; matériel pédagogique imprimé; élaboration de documents audio-visuels; enseignement assisté par ordinateur; diffusion du matériel pédagogique; utilisation du matériel

pédagogique; prix d'excellence; enseignement à distance; aide aux organisations; investissements projetés; répertoire.

SEC/PCC-090 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Secrétariat à la Jeunesse (Nouveau)
Description: le Secrétariat à la Jeunesse a été mis sur pied au printemps 1984 à la suite de l'importance grandissante que tous les secteurs de la société accordaient à la condition des jeunes. Le Ministre d'État à la jeunesse est responsable de tout ce qui concerne les intérêts des jeunes, tant aux niveaux politique que social, culturel et économique. Pour l'instant, le Secrétariat a deux composantes principales; d'une part, le programme de l'Année internationale de la Jeunesse (AIJ) et, d'autre part, le Secrétariat lui-même dont les fonctions consistent à assurer la disponibilité de services complets de secrétariat exécutif. D'autre part, il doit fournir des analyses propres à donner une image exacte de la situation des jeunes au Canada et mesurer les progrès accomplis au cours des années; élaborer des documents stratégiques et des orientations de politiques ainsi que développer ou administrer des programmes dans des domaines de préoccupations propres à la jeunesse. Le Secrétariat a pour mandat aussi d'assurer la liaison et la coordination des intervenants de l'intérieur et l'extérieur du gouvernement et d'assurer la mise en oeuvre d'un plan visant à promouvoir les aspirations des jeunes ainsi que les stratégies et les réalisations du gouvernement canadien pour y répondre.

SEC/ACR-095 *Ancien numéro:* SE-150
Administration
Description: le Programme de l'administration est chargé de la prestation de services de gestion tels que les fonctions de planification, vérification, évaluation des politiques ministérielles et services centraux, qui incluent les finances, le personnel, les services administratifs, les communications, les systèmes informatiques et les services juridiques.

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

Chapitre 90

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS (SCP)

DIRECTION DE LA POLITIQUE DE LA PLANIFICATION ET DE L'ADMINISTRATION

DIRECTION DES COMMUNICATIONS (DDC)

005 Gestion de la correspondance
010 Services d'information
015 Livres et publications
020 Demandes de renseignements

DIRECTION DES SERVICES TECHNIQUES (DST)

025 Services techniques
030 Électronique et télécommunication — Généralités
035 Électronique et télécommunication — Sécurité
040 Planification des installations

DIVISION DU GÉNIE, DE L'ARCHITECTURE ET DES PROPRIÉTÉS (GAP)

045 Génie, architecture et propriétés
050 Installations
055 Immeubles
060 Sécurité — Incendie
065 Terrains
070 Services publics
075 Chauffage
080 Véhicules
085 Stationnement

DIVISION DES SERVICES ALIMENTAIRES (DSA)

090 Services alimentaires

DIVISION DE LA GESTION DU MATÉRIEL (DGM)

095 Gestion du matériel
100 Équipement
105 Matériel de santé
110 Services dans les établissements
115 Acquisition
120 Approvisionnement

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

INSPECTEUR GÉNÉRAL (ING)

125 Inspecteur Général

BUREAU DU SOUS - COMMISSAIRE PRINCIPAL (SCP)

130 Exploitation
135 Demandes d'enquête
140 Enquêtes sur des questions d'orde carcéral et correctionnel
145 Recherche

DIRECTION DE L'ÉDUCATION, DE LA FORMATION ET DE L'EMPLOI (EFE)

150 Emploi des détenus

DIVISION DE L'AGRO-ENTREPRISE (DAE)

155 Agriculture

DIVISION DU TRAITEMENT AUTOMATISÉ DES DOCUMENTS (TAD)

160 Traitement automatisé des données

DIVISION DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION (DEF)

165 Éducation et formation
170 Cours généraux
175 Liaison avec les provinces et équivalences
180 Bibliothèques des établissements
185 Formation professionnelle

DIVISION DES INDUSTRIES (IND)

190 Industries
195 Commercialisation
200 Ventes
205 Programme de production
210 Rapports et statistiques
215 Ateliers

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

DIRECTION DES PROGRAMMES POUR LES DÉLINQUANTS

DIVISION DE LA GESTION DES RESSOURCES CARCÉRALES (IRM)

220 Avantages sociaux, primes et plan à l'administration de la rémunération

DIVISION DES PROGRAMMES SPÉCIAUX D'EMPLOI (SEP)

225 Possibilités d'emploi

DIVISION DE LA GESTION DES CAS (DGC)

230 Gestion des cas
235 Unités résidentielles
240 Lignes directrices et procédures
245 Mise en liberté dans la collectivité
250 Mise en liberté
255 Contrôle des opérations et de la qualité
260 Administration des peines

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

AUMÔNERIE (AUM)

265 Aumônerie

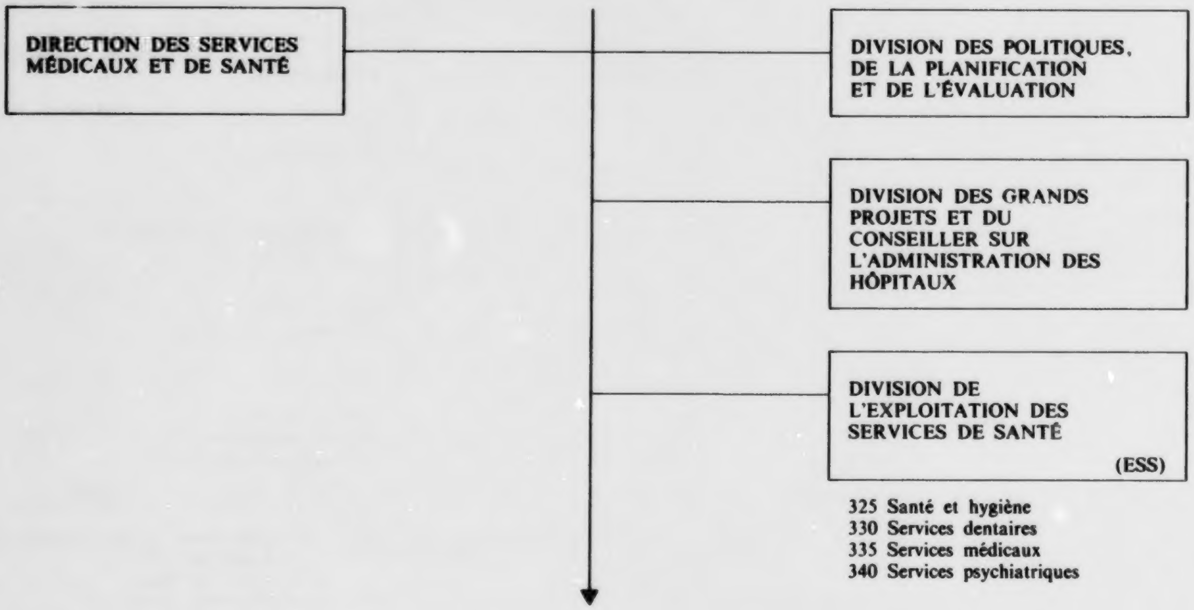
DIVISION DES AFFAIRES DES DÉTENUS (DAD)

270 Affaires des détenus

DIVISION DES PROGRAMMES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (PSC)

275 Programmes sociaux et communautaires
280 Relations avec la collectivité et les projets spéciaux
285 Comité aviseur de citoyens
290 Centres résidentiels communautaires
295 Programmes
300 Projets spéciaux
305 Travailleurs bénévoles
310 Détenues
315 Détenus autochtones
320 Développement social et culturel

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS



SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (DDS)

345 Sécurité

DIVISION DE LA SÉCURITÉ OPÉRATIONNELLE (DSO)

350 Sécurité opérationnelle
355 Plans de mesures de circonstances et de mesures d'urgence
360 Articles interdits et substances dangereuses
365 Mesures disciplinaires, sanctions, et isloement
370 Planification de mesures d'urgence
375 Matériel de sécurité
380 Études et examens
385 Prise d'otages

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
SERVICE CORRECTIONNEL CANADA
340 OUEST, AVENUE LAURIER
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0P9

DIVISION DE LA GESTION DE LA POPULATION CARCÉRALE (GPC)

390 Gestion de la population carcérale
395 Transferts

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PRÉVENTIVE (DSP)

400 Sécutité préventive
405 Incidents
410 Données et renseignements
415 Programme de sécurité du personnel
420 Sécurité des renseignements
425 Visites et correspondance

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

Historique

Un système correctionnel fédéral a été créé en 1868, sous la juridiction du gouvernement fédéral, pour l'établissement, le maintien et l'administration des pénitenciers à l'intention des personnes condamnées à deux ans d'emprisonnement ou plus. La libération conditionnelle n'existait pas en ce temps-là. Les détenus passaient leurs moments de loisirs dans l'isolement et devaient tous observer la règle du silence, depuis le jour de leur incarcération jusqu'au jour de leur mise en liberté.

L'année 1977 a amené des changements radicaux avec la fusion du Service canadien des pénitenciers et du Service national des libérations conditionnelles. Le nouveau Service correctionnel du Canada (SCC) offre maintenant des programmes aux détenus jusqu'à l'expiration de leur peine. Il applique le principe selon lequel le détenu doit être considéré des points de vue physique, affectif et culturel. Cela crée pour le détenu une ambiance plus humaine dans le cadre du milieu carcéral.

Lois et règlements

- Loi sur les pénitenciers
- Loi sur la libération conditionnelle de détenus
- Loi sur les prisons et maisons de correction
- Loi sur les services correctionnels fédéraux
- Loi sur le casier judiciaire
- Lois modifiant le droit pénal
- Code criminel
- Loi sur les jeunes délinquants

Organisation

Le Service correctionnel du Canada a trois paliers de gestion: une administration centrale, cinq administrations régionales et cent quarante établissements. Conformément aux principes d'une politique centralisée et d'une administration décentralisée, les administrations centrale et régionales planifient, élaborent, évaluent et contrôlent les politiques tandis que les établissments les mettent en oeuvre, compte tenu des différences de milieu, de l'effectif de la population carcérale et des ressources dont dispose la région.

Un contrôle global est exercé par le commissaire et le comité supérieur de gestion du Service, lequel est formé du commissaire, du sous-commissaire principal, des chefs de huit directions et des cinq sous-commissaires régionaux. La gestion organique est exercée par le commissaire, les sous-commissaires régionaux et les chefs des établissements. La direction fonctionnelle s'exerce par l'intermédiaire des chefs de direction.

Attributions

Administration

Les directions suivantes assurent les services administratifs et de soutien. La Direction de la politique, de la planification et de l'administration fournit des services dans les domaines financier, administratif, du personnel et de la gestion des directives, et joue le rôle d'instrument de contrôle de gestion. La Direction des services techniques est chargée des immeubles, des propriétés et des locaux ainsi que du matériel et des fournitures. La Direction des communications s'occupe des relations publiques et des relations avec les médias, du contrôle de la correspondance et des relations parlementaires. La Direction de l'inspecteur général examine et vérifie la plupart des secteurs d'activités du Service et entreprend des enquêtes et des projets spéciaux à la demande du commissaire aux services correctionnels. Elle est également chargée du programme d'agrément.

Programmes

L'administration des peines et la préparation des détenus sous juridiction fédérale, en vue d'un retour utile dans la société, font intervenir quatre grands programmes qui correspondent aux quatre directions opérationnelles du Service: Sécurité; Programmes pour les délinquants; Services médicaux et de santé; ainsi que éducation, formation et emploi.

La Direction de la sécurité est chargée de la direction et du contrôle fonctionnels des activités de sécurité du Service.

La Direction des programmes pour les délinquants est chargée de la direction et du contrôle fonctionnels de quatre composantes. Premièrement, la Gestion des cas assure la gestion et l'administration coordonnées de la peine complète du détenu. Elle fait en sorte que les détenus profitent au maximum de toutes les occasions de réadaptation possibles, tient à jour des évaluations sur tous les détenus relevant de l'administration fédérale et fait des recommandations à la Commission nationale des libérations conditionnelles en vue de la mise en liberté sous le régime de la libération conditionnelle totale ou de la libération conditionnelle de jour. Deuxièmement, les Programmes sociaux et communautaires fournissent aux détenus l'occasion de se développer sur les plans social, affectif, physique et personnel; ils ont aussi comme fonction importante d'encourager des relations de travail efficaces et d'appliquer la politique sur le recours aux organismes du secteur privé. Troisièmement, l'aumônerie encourage les détenus à développer la dimension spirituelle de leur vie. Et finalement, la Division des affaires des détenus s'assure que les détenus sont traités de façon juste et humaine qu'ils jouissent des droits conférés par les conventions internationales et par l'ensemble de règles minima des Nations Unies pour le traitement des détenus.

Les Services médicaux et de santé exercent une direction et un contrôle fonctionnels sur tous les services médicaux et hygiéniques offerts aux détenus.

La Direction de l'éducation, de la formation et de l'emploi assure une direction et un contrôle fonctionnels sur l'éducation et la formation des détenus et sur les secteurs de travail.

Arrangement des documents du Service

Les documents du Service sont classés en cinq catégories différentes: les documents thématiques, les documents des détenus et les documents du personnel, les renseignements sur le public, et les dossiers administratifs — renseignements personnels.

Les documents thématiques sont classés par sujets principaux ou primaires et sont subdivisés ensuite en sujets secondaires et parfois,tertiaires. Bien que les documents thématiques soient arrangés selon le système de classification des documents du Service, plusieurs directions tiennent un nombre assez important de documents qui ne font pas partie de ce système.

On peut faire appel aux quatre autres catégories de documents conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

Il est bon de noter que le Programme de gestion de la documentation du Service est à l'étude et peut éventuellement subir des modifications.

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande de consultation officielle en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doit faire mention de l'endroit où sont conservés les documents requis et être envoyée après avoir rempli le formulaire officiel prévu à cette fin à l'adresse suivante:

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

Coordonnateur de l'accès à l'information
et de la protection des renseignements personnels
Service correctionnel Canada
340 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1A 0P9
Téléphone: (613) 995-3689

Bureaux régionaux

D'une façon générale, il est plus facile d'obtenir des renseignements concernant les programmes et politiques pour l'ensemble du Service, en indiquant "Ottawa" sur la formule de demande de consultation de documents. Pour plus de précision, il est préférable d'indiquer l'administration régionale ou l'établissement compétent.

Administration régionale de l'Atlantique

Service correctionnel Canada
2e étage, Terminal Plaza
1222, rue Main
Moncton (Nouveau-Brunswick)
H1C 1H6

Administration régionale du Québec

Service correctionnel Canada
2e étage
3, Place Laval
Laval (Québec)
H7N 1A2

Administration régionale de l'Ontario

Service correctionnel Canada
C.P. 1174
440 ouest, rue King
Kingston (Ontario)
K7L 4Y8

Administration régionale des Prairies

Service correctionnel Canada
2002, avenue Québec
C.P. 9223
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 3X5

Administration régionale du Pacifique

Service correctionnel Canada
C.P. 4500
32315, South Fraser Way
Abbotsford (Colombie-Britannique)
V2T 4M8

Établissements

Région de l'Atlantique

Établissement de Renous

Établissement de Springhill

Établissement Westmorland

Pénitencier de Dorchester

Centre Carlton

Centre Parrtown

Centre correctionnel communautaire Sand River

Bureau des libérations conditionnelles du district de Truro

Bureau des libérations conditionnelles de Bathurst

Bureau des libérations conditionnelles de Charlottetown

Bureau des libérations conditionnelles de Corner Brook

Bureau des libérations conditionnelles de Fredericton

Bureau des libérations conditionnelles de Grand Falls

Bureau des libérations conditionnelles de Halifax

Bureau des libérations conditionnelles de Kentville

Bureau des libérations conditionnelles de Moncton

Bureau des libérations conditionnelles de Saint-John (Nouveau-Brunswick)

Bureau des libérations conditionnelles de St. John's (Terre-Neuve)

Bureau des libérations conditionnelles de Sydney

Région du Québec

Collège du personnel de correction

Centre de développement correctionnel
Centre fédéral de formation
Centre régional de réception
Établissement Archambault
Établissement de Cowansville

Établissement Drummond

Établissement de Laval

Établissement La Macaza

Établissement Leclerc

Établissement de la Montée Saint-François

Établissement de Sainte-Anne-des-Plaines

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

- Centre Benoît IV
- Centre Martineau
- Centre Ogilvy
- Centre Hochelaga
- Centre Pie IX
- Centre de Sherbrooke
- Bureau des libérations conditionnelles du district de l'Est du Québec
- Bureau des libérations conditionnelles du district de Montréal — Métropolitain
- Bureau des libérations conditionnelles du district de l'Ouest du Québec
- Bureau des libérations conditionnelles de Chicoutimi
- Bureau des libérations conditionnelles de Duvernay
- Bureau des libérations conditionnelles de Fabre
- Bureau des libérations conditionnelles de Granby
- Bureau des libérations conditionnelles de Hull
- Bureau des libérations conditionnelles des Laurentides
- Bureau des libérations conditionnelles de Montréal — Acadie
- Bureau des libérations conditionnelles de Montréal — Centre-Nord
- Bureau des libérations conditionnelles de Montréal — Centre-Sud
- Bureau des libérations conditionnelles de Montréal — Langelier
- Bureau des libérations conditionnelles de Montréal — Longueuil
- Bureau des libérations conditionnelles de Montréal — Ouest
- Bureau des libérations conditionnelles de Québec
- Bureau des libérations conditionnelles de Rimouski
- Bureau des libérations conditionnelles de Rouyn-Noranda
- Bureau des libérations conditionnelles de Sainte-Thérèse
- Bureau des libérations conditionnelles de Trois-Rivières

Région de l'Ontario

- Collège du personnel de correction
- Centre psychiatrique régional
- Centre régional d'approvisionnement
- Camp de correction de Beaver Creek
- Établissement de Collins Bay
- Établissement Frontenac
- Établissement de Joyceville
- Établissement de Millhaven
- Établissement Pittsburgh
- Établissement de Warkworth
- Pénitencier de Kingston
- Prison des femmes
- Centre Keele
- Centre Montgomery
- Bureau des libérations conditionnelles du district du Centre de l'Ontario
- Bureau des libérations conditionnelles du district de l'Est de l'Ontario
- Bureau des libérations conditionnelles du district de l'Ouest de l'Ontario
- Bureau des libérations conditionnelles de Barrie
- Bureau des libérations conditionnelles de Belleville
- Bureau des libérations conditionnelles de Brampton
- Bureau des libérations conditionnelles de Brantford
- Bureau des libérations conditionnelles de Chatham
- Bureau des libérations conditionnelles d'Etobicoke
- Bureau des libérations conditionnelles de Guelph
- Bureau des libérations conditionnelles de Hamilton
- Bureau des libérations conditionnelles de Kenora
- Bureau des libérations conditionnelles de Kingston
- Bureau des libérations conditionnelles de London
- Bureau des libérations conditionnelles de Niagara Falls
- Bureau des libérations conditionnelles d'Oshawa
- Bureau des libérations conditionnelles d'Ottawa
- Bureau des libérations conditionnelles de Peterborough
- Bureau des libérations conditionnelles de Sault-Sainte-Marie
- Bureau des libérations conditionnelles de Scarborough
- Bureau des libérations conditionnelles de Sudbury
- Bureau des libérations conditionnelles de Timmins
- Bureau des libérations conditionnelles de Thunder Bay
- Bureau des libérations conditionnelles de Toronto — York
- Bureau des libérations conditionnelles de Windsor

Région des Prairies

- Collège du personnel de correction
- Centre psychiatrique régional
- Établissement Bowden
- Établissement de Drumheller
- Établissement d'Edmonton
- Établissement Rockwood
- Établissement de Stony Mountain
- Ferme du pénitencier de la Saskatchewan

Pénitencier de la Saskatchewan
Centre Altadore
Centre Grierson
Centre Osborne
Centre Oskana
Portal House
Bureau des libérations conditionnelles du district de Calgary
Bureau des libérations conditionnelles du district d'Edmonton
Bureau des libérations conditionnelles du district de Regina
Bureau des libérations conditionnelles du district de Winnipeg
Bureau des libérations conditionnelles de Brandon
Bureau des libérations conditionnelles de Calgary
Bureau des libérations conditionnelles de Lethbridge
Bureau des libérations conditionnelles de Prince Albert
Bureau des libérations conditionnelles de Red Deer
Bureau des libérations conditionnelles de Saskatoon
Bureau des libérations conditionnelles de Thompson
Bureau des libérations conditionnelles de Yellowknife

Région du Pacifique

Collège du personnel de correction
Centre psychiatrique régional
Établissement d'Elbow Lake
Établissement Ferndale
Établissement Kent
Établissement de Matsqui
Établissement de Mission
Établissement Mountain
Établissement de William Head
Centre Pandora
Centre Robson
Centre des libérations conditionnelles de jour de Matsqui
Bureau des libérations conditionnelles d'Abbotsford
Bureau des libérations conditionnelles de Chilliwack
Bureau des libérations conditionnelles de Kamloops
Bureau des libérations conditionnelles de Prince George
Bureau des libérations conditionnelles de Terrace
Bureau des libérations conditionnelles de Vancouver
Bureau des libérations conditionnelles de Vernon
Bureau des libérations conditionnelles de Victoria
Bureau des libérations conditionnelles de Whitehorse

Direction de la politique, de la planification et de l'administration

La Direction assure la prestation de services du personnel, de services financiers et de services administratifs, propres à tous les ministères gouvernementaux. Pour de plus amples renseignements sur les catégories de documents que gardent de telles divisions administratives, veuillez vous reporter à la description des catégories normalisées de documents ailleurs dans ce *Registre d'accès*.

Manuels

- Directives du commissaire
- Instructions divisionnaires

Direction des communications

La Direction est chargée de promouvoir la compréhension des objectifs, des fonctions, des politiques et des activités du Service par des moyens adéquats de communication interne et externe. Elle doit aussi projeter une image précise et positive du Service; de sensibiliser le public aux événements en cours ou à venir et mettre sur pied des programmes nécessaires afin d'appuyer les activités du Service. La Direction est également responsable de promouvoir les relations avec les organismes et les bénévoles engagés dans le système judiciaire. De plus, elle cherche à obtenir l'appui du public pour la réalisation des objectifs de la correction.

Direction des services techniques

La Direction est chargée d'assurer la gestion et le contrôle fonctionnels du matériel, des services alimentaires, des services dans les établissements, de l'ingénierie, de l'architecture et des propriétés ainsi que des services techniques généraux.

Manuels

- Manuel d'outils et d'appareils
- Guide des services techniques

Division du génie, de l'architecture et des propriétés

La Division s'occupe de l'entretien et de la protection des terrains et des immeubles; de la surveillance des petits projets de construction ainsi que de la prestation de services publics.

Division des services alimentaires

La Division s'occupe de fournir les repas aux détenus et au personnel en service.

Division de la gestion du matériel

La Division est chargée d'assurer l'acquisition, l'entreposage et la distribution de l'équipement et du matériel nécessaires à toutes les activités de l'établissement.

Inspecteur général

L'Inspecteur général est responsable devant le Commissaire de l'agrément des établissements et de la tenue de certaines enquêtes administratives et de sécurité ainsi que de la vérification de la gestion, des finances, de la dotation et de la classification.

Bureau du sous-commissaire principal

Le Bureau du sous-commissaire principal relève du commissaire de l'exploitation et est chargé d'assurer l'administration et le contrôle fonctionnels de la Direction de l'éducation de la formation et de l'emploi, de la Direction des programmes pour les délinquants, de la Direction des services médicaux et de santé et de la Direction de la sécurité.

Direction de l'éducation de la formation et de l'emploi

La Direction relève du sous-commissaire principal et est chargée de l'administration et du contrôle fonctionnels des activités dans le domaine de l'emploi des détenus. Elle doit donc fournir aux détenus des possibilités de travail et de formation générale et professionnelle leur permettant de trouver un emploi au moment de leur mise en liberté, tout en aidant à couvrir les frais du Service grâce à la production et à la vente de plus de 7 millions de dollars de biens. Ces fonctions touchent 22 écoles dans les établissements, 28 ateliers industriels et 5 fermes, en plus de camps forestiers, de projets de construction et de projets spéciaux. Elle assure également la liaison avec d'autres ministères fédéraux, des organismes provinciaux de formation générale et professionnelle, des organismes à but non lucratif et le secteur privé.

Manuels

- Directives du commissaire
- Instructions divisionnaires

Division de l'agro-entreprise

La Division est chargée de l'élaboration, de l'administration fonctionnelle et de l'évaluation des entreprises agricoles du Service employant des détenus, c'est-à-dire, de l'exploitation de cinq fermes dans les établissements (bovins, porc, poisson, volaille, légumes, fruits et produits laitiers); de l'abattage des bêtes; de la mise en conserve et d'autres formes de traitement des produits alimentaires, ainsi que des systèmes de distribution et de l'horticulture.

Division du traitement automatisé des documents

La Division s'occupe de l'élaboration, de l'administration fonctionnelle et de l'évaluation des activités de traitement automatisé des documents au SCC, auxquelles travaillent des détenus — par exemple, la saisie des données, le microfilm et la commercialisation.

Division de l'éducation et de la formation

La Division est chargée de l'élaboration, de la direction et de l'évaluation des services de formation générale et professionnelle offerts par le Service aux détenus, soit l'administration de 22 écoles dans les établissements, lesquelles offrent des cours généraux allant de l'apprentissage de la lecture aux programmes universitaires. Elle s'occupe, en outre, des cours de formation professionnelle, des normes professionnelles ainsi que de l'attestation, du placement et des bibliothèques des établissements.

Division des industries

La Division est chargée de l'élaboration, de l'administration fonctionnelle et de l'évaluation des entreprises industrielles du Service employant des détenus. Elle s'occupe ainsi de l'exploitation de 28 ateliers industriels, qui offrent des possibilités d'emploi et de formation aux détenus et assurent la production de biens pour les établissements du Service, pour des particuliers, pour le gouvernement et pour des organismes à but non lucratif; de la conception des produits; de la gestion de la production et du contrôle de la qualité; en plus des finances et de la commercialisation.

Manuels

- Guide des activités des ateliers industriels
- Cahier des codes CORCAN

Division de la gestion des ressources carcérales

La Division voit à l'intégration générale des programmes, par exemple, des comités d'attribution des tâches, des primes d'encouragement, de la rémunération et des avantages sociaux, de la prévention des accidents et des normes de sécurité.

Manuels

- Guide de rémunération des détenus

Division des programmes spéciaux d'emploi

La Division est chargée de l'élaboration, de l'administration fonctionnelle et de l'évaluation des activités spéciales liées à l'emploi des détenus, par exemple, les activités en milieu forestier et les camps de travail, les projets de construction et de rénovation, les entreprises des détenus.

DIRECTION DES PROGRAMMES POUR LES DÉLINQUANTS

La Direction relève du sous-commissaire principal et est chargée de l'administration et du contrôle fonctionnels de l'aumônerie, de la gestion des cas, des affaires des détenus et des programmes sociaux et communautaires. Elle assure également la liaison avec la Commission nationale des libérations conditionnelles, les services de police, les organismes privés d'assistance postpénale et les organismes de probation provinciaux.

Manuels

- Directives du commissaire
- Instructions divisionnaires

Division de la gestion des cas

La Division s'occupe de coordonner la gestion et l'administration de la totalité de la peine des détenus, de s'assurer que le détenu tire le plus possible avantage des possibilités de réadaption offertes, d'évaluer le dossier de tous les détenus sous juridiction fédérale et de faire des recommandations à la Commission nationale des libérations conditionnelles en vue des libérations conditionnelles de jour et totales.

Peu après leur admission, les détenus sont confiés aux équipes de gestion de cas, qui examinent tous les renseignements disponibles sur eux et élaborent ensuite des programmes individuels. Ces programmes tiennent compte des besoins et des objectifs des détenus, des services et des activités auxquels le détenu participera et des projets éventuels de transfert ou de mise en liberté sous condition. La participation et les progrès sont suivis, alors que le détenu est mis au courant de son évaluation de façon régulière.

Manuels

- Manuel de gestion des cas
- Manuel des procédures relatives à la supervision des cas
- Manuel des procédures du Service national des libérations conditionnelles
- Manuel des procédures relatives à la préparation des cas

Aumônerie

L'aumônerie est responsable des services religieux, des cours de religion interconfessionnels et des soins pastoraux offerts aux détenus.

Manuels

- Guide de l'aumônier

Division des affaires des détenus

La Division voit à l'élaboration, l'administration fonctionnelle et l'évaluation des activités relatives aux affaires des détenus, par exemple, les droits, les plaintes et les griefs des détenus, dans le but d'assurer à tous un traitement équitable et humain. Elle s'occupe de la publication de brochures explicatives et de la tenue d'enquêtes et d'audiences relatives aux plaintes et aux griefs des détenus, procédures pouvant comporter jusqu'à quatre paliers de décision.

Manuels

- Manuel des griefs

Division des programmes sociaux et communautaires

La Division a la responsabilité de procurer aux détenus la possibilité de se développer sur les plans social, affectif, physique et personnel par l'entremise de programmes récréatifs et de conditionnement

physique; de passe-temps; de programmes auxquels participent des citoyens; de cours de préparation à la vie active; de programmes d'aide en matière de relations sociales et familiales; et de programmes spéciaux visant à satisfaire aux besoins des femmes, des autochtones et d'autres groupes. La promotion de relations de travail efficaces et l'application de la ligne de conduite relative au recours aux organismes du secteur privé constituent également des fonctions importantes de la Division.

Division des services médicaux et de santé

La Direction relève du sous-commissaire principal et est responsable de l'administration et du contrôle fonctionnels des activités médicales et de santé, soit des soins médicaux, psychiatriques, dentaires, chirurgicaux et infirmiers offerts aux détenus, par l'entremise des centres psychiatriques régionaux et des centres de santé du Service ainsi que des hôpitaux publics et des praticiens privés. Elle est aussi chargée de l'administration des infirmeries; de la liaison avec les associations médicales et autres associations professionnelles au Canada et à l'étranger ainsi que des négociations et des ententes bilatérales avec les gouvernements provinciaux sur la prestation des services de santé.

Manuels

- Directives du commissaire
- Instructions divisionnaires
- Manuel des politiques et procédures relatives aux services médicaux et de santé
- Guide des soins infirmiers

Division des politiques, de la planification et de l'évaluation

La Division s'occupe de l'élaboration et de l'évaluation des politiques et des plans de la Direction. Elle est chargé de coordonner les activités de planification des politiques; d'appliquer un système d'évaluation du rendement et d'autres systèmes d'information de gestion; de vérifier les propositions de recherche; et d'assurer l'efficacité et la confidentialité des renseignements médicaux.

Division des grands projets et du conseiller sur l'administration des hôpitaux

La Division a la responsablilité de la planification et de la mise en oeuvre de grands projets, par exemple, de la préparation du Deuxième congrès mondial sur la médecine en milieu carcéral, ainsi que de la gestion des soumissions relatives aux services de santé fournis par les hôpitaux publics et les praticiens privés. Elle s'occupe également de donner des conseils professionnels en ce qui a trait à l'administration des infirmeries.

Division de l'exploitation des services de santé

La Division voit à l'élaboration, l'administration fonctionnelle et contrôle des services infirmiers et des activités paramédicales du Service. Elle s'occupe des activités des centres psychiatriques régionaux et des centres de santé des établissements; des services fournis par des hôpitaux provinciaux et par des praticiens privés; ainsi que des installations, des fournitures et de l'équipement médicaux.

Manuels

- Manuel des services médicaux et de santé
- Guide des soins infirmiers

Direction de la sécurité

La Direction relève du sous-commissaire principal et est chargée de l'administration et du contrôle fonctionnel des divisions de la Sécurité opérationnelle, de la Sécurité préventive et de la Gestion de la population carcérale.

Manuels

- Manuel de la sécurité

Division de la sécurité opérationnelle

La Division est responsable de l'élaboration, de l'administration et de l'évaluation des activités liées à la sécurité opérationnelle, notamment de la planification de mesures de circonstances et de mesures d'urgence; de la garde et de l'escorte des détenus et des mesures disciplinaires prises à leur endroit; de la censure et du contrôle des articles interdits; des désordres; de l'équipement de sécurité et des systèmes électroniques de sécurité; des normes en matière de dotation; des aspects liés à la sécurité de la prévention des incendies; des enquêtes de sécurité; ainsi que des mesures à prendre en cas d'urgence.

Division de la gestion de la population carcérale

La Division est chargée de l'élaboration, de l'administration fonctionnelle et de l'évaluation de la gestion de la population carcérale, notamment le contrôle des installations; les transferts interrégionaux et internationaux; la fourniture et l'utilisation d'unités spéciales de détention, d'aires d'isolement protecteur, d'isolement disciplinaire et de ségrégation; l'établissement et l'application de lignes de conduite relatives aux détenus dangereux; la direction et le contrôle des mouvements de la population carcérale au sein de ces installations spéciales et la tenue d'un système de rapports sur la gestion de la population carcérale.

Manuels

- Manuel de gestion des cas

Division de la sécurité préventive

La Division a la responsablité de l'élaboration, de l'administration fonctionnelle et de l'évaluation des activités menées en matière de sécurité préventive. Elle s'occupe notamment, de recueillir, de protéger, d'analyser des renseignements et d'en faire rapport; d'adopter des mesures préventives visant à protéger le public, le personnel et les détenus, de veiller à la sécurité des biens du Service (autres que les établissements); ainsi que de mener des enquêtes et des études de sécurité.

Catégories de documents

SCP/DDC-005 *Ancien numéro:* SCC-10
Gestion de la correspondance
Description: documentation sur les lignes de conduite et les méthodes relatives au traitement de la correspondance. *Sujets:* gestion de la correspondance — modes de communication, préparation des présentations au Conseil du Trésor, préparation de la correspondance ministérielle, fondés de signature (pour les questions autres que financières), traitement du courrier du commissaire et du sous-commissaire principal, correspondance des détenus, correspondance anonyme; affaires parlementaires — questions à la Chambre des communes, aide-mémoire du ministre, demandes de renseignements au Service, demandes de renseignements sur les emplois, liaison avec le Ministre, présentations au Cabinet, registre du ministre, et apport de la Direction du personnel.

SCP/DDC-010 *Ancien numéro:* SCC-20
Services d'information
Description: documentation sur l'administration des relations et des affaires publiques. *Sujets:* services d'information — adresses, listes d'envoi et de distribution; biographies; relations avec les médias; coupures de presse; communiqués; photographies; émissions de radio et de télévision; diapositives et films; recueils; index administratifs; listes des activités à venir; publicité — journaux, revues et périodiques; radio et télévision; articles, bulletins, guides, lettres d'information et documents à publier; COMREP; expositions et foires — expositions et maquettes; conférences et conférenciers — Solliciteur général, personnel du SCC, représentants d'autres ministères et organismes du gouvernement; bureau des conférenciers.

SCP/DDC-015 *Ancien numéro:* SCC-30
Livres et publications
Description: documentation sur la gestion des livres et des publications, y compris l'impression, la reliure, la révision, la préparation, la vente et la distribution. *Sujets:* impression et reliure; révision; vente et distribution; demandes de publications; particulier — discussion, préparation, impression, distribution; *Entre nous; Courrier des affaires publiques* journaux des établissements; *Social Developer; Monday Morning Highlights; Inside Outside;* Telecom; et Intercom.

SCP/DDC-020 *Ancien numéro:* SCC-40
Demandes de renseignements (Modifié)
Description: demandes de renseignements faites par les membres du public de la presse ou du Parlement, au sujet du Service correctionnel du Canada, demandes d'entrevues avec des fonctionnaires ou des contrevenants; ainsi que la correspondance reçue au sujet des personnes que l'on pense être des contrevenants ou qui attendent un transfert dans un établissement. *Note de l'accès à l'information:* les demandes de renseignements au sujet des personnes qui attendent un transfert dans un établissement doivent être faites en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.* Toutes les autres demandes d'accès à ce fichier doivent être faites en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information.*

SCP/DST-025 *Ancien numéro:* SCC-50
Services techniques
Description: documentation sur la gestion des activités liées aux services techniques, y compris les grands projets de construction et la prestation de services d'électronique et de télécommunication. *Sujets:* construction — codes et règlements de construction; contrats — projets, contrats particuliers, demandes de modification des plans; normes de rendement dans les établissements — installations servant à la formation; et programmes — programme de construction accélérée, autorisation des projets d'immobilisation, et système de mise en oeuvre.

SCP/DST-030 *Ancien numéro:* SCC-60
Électronique et télécommunications — Généralités
Description: documentation sur la prestation de services d'électronique et de télécommunication. *Sujets:* communications — Agence des télécommunications gouvernementales (ATG), cartes de codes d'appel, interphone et système de sonorisation, système automatisé de communication dans les bureaux; radio et télévision — contrôle radio, appareils de radio et de télévision des détenus (appartenant au SCC), appareils de radio et de télévision des détenus (personnels), radio-téléphone; téléphone — annuaires, répertoire des numéros à composer en cas d'urgence, installations et déménagements de systèmes téléphoniques commerciaux, système téléphonique du SCC, communications interurbaines, lignes directes interurbaines, conférence téléphonique; ainsi que téléimprimeur et télex — fac-similés, et télégraphes.

SCP/DST-035 *Ancien numéro:* SCC-70
Électronique et télécommunications — Sécurité
Description: documentation sur l'acquisition et l'installation d'équipement électronique de sécurité. *Sujets:* système intégré de communication et de contrôle — systèmes auxiliaires, méthodes d'essai de réception, instructions permanentes d'opération; postes principaux de communication et de contrôle; systèmes de détection et d'alerte des établissements — système de télévision en circuit fermé et circuit de commutation de ce système, avertisseur d'incendie (détecteur de fumée), système d'appel de l'infirmier, système d'alerte en cas d'effraction, système STELLER, clôture à champ électrique, système vidéo automatique à commande numérique en cas d'effraction (DAVID), système d'alarme personnel, système d'alerte générale, système d'appel des cellules des détenus; et surveillance technique — inspection des moyens techniques employés pour contrer les effractions.

SCP/DST-040 *Ancien numéro:* SCC-80
Planification des installations
Description: documentation sur la planification des installations. *Sujets:* programme de sensibilisation du public, programme quinquennal de construction, programme relatif aux installations (1980-1990), chapelle, foyer de transit, installations pour les femmes, centre de santé, établissements à sécurité maximale, établissements à sécurité moyenne, établissements à sécurité minimale, centres psychiatriques, centres de réception, unités spéciales de détention, ateliers; normes relatives aux installations — élément du programme de construction, résumé à l'intention de la direction; systèmes et matériaux de construction — matériaux, plomberie, chauffage, ventilation, approvisionnement en eau, égouts et enlèvement des ordures, planification et équipement des cuisines, conception et mobilier des cellules; systèmes de contrôle et de sécurité — systèmes électriques de fermeture, systèmes manuels de fermeture, systèmes de communication, fenêtres de sécurité, moustiquaires, grilles, barrières, systèmes de sécurité périphérique.

SCP/GAP-045 *Ancien numéro:* SCC-90
Génie, architecture et propriétés
Description: documentation sur les immeubles et les propriétés, la comptabilité et les stocks, les biens immobiliers, y compris l'acquisition et l'aliénation, ainsi que le programme de protection de l'environnement. *Sujets:* immeubles et propriétés — programme de signalisation, immeubles et propriétés du patrimoine, photographies; comptabilité et stocks — inventaire principal des biens immobiliers, plans des emplacements; acquisition de biens immobiliers — location, expropriation, roulottes, nouveaux emplacements proposés; aliénation de biens immobiliers — avis d'excédent — propriété de la Couronne, rapport sur les terrains et les immeubles excédentaires; et programme de protection de l'environnement — pollution de l'air, pollution de l'eau, contrôle du bruit, évaluation de l'environnement et processus d'examen, programme de nettoyage.

SCP/GAP-050 *Ancien numéro:* SCC-100
Installations
Description: documentation sur les installations. *Sujets:* installations — offres d'espace, planification et besoins, bureaux, collèges du personnel, logement du personnel, armureries, entrepôts; secteurs réservés à la formation et aux activités récréatives — terrains de base-ball, terrains de hand- ball et courts de tennis; patinoires extérieures (hockey), stands de tir, piscines; ainsi que rapports et statistiques — rapport sur les installations, rapport mensuel sur les projets, rapport au SCC sur l'utilisation des installations, et rapports d'étape sur les installations.

SCP/GAP-055 *Ancien numéro:* SCC-110
Immeubles
Description: documentation sur la gestion et l'entretien des immeubles. *Sujets:* immeubles — directives applicables à chacun des étages, tableaux d'affichage, service d'ascenseur, utilisation des

installations; modifications et réparations — demandes de services, Travaux publics Canada; dommages; entretien — hygiène et salubrité, programme de peinture, grand ménage du printemps et de l'automne, entretien préventif, toits, et normes d'entretien.

SCP/GAP-060 *Ancien numéro:* SCC-120
Sécurité — incendie
Description: documentation sur la sécurité — incendie. *Sujets:* programme de primes en matière de sécurité (incendie) et semaine de prévention des incendies; rapports d'enquête à la suite d'incendies; ententes relatives à la protection contre les incendies; normes d'ingénierie; essais de comportement au feu; système d'extincteurs automatiques et système d'alarme; analyse des pertes dues aux incendies; rapports d'inspection des commissaires régionaux des incendies; et rapport d'inspection du SCC.

SCP/GAP-065 *Ancien numéro:* SCC-130
Terrains
Description: documentation sur la gestion des terrains. *Sujets:* généralités — cimetières, carrières, violation de propriété; concessions — servitudes, droits de passage, privilèges de pâturage des troupeaux, cession-bail; exploitation — nivellement de l'emplacement, terres arables, reboisement, clôtures, murs et tours, prévention des inondations, terrains de stationnement, routes, rues et trottoirs — déneigement.

SCP/GAP-070 *Ancien numéro:* SCC-140
Services publics
Description: documentation sur la prestation des services publics. *Sujets:* réfrigération; économie d'énergie — rapports, énergie solaire, bois et déchets de fabrication (biomasse); énergie électrique — système de distribution de l'électricité, génératrices de secours, éclairage indirect; enlèvement des ordures — dépotoirs, incinérateurs, aqueduc et égouts — usine de filtration et de traitement d'eau, système de plomberie, canalisation pour l'eau, égouts et tuyaux d'évacuation, château d'eau et bassins de retenue, puits.

SCP/GAP-075 *Ancien numéro:* SCC-150
Chauffage
Description: documentation sur la prestation des services de chauffage. *Sujets:* combustibles — charbon, combustible diesel, mazout, gaz naturel, gaz propane, et bois; installations de chauffage — chaudières et fournaises, rapport mensuel sur le rendement, inspection des chaudières et des autoclaves, traitement de l'eau d'alimentation des chaudières, programme de mise au point et de modification des chaudières, canalisations souterraines et tunnels, équipement des installations de chauffage; chauffage, ventilation et climatisation — système de distribution de la chaleur, système de suivi et de contrôle, ventilation; et contrôle de l'environnement de l'immeuble.

SCP/GAP-080 *Ancien numéro:* SCC-160
Véhicules
Description: documentation sur la gestion et la fourniture des véhicules de l'État. *Sujets:* système d'information sur la gestion du parc automobile; système de cartes de crédit; immatriculation et assurances; entretien et réparations; normes de fonctionnement; avis de rappel; et bulletins techniques.

SCP/GAP-085 *Ancien numéro:* SCC-170
Stationnement
Description: documentation sur le stationnement des véhicules. *Sujets:* règlements, demandes; et permis.

SCP/DSA-090 *Ancien numéro:* SCC-180
Services alimentaires
Description: documentation sur la fourniture des denrées alimentaires et l'administration du progamme des services alimentaires. *Sujets:* aliments — produits en conserve, fruits et légumes, viande, poisson et volaille, produits laitiers, lait, beurre, fromage et oeufs; programme des services alimentaires — mesure des portions, menus, approvisionnement de la table, sacs de Noël, diètes spéciales et repas gratuits.

SCP/DGM-095 *Ancien numéro:* SCC-190
Gestion du matériel
Description: documentation sur la gestion du matériel. *Sujets:* équipement et fournitures — accords et garanties; comptabilité et stocks — commissions d'inspection, surplus et pénuries, inventaire, catalogues, manuels et listes de prix — équipement et fournitures de bureau, guide relatif aux outils et à l'équipement; aliénations et surplus — condamnation, transfert de matériel à d'autres ministères, éliminations; radiation, on radie quelqu'un, être radié du barreau; croquis et normes — immeubles, dessins industriels, et Office des normes générales du Canada.

SCP/DGM-100 *Ancien numéro:* SCC-200
Équipement
Description: documentation sur l'achat d'équipement. *Sujets:* équipement prêté; équipement photographique; équipement et machinerie agricoles; équipement de cuisine; équipement de blanchisserie; éducation physique et activités récréatives; audio-visuel; sécurité (incendie); équipement électronique en stock; équipement (chaudière); équipement informatique — ordinateurs, terminaux, entretien et réparations — appareils de bureau, équipement électronique, équipement de mise à l'essai et d'entretien du matériel électronique, entretien préventif; équipement de microfilm — lecteur-copieur, films; appareils de bureau — calculatrices, magnétophones, machines à écrire, photocopieuse, et machines de traitement de textes.

SCP/DGM-105 *Ancien numéro:* SCC-210
Matériel de santé
Description: documentation sur l'acquisition du matériel de santé. *Sujets:* soins dentaires; soins optiques; physiothérapie; trousses de premiers soins; équipement des infirmeries — lits (autres que ceux des cellules, des dortoirs, et lits ordinaires), rayons X, salle d'opération; pharmacie — médicaments, inspections par le ministère de la Santé et du Bien-être social.

SCP/DGM-110 *Ancien numéro:* SCC-220
Services dans les établissements
Description: documentation sur les services d'acquisition requis par les établissements. *Sujets:* vêtements — des agents, des détenus (dans les établissements et à la mise en liberté), rapport sur les stocks de tissus servant à la confection des uniformes des agents; matériel et mobilier — menus articles de cuisine; cellules et dortoirs — lits et literie, appareils d'éclairage, cases, chaises, divans; articles d'usage courant — lits et literie, canapés, chaises, divans; bureaux — classeurs et coffres réfractaires, bureaux, tables et chaises, rideaux et stores vénitiens, décorations murales (tableaux, plaques); vêtements et installations — installations (cellules et dortoirs), et vêtements.

SCP/DGM-115 *Ancien numéro:* SCC-230
Acquisition
Description: règlements, instructions et méthodes relatifs aux achats. *Sujets:* acquisition — généralités; formalités d'achat; formalités et méthodes de commande; manuel du client du ministère des Approvisionnements et Services, calendrier de distribution; et listes des soumissions; contrats; bons de commande sur place; commandes; ententes conclues en vertu d'une offre permanente de service.

SCP/DGM-120 *Ancien numéro:* SCC-240
Approvisionnement
Description: documentation sur l'achat des fournitures. *Sujets:* insignes, emblèmes, écussons, drapeaux; matériel de formation; fournitures; contenants consignés; matériaux de construction — quincaillerie et peinture, bois de construction et contre-plaqué, électricité, plomberie et tuyauterie; nettoyage et hygiène personnelle

— nettoyage des établissements (fournitures), hygiène des détenus (fournitures); formules — commandes; combustibles de chauffage et de cuisson — charbon, mazout ou huile à chauffage, et gaz; moteur — essence, carburant diesel, huile, graisse, et antigel; fournitures des magasins — textiles, cuir et menues pièces, outils, quincaillerie et peinture, bois de construction et contre-plaqué, métaux, matériel de soudure et produits chimiques; et fournitures de bureau.

SCP/ING-125 *Ancien numéro:* SCC-250
Inspecteur général
Description: documentation sur la liaison avec l'enquêteur correctionnel la gestion des vérifications et la gestion du programme d'agrément. *Sujets:* enquêtes de l'enquêteur correctionnel; projets spéciaux; contrôle de la gestion — listes de contrôle des régions; vérifications financières — rapport annuel de vérification financière, rapport trimestriel sur la vérification financière; vérifications de la classification; vérifications de la dotation — vérifications de la Commission de la Fonction publique du Canada, rapports sur les anomalies, questionnaires et analyses; normes en matière correctionnelle — *Commission on Accreditation for Corrections Inc.* (États-Unis), établissements, bureaux des libérations conditionnelles, centres correctionnels communautaires, centres psychiatriques régionaux, et centres de santé; et enquêtes administratives.

SCP/SCP-130 *Ancien numéro:* SCC-260
Exploitation
Description: documentation générale sur l'exploitation du SCC. *Sujets:* service d'aide à la jeunesse — prévention du crime; et réaffectation des détenus de sexe féminin sous juridiction fédérale.

SCP/SCP-135 *Ancien numéro:* SCC-270
Demandes d'enquête (Modifié)
Description: documents d'enquêtes menées par la Direction de l'inspecteur général ainsi que celle de la politique de la planification et de l'administration du SCC sur les incidents qui nuisent à la sécurité ou à l'administration d'un établissement. *Sujets:* mandat, faits recueillis et recommandations à propos de chaque incident; rapports de police, appréciations des renseignements et information fournie par les contrevenants, les visiteurs, le personnel et les organisations de l'extérieur. *Remarque:* documents utilisés pour le traitement des réclamations contre la Couronne et dans le but d'éviter que ne se répètent d'autres incidents nuisibles.

SCP/SCP-140 *Ancien numéro:* SCC-280
Enquêtes sur des questions d'ordre carcéral et correctionnel
Description: documentation sur les enquêtes visant à déterminer les lacunes au sein du système correctionnel canadien et à recommander des modifications. *Sujets:* Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle; Commission d'enquête sur l'usage des drogues à des fins non médicales; Comité d'organisation des systèmes correctionnels; problèmes — Doukhobors; Comité Fauteux; Comité mixte du Sénat et de la Chambre des communes (1965); Comité des questions juridiques; du Sénat et de de la Chambre des communes; jeunes délinquants; Commission Provost sur l'administration de la justice; Commission royale d'enquête sur les services de garde à la prison de Toronto; toxicomanie; étude portant sur les délinquants sexuels et sur les criminels dangereux.

SCP/SCP-145 *Ancien numéro:* SCC-290
Recherche
Description: documentation relative aux recherches et rapports sur les problèmes médicaux, psychiatriques, psychologiques et de comportement social affectant les détenus du SCC. *Sujets:* Conseil consultatif de la recherche; questions médicales, psychiatriques et psychologiques; et soins infirmiers.

SCP/EFE-150 *Ancien numéro:* SCC-300
Emploi des détenus
Description: documentation générale sur l'emploi des détenus, tant dans les établissements qu'à l'extérieur, pendant la durée de leur peine. *Sujets:* comités d'attribution des tâches (rémunération); emploi dans les établissements; emploi à l'extérieur des établissements; et entreprises d'anciens détenus.

SCP/DAE-155 *Ancien numéro:* SCC-310
Agriculture
Description: documentation sur l'exploitation des fermes des établissements du SCC; l'entretien des animaux; les activités de mise en conserve et d'entreposage des fruits et des légumes; l'abattage du bétail; l'entreposage et la distribution de la viande. *Sujets:* agriculture — distribution des produits, rapports sur les fermes; élevage — bovins, porcs, volaille et services vétérinaires; activités de mise en conserve; et abattoir.

SCP/TAD-160 *Ancien numéro:* SCC-320
Traitement automatisé des données
Description: documentation sur les installations de traitement automatisé des données, les clients actuels et futurs et les rapports de production. *Sujets:* traitement automatisé des données — saisie des données, microfilms, service postal, traitement de textes, et clients; rapports — saisie des données, et microfilms.

SCP/DEF-165 *Ancien numéro:* SCC-330
Éducation et formation
Description: documentation générale sur les programmes visant à améliorer les compétences professionnelles des détenus. *Sujets:* contrats de formation générale et professionnelle; formation professionnelle permanente du personnel de la Division de l'éducation et de la formation; enseignants; examen des connaissances générales et professionnelles; plan de perfectionnement (étude portant sur la formation générale et professionnelle); et normes.

SCP/DEF-170 *Ancien numéro:* SCC-340
Cours généraux
Description: documentation sur les écoles, la formation universitaire, et les cours à l'extérieur. *Sujets:* cours par correspondance; enseignement spécial; méthode de lecture Haldon; programme universitaire; enseignement assisté par ordinateur; et études des autochtones.

SCP/DEF-175 *Ancien numéro:* SCC-350
Liaison avec les provinces et équivalences
Description: documentation sur la liaison avec les gouvernements provinciaux en ce qui concerne les équivalences, l'émission de certificats de compétence, et le placement.

SCP/DEF-180 *Ancien numéro:* SCC-360
Bibliothèques des établissements
Description: documentation sur l'administration des bibliothèques des établissements.

SCP/DEF-185 *Ancien numéro:* SCC-370
Formation professionnelle
Description: documentation sur la formation commerciale, les métiers industriels et les cours sur les petites entreprises. *Sujets:* cours commerciaux; apprentissage et formation; formation préalable à l'emploi; formation en horticulture; technologie informatique et traitement des données; et préparation des aliments; et restauration.

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

SCP/DDI-190 *Ancien numéro:* SCC-380
Industries
Description: documentation sur les activités des ateliers industriels.

SCP/DDI-195 *Ancien numéro:* SCC-390
Commercialisation
Description: documentation sur le développement des marchés et la mise au point des produits. *Sujets:* commercialisation et développement des marchés — catalogage des produits, élaboration et distribution de la documentation, service après vente, plaintes de non-clients; promotion des produits (salles d'exposition), codage des produits, et réclames publicitaires; mise au point des produits — établissement du prix de revient, demande de changement des prix, conception et normes des produits emballage, sécurité des produits et réclames, identification des produits et produits du SCC; articles d'ameublement; matériel d'entretien; maisons modulaires; matériel de traitement du courrier; matériel de loisirs et articles de sport; services; matériel spécialisé; fournitures pour entreposage et emballage; et appareils pour les handicapés.

SCP/DDI-200 *Ancien numéro:* SCC-400
Ventes
Description: documentation sur la vente des produits fabriqués par les détenus. *Sujets:* commercialisation — échantillons des produits; personnes autorisées; ministères et organismes fédéraux; gouvernements municipaux; organismes à but non lucratif; ministères et organismes provinciaux; organisations religieuses; et écoles.

SCP/DDI-205 *Ancien numéro:* SCC-410
Programme de production
Description: documentation sur la fabrication, le contrôle des stocks, le contrôle de la qualité et la garantie de la qualité des produits fabriqués. *Sujets:* contrôle de la production — inventaire de biens fabriqués, commandes anticipées, achat d'équipement, formules de commande, responsables de la fabrication, et avis d'expédition; contrôle de la qualité — plans de contrôle, inspections en cours de fabrication, inspection finale, plaintes des clients, et garantie de la qualité.

SCP/DDI-210 *Ancien numéro:* SCC-420
Rapports et statistiques
Description: statistiques et rapports administratifs sur les activités industrielles. *Sujets:* rapports trimestriels d'inspection; rapports d'étape sur les commandes pour les ateliers industriels; rapports d'étape sur les vêtements et les chaussures; rapports portant sur le rendement possible des ateliers industriels; résumés concernant le fonds renouvelable des ateliers industriels; rapports de ventes; rapport sur la situation des programmes; et rapport mensuel de gestion.

SCP/DDI-215 *Ancien numéro:* SCC-430
Ateliers
Description: documentation sur l'organisation et l'administration des ateliers industriels ainsi que sur leur disposition.

SCP/GRC-220 *Ancien numéro:* SCC-440
Avantages sociaux, primes et plan relatif à l'administration de la rémunération
Description: documentation sur la rémunération des détenus, les cautionnements, l'assurance-chômage, les primes d'encouragement et le plan relatif à la rémunération. *Sujets:* avantages sociaux — garanties des détenus, rémunération, assurance-chômage, et indemnités pour accidents du travail; encouragement au travail; emplois des détenus et plan relatif à l'administration de la rémunération — activités, emplois et possibilités d'emploi, classification et indemnisation, normes de travail, régimes de rémunération, emploi et système d'information sur la rémunération.

SCP/PSE-225 *Ancien numéro:* SCC-450
Possibilités d'emploi
Description: documentation sur l'administration des possibilités d'emploi des détenus. *Sujets:* possibilités d'emploi — entreprises, Canada au travail (projet-composante de croissance économique), main-d'oeuvre carcérale affectée à des projets de construction, projets intéressant le secteur privé; activités forestières — programme de reboisement (pépinière); Emploi et Immigration Canada (projet-composante de croissance économique); coopératives; services des établissements.

SCP/DGC-230 *Ancien numéro:* SCC-490
Gestion des cas
Description: documentation sur l'élaboration d'un programme individuel pour le détenu. *Sujets:* rapports présentenciels; rapports postsentenciels; classement des détenus — questionnaire de classement, déclassement graduel des détenus, planification de programmes individuels.

SCP/DGC-235 *Ancien numéro:* SCC-500
Unités résidentielles
Description: documentation sur les règlements et la mise en oeuvre du programme d'unités résidentielles. *Sujets:* communauté thérapeutique; unités résidentielles et relations humaines — "The Owl Grid — La Grille Hibou", projets d'unités résidentielles.

SCP/DGC-240 *Ancien numéro:* SCC-510
Lignes directrices et procédures
Description: documentation sur l'élaboration de lignes directrices et de procédures générales concernant la gestion des cas.*Sujets:* collaboration et liaison avec les provinces — expulsion, Manuel de gestion des cas.

SCP/DGC-245 *Ancien numéro:* SCC-520
Mise en liberté dans la collectivité
Description: documentation sur l'élaboration de lignes directrices et de procédures relatives à la préparation à la mise en liberté dans la collectivité. *Sujets:* Conférence des directeurs des Centres correctionnels communautaires; Guide pour les détenus; opérations bancaires dans la collectivité; fonds affectés aux prêts aux libérés conditionnels; expulsion; libération conditionnelle — Bureaux des libérations conditionnelles (établissements effectuant la mise en liberté), assurance médicale pour les libérés conditionnels et les anciens détenus; programmes — Manuel de gestion des cas, chapitre 17.

SCP/DGC-250 *Ancien numéro:* SCC-530
Mise en liberté
Description: documentation sur la préparation des détenus à leur mise en liberté et surveillance après la mise en liberté. *Sujets:* mise en liberté des détenus — absences, absences temporaires, absences temporaires pendant la période des Fêtes, absences temporaires avec escorte, absences temporaires sans escorte, élargissement; mise en liberté des détenus (libération conditionnelle) — mise en liberté dans la collectivité, personnes détenues temporairement; programme postérieur à la mise en liberté — absences temporaires, libérations conditionnelles de jour, libérations conditionnelles; libérations sous surveillance obligatoire, fondés de signature (mandats), Manuel des procédures relatives à la supervision des cas; et programmes prélibératoires — programme prélibératoire intensif, absences temporaires, libérations conditionnelles de jour, libérations conditionnelles, libérations sous surveillance obligatoire et Manuel des procédures relatives à la préparation des cas.

SCP/DGC-255 *Ancien numéro:* SCC-540
Contrôle des opérations et de la qualité
Description: documentation sur le contrôle de la qualité, le rendement quantitatif et qualitatif dans les bureaux de district ainsi que l'application des lignes de conduite et des procédures dans les régions.

Sujets: étude portant sur le reclassement; contrôle de la qualité et examen des procédures — vérifications, plaintes, inquiétudes et commentaires de la commission, demandes de renseignements et questions de détenus sur la gestion des cas, demandes de renseignements et questions de la collectivité sur la gestion des cas, registres de contrôle des mandats, Manuel des procédures du SNLC (modifications proposées), Manuel de la gestion des cas, et listes de contrôle de la qualité.

SCP/DGC-260 *Ancien numéro:* SCC-550
Administration des peines
Description: documentation sur l'admission, la mise en liberté, le calcul des peines et la réduction des peines des détenus. *Sujets:* admissions — admission de ressortissants étrangers, documentation fournie aux détenus provenant des prisons provinciales, déclaration des cicatrices, interprétation de la peine, vérification des dossiers des détenus, numérotation des détenus, empreintes digitales et photographies, expiration de la peine, réduction méritée de peine, réduction statutaire de peine, élargissement; décès — suicides.

SCP/AUM-265 *Ancien numéro:* SCC-560
Aumônerie
Description: documentation sur les programmes visant à assurer le bien-être spirituel des détenus. *Sujets:* Comité interconfessionnel de l'aumônerie; diètes spéciales; et Aumônerie — protestante, catholique romaine, relations avec divers groupes religieux, retraites, et Guide de l'aumônier.

SCP/DAD-270 *Ancien numéro:* SCC-570
Affaires des détenus
Description: documentation sur la gestion des affaires des détenus. *Sujets:* bien-être — counseling; organisations de détenus; affaires juridiques — aide juridique, ombudsman, droits et responsabilités des détenus, commissions administratives, principes généraux relatifs aux personnes emprisonnées; affaires des détenus — participation des détenus à la gestion, comités de détenus; griefs — griefs individuels, griefs collectifs, rapports, Manuel des griefs, et Guide des détenus.

SCP/PSC-275 *Ancien numéro:* SCC-580
Programmes sociaux et communautaires
Description: documentation sur les programmes spéciaux permettant de satisfaire aux besoins de certains groupes de détenus et sur l'administration de programmes financiers. *Sujets:* finances — opérations bancaires dans la collectivité, aide monétaire offerte aux détenus et aux personnes à leur charge, fonds affecté aux prêts aux libérés conditionnels, fonds de fiducie, caisse de bienfaisance, indemnité pour frais de déplacement et de subsistance, indemnités versées aux détenus; programmes — détenus purgeant une peine d'incarcération prolongée, centre régional de réception, déjudiciarisation, contact, détenus conjoints, détenus âgés, et programme à l'intention des délinquants sexuels.

SCP/PSC-280 *Ancien numéro:* SCC-590
Relations avec la collectivité et projets spéciaux
Description: documentation sur les relations de travail avec les organismes du secteur privé, comme les sociétés John Howard et Elizabeth Fry, en ce qui concerne les services offerts, par exemple, la surveillance des libérés conditionnels et les services résidentiels. *Sujets:* associations — contrats de services d'assistance postpénale, et subventions aux organismes d'assistance postpénale.

SCP/PSC-285 *Ancien numéro:* SCC-600
Comité aviseur de citoyens
Description: documentation sur la formulation des lignes de conduite et la planification relatives aux comités aviseurs de citoyens; ainsi que les procès-verbaux de leurs réunions et leurs recommandations. *Sujets:* projet de document du Cabinet n^{o} 216; membres et nominations; Conférence nationale des comités aviseurs de citoyens (CAC) — composition, procès-verbaux, recommandations, rapports d'étapes; et Comité exécutif national des CAC — procès-verbaux.

SCP/PSC-290 *Ancien numéro:* SCC-610
Centres résidentiels communautaires
Description: documentation sur le fonctionnement des centres correctionnels communautaires et des centres résidentiels communautaires (CRC), la surveillance des libérés conditionnels, et la liaison avec les provinces. *Sujets:* lignes de conduite relatives au CRC; répertoire des CRC; rapport sur le recours aux CRC; normes nationales relatives au Groupe de travail sur les CRC; utilisation du sceau de la Commission des libérations conditionnelles; évaluation annuelle des CRC et des organismes; et évaluation communautaire et surveillance des libérés conditionnels sous juridiction provinciale.

SCP/PSC-295 *Ancien numéro:* SCC-620
Programmes
Description: documentation sur les programmes de surveillance des libérés conditionnels. *Sujets:* foyers privés; services offerts aux familles des détenus; première étape.

SCP/PSC-300 *Ancien numéro:* SCC-630
Projets spéciaux
Description: documentation sur les projets spéciaux les concernant l'exécution des programmes. *Sujets:* équipe communautaire de Brantford; projet des services relatifs à l'emploi exécuté à l'extérieur; Converse; colloque des ressources communautaires; évaluation coordonnée (informatisée) des programmes des CRC; projet d'emploi du groupe d'intervention des citoyens (Hamilton); Détenus bénévoles; Exdeltra Inc.; programme de visites familiales; programmes HELP — Frontier College; projet de préparation à la vie active — région des Prairies; service d'emploi des détenus; film — établissement de Prince Albert; libérés conditionnels — cas de surveillance, Société John Howard de la communauté urbaine de Toronto.

SCP/PSC-305 *Ancien numéro:* SCC-640
Travailleurs bénévoles
Description: documentation sur le travail bénévole des détenus et des particuliers de l'extérieur. *Sujets:* programme de sensibilisation de la collectivité; projet de bénévolat à Hamilton; assurances; élaboration de lignes de conduite; reconnaissance des travailleurs bénévoles servant de garants au cours d'absences temporaires et de programmes prélibératoires; projet de visites familiales — hébergement, détenus de sexe féminin, programmes internationaux, jury de révision, statistiques, et commentaires d'organismes externes.

SCP/PSC-310 *Ancien numéro:* SCC-650
Détenues
Description: documentation sur les programmes spéciaux visant à satisfaire aux besoins des détenues. *Sujets:* réaffectation des détenues; collaboration provinciale — administration de la Prison des femmes, Société Elizabeth Fry, projet de réinstallation des détenues sous juridiction fédérale (groupe consultatif), Comité fédéral — provincial concernant la délinquante, Comité mixte chargé d'étudier les possibilités de logement des détenues sous responsabilité fédérale, Comité consultatif national concernant la délinquante, Comité national de planification concernant la délinquante, installation pour les femmes, et programmes à l'intention des détenues.

SCP/PSC-315 *Ancien numéro:* SCC-660
Détenus autochtones
Description: documentation sur les programmes spéciaux visant à satisfaire aux besoins des détenus autochtones. *Sujets:* associations; détenus autochtones — Inuit, placement dans des camps, projet des autochtones de Burwash, abus d'alcool et de drogues chez les autochtones, et Commission de la justice et de la criminalité chez les autochtones.

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

SCP/PSC-320 *Ancien numéro:* SCC-670
Développement social et culturel
Description: documentation sur les programmes visant à favoriser le développement social, culturel et physique des détenus. *Sujets:* associations, divertissements — concerts et spectacles organisés par les détenus, passe-temps, films et télévision, activités sportives organisées par des athlètes de passage, concerts organisés par des groupes visiteurs; éducation physique et activités récréatives — évaluation de la condition physique, normes, établissements à sécurité minimale, établissements à sécurité moyenne, établissements à sécurité maximale, journées sportives entre les établissements, compétitions pour handicapés; programme de développement social — méditation transcendentale, projet d'échange de ressources, préparation à la vie active, projet à l'intention des détenus purgeant de longues peines (PAEEE), programmes de bénévolat (province de l'Ontario), et projet de document du Cabinet (développement social et culturel).

SCP/ESS-325 *Ancien numéro:* SCC-680
Santé et hygiène
Description: documentation générale sur la propreté et le bien-être physique des détenus. *Sujets:* constats d'accident (détenu); soins de la barbe; bains; vestiaire; blanchisserie; et thérapie professionnelle.

SCP/ESS-330 *Ancien numéro:* SCC-700
Services dentaires
Description: documentation sur les soins dentaires offerts aux détenus et les laboratoires dentaires.

SCP/ESS-335 *Ancien numéro:* SCC-710
Services médicaux
Description: documentation sur les soins médicaux offerts aux détenus. *Sujets:* assurance-hospitalisation; assurance-maladie pour les libérés conditionnels et les anciens détenus; déclarations d'état de santé; Manuel des services médicaux; Guide des soins infirmiers; soins infirmiers; répertoire des hôpitaux canadiens; immunisation des détenus; test en cas d'abus de drogues; transsexuels; réception; et radiographies pulmonaires.

SCP/ESS-340 *Ancien numéro:* SCC-720
Services psychiatriques
Description: documentation sur les soins psychiatriques offerts aux détenus. *Sujets:* procédures de déclaration en vue de l'admission; et traitement des délinquants sexuels.

SCP/DDS-345 *Ancien numéro:* SCC-730
Sécurité
Description: documentation générale sur la sécurité des établissements. *Sujets:* Cahier de l'agent de correction; contrôle des clefs; séance d'information mensuelle sur la sécurité; Guide de l'agent des pénitenciers; Registre des questions relatives à la Direction de la sécurité; Manuel de la sécurité; contrôle des outils; et classement des établissements du SCC.

SCP/DSO-350 *Ancien numéro:* SCC-750
Sécurité opérationnelle
Description: documentation sur la sécurité opérationnelle. *Sujets:* dénombrement des détenus; chiens de patrouille; Guide des agents des pénitenciers; séance d'information mensuelle sur la sécurité; surveillance des loisirs des détenus; Manuel de la sécurité; survol des établissements; et conservation des preuves sur les lieux d'un crime.

SCP/DSO-355 *Ancien numéro:* SCC-760
Plans de mesures de circonstances et de mesures d'urgence
Description: documentation sur les mesures à prendre lorsque quelque chose vient perturber les activités de l'établissement. *Sujets:* plans de mesures de circonstances et d'urgence — aide civile, aide militaire, aide de la Gendarmerie royale du Canada, équipes d'intervention en cas d'urgence, émeutes et troubles graves, alertes à la bombe, procédures à suivre pendant les conflits de travail, et Centre des opérations de l'administration centrale.

SCP/DSO-360 *Ancien numéro:* SCC-770
Articles interdits et substances dangereuses
Description: documentation sur l'introduction ou la découverte d'objets non autorisés dans les établissements et le contrôle des substances dangereuses à l'intérieur des établissements. *Sujets:* substances dangereuses; drogues; fouilles (détenus, employés, visiteurs); fouilles à nu approfondies; briquets au gaz butane; détection de la drogue à l'aide de gerbilles; rapports et bulletins provenant d'autres organismes; statistiques; contrôle des outils; et armes.

SCP/DSO-365 *Ancien numéro:* SCC-780
Mesures disciplinaires, sanctions, isolement
Description: documentation sur les mesures d'isolement et de discipline visant à maintenir l'ordre dans les établissements. *Sujets:* bulletins et publications (juridictions étrangères); châtiments corporels; isolement (généralités); groupe d'étude; système d'enregistrement et de rapport; privation sensorielle; recours à la force; isolement; isolement préventif (examen mensuel) présidents de l'extérieur; ateliers nominations; démissions; et honoraires.

SCP/DSO-370 *Ancien numéro:* SCC-790
Planification de mesures d'urgence
Description: documentation sur les lignes de conduite et les plans relatifs à la poursuite des activités d'un service en cas d'urgence. *Sujets:* installations; internement des éléments subversifs; programme national de protection; survie en cas d'attaque nucléaire; tempêtes de neige; formation; exercice Wintex; exercice Bold Step, 1982; responsables nommés; circulaires; publications; et rapports.

SCP/DSO-375 *Ancien numéro:* SCC-800
Matériel de sécurité
Description: documentation sur la sélection et l'utilisation du matériel de sécurité. *Sujets:* moyens de contention; calendrier d'émission; équipes régionales d'intervention en cas d'urgence; équipes d'intervention en cas d'urgence dans les établissements; vol ou perte de matériel de sécurité; filtrage des articles interdits — rayons X, détecteurs de métaux, trousses pour l'identification des narcotiques, système intégré de communication et de contrôle — systèmes auxiliaires, méthodes d'essai de réception, instructions permanentes d'opération (IPO), postes principaux de communication et de contrôle (PPCC); systèmes de détection, d'alerte et d'appel des établissements — système de télévision en circuit fermé (STCF), circuit de commutation des STCF, avertisseur en cas d'incendie (détecteur de fumée); système d'appel de l'infirmier, système d'alerte en cas d'effraction, système STELLER, clôture à champ électrique, système vidéo automatique à commande numérique en cas d'effraction (DAVID), système d'alarme personnel, système d'alerte générale, système d'appel des cellules des détenus; surveillance technique — inspection des systèmes techniques permettant de contrer les effractions; armes — enregistrement des armes à feu, inventaire des armes, munitions, carabines et revolvers, émeutes — gaz lacrymogènes, et boucliers.

SCP/DSO-380 *Ancien numéro:* SCC-820
Études et examens
Description: études et examens des lacunes des activités de sécurité.

SCP/DSO-385 *Ancien numéro:* SCC-830
Prise d'otages
Description: documentation sur les mesures à prendre en cas de prise d'otages. *Sujets:* lignes directrices relatives au comportement des otages; services offerts aux familles des otages; statistiques.

SERVICE CANADIEN DES PÉNITENCIERS

SCP/GPC-390 *Ancien numéro:* SCC-840
Gestion de la population carcérale
Description: documentation sur les méthodes relatives à la gestion de la population carcérale. *Sujets:* escorte des détenus; transport des détenus par avion; aires d'isolement protecteur; unités spéciales de détention; détenus dangereux - détenus très dangereux, rapport hebdomadaire, meurtriers, et délinquants sexuels.

SCP/GPC-395 *Ancien numéro:* SCC-850
Transferts
Description: documentation sur le transport concret d'un détenu ou de groupes de détenus. *Sujets:* détenus souffrant de maladies mentales; transferts dans les centres correctionnels communautaires et les centres résidentiels communautaires; transferts interrégionaux; transferts dans les provinces et transferts à partir des provinces; transferts internationaux vers le Canada; transferts internationaux depuis le Canada; et transferts internationaux de détenus sous juridiction provinciale.

SCP/DSP-400 *Ancien numéro:* CSS-860
Sécurité préventive
Description: documentation sur la sécurité préventive. *Sujets:* sécurité au sein de la Fonction publique (document du Cabinet n°35); sécurité dans les immeubles — contrôle de l'accès, évacuation en cas d'incendie ou d'urgence, serrures, dispositifs de blocage et émission des clés; services de protection — corps des commissaires; et identification — caméras d'alerte en cas d'effraction, détenus, libérés conditionnels, personnel, dommages, pertes et recouvrement, et prise des empreintes digitales.

SCP/DSP-405 *Ancien numéro:* SCC-880
Incidents
Description: documentation sur les incidents dans les établissements. *Sujets:* voies de fait; articles interdits; décès; incendies; incidents graves; incidents bénins; évasions et captures — évasion de détenus sous escorte, arrestation pour activités illégales projetées, évasion au moyen de tunnels, rapports et statistiques, études; blessures — accidents, tentatives de meurtre, tentatives de suicide, automutilations; et recours à la force — gaz, force, et armes.

SCP/DSP-410 *Ancien numéro:* SCC-890
Données et renseignements
Description: documentation sur les activités jugées importantes sur le plan du renseignement en ce qui a trait au maintien de l'ordre dans les établissements. Les renseignements servent aux organismes chargés d'appliquer la loi et aux services correctionnels. *Sujets:* détenus servant de témoins — juridictions étrangères; interrogatoires; crime organisé; crime organisé — Québec; profils — détenus; problèmes liés à la main-d'oeuvre; cas spéciaux; terrorisme; menaces et manifestations; bulletins, publications — bulletins et rapports émanant d'organismes chargés d'appliquer la loi, bulletins (détenus), livres et publications extrémistes, bulletins de sécurité, SINTREP (quotidien), SINTREP (hebdomadaire), résumés, précis, et évaluations.

SCP/DSP-415 *Ancien numéro:* SCC-920
Programme de sécurité du personnel
Description: documentation sur l'administration du programme de sécurité du personnel incluant les autorisations sécuritaires du personnel et chacun des dossiers à cet égard. *Sujets:* autorisations sécuritaires du personnel; dossiers des autorisations sécuritaires; vérification au fichier judiciaire; et emploi d'homosexuels.

SCP/DSP-420 *Ancien numéro:* SCC-940
Sécurité des renseignements
Description: documentation sur l'administration des règles de sécurité relatives à la manutention et à l'entreposage des documents, à l'échange et à la communication de renseignements. *Sujets:* classement de la correspondance et des documents; communication de renseignements; bris de sécurité; confidentialité des rapports médicaux et psychiatriques; et résumé administratif des renseignements médicaux; informatique — sécurité, et entreposage des documents.

SCP/DSP-425 *Ancien numéro:* SCC-950
Visites et correspondance
Description: documentation sur les visiteurs des détenus; la censure et le contrôle de la correspondance, des documents, des ouvrages de lecture, et des communications téléphoniques des détenus. *Sujets:* censure; visites du conjoint; correspondance et cadeaux; communications téléphoniques; visites; et filtrage des visiteurs.

Catégories de documents éliminées

SCC-1	Dossier informatisé sur le système d'information statistique sur les libérés conditionnels (SISIC)
SCC-2	Système de renseignements sur les détenus
SCC-3	Liste des registres des numéros remplaçant ceux du système des empreintes digitales
SCC-4	Système fédéral-provincial
SCC-5	Registre des cessations de la liberté conditionnelle au niveau provincial
SCC-6	Dossiers sur les antécédents personnels
SCC-7	Système d'absences temporaires
SCC-8	Système informatisé des documents des détenus (SDD)
SCC-270	Enquêtes administratives
SCC-460	Système d'information sur les dossiers des détenus (IDRIS)
SCC-470	Banque de données administratives sur les détenus
SCC-480	Banque de données d'administration interne
SCC-690	Dossiers médicaux des détenus
SCC-740	Enquêtes internes
SCC-810	Enquêtes de sécurité
SCC-870	Enquêtes
SCC-900	Détenus — sécurité
SCC-910	Détenus spéciaux — sécurité
SCC-930	Investigations — sécurité
SCC-960	Sécurité préventive
SCC-970	Déplacements des contre enants
SCC-980	Les menaces à la sécurité des établissements

SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ

Chapitre 91

SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ (SRS)

DIRECTEUR

SOUS-DIRECTEUR CHARGÉ DU BUREAU DES SERVICES (SDS)

005 Évaluation de sécurité
010 Antisubversion, antiterrorisme, contre-espionnage
015 Protection des transmissions (Protrans)
020 Sources d'information
025 Sécurité interne
030 Soutien scientifique, technique et opérationnel
035 Politiques et recherches — Lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels
040 Planification générale

DIRECTEUR
SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ
C.P. 9732
TERMINUS POSTAL
1200, PROMENADE ALTA VISTA
OTTAWA (ONTARIO)
K1G 4G4

Historique

Le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) est devenu un organisme gouvernemental le 16 juillet 1984, lorsqu'ont été promulguées les parties pertinentes de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*. Le nouveau Service a assumé certaines des fonctions qui incombaient auparavant au Service de sécurité de la Gendarmerie royale du Canada (GRC). Conformément à la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*, le directeur du Service, sous la direction du ministre, est chargé de la gestion du Service et de tout ce qui s'y rattache.

Attributions

Le Service canadien du renseignement de sécurité trouve son mandat dans la loi qui l'a constitué. Le Service recueille, analyse et conserve des renseignements et informations au sujet d'activités dont il existe des motifs raisonnables de croire qu'elles constituent des menaces envers la sécurité du Canada; il en fait aussi rapport au Gouvernement du Canada et le conseille à cet égard. Le Service peut aussi fournir des évaluations de sécurité aux ministères fédéraux de la façon indiquée dans la directive n° 35 du Cabinet (18 décembre 1963). Il peut fournir aussi de telles évaluations aux services de police d'une province ainsi qu'aux ministères et aux organismes provinciaux, aux gouvernements d'États étrangers, aux organisations internationales d'États et aux organismes constitués par ces derniers. Le Service peut aussi conseiller tout ministre de la Couronne ou lui fournir toute information touchant la sécurité ou les activités criminelles en rapport avec l'exercice par ce ministre des pouvoirs et fonctions qui lui sont conférés en vertu de la *Loi sur la citoyenneté* ou la *Loi sur l'immigration* de 1976. Le Service peut aussi mener les enquêtes voulues en vue de fournir des évaluations de sécurité et des conseils aux ministres. De plus, le Service peut, dans les domaines de la défense et de la conduite des affaires internationales du Canada, prêter son assistance au secrétaire d'État aux Affaires extérieures ou au ministre de la Défense nationale, dans les limites du Canada, à la collecte d'informations ou de renseignements sur les moyens, les intentions ou les activités d'un État étranger ou d'un groupe d'États étrangers, d'une personne qui n'est ni un citoyen canadien, ni un résident permanent ou une société commerciale. Le Service canadien du renseignement de sécurité a son siège dans la région de la Capitale nationale.

Renseignements généraux

Les personnes qui désirent obtenir des renseignements généraux sur le Service ne nécessitant pas la consultation de dossiers sont priées de communiquer avec le:

Service canadien du renseignement de sécurité
Bureau de liaison
Téléphone: (613)993-9620

Principales publications

Manuels de base

- Manuel d'administration
- Manuel des opérations
- Guide d'administration du personnel

Étant donné que le Service a été constitué le 16 juillet 1984, le fonctionnement du Service sera régi par les manuels de la Gendarmerie jusqu'à ce que de nouveaux guides soient établis.

Manuels auxiliaires

- Guide de l'immigration
- Communications Security Handbook
- Manuel de la politique et des méthodes — Aides techniques

Formalités de l'accès à l'information

Nous rappelons aux requérants que la plupart des renseignements que conservait auparavant le Service de sécurité de la Gendermerie sont maintenant sous le contrôle du Service. La gestion de l'information détenue dans toutes les catégories de documents relève de la compétence du sous-directeur chargé du bureau des services.

Les demandes de renseignements ou d'accès à des renseignements devraient être transmises à l'adresse suivante:

Le directeur
Service canadien du renseignement de sécurité
C.P. 9732
Terminus postal
1200, promenade Alta Vista
Ottawa (Ontario)
K1G 4G4
Attention: Coordonnateur ministériel de l'accès à l'information
Téléphone: (613) 993-1159

Catégories de documents

SRS/SDS-005 *Ancien numéro:* SRS-010(B)
Évaluations de sécurité
Description: documentation sur des questions touchant l'administration, la politique, les statistiques ou la gestion, relatives aux programmes d'évaluations de sécurité autorisés par l'article 13 de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité* et la directive n° 35 du Cabinet et exécutés par le Service. Cela comprend l'élaboration des politiques, la recherche et les statistiques reliées au programme dans les cas où on fait une évaluation de la loyauté d'une personne envers le Canada et de sa fiabilité; les ententes avec le gouvernement d'une province ou d'un de ses organismes, ou de tout corps policier d'une province en vue de fournir des évaluations de sécurité; les ententes avec un gouvernement étranger, avec une organisation internationale d'États ou avec des organismes constitués par ces derniers en vue de fournir des évaluations de sécurité. On conserve également des renseignements au sujet des politiques et des modalités en vue de fournir des conseils relativement aux programmes de citoyenneté et d'immigration conformément à l'article 14 de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*. *Sujets:* élaboration des politiques, collaboration et liaison entre les organismes gouvernementaux (canadiens et étrangers). *Classement:* les dossiers sont classés par sujet. *Support d'information:* système informatique ou copie sur papier.

SRS/SDS-010 *Ancien numéro:* SRS-020(B)
Antisubversion, antiterrorisme, contre-espionnage
Description: documentation relative aux menaces (actuelles, passées ou projetées) envers la sécurité du Canada, au sens de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*. Parmi ces menaces, on retrouve notamment l'espionnage ou le sabotage visant le Canada ou préjudiciables à ses intérêts, ainsi que les activités tendant à favoriser ce genre d'espionnage ou de sabotage; les activités influencées par l'étranger qui touchent le Canada ou s'y déroulent et sont préjudiciables à ses intérêts, et qui sont de nature clandestine ou trompeuse, ou comportent des menaces envers quiconque; les activités qui touchent le Canada ou s'y déroulent et visent à favoriser l'usage de la violence ou de menaces de violence contre des personnes ou des biens dans le but d'atteindre un objectif politique au Canada ou dans un État étranger; les activités qui, par des actions cachées et illicites, visent à saper le régime de gouvernement constitutionnellement établi au Canada ou dont le but immédiat ou ultime est sa destruction ou son renversement, par la violence. *Sujets:* groupes et organisations se livrant aux activités susmentionnées; évaluations des menaces; et, plans et mesures d'urgence. *Classement:* les dossiers sont classés par

sujet, par groupe ou par organisation. *Support d'information:* copie sur papier, système informatique ou microfiche.

SRS/SDS-015 *Ancien numéro:* SRS-030(B)
Protection des transmissions (Protrans)
Description: documentation sur l'évaluation ou sur la nécessité des mesures de protection des transmissions et la sélection, l'installation et l'entretien du matériel Protrans. *Sujets:* planification et recherche touchant le matériel cryptographique; formation du personnel; liaison avec les différents ministères et l'étranger; acquisition, installation et entretien du matériel cryptographique et de tout autre équipement Protrans; normes techniques et modalités opérationnelles relatives au matériel Protrans; spécifications et évaluations touchant l'interférence électromagnétique; politiques et directives en matière de protection des transmissions. *Classement:* par activité, par programme ou par projet.

SRS/SDS-020 *Ancien numéro:* SRS-040(B)
Sources d'information
Description: documentation sur l'administration, les politiques et la gestion de toutes les sources humaines d'information. *Sujets:* élaboration des politiques et gestion des sources d'information. *Classement:* les dossiers sont classés par sujet. *Support d'information:* copie sur papier, microfiche et système informatique.

SRS/SDS-025 *Ancien numéro:* SRS-050(B)
Sécurité interne
Description: documentation portant sur les différents aspects de l'administration d'un programme de sécurité, dont la gestion, la supervision, la coordination, la vérification du personnel et le contrôle des programmes de sécurité, en vue de s'assurer que des normes sont établies et respectées. *Sujets:* politique; rapports de sécurité; statistiques; études sur la sécurité; séances d'information sur la sécurité; sécurité humaine et protection des biens; enquêtes et atteintes à la sécurité. *Classement:* les dossiers sont classés par sujet. *Support d'information:* copie sur papier et/ou système informatique.

SRS/SDS-030 *Ancien numéro:* SRS-060(B)
Soutien scientifique, technique et opérationnel
Description: documentation sur des questions touchant l'administration, les politiques, les statistiques ou la gestion, relatives aux moyens techniques et électroniques et de télécommunication qui viennent appuyer les enquêtes du Service par la fourniture de matériel et de conseils au niveau de la filature ou de la surveillance électronique et du programme d'identification de la voix. *Sujets:* la recherche, la conception et l'acquisition du matériel technique; l'analyse d'identification de la voix et les services de traduction multilingues; les modalités et la documentation nécessaires à l'obtention de mandats aux termes de l'article 16 de la *Loi sur les secrets officiels* et de l'article 21 de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*, en vue d'intercepter légalement les communications. On peut aussi y trouver quelques informations sur les techniques ou les systèmes de sécurité. *Classement:* les dossiers sont classés par projet ou par sujet. *Support d'information:* microfilm, copie sur papier et système informatique.

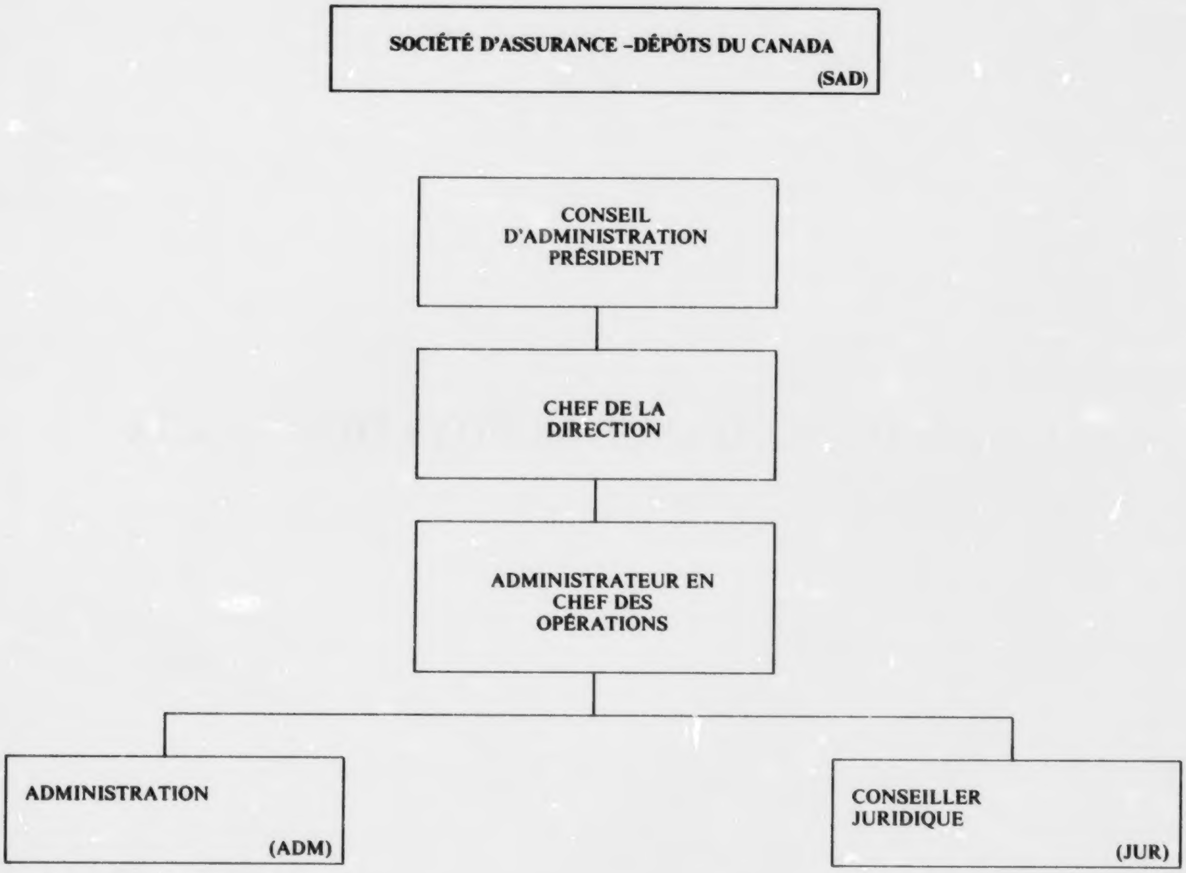
SRS/SDS-035 *Ancien numéro:* SRS-070(B)
Politiques et recherches — Lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels
Description: documentation sur les politiques et les recherches relatives aux lois et aux projets de loi touchant la collecte, l'usage et la communication de documents ainsi que les exceptions. *Sujets:* lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels (chapitre 111, Statuts Revisés du Canada); courrier général; lois provinciales et étrangères visant l'accès à l'information et la protection des renseignements, liaison avec les autres organismes gouvernementaux; et statistiques. *Classement:* les dossiers sont classés par sujet. *Support d'information:* copie sur papier.

SRS/SDS-040 *Ancien numéro:* SRS-080(B)
Planification générale
Description: documentation sur les questions touchant la planification des politiques et la coordination des activités du Service et qui s'adresse au directeur et à la haute direction. *Sujets:* planification et imputabilité à l'égard des activités du Service; sessions d'informations internes du Service ou à celles tenues avec les ministères ou à l'échelle internationale; correspondance ministérielle; fiches de renseignements du ministre; projets spéciaux et communications, selon les exigences du directeur, ainsi que l'élaboration et l'actualisation des politiques et des directives du Service. *Classement:* les dossiers sont classés par sujet. *Support d'information:* copie sur papier et / ou système informatique.

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA

Chapitre 92

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA



005 Surveillance des opérations dans les régions
010 Inspection des institutions membres
015 Établissement du montant des primes et perception des primes
020 Comptabilité
025 Administration générale

030 Services juridiques

LE COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA
C.P. 2340, SUCCURSALE D
112, RUE KENT
PIÈCE 1808
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 5W5

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA

Historique

La Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC) a été créée en 1967 par la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*. La Société fournit aux personnes qui ont confié des dépôts à l'une de ses institutions membres une assurance contre la perte de ces dépôts. Cette assurance ne peut dépasser 60 000 $ par déposant. Les banques à charte, les banques assujetties à la *Loi sur les banques d'épargne du Québec* et les sociétés de prêt et de fiducie constituées en vertu d'une loi fédérale qui acceptent des dépôts du public doivent être membres de la Société. Les sociétés de prêt et de fiducie constituées en vertu d'une loi provinciale qui acceptent les dépôts du public, peuvent également devenir membres de la Société sous réserve du consentement de la province où elles ont été constituées. La Loi définit dans son annexe un dépôt comme étant une somme d'argent reçue par une institution membre et remboursable sur demande ou dans un délai n'excédant pas cinq ans depuis la date du dépôt. Les dépôts qui doivent être remboursés à l'étranger ou en devises étrangères ne sont pas couverts par l'assurance-dépôts.

Lois et règlements

- Codification administrative — Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada
- Règlement administratif général de la Société d'assurance-dépôts du Canada

Organisation

Le conseil d'administration de la Société est composé d'un président, nommé par le gouverneur en conseil, et de quatre autres membres, en l'occurrence le gouverneur de la Banque du Canada, le sous-ministre des Finances, le surintendant des Assurances et l'inspecteur général des banques. La Société rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Finances.

Les seuls renseignements personnels conservés par la Société sont ceux concernant ses employés.

Principales Publications

- Rapport annuel
- Brochure d'information
- Liste des institutions membres

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande de renseignements doit être envoyée à l'adresse suivante:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
et de la protection des renseignements personnels
La Société d'assurance-dépôts du Canada
C.P. 2340, succursale D
112, rue Kent,
Pièce 1808
Ottawa (Ontario)
K1P 5W5
Téléphone: (613) 996-2081

Catégories de documents

SAD/ADM-005 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Surveillance des opérations dans les régions (Nouveau)
Description: cette division coordonne dans les régions les différentes activités se rapportant aux institutions membres assujetties à un accord de représentation et d'exploitation.

SAD/ADM-010 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Inspection des institutions membres (Nouveau)
Description: en vertu de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*, la Société oblige ses institutions membres à se soumettre à une inspection annuelle. Ainsi, l'inspection des banques est effectuée par l'inspecteur général des banques et celle des compagnies de fiducie et de prêt constituées en vertu d'une loi fédérale, par le surintendant fédéral des assurances. Dans le cas des compagnies de fiducie et de prêt constituées en vertu d'une loi provinciale, cette inspection peut être effectuée par le surintendant fédéral des assurances ou par le surintendant des assurances de la province compétente.

SAD/ADM-015 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Établissement du montant des primes et perception des primes (Nouveau)
Description: la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada* détermine le mode de fixation des primes que doivent payer les institutions membres à la Société. Le montant des primes est fonction de la valeur totale des dépôts assurés par l'institution membre au 30 avril de l'exercice comptable des primes précédent.

SAD/ADM-020 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Comptabilité (Nouveau)
Description: cette section prépare à l'intention de la Société les états financiers mensuels et annuels; administre la section de la rémunération et des avantages sociaux; tient le portefeuille de placements; fait la vérification et la réconciliation des dépôts assurés et des primes dues par les institutions membres.

SAD/ADM-025 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Administration générale (Nouveau)
Description: cette section s'occupe de la planification opérationelle, de la vente des biens immobiliers et des actifs immobiliers connexes. Elle s'occupe également de la surveillance générale de l'exploitation.

SAD/JUR-030 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Services juridiques (Nouveau)
Description: cette section s'occupe de fournir aux agents de la Société tous les services juridiques.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES BREVETS ET D'EXPLOITATION LTÉE

(NON ASSUJETTI À LA LOI)

Chapitre 93

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

Chapitre 94

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT (SHL)

SECTEUR DE L'AVOCAT — CONSEIL GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE DE LA SOCIÉTÉ (SAG)

005 Documents juridiques
010 Accords
015 Litiges et procès
020 Conseils et comités de la SCHL
025 Liens avec le gouvernement fédéral
030 Conférences et réunions
035 Organisation et pouvoirs
040 Demandes d'accès aux documents SCHL

SECTEUR DES PROGRAMMES (SDP)

045 Logement social
050 Logement fédéral-provincial
055 Logement à but non lucratif et coopératives d'habitation
060 Logement rural et autochtone
065 Application du programme
070 Soutien des programmes
075 Infrastructure municipale
080 Subventions d'encouragement aux municipalités
085 Terrains
090 Programme d'amélioration des quartiers (PAQ) et Programme d'aide à la remise en état de logements (PAREL)
095 Programme canadien de rénovation des maisons (PCRM)
100 Cours de formation pour la restauration des habitations (CFRH) (terminé)

SECTEUR DE L'ASSURANCE (SDA)

105 Souscription
110 Prêts assurés
115 Administration des créances hypothécaires
120 Gestion des cas de défaut
125 Demandes de règlement d'assurance
130 Caisses d'assurance des prêts pour l'amélioration des maisons
135 Report de l'intérêt (terminé)
140 Aide subventionnelle (terminé)
145 Administration des biens immobiliers
150 Vente des immeubles d'habitation collective repris par la SCHL
155 Vente des habitations individuelles et en copropriété reprise par la SCHL
160 Programme de protection des taux hypothécaires

CENTRE DE SOUTIEN BUREAU NATIONAL (CDS)

165 Conception résidentielle
170 Technologie du bâtiment
175 Évaluations

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

SECTEUR DE LA RECHERCHE ET DE L'ÉLABORATION DE PROPOSITIONS (SRE)

180 Projets et activités de recherche et de développement
185 Recherche externe
190 Bourses d'études
195 Normes de construction facultatives
200 Encouragement à la technologie du bâtiment résidentiel
205 Plans stratégiques
210 Relations fédérales-provinciales
215 Élaboration des politiques et exposés
220 Programme de contributions pour les équipements communautaires (terminé)
225 Évaluation de programme
230 Données d'enquêtes sur l'habitation
235 Projets de démonstration

SECTEUR DES FINANCES ET DES SYSTÈMES DE GESTION (SFS)

240 Questions de contrôle financier
245 Questions de gestion financière
250 Caisse de retraite de la SCHL
255 Projets d'élaboration de systèmes
260 Systèmes informatiques existants
265 Documentation sur les systèmes de gestion
270 Assurance de la qualité
275 Traitement des données — Généralités
280 Planification et soutien techniques
285 Systèmes en exploitation
290 Exploitation machine
295 Gestion des ressources en données

SECTEUR DU DÉVELOPPEMENT DE L'ORGANISATION (SDO)

300 Comité de l'habitation de la construction et de la planification de la Commission économique (SHL-CHC)
305 Conseils de logement
310 Organismes internationaux
315 Les femmes et programmes établis en vertu de la Loi nationale sur l'habitation

DIVISION DE LA VÉRIFICATION DES OPÉRATIONS (DVO)

320 Vérifications intégrés
325 Vérification des systèmes informatiques
330 Vérification financière
335 Vérification spéciale

SERVICES TECHNIQUES DE LA SCHL (STS)

340 Économie de l'énergie
345 Programmes
350 Services techniques SCHL
355 Matériaux, systèmes et outillage de construction
360 Rapports d'évaluation

BUREAU DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT
BUREAU NATIONAL
682, CHEMIN DE MONTRÉAL
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0P7

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

Historique

La Constitution en société d'État de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) date du 1[er] janvier 1946. La loi fédérale qui l'a créée lui donne un pouvoir d'intervention, au nom du gouvernement du Canada, dans toutes les questions définies par les lois sur l'habitation et, principalement par la *Loi nationale sur l'habitation* (LNH). Actuellement, la Société canadienne d'hypothèques et de logement rend compte de ses activités au Parlement par l'entremise d'un ministre désigné. Les affaires de la Société sont administrées par un Conseil d'administration, composé du président de la Société, d'un vice-président désigné, de cinq représentants du grand public et de deux membres de la Fonction publique, tous nommés par le gouverneur en conseil.

Lois et Règlements

Les activités de la Société canadienne d'hypothèques et de logement sont régies par:

- Loi nationale sur l'habitation.
- Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement.
- Loi sur l'administration financière.

Attributions

L'objectif de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, tel que formulé dans la *Loi nationale sur l'habitation*, consiste à favoriser la construction de nouvelles maisons, la réparation et la modernisation de maisons existantes, ainsi que l'amélioration des conditions de logement et de vie. En outre, la Société canadienne d'hypothèques et de logement et la *Loi nationale sur l'habitation* servent d'instruments dans la réalisation des objectifs du gouvernement en matière de croissance économique, de création d'emplois et d'économies d'énergie.

En vertu des dispositions de la *Loi nationale sur l'habitation*, la Société est habilitée, au nom du gouvernement, à instituer un système d'assurance-prêt hypothécaire; à acheter des terrains à des fins d'aménagement publique; et à aider les Canadiens, principalement par des prêts et des contributions, à se loger décemment, que ce soit comme propriétaires-occupants, locataires ou membres d'associations coopératives, et à améliorer les logements existants ainsi que la qualité de leur collectivité. Dans un contexte plus général, elle est mandatée pour améliorer la qualité des habitations et de l'urbanisme, par le biais de la recherche et du développement, de la dissémination des données utiles, et elle joue également un rôle de conseiller du gouvernement pour l'élaboration de la politique.

La Société poursuit son objectif à l'aide de sept éléments distincts d'après lesquels elle établit ses plans et ses budgets. Il s'agit de: l'assurance-prêt hypothécaire, le logement du marché, le logement social, la remise en état et la conservation, les équipements collectifs, la recherche, le développement et l'information, et le financement de la Société.

Les activités de la Société canadienne d'hypothèques et de logement se divisent en trois catégories, établies sur le modèle de sa structure juridique et financière: les fonds gérés, l'administration de l'actif et services à des tiers et, les programmes du gouvernement.

Organisation

Le Président est le premier dirigeant de la Société, les autres dirigeants étant: le premier vice-président, les vice-présidents des secteurs: Assurance, Programmes, Finances et systèmes de gestion, Recherche et élaboration de propositions, Développement de l'organisation, et enfin l'avocat-conseil général et le secrétaire de la Société.

Le personnel de la Société, au nombre de 3 700 employés, se répartit entre le Bureau national à Ottawa et 70 bureaux disséminés dans tout le Canada. Ces bureaux extérieurs sont regroupés en cinq grandes régions: Atlantique, Québec, Ontario, Prairies et Territoires du Nord-Ouest, et Colombie-Britannique et Yukon, chacune ayant à sa tête un directeur général. Les services techniques de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, qui assurent en outre l'administration du Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (PITRC), sont aussi dirigés par un directeur général. Dans les régions de l'Atlantique et des Prairies et des Territoires du Nord-Ouest, un directeur provincial est en poste dans chaque capitale provinciale, où il assume en même temps les fonctions de directeur de la succursale.

Principales publications

- Répertoire des publications de la SCHL (LNH5006)
- Règlement national sur les prêts pour l'habitation
- Normes de construction résidentielle, Canada 1980 (édition métrique) — normes minimales de construction applicables aux logements construits aux termes de la *Loi nationale sur l'habitation*; publié par le comité associé du Code national du bâtiment
- Loi nationale sur l'habitation
- Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement
- Manuel des directives et méthodes de la SCHL (32 volumes) — ensemble des directives et méthodes des programmes et de l'administration de la SCHL
- Mémoires généraux et directives des régions — directives et méthodes particulières portant sur des questions précises (habituellement les mémoires généraux sont ultérieurement intégrés aux manuels des directives et méthodes)
- Manuel de l'assurance des prêts *Loi nationale sur l'habitation* — instructions sur le traitement des prêts à l'intention des prêteurs hypothécaires agréés en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation*, sur les méthodes d'administration des prêts et sur les demandes de règlement à même le Fonds d'assurance hypothécaire
- Manuel d'instructions de la Société — ancien Manuel des directives et méthodes de la Société canadienne d'hypothèques et de logement contenant les instructions n'ayant pas encore été intégrées au nouveau Manuel des directives et méthodes de la Société canadienne d'hypothèques et de logement

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de consultation de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur
Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Bureau national
682, Chemin de Montréal
Ottawa (Ontario)
K1A 0P7
Téléphone: (613) 748-2843

Renseignements généraux

Centre de communication et d'information

Le Centre de communication et d'information répond aux questions des journalistes et du public concernant la Société, ses activités et ses programmes, et distribue ses publications, diffuse les communiqués de presse et voit à la promotion des programmes et services de la Société. Si l'on désire se faire inscrire sur la liste de distribution, il faut communiquer avec le Centre et préciser le sujet qui vous intéresse particulièrement.

Centre de communication et d'information
Société canadiennne d'hypothèques et de logement
Académie de la Salle
373, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0P7
Téléphone: (613) 748-2609
Télex: 053-4842

Agents d'information

Des agents d'information compétents sont en poste au Bureau national, à Ottawa, et dans chacun des bureaux régionaux: à Saint-John (Nouveau-Brunswick), pour la région de l'Atlantique; à Montréal, pour le Québec; à Toronto, pour l'Ontario; à Saskatoon (Saskatchewan), pour les Prairies et les Territoires du Nord-Ouest; et à Vancouver, pour la Colombie-Britannique et le Yukon. Le public doit présenter ses demandes de renseignements et ses demandes portant sur les programmes et les services de la Société canadienne d'hypothèques et de logement à la succursale de sa localité.

Publications

Le Centre de communication et d'information maintient le Répertoire des publications de la Société (LNH5006), notamment les brochures, les périodiques, les rapports, les bibliographies portant sur les règlements et les normes dans le domaine de l'habitation, le choix d'un logement et les programmes de logements, le système métrique, l'urbanisme, la conception et la construction de maisons, la remise en état des logements et les économies d'énergie, les personnes âgées, les handicapés et les enfants. Lorsqu'on commande 20 exemplaires ou plus d'une publication pour le compte d'un établissement d'enseignement ou d'un organisme à but non lucratif, il est possible d'obtenir un rabais de 30%. Toute commande de ce genre ne peut toutefois pas être renvoyée ni remboursée.

Bibliothèque

Le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) dispose de 60 000 publications sur tous les aspects de l'habitation, de la construction et de l'aménagement des collectivités. Le Centre possède également un certain nombre de collections spéciales, notamment des documents sur l'habitation pour les personnes handicapées, tous les rapports de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains, "Habitat", qui a eu lieu à Vancouver en 1976. Le Centre est abonné à plus de 750 revues et bulletins du Canada, de la Grande-Bretagne et des États-Unis. Il peut fournir sur demande des copies de tous les rapports sur les recherches réalisées en vertu de la partie V de la *Loi nationale sur l'habitation.* Il publie et distribue sous le titre de *Recherche récente subventionnée par la SCHL; rapport trimestriel*, une liste de toutes les études entreprises, en cours ou achevées récemment, en vertu de la partie V de la *Loi nationale sur l'habitation.*

Le personnel de la bibliothèque fournira des renseignements précis ou des données bibliographiques concernant le domaine de l'habitation, en réponse à toute demande de renseignements qui peut lui être adressée par la poste, par téléphone, par télégramme, par télex ou de vive voix.

Les documents, articles, rapports et autres ouvrages d'une longueur raisonnable seront copiés et envoyés sur demande. Quant aux livres, collections importantes et autres documents semblables, on peut les consulter au Centre même ou dans d'autres bibliothèques de la région de la Capitale nationale avec lesquelles la Société a conclu des arrangements mutuels concernant les emprunts.

On peut avoir accès au Centre de 8 heures 30 à 16 heures 45, en semaine, de septembre à la fin de mai, et de 8 heures 30 à 16 heures 15, de juin à la fin août.

Centre canadien de documentation sur l'habitation
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Bureau national
682, Chemin de Montréal
Ottawa (Ontario)
K1A 0P7
Téléphone: (613) 748-2362
Télex: 053-3674

Secteur de l'Avocat-conseil général et secrétaire de la Société

Le Secteur se divise en trois services: la Division du contentieux, le Bureau du secrétaire de la Société et le Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (AIPRP).

Divison du contentieux

La Division élabore le programme législatif de la Société. Elle étudie les lois, règlements, ordonnances et décisions touchant directement ou indirectement la Société et dirige ou surveille les procès ou les procédures judiciaires dans lesquels la Société est en cause. Elle est également responsable de la dernière approbation juridique des documents et programmes de la Société, ainsi que des ententes fédérales-provinciales ou intergouvernementales qui la concernent et s'occupe de conseiller la haute direction sur les questions de droit.

Manuels

- Services juridiques, volume 28 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL

Bureau du secrétaire de la Société

Le Bureau du secrétaire de la Société doit faciliter le travail des membres du conseil d'administration et des agents de la Société. Le Bureau dirige ce processus décisionnel comprenant, entre autres, la présentation des requêtes au conseil d'administration et aux comités, la planification et l'organisation des réunions, et la consignation par écrit, la communication et le suivi des décisions, afin d'assurer la mise en vigueur des mesures adoptées. Il est le gardien du sceau de la Société, de tous les procès-verbaux, des règlements, des résolutions et des requêtes de la Société au Cabinet, au Conseil du Trésor et au gouverneur en conseil et des décisions correspondantes. Le secrétaire adjoint de la Société certifie les documents officiels et coordonne la préparation du rapport annuel présenté au Parlement. Le Bureau coordonne enfin la liaison avec les conseils d'administration des associations nationales des domaines liés au logement.

Manuels

- Aperçu de la Société, volume 1 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL — décrit le processus décisionnel au sein de la Société
- Organisation générale de la gestion à la SCHL — principes régissant l'organisation de la Société et les responsabilités directoriales de même que les rôles spécifiques, les principales fonctions et les pouvoirs des membres de la haute direction
- Système des documents du Cabinet (Bureau du Conseil privé) — méthodes de rédaction et de traitement des documents du Cabinet
- Méthodes du Bureau du secrétaire de la Société

Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (AIPRP)

Le Bureau est responsable de la coordination et de l'administration de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* à la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Manuels

- Accès à l'information, volume 28 du Manuel des directives et méthodes — décrit les impératifs à respecter en matière de liens hiérarchiques et la marche à suivre pour traiter les demandes de communication des documents gardés par la Société, et fournit des renseignements sur les demandes d'exceptions complètes ou partielles relatives à ces documents, et sur les plaintes à propos de l'application de la Loi. Protection des renseignements personnels, dans le volume 28 avec accès à l'information, décrit les lignes de conduite et les méthodes relatives à la protection des renseignements personnels et la marche à suivre pour traiter les demandes de communication de ces renseignements.

Secteur des programmes

Division du logement social

La Division a pour tâche d'aider les Canadiens dont le revenu est insuffisant à obtenir des logements abordables, acceptables et convenables, en favorisant la production et l'offre de logements rentables et en desservant bien les groupes visés, avec ou sans l'aide des gouvernements et organismes provinciaux et municipaux, des bandes indiennes et organismes autochtones, et des sociétés de logement sans but lucratif et de logement coopératif.

Manuels

- Logement social, volume 7 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL — décrit l'administration des programmes de logement social

Division du logement rural et autochtone

La Division s'occupe de mettre en application les Programmes de logement pour les populations rurales et autochtones de toutes les régions du pays, aux Indiens dans les réserves et aux personnes à faible revenu, aux collectivités de moins de 2 500 habitants, et elle encourage les clients à participer le plus possible à la réalisation des projets visant à satisfaire leurs besoins en logement. Elle fournit aux bureaux extérieurs des directives et méthodes visant la construction de logements, en collaboration avec les organismes provinciaux, le ministère des Affaires indiennes et du Nord pour ses activités dans les réserves et les groupes de clients, ainsi que la rénovation et la réparation de logements dans le cadre du Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) et du Programme de réparations d'urgence. Elle administre des mécanismes de soutien, notamment l'aide visant les frais d'exploration, le financement de projets, le détachement de personnel administratif et technique, la formation des cadres autochtones, les cours de formation des clients, la documentation et le matériel nécessaires à la formation.

Manuels

- Logement rural et autochtone, volume 8 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL — décrit le mode d'administration des Programmes de logement pour les populations rurales et autochtones
- Manuel du Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) populations et rurales autochtones
- Manuel d'orientation pour l'accession à la propriété

Division de l'amélioration des logements et des collectivités

La Division assure la promotion et l'aide à la remise en état des logements délabrés et à l'amélioration des logements existants. Elle élabore et tient à jour des documents pertinents de formation et d'orientation, distribue du matériel de promotion et d'information sur les programmes, assure la surveillance permanente de la gestion des programme.

La Division assure la direction nationale du Programme de regroupement de terrains, du Programme d'infrastructure municipale, du Programme de subventions d'encouragement aux municipalités et du Programme de rénovation urbaine. Ses fonctions comprennent la planification des programmes, la surveillance des activités des bureaux extérieurs, l'orientation et l'aide aux bureaux extérieurs, la modification et l'amélioration des programmes, la définition des lignes de conduite, la diffusion de l'information et la présentation de recommandations à la direction, et la mise en vigueur de ses décisions. La Division représente aussi la Société auprès du Comité consultatif du Conseil du Trésor chargé de la gestion foncière fédérale.

Manuels

- Programme d'amélioration des quartiers et Programme d'aide à la remise en état des logements, volume 6 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL — décrit l'administration de ces programmes
- Programme canadien de rénovation des maisons (PCRM) — Mémoire général — décrit les lignes de conduite et méthodes applicables à l'administration du programme.
- Guide des instructeurs et Manuel des étudiants (formation pour la restauration des habitations)
- Infrastructure municipale et Regroupement de terrains, volumes 4 et 5 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL — décrit l'administration des programmes
- Manuel d'instructions de la Société, Rénovation urbaine

Secteur de l'assurance

Division de la souscription

La Division stimule le marché de l'assurance hypothécaire et du logement et joue un rôle de chef de file dans ce domaine en appuyant le principe du plein recouvrement des montants prêtés, tout en visant d'autres objectifs d'intérêt public.

Elle prévoit les risques et l'importance des demandes de règlement; surveille et stimule la croissance du marché et de l'industrie de l'assurance hypothécaire; recommande des modifications aux lois; surveille les lignes de conduite et les méthodes de souscription; documente les bureaux extérieurs et les clients et communique avec eux; dispense une formation en souscription d'assurance-prêt hypothécaire; assure l'administration du Programme des titres hypothécaires; évalue les projets spéciaux.

Elle recommande aussi l'agrément de nouveaux prêteurs; établit un réseau efficace d'échanges de renseignements avec les prêteurs, les constructeurs et les agents immobiliers; encourage le recours à l'assurance en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation*; surveille le potentiel financier et gestionnel des promoteurs de construction.

Manuels

- Manuel de l'assurance des prêts LNH
- Souscription, volume 3 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL — directives concernant la souscription d'assurance-prêt en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation*
- Directives et méthodes propres à toutes les divisions de programmes, volume 10 du Manuel des directives et méthodes de la

SCHL — décrit la méthode de présentation des rapports de données statistiques sur les prêts en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation* et la ligne de conduite quant aux prêts pour l'installation de fosses septiques

Division des créances hypothécaires et des règlements d'assurance

La Division élabore des lignes de conduite et des méthodes, administre les hypothèques, et les programmes de subventions des logements de la Société. Elle surveille et évalue les activités des agents des bureaux extérieurs, révise leurs rapports et les conseille sur l'administration des prêts et des biens dont ils ont la charge.

La Division est chargée de traiter les demandes de règlement d'assurance à même le Fonds d'assurance hypothécaire (FAH), tout en s'efforçant d'en maintenir le nombre au minimum. Elle recommande des modifications aux lois; élabore des lignes de conduite, des directives et des méthodes; surveille les arrérages des prêteurs agréés et intervient auprès des prêteurs pour assurer un contrôle adéquat des arrérages et redresser les projets en difficulté financière afin de réduire au minimum le nombre de demandes de règlement. Elle voit également à traiter de façon rapide et satisfaisante les demandes de règlement à même le Fonds d'assurance hypothécaire et le Fonds d'assurance des prêts pour l'amélioration de maisons.

Manuels

- Manuel de l'assurance des prêts LNH
- Administration des créances hypothécaires, volume 9 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL — décrit les lignes directrices internes sur l'administration des créances hypothécaires.
- Manuel de formation de la gestion de portefeuille pour l'administration des créances hypothécaires et des propriétés immobilières

Division des propriétés immobilières

La Division élabore les politiques et méthodes tout en gérant des propriétés immobilières. Elle surveille et mesure la performance dans ce domaine. De plus, elle révise des rapports et conseille le personnel régional sur toutes les responsabilités qu'implique l'administration de propriété immobilière.

La Division dispose du Fonds d'assurance hypothécaire (FAH) et de l'actif en propriété immobilière appartenant à la Société (PIAS) en invitant les particuliers et les sociétés à faire connaître leurs volontés. Elle les invite à présenter des propositions sur l'acquisition d'actif immobilier, c'est-à-dire des appels de propositions (ADP). Conjointement avec le personnel des bureaux extérieurs de la Société, la Division entreprend alors des négociations en vue de conclure des contrats de vente définitifs avec les principaux proposants après avoir vérifié leurs antécédents de gestionnaires et leurs capacités financières. Elle surveille les activités de commercialisation des biens immobiliers partout au pays, dans toutes les catégories d'actif, et prépare et publie des directives et des lignes de conduite sur la commercialisation.

Manuels

- Gestion et cession de propriétés individuelles, chapitre 2 de Propriétés immobilières, volume 2 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL
- Programme de vente des propriétés immobilières, Mémoire général B-1646 — définit les objectifs, lignes directrices et pouvoirs pour le programme; bien qu'il traite à fond les ventes multiples de projets, nombre de directives le complète en ce qui concerne un nouveau module pour les ventes multiples de projets qui est à paraître;
- Propriétés immobilières, volume 11 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL — lignes directrices internes sur l'administration des propriétés immobilières. Bien qu'il définisse les objectifs, les lignes de conduite et les pouvoirs du programme, en ce qui a trait aux ventes d'ensembles de logements, un certain nombre de directives s'intégreront au prochain chapitre du Manuel de la Société et traiteront de la vente des ensembles de logements.

Centre de soutien — Bureau national

Le Centre assure une aide spécialisée et technique pour la réalisation des programmes de la Société et le soutien des bureaux extérieurs grâce à des services de consultation, d'information, de formation et de surveillance et d'évaluation des projets. Il offre des conseils sur l'évaluation et la conception des logements, les techniques de construction, les services de dessin technique, et assure la liaison dans ces secteurs tant avec les composantes de la Société qu'avec les organismes externes. Il aide au recrutement, à la formation et au déploiement des effectifs dans les domaines de l'évaluation, de l'architecture, de l'architecture paysagiste et des techniques de construction. Il collabore enfin à l'élaboration et la mise en vigueur des normes techniques et des lignes de conduite relatives au système métrique.

Manuels

- Manuel des directives et méthodes du Centre de soutien — Bureau national — volume 23 du Manuel sur les Lignes de Conduites et Méthodes de la SCHL
- Guide d'évaluation de la Société

Secteur de la recherche et de l'élaboration de propositions

Aux termes de l'article de la *Loi nationale sur l'habitation*, la Société canadienne d'hypothèques et de logement a été chargée d'entreprendre ou de financer la recherche sur l'état du logement, l'offre suffisante de logements existants et l'urbanisme, et de diffuser les résultats de l'étude dans le milieu des consommateurs, de l'industrie, des gouvernements. Ces résultats seront également à la disposition de quiconque peut utiliser ces renseignements pour améliorer les logements et les conditions de vie.

Le Secteur de la recherche et de l'élaboration de propositions comprend cinq divisions analytiques, une sous-section de communications et un petit groupe chargé de l'administration du secteur.

Manuels

- Processus administratif de la recherche à la SCHL — Mémoire général B-1652

Systèmes informatiques

- Système automatisé de contrôle de l'avancement des projets de recherche
- Listes partiellement automatisées des experts-conseils en recherche qui ont travaillé à la Société ou lui ont offert leurs services au cours des cinq dernières années

Division de la recherche

La Division de la recherche assure la planification et la réalisation de recherches fondamentales destinées à améliorer la compréhension des conditions et des rapports qui influencent l'offre et la demande de logements au Canada, ainsi que sa qualité et son abordabilité. Elle est chargée, chaque année, de la mise au point et de la mise en application d'un plan de recherche, et de mettre les résultats des recherches à la disposition du public. Les programmes de subventions d'encouragement qu'elle gère comprennent les Programmes de bourses d'études supérieures et de subventions de recherche. a Division gère aussi le Centre canadien de documentation sur

l'habitation, bibliothèque nationale de recherche sur le logement qui communique les résultats des recherches de la Société à quiconque s'y intéresse.

Manuels

- Directives du Programme de bourses d'études
- Directives du Programme de subventions de recherche

Division de la planification

La Division élabore, chaque année, le Plan stratégique et l'Aperçu de la stratégie, les propositions de lignes de conduite en matière de logement devant être soumises, sous forme de requêtes, à la haute direction de la Société, au Ministre et au Cabinet, tient des séances d'information sur les questions de logement et surveille l'évolution des questions liées au logement, dans ses répercussions sur tous les paliers du gouvernement, sur l'industrie du bâtiment et sur le consommateur.

Division de l'évaluation de programme

La Division réalise périodiquement, pour le compte du Président, des révisions et évaluations des programmes de la *Loi nationale sur l'habitation*. Une évaluation de programme a pour but de déterminer, au regard de la situation actuelle, si celui-ci reste nécessaire, s'il atteint ses objectifs avec efficacité, et si sa conception et ses résultats, prévus et imprévus à la fois, sont satisfaisants. Pour ce faire, on examine des points tels que les raisons d'être du programme, ses répercussions dans le public et sa rentabilité par rapport à d'autres moyens d'application des programmes et on recommande des améliorations.

Division des services statistiques

La Division recueille, analyse et rend accessibles les données courantes nécessaires au contrôle des recherches sur l'habitation et à l'élaboration de lignes de conduite et les dissémine dans le public. Elle dirige les principales enquêtes menées par la Société ou pour son compte; fait connaître les données des programmes créés en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation* au moyen de publications périodiques ou spéciales; fait l'acquisition, auprès de tierces parties, de données pour l'utilisation pratique en recherche; produit toute une gamme de services consultatifs comme la recherche sur les opérations et les analyses finacières.

Manuels

- Services statistiques, volume 20 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL — relevé des mises en chantier et des achèvements et relevé des logements achevés mais inoccupés

Division de la mise en oeuvre des projets

La Division s'occupe conjointement avec la Division de la recherche, avec l'industrie et avec d'autres organismes de mettre en pratique et d'éprouver de nouvelles solutions aux problèmes techniques d'habitat qui sont susceptibles d'améliorer le logement et le milieu communautaire. Elle s'emploie également à prodiger des conseils aux constructeurs et à d'autres parties intéressées et à leur inculquer des méthodes et des techniques de construction efficaces. Le Programme d'encouragement à la technologie du bâtiment résidentiel est administré par la Division qui veut ainsi promouvoir la mise au point de produits innovateurs pour l'habitation. La Société canadienne d'hypothèques et de logement assure d'autre part la gestion des intérêts de la Société dans les projets de mise en valeur des terrains entrepris au cours des années passées en vertu du Programme de démonstration.

Manuels

- Directives d'application du Programme d'encouragement à la technologie du bâtiment résidentiel.

Sous-section des communications sur la recherche et les propositions

Ce service s'occupe de la publication et de la stratégie de distribution des documents de recherche produits par le secteur et apporte son concours aux activités de communications visant la politique du logement et la recherche.

Administration sectorielle

Cette sous-section coordonne la planification des ressources et les activités administratives et elle contrôle les projets et les budgets de recherche.

Secteur des finances et des systèmes de gestion

Direction générale du contrôle des finances

La Direction générale comprend deux divisions: la Division des services financiers et la Division de la comptabilité du portefeuille des investissements. Elle est responsable de la tenue, de l'exactitude et de la garde des dossiers comptables de la Société, et de la rédaction des états et des rapports financiers. Elle se charge de la perception, du dépôt et du débours des fonds de la Société, établit et maintient des contrôles financiers et surveille les investissements de la Société, notamment tous les prêts relatifs à la *Loi nationale sur l'habitation*, ainsi que les investissements hypothécaires et les investissements fédéraux et provinciaux. Elle fournit les renseignements sur les coûts des programmes nécessaires aux études de rentabilité. Elle recouvre les sommes dépensées au nom du gouvernement et tient à jour les accords financiers conclus avec le ministère des Finances, notamment les conditions des emprunts de la Société.

Manuels

- Services financiers, volume 16 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL — comptes, comptabilité et contrôles financiers
- Comptabilité du portefeuille des investissements, volume 17 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL — décrit les activités de la Division de la comptabilité du portefeuille des investissements et les systèmes utilisés pour la comptabilité des prêts, des créances hypothécaires et des placements fédéraux-provinciaux

Direction générale de la trésorerie

La Direction générale se compose de six groupes organisés ayant chacun une fonction spécialisée. Ce sont: le Groupe du budget de fonctionnement et de l'analyse financière, qui s'occupe des éléments de la stratégie commerciale de la Société, notamment des plans commerciaux et fonctionnels, de la gestion du plan de fonctionnement, du budget et des rapports financiers; le Groupe du budget d'investissement et des prévisions budgétaires, qui s'occupe de la gestion des pouvoirs financiers et des prévisions relatives au budget d'investissement — prêts et placements, prévisions de subventions, contributions et des prévisions à long terme du plan d'entreprise; le Groupe d'analyse des lignes de conduite financières, qui s'occupe de l'élaboration et de la justification des décisions financières et des questions reliées aux méthodes, aux procédés de contrôle interne et et à l'élaboration et au maintien de l'instrument de délégation des pouvoirs permettant de signer les documents financiers; le Groupe des rapports et d'analyse des résultats financiers, qui s'occupe de gérer les rapports sur les résultats financiers, d'élaborer et de tenir à jour les

normes de rendement et les principes de comptabilité analytique; le Groupe des finances de la Société, qui s'occupe de l'analyse et de la rentabilité du portefeuille de l'actif et des fonds gérés; le Groupe de la caisse de retraite, qui s'occupe de l'administration des lignes de conduite se rapportant à la Caisse et de la gestion de son actif financier.

Manuels

- Manuel des directives et méthodes de la SCHL, volumes 15 à 18
- Instrument de délégation des pouvoirs de signature des documents financiers
- Manuel de la Caisse de retraite — lignes de conduite qui orientent les placements du Fonds de pension et les règles relatives aux prestations
- Manuel des opérations de la Caisse de retraite — méthodes d'opérations quotidiennes à l'intention du personnel de la Caisse de retraite

Direction générale des systèmes de gestion

La Direction générale se compose de quatre services: la Division de l'élaboration des systèmes, la Division du soutien des systèmes de gestion, le Groupe des systèmes informatiques actuels et le Groupe de gestion des ressources. La Direction générale planifie, conçoit, met au point, expérimente, intègre, met en application, justifie, modifie et entretient les systèmes informatiques et les manuels de gestion destinés à étayer les fonctions d'exploitation et les besoins d'information de gestion de la Société. Elle coordonne également la production du *Manuel des directives et méthodes de la Société*.

Manuels

- Manuel des directives et méthodes de la SCHL — décrit les systèmes de gestion de la Société; 32 volumes, dont un Index des mots clés, un manuel des formules SCHL et un dictionnaire de la Société
- Méthodes d'élaboration des systèmes — instructions permettant d'élaborer les nouveaux systèmes informatiques de la Société
- Normes informatiques — normes détaillées à l'usage du personnel du traitement des données lors de l'élaboration de nouveaux systèmes informatiques
- Méthodologie de la conception globale
- Méthodologie détaillée de la conception
- Manuels des normes de fonctionnement

Direction générale des services de traitement des données

La Direction générale se compose de cinq groupes; systèmes en exploitation, exploitation machine, planification et soutien techniques, gestion des ressources en données et gestion des ressources. Elle exploite et entretient les installations informatiques de la Société, surveille le niveau des services fournis aux usagers des systèmes de production, dirige l'évolution de l'environnement technique de la Société de façon à ce qu'il réponde à ses besoins en matière de gestion, gère les données de la Société, soutient les créateurs de systèmes qui introduisent de nouvelles applications dans l'exploitation et assure la sécurité de l'environnement du traitement électronique des données.

Manuels

- Secteur des systèmes de gestion, volume 27 du Manuel des directives et méthodes, trois chapitres — décrit les lignes de conduite et les méthodes relatives à l'acquisition d'installations de traitement des données, à l'exploitation des systèmes de traitement et de gestion de ces données
- Manuel de l'exploitation machine — contient les méthodes à suivre pour l'exploitation du Centre de calcul de la SCHL et pour aider les usagers à exploiter leurs propres systèmes
- Guide des usagers du Centre de calcul — donne des renseignements sur l'équipement de traitement des données de la Société, sur le logiciel et sur les programmes et les services de soutien fournis par la Direction générale des services de traitement des données (DGSTD)
- Bulletin DGSTD — fournit des mises à jour régulières du Guide des usagers du Centre de calcul
- Manuel des méthodes de la base de données — fournit des conseils sur l'élaboration de systèmes utilisant la base de données de la Société et sur l'entretien du système de gestion de la base de données
- Guide des usagers du dictionnaire des données — présente les lignes de conduite, les renseignements généraux et les méthodes concernant les données enregistrées dans le dictionnaire des données de la Société

Secteur du développement de l'organisation

Centre des ressources humaines

Le Centre élabore des lignes de conduite sur l'organisation et conçoit des structures modèles d'organisation; évalue les propositions de modifications à l'organisation; aide les centres de responsabilité à tirer le maximum de leurs structures organisationnelles; s'occupe de l'ensemble des questions relatives au personnel — dotation, formation, langues officielles, et autres.

Manuels

- Gestion des ressources humaines, volume 12 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL — constitue le cadre dans lequel sont appliquées les lignes de conduite et les méthodes relatives à la gestion des ressources humaines à la SCHL

Division de l'administration

La Division assure l'ensemble des services de soutien administratif au Bureau national et aux bureaux locaux.

Manuels

- Manuel des directives et méthodes de la SCHL, volume 21, Administration — décrit déplacements pour affaires de la Société, gestion de la correspondance, gestion des dossiers, gestion du matériel, impression et composition, télécommunications et gestion des transports
- Manuel des directives et méthodes de la SCHL, volume 25, Services de sécurité informe le personnel de la SCHL des règles de sécurité pour veiller à la protecton des biens immobiliers de la Société, et informe le personnel des règles de planification d'urgence
- Guide de classification idéologique, gestion des documents, deux volumes.

Bureau des relations de la Société

Le Bureau coordonne la communication entre la haute direction, les cadres locaux supérieurs de la Société et le Ministre, le gouvernement, les députés et les sénateurs, et il a la charge des relations internationales de la Société. Il fournit le soutien administratif au ministre, au Président du conseil d'administration et au Président de la Société en fournissant des documents d'information, en préparant la correspondance et les réponses à des questions orales et écrites posées en Chambre des Communes.

Manuels

- Bureau des relations de la Société, volume 1 chapitre 4 du Manuel des directives et méthodes

Centre de communication et d'information (CCI)

Le Centre planifie et met en oeuvre des activités d'information qui permettront au public de mieux comprendre les programmes établis en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation* et le rôle de la Société dans le développement résidentiel et urbain au Canada. Il se charge donc de répondre aux demandes de renseignements du grand public et de groupes intéressés; de préparer et de diffuser des communiqués de presse et des articles de fonds décrivant les programmes et les lignes de conduites de la Société. Le Centre s'occupe enfin de tenir les groupes intéressés informés des résultats des travaux de recherche parrainés par la Société, notamment en ce qui concerne les progrès techniques et les innovations.

Manuels

- Information et communications, volume 22 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL.

Bureau de la promotion féminine et de l'égalité d'accès à l'emploi

Le Bureau veille à l'égalité d'accès à l'emploi pour les femmes, les autochtones, les handicappés et les minorités visibles au sein de la Société en s'intéressant à tout ce qui touche les femmes, les autochtones, les handicappés et les minorités visibles dans les lignes de conduites et les méthodes de la Société en tant qu'employeur et dans les programmes établis en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation*. Il y a des déléguées et des représentantes au Bureau national et dans toutes les succursales au Canada.

Manuels

- Règles de procédure et guide de référence du Bureau de la promotion féminine — guide à l'intention des représentantes et des déléguées

Division de la vérification des opérations

La Division rend compte des ses actes directement au Président et exerce une fonction d'évaluation indépendante en examinant systématiquement à cette fin toutes les activités de la Société, y compris les normes, les politiques administratives, les processus, les méthodes de contrôle, l'organisation et les systèmes informatiques. Elle présente ses recommandations et ses observations finales au Comité de vérification du conseil d'administration.

Manuels

- Vérification des opérations, volume 24 du Manuel des directives et méthodes de la Société

Secteur de l'exploitation dans les bureaux extérieurs

Bureaux régionaux

La Société possède cinq bureaux régionaux: à Saint-John (Nouveau-Brunswick), pour l'Atlantique; à Montréal, pour le Québec; à Toronto, pour l'Ontario; à Saskatoon, pour les Prairies et Territoires du Nord-Ouest; et à Vancouver, pour la Colombie-Britannique et le Yukon.

Ces bureaux sont chargés de la direction de toutes les activités de la Société dans les régions, conformément aux objectifs, aux lignes de conduite et aux normes en vigueur à la Société mais en respectant le contexte régional. Ils assurent un soutien spécialisé, technique et, dans une certaine mesure, administratif, et fournissent des services juridiques aux succursales pour les aider à mener à bien les programmes de la Société et à gérer au mieux son portefeuille hypothécaire et immobilier. Ils mettent de l'avant des lignes de conduite et des programmes, et prennent part aux décisions importantes ayant un effet sur les activités régionales, y compris les décisions portant sur la planification et l'affectation du budget des investissements. De plus, les bureaux régionaux et les succursales situées dans les capitales provinciales s'occupent des relations fédérales-provinciales en matière de logement et d'équipements collectifs.

Manuels

- Mémoires généraux et directives régionales
- Guide d'évaluation

Succursales

Il existe des succursales un peu partout au Canada. Elles sont classées par niveau, déterminé selon le volume d'affaires. Le niveau I regroupe les plus gros bureaux et le niveau IV les plus petits.

Les succursales sont des centres de responsabilité possédant le pouvoir d'établir des objectifs et des stratégies, de promouvoir les programmes de la Société, de prendre des décisions au sujet de projets, de contrôler des réalisations et d'administrer les ressources de façon rentable en fonction des objectifs, des priorités et des directives nationales et régionales. Chaque succursale a pour responsabilité d'émettre des promesses d'assurance hypothécaire et des engagements de prêts en vertu des différents programmes de la Société et s'occupe de mener des analyses du marché du logement. Les succursales des niveaux I à III administrent aussi une partie du portefeuille hypothécaire et immobilier de la Société. Sur les territoires de succursales de niveau IV, l'administration immobilière et hypothécaire relève habituellement d'une succursale de niveau plus élevé.

Niveau I

- Montréal, Toronto, Vancouver

Niveau II

- Calgary, Edmonton, Fredericton, Halifax, Hamilton, Laval, London, Longueuil, Mississauga, Ottawa, Québec, Regina, St. John's, Winnipeg

Niveau III

- Hull, Kitchener, Oshawa, Prince George, St. Catharines, Saskatoon, Sherbrooke, Sudbury, Thunder Bay, Victoria, Windsor

Niveau IV

- Charlottetown, Chicoutimi, Cranbrook, Kamloops, Kelowna, Kingston, Lethbridge, Moncton, North Bay, Red Deer, Rimouski, Saint John, Sault-Ste-Marie, Sydney, Trois-Rivières, Val d'Or, Whitehorse, Yellowknife

Manuels

- Guide d'évaluation
- Manuel des matériaux acceptables en construction
- Manuel des rapports d'évaluation des matériaux de construction

Bureaux de représentation, d'inspection et d'administration

Ces bureaux font partie intégrante de l'organisation de la succursale mère et sont chargés tout d'abord d'informer le public sur les programmes et les services offerts par la Société. Ils acceptent aussi les demandes (en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation*) qui doivent être traitées et approuvées par la succursale mère. Ils peuvent être dotés du personnel nécessaire à l'exercice de fonctions limitées de traitement de prêts, d'inspection de conformité et d'administration des biens immobiliers. Ils aident la succursale mère à identifier les besoins en logements de leur secteur. Ils fournissent le service d'inspection et

de conseils techniques sur les programmes de la Société ainsi qu'aux autres organismes gouvernementaux et aux divers groupes de clients. Ils assurent la construction de logements de qualité acceptable en veillant à la mise en application de normes strictes d'inspection sur les chantiers des secteurs qu'ils desservent.

Région du Québec

- Sept-Îles

Région de l'Ontario

- Barrie, Peterborough

Services techniques de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)

Les Services techniques de la Société canadienne d'hypothèques et de logement font partie de l'organisation des bureaux extérieurs. Leur principal objectif est de fournir aux divers programmes de la Société des services techniques hautement compétents et de respecter des normes de rendement élevées. Ils comportent un mécanisme d'évaluation permettant aux directeurs de la Société de connaître la quantité de services d'inspection utilisée à leur bureau par rapport aux plans de la succursale. Ils fournissent des services d'évaluation de divers matériaux, équipements et systèmes de construction de logements et peuvent accepter des contrats externes à forfait pour assurer des services d'inspection et les services techniques connexes.

Les Services techniques sont aussi responsables du Bureau du Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (PITRC) de Montréal qui administre, conjointement avec le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, l'attribution des subventions en vertu du Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (PITRC).

Depuis le 28 octobre 1980, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a été doté de tous les pouvoirs législatifs voulus pour gérer ce Programme. Toute demande de documents postérieurs au 28 octobre 1980 doit être adressée à ce Ministère.

Manuels

- Manuel des rapports d'évaluation des matériaux de construction — description des nouveaux et produits de ceux déjà existants, utilisés dans la construction résidentielle des logements en vertu de la Loi nationale sur l'habitation
- Manuels des utilisateurs d'ordinateur
- Directives et méthodes pour l'administration du Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes
- Services techniques, volume 26 du Manuel des directives et méthodes de la SCHL — description du genre et du niveau d'inspection à mener et des services disponibles pour les différents programmes de la Société et ceux qui sont offerts aux clients extérieurs du processus d'évaluation des matériaux
- Manuel des rapports d'évaluation des matériaux de construction — nouveaux produits, produits modifiés et produits éliminés utilisés dans la construction de logements en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation*

Catégories de documents

SHL/SAG-005 *Ancien numéro:* SCHL-540
Documents juridiques
Description: documentation relative à la *Loi nationale sur l'habitation* et au Règlement national sur les prêts pour l'habitation. *Sujets: Loi sur la SCHL;* décrets en conseil; avis portant sur d'autres lois fédérales et provinciales; divers avis concernant la *Loi nationale sur l'habitation* et le Règlement qui s'y rapporte; jugements; thèses; cas de jurisprudence généraux. *Classement:* selon la date et par article de la *Loi nationale sur l'habitation* ou du Règlement national sur les prêts pour l'habitation.

SHL/SAG-010 *Ancien numéro:* SCHL-550
Accords
Description: documentation sur la préparation, la négociation et la signature d'accords contractuels fédéraux-provinciaux, interministériels et autres accords intergouvernementaux. *Sujets:* article 40 de la *Loi nationale sur l'habitation;* accords fédéraux-provinciaux sur le logement public; accords sur le logement rural et autochtone; accords divers en vertu des divers articles de la Loi; accords inter-ministériels.

SHL/SAG-015 *Ancien numéro:* SCHL-560
Litiges et procès
Description: renseignements sur les avocats et les notaires nommés en qualité de mandataires; les dossiers litigieux de la Société y compris les avis juridiques de ses avocats. *Sujets:* demandes de dédommagement pour isolation à la mousse d'urée-formaldéhyde (MIUF); dossiers des procès impliquant le Fonds d'assurance hypothécaire (FAH); *Loi nationale sur l'habitation;* programmes sur l'habitation et procès particuliers (Gestion des ressources humaines).

SHL/SAG-020 *Ancien numéro:* SCHL-10
Conseils et comités de la SCHL
Description: ordres du jour; présentations et rapports; avis; procès-verbaux et décisions des comités de gestions et du conseil d'administration, et correspondance connexe. *Sujets:* feuilles et registre d'acheminement des requêtes; ordres du jour; requêtes; procès-verbaux et dossiers des décisions; listes de distribution; conseil d'administration — renseignements sur les membres, conflits d'intérêt possibles, postes vacants et nominations recommandées, nominations et renouvellements de mandat, honoraires ou jetons de présence, indemnisation, rapports mensuels présentés au conseil; fiduciaires de la Caisse de retraite — résolutions sur le pouvoir de signature, ententes, rapports annuels; Conseil plénier de direction — rapports des régions. *Support d'information:* microfilms et microfiches.

SHL/SAG-025 *Ancien numéro:* SCHL-20
Liens avec le gouvernement fédéral
Description: renseignements sur les rapports de la Société avec le gouvernement fédéral, y compris le Cabinet, le ministre responsable de la Société, les ministères et organismes fédéraux. *Sujets: Loi sur la SCHL* et modifications; règlements et modifications; directives du ministre et du gouvernement; propositions gouvernementales portant sur les sociétés de la Couronne; liaison avec les ministères et organismes gouvernementaux; requêtes au Conseil et décrets en conseil; requêtes au Cabinet et décisions du Cabinet; requêtes au Conseil du Trésor et décisions du Conseil du Trésor; rémunération des personnes nommées par décrets du conseil; rapport annuel de la Société.

SHL/SAG-030 *Ancien numéro:* SCHL-30
Conférences et réunions
Description: documentation concernant la mise sur pied, l'organisation et la tenue de conférences, réunions, symposiums et colloques. *Sujets:* réunions de la haute direction autres que les réunions ordinaires des conseils et comités; activités et liaison avec les cadres des associations de l'industrie du logement; ordres du jour, procès verbaux, rapports. *Classement:* par sujet et par organisme.

SHL/SAG-035 *Ancien numéro:* SCHL-40
Organisation et pouvoirs
Description: renseignements sur l'exécution des responsabilités de la société; structure de la direction à la Société; l'instrument de délégation des pouvoirs de signature des documents financiers. *Sujets:* lignes de conduite et méthodes suivies par la Société dans l'exercice de ses fonctions; organisation et modifications; création et modifications des rôles, des fonctions et des liens hiérarchiques des cadres

supérieurs; propositions de réorganisation; études connexes sur le personnel.

SHL/SAG-040 *Ancien numéro:* SCHL-41

Demandes d'accès aux documents SCHL

Description: documentation et correspondance sur la mise en application de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* au sein de la Société. *Sujets:* rapports statistiques et analytiques sur le nombre de demandes reçues; rapports trimestriels au Conseil du Trésor; rapports annuels au Parlement; correspondance avec le Conseil du Trésor et des tiers. Veuillez adresser vos demandes de renseignements au Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels au Bureau national de la SCHL.

SHL/SDP-045 *Ancien numéro:* SCHL-100

Logement social

Description: correspondance d'ordre général sur les activités des organismes fédéraux-provinciaux à but non lucratif et des coopératives. *Sujets:* rapports; brochures; documentation accumulée sur les programmes; aide complémentaire aux programmes de la Société; prix maximaux des logements; intégration du concept allocation-logement. *Classement:* par province.

SHL/SDP-050 *Ancien numéro:* SCHL-110

Logement fédéral-provincial

Description: documentation sur les coûts en immobilisation et les coûts d'exploitation des ensembles de logements publics à frais partagés entre le fédéral et les provinces et sur la gestion de ces ensembles; les logements publics possédés et loués par les provinces; les subventions de la Société accordés pour les coûts d'exploitation des ensembles. *Sujets:* inspections; experts-conseils; vandalisme dans les ensembles d'habitation à haute densité; étude des échelles de loyer; administration des ensembles résidentiels; assurance-incendie; services sociaux et récréatifs; associations de locataires; programme de compléments de loyer; subventions (demandes d'indemnités et ententes); ensembles individuels de logements publics. *Classement:* par province, par municipalité et par dossier de prêt. *Support d'information:* microfilms (prêts assurés).

SHL/SDP-055 *Ancien numéro:* SCHL-120

Logement à but non lucratif et coopératives d'habitation

Description: renseignements sur les sociétés à but non-lucratif provinciales, municipales et privées qui exploitent des ensembles de logements locatifs destinés aux personnes à revenu faible ou modéré; les coopératives qui offrent des logements à leurs membres à revenu faible ou modéré; l'intégration des catégories sociales dans les ensembles de logements; les stimulants à la restauration des immeubles existants par l'intermédiaire du Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL); le financement de l'élaboration de propositions et le Programme d'organisation des ressources communautaires (PODRC) qui assurent le financement de démarrage et l'aide au développement, notamment les services techniques et spécialisés. *Sujets:* accords d'exploitation fédéraux-provinciaux; aide subventionnelle; surveillance et publicité; échelles des loyers; mises de fonds; engagements; approbation des chartes; ventes de logements; réduction et exemption de la taxe sur les ventes; préparation des rapports annuels; gestion de la construction et remise en état; méthodes d'acquisition des logements; organismes publics et privés sans but lucratif; coopératives permanentes à but non lucratif; accords; prêts assurés; location de terrains; logement autochtone en milieu rural ou urbain; financement de l'élaboration de propositions; Programme d'aide à la remise en état des logements (à but non lucratif). *Classement:* par province, par localité et par dossiers de prêts. *Support d'information:* microfilms (prêts assurés).

SHL/SDP-060 *Ancien numéro:* SCHL-130

Logement rural et autochtone

Description: renseignements et études sur tous les programmes de logement rural et autochtone, y compris la liaison avec les autres ministères, les clients et le personnel de la Société. *Sujets:* Groupe d'étude du logement rural et autochtone; renseignements sur les programmes; propositions de lignes de conduite relatives au logement autochtone; entreprises de construction gérées par des Indiens de fait; bulletins; demandes de renseignements; organismes nationaux de lutte contre la pauvreté; ministère des Affaires indiennes et du Nord. *Classement:* par province.

SHL/SDP-065 *Ancien numéro:* SCHL-140

Application du programme

Description: les formulaires, les enquêtes et les renseignements relatifs au Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) et à la construction de logements en vertu du Programme de logement rural et autochtone. *Sujets:* politique, modalités, méthodes, formulaires; études; modifications; accords; rapports de fin d'année, PAREL dans les réserves et hors réserve; négociations sur le logement public; responsables du logement; associations et sociétés; inventaires des biens; séances de formation; ateliers, documents et matériel de formation. *Classement:* par province et par dossier de prêt.

SHL/SDP-070 *Ancien numéro:* SCHL-150

Soutien des programmes

Description: documentation relative au détachement d'experts-conseils et à la formation de cadres autochtones; aux subventions d'appoint pour aider les collectivités isolées et limitrophes à définir et combler leurs besoins en logement; aux fonds rendus disponibles pour les projets des collectivités rurales et autochtones non financés par des organismes provinciaux ou municipaux. *Sujets:* programme de détachement de personnel pour le logement rural et autochtone; formation de cadres autochtones; aide pour les frais d'exploitation et les réparations d'urgence; financement des projets. *Classement:* par sujet et par province (formation); par province et par origine des fonds (subventions); et par province et par parrain de projet (projets).

SHL/SDP-075 *Ancien numéro:* SCHL-160

Infrastructure municipale

Description: renseignements sur les prêts et les subventions accordés aux municipalités pour les systèmes d'alimentation en eau et de traitement des eaux usées et pour la planification et la réalisation d'études de faisabilité sur ces systèmes. *Sujets:* demandes individuelles de prêts et de subventions; comités conjoints fédéraux-provinciaux; surveillance des programmes; études de plans régionaux de systèmes de traitement des eaux usées et d'alimentation en eau. *Classement:* par province et par municipalité; par dossier (prêts et subventions).

SHL/SDP-080 *Ancien numéro:* SCHL-170

Subventions d'encouragement aux municipalités

Description: renseignements sur les stimulants accordés aux municipalités pour mettre en valeur des terrains en vue de la construction de logements de dimensions modestes à prix moyen, dans des zones de densité moyenne; également, précisions sur les lignes de conduite actuelles, leur élargissement, leur modification, les critères d'admissibilité aux projets spéciaux et des conseils fournis au Ministre au sujet des subventions qui doivent être versées au cours d'une période donnée. *Sujets:* lignes de conduite; méthodes et demandes de renseignements; demandes de subventions des municipalités. *Classement:* par province et par municipalité.

SHL/SDP-085 *Ancien numéro:* SCHL-180

Terrains

Description: ententes et correspondance concernant les contributions et les prêts fédéraux visant à aider les municipalités et les organismes provinciaux (dans certains cas associés à la Société) à acquérir et

aménager des terrains pour constituer une banque suffisante de terrains résidentiels et favoriser l'urbanisme; la documentation sur les terrains possédés par la Société à des fins semblables; les recherches et l'élaboration de lignes de conduite sur l'utilisation des terrains résidentiels en milieu urbain; les stocks de terrains; les programmes publics et privés de mise en valeur de terrains; l'aménagement de terrains publics. *Sujets:* amélioration du milieu urbain; négociations et ententes; programmes fédéraux-provinciaux de planification et développement des terrains; prêts pour l'aménagement des terrains; terrains appartenant à la Société; analyses de marché et de faisabilité; rentabilité; disposition et location de terrains; recherches sur les lignes de conduite; comité consultatif du Conseil du Trésor; assurance-prêt sur la gestion des terrains fédéraux. *Classement:* par projet, par province et par municipalité (dossiers des prêts).

SHL/SDP-090 *Ancien numéro:* SCHL-190
Programme d'amélioration des quartiers (PAQ) et Programme d'aide à la remise en état de logements (PAREL)
Description: correspondance et renseignements sur l'administration et la réalisation des programmes d'amélioration des quartiers (PAQ) et de remise en état des logements (PAREL). *Sujets:* surveillance et évaluation; liaison avec d'autres ministères et organismes gouvernementaux; dégagement de terrains; ententes; PAREL à but non lucratif; PAREL ruraux et autochtones; PAREL locatif en milieu urbain privé; élaboration de programmes; programmes sur les maisons de pension; normes de remise en état; études sur la transformation et la rénovation des logements pour personnes handicapées. *Classement:* dossiers classés par province et par municipalité; par municipalité et par quartier (PAQ); par dossier de prêt (PAREL). *Support d'information:* informatique.

SHL/SDP-095 *Ancien numéro:* SCHL-200
Programme canadien de rénovation des maisons (PCRM)
Description: documentation sur l'administration du Programme canadien de rénovation des maisons. *Sujets:* règlements et fonds affectés au programme; régions (ou zones), propriétés, demandeurs et travaux admissibles au programme; normes relatives aux immeubles; financement et garantie; agents de la Société; demandes de prêts et études des demandes; interfaces du programme; exigences en matière d'inspection; rapports et contrôle. *Classement:* par sujet et par dossier de prêt. *Support d'information:* informatique.

SHL/SDP-100 *Ancien numéro:* SCHL-210
Cours de formation pour la restauration des habitations (CFRH)
Le Programme est terminé depuis le 31 décembre 1984.

SHL/SDA-105 *Ancien numéro:* SCHL-260
Souscription
Description: correspondance et documents portant sur l'analyse, la surveillance et l'évaluation des prêts, des hypothèques et des garanties. *Sujets:* simplification des formules relatives aux hypothèques; risques et prévisions des demandes de règlement; lignes de conduite et méthodes relatives à la souscription; règlements sur les prêts; formation en souscription d'assurance-prêt hypothécaire; évolution du marché de l'assurance hypothécaire; projets spéciaux; révision des acquisitions d'immeubles résidentiels; programmes des titres hypothécaires; *Support d'information:* le contrôle des demandes de règlement à même le Fonds d'assurance hypothécaire (FAH) est informatisé.

SHL/SDA-110 *Ancien numéro:* SCHL-270
Prêts assurés
Description: correspondance sur la garantie des prêts hypothécaires admissibles consentis par des prêteurs privés et les garanties de débentures admissibles émises par les provinces, les municipalités et les organismes de logement public. *Sujets:* prêts assurés; agrément des nouveaux prêteurs; correspondance avec les prêteurs agréés; ententes; Programme d'aide pour l'accession à la propriété (PAAP); Programme d'aide au logement locatif (PALL); prêts hypothécaires à paiements progressifs (PHPP); copropriété; Régime canadien de construction de logements locatifs; taux d'intérêt; retenues de garantie et privilèges; prêts maximums, droits d'assurance; prêts remboursés; vices de titres et enquêtes; prix de vente maximum; surveillance; vices de construction; mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF); amortissement et premier versement; frais d'intérêt et de souscription; hypothèque sur les biens meubles; garanties additionnelles; prêts pour location; financement des débentures; établissements non résidentiels; prêts aux Indiens dans les réserves; prêts hypothécaires à terme de cinq ans. *Classement:* par prêteur agréé. *Support d'information:* microfiches (prêts des prêteurs agréés).

SHL/SDA-115 *Ancien numéro:* SCHL-280
Administration des créances hypothécaires
Description: lignes de conduite et correspondance concernant l'administration, la surveillance et l'évaluation des activités relatives aux prêts en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation;* l'administration de certains prêts de prêteurs agréés; et l'orientation des bureaux extérieurs quant au remboursement et à l'administration des prêts. *Sujets:* documents hypothécaires; impôts; avances aux comptes de prêts; assurances; relevés de comptes; amortissement et remboursement des prêts; examen de l'aide; examen des loyers; renouvellements hypothécaires; ventes hypothécaires; non-amortissement des comptes; réamortissement des comptes; protection des hypothèques qui ne sont pas de premier rang; quittances; mainlevées partielles; servitudes. *Classement:* par dossier de prêt.

SHL/SDA-120 *Ancien numéro:* SCHL-300
Gestion des cas de défaut
Description: lignes de conduite, correspondance et dossiers relatifs au contrôle des arrérages sur les prêts directs assurés des prêteurs agréés et de la Société; cela comprend les interventions de la Société visant à redresser la situation financière d'immeubles résidentiels en difficulté ainsi que des statistiques sur les arrérages, les tendances. *Sujets:* lignes de conduite et méthodes; rapports sur les comptes en souffrance (partiellement informatisés) provenant des prêteurs agréés; rapports et correspondance avec les prêteurs agréés et les bureaux extérieurs de la Société; rapports statistiques mensuels sur les comptes en souffrance; transcriptions des comptes (sur microfilms) pour tous les prêts directs assurés et centralisés de la Société. *Classement:* par prêteur et par ordre chronologique (rapports sur les arrérages), et par dossier de prêt (prêts individuels).

SHL/SDA-125 *Ancien numéro:* SCHL-310
Demandes de règlement d'assurance
Description: documentation et correspondance concernant les demandes de règlement d'assurance et documentation sur les demandes de règlement individuelles à même le Fonds d'assurance hypothécaire. *Sujets:* lignes de conduite et méthodes; dossiers des demandes de règlement — formule de demande, documents de propriété et autres documents justificatifs comme la transcription du compte hypothécaire, les doubles des factures. *Classement:* par dossier de prêt assuré.

SHL/SDA-130 *Ancien numéro:* SCHL-320
Caisses d'assurance des prêts pour l'amélioration des maisons
Description: rapports annuels des prêteurs au sujet des prêts pour l'amélioration de maisons restant à rembourser; le règlement des demandes à même la Caisse d'assurance des prêts pour l'amélioration de maisons; le recouvrement des créances douteuses et le contrôle du risque éventuel de chaque prêteur pour la Caisse. *Sujets:* rapports sur les prêts en souffrance; demandes de règlement individuelles sur les prêts pour l'amélioration de maisons; rapports de recouvrement des créances douteuses; fiches de grand livre (créances douteuses); registre du passif éventuel. *Classement:* par prêteur, par dossier de prêt et par emprunteur.

SHL/SDA-135 *Ancien numéro:* SCHL-350
Report de l'intérêt
Description: politique, formulaires et correspondance relatives à la mise en vigueur et à l'approbation de l'aide au renouvellement hypothécaire par le report de l'intérêt. *Sujets:* demandes; approbations; ententes de report; relevés de compte; fin de l'aide; rapports sur les arrérages; rétroactivité; dossiers de chaque demandeur comprenant la certification par le prêteur et la demande. *Classement:* sujet, numéro de certification et numéro de Régime canadien de renouvellement hypothécaire (RCRH). Le programme est terminé depuis le 31 décembre 1983. Les dossiers seront conservés jusqu'au 1er juillet 1992.

SHL/SDA-140 *Ancien numéro:* SCHL-360
Aide subventionnelle
Description: lignes de conduite régissant les demandes et l'approbation de l'aide subventionnelle dans le cadre du Programme canadien d'encouragement à l'accession à la propriété et du Régime canadien de renouvellement hypothécaire; dossiers des demandes. *Sujets:* politique, correspondance; demandes; aide subventionnelle; fin de l'aide; relevés de compte; rétroactivité; rapports statistiques et analytiques sur le programme; dossiers de chaque demandeur comprenant la certification par le prêteur et la demande. *Classement:* par dossier individuel des subventions. Les programmes sont terminés depuis le 31 décembre 1983. Les dossiers seront conservés jusqu'au 31 décembre 1993.

SHL/SDA-145 *Ancien numéro:* SCHL-290
Administration des biens immobiliers
Description: lignes de conduite, correspondance et documents portant sur la réparation et la remise en état, la location, la gestion, l'entretien et la vente de terrains et d'immeubles appartenant au Fonds d'assurance hypothécaire et à la Société. *Sujets:* augmentations de loyers; arriérés de loyers; assurance immobilière; améliorations importantes; entretien; contrats; titres de propriété; appels d'offres; programme d'achat et de vente de la maison d'un employé; revenus et dépenses en biens immobiliers; inventaire des biens immobiliers possédés par la Société; terrains et immeubles fédéraux en surplus; gestion du logement obtenu en temps de guerre et des logements pour militaires; gestion du logement d'autres organismes du gouvernement fédéral; ventes de terrains fédéraux-provinciaux; ventes de logements publics subventionnés; associations de locataires. *Classement:* par municipalité, par projet, par particulier (maisons des employés) et par dossier de prêts.

SHL/SDA-150 *Ancien numéro:* SCHL-330
Vente des immeubles d'habitation collective repris par la SCHL
Description: dossiers sur certains immeubles d'habitation collective dont le Fonds d'assurance hypothécaire (FAH) — ou la Société — a repris possession et qu'il ou elle a mis en vente dans le secteur privé au moyen des appels de propositions (ADP); dossiers des propositions sur invitation à partir d'une liste de proposants acceptables dont les moyens financiers et la compétence en administration ont été prouvés et qui possèdent des ressources financières suffisantes; dossiers des négociations pour la vente des immeubles. *Sujets:* données sur les immeubles — photographies des immeubles, caractéristiques du milieu physique de l'immeuble, revenus de location, dépenses afférentes; dossiers des négociations — propositions originales, offres d'achat et contre-offres, contrats de vente finaux, évaluation des nouveaux bénéfices; dossiers des proposants — états des valeurs personnelles nettes, états financiers sur les activités des sociétés, références bancaires, rapports de solvabilité. *Classement:* selon les appels d'offre et le nom des acheteurs éventuels.

SHL/SDA-155 *Ancien numéro:* SCHL-340
Vente des habitations individuelles et en copropriété reprises par la SCHL
Description: renseignements sur la vente d'habitations unifamiliales (individuelles, jumelées, en rangée, duplex, triplex) et de logements en copropriété repris par voie de demandes de règlement à même le Fonds d'assurance hypothécaire (FAH) ou par saisie hypothécaire dans le cas d'un prêt direct de la Société. *Sujets:* priorité des dispositions (pour le locataire-occupant, le propriétaire, l'investisseur, en vue d'une revente éventuelle); méthodes de vente — recours au personnel de la Société, Service d'inscriptions multiples, courtiers, entrepreneurs en commercialisation; documents de vente; normes de rendement dans la commercialisation des biens immobiliers; stimulants à la vente offerts dans certaines régions où le marché est faible; évaluations des biens immobiliers et du marché; logement en copropriété; inventaire des biens immobiliers.

SHL/SDA-160 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Programme de protection des taux hypothécaires (Nouveau)
Description: renseignements sur la désignation de prêteur autorisé, demande de protection en vigueur en vertu du Programme, demande de règlement en vertu de la garantie du prêteur, dossier des paiements d'idemnités, dossier du paiement de la garantie du prêteur, résiliation, cession de la protection au prêteur ou à l'acheteur, correspondance avec les clients ou les prêteurs, lignes de conduite du Programme, rapports statistiques et analytiques sur le Programme. *Classement:* les dossiers sont classés selon le nom de la personne, le numéro d'admissibilité du prêteur et le numéro du Programme.

SHL/CDS-165 *Ancien numéro:* SCHL-230
Conception résidentielle
Description: correspondance, normes pertinentes, information sur les ressources, contrats de recherche, graphiques et présentations concernant les services de planification, de dessin et de conception offerts aux bureaux extérieurs, aux divisions de la Société, aux organismes externes et aux ministères. *Sujets:* aide à la construction comprenant des programmes sur le chauffage solaire; service des plans; surveillance et conception d'immeubles d'habitation collective; plans de maisons modestes; planification d'emplacements; surveillance des programmes d'habitation fédéraux-provinciaux; montages audio-visuels sur l'aménagement des terrains; préparation du terrain et implantation des logements destinés aux gens vivant en milieu rural et aux autochtones; aide aux projets, y compris l'évaluation après occupation; conception d'installations d'urgence; établissements de soins pour les personnes âgées; formation et perfectionnement y compris un cours de formation sur les services de conception; présentations de souscriptions et projets suivants: St. Lawrence (Toronto); Masonic Park (St. John's, Terre-Neuve); Ravin Bleu (boulevard Riel, Hull); Complexe Guy - Favreau (Montréal). *Classement:* par sujet et par projet.

SHL/CDS-170 *Ancien numéro:* SCHL-240
Technologie du bâtiment
Description: correspondance, documentation et rapports préliminaires permettant de s'assurer que les services techniques et d'ingénierie correspondent aux besoins actuels et favorisent la réalisation des objectifs des programmes. *Sujets:* bulletins techniques des constructeurs; normes de construction résidentielle prescrites par la Société; surveillance du Programme d'aide à la remise en état des logements; fichier maître et normes d'entretien des propriétés immobilières.

SHL/CDS-175 *Ancien numéro:* SCHL-250
Évaluations
Description: correspondance et documentation sur les services d'évaluation des programmes de la Société; cela comprend des renseignements sur la collaboration avec d'autres ministères gouvernementaux et des organismes extérieurs; l'échange d'informations; la surveillance et l'évaluation des projets et la formation qui s'y rapporte; l'administration du programme d'avancement de la carrière des évaluateurs. *Sujets:* services d'évaluation et de consultation; prix maximaux de chaque unité de logement; surveillance et évaluation des projets y compris les prix maximaux des logements, la valeur des terrains et le coût des services

immobiliers, les maisons avec mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF); surveillance des taux de base; maisons mobiles; méthodes et coûts de remise en état; loyers se situant au niveau inférieur des loyers du marché; formation et ateliers sur l'évaluation. *Classement:* par projet.

SHL/SRE-180 *Ancien numéro:* SCHL-370
Projets et activités de recherche et de développement
Description: information sur les projets, les activités et les plans de recherche et de développement, et diffusion des renseignements qui en résultent. *Sujets:* la demande de logements et la nécessité d'une aide à l'habitation; le financement de l'habitation; le financement des logements, les marchés des hypothèques et des capitaux; l'offre et la répartition des logements et l'industrie de la construction résidentielle; le comportement et la qualité des habitations et l'essai et la mise au point de solutions à des problèmes techniques dans le domaine de l'habitation et des équipements collectifs; les relations et la communication avec les consommateurs, les organismes et les industries à propos des activités dans le domaine de l'habitation; les activités de soutien de la recherche et développement; les plans de recherche et d'activités. *Classement:* par sujet et par entrepreneur.

SHL/SRE-185 *Ancien numéro:* SCHL-380
Recherche externe
Description: renseignements et correspondance sur les subventions accordées pour la recherche avancée sur les aspects social, économique, législatif, environnemental, physique ou administratif de l'habitation; les subventions sont accessibles aux chercheurs individuels et à ceux des universites, instituts, firmes privées d'experts-conseils, associations professionnelles et de l'industrie du logement au Canada. *Sujets:* demandes; publicité; comité de sélection; planification annuelle du programme. *Classement:* selon le nom du demandeur.

SHL/SRE-190 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Bourses d'études (Nouveau)
Description: renseignements et correspondance sur les dispositions concernant les bourses d'études accordées aux diplômés pour les encourager à poursuivre des études plus poussées et la formation d'experts dans le domaine de l'habitation et de l'urbanisme. *Sujets:* demandes de participation, publicité, comité d'adjudication, programmation. *Classement:* les dossiers sont classés par candidat.

SHL/SRE-195 *Ancien numéro:* SCHL-390
Normes de construction facultatives
Description: renseignements sur la recherche et le développement de normes et de directives sur les collectivités et la construction; les études pratiques et les documents de consultation et leur diffusion. *Sujets:* plans d'implantation; bruit; terrassement et aménagement paysager; immeubles résidentiels; isolation; aménagement des aires intérieures dans les logements; condensation, aération, pare-vapeur et qualité de l'air; fenêtres, portes, murs et planchers; dispositifs mobiles d'isolation; maisons mobiles; maisons de repos; fosses septiques; radon; fondations en bois; comportement au feu des matériaux de construction; charpenterie; maisons prêtes à finir; maisons en pièces sur pièce; densité de logement; installations de loisirs; stationnements; installations pour personnes handicapées et âgées et accès à ces installations. *Classement:* par sujet.

SHL/SRE-200 *Ancien numéro:* SCHL-410
Encouragement à la technologie du bâtiment résidentiel
Description: Renseignements sur les subventions accordées aux promoteurs et aux constructeurs ou fabricants de produits servant à l'habitation et à la construction, afin de financer les coûts spéciaux qu'impliquent la mise au point et l'essai d'idées et de produits innovateurs. *Sujets:* demandes de renseignements sur le programme; objectifs et priorités; listes des associations et des membres; consultations; dossiers des demandes de fonds; schémas; contrats; paiements des projets; rapports d'évaluation; comité de sélection. *Classement:* par année et par demande. *Remarque:* les demandes d'accès à l'information sont sujettes à l'intervention de tiers.

SHL/SRE-205 *Ancien numéro:* SCHL-442
Plans stratégiques
Description: attributions, correspondance et documents de référence sur les mises à jour annuelles du plan stratégique de la Société. *Sujets:* dossiers des attributions courantes et passées et correspondance par année du plan stratégique; documents sur les séances de planification annuelle et les attributions d'objectifs aux vice-présidents et aux directeurs généraux de région; points d'intérêts et analyses sur la planification du logement et études sur le marché du logement; documents de référence sur la préparation des plans de la Société, des bureaux régionaux et des succursales. *Classement:* par sujet.

SHL/SRE-210 *Ancien numéro:* SCHL-443
Relations fédérales-provinciales
Description: programmes de logement fédéraux-provinciaux, lignes de conduite et priorités en matière de logement; interrelations entre les ministères et les organismes fédéraux et provinciaux responsables du logement, par exemple négociations et ententes. Information aux ministres fédéraux, à la direction de la Société, au Bureau des relations fédérales-provinciales, au Bureau du Conseil privé et aux autres organismes fédéraux concernant les relations fédérales-provinciales dans le domaine du logement. *Sujets:* comités fédéraux-provinciaux; conférences et rencontres fédérales-provinciales (ministres et cadres); correspondance générale sur des questions d'intérêt pour le fédéral et les provinces; renseignements sur les provinces; ententes; séances d'information; accords fiscaux; négociations; discours du budget et discours du trône provinciaux; programmes provinciaux; structures provinciales. *Classement:* par sujet et par province.

SHL/SRE-215 *Ancien numéro:* SCHL-444
Élaboration des politiques et exposés
Description: documents de référence sur les propositions, les nouveaux programmes et les activités de recherche et de démonstration; ébauches des propositions de politiques, des plans de communication et des discours. *Sujets:* documents de référence par sujet notamment, les allocations-logement, les besoins particuliers en matière de logement, le logement locatif; ébauches de propositions de politiques; ébauches de documents du Cabinet; lignes directrices concernant le plan de communication et les documents du Cabinet; plans de communication, par sujet; discours du Ministre; discours du Président; discours des cadres supérieurs de la Société. *Classement:* par sujet et par programme.

SHL/SRE-220 *Ancien numéro:* SCHL-445
Programme de contributions pour les équipements communautaires
Ce programme est terminé depuis 1984.

SHL/SRE-225 *Ancien numéro:* SCHL-441
Évaluation de programme
Description: renseignements concernant l'élaboration et la modification du plan quinquennal d'évaluation de programme de la Société; correspondance, enquêtes, études, examens portant sur l'évaluation des divers programmes établis en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation* pour déterminer s'ils visent à offrir à tous les Canadiens des logements accessibles, abordables et convenables. *Sujets:* plan quinquennal d'évaluation de programme de la Société; revenus des logements publics; enquêtes auprès des locataires de logements publics; logement sans but lucratif et coopératif; logement social; complément de loyer; logement rural et autochtone; Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL); Assurance prêt hypothécaire; Programme canadien de Rénovations des maisons; Programme fédéral Action logement (PFAL); Programme d'aide pour l'accession de la propriété (PAAP). *Classement:* par sujet.

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

SHL/SRE-230 *Ancien numéro:* SCHL-450
Données d'enquêtes sur l'habitation
Description: renseignements sur les données acquises lors d'enquêtes ordinaires menées par la Société ou tirées des rapports de Statistique Canada; correspondance sur les enquêtes statistiques, les programmes, les descriptions, les approbations, les contrats et les analyses. *Sujets:* immeubles locatifs d'habitation collective; location conventionnelle; logements mis en chantier et achevés; capacité d'absorption du marché; taux d'inoccupation des appartements; loyers; recensement; renseignements tirés d'enquêtes spéciales. *Classement:* par lieu géographique et par enquêtes. *Support d'information:* informatique.

SHL/SRE-235 *Ancien numéro:* SCHL-470
Projets de démonstration
Description: renseignements sur les projets précis entrepris pour vérifier la faisabilité et les coûts de modes de design et de concepts nouveaux de logement et d'aménagement communautaire, pour démontrer la viabilité des différentes possibilitités d'utilisation des services d'hébergement et pour améliorer les conditions de logement et d'environnement urbains. *Sujets:* présentations et résumés; accords financiers sur les projets; études de faisabilité; planification et conception; études spéciales; accords; choix des experts-conseils; contrats; réunions et comités sur les projets suivants: Plaines Le Breton (Ottawa); Market Square (Saint-John, Nouveau-Brunswick); Maryfield (Charlottetown); Revelstoke (Colombie-Britannique); rue Saint-Pierre (Montréal); Vieux Port de Montréal; Vieux Port de Québec; avenue Woodroffe (Ottawa). *Classement:* par projet ou par sujet.

SHL/SFS-240 *Ancien numéro:* SCHL-472
Questions de contrôle financier
Description: documents sur la gestion financière en général et les activités de réception, de contrôle et de dépense des fonds de la Société. *Sujets:* Grand livre général; rapports financiers; comptes et affectations comptables; tranferts; vérifications et demandes de vérification; accords financiers avec le ministère des Finances (conditions d'emprunts de la Société); comptabilité des débentures; comptabilité du portefeuille des investissements; méthodes bancaires et conciliations bancaires; méthodes d'établissement du budget; contrats personnels et de services; opérations relatives aux dépenses et à la paie du personnel; ruban informatique des dépôts bancaires directs; système de rapport du temps des employés; pouvoirs de signature des documents financiers; caisse, fonds; subventions et administration des subventions; comptes débiteurs du Ministre (subventions du gouvernement accordées par la Société); autres détails financiers. *Classement:* par compte, par question, par activité, par centre de responsabilité et par dossier de prêt. *Support d'information:* informatique.

SHL/SFS-245 *Ancien numéro:* SCHL-474
Questions de gestion financière
Description: documents sur l'ensemble de la gestion et des activités financières de la Société. *Sujets:* prévisions financières; systèmes de rapports financiers; rapports de gestion financière; rapports de rendement; budget des frais d'administration de la Société portant entre autres sur le mobilier et l'équipement, les affectations d'années-personnes, les dépenses relatives aux prêts et aux budgets, les affectations budgétaires régionales, les volumes du *Manuel des directives et méthodes*, l'instrument de délégation des pouvoirs de signature des documents financiers. *Classement:* par sujet, par programme de la *Loi nationale sur l'habitation*, par numéro de volume du Manuel.

SHL/SFS-250 *Ancien numéro:* SCHL-476
Caisse de retraite de la SCHL
Description: renseignements sur les placements de la Caisse de retraite. *Sujets:* hypothèques; actions à revenu variable; obligations; placements à court terme; biens immobiliers; rapports et états financiers; évaluation actuarielle; opérations bancaires; conseiller en placements; Conseil des fiduciaires de la Caisse de retraite; Comité des placements; ententes. *Classement:* par sujet.

SHL/SFS-255 *Ancien numéro:* SCHL-478
Projets d'élaboration de systèmes
Description: renseignements sur les projets de système en élaboration. *Sujets:* énoncé des exigences; étude de justification; conception du système; programmes; manuels des usagers; données sur l'assurance de la qualité; données de vérification; plans et budgets; évaluation des différentes étapes du projet. *Classement:* par projet. *Support d'information:* informatique.

SHL/SFS-260 *Ancien numéro:* SCHL-480
Systèmes informatiques existants
Description: documentation sur les changements apportés aux systèmes informatiques en exploitation à la Société. *Sujets:* documentation des systèmes informatiques; registre des modifications apportées aux systèmes; modifications en cours. Les renseignements informatisés sont les suivants: finances; administration; analyses de marché; fonctionnement du programme de logement; services techniques; administration des créances hypothécaires; gestion immobilière; systèmes d'information sur le personnel. *Classement:* par système et par sujet.

SHL/SFS-265 *Ancien numéro:* SCHL-490
Documentation sur les systèmes de gestion
Description: correspondance et documents portant sur l'élaboration et la tenue des manuels officiels de la Société comme le *Manuel des directives et méthodes*, le *Manuel du prêteur*, les bulletins sur les lignes de conduite, les bulletins techniques et les notes de service. Contient aussi les renseignements sur la conception et l'amélioration des formulaires utilisées par la Société et ses clients. *Sujets:* formulaires; directives et méthodes; *Manuel du prêteur*; Mémoires généraux (pour le personnel de la Société); bulletins des constructeurs; avis aux prêteurs agréés. *Classement:* par sujet; les renseignements sur les formulaires sont classés en ordre numérique. *Support d'information:* microfiches.

SHL/SFS-270 *Ancien numéro:* SCHL-491
Assurance de la qualité
Description: renseignements permettant de revoir la qualité des systèmes informatiques à chaque étape du cycle de vie d'un projet, y compris la vérification des méthodes manuelles et automatisées de programmation des ordinateurs, de même que le respect par le personnel des normes informatiques de la Société. *Sujets:* élaboration de nouveaux systèmes informatiques; systèmes informatiques existants. *Classement:* par sujet. *Support d'information:* informatique.

SHL/SFS-275 *Ancien numéro:* SCHL-492
Traitement des données — Généralités
Description: correspondance générale portant sur les activités de la Division des services informatiques de la Société; celle-ci comprend la correspondance avec des usagers internes et des entreprises privées offrant des services connexes aux ordinateurs. *Sujets:* demandes de propositions; traitement des données des fabricants et correspondance avec les fournisseurs; planification d'urgence; utilisateurs des services de traitement des données au sein de la Société. *Classement:* par sujet; les fabricants sont classés par ordre alphabétique.

SHL/SFS-280 *Ancien numéro:* SCHL-493
Planification et soutien techniques
Description: aspects techniques et administration des installations et services de traitement des données de la Société. *Sujets:* unités centrales, matériel et logiciel; gestion des installations et des services de traitement électronique des données; réseaux de communication de données; soutien des projets d'élaboration technique des systèmes. *Classement:* par sujet et par projet.

SHL/SFS-285 *Ancien numéro:* SCHL-494
Systèmes en exploitation
Description: correspondance sur les systèmes en exploitation. *Sujets:* renseignements sur la planification de projets internes (plans stratégiques et tactiques); accords sur les services; rapports sur les problèmes; demandes spéciales; normes et méthodes; correspondance avec les vendeurs (fournisseurs des services liés aux ordinateurs); planification d'urgence; sécurité du traitement électronique des données. *Classement:* par sujet; les dossiers sur les vendeurs sont classés selon les noms d'entreprises.

SHL/SFS-290 *Ancien numéro:* SCHL-495
Exploitation machine
Description: renseignements sur les activités quotidiennes des services de traitement des données de la Société. *Sujets:* rapports; doubles des rubans d'entrée des données, registres et journaux; listes des programmes; activités de planification des détails, planification, installation et entretien du logiciel et du matériel; planification des possibilités de l'ordinateur; évaluation du rendement du matériel et du logiciel; gestion des problèmes et modifications. *Classement:* par sujet, par projet, par produit et par compagnie.

SHL/SFS-295 *Ancien numéro:* SCHL-496
Gestion des ressources en données
Description: aspects techniques et administration des lignes de conduite et des méthodes de gestion des données par ordinateur à la Société. *Sujets:* gestion de la base de données; utilisation et soutien technique des programmes de la base de données; rassemblement et analyse des données; codage et classement des données; dictionnaire/ répertoire des données de la Société; accès aux données de l'utilisateur final; soutien en gestion des données aux projets d'élaboration de systèmes informatiques. *Classement:* par sujet et par projet.

SHL/SDO-300 *Ancien numéro:* SCHL-500
Comité de l'habitation, de la construction et de la planification de la Commission économique
Description: renseignements sur le rôle joué par la Société dans la tenue et l'organisation de la session annuelle et du voyage d'études de 1983. *Sujets:* Quarante-quatrième session du Comité de l'habitation, de la construction et de la planification de la Commission économique pour l'Europe; groupe d'experts en recherche urbaine et régionale de la Commission; voyage d'études.

SHL/SDO-305 *Ancien numéro:* SCHL-510
Conseils de logement
Description: correspondance relative à la formation des conseils de logement, chargés d'administrer les projets fédéraux-provinciaux d'habitations à loyer modéré, et à la nomination des membres de ces conseils. *Sujets:* représentants fédéraux aux conseils de sélection; établissement des conseils de logement; représentants fédéraux aux conseils; membres des conseils. *Classement:* par municipalité.

SHL/SDO-310 *Ancien numéro:* SCHL-520
Organismes internationaux
Description: accords internationaux et correspondance sur les comités bilatéraux et multilatéraux, l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), l'Organisation des Nations Unies (ONU) et les comités inter-ministériels s'occupant de questions internationales en matière d'habitation. *Sujets:* commissions économiques régionales de l'ONU; conférences importantes de l'ONU; autres organisations internationales; organisations internationales non gouvernementales; projets internationaux spéciaux; intervention des provinces et des territoires sur la scène internationale; dossiers de pays, y compris les contrats avec des pays étrangers ou les événements à l'étranger; comités inter-ministériels sur des questions internationales. *Classement:* par organisation internationale, par pays et par sujet.

SHL/SDO-315 *Ancien numéro:* SCHL-530
Les femmes et les programmes établis en vertu de la Loi nationale sur l'habitation
Description: documentation sur les questions et les préoccupations touchant les femmes en tant que consommatrices sur le marché du logement et clientes de la Société; et sur les moyens de s'assurer que la Loi n'est pas discriminatoire et permet de faire face aux besoins en logement des femmes. *Sujets:* marché hypothécaire; exposés sur le logement s'adressant aux femmes; familles monoparentales; besoins des personnes âgées; programmes de recherche; effets de la *Loi nationale sur l'habitation* par rapport aux femmes; logement social.

SHL/DVO-320 *Ancien numéro:* SCHL-50
Vérifications intégrées
Description: correspondance et rapports d'évaluation de l'efficacité avec lesquelles les centres de responsabilité gèrent les ressources financières, humaines et matérielles de la Société. *Sujets:* rapports de vérification des centres de responsabilité du Bureau national et des bureaux régionaux. *Classement:* par code de centre de responsabilité.

SHL/DVO-325 *Ancien numéro:* SCHL-60
Vérification des systèmes informatiques
Description: correspondance et rapports sur la vérification des systèmes informatiques existants et sur ceux qui sont en cours d'élaboration, afin d'assurer leur conformité avec les normes de la Société et du secteur industriel (les vérifications portent sur l'utilisation, l'entretien, le rendement et l'efficacité des systèmes et sur la validité des données, les méthodes de traitement de données, la sécurité des méthodes de traitement et les renseignements produits par les systèmes. *Sujets:* mise au point de la capacité de vérification informatique; examen des systèmes informatiques; vérifications spéciales; passages aux systèmes de gestion du portefeuille hypothécaire (SGPH).

SHL/DVO-330 *Ancien numéro:* SCHL-70
Vérification financière
Description: rapports de vérifications composites et financières des activités de planification financière, de comptabilité, de garde et de contrôle des centres de responsabilité du Bureau national et des bureaux extérieurs; vérifications indépendantes et externes des registres et des états financiers.

SHL/DVO-335 *Ancien numéro:* SCHL-80
Vérification spéciale
Description: les vérifications menées sur des sujets d'intérêt précis; il s'agit de vérifications effectuées sous la direction du Président de la Société ou du Président du Comité de vérification et souvent imposées par des circonstances inattendues ou exceptionnelles. *Sujets:* organismes provinciaux de logement; programmes fédéraux-provinciaux; *Loi nationale sur l'habitation* (article 40); logement rural et autochtone; vérifications des prêteurs agréés; immeubles d'habitation collective du Fonds d'assurance hypothécaire.

SHL/STS-340 *Ancien numéro:* SCHL-220
Économie de l'énergie
Description: documentation et correspondance antérieures au 28 octobre 1980 sur les programmes de la Société visant à aider les propriétaires à améliorer l'isolation de vieilles maisons; liaison avec le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources relativement à la mise en application du Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (PITRC), du Programme d'isolation thermique des habitations (PITH) et du Programme canadien de remplacement du pétrole (PCRP) et d'autres programmes gouvernementaux visant à réduire la consommation nationale d'énergie. *Sujets:* Programme d'isolation thermique des habitations (PITH), pour les résidences de l'Île-du-Prince-Édouard et de la Nouvelle-Écosse; Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (PITRC), pour les résidences des autres provinces et

territoires; Programme énergétique national. *Classement:* par sujet et par province.

SHL/STS-345 *Ancien numéro:* SCHL-650
Programmes
Description: documentation et correspondance à compter du 28 octobre 1980 sur la participation de la Société, conjointement avec le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, à l'octroi de l'aide fédérale accordée pour l'amélioration de l'isolation des vieilles maisons. *Sujets:* administration et accord contractuel avec le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources; prévisions budgétaires et de programmes; rapports d'activité.

SHL/STS-350 *Ancien numéro:* SCHL-670
Services techniques SCHL
Description: renseignements sur les accords internes et les contrats externes de services techniques à forfait, tels que les inspections de logement; les instructions et les conseils à l'intention du personnel technique de la Société affecté aux divers projets de logement. *Sujets:* services aux clients sur les programmes de la Société; Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (PITRC); certificats de mise en chantier d'immeubles résidentiels à logements multiples (IRLM); Programme de garantie des maisons neuves; ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources; ministère des Affaires indiennes et du Nord et autres organismes gouvernementaux; Office des normes générales du Canada; Association canadienne de normalisation; formation en inspection; bulletins techniques; système métrique; énergie renouvelable; données d'ingénierie générale sur la construction domiciliaire. *Classement:* par sujet et par projet.

SHL/STS-355 *Ancien numéro:* SCHL-680
Matériaux, systèmes et outillage de construction
Description: correspondance et documentation sur les matériaux, les systèmes et l'outillage que des fabricants demandent à la Société d'évaluer; correspondance des divers gouvernements, particuliers, architectes, ingénieurs et établissements d'enseignement sur la publication et la distribution du *Manuel des rapports d'évaluation des matériaux de construction*. *Sujets:* demandes d'évaluations à effectuer par la Société — brochures, schémas, rapports d'essais sur différents matériaux; correspondance sur la conformité de matériaux, destinés à un usage précis, avec certaines normes de l'Association canadienne de normalisation et de l'Office des normes générales du Canada; correspondance au sujet de nouveaux produits; demandes d'examen de nouveaux matériaux par le Conseil national de recherches ou Forintek; demandes et réponses sur le Manuel. *Classement;* par sujet et par nom de particulier ou d'entreprise.

SHL/STS-360 *Ancien numéro:* SCHL-690
Rapports d'évaluation
Description: documentation sur les produits, les systèmes ou l'outillage évalués par la Société. *Sujets:* demandes d'évaluation; schémas; rapports d'essais; rapports d'évaluation. *Classement:* par matériaux, par systèmes ou par outillage évalué utilisant le système MASTERFORMAT.

Catégories de documents éliminées

SCHL-400	Recherche sur l'infrastructure communautaire
SCHL-420	Marchés des capitaux et des créances hypothécaires
SCHL-430	Besoins en logement
SCHL-440	Industrie du développement immobilier
SCHL-460	Données sur la Loi nationale sur le logement

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES PORTS

Chapitre 95

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES PORTS

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES PORTS
(SDP)

PRÉSIDENT

SERVICES PORTUAIRES
(POR)

005 Exploitation céralière
010 Services de génie

SERVICES DE LA SOCIÉTÉ
(SES)

015 Recherche et statistiques

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
PORTS CANADA
PLACE DE VILLE, TOUR A
320, RUE QUEEN
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0N6

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES PORTS

Historique

La Société canadienne des ports a été créée en vertu de la *Loi sur la Société canadienne des ports* de 1983, modifiant la *Loi sur le Conseil des ports nationaux* de 1936, la *Loi sur les ports et jetées de l'État* et la *Loi sur les commissions de port*. La Société canadienne des ports est une société de la Couronne suivant l'annexe C2 et qui relève du Parlement par l'entremise du ministre des Transports.

Attributions

Ports Canada doit administrer les ports relevant de sa compétence en vertu d'un objectif commun et s'assurer qu'ils satisfont à la responsabilité du gouvernement fédéral à l'égard de la politique portuaire nationale et du déploiement optimal des ressources. La Société canadienne des ports contribue avec les autres éléments du secteur maritime à l'objectif général, celui de veiller à l'établissement et à l'exploitation d'un système de transport maritime sûr et efficace.

Ports Canada doit également s'assurer que l'entretien courant et l'amélioration des installations et de l'infrastructure portuaires ainsi que les projets importants d'expansion permettront d'offrir, de façon compétitive et rentable, un meilleur service aux usagers des ports tant nationaux qu'étrangers.

Organisation

La direction de Ports Canada se compose du conseil d'administration national, du président et du vice-président du conseil, du président et dirigeant principal (à temps plein) et de 14 autres membres (à temps partiel) qui représentent les vastes intérêts régionaux et nationaux à l'égard des questions relatives à l'administration portuaire. La Société compte un vice-président aux Finances, aux Services juridiques, aux Services portuaires et aux Services de la société. En outre, la loi investit le conseil du pouvoir de conférer le statut de société de port locale aux 15 ports qui relèvent de Ports Canada et qui satisfont aux critères établis, c'est-à-dire: importance nationale ou régionale, intérêt local et viabilité financière.

Les ports de St. John's, d'Halifax, de Québec, de Montréal, de Vancouver et de Prince Rupert ont obtenu leur statut de société de port locale le premier juin 1985. Les ports non constitués sont les suivants: Saint John (Nouveau-Brunswick); Belledune (Nouveau-Brunswick); Chicoutimi (Québec); Baie des Ha!, Ha! (Québec); Sept-Îles (Québec); Trois-Rivières (Québec); Prescott (Ontario); Port Colborne (Ontario) et Churchill (Manitoba).

Renseignements généraux

Toute demande d'information doit être adressée, par écrit ou par téléphone, à:

Services des communications
Ports Canada
Place de Ville, Tour A
320, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0N6
Téléphone: (613) 996-6400
Télex: 053-4127

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Le coordonnateur de l'accès à l'information
Ports Canada
Place de Ville, Tour A
320, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0N6
Télex: 053-4127

Services portuaires

La Division des services portuaires assure les services d'ingénierie et de soutien technique aux ports non constitués et, sur demande, aux sociétés de port locales. Elle fournit, en outre, des avis d'expert au conseil d'administration et à la haute direction, afin de contribuer à la sécurité, à l'efficacité et à la rentabilité des installations de la Société canadienne des ports. La division dirige les activités céréalières à Prescott, à Port Colborne et à Churchill de manière à atteindre les objectifs en matière de revenu établi et de rentabilité.

Manuels

- Politiques et procédures en matière de génie

Services de la Société

La Division des services de la Société élabore, intègre, met en oeuvre et évalue, à bon escient et en fonction de résultats précis, le processus de planification et les plans corporatifs qui en découlent. En outre, la Division élabore et met en oeuvre le système d'analyse statistique, quantitative et financière nécessaire au soutien de toutes les décisions de la Société.

Catégories de documents

SDP/POR-005 *Ancien numéro:* PCa-10
Exploitation céréalière
Description: documentation sur l'ensemble des activités céréalières de Ports Canada. *Sujets:* baux; tarifs; exploitation; construction; entretien; matériel; frais; achats.

SDP/POR-010 *Ancien numéro:* PCa-20
Services de génie
Description: documentation sur la planification, la conception, la construction et l'entretien des installations de la Société. *Sujets:* experts-conseils; construction; entretien.

SDP/SES-015 *Ancien numéro:* PCa-30
Recherche et statistiques
Description: documentation et statistiques sur les tarifs, le marketing et les marchandises. *Sujets:* tarifs; marketing; demandes de renseignements.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

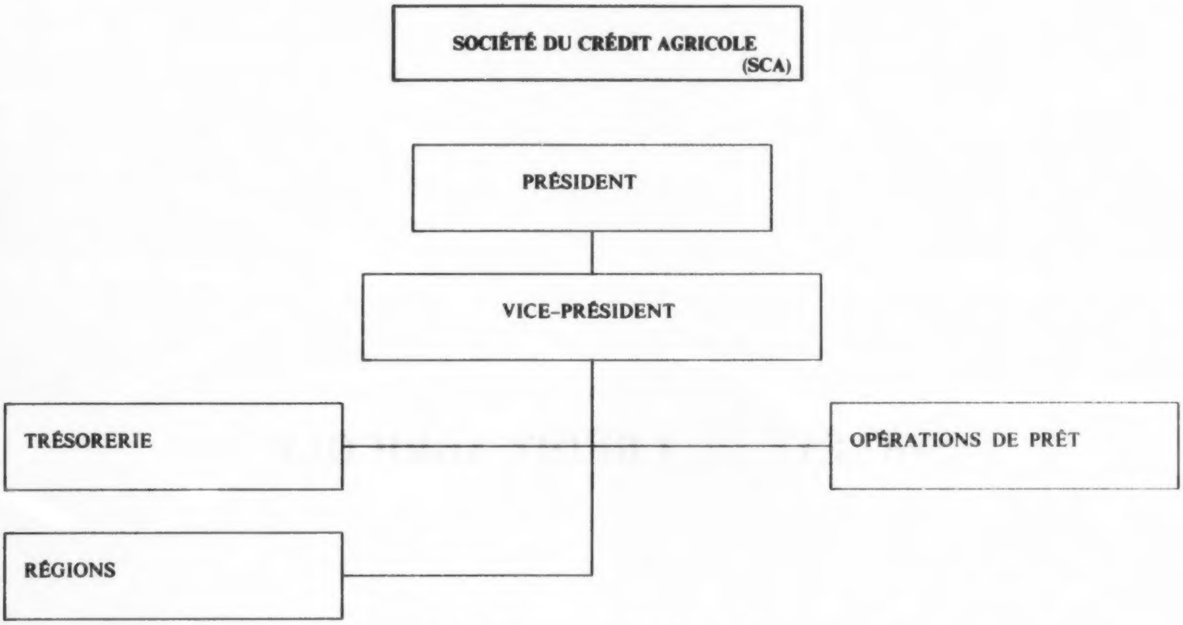
(NON ASSUJETTI À LA LOI)

Chapitre 96

SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE

Chapitre 97

SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE



005 Législation, organisation et politiques
010 Politiques de prêt — Loi sur le crédit agricole
015 Politiques de prêt — Loi sur le crédit aux syndicats agricoles
020 Système d'évaluation agricole et repères
025 Formation pratique du personnel
030 Services consultatifs
035 Programmes spéciaux
040 Politique en matière de recherches
045 Statistiques agricoles et données économiques
050 Recherches
055 Information et programmes statistiques
060 Renseignements techniques
065 Conférences
070 Projets et rapports
075 Modèles financiers
080 Administration des prêts en vertu du Programme de transfert des terres
085 Loi sur le crédit aux syndicats agricoles
090 Administration des prêts — Loi sur le crédit agricole
095 Assurance-vie
100 Conventions accessoires
105 Recouvrements
110 Hypothèques immobilières
115 Nantissements et hypothèques mobilières
120 Identification des comptes
125 Prêts aux Indiens

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE
C.P. 2314, SUCCURSALE D,
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 6J9

SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE

Attributions

La Société du crédit agricole est un organisme d'État fédéral chargé d'appliquer la *Loi sur le crédit agricole* et la *Loi sur le crédit aux syndicats agricoles*. L'objectif de ces lois est d'offrir aux agriculteurs canadiens des programmes de crédit à long terme qui leur assurent des ressources financières suffisantes pour établir et pour aménager des entreprises agricoles financièrement viables.

Lois et règlements

- Société du crédit agricole — Législation
- Législation fédérale en matière de crédit et de développement
- Contrôle des opérations et élaboration des politiques
- Conférences, consultation juridique, administration générale
- Organisation du ministère de l'Agriculture
- Organisation de la Société
- Politique et méthodes
- Comités
- Mémoires et circulaires du siège social
- Études spéciales et rapports sur l'agriculture

Organisation

Afin de remplir son mandat, la Société a établi un réseau de bureaux dans les collectivités agricoles de chacune des dix provinces. Le siège social de la Société est situé à Ottawa. Sept bureaux régionaux desservent la collectivité agricole dans l'ensemble du pays par l'entremise de leurs propres bureaux de district et de campagne. Les limites régionales correspondent géographiquement aux frontières provinciales, à l'exception des Maritimes où les quatre provinces relèvent d'un centre régional situé à Moncton (Nouveau-Brunswick). Dans l'ensemble du pays, la Société compte 111 bureaux au service du public agricole.

Le siège social de la Société est organisé en huit groupes distincts. Ce sont le cabinet du président, les opérations de prêt, le trésorier, les services financiers, les services juridiques, les services de communications, les services de vérification et les services administratifs et du personnel. Du point de vue fonctionnel, les régions sont organisées en deux divisions: les services de prêt, y compris les activités de campagne et l'administration des prêts.

Le président est le fonctionnaire principal de la Société et est chargé de surveiller et de diriger l'ensemble du travail des employés de la Société. Il préside toutes les réunions du conseil d'administration, paraphe les documents qui exigent sa signature, exerce toutes les fonctions et tous les pouvoirs qui se rattachent à son poste ainsi que toutes les autres fonctions et pouvoirs qui peuvent lui être attribués par le Conseil ou par disposition statutaire.

Le vice-président est membre du conseil d'administration de la Société et il exerce tous les pouvoirs et toutes les fonctions du président en son absence. Il dirige l'ensemble du travail et du personnel des services de trésorier, des ressources de gestion et des communications de la Société. Il exerce également toutes les autres fonctions et tous les autres pouvoirs que peuvent lui attribuer le président ou le conseil d'administration de la Société.

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être adressées au:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Société du crédit agricole
C.P. 2314, succursale D
Ottawa (Ontario)
K1P 6J9
Téléphone: (613) 996-6606

Services des prêts

Ce groupe dirige, supervise et conseille le service des recherches, les services consultatifs et d'administration des prêts, ainsi que les programmes spéciaux. Il est aussi chargé de la réalisation des biens et propriétés détenus en garantie par la Société, conformément à sa politique.

Manuels

- Loi sur le crédit agricole — Politiques et méthodes
- Loi sur le crédit aux syndicats agricoles — Politiques et méthodes
- Administration des prêts — Politiques et méthodes
- Services consultatifs — Politiques et méthodes

Catégories de documents

SCA/ADM-005 *Ancien numéro:* SCA-10
Législation, organisation et politiques
Description: documentation sur les ébauches de la Loi et ses modifications; les changements dans l'organisation; l'élaboration des politiques, des systèmes et des méthodes. *Sujets: Loi sur le crédit agricole* et *Loi sur le crédit aux syndicats agricoles* — taux d'intérêt et règlements; prêts aux Indiens; développement des petites fermes; modalités du programme de transfert des terres; contrôle des opérations et élaboration des politiques; modifications aux lois et aux règlements; conférences — générales, régionales et de l'Institut des évaluateurs; manuels des politiques et méthodes; rapports annuels; comités — général, consultatif, permanent sur l'agriculture et de la haute direction; commissions d'appel; circulaires; Commission de la planification de l'agriculture; avocats et notaires; vérification administrative.

SCA/ADM-010 *Ancien numéro:* SCA-30
Politiques de prêt — Loi sur le crédit agricole
Description: directives, décisions et rapports relatifs à la *Loi sur le crédit agricole. Sujets:* correspondance, lignes directrices; entreprises spécialisées; prêts dans deux provinces; restrictions de capital; agriculteurs à faible revenu; prêts aux Indiens; ministère de l'Expansion économique régionale (MEER); contrôle des capitaux; admissibilité; intégration verticale; Huttérites et Mennonites; coopératives; corporations; sociétés; garanties; production; commercialisation; but, montant et modalités des prêts; taux d'intérêt; frais d'évaluation; formulaires et méthodes; suivi des prêts; territoires présentant des risques d'inondation.

SCA/ADM-015 *Ancien numéro:* SCA-40
Politiques de prêt — Loi sur le crédit aux syndicats agricoles
Description: directives, décisions, rapports et analyses concernant la *Loi sur le crédit aux syndicats agricoles. Sujets:* politiques; correspondance; admissibilité; but du prêt; montant du prêt; modalités du prêt; formulaires et méthodes de prêts; analyses des opérations de prêt.

SCA/ADM-020 *Ancien numéro:* SCA-50
Système d'évaluation agricole et repères
Description: correspondance générale; copies des documents de référence; demandes de photographies aériennes; instructions portant sur le système d'évaluation de la Société. *Sujets:* repères et guides économiques — Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan,

Manitoba, Ontario, Québec, provinces de l'Atlantique; photographies aériennes; évaluations — autres ministères et organismes.

SCA/ADM-025 *Ancien numéro:* SCA-60
Formation pratique du personnel
Description: politiques, directives et correspondance relatives à la formation du personnel aux opérations. *Sujets:* politiques en matière de formation pratique; formation pratique — Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Québec, provinces de l'Atlantique; cours d'évaluation; études de cas et démonstrations (ASMRA); consultation en matière de prêts et la gestion agricole. *Classement:* par sujet et par province.

SCA/ADM-030 *Ancien numéro:* SCA-70
Services consultatifs
Description: politiques concernant les services consultatifs, méthodes, rapports et réunions. *Sujets:* correspondance; politiques de surveillance et méthodes; la comptabilité agricole et CANFARM; Comité consultatif CANFARM.

SCA/ADM-035 *Ancien numéro:* SCA-80
Programmes spéciaux
Description: renseignements sur la politique, la correspondance, la documentation, les directives, les décisions, les ententes et les rapports concernant le Programme de transfert des terres, les achats et les subventions à la vente. *Sujets:* politiques; correspondance; Programme de transfert des terres — politiques d'exploitation, admissibilité au crédit spécial, achats par la Société et revente aux provinces, admissibilité à l'octroi au vendeur, ententes provinciales, formulaires et méthodes; Programme de développement des petites fermes (PDFD) — évaluation du Programme, Comité consultatif national, Comité de coordination, Comité interministériel. *Classement:* par sujet et par province.

SCA/ADM-040 *Ancien numéro:* SCA-90
Politique en matière de recherches
Description: renseignements sur la politique, les réunions, la gestion agricole, les projets, les études de cas et la formation. *Sujets:* Comité canadien de gestion agricole; Sous-comité canadien de recherches en gestion agricole; Comité canadien de gestion agricole — modules de formation; cours de gestion financière.

SCA/ADM-045 *Ancien numéro:* SCA-100
Statistiques agricoles et données économiques
Description: statistiques, rapports, prévisions, tendances et correspondance connexe. *Sujets:* statistiques agricoles et données économiques — perspectives économiques et du marché; statistiques agricoles et données économiques — recensement de 1981; tendances des taux d'intérêt; prix des produits agricoles; revenu agricole et coûts; prévisions de prêts de la Société; valeur des terres; marchés financiers; effets de commerce; valeurs des quotas.

SCA/ADM-050 *Ancien numéro:* SCA-110
Recherches
Description: les rapports de recherches et les études, les données et la correspondance. *Sujets:* évaluation de gestion; analyse de la superficie des fermes; situation financière; analyse des coûts de production; coûts de subsistance de la famille agricole; travaux spéciaux; allocation de capital et informations sur le contrôle; analyses selon l'âge des emprunteurs; étude financière modèle.

SCA/ADM-055 *Ancien numéro:* SCA-120
Information et programmes statistiques
Description: renseignements statistiques; élaboration de nouveaux programmes; liste des programmes informatiques; instructions de codage des formulaires (résumé et révision de prêt); rapports, sommaires et correspondance. *Sujets:* instructions de codage; analyse des délais; délais aux bureaux des notaires et des avocats; but du prêt; évaluations, analyses des repères et des budgets; sommaire national des activités de prêt; volume de travail — demandes et évaluations; Programme de transfert des terres; statistiques sur le crédit agricole fédéral; documentation; comité permanent: comité consultatif; analyses de prêts acquittés et pris en charge; caractéristiques des emprunteurs; sommaire du registre d'entrevues; sommaires de la commission d'appel nationale; rapports annuels, terminaux et spéciaux; faillites; rapports des commissions d'appel régionales; nombre de comptes; données financières et de prêts; programmes de statistiques choisis; programmes spéciaux.

SCA/ADM-060 *Ancien numéro:* SCA-130
Renseignements techniques
Description: renseignements techniques et rapports portant sur des sujets non mentionnés auparavant. *Sujets:* CANSIM *(Canadian Socio-economic Information Management);* statistiques informatisées mensuelles et trimestrielles — AGDATA (prix des denrées, marché des obligations).

SCA/ADM-065 *Ancien numéro:* SCA-140
Conférences
Description: documents de travail, rapports et correspondance. *Sujets:* conférences sur les recherches (extérieures à la SCA); relations fédérales-provinciales.

SCA/ADM-070 *Ancien numéro:* SCA-150
Projets et rapports
Description: listes de rapports, correspondance et documentation relatives aux offices de commercialisation et aux quotas. *Sujets: Rapport sur le sondage agricole; Étude des offices de commercialisation;* étude du crédit destiné aux agriculteurs à faible revenu; *Rapport d'analyse des arrérages (1971); Sondage au Manitoba; Rapport sur le sondage agricole (1980).*

SCA/ADM-075 *Ancien numéro:* SCA-160
Modèles financiers
Description: documentation sur les modèles financiers servant à l'établissement conjoint du bilan de l'état des revenus et des ratios financiers; statistiques provenant d'autres ministères provinciaux ou fédéraux; modèles financiers; crédit.

SCA/ADM-080 *Ancien numéro:* SCA-170
Administration des prêts en vertu du Programme de transfert des terres
Description: correspondance, politiques et directives régissant l'administration des prêts en vertu du Programme de transfert des terres et du Programme spécial d'aide financière à l'agriculture. *Classement:* par sujet et par province.

SCA/ADM-085 *Ancien numéro:* SCA-180
Loi sur le crédit aux syndicats agricoles
Description: documentation relative à l'application de la *Loi sur le crédit aux syndicats agricoles; décisions; opinions juridiques; garanties; décaissements; identification; administration. Sujets:* correspondance; politiques; documentation des nouveaux prêts et administration des prêts. *Classement:* par sujet et par province.

SCA/ADM-090 *Ancien numéro:* SCA-190
Administration des prêts — Loi sur le crédit agricole
Description: documentation relative à l'administration des prêts en vertu de la *Loi sur le crédit agricole;* politiques; décisions; assurance-incendie; formulaires et méthodes; décaissements; avis; états de compte; garanties; avis juridiques; avis de paiement; rapports d'activité; documentation des nouveaux prêts; fonds retenus; paiement; documentation sur les prêts acquittés et pris en charge; garantie collatérale; intérêts partiels; droits de surface et servitudes; opinions juridiques; sommes en attente; décaissements; communications. *Classement:* par sujet et par province.

SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE

SCA/ADM-095 *Ancien numéro:* SCA-200
Assurance-vie
Description: études, soumissions, opérations, décisions, interprétation, rapports et demandes de prestation-décès relatives aux contrats d'assurance-vie. *Sujets:* correspondance; régimes; compagnies — l'Équitable, la Métropolitaine; rapports; prestations de décès non réglées. *Classement:* par sujet et par province.

SCA/ADM-100 *Ancien numéro:* SCA-210
Conventions accessoires
Description: décisions, rapports, directives, formulaires, méthodes, contrats et instructions relatives aux conventions accessoires. *Sujets:* correspondance, baux de pâturage; ententes de partage des récoltes; reports de versements; ententes de services consultatifs; ententes de réamortissement; renonciation et consentement; reports d'hypothèque; remises provinciales d'intérêt; calendriers de remboursement mensuel et irrégulier; ententes avec les offices de commercialisation. *Classement:* par sujets et par province.

SCA/ADM-105 *Ancien numéro:* SCA-220
Recouvrements
Description: politiques, directives, décisions, rapports, instructions, poursuites judiciaires et statistiques relatives aux activités de recouvrement de la Société. *Sujets:* politiques; correspondance; taxes; acquisition et vente de propriétés; analyses; estimés; méthodes de recouvrement; taxes sur les biens détenus en garantie; rapports d'arrérages; saisies et ventes forcées; pouvoir de vente; actes de renonciation; faillites; rapports sur les poursuites judiciaires; résumés des mesures de recouvrement; prévisions des pertes. *Classement:* par sujet et par province.

SCA/ADM-110 *Ancien numéro:* SCA-230
Hypothèques immobilières
Description: directives, décisions, instructions et documentation relatives aux garanties immobilières. *Sujets:* politiques en matière d'hypothèques immobilières; correspondance, mainlevées partielles; prises en charge d'hypothèques; échange de biens détenus en garantie; hypothèques reposant sur un bail et sur l'avoir dans la propriété. *Classement:* par sujet et par province.

SCA/ADM-115 *Ancien numéro:* SCA-240
Nantissements et hypothèques mobilières
Description: directives, décisions, poursuites judiciaires, méthodes et rapports relatifs aux hypothèques mobilières et aux nantissements. *Sujets:* politiques; correspondance, administration des hypothèques mobilières et des nantissements; surveillance de la garantie mobilière et des biens nantis; renouvellements et quittances des hypothèques mobilières et des nantissements. *Classement:* par sujet et par province.

SCA/ADM-120 *Ancien numéro:* SCA-250
Identification des comptes
Description: directives et rapports relatifs à l'identification des comptes. *Sujets:* correspondance, changements de territoire, de district et de région; changements d'adresse et de numéro de compte. *Classement:* par sujet et par province.

SCA/ADM-125 *Ancien numéro:* SCA-260
Prêts aux Indiens
Description: directives, instructions, décisions et rapports relatifs aux prêts aux Indiens. *Sujets:* correspondance, conventions; politiques; administration; recouvrements auprès du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. *Classement:* par sujet et par province.

[illegible]

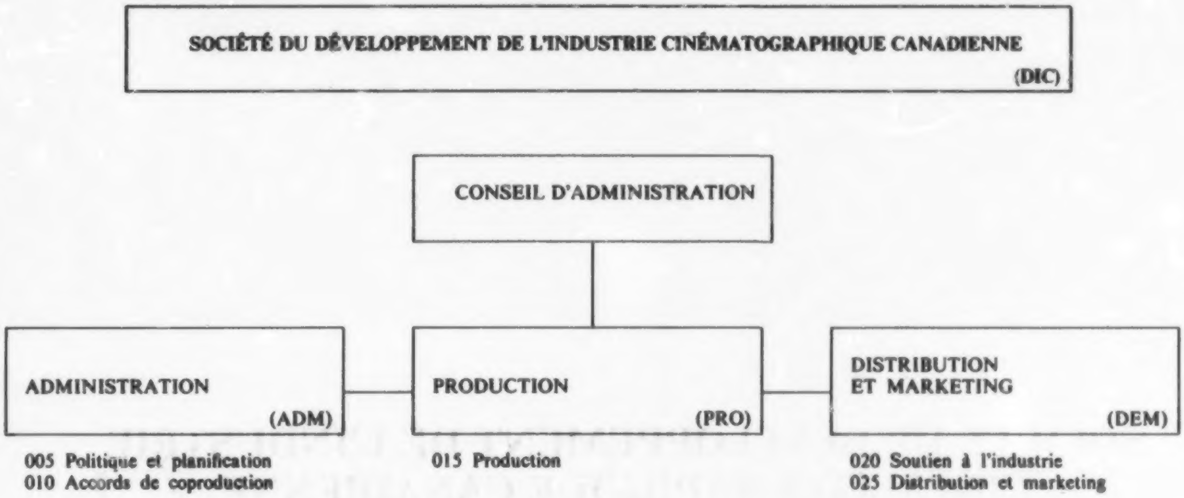
[illegible]

[illegible]

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE

Chapitre 98

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE



COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE (TÉLÉFILM CANADA)
25 e ÉTAGE
TOUR DE LA BANQUE NATIONALE
600, RUE DE LA GAUCHETIÈRE OUEST
MONTRÉAL (QUÉBEC)
H3B 4L2

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE

Historique

En 1967, le gouvernement canadien a créé la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, connue maintenant sous le nom de Téléfilm Canada, afin de favoriser et d'encourager le développement d'une industrie de long métrage au Canada. En 1981, son mandat fut élargi pour inclure le court métrage et le documentaire. En 1983, la Société se voyait confier la responsabilité d'administrer le Fonds de développement de la production d'émissions de télévision canadiennes, devenant dès lors responsable du développement de l'industrie privée de production télévisuelle et cinématographique.

Attributions

La Société ne fait pas elle-même la production ou la distribution de films ou d'émissions de télévision; en vertu de son mandat, elle offre des conseils et de l'aide financière à des entreprises privées de production et de distribution ainsi qu'à divers organismes de l'industrie cinématographique. La Société collabore avec les ministères et les organismes culturels et provinciaux à la formulation d'une politique et de programmes touchant le cinéma et le vidéo.

Organisation

La Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, qui relève du ministre des Communications, est dirigée par un conseil d'administration dont le président est nommé par le gouverneur en conseil. Ce dernier, sur recommandation du conseil d'administration de la Société, nomme également un directeur général qui est l'administrateur délégué et veille au déroulement des activités quotidiennes. La Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne a son siège social à Montréal, mais possède aussi des bureaux à Toronto, Vancouver, Halifax, Los Angeles, Paris, Londres et New York.

Principales sources d'information

Pour obtenir des renseignements au sujet des programmes ou des activités actuelles de la Société, il suffit de s'adresser à n'importe quel des bureaux de la Société. On peut se rendre sur place, ou téléphoner, ou encore écrire à l'une des adresses suivantes:

Montréal

Téléfilm Canada
25^{e} étage
Tour de la Banque Nationale
600 ouest, rue de la Gauchetière
Montréal (Québec)
H3B 4L2
Téléphone: (514) 283-6363

Toronto

Téléfilm Canada
Pièce 901
130 ouest, rue Bloor
Toronto (Ontario)
M5S 1N5
Téléphone: (416) 966-6436

Vancouver

Téléfilm Canada
Pièce 1500
1176 ouest, rue Georgia
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 4A2
Téléphone: (604) 684-7262

Halifax

Téléfilm Canada
Pièce 1205
Centre Maritime
1505, rue Barrington
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 3K5
Téléphone: (902) 426-8425

Formalités de l'accès à l'information

Les demandes de renseignements sur l'administration, la politique ou les activités antérieures, de même que les demandes officielles de documents en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information
Téléfilm Canada
25^{e} étage
Tour de la Banque Nationale
600 ouest, rue de la Gauchetière
Montréal (Québec)
H3B 4L2
Téléphone: (514) 283-6363

Section administrative

En plus de veiller à l'administration générale de la Société, ce service doit formuler les lignes de conduite internes, évaluer les politiques et les stratégies en matière de cinéma et de télévision, puis conseiller les gouvernements tant fédéral que provinciaux à ce sujet. La Section administrative est chargée également de l'administration des accords de coproduction du Canada avec l'Algérie, la Belgique, l'Espagne, la France, l'Italie, Israel la République fédérale d'Allemagne et le Royaume-Uni, au nom du ministre des Communications. Enfin, elle étudie les demandes faites en vertu de ces accords, les approuve à titre provisoire et formule des recommandations à l'intention du ministre quant à leur approbation définitive.

Section des programmes

L'activité de la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne s'exerce au moyen de deux programmes principaux s'adressant à la production ainsi qu'à la distribution et au marketing. L'aide à la production regroupe le Fonds de développement de la production d'émissions de télévision canadiennes, le développement et l'aide à la scénarisation, le financement intérimaire, la production d'oeuvres de fiction et de documentaires à faible budget. L'aide à la distribution et au marketing comprend un programme de tests de marché, un programme d'appui aux initiatives de promotion et de publicité, un programme d'aide à la promotion des productions canadiennes à l'étranger et un programme de soutien à l'industr . Ce dernier permet d'accorder des subventions à des organisme à but non lucratif qui organisent des festivals, des marchés, des seminaires ou des ateliers aux retombées évidentes pour l'ensemble de l'industrie.

Manuels

- Guide de la politique — Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne (3 volumes)
- Méthodes et modalités — Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne (2 volumes)

Catégories de documents

DIC/ADM-005 *Ancien numéro:* SDIC-10
Politiques et planification
Description: documentation sur la politique interne de la Société, l'évaluation de la politique projetée par d'autres ministères ou organismes gouvernementaux et groupes d'intérêts professionnels et la

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE

réaction à ces politiques. *Sujets:* planification financière; politique et planification internes; gouvernement fédéral; politique générale de l'industrie; relations avec l'industrie. *Classement:* les dossiers de planification financière, selon la date; tous les autres documents, par ordre alphabétique, selon le sujet ou l'organisme.

DIC/ADM-010 *Ancien numéro:* SDIC-20
Accords de coproduction
Description: dossiers relatifs au maintien ou à la renégociation des accords de coproduction en vigueur, la correspondance pertinente; documents relatifs à la négociation d'accords éventuels et aux projets pour lesquels on demande le statut officiel de coproduction. *Sujets:* accords, politique, projets. *Classement:* selon le pays ou le titre du projet.

DIC/PRO-015 *Ancien numéro:* SDIC-50
Production
Description: dossiers des transactions effectuées dans le cadre du Programme de production géré par la Société. *Sujets:* rapports de lecture; contrats; information financière; documents connexes. *Classement:* selon le titre des projets acceptés ou refusés.

DIC/DEM-020 *Ancien numéro:* SDIC-30
Soutien à l'industrie
Description: documents relatifs aux subventions versées dans le cadre du Programme de soutien à l'industrie cinématographique géré par la Société. *Sujets:* festivals; foires; colloques; ateliers. *Classement:* selon l'activité ou l'organisation.

DIC/DEM-025 *Ancien numéro:* SDIC-40
Distribution et marketing
Description: documents visant les prêts accordés dans le cadre du Programme de distribution et marketing géré par la Société; dossiers relatifs à la distribution ou à la commercialisation de films. *Sujets:* contrats; recettes; distributeurs; agents; territoires; et marchés. *Classement:* selon le titre du projet, le pays, la compagnie ou le marché.

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA LIMITÉE

Chapitre 99

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA LIMITÉE

Historique

La Société immobilière du Canada Limitée a les pouvoirs, en vertu des lettres patentes qui l'ont constituée en une société, d'acquérir, d'acheter, de louer, de détenir, d'améliorer, d'administrer, d'échanger, de vendre, d'aliéner, de faire valoir les biens immobiliers ou personnels ou un droit y afférent, ou d'en disposer autrement. Toutefois, elle n'a eu recours à ces pouvoirs que pour détenir certains droits de location à l'égard d'un immeuble à Londres (Angleterre) et de deux autres se trouvant sur des réserves indiennes au Canada. La Société est également l'actionnaire unique ou majoritaire de trois filiales.

Organisation

La Société immobilière du Canada Limitée ne compte aucun personnel exécutif. Son conseil d'administration est composé de trois employés de Travaux publics Canada.

Formalités de l'accès à l'information

Les personnes qui désirent avoir accès aux renseignements concernant la Société immobilière du Canada Limitée doivent faire parvenir leur demande à l'adresse suivante:

Coordonnateur de l'accès à l'information et
de la protection des renseignements personnels
Société immobilière du Canada Limitée
Immeuble Sir-Charles-Tupper
Promenade Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0M2
Téléphone: (613) 998-4544

SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS

(NON ASSUJETTI À LA LOI)

Chapter 100

STATISTIQUE CANADA

Chapitre 101

STATISTIQUE CANADA (STD)

BUREAU DU STATISTICIEN EN CHEF ET BUREAU DU SOUS-STATISTICIEN EN CHEF (BSC)

005 Opérations du Bureau

SECTEUR DE LA STATISTIQUE SOCIALE, DES INSTITUTIONS ET DU TRAVAIL (SIT)

010 Opérations du Secteur de la statistique sociale, des institutions et du travail

DIVISION DES OPÉRATIONS DU RECENSEMENT (OPR)

015 Opérations du recensement
020 Dossiers de l'enregistrement national de 1940

DIVISION DES STATISTIQUES SOCIALES, DU LOGEMENT ET DES FAMILLES (SLF)

025 Statistiques sociales, du logement et des familles

DIVISION DE LA DÉMOGRAPHIE (DEM)

030 Démographie

DIVISION DES ENQUÊTES DES MÉNAGES (ENM)

035 Enquête sur la population active
040 Enquêtes spéciales
045 Dépenses des familles
050 Équipement ménager
055 Finances des consommateurs

DIVISION DE L'ANALYSE DES ENQUÊTES DES MÉNAGES ET DU TRAVAIL (EMT)

060 Analyse des enquêtes des ménages et du travail

DIVISION DU TRAVAIL (TRV)

065 Pensions
070 Assurance-chômage
075 Emploi et rémunération

STATISTIQUE CANADA

DIVISION DE LA SANTÉ (SAN)

080 Soins en établissement
085 Exploitation des établissements
090 Main-d'oeuvre de la santé
095 Statistique de l'état civil et registre des maladies
100 Programme de sécurité sociale
105 Centre de référence en nosologie
110 Base de données sur l'incapacité
115 Recherches et analyses touchant le secteur de la santé
120 Élaboration d'un programme de la statistique de la santé

CENTRE CANADIEN DE LA STATISTIQUE JURIDIQUE (CSJ)

125 Corrections
130 Tribunaux criminels
135 Homicides
140 Déclaration uniforme de la criminalité
145 Tribunaux de la famille
150 Tribunaux administratifs
155 Services pour les jeunes
160 Aide juridique

DIVISION DE L'ÉDUCATION, DE LA CULTURE ET DU TOURISME (ECT)

165 Enseignement primaire et secondaire
170 Enseignement postsecondaire
175 Finances de l'enseignement
180 Projections et analyses
185 Institutions culturelles
190 Entreprises culturelles
195 Activités culturelles
200 Voyages, tourisme et loisirs
205 Dépenses des administrations publiques au titre de la culture

DIVISION DES INSTITUTIONS PUBLIQUES (IPU)

210 Administration locale
215 Administration provinciale
220 Administration fédérale

SECTEUR DES SERVICES D'ANALYSE ET DES COMPTES NATIONAUX (SAC)

225 Opérations du Secteur des services d'analyse et des comptes nationaux

DIVISION DU DÉVELOPPEMENT DES COMPTES NATIONAUX (DON)

230 Développement des comptes nationaux

DIVISION DU PRODUIT NATIONAL BRUT (PNB)

235 Produit national brut

DIVISION DES MESURES ET ANALYSE DES INDUSTRIES (MAI)

240 Mesures industrielles

DIVISION DE L'ÉCONOMIE INTERNATIONALE ET FINANCIÈRE (EIF)

245 Flux financiers
250 Voyages internationaux
255 Intégration et analyse de micro données d'entreprises
260 Balance des paiements

DIVISION DES ENTRÉES-SORTIES (ENS)

265 Entrées-sorties
270 Bilan détaillé des ressources énergétiques

DIVISION DE L'ANALYSE ÉCONOMÉTRIQUE (ANE)

275 Analyse économétrique

DIVISION DES ÉTUDES DÉMOGRAPHIQUES (EDE)

280 Études démographiques

DIVISION DES ÉTUDES SOCIALES ET ÉCONOMIQUES (ESE)

285 Études sociales et économiques

DIVISION DE L'ANALYSE STRUCTURELLE (ANS)

290 Modèles
295 Données socio-économiques

DIVISION DE L'ANALYSE DES DISTRIBUTIONS (AND)

300 Analyse de distributions

STATISTIQUE CANADA

SECTEUR DE LA STATISTIQUE DU COMMERCE ET DES ENTREPRISES (SCE)

305 Opérations du Secteur de la statistique du commerce et des entreprises

DIVISION DE L'INDUSTRIE (IND)

310 Livraisons, stocks et commandes
315 Énergie
320 Aliments, boissons et tabac
325 Cuir
330 Textiles et vêtements
335 Matières plastiques, produits chimiques et caoutchouc
340 Divers produits fabriqués
345 Machines et matériel de transport
350 Matériel électrique
355 Produits du bois et meubles
360 Produits du papier et impression
365 Métaux
370 Industrie de la construction
375 Commerce de détail
380 Commerce de gros
385 Exploitation forestière (Recensement des forêts)

DIVISION DES TRANSPORTS (TRA)

390 Transport ferroviaire
395 Transport aérien
400 Transport routier
405 Transport maritime

DIVISION DU COMMERCE INTERNATIONAL (CIN)

410 Importations et exportations

DIVISION DES PRIX (PRI)

415 Prix de détail et coût de la vie
420 Prix des produits industriels

DIVISION DE L'ORGANISATION ET FINANCES DE L'INDUSTRIE (OFI)

435 Données financières et fiscales des entreprises
440 Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers (CALURA)

DIVISION DES SERVICES (SER)

425 Services
430 Communications - Radio, télévision, télédistribution, télécommunications

DIVISION DES SCIENCES, DE LA TECHNOLOGIE ET DU STOCK DE CAPITAL (SCT)

465 Statistiques des sciences
470 Stock de capital
475 Dépenses d'investissement
480 Indicateurs courants de l'investissement

DIVISION DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES (AGR)

445 Recensement de l'agriculture
450 Cultures
455 Revenu agricole et prix à la production
460 Bétail et produits d'origine animale

SECTEUR DE L'INFORMATIQUE ET DE LA MÉTHODOLOGIE (INM)

485 Opérations du Secteur de l'informatique et de la méthodologie

DIVISION DES SERVICES ET DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUES (SDI)

490 Systèmes et programmes
495 Documentation relative aux systèmes
500 Géocartographie

DIVISION DES SERVICES AUX CLIENTS (SEC)

505 Formation TED
510 Évaluation technique
515 Normes et méthodes informatiques

DIVISION DE LA GÉOGRAPHIE (GEO)

520 Géographie

DIVISION DU REGISTRE DES ENTREPRISES (REN)

525 Profils des entreprises
530 Données fiscales

DIVISION DES NORMES (NOR)

535 Normes

DIVISION DES MÉTHODES DE RECENSEMENT ET D'ENQUÊTES - MÉNAGES

DIVISION DES MÉTHODES ENQUÊTES - INSTITUTIONS ET AGRICULTURE (MEN)

540 Méthodologie

DIVISION DES MÉTHODES D'ENQUÊTES - ENTREPRISES (MEE)

545 Méthodes d'enquêtes - entreprises

DIVISION DE L'EXPLOITATION DES DONNÉES ADMINISTRATIVES (EDA)

550 Exploitation des données administratives

DIVISION DES SÉRIES CHRONOLOGIQUES — RECHERCHE ET ANALYSE (SCR)

555 Séries chronologiques

PROGRAMME DES DONNÉES RÉGIONALES (DPR)

560 Données régionales

SECTEUR DES COMMUNICATIONS ET DES OPÉRATIONS (COM)

565 Opérations du Secteur des communications et des opérations

SECTEUR DES SERVICES DE GESTION (GES)

570 Opérations du Secteur des services de gestion

DIVISION DES SERVICES D'ACCÈS ET DE CONTRÔLE DES DONNÉES (SAC)

575 Accès aux données

DIVISION DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES (FIN)

580 Opérations financières

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
STATISTIQUE CANADA
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0T6

Historique

À la création de l'État fédératif canadien, l'Acte de l'Amérique du Nord britannique a désigné le gouvernement du Canada responsable de la tenue périodique d'un recensement et de l'établissement de statistiques. Pendant de nombreuses années, l'élaboration des programmes statistiques a été effectuée principalement par divers ministères fédéraux. En outre, les quatre premiers recensements décennaux qui ont eu lieu après la formation de la Confédération ont été menés sous la gouverne de commissaires au recensement qui se sont succédés. La Direction des services statistiques du ministère de l'Agriculture fut responsable du recensement conduit en 1911.

C'est en 1918 que le Bureau fédéral de la statistique (BFS) a été créé, en vertu d'une loi adoptée par le Parlement qui prévoyait l'établissement d'un organisme statistique central. Au cours des années qui ont suivi sa création, le BFS a administré divers programmes statistiques qui, auparavant, relevaient du ministère de l'Agriculture ou d'autres ministères. En 1971, à la suite de modifications à la *Loi sur la statistique*, l'agence a pris le nom de Statistique Canada.

Aujourd'hui, Statistique Canada est un organisme gouvernemental distinct qui est responsable devant le Parlement par l'intermédiaire du ministre des Approvisionnements et Services. Il constitue le noyau de l'appareil statistique national de même qu'un des organes d'information statistique centralisés les plus importants en Occident.

Attributions

En vertu de l'article 3 de la *Loi sur la statistique* 1971, Statistique Canada est chargé:

a) de recueillir, compiler, analyser, dépouiller et publier des renseignements statistiques sur les activités commerciales, industrielles, financières, sociales, économiques et générales, et sur l'état de la population;

b) de collaborer avec les départements de l'État à la collecte, à la compilation et à la publication de renseignements statistiques, y compris les statistiques établies d'après les opérations de ces départements;

c) de faire le recensement de la population du Canada et le recensement agricole du Canada de la manière prévue par la présente loi;

d) de veiller à prévenir le double emploi dans les renseignements recueillis par les départements de l'État; et,

e) d'une façon générale, de favoriser et mettre au point des statistiques sociales et économiques intégrées concernant le Canada tout entier et chacune de ses provinces, et de coordonner des projets pour l'intégration de telles statistiques.

Les objectifs du programme de Statistique Canada sont: rassembler et publier sous forme impersonnelle l'information statistique sur le caractère et le comportement des ménages, des entreprises, des institutions et des gouvernements canadiens aux fins de recherche, d'élaboration de politique, d'administration de programme, de prise de décisions et d'information générale; collaborer avec d'autres participants dans le cadre d'un système statistique national plus étendu pour en accroître son champ, son utilité et son usage, et fournir l'expertise professionnelle et la coordination à cet égard.

Organisation

L'unité de base de la structure de Statistique Canada est la division qui est chargée d'administrer les programmes statistiques ou de fournir un service central aux utilisateurs internes et au public. Il y a d'abord les divisions spécialisées, puis les divisions de prestation de services ou divisions opérationnelles. Les divisions qui ont des responsabilités communes ou liées entre elles forment une même direction. Les directions sont groupées pour former des secteurs qui relèvent de statisticiens en chef adjoints qui, à leur tour, sont comptables au sous-statisticien en chef et au statisticien en chef.

Le ministère est divisé en six secteurs, dont trois sont des secteurs de production: le Secteur de la statistique sociale, des institutions et du travail, le Secteur de commerce et des entreprises et le Secteur des services d'analyse et comptes nationaux. Ces secteurs sont assistés par le Secteur de l'informatique et méthodologie, le Secteur des communications et opérations et le Secteur des services de gestion.

Renseignements généraux

Sources de renseignements

Conformément à son mandat et à ses objectifs, Statistique Canada recueille des renseignements sur "les activités commerciales, industrielles, financières, sociales, économiques et générales, et sur l'état de la population". L'ensemble de ces renseignements constitue la base nationale des données. Pour obtenir ces renseignements, des enquêtes sont menées auprès des ménages, des entreprises et des établissements commerciaux, des organismes sociaux et des administrations publiques à tous les niveaux. En outre, la Loi stipule que Statistique Canada doit mener le recensement de la population et le recensement agricole à intervalles réguliers. Les enquêtes sont effectuées de différentes façons. Dans certains cas, un questionnaire est envoyé par la poste aux répondants; dans d'autres, les répondants sont interviewés en personne ou par téléphone. Les renseignements requis peuvent aussi être tirés des dossiers administratifs d'organismes sociaux et de ministères. Selon le cas, les données d'enquête sont recueillies à partir d'un échantillon ou d'un recensement de la population.

Les statistiques de base ainsi obtenues sont publiées telles quelles et servent aussi à la préparation d'un ensemble de statistiques secondaires, ou dérivées, connues sous le nom du système des comptes nationaux. De plus, l'application de concepts, de définitions et de classifications identiques ou compatibles assure l'homogénéité des statistiques de base. Ainsi, des séries différentes de données peuvent être assemblées pour fins d'analyse.

Diffusion des renseignements

Statistique Canada s'est appliqué à promouvoir la diffusion des statistiques qu'il produit et à en faciliter la compréhension. En fait, une grande partie de l'information, y compris les totalisations spéciales, est diffusée à la demande des utilisateurs, qu'il s'agisse d'organismes fédéraux, provinciaux ou municipaux, d'associations et d'entreprises privées ou du public en général. C'est pourquoi Statistique Canada offre divers produits et services qui permettent de mieux comprendre les renseignements fournis et qui en facilitent l'accès. Ces renseignements ne comprennent pas uniquement les statistiques, mais des techniques et méthodes de travail, des définitions, des normes de classification et des méthodes d'évaluation de la qualité des données.

Produits

Les renseignements statistiques ont traditionnellement été publiés sous forme d'imprimés conventionnels. Toutefois, depuis quelques années, l'agence utilise des méthodes de diffusion plus perfectionnées, telles que les bandes magnétiques, la microcopie et les banques de données.

Presque toutes les données que Statistique Canada recueille sont

publiées sous forme d'agrégats et de tableaux récapitulatifs. Ces données proviennent de tous les organismes commerciaux, industriels, financiers et publics du Canada ainsi que des simples citoyens. Elles portent sur tous les aspects des activités des établissements commerciaux et des entreprises des secteurs public et privé. Elles donnent une vue d'ensemble de la situation socio-économique de chaque segment de la population du Canada. Il convient toutefois de noter que les données publiées ne représentent qu'une fraction de toutes les statistiques qu'il serait possible de produire à partir des données recueillies. Fréquemment, on prépare des totalisations spéciales afin de satisfaire aux besoins particuliers des utilisateurs.

Le Catalogue de Statistique Canada présente les publications qui contiennent des données statistiques, des documents de référence, des études spéciales effectuées à partir des données statistiques ou encore des descriptions du fonctionnement et des services de l'agence. Une de ces publications, *Liste de documents supplémentaires*, numéro 11-207 au Catalogue, énumère les documents non inscrits au catalogue qui sont susceptibles d'intéresser les utilisateurs spécialisés dans des domaines techniques. Les publications qui figurent au catalogue peuvent être achetées en s'adressant à la Section de la vente et de la distribution des publications de Statistique Canada. Des exemplaires des documents supplémentaires peuvent être commandés de la bibliothèque de Statistique Canada.

De nombreuses publications peuvent être obtenues directement de Statistique Canada, sous forme de microfiches. Toutes les publications de Statistique Canada parues jusqu'à ce jour sont reproduites sur microfiches par Micromedia Limitée.

CANSIM est la base de données ordinolingues et le système d'extraction des données que Statistique Canada met à la disposition du public. La principale base de données CANSIM contient plus de 300 000 séries chronologiques établies à partir des données de Statistique Canada, de la Revue de la Banque du Canada, de certaines statistiques des États-Unis et de la Revue statistique du Québec. Le module de données recoupées CANSIM contient des données du recensement et des données sur les faits sociaux dans les domaines de la santé, de l'éducation, de la justice et autres.

Les utilisateurs peuvent obtenir les données de la base principale et du module de données recoupées en s'adressant à la société L'Industriel Services Techniques. D'autres organes de service offrent l'accès aux sous-séries de la base principale CANSIM. Pour de plus amples renseignements, il faut communiquer avec le personnel de la Division de l'exploitation du CANSIM de Statistique Canada.

Il est possible d'obtenir des données sur bandes magnétiques de plusieurs services de Statistique Canada. Pour plus de renseignements à ce sujet, il faut s'adresser à la Division de l'assistance aux utilisateurs.

Le Quotidien de Statistique Canada, qui est un communiqué officiel de tous les renseignements statistiques du Bureau, paraît tous les jours ouvrables et est envoyé aux organes d'information de même qu'aux abonnés. *Infomat*, qui est un sommaire hebdomadaire des renseignements publiés par l'agence, est distribué de la même façon.

Services

Statistique Canada offre plusieurs services qui visent à aider les utilisateurs à trouver et à interpréter correctement les données dont ils ont besoin.

Services d'assistance aux utilisateurs

Statistique Canada vient en aide aux utilisateurs de diverses façons, et notamment par les services de renseignements, de consultation professionnelle et de formation offerts dans les centres de consultation locaux dont la liste est donnée plus loin. Le personnel de ces bureaux est en mesure de répondre à la plupart des questions concernant les sources de données et l'application des données aux problèmes des utilisateurs. Il est possible, par ailleurs, d'obtenir l'avis de spécialistes sur les enquêtes d'où proviennent les données et les applications plus complexes des données. Si les utilisateurs désirent communiquer directement avec ces spécialistes, le centre de consultation local peut leur fournir leur adresse et numéro de téléphone.

Statistique Canada offre un Service central de renseignements à Ottawa et des services consultatifs dans huit villes du pays. Les utilisateurs peuvent téléphoner sans frais à ces centres. Voici les services qui y sont offerts:

a) Service de renseignements: répondre aux demandes de renseignements statistiques qu'on leur communique par téléphone, par lettre ou en personne;

— offrir au grand public, pour consultation, la série complète des publications récentes de Statistique Canada et certaines publications historiques;

— offrir au grand public, pour consultation, certaines totalisations de données inédites et certaines publications statistiques gouvernementales;

— fournir aux visiteurs des salles d'étude.

b) Service de consultation professionnelle: aider les utilisateurs expérimentés et novices à résoudre leurs problèmes de données;

— conseiller les utilisateurs au sujet de l'accès direct à CANSIM, le système de la base de données lisibles par machine de Statistique Canada;

— communiquer à Statistique Canada des renseignements pertinents sur les besoins et les problèmes statistiques des utilisateurs.

c) Services de promotion et de diffusion des données: recevoir des commandes pour toutes les publications de Statistique Canada et autres documents tels que les cartes du recensement et les microfiches;

— extraire les données directement de CANSIM;

— fournir au public des services de reproduction pour les imprimés et les microfiches;

— organiser des expositions pour promouvoir l'utilisation des données statistiques.

d) Service éducatif: fournir des brochures sur les façons de se procurer et d'utiliser des statistiques et distribuer le Catalogue des publications de Statistique Canada;

— organiser sur demande, à l'intention des utilisateurs, des ateliers et des séminaires sur des sujets d'intérêt particulier;

— rendre visite sur demande aux établissements d'enseignement pour y présenter des causeries sur des aspects de la statistique;

— organiser localement des cours de formation en statistique, tels que la conception de base d'un questionnaire et les techniques d'échantillonnage.

Bibliothèque de Statistique Canada

La bibliothèque de Statistique Canada fournit des documents de référence et des services connexes aux employés de l'agence pour les aider à faire leurs travaux de recherche et à s'acquitter de leurs tâches administratives. Ses services et ses ressources sont aussi mis à la disposition des autres ministères et du public.

Les principaux documents de la bibliothèque portent sur le domaine socio-économique et sur les disciplines connexes. Environ 100 000

volumes et plus de 3 000 périodiques reçus à intervalles réguliers, entretiennent la collection.

La bibliothèque possède une collection des publications de Statistique Canada et de documents antérieurs qui remontent à 1841, des documents du gouvernement canadien et de gouvernements étrangers, des monographies dans le domaine socio-économique de même que des bibliographies, des répertoires et autres ouvrages de référence connexes.

La bibliothèque dispose d'endroits pour la lecture et la consultation dans la salle de lecture publique, au deuxième étage de l'immeuble R.H. Coats, au Parc Tunney, à Ottawa. Il y a aussi des alvéoles ou isoloirs, et l'on peut réserver des locaux privés pour effectuer certaines recherches.

Recherches aux fins des pensions (recensement)

L'objectif du programme de recherches du recensement aux fins des pensions est de fournir des preuves d'âge, de lieu de résidence, de relations de famille et de durée de résidence au Canada à partir des dossiers historiques du recensement et des dossiers de l'inscription nationale de 1940. Le service vise surtout les personnes âgées pour lesquelles il n'existe pas de dossier de naissance ou d'autres dossiers administratifs et qui sont, par conséquent, incapables de fournir la documentation nécessaire à l'appui d'une demande de pension, de citoyenneté ou de passeport.

Documents de Statistique Canada

Un des principaux objectifs de Statistique Canada est de diffuser tous ses renseignements statistiques aux utilisateurs intéressés. En effet, l'agence est probablement le plus grand diffuseur de renseignements au pays. Les renseignements portent sur une grande variété d'aspects démographiques et sociaux et requièrent l'application de procédés techniques très complexes et le travail de plusieurs centaines de personnes.

Ainsi, Statistique Canada possède des documents qui ont trait non seulement à une multitude de sujets mais aussi à toutes les étapes de la production des statistiques, à partir des travaux de recherche et de planification jusqu'aux méthodes de collecte et de compilation des données. Ces documents portent aussi sur la consultation avec les utilisateurs, l'analyse des statistiques, la production d'études techniques ou scientifiques et d'abrégés, la prestation des services et la diffusion des données obtenues. Le public peut demander l'accès aux documents mentionnés ci-haut ainsi qu'aux documents relatifs aux données administratives, financières et opérationnelles.

On utilise diverses structures de classification pour identifier et classifier les renseignements recueillis par les enquêtes. La plupart de ces classifications sont pertinentes à une enquête particulière ou à un groupe d'enquêtes. Toutefois, quatre structures de classification (produits, industries, professions et régions géographiques) sont largement utilisées à l'intérieur de Statistique Canada et par d'autres organisations. Ces classifications peuvent être obtenues de la Section de la vente et de la distribution des publications.

Afin de permettre aux utilisateurs de trouver leurs renseignements plus facilement, le *Registre d'accès* présente les sujets regroupés sous une unité fonctionnelle. Une fois qu'un sujet a été repéré dans le Registre, toutes les données statistiques et périphériques relatives à ce sujet peuvent être obtenues en précisant le type de renseignement requis, par exemple: la taille de l'échantillon utilisé pour déterminer l'indice des prix; les sources des données sur la vente de boissons alcooliques ou encore la probabilité d'erreur associée à l'échantillonnage utilisé pour l'enquête sur la population active. Il est possible de cette façon d'avoir accès à tous les documents de l'agence.

Il convient de noter que les sujets sont nécessairement assez vastes et ne représentent qu'un résumé du contenu des fichiers. La description de la fonction de la division fournit des renseignements additionnels sur la nature des documents présentés. Au besoin, la Division de l'assistance-utilisateurs peut aider la personne intéressée à trouver des renseignements plus détaillés.

Confidentialité: Statistique Canada estime que la garantie du secret incorporée dans la *Loi sur la statistique* est un élément essentiel qui lui permet d'assumer efficacement son rôle. La *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels* tendent à confirmer ce principe. Statistique Canada ne peut en aucun cas donner suite à une demande d'information qui vient à l'encontre du principe de la confidentialité énoncé dans la Loi, à moins que des dispositions législatives explicites n'autorisent une exception.

Mode d'entrepôt: les données recueillies par Statistique Canada sont habituellement converties sous une forme exploitable par machine. Le matériel tel que la correspondance, les manuels, les cahiers d'instructions, les mémoires et les notes de service est généralement conservé sur papier seulement. Toutefois, les documents qui sont souvent mis à jour, comme certains manuels, peuvent être convertis sous forme ordinolingue pour être traités par une unité de traitement de textes. En outre, certains documents peuvent se présenter sous forme de microcopie (microfilms ou microfiches). Sauf indication contraire, dans les notes que l'on retrouve sous la description des catégories de documents, les données statistiques sont sous forme ordinolingue et tous les autres documents sont disponibles sur papier et classés par sujet. Les documents se rapportant à un sujet particulier peuvent être classés selon l'année de recensement, le lieu géographique et le nom de l'entreprise ou de l'établissement.

Années de référence: les dates indiquées après certains sujets sont les dates les plus récentes d'obtention des renseignements.

Manuels: la précision et la fiabilité des statistiques dépendent en grande partie du processus de collecte des données. Ce processus est complexe et varie selon le type de statistiques requises. Par conséquent, il faut établir une méthode de collecte chaque fois qu'une enquête est menée et que des statistiques sont produites. Il existe donc plusieurs cahiers d'instructions qui portent sur toutes les étapes de la collecte, de la production et de la publication des données. Il est possible d'avoir accès à ces cahiers en indiquant le sujet désiré. D'autres guides utilisés par l'agence sont classés avec le type de documents correspondant.

Principales sources d'information

Statistique Canada
Assistance aux utilisateurs
Service central de renseignements
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 990-8116

Vente et distribution des publications
Division des publications
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0V7
Téléphone: (613) 993-5078

Division de l'exploitation du CANSIM
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 990-8203 et 990-8200

Bibliothèque de Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 990-8219

Division des opérations
du recensement
Sous-section des recherches aux
fins de pensions
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 990-9483

Micromedia Limitée
5e étage
144 ouest, rue Front
Toronto (Ontario)
M5J 2L7
Téléphone: (416) 593-5211

L'Industriel Services Techniques
99, rue Bank
Ottawa (Ontario)
K1P 6G8
Téléphone: (613) 238-7886

Bureaux régionaux

St. John's

Statistique Canada
Assistance aux utilisateurs
3e étage, Immeuble Viking
Chemin Crosbie
St. John's (Terre-Neuve)
A1B 3P2
Téléphone: (709) 772-4073

Halifax

Statistique Canada
Assistance aux utilisateurs
3e étage, 1256, rue Barrington
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 1Y6
Téléphone: (902) 426-5331

Montréal

Statistique Canada
Assistance aux utilisateurs
Complexe Guy-Favreau
200 ouest, boul. Dorchester
Montréal (Québec)
H2Z 1X4
Téléphone: (514) 283-5725

Ottawa

Statistique Canada
Assistance aux utilisateurs
Édifice R.H. Coats
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 990-8116

Toronto

Statistique Canada
Assistance aux utilisateurs
10e étage
25 est, avenue St. Clair
Toronto (Ontario)
M4T 1M4
Téléphone: (416) 966-6586

Winnipeg

Statistique Canada
Assistance aux utilisateurs
Pièce 602, Bureau de poste général
266, avenue Graham
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0K4
Téléphone: (204) 949-4020

Regina

Statistique Canada
Assistance aux utilisateurs
530, Centre Midtown
Regina (Saskatchewan)
S4P 2B6
Téléphone: (306) 359-5405

Edmonton

Statistique Canada
Assistance aux utilisateurs
Pièce 215
11010, 101ième rue
Edmonton (Alberta)
T5H 4C5
Téléphone: (403) 420-3027

Vancouver

Statistique Canada
Assistance aux utilisateurs
Rez-de-chaussée
1145, rue Robson
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 3W8
Téléphone: (604) 666-3691

Service d'appel sans frais

Un service d'appel sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de référence régionaux:

Terre-Neuve et Labrador
Zénith 07037

Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick
et Île-du-Prince-Édouard
1-800-565-7192

Québec
1-800-361-2831

Ontario
1-800-268-1151

Manitoba
1-800-282-8006

Saskatchewan
1(112)-800-667-3524

Alberta
1-800-222-6400

Colombie-Britannique
(région sud et centrale)
112-800-663-1551

Yukon et le nord de la Colombie-Britannique
Zénith 08913

Territoires du Nord-Ouest
Zénith 22015

Formalités de l'accès à l'information

Une des principales fonctions de Statistique Canada est de fournir à toute personne qui en fait la demande des renseignements sur le vaste éventail de sujets qui font l'objet d'enquêtes et d'analyses. L'agence répond actuellement à des milliers de demandes chaque année par le biais des services énumérés plus haut et il entend bien maintenir cette pratique. En outre, il a désigné un coordonnateur de l'accès à l'information en vue de faire observer les prescriptions de la *Loi sur l'accès à l'information*. Ce coordonnateur est chargé principalement d'assurer que les personnes dont les demandes ne sont pas satisfaites par les services existants peuvent faire valoir formellement leurs droits concernant leur accès aux renseignements de l'agence.

Veuillez adresser toute demande formelle au bureau du:

Coordonnateur de l'accès à l'information et
protection des renseignements personnels
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 990-9759

BUREAU DU STATISTICIEN EN CHEF DU CANADA

Le statisticien en chef est un sous-ministre relevant du ministre responsable de Statistique Canada. Il donne des avis sur des sujets concernant les programmes statistiques des ministères et organismes du gouvernement du Canada et confère avec eux à cette fin. Il surveille, d'une manière générale, l'application de la *Loi sur la statistique* et dirige les opérations et le personnel de Statistique Canada. Le sous-statisticien en chef aide le statisticien en chef à gérer et à planifier les activités de Statistique Canada.

Secrétariat du Bureau

Le Secrétariat constitue le principal lien entre le ministre responsable de Statistique Canada, les autres ministres et, de façon générale, les députés.

Au niveau de Statistique Canada le Secrétariat fournit, notamment, des services de soutien au statisticien en chef, au sous-statisticien en chef, ainsi qu'au comité des politiques et des services de liaison à divers comités de gestion. Au niveau du ministre, le Secrétariat s'occupe de la correspondance, des rapports et des documents parlementaires. Il répond aux demandes de renseignements faites par écrit ou de vive voix et rédige les documents d'information concernant les programmes et la politique de Statistique Canada. Il est aussi chargé de la revue et du contrôle de la documentation gouvernementale officielle.

SECTEUR DE LA STATISTIQUE SOCIALE, DES INSTITUTIONS ET DU TRAVAIL

Le Secteur de la statistique sociale administre un vaste programme statistique qui vise à fournir des renseignements sur la situation démographique, sociale et économique au Canada. Il mesure les caractéristiques, les conditions de vie et les activités des Canadiens.

Ce secteur relève d'un statisticien en chef adjoint qui est responsable de la statistique démographique et du recensement, des enquêtes des ménages et du travail, de la statistique sociale et des institutions.

Direction de la statistique démographique et recensement

La Direction administre un programme de recensements, d'enquêtes et d'activités connexes visant à fournir des statistiques sociales et démographiques complètes sur la population canadienne.

Division des opérations du recensement

Le recensement de la population est un inventaire national des principaux événements socio-économiques au Canada. C'est probablement le seul moyen d'obtenir des données socio-économiques fiables pour les petites régions. Tous les résidents du pays sont visés par le recensement. Les questions posées sont établies à la suite de consultations approfondies et soigneusement planifiées avec les représentants de presque tous les groupes d'utilisateurs connus. Les estimations du recensement constituent les données les plus largement utilisées produites par Statistique Canada. Elles servent également de points de référence pour la pondération des autres statistiques des ménages.

La Division des opérations du recensement est chargée de planifier et de mettre en oeuvre toutes les opérations reliées à la production des recensements décennaux et quinquennaux. Les activités de la division vont de l'élaboration, de la mise à l'essai et de la production du questionnaire à l'extraction et à la distribution des exploitations. Outre ces fonctions, la Division s'occupe d'embaucher, de former et de superviser quelque 40 000 recenseurs, de faire le dépouillement manuel des quelque neuf millions de questionnaires et de procéder à l'entrée des données sur ordinateur, ainsi qu'à la vérification et à l'imputation très complexes des données. À ces activités de collecte et de dépouillement vient se greffer un service non moins important, le programme d'information publique, qui vise la publicité des activités du recensement à partir de la collecte des données jusqu'à la diffusion du produit final. Les produits, qui comprennent des recoupements des données et de documents de référence, sont disponibles dans des publications cataloguées, sous forme de bandes sommaires, de bandes-échantillons à grande diffusion, de microcopies et de totalisations spéciales. Les données proviennent de la base de microdonnées du recensement qui est stockée sur six dispacs, chacun renfermant quelque 300 millions de multiplets. Pour venir en aide aux usagers des données du recensement, la Division offre divers documents et manuels de référence qui décrivent le contenu et les limites des variables de la base de données. Enfin, les utilisateurs peuvent consulter les centres régionaux de référence et la Sous-section centrale des renseignements de Statistique Canada.

Manuels

- Catalogue du recensement
- Dictionnaire des termes du recensement
- Répertoire des cartes
- Catalogue des données

Division des statistiques sociales, du logement et des familles

La Division des caractéristiques sociales et du logement est chargée de produire toute une gamme de données tirées principalement du recensement. Elle effectue des recherches et des analyses touchant les données du recensement, les données d'autres enquêtes et les données administratives afin de rédiger des rapports sur les caractéristiques socio-économiques de la population et des sous-groupes de la population. Les données produites concernent les particuliers, la population en général, les familles, les ménages et les logements.

Division de la démographie

La Division a deux fonctions principales. La sous-division des estimations et des projections démographiques fait des estimations postcensitaires annuelles et des projections périodiques de la population, des ménages et des familles pour le Canada, les provinces

et d'autres petites régions du pays. Les estimations annuelles de la population du Canada et des provinces sont utilisées, comme l'exige la loi, pour l'administration de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis. Elles servent aussi à administrer la *Loi canadienne de 1964-1965 sur les prêts aux étudiants*. La Section des caractéristiques démographiques s'intéresse au contenu démographique des recensements et des enquêtes, et analyse les données recueillies. Dans le cadre du programme des analyses démographiques, la division effectue des recherches sur divers aspects démographiques (fécondité, migration, nuptialité, mortalité, croissance démographique) de la population du Canada.

Direction des enquêtes des ménages et du travail

La Direction administre des programmes statistiques qui se composent d'enquêtes-ménages telles que l'Enquête sur la population active et les enquêtes sur le revenu et les dépenses, ainsi que des enquêtes sur l'emploi menées auprès des établissements.

Division des enquêtes des ménages

La Division est responsable de nombreuses enquêtes sur les ménages incluant l'enquête mensuelle sur la population active qui est le programme permanent d'enquête le plus important de Statistique Canada. Cette enquête est menée par le biais d'interviews personnelles et téléphoniques auprès de quelque 53 000 ménages dans tout le Canada.

Elle est aussi responsable du programme des enquêtes spéciales qui permet d'élaborer et d'effectuer des enquêtes occasionnelles ou spéciales auprès des ménages. Quelques-unes de ces enquêtes constituent un complément de l'Enquête mensuelle sur la population active, pendant que d'autres sont menées de façon tout à fait indépendante à partir d'échantillons distincts et au moyen de méthodes d'enquête complètement différentes. La plupart des travaux effectués par le personnel des enquêtes spéciales sont commandés (financés) par d'autres ministères ou organismes fédéraux et, à l'occasion, par des organismes provinciaux ou locaux. Statistique Canada se réserve le droit de publier les résultats des enquêtes et il publie effectivement un nombre considérable de données recueillies par le biais du programme des enquêtes spéciales.

Cette division fournit aussi de l'information sur les dépenses des familles, l'équipement ménager et les revenus des familles et des individus.

Manuels

- Z-034E Enquêtes supplémentaires de l'Enquête sur la population active (de janvier 1966 à décembre 1975) — description des enquêtes menées entre 1966 et 1975, et liste des publications fondées sur les données recueillies à chaque enquête (version anglaise seulement)
- Z-035B Enquêtes supplémentaires de l'Enquête sur la population active (de janvier 1976 à décembre 1977) — description des enquêtes menées durant la période de 1976 à 1977 et liste des publications fondées sur les données recueillies à chaque enquête
- Z-036B Programme du Groupe des enquêtes spéciales — vue d'ensemble des travaux effectués par le Groupe des enquêtes spéciales et description des enquêtes menées de 1978 à 1983

Division de l'analyse des enquêtes des ménages et du travail

La Division de l'analyse des enquêtes des ménages et du travail fournit les ressources nécessaires à l'analyse et à l'évaluation des données sur le marché du travail y compris des données sur la profession, l'activité économique, les individus, le revenu familial et les dépenses et répond aux demandes de renseignements spéciaux qui nécessitent les connaissances de spécialistes. Elle établit l'ensemble des notions de base et normalise les définitions et la terminologie utilisée dans les études des données sur l'offre de main-d'oeuvre. Elle fait aussi des extrapolations complexes à partir de microdonnées et produit toutes les variables et les tableaux ayant trait à la main-d'oeuvre. Elle définit le contenu des questionnaires d'enquête sur la population active et les questions sur le marché du travail au recensement et fournit des instructions sur le codage, le contrôle, l'imputation et les autres opérations de manipulation des données.

Division du travail

La Division est responsable de la production d'un large éventail de données sur le travail à partir d'enquêtes et de fichiers administratifs. Jusqu'en avril 1983, une enquête mensuelle sur l'emploi (ES-1) était effectuée (pour les "grandes entreprises") sur une base de recensement. Cette étude couvrait toutes les entreprises du secteur commercial employant 20 individus ou plus à quelque période de l'année que ce soit, à l'exception de l'agriculture, de la chasse, du piégeage et de la pêche.

Une enquête mensuelle sur l'emploi (ES-2) pour les "petites" entreprises était également effectuée sur une base d'échantillons. Cette enquête recouvrait les mêmes activités industrielles du secteur commercial que l'enquête ES-1, mais ne s'occupait que des entreprises de moins de 20 individus. De plus, des enquêtes mensuelles étaient également effectuées pour obtenir des données sur l'emploi dans les secteurs de l'éducation et des services de santé.

À partir d'avril 1983, toutes les enquêtes précédentes furent remplacées par l'enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH). Cette enquête est effectuée sur une base qui combine le recensement et l'échantillonnage et regroupe les entreprises, institutions et organisations de toutes tailles. Toutes les industries sont couvertes par l'enquête à l'exception de l'agriculture, de la pêche, du piégeage et de la chasse, des services personnels domestiques, des organisations religieuses et des services militaires.

De plus, l'enquête recueille de l'information sur les régimes de pension et les statistiques afférentes aux opérations de la *Loi sur l'assurance-chômage*.

Direction de la statistique sociale et des institutions

La Direction est responsable de la collecte, de la production, de l'analyse et de la diffusion de statistiques socio-économiques concernant la justice, la santé, l'éducation, la culture, le tourisme et les institutions publiques; les secteurs public et privé ont tous deux besoin de ces statistiques pour comprendre la situation, pour faire des recherches et pour prendre des décisions.

Division de la santé

La Division de la santé est chargée de la production des statistiques sur la santé des Canadiens, la fréquence des maladies, la répartition et le coût des services de santé et des traitements dans les hôpitaux du Canada et les centres de soins spéciaux. Elle produit aussi des renseignements statistiques sur l'état civil (naissances, décès, mariages et divorces) et la statistique du système canadien de sécurité sociale. Ces renseignements sont obtenus en grande partie des dossiers administratifs des provinces. Une importante banque de données permet de mesurer l'état de santé de la population pour la période 1978-1979.

Centre canadien de la statistique juridique

Le Centre canadien de la statistique juridique, créé en 1981 pour remplacer la Division de la statistique judiciaire, est un service satellite de Statistique Canada, qui a pour mandat de produire des statistiques et des renseignements sur le nombre d'actes criminels et sur l'administration du droit criminel, civil et administratif au Canada. Le Centre travaille en association avec les nombreux ministères et agences fédéraux et provinciaux responsables de l'administration de la justice qui fournissent des données, afin de produire des statistiques comparables d'une province à l'autre et pour l'ensemble du Canada. En outre, il donne des conseils aux organismes provinciaux pour les aider à mettre en oeuvre des systèmes qui permettent de recueillir les données nécessaires à des programmes de statistiques nationales.

Le Centre est appuyé dans sa tâche par plusieurs comités officiels qui sont chargés d'étudier les questions touchant les principes directeurs et les aspects techniques. Ces comités sont le Conseil de l'information juridique, un comité permanent fédéral-provincial composé de tous les sous-ministres de la Justice du Canada et du statisticien en chef; le Comité d'agents de liaison, un comité permanent composé de représentants des membres du Conseil de l'information juridique et des comités des programmes qui agissent à titre consultatif pour chaque programme du Centre.

Division de l'éducation, de la culture et du tourisme

La Division est responsable de trois programmes distincts et d'une unité d'analyse. Elle recueille et diffuse des renseignements sur les étudiants, le personnel enseignant et les finances de tous les établissements d'enseignement, les activités culturelles, les voyages, le tourisme et les loisirs.

Le Programme de la statistique culturelle a été instauré à la suite d'une décision du Cabinet, qui a été prise en 1972 pour répondre aux besoins particuliers du Secrétariat d'État. À ce programme est venu s'ajouter celui de la statistique des voyages, du tourisme et des loisirs dans le cadre duquel des enquêtes sont menées pour le compte de commanditaires, comme Tourisme Canada, qui en assurent toutefois le financement.

Division des institutions publiques

La Division recueille des renseignements sur les transactions financières des administrations fédérales, provinciales et locales ainsi que sur leur emploi, leurs conseils, commissions et organismes, et effectue des analyses annuelles et trimestrielles de ces transactions.

SECTEUR DES SERVICES D'ANALYSE ET DES COMPTES NATIONAUX

Le secteur est chargé de fournir un ensemble de séries macro-économiques à l'intérieur des cinq cadres complexes du système canadien de comptabilité nationale; il présente divers travaux de recherche et d'analyse visant à animer la perception qu'a notre société des comportements sociaux et économiques, et fait de la recherche et du développement dans le domaine des techniques statistiques. Ce secteur relève d'un statisticien en chef adjoint qui est responsable du système de comptabilité nationale et des études analytiques.

Division du développement des comptes nationaux

La division est responsable de l'intégration des concepts de la statistique économique et sociale. Elle est responsable d'un projet de recherches visant à établir la nécessité d'une refonte de base et d'un prolongement du Système canadien des comptes nationaux et devant s'intégrer au réexamen fondamental des comptes qui a lieu à l'échelle internationale.

Direction du système de comptabilité nationale

Le système de comptabilité nationale fournit un cadre conceptuel normalisé de statistiques et d'analyses pour l'étude de l'état de l'économie canadienne. Les comptes servent surtout à mesurer les activités liées à la production de biens et de services et à la vente de ces biens et services sur les marchés ultimes.

Division du produit national brut

La Division établit des estimations trimestrielles et annuelles de la production nationale et provinciale de biens et services selon les catégories de dépenses et le type de revenus provenant de cette production. Elle présente aussi un aperçu des principaux processus économiques de production, de production de revenus, de ventes sur les principaux marchés, de consommation et de formation de capital.

Manuels

- Système de comptabilité nationale, publication numéro 13-549 au Catalogue (versions anglaise et française)

Division des mesures et analyse des industries

La Division produit des estimations mensuelles, trimestrielles et annuelles de la production, en dollars courants et constants, d'industries (environ 200, selon la Classification des activités économiques), de l'ensemble de l'activité économique et de certains groupes industriels spéciaux.

Division de l'économie internationale et financière

La Division établit des états des flux financiers et des estimations des bilans de l'économie canadienne, qui mesurent la situation financière du pays et déterminent les mécanismes de prêts et d'emprunts. Elle constitue le centre d'intégration de données et d'analyse micro-économique d'entreprises et produit des statistiques sur les voyages internationaux. Elle fournit des renseignements sur les opérations du compte courant et du compte de capital entre le Canada et les autres pays, y compris les mouvements des réserves monétaires officielles du pays. Elle produit également un bilan des investissements du Canada à l'étranger. Ses renseignements proviennent de programmes exhaustifs d'enquêtes et d'études et de l'analyse des données sur le commerce de marchandises avec les non-résidents, sur les importations et les exportations de services, sur les transferts unilatéraux et les mouvements de capitaux à long et à court terme entre les résidents du Canada et les non-résidents.

Division des entrées-sorties

La Division dresse des tableaux annuels des entrées et des sorties afin de fournir des révisions définitives complètes (points de référence) des comptes de production dans le cadre du système de comptabilité nationale. À l'occasion, elle prépare des données sur les entrées et sorties pour chaque province. Elle élabore des modèles économiques structurels et des mesures de productivité de la main-d'oeuvre dans les industries commerciales et certaines industries secondaires. Elle est aussi responsable d'assurer des services d'analyse et de consultation en fonction du stock de modèles qu'elle exploite.

Direction des études analytiques

La Direction est chargée de l'intégration, de l'analyse et de l'interprétation des données recueillies, à la fois au Bureau et ailleurs, pour décrire la nature de la société canadienne et tirer des conclusions à ce sujet, ainsi que pour mettre au point de nouvelles techniques aux fins de l'analyse et de l'interprétation statistique des séries de données socio-économiques.

Division de l'analyse économétrique

La Division établit un cadre structurel central pour l'étude de la performance économique du Canada.

Division des études démographiques

La Division des études démographiques effectue des analyses socio-scientifiques des tendances et des schémas d'importantes variables concernant les principaux groupes démographiques des localités canadiennes. Elle aide les utilisateurs de Statistique Canada et des sous-organismes à élaborer et à appliquer des concepts statistiques relatifs à certains aspects de la population, à évaluer la qualité et la pertinence de données ou d'études connexes de Statistique Canada pour des analyses dans le domaine de la population, et à concevoir des méthodes et des techniques d'analyse; elle met au point et publie, aux fins d'analyse, des catalogues de données concernant des statistiques sur des groupes démographiques (par ex., le Catalogue canadien des données gérontologiques.)

Division des études sociales et économiques

La Division a pour mandat d'effectuer des recherches et de stimuler, d'appuyer et d'intégrer les travaux d'analyse au sein de Statistique Canada. Elle est aussi responsable de faciliter l'utilisation des vastes fichiers de données dans le domaine social et économique.

Division de l'analyse structurelle

La Division est chargée d'élaborer des modèles économiques structurels de l'économie canadienne et d'assurer des services d'analyse et de consultation en fonction du stock de modèles qu'elle exploite.

Manuels

- Rapports
- Documents de travail
- Guide des utilisateurs

Division de l'analyse des distributions

La Division effectue des recherches sur la distribution du revenu et de la richesse au Canada.

SECTEUR DE LA STATISTIQUE DU COMMERCE ET DES ENTREPRISES

Le Secteur produit une vaste série de statistiques mensuelles, trimestrielles et annuelles touchant les industries manufacturières et primaires, les transports, les communications, l'informatique, la construction, l'agriculture, le commerce et les services, le commerce extérieur, les prix, les finances des entreprises, les sciences et la technologie, les petites entreprises, les finances publiques, CALURA (*Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers*), la structure industrielle régionale ainsi que d'autres secteurs connexes. Ce secteur relève d'un statisticien en chef adjoint qui est responsable de la statistique sur l'industrie, le commerce et les prix et de la statistique sur les ressources, la technologie et les services.

Direction de la statistique sur l'industrie, le commerce et les prix

La Direction est chargée de planifier, de diriger, de coordonner et de contrôler les activités des divisions spécialisées afin d'assurer la fourniture de renseignements et de conseils statistiques aux administrations publiques, aux organismes privés et aux institutions.

Division de l'industrie

La Division mène un recensement annuel des manufactures et un recensement annuel des forêts ainsi que des enquêtes courantes (certaines sont mensuelles, d'autres trimestrielles) sur les industries minières et énergétiques et sur celles de la fabrication, afin de produire une gamme complète de données sur la structure des coûts, l'entrée de matières premières et la sortie des produits. Elle produit aussi des mesures annuelles de l'activité dans le secteur de la construction ainsi que des données sur les coûts, les intrants et les extrants par type de métier. Elle fait aussi la collecte de données sur les activités touchant la vente du gros et en détail: sorte de commerce, emplacement, caractéristiques physiques, opérationnelles et financières.

Division des transports

La Division recueille et publie des renseignements sur le transport aérien, ferroviaire, routier et maritime et sur les infrastructures et autres mouvements. Quelques-uns de ces renseignements sont recueillis en vertu d'ententes conclues avec les organismes fédéraux s'occupant de l'administration et de la réglementation, notamment Transports Canada, la Commission canadienne des transports, Revenu Canada (Douanes et Accise) de même qu'avec certains organismes et ministères provinciaux. Statistique Canada récupère les déclarations requises par ces organismes en vertu des lois pertinentes dont la *Loi sur la statistique*. Dans le transport aérien, routier et maritime, certains programmes complémentaires sont menés en vertu d'un contrat conclu avec Transports Canada et en vue d'améliorer les statistiques relatives aux secteurs prioritaires.

Division du commerce international

La Division est chargée de la compilation, de l'analyse et de la diffusion des statistiques sur l'importation et l'exportation des marchandises. Elle assure de façon permanente la production de rapports courants et de totalisations spéciales qui présentent les données par produit, pays, province de dédouanement pour les importations et province d'origine (chargement) pour les exportations, mode de transport, région de chargement des exportations et par numéro tarifaire des importations.

Statistique Canada travaille en étroite collaboration avec Revenu Canada (Douanes et Accise) afin d'obtenir les données des formulaires de déclaration d'importations et d'exportations de Douanes Canada. La division effectue aussi une comparaison annuelle des données sur le commerce avec les États-Unis et échange des renseignements sur divers aspects des statistiques sur le commerce avec d'autres pays.

Manuels

- Classification type pour le commerce international
- Nomenclature du Conseil de coopération douanière
- Nomenclature canadienne pour le commerce international des marchandises
- Classification des exportations

Division des prix

La Division fournit des renseignements sur les prix de détail (prix à la consommation), le coût de la vie, les prix des fabricants, les matières premières et les indices des prix de la construction de même qu'un certain nombre d'indices de prix des immobilisations.

Direction de la statistique sur les ressources, la technologie et les services

La Direction est chargée de planifier, de diriger, de coordonner et de

contrôler les activités des divisions spécialisées, afin d'assurer la fourniture de renseignements et de conseils statistiques aux administrations publiques, aux organismes privés et aux institutions.

Division des services

La division est responsable du développement d'un programme de statistique intégré sur les services, les communications et le tourisme.

Division de l'organisation et finances de l'industrie

La Division produit des statistiques financières annuelles et trimestrielles et des statistiques annuelles fiscales sur les sociétés. Elle administre aussi la *Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers* (CALURA). Le programme CALURA comprend la publication de statistiques financières relatives aux sociétés, selon le pays de propriété et de contrôle, de même qu'un répertoire des liens de parenté entre corporations. Des statistiques financières relatives aux syndicats ouvriers, leur affiliation et la composition de leurs membres sont aussi publiées.

Division de l'agriculture et des ressources naturelles

Le programme de la Statistique de l'agriculture fournit des données sur les approvisionnements alimentaires, sur la production et sur les niveaux des stocks d'aliments, sur le rendement des ressources utilisées en agriculture et sur le bien-être économique des agriculteurs.

Le programme de la Statistique de l'agriculture et des ressources naturelles prévoit la tenue d'un recensement quinquennal de l'agriculture qui fournit une base complète de microdonnées sur des unités primaires de production. Cette base engendre des données simples sur la structure et les caractéristiques du secteur agricole et constitue le fondement d'un programme intercensitaire d'estimations des superficies en culture, des récoltes, de la production, des stocks de bétail et de volaille; elle permet en outre d'obtenir un ensemble intégré de comptes de revenus et de dépenses des exploitations agricoles. Le programme intercensitaire tire ses renseignements d'enquêtes sur les fermes et de données administratives.

Division des sciences, de la technologie et du stock de capital

La Division voit à la collecte, l'analyse et la publication de statistiques sur les activités touchant les domaines des sciences, de la technologie et des investissements.

Les principales séries produites sont: les dépenses d'immobilisations, de recherche et de développement; les indicateurs des sciences et de la technologie; la valeur du capital employé par industrie; la création et la publication des indicateurs courants de l'investissement.

SECTEUR DE L'INFORMATIQUE ET DE LA MÉTHODOLOGIE

Ce secteur voit à ce que les méthodes statistiques utilisées pour toutes les enquêtes soient sûres et efficaces; en outre, il dirige et gère les activités de traitement de l'information à Statistique Canada. Ce secteur relève d'une statisticien en chef adjoint qui est responsable de l'informatique du système de classification et de la méthodologie.

Direction de l'informatique

En tant que centre de traitement électronique des données (TED) de l'agence, cette direction effectue le TED de Statistique Canada. Le personnel du bureau chef de la direction conjointement avec les autres membres de la direction est chargé d'élaborer les programmes de TED et de diriger l'ensemble des opérations. Il coordonne aussi les relations avec les utilisateurs des systèmes informatiques et traitement des données. Le sous-comité de direction du TED est présidé par un membre de la Direction et bénéficie des services de secrétariat du bureau chef.

Division des services et développement informatiques

La Division est chargée de la planification, de la conception, de la mise au point et de l'entretien des systèmes spéciaux destinés à un utilisateur en particulier. La division fournit aussi des services de formation en TED ainsi que des services de consultation et surveille la progression des systèmes de l'agence et l'application des méthodes de travail.

Centre de l'ordinateur principal

Le Centre de l'ordinateur principal assure à Statistique Canada les services d'ordinateur de grande échelle et de mini-ordinateurs, les services de saisie des données et des installations de stockage pour le traitement des données électroniques du Bureau.

Division du développement du CANSIM (voir aussi Division de l'exploitation du CANSIM)

La Division a pour mandat de développer de nouvelles méthodes et de nouveaux services en vue de disséminer les renseignements de Statistique Canada à un plus grand auditoire en utilisant des moyens électroniques. Pour ce faire, la fonction du développement au CANSIM, cherche à faciliter l'accès aux banques de données existantes par le biais de services d'information électroniques. Les projets en cours sont le système TELICHART, l'utilisation de micro-ordinateurs reliés aux banques de données CANSIM et l'utilisation de services de courriers électroniques publics fournis par Bell Canada et CNCP. Elle se penche aussi sur la recherche et le développement de la documentation et de la description des données, c'est-à-dire les méta-données.

Division des services aux clients

La Division a pour fonction principale d'assurer un service de liaison unifié et complet à tous les utilisateurs des différents organismes de la Direction des systèmes informatiques et du traitement des données, y compris les relations d'affaires de la direction avec ses clients. Elle est responsable de la planification du TED, de l'évaluation technique ainsi que des lignes directrices des normes et des méthodes de travail applicables au TED.

Direction du système de classification

La Direction est chargée de la mise au point et de l'application des systèmes de classification; de la standardisation des concepts économiques, sociaux et géographiques; de l'établissement, de l'amélioration et de la tenue à jour du registre des entreprises comme instrument important d'intégration des enquêtes; et de l'exploitation des dossiers fiscaux et autres dossiers administratifs.

Division de la géographie

La Division développe et maintient une base de données géographiques suivant une grille géographique servant à la Classification Géographique Type, le recensement et d'autres programmes du Bureau, par le développement des concepts géostatistiques et la délimitation des régions, par la fabrication des cartes et d'autres produits de référence, et par la création des fichiers de conversion géographique.

Division du registre des entreprises

La Division du registre des entreprises est chargée de l'établissement et de la mise à jour d'un registre central des entreprises et de leurs établissements pour les besoins de production de statistiques. Le Fichier principal du registre des entreprises comprend une liste des entreprises, des sociétés et des organismes qui exercent une activité économique au Canada. Elle doit aussi tirer des dossiers fiscaux de Revenu Canada les données statistiques qui serviront à compléter ou à remplacer les données recueillies par voie d'enquête.

Division des normes

La Division produit des systèmes de classification type des industries, des produits, des professions et des régions géographiques. Elle surveille l'application de ces systèmes, uniformise les concepts économiques et sociaux et fournit une documentation complète pour toutes les enquêtes menées par Statistique Canada.

Manuels

- Classification type des produits
- Classification géographique type
- Classification type des industries
- Répertoire des concepts sociaux
- Classification type des professions
- Répertoire des questionnaires de Statistique Canada sur microfiches
- Classification des produits industriels

Direction de la méthodologie

La Direction planifie, organise et dirige le travail des divisions et du personnel affecté à l'élaboration, à la mise en oeuvre, à l'analyse et à l'évaluation des méthodes statistiques qui sous-tendent tous les programmes du Bureau. Elle est chargée également d'étudier le fardeau de réponse imposé aux entreprises pour la collecte d'information par les ministère et agences du gouvernement fédéral.

Division des méthodes d'enquêtes (Recensement et enquêtes-ménages, enquêtes-institutions et agriculture)

Des groupes centralisés spécialistes en méthodologie sont chargés au niveau du Secteur d'assurer un juste équilibre entre le coût de la collecte de données et la production de statistiques. Ils doivent aussi centrer les travaux de recherche et de développement sur les questions et les problèmes communs à toute une variété d'enquêtes ou de recensements.

Division des méthodes d'enquêtes — entreprises

La division est chargée de la conception de méthodes d'enquêtes auprès des entreprises et, dans certains cas, assure l'élaboration et la mise au point de systèmes connexes. Elle offre ces services à d'autres divisions de Statistique Canada de même qu'aux organismes publics et privés intéressés aux données sur les entreprises.

Manuels:

- Classification type des produits
- Classification géographique type
- Classification type des industries
- Répertoire des concepts sociaux
- Classification type des professions
- Classification des produits industriels

Division de l'exploitation des données administratives

La Division a pour mandat d'étudier et de développer des méthodes et des techniques permettant de déterminer s'il est possible d'établir des statistiques sociales sur les petites régions à partir de données administratives provenant d'autres institutions fédérales.

Division des séries chronologiques recherche et analyse

La Division est constituée d'un groupe de recherche appliquée qui travaille à améliorer la qualité des séries chronologiques économiques désaisonnalisées et de l'analyse de l'évolution des facteurs saisonniers dans l'économie canadienne. Elle fournit des services aux divisions qui publient les principaux indicateurs économiques sous forme désaisonnalisée et aux utilisateurs qui ont des problèmes liés à la désaisonnalisation et aux séries chronologiques.

Manuels

- La méthode de désaisonnalisation, publication numéro 12-564 au Catalogue (versions anglaise et française)

Programme des données régionales

Ce programme, qui est une nouvelle intiative de Statistique Canada, se fixe comme objectif d'élaborer et de disséminer des statistiques et indicateurs sociaux, économiques et démographiques pour les régions géographiques subprovinciales.

SECTEUR DES COMMUNICATIONS ET DES OPÉRATIONS

Le secteur assure une gamme complète de fonctions de communications externes, y compris les relations avec les répondants, les utilisateurs et les médias, ainsi que les relations internationales. Il administre également les fonctions opérationnelles centrales et régionales essentielles à la mise en oeuvre des programmes statistiques du Bureau, notamment les activités régionales de collecte et de traitement des données, la commercialisation, la publication et la diffusion électronique des données. Ce secteur relève d'un statisticien en chef adjoint qui est responsable de la commercialisation et des services d'information, de la direction des opérations et des opérations régionales.

Direction de la commercialisation et services d'information

La direction est chargée des activités relatives à la conception et au classement de l'information et des produits du Bureau servant à répondre aux besoins de ses divers clients aux niveaux fédéral, provincial et municipal et de ses divers utilisateurs des secteurs public et privé.

Division des communications

La Division des communications est chargée de coordonner les relations de Statistique Canada avec le Parlement, les ministères et organismes fédéraux, provinciaux et territoriaux, les administrations municipales, les entreprises privées, les syndicats, les établissements d'enseignement, les institutions, les médias et le grand public. On peut la considérer en quelque sorte comme la "Porte d'entrée" du Bureau. Elle sonde le domaine public, élabore et met en oeuvre des programmes d'information, et appuie les activités de communication des chefs de programme grâce à des consultations et à la préparation de matériel de communication. Elle publie le communiqué officiel de Statistique Canada, d'autres bulletins d'information, des recueils d'intérêt général et des documents de référence. En outre, elle vient

étayer les programmes du Bureau en offrant un service de rédaction chargé d'améliorer les publications des divisions spécialisées.

Parmi ses principaux produits, citons l'*Annuaire du Canada*, *Le Canada*, *Le Quotidien* de Statistique Canada, *Infomat* (feuillet hebdomadaire faisant état des principaux produits statistiques, le *Catalogue* de Statistique Canada, le *Rapport annuel*, le *Scan* (journal des employés), des expositions, présentations audio-visuelles, brochures, circulaires et discours, des documents destinés à faciliter les relations avec les personnes-cibles et divers guides à l'intention des utilisateurs.

La Sous-section des relations gouvernementales de la Division des communications agit en qualité de secrétariat du Conseil consultatif fédéral-provincial de la politique statistique et de ses 14 comités constituants. Le Conseil et ses comités favorisent la normalisation des méthodes et de la classification, et cherchent à alléger le fardeau de réponse des enquêtes grâce à des ententes touchant la collecte et le partage des données.

Division des publications

La Division des publications est responsable de la publication et de la commercialisation de tous les produits du Bureau.

Division des relations professionnelles et internationales

La Division assure la coordination des relations internationales que Statistique Canada entretient avec les bureaux statistiques d'autres pays et les organismes internationaux qui mènent des activités statistiques tels que les Nations Unies et ses services spécialisés, l'Organisation de coopération et de développement économiques, les pays du Commonwealth et autres. Il doit s'assurer que le Bureau respecte les engagements pris avec ces organismes internationaux, notamment en participant aux conférences et en fournissant les données requises. En tant que membre de plusieurs organisations internationales, Statistique Canada participe à l'élaboration de normes et de cadres de travail communs nécessaires à la production de statistiques compatibles internationalement. Statistique canada aide également les pays en développement à améliorer leur système statistique.

Elle est aussi responsable de la coordination des relations du Bureau avec les sociétés professionnelles, du développement et de l'administration des programmes de bourses de perfectionnement, de la coordination des comités consultatifs professionnels et de l'administration du système d'autorisation des voyages à l'étranger et des voyages à l'intérieur du Canada qui ne sont pas directement reliés aux opérations.

Division de l'exploitation du CANSIM

La Division du CANSIM se retrouve au Secteur des communications et des opérations.

La Division du CANSIM est chargée d'établir, de réviser et de tenir à jour le système de gestion de l'information socio-économique canadienne qui est une base de données statistiques socio-économique agrégées. Les banques de données sont disponibles par l'entremise de sociétés commerciales de services de temps partagé pour de l'information statistique ainsi que pour de la recherche et de l'analyse. Son personnel fournit de l'aide et des conseils aux utilisateurs qui y ont recours et extrait des données de la base CANSIM pour les utilisateurs qui n'ont pas de terminal à leur disposition ou qui ont besoin de données sur des fiches et des bandes.

Manuels

- CANSIM Base principale, répertoire des séries
- Mini-base, répertoire des séries
- Guide de l'utilisateur — système interactif CANSIM

Direction des opérations

La Direction est chargée d'examiner, d'analyser et d'évaluer toutes les opérations statistiques, de diriger toutes les opérations régionales et de gérer les opérations intégrées au Bureau central. En outre, elle élabore et met en oeuvre des stratégies pour l'intégration des opérations et des services dans tout le Bureau, y compris la régionalisation des activités opérationnelles. Elle gère et coordonne les services connexes de production et de soutien.

Division de l'analyse des opérations

La Division est responsable d'une revue et d'une analyse à grande échelle de toutes les opérations et de tous les services de Statistique Canada en vue de développer des approches et des stratégies visant à en changer l'organisation et la méthodologie présentement en vigueur. Ceci a pour but de mieux intégrer et coordonner les procédures opérationnelles et les services et de mettre en oeuvre des plans d'action approuvés, soit pour régionaliser les opérations et services de Statistique Canada, soit pour mieux intégrer aux quartiers généraux les opérations et services qui ne sont pas appropriés à la régionalisation.

Division de la planification de la régionalisation

La Division est responsable de la planification et de la mise en oeuvre des programmes de régionalisation approuvés par la direction de Statistique Canada. L'objectif est d'accroître la présence de Statistique Canada dans les bureaux régionaux en plus de favoriser la communication avec les répondants et les utilisateurs. La régionalisation a aussi pour objectif de valoriser la responsabilité des bureaux régionaux en leur confiant des tâches additionnelles, de libérer les ressources spécialisées du Bureau afin qu'elles se consacrent davantage au développement et à l'analyse statistique.

Division des opérations du Bureau Central

La Division s'occupe de cinq domaines principaux. La Gestion des documents gère tous les renseignements enregistrés à partir du moment où ils sont reçus ou créés au Bureau jusqu'au moment où l'on en dispose. Le Centre de distribution fournit à Statistique Canada des services centraux concernant le traitement et la distribution des documents de collecte des données statistiques, des publications et de la correspondance générale. La Gestion du matériel est responsable de tous le achats, y compris les achats d'immobilisations, et du contrôle des stocks pour le Bureau. La Gestion des installations est responsable de l'utilisation efficace et efficiente des locaux du Bureau, des télécommunications et d'autres activités ayant trait au milieu de travail. La Sous-division des opérations est responsable de l'établissement et de la gestion efficace d'un service centralisé de production statistique, y compris la classification, le codage, le contrôle et d'autres fonctions ayant trait à la production.

Division de l'automatisation des opérations

La fonction principale de la Division de l'automatisation des opérations est d'utiliser la technologie dans le cadre du programme visant à améliorer le rendement de Statistique Canada au plan des opérations.

Direction des opérations régionales

Avec l'aide d'un personnel en poste au Bureau central et un réseau de bureaux régionaux, la Direction est chargée de faire la collecte des données d'enquête, de procéder au traitement et au contrôle des données, de fournir de l'information et des conseils statistiques à

l'échelle régionale, ainsi que d'assurer la liaison avec les utilisateurs, les personnes-cibles et la collectivité. Les bureaux régionaux sont situés à St. John's, Halifax, Montréal, Sturgeon Falls, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver. De plus, un sous-bureau d'assistance-utilisateurs est situé à Regina.

Ces bureaux régionaux s'acquittent des opérations d'enquête. Au nom de l'agence, ils s'occupent de la collecte des données requises pour les recensements de la population et de l'agriculture, pour toutes les enquêtes-ménages et pour un grand nombre d'enquêtes-entreprises. Les bureaux régionaux effectuent la collecte des données requises soit par téléphone, soit par interview directe avec la personne, qu'il s'agisse d'un ménage comme dans les enquêtes sur la population active, ou d'une entreprise comme dans les enquêtes sur l'indice des prix à la consommation. Aux fins de ce travail, un personnel régulier de 380 employés bénéficie du concours de quelque 1 500 interviewers à temps partiel répartis dans différents centres du pays. Le personnel permanent de cette organisation constitue le noyau du vaste effectif de 2 000 commissaires au recensement et de 40 000 recenseurs environ qu'il faut mobiliser tous les cinq ans pour la collecte et le traitement initial des données du Recensement de la population et de l'agriculture.

Les bureaux régionaux fournissent un service d'assistance aux utilisateurs afin de rencontrer les besoins des utilisateurs de statistique à travers le pays, soit pour de l'information et des conseils, soit pour des analyses sectorielles et régionales.

Ils sont, de plus, responsables des relations publiques et communautaires dans les localités, de la coordination des analyses de marché régionales et des programmes de publicité visant à mieux faire connaître et à stimuler l'utilisation des produits et des services de Statistique Canada dans tout le pays.

SECTEUR DES SERVICES DE GESTION

Le secteur organise et coordonne les services de gestion interne, notamment l'élaboration et la mise en oeuvre des politiques et systèmes de gestion du Bureau ainsi que l'évaluation de l'efficacité de ceux-ci. Il relève d'un statisticien en chef adjoint qui est responsable des pratiques de gestion, de la planification opérationnelle et des finances et du personnel.

Division des affectations spéciales

La Division a été créée en juillet 1983 pour répondre à un besoin continuel du Bureau de recourir à des personnes aptes à des tâches spéciales d'une durée limitée pour lesquelles il n'existe pas de ressources en personnel permanentes. De telles affectations fournissent aux employés de Statistique Canada l'occasion d'entreprendre de nouveaux défis et de développer de nouvelles compétences.

Division des services d'accès et de contrôle des données

La Division joue le rôle de point de contact pour les questions concernant la confidentialité de l'information recueillie par Statistique Canada et gère les services relatifs aux lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels.

Direction des pratiques de gestion

La Direction est chargée de mettre au point de bons systèmes de gestion pour aider les gestionnaires du Bureau à atteindre les objectifs et de voir à ce que les pratiques de gestion prescrites par le Bureau du Contrôleur général soient respectées.

Division de la conception et développement des systèmes de gestion

La Division est chargée de mettre au point des concepts et des systèmes dans divers domaines comme la gestion de reddition, la planification, les systèmes d'information, la mesure de la performance, l'évaluation de la qualité, l'avancement des projets et la prestation des services. Elle s'occupe également de coordonner les fonctions mentionnées ci-dessus avec d'autres pratiques de gestion relevant de divers services fonctionnels comme la planification et l'analyse intégrées, l'évaluation des programmes, la vérification interne, le personnel, les finances, la planification et la budgétisation opérationnelles ainsi que les services de production et de soutien.

Division de la vérification interne

La Division étudie et évalue de façon indépendante et systématique toutes les opérations du Bureau et fournit à la direction des renseignements objectifs sur l'efficacité des méthodes de contrôle de gestion et des cadres de travail. Cette vérification interne s'étend à tous les systèmes de gestion automatisés et aux méthodes de gestion, y compris la planification, la mesure du rendement, la gestion des finances et du personnel et le traitement des données; elle comporte aussi un suivi permettant de déterminer si l'on a tenu compte des recommandations formulées à la suite de l'évaluation des programmes.

Division de l'évaluation des programmes

La Division est chargée d'évaluer les programmes de Statistique Canada pour déterminer leur pertinence par rapport aux objectifs actuels du Bureau, leur incidence et leurs effets. Elle est aussi chargée d'examiner les structures qui pourraient permettre d'atteindre les objectifs et d'obtenir les effets projetés au coût le moindre.

Division de la planification et de l'analyse intégrées

La Division est chargée d'élaborer et d'évaluer de façon continue les objectifs et les priorités de Statistique Canada, de concevoir des moyens et des stratégies appropriés pour les atteindre, et d'établir des plans à moyen et à long terme à cet égard.

Direction de la planification opérationnelle et des finances

La Direction détermine les besoins en ressources financières de même qu'elle surveille et contrôle les dépenses du Bureau. Elle s'occupe des opérations relatives à la planification des programmes et à la planification financière, aux services financiers et aux systèmes d'information de gestion.

Division des politiques et des systèmes financiers

La Division est responsable de la conception, de l'élaboration, de la mise en application et du contrôle des politiques, des procédures et des systèmes financiers de Statistique Canada.

Division des opérations financières

La Division est responsable du bureau des comptes qui détient les dossiers sur les transactions financières, du système intégré de gestion financière (REMAPPS), de la comptabilité des projets à frais recouvrables, de l'administration des contrats et des services généraux de comptabilité.

Division de la planification et de la programmation opérationnelles

La Division est responsable de la gestion du système ministériel de la planification opérationnelle, de la préparation de la planification pluriannuelle, ainsi que du processus de planification et des budgets se rattachant au travail en cours.

Direction du personnel

L'administration du personnel fournit aux employés et aux gestionnaires des services dans les domaines de la classification et de la dotation en personnel, des relations de travail, de la formation et du perfectionnement du personnel, de la planification des ressources humaines et de la structure des unités de travail, de l'établissement de la paie et des avantages sociaux, de l'orientation, de l'aide aux employés, et des programmes de l'Action positive. En outre, elle tient à jour un système d'information de gestion touchant le personnel et s'occupe de l'application du programme des langues officielles, c'est-à-dire qu'elle détermine les exigences linguistiques des postes, offre des services d'épreuve de la capacité linguistique des candidats et coordonne les programmes de formation linguistique.

Catégories de documents

STD/BSC-005 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Opérations du Bureau (Nouveau)
Description: documents portant sur l'ensemble des activités du Bureau.

STD/SIT-010 *Ancien numéro:* SC-10
Opérations du Secteur de la statistique sociale, des institutions et du travail
Description: documents portant sur l'ensemble des activités du Secteur. *Sujets:* la politique du Secteur; plans et programmes; demandes de renseignements; relations publiques; gestion par équipe de projet du recensement; recherche et méthodes de recensement.

STD/OPR-015 *Ancien numéro:* SC-20
Opérations du recensement
Description: dossiers du recensement existant sur deux supports différents: sous forme de microcopies des questionnaires originaux et sous forme de données ordinolingues stockées dans la base de microdonnées du recensement. Les renseignements tirés des questionnaires remplis du recensement de 1971 et des recensements subséquents ont été transférés sur bandes ou disques d'ordinateur et ne peuvent être sortis que sous forme agrégative. Le nom et l'adresse des personnes ne figurent pas dans ces fichiers. Aucune information extraite de la base de données ne peut donc être liée directement à un particulier. *Sujets:* régions géographiques; répartitions urbaines et rurales; caractéristiques démographiques — fécondité, nom, sexe, âge, état civil, nombre d'enfants, fréquentation scolaire, formation professionnelle, groupe ethnique, langue maternelle, langue d'usage, lieu de naissance, citoyenneté; taille du ménage; genre de ménage; caractéristiques familiales; revenu familial; caractéristiques du logement — commodité et équipement, combustibles utilisés, alimentation en eau, caractéristiques de la population active — âge, sexe, état civil, scolarité, antécédents de travail, rémunération, profession, division d'activité économique; caractéristiques des entreprises — emplacement, taille et type d'activité; registres des visites des recenseurs. *Support d'information:* les données du recensement paraissent dans un certain nombre de publications, ou sous forme de bandes d'ordinateur ou de microcopies. Pour recevoir une liste complète, veuillez vous adresser à l'un des centres de référence régionaux de Statistique Canada le plus rapproché.

STD/OPR-020 *Ancien numéro:* SC-30
Dossiers de l'enregistrement national de 1940
Description: outre les dossiers du recensement, la Sous-section des recherches aux fins des pensions, Division des opérations du recensement, a la garde des dossiers de l'enregistrement national de 1940. Les renseignements de ces dossiers ont été recueillis entre 1940 et 1946 au moment où toutes les personnes de seize ans ou plus devaient obligatoirement s'enregistrer auprès de l'État. *Sujets:* nom; adresse; âge; date de naissance; état civil; personnes à charge; pays de naissance (toute la famille); nationalité; race; langues; éducation; santé générale; catégorie d'emploi; profession ou métier; statut professionnel; expérience de travail selon le genre; aptitudes à la mécanique ou autres; aptitudes latentes; services en temps de guerre, service militaire antérieur. *Note de l'accès à l'information:* les renseignements contenus dans les dossiers microfilmés de 1891 et des recensements plus récents ainsi que dans ceux de l'enregistrement national de 1940 sont confidentiels et ne peuvent être divulgués qu'à la personne nommée dans le dossier ou à une personne autorisée par la Loi à gérer les affaires d'une personne âgée, d'un incapable ou d'une personne décédée. Pour avoir accès à ces renseignements, la personne en question doit remplir une "Demande et autorisation de recherche dans les dossiers du recensement et de l'enregistrement national de 1940" que l'on peut se procurer auprès de la Sous-section des recherches aux fins des pensions, Secteur du recensement, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Quant aux données agrégées provenant de la base de microdonnées du recensement, on peut en faire la demande en s'adressant à la Sous-section centrale des renseignements, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

STD/SLF-025 *Ancien numéro:* SC-40
Statistiques sociales, du logement et des familles (Modifié)
Description: documents et dossiers des projets portant sur les étapes de production des statistiques. *Sujets:* logement; langues; ethnie; scolarisation; et religion.

STD/DEM-030 *Ancien numéro:* SC-50
Démographie
Description: documents se rapportant aux recherches effectuées sur les estimations et les projections de la population et les caractéristiques démographiques. *Sujets:* estimations démographiques; projections démographiques; émigration; immigration; migrations interprovinciales; estimations postcensitaires; estimations relatives aux ménages; estimations relatives aux familles; composantes de la croissance démographique — naissances, décès, migrations; caractéristiques démographiques — âge, sexe, état civil, lieu de travail, analyses démographiques concernant la population canadienne.

STD/ENM-035 *Ancien numéro:* SC-60
Enquête sur la population active (Modifié)
Description: documents portant sur l'évolution de la composition, des activités et des caractéristiques de la population active canadienne. Les données sont disponibles au niveau de certaines régions métropolitaines de recensement (RMR), de régions économiques et de provinces. Les données sont disponibles aussi pour quelques villes qui ne sont pas des RMR en se servant des évaluations trimestrielles. *Sujets:* données actuelles et désaisonnalisées sur l'emploi et le chômage; facteurs saisonniers; structure de l'échantillon prélevé pour l'Enquête sur la population active; taux d'activité; cumul d'emplois; raisons de l'absence au travail, et autres. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfiches. (Voir aussi la Division du travail.)

STD/ENM-040 *Ancien numéro:* SC-70
Enquêtes spéciales
Description: documents se rapportant aux opérations des enquêtes spéciales. *Sujets:* enquêtes récentes (1978 et après): comportement de travail; activités de loisirs; absences du travail; possibilités d'emploi; déplacements; déplacements entre le domicile et le lieu de travail;

réactions aux enquêtes; usage du tabac; victimes d'actes criminels; diplômés des cours d'enseignement postsecondaire; comparaison des marchés du travail; consommation de carburant des voitures particulières; travailleurs bénévoles; revenu des étudiants; migrants vers l'Alberta et la Colombie-Britannique. Voir le manuel Z-036B pour obtenir les répartitions détaillées. Les enquêtes antérieures à 1978 portent généralement sur la démographie, l'éducation, la santé et le marché du travail. Voir les manuels Z-034E et Z-035B pour obtenir les répartitions détaillées.

STD/ENM-045 *Ancien numéro:* SC-90
Dépenses des familles
Description: programme à deux composantes, soit une enquête journal et une enquête mémoire, fournissant des renseignements détaillés sur les dépenses, renseignements qui couvrent la totalité des budgets des familles et des personnes seules dans les logements privés. Les enquêtes portent sur certaines années civiles sélectionnées; la taille de l'échantillon et le champ géographique varient. *Sujets:* dépenses des familles au titre de l'alimentation, du logement, de l'entretien ménager, des meubles et accessoires d'ameublement, de l'habillement, du transport, pour certains sous-groupes de la population (selon le revenu de la famille, la taille de la famille, la ville).

STD/ENM-050 *Ancien numéro:* SC-100
Équipement ménager
Description: l'enquête annuelle fournit des données sur les logements et leurs caractéristiques, sur les occupants des logements et sur l'équipement à leur disposition. Les documents portent sur l'équipement et les commodités dont chaque ménage dispose. *Sujets:* appareils de cuisine; système de chauffage; alimentation en eau; installations sanitaires; réfrigérateurs; lessiveuses; aspirateurs; machines à coudre; téléphones; appareils de radio et de télévision; phonographes et magnétophones; mode d'occupation et nombre de pièces par logement; taille du ménage; ménages possédant une (des) automobile(s); garages; articles de sport et matériel récréatif.

STD/ENM-055 *Ancien numéro:* SC-110
Finances des consommateurs
Description: l'Enquête sur les finances des consommateurs est une enquête-ménage annuelle qui vise à mesurer la répartition des revenus et à fournir d'autres mesures du bien-être économique des familles et des particuliers au Canada. Tous les deux ans, cette enquête est menée en même temps que l'Enquête sur la population active et, les autres années, elle constitue une enquête indépendante portant sur un échantillon plus petit, mais comportant un contenu analytique plus détaillé. Les documents ont trait au revenu et à d'autres indicateurs du bien-être économique des familles et des particuliers. *Sujets:* annuellement: rémunération, revenus d'un travail autonome, revenu de placements, paiements de transfert reçus, pensions de retraite, autres revenus monétaires, impôts sur le revenu; revenu monétaire total; revenus après impôts; certaines caractéristiques familiales; certaines caractéristiques personnelles; occasionnellement: avoirs familiaux; dettes familiales; richesse des familles.

STD/EMT-060 *Ancien numéro:* SC-80 (Modifié)
Analyse des enquêtes des ménages et du travail
Description: documentation relative à ces travaux de recherche et d'élaboration.

STD/TRV-065 *Ancien numéro:* SC-120
Pensions
Description: documents portant sur les modalités des régimes de pensions administrés par les employeurs canadiens. *Sujets:* critères d'admissibilité; taux de cotisation des salariés; prestations de retraite; âge de la retraite; attribution de la quote-part patronale et prestations de décès; revenus, dépenses et actif de toutes les caisses de pensions en fiducie.

STD/TRV-070 *Ancien numéro:* SC-130
Assurance-chômage
Description: documents portant sur l'assurance-chômage. *Sujets:* prestations versées; semaines de prestations; prestations hebdomadaires moyennes; demandes reçues; demandes acceptées; bénéficiaires par caractéristique personnelle (par exemple, âge, sexe et gains assurables); salariés qui cotisent à l'assurance-chômage; cotisation; périodes de prestations d'assurance-chômage établies; et périodes de prestations d'assurance-chômage terminées.

STD/TRV-075 *Ancien numéro:* SC-140
Emploi et rémunération
Description: documents portant sur l'emploi, le revenu et la rémunération versé par les employeurs. Certaines données sont désaisonnalisées. *Sujets:* heures payées; gains; nombres d'employés; coûts de la main-d'oeuvre (pas disponible après 1978); salariés par sexe (pas disponible après mars 1983, lors de la mise en oeuvre de la nouvelle enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail; ventilation par activité économique, province et les grands centres métropolitains; revenus de la main-d'oeuvre.

STD/SAN-080 *Ancien numéro:* SC-150
Soins en établissement
Description: documents portant sur l'exploitation d'un système statistique qui fournit des renseignements médicaux, démographiques et utilitaires sur les personnes hospitalisées parce qu'elles souffrent d'une maladie ou doivent subir une intervention chirurgicale, sur les malades mentaux et sur les femmes hospitalisées pour fin d'avortement thérapeutique légal. *Sujets:* malades hospitalisés souffrant d'une maladie; malades hospitalisés souffrant d'une maladie mentale; procédures chirurgicales et traitements; utilisation des hôpitaux; utilisation des maladies; maladie mentale; santé mentale; avortement thérapeutique; comités aux fins d'avortement thérapeutique.

STD/SAN-085 *Ancien numéro:* SC-160
Exploitation des établissements (Modifié)
Description: documents portant sur l'exploitation de systèmes statistiques relatifs aux hôpitaux, sur une base annuelle et trimestrielle, et aux établissements de soins spéciaux sur une base annuelle; et des documents de recherche et autres enquêtes occasionnelles. *Sujets:* ententes avec les provinces au sujet de la tenue de ces enquêtes; terminologie et définitions en usage dans les hôpitaux canadiens; le manuel de comptabilité des hôpitaux du Canada et son supplément; genre d'hôpital, régime de propriété, capacité en lits; le mouvement des malades, les services hospitaliers, le personnel, les dépenses et les revenus d'exploitation, et les renseignements sur le bilan de fin d'année. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfilms.

STD/SAN-090 *Ancien numéro:* SC-170
Main-d'oeuvre de la santé (Modifié)
Description: documents portant sur l'exploitation d'un système statistique relatif à diverses catégories professionnelles et techniques du personnel médical. *Sujets:* physiothérapeutes; techniciens radiologistes; infirmières autorisées. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfilms.

STD/SAN-095 *Ancien numéro:* SC-180
Statistique de l'état civil et registres des maladies
Description: documents portant sur l'exploitation d'un système statistique de l'état civil (y compris les naissances, décès, mariages, divorces et mortalité infantile) et aux registres sur le cancer, la tuberculose, l'insuffisance rénale et les maladies à déclaration obligatoire. *Sujets:* statistique sur l'état civil — naissances, décès (espérance de vie, table de mortalité, causes de décès, par exemple, maladie cardiaque, cancer, suicide) mariages, divorces, mortalité infantile, nombre de cas de cancer, nombre de cas de tuberculose,

insuffisance rénale, maladies à déclaration obligatoire. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfilms.

STD/SAN-100 *Ancien numéro:* SC-190
Programme de sécurité sociale
Description: documents contenant des données statistiques sur les programmes de sécurité sociale financés par les administrations provinciales ou fédérale du Canada. *Sujets:* assurance-chômage; Régime de pensions du Canada et Régime des rentes du Québec; allocations familiales et programmes connexes; sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti; allocations et services sociaux; indemnisation des accidents du travail; assistance juridique; indemnisation des blessures de nature criminelle; assistance publique.

STD/SAN-105 *Ancien numéro:* SC-200
Centre de référence en nosologie
Description: documents portant sur l'élaboration d'une méthode nationale commune de classification des maladies, de leurs causes et des interventions chirurgicales. *Sujets:* classification internationale des maladies; classification canadienne des actes diagnostiques, thérapeutiques et chirurgicaux; codage des maladies; codage des décès.

STD/SAN-110 *Ancien numéro:* SC-210
Base de données sur l'incapacité
Description: documents portant sur l'exploitation d'un système statistique qui fournit des renseignements sur la prévalence de l'incapacité au Canada et sur les conséquences de l'incapacité dans la vie des Canadiens et état d'incapacité. *Sujets:* données sur l'existence, la nature et la gravité de l'incapacité; données décrivant les caractéristiques des personnes en état d'incapacité sur divers plans: démographie, ménage, population active, emploi, éducation, transport, logement et économie.

STD/SAN-115 *Ancien numéro:* SC-220
Recherches et analyses touchant le secteur de la santé
Description: documents relatifs aux recherches et aux analyses touchant le secteur des services médicaux, et à un programme visant à renseigner davantage les utilisateurs sur les données disponibles. *Sujets:* répertoire de certaines données sur la santé: analyse des tables de mortalité pour les mariages et les divorces, indicateurs de santé, séjours dans les hôpitaux, Enquête Santé Canada, Enquête sur la santé et l'incapacité au Canada.

STD/SAN-120 *Ancien numéro:* SC-230
Élaboration d'un programme de la statistique de la santé
Description: documents sur l'élaboration d'un programme statistique visant à élargir le champ d'observation de la statistique de la santé et de la sécurité sociale. *Sujets:* extension de la statistique des services communautaires; élargissement de la statistique des accidents.

STD/CSJ-125 *Ancien numéro:* SC-240
Corrections
Description: information sur les services correctionnels de détention et de non-détention pour adultes dans les juridictions provinciales, territoriales et fédérale. *Sujets:* statistiques sommaires portant sur le nombre de causes, les caractéristiques des détenus ainsi que sur les dépenses; des sommaires narratifs examinent les structures organisationnelles, les procédures administratives et les programmes correctionnels.

STD/CSJ-130 *Ancien numéro:* SC-250
Tribunaux criminels
Description: information sur l'opération des tribunaux au Canada. *Sujets:* main-d'oeuvre et coûts associés à l'administration des tribunaux civils et criminels; information portant sur la gestion des causes, les dispositions et les contrevenants adultes.

STD/CSJ-135 *Ancien numéro:* SC-260
Homicides
Description: documents sur les homicides involontaires, les infanticides et les meurtres. *Sujets:* cas déclarés aux autorités policières indiquant les caractéristiques sur les incidents, victimes et suspects; procédures des tribunaux; lien entre le suspect et la (les) victime(s).

STD/CSJ-140 *Ancien numéro:* SC-270
Déclaration uniforme de la criminalité
Description: documents et projets relatifs à l'administration policière, à la criminalité et à l'application des règlements de la circulation. *Sujets:* délits commis par des adultes et des adolescents ou des enfants; tous les types de délits y compris les délits relevant du Code criminel et des lois provinciales et municipales; effectifs policiers; infractions au code de la route et accidents; la police fédérale, provinciale, municipale, des industries, celle des chemins de fer et du Conseil des ports nationaux; commissions de police provinciales.

STD/CSJ-145 *Ancien numéro:* SC-280
Tribunaux de la famille
Description: projet en cours pour recueillir des statistiques auprès des tribunaux de la famille. *Sujets:* ne sont pas encore finalisés, mais pourront inclure des données de base sur la gestion des causes, sur l'exécution des ordonnances de pension alimentaire et autres.

STD/CSJ-150 *Ancien numéro:* SC-290
Tribunaux administratifs
Description: un inventaire et une comparaison des conseils d'administration fédéraux et provinciaux, des commissions et des tribunaux dans six juridictions. *Sujets:* les pouvoirs et les autorités de chaque tribunal; les opérations internes; les activités; les appels.

STD/CSJ-155 *Ancien numéro:* SC-300
Services pour les jeunes
Description: dossiers portant sur les jeunes contrevenants qui comparaissent devant les tribunaux de la famille au Canada. *Sujets:* délits; jugements; dispositions; âge et sexe du jeune.

STD/CSJ-160 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Aide juridique (Nouveau)
Description: information concernant la prestation de services d'aide juridique dans chacune des provinces et chacun des territoires. *Sujets:* recettes, dépenses, ressources en personnel et nombre de cas signalés à l'égard de chaque régime d'aide juridique au Canada; information sur la structure organisationnelle, les critères d'admissibilité et la champ d'application de chaque régime.

STD/ECT-165 *Ancien numéro:* SC-310
Enseignement primaire et secondaire
Description: documents portant sur le personnel enseignant, les effectifs scolaires, la langue de la minorité et langue seconde dans l'enseignement, les migrations interprovinciales et internationales d'enfants. *Sujets:* étudiants; enseignants; type d'installations et mode de transport (1971-1972); conseils scolaires et mandataires; écoles privées, maternelles et prématernelles (1974-1975); écoles pour aveugles et sourds; effectifs scolaires, entrées et sorties (1975-1976); migrations interprovinciales d'enfants; programmes de cours de langue pour les minorités; éducation permanente.

STD/ECT-170 *Ancien numéro:* SC-320
Enseignement postsecondaire
Description: documents portant sur les effectifs scolaires et le personnel enseignant à plein temps dans les collèges communautaires (cégeps) et les universités; diplômes universitaires; frais de scolarité et coût d'hébergement des étudiants de niveau universitaire. *Sujets:* étudiants universitaires; étudiants des collèges communautaires ou cégeps; diplômes universitaires, autres diplômes et certificats; frais de scolarité des étudiants universitaires et coûts d'hébergement;

personnel enseignant à plein temps dans les universités, personnel enseignant à plein temps dans les collèges communautaires ou cégeps; installations (1973); technologie relative à l'enseignement (1970); aides pédagogiques (1971-1972); éducation permanente.

STD/ECT-175 *Ancien numéro:* SC-330
Finances de l'enseignement
Description: documents portant sur les dépenses encourues par les gouvernements, les conseils scolaires, les collèges et universités aux fins d'enseignement. *Sujets:* financement; dépenses prévues, inscrites au budget et réelles des établissements d'enseignement; aide aux étudiants (1972-1973); indice des prix relatifs à l'enseignement; système d'information financière concernant les recettes et les dépenses des conseils scolaires; dépenses du gouvernement fédéral au titre de l'éducation et de la formation.

STD/ECT-180 *Ancien numéro:* SC-340
Projections et analyses (Modifié)
Description: la section des projections et de l'analyse représente la capacité d'analyse de la division. Des études sont effectuées en fonction des priorités des ministères d'orientation compétents et d'autres groupes d'utilisateurs principaux. *Sujets:* la section a la responsabilité de deux publications annuelles sommaires sur l'enseignement: *L'éducation au Canada*, qui est un manuel de statistiques de base sur tous les niveaux d'enseignement et *Statistique de l'enseignement*, estimations, qui renferme des projections à court terme des principales variables. En outre, elle mène des études en fonction des priorités des ministères d'orientation compétents et d'autres groupes d'utilisateurs importants: par exemple, l'élaboration d'un modèle de projection, selon le niveau d'instruction, des personnes susceptibles d'entrer sur le marché du travail, analyse des enquêtes spéciales sur l'éducation des adultes et auprès des diplômés du niveau postsecondaire, et rassemblement en un recueil des statistiques sur la culture.

STD/ECT-185 *Ancien numéro:* SC-350
Institutions culturelles (Modifié)
Description: documents concernant les caractéristiques des institutions culturelles qui achètent, conservent et possèdent du matériel culturel et naturel; des institutions du patrimoine; des bibliothèques. *Sujets:* collections, installations, fréquentation, personnel, finances.

STD/ECT-190 *Ancien numéro:* SC-360
Entreprises culturelles (Modifié)
Description: documents ayant trait aux caractéristiques des industries produisant des biens culturels et à leur produits. Les industries à l'étude sont les suivantes: industrie du livre, presse écrite, industrie du disque, industrie du film et des bandes magnétoscopiques, et radio et télévision. *Sujets:* nombre et genre de produits; ventes intérieures, exportations et importations canadiennes; recettes et dépenses; bilan; ventes selon le client.

STD/ECT-195 *Ancien numéro:* SC-370
Activités culturelles (Modifié)
Description: documents concernant les organismes d'arts d'interprétation; les artistes créateurs et d'interprétation (artistes visuels, écrivains, acteurs et metteurs en scène, musiciens et compositeurs, danseurs et chorégraphes); et les activités culturelles des Canadiens. *Sujets:* finances, auditoires, personnel; caractéristiques démographiques, formation, emploi, revenus et dépenses; participation à des manifestations culturelles, habitudes de lecture, utilisation du temps.

STD/ECT-200 *Ancien numéro:* SC-380
Voyages, tourisme et loisirs
Description: documents portant sur les habitudes de voyage, les sports et les activités récréatives. *Sujets:* voyages intérieurs; déplacements au lieu de travail; activités extérieures; activités récréatives; navettage; dépenses au titre des déplacements; véhicules automobiles; transport public; matériel récréatif; résidences de villégiature. *Remarque:* voir aussi: STD/ENM-045 — Dépenses des familles; STD/ENM-050 — Équipement ménager; STD/EIF-250 — Voyage internationaux; et STD/SER-425 — Services.

STD/ECT-205 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Dépenses des administrations publiques au titre de la culture (Nouveau)
Description: dépenses de l'administration fédérale ainsi que des administrations provinciales et municipales au titre de la culture. *Sujets:* salaires et traitements, biens et services, dépenses d'exploitation et dépenses en immobilisations, subventions à court terme et subventions d'équipement, contributions et transferts, dans les principaux secteurs culturels (bibliothèques, musées, archives, littérature, art visuels et d'interprétation, artisanat, enregistrement sonore, multiculturalisme, film et radiodiffusion).

STD/IPU-210 *Ancien numéro:* SC-390
Administration locale
Description: documents portant sur les administrations municipales et leurs conseils. *Sujets:* recettes et dépenses des administrations locales; actif; passif; dettes; emploi et rémunération; répartitions régionales et urbaines.

STD/IPU-215 *Ancien numéro:* SC-400
Administration provinciale
Description: documents portant sur les administrations provinciales et territoriales ainsi que sur leurs conseils, commissions et organismes. *Sujets:* administrations provinciales et territoriales; sociétés d'État; recettes et dépenses; actif; passif; dettes; emploi et rémunération. *Classement:* dossiers non mécanographiques classés par administration et par organisme.

STD/IPU-220 *Ancien numéro:* SC-410
Administration fédérale
Description: documents portant sur l'administration fédérale et ses agences et conseils. *Sujets:* recettes et dépenses fédérales; actif; passif; dettes; emploi et rémunération. *Classement:* dossiers non mécanographiques classés par secteur et par organisme gouvernemental.

STD/SAC-225 *Ancien numéro:* SC-420
Opérations au Secteur des services d'analyse et des comptes nationaux
Description: opérations générales nécessaires à l'exécution de l'ensemble des travaux du Secteur. *Sujets:* lignes directrices; plans et programmes; automatisation; études de l'actualité des données; projets et enquêtes.

STD/DCN-230 *Ancien numéro:* SC-520
Développement des comptes nationaux (Modifié)
Description: dossiers ayant trait aux documents de recherche et consistant en des manipulations analytiques des données existantes de Statistique Canada ainsi que leur description, interprétation et explication. *Sujets:* indicateurs urbains; données sur l'emploi du temps; production non commerciale; extension des comptes nationaux; notions de base, définitions; comptabilité de l'inflation; travail ménager; économie souterraine; consommation totale; et comptes satellites.

STD/PNG-235 *Ancien numéro:* SC-430
Produit national brut
Description: documents portant sur l'établissement des comptes provinciaux et nationaux. *Sujets:* estimations des dépenses finales selon la catégorie et le type de revenus produits; données détaillées sur les revenus et les dépenses pour les quatre secteurs de l'économie, soit les particuliers, les entreprises, le gouvernement et les non-résidents; estimations de la production par industrie; estimations provinciales

des revenus des particuliers ainsi que le produit provincial et ses composantes.

STD/MAI-240 *Ancien numéro:* SC-440
Mesures industrielles
Description: documents portant sur la production industrielle. *Sujets:* produit intérieur brut par industrie; mesures de la production réelle; production provinciale; valeur ajoutée; production provinciale en dollars constants; mesures industrielles; produit intérieur réel; indice de production industrielle; production brute par industrie; intrants intermédiaires par branche d'activité.

STD/EIF-245 *Ancien numéro:* SC-450
Flux financiers
Description: documents portant sur les flux financiers entre les divers secteurs de l'économie canadienne et sur les comptes de bilans pour les mêmes secteurs ainsi que pour l'ensemble de l'économie. *Sujets:* autorités en matière monétaire; banques à charte; institutions financières publiques; administration fédérale; administrations et hôpitaux provinciaux et municipaux; caisses de sécurité sociale; particuliers et entreprises non constituées en corporation; sociétés privées non financières; entreprises gouvernementales non financières; quasi-banques; sociétés d'assurances et caisses de pension; autres institutions financières privées; le reste du monde.

STD/EIF-250 *Ancien numéro:* SC-460
Voyages internationaux
Description: documents portant sur les activités des Canadiens qui voyagent à l'extérieur du pays et des visiteurs étrangers au Canada. *Sujets:* bureaux de douane; résidents canadiens; non-résidents; véhicules; personnes; recettes; paiements; pays de résidence; dépenses; durée du séjour; mode de transport; objet du voyage; type d'hébergement; destinations. *Remarque:* voir aussi pour les voyages intérieurs STD/ECT-200 — Voyages, tourisme et loisirs.

STD/EIF-255 *Ancien numéro:* SC-470
Intégration et analyse de microdonnées d'entreprises
Description: intégration et analyse de microdonnées d'entreprises portant sur les activités des sociétés, entreprises et établissements sous contrôle domestique et étranger au Canada et sur les sociétés et entreprises sous contrôle canadien à l'étranger. *Sujets:* emploi; livraisons; importations; dépenses d'investissements; valeur ajoutée.

STD/EIF-260 *Ancien numéro:* SC-480
Balance des paiements
Description: calendriers, correspondance et documents de travail concernant la production de statistiques sur la balance des paiements. *Sujets:* données servant au calcul de la balance des paiements à partir de la valeur des importations et des exportations de marchandises qui est établie par les documents de douane; recettes et paiements au titre des transports, notamment les transports par mer, par terre et par air; données sur les transactions du gouvernement canadien et des gouvernements étrangers et sur les entreprises commerciales, les divers services et autres frais; dépenses relatives aux voyages; recettes et paiements au titre des intérêts et dividendes, et revenus divers provenant de non-résidents, notamment les transactions immobilières; versements par des particuliers et des institutions; mouvements des capitaux des migrants; contributions officielles aux pays en développement; mouvements des capitaux, notamment les investissements directs et les opérations de portefeuille de valeurs mobilières; comptes d'actif et de passif à court terme des non-résidents; investissements étrangers au Canada et investissements canadiens à l'étranger; dette consolidée et emprunts aux banques étrangères; répartitions géographiques de la propriété du capital.

STD/ENS-265 *Ancien numéro:* SC-490
Entrées-sorties
Description: documents sur l'établissement et la mise à jour des tableaux d'entrées-sorties au niveau national et régional sur les modèles, les mesures de productivité et des documents portant sur la correspondance avec les clients dans le cadre des services aux clients. *Sujets:* tableaux annuels des entrées et sorties en dollars courants et constants portant sur 191 industries, 136 catégories de demande ultime et 602 biens et entrées primaires; données sur les flux commerciaux interprovinciaux et données sur les entrées et sorties pour chaque province (1979); documentation portant sur les modèles pour les tableaux d'entrées-sorties d'ordre national régional, ainsi que les modèles sur les prix et l'énergie; données annuelles et documents portant sur l'établissement et la mise à jour des mesures de productivité; correspondance avec les clients utilisateurs de modèles économiques spécifiques.

STD/ENS-270 *Ancien numéro:* SC-570
Bilan détaillé des ressources énergétiques
Description: tableaux sur la disponibilité et l'écoulement des stocks de carburant au Canada en unités naturelles et en équivalences thermiques pour les années 1966, 1971, 1974 et 1976.

STD/ANE-275 *Ancien numéro:* SC-500
Analyse économétrique
Description: documents comprenant des analyses courantes de l'économie canadienne et des études rétrospectives qui servent de base aux analyses courantes.

STD/EDE-280 *Ancien numéro:* SC-510
Études démographiques (Modifié)
Description: documents se rapportant aux études de la division.

STD/ESE-285 *Ancien numéro:* SC-530
Études sociales et économiques
Description: documents se rapportant à des études entreprises par la division en utilisant les documents produits par d'autres secteurs du Bureau.

STD/ANS-290 *Ancien numéro:* SC-550
Modèles (Modifié)
Description: structure de ressources socio-économiques incluant des modèles de la démographie, des logements, de la santé, de la santé, de l'éducation, du transport, de la production et de l'énergie.

STD/ANS-295 *Ancien numéro:* SC-560
Données socio-économiques (Modifié)
Description: modèles reliés aux bases de données socio-économiques historiques; données applicables aux modèles établis pour des clients particuliers contre remboursement des frais; abrégé sur la statistique environnementale publié sous le titre de *Activités humaines et l'environnement*.

STD/AND-300 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Analyse des distributions (Nouveau)
Description: la division utilise des ensembles de données produits et conservés par d'autres divisions de Statistique Canada.

STD/SCE-305 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Opérations du Secteur de la statistique du commerce et des entreprises (Nouveau)
Description: documents portant sur les opérations générales reliées à l'ensemble des fonctions du secteur.

STD/IND-310 *Ancien numéro:* SC-600
Livraisons, stocks et commandes
Description: documents portant sur les livraisons, les stocks et les commandes; situation du marché et méthodes de comptabilité des stocks. *Sujets:* estimations de la valeur des livraisons des stocks et des

commandes des fabricants canadiens; évaluations qualitatives de la situation des affaires dans les domaines de la fabrication et de la production à court terme; périodes de rotation dans l'industrie de la fabrication; méthodes de comptabilité des stocks (cette enquête a été menée en 1949 et en 1975).

STD/IND-315 *Ancien numéro:* SC-610
Énergie (Modifié)
Description: documents portant sur l'électricité, le combustible minéral. Les programmes statistiques sont menés en collaboration avec d'autres organismes gouvernementaux tels que le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, l'Office national de l'énergie, l'Agence de surveillance du secteur pétrolier, et divers ministères provinciaux. *Sujets:* disponibilité et écoulement des combustibles, solides des combustibles liquides, du gaz de l'électricité et des formes d'énergie renouvelable; statistiques financières et statistiques d'exploitation relatives aux industries énergétiques et aux pipelines.

STD/IND-320 *Ancien numéro:* SC-620
Aliments, boissons et tabac
Description: documents portant sur la production, la transformation et la consommation d'aliments, de boissons et de tabac. *Sujets:* boissons gazeuses; grain de meunerie; huiles; corps gras; produits de boulangerie; viandes; volaille; cigarettes; cigares et tabac haché; fromage fondu; lait écrémé en poudre; thé; café; cacao; brasseries; distilleries; producteurs de vin; produits laitiers; confiseries; aliments pour animaux; produits de la pêche; stocks d'aliments en entrepôt frigorifique et dans d'autres types d'entrepôts; fruits et légumes; farine et céréales de table; sucre.

STD/IND-325 *Ancien numéro:* SC-630
Cuir
Description: documents portant sur la production et la consommation de produits de cuir. *Sujets:* chaussures; tanneries; manufactures de chaussures; outils de bottes et de chaussures.

STD/IND-330 *Ancien numéro:* SC-640
Textiles et vêtements
Description: documents portant sur la production et la consommation de textiles et de vêtements. *Sujets:* articles en grosse toile; corderie et ficellerie; sacs de jute et de coton; filature et tissage du coton; fibre et laine synthétiques; corsets et soutiens-gorge; articles en fourrure; vêtements pour hommes, femmes et enfants; feutre et fibres; tapis et carpettes; accessoires en tissu pour automobiles.

STD/IND-335 *Ancien numéro:* SC-650
Matières plastiques, produits chimiques et caoutchouc
Description: documents portant sur la production, la vente et la consommation de matières plastiques, de produits chimiques et caoutchouc. *Sujets:* peintures; vernis; laques; résines synthétiques; produits pharmaceutiques; médicaments; matières plastiques; articles de toilette; produits chimiques industriels; engrais; pellicule et sacs en matière plastique; détersifs et nettoyeurs composés, panneaux décoratifs stratifiés sous haute pression; bouteilles en matière plastique.

STD/IND-340 *Ancien numéro:* SC-660
Divers produits fabriqués
Description: documents portant sur la production, la vente et la consommation de divers produits fabriqués. *Sujets:* jouets; carreaux de plancher; feutres; disques de phonographe; bandes pré-enregistrées; articles de sport; matériel scientifique et professionnel; enseignes et présentoirs; bijoux et argenterie; et produits enduits.

STD/IND-345 *Ancien numéro:* SC-670
Machines et matériel de transport
Description: documents portant sur la fabrication de machines et de matériel de transport. *Sujets:* instruments aratoires; aéronefs et pièces; construction et réparation de bateaux; ateliers de mécanique; véhicules automobiles; pièces et accessoires de véhicules automobiles; matériel ferroviaire roulant; véhicules divers; matériel commercial de réfrigération et de climatisation; machines de bureau et de magasin; carrosseries de camions et remorques, machines et matériel de transport divers; construction et réparation de navires.

STD/IND-350 *Ancien numéro:* SC-680
Matériel électrique
Description: documents portant sur la production et la vente de matériel électrique. *Sujets:* réfrigérateurs et congélateurs d'usage domestique; lessiveuses et sécheuses d'usage domestique; appareils ménagers électriques; lampes électriques (ampoules et tubes); petits appareils électriques; gros appareils (électriques et non électriques); récepteurs de radio et de télévision; matériel de communication; accumulateurs; fils et câbles électriques; fabricants d'appareils d'éclairage électriques.

STD/IND-355 *Ancien numéro:* SC-690
Produits du bois et meubles
Description: documents portant sur la production, les livraisons et les stocks de produits du bois et de meubles. *Sujets:* fabriques de placages et de contre-plaqués; scieries; usines de bardeaux; fabrication de portes châssis et autres bois ouvrés; fabriques de placages et de contre-plaqués; boîtes en bois; cercueils; préservation du bois, copeaux; panneau de particules; panneau aggloméré et produits de bois divers; meubles de maison; meubles de bureau; lampes électriques et abat-jour.

STD/IND-360 *Ancien numéro:* SC-700
Produits du papier et impression
Description: documents portant sur les produits du papier et l'impression. *Sujets:* carton; panneaux isolants rigides; boîtes et emballages de carton ondulé; édition, impression et entreprises connexes; usines de pâtes et papiers; bardeaux bitumés; transformation du papier; sacs de papier et de plastique; boîtes pliantes et rigides.

STD/IND-365 *Ancien numéro:* SC-710
Métaux
Description: documents portant sur les métaux de première transformation (fabriqués) et les demi-produits en métal. *Sujets:* fer et acier de formes primaires; lingots, acier de fonte et fonte en gueuses; fil d'acier et ses produits; minerai de chrome; minerai de manganèse; cobalt, molybdène et tungstène; ferro-alliages et additifs; minéraux non métalliques; sélénium; tellure; antimoine; bismuth; étain non transformé; tuyaux d'acier; colonnes de tubage et raccords; pièces à matricer et outils d'usinage cimentés au carbure de tungstène; aluminium; plomb et zinc; magnésium; cadmium; mercure; nickel; boulets de broyage; sidérurgie; laminage, moulage et extrusion des métaux; éléments de charpente métallique fabriqués; fabricants de quincaillerie, d'outillage et de coutellerie; déchets de fer et d'acier; fonte et affinage; produits métalliques d'architecture et d'ornement; industrie des chaudières et des plaques; appareils de chauffage; fonderies de fer; emboutissage, matriçage et revêtement des métaux.

STD/IND-370 *Ancien numéro:* SC-790
Industrie de la construction
Description: documents portant sur l'industrie de la construction et les divers types d'entreprises de construction ainsi que les données sur les coûts, les intrants et les extrants par type de métier. *Sujets:* type de construction; valeur totale des travaux de construction; travaux de réparation; coût de la main-d'oeuvre; valeur de la construction par tête d'habitant; entreprises de construction — entrepreneurs d'installations mécaniques ou électriques, entrepreneurs de grands travaux (route, chemin, rue et pont), entrepreneurs généraux de construction domiciliaire et non domiciliaire, entrepreneurs de gros travaux de génie et métiers spécialisés.

STD/IND-375 *Ancien numéro:* SC-820
Commerce de détail
Description: documents portant sur les ventes, les stocks et l'exploitation des commerces de détail. *Sujets:* magasins à succursales; magasins indépendants; points de ventes des boissons alcooliques; concessionnaires de voitures automobiles; magasins d'alimentation; magasins généraux; magasins de vêtements; quincailleries; magasins de meubles; magasins de chaussures; pharmacies; librairies de campus; ventes directes; exploitants de distributeurs automatiques; centres commerciaux; grands magasins.

STD/IND-380 *Ancien numéro:* SC-830
Commerce de gros (Modifié)
Description: documents portant sur divers types de commerces tenant lieu d'intermédiaires dans le domaine de la distribution. En font partie, les marchands de gros, les agents et les courtiers. *Sujets:* Statistique principale des des produits manutentionnés par les marchands de gros (1979); ventes de bois et de matériaux de construction (1978); ventes de machines et matériel pour la construction (1977); ventes de moteurs Diesel et à gaz naturel (1977); ventes d'instruments et de matériel agricoles (1977).

STD/IND-385 *Ancien numéro:* SC-720
Exploitation forestière (Recensement des forêts)
Description: documents portant sur les livraisons de bois rond. *Sujets:* billes de sciage; billes de placage; bois à pâte; poteaux et pilotis (non traités); bois de chauffage; arbre de Noël; bois ronds divers.

STD/TRA-390 *Ancien numéro:* SC-730
Transport ferroviaire
Description: documents portant sur le transport ferroviaire au Canada et entre les États-Unis et le Canada. *Sujets:* statistiques financières et opérationnelles des transporteurs ferroviaires; équipement et longeur des rails; consommation de carburant et statistiques de l'emploi; trafic voyageur et fret; volume du fret chargé; marchandises en provenance et à destination des chemins de fer américains; mouvement de la marchandise entre les provinces canadiennes et les régions américaines. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfiches et sur bandes magnétiques.

STD/TRA-395 *Ancien numéro:* SC-740
Transport aérien
Description: documents portant sur le mouvement des passagers par avion, du courrier et des marchandises par voie aérienne, et sur les activités des transporteurs aériens du Canada. Ces données proviennent du Centre des statistiques de l'aviation, un service satellite de Statistique Canada situé dans les bureaux de la Commission canadienne des transports. *Sujets:* statistiques financières et opérationnelles des transporteurs aériens au Canada; trafic aérien aux aéroports canadiens; volume du courrier et des marchandises; origine et destination des passagers sur des vols à horaire fixe au Canada, entre le Canada et les États-Unis, et sur les vols internationaux; statistiques sur les affrètements aériens à l'intérieur du pays et affrètements internationaux; activité aéroportuaire et circulation aérienne; statistiques sur les types de billets; utilisation des avions. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfiches, sur microfilms et sur bandes magnétiques.

STD/TRA-400 *Ancien numéro:* SC-750
Transport routier (Modifié)
Description: documents concernant le transport routier au Canada. Outre les programmes d'enquête auprès des transporteurs, certains programmes ont besoin de données administratives provinciales et territoriales regroupées. *Sujets:* statistiques sur les finances et l'exploitation des transporteurs routiers de marchandises et de passagers et sur le transport en commun; statistiques origine-destination sur le transport routier pour compte d'autrui; statistiques sur le camionnage privé, immatriculation de véhicules automobiles et permis y afférents; ventes brutes et nettes de carburant pour automobiles. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfiches et sur bandes magnétiques.

STD/TRA-405 *Ancien numéro:* SC-760
Transport maritime (Modifié)
Description: documents concernant le transport maritime national et international, et les ports de chargement et de déchargement. *Sujets:* statistiques sur les finances et l'exploitation des transporteurs maritimes, notamment sur le nombre et le genre de navires, l'emploi, la consommation de carburant, le genre de service; expéditions et activités portuaires; produits chargés et déchargés; produits mis en conteneurs; ports de chargement et de déchargement; nombre et genre de navires à destination et en provenance de ports canadiens ainsi que leur statut et enregistrement (pavillon); ports étrangers d'origine ou de destination. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfiches.

STD/CIN-410 *Ancien numéro:* SC-850
Importations et exportations
Description: documents portant sur les importations et les exportations. *Sujets:* exportations et importations par pays et par produit; transactions d'exportation; commerce canadien; mouvements des marchandises à l'entrée et à la sortie du Canada; exportations selon la province de chargement (origine); importations selon le bureau de dédouanement; nomenclature canadienne pour le commerce international des marchandises; classifications types des produits; commerce à l'étranger; prix à l'importation et à l'exportation, et indices de volume; volume des importations et des exportations; données désaisonnalisées sur les importations et les exportations. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfiches et sur microfilms.

STD/PRI-415 *Ancien numéro:* SC-860
Prix de détail et coût de la vie
Description: documents sur les changements touchant les prix à la consommation et sur les écarts de prix d'une région à une autre, y compris les définitions et les méthodes. *Sujets:* indices des prix à la consommation; prix de détail moyens de certains produits; comparaisons des prix entre différentes villes; indices des prix à la consommation des postes à l'étranger et des postes isolés au Canada; méthodes et définitions appliquées à l'établissement des indices. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfiches.

STD/PRI-420 *Ancien numéro:* SC-870
Prix des produits industriels
Description: documents portant sur l'évaluation du mouvement des prix de la production et de la distribution des biens et services. *Sujets:* (a) indices des prix de vente: indices des prix de vente des fabricants; indices des prix de vente des entrepreneurs pour un nombre limité d'activités relatives à la construction; indices de prix de vente des services d'électricité. b) indices des prix de certaines entrées: indices spéciaux des dépenses d'investissement; machines et matériel selon l'industrie qui en fait l'acquisition; indices des prix des matières premières, y compris des données sur les produits importés et fabriqués au Canada; indices des prix des entrées dans l'agriculture; indice des prix du charbon thermique. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfilms.

STD/SER-425 *Ancien numéro:* SC-840
Services (Modifié)
Description: documents portant sur les données financières et descriptives et d'autres données d'exploitation du secteur des industries de services. *Sujets:* (a) industries de services de divertissements et loisir: projection de films cinématographiques; productions de films et de matériel visuel, laboratoires et distribution; clubs de golf; marinas; installations de ski, et autres; b) industries des services aux entreprises: bureaux de placement et services de location

de personnel; services d'informatique; bureaux d'ingénieurs et services scientifiques; agences de publicité; et autres; c) Industries des services personnels et domestiques: directeurs de funérailles; blanchissage ou nettoyage à sec, libre-service; salons de coiffure pour hommes; salons de beauté pour dames; et autres; d) autres industries de services: location de machines et de matériel industriels; services de location d'automobiles et de camions; services de conciergerie et d'entretien; agences de voyages et de vente de billets; commerçants en voyages; e) services d'hébergement et restauration: hôtels, motels, camping pour touristes, restaurants, tavernes et pourvoyeurs, et autres.

STD/SER-430 *Ancien numéro:* SC-770
Communications — Radio, télévision, télédistribution, télécommunications
Description: documents portant sur les stations radiophoniques et les stations de télévision détentrices de permis, y compris Radio-Canada et d'autres réseaux nationaux et régionaux; les systèmes de télédistribution; entreprises de télécommunications; tous les services téléphoniques en exploitation au Canada. *Sujets:* statistiques financières; nombres d'employés, traitements et salaires dans les sociétés de radiodiffusion, de télédiffusion, de télédistribution et de télécommunications; services téléphoniques en exploitation par genre de service et d'organisation; abonnés à la télédistribution.

STD/OFI-435 *Ancien numéro:* SC-580
Données financières et fiscales des entreprises
Description: documents portant sur les données financières et fiscales de toutes les sociétés et institutions financières au Canada. *Sujets:* statistiques financières des sociétés — actif, passif, avoir des actionnaires, recettes, dépenses, profits et bénéfices non répartis; statistiques fiscales des sociétés — répartition provinciale du revenu imposable, impôts sur le revenu à percevoir et concordance des profits avec le revenu imposable; volume des chèques encaissés par les banques à charte.

STD/OFI-440 *Ancien numéro:* SC-590
Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers (CALURA)
Description: documents portant sur les données financières et sur la propriété des sociétés, et ayant trait à l'affiliation aux syndicats ouvriers et leurs états financiers. *Sujets:* statistiques des sociétés — pays de contrôle, actif, ventes, profits et revenu imposable; répertoire des liens de parenté entre corporations, syndicats ouvriers — statistiques financières, nombre de sections, membres et conventions collectives.

STD/AGR-445 *Ancien numéro:* SC-880
Recensement de l'agriculture
Description: documents portant sur les recensements quinquennaux et décennaux de l'agriculture. *Sujets:* nombre d'exploitations agricoles; superficies; mode d'occupation; culture; bétail; machines agricoles; main-d'oeuvre agricole engagée; travail hors exploitation déclaré par les exploitants; biens capitaux; forme juridique; nouveaux et anciens exploitants agricoles. *Support d'information:* les données portant sur le recensement de l'agriculture sont disponibles sous une variété de formats — volumes imprimés, présentations graphiques, photocopies de totalisations, microfilms, microfiches, bandes sommaires et totalisations spéciales. *Note de l'accès à l'information:* la plupart des renseignements peuvent être obtenus de la Section de la vente et de la distribution des publications. Les bandes des sommaires et les totalisations spéciales peuvent être obtenues directement de la Section des services aux utilisateurs, Division de l'agriculture et des ressources naturelles.

STD/AGR-450 *Ancien numéro:* SC-890
Cultures
Description: documents portant sur les mesures et les prévisions relatives aux superficies, au rendement, à la production ainsi qu'aux stocks et aux mouvements de la plupart des cultures du Canada. *Sujets:* grandes cultures; marché céréalier; horticulture; écoulement des stocks alimentaires par tête. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfiches.

STD/AGR-455 *Ancien numéro:* SC-900
Revenu agricole et prix à la production
Description: document portant sur les comptes financiers agricoles. *Sujets:* recettes monétaires agricoles; dépenses agricoles; dépenses; revenu net agricole; variation des stocks; prix agricoles et indices; dette agricole; valeur du capital investi; salaires de la main-d'oeuvre agricole engagée; nombres de ferme. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfiches.

STD/AGR-460 *Ancien numéro:* SC-910
Bétail et produits d'origine animale
Description: documents portant sur la production et l'écoulement, par tête, de viandes et de produits d'origine animale; production de laine; statistique laitière; stocks de viande congelée. *Sujets:* stocks; nombre réel et prévu de naissances et de décès; stocks en entrepôt frigorifique; produits laitiers; animaux à fourrure; volailles et oeufs; abattage du bétail; laine. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfiches.

STD/SCT-465 *Ancien numéro:* SC-920
Statistiques des sciences
Description: documents portant sur la nature, l'état et la direction des sciences et de la technologie dans les secteurs public et privé. *Sujets:* science et technologie au sein de l'administration fédérale (par ministère et programme); dans l'industrie canadienne (pour certaines entreprises); dans les organismes privés à but non lucratif; dans certaines administrations provinciales et dans les universités.

STD/SCT-470 *Ancien numéro:* SC-800
Stock de capital
Description: documents portant sur la valeur des immobilisations et leur degré d'utilisation dans le secteur de la fabrication. *Sujets:* séries sur les stocks de capital et la dépréciation en dollars courants et constants par industrie et par province, et séries sur les taux d'utilisation de la capacité pour les industries du secteur de fabrication.

STD/SCT-475 *Ancien numéro:* SC-810
Dépenses d'investissement
Description: documents sur les dépenses d'investissement et dépenses connexes relatives à la construction neuve et à l'achat de machinerie et outillage, travaux de réparation des structures et de la machinerie. *Sujets:* dépenses d'investissement provinciales et dépenses connexes par industrie et investissements des secteurs public et privé.

STD/SCT-480 *Ancien numéro:* SC-780
Indicateurs courants de l'investissement
Description: documents portant sur les permis de bâtir, les logements mis en chantier et parachevés, les dépenses d'investissement et le stock de capital dans le secteur du logement. *Sujets:* nombre et valeur des permis de bâtir délivrés par les municipalités; nombre de nouveaux logements selon le genre; valeur des constructions domiciliaires, commerciales, gouvernementales et institutionnelles; logements mis en chantier et parachevés; croissance du parc de logements; indicateurs de l'activité dans le secteur de la construction; et indicateurs des activités de la construction.

STD/INM-485 *Ancien numéro:* SC-930
Opérations du Secteur de l'informatique et de la méthodologie (Modifié)
Description: documents portant sur l'ensemble des opérations du secteur. *Sujets:* lignes directrices; automatisation; mesure de sécurité; évaluation du matériel; acquisition du matériel; évaluation des logiciels; acquisition des logiciels, et méthodologie.

STD/SDI-490 *Ancien numéro:* SC-940
Systèmes et programmes
Description: série d'instructions permettant d'exécuter une opération par ordinateur. *Sujets:* programmes d'application; systèmes d'application; programmes utilitaires; programmes généraux; programmes de gestion; logiciel. *Classement:* selon le code d'identification du système.

STD/SDI-495 *Ancien numéro:* SC-950
Documentation relative aux systèmes
Description: description générale de l'exploitation des programmes et des systèmes. *Sujets:* caractéristiques des systèmes; organigrammes des systèmes. *Classement:* selon le code d'identification du système.

STD/SDI-500 *Ancien numéro:* SC-970
Géocartographie
Description: le Centre de géocartographie se compose d'une équipe multidisciplinaire qui offre des services automatisés de dessin, de graphisme, de cartographie et de géographie. Les documents portent sur la correspondance, les études et les rapports touchant les divers aspects du travail effectué au Centre. *Sujets:* délimitation des régions habitées; systèmes de transformation coordonnés; système de stockage et d'extraction des données codées suivant une grille géographique; services automatisés de cartographie; techniques relatives aux systèmes spatiaux; système de visualisation des données spatiales; programmes cartographiques; cartographie par points; numérisation des données sur les régions; cartes en relief; projections cartographiques; cartes choroplèthes; méthodes de codage polygonal; transformation des projections.

STD/SEC-505 *Ancien numéro:* SC-960
Formation TED
Description: la Section de formation TED, conjointement avec la Section de la formation et du perfectionement, évalue les besoins de l'agence en matière de formation au TED, élabore des cours et coordonne les programmes d'enseignement. Les documents portent sur tous les aspects de la formation TED. *Sujets:* traitement des données; travail en temps partagé; programmation et analyse des systèmes; paquet-programmes. *Remarque:* pour obtenir d'autres renseignements, il faut communiquer avec la Section de la formation et du perfectionnement de Statistique Canada.

STD/SEC-510 *Ancien numéro:* SC-980
Évaluation technique (Modifié)
Description: recherche sur la possibilité d'appliquer de nouvelles techniques TED aux plans et programmes du Bureau; évaluation de la rentabilité de ces nouvelles techniques. *Sujets:* dispositifs de sortie informatique sur microfilm (DSIM); lecteur optique de caractères (LOC); soumission des travaux à distance (STD); télécommunications; supports d'information; travail en temps partagé; terminaux; traitement de textes; imprimantes page par page; établissement de cartes; géocodage.

STD/SEC-515 *Ancien numéro:* SC-990
Normes et méthodes informatiques
Description: documents portant sur les normes et les méthodes applicables aux opérations TED. *Sujets:* planification; élaboration et contrôle des projets; services TED; achat de biens et services; matériel informatique; logiciels; mesures de sécurité; normes; formation; documentation; mise à jour des programmes et des systèmes; saisie des données; support des programmes; stockage des données; archivage des données ordinolingues; administration générale des données.

STD/GEO-520 *Ancien numéro:* SC-1000
Géographie
Description: documents relatifs aux données codées suivant une grille géographique, aux limites actuelles des secteurs du recensement et aux caractéristiques des cartes et des bulletins divers. *Sujets:* limites municipales; nom des rues; concepts géographiques; données géographiques de renvoi; régions étendues géostatistiques — provinces, divisions de recensement, comtés, municipalités régionales, districts régionaux, cités, villes, villages, cantons, secteurs de recensement, régions métropolitaines de recensement, secteurs de dénombrement; répertoires des rues pour les grands centres urbains (50 000 habitants et plus); cartes des secteurs de dénombrement; cartes des unités géostatistiques. *Support d'information:* les cartes des secteurs de dénombrement sont reproduites sur microfilms pour les recensements de 1971 et de 1976 et sur copie en clair pour le recensement de 1981.

STD/REN-525 *Ancien numéro:* SC-1010
Profils des entreprises
Description: documents portant sur la mise à jour du registre des entreprises et la structure des unités déclarantes. *Sujets:* caractéristiques du registre des entreprises; contrôle de la diffusion des listes produites; profils des établissements; raisons sociales et adresses mises à jour; méthodes d'établissement des profils. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfiches et microfilms.

STD/REN-530 *Ancien numéro:* SC-1020
Données fiscales
Description: documents portant sur l'accès aux données statistiques contenues dans les dossiers fiscaux des entreprises constituées et non constituées en corporation. *Sujets:* accès aux déclarations d'impôt T1 et T2; déclarations d'impôt des travailleurs professionnels et des entreprises; résumé des formules T4 et T4A; utilisation des données fiscales à des fins statistiques.

STD/NOR-535 *Ancien numéro:* SC-1030
Normes
Description: correspondance, documents de recherche et renseignements généraux sur l'établissement des classifications et des concepts. *Sujets:* classification géographique type; répertoire des concepts sociaux; principaux groupes de marchandises; classification type des produits; classification type des services; normes internationales; classification type des professions; classification type des industries; classification des segments industriels; système de documentation des données statistiques; unités statistiques; profils des entreprises.

STD/MEN-540 *Ancien numéro:* SC-1040
Méthodologie (Modifié)
Description: documents portant sur les questions d'ordre méthodologique et sur la recherche en matière de conception d'enquêtes et de techniques d'estimation et de procédés d'analyse des données provenant d'enquêtes complexes. *Sujets:* planification; projets de travail; programmes de travail; contrôle des données; imputation; données erronées et manquantes; contrôle de qualité; liaison de documents; plan de sondage; techniques d'estimation; procédés d'analyse des données provenant d'enquêtes complexes et autres travaux de recherche sur les méthodes d'enquêtes. *Support d'information:* certains documents sont reproduits sur microfiches.

STD/MEE-545 *Ancien numéro:* SC-1050
Méthodes d'enquêtes — Entreprises
Description: documents portant sur les questions et les problèmes particuliers aux méthodes d'enquêtes auprès des entreprises. *Sujets:* notions de base; définitions; élaboration d'indices; conception et évaluation des enquêtes; contrôle de qualité; méthodes d'établissement des bases de sondage; techniques de couplage des données; méthodes d'évaluation; contrôle et vérification des données; confidentialité; erreurs d'observation.

STD/EDA-550 *Ancien numéro:* SC-1060
Exploitation des données administratives (Modifié)
Description: documents portant sur les études de l'exploitation des données administratives. *Sujets:* données sociales, données subprovinciales, population active, migration, revenu.

STD/SCR-555 *Ancien numéro:* SC-1070
Séries chronologiques
Description: documents ayant trait aux recherches fondamentales effectués sur la désaisonnalisation et l'analyse des séries chronologiques. *Sujets:* séries chronologiques; séries abrégées; modèles prévisionnels de Box-Jenkins (ARMMI); tests; rajustement indirect; saisonnalité; interpolation; points de référence; méthodes de désaisonnalisation polynominales; filtres; X-11-ARMMI.

STD/DPR-560 *Ancien numéro:* SC-1080
Données régionales (Modifié)
Description: base de données régionales, dont l'accès sera possible par l'entremise du système de données recoupées de CANSIM, contiendra des données socio-économiques et démographiques au niveau des régions subprovinciales. Ces données parviennent de Statistique Canada et de sources externes.

STD/COM-565 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Opérations du Secteur des communications et des opérations (Nouveau)
Description: documents portant sur l'ensemble des activités du secteur.

STD/GES-570 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Opérations du Secteur des services de gestion (Nouveau)
Description: documents portant sur l'ensemble des activités du secteur.

STD/SAC-575 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Accès aux données (Nouveau)
Description: documents se rapportant aux demandes reçues en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels;* aux ententes avec les autres ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux, les municipalités et autres corporations pour la collecte conjointe ou le partage des données à la révélation discrétionnaire d'information en vertu de la *Loi sur la Statistique*.

STD/FIN-580 *Ancien numéro:* AUCUN RENVOI
Opérations financières (Nouveau)
Description: documents se rapportant aux transactions sur les revenus, et les dépenses, au système intégré de gestion financière, à la comptabilité des projets à frais recouvrables, à l'administration des contrats et aux services généraux de comptabilité.

Catégories de documents éliminées

SC-540 Division de l'analyse structurelle

TRIBUNAL CANADIEN DES IMPORTATIONS

Chapitre 102

TRIBUNAL CANADIEN DES IMPORTATIONS

TRIBUNAL CANADIEN DES IMPORTATIONS (TCI)

PRÉSIDENT

VICE-PRÉSIDENT

SECRÉTAIRE

005 Dossiers des causes
010 Dossiers sur la législation

COORDONNATEUR DE L'ACCÈS
À L'INFORMATION
TRIBUNAL CANADIEN DES
IMPORTATIONS
19e ÉTAGE
IMMEUBLE JOURNAL SUD
365 OUEST, AVENUE LAURIER
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0G5

TRIBUNAL CANADIEN DES IMPORTATIONS

Historique

Les pouvoirs que détient le Tribunal canadien des importations procèdent de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, qui a remplacé la *Loi antidumping* de 1969. La *Loi sur les mesures spéciales d'importation* est entrée en vigueur le 1er décembre 1984. Cette loi a été conçue afin de moderniser et de rationaliser la réglementation antidumping et compensatoire antérieure afin qu'elle soit conforme aux engagements internationaux du Canada. Pour ce qui est du dumping, nous nous référons à l'Accord relatif à la mise en oeuvre de l'article VI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (le Code antidumping); pour ce qui est de l'octroi de subventions, nous nous référons à l'article 6 de l'Accord sur les subventions et les droits compensatoires (le Code des subventions et les droits compensatoires). Ces accords ont été négociés sous les auspices des négociations commerciales multilatérales, dites *Tokyo Round* du GATT, et signés par le Canada en 1979. En ce qui concerne le Code antidumping, ce dernier a initialement été négocié au cours des années 1960 lors des discussions tarifaires multilatérales des *Négociations Kennedy*.

Le Tribunal canadien des importations est un tribunal quasi judiciaire et indépendant ayant comme mandat d'enquêter sur les importations de marchandises afin de savoir si elles ont causé un préjudice important à l'industrie canadienne ou si elles retardent la mise en production au Canada et de déterminer les mesures opportunes à cet égard. À la suite de ces enquêtes, des décisions ou des rapports sont publiés par le Tribunal. Les décisions constituent une base selon laquelle des droits antidumping ou compensatoires sont imposés par Revenu Canada, Douanes et Accise, tandis que les rapports aident le gouvernement à déterminer s'il y a lieu de prendre des mesures de protection pour ce qui est des autres importations.

Puisque le Tribunal canadien des importations a remplacé le Tribunal antidumping le 1er décembre 1984, la majeure partie de ce chapitre fait mention des activités menées par l'ancien Tribunal antidumping en vertu de l'article 16 de la *Loi antidumping*. Des enquêtes similaires sont maintenant menées par le Tribunal canadien des importations en vertu de l'article 42 de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* maintenant en vigueur. Le champ de ces enquêtes a été élargi afin d'inclure la détermination des répercussions des importations subventionnées ainsi que sous-évaluées. La Loi renferme aussi des dispositions permettant d'entendre les présentations relatives à l'intérêt public lors des audiences. Cela signifie que toute personne intéressée peut faire des présentations quant à savoir si l'imposition de droits sur des marchandises sous-évaluées ou subventionnées serait dans l'intérêt public.

En vertu de l'article 31 de l'ancienne Loi, le Tribunal antidumping, en tout temps après la date d'une ordonnance rendue ou d'une décision prise par lui, avait pleins pouvoirs pour réviser, modifier ou annuler l'ordonnance ou la décision ou, avant d'en décider, pour tenir une nouvelle audition au sujet d'une affaire.

Le Tribunal canadien des importations, en vertu de l'article 76 de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, a sensiblement les mêmes pouvoirs de révision de ses décisions. La nouvelle Loi fixe une limite de cinq ans durant laquelle une décision demeure en vigueur, même si elle n'est par maintenue à la suite d'une révision de la part du Tribunal.

Toutes les ordonnances ou les décisions de préjudice important prises en vertu de la *Loi antidumping* et qui sont encore en vigueur au 1er décembre 1984 sont réputées avoir été prises à la date de la proclamation de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, en vertu d'une disposition transitoire. Par conséquent, ces décisions peuvent demeurer en vigueur pendant cinq ans sauf si le Tribunal les révise et les annule avant la fin de cette période.

En vertu de l'article 13 de la *Loi antidumping*, le Tribunal était tenu, s'il lui était demandé d'informer le sous-ministre du Revenu national — Douanes et Accise — s'il existait des éléments de preuve indiquant que les importations faisant assurément ou prétendument l'objet de dumping étaient la cause d'un préjudice important à la production au Canada de marchandises semblables.

Le Tribunal canadien des importations est également tenu d'informer le sous-ministre des renvois, tel que stipulé à l'article 33 de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*. La nouvelle Loi accorde le droit aux exportateurs, aux importateurs et aux gouvernements touchés par l'enquête du sous-ministre de renvoyer devant le Tribunal la question visant à savoir si les éléments de preuve indiquent qu'il y a eu préjudice. En vertu de la *Loi antidumping*, seuls le sous-ministre et la partie plaignante avaient ce droit de renvoi.

L'article 16.1 de la *Loi antidumping* prévoyait que sur renvoi du gouverneur en conseil "le Tribunal doit faire enquête et faire rapport au gouverneur en conseil sur toute autre question ou chose relative à l'importation de marchandises au Canada, pouvant causer ou menacer de causer un tort à la production de toutes marchandises au Canada". Cet article a eu une portée tant générale que particulière; de façon générale, il était invoqué pour régler tout problème relatif à un préjudice prétendument causé par des importations. De façon particulière, il était invoqué pour aider le gouverneur en conseil à régler des cas où il avait été déterminé que des importations prétendument préjudiciables avaient fait l'objet de subventions gouvernementales d'origine étrangère.

L'article 48 de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* dépasse les limites de l'ancien article 16.1 de la *Loi antidumping*, puisqu'elle considère la prestation de services importés comme un sujet d'une enquête éventuelle.

Comme cela était le cas avec l'ancienne Loi en vertu de l'article 16.1, les enquêtes menées en vertu de l'article 48 de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* sont de nature consultative plutôt que déclaratoire, et toute mesure qui peut en découler est arrêtée par le gouverneur en conseil qui n'est pas lié par les rapports du Tribunal.

Le Tribunal canadien des importations a pour mandat de remplir deux autres responsabilités en vertu de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*. L'article 89 prévoit qu'il peut être demandé au Tribunal d'identifier entre deux ou plusieurs personnes l'importateur des marchandises à l'égard desquelles des droits de douane sont payables. De plus, le Tribunal doit réexaminer toute décision qu'il a prise lorsque la personne que le Tribunal considère comme l'importateur n'est pas celle que le sous-ministre de Revenu Canada avait désignée.

Aux fins de l'interprétation et de l'application de la législation, la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, les Règlements et les Règles devraient être consultés.

Le paragraphe 75(3) de la *Loi antidumping* impose au Tribunal l'obligation de préserver le caractère confidentiel de tout témoignage ou renseignement de nature confidentielle. En conséquence, tous les renseignements versés au dossier d'un cas sont classés soit comme documents publics, soit comme documents confidentiels. Seuls les procureurs autorisés ont accès aux renseignements confidentiels, mais uniquement pendant le déroulement de l'enquête, après s'être cependant formellement engagés à ne pas les divulguer.

Formalités de l'accès à l'information

Toute demande de renseignements doit être adressée comme suit:

Secrétaire adjointe
Tribunal canadien des importations
19e étage, immeuble Journal sud
365, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0G5
Téléphone: (613) 993-4601

Manuels

- Règles du Tribunal canadien des importations

Catégories de documents

TCI/TCI-005 *Ancien numéro:* TA-10
Dossiers des causes
Description: ces dossiers renferment des renseignements commerciaux et financiers fournis par des fabricants et des canadiens importateurs. *Sujets:* enquêtes ouvertes en vertu de l'article 42 de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation;* révisions des conclusions du Tribunal conduites en vertu de l'article 76 de la Loi; appels portés sur les conclusions du Tribunal en vertu de l'article 28 de la *Loi sur la Cour fédérale;* enquêtes par ordonnances du gouverneur en conseil ouvertes en vertu de l'article 48 de la Loi.

TCI/TCI-010 *Ancien numéro:* TA-20
Dossiers sur la législation
Description: ces dossiers contiennent des renseignements sur les différentes législations. *Sujets:* l'entente GATT; les lois antidumping américaines; et les lois antidumping européennes.

V. Tableau des renvois

TABLEAU DES RENVOIS DES CATÉGORIES DE DOCUMENTS

Numéro de 1984	Numéro de 1985
AAC-10	ACC/ACC-005
AAC-100	ACC/OEA-050
AAC-110	ACC/OEA-055
AAC-120	ACC/OEA-060
AAC-130	ACC/OEA-065
AAC-140	ACC/OEA-070
AAC-150	ACC/OEA-075
AAC-160	ACC/OEA-080
AAC-170	ACC/OEA-085
AAC-180	ACC/OEA-090
AAC-190	ACC/OEA-095
AAC-20	ACC/ACC-010
AAC-200	ACC/OEA-100
AAC-210	ACC/OEA-105
AAC-220	ACC/OEA-110
AAC-230	ACC/OEA-115
AAC-240	ACC/OEA-120
AAC-250	ACC/OEA-125
AAC-30	ACC/ACC-015
AAC-40	ACC/SAC-020
AAC-50	ACC/SAC-025
AAC-60	ACC/SAC-030
AAC-70	ACC/SAC-035
AAC-80	ACC/SAC-040
AAC-90	ACC/SAC-045
ACDI-10	ADI/YVP-005
ACDI-100	ADI/YVP-040
ACDI-1000	ADI/BCD-520
ACDI-1010	ADI/BCD-525
ACDI-1020	ADI/BCD-530
ACDI-1021	ADI/BCD-535
ACDI-1022	ADI/BCD-540
ACDI-1023	ADI/BCD-545
ACDI-1024	ADI/BCD-550
ACDI-1025	ADI/BCD-555
ACDI-1026	ADI/BCD-560
ACDI-1027	ADI/BCD-565
ACDI-1030	ADI/BFD-570
ACDI-1040	ADI/BFD-575
ACDI-1050	ADI/BFD-580
ACDI-1060	ADI/BFD-585
ACDI-1070	ADI/BFD-590
ACDI-1080	ADI/BFD-595
ACDI-1090	ADI/BFD-600
ACDI-110	ADI/YVP-045
ACDI-1100	ADI/BFD-605
ACDI-1110	ADI/BFD-610
ACDI-1120	ADI/BFD-615
ACDI-1130	ADI/BFD-620
ACDI-1140	ADI/BFD-625
ACDI-1150	ADI/BFD-630
ACDI-1160	ADI/BFD-635
ACDI-1170	ADI/BFD-640
ACDI-1180	ADI/BFD-645
ACDI-1190	ADI/BFD-650
ACDI-120	ADI/YVP-050
ACDI-1200	ADI/BFD-655
ACDI-1210	ADI/BFD-660
ACDI-1220	ADI/BFD-665
ACDI-1240	ADI/BFD-670
ACDI-1250	ADI/BFD-675
ACDI-1260	ADI/BFD-680
ACDI-1270	ADI/BFD-685
ACDI-1280	ADI/RVP-720
ACDI-1290	ADI/RVP-725
ACDI-130	ADI/YVP-055
ACDI-1300	ADI/RVP-730
ACDI-1310	ADI/RVP-735
ACDI-1320	ADI/RVP-740
ACDI-1321	ADI/RVP-745
ACDI-1330	ADI/RVP-750
ACDI-1340	ADI/RVP-755
ACDI-1350	ADI/RVP-760
ACDI-1360	ADI/RVP-765
ACDI-1370	ADI/RVP-770
ACDI-1380	ADI/RVP-775
ACDI-1390	ADI/RVP-780
ACDI-140	ADI/YVP-060
ACDI-1400	ADI/RVP-785
ACDI-1401	ADI/RVP-790
ACDI-1410	ADI/RVP-795
ACDI-1411	ADI/RVP-800
ACDI-1412	ADI/RDG-710
ACDI-1430	ADI/RDG-705
ACDI-1440	ADI/RDG-700
ACDI-1450	ADI/RDG-701
ACDI-1460	ADI/RDG-690
ACDI-160	ADI/YVP-065
ACDI-170	ADI/YVP-070
ACDI-190	ADI/YVP-075
ACDI-20	ADI/YVP-010
ACDI-200	ADI/YVP-080
ACDI-220	ADI/YVP-085
ACDI-240	ADI/MVP-120
ACDI-250	ADI/MVP-125
ACDI-260	ADI/MVP-130
ACDI-270	ADI/MVP-135
ACDI-280	ADI/MVP-140
ACDI-290	ADI/MVP-145
ACDI-30	ADI/YVP-015
ACDI-300	ADI/MVP-150
ACDI-310	ADI/MVP-155
ACDI-320	ADI/MVP-160
ACDI-330	ADI/MVP-165
ACDI-340	ADI/MVP-170
ACDI-350	ADI/MVP-175
ACDI-360	ADI/MVP-180
ACDI-370	ADI/MVP-185
ACDI-380	ADI/MVP-190
ACDI-390	ADI/MVP-195
ACDI-400	ADI/MVP-200
ACDI-410	ADI/MVP-205
ACDI-420	ADI/MVP-210
ACDI-430	ADI/MVP-215
ACDI-440	ADI/SVP-220
ACDI-450	ADI/SVP-225
ACDI-460	ADI/SVP-230
ACDI-461	ADI/SVP-235
ACDI-470	ADI/SVP-240
ACDI-480	ADI/SVP-245
ACDI-490	ADI/SVP-250
ACDI-50	ADI/YVP-020
ACDI-500	ADI/SVP-255
ACDI-510	ADI/SVP-260

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
ACDI-530	ADI/SVP-265	AE-170	MAE/PEC-095
ACDI-540	ADI/BSD-270	AE-180	MAE/PEC-100
ACDI-550	ADI/BSD-275	AE-20	MAE/BCJ-010
ACDI-560	ADI/BSD-280	AE-210	MAE/PEC-110
ACDI-570	ADI/BSD-285	AE-220	MAE/APS-115
ACDI-580	ADI/BSD-290	AE-230	MAE/APS-120
ACDI-590	ADI/BSD-295	AE-240	MAE/APS-125
ACDI-600	ADI/BSD-300	AE-250	MAE/APS-130
ACDI-610	ADI/BSD-305	AE-260	MAE/APS-135
ACDI-620	ADI/BSD-310	AE-270	MAE/APS-140
ACDI-630	ADI/BSD-315	AE-280	MAE/APS-145
ACDI-640	ADI/BSD-320	AE-290	MAE/ASP-150
ACDI-650	ADI/BSD-325	AE-30	MAE/BCJ-015
ACDI-660	ADI/BSD-330	AE-300	MAE/ASP-155
ACDI-661	ADI/BSD-335	AE-310	MAE/ASP-160
ACDI-670	ADI/BMD-340	AE-320	MAE/ASP-165
ACDI-680	ADI/BMD-345	AE-330	MAE/ASP-170
ACDI-690	ADI/BMD-350	AE-340	MAE/ASP-175
ACDI-70	ADI/YVP-025	AE-350	MAE/ASP-180
ACDI-700	ADI/BMD-355	AE-360	MAE/ASP-185
ACDI-710	ADI/BMD-360	AE-370	MAE/ASP-190
ACDI-720	ADI/BMD-365	AE-380	MAE/ASP-195
ACDI-730	ADI/BMD-370	AE-390	MAE/ASP-200
ACDI-740	ADI/BMD-375	AE-40	MAE/BCJ-020
ACDI-750	ADI/BMD-380	AE-400	MAE/ASP-205
ACDI-760	ADI/BMD-385	AE-410	MAE/ASP-210
ACDI-770	ADI/BMD-390	AE-420	MAE/SDA-215
ACDI-780	ADI/BMD-395	AE-50	MAE/CSG-025
ACDI-790	ADI/BMD-400	AE-60	MAE/ECE-030
ACDI-80	ADI/YVP-030	AE-70	MAE/ECE-035
ACDI-800	ADI/BMD-405	AE-80	MAE/ECE-040
ACDI-810	ADI/BMD-410	AEIE-10	AEI/BDC-005
ACDI-820	ADI/BMD-415	AEIE-100	AEI/APL-030
ACDI-830	ADI/BMD-420	AEIE-110	AEI/DPR-105
ACDI-840	ADI/BMD-425	AEIE-120	AEI/DPR-095
ACDI-850	ADI/BMD-430	AEIE-130	AEI/DPR-055
ACDI-860	ADI/BMD-435	AEIE-140	AEI/DPR-110
ACDI-861	ADI/BMD-440	AEIE-150	AEI/DPR-100
ACDI-862	ADI/BMD-445	AEIE-160	AEI/DPR-060
ACDI-870	ADI/BCD-450	AEIE-170	AEI/DPR-075
ACDI-871	ADI/BCD-455	AEIE-180	AEI/DPR-065
ACDI-880	ADI/BCD-460	AEIE-190	AEI/DPR-070
ACDI-890	ADI/BCD-465	AEIE-20	AEI/APL-020
ACDI-90	ADI/YVP-035	AEIE-200	AEI/DPR-085
ACDI-900	ADI/BCD-470	AEIE-210	AEI/DPR-090
ACDI-910	ADI/BCD-475	AEIE-220	AEI/DPR-080
ACDI-920	ADI/BCD-480	AEIE-30	AEI/APL-050
ACDI-930	ADI/BCD-485	AEIE-40	AEI/BEV-010
ACDI-940	ADI/BCD-490	AEIE-50	AEI/APL-025
ACDI-950	ADI/BCD-495	AEIE-60	AEI/APL-045
ACDI-960	ADI/BCD-500	AEIE-70	AEI/APL-015
ACDI-970	ADI/BCD-505	AEIE-80	AEI/APL-035
ACDI-980	ADI/BCD-510	AEIE-90	AEI/APL-040
ACDI-990	ADI/BCD-515	AGR-10	AGR/PIA-005
AE-10	MAE/BDP-005	AGR-100	AGR/PIA-050
AE-100	MAE/ECE-045	AGR-1000	AGR/MAP-365
AE-110	MAE/PEC-060	AGR-1010	AGR/MAP-370
AE-120	MAE/PEC-065	AGR-1020	AGR/RAP-505
AE-130	MAE/PEC-070	AGR-1030	AGR/RAP-510
AE-140	MAE/PEC-080	AGR-1040	AGR/RAP-515
AE-150	MAE/PEC-085	AGR-1050	AGR/RAP-520
AE-160	MAE/PEC-090	AGR-1060	AGR/RAP-525

TABLEAU DES RENVOIS DES CATÉGORIES DE DOCUMENTS

Numéro de 1984	Numéro de 1985
AGR-1070	AGR/RAP-530
AGR-1080	AGR/RAP-535
AGR-1090	AGR/RAP-540
AGR-110	AGR/PIA-055
AGR-1100	AGR/RAP-545
AGR-1110	AGR/RAP-550
AGR-1120	AGR/RAP-555
AGR-1130	AGR/RAP-560
AGR-120	AGR/PIA-060
AGR-130	AGR/PIA-065
AGR-140	AGR/PIA-070
AGR-150	AGR/PIA-075
AGR-160	AGR/PIA-080
AGR-170	AGR/PIA-085
AGR-180	AGR/PIA-090
AGR-190	AGR/PIA-095
AGR-20	AGR/PIA-010
AGR-200	AGR/PIA-100
AGR-210	AGR/PIA-105
AGR-220	AGR/PIA-110
AGR-230	AGR/PIA-130
AGR-240	AGR/PIA-135
AGR-250	AGR/PIA-140
AGR-260	AGR/PIA-145
AGR-270	AGR/PIA-150
AGR-280	AGR/PIA-115
AGR-290	AGR/PIA-120
AGR-30	AGR/PIA-015
AGR-300	AGR/PIA-125
AGR-310	AGR/PIA-155
AGR-320	AGR/PIA-160
AGR-330	AGR/PIA-165
AGR-340	AGR/PIA-170
AGR-350	AGR/PIA-180
AGR-360	AGR/PIA-185
AGR-370	AGR/PIA-190
AGR-380	AGR/REC-195
AGR-390	AGR/REC-200
AGR-40	AGR/PIA-020
AGR-400	AGR/REC-205
AGR-410	AGR/REC-210
AGR-420	AGR/REC-215
AGR-440	AGR/REC-220
AGR-450	AGR/REC-225
AGR-460	AGR/REC-230
AGR-470	AGR/REC-235
AGR-480	AGR/REC-240
AGR-490	AGR/REC-245
AGR-50	AGR/PIA-025
AGR-500	AGR/CEE-255
AGR-510	AGR/CEE-260
AGR-520	AGR/CEE-265
AGR-530	AGR/CEE-270
AGR-550	AGR/CEE-275
AGR-560	AGR/CEE-280
AGR-570	AGR/CEE-285
AGR-580	AGR/CEE-290
AGR-590	AGR/CEE-295
AGR-60	AGR/PIA-030
AGR-600	AGR/CEE-300
AGR-610	AGR/CEE-305
AGR-620	AGR/CEE-310

Numéro de 1984	Numéro de 1985
AGR-630	AGR/CEE-315
AGR-640	AGR/CEE-320
AGR-650	AGR/CEE-325
AGR-660	AGR/CEE-330
AGR-670	AGR/DRE-420
AGR-680	AGR/DRE-425
AGR-690	AGR/DRE-430
AGR-70	AGR/PIA-035
AGR-700	AGR/DRE-435
AGR-710	AGR/DRE-440
AGR-720	AGR/DRE-445
AGR-730	AGR/DRE-450
AGR-740	AGR/DRE-455
AGR-750	AGR/DRE-460
AGR-760	AGR/DRE-465
AGR-770	AGR/DRE-470
AGR-780	AGR/DRE-475
AGR-790	AGR/MAP-375
AGR-80	AGR/PIA-040
AGR-800	AGR/MAP-390
AGR-810	AGR/MAP-395
AGR-820	AGR/MAP-400
AGR-840	AGR/DRE-480
AGR-850	AGR/DRE-485
AGR-860	AGR/DRE-490
AGR-870	AGR/DRE-495
AGR-880	AGR/MAP-380
AGR-890	AGR/DRE-500
AGR-90	AGR/PIA-045
AGR-900	AGR/MAP-385
AGR-910	AGR/MAP-405
AGR-920	AGR/MAP-415
AGR-930	AGR/MAP-410
AGR-940	AGR/COM-335
AGR-950	AGR/COM-340
AGR-960	AGR/MAP-345
AGR-970	AGR/MAP-350
AGR-980	AGR/MAP-355
AGR-990	AGR/MAP-360
AIN-10	AIN/SOG-005
AIN-100	AIN/AII-050
AIN-1000	AIN/PAN-295
AIN-1010	AIN/PAN-300
AIN-1020	AIN/PAN-305
AIN-1100	AIN/PAN-310
AIN-1120	AIN/PAN-315
AIN-1160	AIN/PAN-320
AIN-1180	AIN/PAN-325
AIN-120	AIN/AII-055
AIN-1200	AIN/PAN-340
AIN-1220	AIN/PAN-355
AIN-1240	AIN/BRA-365
AIN-1300	AIN/ADM-370
AIN-1320	AIN/ADM-375
AIN-1330	AIN/ADM-380
AIN-1340	AIN/ACM-385
AIN-1360	AIN/ADM-390
AIN-140	AIN/AII-060
AIN-160	AIN/AII-065
AIN-20	AIN/SOG-010
AIN-200	AIN/AII-070
AIN-210	AIN/AII-075

Numéro de 1984	Numéro de 1985
AIN-220	AIN/AII-080
AIN-240	AIN/AII-085
AIN-260	AIN/AII-090
AIN-280	AIN/AII-095
AIN-30	AIN/SOG-015
AIN-300	AIN/AII-100
AIN-310	AIN/AII-105
AIN-320	AIN/AII-110
AIN-330	AIN/AII-115
AIN-340	AIN/AII-120
AIN-35	AIN/SOG-045
AIN-350	AIN/AII-125
AIN-360	AIN/AII-130
AIN-370	AIN/AII-135
AIN-40	AIN/SOG-020
AIN-400	AIN/AII-140
AIN-440	AIN/AII-145
AIN-45	AIN/SOG-025
AIN-460	AIN/AII-150
AIN-50	AIN/SOG-035
AIN-500	AIN/PAN-155
AIN-520	AIN/PAN-160
AIN-540	AIN/PAN-165
AIN-560	AIN/PAN-170
AIN-580	AIN/PAN-175
AIN-60	AIN/SOG-040
AIN-600	AIN/PAN-180
AIN-620	AIN/PAN-185
AIN-640	AIN/PAN-190
AIN-660	AIN/PAN-195
AIN-680	AIN/PAN-200
AIN-700	AIN/PAN-205
AIN-720	AIN/PAN-210
AIN-740	AIN/PAN-215
AIN-760	AIN/PAN-220
AIN-780	AIN/PAN-225
AIN-790	AIN/PAN-230
AIN-800	AIN/PAN-235
AIN-820	AIN/PAN-240
AIN-830	AIN/PAN-245
AIN-840	AIN/PAN-250
AIN-860	AIN/PAN-255
AIN-880	AIN/PAN-260
AIN-890	AIN/PAN-265
AIN-900	AIN/PAN-270
AIN-920	AIN/PAN-275
AIN-940	AIN/PAN-280
AIN-960	AIN/PAN-285
AIN-980	AIN/PAN-290
APA-10	PDA/DDO-005
APA-20	PDA/DDO-010
APC-10	APC/BAF-005
APC-100	APC/CNC-050
APC-110	APC/CNC-055
APC-120	APC/CNC-060
APC-130	APC/CNC-065
APC-140	APC/DDM-070
APC-150	APC/DDM-075
APC-160	APC/DAO-080
APC-170	APC/DAO-085
APC-180	APC/DAO-090
APC-190	APC/DAO-095
APC-20	APC/BAF-010
APC-200	APC/CNP-100
APC-210	APC/CNP-105
APC-220	APC/CNP-110
APC-230	APC/DIC-115
APC-240	APC/DIC-120
APC-250	APC/DIC-125
APC-260	APC/DIC-130
APC-270	APC/DBI-135
APC-280	APC/DBI-140
APC-290	APC/DBI-145
APC-30	APC/DAF-015
APC-300	APC/BLP-150
APC-305	APC/SCM-155
APC-310	APC/CFD-160
APC-340	APC/CDP-165
APC-370	APC/CDP-170
APC-380	APC/SGM-180
APC-40	APC/DAF-020
APC-410	APC/NMR-175
APC-415	APC/SGM-185
APC-490	APC/EDO-190
APC-495	APC/DSP-195
APC-50	APC/DAF-025
APC-500	APC/RPE-200
APC-505	APC/DCD-205
APC-60	APC/FTS-030
APC-70	APC/FTS-035
APC-80	APC/FTS-040
APC-90	APC/FTS-045
APGL-10	PGL/OPE-005
APGL-20	PGL/OPE-010
APL-10	APL/OPE-005
APL-20	APL/OPE-010
APN-10	APN/BDG-005
APN-100	APN/PFD-050
APN-110	APN/OPR-055
APN-120	APN/QSE-060
APN-130	APN/QSE-065
APN-140	APN/QSE-070
APN-150	APN/QSE-075
APN-160	APN/ECR-080
APN-170	APN/ECR-085
APN-180	APN/ECR-090
APN-190	APN/COT-095
APN-20	APN/BDD-010
APN-200	APN/COT-100
APN-30	APN/BDD-015
APN-40	APN/BDD-020
APN-50	APN/BDD-025
APN-60	APN/BDD-030
APN-70	APN/BDD-035
APN-80	APN/BFD-040
APN-90	APN/OPR-045
APP-10	APP/OPR-005
APP-20	APP/OPR-010
ARL-10	CNR/LRA-030
ARL-20	CNR/LRA-035
ARL-30	CNR/LRA-040
ARL-50	CNR/LRA-045
ARL-60	CNR/LRA-050
ARL-70	CNR/LRA-055

TABLEAU DES RENVOIS DES CATÉGORIES DE DOCUMENTS

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
ARL-90	CNR/LRA-060	AVMSL-190	VMS/DSG-095
ASC-10	ASC/SOA-005	AVMSL-20	VMS/DEE-010
ASC-100	ASC/SOR-060	AVMSL-200	VMS/OGE-100
ASC-110	ASC/SOA-020	AVMSL-210	VMS/OGE-105
ASC-120	ASC/SFA-100	AVMSL-220	VMS/DSG-110
ASC-130	ASC/SOR-065	AVMSL-230	VMS/OGE-115
ASC-140	ASC/SOA-025	AVMSL-240	VMS/PVM-120
ASC-160	ASC/SFA-105	AVMSL-30	VMS/DEE-015
ASC-170	ASC/SOA-030	AVMSL-40	VMS/DFC-020
ASC-180	ASC/SOA-035	AVMSL-50	VMS/DFC-025
ASC-190	ASC/SOA-040	AVMSL-60	VMS/DFR-030
ASC-20	ASC/SGA-180	AVMSL-70	VMS/DFR-035
ASC-200	ASC/SOA-045	AVMSL-80	VMS/ODO-040
ASC-210	ASC/SOR-070	AVMSL-80	VMS/EDO-040
ASC-220	ASC/SOR-075	AVMSL-90	VMS/ODO-045
ASC-230	ASC/SOR-080	AVMSL-90	VMS/EDO-045
ASC-240	ASC/SOG-125	BC-10	BDC/VAL-005
ASC-250	ASC/SOG-130	BC-100	BDC/VAL-050
ASC-260	ASC/SOR-090	BC-110	BDC/VAL-055
ASC-30	ASC/SOA-010	BC-120	BDC/VAL-060
ASC-310	ASC/SOG-135	BC-130	BDC/VAL-065
ASC-320	ASC/SOG-140	BC-140	BDC/VAL-070
ASC-330	ASC/SOG-145	BC-190	BDC/REC-075
ASC-340	ASC/SOG-150	BC-20	BDC/VAL-010
ASC-350	ASC/SOG-155	BC-200	BDC/REC-080
ASC-360	ASC/SOG-160	BC-210	BDC/REC-085
ASC-361	ASC/DDO-175	BC-220	BDC/REC-090
ASC-370	ASC/SOG-165	BC-230	BDC/REC-095
ASC-380	ASC/SOG-170	BC-280	BDC/EMF-100
ASC-390	ASC/SFA-110	BC-290	BDC/EMF-105
ASC-40	ASC/SFA-095	BC-30	BDC/VAL-015
ASC-400	ASC/SFA-115	BC-300	BDC/EMF-110
ASC-410	ASC/SFA-120	BC-310	BDC/EMF-115
ASC-420	ASC/CSP-210	BC-320	BDC/EMF-120
ASC-430	ASC/CSP-215	BC-330	BDC/EMF-125
ASC-50	ASC/SOA-015	BC-340	BDC/EMF-130
ASC-60	ASC/SGA-185	BC-350	BDC/EMF-135
ASC-70	ASC/SGA-190	BC-360	BDC/EMF-140
ASC-80	ASC/SOR-050	BC-370	BDC/EMF-145
ASC-90	ASC/SOR-055	BC-380	BDC/EMF-150
ASS-10	ASS/OPS-005	BC-390	BDC/EMF-155
ASS-20	ASS/OPS-010	BC-40	BDC/VAL-020
ASS-30	ASS/ACT-015	BC-400	BDC/EMF-160
ASS-40	ASS/ACT-020	BC-410	BDC/EMF-165
ASS-50	ASS/ACT-025	BC-420	BDC/EMF-170
ASS-60	ASS/ADM-030	BC-470	BDC/INT-175
ASS-70	ASS/ADM-035	BC-480	BDC/INT-180
AVMSL-10	VMS/DPE-005	BC-490	BDC/INT-185
AVMSL-100	VMS/EDO-050	BC-50	BDC/VAL-025
AVMSL-100	VMS/ODO-050	BC-500	BDC/INT-190
AVMSL-110	VMS/EGE-055	BC-510	BDC/INT-195
AVMSL-110	VMS/OGE-055	BC-520	BDC/INT-200
AVMSL-120	VMS/DSG-060	BC-530	BDC/INT-205
AVMSL-130	VMS/DSG-065	BC-540	BDC/INT-210
AVMSL-130	VMS/DEE-065	BC-550	BDC/INT-215
AVMSL-140	VMS/DSG-070	BC-560	BDC/INT-220
AVMSL-140	VMS/DEE-070	BC-570	BDC/INT-225
AVMSL-150	VMS/DSG-075	BC-580	BDC/INT-230
AVMSL-160	VMS/DEE-080	BC-590	BDC/INT-235
AVMSL-160	VMS/DSG-080	BC-60	BDC/VAL-030
AVMSL-170	VMS/DSG-085	BC-600	BDC/INT-240
AVMSL-180	VMS/DSG-090	BC-610	BDC/INT-245

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
BC-620	BDC/INT-250	BFD-10	BFD/SFS-005
BC-630	BDC/INT-255	BFD-100	BFD/SGC-050
BC-640	BDC/INT-260	BFD-110	BFD/SGC-055
BC-650	BDC/INT-265	BFD-120	BFD/SGC-060
BC-70	BDC/VAL-035	BFD-130	BFD/SGC-065
BC-700	BDC/DOB-270	BFD-20	BFD/SFS-010
BC-710	BDC/DOB-275	BFD-30	BFD/SFS-015
BC-720	BDC/DOB-280	BFD-40	BFD/SFS-020
BC-730	BDC/DOB-285	BFD-50	BFD/SFS-025
BC-740	BDC/DOB-290	BFD-60	BFD/SFS-030
BC-750	BDC/DOB-295	BFD-70	BFD/SFS-035
BC-760	BDC/DOB-300	BFD-80	BFD/SFS-040
BC-80	BDC/VAL-040	BFD-90	BFD/SFS-045
BC-810	BDC/DDP-305	BIOSCI-10	CNR/DSB-065
BC-820	BDC/DDP-310	BIOSCI-100	CNR/DSB-110
BC-830	BDC/DDP-315	BIOSCI-110	CNR/DSB-115
BC-840	BDC/DDP-320	BIOSCI-120	CNR/DSB-120
BC-850	BDC/DDP-325	BIOSCI-130	CNR/DSB-125
BC-860	BDC/DDP-330	BIOSCI-140	CNR/DSB-130
BC-870	BDC/DDP-335	BIOSCI-20	CNR/DSB-070
BC-90	BDC/VAL-045	BIOSCI-30	CNR/DSB-075
BC-920	BDC/CON-340	BIOSCI-40	CNR/DSB-080
BC-930	BDC/CON-345	BIOSCI-50	CNR/DSB-085
BCG-10	BCG/DPC-005	BIOSCI-60	CNR/DSB-090
BCG-100	BCG/DPE-045	BIOSCI-70	CNR/DSB-095
BCG-110	BCG/DPE-050	BIOSCI-80	CNR/DSB-100
BCG-120	BCG/DPE-055	BIOSCI-90	CNR/DSB-105
BCG-130	BCG/DPE-060	BNC-10	BNC/ADM-005
BCG-140	BCG/DPE-065	BNC-100	BNC/CAT-050
BCG-150	BCG/DPE-070	BNC-110	BNC/CAT-055
BCG-160	BCG/DPE-075	BNC-120	BNC/CAT-060
BCG-170	BCG/DPE-080	BNC-130	BNC/CAT-065
BCG-180	BCG/DPE-085	BNC-140	BNC/CSB-070
BCG-190	BCG/DPE-090	BNC-150	BNC/CSB-075
BCG-200	BCG/DPE-095	BNC-170	BNC/DSP-080
BCG-210	BCG/DPE-100	BNC-180	BNC/DSP-085
BCG-220	BCG/DPE-105	BNC-190	BNC/DSP-090
BCG-230	BCG/DPE-110	BNC-20	BNC/ADM-010
BCG-240	BCG/DPE-115	BNC-200	BNC/DSP-095
BCG-250	BCG/DPE-120	BNC-210	BNC/DSP-100
BCG-260	BCG/DPE-125	BNC-220	BNC/DSP-105
BCG-270	BCG/DPE-130	BNC-230	BNC/DSP-110
BCG-280	BCG/DEP-135	BNC-240	BNC/DSP-115
BCG-290	BCG/DEP-145	BNC-250	BNC/DSP-120
BCG-30	BCG/DPC-010	BNC-260	BNC/DSP-130
BCG-300	BCG/DEP-150	BNC-270	BNC/DSP-125
BCG-310	BCG/DEP-155	BNC-30	BNC/ADM-015
BCG-320	BCG/DEP-160	BNC-40	BNC/ADM-020
BCG-330	BCG/DEP-165	BNC-50	BNC/ADM-025
BCG-340	BCG/DEP-170	BNC-60	BNC/DDC-030
BCG-40	BCG/DPC-015	BNC-70	BNC/DDC-035
BCG-50	BCG/DPC-020	BNC-80	BNC/CAT-040
BCG-60	BCG/DPG-025	BNC-90	BNC/CAT-045
BCG-70	BCG/DPG-030	BRI-10	CNR/IRB-135
BCG-80	BCG/DPG-035	BSJP-10	ACC/SJP-005
BCG-90	BCG/DPE-040	BSJP-20	ACC/SJP-010
BEC-10	BEC/ECO-005	CAAC-10	ACC/CAC-005
BEC-20	BEC/ECO-010	CAAC-20	ACC/CAC-010
BEC-30	BEC/ECO-015	CAC-10	CDA/SDA-005
BEC-40	BEC/ECO-020	CAC-100	CDA/SDB-050
BEC-50	BEC/ECO-025	CAC-110	CDA/SDS-055
BEC-60	BEC/ECO-030	CAC-120	CDA/SDS-060

TABLEAU DES RENVOIS DES CATÉGORIES DE DOCUMENTS

Numéro de 1984	Numéro de 1985
CAC-130	CDA/PEX-065
CAC-140	CDA/PEX-070
CAC-150	CDA/SAM-075
CAC-160	CDA/SAM-080
CAC-170	CDA/SAM-085
CAC-180	CDA/SAM-090
CAC-190	CDA/SDM-095
CAC-20	CDA/SDA-010
CAC-200	CDA/SDM-100
CAC-210	CDA/STH-105
CAC-220	CDA/STH-110
CAC-230	CDA/ODT-115
CAC-240	CDA/ODT-120
CAC-250	CDA/ODT-125
CAC-260	CDA/ODT-130
CAC-270	CDA/ODT-135
CAC-280	CDA/ODT-140
CAC-290	CDA/SAV-145
CAC-30	CDA/SDA-015
CAC-300	CDA/SAV-150
CAC-310	CDA/BDA-155
CAC-320	CDA/SLE-160
CAC-330	CDA/SLE-165
CAC-40	CDA/SDA-020
CAC-50	CDA/SDB-025
CAC-60	CDA/SDB-030
CAC-70	CDA/SDB-035
CAC-80	CDA/SDB-040
CAC-90	CDA/SDB-045
CAI-10	CAI/OPS-005
CAI-20	CAI/OPS-010
CAI-30	CAI/OPS-015
CAI-40	CAI/OPS-020
CAP-10	CAP/CAP-005
CC-10	CNR/VPF-740
CCC-10	MCC-BCO-005
CCC-10	COC/COC-005
CCC-100	MCC-BCO-030
CCC-120	MCC-BCO-035
CCC-130	MCC-BCO-040
CCC-140	MCC-BCO-045
CCC-150	MCC-BCO-050
CCC-160	MCC-BCO-055
CCC-170	MCC-BCO-060
CCC-171	MCC-BCO-065
CCC-180	MCC-BCO-070
CCC-190	MCC-BCO-075
CCC-20	MCC-BCO-010
CCC-200	MCC-BCO-080
CCC-21	MCC-BCO-015
CCC-210	MCC-BCR-085
CCC-211	MCC-BCR-090
CCC-212	MCC-BCR-095
CCC-22	MCC-BCO-020
CCC-221	MCC-BCR-100
CCC-222	MCC-BCR-105
CCC-270	MCC-BPO-110
CCC-280	MCC-BPO-115
CCC-290	MCC-BPO-120
CCC-291	MCC-COP-125
CCC-292	MCC-COP-130
CCC-293	MCC/COP-135

Numéro de 1984	Numéro de 1985
CCC-294	MCC/COP-140
CCC-295	MCC/COP-145
CCC-296	MCC/COP-150
CCC-297	MCC/COP-155
CCC-300	MCC/SRG-165
CCC-310	MCC/SRG-170
CCC-320	MCC/MIF-175
CCC-330	MCC/COP-160
CCC-40	MCC-BCO-025
CCDP-10	CDP/DRP-010
CCDP-20	CDP/PAP-030
CCDP-30	CDP/PAP-035
CCDP-40	CDP/PAP-040
CCDP-50	CDP/PMO-015
CCDP-70	CDP/PMO-020
CCDP-80	CDP/PMO-025
CCEA-10	CEA/SEC-005
CCEA-100	CEA/DRR-050
CCEA-110	CEA/DRR-055
CCEA-120	CEA/DRR-060
CCEA-130	CEA/DRR-065
CCEA-140	CEA/DRR-070
CCEA-150	CEA/DRR-075
CCEA-160	CEA/DRR-080
CCEA-170	CEA/DRR-085
CCEA-180	CEA/DET-090
CCEA-190	CEA/DET-095
CCEA-20	CEA/SEC-010
CCEA-200	CEA/DET-100
CCEA-210	CEA/DET-105
CCEA-220	CEA/DET-110
CCEA-230	CEA/DET-115
CCEA-240	CEA/RMN-120
CCEA-250	CEA/RMN-125
CCEA-260	CEA/RMN-130
CCEA-270	CEA/RMN-135
CCEA-280	CEA/RMN-140
CCEA-290	CEA/RMN-145
CCEA-30	CEA/SEC-015
CCEA-300	CEA/RMN-150
CCEA-310	CEA/RMN-155
CCEA-320	CEA/RMN-160
CCEA-330	CEA/RMN-165
CCEA-340	CEA/RMN-170
CCEA-350	CEA/RMN-175
CCEA-360	CEA/RMN-180
CCEA-370	CEA/RMN-185
CCEA-380	CEA/RMN-190
CCEA-390	CEA/RMN-195
CCEA-40	CEA/SEC-020
CCEA-400	CEA/RMN-200
CCEA-410	CEA/DPA-205
CCEA-420	CEA/DPA-210
CCEA-430	CEA/DPA-215
CCEA-440	CEA/DPA-220
CCEA-450	CEA/DPA-225
CCEA-460	CEA/DPA-230
CCEA-470	CEA/DPA-235
CCEA-480	CEA/DPA-240
CCEA-490	CEA/DEN-245
CCEA-50	CEA/SEC-025
CCEA-510	CEA/DEN-250

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
CCEA-520	CEA/DEN-255	CCP-60	ACC/CCP-030
CCEA-530	CEA/DEN-260	CCP-70	ACC/CCP-035
CCEA-60	CEA/DRR-030	CCRT-10	CCR/SOP-005
CCEA-70	CEA/DRR-035	CCRT-20	CCR/SOP-010
CCEA-80	CEA/DRR-040	CCRT-30	CCR/SOP-015
CCEA-90	CEA/DRR-045	CCRT-40	CCR/SOP-020
CCEEBC-10	CEE/EIC-005	CCRT-50	CCR/SOP-025
CCG-10	AGR/CCG-565	CCRT-60	CCR/SOP-030
CCG-20	AGR/CCG-570	CCRT-70	CCR/SOP-035
CCG-30	AGR/CCG-575	CCSF-10	CSF/REC-005
CCG-40	AGR/CCG-580	CCSF-20	CSF/REC-010
CCG-50	AGR/CCG-585	CCSF-30	CSF/REC-015
CCHST-10	HST/ISS-005	CCSF-40	CSF/REC-020
CCHST-20	HST/TES-010	CCSF-50	CSF/REC-025
CCHST-30	HST/TES-015	CCSF-60	CSF/REC-030
CCHST-40	HST/TES-020	CCSF-70	CSF/REC-035
CCHST-50	HST/TES-025	CCSS-10	CNR/CSS-140
CCHST-60	HST/TES-030	CCSS-20	CNR/CSS-145
CCHST-70	HST/TES-035	CCSS-30	CNR/CSS-150
CCHST-80	HST/DOS-040	CCSS-40	CNR/CSS-155
CCL-10	CCL/COM-005	CCSS-50	CNR/CSS-160
CCL-100	CCL/ADS-055	CCSS-60	CNR/CSS-161
CCL-110	CCL/ADS-060	CCT-10	CCT/SEC-005
CCL-120	CCL/OMM-065	CCT-100	CCT/TCF-040
CCL-130	CCL/OMM-070	CCT-110	CCT/TCF-045
CCL-140	CCL/OMM-075	CCT-120	CCT/TCF-050
CCL-150	CCL/OMM-080	CCT-140	CCT/TCF-055
CCL-160	CCL/OMM-085	CCT-150	CCT/TCF-060
CCL-170	CCL/OMM-090	CCT-160	CCT/TCF-065
CCL-180	CCL/OMM-095	CCT-170	CCT/TCF-070
CCL-190	CCL/OMM-100	CCT-180	CCT/TCF-075
CCL-20	CCL/COM-010	CCT-190	CCT/TCF-080
CCL-30	CCL/COM-015	CCT-20	CCT/SEC-010
CCL-40	CCL/COM-020	CCT-200	CCT/TCF-085
CCL-50	CCL/COM-025	CCT-210	CCT/TCF-090
CCL-55	CCL/PEC-030	CCT-215	CCT/TCF-095
CCL-60	CCL/ADS-035	CCT-220	CCT/TCF-100
CCL-70	CCL/ADS-040	CCT-230	CCT/TCF-105
CCL-80	CCL/ADS-045	CCT-240	CCT/CTA-115
CCL-90	CCL/ADS-050	CCT-250	CCT/CTA-120
CCN-10	CCN/SEC-005	CCT-260	CCT/CTA-130
CCN-100	CCN/SAP-050	CCT-270	CCT/CTA-165
CCN-110	CCN/BIM-055	CCT-280	CCT/CTA-170
CCN-120	CCN/BIM-060	CCT-290	CCT/CTA-155
CCN-130	CCN/BIM-065	CCT-300	CCT/CTA-160
CCN-140	CCH/BIM-070	CCT-330	CCT/CTA-145
CCN-150	CCN/BIM-075	CCT-340	CCT/CTA-185
CCN-160	CCH/PLA-080	CCT-380	CCT/CTA 175
CCN-170	CCN/PLA-085	CCT-390	CCT/CTA-180
CCN-20	CCN/SEC-010	CCT-430	CCT/CTA-135
CCN-30	CCN/SEC-015	CCT-440	CCT/CTA-140
CCN-40	CCN/DEV-020	CCT-480	CCT/CTE-190
CCN-50	CCN/DEV-025	CCT-490	CCT/CTE-195
CCN-60	CCN/DEV-030	CCT-50	CCT/TCF-015
CCN-70	CCN/SAP-035	CCT-500	CCT/CTE-200
CCN-80	CCN/SAP-040	CCT-510	CCT/CTE-205
CCN-90	CCN/SAP-045	CCT-520	CCT/CTE-210
CCP-10	ACC/CCP-005	CCT-530	CCT/CTE-215
CCP-20	ACC/CCP-010	CCT-540	CCT/CTE-220
CCP-30	ACC/CCP-015	CCT-550	CCT/CTE-225
CCP-40	ACC/CCP-020	CCT-560	CCT/CTE-230
CCP-50	ACC/CCP-025	CCT-570	CCT/CTE-235

TABLEAU DES RENVOIS DES CATÉGORIES DE DOCUMENTS

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
CCT-580	CCT/CTE-240	CF-80	BSF/BCO-040
CCT-590	CCT/TVM-245	CFP-05	CFP/SEC-020
CCT-60	CCT/TCF-020	CFP-10	CFP/PCG-065
CCT-600	CCT/TVM-250	CFP-100	CFP/DGV-025
CCT-610	CCT/TVM-255	CFP-110	CFP/DAE-015
CCT-620	CCT/TVM-260	CFP-120	CFP/DAE-005
CCT-630	CCT/TVM-265	CFP-130	CFP/DAE-010
CCT-650	CCT/TVM-270	CFP-140	CFP/DGP-085
CCT-660	CCT/TVM-275	CFP-141	CFP/DGP-090
CCT-70	CCT/TCF-025	CFP-142	CFP/DGP-095
CCT-710	CCT/PTI-280	CFP-160	CFP/DGP-100
CCT-720	CCT/TPD-285	CFP-20	CFP/PCG-070
CCT-730	CCT/TPD-290	CFP-200	CFP/PFL-105
CCT-740	CCT/TPD-295	CFP-30	CFP/PCG-075
CCT-750	CCT/CDR-300	CFP-40	CFP/DGD-030
CCT-760	CCT/DLR-325	CFP-60	CFP/DGD-040
CCT-770	CCT/DLR-310	CFP-70	CFP/DGD-045
CCT-780	CCT-DLR-315	CFP-80	CFP/DGD-050
CCT-790	CCT/DLR-320	CFP-91	CFP/DGD-055
CCT-80	CCT/TCF-035	CHEM-10	CNR/HCD-165
CCT-800	CCT/DET-325	CHEM-100	CNR/HCD-210
CCT-810	CCT/DET-330	CHEM-110	CNR/HCD-215
CCT-90	CCT/TCF-030	CHEM-120	CNR/HCD-220
CDED-10	MPO/OPE-110	CHEM-130	CNR/HCD-225
CDL-10	CDL/BPR-005	CHEM-140	CNR/HCD-230
CDL-20	CDL/BPR-010	CHEM-150	CNR/HCD-235
CDL-30	CDL/BPR-015	CHEM-160	CNR/HCD-240
CEC-10	CEC/REC-005	CHEM-170	CNR/HCD-245
CEC-10	CEC/AMP-045	CHEM-20	CNR/HCD-170
CEC-110	CEC/REC-030	CHEM-30	CNR/HCD-175
CEC-120	CEC/AMP-055	CHEM-40	CNR/HCD-180
CEC-130	CEC/AMP-060	CHEM-50	CNR/HCD-185
CEC-140	CEC/AMP-065	CHEM-60	CNR/HCD-190
CEC-150	CEC/AMP-070	CHEM-70	CNR/HCD-195
CEC-160	CEC/AMP-075	CHEM-80	CNR/HCD-200
CEC-170	CEC/AMP-080	CHEM-90	CNR/HCD-205
CEC-180	CEC/AMP-085	CISTI-10	CNR/TRT-660
CEC-190	CEC/AMP-090	CISTI-20	CNR/TRT-665
CEC-20	CEC/REC-010	CISTI-30	CNR/TRT-670
CEC-200	CEC/AMP-095	CISTI-40	CNR/TRT-675
CEC-210	CEC/AMP-100	CISTI-50	CNR/TRT-680
CEC-40	CEC/AMP-050	CISTI-60	CNR/TRT-685
CEC-50	CEC/AMP-040	CISTI-70	CNR/TRT-690
CEC-60	CEC/REC-015	CISTI-80	CNR/TRT-695
CEC-70	CEC/REC-020	CISTI-90	CNR/TRT-700
CEC-80	CEC/REC-025	CIUC-10	ASC/CIU-195
CENC-100	CEN/DEI-050	CIUC-20	ASC/CIU-200
CENC-110	CEN/DEI-055	CIUC-30	ASC/CIU-205
CENC-20	CEN/DEI-010	CN-10	CNC/DNN-005
CENC-30	CEN/DEI-015	CN-20	CNC/DNN-010
CENC-40	CEN/DEI-020	CN-30	CNC/DNN-015
CENC-50	CEN/DEI-025	CN-40	CNC/DEI-020
CENC-60	CEN/DEI-030	CN-50	CNC/DEI-025
CENC-70	CEN/DEI-035	CN-60	CNC/DNI-030
CENC-80	CEN/DEI-040	CN-70	CNC/DNI-035
CENC-90	CEN/DEI-045	CNCPF-10	CPF/CPF-005
CF-10	BSF/BCO-005	CNCPF-20	CPF/CPF-010
CF-20	BSF/BCO-010	CNLC-10	CLC/CLC-005
CF-30	BSF/BCO-015	CNLC-20	CLC/CLC-010
CF-40	BSF/BCO-020	CNLC-30	CLC/CLC-015
CF-50	BSF/BCO-025	CNLC-40	CLC/CLC-020
CF-70	BSF/BCO-035	CNLC-50	CLC/CLC-025

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
CNLC-60	CLC/CLC-030	CRSH-182	RSH/RIC-135
CNLC-70	CLC/CLC-035	CRSH-183	RSH/RIC-140
CNLC-80	CLC/CLC-040	CRSH-184	RSH/RIC-145
CNLC-90	CLC/CLC-045	CRSH-185	RSH/RIC-150
CP-60	BSF/BCO-030	CRSH-190	RSH/BOU-210
CPRC-10	PRC/COM-005	CRSH-191	RSH/BOU-215
CPRC-20	PRC/COM-010	CRSH-192	RSH/BOU-220
CRD-10	CRD/CRR-005	CRSH-193	RSH/BOU-225
CRD-100	CRD/CRR-050	CRSH-194	RSH/BOU-230
CRD-110	CRD/DRR-055	CRSH-20	RSH/SEC-010
CRD-120	CRD/CRR-060	CRSH-200	RSH/RIC-155
CRD-130	CRD/CRR-065	CRSH-202	RSH/RIC-165
CRD-20	CRD/CRR-010	CRSH-203	RSH/RIC-170
CRD-30	CRD/CRR-015	CRSH-204	RSH/RIC-175
CRD-40	CRD/CRR-020	CRSH-205	RSH/RIC-180
CRD-50	CRD/CRR-025	CRSH-206	RSH/RIC-185
CRD-60	CRD/CRR-030	CRSH-207	RSH/RIC-190
CRD-70	CRD/CRR-035	CRSH-208	RSH/RIC-195
CRD-80	CRD/CRR-040	CRSH-210	RSH/RIC-200
CRD-90	CRD/CRR-045	CRSH-210	RSH/BOU-245
CRDI-10	RDI/AAN-005	CRSH-210	RSH/STR-115
CRDI-20	RDI/DSI-010	CRSH-210	RSH/REC-060
CRDI-30	RDI/DSI-015	CRSH-220	RSH/REC-065
CRDI-40	RDI/DSI-020	CRSH-220	RSH/STR-120
CRDI-50	RDI/DSS-025	CRSH-220	RSH/BOU-250
CRDI-60	RDI/SSO-030	CRSH-220	RSH/RIC-205
CRDI-70	RDI/DPC-035	CRSH-240	RSH/STR-105
CRM-10	CRM/DPR-010	CRSH-40	RSH/INF-015
CRM-100	CRM/DPR-055	CRSH-50	RSH/EVA-020
CRM-110	CRM/DPR-060	CRSH-70	RSH/REC-035
CRM-120	CRM/DPR-065	CRSH-71	RSH/REC-040
CRM-130	CRM/DPR-070	CRSH-80	RSH/REC-045
CRM-140	CRM/DPR-075	CRSNG-10	RSG/SAO-005
CRM-150	CRM/DPR-080	CRSNG-20	RSG/SAO-010
CRM-160	CRM/DRP-085	CRTC-10	RTC/DGR-005
CRM-180	CRM/DPR-095	CRTC-100	RTC/DGR-035
CRM-190	CRM/DPR-100	CRTC-110	RTC/DGT-120
CRM-20	CRM/DPR-015	CRTC-120	RTC/DGT-125
CRM-200	CRM/DPR-105	CRTC-130	RTC/DGT-130
CRM-210	CRM/PPE-115	CRTC-140	RTC/DGT-135
CRM-220	CRM/PPE-120	CRTC-150	RTC/DGG-070
CRM-230	CRM/BPR-005	CRTC-160	RTC/DGG-075
CRM-240	CRM/DPR-110	CRTC-170	RTC/COS-050
CRM-30	CRM/DPR-020	CRTC-180	RTC/COS-055
CRM-40	CRM/DPR-025	CRTC-20	RTC/DGR-010
CRM-50	CRM/DPR-030	CRTC-200	RTC/DGG-080
CRM-60	CRM/DPR-035	CRTC-210	RTC/DGG-085
CRM-70	CRM/DPR-040	CRTC-240	RTC/DGC-140
CRM-80	CRM/DPR-045	CRTC-250	RTC/DGC-145
CRM-90	CRM/DPR-050	CRTC-260	RTC/DGC-150
CRP-10	ACC/CRP-005	CRTC-270	RTC/DGC-155
CRSH-10	RSH/SEC-005	CRTC-280	RTC/DGC-160
CRSH-110	RSH/STR-070	CRTC-290	RTC/DGG-090
CRSH-120	RSH/STR-075	CRTC-30	RTC/COS-040
CRSH-121	RSH/STR-080	CRTC-300	RTC/COS-060
CRSH-130	RSH/STR-085	CRTC-310	RTC/DGG-095
CRSH-140	RSH/STR-090	CRTC-320	RTC/DGG-100
CRSH-150	RSH/STR-095	CRTC-330	RTC/DGG-105
CRSH-160	RSH/STR-100	CRTC-340	RTC/DGG-110
CRSH-170	RSH/STR-110	CRTC-350	RTC/DGG-115
CRSH-180	RSH/RIC-125	CRTC-40	RTC/COS-045
CRSH-181	RSH/RIC-130	CRTC-50	RTC/DGR-015

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
CRTC-60	RTC/DGR-020	CT-1200	SCT/PRB-550
CRTC-70	RTC/DGG-065	CT-1210	SCT/PRB-555
CRTC-80	RTC/DGR-025	CT-1220	SCT/PRB-560
CRTC-90	RTC/DGR-030	CT-1230	SCT/PRB-565
CRTFP-10	RTF/BSG-020	CT-1231	SCT/PRB-570
CRTFP-100	RTF/BSG-065	CT-140	SCT/APB-080
CRTFP-110	RTF/BSG-070	CT-141	SCT/APB-085
CRTFP-120	RTF/BSG-075	CT-150	SCT/APB-090
CRTFP-130	RTF/BSG-080	CT-160	SCT/APB-095
CRTFP-140	RTF/BSG-085	CT-170	SCT/APB-100
CRTFP-150	RTF/BSG-090	CT-180	SCT/APB-105
CRTFP-160	RTF/BSG-095	CT-190	SCT/APB-110
CRTFP-170	RTF/BSG-100	CT-20	SCT/APB-030
CRTFP-180	RTF/BSG-105	CT-200	SCT/APB-115
CRTFP-190	RTF/BSG-110	CT-21	SCT/APB-035
CRTFP-20	RTF/BSG-025	CT-210	SCT/APB-120
CRTFP-200	RTF/BSG-115	CT-220	SCT/APB-125
CRTFP-210	RTF/BSG-120	CT-230	SCT/APB-130
CRTFP-220	RTF/BSG-125	CT-240	SCT/APB-135
CRTFP-230	RTF/BSM-130	CT-250	SCT/APB-140
CRTFP-240	RTF/BSM-135	CT-260	SCT/APB-145
CRTFP-250	RTF/BSM-140	CT-270	SCT/APB-150
CRTFP-260	RTF/SJQ-145	CT-280	SCT/APB-155
CRTFP-270	RTF/BRT-005	CT-290	SCT/APB-160
CRTFP-280	RTF/BRT-010	CT-30	SCT/APB-040
CRTFP-290	RTF/BRT-015	CT-300	SCT/APB-165
CRTFP-30	RTF/BSG-030	CT-310	SCT/APB-170
CRTFP-40	RTF/BSG-035	CT-320	SCT/APB-175
CRTFP-50	RTF/BSG-040	CT-330	SCT/APB-180
CRTFP-60	RTF/BSG-045	CT-340	SCT/APB-185
CRTFP-70	RTF/BSG-050	CT-350	SCT/APB-190
CRTFP-80	RTF/BSG-055	CT-360	SCT/APB-195
CRTFP-90	RTF/BSG-060	CT-370	SCT/APB-200
CSRH-100	RSH/REC-055	CT-380	SCT/APB-205
CSRH-201	RSH/RIC-160	CT-390	SCT/APB-210
CSRH-30	RSH/BDG-030	CT-40	SCT/APB-045
CSRH-60	RSH/EVA-025	CT-400	SCT/APB-215
CSRH-90	RSH/REC-050	CT-41	SCT/APB-050
CT-10	CDF/RFC-005	CT-410	SCT/APB-220
CT-10	SCT/APB-025	CT-420	SCT/APB-225
CT-1000	SCT/SRB-445	CT-430	SCT/APB-230
CT-1010	SCT/SRB-450	CT-440	SCT/OLB-240
CT-1020	SCT/SRB-455	CT-460	SCT/OLB-245
CT-1030	SCT/SRB-460	CT-490	SCT/OLB-250
CT-1040	SCT/SRB-465	CT-50	SCT/APB-055
CT-1050	SCT/SRB-470	CT-500	SCT/OLB-255
CT-1060	SCT/SRB-475	CT-60	SCT/APB-060
CT-1070	SCT/SRB-480	CT-680	SCT/OLB-260
CT-1080	SCT/SRB-485	CT-70	SCT/APB-065
CT-1090	SCT/SRB-490	CT-710	SCT/PPB-275
CT-110	SCT/APB-070	CT-720	SCT/PPB-280
CT-1100	SCT/SRB-495	CT-730	SCT/PPB-285
CT-1110	SCT/SRB-500	CT-740	SCT/PPB-290
CT-1120	SCT/SRB-505	CT-750	SCT/PPB-295
CT-1130	SCT/SRB-510	CT-770	SCT/PPB-300
CT-1140	SCT/SRB-515	CT-780	SCT/PPB-305
CT-1150	SCT/PRB-525	CT-790	SCT/PPB-310
CT-1160	SCT/PRB-530	CT-800	SCT/PPB-315
CT-1170	SCT/PRB-535	CT-810	SCT/PPB-320
CT-1180	SCT/PRB-540	CT-820	SCT/PPB-325
CT-1190	SCT/PRB-545	CT-821	SCT/PPB-330
CT-120	SCT/APB-075	CT-822	SCT/PPB-335

Numéro de 1984	Numéro de 1985
CT-830	SCT/PPB-345
CT-840	SCT/PPB-350
CT-850	SCT/PPB-355
CT-860	SCT/PPB-360
CT-870	SCT/PPB-365
CT-880	SCT/PPB-370
CT-890	SCT/PPB-375
CT-900	SCT/PPB-380
CT-910	SCT/PPB-385
CT-920	SCT/PPB-390
CT-930	SCT/PPB-395
CT-931	SCT/PPB-405
CT-932	SCT/PPB-410
CT-940	SCT/PPB-415
CT-950	SCT/PPB-400
CT-960	SCT/PPB-420
CT-970	SCT/PPB-425
CT-980	SCT/SRB-435
CT-990	SCT/SRB-440
CTV-10	CTV/AOP-005
CTV-20	CTV/AOP-010
CTV-30	CTV/AOP-015
DBR-10	CNR/TRT-590
DBR-100	CNR/TRT-630
DBR-110	CNR/TRT-635
DBR-120	CNR/TRT-640
DBR-130	CNR/TRT-645
DBR-140	CNR/TRT-650
DBR-160	CNR/TRT-655
DBR-20	CNR/TRT-595
DBR-30	CNR/TRT-600
DBR-40	CNR/TRT-605
DBR-50	CNR/TRT-610
DBR-60	CNR/TRT-615
DBR-90	CNR/TRT-625
DEE-10	CNR/EED-250
DEE-20	CNR/EED-255
DEE-30	CNR/EED-260
DEE-40	CNR/EED-265
DEE-50	CNR/EED-270
DEE-60	CNR/EED-275
DEE-70	CNR/EED-280
DEE-80	CNR/EED-285
DEE-90	CNR/EED-290
DME-10	CNR/DGM-390
DME-100	CNR/DGM-430
DME-20	CNR/DGM-395
DME-30	CNR/DGM-400
DME-40	CNR/DGM-405
DME-50	CNR/DGM-410
DME-60	CNR/DGM-415
DME-70	CNR/DGM-420
DME-80	CNR/DGM-425
DME-90	CNR/DGM-426
DMS-10	CNR/DSM-435
DMS-20	CNR/DSM-440
DMS-30	CNR/DSM-445
DMS-40	CNR/DSM-450
DMS-50	CNR/DSM-455
DMS-60	CNR/DSM-460
DN-10	MDN/JAG-005
DN-100	MDN/DSE-050

Numéro de 1984	Numéro de 1985
DN-1000	MDN/DSD-505
DN-1010	MDN/DSD-510
DN-1020	MDN/BSP-405
DN-1030	MDN/CNS-515
DN-1040	MDN/CNS-520
DN-1050	MDN/CNS-525
DN-1060	MDN/CNS-530
DN-1070	MDN/CNS-535
DN-1080	MDN/CNS-540
DN-1090	MDN/CNS-545
DN-110	MDN/DSE-055
DN-1100	MDN/CNS-550
DN-1110	MDN/DUE-555
DN-1120	MDN/DUE-560
DN-1130	MDN/DUE-565
DN-1140	MDN/DUE-570
DN-1150	MDN/DUE-575
DN-1160	MDN/DUE-580
DN-1170	MDN/DUE-585
DN-1180	MDN/DCL-590
DN-1190	MDN/DCL-595
DN-120	MDN/DSI-060
DN-1200	MDN/SPC-600
DN-1210	MDN/ACP-605
DN-1220	MDN/ACP-610
DN-1230	MDN/ACP-615
DN-1240	MDN/ACP-620
DN-1250	MDN/ACP-625
DN-1260	MDN/ACP-630
DN-1270	MDN/DLO-635
DN-1280	MDN/DLO-640
DN-1290	MDN/BSA-645
DN-130	MDN/DSI-065
DN-1300	MDN/BSA-650
DN-1310	MDN/BSA-655
DN-1320	MDN/BSA-660
DN-1330	MDN/BSA-665
DN-1340	MDN/BDA-670
DN-1350	MDN/BDA-675
DN-1360	MDN/DDT-680
DN-1370	MDN/DDT-685
DN-1380	MDN/DDT-690
DN-1390	MDN/DDM-695
DN-140	MDN/DHM-070
DN-1400	MDN/DDM-700
DN-1410	MDN/AQM-705
DN-1420	MDN/BCI-710
DN-1430	MDN/BCI-715
DN-1440	MDN/BRD-720
DN-1450	MDN/BRD-725
DN-1460	MDN/BRD-730
DN-1470	MDN/DSR-735
DN-1480	MDN/DSR-740
DN-1490	MDN/DSR-745
DN-150	MDN/DHM-075
DN-1500	MDN/DPR-750
DN-1510	MDN/DPR-755
DN-1520	MDN/DPR-760
DN-1530	MDN/BDF-765
DN-1540	MDN/BDF-770
DN-1550	MDN/DSG-775
DN-1560	MDN/DSG-780

TABLEAU DES RENVOIS DES CATÉGORIES DE DOCUMENTS

Numéro de 1984	Numéro de 1985
DN-1570	MDN/DSG-785
DN-1580	MDN/DSG-790
DN-160	MDN/RMS-080
DN-170	MDN/RMS-085
DN-180	MDN/DSV-090
DN-190	MDN/DSV-095
DN-20	MDN/JAG-010
DN-200	MDN/DSG-100
DN-210	MDN/DSG-105
DN-220	MDN/DSG-110
DN-230	MDN/CPI-115
DN-240	MDN/CPI-120
DN-250	MDN/BPD-125
DN-260	MDN/BPD-130
DN-270	MDN/BPP-135
DN-280	MDN/BPP-140
DN-290	MDN/BPP-145
DN-30	MDN/JAG-015
DN-300	MDN/ARO-150
DN-310	MDN/OMD-155
DN-320	MDN/OMD-160
DN-330	MDN/OMD-165
DN-340	MDN/DOM-170
DN-350	MDN/DOM-175
DN-360	MDN/DOM-180
DN-370	MDN/DOM-185
DN-380	MDN/DOM-190
DN-390	MDN/DOM-195
DN-40	MDN/JAG-020
DN-400	MDN/DOT-200
DN-410	MDN/DOT-205
DN-420	MDN/DOT-210
DN-430	MDN/DOT-215
DN-440	MDN/DOT-220
DN-450	MDN/DOT-225
DN-460	MDN/DOA-230
DN-470	MDN/DOA-235
DN-480	MDN/DOA-240
DN-490	MDN/DOA-245
DN-50	MDN/JAG-025
DN-500	MDN/DOA-250
DN-510	MDN/DOA-255
DN-520	MDN/DOA-260
DN-530	MDN/DOA-265
DN-540	MDN/DOA-270
DN-550	MDN/DOA-275
DN-560	MDN/DOA-280
DN-570	MDN/DOA-285
DN-580	MDN/DOA-290
DN-590	MDN/OPM-295
DN-60	MDN/JAG-030
DN-600	MDN/OPM-300
DN-610	MDN/OPM-305
DN-620	MDN/ECM-325
DN-630	MDN/ECM-330
DN-640	MDN/ECM-335
DN-650	MDN/OGM-310
DN-660	MDN/OGM-315
DN-670	MDN/OGM-320
DN-680	MDN/FRC-340
DN-690	MDN/FRC-345
DN-70	MDN/JAG-035
DN-700	MDN/BPP-350
DN-710	MDN/BPP-355
DN-720	MDN/BPP-360
DN-730	MDN/BPP-365
DN-740	MDN/REI-370
DN-750	MDN/REI-375
DN-760	MDN/REI-380
DN-770	MDN/BSP-385
DN-780	MDN/BSP-390
DN-790	MDN/BSP-395
DN-80	MDN/JAG-040
DN-800	MDN/BSP-400
DN-810	MDN/DDC-410
DN-820	MDN/DDC-415
DN-830	MDN/DDC-420
DN-840	MDN/DDC-425
DN-850	MDN/DDC-430
DN-860	MDN/DDC-435
DN-870	MDN/DDC-440
DN-880	MDN/DDC-445
DN-890	MDN/DRA-450
DN-90	MDN/DSE-045
DN-900	MDN/DRA-455
DN-910	MDN/DRA-460
DN-920	MDN/DPE-465
DN-930	MDN/AGP-470
DN-940	MDN/ASP-475
DN-950	MDN/AGC-480
DN-960	MDN/AGC-485
DN-970	MDN/BSS-490
DN-980	MDN/BSS-495
DN-990	MDN/BSS-500
DRM-170	CRM/DPR-090
EC-10	ENV/PKS-005
EC-100	ENV/PKS-045
EC-1000	ENV/SEA-400
EC-1010	ENV/SEA-405
EC-1020	ENV/SEA-410
EC-1030	ENV/SEA-415
EC-1040	ENV/SEA-420
EC-1050	ENV/SEA-425
EC-1060	ENV/SEA-430
EC-1070	ENV/SEA-435
EC-1080	ENV/SEA-440
EC-1090	ENV/SEA-445
EC-110	ENV/PKS-050
EC-1100	ENV/SEA-450
EC-1110	ENV/SEA-455
EC-1120	ENV/SEA-460
EC-1130	ENV/SEA-465
EC-1140	ENV/SEA-470
EC-1150	ENV/SEA-475
EC-1160	ENV/SEA-480
EC-1170	ENV/SEA-485
EC-1180	ENV/PKS-095
EC-120	ENV/PKS-055
EC-130	ENV/PKS-060
EC-140	ENV/PKS-065
EC-150	ENV/PKS-070
EC-160	ENV/PKS-075
EC-170	ENV/PKS-080
EC-180	ENV/PKS-085

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
EC-190	ENV/PKS-090	EC-810	AGR/SCF-630
EC-20	ENV/PKS-010	EC-820	ENV/SEA-310
EC-200	ENV/SCE-100	EC-830	ENV/SEA-315
EC-210	ENV/SCE-105	EC-840	ENV/SEA-320
EC-220	ENV/SCE-110	EC-850	ENV/SEA-325
EC-230	ENV/SCE-115	EC-860	ENV/SEA-330
EC-240	ENV/SCE-120	EC-870	ENV/SEA-335
EC-250	ENV/SCE-125	EC-880	ENV/SEA-340
EC-260	ENV/SCE-130	EC-890	ENV/SEA-345
EC-270	ENV/SCE-135	EC-90	ENV/PKS-040
EC-280	ENV/SCE-140	EC-900	ENV/SEA-350
EC-290	ENV/SCE-145	EC-910	ENV/SEA-355
EC-30	ENV/PKS-015	EC-920	ENV/SEA-360
EC-300	ENV/SCE-150	EC-930	ENV/SEA-365
EC-310	ENV/SCE-155	EC-940	ENV/SEA-370
EC-320	ENV/SCE-160	EC-950	ENV/SEA-375
EC-330	ENV/SCE-165	EC-960	ENV/SEA-380
EC-340	ENV/SCE-170	EC-970	ENV/SEA-385
EC-350	ENV/SCE-175	EC-980	ENV/SEA-390
EC-360	ENV/SCE-180	EC-990	ENV/SEA-395
EC-370	ENV/SCE-185	EIC-10	CEI/BVI-005
EC-380	ENV/SCE-190	EIC-100	CEI/SEC-050
EC-390	ENV/SCE-195	EIC-1000	CEI/SYS-500
EC-40	ENV/PKS-020	EIC-1010	CEI/SYS-505
EC-400	ENV/SCE-200	EIC-1020	CEI/SYS-510
EC-410	ENV/SCE-205	EIC-1030	CEI/SYS-515
EC-420	ENV/SCE-210	EIC-1040	CEI/SYS-520
EC-430	ENV/SPE-215	EIC-1050	CEI/SYS-525
EC-440	ENV/SPE-220	EIC-1060	CEI/SYS-530
EC-450	ENV/SPE-225	EIC-1070	CEI/SYS-535
EC-460	ENV/SPE-230	EIC-1080	CEI/SYS-540
EC-470	ENV/SPE-235	EIC-1090	CEI/SYS-545
EC-480	ENV/SPE-240	EIC-110	CEI/SEC-055
EC-490	ENV/SPE-245	EIC-1100	CEI/SYS-550
EC-50	ENV/PKS-025	EIC-1110	CEI/SYS-555
EC-500	ENV/SPE-250	EIC-1120	CEI/SYS-560
EC-510	ENV/SPE-255	EIC-1130	CEI/SYS-565
EC-520	ENV/SPE-260	EIC-1140	CEI/SYS-570
EC-530	ENV/SPE-265	EIC-1150	CEI/SYS-575
EC-540	ENV/SPE-270	EIC-1160	CEI/SYS-580
EC-550	ENV/SPE-275	EIC-1170	CEI/AFP-615
EC-560	ENV/SPE-280	EIC-1180	CEI/PSP-620
EC-570	ENV/SPE-285	EIC-1190	CEI/PSP-625
EC-580	ENV/SPE-290	EIC-120	CEI/GEN-060
EC-590	ENV/SPE-295	EIC-1200	CEI/PSP-630
EC-60	ENV/PKS-030	EIC-1210	CEI/PSP-635
EC-600	ENV/SPE-300	EIC-1230	CEI/PSP-640
EC-610	AGR/SCF-635	EIC-1240	CEI/PSP-645
EC-620	AGR/SCF-605	EIC-1250	CEI/PSP-650
EC-630	AGR/SCF-610	EIC-1260	CEI/PSP-655
EC-640	AGR/SCF-615	EIC-1270	CEI/PSP-660
EC-650	AGR/SCF-620	EIC-1280	CEI/PSP-665
EC-670	AGR/SCF-640	EIC-1290	CEI/PSP-670
EC-680	AGR/SCF-645	EIC-130	CEI/IMM-065
EC-690	AGR/SCF-650	EIC-1300	CEI/PSP-675
EC-70	ENV/PKS-035	EIC-1310	CEI/PSP-680
EC-700	AGR/SCF-655	EIC-1320	CEI/PSP-685
EC-710	AGR/SCF-660	EIC-1330	CEI/PSP-690
EC-720	AGR/SCF-665	EIC-1340	CEI/PSP-695
EC-730	AGR/SCF-670	EIC-1350	CEI/PSP-700
EC-760	AGR/SCF-675	EIC-1360	CEI/PSP-705
EC-770	AGR/SCF-680	EIC-1370	CEI/PSP-715

Numéro de 1984	Numéro de 1985
EIC-1380	CEI/PSP-710
EIC-1390	CEI/SNB-585
EIC-140	CEI/IMM-070
EIC-1400	CEI/SNB-590
EIC-1410	CEI/SNB-595
EIC-1420	CEI/SNB-600
EIC-1430	CEI/SNB-605
EIC-1440	CEI/SNB-610
EIC-150	CEI/IMM-075
EIC-160	CEI/IMM-080
EIC-170	CEI/IMM-085
EIC-180	CEI/IMM-090
EIC-190	CEI/IMM-095
EIC-20	CEI/BVI-010
EIC-200	CEI/IMM-100
EIC-210	CEI/IMM-105
EIC-220	CEI/IMM-110
EIC-230	CEI/IMM-115
EIC-240	CEI/IMM-120
EIC-250	CEI/IMM-125
EIC-260	CEI/IMM-130
EIC-270	CEI/IMM-135
EIC-280	CEI/IMM-140
EIC-290	CEI/IMM-145
EIC-30	CEI/BVI-015
EIC-300	CEI/IMM-150
EIC-310	CEI/ASU-155
EIC-320	CEI/ASU-160
EIC-330	CEI/ASU-165
EIC-340	CEI/ASU-170
EIC-350	CEI/ASU-175
EIC-360	CEI/ASU-180
EIC-370	CEI/ASU-185
EIC-380	CEI/ASU-190
EIC-390	CEI/ASU-195
EIC-40	CEI/BVI-020
EIC-400	CEI/ASU-200
EIC-410	CEI/ASU-205
EIC-420	CEI/ASU-210
EIC-430	CEI/ASU-215
EIC-440	CEI/ASU-220
EIC-450	CEI/ASU-225
EIC-460	CEI/ASU-230
EIC-470	CEI/ASU-235
EIC-480	CEI/ASU-240
EIC-490	CEI/ASU-245
EIC-50	CEI/SEC-025
EIC-500	CEI/ASU-250
EIC-510	CEI/ASU-255
EIC-520	CEI/ASU-260
EIC-530	CEI/ASU-265
EIC-540	CEI/ASU-270
EIC-550	CEI/ASU-275
EIC-560	CEI/ASU-280
EIC-570	CEI/ASU-285
EIC-580	CEI/DMT-290
EIC-590	CEI/DMT-295
EIC-60	CEI/SEC-030
EIC-600	CEI/DMT-300
EIC-610	CEI/DMT-305
EIC-620	CEI/DMT-310
EIC-630	CEI/DMT-315
EIC-640	CEI/DMT-320
EIC-650	CEI/DMT-325
EIC-660	CEI/DMT-330
EIC-670	CEI/DMT-335
EIC-680	CEI/DMT-340
EIC-690	CEI/DMT-345
EIC-70	CEI/SEC-035
EIC-700	CEI/DMT-350
EIC-710	CEI/DMT-355
EIC-720	CEI/DMT-360
EIC-730	CEI/DMT-365
EIC-740	CEI/DMT-370
EIC-750	CEI/DMT-375
EIC-760	CEI/DMT-380
EIC-770	CEI/DMT-385
EIC-780	CEI/DMT-390
EIC-790	CEI/DMT-395
EIC-80	CEI/SEC-040
EIC-800	CEI/DMT-400
EIC-810	CEI/DMT-405
EIC-820	CEI/DMT-410
EIC-830	CEI/DMT-415
EIC-840	CEI/EMP-420
EIC-850	CEI/EMP-425
EIC-860	CEI/EMP-430
EIC-870	CEI/EMP-435
EIC-880	CEI/EMP-440
EIC-890	CEI/EMP-445
EIC-90	CEI/SEC-045
EIC-900	CEI/EMP-450
EIC-910	CEI/EMP-455
EIC-920	CEI/EMP-460
EIC-930	CEI/EMP-465
EIC-940	CEI/EMP-470
EIC-950	CEI/EMP-475
EIC-960	CEI/EMP-480
EIC-970	CEI/EMP-485
EIC-980	CEI/EMP-490
EIC-990	CEI/EMP-495
EIR-10	EIR/JMD-005
EIR-100	EIR/MEE-125
EIR-110	EIR/ELA-130
EIR-120	EIR/OII-135
EIR-121	EIR/OII-140
EIR-122	EIR/OII-145
EIR-123	EIR/OII-150
EIR-124	EIR/OII-155
EIR-130	EIR/EMP-160
EIR-135	EIR/MEB-165
EIR-140	EIR/TOU-170
EIR-150	EIR/BSP-175
EIR-151	EIR/BSP-180
EIR-152	EIR/BSP-185
EIR-153	EIR/BSP-190
EIR-160	EIR/BSP-195
EIR-170	EIR/BSP-200
EIR-180	EIR/CCB-205
EIR-190	EIR/POL-210
EIR-20	EIR/PPA-010
EIR-200	EIR/PRE-265
EIR-21	EIR/PPA-015
EIR-210	EIR/CSB-270

Numéro de 1984	Numéro de 1985
EIR-22	EIR/PPA-020
EIR-23	EIR/PPA-025
EIR-250	EIR/RMB-275
EIR-251	EIR/RMB-280
EIR-260	EIR/CIR-290
EIR-270	EIR/AUD-295
EIR-271	EIR/AUD-300
EIR-280	EIR/NED-325
EIR-290	EIR/XRO-330
EIR-291	EIR/XRO-335
EIR-292	EIR/XRO-340
EIR-293	EIR/XRO-345
EIR-294	EIR/XRO-350
EIR-30	EIR/OIA-030
EIR-300	EIR/NSP-355
EIR-301	EIR/NSP-360
EIR-302	EIR/NSP-365
EIR-303	EIR/NSP-370
EIR-304	EIR/NSP-375
EIR-40	EIR/RPI-070
EIR-50	EIR/FCP-075
EIR-60	EIR/SEI-080
EIR-70	EIR/IRB-085
EIR-80	EIR/PPC-100
EIR-81	EIR/PPC-105
EIR-82	EIR/PPC-110
EIR-83	EIR/PPC-115
EIR-90	EIR/AMR-120
EMR-10	MEM/CNP-215
EMR-100	MEM/CRB-275
EMR-105	MEM/RDO-550
EMR-110	MEM/EPS-165
EMR-120	MEM/EPS-170
EMR-130	MEM/EPS-175
EMR-150	MEM/EPS-180
EMR-160	MEM/EPS-185
EMR-170	MEM/EPS-190
EMR-180	MEM/EPS-195
EMR-190	MEM/EPS-200
EMR-20	MEM/CNP-220
EMR-200	MEM/EPS-205
EMR-215	MEM/PTS-290
EMR-225	MEM/PTS-295
EMR-235	MEM/PTS-300
EMR-245	MEM/PTS-305
EMR-255	MEM/PTS-310
EMR-30	MEM/CNP-225
EMR-341	MEM/CGA-070
EMR-341	AIN/PAN-330
EMR-342	AIN/PAN-335
EMR-342	MEM/CGA-075
EMR-343	MEM/CGA-080
EMR-343	AIN/PAN-340
EMR-344	AIN/PAN-345
EMR-344	MEM/CGA-085
EMR-345	MEM/CGA-090
EMR-345	AIN/PAN-350
EMR-346	AIN/PAN-355
EMR-346	MEM/CGA-095
EMR-347	AIN/PAN-360
EMR-350	MEM/ESB-140
EMR-350	MEM/PHB-330
EMR-360	MEM/UCL-315
EMR-370	MEM/PHB-325
EMR-381	MEM/PHB-335
EMR-382	MEM/PHB-340
EMR-383	MEM/PHB-345
EMR-40	MEM/CNP-235
EMR-401	MEM/GSC-355
EMR-402	MEM/GSC-360
EMR-403	MEM/GSC-365
EMR-404	MEM/GSC-370
EMR-405	MEM/GSC-375
EMR-406	MEM/GSC-380
EMR-407	MEM/GSC-385
EMR-408	MEM/GSC-390
EMR-409	MEM/GSC-395
EMR-415	MEM/SMB-425
EMR-445	MEM/SMB-405
EMR-455	MEM/SMB-410
EMR-465	MEM/SMB-415
EMR-475	MEM/SMB-420
EMR-495	MEM/SMB-430
EMR-50	MEM/CNP-240
EMR-595	MEM/PSP-440
EMR-60	MEM/CNP-245
EMR-605	MEM/PSP-445
EMR-635	MEM/MPS-560
EMR-645	MEM/MPS-565
EMR-650	MEM/MPS-570
EMR-660	MEM/MPS-575
EMR-670	MEM/MPS-580
EMR-680	MEM/MPS-585
EMR-690	MEM/MPS-590
EMR-70	MEM/CRB-255
EMR-715	MEM/CAB-450
EMR-725	MEM/CAB-455
EMR-735	MEM/CAB-460
EMR-745	MEM/CAB-465
EMR-771	MEM/RSB-475
EMR-772	MEM/RSB-480
EMR-773	MEM/RSB-485
EMR-774	MEM/RSB-490
EMR-775	MEM/RSB-495
EMR-776	MEM/RSB-500
EMR-777	MEM/RSB-505
EMR-80	MEM/CRB-265
EMR-800	MEM/RDO-545
EMR-810	MEM/XPB-510
EMR-90	MEM/CRB-270
ENERGY-10	CNR/NED-295
ENERGY-20	CNR/NED-300
ENERGY-30	CNR/NED-305
ENERGY-40	CNR/NED-310
ENERGY-50	CNR/NED-315
ENERGY-60	CNR/NED-320
ENERGY-70	CNR/NED-325
ENERGY-80	CNR/NED-330
ETY-10	ETY/ETY-005
ETY-20	ETY/ETY-010
ETY-30	ETY/ETY-015
EX-10	CNR/EXO-005
EX-20	CNR/EXO-010
EX-30	CNR/EXO-015

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
EXREL-10	CNR/EXO-025	FIN-210	MDF/FAD-190
FIN-10	MDF/IGB-005	FIN-221	MDF/FAD-195
FIN-100	MDF/FDP-055	FIN-230	MDF/SPA-080
FIN-1000	MDF/FPR-220	FIN-240	MDF/SPA-085
FIN-1010	MDF/FPR-225	FIN-250	MDF/SPA-090
FIN-1020	MDF/FPR-230	FIN-260	MDF/SPA-095
FIN-1030	MDF/FPR-235	FIN-270	MDF-SPA-100
FIN-1040	MDF/FPR-240	FIN-280	MDF/SPA-105
FIN-1050	MDF/FPR-245	FIN-290	MDF/EAD-110
FIN-1060	MDF/FPR-250	FIN-30	MDF/IGB-015
FIN-1070	MDF/FPR-255	FIN-300	MDF/EAD-115
FIN-1080	MDF/FPR-260	FIN-310	MDF/EAD-120
FIN-1090	MDF/FPR-265	FIN-320	MDF/EAD-125
FIN-110	MDF/FPD-060	FIN-321	MDF/EFD-130
FIN-1100	MDF/FPR-270	FIN-322	MDF/EFD-135
FIN-1110	MDF/FPR-275	FIN-323	MDF/EFD-140
FIN-1120	MDF/FPR-280	FIN-330	MDF/ERP-390
FIN-1130	MDF/FRP-285	FIN-340	MDF/ERP-395
FIN-1140	MDF/SPD-290	FIN-350	MDF/ERP-400
FIN-1150	MDF/SPD-295	FIN-360	MDF/ERP-405
FIN-1160	MDF/SPD-300	FIN-370	MDF/ERP-410
FIN-1170	MDF/SPD-305	FIN-380	MDF/ERP-415
FIN-1180	MDF/SPD-310	FIN-390	MDF/ERP-420
FIN-1190	MDF/SPD-315	FIN-40	MDF/IGB-020
FIN-120	MDF/FPD-065	FIN-400	MDF/GFD-775
FIN-1200	MDF/SPD-320	FIN-430	MFD/GFD-780
FIN-1210	MDF/SPD-325	FIN-440	MDF/EDD-430
FIN-1220	MDF/SPD-330	FIN-450	MDF/EDD-435
FIN-1230	MDF/SPD-335	FIN-460	MDF/EDD-440
FIN-1240	MDF/SPD-340	FIN-470	MDF/EDD-445
FIN-1250	MDF/SPD-345	FIN-480	MDF/EDD-450
FIN-1260	MDF/SPD-350	FIN-490	MDF/EDD-455
FIN-1270	MDF/SPD-355	FIN-50	MDF/IGB-025
FIN-1280	MDF/SPD-360	FIN-500	MDF/EDD-460
FIN-1290	MDF/SPD-365	FIN-510	MDF/EDD-465
FIN-130	MDF/FPD-070	FIN-520	MDF/EDD-470
FIN-1300	MDF/SPD-370	FIN-530	MDF/EDD-475
FIN-1310	MDF/SPD-375	FIN-540	MDF/EDD-480
FIN-1320	MDF/SPD-380	FIN-550	MDF/EDD-485
FIN-1330	MDF/SPD-385	FIN-560	MDF/EDD-490
FIN-1340	MDF/TPL-705	FIN-570	MDF/EDD-495
FIN-1350	MDF/TPL-710	FIN-580	MDF/EDD-500
FIN-1360	MDF/TPL-715	FIN-590	MDF/CFD-505
FIN-1370	MDF/TPL-720	FIN-60	MDF/IGB-030
FIN-1380	MDF/CRT-760	FIN-600	MDF/CFD-507
FIN-1390	MDF/CRT-765	FIN-610	MDF/CFD-510
FIN-140	MDF/FPD-075	FIN-611	MDF/CCD-535
FIN-1400	MDF/TPL-725	FIN-612	MDF/CCD-540
FIN-1410	MDF/TPL-730	FIN-613	MDF/CCD-545
FIN-1420	MDF/CRT-770	FIN-620	MDF/IER-550
FIN-1430	MDF/TAC-735	FIN-630	MDF/IER-555
FIN-1440	MDF/TAC-740	FIN-640	MDF/IER-560
FIN-1450	MDF/TAC-745	FIN-650	MDF/IER-565
FIN-1460	MDF/TAC-750	FIN-660	MDF/IER-570
FIN-1470	MDF/TAC-755	FIN-670	MDF/IER-575
FIN-150	MDF/FIM-145	FIN-680	MDF/IER-580
FIN-160	MDF/DMD-165	FIN-690	MDF/IER-590
FIN-170	MDF/DMD-170	FIN-70	MDF/IGB-035
FIN-180	MDF/DMD-175	FIN-700	MDF/IER-595
FIN-190	MDF/FIM-150	FIN-710	MDF/FAD-180
FIN-20	MDF/IGB-010	FIN-720	MDF/FAD-185
FIN-200	MDF/FIM-155	FIN-730	MDF/IFD-600

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
FIN-740	MDF/IFR-585	GRC-400	GRC/RSV-190
FIN-750	MDF/IFD-605	GRC-410	GRC/RSV-195
FIN-760	MDF/IFD-610	GRC-420	GRC/RSV-200
FIN-780	MDF/IFD-615	GRC-430	GRC/RSV-205
FIN-790	MDF/IFD-620	GRC-440	GRC/RSV-210
FIN-80	MDF/IGB-040	GRC-450	GRC/RSV-215
FIN-800	MDF/IFD-625	GRC-460	GRC/RSV-220
FIN-810	MDF/IFD-630	GRC-470	GRC/RSV-225
FIN-820	MDF/IFD-635	GRC-480	GRC/RSV-230
FIN-830	MDF/IFD-640	GRC-490	GRC/TRN-235
FIN-840	MDF/IDF-645	GRC-50	GRC/AUD-020
FIN-850	MDF/IFD-650	GRC-500	GRC/TRN-240
FIN-860	MDF/IFD-655	GRC-510	GRC/DEP-245
FIN-870	MDF/IFD-660	GRC-520	GRC/DEP-250
FIN-880	MDF/IFD-665	GRC-530	GRC/DEP-255
FIN-890	MDF/IFD-670	GRC-540	GRC/OPD-260
FIN-900	MDF/TAR-675	GRC-550	GRC/OPD-265
FIN-91	MDF/IGB-050	GRC-560	GRC/OPD-270
FIN-910	MDF/TAR-680	GRC-570	GRC/OPD-275
FIN-920	MDF/TAR-685	GRC-580	GRC/OPD-280
FIN-930	MDF/TAR-690	GRC-590	GRC/OPD-285
FIN-940	MDF/TAR-695	GRC-60	GRC/AUD-021
FIN-950	MDF/TAR-700	GRC-600	GRC/OPD-290
FIN-960	MDF/FPR-200	GRC-610	GRC/OPD-295
FIN-970	MDF/FPR-205	GRC-620	GRC/OPD-300
FIN-980	MDF/FPR-210	GRC-630	GRC/OPD-305
FIN-980	MDF/IGB-045	GRC-640	GRC/OPD-310
FIN-990	MDF/FPR-215	GRC-650	GRC/OPD-315
GENUSE-10	CNR/SUG-750	GRC-660	GRC/OPD-320
GRC-10	GRC/COM-005	GRC-670	GRC/OPD-325
GRC-100	GRC/CID-040	GRC-680	GRC/OPD-330
GRC-110	GRC/CID-045	GRC-690	GRC/OPD-335
GRC-120	GRC/CID-050	GRC-70	GRC/AUD-025
GRC-130	GRC/CID-055	GRC-700	GRC/OPD-340
GRC-140	GRC/CID-060	GRC-710	GRC/OPD-345
GRC-150	GRC/CID-065	GRC-80	GRC/PRB-030
GRC-160	GRC/CID-070	GRC-90	GRC/PRB-035
GRC-170	GRC/CID-075	HIA-10	CNR/IHA-335
GRC-180	GRC/CID-080	HIA-20	CNR/IHA-340
GRC-190	GRC/CID-085	HIA-30	CNR/IHA-345
GRC-20	GRC/COM-010	HIA-40	CNR/IHA-350
GRC-200	GRC/CID-090	HIA-50	CNR/IHA-355
GRC-210	GRC/CIS-095	HIA-60	CNR/IHA-360
GRC-220	GRC/AIR-100	HIA-70	CNR/IHA-365
GRC-230	GRC/LAB-130	HIA-80	CNR/IHA-370
GRC-240	GRC/IDD-105	HIA-90	CNR/IHA-375
GRC-250	GRC/LAB-135	IDO-10	CNR/TRT-705
GRC-260	GRC/IDD-110	IDO-20	CNR/TRT-710
GRC-270	GRC/IDD-115	IDO-30	CNR/TRT-715
GRC-280	GRC/IDD-120	IDO-40	CNR/TRT-720
GRC-290	GRC/IDD-125	IDO-50	CNR/TRT-725
GRC-30	GRC/FSD-015	IDO-60	CNR/TRT-730
GRC-300	GRC/AIP-140	IGM-10	CNR/IGM-380
GRC-310	GRC/AIP-145	IMD-10	CNR/IDM-385
GRC-320	GRC/PRO-150	JUS-10	MDJ/MDJ-005
GRC-330	GRC/PRO-155	JUS-100	MDJ/MDJ-045
GRC-340	GRC/PRO-160	JUS-20	MDJ/MDJ-010
GRC-350	GRC/PRO-165	JUS-30	MDJ/MDJ-015
GRC-360	GRC/RSV-170	JUS-40	MDJ/MDJ-020
GRC-370	GRC/RSV-175	JUS-50	MDJ/MDJ-025
GRC-380	GRC/RSV-180	JUS-60	MDJ/MDJ-030
GRC-390	GRC/RSV-185	JUS-70	MDJ/MDJ-035

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
JUS-80	MDJ/MDJ-040	MNC-1030	MNC/MHB-520
MDC-AC-600	COM/ACR-215	MNC-1040	MNC/MHB-525
MDC-AC-610	COM/ACE-220	MNC-1050	MNC/MHC-530
MDC-AC-620	COM/ACE-225	MNC-1060	MNC/MHC-535
MDC-AC-630	COM/ACE-230	MNC-1070	MNC/MHC-540
MDC-AC-640	COM/ACE-235	MNC-1080	MNC/MHC-545
MDC-AC-650	COM/ACQ-240	MNC-1090	MNC/MHC-550
MDC-AC-660	COM/ACU-245	MNC-110	MNC/PGN-060
MDC-AC-670	COM/ACD-250	MNC-1100	MNC/MHC-555
MDC-AC-680	COM/ACD-255	MNC-1110	MNC/MHD-560
MDC-AC-690	COM/ACD-260	MNC-1120	MNC/MHD-565
MDC-AC-700	COM/ACD-265	MNC-1130	MNC/MHD-570
MDC-AC-710	COM/ACD-270	MNC-1140	MNC/MHD-575
MDC-AC-730	COM/ACD-275	MNC-1150	MNC/MHD-580
MDC-PA-800	COM/SSC-280	MNC-1160	MNC/MHD-585
MDC-PA-810	COM/SMU-205	MNC-1170	MNC/MHE-590
MDC-PL-10	COM/PLR-005	MNC-1180	MNC/MHE-595
MDC-PL-100	COM/PLM-050	MNC-1190	MNC/MHE-600
MDC-PL-110	COM/PLM-055	MNC-120	MNC/PGN-065
MDC-PL-120	COM/PLM-060	MNC-1200	MNC/MHE-605
MDC-PL-130	COM/PLP-065	MNC-1210	MNC/MHE-610
MDC-PL-140	COM/PLD-070	MNC-1220	MNC/MHE-615
MDC-PL-150	COM/PLG-075	MNC-1230	MNC/MHF-620
MDC-PL-20	COM/PLR-010	MNC-1240	MNC/MHF-625
MDC-PL-30	COM/PLR-015	MNC-1250	MNC/MHF-630
MDC-PL-40	COM/PLR-020	MNC-1260	MNC/MHF-635
MDC-PL-50	COM/PLQ-025	MNC-1270	MNC/MHF-640
MDC-PL-60	COM/PLQ-030	MNC-1280	MNC/MHF-645
MDC-PL-70	COM/PLQ-035	MNC-1290	MNC/MHG-650
MDC-PL-80	COM/PLQ-040	MNC-130	MNC/PGN-070
MDC-PL-90	COM/PLM-045	MNC-1300	MNC/MHG-655
MDC-RE-300	COM/RET-160	MNC-1310	MNC/MHG-660
MDC-RE-310	COM/RET-165	MNC-1320	MNC/MHG-665
MDC-RE-320	COM/RET-170	MNC-1330	MNC/MHG-670
MDC-RE-330	COM/RET-175	MNC-1340	MNC/MHG-675
MDC-RE-340	COM/RET-180	MNC-1350	MNC/MST-680
MDC-RE-350	COM/REF-150	MNC-1360	MNC/MST-685
MDC-RE-360	COM/REF-155	MNC-1370	MNC/MST-690
MDC-RE-370	COM/RET-125	MNC-1380	MNC/MST-695
MDC-RE-380	COM/RET-130	MNC-140	MNC/PGN-075
MDC-RE-390	COM/RET-135	MNC-150	MNC/PGN-080
MDC-RE-400	COM/RET-140	MNC-160	MNC/BAA-085
MDC-RE-410	COM/RET-145	MNC-170	MNC/BAA-090
MDC-RE-420	COM/REP-185	MNC-180	MNC/BAA-095
MDC-RE-430	COM/REJ-190	MNC-190	MNC/BAA-100
MDC-SM-500	COM/SMG-195	MNC-20	MNC/GCS-010
MDC-SM-510	COM/SMT-210	MNC-200	MNC/BAA-105
MDC-SM-520	COM/SMF-200	MNC-210	MNC/BAA-110
MDC-TI-200	COM/TIG-080	MNC-220	MNC/BAA-115
MDC-TI-210	COM/TID-110	MNC-230	MNC/BAB-120
MDC-TI-220	COM/TID-115	MNC-240	MNC/BAB-125
MDC-TI-230	COM/TIC-085	MNC-250	MNC/BAB-130
MDC-TI-240	COM/TIC-090	MNC-260	MNC/BAB-135
MDC-TI-250	COM/TIC-095	MNC-270	MNC/BAC-140
MDC-TI-260	COM/TIC-100	MNC-280	MNC/BAC-145
MDC-TI-270	COM/TIS-120	MNC-290	MNC/BAC-150
MEST-10	SET/OPR-005	MNC-30	MNC/GCS-015
MNC-10	MNC/GCS-005	MNC-300	MNC/BAC-155
MNC-100	MNC/PGN-055	MNC-310	MNC/BAC-160
MNC-1000	MNC/MHB-505	MNC-320	MNC/BAD-165
MNC-1010	MNC/MHB-510	MNC-330	MNC/BAD-170
MNC-1020	MNC/MHB-515	MNC-340	MNC/BAD-175

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
MNC-350	MNC/BAD-180	MNC-920	MNC/SNG-465
MNC-360	MNC/BAD-185	MNC-930	MNC/MHA-470
MNC-370	MNC/BAD-190	MNC-940	MNC/MHA-475
MNC-380	MNC/BAD-195	MNC-950	MNC/MHA-480
MNC-390	MNC/BAE-200	MNC-960	MNC/MHA-485
MNC-40	MNC/GCS-020	MNC-970	MNC/MHA-490
MNC-400	MNC/BAE-205	MNC-980	MNC/MHA-495
MNC-410	MNC/BAE-210	MNC-990	MNC/MHB-500
MNC-420	MNC/BAE-215	MRC-10	MRC/MIN-005
MNC-430	MNC/BAE-220	MRC-100	MRC/DFA-045
MNC-440	MNC/BAE-225	MRC-110	MRC/ING-060
MNC-450	MNC/BAF-230	MRC-110	MRC/SET-110
MNC-460	MNC/BAF-235	MRC-120	MRC/GRA-065
MNC-470	MNC/BAF-240	MRC-140	MRC/CQE-100
MNC-480	MNC/BAF-245	MRC-140	MRC/CQE-095
MNC-490	MNC/BAF-250	MRC-160	MRC/GMA-070
MNC-50	MNC/GCS-025	MRC-160	MRC/GMA-080
MNC-500	MNC/BAF-255	MRC-170	MRC/AFF-105
MNC-510	MNC/BAF-260	MRC-20	MRC/EDM-010
MNC-520	MNC/BAF-265	MRC-30	MRC/AVM-015
MNC-530	MNC/BAF-270	MRC-40	MRC/RPN-025
MNC-540	MNC/BAG-275	MRC-50	MRC/PNC-030
MNC-550	MNC/BAG-280	MRC-60	MRC/DFA-040
MNC-560	MNC/BAH-285	MRC-80	MRC/MME-050
MNC-570	MNC/BAH-290	MRC-80	MRC/GMA-090
MNC-580	MNC/BAH-295	MRC-90	MRC/MME-055
MNC-590	MNC/BAH-300	NAE-10	CNR/EAN-465
MNC-60	MNC/GCS-035	NAE-20	CNR/EAN-470
MNC-600	MNC/BAH-305	NAE-30	CNR/EAN-475
MNC-610	MNC/SNA-310	NAE-40	CNR/EAN-480
MNC-620	MNC/SNA-315	NAE-50	CNR/EAN-485
MNC-630	MNC/SNA-320	NAE-60	CNR/EAN-490
MNC-640	MNC/SNA-325	NAE-70	CNR/EAN-495
MNC-650	MNC/SNB-330	NAE-80	CNR/EAN-500
MNC-660	MNC/SNB-335	OCPS-10	MPO/OPS-105
MNC-670	MNC/SNB-340	ONE-10	ONE/BDS-095
MNC-680	MNC/SNC-345	ONE-100	ONE/DEL-170
MNC-690	MNC/SNC-350	ONE-110	ONE/DEL-175
MNC-700	MNC/SNC-355	ONE-120	ONE/DEL-180
MNC-710	MNC/SNC-360	ONE-130	ONE/DEL-185
MNC-720	MNC/SNC-365	ONE-140	ONE/DAE-280
MNC-730	MNC/SND-370	ONE-160	ONE/DAE-285
MNC-740	MNC/SND-375	ONE-170	ONE/DAE-290
MNC-750	MNC/SND-380	ONE-180	ONE/DAE-295
MNC-760	MNC/SND-385	ONE-190	ONE/DAE-300
MNC-770	MNC/SND-390	ONE-20	ONE/BDS-100
MNC-780	MNC/SNE-395	ONE-200	ONE/DAE-305
MNC-790	MNC/SNE-400	ONE-210	ONE/DAE-310
MNC-80	MNC/PGN-045	ONE-220	ONE/DAE-315
MNC-800	MNC/SNE-405	ONE-230	ONE/DAE-320
MNC-810	MNC/SNE-410	ONE-240	ONE/DAE-325
MNC-820	MNC/SNF-415	ONE-250	ONE/DAE-330
MNC-830	MNC/SNF-420	ONE-260	ONE/DEC-240
MNC-840	MNC/SNF-425	ONE-270	ONE/DEC-245
MNC-850	MNC/SNF-430	ONE-280	ONE/DEC-250
MNC-860	MNC/SNF-435	ONE-290	ONE/DEC-255
MNC-870	MNC/SNF-440	ONE-30	ONE/BDS-105
MNC-880	MNC/SNG-445	ONE-300	ONE/DEC-260
MNC-890	MNC/SNG-450	ONE-310	ONE/DEC-265
MNC-90	MNC/PGN-050	ONE-320	ONE/DEC-270
MNC-900	MNC/SNG-455	ONE-330	ONE/DEC-275
MNC-910	MNC/SNG-460	ONE-340	ONE/DRF-005

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
ONE-350	ONE/DRF-010	PEO-20	MPO/SPA-010
ONE-360	ONE/DRF-015	PEO-30	MPO/SPA-015
ONE-370	ONE/DRF-020	PEO-40	MPO/SPP-020
ONE-380	ONE/DRF-025	PEO-50	MPO/SPP-025
ONE-390	ONE/DDG-130	PEO-60	MPO/SPP-030
ONE-400	ONE/DDG-135	PEO-70	MPO/SPP-035
ONE-410	ONE/DDG-140	PEO-80	MPO/CPI-060
ONE-420	ONE/DDG-145	PEO-81	MPO/PPP-045
ONE-430	ONE/DDC-110	PEO-90	MPO/FEA-095
ONE-440	ONE/DDC-115	PH-10	CNR/DLP-505
ONE-450	ONE/DDC-120	PH-100	CNR/DLP-550
ONE-460	ONE/DDC-125	PH-110	CNR/DLP-555
ONE-470	ONE/DDP-190	PH-20	CNR/DLP-510
ONE-480	ONE-DDP-195	PH-30	CNR/DLP-515
ONE-490	ONE/DDP-200	PH-40	CNR/DLP-520
ONE-50	ONE/DSS-085	PH-50	CNR/DLP-525
ONE-500	ONE/DDP-205	PH-60	CNR/DLP-530
ONE-510	ONE/DDP-210	PH-70	CNR/DLP-535
ONE-520	ONE/DDP-215	PH-80	CNR/DLP-540
ONE-530	ONE/DDP-220	PH-90	CNR/DLP-545
ONE-540	ONE/DDP-225	PJCCI-10	VMS/JCC-125
ONE-550	ONE/DPP-230	PJCCI-20	VMS/JCC-130
ONE-560	ONE/DDP-235	PRIS-10	CNR/EXO-020
ONE-570	ONE/GEP-060	RCDA-10	RND/EPD-340
ONE-580	ONE/GEP-065	RCDA-100	RND/EPD-290
ONE-590	ONE/DEE-040	RCDA-110	RND/EPD-295
ONE-60	ONE/DEL-150	RCDA-120	RND/CPD-300
ONE-600	ONE/GEP-070	RCDA-130	RND/CPD-305
ONE-610	ONE/GEP-075	RCDA-140	RND/EPD-310
ONE-620	ONE/GEP-080	RCDA-150	RND/EPD-250
ONE-70	ONE/DEL-155	RCDA-160	RND/EPD-255
ONE-80	ONE/DEL-160	RCDA-170	RND/EPD-380
ONE-90	ONE/DEL-165	RCDA-180	RND/EPD-170
ONF-10	ONF/SPA-025	RCDA-190	RND/EPD-175
ONF-100	ONF/DDS-055	RCDA-200	RND/EPD-180
ONF-110	ONF/SDC-010	RCDA-210	RND/EPD-185
ONF-120	ONF/SDC-015	RCDA-220	RND/EPD-190
ONF-130	ONF/SDC-020	RCDA-230	RND/EPD-195
ONF-20	ONF/SPF-030	RCDA-240	RND/EPD-200
ONF-60	ONF/DDS-035	RCDA-250	RND/EPD-205
ONF-70	ONF/DDS-040	RCDA-260	RND/EPD-215
ONF-80	ONF/DDS-045	RCDA-270	RND/EPD-230
ONF-90	ONF/DDS-050	RCDA-280	RND/EPD-235
OPA-10	AGR/OPA-590	RCDA-290	RND/EPD-240
OSPA-10	AGR/SPA-595	RCDA-300	RND/EPD-220
OSPA-20	AGR/SPA-600	RCDA-310	RND/EPD-210
PBI-10	CNR/IBP-560	RCDA-320	RND/EPD-445
PBI-20	CNR/IBP-565	RCDA-330	RND/EPD-245
PBI-30	CNR/IBP-570	RCDA-340	RND/EPD-375
PBI-40	CNR/IBP-575	RCDA-350	RND/EPD-395
PBI-50	CNR/IBP-580	RCDA-360	RND/EPD-315
PBI-60	CNR/IBP-585	RCDA-370	RND/EPD-320
PC-10	SCP/POR-005	RCDA-390	RND/EPD-325
PC-20	SCP/POR-010	RCDA-40	RND/EPD-260
PC-30	SCP/SES-015	RCDA-400	RND/EPD-335
PEO-10	MPO/SPA-005	RCDA-410	RND/EPD-345
PEO-100	MPO/CPI-065	RCDA-420	RND/EPD-145
PEO-110	MPO/SLO-075	RCDA-430	RND/EPD-140
PEO-120	MPO/SLO-080	RCDA-440	RND/EPD-135
PEO-130	MPO/SLO-085	RCDA-450	RND/EPD-155
PEO-140	MPO/DGP-100	RCDA-460	RND/EPD-150
PEO-150	MPO/FEA-090	RCDA-470	RND/EPD-165

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
RCDA-480	RND/EPD-160	RCI-270	RCI/DPS-140
RCDA-490	RND/EPA-110	RCI-280	RCI/DPS-145
RCDA-50	RND/EPD-265	RCI-290	RCI/DPS-150
RCDA-500	RND/EPA-115	RCI-30	RCI/DCG-015
RCDA-510	RND/EPA-120	RCI-300	RCI/DPS-155
RCDA-520	RND/EPA-125	RCI-310	RCI/DPS-160
RCDA-530	RND/EPA-130	RCI-320	RCI/DPS-165
RCDA-540	RND/EPA-005	RCI-330	RCI/DPS-170
RCDA-550	RND/EPA-010	RCI-340	RCI/DPS-175
RCDA-560	RND/EPA-015	RCI-350	RCI/DPS-180
RCDA-570	RND/EPA-020	RCI-360	RCI/DPS-185
RCDA-580	RND/EPA-025	RCI-370	RCI/DPS-190
RCDA-590	RND/EPA-045	RCI-380	RCI/DPS-195
RCDA-60	RND/EPD-270	RCI-390	RCI/DPS-200
RCDA-600	RND/EPA-040	RCI-40	RCI/VIE-025
RCDA-610	RND/EPA-075	RCI-400	RCI/DPS-205
RCDA-630	RND/EPA-050	RCI-410	RCI/DPS-210
RCDA-680	RND/EPA-080	RCI-420	RCI/DPS-215
RCDA-690	RND/EPA-085	RCI-430	RCI/DPS-220
RCDA-700	RND/EPA-090	RCI-440	RCI/DPS-225
RCDA-710	RND/EPA-030	RCI-450	RCI/DPS-230
RCDA-720	RND/EPA-035	RCI-460	RCI/DPS-235
RCDA-750	RND/EAM-410	RCI-470	RCI/DPS-240
RCDA-760	RND/EAM-415	RCI-480	RCI/DPS-245
RCDA-770	RND/EAM-420	RCI-490	RCI/DPS-250
RCDA-780	RND/EAM-425	RCI-50	RCI/LEG-105
RCDA-790	RND/EAM-440	RCI-500	RCI/DPS-255
RCDA-80	RND/EPD-280	RCI-510	RCI/DPS-260
RCDA-800	RND/EPD-225	RCI-520	RCI/DPS-265
RCDA-810	RND/EPD-275	RCI-530	RCI/DPS-270
RCDA-820	RND/EPD-330	RCI-540	RCI/DPS-275
RCDA-830	RND/EPD-365	RCI-550	RCI/DPS-280
RCDA-840	RND/EPD-370	RCI-560	RCI/DPS-285
RCDA-850	RND/EPD-390	RCI-570	RCI/DPS-290
RCDA-860	RND/EPD-400	RCI-580	RCI/DPS-295
RCDA-870	RND/EPD-405	RCI-590	RCI/APP-300
RCDA-880	RND/EPA-070	RCI-60	RCI/LEG-110
RCDA-890	RND/EPA-095	RCI-600	RCI/APP-305
RCDA-90	RND/EPD-285	RCI-610	RCI/APP-310
RCDA-900	RND/EPA-100	RCI-620	RCI/APP-315
RCDA-910	RND/EPA-105	RCI-630(B)	RCI/VIE-030
RCDA-920	RND/EAM-430	RCI-640(B)	RCI/VIE-035
RCDA-930	RND/EAM-435	RCI-70	RCI/LEG-115
RCI-10	RCI/DCG-005	RCI-90	RCI/LEG-120
RCI-100	RCI/DCG-020	RCI-930	RCI/DSG-320
RCI-110	RCI/LEG-040	RJ-10	CNR/TRT-735
RCI-120	RCI/LEG-045	RPSO-10	CNR/VPP-745
RCI-130	RCI/LEG-050	SBSC-10	SBS/CSP-005
RCI-140	RCI/LEG-055	SBSC-100	SBS/DAI-050
RCI-150	RCI/LEG-060	SBSC-110	SBS/DAI-055
RCI-160	RCI/LEG-065	SBSC-120	SBS/DAI-060
RCI-170	RCI/LEG-100	SBSC-130	SBS/DAI-065
RCI-180	RCI/LEG-070	SBSC-150	SBS/DPP-070
RCI-190	RCI/LEG-075	SBSC-160	SBS/DPP-075
RCI-20	RCI/DCG-010	SBSC-170	SBS/DPP-080
RCI-200	RCI/LEG-080	SBSC-180	SBS/DPP-085
RCI-210	RCI/LEG-085	SBSC-181	SBS/CNS-090
RCI-220	RCI/LEG-090	SBSC-182	SBS/CCA-095
RCI-230	RCI/LEG-095	SBSC-183	SBS/JOH-100
RCI-240	RCI/DPS-125	SBSC-190	SBS/DDA-105
RCI-250	RCI/DPS-130	SBSC-20	SBS/CSP-010
RCI-260	RCI/DPS-135	SBSC-200	SBS/DDA-110

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
SBSC-210	SBS/DDA-115	SC-1020	STD/REN-530
SBSC-220	SBS/DDA-120	SC-1030	STD/NOR-535
SBSC-230	SBS/DDM-125	SC-1040	STD/MEN-540
SBSC-240	SBS/DDM-130	SC-1050	STD/MEE-545
SBSC-250	SBS/DDM-135	SC-1060	STD/EDA-550
SBSC-260	SBS/DDM-140	SC-1070	STD/SCR-555
SBSC-270	SBS/DDM-145	SC-1080	STD/DPR-560
SBSC-280	SBS/DDM-150	SC-110	STD/ENM-055
SBSC-290	SBS/LLM-155	SC-120	STD/TRV-065
SBSC-30	SBS/CSP-015	SC-130	STD/TRV-070
SBSC-300	SBS/LLM-160	SC-140	STD/TRV-075
SBSC-310	SBS/LLM-165	SC-150	STD/SAN-080
SBSC-320	SBS/LLM-170	SC-160	STD/SAN-085
SBSC-330	SBS/LLM-175	SC-170	STD/SAN-090
SBSC-340	SBS/LLM-180	SC-180	STD/SAN-095
SBSC-350	SBS/LLM-185	SC-190	STD/SAN-100
SBSC-360	SBS/DHM-190	SC-20	STD/OPR-015
SBSC-370	SBS/DHM-195	SC-200	STD/SAN-105
SBSC-380	SBS/DHM-200	SC-210	STD/SAN-110
SBSC-390	SBS/DHM-205	SC-220	STD/SAN-115
SBSC-40	SBS/CSP-020	SC-230	STD/SAN-120
SBSC-400	SBS/DHM-210	SC-240	STD/CSJ-125
SBSC-410	SBS/DOR-215	SC-250	STD/CSJ-130
SBSC-420	SBS/SSA-220	SC-260	STD/CSJ-135
SBSC-430	SBS/CMS-225	SC-270	STD/CSJ-140
SBSC-440	SBS/CMS-230	SC-280	STD/CSJ-145
SBSC-450	SBS/CMS-235	SC-290	STD/CSJ-150
SBSC-460	SBS/CMS-240	SC-30	STD/OPR-020
SBSC-470	SBS/CMS-245	SC-300	STD/CSJ-155
SBSC-480	SBS/CMS-250	SC-310	STD/ECT-165
SBSC-490	SBS/CMS-255	SC-320	STD/ECT-170
SBSC-50	SBS/CSP-025	SC-330	STD/ECT-175
SBSC-500	SBS/DSS-260	SC-340	STD/ECT-180
SBSC-510	SBS/DSS-265	SC-350	STD/ECT-185
SBSC-520	SBS/DSS-270	SC-360	STD/ECT-190
SBSC-530	SBS/DSS-275	SC-370	STD/ECT-195
SBSC-540	SBS/DSS-280	SC-380	STD/ECT-200
SBSC-550	SBS/DSS-285	SC-390	STD/IPU-210
SBSC-560	SBS/DSS-290	SC-40	STD/SLF-025
SBSC-570	SBS/DSS-295	SC-400	STD/IPU-215
SBSC-580	SBS/DSS-300	SC-410	STD/IPU-220
SBSC-590	SBS/DSS-305	SC-420	STD/SAC-225
SBSC-60	SBS/CSP-030	SC-430	STD/PNG-235
SBSC-600	SBS/DPS-310	SC-440	STD/MAI-240
SBSC-610	SBS/DPS-315	SC-450	STD/EIF-245
SBSC-620	SBS/DPS-320	SC-460	STD/EIF-250
SBSC-630	SBS/DPS-325	SC-470	STD/EIF-255
SBSC-640	SBS/DPS-330	SC-480	STD/EIF-260
SBSC-70	SBS/INF-035	SC-490	STD/ENS-265
SBSC-710	SBS/REM-335	SC-50	STD/DEM-030
SBSC-760	SBS/RAP-395	SC-500	STD/ANE-275
SBSC-770	SBS/DNH-400	SC-510	STD/EDE-280
SBSC-790	SBS/DSO-405	SC-520	STD/DCN-230
SBSC-80	SBS/DAI-040	SC-530	STD/ESE-285
SBSC-800	SBS/DSN-410	SC-550	STD/ANS-290
SBSC-810	SBS/DSA-415	SC-560	STD/ANS-295
SBSC-820	SBS/DSA-420	SC-570	STD/ENS-270
SBSC-90	SBS/DAI-045	SC-580	STD/OFI-435
SC-10	STD/SIT-010	SC-590	STD/OFI-440
SC-100	STD/ENM-050	SC-60	STD/ENM-035
SC-1000	STD/GEO-520	SC-600	STD/IND-310
SC-1010	STD/REN-525	SC-610	STD/IND-315

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
SC-620	STD/IND-320	SCA-60	SCA/ADM-025
SC-630	STD/IND-325	SCA-70	SCA/ADM-030
SC-640	STD/IND-330	SCA-80	SCA/ADM-035
SC-650	STD/IND-335	SCA-90	SCA/ADM-040
SC-660	STD/IND-340	SCC-10	SCP/DDC-005
SC-670	STD/IND-345	SCC-10	CSC/REC-005
SC-680	STD/IND-350	SCC-100	SCP/GAP-050
SC-690	STD/IND-355	SCC-110	SCP/GAP-055
SC-70	STD/ENM-040	SCC-120	SCP/GAP-060
SC-700	STD/IND-360	SCC-130	SCP/GAP-065
SC-710	STD/IND-365	SCC-140	SCP/GAP-070
SC-720	STD/IND-385	SCC-150	SCP/GAP-075
SC-730	STD/TRA-390	SCC-160	SCP/GAP-080
SC-740	STD/TRA-395	SCC-170	SCP/GAP-085
SC-750	STD/TRA-400	SCC-180	SCP/DSA-090
SC-760	STD/TRA-405	SCC-190	SCP/DGM-095
SC-770	STD/SER-430	SCC-20	SCP/DDC-010
SC-780	STD/SCT-480	SCC-200	SCP/DGM-100
SC-790	STD/IND-370	SCC-210	SCP/DGM-105
SC-80	STD/EMT-060	SCC-220	SCP/DGM-110
SC-800	STD/SCT-470	SCC-230	SCP/DGM-115
SC-810	STD/SCT-475	SCC-240	SCP/DGM-120
SC-820	STD/IND-375	SCC-250	SCP/ING-125
SC-830	STD/IND-380	SCC-260	SCP/SCP-130
SC-840	STD/SER-425	SCC-270	SCP/SCP-135
SC-850	STD/CIN-410	SCC-280	SCP/SCP-140
SC-860	STD/PRI-415	SCC-290	SCP/SCP-145
SC-870	STD/PRI-420	SCC-30	SCP/DDC-015
SC-880	STD/AGR-445	SCC-300	SCP/EFE-150
SC-890	STD/AGR-450	SCC-310	SCP/DAE-155
SC-90	STD/ENM-045	SCC-320	SCP/TAD-160
SC-900	STD/AGR-455	SCC-330	SCP/DEF-165
SC-910	STD/AGR-460	SCC-340	SCP/DEF-170
SC-920	STD/SCT-465	SCC-350	SCP/DEF-175
SC-930	STD/INM-485	SCC-360	SCP/DEF-180
SC-940	STD/SDI-490	SCC-370	SCP/DEF-185
SC-950	STD/SDI-495	SCC-380	SCP/DDI-190
SC-960	STD/SEC-505	SCC-390	SCP/DDI-195
SC-970	STD/SDI-500	SCC-40	SCP/DDC-020
SC-980	STD/SEC-510	SCC-400	SCP/DDI-200
SC-990	STD/SEC-515	SCC-410	SCP/DDI-205
SCA-10	SCA/ADM-005	SCC-420	SCP/DDI-210
SCA-100	SCA/ADM-045	SCC-430	SCP/DDI-215
SCA-110	SCA/ADM-050	SCC-440	SCP/GRC-220
SCA-120	SCA/ADM-055	SCC-450	SCP/PSE-225
SCA-130	SCA/ADM-060	SCC-490	SCP/DGC-230
SCA-140	SCA/ADM-065	SCC-50	SCP/DST-025
SCA-150	SCA/ADM-070	SCC-500	SCP/DGC-235
SCA-160	SCA/ADM-075	SCC-510	SCP/DGC-240
SCA-170	SCA/ADM-080	SCC-520	SCP/DGC-245
SCA-180	SCA/ADM-085	SCC-530	SCP/DGC-250
SCA-190	SCA/ADM-090	SCC-540	SCP/DGC-255
SCA-200	SCA/ADM-095	SCC-550	SCP/DGC-260
SCA-210	SCA/ADM-100	SCC-560	SCP/AUM-265
SCA-220	SCA/ADM-105	SCC-570	SCP/DAD-270
SCA-230	SCA/ADM-110	SCC-580	SCP/PSC-275
SCA-240	SCA/ADM-115	SCC-590	SCP/PSC-280
SCA-250	SCA/ADM-120	SCC-60	SCP/DST-030
SCA-260	SCA/ADM-125	SCC-600	SCP/PSC-285
SCA-30	SCA/ADM-010	SCC-610	SCP/PSC-290
SCA-40	SCA/ADM-015	SCC-620	SCP/PSC-295
SCA-50	SCA/ADM-020	SCC-630	SCP/PSC-300

Numéro de 1984	Numéro de 1985
SCC-640	SCP/PSC-305
SCC-650	SCP/PSC-310
SCC-660	SCP/PSC-315
SCC-670	SCP/PSC-320
SCC-680	SCP/ESS-325
SCC-70	SCP/DST-035
SCC-700	SCP/ESS-330
SCC-710	SCP/ESS-335
SCC-720	SCP/ESS-340
SCC-730	SCP/DDS-345
SCC-750	SCP/DSO-350
SCC-760	SCP/DSO-355
SCC-770	SCP/DSO-360
SCC-780	SCP/DSO-365
SCC-790	SCP/DSO-370
SCC-80	SCP/DST-040
SCC-800	SCP/DSO-375
SCC-820	SCP/DSO-380
SCC-830	SCP/DSO-385
SCC-840	SCP/GPC-390
SCC-850	SCP/GPC-395
SCC-860	SCP/DSP-400
SCC-880	SCP/DSP-405
SCC-890	SCP/DSP-410
SCC-90	SCP/GAP-045
SCC-920	SCP/DSP-415
SCC-940	SCP/DSP-420
SCC-950	SCP/DSP-425
SCHL-10	SHL/SAG-020
SCHL-100	SHL/SDP-045
SCHL-110	SHL/SDP-050
SCHL-120	SHL/SDP-055
SCHL-130	SHL/SDP-060
SCHL-140	SHL/SDP-065
SCHL-150	SHL/SDP-070
SCHL-160	SHL/SDP-075
SCHL-170	SHL/SDP-080
SCHL-180	SHL/SDP-085
SCHL-190	SHL/SDP-090
SCHL-20	SHL/SAG-025
SCHL-200	SHL/SDP-095
SCHL-210	SHL/SDP-100
SCHL-220	SHL/STS-340
SCHL-230	SHL/CDS-165
SCHL-240	SHL/CDS-170
SCHL-250	SHL/CDS-175
SCHL-260	SHL/SDA-105
SCHL-270	SHL/SDA-110
SCHL-280	SHL/SDA-115
SCHL-290	SHL/SDA-145
SCHL-30	SHL/SAG-030
SCHL-300	SHL/SDA-120
SCHL-310	SHL/SDA-125
SCHL-320	SHL/SDA-130
SCHL-330	SHL/SDA-150
SCHL-340	SHL/SDA-155
SCHL-350	SHL/SDA-135
SCHL-360	SHL/SDA-140
SCHL-370	SHL/SRE-180
SCHL-380	SHL/SRE-185
SCHL-390	SHL/SRE-195
SCHL-40	SHL/SAG-035

Numéro de 1984	Numéro de 1985
SCHL-41	SHL/SAG-040
SCHL-410	SHL/SRE-200
SCHL-441	SHL/SRE-225
SCHL-442	SHL/SRE-205
SCHL-443	SHL/SRE-210
SCHL-444	SHL/SRE-215
SCHL-445	SHL/SRE-220
SCHL-450	SHL/SRE-230
SCHL-470	SHL/SRE-235
SCHL-472	SHL/SFS-240
SCHL-474	SHL/SFS-245
SCHL-476	SHL/SFS-250
SCHL-478	SHL/SFS-255
SCHL-480	SHL/SFS-260
SCHL-490	SHL/SFS-265
SCHL-491	SHL/SFS-270
SCHL-492	SHL/SFS-275
SCHL-493	SHL/SFS-280
SCHL-494	SHL/SFS-285
SCHL-495	SHL/SFS-290
SCHL-496	SHL/SFS-295
SCHL-50	SHL/DVO-320
SCHL-500	SHL/SDO-300
SCHL-510	SHL/SDO-305
SCHL-520	SHL/SDO-310
SCHL-530	SHL/SDO-315
SCHL-540	SHL/SAG-005
SCHL-550	SHL/SAG-010
SCHL-560	SHL/SAG-015
SCHL-60	SHL/DVO-325
SCHL-650	SHL/STS-345
SCHL-670	SHL/STS-350
SCHL-680	SHL/STS-355
SCHL-690	SHL/STS-360
SCHL-70	SHL/DVO-330
SCHL-80	SHL/DVO-335
SDIC-10	DIC/ADM-005
SDIC-20	DIC/ADM-010
SDIC-30	DIC/DEM-020
SDIC-40	DIC/DEM-025
SDIC-50	DIC/PRO-015
SE-10	SEC/PAE-005
SE-100	SEC/PCC-055
SE-110	SEC/PCC-060
SE-120	SEC/PCC-065
SE-131	SEC/PCC-075
SE-132	SEC/PCC-080
SE-140	SEC/PLO-025
SE-150	SEC/ACR-095
SE-20	SEC/PAE-010
SE-30	SEC/PLO-030
SE-40	SEC/PLO-015
SE-50	SEC/PLO-020
SE-60	SEC/PCC-035
SE-70	SEC/PCC-040
SE-80	SEC/PCC-045
SE-90	SEC/PCC-050
SEE-130	SEC/PCC-070
SGC-10	MSG/DPS-005
SGC-100	MSG/DPR-050
SGC-110	MSG/POL-095
SGC-120	MSG/POL-100

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
SGC-130	MSG/POL-105	TC-410	MTC/DSN-205
SGC-140	MSG/DPS-015	TC-420	MTC/DSN-210
SGC-150	MSG/POL-110	TC-430	MTC/DSN-215
SGC-160	MSG/POL-115	TC-440	MTC/DSN-220
SGC-170	MSG/DPS-020	TC-450	MTC/DSN-225
SGC-180	MSG/DPS-025	TC-460	MTC/DSN-230
SGC-190	MSG/DPS-030	TC-470	MTC/DSN-235
SGC-20	MSG/DPS-010	TC-480	MTC/DSN-240
SGC-200	MSG/DPS-035	TC-490	MTC/DSN-245
SGC-210	MSG/DPS-040	TC-50	MTC/DCC-025
SGC-220	MSG/DPS-045	TC-500	MTC/DSN-250
SGC-30	MSG/POL-060	TC-510	MTC/ESA-150
SGC-40	MSG/POL-065	TC-520	MTC/DTR-255
SGC-50	MSG/POL-070	TC-530	MTC/DTR-265
SGC-60	MSG/POL-075	TC-550	MTC/DSR-275
SGC-70	MSG/POL-080	TC-560	MTC/ATE-280
SGC-80	MSG/POL-085	TC-570	MTC/DTG-285
SGC-90	MSG/POL-090	TC-580	MTC/DFV-290
SRS-010(B)	SRS/SDS-005	TC-590	MTC/DTR-270
SRS-020(B)	SRS/SDS-010	TC-60	MTC/DCC-030
SRS-030(B)	SRS/SDS-015	TC-70	MTC/TMD-035
SRS-040(B)	SRS/SDS-020	TC-80	MTC/DRD-040
SRS-050(B)	SRS/SDS-025	TC-90	MTC/DSA-045
SRS-060(B)	SRS/SDS-030	TPC-10	MTP/MTP-005
SRS-070(B)	SRS/SDS-035	TPC-100	MTP/MTP-050
SRS-080(B)	SRS/SDS-040	TPC-110	MTP/MTP-055
TA-10	TCI/TCI-005	TPC-120	MTP/MTP-060
TA-20	TCI/TCI-010	TPC-130	MTP/MTP-065
TC-10	MTC/DPP-005	TPC-140	MTP/MTP-070
TC-100	MTC/DSA-050	TPC-150	MTP/MTP-075
TC-110	MTC/DSA-055	TPC-160	MTP/MTP-080
TC-120	MTC/DSA-060	TPC-170	MTP/MTP-085
TC-130	MTC/DSA-065	TPC-180	MTP/MTP-090
TC-140	MTC/SNA-070	TPC-20	MTP/MTP-010
TC-150	MTC/OTA-075	TPC-30	MTP/MTP-015
TC-160	MTC/IDS-080	TPC-40	MTP/MTP-020
TC-170	MTC/PEH-095	TPC-50	MTP/MTP-025
TC-180	MTC/PEH-100	TPC-60	MTP/MTP-030
TC-190	MTC/PEH-105	TPC-70	MTP/MTP-035
TC-20	MTC/DPP-010	TPC-80	MTP/MTP-040
TC-200	MTC/NAV-110	TPC-90	MTP/MTP-045
TC-210	MTC/SDA-115	TRAV-10	TRA/BMF-005
TC-220	MTC/SAC-120	TRAV-100	TRA/DSA-040
TC-230	MTC/ELG-125	TRAV-110	TRA/DSA-045
TC-240	MTC/MAC-130	TRAV-120	TRA/DMC-050
TC-250	MTC/AEC-085	TRAV-130	TRA/DMC-055
TC-260	MTC/ATF-090	TRAV-140	TRA/DMC-060
TC-270	MTC/PEH-135	TRAV-150	TRA/DMC-065
TC-290	MTC/PEH-140	TRAV-160	TRA/DMC-070
TC-30	MTC/DCC-015	TRAV-170	TRA/DMC-075
TC-300	MTC/PCM-145	TRAV-180	TRA/DMC-080
TC-310	MTC/AVN-155	TRAV-190	TRA/DRI-085
TC-320	MTC/AVN-160	TRAV-20	TRA/BMF-010
TC-330	MTC/AVN-165	TRAV-200	TRA/DRI-090
TC-340	MTC/AVN-170	TRAV-210	TRA/DRI-095
TC-350	MTC/TEE-175	TRAV-220	TRA/DRI-100
TC-360	MTC/MSS-180	TRAV-230	TRA/DRI-105
TC-370	MTC/RES-185	TRAV-240	TRA/DRI-110
TC-380	MTC/RES-190	TRAV-250	TRA/DRI-115
TC-390	MTC/DSN-195	TRAV-260	TRA/DPS-120
TC-40	MTC/DCC-020	TRAV-30	TRA/BMF-015
TC-400	MTC/DSN-200	TRAV-300	TRA/DER-125

Numéro de 1984	Numéro de 1985	Numéro de 1984	Numéro de 1985
TRAV-310	TRA/DER-130		
TRAV-320	TRA/DER-135		
TRAV-330	TRA/SIR-145		
TRAV-340	TRA/DDT-150		
TRAV-350	TRA/DDT-155		
TRAV-360	TRA/DDT-160		
TRAV-370	TRA/DDT-165		
TRAV-380	TRA/DDT-170		
TRAV-390	TRA/DDT-175		
TRAV-40	TRA/BMF-020		
TRAV-400	TRA/DER-140		
TRAV-410	TRA/DEC-180		
TRAV-420	TRA/DEC-185		
TRAV-430	TRA/DEC-190		
TRAV-440	TRA/DEC-195		
TRAV-450	TRA/DEC-200		
TRAV-460	TRA/DEC-205		
TRAV-470	TRA/DEC-210		
TRAV-480	TRA/DEC-215		
TRAV-490	TRA/DEC-220		
TRAV-50	TRA/CIM-025		
TRAV-500	TRA/DEC-225		
TRAV-510	TRA/DSH-230		
TRAV-520	TRA/DSH-235		
TRAV-530	TRA/DSH-240		
TRAV-540	TRA/DSH-245		
TRAV-550	TRA/DSH-250		
TRAV-560	TRA/DSH-255		
TRAV-80	TRA/DEP-030		
TRAV-90	TRA/DEP-035		